

# THE MUFADḌALĪYĀT

AN ANTHOLOGY

OF ANCIENT ARABIAN ODES

COMPILED BY

AL-MUFADḌAL SON OF MUḤAMMAD

ACCORDING TO THE RECENSION AND WITH THE COMMENTARY OF

ABŪ MUḤAMMAD AL-QĀSIM IBN MUḤAMMAD AL-ANBĀRĪ

EDITED FOR THE FIRST TIME

BY

CHARLES JAMES LYALL, M.A.

OF BALLIOL COLLEGE

KCSI, CIE, HON. LL.D. EDIN., HON. PH.D. STRASSBURG, HON. D.LITT. OXON

HON. MEMBER OF THE ASIATIC SOCIETY OF BENGAL; HON. MEMBER OF THE DEUTSCHE

MORGENLANDISCHE GESELLSCHAFT, FELLOW OF THE BRITISH ACADEMY

---

VOLUME I

ARABIC TEXT

---

OXFORD

AT THE CLARENDON PRESS

1921





ديوان

# المفصلیات

وهي نخبة من قصائد الشعراء المقلين في جاهلية وأوائل الإسلام  
أشارها الراوية العلامة والإمام العلامة

أبو العباس الفضل بن محمد الضبي

مع شرح وإفسر

للإمام محمد بن القاسم بن محمد بن بشير الأندلسي

—————

غني بطبع ومقالة تسخير

وتفصيله بحواشي وروايات لعمدة لغويين وعلماء

الفقير إلى ربه

طار نوس يعقوب لائل

—————

بمطبعة الآداب السورية بيروت ١٩٢٠

على نفقة طبع السفر



# بسم الله الرحمن الرحيم

أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجَرَّاحُ الْحَوَازِيُّ قِرَاءَةً عَلَيْهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ الْأَنْبَارِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى أَبِي هَذَا الْكِتَابَ الشُّعْرَ وَالتَّفْسِيرَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَآلِهِ وَسَلَّمَ كَثِيرًا سَرْمَدًا دَائِمًا وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ \* قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ مُحَمَّدٍ الْأَنْبَارِيُّ أُمِّي عَلِيَّتَا عَائِزُ بْنُ عِمْرَانَ أَبُو عِكْرَمَةَ الضُّبِّيُّ هَذِهِ الْقَصَائِدُ الْمُخْتَارَةُ الْمُنْسُوبَةُ إِلَى الْمُفَضَّلِ بْنِ مُحَمَّدٍ الضُّبِّيِّ إِمْلَاءً مَجْلِسًا مَجْلِسًا مِنْ أَوْلِيَّهَا إِلَى آخِرِهَا وَذَكَرَ أَنَّهُ أَخَذَهَا عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ الْأَعْرَابِيِّ . وَذَكَرَ أَنَّهُ أَخَذَهَا عَنْ الْمُفَضَّلِ الضُّبِّيِّ . قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ وَكُنْتُ أَسْأَلُ أَبَا عَمْرٍو بُنْدَارَ الْأَكْرَحِيَّ<sup>٥</sup> وَأَبَا بَكْرَ الْعَبْدِيَّ وَأَبَا عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدَ بْنَ رُسْتَمٍ وَالطُّوَيْبِيَّ وَغَيْرَهُمْ عَنِ الشَّيْءِ . بَعْدَ الشَّيْءِ . مِنْهَا فَيُرِيدُونَنِي عَلَى رِوَايَةِ أَبِي عِكْرَمَةَ السَّيْتِ وَالتَّفْسِيرِ وَأَنَا أَذْكُرُ ذَلِكَ فِي مَوْضِعِهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ . فَلَمَّا فَرَعْنَا مِنْهَا صِرْتُ إِلَى أَبِي جَعْفَرٍ أَحْمَدَ بْنِ عُثَيْدٍ بْنِ فَاصِحٍ قَرَأْتُهَا عَلَيْهِ مِنْ أَوْلِيَّهَا إِلَى آخِرِهَا وَغَرِيبَهَا فَأَنْكَرَ عَلَى أَبِي عِكْرَمَةَ أَشْيَاءَ أَنَا مُبَيِّنُهَا فِي مَوَاضِعِهَا وَمُسْنِدُهَا إِلَى أَبِي جَعْفَرٍ مَا فَسَّرَ وَرَوَى فِي مَوْضِعِهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ : وَالْمَعِينُ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ وَالْحَوْلُ لَهُ وَالْقُوَّةُ بِهِ . وَعَمُودُ الْكِتَابِ عَلَى كَسَقِ أَبِي عِكْرَمَةَ وَرِوَايَتِهِ \* قَالَ أَبُو بَكْرِ بْنُ الْأَنْبَارِيِّ قَالَ أَبِي وَحَدَّثْتُ أَنَّ أَبَا جَعْفَرٍ الْمَنْصُورَ تَقَدَّمَ إِلَى الْمُفَضَّلِ فِي اخْتِيَارِ قَصَائِدِ لِلتَّهْدِيِّ فَأَخْتَارَ لَهُ هَذِهِ الْقَصَائِدَ فَلِذَلِكَ نُسِبَتْ إِلَى الْمُفَضَّلِ \* قَالَ أَبُو عِكْرَمَةَ الضُّبِّيُّ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ قَالَ الْمُفَضَّلُ الضُّبِّيُّ :

## I قَالَ تَابَطَ شَرًّا

١٥

وَهُوَ ثَابِتُ بْنُ جَابِرٍ بْنِ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ حَرْبٍ بْنِ تَمِيمٍ بْنِ سَعْدٍ بْنِ فَهْمٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ قَيْسِ بْنِ عِيلَانَ بْنِ مُضَرَ بْنِ تَرَابٍ . قَالَ أَحْمَدُ هَكَذَا نَسَبَهُ لَنَا أَبُو عَمْرٍو لِإِسْحَاقَ بْنِ يَزَارٍ يَكْتَسِرُ الْمِيمَ وَقَالَ كَانَ عِيلَانُ عَبْدًا لِمُضَرَ حَضَنَ ابْنَتَهُ النَّاسَ فَقَلَّبَ عَلَى نَسَبِهِ . وَقَالَ هِشَامُ وَلَدَ مُضَرُ بْنُ يَزَارٍ رَجُلَيْنِ الْيَاسَ بْنَ مُضَرَ وَفِيهِ الْعَدَدُ وَالنَّاسُ بْنُ مُضَرَ وَأُمُّهُمَا الرِّثَابُ<sup>٥</sup> يَثُتُ حَيْدَةً مِنْ مَعَدٍ بْنِ عَدْنَانَ وَأُمُّ النَّاسِ بْنُ مُضَرَ فَكَانَ

<sup>a</sup> K 1 and 2 wrongly insert بن

<sup>b</sup> K 1 and 2 بُنْدَرُ الْأَكْرَحِيَّ

٢٠

<sup>c</sup> See Wust. Register p. 383 : K 1 and 2 باب

مِثْلًا لَا يُبْلِقُ شَيْئًا: وَكَانَ إِذَا قَعِدَ مَا عِنْدَهُ آتَى أَخَاهُ الْيَاسَ فَيُنَاصِفُهُ مَا لَهُ أَحْيَانًا وَيَرْيِشُهُ أَحْيَانًا: فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَيْهِ وَأَتَاهُ كَمَا كَانَ يَأْتِيهِ قَالَ لَهُ الْيَاسُ عَلَبْتَ عَلَيْكَ الْعَيْلَةَ فَأَنْتَ عَيْلَانُ فَسُيِّئَ لَكَ عَيْلَانٌ وَجُحِلَ النَّاسُ ♦

١ يَا عَيْدُ مَا لَكَ مِنْ شَوْقٍ وَإِزَاقٍ وَرَّ طَيْفٍ عَلَى الْأَهْوَالِ طَرَاقٍ

<sup>d</sup> العَيْدُ مَا اعْتَادَ مِنْ مَوْضٍ أَوْ حُزْنٍ وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ:

<sup>e</sup> عَادَ قَلْبِي مِنَ الطَّرِيقَةِ عَيْدُ وَأَعْتَرَانِي مِنْ نُحَيْتِهَا تَسْهِيدُ

قوله يَا عَيْدُ يريدُ أَيُّهَا الْمُتَعَادِي <sup>f</sup> مَا لَكَ مِنْ شَوْقٍ وَإِزَاقٍ كَقَوْلِكَ مَا لَكَ مِنْ فَارِسٍ قَاتَلَكَ اللَّهُ وَأَنْتَ تريدُ بذلكَ مَدْحَهُ لَا الدُّعَاءَ عَلَيْهِ. قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَرَوَاهَا أَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ \* يَا هَيْدُ مَا لَكَ مِنْ شَوْقٍ وَإِزَاقٍ \* وَالطَّيْفُ طَيْفُ الْحَيَالِ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ يَقَالُ طَافَ الْحَيَالُ يَطِيفُ طَيْفًا وَأَنْشَدَ:

١٠ أَلَى أَلَمٍ يَكُ الْحَيَالُ يَطِيفُ وَمَطَافُهُ لَكَ ذِكْرَةٌ وَشُعُوفُ

وَقَالَ أَبُو زَيْدٍ وَأَبُو مُحَمَّدٍ الْيَرْبُودِيُّ يَقَالُ طَافَ الْحَيَالُ يَطُوفُ قَالَا وَإِنَّمَا الطَّيْفُ تَخْفِيفُ طَيْفٍ كَمَا يُقَالُ مَيِّتٌ تَخْفِيفُ مَيِّتٍ وَهُوَ مِنْ . أَتَ يَمُوتُ . وَطَرَاقٌ مِنَ الطَّرُوقِ وَلَا يَكُونُ إِلَّا بِاللَّيْلِ. قَالَ أَحْمَدُ بْنُ حُسَيْنٍ رَوَاهُ إِلَى عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ يَا هَيْدُ مَا لَكَ فَإِنَّ الْعَرَبَ تَقُولُ لِلرَّجُلِ وَنَ أَنْتَاهُمْ هَيْدُ مَا لَكَ وَيَا هَيْدُ مَا لَكَ إِذَا سَأَلُوهُ عَنْ حَالِهِ وَتَحَصَّنُوا بِهِ: وَيَقُولُونَ أَنْتَاهُمْ فَمَا قَالُوا لَهُ هَيْدُ مَا لَكَ: وَالْمَعْنَى فِي هَذَا مَا لَكَ أَيُّ مَا يَتَرَلُّ بِكَ مِنَ الشَّوْقِ وَالْإِزَاقِ وَيَخْلُ بِكَ مِنْ تَمَرِّ هَذَا الطَّيْفِ إِذَا طَافَ بِكَ وَزَوَّلَهُ عَلَيْكَ. وَقوله عَلَى الْأَهْوَالِ طَرَاقٍ يَقُولُ يَطْرُقُنَا فِي مَوْضِعِ الْبُعْدِ وَالْخَافَةِ وَذَلِكَ إِذَا انْقَضَى لَطُولُ مَا قَدْ مَرَّ بِهِمْ مِنَ التَّعَبِ وَالسَّرَى فَإِذَا نَامُوا طَرَفَهُمْ حَيَالٌ مَنْ يُجِبُونَ وَيَهْوُونَ فَيُشَوِّقُهُمْ وَيُزِيرُهُمْ حُبُّهُمْ لَهُ وَعَلَبَتْهُ عَلَيْهِمْ. وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ:

<sup>h</sup> أَلَى أَهْتَدَيْتِ وَكُنْتِ عَيْدَ رَجِيلَةٍ وَالْقَوْمُ قَدْ قَطَعُوا مِثْلَانِ السَّجْسَجِ

يَقُولُ نَحْنُ قَوْمٌ سَفَرٌ كَيْفَ أَهْتَدَيْتِ إِلَيْنَا وَعَهْدُنَاكِ غَيْرَ رَجِيلَةٍ غَيْرَ قَوِيَّةٍ عَلَى السَّفَرِ. وَمَنْ رَوَى يَا هَيْدُ ٢٠ مَا لَكَ فَالْمَعْنَى مَا لَنَا مِنْكَ مِنْ شَوْقٍ وَإِزَاقٍ إِذَا طَرَقْنَا خَيَالِكَ فَلَمَّا كَانَ ذَلِكَ يَسْبِيهَا جَعَلَهَا . وَمَنْ رَوَى يَا عَيْدُ فَإِنَّهُ أَرَادَ مَا يَعُودُهُ مِنْ ذِكْرِهَا حِينَ طَرُوقِ خَيَالِهَا كَقَوْلِ الْأَعَشَى:

طَافَ الْحَيَالُ فَعَادَهُ مِنْ ذِكْرِ مَيَّةٍ مَا يَعُودُهُ

وَالْعَيْدُ الْوَقْتُ الَّذِي يَعُودُ إِلَيْهِ فِيهِ الذِّكْرُ وَالْوَجْعُ وَالشَّوْقُ وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ وَأَصْلُهُ مِنْ عَادَ يَعُودُ فَانْقَلَبَتْ الْوَاوُ لِسُكُونِهَا وَكَسْرُ مَا قَبْلَهَا يَاءٌ. وَمِنْهُ تَسَمَّى الْعَيْدُ عَيْدًا لِأَنَّهُ يَعُودُ لَوَقْتِهِ. وَالْإِزَاقُ مَصْدَرُ آرَقَةٍ يُورِقُهُ إِزَاقًا

<sup>d</sup> See LA 4, 314, 1 ff.

<sup>e</sup> 1<sup>st</sup> hemist. LA. 4, 313, 24.

<sup>f</sup> المتعادي

<sup>g</sup> LA 5, 395, 24 ; 11, 132, 16 , and 79, 10 with ذِكْرَةٌ: poet Ka'b b. Zuhair.

<sup>h</sup> See No. LXII. 2 post (al-Harith b. Hishmah).

حَتَّى أَرَقَ يَلُوتُ أَرَقًا. وَأَمَّا الطِّيفُ خَالَفَ فِيهِ جَمِيعَ النَّاسِ [مَا] قَالَهُ الْأَصْبَعِيُّ فَرَزَمَهُ أَنَّهُ مِنْ طَافَ يَطِيفُ  
قَالَ وَهَذَا فِي الْخِيَالِ خَاصَّةً تَقُولُ الْعَرَبُ بِالْيَاءِ قَالَ وَحُكِّي دَامَتْ السَّمَاءُ تَدِيمٌ دَيْمًا وَحُكِّي عَنْ بَعْضِ الْعَرَبِ مَا  
زَالَتْ السَّمَاءُ دَيْمًا دَيْمًا<sup>١</sup>؛ وَأَنْشَدَ يَنْتَ حَمِيدُ بْنُ نُورٍ الْهَلَالِي:

لَرَعَى الشَّرَّةَ الْهَلَالَ مَا يَنْ زَايِنَ إِلَى الْخَوْرِ وَسَيَّيَ الْبُقُولِ الْمَدْيَمَا  
وَزَعَمَ أَنَّ الْمَدْيَمَ مُفْعَلٌ مِنْ دَامَتْ تَدِيمٌ؛ وَأَخْتَجَّ أَيْضًا يَنْتَ كَسْبِ بْنِ زُهَيْرٍ:

أَلَى أَلَمِ يَكِ الْخِيَالُ يَطِيفُ وَمَطَاةُ لَكَ ذِكْرُهُ وَسُفُوفُ

كَذَا أَنْشَدَهُ بِالْيَاءِ وَخَالَفَ الرُّوَاةَ كُلَّهُمْ. وَأَبَى ذَلِكَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ وَسَائِرُ الْعُلَمَاءِ وَقَالُوا طَافَ الْخِيَالُ  
يَطُوفُ قَالُوا جَمِيعًا لَمَّا هُوَ تَخْفِيفُ طَيفٍ كَمَا قَالُوا مَيَّتَ وَهَيَّنَ وَلَكِنْ تَخْفِيفُ مَيَّتَ وَهَيَّنَ وَلَكِنْ قَالُوا وَأَمَّا قَوْلُ  
حَمِيدِ بْنِ نُورٍ الْمَدْيَمَا فَإِنَّمَا هُوَ الْمُفْعَلُ كَانَ أَصْلُهُ الْمَدْيَمُ فَاجْتَمَعَتِ الْيَاءُ وَالْوَاوُ وَسَبَقَتْ لِأَحَدَاهُمَا بُسُكُونٌ فَقُلِّيَتْ  
١٠ الْوَاوُ يَاءً وَأُذْغِمَتِ الْيَاءُ فِيهَا وَتُرِكَ مَا قَبْلَهَا عَلَى مَا كَانَ عَلَيْهِ لِأَنَّ الْيَاءَ وَالْوَاوَ السَّاكِتَيْنِ تَصْعَقَانِ بَعْدَ فَتْحٍ وَلَا  
تَصِيحُ يَاءً سَاكِنَةً بَعْدَ ضَمٍّ وَلَا وَاوً سَاكِنَةً بَعْدَ كَسْرٍ. قَالَ أَحْمَدُ وَلَمَّا قَرَّرُوهُ فِي تَخْفِيفِهِ عَلَى الْيَاءِ لِأَنَّهُمْ يُطَالُونَ  
الْأَمَّ لَا الْمَصْدَرَ فَكَانَتْهُمْ وَلَمَّا خَفَّفُوهُ بِعَامِلِهِ مُعَامَلَةَ التَّشْدِيدِ وَأَمَّا الْمَصْدَرُ فَبِالْوَاوِ لَا عَزْرٌ إِلَّا مَا ذَهَبَ  
إِلَيْهِ الْأَصْبَعِيُّ. وَاخْتَلَفَ النَّاسُ فِي تَضْمِينِهِ فَأَمَّا الْقَرَاءَةُ وَمَنْ قَالَ بِقَوْلِهِ فَإِنَّهُمْ يُصَغِّرُونَهُ عَلَى الْأَصْلِ فَيَقُولُونَ  
طَوِيفٌ وَأَمَّا سَيِّرِيهِ وَمَنْ قَالَ بِقَوْلِهِ فَإِنَّهُمْ يُصَغِّرُونَهُ طَيفٌ وَمُيَسِّتٌ عَلَى لَفْظِهِ. قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ  
١٥ يَحْيَى مُعَلَّبٌ وَنُصِبَ هَيْدٌ مَا لَكَ كَمَا يُنْصَبُ الزَّبْزُ وَالزَّبْزُ يُنْصَبُ كَمَا تُنْصَبُ الْأَدَوَاتُ وَذَلِكَ إِذَا كَانَ  
[مَا] قَبْلَ الْحَرْفِ الَّذِي هُوَ آخِرُ الْكَلِمَةِ مُنْجَزًا نُصِبَ آخِرُهُ كَقَوْلِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ أَفْ لَكُمْ وَقَوْلُهُمْ لَعَلَّ  
وَلَمَّا أَشْبَهَ ذَلِكَ إِذَا تَعَرَّكَ مَا آخِرُ الْكَلِمَةِ جُزِمَتْ وَدُبَّ رُفِعَتِ الْكَلِمَةُ وَنُصِبَتْ وَخَفِضَتْ إِذَا كَانَ مَا قَبْلَهَا  
سَاكِنًا ♦

٢ يَسْرِي عَلَى الْأَيْنِ وَالْحَيَاتِ مُحْتَفِيًا نَسِي فِدَاؤُكَ مِنْ سَارٍ عَلَى سَاقٍ

٢٠ وَرُويَ \* لِلَّهِ دَرَكٌ مِنْ سَارٍ عَلَى سَاقٍ \* . وَالسَّارِيُّ الَّذِي يُسِيرُ بِاللَّيْلِ يُقَالُ سَرَى وَأَسْرَى جَعْنَى وَاحِدٍ  
وَيُقَالُ سَرَى إِذَا سَارَ اللَّيْلَ كُلَّهُ وَأَسْرَى إِذَا سَارَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ. وَالْأَيْنُ وَالْأَيْنُ ضَرْبٌ مِنَ الْحَيَاتِ  
وَالْأَيْنُ الْإِعْيَاءُ أَيْضًا. وَمُحْتَفٍ حَافٍ. وَرُويَ غَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ: أَحْبَبَ يَذَلُّكَ مِنْ سَارٍ. وَرُويَ: أَهْلٌ بِذَلِكَ.  
وَرُويَ: أَهْلًا بِذَلِكَ. وَالْأَيْنُ الْإِعْيَاءُ هُنَا يُقَالُ أَنْ يَنْتِنُ أَيْنًا إِذَا أَحْيَا وَقَدْ لَمْتُ أَيَّ أَعْيَيْتُ وَإِنَّا أَعَيْنَا  
وَأَنْشَدَ:

تَرَى الشُّطْبَةَ الْجُرْدَاءَ تَنْفُضُ رَأْسَهَا كَلَالًا وَأَيْنًا وَالْكُتَيْتَ الْفَرْعَا

٢٥

<sup>i</sup> LA 15, 109, 24.

and 435, 4, as text.

<sup>j</sup> Yak 2, 905, 10. (with السَّرَّةُ); also 2, 489, 11, and Bakrī 326, 19

<sup>k</sup> Qur. 21, 67.

يَعْنِي قَرَسًا أَفَرَعَ نَقَضَ كَتِفَيْهِ. وَأَنَّ الشَّيْءَ بِمَعْنَى حَانَ يَنْبِنُ أَيْنَا وَأَلَى يَأْنِي وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ ﷻ وَجَلَّ ١ أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ أَلَمْ يَجْنِ لَهُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ. قَالَ الشَّاعِرُ:

٢ أَلَمْ يَأْنِ لِي أَنْ تُجَلِّيَ عَمَائِي وَأَقْصِرَ عَنِّي لَيْلَى بَلَى قَدْ آتَى لِيَا

فجاء هذا الشاعر بهاتين اللَّغَتَيْنِ جميعاً وقوله أَلَمْ يَأْنِ لِي من قولك أَنْ ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِهِ بَلَى قَدْ آتَى لِيَا فجاء  
بِاللَّغَتَيْنِ فِي يَنْتَرِ: وَقَالَ الْقَرَّاءُ إِنْ شِئْتَ جَعَلْتُهُمَا جَمِيعاً مِنْ لُغَةٍ وَاحِدَةٍ كَأَنَّهُ أَرَادَ بِقَوْلِهِ أَلَمْ يَأْنِ لِي يَأْنِي لِي ثُمَّ  
أَدْنَمَ النَّوْنَ عِنْدَ اللَّامِ وَأَلْقَى حَرَكَتَهَا عَلَى الْهَمْزَةِ فَيَكُونُ حِينِيذٍ مِنْ أَلَى يَأْنِي فَيَصِيدَانِ جَمِيعاً مِنْ لُغَةٍ وَاحِدَةٍ.  
وَفِيهِ لُغَتَانِ أَخْرَاجَانِ: الْعَرَبُ يَقُولُ ٣ أَلَمْ يَنْدَلْ لَكَ أَنْ تَفْعَلَ ذَاكَ وَأَلَمْ يُنْدَلْ لَكَ أَنْ تَفْعَلَ. قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُسَيْدٍ  
وَتَقُولُ الْعَرَبُ كَانَ ذَاكَ فِي أَوَانٍ حَاجَتِكَ وَفِي آوَانَةٍ حَاجَتِكَ وَمَعْنَى آوَانَةٍ أَحْيَاناً. وَيُقَالُ أَنْ يُوَوِّثَ أَوْنَا بِمَعْنَى رَفِيقٍ  
يُقَالُ أَنْ عَلَى نَفْسِكَ أَيِ ارْتَفَقَ بِهَا. أَحْمَدُ. وَقَوْلُهُ أَهْلًا بِذَلِكَ مِنْ سَارِ كَأَنَّهُ دُعَاءٌ لَهُ وَتَسْجُبٌ مِنْهُ الْعَرَبُ تَقُولُ  
١٠ فَلَانِ أَهْلٌ لِلخَيْرِ وَقَدْ أَهَلَهُ اللَّهُ لَهُ وَمَكَانٌ مَأْهُولٌ هُوَ الْكَلَامُ وَقَدْ أَهَلَ هَذَا الْمَكَانَ: وَسَمِعْتُ يُقَالُ مَكَانٌ  
أَهْلٌ أَيِ ذُو أَهْلٍ: قَالَ ذُو الرُّمَّةِ \* كَأَنَّ لَمْ يَسْرِ أَهْلِي مِنَ الْوَحْشِ تَوَهَّلَ \* وَبَنُو عَامِرٍ يَقُولُونَ أَهَلْتُ بِهِ  
هَئِنَا أَهْلٌ بِهِ أَهْولًا أَيِ أُنْسْتُ بِهِ. وَجَعَلَهُ مُحْتَمِيًّا أَيِ عَجَلٍ فِي طَلَبِنَا وَلَمْ يَتَلَبَّثْ. وَقَوْلُهُ \* نَفْسِي فِدَاؤُكَ مِنْ سَارِ  
عَلَى سَاقٍ \* وَالْحَيَالُ لَا يَمِثِّي عَلَى سَاقٍ وَلَكِنَّهُ لَأَقَالَ يَسْرِي وَقَالَ مُحْتَمِيًّا فَوَصَفَهُ بِمَا يُوصَفُ بِهِ ذُو السَّاقِ قَالَ  
\* نَفْسِي فِدَاؤُكَ مِنْ سَارٍ عَلَى سَاقٍ \* فَجَعَلَهُ يَمُنُّ لَهُ سَاقٌ وَكَذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى فِي قِصَّةِ يُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَمَّا أَبْتَرِ  
١٥ لِمَا رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ: وَلَمَّا كُنْزُ هَذِهِ النَّوْنِ وَالْيَاءِ فِي جَنْعٍ  
ذُكْرَانِ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ وَمَا أَشْبَهُهُمْ فَيُقَالُ الْجِنُّ وَالْإِنْسُ وَالْمَلَائِكَةُ سَاجِدُونَ فَإِذَا ٩ عَدَوْتَ هَذَا صَارَ الْمُؤَنَّثُ  
وَالْمُذَكَّرُ إِلَى الثَّانِيَةِ فَيُقَالُ الْقَمَرُ وَالْبَقَرُ مُذَبَّحَةٌ وَمُذْبَحَاتٌ وَقَدْ ذُبِحْنَ وَلَا يَجُوزُ مُذَبَّحُونَ. قَالَ الْقَرَّاءُ وَلَمَّا  
ذَلِكَ لِأَنَّهَا وَصِفَتْ بِأَفَاعِيلِ الْآدَمِيِّينَ وَقَالَ أَلَا تَرَى أَنَّ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ لَا يَكُونُ إِلَّا مِنَ الْآدَمِيِّينَ فَأَخْرَجَتْ  
عَلَى أَفْعَالِ الْآدَمِيِّينَ لَمَّا وَصِفَتْ بِصِفَتِهِمْ. وَمِثْلُهُ ٧ وَقَالُوا لَجُلُودِهِمْ لَمْ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا: وَكَأَنَّهُمْ خَاطَبُوا رِجَالًا إِذْ  
٢٠ كَلَّمْتَهُمْ وَكَلَّمُوهَا وَمِثْلُهُ ٨ يَا أَيُّهَا النَّعْلُ ادْخُلَا مَسَاكِينَكُمْ: وَكُلُّ مَا وَرَدَ عَلَيْكَ مُوَافَقًا لِفِعْلِ الْآدَمِيِّينَ وَلَيْسَ  
مِنَ الْآدَمِيِّينَ فَأَجْرُهُ عَلَى هَذَا. وَيَجُوزُ أَنْ يَكُونَ جَعَلَ الْحَيَالَ ذَا سَاقٍ يَذْهَبُ إِلَى مَعْنَاهُ يَرِيدُ صَاحِبَ الْحَيَالِ.  
أَحْمَدُ. وَيُقَالُ سَرَى وَأَسْرَى لُغَتَانِ قَدْ جَاءَ بِهِمَا الْقُرْآنُ فَيُقَالُ سَرَتْ الدَّابَّةُ أَسِيرُهَا سَيْرًا وَمَسِيرًا وَسَرَتْ بِالْقَوْمِ  
فَأَنَّا أَسِيرُهُمْ وَسَرَيْتُ بِالْقَوْمِ فَأَنَّا أَسْرِي بِهِمْ سُرَى وَسَرَوْا هُمْ يَسْرُونَ سُرَايَ وَأَسْرَيْتُ بِهِمْ إِسْرَاءَ وَالسَّرَى  
مِنْ أَوْسَطِ اللَّيْلِ وَأَوَّلِهِ وَآخِرِهِ وَأَمَّا السَّيْرُ فَبِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ٥

١ Qur. 57, 15.

٢ LA 14, 208, 13.

٣ Qur. 12, 4.

٤ Qur. 27, 18.

٥ LA 16, 183, 22 (K has عَمَائِي)

٦ First hemistich مَبَادِيهَا قِفَارًا بِلَادُهَا (I. Off. Ms. p. 201).

٧ K 1 and 2 مددت

٨ Qur. 41, 20.



وفلانٌ خَلِيْلِي قال الشاعر :

وقول زهير :

اي أنها سائبة يقول من تقاسمتها عنده لا يُخطي من وِبرها شيئاً. وقوله بضعيف الوصل أخذاق اي بحبل

<sup>b</sup> L.A. 14, 335, 19: Lane 317 b.

ضعيف أحذاق الواحد لا يُوصَف [به] إلا في أحرف يسيرة يقال حَبْلٌ أَحذاقٌ وثوبٌ أَخلاقٌ وسمَةٌ أَعشارٌ: وقوله احذاق يقال حَذَقَ الفَلامُ القرآنَ والعَمَلُ يَحذِقُ حَذْواً وحَذَاقاً وحَذَاقَةً وحَذَاقاً وقد حَذَقَ يَحْذِقُ لُغَةً: وقد حَذَقْتُ الحَبْلَ أَحذِقه إذا قَطَعْتَهُ بالفتح لا عِزٌّ: وقد حَذَقَ الحَلْ يَحْذِقُ حَذْواً إذا كان حَامِضاً. ويروى بِضَعِيفِ الوَصْلِ حَذَاقٍ: أي قِطَاعٍ لا يَثْبُتُ على مَوَدَّةٍ ويكون حَذَاقٍ أي قِطَاعِ حَبْلٍ خَلِيلٍ إذا ضَنَّ عَلَيَّ بَنَائِلِهِ وحاولَ صَرَمِي ♦

٤ نَجَوْتُ مِنْهَا نَجَائِي مِنْ بَجِيلَةٍ إِذْ أَتَيْتُ لَيْلَةَ خَبْتِ الرَّهْطِ أَرْوَاقِي

ويروى لَيْلَةَ جَنْبِ الرَّهْطِ. ويروى طَرَحْتُ لَيْلَةَ خَبْتِ الرَّهْطِ. وأَخَبْتُ اللَّيْلَ مِنَ الْأَرْضِ. والرَّهْطُ: وَضْعٌ. وقوله أَتَيْتُ أَرْوَاقِي أي لم أَدْعُ جُهْداً من العَدُوِّ وهذا مَثَلٌ يُقالُ أَلَتِ السَّحَابَةُ أَرْوَاقَهَا إذا صَبَّتْ مَاءَهَا. وقوله نَجَائِي مِنْ بَجِيلَةٍ فَإِنْ أَبَا غَمِرُ الشَّيْبَانِي قال <sup>د</sup> أَعَارَ كَأَبْطَسْرَا والشَّنْفَرَى الْأَزْدِيُّ وعمرو بن بَرَّاقٍ على بَجِيلَةٍ ١٠ فوجدوا بَجِيلَةً قد أَتَقَدَّوا لهم على الماءِ رَصْداً فلَمَّا مالوا له في حَوْفِ اللَّيْلِ قال لهم تَأَبَّطْ شَرًّا إِنَّ بِالْمَاءِ رَصْداً وَإِنِّي لَأَسْمَعُ وَجِيبَ قُلُوبِ الْقَوْمِ. قالوا والله ما كَسَمْعُ شَيْئٍ وما هو إِلَّا قَلْبُكَ يَجِبُ. فوضع يده على قلبه فقال والله لا يَجِبُ وما كان وَجْاباً. قالوا فلا والله ما لنا بُدٌّ من وُروِدِ الماءِ. فخرج الشَّنْفَرَى فلَمَّا رَأاه الرَّصْدُ عَرَفُوهُ فتركوه فَشَرِبَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ فقال والله ما بالماءِ أَحَدٌ ولقد شَرِبْتُ مِنَ الحَوْضِ. فقال تَأَبَّطْ شَرًّا بَلَى وَلَكِنَّ الْقَوْمَ لَا يُؤَيِّدُونَكَ وَلَكِنْ يَرِيدُونِي <sup>هـ</sup> ثُمَّ قال للشَّنْفَرَى إذا أَنَا كَرَعْتُ مِنَ الحَوْضِ فَإِنَّ الْقَوْمَ سَيَشْهَدُونَ عَلَيَّ ١٥ فَيَأْسِرُونِي فَأَذْهَبُ كَأَنَّكَ تَهْرُبُ ثُمَّ ارْجِعْ فَكُنْ فِي أَصْلِ ذَلِكَ الْقَرْنِ فَإِذَا سَمِعْتَنِي أَقُولُ خُذُوا خُذُوا فَتَعَالَ فَأُطْلِئِي: قال وقال لابن بَرَّاقٍ إِنِّي سَأَمْرُكَ أَنْ تَسْتَأْسِرَ لِلْقَوْمِ فلا تَنَّا مِنْهُمْ ولا تُمَكِّنُهُمْ مِنْ نَفْسِكَ. ثُمَّ أَقْبَلَ تَأَبَّطْ شَرًّا حَتَّى وَرَدَ الْمَاءُ. فلَمَّا كَرَعَ فِي الحَوْضِ شَدُّوا عَلَيْهِ فَأَخَذُوهُ وَكَتَفُوهُ بِوَرِّ وَطَارَ الشَّنْفَرَى فَأَتَى حَيْثُ أَمَرَهُ وَانْحَاذَ ابْنُ بَرَّاقٍ حَيْثُ يَرُونَهُ. فقال تَأَبَّطْ يَا بَجِيلَةُ هَلْ لَكُمْ فِي خَيْرٍ هَلْ لَكُمْ أَنْ تُيَاسِرُونَا فِي الْفِسَادِ وَيَسْتَأْسِرَ لَكُمْ ابْنُ بَرَّاقٍ: فقالوا نَعَمْ. قال وَبَلْكَ يَا بَنَ بَرَّاقٍ إِنَّ الشَّنْفَرَى قد طار فهو يَضْطَلِّي نَادِي بَنِي فَلَانٍ ٢٠ وقد عَلِمْتَ الَّذِي يَبْنِي بَيْنَنَا وَبَيْنَ أَهْلِكَ فَهَلْ لَكَ أَنْ تَسْتَأْسِرَ وَيُيَاسِرُونَا فِي الْفِدَاءِ. فقال أما والله حَتَّى أَرُودَ نَفْسِي شَوْطاً أَوْ شَوْطَيْنِ: فَجَعَلَ يَسْتَنُّ فِي فِجْلِ الْجَبَلِ ثُمَّ يَرْجِعُ حَتَّى إِذَا رَأَاهُ أَنَّهُ قد أَتَاهُ وَطِيعُوا فِيهِ اتَّبَعُوهُ: وَنَادَى تَأَبَّطْ خُذُوا فَذَهَبُوا يَسْعَوْنَ فِي لُثْرِهِ: فَجَعَلَ يُطِيعُهُمْ وَيَأْيَ عَنْهُمْ: وَنَالَفَ الشَّنْفَرَى إِلَى تَأَبَّطْ فَقَطَعَ وَثَاقَهُ. فلَمَّا رَأاه ابْنُ بَرَّاقٍ قد قُطِعَ عَنْهُ انْطَلَقَ <sup>و</sup> وَكَرَّ إِلَى تَأَبَّطْ فَإِذَا هُوَ قَائِمٌ: فقال أَعْجَبَكُمُ يَا مَعْشَرَ بَجِيلَةٍ عَدُوُّ ابْنِ

<sup>c</sup> LA II, 424, 6. (with الحَوِّ; also line 21, with أَرَسَاتُ and الرَّعِي); Bakri 425, 17; Yak. 3, 754.

<sup>d</sup> See Agh. 18, 211. 15 ff.; Khiz. 2, 16, 28 ff.

<sup>e</sup> Khiz. inserts here. ثم ذهب ابن بَرَّاق فَشَرِبَ ثُمَّ رَجَعَ فلم يَرَوْا له: فقال ليس بالماءِ أَحَدٌ: فقال تَأَبَّطْ شَرًّا: بلى.

<sup>f</sup> Khiz. وَكَرَّوا



براق أما والله لأعدونكم عدوا أنيسكموه: ثم اطلق هو والشنفرى. قال ابو محمد<sup>8</sup> رحمه الله وكذا روى احمد بن حنبل الخبر فيما أخبرني عن ابي عمرو الشيباني غير انه قال وما هو إلا قلبك ولم يقل يجب وقال في روايته فوضع يده على فؤاده ولم يقل على قلبه وقال في روايته فإن القوم سيشدون عليّ فيأخذوني ولم يقل فيأسروني وزاد في روايته وانحاز ابن براق قال وروى فإنا زاد ابن براق قاله عن غير ابي عمرو قال احمد وفيما روى ابو عمرو فلما رآه ابن براق وقد أطلق عنه وفي رواية ابن الاعرابي وقد قطع عنه وروى عدوا أنيسكموه عن ابي عمرو ومن غيره أنيسكموه. وقوله ما هو إلا قلبك يجب يقال وجب القلب يجب ورجيا ووجب الحائط وغيره اذا سقط وجبة ووجب الشمس وجوبا ووجب الحق والبيع يجب وجوبا ورجية. والمعنى في البيت يقول اذا ضن عني صديقي وخليلي بنائله وكان وصاله لأيّ ضعيفا أخذاقا خليفته وتركته واستبدلت به ونجوت منه اي تباعدت عنه كما نجوت من بجيله وتباعدت عنها ليلة صاحواري وأترثتهم منزلتهم في التباعد عنهم والمعاداة لهم. ويقال ألقى عليه أرواقه وعبأته وروقه وبراميزه اي نقله ولما قال أرواقي اي استفرغت مجهودي في العدو. وروى: إذ أرسلت ليلة حبت الرهط أرواقي: يقال أرسل فلان أرواقه اذا ستر ثيابه واستفرغ عدوه.

### ٥ ليلة صاحو وأغروا بي سراهم بالليكتين لدى معدى ابن براق

روى ابو عمرو الشيباني: وأغروا بي كلابهم بالليكتين. وروى بالليكتين. وقوله لدى معدى ابن براق اي حيث عدا. وروى وأغروا بي خيارهم. وروى ليلة حبت الجمر وهذه كلها مواضع. ومعدى ابن براق حيث عدا. يقال عدا الفرس وأعديته وجرى وأجريته ولا يقال ركض [وأركضته] ولما ركضه صربه الارض بحراره وركضته ركضته بأعقابك في جنبيه. ومعدى موضع ومصدر واذا كانت العين من يفعل مضومة نحو يهتل ويحشر فالعين من مفعول مفتوحة من مصدر وموضع نحو مقتل ومحشر إلا إحدى عشر حرفا نادر تحفظ حفظا: من ذلك المشرق والمغرب والمسجد والمنبت والمجزر والمفرق والمنسكين والمطلع والمنسك والمنسقط والمنثب وهو الموضع الذي تضع فيه الناقة ولدها: وكذلك المضاعف إن كان على يفعل ويفعل المفعول منه مفتوح كقولك إنه لطيب المشم من شمنت تشم وأما المضموم مثل قولك المثر والمكر من قولك مثر وكثر يكر: وإن كان من المضاعف وكان على فعل يفعل إن كان أما كسرت كما كنت فاعلا في غير المضاعف وقد مضى شرحه وإن كان مصدرا فتحت مثل قاع المضل وما في توبه مصبح<sup>hh</sup> حتى يبلغ الهدى مجله فهذه أمثلة وكذلك المدب والمدب والمير والمير: وقول الله عز وجل<sup>1</sup> آمين المرف هو مصدر: وإن كان من ذوات الياء كان مصدرا بالألف واسمه بالياء مثل المعاب والمعيب والمنسار والمنسير: وإن كان من ذوات الواو كان بالألف مثل مقام

<sup>8</sup> s. e. al-Anbārī.

<sup>hh</sup> Qur. 2, 192.

<sup>h</sup> Bakrī 425, 18; Yak. 3, 754, 7.

<sup>1</sup> Qur. 75. 10.

وَمَنَامٌ: وَإِنْ كَانَ الْوَاوُ فَاءً فَكُلُّهُ بِالْكَسْرِ مِثْلَ مَوْضِعٍ وَمَوْعِدٍ: وَإِنْ كَانَ آخِرُ الْفِعْلِ يَاءً أَوْ وَاوًا فَهُوَ كَمَا كَانَ  
بِالْفَتْحِ لَا عَيْرُ نَحْوِ الْمَوْتِ وَالْمَرَمَى: وَلَيْسَ فِي الْكَلَامِ مَفْعَلٌ بِضَمِّ الْعَيْنِ: وَتَمَّا تُحْكِي بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ مِنْهَا مَنَبَتٌ  
وَمَنَبَتٌ وَمَجْزَرٌ وَمَجْزَرٌ وَمَطْلَعٌ وَمَطْلَعٌ وَمَنْسَكٌ وَمَنْسَكٌ وَمَسْكَنٌ وَمَسْكَنٌ: وَإِذَا كَانَتِ الْعَيْنُ مِنْ يَفْعَلُ مَفْتُوحَةً  
نَحْوِ يَجْمَعُ وَيَضْنَعُ وَيَعْلَمُ وَيَسْمَعُ فَمَفْعَلٌ مِنْ مَصْدَرٍ وَمَوْضِعٍ مَفْتُوحَةٍ الْعَيْنِ نَحْوِ مَضْنَعٍ وَمَجْمَعٍ وَمَعْلَمٍ: فَإِذَا  
كَانَتِ الْعَيْنُ مِنْ يَفْعَلُ مَكْسُورَةً فَالْفِعْلُ عَلَى مَذْهَبَيْنِ إِنْ أَرَدْتَ الْمَوْضِعَ فَكَسُورٌ وَإِنْ أَرَدْتَ الْمَصْدَرَ فمَفْتُوحٌ:  
تَقُولُ ضَرَبْتُهُ ضَرْبًا وَهَذَا الْمَضْرِبُ لِلْمَكَانِ الَّذِي يُفْعَلُ فِيهِ وَحَبَسْتُ الدَّابَّةَ مَحَبَسًا وَهَذَا مَحْبَسُهُ وَمَضْرِبُ  
السَّيْفِ الْمَوْضِعُ الَّذِي يُضْرَبُ بِهِ مِنْهُ ❖

٦ كَانَمَا حَفَحُوا حُصًّا قَوَادِمُهُ أَوْ أَمْ خَشَفَ بِذِي شَتٍّ وَطُبَاقٍ

وَيُرْوَى وَأَمْ خِشَفَ. حَفَحُوا مِنَ الْحَتِّ. وَقَوْلُهُ حُصًّا قَوَادِمُهُ يَعْنِي الظِّلِمَ وَالْأَحْصَ الَّذِي تَنَازَرَّ رِيشُهُ  
١٠ وَتَكَسَّرَ وَيُقَالُ رَحْلٌ أَحْصٌ وَامْرَأَةٌ حَصَاءٌ إِذَا تَنَازَرَّ شَعْرُ رُؤُوسِهَا وَتَكَسَّرَ وَيُقَالُ وَقَعَتْ فِي شَعْرِهِ الْحَاصَةُ.  
وَالْقَوَادِمُ مِنْ رِيشِ الْجَبَاحِ مَا وَجَّهَ الرِّاسَ ثُمَّ يَلِي الْقَوَادِمَ الْحَوَافِي وَيَلِي الْحَوَافِي الدُّنَايَ. وَالشَّتُّ وَالطُّبَاقُ مِنْ نَبْتِ  
السَّرَاةِ وَأَمَّا أَحْصٌ الشَّتُّ وَالطُّبَاقُ لِأَنَّهُمَا يُضَيَّرَانِ رَايَيْهِمَا وَيُشَدَّانِ لِحْمَاهُمَا إِي كَانَمَا حَرَكُوا بِعَرَكَتِهِمَا لِأَيَّ  
ظَلِيَّةٍ أَوْ ظَلِيًّا وَانْشَدَ:

كَأَنَّ يَمِينِي إِذَا أَطْرَقَتْ حَصَاةً تَحَفَّتُ بِالْمُرُودِ

١٥ وَالْمُرُودُ الْمُلْتَمِلُ. وَأَمْ خِشَفَ ظَلِيَّةً تَرَعَى هَذَيْنِ التَّبَتَيْنِ. عَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ: حَفَحُوا حَرَكُوا وَكَانَ الْأَصْلُ  
حَفَّوْا فَاجْتَمَعَ ثَلَاثَاتٍ فَأَبْدَلُوا الْوُسْطَى وَهِيَ مُعْرَكَةٌ بِالْفَتْحِ حَاءً وَتَرَكَوا الْأَوَّلَى عَلَى سُكُونِهَا وَالثَّلَاثَةَ عَلَى  
ضَبِّهَا: وَمِثْلُهُ فَكَبَّكُوا الْأَصْلَ فَكَبَّوْا فَاجْتَمَعَ ثَلَاثَاتٍ الْأَوَّلَى سَاكِنَةً وَالثَّانِيَةَ مَكْسُورَةً وَالثَّلَاثَةَ مَضْمُومَةً  
فَأَبْدَلَ مِنَ الْوُسْطَى وَهِيَ مَكْسُورَةٌ كَأَمَّا مَكْسُورَةٌ. وَلَمَّا جَعَلَ الظِّلِمَ أَحْصًى لِأَنَّهُ أَخْفُ لَهُ. وَمِنْ نَبَاتِ السَّرَاةِ  
الشَّتُّ وَالْعَرَعَرُ وَالسَّرَرُ وَالطُّبَاقُ وَالضَّبْرُ وَهُوَ جَوْزُ الْجَبَلِ يُتَوَرَّدُ وَلَا يَبْقَدُ وَالْمَظُّ وَهُوَ رُمَانُ الْبَرِّ يُتَوَرَّدُ وَلَا يَبْقَدُ  
٢٠ وَالنَّحْلُ تَأْكُلُ الْمَظَّ وَيَجُودُ عَلَيْهِ الْعَسَلُ وَانْشَدَ [لَأَيَّ دُوَيْبٍ يَصِفُ عَسَلًا]:

١ يَمَانِيَّةٌ أَحْيَا لَهَا مَظًّا مَأْيِدٍ وَالْإِ قَرَسٍ صَوْبُ أَسْقِيَةٍ كَعَلٍ

وَيُرْوَى صَوْبُ أَرْمِيَةٍ. أَحْيَا لَهَا مَا حَوَّلَهَا مِنَ الْأَرْضِ. أَرْمِيَّةٌ وَأَسْقِيَّةٌ سَحَابَاتٌ شَدِيدَاتُ الْوَقْعِ الْوَاحِدُ رَمِيٌّ  
وَسَقِيٌّ: وَكَعَلٌ إِلَى السَّوَادِ فِي أَلْوَانِهَا ❖

٧ لَا شَيْءَ أَسْرَعُ مِنِّي لَيْسَ ذَا عُدْرٍ<sup>m</sup> وَذَا جَنَاحٍ يَجْنُبُ الرِّيدَ خَطَّاقٍ

J LA 2, 434, 19, and 8, 278, 25.

k Qur. 26, 94.

1 LA. 9, 344, 23 : Yak. 4, 47, 1 and 378, 7.

m Mz reads حَالِحٍ

يعني عُدْرُ فَرْسًا وَالْعُدْرُ مَا أَقْبَلَ مِنْ شَعْرِ النَّاصِيَةِ عَلَى الْوَجْهِ قَالَ الْعَجَّاجُ \*<sup>n</sup> يَنْفُضْنَ أَفْسَانَ السَّيِّبِ  
وَالْعُدْرُ \* يَصِفُ خَيْلًا الْوَاحِدَةُ عُدْرَةٌ. وَالرَّيْدُ الشَّرَاخُ الْأَعْلَى مِنَ الْجَبَلِ وَالْحَمْعُ رَيْدٌ. وَإِنَّمَا خَصَّ حَارِجَ الْجَبَلِ  
لَأَنَّهُ أَسْرَعُ طَيْرَانًا مِنْ جَارِحِ السَّهْلِ: [وَحَارِجُ السَّهْلِ] أَكْثَرُ مَا يَصِيدُ الْأَرَانِبَ وَالْحَشَرَاتِ وَحَارِجُ الْجَبَلِ يَصِيدُ  
الطَّيْرَ وَمَا خَلَقَ فِي الْهَوَاءِ فَهُوَ أَشَدُّ لَطِيْفَانِهِ. وَرُوي \* لَا شَيْءَ أَجْوَدُ مِنِّي عَيْرُ ذِي نَحْمٍ \* أَوْ ذِي كُدُومٍ عَلَى  
الْعَائَاتِ نَهَاقٍ \* دُونَ نَحْمٍ. يَعْنِي فَرْسًا وَالنَّحْمُ<sup>m</sup> فَوْقَ الْمَنَهَمَةِ وَذُو كُدُومٍ يَعْنِي حِمَارًا قَدْ كَدَمَتْهُ الْحَيِيرُ. إِلَى هَهْنَا  
مِنْ أَيْ عِكْرَمَةٍ. وَقَالَ عَلَيْهِ وَرُوي \* لَا شَيْءَ أَجْوَدُ مِنِّي عَيْرُ ذِي عُدْرٍ \* أَوْ ذِي جَنَاحٍ يَأْعَلِي الْجَوَّ حَقَّاقٍ \*.  
وَقَالَ الْقَرَاءُ: الْعَرَبُ تُؤْثِرُ الرِّفْعَ فِي أَفْضَلٍ مِنْكَ إِذَا وَقَعَ خَبَرًا لِلتَّبَرُّتِ إِذَا قِيلَ لَا رَجُلٌ أَفْضَلُ مِنْكَ لِأَنَّهُ مُشَبَّهٌ  
بِالْمَعْرِفَةِ وَلَا رَجُلٌ خَيْرٌ مِنْكَ أَشَبَّهَ الْمَعْرِفَةَ لِأَنَّ الْأَلْفَ وَاللَّامَ لَا تَدْخُلَانِهِ. وَكَذَا رُوي بَيْتُ زُهَيْرٍ:

° لَا شَيْءَ أَسْرَعُ مِنْهَا وَهِيَ طَيِّبَةٌ كَفَسًا يَأْ سَوْفَ يُنْجِيهَا وَتَتْرُكُ

١٠ يَصِفُ قَطَاةً سَرِيعَةً الطَّيْرَانِ وَإِنَّمَا طَيِّبَ بَنَفْسِهَا سُرْعَةً طَيْرَانِهَا وَمَا قَدْ وَرَثَتْ بِهِ مِنْ نَفْسِهَا وَأَنَّ الصَّغْرَ لَا  
يَطْلُعُ فِيهَا: قَوْلُهُ وَتَتْرُكُ قَالَ يَعْقُوبُ وَسَوْفَ تَتْرُكُ نَعَصَ اجْتِهَادِهَا. قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ يَأْ سَوْفَ يُنْجِيهَا أَيْ بِالطَّيْرَانِ  
الَّذِي يُنْجِيهَا وَهِيَ فِي ذَلِكَ تَتْرُكُ اجْتِهَادَهَا فِي الطَّيْرَانِ لَا تَتَّبِعُ أَقْصَى مَا عِنْدَهَا تَتَّقِي مِنْ نَفْسِهَا بِأَنَّهُ دُونَ  
اجْتِهَادِهَا يُنْجِيهَا. قَالَ الْقَرَاءُ: تَقُولُ الْعَرَبُ لَا أَحَدَ مِثْلِكَ وَلَا رَجُلَ عَيْرِكَ وَلَا رَجُلَ ضَارِبِكَ كُلُّ هَذَا يُؤْثِرُ الْعَرَبُ  
الرِّفْعَ فِيهِ تَجَمُّلُهُ خَبَرًا لِلتَّبَرُّتِ لِشَبْهِهِ بِالْمَعْرِفَةِ وَأَنْشُدْ:

١٥ تَبَسَّحِي عَلَى زَيْدٍ وَلَا زَيْدٌ مِثْلُهُ بَرِيءٌ مِنَ الْحُمَى<sup>p</sup> صَحِيحُ الْجَوَاحِ

وَالنَّصَبُ فِي أَفْضَلِ جَانِبٍ فِي النُّحُورِ تَتَّبَعُهُ النَّكْرَةُ وَالرُّوَاةُ عَلَى الرِّفْعِ: وَحَكَى الْقَرَاءُ عَنِ الْكِسَائِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ  
الْعَرَبَ يَقُولُ ارْحَمُوا مَنْ لَا أَبَ لَهُ وَلَا أُمَّ عَيْرُ الرَّحْمَنِ. وَإِذَا رَأَيْتَ النَّعْتَ الَّذِي بَعْدَ النَّكْرَةِ وَإِقَامًا كَقَوْلِكَ لَا رَجُلًا  
ضَارِبًا زَيْدًا وَهُوَ مُتَعَلِّقًا بِالْجَارِيَةِ آثَرَتِ الْعَرَبُ فِيهِ النَّصَبُ بِالنُّونِ إِذَا نَصَبْتَ الْأِسْمَ: وَإِذَا كَانَ مَعَهَا عَيْرٌ وَقَعَ آثَرُ  
النَّصَبِ بِغَيْرِ نُونٍ فَتَقُولُ لَا رَجُلًا تَارِكًا حَقُّهُ وَلَا<sup>q</sup> رَجُلًا مُتَعَلِّقًا بِقَرَسِهِ فَهَذَا الْوَاقِعُ وَأَمَّا النُّعْتُ الَّذِي لَيْسَ بِوَاقِعٍ  
٢٠ فَقَوْلُكَ لَا مَاءَ عَذْبٌ لَكَ. وَإِنَّمَا آثَرَتِ الْعَرَبُ التَّنْوِينَ فِي الْوَاقِعِ لِأَنَّهُ فِي مَعْنَى يَفْعَلُ قَتْبَاعَةً مِنْ مَعْنَى الْأَسْمَاءِ.  
وَأَمَّا الَّذِي لَيْسَ بِوَاقِعٍ فَإِنَّهُمْ تَوَهَّمُوا فِيهِ الْأِسْمَ الَّذِي قَبْلَهُ فَتَرَكُوا تَنْوِينَ فَإِنْ وَصَلَتِ النَّكْرَةُ بِشَيْءٍ مِنَ الصِّفَاتِ  
قَبْلَ أَنْ تَنْتَعِثَ ثُمَّ حَاءَ النُّعْتُ نَصَبَتِ الْعَرَبُ النُّعْتَ بِالنُّونِ وَإِقَامًا كَانَ أَوْ غَيْرَ وَاقِعٍ فَقَالُوا لَا مَاءَ لَكَ بَارِدًا وَلَا مَاءَ  
لَكَ عَذْبًا وَقَالُوا لَا رَجُلًا لَكَ كَفِيلًا بِالْجَارِيَةِ: فَهَذَا وَحْدَهُ الْكَلَامُ وَيَجُوزُ غَيْرُ هَذَا. فَإِذَا آتَيْتَ بِالْمَصَارِفِ الْأَعْلَامِ  
بَعْدَ النَّكْرَةِ فَصَلَّتْهَا خَبَرًا لَهَا رَفَعْتَ وَلَمْ يَجُزْ أَنْ تَنْصِبَهَا عَلَى طَرِيقِ النُّعْتُ لِلنَّكْرَةِ كَمَا جَازَ فَمَا كَانَ نَكْرَةً أَوْ

<sup>n</sup> LA 17, 205, 5 Drwān 'Ajj 11, 61 (p. 17).

<sup>o</sup> Zuhair Div. 10, 16 (Ahl p. 86).

und 839, 1, for other readings.

un M. المنحمة

<sup>p</sup> K 1 add: وروى سلم الحواح see N4q. 837, 5.

<sup>q</sup> K 1 and 2 رَجُلٌ

مُسَبَّحًا بِالنِّكَرَةِ وكَلَامُ الْعَرَبِ أَنْ تَقُولَ لَا أَحَدٌ أَخُوكَ فَيَرَفَعُونَ الْأَخَ لِأَنَّهُ مَعْرُوفٌ وَلَمْ يُعْزَ فِيهِ غَيْرُ الرَّفْعِ؛ وَلِذَلِكَ  
 آتَتْ الْعَرَبُ أَنْ يَقُولُوا لَا أَحَدٌ هُوَ أَخُوكَ وَإِنَّمَا أَذْخَلُوا هُوَ لِأَنَّهُ كَانَ مِنْ دُعَائِهِمْ أَنْ يُشْعُوا النِّكَرَةَ أَفْهَمًا فَلَمَّا  
 جَاءَ مَا لَا يُتَّبَعُهَا أَحَدُثُوا هُوَ لِيُرْفَعَ الْأَخَ وَهَذَا كُلُّهُ عَنِ الْفَرَّاءِ. وَقَوْلُهُ لَيْسَ ذَا عُدْرٍ يَقُولُ لَيْسَ شَيْءٌ يَفْضُلُنِي فِي  
 السُّرْعَةِ إِلَّا ذُو عُدْرٍ أَيْ فَرَسٌ أَوْ طَائِرٌ خَفَّاقٌ بِجَنَاحَيْهِ فِي طَيْرَانِهِ ثُمَّ اسْتَعْتَنِي بِلَيْسَ فَنَصَبَ: وَلَيْسَ هُنَا اسْتِثْنَاءٌ  
 \* اسْتِثْنَاءٌ فِيهَا وَهُوَ مَجْهُولٌ وَنَصَبَتْ ذَا عَلَى الْاسْتِثْنَاءِ وَهُوَ خَبَرٌ لَيْسَ. وَتَتَرَكُّ لَيْسَ فِي الْاسْتِثْنَاءِ مُوَحَّدَةٌ فِي الثَّلَاثَةِ  
 وَالْجَمْعِ وَفِي الْمَوْنِثِ بغير علامة تَأْنِيثٍ تَقُولُ ذَهَبَ الْقَوْمَ لَيْسَ أَخَاكَ وَلَيْسَ أَخَوَيْكَ وَلَيْسَ إِخْوَتَكَ لَيْسَ  
 مُوَحَّدَةٌ وَذَهَبَ النِّسَاءُ لَيْسَ جَارِيَةً أَوْ جَارِيَتَيْنِ وَقَدْ يُقَالُ ذَهَبَ النِّسَاءُ لَيْسَتْ جَارِيَةً أَوْ جَارِيَتَيْنِ فَتَدْخُلُ الثَّنَاءُ  
 مَرَّةً وَتَخْذِفُهَا مَرَّةً لِأَنَّ مَذْهَبَهَا كَمَذْهَبِ الْأَسْمِ الْمَجْهُولِ مِثْلُهُ إِنَّهُ ذَاهِبَةٌ جَارِيَتُكَ وَإِنَّمَا ذَاهِبَةٌ جَارِيَتُكَ  
 فَتَنْ قَالَ إِنَّهُ ذَاهِبَةٌ جَارِيَتُكَ فَهُوَ الَّذِي يَقُولُ قَامَ النِّسَاءُ لَيْسَ جَارِيَتُكَ وَمَنْ قَالَ لِمَنْهَا فَهُوَ الَّذِي يَقُولُ أَيْسَتْ  
 ١٠ جَارِيَتُكَ وَيُغَيِّرُهُ عَلَى هَذَا: وَلَا تَثْنِيَّةٌ فِي لَيْسَ وَلَا جَمْعٌ لِأَنَّ الضَّمِيرَ الَّذِي فِيهَا لَيْسَ بِمَعْرُوفٍ وَإِنَّمَا هُوَ مَجْهُولٌ  
 تَقُولُ ذَهَبَتْ الْجَوَارِي لَيْسَتْ جَارِيَتُكَ وَلَيْسَتْ جَوَارِيَتُكَ تُؤَوِّزُ التَّأْنِيثَ إِذَا كَانَ الْجَمْعُ كَثِيرًا:  
 فَإِذَا قُلَّ آتَتْ تَذْكِيرٌ لَيْسَ فَتَقُولُ ذَهَبَ النِّسَاءُ لَيْسَ ثَلَاثًا أَوْ أَرْبَعًا ذَكَرْتَ لِقَائِي كَقَوْلِهِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَقَالَ  
 نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ: وَلَوْ كَانَ الْعَدَدُ أَكْثَرَ مِنْ عَشْرِ قُلْتَ ذَهَبَ النِّسَاءُ لَيْسَتْ خَمْسَ عَشْرَةَ لِأَنَّكَ إِذَا جَاوَزْتَ  
 الْعَشْرَ قُلْتَ هَذِهِ نِسَاءٌ وَإِنْ كَانَ دُونَ الْعَشْرِ قُلْتَ هَؤُلَاءِ نِسْوَةٌ فَتَذْكِيرٌ لَيْسَ لِمَعْنَى هَؤُلَاءِ وَتَأْنِيثٌ لِمَعْنَى هَذِهِ وَيَجُوزُ  
 ١٥ فِي هَذَا مَا جَازَ فِي هَذَا وَفِي هَذَا مَا جَازَ فِي هَذَا وَكَلَامُهُ هُوَ الْأَوَّلُ وَهُوَ قَوْلُ الْفَرَّاءِ. فَإِذَا كُنْتَ " [سِتَتْ] قُلْتَ  
 قَامَ الْقَوْمُ لَيْسَ لِمَا يَكُ وَالْمَا يَكُ يَأْتُونَ بِالْيَاءِ وَلَيْسَنِي وَلَيْسَنِي وَمَنْ رَوَى غَيْرُ ذِي عُدْرٍ فَهُوَ اسْتِثْنَاءٌ أَيْضًا.  
 وَذُو عُدْرٍ يَعْنِي فَرَسًا قَالَ أَحْمَدُ وَالْعُدْرُ مَا قُدَّامَ الْكَاتِبَةِ مِنْ مُؤَخَّرِ الْعُرْفِ وَهِيَ تُخْصَلُ مِنْ شَعْرِ تَلِي قَفَاهُ  
 وَالكَاتِبَةُ مَوْضِعُ الرُّمَحِ قُدَّامَ السَّرَجِ وَانْشُدْ لَأَيِّ النَّجْمِ:

يَوْمَ قَدَرْنَا وَالْعَزِيزُ مَنْ قَدَرَ      وَفَاءَتِ الْحَيْلُ وَقَضَيْنَ الْوَطَرَ  
 مِنْ الصَّعَافِقِ وَأَذْرَكُنَّ الْمَلْرَ      مِنْ الْجَوَارِي الشَّعْثُ يَنْفُضُنَ الْعُدْرَ

٢٠

قَالَ الصَّعَافِقُ قَوْمٌ كَانُوا بِالْيَمَنِ لَيْسُوا مِنَ الْعَرَبِ وَالْمَلْرُ جَمْعُ مَلْرَةٍ وَهِيَ الْإِثْرَاتُ يُقَالُ مَلْرٌ فَلَانٌ فَلَانًا إِذَا وَتَرَهُ  
 وَعَادَاهُ وَقَوْلُهُ مَشْنِي الْجَوَارِي يَعْنِي الْحَيْلَ وَإِنَّمَا جَعَلَهَا تَمْثِيلِي مَشْنِي الْجَوَارِي لِأَنَّهَا قَدْ وَجِيتُ مِنْ طَوْلِ التَّعَبِ فَهِيَ  
 تَظْلَعُ إِذَا مَشَتْ تَنْفُضُ عُدْرَهَا. وَالرَّيْدُ جَمْعُ رَيْدٍ وَهِيَ حَوْفُ الْجِبَالِ الَّتِي تُشْرِفُ عَلَى الْهَوَاءِ وَأَمَّا الشَّارِيخُ  
 فَرُؤُوسُ الْجِبَالِ الْعُلَى. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فِي الْعُدْرِ مِثْلَ قَوْلِ أَبِي عَكْرَمَةَ ❖

r Qur. 12. 30.

s added conjecturally.

٢٥

t First three lines LA 12, 69, 3. Both MSS. and LA have أَذْرَكُنَّ in line 3; but the context and commy. require أَذْرَكُنَّ

u See Mz's note on this verse, quoted by Thorb. 3-4.

٨ حَتَّى نَجُوتُ وَلَمَّا يَنْزِعُوا سَلْبِي بِوَالِهِ مَنِ قَبِضَ الشَّدَّ غَيْدَاقِ

والله الذاهب العقل كما يذهب عقل الناقة على ولدها والقبض السريع والغيداق الكثير الواسع فيش غيداق اذا كان مُحَصِّبًا واسعًا. عن غير ابي عكرمة ويروي: وَلَمَّا يَأْخُذُوا سَلْبِي. يقول أَسْرَعْتُ لِإِسْرَاعًا شَدِيدًا حَتَّى نَجُوتُ مِنْ بَعْجِلَةٍ وَقَدْ قَارَبُوا أَنْ يَنْزِعُوا سَلْبِي وَلَمَّا يَفْعَلُوا. والله اي بشد رجل<sup>x</sup> واهل وهو يُشَبُّهُ بالواله وهو الذاهب العقل فليس يَسْتَبْقِي مِنْ جُهدِهِ فِي عَدُوهِ سَيِّئًا: ثم قال هذا الشد من قبض الشد اي من سريعه يقال قَبِضٌ يَنْبُتُ الْبَاضَةُ وَمِنْهُ قَوْلُ الطِّرِمَاحِ يَصِفُ نَاقَةً:

مُبَرَّزَةٌ إِذَا أَبَدَى الْمَنَايَا سَدَتْ يَبَاضَةً وَثَنَتْ يَلِينَ

والباء التي في وَالِهِ صِلَةٌ نَجُوتُ مِنْ بَعْجِلَةٍ هَذَا الْعَدُوُّ الَّذِي هُوَ كَعَدُوِّ الْوَالِهِ. وَقَبِضٌ شَدِيدٌ سَرِيعٌ: وَيُقَالُ مَا أَذْرِي أَيُّ الْقَبِيزِ هُوَ وَمَا أَذْرِي أَيُّ الطَّنْشِ وَمَا أَذْرِي أَيُّ الطَّلْرِ وَمَا أَذْرِي أَيُّ الْوَرَى هُوَ مَعْنَاهُ مَا أَذْرِي ١٠ أَيُّ الْخَلْقِ هُوَ وَانْشَدَ:

مُمْ خَلْتُ بِأَنْطِلَاقِ رِيسَلٍ سَتَعْلَمُونَ مَنْ خِيَارُ الطَّلْرِ

وما أَذْرِي أَيُّ<sup>٨</sup> التَّنَطُّرِ هُوَ وَأَيُّ بَرْنَسَاءٍ هُوَ وَأَيُّ تَرْحَمٍ هُوَ وَتَرْحَمٍ هُوَ لَفْتَانِ هَذَا كُلُّهُ بِمَعْنَى مَا أَذْرِي أَيُّ الْخَلْقِ هُوَ. قَالَ أَحَدُهُمَا قَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ وَرَوَايَةُ أَبِي نَضْرَةَ عَنْهُ: غَيْرُهُ زَادَ مَا أَذْرِي أَيُّ الْأَوْرَمِ هُوَ ٩

وَلَا أَقُولُ إِذَا مَا خُلَّةٌ صَرَمَتْ يَا وَيْحَ قَهْشِي مِنْ شَوْقٍ وَإِشْفَاقٍ

١٥ يَقُولُ أَنَا. إِلَيْكَ لِنَفْسِي مُجَرَّبٌ مُخْتَبَرٌ أَصْلُ مَنْ وَصَانِي وَأَقْطَعُ مَنْ قَطَعَنِي كَمَا قَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ:

فَيْطِيطِي بِمِيطِيطٍ وَإِنْ شِلْتُ فَأَنْعِمِي صَبَاحًا وَرُدِّي بَيْنَتَا الْوَصْلِ وَأَسْلِمِي

وَكَمَا قَالَ الْأَعْمَشُ:

فَيْطِيطِي يَمِيطِي يَصْلُبُ الْفَوَادِ وَوَصْلِي كَرِيمٍ وَكُنَادِيهَا

مِيطِي إِذْ هِيَ كَمَا يُمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ تُنَجِّهِ. غَيْرَ أَبِي عَكْرَمَةَ: إِذَا مَا خُلَّةٌ بَطَلَتْ. يَقُولُ أَنَا صُلْبُ ٢٠ الْقَلْبِ قُوَّةٌ لَا يَذْهَبُ فِي الشَّوْقِ وَالْإِشْفَاقِ عَلَى صَاحِبٍ بَخِلَ عَلَيَّ وَلَمْ أَجِدْ عِنْدَهُ خُلَّةً وَغَنَاءً وَبَصَرًا بِكُنُسِ الْحَمْدِ وَلَا أَبْكِي لِأَنَّ مَنْ لَمْ أَرْ فِيهِ خَيْرًا وَلَا عِنْدَهُ طَائِلًا<sup>٩</sup> وَإِنَّمَا بُكَائِي وَإِعْوَالِي عَلَى كُلِّ مُجَرَّبٍ لَهُ بَصَرٌ

<sup>v</sup> LA 12, 156, 20 (2nd hemist. corrupt).

<sup>y</sup> This hemist. in LA 9, 81, 1.

<sup>a</sup> K 1 and 2 have التَّنَطُّطُ: text follows LA.

<sup>c</sup> LA 9, 286, 21-24.

<sup>x</sup> So both MSS: but probably we should read وَالِهِ

<sup>z</sup> LA 13, 423, 7; Naq. 134, 4.

<sup>b</sup> LA 9, 287, 3. Diw. 43, 3.

<sup>d</sup> See next verse.

بَكْسَبِ الْحَمْدِ سَبَّاقِرَ إِلَيْهِ فَأَمَّا عَلَى غِيَرِهِ فَلَا. وَأَمَّا بَيْتُ الْأَعَشَى فَإِنَّ أَبَا مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رُسْتَمٍ أَخْبَرَنِي عَنْ يَعْقُوبَ قَالَ رَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ \* أَمِيطِي أَمِيطِي يَصْلُبُ الْفُؤَادَ \* وَصَالٍ حَبْلٍ وَكَتَادِهَا \* قَالَ وَرَوَاهَا الْأَصْعَمِيُّ \* وَصُولِ جِبَالٍ وَكَتَادِهَا \* وَرَوَاهَا أَبُو عَمْرٍو \* وَوَصَلَ كَرِيمٍ \* وَكَتَادِهَا \* قَالَ الْأَصْعَمِيُّ يَمِيطِي تَبَاعَدِي عَنِّي يَقَالُ مِطٌ عَنِّي وَلَا يَقَالُ أَمِطٌ: وَحَكَاهَا أَبُو عُبَيْدَةَ وَغِيَرُهُ مِنَ الْعُلَمَاءِ: وَكَذَا رُويَ بَيْتُ أَوْسٍ فَمِيطِي يَمِيطُ: يَقُولُ أَذْهَبِي بَقَلْبِ رَجُلٍ ذَهَابَ بَقُلُوبِ النِّسَاءِ وَتَبَاعَدِي بِهِ. وَكَتَادُهَا قَطَاعُهَا كَأَنَّهُ يَكْفُرُهَا وَلَا يَصِلُهَا وَإِذَا كَفَرَ فَقَدْ قَطَعَ: وَبِهِ سُجِّي كِنْدَةُ لِأَنَّهُ كَنَدَ أَبَاهُ نَعْتَهُ أَيِ كَفَرَهُ وَاسْتَهْ عُفَيْرٌ. وَفِي قَوْلِهِ \* وَوَصَلَ كَرِيمٍ وَكَتَادِهَا: قولان: أَحَدُهُمَا أَرَادَ مُوَاصَلَةَ كَرِيمٍ فَالْهَاءُ فِي كَتَادِهَا تَعُودُ عَلَى الْمَوَاصَلَةِ كَمَا قَالَ <sup>٥</sup> \* عَفَرْنَا وَكَانَتْ مِنْ سَجِيئَتِنَا الْعَفَرُ \* أَرَادَ بِقَوْلِهِ الْعَفَرُ الْمَغْفِرَةَ: وَالْقَوْلُ الْآخَرُ أَرَادَ وَكَتَادِكِ خَاطِبَتُهَا ثُمَّ رَجَعَ إِلَى خِطَابِ الْغَائِبِ وَالْعَرَبُ تَفْعَلُ هَذَا كَثِيرًا تُخَاطِبُ ثُمَّ تَرْجِعُ إِلَى الْغَائِبِ وَتَذْكُرُ غَائِبًا ثُمَّ تَرْجِعُ إِلَى خِطَابِهِ مِنْ ذَلِكَ قَوْلُ عَنَتَةَ:

<sup>١٠</sup> حَلَّتْ بِأَرْضِ الزَّائِرِينَ فَأَصْبَحَتْ عَسِيرًا عَلَى طِلَابِكَ ابْنَةَ مَحْرَمٍ

ذَكَرَ غَائِبَةً ثُمَّ رَجَعَ إِلَى خِطَابِهَا وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ <sup>١٥</sup> حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْغُلُوكِ وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيحٍ طَبِئَةٍ وَمِنْهُ قَوْلُ كَثِيرٍ:

<sup>١٥</sup> أَيْسِنِي يَنَا أَوْ أَحْسِنِي لَا مَلُولَةَ لَدُنْيَا وَلَا مَقِيلَةَ إِنْ تَقَلَّتْ وَلَمْ يَثُلْ إِنْ تَقَلَّيْتُ وَمِنْهُ قَوْلُ الْهَذَلِيِّ:

يَا لَهْفَ نَفْسِي كَانَ جِدَّةُ حُلَّةٍ وَيَا ضُحْوَ وَجْهِكَ لِلْأَرَابِ الْأَعْفَرِ <sup>١٥</sup>

وَأَمَّا أَبُو الْحَسَنِ الطُّوسِيَّ فَانَّهُ رَوَى عَنْ سُيُوخِهِ أَبِي عَمْرٍو وَغِيَرِهِ فِي بَيْتِ أَوْسٍ فَمِيطِي يَمِيطُ أَيِ أَذْهَبِي بِرَجُلٍ جَلِيلٍ قَدْ كَانَ يَذْهَبُ بَقُلُوبِ النِّسَاءِ قَبْلَكَ كَقَوْلِكَ لَيْنَ حَاوَلَتْ فَلَانَا لَتَحَاوَلْنَ حُؤْلًا قُلُوبًا وَإِنْ شِئْتَ رَدَدْنَا عَلَيْكَ النَّجِيَّةَ وَكُنْتَ مَعَنَا كَمَا كُنْتَ أَيُّ ذَيْنِكَ شِئْتَ فَهُوَ لَكَ عِنْدَنَا. قَالَ وَأَمَّا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ فَانَّهُ قَالَ إِنْ مِطْتُ عَنِّي مِطْتُ عَنْكَ وَكُنْتُ إِلَى ذَلِكَ أَسْرَعَ مِنْكَ يَقَالُ لِأَنَّهُ لَيَّاطٌ وَوَصَالَ وَحَرَامٌ: قَالَ الطُّوسِيُّ وَهَذَا قَوْلُ ابْنِ ٢٠ الْأَعْرَابِيِّ وَهُوَ أَجْوَدُ الْقَوْلَيْنِ. وَقَوْلُهُ: إِنْ شِئْتَ فَأَنْعَمِي: صَبَاحًا وَرَدِّي بَيْنَنَا الْوَصَلَ وَالسَّلَامَ \* فَيَقُولُ إِنْ شِئْتَ فَأَقْطِعِي وَأَقْطَعُكَ وَإِنْ شِئْتَ فَأَرْجِعِي إِلَى مَا كُنَّا عَلَيْهِ مِنْ قَبْلُ. قَالَ وَيُتَيْنُ هَذَا قَوْلُ الْأَعَشَى: <sup>٢٥</sup> فَمِيطِي يَمِيطِي يَصْلُبُ الْفُؤَادَ \* أَيِ صُلْبٌ عَلَى قَطِيعَتِكَ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ فَمِيطِي يَمِيطُ أَيِ أَذْهَبِي بَقَلْبِ رَجُلٍ ذَهَابَ بَقُلُوبِ النِّسَاءِ إِلَيْكَ خُذِيهِ وَصَلِيهِ كَمَا كُنْتَ تَصَالِيهِ وَإِنْ شِئْتَ فَأَنْعَمِي صَبَاحًا أَيِ سَلِّمْ عَلَيْكَ اللَّهُ رَدِّي عَلَيْنَا وَصَلْنَا وَاسْلَمِي: أَيُّ ذَيْنِ شِئْتَ فَأَخْتَارِي فَلكَ: تَقُولُ أَذْهَبُ بِهِذَا مَعَكَ أَيِ اذْهَبْنِي إِلَيْكَ <sup>٢٥</sup> خُذْنِي مَعَكَ. قَالَ ثَعْلَبٌ لَا يَجُوزُ مِثْلُ هَذَا إِلَّا فِي الْحِكَايَةِ فَأَمَّا فِي غِيَرِهَا فَلَا مِثْلَ قَوْلِهِ جَلَّ وَعَزَّ <sup>١</sup> قَالُوا

<sup>e</sup> See Tibri'i, Ten Poems, p. 76, 2.

<sup>8</sup> Qur. 10, 23.

<sup>h</sup> LA 20, 60, 11.

<sup>f</sup> 'Ant. Mu'all. 6.

<sup>i</sup> Qur. 27, 50.



تَقَاسَمُوا بِأَيْهِ لُتُبَيِّتَهُ: وَلُتُبَيِّتَهُ [حِكَايَةٌ] وَكُلُّ مَا وَرَدَ عَنِ الْعَرَبِ مِنْ هَذَا فَإِنَّ تَأْوِيلَهُ الْحِكَايَةُ وَإِلَّا فَبَاطِلٌ لَا يَجُوزُ ❖

١٠ لَكِنَّمَا عَوَّلِي إِنْ كُنْتُ ذَا عَوَّلٍ عَلَى بَصِيرٍ يَكْسِبُ الْحَمْدَ سَبَاقٍ

أبو عكرمة: عَوَّلِي بكسر العين في اللفظين جميعاً. وغير أبي عكرمة بفتح العين والواو جميعاً كلنا اللفظين ❖ رواهما كذا وهذه رواية أحمد بن حنبل وجعلهما مصدرين: ومن كسرهما جعلهما جمع عَوَّلَةٍ مثل بَذَرَةٍ ويدَرٍ. وقال ثعلب أحمد الرواية التي عليها الناس كسر العين من الأول وفتح الواو وهو جمع عَوَّلَةٍ وفتح العين من الثاني والواو جميعاً على المصدر يقول لَوْ آتَى بِكَيْتٍ عَلَى أَحَدٍ بِكَيْتٍ عَلَى هَذَا الَّذِي هَذِهِ صِفَتُهُ يَقُولُ لَهُ بَصَرٌ بِكَسْبٍ مَا يُحْمَدُ عَلَيْهِ وَيُدْحَ بِهِ سَبَاقٌ إِلَيْهِ. وَعَوَّلِي إِعْوَالِي وَهُوَ الْعَوِيلُ وَالْحَزَنُ وَرُوي يَكْسِبُ الْمَجْدَ ❖

١١ سَبَاقٍ غَايَاتٍ مَجْدٍ فِي عَشِيرَتِهِ مُرْجِعِ الصَّوْتِ هَذَا بَيْنَ أَرْفَاقٍ

الغايات جمع غَايَةٍ وهو مُنْتَهَى الشَّيْءِ ومثله الْمَدَى وَالنَّدَى: يريد أَنَّهُ يَنْسَبُ إِلَى الْمَجْدِ مِنْ سَابِقَةٍ. وقوله مُرْجِعِ الصَّوْتِ يريد أَنَّهُ يَصِيحُ بِأَصْحَابِهِ آيَرًا وَنَاهِيًا. وَأَرْفَاقٍ يريد الرِّفَاقَ أَيِ يَصِيحُ بَيْنَهُمْ. والمَجْدُ الصَّوْتُ الْغَلِيظُ. ويروى<sup>١</sup> أَرْفَاقٍ وهو جمع رِبْقٍ وَالرَّبْقُ الْحَبْلُ تُشَدُّ فِيهِ أَعْنَاقُ الْمَاشِيَةِ يريد أَنَّهُ يَصِيحُ بَيْنَ النَّعَمِ إِذَا أَغَارَ عَلَيْهَا فَتَسَاقُ مَعَهُ. غير أبي عكرمة قال يصف أَنَّهُ رَئِيسُهُمْ يَصُدُّونَ عَنْ رَأْيِهِ وَهُوَ فِيهِمْ آيَرٌ وَنَاهٍ وَلَا يَنْتَعِ أَنْ يَنْسَبُ إِلَّا إِلَى غَايَاتِ الْمَجْدِ. ومن روى أَرْفَاقٍ فَمَنْهُ يَتَكَلَّمُ فِي الرِّفَاقِ وَيَأْمُرُهُمْ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْغَارَةِ. ومن روى أَرْفَاقٍ فَهُوَ يُغَيِّرُ عَلَى الْإِبِلِ وَالنَّعَمِ فَهُوَ يَأْمُرُ أَصْحَابَهُ بِسَوْقِهَا وَجَنِّهَا. وَأَرْفَاقٍ جمع رِبْقٍ وَهِيَ الْحَبَالُ الَّتِي تُشَدُّ بِهَا الْبَهْمُ أَوْلَادُ النِّعَمِ. هَذَا أَيِ رَافِعًا صَوْتَهُ ❖

١٢ عَارِي الظَّنَائِبِ مُتَمَدِّ نَوَاشِرُهُ مِذْلَاجِ أَذْهَمَ وَاهِي الْمَاءِ عَسَاقٍ

الظَّنَائِبِ جمع ظُنْبُوبٍ وَهُوَ حَرْفُ عَظْمِ السَّاقِ. وَالْعَرَبُ تَمْدَحُ الْهَزَالَ وَتَهْجُو السِّنَّ قَالَ أَصْحَى بِأَهْلَةٍ:

٢٠ تَكْنِيهِ حُزَّةٌ فَلِذَلِكَ إِنْ أَلَمَ بِهَا مِنْ الشَّوَاءِ وَيُرْوَى شُرْبُهُ النُّعْرُ

يُصِفُ قَلَّةَ أَكْلِهِ وَالنُّعْرُ قَدَحٌ صَغِيرٌ وَأَمَّا قَلٌّ شُرْبُهُ إِذَا قَلَّ أَكْلُهُ: قَالَ وَإِذَا قَطَعْتَ اللَّحْمَ طُولًا فَكُلَّ قِطْعَةً حِذْيَةً وَحُزَّةً وَفِلْذَةً فَإِنْ قَطَعْتَهُ مُجْتَمِعًا فِدْرًا فَكُلَّ قِطْعَةً هَبْرَةً وَالْجَمْعُ هَبْرٌ وَبِضْعَةٌ وَالْجَمْعُ بِضْعٌ وَبِضْعٌ وَمِنْهُ قَوْلُ زُهَيْرٍ يَصِفُ الْبَقَرَةَ:

<sup>j</sup> See LA 13, 513, 7 and explanation there given: also Lane p. 2201 b. LA, Mz and Bm all read الْمَجْدُ for الْحَمْدُ

<sup>1</sup> ك ١ and ٢ بِأَرْفَاقٍ

<sup>m</sup> LA 6, 336, 2, and 7, 200, 5; also Lane p. 2292 c.

١٢ أَضَاعَتْ فَلَمْ تُغْفَرْ لَهَا غَفْلَاتُهَا فَلَاقَتْ نِيَانًا عِنْدَ آخِرِ مَنْهَدٍ  
 دَمَا عِنْدَ سِلْوٍ تَحْجُلُ الطَّيْرُ حَوْلَهُ وَبَضَعَ لِحَامٍ فِي إِهَابٍ مُقَدَّدٍ  
 سِلْوُهُ بَقِيَّةُ جَسَدِهِ وَالطَّيْرُ الْغُرْبَانُ وَبَضَعَ جَمْعَ بَضْعَةٍ فِي إِهَابٍ فِي جِلْدٍ مُقَدَّدٍ مَقْطَعٍ. والنواشر عروقُ  
 ظاهر الذراع الواحدة نائشة. والأدهم الليل والغسق الشديد الظلمة يقال غَسَقَ الليلُ وأَغْسَقَ إذا أَظْلَمَ. قال  
 ٥ أحمد مُشْتَدَّ نَوَاشِرُهُ وقال إذا اشْتَدَّتِ النواشر اشْتَدَّتِ الذراعُ قال ومن روى مُتَمَتِّدٌ إِنَّمَا اراد طول ذراعَيْهِ يصف  
 قَامَ خَلْقِهِ. قال أحمد والأدهم ههنا السحابُ في سَوَادِهِ يقول يُذَلِّجُ كما يُذَلِّجُ السحابُ. وواو مُنْشَقٌّ بِالماءِ  
 مُتَفَتِّحٌ بِهِ والمعنى آتِي أَفْجَوْهُمْ من حيث لا يَلْمُونَ كما يَفْجَوُهُم السحابُ يعني أَعْدَاءَهُ. وقال غيره الأدهم الليلُ  
 في ظُلْمَتِهِ وواو مُتَفَتِّحٌ بِالْمَطَرِ وَغَسَقَ من نَعْتِ أَدهمَ أي كثير الندى والمطر. قال الاصمعي ٦ إِنه تَغَسَّقُ  
 بالراءِ أي يَسِيلُ منها فغَسَقَ فَعَالٌ من هذا. قال والنواشر عَصَبٌ في ظاهر الذراع الواحدة نائشة قال خُرَيْثُ  
 ١٠ ابن مُحَفَّضُ المازني :

١٣ هُمْ أَذْرُعُ بَادٍ نَوَاشِرُ لَحْيِهَا وَبَعْضُ الرِّجَالِ فِي الْحُرُوبِ غُثَاءُ

وَالرَّوَاهِشُ عَصَبُ بَاطِنِ الذِّرَاعِ قَالَ غَمْرُو بْنُ مَعْدِيكَرِبَ :

١٤ وَأَعْدَدْتُ لِلْحَرْبِ فَضْفَاضَةً دِلَاصًا تَتَنَّى عَلَى الرَّاهِشِ

والعرب تَخْتَلِفُ في النواشر والرواهش فقومُ جعلوا الرواهش ظاهر الذراع والنواشر عَصَبَ بَاطِنِ الذراع  
 ١٥ والقول الأول أكثر. ويقال للرواهش الحوامل الواحدة حَامِلَةٌ ٧

١٣ حَمَالِ أَلْوِيَةِ شَهَادِ أُنْدِيَةِ قَوَالٍ مُحْكَمَةٍ جَوَابِ آفَاقٍ

قوله حَمَالِ أَلْوِيَةِ يعني أَنَّهُ رَئِيسٌ. وَالْأُنْدِيَةُ جَنْجُ نَادٍ وَالنَّادِي الْمَجْلِسُ وَإِنَّمَا يَشْهَدُ النَّادِي ذُو الرَّأْيِ وَمَنْ  
 كَثُرَ الضَّيْفُ. وَالْمُحْكَمَةُ الْكَلِمَةُ الْفَاصِلَةُ الْقَاطِعَةُ لِلْأُمُورِ. وَالْآفَاقُ جَمْعُ أَفَقٍ وَهِيَ تَوَاحِي الْأَرْضِ وَجَوْبُهُ إِبَاهَا خَرْقُهُ  
 لَهَا وَسِتْرُهُ فِيهَا. غَايَةُ: حَمَالِ أَلْوِيَةِ لِشَجَاعَتِهِ وَإِنَّمَا يَحْمِلُ الْإِلَوهَ شُجَاعُ الْقَوْمِ وَمَنْ يُوثِقُ يَغْنَاهُ وَصَبْرُهُ لِأَنَّ الْمُقَاتِلَةَ  
 ٢٠ إِنَّمَا تُقَاتِلُ مَا رَأَتْ لِرَوَاهِهَا فَإِذَا أُخِذَتْ أَوْ انْهَزَمَ صَاحِبُهَا انْهَزَمُوا فَلَا يَدْفَعُونَ لِرَوَاهِهَا إِلَّا إِلَى مَنْ عَرَفَ صَبْرَهُ  
 وَوَثِقُوا بِشَجَاعَتِهِ. وَإِنَّمَا يَشْهَدُ الْأُنْدِيَةُ (وهي جمع نَدِيٍّ مِثْلُ تَمْرِيٍّ وَأَجْرِيٍّ وَرَغِيٍّ وَأَرْغِيٍّ) ذَوُو الرَّأْيِ لِرُؤْسَاءِ  
 وَأَهْلِ الْكَرَمِ لِأَنَّ طَالِبَ الْحَيَاةِ وَالضَّيْفِ وَالْمُسْتَجِيرِ إِنَّمَا يَتَصَدَّقُونَ النَّدِيَّ. نِقُولُ إِنَّمَا عِنْدَهُ هَذِهِ الْأَشْيَاءُ. وَيَسْ

١١ Diw. 3, 17, 18.

١٢ Said of the eye : see Lane p. 2257-8.

١٣ Hamāsah p. 640 (poet's name there given as مُحَرِّزُ بْنُ الْمُكْتَبِرِ الضُّفِيِّ)

١٤ Aṣma'iyāt 39. 1 : also LA 8, 196, 14.

١٥ LA 13, 513, 8 (for a similar verse see Diw. Hudhaliyīn, 15, 5 [p. 34]).



قول ابي حكيم لانه جمع ناد بشيء. والمخكمة الكلمة التي يُقطع بها الأمر ويُصرم بما يعبأ به غيره فيجحدونها عنده. وجواب قطع اي انه صاحب أسفار وغزو في نواحي الارض يقول ليس هو بمن يُعجب الدعة ويقم في الحلي. ومنه ستي جيب القميص ومنه [قوله تعالى] \* وعمود الذين جاءوا الصخر بالوادي: اي قطعوه وصاروا فيه. وجواب فقال من جاب يجوب واصل جاب شق يقول يشق الفلاة يسير فيها. وروي شهاد أنجيه يعني المجالس التي يُتناهى فيها اي يُسار والمناجاة السرار ومنه \* يا ايها الذين آمنوا إذا تناجيتكم اي تساررتكم ومنه الحديث لا يتناجى اثنان دون الثالث فإن ذلك يُخرجه ومنه \* ١٠ يكون من نجوى ثلاثة إلا هو رابعهم ومنه \* خلصوا سيما: وأنجيه جمع نجي. وروي: شهاد أنجيه \* هباط أودية جوال آفاق \* وكل هذا يصفه انما يريد أنه صاحب غزو وجوال في البلاد \*

### ١٤ فذالك همي وغزوي أستغيث به إذا استغثت بضافي الرأس نفاق

١٠ قوله بضافي الرأس اي برجل كثير شعر الرأس والضافي الكثير السايغ: وانما جعله كثير الشعر لكثرة اشتغاله بالغزو فهو لا يتعاهد شعره. والنفاق ذو الصوت يصيح في إثر الطرائد يعني اذا سرق الإبل. غيره يروي \* ذللك همي وغزوي أستغيث به \*. قال احمد بن عبيد يقول فهذا الذي ذكرت على مثله أعول ومثله أطلب وأغزو لأصعبه ويصعبني من قولك هو يغزو كذا وكذا بقوله اي يطلب. ويروي إذا استغثت. وروي نفاق. فيقول أنا أستغيث بمثل هذا في شذائد الأمور اي أنا اذا استغثت استغثت بمثل هذا اذا استغثت غيري براء ضافي الرأس نفاق ينبق لغيره. ثم وصف الراعي فقال شعره مجتمع متلبد لأنه لا يأخذه ولا يسرحه كالخفف حداه الثامون وهو بيت يحيى بعد هذا ولم يذره ابو عكرمة. وقال غير احمد قوله بضافي الرأس يقول هذا الرجل الذي هو همي وغزوي كضافي الرأس نفاق يعني غرابا اي هو في حذره كالغراب لأنه يقال لا أخذر من غراب فتكون الصفة حيثئذ كلها للأول. وقد كان احمد قال لي هذا مرة وأثبتته عنه وقال لي هذا القول الآخر. يقال نفاق الغراب ينبق نقيقا اذا صاح. وقال ثعلب قوله بضافي الرأس نفاق يعني صقرا والمعنى للرجل الذي وصفه. وقوله ٢. كالخفف يعني فرسا ضامرا \*

### ١٥ كالخفف حداه الثامون قلت له ذو ثلثين وذو بهم وأزباق

لم يذره هذا البيت ابو عكرمة. قال احمد بن حنبل يعني حشف رمل وهو المجتمع. منه قال وأما ابو عبيدة فقال الخفف وجمعه أخفاف وهي الرمال وكانت الأخفاف رمالا قبل عثمان الى حضرموت قال وكانت

\* Qur. 89, 8.

† Qur. 58, 10.

‡ Qur. 58, 8.

¶ Qur. 12, 80.

\* ٢ استغثت (مما) Bm. نفاق. Cairo print. نفاق; Bm also نفاق; إذا استغثت بضافي الرأس نفاق Const. print

(Mz and V as in text).

‡ Mz, V دملكه (and v. 1. in Bm): Bm, Thorb., قلت

مَنَازِلَ عَادٍ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: "وَأَذْكُرْ أَنَا عَادٍ إِذَا أَنْذَرْتُ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ: قَالَ وَأَنَا حَقَّقْتُ أَعْوَالَهُمْ قَالَ الْعَجَّاجُ:

كَاَنَّ كَحَيِّ نَاشِطًا مُجَافًا مُدْرَعًا يَوْشِيهِ مُوَقِّعًا بَاتَ إِلَى أَرْطَاقٍ حِشْفٍ أَحَقَّقًا

الناشط الثور الذي يخرج من بلد إلى بلد والمجاف المذخور الفرع يقال جُفِفَ فهو مَجْجُوفٌ إذا فُرِعَ  
 ٥ يقال مَذْجُورٌ وَمَجْجُوفٌ وَمَزْجُودٌ وَمَذْجُوبٌ كُلُّ هَذَا لِلْفَرْعِ الْمَذْجُورِ: وَالْمَذْرَعُ الَّذِي بِذِرَاعِهِ يُوقِفُ أَمْثَالُ  
 الْأَسُورَةِ وَالْوَقْفُ الْخَلْعَالُ وَالسَّوَارُ وَهُوَ الْمَسْكُ أَيْضًا وَاصِلُ الْوَقْفِ وَالْمَسْكُ مَا كَانَ مِنْ عَاجٍ وَذَبْلٍ وَسَبَجٍ  
 شَبَّهَ قَوَائِمَ هَذَا الثَّوْرِ بِهَذِهِ الْوُقُوفِ الَّتِي مِنْ سَبَجٍ وَوَشْيُهُ خُطُوطُ قَوَائِمِهِ وَالْأَرْطَاقُ شَجَرَةٌ بَاتَ يَعْنِي الثَّوْرَ وَالْحِشْفُ  
 ١٠ أَعْرَجٌ مِنَ الرَّمْلِ وَانْعَطَفَ وَأَحَقَّقَ أَمِيلٌ مُعْجَجٌ. وَالنَّامُونُ الَّذِينَ يَنْشُونَ إِلَيْهِ يَرْتَفِعُونَ إِلَيْهِ وَيَدُوسُونَهُ وَمِنْهُ<sup>١</sup>  
 ٢. وَأَمَّ الْقُثُودَ عَلَى عَيْرَانَةٍ أُجْدِدَ أَيْ أَرْقَعَهُ. وَالثَّلَاةُ الْقِطْعَةُ مِنَ الْقَمَرِ وَالثَّلَثَانِ الْقِطْعَتَانِ وَالثَّلَاةُ مِنَ الصُّوفِ. وَبِئْهَمُ  
 ١٠ أَوْلَادُ الشَّاءِ كُلُّهَا الْوَاحِدَةُ بَهْمَةٌ وَاجْمَعِ الْبِهَامُ قَالَ الْجَعْدِيُّ:

قَصَمَ ثِيَابَهُ مِنْ غَيْرِ بَرٍّ عَلَى شَعْرَاءٍ تُنْقِضُ بِالْبِهَامِ

الشَّعْرَاءُ هُنَا الْأُذُرَةُ وَشَعْرَاءُ عَلَيْهَا شَعْرٌ. أُذْرَةٌ وَجْمَعُهَا أُذُرٌ. تُنْقِضُ بِالْبِهَامِ التَّقَرُّ بِاللِّسَانِ لِلْقَمَرِ يَقُولُ فَأَذْرَتْهُ  
 تُنْقِضُ بِالْبِهَامِ يَعْنِي صَوْتَهَا. وَأَمَّا شَبَّهَ تَلْبَدَ شَعْرَ الرَّاعِي وَلُزُومَ بَعْضِهِ بِهَذَا الْحِشْفِ الَّذِي لَبَدُهُ النَّامُونُ  
 عَلَيْهِ وَحَدَّاهُ أَيْ صَلَّبُوهُ يَدُوسُهُمْ لِيَأْهُ وَصُودِهِمْ عَلَيْهِ. وَقَوْلُهُ ذُو ثَلَتَيْنِ كَأَنَّهُ قَالَ قُلْتُ لَهُ أَنْتَ ذُو ثَلَتَيْنِ مَا  
 ١٥ الْكَ وَالْعَرَبِ يَعْنِي الَّذِي أُغِيرَ عَلَيْهِ. وَقَالَ غَيْرُهُ كَالْحِشْفِ رَاجِعٌ إِلَى صِفَةِ فَرَسٍ فَقَالَ هُوَ فِي ضَنْرِهِ كَهَذَا الْحِشْفِ  
 الَّذِي صَلَّبَهُ النَّامُونُ عَلَيْهِ. قَالَ وَأَرْبَاقُ جَمْعُ رَبْقٍ وَهُوَ حَبْلٌ يُجَلُّ مِنْهُ مِثْلُ الْخَلْقِ يُشَدُّ فِيهِ الْبَهْمُ ٥

١٦ وَقُلَّةٌ كِسْنَانِ الرَّمَحِ بَارِزَةٌ ضَخِيَانَةٌ فِي شُهُورِ الصَّيْفِ مَحْرَاقٌ

الْقُلَّةُ أَعْلَى الْجَبَلِ وَجَمْعُهَا قُلَلٌ. وَقَوْلُهُ كِسْنَانِ الرَّمَحِ يَصِفُ دِقَّتَهَا لَطُولَهَا وَهُوَ أَضْعَبُ لَصُودِهَا. وَالضَّخِيَانَةُ  
 الْبَارِزَةُ. وَالْمَحْرَاقُ الشَّدِيدُ الْحَرِّ. وَرَوَى عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّمَا جَعَلَهَا كِسْنَانِ الرَّمَحِ لِأَنَّ صُودَهَا مِنْ شِدَّتِهِ  
 ٢٠ كَأَنَّهُ سِنَانٌ إِذَا طَعَنَ بِهِ لَأَنَّهُ لَا يَتَعَرَّضُ لَهَا إِلَّا مَوْقِنٌ بِالْقَتْلِ. وَرَوَى أَبُو عَكْرَمَةَ هَذَا الْبَيْتَ ههنا اعني وَقُلَّةٌ  
 كِسْنَانِ الرَّمَحِ وَسَائِرُ الرُّوَاةِ رَوَوْا مَكَانَهُ:

تَتَقَرَّعَنَّ عَلَى السِّنِّ مِنْ نَدَمٍ إِذَا تَذَكَّرْتَ يَوْمًا بَعْضَ أَخْلَاقِي

وَأَبُو عَكْرَمَةَ جَاءَ بِهَذَا الْبَيْتِ فِي آخِرِ الْقَصِيدَةِ. وَقَوْلُهُ ضَخِيَانَةٌ أَيْ بَارِزَةٌ لِلشَّئْسِ ظَاهِرَةٌ لَهَا وَذَلِكَ لِطُولِهَا.

<sup>a</sup> Qur. 46, 20.

<sup>a</sup> 'Ajj. frag. 35, 33-4 (3rd line not in Diwān).

<sup>b</sup> Nab. Mu'all. 7.

<sup>c</sup> LA 6, 79, 4 (v. l.). BQut. 95, 13, and Naq. 248, 12 (as in text). ٢٥

<sup>d</sup> LA 19, 214, 7.

وَحَرَقَ يُحَرِّقُ مِنْ فِيهَا وَإِنَّمَا وَصَفَ الثَّلَاةَ وَصَبَّ أَمْرَهَا لِأَنَّهَا مَقَامُ الرِّيْثَةِ يَقُولُ رَبَّاتُ لِأَصْحَابِي فِي رَأْسِ  
هَذِهِ الثَّلَاةِ . وَرُوي \* وَثَقَّةٌ كَسَنَانِ الرَّمَحِ بِأَذْحَةِ \* ضَخِيَانَةٍ \*

١٧ ° بَادَرْتُ قَتَمَهَا صَحْبِي وَمَا كَسَلُوا حَتَّى تَمَيْتُ إِلَيْهَا بَعْدَ إِشْرَاقِ

وَرُوي بَادَرْتُ قَلَّتْهَا . وَصَبُّهُ أَصْحَابُهُ يُقَالُ صَاحِبٌ وَصَبٌ وَرَأَيْبٌ وَرَكَبٌ . وَقَوْلُهُ وَمَا كَسَلُوا يُرِيدُ أَنَّهُ  
سَبَقَهُمْ وَهُمْ عَلَى حِدَرٍ وَهُوَ أَمْدَحُ لَهُ . وَتَمَيْتُ ارْتَقَمْتُ . وَالْإِشْرَاقُ إِضَاءَةُ الشَّمْسِ يُقَالُ شَرَقَتِ الشَّمْسُ إِذَا  
طَلَعَتْ وَأَشْرَقَتْ إِذَا أَضَاءَتْ . وَرُوي غَيْرُ ابْنِي عِكْرَمَةَ وَقَدْ كَسَلُوا أَيِ لَمْ تَرَ بِهِمْ مِنَ التَّعَبِ وَلَمْ أَكْسَلْ أَنَا  
لِفَضْلِ قُوَّتِي وَصَبْرِي . وَتَمَيْتُ ارْتَقَمْتُ وَمِنْهُ نَمَاءُ اللَّهِ أَيِ زَادَهُ اللَّهُ وَرَفَعَهُ وَمِنْهُ \* وَأَنْهَى الْقُتُودَ عَلَى عِيَانَةِ أَجْدٍ \*  
أَيِ ارْفَعَهُ وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَعْمَى :

٨ لَا يَتَنَسَّى لَهَا فِي الْقَيْظِ يَهْطِلُهَا إِلَّا الَّذِينَ لَهَا فَيَا أَتَوَا مَهَلْ

١٠ يَصِفُ فَلَاةً صَعَبَةً يَقُولُ لَا يَتَرَفَّعُ لَهَا فَيَسِيرُ فِيهَا إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا وَقَدْ مَآ يَحْتَاجُ إِلَيْهَا أَيِ لَا يَسِيرُ بِهَا إِلَّا  
أَهْلُ الْحُبَرَةِ بِهَا . يُقَالُ صَاحِبٌ وَصَبٌ وَأَصْحَابٌ وَصِصَابٌ وَصَحَابَةٌ إِذَا جِثَّتْ بِهَا . فَتَحَّتِ الصَّادَ وَإِذَا  
أَسْقَطَهَا كَسَرَتِ الصَّادَ . وَالرَّوَايَةُ الْمَعْرُوفَةُ الَّتِي عَلَيْهَا الرِّوَاةُ قَبْلَ إِشْرَاقِ ٥

١٨ ١ لَا شَيْءَ فِي رَيْدِهَا إِلَّا نَعَامَتُهَا مِنْهَا هَزِيمٌ وَمِنْهَا قَانِمٌ بَاقٍ

النَّعَامَةُ نَحْسَبَاتٌ تَكُونُ فِي أَعْلَى الْجَبَلِ يَسْتَظِلُّ بِهَا الرِّيْثَةُ وَالرِّيْثَةُ الرَّجُلُ . وَالْهَزِيمُ التَّكْبِيرُ الْمُتَقَطِّعُ وَمِنْهُ  
١٥ قَوْلُهُمْ فِي السِّقَاءِ هُزُومٌ أَيِ تَكَسَّرُ وَمِنْهُ سُنِّيَتِ الْهَزِيمَةُ لِأَنَّ أَهْلَهَا يُكْسِرُونَ . غَيْرُ ابْنِي عِكْرَمَةَ : الرِّيدُ وَجَمْعُهُ رُيُودٌ  
وَهِيَ حُرُوفُ الْجَبَلِ الْمَشْرِقَةُ عَلَى الْهَوَاءِ . وَنَعَامَتُهَا شَخْصُهَا وَشَخْصُ كُلِّ شَيْءٍ . نَعَامَتُهُ . وَالْهَزِيمُ الْمَشَقُّ . يَقُولُ تِلْكَ  
النَّعَامَةُ مِنْهَا مَتَكْبِيرٌ وَمِنْهَا بَاقٍ . وَالرَّوَايَةُ الْمَعْرُوفَةُ الَّتِي عَلَيْهَا النَّاسُ لَا يَظِلُّ فِي رَيْدِهَا يَقُولُ لَا يَظِلُّ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ  
إِلَّا يَظِلُّ النَّعَامَةُ وَالنَّعَامَةُ حَالُهَا كَذَا \*

١٩ بِشَرَّتِهِ خَلَقَ يُوقِي النَّبَانَ بِهَا شَدَدَتْ فِيهَا سَرِيحًا بَعْدَ إِطْرَاقِ

٢٠ الشَّرِّثَةُ النَّعْلُ الْخَلْقُ . السَّرِيحُ الْقِدْتُ الْوَاحِدَةُ سَرِيحَةٌ . وَالْإِطْرَاقُ أَنْ يُجْعَلَ تَحْتُ النَّعْلِ مِثْلُهَا يُقَالُ قَدْ أَطْرَقَ  
نَعْلُهُ إِذَا فَعَلَ بِهَا ذَلِكَ . غَيْرُهُ : السَّرِيحُ السُّيُودُ الَّتِي تُشَدُّ بِهَا النِّعَالُ وَالْإِطْرَاقُ مُطَرِّقَةٌ بِغَضِّهَا عَلَى بَعْضٍ . وَرُوي  
شَدَدَتْ مِنْهَا سَرِيحًا . يَقُولُ تَمَيْتُ إِلَى هَذِهِ الثَّلَاةِ بِهَذِهِ النَّعْلِ أَيِ وَعَلَى هَذِهِ النَّعْلِ الْخَلْقُ \*

<sup>a</sup> LA 19, 214, 8 ; and 16, 62, 22.

<sup>f</sup> Nab. Mu'all. 7.

<sup>g</sup> Tib. Ten Poems, p. 148 (v. 34) with بِرَكْبَهَا

<sup>h</sup> So in Const. print and LA 16, 62, 22.

<sup>i</sup> LA 16, 62, 19. Const. print لَا كَالِ (a v. l. in Bm).

٢٠ بَلْ مَنْ لَعَذَالَةٍ خَذَالَةٍ أَشْبَحَ حَرَقَ بِاللَّوْمِ جُلْدِي أَيَّ تَحْرَاقَ

ويروى يَا مَنْ لَعَذَالَةٍ يَرِيدُ يَا هَوْلًا مِنْ لَعَذَالَةٍ. وَأَمَّا قَالَ عَذَالَةٌ وَهُوَ يَعْنِي رَجُلًا أَرَادَ الْمُبَالَغَةَ كَقَوْلِهِمْ عَلَامَةٌ وَنَسَابَةٌ. وَالْخَذَالَةُ الَّتِي تَخْذُلُهُ فِي إِرَادَتِهِ وَتُخَالِفُهُ فِيهَا. وَرُوِيَ جَذَالَةٌ أَيْ كَثِيرَةُ الْجَدَلِ وَالْمُنَازَعَةِ. وَرُوِيَ جَذَالَةٌ أَخَذَ مِنَ الْجَادِلِ وَهُوَ الْمُتَنَصِّبُ أَيْ هُوَ يَتَنَصَّبُ لَعَذْلِهِ وَلَا يَمْتَنِعُهُ. وَالْأَشْبَحُ <sup>ك</sup> الْمُحْلَطُ عَلَيْهِ الْمُعْتَرِضُ. وَرُوِيَ نَشِبَ أَيْ نَشِبَ فِي لَائِمَتِهِ لَا يُفَارِقُهَا. كَذَا رَوَاهَا أَبُو عَكْرَمَةَ حَرَقَ بِالْحَاءِ غَيْرَ مُعْجَمَةٍ. وَرَوَاهَا الطُّوسِيُّ كَذَلِكَ. وَرُوِيَ يُحْرَقُ بِاللَّوْمِ جُلْدِي أَيَّ تَحْرَاقَ. وَغَيْرُهُ يَقُولُ مَنْ لِهَذَا الْعَذَالَةِ يَمْتَنِعُ مِنْ عَذْلِي وَيَكْتَفِينِي فَإِنَّهُ يَعْذُلُنِي فِي أَرْتِكَابِ هَوَايَ وَيَعْذُلُنِي فِيمَا أُرِيدُ وَيَعْتَرِضُ دُونَ مَحَبَّتِي يَمْتَنِعُنِي مِنْهَا يُعَرِّقُنِي بِعِلَامَتِهِ كَمَا تُحْرَقُ النَّارُ. وَرُوِيَ بَلْ مَنْ لَعَذَالَةٍ. وَرُوِيَ حَرَقَ بِاللَّوْمِ جُلْدِي بِالْحَاءِ الْمُعْجَمَةِ كَذَا الْخَبَرُ أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى ❖

٢١ يَقُولُ أَهْلَكْتَ مَالًا لَوْ قَنَعْتَ بِهِ مِنْ ثَوْبٍ صَدَقَ وَمِنْ بَرٍّ وَأَعْلَقَ

١٠ الْأَعْلَاقُ جَمْعُ عِلْقٍ وَهُوَ مَا كَرَّمَتْ مِنْ سَيْفٍ أَوْ ثَوْبٍ أَوْ نَحْوِهِ. وَرُوِيَ غَيْرُهُ: مَالًا لَوْ ضَنْتَ بِهِ \* مِنْ ثَوْبٍ صَدَقَ وَمِنْ بَرٍّ وَأَعْلَقَ \* أَيْ يَأْمُرُنِي أَنْ أَبْخُلَ وَأَمْسِكَ عَلَيَّ مَالِي فَلَا أَبْذُلُهُ لِأَحَدٍ فِي نَوَائِبِهِ وَمَا يَعْتَرِينِي مِنْ حُقُوقِهِ. يَقُولُ لَوْ أَمْسَكْتَهُ بَقِيَ عَلَيْكَ وَلَمْ تَخْجِ إِلَى طَلَبِ الْمَالِ وَاسْتَغْنَيْتَ عَنِ الْغَزْوِ ❖

٢٢ عَاذِلْتَنِي إِنْ بَعْضَ اللَّوْمِ مَعْنَفَةٌ وَهَلْ مَتَاعٌ وَإِنْ أَبَقَيْتُهُ بَاقٍ

لَمْ يَقُلْ أَبُو عَكْرَمَةَ شَيْئًا. وَرُوِيَ \* يَا صَاحِبِيَّ وَبَعْضُ اللَّوْمِ مَعْنَفَةٌ \* وَهَلْ مَتَاعٌ وَلَوْ أَبَقَيْتُهُ بَاقٍ \* يَقُولُ ١٥ لِعَاذِلِهِ مَلَامَتُكَ لِيَأَيَّ غُفٍّ مِنْكَ بِي ثُمَّ رَدَّ عَلَيْهِ قَوْلَهُ لَوْ ضَنْتُ بِهِ مَا بَقِيَ عَلَيَّ أَيْ لَيْسَ بِبَاقٍ عَلَيَّ يَأْتِي عَلَيْهِ الدَّهْرُ فَيَذْهَبُ بِهِ أَوْ يَذْهَبُنِي دُونَهُ ❖

٢٣ إِنِّي زَعِيمٌ لَنْ لَمْ تَتْرَكُوا عَذْلِي أَنْ يَسْأَلَ الْحَيُّ عَنِّي أَهْلَ آفَاقٍ

لَمْ يَهْلُ فِيهِ أَبُو عَكْرَمَةَ شَيْئًا. وَرُوِيَ \* أَنْ تَسْأَلُوا بِي حَيًّا أَهْلَ آفَاقٍ \* وَرُوِيَ لَنْ لَمْ تَتْرَكُوا عَذْلِي أَنْ تَسْأَلُوا بِي حَيًّا. يَقُولُ إِنِّي كَفَيْتُ بِهَذَا الْقَوْلِ لَنْ لَمْ تَتْرَكُوا [الْوَيْ] لِأَفَارِقْتُكُمْ حَتَّى تَسْأَلُوا عَنِّي أَهْلَ الْآفَاقِ ٢٠ فَلَا يُعْطِيكُمْ أَحَدٌ خَبَرِي ❖

٢٤ أَنْ يَسْأَلَ الْقَوْمُ عَنِّي أَهْلَ مَعْرِفَةٍ فَلَا يُخْبِرُهُمْ عَنْ ثَابِتٍ لَاقٍ

جُلْدِي حَقْلِي for قَلْبِي Bm reads ; مَا مِنْ : Const. print ; يَا مِنْ Mz and ١٧ : Ham. 745, 17 So quoted in

وَالْمُرَادُ أَنَّهُ لَا يَقِفُ عَلَى حَدٍّ وَقَصْدٍ وَلَكِنَّهُ يَتَبَدَّرُ وَيَنْقَلِبُ , and explains Mz has الْمُحْتَلِطُ

١ Mz and Bm. تَقُولُ

٢ Ham. 745, 18 has مَا ذَلَّلْنَا

٣ Mz (Thor.), Bm, V 2, have تَتْرَكُنِي

٤ Mz, V. الْحَيُّ. Mz, Bm, معْرِفَةٍ. Const. print ٢٥

(ويروى أَهْلَ مَعْرِفَةٍ أَيْ أَهْلَ غُرَّةٍ (K 1 has marg. note. فَلَنْ يُخْبِرَهُمْ

وَرُويَ أَهْلَ تَمْلِكَةٍ أَي يَخْرُجُ إِلَى تَمْلِكَةٍ أُخْرَى. وَمِنْ رُويَ مَغْرَبَةٍ لِإِرَادَتِهِ يَبْعُدُ فَلَا يُسْتَلُ عَنْهُ أَحَدٌ مِنْ قَوْمِهِ وَلَا يُسْتَلُ عَنْهُ إِلَّا الثَّرَاءُ فَلَا يَغْرِقُونَهُ لِشِدَّةِ تَبَاعُدِهِ. وَرُويَ \* أَنْ يَسْتَلُوا يَهْوَايَ أَهْلَ مَغْرَبَةٍ \* أَي يَهْوِي وَيَأْتِيهِ لَطَرَفَةٌ :

<sup>P</sup> سَأَلُوا عَنَّا الَّذِي يَعْرِفُنَا يَهْوَانَا يَوْمَ تَخْلَقُ اللَّيْلُ

٥ قَالَهُ طَرَفَةٌ فِي يَوْمِ قِصَّةٍ. وَرُويَ \* أَنْ يَسْتَلُوا يَهْوَايَ أَهْلَ مَتَرَلَةٍ \* فَلَنْ يُعْجِرَكُمْ عَنْ ثَلَاثِ لَاقٍ \* يَعْنِي تَغْيِبَةٍ. وَاللَّيْلُ جَمْعُ لَيْلَةٍ [وَاللَّيْلَةُ] أَنْ يُنْزَلَ الشَّعْرُ حَتَّى يُلَيِّمَ بِالْكَتِفَيْنِ وَهُوَ أَكْثَرُ مِنَ الْجَنَةِ وَالْوَقْفَةِ \* قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَرُويَ أَبُو صَيْدَةَ بَعْدَ هَذَا الْبَيْتِ :

٢٥ سَدِّدْ خِلَالَكَ مِنْ مَالٍ تُجَمِّعُهُ حَتَّى تُتْلِقَ الَّذِي كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ

الْخِلَالَ جَمْعُ خَلَّةٍ : خَلَّةٌ وَخِلَالٌ وَجُزْءٌ وَجَوَارٌ وَحَرْبَةٌ وَجَرَابٌ : الْخِلَالَ خِصَاصَاتُ الْفَقْرِ وَأَصْلُ الْخِصَاصَةِ ١٠ الْفُرْجَةُ بَيْنَ الشَّيْئَيْنِ مِثْلَ الشَّجَرَتَيْنِ وَيُقَالُ لِلنَّبْتِ إِذَا اشْتَدَّ وَاسْتَوَى قَدْرُ اشْتَدَّ خِصَاصَةٌ. قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَلَمْ يَذَرْ هَذَا الْبَيْتَ أَبُو عَمْرٍو وَلَا الْأَصْمَعِيُّ يَعْنِي سَدِّدْ خِلَالَكَ : وَهَذَا وَهُمْ مِنْ أَبِي عَكْرَمَةَ أَوْ لَمْ يَبْلُغْهُ : قَدْ رَوَاهُ أَبُو عَمْرٍو وَمَسَانِرُ الرِّوَاةِ إِلَّا مَنْ لَا يُتَلَقَّ إِلَى رِوَايَتِهِ. يَقُولُ سُدِّدْ بِإِلَّاكَ تُلَمَّ فَتَرَكْ وَفُوجُهُ حَتَّى تُتْلِقَ الْمَوْتَ. قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ الْأَنْبَارِيُّ وَانْشَدَ بُنْدَارُ إِلَيَّ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ فَلَمَّا صِرْتُ إِلَى هَذَا الْبَيْتِ انْكَرَ عَلَيَّ \* حَتَّى تُتْلِقَ الَّذِي كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ \* وَقَالَ الرِّوَاةُ \* حَتَّى تُتْلِقَ مَا كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ \* . فَقَصَصْتُ أَحَدَ ١٥ ابْنِ عُبَيْدٍ فَأَخْبَرَنِي فَقَالَ الرِّوَاةُ الْمَعْرُوفَةُ الَّذِي : وَقَالَ هَذِهِ لُغَةٌ تُسَكَّنُ فِيهَا الْيَاءُ فِي نَصْبِهَا كَمَا تُسَكَّنُ فِي رَفْعِهَا وَخَفَضِهَا وَانْشَدَنِي :

<sup>٩</sup> يَا عَمْرُو أَحْسِنْ غَاثَكَ اللَّهُ بِالرَّشْدِ وَأَتَوَّأ سَلَامًا عَلَى الْأَنْقَاءِ وَالشَّمْدِ  
وَأَبْسِكُنْ عَيْشًا تَوَلَّى بَعْدَ يَدِّهِ طَابَتْ أَصَانِلُهُ فِي ذَلِكَ الْبَلَدِ

وَقَالَ وَأَبْسِكُنْ لِأَنَّ مِنْ شَأْنِهِ أَلَّا يُحْرَكَ الْيَاءُ بِالنَّصْبِ كَمَا لَمْ يُحْرَكْ فِي الرِّفْعِ وَالْخَفَضِ فَتَرَكَّا سَاكِئَةً ٢٠ وَلَحِقَتْهَا النُّونُ الْأُولَى مِنَ الْمَشْدَدَةِ وَهِيَ سَاكِئَةٌ فَأَسْقَطْنَاهَا. وَرُويَ \* حَتَّى تُتْلِقَ مَا كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ \* وَرُويَ مَا كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ مَنْ نَصَبَ كُلًّا أَوْقَعَ لَاقِيًا عَلَيْهِ أَي مَا هُوَ لَاقٍ كُلُّ أَمْرِي : وَمَنْ رَفَعَ كُلًّا رَفَعَهُ بِلَاقٍ وَأَضْمَرَ الْهَاءَ أَي الَّذِي كُلُّ أَمْرِي لَاقِيهِ \*

٢٦ لَتَقْرَعَنَّ عَلَيَّ السِّنُّ مِنْ نَدَمٍ إِذَا تَذَكَّرْتَ يَوْمًا بَعْضَ أَخْلَاقِي

وَرُويَ \* إِذَا تَذَكَّرْتَ مِنِّي بَعْضَ أَخْلَاقِي \* . أَي تَجِدِينِ قَلْبِي وَتَذَكَّرِينَ جَبِيسَ مَعَاشِرَتِي وَإِنَّمَا يَنْشُرُ

<sup>P</sup> Tarafah Diw. 14, 1 (p. 70).

<sup>٩</sup> First couplet LA 20, 223, 23 : both in Yak. 1, 935, 10-11.

سِنَّهُ الْحَزِينُ عَلَى شَيْءٍ . قَدْ فَاتَهُ لَا يُمَكِّنُهُ اسْتِدْرَاكُهُ ٥  
وَأَخْبَرَنَا أَبُو عِكْرَمَةَ قَالَ :

## II قَالَ الْكَلْبَجَةُ " الْعَرَبِيُّ

١ فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا يَا حَزِيمَ بْنَ طَارِقٍ فَقَدْ تَرَكْتَ مَا خَلَفَ ظَهْرَكَ بَلَقَمًا

٥ قوله منها اي من فرس الكلبجة وكانت تُسَمَّى الْعَرَادَةُ وذلك أَنَّهُ أَغَارَ عَلَيْهِ فَاسْتَقَ مَالَهُ وَأَقْلَتَ بِنَفْسِهِ  
فَقَالَ إِنَّ نَجُوتَ مِنْهَا فَقَدْ ذَهَبَتْ بِمَالِكَ . وَالْبَلَقَعُ الْأَجُودُ الَّذِي لَا شَيْءَ فِيهِ . هَذَا تَفْسِيرُ أَبِي عِكْرَمَةَ وَقَوْلُهُ فِي هَذَا  
الْبَيْتِ : وَلَيْسَ بَشِيٍّ . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ لَمْ يَكُنْ الْكَلْبَجَةُ مِنْ غُرَيْتَةٍ وَهَذَا غَلَطٌ مِنْ أَبِي عِكْرَمَةَ وَمَنْ قَالَ لَهُ :  
وَالْكَلْبَجَةُ رَجُلٌ عَرَبِيٌّ : وَإِنَّمَا قَالَ هَذِهِ الْآيَاتُ فِيمَا أَخْبَرَنِي غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ سُيُوحِنَا لِأَنَّ حَزِيمَةَ بْنَ طَارِقٍ أَخَا بَنِي  
تَغْلِبَ أَغَارَ عَلَى بَنِي يَرْبُوعَ وَهُمْ يَرْدُونَ فَاسْتَقَ إِلَيْهِمْ : فَأَتَى بَنِي يَرْبُوعَ الصَّرِيحُ فَرَكِبُوا فِي لُثْرِهِ فَهَزَمُوهُ  
١٠ وَاسْتَقْتَدُوا مَا كَانَ أَخَذَ وَأَسْرُوا حَزِيمَةَ بْنَ طَارِقٍ فَانْتَصَمَ فِيهِ أُتَيْفُ بْنُ جَبَلَةَ الضَّبِّيُّ فَارَسُ<sup>١</sup> الشَّيْطِ وَهُوَ أَحَدُ  
بَنِي عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ بَكْرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ضَبَّةَ وَأَسِيدُ بْنُ<sup>٢</sup> خَبَاءِ السَّلِيلِيِّ وَكَانَ أُتَيْفُ بْنُ جَبَلَةَ يُؤْمِنُ قَبِيلًا فِي بَنِي  
يَرْبُوعَ لَيْسَ مَعَهُ مِنْ قَوْمِهِ أَحَدٌ فَانْتَصَمَا إِلَى الْحَارِثِ بْنِ قُرَادٍ فَحَكَمَ أَنَّ جَزَّ نَاصِيَتَهُ لِأُتَيْفِ بْنِ جَبَلَةَ وَأَنَّ لِأَسِيدِ  
عِنْدَهُ مِائَةَ مِنَ الْإِبِلِ فَرَضِيًّا بِذَلِكَ . وَالْحَارِثُ بْنُ قُرَادٍ مِنْ بَنِي خَمِيرٍ بْنِ رِيَّاحِ بْنِ يَرْبُوعَ وَأُمُّهُ مِنْ بَنِي عَبْدِ مَنَاةَ  
ابْنِ بَكْرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ضَبَّةَ . وَيُقَالُ إِنَّ حَزِيمَةَ أَخَذَ مِنْهُ جَمِيعَ مَا غَنِمَ وَأَقْلَتَ فَقَالَ فِي ذَلِكَ هَيْزَرَةُ بْنُ عَبْدِ مَنَاةَ  
١٥ ابْنِ عَرِينِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ يَرْبُوعَ وَكَانَ هَيْزَرَةُ يُقَلِّبُ الْكَلْبَجَةَ :

فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا يَا حَزِيمَ بْنَ طَارِقٍ فَقَدْ تَرَكْتَ مَا خَلَفَ ظَهْرَكَ بَلَقَمًا

حَزِيمُ تَرْخِيمُ حَزِيمَةَ : يَقُولُ فَإِنْ تَنْجُ يَا حَزِيمَةَ مِنْ قَوَائِمِي وَهِيَ الْعَرَادَةُ فَاهُ تَنْفَلْتُ الْآ بِنَفْسِكَ وَقَدْ  
اسْتُشِيعَ مَالُكَ وَمَا كُنْتَ حَوِيَّتَهُ وَغَنِمَتَهُ فَاهُ تَدْعُ لَكَ هَذِهِ الْفَرَسُ شَيْنًا وَالْمَعْنَى أَصَاحِبُهَا وَالْعَرَبُ كَثِيرًا مَا  
تَدْكُرُ الْخَيْلَ أَهْمًا فَعَلْتَ وَإِنَّمَا يُرَادُ بِهِ أَصْحَابُهَا لِأَنَّهُمْ عَلَيْهَا فَعَلُوا وَأَدْرَكُوا قَالَ الْمَرَارُ :  
٢٠ قَدْ تَعَلَّمُ الْخَيْلُ أَيَّامًا تُطَاعِنُهَا مِنْ أَيِّ شَنْشَنَةٍ أَنْتَ ابْنُ مَنْظُورٍ

قَالَ أَبُو بَكْرِ قَالَ أَبِي أَنَشْدَنِيهِ أَبُو جَعْفَرٍ قَدْ تَعَلَّمُ بِكُنْزِ التَّاءِ وَقَالَ هِيَ لُغَةُ بَنِي أَسَدٍ يَقُولُونَ يَعْلَمُ وَإِطْلَمُ

<sup>١</sup> See below ; we should read الْعَرَبِيُّ

The whole poem is found in the Khizānah ١, ١86-90 : see also Khiz. 2, 36 and 245-246 ; it is also  
in 'Ain, 3, 442-445.

<sup>٢</sup> K ١ and 2 التَّارِيطُ : but K has marg. note : (sic) فَرَسٌ أَيْفٌ هُوَ الشَّيْطُ

<sup>٣</sup> So text ; Khiz. reads حَنَاءُ , which is correct : see Naq. ٣١3, 16 ff., and 339, 17.



وَنِعْلَمُ وَمِثْلَهُ. كَثِيرٌ. وَكَانَ الْكَلْبَةُ نَزَلَ بِرُودٍ وَهِيَ أَرْضُ بَنِي مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ يَرْبُوعٍ: فَأَغَارَتْ  
بَنُو تَغْلَبَ عَلَى بَنِي مَالِكٍ وَقَدْ سُقِيَتْ قَرَسُ الْكَلْبَةِ الْفِرَاقُ أَجْمَعَ وَهُوَ حَوْضٌ عَظِيمٌ مِنْ أَدَمٍ فَأَخْبَرَ بِشَرْبِ  
فَرَسِهِ: فَبَجَاءَ النَّذِيرُ فَقَالَ يَكْأَسُ ابْنُكَ أَلَيْحِي الْعَرَادَةُ ثُمَّ رَكِبَ فَاسْتَقْدَمَ مَا أَخَذَ الْقَوْمُ وَأَقْلَنَتْ حَزِيمَةً وَهُوَ رَئِيسُ  
الْقَوْمِ وَذَلِكَ قَوْلُهُ \* فَقَدْ تَرَكْتُ مَا خَلْفَ ظَهْرِكَ بَلَقًا \* . والعربُ لَا تَمَيُّقُ بِأَحَدٍ فِي خَلِيلِهَا إِلَّا بِأَوْلَادِهَا وَنِسَائِهَا قَالَ  
عَمْرُو بْنُ كَاثُومٍ :

يَمَيُّقُ حَيَادَنَا وَيَهْلُنَ لَنَا \*      بَعُولَتَنَا إِذَا لَمْ تَنْتَعُونَا

وقال أبو زَيْد :

تَفُوتُ أَفْرَاسَهُمْ بَنَاتُهُمْ \*      يُزْجُونَ أَجْهَالَهُمْ مَعَ الْعَلَسِ

فَشَعَرُ الْكَلْبَةِ يَشْهَدُ حَزِيمَةً بِالْأَنْفِلَاتِ بِنَفْسِهِ وَشَعْرُ جَرِيرٍ يَشْهَدُ بِأَسْرِهِ وَهُوَ قَوْلُهُ :  
\* قُدْنَا حَزِيمَةً قَدْ عَلِمْتُمْ عَنُوتَ \*      وَشَتَا الْهَذِيلُ يُمَارِسُ الْأَغْلَالَ

١٠

هو الْهَذِيلُ بْنُ هُبَيْرَةَ التَّغْلِبِيِّ ♦

٢ وَنَادَى مُنَادِي الْحَيِّ أَنْ قَدْ أُتِيتُمْ \*      وَقَدْ شَرِبْتَ مَاءَ الْمَرَادَةِ أَجْمَا

لَمْ يَقُلْ أَبُو عَكْرَمَةَ فِي هَذَا الْبَيْتِ شَيْئًا أَكْثَرَ مِنْ شَرْبِ الْمَاءِ . وَرَوَى \* وَنَادَى مُنَادِي الْحَيِّ أَنْ قَدْ فَرَعْتُمْ \* يَقُولُ  
أَتَاهُمُ الصَّرِيخُ وَقَدْ شَرِبْتَ قَرَسُهُ مِلْءَ الْحَوْضِ مَاءً فَسَاءَ ذَلِكَ . قَالَ وَخِيلُ الْعَرَبِ إِذَا عَلِمَتْ أَنَّهُ يُغَارُ عَلَيْهَا  
١٠ وَكَانَتْ عِطَاشًا فَيَنْهَا مَا يَشْرَبُ بَعْضُ الشَّرْبِ وَلَا يَرَوِي وَبَعْضُهَا لَا يَشْرَبُ الْبَتَّةَ لِأَنَّ قَدْ جَرَبَتْ مِنَ الشِدَّةِ الَّتِي تَلْقَى  
إِذَا شَرِبْتَ الْمَاءَ وَحُورِبَ عَلَيْهَا وَمِنْهُ قَوْلُ طُفَيْلِ النَّبَوِيِّ :

٣ نَزَلْنَا فَسْتَنَاهَا الْإِطَافَ فَشَارِبٌ \*      قَلِيلًا وَآبٍ صَدٌّ عَنْ كُلِّ مَشْرَبٍ

وَصَفَّ خَيْلًا عَلِمَتْ أَنَّهُ يُغَارُ عَلَيْهَا فَامْتَنَعَتْ مِنَ الْمَاءِ لِأَنَّ قَدْ جَرَبَتْ إِذَا شَرِبَتْ مِنْ شِدَّةٍ مَا يُرِيهَا . فَيَقُولُ  
الْكَلْبَةُ لَوْلَا شَرْبُ الْعَرَادَةِ الْمَاءِ لَمْ يَفْتِنِي حَزِيمَةٌ . وَقَوْلُهُ \* فَأَدْرَكَ لِبَقَاءِ الْعَرَادَةِ ظَلَمَهَا \* أَيِ أَدْرَكَ مَا عِنْدَهَا  
٢٠ مِنْ بَقِيَّةِ الْعَذْوِ ظَلَمَهَا أَيِ قَطَعَهَا شَرِبَهَا الْمَاءَ : \* وَقَدْ جَعَلْتَنِي مِنْ حَزِيمَةٍ لِمَصْبَا \* لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ إِلَّا قَيْسُ  
إِضْبَعٍ . وَقَوْلُهُ وَقَدْ شَرِبْتَ حَالٌ أَيِ أُتِيتُمْ فِي هَذِهِ الْحَالِ أَيِ وَقَدْ شَرِبْتَ الْعَرَادَةَ هَذَا الْمَاءَ . كَأَنَّ الْكَلْبَةَ  
يَعْتَدِرُ مِنَ الْفِلَاتِ حَزِيمَةً مِنْهُ أَيِ أَقْلَنَتْ مِنِّي شَرْبُ الْعَرَادَةِ الْمَاءِ وَمَا أَدْرَكَهَا مِنَ الظَّلَمِ وَتُفْصَانِ الْجَوِي مِنْ  
أَجْلِ الشَّرْبِ ♦

<sup>١٠</sup> Mu'all. 88 (Tibrizī p. 123).

<sup>٢</sup> See Agh. 11, 27, 29 (v. l.). Mz quotes v. (com. to v. 3 below) as of Labīd : see Huber, Dīw. ٢٠  
Labīd, frag. 27.

<sup>٣</sup> Jarīr, Dīwān (ed. Cairo) 2 p. 57, l. 17.

<sup>٢٠</sup> Kk fol. 12 r. l. 5 ; Dīwān Ṭufail, 1, 44.

<sup>٢</sup> See verse 5 below.

٣ \* وَقُلْتُ لِكَاسٍ أَلِيمِهَا فَإِنَّمَا تَرَلْنَا الْكُثِيبَ مِنْ زُرُودٍ لِنَفْرَعَا

وَيُرَوَّى فَإِنَّمَا \* تَرَلْتُ الْكُثِيبَ مِنْ زُرُودٍ لِأَفْرَعَا \* كَاسٌ ابْنُهُ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَبِيبٍ كَاسٌ جَارِيَتُهُ . قَالَ وَالْكُثِيبُ وَجْمَةٌ كَثْبَانٌ وَهُوَ الْقِطْعَةُ . مِنَ الرَّمْلِ مُسْتَطِيلَةٌ مُخَدَّوْدَةٌ وَالتَّقَا مِثْلُ الْكُثِيبِ . وَقَوْلُهُ لِنَفْرَعَا أَيِ لِنُغِيثَ يَقُولُ مَا تَرَلْنَا فِي هَذَا الْمَوْضِعِ إِلَّا لِنُغِيثَ مَنْ اسْتَعَاثَ بِنَا وَنُجِيبَ الدَّاعِي . وَمِثْلُهُ • قول زهير :

ب إِذَا فَرَعُوا طَارُوا إِلَى مُسْتَغِيثِهِمْ طَوَالَ الرِّمَاحِ لَا ضِعَافٌ وَلَا عُزْلٌ

وَالْفَرْعُ مِنَ الْأَضْدَادِ الْفَرْعُ الْمُسْتَغِيثُ وَالْفَرْعُ الْمَغِيثُ وَمِثْلُهُ قَوْلُ سَلَامَةَ بْنِ جَعْدَلٍ :

كُنَّا إِذَا مَا أَتَانَا صَارِحٌ فَرَعٌ كَانَ الصَّرَاخُ لَهُ قَرَعٌ الظَّنَّائِبِ

فَفَرَعٌ هُنَا مُسْتَغِيثٌ : يَقَالُ قَرَعٌ لِلذِّكِّ الْأَمْرِ ظُنُوبَةٌ إِذَا عَزَمَ عَلَيْهِ يَقُولُ كُنَّا إِذَا مَا أَتَانَا مُسْتَغِيثٌ أَوْ ١٠ صَارِحٌ نَعَزُّ عَلَى إِغَائِثِهِ . وَالظُّنُوبُ حَرْفٌ عَظِيمٌ السَّاقِ •

٤ كَأَنَّ بِلَيْتَيْهَا وَبَلَدَةَ نَحْرِهَا مِنْ النَّبْلِ كُرَاتٍ الصَّرِيمِ الْمُنَزَعَا

الْبَيْتَانِ صَفْحَتَا الْعُنُقِ . وَالصَّرِيمُ قَطْعٌ مِنَ الرَّمْلِ الْوَاحِدَةُ صَرِيمَةٌ وَتَجْمَعُ صَرَائِمُ وَالْكُرَاتُ نَبْتُ الْوَاحِدَةِ كُرَاتَةٌ وَهِيَ ثَلَاثُ وَرَقَاتٍ تُشَبِّهُ ثُدَّةَ السَّهْمِ وَإِنَّمَا خَصَّ الصَّرِيمَ لِأَنَّ الْكُرَاتَ لَا يَنْبُتُ إِلَّا فِي الرَّمْلِ وَإِنَّمَا قَالِ الْمُنَزَعَا لِأَنَّ سَاقَ الْكُرَاتَةِ تَكُونُ غَائِبَةً فِي الرَّمْلِ فَإِذَا تَرَعَتْ أَشَبَّهَتْ النَّبْلَ بِكَمَالِهَا . وَإِنَّمَا جَعَلَ النَّبْلَ بِلَيْتِي الْفَرَسِ لِيَعْلَمَ ١٥ أَنَّهُ مُقْبِلٌ فِي الْحَرْبِ وَلَوْ كَانَ مُنْعَرِفًا أَوْ مُوَلِّيًا لَمْ يُصَبِّ أَيْتَاهَا . وَيُقَالُ فِي هَذَا الْبَيْتِ إِنَّ الْمُنَزَعَ الَّذِي قَدْ تَرَعَتْ الرِّيحُ لَقَائِفُهُ وَانْتَحِجَّ قَانِلُ هَذَا يَقُولُ ذِي الرُّمَّةِ وَهُوَ يَصِفُ الرِّتْلَانِ :

كَأَنَّ أَعْنَاقَهَا كُرَاتٌ سَائِفَةٌ طَارَتْ لَقَائِفُهُ أَوْ هَيْئَتُهُ سُلْبٌ

فَهَذَا الْبَيْتُ يَدُلُّ عَلَى أَنَّ أَسْوَقَ الْكُرَاتِ لَا تَغِيْبُ فِي الرَّمْلِ . يَصِفُ كَثَّةً مَا بِصَدْرِهَا وَنَحْرِهَا مِنَ النَّبْلِ لِأَقْبَالِهَا عَلَى الْحُرُوبِ ثُمَّ ذَكَرَ الْبَيْتَ وَإِنَّمَا يُصَابُ الْبَيْتُ عِنْدَ تَحَرُّفِهِ لِلطَّنِّ فَيَسِيلُ فَرَسُهُ فَيُصِيبُ النَّبْلَ لَيْتَهُ وَالْبَيْتَ ٢٠ صَفْحَةُ الْعُنُقِ كَمَا قَالَ الْجَعْدِيُّ :

مُصَابِينَ خِرْصَانَ الْوَشِيحِ كَأَنَّمَا لِأَعْدَانِنَا نُكْبُ إِذَا الطَّنُّ أَفْقَرَا

قَالَ أَبُو بَكْرٍ قَالَ أَبِي أَفْقَرُ أَمَكَنَّ وَمُصَابِينَ خِرْصَانَ الْوَشِيحِ أَيِ أَمَالُوا الرِّمَاحَ لِلطَّنِّ وَالْوَشِيحُ الرِّمَاحُ . وَمِنْهُ قَوْلُ ٢ الْأَشْعَرِ [ الْجَنْفِيُّ ] :

<sup>a</sup> LA 10, 123, 14 (v. l.) ; Bakrī 436, 21 ; Mbd Kam. 672, 12 and Addād 183, 2 (as in text).

<sup>b</sup> Zuhair Dīw. 14, 12 (LA 10, 123, 12 ; Addād 182, 21). <sup>c</sup> Post No. XXII, 29. <sup>d</sup> Khiz. 1, 20

187 omits this verse : 'Ainī 3, 442 has it. <sup>e</sup> LA 7, 125, 11, and 11, 66, 15. <sup>ee</sup> LA 19, 183, 13.

<sup>f</sup> MSS الْأَسْر : the spelling fluctuates ; see Mbd Kam. 148 note a, and BQut. 552, 3.



مِنْ وَلَدٍ أَوْ دِ عَارِضِي أَرْمَاهُمْ فَيُثْلُوهُمْ بِأَمَى الْمُبَاهِي وَانْتَى  
وقال الأصمعيُّ ليسَ الليثُ يَضُرُّ إنما هو مُتَدَبِّبُ الثَّوْطِ. والصَّريَّةُ وَجَعُهَا صِرَائِمٌ وهو ما انقطع من  
مُعْظَمِ الرَّمْلِ فُرَادَى مُتَقَطِّمَةٌ ٥

٥ ٥ فَأَذْرَكَ إِنْشَاءَ الْعَرَادَةِ ظَلَمَهَا وَقَدْ جَمَلْتَنِي مِنْ حَزِيمَةٍ إَصْبَا  
يقال فَرْسُهُ مُبَيَّنٌّ إذا كانت تَأْتِي بِجَرِيٍّ عِنْدَ انْقِطَاعِ جَرِيَّهَا وَقَدْ حَاجَجَ إِلَيْهِ. يريد أنها شَرِبَتْ الْمَاءَ  
قَطَعَهَا عَنْ لُبَّاقِهَا فَقَاتَهَا حَزِيمَةٌ. وانشد قول بشر بن أبي خازم في المَيْتَةِ :

لَدُنْ غُدُوَّةٍ حَتَّى آتَى اللَّيْلُ دُونَهُمْ وَأَذْرَكَ جَرِيَّ الْمَيْتَاتِ لُثُوبَهَا  
٦ أَمَرْتُكُمْ أَمْرِي يُنْمَرْجُ اللَّوَى وَلَا أَمَرَ لِلْمَعْصِيِ إِلَّا مُضِيْعًا

أمرتكم أمري يريد أنه أمرهم فلم يقبلوا منه. وقال بمنعرج اللوى ليطلع أين كان أمره ليأهم كما  
١٠ قال الآخر:

١ وَلَقَدْ أَمَرْتُ أَخَاكَ عَمْرًا أَمْرًا فَأَبَى وَضِيْعَةً يَسْذَاتِ الْعُجُومِ

ونحو من هذا قول دُرَيْدِ بْنِ الصِّتَةِ حيث أمر قومَه فلم يقبلوا منه :

لِأَمْرِهِمْ أَمْرِي يُنْمَرْجُ اللَّوَى فَلَمْ يَسْتَنْبِئُوا الرَّشْدَ إِلَّا ضَحَى الْقَدَا  
وَمَا أَنَا إِلَّا مِنْ غَزِيَّةٍ إِنْ غَوَتْ قَوِيْتُ وَإِنْ تَرَشَّدَتْ غَزِيَّةٌ أَرَشِدُ

١٥ غيره: لَوَى الرَّمْلِ متصور وهو الجَدُّ بعد الرَّمْلَةِ حيث تَنْقَطِعُ الرَّمْلَةُ وَتُنْفِضِي إِلَى الْجَدِّ وَمُنْعَرِجَةٌ  
حيث انشَقَّتْ مِنْهُ وَانْعَطَفَ. وَنَصَبَ مُضِيْعًا عَلَى أَوْجِهِ: يَجْعَلُهُ خَلْقًا مِنْ مَضَدَرٍ كَأَنَّهُ قَالَ إِلَّا أَمْرًا مُضِيْعًا  
وَيَكُونُ نَصْبُهُ عَلَى الْحَالِ وَعَلَى الْإِسْتِثْنَاءِ الْمُنْقَطِعِ: وَلَوْ رُفِعَ فِي غَيْرِ هَذَا الْوَضْعِ لَجَازَ بِجَعْلِهِ خَبَرًا إِلَّا أَكْثَرُكَ  
لَا رَجُلَ إِلَّا قَائِمٌ ٥

٧ إِذَا الْمَرْءُ لَمْ يَنْفَسِ الْكَرْيَةَ أَوْشَكَتْ حِبَالُ الْهُوَيَاتِ بِأَلْفَتِي أَنْ تَقْطَعَا

٢٠ يقول من لم يركب الهول تقطع أمره: وقد كان يقال مَنْ أَسْعَرَ نَفْسَهُ الْجَوَادَةَ وَالْعَلْبَةَ ظَفِيرَ وَمَنْ تَذَكَّرَ

<sup>8</sup> LA 18, 86, 23 as text; Bakrī 436, 19, has a different reading for 1st hemistich. 'Ainī 3, 442, reads  
وَرُوي أَنَاءُ الْعَرَادَةِ بفتح الحزرة وبالنون: جمع نفو: وهو كل عظم ذي منح. Khiz: إِنْشَاءٌ for إِرْقَالٌ  
يعني ظَلَمَهَا وصل إلى عظامها: ورُوي أيضًا إِرْقَالُ الْعَرَادَةِ وهو السير السريع

<sup>h</sup> See *post*, No. XCVI, v. 16.

<sup>i</sup> See *Aṣma'iyāt* 67, 1 and *Yak.* 3, 618, 10 (v. l.). Khiz. has أَمْرُهُ for أَمْرًا

<sup>j</sup> Ham. 378.

<sup>k</sup> LA 12, 405, 22; Agh. 17. 166, 5 (with الكارية)

الدُّحُولُ أَقْدَمَ . العربُ تقولُ : أَوْشَكَ أَنْ يَكُونَ كَذَا وَكَذَا وَيُوشِكُ أَنْ يَكُونَ كَذَا وَكَذَا . وَالْهُوَيْنَا  
الرِّفْقُ وَالِدَعَةُ ♦

## III وقال الكَلْبَةُ

<sup>1</sup> ولم يَزِوْها أبو عكرمة ورواها أحمد وغيره قالوا إِنَّ هُبَيْرَةَ بنَ عَبْدِ مَنَافٍ وهو الكَلْبَةُ<sup>m</sup> كان أراد بعض  
الملك من ملوك الشام فسار حتى إذا صار في موضع يقال له قَرْنٌ ظَنِي رَجَعَ وقال :  
رَدَدْتُ ظَعَانِي مِنْ قَرْنِ ظَنِي وَهْنٌ عَلَى سَمَائِلِهِنَّ زُورُ  
فجاور في بَلِيٍّ بن عمرو بن الحاف بن قُضَاعَةَ فَأَغَارَ عَلَيْهِمْ بَنُو جُشَمَ بن بَكْرٍ من بني تَغْلِبَ فقاتل مع بَلِيٍّ  
هو وابنته وقد أخذ بنو جُشَمَ أموالهم حتى رَدَّها وَجَرَحَ ابْنُهُ فَمَاتَ مِنْ جِراحِهِ فقال هُبَيْرَةُ ♦

١	نَسَائِلِي بَنُو جُشَمَ بن بَكْرٍ	أَغْرَاهُ الْعَرَادَةُ أَمْ بِهِمْ
٢	هِيَ الْفَرَسُ الَّتِي كَرَّتْ عَلَيْهِمْ	عَلَيْهَا الشَّيْخُ كَالْأَسَدِ الْكَلِيمِ
٣	إِذَا تَمْضِيهِمْ <sup>p</sup> عَادَتْ عَلَيْهِمْ	وَقَيْدَهَا الرِّمَاحُ فَمَا تَزِيمُ
٤	تَعَادَى مِنْ قَوَائِمِهَا ثَلَاثُ	بِتَحْجِيلٍ وَقَائِمَةٍ بِهِمْ
٥	كُنَيْتُ غَيْرُ مُخْلِفَةٍ وَلَكِنْ	كَلُونِ الصِّرْفِ عَلَيَّ بِهِ الْأَدِيمُ

يقول نَسَائِلِي والْحَبَرُ عندهم . وَالْبُهْمِ الذي لَوْنُهُ واحد لا يَخْلُطُهُ غَيْرُهُ . ثُمَّ قال هي الفرس التي كَرَّها رَاكِبُهَا  
١٥ عليهم يَتَمَثَّلُهَا عليها الشَّيْخُ الْكَلِيمُ كَالْأَسَدِ يَعْنِي قَسَهُ . يقول تعَادَى مِنْ قَوَائِمِهَا ثَلَاثُ أَي تَوَلَّى وَتَتَابَعَ أَي ثَلَاثُ  
مِنْ قَوَائِمِهَا مُخْلِفَةٌ وَقَائِمَةٌ واحدة بَهِيمَةٌ لا تَحْجِيلَ بِهَا يقول لهم فَإِنْ سَأَلْتُمْ عَنْهَا فَهَذِهِ صِفَتُهَا . قال أحمد الْكُنَيْتُ  
الْمُخْلِفُ الْأَحْمَرُ وَالْأُخْرَى وَهِيَ يَتَشَابَهُانِ فِي اللَّوْنِ حَتَّى يَشْكُ فِيهَا الْبَصِيرَانِ فَيَخْلِفُ هَذَا أَنَّهُ كُنَيْتُ أَحْمَرُ  
وَيَخْلِفُ هَذَا أَنَّهُ كُنَيْتُ أُخْرَى . فيقول فرسي هذه ليست من هَذَيْنِ الْوَلَدَيْنِ وَلَكِنَّهَا كَالْوَلَدِ الصِّرْفِ وهو صِبْغُ  
أَحْمَرُ تُصْبَغُ بِهِ الْجُلُودُ . وقوله إِذَا تَمْضِيهِمْ عَادَتْ عَلَيْهِمْ أَي إِذَا تَنَفَّذُوهُمْ فِي الْقِتَالِ تَعُودُ عَلَيْهِمْ لَتَمَثَّلَ بِقِيَّتِهِمْ . وانشد  
٢٠ لِدِثَارِ بن قُحَيْسٍ بن طَرِيفِ الْأَسَدِيِّ :

وَأَنَا الْفَارِسُ الْمَنَازِلُ بِالْعَلْيَاءِ وَالْقَوْمُ يَنْظُرُونَ جَهَارًا  
يَوْمَ أَمْضِيهِمْ أَجَشَّ يَسُحُّ أَلَسَّ سَحَّ الشَّعِيبِ نَهْدًا مُطَارًا

<sup>1</sup> This poem is found in Mz (27, 1.), but has been omitted by Thorb. in his edition. V omits it.

<sup>m</sup> See Khiz. 1, 189, 22 ff.

<sup>n</sup> LA 4, 280, 18 ; and 10, 101, 17.

<sup>o</sup> Mz, Bm, read يَقُودُ عَائِدًا الْأَسَدُ الْكَلِيمُ

<sup>p</sup> Mz, Bm, دَارَتْ

<sup>1</sup> LA 2, 386, 16 ; 4, 280, 19 : 10, 401, 18 ; Lane 628 b ; see again *post*, No. VI, v. 8.

السَّحَابُ الصَّبَّ سَحَّتِ السَّمَاءُ تَسَحُّ إِذَا صَبَّتْ وَسَحَّتِ الشَّاةُ تَسَحُّ وَتَسَحُّ إِذَا بَلَغَ سِتْنَهَا وَهَذَا صَحُّهُ وَمَطَارُ  
 ذِكِّي كَأَنَّهُ مِنْ قَوْطٍ ذَكَاهُ قَلْبُهُ مَطَارٌ كَأَنَّهُ قَدْ أَطِيرَ فَهَمَّ أَنْ يَطِيرَ وَقَالَ يَشْرُ:  
 إِذَا تَمَضَّيَهُمْ كَرَّتْ عَلَيْهِمْ بِطَعْنٍ مِثْلِ أَفْوَاهِ الْخُبُورِ  
 الْخُبُورُ الْمَرَادُ شَبَّهَ أَفْوَاهَ الطَّعَنَاتِ بِأَفْوَاهِ الْمَرَادِ فِي سَعَتِهَا ♦

## IV وَقَالَ الْجَمِيعُ

١ "أَمَسْتُ أَمَامَهُ صُمْتُ مَا تُكَلِّمُنَا مَجْنُونَةٌ أَمْ أَحَسْتُ أَهْلَ خَرْبٍ

قوله صُمْتُ أي ساكتة مُتَغَضِّبَةٌ عليه. وأهلُ خَرْبٍ قَوْمُهَا أي لَقِيْتَهُمْ فَأَفْسَدُوهَا عَلَيْهِ. وأمامةُ امرأةُ الْجَمِيعِ.  
 قال أحمد الجَمِيعُ لَقَّبَ واسمُهُ مُنْقِدُ بْنُ الطَّلَاحِ بْنِ قَيْسِ بْنِ طُرَيْفِ بْنِ عمرو بْنِ قُعَيْنِ بْنِ طُرَيْفِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ  
 ثعلبة بن دُودَانَ بْنِ أَسَدِ بْنِ خُزَيْمَةَ بْنِ مُدْرِكَةَ بْنِ الْيَاسِ بْنِ مُضَرَ بْنِ نَزَارِ بْنِ مَعَدٍ بْنِ عَدْنَانَ. وَرُوي  
 ١٠ أُمَيْمَةُ وهي من بني قُرَيْعِ بْنِ أَنْفِ النَّاظَةِ السَّعْدِيَّةِ. وَيُروى \* ١٠ لِأُمَيْمَةَ أَمَسْتُ لَا تُكَلِّمُنَا \* وَرُوي  
 مَا تُكَلِّمُنَا. وهي امرأةُ الْجَمِيعِ والمعنى مَا لَهَا صَاوِئَةٌ فَأَقَامَ الْمَصْدَرُ مَقَامَ الْاسْمِ يَقُولُ ١٠ لَهَا أَمَسْتُ صَاوِئَةً  
 أي ساكتة لَا تُكَلِّمُنَا: أُنْخَلَطُهَا جُنُونٌ أَمْ لَقِيْتُ أَهْلَ خَرْبٍ وَهَمَّ قَوْمُهَا فَأَفْسَدُوهَا فَتَغَضَّبَتْ: وَمِثْلُهُ لِلْمَلِكِ  
 ابْنِ نُؤَيْرَةَ:

أَرَى خُلُقِي أَمَسْتُ تَشْوَقُ كَأَنَّمَا تَرَى أَهْلَ دَمْعٍ أَوْ تَرَى أَهْلَ يَدْبُلٍ

١٥ "فَأَذْنِي حِمَارِيكَ أَزْجُرِي إِنْ أَرَدْتَنَا فَلَا تَذْهَبِي فِي رَيْقٍ لَبِءٍ مُضَلِّلٍ

يقول أَزْجُرِي أَذْنِي حِمَارِيكَ أي أَقْرَبُهَا مِنْكَ أي شِدِّي يَدُكَ بِأَقْرَبِنَا يَعْنِي نَفْسَهُ وَلَا يَكُنْ لُبُّكَ كَرِيحِ  
 سَرَابٍ: يُقَالُ قَدْ رَاقَ السَّرَابُ يَرِيحُ إِذَا جَرَى وَفُلَانٌ يَرِيحُ بِنَفْسِهِ إِذَا جَادَ بِهَا. قَالَ أَحْمَدُ الطَّلَاحُ أَبُو مُنْقِدٍ هُوَ  
 صَاحِبُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ الَّذِي دَخَلَ مَعَهُ بِلَادَ الرُّومِ وَوَشَّى ١٠ إِلَى الْمَلِكِ بَعْدَ مَا صَارَ لَهُ الْمَلِكُ إِلَى مَا يُجِبُّ فَتَنَكَّرَ  
 لَهُ وَقَتَلَهُ: وَإِيَّاهُ عَنَى أَمْرُؤُ الْقَيْسِ بِقَوْلِهِ:

٢٠ "لَقَدْ طَمَحَ الطَّلَاحُ مِنْ بَعْدِ أَرْضِهِ لِيُلْبِسَنِي مِنْ دَانِهِ مَا تَلْبَسَا

٢ مَرَّتْ بِرَأَكِبٍ مَلْهُوزٍ فَصَالَهَا ضَرِي الْجَمِيعِ وَمَسْنِيهِ يَتَعَذِّبُ

يقول مَرَّتْ بِرَأَكِبٍ مَلْهُوزٍ فَأَفْسَدَهَا عَلَى زَوْجِهَا. وَالْمَلْهُوزُ الْمَوْسُومُ فِي أَصْلِ لَحْيِهِ. أَيِ أَمْرَاهَا بِضَارَّةٍ زَوْجِهَا

<sup>r</sup> Yak. 2, 428, 15 (first three vv.); also in Khiz. 4, 296.

<sup>s</sup> This couplet (not the first) in LA 5, 291, 1, and 11, 429, 16 (the first corrupt, the latter with v. 1.).

<sup>t</sup> Dīwān 30, 13 (Ahl. p. 135).

يُطَلِّقُهَا فَيَتَرَوَّجُهَا. قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الطُّوسِيّ قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ يَجَاتُ الْإِبِلُ أَوَّلَهَا الصِّقَاقُ وَهُوَ وَسْمٌ عَلَى الْهَامَةِ يَسِيلُ عَلَى غَيْرِ الْهَامَةِ مِنْ جَانِبَيْ الرَّاسِ: وَالْعِذَارُ عَلَى التَّقَا فِي أَعْلَاهُ إِلَى الصُّدْعَيْنِ: وَالْحِطَامُ عَلَى أَنْفِ الْبَعِيرِ يَسْقُطُ عَلَى خَدَّيْهِ: وَالْقَرْمَةُ حَزٌّ عَلَى الْأَنْفِ: وَالْجُرْفَةُ وَالْجُرْفَةُ فِي لَهْزِمَةِ الْبَعِيرِ وَهُوَ قَشْرُ جِلْدِهَا ثُمَّ تُتْرَكُ فَتَجِفُّ حَتَّى تَصِيرَ كَأَنَّهَا بَعْرَةٌ جَائِسِيَّةٌ: وَالصِّدَاغُ فِي خَدِّهِ إِلَى صُدْعِهِ: وَاللِّحَاطُ فِي مُؤَخَّرِ صَنْيَةِ مُسْتَطِيلٍ عَلَى قَدَرِ الْإِصْبَعِ: وَالِدِمَاعُ وَسْمٌ فِي مَدْمَعِ عَيْنِهِ خَطٌّ صَغِيرٌ: وَالْحَلْقُ وَهِيَ مُخْتَلِفَةٌ مِنْهَا صَغِيرَةٌ كَالدِّرْهَمِ وَمِنْهَا أَوْسَعُ مِنْ ذَلِكَ وَمِنْهَا ضَخَامٌ كَحَلْقِ الْقَيْدِ أَوْ قَرِيبٌ مِنْهُ يَكُونُ فِي الْحَدَّيْنِ وَاللَّهْزِمَةِ وَمِنْهَا حَلْقٌ لَيْسَ بِمُتَّصِلٍ وَمِنْهَا حَلْقٌ لَهُ أَذْنَابٌ: وَالْمُحَلَّقُ يُوسَمُ فِي الْحَدِّ وَالْعُنُقِ وَالْفَخْذِ وَالشَّعْبُ وَسْمٌ مُتَفَرِّقٌ أَعْلَاهُ مُجْتَمِعٌ: أَسْفَلُهُ: وَالْمَجْدَحُ وَسْمٌ مُسْتَطِيلٌ فِي الْحَدِّ مُجْتَمِعٌ فِي الرَّأْسِ كَأَنَّهُ مَجْدَحٌ يُجْدَحُ: وَالصَّلِيبُ قَدْ يَكُونُ كَبِيرًا وَصَغِيرًا يَكُونُ فِي الْحَدَّيْنِ وَالْعُنُقِ وَالْفَخْذَيْنِ: وَالْمَخْجَنُ وَسْمٌ مَحْطُوفٌ الْأَعْلَى فِي الْوَجْهِ وَالْعُنُقِ وَالْفَخْذِ وَالسِّطَاعِ يَكُونُ فِي الْعُنُقِ طَوَلًا: وَالْعِلَاطُ يَكُونُ فِي الْعُنُقِ عَرَضًا وَرُبَّمَا كَانَ خَطًّا وَاحِدًا فِي الْجَانِبَيْنِ وَرُبَّمَا كَانَ مُحْطُوطًا. وَقَالَ الْبَاهِلِيُّ وَمِنْ الْمَوَاسِمِ عَادُورٌ وَجَمْعُهُ عَوَازِيرٌ وَهُوَ ضَرْبٌ مِنْهَا: وَيَكُونُ بَنُو الْأَبِ يَمِيسُهُمْ وَاحِدٌ فَإِذَا اقْتَسَمُوا مَا لَهُمْ قَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَعْدِرْ عَنِّي فَيَمِيسُ وَسْمًا آخَرَ خَطًّا أَوْ غَيْرَهُ. مَلْهُوزٌ مَوْسُومٌ بِغَيْرِ مِيسِمِهِ: يَقُولُ مَرَّتْ بِرَجُلٍ مِنْ أَعْدَائِي وَمَنْ مِيسِمُهُ غَيْرُ مِيسِمِي فَأَمَرَهَا بِمُضَارَّتِي. وَيَقَالُ مَرَّتْ بِرَجُلٍ مِنْ قَوْمِهَا فَأَفْسَدَهَا عَلَيْهِ لِيَتَرَوَّجُهَا ❖

١٥ ٣ "وَلَوْ أَصَابَتْ لَقَالَتْ وَهِيَ صَادِقَةٌ" إِنَّ الرِّيَاضَةَ لَا تُنْصِبُكَ لِلشَّيْبِ

يَقُولُ أَنَا شَيْخٌ حَرْبٌ لَا أَحْضِلُ بِمُضَارَّتِهَا لِعَلِّي يَرَادَتْهَا. وَقَالَ الْأَصْبَعِيُّ قَوْلُهُ لَا تُنْصِبُكَ لِلشَّيْبِ نِهَاءٌ عَنْ رِيَاضَةِ الْمَسَانِ فَإِنَّ رِيَاضَتَكَ لِإِيَّاهُمْ عَنَاءٌ. يَقُولُ وَلَوْ أَصَابَتْ الصَّوَابَ وَوَقَّعَتْ لَهُ لَقَالَتْ لِلرَّجُلِ الَّذِي أَمْرُهَا بِهِ مِنْ مُضَارَّتِي لَا جَعَلَكَ اللَّهُ يَمِينٌ يُنْصَبُ بِرِيَاضَةِ الْمَسَانِ فَإِنَّ رِيَاضَتَكَ لِإِيَّاهُمْ عَنَاءٌ عَلَيْكَ وَتَعَبٌ لَا يَجِدِي عَلَيْكَ شَيْئًا لِأَنَّهُمْ قَدْ عَسَوْا عَنْ ذَلِكَ وَجَرَّبُوا فَلَا يَسْتَعِينُونَ مَا يُؤْمَرُونَ بِهِ إِلَّا مَعَهُمْ مِنَ التَّجَرُّبَةِ. وَهَذَا ذَعَاكَ وَحَازَ الْجَزْمُ فِي ٢٠ خَبَرٍ إِنَّ لَأَنَّ خَبَرَ إِنَّ كَالْمُسْتَأْنَفِ إِذَا لَمْ يَعْمَلْ فِيهِ مَا قَبْلَهُ كَمَا قَالَ الْآخَرُ:

٢٠ إِنَّ الَّذِينَ قَتَلْتُمْ أَمْسَ سَيِّدَهُمْ لَا تَحْسِبُوا لِيْلَهُمْ عَنْ لِيَاكُمْ نَامَا

أَي كِبَرَتْ عَنْ الْأَدَبِ: وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ:

كَبِيرُ الْكَبِيرِ عَنِ الْأَدَبِ أَدَبُ الْكَبِيرِ مِنَ التَّعَبِ

u Khiz. 4, 295, 22 reads أَرَادَتْ وَلَوْ

v Khiz. 4, 296. has يَأْمُرُوا

x See Khiz. 4.296,3 ; also p. 297, with context and history of the verse ; poet Abū Muk'it as-Sa'dī.

y Khiz. l. c., line 30.

٤ يَا بِي الذِّكَا وَيَا بِي أَنْ شَيْخُكُمْ لَنْ يُعْطِيَ الْآنَ عَنْ ضَرْبٍ وَتَأْدِيبٍ

يقول يائي لي سني وتجربتي أن أنقاد لأمر أو أسمع لقائل والمعنى يائي لي سني أن أعطي شيئاً على استكراه وتغلب علي بل أعطي من إرادة مني ومحبتي يائي لي سني أن أعطي عن ضرب وأدب \*

٥ أَمَا إِذَا حَرَدَتْ حَرْدِي فَمُجْرِيَةٌ جَرْدَاهُ تَمْنَعُ غِيلاً غَيْرَ مَقْرُوبٍ

حَرَدَ حَرْدَهُ قَصَدَ قَصْدَهُ ومثله قول عبيد:

فَهَمَّضَتْ نَحْوَهُ حَيْثُةً وَحَرَدَتْ حَرْدَهُ كَيْسِبُ

يصف الغراب والشعلب. قوله حَرَدَتْ حَرْدِي أي قصدت قصدي والحرد القصد قال الله عز وجل<sup>b</sup> وَغَدَوْا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ وقال الشاعر:

أَقْبَلَ سَيْلٌ جَاءَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ يَحْرُدُ حَرْدَ الْجَنَّةِ الْخَلَّةِ

١٠ أي يقصد قصدها والمخلّة ذات الخلّة. يقال حَرَدَ يَحْرُدُ حَرْدًا: ومن الحرد وهو الغضب حَرَدَ يَحْرُدُ حَرْدًا. والمجرية ذات الجراء يعني لبوة شبه امرأته بها إذ وثبته. والجرداء التي تخاص شعرها وإنما جعلها مَجْرِيَةً لأنها أحمر لها وأشدّ لُغْضِهَا. والغيل الأجمة جعلها تمنع لأن جراءها فيه والغيل الاجمة والشجر الملتف والغيل الماء يجري في أصول الشجر والغيل أيضاً اللبن يشربه الصبي وأمه يأتيها زوجها فيقال لأمه يُسَقِّمُ وَيُضْوِي ومنه قول أمّ تائب شراً وهي تصفه: وَاللَّهِ مَا أَرْضَعْتُهُ غِيلاً أَي لَمْ أَسْتِهِ مِنْ لِبَانِي وَأَنَا أَوْتَى وَلَا أَبْتُهُ عَلَى مَأَقَةٍ ١٥ أي يَنْشِجُ مِنَ الْبُكَاءِ وَلَا وَكْدَتُهُ يَنْشَأُ وَالْيَتَنُ الْوَلَدُ تَخْرُجُ رِجْلَاهُ قَبْلَ رَأْسِهِ: ويقال من القيل قد أهالت المرأة والوكد مغال إذا أرضعته ذلك اللبن فالمرأة مُغِيلٌ والوكد مغال ومُغِيلٌ ويقال أَغَيْلَتْ ذَهَبُ مُغِيلٌ والولد مُغِيلٌ ومنه قول امرئ القيس:

فَمِثْلِكَ حُلِي قَدْ طَرَقْتُ وَمُرَضِعٍ فَالْهَيْتُهَا عَنْ ذِي تَمَائِمٍ مُغِيلٍ

وروي مُحُولٌ. فيقول من خُبث هذه اللبوة غيلاً غير مقروب يفزع الناس أن يقربوه ويؤروا به. وروي ٢٠ \* ضَبْطَاءُ كَتَمْنَعُ غِيلاً غَيْرَ مَقْرُوبٍ \*

٦ وَإِنْ يَكُنْ حَادِثٌ يُخْشَى فَذُو عِلْقٍ تَظَلُّ تَرْجُهُ مِنْ خَشْيَةِ الذِّيبِ

ويروي تَظَلُّ تَرْجُهُ. يقول إذا حدث حادث فهذه المرأة على كبر سنّها بمنزلة صبي عليه علقة والعلقة

<sup>a</sup> V 1 and V 2 الضَّبْطَاءُ

<sup>b</sup> Qur. 68, 25.

<sup>d</sup> I. Q. Mu'all. 16.

<sup>a</sup> See 'Abid in Ten Poems, v. 43.

<sup>c</sup> See Lane 544 a, and LA 4, 121, 7 (v. 1.)

<sup>e</sup> vv. 6-9 in Yak. 4, 129. Mz and Yak. تَرْجُهُ Bm. تَرْجُهُ ٢٥

البقرة اي لا خير عندها فهي بمنزلة صبي تزره من خشية الذنب تخاف عليه: وأنشد الاصمعي في العلقه:

<sup>f</sup> وَمَا هِيَ إِلَّا فِي إِذَارٍ وَعِلْقَةٍ مَعَارَ ابْنِ هَتَامٍ عَلَى حَيٍّ كُثْعَمًا

يريد أنها في ذلك الوقت صبيّة يمين يلبس العلقه. يقول هي في الشرّ لبوة مجرية والفرع إليها حادث يحدث كالفرع إلى صبي يلبس العلقه وهي قيص لا كتي له لا يهتدي أن يفر من الذنب حتى تزره لبصاه وثقة معرفته. فيقول غناؤها في حادث يحدث غناء ذلك الصبي والمعنى أنه لا غناء عندها ولا رأي. ويروي \* وساعة كصبي الأهل نسكته \* يبكي إلى أهله من خشية الذنب \* ويروي ولم يروه ابو عكرمة

٧ فَإِنْ يَكُنْ أَهْلُهَا حَلَوْا عَلَى قِصَّةٍ فَإِنَّ أَهْلِي الْأُولَى حَلَوْا بِمَلْحُوبٍ

٨ لَمَّا رَأَتْ إِبِلِي قَلْتُ حَلُوبَهَا وَكُلُّ عَامٍ عَلَيْهَا عَامٌ تَجْنِبُ

١٠ الحلوبة ما حلب من الإبل والركوبة ما ركب. والتجنب ذهاب اللبن يقال أهدوا إلى بني فلان فإنهم مجنون<sup>h</sup> عيامي: واصل التجنب ان لا يكون في إبل القوم لبن تلك السنة يقال تجنب بنو فلان العام يقول فكل عام يأتي على إيلي لا يكون فيها لبن والحلوبة ما حلب والركوبة ما ركب.

٩ أَبَتْهُ الْحَوَادِثُ مِنْهَا وَهِيَ تَتَّبِعُهَا وَالْحَقُّ صِرْمَةٌ رَاعٍ غَيْرِ مَغْلُوبٍ

الحوادث ما يحدث فيها من منحة أو حماله أو تحمر لضيف وتلك الحوادث تتبعها فيما يستقبل. والحق الذي يجب فيها من هبة وسيل خير. صرمة راع أي أبقت الحوادث منها والحق صرمة الرامة من الإبل الثلثون ونحوها. وقوله غير ماوب أي إبل قليلة مهازيل قد جهدها الحق فم لا تغوت الراعي أي أنها ضعاف. والمعنى أن الحق قللها وأفناها والحوادث التي تتبعها حتى صارت صرمة والحق أيضاً يتبع هذه الصرمة فقد جهدها وأفناها فليست تغلب الراعي ولا تشد عنه لضعفها وقاقتها وهذا مثل قول الآخر:

٢٠ <sup>i</sup> فإني البدر بدر السماء وإن مالك قد أفرعا

يسرقون من مالهم هجعة عن الحق توشك أن ترجعا

أفرع بلغ أن يذبح منه الفرع. ويروي أبقي النوايب منها.

<sup>f</sup> LA 12, 134, 24.

<sup>h</sup> LA 1, 274, 22.

<sup>h</sup> MSS have عيامي, but the correct reading occurs later.

<sup>i</sup> These verses, which are corrupt, are printed as found in the MSS. I have not been able to ascertain their true reading. Perhaps كان should be inserted between إن and مالك in the first line.

١٠ كَأَنَّ رَاعِيَنَا يَخْدُو بِهَا حُمْرًا      يَنْزِلُ الْبَارِقِ مِنْ مَكْرَانَ فَالْلُوبِ

وروي \* كأن راعينا يخذو بها جلباً \* وإنما شبهها بالجلب لأنها قلت فليست تنتشر عليه فهو يضبطها.  
ومكران موضع واللاب واللوب جمع لابة ولوبة وهي الحرة السرداء \* وروي ولم يروه ابو مكرمة

١١ فَإِنْ تَقَرَّرِي بِنَا عَيْنًا وَتَحْتَفِضِي      فِينَا وَتَلْتَظِرِي كَرِّي وَتَغْرِيبِي

١٢ فَأَقْنِي لَمَلِكٍ أَنْ تَحْظِي وَتَحْتَلِي      فِي سَحْبَلٍ مِنْ مُسُولِ الضَّانِ مَنْجُوبٍ

وروي غير أبي مكرمة \* فأقني لملك أن تحظي وتحتلي \* مثل تستلي \* أي فأقني حيائك وأصبري أي احتشي حيائك واحفظيه: واصل القنية الحسن ومنه القنية يقول أصبري وتحلي فلعل الله أن يأتيك بخير وسعة من المال فتحظي به وتحظي لبناء في مسك ضأن يريد وطناً كبيراً والسحب العظم والمنجوب الذي قد دُيغ بالحب وهو التشر وانشد:

١٠ أَسَاكَ عِرْضَكَ مَنْجُوبٌ تَغْفِضُهُ      لَمْ يَذِرْ مَا طَعَمَهُ مَوْلَى وَلَا جَارٌ

تغفيضه تأخذه قليلاً قليلاً تستأثر به لا تستقي منه شيئاً ولا جاراً. قال الأصمعي إنما خص الضأن لأنهم إنما يهبون ويذبحون المعزى لضئهم بالضأن فيقول فاعل الله أن يأتيك يخضب يقل فيه قدر الضأن حتى تذبح فتذبح جلودها. وسحب سقاء عظيم \*  
٧ وَقَالَ سَلَمَةُ بْنُ الْحَرْشَبِ الْأَنْمَارِيُّ

١٥ يُعَيِّرُ بَنِي عَامِرٍ وَاسِمَ الْحَرْشَبِ عَمْرُو بْنُ نَصْرِ بْنِ حَارِثَةَ بْنِ طَرِيفِ بْنِ أَمَّارِ بْنِ بَغِيضِ بْنِ رَيْثِ بْنِ خَطْلَانَ  
ابن سعد بن قيس بن عيلان بن مضر. وأخت سلمة بن الحارث فاطمة وهي أم أكملة. بن بني عبس وهم أربعة  
الربيع بن زياد وإخوته وهي إحدى المنجبات. ووكد أمار بن بغيض رجلين عوفاً وطريقاً تفرق بنو أمار منها.  
وأم دُيَّانَ وأمار وأم<sup>١١</sup> عامر بني بغيض المفداة بنت كملبة بن عكابة \*  
١ إِذَا مَا غَدَوْتُمْ عَامِدِينَ لِأَرْضِنَا      بَنِي عَامِرٍ فَاسْتَظْهِرُوا بِالْمَرَاثِرِ

٢٠ المراثير الحبال الواحدة مريرة: وإنما سويت مريرة للقتل: يقال أمر حبله إذا قتله: قال العجاج:  
أمره يسراً فإن أعيا السر      والثالث لأميرة الشزر شزر

<sup>١</sup> vv. 10 and 11 in Yāk. 4, 614, 17-18.

<sup>k</sup> Mz and Const. print تغريبي

<sup>١</sup> 2nd. hemist. in LA 13, 353, 3.

<sup>١١</sup> This 'Amir does not appear in the genealogies ;

Prof. Bevan suggests that the passage is corrupt, and that we should read :

وَأُمُّ دُيَّانَ وَأَنْمَارٍ [lacuna] وَأُمُّ سَائِرِ بَنِي بَغِيضِ الْمَفْدَاةِ الْحِ

٢٥

<sup>m</sup> vv. 1-3 in Yāk. 1, 491, 5-7.

<sup>n</sup> 'Ajj. Diw. 11, 88-9.



الْيَسْرُ مِنَ الْقَتْلِ مَا أَقْبَلَتْ بِهِ إِلَى صَدْرِكَ وَهُوَ الْقَيْلُ وَالشَّرُّ مَا أَذْبَرَتْ بِهِ عَنْ صَدْرِكَ وَهُوَ الدَّيْبُ. وَقَوْلُهُ  
فَاسْتَظْهِرُوا أَيِ لِسَكُنْ مَعَكُمْ عُدَّةً. وَذَلِكَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي عَامِرٍ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَهُوَ يَوْمُ الرَّقْمِ لَمَّا هُزِمَتْ بَنُو  
عَامِرٍ فَخَافَ الْإِسَارَ اخْتَقَى. وَرَوَى أَحْمَدُ: فَاسْتَمْتَعُوا بِالْمَرَاتِرِ. قَالَ أَحْمَدُ الرَّقْمُ مَاءُ لَبْنِي مُرَّةٌ: وَقَوْلُهُ فَاسْتَظْهِرُوا بِالْمَرَاتِرِ  
يَعْنِي يَوْمَ الرَّقْمِ وَهُوَ يَوْمٌ كَانَ لِعُطْفَانٍ عَلَى بَنِي عَامِرٍ. أَخْبَرَنِي بِذَلِكَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ السَّائِبِ [الْكَلْبِيُّ] قَالَ:  
٥ حَدَّثَنِي أَبِي وَجَعْفَرُ بْنُ كِلَابٍ وَغَيْرُهُمَا قَالَ ثُمَّ مَضَتْ بَنُو عَامِرٍ مِنَ الْهَبَاءَةِ يُرِيدُونَ غُطْفَانَ مُغِيرِينَ عَلَيْهِمُ بِالرَّقْمِ  
(وَالرَّقْمُ مَاءُ لَبْنِي مُرَّةٌ) بَعْدَ مَا كَلَّتِ الْحَيْلُ: فَلَقِيَ عَامِرُ بْنُ الطُّفَيْلِ رَجُلًا فَقَالَ يَمُنُّ أَنْتَ قَالَ: نَ بَنِي مُرَّةٍ قَالَ مِنْ  
أَيِّهِمْ قَالَ: مِنْ بَنِي غُفَيْرٍ قَالَ مِنْ أَيِّهِمْ قَالَ: مِنْ بَنِي قَتَالٍ: فَنَظَرَ عَامِرٌ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ إِنَّ صَدَقَ الْقَائِلُ  
لَتَمُتَنَّكُمْ فَرَاةٌ وَغَيْظٌ: وَكَانَ كَمَا قَالَ. فَأَغَارُوا عَلَى بِلَادِ غُطْفَانَ بِالرَّقْمِ بَعْدَ مَا كَلَّتِ الْحَيْلُ فَلَقُوا غِلْمَةً مِنْ أَشْجَعِ  
فَقَتَلُوهُمْ: ثُمَّ اسْتَبْطَنَ عَامِرُ بْنُ الطُّفَيْلِ بَنِي عَامِرٍ فِي الْوَادِي فَأَغَارُوا عَلَى بَنِي فَرَاةٍ. فَاصَابَ بَنِي سُفْيَانَ بْنِ غُرَابٍ  
١٠ ابْنُ ظَالِمٍ بَنِي فَرَاةٍ. وَأَتَى الصَّرِيحُ بَنِي فَرَاةٍ فَوَكَّبُوا هُمْ وَبَنُو مُرَّةٍ وَعَلَى بَنِي فَرَاةٍ عُيَيْنَةُ بْنُ حَضَنٍ وَعَلَى بَنِي مُرَّةٍ  
يَسْنَانُ بْنُ أَبِي حَارِثَةَ وَيَقَالُ الْحَارِثُ بْنُ عَوْفٍ: فَانْهَزَمَتْ بَنُو جَعْفَرٍ. وَأَقْبَلَ عَامِرُ بْنُ الطُّفَيْلِ مِنْهُمْ حَتَّى دَخَلَ فِي  
بَيْتِ أَسْمَاءَ بِنْتِ قُدَامَةَ بْنِ سُكَيْنٍ بْنِ خَدِيجٍ بْنِ بَغِيضٍ بْنِ مَالِكٍ بْنِ سَعْدِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ فَرَاةٍ (وَهِيَ حَدِيثَةٌ عَهْدُ  
يَعْرُسَ وَزَوْجُهَا سَبْتُ بْنُ حَوْطٍ بْنُ قَيْسٍ أَحَدِ بَنِي سَعْدِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ فَرَاةٍ). وَمَضَتْ بَنُو جَعْفَرٍ فَدَخَلُوا فِي  
شَعَابٍ لَا يَدْرُونَ مَا هِيَ: فَلَمَّا انْتَهَوْا إِلَى أَقْصَى الْوَادِي لَمْ يَجِدُوا مَنَقَذًا: وَأَقْبَلَتْ غُطْفَانُ حَتَّى وَقَفُوا عَلَى فَمِ  
١٥ الْوَادِي: فَقَالَ لَهُمْ عُيَيْنَةُ فُفُوا فَإِنَّ الْقَوْمَ مُنْصَرِفُونَ إِلَيْكُمْ. فَلَمَّا لَمْ يَجِدُوا مَنَقَذًا انْصَرَفُوا فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ  
لَئِنْ لَمْ يُنْجِئِكُمُ الْيَوْمَ إِلَّا الصِّدْقُ فَارْمُوهُمْ بِنَوَاصِي الْحَيْلِ: فَفَعَلُوا. فَقُتِلَ يَوْمَئِذٍ مِنْ بَنِي جَعْفَرٍ كِنَانَةُ وَالْحَارِثُ  
ابْنَا عُبَيْدَةَ بْنِ مَالِكٍ بْنِ جَعْفَرٍ وَقَيْسُ بْنُ الطُّفَيْلِ بْنِ مَالِكٍ. فَلَمَّا خَرَجَتْ بَنُو جَعْفَرٍ مِنَ الشَّعْبِ خَرَجَ عَامِرُ بْنُ  
الطُّفَيْلِ مِنْ بَيْتِ أَسْمَاءَ: فَارْجَعَ زَوْجُهَا فَقَالَ أَصْنَعِ بَكِ عَامِرٌ شَيْئًا قَالَتْ إِي وَاللهِ لَقَدْ صَنَعَ وَلَوْ كُنْتُ أَتَتْ  
لَكَ كَحْكُ عَامِرٍ. فَتَرَجَّأَ بَنُ سُلَيْمٍ بْنِ مَالِكٍ بْنِ جَعْفَرٍ بِالْحَارِثِ بْنِ عُبَيْدَةَ فَأَرَادَ أَنْ يَحِيلَهُ فَبَازُوهُ بِعَامِرٍ قَدْ  
٢٠ عَقَرَهُ بِوَرْسِهِ الْكَلْبِ (وَكَانَ فَرَسُ عَامِرٍ يُسَمَّى الْوَرْدَ وَالزُّنُوقَ لِأَنَّهُ زَنْقُهُ فَهُوَ يُسَمَّى فِي الشِّعْرِ بِهَذِهِ الْأَسْمَاءِ  
كُلُّهَا وَسَمَاءُ الْكَلْبِ فِي شِعْرِهِ) فَهُوَ رَاجِلٌ وَعَامِرٌ يَقُولُ <sup>١٦</sup> \* يَا نَفْسُ إِلَّا تَقْتُلِي تَمُوتُ. فَقَالَ جَبَّارُ بْنُ سُلَيْمٍ  
لِعَامِرٍ لَيْسَ هَذَا يَوْمٌ تُزَلُّكَ فِيهِ يَا أَبَا عَلِيٍّ أَنَا مَعَكَ قَالَ وَهَلْ بِكَ مِنْ حَيَاةٍ قَالَ نَعَمْ. ثُمَّ مَرَّ عَلَى عَقِيلِ بْنِ الطُّفَيْلِ  
وَهُوَ عَلَى فَرَسِهِ الْوَحِيفِ فَقَالَ جَبَّارُ يَا عَقِيلُ هَذَا عَامِرٌ: فَلَمْ يَتَّفِتْ. فَقَالَ عَامِرٌ لَا أَرَى عَقِيلًا يَلْتَفِتُ لَا أَبَا لَكَ فَلَا  
تَجُزُّ عَقِيلًا. فَخَلَّ جَبَّارُ بِهِ مَذْبُوحًا عَلَى فَرَسِهِ. فَزَعَمَ جَبَّارُ أَنَّ عَامِرًا تَرَا تَرَوَةً قَالَ فَوَجَدْتُ بَرْدَ  
٢٥ خُصْيَتَيْهِ عِنْدَ أَذُنِي يَعْنِي أَنَّهُ كَانَ يَلْبَسُ إِزَارًا. فَارْتَدَفَا الْأَخَوَى وَهُوَ أَخُو الْكَلْبِ فَرَسِ عَامِرٍ وَأَبُوهَا

<sup>٥</sup> So MSS. ; Wust. Tab. II. has عَرَابُ. but see Mushtabih, p. 353 and note 5 ; also Naq 88, 11.

<sup>١٥</sup> So Wust. and B Qut. (Ma'arif, 43, 8) ; Naq. (535, 4 etc.) has عُبَيْدَةَ.

<sup>١٦</sup> Not in 'Amir's Diwan.

<sup>١٧</sup> So MSS. ; perhaps we should read تَحْرُ (Bevan).



الْمَتَّهَلُ فَرَسٌ مَرَّةً بِنَ خَالِدٍ. وَأَخَذَ عَامِرُ الرُّمَحَ فَعَمَلٌ عَلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ عَلَى فَرَسٍ عَاقِدٍ ذَنْبُهَا كَأَنَّهُ عُقَابٌ  
وَقَدْ قِيلَ كَأَنَّهُ صَرْبٌ. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عُثَيْدٍ سَمَى الرَّجُلَ مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ. وَقَالَ يُرِيدُ فَرَسَ قُشَيْرِ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ مِنْ بَنِي غَاضِرَةَ. بِنِ صَعَصَعَةَ: فَطَعَنَهُ عَامِرٌ فَجَدَّهُ وَأَقْبَلَ نَحْوَ فَرَسِهِ رَاجِعًا فَلَمْ يَقْدِرْ عَلَيْهَا. فَقَالَتْ امْرَأَةٌ  
مِنْ بَنِي جَعْفَرٍ:

• مَا لِلْوَحْيِ نَصَلَتْ حَوَافِرُهُ وَأَلْعَيْتَ فِي إِدَاةٍ مَشَافِرُهُ كَيْفَ جَرَى بِالْأَمْسِ عَرَى جَارِزُهُ

وكان عامر بن الطفيل لقي يومئذ رجلاً من بني وائل أو غاضرة بن صعضة يقال له عبس بن حذار وكان  
يكنى أبا أبي وكان يدعى ذا العنق وكان شجاعاً وهو الذي قتل بشر بن أبي خازم الأسدي: فجعل يرتجز  
يومئذ ويقول لفرسه:

أَقْدَمُ قَدْ يَدُ لَا تَكُنْ خُوسًا لَا طَعْنًا طَعْنَةً قَلُوسًا  
ذَاتَ رِشَاشٍ تَرَعُ الْحَيْسَا مَنْ لَا يُقَاتِلُ لَا يَكُنْ رَيْسَا ١٠  
فَأَبَى يَوْمَئِذٍ بَلَاءَ حَسَنًا. قَالَ عَامِرُ بْنُ الطُّفَيْلِ:

٩ وَأَبُو أَبِي مَا مُنِنْتُ بِمِثْلِهِ  
لَقِيَ الْحَيْسَا أَبُو أَبِي بَارِزًا  
يَحْيِي إِذَا جَعَلَتْ سُلُوكُ وَعَامِرٌ  
يَا حَبْدًا هُوَ مُنَمِّسًا وَنَهَارًا  
أَلْوَالِي وَحَرَمَ الْإِدْبَارَا  
يَوْمَ الْهِيَاجِ يُجَبِّونَ فَرَارَا

١٥ يُقَالُ جَبَّ الْقَوْمُ إِذَا هَرَبُوا. وَذَلِكَ قَوْلُ جَبَّارِ بْنِ سُلَيْمٍ لِعَلِيلِ بْنِ الطُّفَيْلِ:

يَدْعُو عَقِيلًا وَقَدْ مَرَّ الْوَحْيُ فِيهِ عَلَى طَوَالَةِ يَنْحَرِي الرِّكْضَ بِالْعَقِبِ

وَأَمَّا الْحَكَمُ بْنُ الطُّفَيْلِ فَلَمَّا أَنهَزَمَ فِي تَقَرُّمٍ مِنْ بَنِي عَامِرٍ فِيهِمْ جَوَابٌ (وهو مالك بن كعب بن عبد الله  
ابن أبي بكر بن كلاب) وَرَجُلَانِ مِنْ غَنِيٍّ يُقَالُ لِحَدِّهِمَا جَرَادُ بْنُ عَمِيَّةٍ وَقِيلَ عَرَارٌ: فَنَظَرُوا إِلَى بَنِي جَعْفَرٍ  
مَنْهَزِمِينَ عَلَى مَاءٍ يُقَالُ لَهُ طَوَالَةٌ فَصَبَّوهُمْ مِنْ بَنِي دُبْيَانَ. فَقَالَ الْحَكَمُ وَاللَّهِ لَا تَأْسِرُونِي بَنُو ذِيانَ الْيَوْمِ  
٢٠ فَيَتَلْعَبُونَ بِي. فَمَضَوْا حَتَّى انْتَهَوْا إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ ٩٩ الْمَرَوَزَاتُ وَقَدْ كَادَ الْعَطَشُ يَقْطَعُ اعْتِنَاقَهُمْ. فَانْخَسَفَ الْحَكَمُ  
تَحْتَ شَجَرَةٍ مَخَافَةَ الْمَثَلَةِ فَاتَتْ. وَأَخَذَتْ بَنُو عَامِرٍ فَرَسًا لَهُمْ يُقَالُ لَهُ عَزْلَاءُ فَجَعَلُوا يَمْزُونُ ذِكْرَهُ حَتَّى بَالَ فَسَرَبُوا  
بَوْلَهُ مِنْ آخِرِ النَّهَارِ وَقَتْلَهُمُ الْعَطَشُ فَاتَتْ جَوَابَ فِيمَنْ مَاتَ (قَالَ هِشَامُ قَالَ لِي رَجُلٌ مِنْ كِلَابٍ يُقَالُ لَهُ عُبَيْدَةُ  
ابْنُ زَيْدٍ لَمْ يَمُتْ جَوَابَ حَتَّى أَسْلَمَ هُوَ وَجَدِي) وَبَقِيَ الْغَتَوِيَانِ: فَسَأَلَهُمَا عَنِ الْحَكَمِ فَأَخْبَرَاهُ أَنَّهُ خَتَقَ نَفْسَهُ.  
فَزَعَمُوا أَنَّ عَامِرًا كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ أَذْرِكْ لِي بِيَوْمِ الرَّقْمِ ثُمَّ انْتَلَيْتُ إِذَا شِئْتُ. فَزَعَمَ جَبَّارُ بْنُ سُلَيْمٍ  
٢٥ أَنَّ الْفَرَسَ الَّذِي كَانَ تَحْتَهُمَا لَمَّا شَرِبَا الْمَاءَ جَلُوعًا وَقَعَ لَا يَرِيَانِ إِلَّا أَنَّهُ نَفَقَ: فَخَلَعَا لِحَامَةً فَلَبِثَ سَاعَةً ثُمَّ قَامَ

٩ Not in the Dīwān.

٩٩ This name is often spelt الْمَرَوَزَاتُ, with ت; but the spelling above appears to be correct; see Yak. 4, 505, 20 ff., and LA 20, 144, 17 ff.

فَانْتَفَضَ وَتَمَطَّى فَرَكِبَاهُ ثُمَّ ذَهَبَا مَعَ أَصْحَابِهِمَا . فَسَمَتْ غَطَفَانُ ذَلِكَ الْيَوْمَ يَوْمَ الْمَرَدَّةِ وَيُقَالُ الْمَرَوَاتِ وَيَوْمَ  
التَّخَانُتِ . وَذَلِكَ قَوْلُ نَهْيكَةَ بْنِ الْحَارِثِ الْفَزَارِيِّ : \* فَرِيقٌ عَلَى غَزَلَاءَ يَنْزُونَ أَيْدَهُ \* وَذَلِكَ قَوْلُ عُرْوَةَ بْنِ  
الرَّوَدِ الْعَبْسِيِّ :

عَجِبْتُ لَهُمْ إِذْ يَخْتُونُ نُفُوسَهُمْ      وَمَتَلَّهُمْ تَحْتَ الْوَلَا كَانَ أَعْدَا  
يَشُدُّ الْحَلِيمُ مِنْهُمْ عَقْدَ حَبْلِهِ      أَلَا إِنَّمَا يَأْتِي الَّذِي كَانَ حُدْرًا

فَزَعَمَتْ غَطَفَانُ أَنَّهُمْ أَصَابُوا يَوْمَئِذٍ مِنْ بَنِي عَامِرٍ أَرْبَعَةً وَثْنَانَيْنِ رَجُلًا : فَدَفَعُوهُمْ إِلَى أَهْلِ يَنْبَعٍ مِنْ أَشْجَعِ  
ابْنِ رَيْثٍ بْنِ غَطَفَانَ كَانَتْ بَنُو عَامِرٍ قَدْ أَصَابُوا فِيهِمْ : فَجَعَلَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يَقَالُ لَهُ عُقْبَةُ بْنُ حُلَيْسٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ دُهْمَانَ يَقُولُ : مَنْ أَتَانِي بِأَسِيرٍ فَلَهُ فِدَاؤُهُ . فَجَعَلَتْ غَطَفَانُ يَأْتُوهُ بِالْأَسْرَى وَهُوَ يَذْبَحُهُمْ حَتَّى أَتَى  
عَلَى آخِرِهِمْ فَسُيِّ مُدْبِحًا وَيُتَوَّه إِلَى الْيَوْمِ يَقَالُ لَهُمْ بَنُو مُدْبِحٍ : فَلَمَّا فَرَّغَ الْقَوْمُ مِنَ الْقِتَالِ طَلَبَتْ غَطَفَانُ  
١٠ أَسَادَهُمْ فَلَمْ يَجِدُوا مِنْهُمْ أَحَدًا : فَطَلَبَتْ غَطَفَانُ عُقْبَةَ لِيَقْتُلُوهُ : فَجَاءَ إِلَى الْمُتَلَمِّ بْنِ رِيَّاحٍ الْمُرِّيِّ فَنَعَهُ . فَقَالَ  
سِنَانُ بْنُ أَبِي حَارِثَةَ :

مَنْ مُبْلِغٌ عَنِّي الْمُتَلَمِّ آيَةً      وَسَهْلًا فَقَدْ تَقَرَّرْتُ الْوَحْشَ أَجْمَا  
هُمْ لِأَخَوَاتِي دِينًا فَلَا تَقَرَّبْنَهُمْ      أَبَا حَشْرَجٍ وَأَنْفَصَ لِحَنِّيكَ مَضْجَمًا  
فَأَجَابَهُ الْمُتَلَمِّ :

مَنْ مُبْلِغٌ عَنِّي سِنَانًا رِسَالَةً      وَرَشْحَةً أَنْ قُومًا خَذَا الْحَقَّ أَوْ دَعَا  
سَأَكْفِيكَ جَنِي وَضَعَهُ وَوَسَادَهُ      وَأَتَقَلُّ إِنْ لَمْ تُعْطِنَا الْحَقَّ أَشْجَمًا  
تَصِيحُ الرُّدَّيْنِ يَا فِينَا وَفِيكُمْ      صِيَاحُ بَنَاتِ الْمَاءِ أَصْبَحْنَ جُوعًا  
خَلَطْنَا الْبُيُوتَ يَا لُبُوتٍ نَأْصَبُوا      بَنِي نَحْمِنَا مَنْ يَزْمِيهِمْ يَزْمِنَا مَعَا

وَقَالَ حُرْقُوصُ الْمُرِّيِّ فِي يَوْمِ الرَّقَمِ :

يَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ فَلَمَّا      مُغْلَقَةً عَنِّي الْوَحِيدَ وَجَعَفَرَا  
مُعَابَةً فِيهَا عَنِ الْجَهْلِ رَاجِرًا      فَقَدْ جِئْنَا خَطْبًا مِنَ الْخَطْبِ أَسْرَا  
أَتَهْجُونَ قَوْمًا تَارَكُمْ فِي يُيُوتِهِمْ      وَلَمْ تَصْبِرَا يَوْمَ الْقَلَاءِ فَتَعْدَرَا  
كَأَنَّكُمْ لَمْ تَشْهَدَا يَوْمَ مَرَحَةِ      أَوْ الرَّقَمِ الْيَوْمَ الَّذِي كَانَ أَمَقْرَا  
عَنَّا صِجَ كَالْخَنَانِ يَحْمِلُنَ فَنِيَّةً      إِلَى الْمَوْتِ مِنَّا دَارِعِينَ وَحَسْرَا  
تَرْكُنَا عَقِيلًا حَيْثُ أَنْ خَفَّ حِدُّهُ      يُعَارَكُ فِي كَبَّةِ الْخَيْلِ أَكْثَرَا

\* 'Urwah, Diw. p. 40 (according to B Athir I. 483<sup>1</sup> this occurred on the Day of Sāhūq : see v.

16 of Salamah's poem below).

وَتَحْنُ حَبُونَا الْجَنْفَرِيَّ بِطَعْنَةٍ  
وَبِالشَّعْبِ قَتَلَى لَمْ تُوسِدْ خُدُودَهَا  
تُحْجِ نَجِيمًا مِنْ دَمِ الْجَوْفِ أَحْمَرًا  
وَلَمْ تَحْجِهَا مِنْكُمْ حَمَاهُ فَتَقْبَرَا

وقال عامر بن الطفيل في يوم الرقيم :

لَا ضَيْرَ قَدْ حَكَّتْ بِرِسْمِهَا  
وَتَرَكْنَ أَشْجَعَ مِثْلَ خُشْبِ الْأَثَابِ

٥ وأما بنو فزارة فذكروا أَنَّ عامرَ بنَ الطفيل لما هرب قال عُيَيْنَةُ بن حِصْنٍ : إِنَّ الرَّجُلَ هَالِكٌ وَلَمْ تُثْنُوا عَلَيْهِ  
فِيذْهَبَ ضَيَاعًا فَأَذْرَكُوهُ . فَأَذْرَكُهُ نَوْفَلُ بن سُكَيْنِ الْفَزَارِيِّ : فَقَالَ لَهُ عَامِرٌ مَنْ أَنْتَ قَالَ أَنَا نَوْفَلُ بن سُكَيْنِ  
فَقَالَ عَامِرٌ لَا يَسْعُنِي يَنْتُ أَمْ نَوْفَلٍ فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَ أَمَانَةً . فَقَالَ عُيَيْنَةُ لِحَبَّارِ بن مَالِكِ بن حَمَادٍ فَلِحَقَّةِ حَبَّارٍ وَمَعَهُ  
ابْنُ عَمِّهِ لَهُ يَقَالُ لَهُ يَخْدَامُ بن زَيْدٍ وَكَانَ شَرِيفًا فَقَالَ حَبَّارٌ يَا عَامِرُ أَنَا وَابْنُ عَمِّي لَكَ جَارَانِ فَقَالَ مِنْ أَنْتُمَا قَالَ  
حَبَّارٌ وَيَخْدَامُ قَالَ أَمَّا أَنْتُمَا فَتَعَمُّ . فَأَقْبَلَا بِهِ . فَقَالَ عُيَيْنَةُ لِبَنِي فَزَارَةَ اقْتُلُوهُ فَوَاللَّهِ لَئِنْ لَمْ تَقْتُلُوهُ لَا تُذْرِكُوا بِهِ كِتَابًا  
١٠ أَبَدًا : فَتَهَضَّ إِلَيْهِ فَوَارِسُ مِنْ بَنِي فَزَارَةَ . فَقَالَ عَامِرُ يَا هَذَانِ قُومًا فَاثْمَعَانِي : فَقَالَ حَبَّارٌ لَنْ لَمْ أَمْنَعَكَ قَاعِدًا لَمْ  
أَمْنَعَكَ قَائِمًا : فَذَهَبَتْ مَثَلًا . فَقَالَ عَامِرُ بنَ الطفيل :

إِذَا خِفْتَ غَدْرًا فِي فَوَارَةٍ فَاسْتَجِرْ  
خِذَامَ بنَ زَيْدٍ وَابْنَ عَمِّ خِذَامِ  
هُمَا مَنَعَانِي مِنْ عُيَيْنَةٍ بَعْدَمَا  
أَشَارَ بِمَصْفُولٍ عَلَيَّ حُسَامِ

قال هشام أصبثهما في كتاب حماد الراوية خلاف روايتنا :

١٥ إِذَا بَشُرْتُ أَنْ تَلْقَى الْمَنَاعَةَ فَاسْتَجِرْ  
دَعَوْتُ أَبَا الْحَبَّارِ أَخْتَصُّ مَالِكًا  
هَقَامَ أَبُو الْحَبَّارِ يَهْدِي لِلنَّدَى  
وَكُنْتُ سَنَامًا مِنْ فَوَارَةٍ نَامِيًا  
خِذَامَ بنَ زَيْدٍ لَنْ أَجَارَ خِذَامُ  
وَلَمْ يَكُ قِدَمًا مَنْ أَجَرْتُ يُضَامُ  
كَمَا اهْتَزَّ عَضْبُ الشَّعْرَيْنِ حُسَامُ  
وَفِي كُلِّ قَوْمٍ ذِرْوَةٌ وَسَامُ  
مَخَافَةَ سَرِّ الشَّارِعِينَ أَنَامُ  
فَكَلْتُ عَنِّي الشَّارِعِينَ وَلَمْ أَكُنْ

٢٠ ومن ذلك قول حَبَّارِ بن مَالِكِ :

وَتَحْنُ أَجْرُنَا عَامِرًا يَوْمَ عَامِرِ  
فَأَقْلَتَ مِنْ أَقْطَالِهِ لَيْلَةَ الْعَمْرِ

وقال عامر بن الطفيل :

وَلَتَسْلُكُنَّ أَسْمَاءَ وَهِيَ خَفِيَّةٌ  
نُصَصَاءُهَا أَطْرَدَتْ أَمَ لَمْ أَطْرَدِ

<sup>٥</sup> K 1 and 2 have marg. note : صَوَانُهُ : مِثْلُ حُسْبِ الْفَرْقَدِ : لِأَنَّ الْقَعِيدَةَ دَالِيَّةٌ كَمَا هِيَ مَسْطُورَةٌ فِي دِيْوَانِهِ but see  
'Amir's Diw. 8, 2, where this v. occurs in a poem rhyming in ب

<sup>٦</sup> This reading of the poem is found in 'Amir's Diwān, No 26.

<sup>٧</sup> Diw. مَكَا .

<sup>٨</sup> Diw. 29, 1., and post, No. CVII.

فَقَضَيْتَ بَنُو فِزَارَةَ لِذِكْرِ أَسْمَاءَ بِنْتِ قُدَامَةَ فِي شِعْرِهِ فَهَجَرَهُ لِذِكْرِ تِلْكَ الْمَرْأَةِ بِأَسْوَأِ الْهَجَاءِ. وَلَا أَعْلَمُ حَيًّا مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ أَقْلَ تَزْيِيدًا فِي أَحَادِيثِهِمْ مِنْ خُطْفَانَ وَبَنِي حَامِرٍ وَذَلِكَ أَنَّهُمْ يَجِدُونَ مَا يُعْجِبُونَ. وَكَانَ هَذَا الْيَوْمَانِ أَشَدَّ يَوْمَيْنِ مَرًّا عَلَى بَنِي حَامِرٍ قَطُّ. وَقَالَ عَمَّارُ بْنُ الْكَاهِنِ الصُّوفِيِّ مِنْ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كِلَابٍ لَعِيلُ بْنُ الطَّفِيلِ يَنْ عَلَيْهِ فِي يَوْمِ الرِّقْمِ:

مَنْعَتْ عَقِيلًا وَالرَّمَاخَ تَنْوُسِي      جَهَارًا فَمَا أَثْنَى عَلَيَّ عَقِيلُ  
فَلَوْ قَالَ خَيْرًا أَوْ كُنَاءً حَمْدُهُ      وَقُلْتُ ابْنُ عَمٍّ قَدْ جَزَى وَخَلِيلُ  
فَلَوْ لَا ابْتِغَايَ الْحَمْدَ قَاطَتْ نِسَاؤُهُ      أَيَا مَيِّ وَفِي أَجَوَانِهِنَّ غَلِيلُ  
لَقَاطَ أُسَيْدًا أَوْ لَجَرَتْ عِظَامُهُ      إِلَى الْغَارِ دَرَمَاءَ الْيَدَيْنِ ذَوُولُ

قال هشام فهذا ما انتهى إلينا من حديث يوم الرِّقْمِ. قال أحمد فقول سلمة بن الخرشب لبني حامر فاستظهِروا بالمرائر أي ائجلوا معكم إذا غزوتهم جبالاً تختفون أنفسكم بها.

٢ فَإِنَّ بَنِي ذُبْيَانَ حَيْثُ عَهْدْتُمْ      بِجَزَعِ الْبَيْتِلِ بَيْنَ بَادٍ وَحَاضِرِ

أي متى شئتم فاقصدوا فإننا لكم في الموضع الذي عهدتمونا فيه وعلى الحال التي أصبثتمونا عليها ونحن بين بادٍ وحاضرٍ أي هناك باديئنا وحاضرنا.

٣ يَسُدُّونَ أَبْوَابَ الْقِبَابِ بِضُمِّرٍ      إِلَى عُنَى مُسْتَوَثَّقَاتِ الْأَوَاصِرِ

١٥ جعل يسدون حالاً أي فأنهم في ذلك الموضع في هذه الحال: يريد أنهم أصحابُ خيلٍ يحبسونها بأفئدتهم وفي بيوتهم ولا يتركونها تزود: يفعلون ذلك من عزاها عليهم. والعن جمع عنة وهي حظيرة من شجر تُبعل فيها الخيل لئبقها البرء ويقال لا فيها معنى قال الشاعر:

قَطَعْتَ الدَّهْرَ كَالسَّيْمِ الْمَعْنَى      تَهْدِرُ فِي دِمَشْقَ وَآ تَرِيمُ

والأواصرُ الأواغِي وهي الأوارِي أيضاً والآرِي ما يُجنس به الدابة. وقوله إلى عُنَى أي مع عُنَى: هذا تفسيد أبي عكرمة. وقال أحمد قوله إلى عُنَى [أي] فيها إبلٌ تُسقى الخيلُ ألبانها: وواحد الأواصرِ أصرّة وانشد أحمد:

أَلَهَا فِي الصَّيْفِ آصِرَةٌ وَجُلٌّ      وَبَسَتْ مِنْ كَرَائِبِهَا غِرَارُ

<sup>x</sup> K 1 and K 2 عَهْدْتُمْ, and so Cairo print; all others عَهْدْتُمْ, and so commentary. Bakri (137, 20)

المواثر. LA 5, 82, 12; Ham. 346, 10; Yak. ut sup.

<sup>4</sup> LA 7, 119, 4; also 15, 176, 4 (al-Walid b. Uqbah addressing Mu'awiyah).

٢٥

<sup>5</sup> LA 5, 82, 15 (with الصَّيْفِ and غِرَارُ)

وَيَقَالُ قَطَعْتُ أَصْرَةَ مَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ مِنَ الْقَرَابَةِ وَالْإِخَاءِ وَجَنَّمُهَا الْأَوَاصِرَ وَيُقَالُ أَصْرَتُهُ الرَّحِمُ إِلَيَّ وَهِيَ فِي تَأْصِرِهِ أَصْرًا إِذَا عَطَفَتْهُ الرَّحِمُ إِلَيْكَ وَعَلَيْكَ بِالضَّلَّةِ وَالْأَصْرُ الْحَبْسُ بِالْفَتْحِ وَالْإِصْرُ الْعَهْدُ بِالْكَسْرِ وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ <sup>١</sup> قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ لِصِرِّي أَيْ عَهْدِي: وَأَمَّا قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ <sup>٢</sup> رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا فَإِنَّ الْإِصْرَ هَهُنَا إِثْمُ الْعَهْدِ إِذَا ضَيَّعُوا الْعَهْدَ وَلَمْ يَقُومُوا بِهِ وَزَعَرُوا حَقَّهُ ۝

٤ <sup>٣</sup> وَأَمْسُوا حِلَالًا مَا يُفَرِّقُ بَيْنَهُمْ عَلَىٰ كُلِّ مَاءٍ بَيْنَ قَيْدٍ وَسَاجِرٍ

الْحِلَالُ جَمْعُ حِلَّةٍ وَالْحِلَّةُ مِائَةٌ يَنْتِ أَوْ مِائَتَا يَتِ وَانْشَدَ:

أَقُومُ يَبْتَغُونَ الْعِيرَ تَجَرًّا أَحَبُّ إِلَيْكَ أَمْ قَوْمٌ حِلَالُ

وقوله ما يُفَرِّقُ بَيْنَهُمْ أي ليس بينهم من ليس منهم. وقيد وساجر موضعان: المعنى أمسوا كثيرا وقوله ما يفرق بينهم أي ليس فيهم غريب أي ليسوا بأشابات. ويقال سجي حلال أي كثير. وروى ما يُفَرِّجُ بَيْنَهُمْ ۝

٥ وَأَصْعَدَتِ الْخُطَابُ حَتَّى تَقَارُبُوا عَلَى خُشْبِ الطَّرَفَاءِ فَوْقَ الْعَوَاقِرِ

يقال أَصْعَدَ الرَّجُلُ فِي الْأَرْضِ إِذَا أَبْعَدَ فِيهَا. وَالْخُطَابُ جَمْعُ حَاطِبٍ. وَالْعَوَاقِرُ الرِّهَالُ. يُرِيدُ أَنَّهُمْ أَبْعَدُوا مِنْ عِزِّهِمْ حَتَّى تَجَاوَزُوا بِلَادَهُمْ إِلَى الرَّمْلِ فِي طَلَبِ الْحَطَبِ: وَإِنَّمَا خَصَّ الْخُطَابُ لَضَعْفِهِمْ وَأَنَّهُ لَا يُعْرَضُ لَهُمْ لِعِزِّ أَصْحَابِهِمْ. وَرُوي حَتَّى تَقَابَلُوا: يَقُولُ حَتَّى مَضَعَهُمْ لِعِزِّهِمْ وَمَنْعَتِهِمْ فَأَخْطَبُوا مُضْعِدِينَ فِي الْبِلَادِ لَا يَخَافُونَ أَحَدًا ١٥ حَتَّى تَقَابَلُوا عَلَى خُشْبِ الطَّرَفَاءِ أَيْ أَصْعَدُوا لِيُطَلَّبَ خُشْبُ الطَّرَفَاءِ فَوْقَ الْعَوَاقِرِ وَهِيَ الرِّهَالُ الْعَظِيمَةُ الْمُرْتِفَعَةُ سُمِّيَتْ عَوَاقِرَ لِأَنَّهَا لَا تُنْتَبِثُ شَيْئًا كَالْعَاقِرِ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا تَحْمِلُ الْوَاحِدَ عَاقِرًا. فَيَقُولُ بَلَّغُوا الرَّمْلَ آمِنِينَ لَا يَخَافُونَ ۝

٦ نَجَوْتَ بِنَصْلِ السَّيْفِ لَا غَمْدَ فَوْقَهُ وَسَرَجَ عَلَى ظَهْرِ الرِّحَالَةِ قَاتِرٍ

يُرِيدُ أَنَّهُ انْهَزَمَ وَالرِّحَالَةُ فُرُسُهُ وَالسَّرَجُ الْقَاتِرُ الْحَيْدُ الْوُقُوعُ عَلَى ظَهْرِ الدَّابَّةِ لَا يَنْقِرُهُ لَيْسَ بِصَغِيرٍ ٢٠ وَلَا كَبِيرٍ ۝

٧ فَأَثْنِ عَلَيْهَا بِالَّذِي هِيَ أَهْلُهُ وَلَا تَكْفُرْنَهَا لَا فَلَاحَ لِكَاثِرٍ

يَقُولُ أَثْنِ عَلَى فَرَسِكَ إِذْ تَجَبَّكَ. وَالْمَلَاحُ هَهُنَا الْبَقَاءُ: وَيُرْوَى \* فَأَثْنِ عَلَيْهَا وَأَجْرِهَا بِلَانِهَا \* وَالْفَلَاحُ إِضْآ

<sup>b</sup> Qur. 3, 75.

<sup>c</sup> Qur. 2, 286.

<sup>d</sup> Bakrī 137, 21 (وَأَضْحَرُوا) ; Yāk. 3, 8, 18 (corrupt) ; Ham. 347, 3-4. Mz. فَأَمْسُوا

<sup>e</sup> LA 13, 175, 3. (with نَحْدًا)

<sup>f</sup> Mz, V 1 and 2, Bm, and Const. print all have تَمَارَفُوا ٢٥

الظفر والقوز والباق. يقال أفلح أي ظفر: ومنه قول الله عز وجل<sup>٥</sup> قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ أي قد فازوا وظفروا بشواب الله الدائم الباقي: ومنه قول عبيد بن الأبرص الأسدي:

<sup>٦</sup> أفلح بما شئت فقد يبلغ بالضعف وقد يمدح الأريب

فهذا معنى الظفر والقوز: وقال تبارك وتعالى في موضع آخر<sup>١</sup> وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى يقول لا يظفر ولا ينبغي: قال لبيد بن ربيعة:

<sup>٢</sup> لو كان حي مذكرك الفلاح أذكر كة ملاعب الرماح

فهذا البقاء. والكافر السائر للنعمة والإحسان إليه الجاحد لها: ومنه سبي الكافر كافراً لستره نعم الله عليه وجحدها: ومنه سبي الليل كافراً لأنه يستر بظلمته الأشياء. يقول أحسن إليك فرسك وتجتك فاشكرها ولا تكفرها لا فلاح لك أي لا ظفر لك ولا قوز بما تريد إن جحدتها إحسانها وكفرتها إياء. \*

١٠ ٨ فلو أنها تجري على الأرض أدركت ولكنها تهفو بمشال طائر

تهفو تسرع شبه الفرس في سرعتها بطائر ومدح بسرعتها خيله إذ لم تلتحقها كما قال الآخر:

<sup>٣</sup> فما لي ذبيان مثلك فارس ولكن من نبهته غير نائم

وكما قال الآخر:

فلو طار ذو حافر قبلها لطارت ولكنته لم يطر

١٥ يعني بالطائر عاباً<sup>٤</sup> والفتخاء التي في جناحها استرخاء وهو أسرع لطيرانها. والعرب إذا قتل الرجل منهم الرجل مدح القتال المقتول وإن قهره أيضاً مدحه يربد بذلك مدح نفسه: من ذلك قول الحارث بن عباد للحارث بن ظالم \* فما لي ذبيان مثلك فارس \* وقول سلمة بن الحرشب وجأه هذه الفرس كالطائر يعظم شأنها ليكون ذلك أعذر خيله إذ لم تلتحقها: يقول فلو كانت من الحيل لأدركتها خيلنا ولكنتها طائر وهو في ذلك مدح خيله بمدحها. \*

٢٠ ٩ خدارية فتخاء أنفق ريشها سحابة يوم ذي أهاضيب ماطر

والأهاضيب من المطر دُفَعَاتٌ منه وإذا أصابها المطر كان أشد لطيرانها لبادرت إلى وكبرها وكذلك

<sup>٥</sup> Qur. 23, 1.

<sup>٦</sup> Ten Poems p. 161 (v. 21). LA 3,381,13 (with مالتوك); and so Lane 2438 c (both wrongly يُخَدَعُ)

<sup>١</sup> Qur. 20, 72.

<sup>٢</sup> Labid, Diw. (Huber) frag. 12,7-8 (p. 50).

<sup>٣</sup> Verse of al-Harith b. 'Ubad : see further on.

<sup>٤</sup> See next verse.

<sup>٥</sup> Khiz. 3, 26, 17.

السِّبَاعُ قَالَ طُفَيْلٌ يَذْكُرُ فَرَسًا:

كَاكَّةٌ بَعْدَمَا صَدَرْنَ مِنْ عَرَقٍ سَيْدٌ تَطَّرَ جُنْحَ اللَّيْلِ مَبْلُورٌ  
تَطَّرَ أَصَابُهُ الْمَطَرُ. وَالْعُقَابُ الْخُدَارِيَّةُ الَّتِي يَضْرِبُ لَوْنُهَا إِلَى السَّوَادِ وَالْعُبْرَةُ وَمِنْهُ قِيلَ اللَّيْلُ خُدَارِيٌّ وَأَصْلُ  
ذَلِكَ مِنَ الْخَدَرِ وَهُوَ الْبَاسُ السَّحَابِ وَالْمَطَرُ قَالَ خُدَارِيَّةٌ سَوْدَاءُ وَالْأَخْدَرُ الْأَسْوَدُ وَخَدَرُ اللَّيْلِ ظُلُمَتُهُ. وَسُمِّيَتْ  
العُقَابُ فَتَحَاءَ لِلْبَيْنِ جَنَاحَيْهَا لَيْسَتْ بِجَانِيَّتَيْهَا وَالْفَتْخُ لَيْنٌ فِي مَا بَيْضِ الرُّكْبَةِ (وَهُوَ بَاطِنُ مَفْصِلِ الرُّكْبَةِ)  
وَمَا بَيْضُ الذِّرَاعِ: قَالَ أَحَدُ هَذَا اللَّيْنِ فِي جَنَاحِي الْعُقَابِ خِلَقَةٌ ❖

١٠ فِدَى لِيَّيْ أَسْمَاءُ كُلُّ مُقَصِّرٍ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سَاعٍ يَوْثِرُ وَوَاتِرٍ

السَّاعِي بِالْوِثْرِ الطَّائِبُ لَهُ وَالْوَاتِرُ الَّذِي وَتَرَ غَيْرَهُ فَهُوَ مَطْلُوبٌ بِجَنَانِيَّتِهِ. وَأَمَّا خَصَّ الْوَاتِرَ وَالْمُوتِرَ مِنَ النَّاسِ  
لَا أَنَّهُ ارَادَ أَصْحَابَ الْحَرْبِ وَالنَّجْدَةِ فَأَمَّا مَنْ سِوَاهُمْ فَهُمْ تَبِعُ لَهُمْ لَا أَنَّهُ لَا يَتَرُ وَلَا يَطْلُبُ يَوْثِرُ إِلَّا تَجِدُ  
❖ ١٠ فَكَأَنَّهُ قَالَ فِدَاؤُكَ كِرَامُ النَّاسِ وَسُجَّاءُهُمْ ❖

١١ بَذَلْتَ الْمَخَاضَ الْبُزْلَ ثُمَّ عِشَارَهَا وَلَمْ تَنْهَ مِنْهَا عَنْ صَفُوفٍ مُظَايِرٍ

قَوْلُهُ بَذَلْتَ أَيَّ وَهَبْتَ وَمَنْحْتَ وَالْمَخَاضُ الْإِبِلُ الَّتِي تَنْحَضُ بِأَوْلَادِهَا فَهُوَ أَنْفُسُهَا وَأَمْرٌ: ثُمَّ وَكَّدَ ذَلِكَ  
فَجَعَلَهَا يُزَلُّ لَا يَرِيدُ أَنَّهُ يَجُودُ بِمَا لَا يُجَادُ بِمِثْلِهِ: ثُمَّ قَالَ عِشَارَهَا وَهِيَ الَّتِي آتَى عَلَيْهَا مِنْ حَمَلِهَا عَشْرَةُ أَشْهُرٍ. وَالصَّفُوفُ  
الْثَاقَةُ الْغَزِيْرَةُ الَّتِي تَصْفُ بَيْنَ مَحَلَّتَيْنِ فِي حَلَبَةٍ وَاحِدَةٍ. وَالْمُظَايِرُ الَّتِي عَطَفَتْ عَلَى وَلَدٍ غَيْرِهَا وَكَانَتْ ظِلًّا لَهُ.  
❖ ١١ يَقُولُ لَمْ تَنْهَ أَنْ يُؤْخَذَ مِنْهَا الصَّفُوفُ. وَالْمُظَايِرُ الَّتِي تَعَطَّفُ عَلَى وَلَدٍ غَيْرِهَا مَعَ أُخْرَى تَصِيرُ لَهُ ظِلًّا. وَالْمَخَاضُ  
الْحَوَامِلُ وَاحِدَتُهَا خِلَقَةٌ. وَالْعِشَارُ الَّتِي آتَى عَلَيْهَا مِنْ لِقَاحِهَا عَشْرَةُ أَشْهُرٍ وَقَدْ يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ بَعْضُهُمْ قَدْ مُتَّبِعَ  
فَيُقَالُ لَهَا تُكَلِّمَنَ عِشَارًا وَرُويَ عَنْ غَيْرِ الْأَصْعَمِيِّ مُطَايِرٍ بِالطَّاءِ غَيْرُ مُنْجَمَةٍ قَالَ مَعْنَاهُ أَنَّهَا تُطَايِرُ الرِّغْوَةَ  
بِكثَاثَةِ لَبَنِهَا وَمَلَنِهَا الْإِنَاءَ ❖

١٢ مُقَرَّنُ أَفْرَاسٍ لَهُ يَرْوِاجِلُ فَقَاوَلْتُهُمْ مُسْتَقْبَلَاتِ الْهَوَاجِرِ

❖ ٢٠ قَوْلُهُ \* مُقَرَّنُ أَفْرَاسٍ لَهُ يَرْوِاجِلُ \* وَذَلِكَ أَنَّ الْعَرَبَ كَانَتْ إِذَا أَرَادَتْ حَرْبًا فَسَارُوا إِلَيْهَا رُكْبُوا الْإِبِلَ  
وَقَرَّنُوا إِلَيْهَا الْخَيْلَ لِيُودِعُوهَا: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَتَمَةَ الضَّبِّيُّ يَذْكُرُ بِسْطَامَ بْنَ قَيْسِ الشَّيْبَانِيِّ:  
أَجْدَلُكَ لَنْ تَرِيَهُ وَكَنْ زَاهٍ تَحُبُّ بِهِ عَذَابُوهُ دُمُولُ  
حَقِيْبَةُ رَحْلَيْهَا بَدَنٌ وَسَرَجٌ تُعَارِضُهَا مُرَبَّسَةٌ دَوُولُ  
إِلَى مِينَادٍ أَرْعَنَ مُكْفَهَرٍ قُصِّرُ فِي جَوَانِبِهِ الْخِيُولُ

<sup>n</sup> LA 6, 116, 17, and Lane 1661 a.

(Bul. 1, 257.) ; Asm̄t 63, 3-5, and Naq. 192, 3 ff.

<sup>o</sup> Ham. 458, and BA Kām. (Tornb.) 1, 461, ٢٥



غَاوَلَتْهُمْ مِنَ الْمَاوَلَةِ وَهِيَ الْإِغْتِيَالُ. وَقَوْلُهُ مُسْتَقْبَلَاتِ الْهَوَاجِرِ أَيِ فِي الْمَاجِرَةِ وَالسَّيْرِ فِيهَا أَشَدُّ مِنْهُ فِي غَيْرِهَا. وَالِدُّوُلُ الْوَلَدُ الَّذِي تَمَثَّلَ مِنْهُ الْمُنْقَلَبُ. قَالَ غَاوَلَتْهُمْ طَلَبَتْهُمْ وَاصِلَ ذَلِكَ أَنْ يَفْتَالَ جَرِيئُهُ بِجَرِيٍّ أَكْثَرَ مِنْهُ يَذْهَبُ بِهِ كُلُّهُ. [لَهُ] يَعْنِي لِأَيِّ أَسْمَاءٍ أَيْ سِرّاً سَيَرّاً فَوْقَ سَيَرِهِمْ. قَالَ أَحْمَدُ وَابْنُ رُسُومٍ عَنْ يَعْقُوبَ قَوْلُهُ \* مُقَرَّنُ أَفْرَاسٍ لَهُ بِرَوَاحِلَ \* يَصِفُ أَنَّهُ يَقْصِدُ الْغَارَةَ وَإِذَا قَصَدَتْ الْعَرَبُ الْغَارَةَ لَمْ تَرْكَبِ الْخَيْلَ تَوْدِيْعاً لَهَا وَتَرْكَبُ الْإِبِلَ. ٥

لَمَّا قَالَ النَّابِغَةُ يَصِفُ خَيْلاً قُرْنَتْ إِلَى الْإِبِلِ :  
 ٩ إِذَا اسْتَعْبَلُوهَا عَنْ سَجِيَّةٍ مَشِيهَا تَبْلُغُ فِي أَعْنَاقِهَا بِالْجَوَافِلِ  
 وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ :

٢ أَوَّلَى فَأَوَّلَى يَا بَنَ بَيْتَةٍ بَعْدَمَا خَصَفْنَ يَا نَارَ الْمَطِيرِ الْخَوَافِرَا  
 قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَوْلُهُ تَبْلُغُ فِي أَعْنَاقِهَا يَقُولُ الْخَيْلُ مَقْطُورَةً بِالْإِبِلِ فَكُلَّمَا اسْتَعْبَلَ الْقَوْمُ الْإِبِلَ لَمْ تُذِرْكُمَا  
 ١٠ الْخَيْلُ حَتَّى تَسُدَّ جَوَافِلَهَا فَتَبْلُغُ أَعْنَاقَ الْإِبِلِ لِأَنَّ الْخَيْلَ أَبْطَأُ إِذَا كَانَتْ تُجْتَبُ مَعَ الْإِبِلِ : وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْحُطَيْتَةِ :

\* مُسْتَحْقَاتِ رَوَايَاهَا جَوَافِلَهَا يَسْتَوِيهَا أَشْعَرِي طَرَفُهُ سَامٍ  
 وَرَوَى ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ تَبْلُغُ فِي أَعْنَاقِهَا قَالَ وَالْخَيْلُ تَبْلُغُ أَيِ تُشْرِفُ بِأَعْنَاقِهَا وَالْإِبِلُ تَبْلُغُ أَيِ تَسْتَعِينُ بِأَعْنَاقِهَا وَتَكُنُّهَا فِي السَّيْرِ ٥

١٣ ١٥ فَأَذَرَكُهُمْ شَرْقَ الْمَرُورَةِ مَقْصِراً بَقِيَّةُ نَسْلِ مَنْ بَنَاتِ الْقَرَارِ  
 مَقْصِراً أَيِ عِشَاءً. وَالْمَرُورَةُ مَوْضِعٌ وَشَرْقُهَا حَيْثُ شَرِقَتْ الشَّمْسُ فِيهَا وَهُوَ تَغْيِيرُ الشَّمْسِ لِلتَّغْيِيرِ. بَنَاتُ الْقَرَارِ خَيْلُ الْقَرَارِ فَرَسٌ. وَنَصَبَ شَرْقَ الْمَرُورَةِ عَلَى الْوَقْتِ ٥

١٤ فَلَمْ تَنْجُ إِلَّا كُلُّ خَوْصَاءٍ تَدْعِي بِذِي شُرَفَاتٍ كَالْفَنِيْقِ الْمَخَاطِرِ  
 الْخَوْصَاءُ الْغَائِرَةُ الْعَيْتِينَ مِنْ شِدَّةِ السَّفَرِ وَبَعْدِهِ. وَقَوْلُهُ تَدْعِي تَنْتَسِبُ بِعُنُقِهَا يَقُولُ إِذَا رُئِيتُ عُنُقُهَا عُرِفَ بِهَا  
 ٢٠ كَرْمُهَا وَنِجَارُهَا لِأَنَّ طَوْلَ الْأَعْنَاقِ فِي الْخَيْلِ كَرَمٌ. وَالْفَنِيْقُ فَجَلُ الْإِبِلِ. وَالْمَخَاطِرُ الَّذِي يُخَاطِرُ الْفُحُولَ وَاصِلُ الْخَطَرِ أَنْ يَضْرِبَ بِذَنَبِهِ عِنْدَ الْهِيَاجِ. غَارَتْ عَيْنُهَا لَشِدَّةِ السَّفَرِ وَبَعْدَهُ وَالْفَنِيْقُ الْفَجَلُ ٥

١٥ وَإِنَّكَ يَا عَامِرُ بْنُ قَارِسٍ قُرْزَلٍ مُعِيدٌ عَلَى قَيْلِ الْحَنَاءِ وَالْهَوَاجِرِ

٩ Nab. Dīw. 20, 19 (Ahl. p. 22).

٢ See *post*, No. LXXXV, 1 (with 'يا امرأ الفئس'); poet المائدي; also in LA 10, 420, 2, and 20, 293, 20. ٢٥

٥ Al-Huṭai'ah, Dīw. 11, 14; and Addād 107, 1.

٦ All MSS have المَرُورَاتِ; but the correct form is as in text: see *ante*, p. 31, note qq

٧ LA 7, 114, 11, and 20, 124, 1 (with قَزَل).

اراد عامر بن الطفيل والمعيد الذي يُعاود الشر مرة بعد مرة. والهواجر الكلام القبيح كقول الشاعر:

٧ إِذَا مَا شِئْتُ نَأْلَكَ هَاجِرَاتِي وَلَمْ تَعْمَلْ يَهْنُ إِلَيْكَ سَاقِي

وكان ٧٧ عامر قاراً. أي قد عرفت بالهواجر بقول الكلام الردي. ويُنعَمُ عليك فتكفُرُ النعمة وموليها فتُعيدُ الكلام القبيح فقد عرفت به. قُرْزُل [ اسم ] فرس طفيف بن مالك ٨

١٦ هَرَقَنَ بِسَاحِقٍ جِفَانًا كَثِيرَةً وَأَدَيْنَ أُخْرَى مِنْ حَقِينٍ وَحَازِرٍ

قوله هَرَقَنَ يعني الحيل أي قتلت أصحاب الجفان ومن كان يُقرى فيها ويَحْتَلِبُ فكأنها لا قتلت أصحابها هراقتها كما قال الأعشى:

٩ رَبُّ رَفِدٍ هَرَقَنَهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَأَسْرَى مِنْ مَعْشَرٍ أَقْبَلِ

وروي أقيال. والرَفْدُ القَدَحُ العظيم يقول لما قتلت صاحبه هَرَقَنَهُ. ومثله قول امرئ القيس:

١٠ وَأَفْلَتَهُنَّ عِلْبَاءُ جَرِيضًا وَكَلَّ أَدْرَكْنَهُ صَبْرُ الْوِطَابِ

الجرىض الذي قد قارب الموت فهو يَجْرُضُ بِرَيْقِهِ. والوِطَاب جمع وَطْب وهو سقاء اللبن. وقوله وَأَدَيْنَ أُخْرَى أي جئت بأسرى وغير ذلك فاللفظ على اللبن والمعنى على القوم وروى وغادرن أُخْرَى أي تركن جفاناً لم يُرْقَنَهَا. قال وقال أبو عبيدة الرَفْدُ بفتح الراء القَدَحُ الضخم بما فيه من القوي والرَفْدُ بكسر الراء المعوكة يقال رَفَدْتُهُ عند الأمير أي أعتته وهو من كل تخيير وعون وهو مثل قول امرئ القيس وَأَفْلَتَهُنَّ عِلْبَاءُ: والمعنى ١٥ [في] قول الاصمعي رُبَّ سَيِّدٍ قَتَلْتُهُ فَهَرَيْتُ آيَتَهُ. وروى أحمد رُبَّ رَفِدٍ الرَفْدُ بالكسر وقال هو القَدَحُ والرَفْدُ الْعَمَلُ. قال وساحوق موضع. وقوله وغادرن أُخْرَى أي تركنَهَا لم يُرْقَنَهَا على حالها. وقوله من حَقِينٍ وَحَازِرٍ أي من سَيِّدٍ شريف ودون ذلك: فاللفظ على اللبن والمعنى على القوم: ومثله قول أبي زبيد:

١٦ يَا جَنَّةَ كَنْضِيحِ الْخَوْضِ قَدْ كُنِفْتُ بِثَنِي صَنِينَ يعلو فوقها القَدَرُ

أي قُتِلَ صاحبها فذهبت وبطلت: ومثله قول الآخر:

٢٠ وَمَاذَا بِالْقَلِيبِ قَلِيبَ بَدْرِ مِنَ الشَّيْزَى تُكَلَّلُ بِالسَّنَامِ

قال أحمد هَرَقَنَ يعني الحيل هراقت الجفان التي كان يُقرى فيها اللحم والمرق: واللَّبَنُ لا يُقرى في الجفان ولكن الجفان لِلَّحْمِ وَالْمَرْقِ: ولِللَّبَنِ الْعِساسُ والأَرْفَادُ. وقوله وغادرن أي خالفن عند أصحابهنَّ بما عَنِنَ أي

٧ LA 7, 114, 18 (with شِئْتُ and أُعْمِلَ).

٧٧ Probably we should read عامر; it was

Tufail who had this reputation in connection with his horse Qurzul: see Naq. 386, 3 ff.; 587, 19, and 588, 9.

٨ LA 12, 20, 11 (with different readings); Khiz. 4, 176, 26.

٩ A'sha, Mā bukhā'u, v. 71; Khiz. 4, 176, 7, with أقيال

١٠ I. Q. 7, 3 (Ahl. p. 121).

١١ Khiz. 4, 177, 4.

١٢ See Ibn Hishām 530, and LA 7, 230, 6 (with يُرْقَنُ); Khiz. ut sup.

هَرَقَنَ يَحْنَانَ مِنْ قَتْلَانِ بَقْلِهِمْ أَصْحَابَهَا وَأَخَذَهُمْ لِابِلِهِمْ وَغَادَرَنَ أَهْلَهُمْ عِنْدَ أَصْحَابِهِمْ مَا غَنَيْنَ مِنْ قَتْلَانِ  
فَكَأَنَّهُمْ مَلَأَنَ يَحْنَانَ أَصْحَابِينَ وَكَفَّانَ يَحْنَانَ مِنْ قَتْلَانِ: هَذَا قَوْلُ أَحْمَدَ. وَيُقَالُ أَرَقْتُ الْإِنَاءَ فَهُوَ مُرَاقٌ وَهَرَقْتُهُ  
فَهُوَ مُهْرَاقٌ وَيَا فَلَانُ هَرَقْ وَأَرِقْ وَهَرَقْتُهُ فَهُوَ مُهْرَاقٌ وَأَنَا مُهْرِقٌ وَيَا فَلَانُ أَهَرِقْ. وَقَوْلُ الْأَعَشَى مِنْ مَعْشَرِ  
الْقَتَالِ الْإِقْتَالِ يَعْنِي الْأَعْدَاءَ وَالْقَتْلَةَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَصْحَابَكَ: وَأَمَّا أَبُو عُبَيْدَةَ فَانَّهُ قَالَ هُمْ الْأَشْبَاهُ الْوَاحِدُ قَتْلُ  
• وانشدوا في أنهم الاعداء لسيّد الله بن قيس الرقيات:

وَإِغْتَرَايَ عَنْ عَائِرِ بْنِ لُؤَيٍّ فِي يَلَادٍ كَثِيرَةٍ الْإِقْتَالِ  
وانشد أحمد في القتل المثل يصف بغيرين:

مِنْ كُلِّ قَتْلَيْنِ إِذَا مَا أَزْدَحَمَا أَذْرَكَ هَذَا غَرَبَ هَذَا بَعْدَمَا  
أَغْرَبَ ذَلِكَ ذَرَعَهُ فَأَنْصَرَمَا ❖

## VI وَقَالَ سَلَمَةُ بْنُ الْخُرَشَبِ الْأَنْمَارِيُّ أَيْضًا

١٠

١ تَأَوُّبُهُ خَيَالٌ مِنْ سُلَيْمَى كَمَا يَتَّادُ ذَا الدِّينِ الْغَرِيمُ

لم يقل فيه أبو عكرمة شيئاً. قال يعقوب الغريم الطالب والمطلوب وكذلك قال أحمد وانشد يثت الشباح  
يصف العقاب والثعالب:

د تَلَوُّهُ ثَعَالِبُ الشَّرَفَيْنِ مِنْهَا كَمَا لَادَ الْغَرِيمُ مِنَ التَّيِّعِ  
والغريم ههنا المطلوب: وقال زهير:

ه نَطَّالِعُنَا خَيَالَاتٍ لِسُلَيْمَى كَمَا يَطَّلَعُ الدِّينَ الْغَرِيمُ

والمعنى تَرَوُّعُنَا خَيَالَاتٍ لِسُلَيْمَى كَمَا يَرُوعُ ذُو الدِّينِ الَّذِي عَلَيْهِ الدِّينُ. تَأَوُّبُهُ رَاجِعُهُ أَبَ يَوْبٍ أَوْبًا إِذَا  
رَجَعَ. وَالْخَيَالُ مَا يَأْتِيهِ فِي مَنْامِهِ عِنْدَ ذِكْرِهِ مَنْ يَهْوَى وَيُحِبُّ. وَذُو الدِّينِ الَّذِي عَلَيْهِ الدِّينُ وَهُوَ الْمَطْلُوبُ  
وَالْغَرِيمُ الَّذِي لَهُ الدِّينُ وَهُوَ الطَّالِبُ ❖

٢٠ ٢ فَإِنْ تُثْقِلَ بِمَا عَلِمْتَ فَإِنِّي بِحَمْدِ اللَّهِ وَصَّالٌ صَرُومٌ

يقول فان ثقلت بما علمت من المودة التي كانت بيني وبينها فأني وصالٌ أصع الوصل في موضع الوصل  
والمهجر في موضع المهجر أصلٌ من يصاني ويستوجب ذاك مني وصرومٌ لمن صرمني واستوجب ذاك مني  
أي عِنْدِي الْوَصْلُ لِأَهْلِهِ وَالصَّرْمُ لِأَهْلِهِ: أَيِ إِنْ أَقْبَلْتُ عَلَى مَوَدَّتِي وَوَصَلْتَنِي أَصْلَهَا وَإِنْ هَجَرْتَنِي وَصَرْتَنِي  
أَصْرَهَا ❖

o Diwān, 46, 10 (p. 208): also LA 14, 68, 9.

d LA 9, 378, 14.

٢٥

o Zuhair Diw. 18, 5 (Ahl. p. 99); also LA 10, 108, 10, and Lane 1868 c.

f K 1 and 2, and the Cairo print, have تُثْقِلُ; all others تُثْقِلُ, and so commy.

٣ وَمُخْتَضٍ تَيْبُضُ الرُّبْدُ فِيهِ تَحْوِي نَبْئُهُ فَهُوَ الْعَمِيمُ

مُخْتَضٌ يَحْضُهُ النَّاسُ وَيَدْعُونَ فِيهِ أَرَادَ وَرُبَّ مُخْتَضٍ يَعْنِي بَلَدًا قَدْ غِيثَ أَيِ أَصَابَهُ الْقَيْثُ: يُقَالُ أَغَاثَهُمْ إِنْهُ فَهْمٌ مُغَاثُونَ وَعَاثَهُمْ فَهْمٌ مَغِيثُونَ: <sup>h</sup> قَالَ ذُو الرُّمَّةِ: قَاتَلَ اللَّهُ [أُمَّةً] بَنِي فُلَانٍ مَا أَنْصَحَهَا سَأَلْتُهَا عَنِ الْقَيْثِ فَقَالَتْ سِئْنَا مَا سِئْنَا. وَقَوْلُهُ مُخْتَضٍ أَيِ يُخَاضُ فِي قَطْعِهِ. وَالرُّبْدُ النِّعَامُ الْوَاحِدَةُ رَبْدَاءُ: وَأَمَّا تَيْبُضُ النِّعَامِ فِيهِ لِرُزْوِهِ وَخَلَائِهِ. وَقَوْلُهُ تَحْوِي نَبْئُهُ أَيِ تَعَامَاهُ النَّاسُ لَمْ يَرَعُوهُ لِحَوْفِهِ وَإِذَا كَانَ عَازِيًا مَحْوً لَا يَرَعُهُ أَحَدٌ كَثُرَ نَبْئُهُ لِذَلِكَ كَمَا قَالَ امْرُؤُ الْقَيْسِ:

<sup>1</sup> تَعَامَاهُ أَطْرَافُ الرِّمَاحِ تَعَامِيًا وَجَادَ عَلَيْهِ كُلُّ أَسْحَمٍ هَطَالٍ

وَالْعَمِيمُ التَّامُّ الْكَامِلُ. وَيُقَالُ مُخْتَضٌ بَلَدٌ يُخَاضُ حَوْضًا كَأَنَّهُ بَحْرٌ أَوْ كَأَنَّهُ لَيْلٌ مِنْ كَثَرَةِ نَبْئِهِ وَحُضْرَتِهِ. وَأَمَّا تَحْوِي لِأَنَّهُ يَنْ حَيَيْنٍ مُتَعَادِيَيْنِ يَخَافُ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ فَكُلُّ لَّا يَدْنُو مِنْهُ يَخْوفُهُ فَاعْتَمَ نَبْئُهُ ١٠ وَكَثُرَ لَمَّا لَمْ يَتَرَعْ فَطَالَ وَصَارَ مِنْ كَثَرَتِهِ يُخَاضُ حَوْضًا: وَمَعَ هَذَا إِنَّ الْأَسْحَمَ صَبَّ عَلَيْهِ مَاءُهُ وَهُوَ السَّحَابُ وَهَطَالٌ صَبَابٌ فَرَادَهُ اعْتِمَاءً ٥

٤ لَ غَدَوْتُ بِهِ تَدَافِعُنِي سُبُوحٌ فَرَّاشٌ نُسُورُهَا عَجَبٌ جَرِيمٌ

غَدَوْتُ بِهِ أَيِ بِهَذَا الْمَكَانِ الْمَخُوفِ. وَالسُّبُوحُ الْفَرَسُ الَّتِي تَسْبَحُ فِي سَيْرِهَا لِلسَّرْعَةِ. وَالْفَرَّاشُ مَا تَطَايَرَ عَنِ الْحَدِيدِ وَالْقُرُونِ. وَالنُّسُورُ لَحْمٌ بَاطِنُ الْحَافِرِ الَّذِي يُرَى مِثْلُ النَّوَى وَقِطْعُ الْقُرُونِ: فَيُرِيدُ أَنْ مَا تَطَايَرَ ١٥ مِنْ نُسُورِهَا مِثْلُ النَّوَى فِي صَلَاتِهِ. وَالْحَرِيمُ الْمَجْرُومُ الَّذِي قَدْ بَقِيَ فِي نَحْوِهِ حَتَّى لَّا أَثَرُ فَهُوَ أَصَابَ لِنَوَاهِ قَالَ أَبُو دُوَادٍ الْإِمْدَادِيُّ:

<sup>k</sup> لَهُ بَيْنَ حَوَامِيهِ نُسُورٌ كَنُورَى الْقَسْبِ

وَقَالَ أَيْضًا: وَنُسُورٌ كَأَثَمٍ أَوَاقٍ مِنْ حَدِيدٍ يَشْقَى بِهِنَ الرِّضِيمِ

وَالْعَجَبُ النَّوَى غَيْرُهُ: سُبُوحٌ سَهْلَةٌ الْقَوَانِمِ بِالْجُرِيِّ وَفَرَّاشُهَا كُلُّ عَظْمٍ رَقِيقٍ مِنْهَا وَكُلُّ رَقِيقٍ مِنْ حَدِيدٍ ٢٠ أَوْ عَظْمٍ يَتَقَشَّرُ فَهُوَ فَرَّاشُهُ قَالَ النَّابِغَةُ:

<sup>1</sup> يَدَايِرُ فُضَاضًا يَلْتَهُمْ كُلُّ قَوْكُسٍ وَيَلْتَبِعُهَا مِنْهُمْ فَرَّاشُ الْحَوَجِ

<sup>b</sup> LA 9, ٢٠, ٢٤.

<sup>h</sup> See LA 2, 480, 25: أُمَّة, omitted in our MSS, supplied from LA.

<sup>i</sup> I. Q. ٢٢, 4١ (Ahlw. p. 154).

<sup>1</sup> LA 7. ٥. ٥. ٥ (عَدَوْتُ بِهَا) Mz and TA (s. v. تَعَارَضُنِي). Mz com. quotes another reading for 2nd hemist. : قَوْكُسٌ عَمِيهَا فَرَّاشٌ سَحُومٌ: see Thorb., notes, p. 16. <sup>11</sup> Perhaps أَمَّ should be read here. ٢٥

<sup>k</sup> LA 19. 22٦, 10.

<sup>1</sup> Nab. 1, 18.

فَأَرَادَ أَنْ مَا يَتَقَرَّرُ مِنْهَا مِنْ نَسْرِهَا مِثْلُ الْعَجَمِ . وَهُوَ النَّوَى . جَرِيمٌ مَصْرُومٌ وَأَمَّا جَعَلَهُ مَصْرُومًا لِأَنَّهُ قَدْ بَلَغَ وَاسْتَدَّتْ نَوَاهُ . قَالَ أَحْمَدُ أَرَادَ أَنْ نَسَرَهَا كَالْعَجَمِ وَهُوَ النَّوَى وَلَا فَرَّاشَ لَهُ أَيُّ لَا يَتَطَايَرُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ لَهُ فَرَّاشٌ هَلَكَ الْخَافِرُ وَزَيَّنَتِ الْفَرَسُ : وَأَمَّا هَذَا كَمَا قَالَ الْآخَرُ :<sup>m</sup> دُرْمٌ حُدُورُهَا : أَيُّ لَا حُدَرَ بِهَا .

٥ مِّنَ الْمُتَلَقَّاتِ بِجَانِبَيْهَا إِذَا مَا بَلَّ مَحْزَمَهَا الْحَمِيمُ

٥ المَحْزَمُ مَوْضِعُ الْحِزَامِ : فَيُرِيدُ أَنَّهَا إِذَا رُكِبَتْ وَعَرِقَتْ فِيهَا مِنْ الْحِدَّةِ وَالنَّشَاطِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ مَا تَتَلَقَّتْ لَهُ كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ :

خَيْفَانَةٌ يُلَطِّمُ الْجَانِي يُلَطِّمُهَا<sup>n</sup> كَأَنَّهَا ظِلٌّ بُرْدٌ بَيْنَ أَرْمَاحِ

وَالْحَمِيمِ الْعَرَقُ قَالَ رَبِيعَةُ بْنُ مَعْرُومٍ يَذْكُرُ فَرَسًا :

<sup>n</sup> وَإِذَا جَرَى مِنْهُ الْحَمِيمُ رَأَيْتُهُ يَهْوِي بِفَارِسِهِ هَوِيَّ الْأَجْدَلِ

١٠ يَصِفُ أَنَّهَا بِقِيَّةٍ نَشَاطٍ عَلَى شِدَّةٍ مَا لَقِيتُ مِنَ التَّعَبِ وَالْعَرَقِ . وَالْخَيْفَانَةُ الْجَرَادَةُ شَبَّهَ الْفَرَسَ بِهَا فِي سُرْعَتِهَا . أَيُّ كَأَنَّ خَيْفَانَهَا فِي مَرِّهَا خَفَقَانُ بُرْدٍ قَدْ اسْتِظْلَمَ بِهِ فَالْوَيْحُ تُطِيرُهُ . قَالَ أَحْمَدُ وَصَفَ طُولَ قَوَائِمِهَا وَسُرْعَتِهَا . وَالْجَانِي اللَّاطِمُ الظَّالِمُ لَهَا يَقُولُ إِنَّ لَطَمَهَا أَحَدٌ لَطِمَ بِكَرَمِهَا عَلَى أَهْلِهَا يُقْتَصُّ لَهَا مِنْهُ . وَجَعَلَهَا ظِلًّا بُرْدٍ فِي سُرْعَتِهَا . بَيْنَ أَرْمَاحٍ يَصِفُ طُولَ قَوَائِمِهَا . وَالْأَجْدَلُ الصَّغِيرُ : يَقُولُ إِذَا عَرِقَ وَجُهِدَ فَعِنْدَهُ مِنْ بَقِيَّةِ الْجُرْيِ مَا يَحْمِلُهُ أَنْ يَهْوِيَ بِصَاحِبِهِ لِفَضْلِ قُوَّتِهِ .

١٥ ٦ إِذَا كَانَ الْحِزَامُ لِقُضْرَيْتِهَا إِمَامًا حَيْثُ يَمْتَسِكُ الْبَرِيمُ

يَقُولُ إِذَا جَاءَ حِزَامُهَا وَاضْطَرَبَ لَكَثْرَةِ عَدْوِهَا فَصَارَ أَمَامَ قُضْرَيْتِهَا فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَكُونُ فِيهِ حَقْوُ الْمَرْأَةِ وَهُوَ خَيْطٌ يُسَدُّ فِي مَوْضِعِ الْحَقْوِ مِنَ الْمَرْأَةِ وَيُسَمَّى حَقْوًا : فَيَقُولُ إِذَا كَانَ الْحِزَامُ فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَمْ يُجَدْ فِي هَذَا وَلَمْ يُصَبِّ الْوَصْفُ وَذَلِكَ أَنَّ خَيْرَ جُرْيِ الْإِنَاثِ الْخُضُوعُ وَخَيْرُ جُرْيِ الذُّكُورِ الْإِشْرَافُ وَالْإِشْرَافُ وَهُمَا وَاحِدٌ . وَالْوَصْفُ الْحَيْدُ قَوْلُ بَشَرٍ بِنِ الْإِي خَازِمٍ :

٢٠<sup>o</sup> نَسُوفٌ لِلْحِزَامِ يَمِرُّ قِيَّتِهَا يَسُدُّ خَوَاءَ طِينَتِهَا الْقَبَارُ

فَهَذَا يَدُلُّكَ عَلَى أَنَّهَا مُخْتَضِعَةٌ فَالْحِزَامُ يَتَقَدَّمُ قُدَمَاءً . وَالْبَرِيمُ خَيْطٌ أَوْ سَيْرٌ تُشَدُّ الْمَرْأَةُ فِي حَقْوِهَا . وَرَوَى أَحْمَدُ أَمَّا قَالَ هُوَ أَحْسَنُ أَيُّ قَدْ يَدِيمَةُ الْقُضْرَى . وَبَعْضُ الْعَرَبِ يَقُولُ الْقُضْرَى وَيُخْتَلَفُ فِيهَا : فَبَعْضُ

<sup>m</sup> A fragment of a v. by Dhu-r-ummah :

(Ind. Off. MS. fol. 15 a). تَرَى رَكْبَهَا يَمْوُونَ فِي مُدْلَهَمَةٍ \* رَهَا . لِحَرَى التَّسْرِ دُرْمٌ حُدُورُهَا

<sup>n</sup> These vv. quoted by Mz. commy ; cf. 'Abid, Diw. 24, 8.

٢٥

<sup>o</sup> See *post*, No. xcvi, 40. (quoted in LA 18, 270, 6).

العرب يجعلها الضلع القصيدة التي تلي الترقوة وبعضهم يجعلها آخر الضلوع مما يلي الطنطقة. وقوله حيث يَنْتَسِكُ البريم أي حيث يكون الحقابُ حقابُ المرأة وهذا مثَلٌ. قال أحمد يصف ضُرُها لِتَعْبِها فلذلك قَلِقَ حَزَانُهَا فزال عن مَسَدِهِ ♦

٧ يُدَافِعُ حَدَّ طَبِيئِهَا وَحِينَا يُعَادِلُهُ الْجِرَاءُ فَيَسْتَقِيمُ

طَبَايِهَا خِلْفَانَا يُقَالُ فِيهِ طَبِيٌّ وَطَبِيٌّ. الجراءُ الجُرَيُّ. غيره: يُعَادِلُهُ يَعْدِلُهُ: هذا الحرف عن غير أبي عكرمة ♦

٨ كَمِيتٌ غَيْرُ مُحَلِّفَةٍ وَلَكِنْ كَلَوْنِ الصَّرْفِ عَلَّ بِهِ الْأَدِيمُ

يقول ليست بعائلة اللون من الكميت لا يشك فيها شك ولا يختلف فيها اثنان فيخلف أحدهما أنها كميت ويخلف الآخر أنها ليست بكميت ولكن هي كلون الصرف والصرف صِنْعٌ يُصْبَغُ بِهِ الْجُلُودُ أَحْمَرُ صَافٍ. وروى أحمد قَائِمَةُ الْأَدِيمِ. وقال الأصمعي المَخْلِفُ الْأَحْمَرُ وَالْأَخْوَى فَإِنَّهُمَا يَتَقَارَبَانِ وَيَتَدَانِيَانِ فِي اللَّوْنِ ١٠. جِدًّا حَتَّى يَشْكُ الْبَصِيرَانِ الرَّأْيَ فِيهِ فَيَخْلِفُ هَذَا أَنَّهُ كَمِيتٌ أَحْمَرٌ وَيَخْلِفُ هَذَا أَنَّهُ أَخْوَى: فقال هذا الشاعر فرسي ليست من هذين اللونين ولكنها كلون الصرف والصرف صِنْعٌ أَحْمَرُ نَاصِعُ الْحُمْرَةِ تُصْبَغُ بِهِ الْجُلُودُ. قال وأخبرنا أبو عمرو ابنُ العلاء<sup>١</sup> قال تَطْلُعُ كَوَكَبٌ مِنْ قُبَيْرٍ سُهَيْلٍ يُقَالُ لَهَا تَوْرٌ أَيْضُ يُسَمَّى الْمُخَافُ لِأَنَّ النَّاسَ يَشْكُونُ فِيهِ حَتَّى يَتَعَالَفُوا أَنَّهُ سُهَيْلٌ: فَمِنْ ثَمَّتَ قِيلَ لِلشَّيْءِ الَّذِي يُشْكُ فِيهِ مُخْلِفٌ ♦

٩ تَمَادَى مِنْ قَوَائِمِهَا ثَلَاثٌ بِتَحْجِيلٍ وَقَائِمَةٌ بِهِمْ

١٥ قوله تَمَادَى أَي تَوَلَّى حَتَّى أَعْدَى بَعْضُهَا بَعْضًا. وَالتَّحْجِيلُ إِنْ يَكُونُ فِي مَوْضِعِ الْحِجْلِ بَيَاضٌ وَاجْتِجِلَ الْخَلْخَالُ. غَيْرُهُ قَالَ بِهِمْ سَوْدَاءُ لَا يُخَالِطُهَا بَيَاضٌ:

١٠ كَانَ مَسِيحَتِي وَرَقٍ عَلَيْهَا ثَمَّتَ قُرْطُيْهِمَا أُذُنُ خَدِيمٍ

الْمَسِيحَتَانِ الصَّفِيحَتَانِ شَبَهَ صَفَاءَ لَوْنِهَا بِالْفِضَّةِ فِي صَفَانِهَا وَجَعَلَ الصَّفِيحَتَيْنِ مِنْ وَرَقٍ لِأَنَّ الدَّرَاهِمَ لَا تُعْمَلُ إِلَّا مِنْ بَجِيدِ الْفِضَّةِ. وَالْخَدِيمُ الْأُذُنُ اللَّيِّنَةُ النَّاعِمَةُ وَأَمَّا قَصْدُ مَذْحِ الْفِضَّةِ لِأَنَّ الْأُذُنَ الْخَدِيمَ لَا تَكُونُ إِلَّا لِلرَّاقِ وَالْمَلُوكِ. وَقَوْلُهُ ثَمَّتَ قُرْطُيْهِمَا أَي قُرْطَيِ الصَّفِيحَتَيْنِ. غَيْرُهُ: الْمَسِيحَةُ السَّيْكَةُ فَيَقُولُ كَأَنَّهَا أَلْبَسَتْ سَيِّكَتِي فِضَّةً مِنْ حُسْنِ لَوْنِهَا وَبَرِّيْقَتِهَا. وَقَوْلُهُ غَتَّ قُرْطُيْهَا أَي ثَمَّتَ الْقُرْطَانِ اللَّذَيْنِ مِنَ الْمَسِيحَتَيْنِ أُذُنُ خَدِيمٍ أَي رَفَعَتْهَا. أَرَادَ أَنَّ الْفِضَّةَ تَمَّا يُتَّخَذُ لِلْحُلِيِّ وَذَلِكَ أَحْسَنُ لَهَا. وَكُلَّ خَرَقٍ خَدَمٌ. قَالَ أَحْمَدُ الْخَدَمُ انْخِرَاقُ الثَّغْبِ:

P See ante, No. III, v. 5.

١ See LA 10, 401, 6 for a different version of this saying. Perhaps we should read الثَّوْرُ الْأَبْيَضُ ٢٥

R See ante, No. III, v. 4.

S LA 15, 59, 17; also (with v. 9) LA 3, 434, 22.

١١ تَعَوَّذُ بِالرُّقَى مِنْ غَيْرِ خَبَلٍ وَتُعَقَّدُ فِي قَلَائِدِهَا التَّمِيمُ

اي تَعَوَّذُ مِنَ الْعَيْنِ لَا تُصَيِّبُهَا. وَالْخَبَلُ الدَّاءُ. وَالتَّمِيمُ جَمْعُ تَمِيمَةٍ وَهِيَ التَّعَاوِيذُ وَتُجْمَعُ تَمِيمَةً تَمَانِمُ قَالَ الْفَرَزْدَقُ:

« وَكَيْفَ يَضِلُّ الْعَنْبَرِيُّ بِبَلَدَةٍ بِهَا قُطِعَتْ عَنْهُ سُيُورُ التَّمَانِمِ »

غيره: وروى \* تَعَوَّذُ بِالرُّقَى مِنْ كُلِّ عَيْنٍ \* . قال احمد قوله تَعَوَّذُ بِالرُّقَى مِنْ غَيْرِ خَبَلٍ يقال إنَّ الْجِنَّ نَعَثَ بِالْحَلِيلِ: وفي قول الله عز وجل<sup>١</sup> وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوُّ اللَّهِ وَعَدُوُّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ: أراد الْجِنَّ: ويقال إنَّ الْجِنَّ لَا تَقْرُبُ دَارًا فِيهَا فَرَسٌ إِلَّا أَنْ الْمَرْيَدَ مِنْهَا رَبَّمَا عَيْتَ بِالْحَلِيلِ فَيُطْلَقُ عَلَيْهَا لِذَاكَ التَّمِيمُ تَحَرُّزًا مِنْ أَذَاهُ \*

١٢ وَتَمَكِّنُنَا إِذَا نَحْنُ اقْتَنَصْنَا مِنْ الشَّحَاجِ أَسْعَلَهُ الْجَبِيمُ

١٠ اقْتَنَصْنَا حَرْجَنَا تَمَكِّنُصُ وَالْقَنَصُ الصَّيْدُ وَالْقَانِصُ الصَّائِدُ. وَالشَّحَاجُ الْحِمَارُ الَّذِي يَشْجُجُ بِرِيدِ صَوْتِهِ وَهُوَ صَوْتٌ مِنْ حَنَنِهِ لَا يَفْضُحُ بِهِ. وَأَسْعَلَهُ أَنْشَطُهُ وَصَيَّرَهُ كَالسَّعَلَةِ. وَيُرْوَى أَزَعَلَهُ وَالزَّعْلُ وَالْأَرَنْ النَّشَاطُ. وَالْجَبِيمُ مَا جَمَّ مِنَ الثَّبَتِ يَقُولُ لَأَمْ دَعَى الْجَبِيمَ سَيْنَ وَكَيْشَطَ. غيرهِ: تَمَكِّنُنَا تُظْفِرُنَا بِهِ حَتَّى نَصِيدَهُ. غيرهِ: الشَّحِيجُ وَالشَّحَاجُ صَوْتُ غَلِيظٍ. أَسْعَلَهُ وَأَزَعَلَهُ لِقَتَانٍ \*

١٣ هَوَى عِقَابٍ عَرْدَةٍ أَشَارَتْهَا بِذِي الضُّمُرَانِ عِكْرَشَةٍ دَرُومُ

١٥ يقال هَوَى إِذَا قَصَدَ: يَقُولُ تَقْصِدْ هَذِهِ الْفَرَسُ فِي طَلَبِ الصَّيْدِ كَقَصْدِ هَذِهِ الْعِقَابِ لِلْعِكْرَشَةِ: وَالْعِكْرَشَةُ أَنْثَى الْأَرَابِيِّ قَالَ الشَّنَاقُ:

« فَا تَنْفَكُ بَيْنَ عَوِيضَاتٍ تَجْرُ بِرِجْلِ عِكْرَشَةٍ زَمُوعٍ »

وَعَرْدَةٌ مَوْضِعٌ. وَأَشَارَتْهَا أَفْلَقَتْهَا. وَالذُّرُومُ الَّتِي تَمْشِي عَلَى عَقَبَيْهَا لِئَلَّا يُبْصَرَ أَثَرُهَا. غيرهِ: قَالَ الْأَصْبَغِيُّ هَوَى يَهْوِي إِذَا مَرَّ مَرًّا سَرِيعًا وَأَهْوَى لَهُ يَبْدِيهِ إِذَا رَفَعَهَا عَلَيْهِ وَهَوِيَ الشَّيْءَ أَحَبَّهُ يَهْوَاهُ هَوَى وَيَقَالُ هَوَى الْمَكَانُ ٢٠ يَهْوِي إِذَا خَلَا وَيَقَالُ جَوْجُو هَوَا: أَيِ خَالٍ خَاوٍ وَأَنْشَدَ:

وَقَدْ دَخَلَ الشَّهْرُ الْحَرَامُ وَأَصْبَحَتْ تِهَامَةٌ تَهْوِي بِأَدْيَا<sup>٢٧</sup> لَهَوَاتِهَا

أَيِ خَلَتْ وَيَقَالُ هَوَى يَهْوِي إِذَا سَقَطَ مِنْ رَأْسِ الْجَبَلِ إِلَى أَسْفَلِهِ وَمِنْ رَأْسِ الْبَثْرِ إِلَى أَسْفَلِهَا هَوَاً وَأَنْشَدَ:

« هَوَى الدَّلُورُ أَسْلَمَهَا الرِّشَاءُ »

<sup>t</sup> LA 14, 336, 17.

<sup>u</sup> Dīwān (Hell) 405, 3 (p. 48).

<sup>nn</sup> Dīw. (EJ. Shin. it) f. 61, 2.

<sup>v</sup> Qur. 8, 62.

<sup>١١</sup> Sic in MSS; probably we should read هَوَاتِهَا <sup>x</sup> Zuhair Dīw. 1: 21 (p. 76). ٢٥



ويقال هَوَى فلانُ اي أَقْبَلَ عليه وقصد له وقال مُعَوَّرُ البَارِقِي:

هَوَى زَهْدَمُ نَعَتَ الْعُبَارِ لِجَائِبِ كَمَا انْقَضَ بَازُءُ الرِّيشِ كَاسِرُ

ويقال لِلنَّعْبِ بَيْنَ الشَّيْئَيْنِ أَهْوِيَّةٌ وَالْهَوِيَّةُ يَدَارُهَا نَعْمٌ لَمْ تُنْفَرْ: قَالَ الْعَجَّاجُ \* كَمَا تَرَى فِي الْهَوِيَّةِ الْأَوَارَا \* وَالْهَوِيَّةُ الْحُفْرَةُ وَالْأَوَارُ وَهَجٌ يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِ وَأَشَارَتُهَا أَقْلَقَتُهَا وَأَسْتَحْتَهَا. وَعِكْرُشَةُ أَرْنَبٌ. دَرُومٌ مُقَارِبَةٌ الْحَطُوبَةِ يَقَالُ مَرٌّ فَلَانٌ يَذِرُهُ إِذَا مَرَّ يَتَشَيَّ يُقَارِبُ فِي خَطْوِهِ وَقَالَ هَكَذَا مَشْيُ الْأَرْنَبِ \*

## VII وقال الجَمِيعُ واسمُهُ مُنْفَذُ

وهو من بني أسد وكان من الفُرْسَانِ يَوْمَ جَبَلَةَ وَالْجَمِيعُ لَقَّبَ وَقُتِلَ يَوْمَ شَيْبِ جَبَلَةَ مَعَ مَنْ قُتِلَ مِنْ بَنِي أُسَدٍ \* وَقَدْ تَقَدَّمَ نَسَبُهُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عُبَيْدٍ \*

١ مَائِلٌ مَعْدًا مِنَ الْفَوَارِسُ لَا أَوْفُوا بِحَيْرَانِهِمْ وَلَا غَنِمُوا

١٠ كَانَ خَالِدُ بْنُ نَضَلَةَ الْأَسَدِيَّ نَازِلًا فِي بَنِي جَعْفَرِ بْنِ كَلَابٍ مُجَاوِرًا لَهُمْ فَقَتَلُوهُ فَقَالَ لَهُمْ لَمْ يُوفُوا بِجَارِهِمْ قَتَلُوهُ وَلَا هُمْ أَصَابُوا بِمَتْلِهِمْ إِيَّاهُ غَنَمًا. وَفِي وَأَوْفَى لَعْنَانٍ. وَيُرْوَى لَا أَبَوْا بِحَيْرَانِهِمْ. وَيُرْوَى لَا أَبَوْا \*

٢ يَعْدُو بِهِمْ قُرْزُلٌ وَيَسْتَمِعُ النَّاسُ إِلَيْهِمْ وَتَخْفُقُ اللَّيْمُ

اي تعدو بهم خَيْلٌ تَهْرُبُ كَمَا هَرَبَ قُرْزُلٌ وَهُوَ فَرَسُ طِفِيلِ بْنِ مَالِكٍ وَكَانَ طِفِيلٌ قَرَارًا. وَأَمَّا قَالَ يَعْدُو بِهِمْ قُرْزُلٌ لِأَنَّ صَاحِبَهُ انْهَزَمَ فَانْهَزَمَ قَوْمُهُ مَعَهُ فَكَانَ عَدَا بِهِمْ إِذْ كَانَ مُتَقَدِّمًا لَهُمْ. وَاللَّيْمُ جَمْعُ لَيْمَةٍ وَهِيَ مَا أَلَمَ بِالنَّكِبِ مِنَ الشَّعْرِ وَهِيَ أَكْثَرُ مِنَ الْوَفَرَةِ وَالْجُبَّةِ \*

٣ رَكْهَنًا وَقَدْ غَادَرُوا رَيْعَةً فِي آلِ أَثَارٍ لَمَّا تَفَارَبَ النَّسَمُ

وَيُرْوَى فِي الْأَذْبَارِ. رَيْعَةُ أَبُو لُبَيْدٍ الشَّاعِرُ وَهُوَ رَيْعَةُ بْنُ مَالِكٍ بْنِ جَعْفَرٍ قُتِلَ يَوْمَ ذِي عِلْقٍ. وَكَانَ الرَّجُلُ قَاتِلُ حَبِيبِهِ. يَقُولُ تَرَكَوا رَيْعَةً فِيمَنْ قُتِلَ مِنْهُمْ وَانْهَزَمُوا. وَقَوْلُهُ لَمَّا تَفَارَبَ النَّسَمُ اي لَمَّا قَرَّبَ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ وَالنَّسَمُ جَمْعُ نَسَمَةٍ يَعْنِي الْأَنْفُسَ \*

٤ فِي كَفِّهِ لَدَنَةٌ مُثَقَّةٌ فِيهَا سِنَانٌ مُحَرَّبٌ لَحْمٌ ٢٠

<sup>y</sup> LA 20, 248, 20 ; and 2nd nsmist. LA 15, 359, 7.

<sup>z</sup> 'Ajj. 12, 108.

<sup>a</sup> ante, No. IV.

<sup>b</sup> See BATHIR, Kām. ed. Törnberg. I, 481 : Day of Dhū 'Alaq ; vv. 1-4 of this poem as there given have many variants. See also another poem by al-Jumailh, post, no CIX.

<sup>c</sup> See Ham. 657, 22. K . . . have لَهُمْ , all others هُمْ , and so comm.

اللَّدْنَةُ القَنَاةُ اللَّيْنَةُ وَكُلُّ لَيْنٍ لَدْنٌ. وَالتَّقْفَةُ المَقْوَمَةُ. وَالمَحْرَبُ المَقِيظُ وَهُوَ هَهُنَا مَثَلٌ فِي السِّنَانِ يُقَالُ قَدْ حَرَبَ الرَّجُلُ يَحْرَبُ حَرَبًا إِذَا اغْتَسَاظَ قَالِ الاصْمَعِيُّ وَمِنْ هَذَا سُمِّيَتِ الحَرْبُ لِأَنَّ أَهْلَهَا يَحْرَبُ بِمَضْمَعٍ عَلَى بَعْضِ أَيْ يَغْتَاظُ. وَاللَّحْمُ القَرْمُ إِلَى اللَّحْمِ مِنَ الرِّجَالِ وَهُوَ هَهُنَا فِي السِّنَانِ مَثَلٌ. وَيُرْوَى \* يَكْبُو لِفِيهِ طَوْرًا وَيَخْلُجُهُ \* بِالرَّمَحِ حَرَانُ بَاسِلٌ لَحْمٌ \* يَخْلُجُهُ يَجْذُبُهُ: حَرَانُ مِنَ الْغَيْظِ وَالْجِدْرِ شَبَّهَ بِالْأَسَدِ وَهُوَ الْبَاسِلُ وَالبَاسِلُ أَكْثَرُهُ الْمَنْظَرُ وَالبَاسِلُ الْمُرُّ ❖

٥ لَوْ خَافَكُمُ خَالِدُ بْنُ فُضْلَةَ نَجَّيْتُهُ سُبُوحٌ عِنَانُهَا حَذِيمٌ

حَذِيمٌ مُسْرِعٌ وَالحَذِيمُ الْمُتَقَطِّعُ كَأَنَّهُ يَنْحَذِمُ مِنَ الْخَيْلِ الَّتِي يَجْرِي مَعَهَا يَنْقَطِعُ عَنْهَا سَابِقًا لَهَا. وَالسُّبُوحُ السَّرِيعَةُ فِي سَيْرِهَا. وَاصِلُ الحَذْمِ الْقَطْعُ فَأَرَادَ أَنَّ عِنَانَ هَذِهِ الْفَرَسِ مُنْقَطِعٌ الْجُرْيِ. وَيُقَالُ لِلدَّلْوِ إِذَا انْقَطَعَتْ أَذُنُهَا قَدْ حَذِمَتْ قَالِ الرَّاجِزُ :

١٠ أَخَذِمْتُ أَمْ وَذِمْتُ أَمْ مَا لَهَا      أَمْ صَادَفْتُ فِي قَهْرِهَا حِبَالَهَا  
٦ جَرَدًا كَالصَّعْدَةِ الْمُقَامَةِ لَا      قُرْتُ زَوْيَ مَتَمَّهَا وَلَا حَرَمُ

الْجُرْدَاءُ الْقَصِيرَةُ الشَّعْرَةُ وَذَلِكَ يُسْتَحَبُّ فِي الْخَيْلِ. وَالصَّعْدَةُ الْقَنَاةُ وَيُقَالُ شَبَّهَ طَوْلَ عُنُقِهَا بِالصَّعْدَةِ وَطَوَّلَ الْأَعْنَاقَ مُسْتَحَبُّ فِي الْخَيْلِ. وَقَوْلُهُ زَوْيَ مَتَمَّهَا أَيْ قَبَضَهُ وَشَجَّجَهُ يُرِيدُ أَنَّهَا كَانَتْ فِي كَيْنٍ وَتَمَاهَدَ لَمْ تُهْزَلْهَا إِلَّا ذَاكَ فَتَشَّجَتْ جَمْعٌ. وَأَصْلُ الزَّوِيِّ الْقَبْضُ وَالْجَمْعُ يُقَالُ زَوَاهُ يُزَوِّيه زَوًيًا وَمِنْهُ انْزَوَاهُ الْجِلْدَةُ فِي النَّارِ ١٥ وَمِنْهُ قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ٥ رُوِيَ لِي الْأَرْضُ فَأَرَيْتُ مَشَارِفَهَا وَمَغَارِبَهَا وَسَيَّلْتُ لِمَا لِي مِنْهَا مَا رُوِيَ لِي مِنْهَا. وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَعْمَشِيِّ :

فَيُرِيدُ يُضْطَرُّ الطَّرْفَ دُونِي كَأَنَّا      زَوَى بَيْنَ عَيْنَيْهِ عَلَيَّ الْمَحَاجِمُ  
فَلَا يَنْبَسِطُ مِنْ بَيْنِ عَيْنَيْكَ مَا انْزَوَى      وَلَا تَلْقَانِي إِلَّا وَأَنْشَكَ رَاغِمُ  
وَالْحَرَمُ الْحُرْمَانُ يُرِيدُ أَنَّهَا لَمْ تُحْرَمْ حُسْنَ الْغِذَاءِ: وَانْشَدَ فِي الْحَرَمِ بَيْتَ زُهَيْرٍ :

٢٠ وَإِنْ أَنَا خَلِيلٌ يَوْمَ مَسْعَبَةٍ      يَقُولُ لَا غَائِبٌ مَالِي وَلَا حَرَمُ  
٧ وَالْحَارِثُ الْمُسْمِعُ الدُّعَاءَ وَفِي      أَصْحَابِهِ مَلَجَأٌ وَمُعْتَصَمُ

يَقُولُ فِي أَصْحَابِهِ مَا يُلَجَأُ إِلَيْهِ وَيُعْتَصَمُ بِهِ: وَأَصْلُ الْإِعْتِصَامِ الْاسْتِئْصَالُ يُقَالُ اغْتَصَمَ بِعُرْفِ فَرَسِهِ إِذَا

d LA 15, 59, 11 ; and 16, 119, 5 (with v. 1.).

e See Lane 1273 a, and LA 19, 83, 21-22.

f LA 19, 83, 24-25.

g Diw. 17, 14 (p. 98), with مَسْأَلَةٌ and حَرَمٌ

لَسْتَنَسَكَ بِهِ مَخَافَةَ الْوَقْعِ: وَمِنْهُ قَوْلُ طُفَيْلِ الْقَنَوِيِّ \*<sup>h</sup> وَلَمْ يَشْهَدْ الْهَيْكَلُ بِأَلَوْتِ مُنْعِمٍ \*: وَمِنْ هَذَا سُيُتِي  
الْحَيْلُ عِصَامًا وَهُوَ جَبَلٌ يُشَدُّ بِهِ نَمُ الْقَرَبَةِ: وَمِنْ هَذَا عِصْمَةُ اللَّهِ عَبْدَهُ عَنْ مَعَاصِيهِ \*

٨ يَعْدُو بِهِ قَارِحٌ أَجَشُّ يَسُو دُ الْحَيْلَ نَهْدٌ مُشَاشُهُ زَهُمُ

ويروى: يَعدو به قارح آقب. وإنما قال قارح لأنه عند تمام شدته. والأجش الذي في صوته جشة وذلك  
\* محمود قال الشاعر:

<sup>1</sup> يَأْجَشُّ الصَّوْتُ يَعْجُوبُ إِذَا طَرَقَ الْحَيَّ مِنَ الْغَزْوِ صَهْلٌ

الآقب الضامر. واليعبوب الطويل. وقوله يسود الحيل أي هو أكثرها وأعظمها. والنهد الضخم القوائم.  
والزهم السمين وهو من نعت القارح قال زهير:

<sup>2</sup> الْقَائِدُ الْحَيْلَ مَنكُوبًا دَوَابِرُهَا مِنْهَا الشُّنُونُ وَمِنْهَا الزَّاهِقُ الزُّهُمُ

١ فالزهم أعلى الحيل يستأ ودونه في السمن الزاهق ودون الزاهق الشنون وهو الذي تشن حله أي تفرق للهزال \*

٩ مُدْرِعًا رَيْطَةً مُضَاعَفَةً كَالنَّهْيِ وَفِي سَرَارِهِ الرَّهْمُ

ويروى وفي سرارته الرهم الرَيْطَةُ ههنا الدرع شبهها بالرَيْطَةِ لِصَفَاءِ حَدِيدِهَا. والمضاعفة التي نُسِجَتْ  
حَلَقَتَيْنِ حَاقَتَيْنِ: ثُمَّ شَبَّهَا بِالنَّهْيِ يَقَالُ نَهْيٌ وَنَهْيٌ بِكسر النون وفتحها وهو طَيِّبٌ مِنَ الْأَرْضِ لَهُ حَاجِزٌ يَمْنَعُ  
الْمَاءَ أَنْ يَنْفِيزَ مِنْهُ وَهُوَ الْغَدِيرُ وَهُوَ مَوْضِعٌ يَنْتَهِي إِلَيْهِ الْمَاءُ ثُمَّ يُغَادِرُهُ السَّيْلُ أَيْ يُخَلِّفُهُ وَكُضْرُهُ الرِّيحُ قَتَرَى لَهُ  
١٥ طَرَائِقُ وَصَفَاءُ تُشَبَّهُ بِالدُّرُوعِ بِطَرَائِقِهِ وَصَفَائِهِ. وَالسَّرَارُ خَيْرُ مَوْضِعٍ فِي الْوَادِي وَأَفْضَلُهُ وَأَكْرَمُهُ وَيُقَالُ  
السَّرَارَةُ. وَالرَّهْمُ جَمْعُ رَهْمَةٍ وَهِيَ الْمَطَرَةُ الضَّعِيفَةُ. وَقَوْلُهُ وَفِي أَيْ أَصْلَابِهَا مِنَ الْمَطَرِ. أَكْنَاهَا وَإِذَا كَثُرَ الْمَاءُ فِي  
النَّهْيِ كَانَ أَشَدَّ لَصْفَائِهِ. قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ مُدْرِعًا رَيْطَةً أَيْ رَيْطَةً الَّتِي يَلْبَسُهَا دِرْعٌ لِأَنَّ الدَّرْعَ تُشَبَّهُ الرَيْطَةُ  
وَالسَّرَارَةُ وَسَطُ الْمَاءِ وَالنَّهْيِ وَغَيْرِ ذَلِكَ: أَرَادَ كَأَنَّهَا مَاءٌ نَهْيٌ ضَرَبَتْهُ الرِّيحُ فَتَدَرَّجَ \*

١٠ فِدَى لِسَلَمَى ثَوْبَايَ إِذْ دَنَسَ الْقَوْمُ وَإِذْ يَدْنِسُونَ مَا دَسَمُوا

٢٠ قَوْلُهُ ثَوْبَايَ أَرَادَ نَفْسَهُ كَقَوْلِ الْآخَرِ:

<sup>k</sup> أَلَا أَيْلِغُ أَبَا حَفْصٍ رَسُولًا فِدَى لَكَ مِنْ أَخِي ثِقَّةً إِذَا رِي

أَي نَفْسِي وَقَوْلِ الْآخَرِ:

<sup>h</sup> (الْمَوْفُ ١ v) إِذَا مَا عَزَا لَمْ يَسْقُطِ الرَّوْعُ رُمَحًا: LA 3,6,8; and 15, 98,9, where first hemistich given

<sup>1</sup> Labid, Div. (Huber) 39, 45 • and LA 8, 161, 20.

<sup>j</sup> Div. 17, 15 (p. 96): at LA 15, 170, 5.

<sup>k</sup> LA 5, 75, 7.

<sup>1</sup> فَأَرَاتِي وَتَوَيَّ رَاهِبَ اللَّجِّ وَالَّتِي بَنَاهَا قُصَيُّ وَحَدَهُ وَابْنُ جُرْهُمٍ

اراد نفس رَاهِبٍ ولم يُرِدْ تَوْبِيهِ. وقوله اذ دَنَسَ الْقَوْمُ اَي كَدَّسُوا بما فعلوا. وقوله يدسمون اَي يَسُدُّون وهو مأخوذ من الدِسام وهو ما سدَّ به رأسُ القارورة والدَّبَّة <sup>m</sup> وهو الغِصص ايضاً ولا يكون الغِصص الا شَيْئاً من خَشَب او غيره يَدْخُلُ في رأسِ اقارورة والدَّبَّة وما أَشْبَهَهَا. وقوله ما دسموا وذلك لأنهم خافوا على أُمِّهم أَنْ تَدْحَقَ عند ولادتها فَسَدُوا فَرْجَهَا فَيَرَّهَمُ بذلك: والدْحَقُ ان يَخْرُجَ مِمُّ الرَّجْمِ مع الولادة. قال ابو جعفر يدسمون اَي يَسُدُّون الثَّغْرَ يَكُونُونَ دِساماً لها وَسَلَّتْ أُمُّهُم. ودَنَسَ الْقَوْمُ تَلَطَّطُوا في مُعَالَجَتِهِمْ لِيَأْهَا. والمعنى انهم سَدُوا فَرْجَ أُمِّهِمْ بِثَوْبٍ لَانْهَا دَحُوقٌ مَخَافَةً أَنْ يَخْرُجَ رَجْمُهَا ❖

١١ أَنْتُمْ بَنُو الْمَرْأَةِ الَّتِي زَعَمَ النَّاسُ عَلَيْهَا فِي النَّبِيِّ مَا زَعَمُوا

١٢ يَمْرُجُ جَارُ أَسْتِهَا إِذَا وَلَدَتْ يَهْدِرُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ خُصْمُ

١٠ اُخْصَمُ النَّاحِيَةِ ومن هذا سُئِيَ طَرَفُ الْعَيْنِ خُصْماً. قال احمد يصف سَعَةً فَرْجِهَا اَي يَهْدِرُ وَيَسْتَعْلِقُ لَهَا بِهَيْبَةٍ وَالْخُصْمُ الزَّائِيَةُ ❖

١٣ وَأُمُّهَا خَيْرَةُ النِّسَاءِ عَلَى مَا خَانَ مِنْهَا الدِّحَاقُ وَالْأَتَمُّ

الْأَتَمُّ أَصْلُهُ ان يَجْعَلَ الْمَسْلُوكِينَ وَاحِداً يَنْجُوهُمْ بِذَلِكَ. قال احمد خَانَ نَقَصَ وَالْأَتَمُّ اراد الأتَمُّ فَحَرَّكَ اَي هِيَ. أَتَمَةٌ مُفَضَّاةٌ جَعَلَ مَسْلُوكِيهَا وَاحِداً ❖

١٤ تَشْمِدُ بِالذَّرْعِ وَالْخِمَارِ فَلَا تَخْرُجُ مِنْ جَوْفِ بَطْنِهَا الرَّجْمُ

يَتَهَكَّمُ بِهِمْ وَيَهْزُو مِنْهُمْ وَالتَّهَكُّمُ الْإِسْتِزَاءُ. وقوله تَشْمِدُ اَي تَسْتَحْيِي بِهِ وَتَسُدُّ فَرْجَهَا ❖

### VIII وَقَالَ الْحَادِرَةُ

قال ابو عكرمة وكان حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا قِيلَ لَهُ أَنَشِدْنَا شِعْرًا يَقُولُ هَلْ أَنَشِدْتُمْ كَلِمَةً الْحَوِيدِرَةَ يَعْنِي هَذِهِ الْقَصِيدَةَ ❖

١ بَكَرَتْ سَمِيَّةً بَكْرَةً فَتَمَّعَ وَغَدَتْ غُدُوَّ مُفَارِقٍ لَمْ يَرْجِعْ

<sup>1</sup> A v. of al-A'sh'a's: see Bakrī 489, 6; quoted *post*, comm. to No. cxxvi, v. 59.

<sup>m</sup> This explanation of غِصَص differs from that given by Lane 2091-2.

<sup>n</sup> Quoted Hām. 745, 22-3 as an example of the rare form خَيْرَةٌ Quoted TA ٤: ٧. شَمِدَ

<sup>p</sup> Engelmann, Al-Hādīrā Dīwānūs (Leiden 1858) حُدُوَّة (and s. Bm, TA. ٤: ٤. حدر, Khiz. 3, 437.

٢١, and Agh. 3, 81, 24) and يَرْجِعُ

ويروى \* صرمت سبيته ونجته فتشع \* اي أصب متعة من وداعه وحديثه وسلامه وقوله فتشع اي  
 قَرَّوْد من النظر اليها والسلام عليها والحديث معها. وقوله لم يربح لم يُقيم ولم يكف عن السير: يقال ربح  
 بالمكان اذا اقام به. لم يقل ابو عكرمة في هذا البيت أكثر من هذا ولم ينسبه: ونسبه احمد. الحادِرة لقب  
 والحويْدرة تصغيره واسمه قُطبة بن مَحْصَن بن جَرُول بن حبيب بن عبد العزى بن <sup>٩</sup> خزيمة بن رزام بن مازن  
 ابن كعلبة بن سعد بن ذبيان بن بغيض بن ريث بن غطفان. قال وقد قيل إن أسبه قُطبة بن فيس بن الأعظم  
 واسم الأعظم حبيب بن عبد العزى: <sup>١٠</sup> ولأنه خرج هو وزبان بن سيار يضطادان فاصطادا صيدا فجعلوا يضهبان  
 وجعل زبان يشتوي ويأكل وهما في الليل فقال الحادِرة:

تركت رفيق رحلك قد تراه وأنت لفسك بالظلماء هاد

فحقد ذلك عليه زبان ثم إنهما أكيا غديرا فتجرد الحادِرة وكان له منكيان ضحان وكان حادِرة الحاقلة  
 ١٠. وانما سبي الحادِرة بيتو قاله زبان بن سيار مجيبا له عن شعر قاله فيه:

ذكرت اليوم دارا هيبتني لزبان بن سيار بن عمرو  
 ليالي تسنينك يجيد رثم ومفلوق عليه القرم يجري

قال زبان:

كأنك حادِرة المنكيين — ن رضاء تنقيض في حائر  
 عجز الضفادع قد حدرت تطيف بها ولدة الحاضِر

١٥

اي إنك مشتهر بنظر الناس اليك: فحدره زبان في هذا البيت فسبي الحادِرة به. وقوله حادِرة المنكيين  
 اي ضخمها وكل ضخمه فهو حادِرٌ يقال وترَّ حادِرٌ اذا كان غليظا ورُمحٌ حادِرٌ اذا كان غليظا. الكعوب  
 ويقال يجسده حُدورٌ اي آثار ومنه قول ذي الرمة <sup>١١</sup> دُرْمٌ حُدورها: ويقال <sup>١٢</sup> عينٌ حدرٌ بدرة فحدره مجتمعة  
 ضلبة وبدرة نحو منها: ومنه قيل غلامٌ بدرٌ اذا امتلأ واستدار: ويقال جاء ببدره من دبر اي جاء ببقائه  
 ٢٠. صغير يمتلي لبنًا: وقد قيل في قوله عينٌ بدره اي تبدر بالنظر: وسبي البدر بدرًا لاستدارته وامتلائه وقد قيل  
 لبادرت غروب الشمس. والوصع والرسح والزلل واحد: يقال رجل أزل وامرأة زلا. وكذلك في الوصع  
 والرسح وكل ذئب أزل وقال ابو ذؤيب في غانص:

أجاز إليها لجة بعد لجة <sup>١٣</sup> أزل كغريني الضحول عوج

يصف غانصا: أجاز نقد إلى الدرة. وأزل يعني ان الغانص أرسح. وغريني طائر يشبه الكركي. والضحول

<sup>٩</sup> So Engelm. and Agh.; Wust. حرية

<sup>١٠</sup> Engelm. مَحْصُونَةٌ تَطُوفُ

<sup>١١</sup> See I. Q. Di. 19, 36.

<sup>١٢</sup> Agh. 3, 82. 18 ff.

<sup>١٣</sup> See ante, page 42, note m.

<sup>١٤</sup> LA 12, 160, 22 (first hemist. corrupt).

جمع ضَعْلٍ [وهر] الماء القليل. عُمُوجٌ يَتَلَوَّى في الماء يَتَعَمَّجُ أي يتلوى. وتُنْقِضُ أي تَنْقِثُ يريد ضَفْدَعًا يقال  
أَنْقَضَتِ الضَّفْدَعُ وَأَنْقَضَتِ الْعُقَابُ تُنْقِضُ إِنْقَاضًا إذا صَوَّغَتْ: وَأَنْقَضَتْ إذا أَنْقَضَتْ تَنْقِضًا إِنْقِضًا  
وَأَنْشَدَ :

قَطَعْنَ مَا بَيْنَ الْحَمَى وَالْجَوْلَانِ      تُنْقِضُ أَيْدِيهَا تَقِيسَ الْعِثَانَ

٥ ومنه قول رؤبة <sup>٧</sup> \* إِذَا دَنَا مِنْهُنَّ إِنْقَاضُ النَّقَى \* يعني الضفادع. والحائر مكان مرتفع ما حوله مُطْمَتٌ  
وَسَعَهُ فَيَتَحَيَّرُ فِيهِ الْمَاءُ. فَأَجَابَهُ الحادرة :

لَمَّا اللَّهُ زَبَانَ مِنْ شَاعِرٍ      أَخِي خَنْعَةٍ غَادِرٍ فَاجِرٍ

يقال لحي العود يلحاه لحيًا إذا قَسَرَهُ وَاسْتَأْصَلَهُ ويقال لِأَلْحَيْتَكَ لَحِي الْعَصَا وَلَأَلْحَوْتُكَ لَحَوِ الْعَصَا ومنه  
قول الصَّخَّاجِ <sup>٨</sup> يَا أَهْلَ الْعِرَاقِ وَاللَّهِ لَأَلْحَوْتُكُمْ لَحَوِ الْعَصَا وَلَأَعِصَبْتُكُمْ عَصَبَ السَّلَمةِ وَلَأَضْرِبَنَّكُمْ ضَرْبَ  
١٠ غَرِيْبَةِ الْإِبِلِ: وَأَنْشَدَ لَأَوْسُ بْنُ حَجَرٍ:

لَحَيْتُهُمْ لَحِي الْعَصَا فَطَرَدْنَهُمْ      إِلَى سَنَةِ جِرْدَانِهَا لَمْ تَحْلَمْ

ويروى لَحَوْتُهُمْ لَحَوِ الْعَصَا. وفي معناه لَمَّا الْعُودُ يَلْحُوهُ وَيُرْوَى يَتُ أَوْسٍ. ولما الرجل صاحبه إذا بالغ في  
سَبِّهِ ويقال بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ لِحَاءٌ شَدِيدٌ. وَإِنَّمَا خَصَّ أَوْسٌ الْجِرْدَانَ لِأَنَّهَا تَدْخِرُ لِأَنْفُسِهَا مَا تَأْكُلُ وَلَا يَفْعَلُ  
ذَلِكَ شَيْءٌ مِنَ الدَّوَابِّ إِلَّا الْجِرْدَانُ وَالْيَرَابِيعُ وَالتَّمَلُّ فَلِذَلِكَ خَصَّهَا: يَصِفُ جَدْبًا فيقول إذا لَمْ تَحْلَمْ الْجِرْدَانُ  
١٥ التي تَدْخِرُ لِأَنْفُسِهَا أي لَمْ تَسْمَنْ قَفِيرُهَا هَالِكٌ. يقال قد تَحْلَمَ الْعَلَامُ إِذَا سَيْنَ. وَالْخَنْعَةُ الْقَدَرَةُ وَمَا يُسْتَحْيَا  
منه: يقال وَقَعَ فُلَانٌ فِي خَنْعَةٍ :

\* كَأَنَّكَ فُقَّاحَةٌ تَوَرَّتْ      مَعَ الصَّبْحِ فِي طَرْفِ الْحَائِرِ

الْفُقَّاحَةُ الزُّهْرَةُ مِنَ زَهْرِ الْبَقْلِ عَلَى أَيْ لَوْنٍ كَانَتْ: وَتَوَرَّتْ ظَهَرَ نَوْزُهَا: وَالزُّهْرَةُ الْبَيَاضُ يُقَالُ  
فُلَانٌ أَزْهَرَ بَيْنَ الزُّهْرِ وَالزُّهْرِ وَرَجُلٌ أَزْهَرُ وَامْرَأَةٌ زَهْرَاءُ: وَالزُّهْرَةُ النَّجْمُ الَّذِي فِي السَّمَاءِ: وَالزَّاهِرُ  
٢٠ التَّوَقُّدُ يُقَالُ ظَلَّ سِرَاجُهُ يَزْهَرُ لَيْلَتُهُ حَتَّى أَصْبَحَ وَقَدْ زَهَرَ سِرَاجُهُ: وَالْمِزْهَرُ الْبَرَبَطُ. وَهِيَ الْحَادِرَةُ  
زَبَانَ فَقَالَ :

لَعَنُوكَ يَا أَهْجُو \* مَنُوكَ كُلَّهَا      وَلَكِنَّا أَهْجُو الشِّرَارِ بَنِي عَمْرُو  
مَسَاتِيمَ لِابْنِ الْعَمِ فِي غَيْرِ كُنْهٍ      مَبَاشِمَ عَنِ أَكْثَلِ الْعَوَارِضِ وَالشَّمْرِ

<sup>٧</sup> So in Engelm; second v. in LA 9, 111, 16; Geyer, Altarab. Diamb., p. 208, vv. 3 and 6, has both, with some variations.      <sup>٨</sup> Ru'bah, Diw. 40, 147.      \* Tabarī, series II, p. 865, 2-3. ٢٥

<sup>٩</sup> LA 20, 108, 4 (with فَرْدَانِهَا): also LA 15, 37, 10.      \* LA 3, 380, 11 (attributed to مَنُورُ بْنُ مَنُورٍ).

\* Manūlah was wife of Fazārah and mother of the tribes descended from him: see Wust. Tab. H.

قوله في غير كُنْهه اي في غير قدره يقال ما بلغت كُنْهه هذا الأمر اي قدره قال الذبياني:

وَعِيدُ أَبِي قَابُوسَ فِي غَيْرِ كُنْهِهِ      أَتَانِي وَدُونِي رَاكِسٌ فَالضَّوَايِجُ

اي أُوْعِدَ وَعِيدًا لم يكن على قدرِ الجناية ذُوَّةً. مَبَاشِيمُ من البَسَمِ اي مُتَّخِذُونَ من لحمِ العوارض اي لا هم يَمْنُ يَنْحَرُ نَاقَةً صَحِيحَةً فَيَاكُلُ من لحِمْهَا وَلَكِنْ إِنْ بَلَغَ بِهَا دَاءٌ وَعُلِمَ أَنَّهَا مَيْتَةٌ نَحَرَهَا. وَالْعَوَارِضُ أَصْلُهَا فِي الْإِبِلِ وَالنَّعَمِ أَنْ تُصَيِّبَهَا عِلَّةٌ كَدَاءِهَا مِنْهَا فَيُخَافُ عَلَى النَّاقَةِ الْمَوْتُ فَتَنْحَرُ أَوْ الشَّاةُ فَتُذْبِحُ. فَيَقُولُ يَفْتَتِمُونَ كَحْمَهَا فَيَتَّخِضُونَ عَنْهُ. يُقَالُ دَاءُ الرَّجُلِ يَدَاءُ وَأَدَاءُ تَهُ الْعِلَّةُ اي صَبَرَتْهُ ذَا دَاءٍ. وَيَقُولُ الرَّجُلُ لِصَاحِبِهِ مَا عَرَضْتَ أَهْلَكَ اي مَا اشْتَرَيْتَ لَهُمْ وَالْعَرَاضَةُ الْهَدِيَّةُ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ \* حَنَرَاءُ مِنْ مُعَرَضَاتِ الْغِرْبَانِ \* يَصِفُ نَاقَةً تَتَقَدَّمُ الْإِبِلَ فَتَنْفَرِدُ وَتَبْعُدُ مِنَ الْحَادِي فَتَقْعُ الْغِرْبَانَ عَلَى مَا عَلَيْهَا مِنَ الْحُمُولَةِ بِمَا تَاكُلُهُ الْغِرْبَانُ لِإِنْفِرَادِهَا وَتَقْدَمُهَا مِنَ الْحَادِي فَتَاكُلُ فَكَأَنَّهَا عَرَضَتْ الْغِرْبَانَ أَهْدَتْ لَهَا ذَلِكَ. وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ \* وَعَرَضُوا الْمَجْلِسَ ١٠ مَحْضًا مَا هَجَا \* اي أَهْدَوْا لَهُمْ: وَالْمَاهِجُ الْحَالِصُ مَا خُذَ مِنْ مُهْجَةِ النَّفْسِ وَهُوَ خَالِصُهَا.

مَقَارِيطُ لِلْمَاءِ الظُّنُونِ بِسُحُورَةٍ      تُغَادِيكَ قَبْلَ الصُّبْحِ عَاثُهُمْ تَجْرِي

(الرواية \* تُغَادِيكَ مَرَحَاهُمْ تُصْبِحُ أَوْ تَسْرِي \* ) الظُّنُونُ مِنَ الْمَاءِ الَّذِي لَا يُوثَقُ بَبَقَائِهِ وَالظُّنُونُ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي لَا يُوثَقُ بِمَا يَقُولُ وَلَا خَيْرَ عِنْدَهُ مِنْ فَضْلٍ وَلَا عَقْلٍ وَلَا رَأْيٍ: وَالظُّنَيْنِ الْمَثَمُّ: وَالضُّنَيْنِ الْبَخِيلُ: وَمِنَ الظُّنُونِ قَوْلُ الشَّيْخِ:

كَلَّا يَوْمِي طَوَالَةً وَصَلُ أَرْوَى      ظُنُونٌ أَنْ مُطَرَحُ الظُّنُونِ

مَوْضِعٌ كَلَّا تَضْبُ يَقُولُ وَصَلُهَا ظُنُونٌ لَا يُوثَقُ بِهِ فِي كَلَّا يَوْمِيهَا كَأَنَّهَا وَعَدَتْهُ وَعَدَتَيْنِ فِي يَوْمَيْنِ فَكَانَ وَعْدُهَا ظُنُونًا فَيَقُولُ وَصَلُهَا ظُنُونٌ فِي كَلَّا الْيَوْمَيْنِ. ثُمَّ قَالَ أَنْ مُطَرَحُ الظُّنُونِ اي قَدْ حَانَ أَنْ أَطْرَحَهُ وَلَا أَلْتَمِثَ إِلَيْهِ لِأَنِّي لَمْ أَكُنْ أَثِقُ بِهِ. وَتُغَادِيكَ اي يُبَاكِرُونَ ذَلِكَ الْمَاءِ الظُّنُونُ قَبْلَ الصُّبْحِ يَسْتَقُونَ مِنْهُ لِإِبْلِهِمْ وَإِنَّمَا يَبْكُرُونَ لِأَنَّهُمْ أَذِلَّاءُ يَتَعَمَّدُونَ الْوَقْتَ الَّذِي لَا يَحْضُرُهُ النَّاسُ لِأَنَّ النَّاسَ مَا بَأَثُوا حَتَّى أَكْتَفَوْا. وَيُقَالُ بَلْ جَعَلَهُ ظُنُونًا لِأَنَّ النَّاسَ لَا يَثِقُونَ بِهِ فَيَتَجَافَوْنَ عَنْهُ فَيَقْصِدُهُ هَوْلَاءُ لِإِنْعِرَافِ النَّاسِ عَنْهُ: وَالْعَاثَةُ الْحَمِيدُ اي أَنَّهُمْ أَصْحَابُ سَمِيرٍ.

يَرْجُونَ أَسْدَامَ الْمِيَاءِ يَأْسُوتُو      مَثَالِيبَ مُسَوِّدَةٍ مَنَابِتُهَا أَدِرُ

يَرْجُونَ يُحَضِّنُونَ الْمَاءَ بِأَرْجُلِهِمْ كَمَا يَرْجُ الْوَقْتُ إِذَا مَخِضَ. وَالْأَسْدَامُ الْأَبَارُ الْمُنْدَفِةُ. وَالْمَنَابِتُ

<sup>b</sup> Nab. Dīw. 17, 10 (Ahlw. p. 19) ; also Bakrī 409, 2.

<sup>c</sup> LA 9, 39, 17 (poet من قَائِلِطِ) ; Geyer, Dīamb., p. 209, v. 27 (poet الْحَمِيلُ).

<sup>d</sup> LA 3, 193, 25.

<sup>dd</sup> See Dīw., p. 91, l. 7.

<sup>e</sup> Engelm. (sic) and يَأْسُوتُو



أصول الآباطِ وبِوَاطِنِ المَرَاتِقِ والرُّكَبِ \* وَيُزَوِّي وَجْهَهُ فَتَشَعُّ أَي أَدْرِكُهَا وَأَصْبُ مِنْهَا مُتَعَةً مِنْ سَلَامٍ  
وَوَدَاعٍ وَحَدِيثٍ وَنَظَرَةٍ \*

٢ <sup>f</sup> وَتَزَوَّدَتْ عَيْنِي غَدَاةً لَقِيَتْهَا يَلْوَى الْبُنَيْتَةَ نَظَرَةً لَمْ تُقْلَعِ

يريد انه أدام النظر إليها. والبُنَيْتَةُ موضع. واليَلْوَى حيث يُغْضِي الرَّمْلُ إِلَى الْجَدَدِ يُقَالُ قَدْ أَلْوَى الْقَوْمُ إِذَا  
بَلَعُوا اللَّوْىَ وَفَذَ الْوَيْتُمْ فَاتَرَلُوا. وَيُرْوَى يَلْوَى الْبُنَيْتَةَ وَيُرْوَى يَلْوَى عُنَيْزَةَ نَظَرَةً لَمْ تَنْقَعِ. وَيُرْوَى يَلْوَى لُبَيْتَةَ  
نَظَرَةً. لَمْ تَنْقَعِ لَمْ تَزَوْ وَيُقَالُ شَرِبَ حَتَّى تَنْقَعَ أَي رَوِيَ وَكَذَلِكَ قَصَعَ صَارَتْهُ أَي رَوِيَ أَوْ قَارَبَ وَقَدْ نَقَعَ  
يَنْقَعُ: وَالصَّارَةُ حَوَارَةُ الْعَطَشِ قَالَ ذُو الرُّمَّةِ:

٨ حَتَّى إِذَا زَلَجَتْ عَنْ كُلِّ حَنْجَرَةٍ إِلَى الْغَلِيلِ وَلَمْ يَقْصَعْنِهُ تُعَبُّ

يَصِفُ حِمِيرًا وَرَدَتْ مَاءً وَهِيَ تَخَافُ الصَّانِدَ. وَزَلَجَتْ انْحَدَرَتْ وَجَرَتْ. وَالتُّعَبُ الْجُرْعُ نُعْبَةٌ وَتُعَبُّ مِثْلُ  
١٠ جُرْعَةٍ وَجُرْعَةٍ. وَقَوَاهُ عَنْ كُلِّ حَنْجَرَةٍ إِلَى الْغَلِيلِ وَالْغَلِيلُ حَرَارَةُ الْعَطَشِ فِي أَجْوَاهِهَا. وَلَمْ يَقْصَعْنِهُ أَي لَمْ يَقْتُلْنِ  
عَطَشَهُنَّ وَعِيَاهُنَّ وَالْحَنْجَرَةُ مِنَ اللَّهَوَاتِ إِلَى الْمَرِيِّ. وَإِنَّمَا جَعَلَ الْحُمُرُ كَذَلِكَ لَمْ تَزَوْ لِأَنَّهُ أَسْرَعُ لَهَا إِذَا  
ذُعِرَتْ فَهَدَّتْ: وَهَذَا أَجْوَدُ مِنْ قَوْلِ الْعَجَّاجِ بَلْ قَدْ عِيبَ عَلَى الْعَجَّاجِ قَوْلُهُ <sup>h</sup> \* حَتَّى إِذَا مَا عَايَرَهَا تَعَبِيًا \* أَي  
امْتَلَأَ رِيًّا وَقَدْ خَطَأَهُ الْمَلَأَاءُ فِي هَذَا لِأَنَّهُ حِينَئِذٍ لَا يَقْدِرُ أَنْ يَعُدَّ. وَيُرْوَى غَدَاةً رَأَيْتُهَا \*

٣ <sup>i</sup> وَتَصَدَفَتْ حَتَّى اسْتَبْتِكَ بِوَاضِحٍ صَلَوَ كَمُنْتَصِبِ الْغَزَالِ الْآتِلَعِ

١٥ تَصَدَفَتْ أَعْرَضَتْ وَانْعَرَفَتْ. وَقَوْلُهُ اسْتَبْتِكَ أَي عَلَبْتِكَ وَصِيدْتِكَ سَيِّئًا لَهَا يُقَالُ جَاءَ السَّيْلُ يُعُودُ سَيِّئًا  
وَهُوَ غَرِيبٌ. وَالْوَاضِحُ النَّاصِعُ الْخَالِصُ يَعْنِي [عُنْفًا]. وَالصَّلَتْ الْمَشْرِقُ الظَّاهِرُ. وَقَوْلُهُ كَمُنْتَصِبِ الْغَزَالِ شَبَّهَ  
عُنْفَهَا لَطُولَهَا بِجِدِّ الْغَزَالِ. وَالْآتِلَعُ الطَّوِيلُ الْعَتَقُ يُقَالُ رَجُلٌ آتَلَعَ وَامْرَأَةٌ كَلَمَاءُ: وَطَوَّلَ الْعَتَقُ مَوْصُوفٌ فِي الْإِنْسَاءِ  
قَالَ ذُو الرُّمَّةِ:

الْقَرْطُ فِي حَرَّةِ الدِّفْرِى مُلَقَّةٌ تَبَاعَدَ الْحَبْلُ مِنْهَا فَوَوَ يَضْطَرِبُ

٢٠ وَيُرْوَى وَطَرَفَتْ حَتَّى. وَتَصَدَفَتْ أَعْرَضَتْ يُقَالُ صَدَفَ عَنْهُ أَعْرَضَ: وَمِنْهُ <sup>k</sup> سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ

<sup>f</sup> Engelm. and Kk عُنَيْزَةَ and تَنْقَعِ (sic). For الْبُنَيْتَةَ see Yak. 1. 749, 15.

<sup>g</sup> LA 2, 262, 16; and 3, 113, 7.

<sup>h</sup> Not in Ahlw.'s edition of Dīw. 'Ajj.; perhaps the v. belongs to the poem in Frag. 2 (p. 73).

<sup>i</sup> Agh. 3, 81 with تَعَرَّضَتْ and كَمُنْتَصِرٌ. All MSS except K 1 an 2. and Kk, have كَمُنْتَصِبٌ, and so Thorb. and Cairo and Const. prints.

<sup>j</sup> Jamharah 178, 16.

<sup>k</sup> Qur. 6, 158.

آلَاتِنَا : اي يُغْرِضُونَ عنها . واستبتك غلبتك على عقلك . كُنْتُصَبُ اي كما يَنْصَبُ والمعنى لطول العنق . والصَلَتُ  
الْمُنْخَسِرُ مِنَ اللَّحْمِ الْأَمْلَسُ أراد أنْ عُنُقُهَا ليست بكثيرة اللحم وهي طويلة : أَعْرَضْتُ مُنْتَصِبَةَ العنق . يقال  
سَبَيْتُ الْعَدُوَّ بغير قَهْرٍ اي بَاعْدَتْهُ عن موضعه وَسَبَّاتُ الْحَنْزَرَ أَسْبَوُهَا مَهْمُوز . ويروى حَتَّى اسْتَبَيْتُكَ يَا نِسْ  
صَلَتِ كُنْتُصَرَ [الْعَزَالِ] ♦

٥ ٤ وَيَقْلَتِي حَوْرَاءَ تَحْسِبُ طَرْفَهَا وَسَنَانَ حُرَّةٍ مُسْتَهْلٍ الْأَذْمَعِ

المثله حشو العين بياضها وسوادها . والحورُ شدة سواد العين وشدة بياضها . وقوله تحسب طرفها وسنان  
وذلك موصوف في النساء أن يكون في نظر المرأة قُشُورٌ قال جرير :

لَمَّا الْعَيُونُ آتَيْتِي فِي طَرْفِهَا مَرَضٌ<sup>١</sup> قَتَلْنَا ثُمَّ لَمْ يُعَيِّنْ قَتْلَانَا

وَمُسْتَهْلٍ الْأَذْمَعِ حَيْثُ كُنْتُهْلُ وَأَصْلُ الْإِسْتِهْلَالِ رَفْعُ الصَّوْتِ وَمِنْهُ الْإِهْلَالُ بِالْحَجِّ وَمِنْهُ اسْتِهْلَالُ الصَّبِيِّ  
١٠ عند سُقُوطِهِ مِنْ بَطْنِ أُمِّهِ . وَسَنَانٌ كَأَنَّهُ بِسِنَّةٍ وَالسِّنَّةُ النَّعَاسُ . قال احمد حُرَّةٌ نَعْتُ لِلْحَوْرَاءِ وَالْمُسْتَهْلُ مَجْعُورُ  
الذَّمْعِ . والمعنى أَنَّهَا حُرَّةٌ الْوَجْهِ كَرِيْمَتُهُ وَالْحَرُ الْكَرِيمُ ♦

٥ ٣ وَإِذَا تُنَازَعُكَ الْحَدِيثَ رَأَيْتَهَا حَسَنًا تَبْسُمُهَا لَذِيذَ الْمَكْرَعِ

مُنَازَعْتُهَا الْحَدِيثَ مُحَادَثْتُهَا لِإِيَّاهُ . وَالْمَكْرَعُ تَفْطِيلُهُ لِإِيَّاهَا أَخَذَهُ مِنْ قَوْلِكَ كَرَعْتُ فِي الْمَاءِ . وَيُروى لَذِيذُ الْمَشْرِعِ  
وَالْمَشْرِعُ مُسْتَقْبَاحُ . وَإِنَّمَا يُرِيدُ أَنْ مُقْبَلُهَا طَيِّبٌ : يَذْهَبُ إِلَى رِيْقِهَا جَعَلَهُ مَشْرَعًا يَقُولُ يَطِيبُ مُقْبَلُهَا إِذَا مَكْرَعَتْ  
١٥ فِيهِ كَمَا يَطِيبُ الْكَرْعُ فِي الْمَاءِ الْعَذْبِ الطَّيِّبِ . وَيُروى \* حَسَنَاءُ مَبْسُمُهَا لَذِيذَ الْكَرْعِ \* . احمد : الْمَكْرَعُ مَا يُكْرَعُ  
مِنْ رِيْقِهَا قَالَ لَذِيذُ الْمَكْرَعِ فَتَقْلَ الْفِعْلُ وَأَقْرَهُ عَلَى الثَّانِي فَتَرْكُهُ مُذَكَّرًا وَلَيْسَ هُوَ بِالْأَفْضَلِ لِأَنَّكَ إِذَا تَنَاتَ الْفِعْلُ  
إِلَى الْأَوَّلِ أَضْفَتْ وَأَجْرِيَّتُهُ عَلَى الْأَوَّلِ فِي تَذَكِيرِهِ وَتَأْنِيهِ وَكُثْبَتِهِ وَجَمْعِهِ : وَرَبَّنَا أَقْرُوهُ عَلَى الثَّانِي وَهُوَ قَائِلٌ فَتَقُولُ  
إِذَا أَجْرِيَّتَ الْمَقُولَ عَلَى الثَّانِي وَأَقْرَرْتَهُ لَهُ مَرَرْتُ بِامْرَأَةٍ كَرِيمَةٍ الْأَبُ وَأَنْشَدَ :

يَا لَيْلَةَ حُرْسِ الدَّجَاجِ طَوِيلَةً يَبْعَدَادَا مَا كَادَتْ عَنِ الصُّبْحِ تَنْجَلِي

٢٠ وقال الراعي :

مُلْسَ الْحَصَى بَأَثَتْ تَوَجَّسُ فَوْقَهُ لَقَطَ الْقَطَا بِالْجَلْهَتَيْنِ تُوْلَا

وقال امرؤ القيس :

<sup>1</sup> Quoted by Mz. ; Dīw. 2, p. 161, l. 17 with حَوْرَاءَ for مَرَضٌ

<sup>m</sup> TAs. v. كَرَع . LA 5, 366, 13 has a variant: تَغَبُّ بِرَأْيَةٍ لَذِيذَ الْمَكْرَعِ

<sup>n</sup> « Night in which no cocks crowed » : حُرْسٌ pl. of أَحْرَسُ , dumb.

° فَهَلْ تُسَلِّينَهَا جَنْسَرَةً أَرْحِيَّةً مُدَاخَلَةً صُمَّ الْعِظَامِ أَصُوصُ  
ومثله مَرَرْتُ بِرَجُلٍ كِرَامٍ الْآبَاءَ فَتَقَلَّ وَأَضَافَ وَأَقْرَهُ عَلَى الْآخِرِ وَلَيْسَ هَذَا إِلَّا عَلَى شَيْبِهِ بِالْعَلَطِ ٥

٦ بِغَرِيضٍ سَارِيَةٍ أَدْرَتْهُ الصَّبَا مِنْ مَاءِ أَسْجَرَ طَيِّبِ الْمُسْتَنْقَعِ

ويروى بِزَيْلٍ أَزْهَرَ. الْغَرِيضُ الطَّارِيُّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مِنَ اللَّحْمِ وَاللَّبَنِ وَهُوَ هَهُنَا الْمَاءُ الْقَرِيبُ الْعَهْدُ بِالسَّحَابَةِ.  
° وانشد في الغريض يصف صائداً :

٩ إِذَا لَمْ يَجْعَزْ لِيْنِهِ حَلَا غَرِيضاً مِنْ هَوَادِي الْوَحْشِ جَاعُوا

والسارية السحابة تسري بالليل. وقوله أَدْرَتْهُ الصَّبَا أي اسْتَخْرَجَتْهُ كَمَا يَسْتَخْرِجُ الْحَالِبُ اللَّبَنَ وَأَمَّا  
خَصَّ الصَّبَا لُسُكُونِهَا وَلِيْنِهَا وَأَنَّ الْمَطَرَ بِهَا يَأْتِي سَهلاً. وَالْأَسْجَرُ الْمَاءُ الَّذِي فِيهِ كُدْرَةٌ لَمْ يَصْفُ كُلُّ  
الْصَفَرِ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ فِي عَيْنِ فُلَانٍ سُجْرَةٌ. وقوله طَيِّبِ الْمُسْتَنْقَعِ يريد الموضع الذي اسْتَنْقَعَ فِيهِ الْمَاءُ وَكُلُّهَا  
١٠ طَابَ الْمَوْضِعُ مِنَ الْأَرْضِ طَابَ لَهُ الْمَاءُ. ويروى \* كَغَرِيضٍ سَارِيَةٍ أَدْرَتْهُ الصَّبَا \* غَرِيضُ مَاءٍ طَرِيٌّ حَدِيثُ  
عَهْدٍ بِالسَّارِيَةِ وَهِيَ السَّحَابَةُ تَسْرِي لَيْلاً. وَيُقَالُ أَدْرَتْهُ وَاسْتَدْرَتْهُ اسْتَخْرَجَتْ مَاءَهُ. وَيُقَالُ لِمَاءِ السَّمَاءِ قَبْلَ أَنْ  
يَصْفُو أَسْجَرٌ وَإِنَّ فِيهِ لُسُجْرَةً وَقَالَ الْجُبَيْرُ [ السَّلُولِيُّ ] :

٢ غَدَتْ كَأَنَّ طَلْفَةَ السَّجَرَاءِ رَاحَتْ أَمَامَ مُزْنَرِمٍ لِيَجِبَ نَفَاهَا

وَالْعَيْنُ السَّجَرَاءُ أَيْضاً الَّتِي فِيهَا حُمْرَةٌ كَالْكَدَرِ: يُقَالُ رَجُلٌ أَسْجَرُ وَامْرَأَةٌ سَجْرَاءُ. وَيُروى بِزَيْلٍ أَسْجَرَ: ذَهَبَ  
١٥ إِلَى الدَّرَى أَيْ فِيهِ حُمْرَةٌ. وَيُروى تُنْفِخُهُ أَيْ تُبْرِدُهُ: قَالَ أَحْمَدُ أَيْ تَهَبُّ عَلَيْهِ يَبْرُدُ: التَّنْفُخُ لِلْبَرْدِ وَالتَّنْفُخُ لِلْحَرِّ. قَالَ  
أَحْمَدُ وَأَمَّا جَعَلَ مَاءَ السَّارِيَةِ أَسْجَرَ وَلَيْسَ بِأَسْجَرَ وَكَيْفَهُ صَافٍ فَإِذَا صَارَ إِلَى الْأَرْضِ كَتَفَّيْرٌ لِمَا يُخَالِطُهُ مِنْ تُرَابِ  
الْأَرْضِ فَيَصِيرُ سُجْرَةً. وَأَمَّا تُوصَفُ بِهَذَا أَمْوَاهُ السُّيُولِ. وَيُروى كَغَرِيضٍ غَادِيَةٍ. وَيُروى بِسَيْلٍ أَسْجَرَ ٥

٧ ظَلَمَ الْإِطَاحَ لَهُ أَنْهَالَ حَرِيصَةً فَصَقَا النِّطَافُ لَهُ بُعِيدَ الْمُقْلَعِ

الْإِطَاحُ جَمْعُ أَبْطَحَ وَهُوَ بَطْنُ الْوَادِي يَكُونُ فِيهِ حَصَى صَغَارًا. وَقَوْلُهُ ظَلَمَ الْإِطَاحَ أَيْ حَمَلَ عَلَيْهَا الْمَطَرَ وَأَصْلُ  
٢٠ الظَّلَمِ وَضَعُ الشَّيْءِ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ سَقَاءَ مَظْلُومٍ أَيْ شَرِبَ مِنْهُ قَبْلَ بُلُوغِهِ: وَمِنْهُ قَوْلُ النَّابِغَةِ ٢

° So De Slane, *Dīwān*, p. 46, l. 17. Ahlw. p. 136 (No 34, 6) has a different reading; and a third is given in LA 8, 268, 19.

P LA 5, 366, 14; 6, 10, 23; 9, 59, 8 all with كَغَرِيضٍ. Engelm Bm. Kk all have بِغَرِيضٍ.

٩ See *post*, No. XXXIX, v. 29.

٢ Kk adds (إِي قَدَفَهَا) Engelm. has كَأَنَّ طَلْفَةَ.

٢٠ LA 15, 269, 22 (with حَا twice for لَهُ); TA s. v. قلع. Engelm. has لَهُ for first.

٢٥

t Nab. Mu'all. 3.

\* وَالتَّوَيُّ كَالْحَوْضِ بِالْمُظْلَمَةِ الْجَلْدِ \* وَقَوْلُهُ لَهُ أَيُّ مِنْ أَجَلِهِ . وَالْإِنْهَالُ شِدَّةُ صَوْبِ الْمَطَرِ . وَالْحَرِيصَةُ الْمَطَرَةُ الَّتِي تَحْرُسُ وَجْهَ الْأَرْضِ أَيُّ تَقْشُرُهُ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ حَرَصَ الْقَصَارُ الثَّوْبَ : وَمِنْهُ الْحَارِصَةُ مِنَ الشَّجَاعِ الَّتِي تَقْشُرُ . وَمِثْلُ هَذَا الْمَعْنَى قَوْلُ أَوْسَ :

« يَقْشُرُ جِلْدَ الْحَصَى أَجَشُّ مُبْتَرِكٌ      كَأَنَّهُ فَايَحُ أَوْ لَايَبُ دَاخِ »

• وَالْإِطَافُ الْمِيَاهُ الْوَاحِدَةُ نُطْفَةٌ . وَذِكْرُ أَنَّ ٢ خَالِدَ بْنَ صَثْوَانَ قَالَ : مَا رَأَيْتُ أَرْضًا أَحْدَبَ نُطْفَةً وَلَا أَذَلَّ مَطِيَّةً وَلَا أَقْرَبَ مَسَافَةً مِنَ الْأُبْلَةِ : فَقَالَ لَهُ أَعْرَابِيٌّ إِلَى جَانِبِهِ : فَعَلَّامٌ تَضْرِبُ أَكْبَادَ الْإِبِلِ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ . فَقَالَ أَبُو عَمْرٍو بِهَذَا الْكَلَامِ وَأَشْبَاهَهُ غَلَبَ هَذَا وَالنَّابِغَةُ النَّاسَ ٣ . قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ ظَلَمَ أَيُّ جَاءَ فِي غَيْرِ وَقْتِهِ وَيُقَالُ أَرْضٌ مُظْلَمَةٌ أَصَابَهَا الْمَطَرُ فِي غَيْرِ وَقْتِهِ وَيُقَالُ ظَلَمَ السَّيْلُ الْأَرْضَ إِذَا خُدَّ فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ ٤ تَخْدِيدُ وَاصِلُ الظَّلَمِ كُلُّهُ وَقَعُ الشَّيْءِ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ . وَيُرْوَى : أَنْهَالٌ وَكَيْفَةٌ : أَيُّ انْهَالٌ سَحَابَةٌ تَكِفُّ بِالْمَطَرِ : وَانْهَالٌ ١٠ سَيْلٌ يُقَالُ انْهَلَتْ السَّحَابُ سَالَتْ . أَيُّ فَصَقًا مَاءَ هَذِهِ السَّحَابَةِ بَعْدَ أَنْ أَقْلَعَتْ ♦

٨      ٧ لَيْبَ السُّيُولُ بِهِ فَأَصْبَحَ مَاءُهُ      غَلَا تَقَطَّعَ فِي أَصُولِ الْخُرُوعِ

قال أحمد الخُرُوعُ ههنا التَّبْتُ : شَرِبَ الْمَاءَ فَلَانَ وَتَشَتَّى وَنَعِمَ فَصَارَ خُرُوعًا . أَيُّ جَاءَتْهُ السُّيُولُ مِنْ كُلِّ شِقِّ وَنَاحِيَةٍ فَكَأَنَّهَا فِي لَيْبَتَيْنِ لَا حَبَّةَ . وَالْعَلَلُ الْمَاءُ يَجْرِي فِي أَصُولِ الشَّجَرِ . وَالْخُرُوعُ شَجَرٌ لَيْبٌ حَوَارٌ وَمِنْهُ قَوْلُ عَنَّةَ يَصِفُ نِسَاءً :

١٥      ٩ فَرَجَرْتُهُمَا عَنْ نِسْوَةٍ مِنْ حَامِرٍ      أَفْصَاذُهُنَّ كَأَنَّهُنَّ الْخُرُوعُ

ويقال للمرأة الناعمة الْمُتَنَنِّيَةُ خَرِيعٌ : قَالَ مُتَمِّمُ بْنُ نُؤَيْرَةَ :

« وَأَثَرُ سَيْلِ الْوَادِيَيْنِ بِدِيمَةٍ      تُرْشِحُ وَنَسِيماً مِنَ التَّبْتِ خُرُوعًا »

ويقال شَبَابٌ خُرُوعٌ إِذَا كَانَ سَهْلًا لَيْبٌ الْمَاشِ : وَيُقَالُ انْخَرَعَ التَّبْتُ إِذَا كَانَ لَيْبًا نَاعِمًا . قَالَ الْعَلَلُ الْمَاءُ يَجْرِي فِي أَصُولِ الشَّجَرِ وَالْعَيْلُ الْمَاءُ يَجْرِي عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ . وَيُقَالُ الْخَرِيعُ النَّاعِمَةُ مِنَ النِّسَاءِ وَالْخَرِيعُ الْفَاجِرَةُ : ٢٠ وَتَخَرَّعَ الرَّجُلُ إِذَا كَبَّرَ وَانْخَرَلَ . وَاسْتَشْهَدَ أَبُو عَكْرَمَةَ بَيْتَ مُتَمِّمِ بْنِ نُؤَيْرَةَ وَلَمْ يُفَسِّرْهُ : وَفَسَّرَهُ غَيْرُهُ فَقَالَ الْوَسِييَ أَوَّلَ مَطَرِ الرَّبِيعِ يُقَالُ هَذِهِ أَرْضٌ مُوسُومَةٌ وَالْوَيْيُ الْمَطَرُ الثَّانِي يَتْلُو الْوَسِييَ يُقَالُ هَذِهِ أَرْضٌ مَوْسِيَّةٌ إِذَا أَصَابَهَا الْوَيْيُ . وَقَوْلُهُ تُرْشِحُ أَيُّ تُنْبِتُ وَقَدْ قِيلَ تَغْدُو وَيُقَالُ لِلظُّبَيْةِ هِيَ تُرْشِحُ خَشْفَهَا أَيُّ تَغْدُوهُ وَيُقَالُ

<sup>١</sup> LA 18, 276, 6 (with يُنَرِّعُ) ; Dīwān 4, 14, (with a different first hemistich.).

<sup>٢-٣</sup> This passage occurs *totidem verbis* in Kk, and the first half also in Mz, but against the next verse.

<sup>٤</sup> Engelm. الْأَخَادِيدُ

<sup>٥</sup> LA 14, 15, 7 (with يُقَطَّعُ).

<sup>٦</sup> Dīw. 13, 6 (p. 39).

<sup>٧</sup> See *post*, No. LXVII, v. 25.

بل مُعَلِّمُهُ الْمَشْفِي حِينَ يَقْرَأُ قَلِيلًا ❖

٩ <sup>b</sup> أَسْمَى وَيَحْكُ هَلْ سَمِعْتَ بِغَدْرِهِ رُفِعَ اللِّوَاءُ لَنَا يَهَا فِي مَجْمَعٍ

و يروى في المَجْمَع . لم يقل ابو عكرمة في هذا البيت شيئاً . ويقال ❶ إِنَّ نَكْلَ غَادِرِ لِيَاءٍ . فيقول هل كل منا ما يُرْفَعُ بين الناس وَيُشْهَرُ . والناذرُ كأنما رُفِعَ لَهُ بِغَدْرِهِ لِيَاءُ نُصِبَ لَهُ فِي النَّاسِ لِيَعْرِفُوهُ بِهِ كَمَا ❷ قال زهير :

<sup>d</sup> وَتَوْقَدُ نَارُكُمْ سَرَرًا وَيُرْفَعُ لَكُمْ فِي كُلِّ مَجْمَعَةٍ لِيَاءُ

وكانوا في الجاهلية اذا عذر الرجل رَفَعُوا لَهُ يَسُوقُ مَكَاظَ لِيَاءٍ ليعرفوه الناس . و يروى \* فَأَخْلِي سُمِّيَ فَهَلْ سَمِعْتَ بِغَدْرِهِ \* . و يروى فَأَخْلِي إِلَيْكَ فَهَلْ سَمِعْتَ . والعرب تقول هذه الكلمة في موضعين عند التحذير والتخويز وعند أمرك للرجل أَقْبِلْ عَلَى شَأْنِكَ قال عامر بن الطفيل :

❶ فَأَخْلِي إِلَيْكَ فَلَا هَوَادَةَ بَيْنَنَا بَعْدَ الْفَوَارِسِ إِذْ تَوَرَّأَ بِالْمَرْصَدِ ❷

<sup>f</sup> وقال : أَتَيْنَ عَلَى إِخْوَتِي تَسْعَةً وَعُدْنَ عَلَى الْعَاشِرِ الْأَفْرَدِ

و يروى وَعُدْنَ عَلَى رَبِّي الْأَفْرَدِ . يريد اهل رُبِّي والرَّبْعُ المَثَرُ ❸

❷ ١٠ إِنَّا نَعِفُّ فَلَا تَرِيبُ حَلِيفُنَا وَنَكْفُ شُحَّ قُوسِنَا فِي الْمَطْمَعِ

اي لا نَأْتِي حَلِيفُنَا بِأَمْرِ يَرِيْبُهُ : أَخْبَرَ أَنَّهُ بَعِثَ وَيَفِي يَذِيْبُهُ . وقوله فَلَا تَرِيبُ حَلِيفُنَا اي لا نَعْدِرُ ❶ بِهِ وَلَا تَأْتِيهِ . نَأً رِيْبَةً يَقَالُ رَأْيِي النَّيْ : رِيْبًا إِذَا تَيَقَّنْتَ مِنْهُ بِالرِّيْبَةِ وَأَرَأَيْتَ إِذَا كُنْتَ فِيهِ شَاكًا ❷ قال جَبِيلُ :

بَيْتُهُ قَالَتْ يَا جَبِيلُ أَرَبْتِي نَقَلْتُ كِلَانًا يَا بُيْتِي مُرِيبُ

والشُّحُّ الْبُخْلُ يقول تَتَمَعُ أَنْفُسُنَا مِنَ الْبُخْلِ حَتَّى طَمَعِ الطَّامِعِ فِي مَعْرِفَتِنَا . قال احمد لا تَرِيبُ حَلِيفُنَا يقول إِنِ افْتَقَرْنَا لَمْ نَأْكُلْ حُلَفَاءَنَا وَجِيرَانَنَا اي لا أَشْخُ قُوسُنَا فَتَحْمِلُنَا عَلَى أَتْلَاهِمُ إِنِ اضْطَرْنَا بَلْ ❶ كَيْفَ عَنْ ذَلِكَ وَتَسْكُرُ وَلَا نَجْعَلُ أَمْوَالَهُمْ وَقَايَةً لِأَمْوَالِنَا : قال ويكون أَيْضًا أَنَّا نَعْمُ فَتَعِفُّ عَنْ أَخَذِ غَيْبَتِنَا ❷ كما قال عنترة :

<sup>h</sup> يُعَذِّبُكَ مَنْ شَهِدَ الْوَقِيعَةَ أَتْنِي أَغْنَى الْوَفَى وَأَعْفَ عِنْدَ الْمَغَمِّ

<sup>b</sup> TA جمع : Kk and Engelm. سَمِي ❶ See LA 20, 133, 23 : a tradition of the Resurrection.

<sup>d</sup> Dīw. I, 63 (Ahlw. p. 78) : also LA 9, 405, 14.

<sup>e</sup> See No. CVII, 8, post : where for فَأَخْلِي the text reads وَيَفِي

<sup>f</sup> Some omission is apparent here, as the quotation does not suit the context.

<sup>g</sup> TA طمع . Cairo print wrongly تَرِيبُ

<sup>h</sup> 'Antarah Mu'all. 47.

اي لا آخذه بل أوثق به . وروى \* أم هل نبر ولا يُراع حليفنا \* . وروى أم هل نصف . ابن الأعرابي روى أم هل نبر فلا ضعون \*

١١ <sup>١</sup> وَنَقِي بِأَمْرٍ مَالَنَا أَحْسَبْنَا وَنُجِرُ فِي الْهَيْجَا الرِّمَاحَ وَنَدْعِي

آمنُ المالَ أَوْتَمُّهُ في نَفْسِهِمْ . يَقُولُ تَجَرُّدُ بِأَفْضَلِ أَمْوَالِنَا بَقِيَ ۖ أَمْوَاضُنَا . وَالْإِجْرَارُ أَنْ يَطْعُنَ الرَّجُلُ  
الرَّجُلَ ثُمَّ يَتْرَكَ الرُّمَحَ فِيهِ لِيَكُونَ ذَلِكَ أَعْنَتَهُ ۖ وَانْشُدِ الْأَصْبَعِي ۖ

لَوْ بِهَا فِدَاءُ لَكَ يَا فَضَّالَهُ      أَجْرُهُ الرُّمَحَ وَلَا تُبَالَهُ

وقال الآخر في عَجْرَ بَيْتٍ \* يُجِرُّ الْأَيْسَةَ كَالْمَحْطَبِ \* وقال أوس بن حَجْر :

<sup>k</sup> وَأَبْيَضَ جَعْدًا عَلَيْهِ النَّسْرُ وَفِي ضَبْطِهِ ثَقَلُ مُنْكَبِرُ

والشعب ما دخل من القنّة في جُبة السنان. وقوله ندعي يقول أنا الضارب إذا ضرب أو طعن الطاعن يقول  
١٠. خذها وأنا ابن فلان. وأنا الفلاني. أي يدعي إلى قومه ليُعرف: أي فنحن نفعل كذلك: وقال الهذلي:

<sup>1</sup> وَرَمَيْتُ فَوْقَ مُلَأَةٍ مَخْبُورَةٍ وَأَبْنَتْ لِلْأَشْهَادِ حَزَّةً أَدْعِي

يقال قد احتبك فلانٌ إزاره وإزاره إذا شدّه عليه. وحزّة وقت: قال أبو عمرو حَزَّةٌ ساعة. ويروى ونقي  
بصالح ما لنا. ومنه قول عمرو بن معدى كَرَبَ :

<sup>m</sup> فَلَوْ أَنَّ قَوْمِي أَنْطَقْتَنِي بِمَا حُكِّمُ نَطَقْتُ وَلَكِنَّ الرَّمَاحَ أَجَرَتْ

١٥ اَي لَمْ يَضَعُوا صَنِيعًا يُنْطِقُ اِسْمَانِي بِشُكْرِهِمْ وَالشَّاءَ عَلَيْهِمْ وَكَأَنَّهُمْ شَدُّوا اِسْمَانِي اَوْ شَقَّوْهُ قَتَعُوْهُ الْكَلَامَ .  
وَمِنْهُ قَوْلُ عَبْدِ شُعْثٍ :

٥ أَقُولُ وَقَدْ شَدُّوا إِسَانِي بِنَسْعَةٍ أَمْعَرَ نَيْمٍ أَطْلِقُوا عَنْ لِسَانِيَا

اي اَفْعَلُوا ي خِيَرًا حَتَّى يَنْطِقَ لِسَانِي بِشُكْرِكُمْ. والاصل في هذا أَن يَلْمِجَ الْفَصِيلُ الرُّضَاعَ. فَيَشُقُّ لِسَانَهُ وَيُحَلُّ بِخِلَالِهِ حَتَّى يَنْتَهَ ذَلِكَ مِنَ الرُّضَاعِ. ° وَيُرْوَى وَنَجْرُ أَي نَجْرُهَا إِلَى أَعْدَانِنَا ♦

<sup>i</sup> ٢٠. بِأَمْرِ إِي قَوِي مَالَا (comm. بِأَمِنْ Kk (بصالح). also 5, 198, 4 (بِأَمِنْ); LA 16, 166, 6 (بِأَمِنْ); therefore apparently an error for بِأَمِنْ).

<sup>1</sup> I A 14, 236, 24 : 17, 462, 3 . 18, 255, 11 (with مها) : 20, 9, 4 (id)

<sup>k</sup> Aus, Div. (Geyer) 10, v. 5 (with وَأَمَرَ حَمْدًا): LA 17, 121, 1 (أَحْمَدُ حَمْدًا عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي)

<sup>1</sup> *Diw Hudhalis* (Kosegarten), p. 76: poet ساعدة بن عجلان (Const. print wrongly attributes v. to Abū Dhu'aib); 2nd hemist. in LA 7, 202, 2.

<sup>in</sup> Ham. 75, 20 ; LA 5, 196, 21 ; Lane 400 a.

<sup>12</sup> *Post*, No. XXX, v. 9.

So LA 5, 198, 4.

١٢ وَخُوضُ عَمْرَةٍ كُلِّ يَوْمٍ كَرِيهَةٍ تَزْدِي النُّفُوسَ وَغَنَمَهَا لِلْأَشْجَعِ

يقول نخوض العمرات في الكرايه والصعوبات التي تزدى الناس اي تهلكهم ولا يظفر فيها إلا الشجاع: وجمع الشجاع شجعاء وشجعان وشجعة وشجعة. ويروى وكسبها للأشجع: اي لا يكسب فيها الغنيمة والرفعة وينال الظفر إلا الشجاع. وعمره كل شي. مغلطه \*

١٣ وَنُقِيمُ فِي دَارِ الْحِفَاطِ بُيُوتَنَا زَمَنًا وَيُظْمَنُ غَيْرُنَا لِلْأَمْرِ

ويروى <sup>p</sup> \* ونقيم في دار الحفاظ بيوتنا <sup>٤</sup>. وروى ابن الأعرابي بعد قوله للأمر بيتا وهو

١٤ وَمَحَلِّ مَجْدٍ لَا يُسَرِّحُ أَهْلَهُ يَوْمَ الْإِفَامَةِ وَالْحُلُولِ لِمَرْتَعِ

قال الاصمعي دار الحفاظ التي لا يقيم فيها إلا من حافظ على حسبه وصدر على ما لا يضرب عليه: وذلك انه لا يحافظ على حسبه إلا الشريف. والأمرع الحصب. ومثله قول سلامة بن جندل:

١٥ يُقَالُ مَحْصِبًا أَذَى لِمَرْتَعِهَا وَإِنْ تَعَادَى يَبْكُ كُلُّ مَحْطُوبٍ

يقول محصبها في دار الحفاظ ليتها بنا عدونا فهو أذى لأن ترتعي حيث شاءت: وتعادي توالى: والبكاء قلة اللبن يقال بكأت وبكأت اذا قل لبنها: يقول نحن نقيم وإن صارت إباننا كلها يكاء. ومثله قول الآخر:

نُقِيمُ عَلَى دَارِ الْحِفَاطِ بُيُوتَهُمْ فَهُمْ خَيْرُ أَيْسَارٍ وَخَيْرُ فَوَارِسٍ

١٥ ومثله قول عمرو بن كلثوم:

١٦ وَنَحْنُ الْخَاسُونَ يَدِي أَرَاظِي تَسْفُ الْجَلَّةُ الْخَوْرُ الدَّرِينَا

الدرين ما كحلت من ورق الشجر. قال احمد اي قيم بالثغر. ووضع المخافة لتغر أهلنا وتفتح أحياءنا وعشيرتنا. يقول وإن كنا في جذب لا ننزك أحياءنا وعشيرتنا ونزحل في طلب الحصب \*

١٥ بِسَبِيلِ نَغْرٍ لَا يُسَرِّحُ أَهْلَهُ سَقِيمٍ يُشَارُ لِقَاؤُهُ بِالْإِصْبَعِ

٢٠ ويروى \* بسبيل أغبر. ما يُقام نغره <sup>٤</sup>. ويروى يُشار ورأه. ورواه ابو عكرمة سقيم بكسر القاف: ويروى احمد سقيم بفتح القاف: يقول لا يسلكه أحد من خوفه وإنما يُشار اليه بالإصبع. وسقيم مخوف. ولقاءه أمانه يقول من خوفه لا يسرحون فيه ولا يزعون. قوله بسبيل نغر اي طريقه. لا يسرح أهلُه اي لا

<sup>p</sup> Mz reads so.  
text follows V.

<sup>q</sup> Omitted by Mz, Kk, Bm, Engelm. (see v. 15 below) K ha° سَرَغ :

<sup>1</sup> See *post*, No XXII, v. 31.

<sup>2</sup> Mu'all. 61.



يُسْرَحُونَ مَالَهُمْ مِنْ خَوْفِ الْعَدُوِّ. سَقِيمٌ سَقِيمٌ وَيُشارُ لِقاوُهُ أَي يُشارُ عِنْدَ لِقَائِهِ يَقَالُ هَذَا مَخُوفٌ فَأَحْذَرُوهُ.  
وقد يقال ليس به أهلٌ فَيُسْرَحُوا مَالَهُمْ كما قال عمرو بن أحمَر :

لَا تُفْرَعُ الْأَرْتَبَ أَهْوَالُهَا وَلَا تَرَى الضَّبَّ بِهَا يَنْجَحِرُ

وكما قال النابغة \*<sup>١</sup> مِثْلَ الرُّجَابَةِ لَمْ تُكْخَلْ مِنَ الرَّمْدِ \* وكقول أبي ذؤيب \*<sup>٢</sup> كَالْقُرْطِ صَاوِ غُبْرَةٍ  
لَا يُرْضَعُ \*<sup>٣</sup>

١٦ فَسَمِيَّ مَا يُدْرِيكَ أَنْ رَبَّ فِتْيَةٍ بَاكَرْتُ لَدَيْهِمْ بِأَذْكَنْ مُتَرَعٍ

ويروى أَسَمِيَّ مَا يُدْرِيكَ: ويروى \* فَسَمِيَّ وَيَعْنِي هَلْ سَيَعْتَ فِتْيَةٍ \* عَادَيْتُ لَدَيْهِمْ قال الاصمعي قوله  
بِأَذْكَنْ يريد الرِّقَّ وَمُتَرَعٌ تَمْلُوه \*

١٧ مُخَرَّةٌ عَقِبَ الصُّبُوحِ عِيُونُهُمْ يَمْرَى هُنَاكَ مِنَ الْحَيَاةِ وَمَسْمَعٍ

١٠ ابن الأعرابي: أراد يَمْرَأَى بالهمز فترك الهمز يقول<sup>xx</sup> يَنْظُرُ مِنَ الْحَيَاةِ وَمَسْمَعٍ. ويروى: فَهُمْ تَرَأَى فِي  
الْحَيَاةِ وَمَسْمَعٍ \* أَي حَيْثُ يَرَوْنَ مَا يَشْتَهُونَ وَيَسْمَعُونَ وقال العنبي:

أَقُولُ وَلَمْ أَمْلِكْ سَوَابِقَ عَذْرَةٍ لَقَدْ كُنْتُ عَنْ هَذَا يَمْرَأَى وَمَسْمَعٍ

وَالصُّبُوحُ شُرْبُ الْعِدَاةِ وَعَقِبُ كُلِّ شَيْءٍ آخِرُهُ يَقَالُ أَتَيْتُكَ عَلَى عَقِبٍ وَعَقِبُ ذَاكَ وَتُعَبِّ ذَاكَ وَعَقِبُ ذَاكَ  
وَعُقْبَانُ ذَاكَ: وَيَقَالُ لَيْسَ ثَلَاثُونَ عَاقِبَةً أَي وَلَدٌ: وَيَقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا كَانَ مِثْقَالُ الْكَلَامِ لَوْ كَانَ لَهُ عَقِبٌ تَكَلَّمَ  
١٥ يريد لَوْ كَانَ لَهُ جَوَابٌ تَكَلَّمَ: وَيَقَالُ رَأَيْتُ عَلَيْهِ عَقِبَةَ السَّرْوِ وَعُقْبَةَ السَّرْوِ وَالْكَسْرُ أَجُودُ أَي سَيِّئُ السَّرْوِ  
وَالْكَرَمُ: وَعُقْبَةُ الْقَمَرِ أَي عَوْدَتُهُ قَالَ الشَّاعِرُ:

لَا يُطْعِمُ الْمِسْكَ وَالْأَذْهَانَ لَيْتَهُ وَلَا الذَّرِيرَةَ إِلَّا عُقْبَةُ الْقَمَرِ

أَي فِي عَوْدَتِهِ أَي فِي الشَّهْرِ مَرَّةً: وَعُقْبَةُ الْقَدْرِ مَا التَّصَقَّى بِأَسْفَلِهَا: وَيَقَالُ جَاءَنَا فِي عَقِبِ الشَّهْرِ أَي فِي آخِرِهِ:  
ويقال الْعُقْبَى لَكَ فِي الْخَيْرِ: وَالْعُقْبَى إِلَى اللَّهِ أَي الْمَرْجِعُ. وَمُخَرَّةٌ نَعْتُ الْفِتْيَةِ \*

٢٠ ١٨ \* بَكَرُوا عَلَيَّ بِسُحْرَةٍ فَصَبَحَتْهُمْ مِنْ عَاتِقِ كَدَمِ الْغَزَالِ مُشَعَّعٍ

ويروى كَدَمِ الذَّبِيحِ. وَالْمُشَعَّعُ الْمُرَّقُّ بِالْمَاءِ: إِذَا أَكْثَرَ مَاؤُهُ فَهُوَ الْمُنْدَى وَإِذَا أَقَلَّ مَاؤُهُ فَهُوَ

<sup>†</sup> Nab. Mu'all. 29,

<sup>u</sup> See post, No. CXXVI, v. 53.

<sup>v</sup> Agh. 3, 81 أَسَمِيَّ and كَمَ مِنْ

Bm and Const. print also أَسَمِيَّ; Const. print بَاكَرْتُ <sup>x</sup> TA 5, 387, 20. <sup>xx</sup> K has ينظر,

but Kl. and Engelm. as our text.

<sup>y</sup> LA 2, 107, 7 (with وَالْكَأُفَرُ): and so Lane, 2102 a;

K reads الْمِسْلَ for الْمِسْكَ, which may be a scribe's error, or may perhaps stand for الْمِسْلَ.

٢٥

KK, Agh. and Engelm. الذَّبِيحِ

المُرقَّ عاتق عتيقة. كدم الذبيح كأنها دم دابةٍ ذبيح. فدمه طري \* وروى غيره قبل بكرُوا عليّ بسُحرةِ هذا البيت وهو

١٩ مُتَبَطِّحِينَ عَلَى الْكَنِيفِ كَأَنَّهُمْ يَكُونُ حَوْلَ جَزَاةٍ لَمْ تَرْفَعْ

وبعده بكرُوا عليّ بسُحرةِ البيت الذي قبله \*

٢٠ وَمُعْرَضٍ تَغْلِي الْمَرَّاجِلُ تَحْتَهُ عَجَلْتُ طَبَخْتَهُ رِهْطُ جُوعٍ

ويروى طَبَخْتَهُ. والمُعْرَضُ اللحم الذي لم يَبْلُغْ نُضْجُهُ قال الشاعر وهو السُّلَيْكُ بن السُّلَكَةِ:

سَيَكْنِيكَ صَرْبُ الْقَوْمِ لَحْمٌ مُعْرَضٌ وَمَاءٌ قُدُورٍ فِي الْقِصَاعِ مَشِيبٌ

والصَرْبُ اللبن الحامض الشديد الحُموضة. وروى ابن الأعرابي \* وَمُجَيْشٍ تَغْلِي الْمَرَّاجِلُ تَحْتَهُ \* يعني برَجْلًا تَجِيشُ بِالْقَلْبِ \*

٢١ وَلَدَيَّ أَشْعَثُ بَاسِطٌ لَيْسِنِهِ فَسَمَّا لَقَدْ أَنْضَجْتَ لَمْ يَتَوَرَّعْ

قال أحمد لم يتورَّع لم يَسْتَنْ. الْأَشْعَثُ الْمَضْرَبُ أَصْلُهُ مِنْ شَعَثَ الرَّاسَ. وقوله بَاسِطٌ لَيْسِنِهِ أي بَاذِلٌ لها يَخْلِفُ مِنَ الْجَهْدِ وَالضَّرِّ لُطِيفُهُ يَقُولُ قَدْ أَنْضَجْتَ وَلَمْ يَنْضُجْ \*

٢٢ وَمُسَهَّدِينَ مِنَ الْكَلَالِ بَعَثْتَهُمْ بَعْدَ الْكَلَالِ إِلَى سَوَاهِمِ ظَلَعِ

المُسَهَّدُ الْمَنُوعُ. ن النرم. والكَلالُ الإغْيَاءُ. والسَوَاهِمُ الْإِبِلُ الضَامِرَةُ لِشِدَّةِ التَّعَبِ. وَالظَّلْعُ فِي الْإِبِلِ ١٥ بِنَزْلَةِ الْعَنْزِ فِي الْخَيْلِ وَهُوَ أَنْ تُشْتَكِيَ أَيْدِيهَا. وَيُروى وَمُهَجَّدِينَ عَلَى الْكَلَالِ. وَيُروى بَعْدَ الرُّقَادِ. وَيُروى إِلَى قَلَائِصَ أَرْبَعِ \*

٢٣ أَوْدَى السِّفَارُ يَرِمُّهَا فَتَخَالُهَا هِينًا مُقْطَعَةً جِبَالُ الْأَذْرُعِ

أَوْدَى بِهِ ذَهَبَ بِهِ أَي ذَهَبَ السِّفَارُ بِأَعْوِمِهَا وَمُحَوِّمِهَا: وَفِي مَثَلٍ أَوْدَى دَرِمٌ: وَهَلْهُ قَوْلُ الْأَعَشَى \* كَمَا

<sup>a</sup> Besides K 1 and 2 only V 1 and 2 have this verse, the latter after v. 20.

<sup>b</sup> All MSS except Mz have مُعْرَضٌ: Mz (and Thorb.) مُعْرَصٌ; both readings have good authority: v see LA 8, 310, 9 for مُعْرَصٌ, and 9, 49, 1 for مُعْرَصٌ, at which places the v. of as-Sulaik is given with these two readings; see also LA 1, 493, 17 and 2, 11, 18, and Agh. 18, 136, 10, for other versions of the latter.

<sup>c</sup> See TA 5, 310, 8.

<sup>d</sup> Kh and Engelm. بِأَذِلُّ (Kk comm.)

يقول اءت من الفتيان يَبْذُلُ يَمِيءُ يَخْلِفُ لَمْ يَتَوَرَّعْ لَمْ يَكْتَفِ عَنِ الْيَمِينِ مَضَى مَلِيهَا

<sup>e</sup> Mz and Bm agree with our text in having بَعْدَ الْكَلَالِ; Kh, Engelm, V have بَعْدَ الرُّقَادِ

<sup>f</sup> See LA 15, 89, 5: also Maidānī (Freyt.) 2, 817 (Darim, a man's name).

قِيلَ فِي الْحَرْبِ أَوْدَى دَرِمٌ \* وَالْهَيَامُ دَاهُ يَأْخُذُهَا شَبِيهُ بِالْحُمَى مِنْ شَهْوَتِهَا الْمَاءُ فَتَشْرَبُ فَلَا تَرَوِي فَإِذَا أَصَابَهَا ذَلِكَ فُصِدَ لَهَا عِرْقٌ فَيَبْرُدُ مَا تَجِدُ: وَمِثْل ذَلِكَ قَوْلُ الْأَعْمَى:

كَمْ لَمْ تَعْتَظْ عَلَى حُورٍ وَلَمْ يَسْتَطِعْ عُنَيْدٌ عُرُوقَهَا مِنْ خُمَالٍ

وَالْخُمَالُ دَاهُ أَيْضًا. وَانْشُدِ الْأَصْمَعِيَّ فِي الْهَيَامِ لِذِي الرُّمَّةِ:

ه فَاصْبَحْتُ كَالْهَيْيَاءِ لَا أَلَاءَ مُبْرَدٌ صَدَاهَا وَلَا يُقْضَى عَلَيْهَا هَيَامُهَا

الْصَدَى الْعَطَشُ. وَجَمَعَ الْهَيَاءُ هَيْمٌ وَذَكَرُهَا أَهَيْمٌ وَهَيْمٌ قُلٌّ. قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ فَتَخَالَمَا هَيْمًا مُعْطَمَةً أَيْ كَأَنَّهَا مُعْطَمَةُ الْعُرُوقِ مَا تَقْدِرُ عَلَى الشَّيْرِ ♦

٢٤ تَحِدُ الْفَيَافِي بِالرَّحَالِ وَكُلَّهَا يَعْدُو بِمُنْخَرِقِ الْقَيْصِ سَمِيدَعُ

الْفَيَافِي الْقِفَارُ وَالسَّمِيدَعُ الْحَبِيلُ الشَّجَاعُ. وَقَوْلُهُ بِمُنْخَرِقِ الْقَيْصِ لِمَا جِيءَ السَّفَرُ وَابْتَدَأَ فِيهِ تَفْسُهُ. ١٠ وَيُرْوَى \* مُتَوَسِّدِي أَيْدِي نَجَابٍ كُلَّهَا \* يَعْدُو ♦

٢٥ وَمَطِيَّةٌ حَمَلَتْ رَحْلَ مَطِيَّةٍ حَرَجَ نَتَمٌ مِنَ الْعِثَارِ يَدْعَدَعُ

وَيُرَى حَمَلَتْ ظَهَرَ مَطِيَّةٍ. يُرِيدُ أَنَّهُ إِذَا أَنْضَى مَطِيَّةً فِي سَفَرٍ وَحَصَرَهَا حَمَلَ رَحْلًا عَلَى غَيْرِهَا: وَأَمَّا يَكُونُ ذَلِكَ فِي شِدَّةِ التَّيْرِ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ كَانَتْ الْإِبِلُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ إِذَا عَثَرَتْ قِيلَ دَعْدَعُ لَتَنْبِيٍّ وَتَرْتِفَعُ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ كُرِّهَ ذَلِكَ فَقَالُوا اللَّهُمَّ ارْفَعْ وَانْفَعْ. وَلَمَّا فِي مَعْنَى دَعْدَعُ وَانْشُدِ قَوْلَ الْأَعْمَى:

ك بِذَاتِ لَوْثٍ عَرْنَاةٍ إِذَا عَثَرَتْ فَاتَّسَسُ أَذَى لَهَا مِنْ أَنْ أَثُولَ لَهَا ١٥

يَعْنِي أَنَّهَا قَوِيَّةٌ لَا تَعَثُرُ وَلَمْ يُرِدْ أَنَّهُ إِذَا عَثَرَتْ قَالَ لَهَا لَمَّا قَالَ الرَّاجِزُ:

ل وَإِنْ هَوَى الْعَاثِرُ قُلْنَا دَعْدَعًا لَهُ وَعَالَيْنَا بَتْنَعِيشٍ لَعَا

وَكَذَلِكَ لَعَلَّ قَالَ خُلَيْدُ الْعَبْدِيِّ:

م وَإِذَا يَعَثُرُ فِي تَجَاوِزِهِ أَقْبَلْتُ نَسْعَى وَفَدْتُهُ لَعَلَّ

٢٠ E *Mā bukā'u*, 20; LA 13, 236, 1.

h ind. Off. MS. fol. 230 v.

i TA 5, 386, 8.

j K text has (like Mz and V) مَطَرٌ مَطِيَّةٍ; but comm. shows that we should read (with Bm, Kk and Engelm.) رَحْلٌ. See Thorb.'s note as to نَتَمٌ; a v. l. in Engelm. comm. is نَسْعَى يَلُ عِثَارٍ. See Thorb.'s note as to نَسْعَى; a v. l. in Engelm. comm. is نَسْعَى يَلُ عِثَارٍ.

k LA 20, 116, 12 and 7, 331, 4; this is the accepted reading: one is tempted to read فَاتَّسَسُ (نَسْعَى) « recovery from stumbling », but no authority is known for such a substitution. ٢٥

l Ru'bah 33, 161-2; LA 8, 246, 24; also 9, 441, 5.

m LA 13, 500, 17.

ويروى \* هِيَ أَضْرَ بِهَا السِّفَارُ فَكُلُّهَا \* حَرَجٌ ٥

٢٦ <sup>n</sup> وَمُنَاخٍ غَيْرِ تَنِيَّةٍ عَرَسَتْهُ قَمِينَ مِنَ الْحِدَتَانِ نَائِي الْمَضْجَعِ

قَمِينَ أَي خَلِيقٌ أَنْ يَكُونَ فِيهِ الْحِدَتَانِ وَانْشَدَ \* أَوْ تَرَحَّلُونَ فَإِنَّا مِنْكُمْ قَمِينَ \* . وَالتَّنِيَّةُ التَّمَكُّثُ وَالِاتِّظَارُ يُقَالُ قَدْ تَأَيَّيْتُ بِالْمَكَانِ أَي تَمَكَّثْتُ بِهِ . أَي أَنَّهُ مَكَانٌ مَخُوفٌ قَالَ الْكُتَيْبُ :  
 ٥ قَفَّ بِالْدِيَارِ وَثَوَّفَ زَارِئُ وَتَأَيَّيْتُ لَأَنَّكَ غَيْرُ صَاحِرٍ

وَقَالَ لَبِيدُ :

<sup>p</sup> وَتَأَيَّيْتُ عَلَيْهِ قَافِلًا وَعَلَى الْأَرْضِ غَيَايَاتُ الطُّفْلِ

أَي تَمَكَّثْتُ وَسَرْتُ سَيْرًا رَفِيقًا : تَنِيَّةٌ تَلَبَّثُ يُقَالُ مَا لَكَ فِيهِ تَنِيَّةٌ . يَقُولُ خَلِيقٌ أَنْ يَكُونَ الْحِدَتَانِ بِهَذَا الْمَوْضِعِ وَالْوَحْشَةُ . وَنَائِي الْمَضْجَعِ لَا يَطْبَعُ فِيهِ لِحُوفِهِ مِنْهُ ٥

٢٧ <sup>q</sup> عَرَسَتْهُ وَوَسَادُ رَأْسِي سَاعِدٌ خَاطِي الْبُضِيعِ عُروُفُهُ لَمْ تَدَسَّعْ ١٠

يَصِفُ خَوْفَ هَذَا الْمَوْضِعِ وَأَنْ صَاحِبَهُ لَيْسَ فِيهِ بُطْنَتَيْنِ فَتَوَسَّدَ ذِرَاعَهُ . وَقَوْلُهُ لَمْ تَدَسَّعْ يَقُولُ لَمْ تَمْتَلِئْ عُروُفُ يَدِهِ مِنَ الدَّمِ . كَمَا تَمْتَلِئُ عُروُفُ يَدِ الشَّيْخِ : يُقَالُ دَسَّعَ الْبَعِيرُ بَجَرَّتِهِ إِذَا مَلَأَتْ قَعَهُ . وَالْبُضِيعُ اللَّحْمُ . وَالْخَاطِي مِنْ اللَّحْمِ الْكَثِيرُ قَالَ النَّتْرِيُّ :

<sup>r</sup> لَهَا مَتْنَتَانِ خَطَاتَانَا كَمَا أَكَبَّ عَلَى سَاعِدَيْهِ النَّيِّرُ

١٥ يُقَالُ لَحْمُهُ خَطَا بَطْنًا أَي كَثِيرًا . قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ عُروُفُهُ لَمْ تَدَسَّعْ يَقُولُ لَيْسَ بِرَهْلٍ مُتَمَلِّئٍ الْعُروُفِ : وَمِثْلُهُ قَوْلُ بَشْرِ بْنِ أَلَى خَازِمٍ (قَالَ أَحْمَدُ وَيُرْوَى لُقَيْسُ بْنُ الْحَرْجِ) :

<sup>s</sup> لَهَا رُسْعٌ مُكْرَبٌ أَيْدٍ فَلَا الْعَظْمُ وَادٍ وَلَا الْعِرْقُ فَارًا

أَي لَمْ يَنْتَفِخْ فَيَكُونَ رَهْلًا : وَذَلِكَ أَنَّ الْبَعِيرَ إِذَا دَسَّعَ بَجَرَّتِهِ امْتَلَأَتْ مِنْهَا غُلَصَمَتُهُ فَشَبَّهَ امْتِلَاءَ الْعُروُفِ بِدَسَّعِ الْبَعِيرِ بِجَرَّتِهِ . يُقَالُ فَارَ الْعِرْقُ إِذَا ظَهَرَتْ فِيهِ نُفْعٌ وَدَعْدٌ . وَالتَّعْرِيسُ وَفَعَّةٌ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ .  
 ٢٠ وَالْبُضِيعُ اللَّحْمُ وَهُوَ لَسْمٌ وَحَدَهُ كَمَا قَالُوا دَخِيسٌ ٥

<sup>n</sup> LA 9, 359, 22 and 438, 23 ; 17, 227, 18 ; 18, 67, 16      <sup>o</sup> So LA 18, 67, 15 ; cf. Agh. 15, 116, 4-5 : MSS. صَابِرٌ or صَابِرٌ      <sup>p</sup> Labid (Huber) 39, 53, with تَدَلَّيْتُ for تَدَلَّيْتُ ; see LA 18, 291, 21, and 19, 381, 20 : other readings in LA 18, 67, 18.

<sup>q</sup> LA 9, 359, 23, and 438, 24.

<sup>r</sup> LA 18, 254, 25. where attributed to Imra' al Qais ; see I. Q. Diw. 19, 30 (Ahlw. p. 127).

<sup>s</sup> See *post*, No. CXXIV, 13 (also LA 6, 375, 19).

٢٨ فَرَقْتُ عَنْهُ وَهُوَ أَحْمَرُ فَاتِرٌ قَدْ بَانَ مِنِّي غَيْرَ أَنْ لَمْ يُطْعَمْ

لم يقل ابو عكرمة فيه شيئاً: يعني ساعده رفعه من تحت رأسه وهو أحمر خدير كأنه مقطوع غير أنه لم يُطْعَمْ ٥

٢٩ فَتَرَى بِحَيْثُ تَوَكَّاتُ ثِفْنَاتُهَا أَثَرًا كَمُتَّحَصِرِ الْقَطَا لِلْمُهْجَعِ

٥ ثِفْنَاتُهَا رُؤُوسُ ذِرَاعَيْهَا فِي رُؤُوسِ سَاقَيْهَا وَرُؤُوسِ السَّاقَيْنِ فِي رُؤُوسِ الْفَخِذَيْنِ مِنْ بَاطِنِهَا. وَمُتَّحَصِرِ الْقَطَا حَيْثُ يَفْتَحُ فِي الْأَرْضِ لِيَبْضُهَا. وَأَمَّا جَعَلَ [أَكَادَ] ثِفْنَاتُهَا كَأَفَاجِيصِ الْقَطَا لِصَفَرِهَا لِأَنَّ نَجَابَتَ الْإِبِلِ تَصْفُرُ ثِفْنَاتُهَا وَكَرَاكِرُهَا وَكُنُسُطُ مَشَاوِرُهَا. وَيُرْوَى \* وَلَهَا بِحَيْثُ تَوَكَّاتُ ثِفْنَاتُهَا \* أَثَرٌ. قَالَ أَحَدُ الثَّقَنَاتِ مَوَاصِلُ الذِّرَاعَيْنِ وَالْعُضْدَيْنِ مِنْ بَاطِنٍ وَهِيَ الَّتِي تَلِي الْأَرْضَ مِنْهَا إِذَا بَرَكَتْ وَالْكَرْكِرَةُ ثِفْنَةٌ: فَيَقُولُ يُرَى مَوَاقِعُ ثِفْنَاتِ نَاقَتِهِ كَمَوَاقِعِ قَطَا. ثُمَّ ٥ وَرَوَى غَيْرُهُ هَهُنَا بَيِّنَتَيْنِ:

١٠ ٣٠ وَتَقِي إِذَا مَسَّتْ مَنَاسِمَهَا الْحَصَى وَجَمًا وَإِنْ تُرْجَرُ بِهِ تَتَرَفَعُ

أراد تَنَفَّيْ وَتَرْتَفِعُ فِي سَيْرِهَا. هَذَا الْبَيْتُ فِي رِوَايَةِ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ بَعْدَ قَوْلِهِ بَدَعْدَعٍ. وَآخِرُهَا فِي رِوَايَةِ الْأَصْمَعِيِّ كَمُتَّحَصِرِ الْقَطَا لِلْمَوْقِعِ. وَآخِرُهَا فِي رِوَايَةِ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ \* فَرَقْتُ عَنْهُ وَهُوَ أَحْمَرُ فَاتِرٌ \* ٥

٣١ وَمَتَاعٍ ذِعْلَبَةٍ تَحُبُّ بِرَاكِبٍ مَاضٍ لِشَيْعَتِهِ وَغَيْرِ مُشِيعٍ

IX وَقَالَ مُتَمِّمُ بْنُ نُؤَيْرَةَ

١٥ ١ صَرَمْتُ ذَنْبِيَّ حَبْلَ مَنْ لَا يَقْطَعُ حَبْلَ الْحَلِيلِ وَالْأَمَانَةَ تَفْجَعُ

الصَّرْمُ الْقَطْعُ. وَالْحَبْلُ الْوَصْلُ. وَالْأَمَانَةُ التَّأْكِيدُ: أَيْ ١ أَنَّهَا تَفْجَعُ أَمَانَةً نَفْسِهَا أَنْ قَطَعْتَ حَبْلِي كَقَوْلِكَ أَمَّا تَضُرُّ بِنَفْسِكَ أَنْ قَلَعْتَ ذَلِكَ: وَهَذِهِ الْأَمَامَةُ لَامٌ تَوْكِيدٌ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ وَهِيَ عِنْدِي لَامُ الْيَمِينِ. قَالَ أَحَدُ مُتَمِّمِ بْنِ نُؤَيْرَةَ بْنِ جَنْزَرَةَ بْنِ شَدَادٍ بْنِ حُسَيْدٍ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ يَرْبُوعٍ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكٍ بْنِ زَيْدٍ مَنَاةَ بْنِ تَيْمٍ. بْنُ مُرٍّ بْنِ أَدٍ بْنِ طَابِخَةَ بْنِ الْيَاسِرِ بْنِ مُضَرَ بْنِ زَرَارٍ. قَالَ أَحَدُ وَبَعْضُ الرُّوَاةِ يَرْوِيهَا لِلْإِلِكِ أَخِي مُتَمِّمٍ. وَيُرْوَى

٢٠ للَمَوْقِعِ. Kk للمُهْجَعِ, Engelm. ; comm. to next v. Bm has فَاتِرٌ for قَانِيٌ

١ This verse and the next only in K and V.

٢ For this poem see Noeldeke, Beitrage zur Kenntniss d. Poesie d. alten Araber, 1864, pp. 137 ff. Bm Mz (Thorb.) لِلْأَمَانَةِ تَفْجَعُ ; V. Noel. وَالْأَمَانَةُ تَفْجَعُ ; K ١ لِلْأَمَانَةِ تَفْجَعُ (and so marg. Mz) ; see Thorb.'s note for Mz.'s discussion of the various readings. ٧ MSS أَنَّهُ

وَلَا الْأَمَانَةُ يَفْجَعُ أَي لَا يَخُونُهَا جَمَلُ الْفِعْلِ لَنْ: أَي صَرَمْتُ حَبْلَ مَنْ لَا يَنْطَعُ الْحَبْلَ وَلَا يَفْجَعُ الْأَمَانَةَ.  
ويروى وَصَلَ مَنْ لَا يَنْطَعُ. ويروى وَلِلْأَمَانَةِ تَفْجَعُ ❖

٢ وَلَقَدْ حَرَصْتُ عَلَى قَلِيلٍ مَتَاعِي يَوْمَ الرَّحِيلِ فَدَمَعُهَا الْمُسْتَنْقَعُ

ويروى عَلَى قَلِيلٍ نَوَالِيهَا. أَي حَرَصْتُ عَلَى أَنْ تُتَوَلَّى يَوْمَ الْوَدَاعِ شَيْئًا. يقول حَرَصْتُ عَلَى أَنْ تَمْتَعَنِي  
وكان ما مَتَعَنِي بِهِ أَنْ دَمَعَتْ عَيْنَاهَا. ويروى فَدَمَعُهَا الْمُسْتَنْقَعُ: أَي لَا يَسْتَمْتَعُ مِنْهَا إِلَّا بِالْبُكَاءِ. ويروى  
فَدَمَعُهَا الْمُسْتَنْقَعُ: أَي لَمْ يَكُنْ عِنْدَهَا مَا تُتَوَلَّى بِهِ إِلَّا اسْتِنْقَاعُ دُمُوعِهَا فِي عَيْنَيْهَا لَمْ تَسِلْ. والمعنى لَمْ  
يَخْتَدِ مَا كَانَ مِنْهَا. ويروى فَدَمَعُهَا الْمُسْتَنْقَعُ أَي مَا حِدَّهَا عَلَى مَتَاعٍ مَتَعْتُهُ. أَي جَعَلَتْ بُكَاءَهَا زَادًا زَوْدَتِيهِ  
فَلَمْ تَرُدَّنِي إِلَّا غَمًّا ❖

٣ جُذِّي حَبَالَكَ يَا زُنَيْبُ فَإِنِّي قَدْ اسْتَبْدُ بِوَصْلِ مَنْ هُوَ أَقْطَعُ

١٠ أَي مَنْ هُوَ قَاطِعٌ. ويروى بِضَرَمٍ مَنْ هُوَ أَقْطَعُ. ويروى جُذِّي وَصَالَكَ يَا زُنَيْبُ. اسْتَبْدُ أَنْقَرُدُ يُقَالُ أَبَدَ  
بَيْنَهُمُ الْعَطَاءُ أَي أَطْعَى كُلَّ وَاحِدٍ عَلَى حِدَّتِهِ. ومثله قول أبي ذؤيب يصف الثَّورَ وَالْكَلَابَ:  
فَأَبْدَهُنَّ حُتُوفَهُنَّ فَهَارِبٌ بِذِمَائِهِ أَوْ بَارِكُهُ مُتَجَبِّعُ

كَانَ الثَّورُ فِي طَعْنِ الْكَلَابِ أَبْدَهُنَّ حُتُوفَهُنَّ دَفَعَ إِلَى كُلِّ وَاحِدٍ بُدَّتُهُ أَي حَتَفَهُ أَي قَتَلَهُ. أبو عمرو:  
بُدَّتُهُ بِضَمِّ الْبَاءِ أَي نَصِيْبُهُ وَالْكَسْرِ لَيْسَ بِشَيْءٍ. وقوله مَنْ هُوَ أَقْطَعُ أَي مَنْ هُوَ أَقْطَعُ مِنِّي. قال أحمد المَعْنَى  
١٥ فَإِنِّي اسْتَبْدُ بِوَصْلِي دُونَ مَنْ يَعْطُونِي<sup>د</sup> أَحْوْذُهُ ذُوْنَهُ وَلَا أَطْلُبُ وَصَالَهُ إِذَا قَطَعَنِي وَصَرَمَنِي. ويروى فَدَمَعُهَا  
الْمُسْتَنْقَعُ أَي لَمْ يَكُنْ عِنْدَهَا مِنَ النَّوَالِ إِلَّا مَا تَذَمُّهَا عَلَيْهِ ❖

٤ وَلَقَدْ قَطَعْتُ الْوَصْلَ يَوْمَ خِلَاجِهِ وَأَخُو الصَّرِيْمَةِ فِي الْأُمُورِ الزَّمِيعُ

ويروى وَلَقَدْ صَرَمْتُ. يريد مَقْطُوعَ الصَّرِيْمَةِ. وخِلَاجُهُ الَّذِي لَا يُعْرِفُ الصَّوَابَ مِنْهُ. ويروى الْأَمْرَ يَوْمَ  
خِلَاجِهِ. والخِلَاجُ الشَّكُّ: يَقُولُ لَأُشَكِّكَتُ فِي وَصَالِهَا قَطَعْتُهَا. أحمد: ويروى وَلَقَدْ قَطَعْتُ الْأَمْرَ. وَأَصْلُ  
٢٠ الخِلَاجُ الْجَذْبُ وَالْمُحَاالَةُ: وَمِنْ هَذَا سُمِّيَتْ<sup>د</sup> الْخُلُجَانُ لِأَنَّهَا تَنْقَطِعُ مِنَ الْمَاءِ الْأَعْظَمِ فَتَقْرُدُ. والصَّرِيْمَةُ الْعَزِيمَةُ.  
وَالزَّمِيعُ الْمَجِيعُ عَلَى الشَّيْءِ. ❖

<sup>د</sup> الْمُسْتَنْقَعُ (and so v. l. in V comm.) and so Noeld. and Const. and Cairo prints; Bm اسْتَنْقَعُ:

see TA 5, 531, 2.

<sup>ب</sup> Mz, Noel. Thorb. Bm صَرَمَ

<sup>د</sup> K أَحْوْذُهُ

<sup>ف</sup> Plural of خَالِجٌ

<sup>أ</sup> See end of scholion on next verse.

<sup>ج</sup> Post No. CXXVI, v. 33; also LA 4, 47, 18.

<sup>ه</sup> Yak. I, 116 has vv. 4-8.

٥. بِمَجْدَةٍ عَنَسَ كَأَنَّ سَرَائِمَهَا فَدَنَّ تَطِيفُ بِهِ النَّيْطُ مَرْفَعُ

مُجْدَةٌ فِي السَّيْرِ الَّتِي تُجَدُّ فِي سَيْرِهَا. وَعَنَسٌ صُلْبَةٌ. وَسَرَائِمُهَا أَغْلَامُهَا. وَيُرْوَى بِمَجْدَةٍ مُعْتَلَةٍ مِنَ الْجِدِّ. تَطِيفُ تَدُورُ حَوْلَهُ النَّيْطُ: يَرِيدُ قَصْرًا مِنْ بِنَاءِ الْعُجْمِ: شَبَّهَ ارْتِفَاعَ النَّاقَةِ بِهِ كَمَا قَالَ طَرَفَةُ:  
كَقَنْطَرَةِ الرَّوْحِيِّ أَقْسَمَ رَبِّهَا لَكُنْتُ نَفْسٌ حَتَّى تُشَادَ بِقَرْدٍ

وقال آخر:

كَأَنَّ تَحْتَ الرَّحْلِ وَالْقِرْطَاطِ مِنْهَا وَتَحْتَ الْأَدَمِ الْأَطَاطِ قَنْطَرَةٌ مِنْ صَنْعَةِ الْأَنْبَاطِ

٦. فَاطَتْ أَثَالَ إِلَى الْمَلَا وَتَرَبَّتْ بِالْحَزْنِ عَازِبَةً تُسَنُّ وَتُودَعُ

قال<sup>١</sup> خُفِيفُ الْخَنَائِمِ. وَكَانَ مِنْ أَجْلِلِ النَّاسِ (أَيِ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ قِيَامًا عَلَى الْإِبِلِ) وَكَانَ أَحَدَ بَنِي شَلْبَةَ بْنِ عُكَّابَةَ: مَنْ قَاطَ الشَّرَفَ وَتَرَبَّعَ الْحَزْنَ وَتَشَقَّى الصَّمَانَ فَقَدْ أَصَابَ الْمَرْعَى. وَيُقَالُ سَنٌ فَلَانٌ لِإِبِلِهِ إِذَا أَحْسَنَ الْقِيَامَ عَلَيْهَا: وَكَذَا يُقَالُ صَقَلَ فَرْسَهُ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَبْلُغَ مِنْ ضَنْفِهِ مَا يَبْلُغُ الصَّيْقَلُ مِنَ السَّيْفِ. وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِ الْعَجَّاجِ<sup>٢</sup> \* عَشْرًا وَشَهْرَيْنِ يُسَنُّ عَزَبًا \* أَيْ يُسَنُّ رِجْلَيْهِ وَيُصَلِّحُهَا وَيُصَلِّقُهَا فِي الْمَرْعَى. أَثَالَ وَالْمَلَا مَوْضِعَانِ وَتَرَبَّتْ بِالْحَزْنِ أَقَامَتْ بِهِ وَقَالَ النَّابِغَةُ:

كُضِلَتْ حُلُومُهُمْ عَنْهُمْ وَغَرَّهْمُ سَنُّ الْمُعَيْدِيِّ فِي رَحْمِي وَتَغْزِيبِ

وَتُودَعُ تُودَعُ. مُعَيْدِيٌّ تَصْغِيرُ مُعَيْدِيٍّ. الرَّعْيُ مَصْدَرٌ وَالرَّعْيُ الْأَسْمُ وَالتَّغْزِيبُ أَنْ يَبْعَدَ بِهَا فِي الْمَرْعَى

١٥. يَطْلُبُ الْحِضْبَ

٧. حَتَّى إِذَا لَقِيتَ وَعُورِي فَوْقَهَا قَرْدٌ يُهْمُ بِهِ الْغَرَابَ الْمَوْقِعُ

قوله حَتَّى إِذَا لَقِيتَ وَذَلِكَ أَنَّهَا فِي أَوَّلِ لَقَائِهَا أَشَدُّ مَا تَكُونُ وَأَحَدُهُ نَفْسًا. وَعُورِي رُفِعَ. وَالْقَرْدُ السَّامُ أَيْ اجْتَمَعَ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ. وَقَوْلُهُ يُهْمُ بِهِ الْغَرَابَ الْمَوْقِعُ أَيْ لَا يَقْدِرُ الْغَرَابُ أَنْ يَقَعَ عَلَيْهِ لِامْتِلَائِهِ وَأَنْبِلَاسِهِ: وَهَذَا كَقَوْلِ الرَّاعِي:

<sup>١</sup> بُنِيتَ مَرَاثِيَهُمْ فَوْقَ مَرْزَلَةٍ لَا يَسْتَطِيعُ بِهَا الْفَرَادُ مَقِيلًا

٢٠

<sup>٥</sup> Tar. Mu'all. 22.

<sup>١٥</sup> Bakrī, 68, 14 : 281, 6 : 537, 21; LA 10, 265, 15 (attrib. to Mālik); Asās 1, 303, 10 (do.).

<sup>١</sup> See Bakrī 281, 4 : Maidānī (Freyt.) I. pp. 132, 195, 492, 547.

<sup>١</sup> Not in Ahlw. 's edn. of 'Ajj. or Ru'bah; nor in Geyer's Altarabische Dīlamben (Mz quotes in comm.).

<sup>k</sup> Nab. Dīw. 2, 3 (Ahlw. p. 4) : also LA 17, 88, 1.

٢٥

<sup>1</sup> Jam. 173, 5; LA 13, 325, 22 (Mz quotes).



يقول قَعْرُ الرَافِقِ لَيْسَ بِهِ ضَاغِطٌ وَلَا نَاكِتٌ وَلَا حَاظٌ وَلَا صَيْبٌ فَأَبَاطُهُنَّ مُلْسٌ لَا يَثْبُتُ بِهَا  
الْقَرَادُ لِأَنْبِلَاسِهَا أَيْ لَا يَجِدُ مَا يَقِيلُ فِيهِ يَزُلُّ عَنْ مَوْضِعِهِ لِلْمَلَسَةِ وَامْتِلَافِهِ : وَكَقَوْلِ امْرِئِ الْقَيْسِ  
فِي صِفَةِ الْفَرَسِ :

<sup>m</sup> يَزُلُّ الْعَلَامَ الْخَفَّ عَنْ صَهَوَاتِهِ وَيُلَوِي بِأَبْوَابِ الْعَنيفِ الْمُثْقَلِ

• وَكَقَوْلِ الْكِلَابِيِّ :

<sup>n</sup> دَلَنْظُ يَزُلُّ الْقَطْرُ عَنْ صَهَوَاتِهِ هُوَ اللَّيْثُ فِي الْجُمَاةِ الْمُتَعَرِّدُ

الدِّلَنْظُ السَّبِينُ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو لَمَّا هُوَ دَلَنْظِي وَهُوَ الْقَصِيدُ السَّبِينُ ♦

٨ قَرَّبْتُهَا لِلرَّحْلِ لَمَّا أَعْتَادَنِي سَفَرُ أَهْمٍ بِهِ وَأَمْرٌ مُجْمَعٌ

يَقَالُ أَجْتَمَعَ فَلَانٌ عَلَى الْأَمْرِ إِذَا عَزَمَ عَلَيْهِ وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ <sup>o</sup> فَأَجْبِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ . وَيُرْوَى  
١٠ أَمْرٌ مُزْمَعٌ . وَأَنْشِدَ :

<sup>p</sup> يَا لَيْتَ شِعْرِي وَالْمَنَى لَا تَنْتَعُ هَلْ أَغْدُونَ يَوْمًا وَأَمْرِي مُجْمَعٌ  
٩ فَكَأَنَّهَا بَعْدَ الْكَلَالَةِ وَالسَّرَى عَلِجَ تُغَالِيهِ قَدُورٌ مُلْمَعٌ

انْكَالَ الْكَلَالُ . وَالسَّرَى السَّيْرُ بِاللَّيْلِ . وَالْعَلِجُ الْعَيْدُ ( وَالْعَيْدُ الْحَارُ ) الشَّدِيدُ الْخَلْقُ . وَيُرْوَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ  
إِبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِرَجُلَيْنِ لَمَّا كُنَا طَلَبَانِ فَعَالِجًا عَنْ دِينِكُمَا . وَالْقَدُورُ السَّيْنَةُ الْخَلْقُ يَعْنِي أَتَانًا .  
١٥ وَتُغَالِيهِ تُبَارِيهِ فِي السَّيْرِ : وَاصِلُ الْمَخَالَةِ الْمُرَافَعَةُ فِي السَّيْرِ يَقَالُ قَدْ <sup>q</sup> غَلَا فَلَانٌ فَلَانًا إِذَا أَبْرَّ عَلَيْهِ : وَمِنْهُ غَلَا السَّيْرُ  
وَهُوَ ارْتِفَاعُهُ . وَالْمُلْمَعُ الَّذِي أَشْرَقَ ضَرْعُهَا لِلْحَنْدَلِ قَالَ الْأَعَشَى :

\* <sup>r</sup> مُلْمَعٌ لَاعَةُ الْقَوَادِ إِلَى جَهَنَّمَ فَلَاةٌ عَنْهَا فَبِئْسَ الْفَالِي \*

قَوْلُهُ لَاعَةُ الْقَوَادِ أَرَادَ لَائِمَةً فَحَذَفَ الْعَيْنَ مِنَ الْفِعْلِ فَقَالَ لَاعَةُ الْقَوَادِ أَيْ ذَاهِبَةُ الْقَوَادِ إِلَى جَهَنَّمَ . وَالْقَدُورُ  
الطَّرِيقَةُ الْحَسَنَاءُ سُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِأَنَّهَا كَثِيرَةُ الْقَدْرِ لِلْأَشْيَاءِ وَالنُّفُورِ عَنْهَا : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ رَجُلٌ قَاذُورَةٌ إِذَا كَانَ  
٢٠ مُتَبَرِّمًا بِالنَّاسِ : وَالْأَتَانُ الْقَدُورُ النَّفُورُ ♦

١٠ يَحْتَازُهَا عَنْ جَحْشِهَا وَتَكْفُهُ عَنْ نَهْسِهَا إِنَّ الْيَتِيمَ مُدْفَعٌ

<sup>m</sup> Mu'all. 58.

<sup>n</sup> LA 7, 188, 19 (with دَلَنْظِي and الْمُتَوَرِّدُ), ascribed to ابْنِ وَحْشَةَ (الْمَتَوَرِّدُ not in Lane : « a woollen tunic narrow in the sleeves »)

<sup>o</sup> Qur. 10, 72.

<sup>p</sup> LA 9, 408, 17 ; also 19, 76, 9.

<sup>q</sup> This use of غَلَا is not mentioned in LA or Lane.

٢٥

<sup>r</sup> Mā bukā'u, v. 29 : also LA 10, 203, 22, etc.

<sup>s</sup> TA 5, 329, 35.

يحتازها يعني العيرَ يَحْزُهَا وَيَعْزُهَا عَنْهُ. وَتَكْفُهُ عَنْ ذَلِكَ. وَجَعَلَ جَحْشَهَا يَتِيماً لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْهُ غَلْبٌ أَبَاهُ عَلَى أُمِّهِ. وَمِثْلُهُ قَوْلُ رُؤْبَةَ<sup>٥</sup> \* أَلْفَ شَتَّى لَيْسَ بِالرَّائِي الْحَقِيقُ \* هَذَا قَوْلُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ؛ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ جَحْشَهَا هُوَ ابْنُهُ وَلَكِنَّهُ يَنْفِي جَحْشَهُ عَنْ أُمِّهَا مِنْ فَرْطٍ غَيْرَتِهِ وَانْشَدَ:

أَفْرَ عَنْ قُرْمٍ مُحْتَلَجَاتٍ تَوَالِبَ الْأَبْنَاءِ وَالْبَنَاتِ

٥. وَقَالَ أَحْمَدُ رُبَّمَا انْتَسَفَ مَذَاكِيرَ ابْنِهَا مِنْهُ مِنْ شِدَّةِ غَيْرَتِهِ. وَيُرْوَى وَيَكْفُهَا مِنْ دُونِهِ: أَيِ يَسْتَنْهَى مِنْهُ وَيَنْعَمُ مِنْهَا أَيِ يَعْزُهَا وَيُنْتَصِيهَا؛ وَأَمَّا جَعَلَ الْجَحْشَ يَتِيماً لَضَعْفِهِ. وَقَوْلُهُ مُحْتَلَجَاتٍ أَيِ مُنْتَوَلَاتٍ الْخَلْقِ. أَفْرَ فَرْقٌ وَطَرْدٌ عَنْهُنَّ تَوَالِبَ الْأَبْنَاءِ وَالْبَنَاتِ. وَالْمَدْفَعُ الْمَهَانُ وَلَهُوَ أَيْضاً سُبِّي<sup>٧</sup> مُدَقَّعاً. وَيَكُونُ أَيْضاً لَمَّا نُحِيتْ عَنْهُ أُمُّهُ وَنُجِّيَ عَنْهَا وَصَارَ وَحْدَهُ سُبِّيَ لَذَلِكَ يَتِيماً؛ وَالْيَتِيمُ فِي جَمِيعِ النَّاسِ مِنْ قَبْلِ الْأُمِّ وَفِي النَّاسِ مِنْ قَبْلِ الْأَبِ ♦

١١ وَيَظَلُّ مُرْتَبّاً عَلَيْهَا جَاذِلاً فِي رَأْسِ مَرْقِيَةٍ وَلَايَا يَرْتَعُ

مُرْتَبّاً أَيِ عَالِياً عَلَيْهَا مِثْلَ الرِّيْثَةِ مَخَافَةَ السِّبَاعِ وَالْقَنَاصِ يَنْتَظِرُ غُرُوبَ الشَّمْسِ لِأَنَّهُ لَا يُورِدُهَا إِلَّا لَيْلاً؛ كَقَوْلِ ذِي الرُّمَّةِ:

حَتَّى إِذَا أَصْفَرَ قَرْنُ الشَّمْسِ أَوْ كَرَبَتْ أَمْسَى وَقَدْ جَدَّ فِي حَوْبَائِهِ الْقَرَبُ حَوْبَائِهِ تَفْسِيهِ وَهُوَ كَقَوْلِ الضَّيِّي:

١٥ ظَلَّ وَطَلَّتْ حَوْلَهُ ضِيَاءٌ يُرَاقِبُ الْجَوْنَةَ سَكَّالاً حَوْلَ

وَالْجَوْنَةُ الشَّمْسُ. وَالْجَاذِلُ الْفَرْحُ النَّشِيطُ. وَالرَّقَبَةُ الْمَوْضِعُ الَّذِي يُرْقَبُ عَلَيْهِ. وَلَايَا بَطْنًا وَيُقَالُ انْتَأَتْ عَلَيَّ حَاجَتِي أَيِ أَبْطَأَتْ. قَالَ لَمَّا يَرْبُوهَا مِنَ الْفُعُولِ أَلَّا تَدْنُوَ مِنْهَا. وَيُرْوَى \* فِي رَأْسِ قَارَتِهِ فَلَايَا يَرْتَعُ \* وَالْقَارَةُ جَبَلٌ صَغِيرٌ وَجَمْعُهَا قَارٌّ قَالَ الشَّاعِرُ:

\* كَانَ مَوَاقِعَ الظُّلُمَاتِ مِنْهَا مَوَاقِعَ مَضَرِحَاتٍ بِقَارِ

٢٠ يَصِفُ نَاقَةً قَدْ أَدْبَرَتْهَا ظُلُمَاتُ الرَّحْلِ ثُمَّ بَرَأَتْ فَعَلَتْهَا جِلْدَةً بَيَاضاً لِلْبَرِّ فَشَبَّهَا بِخُرَّانِ الْمَضَرِحَةِ وَهِيَ الصُّفُورُ عَلَى قَارٍ وَهُوَ جَمْعُ قَارَةٍ وَهِيَ سُودٌ؛ فَإِذَا وَقَعَ الطَّائِرُ عَلَيْهَا كَانَ خَرُودُهُ أَبْيَضَ فَشَبَّهَ بَيَاضَ الدَّبَرِ بَيَاضَهُ لِإِدْرَاقِهِ ♦

<sup>٥</sup> Ru'bah (Ahlw.) 40, 31 (p. 104); also LA 11, 353, 13.

<sup>٦</sup> Quoted by Mz.

<sup>٧</sup> MS مُدَقَّعاً: see Lane 892 b.

<sup>٨</sup> K 1 has قَرْمٌ for قَرْنٌ; for verse see Jamharah 180, line 3.

<sup>٩</sup> Verse of Rabi'ah b. Maqrūm: Mz quotes; see Addād, 73, 15.

<sup>١٠</sup> LA 11, 136, 18 (with مَسْ).

## ١٢ حَتَّى يَهَيِّجَهَا عَشِيَّةَ خَمْسِهَا لِلْوَرْدِ جَابٌ خَلْفَهَا مُتَتَرِّعُ

اي يَهَيِّجُهَا لِلْوَرْدِ. وَالْخَمْسُ أَنْ تَرْتَعَى ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَتَرَدَّ فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ. وَالْجَابُ الْحِمَارُ الْغَلِيظُ. وَالْمُتَتَرِّعُ الْمَتَسَرِّعُ يُقَالُ رَأَيْتُ فُلَانًا يَتَتَرَّعُ إِلَى فُلَانٍ وَرَأَيْتُهُ أَجَدَّ تَتَرَّعًا إِلَيْهِ أَيِ اسْتَعْجَالًا. وَقَالَ أَحْمَدُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: أَوَّلُ الْأَظْهَاءِ \* الرُّغْوَعَةُ: فَإِذَا شَرِبْتَ الْإِبِلَ كُلَّ يَوْمٍ فَذَاكَ الرَّفَّةُ قَالَ أَوْسُ بْنُ حَجَرَ:

ب لَا زَالَ مِنْكَ وَرَيْعَانُ لَهْ أَرْجُ      يَسْتَقِي صَدَاكَ بِصَافِي اللَّوْنِ سَلَسَالِ  
يَسْتَقِي صَدَاكَ بِمُنْسَاءٍ وَمُضْبِحِهِ      رِفْهًا وَرَمْسُكَ مَحْضُوفٌ بِأَطْلَالِ

وَيُرْوَى وَنَمْسَاءُ (يعني وَنَمَسَى الصَّدَى) وَمُضْبِحُهُ: يُقَالُ لِبُلٍ فُلَانٍ رَافِهُةً وَالوَاحِدَ رَافِهُةً وَالْقَوْمَ مُرْفُهُونَ أَيِ يَسْتَفُونَ لِبُلَهُمْ كُلَّ يَوْمٍ: فَإِذَا شَرِبْتَ يَوْمًا وَتَرَكْتَ يَوْمًا فَذَاكَ الْظِلْمُ: الْعَبُّ: فَإِذَا شَرِبْتَ يَوْمًا وَتَرَكْتَ يَوْمَيْنِ فَذَاكَ الْظِلْمُ: الرَّبْعُ: وَإِذَا شَرِبْتَ يَوْمًا وَتَرَكْتَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَذَاكَ الْظِلْمُ: الْخَمْسُ: وَإِذَا شَرِبْتَ يَوْمًا وَتَرَكْتَ أَرْبَعَةً فَذَاكَ الْظِلْمُ: السِّدْسُ: وَالسَّبْعُ وَالْإِثْنُ وَالْعَشْرُ عَلَى هَذَا: وَلَيْسَ ظِلْمٌ أَطُولُ مِنَ الْعِشْرِ: وَإِنَّمَا يَطُولُ الْظِلْمُ فِي أَيَّامِ الرَّبْعِ وَالْبَقْلِ وَيَقْصُرُ لِطُولِ النَّهَارِ وَشِدَّةِ الْحَرِّ \*

## ١٣ يَبْدُو تَبَادُرُهُ الْمَخَارِمُ سَمَحَجٌ كَالْدَلْوِ خَانَ رِشَاوَهَا الْمُتَقَطِّعُ

الْمَخَارِمُ مُنْقَطِعُ أَنْفِ الْجِبَالِ الْوَاحِدَ مَخْرَمٌ. وَالسَّمَحَجُ الصُّلْبَةُ الْقَوِيَّةُ. شَبَّهَهَا فِي سُرْعَتِهَا بِالْدَلْوِ حِينَ انْقَطَعَ رِشَاوُهَا فَهَوَتْ فِي الْبَثْرِ. وَمِثْلُهُ قَوْلُ زُهَيْرٍ:

١٥ فَسَجَّ بِهَا الْأَمَازِزَ وَهِيَ تَهْوِي      هَوِيَّ الدَّلْوِ أَسْلَمَهَا الرِّشَاءُ

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَأَحْسَنُ مَا قِيلَ فِي هَذَا الْمَعْنَى قَوْلُ ذِي الرُّمَّةِ:

د سَكَّانَهَا دَلْوٌ بِئْسَ جَدًّا مَا تَحْمَا      حَتَّى إِذَا مَا رَأَاهَا خَانَهَا الْكَرْبُ  
لِأَنَّهَا انْقَطَعَتْ فِي رَأْسِ النَّارِ فَهَوَتْ \*

## ١٤ حَتَّى إِذَا وَرَدَا عُيُونًا فَوْقَهَا غَابَ طِوَالُ نَائِتٍ وَمُصَرَّعُ

٢٠ أَصْلُ الْغَابِ الْقَصَبُ ثُمَّ قِيلَ لِكُلِّ مُلْتَفٍّ غَابٌ: وَإِذَا كَانَ الْمَاءُ فِي دَغَلٍ كَانَ أَهْيَبَ لَوُرُودِهِ وَأَشَدَّ لِدَغْرِ وَارِدِهِ \*

a MS الدمدعة (see LA 10, 310, 22-23, and Haffner, Texte, 151, 8).

b Diw. (Geyer) 32, 16-17 (vv. 11).

c Diw. 1, 21 (Ahlw. p. 76).

d Jamharah 186, l. 4 from foot.

e Mz (Thorb.) تاتت (and v. l. in Bm); Cairo print wrongly وَرَدُوا

١٥ لَاقَى عَلَى جَنْبِ الشَّرِيعَةِ لَاطِنًا صَفْوَانٌ فِي تَامُوسِهِ يَتَطَلَّعُ

ويروى \* لَاقَى عَلَى <sup>٥</sup> دَغَلِ الشَّرِيعَةِ كَارِزًا \* والكارز الدايل. وصفوان اسم قانصر. والناموس بيت الصائد. ويتطالع الى الصيد. والتريعة حيث تشرع في الماء. لاطنًا لاصفًا ♦

١٦ قَرَمَى فَأَخْطَأَهَا وَصَادَفَ سَهْمُهُ حَجْرًا قَلِيلَ وَالنَّضْيُ مُجَزَعٌ

النضْيُ التَّدْحُ بلا ريش ولا نصل. والمجزع المكسر وأصل الجزع القطع. والتفليل التثليم. ومثل هذا قول الراعي :

<sup>٥</sup> وَصَادَفَ سَهْمُهُ أَحْجَارَ قَفَرٍ كَسَرَنَ الْعَبْرَ مِنْهُ وَالْغَرَارَا

وَأَمَّا قَالَ رَمَى فَأَخْطَأَ لِأَنَّهُ أَشَدُّ لِدُخْرِ الْحِمَارِ وَإِذَا دُخِرَ كَانَ أَشَدَّ لِدُخْرِهِ كَقَوْلِ ذِي الرُّمَّةِ :

<sup>١</sup> يَقَعْنَ بِالسَّفْعِ بِنَا قَدْ رَأَيْنَ بِهِ وَقَمًا يَكَادُ حَصَى الْمَرْءِ يَلْتَهَبُ

١٠ وكقول ربيعة بن مفرور :

<sup>١</sup> فَأَخْطَأَهَا قَضَتْ كُلَّهَا تَكَادُ مِنَ الدُّخْرِ تَغْرِي الْأَدِيمَا

يعنى تغري أديم نفسها : تغري بالفتح على جهة الإصلاح وتغري بالضم على جهة الإفساد فتغري أديم نفسها يعني تشفه <sup>٢</sup> : أي تكاد من شدة عدوها تخرج من جلودها ♦

١٧ أَهْوَى لِيَحْيِي فَرْجَهَا إِذْ أَدْرَتْ زَجَلًا كَمَا يَحْيِي النَّجِيدُ الْمَشْرِعُ

١٥ ويروى الكبيُّ المشرع. وأهوى اعتمد وقصد. والفرج وضع المخافة أي ليحيي الموضع الذي يخاف عليها منه : قال لبيد بن ربيعة :

<sup>١</sup> فَقَدَّتْ كِلَا الْقَوْمَيْنِ تَحْسِبُ أَنَّهُ مَوَلَى الْمَخَافَةِ خَلْفَهَا وَأَمَامَهَا

والنجيد الشجاع. والمشرع الذي أسرع نفسه في الحرب أي قدّمها : والنجيد هو ذو النجدة. وهوى إذا قصد له من قريب كقول زهير :

<sup>f</sup> TA 4, 73, 5 and 5, 442, 26.

٢٠

<sup>٥</sup> K 1 and 2 have دمر : the reading is not supported elsewhere, and seems to be a mistake for دغل (TA s. v. كرز).

<sup>h</sup> LA 6, 299, 25.

<sup>i</sup> Jamharah 181, 14 (v. l.).

<sup>j</sup> Post, No. XXXVIII, v. 19.

<sup>k</sup> This expln. of قَرَمَى and أَدْرَى is the opposite of that given in LA 20, 11, 1-2. It appears from the commy. on Rabī'ah's verse in No. XXXVIII post, that Aḥmad (Abū Ja'far b. 'Ubaid) read تُغْرِي ; ٢٥ all other authorities read تَغْرِي

<sup>1</sup> Mu'alli. 48.

<sup>m</sup> حَتَّى إِذَا مَا هَوَتْ كَفُّ الْغَلَامِ لَهَا طَارَتْ وَفِي كَفِّهِ مِنْ رِيْشِهَا بِشْكُ

أَخْبَرَ أَنَّهُ تَنَاوَلَهَا مِنْ قُرْبٍ: وَأَهْوَى طَلَبَ الشَّيْءِ مِنْ بُعْدٍ كَقَوْلِ زُهَيْدٍ يَصِفُ الْقَطَاةَ:

<sup>n</sup> أَهْوَى لَهَا أَسْفَعُ الْخَلْدَيْنِ مُطَرَّقُ رِيْشَ الْقَوَادِمِ لَمْ يُنْصَبْ لَهُ الشَّرْكُ

وقد قيل هَوَى مِنْ بُعْدٍ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ° وَالنَّجْمُ إِذَا هَوَى: وَأَهْوَى مِنْ قُرْبٍ: وَيُقَالُ أَهْوَى لَهُ بِالسَّيْفِ

وَبِالْعَصَا إِذَا أَسَارَ بِهَا عَلَيْهِ. وَقَوْلُهُ لَمْ يُنْصَبْ لَهُ الشَّرْكُ قَالَ أَبُو عَمْرٍو لِأَنَّهُ وَحْشِيٌّ: يَرِيدُ الْبَاسَازِي: وَيُرْوَى شَرَكُ

وَشَبْكُ. قَالَ أَحْمَدُ النَّجِيدُ الشَّجَاعُ نَجْدٌ يَنْجُدُ نَجْدَةً إِذَا صَارَ شَجَاعًا: وَمِنْ الْعَرَقِ وَالْجَهْدِ قَدْ نَجِدَ فَهُوَ مَنْجُودٌ:

وَنَجِدَ يَنْجُدُ نَجْدًا أَيْضًا مِنَ الْعَرَقِ قَالَ النَّابِغَةُ:

<sup>p</sup> فَهَابَ ضُرَّانُ مِنْهُ حَيْثُ يُوزِمُهُ طَعَنَ الْمَعَارِكُ عِنْدَ الْمَجْعَرِ النَّجْدِ

وَهُوَ الْعَرَقُ يَنْجَعُهُ نَعْتًا لِلْمَجْعَرِ. وَيُرْوَى النَّجْدُ يَجْعَلُهُ نَعْتًا لِلْمَعَارِكِ: قَالَ أَبُو زُبَيْدٍ <sup>q</sup> \* وَلَقَدْ كَانَ عُصْرَةٌ

١٠ الْمَنْجُودُ \* أَيِ الْمَجْهُودِ ❖

١٨ فَتَصُكُ صَكًّا بِالسَّنَابِكِ نَحْرَهُ وَيَجْنُدِلِ صَمًّا وَلَا تَتَوَرَّعُ

الصَّكُّ الضَّرْبُ. وَالسَّنَابِكُ مَقَادِيمُ الْخَوَافِرِ الْوَاحِدُ سُنْبُكٌ. وَيَجْنُدِلُ شَبَّهُ حَوَافِرَهَا بِالْجَنْدَلِ فِي الصَّلَابَةِ

وَالْجَنْدَلُ الْحِجَابَةُ الْوَاحِدَةُ جَنْدَلَةٌ. وَالصَّمُّ الصَّلَابُ. وَقَوْلُهُ وَلَا تَتَوَرَّعُ أَيِ لَا تَكْفُ وَالْوَرَعُ الْكَافُ عَنْ

الْمَحَارِمِ يُقَالُ إِنَّهُ لَوَرَعٌ وَلَقَدْ وَرَعَ يَرَعُ رِعَةً وَوَرَعًا: وَمِنْ الْحَبَانِ رَجُلٌ وَرَعٌ وَلَقَدْ وَرَعَ وَوَرَعَ ❖

١٩ لَا شَيْءَ يَأْتُو أَتَوْهُ لَمَّا عَلَا فَوْقَ الْقَطَاةِ وَرَأْسُهُ مُسْتَتَلِعٌ

١٥

الْأَتُو الْعَمَلُ وَحُسْنُ الْأَخْذِ يُقَالُ مَا أَحْسَنَ أَتُو يَدَيِ النَّاقَةِ. وَالْقَطَاةُ مَوْضِعُ الرِّذْفِ قَالَ الْجَنْدِيُّ:

كَأَنَّ قَطَاتِهَا كَرْدُوسُ فَعَلٍ مُقْلَصَةٌ عَلَى سَاقِي ظَلِيمٍ

وَالْمُسْتَتَلِعُ الْمُتَقَدِّمُ يُقَالُ لَا أَتْلُعُ مَعَكَ خَطْوَةً أَيِ لَا أَتَقَدِّمُ. وَأَتَوْهُ رَجَعَهُ يُقَالُ مَا أَحْسَنَ أَتُو يَدَيِهَا أَيِ

مَجِيئِهَا وَذَهَابُهَا: وَبَعْضُ الْعَرَبِ يَقُولُ أَتَوْتُهُ أَتَوْهُ: وَيُنَشَّدُ هَذَا الْبَيْتُ:

يَا قَوْمِ مَا لِي وَأَبَا ذُوَيْبٍ كُنْتُ إِذَا أَتَوْتُهُ مِنْ غَيْبٍ

٢٠

يَشُمُّ عَطْفِي وَيَسْبُؤُ تَوْبِي كَأَنَّمَا أَرَبْتُهُ بِرَيْبٍ

<sup>m</sup> Dīw. 10, 19 (Ahlw. p. 87); Lane, 150 a.

<sup>n</sup> Dīw. 10, 15 (Ahlw. p. 86) with الشَّبْكُ

<sup>o</sup> Qur. 53, 1.

<sup>p</sup> Mu'all. 14; the readings vary between الْمَجْعَرُ and الْمَجْعَرِ.

<sup>q</sup> LA 4, 428, 14.

<sup>r</sup> Bm فلا. Mz. Bm. Noel. Thorb. يَتَوَرَّعُ

<sup>s</sup> K 1 and 2, and Cairo print يَأْتِي أَتَوْهُ (sic); Mz, Thorb. مُسْتَتَلِعٌ; Bm. V مُسْتَتَلِعٌ

٢٥

<sup>t</sup> LA 18, 18, 9-10: poet Khalid b. Zuhair.

ويروى آتَيْتُهُ: ويقال آتَيْتُهُ وَأَتَرْتُهُ ♦

٢٠ وَلَقَدْ غَدَوْتُ عَلَى الْقَيْنِصِ وَصَاحِي تَهْدُ مَرَآكِلُهُ مِسْحُ جُرْشَعُ

القَيْنِصُ الصَّيْدُ. وَصَاحِيهِ فَرْسُهُ. وَالتَّهْدُ التَّامُّ. وَالْمَرَآكِلُ جَمْعُ مَرَكَلٍ وَهُوَ مَوْضِعُ دِجَلِ الْفَارِسِ مِنْ جَنْبِ الْفَرَسِ: قَالَ النَّابِغَةُ الذِّبْيَانِي:

« فِيهِمْ بَنَاتُ الْمَسْجِدِيِّ وَلَا حِجْرٍ وَرَقًا مَرَآكِلَهَا مِنْ الْخِطَارِ »

ويروى أَرْقًا. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْمَسْجِدِيُّ: وَلاحِقُ فَحْلَانٍ مِنْ مُنْجَبَةٍ فَهَوْلُ الْخَيْلِ لَا أَذْرِي لَنْ كَانَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ ٧. وَقَالَ ٨ الْأَسْعَرُ الْجَنْجِي:

تَهْدُ الْمَرَآكِلُ مَا يَدَالُ زَمِيلُهُ فَوْقَ الرَّحَالَةِ مَا يُبَالِي مَا آتَى

الْمِسْحُ السَّرِيعُ الْعَدُوُّ يَسْتَعِثُّ سَحًّا وَاصِلُ السَّحِّ الصَّبِّ وَالْمِسْحُ السَّرِيعُ يَقَالُ سَحَّتِ السَّمَاءُ تَسْحًا. قَالَ ١٠ وَجُرْشَعُ غَلِيظُ مُتَتَبِّخُ الْجَنْبَيْنِ: قَالَ الْأَسْعَرُ يَصِفُ فَرَسَهُ:

« تَقْفَى بِعَيْشَةِ أَهْلِهَا وَثَابَةً » أَوْ جُرْشَعُ عَيْلُ الْمُحَازِمِ وَالشَّوَى

٢١ ضَافِي السَّيِّبِ كَانَ غَضَنَ أَبَاةٍ رِيَانٌ يَنْفُضُهَا إِذَا مَا يُقْدَعُ

الضَافِي السَّابِغُ. وَالسَّيِّبُ شَعْرُ الذَّنَبِ وَالنَّاصِيَةِ. وَمَنْعَةُ قَوْلِ امْرِئِ الْقَيْسِ:

« ضَالِغٌ إِذَا اسْتَدْبَرْتَهُ سَدٌّ قَرْجَةٍ يَصَافُ فُوقَ الْأَرْضِ لَيْسَ بِأَعَزَّلَ »

١٥ وَيُروى يَنْفُضُهُ. وَالْأَبَاةُ الْأَجْمَةُ وَجَمْعُهَا أَبَاءُ وَالْأَبَاةُ الْقَصَبَةُ أَيْضًا: شَبَّهَ ١٦ غُسْنُهُ وَهِيَ كَصَائِلُ عُرْفِهِ إِذَا نَفَّضَهَا بِقَصَبَةٍ رَطْبَةٍ: قَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ فِي الْأَبَاءِ وَأَنَّ الْقَصَبَ:

« مَنْ سَرَّهُ ضَرْبٌ يُدْعَلُ بَعْضُهُ بَعْضًا كَمُتَمَعَةِ الْأَبَاءِ الْمَرْقِ »

وَيُقْدَعُ يُكْفُ وَالْقَدِيعُ وَالْقُدُوعُ الْمَكْفُوفُ الْمَنْعُورُ مِثْلُ جَرِيحٍ وَمَجْرُوحٍ وَقَتِيلٍ وَمَقْتُولٍ ♦

٢٢ تَتَّقُ إِذَا أَرْسَلَتْهُ مُتَقَافِرٌ طَمَاحُ أَشْرَافٍ إِذَا مَا يُنْزَعُ

<sup>u</sup> Dīw. 10, 24 (Ahlw. p. 14).

<sup>v</sup> Yet in the Kitāb al-Khail (edn. Haffner) 363 Aṣma'ī attributes Lāḥiq to Ghani.

<sup>x</sup> This name is written الْأَسْعَرُ and الْأَشْعَرُ: see Mbd Kam. 148 note 2; for the verse see Aṣma'īyāt 1, 8, where the reading is مَا يَزَالُ الْحُ مَا يَزَالُ الْحُ in place of أَرْسَاغُهُ عَيْلُ السَّعَاقِمِ

<sup>y</sup> Mbd Kam 693, 5 (with جُرْشَعًا , عَيْلُ , and الْمَرَآكِلُ); Aṣm. ut supra, 5, with different readings. <sup>a</sup> Mu'all. 61. <sup>8</sup> خُصْلَةٌ = غُسْنَةٌ, a lock of hair, curl (not in Lane). ٢٥

<sup>b</sup> LA 10, 217, 3; and 13, 308, 16.

التَّيْقُ الْحَدِيدُ الْمُسْتَلَى<sup>٥</sup> [كشاًطاً]. وَالْمَيْقُ السَّرِيعُ الْعَضْبُ. وَالتَّقَاذِفُ الَّذِي يَقْدَفُ بِنَفْسِهِ فِي عَدْوِهِ. وَالطَّلْمَاحُ السَّامِيُّ الْبَصَرِ. وَالْأَشْرَافُ الْأَطْلَاقُ وَهُوَ جَمْعُ طَلَّقَ وَالْأَشْرَافُ أَيْضاً جَمْعُ شَرَفَ: يُقَالُ جَرَى الْفَرَسُ شَرْقاً أَيْ طَلَقاً. وَرَوَى أَحْمَدُ إِذَا مَا يَتَرَعُ وَأَنْكَرَ يُتَرَعُ يَقُولُ يَعْدُو هَذِهِ الْأَشْرَافَ بَعْدَ تَرْوِجِهِ مِنَ الْعَدْوِ لِقَضَلِ قُوَّتِهِ وَكَثَّةِ جَرِيهِ. وَقَالَ تَيْقٌ حَدِيدٌ مَمْلُوءٌ جَرِيّاً إِذَا أَرْسَلْتَهُ يَتَفَجَّرُ بِهِ. وَكُلُّ شَيْءٍ مَمْلُوءٍ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ تَيْقٌ. وَالْمَيْقُ السَّرِيعُ الْعَضْبُ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَرَبِ أَنَا تَيْقٌ وَأَنْتَ مَيْقٌ فَكَيْفَ تَنْتَقِي. وَالْمَاقَةُ الْحِدَّةُ وَالْأَنْقَةُ: قَالَتْ أُمُّ تَابُطٍ شَرّاً<sup>٦</sup>: وَاللَّهُ مَا حَمَلْتُهُ وَضَعاً وَلَا تُضْعاً (وَهُوَ الْحَنْلُ عِنْدَ مُقْبِلِ الْحَيْضِ عِنْدَ آخِرِ الْقُرَى) وَلَا وَلَدْتُهُ يَثْنًا (وَهُوَ خُرُوجُ الرَّجُلَيْنِ قَبْلَ الرَّأْسِ) وَلَا أَرْضَعْتُهُ غَيْلاً (أَيْ وَرَوَّجِي يَأْتِيْنِي) وَلَا حَرَمْتُهُ قَيْلاً (وَهُوَ شُرْبُ نِضْفِ التَّهَارِ) وَلَا أَبْتَنُهُ عَلَى مَاقَةٍ (وَهُوَ أَنْ يُتَّبَعَ مَا طَلَبَ فَيَبِيتَ بِأَكْيَا). وَقَوْلُهُ طَلْمَاحُ أَشْرَافٍ يَرِيدُ إِذَا سَكَّمَهُ رَاكِبٌ طَلْمَحَ يَمِيعَتِهِ شَرْقاً أَيْ طَلَقاً. وَجَعَلَ فَرَسَهُ كَغُضَنِ أَبَاءِهِ رِيَانٌ يَقُولُ هُوَ لَيْتَ ١٠ وَيُسْتَعَبُّ مِنَ الْفَرَسِ أَنْ يَكُونَ لَيْتَ الْمَطِيفُ ١٠

٢٣ ° وَكَأَنَّهُ قَوْتُ الْجَوَالِبِ جَانِئًا رِثْمٌ تَضَايَعُهُ كِلَابٌ أَخْضَعُ

يُقَالُ جَلَبَ الْفَارِسُ عَلَى الْفَرَسِ يَجْلِبُ وَيَجْلِبُ جَلْبًا إِذَا وَطَنَ لَهُ قَوْمًا فِي طَرِيقِهِ يَصِيغُونَ بِهِ وَذَلِكَ فِي رِهَانٍ: وَمِنْهُ قَوْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ<sup>٧</sup> لَا جَلَبَ وَلَا جَبَبَ وَلَا شِقَارَ فِي الْإِسْلَامِ. قَالَ الرَّاجِزُ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ خُطَفَانِ:

١٥ ° وَجَلَبَتْكَ جَلَبٌ لَمْ تَجْلِبْهُ وَكَيْفَ تَجْرِي وَالنَّصَارَى تَجْدُبُهُ

وَجَانِئًا مُتَقَاصِرًا لِلشَّدِيدِ وَقَدْ جَاءَ إِذَا مَرَّ يَجْبُ: وَقَالَ جَانِئًا مُتَمِيدًا. وَأَنْ يَعْدُو الْفَرَسُ مُشْتَرِفاً أَمَدَحُ لَهُ. وَالرِثْمُ رَجْمُهُ أَرَامٌ هُوَ الظُّبْيُ الْأَسْرُ الْظَهْرُ الْأَبْيَضُ الْبَطْنُ لَهُ فِي جَنْبِهِ مُطَطَّانِ مِسْكِيَتَانِ. وَالْجَانِي الْمُنْعَجِي: <sup>٨</sup> قَالَ الْأَصْبَغِيُّ كَانَ هَذَا الْوَصْفُ يُرَدُّ مِنْ قَوْلِهِ وَيُنْسَبُ فِيهِ إِلَى الْقَاطِطِ لِأَنَّهُ خَيْرُ جَرِيِّ الذُّكُورِ الْإِشْتِرَافُ وَخَيْرُ جَرِيِّ الْإِنَاثِ الْخُضُوعُ. وَإِنَّمَا أَرَادَ أَنَّهُ خَضَعَ لِيَعْتَمِدَ فِي الْجَرِيِّ كَمَا يَعْتَمِدُ الظُّبْيُ. وَقَوْلُهُ تَضَايَعَةُ الْكِلَابِ أَيْ أَخَذَنَ بِضَيْفِهِ أَيْ بِنَاحِيَّتِهِ يَحْتَمِلُهُ مِنْ ههنا وَههنا: وَضَيْفُ النَّهْرِ جَانِبَاهُ وَأَنْشَدَ \* وَبَلَدَةٌ تَضَيَّفُ الْقِقَارَا \* أَيْ تَتَخَذُ الْقِقَارَا نَاحِيَّتَيْنِ أَيْ مَا حَوْلَهَا قِقَارًا. وَقَوْلُهُ رِثْمٌ أَخْضَعُ لِتَطَامُنٍ نُبْقِهِ. وَكُلُّ ظُلْمِي أَخْضَعُ وَأَدْنُ. وَالرِثْمُ الظُّبْيُ الْأَبْيَضُ يَكُونُ فِي الرَّمْلِ وَأَمَّا الْأُدْمُ<sup>٩</sup> فَإِنَّ أَحْمَدَ بْنَ عَيْنِدٍ حَدَّثَنِي قَالَ كَانَ أَبُو أَيُّوبَ بْنُ أَخْتِ الْوَزِيرِ يَجْمَعُ كَثِيرًا فَتَتَجَارَى بَيْنَ يَدَيْهِ وَيَسْأَلُنَا عَنْ الشَّيْءِ بَعْدَ الشَّيْءِ: فَقَالَ لَنَا يَوْمًا مَا تَقُولُونَ فِي الْأُدْمِ مِنَ الظُّبَا:

<sup>c</sup> Wanting in K: supplied from Mz.

<sup>d</sup> Cf. Mbd Kām. 79, 16 ff.

<sup>e</sup> LA 1, 43, 5 (printed تَضَايَعُهُ, a corruption).

<sup>f</sup> LA 1, 261, 20 ff.

٢٥

<sup>g</sup> Mz quotes, and explains, and says that أَتَمُّ نَصْرَابِيَّةٍ قَعْبَرَةٌ بِدَلَالَةِ

<sup>h</sup> See *post*, *commy.* to No. CIX v. 10.

<sup>i</sup> See LA 14, 277, 2 ff.



فقال له يعقوبُ هي البيضُ البطونُ السُّنَرُ الظُّهُورُ يَفْصِلُ بَيْنَ لَوْنٍ بَطُونِهَا وَظُهُورِهَا جُدَّتَانِ وَسَكِيَّتَانِ. فقال لي أبو أيوبَ ما تقول يا أبا جعفر: فقلتُ أمّا ما كان منها في الرمالِ وهي بلادُ تميمٍ فهي البيضُ الخواصُ البياضُ: فإذا ذكرها شاعرٌ من قيسٍ فهي كما وصَفَ. فإذا وصفها شاعرٌ من تميمٍ فهي على ما وصفتُ. فأذكر ذلك يعقوبُ وأبى أن يَقْبَلَهُ. فكُنّا على ذلك إذ استأذَنَ أبو عبدالله ابن الأعرابي: فقال أبو أيوبَ قد جاء مَنْ يَفْضِي بَيْنَكُمَا. فدَخَلَ فسأله أبو أيوبَ عن الأدم من الظباء: فكُنّا نَطَاقُ عَنْ لِسَانِ يَعْقُوبَ. فقلتُ له يا أبا عبدالله ما تقول في ذي الرِّمَّةِ. قال شاعرٌ: فقلتُ ما تقول في قَصِيدَتِهِ<sup>١</sup> صَيْدَحَ: فقال هو بها أعرفُ منها به: فقلتُ هو الذي يقول فيها:

ك مِنْ الْمَوَلَّاتِ الرَّمْلِ أَدْمَاءُ حُرَّةٌ شَعَاعُ الضَّحَى فِي مَشْهَرٍ يَتَوَضَّحُ

فأطرق مُفَكِّراً: ثم قال هي العربُ تقول ما شاءت. وأمّا قول أبي عكرمة في الرئم فليس بشيء.\*

٢٤ دَاوَيْتُهُ كُلَّ الدَّوَاءِ وَزِدْتُهُ بَدَلًا كَمَا يُعْطِي الْحَبِيبُ الْمُوسِعُ ١٠

الدَّوَاءُ مَا يُضَرُّ بِهِ الْفَرَسُ وَيُضْلَحُ بِهِ كَقَوْلِ الْآخَرِ:

١ وَأَهْلَكَ مُهَرَّ أَبْيَكِ الدَّوَاءِ ٢ لَيْسَ لَهُ مِنْ طَعَامٍ نَصِيبُ

أراد أَهْلَكَ تَرَكُ الدَّوَاءِ. والموسع صاحبُ السَّعَةِ في العَيْشِ. ومثله في الإضمار:

٣ يَا صَحْرُ وَرَادَ مَا قَدْ تَنَادَرَهُ أَهْلُ الْمَوَارِدِ مَا فِي وَرْدِهِ عَارُ

١٥ أراد ما في تَرَكِ وَرْدِهِ عَارُ. قال أحمد يريد تَرَكِ الدَّوَاءِ والدَّوَاءُ ههنا العلاج ومنه قول الشاعر:

٢ يَقُولُونَ مَجْنُونٌ وَذَلِكَ دِوَارُهُ عَلِيٌّ إِذَا مَتَيْتُ إِلَى التَّيْتِ وَاجِبُ

وقال الحبيبُ يُرَوِّى رَفْعًا وَتَضْبًا.\*

٢٥ فَلَهُ ضَرِيبُ الشَّوْلِ إِلَّا سُورُهُ وَالْجُلُّ فَهُوَ مُرَبَّبٌ لَا يُخْلَعُ

الضَّرِيبُ اللَّبَنُ الْخَالِصُ قال عمرو بن أحمَر:

٢٠ وَمَا كُنْتُ أَخْشَى أَنْ تَكُونَ مَيْتِي ضَرِيبَ جِلَادِ الشَّوْلِ خَنْطًا وَصَافِيًا

<sup>١</sup> Šaidah was the name of Dhu-r-Rummah's camel, described in an ode in Ind. Off. MS. fol. 30 a to 35 b.

<sup>٢</sup> See LA, I. c.

<sup>٣</sup> See *post*, No LXI, v. 4 (also LA 18, 307, 1, where text corrupt).

<sup>٤</sup> Al-Khansā, Diw. (Beirut 1896) p. 75; also Mbd. Kam. 737, 9: for another expln. see *ibid*.

738, 1.

<sup>٥</sup> LA 18, 307, 15 (with مَخْشُورٌ وَهَذَا).

٢٠

<sup>٦</sup> LA 2, 36, 16; also LA 9, 168, 8.

الْحَنْطُ الَّذِي فِيهِ حُمُوضَةٌ. وَالشَّوْلُ الْإِبِلُ الَّتِي <sup>p</sup> شَوَّكَتْ أَلْبَانُهَا أَيِ ارْتَفَعَتْ وَاحِدَتُهَا شَائِلَةٌ عَلَى غَيْرِ الْقِيَاسِ. وَقَوْلُهُ إِلَّا سُورَةٌ أَيِ لَا يُرَدُّ عَلَيْهِ سُورَةٌ مَرَّةً أُخْرَى <sup>q</sup> [لِأَنَّا نَحْنُ كَشْرِبُهُ]. وَالْمَرْبَبُ الَّذِي يَغْذُونَهُ فِي بَيْتِهِمْ. وَقَوْلُهُ لَا يُطْلَعُ أَيِ هُوَ مَقْصُودٌ عَلَى الْغِذَاءِ لَا يَحْمَلُونَهُ لِيُرُودَ وَيَرْعَى. قَالَ أَحْمَدُ وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ مَلَبَثٌ لَا يُطْلَعُ الْجَلُّ: أَيِ دَائِمٌ لَهُ. قَالَ أَحْمَدُ إِلَّا سُورَةٌ أَيِ كَسْبِهِ وَيَسْكُنُهُ لَهُ حَتَّى يَفْضَلَ عَنْهُ فَيَشْرِبُهُ أَهْلُهُ وَوَلَدُهُ وَلَا يُرَدُّ عَلَيْهِ لِنَفَاسَتِهِ عِنْدَهُ. أَيِ وَلَهُ الْجَلُّ يَسْكُنُهُ أَيْضًا مَعَ الضَّرِيبِ الَّذِي يُسْقَاهُ. قَالَ وَالضَّرِيبُ لَبَنٌ لِمِلْ شَتَّى \*

٢٦ فَإِذَا زَاهِنٌ كَانَ أَوَّلَ سَابِقٍ يَخْتَالُ فَارِسُهُ إِذَا مَا يُدْفَعُ

زَاهِنٌ مِنَ الرِّهَانِ. وَيَخْتَالُ يَتَكَبَّرُ. وَيُدْفَعُ يُرْسَلُ. وَيُرَى مَا يُدْفَعُ أَيِ يُرْسَلُ <sup>r</sup> [نَفْسُهُ فِي الْجُرْيِ] \*

٢٧ <sup>s</sup> بَلْ رَبُّ يَوْمٍ قَدْ حَبَسْنَا سَبْقَهُ نُعْطِي وَنُعْمِرُ فِي الصَّدِيقِ وَنَنْفَعُ

١٠ سَبْقُهُ مَا يَأْخُذُونَ فِي رِهَانِهِ فَيَهْبُونَ مِنْهُ. وَقَوْلُهُ نُعْمِرُ مَأْخُذٌ مِنَ الْعُمَرَى وَهُوَ أَنْ يُعْطِيَ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ الشَّيْءَ يَكُونُ لَهُ عُمَرُهُ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ. فَيَقُولُ تَعَلَّ ذَاكَ مِنْ فَضْلِي مَا تَجِبِي <sup>t</sup> الْمَرَاهَنَةُ عَلَى هَذَا الْفَرَسِ. وَيُرَى يُعْطَى وَيُعْمَلُ فِي الصَّدِيقِ. قَالَ سَبْقُهُ هِيَ الْإِبِلُ الَّتِي أَحْرَزْنَا مِنْ سَبْقِهِ \*

٢٨ <sup>u</sup> وَلَقَدْ سَبَقْتُ الْعَاذِلَاتِ بِشَرِبَةٍ رَيًّا وَرَاوُوقِي عَظِيمٌ مُتَرَعٌ

أَصْلُ الرَّاوُوقِ الْحِرْقَةُ الَّتِي تُجَمَّلُ عَلَى فَمِ الْإِنَاءِ يُصَفَّى بِهَا: ثُمَّ كَثُرَ اسْتِعْمَالُهُمُ الرَّاوُوقَ حَتَّى قِيلَ لِلْبَاطِيَةِ ١٥ رَاوُوقٌ. الْمُتَرَعُ الْمَلَّانُ. قَالَ الْعَاذِلَاتُ اللَّانَاتُ عَلَى إِتْلَافِ الْمَالِ. وَقَوْلُهُ بِشَرِبَةٍ رَيًّا يَرِيدُ شَرِبَةَ الْخَمْرِ. يُقَالُ أَتَرَعْتُ الْإِنَاءَ إِتْرَاعًا فَهُوَ مُتَرَعٌ يَقُولُ سَبَقْتُ مَلَامَهُنَّ وَعَذَلَهُنَّ بِالشَّرْبِ: بِأَدْرَتُهُ قَبْلَ مَجِيئِهِنَّ. وَشَاهِدُهُ <sup>v</sup> سَبَقَ السِّيفُ الْعَذْلَ. وَقَوْلُ عَمْرِو بْنِ أَحْمَرَ:

قَدْ بَكَرْتُ عَاذِلَاتِي بِكَرَّةٍ تَرَضُّمُ آيِي بِالصَّبِيِّ مُشْتَهَرٌ

إِنَّمَا بَكَرْتُهُ عِنْدَ صَحْوِهِ مِنْ شُرْبِهِ وَقَبْلَ أَنْ يَبْدَأَ شُرْبًا جَدِيدًا يَسْتَأْنِفُهُ فَلَا يَمْكِنُهَا مَلَامُهُ وَعَذْلُهُ \*

٢٩ جَفَنٌ مِنَ الْغَرِيبِ خَالِصٌ لَوْنِهِ كَدَمِ الدَّبِيحِ إِذَا يُشْنُ مُشَشَعٌ ٢٠

<sup>p</sup> So MSS and Mz : LA and Lane have شَالَتْ

<sup>q</sup> Added from Mz.

<sup>r</sup> Words added from V.

<sup>s</sup> So Mz (Thorb.), Bm, V, Noel. : K 1 and 2, Const.

print and Cairo print have تَعْمِرُ, which however is excluded by explanation in scholion.

<sup>t</sup> Mz, V, Noel; رَيًّا: Bm رَيًّا (with v. l. رَيًّا); vocalization of K doubtful; Thorb, Const. and

Cairo print رَيَّا

<sup>u</sup> A proverb: see Lane 1509 b and 1988 c.

يُشْنُ يُصَبُّ يُقَالُ شَنَّ عَلَيْهِ دِرْعَهُ إِذَا صَبَّهَا عَلَيْهِ. أَصْلُ الْجَفْنِ الْكَرْمُ. وَالْفَرِيبُ الْأَسْوَدُ أَيِ مِنَ الْخَمْرِ  
الَّتِي مِنَ الْعَنْبِ الْأَسْوَدِ: ثُمَّ قَالَ كَدَمَ الذَّبِيحِ ثُمَّ جَعَلَهَا خَمْرًا لِلتَّزْجِ. وَالْمَشْعَعُ الْمُرْقِقُ بِالماءِ. ذَهَبَ إِلَى  
الرَّاءِ: أَيِ مُزِجَتْ وَرُقِقَتْ فَصَارَتْ كَدَمَ الذَّبِيحِ. وَيُقَالُ رَجُلٌ شَغَشَعٌ وَشَمَشَعٌ إِذَا كَانَ خَفِيفَ الْجَنَمِ  
طَوِيلًا. وَيُقَالُ جَفْنٌ مِنَ الْفَرِيبِ أَيِ خَمْرٌ جَيِّدَةٌ: وَالْفَرِيبُ الْأَسْوَدُ وَالشَّعْرَاءُ لِأَنَّهُمَا يَذْكُرُونَ الصَّفْرَاءَ: فَيَقُولُ  
مُزِجٌ وَرُقِقَ حَتَّى صَارَ كَدَمَ الذَّبِيحِ \*

٣٠. أَلْهَوْ بِهَا يَوْمًا وَلِلَّهِ فِتْيَةٌ عَنْ بَنِيهِمْ إِذَا أَلْسُوا وَتَقَتَّعُوا

يَقُولُ أَلْسُوا بِهَا وَأَسْلَى صَخْبِي. وَابْتِ الْحُزْنَ وَالْغَمَّ. وَقَوْلُهُ إِذَا أَلْسُوا وَتَقَتَّعُوا أَيِ مِنْ شِدَّةِ هَوَاهُمْ كَأَنَّ  
لَهُمْ مِنْهُ لِبَاسًا وَقِنَاعًا. وَرَوَى أَحْمَدُ إِذَا أَلْسُوا وَتَقَتَّعُوا. يُقَالُ أَلْسَ الرَّجُلُ إِذَا تَقَتَّعَ فَلَمْ يُجِبْ. وَيُرْوَى<sup>٧</sup> أَلْسُوا  
أَيِ إِذَا أَلْسُوا بِجَرَارِهِمْ \*

١٠. ٣١. يَا لَهْفَ مِنْ عَرَفَاءَ ذَاتِ فَلِيلَةٍ جَاءَتْ إِلَيَّ عَلَى ثَلَاثِ تَخَمَعُ

يَعْنِي ضَبْعًا. وَالْعَرَفَاءُ الَّتِي لَهَا عُرْفٌ مِنَ الشَّعْرِ فِي قَفَاهَا. وَالْفَلِيلَةُ قِطْعُ الشَّعْرِ. وَتَخَمَعُ نَظَّلَعَ: وَكَذَلِكَ الضَّبْعُ  
وَحُلِقَتْهَا لِأَنَّهَا عَرَجَاءُ. أَحْمَدُ: يَرَى بَلَّ لَهْفٍ مِنْ. يَقُولُ أَصْرَعُ ثَلَاثِينَ الضَّبْعُ ثَلَاثِينَ. وَكُلُّ ضَبْعٍ لَهَا عُرْفٌ  
وَالْمَعْنَى يَا لَهْفَ مِنَ الْمَوْتِ أَيِ إِلَيَّ أَمُوتَ فَتَأْكُلُنِي الضَّبْعُ. يُقَالُ فَلِيلَةٌ مِنْ شَعْرٍ وَسَيْخَةٌ مِنْ قُطْنٍ وَعَمِيَّةٌ مِنْ  
وَبَرٍّ وَيُقَالُ مِنْ صَوْفٍ. وَأُنْشِدَ فِي مِثْلِهِ:

١٥. جَاءَتْ جِيَالٌ وَأَبُو بَنِيهَا أَحْمُ الثَّاقِبِينَ بِهِ خُمَاعٌ

وَقَالَ الْآخَرُ:

دَفُوعٌ لِلْقُبُورِ بِتَنَكُّيْهَا كَانَ يَوَجُّهُمَا تَخِيمَ قَدِيرٌ  
٣٢. ظَلَّتْ تُرَاصِدُنِي وَتَنْظُرُ حَوْلَهَا وَيُرِيهَا رَمَقٌ وَإِلَيَّ مُطِيعٌ

وَيُرْوَى وَيُرِيهَا. يُرِيدُ أَنَّهُ قَدْ صُرِعَ فَبَاءَتْهُ الضَّبْعُ لِتَأْكُلَهُ: فَهِيَ تَرُصِّدُهُ لِيَتَوْتَّ وَيَتَمَعَهَا رَمَقٌ<sup>٨</sup>  
٢٠. وَيُرِيهَا وَيُشَكِّكُهَا: يُقَالُ أَرَأَيْتَ الْأَمْرُ إِذَا لَمْ أَكُنْ مِنْهُ عَلَى يَقِينٍ وَرَأَيْتَ إِذَا لَمْ أَشْكُ فِيهِ:

<sup>٧</sup> K 1 and 2 have الْفَرِيبُ, but Mz's reading الْعَنْبِ seems clearly right here.

<sup>٨</sup> TA 5, 488, 26.

<sup>٩</sup> K 1 and 2 read here أَلْسُوا again: Mz rightly أَلْسُوا (see Ham. 243, 24).

<sup>١٠</sup> TA 5, 223, 33 with عَرَجَاءَ

<sup>١١</sup> LA 9, 433, 6 and 13, 101, 18; poet al-Muthaqqib.

<sup>١٢</sup> Mz, Noel. يُرِيهَا. Bm. Thorb. يُرِيهَا. V and Bm. إِلَيَّ; Mz. إِلَيَّ, and so TA 5, 443, 34.

وقد يقال رَأَيْتُ وَأَرَأَيْتُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ: وكذلك رواها أبو عمرو وَيَرِيبُهَا رَمَقٌ: قال الهذلي في مثل هذا المعنى يذكر ضَبْعًا:

تَجُوبُ اللَّيْلَ لَا يَخْفَى عَلَيْهَا حِمَارٌ حَيْثُ مَاتَ وَلَا قَتِيلٌ

وقال الشاعر:

وَجَاءَتْ حِيَالٌ وَأَبُو بَنِيهَا أَحْمُ الْمَأْقِينِ بِهِ خُمَاعٌ  
يقول يُرِيبُهَا رَمَقٌ تَرَاهُ بِي أَي يُشَكِّكُهَا فَتَنْتَبِي الإقْدَامَ عَلَيَّ وَيُجَرِّئُهَا عَلَيَّ مَا تَرَاهُ بِي مِنْ قِلَّةِ الْإِمْتِنَاعِ  
وَأَيُّ مَطْرُوحٍ. وَلِخُمَاعِ الْعَرَجِ. وَتُرَاصِدُهُ تَرُصِدُهُ لِيَمُوتَ فَتَأْكُلَهُ لِأَنَّهُ مُثْقَلٌ بِالْجِرَاحِ. وَالرَمَقُ الْبَقِيَّةُ مِنَ الْعَيْشِ.  
وَالطَّبْعُ ههنا الْمَرْجُو مَوْتُهُ وَانْشَدَ يَصِفُ الضَّبْعَ:

دَفُوعٌ لِلْقُبُورِ بَنَكِيئًا كَأَنَّ بَوَاجِيهَا تَحْمِيْمٌ قَدِرٌ

١٠ ٣٣ ° وَتَظَلُّ تَنْشِطُنِي وَتُلْحِمُ أَجْرِيَا وَسَطَ الْعَرِينِ وَلَيْسَ حَيٌّ يَذْفَعُ

يقال أَلَحَمَهُمْ وَأَشَحَمَهُمْ إِذَا أَتَاهُمْ بِاللَّحْمِ وَالشَّحْمِ<sup>d</sup>. قول أبي عكرمة أَلَحَمَهُمْ أَطْعَمَهُمُ اللَّحْمَ لَيْسَ بِشَيْءٍ.  
النَّشْطُ الْجَذْبُ أَي تَجْذُبُ لَحْمَهُ وَتُلْحِمُ أَجْرِيَا أَي تُطْعِمُ أَجْرِيَا اللَّحْمَ: يقال أَلَحَمَ فُلَانٌ أَصْحَابَهُ إِذَا أَطْعَمَهُمُ  
اللَّحْمَ: وَأَلَحَمَ فُلَانٌ النَّاسَ عِرْضَهُ إِذَا أَبَاحَهُمْ لِيَأْهَ يَشْتَبُونَهُ. وَالْعَرِينُ الْأَجَمَةُ: قال الأصمعي أصل العرين  
موضع القتال<sup>o</sup>. يقال قد لَحِمَ الرَّجُلُ لَحْمَةً وَشَحْمَ شَحْمَةً إِذَا كَانَ ضَعْفًا وَالرَّجُلُ شَحِيمٌ لَحِيمٌ وَقَدْ شَحِمَ يَشْحَمُ  
١٥ وَلَحِمَ يَلْحَمُ إِذَا كَانَ قَرِيبًا إِلَى الشَّحْمِ وَاللَّحْمِ وَهُوَ شَحِيمٌ لَحِيمٌ وَقَدْ شَحِمَ أَصْحَابَهُ وَلَحَمَهُمْ يَلْحَمُهُمْ إِذَا  
أَطْعَمَهُمْ ذَاكَ وَهُوَ شَاحِمٌ لِأَحْمٍ وَإِذَا كَثُرَ ذَاكَ عِنْدَهُ فَهُوَ مُشْحِمٌ مُلْحِمٌ \*

٣٤ لَوْ كَانَ سَيْفِي يَالْيَمِينِ ضَرَبْتُهَا عَنِّي وَلَمْ أَؤْكُلْ وَجَنِي الْأَضْيَعُ

يقول لو كان سيفي يميني لَضَرَبْتُهَا عَنِّي وَلَمْ أَتْرَكْهَا تَأْكُلْنِي. وَجَنِي الْأَضْيَعُ إِذْ لَا ذَابَ لَهُ \*

٣٥ وَلَقَدْ ضَرَبْتُ بِهِ فَتَسَقَطُ ضَرْبِي أَيْدِي الْكُمَاةِ كَأَنَّ الْخُرُوعَ

٢٠ وَأَمَّا نَحْصُ الْخُرُوعِ لِلْيَمِينِ وَهُوَ شَجَرٌ لَيْثٌ. وَيُرْوَى \* وَلَقَدْ ضَرَبْتُ بِهِ فَتَسَقَطُ دُونَهُ \* أَيْدِي  
الْكُمَاةِ. أَي لِسُرْعَةِ مَضَاهِ فِيهَا: كَأَنِّي ضَرَبْتُ بِضَرْبِي لِيَأْهَ شَجَرٌ خُرُوعٌ فَلِذَلِكَ جَعَلَهُ مَثَلًا. وَكُلُّ

<sup>o</sup> Mz comm. has v. l. كَحَصَتِ الْعَرِينُ. Mz تَنْشِطُنِي and V تَنْشِطُنِي

<sup>d</sup> This parenthesis is probably due to Abū Ja'far Aḥmad, and would be more properly placed at <sup>o</sup>.

قَصِيفٌ ضَعِيفٌ فَهُوَ خِرْوَعٌ: وَالْخَرِيعُ مِنَ النَّبَاءِ اللَّيْتَةِ. قَوْلُهُ قَلَسَقَطُ ضَرْبَتِي أَيْدِي الْكُفَاةِ لَمْ يُحْرَكِ الْيَاءُ كَمَا قَالَ تَابُطٌ سَرًّا:

<sup>f</sup> سَدِدْ خِلَالَكَ مِنْ مَالٍ تُجْبِعُهُ حَتَّى تُلَاقِي الَّذِي كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ

وَقَوْلُ الْآخَرِ:

<sup>ff</sup> كَانَ أَيْدِيَهُنَّ بِالْقَاعِ الْقَرَقِ أَيْدِي جَوَالٍ يَتَعَاطَيْنَ الْوَرَقَ .

وَهِيَ لُغَةٌ قَوْمٌ لَا يُحْرَكُونَ الْيَاءَ فِي التَّصْبِ كَمَا لَا يَحْرَكُهَا فِي الرَّفْعِ وَالْخَفْضِ .

٣٦ ذَاكَ الضَّيَاعُ فَإِنْ حَزَزْتُ بِمُدِّيهِ كَفِّي فَقُولِي مُحْسِنٌ مَا يَصْنَعُ

وَيُرْوَى ذَاكَ بِالْفَتْحِ أَيْضًا. فَقُولِي مُحْسِنٌ أَيْ لَا تَلُومِيْنِي عَلَى إِفْثَاقِي مَالِي وَلَا إِنْ رَأَيْتَنِي أَقَطَعُ يَدِي: فَإِنْ مَصِيرِي إِلَى الْمَوْتِ. قَالَ هَبَّتِ الرَّأَةُ تَلُومُهُ عَلَى إِفْثَاقِ مَالِهِ: فَقَالَ ذَاكَ الضَّيَاعُ أَيْ مَا أَصْفُ لَكَ الضَّيَاعُ إِنْ أَمُوتَ . ١٠ فَتَاكُلْنِي الضَّبْعُ: فَإِنْ حَزَزْتُ بِمُدِّيهِ كَفِّي فَقُولِي مُحْسِنٌ مَا يَصْنَعُ: أَيْ دَعِينِي أَعِيشُ فِي مَالِي وَأَنْفِقْهُ كَيْفَ شِئْتُ لَا تَأْتِي غَيْرُ بَاقٍ فَعَلَامٌ أَسْتَبْقِيهِ فَدَعِينِي مِنْ مَلَامِكِ .

٣٧ وَلَقَدْ غُيِّطُ بِمَا أَلَاقِي حَبَّةً وَلَقَدْ يَمُرُّ عَلَيَّ يَوْمٌ أَشْنَعُ

يَقُولُ كُنْتُ أَغْطُ بِمَا يَمُرُّ بِي مِنَ الرِّخَاءِ وَالظُّفْرِ. أَيْ وَيَأْتِي بَعْدَ ذَلِكَ عَلَيَّ الْبُؤْسُ فَأَصْبِرُ: فَعِنْدِي مُخْتَلٌ أَكُلُ مَا يَمُرُّ بِي. يَوْمٌ أَشْنَعُ صَغْبٌ <sup>h</sup> مَشْهُورٌ .

٣٨ أَفْبَعْدَ مَنْ وَلَدَتْ نُسَيْبَةً أَشْتَكِي زَوْ الْمَيْتَةِ أَوْ أَرَى أَتَوَجَّعُ

زَوْ الْمَيْتَةِ الْقَدْرُ. يَقُولُ قَدْ مَاتَ هُوَ لَا بَقَاءَ لِي بِهِمْ. يَقُولُ هُوَ لَا. مَا بَقُوا وَكَذَلِكَ أَنَا لَا أَبْقَى: فَدَعِينِي أَنْفِقْ. أَيْ. وَيُرْوَى زَوْ الْمَيْتَةِ [ أَيْ ] مَا يَزْدُونِي مِنَ مَوْتِ أَفَارِيهِ وَإِتْلَافِ مَالِي: أَيْ مَا يَنْقُصُنِي. نُسَيْبَةُ بِنْتُ شِهَابِ بْنِ شَدَادَ بْنِ عَيْدِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ يَرْبُوعَ بْنِ حَنْظَلَةَ وَكَانَتْ امْرَأَةً نُؤَيْدَةَ وَهُوَ نُؤَيْدَةُ بْنُ جَعْفَرَةَ بْنِ شَدَادَ بْنِ مُجَيْدِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ يَرْبُوعَ. وَيُقَالُ زَوْ الْمَيْتَةِ فَجَعُهَا .

٣٩ وَلَقَدْ عَلِمْتُ وَلَا مَحَالَةَ أَنِّي لِلْحَادِثَاتِ فَهَلْ تَرَيْنِي أَجْزَعُ

<sup>f</sup> Ante, No. I, v. 25. <sup>if</sup> LA 12, 197, 17. - LA 10, 53, 13. <sup>h</sup> So in MSS: but this meaning for مشهور seems to be unknown, and perhaps we should read مسور or مسورم: the use of مشنوع = مشهور recorded in Lane 1606a (LA 10, 54, 1-2) does not appear to give the required sense. <sup>i</sup> LA 19, 84, 22, and TA 1, 484, 15 (both with نُسَيْبَةُ, the only right form; Mz نُتَيْبَةُ, Dm and V نُتَيْبَةُ). <sup>ii</sup> Vv. 39-43 are in Buht. Ham. p. 128, where they are ascribed to Malik, brother of Mutammim.

اي قد علمتُ أَيَّ غَرَضٍ للعادات ولا أخطئها فلستُ أَجْزَعُ لِتَزْوِيلِهَا إِذْ لَا بُدَّ لِي مِنْ وَقْعِهَا بِي .  
لم يقل ابو عكرمة في هذا شيئاً . اراد فهل تَرَيْنِي أَجْزَعُ : فَكَأَنَّهُ شَدَّدَ وَأَدْغَمَ ثُمَّ خَفَّفَ فَأَسْقَطَ التَّوَنَ  
كما قال الآخر :

لَرَأَتْهُ كَالثَّغَامِ يُعَلُّ مِسْكَاً يَسُوءُ الْفَالِيَّاتِ إِذَا فَلَيْسِي

كأَنَّهُ قَالَ فَلَيْسِي فَاجْتَمَعَتْ نَوَانٍ مَتَحَرِّكَتَانِ فَأَدْغَمَ ثُمَّ خَفَّفَ : وَإِلَى هَذَا تَصْرِيفُ قِرَاءَةِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ  
تُشَاوِرُونِ فِيهِمْ . وَيُرْوَى فَهَلْ تَرَيْنِي أَجْزَعُ : اِسْتَقْفَى بِالْكَسْرِ مِنَ الْيَاءِ . \*

٤٠ أَفْنَيْنَ عَادَا ثُمَّ آلَ مُحَرِّقٍ فَتَرَكْنَهُمْ بِلَدًا وَمَا قَدْ جَمَعُوا

اي ذَهَبَ الْحَادِثَاتُ بِهِمْ وَبِأَمْوَالِهِمْ . فَتَرَكْنَهُمْ بِلَدًا : اَي فَصَارُوا مِثْلَ الْبَلَدِ الْأَمْلَسِ لَا شَيْءَ فِيهِ : ضَرْبُهُ  
مَثَلًا لِفَنَائِهِمْ وَخَلَاءِ الْأَرْضِ مِنْهُمْ . أَحْمَدُ : ذَهَبُوا فَلَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ وَبَقِيَتِ الْأَرْضُ بَعْدَهُمْ وَمِثْلُهُ \* وَأَمْسَى  
١٠ مُرَابًا فَوَقَّهَ الْأَرْضَ بَلَقَمًا \* \*

٤١ وَلَهْنٌ كَانَ الْحَارِثَانِ كِلَاهُمَا وَلَهْنٌ كَانَ أَخُو الْمَصَانِعِ تَبَعٌ

لهن اي للعادات الحارثان الحارث الأصغر والحارث الأكبر الأعرج \*

٤٢ <sup>kk</sup> فَعَدَدْتُ آبَائِي إِلَى عِرْقِ الثَّرَى فَدَعَوْتُهُمْ فَعَلِمْتُ أَنَّ لَمْ يَسْمَعُوا

هذا مثل قول امرئ القيس <sup>l</sup> \* إِلَى عِرْقِ الثَّرَى وَسَجَّتْ رُؤُوبِي \* . عِرْقُ الثَّرَى آدَمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ : يَقُولُ لَمْ  
١٥ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ ذَهَبُوا كُلُّهُمْ . وَيُرْوَى لَدُنْ عِرْقِ الثَّرَى . وَجَعَلَهُ عِرْقُ الثَّرَى لِأَنَّهُ الْأَصْلُ الْقَدِيمُ الَّذِي خُلِقَ مِنْ  
طِينٍ . اَي عَدَدْتُهُمْ إِلَى الْأَصْلِ الَّذِي خُلِقُوا مِنْهُ \*

٤٣ ذَهَبُوا فَلَمْ أَذْرِكْهُمْ وَدَعَتْهُمْ غَوْلُ أَتَوْهَا وَالطَّرِيقُ الْمَتَّعُ

ويروى وَالسَّبِيلُ الْمَتَّعُ . وَأَصْلُ الثَّوْلِ مَا أَغْتَالَ الشَّيْءُ وَذَهَبَ بِهِ : وَالغَوْلُ الْمَنِيَّةُ . الْمَتَّعُ الْبَيْنُ الْوَاضِعُ : يُرِيدُ  
طَرِيقَ الْمَوْتِ . وَيُقَالُ الْقَضْبُ غَوْلُ الْجِلْمِ . وَالْمَتَّعُ الْوَاسِعُ \*

٢٠ ٤٤ <sup>ll</sup> لَا بُدَّ مِنْ تَلْفٍ مُصِيبٍ فَاتَنْظُرْ أَبَارِضَ قَوْمِكَ أَمْ بِأُخْرَى تُصْرَعُ

اي لَا بُدَّ لَكَ مِنَ التَّلْفِ مُقَيًّا أَوْ مُسَافِرًا . وَالتَّلْفُ الْهَلَاكُ وَالذَّهَابُ . تُصْرَعُ تَمُوتُ \*

<sup>l</sup> LA 20, 22, 7 (with تراء) : poet 'Amr b. Ma'dikarib.

<sup>k</sup> Qur. 16, 29 : See Bald. and

Kashshāf on verse.

<sup>kk</sup> Our MSS have آبائي for آبائي , an impossible reading. Buht.

وَدَعَوْتُهُمْ وَعَلِمْتُ أَنَّ لَمْ

<sup>1</sup> I. Q. 5, 4 (Ahlw. p. 120).

<sup>ll</sup> Vv. 44 and 45 in Buht. Ham. p. 138.

٤٥ <sup>m</sup> وَلَيَاتِبْنٌ عَلَيْكَ يَوْمٌ مُرَّةٌ يُبْكِي عَلَيْكَ مُقْتَمًا لَا تَسْمَعُ

ويروى ما تَسْمَعُ. وقوله مُقْتَمًا أي مُلْتَمًا بِأَسْخَانِكَ ❖

X وَقَالَ بِشَامَةُ بْنُ عَمْرِو بْنِ مُعَاوِيَةَ

<sup>mm</sup> ابن العدي بن هلال بن وائلة بن سَهْمٍ من مُرَّةٍ. وكان الأَسْفَعُ بن رِيَّاحٍ بن وائلة بن سَهْمٍ هو الذي  
 ٥ جَرَّ حِلْفَ الْحَرْقَةِ: فَهَمَّتْ غَطْفَانُ بِأَسْخَانِهِمْ فَنَحَاوُوا فَانْصَرَفُوا: فَلَحِقَهُمْ حُصَيْنُ بْنُ الْحَمَامِ فَرَدَّهُمْ وَشَدَّ الْحِلْفَ  
 بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ وَبِشَامَةَ غَائِبٌ: فَلَمَّا بَلَغَهُ ذَلِكَ رَدَّهُمْ وَقَالَ هَذِهِ الْقَصِيدَةُ ❖

١ هَجَرَتْ أُمَامَةَ هَجْرًا طَوِيلًا وَحَمَلَتْ النَّأْيُ عَيْنًا ثَقِيلًا

النأْيُ البُعدُ يقال قد نَأَى يَنَآي إذا بَعُدَ. وَالْعَيْنُ الثَّقَلُ وَالْمَشَقَّةُ. وقال أبو المنذر هشام بن محمد  
 الكلبي كان بِشَامَةُ مُنْعَدًا وَلِدَهُ وَهُوَ مُنْعَدٌ: فَقَالَ يُحْضِضُ بَنِي سَهْمٍ مِنْ مُرَّةٍ فِي حَرْبِهِمْ الَّتِي كَانَتْ بَيْنَهُمْ  
 ١٠ وَبَيْنَ بَنِي صِرْمَةَ فِي حُلَفَائِهِمْ بَنِي حُنَيْنٍ بن عامر بن جُهَيْنَةَ هَذِهِ الْقَصِيدَةُ: قَالَ وَيُروى \* نَأَتْكَ أُمَامَةُ  
 نَأْيًا طَوِيلًا \* وَحَمَلَتْكَ الْحُبُّ وَقَرَأَ ثَقِيلًا \*. قال أحمد هو بِشَامَةُ بْنُ عَمْرِو بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْعَدِيِّ بْنِ هِلَالِ  
 ابْنِ سَهْمٍ مِنْ مُرَّةٍ بن عَوْفٍ بن سَعْدٍ بن ذُبْيَانَ بن بَغِيضٍ بن رَيْثٍ بن غَطْفَانَ بن سَعْدٍ بن قَيْسٍ بن عِيْلَانَ بن  
 مُضَرَ بن زَادٍ ❖

٢ وَحُمِلَتْ مِنْهَا عَلَى نَأْيِهَا خَيَالًا يُوَافِي وَتِيْلًا قَلِيلًا

١٥ يقول حُمِلَتْ مع بُعْدِهَا مِنْكَ أَنْ تَرَى خَيَالَهَا فَيَزِيدَكَ شَوْقًا: وَالْخَيَالُ مَا وَاقَى فِي الْمَنَامِ ❖

٣ <sup>n</sup> وَنَظْرَةٌ ذِي شَجَنِ وَأَمَقٍ إِذَا مَا الرُّكَائِبُ جَاوَزْنَ مِيلًا

يقول وَحُمِلَتْ نَظْرَةٌ مِنْ ذِي شَجَنِ أَي تَنْظُرُ إِلَى كُلِّ مَا رَأَيْتُهُ. وَالْوَامِقُ الْمِحْبُ وَالْمِقَّةُ الْمَحَبَّةُ. وَالرُّكَائِبُ  
 جمع رَكُوبَةٍ وَهِيَ النَّاقَةُ تَصْلُحُ لِلرُّكُوبِ قَالَ الشَّاعِرُ:

بِأَذْمٍ كَسِنَ الظَّنِّي لَمْ أَرْ مِثْلَهَا رَكُوبَةً شَنِيعٍ أَوْ حَلُوبَةً جَائِعٍ

٢٠ غَيْرَ إِلَيَّ عَكْرَمَةٍ: كُلُّهَا نَظَرْتُ إِلَى قَوْمٍ مُسَافِرِينَ اشْتَدَّ نَظْرُكَ إِلَيْهِمْ. وَيُروى الْأَصْعَى وَنَظْرَةٌ ذِي عَلَقٍ: أَي

<sup>m</sup> Buht. <sup>n</sup> مُنْعَعٌ for مُرَّةٌ، and وَاجِدٌ.

<sup>mm</sup> For this genealogy see Ham., 193, l. 5 from foot ;  
 Buht. p. 44 says that the poet was the <sup>حال</sup> of Zuhair b. Abū Sulma. Our MSS have وائلة، but وائلة  
 in Mz and Mushtabih 543 ; our MSS also have <sup>الاصح</sup> ; Mz and Musht. as text. For this affair see also  
 post, No. XII, and No. XC. See also Agh. 12, 123 ff.

<sup>n</sup> Omitted in Bm.



كُلَّمَا رَأَى قَوْمًا مُسَافِرِينَ نَظَرَ نَظْرَةً ذِي عَلَقٍ وَهُوَ مَا تَعَلَّقَ بِهِ مِنْهَا: وَيُقَالُ فِي مَثَلٍ: نَظْرَةٌ مِنْ ذِي عَلَقٍ: وَهِيَ عَلَامَةُ الْحُبِّ وَهُوَ أَنْ يَنْظُرَ يُوَدُّ أَيَّ بِأَمْرِ يَثْبُتُ لَهُ: يُقَالُ لَهُ عِلَاقَةٌ مِنْ فِلَانَةٍ وَالْعِلَاقَةُ الْهَوَى تَكُونُ لِلرَّجُلِ فِي الْمَرْأَةِ: يُقَالُ إِنَّهُ لَذُو عَلَقٍ فِي فِلَانَةٍ: وَالْعَلَقُ أَيْضًا النَّشُوبُ فِي الشَّيْءِ فِي حَبْلِ أَوْ أَرْضٍ وَمَا أَشْبَهَهَا. يُقَالُ قَدْ عَلِقَ فُلَانٌ يَعْلُقُ عِلْقًا أَيَّ تَشَبُّبٍ: وَالْعَلَقُ عِلْقُ الدَّمِ الْوَاحِدَةُ عِلْقَةٌ: وَالْعَلَقُ الدُّودُ الْأَسْوَدُ يَكُونُ فِي الْمَاءِ: إِذَا سَرَبَتِ الدَّابَّةُ فَعَلَقَتْ بِهَا الْعَلَقَةُ قِيلَ قَدْ عَلِقَتِ الدَّابَّةُ تَعْلُقُ عِلْقًا: وَالْعَلَقُ الرِّشَاءُ وَالْقَرْبُ وَالْحَوْرُ وَالْبَكْرَةُ: يُقَالُ أَعْيَرُونَا الْعَلَقُ فَيَعَارُونَ هَذَا كَلَّمَهُ: وَالْعِلْقَةُ الْقَمِيصُ لَا كُتَيِّ لَهُ وَهِيَ ° الصَّدْرَةُ: وَالْعِلْقَةُ مَا يُنْسِكُ النَّفْسَ مِنَ الطَّعَامِ: يُقَالُ مَا يَأْكُلُ فُلَانٌ إِلَّا عِلْقَةً: وَالْعِلَاقَةُ الْحُصُومَةُ يُقَالُ لِفُلَانٍ فِي أَرْضٍ فُلَانٌ عِلَاقَةٌ أَيَّ حُصُومَةٌ: وَالْعِلَاقَةُ عِلَاقَةُ السَّوْطِ وَالْقَدَحِ وَالْمُصْحَفِ وَمَا أَشْبَهَهَا: يُقَالُ أَعْلَقْتُ الْقَدَحَ وَالسَّوْطَ أَيَّ جَعَلْتُ لَهُ عِلَاقَةً: وَالْعِلَاقَةُ بَعْضُ تَسَاعٍ الرَّاعِي: وَالْعِلَقُ الثَّوْبُ الْكَرِيمُ وَالْقَوْسُ وَالسَّيْفُ وَكَذَا الشَّيْءُ الْوَاحِدُ الْكَرِيمُ مِنْ غَيْرِ الرُّوحَانِيَيْنِ: وَالْإِعْلَاقُ وَقُوعُ التَّنِيسِ فِي الْحَبْلِ يُقَالُ نَصَبَ لَهُ فَاْعْلَقَهُ. وَالْعَلَقُ أَكْلُ الْبَهَائِمِ وَرَقَّ الشَّجَرِ يُقَالُ عَلَقَتْ تَعْلُقُ: وَالْمَلُوقُ مِنَ الْإِبِلِ الَّتِي تَرَأَمُ بِأَنْفِهَا وَتَمْنَعُ دَرَّهَا. وَحَكَى الْكِسَائِيُّ: لَهَا فِي قَلْبِي عِلَاقَةٌ حُبٌّ وَعِلَاقَةٌ حُبٌّ وَعِلَقُ حُبٍّ: وَلَمْ يَعْرِفِ الْأَصْمَعِيُّ عِلَاقَةً وَعَرَفَ عِلَاقَةً وَعِلْقًا: وَالْعِلَاقُ الْبَضَائِعُ أَيْضًا: وَالْعَلِيقُ شَجَرٌ أَحْمَرٌ. وَالْيَلِيلُ الْقِطْعَةُ مِنَ الْأَرْضِ الْوَاسِعَةِ تَكُونُ قَدَرًا مَدَى الْبَصَرِ ثُمَّ جَعَلَهَا النَّاسُ بَعْدَ أَعْلَامًا: وَقَدْ قِيلَ لِلْيَلِيلِ مَا بَيْنَ الْعَلَتَيْنِ ❖

١٥ ٤ أَتَيْنَا تُسَائِلُ مَا بَشَا قَفَلْنَا لَهَا قَدْ عَزَمْنَا الرَّحِيلَا

ويروى \* وَجَاءَتْ تُسَائِلُ عَنْ حَالِنَا \* قَفَلْنَا الْخِ ❖

٥ ٥ وَقُلْتُ لَهَا كُنْتُ قَدْ تَعْلَمِينَ مِنْذُ تَوَى الرَّكْبُ عَنَّا عَفُولَا

يُقَالُ تَوَى وَأَتَوَى بِمَعْنَى وَاحِدٍ: وَالتَّوَى الْإِقَامَةُ. غَيْرُهُ: يَقُولُ كُنْتُ عَفُولَا عَنَّا تَعْلَمِينَ: قَالَ وَهُوَ كَتُوبٌ كُنْتُ لِي طَالَ مَا تَعْلَمُ ذَلِكَ. قَالَ أَحْمَدُ [يُقَالُ] تَوَى الرَّجُلُ وَلَا يُقَالُ أَتَوَى: وَأَنْسَدَ<sup>٩</sup> بَيْتَ الْأَعَشَى: \* أَتَوَى ٢٠. وَقَصَرَ لَيْلَهُ لِيُرَوِّدَا: \* قَالَ مَا سَبَعْنَا أَحَدًا مِنْ شُيُوخِنَا يُنْشِدُهُ إِلَّا بِالْإِسْتِفْهَامِ: وَبِهِ قَرَأَتِ الْقُرْآنُ<sup>١٠</sup> وَالنَّارُ مَشْوَى لَهُمْ وَلَمْ يُسْمَعْ مَشْوَى لَهُمْ: وَيُقَالُ لِلرَّجُلِ الْمُتَقِيمِ الثَّوَوِي وَلَمْ يُسْمَعْ الثَّوَوِي: قَالَ فَكُلُّ هَذَا يَشْهَدُ لِتَوَى. وَمَعْنَى قَوْلِهِ عَفُولَا أَيَّ غَافِلَةٌ وَيُقَالُ مَعْنَاهُ كُنْتُ عَفُولَا عَنَّا فَأَعْلَيْهِ ذَلِكَ ❖

° K 1 and 2 النَغِيرَةُ (no such word in Lex.).

P V comm., Mz comm., and Bm comm. note the reading عَفُولَا, which Mz explains:

٢٥ أَيَّ كُنْتُ تَعْلَمِينَ عَفُولًا مِنْذُ تَوَى الرَّكْبُ

٩ See LA 18, 136, 10 ff.

١٠ Qur. 41, 23.

## ٦ فَبَادَرَتَاهَا بِمُسْتَعْجِلٍ مِّنَ الدَّمْعِ يَنْضَحُ خَدًّا أُسَيْلًا

قال الاصمعي: النَّضْحُ لِكُلِّ مَا رَقَّ وَالنَّضْحُ لَا تُضْحَنُ: ويقال النَّضْحُ مَا سَقَطَ مِنْ فَوْقُ وَالنَّضْحُ مَا ارْتَفَعَ مِنْ أَسْفَلَ إِلَى فَوْقُ. وَالْأُسَيْلُ الصَّلْتُ السَّهْلُ يَعْنِي خَدَّهَا. غَيْرُهُ: بَادَرَتَاهَا يَعْنِي عَيْنَيْهَا: أَضْمَرَهُمَا وَلَمْ يَجْعَرْ لَهَا ذِكْرًا: ومثله قول لبيد يصف الشَّمسَ ولم يتقدَّم لها ذِكْرًا:

« حَتَّى إِذَا أَلْقَتْ يَدَا فِي كَافِرٍ وَأَجْنُ عَوْرَاتِ الثُّغُورِ ظَلَامًا ٥

اي دَخَلَتْ فِي الْغَيْبِ وَالْكَافِرِ اللَّيْلِ: ومثله قول طرفة يصف الفلاة ولم يَجْعَرْ لَهَا ذِكْرًا:

« عَلَى مِثْلِهَا أَمْضِي إِذَا قَالَ صَاحِبِي أَلَا لَيْتَنِي أَفْدِيكَ مِنْهَا وَأَقْتَدِي ٥

اي على مِثْلِ هَذِهِ النَّاقَةِ أَفْدِيكَ مِنَ الْعَلَاةِ وَلَمْ يَجْعَرْ لَهَا ذِكْرًا. ويقال خَدُّ أُسَيْلٍ وَقَدْ أُسِّلَ أَسَالَةً. وقد قيل النَّضْحُ مَا لَمْ يُتَعَدَّ بِهِ مِمَّا رَقَّ مِثْلُ الْمَاءِ وَنَحْوِهِ: وَالنَّضْحُ مَا تَعَدَّدَتْ بِهِ مِمَّا غَلِظَ مِثْلُ الطَّيْبِ وَنَحْوِهِ. ويروى ١٠ \* فَبَادَرَهَا الدَّمْعُ مُسْتَعْجِلًا \* عَلَى الْحَدِّ يَنْضَحُ وَجْهًا أُسَيْلًا \* ٥

## ٧ وَمَا كَانَ أَكْثَرُ مَا تَوَلَّى مِّنَ الْقَوْلِ إِلَّا صِفَاحًا وَقِيلًا

ويروى مِّنَ الْعُرْفِ. وَالصِّفَاحُ الْإِعْرَاضُ. وَيُروى مِّنَ الْبَذْلِ. وَيُروى مِّنَ الْحَبِّ ٥

## ٨ وَعَذَرَتْهَا أَنَّ كُلَّ أَمْرِي مُجِدُّ لَهُ كُلُّ يَوْمٍ شُكُولًا

الشُّكُولُ جَمْعُ شَكْلٍ وَهُوَ الْمَثَلُ: تُعَرِّضُ لَهُ بِأَنَّهُ قَدْ تَغَيَّرَ لَهَا. وَيُروى \* مُجِدُّ لَهُ كُلُّ يَوْمٍ شُكُولًا \* وَيُروى ١٥ \* مُجِدُّ لَهُ الدَّهْرُ يَوْمًا شُكُولًا \* أَحْمَدُ: أَيِ أَرَى كُلَّ أَمْرِي مُجِدًّا شُكُولًا بَعْدَ شَكْلٍ أَيِ حَالًا بَعْدَ حَالٍ يَتَجَدَّدُهَا. وَيُروى كُلِّ عَامٍ. وَمُجِدُّ لَهُ أَيِ لِنَفْسِهِ. وَيُروى \* وَقَالَتْ أَرَى الْعَامَ كُلَّ أَمْرِي \* ٥

## ٩ كَانَ النَّوَى لَمْ تَكُنْ أَصْقَبَتْ وَلَمْ تَأْتِ قَوْمَ أَدِيمٍ حُلُولًا

أَصْقَبَتْ دَنَتْ وَقَارَبَتْ. وَالْحُلُولُ الْمُقِيمُونَ يَقَالُ هُوَ مِمَّا يَصْقَبُ ٥ وَالْجَارُ أَحَقُّ بِصَقْبِهِ: أَيِ الْقَرِيبُ وَاللَّصِيقُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ. قَوْمُ أَدِيمٍ أَيِ مُجْتَمِعُونَ أَمْرُهُمْ وَاحِدٌ مُّجْتَمِعٌ فِيهِمْ أَدِيمٌ وَاحِدٌ فَعَزَّاهُمُ الدَّهْرُ. وَيُقَالُ قَوْمُ ٢٠ أَدِيمٍ أَيِ قَوْمٍ أَشْرَافٍ مُلُوكٌ لَهُمْ قِيَابُ الْأَدَمِ لَا تَكُونُ إِلَّا لِلْمُلُوكِ وَالْأَشْرَافِ ٥

\* Mu'all. 65.

† Mu'all. 39.

u Bm's reading is an additional variant, مِّنَ النُّوْدِ

v Bm كُلُّ يَوْمٍ. Mz (Thorb) مُجِدُّ

x See LA 2, 14, 2.

y Mz comm. adds v. 1. وَيُروى يَوْمَ أَدِيمٍ: وَقِيلَ أَدِيمٌ اسْمُ مَوْضِعٍ

## ١٠ فَقَرَّبْتُ لِلرَّحْلِ عَيْرَانَةً عُدَافِرَةً عَنَتْرِيَسًا ذُمُولًا

ويروى \* فَلَئِمَّا هَمَمْتُ كَسَوْتُ الْقُثُودَ \* وَعَيْرَانَةً نَاقَةً شَبَّهَهَا بِالْعَيْرِ فِي صَلَاتِهَا. وَالْعُدَافِرَةُ الشَّدِيدَةُ الضَّخْمَةُ: وَمِنْ هَذَا قِيلَ لِلْأَسَدِ عُدَافِرٌ وَمِنْهُ سُمِّيَ الرَّجُلُ عُدَافِرًا. وَالْعَنَتْرِيَسُ الشَّدِيدَةُ الْجَرِيئَةُ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ أَخَذَ فُلَانٌ فُلَانًا بِالْعَنَتْرَسَةِ أَيْ بِالشَّدَّةِ وَالْجُرْأَةِ. وَالذُّمُولُ السَّرِيعَةُ: وَالذَّمِيلُ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ. وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ \* فَلَئِمَّا هَمَمْتُ كَسَوْتُ الْقُثُودَ \* عُدَافِرَةً عَنَتْرِيَسًا ذُمُولًا \* : قَالَ وَإِنَّمَا سُمِّيَتْ بِالْعَيْرِ لِوَقَاحَتِهِ وَشِدَّتِهِ. وَالْقُثُودُ عِيدَانُ الرَّحْلِ. وَالْعَنَتْرَسَةُ الْأَخْذُ بِشِدَّةٍ وَجَفَاءٍ: وَيُقَالُ عَنَتْرَسٌ يُعَتْرِسُ عَنَتْرَسَةً. قَالَ وَإِذَا ارْتَفَعَ السَّيْرُ عَنِ الْعَتَقِ فَهُوَ التَّرْيِيدُ: فَإِذَا ارْتَفَعَ عَنِ التَّرْيِيدِ فَهُوَ الذَّمِيلُ. وَيُروى \* فَلَئِمَّا يَنْتَسُ كَسَوْتُ الْقُثُودَ \* وَمَعْنَى كَسَوْتُ أَيْ بَجَلْتُ الْقُثُودَ لِبَاسًا لَهَا \*

## ١١ مُدَاخَلَةُ الْخَلْقِ مَضْبُورَةً إِذَا أَخَذَ الْحَاقِقَاتُ الْمَقِيلَا

١٠ مُدَاخَلَةُ الْخَلْقِ مُحْكَمَةُ الْبَيِّنَةِ قَدْ أَخَذَ بَعْضُهَا بَعْضًا. وَالْمَضْبُورَةُ الْمَجْتَمِعَةُ وَمِنْ هَذَا سُمِّيَتْ لِضَبَارَةِ الْكُتُبِ لِاجْتِمَاعِهَا وَشِدَّتِهَا. وَيُروى مُوْتَقَّةُ الْخَلْقِ. وَالْحَاقِقَاتُ الظُّلُمَاءُ تَكُونُ فِي الْأَحْقَافِ أَنْصَافَ النَّهَارِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ: وَوَاحِدُ الْأَحْقَافِ حَقْفٌ. أَرَادَ أَنَّهُ يَسِيرُ فِي الْهَوَاجِرِ وَهُوَ أَشَدُّ السَّيْرِ. وَيُروى إِذَا اتَّخَذَ الْحَاقِقَاتُ وَهِيَ الْبَرَرُ فِي كُنُوسِهِنَّ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ اتَّخَذَتْهُ مَقِيلًا يَقْلَنَ فِيهِ: وَذَلِكَ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ وَهُوَ وَقْتُ إِنْجَاءِ الْإِبِلِ. يَقُولُ فَهَذِهِ النَّاقَةُ فِي وَقْتِ كَلَالِ الْإِبِلِ وَإِنَّمَا هُنَّ نَشِيطَةٌ لَمْ يَكْسِرْهَا ١٥ السَّيْرُ. وَالْمَضْبُورَةُ الْجَمْعُ بَعْضُ خَلْقِهَا إِلَى بَعْضٍ وَمِنْهُ قِيلَ ضَبَرَ الْفَرَسُ إِذَا جَمَعَ قَوَائِمَهُ وَوَثَبَ: وَقَالَ سَاعِدَةُ بْنُ جُوَيْيَّةَ:

بَيْنَمَا هُمْ يَوْمًا كَذَلِكَ رَاعَهُمْ  
ضَبْرٌ لِبَاسَهُمْ الْحَدِيدُ مُوَلَّبٌ

رَاعَهُمْ أَفْرَعَهُمْ. ضَبْرٌ جَمَاعَاتُ: يَقَالُ رَجُلٌ مُضَبَّرٌ الْخَلْقُ مَجْتَمِعٌ: وَمِنْهُ لِضَبَارَةِ كُتُبٍ قَدْ جُمِعَتْ. وَقَوْلُهُ مُوَلَّبٌ يُرِيدُ ضَبْرًا مُوَلَّبًا مُجْتَمِعًا مِنْ قَوْلِهِمْ تَأَلَّبُوا عَلَيْهِ أَيْ اجْتَمَعُوا إِلَيْهِ طَائِفَةٌ بَعْدَ طَائِفَةٍ أَلْبَا بَعْدَ أَلْبَا. وَيُروى ٢٠ لِبَاسَهُمْ الْقَتِيرُ. وَيُروى بَيْنَمَا هُمْ يَوْمًا هُنَاكَ قَالَ الْعَجَّاجُ:

قَدْ ضَبَرَ الْقَوْمُ لَهَا أَضْبَارًا  
كَأَنَّمَا تَجْتَمِعُوا قُبَارًا

وَالْقُبَارُ بِكَلامٍ أَهْلُ عُمانَ قَوْمٌ يَجْتَمِعُونَ فَيَجْرُونَ مَا وَقَعَ فِي الشِّبَاكِ مِنْ صَيْدِ الْبَحْرِ فَشَبَّ جَذْبُهُمْ لِحَالِ الْمَنْجَنِيْقِ بِجَذْبِهِ هُوَذَا. وَقَوْلُهُ لَهَا أَيْ لِلْمَنْجَنِيْقِ. وَالْقُبَارُ جَمْعُ قَابِرٍ أَيْ جَمَعُوا جَمَاعَاتٍ. <sup>b</sup> وَالْحَاقِقَاتُ اللَّوَاتِي

\* LA 6, 151, 6.

<sup>a</sup> 'Ajj. Diw. 12, 101-2 (corruptly in LA 6, 151, 21: see also *id.* 378, 2).

<sup>b</sup> See LA 10, 398, 18-20. Bm has a false reading الحاققات, to which the explanation here given of ٢٥ الحاققات is attached.

يُنْتَيْنَ أَعْنَاقَهُنَّ لِلنَّوْمِ يَعْنِي الْبَقَرُ ٥

١٢ لَهَا قَرْدٌ تَامِكٌ نَيْهٌ تَرْلُ الْوَلِيَّةُ عَنْهُ زَلِيلًا

يعني بالقرد السنم واصل القرد التجمع: يريد ان سنمها مكتنزة كقول الآخر:

كسأها تَامِكًا قَرْدًا طَلِيهَا مَرَاتِبُهَا الصَّعَارَى فَالْوَرَجِيْنَا

٥ والورجين الغليظ من الارض ومنه ناقة مُوَجَّنة تُشَبَّه في صلابتها بالورجين. والتامك المرتفع العالي. والني السَّعْم. والوليَّة جلس يكون ثَمَّتَ الرَّحْلُ يُوقِي الظَّهْرَ: وجمع الوليَّة وَلَايَا قال ابو ذبيد:

كالبَلَايَا رُؤُوسَهَا فِي الْوَلَايَا مَا نَبَعَاتِ السُّوْمِ حُرٌّ الْخُدُودِ

وقوله تَرْلُ الْوَلِيَّةُ يريد انها سَيِّئَةٌ مُكْتَنَزَةٌ: فالوليَّة تَرْلُ عنها لئلاستها. تَامِكٌ مرتفع ٥

١٣ تَطَرَّدُ أَطْرَافَ عَامٍ خَصِيْبٍ وَلَمْ يُشْلَرْ عَبْدٌ إِلَيْهَا فَصِيْلًا

١٠ تَطَرَّدُ يريد أنها تَرعى حَيْثُ شَاءَتْ لَا تَنْتَعُ لِعِزِّ صَاحِبِهَا كَمَا قَالَ الرَّاصِي:

سَيَكْنِفُكَ الْإِلَٰهَ وَمُسْنَمَاتٌ كَجَنْدَلٍ لَبَنٌ تَطَرَّدُ الصَّلَالَا

الصَّلَالُ قَطْعُ الْمَطَرِ: يريد أنها تَتَّبِعُ الْوَيْعَ حَيْثُ كَانَ. وقوله \* وَلَمْ يُشْلَرْ عَبْدٌ إِلَيْهَا فَصِيْلًا \* يريد أنها

تَحْمِي فُهِو أَصْلَبُ لَهَا كَمَا قَالَ عَنَتَرَةُ: \* لَيْتَ بِمَخْرُومِ الشَّرَابِ مُصْرَمٌ \* واصل الإشلاء الدُّعَا. قال احمد

والطُّوسِيَّ جَمِيعًا الصَّلَا وَجَمْعُهَا صَلَالٌ الْأَرْضُ الْمَنْطُورَةُ بَيْنَ أَرْضَيْنِ غَيْرِ مَمْطُورَتَيْنِ: وَالْخَطِيْطَةُ وَجَمْعُهَا خَطَايِطُ

١٥ الْأَرْضُ لَمْ تَمْطُرْ بَيْنَ أَرْضَيْنِ مَمْطُورَتَيْنِ. تَطَرَّدُ تَتَّبِعُ وَأَصْلُ الْإِشْلَاءِ الدُّعَا. ٥

١٤ تَوَقَّرُ شَاوِرَةً طَرْفَهَا إِذَا مَا كُنَيْتَ إِلَيْهَا الْجَدِيلَا

وَيُرْوَى تَوَقَّرُ وَيُرْوَى تُحَاوِصُ أَي تَنْظُرُ بِوَقَارٍ وَفَرَقُوا لَمْ يَقُلْ فِيهِ أَبُو عَكْرَمَةَ شَيْئًا. وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ

\* تُحَاوِصُ رَافِعَةً طَرْفَهَا \* أَي كَأَنَّهَا حَوَاصًا: وَأَصْلُ الْحَوَاصِ تَأَخَّرُ الْعَيْنُ فِي الرَّأْسِ وَغَوْرُهَا يُقَالُ

حَوَاصَتْ عَيْنُهُ تَحَوَّصُ حَوَاصًا وَبَثَّ حَوَاصًا إِذَا كَانَتْ غَائِرَةً: وَأَمَّا الْحَوَاصُ فَضِيقُ فِي الْعَيْنِ حَتَّى تَرَاهَا كَأَنَّهَا

٢٠ مَخِيطَةٌ: يُقَالُ حُصَّ عَيْنَ صَعْرَكَ وَحُصَّ شَقَاقًا فِي رِجْلِكَ. وَالشَّرُّرُ التَّنْظَرُ فِي اعْتِرَاضٍ. قَالَ أَحْمَدُ: تَوَقَّرُ

٥ Jamharah p. 141, 7 (with سَفَعٌ for حَرٌّ): also LA 20, 292, 8.

d Mz (Thorb.) تَطَرَّدُ (quoted as v. 1. in V and Bm).

٥ LA 13, 407, 5 (مُسْنَمَاتٌ)

٢ Mu'all. 22.

8 Mz, V, تَوَقَّرُ, Bm تَوَقَّرُ: Mz, Bm تَنَبَّأْتُ

يقول هي أدببة اذا رأيتني أثني لها الجديل لم تنفخ لحسن أدبها . ويرى \* تحاول رافضة طرفها \* إذا ما رقت . والجديل الزمام \*

### ١٥ <sup>h</sup> بَعَيْنُ كَعَيْنٍ مُفِضُ الْقِدَاحِ إِذَا مَا أَرَاغَ يُرِيدُ الْحَوِيلَا

يقال في مثل يضرب في شدة الحذر: نَظَرَ بَعَيْنٍ مُفِضٍ . وقوله أَرَاغَ اي حاول والتسّ يقال أرغت حاجة اي كنت في طلبها والتاسها . والحويل الإحتيال . وروى الاصمعي \* بَعَيْنُ كَعَيْنٍ مُفِضُ الْأَرَيْبِ \* رَدَّ الْقِدَاحَ يُرِيدُ الْحَوِيلَا \* . المفيض الذي يفيض بالقداح اي يدفع بها : ويقال أفاض البعير بجرته اذا دفع بها : وأفاض القوم في الحديث اذا اندفعوا فيه . رَدَّ الْقِدَاحَ اي ردها في كتفه . يريد الحويلا اي ينظر في أمره . فيريد أنها حديدة \*

### ١٦ <sup>i</sup> وَحَادِرَةٌ كَنَفَيْهَا الْمَسِيحُ تَنْضِجُ أَوْبَرَ شَا غَلِيلَا

١٠ يريد كَنَفَيْهَا تَحِيَّتُهَا . يعني بالحادرة أذنهما . والمسيح العرق . والأوبَر ذو الوبر . والشّت الكثير المتراكب ومثله أكَثُ . والغليل الذي قد انقل بعضه في بعض اي دخل . قال احمد : قوله تَنْضِجُ أَوْبَرَ يعني تُسِيلُ العرق على عثونها : وهو أوبَر كثير الوبر وهذا بما تُنَعَتُ به الإبل . والغليل يقول هو مُتَدَاخِلٌ في غَرَزِ الرِّقَبَةِ مُحَكِّمُ الهامة . ويرى \* وسامعة كَنَفَيْهَا الْمَسِيحُ \* يعني الأذن . قال احمد : وأما الاصمعي فكان يروي تَنْضِجُ أَوْبَرَ كَثًا وقال يعني الذفري : اي ذفراها كثيرة الوبر . وقال غليلاي قد غُلَّ بعضه في بعض أدخل : قال ويقال لنعم ١٥ علول الشيخ هذا يعني الطعام يُدْخِلُهُ جَوْفَهُ . والشّت الغليظ \*

### ١٧ وَصَدْرُهَا مَهِيْعٌ كَالْخَلِيفِ تَخَالُ بِأَنَّ عَلَيْهِ شَلِيلَا

المهيع الواسع . والخليف الطريق . والشليل كساء له خنل يكون على عجز البعير . شبه صدرها بوبر الشليل . قال الاصمعي : قد أخطأ في هذه الصفة لأن من صفة التجانب قلّة الوبر والإنجرادة : وأما توصف بكثرة الوبر الإبل السائمة ولا توصف بالوبر نجبة عتيقة كريمة . قال احمد : غير الاصمعي يقول لم يُعطى ٢٠ الشاعر الوصف لأنه لم يريد الوبر وإنما أراد أن يجلّد صدرها يوج من سعته : فلذلك قال شليلًا وهو كساء أَمَسَ : ولم يرد الشاعر الوبر إنما أراد سعة الصدر ولو أراد الوبر لقال \* تخال بأنّ عليه خميلًا \* : فالشاعر قد أجاد والمتأول عليه أنه أخطأ الوصف هو أخطأ : وهذا مُسْتَعَبٌ في وصف الإبل والحيل : حتّى كأنّ عليه شليلًا اي كساء يضطرب من سعته . وقال غيره المهيع الواسع الإنبط والخليف طريق في المنحى \*

<sup>h</sup> So Mz, V ; Bm has أفاض يُرْبِغُ الْحَوِيلَا

<sup>i</sup> Bm وَحَادِرَةٌ

<sup>i</sup> See Lane, 2279 a.

١٨ <sup>k</sup> فَمَرَّتْ عَلَى كُشْبِ غُدْوَةٍ وَحَادَتْ بِجَنْبِ أَرِيكِ أَصِيلًا

قال الاصمعي: بَيْنَ كُشْبِ وَأَرِيكِ نَأْيٌ مِنَ الْأَرْضِ فَوَصَفَ سُرْعَتَهَا وَأَنَّهَا سَارَتْ فِي يَوْمٍ مَا يُسَارُ فِي أَيَّامٍ. كَذَا أَنشده أبو عكرمة كُشْبِ بضم الكاف والشين: ورواه أحمد كُشْبِ بفتح الكاف وكسر الشين: قال وهو جَبَلٌ معروف قريب من وَجْرَةٍ وَأَشَدُّ لِلْعَجَاجِ يصف جَنِيحًا:

<sup>l</sup> وَيَا لِمَذَارٍ عَسْكَرًا مُشْتَبَاً كَانَ مِنْ حَرَّةٍ لَيْلَى ظُرْبًا أَسْرَدَ مِثْلَ كُشْبِ أَوْ كَشْبَا  
حَرَّةٌ لَيْلَى موضع. والظربُ جبل ليس بمشرفٍ: يقول هذا الجيش كَظَرَبَ مِنْ حَرَّةٍ لَيْلَى أَوْ كُشْبِ نَفْسِهِ أَسْرَدَ: وَاثْنَا وصف سُرْعَةَ سَيْرِهَا: كما قال امرؤ القيس:

<sup>m</sup> فَكَأَنَّمَا بَدَرٌ وَصِيلٌ كَثِيفَةٌ وَكَأَنَّمَا مِنْ عَاقِلٍ أَرْمَامٌ

قال الاصمعي: بَدَرٌ ماءٌ وَكَثِيفَةٌ موضعٌ مُتَنَحٍّ عَنْهُ وَبَعِيدٌ مِنْهُ فَيَقُولُ قَطَعْتُ النَّاقَةَ هَذَيْنِ الْمَوْضِعَيْنِ عَلَى بُعْدٍ ١٠ مَا بَيْنَهُمَا قَطْعًا سَرِيحًا كَانَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مُتَّصِلٌ بِصَاحِبِهِ وَكَأَنَّهُ مِنْهُ أَيْ بَعْضُهُ لِسُرْعَةٍ مَا قَطَعْتُ مَا بَيْنَهُمَا وَكَأَنَّمَا أَرْمَامٌ مِنْ عَاقِلٍ عَلَى مَا مَضَى \*

١٩ <sup>n</sup> تَوَطَّأَ أَغْلَظَ حِزَانِهِ كَوَطَّى الْقَوِيَّ الْعَزِيزِ الذَّلِيلَا

الحِزَانُ مَا غُلِظَ مِنَ الْأَرْضِ وَاحِدُهَا حَزْرِيذٌ: قال الراجز \* لَا تَرْكَبْنِي وَارْكَبِي الْحَزْرِيذَا \* لَنْ تَجْعِدِي فِي جَانِبِي عَمِيرَا \* قال أحمد: يصف قُوَّتَهَا وَنَشَاطَهَا وَأَنَّ طُولَ السَّيْرِ مَا كَسَرَهَا فَوَطَّوْهَا قَوِيٌّ لَمْ يَنْكَسِرْ. قال ١٥ الحَزْرِيذُ الغليظُ المُتَنَادُّ المُسْتَدَقُّ وَجَمْعُهُ أَحِزَّةٌ وَحِزَانٌ \*

٢٠ <sup>o</sup> إِذَا أَقْبَلْتُ قُلْتَ مَذْعُورَةٌ مِنْ الرُّمْدِ تَلْحَقُ هَيْفًا ذَمُولَا

وَيُرْوَى مِنَ الرُّبْدِ: وهو جمع رَبْدَاءَ. جَلَّهَا مَذْعُورَةٌ لِأَنَّهُ أَشَدُّ لِسِيرِهَا. وَالرُّمْدُ النِّعَامُ وَهِيَ الرُّبْدُ أَيْضًا. وَالْهَيْفُ ذِكْرُ النِّعَامِ. وَيُرْوَى مِنَ الرُّبْدِ وَهِيَ جمع رُبْدَاءَ وَهِيَ الْمُنْكَسِفَةُ اللَّوْنِ تَعْلُو سَوَادَهَا كُذْرَةً: وَالرُّبْدَةُ سَوَادٌ

<sup>k</sup> So our MSS. and TA s. v. كُشْبِ. For variants see Yak. 1, 228, 22; and 4, 276, 10; also Agh. 6, 168, 29, (where vv. 20, 21, 22, 23, 18, 19 are given, in this order). ٢٠

<sup>l</sup> 'Ajj. Diw. 1, vv. 45, 26, 27 (Ahlw. p. 4); and so Bakrī, 518, 13: our MSS. وَيَا لِمَذَارٍ.

<sup>m</sup> I. Q. Diw. 59, 16 (Ahlw. p. 157).

<sup>n</sup> Yak. 1, 228, 23, and Agh. 6, 168, 30 have كَحَبَطَ and تَحَبَّطَ بِاللَّيْلِ

<sup>o</sup> Agh. (ut sup.) has vv. 20 and 21 thus:

إِذَا أَقْبَلْتُ قُلْتَ مَذْعُورَةٌ أَقْلْتُ كَمَا الرِّيحُ قَلَمًا حَفُولَا (sic)  
وَإِنْ أَدْبَرْتُ قُلْتَ مَذْعُورَةٌ مِنْ الرِّيحِ تَتَّبِعُ هَيْفًا (sic) ذَمُولَا

Yak. 1, 228 has the same readings in v. 20, except اطاع for أَقْلْتُ, قُلْتُ, and حَفُولَا

يَكْسِفُ الْوَجَةَ وَيُغَيِّرُهُ: يَقَالُ لِأَزِيدَنَّ وَنَجْهَ. وَالْهَيْقُ الطَّوِيلُ وَالْأُنْثَى هَيْقَةٌ. ذَمُولٌ مُسْرِعٌ ♦

٢١ وَإِنْ أَدَبَتْ قُلْتَ مَشْحُونَةٌ أَطَاعَ لَهَا الرِّيحُ قُلْعًا جَهُولًا

الْمَشْحُونَةُ الْمَلُودَةُ: شَبَّهَهَا بِسَفِينَةٍ مَلُودَةٍ لِأَنَّهُ أَقْوَمُ لِسَيَرِهَا وَأَعْدَلُ. وَالْقَلْعُ الشِّرَاعُ. وَالْجَهُولُ الَّتِي تُنْجِفُ

إِي مُسْرِعٌ ♦

٢٢ وَإِنْ أَعْرَضْتَ رَأَى فِيهَا الْبَصِيرُ مَا لَا يُكَلِّفُهُ أَنْ يَفِيلَا

يَقَالُ فَإِنْ رَأَيْتُهُ يَفِيلُ إِذَا أَخْطَأَ: وَرَجُلٌ قِيلَ الرَّأْيُ إِي ضَعِيفٌ: وَيَقَالُ مَا كُنْتُ أَحِبُّ أَنْ أَدَى فِي رَأْيِكَ قِيَالًا إِي خَطَأً وَضَعْفًا. إِي إِذَا رُئِيَ هَذِهِ النَّاقَةُ لَمْ يُخْطِئِ الْبَصِيرُ فِي نَجَابَتِهَا. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَأَحْسَنُ مِنْ هَذَا قَوْلُ حَمِيدِ بْنِ ثَوْرٍ وَهُوَ يَصِفُ بَعِيرًا:

٩ مُخْلِ بِأَطْوَأِ عِتَاقٍ يُبَيِّنُهَا عَلَى الضَّرِّ رَايَ الضَّانَ لَا يَتَّقِفُ

١٠ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَمَّا كَخَصَّ "رَايَ الضَّانَ لِأَنَّهُ أَجْفَى عِنْدَهُمْ مِنْ غَيْرِهِ. وَقَوْلُهُ لَا يَتَّقِفُ إِي لَا يَطْلُبُ أَثَرًا يَسْتَدِلُّ بِهِ عَلَى نَجَابَتِهِ لِأَنَّهُ النَّظَرَ إِلَيْهِ يَدُلُّ عَلَى نَجَابَتِهِ. وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ \* "إِنْ الْجَوَادَ عَيْنُهُ فَرَادُهُ ♦

٢٣ يَدَا سُرْحًا مَأْرًا ضَبَّهَا تَسُومُ وَتَقْدُمُ رِجْلًا زُجُولًا

لَمْ يَقُلْ فِيهِ ابْرُكْمَةً شَيْنًا. سُرْحٌ مُنْسَرِحَةٌ سَهْلَةٌ: وَيَقَالُ مَا أَعْطَانِي فِي سَرِيحٍ إِي إِذَا لَمْ يُسَهِّلْ عَطِيَّتِي: وَيَقَالُ لِلْمَرْأَةِ إِذَا سَهَلَتْ وَلَادَتُهَا وَلَدَتْهُ سُرْحًا سَهْلًا. وَالضَّبْعُ الضُّدُ. تَسُومُ تَعْدُو عَلَى وَجْهِهَا. زُجُولًا تَزْجُلُ نَفْسَهَا. قَالَ أَحْمَدُ تَسُومُ ثَمْرًا سَهْلًا: وَيَقَالُ فِي مَثَلٍ خَلِيهِ وَسَوْمُهُ إِي وَذِهَابُهُ عَلَى وَجْهِهِ: وَأُنْشِدَ عَنْ عَيْسَى ابْنِ عُمَرَ لِأُمَيَّةٍ:

١١ فَا تَجْرِي سَوَابِقُ مُلَجَّاتٍ كَمَا تَجْرِي وَلَا طَيْرٌ تَسُومُ

وقوله زُجُولًا يَقُولُ تَقْدُمُ الْيَدُ رِجْلًا إِي تَزْجُلُ نَفْسَهَا لِتَلْحَقَهَا وَيُرْوَى \* تَسُومُ وَتُلْحِقُ رِجْلًا زُجُولًا \* ♦

٢٤ وَعُوجًا تَنَاطَحْنَ تَحْتَ الْمَطَا وَتَهْدِي بَيْنَ مُشَاشَا كُهُولَا

<sup>p</sup> Agh. (ut sup.) عَيْلَا, تُكَلِّفُهُ, رَاءٍ خَالَ

<sup>q</sup> Mz quotes as in text: ٢.

LA 11, 202, 8 has the second hemist. much corrupted. (MSS K 1 and 2 have يَتَّقِفُ)

<sup>r</sup> See the prov. إِحْمِلْ مِنْ رَايِ الضَّانِ in Maid. (Freyt.) 1, 335.

<sup>s</sup> Lane 2216 b.

<sup>t</sup> Agh. (ut sup.) يَدٌ مُسْرِحٌ مَائِلٌ

<sup>u</sup> This v. of Umayyah b. Abi-ṣ-Ṣalt is quoted in commy. to al-Khansā's Diw. (Cheikho, Beyrou 1896) p. 90, l. 5; the commy. adds وَذَكَرَ النُّجُومَ

<sup>v</sup> Mz (Thorb.) تُهْدِي



هكذا رواها الاصمعي<sup>٥</sup>. وروى ابو عبيدة تحت القوار<sup>٦</sup>. والمطا الظهر. والمشاش رؤوس العظام. والكهول الضخام<sup>٧</sup>: [ ومنه قولهم اكتهل التبت اذا تكاثف ] وهذا مثل. والقار. فقار الظهر وهو خرزته. قال احمد العوج يعني الأضلاع. تناطحن دخل بعضهن في بعض. تحت المطا تحت الظهر. يعني دخل في السنايس. قال الراعي:

وَكَاثِمًا انْتَطَحَتْ عَلَى أَثْبَاجِهَا قُدُرٌ بِشَابَةٍ قَدْ يَمُنُّ وَغُولًا

والمشاش موصل صدرها وكبر كبرتها. وكهول ضخام طوال من قولهم اكتهل التبت اذا طال. قال ابو بكر قال أبي قال الطوسي<sup>٨</sup> والقدر المسان الواحد فادر<sup>٩</sup>.

٢٥ تَمُرُّ الْمَطِيُّ جَمَاعَ الطَّرِيقِ إِذَا أَدْلَجَ الْقَوْمُ لَيْلًا طَوِيلًا

تمر تغلب: ومنه قولهم من تمر اي من غلب صاحبه سلبه. والمطي جمع مطية سئيت بذلك لانه يطى ظهورها اي يزكب: ويقال سئيت مطية لانه يطى بها في السير اي يمد: ومنه تمل الإنسان وهو تمذذه: ومنه قول رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا مشت أمتي المطيطاء وهو التبخر<sup>١٠</sup>. ويروى اذا أدلج الركب. والمعنى تغلب المطي على معظم الطريق.

٢٦ كَانَتْ يَدَيَّهَا إِذَا أَرَقَلَتْ وَقَدْ جُرْنَ ثُمَّ اهْتَدَيْنَ السَّبِيلَا

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً. قال احمد الإرقال أن تُعدو وتنفض رأسها. قال احمد قوله وقد جرن اي جرن<sup>١١</sup> من معجبة الطريق<sup>١٢</sup>: أخذن يميناً ويسرة ليس يدعهن<sup>١٣</sup> المرح يلزمن المعجبة وانما يلزمن المعجبة عند الكلال. قوله ثم اهتدين [ اي ] أعين وكعن فلزمن المعجبة إعياء وكلالاً: فكان يدي هذه الناقة في وقت كلال غيرها من الإبل ولزومن المعجبة يدا سايح<sup>١٤</sup>.

٢٧ يَدَا عَائِمٍ خَرَّ فِي غَمْرَةٍ قَدْ أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ إِلَّا قَلِيلًا

فهو اشد لتعويكه يديه مخافة على نفسه. ومثله قول نقيلة الأشجعي:

«كَانَ أَوْبَ يَدَيَّاهُ وَهِيَ لَاهِيَةٌ إِذَا أَلْطَايَا حَشِينَ السَّرْبِخِ الْقَرَا»

٢٠

<sup>٥</sup> Words added from Const. print.

<sup>٦</sup> MSS omit وَغُولًا, leaving a lacuna. The verse should form part of ar-Rā'īs poem in Jamh. 172-6, but it is not there. It is given in an incorrect form in LA 6, 356, 11, and Bakrī 797, 20. Render: «As though old and spent bucks (قُدُرٌ may also mean young bucks) aiming at the mountain goats butted at one another with their horns, striking the places between the shoulder and the neck, in Shābah (a mountain)»; or, if we read, with our MSS. and Bakrī, يَمُنُّ for تَمُنُّ, we may take قُدُرٌ in the sense of «young bucks», and understand وَغُولًا as meaning that they have just attained maturity.

<sup>٧</sup> Mz has this quotation: see a similar verse of Ka'b b. Zuhair, LA 1, 214, 7-8.

شَدَّ النَّهَارَ يَدَا مُسْتَضْرِحٍ وَحَدِيدٍ فِي لُجَّةِ الْبَحْرِ لَمْ<sup>b</sup> شَاهَدَ الْغُرَقَا  
يَقَالُ قَاعٌ قَرَقٌ وَقَاعٌ قُرْقُوسٌ إِذَا كَانَ وَاسِعًا كَثِيرَ الْحَصَى وَالسَّرْبِخِ الْبَعِيدِ مِنَ الْأَرْضِ وَالْقَمَرَةِ  
مُعْظَمِ الْمَاءِ وَانْشَدَ :

كَانَ يَدَيَّهَا حِينَ جَدَّ نَجَاوَهَا  
يَدَا سَابِحٍ فِي غُرَّةٍ يَتَدَرَّعُ

• وَيُرْوَى \* فَأَذْرَكُهُ الْمَوْتُ إِلَّا قَلِيلًا \* ♦

٢٨ ° وَخَبِرْتُ قَوِيَّ وَلَمْ أَقْهَمْ أَجِدُوا عَلَى ذِي شُوَيْسٍ حُلُولًا

هَكَذَا رَوَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ . وَرَوَى غَيْرُهُ \* بِجَنْبِ سَيِّئَاءَ شَطُوا حُلُولًا \* . وَيُرْوَى سَيِّئَاءَ . وَيُرْوَى \* نُبِثْتُ  
قَوِيَّ وَلَمْ آتِيَهُمْ \* أَجِدُوا عَلَى الْخِ<sup>d</sup> ♦

٢٩ ° فَأَمَّا هَلَكْتُ وَلَمْ آتِيَهُمْ فَأَبْلَغَ أَمَائِلَ سَهْمٍ رُسُولًا

١٠ أَمَائِلُهُمْ خِيَارُهُمْ . وَ[ذُو] شُوَيْسٍ مَوْضِعٌ . وَالْحُلُولُ الْقِيَمُونَ . وَيُرْوَى فَبْلَغَ ♦

٣٠ يَا بَنَ قَوْمُكُمْ خَيْرُوا خَصَلْتَيْنِ كِلْتَاهُمَا جَعَلُوها عُدُولًا

وَيُرْوَى فَإِنَّ قَوْمَكُمْ : كَذَا رَوَاهَا عَامِرٌ . أَيْ عَدَلُوا فِيهَا عَنِ الْحَقِّ وَلَمْ يَجْعَلُوها عَدْلًا وَالْعَدْلُ التَّصَفُّةُ . وَيُرْوَى  
\* يَا بَنَ أَلَيْ سَامَكُمْ قَوْمَكُمْ \* [هُمْ جَعَلُوها عَلَيْكُمْ عُدُولًا] . غَيْرُهُ : الرَّوَاةُ : \* يَا بَنَ قَوْمُكُمْ خَيْرُوا  
خَصَلْتَيْنِ \* : وَيُنْصَبُ الْبَيْتُ الْآخِرُ رَدًّا عَلَى الْخَصَلْتَيْنِ \* خِزْيَ الْحَيَاةِ وَحَرْبَ الصَّدِيقِ \* . وَالْمَعْنَى أَنَّ قَوْمَكُمْ  
١٥ خَدَّوْكُمْ خَصَلْتَيْنِ : ثُمَّ بَيَّنَّ الْخَصَلْتَيْنِ فَقَالَ : خِزْيَ وَمَا بَعْدَهُ : جَعَلُوها عَلَيْكُمْ عُدُولًا أَيْ جَوْرًا . وَيُرْوَى عُدُولًا : أَيْ  
جَعَلُوها خَصْلَةً عَادِلَةً وَلَيْسَتْ بِعَدَلٍ ♦

٣١ ° خِزْيُ الْحَيَاةِ وَحَرْبُ الصَّدِيقِ وَكُلًّا أَرَاهُ طَعَامًا وَبَيْلًا

كَذَا رَوَى أَبُو عَكْرَمَةَ خِزْيَ وَحَرْبَ بِالرَّفْعِ : وَالرَّوَاةُ خِزْيَ وَحَرْبَ بِالنَّصْبِ رَدًّا عَلَى الْخَصَلْتَيْنِ . وَيُقَالُ كَلًّا  
وَبَيْلٌ وَمَا<sup>e</sup> وَيَلٌ أَيْ لَا يُسْتَمَرُّ . خِزْيُ الْحَيَاةِ فِي الْعَارِ يَلْحَقُهُمْ . وَالصَّدِيقُ يَكُونُ وَاحِدًا وَجَمْعًا فِي الْمَوْتِ  
٢٠ وَالْمَذْكُورُ . وَالْبَيْلُ غَيْرُ الْمُسْتَمَرِّ : يَقَالُ اسْتَوَيْتَ ذَلِكَ الْمَوْضِعَ إِذَا لَمْ يُوَاقِفَكَ الْمَقَامُ فِيهِ . وَيُرْوَى \* هَوَانَ الْحَيَاةِ  
وَخِزْيَ الْمَوْتِ \* : وَهِيَ رَوَاةُ الْأَصْعَمِيِّ . وَكُلُّ<sup>f</sup> أَرَاهُ وَكُلًّا أَرَاهُ : بِالرَّفْعِ وَالنَّصْبِ ♦

<sup>b</sup> Mz شَارَفَ

<sup>c</sup> All MSS. except K 1 and 2 have ولم latter and Cairo print فَلَئِمَ .

شُوَيْسٍ , Bakrī 823, 11 has verse as in text. Yak. 3, 338 has vv. 28-34. Yak. vocalises شُوَيْسٍ , Bakrī

<sup>d</sup> Mz comm. قوله اجِدُوا عَلَى ذِي شُوَيْسٍ بَرِيدٌ مَا كَانَ مِنْ رَدِّ حُصَيْنٍ بَعْدَ انْصِرَافِهِمْ وَتَجْدِيدِ الْاِخْتِلَافِ بَيْنَهُمْ

<sup>e</sup> K 1 and 2 فلم , as in preceding v. ; all others ولم

٢٥

<sup>f</sup> This is the reading of Ham. Buhrurī, p. 44 : the 2nd hemist. is as added in text.

<sup>g</sup> Mz and Yak. أَخِزْيُ الْحَيَاةِ وَخِزْيُ الْمَوْتِ (45) Buht ; حَرْبٌ , خِزْيٌ V ; حَرْبٌ , خِزْيٌ Mz and Yak.

٣٢ <sup>g</sup> فَإِنْ لَمْ يَكُنْ غَيْرُ إِحْدَاهُمَا فَسِيرُوا إِلَى الْمَوْتِ سَيْرًا جَيِّلاً

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً. والمعنى إن لم يكن إلا أن تَحْيُوا مُهَانِينَ <sup>h</sup> أو تُجْزُوا بِالْمَوْتِ فسيروا إلى الموت سيراً جميلاً أي فقاتلوا حتى تُقْتَلُوا ❖

٣٣ <sup>i</sup> وَلَا تَقْعُدُوا وَبِكُمْ مُنَّةٌ كَفَى بِالْحَوَادِثِ لِلْعَرَةِ غَوْلًا

٥ المنة من الأضداد تكون القوة والضنف وهي ههنا القوة: يُخَرِّضُهُمْ عَلَى قِتَالِ عَدُوِّهِمْ. ويرى \* ولا تَهْلِكُوا وَبِكُمْ مُنَّةٌ \* والنول ما غال الشيء، فذهب به. يقول كفأكم بالحوادث غولاً لكم فبالكم تُضَيِّرُونَ عَلَى الضِّمِّ. يقول لو كان صَبْرُكُمْ عَلَى الضِّمِّ وَاحْتِقَالُكُمْ لِمَا بِهِ يَزِيدُ فِي بَقَائِكُمْ وَأَعْمَارِكُمْ عُذْرَتُمْ فِي احْتِمَالِهِ فَأَمَّا إِذَا كَانَ لَا يَزِيدُ فِي عُمرِ وَالْمَوْتِ لَاحِقُكُمْ لَا مَحَالَةَ فَالْقَوَا الْمَوْتَ أَحْرَارًا كِرَامًا غَيْرَ قَابِلِينَ ضَيْمًا وَلَا مُقَرَّبِينَ بِهِ. يقال انْقَطَعَتْ مُنَّةُ أَي قُوَّتُهُ. يقول لِمَ تُعْطُونَ الضِّمَّ وَالْمَوْتَ لَا بُدَّ مِنْ أَنْ يُفْتَالَكُمْ. <sup>j</sup> وشيئاً <sup>k</sup> ١٠. قول قيس بن زهير العبسي وهو يُمَاشِي قَتَادَةَ بْنَ مَسْلَمَةَ بْنِ عُيَيْنَةَ الْحَنْفِيَّ الَّذِي كَانَ أَجَارَهُ فِي سِيَاحَتِهِ بَعْدَ قَتْلِهِ بَنِي بَدْرٍ: وَضَرَبَ بِيَدِهِ إِلَى عَظْمٍ نَحَرَ فَفَتَنَهُ ثُمَّ قَالَ: كَمْ ضَيْمٍ قَدْ أَقْرَبَتْ بِهِ مَخَافَةُ هَذَا الْيَوْمِ [ثُمَّ] لَمْ تَبْلُ. فَرَجَعَ الْحَنْفِيُّ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ: لِمَ لَأَرَى رَجُلًا وَاقِعًا لَلَا يُعْطَى ضَيْمًا مِنْ نَفْسِهِ أَبَدًا. ثُمَّ قَالَ لَهُ: أَرَدْتُ عَلَى جَوَارِي فَرَدَّهُ عَلَيْهِ ❖

٣٤ وَحُشُّوا الْحُرُوبَ إِذَا أَوْقَدَتْ رِمَاحًا طَوَالًا وَخَيْلًا فَحُولًا

١٥ حُشُّوا أَوْقَدُوا وَأَرْتَوْا نَارَ الْحَرْبِ. يقول أَوْقَدُوا لِعَدُوِّكُمْ كَمَا يُوقِدُونَ لَكُمْ لَا تَضَعُوا فَتَضَعُوا: كقول الشاعر:

<sup>k</sup> إِذَا أَنْتَ عَادَيْتَ الرِّجَالَ فَاشْجِهِمْ بِمَا كَرِهُوا حَتَّى يَمْلَأُوا التَّعَادِيَا

وكقول الآخر:

<sup>kk</sup> لَكَ الْخُبَرَاتُ أَقْدِمْنَا عَلَيْهِمْ وَخَيْرُ الطَّلَاطِي الثَّرَّةُ الْعَشُومُ

٢٠ أَي خَيْرُ مَنْ طَلَبَ الْيَتْرَةَ مَنْ ظَلَمَ فِيهَا وَعَشِمَ فِيهَا ❖

٣٥ وَمَنْ نَسَجَ دَاوُدَ مَوْضُونَةً تَرَى لِلْقَوَاضِبِ فِيهَا صَلِيلًا

الموضونة الدروع التي نُسِجَتْ حَلَقَتَيْنِ حَلَقَتَيْنِ مُضَاعَفَةً. ويرى \* وَمَنْ نَسَجَ دَاوُدَ مَوْضُونَةً: وَالْمَاذِيَّةُ

<sup>u</sup> Buht. has تَكُنْ

<sup>h</sup> MSS have وتجزوا; perhaps some words have dropped out.

<sup>i</sup> Quoted Addād 101, 9 (where vv. 32 and 33 are transposed).

<sup>j</sup> See post, commy. to No.

XII, v. 37.

<sup>l</sup> لا أعطى MSS

<sup>k</sup> Quoted by Mz.

<sup>kk</sup> See LA 15, 334, 8, 20

where a different صدر is given.

<sup>x</sup> الدروع السهلة اللينة الصافية الحديدية : وكل سهل ماذي : ومنه قيل للعسل ماذي وذلك اذا صفا وخلص . والقواضب السيوف واصل القضب القطع . والصليل الصوت على الشيء اليابس وهو الصلة ايضاً : قال الراعي :

<sup>1</sup> فَسَقُوا صَوَادِي يَسْتَعُونَ عَشِيَّةً      لِنَاءٍ فِي أَنْجَوَانٍ صَيْلَا  
• اِي صَوْتًا مِنْ شِدَّةِ الْعَطَشِ وَيُبْسِ الْأَكْرَاشِ . قَالَ عَمْرُو بْنُ شَاسٍ :  
<sup>m</sup> أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ حَسَّانَ أَنِّي      إِذَا عَبَرْتُ نَهْتَهُمَا فَتَجَلَّتْ  
<sup>n</sup> رَجَعْتُ إِلَى صَدْرِي كَهَجْرَةٍ حَنَمٍ      إِذَا قُرِعْتُ صَفْرًا مِنَ الْمَاءِ صَلَّتْ

الصفر الخالية . قال الاصمعي الماذية من الدروع السهلة اللينة وكل لين سهل ماذي : وقال ابو عبيدة هي اللينة الصافية الخاصة من الحث بتزلة العسل الماذي الخالص الصافي من الأقداء . والقواضب والقضابة من السيوف السريعة القطع . قال احمد قوله صليلا اي لا تغطل فيها السيوف فتصل اذا ضربت اي تصوت . قال الطوسي حنم جرار خضر كانت تغطل فيها الخنز : وأصحاب الحديث يقولون حر وهي في كلام العرب الخضر : قال ابو الحسن الطوسي كذا حكاه لنا ابو عبيدة قال وقد يكون الأمران جميعاً . والمغنى رجعت من نفسي الى صدر فارغ من الحزن كقراغ هذه الجرة التي تصل اذا لم يكن فيها شيء : وإنما يصف نفسه بخسن الغراء . وصفر خالية لا شيء فيها .

١٥ ٣٦ ° فَإِنَّكُمْ وَعَطَاءُ الرَّهَانِ      إِذَا جَرَّتِ الْحَرْبُ جُلًّا جَلِيلًا

ويروى خطباً جليلاً . لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً . يقول أعطيت منكم رهناً وقد اشتد الأمر فخبستهم وردعتمهم : وكان الحصين بن الحمام رهن ابنة في تلك الحرب .

٣٧ <sup>p</sup> كَتُوبِ ابْنِ بَيْضٍ وَقَاهُمْ بِهِ      فَسَدَ عَلَى السَّالِكِينَ السَّبِيلَا

<sup>q</sup> قال الاصمعي : ابن بيض رجل نحر بغيره على ثنية فسدها فلم يقدر أحد على جوازها : فضرِبَ بِهِ الْمَثَلُ ٢٠ قيل سد ابن بيض السبيل يعني الطريق : قال وأراد أن يقول كعبير ابن بيض فلم يستقيم له فقال كُتُوبٌ . وقال غير الاصمعي ابن بيض رجل كانت عليه إتاوة فهرب بها فاتبعه مطالبوه فأتوا خبيخا لحاقهم وضع ما

<sup>x</sup> This explanation is incorrect: دروع ماذية are Median coats of mail, otherwise often called فارسية (Bevan). <sup>1</sup> See ar-Rāṭ's poem in Jamharah, p. 173, last line, and LA 13, 406, 18.

<sup>m</sup> Agh. 10, 64, 30, with تَجَلَّتْ. <sup>n</sup> See LA 15, 51, 19 and Agh. ut sup. (latter كَطَسَتْ حَنَمٍ).

<sup>o</sup> TA 5, 13, 14 (with v. 37). Mz and Bm وَإِنَّكُمْ; Bm إِذْ <sup>p</sup> LA 8, 397, 23. with v. 37; ٢٠ Lane 362 b. <sup>q</sup> For Ibn Bīḍ see TA, l. c., Ham. 253, line 3 from foot, ff., and Māldānī

(Freyt.) 1, 600 (or Būl. 1, 289).

يُطَالِبُونَهُ عَلَى الطَّرِيقِ: فَلَمَّا أَخَذُوهُ رَجَعُوا فَقَالُوا سَدَّ ابْنُ بَيْضٍ الطَّرِيقَ أَي مَنَعَنَا مِنْ اتِّبَاعِهِ فَكَانَ الطَّرِيقَ  
مَسْدُودًا عَلَيْنَا. وَالْمَعْنَى قَطَعْتَ الشَّرَّ كَمَا قَطَعَ ابْنُ بَيْضٍ الطَّرِيقَ بِقَرْنِهِ بَعِيدِهِ. وَارَادَ أَنْ يَقُولَ كَبِيرُ ابْنِ بَيْضٍ قَالَ  
كَثُوبٌ: نَمَتُ. قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ آدَمَ أَبُو بَكْرٍ الصَّبْدِيُّ قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ قَالَ الْمُنْضِلُ الضَّبِّيُّ يَقَالُ لِمَنْ ابْنُ بَيْضٍ كَانَ  
رَجُلًا مِنْ عَادٍ وَكَانَ مُكْثِرًا تَاجِرًا: فَكَانَ لِقَامًا يُجِيزُهُ لِمَنْ تَجَارَتُهُ وَيُجِيزُهُ ابْنُ بَيْضٍ [أَي] وَيُعْطِيهِ فِي كُلِّ هَامٍ  
جَائِزَةً وَحُلَةً: فَلَمَّا حَضَرَ ابْنَ بَيْضٍ الْمَوْتُ خَافَ لِقَامًا عَلَى مَالِهِ فَقَالَ لِابْنِهِ سِرْ إِلَى أَرْضٍ كَذَا وَكَذَا  
وَلَا تُقَارِنْ لِقَامًا فِي أَرْضِهِ: وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي عَامِنَا هَذَا حُلَةٌ وَجَائِزَةٌ وَرَاحِلَةٌ فَسِرْ بِأَهْلِكَ وَمَالِكَ حَتَّى إِذَا كُنْتَ  
بِثَنِيَّةٍ كَذَا وَكَذَا فَأَقْطَعْهَا وَضَعْ لِلْقَامِ فِيهَا حَقَّهُ: فَإِنْ قَبِلَهُ فَهُوَ حَقُّهُ عَرَفْنَاهُ لَهُ وَاتَّقَيْنَاهُ: وَإِنْ هُوَ لَمْ يَقْبَلْهُ  
وَبَعَى أَدْرَكَهُ اللَّهُ بِالْبَغْيِ وَالْعُدْوَانِ. فَسَارَ الْفَتَى حَتَّى قَطَعَ الثَّنِيَّةَ بِأَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَضَعَ لِلْقَامِ حَقَّهُ: وَبَلَغَ لِقَامًا  
الْحَبْرُ فَتَبَحَّهْمُ فَلَمَّا كَانَ فِي الثَّنِيَّةِ وَجَدَ حَقَّهُ فَأَخَذَهُ وَانصَرَفَ: وَقَالَ سَدَّ ابْنُ بَيْضٍ السَّبِيلَ فَأَرْسَلَهَا مَثَلًا. وَقَالَ  
١٠ عمرو بن الأسود الطُّهَوِيُّ:

سَدَدْنَا كَمَا سَدَّ ابْنُ بَيْضٍ سَبِيلَهُ      فَلَمْ يَجِدُوا فَرَجَ الثَّنِيَّةِ مَطْلَعًا  
وَقَالَ الْمُجَبَّلُ:      لَقَدْ سَدَّ السَّبِيلَ أَبُو حَمِيدٍ      كَمَا سَدَّ الْمُحَاظِبَةُ ابْنُ بَيْضٍ  
وَقَالَ عَوْفُ بْنُ الْأَحْوَصِ:

سَدَدْنَا كَمَا سَدَّ ابْنُ بَيْضٍ فَلَمْ يَكُنْ      سِوَاهَا لَدِي أَحْلَامٍ قَوِيٍّ مَذْهَبٍ

## XI وَقَالَ الْمُسَيْبُ بْنُ طَلَسٍ.

١٥

لَمْ يَنْسِبْهُ أَبُو عَكْرَمَةَ وَلَمْ يَرْفَعْهُ فِي النَّسَبِ عَنْ أَبِيهِ. نَسَبَهُ أَحْمَدُ: قَالَ أَحْمَدُ: الْمُسَيْبُ لَقَبٌ وَاسْمُهُ زُهَيْرُ بْنُ  
عَلَسٍ قَالَ هَكَذَا قَالَ مُورِجٌ عَنْ أَبِي عَمْرِو الشَّيْبَانِيِّ وَابْنِ عُيَيْنَةَ وَالْأَصْبَغِيِّ: قَالَ وَهُوَ الْمُسَيْبُ بْنُ طَلَسِ بْنِ مَالِكِ  
ابْنِ عَمْرِو بْنِ قُتَيْبَةَ بْنِ زَيْدِ بْنِ نَعْلَةَ بْنِ عَدِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ جُثَمِ بْنِ بِلَالِ بْنِ جُمَاعَةَ بْنِ جُلَيْ  
ابْنِ أَحْمَسَ بْنِ ضُبَيْعَةَ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ نَزَارٍ. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْمُسَيْبُ بْنُ طَلَسِ بْنِ بَنِي جُمَاعَةَ مِنْ بَنِي ضُبَيْعَةَ بْنِ رَبِيعَةَ:  
٢٠ وَهُوَ الَّذِي ذَكَرَهُ وَإِثْلُ بْنُ شَرْحَبِيلَ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ فِي هِجَاؤِهِ الْأَعْيُنِ وَتَعْيِيرِهِ أَيَّاهُ بَلَسَبِ أَخْوَالِهِ بَنِي ضُبَيْعَةَ:  
أَبُوكَ رَضِيعُ اللَّوْمِ قَيْسُ بْنُ جَنْدَلٍ      وَخَالَكَ عَبْدٌ مِنْ جُمَاعَةَ رَاضِعٌ

<sup>\*</sup> LA 8. 397, 21 : TA 5, 13, 1 : Ham. ut sup. (LA and TA جَدَّ for قَرَحَ ; Ham. قَرَطَ).

<sup>\*\*</sup> So in K 1 and 2, and in V comm. ; we should expect الْمُطَالَّةُ <sup>85</sup> TA 5, 13, 3.

<sup>†</sup> This v. is quoted in TA 5, 323, 37 (where the name is given as جُمَاعَةَ ; but BDuraid, who is referred to as the authority, has جُمَاعَةَ, p. 191, 9). The 2nd v. has not yet been found elsewhere : ٢٠ the MSS. read تَحْنَطُ and اِحْطَا (sic) : an example of the elision of hamzah in اَحْطَا occurs in No. XXXI, post, second version, v. 5 ; render : « Thou stumblest (through blindness) like a jinn that has missed his place of mid-day rest : when thou hast no shepherd to lead thee, thou art lost ». (The other interpretation of the 2nd hemistich, given further on, seems less probable).

تَعَبْتُ كَالْجَنِيِّ أَخْطَا مَقِيلُهُ إِذَا لَمْ يَكُنْ رَاعٍ فَأَيْتَكَ ضَائِعٌ

قال احمد معناه اذا لم يكن لك مال يُدْعَى ضَعْتُ لَأَنَّكَ لَسْتَ مِمَّنْ يَغْزُو فَيَعْنَمُ وَلَا مِمَّنْ يَفِدُ إِلَى مَلِكٍ. هكذا أخبرني احمد: قال جماعة بالجم: وأما عبدالله بن رستم فأخبرني عن يعقوب جماعة بالخاء مُعْجَمَةً من فرق بواحدة: واحتج يعقوب أيضاً ببيتي وإبل بن شريحيل وروى باليتين جماعة. والذي قال يعقوب ليس بشيء. لأن الثقات من رواة النسب رَوَوْهُ بالجم. قال احمد قال <sup>١١</sup> مُورِج (ويُكْنَى أبا فَيْدٍ وَنَسَبَ نَفْسَهُ لَنَا فَقَالَ أَبُو فَيْدٍ مُورِجُ بْنُ عَمْرِو بْنِ مَنِيعِ بْنِ حُصَيْنِ بْنِ عَمْرِو بْنِ أَبِي فَيْدٍ) قَالَ لِمَا لُقِبَ زَهْرُ بْنُ عَلسٍ بِالمَسِيَّبِ حِينَ أَوَعَدَ بَنِي عَامِرِ بْنِ ذُهْلٍ قَقَالَ لَهُ بَدْرُ ضَبِيعَةَ قَدْ سَيِّئْنَاكَ وَالْقَوْمَ <sup>١٢</sup>. قال احمد والفَيْدُ الرَّعْفَانُ ❖

١ أَرَحَلْتُ مِنْ سَلَمَى بَغَيْرِ مَتَاعٍ قَبْلَ الْعُطَاسِ وَرَعْتَهَا بِوَدَاعٍ

١٠ المتاع ما تُمْتَعُهُ بِهِ وَتُرَوِّدُهُ لِيَّاهُ. وقوله قَبْلَ الْعُطَاسِ لَأَنَّهُمْ كَانُوا يَتَشَاءُ مُوَنَ بِهِ: يَقُولُ رَحَلْتُ قَبْلَ أَنْ تَرَى مَا تَكْرَهُ. كَقَوْلِ الْعَجَّاجِ <sup>١٣</sup> \* قَطَعْتُهَا وَلَا إِهَابُ الْعُطَاسِ \* فهذا لم يَتَطَّيَّرْ كَمَا تَطَّيَّرُ الْمَسِيَّبُ. قال احمد مدح بهذه القصيدة التّعَفُّافُ بْنُ مَعْبُدٍ بْنُ ذَرَارَةَ ❖

٢ مِنْ غَيْرِ مَقِيلَةٍ وَإِنْ جَاهَلَا لَيْسَتْ بِأَرْمَامٍ وَلَا أَقْطَاعٍ

المَقِيلَةُ الْبُغْضُ: يَقَالُ قَلَيْتُهُ أَقْلِيهِ مَقِيلَةً <sup>١٤</sup> [ وَقَلَاءَ ] وَقِيلَ: إِذَا كَسَرْتَ أَوَّلَهُ قَصْرُهُ وَإِذَا فَتَحْتَ أَوَّلَهُ مَدَدَتُهُ.

١٥ كَقَوْلِ الشَّاعِرِ:

<sup>١٥</sup> عَلَيْكَ السَّلَامُ لَا مُلِيتَ قَرِيبَةً وَمَا لَكَ عِنْدِي إِنْ نَأَيْتَ قَلَاءَ

ويقال حَبْلُ أَرَامٍ وَحَبْلُ أَقْطَاعٍ وَحَبْلُ أَرَمَاتٍ إِذَا كَانَ قِطْعًا مُوَصَّلَةً: وَوَاحِدُ الْأَرْمَامِ رُمَّةٌ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ دَفَعَ إِلَيْهِ كَذَا وَكَذَا بِرُمَّةٍ: وَأَصْلُهُ فِي الْبَعِيرِ يَدْفَعُهُ إِلَيْهِ بِحَبْلِهِ الَّذِي فِي عُنُقِهِ: وَكُنِيَ غِيلَانُ ذَا الرُّمَةِ بِقَوْلِهِ \* أَشَعْتُ بِإِيقِي رُمَةَ التَّقْلِيدِ \* يَعْنِي وَتَدًا. غَيْرُهُ: يَقُولُ أَرَحَلْتُ مِنْ عِنْدِهَا مِنْ [ غَيْرِ ] بُغْضٍ مِنْكَ لَهَا وَجَاهِلًا. <sup>١٦</sup> لَيْسَتْ بِالْيَةِ وَلَا مُتَقَطَّعَةً. المتاع الزَادُ تَمْتَعُهُ. وقوله قَبْلَ الْعُطَاسِ أَي قَبْلَ أَنْ يَتَحَرَّكَ إِنْسَانٌ فَيَعْطِسَ فَيَتَفَالَّ بِهِ. وَجَاهِلًا هَهُنَا: اخْتَبَلْتُهُ بِهِ مِنْ مَوَدَّةٍ ❖

<sup>١١</sup> Mu'arrij was a *rāwiyah* of Dhuhl b. Shaibān.

<sup>١٢</sup> A different occasion is mentioned in Ibn Duraid, 191-2.

<sup>١٣</sup> Bm and V عَنْ for مِنْ. The whole of this ode is in the *Dhail* of the *Amālī* of al-Qālī, f. 131-3.

<sup>١٤</sup> 'Ajj. Dīw. 16. 32 (Dīw. and Mz, who quotes, إِهَابٌ for أَحَابٌ).

<sup>١٥</sup> Addād, 96, 2 with عَنْ, and so al-Qālī.

<sup>١٦</sup> Supplied from Bm.

<sup>١٧</sup> LA 20, 60, 4: poet Nuṣāir.

<sup>١٨</sup> Geyer, *Altarabische Dhiamben*, 23, 8: Add. 95. 19, etc.



٣ إِذْ تَسْتَبِيكَ بِأَصْلَتِي نَاعِمٌ قَامَتْ لِنَفْسِهِ بِغَيْرِ قِنَاعٍ

تَسْتَبِيكَ تَفْتَعِلُكَ مِنَ السَّيِّئِ تُجْعَلُكَ سَيِّئاً لَهَا . وَالْأَصْلَتِي الْوَجْهَ الصَّلْتُ وَهُوَ الْأَجْرَدُ مِنَ الشَّعْرِ :  
يُقَالُ رَجُلٌ صَلْتُ الْجَبِينِ إِذَا كَانَ مُنْكَشِفَ الشَّعْرِ بَارِزَهُ : وَمِنْهُ سَيْفٌ صَلْتُ وَهُوَ الْمُنْجَرِدُ مِنْ غِمْدِهِ :  
وَمِنْهُ أَنْصَلَتْ فَلَانٌ مِنْ يَدَيِ الْقَوْمِ إِذَا انْجَرَدَ لِيَسِيرَ أَمَامَهُمْ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ صَلْتُ فَلَانٌ وَهُوَ أَنْ يُجْرَدَ مِنْ  
ثِيَابِهِ . غَيْرُهُ : تَسْتَبِيكَ تَذْهَبُ بِقَلْبِكَ . بِأَصْلَتِي بِحَدِّ نَاعِمٍ . حَسَنٌ : ثُمَّ قَالَ بِغَيْرِ قِنَاعٍ أَيِ بَارِزَةً . وَيُرْوَى قَامَتْ  
لِنَفْسِهِ ❖

٤ وَمَا يَرِفُ كَأَنَّهُ إِذْ دُقَّتْهُ عَائِيَّةٌ شُجَّتْ بِمَاءِ يَرَاعٍ

الْمَاءُ الْبَلَوْرُ شَبَّ نَفْرَهَا بِهِ لَصْفَانِهِ . وَالْعَائِيَّةُ خَمْرٌ مِنْ خَمْرِ عَائَاتٍ . وَشُجَّتْ مُزِجَتْ . وَالْيَرَاعُ الْقَصَبُ الْوَاحِدَةُ  
يَرَاعَةٌ وَكُلُّ أَجْوَفٍ يَرَاعَةٌ : فَأَرَادَ أَنْ هَذِهِ الْخَمْرُ شُجَّتْ بِمَاءِ الْأَنْهَارِ . وَقَوْلُهُ يَرِفُ أَيِ يَكَادُ يَنْقُطُ مِنْ شِدَّةِ  
١٠ صَفَانِهِ : يُقَالُ رَفَّ يَرِفُ وَبَعْضُ الْعَرَبِ يَقُولُ وَرَفَّ يَرِفُ . قَوْلُهُ شُجَّتْ أَيِ كُيِّرَتْ . وَقَوْلُهُ بِمَاءِ يَرَاعٍ أَيِ بِمَاءِ جَدُولٍ  
فِي حَافَتَيْهِ الْقَصَبُ . يُقَالُ رَفَّ يَرِفُ أَيِ بَرَقَ : وَوَرَفَّ يَرِفُ بِعَنَاهُ : وَرَفَّ يَرِفُ أَكْثَرُ ❖

٥ أَوْ صَوْبُ غَادِيَةٍ أَدْرَتْهُ الصَّبَا بِبَزِيلٍ أَزْهَرَ مُدْمَجٍ بِسَيَّاعٍ

الْأَصْعَمِي : لَمْ يَخْصَّصْهَا بِالْعُدْوِ وَأَمَّا أَرَادَ سَارِيَةً : فَأَخِرُ اللَّيْلِ قَرِيبٌ مِنَ الصُّبْحِ : وَمَطَرُ اللَّيْلِ أَحْمَدُ عَنْدهُمْ . مَنْ  
مَطَرَ النَّهَارَ لِأَنَّ السَّوَارِيَّ أَكْثَرُ مَا يَصْفُونَ . وَأَدْرَتْهُ مِنَ الدَّرَةِ : أَيِ اسْتَخْرَجَتْ مَاءَهُ . وَأَمَّا خَصَّ الصَّبَا لِأَنَّهَا  
١٥ كَيْتَةٌ تَأْتِي بِسُهُولَةٍ فَهُوَ أَصْفَى لِمَا نَهَا إِذَا وَقَعَ بِالْأَرْضِ : فَإِذَا كَانَتْ الرِّيحُ شَدِيدَةً كَانَ أَسْخَرَهَا لِأَنَّهَا لَشِدَّةٍ وَقَعَ  
الْمَطَرُ بِالْأَرْضِ . وَصَوْبُ السَّحَابَةِ مَا تَدَلَّى مِنْهَا . وَالبَزِيلُ مَا بَزَلَ . وَالْأَزْهَرُ الْأَبْيَضُ إِذَا دَنَا أَبْيَضَ . وَالسَّيَّاعُ  
الطِّينُ . وَكُلُّ مَا لَطَخْتَهُ عَلَى شَيْءٍ فَقَدْ دَمَجْتَهُ . وَقَوْلُهُ بِبَزِيلٍ أَزْهَرَ كَقَوْلِكَ سَلَفٌ حَجْرَةٌ نَظِيفَةٌ . قَالَ الْأَصْعَمِيُّ  
فُورَبَمَا قِيلَ أَزْهَرُ لِلْإِبْرِيْقِ : فَيُرِيدُ خَمْرًا بَزَلَتْ مِنْ دَنٍّ فِيهِ إِبْرِيْقٌ . غَيْرُهُ : ابْتَدَأَ فَرَفَعَ فَقَالَ أَوْ صَوْبُ غَادِيَةٍ  
وَيُرْوَى بِالْحَفْظِ أَوْ صَوْبُ غَادِيَةٍ وَالْمَعْنَى شُجَّتْ بِمَاءِ يَرَاعٍ . أَوْ بِصَوْبِ غَادِيَةٍ أَيِ سَحَابَةٍ غَدَّتْ . وَقَوْلُهُ بِبَزِيلٍ أَزْهَرَ  
٢٠ يُرِيدُ الْبُزَالَ وَالسَّيَّاعُ الطِّينُ الَّذِي عَلَى رَأْسِ الدَّنِّ وَالسَّيَّاعُ الصَّارُوجُ . وَيُرْوَى مِنْ صَوْبِ غَادِيَةٍ . قَالَ غَيْرُهُ وَأَمَّا  
جُعِلَ عَلَى رَأْسِ الْإِبْرِيْقِ الطِّينُ فِي الصِّيفِ لِيَبْزُدَ . وَيُرْوَى بِبَزِيلٍ أَيِ مَا نَزَلَ مِنَ الْإِبْرِيْقِ . قَالَ أَحْمَدُ الْأَزْهَرُ يَعْنِي  
الْإِبْرِيْقَ وَالِدَّنَّ لَا يُوصَفُ بِالْأَزْهَرِ إِذَا [يُوصَفُ] بِالْكُمَيْتِ وَالْأَدَكْنِ وَغَيْرِهِمَا : وَقَوْلُهُ مُدْمَجٍ بِسَيَّاعٍ يَعْنِي فِدَامَ

d TA 5, 487, 13. Al-Qālī لِنَفْسِهِ

e Kk has وَقَعَ (with comm. (وَرَوَى بِمَاءِ يَرَاعٍ). TA quotes 5, 564, 30. For phrase يَرِفُ see v. of al-A'sha in Lane 1116 a and LA 11, 24, 22.

f See 'Antarah Mu'all. 39.



تَحَبَّطُ كَالْجَنِيِّ أَخْطَا مَقِيلَهُ إِذَا لَمْ يَكُنْ رَاعٍ فَإِنَّكَ ضَائِعُ

قال احمد معناه اذا لم يكن لك . الـ يُرْعَى ضِفَتْ لَأَنَّكَ لَسْتَ مِّنْ يَنْزُو فَيَنْعَمُ وَلَا مِّنْ يَفِدُ إِلَى مَلِكٍ . هكذا أخبرني احمد : قال جماعة بالجم : وأما عبدالله بن رستم فأخبرني عن يعقوب جماعة بالحاء مُعْجَمَةٌ مِنْ فَوْقُ بَوَاحِدَةٍ : وَاحْتَجَّ يَعْقُوبُ أَيْضًا بِنَيْتِي وَإِثْلِ بْنِ سُرحَيْسِلَ وَرَوَى بِالْمِثْلَيْنِ خُجَاعَةٌ . وَالَّذِي قَالَ يَعْقُوبُ لَيْسَ بِشَيْءٍ لَّأَنَّ الْثِقَاتِ مِنْ رِوَاةِ النَّسَبِ رَوَوْهُ بِالْجِيمِ . قَالَ أَحْمَدُ قَالَ <sup>١١</sup> مُورِجٌ (وَيُكْنَى أبا فَيْدٍ وَنَسَبَ نَفْسَهُ لَنَا فَقَالَ أَبُو فَيْدٍ مُورِجٌ بْنُ عَمْرِو بْنِ مَنِيعٍ بْنُ حُصَيْنٍ بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي فَيْدٍ) قَالَ لِمَا لُقِّبَ زَهْدِ بْنِ عَلَسٍ بِالْمَسِيبِ حِينَ أَوْعَدَ بَنِي عَامِرٍ بْنُ ذُهْلٍ قَعَالَاتٍ لَهُ بَنُو ضُبَيْعَةَ قَدْ سَيَّبْنَاكَ وَالْقَوْمُ <sup>١٢</sup> . قَالَ أَحْمَدُ وَالْفَيْدُ الرَّعْرَانُ ❖

١ أَرْحَلْتَ مِنْ سَلَمَى بَغَيْرِ مَتَاعٍ قَبْلَ الْعُطَاسِ وَرُعْتَهَا بِوَدَاعٍ

١٠ المتاع مَا تَمْتَعُهُ بِهِ وَتُرَوِّدُهُ لِيَأْهُ . وَقَوَاهُ قَبْلَ الْعُطَاسِ لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَتَشَاءُونَ بِهِ : يَقُولُ رَحَلْتَ قَبْلَ أَنْ تَرَى مَا تَكْرَهُ . كَقَوْلِ الْعَجَّاجِ <sup>١٣</sup> \* قَطَعْتُهَا وَلَا إِهَابُ الْعُطَاسِ \* فَهَذَا لَمْ يَتَطَيَّرْ كَمَا تَطَيَّرُ الْمَسِيبُ . قَالَ أَحْمَدُ مَدَحَ بِهِذِهِ الْقَصِيدَةَ الْقَعْقَاعُ بْنُ مَعْبَدٍ بْنُ ذُرَّارَةَ ❖

٢ مِنْ غَيْرِ مَقِيلَةٍ وَإِنْ حَبَاهَا لَيْسَتْ بِأَرْمَامٍ وَلَا أَقْطَاعٍ

الْمَقِيلَةُ الْبُغْضُ : يُقَالُ قَلَيْتُهُ أَقْلِيَهُ مَقِيلَةً <sup>١٤</sup> [ وَقَلَاءٌ ] وَقِيلَ : إِذَا كَسَرْتَ أَوَّلَهُ قَصَرْتُهُ وَإِذَا فَتَحْتَ أَوَّلَهُ مَدَدْتُهُ . ١٥ كَقَوْلِ الشَّاعِرِ :

بَعَلَيْكَ السَّلَامُ لَا مُلِلْتُ قَرِيبَةً وَمَا لَكَ عِنْدِي إِنْ نَأَيْتَ قَلَاءً

وَيُقَالُ حَبْلُ أَرْمَامٍ وَحَبْلُ أَقْطَاعٍ وَحَبْلُ أَرْمَامٍ إِذَا كَانَ قِطْعًا مُوَصَّلَةً : وَوَاحِدُ الْأَرْمَامِ رُمَّةٌ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ دَفَعَ إِلَيْهِ كَذَا وَكَذَا بِرُمَّتِهِ : وَأَصْلُهُ فِي الْبَعِيرِ يَدْفَعُهُ إِلَيْهِ بِحَبْلِهِ الَّذِي فِي عُنُقِهِ : وَكُنِيَ غِيلَانُ ذَا الرُّمَّةِ بِقَوْلِهِ \* أَشَعْتُ بِأَقْيِ الرُّمَّةِ التَّقْلِيدِ \* يَعْنِي وَتَدًا . غَيْرُهُ : يَقُولُ أَرْحَلْتُ مِنْ عِنْدِهَا مِنْ [ غَيْرِ ] بُغْضٍ . نَكَ لَهَا وَحَبَاهَا ٢٠ لَيْسَتْ بِبَالِيَةٍ وَلَا مُتَقَطِّعَةٍ . المتاع الزَادُ تَمْتَعُهُ بِهِ . وَقَوَاهُ قَبْلَ الْعُطَاسِ أَيِ قَبْلَ أَنْ يَتَحَرَّكَ إِنْسَانٌ فَيَعْلِسَ فَيَتَفَالَّ بِهِ . وَحَبَاهَا ههنا ١٠ احْتَبَلَتْهُ بِهِ مِنْ مَوَدِّهِ ❖

<sup>١١</sup> Mu'arrij was a *rāwiyah* of Dhuhil b. Shaibān.

<sup>١٢</sup> A different occasion is mentioned in Ibn Duraid, 191-2.

<sup>١٣</sup> Bm and V عَنْ for مِنْ . The whole of this ode is in the *Dhail* of the *Amāl* of al-Qālī, pp. 131-3.

<sup>١٤</sup> 'Ajj. *Dīw.* 16, 32 (*Dīw.* and *Mz.* who quotes, إِهَابٌ for أَخَابٌ).

<sup>١٥</sup> Addād, 96, 2 with عَنْ , and so al-Qālī.

<sup>١٦</sup> Supplied from Bm.

<sup>١٧</sup> LA 20, 60, 4: poet Nuṣāṭ .

<sup>١٨</sup> Geyer, *Altarabische Duamben*, 23, 8 : Add. 95, 19, etc.

٣ <sup>d</sup> إِذْ تَسْتَبِيكَ بِأَصْلَتِي نَاعِمٌ قَامَتْ لِنَفْسِهِ بَغِيرَ قِنَاعٍ

تَسْتَبِيكَ تَقْتَعِلُكَ مِنَ السَّبِي تَجْعَلُكَ سَبِيًّا لَهَا . وَالْأَصْلَتِي الْوَجْهَ الصَّلْتُ وَهُوَ الْأَجْرَدُ مِنَ الشَّعْرِ :  
يَقَالُ رَجُلٌ صَلْتُ الْجَبِينِ إِذَا كَانَ مُنْكَشِفَ الشَّعْرِ بَارِزَهُ : وَمِنْهُ سَيْفٌ صَلْتُ وَهُوَ الْمُنْجَرَدُ مِنْ غَمْدِهِ :  
وَمِنْهُ أَنْصَلْتُ فَلَانٌ مِنْ يَدَيِ الْقَوْمِ إِذَا انْجَرَدَ لِيَسِيرَ أَمَانَهُمْ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ صَلْتُ فَلَانٌ وَهُوَ أَنْ يُجْرَدَ مِنْ  
ثِيَابِهِ . غَيْرُهُ : تَسْتَبِيكَ تَذْهَبُ بِقَلْبِكَ . بِأَصْلَتِي بِعَدْلٍ نَاعِمٍ حَسَنٍ : ثُمَّ قَالَ بِغَيْرِ قِنَاعٍ أَيِ بَارِزَةً . وَيُرْوَى قَامَتْ  
لِنَفْسِهِ

٤ <sup>e</sup> وَمَهَا يَرِفُ كَأَنَّهُ إِذْ ذُقْتَهُ عَانِيَةً شُجَّتْ بِمَاءِ يَرَاعٍ

الْمَهَا الْبَلَوُزُ شَبَّهَ نَفْرَهَا بِهِ لَصْفَانِهِ . وَالْعَانِيَةُ خَنْزٌ مِنْ خَنْزِرٍ عَانَتٍ . وَشُجَّتْ مُزِجَتْ . وَالْيَرَاعُ الْقَصَبُ الْوَاحِدَةُ  
يَرَاعَةٌ وَكُلُّ أَجْوَفٍ يَرَاعَةٌ : فَأَرَادَ أَنْ هَذِهِ الْخَنْزِرُ شُجَّتْ بِمَاءِ الْأَنْهَارِ . وَقَوْلُهُ يَرِفُ أَيِ يَكَادُ يَفْطُرُ مِنْ شِدَّةِ  
١٠ صَفَانِهِ : يَقَالُ رَفَّ يَرِفُ وَبَعْضُ الْعَرَبِ يَقُولُ وَرَفَّ يَرِفُ . وَقَوْلُهُ شُجَّتْ أَيِ كُسِرَتْ . وَقَوْلُهُ بِمَاءِ يَرَاعٍ أَيِ بِمَاءِ جَدُولٍ  
فِي حَافَتَيْهِ الْقَصَبُ . يَقَالُ رَفَّ يَرِفُ أَيِ بَرَقَ : وَوَرَفَّ يَرِفُ بِمَعْنَاهُ : وَرَفَّ يَرِفُ أَكْثَرُ

٥ أَوْ صَوْبُ غَادِيَةٍ أَدْرَتْهُ الصَّبَا بِبَزِيلٍ أَزْهَرَ مُدْمَجٍ بِسَيَاحٍ

الْأَصْعَمِي : لَمْ يَخْصَصْهَا بِالْعُدُوِّ وَإِنَّمَا أَرَادَ سَارِيَةً : فَأَخْرَجُ اللَّيْلَ قَرِيبٌ مِنَ الصُّبْحِ : وَمَطَرُ اللَّيْلِ أَحْمَدُ عَنْدهُمْ مَنْ  
مَطَرَ النَّهَارَ لِأَنَّ السَّوَارِيَّ أَكْثَرُ مَا يَصْفُونَ . وَأَدْرَتْهُ مِنَ الدَّرَةِ : أَيِ اسْتَفْرَجَتْ مَاءَهُ . وَإِنَّمَا خَصَّ الصَّبَا لِأَنَّهَا  
١٥ كَيْتَةٌ تَأْتِي بِسُهُولَةٍ فَهُوَ أَصْفَى لِمَاذَا إِذَا وَقَعَ بِالْأَرْضِ : فَإِذَا كَانَتْ الرِّيحُ شَدِيدَةً كَانَ أَكْثَرُ لِمَاذَا لَشِدَّةِ وَقَعَ  
الْمَطَرِ بِالْأَرْضِ . وَصَوْبُ السَّحَابَةِ مَا تَدَلَّى مِنْهَا . وَالْبَزِيلُ مَا يُزَلُّ . وَالْأَزْهَرُ الْأَبْيَضُ إِذَا دَنَا أَبْيَضَ . وَالسَّيَاحُ  
الطِّينُ . وَكُلُّ مَا لَطَخْتَهُ عَلَى شَيْءٍ فَقَدْ دَمَجْتَهُ . وَقَوْلُهُ بِبَزِيلٍ أَزْهَرَ كَقَوْلِكَ سُلَافٌ جَرَّةٌ نَظِيفَةٌ . قَالَ الْأَصْعَمِي  
فُورَبَمَا قِيلَ أَزْهَرُ لِلْإِبْرِيْقِ : فَيُرِيدُ خَنْزَرًا يُرْكَلُ مِنْ دَنٍّ فِيهِ إِبْرِيْقٌ . غَيْرُهُ : ابْتَدَأَ فَرَفَعَ فَقَالَ أَوْ صَوْبُ غَادِيَةٍ  
وَيُرْوَى بِالْخَفْضِ أَوْ صَوْبُ غَادِيَةٍ وَالْمَعْنَى شُجَّتْ بِمَاءِ يَرَاعٍ أَوْ بِصَوْبِ غَادِيَةٍ أَيِ سَحَابَةٍ عَدَتْ . وَقَوْلُهُ بِبَزِيلٍ أَزْهَرَ  
٢٠ يُرِيدُ الْبَزَالَ وَالسَّيَاحَ الطِّينَ الَّذِي عَلَى رَأْسِ الدَّنِّ وَالسَّيَاحُ الصَّارُوجُ . وَيُرْوَى مِنْ صَوْبِ غَادِيَةٍ . قَالَ غَيْرُهُ وَإِنَّمَا  
جُجِلَ عَلَى رَأْسِ الْإِبْرِيْقِ الطِّينُ فِي الصَّنِيفِ لِيَتَرَدَّدَ . وَيُرْوَى بِبَزِيلٍ أَيِ مَا تَزَلُّ مِنَ الْإِبْرِيْقِ . قَالَ أَحْمَدُ الْأَزْهَرُ يَعْنِي  
الْإِبْرِيْقَ وَالِدَّنَّ لَا يُوصَفُ بِالْأَزْهَرِ إِنَّمَا [يُوصَفُ] بِالْكُمَيْتِ وَالْأُدْكَنِ وَغَيْرِهِمَا : وَقَوْلُهُ مُدْمَجٍ بِسَيَاحٍ يَعْنِي فِدَامَ

<sup>d</sup> TA 5, 487, 13. Al-Qāli لِنَفْسِهِ

<sup>e</sup> Kk has وقاع (with comm. (وَيُرْوَى بِمَاءِ يَرَاعٍ). TA quotes 5, 564, 30. For phrase وَمَهَا يَرِفُ see v. of al-A'shā in Lane III 6 a and LA II, 24, 22.

<sup>f</sup> See 'Antarah Mu'all. 39.

الإبريق جعله كالسِّياع الذي يُطلى به كالطين والجص الذي يُملَسُ به الحائط ❖

## ٦ فَرَأَيْتُ أَنَّ الْحُكْمَ مُجْتَنِبُ الصِّبَا وَصَحَوْتُ بَعْدَ تَشَوُّقٍ وَرَوَاعٍ

هذا مثل قولك الكذبُ مُجَانِبُ الإِيْمَانِ. والصبا الصبوة: وقول القائل قد تُصَابَيْتُ أي رَقِيتُ وفعلت ما يفعل الصبي. ورَوَاعٌ رَوْعٌ. ويروى بعد تَشَوُّقِي ورَوَاعِي. غيره: الحكم ههنا العقل. وقوله ورَوَاعٍ أي كُنْتُ أَرْوَعُ الناسَ يَجْمَلِي. ويروى فَرَأَيْتُ أَنَّ الْحِلْمَ. ويروى فَرَأَتْ أَنَّ الْحِلْمَ ❖

## ٧ ۞ فَتَسَلَّ حَاجَتَهَا إِذَا هِيَ أَعْرَضَتْ بِخَمِيصَةٍ سُرْحِ الْيَدَيْنِ وَسَاعٍ

الخميصة المنطوية البطن. وَيُسْتَعَبَ ذلك في النجائب. <sup>١</sup> وَسُرْحُ الْيَدَيْنِ مُسْرَحَةُ الصَّبْعَيْنِ بِالشَّيْءِ أي ليست بكزوة: ويقال أعطاه ماله في سُرَيْحٍ أي سَهْلٍ عَطِيَّةً: ومنه قيل للولد اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ سُرْحًا سَهْلًا إذا عَسَرَ مَخْرَجُهُ. غيره: قوله فَتَسَلَّ حَاجَتَهَا أي اسأل عنها وعن ذِكْرِهَا إذا هي أَعْرَضَتْ بناقة هذه صفتها. وسَاعٍ واسعة في سَيْرِهَا. ١٠ ويروى بِجَلَالَةٍ: وَأَنْكَرَ بِخَمِيصَةٍ لَأَنَّهُمْ لَا يَصِفُونَ إِلَّا بِلَ أَوَّلَ مَا تُرْحَلُ بهذا إنما تُوصَفُ بهذا عند نُقْصَانِهَا وانْقِضَاءِ سَفَرِهَا ❖

## ٨ ۞ صَكَاةٌ ذُعْلِيَّةٌ إِذَا اسْتَدْبَرْتَهَا حَرَجٌ إِذَا اسْتَقْبَلْتَهَا هُلَوَاعٌ

يقول كَأَنَّمَا نَعَامَةٌ فِي تَقَارُبِ عُرْقَوَيْيْهَا: وَيُحْتَمَدُ مِنَ النجائب تقاربُ العُرْقَوَيْنِ فِي السَّيْرِ والتَّخَوُّيَّةُ فِي الْبُرُوكِ وَخُشُونَةُ الْوَبْرِ وَعِتْقُ الذِّفْرَى وَتَعْرِيقُ قَقَارِ الْعُنُقِ وَقِصْرُ الضِّلَعِ وَالطَّفْطَفَةُ. والذُعْلِيَّةُ السريعة ويقال لكل سريع ذُعْلَبٌ: ويقال طَارَ ثَوْبُهُ ذُعَالِبٌ. وَالْحَرَجُ سُرِيرٌ يُحْمَلُ عَلَيْهِ الْمَوْتَى شَبَّهًا بِهِ لَطُولُهَا. غيره: حَرَجٌ ضَامِرَةٌ. هُلَوَاعٌ حديدية القلب. غيره: كل نعامَةٍ يَتَقَارَبُ عُرْقَوَاهَا إِذَا مَشَتْ. وَالصَّكَّاءُ يَعْتَرِي النجائب: وإذا كَانَ يَمَّا يُرَكَّبُ فَإِنَّ يَتَدَلَّى عُرْقَوَاهُ أَحَبُّ إِلَى الْبُصْرَاءِ: وَإِنْ يَخْشَنَ وَبْرُهُ: وَتَقْصُرُ ضِلْعُهُ: وَتَقْصُرُ طَفْطَفَتُهُ: وَإِنْ يَكُونُ إِذَا بَرَكَ تَجَافَى عَنِ الْأَرْضِ: وَإِنْ يَكُونُ فِي رِجْلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ رَوْحٍ: وَإِنْ يَكُونُ فِيهِمَا شَيْءٌ مِنْ فَرْشٍ: قَالَ الشَّاعِرُ [وهو النابغة الجعدي] \* مَفْرُوشَةُ الرَّجْلِ فَرْشًا لَمْ يَكُنْ عَقْلًا \* : وَإِنْ يَكُونُ عُنْقُهُ مَعْرُوقَةً مِنَ اللَّخْمِ يَبْدُو قَقَارُهَا: وَإِنْ يَكُونُ عَتِيقُ الذِّفْرَى أَي سَهْلُهَا: مُؤَلَّلَ الْأُذُنَيْنِ فِيهَا حِدَّةٌ كَأَنَّهُمَا طَرَفُ سَهْمٍ: وَإِنْ يَكُونُ قَصِيرَ النَّسَاءِ يَقُولُ إِذَا اسْتَدْبَرْتَهَا فَهِيَ طَوِيلَةٌ. هُلَوَاعٌ مُسْتَخَفَّةٌ كَأَنَّهُمَا تَفْرَعُ مِنَ النَّشَاطِ وَالْهَلَعُ الْحِفَّةُ ❖

<sup>h</sup> TA 5, 541, line 6 from foot.

<sup>i</sup> See ante, No. X, v. 23<sup>3</sup> comm.

<sup>j</sup> LA 10, 254, 21; TA 5, 560, 14.

<sup>k</sup> LA 8, 220, 14.

٩ <sup>1</sup> وَكَأَنَّ قَنْطَرَةً يَمْوُضِعُ كُورَهَا مَلْسَاءُ بَيْنَ غَوَامِضِ الْأَنْسَاعِ

<sup>m</sup> شَبَّهَهَا فِي صَلَابَتِهَا وَوَلَّاجَةِ خَلْقِهَا بِالْقَنْطَرَةِ. وَالْكُورُ كُورُ الرَّحْلِ وَهُوَ خَشْبُهُ وَأَدَاتُهُ. ثُمَّ رَجَعَ إِلَى صِفَةِ النَجِيَّةِ فَقَالَ مَلْسَاءُ عَلَى شِدَّةِ لُزُومِ النَّسْعِ لَهَا وَتُعْرَضُ فِي جِلْدِهَا. غَيْرُهُ : شَبَّهَ جَنْبَيْهَا فِي انْتِفَاجِهَا بِالْقَنْطَرَةِ وَهُوَ يَرِيدُ الْأَزَجَ ♦

١٠ <sup>n</sup> وَإِذَا تَعَاوَرَتِ الْحَصَى أَخْفَافُهَا دَوَى نَوَادِيهِ بِظَهْرِ الْقَاعِ

الْقَاعُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ فِي طِينِهِ حُرَّةً : وَرُبَّمَا كَانَ فِيهِ الْحَصَى. وَنَوَادِي الْحَصَى مَا أَسْرَعَ مِنْهُ وَتَقَدَّمَ مِنْهُ وَبَادَرَهُ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمِنْ هَذَا قَوْلُ الْعَرَبِ : لَا يَنْدَاكَ مَتَى سُوءُهُ : أَيْ لَا يَبْدُو وَلَا يَسْبِقُ. وَيُرْوَى دَوَتْ نَوَادِرُهُ. الْمَعَاوَرَةُ أَصْلُهَا أَنْ يَتَعَاوَرَ هَذَا مَرَّةً وَهَذَا أُخْرَى. وَقَوْلُهُ دَوَى نَوَادِرُهُ أَيْ صَوَّتَ نَوَادِرُ الْحَصَى فَسَبَّغَتْ لَهَا صَوْتًا. <sup>nn</sup> وَيُقَالُ دَوَى فِي السَّمَاءِ جَاءَ وَذَهَبَ : وَدَوَّمَ فِي الْأَرْضِ. نَوَادِيهِ مَا تَقَدَّمَ مِنْهُ. قَالَ لَا يَكُونُ التَّدْوِيمُ إِلَّا فِي السَّمَاءِ. ١٠ وَيُنَسَّبُ ذُو الرِّمَّةِ لِلْحَطَّاءِ فِي قَوْلِهِ :

١١ <sup>p</sup> وَكَأَنَّ غَارِبَهَا رِبَاوَةٌ مَحْرَمٌ وَتَمُدُّ ثَنِيَّ جَدِيلِهَا بِشِرَاعٍ كَبْرٌ وَلَوْ شَاءَ نَجَّى نَفْسَهُ أَهْرَبُ

الْغَارِبَانِ مَا أَحَاطَ الْكَتِفَيْنِ وَاسْتَمَلَّ <sup>pp</sup> عَلَيْهَا. وَالرِّبَاوَةُ مُنْقَطَعُ الْغِلْظِ مِنَ الْجَبَلِ حَيْثُ اسْتَرْقَى : يُقَالُ رِبَاوَةٌ وَرِبَاوَةٌ وَرِبَاوَةٌ وَرَبْوٌ بغير هاء. عَنِ الْأَصْمَعِيِّ مَعَ الْفَتْحِ. فَأَرَادَ أَنْ غَارِبَهَا فِي صَلَابَتِهِ وَجِدَّتِهِ مِثْلَ الرِّبَاوَةِ. ١٠ وَالْجَدِيلُ الزَّمَامُ وَاصْلُ الْجَدَلِ الْقَتْلُ. وَثَنِيَّتُهُ مَا انْتَقَى مِنْهُ <sup>q</sup> [بِالْيَدِ] فَأَرَادَ أَنَّهَا طَوِيلَةُ الْعُنُقِ يَسْتَرْقَى عَنْقُهَا جَدِيلِهَا. وَقَوْلُهُ بِشِرَاعٍ أَرَادَ بَعْنُقٍ طَوِيلَةٍ : وَأَمَّا إِنْ يُشَبَّهُهُ بِالذَّقْلِ فَشَبَّهَ بِالشِّرَاعِ إِذَا كَانَ الشِّرَاعُ مَعَ الذَّقْلِ : هَذَا قَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ : لَكِنَّهُ غَلِطَ لَمْ يَعْرِفِ الشِّرَاعَ مِنَ الذَّقْلِ : كَمَا قَالَ طَرَفَةُ وَهُوَ يَصِفُ الْعُنُقَ <sup>r</sup> \* كَسُكَّانٍ بُوصِيٍّ بِدَجَلَةٍ مُضْعِدٍ \* وَأَمَّا إِنْ أَرَادَ الذَّقْلَ. غَيْرُهُ : أَرَادَ بِالْعَارِبِ الظَّهَرَ وَجَعَلَهُ كَأَنَّهُ رِبَاوَةٌ يَرِيدُ الْمَوْضِعَ الْمُشْرِيفَ شَبَّهَ سَنَامَهَا بِهِ. وَشَبَّهَ طَوْلَ عَنْقِهَا بِالشِّرَاعِ. وَالْمَحْرَمُ مُنْقَطَعُ ٢٠ أَنْفِ الْجَبَلِ وَالْغِلْظِ ♦

<sup>1</sup> Bm alone reads مَلْسَاءُ, which agrees with the commy. ; all others have مَلْسَاءُ.

<sup>m</sup> Mz takes مَلْسَاءُ as epith. of قَنْطَرَةٌ, and interprets hemist. 2 quite differently : كَأَنَّ بَمَوْضِعِ كُورِهَا : إِذَا تَغَمَّضَتِ الْأَنْسَاعُ فِي ظُهُورِ الْإِبِلِ وَجُنُوبِهَا لِاسْتِرْخَاءِ لُحُومِهَا وَجُلُودِهَا فَإِنْ ظَهَرَ هَذِهِ النَّاقَةُ وَسَنَامُهَا تَرَاهَا لَا تَغَضُّنَ فِيهَا وَلَا تَشْتَجُّ فِيهَا مَلْسَاءُ الظَّهَرَ

<sup>n</sup> TA 5, 490, 2, as text. Al-Qālī reads دَوَتْ نَوَادِرُهُ. Kk reads نَوَادِرُهُ, perhaps an error for نَوَادِرُهُ, with ٢٥. In the comm. to No. CXVI, post, v. 17, another reading, نَوَادِرِي, is cited.

<sup>nn</sup> So our text : we should expect دَوَى and دَوَّمَ to be transposed ; see Lane 936 a and 940 a.

<sup>o</sup> LA 15, 105, 3.

<sup>p</sup> BQut. 84, 18. Al-Qālī حَارِكَهَا

<sup>pp</sup> MSS عليه

<sup>q</sup> Added from Bm.

<sup>r</sup> Mu'all. 28.

١٢ <sup>٥</sup> وَإِذَا أَطْفَتَ بِهَا أَطْفَتَ بِكَ كُلِّ . نَبِضُ الْفَرَاثِصِ مُجْفَرُ الْأَضْلَاعِ .

يقول اذا دُرَّتْ حَوْلَهَا تَتَأَمَّلُهَا . وانكلكل الصدر . والنَبِضُ الشديدُ الحَرَكَةُ لِشِدَّةِ قُوَادِيهَا وَجِدَّتِهَا .  
والفراثص جمع فَرِيصَةٍ وهي لَحْمَةٌ فِي مَرَجٍ انكَتِفَ . وقوله مُجْفَرُ الْأَضْلَاعِ اراد عِظَمَ جَوْفِهَا شَبَّهَهُ بِالْجَفْرِ  
وهو الْبُيْذُ الْعَظِيمَةُ : وَجَمَعَ الْجَفْرَ جِفَارًا . وقوله نَبِضُ الْفَرَاثِصِ يَقُولُ لِذَكَائِهَا كَأَنَّهَا مُرَوَّعَةٌ : والنَبِضُ للفراثص  
وَلِكَيْتَهُ نَقَلَ اللَّفْظَ إِلَى الْكُلْكَلِ كَمَا تَقُولُ وَإِذَا أَطْفَتَ بِزَيْدٍ أَطْفَتَ بِرَجُلٍ . حَسَنَ الْعَقْلِ فَحَسَنَ لِلْعَقْلِ فِي الْمَعْنَى  
وَفِي الظَّاهِرِ لِلرَّجُلِ \*

١٣ <sup>٦</sup> مَرَحَتْ يَدَاهَا لِلنَّجَاءِ كَأَنَّمَا تَكْرُو بِكَفِّي لَاعِبٍ فِي صَاعِ .

النَّجَاءُ السُّرْعَةُ يَمْدُ وَيُقْصَرُ . وَتَكْرُو كَأَنَّهَا تَلْعَبُ بِالْكُرَةِ : يَقَالُ قَد كَرَا يَكْرُو إِذَا ضَرَبَ بِالْكُرَةِ . وَالصَّاعُ  
مُنْهَبَطٌ مِنَ الْأَرْضِ : لَهُ مَا يَحْفُهُ كَهَيْئَةِ الْجَنْتَةِ . وَيُرْوَى بِكَفِّي مَاقِطٍ فِي صَاعٍ . الصَّاعُ تَكْنِيسُهُ وَتَلْعَبُ فِيهِ  
١٠ بِالْكُرَةِ . وَالْمَاقِطُ الَّذِي يَكْرُو بِالْكُرَةِ يَضْرِبُ بِهَا الْأَرْضَ ثُمَّ تَرْتَفِعُ إِلَيْهِ . قَالَ أَحْمَدُ : قَوْلُهُ فِي صَاعٍ اراد بِصَاعٍ . وَهُوَ  
الصَّوْلُجَانُ الَّذِي يَلْعَبُ بِهِ الْعِلْمَانُ : اراد بِصَاعٍ صَانِعٍ . لِأَنَّهُ يُعْطَفُ لِلضَّرْبِ بِهِ إِتِّصَاعَ الْكُرَةِ بِهِ فَكَأَنَّهُ الصَّوْلُجَانُ  
هُوَ يَصُوعُهَا \*

١٤ <sup>٧</sup> فِعْلَ السَّرْبَةِ بَادَرَتْ جُدَادَهَا قَبْلَ الْمَسَاءِ تَهْمٌ بِالْإِسْرَاعِ .

شَبَّهَهَا فِي سُرْعَةِ يَدَيْهَا بِامْرَأَةٍ تَخُوكُ نَوْبًا : فَهِيَ تُبَادِرُ إِقَامَتَهُ . وَالْجُدَادُ مَا بَقِيَ مِنْ خُيُوطِ الثَّوْبِ .  
١٥ فَهِيَ تُبَادِرُهُ لِتَفَرُّغٍ مِنْهُ . قَالَ أَحْمَدُ تُبَادِرُ هَذِهِ الْمَرْأَةُ الْمَسَاءَ بِعَمَلِهَا فَهِيَ تُسْرِعُ الْعَمَلَ بِيَدَيْهَا . وَمِنْهُ قَوْلُ  
الْأَعَشَى :

<sup>٨</sup> [ أَضَاءَ مِظْلَتَهُ بِالسِّرَا ج ] وَاللَّيْلُ غَامِرٌ جُدَادَهَا

وَقَالَ غَيْرُهُ الْجُدَادُ خُيُوطُ الثَّوْبِ إِذَا قُطِعَ : وَأَمَّا شَبَّهَ سُرْعَةَ النَّاقَةِ بِهِ وَتَقْلِيْبَ يَدَيْهَا فِي سِيرِهَا بِتَقْلِيْبِ الْمَرْأَةِ  
يَدَيْهَا فِي عَمَلِهَا <sup>٩</sup> \*

٢٠ <sup>١٠</sup> فَلَاهِدِينَ مَعَ الرِّيَّاحِ قَصِيْدَةً مَنِي مُغْلَغَلَةً إِلَى الْقَعْقَاعِ

<sup>٥</sup> TA 5, 433, 26 and 88, 26. Al-Qālī فَإِذَا

<sup>٦</sup> LA 10, 83, 8 ; and 20, 83, 16 : Lane 1746 c. B. Qut. 84, 7 (مَاقِطٍ فِي قَاعٍ)

<sup>٧</sup> LA 4, 85, 18.

<sup>٨</sup> First hemist. supplied from LA 4, 85, 15 (« He lighted up the large tent of goat's hair with the lamp ; and the night had covered up and concealed all the different colours of the threads »). ٢٥

<sup>٩</sup> Bm and Kk add لَا تَغْتَرُ صَرْبُ الْحَفِّ

<sup>١٠</sup> BDuraid 145, 14.

قوله مَعَ الرِّيحِ قَصِيْدَةٌ مَتْنِي مَغْلُظَةٌ: أَي تَذْهَبُ كُلُّ مَذْهَبٍ وَيَحْمِلُهَا النَّاسُ لِحُسْنِهَا أَي يَتَعَلَّقُونَ بِهَا النَّاسُ لِحُسْنِهَا وَيَسْلُكُونَ بِهَا كُلَّ غَايِضٍ. وَالْقَعْقَاعُ ابْنُ مَعْبُدِ بْنِ زُرَّارَةَ. وَقِيلَ إِنَّهُ عَنَى الرِّيحَ نَفْسَهَا وَقِيلَ إِنَّهُ عَنَى الْإِبِلَ الَّتِي هِيَ كَالرِّيحِ فِي سُرْعَتِهَا. مُغْلُظَةٌ تَدْخُلُ كُلُّ مَكَانٍ حَتَّى تَصِلَ إِلَى الْقَعْقَاعِ ❖

١٦ تَرْدُ الْمِيَاهَ فَمَا تَرَالُ غَرِيْبَةً فِي الْقَوْمِ بَيْنَ تَمَثُّلٍ وَسَمَاعٍ

٥ أَي لَا يَزَالُ النَّاسُ يَتَمَثَّلُونَ بِهَا لِحُودِثِهَا وَيَسْتَمِعُهَا بَعْضُ مَنْ بَعْضٍ وَتُحْمَلُ إِلَى مَنْ يَسْمَعُهَا وَلَمْ يَحْضُرْهَا: فِي غَرِيْبَةٍ أَبَدًا. قَالَ غَيْرُهُ: يُتَمَثَّلُ بِهَا وَيُتَغَنَّى بِهَا وَالسَّمَاعُ الْغِنَاءُ وَقَوْلُهُ غَرِيْبَةٌ أَي لَا تَرَالُ تَأْتِي قَوْمًا عَلَى مِيَاهِهِمْ لَيْسَتْ مِنْ قَوْلِ شُعْرَاهُمْ فِي غَرِيْبَةٍ لَذَلِكَ. وَيُرْوَى \* تَرْدُ الْمَنَاهِلَ لَا تَرَالُ غَرِيْبَةً \* وَالْمَنَاهِلُ الْمِيَاهُ ❖

١٧ وَإِذَا الْمُلُوكُ تَدَافَعَتْ أَرْكَانُهَا أَفْضَلَتْ فَوْقَ أَكْفِهِمْ بِذِرَاعٍ

<sup>b</sup> يَقُولُ إِذَا تَدَافَعَتْ الْمُلُوكُ وَافْتَحَرَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَعَدَّدُوا أَيَّامَهُمْ كُنْتَ أَكْثَرُ مِنْهُمْ وَأَطْوَلَ يَدًا ١٠ بِالْفَضَائِلِ. وَالذِّرَاعُ مَوْثِقَةٌ وَقَدْ يُدَكِّرُهَا بَعْضُهُمْ وَلَيْسَ بِالْوَجْهِ. قَالَ تَدَافَعَتْ تَرَاوَحَتْ عِنْدَ الْمَخَافَةِ ❖

١٨ وَإِذَا تَهَيَّبُ الرِّيحُ مِنْ صُرَادِهَا ثَلَجًا يُنِيخُ النَّيْبَ بِالْجَبْجَاعِ

الصُّرَادُ رِيحٌ بَارِدَةٌ بِرَشٍّ مَطَرٍ وَمِنْ هَذَا قِيلَ صَرَدَ الرَّجُلُ إِذَا اشْتَدَّ بِهِ الْبَرْدُ. وَالنَّيْبُ مَسَانٌ لِإِثَابِ الْإِبِلِ الْوَاحِدَةِ نَابٌ. وَالْجَبْجَاعُ الْمَبْرُكُ. يُرِيدُ أَنَّ الْإِبِلَ مِنْ شِدَّةِ الْبَرْدِ لَا تَبْرَحُ مَبَارِكًا. وَانْشَدَ فِي الْجَبْجَاعِ لِأَبِي قَيْسِ بْنِ الْأَنْصَارِيِّ:

١٥ مِنْ يَذُقِ الْحَرْبَ يَجِدُ طَعْمَهَا مُرًا وَتَحْسِنُهُ بِجَبْجَاعٍ

يَقَالُ هَاجَتْ الرِّيحُ تَوِيحٌ وَهَاجَنِي الْأَمْرُ يَوِيحُنِي وَهَيْجَتَكَ يَا رَجُلُ بِمَعْنَى هَيْجَتِكَ. وَقَوْلُهُ مِنْ صُرَادِهَا قَالَ الصُّرَادُ غَيْمٌ رَقِيقٌ فِيهِ بَرْدٌ. قَالَ وَالنَّيْبُ جَمْعُ نَابٍ وَهِيَ الْمَسِيَّةُ مِنَ الْإِبِلِ: هَذَا لِلْإِثَابِ خَاصَّةً: فَأَمَّا الذِّكْرُ الْمَسِيْنُ فَهُوَ الثَّلَبُ. وَالْجَبْجَاعُ الْمَكَانُ الضَّيِّقُ. وَإِنَّمَا جَعَلَهَا نَيْبًا وَخَصَّهَا لِأَنَّهَا أَصْبَرُ مِنَ الْأَقْيَاءِ عَلَى الْبَرْدِ ❖

٢٠ أَحَلَّتْ بَيْتَكَ بِالْجَمِيعِ وَبَعْضُهُمْ مُتَفَرِّقٌ لِيَحُلَّ بِالْأَوْزَاعِ

<sup>a</sup> Kk تفَاخَرَتْ جِهَاتُهَا ; al-Qālī لَا تَرَالُ وَلَا Mz, وَلَا Kk, Bm, ٧

<sup>b</sup> Kk comm.: وَيُرْوَى وَإِذَا الْمُلُوكُ تَدَافَعَتْ أَرْكَانُهَا وَيُرْوَى أَوْقَيْتُ أَي أَتَرَفْتُ. تَدَافَعَتْ أَرْدَحَمَتْ عَلَى التَّرْفِيفِ. وَأَفْضَلَتْ أَي أَشْرَفَتْ فَوْقَهُمْ بِذِرَاعٍ فَتَكُونُ يَدُكَ أَطْوَلَ أَي إِذَا أَتَتْ أَكْثَرَهُمْ فَضْلًا.

<sup>c</sup> See post, No. LXXV, v. 3 (where v. 18 of Musaiyab's poem is further discussed).

<sup>d</sup> The alternatives are ثَلَجٌ and ثَلَبٌ (Lane).

<sup>e</sup> LA 10, 271, 20: Kk بِالْيَقَاعِ; Kk and Bm have مُتَفَرِّدٌ



وقال طرفه :

Lane 1938 a). <sup>k</sup> Mz comm : وَيُرْوَى دَوَالِي الرِّزَاعِ ; al-Qālī <sup>kk</sup> The MSS insert here ٢٥  
the words اساطها في , which seem to be a doublet from the previous phrase, and spoil the sentence.



اراد من ليثٍ مخدرٍ فقدّم النمتَ : والمخدر الأسد الذي قد اتَّخَذَ الأَجَمَةَ خِدْرًا : وكل ما استتر من السباع فلم يظهر فهو أَخْبَثُ له : ومن هذا قيل ذنبُ الغُضَا والمعيد الذي يفعل الشيء المرة بعد المرة . والوقاع جمع وَقْعَةٍ كَوَقْعَةِ الحَرْبِ وهي الوقعة والوقعة اي إنه مُعيدٌ لِلْفَرَايسِ<sup>١</sup> ♦

٢٣ <sup>m</sup> يَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ الْكَثِيرِ سِلَاحُهُمْ فَيَيْتُ مِنْهُ الْقَوْمُ فِي وَغَوَاعٍ

اي يُقَدِّمُ عليهم مع كثرةِ سلاحهم لِحُرَاتِهِ . والوغواع الجلبة والصياح . يَأْتِيهِمْ فَيَيْتُهُمْ فَيَيْتُون مِنْهُ فِي وَغَوَاعٍ . ♦

٢٤ <sup>n</sup> أَنْتَ الْوَفِيُّ فَمَا تُذَمُّ وَبَعْضُهُمْ تُودِي بِذِمَّتِهِ عُقَابُ مَلَاعٍ

يريد أَنَّهُ يَفِي بِذِمَّتِهِ وَلَا يُخَفِّرُ جَارُهُ إِذَا كَانَ بَعْضُهُمْ بِأَكْلِ أَمَانَتِهِ : وَكَأَنَّ عُقَابًا ذَهَبَتْ بِهَا . وَالْمَلْعُ السُّرْمَةُ . وَهُوَ ههنا الْإِخْطَافُ : يَقَالُ مَرٌّ يَلْعُ مَلْعًا إِذَا مَرَّ سَرِيعًا قَالَ الشَّاعِرُ :

١٠ يَا لَيْتَ شِعْرِي وَاللَّيْ لَا تَنْفَعُ هَلْ أَغْدُونَ يَوْمًا وَأَمْرِي مُجْتَعُ  
وَتَحْتَ رَحْلِي زَفْيَانٌ مَيْلَعُ كَأَنَّهَا نَائِحَةٌ تَفْجَعُ  
تُبْكِي لَيْتِي وَسَوَاهَا أَلْوَجَعُ

واصل هذا من قولهم أَوْدَى الرَّجُلُ إِذَا هَلَكَ . وَذِمَّتُهُ حُرْمَتُهُ . وَعُقَابُ مَلَاعٍ اي عُقَابُ اخْتِلَاسٍ وَهَذَا مَثَلٌ . وَيُرْوَى طَارَتْ بِذِمَّتِهِ . وَمَلَاعٍ مِثْلُ قَطَامٍ . يَقُولُ : أَنْتَ تَقِي بِذِمَّتِكَ وَلَا يُطَمَعُ فِي جَارِكَ وَغَيْرِكَ تَذْهَبُ ١٥ بِذِمَّتِهِ عُقَابُ مَلَاعٍ : وَاصِلُ الْمَلْعِ الْاِخْتِلَاسُ اي عُقَابُ اخْتِلَاسٍ . ♦

٢٥ وَإِذَا رَمَاهُ الْكَاشِحُونَ رَمَاهُمْ بِمَعَابِلٍ مَذْرُوءَةٍ وَقِطَاعٍ

الكَاشِحُونَ الْمُبْغِضُونَ : قَالَ الْأَصْبَعِيُّ أَمَّا سُتَيْ كَاشِحًا لِأَنَّهُ يُغْرِضُ عَنْ مُبْغِضِهِ فَيُؤَلِّيهِ كَشْحًا : وَالْكَشْحُ الْحَاصِرَةُ وَهِيَ وَالْأَهَاءُ . وَأَمَّا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ فَإِنِّي أَخْبِرْتُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ سُتَيْ كَاشِحًا لِأَنَّهُ كَشَحَهُ تَمَلَّوْهُ مِنَ الْغَيْشِ وَالْبَغْضَاءِ لِصَاحِبِهِ . وَالْمَعَابِلُ التَّيْصَالُ الْوَاحِدَةُ مِعْبَلَةٌ . وَالْقِطَاعُ الْوَاحِدُ قِطْعٌ : وَمِنْهُ قَوْلُ ٢٠ ابْنِ دُرَيْبٍ :

<sup>p</sup> وَكَيْسِيَّةٌ مِنْ قَانِصٍ مُتَلَسِّبٍ فِي كَفِّهِ جَشٌّ أَجَشُّ وَأَنْطَعُ

<sup>1</sup> Kk comm. gives a different explanation : وَقَاعٌ مَصْدَرٌ وَقَاعٌ وَقَامًا اي أَوْقَعَ غَيْرَ مَرَّةٍ

<sup>m</sup> Kk الكرام (sic). Mz comm. وَرَوَى فَبَطَلُ مِنْهُ . TA 5, 547, 1.

<sup>n</sup> Mz يُوَفِّي . For this v. see Yak. 4, 628, 22 (with Mz's reading); Maid. (Freyt.) 2, 811 (Bul. 2, 268), and proverb in LA 10, 221, 4 support the reading تُودِي

<sup>o</sup> First three vv. in LA 19, 76, 9. ٢٥

<sup>p</sup> See post, No. CXXVI, v. 28.

اي في كِفِّهِ قَوْسٌ وَنِصَالٌ. نِصْمَةٌ يَعْني صَوْتُ الْوَتْرِ: يَصِفُ صَانِدًا: اي نَمَّ الْوَتْرُ عَلَى الصَّائِدِ. وَمُتَلَبِّبٌ مُتَحَرِّمٌ مُتَهَيِّئٌ. وَالْجَشُّ: قَضِيبٌ خَفِيفٌ وَأَمَّا يَرِيدُ الْقَوْسَ. وَقَالَ أَحْجَشٌ وَلَمْ يَقُلْ جَشَاءً فَيَذْهَبَ إِلَى الْقَوْسِ لِأَنَّهُ ذَهَبَ إِلَى الْقَضِيبِ: وَالْجُشَّةُ غِلْظُ الصَّوْتِ وَإِنْ يَكُونُ فِيهِ كَالْبَحَّةِ. وَأَقْطَعُ جَمْعُ قِطْعٍ. وَالْقِطْعُ نَضْلٌ عَرِيضٌ قَصِيرٌ. وَالدَّرُوبَةُ الْمُحَدَّدَةُ: قَالَ الشَّاعِرُ يَصِفُ فَرَسًا:

لَهَا عُكْنٌ تَرُدُّ النَّبْلَ حُنْسًا وَتَهْزَأُ بِالْعَايِلِ وَالْقِطْعِ

اي تَسْتَخِفُّ بِهَا وَلَا تُبَالِيهَا. قَالَ أَنْتَ الْوَقِيُّ فَخَاطَبَ ثُمَّ قَالَ \* وَإِذَا رَمَاهُ الْكَاشِحُونَ رَمَاهُمْ \* تَرَكَ الْخِطَابَ وَجَاءَ بِغَيْبِهِ: كَمَا قَالَ الْآخَرُ:

إِلَى هَرْدَةِ الْوَهَابِ أَعْمَلْتُ مِدْحَتِي أَرْجِي عَطَاءَ فَاضِلًا مِنْ نَوَائِكَ

وَقَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ<sup>١</sup> حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِمْ. وَمِثْلُهُ قَوْلُ عَنَتَرَةَ:

حَلَّتْ بِأَرْضِ الرَّاوَرَيْنِ فَأَصْبَحَتْ عِيسَا عَلَيَّ طَلَابُكَ ابْنَةُ مَحْرَمٍ

[ قَالَ ] فَأَصْبَحَتْ ثُمَّ قَالَ طَلَابُكَ: وَهَذَا كَثِيرٌ فِي الْقُرْآنِ وَالْكَلامِ. وَاصِلُ الْكَاشِحِ الْمُتَأَخِّرِ يُقَالُ كَشَحَ عَنِ الْمَاءِ إِذَا تَأَخَّرَ عَنْهُ فَلَمْ يَدْنُ وَلَمْ يَشْرَبْ إِمَّا مِنْ بَرْدٍ وَإِمَّا مِنْ خَوْفٍ: وَكَذَلِكَ فِي الْمَوَدَّةِ هُوَ الْمُتَأَخِّرُ عَنْ مَوَدَّتِكَ ❖

٢٦ وَلِدَاكُمْ زَعَمْتَ تَيْمٌ أَنَّهُ أَهْلُ السَّمَاحَةِ وَالنَّدَى وَالْبَاعِ

١٥ الْبَاعُ الْبُسْطَةُ فِي النَّدَى وَالْجُودِ. وَالسَّمَاحَةُ السُّهُولةُ. وَالنَّدَى السَّخَاءُ بِالْإِعْطَاءِ. وَالْبَاعُ التَّوَسُّعُ فِيهِ ❖

## XII وَقَالَ الْحَصِينُ بْنُ الْحَمَامِ الْمُرِّيُّ<sup>٢</sup>

١ جَزَى اللَّهُ أَفْنَاءَ الْعَشِيرَةِ كُلِّهَا بِدَارَةِ مَوْضِعٍ عُفُوقًا وَمَأْتَمًا

كَذَا رَوَى أَبُو عَكْرَمَةَ لَمْ يَزِدْ عَلَى هَذَا النَّسَبِ شَيْئًا. قَالَ أَحْمَدُ: قَالَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ السَّائِبِ الْأَكَلِيُّ

<sup>١</sup> LA 17, 161, 8 (subject a coat of mail according to LA).

<sup>٢</sup> Qur. 10, 23.

<sup>٣</sup> Mu'all. 6.

٢٠

<sup>٤</sup> أَنْتَ الَّذِي al-Qālī; وَلِدَاكُمْ: all others وَلِدَاكُمْ K 1 and 2 (and Cairo print)

<sup>٥</sup> Of this poem Agh. 12, 125-6 has the following verses: 1, 2, 4-6, 9, 11-15, 32, 39; Yak. 2, 534 has vv. 1, 2, 4-6, and Yak. 1, 313 vv. 8-10; Khiz. 2, 7, has vv. 1, 2, 4-6, 8-11; and the Ham. on p. 93, v. 6, and on pp. 187-190 a poem consisting of vv. 25, 3, 36, 11, 14, 15, 4 b (with other beginning), 5, 6, 4 a (with other ending), 40, in this order; BQut. 410 has the poem in Ham. 93, ٢٥ and a v. containing a v. l. of v. 32. Bakrī 338. 10 has v. 1 as in text. See No. X ante, and No. XC post, for the occasion of the poem, as well as Agh. 12 ut sup.

ابو المنذر: هو الحَصِين بن الحُمام بن ربيعة بن مساب بن حرام بن وائل بن سَهْم بن مُرَّة بن عوف بن سعد بن ذُبْيَان بن بغيض بن رَيْث بن غطفان بن سعد بن قيس بن عيلان بن مضر بن نزار. قال احمد وروى لنا أصحابنا من اهل النسب الكلبيون وغيرهم أن الباردة بنت عوف بن غنم بن عبدالله بن غطفان كانت تحت لُؤَي بن غالب فولدت له عوفاً: وهلك لُؤَي فرجعت الى قومها غطفان فتزوجها سعد بن ذُبْيَان بن بغيض بن رَيْث ابن غطفان وتبني عوفاً: فأصابت غطفان سنة فتحملوا وتركوا عوفاً في الدار هزليلاً: فقال لو كنت من هؤلاء ما تركت. ففن له فزارة بن ذُبْيَان (واسم فزارة عمرو) وإنما سمي فزارة لأن سعد بن ذُبْيَان فزَرَ ظهره فكانت به فزرة) وعرف ما اراد فقال:

عَرَجَ عَلَيَّ ابْنُ لُؤَيٍ جَمَلُكَ      تَرَكَكَ الْقَوْمُ وَلَا مَتْرَكَ لَكَ

(ويروى ولا متزل لك) فثبت نسبهم فيهم. فولد عوف مرة فصار عوف بن لُؤَي في غطفان ينتسب ولده ١٠ فيقولون مرة بن عوف بن سعد بن ذُبْيَان بن بغيض بن رَيْث. ويقال إن اصل وقوع عوف بن لُؤَي بن غالب في بلاد غطفان أنه خرج في ركب من قُرَيْش فلما كان في ارض غطفان أبطأ به جملته وانطلق من كان معه فأثابه ثعلبة بن سعد بن ذُبْيَان وهو سيد بني ذبيان فحبسه عنده وزوجه فشاع نسبهم في غطفان. ولم يزل بنوه بنو مرة بن عوف سادة غطفان وأشرافهم. وقد روي عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه أنه قال: لو كنت مستليحاً حياً من العرب لاستليحت بني مرة لما كنا نعرف فيهم من الشرف البين مع ما كنا نعرف من موقع عوف. ١٥ ابن لُؤَي يتلك البلاد: ثم قال لبعض أشرافهم إن شئتم ان ترجعوا للنسبكم من قُرَيْش فافعلوا. فعرض ذلك على قومه فاختلفوا عليه وكانوا اشراف قومهم فكروهوا ان يتركوا نسبهم في قومهم ولهم فيهم من الشرف والفضل ما ليس لغيرهم: كان منهم سنان بن ابي حارثة بن مرة بن نُشْبَة بن غنم بن مرة بن عوف بن سعد ابن ذبيان الذي كان زهير بن ابي سُلَی يمدحه وابنه هرم الجواد: ومنهم خارجة بن سنان بن ابي حارثة: وإنما سمي خارجة لأن أمه ماتت وهو في بطنها فبقر بطنها فاستخرج فسمي خارجة وسميت أمه ٢٠ البقية. والحصين بن الحُمام المزي وهاشم بن حرملة والحارث بن ظالم كل هؤلاء كان شريفاً سيداً: ولهاشم ابن حرملة يقول الشاعر:

أَحْيَا أَبَاهُ هَاشِمُ بْنُ حَرْمَلَةَ      يَوْمَ الْهَبَاتَيْنِ وَيَوْمَ الْيَعْمَلَةِ  
تَرَى الْمُلُوكَ حَوْلَهُ مُعْرَبَلَةً      يَقْتُلُ ذَا الذَّنْبِ وَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ  
وَرَمَحَهُ لِلْوَالِدَاتِ مَشْكَلَةً

٧ See LA 14, 3, 15-17 (all 5 vv.), and 13, 94, 5 (last 3 vv.); also Bakrī, 397, 14-15 (first 4 vv.), ٢٥ Ibn Hishām, *Ṣīrah*, 65, and Agh. 13, 146, 24 (vv. 1, 2, and 5) and *id.* p. 147, 6 (vv. 1, 4, 3). Hāshim b. Ḥarmalah was the slayer of Mu'āwiyah brother of al-Khansā. The story of the alleged relationship of the Banū Murrah to Quraish through 'Auf. b. Lu'ayy is told in Ibn Hishām, pp. 63-66.

وَأُمُّ غُظْفَانَ تُكْسَمُ بِنْتُ مُرِّ بْنِ أَدْرِ: وَلَدَتْ غُظْفَانَ بْنَ سَعْدٍ وَأَعْصَرَ بْنَ سَعْدٍ: وَوُلِدَتْ أَيْضاً سُلَيْمًا وَسَلَامَانَ وَمَازِنًا ابْنَيْ مَنْصُورِ بْنِ عِكْرَمَةَ بْنِ خَصْفَةَ فَهَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةُ إِخْوَةُ غُظْفَانَ وَأَعْصَرَ لِأُمِّهِمْ: وَغُظْفَانَ وَأَعْصَرَ أَخَوَانِ لِأَبِي وَأُمِّ. وَأَعْصَرُ ابْنُ سَعْدِ بْنِ قَيْسٍ: وَهُوَ لَقَبٌ وَاسْمُهُ مُنَبِّهٌ: وَإِنَّمَا عُصِرَ بَيْتُهُ قَالَهُ:

قَالَتْ مُعَيَّزَةُ مَا لِرَأْسِكَ بَعْدَمَا      تَقْدُ السَّبَابُ أَتَى يَلُونِ مُنْكَرُ  
أَعْمِزَ إِنَّ أَبَاكَ غَيْرَ لَوْنُهُ      مَرُّ اللَّيَالِي وَاخْتِلَافُ الْأَعْصَرِ

وَأَعْصَرُ تُكْسَى دُخَانًا وَذَلِكَ أَنَّ مَلِكًا مِنْ مُلُوكِ الْيَمَنِ أَغَارَ عَلَى مَعْدٍ فَدَخَلَ هُوَ وَأَصْحَابُهُ كَهْفًا فَدَخَنَ عَلَيْهِمْ مُنَبِّهٌ فَهَلَكُوا فَسَمِيَ دُخَانًا: فَقِيٌّ وَبَاهِلَةٌ يُقَالُ لَهَا ابْنَا دُخَانٍ. وَقَالَ مَنْصُورُ بْنُ عِكْرَمَةَ بْنِ خَصْفَةَ فِي ذَلِكَ:

إِنَّا وَجَدْنَا أَعْصَرَ بْنَ سَعْدٍ      مَيِّمَ الْبَيْتِ رَفِيعَ الْمَجْدِ  
أَهْلَكَ ذَا الْإِسْوَارِ عَنْ مَعْدٍ

وَقَدِمَ وَفَدُ بَنِي مُرَّةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قَالَ أَحْمَدُ: فَمَا أَخْبَرَنِي أَبُو الْحَسَنِ الْمَدَائِنِيُّ وَهُمْ ثَلَاثَةُ عَشَرَ رَجُلًا عَلَيْهِمُ الْحَارِثُ بْنُ مُرَّةَ قَدِمُوا بَعْدَ الْفَزَارِيِّينَ. قَالَ وَقَدْ قِيلَ لَهُمْ قَدِمُوا قَبْلَ الْفَزَارِيِّينَ فِي سَنَةِ تِسْعٍ. فَقَالَ الْحَارِثُ يَا مُحَمَّدُ إِنَّا بَنُو لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبٍ. قَالَ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ: يَا بَنَ عَوْفٍ كَيْفَ تَرَكْتَ أَهْلَكَ وَالْبِلَادَ. قَالَ تَرَكْتُ الْبِلَادَ مُجْدِبَةً وَأَهْلَهَا مُسْتَنْثَوِينَ فَأَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَسْقِينَا. ١٥ فَقَالَ اللَّهُمَّ أَسْقِهِمُ الْغَيْثَ. فَأَسْلَمُوا وَأَقَامُوا أَيَّامًا: وَأَمَرَ لَهُمْ بِجَوَائِزٍ لِكُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ بِعَشْرِ أَوَاقٍ وَأَعْطَى الْحَارِثُ اثْنَيْ عَشَرَ أَوْقِيَّةً فَضَّةً: فَانْصَرَفُوا فَوَجَدُوا بِلَادَهُمْ مُطْبَرَةً يَوْمَ دَعَا لَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَقَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجًّا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مُطْبَرَنَا يَوْمَ دَعَوْتَنَا لَنَا وَكَانَ الْحَيَاةُ قَلْدَتْنَا السَّمَاءُ أَقْلَادَ الْوَدْعِ: فِي كُلِّ خَمْسِ عَشْرَةِ لَيْلَةٍ مَطَرَةٌ جَوْدٌ. فَرَأَيْتُ الْإِبِلَ تَأْكُلُ بَارِكَةً وَغَنَمُنَا مَا تُوَارِعُنَا تَرْجِعُ فَتَقِيلُ مِنَ الْقَانِلَةِ. وَرَيْثُ وَعَبْدُ الْعُزَّى ابْنَا غُظْفَانَ أَثَمَا أَسِيلَةُ بِنْتُ عُكَّابَةَ بْنِ صَعْبِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ بَكْرِ بْنِ وَاثِلٍ. وَوَقَدْ بَنُو ٢٠ عَبْدُ الْعُزَّى عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَقَالَ لَهُمْ مَنْ أَنْتُمْ: فَقَالُوا نَحْنُ بَنُو عَبْدِ الْعُزَّى: فَقَالَ أَنْتُمْ بَنُو عَبْدِ اللَّهِ فَسُئِلُوا بِوَرُضُوهُ: وَسَمَّيْتُهُمُ الْعَرَبُ بَنِي مُحَوَّلَةٍ. فَفَنَّهُ قَوْلُ الْفَرَزْدَقِ يَهْجُوهُمْ:

لَعَمْرِي بَيْنَ كَانَتْ مُحَوَّلَةٌ اشْتَرَتْ      سِبَابِي مَا آبَتْ بِحَيْرٍ تَجَارَهَا

وَوَقَدْ حَضَرَ يَحْيَى بْنُ عَامِرٍ بْنِ مُجَمِّعٍ بْنِ مَوَالَّةَ بْنِ هَتَامَ بْنِ ضَبِّ بْنِ كَعْبِ بْنِ قَيْسِ بْنِ مَالِكِ بْنِ مَالِكِ ابْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ دُودَانَ بْنِ أَسَدٍ أَحَدُ بَنِي الزُّنَيْيَةِ: وَالزُّنَيْيَةُ مَالِكُ بْنُ مَالِكِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ دُودَانَ: نَسَبَهُمْ رَسُولُ

<sup>x</sup> MSS. مَضَى, which may possibly be accepted in the sense of مَضَى.

<sup>y</sup> LA 6, 257, 15 20.

(with أَصْنَرُ for أَصْنَرُ). <sup>z</sup> See LA 17, 7, 3.

<sup>a</sup> See LA 4, 369, 22 ff.

<sup>b</sup> Farazdaq Diw. (Hell) 419, 1.

الله صَلَّعَمَ قَالُوا نَحْنُ بنو الزُّنَيْبَةِ : فَقَالَ أَنْتُمْ بنو الرِّشْدَةِ : فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللهِ لَا نُحِبُّ أَنْ نَكُونَ كَبَنِي  
مُحَوَّلَةً : وَزُنَيْبَةُ الْمُرَاةِ آخِرُ وَلَدِهَا وَكَذَلِكَ عَجَزَتْهَا وَنَضَّاضَتْهَا . وَأُمُّ ذُبْيَانَ وَأَنْغَارٍ وَعَامِرِ بْنِ بَغِيضٍ وَبَنِي  
الْفُدَّاءِ بِنْتُ ثَعْلَبَةَ بْنِ عُكَّابَةَ . وَأُمُّ غَيْظٍ وَسَهْمٍ وَمَالِكِ بْنِ مُرَّةٍ بِنْتُ عَوْفِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ذُبْيَانَ سَلَمَى بِنْتُ مَالِكِ  
ابْنِ حَنْظَلَةَ . وَمِمَّا يَرَوِي فِي خَيْرِ عَوْفِ بْنِ لُؤَيٍّ أَيْضًا أَنَّهُ لَمَّا مَاتَ سَعْدُ بْنُ ذُبْيَانَ قَالَ ثَعْلَبَةُ بْنُ سَعْدٍ لِعَوْفٍ  
أَخِيهِ إِنَّمَا أَنْتَ ابْنُ لُؤَيٍّ وَمَا لَكَ فِي مِيرَاثِ سَعْدٍ شَيْءٌ . فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ عَوْفٌ أَتَى أُمَّهُ فَذَكَرَ لَهَا ذَلِكَ : فَقَالَتْ  
صَدَقَ وَاللهُ ثَعْلَبَةُ بْنُ سَعْدٍ إِنَّكَ لَا بَنُ لُؤَيٍّ فَرَكِبَ لِيَلْحَقَ بِأَهْلِهِ وَنَسِيَهُ : وَأَوْرَدَ فِرَارَةً نَعَمَهُ فَلَمَّا رَأَاهُ قَالَ مَا  
هَذَا الرَّكِبُ . قَالَ هَذَا ابْنُ أَخِيكَ عَوْفٌ : مَنَعَهُ ثَعْلَبَةُ مِيرَاثَ أَبِيهِ : فَرَكِبَ لِيَلْحَقَ بِنَسَبِهِ وَأَصْلِهِ . فَطَلَبَهُ فِرَارَةً  
فَأَمْسَكَهُ وَقَالَ :

أَمْسِكَ عَلَيَّ ابْنَ لُؤَيٍّ جَمَلُكَ تَرَكَّكَ الْقَوْمُ وَلَا مَتْرَكَ لَكَ

١٠ (وَيَرَوِي عَرَجٌ) إِرْجِعْ يَا ابْنَ أَخِي فَلَكَ مِنْ مَالِي مِثْلُ مَا يُصِيبُكَ مِنْ مِيرَاثِ أَبِيكَ وَأَنَا أَزْوَجُكَ ابْنَتِي هَذَا  
بِنْتُ فِرَارَةَ . فَرَجَعَ مَعَهُ قَوْفَى لَهُ فَرْوَجُهُ وَأَعْطَاهُ فَوَلَدَتْ لَهُ هَنْدُ مَرْءَةً بِنْتُ عَوْفٍ . وَفِي ذَلِكَ يَقُولُ الْحَارِثُ بْنُ ظَالِمٍ  
فِي يَوْمِ الْفِجَارَةِ :

رَفَعْتُ الرُّمَحَ إِذْ قَالُوا قُرَيْشُ<sup>٥</sup> وَشَبَّهْتُ الشَّامِلَ وَالْقَبَابَا  
فَمَا قَوِي بِثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ وَلَا بِفِرَارَةَ الشُّعْرِ الرَّقَابَا  
وَقَوِي إِنْ سَأَلْتَ بَنُو لُؤَيٍّ بِمَكَّةَ عَلَّمُوا مُضَرَ الضَّرَابَا

١٥

وَلِذَلِكَ هَرَبَ مِنَ النُّعْمَانِ عِنْدَ قَتْلِهِ خَالِدُ بْنُ جَعْفَرٍ (وَهُوَ فِي جَوَارِ النُّعْمَانِ) إِلَى قُرَيْشٍ فَلَجَأَ إِلَيْهِمْ .  
وَكَانَتْ بِنْتُ سَعْدِ بْنِ ذُبْيَانَ قَدْ<sup>٥</sup> أَحْلَبَتْ عَلَى بَنِي سَهْمٍ مَعَ بَنِي صِرْمَةَ : وَأَحْلَبَتْ مَعَهُمْ مُحَارِبُ بْنُ  
خَصْفَةَ . فَسَارُوا إِلَيْهِمْ وَرَأَيْتُهُمْ خَصِيصَةً بِنْتُ حَرْمَلَةَ الصَّرْمِيِّ . نَكَحَتْ عَنْ الْحُصَيْنِ بْنِ الْحُطَّامِ قَبِيلَتَانِ  
وَهُمَا عُدَوَانُ بْنُ وَائِلَةَ بْنِ سَهْمٍ<sup>٥</sup> وَعَبْدُ غَمَرِ بْنِ وَائِلَةَ بْنِ سَهْمٍ فَلَمْ يَكُنْ مَعَهُ إِلَّا بَنُو وَائِلَةَ بْنِ سَهْمٍ  
٢٠ وَالْحَرْقَةُ . فَسَارَ إِلَيْهِمْ الْحُصَيْنُ وَمَنْ مَعَهُ بِدَارَةِ مَوْضِعٍ فَظَفِرَ فِيهِمْ وَهَزَمَهُمْ وَقَتَلَ مِنْهُمْ فَأَكْثَرُ : فَلِذَلِكَ  
يَقُولُ الْحُصَيْنُ بْنُ الْحُطَّامِ :

لَا غَرَوُ إِلَّا يَوْمَ جَاءَتْ مُحَارِبُ<sup>٥</sup> يَقْدُونَ أَلْفًا كُلُّهُمْ قَدْ تَكْتَبَا  
مَوَالِي مَوَالِيْنَا لِيَسْبُوا نِسَاءَنَا أَثَلَبَ قَدْ جِئْتُمْ بِنِكَرَاءٍ تَعْلَبَا

<sup>٥</sup> See *post*, No. LXXXIX, vv. 15, 8, 9.

<sup>٥</sup> Agh. 12, 125, 1-2 has أَحْلَبَتْ ; the two words have closely approximate meanings (Lane 439 b ٢٥ and 624 a).

<sup>٥</sup> Agh. 12, 125, 17 has عبد عمرو

<sup>٥</sup> See *post*, No. XC. vv. 9, 10 (different readings).

وإِنَّمَا سَارَتْ إِلَيْهِمْ مُحَارِبٌ مَعَهُ لِلْحَلْفِ الَّذِي كَانَ بَيْنَهُمْ فَقَالَ الْحَصِينُ :

أَيَا أَخَوَيْنَا مِنْ آبَيْنَا وَأَمِنَا إِلَيْكُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ وَالرَّحِمِ الْعُذْرُ

ويقال إِنَّهُ لَمَّا هَلَكَ سَعْدُ بن زَيْدٍ مَنَاةَ بن تميم وعنده سَلَمَى بنت مالك بن عَمٍّ ذَهَبَتْ و معها مالك بن سعد ابن زيد مَنَاة فترَوَّجها مالك بن ثعلبة بن دُودَانَ بن أَسَد فقالت لها نِساءُ بني دودَانَ بن اسد ما زَنَيْتُكِ هذا الذي جِئْتَنَا بِهِ فقالت هذا زَنَيْتِي فقال الأَسَدِيُّ :

لَيْسَ بَنُو الزَّيْنَةِ مِنْ حَيِّ أَسَدٍ حَقًّا وَلَا سَعْدٍ وَلَيْسُوا مِنْ أَحَدٍ  
جَاءَتْ بِهِ سَلَمَى إِلَيْنَا مِنْ بُعْدٍ فَأَصْبَحَ الزَّيْنَةُ فِينَا ذَا عَدَدٍ

٢ <sup>٥</sup> بَنِي عَمِّنَا الْأَذْنَيْنِ مِنْهُمْ وَرَهْطُنَا فَزَارَةَ إِذْ رَامَتْ بِنَا الْحَرْبُ مُعْظَمًا

ويروى \* مَوَالِينَا الْأَذْنَيْنِ مِنْهُمْ وَقَوْمُنَا \* ويروى إِذْ رَامَتْ مِنْ الشَّرِّ مُعْظَمًا \*

٣ <sup>h</sup> مَوَالِي مَوَالِينَا الْوِلَادَةَ مِنْهُمْ وَمَوَالِي الْيَمِينِ حَاسِبًا مُتَقَسِّمًا ١٠

يقول منهم الْوِلَادَةُ وَمَوَالِي الْيَمِينِ كما تقول القوم قائمٌ وقاعدٌ اي منهم قائمٌ ومنهم قاعدٌ : ورَأَيْتُ الْقَوْمَ قَائِمًا وقاعدًا وقائمٌ وقاعدٌ : وكان الْقَوْمُ قَائِمًا وقاعدًا وقائمٌ وقاعدٌ : <sup>١</sup> ويروى قد تُقْسِمًا مَوَالِي الْيَمِينِ يريد الحِلْفَ \*

٤ <sup>١</sup> وَلَمَّا رَأَيْتُ الْوُدَّ لَيْسَ بِنَافِعِي وَأَنْ كَانَ يَوْمًا ذَا كَوَاكِبَ مُظْلِمًا

١٥ جَعَلَ فِي كَانَ مَجْهُولًا يريد في الشِدَّة : كقول النابغة :

<sup>k</sup> تَبْدُو كَوَاكِبُهُ وَالشَّسُّ طَالِعَةٌ نُورٌ بِنُورٍ وَإِظْلَامٌ بِإِظْلَامٍ

وقال الاصمعي وهو كقول المَخْذِرِ صَاحِبَةِ : لِأُرِيَنَّكَ الْكَوَاكِبَ بِالنَّهَارِ وهو كقول طرفة :

<sup>١</sup> إِنْ تُنَوِّلَهُ فَقَدْ تَنَعَّعَهُ وَثَرِيهِ التَّجَمُّ يَجْرِي بِالظُّهْرِ

( فَقَدْ تَجَرَّمُهُ <sup>m</sup> فِي الْأَصْلِ ) وَيُزَوَّى لَمَّا رَأَيْنَا الْوُدَّ لَيْسَ بِنَافِعٍ \*

إِنْ دَارَتْ. Agh. l. c.

So Mz, V, K 1 and 2, Const. and Cairo prints. Bm and Ham. 190, 27, followed by Thorb., read مَوَالِيكُمْ مَوَالِي الْوِلَادَةِ مِنْهُمْ. Ham. 187 has a different reading, مَوَالِيكُمْ مَوَالِي الْوِلَادَةِ مِنْهُمْ.

So in Ham. p. 187.

So Agh. Ham. 189 has diff. *šadr*: وَلَمَّا رَأَيْنَا الصَّنَّ قَدْ حِيلَ دُونَهُ وَإِنْ. Thorb. following Mz comm.

٢٥ لَا الْوُرُ ثُورٌ وَلَا الْإِظْلَامُ إِظْلَامٌ : <sup>k</sup> Dīw. 26, 5 (Ahlw. p. 27) with 'ujz thus : وَإِنْ

Dīw. 5, 15 (Ahlw. p. 61).

<sup>m</sup> Not so in Dīw. or in readings cited by Ahlw.

٥ صَبَرْنَا وَكَانَ الصَّبْرُ فِينَا سَجِيَّةً بِأَسْيَافِنَا يَقْطَعْنَ كَفًّا وَمِعْصَمًا

أصلُ الصَّبْرِ الحَبْسُ: ومنه ° الحديث أَنَّهُ يُقْتَلُ دَابَّةً صَبْرًا أَي تُنْسَكُ فَتُقْتَلُ. والسَّجِيَّةُ الطَّبِيعَةُ والمِعْصَمُ موضعُ السَّوَارِ. ويروى يَخْذَمْنَ كَفًّا وَمِعْصَمًا: واصل الحَـذَمُ القَطْعُ: ويروى \* خَرَبْنَا وَكَانَ الضَّرْبُ مِنَّا سَجِيَّةً \*

٦ ٥ يَفْلِقْنَ هَامًا مِّن رِّجَالٍ أَعَزَّةٍ عَلَيْنَا وَهُمْ كَانُوا أَعَقَّ وَأَظْلَمَا

الهام جمع هامة. وهم كانوا أَعَقَّ وَأَظْلَمَا: يقول بَدَّوْنَا بِالْظُلْمِ عَلَى إِعْزَازِنَا: كما قال قيسُ بن الحَـطِيمِ: قَالَتْ لَنَا النَّاسُ مَعَشَرًا ظَفِرُوا قُلْتُ فَلِنَا بِقَوْمِنَا خَلْفٌ وكنول الحارث بن وَهَلَةَ الشَّيْبَانِي:

١٠ قَرِيبِي هُمْ قَتَلُوا أُمِّمَ أَخِي فَإِذَا رَمَيْتُ يُصِيدُنِي سَهْنِي  
فَلَنْ عَفَوْتُ لَأَعْفُونَ جَلًّا وَلَنْ سَطَوْتُ لَأَوْهَنْ عَظْمِي

ويروى مِّن رِّجَالٍ أَحَبَّةٍ إِلَيْنَا. ويروى من أناس أَحَبَّةٍ إِلَيْنَا \*

٧ ٥ وَجُوهُ عَدُوٍّ وَالصُّدُورُ حَدِيثَةٌ يُوَدِّ فَاوْدَى كُلُّ وَدٍّ فَأَنْعَمَا

أي بِالْع. ولم يَرَوْا أبو عكرمة هذا البيت. المعنى وجوهُ عَدُوٍّ \* \* \* \* \* أي بِالْع في الإيْدَادِ والذَّهَابِ: ومنه قول طرفة:

١٥ فَيَا عَجَبًا مِّنْ عَبْدٍ عَمِرٍ وَبَغِيهِ لَقَدْ رَامَ ظُلْمِي عَبْدٌ عَمِرٍ فَأَنْعَمَا

أي بِالْع: ومنه دَقَّ الدَّوَاءُ فَأَنْعَمَ أي بِالْع في دَقِّهِ. وهو عَبْدُ عَمِرٍ بنِ بَشْرِ بنِ عَمْرِو بنِ مَرْثَدَ بنِ سَعْدِ بنِ مَالِكِ بنِ ضُبَيْعَةَ بنِ قَيْسِ بنِ ثَعْلَبَةَ \*

٨ ٥ فَلَيْتَ أَبَا شَيْبَلٍ رَأَى كَرَّ خَيْلِنَا وَخَيْلِهِمْ بَيْنَ السِّتَارِ فَأَظْلَمَا

السِّتَارُ وَأَظْلَمُ موضعان. أبو شَيْبَلٍ مُلَيْطُ بنِ كَعْبِ المَرِّي وهو الذي هَجَا زُبَانَ بنِ سَيَّارِ بنِ عَمْرِو فَقَالَ:

<sup>١٢</sup> Mz, Bm, V, also Ham. Agh. and Cairo print, read مَيَّا

<sup>١٠</sup> LA 6, 107, 9.

<sup>P</sup> Agh. Ham. BQut. have يَفْلِقُ

<sup>٩</sup> Not found in Lex. etc.; apparently belongs to poem in Ašma'iyāt 49.

<sup>١</sup> See Ham. p. 97, and for 2nd v. LA 17, 345, 13.

<sup>٨</sup> Mz gives وَجُوه as alternative reading. V وَأَنْعَمَا. Agh. has not this v.

<sup>†</sup> A lacuna in origl.

<sup>١١</sup> Dīw. 16, 1 (Ahlw. p. 71).

<sup>v</sup> Bakrī 94, 6, as text: Yak. 1, 313, 3 with بَشْرٍ and وَأَظْلَمَا (latter also in Bm and V).



عَشِيتُ الْيَوْمَ دَارًا هَيَّجَنِي  
لِيَالِي تَسْتَيْكَ بِجِدِّ رِثْمٍ  
إِزْبَانَ بن سَيَّارِ بن عَمْرِو  
وَمَقْلُوقٍ عَلَيْهِ الْقَرْمُ يَجْرِي

ويروى شَأْنُ خَلِينَا ❖

٩ نَطَارِدُهُمْ نَسْتَقْدُ الْجُرْدَ كَالْقَنَا وَيَسْتَقْدُونَ السَّهْرِيَّ الْمُقَوَّمَا

الجُردُ الخيلُ القصيرةُ الشعورِ وذلكَ مدحٌ لها. والسهمريُّ القنا. والقومُ المُثَقَّف. ويروى \* نُقَاتِلُهُمْ نَسْتَقْدُ الْجُردَ كَالْقَنَا \* وَيَسْتَوْدِعُونَ السَّهْرِيَّ الْمُقَوَّمَا \* قالَ أحمدُ يقولُ نَسْتَقْدُ الخَيْلَ الجُردَ منهم ونُجِرُ أَصْحَابَهَا الرِّمَاحَ نَتْرُكُهَا فِيهِمْ إِذَا طَعَنَّاهُمْ فَهُوَ أَغْنَتْ لَهُمْ. وشيئةٌ به قول الآخر \* \* ونُجِرُ فِي أَهْلِجَا الرِّمَاحَ وَنَدَّعِي \* يقولُ نَطْعُهُم بِالرِّمَاحِ وَنَتْرُكُهَا فِيهِمْ. وقوله وَنَدَّعِي وهو أَن يَقُولُ لَهُ خُذْهَا مِنِّي وَأَنَا ابْنُ فُلَانٍ فَهُوَ أَقْتُلُ لَهُمْ. والسهمريُّ الصُّلبُ الشَّدِيدُ: قَدْ اسْتَهَرَ الْأَمْرُ إِذَا اسْتَدَّ ❖

١٠ عَشِيَّةٌ لَا تُغْنِي الرِّمَاحُ مَكَانَهَا وَلَا النَّبْلُ إِلَّا الْمَشْرِفِيَّ الْمُصِمَّ

يعني أَنَّهُمْ لَشِدَّةٍ غَظِظَهُمْ وَحَرَبَهُمْ اسْتَقْلَوْا عَمَلَ الرِّمَاحِ وَالنَّبْلِ فَتَنَازَلُوا بِالسُّيُوفِ. وَالْمَشْرِفِيَّةُ الْمُنْسُوبَةُ إِلَى الْمَشَارِفِ وَهِيَ قُرَى لِلْعَرَبِ تَدْنُو مِنَ الرَّيفِ: وَيُقَالُ بَلْ هِيَ مُنْسُوبَةٌ <sup>ب</sup> إِلَى مَشْرِفٍ رَجُلٍ مِّنْ ثَقِيفٍ. وَالْمُصِمِّمُ الَّذِي إِذَا وَقَعَ فِي الضَّرِيبةِ نَحَضَ مَكَانَهُ وَصَمَّ. قالَ أحمدُ نَضَبَ الْمَشْرِفِيَّ عَلَى الْعَتَى كَأَنَّهُ ارَادَ بِقَوْلِهِ لَا تُغْنِي الرِّمَاحُ أَي لَا نَسْتَعِيلُهَا وَلَا نَسْتَعِيلُ إِلَّا الْمَشْرِفِيَّ. قالَ أحمدُ الْمُصِمِّمُ الَّذِي يَنْزِي الْعَظْمَ بَرِيًّا ١٥ حَتَّى كَأَنَّهُ وَقَعَ فِي الْفَصْلِ مِنْ سُرْعَةِ مَضَاهِ: وَالْمُطَبِّقُ الَّذِي يَقَعُ عَلَى الْمَفْصِلِ وَمِنْهُ قَوْلُ الْكُتَيْبِ يَصِفُ رَجُلًا شَبَّهَ بِالسَّيْفِ:

فَأَرَاكَ حِينَ تُهَزُّ عِنْدَ ضَرْبَةٍ فِي النَّائِبَاتِ مُصَمِّمًا كَمُطَبِّقٍ

أَي هُوَ يَمُضِي فِي نَفْسِ الْعَظْمِ وَيَبْزِيهِ فَكَأَنَّهُ انْمَا طَبَّقَ أَي وَقَعَ عَلَى الْمَفْصِلِ: أَي فَهَذَا الرَّجُلُ حِينَ يُهَزُّ لَا يَنْتَوِبُ مِنَ الْخَطْبِ كَهَذَا السَّيْفِ فِي مَضَاهِ: أَي يَرْكَبُ مَعَائِلِي الْأُمُورِ وَشِدَادَهَا وَلَا يَثْنِي شَيْءَ ٢٠ كَهَذَا السَّيْفِ ❖

١١ لَدُنْ غُدُوَّةٍ حَتَّى أَتَى اللَّيْلُ مَا تَرَى مِنَ الْخَيْلِ إِلَّا خَارِجِيًّا مُسَوَّمَا

<sup>x</sup> See ante, p. 49, l. 11-12.

<sup>y</sup> Agh. Yak. بِالْقَنَا; Bm مَسْمُومًا

<sup>z</sup> See reading in BQut. 410, 13 (see also Khiz. 2, 7, 28).

<sup>a</sup> Ante, No. VIII, 11.

<sup>b</sup> Acc. to Mz this is expln. of Ibn al-Kalbī; Mz and Bm add وَقِيلَ مِنْ لَحْمٍ

<sup>c</sup> So Agh. and all MSS. Ham. (188) reads *ṣadr* thus: مِنْ أَصْبَحَ حَتَّى تَفْرُبَ السَّمْسُ لَا تَرَى

الخارجي من الخيل الجواد في غير نسب تقدم له كآئته تبع بالجودة : وكذلك الخارجي من كل شيء . والمسوم المعلم للخراب يقال قد سوم الرجل <sup>هـ</sup> فرسه اذا علمته : ولا يفعل ذلك الا الفارس الشجاع . وقال احمد الخارجي كآئته فضل الخيل بنفسه لا يعرفه له في الكرم . ترع اليه : وشبهه به في الناس قول الشاعر :

٥ <sup>d</sup> نَفْسُ عِصَامٍ سَوَدَتْ عِصَامًا      وَعَلِمَتْهُ الْكَرَّ وَالْإِقْدَامَا      وَجَعَلَتْهُ مَلِكًا هُمَامًا

يقول شرفه من فعاله لا من أفعال آبائه وكرمهم ولكنّه ابتدع الترف هو لنفسه . قال يقول إن الناس انكشفوا في هذه الحرب فلم يبق إلا اهل هذه الخيل الأشداء الذين سوموا أنفسهم وخيلهم شجاعة وجراحة : لأنه لا يثبت عند انكشاف الناس وانهزامهم إلا أبطال الرجال . ويروى أن حنزة رضي الله عنه أعلم يوم بدر بريش نعامه : فقال بعض المشركين من المعلم بريش نعامه قليل حنزة . قال ذلك الذي فعل بنا الأفاعيل . قال احمد وانما يسومون ليعرفوا فيثبتوا ولا ينهزموا مع من انهزم لأنه عرف موقعهم .

١٢ <sup>و</sup> وَأَجْرَدَ كَالسَّرْحَانِ يَضْرِبُهُ النَّدَى      وَمَحْبُوكَةً كَالسَّيْدِ شَقَاءَ صَالِدًا

الأجرد الفرس القصير الشعر . والسرحان الذئب . وقوله يضربه الندى يعني الذئب : وذلك أسرع له : كقول طفيل الغنوي وهو يصف فرساً :

١٥ <sup>f</sup> كَأَنَّهُ بَعْدَمَا صَدَّرَنَ مِنْ عَرَقٍ      سَيْدٌ تَطَّرَ جُنَحَ اللَّيْلِ مَبْلُولٌ

تطّر أصابه المطر فهو يبادر . السيد الذئب . قول طفيل كآئته يريد فرساً وصدرن يعني خيلاً سبقت الخيل بصدورها يقال للفرس اذا سبق الخيل بصدره جاء مُصْدِرًا . فيقول كأن هذا الفرس لما سبق الخيل بصدره ذئب أصابه مطر : وقد جتح الليل اي أقبل : فهو يبادر موضعة . ويقال تطّر أسرع : ويقال اخرجوا بنا نتمطر اي نقوم في المطر : ويقال تطّرت بفلان فرسه اي أسرع به . يقول فكان هذا الفرس وقد سبقت الخيل بصدورها ذئب أصابه مطر وقد أذركه الليل فهو مبادر مبيته ومأواه فهو لا يألو وكذلك هذا الفرس يبلغ غاية عدوه . ومثله قول ذكّين :

٨ <sup>g</sup> مُصَدِّرٌ لَا وَسْطٌ وَلَا تَال      فَهوَ يُقَدِّى بِالْأَبِينِ وَالْحَالِ

يقول قد سبق الخيل بصدره وليس هو في وسطها ولا يتلوها . والعرق السطور من الخيل او خير و غير

<sup>هـ</sup> MSS. : but this is inconsistent with the following word عَلِمَتْهُ ; See LA 15, 205, 4.

<sup>d</sup> LA 15, 302, 10, etc.

<sup>و</sup> أَغْءَاءَ for شَقَاءَ

<sup>f</sup> LA 6, 116, 17.

٢٥

<sup>g</sup> See LA. 6, 116, 19, and 18, 7, 17 (LA reads corruptly تَالِي). أَبُ pl. of أَيْبُ

ذلك الواحدة عَرَقَةٌ وكلَّ سَطْرٍ عَرَقَةٌ. ويروى \* وَأَجْرَدَ كَالْبَرْحَانِ يَتَّبِعُ ظِلَّهُ \* يفعل ذلك من الخيلاء إذا رأى ظِلَّهُ توهم أنه فرسٌ يُعَارِضُهُ فَأَجْتَهَدَ في مَشْيِهِ وَعَدْوِهِ. والمُجْبُوكَةُ يعني حُجْرًا حُبِكَ خَلْقُهَا حُبْكَ أي قُتِلَ قَتْلًا شَدِيدًا. والشَّقَاءُ الطويلة والذكر أَشَقُّ. والصِّلْدِمُ الصُّلْبَةُ. قال الاصمعي الأجرد القصير الشعرة وذلك من كَرَمِ الفرسِ وعِثْقِهِ وطولُ الشعرِ هُجْنَةٌ. والمعنى أنه شبه عدو هذه الفرسِ بِعدُو ذئبٍ أَصابَهُ بَلَلٌ فهو أَشَدُّ لِعَدْوِهِ ومُضِيهِ. قال أحمد وأما أبو عبيدة فإنه قال المجبوكَةُ التي حُبِكَتْ سَرَاتُهَا فَتَرَى لها حُبْكَاً من شدة أسْرِهَا. قال والأجرد القصير الشعر الصافي الأديم. قال والصِّلْدِمُ الشديدة نُشْبَةُ بالصَّخْرَةِ كذا قال أبو عبيدة : وقال الاصمعي هي الصُّلْبَةُ ❖

١٣ <sup>h</sup> يَطَّانَ مِنَ الْقَتْلِ وَمِنْ قِصْدِ الْقَنَا خَبَارًا فَمَا يَجْرَيْنَ إِلَّا تَجَشُّمًا

ويروى فَا يَجْرَيْنَ إِلَّا تَقَحُّمًا. ويروى \* يَطَّانَ مِنَ الْقَتْلِ وَصَمَّ رُدَيْتَهُ \* . الحَبَارُ الأَرْضُ اللَّيْنَةُ ذاتُ الجِرْفَةِ ١٠. والوراطِرُ والجِرَّةُ. يريد أن هذه الخيل تَطَّأُ الْقَتْلَ وقِصْدُ الْقَنَا (وَالْقِصْدُ الْكِبَرُ) كما تَطَّأُ الحَبَارُ: يريد تَتَّبِعِي فِيهِ وَالتَّجَشُّمُ حَمْلُ النَّفْسِ عَلَى الْمَشَقَّةِ وما تَكْرَهُ: يقول الرجلُ لصاحبه تَجَشَّسْتُ لَكَ مَا تُحِبُّ بِرُكُوبِي الْمَشَقَّةَ لِأَبْلُغَ مَحَبَّتَكَ. قال أحمد والمعنى أن الخيل تُعَثِّرُ بِالْقَتْلِ وَيَقْصِدُ الْقَنَا كما تعثر في الحَبَارِ. وقِصْدُ الْقَنَا كِسْرُهُ الواحدة قِصْدَةٌ. والمعنى كأنها تَطَّأُ بَوَاطِئَهَا الْقَتْلَ وقِصْدُ الْقَنَا خَبَارًا. وروى خالد بن كلثوم ومن قِصْدِ الْقَنَا سَرِيحًا أي خَلِيطًا: قال أحمد سَرِيحٌ لَوْنَانِ ❖

١٤ ١٥ عَلَيْهِنَ فِتْيَانٌ كَسَاهُمُ مُحَرَّقٌ وَكَانَ إِذَا يَكْسُو أَجَادَ وَأَكْرَمًا

يريد أنهم لبسوا الدروع من عملٍ مُحَرَّقٍ. وقوله أَجَادَ وَأَكْرَمًا أي جاء بها جَيَادًا كِرَامًا ❖

١٥ <sup>i</sup> صَفَائِحَ بُصْرَى أَخْلَصَتْهَا قِيُونُهَا وَمَطَرِدًا مِّنْ نَّسَجِ دَاوُودَ مُبَهَمًا

الصفائح السيوف نسبها إلى بُصْرَى. وكلُّ عَاطِلٍ بِحَدِيدَةٍ عند العرب قَيْنٌ وهو هنا الحَدَادُ والصِّقْلُ. وقوله أَخْلَصَتْهَا جَاءَتْ بِهَا خَالِصَةً مِنَ الْعُيُوبِ. وعنى بِالْمَطَرِدِ الْمُتَتَابِعِ كما تقول قد تَتَابَعَ الْقَوْلُ. وَالْمُبَهَمُ الَّذِي لَا ثَلَمَ فِيهِ ٢٠. وَلَا خَوْقَ: وَحَكَّى الْإِصْبَعِي عَنْ أَبِي عَمْرٍو بْنِ الْعَلَاءِ حَاطُطٌ مُّبَهَمٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ بَابٌ وَالْأَمْرُ الْمُبَهَمُ الَّذِي لَا تَوَجُّهَ لَهُ: قَالَ الْإِصْبَعِي وَمَنْهُ قَوْلُهُمْ فَرَسٌ بِهَيْمٌ إِذَا خَلَصَ لَهُ كَوْنٌ وَاحِدٌ لَيْسَ غَيْرُهُ. قَالَ أَحْمَدُ قَالَ الْإِصْبَعِي الصَّفِيحَةُ السِّيفُ الْعَرِيضُ. وَالْمَطَرِدُ الْمُتَتَابِعُ الَّذِي لَيْسَ فِيهِ اخْتِلَافٌ: يُقَالُ إِطْرَدَ الْقَوْلُ إِذَا تَتَابَعَ. وَالدَّرْعُ يُدْغَرُ وَيُوْتَّثُ قَالَ أَبُو الْأَنْحَرَزِ \* لَمْ يَقْلَصْ بِالْأَنْحَرَزِ ذِي النَّعْصَنِ \* . قوله مُبَهَمٌ أي لَيْسَ فِيهَا فَتْحٌ لَا يُحَاطِطُهَا كَوْنٌ

<sup>h</sup> Agh. , and جِيَادًا

<sup>i</sup> LA 5, 134, 18 with مُحَكَّمًا ; and so Agh. and Bm.

<sup>j</sup> LA 9, 435, 14 (مُقْلَصًا)

غَيْرُ كَوْنِهَا: ويقال <sup>k</sup> أَبْهَمَ الْأَمْرَ عَلَيَّ إِذَا أَصْبَتْهُ فَلَمْ يَجْعَلْ فِيهِ فَرْجًا أَعْرِفُهُ ❖

١٦ يَهْزُونَ سُمْرًا مِّن رِّمَاحِ رُدَيْنَةٍ إِذَا حُرِّكَتْ بَصَّتْ عَوَامِلُهَا دَمًا

السُّمْرُ مِنَ الرِّمَاحِ أَصْلَبُ مِنْ غَيْرِهَا <sup>l</sup> لِأَنَّهَا تَبْلُغُ فِي آجَامِهَا: وَهِيَ الَّتِي تُوصَفُ مِنَ الرِّمَاحِ قَالَ الشَّاعِرُ:

<sup>m</sup> وَأَسْمَرَ خَطِيًّا كَانَ كَعُوبَةٍ نَوَى الْقَسْبِ قَدْ أَرَمَى ذِرَاعًا عَلَى الْقَشْرِ

وَيُرْوَى قَدْ أَرَمَى وَأَرَمَى بِمَعْنَى زَادَ. وَرُدَيْنَةُ امْرَأَةٌ كَانَتْ بِالْبَحْرَيْنِ تُقَرِّمُ الرِّمَاحَ قَدْ ذَكَرَتْهَا الشُّعْرَاءُ.

قال الشَّامِي:

<sup>n</sup> رِمَاحُ رُدَيْنَةٍ وَبِحَارِ لَجَرٍ عَوَارِبُهَا تُقَاذِفُ بِالسَّفِينِ

وَبَصَّتْ سَالَتْ يَقَالُ تَرَكْتُ جُرْحَ فُلَانٍ يَبِضُّ دَمًا: وَهِنَّ قَوْلُهُمْ قَدْ بَصَّتِ الشَّيْءُ إِذَا سَالَتْ بِالْعَالِبِ لِشَهْوَةِ

الشَّيْءِ. وَالْعَامِلُ مِنَ الرُّمَحِ أَسْفَلُ مِنَ السِّنَانِ بِذِرَاعٍ: وَيُقَالُ بَلِ الْعَامِلُ فِي الرُّمَحِ كُلُّهُ مَا بَيْنَ الرُّجِّ وَالتَّضَلُّ

١٠ لِأَنَّهُ [لَا] يُعْمَلُ بَعْضُهُ دُونَ بَعْضٍ. وَيُرْوَى صَبَّتْ أَي سَالَتْ وَيُقَالُ أَخْرَجَ يَدَيْهِ وَهِيَ تَضْبَانٍ وَتَضْبَانٍ أَيْ

تَسِيلَانٍ. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ عَامِلُ الرُّمَحِ فِيهِ قَوْلَانِ قَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ السِّنَانُ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي يُعْمَلُ بِهِ مِنْهُ وَقَالَ آخَرُونَ

بَلِ هُوَ مَا كَانَ مِنَ الْقَبِيضِ إِلَى السِّنَانِ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي يُعْمَلُ فِيهِ لَا يَسْتَعْنِي ذَلِكَ عَنْ هَذَا فَهَذَا جَمَعَهُمَا وَيُرْوَى

يَهْزُونَ زُرْقًا. وَقَوْلُهُ إِذَا حُرِّكَتْ بَصَّتْ الْمَعْنَى أَنَّهُمْ لَا يُحَرِّكُونَهَا إِلَّا طَعَنُوا بِهَا وَأَسَالَتْ الدَّمُ ❖

١٧ أَثْلَبَ كَوُكُنْتُمْ مَوَالِي مِثْلَهَا إِذَا لَمَتْنَا حَوْضَكُمْ أَنْ يَهْدَمَا

١٥ ارَادَ أَثْلَبْتُ فَرَحَكُمْ. مَوَالِي مِثْلُهَا أَوْلِيَاءُ مِثْلُهَا: وَالْمَوَالِي هُنَا الْوَلِيُّ. وَارَادَ بِالْحَوْضِ الْعِزَّةَ: أَيْ لَطُنَانَكُمْ

وَدَفَعْنَا عَنْكُمْ. قَالَ أَحْمَدُ مِثْلُهَا أَيْ مِثْلُ هَذِهِ الْحَرْبِ: وَمَوَالِيهَا أَوْلِيَاؤُهَا: أَيْ كَوُكُنْتُمْ مَوَالِينَا فِي مِثْلِ هَذِهِ

الْحَرْبِ لَمَتْنَاكُمْ الْأَعْدَاءُ ❖

١٨ وَلَوْلَا رِجَالٌ مِّن رِّزَامِ بْنِ مَالِكٍ وَآلِ سُبَيْعٍ أَوْ أَسْوَكَ عَاقِمَا

وَيُرْوَى مِنْ رِّزَامِ بْنِ مَازِنٍ: وَهِيَ الرِّوَايَةُ. وَقَوْلُهُ أَوْ أَسْوَكَ عَاقِمَا ارَادَ أَنْ أَسْوَكَ عَاقِمَا. ارَادَ سُبَيْعَ

٢٠ ابْنَ عَمْرٍو. بَنُ فُتَيْيَةَ بِنِ أُمِّهِ: هَكَذَا قَالَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ إِنَّ بَنِي عَنَسٍ دَفَعُوا صِيتَهُمْ إِلَى مَالِكِ بْنِ

سُبَيْعٍ: وَأَمَّا أَبُو عُبَيْدَةَ فِيمَا أَخْبَرَنِي بِهِ أَحْمَدُ فَقَالَ إِنَّمَا دَفَعُوا إِلَى سُبَيْعِ أَبِي مَالِكٍ: فَلَمَّا حَضَرَهُ الْمَوْتُ قَالَ لِابْنِهِ

<sup>k</sup> LA 14, 323, 13 (with وَحَا for فَرْجًا).

<sup>l</sup> مَسَّ لَآئَهُ

<sup>m</sup> Ham. 779, 1; poet Ḥātim of Tayyī'. (see also LA 2, 165, 18, and 19, 55, 23; and Lane 1162 c.).

<sup>n</sup> Cairo MS 18, 27.

<sup>o</sup> This v. in Mz is placed just before v. 25 below.

<sup>p</sup> Khiz. 2, 8, 7 (with v. 19). 'Ainī 4, 411.

مالك إنَّ عِنْدِي مَكْرَمَةٌ لَا تُبِيدُ أَبَدًا إِنِ احْتَفَظْتَ بِهِؤَلَاءِ الْأَعْلَمَةِ: <sup>٩</sup> (وقد مرَّ حديثهم بِتأَمِّهِ فِي كِتَابِ دَاخِسٍ) وَمَالِكُ ابْنِ سُلَيْعٍ بن عمرو بن قُتَيْبَةَ بن أُمِّهِ بن بَجَالَةَ بن مَازِنِ بن ثَعْلَبَةَ بن سَعْدِ بن ذُبْيَانَ: وَكَانَ شَرِيفًا وَهُوَ صَاحِبُ الرُّهْنِ الَّتِي وُضِعَتْ عَلَى يَدَيْهِ فِي حَرْبِ عَبْسٍ وَذِيَّانٍ. وَعَلَقَمَ تَرْخِيمَ عَلَقَمَةَ بن عُيَيْدِ بن عَبْدِ ابْنِ قُتَيْبَةَ بن أُمِّهِ بن بَجَالَةَ بن مَازِنِ بن ثَعْلَبَةَ بن ذُبْيَانَ. وَنَ رَوَى رِزَامُ بنَ مَالِكٍ فَلَا مَعْنَى لَهُ وَهُوَ غَلَطٌ وَأَمَّا هُوَ مَالِكُ بنِ رِزَامٍ بنِ مَازِنٍ وَالصَّحِيحُ رِزَامُ بنِ مَازِنٍ. وَوَلَدَ رِزَامٌ مَالِكًا <sup>١٠</sup> وَسُبْدًا وَحَزْرِيَّةً ❖

١٩ لَا قَسَمْتُ لَا تَنفَكَ مِنِّي مُحَارِبٌ عَلَى آلَةٍ حَدْبَاءَ حَتَّى تَنَدَمَا

وَيُرْوَى لَا كَيْتُ. مُحَارِبُ بن خَصَفَةَ بن قَيْسِ بن عَيْلَانَ: وَأُمُّ مُحَارِبٍ هِنْدُ بِنْتُ عَمْرِو بن رَيْبَعَةَ بن تَزَارٍ. وَأُمُّ عِكْرَمَةَ أَخِي مُحَارِبٍ رَيْطَةُ بِنْتُ وَبَرَةَ أُخْتُ كَلْبٍ. الْآلَةُ الْحَالَةُ قَالَ الشَّاعِرُ:  
<sup>٩</sup> قَدْ أَرْكَبُ الْآلَةَ بَعْدَ الْآلَةِ وَأَتْرُكُ الْعَاجِزَ يَاجِدَالَةَ مُلْتَبِسًا لَيْسَتْ لَهُ حَالَةٌ  
١٠ الْجِدَالَةُ الْأَرْضُ: وَالْحَالَةُ الْحَيَاةُ. وَالْحَدْبَاءُ الصَّعْبَةُ أَيْ تُحْمَلُ عَلَى أَمْرٍ عَظِيمٍ صَعْبٍ لَا تَطْمَئِنُّ عَلَيْهِ إِذَا رَكِبَتْهُ: كَمَا قَالَ الْأَخْطَلُ:

<sup>١١</sup> لَقَدْ حَمَلَتْ قَيْسَ بنَ عَيْلَانَ حَرْبُنَا عَلَى يَاسِرِ السِّنِيَاءِ مُحَدِّدِ الظُّهْرِ

وَيَقَالُ سَنَةُ حَدْبَاءَ إِذَا كَانَتْ مُجْدِبَةً وَرِزَامُ ابْنُ مَالِكِ بن ثَعْلَبَةَ: وَسُلَيْعُ من بني ثَعْلَبَةَ: وَعَلَقَمَةُ من بني أُمَيَّةَ بن بَجَالَةَ. وَقَوْلُ أَبِي عِكْرَمَةَ رِزَامُ ابْنِ مَالِكِ بن ثَعْلَبَةَ بَاطِلٌ لِأَنَّ ثَعْلَبَةَ وَلَدَ مَازِنًا وَالْحَارِثَ (وَهُوَ <sup>١٢</sup> شَرْنُ لُقَبَ بِهِ) <sup>١٣</sup> وَعَجَبًا فَهَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةُ وَلَدُ ثَعْلَبَةَ وَلَا نَعْلُهُ وَلَدَ مَالِكًا. وَقَوْلُهُ سُلَيْعُ من بني ثَعْلَبَةَ فَقَدْ نَسَبْنَاهُ إِلَى ذُبْيَانَ. وَقَوْلُهُ عَلَقَمَةُ من بني أُمَيَّةَ بن بَجَالَةَ فَغَلَطَ مِنْهُ وَأَمَّا أَنْ يَقُولَ أُمِّهِ بن بَجَالَةَ فَقَالَ أُمَيَّةَ: وَإِنْ كَانَ ذَهَبَ بِهِ إِلَى التَّصْغِيرِ فَأَمَّهُ تَصْغِيرُهُ أُمَيَّةَ وَإِنَّمَا أُمَيَّةُ تَصْغِيرُ أُمَةٍ. قَالَ أَحْمَدُ قَالَ هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَوْلُ الشَّاعِرِ:

<sup>١٤</sup> لَا تِلْكَ ابْنَةُ الْأُمَوِيِّ قَالَتْ أَرَأَيْكَ الْيَوْمَ جِسْمُكَ كَالرَّجِيعِ

٢٠ نَسَبَهَا إِلَى أُمَةٍ بن بَجَالَةَ: مِنْهُمْ شَمَّاحُ الشَّاعِرِ وَاسْمُهُ مَعْقِلٌ وَمُزَرَّدٌ وَاسْمُهُ يُزَيْدُ ابْنُ ضِرَارٍ بن سِنَانٍ بن أُمَةٍ: وَقَدْ قِيلَ إِنَّهُ شَمَّاحُ بنِ ضِرَارٍ بنِ صَفِيٍّ بنِ أَصْرَمَ بنِ إِيسَى بنِ عَبْدِ غَنَمٍ بنِ جِحَاشٍ بنِ بَجَالَةَ: وَمِنْهُمْ <sup>١٥</sup> عَبْدُ اللَّهِ بنِ الْحَبَّاجِ بنِ جُنْدُبٍ بنِ نَصْرِ بنِ عَمْرِو بنِ عَبْدِ غَنَمٍ بنِ جِحَاشٍ الْغَاتِكُ الشَّاعِرُ: كَانَ خَرَجَ مَعَ ابْنِ

<sup>٩</sup> This parenthesis shows that the original has been copied with little intelligence; for there is no account in this commentary of the War of Dāhis; the story referred to will be found in Naq. 93, 8 ff.

<sup>١٠</sup> So Wust. Tab. H. 15 and TA s. v. <sup>١١</sup> سُبْدٌ <sup>١٢</sup> LA 13, 41, 7. <sup>١٣</sup> Dīw. p. 129, 3; also LA 20

7, 414, 19. <sup>١٤</sup> Vocalization uncertain; may be شَرْنُ, شَرِزْنُ, شَرِزْنُ, or شَرْنُ.

<sup>١٥</sup> See BDuraid 174, 3, and note c.

<sup>١٦</sup> See Dīw. (ed. Shinqīṭī) p. 57, 2.

<sup>١٧</sup> See Agh. 12, 25 (Agh. inserts بن عَصْن after الْحَبَّاجِ, and so below in genealogy).

الرُّبَيْرُ عَلَى عَبْدِ الْمَلِكِ ثُمَّ صَارَ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بَعْدَ مَا اسْتَقَامَ لَهُ الْأَمْرُ وَقُتِلَ ابْنُ الرُّبَيْرِ فَأُحْتَالَ عَلَيْهِ حَتَّى آمَنَهُ فَأَقْلَتَ مِنْهُ :<sup>x</sup> وَلَهُ مَعَهُ حَدِيثٌ وَأَبْيَاتٌ يَشْعُرُ عَلَى الْعَيْنِ مِنْهَا :

٧ إِرْحَمِ أَصْنِيَّتِي الَّذِينَ كَانَتْهُمْ حَبْلٌ دَوَارِجُ يَالشَّرْبَةَ جُوعُ

فَأَقْبَلَ يُنْشِدُهُ : وَعَبْدُ الْمَلِكِ يُجِيبُهُ بِمَا يَكْرَهُ وَهُوَ لَا يَعْرِفُهُ : ثُمَّ عَرَفَهُ بِنَفْسِهِ بَعْدَ أَنْ وَقَعَ لَهُ مِنْهُ أَمَانٌ : فَهَذَا قَوْلُ هِشَامٍ فِي بَيْتِ الشَّمَاخِ . وَغَيْرُهُ يَرَوِي : \* لَا تَاكَ ابْنَةُ الْأُمَوِيِّ قَالَتْ \* : وَقَالَ صَاحِبُ هَذِهِ الرِّوَايَةِ يَعْنِي عَائِشَةَ بِنْتَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : وَذَلِكَ أَنَّهَا قَالَتْ لَهُ مَا بَالُ يَحْسَبُكَ نَاحِلًا وَلَوْ نَزَلَ مُتَعَارًا . فَقَالَ :

٨ أَعَانِشَ مَا لِأَهْلِكَ لَا أَرَاهُمْ يُضِيعُونَ الْهَبْجَانَ مَعَ الْمُضِيعِ

٩ وَقَدْ مَرَّ تَفْسِيرُ هَذِهِ الْأَبْيَاتِ فِيمَا مَضَى مِنَ الْكِتَابِ . حَدِيثُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَبَّاجِ الثَّقَلِيِّ : قَالَ أَحْمَدُ قَالَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ السَّائِبِ : هُوَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَبَّاجِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ جُنْدُبِ بْنِ نَصْرٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ غَنَمِ بْنِ جِحَاشِ بْنِ بَجَالَةَ بْنِ مَازِنِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ ذِيانَ : قَالَ وَكَانَ فَاتِكًا وَكَانَ يُعِينُ ابْنَ الرُّبَيْرِ عَلَى عَبْدِ الْمَلِكِ : فَدَخَلَ عَلَيْهِ لَيْلًا وَهُوَ يُعِيشِي النَّاسَ فَقَالَ :

مَنْعَ الْقَرَارَ فَجِئْتُ نَحْوَكَ هَارِبًا جَيْشٌ يَجْرُ وَمِقْتَبٌ يَتَلَمَّعُ

قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ أَيُّ الْأَخَابِثِ أَنْتَ . فَقَالَ :

١٥ إِرْحَمِ أَصْنِيَّتِي هُدَيْتَ فَإِنَّهُمْ حَبْلٌ دَوَارِجُ يَالشَّرْبَةَ جُوعُ

قَالَ أَجَاعَ اللَّهُ بَطُونَهُمْ أَنْتَ أَجَعْتَهُمَا . فَقَالَ :

يَوْمَ الْقَلِيلِ فَحِيزَ عَنْهُمْ أَجَمُ مَالٌ لَهُمْ يَمَّا يُضْنُ جَمْعُهُ

قَالَ أَطْلُتُهُ كَانَ كَسْبَ سَوْءٍ . فَقَالَ :

٢٠ أَدْنُو لِي تَرْحَمِي وَتَقْبَلِ تَوْبَتِي وَأَرَاكَ تُدْفِنِي فَأَيْنَ الْمُدْفَعُ

٢٠ . فَقَالَ إِلَى النَّارِ . فَقَالَ :

ضَاقَتْ زِيَابُ الْمُلْسِينَ وَفَضَلُهُمْ عَنِّي فَأَلْبَسَنِي فَتَوْبِكَ أَوْسَعُ

قَالَ فَرَمَى إِلَيْهِ بِسِطْرٍ خَزَرٍ كَانَ عَلَيْهِ . قَالَ أَاكُلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ . قَالَ كُلْ : قَالَ أَمِنْتُ وَرَبِّي الْكَعْبَةُ . قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ كُنْ مَنْ شِئْتَ إِلَّا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ الْحَبَّاجِ . قَالَ فَأَنَا وَاللَّهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ الْحَبَّاجِ وَقَدْ أَكَلْتُ طَعَامَكَ

<sup>x</sup> See Agh. 12, 26-27 for this story.

<sup>٧</sup> Agh. , الْأَلَا , فَأَنْحَسَ .

<sup>٩</sup> See LA 10, 101, 6, and explanation there given.

<sup>٨</sup> Not in this work.

<sup>١٥</sup> Agh. وَتَجَنَّبَ فَأَقْبَتِي



وَلَبِستُ ثِيَابَكَ فَأَيُّ خَوْفٍ عَلَيَّ. فَأَمَنَهُ عبد الملك. وحدثني عبد الله بن عمرو قال حدثني الزُّبَيْرُ بن ابي بَكْرٍ ابن عبد الله بن مُضْعَبِ بن ثابت بن عبد الله بن الزُّبَيْرِ بن العَوَامِ بِمَكَّةَ قال حدثني عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد العزيز بن عُمرَ بن عبد الرحمن بهذا الكلام ❖

٢٠ وَحَتَّى يَرَوْا قَوْمًا تَضِبُّ لِثَانُتُهُمْ يَهْزُونَ أَرْمَاحًا وَجَيْشًا عَرَمَرَمًا

تَضِبُّ لِثَانُتُهُمْ تَسِيلُ مِنَ الشَّهْوَةِ. وَالْعَرَمَرَمُ الْكَثِيرُ الشَّدِيدُ. قَالَ أَحْمَدُ تَضِبُّ لِثَانُتُهُمْ مِنْ حُبِّ الْقَنِيسَةِ وَشَهْوَةِ الْحَرْبِ. وَيُرْوَى وَحَتَّى يَرَوْا جَنْعًا وَجَيْشًا. يُقَالُ جَاءَ فُلَانٌ تَضِبُّ لِثَانُهُ إِذَا جَاءَ وَهُوَ حَرِيصٌ عَلَى الْأَمْرِ. عَرَمَرَمُ كَثِيرٌ. يُقَالُ ضَبَّتْ لِثَانُهُ وَبَضَّتْ ❖

٢١ وَلَا غَرَوَ إِلَّا الْخُضْرُ خُضْرُ مُحَارِبٍ يَمْشُونَ حَوْلِي حَاسِرًا وَمُلَامًا

الْقَرَوُ الْعَجَبُ. وَالْحَاسِرُ الَّذِي لَا مَغْفَرَ عَلَيْهِ: وَالْمَغْفَرُ يَكُونُ عَلَى الرَّاسِ مِنْ زَرْدٍ وَرُبَّمَا كَانَ لَهُ ١٠ رَفْرَفٌ عَلَى الْعُنُقِ: وَالْحَاسِرُ الَّذِي لَا دِرْعَ عَلَيْهِ. وَالْمُلَامُ الَّذِي عَلَيْهِ لَأْمَةٌ وَهِيَ الدِّرْعُ. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُقَالُ جَاؤَا بَيْنَ حَاسِرٍ وَمُلَامٍ: وَهُوَ فِي مَوْضِعٍ مَفْعُولٍ كَأَنَّهُ أُلِيسَ لَأْمَةٌ يُقَالُ قَدْ تَلَأَمْتُ الدِّرْعَ وَاسْتَلَأَمْتُ. مِنْ ذَلِكَ قَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ:

إِذَا رَكِبُوا الْخَيْلَ وَاسْتَلَأَمُوا تَعَرَّقَتِ الْأَرْضُ وَالْيَوْمُ قَرٌّ

٢٢ وَجَاءَتْ جِحَاشٌ قَضَّهَا بِقَضِيضِهَا وَجَمَعَ عُوَالٍ مَّا أَدَقَّ وَأَلَامًا

١٥ أَيِ مَا أَدَقُّهُمْ وَأَلَامُهُمْ. جِحَاشٌ ابْنُ بَجَالَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ غَطَفَانَ وَهُمْ قَوْمُ الشَّامِخِ بْنِ ضِرَارٍ. قَضَّهَا أَيِ خَاصَّةً: وَقَضَّهَا بِقَضِيضِهَا أَيِ صَغِيرُهَا بِكَبِيرِهَا أَيِ جَاءُوا أَتَجَمُّعُونَ: وَاصِلُ الْقَضْرِ الْحَصَى الصِّغَارُ وَالتَّرَابُ: وَجَاؤًا إِلَى حَصَاهُمْ وَتُرَابِهِمْ: وَإِنَّا يَرِيدُ الصَّغِيرَ وَالْكَبِيرَ. وَعُوَالٌ مِنْ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غَطَفَانَ. قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ جِحَاشُ ابْنِ بَجَالَةَ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ غَطَفَانَ بَاطِلٌ وَهُوَ جِحَاشُ بْنُ بَجَالَةَ بْنِ مَازِنَ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ ذُبْيَانَ. وَيُقَالُ عُوَالٌ مِنْ بَنِي ثَعْلَبَةَ. قَالَ أَحْمَدُ قَالَ هِشَامُ عُوَالٌ ابْنُ الْحَارِثِ (وَلَقِبَ الْحَارِثُ شَزْنَ) بْنِ ثَعْلَبَةَ ٢٠ ابْنِ سَعْدِ بْنِ ذُبْيَانَ ❖

٢٣ وَهَارِبَةُ الْبَقْعَاءُ أَصْبَحَ جَمْعُهَا أَمَامَ جُمُوعِ النَّاسِ جَمْعًا مُقَدَّمًا

هَارِبَةُ بْنُ ذُبْيَانَ سُمِّيَتْ هَارِبَةَ الْبَقْعَاءِ لَكثْرَةِ الْبَلْقِ فِي عَسَاكِرِهَا وَلَا يَرْكَبُ الْإِبْلَقَ إِلَّا مُدِلٌّ بِشَجَاعَتِهِ. قَالَ أَحْمَدُ هَارِبَةُ بْنُ ذُبْيَانَ فَمَا أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ: قَالَ هُمْ بَطْنٌ مِنْ بَنِي ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ. وَلَهُمْ يَقُولُ يَشْرُ ابْنُ أَبِي خَازِمٍ:



<sup>d</sup> وَلَمْ تَغْضَبْ لِرَّةٍ إِذْ تَوَلَّوْا فَسَارُوا سَيْرَ هَارِبَةٍ قَصَّارُوا

وذلك لحرب كانت بينهم : فرحلوا من بني ذبيان فزلوا في بني ثعلبة بن سعد فعدادهم اليوم معهم وهم قليل . قال احمد قال هشام لم آر هارياً قط . وسلامان بن ذبيان هم في بني عبس على نسب يقال لهم بنو مَلاص : وأمهم هند بنت الأوقص بن جُلم . وقالت هند وهي تُرْقِصُ فَرَارَةَ :

<sup>e</sup> إِنْ تُشِبِّهِ الْأَوْقَصَ أَوْ جُلْمًا أَوْ تُشِبِّهِ الْأَخْفَ أَوْ هَلْمًا تُشِبِّهِ رَجَالًا يَنْعَوْنَ الضِّمًّا

تعني حنيقة بن جُلم ولهم بن جُلم . سلامان في بني عبس وهاربة في بني ثعلبة بن سعد <sup>f</sup> ❖

٢٤ <sup>g</sup> يُعْتَرِكُ صَنْكَ يَهْ قِصْدُ الْقَنَا صَبْرَنَا لَهُ قَدْ بَلَّ أَفْرَاسَنَا دَمَا

وروى ابو عبيدة قَدْ بَلَّ أَفْرَاسَنَا دَمَا . الْمُعْتَرِكُ موضعُ المَعَارِكَةِ والمُزَاحِمَةِ في القتال . والصَّنْكَ الضَّيْقُ . وقِصْدُ الْقَنَا كِسْرُهُ الواحدة قِصْدَةٌ ❖

٢٥ <sup>h</sup> وَقُلْتُ لَهُمْ يَا آلَ ذُبْيَانَ مَا لَكُمْ تَفَاقَدْتُمْ لَا تُقَدِّمُونَ مُقَدِّمًا

تفادتم دُعَاءٌ عليهم بالموت وَأَنْ يَفْقِدُوا بَعْضُهُمْ بَعْضًا ❖

٢٦ <sup>i</sup> أَمَا تَعْلَمُونَ الْيَوْمَ حِلْفَ عُرَيْنَةٍ وَحِلْفًا بِصَحْرَاءِ الشُّطُونِ وَمُقَسَّمًا

روى احمد وَمُقَسَّمًا . ولم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً . قال احمد قال هشام بن محمد بن السائب : <sup>j</sup> عُرَيْنَةُ ابن نذير بن قنبر بن عبقر وهو بجيلة بن أنمار بن نزار بن معد بن عدنان . وكان سَبَبُ هذا الحلفِ فيما <sup>k</sup> أَخْبَرَنَا بِهِ ١٥ - هشام بن محمد عن أبيه عن معاوية بن عميرة بن مخوس بن معدي كرب الكندي عن ابن عباس قال فَقَدْ أَنَارُ ابن نزار بن معد عَيْنَ أَخِيهِ مُضَرَ بن نزار ثم هرب فصار حيثُ تَعْلَمُ أَيِ انْتَسَبَ إِلَى الْيَمَنِ : قال احمد قال هشام انتسب إلى اليمن فيقال أَنَارُ ابنُ إِرَاشِ بن عمرو بن العوث بن نبت بن زَيْدِ بن كهلان بن سبأ بن يَشْجُبَ بن يَعْرُبَ بن قحطان : فقالوا نَحْنُ مِنْ أَوْلَادِ قحطان وَلَسْنَا مِنْ وَلَدِ مَعْدِ بنِ عَدْنَانَ . قال <sup>l</sup> ١ وكان منازلُ

<sup>d</sup> See *post*, No. XCVIII, 34 (where reading is تَهْلِكُ). For Hāribah see Thorb.'s note.

<sup>e</sup> These are sub-tribes of Bakr b. Wā'il : see Wust. Tab. B.

٢٠

<sup>f</sup> After v. 23 Mz inserts the following :

مَوَالِي مَوَالِينَا لِيَسْمُوا بِسَاءِمَا أَمَمَرِي لَقَدْ حِثُّنْ يَسْتَوِ أَشَامَا

then follows v. 17 *ante*, and then v. 25.

- This v. in Mz follows v. 35 below.

<sup>h</sup> Yak. 3, 292, 11 (with v. 26).

<sup>i</sup> Mz, Bm and Bakrī 455, 9 يَوْمَ حِلْفِ ; Yak. 3, 292, 10 الحِلْفَ حِلْفَ . V مَقَسَمًا . Bakrī has طَمِيَّةٌ for ٢٥ طَمِيَّةٌ , and in line 11 gives a v. l. طَمِيَّةٌ , a variant mentioned in marg. of Mz, where also a further v. l. عُرَيْنَةُ is recorded.

<sup>j</sup> See Wust. Tab. 9 for a different genealogy (the Yamanite) of

Bajilah (= Anmār).

<sup>k</sup> See Bakrī 38, 12 ff.

<sup>l</sup> Bakrī 38, 9 ff.

اولاد تَازِرٍ من تِهَامَةٍ وما يَلِيها من ظَوَاهِرٍ تَجِدُ فَأَقَامُوا بِهَا ما شاء الله ان يُقَسِّمُوا ثُمَّ <sup>m</sup> أَجْلَيْتُ بِجَيْلَةٍ وَخَنَعُمُ  
ابنَا أَثَارٍ بن تَازِرٍ عن مَنَازِلِهَا وَغَوَرَ تِهَامَةٌ بِالْحُرُوبِ الَّتِي وَقَعَتْ بَيْنَهُمُ وَالْإِخْتِلَافِ وَحَلَّتْ بَنُو مُدْرِكَةَ بنِ الْيَاسِ  
ابن مُضَرَ مَنَازِلَهُمْ . فَظَلَعَتْ بِجَيْلَةٍ وَخَنَعُمُ ابْنَا أَثَارٍ إِلَى جِبَالِ السَّرَوَاتِ فَزَلَوْهَا <sup>n</sup> وَأَنْتَشَرُوا فِيهَا . فَزَلَتْ قَسْرُ بنِ  
عَبْقَرِ بنِ أَثَارٍ <sup>o</sup> حِقَالَ حَلِيَّةٍ وَأَسَاطِمٍ وَمَا صَاقَبَهَا مِنَ الْبِلَادِ : وَأَهْلُهَا يَوْمَنِدَ حَيٍّ مِنَ الْعَرَبَةِ الْأُولَى يَقَالُ لَهُمْ بَنُو  
ثَازِرٍ . <sup>p</sup> فَأَزْجَلُوهُمْ عَنْهَا وَزَلُوا مَسَاكِينَهُمْ مِنْهَا . ثُمَّ قَاتَلُوهُمْ فَغَلَبُوهُمْ عَلَى السَّرَاةِ وَنَفَّوهُمْ عَنْهَا . وَقَاتَلُوا بَعْدَ ذَلِكَ  
خَنَعُمُ أَيْضًا فَغَفَّوهُمْ عَنْ بِلَادِهِمْ . فَقَالَ سُؤَيْدُ بنِ جُدْعَةَ أَحَدُ بَنِي أَفْصَى بنِ تَازِرٍ بنِ قَسْرِ وَهُوَ يَذْكَرُ ثَازِرًا  
وإِخْرَاجَهُمْ لِيَأْهُمُ مِنْ مَسَاكِينِهِمْ وَيَقْتَنِرُوا بِذَلِكَ وَيُاجِلِرُهُمْ خَنَعُمُ :

<sup>q</sup> نَحْنُ أَزْحَنُ ثَازِرًا عَنْ بِلَادِهَا وَحَلِي أَبْخَنَاهَا فَخَنُ أَسُودُهَا  
<sup>r</sup> إِذَا سَنَةٌ طَالَتْ وَطَالَ طَوَالُهَا وَأَقْطَطَ عَنَّا الْقَطْرُ وَأَسُودَ عُدُودُهَا

١٠ وَيُرْوَى وَاصْفَرَّ . وَيُرْوَى وَحَلِيَّةٌ أَبْخَنَاهَا . قَالَ ثَعْلَبٌ : يَقَالُ أَقْطَطَ الْقَطْرُ وَقَطَطَ :

وُجِدْنَا سَرَاةً لَا يُحَوَّلُ ضَيْفُنَا إِذَا خُطَّةٌ يَغِيَا بِقَوْمٍ نَسْكِيْدُهَا

قَالَ ثَعْلَبٌ : نَسْكِيْدُهَا وَتَزِيْرُهَا وَاحِدٌ :

<sup>s</sup> وَنَحْنُ نَفِينَا خَنَعًا عَنْ بِلَادِهَا تُقْتَلُ حَتَّى عَادَ مَوْلَى شَرِيْدُهَا  
<sup>t</sup> فَرِيقَيْنِ فَرَقًا بِالْيَامَةِ مِنْهُمْ وَفِرَقًا بِخَيْفِ الْخَيْلِ تَتَرَى حُدُودُهَا

١٥ قَالَ ثَعْلَبٌ تَتَرَى تَتَّبِعُ بَعْضُهَا بَعْضًا . وَقَالَ عَمْرُو بنِ الْحُثَاثِمِ الْبَجَلِيُّ وَهُوَ يَذْكَرُ نَفِيَهُمْ لِيَأْهُمُ عَنْ السَّرَاةِ  
وَقَاتَلَهُمُ أَيَاهُمْ <sup>u</sup> عَنْهَا :

<sup>v</sup> بَقِينَا كَأَنَّا أَصْلَ دَارَةٍ جُلْجُلٍ مُدِلٌّ عَلَى أَشْبَالِهِ يَتَهَنَّهُمْ  
<sup>x</sup> قَا شَعَرُوا بِالْجَنَعِ حَتَّى تَبَيَّنُوا ثَنِيَّةَ ذَاتِ النَّخْلِ مَا يَتَضَرَّمُ  
شَدَدْنَا عَلَيْهِمُ وَالسُّيُوفُ كَأَنَّمَا بِأَيَّامِنَا عَمَامَةٌ تَتَبَسَّمُ  
وَقَامُوا لَنَا دُونَ النَّسَاءِ كَأَنَّهُمْ مَصَاعِيبُ ذُھُرٍ جَلَلَتْ لَا تُحْطَمُ

٢٠

<sup>m</sup> Bakrī أَجْلَيْتُ <sup>n</sup> وانْسَبُوا فِيهِمْ Bakrī <sup>o</sup> Bakrī جبال : so also Yak. 2, 326, 15.

<sup>p</sup> So Bakrī : MSS فَأَزْجَلُوهُمْ : Yak. فَأَجْلَوهُمْ ; perhaps we should read فَأَزْجَلُوهُمْ : see line 8.

<sup>q</sup> This poem in Bakrī 38 and Yak. 2, 326. Bakrī بِلَادِهِمْ . Yak. بِلَادِهِمْ .

<sup>r</sup> Bak., Yak. وَأَبْيَضَ . Yak. وَأَبْيَضَ . <sup>s</sup> Yak. سَنِيْدُهَا . Yak. بِلَادِهِمْ .

reading. See also Yak. 2, 508, 20. <sup>t</sup> Yak. in both places تَتَرَى حُدُودُهَا . Both Yak. and Bak. ٢٠

have twice. Bak. تَتَرَى <sup>u</sup> So Bak. : MSS عَلَيْهَا

<sup>v</sup> Bakrī وَكُنَّا كَأَنَّا أَصْلَ ; Yak. 2, 528, 18 لَيْتُ دَارَةً جُلْجُلٍ

<sup>x</sup> Bakrī ثَنِيَّةٌ and يَتَضَرَّمُ (corrupt).

فَلَمْ يَنْجُ إِلَّا كُلُّ صَعْلٍ هَزَلَجَ<sup>٧</sup>      يُخَفِّفُ مِنْ أَطْمَارِهِ فَهُوَ مُغْرَمٌ  
وَتَلَوِي بِأَنَارٍ وَيَدْعُونَ ثَاوِيَا<sup>٨</sup>      عَلَى ذِي الْقَنَا وَنَحْنُ وَاللَّهُ أَظْلَمُ  
حَيْثُ قَسْرِيَّةٌ أَحْمِيسِيَّةٌ<sup>٩</sup>      إِذَا بَلَّغُوا فَرْعَ الْمَكَارِمِ تَمَمُوا  
أَبْحَنَّا لَهُمْ دَارَ السَّرَاةِ فَأَصْبَحُوا<sup>١٠</sup>      عَلَى حَدٍّ مِنْ أَبْرَى وَأَعْلَى وَأَنْعَمُوا  
مَنْحَضًا حَقَالًا آخِرَ الدَّهْرِ قَوْمَنَا<sup>١١</sup>      بِجِيلَةٍ كَيْ يَرْعَوْا جَمِيعًا وَيَنْعَمُوا

قال هشام عن أشياخ من بجيلة من آل جرير بن عبدالله البجلي قالوا : فصارت السراة لبجيلة الى أعالي<sup>١٢</sup> تربة وهو واد يأخذ من السراة ويفرغ في نجران . فكانت دارهم جامعة وأيديهم واحدة حتى وقعت حرب بين بني أحمر بن العوث بن أنمار وبين زيد بن العوث بن أنمار : فقتل زيد أحمر حتى لم يبق منهم إلا أربعون غلاماً . فاحتلهم عوف بن أسلم بن أحمر حتى أتى بني الحارث بن كعب فقتل فيهم ١٠ وجاورهم : وعوف يومئذ شيخ . فلم يزلوا في ديار بني الحارث بن كعب حتى تلاحقوا وقوا . فأغاروا ببني الحارث على بني زيد فقتلهم ونفوه عن ديارهم إلا بقية منهم : ورجعت أحمر الى ديارها . فلم تزل قسر في ديارها مقيمة في محالها يغزون من يليهم ويدفعون عن بلادهم مجتمعة كلستهم على عدوهم حتى مرت بهم حداة : فقال رجل من عرينة بن نذير أنا لهذه الحداة جارت : فعرفت بالعربي ونسبت إليه . فلبثت حيناً ثم إننا وجدت ميتة وفيها سهم رجل من بني أفصى بن نذير بن قسر . فطلبت عرينة صاحب السهم فقتلوه . ثم إن أفصى جمع لعرينة فالتقوا ففكروا عليهم عرينة فقتلوه إلا بقية منهم . فام يزلوا قليلاً حتى ظهر الإسلام . واجتمعت قبائل قسر فأخرجوا عرينة عن ديارهم ونفوه عنها . فقال عوف بن مالك بن ذبيان القسري وبلغه أمرهم :

أَتَانِي وَلَمْ أَعْلَمْ بِهِ حِينَ جَاءَنِي<sup>١٣</sup>      حَدِيثٌ بِصَحْوَاءِ الْخُصُوصِ عَجِيبُ  
وَحَدَّثْتُ قَوْمِي أَحَدَثَ الدَّهْرِ بَيْنَهُمْ<sup>١٤</sup>      وَعَهْدُهُمْ بِالنَّائِبَاتِ قَرِيبُ  
فَإِنْ يَكُ حَقًّا مَا أَتَانِي فَلَانَهُمْ<sup>١٥</sup>      كِرَامٌ إِذَا مَا النَّائِبَاتُ تَثُوبُ  
فَقِيدُهُمْ مُبْدِي الْغَنَى وَغَنِيَهُمْ<sup>١٦</sup>      لَهُ وَرَقٌ لِلْمُعْتَفِينَ رَطِيبُ  
وَحَدَّثْتُ قَوْمًا يَفْرُحُونَ بِهَلِكِهِمْ<sup>١٧</sup>      سَيَاتِيَهُمْ مِلْمُنْدِيَاتٍ نَصِيبُ

<sup>٧</sup> Bakrī (sic). <sup>٨</sup> Bakrī وتَلَوِي and الْقَنَا ; I understand تَلَوِي to mean « We wave, or raise, the banner of Anmār » ; see LA 20, 133, 24. <sup>٩</sup> Bakrī حَيْثُ قَسْرِيَّةٌ أَحْمِيسِيَّةٌ <sup>١٠</sup> This v. not in Bakrī ; the second hemistich is difficult to understand. <sup>١١</sup> MSS مَنْحَضًا : text follows Bak. <sup>١٢</sup> See Ham. 169 for this poem with some additional vv. and variants ; it is there ascribed to Jaz' b. Dirār. Yak. 2, 449-450 has vv. 1, 2, 4, 5. Bakrī omits v. 1. <sup>١٣</sup> Bakrī مُبْدِي ; Yak. and Ham. as text. Yak. and Ham. لِلْسَّائِلِينَ : Bak. as text. <sup>١٤</sup> Bakrī وَبَيَّنْتُ قَوْمِي

<sup>١٥</sup> Bakrī هَنِيئٌ : Bak. as text <sup>١٦</sup> Bakrī التَّرَنُّمُ <sup>١٧</sup> Bakrī وَبَيَّنْتُ قَوْمِي

قال فَتَفَرَّقَتْ بَطُونُ بَجِيلَةَ عَنِ الْحُرُوبِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنَهُمْ فَصَارُوا <sup>h</sup> مُتَقَطِّعِينَ فِي قَبَائِلِ الْعَرَبِ مُجَاوِرِينَ لَهُمْ فِي بِلَادِهِمْ. فَلَحِقَ عَظُمُ عُرَيْنَةَ بن نَذِير بن قَسْرَ بنِي جَعْفَر بن كِلَاب وعَمْرُو بن كِلَاب بن ربيعة بن عامر بن صَعَصَعَةَ: وَلَحِقَتْ قَبِيلَتَانِ مِنْ عُرَيْنَةَ غَانِمٌ وَمُنَقِدٌ ابْنَا مَالِك بن هَوَازِن بن عُرَيْنَةَ بِكَلْبِ بن وَبَرَةَ: وَأَنْضَضَتْ مَوْهَبَةُ بن الرَّبْعَةِ بن هَوَازِن بن عُرَيْنَةَ إِلَى سُلَيْمِ بن مَنصُورٍ: وَدَخَلَتْ أَيْيَاتٌ مِنْ عُرَيْنَةَ فِي بَنِي سَعْدِ بن زَيْدِ مَنَاةَ بن تَمِيمٍ <sup>١</sup>. فَلَمْ يَزَالُوا عَلَى ذَلِكَ حَتَّى أَظْهَرَ اللَّهُ تَعَالَى الْإِسْلَامَ وَهُمْ فِي تِلْكَ الْقَبَائِلِ. فَلَمَّا ارَادَ عُمَرُ بن الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْ يُوجِّهَ جَرِيرَ بنَ عَبْدِ اللَّهِ بن جَابِرٍ وَهُوَ الشُّكَيْلُ بن مَالِك بن نَضْر بن ثَعْلَبَةَ بن جُشَمَ بن لُؤْفِ ابْنِ حَزِيمَةَ بن حَرْبِ بن عَلِيَّ بن مَالِك بن سَعْدِ مَنَاةَ بن نَذِير بن قَسْرَ بن عَبْقَرِ بن أَثَارٍ لِقَاتِلِ الْأَعَاجِمِ بِالْعِرَاقِ سَأَلَهُ جَرِيرٌ أَنْ يَجْمَعَ لَهُ قَبَائِلَ بَجِيلَةَ وَيُخْرِجَهُمْ مِنْ تِلْكَ الْقَبَائِلِ. فَعَمِلَ لَهُ ذَلِكَ وَكَتَبَ <sup>k</sup> لَهُ إِلَى عُمَالِهِ <sup>١</sup> عَلَى صَدَقَاتِ تِلْكَ الْأَحْيَاءِ كُلِّهَا كِتَابًا تَسَخُّتُهُ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ: هَذَا كِتَابٌ مِنْ عَمْرِو بن الْخَطَّابِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ١٠ لَجَرِيرِ بن عَبْدِ اللَّهِ: كِتَابٌ مِنِّي إِلَى مَنْ بَلَغَتْهُ رِسَالَتِي مِنْ بَادِيَةِ الْعَرَبِ مِنْ سُلَيْمٍ وَكَلْبٍ وَعَامِرٍ وَالْحَارِثِ بن كَعْبٍ وَمَنْ لَمْ أَسْمَ ذِكْرَهُ مِنْهُمْ: وَإِلَى الْهَيْمِ وَثَابِتٍ وَالْعَلَاءِ السُّعَاءِ عَلَيْهِمْ: إِنَّ جَرِيرَ بن عَبْدِ اللَّهِ ذَكَرَ جَوَارَ قُوْمِهِ إِيَّاكُمْ أَتَيْتُهَا الْأَحْيَاءَ وَاعْتَرَاهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ عَنْ دَارِ قَوْمِهِمْ لِلْحَرْبِ كَانَتْ بَيْنَهُمْ: وَقَدْ كُنْتُ قَضَيْتُ بِنَبْلَغِ رَأْيِي لِحَزِيرٍ مَا أَرَدْتُ وَاللَّهُ يُرَفِّقُ أَنْ أَيْمًا حَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ كَانُوا فِي حَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ أَسْلَمُوا مَعَهُمْ فَهُمْ مَعَهُمْ. فَلَمَّا ذَكَرَ لِي جَرِيرٌ وَقَوْمَهُ الَّذِي كَانَ مِنْ اعْتَرَابِ قَوْمِهِمُ وَالْحَرْبِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنَهُمْ وَأَتَانِي بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَشَهِدَ لَهُ عِصَابَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَصَدِيقُ جَرِيرٍ وَشَهِدَ جَرِيرٌ: رَدَدْتُ قَوْمَهُ الَّذِينَ فِي جَوَارِكِ إِلَيْهِ. ١٥ فَلَا تَحْزَنُ أَتَيْتُهَا الْمَعَاشِرُ مِنْ هَذِهِ الْأَحْيَاءِ ذَوْنَ قَوْمِ جَرِيرٍ إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ: فَلْيَنْفُضْهُمْ أَمْرِي (أَيُّ يُخْرِجْهُمْ) بِذَلِكَ مِنْ كَانَ مُسْلِمًا وَلَيْسَتْ لَهُ إِلَى ذَلِكَ. وَمَنْ كَانَ لَهُ عِزٌّ زَعَمَ جَرِيرٌ وَقَوْمُهُ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ قَوْمُهُمْ وَأَنَّهُمْ فِيكُمْ فَلْيَلِ فَاقْبِلُوا فَلْيَقَاوِمُوا جَرِيرًا وَالْحَيَّ الَّذِينَ مَعَهُ عِنْدِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى: وَلْيُهَاجِرُوا مَعَ جَرِيرٍ وَقَوْمِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَإِنَّهَا أَعْظَمُ دَرَجَةٍ عِنْدَ اللَّهِ وَأَوْلَانِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ. هَذِهِ ٢٠ حُجَّةٌ عَلَى مَنْ اسْتَدْعَيْتُ الْأَمَاءَةَ وَإِعْذَارٌ مِنِّي إِلَيْهِمْ وَتَسْلِيمٌ مِنِّي لَجَرِيرٍ وَقَوْمِهِ ۞ شَهِدَ الْعَبَّاسُ بن عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَعُمَاةُ بن عَقَّانَ وَخَالِدُ بن الْوَلِيدِ وَزَيْدُ بن ثَابِتٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بن عَوْفٍ وَسَعْدُ بن مَالِكٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بن أَرْقَمٍ عَلَى أَنَّ عَمْرًا قَدْ سَلَّمَ لَجَرِيرٍ وَقَوْمِهِ وَسَلَّمَ لَهُمْ نِصَالَهُمُ الْأَحْيَاءُ عَنْ قَوْمِهِمْ وَصَدَقَهُ وَقَوْمَهُ بِقَوْلِهِمْ فَسَيَرُوا مُسْلِمِينَ. وَكَتَبَ عَبْدُ اللَّهِ بن أَرْقَمٍ فِي شَوَّالِ سَنَةِ أَرْبَعٍ عَشْرَةَ مَرِجَعَ جَرِيرٍ وَقَوْمِهِ مِنَ الشَّامِ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۞ قَالَ وَكَانَتِ السُّعَاءُ الْهَيْمَ بن قَيْسِ بن الصَّاتِ السُّلَيْمِيَّ عَلَى صَدَقَاتِ غُظَفَانَ وَطِيَّاءَ وَتِلْكَ الْبِلَادِ: وَاهَاً الْعَلَاءُ

<sup>h</sup> Bak. مقطعين

sub-tribes of Bajilah, from p. 40, l. 9 to p. 41 l. 17 then Bakrī proceeds as above.

<sup>j</sup> Bak. عَوَيْف<sup>k</sup> Bak. فيه<sup>1</sup> Here Bakrī stops: neither he nor Ṭabarī l. p. 2185 gives 'Umar's letter.

ابن الحضرمي فكان على البحرين وصدقات سعد وعامة عامر: وكان ثابت بن عمر الأنصاري على صدقات كلب وسائر قضاة ليخبر مخبر عن علم. \* والقسم الموضع الذي حلف فيه وهو القسم: أقسم في اليمن إقساماً وقسماً والقسم الموضع الذي أقسم فيه: ولا يكون مقسمة ومقسمة ومقسم ومقسم إلا من قسم يقسم وهو القسم أيضاً. والشطون موضع واصله البعد. ويروى حلف طيبة وهو جبل. ويروى حلف طيبة. قال احمد عن هشام طيبة موضع في بلاد كلب وكان به منزل زهير بن جناب الكلبي<sup>m</sup> وكانت بلادهم من حصن وما والاؤه إلى ناحية الربدة وما حلقها إلى جبل طيبة: وفي ذلك يقول زهير بن جناب وهو يوصي بنيه ويذكر منزله من طيبة:

أبني إن أهليك فأنسي قد بنيت لكم بيعة  
من كل ما نال الفتى قد نلتها إلا التحيّة<sup>n</sup>  
ولقد شهدت النار للأسأف ثوقد في طيبة<sup>o</sup>

١٠

وقال خفاف<sup>oo</sup> بن ندبة في طيبة:

مضى كان للقينين قين طيبة<sup>p</sup> وفين بلي مغلن يفران  
٢٧ وأبلغ أنيساً سيد الحي أنه يسوس أمورا غيرها كان أحزما

يريد أكس بن يزيد بن عامر المري. فأجاب الحصين أكس عن شعره بأبيات منها:  
أخبرت أنك يا حصين تلومني فأصيد بذرعك لمت غير ملوم.

١٥

٢٨ فإتاك لو فارقتنا قبل هذه إذا لبشنا فوق قبرك مائماً

قال الاصمعي: إن كل جماعة تجتمع مائتم وعلب عليه عند الناس الاجتماع على الميت. غيره قال: ومثله كل معلم شيء فهو مؤيم فعلب عليه مؤيم الحج. قال ثعلب: لو فارقتنا قبل هذه يقول لو ميت قبل هذه الفعلة بكينا عليك ووجدنا قعدك: فإن ميت الآن لم نبك عليك ولم نجد قعدك: كما قال الآخر ٢٠ يندم رجلاً:

فلنت الحي قد حفروا بقاس قلياً ثم أعمرت القليباً  
فلم يبكوا عليك ولم يتوخوا ولم تكن القيد ولا الحيباً

<sup>m</sup> See Bakrī 33, 8 fl.

<sup>n</sup> Bakrī inserts ربا دكم وريّة. Bak. ما.

<sup>o</sup> Bak. سلا.

<sup>oo</sup> Our MSS read ندّة بن ندمير بن ندّة, which involves a gross mistake:

'Umair was his father's name; Nadbah, a black slave, was his mother. See BQut. 196; BDuraid 2 188; Agh. 13, 142, 1.

<sup>p</sup> See Yak. 3, 866, 2, with explanation.

فَأُخْبِرَ أَنَّ آثَارَهُ لَمْ تَسْكُنْ فِيهِمْ مَحْبُودَةً فَإِنْ مَاتَ لَمْ يَبْكُوا عَلَيْهِ: ومثله قول الآخر:  
 فَإِنْ تُصِبَكَ مِنَ الْأَيَّامِ فَاجِئَةٌ      لَمْ تَبْكِ مِنْكَ عَلَى دُنْيَا وَلَا دِينِ  
 أي ما يَحْدُثُ فِيهَا جَمِيعًا ❖

٢٩ وَأَبْلَغُ تَلِيدًا إِنْ عَرَضَتْ ابْنُ مَالِكٍ      وَهَلْ يَنْفَعُ الْعِلْمُ إِلَّا الْمَعْلَمَا

أي لا يَنْفَعُ الْعِلْمُ إِلَّا مَنْ تَعَلَّمَ وَصَلَبَ ❖

٣٠ [فَإِنْ كُنْتَ عَنْ أَخْلَاقِ قَوْمِكَ رَاغِبًا      فَعُذْ بِضُبَيْعٍ أَوْ بِعَوْفِ بْنِ أَصْرَمَا]

٣١ أَقِمِّي إِلَيْكَ عَبْدَ عَمْرٍو وَشَايِي      عَلَى كُلِّ مَاءٍ وَسُطَا ذُبْيَانِ خِيَمَا

عَبْدُ عَمْرٍو وَعُدَوَانُ ابْنَا سَهْمٍ بن مُرَّة. وَيُرْوَى خِيَمَا: خَيْمَ أَقَامَ ❖

٣٢ وَغُذِي بِأَفْنَاءِ الْعَشِيرَةِ إِنَّمَا      يُعُودُ الدَّلِيلُ بِالْعَزِيزِ لِيُعَصَمَا

١٠ غُذِي أَتَجَنَّبُ إِلَيْهَا وَطُوفِي بِهَا: وَمِنْهُ سُمِّيَتْ الْعَائِدُ مِنَ التَّوَقُّعِ وَهِيَ الَّتِي مَعَهَا وَلَدُهَا. وَيُقَالُ فِي النَّاسِ  
 رَجُلٌ ذَلِيلٌ وَفِي الْبَهَائِمِ دَابَّةٌ ذَلُولٌ: وَيُقَالُ فِي النَّاسِ قَدْ ذَلَّ يَذِلُّ ذُلًّا وَفِي الْبَهَائِمِ قَدْ ذَلَّ يَذِلُّ ذُلًّا:  
 وَالذَّلُّ ضِدُّ الْعِزِّ وَالذِّلُّ ضِدُّ الصُّعُوبَةِ. وَقَوْلُهُ لِيُعَصَمَا أَي لِيَسُدَّ أَمْرَهُ وَمِنْهُ الْعِصْمَةُ وَهِيَ الْمَنْعَةُ مِنَ الذَّنْبِ:  
 وَاصِلُهُ مِنَ الْعِصَامِ وَهُوَ حَيْطٌ تُشَدُّ بِهِ الْقُرْبَةُ وَيُقَالُ لَذَلِكَ الْحَبْلِ الْعِصَامُ. وَيُرْوَى وَغُذِي بِأَفْنَاءِ الْعَشِيرَةِ:  
 يُقَالُ هُوَ فِي ذَرَاهُ وَاصِلُ الذَّرَى دِفْءُ الشَّجَرَةِ: وَهُوَ فِي ظِلِّهِ وَحِشَاهُ وَنَاحِيَّتِهِ وَهُوَ فِي كَتِفِهِ وَفِي جَنَاحِهِ وَفِي  
 ١٥ عَرَاهُ وَحَرَاهُ يَعْنِي مَا حَوْلَهُ ❖

٣٣ جَزَى اللَّهُ عَنَّا عَبْدَ عَمْرٍو مَلَامَةً      وَعُدَوَانَ سَهْمٍ مَا أَدَقَّ وَالْأَمَا

الْمَعْنَى مَا أَدَقَّهُمْ وَالْأَمَهُمْ. عَبْدُ عَمْرٍو وَعُدَوَانُ ابْنَا سَهْمٍ بن مُرَّة. وَيُرْوَى مَا أَدَلَّ وَالْأَمَا. وَيُرْوَى مَا أَدَلَّ  
 وَأَفْدَمَا: أَي مَا أَدَلَّهُمْ وَأَفْدَمَهُمْ ❖

<sup>q</sup> Mz comm. has v. 1. يَنْفَعُ التَّعْلِيمُ

<sup>r</sup> This v. in Mz (Thorb.), V, and Bm: wanting in K and Cairo print.

٢٠

<sup>s</sup> Mz comm. has عَبْدَ غَنَمٍ, which is probably the right reading: see ante p. 103 l. 19. The passive  
 خِيَمَا (Mz and K) is explained of the place where encampments are made: V has خِيَمَا and Bm خِيَمَا

<sup>t</sup> BQut 410, 16 has a different reading: فَلُوذُوا بِأَدْبَارِ الْبُيُوتِ فَإِنَّمَا يَلُودُ الْحِ

<sup>u</sup> Here also we should probably substitute مَبْدُ غَنَمٍ for عَبْدَ عَمْرٍو. Mz puts v. 36 after v. 33: then v.

34. Mz comm. reads فِيهَا for عَنَّا, and explains يَبْكُوا الَّتِي اقْتَصَمَهَا وَيَشْكُو الْإِمْتِحَانِ جَا

٢٥



٣٤ وَحَيَّ مَنَافٍ قَدْ رَأَيْنَا مَكَانَهُمْ وَقُرْآنَ إِذْ أَجْرَى إِلَيْنَا وَأَلْجَمَا

قوله وألجما اي استعدَّ لحربنا وسعى علينا: يقال جَرَى الفرسُ وأَجْرَاهُ صاحبه وركضَ الرجلُ فرسه ولا يُجْعَلُ للفرسِ فِعْلاً: قال الاصمعي رَكَضْتُ الفرسَ ولا يقال رَكَضَ الفرسُ: وقال ابن الاعرابي رَكَضْتُ الفرسَ وركضَ هو ♦

٣٥ وَآلَ لَقِيطٍ إِنِّي لَنْ أَسُوَّهُمْ إِذَا لَكَسَوْتُ الْعَمَّ بُرْدًا مُسَهَّمًا

اي لهجوتهم هجاء مشهوراً كشهرة البُردِ المُسَهَّمِ: وهو الذي يُسَبَّهُ نَقْشُهُ بِنَقْشِ السِّهَامِ. غيره: يقول لهجوتهم هجاء يَبْقَى أثره كَأَثَرِ الوَشْيِ المُسَهَّمِ: وهو الذي وَشِيَهُ كَأَفْأَرِيقِ السِّهَامِ: والمعنى لهجوتكم جميعاً هجاء تشتهرون به كشهرة البُردِ المُسَهَّمِ في الثياب: اي يَتَسَامَعُ به الناسُ وَيَرَوُونَهُ وَيَعْرِفُونَهُ. والعَمُّ الجماعاتُ كما قال المَرْقَشُ:

لَا يُنْعِدِ اللَّهُ التَّلَبُّبَ وَالسَّقَارَاتِ إِذْ قَالَ الْحَيْنُسُ نَعَمْ  
وَالْعَدَوُ بَيْنَ الْمَجْلِسَيْنِ إِذَا آدَ الْعَشِيُّ وَتَنَادَى الْعَمُّ

اي تَجَالَسَتْ الجماعةُ من النَادِي وهو المَجْلِسُ: ومنه قول الله عزَّ وجلَّ ٧ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمْ النُّكْرَ. آدَ الْعَشِيُّ مَالٌ وانشد:

خِدَامِيَّةٌ آدَتْ لَهَا عَجْوَةُ الْقُرَى وَتَأْكُلُ بِالْمَأْقُوطِ حَيْسًا مُجَعَّدًا

١٥ مَأْقُوطُ شَيْءٌ يُعْمَلُ وَصِيْرٌ فِيهِ أَقْطُ ♦

٣٦ وَقَالُوا تَبَيَّنَ هَلْ تَرَى بَيْنَ ضَارِجٍ وَهَيِ الْكُفِّ صَارِخًا غَيْرَ أَعْجَمًا

<sup>b</sup> (الْأَصْلُ هَلْ تَرَى بَيْنَ وَاسِطٍ) اي لَا تَسْمَعُ صَارِخًا إِلَّا مِنْ أَهْلِكَ مِنَ الْعَرَبِ وَمَا فِيهِمْ أَعْجَمٌ: <sup>٥</sup> اي

<sup>v</sup> Mz, Bm, V and K all have حَيَّ; the Const. and Cairo prints have حَيَّ

<sup>x</sup> See *post*, No. LIV, vv. 33-34; also LA 15, 322, 19-20; 4, 41, 15, and 20, 188, 16-17. <sup>١</sup>

<sup>y</sup> Qur. 29, 28. <sup>٢٠</sup>

<sup>z</sup> See LA 4, 41, 17, where correct to reading in text (Khidhām, a sub-tribe of Muḥārib: الْقُرَى = (وَادِي الْقُرَى). see also Lane 429 a.

<sup>a</sup> Mz reads ضَارِجٍ in text, but comm. treats واسِطٍ as the reading, mentioning ضَارِجٍ as a v. l. Bm and V have واسِطٍ. V has أَخْرَمًا, and Bm as v. l. Yak. 4, 853 and 3, 461 have وَقُلْتُ, and ضَارِجٍ, وَقُلْتُ, and الْأَكْفَرِ. Bakrī, 620, 12, has فَقُلْتُ, (for هَلْ تَرَى), and 2nd hemist. as Yak., except صَارِخًا for صَارِجًا

<sup>b</sup> This seems clearly a marginal gloss which has been taken up into the text.

<sup>c</sup> Here apparently a lacuna, probably explaining the phrase (‘Abīd, 1, 3) لَيْسَ بِهِ مِنْهُمْ عَرِيبٌ



ليس به أحدٌ يَغْرُبُ اي ليس به إنسانٌ. والتَّغْيُ بفتح النون وكسرها : وهو موضع مُطمئن من الارض  
له حاجزٌ يمتنع الماء الفيوض منه. ويروى <sup>d</sup> غَيْرَ أَخْرَمًا ويقال جَيْشٌ أَخْرَمٌ اي مُنْقَطِعٌ. ورواية خَالِدٍ  
غَيْرَ أَعْجَبًا ♦

٣٧ فَالْحَنُّ أَقْوَامًا لِّئَامًا بِأَصْلِهِمْ وَشَيْدَنَ أَحْسَابًا وَفَاجَانِ مَغْنَمًا

قوله الْحَنُّ يعني الحَيْلَ : هَزَمَتْ قَوْمًا وَصَقَّهُمْ بِالْحَوْرِ فَإِنَّ ذَلِكَ لِلْوَمِ أَصُولُهُمْ. وَشَيْدَنَ أَحْسَابًا اي رَفَعَتْهَا  
وَأَعْظَنَ ذِكْرَهَا : يريد بذلك من صَبَرَ في الْحَرْبِ. وقوله فَاجَانِ مَغْنَمًا اي لَقِينَهُ ♦

٣٨ ° وَأَنْجَيْنَ مَنْ أَبْقَيْنَ مِنَّا بِخُطَّةٍ مِنْ الْعُذْرِ لَمْ يَدْنَسْ وَإِنْ كَانَ مُؤَلَّمًا

ويروى \* وَنَجَّيْنِ مَنْ أَبْقَيْنَ مِنَّا بِخُطَّةٍ \* مِنْ الْعُذْرِ اي مَنْ أَبَقَتْهُ هذه الْحَرْبُ فَقَدْ آتَى بِعُذْرٍ لَأَنَّهُ  
قَدْ أَبْلَى. وقوله لَمْ يَدْنَسْ اي لَمْ يَفْرَ فَيَكُونَ ذَلِكَ عَارًا عَلَيْهِ. وان كَانَ قَدْ أَلِمَ : واصل الأَلَمَ الْوَجْعُ وَالْأَلِيمُ  
الْوَجِيعُ : قال احمد مُؤَلَّمٌ أَصَابَهُ أَلَمٌ من جراح وغير ذلك وهو صابِرٌ حَافِظٌ لَمْ يَنْهَزِمْ فَيَمْنِ انْهَزَمَ.  
قال ثعلب اي لَهُ الْعُذْرُ اي إِنَّهُ غَيْرُ بَاقٍ اي عُذْرُهُ لَمْ يُبْقِهِ فَلَمْ يُعْذَرَ. <sup>e</sup> ومثله قول قيس بن زهير لِلْحَنْفِيِّ  
الذي أَجَارَهُ وَمَرَا عَلَى عَظْمٍ نَخِرٍ فَأَخَذَهُ قَيْسٌ فَتَقَّهَ ثُمَّ قَالَ كَمْ ضَمِيرٍ أَقْرَزَ بِهِ ثُمَّ لَمْ تَثَلْ : اي كَمْ ضَمِيرٍ صَبَرَتْ  
عليه وَاحْتَمَلَتْهُ خَوْفَ الْمَوْتِ ثُمَّ لَمْ أَرْكَ مَعَ احْتِمَالِكَ لِيَأْهُ بِقَيْتٍ. فقال لَهُ الْحَنْفِيُّ بعد رُجُوعِهِ الى قومه وإعلامهم  
ذلك : أَرْدُدْ عَلَيَّ جَوَارِي ♦

٣٩ أَبِي لِابْنِ سَلَمَى أَنَّهُ غَيْرُ خَالِدٍ مُلَاقِي الْمَنَآيَا أَيَّ صَرْفٍ تَيْمَمًا ١٥

اي أَبِي ان يَحْتَمِلَ الذَّلَّ وَالْعَارَ أَنَّهُ غَيْرُ بَاقٍ وَأَنَّهُ مُلَاقِي الْمَنَآيَا أَيَّ جِهَةٍ انْصَرَفَ إِلَيْهَا. بِخُطَّةٍ اي بِعَلَّةٍ  
اِغْتَلَبَهَا : وَالْخُطَّةُ الطَّرِيقُ وَالْخُطَّةُ <sup>g</sup> الطَّرِيقَةُ الْمُثَلَّى. يقال سَلَمَى أُمُّ الْحَصِينِ بن الْحَمَامِ ♦

٤٠ <sup>h</sup> فَلَسْتُ بِمُجْتَبِعِ الْحَيَاةِ بِسَبَّةٍ وَلَا مُبْتَغٍ مِنْ رَهْبَةِ الْمَوْتِ سُلْمًا

يقول لا أَشْتَرِي الْحَيَاةَ بِمَا أُسَبُّ عَلَيْهِ وَأَعْيُرُ بِهِ : ولا أَطْلُبُ النِّجَاةَ مِنَ الْمَوْتِ لِأَنِّي أَعْلَمُ أَنَّ الْمَوْتَ لَا بُدَّ  
٢٠ منه. يقول مَنْ طَلَبَ النِّجَاةَ مِنَ الْمَوْتِ احْتَمَلَ الذَّلَّ وَمَنْ عَلِمَ أَنَّهُ مَيِّتٌ لَا مَحَالَةَ لَمْ يَحْتَمِلِ الْمَذَلَّةَ ♦

<sup>d</sup> In the comm. to v. 7 of No. LXXXII, *post*, this v. is quoted with وَبَيْنَ قِذَافٍ , وَابِط , فَقَاتُ for وَبَيْنَ قِذَافٍ , وَابِط , فَقَاتُ and أَخْرَمًا , and خَفِيَ أَكْثَفَ

<sup>e</sup> Cairo print مُؤَلَّمًا ; K 1 and 2 مُؤَلَّمًا

<sup>f</sup> See *ante*, p. 89, line 10.

<sup>g</sup> See Qur. 20, 66.

<sup>h</sup> Mz, Bm, V have مُرْتَقٍ , and Bm and V نَحْشِيَّةٌ . Bm. marg. has our text (مُبْتَغٍ) with صَحَّ .

٤١ وَلَكِنْ خُذُونِي أَيَّ يَوْمٍ قَدَرْتُمْ عَلَيَّ فَحُزُّوا الرَّأْسَ أَنْ أَتَكَلَّمَا

قال ثعلب يقول متى وجدتموني فخذوني وحزوا رأسي حتى لا أتكلم: والمعنى أي اقول فيكم وأنهم وحزوا رأسي حتى تأخذوا رأسي أي ما حبيت \*

٤٢ بِأَيَّةِ أَيْ قَدْ فَجَعْتُ بِفَارِسٍ إِذَا عَرَدَ الْأَقْوَامُ أَقْدَمَ مُعَلِّمًا

و يروى فُجِعْتُ. الآية العلامة: يُخَرِّضُهُمْ بذلك على نفسه ويذكِّرهم بذلك قتله رجلاً شجاعاً. وعَرَدَ نَكَصَ وَفَرَّ. والمُعَلِّم الذي يجعل لنفسه علماً في الحرب <sup>ل</sup> [يُعرف به]: ويروى ان حنزة بن عبد المطلب رضي الله عنه أعلم يوم بدر بريشة نعامية: فقال رجل من المشركين وهو في الإِسَار لرجل من المسلمين من رجل منكم أعلم بريشة فقال ذلك حمزة بن عبد المطلب فقال هو الذي فعل الفعل. ويروى اذا عَرَدَ الْأَبْطَالُ وهو جمع بَطَلٍ: يقال منه بَطَلُ الرجلُ بَطُولَةً وإِنَّ الْبَطُولَةَ في فلانٍ لَيْتَنَ: فاذا كان الرجلُ فارِغاً فقد بَطَلَّ يَنْطَلُّ ١٠ بَطَالَةً. اختار ثعلب فُجِعْتُ به أي أفعل بكم هذا أي أنكم فجعشوني بفارس هذه صفتة \*

XIII وقال رجلٌ من عَبْدِ الْقَيْسِ <sup>k</sup>

حليفٌ لبني شَيْبَانَ: رواها احمد وغيره ولم يزوها ابو عكرمة: قال هذه القصيدة قالها يزيد بن سنان ابن ابي حارثة في قتله ابا عمرو بن صخر القيني وكان سباهم يوم ذات الرمث (هامش: في الشعر ابا صخر ابن عمرو) \*

١ لَمَّا أَنْ رَأَيْتُ بَنِي حُيَّ عَرَفْتُ شَنَاءِي فِيهِمْ وَوِزِي ١٥

٢ رَمَيْتُهُمْ بِوَجْرَةٍ إِذْ تَوَاصَوْا لِيرُمُوا نَحْرَهَا كَتَبًا وَنَحْرِي

وَجْرَةٌ فَرُسُهُ. كَتَبًا قُرْبًا يقال: أَكْتَبَكَ الصَّيْدُ فَارْمِهِ \*

٣ إِذَا هَذَّتْهُمْ كَرَّتْ عَلَيْهِمْ كَانَ فَلَوْهَا فِيهِمْ وَبِكْرِي

ويروى كَرَّتْ عَلَيْهِمْ. يقول من شدة طَلْيٍ وَطَلَبٍ فَرَبِي لَمْ كَأَيِّ أَطْلُبُ فِيهِمْ وَلَدَا لِي وَهِيَ كَذَلِكَ \*

٤ بِذَاتِ الرِّمْتِ إِذْ خَفَضُوا الْعَوَالِي كَانَ ظَلَبَتَهَا لَهْبَانُ جَرٍّ ٢٠

<sup>i</sup> V has فُجِعْتُ

<sup>j</sup> Inserted from Const. print.

<sup>k</sup> This piece does not occur in Mz (or Thorb.), but is found in V and Bm.

كذا روى احمد. ويروى \* كَأَنَّ ظُلُمَاتَيْنِ جَعِيمَتَيْنِ \* . وَالظُّلُمَةُ دُونَ طَرَفِ السِّيفِ بِإِصْبَعَيْنِ . وَعَالِيَةُ  
الرُّمَحِ مِنْ نِصْفِهِ إِلَى سِنَانِهِ وَسَافِلَتُهُ مِنْ نِصْفِهِ إِلَى رُجْعِهِ ♦

٥ فَلَمْ أَنْكُلْ وَلَمْ أَجِبْ وَلَكِنْ يَمُتُ بِهَا أَبَا صَخْرَ بْنَ عَمْرٍو

ويروى وَلَكِنْ \* شَدَّدْتُ عَلَى أَبِي صَخْرَ بْنَ عَمْرٍو \* . يَقَالُ تَكَلَّ عَنْ الشَّيْءِ يَنْكُلُ . وَيَمُتُ قَصَدْتُ  
وَتَعَمَّدْتُ : وَاصِلُهُ أَتَمْتُ يَقَالُ أَمْ فَلَانُ كَذَا أَيْ قَصَدَ ♦

٦ شَكَّكَتُ مَجَامِعَ الْأَوْصَالِ مِنْهُ بِنَافِذَةٍ عَلَى دَهْشٍ وَذَعْرٍ

ويروى مَجَامِعَ الْأَمْطَاءِ مِنْهُ أَيْضًا . يَعْنِي فِي مَوَاضِعِ الْأَوْصَالِ . قَالَ ثَعْلَبُ : دَهْشٌ وَذَعْرٌ مِنَ الْقَاتِلِ لَشِدَّةِ  
الْأَمْرِ وَصُعُوبَتِهِ . وَيُروى عَلَى دَهْشٍ وَقَتَرٍ ♦

٧ تَرَكْتُ الرُّمَحَ يَنْبُرُقُ فِي صَلَاةٍ كَأَنَّ سِنَانَهُ خُرْطُومُ نَسْرِ

٨ فَإِنْ يَبْرَأُ فَلَمْ أَتَيْتُ عَلَيْهِ وَإِنْ يَهْلِكُ فَذَلِكَ كَانَ قَدَرِي ١٠

يقول إِنْ بَرِئَ فَلَمْ يَكُنْ بُرْؤُهُ مِنْ رُقِيَّةٍ مِنِّي رُقِيَّةٌ : لِأَنِّي لَمْ أَرِدْ أَنْ يَبْرَأَ . وَإِنْ يَهْلِكُ فَذَلِكَ الَّذِي قَدَرْتُ  
لَهُ وَأَرَدْتُ بِهِ ♦

## XIV قَالَ المَرَارُ بنُ مُنْقِذٍ

مِنْ بَنِي الْعَدَوِيَّةِ : وَيُقَالُ مِنْ بَلْعَدَوِيَّةٍ وَالْأَصْلُ مِنْ بَنِي الْعَدَوِيَّةِ فَالْأَلْفُ الَّتِي لِلتَّعْرِيفِ تَذْهَبُ فِي الْوَصْلِ  
١٥ وَتَبْقَى الْيَاءُ وَاللَّامُ الَّتِي لِلتَّعْرِيفِ سَاكِنَتَيْنِ فَتَسْقُطُ الْيَاءُ وَهِيَ السَّاكِنَةُ الْأُولَى وَتُدْغَمُ النُّونُ فِي السَّلَامِ فَتَبْقَى  
بَلْعَدَوِيَّةٌ .<sup>1</sup> وَلَا أَذْرِي مَا هَذَا وَلَمْ يَقُلْ فِيهِ أَبُو عَكْرَمَةَ غَيْرَ هَذَا وَأَمَّا قَالُوا بَلْعَدَوِيَّةٌ فَاسْقَطُوا نُونَهُ<sup>m</sup> اسْتِغْنَاءً وَلَا إِدْغَامَ  
ههنا . قَالَ أَحْمَدُ عَنْ هِشَامٍ وَالزَّيَّادِيِّ : وَلَكَ الْإِلْكُ بْنُ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ تَمِيمٍ أَحَدَ عَشَرَ : دَارِمْ بْنُ  
مَالِكِ وَزَيْدُ الصُّدَيْيِّ وَيَرْبُوعُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ وَأُمُّهُمْ<sup>n</sup> الْحَرَامُ بِنْتُ خُزَيْمَةَ بْنِ تَمِيمٍ بْنِ الدَّوْلِ بْنِ جَلٍّ بْنِ  
عَدِيِّ بْنِ عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ أَدٍ بْنِ طَابِخَةَ بْنِ الْيَاسِرِ بْنِ مُضَرَ : بِهَا يُعْرَفُونَ يَقَالُ لَهُمْ بَلْعَدَوِيَّةٌ غَلَبَتْ عَلَى نَسَبِهِمْ .  
٢٠ وَعَرَفُ بْنُ مَالِكِ وَأَبُو سُودٍ بْنُ مَالِكِ : وَأُمُّهَا طُهَيْةُ بِنْتُ عَبْدِ شَمْسٍ بْنِ سَعْدِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ تَمِيمٍ : وَبِهَا يُعْرَفُونَ  
غَلَبَتْ عَلَى نَسَبِهِمْ : قَالَ وَمَنْ رَهْطُ أَبِي سُودٍ الْعَدْلُ بْنُ حَكِيمِ بْنِ عَمْرِو بْنِ سَلِيمِ بْنِ شَيْبَانَ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي سُودٍ  
ابْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ تَمِيمٍ الَّذِي يَقُولُ لَهُ الشَّاعِرُ :

<sup>k</sup> Vv. 6 and 8 cited Naq. 1016 top, with شَكَّكَتُ for هَكَّكَتُ <sup>1</sup> Apparently a comment of  
al-Anbārī's. <sup>m</sup> MSS استغناء <sup>n</sup> Naq. 186, 11 calls her فُكَيْهَةَ بِنْتُ مَالِكِ بْنِ جَلٍّ

جَزَى اللَّهُ عَنَّا آلَ ثَلَاثَةِ صَالِحًا      فَتَى نَاشِئًا مِنْ آلِ ثَلَاثَةٍ أَوْ كَهَمَلًا

<sup>1</sup> وَجُشَيْشُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ رَهْطُ حُسَيْنِ بْنِ تَيْمٍ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ زُهَيْرِ بْنِ دُرَيْدِ بْنِ جُشَيْشِ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ الَّذِي كَانَ عَلَى شُرَاطِ عُسَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ. وَرَبِيعَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ رَهْطُ الْحَنْتَفِ بْنِ السَّجْفِ بْنِ سَعْدِ بْنِ عَوْفِ بْنِ زُهَيْرِ بْنِ مَالِكِ وَهُوَ الْحُجَيْفُ بْنُ رَبِيعَةَ الَّذِي قَتَلَ حُيَيْشَ بْنَ دُجَلَةَ الْقَيْنِيَّ <sup>m</sup> يَوْمَ الرَّبَذَةِ. وَرِزَامُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ. وَكَعْبُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ. وَمَالِكُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ وَابْنُو جُشَيْشِ وَابْنُو رَبِيعَةَ وَابْنُو كَعْبٍ وَابْنُو رِزَامٍ يُقَالُ لَهُمُ الْحِشَابُ: وَيُقَالُ الطَّهِيَّةُ وَالْعَدَوِيَّةُ الْجَارُ: وَهُمْ مَعَ بَنِي يَرْبُوعَ قَفِي ذَلِكَ يَقُولُ جَرِيرُ:

<sup>n</sup> أَتَعْلَبَةُ الْفَوَارِسِ أُمَ رِيحًا      عَدَلَتْ بِهِمْ طَهِيَّةٌ وَالْحِشَابَا

وَابْنُو زَيْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ رَهْطُ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ بْنِ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ هَمَامِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ بَكْرِ بْنِ زَيْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ ابْنُ مُنْيَةَ: وَهِيَ أُمُّهُ وَهِيَ بِنْتُ الْحَارِثِ مِنْ بَنِي مَازِنِ بْنِ مَنْصُورٍ: لَهُ صُحْبَةٌ. وَالرَّابِئُ ثَلَاثُ: رَبِيعَةُ الْكُبْرَى وَهِيَ رَبِيعَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ الَّذِي يُكَلِّبُ رَبِيعَةَ الْجُوعِ وَهُمْ رَهْطُ عَلَقَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الشَّاعِرِ: وَرَبِيعَةُ الْوُسْطَى وَهِيَ رَبِيعَةُ بْنُ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ: وَهُمْ رَهْطُ الْمُغِيرَةِ بْنِ حَبَاءَ الشَّاعِرِ وَرَهْطُ أَبِي بِلَالٍ مِرْدَاسُ بْنُ أَدِيَّةَ وَغُرُورَةُ بْنُ أَدِيَّةَ: وَرَبِيعَةُ الصُّغْرَى وَهُوَ رَبِيعَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ وَهُمْ رَهْطُ الْحَنْتَفِ بْنِ السَّجْفِ: وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الرَّابِعِ عَمُّ صَاحِبِهِ. وَالْبَرَّاجِمُ مِنْ بَنِي حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدٍ وَهُمْ خَمْسَةٌ: قَيْسٌ وَغَالِبٌ وَغَمْرُو وَكُلْفَةُ وَالظَّلِيمُ: تَبَرَّجُوا عَلَى سَائِرِ إِخْوَانِهِمْ يَرْبُوعُ بْنُ حَنْظَلَةَ وَرَبِيعَةُ بْنُ حَنْظَلَةَ وَمَالِكُ بْنُ حَنْظَلَةَ وَقَالُوا نَجْتَمِعُ فَنَصِيرُ كَبَرَّاجِمِ الْكَفِّ وَهِيَ رَوْسُ الْأَشَاجِعِ الَّتِي هِيَ أَصُولُ الْأَصَابِعِ. <sup>nn</sup> وَدَارِمٌ وَرَبِيعَةُ وَرِزَامُ بَنُو مَالِكِ فِي بَنِي تَهْمَلٍ وَأُمُّهُمُ أُسَيْدَةُ بِنْتُ الْأَحْبَبِ بْنِ مَالِكِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ مُرَاغِمِ بْنِ سَعْدِ اللَّهِ بْنِ قُرَآنِ بْنِ بَلِيٍّ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْخَافِرِ بْنِ قُضَاعَةَ. وَكَعْبُ بْنُ مَالِكِ أُمُّهُ الصُّخَارِيَّةُ بِهَا يُعْرَفُونَ وَهُمْ مَعَ بَنِي قُتَيْمٍ. وَجُشَيْشُ بْنُ مَالِكِ أُمُّهُ حُطَيٌّ بِنْتُ رَبِيعَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدٍ ٢٠ مَنَاةَ إِلَيْهَا يُنْسَبُونَ ♦

١ ° وَكَأَنَّ مَنْ فَتَى سُوءَ تَرْيِهِ      يُعَلِّكُ هَجَمَةً حُمْرًا وَجُونًا

وَرَوَى أَحْمَدُ كَاتِبِينَ. وَرَوَى تَوَاهُ. قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ يُخَاطَبُ امْرَأَةً لَامَتْهُ. وَالتَّعْلِيكُ أَنْ يَشُدَّ يَدَيْهِ مِنْ بُخْلِهِ [عَلَى إِبْلِهِ] فَلَا يَثْرِي مِنْهَا ضَيْفًا وَلَا يَمْنَحُ مِنْهَا بَعِيرًا: مَأْخُوذٌ مِنَ الشَّيْءِ الْعَلِكِ أَيْ اللَّازِمِ. وَالْهَجَمَةُ مَائَةٌ

<sup>1</sup> So BDuraid 142; Naq. 183, 16 and 958, 8 حُشَيْشُ 463, 1 حُشَيْشُ <sup>m</sup> For the battle of ar-Rabadhah (A. H. 65) see Tabarī II. 578. <sup>n</sup> LA 1, 343, 10; Naq. 434, 7. ٢٠

<sup>nn</sup> Sic in MSS; apparently for Dārim we should read Mālik: see above, line 5, and p. 122, line 17.

° Mz (Thorb.) Bm and K 1 تَرَاهُ. V and K 2 تَرْيَهُ: see v. 3. Const. print has سُودًا وَجُونًا

من الإبل عن الاصمعي وقال غيره تكون مائة وأكثر وأقل: ومن الحجة للاصمعي قول الشاعر وهو يُعَيِّرُ  
آخَرَ بِأَخَذِ الدِّيَةِ:

<sup>p</sup> ظَفِرَتْ بِهَجْمَةِ سُودٍ وَحُمْرٍ تُسْرُ بِمَا يُسَاءُ بِهِ اللَّيْبُ

والديّة لا تكون إلّا مائة. والجون ههنا السود. وحقّ الإبل أن يُنَحَّ منها ويُفَرَى وتُعْطَى في الحالات.  
• قال احمد يُعَلِّكُ يعلِّفها العلك وهو شجر. وروى احمد بن يحيى ثعلب يُعَلِّلُ: وأنكر يُعَلِّك وقال هو مأخوذ من  
العَلِّل: وكذا قال في بيت ذي الرُّمّة:

<sup>q</sup> فَيَا لَكَ مِنْ خَدَرٍ أَسِيلٍ وَمَنْطِقٍ رَخِيمٍ وَمِنْ خُلُقٍ تَعَلَّلَ جَادِبُهُ

قال فيه تَعَلَّلُ من العَلَل وهو طَلَبُ مَرَّةٍ بعد مَرَّةٍ لِيَجِدَ ما يَعيُّهُ به فلم يَجِدْ. وغيره: تَعَلَّلَ جَادِبُهُ لم يَجِدْ ما  
يَجِدُّهُ به فتَعَلَّلَ طَلَبَ عِلَّةَ يَعيُّهُ بها فتَعَلَّقَ بِباطِلٍ. ❖

١٠ ٢ يَضُنُّ بِحَمَاهَا وَيَذُمُّ فِيهَا وَيَتْرُكُهَا لِقَوْمٍ آخَرِينَ

اي يَذُمُّه الناسُ فيها لِيُخْلَهُ. وقوله فيها اي من أَجْلِهَا كما يقول الرجلُ لصاحِبِهِ لَقِيتُ فيكَ كَذَا وكذا  
اي من أَجْلِكَ. اي يَتْرُكُهَا مِيراثًا. وَالضَّنُّ البُخْلُ ومنه قول الله جلَّ وعزَّ<sup>r</sup> وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ اي  
بِخَنِيلٍ. ❖

٣ فَإِنَّكَ إِنْ تَرَى إِبِلًا سَوَانًا وَنُصِيحُ لَا تَرَى لَنَا لَبُونًا

١٥ قوله سَوَانَا اي في شِقَاتِنَا وعند غَيْرِنَا. يقول إن رأيتَ الإِبِلَ لَعِينِنَا ولم تَرِ لَنَا لَبُونًا: وَاللَّبُونُ ذاتُ اللَّبَنِ من  
الشاةِ والإِبِل: فَإِنَّ لَنَا سِوَى الإِبِلِ. وقوله سَوَانَا اي عند غَيْرِنَا. ويروى \* فَإِنَّكَ إِنْ تَرَى نَعَمًا سَوَانًا \*: وَالنَّعَمُ  
الإِبِل لا وَاحِدَ لَهَا من لَفْظِهَا: وكذلك الإِبِل لا وَاحِدَ لَهَا من لَفْظِهَا. ❖

٤ فَإِنْ لَنَا حَظًّا تَرَى نَاعِمَاتٍ عَطَاءُ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

ويروى حَدَائِقَ نَاعِمَاتٍ. ويروى مُخَصَّبَاتٍ اي رِوَاءٍ. يقول لَنَا نَحْلٌ. والحظائر جمع حظيرة وكل ما حَضَرَتْ  
٢٠ عليه فهو حظيرة. ❖

٥ طَلَبْنِ الْبَحْرَ بِالْأَذْنَابِ حَتَّى شَرِبْنِ جِمَامَهُ حَتَّى رَوَيْنَا

<sup>p</sup> quoted by Mz with حُمْرٍ وَسُودٍ

<sup>q</sup> LA 1, 250, 2, and expln. LA reads خُلُقٍ

<sup>r</sup> Mz, Bm, and V يَذُمُّ

<sup>s</sup> Qur. 81, 24; the ordinary reading is طَلَبْنِ (Baidāwī).

<sup>t</sup> See TA 3, 150, 26.

<sup>u</sup> Bakrī 127, 1-2, has vv. 5 and 6.

اي طلبت النخل الماء : والماء اذا كثُر بخرٌ وكل كثير بحرٌ : ومنه قيل للغرس الكثير [ الجري ]  
بحرٌ وسكبٌ وغمرٌ . والجمام جمع جَمَّة وهو ما اجتمع في البئر من الماء يقال استقر من جمر بئرك ومن  
جَمَّة بئرك <sup>٦</sup> ❖

٦ <sup>x</sup> تُطَاوِلُ مَخْرِمِي صُدْدِي أَشْيٍ بَوَائِكَ مَا يُبَالِغُ السِّنِينَ

٥ غيره بَوَائِكَ . المخارم جمع مخرم وهو مُتَقَطِّعُ أَنْفِ الْجَبَلِ وَأَنْفُ الْعَلِظِ . اراد أنها تَنْبُتُ في تلك  
الْأَمَكِينَةِ فَتُطَاوِلُ الْمَخَارِمَ . وَأَشْيٍ موضع معروف . وَصُدْدَاهُ جَانِبَاهُ . والبوائك الحواميل . وقوله مَا يُبَالِغُ  
السِّنِينَ اي مَا يُبَالِغُ الْجَدْبَ لِأَنَّ النَّخْلَ يَشْرَبُ بِرُوقِهِ . وواحدة البوائك بَائِكَةٌ : البوائك الضخام .  
وروى احمد صُدِّي أَشْيٍ : قال الواحد صُدٌّ . ويقال الصُّدْدَانِ مَا اكْتَفَقَ عَنْ بَيْنِ الْجَبَلِ وَشِجَالِهِ قَالَ وهما  
الصُّدْفَانِ وَالصُّدْفَانِ وَيُقْرَأُ <sup>٧</sup> بَيْنَ الصُّدْفَيْنِ وَالصُّدْفَيْنِ . وروى غير اي مكرمة صُدْدِي وهو  
١٠ ثعلب وغيره ❖

٧ <sup>٨</sup> كَأَنَّ فُرُوعَهَا فِي كُلِّ رِيحٍ جَوَارٍ بِالذَّوَابِّ يَنْتَصِينَا

ويروى عَدَارَى وَعَدَارٍ . فروعها أعاليها شبه سَعَفِ النَّخْلِ بِذَوَابِّ جَوَارٍ قَدْ أَخَذَ بِهَا بَعْضُهُنَّ مِنْ  
بعض : اراد أَنَّ سَعَفَ النَّخْلَةِ تَنَالُ سَعَفَ الْأُخْرَى مِنْ قُرْبٍ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ . وَالْمُنَاصَةُ الْمَجَادِبَةُ يُقَالُ  
قَدْ تَنَاصَى الرَّجُلَانِ إِذَا أَخَذَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِنَاصِيَةِ <sup>٩</sup> الْأُخْرَى . وَقَالَ الْأَصْعَمِيُّ غَلِطَ الْمَرَارُ فِي وَصْفِ النَّخْلِ  
١٥ لِأَنَّهُ لَا عِلْمَ لَهُ بِهِ : وَإِذَا تَبَاعَدَ النَّخْلُ بَعْضُهُنَّ مِنْ بَعْضٍ كَانَ أُنْجُودَ لَهُ وَأَصَحَّ لِيُشْرَهُ . قَالَ وَبِمَا كَانَتْ  
العربُ تَتَكَلَّمُ بِهِ فِي أَمْثَالِهَا عَلَى أَلْسِنَةِ الْأَشْيَاءِ أَنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ نَخْلَةً قَالَتْ لِأُخْرَى : أَبْعِدِي ظِلِّي عَنْ ظِلِّكَ  
أَجْمَلُ نَخْلِي وَنَحْلِكَ ❖

٨ <sup>b</sup> بَنَاتُ الدَّهْرِ لَا يَخْضِلْنَ مَحَلًّا إِذَا لَمْ تَبْقَ سَائِمَةٌ بَقِينَا

٩ [ إِذَا كَانَ السِّنُونَ مُجَلِّحَاتٍ خَرَجْنَ وَمَا عَجَفْنَ مِنَ السِّنِينَ ]

٢٠ قوله بَنَاتُ الدَّهْرِ اي يَبْقَيْنَ عَلَى الدَّهْرِ اي لَا يُلْحِضُهُنَّ مِنَ الْآفَاتِ مَا يُلْحِقُ الْإِبِلَ وَالْمَاشِيَةَ . وقوله لَا يَخْضِلْنَ

<sup>v</sup> V (following Mz) adds الْأَذْيَابُ جَمْعُ ذُئُوبٍ (ل) وهي الذُّؤُوبُ . Const. print has الذُّؤُوبُ .

<sup>x</sup> Mz, Bm, V have صُدْدِي , which Thorb. follows. Lane has صُدٌّ and صُدٌّ only in this sense.  
Const. print خَوَالِدٌ <sup>y</sup> Qur. 18, 95.

<sup>z</sup> Bm عَدَارَى

<sup>a</sup> K 1 and Const. print صاحبه

<sup>b</sup> V transposes

vv. 8 and 9. V. 9 is not in Mz or Bm, and is not dealt with in our commentary, which explains ٢٠  
only v. 8 ; it seems clearly intrusive, a development of v. 6. In v. 9, V 1 and K 1, as also Const.  
print, read مُجَلِّحَاتٍ , which acc. to LA 3, 84, 7 has precisely the opposite of the required sense.

اي لا يُبَالَيْنَ. والمحل الجذب: يقال أمحل القوم فهم تمحلون اذا جدُّوا. والسائمة الإبل الراعية والغنم: ولا تكون سائمة إلا راعية ♦

١٠ يَسِيرُ الضَّيْفُ ثُمَّ يَحُلُّ فِيهَا مَحَلًّا مُكْرَمًا حَتَّى يَبِينَا

١١ فَتِلْكَ لَنَا غِنَى وَالْأَجْرُ بَاقٍ فَعُضِّي بَعْضَ لَوْمِكَ يَا ظَعِينَا

• يقول هذا النخل يُغِينَا وما اكْتَسَبْنَا من<sup>٥</sup> أخره فهو باقٍ لنا. وقوله غُضِّي اي أَنْقَضِي يقال غاض اذا نَقَصَ وذلك أَنَّها لأمته في اعتقاد النخل وترك الإبل. قال ابو محمد وقوله غاض ليس هو من قوله غُضِّي انما هو من غِيضِي اي أَنْقَضِي: وغُضِّي من الغَض وهو الثَّغْصَان ايضاً ومنه غَضَّ فلان بَصَرَهُ اي حَبَسَ مِنْهُ ونَقَصَ: هذا من المضاعف وغاض ليس من المضاعف ♦

١٢ بَنَاتُ بَنَاتِهَا وَبَنَاتُ أُخْرَى صَوَادٍ مَا صَدَيْنَ وَقَدْ رَوَيْنَا

١٠ ويروى وطوال أخرى. والصوادي الطوال. وقوله ما صدين اي ما عطشن والصدى العطش. اي طوال صواد ما عطشن. قال ما عطشن لأنهن يُسْتَقْنِ لَطُولُ عُرُوْقِهِنَّ. وبَنَاتُ بَنَاتِهَا كما قال:

<sup>d</sup> بَنَاتُ لَبُونِهِ عَشَجٌ إِلَيْهِ يَسْتَقْنُ اللَّيْتَ مِنْهُ وَالْقَدَّالَا

يقول قد كَبُرْنَ فَلَحِثْنَ هذا الموضع من الفحل: وَعَشَجٌ جماعات. <sup>٥</sup> [ قال وجدت في كتاب ابى حاتم سهل ابن محمد السجستاني الذي يُسَمَّى كتاب النخلة هذه الأبيات فأثبتتها في هذا الكتاب وليست هذه الحكاية ١٥ من الرواية:

عَدَتْ أُمُّ الْخُنَاسِ أَيَّ عَصْرِ تَعَاتَبْنَا فَقُلْتُ لَهَا ذَرِينَا  
رَأَتْ لِي صِرْمَةً لَا شَرْخَ فِيهَا أَقَاسِمُهَا الْمَسَائِلَ وَالذُّيُونَا  
تَحَرَّمَهَا الْعَطَاءُ فَكُلَّ يَوْمٍ يُجَاذِبُ رَاكِبٌ مِنْهَا قَرِينَا  
وَكَايْنِ قَدْ رَأَيْنَا مِنْ بَخِيلٍ يُعَلِّكَ هَجْمَةً سُودًا وَجُونَا

٢٠ ثُمَّ تَمَّ الْقَصِيدَةُ : الى ههنا ليس عند ابن الأنباري ] ♦

<sup>٥</sup> So K 2 : K 1 has احزاء ; possibly the word is an error for أخره ; but it may mean « the rewards in the next world resulting from charity practised with the fruit of the palms » : Mz explains : والأخر باقٍ يريد : إنا نُشْرِكُ ذَوِي الْحَاجَةِ مِنَ السَّبَبِ وَالْحَارِ الْقَرِيبِ وَالْأَحْنِي الْغَرِيبِ فِيمَا يَرْزُقُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْهَا فَتَدْخِرُ الْأَخْرَ بِمَا نَوَسَعُهُ عَلَى أَغْيَارِهَا  
<sup>d</sup> LA 3, 142, 17.

<sup>e</sup> An addition by some hand later than that of Abū Bakr b. al-Anbārī. The vv. are not in V 1 or 2 ; they are however printed continuously with the poem in the Const. and Cairo prints, at the end, although, if genuine, they are the opening of it.



## XV وَقَالَ مُزَرَّدُ بْنُ ضَرَّارٍ الذُّبْيَانِيُّ

وهو اخو الشَّامِخِ وكان أَكْبَرَ مِنْهُ. قال احمد أَخْبَرَنَا <sup>f</sup> مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو وَهْشَامُ قَالَا مُزَرَّدُ لَقَّبَ واسمه يزيد ابن ضرار بن حرملة بن صيفي بن أصرم بن إلياس بن عبد غنم بن جحاش بن بجالمة بن مازن بن ثعلبة بن سعد ابن ذُبْيَانَ بن بغيض بن ريث بن غطفان بن سعد بن قيس بن عيلان بن مضر بن نزار. قال ولَزَرْدُ يقول ابْنُه الحُسَيْنُ بن مَزَرَّدَ رَأْيِيَا لَهُ:

عَيْنِي بُجُودًا بِالدُّمُوعِ وَبَكِيًّا      يَزِيدًا وَشَمَانًا وَلَا تَنْسِيَاهُمَا  
سَاحِي ذِمَارَ الْمَاجِدِينَ كِلَيْهِمَا      كَمَا حَمِيَا قَبْلِي ذِمَارِي كِلَاهُمَا  
وَأَصْبَحْتُ لَا أَجْزِيهِمَا غَيْرَ أَتْنِي      عَدُوٌّ لَنْ لَمْ يَنْتَقِلْ عَنْ أَذَاهُمَا

قال وَإِنَّمَا سُمِّيَ مُزَرَّدًا بَيْتَ قَالَ:

ظَلَلْنَا نُدَاجِي أَمْنًا عَنْ حِمِيَّتِهَا      كَأَهْلِ الشَّمْسِ كُلُّهُمْ يَتَوَدَّدُ

يقول نُدَاجِيهَا كَمَا يُدَارِي أَصْحَابُ الشَّمْسِ وَهِيَ الدَّابَّةُ النَّفُورُ حَقٌّ لَا تُنْفَرُ يَتَرَقُّونَ بِهَا: فَكَذَلِكَ نُدَارِي أَمْنًا: نُدَاجِي نُدَارِي. وَيُرْوَى نَصَادِي وَهُوَ مِثْلُ نَدَاجِي وَالْحِمِيَّةُ السِّقَاءُ:

فَجَاءَتْ بِهَا شُكْلَاءُ ذَاتِ أَسْرَةٍ      تَكَادُ عَلَيْهَا رَبَّةُ النَّحْيِ تَكْنُدُ

الشُّكْلَاءُ يَعْنِي الزُّبْدَةُ. وَالْأَسْرَةُ الْخُطُوطُ. وَالنَّحْيُ الرِّقُّ [ وَيُرْوَى صَفْرَاءُ وَ ] الصَّفْرَاءُ الزُّبْدَةُ:

بِصَفْرَاءٍ بِمَا يَخْبَأُ النَّحْيُ فِي أَسْتِهِ <sup>h</sup>      لَهَا جَانِبٌ أَحْوَى وَآخِرُ أَسْوَدُ

قُلْتُ تَزَرَّدُهَا عُيَيْدُ فَإِنِّي <sup>i</sup>      لِدُرْدِ الْمَوَالِي فِي السِّنِينَ مُزَرَّدُ

فَرَدَّ عَلَيْهِ رَجُلٌ مِنْ بَنِي ثَعْلَبَةَ فَقَالَ:

تَرَكْتَ ضَرَّارًا فِي الْخَطِيئَةِ رَازِمًا      فَهَلَا ضَرَّارًا يَا يَزِيدُ مُزَرَّدُ

أَلَا يَا لِقَوْمٍ وَالسَّفَاهَةَ كَأَسْمِهَا <sup>j</sup>      أَعَاثِي مِنِ حُبِّ سَلَمَى عَوَاثِي

وَيُرْوَى \* أَلَا يَالِ عَبْدِ اللَّهِ وَالْجَهْلُ كَأَسْمِهِ \* . قال ابو عكرمة وَيُرْوَى بفتح اللام وكسرها: قال فالفتح

<sup>f</sup> i. e. Muhammad b. 'Amr [b. Abū'Amr ash-Shaibānī].

<sup>g</sup> See BQut. 177, 5, where صَفْرَاءُ for شُكْلَاءُ

<sup>h</sup> Not in BQut.

<sup>i</sup> So in BQut. with الشُّيُوخُ for الْمَوَالِي; in BDuraid 174, 15 عُيَيْدُ for عُيَيْدُ; in Agh 8, 102, 4 يَزَرْدُ for يَزَرْدُ, and so Khiz. 2, 117, 16.

<sup>j</sup> All MSS as in text: Cairo print alone يَا لِقَوْمِي. For phrase كَأَسْمِهَا see Ham. 117, 9. ٢٥

لِلْإِسْتِغَاثَةِ وَالْكَسْرِ لِلتَّعْجُبِ. عَائِدَتِي مَا يَتَعَادُنِي مِنْهَا بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ: وَالْمَعْنَى صَيَّرَنِي حُبُّ سَلَمَى إِلَى أَنْ أُعَادَ. قَالَ أَحْمَدُ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ لِمَمْلَأَةٍ عَلَيْنَا قَالَ: كَانَ أَهْلُ بَيْتٍ مِنْ بَنِي ثَعْلَبَةَ [بَنِ سَعْدٍ] ابْنِ ذُبْيَانَ جَاوَرُوا فِي بَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غَطَفَانَ فَذَهَبَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ إِلَى غُلَامٍ مِنَ الثَّعْلَبِيِّينَ يُقَالُ لَهُ خَالِدٌ وَهُوَ أَحَدُ بَنِي رِزَامٍ بَنِ مَازِنٍ بَنِ ثَعْلَبَةَ بْنُ سَعْدٍ بَنِ ذُبْيَانَ: وَلِلثَّعْلَبِيِّ لِمَيْلٍ كِرَامٌ جِلَّةٌ حَسَنَةٌ: فَلَمْ يَزَلْ يَخْدَعُ الثَّعْلَبِيَّ حَتَّى اشْتَرَى الْإِبِلَ مِنْهُ بِعَتَمٍ. فَرَجَعَ الْغُلَامُ إِلَى أَبِيهِ فَأَخْبَرَهُمَا: فَقَالَا هَلَكْتَ وَاللَّهِ وَأَهْلَكْنَا. ثُمَّ إِنَّ أَبَا الْغُلَامِ رَكِبَ إِلَى مُزَرَّدٍ فَقَصَّ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ فَأَخْبَرَهُ بِالْحَبْرِ: فَقَالَ مُزَرَّدُ أَنَا ضَامِنٌ لَكَ لِمَيْلِكَ أَنْ تُرَدَّ عَلَيْكَ بِأَعْيَانِهَا ثُمَّ أَنْشَأَ يَقُولُ:

أَلَا قُلْ لِعَبْدِ اللَّهِ وَالْجَهْلِ كَانِسِهِ      عَائِدَتِي مِنْ حُبِّ سَلَمَى عَوَائِدِي

قال أحمد فهذا كان سبب قول مُزَرَّدٍ لهذه القصيدة ❖

١٠ ٢ سُوَيْقَةُ بَلْبَالٍ إِلَى فَلَجَاتِهَا      فِذِي الرِّمْتِ أَبْكْتَنِي لِسَلَمَى مَعَاهِدِي

سُوَيْقَةُ بَلْبَالٍ مَوْضِعٌ بِالْحِجَازِ. وَقَالَ جَاهِلُهَا مَوَاضِعُ تَتَّصِلُ بِهَا: وَاصِلُ الْفَلَجِ <sup>١</sup> [النَّهْرِ] وَيُجْمَعُ فُلْجًا. وَذُو الرِّمْتِ مَوْضِعٌ يُنْسَبُ إِلَى الرِّمْتِ. وَالْمَعَاهِدُ الْمَحَاضِرُ الَّتِي كَانَ يَعْتَهِدُهَا بِهَا الْوَاحِدُ مَعَهُدٌ. قَالَ أَحْمَدُ وَرَوَى مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو إِلَى فَرَجَاتِهَا فَذُو النُّصْنِ أَبْكْتَنِي. وَقَالَ سُوَيْقَةُ بَلْبَالٍ هَضْبَةٌ وَذُو النُّصْنِ وَادٍ وَرَوَى أَحْمَدُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بَعْدَ قَوْلِهِ مَعَاهِدِي بَيْتًا وَلَمْ يَرْوِهِ أَبُو عَكْرَمَةَ ❖

١٥ ٣ وَقَامَتْ إِلَى جَنْبِ الْحِجَابِ وَمَا بِهَا      مِنْ الْوَجْدِ لَوْلَا أَعْيُنُ النَّاسِ عَامِدِي

٤ مَعَاهِدُ تَرَعَى بَيْنَهَا كُلُّ رَعْلَةٍ      غَرَابِيبُ كَالْهِنْدِ الْحَوَافِي الْحَوَافِدِ

يُرِيدُ أَنَّ هَذِهِ الْمَعَاهِدَ لَمَّا خَلَّتْ سَكَنَتَهَا الْوَحْشُ. وَالرَّعْلَةُ الْقِطْعَةُ مِنَ النَّعَامِ هَهُنَا وَالرَّعْلَةُ الْقِطْعَةُ مِنَ الْقَطَا أَيْضًا. وَالْغَرَابِيبُ السُّودُ. وَالْحَوَافِدُ جَمْعُ حَافِدٍ وَالْحَفْدُ مَشْيٌ فِيهِ تَقَارُبٌ: وَيُقَالُ قَعُودٌ حَفَادٌ إِذَا كَانَ قَرِيبَ الْخَطْوِ: وَمِنْهُ قَوْلُ النَّاسِ: وَإِلَيْكَ كَسَعَى وَتَحَفِدُ. وَالسَّغْيُ السَّرْعَةُ<sup>٥</sup> وَالْحَفْدُ الْإِبْطَاءُ يَقُولُ إِلَيْكَ كُلُّ عَمَلٍ. وَشَبَّهَ النَّعَامَ بِرِجَالِ الْهِنْدِ لِلْسُّوَادِ وَالِدِقَّةِ كَمَا قَالَ ذُو الرُّمَّةِ وَهُوَ يَصِفُ الظَّلِيمَ:

<sup>k</sup> Wanting in V. Bakrī 793, 14 has فَرَجَاتِهَا (which is taken as a proper name [p. 712, 6])

and فَذُو النُّصْنِ

<sup>١</sup> Supplied from Mz.

<sup>m</sup> Mz has this v. later, after v. 6, where it suits much better; so also in V: Bm puts it before v.

6; here it breaks the sequence of مَعَاهِدُ . . . مَعَاهِدِي

<sup>n</sup> Mz and Bm غَرَابِيبُ , V غَرَابِيبُ (K 1 and 2 غَرَابِيبُ sic).

<sup>٥</sup> This conflicts with expln. in Lane 599 b and LA 4, 130, 14.

<sup>P</sup> كَانَهُ حَبَشِيٌّ يَبْتَغِي أَثَرًا أَوْ مِنْ مَعَاشِرَ فِي آذَانِهَا الْحَرْبُ

الْحَرْبُ الثُّقْبُ فِي الْأَذَانِ الْوَاحِدَةِ مُخْرَبَةٌ . وَرَوَى مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو \* <sup>q</sup> تَرَاوَحُ سَلْتَى دَارَهَا كُلُّ رَعْلَةٍ \* غَرَابِيبَ . وَيُرْوَى تُخَالِفُ سَلْتَى \*

٥ <sup>r</sup> تَرَاعِي بِذِي الْغُلَّانِ صَعْلًا كَأَنَّهُ بِذِي الطَّلَحِ جَانِي عُلفٍ غَيْرُ عَاضِدٍ

١٠ وَيُرْوَى يُرَاعِينَ بِالْغُلَّانِ . تَرَاعِي تفاعلٌ مِنَ الرَّعْيِ . وَالْغُلَّانُ جَمْعُ غَالٍ وَهِيَ مَوَاضِعُ مِنَ الْأَرْضِ مُطْمَنِّئَةٌ : وَيُقَالُ الْغُلَّانُ أُرْدِيَةٌ غَامِضَةٌ فِي الْأَرْضِ ذَاتِ الشَّجَرِ ضَيْقَةٌ تُنْبِتُ الشَّجَرَ . وَالصَّغْلُ الظَّلِيمُ سُتْبِي صَعْلًا لِيَصْغُرَ رَأْسُهُ . وَذُو الطَّلَحِ مَوْضِعٌ . وَالْجَانِي الْآخِذُ يُقَالُ جَنَيْتُ الشَّمْرَةَ وَانْكَنَأْتُ إِذَا أَخَذْتُهَا وَاسْمُ الَّذِي تَأْخُذُهُ الْجَنَى مَقْصُورٌ . وَالْعُلفُ ثَمَرُ الطَّلَحِ وَهُوَ عَلَى خِلْقَةِ اللَّوْبِيَاءِ أَوْ أَصْغَرُ يَنْعَقِفُ . قَالَ يَحْرَانُ الْعَوْدُ :

<sup>s</sup> وَهْنٌ جُنُوحٌ مُضْغِيَّاتٌ كَأَنَّمَا بُرَاهُنٌ مِنْ جَذْبِ الْأَزِمَّةِ عُلفٌ

١٠ وَالْعَاضِدُ الْقَاطِعُ لِلشَّجَرِ : وَمِنْهُ قِيلَ سَيْفٌ مِعْضَدٌ إِذَا كَانَ رَدِيئًا يُتَمَنُّ فِي قَطْعِ الشَّجَرِ . وَيُرْوَى يُرَاعِينَ بِالْغُلَّانِ وَيُقَالُ الْغُلَّانُ مَنَابِتُ الطَّلَحِ . وَقَالَ الصَّغْلُ الصَّغِيرُ الرَّاسِ الطَّوِيلُ الْعُنُقِ . وَقَالَ الْعُلفُ ثَمَرُ السَّمْرِ . وَيُقَالُ لَا قَطَعْتَ بِهِ الشَّجَرَ عَضِيدٌ فَيَقُولُ هُوَ جَانِي عُلفٍ وَلَيْسَ بِعَاضِدٍ \*

٦ <sup>t</sup> وَقَالَتْ أَلَا تَتَّشْوِي فَتَقْضِي لُبَانَةً أَبَا حَسَنٍ فِينَا وَتَأْتِي مَوَاعِدِي

وَيُرْوَى فَتَبْلُو مَوَاعِدِي . الشَّوَاءُ الْإِقَامَةُ يُقَالُ تَوَى وَأَتَوَى بِمَعْنَى وَاحِدٍ . وَاللُّبَانَةُ الْحَاجَةُ لَا يُتَكَلَّمُ مِنْهَا ١٥ بِفِعْلِ . وَيُرْوَى فَتَقْضِي لُبَانَةً . وَاللُّبَانُ الصَّدْرُ وَاللُّبَانُ انْكَندُرَ . قَالَ أَحْمَدُ يُقَالُ تَوَى وَلَا يُقَالُ أَتَوَى . وَيُرْوَى \* أَبَا حَسَنٍ مِنَّا وَتَبْلُو مَوَاعِدِي \* . وَسَكَنَ الْيَاءُ مِنْ قَوْلِهِ فَتَقْضِي لِأَنَّهُ لَمْ يُرِدِ الْجَوَابَ وَنَكَنَّهُ جَعَلَهُ كَسَقًا كَأَنَّهُ قَالَ أَلَا تَتَّشْوِي أَلَا تَقْضِي \*

٧ <sup>u</sup> أَتَانِي وَأَهْلِي فِي جُهَيْنَةٍ دَارُهُمْ نِصْعَ فَرُضَوَى مِنْ وَرَاءِ الْمَرَادِ

الرَّبْدُ الْحَبْسُ : قَالَ ثَعْلَبٌ يُقَالُ أَرَبَدَ بِالْمَكَانِ يُرِيدُ وَرَبْدَتْهُ أَنَا . نِصْعٌ مَوْضِعٌ : وَرَوَاهَا أَبُو عَمْرٍو بِالصَّرْفِ وَلَمْ

<sup>P</sup> See Jamharah 185, 25, where v. l.

<sup>q</sup> MSS تَرَاوَحُ , not found in Dictionaries : the correction is due to Prof. Bevan.

<sup>r</sup> Bm يُرَاعِينَ بِالْغُلَّانِ

<sup>s</sup> Render : — « They (the camels) are inclined to one side, as though their nose-rings, from the straining of the reins, were the bent pods of acacia-trees ».

<sup>t</sup> Bm وَتَبْلُو for أَتَانِي

<sup>u</sup> Bakrī 583, 12, as text ; so also Yak 4, 787, 2. Bm. reads حُرَيْنَةٌ , but as no such name occurs in the Lexx. this is probably a copyist's error.

يُضَرِّفُهُ الْأَصْمَعِيُّ. وَرَضَوَى جَبَلٌ بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَدِينَةِ. وَالْمَرَادُ الْمَحَاسِ الْيُتَجَنَّبُ فِيهَا الْإِبِلُ وَغَيْرُهَا: وَمِنْهُ قَوْلُهُ رَبَّدَ بِالْمَكَانِ إِذَا أَقَامَ بِهِ: وَمِنْهُ سُبُيٌّ<sup>٧</sup> مَرْبِدُ الْبَصْرَةِ. وَرَوَى مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو: وَأَهْلِي مِنْ وَرَاءِ جَهَنَّمَ \* بَعَثَ فَرَضَوَى مِنْ وَرَاءِ الْمَرَادِ \* \*

٨ تَأَوُّهُ شَيْخٌ قَاعِدٍ وَعَجُوزِهِ حَرَبَيْنِ بِالصَّلَافِ ذَاتِ الْأَسَاوِدِ

٥ التَّأَوُّهُ التَّخَوُّنُ وَالتَّكَلُّفُ لشيءٍ. قَدْ فَاتَ. وَالْحَرَبَيْنِ الْمَحْرُوبَيْنِ لَا مَالَ لَهُمَا. وَالصَّلَافُ مَوْضِعٌ. مُحَمَّدٌ: وَيُرْوَى تَأَوُّهُ شَيْخٍ هَآلِكَ. مُحَمَّدٌ: وَيُرْوَى بِالصَّلَافِ أَوْ بِالْأَسَاوِدِ: وَهُمَا مَوْضِعَانِ \* \*

٩ وَعَالًا وَعَامًا حِينَ بَاعَا بِأَعْنٍ وَكَلْبَيْنِ لَعَابِنَةٍ كَالْجَلَامِدِ

عَالًا اِفْتَقَرَا يُقَالُ عَالَ الرَّجُلُ يَعْجِلُ إِذَا اِفْتَقَرَ قَالَ الشَّاعِرُ:

لَمَّا يَذْرِي الْفَقِيرُ مَتَى غِنَاهُ وَمَا يَذْرِي الْغَنِيُّ مَتَى يَعْجِلُ

١٠ أَيِ مَتَى يَفْتَقِرُ: ٥ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى: يُقَالُ عَالَ يَعْجِلُ إِذَا اِفْتَقَرَ: وَعَالَ يَعْجِلُ تَبَخَّرَ فِي مَشِيَّتِهِ: وَأَعَالَ كَثُرَ عِيَالُهُ: وَعَالَ عِيَالُهُ يَعُولُهُمْ أَيِ قَامَ بِأُمُورِهِمْ وَأَنْفَقَ عَلَيْهِمْ: وَعَالَ يَعُولُ جَارَ وَمَالَ: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: ٥ أَدْنَى أَلَّا تَعُولُوا: أَيِ لَا تَجُورُوا وَلَا تَيْبِلُوا: وَالْعِيْلَةُ الْفَقْرُ: وَمِنْهُ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: ٥ وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةَ. وَعَامًا ذَهَبَتْ إِبِلُهَا فَاشْتَهَى اللَّبَنَ: يُقَالُ ٥ أَهْدُوا إِلَى بَنِي فَلَانٍ فَإِنَّهُمْ مُجْتَبُونَ عِيَامِي: وَتَقُولُ الْعَرَبُ فِي الدُّعَاءِ عَلَى الرَّجُلِ: مَا لَهُ آمَ وَعَامٌ: فَأَمَّ مَاتَتْ امْرَأَتُهُ وَعَامَ هَلَكَتْ مَاشِيَّتُهُ حَتَّى يَعِيمَ إِلَى اللَّبَنِ عَامٌ يَعِيمُ صِنْمَةً وَهُوَ رَجُلٌ عِيَانٌ إِلَى ١٥ لَبَنٍ يَشْتَهِيهِ. قَالَ أَحْمَدُ قَوْمٌ مُجْتَبُونَ لَا لَبَنَ لَهُمْ وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ:

لَمَّا رَأَتْ إِبِلِي قَاتَ حَلُوبَتُهَا وَكُلُّ عَامٍ عَلَيْهَا عَامٌ تَجَنَّبُ

أَيِ عَامٌ جَدِبَ وَقَلَّةَ اللَّبَنِ: وَأَنْشَدَنِي:

فَليَخْتَلِطَنَّ الْعَامَ رَاعٍ مُجْتَبٍ إِذَا مَا تَلَاقَيْنَا بِرَاعٍ مُعَشِّرٍ

قَالَ نُغَيْرُ عَلَيْهِمْ<sup>ff</sup> فَتَخْتَلِطُ إِبِلُكُمْ فَتَأْخُذُ عِشَارَكُمْ. وَاللَّعَابِنَةُ إِبِلٌ شِدَادٌ شَبَّهَهَا<sup>g</sup> بِاللَّعَبَاءِ وَهِيَ ٢٠ أَرْضٌ ذَاتُ حِجَارَةٍ صُلْبَةٍ. وَالْجَلَامِدُ الْحِجَارَةُ الْوَاحِدُ جُلُودٌ: وَيُجْنَعُ جَلَامِيدٌ. قَالَ أَحْمَدُ وَالْمَعْنَى لَمَّا بَاعَا إِبِلَهُمَا

<sup>v</sup> Yak. 4, 483; name of a street and bazar.

<sup>x</sup> Bakrī 603, 20, with بِالْأَسَاوِدِ; Yak. 4,

787, 3, with حَرَبَيْنِ. Mz عَجُوزَةٌ (and so K 1); Bm عَجُوزَةٍ وَعَجُوزَةٍ مَعَ

<sup>y</sup> Yak. 4, 358, 15.

<sup>z</sup> LA 13, 517, 11; poet Uḥaiḥah.

<sup>a</sup> Qur. 93, 8.

<sup>b</sup> Qur. 4, 3.

<sup>c</sup> Qur. 9, 28.

<sup>d</sup> See ante, p. 28. l. 10.

<sup>e</sup> Ante, No. IV. v. 8.

<sup>f</sup> LA 6, 249, 13 and Naq. 1022, 12: poet مَقَّاسُ بْنُ عَمْرٍو

<sup>ff</sup> MSS بَكَم

<sup>g</sup> Ace. to Yak. 4, 358 اللَّعَابِ is a proper name: and so Bakrī 492, and Mz comm.

عاما وعالا نزل بهما هذا. وروى محمد \* فعلا وعاما حين باعا بثلة \* وكلين لبانية. وروى \* فعلا وعاما بعد ألبان جلة \* إذا ما لقا حاردت لم تُحارِد \* حاردت قل لبنها ناقة مُصارِدة قليلة اللبن . والثلة الصوف ❖

١٠ هِجَانًا وَحُمْرًا مُعْطِرَاتٍ كَأَنَّهَا حَصَى مَغْرَةٍ أَلْوَانُهَا كَالْمَجَاسِدِ

الهجان ههنا الأبيض: وأصلها النكرام: ويقال هجان للواحد والجنع والمؤنث والمذكر: يقال رجل هجان وامرأة هجان ورجلان هجان وامرأتان هجان وقوم هجان ونساء هجان. وانشد:

<sup>i</sup> وَإِذَا قِيلَ مَنْ هِجَانُ فُرَيْشٍ كُنْتَ أَنْتَ الْفَقَى وَأَنْتَ الْهِجَانُ

وقيل هجان النعمان فجميع. والمعطرات السمان التي كان على وريها صبغا من حنيتها: وإنا يكون ذلك في الربيع إذا سميت فسقطت أوبارها ونبت لها وبر جديد: ومثله قول الاعشى:

<sup>l</sup> بِأَجْوَدَ مِنْهُ بِأَذَمِ الرِّكَامِ بِي لَاطِ الْعُلُقُ بِهِنَ أَجْرَارًا

لاط ألوق: والعُلُق ما تعلقه من الشجر فتدعى فتسمن عليه: يريد أن ذلك أسنتها فطرت أوبارها فصفت وتغيرت. وقوله كأنها حصى مغرة أي في ألوانها. والمجاسد جمع مجسد ويقال مجسد وهو الثوب يصبغ بالزعفران حتى يبيس من كثرة الصبغ. وروى \* ضهابية حمرًا وشفرًا كأنها \* حصى مغرة. وروى حصى مكررة. قال محمد بن عمرو المعطرات العتاق. وقوله حصى مغرة أي أنها حمر. والجساد الزعفران والمجسد من هذا ١٥ بالضم: والمجسد بكسر الميم الثوب الذي يلي الجسد: ويقال الجساد ❖

١١ تَدَقُّ أَوْرَاكَ لَهْنٌ عَرِضَةٌ عَلَى مَاءٍ يَمْوُودٍ عَصَا كُلِّ ذَائِدٍ

يَمْوُودُ ماء معروف. والذائد المانع لها: يقال ذاده عن الشيء يذوده ذودًا وذيادة إذا منعه منه. وانشد:

<sup>l</sup> يَا ذَائِدِيهَا خَوْصًا بِسَلٍّ مِنْ كُلِّ ذَاتِ ذَنْبٍ رِفْلٍ

٢٠ أراد أن أورك هذه الإبل لقوتها وصلابتها تدقق العصي. والعريضة الصلبة الغلاظ الشديدة. وروى محمد بن عمرو \* تكبير أورك لهن عريضة. قال يصف صغوبتهن إذا وردن الماء ضرين بالعصي حتى تكسر عليهن. وروى \* تكبير أوساط لهن عريضة. وروى أعطاف لهن عريضة. ❖

<sup>h</sup> LA 6, 259, 15; wrongly ascribed to Marrār b. Munqidh.

<sup>i</sup> LA 17, 323, 10, and TA 9, 365, 22, both have this reading: but the v. in the original poem of 'Ubadallāh b. Qais ar-Ruqaiyāt (Dīw. 62, 10) has الهجَانَا, as the rhyme demands, and is so ٢٠ quoted in al-Khansā, Dīw. p. 32.

<sup>l</sup> LA 12, 136, 1; see Lane 2135-6.

<sup>k</sup> Mz عَرِضَةٌ (Thorb.), a v. l. in Bm.

<sup>l</sup> See LA 8, 299, 17 for a different form of this *rajaz*.

## ١٢ أَزْرَعُ بْنُ ثَوْبٍ إِنَّ جَارَاتِ بَيْتِكُمْ هَزَلْنَ وَأَهْلَكَ ارْتِغَاهُ الرِّغَائِدُ

ويروى إِنَّ جَارَاتِ بَيْتِكُمْ عَجَافٌ. أراد زُرْعَةً فَرَحِمَ وَأَسْقَطَ الهاء. والعِجَافُ المَهَازِيلُ. وإنما يعني بالجارَاتِ النساء اللواتي يَبِيتُ إِبْلُهُنَّ بِالْأَعْنَرِ التي ذَكَرَ: فَرَدُّهَا إِلَى جَارَاتِكُمْ. قال والرِّغَائِدُ الْأَخْصَابُ والرِّغِيدَةُ الْحِصْبُ وهو ههنا اللَّبَنُ وَكَثْرَتُهُ: وكلُّ شيءٍ واسعٍ كثيرٍ فهو رَغِيدٌ. يقول: ضَيَعْتُ جَارَاتِكُمْ وَشَبِعْتُ دُونَهُنَّ: كما قال الأصبغ:

<sup>1</sup> تَبِيتُونُ فِي الْمَشَى مِلَاءً بَطُونُكُمْ وَجَارَاتُكُمْ غَوًى يَبِيتُنَّ حَمَائِصًا

والإِرتِغَاءُ أَنْ يَخْصُو الرَّجُلُ الرَّغْوَةَ: والرَّغْوَةُ تَعْلُو اللَّبَنَ: وَمِنْهُ الْمَثَلُ: <sup>m</sup> يُسِرُّ حَسَوًا فِي ارْتِغَاءٍ: وذلك أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِقَوْمٍ: أُرِيدُ أَنْ آخُذَ رَغْوَةً لَبَنِكُمْ: فَقَالُوا خُذْهَا: فَحَمَلَ الْإِنَاءَ عَلَى فِيهِ فَجَعَلَهُ عَلَى سَفْتِهِ وَجَعَلَ يَخْصُو اللَّبَنَ مِنْ تَحْتِ: فَقِيلَ هَذَا الْمَثَلُ يُسِرُّ حَسَوًا فِي ارْتِغَاءٍ. ويقال ارتغى ليقى والارتغاء اللقوى. ١٠ والرِّغَائِدُ الْحِصْبُ يقال عَيْشٌ رَغْدٌ وَعَامٌ رَغْدٌ. يقول أهلكم الحِصْبُ عن جاراتكم: وهذا أَشَدُّ لَوْجَاهِهِ لَهُمْ أَنْ يَكُونُوا اشْتَعَلُوا عَنْ جَارَاتِهِمْ وَهُمْ مُخْصَبُونَ. قال الأصمعي وإنما ذكر الأعشى جاراتٍ ولم يذكر رجالاً لأنَّ اللَّائِمَةَ فِي تَضْيِيعِ الْمَرْأَةِ أَعْظَمُ وَأَشَدُّ. ويروي أبو عمرو: إِنَّ جَارَاتِ بَيْتِكُمْ هَلَكْنَ. وقال الرِّغَائِدُ جَمْعُ رَغِيدَةٍ [وهي] الزُّبْدَةُ وَاللَّبَنُ الْمَخْضُ. والارتغاء أَنْ يَشْرَبَهَا بِرَغْوَتِهَا. ويروى: أَلَا يَا لَثَوْبٍ إِنَّ جَارَاتِ الْخِ

## ١٣ وَأَصْبَحَ جَارَاتُ ابْنِ ثَوْبٍ بَوَاشِمًا مِنْ الشَّرِّ يَشْوِينَنَّ شَيْءَ الْقَدَائِدِ

ويروى بِعَازِرٍ مِنَ الشَّرِّ: وَالْعَازِرُ الْأَثَرُ. وَالْبِشْمُ مِنَ النَّاسِ وَمِنَ الدَّوَابِّ الْمُتَحَيِّرُ الْكَسْلَانُ عَنْ كَثْرَةِ الْأَسْئَلِ وَالْبِشْمُ التَّحَمُّ. وقوله يَشْوِينَنَّ شَيْءَ الْقَدَائِدِ أَي لِمَا يَلْقَيْنَ عِنْدَهُ مِنَ الْأَذَى وَالضَّرِّ. والقَدَائِدُ جَمْعُ قَدِيدَةٍ: وَأَمَّا مَثَلُنَّ بِالْقَدَائِدِ لِمَا هُنَّ فِيهِ مِنَ الْهَزَالِ وَالضَّرِّ: فَأَرَادَ <sup>m</sup> أَنَّهُ يُحْرِقُهُنَّ بِالتَّعْنِيفِ

## ١٤ تَرَكَتُ ابْنَ ثَوْبٍ وَهُوَ لَا سِتَرَ دُونَهُ وَلَوْ شِئْتُ غَنَّتَنِي بِثَوْبٍ وَلَا بِنْدِي

٢٠ قوله لَا سِتَرَ دُونَهُ أَي كَانَ ثَمَكِنًا لِي لَا يَسْتُرُنِي عَنْهُ شَيْءٌ. وَلَوْ شِئْتُ لَهَجَوْتُهُ هِجَاءً تُغْنِيَنِي بِهِ الْوَلَانِدُ وَيَرْوِيهِ النَّاسُ فِي أَعْمَالِهِمْ وَيَسْتَقْبِي بِهِ السُّقَاءُ يَسْتَعِينُونَ بِرِوَايَتِهِ: كما قال الآخر:

<sup>p</sup> فَلَوْلَا أَبُو السَّقَرَاءِ مَا زَالَ مَا نَحْهُ يُعَالِجُ خُطَافًا بِإِنْدَى الْجَوَائِرِ

<sup>1</sup> Cheikho, Christian Poets, p. 363.

<sup>m</sup> See Maidānī (Freyt.) 2, 312, and 2, 914: also LA

19, 46, 13 ff. <sup>n</sup> MSS أن

<sup>o</sup> Mz and Bm. read دُونَهُ تَوْبٍ وَلَا سِتَرَ دُونَهُ

<sup>p</sup> This verse of an-Nābighah's (see below for interpretation) does not occur in the Dīw. edd. Ahlw. ٢٠ and Derenbourg, but is found in M. Derenbourg's « Nabiga inédit » (1899), p. 31; it really forms part of the fragment in Ahlw. p. 168 (No. 24), of which 3 vv. are in Ham. 742-3. Derenbourg has الْجَوَائِرِ for الْجَوَائِرِ



يقول لولا ابو الشَّقْراء وإصلاحه أَمَرَ قومه لأَوْقَعَ بِهِمُ وَفُضِحُوا وَهُجُوا وَتَحَلَّتِ الرُّوَاةُ ذَلِكَ الْهَبَاءَ وَتَغْنَى بِهِ  
السُّقَاةُ عَلَى إِبِلِهِمْ وَحَدَّاهُ بِهِ الْحَادِي. كما قال الآخر:

كَدَبْتُ عَلَيْكُمْ أَوْعِدُونِي وَعَلِلُوا بِي الْأَرْضَ وَالْأَقْوَامَ قِرْدَانِ مَوْظِلًا

قوله عَلِّلُوا بِي الْأَرْضَ أَيِ اقْطَعُوا الْأَرْضَ بِهَجَائِي يَا قِرْدَانِ مَوْظِلٌ: وَمَوْظِلٌ مَوْظِلٌ. قال أحمد: قول  
النابعة \* فُلُولَا أَبُو الشَّقْراء مَا زَالَ مَاتِحٌ \* يَعَالِجُ خُطَافًا بِإِخْدَى الْجَرَانِ \* قال أبو الشَّقْراء هو النُّعْمَانُ: قال  
الاصمعي يقول لولا شَرْفُكَ وَإِعْتَاؤُكَ أَسْرَانَا مَا زَالَ رَجُلٌ مِتًّا قَدْ اسْتَرْقَهُ قَوْمٌ فَهُوَ يَسْتَقِي لَهُمْ بِهَذِهِ  
الْيَاءِ وَغَيْرِهَا. وَالْخُطَافُ خَذُّ الْبَكْرَةِ إِذَا كَانَ مِنْ حَدِيدٍ: فَإِذَا كَانَ مِنْ حَشَبٍ فَهُوَ الْقَمَرُ. وَالْجَرَانُ  
جَمْعُ جَرُورٍ وَهِيَ الْبُئْرُ الْبَعِيدَةُ الْقَعْرِ يَجْرُ دَلَوُهَا سَانٌ. قال غير الاصمعي في قوله مَا زَالَ مَاتِحٌ يُعَالِجُ  
خُطَافًا: يقول لولا أبو الشَّقْراء وَامْتِنَانُهُ عَلَيْنَا مَا زَالَ رَجُلٌ يَسْتَقِي وَيَرْجُزُ يَذْكُرُ مَا أَوْقَعَ بِنَا وَيَتَغْنَى بِهِ.  
١٠ كقول الاعشى:

يَهْ تَنْقُضُ الْأَحْلَاسُ فِي كُلِّ مَزِلٍ وَتُعَقِّدُ أَطْرَافُ الْحَبَالِ وَتُطْلِقُ

وكقول لبید:

تَبَكِّي شَارِبٍ أَسْرَتْ عَلَيْهِ . عَتِيقُ الْبَابِلِيَّةِ فِي الْقِلَالِ

والماتح الذي يَمْتَحُ بِيدِهِ: وَأَمَّا يَتَغْنَى وَيَرْجُزُ المَاتِحُ. فَأَمَّا السَّانِي فَإِنَّهُ لَا يَتَغْنَى فَلِذَلِكَ جَعَلَهُ مَاتِحًا: والمَاتِحُ  
١٥ أَتَمَّ مِنَ السَّانِي. وقال يعقوب فيه كما قال أحمد: وحكى عن الاصمعي فيه كما حكى أحمد غير أنه لم يَحْكُ فِيهِ  
ما حكى أحمد عن غير الاصمعي. وقال يعقوب: أبو الشَّقْراء هو النُّعْمَانُ بْنُ الْجَلَّاحِ بَعَثَهُ النُّعْمَانُ بْنُ الْحَارِثِ  
الْقَسَائِي لِعَزْوِ بَنِي مُرَّةَ بْنِ عَوْفٍ بْنِ سَعْدِ بْنِ ذُبْيَانَ: فَظَفِرَ وَسَيَّ نِسَاءً. مِنْ غَيْرِ مُرَّةَ فِيهِنَّ عَثَرُ بَنَاتِ النَّابِغَةِ: فَلَمَّا  
نَسَبَهَا انْتَسَبَتْ إِلَى أَبِيهَا: فَقَالَ إِنَّ ذَاكَ رَجُلٌ لَنَا بِحُرْمَةٍ وَإِنَّهُ لَدَّاحٌ لَنَا: فَخَلَّاهَا وَخَلَّى مِنْ مَعَهَا. فَقَالَ النَّابِغَةُ  
يَمْتَدِّحُ: \* فُلُولَا أَبُو الشَّقْراء مَا زَالَ مَاتِحٌ \* يُعَالِجُ خُطَافًا بِإِخْدَى الْجَرَانِ \* أَيِ مَا زَالَ مِنْكُمْ أَسِيرٌ يَسْتَقِي  
٢٠ نَعْمَهُمْ وَيَخْدُمُهُمْ. وقوله يُعَالِجُ خُطَافًا أَيِ يُمَرِّسُ الْحَبْلَ فِيْعَالِجُهُ لِأَنَّهُ يَسْتَقِي. قال أحمد قد أَمَرَسَ الرَّجُلُ الْحَبْلَ  
إِذَا أَخْرَجَهُ إِلَى مَوْضِعِهِ: وَذَلِكَ إِذَا وَقَعَ بَيْنَ الْبَكْرَةِ وَخَدَّهَا. وَمِنْهُ قَوْلُهُ:

بِئْسَ مَقَامُ الشَّيْخِ أَمْرَسَ أَمْرَسَ إِمَّا عَلَى قَعْرِ وَإِمَّا أَقْعَنَسَ

<sup>9</sup> LA 2, 299, 6 (pœt بن زهير) : also Bakrī 566, 14, and Yak. 4, 686, 2. <sup>99</sup> Naq. 62, 14; cf. Agh. 8, 81, 24. <sup>r</sup> Labid Dīw. 17, 37 (Khālidi p. 120) : comm. explains that تَبَكِّي here = غناء.

<sup>s</sup> LA 8, 60, 21 : also id., 100, 18. Render : Evil is the place of an old man (at the well, to whom they say) « Put the rope straight again, put it straight ! » if he is working with a pulley : or « Break your back ! » (if he has to pull up the bucket without a pulley).



ويروى \* وَأَعْرَضْتُ عَنْ تَوْبٍ وَلَا سِتْرَ دُونَهُ \* وروى أبو عمرو \* وَأَقْصَرْتُ عَنْ تَوْبٍ وَلَا سِتْرَ دُونَهُ \*  
ولو شئتُ غَنَّاني بِتَوْبٍ وَلَا بُدِي \* والولائدُ الإماءُ الشَّوابُّ الواحدةُ وليدة: أي يُعْنَيْنَ بما قيل فيكم عند  
خِدْمَتَيْنِ ❖

١٥ صَقَّتْ ابْنَ تَوْبٍ صَفْعَةً لَا حِجِّي لَهَا يُؤُولُ مِنْهَا كُلُّ آسٍ وَعَائِدٍ

عائِدٌ مَنْ يَعُودُهُ. وروى أبو عكرمة ابنُ كُوزٍ. وقال الصَّفْعُ الضَرْبُ على الراس. وقوله لَا حِجِّي لَهَا أي لَا  
مِقْدَارَ لَهَا لِغُظْمِهَا. وَالْآسِي التَّطَيَّبُ وجمعه الآسُونُ وَالْأَسَاءَةُ: وقد أَسَوْتُهُ إِذَا عَالَجْتُهُ. وَأَنْشِدَ لِلْفَرَزْدَقِ  
يَصِفُ شَجَةً:

إِذَا نَظَرَ الْآسُونَ فِيهَا تَقَلَّبَتْ حَمَالِيْقُهُمْ مِنْ هَوْلٍ أَنْيَابُهَا الشَّعْلُ

يقول هي ضَرْبَةٌ هَائِلَةٌ تُرِيْسُ مَنْ نَظَرَ إِلَيْهَا كَمَا قَالَ أَكْثَمُ بْنُ زَيْدٍ:

بِضَرْبٍ لَا دَوَاءَ لَهُ وَطَعْنٍ تَرَى مِنْهُ الْأَسَاءَةَ مُوَلِّوْلِينَ ١٠

واصل الصقع الضرب على كل شيء يابس. ويقال صَقَعْتُهُ كَوَيْتُهُ. ويقال لَا حِجِّي لَهَا أي لَا تَمْلِكُ لَهَا كَالرَّجُلِ  
لَا حِجِّي لَهُ أي لَا عَقْلَ لَهُ يُجَاسَكُ بِهِ وَأَنْشِدَ:

مُنْتَحَبُ اللَّبِّ لَهُ ضَرْبَةٌ خَذَبَاءُ كَالْعَطْرِ مِنَ الْخِذْلِ

قوله مُنْتَحَبُ اللَّبِّ أي هو كَالْأَهْوَجِ الْمُنْتَرَعُ الْقَلْبُ: فَشَبَّهَ السِّيفَ بِهِ. وَخَذَبَاءُ لَا تَمْلِكُ وَلَا يَرُدُّهَا شَيْءٌ.

١٥ وَالْخِذْلُ هي الْحَمَقَاءُ. فيقول ضَرْبَتُهُ كَالْحَرْقِ فِي تَوْبٍ الْحَمَقَاءُ ❖

١٦ فَرَّدُوا لِقَاحَ الثَّعْلِيِّ أَدَاؤَهَا أَعْفُ وَأَتَقَى مِنْ أَدَى غَيْرِ وَاحِدٍ

الْقَاحُ جمع لِقْحَةٍ: وَتُجْمَعُ لِقَاحًا: وهي ذواتُ الْأَلْبَانِ. وَيُرْفَعُ أَدَاؤُهَا بِأَعْفٍ. وَإِرَادَ بَاتَقَى أَوْقَى: فَصَيَّرَ الْوَاوَ  
تَاءً كَمَا فَعَلُوا بِقَوْلِهِمْ تُحَمَّةٌ وَتُصَلَّةٌ وَتُكَلَانٌ فِي أَشْبَاهِ لَهُ: وهو من الْوَحَامَةِ وَالْوُصْلَةِ وَمِنْ وَكَلْتُ. وَيُروى فَأَدُّوا  
مَحَاضَ الثَّعْلِيِّ. وقال: أَدَاؤُهَا خَيْرٌ مِنْ أَنْ يُؤَذَى بِسَبِّهَا جَمَاعَةٌ مِنْكُمْ ❖

١٧ فَإِنْ لَمْ تَرُدُّوْهَا فَإِنَّ سَمَاعَهَا لَكُمْ أَبَدًا مِنْ بَاقِيَاتِ الْقَلَائِدِ ٢٠

t Mz reads كُوزٍ for تَوْبٍ, as did Abū 'Ikrimah (see comm.).

u Naq. 131, 1: also Jarir, Diw. 2, 70.

v See LA 13, 215, 11 and expln. there (with تَنْتَحَبُ اللَّبِّ): poet al-Mutanakhkhil.

x Mz (Thorb.) فَأَدُّوا; Const. print كَلِّ وَاحِدٍ

y Mz and Bm. وَإِلَّا تُرُدُّوْهَا

يقول فَإِنْ لَمْ تَرُدُّوْهَا هُجَيْثٌ يَبْقَى عَلَيْكُمْ لَازِمًا كَالْقَلَانِدِ فِي الْأَعْتَاقِ. كقول الهذلي:

« فَلَا وَأَيْبِكَ نَادَى الْحَيَّ ضَيْفِي هُدُوءًا يَا لِمَسَاءَةٍ وَالْعِلَاطِ »

يقول يَعْيِيْنِي بِعَيْبٍ يَلْزُمُنِي وَيَثْبُتُ عَلَيَّ كَثْبُوتِ السِّمَةِ وَالْعِلَاطِ سِمَةً. وروى أبو عمرو: \* وَلَا تَرُدُّوْهَا تُكُنْ لِأَيْبِكُمْ \* وَأَرْمَكُمُ مِنْ بَاقِيَاتِ الْقَلَانِدِ \* \*

١٨ وَمَا خَالِدٌ مِنَّا وَإِنْ حَلَّ فِيكُمْ أَبَانَيْنِ بِالنَّائِي وَلَا الْمُتَبَاعِدِ

ويروى وَلَوْ حَلَّ فِيكُمْ. يقول [هو] صَاحِبُنَا وَإِنْ تَزَلَّ فِيكُمْ فَلَيْسَ بِبَعِيدٍ مِنَّا. وَأَبَانَيْنِ جَبَلَانِ. وروى أبو عمرو: \* وَمَا خَالِدٌ مِنِّي وَإِنْ حَلَّ أَهْلُهُ \* أَبَانَيْنِ. ويروى: \* وَمَا خَالِدٌ مِنَّا وَإِنْ حَلَّ وَتَسَطَّكُمْ \* أَبَانَيْنِ الخ \*

١٩ تَسَفَّهُتُهُ عَنْ مَالِهِ إِذْ رَأَيْتُهُ غُلَامًا كَغُضْنِ الْبَاتَةِ الْمُتَعَايِدِ

١٠ تَسَفَّهُتُهُ أَيِ خَدَعَتْهُ عَنْ مَالِهِ. ويروى عَنْ ذَوْدِهِ: وَالذَّوْدُ مَا بَيْنَ الثَّلَاثِ مِنَ الْإِبِلِ إِلَى الْعَشْرِ. ويروى عَنْ أَبِي زَيْدٍ أَنَّهُ قَالَ لَا تَكُونِ الْإِبِلُ الذَّوْدَ إِلَّا أَثَاثًا. وَالْمُتَعَايِدِ الْمُتَشَتَّى: وَمِنْهُ قِيلَ رَجُلٌ أَغْيَدُ وَامْرَأَةٌ غَيْدَاءُ إِذَا كَانَ أَغْنَاؤُهُمَا تَتَشَتَّى لِلنِّعْمَةِ: وَقَوْمٌ غَيْدٌ أَيْضًا. وَأَغْنًا خَصَّ غُضْنُ الْبَاتِ لِلنِّعْمَةِ وَلِيْنِهِ. وروى أبو عمرو: \* تَسَفَّهُتُمْ عَنْهَا أُمَيْرِدَ نَاشِئًا \* كُحُوطِ الْيَرَاعِ الْأَغْيَدِ الْمُتَرَانِدِ \* قال المتراند الناعم: وَالْحُوطُ الْغُضْنُ. وَالْيَرَاعُ الْقَصْبُ. ويروى: \* تَصَيَّيْتُ عَنْهَا أُمَيْرِدَ نَاشِئًا \* يَمِيدُ كُحُوطِ الْبَاتَةِ الْمُتَعَايِدِ \* \*

٢٠ تَحْنُ لِقَاحُ الثَّلَمِيِّ صَبَابَةً لَا أُوطَانِيَا مِنْ غَيْقَةٍ فَالْقَدَافِدِ

ويروى: \* تَحْنُ لِقَاحُ ابْنِي عُيَيْنٍ بِخَلَصَةٍ \* مِنَ الدَّوْرِ أَوْ أُوطَانِيَا بِالْقَدَافِدِ \*. والدَّوْرُ دَارَاتٌ تَكُونُ فِي الرَّمْلِ. يقول سَرَقْتُمْ إِبِلَهُ وَأَخْزَرْتُمْ جَوَارَهُ: فَصَارَتْ إِبِلُهُ فِيكُمْ تَحْنُ إِلَى أُوطَانِيَا: وَالْحَيْنِ الْيَرَاعُ: بَعِيرٌ تَارِعٌ وَإِبِلٌ تُرْعٌ. وَالصَّبَابَةُ الْجُرْعُ لِلشَّوْقِ. وَالْقَدَافِدُ وَغَيْقَةُ مَوَاضِعَ. ويروى أبو عمرو: صَبَابَةٌ مِنَ السَّعْدِ أَوْ مِنَ. ويروى إِلَى الرُّوضِ مِنْ أُوطَانِيَا \*

<sup>z</sup> LA 9, 228, 9 (with وَأَيْبِكَ for وَأَيْبِكَ and الْحَيُّ); poet al-Mutanakhkhil.

٢٠

<sup>a</sup> Bm وَلَوْ for وَإِنْ. After v. 18 Mz and V have the following verse:

فَنِعِمَّتْ لِقَاحُ الْمَحَلِّ بِحَدِي رَفِيرُهَا سُرَى الضَّيْفِ أَوْ بَعِمَتْ مَطَابَا الْمُجَاهِدِ

V reads هُدَى for سُرَى. Bm puts this verse (more suitably) between vv. 21 and 22, and reads فَنِعِمَّ

<sup>b</sup> Bm مَا لَفَرَاقِدِ (Yak. 3, 865, 15, has a فُرَاقِدُ, a شعبة near Madinah, mentioned in connection with غَيْقَةُ, so that this spelling does not appear to be, as Thorb. suggests, only an error); v. in Bakrī ٢٥ 704, 9, as in te. t.

٢١ ° وَعَاىَ ابْنُ ثَوْبٍ فِي الرِّعَاءِ بِصُبَّةٍ حِيَالٍ وَأُخْرَى لَمْ تَرَ الْقَحْلَ وَالِدِ

لم يعرفه احمد ولم يزوه ابو عمرو. وعاعى صوت بالمعزى: قال عا. عا. والصبة الثلاثون من الإبل والعَمَّ ونحوهما. ويروى لم تَرَ التيس. والحِيَال التي لم تحبل الواحد حائلٌ وجنعة حول. والوالد التي قد ولدت. والصبة ههنا من العَمَّ. ❖

٢٢ أولائك أو تلك المناصي رباعها مع الربد أولاد الهجان الأولاد

الربد النعام. والأوابد الوحش. يقول إن الإبل ترمى معها ليزها: وهو قول أبي النجم. \* وداعت الربداء أم الأزل \* يعني الإبل. وروى احمد هذا البيت عن أبي عمرو وغيره ولم يزوه ابو عكرمة. ويروى \* قتلك النواصي حيث تلقى رباعها \* مع البيض أولاد النعام الأولاد. والأوابد الوحش: ومنه قيل تأبد الرسم أي صار وحشاً: وأوابد الشعر غرابته. ❖

٢٣ فيا آل ثوب إنما ذود خالد كنار اللظى لا خير في ذود خالد

يقول لا خير لكم في مقاربتيهما وهي كالنار تحرقكم. يريد أنه سرقها وخان خالدًا فيها: فهي نارٌ لا يحلُّ أكلها. ولظى من التلظى وهو استعار النار واشتعالها. وروى ابو عمرو ألا يال ثوب. ويروى كذات اللظى. ❖

٢٤ <sup>d</sup> بين درو من نحاز وغدة لها ذربات كالثدي النواهد

١٥ النحاز السعال. والغدة داء يصيب الإبل في لهازيها ومراق بطونها يظهر لها حجم على هيئة الخراج وجمع الخراج خرجان. والذربات رؤوس الخرجان: شبهها برؤوس الثدي. ويقال في الغدة: بغير داري وناقة دارية إذا ظهرت بها الغدة. ويقال أيضاً: قد نيط البعير: وقد أصابته نوطة. يقال درأت الغدة إذا ظهرت واستبان حجمها: ويقال بغير داري وناقة داري مثله أيضاً. ولما أراد لا تطيب لكم هذه الإبل وبها الغدة والنحاز. والغدة طاعون الإبل يأخذ في المراق والأباط والأرماغ واللثة: يقال بغير مغد وقد أغد إغداداً ولا يقال مغدود. وإذا اشتد سعال البعير قيل نحز والداء النحاز. والذرب من الخرجان المتحيد. ونهد الثدي شخص ونهض. ونهدوا للعدو منه. ❖

٢٥ جربن فما يهنأ إلا بقلعة عطين وأبوال النساء القواعد

° Mz and V transpose vv. 21 and 22. Bm keeps the order of text, but inserts verse mentioned above (note a, p. 135) between them. See Mz's scholion on v. 22 in Thorb.'s notes, p. 40.

d V transposes vv. 24 and 25.

ويروى (فلا هكذا رواها أبو عكرمة) بِفَلَقَةٍ بِكسر الغين: وانكر ذلك أحمد بن عُبَيْد وغيره وشلب انكر  
 ايضاً وقالوا الغين مفتوحة لا غَيْرُ. قال أبو عكرمة قوله جَرَبْنِ مَثَلٌ يَلْزَقُ بِكُمْ من عاريها مثل الجَرَبِ لا يُذْهِبُهُ  
 إِلَّا الْفَلَقَةُ. والعلقة دِبَاغٌ يَدْبُغُ بهِ اهل اليمن: يُقَالُ أَدِيمٌ مَغْلُوقٌ إِذَا دُبِغَ بِالْفَلَقَةِ. وَيُهْتَانُ يُطْلَدَيْنِ وَذَلِكَ الْفِعْلُ  
 الْهَنَاءُ. وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي كَبِرْنَ وَارْتَفَعَ حَيْضُهُنَّ وَيَنْسَنَ مِنَ الْوِلَادَةِ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: إِرَادَ أَنْ يُهَوَّلَ  
 عَلَيْهِم بِالْجَرَبِ وَالْفَلَقَةُ وَيُقْطَعُ بِأَبْوَالِ الْعَجَائِزِ. قَالَ أَبُو عَمْرٍو: عَلَقَةُ شَجَرَةٍ لَهَا لَبَنٌ. وَالْعَطِينُ الْمَعْنَةُ كَمَا يُعْطَنُ الْجِلْدُ:  
 وَهُوَ أَنْ يُدْرَجَ بِصُوفِهِ حَتَّى يَتَمَعَطَ. وَيُروى جَرَبْنِ فَلَا يُهْتَانُ. قَالَ وَأَمَّا قَالَ جَرَبْنِ أَيِ عَلَيْكُمْ بِهَا تَبَعَةٌ وَهِيَ  
 لِأَعْرَاضِكُمْ بَلَاءٌ لَا يُدَاوَى إِلَّا بِسِنْتَيْنِ مِنَ الْأَمْرِ. يُقَالُ عَلَقَةُ عَطِينٍ أَيِ مُنْتَنَةٍ وَأَمَّا يَدْبُغُ بِهَا أَهْلُ الطَّائِفِ  
 الْجُلُودَ. يَقُولُ جَرَبْتِ فَلَا تُهْنَأُ إِلَّا بِأَبْوَالِ النِّسَاءِ يُقْطَعُ ۞

٢٦ ° فَلَمْ أَرْ رُزْءًا مِثْلَهُ إِذْ أَنَا كُمْ وَلَا مِثْلَ مَا يُهْدَى هَدِيَّةً شَاكِدٍ

١٠ الرُّزْءُ الْمُصِيبَةُ. يَقُولُ كَانَ اثْتِقَالُ خَالِدٍ مِنَّا إِلَيْكُمْ رُزْءًا عَلَيْنَا عَظِيمًا. وَالشُّكْدُ الْعَطِيَّةُ وَالْهَبَةُ وَالْمِنْحَةُ: يُقَالُ  
 شَكَّدَهُ يَشْكُدُهُ شَكْدًا فَهُوَ شَاكِدٌ وَالْفِعْلُ مَشْكُودٌ: وَمِثْلُهُ الشُّكْمُ يُقَالُ شَكْنُهُ شَكْمًا فَهُوَ مَشْكُومٌ وَالْفَاعِلُ  
 شَاكِمٌ: قَالَ عَلْقَمَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ:

أَمْ هَلْ كَبِيرٌ بَكِي لَمْ يَنْقُضْ عَهْدَهُ  
 لَأَنَّهُ الْأَحِبَّةَ يَوْمَ الْبَيْنِ مَشْكُومٌ  
 مَشْكُومٌ مَجْزِيٌّ. وَيُروى أَبُو عَمْرٍو \* فَلَمْ أَرْ رُزْءًا مِثْلَهُ إِذْ أَنَا هُمْ \* . وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو: الشُّكْدُ الْعَطَاةُ  
 ١٥ وَالشُّكْمُ الْجَزَاءُ: قَالَ الشَّاكِدُ الَّذِي أَهْدَيْتَ إِلَيْهِ هَدِيَّةً فَرَدَّ خَيْرًا مِنْهَا ۞

٢٧ ° فَيَا لَهْفًا أَلَا تَكُونُ تَعَلَّقْتُ بِأَسْبَابِ حَبْلِ لَابْنِ دَارَةَ مَا جِدِ

يَقُولُ لَيْتَ خَالِدًا اسْتَجَارَ ابْنَ دَارَةَ. وَالْحَبْلُ الْعَهْدُ وَالذِّمَّةُ: مِنْ قَوْلِ الْأَعَشَى:

وَإِذَا قَطَعْتَ بِهَا حَبَالَ تَتَوَفَّى أَخَذْتُ مِنَ الْأُخْرَى إِلَيْكَ حَبَالَهَا  
 وَيُروى تَلَبَّسْتُ. وَيُروى فَيَا لَهْفَتَا. وَيُروى فَيَا لَهْفَهَا أَلَا تَكُونُ ۞

٢٨ ° فَيَرْجِمَهَا قَوْمٌ كَانَ آبَاهُمْ بَيْشَةَ ضِرْغَامٌ طَوَالَ السَّوَاعِدِ

يَرْجِمُهَا يَرْذُهَا: رَجَعْتُ الشَّيْءَ إِلَى مَوْضِعِهِ رَذَذْتُهُ. وَبَيْشَةُ قَرْيَةٌ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْيَمَنِ. وَالضَّرْغَامُ الْأَسَدُ يُقَالُ

<sup>e</sup> Mz and Bm read جُدِي

<sup>f</sup> See *post*, No. CXX, v. 2.

<sup>g</sup> Mz comm. adds لهم زيارة

<sup>h</sup> Mz, Bm لهفَى: لَهْفَتَا

<sup>i</sup> K has a marg. note (تَحَوَّرَهَا) حَبَالَ قَبِيْلَةٍ (read تَحَوَّرَهَا) and this (as amended) is the ٢٥ reading of LA 13, 143, 14.

<sup>j</sup> Mz comm. and Bm شَمٌ. Bakrī 186, 10 has the reading of Abū 'Amr, with عَلِيْطٌ for عَرِيضٌ

أَسَدُ ضِرْغَامٍ وَضِرْغَامَةٌ وَالْجَمْعُ ضِرَافِمُ. قَالَ الرَّاجِزُ:

ضِرْغَامَةٌ تَذَرُهُ ضِرَافِمُ لِلْأَسَدِ حَوْلَ غِيْلِهِ زَمَانِمُ

وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو \* لَأَوْفَى بِهَا سُمْ كَانَ أَبَاهُمْ \* بَيْنِيَّةَ ضِرْغَامٍ عَرِيضُ السَّوَاعِدِ \* ❖

٢٩ وَلَوْ جَارُهَا اللَّجْلَاجُ أَوْ لَوْ أَجَارَهَا بَنُو بَاعِشٍ لَمْ تَنْزُ فِي حَبْلِ صَائِدِ

اللَّجْلَاجُ مِنْ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غُطْفَانَ وَبَاعِثُ مِنْهُمْ أَيْضًا. وَصَائِدُ اسْمُ رَجُلٍ وَهُوَ الَّذِي عَلِقَهَا ❖

٣٠ وَلَوْ كُنَّ جَارَاتِ لَيْلٍ مُسَافِعٍ لِأَدِينٍ هَوْنًا مُعْنَقَاتِ الْمَوَارِدِ

قَوْلُهُ لِأَدِينٍ هَوْنًا أَيْ فِي سُكُونٍ وَهَدْوٍ. بِلَا مُنَاعَةٍ. وَالْمَوَارِدُ الْمِيَاهُ. وَمُعْنَقَاتُ مُسَرِّعَاتُ وَمُعْنَقَاتُ.

وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو \* لِأَرْسَلَنَ هَوْنًا سَالِكَاتِ الْمَوَارِدِ \* قَالَ أَبُو عَمْرٍو: وَآلُ مُسَافِعٍ مِنْ مُزَيْنَةَ. وَيُرْوَى \* قَتَلَهُ

لَوْ جَاوَزَنَ آلَ مُسَافِعٍ \* ❖

٣١ وَلَوْ فِي بَنِي الثَّرْمَاءِ حَلَّتْ تَحَدُّبُوا عَلَيْهَا بِأَرْمَاحِ طَوَالِ الْحَدَائِدِ

بَنُو الثَّرْمَاءِ مِنْ قَيْسٍ. تَحَدُّبُوا أَيْ تَعَطَّفُوا عَلَيْهَا وَمَتَعَوْهَا. وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو: بِأَرْمَاحِ جِدَادِ الْحَدَائِدِ. قَالَ

أَبُو عَمْرٍو: بَنُو الثَّرْمَاءِ بَنُو عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غُطْفَانَ. وَرُويَ رِقَاقِ الْحَدَائِدِ ❖

٣٢ مَصَالِيْتُ كَالْأَسْيَافِ ثُمَّ مَصِيرُهُمْ إِلَى خَفَرَاتٍ كَالْقَنَا الْمُتَرَائِدِ

وَيُرْوَى إِلَى جَرَدَاتٍ: يَعْنِي خَيْلًا. الْمَصَالِيْتُ جَمْعُ مِصْلَاتٍ وَاصِلُهُ مِنَ الْإِنْصِلَاتِ وَهُوَ الْإِنْجِرَادُ فِي الْعَدْوِ

١٥ وَالْعَمَلِ وَالسَّيْرِ: يُقَالُ مَرٌّ مُنْصَلِتًا إِذَا مَرَّ مُسَارِعًا: وَيُقَالُ أَيْضًا لِلْعُقَابِ إِذَا ارْتَفَعَتْ أَنْصَلَتْ: وَيُقَالُ سَيْفٌ

صَلَّتْ إِذَا جُرْدَ مِنْ غِمْدِهِ. وَرَجُلٌ صَلَّتُ الْجَبِينُ إِذَا كَانَ مُنْكَشِفَ الشَّعْرِ عَنْهُ بَارِذَاً. وَالتَّرَائِدُ الْمَشْيُ يَمِيلُ

يَمِينَةً وَيَسْرَةً. وَانْشُدِ الْأَصْبَعِي:

<sup>m</sup> مِنْ كُلِّ ذَاقَتِهِ يَظَلُّ زِمَامَهَا عَوَمَ الْحَشَّاشِ عَلَى الصَّفَا يَتَرَاءَدُ

أَيْ يَتَمَتَّى. قَوْلُهُ إِلَى خَفَرَاتٍ أَيْ إِلَى نِسَاءٍ حَيَّاتٍ: وَالْخَفَرُ الْحَيَاءُ يُقَالُ امْرَأَةٌ خَفَرَةٌ بَيِّنَةُ الْخَفَرِ وَالْخَفَرَةُ

٢٠ وَالْخَفَارَةُ. وَيُرْوَى ثُمَّ مَصِيرُهُمْ \* إِلَى جَرَدَاتٍ كَالْقَنَا الْمُتَرَائِدِ \* يَعْنِي خَيْلًا ❖

٣٣ وَلَكِنَّهَا فِي مَرْقَبٍ مُتَنَادِرٍ كَانَ بِهَا مِنْهُ خُرُوطَ الْجَدَائِدِ

<sup>k</sup> Bm. أو لَوْ for بَلْ لَوْ. <sup>1</sup> Mz, Bm, and V have جِدَادٍ for طَوَالِ. The بنو الثَّرْمَاءِ mentioned Naq. 669, 2.

<sup>m</sup> Render: « Every she-camel whose chin (through weariness) is close to the ground, and whose rein drags like the wriggling (lit. swimming) of a rock-snake upon the rock, moving this way and that ».

<sup>n</sup> Mz قُرُوصَ (with قُرُوصَ v. l.). Bm قُرُوصَ (with خُرُوطَ v. l.). V قُرُوصَ ٢٥

° المرقب الموضع المرتفع . المتناذر المتخامى . والجداجد جمع جدجد وهي التي تصير بالليل . وروى ابو عمرو \* وَلَكِنَّهَا فِي مَبْرَكٍ مُتَقَامٍ \* كَأَنَّ بِهَا مِنْهُ قُرُوضَ الْجَدَايِدِ \* : وقال قُرُوضٌ ما تَقْرُضُ . وروى \* وَلَكِنَّهَا فِي مَوْبِقٍ مُتَقَامٍ \* . قال ثعلب : قُرُوضُ الجدايد يعني الخُرُوزَ التي فيها وكذلك خَلَقْتُهَا : وروى قُرُوضَ بالفاء . الى ههنا رواية الي عكرمة من هذه القصيدة ❖

٣٤ <sup>p</sup> قُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ رِزَامُ بْنُ مَازِنٍ إِلَى إِبْنَةِ فِيهَا حَيَاءُ الْخَرَائِدِ

ويزو إلى آية : اي علامة . وروى ابو عمرو على آية : اي على آية خصلة . الإبنة ما يُسْتَحْيَا مِنْهُ مِنَ الْمَخَازِي : يقال أَوَّابْتُ الرَّجُلَ لِيَأْبَا إِذَا أَخْزَيْتَهُ وَقَبَّحْتَ لَهُ فِعْلَهُ . قال الشاعر :

لَا أَنَا خَاطِبًا فِي أَرْبَعَةٍ أَوَّابُهُ وَرَدَّ مَنْ جَاءَ مَعَهُ وَجَاءَهُ يَحِيكُ فِي مُقْطَعَةٍ

قال احمد قوله يَحِيكُ فِي مُقْطَعَةٍ اي يمشي مَشْيًا مُضْطَرِبًا : رجلٌ حَيَاكُ وامرأة حَيَاكَة : ومنه قول ١٠ ابن مُثِيل :

وَجَاءَتْ بِهِ حَيَاكَةٌ عَرَكِيَّةٌ تَنَازَعَهَا فِي طُفْرِهَا رَجُلَانِ

ويزو الى آية اي علامة . والخرائد الحيات الحسان الواحدة خريدة قال أَوْسُ بْنُ حَجَرٍ :

<sup>r</sup> [وَلَمْ تُلْهِمَا تِلْكَ التَّكْلِيفُ لِنَاهَا] كَمَا شِئْتَ مِنْ أَسْرُومَةٍ وَتَحْرُدِ

وإنما ذكر حياءها وكرها ولم يُشْتَبَ بها . ورزاق ابن مازن بن ثعلبة بن سعد بن ذبيان وهو الفخذ الذي ١٥ منه مُزَرَّدُ . قال احمد قوله فيها حياء الخرائد يستحي فلا يرفع طرفه الى أحد : وحياء الخرائد غاية الحياء . قال احمد قال ابو عمرو : فُلْتِي ابْنُ دَارَةَ مَزَرَّدًا فَقَالَ لَهُ : يَا مُزَرَّدُ أَتَرَانِي أَرْضِي بِأَنْ تَذَحْنِي وَتَذُمَّ قَوْمِي . قال له مُزَرَّدُ : مَا شِئْتَ . قال له ابن دارة : أَمَا وَاللَّهِ لَتَجِدُنِي ضَاطِبًا بِالْعَرَبِينَ . قال مَزَرَّدُ أَمَا وَاللَّهِ لَتَقْلِبَنَّ عَادِيَّةً لَا تَنْزَحُ . فَضَحِكَ النَّاسُ مِنْ ابْنِ دَارَةَ وَقَالُوا هَلَكَ الْبَعِيرُ . وَرَجَعَ الْمَزَرَّدُ يَتَغَنَّى فَقَالَ :

[٣٥] قُفَيْسَتْ أَمْرِي كَأَنْتَ أَمَانِي تَهْسِي هَجَايِي وَلَمْ يَجْمَعْ أَدَاةَ الْمَنَاجِدِ

٢٠ المرقب المتناذر هو المدل الذي عُرفَ بالحَيَاة والغدر وأنذر الناس بعضهم بعضاً فتحوَّلَ التعريب عليه : Mz. comm . الجداجد جمع الجدجد وهو الصرّار بالليل ويُولَعُ بِقُرُوضِ الْجُلُودِ وَقَطْعِهَا : وَالْكَلامُ مَثَلٌ لِلشَّرِّ الْخَافِي وَإِقْصَاعِ الضَّرَرِ الْفُطَيْعِ مِنْ وَرَاءِ سِتْرِ رَقِيْقٍ

( اي من فعل هذه القطة استحي حياء الخرائد (V comm. explains : حياء (V comm. explains : وَقُلْتُ . Mz and V have

<sup>q</sup> This is the reading of K 2, and seems most probable ; K 1 طُفْرِهَا : but the context of the v. has not been founded. <sup>r</sup> Mz quotes the whole v. ; see Geyer, Aus, p. 5 and LA 4, 140, 22. ٢٥

<sup>s</sup> Bm reads حَامِلًا بِالْعَرَبِينَ , and does not give Muzarrid's answer.

<sup>t</sup> What follows forms no part of the poem. Bm has only the first verse ; Const. print stops at v. 33 ; Cairo print Mz and V give the lines as in text.



[٣٦] <sup>١</sup> وَشَالَتْ زِمَجِّي خَيْفِي مَشَجَتْ بِهِ خِذَاقًا وَقَدْ دَلَّهَتْهُ بِالنَّوَاهِدِ

اي الدَّوَاهِي . مَشَجَتْ بِهِ رَمَتْ بِهِ ❖

[٣٧] <sup>٢</sup> فَأَيَّهَ بِكِنْدِيرِ حِمَارِ بْنِ وَاقِعٍ ذَاكَ بِإِيْرِ فَاشْتَأَى مِنْ عُنَائِدِ

إِيْرِ مَوْضِعَ وَاشْتَأَى تَسَمَّعَ (sic)

[٣٨] <sup>٣</sup> أَطَاعَ لَهُ لَسُ الْغَمِيرِ بِتَامَةٍ حِمَارًا يُرَاعِي أُمَّهُ غَيْرَ سَافِدِ

[٣٩] <sup>٤</sup> وَلَكِنَّهُ مِنْ أَمِكُمْ وَأَبِيكُمْ كَجَارِ زُمَيْتٍ أَوْ كَهَائِدِ زَائِدِ

<sup>٤</sup> [قال المرزوقي: البناء من قولهم بأست يقتضي فعلاً كأنه قال ألحق العار والسببة والمنقصة برجل هذه صفته. وذكر السوأة ليدل على قلة المبالاة لأنَّ اللَّفْظَ بالقبيح أدل على الاستخفاف وأنبأ في الاستهزاء. وقوله هجائي يريد هجوي ويجوز أن يكون مهاجاتي. والأماثي جمع أمنيّة والمعنى تمني مغالبي ولم تستكمل آلتها. ١٠ والمناجيد المفاعل من التجدة وهي البأس والشدة: ويقال رجلٌ نَجِدٌ ونَجِيدٌ. وقوله وشالت زِمَجِّي خَيْفِي: معنى شالت ارتفعت. وزِمَجِّي الطائر وزِمِجَّاهُ أصلُ ذَنَبِهِ: قال الخليل وقد يُسَمَّى الذنبُ نفسه إذا قصر زِمِجِّي: ويقال في الغضبان إذا انتفخ جامعاً قُطْرِيهِ تشبيهاً إِزْمَاكً: ومنله اضْمَاكً. والخيفُ السريع الخفيف وكأنه يريد به حباري شالت باستها زِمِجَّاهَا فَأَلْقَتْ وَرَمَتْ بِذَرْقٍ خُطِطِ الْيَابِسِ مِنْهُ بِالرَّقِيقِ: وَالْقَيْنُ بِهِ دَوَاهِي وَهَيْجَنَ لَهُ مُنْكَرَاتٍ. وقيل خيفق من الخفق وهو الاضطراب وجعله كنايةً عن قبيح من السَّوَاتِ. وهذا الكلام بيانٌ ١٥ لِأَنَّ كَانَ يَنْتَهِي إِلَيْهِ قُدْرَتُهُ فِي مُبَالَغَتِهِ وَمُعَارَضَتِهِ: وَقَدْ أَخْرَجَهُ فِي أَقْبَحِ مِعْرَضٍ وَأَفْجَحِ مُحَاكَاةٍ. ويقال شال الميزانُ إذا ارتفع إِحْدَى كَفَّتَيْهِ. وَالْمَشْجُ الْخَلْطُ. والنَّوَاهِدُ جمع الناهدة وهي المُرْتَفَعَةُ كأنه جعل الجعرَ المرميَّ به نَوَاهِضَ. ويقال حَدَقَ وَذَرَقَ وَ<sup>٥</sup> مَزَقَ إذا سَلَحَ. قال أبو عبيدة فيما أَظُنُّ الروايةَ الصحيحة بالنَّوَاهِدِ من قولك نَدَّهَتْهُ بِكَذَا: وَكَانَ يَجِبُ أَنْ يَقُولَ بِالنَّوَاهِدِ فَقَالَ وَقَدَّمَ الْهَاءَ. وقال أبو عمرو بن العلاء الرواية وَقَدْ دَلَّهَتْهُ بالنَّوَاهِدِ: قال والنَّوَاهِدُ الدَّوَاهِي واحداً نَاهِدَةٌ. ودَلَّهَتْهُ أَزْعَجَتْهُ ومن ذلك امرأةٌ مُدَلَّهَةٌ إذا فَقَدَتْ وَلَدَهَا ٢٠ فَتَدَلَّهَتْ وَتَوَلَّهَتْ.

<sup>١</sup> (البَّوَاهِدُ الدَّوَاهِي (and so Cairo print, with gloss بالَّوَاهِدِ K 1 and 2. أَرْزَلْنَهُ Mz. خِذَاقًا K 1 and 2. a word not known to Lexx.

<sup>٢</sup> Bakrī, 134, 23, and 486, 2: also TA 2, 415, 13.

<sup>٣</sup> This is the reading of Mz and V (the latter has حِمَارٌ). K 1 and 2 (and Cairo print) have حِمَارٌ يُرَاعِي نَفْسَهُ (see v. 1. in Mz's commy. below).

<sup>٤</sup> V reads كَجَارِ ابْنِ زَيْلٍ; Mz has the same, with كَجَارِ ابْنِ عَائِدِ following. After this verse K 2 1 and 2 (and Cairo print) insert again v. 26 above.

As al-Anbārī gives no assistance in the explanation of these difficult verses, the commentary upon them of al-Marzūqī is here given. V has some extracts from Mz.

<sup>٥</sup> MS باسته زِمِجَّاهُ

<sup>٦</sup> MS مَزَقَ



ويروى \* وَأَمْتَحَكَ كِنْدِيرًا حِمَارَ بْنَ وَاقِعٍ \* . فمن روى آية فَمَعْنَاهُ أَدْعُ وَصَحْ بِهِ : قال :

آيَةُ الْفِتْيَانِ فِي مَجْلِسِنَا . جَرِّدُوا كُلَّ<sup>b</sup> أَمِينٍ وَطَبِيرٍ

اي صاحوا . [ ويعني ] بالكندر الحمار الغليظ وكل غليظ كُنْدَرٌ وَكُنَادِرٌ . ومن روى أَمْتَحَكَ قال اراد  
مِنْحَتِي لَكُمْ انْ أَحْمَلَ عَلَى أَمِكُمْ حِمَارَ ابْنِ وَاقِعٍ . واذا رُوِيَ فَأَيُّهُ يَعْنِي اسْتَعِينَ بِهِ وَادْعُهُ فَإِنَّهُ يُجِيبُكَ سَرِيعًا .  
ويروى رَأَى<sup>c</sup> بِأَيْرٍ وَبِكَيْرٍ جَمِيعًا . وقيل إِيْرُ جَبَلٌ فِي أَرْضِ غَطَفَانَ : وَكَيْرٌ هُوَ كَبِيرُ خَزَاةٍ : وَهُوَ أَوَّلُ مَا يُرَى مِنَ  
الْجِبَالِ إِذَا جُزَّتِ الْقَرِيَتَيْنِ . ومعنى اسْتَأَى سَبَقَ إِلَيْكَ وَهُوَ افْتَعَلَ مِنَ الشَّأْوِ : يَرِيدُ أَنَّهُ لِسُرْعَةِ الْإِجَابَةِ قَطَعَ مَا  
بَيْنَ عَتَانِدٍ وَكَيْرٍ فِي طَلْقٍ . وَعَتَانِدٌ قِيلَ هِيَ هِضَابٌ أَسْفَلَ مِنْ إِيْرٍ لَيْبِي مُرَّةً قَالَ أَوْسُ :

وَبِالْأُنَيْعِمِ يَوْمًا قَدْ تَحُلُّ بِهَا<sup>e</sup> لَدَى خَزَاةٍ وَمِنْهَا مَنَظَرٌ كَبِيرٌ

ومعنى أَطَاعَ لَهُ لَسَ الْقَعِيرِ سَهْلَ لَهُ أَمْكَنُهُ أَنْ يَأْكُلَ كَمَا يُحِبُّه<sup>d</sup> . وَالْقَعِيرُ يَبْسُ عَائِرٌ : أَوَّلُ مَنْ وَرَقَ  
الْبُهْمَى يَنْبُتُ فِيهِ نَبْتُ عَامِرٍ . وقيل يَخْتَلُطُ الْقَدِيمُ بِالْحَدِيثِ . وَاللَّسُّ الْأَخْذُ بِالْجَحَافِلِ لِأَنَّهُ لَمْ يَطُلْ فَيَسْتَنْكِحَنَّ مِنْهُ  
وَيَرْعَاهُ كَمَا يُحِبُّ . وَيُرَوَّى :

أَلَا لَا تُرَاعُوا آلَ ثَوْبٍ فَإِنَّهُ حِمَارٌ يُرَائِي نَفْسَهُ غَيْرُ سَافِدٍ

اي لَا تَفْزَعُوا فَإِنَّهُ حِمَارٌ يُرِيكُمْ نَفْسَهُ وَهُوَ لَا يَتَزَوَّ . وَهَذَا هُزُوٌّ وَجَدْتُ كَأَيْدٍ تَلْتَوِي عَلَى لَعِبٍ . وَقَوْلُهُ  
لَا تُرَاعُوا نَهْيٌ وَآلَ ثَوْبٍ نِدَاءٌ مُضَافٌ . وَمَنْ رَوَى حِمَارًا يُرَاعِي أُمَّهُ غَيْرُ سَافِدٍ فَهُوَ يُقَارِبُ مَا تَقَدَّمَ .  
١٥ وَقَوْلُهُ \* وَلَكِنَّهُ مِنْ أَمِكُمْ وَابْيَكُم \* كَجَارِ ابْنِ زَيْمِلٍ أَوْ كَجَارِ ابْنِ عَائِدٍ : [ وَيُروى ] \* وَلَكِنَّهُ مِنْ قُرْبِكُمْ  
وَذِمَامِكُمْ \* كَجَارٍ : وَالْكَلَامُ ثَائِبٌ بِالَّذِي رَوَاهُمْ بِهِ : وَيُرَى النَّاسُ أَنَّ الْقَذْفَ الَّذِي أَوْرَدَهُ وَعَرَضَ بِهِ قَارَةً  
وَصَرَحَ بِهِ أُخْرَى وَمَا تَرَدَّدَ فِيهِ مِنْ أَلْوَانِ الدَّمِ وَثَلَاثَةٌ مِنْ آيَاتِ الْحَبْوِ كُلُّهُ مُثَبَّتٌ فِي صَحَائِفِهِمْ وَمُصَوَّرٌ بِالشَّوَاهِدِ  
الْيَتَّةَ عِنْدَهُمْ<sup>e</sup> .

فَاسْتَعْدَى ابْنُ ثَوْبٍ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمَزْدَدِ فَبَعَثَ إِلَيْهِ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا مِنْ بَنِي ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ

<sup>b</sup> So MS : probably we should read آمُونٍ (see Tarafah 5, 43).

<sup>c</sup> Geyer 12, 4: Bakrī 106, 11 (Bakrī reads وَبِالْأُنَيْعِمِ . MS has بِهِ , Bakrī and Geyer جا).

<sup>d</sup> See LA 6, 335, 9ff. and Lane 2293a; the word عامر does not appear to be in the Lexx., and is perhaps an error. <sup>e</sup> Here Mz has two more vv., not found in K. ; V 1 has them here:

V 2 inserts them after vv. 40-42 below : —

وَأَنْتَ الَّذِي حَدَّثْتَ أَنِّي هَحَوْتُكُمْ فَلَسْتُ بِحَاجِكُمْ وَلَسْتُ بِكَائِدٍ  
سِوَى أَنَّنِي قُلْتُ اسْتَقْبِلُوا بِرِيْشَةٍ تَرَابًا وَدُودًا . مِنْ طَبِيعِ الْأَسَاوِدِ  
قوله لست بحاجكم ظاهره تَبَرُّؤُهُ وَالْمُرَادُ أَنَّهُ لَا يَعْجَبُ بِهِمْ لَوْلَا تَعَرُّضُهُمْ وَأَنَّهُ مَتَى أَحْوَجَ إِلَى الْحَبْوِ قَدَرُ وَاهْتَدَى  
إِلَيْهِ : لَكِنَّهُ رَأَى مُنْكَرًا مِنْكُمْ فَغَيَّرَهُ وَبُصَحَّاحًا لَكُمْ فَأَوْرَدَهُ . وَقَوْلُهُ اسْتَقْبِلُوا بِرِيْشَةٍ تَرَابًا وَدُودًا مَثَلٌ : وَيُرِيدُ مَا  
أَكَلْتُمْ مِنْ لَحْمِ الْأَبْلِ كَالدُّودِ وَلُحُومِ الْأَسَاوِدِ فِي بُطُونِكُمْ فَاقْبِلُوهُ إِيْ رُدُّوهُ<sup>e</sup> .

يقال له أَوْفَى والآخِر من الأنصار يقال له يزيد بن مَرْبَع فَأَتِيَا بِهِ عِثَانَ قَالَ يَعْتَذِرُ: \* أَلَا إِنَّ سَلْسَى  
عَادَهَا مَا يَعُودُهَا \* الخ<sup>f</sup> \* وَمِمَّا لَمْ يَرَوْهُ أَبُو عَكْرَمَةَ فِي هَذِهِ الْقَصِيدَةِ وَرَوَاهُ غَيْرُهُ \*

[٤٠] فَقَالُوا لَهُ أَقْعُدْ رَاشِدًا قَالَ إِنْ تَكُنْ      لِقَاحِي لَمْ تَرْجِعْ فَلَسْتُ بِرَاشِدٍ  
[٤١] أَتَذْهَبُ مِنْ آلِ الْوَحِيدِ وَلَمْ تَطْفُ      يَكُلْ مَكَانِ أَرْبَعٍ كَالْخِرَائِدِ  
[٤٢] وَعَهْدِي بِكُمْ تَسْتَقِيمُونَ مَشَافِرًا      مِنْ الْحَضْبِ بِالْأَضْيَافِ فَوْقَ الْمَنَاصِدِ

## XVI وَقَالَ الْمَرَارُ بن مُنْقِذَ أَيْضًا

وقد مضى كَسْبُهُ: <sup>h</sup> وَلَمْ يَرَوْهَا أَبُو عَكْرَمَةَ وَرَوَاهَا أَحْمَدُ وَرَوَاهَا ثَعْلَبُ وَغَيْرُهُمَا \*

١ عَجَبُ خَوْلَةٍ إِذْ تُنْكِرُنِي      أَمْ رَأَتْ خَوْلَةً شَيْخًا قَدْ كَبِرَ

ويروى أَنْ رَأَتْ. يقول: عَجَبُ قَوْلُ خَوْلَةٍ إِذْ تُنْكِرُنِي مَعَ مَعْرِفَتِهَا لِي: أَيِ هِيَ عَجَبُ فِي هَذَا الْفِعْلِ.  
١٠ ثُمَّ قَالَ \* أَمْ رَأَتْ خَوْلَةً شَيْخًا قَدْ كَبِرَ \* هَذَا كَقَوْلِهِمْ: لَأَنْهَا لَا يُبَلِّغُ ثُمَّ قَالَ بَعْدُ أَمْ شَاءَ. ويروى عَجِبَتْ  
خَوْلَةُ \*

٢ وَكَسَاهُ الدَّهْرُ سَبًّا نَاصِعًا      وَتَحَنَّى الظَّهْرُ مِنْهُ فَاطِرًا

<sup>f</sup> Mz has this passage at greater length: —

وَرَوَى أَنَّ بَنِي تَوْبٍ اسْتَعْدَوْا عَلَيْهِ عِثَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَاسْتَشْخَصَهُ (؟) فَاسْتَحْضَرَهُ (sic: read) وَمَعَتْ إِلَيْهِ  
١٥ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا مِنْ بَنِي ثَعْلَبَةَ يُقَالُ لَهُ أَوْفَى وَالْآخَرُ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ يَزِيدُ بْنُ مَرْبَعٍ فَأَتِيَا بِهِ عِثَانَ. فَقَالَ قَصِيدَةً يَعْتَذِرُ  
فِيهَا مِنْ هِجَاءِ قَوْمِهِ: وَمَدَحَ فِيهَا عَرَابَةَ الْأَوْسِيِّ فَكَلَّمَ قَوْمَهُ وَأَنْجَاهُ مِنْهُمْ: أَوَّلُهَا \* أَلَا إِنَّ سَلْسَى عَادَهَا مَا يَعُودُهَا \*  
وَاحْذَرُ فِيهَا فَقَالَ:

١ تَبَرَّأْتُ مِنْ شَتَمِ الرِّجَالِ بِتَوْبَةٍ      إِلَى اللَّهِ مِيْنِي لَا يُبَادِي وَلِيْدَهَا  
وَقَالَ فِي عَرَابَةٍ مِنْهَا:

٢ قَدَنُكَ عَرَابَ الْيَوْمِ أُتِي وَخَالَتِي      وَنَاقِي النَّاجِي إِلَيْكَ بِرِيْدَهَا  
٣ حَقَنْتَ دَمِي فِي جَوْفِهِ بَعْدَمَا التَقْتُ      أَكْفُ الْأَمَادِي كُلُّهَا بِسْتَفِيدَهَا

وَقَالَ فِي عِثَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ قَصِيدَةٍ أُخْرَى:

٤ أَعُوذُ بِعِثَمَانَ بْنِ عَفَّانَ مِنْكُمْ      وَبِاللَّهِ وَالْبَيْتِ الْعَتِيقِ الْمُحَرَّمِ  
أَكَلَفْتُمَنِي رَدَّهَا بَعْدَ مَا أَتَتْ      عَلَى مَخْرِمِ النِّقْمَاءِ مِنْ جَوْفِ هَيْثُمْ

٢٥ يَبْنِي رَدَّ الْقَوَائِي. وَيُقَالُ إِنَّ عِثَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَهُ وَقَدْ تَبَرَّأَ وَأَقَامَ الْمَعْذِرَةَ: يَا مُزَرَّدُ إِيَّاكَ وَهِيَاءُ النَّاسِ فَاتَّعِظْ.

<sup>g</sup> These verses, which evidently should be inserted in different places in the poem, are given in V and the Cairo print as if they were consecutive with the last lines above.

<sup>h</sup> Mz also omits the poem; Kk has it, as well as Bm and V.

<sup>i</sup> Bm, Kk عَجِبَتْ. Kk وَرَأَتْ

قال احمد ويروى قَانَاطُرُ . السِّبُّ الحِجَارُ . والنَّاصِعُ ههنا الأَنْيَضُ : وكلُّ ما خَلَصَ فقد نَصَعَ .  
وَأَطْرُ حُني وَاَنَاطُرُ أَنْحَى : والأَطْرُ الحَنِيُّ فيَمَنْ قال حَنَاهُ يَحْنِيهِ : وَمَنْ قال يَحْنُوهُ قال الحَنُو : يقال أَطْرُهُ  
يَأْطُرُهُ أَطْرًا : ومنهُ إِطارُ المُنْخَلِ وهو الدائر حوله من خَشَبٍ : ومنهُ الحديثُ حَتَّى تَأْطِرُوهُمْ على الحقِّ  
اي تَغْطِفُوهُمْ ❖

٣ إِنْ تَرَى شَيْبًا فَإِنِّي مَا جِدْتُ ذُو بَلَاءٍ حَسَنٍ غَيْرُ غُمُرٍ

يقول لا يَغْنَمُكَ ما تَرَيْنَ من شَيْبٍ ولا تَعِينِي فَإِنِّي مع ما تَرِينَ من شَيْبٍ ما جِدْتُ : اي كثيرُ أفعالِ الخيرِ  
واسْمُهَا : ومنهُ قولهم : أَمَجِدُ الدَّابَّةَ عَلَقًا اي زِدْهُ مِنْهُ . قوله ذُو بَلَاءٍ والبَلَاءُ الاختيارُ : والبَلَاءُ من البَلَوَى ومنهُ :  
لَوْ فِي ذِكْرِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ : قال الفراءُ : يقولُ فيما كان يَصْنَعُ يَكْمُ فِرْعَوْنَ من أَصنافِ العَذابِ  
بَلَاءٌ عَظِيمٌ من البَلِيَّةِ : ويقالُ نَعَمٌ عَظِيمَةٌ من رَبِّكُمْ اذا نَجَّاهُمْ مِنْهُمْ : قال والبَلَاءُ يكونُ نِعْمًا وَعَذَابًا : أَلَا  
١٠ تَرَى أَنَّكَ تَقُولُ إِنْ فَلَانًا لَحَسَنُ الْبَلَاءِ عِنْدِي : تريدُ الإِنْعَامَ عَلَيْكَ : ذُو بَلَاءٍ ذُو نِعَمٍ وَأَثَرُ جَمِيلَةٍ . غَيْرُ غُمُرٍ  
والغُمُرُ الذي لم يُجَرِّبِ الأمورَ اي لَمْ يَكُنْ مُجَرَّبٌ وَمُجَرَّبٌ ❖

٤ مَا أَنَا الْيَوْمَ عَلَى شَيْءٍ مَضَى يَابَسَةَ الْقَوْمِ تَوَلَّى بِحَيْرٍ

قوله بِحَيْرٍ اي بذي حَصْرَةٍ ويقالُ وَجَدْتُ حَصْرَةً على ذلك الأمرِ وهو شَيْبُهُ بِالْحَزَنِ : والمعنى  
لَسْتُ بِذِي حَصْرَةٍ على شَيْءٍ فَاتٌ : عِنْدِي عَزَاةٌ وَجَلَدٌ : اذا فَاتَنِي شَيْءٌ لَمْ يَتَعَلَّقْ قَلْبِي بِهِ وَلَمْ أَسَ عَلَيْهِ :  
١٥ يقالُ أَيْبَى يَأْسَى أَسَى اي حَزَنَ : وَأَسَا الجُرْحَ يَأْسُوهُ اذا عَالَجَهُ ودَاوَاهُ : وَأَسَا يُوْسُهُ اذا عَوَّضَهُ  
وَأَعْطَاهُ . يَصِفُ قُوَّةَ قَلْبِهِ وَجَلَدَهُ : وَإِنَّمَا يُعَرِّضُ بِهَا : اي إِنْ صَرَمْتَ حَبْلِي لَمْ أَسَ عَلَيْكَ وَلَمْ أَجْزَعْ  
على مُفَارَقَتِكَ ❖

٥ قَدْ لَيْسْتُ الدَّهْرَ مِنْ أَفْنَانِهِ كُلٌّ فَنٍ حَسَنٍ مِنْهُ حَيْرٌ

ويروى \* كُلٌّ فَنٍ نَاعِمٍ مِنْهُ حَيْرٌ \* . وَحَيْرٌ ذُو مَنْظَرٍ حَسَنٍ مُعْجَبٍ : والمُعْجَبُ المُحَسَّنُ : يقالُ ذَهَبَ حَيْرٌ  
٢٠ الشَّبَابِ مِنْ وَجْهِ فَلَانٍ اي ذَهَبَ مَاؤُهُ وَزِيْرُجُهُ <sup>m</sup> [وهو حُسْنُهُ] . وَأَفْنَانٌ جَمْعُ فَنٍ وهي الضُّرُوبُ مِنْهُ ❖

٦ وَتَلَلْتُ وَبَالِي نَاعِمٌ بِغَزَالِ أَحْوَرِ الْعَيْنَيْنِ غِرٌّ

<sup>j</sup> Qur. 2, 46.

<sup>k</sup> LA 5, 262, 14, with خَلَا for مَضَى and الْقَيْنِ for الْقَوْمِ

<sup>l</sup> LA 5, 230, 11 with نَاعِمٍ for حَسَنٍ : also LA 17, 203, 10 ; and Lane 2447 b.

<sup>m</sup> Added from Kk and Bm.

<sup>n</sup> K and V have v. 7 before v. 6 ; but the order in text, which is that of Kk and Bm, is clearly ٢٠ right, and is confirmed by the commy.

## ٧ وَتَبَطَّنْتُ مَجُودًا عَازِبًا وَאיִف־הַכּוֹכֵבִי דָא נֹרִי יִמְרִי

تَعَلَّتْ تَمَتَّتْ مِنْهَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ : مَاخُذْ مِنَ الْعَلَلِ وَهُوَ الشَّرْبُ بَعْدَ الشَّرْبِ الْأَوَّلِ . قَالَ الْأَصْعَمِيُّ مَا أَذْرِي مَا أَحْوَرَّ الْعَيْنَيْنِ وَأَمَّا الْحَوَرُ الْبَيَاضُ . قَالَ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ لَيْسَ فِي الْإِنْسِ حَوَرٌ وَهُوَ فِي الْوَحْشِ لِأَنَّ الْحَوَرَ سَوَادُ الْمَقْلَةِ كُلِّهَا . تَبَطَّنْتُ دَخَلْتُ فِي جَوْفِ غَيْثٍ ( أَيْ مَا أَنْبَتَ الْمَطَرُ ) أَطْلُبُ فِيهِ الصَّيْدَ . مَجُودًا أَصَابَهُ الْجُودُ مِنَ الْمَطَرِ . وَالْعَازِبُ الَّذِي لَا يَزْعَاهُ أَحَدٌ عَزَبَ عَنِ النَّاسِ . وَيُقَالُ قَدْ جَيَّدَتِ الْأَرْضُ فَهِيَ مَجُودَةٌ مِنَ الْمَطَرِ الْجُودِ . وَأُنْشِدَ فِي الْعَازِبِ مِثْلُهُ :

عَزَبَتْ وَبَاكَرَهَا الشِّتَاءُ بِدِيمَةٍ وَطَفَاءُ تَثْرِعُهَا إِلَى أَصْبَارِهَا

يُقَالُ قَدْ أَخَذَ الشَّيْءُ بِأَصْبَارِهِ أَيْ بِجَمَاعَتِهِ . وَمِثْلُ الْأَوَّلِ قَوْلُ أَبِي النَّجْمِ \* وَعَازِبٍ نَوَّرَ فِي خَلَالِهِ \* . وَكَوْكَبُ كُلِّ شَيْءٍ مُعْظَمُهُ ❖

## ٨ يَبْعِدُ قَدْرُهُ ذِي عُذْرٍ صَلَتَانِ مِنْ بَنَاتِ الْمُنْكَدِرِ ١٠

يَبْعِدُ أَيْ بَفَرَسٍ وَاسِعِ الشَّحْوَةِ <sup>P</sup> [ أَيْ مَا بَيْنَ الْخَطَوَتَيْنِ ] . وَصَلَتَانِ مُنْجَرِدَتَانِ فِي عَدْوِهِ : وَيُقَالُ مَرٌّ مُنْصَلِتًا إِذَا مَرَّ مَرًّا سَرِيعًا وَيُقَالُ لِلْعُقَابِ إِذَا انْقَضَتْ انْصَلَّتْ مُنْقَضَةً . وَيُقَالُ رَجُلٌ صَلَتْ الْجَبِينِ أَيْ لَا شَعْرَ فِيهِ أَمْلَسُ . وَعُذْرٌ جَمْعُ عُذْرَةٍ وَهُوَ شَعْرُ النَّاصِيَةِ ❖

## ٩ سَائِلٍ شِمْرَاخُهُ ذِي جُبِّ سَلِطِ السُّنْبُكِ فِي رُشْعٍ عَجْرٍ

١٥ إِذَا دَقَّتِ الثَّرْوَةُ فَانْصَبَتْ سُمِّيَتْ شِمْرَاخًا . وَذِي جُبِّ يَقُولُ بَيَاضُهُ قَدْ صَعِدَ مِنَ الرُّشْعِ إِلَى الْوُضْعِ : يُقَالُ فَرَسٌ مُجَبَّبٌ إِذَا بَلَغَ الْبَيَاضُ إِلَى أَنْصَافِ الْوُضْعَيْنِ مِنَ الْيَدَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ : يُقَالُ مَا أَحْسَنَ جُبَّةَ فَرَسٍ فُلَانٍ . وَسَلِطٌ طَوِيلٌ . وَالْعَجْرُ الْغَلِيظُ . وَالسُّنْبُكُ مُقَدَّمُ الْحَافِرِ ❖

## ١٠ قَارِحٍ قَدْ فُرَّ عَنْهُ جَانِبٌ وَرَبَاعٍ جَانِبٌ لَمْ يَتَغَرَّ

إِذَا أَلْقَى الْفَرَسُ السِّنَّ الَّتِي وَرَاءَ الرَّبَاعِيَّةِ فَذَلِكَ فُرُوحُهُ يُقَالُ فَرَسٌ قَارِحٌ وَكَذَلِكَ الْأُنْثَى . يَقُولُ قَدْ فُرَّ ٢٠ أَحَدُ جَانِبَيْهِ فَوُجِدَ قَدْ قَرَحَ : وَهُوَ رَبَاعٍ مِنَ النَّاحِيَةِ الْأُخْرَى . وَقَوْلُهُ لَمْ يَتَغَرَّ وَالْإِتِّغَارُ سُقُوطُ السِّنِّ يُقَالُ ضَرَبَ فُلَانٌ فُلَانًا فَتَغَرَّهُ أَيْ طَرَحَ أَسْنَانَهُ ❖

<sup>o</sup> LA 6, 110, 8, with. تَمَلَّوْهَا and الشَّيْءُ : poet an-Namir b. Taulab.

<sup>P</sup> Added from Kk and Bm.

<sup>q</sup> 2nd hemist. LA 6, 217, 8.

<sup>r</sup> LA 5, 172, 9 with فُرَّ

<sup>s</sup> K 1 and 2 have a marginal note : — [ يُقَالُ ] وَمِنْهُ الْعُمَرُ وَمِنْهُ [ يُقَالُ ] —  
٢٥ قَرَّ الدَّائِيَّةُ أَيْ اطَّلَعَ عَلَى أَسْنَانِهَا لِيَعْرِفَ مَا تَلَعَّتْ مِنَ الْعُمَرِ وَمِنْهُ [ يُقَالُ ] —  
فِي الْمَثَلِ : إِنَّ الْخَوَادَّ عَيْنُهُ فُرَارُهُ . نَارُودِي

١١ فَهُوَ وَرْدُ اللَّوْنِ فِي أَزْيَرَارِهِ وَكُمَيْتُ اللَّوْنِ مَا لَمْ يَذْبَرْ

الورد بين الكُمَيْتِ الأحمر وبين الأشقر. والاذبَرُ الإِنْتِفَاشُ. فيقول إذا دَجَا شَعْرُهُ وَسَكَنَ اسْتَبَانَتْ كُمَيْتُهُ: فإذا أَزْبَارُ استَبَانَ أَصُولُ الشَّعْرِ وَأَصُولُهُ أَقْلُ صَبْغًا مِنْ أَطْرَافِهِ. قال أحمد المعنى أَنَّهُ إذا كَثُرَ شَعْرُهُ فَهُوَ وَرْدُ اللَّوْنِ: فإذا سَقَطَتْ عَنْهُ تِلْكَ الشَّعْرَةُ وَطَرَتْ لَهُ شَعْرَةٌ جَدِيدَةٌ رَجَعَ إِلَى لَوْنِ الكُمَيْتِ ❖

١٢ نَبَثُ الْحُطَّابِ أَنْ يُغْدَى بِهِ نَبْتِي صَيْدٍ نَعَامٍ أَوْ حُرٍّ

ويروى إنْ تُغْدُو بِهِ. يقول نَبَثُ الْحُطَّابِ ثِقَّةً مِنْهَا بِصَيْدِهِ. وَإِنَّمَا أَرَادَ قول امرئ القيس:

إِذَا مَا غَدَوْنَا قَالَ صَاحِبُ رَحْلِنَا تَعَالَوْا إِلَى مَا يَأْتِنَا الصَّيْدُ نَخْطِبُ

ويروى قال وَلَدَانُ أَهْلِنَا. جَعَلَ نَخْطِبُ جَوَابًا لِنَعَالَوْا: ويجوز أَنْ تَجْعَلَ تَعَالَوْا مُكْتَفِيَةً وَتَجْعَلَ مَا شَرَطًا وَجَوَابًا نَخْطِبُ ❖

١٣ شُنْدُفٌ أَشْدَفُ مَا وَرَعْتَهُ فَإِذَا طُوْطِيٌّ طَيَّارٌ طِمْرٌ

الشُّنْدُفُ كَالْمَلِكِ فِي أَحَدِ الشِّقَيْنِ. مَا وَرَعْتَهُ كَفَقْتَهُ: فَهُوَ يَنْتَرِضُ. طُوْطِيٌّ أَي دُفِعَ وَأُسْرِعَ بِهِ: وَيُقَالُ طَاطَا الرِّكْضَ فِي مَالِهِ أَي أَسْرَعَ إِنْفَاقَهُ. وَالطِّيرُ الْمُشْرِفُ. وَإِنَّمَا قَالَ طُوْطِيٌّ أَي إِذَا صَبَبْتَهُ فِي آثَارِهِنَّ: وَالصَّبُّ الْمَطَاطَةُ: وَمِثْلُهُ يَنْشِي فِي صَبْرِ أَي مُطَاطَاةً. وَمِثْلُهُ قول امرئ القيس:

كَأَنِّي بِفَتْحَاءِ الْجَنَاحَيْنِ لِقْوَةً عَلَى عَجَلٍ مِنِّي أَطَاطِي شِنْالِي

١٥ وَطَيَّارٌ فَعَالٌ مِنَ الْإِشْرَافِ. قَالَ أَحْمَدُ طُوْطِيٌّ جُمِلَ عَلَى السَّرْعَةِ ❖

١٤ يَصْرَعُ الْعَيْرَيْنِ فِي نَفْعِهِمَا أَحْوَذِيٌّ حِينَ يَهْوِي مُسْتَرٌّ

ويروى نَفْعِيهَا. يريد إذا طَرَدَ الْعَيْرَ لَمْ يَخْرُجْ مِنْ غُبَارِهِ حَتَّى يَصْرَعَهُ: أَي لَا يَجُوزُهُ. فيقول يُوَالِي بَيْنَ عَيْرَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَتَمَيَّزَا. وَالْأَحْوَذِيُّ الْجَادُّ فِي أَمْرِه النَّاجِي. ويروى \* يَصْرَعُ الْعِلَجَيْنِ فِي نَفْعِيهَا \* الْعِلْجَانِ الْجَارَانِ الْعَلِيَّانِ. يريد أَنَّهُ طَرَدَهُ \* وَصْرَعَهُ مَكَائِهِ. وَمِثْلُهُ قول النِّبْرِ بن تَوَّاب:

<sup>t</sup> LA 5, 402, 20, and 405, 24: also Lane, 1210c.

<sup>u</sup> See I. Q. 4, 40 (Ahlw. p. 118), ٢.

where reading is إِذَا مَا رَكِبْنَا قَالَ وَلَدَانُ أَهْلُنَا تَعَالَوْا إِلَى أَنْ يَأْتِيَ الصَّيْدُ نَخْطِبُ

<sup>v</sup> So LA 1, 108, 8 (with إِذَا): and also 11, 70, 17. In LA 3, 509, 17 there is a reading شُنْدُخٌ for شُنْدُفٌ: and in LA 8, 316, 13 the 2nd hemist. is given thus: وَسَاكِيٌّ إِذَا هَبَّ طِمْرٌ

<sup>z</sup> I. Q. 52, 54 (Ahlw. p. 154): also LA 13, 394, 15 with v. l.

<sup>y</sup> \ 2 read: الْعَيْنَيْنِ (not so V 1).

<sup>z</sup> K has صَرْفَهُ, but correction is certain.

يَرُدُّ عَلَيْنَا الْعَيْزَ مِنْ دُونِ إِيَّاهُ      بِبَلَقَةٍ وَالتَّقَعُّ لَا يَتَدَيَّلُ  
١٥ هُمْ إِنْ يُنَزَّعَ إِلَى أَقْصَاهُمَا      يَخِطُّ الْأَرْضَ اخْتِبَاطَ الْمُحْتَظِرِ

ويروى يُنَزَّعُ : اي هو يُنَزَّعُ . يُنَزَّعُ يُكْفُ . الى أَقْصَاهُمَا اي عِنْدَ أَقْصَاهُمَا : بَعْدَ أَنْ قَتَلَهَا . يَخِطُّ  
الارضَ من كَشَاطِهِ وَمَرَجِهِ . يقول فُكْفُ عِنْدَ أَقْصَى الْمَدِينِ بَعْدَ أَنْ قَتَلَهَا مِنْ فَرَطِ كَشَاطِهِ لَمْ يَكْثِرْهُ  
صِيدُهُمَا . ويروى <sup>b</sup> \* يَعِطُّ الْأَرْضَ اخْتِبَاطَ الْمُحْتَظِرِ \* ❖

١٦ أَلِزْ إِذْ خَرَجْتَ سَلَّتْهُ      وَهَلَا تَمْسَحُهُ مَا يَسْتَقِرُّ

أَلِزْ اي مُجْتَمِعٌ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ . <sup>d</sup> وَالسَّلَّةُ أَنْ يَكْبُوَ الْفَرَسُ فَيَرْتَدُّ ذَلِكَ الرَّبْوُ فِيهِ فَيَنْتَفِخُ : فيقال من الغَدْرِ  
أَخْرَجَ سَلَّتُهُ : فَيَرْكُضُ رَكْضًا . يَسِيرًا وَيُعَرِّقُ ثُمَّ يُوقِي بِهِ فَيُلْقَى عَلَيْهِ الْجِلَالُ وَيَعَرِّقُ فَتَلْكُ السَّلَّةُ . وَهَلَا اي  
كَأَنَّ بِهٍ قَرْعًا : يقال وَهَلْ يَوْهَلُ وَهَلَا فَهُوَ وَهَلٌ إِذَا فَرَعَ قَالَ النَّوْصِيُّ :

<sup>ee</sup> قُلْتُ لَهَا لَمَّا رَأَيْتُ الَّذِي بِهَا      مِنْ الشَّرِّ لَا تَسْتَوْهِي وَتَأْمَلِي

ابو عمرو : وَهَلْ وَهَمَ : قَالَتْ عَائِشَةُ وَهَلْ ابْنُ عُمَرَ ❖

١٧ قَدْ بَلَوْنَاهُ عَلَى عِلَاتِهِ      وَعَلَى التَّيْسِيرِ مِنْهُ وَالضُّمْرُ

يقول هو يَتَيَسَّرُ لِلْجَرِيِّ : وَهُوَ كَأَنَّهُ يُهَيِّأُ لَهُ ذَلِكَ . وَيُقَالُ مَرَّ يَتَيَسَّرُ لِلْجَرِيِّ ❖

١٨ فَإِذَا هِجْنَاهُ يَوْمًا بَادِنًا      فَحِضَارٌ كَالضَّرَامِ الْمُسْتَمِرِّ

١٥ يقول إِذَا هِجْنَاهُ بَادِنًا وَجَدْنَاهُ عِنْدَهُ مِنَ الْجَرِيِّ مَا نَحْتَاجُ إِلَيْهِ : لَا يَضِيرُهُ بُدْنُهُ وَلَا يَقْطَعُهُ كَثَرَةُ اللَّحْمِ عَنِ  
الْجَرِيِّ . وَالضَّرَامُ هُوَ الْهَدَبُ الَّذِي تُسْرَعُ فِيهِ النَّارُ . قَالَ أَحْمَدُ وَهُوَ مَا رَقَّ وَدَقَّ مِنَ الْحَطَبِ ❖

١٩ وَإِذَا نَحْنُ حَمَصْنَا بُدْنَهُ      وَعَصَرْنَاهُ فَعَقَبُ وَحُضْرُ

قوله حَمَصْنَا بُدْنَهُ يُقَالُ انْحَصَصَ الْبَطْنُ وَانْحَمَصَ الْجُرْحُ إِذَا ذَهَبَ وَرَمُهُ . وَعَصَرْنَاهُ رَكْضْنَاهُ وَالْقَيْنَا

<sup>a</sup> Kk has المعتد , Bm المجتفر , Const. print المحتضر : all apparently copyists' errors.

<sup>b</sup> This is the reading in LA 9, 222, 10 with a different first miṣrā' : — ظَلَّ فِي أَعْلَى يَفَاعٍ حَازِلًا : (see ٢٠ post, v. 35). <sup>c</sup> LA 7, 172, 12, with إِنْ for إِذْ , and وَهَلْ تَمْسَحُهُ : again LA 13, 364, 18, with أَلِزْ and إِذْ and وَهَلَا تَمْسَحُهُ

<sup>d</sup> LA 13, 364, 16 ff. and Lane 1396 c.

<sup>e</sup> LA شديدا

<sup>ee</sup> Tufail, Dīw. 6, 27, with رَأَيْنَا : Asās, 2, 347, with فَعَلْنَا . Our MS. has تَسْتَوْهِي for تَسْتَوْهِي , the reading of the Dīw. and Asās, thus destroying the effect of the citation. <sup>f</sup> LA 7, 158, 23 ٢٥ وَالْمُسَرِّ . Kk reads التَّيْسِيرِ . and so again LA 6, 162, 18 : but in 5, 405, 25, التَّيْسِيرِ with



عليه الجلال حتى انْصَرَّ عَرَقُهُ. والعُقبُ جَرِيٌّ يَجِيءُ بعدَ جَرِيٍّ. ثمَّ أَحْضَرَ بعدَ ذلك: كقول الآخر<sup>g</sup> وفي العُقبِ مِرْجَمًا ❖

٢٠ يُولَفُ الشَّدُّ عَلَى الشَّدِّ كَمَا حَفَشَ الْوَابِلَ غَيْثٌ مُسْبِكِرٌ

قوله يُولَفُ الشَّدُّ اي يَثْنِي شَدًّا مع شَدٍّ: يقال آلفَ اي جمعَ بَيْنَ اثْنَيْنِ. والحَفَشُ شِدَّةٌ<sup>h</sup> الدَّفْعَةُ. والوَابِلُ المطرُ الضَّخْمُ القَطَرُ الشَّدِيدُ الوقَعُ. يقول فهذا الغَيْثُ حَفَشَ الْوَابِلَ فَدَفَعَهُ دَفْعًا شَدِيدًا. وَالْمُسْبِكِرُ الْمُسْتَرْسِلُ الْمُنْبَسِطُ: ويقال شَعَرَ مُسْبِكِرٌ. قال رُوْبَةُ في الحَفْسِ \*<sup>i</sup> بَعْدَ احْتِضَانِ الحِطْوَةِ الحَفُوشِ \*: والحَفُوشُ التي تَحْفِلُ بِوَدِّهَا كُلِّهِ. قال احمد الحَفُوشُ التي تُخْرِجُ كُلَّ شَيْءٍ عِنْدَهَا ❖

٢١ صِفَةُ الثَّعْلَبِ أَذْنَى جَرِيهِ وَإِذَا يُزَكِّضُ يَغْفُورُ أَشِرُ

قوله صفة الثعلب قال<sup>j</sup> يقال للفرس اذا مرَّ يُقَرِّبُ مرَّ يَغْدُو الثَّعْلِيَّةَ. يَغْفُورُ ظَنِيٌّ. أَشِرُ نَشِيطٌ ❖

٢٢<sup>k</sup> وَنَشَاصِيٌّ إِذَا تُفْرَعُهُ لَمْ يَكْدُ يَلْجِمُ إِلَّا مَا قَصِرَ ١٠

قوله ونشاصيٌّ يقال لِلْعِمِّ الْمُرْتَفِعِ نَشَاصٌ: وَنَشَصَتِ الْمَرْأَةُ عَلَى زَوْجِهَا اي نَشَزَتْ عَلَيْهِ وارتفعت. ورواها ابو عبيدة: وَنَشَاصِيٌّ وقالوا هو الشديد الجواد. وما طال فقد نَشَصَ ونَشَزَ وهما واحد: وقال الاعشى:

<sup>l</sup> تَقَمَّرَهَا شَيْخٌ عِشَاءً فَأَصْبَحَتْ قُضَاعِيَّةٌ تَأْتِي الْكُوَاهِنَ نَاشِصًا

اي نَاشِزًا. وتَقَمَّرَهَا قال هذا مَثَلٌ يقال تَقَمَّرَ الرَّجُلُ الصَّيْدَ اذا جَاءَهُ بِنَارٍ فِي اللَّيْلِ حَتَّى إِذَا عَثِيَ بَصَرُهُ غَطَّى النَّارَ وَأَخَذَهُ. يقول أَخَذَ الشَّيْخُ بَعَيْنَيْهَا وَذَهَبَ بِهَا: فَصَارَتْ تُعْقِلُ وَنَشَزَتْ عَنْ زَوْجِهَا. وقوله شَيْخٌ كِنَايَةٌ وَلَيْسَ بِشَيْخٍ. ومثله:

<sup>m</sup> يَا رَبَّ شَيْخٍ مِنْ لَكثيرٍ وَنَحْوِ يَغْدُو بِدَلْوٍ وَرِشَاءٍ مُصْلِحٍ

وَنَحْوِ يَوْحَوْحٍ مِنَ الْحِرْصِ كَأَنَّهُ يَقُولُ وَحْ وَحْ. فَصَارَتْ تَأْتِي الْكُوَاهِنَ<sup>n</sup> [تَقُولُ لَهُمْ] انْظُرُوا مَا بِي إِنَّ بِي نَظْرَةً. قُضَاعِيَّةٌ اي سَلَكْتُ هَذَا الشَّيْءَ: اي أَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِي الْكُوَاهِنَ. من تلك النَّاحِيَةِ. قال احمد المعنى:

<sup>g</sup> A fragment of a v. by al-Ba'ith al-Mujāshī: see Naq. 43, 15; the complete verse is ٢٠

لِزَانٍ حِضَارٍ يَسْبِقُ الْخَيْلَ عَفْوُهُ عَلَى الدَّفْعَةِ الْأُولَى وَفِي الْعُقْبِ مِرْجَمًا

<sup>h</sup> Kk, Bm, الوقَعُ <sup>i</sup> Ru'bah 28, 76 as in text. LA 8, 175, 10 has الحَفُوشَ for الحِطْوَةَ

<sup>j</sup> See I. Q. Mu'all. 60, تَفْرِيبُ تَنْفُلٍ

<sup>k</sup> K نُفْرَعُهُ, V تُفْرَعُهُ, Bm تُفْرَعُهُ, and so Const. print; Cairo print نُفْرَعُهُ, Kk نُفْرَعُهُ (no vowels).

LA 8, 366, 7 has (corruptly) نُفْرَعُهُ and قُصِرَ <sup>l</sup> LA 6, 426, 25, and 8, 366, 5.

٢٥

<sup>m</sup> LA 3, 471, 14, 15.

<sup>n</sup> Added conjecturally.



أَعْجَبَهَا جِماعُهُ وَلَمْ يُعْجِبْهَا وَجْهُهُ وَسِنُّهُ: فَبَقِيَتْ تَتَعَجَّبُ كَيْفَ ذَهَبَ بِقَلْبِهَا شَيْخٌ وَسَحَرَهَا: وَهَذَا لَيْسَ مِنْ فِعْلِ الشَّيْخِ. قَالَ أَحْمَدُ يُوْحَوْحُ مِنْ ثِقَلِهَا عَلَيْهِ كَمَا يُوْحَوْحُ الرَّجُلُ مِنَ الْبَرْدِ إِذَا أَصَابَهُ: ° \* وَوَحَوْحٌ فِي حِضْنِ الْفَتَاةِ ضَمِيمًا \* ♦

٢٣ وَكَأَنَّا كُلَّمَا نَعْدُو بِهِ نَبْتَغِي الصَّيْدَ بَيَّازٍ مُنْكَدِرٌ

يقول كأننا نعدو نطلب الصيد بياز من سرعة هذا الفرس. منكدرٌ مُنْقَضٌ. قال أحمد مُنْكَدِرٌ مُنْصَبٌ ♦

٢٤ <sup>P</sup> أَوْ يَمْرِيخٍ عَلَى شِرْيَانَةٍ حَشَهُ الرَّايِي يَظْهَرَانِ حُشْرٌ

الْمَرِيخُ سَهْمٌ يُغَالَى بِهِ: <sup>Q</sup> قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ: كَالْمَرِيخِ أَرْسَلَهُ الْغَالِي. وَقَالَ الْآخَرُ: \* وَقَوْسُكَ شِرْيَانَةٌ وَنَبْلُكَ جَنْرُ الْقَصَا \* وَالشِّرْيَانَةُ شَجَرَةٌ تَنْتَحِدُ مِنْهَا الْقَيْسِيُّ. حَشَهُ أَيِ أَوْقَدَهُ وَأَحْمَاهُ بِهَا: أَيِ لِيَكُونَ أَبْعَدَ لَذْهِبِهِ. وَالظَّهْرَانُ الْجَانِبُ الْقَصِيرُ مِنَ الرِّيشَةِ. وَحُشْرٌ جَمْعُ حَشْرٍ وَهُوَ الْمَلَطْفُ الْقَذِرُ: وَالْقَذْرُ قَطْعُ أَجْوَدِ الرِّيشِ. قَالَ أَحْمَدُ الْقَذْرُ تَحْذِيفُ الرِّيشِ وَتَسْوِيَّتُهُ: وَمَنْهُ رَجُلٌ مُقَدِّدٌ أَيِ مُسْتَوِي الْهَيْئَةِ حَسَنُهَا. حَشَهُ عَمِلَهُ وَمَلَأَهُ بِمَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ مِنْ جُودَةِ الرِّيشِ ♦

٢٥ <sup>R</sup> ذُو مِرَاحٍ فَإِذَا وَقَرَّتْهُ فَذُلُولُ حَسَنُ الْخَلْقِ يَسَرُ

ذو مراح أي ذو نشاطٍ. يسر سهل الأمر. ذُلُولُ ليس بصعب ♦

٢٦ بَيْنَ أَفْرَاسٍ تَنَاجِلْنَ بِهِ <sup>rr</sup> أَعْوَجِيَّاتٍ مَحَاضِيرَ ضُبُرٍ

تَنَاجَلْنَ بِهِ تَنَاسَلْنَ بِهِ: أَيِ تَجَلَّتْهُ هَذِهِ وَنَجَلَّتْهُ هَذِهِ. أَعْوَجِيَّاتٌ مَنُسوبَاتٌ إِلَى أَعْوَجَ وَهُوَ فَعْلٌ كَانَ لِعَيْنِي. وَالضُّبُرُ أَنْ يَجْمَعَ قَوَائِمُهُ ثُمَّ يَثْبُتَ: وَيُقَالُ تَضَبَّرَ الْقَوْمُ إِذَا تَجَمَّعُوا ♦

٢٧ <sup>S</sup> وَلَقَدْ تَمَرَّحَ بِي عِيدِيَّةٌ رَسَلَةُ السَّوْمِ سَبَنْتَاةٌ جُسْرٌ

عِيدِيَّةٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى الْعِيدِ حَيٍّ مِنْ مَهْرَةٍ. رَسَلَةُ سَهْلَةٍ. وَالسَّوْمُ الرَّثْ. سَبَنْتَاةٌ جَرِيئَةُ الصَّدْرِ وَجُسْرٌ جَسُورٌ: ٢٠ يُقَالُ خَلَّهَ وَسَوْمَهُ أَيِ وَمَرَّهَ وَيُقَالُ سَبَنْدَاةٌ وَسَبَنْتَاةٌ وَانْشَدَ:

° LA 3, 470, 23 : a half-line of al-Kumait's.

P First hemist. in LA 4, 22, 21, with الراحز (sic) : whole v. in LA 8, 173, 10.

Q This quotation is not to be found in I. Q. Diw. Ahlw. Perhaps it may be a reminiscence of the v. of ash-Shammālḥ quoted LA 4, 22, 19. كَمَا سَطَعَ الْمَرِيخُ سَمَرَهُ الْغَالِي (not in Diw. ed. Cairo).

R LA 6, 162, 19.

rr So Bm and V : K أعْوَجِيَّاتٍ مَحَاضِيرَ ضُبُرٍ ; Kk no vowels ; Cairo ٢٥

print أَعْوَجِيَّاتٍ مَحَاضِيرَ ضُبُرٍ .

S V and K incorrectly عِيدِيَّةٌ

تَعْرِضِي مَدَارِجًا وَسُورِي ٢٨  
تَعْرِضُ الْجُزَاءَ لِلنَّجُومِ  
لِقَرَى الهمَّ إِذَا مَا يَحْتَضِرُ

• اُسْتُغْفِرَتْ اِي تُرِكَتْ ٢ [ لَمْ تُرَكِبْ ] حَتَّى تَعْفُو اِي يَكْثُرُ حُلْمُهَا وَسَحْمُهَا . وَقَوْلُهُ لِقَرَى الهمَّ اِي  
أَجْعَلُ نَاقِي هَذِهِ قَرَى الهمَّ : جَعَلَ الهمَّ لَمَّا نَزَلَ بِهِ كَأَنَّهُ ضَيْفٌ . قَالَ اَحْمَدُ : اِي تُرِكَتْ لَمْ تُرَكِبْ  
• حَتَّى اِذَا نَزَلَ الهمَّ وَاحْتَضَرَ رُكْبَتَهُ . يَقُولُ اُسْتُغْفِرَتْ حَتَّى يَعْفُو اِي يَتِمُّ أَمْرُهَا فِي سَمِيِّهَا وَيَذْهَبَ دَرُّهَا .  
قال الراعي :

طَرَقَا فِتْلَكَ هَمَاهِي أَقْرَبِيهَا ٢٩  
قُلُوصًا لَوَاقِحَ كَأَقْبِي وَحُولًا  
بَازِلٌ أَوْ أَخْلَقْتَ بَازِلَهَا عَاقِرٌ لَمْ يُحْتَلَبْ مِنْهَا فُطْرٌ

يَبْزُلُ الْبَعِيرُ لَتَسْعَ سِنِينَ . وَقَوْلُهُ أَخْلَقْتَ يَقَالُ بَعِيرٌ مُخْلِفُ الْبُزُولِ إِذَا أَتَى عَلَيْهِ عَامٌ بَعْدَ الْبُزُولِ . وَقَوْلُهُ  
١٠ فُطْرٌ يَقُولُ مَا فُطِرَ مِنْهَا أَحَدٌ شَيْئًا اِي مَا احْتَلَبَ أَحَدٌ شَيْئًا مِنْهَا : وَقَدْ فَطَرَهَا يَقُطِرُهَا فُطْرًا . قَالَ اَحْمَدُ الْفُطْرُ أَقْلُ  
الْحَلَبِ : يَقُولُ لَمْ تُحْتَلَبِ الْبَتَّةَ : لَمْ يُؤْخَذْ مِنْهَا مَا يُفْطَرُ ♦

٣٠ تَتَّقِي الْأَرْضَ وَصَوَانَ الْحَصَى  
بِوَقَاحٍ مُجْمَرٍ غَيْرِ مَعِرٍ

الصَّوَانُ الْمَكَانُ الَّذِي فِيهِ غِلَظٌ : فَأَرَادَ الصَّوَانُ الَّذِي فِيهِ حَصَى . وَالْوَقَاحُ الصُّلْبُ . وَالْمُجْمَرُ الْمَجْتَمِعُ . وَالْمَعِرُ  
الَّذِي ذَهَبَ مَا يَلِيهِ مَنَاسِمُهُ مِنَ الشَّعْرِ . فَيَقُولُ لَيْسَتْ كَذَلِكَ ♦

٣١ مِثْلَ عَدَاءٍ بِرَوْضَاتِ الْقَطَا ١٥  
قَلَصَتْ عَنْهُ ثِمَادٌ وَغَدُرٌ

عَدَاءُهُ حِمَارٌ يَعْدُو فَعَالٌ مِنَ الْعَدْوِ . وَرَوْضَاتُ الْقَطَا مَوْضِعٌ يَقَالُ لَهُ رَوْضُ الْقَطَا . قَلَصَتْ عَنْهُ اِي  
ارْتَفَعَتْ . وَالثِمَادُ رَكَايَا يُحَقِّنُ فِيهَا مَاءَ السَّمَاءِ ثُمَّ تَرُدُّهُ ٢ تَبْرِضُ بِهِ ( اِي تُخْرِجُهُ ) قَلِيلًا قَلِيلًا . وَالثِمَادُ  
جَمْعُ غَدِيرٍ أَمَا كُنْ يَمُرُّ بِهَا السَّيْلُ فَيُعَادِرُ فِيهَا الْمَاءَ اِي يَتَرَكُهُ . وَالثِمَادُ بَقَايَا الْمَاءِ وَأَمَّا ارَادَ هُنَا النَّدَى : اِي  
جَفَّ وَذَهَبَ ♦

٣٢ فَحَلَّ قَبِي ضَمِيرٌ أَقْرَابُهَا ٢٠  
يَنْهَسُ إِلَّا كَفَالَ مِنْهَا وَدَّرَ

<sup>t</sup> LA 15, 203, 17 (addressed by 'Abdallāh Dhu-l-bijādain to the camel of the Prophet).

<sup>u</sup> Inserted from Kk and Bm.

<sup>v</sup> LA 16, 104, 17, and Jamharah 173, line 2.

<sup>x</sup> 2nd hemist. in LA 6, 362, 3.

<sup>y</sup> Bm text reads وَيَعْرِ but comm. explains مَعِرٌ .

<sup>z</sup> This root is not in Lane; see LA 8, 385, 11 ff. : « water holes in which rain water collects : then they yield it up little by little : i. e. dry up ».

<sup>a</sup> Kk يَنْهَسُ , all others يَنْهَسُ ; the two ٢٠ words are identical in meaning (Lane).

قُبْ ضَوَائِرُ الْبُطُونِ. وَأَقْرَابُهَا كُشُوحُهَا وَالْكَشْحُ الْخَضِرُ. وَيَزْدُ يَعْضُ. وَإِنَّا يَصِفُ حِمَارًا وَأَتْنَهُ ♦

٣٣ خَبَطَ الْأَزْوَاثَ حَتَّى هَاجَهُ مِنْ يَدِ الْجَوَزَاءِ يَوْمَ مُضْمَقَرٍّ

مُضْمَقَرٍّ شَدِيدُ الْحَرِّ. <sup>b</sup> [لَمْ يَزَلْ فِي خَضْبٍ يَزُوثُ عَلَى الْبَقْلِ حَتَّى جَاءَ الصَّيْفُ] ♦

٣٤ لَهْبَانٌ وَقَدَتِ حِرْزَانُهُ يَرْمَضُ الْجُنْدُبُ مِنْهُ فَيَصِرُ

٥ لَهْبَانٌ وَهَجُ حَرٍّ. وَقَدَتِ تَوَقَّدَتِ. حِرْزَانُهُ جَمْعُ حَزِيرٍ وَهُوَ الْعَلِيظُ مِنَ الْأَرْضِ الْمُنْقَادِ. وَيُقَالُ رَوْضَ الرَّجُلِ يَرْمَضُ إِذَا اشْتَدَّتْ عَلَيْهِ الرَّمْضَاءُ وَأَحْرَقَتْهُ. فَيَقُولُ يَحْتَرِقُ صَدْرُ الْجُنْدُبِ فَيَضْرِبُ بِرِجْلِهِ فِي جَنَاحِهِ فَتَسْمَعُ لَهُ صَرِيرًا ♦

٣٥ ظَلٌّ فِي أَعْلَى يَفَاعٍ جَاذِلًا يَشِيمُ الْأَمْرَ كَقَسَمِ الْمُوتِرِ

الْيَفَاعُ الْمُرْتَفِعُ مِنَ الْأَرْضِ. جَاذِلًا مُتَّصِبًا كَأَنَّهُ جَذَلٌ: يَعْنِي الْحِمَارَ. وَالْمُوتِرُ الَّذِي اخْتَارَ أَمْرًا لِنَفْسِهِ ♦

٣٦ أَلِسْمَنَانٍ فَيَسْقِيهَا بِهِ أَمَّ لِقَلْبٍ مِّنْ لُّغَاطٍ يَسْتَرِ

١٠ أَيِ أَقَامَ يَشِيمُ أَمْرَهُ أَيُورِدُهَا سُنْنَانٌ أَمَّ الْقَلْبِ. وَقِيلَ السُّنْنَانُ هُوَ مَوْضِعٌ: لَمْ يَعْرِفْ ثَابِتُ السُّنْنَانِ وَلَمْ يَرَوْهُ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ قَالَ أَلِي: الْقَلْبُ جَمِيعُ قَلْبَيْهِ ♦

٣٧ وَهُوَ يَفْلِي شُعْمًا أَعْرَافَهَا شُخْصَ الْأَبْصَارِ لِلْوَحْشِ نُظْرُ

١٥ وَرُويَ أَعْرَافَهَا بِالتَّصْبِ. يَقُولُ قَدْ حَبَسَ هَذَا الْفَعْلُ أَتْنَهُ لَا يَدْعُهُنَّ يَرَعَيْنَ حَتَّى يَجِيءَ اللَّيْلُ فَيُرْسِلَهُنَّ. فَهِنَّ يَنْظُرْنَ إِلَى الْوَحْشِ بِالْفَلَاةِ يَشْتَهَيْنَ أَنْ يَكُنَّ مَعَهُنَّ. وَالْحُمُرُ إِذَا حُبِسَتْ تَفَالَتْ: أَيِ جَعَلَ ذَا يَكْدُرُ ذَا وَيَفْلِي يُفَالِيهَا وَتَفَالِيهِ تَشَاغُلًا عَنْ طَلَبِ الْوَرْدِ. كَمَا قَالَ أَوْسٌ:

٨ وَظَلْتُ تَفَالِي بِالسِّتَارِ كَأَنَّهَا رَيْيَّةُ جَيْشٍ فَهُوَ ظَنَانٌ خَائِفٌ

ومثله قول الشَّاحِ:

٩ وَظَلْتُ تَفَالِي بِالْيَفَاعِ كَأَنَّهَا رِيحٌ نَحَاها وَجْهَةَ الرِّيحِ رَاكِزٌ

<sup>b</sup> Added from V comm., agreeing with Bm and Kk.

<sup>c</sup> LA 2, 240, 14.

٢٠

<sup>d</sup> Bakrī 782, 16 (with v. 36).

<sup>e</sup> Kk and Bm have لُغَاطٍ, but Bakrī 493 (also Yak.) has quotations in rhyme which make it certain.

<sup>f</sup> Kk has فَهِيَ تَفْلِي

<sup>g</sup> Aus, Dīw. (Geyer) 23, 35 (with first hemist. otherwise, فَأَاضَحَى مَقَارَاتِ السِّتَارِ كَأَنَّهَا).

<sup>h</sup> Jamharah 158, last v. of poem, with وَأَضَحَتْ تَمَالِي بِالسِّتَارِ (Dīw. Cairo p. 53, as our citation). ٢٠

يقول فهي آمنة. فهي تُفالي إلى أن تُمسي فيوردها الماء.<sup>١</sup> [ويروى فيرد بها] ♦

٣٨ وَدَخَلْتُ الْبَابَ لَا أُعْطِي الرُّشَى فَجَبَانِي مَلِكٌ غَيْرُ زِمِرٍ

ويروى وولجت الباب. الزمر الصبي القليل المروءة. وشاة زمرة قليلة الصوف. ومنه قول ابن أحرار يصف فرخ القطا :

لُطْلُفَتَا لَوْنُ الْحَصَى لَوْنُهُ يَحْجِزُ عَنْهُ الذَّرَّ رَيْشُ زِمِرٍ

اي قليل حين نبت اي هو صغير. مُطْلُفَتَا لَطِئًا لاصفًا بالأرض ♦

٣٩ كَمْ تَرَى مِنْ شَانِي يَحْسُدُنِي قَدْ وَرَاهُ الْغَيْظُ فِي صَدْرٍ وَغَرٍ

يقال وراه الغيظ ووراه الحسد اي أفسد جوفه. وغر ذو وغر: والوغر حرٌّ وغمَّ يَجِدُهُ في صدره من شدة الغيظ. ويقال لأولاد الضأن اذا شربن اللبن حارًا قد وراهن اي أفسد أجوافهن. وانشد:

١٠ وَرَاهُنَّ رَيْيَ مِثْلَ مَا قَدْ وَرَيْتَنِي وَأَحْمَى عَلَى أَكْبَادِهِنَّ الْكَأْوِيَا

اي أفسد ربي أجوافهن كما أفسد جوفي. والوري الداء بسكون الراء. وانشد:

قَالَتْ لَهُ وَرِيَا إِذَا تَنَحَّحَ يَا لَيْتَهُ يُسْقَى عَلَى الذَّرْحَرِ

وحكاه الفراء بالسكون والفتح: ولا أعلم أحدا حكاه غيره إلا من حكاه عنه ♦

٤٠ وَحَشَوْتُ الْغَيْظَ فِي أَضْلَاعِهِ فَهُوَ يَمْشِي حَظْلَانًا كَالنَّقَرِ

١٥ الْحَظْلَانُ أَنْ يَخْطِلَ بَعْضُ مَشْيِهِ أَيْ يَكْفُ مِنْهُ: يُقَالُ حَظَلَ الرَّجُلُ إِذَا قَصَرَ فِي الْإِنْفَاقِ. وَقَوْلُهُ كَالنَّقَرِ يُقَالُ شَاةٌ نَقَرَةٌ إِذَا التَوَى عِرْقٌ فِي سَاقِهَا أَوْ فَخِذِهَا فَحَظَلَتْ بَعْضَ مَشْيِهَا. وَانْشَدَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ:

مَا يُخْطِطُكَ لَا يُخْطِطُكَ مِنْهُ طَبَائِيَةٌ فَيَخْطِلُ أَوْ يَغَارُ

اي يَشْتَع. قال ابو عمرو يَخْطِلُ فِي الْمَشْيِ بِالْفَتْحِ وَيَخْطِلُ فِي الْمَشْيِ بِالضَمِّ ♦

<sup>١</sup> These words (in the MSS K 1 and 2) are apparently an alternative to فَيُورِدُهَا in line 1 of commy. ٢٠ or to فَيُورِدُهَا just before.

<sup>١</sup> Render: «Crouching close to the ground, their colour the colour of the stones: scanty feathers keep off from them the ants».

<sup>k</sup> LA 20, 265, 19: poet 'Abd Banī Ḥaṣḥās.

<sup>l</sup> LA *ut sup.* line 7 (first v. only), and 3, 267, 2 (both verses).

<sup>m</sup> LA 13, 165, 16; Lane 596 a.

<sup>n</sup> LA *ut sup.*, line 5: see also LA 17, 133, 16 (where v. l.); poet Nābighah Ja'dī.

٤١ ° لَمْ يَضِرْنِي وَلَقَدْ بَلَّغْتُهُ قَطَعَ الْغَيْظُ بِصَابٍ وَصَبِرَ

الصاب لبن شجرة اذا اصاب العين حلبها وأحرقها: وقوله بصاب اي يُبكي عَيْنَيْهِ. وَصَبِرَ اي سَمِعَ. مَرَّ مَشْرَبُهُ: اي مَرَّرْتُ عَلَيْهِ عَيْنَهُ. ❖

٤٢ P فَهَوَ لَا يَبْرَأُ مَا فِي نَفْسِهِ مِثْلَ مَا لَا يَبْرَأُ الْعِرْقُ النَّعْرُ

النعر الذي [يَنْعَرُ دَمُهُ اي] يَرْتَفِعُ دَمُهُ: وقال الطهوي<sup>٩</sup> \* صَرَبٌ دِرَاكٌ وَطَعَانٌ يَنْعَرُ \* ويروى ومثل مَا لَا يَبْرَأُ ❖

٤٣ وَعَظِيمِ الْمَلِكِ قَدْ أَوْعَدَنِي وَأَتَتْنِي دُونَهُ مِنْهُ النَّذْرُ

اي وَأَتَتْنِي قَبْلَ أَنْ أَصِلَ إِلَيْهِ. والنذر جمع نذيرة: يقال جاء ثني النذيرة من فلان: والنذر اي إنذاره لِيَايَ: اي نذر دَجِي يَنْذُرُ وَيَنْذِرُ. وانشد:

١٠ تَجَانَفَ رِضْوَانٌ عَنْ ضَيْفِهِ أَلَمْ تَأْتِ رِضْوَانَ عَنِّي النَّذْرُ

اي الإنذار. وانشد احمد للقطامي:

١ أتاني من الأزد النذيرة بعداً تناسد قولي بالعراق الجالس

قال ويقال نذيرة ونذائر ❖

٤٤ حَقِي قَدْ وَقَدْتُ عَيْنَاهُ لِي مِثْلَ مَا وَقَدَ عَيْنَيْهِ النَّمِرُ

١٥ وَقَدْتُ عَيْنَاهُ مِنَ الْغَيْظِ: كَأَنَّهَا تَلْتَهَبُ عَلَيَّ غَيْظاً. وَعَيْنَا النَّمِرِ اذا اغتاظ كذلك. وَالْحَقُّ شِدَّةُ الْغَيْظِ. ❖

٤٥ ° وَبَرَى دُونِي فَلَا يَسْطِيعُنِي خَرَطَ شَوْكٍ مِّنْ فَتَادٍ مُّسْمَرَةٍ

ويروى ولا يستطيعني ومُسْمَرَةٌ شديد والإسْهَرَارُ الشدة. ❖

٤٦ أَأَنَا مِنْ خَنْدَفٍ فِي ضِيَابِهَا حَيْثُ طَابَ الْقَبْصُ مِنْهُ وَكَثُرَ

٢ ضِيَابُهَا خَالِصُهَا وَوَسْطُهَا. وَالْقَبْصُ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ: ويقال هو من ضِيَابِهِم اي خَالِصِهِمْ. وقال ذو الرُّمَّة:

١١ وَهَسْتِشِجَاتٍ بِالْفِرَاقِ كَأَنَّهَا مَتَاكِيلُ مِنْ ضِيَابَةِ النُّوبِ نُوحُ

٠ V has الرِّيقُ for الْعَيْلُ. Kk has الْمَوْتُ. K لَعْنَتُهُ. P Kk, Pm, V have صَدْرِهِ.

١ LA 7, 78, 21; poet Jandal b. al-Muthanna.

١ Dīw. Qutāmī 7, 1.

٢ TA 5, 129, 8.

٢ Kk, Bm, V have هَسْتِشِجَاتٍ. ١١ LA 2, 26, 2. Render: « And ravens croaking the presage of separation, as though they were women of the purest strain of the Nubians wailing for children dead ».

الْمُسْتَشِجَاتِ الْمَصَوَّاتِ: وَهِنَّ الْغُرَبَانُ. وَصِيَابَةُ الثَّوْبِ خِيَارُهُمْ ❖

٤٧ وَلِيَّ النَّبْعَةِ مِنْ سُلَافِهَا وَلِيَّ الْهَامَةِ مِنْهَا وَالْكُبَرُ

ولي النبعة اي أنا في المَفرَس الجيد كنتُ من رديء الشجر. والسُلاف من تقدم من القوم وهو ههنا من تقدم في الشرف. ولي الهامة يقول أنا في موضع الراس والعز. واكثُرُ مُعْظَمُ الأمر. يقول كنتُ من خَشاشِ الشجر. ويقال سَلَفُوا ضَيْفَكُمْ وَلَقَبُوهُ: اي قَدِمُوا لَهُ شَيْئًا يَتَعَلَّلُ بِهِ يَأْكُلُ قَبْلَ مَجِيءِ الطَّعَامِ. ❖

٤٨ وَلِيَّ الزُّنْدِ الَّذِي يُورِي بِهِ إِنْ كَبَا زَنْدٌ لَنِيمٍ أَوْ قَصُرَ

قوله ولي الزند الذي يورى به هذا مثل: حَكَمِي لَنَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: يَقَالُ رَجُلٌ يُورِي إِذَا طَلَبَ أَمْرًا أَدْرَكَهُ. فيقول: أَنَا فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي إِذَا طَلَبْتُ أَمْرًا أَدْرَكَتُهُ. وَيُقَالُ وَرَيْتُ بِكَ زَنَادِي وَوَرَّتْ وَوَرِيَّ أَيُّ قَوِيَّ بِكَ أَمْرِي حَتَّى أَدْرِكَ حَاجَتِي وَمَا أُرِيدُ. وَيُقَالُ كَبَا الزُّنْدُ إِذَا لَمْ يُخْرِجْ نَارًا: وَقَدْ أَكْبَى الرَّجُلُ إِذَا لَمْ تَخْرُجْ نَارُ زَنْدِهِ. وَقَدْ كَبَا الْفَرَسُ إِذَا عَدَا ثُمَّ لَمْ يَعْرِقْ. فيقول إِنْ كَبَا زَنْدٌ لَنِيمٍ أَيُّ لَمْ يَبْلُغْ شَيْئًا أَوْ قَصُرَ عَنْ أَنْ يُدْرِكَ شَيْئًا أَوْ أَمْرًا بَلَغَتْ أَنَا ❖

٤٩ وَأَنَا الْمَذْكُورُ مِنْ فِتْيَانِهَا فَعَالِ الْخَيْرِ إِنْ فَعِلْتُ ذِكْرُ

٥٠ أَعْرِفُ الْحَقَّ فَلَا أَنْكِرُهُ وَكِلَابِي أَنْسُ غَيْرُ عَقْرُ

٥١ لَا تَرَى كَلْبِي إِلَّا آنَسًا إِنْ أَتَى خَابِطُ لَيْلٍ لَمْ يَهْرُ

٥٢ كَثُرَ النَّاسُ فَمَا يُنْكِرُهُمْ مِنْ أَسِيفٍ يَبْتَغِي الْخَيْرَ وَحُرُ

١٥

ويروى \* وكلاي أنس غير عقر \* وخابط الليل الذي يجي. من غير يد ولا رجم. ويروى \* كثر الناس فما ينكرهم \* والاسيف المملوك والعسيف الأجير. قال أبو بكر قال لي ينكرهم للكلب وينكرهم للكلاب ❖

٥٣ هَلْ عَرَفْتَ الدَّارَ أَمْ أَنْكَرْتَهَا بَيْنَ تَبْرَاكِ فَشَسِي عَقْرُ

كَلْ غَلِيظِ شَسٍ وَتَبْرَاكِ وَعَقْرُ مَوْضِعَانِ مَعْرُوفَانِ وَانْشُدْ :

٧ LA 6, 445, 14, where الْمَبْعَةُ for الْأَعْظَمُ, and فيها for منها. K 1 and 2 read مِنْهُ, but all other MSS ٢٠ and the two prints agree in منها.

٨ Kk فَاكَا and فَاكَا

٩ Bm reads يَنْكِرُهُمْ and يَنْكِرُهُمْ

١٠ So in K and Kk; for يَد LA 9, 152, 7 has هَدَى.

١١ LA 7, 417, 14, with أَعْرِفْتُ; and so Bakrī, 191, 20; but in p. 643, 20 عَرَفْتُ. See also Yak. 1,821, and 3,287 and 606. This second half of the poem—evidently a separate poem in itself—bears very close resemblance in many of its turns of language to Tarafah's ramal poem (No. 5, Ahlw. pp. ٢٥ 60-64) with the same rhyme.

<sup>a</sup> وَأَمْسَتْ بِسَرِّ مُكْدَمٍ ثَلَاثَةً نَقَى الرِّقَّ عَنْهَا فَهَوَّ أَشْهَبُ كَالِجٍ

عن ابي عمرو [ حاشية: أنما البيت هكذا :

فَلَوْ أَنَّهَا طَافَتْ بِظُنْبٍ مُعْجَمٍ نَقَى الرِّقَّ عَنْهُ جَدْبُهُ فَهَوَّ كَالِجٍ ]

شَسٌّ غليظ . مُكْدَمُ اي قد كُدمَ نَبْتُه لِأَنَّ الْبَلَدَ <sup>b</sup> [ مُجْدِبَةٌ ] . والرِّقُّ جمع رِقَّةٍ . يقول نَقَى هذا  
الموضع عنها رِقَّةَ الأرضِ : ثُمَّ جَمَعَ فَقَالَ الرِّقَّ . أَشْهَبُ لَا نَبْتَ فِيهِ . وَكَالِجٍ مُشْعِرٌ . قَالَ أَحْمَدُ أَشْهَبُ قَدْ  
يَيْسَ نَبْتُه وَذَهَبَتْ خُضْرَتُهُ ❖

٥٤ جَرَّرَ السَّيْلُ بِهَا عُشُونَهُ وَتَعَفَّتْهَا مَدَالِجُ بُكْرٍ

عُشُونُهُ أَوَّلُهُ وَهُوَ مَثَلٌ : أَي جَرَّرَ مِنْهُ مِثْلَ الْمُثُونِ . وَتَعَفَّتْهَا أَي عَفَّتْهَا : وَيُقَالُ تَظَلَّلَنِي فَلَانٌ أَي ظَلَمَنِي .

وَمَدَالِجُ <sup>d</sup> [ الرِّيح ] أَي تُدْلِجُ عَلَيْهَا بِاللَّيْلِ وَتُبَكِّرُ عَلَيْهَا بِالنَّهَارِ ❖

٥٥ يَتَقَارِضَنَّ بِهَا حَتَّى أُسْتَوَتْ أَشْهُرُ الصَّيْفِ بِسَافٍ مُنْفَجِرٍ

يَتَقَارِضَنَّ أَي تَفْعَلُ هَذِهِ مِثْلَ مَا تَفْعَلُ هَذِهِ . وَقَوْلُهُ أَشْهُرُ الصَّيْفِ أَي فِي أَشْهُرِ الصَّيْفِ . وَالسَّافِي مَا  
سَفَتَ الرِّيحُ مِنَ الثَّرَابِ . مُنْفَجِرٍ أَي انْفَجَرَ الثَّرَابُ عَلَيْهَا انْفِجَارًا . فَيَقُولُ اسْتَوَتْ تَاكَ النِّازِلُ وَذَهَبَتْ  
مَعَالِمُهَا ❖

٥٦ وَتَرَى مِنْهَا رُسُومًا قَدْ عَفَتْ مِثْلَ خَطِّ اللَّامِ فِي وَحْيِ الزُّبْرِ

١٥ الْوَحْيُ نَقْشُ الْكِتَابِ فِي كُلِّ شَيْءٍ . وَالزُّبُرُ الْكِتَابُ . أَبُو عَمْرٍو : الزُّبُرُ الْكُتُبُ : زُبُورٌ وَزُبُرٌ مِثْلُ  
كُفُورٍ وَكُفُرٍ ❖

٥٧ قَدْ نَزَى الْبَيْضَ بِهَا مِثْلَ الدُّمَى لَمْ يَخْنُئَنَّ زَمَانٌ مُشْعِرٌ

لَمْ يَخْنُئَنَّ أَي <sup>e</sup> لَمْ يَعْشَنَ فِي بُؤْسٍ ❖

٥٨ يَتَلَهَيْنَ بِنُومَاتِ الضُّحَى رَاجِحَاتِ الْحِلْمِ وَالْأَنْسِ خُفْرٌ

<sup>a</sup> See *post*, No. XXXIII, 8, for the alternative reading of this v., as given in the note lower down ; ٢ . see also LA 2, 61, 12.

<sup>b</sup> A blank in orig. MS supplied by conjecture.

<sup>c</sup> LA 5, 144, 3 with وَهَذَا نَحْوُهَا

<sup>d</sup> This word is introduced from Const. print, which perhaps drew it from MS. authority : but we may also understand الْأَمْطَارُ .

<sup>e</sup> Cairo print wrongly أَشْهُرٌ .

<sup>f</sup> Kk تَرَى .

<sup>g</sup> So Kk and Bm ; K 1 and 2 have أَنْعَشَنَ فِي بُؤْسٍ .



يقول هن راجحات الأنس وهو المعاداة والمؤانسة في عقة. فيقول أنسهن مع رزاقه وحلم لا مع خفة وطيش. والخفريات الحيات ♦

٥٩ قُطِفَ الْمَشْيَ قَرِيَّاتِ الْخَطَى بُدَّتَا مِثْلَ الْغَمَامِ الْمَزْمَخِ

المزْمَخُ والمَشْمَخُ والزَّمَخُ واحد وهو المرتفع : وإذا ارتفع <sup>h</sup> [الغمام] رَقَّ وصفاً وانبیضاً : وإذا دنا فهو أسودٌ. ويروى الغمام الزَّمَخُ ♦

٦٠ يَتَزَاوَرْنَ كَتَقَطَاءِ الْقَطَا وَطَعِمْنَ الْعَيْشَ حُلُوًا غَيْرَ مُرٍّ

قوله كتَقَطَاءِ القطا يريد مقاربة الخطو. اي عشن عيشاً طيباً حلواً لم تثرل بهن فيه شدة ♦

٦١ لَمْ يُطَاوِعَنَّ بِضُرْمٍ عَاذِلًا كَادَ مِنْ شِدْقٍ لَوْمٍ يَلْتَحِرُّ

يقول وصلني ولم يطاوعن العاذل الذي أمرهن بضربي : فكاد ينخر نفسه عما لا عصيته ♦

٦٢ وَهَوَى الْقَلْبَ الَّذِي أَعْجَبَهُ صُورَةُ أَحْسَنُ مَنْ لَأَثَ الْخُمُرِ

لأث عمامة أدارها : يقال لأث الرجل عمامته يلوثها لوثاً أدارها. وهوى القلب ما أعجبه. اي أحسن من اختتر : يريد أحسن النساء ♦

٦٣ رَاقَهُ مِنْهَا بَيَاضٌ نَاصِعٌ يُؤْنِقُ الْعَيْنَ وَضَافٍ مُسَبِّكٌ

ويروى وفرغ مسبك ايضاً. راقه أعجب عيني : وامرأة رائقة تُعِجُّ عيني من نظر إليها. ناصع خالص. ١٥ يؤنق يُعِجُّ. مُسَبِّكٌ مُنْبَسِطٌ مُسْتَرْسِلٌ ♦

٦٤ تَهْلِكُ الْمَدْرَأَةُ فِي أَفْنَانِهِ فَإِذَا مَا أَرْسَلَتْهُ يَنْعَفِرُ

أفنانه ذوابه. يَنْعَفِرُ يَصِيْبُهُ الْعَفَرُ اي التراب من طوله ♦

٦٥ جَعَدَةُ فَرَعَاهُ فِي جُمُجَمَةٍ ضَخْمَةٍ تَفْرُقُ عَنْهَا كَالضُّفْرِ

الضفر جمع ضفيرة الشعر : ويقال الضفر جمع ضفير وهو حبلٌ يُضَفَّرُ ولا يُدَارُ قَتْلُهُ كَهَيْئَةِ النَّسْعِ : شَبَّهَهُ ٢٠ بِالْحَبْلِ الْمَضْفُورِ الَّذِي لَمْ يُدَرْ قَتْلُهُ يُجْعَلُ عَلَى خِلْقَةِ النَّسْعَةِ ♦

<sup>h</sup> Added from Const. print.

<sup>i</sup> V 1 has وَطَعِمْنَ , but this must be a copyist's error.

<sup>j</sup> K 1 and 2 have كَانَ , evidently a mistake. Kk has غَيْظٌ يَنْفَجِرُ .

<sup>k</sup> Kk has مُؤْنِقُ الْعَيْنِ (Kk). For وَضَافٍ (Kk), K 1 and 2, and Cairo print, read طَرَفٌ , which makes no sense and seems clearly a copyist's error. Bm and V have فَرَعٌ .

<sup>l</sup> So all MSS and both prints ; LA 6, 260, 24, and 18, 280, 13, has أَكْنَافِهِ , وَإِذَا , يَنْعَفِرُ , and ٢٥ .

٦٦ شَادِخُ غُرَّتِهَا مِنْ نِسْوَةٍ كُنَّ يَفْضُلْنَ نِسَاءَ النَّاسِ غُرًّا

قيل شادخ اذا انتشرت الغرة في الوجه قيل شدحت. فاراد انها كريمة \*

٦٧ وَلَهَا عَيْنَا خَذُولٍ مُخْرِفٍ تَعْلُقُ الصَّالَ وَأَفْنَانَ السَّمْرِ

الخدول التي تتخلف على ولدها وتدع صواحبها. مخرف دخلت في الحريف. تعلق اي تأخذ. والصال السدر البري. وأفنان أغصان \*

٦٨ وَإِذَا تَضَحَّكَ أَبْدَى ضَحْكُهَا أَقْحَوَانَا قَيْدَتُهُ ذَا أَشْرٍ

قيدته ضربت فيه بإبرة ثم أسفته نؤورا. والأشر جمع أشر وهو مثل التخريز يكون في أسنان الغلام والجارية أول ما يُذكر كان قبل أن يأكلا: وقال آخر \* لها أقحوان قيدته بإشيد \* اي قيدته بإبرة ثم أسفته نؤورا \*

٦٩ لَوْ تَطَعَّتْ بِهِ شَبَّهَتْهُ عَسَلًا شَيْبَ بِهِ تَلَجُّ خَصِرُ

١٠

٧٠ صَلْتُهُ الْحَدَّ طَوِيلُ حَيْدُهَا نَاهِدُ الثَّدْيِ وَلَمَّا يَنْكَسِرُ

قوله خصر بارد. قال احمد ناهد احسن من ضخمه. صلتة الحد اي منجردة الحد ليست برهلة. ناهد مرتفعة: يقال نهدنا للقوم اذا ترفعنا لهم \*

٧١ مِثْلُ أَنْفِ الرَّثَمِ يُنْبِي دِرْعَهَا فِي لَبَانٍ بَادِنٍ غَيْرِ قَفِرٍ

١٥ يقول هو ثدي أخس ليس بمحدد الطرف. في لبان اي في صدرها. بادن مكتنز من اللحم. وقفر قليل اللحم: يقال امرأة قفرة \*

٧٢ فَهِيَ هَيْفَاءُ هَضِيمٍ كَشَحَهَا فَخْمَةٌ حَيْثُ يُشَدُّ الْمُوتَرُ

الهيفاء الضامرة البطن. وهضم الكشح ضامرة الكشح: والكشح ما بين آخر الضلوع الى الورك. فخمة ضخمة العجيزة \*

٧٣ يَبْهَظُ الْمِفْضَلُ مِنْ أَرْدَافِهَا ضَفِيرٌ أَرْدِفَ أَنْفَاءِ ضَفِيرٍ

٢٠

ويروى يبهظ المفضل. اي تملؤه: يقال بهظني الأمر اي ملأ صدري. والمفضل الثوب الذي يتفضل فيه.

<sup>m</sup> Kk and Bm صَخْمَةُ الثَّدْيِ

<sup>n</sup> Cairo print . Kk يثي .

<sup>o</sup> Kk وهي .

والضِفْرُ جمع ضَفْرَةٍ وهي الرَّمْلَةُ العَظِيمَةُ الْمُتَعَدِّدَةُ. والآنقاء جمع نَقَا من الرَّمْل: وهو الصغير منه. فيقول كَانَ عَجِيزَتَهَا رَمْلٌ أُرْدِفَ رَمَلًا ♦

٧٤ <sup>p</sup> وَإِذَا تَمَشَّى إِلَى جَارَاتِهَا لَمْ تَكْذُ بَلُغْ حَتَّى تَنْبَرَّ

٧٥ دَفَعَتْ رَبْلَتَهَا رَبْلَتَهَا وَتَهَادَتْ مِثْلَ مِيلِ الْمُتَقَمِّرِ

• الرَبْلَةُ اللَّحْمَةُ فِي بَاطِنِ الْفَخِذِ يَقُولُ أَصْطَكُ بَاطِنُ فِخْدَيِهَا. <sup>q</sup> وَتَهَادَتْ تُدَافَعْتُ. <sup>r</sup> وَالْمُنْقَمِرُ الْمُتَقَلِّعُ مِنْ أَصْلِهِ: فَارَادَ كَمَا تَمِيلُ النَّخْلَةُ الَّتِي تَنْقَطِعُ مِنْ أَصْلِهَا ♦

٧٦ <sup>s</sup> وَهِيَ بَدَأَ إِذَا مَا أَقْبَلَتْ ضَخْمَةُ الْجَنْسِ رَدَاحٌ هَيْدَكُرُ

الْبَدَاءُ الَّتِي كَانَ فِيهَا فَجَبًا مِنْ ضَخْمٍ فِخْدَيِهَا. وَالرَدَاحُ الثَّقِيلَةُ العَظِيمَةُ. وَهَيْدَكُرُ يُقَالُ مَرَّتْ تُهْدَكُرُ أَيُ <sup>t</sup> تَتَرَجَّجُ ♦

٧٧ يُضْرَبُ السَّبْعُونَ فِي خَلْخَالِهَا فَإِذَا مَا أَكْرَهَتْهُ يَنْكَسِرُ ١٠

وَيُرْوَى تُضْرَبُ السَّبْعُونَ. قَالَ أَحْمَدُ يَعْنِي سَبْعِينَ مِثْقَالًا. فَيَعِزُّ عَنْهَا فَيَنْكَسِرُ مِنْ امْتِلَاءِ سَاقِهَا ♦

٧٨ <sup>tt</sup> نَاعَمَتَا أَمْ صِدْقِ بَرَّةٍ وَأَبُ بَرَّةٍ بِهَا غَيْرُ حَكِرُ

حَكِرُ غَيْرُ. وَيُرْوَى \* وَأَبُ يُكْرِمُهَا غَيْرُ حَكِرُ. \* قَالَ أَحْمَدُ يَعْنِي أَنَّهُ لَا يَدْخُرُ عَنْهَا شَيْئًا: كَمَا يَحْتَكِرُ الرَّجُلُ يَجْمَعُ وَيَنْتَعِ نَفْسُهُ وَوَلَدَهُ ♦

٧٩ <sup>u</sup> فَهِيَ حَذَوَاءُ بَعِيشٍ نَاعِمٍ بَرَدَ الْعَيْشُ عَلَيْهَا وَقَصِرَ ١٠

حَذَوَاءُ نَاعِمَةٌ مُتَشَبِّهَةٌ. بَرَدَ الْعَيْشُ عَلَيْهَا أَيُ طَابَ لَهَا وَتَبَتَ لَهَا. وَيُقَالُ وَقَعُوا فِي سَنَةِ حَذَوَاءٍ أَيُ نَاعِمَةٍ

مُتَشَبِّهَةٍ ♦

٨٠ <sup>v</sup> لَا تَمَسُّ الْأَرْضَ إِلَّا دُونَهَا عَنْ بِلَاطِ الْأَرْضِ ثَوْبٌ مُنْعَفِرُ

<sup>p</sup> V commy. الإِنْبِهَارُ سُرْعَةُ خُرُوجِ النَّفْسِ.

<sup>q</sup> تَحَادَى is more clearly explained LA 20, 235,

20 ff. : it is specially used for a woman's swaying in her gait. <sup>r</sup> Cf. the phrase in Qur. 54, ٢٠.

20 تَتَرَجُّعُ النَّاسُ كَأَنَّهُمْ أَعْصَارُ تَخْلٍ مُنْقَمِرٍ, of a cold tempestuous storm-wind. النَّخْلَةُ is the reading of Kk : K 1 and 2 have الرَّمْلَةُ, and this reading is evidently an old copyists' error, for it appears in Bm.

<sup>s</sup> LA 7, 119, 19, where فَهِيَ and فَخْمَةٌ: the verse is there attributed to Tarafah.

<sup>t</sup> This is the reading of Kk and Bm, and apparently of K 1 and 2 (see Lane 1032 c). LA (l. c)

marg. has تَدَحْرَجُ = تَدَحْرَجُ

<sup>tt</sup> LA 5, 285, 15, with نَعَمَتَا and يُكْرِمُهَا

٢٥

<sup>u</sup> K 1 and 2, Cairo print, and Bm, have وَقَصِرَ, Kk وَقَصِرَ, V فَقَصِرَ.

<sup>v</sup> Kk reads فَلَاطِ (probably بِلَاطِ is a loan-word from Lat. platea).

البَلَطُ المُسْتَوِي من الارض. مُنْعَفِرُ أَصَابِهِ العَفْرُ وهو التراب ❖

٨١ تَطَّأُ الحَزَّ وَلَا تُكْرِمُهُ . وَتُطِيلُ الذَّيْلَ مِنْهُ وَتَجْرُ

٨٢ وَتَرَى الرِّيطَ مَوَادِّعَ لَهَا شُعْرًا تَلْبَسُهَا بَعْدَ شُعْرِ

الرَّيْطُ جمع رَيْطَةٍ وهي المِخْفَةُ التي لَيْسَتْ بِسُلْفَقَةٍ. أي لَا تَطَّأُ إِلَّا عَلَى ثِيَابِهَا : لَا تَصِلُ قَدَمَاهَا إِلَى الارض : وَمِثْلُهُ لَطَرَفَةٌ :

لَمْ رَأَوْا عَبَقُ الْمِسْكِ بِهِمْ يُلْحِقُونَ الْأَرْضَ هُدَابَ الْأُزُرِ

ويروى \* تَطَّأُ الرِّيطَ وَلَا تُكْرِمُهُ \* . مَوَادِّعُ جمع مِيدَعٍ وهو الثوب الذي تُودَعُ بِهِ المرأةُ ثِيَابَ صَوْنِهَا : وهي الْبَاذِلُ ايضاً . قال احمد : مَوَادِّعُ لَهَا أي تَبْتَدِلُهُ شِعَارًا بعد شِعَارٍ : تَبْتَدِلُهُ لِأَنَّهَا تُودَعُ فِيهِ ثِيَابُهَا ❖

٨٣ نَمَّ تَنَهَّدُ عَلَى أَنْمَاطِهَا مِثْلَ مَا مَالَ كَثِيبٌ مُنْقَعِرٌ

٨٤ عَبَقُ الْعَنْبَرِ وَالْمِسْكِ بِهَا فَهِيَ صَفْرَاءُ كَعُرْجُونِ الْعُمُرِ

قوله تَنَهَّدُ كَأَنَّهَا تَنْكَسِرُ . عَبَقُ الْمِسْكِ مَا يَطْلُقُ مِنْهُ : وَعَبَقُ بِهِ الطَّيْبُ أي عَاقَ . فهي صفراء من الطَّيْبِ . والعُرْجُونُ عُودُ الْكِيَاَسَةِ . والعُمُرُ نَخْلَةُ السُّكَّرِ : وَأَمَّا شَبَّهَافَ هَذَا لِأَنَّهُ تَشْتَدُّ صَفْرَتُهُ . فيقول قد عَبَقَتْ وَاصْفَرَّتْ من كثرة الطَّيْبِ والتَّعِيمِ ❖

٨٥ إِنَّمَا النَّوْمُ عِشَاءَ طِفْلًا سِنَّةٌ تَأْخُذُهَا مِثْلَ السُّكَّرِ

١٥ قوله إِنَّمَا النَّوْمُ يقول إِنَّمَا نَوْمُهَا عِشَاءَ طِفْلًا : أي حِينَ تَطْفُلُ الشَّمْسُ للغروب . فيقول هي نَوْمٌ . والسِنَّةُ النُّعَاسُ : فيقول يَغْلِبُهَا النُّعَاسُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ : أي لَيْسَتْ بِمَنْ تَسْهَرُ . وَسِنَّةٌ نَعْسَةٌ ❖

٨٦ وَالضُّحَى تَغْلِبُهَا وَقَدَّتْهَا خَرَقَ الْجُوذِرِ فِي الْيَوْمِ الْخَدِرِ

قال احمد رَقَدَتْهَا : وَأَنْكَرَ وَقَدَّتْهَا : وهي الرواية المعروفة أي وَتَدَّتْهَا . إِذَا ارْتَفَعَ النَّهَارُ قَلِيلًا فَسَخَنَ عَلَيْهَا ذَلِكَ حَتَّى تَنَامَ . وَخَرَقَ الْجُوذِرُ إِنْ يَبْقَى <sup>c</sup> [ مُتَحَيِّرًا سَدِيرًا ] فَلَا يَقْدِرُ عَلَى الْحَرَكَةِ . وَالْخَدِرُ الْبَارِدُ <sup>o</sup> . وَيُقَالُ الْخَدِرُ

<sup>x</sup> Kk and Bm الرِّيطَ for الحَزَّ (though both have الرِّيطَ again in next v.).

٢٠

<sup>y</sup> Tarafah Dīw. 5, 44.

<sup>z</sup> Kk مُنْعَفِرُ (sic).

<sup>a</sup> TA 3, 420, 36 ; Bakrī 667, 18 (with عَبَقِ الْعَنْبَرِ , and this was the reading of Kk, as appears from الْمِسْكِ which it has).

<sup>b</sup> Kk and Const. and Cairo prints رَقَدَتْهَا .

<sup>c</sup> Inserted from Kk, which the scholion otherwise follows as far as the second <sup>c</sup>.

٢٥

الْمُسْتَرْخِي كَمَا تَحْدَرُ الرَّجُلُ: وَالْمَعْنَى حَرَقَ الْجَوْدِرَ الْحَدِيرَ فِي الْيَوْمِ: وَقَوْلُهُ فِي الْيَوْمِ ارَادَ أَنْ يَصِفَ الْيَوْمَ فَحَدَفَ الصِّفَةَ ظَنًّا أَنَّهُ قَدْ اسْتَعْنَى بِالْحَدِيرِ عَنْ صِفَةِ الْيَوْمِ وَخَبَرِهِ: كَمَا قَالُوا جُحِرَ ضَبْرٌ خَرِبَ ۞

٨٧ وَهِيَ لَوْ يُعْصَرُ مِنْ أَرْدَائِهَا عَبَقُ الْمِسْكِ لَكَادَتْ تَعْصِرُ

٨٨ أَمْلَحُ الْخَلْقِ إِذَا جَرَدَتْهَا غَيْرَ سِمَاطِينَ عَلَيْهَا وَسُورُ

• الْأَرْدَانُ الْأَكْثَامُ • وَالسِّمَاطُ النَّظَمُ مِنَ اللَّوْلُو • وَسُورُ جَمْعُ سُورٍ • كَأَنَّهُ يَقُولُ لَوْ جَرَدَتْهَا لَحَبِثَتِ الشَّمْسُ فِي جِلْبَابِهَا (أَي فِي قَبِيصِهَا) • مُنْسَفِرًا أَيْ مُنْقَشِعًا • وَقَوْلُهُ إِذَا جَرَدَتْهَا أَيْ لَوْ جَرَدَتْهَا: فَيَنْ تَمَّ قَالَ لَحَبِثَتْ ۞

٨٩ لَحَبِثَتِ الشَّمْسُ فِي جِلْبَابِهَا قَدْ تَبَدَّتْ مِنْ غَمَامٍ مُنْسَفِرٍ

٩٠ صُورَةُ الشَّمْسِ عَلَى صُورَتِهَا كُلَّمَا تَغْرُبُ شَمْسٌ أَوْ تَذُرُّ

١٠ سَاعَةً تَطْلُعُ الشَّمْسُ فَقَدْ ذَرَّتْ وَهِيَ الذُّرُورُ ۞

٩١ تَرَكَتْنِي لَسْتُ بِالْحَيِّ وَلَا مَيِّتٌ لَأَقِي وَفَاةً فَهَبِرُ

أَي لَيْسَ مَوْتِي هَذَا بِمَوْتٍ مِنْ يَمُوتُ فَيَسْتَرْيَحُ: فَيَقُولُ أَنَا لَسْتُ بِالْحَيِّ فَأَكُونُ حَيًّا وَلَا مَيِّتٌ: لِأَنَّهُ لَا مَيِّتَ إِلَّا ۞ بِوَفَاةٍ يُقْبَرُ صَاحِبُهَا فَيَسْتَرْيَحُ ۞

٩٢ يَسْأَلُ النَّاسُ أَحْيَى دَاوُهُ أَمْ بِهِ كَانَ سُلَالٌ مُسْتَسْرِ

٩٣ وَهِيَ دَائِي وَشَفَائِي عِنْدَهَا مَنَعَتْهُ فَهَوَ مَلُويٌّ عَسِرُ

قَوْلُهُ مُسْتَسْرِ بَاطِنٌ • مَلُويٌّ تَمْطُولُ: يَقَالُ لَرَيْتُهُ فَأَنَا أَلَوِيهِ لَيًّا وَلَيَّانًا إِذَا مَطَلَتْهُ • قَالَ ذُو الرُّمَّةِ:

٩٤ تُسَيِّنِينَ لَيَّانِي وَأَنْتِ بَخِيلَةٌ وَأَحْسِنُ يَا ذَاتَ الرِّشَاحِ التَّقَاضِيَا

٩٥ وَهِيَ لَوْ يَفْتُلُهَا بِي إِخْوَتِي مَا عَدَتْ وَرَقًا تَدْعُو سَاقَ حُرِّ

<sup>d</sup> Kk and Bm لَسْتُ for لَيْسَ .

<sup>e</sup> Kk في وفاة (scholion otherwise Kk's).

<sup>f</sup> Bm مُسْتَسْرِ , with marg. : صَحَّ مُسْتَسْرِ .

<sup>h</sup> Kk الظَّافِرُ .

<sup>i</sup> For a similar phrase by Humaid b. Thaur see LA 12, 36, 7.

## XVII وَقَالَ الْمَزْدُ أَخُو الشَّمَاخِ

- قال احمد: قال ابو عمرو الشَّيبَانِي وَجَمِيعُ شُيُوخِنَا إِنَّ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ لِحِزِّ بْنِ ضَرَارٍ اخِي الشَّمَاخِ ❖
- ١ صَحَا الْقَلْبُ عَنْ سَلَمَى وَمَلَّ الْعَوَازِلُ وَمَا كَادَ لَأَيًّا حُبُّ سَلَمَى يُزَايِلُ  
لَأَيًّا بَطِينًا لَتَاتِ الْحَاجَةُ وَالتَّتَوَتْ: التَّتَاتِ أَبْطَأَتْ وَالتَّتَوَتْ عَسَرَتْ. يَقُولُ لَأَزْمَنِي حُبُّهَا فَأَطَالَ حَتَّى كَادَ لَا  
يُزَايِلُ فُوَادِي. وَيُرْوَى: عَنْ رِيًّا وَزَاعَ الْعَوَازِلُ ❖
- ٢ فُوَادِي حَتَّى طَارَ غَيُّ شَيْبَتِي وَحَتَّى عَلَا وَخَطُّ مِنَ الشَّيْبِ شَامِلٌ  
وَيُرْوَى زَالَ غَيُّ شَيْبَتِي. الْوَخْطُ التَّبَدُّ: أَيِ حَتَّى صَارَ ذَلِكَ التَّبَدُّ فِي كُلِّ مَكَانٍ مِنْ رَأْسِهِ وَغَيُّ الشَّيْبَةِ مَا  
دَعَا إِلَى الْإِفْسَادِ ❖
- ٣ يُقَيِّنُهُ مَاءُ الْيَرْنَاءِ تَحْتَهُ شَكِيرٌ كَأَطْرَافِ الثَّغَامَةِ نَاصِلٌ  
وَيُرْوَى \* أَصْبَغُهُ بِالزَّعْفَرَانِ وَتَحْتَهُ \* يَرِيدُ أَنَّهُ يُخَضَّبُ بِالْحِنَاءِ وَهُوَ الْيَرْنَاءُ. وَيُقَيِّنُهُ يُخْلَصُ حَمَرَتُهُ: يَقَالُ  
أَحْمَرُ قَانِي. وَالشَّكِيرُ أَوَّلُ مَا يَنْبُتُ مِنَ الشَّعْرِ. وَأَطْرَافِ الثَّغَامِ أَبْيَضُ. يَشْبُهُ الشَّيْبَ عِنْدَ نُصُولِهِ مِنَ الْخِضَابِ  
بِهِ. يُقَيِّنُهُ يُسَوِّدُهُ يُصَيِّرُهُ قَانِيًا. وَيَقَالُ لِلتَّبَتِّ إِذَا طَلَعَ عِنْدَ التَّبَتِّ الطَّوِيلِ شَكِيرٌ: وَالْوَرَقُ الصِّغَارُ يَنْبُتُ بَعْدَ  
الْكِبَارِ شَكِيرٌ. وَالْيَرْنَاءُ مَاءُ الْحِنَاءِ: وَهُوَ مُقْصُورٌ وَقَالَ لُ أَحْمَدُ:
- وَالرَّأْسُ قَدْ صَارَ لَهُ شَكِيرٌ وَصِرَتْ لَا يَحْدَرُكَ الْغُيُورُ
- ٤ فَلَا مَرْحَبًا بِالشَّيْبِ مِنْ وَفْدٍ زَائِرٍ مَتَى يَأْتِ لَا تُحْجَبُ عَلَيْهِ الْمَدَاخِلُ  
الزَّائِرُ هُنَا الْمَوْتُ وَالشَّيْبُ مُنْقَدِّمٌ لَهُ وَرَسُولُهُ. يَقَالُ وَفْدَ الرَّحْلِ يَفْدُ وَفَادَةً وَوَفْدًا وَوَفُودًا: وَالْوَفْدُ جَمْعُ  
وَافِدٍ وَهُوَ مُسْتَقْبَلٌ مِنْ قَوْلِهِمْ وَفْدَ الشَّيْءِ إِذَا أَشْرَفَ وَعَلَا. أَيِ مَتَى يَأْتِ لَا يَحْجُبُهُ حَاجِبٌ وَيُرْوَى: مِنْ وَجْهِ  
غَائِبٍ مَتَى يَأْتِ ❖
- ٥ وَسُقِيَا لِرَيَّانِ الشَّبَابِ فَإِنَّهُ أَخُو ثِقَّةٍ فِي الدَّهْرِ إِذْ أَنَا جَاهِلٌ  
وَسُقِيَا دُعَاءُ لَهُ: أَيِ سَقَاهُ اللَّهُ. وَرَيَّانُ الشَّبَابِ أَوَّلُهُ: وَرَيَّانُ كُلِّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ ❖

j Sic; perhaps we should read أَنْحَرَ

k Mz, Bm, and V 1 have سَقِيَا, and so Thorb. and Cairo print; K has سُقِيَا, and V 2 سُقِيَا, pointing to the same reading.

٦ <sup>١</sup> وَاللَّهُوِ يَسْلَمَى وَهِيَ لَدَّ حَدِيثُهَا لِطَالِيهَا مَسْئُولُ خَيْرٍ فَبَاذِلُ

لَدَّ يَسْتَلِدُّهُ يَسْتَطِيْعُهُ : يقال حَدِيثُهَا لَدِيدٌ وَلَدَّ أَي طَيِّبٌ شَيْءٌ : أَي وَهِيَ لَدَّ حَدِيثُهَا لِطَالِيهَا : ثُمَّ ابْتَدَأَ  
فَقَالَ هِيَ مَسْئُولُ خَيْرٍ فَبَاذِلُ : أَي هِيَ تُسَالُ الْخَيْرَ فَتَبْدُلُهُ . وَيُرْوَى بِرَيًّا ❖

٧ <sup>m</sup> وَبَيْضَاءُ فِيهَا لِلْمَخَالِمِ صَبُوءٌ وَلَهُوٌ لِمَنْ يَرْتُو إِلَى اللَّهِوِ شَاغِلُ

• وَيُرْوَى \* وَإِذَا هِيَ فِيهَا لِلْمَخَالِمِ صَبُوءٌ \* وَسُغِلَ لِمَنْ يَدْنُو : وَيَرْتُو . الْمَخَالِمُ الْمَارِخُ : يقال رَجُلٌ خِلْمُ  
نِسَاءٍ إِذَا كَانَ مُلَازِمًا مُبَازِحًا مُحَدِّثًا لَهَا : وَكَذَلِكَ طَلَبُ نِسَاءٍ وَزِيَارَةُ نِسَاءٍ . وَالصَّبُوءُ الْحِقَّةُ لِلَّهِوِ حَتَّى  
يَفْعَلُ كَمَا يَفْعَلُ الصَّيَّانُ تَمَّا يُلَامُ عَلَيْهِ . وَيَرْتُو يُدِيمُ النَّظَرَ أَي يَنْظُرُ وَيُدِيمُ : وَمِنْهُ <sup>mm</sup> كَأَسُ رَتُونَاةٌ أَي  
مُتَيَسِّمَةٌ ثَابِتَةٌ ❖

٨ <sup>n</sup> لِيَالِي إِذْ تُصْنِي الْحَلِيمَ بِدَلِّهَا وَمَشِي خَزِيلِ الرَّجْعِ فِيهِ تَفَاتُلُ

١٠ وَيُرْوَى فِيهِ تَفَاتُلُ . وَدَلِّهَا مَا تُدَلُّ بِهِ مِنْ حُسْنِهَا وَمَلَاحِيهَا . الْخَزِيلُ الْمُنْقَطِعُ . يُرِيدُ أَنَّهَا تَهْتَرُ فِي مَشِيَّتِهَا  
لِلْيَنِّ عَظَامِهَا . وَالتَّفَاتُلُ الْإِنْفِتَالُ : أَي تُتَثَنَّى فِي مَشِيَّتِهَا ❖

٩ وَعَيْنِي مَهَاةً فِي صَوَارٍ مُرَادُّهَا رِيَاضُ سَرَتٍ فِيهَا النُّيُوثُ الْمَوَاطِلُ

يَقُولُ كَانَ عَيْنِيهَا عَيْنًا مَهَاةً : وَالْمَهَاةُ الْبَقَرَةُ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَنَّمَا تُشَبَّهُ عَيْنَا الْمَرْأَةِ بِعَيْنِي الْبَقَرَةِ لِشَبَّهَاتِهَا لَا لِحُسْنِهَا .  
وَالصُّوَارُ الْقَطِيعُ مِنَ الْبَقَرِ : يُقَالُ صَوَارٌ وَصُورٌ وَصِيَارٌ وَالْجَمْعُ الصِّدَارُ وَالْأَصُورَةُ . وَمُرَادُّهَا مَا تَرُودُ فِيهِ أَي  
١٥ تَرَعَى . وَالرِّيَاضُ جَمْعُ رَوْضَةٍ : وَلَا يَكُونُ فِي الرَّوْضَةِ شَجَرٌ . قَالَ أَبُو الْمُهَذَّبِ قَدْ تَكُونُ الرَّوْضَةُ أَمِيالًا . وَقَوْلُهُ سَرَتٌ  
أَي أَمْطَرَتْهَا النُّيُوثُ لَيْلًا : وَمَطَرُ اللَّيْلِ أَحْمَدُ عِنْدَ الْعَرَبِ مِنْ مَطَرِ النَّهَارِ : وَمَطَرُ الْعَشِيِّ أَحْمَدُ مِنْ مَطَرِ الْقَدَاقِ :  
وَمَطَرُ آخِرِ الشَّهْرِ أَحْمَدُ مِنْ مَطَرِ أَوَّلِهِ . قَالَ النَّابِغَةُ الذُّبْيَانِيَّةُ :

سَرَتٌ عَلَيْهِ مِنَ الْجَوْدَاءِ سَارِيَةً تَرْجِي السَّيَالَ عَلَيْهِ جَامِدَ الْبَرَدِ

وَقَالَ عُتَيْدُ بْنُ الْحَصِينِ الرَّاعِي :

٢٠ <sup>p</sup> فَصَادَفَ نَوْهَهُنَّ سَرَارًا شَهْرًا وَخَيْرُ النَّوْءِ مَا تَلَقَّى السَّرَارَا

<sup>1</sup> Mz (Thorb.) إِذَا اللَّهُوِ , and so V2 and Bm.

<sup>m</sup> Mz وَبَيْضَاءُ , وَبَيْضَاءُ . Bm both with مَمَّا .

<sup>mm</sup> See *post*, p. 167, l. 4.

<sup>n</sup> Bm has both تَفَاتُلُ and تَفَاتُلُ ; Mz com. mentions a third reading, تَفَاتُلُ (see Thorb.'s note).

K 1 and 2 تَفَاتُلُ .

<sup>o</sup> Nab. Mu'all. 11.

<sup>p</sup> Agh. 20, 168, 24, with تَلَقَّى for فَصَادَفَ



ويروى ما نَحَرَ السَّرَارَا. وقال علقمة بن عبدة :

سَقَاكَ يَمَانُ ذُو حَيٍّ وَعَارِضٌ<sup>٩</sup> تَرُوحُ بِهِ جُنْحَ الْعَشِيِّ جَنُوبُ

والمواطل الفواصل من الهطل وهو كثرة المطر وشدة وقته . قال بيت النابغة يروى سرت وأسرت :  
ثم قال سارية<sup>١٠</sup> فأتى بالفتين جميعاً . وقوله من الجزاء كقول زهير \*<sup>١١</sup> أَمِنْ أَوْقَى دِمْنَةٍ لَمْ تُكَلِّمْ \* .  
والسارية التي تَطُرُ ليلاً . وترجي تسوق . وقوله جامد البرد والبرد كله جامد . ومثله قول المرار :

وَيَوْمَ مِنَ النِّجْمِ مُسْتَوَقِدٌ يَسُوقُ إِلَى الْمَوْتِ نُورَ الظُّلُمَاتِ

والظلمات كلها نور . وقول علقمة يمان يريد سحاباً جاء من قِبَلِ الْيَمَنِ . وحَيٌّ فاعِلٌ بمعنى مفعول مثل  
قتيل ومقتول : وحَيُّهُ اتصالٌ بَعْضِهِ إِلَى بَعْضٍ . يقول قُورَيْبَةُ الْجَنُوبُ ودانَتْ بَيْنَهُ لَأَنَّ الْجَنُوبَ رِيحٌ كَيْفَةٌ .  
قال أحمد : حَيٌّ فاعِلٌ من السحاب وإنما يكون مفعولاً إذا جاءه ملك . والجنوب مباركة تأتي بالمطر :  
١٠ والعرب تَتَبَرَّكُ بِالْجَنُوبِ وَالصَّبَا وَتَتَشَاءُ<sup>١٢</sup> بِالشَّامِ وَالدَّبُورِ : وَأَنْشَدَ :<sup>١٣</sup> وَذُقْهُ لَمْ يُشْمَلْ . قال الروضة ماء  
حوله نبات : فإن كان ماء بلا نبات لم يُقَلْ لَهُ روضة وكذلك إن كان نبات بلا ماء لم يُقَلْ لَهُ روضة وإنما الروضة  
يَاجِقَايَهَا ❖

١٠ وَأَسْحَمَ رِيَانِ الْقُرُونِ كَأَنَّهُ أَسَاوِدُ رَمَانِ السِّبَاطِ الْأَطَاوِلُ

ويروى وَأَسَوَدَ مَيَالِ الْقُرُونِ . يعني بالأسحَم الشعر والسحمة السواد . والقرون خصل الشعر الواحد  
١٠ قرن . والسباط الكيئة : يقال شعْرٌ سِطٌّ إذا كان مُسْتَوِيلاً كَيْئاً وَالسِّطُّ أَطْوَلُ من الجعد . واداد بالأطاول  
الطوال . شبه قرون شعرها بالحيات السود . ورمَانُ موضع : قال الأصمعي وإنما خصَّ حَيَاتِ رَمَانٍ لِقُرْبِهَا من  
الريف وإذا قُرِبَتِ الْحَيَّةُ من الرِّيفِ طالت ولانَتْ وَقَلَّ سَهْمُهَا : وإذا بَعُدَتْ من الرِّيفِ وكانت في الجبل قُصِرَتْ  
وَحَشِنَتْ وَأَشَدَّ سَهْمُهَا ❖

١١ وَتَخْطُو عَلَى بَرْدَيَّتَيْنِ غَذَاهُمَا نَمِيرُ الْمِيَاهِ وَالْعُيُونُ الْغَلَاغِلُ

٢٠ قال أحمد الغلاغِلُ والغلائِلُ واحد : يقال ماء غَلَلٌ . والنَمِيرُ الماء المَرِيء الذي يَنْبُتُ عَلَيْهِ كُلُّ شَيْءٍ . شبه  
ساقِيَهَا فِي بَيَاضِهَا وَصَفَائِهَا وَاسْتَوَائِهَا بِبَرْدَيَّتَيْنِ مِنْ لِينِهَا وَنَعَمَتِهَا . وَتُقَبَّحُ السَّاقُ إِذَا عَظُمَتْ عَظْلَتُهَا :  
والشعراء تصف ذلك . قال قيس بن الخطيم :

<sup>٩</sup> See *post*, No. CXIX, v. 6.

<sup>١١</sup> Mu'all. 1.

<sup>١٢</sup> Poet Abū Kabīr al-Hudhalī : see LA 13, 390, 5 (other portions of poem in Ham. 37 and Ibn Qut. 421).

<sup>١٣</sup> Quoted Bakrī 412, 10, with مَيَالٍ for رِيَانِ

تَحْطُو عَلَى بَرْدِيَّتَيْنِ غَدَاهُمَا غَدِقٌ بِسَاحَةِ حَائِرٍ يَعْجُوبُ

ويروى بحاقفة حائِر: وحائر مكان فيه ماء مُتَخَيَّرٌ وجمعه حُورَانٌ. أي تَحْطُو على برديتين على ساقين كأنهما بَرْدِيَّتَانِ في بَيَاضِهما وصفائهما واستوائهما وليس للبردي عَصَلٌ وإنما تُقَبَّحُ الساق إن تَعَظَّمَ عَصَلُهَا. غَدِقٌ كثير الماء ويقال عَيْشٌ غَدَقٌ إذا كان رَغِيًّا. يَعْجُوبٌ طَوِيلٌ ويقال واسع. قال امرؤ القيس:

وَكَشَحَ لَطِيفٌ كَالْجَدِيلِ مُتَحَصِّرٍ وَسَاقٌ كَأَنْبُوبِ السَّقِيْرِ الْمَذَلِّ

أراد بَرْدِيَّتَيْنِ. والسقي النخل ههنا. والنَّيِيرُ من الماء النَّاجِعُ في الماشية الذي تَسْمَنُ عليه وإن لم يَكُنْ كُلُّ الْعَذْبِ. والغلاجل من الماء الغل وهو الذي يَجْرِي بَيْنَ الشَّجَرِ ويقال ماء غَلٌّ. ويروى: غَدَاهُمَا \* رِهَامُ الرَّبِيعِ وَالْعَيُونُ الْغَلَايِلُ \* ♦

١٢ قَمْنٌ يَكُ مِغْزَالٍ أَيْدِيهِ مَكَائُهُ إِذَا كَشَرَتْ عَنْ نَاجِيهَا الْحَرْبُ خَامِلٌ

١٠ المِغْزَالُ المِغْزَالُ من الْأَعْزَلِ وهو الذي لا سِلَاحَ معه وَتَرَفَعُ خَامِلًا بقوله مكانه كَأَنَّ قَالَ قَمْنٌ يَكُ مِغْزَالٍ أَيْدِيهِ إذا كَشَرَتْ الْحَرْبُ مَكَائُهُ خَامِلٌ لا يُعْرَفُ في الْحَرْبِ ولا يُعْرَفُ لَهُ مَكَانٌ أَيضًا. يقال رجلٌ أَعْزَلٌ لا سِلَاحَ معه من قومٍ عَزَلُوهُ: وَرَجُلٌ أَكْشَفٌ لا تُرْسَ معه: وَرَجُلٌ أَمِيلٌ لا سَيْفَ معه: هَكَذَا حَكَاهُ يَعْقُوبُ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ: وَالْأَمِيلُ عِنْدَ الرُّوَاةِ الَّذِي يَمِيلُ عَنِ السَّرِجِ فِي جَانِبِهِ. وَالرَّايِحُ الَّذِي معه رُمُحٌ وَالْأَجْمُ الَّذِي لا رُمُحَ لَهُ. وَقَالَ عَنَتَةُ:

١٥ أَلَمْ تَعْلَمْ لَحَاكَ اللَّهُ أَتَيْتُ أَجْمٌ إِذَا لَقِيتُ ذَوِي السِّلَاحِ

ويروى الرِّمَاحِ ♦

١٣ فَقَدْ عَلِمْتَ فِتْيَانُ ذُبْيَانَ أَنَّنِي أَنَا الْفَارِسُ الْحَامِي الذِّمَارِ الْمُقَاتِلِ

قال الأصمعي الذِّمَارُ ما يَجِبُ عَلَى الرَّجُلِ أَنْ يَحْمِيَهُ: وَالذِّمَارُ مُشْتَقٌّ مِنَ الذَّمْرِ وهو النَّفْيُ وَالْإِغْرَاءُ: يَقَالُ ذَمَرْتُ فُلَانًا فَلَانًا إِذَا رَدَعْتُهُ عَنْ أَمْرٍ يَرْغَبُ بِهِ عَنْهُ وَأَغْرَأْتُهُ بغيره. قال عَنَتَةُ:

٢٠ لَمَّا رَأَيْتُ الْقَوْمَ أَقْبَلَ جَنْبَهُمْ يَتَدَامَرُونَ كَرَرْتُ غَيْرَ مُدَمِّمٍ

١٤ وَأَتَيْتُ أَرْدُ الْكَبْشِ وَالْكَبْشُ جَامِحٌ وَأَرْجَعُ رُمُحِي وَهُوَ رِيَانٌ نَاهِلٌ

كَبْشُ الْقَوْمِ بَطْلُهُمْ وَسَيِّدُهُمْ: يَرِيدُ أَنَّهُ يَرُدُّ حَامِيَةَ الْقَوْمِ. قَوْلُهُ جَامِحٌ هُوَ أَشَدُّ عِنْدَ لُجَايِهِ فِي الْحَرْبِ.

<sup>u</sup> The second hemistich of this v., in LA 2, 63, 10, and Lane 1933 a, is attributed to Quss b. Sā'idah, and misquoted with غَدِقٌ for عَذِقٌ <sup>v</sup> Mu'all. 36.

<sup>x</sup> Diw. 6, 4, with ذَوِي الرِّمَاحِ, and so in LA 14, 375, 8.

<sup>y</sup> Mu'all. 70.

<sup>z</sup> Mz and Bm وَأَتَيْتُ

وقوله وَأَرْجِعْ رُمَحِي أَي أَرُدُّهُ يَقَال رَجَعْتُ الشَّيْءَ إِذَا رَدَدْتَهُ: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى <sup>a</sup> ارجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا : أَي رُدَّنَا. وَالنَّاهِلُ هَهُنَا الرِّيَّانُ وَهُوَ مِنَ الْإِضْدَادِ. يَقَال قَطًّا نَاهِلٌ إِذَا كُنَّ عِطَاشًا. وَمِنْهُ قَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ :

<sup>b</sup> إِذْ هُنَّ أَقْسَاطٌ كَرَجَلِ الدَّبَا أَوْ كَقَطَا كَاظِمَةِ النَّاهِلِ

النَّاهِلُ هَهُنَا الْعِطَاشُ. غِيَرَهُ: رَجَعَ الشَّيْءُ وَرَجَعْتُهُ أَنَا وَرَاجَعْتُهُ جَمِيعًا ❖

١٥ وَعِنْدِي إِذَا الْحَرْبُ الْعَوَانُ تَلَفَّتْ وَأَبَدَتْ هَوَادِيهَا الْخُطُوبُ الزَّلَازِلُ

الْحَرْبُ الْعَوَانُ الَّتِي قُوتِلَ فِيهَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ: وَهُوَ أَشَدُّ لَهَا لَتْدَكْرَهُمُ الْأَوْتَارَ الَّتِي تَقْدَمَتْ فِيهَا. وَقَوْلُهُ تَلَفَّتْ أَي تَلَفَّتْ بِالْقِتَالِ أَي حَمَلَتْهُ وَاسْتَقَلَّتْ بِهِ: وَهَذَا مَثَلٌ. وَالْخُطُوبُ الْأُمُورُ الْوَاحِدُ خُطْبٌ. وَالزَّلَازِلُ الْأُمُورُ الَّتِي تُصِيبُ النَّاسَ مِنْهَا كَالزَّلْزَلَةِ لِشِدَّتِهَا. وَمَوْضِعُ هَوَادِيهَا تُصَبُّ فَسَكَنَ الْيَاءُ وَكَانَ يَجِبُ فَتْحُهَا وَأَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ كَرَاهِيَةً لَكَثْرَةِ الْحَرَكَاتِ: كَقَوْلِ الْأَسَدِيِّ:

<sup>c</sup> كُنَّا نُرَقِّعُهَا فَقَدْ مُزِقَتْ وَاتَّسَعَ الْحَقُّ عَلَى الرَّاقِعِ ١٠

وَكَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَقُولَ نُرَقِّعُهَا فَسَكَنَ الْعَيْنُ لَكَثْرَةِ الْحَرَكَاتِ. وَكَقَوْلِ الْفُطَيْمِيِّ:

<sup>d</sup> تَأْتِي قُضَاعَةٌ أَنْ تَعْرِفَ كُفْمَ نَسْبَا وَابْنَا زَارٍ فَأَنْتُمْ بَيْنَضُ الْبَلَدِ

كَانَ الْوَاجِبُ أَنْ يَفْتَحَ الْفَاءَ مِنْ تَعْرِفَ. بَيْنَضُ الْبَلَدِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ مَذْحٌ وَذَمٌّ. وَهَوَادِي كُلِّ شَيْءٍ أَوَائِلُهُ: وَمِنْهُ قِيلَ لِلْعُنُقِ الْهَادِي: وَيَقَالُ جَاءَتِ الْخَيْلُ يَهْدِي بِهَا فَرَسُ فُلَانٍ إِذَا جَاءَتْ مُتَقَدِّمَةً لَهَا: وَيَقَالُ جَاءَتِ الْحُمْرُ يَهْدِيهَا فَحَلَّهَا. وَالزَّلَازِلُ وَالزَّلَازِلُ وَالتَّرَاتُرُ وَاحِدٌ وَهِيَ الشَّدَائِدُ ❖

١٦ طَوَالُ الْقَرَا قَدْ كَادَ يَذْهَبُ كَاهِلًا جَوَادُ الْمَدَى وَالْعُقْبُ وَالْخَلْقُ كَامِلٌ

وَرَوَى أَحْمَدُ قَصِيدُ الْقَرَا. <sup>e</sup> وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ يُسْتَحَبُّ مِنَ الْفَرَسِ قِصْرُ ظَهْرِهِ وَطُولُ بَطْنِهِ. وَيُرْوَى جَوَادُ الثَّيِّ. وَقَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ <sup>f</sup> طَوِيلُ الْقَرَا وَصَفَ تَوَرًّا: أَلَا تَرَاهُ قَالَ وَالرَّوْقُ: قَالَ ثَعْلَبٌ إِنَّمَا ذَهَبَ إِلَى طُولِ الْعُنُقِ. وَالطُّوَالُ فَوْقَ الطَّوِيلِ: فَإِذَا جَاَزَ الطُّوَالُ قِيلَ طَوَالٌ. وَالْقَرَا الظَّهْرُ. وَقَوْلُهُ قَدْ كَادَ يَذْهَبُ كَاهِلًا يُرِيدُ أَنَّ عَرُضَ مَنْ قَبْلَ كَاهِلِهِ: وَهُوَ مَغْرُزُ الْعُنُقِ فِي الصُّلْبِ مَا اكْتَنَفَهُ الْكَتِفَانِ. وَالْمَدَى الْغَايَةُ الَّتِي تُرْسَلُ فِيهَا

<sup>a</sup> Qur. 32, 12.

<sup>b</sup> I.Q. Diw. 51, 7 (Ahlw. p. 151); quoted Addād. 76, 1, and

LA 9, 254, 10.

<sup>c</sup> Quoted by Bm.

<sup>d</sup> This v. is not in al-Qutāmī's Diw. ed. Barth. In Ham. 250, 12, and LA 8, 394, 22 it is attributed to ar-Rā'i: see also Addād 50, 4. In the last it is given as here: in Ham. the reading is تَأْتِي قُضَاعَةٌ لَمْ تَعْرِفَ; and in LA. تَأْتِي قُضَاعَةٌ لَمْ تَعْرِفَ.

<sup>e</sup> Aṣma'ī, Kitāb al-Khail, 203.

<sup>f</sup> I.Q. Diw. 52, 52 (Ahlw. p. 154) طَوَالُ الْقَرَا وَالرَّوْقُ أَخْنَسَ ذِبَالٍ.

الحيل: وكذلك الندى وجمع الندى أنداء. والعقب جري بعد الجري الأول. قال الشاعر: <sup>g</sup> وفي العقب  
يرجنا: أي من نشاطه: فإذا كان في العقب هكذا فهو قبل العقب أرح وأنشط. قال أحمد <sup>h</sup> قوله كاد يذهب  
كاهلاً أي ذهب كاهله طرلاً. ♦

١٧ أَجَشُّ صَرِيحِي كَأَنَّ صَهْلَهُ مَزَامِيرُ شَرِبِ جَاوَبَتْهَا جَلَايِلُ

• ويروى جَاوَبَتْهَا الْجَلَايِلُ. الأجش الذي في صوته جشة وذلك يُسْتَعَبُّ في الحيل. قال الشاعر:

لِأَجَشِّ الصَّوْتِ يَغُوبُ إِذَا طَرَقَ الْحَيُّ مِنَ الْغَزْوِ صَهْلُ

والصريحى المخصى النسب لم تضرب فيه المقاريف والمجن. ويروى مكانَ أَجَشِّ هَزِيمٌ: أي في  
صوته هزيمة كهزيمة الرعد. والشرب القوم يشربون واحدهم شارب: مثل صاحب وصحب وراكب وركب.  
قال تكون الجشة في صوت الفرس ليعتقه. وصريحى منسوب الى الصريح فعل: ويقال غرايى منسوب الى  
١٠ غراب فعل أيضاً. ♦

١٨ مَتَى يُرْمَكُوبًا يُقَلُّ بَاذُ قَانِصٍ وَفِي مَشْيِهِ عِنْدَ الْقِيَادِ تَسَائِلُ

وإنما خصَّ باذُ القانص لأنه أضرى من غيره من اليزان. والتسائل التتابع: يقال تسائلت الأخبار  
إذا تتابعت وتواترت. ويروى صَفَرُ قَانِصٍ لِتَوَقُّرِهِ وَشُرْعَتِهِ: أي في مشيه وخفته. يقال هذا بانر وهذا باز  
وبآز بالهنتز. ♦

١٩ تَقُولُ إِذَا أَبْصَرْتَهُ وَهُوَ صَائِمٌ خِبَاءٌ عَلَى نَشْرِ أَوِ السَّيْدِ مَاثِلُ

• ويروى تقول إذا استقبلته. ويروى خيال على نشر. الصائم القائم قال النابغة:

<sup>k</sup> خَيْلٌ صَيَّامٌ وَخَيْلٌ غَيْرُ صَائِمَةٍ تَحْتَ الْعَجَّاجِ وَخَيْلٌ تَعْلِكُ الْأَجْمَا

والنشر المكان المرتفع وكل ما ارتفع من الأشياء فهو نشر. والسيد الذئب. والمائل ههنا القائم  
المنتصب والمائل في غير هذا الذاهب وهو من الاضداد: يقال رأيت شخصاً ثم مثل أي ذهب. قال  
٢٠ صائم قائم ساكن يقال صام يصوم إذا سكن. يقول فهو منتصب مثل الجباء على نشر: ومثله قول ابى ذؤيب  
يصف حمارة:

فَامْتَدَّ فِيهِ كَمَا أَرَسَى الطَّرَافَ يَدُو دَاةَ الْقَرَارَةِ صَقْبُ الْيَنْتِ وَالْوَرْدُ

<sup>g</sup> See *ante*, No. XVI, p. 147, note 8.

<sup>h</sup> Bm explains well: أي يكاد يكون اعظم شيء فيه كاهله

<sup>i</sup> Mz and V الجَلَايِلُ

<sup>j</sup> Labid 39, 45: LA 8, 161, 20.

<sup>k</sup> Ahlw. Nab. frag. 47 (p. 174).

أَمْتَدَّ أَنْتَصَبَ : فِيهِ يَرِيدُ فِي مَوْضِعٍ قَدْ ذَكَرَهُ . قَالَ فَانْتَصَبَ هَذَا الْحِجَارَ بِهَذَا الْمَوْضِعِ كَالطَّرَافِ بِدَوْدَاةِ الْقَرَارَةِ : وَهُوَ مُسْتَوًى مِنَ الْأَرْضِ . قَالَ وَالصَّغْبُ عَمُودُ الْبَيْتِ الْأَعْظَمُ . قَوْلُهُ فِيهِ أَيِ فِي حَزْنٍ مِنَ الْأَرْضِ مَا غَلُظَ مِنْهَا وَقَدْ ذَكَرَهُ فِي بَيْتٍ قَبْلَ هَذَا : أَمْتَدَّ فِيهِ أَيِ طَالَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ . وَأَرَسَى أَثْبَتَ . وَالطَّرَافُ الْبَيْتُ مِنَ الْأَدَمِ . وَالِدَوْدَاةُ خَشَبَةٌ تُوضَعُ عَلَى شَيْءٍ مُرْتَفِعٍ الْوَسْطِ مُنْخَضٍ الْجَانِبَيْنِ : فَيَرْكَبُ صَبِيٌّ عَلَى هَذَا الطَّرَفِ وَصَبِيٌّ عَلَى هَذَا الطَّرَفِ : فَهِيَ أَرْجُوْحَةُ الصِّبْيَانِ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الدَّوْدَاةُ الطَّرِيقُ يُخْتَرَقُ فِيهِ الصِّبْيَانُ يَذْهَبُونَ وَيَجِئُونَ . وَالْقَرَارَةُ مُسْتَقَرُّ الْمَاءِ . وَالصَّغْبُ عَمُودُ الْبَيْتِ ❖

٢٠ خُرُوجُ أَضَامِيمٍ وَأَحْصَنُ مَعْقِلٍ إِذَا لَمْ تَكُنْ إِلَّا الْجِيَادَ مَعَايِلُ

الأضاميم الجماعة من الخيل الواحدة لإضمامة : ويقال جاءت إضمامة من القوم عظيمة . الخُرُوجُ الخارج منها : أَيِ يَنْسَبُهَا . وَالْمَعْقِلُ الْحَرْزُ : وَيُقَالُ فَلَانٌ مَعْقِلُ آلِ فَلَانٍ أَيِ حِرْزُهُمْ وَمَلْجَأُهُمْ . قَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ :  
 إِذَا بَرَزَ الرَّوْعُ الْكَعَابَ فَلَانُهُمْ مَصَادٌ لِمَنْ يَأْوِي إِلَيْهِمْ وَمَعْقِلُ ١٠

المعقل الموضع الذي يُخْتَرَزُ فِيهِ وَيُتَمَنَعُ . فيقول هذا الفرس إذا اجْتَمَعَتْ هَذِهِ الْأَضَامِيمُ خَرَجَ عَلَيْهَا وَهُوَ أَحْصَنُ مَعْقِلٍ . وَيُقَالُ قَدْ عَقَلَ الْوَعْلُ فِي رَأْسِ الْجَبَلِ إِذَا اعْتَصَمَ بِهِ ❖

٢١ مُبَرِّزُ غَايَاتٍ وَإِنْ يَتْلُ عَانَةً يَذَرُهَا كَذَوْدٍ عَاثَ فِيهَا مُخَايِلُ

الغايات جمع غاية والغاية مثل المدى والندى وهو ما تَبْلُغُ بِهِ الْخَيْلُ فِي سَبَاقِهَا . وَالْعَانَةُ الْقِطْعَةُ مِنَ الْإِنَاثِ الْحَبِيرِ . وَيَتَلَوَّهَا يَتَبَهَّأُ . وَالذَّوْدُ مَا بَيْنَ الثَّلَاثِ مِنَ الْإِبِلِ إِلَى الْعَشْرِ : يُقَالُ إِنْتَاهَا إِنَاثُ كُلِّهَا : وَقَالَ الْأَصْبَعِيُّ قَدْ يَكُونُ فِيهَا ذُكْرَانٌ . وَعَاثَ أَفْسَدَ . وَالْمُخَايِلُ الرَّجُلُ <sup>٢</sup> [الذي] يُخَايِلُ صَاحِبَهُ أَيِ يُبَارِيهِ . قَوْلُهُ يَذَرُهَا أَيِ يَغْفِرُهَا فَارِسُهُ فَيَذَرُهَا كَهَذِهِ الذُّودِ . وَيُرْوَى وَإِنْ يَلْقَى عَانَةً . وَيُقَالُ مُخَايِلٌ مُفَاخِرٌ لِأَخْرَ يَعْقِرُ كَمَا يَعْقِرُ ❖

٢٢ يَرَى طَامِحَ الْعَيْنَيْنِ يَرْتَوُ كَأَنَّهُ مُوَانِسُ ذَعْرِ فَهْوٍ بِالْأُذُنِ خَاتِلُ

٢٠ وَيُرْوَى جَاذِلُ : أَيِ مُنْتَصِبٌ يَتَسَنَّعُ : وَقَالَ الْجَذَلُ خَشَبَةٌ تُنْصَبُ لِلْإِبِلِ الْجَوْبِي يُخْتَكُّ بِهَا : وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَنْصَارِيِّ ° أَنَا جُذَيْلُهَا الْحَكَّاءُ وَعُذَيْفُهَا الْمَرْجَبُ . الطَامِحُ الَّذِي يَطْمَحُ بِبَصَرِهِ أَيِ يَنْظُرُ صُعْدًا . وَالرُّتُو إِدَامَةٌ

<sup>1</sup> K (both copies) has مَضَامِيمٌ ; but this is opposed to the commy. : all other MSS and the two prints have أَضَامِيمُ .

<sup>m</sup> Dīw. Aus (Geyer), 29, 9 : also Addād 183, 8, and LA 4, 411, 19 (readings vary between أَبْرَزَ and بَرَزَ).

<sup>n</sup> Entered from Const. print.

° See Lane 397 a.

النَّظَرُ وَسُكُونُ الطَّرْفِ. والموانس الذي يَسْتَأْنِسُ شَيْئًا يَحْدَرُهُ. والذُّعْرُ الْفَرْعُ. وقوله بالأذن خَاتِلُ أَي كَأَنَّهُ يَخْتَلُّ مَا يَسْتَمِيعُ لِشِدَّةِ اسْتِغَاةِ غَيْرِهِ: أَنَسَ أَحْسَّ دُعَا. وخَاتِلٌ يَنْظُرُ مَا هُوَ ثُمَّ يَهْرُبُ مِنْهُ خَوْفًا مِنْهُ إِذَا نَظَرَ إِلَيْهِ. وكَأَسٌ رَنَوَاتُهُ دَلْفَةٌ مَقِيمةٌ قَالَ ابْنُ أَحْمَرَ:

<sup>P</sup> بَنَتْ عَلَيْهِ الْمَلِكُ أَطْنَابَهَا كَأَسٌ رَنَوَاتُهُ وَطَرْفُهُ طَيْرٌ

• قَالَ الشَّيْخُ أَبُو بَكْرٍ بْنُ الْجَوَّاحِ [قَالَ] ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: أَتَتْهُ الْمَلِكُ لِأَنَّهُ جَعَلَهَا الْكَأَسَ وَالْحَيْلَ الَّتِي تَرْجَمُ بِهَا عَنِ الْمَلِكِ. غَيْرُهُ: وَيُرْوَى بَنَتْ عَلَيْهِ الْمَلِكُ بِالنَّضْبِ أَيِ أَدَامَتْ لَهُ الْمَلِكُ ❖

٢٣ إِذَا الْحَيْلُ مِنْ غِبِّ الْوَجِيفِ رَأَيْتَهَا وَأَعْيُنُهَا مِثْلُ الْقِلَاتِ حَوَاجِلُ

وَيُرْوَى مِنْ طَوْلِ الْوَجِيفِ. وَيُرْوَى مِثْلُ الْقِلَاتِ. الْوَجِيفُ سَيِّئٌ شَدِيدٌ دُونَ الْعَدُوِّ. وَغَيْبُهُ بَعْدَهُ يَوْمًا وَأَكْثَرًا. وَالْقِلَاتِ جَمْعُ قَلْتٍ وَهِيَ نُقْرٌ تَكُونُ فِي الْجَبَلِ يَجْتَمِعُ فِيهَا الْمَاءُ. وَالْحَوَاجِلُ جَمْعُ حَاجِلَةٍ: رَجْعٌ ١٠ بِالْحَوَاجِلِ إِلَى صِفَةِ الْعُيُونِ: يُقَالُ حَجَلَتْ عَيْنُهُ إِذَا غَارَتْ: وَكَذَلِكَ دَنَقَتْ وَهَجَبَتْ قَالَ الشَّاعِرُ:

<sup>Q</sup> فَضُبِحَ حَاجِلَةٌ عَيْنُهُ لِحَنِّ أَسْتِهِ وَصَلَاهُ غُيُوبُ

وَيُرْوَى فَيُضْبِحُ حَاجِلَةٌ عَيْنُهُ. وَالصَّلَا مَا اكْتَنَفَ الدُّنْبَ مِنَ الْجَانِبَيْنِ. غَيْرُهُ قَالَ: الْقِلَاتِ مَنْقَعُ مَاءٍ فِي حِجَارَةٍ. وَانْشَدَ فِي الْحَوَاجِلِ لِلْعَجَّاجِ:

<sup>R</sup> كَانَ عَيْنِي مِنَ الْغُرُورِ مِنَ الْأَنَا وَعَرَى الْغُرُورِ

قَلَّتَانِ فِي لَحْدِي صَفَاً مَنْقُورِ صَفْرَانِ أَوْ حَوَجَلَتَا قَارُورِ

١٥

الْغُرُورُ مَضْدَرٌ غَارَتْ عَيْنُهُ. وَالْغُرُورُ مَكَاسِرُ الْجِلْدِ وَمَا تَشَتَّى مِنْهُ: فَالْعَرَقُ يَسِيلُ مِنْ مَكَاسِرِ الْجِلْدِ. قَلَّتَانِ نُقْرَتَانِ فِي صَفَاً مَنْقُورٍ قَدْ نُقِرَ. فَشَبَّهَ عَيْنِي الْبَعِيرِ فِي غُرُورِهِمَا بِنُقْرَتَيْنِ فِي لَحْدِي صَفَاً أَيِ حَرَفِي صَفَاً. صَفْرَانِ أَيِ خَالِيَتَانِ لَا مَاءَ فِيهِمَا. وَالْحَوَجَلَتَانِ الْقَارُورَتَانِ: فَأَرَادَ كَانَ عَيْنِي قَلَّتَانِ أَوْ حَوَجَلَتَا قَارُورِ. الْأَنَا بُلُوعُ الْجَهْدِ: مِنْهُ يُقَالُ أَدْرَكَ أَنَا أَيِ أَقْصَى مَا عِنْدَهُ. وَالْغُرُورُ الْعُضُوبُ الْوَاحِدُ غُرٌّ. وَاللَّحْدَانِ مَكَانٌ دَاخِلٌ فِي الْجَبَلِ مِثْلُ اللَّحْدِ. وَيُرْوَى بَعْدَ الْأَنَا أَيِ الْإِنْعِيَاءِ ❖

٢٤ وَقَلَقَلْتُهُ حَتَّى كَانَ ضُلُوعَهُ سَفِيفُ حَصِيرٍ فَرَجَّتُهُ الرِّوَامِلُ

قَلَقَلْتُهُ أَذْهَبْتُ لَحْمَهُ مِنْ كَثَرَةِ السَّيْرِ. وَالرِّوَامِلُ اللَّوَاتِي يَنْسُجُنَ الْحَصْرَ: يُقَالُ رَمَلَ الْحَصِيرَ وَأَرْمَلَهُ: وَانْشَدَ

<sup>P</sup> مَدَّتْ عَلَيْهِ الْمَلِكُ (reading as in text), and also 19, 56, 16 with الْمَلِكُ

<sup>Q</sup> تَعْلِيْقُهُ مِنْ عَمْرِو. poet LA 13, 155, 13

<sup>R</sup> Dīw. 'Ajjāj 15, 52-55 (Ahlw. p. 27), with slight differences; see also LA 13, 155, 19-21.

<sup>S</sup> Mz and Bm قَرَقَلْتُهُ (Bm with فَرَجَّتُهُ as v. l.). V as text, and so Cairo and Const. prints.



الاصعي في أرمل قول الشاعر:

<sup>t</sup> نَهَجٌ كَانَ حَرْثُ النَّيْطِ عُلُوبُهُ ضَاحِي الْمَوَارِدِ كَالْحَصِيرِ الْمُرْمَلِ

وروى احمد ثَمَقَةُ الرّوَامِلُ. قال ويروى ايضاً بَطَلْتُهُ الرّوَامِلُ. ويروى \* مُسَفُّ حَصِيرِ قَارَبَتُهُ الرّوَامِلُ \* .  
يقال أَسَفْتُ الْخُوصَ: وَسَفْتُ الدَّوَاءَ. ويروى شَرْجَتُهُ الرّوَامِلُ. ويروى شَرْجَبَتُهُ. قال ابو عمرو: شَرْجَبَتُهُ طَوْلَتُهُ  
• من الشَّرَجِبِ وهو الطَّوِيلُ. وقال ايضاً شَرْجَتُهُ شَقَقْتُه من الشَّرِيحَةِ ♦

٢٥ يَرَى الشَّدَّ وَالتَّقَرِيبَ نَذْرًا إِذَا عَدَا وَقَدْ لَحِقَتْ بِالصُّلْبِ مِنْهُ الشُّوَاكِلُ

ويروى حَتْمًا إِذَا عَدَا. والشواكل جمع شاكِلَةٍ وهي الحَاصِرَةُ والتَّقَرُّبُ والإِطْلُ والإِطْلُ والأَيْطُلُ.  
ويروى دِينَأ إِذَا عَدَا ♦

٢٦ <sup>u</sup> لَهُ طُحْرٌ عُوجٌ كَانَ مَضِيغَهَا قِدَاحٌ بَرَاهَا صَانِعُ الْكَفِّ نَابِلٌ

١٠ الطُّحْرُ ههنا الاضلاع: قال الاصعي: اشْتَقَّ لها من قولهم طَحَرَهُ إِذَا دَفَعَهُ وَبَاعَدَهُ لِأَنَّ اللَّحْمَ قَدْ ذَهَبَ  
عنها. والمَضِيغُ اللحم. وصَانِعُ الْكَفِّ أَي حَازِقُ الْكَفِّ لَطِيفٌ. والنَابِلُ الحَازِقُ. وروى احمد لَهُ طُحْرٌ بَعْمُ الْعِلَاءِ.  
والحَاءُ. ويروى لَهُ عُجْرٌ ايضاً. وقال طُحْرٌ كَأَنَّهَا امْتَدَّتْ فَاتَّسَعَ لِدَاكِ جَنْبَاهُ. كقول الآخر:  
<sup>v</sup> خِيَطَ عَلَى زُفْرَةٍ فَمَّ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَى دِقَّةٍ وَلَا هَضَمَ

عَظْمُهُ: طُحْرٌ ضُلُوعٌ: يقال طَحَرَ يَطْحَرُ إِذَا زَحَرَ: كَأَنَّهَا أُخِذَتْ مِنْ هَهُنَا لِأَنَّهُ إِذَا زَحَرَ انْتَفَجَتْ أَضْلَاعُهُ.  
١٥ ويروى كَانَ <sup>x</sup> هَرَيْتَهَا وَانْشَدَ فِي نَابِلٍ:

<sup>y</sup> أَتَرَصَ أَفْوَاقَهَا وَقَوْمَهَا أَنْبَلُ عَدَوَانِ كُلِّهَا صَنَعَا

ويروى <sup>z</sup> نَافِقُ النَّيِّعِ. ويروى تَرَصَ. أَفْوَاقٌ جمع فُوقٍ وهو مَجْرَى الْوَتْرِ مِنَ السَّهْمِ: وَمَا حَوْلَهُ  
الشَّرْخَانِ ♦

٢٧ <sup>a</sup> وَصَمُّ الْحَوَامِي مَا يُبَالِي إِذَا جَرَى أَوْعَتْ نَقًّا عَنَّتْ لَهُ أَمَّ جَنَادِلُ

<sup>t</sup> A similar use of 'رَمَلٌ' in a v. in LA 13, 314, 6.

<sup>u</sup> Mz, Bm, and V 2 بَضِيغَهَا. ٢٠

<sup>v</sup> LA 5, 413, 9, and Lane 1237 a; Jāhīdh, Hayawān, 3, 78, 1, very corruptly. poet an-Nābighah al-Ja'dī.  
<sup>x</sup> MS reads (apparently) هَرَيْتَهَا: the word may be هَرَيْتَهَا.

<sup>y</sup> LA 14, 166, 15 and 20; also 8, 275, 6 (all with تَرَصَ).

<sup>z</sup> These words appear to be an alternative to صَانِعُ الْكَفِّ in v. 26; they mean « commanding a ready sale in the market » (LA 12, 235, 15).  
<sup>a</sup> Mz, Bm, عَدَا. ٢٥



وروى احمد أميئث نقاً: وَأَوْسُ. الحوامي ما أحاط بالشُّور. والوَعثُ المكان الذي يشتد فيه المشي يقال مكان وَعَثُ بَيْنَ الوُعْثَةِ. والجنادِلُ جمع جندلة وهي الحجارة. وَعَنْتُ عَرَضْتُ: ومنه قولهم رَجُلٌ مَعْنٌ إذا كان مُعْتَرِضاً على الناس: ومنه قولهم اشتك الرجلانِ شِرْكَةً عِنانٍ وهو أن يُشاركهُ في شيء بِعَيْنِهِ دُونَ جميع ماله. قال الشاعر:

وَشَارَكْنَا قُرَيْشًا فِي ثِقَاها      وَفِي أَحْسَابِها شِرْكُ العِنانِ  
بِمَا وَلَدَتْ نِسَاءَ بَنِي هِلَالٍ      وَمَا وَلَدَتْ نِسَاءَ بَنِي أَبَانِ

غيره: ويروى أم جراول: وهي الحجارة. قال جرير يصف فرساً:

بِمن كُلِّ مُشْتَرَفٍ وَإِنْ سَعَدَ الْمَدَى      ضَرِمَ الرِّقَاقِ مُنَاقِلِ الْأَجْرَالِ

يقول يتَضَرَّمُ عَدُوهُ فِي الرِّقَاقِ: وَيُحْصِنُ نُقْلَ قَوَائِمِهِ فِي الْحِجَارَةِ: أي هو حاذق بذلك. قال والمعنى وخوافو ١٠ صُم الحوامي. والوَعثُ كُلُّ لَينٍ سَهْلٍ لَيْسَ بِكَثِيرِ الرَّمْلِ. واثقاً مثل الكَثِيبِ مِنَ الرَّمْلِ. فالمعنى أنه لا يُبَالِي أَعْدَا فِي سَهْلٍ أَمْ فِي مَوْضِعٍ غَلِظٍ كَثِيرِ الْحِجَارَةِ. وإنما يصف قِحَّةً حوافره وَصَلَابَتِها: يقال قِحَّةٌ وَقِحَّةٌ وَمِنْ ذَلِكَ قِيلَ فُلَانٌ وَقِحٌ بَيْنَ القِحَّةِ أَيْ صَفِيقِ الوَجْهِ قَلِيلُ الْحَيَاءِ ❖

٢٨ وَسَلَهْبَةٌ جَرْدَاهُ بَاقٍ مَرِيئُهَا      مُوْتَقَّةٌ مِثْلُ الْهَرَاوَةِ حَائِلُ

السَّهْبَةُ الطَوِيلَةُ مِنَ الْخَيْلِ: وَمِنْهُ قِيلَ رَجُلٌ سَلَهْبٌ: وَالْجَمْعُ السَّلَاهِبُ. والجرداء القصيرة الشعرة. ١٥ ومريئها شدتها وصبرها في السير: وهو مأخوذ من المراس بَيْنَ الناس وهي المُجَادَبَةُ والمُعَاكَاةُ: يريد أن بها نشاطاً على ما بها. موْتَقَّةٌ الْمُحْكَمَةُ الْخَلْقِ. والهرادة العصا والخيْلُ تُشَبَّهُ بالعصا: مِنْ ذَلِكَ قَوْلُ عَلْقَمَةَ بْنِ عَبْدِ:

سَلَاةٌ كَعَصَا التَّهْدِي غُلَّ لَهَا      ذُو فَيْسَةٍ مِنْ نَوَى قُرْآنٍ مَعْجُومُ

والحائل التي لم تُخَيَّلْ فهو أَصْلَبُ لها وَأَشَدُّ. غيره: ويروى \* وَسَلَهْبَةٌ قَوْدَاهُ بَاقٍ مَرِيئُهَا \* . قال ٢٠ والمعنى وعندي سَلَهْبَةٌ أَيْضاً. ويقال رجلٌ مَرِيئٌ. والقَوْدَاءُ الطَوِيلَةُ الْعُنُقِ فرس قوداء من خيْل قودٍ أي طوال الأعناق ❖

٢٩ كَمِيتٌ عَبْنَاءُ السَّرَاةِ نَنَى بِهَا      إِلَى نَسَبِ الْخَيْلِ الصَّرِيحِ وَجَافِلُ

<sup>a</sup> LA 12, 334, 7 ; 17, 165, 23-24 ; and Naq. 1018, 1-2 : poet an-Nābighah al-Ja'dī.

<sup>b</sup> Naq. 303, 14 ; LA 13, 113, 24, and 14, 198, 9.

<sup>c</sup> See *post*, No. CXX, v. 54 ; and LA 1, 88, 25 ; 1, 122, 10 ; 14, 18, 12.

يقال كسيت للذكور والإناث: والكنة لَوْن بين الشفرة والدهمة: وكُئيت جاء مُصْعَرًا لا تكبير له. والعَبَاة المُوَقَّعة الخلق الشديدة والذُكْر عَبَيّ. نعى بها ارتفع بها. والصريح وجافل فحلان. قال الشاعر في عَبَيّ:

<sup>d</sup> اِرْكَبْ حَمِيدًا يَا عَقَيّ ثُمَّ نَمَّ عَلَى عَبَيّ دَافَعَتْ عَنْهُ الْغَنَمُ

• اي سُتَيّ أَهْلُ الْمَاءِ أَلَا نَ هَذِهِ الْغَنَمُ حَتَّى سَقَوْهُ الْمَاءَ: قال احمد اي دَافَعَتْ بِأَلْبَانِهَا عَنْهُ الْمَوْتَ لَوْلَا دِفَاعُهَا عَنْهُ لَمَاتَ: وقال يعقوب لثِجَرٍ وَلَيْسَ بَتِيَّيْنِ وَيُرْوَى: سَرَا بِهَا إِلَى حَسْبِ الْخَيْلِ. غيره عَبَاة عظيمة ♦

٣٠ ° مِنَ الْمُسَبِّطَاتِ الْجَيَادِ طَيْرَةٌ لَجُوجٌ هَوَاهَا السَّبَسْبُ الْمُتَمَاحِلُ

المُسَبِّطَةُ المُتَقَادَةُ فِي السَّيْرِ السَّرِيعَةِ: وَضُرْبٌ مِنَ السَّيْرِ يُقَالُ لَهُ الْمُسَبِّطُ صِفَةً لَهُ. قال الشاعر:

<sup>f</sup> وَمِنْ سَيْرِهَا الْعَقَى الْمُسَبِّطُ وَالْعَجْرَفَةُ بَعْدَ الْكَلَالِ

١٠. وَالْجَيَادُ فِعَالٌ مِنَ الْجَوْدَةِ وَالْجَوْدَةُ هِيَ السَّرْعَةُ. وَالطَّيْرَةُ الْقُقُوزُ الْوُثُبُ. وَالسَّبَسْبُ الْمُسْعُ مِنَ الْأَرْضِ. وَالْمُتَمَاحِلُ الْمُتَقَادُ إِلَى مِثْلِهِ: يُقَالُ سَبَسَبٌ وَبَسَبَسٌ وَيُجْمَعُ بِسَاسٍ وَسَبَاسِبٌ. غيره: الْمُسَبِّطَةُ الْمُنْبَسِطَةُ غَيْرُ الْكَزَّةِ. وَقَالَ الطَّيْرَةُ الْمَشْرِفَةُ: وَطَائِرُ فَعَالٍ مِنْ هَذَا: وَقَالَ وَيُقَالُ إِنَّهَا الْمُرْتَفِعَةُ عَنِ الْأَرْضِ الْخَفِيفَةُ الْوُثْبُ الْمُعِيرَةُ رُؤُوسَهَا عَلَى رُؤُوسِ عِظَامِهَا: وَالْمُعِيرَةُ الَّتِي لَهَا عَيْرٌ كَالْعَيْرِ فِي وَسَطِ النَّصْلِ. وَاللَّجُوجُ الَّتِي تَتَرَامَى فِي الْعِنَانِ. هَوَاهَا أَنْ تَجِدَ سَبَسَبًا مُتَمَاحِلًا: وَهُوَ الْبَعِيدُ مَا بَيْنَ الطَّرَفَيْنِ ♦

٣١ ١٥ صَفُوحٌ بِحَدِيثِهَا وَقَدْ طَالَ جَرِيهَا كَمَا قَلَبَ الْكَفَّ الْأَلَدُ الْمُجَادِلُ

صَفُوحٌ بِحَدِيثِهَا أَيِ تَنْظُرُ يَنْتَنَ وَيَسِرَّةٌ مِنَ النَّشَاطِ: وَهِيَ كَقَوْلِ سَلَمَةَ بْنِ الْحُرْثَبِ الْأَنْمَارِيِّ:

<sup>g</sup> مِنَ الْمُتَلَقَّاتِ بِجَانِبَيْهَا إِذَا مَا بَلَّ مَغْزَمَهَا الْحَمِيمُ

الْأَلَدُ الشَّدِيدُ الْخُصُومَةُ: وَهُوَ مِنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ <sup>h</sup> وَهُوَ الْأَلَدُ الْخِصَامُ. غيره: روى احمد إِذَا طَالَ جَرِيًّا. وَقَالَ: تُعْدِلُ بِحَدِيثِهَا يَنْتَنَ وَيَسِرَّةٌ كَمَا يُقَلِّبُ الْمُخَاصِمُ يَدَهُ يَنْتَنَ وَيَسِرَّةٌ: وَإِنَّمَا يَصِفُ نَشَاطَهَا فِي وَقْتِ تَعَبِهَا وَعَرَقِهَا وَأَنَّهَا لَمْ تَنْكَسِرْ. وَيُقَالُ قَدْ لَدَّ الرَّجُلُ يَلْدُ فَهُوَ أَلَدٌ مِنْ قَوْمٍ لَدَّ وَقَدْ لَدِدَتْ يَارَجُلُ تَلْدُ. وَمِثْلُ وَزَنِهِ رَجُلٌ أَيْلٌ وَهُوَ الْقَصِيرُ الْأَسْنَانُ الْمُقْبِلَةُ إِلَى دَاخِلِ الْفَمِ وَقَدْ يَلَّ يَلَّ وَقَدْ يَلَّتْ

<sup>d</sup> This v. has not been found elsewhere; LA and TA do not know the form عَقَيّ.

<sup>e</sup> See LA 3, 178, 4; and 14, 140, 11.

<sup>f</sup> LA 11, 139, 9; poet Umayyah b. Abī 'Ā'idh al-Hudhalī. See Agh. 20, 116, 21 for context; and *Dīwān* of the Hudhalīs, p. 184 (verse 21); cited Aṣm. *Ibīl*, 123, 5, and 147, 4.

<sup>g</sup> See *ante*, No. VI, v. 5.

<sup>h</sup> Qur. 2, 200.

يَا رَجُلُ تَيْلٌ يَلَلًا ❖

٣٢ <sup>١</sup> يُفَرِّطُهَا عَنْ كَبَّةِ الْخَيْلِ مَصْدَقٌ كَرِيمٌ وَشَدٌّ لَيْسَ فِيهِ تَخَاذُلٌ

يُفَرِّطُهَا يُقَدِّمُهَا. وَكَبَّةُ الْخَيْلِ دُفْعَتُهَا فِي الْجَرْيِ. وَالْمَصْدَقُ الصِّدْقُ فِي كُلِّ مَا كَانَ مِنْ عَمَلٍ أَوْ قَوْلٍ: يَرِيدُ أَنْ الشَّدَّ لَهَا وَالْمَصْدَقُ جَمِيعًا: وَيُقَالُ إِنَّ الْمَصْدَقَ لَهَا وَالشَّدَّ لِلْخَيْلِ الَّتِي تُجَارِيهَا: وَلِذَلِكَ قَالَ لَيْسَ فِيهِ تَخَاذُلٌ. رَوَى أَحْمَدُ: يُقَرِّبُهَا مِنْ ضَمَّةِ الْخَيْلِ. قَالَ وَيُرْوَى أَيْضًا: لَيْسَ فِيهِ تَوَاضُعٌ. وَقَالَ التَّخَاذُلُ فِي الشَّدِّ لَا فِي الْخَيْلِ: يَعْنِي أَنَّ شَدَّهَا وَاحِدٌ لَيْسَ فِيهِ خَلَلٌ وَلَا قَتَرَةٌ. كَمَا قَالَ الشَّامِيُّ:

لِإِذَا مَا أَذْجَلَتْ وَصَفَتْ يَدَاهَا لَهَا الْإِدْلَاجُ لَيْلَةً لَا هُجُوعَ

وَمِنْ رَوَى يُفَرِّطُهَا يُقَالُ فَرَسٌ قُرْطٌ سَرِيعَةٌ مُتَقَدِّمَةٌ وَالْفَارِطُ الْمُنْتَقِمُ. وَمَصْدَقٌ صَلَابَةٌ وَشَدَّةٌ جَرْيٌ: يُقَالُ رُمِحٌ صَدَقَ أَيُّ صُلْبٍ قَالَ خُفَافٌ:

١٠ إِذَا مَا اسْتَحَمَّتْ أَرْضُهُ مِنْ سَمَائِهِ جَرَى وَهُوَ مَوْدُوعٌ وَوَاعِدٌ مَصْدَقٌ

أَيُّ يَعِدُ صِدْقًا. وَمَوْدُوعٌ فِي رِفْقٍ لَمْ يَجْهَدْ نَفْسَهُ. غَيْرُ أَحْمَدَ: يَعْنِي أَنَّ أَعْضَاءَهَا لَمْ يَخْذُلْ بَعْضُهَا بَعْضًا ❖

٣٣ وَإِنْ رُدَّ مِنْ فَضْلِ الْعِنَانِ تَوَرَّدَتْ هَوِيٌّ قَطَاةٌ أَتْبَعَتَهَا الْأَجَادِلُ

يَقُولُ إِنَّ حَسَنَ مِنْ عِنَانِهَا فَهِيَ فِي ذَلِكَ كَقَطَاةٍ تَبِعَتَهَا الصُّقُورُ: فَهُوَ أَشَدُّ لَطِيْرَانِهَا. وَالْأَجْدَلُ الصَّقْرُ وَالْجَمْعُ الْأَجَادِلُ. غَيْرُهُ: إِذَا رُدَّ مِنْهَا بِالْعِنَانِ. وَيُرْوَى: فَإِنْ رُدَّ بِالْقَاءِ. وَقَالَ تَوَرَّدَتْ تَهَيَّأَتْ ١٥ لِلْوَرْدِ. وَهَوِيٌّ لِإِسْرَاعٍ. وَيُقَالُ تَوَرَّدَتْ أَسْرَعَتْ وَغَشِيَتْ. يُقَالُ فَلَانٌ يَتَوَرَّدُنَا فِي مَنَازِلِنَا أَيُّ يَأْتِينَا ❖

٣٤ <sup>١</sup> مُقَرَّبَةٌ لَمْ تُتَعَدَّ غَيْرَ غَارَةٍ وَلَمْ تُنْتَرِ الْأَطْبَاءُ مِنْهَا السَّلَائِلُ

الْمُقَرَّبَةُ الْمُوَثَّرَةُ الْمَكْرُمَةُ الَّتِي لَا تُتْرَكُ أَنْ تَوْرُدَ. وَقَوْلُهُ لَمْ تُتَعَدَّ أَيُّ لَمْ تُرَكَّبْ. وَقَوْلُهُ غَيْرَ غَارَةٍ أَيُّ لَمْ تُرَكَّبْ إِلَّا فِي غَارَةٍ. وَأَصْلُ الْمَرْيِ مَسْحُ الضَّرْعِ لِتُدْرَ النَّاقَةُ: فَبَجَلَهُ هَهُنَا رَضَاعًا. وَالْأَطْبَاءُ جَمْعُ طَبِيٍّ وَهُوَ ٢٠ مِنَ الْفَرَسِ بِمِثْلَةِ التَّنْدِي مِنَ الْمَرْأَةِ. وَالسَّلَائِلُ الْأَوْلَادُ يُقَالُ لِلْوَلَدِ سَاعَةً تَرْمِي بِهِ أُمُّهُ سَلِيلٌ. يَرِيدُ أَنَّهَا لَمْ تَحْمِلْ فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا. غَيْرُهُ: وَلَمْ تُنْتَرِ الطَّبِيبِينَ. وَقَالَ لَمْ تُتَعَدَّ لَمْ تُتَّخَذْ لِلرَّحْلَةِ. وَقَالَ مُقَرَّبَةٌ

<sup>١</sup> LA 9, 241, 10, with كَبَّةٌ; according to the expln. of Mz this appears to have been the reading of Sibawaihi: Mz explains كَبَّةٌ as = جماعة.

<sup>ج</sup> LA 11, 272, 22, and Diw. p. 58, v. 6.

<sup>ك</sup> LA 12, 63, 20; and Lane 1669 a.

<sup>ل</sup> K 1 and 2 have تَمْتَعْدُ, evidently a false reading. Bm الطَّبِيبِينَ

تُعَلَّفُ عند البُيوت لكرامتها عليهم . ويقال اقْتَعَدَهُ أَخَذَهُ لِرَحْلَةٍ : ويقال نِعِمَّ القَعْدَةُ هذه : هذا يَكُلُّ ما اقْتَعَدَ من الدَّوَابِّ : فيقول لم تُقْتَعَدْ إِلَّا لِغَارَةٍ يُغَارَ عليها . وَتَمْتَرِي تَسْتَدِرُّ : وإذا دَرَّتِ الناقَةُ على الْمَسْحِ فهي مَرِيٌّ والجمع مَرَايا : وَالْمَسْحُ هو الْمَرِيُّ وَالْمَرِيَّةُ وَالْمَرِيَّةُ . يقول لم تُنْتَجِ قَتَرَضَهَا سَلَانِهَا اي أولادها فَتَضَعُ لذلك : ومثله <sup>m</sup> \* لَمِنْتُ بِمَحْرُومِ الشَّرَابِ مُصَرِّمٌ \* : كأنها دُعِيَ عليها أَلَّا تُحِيلَ . وَأَلَّا يَكُونَ لها لَبَنٌ ❖

٣٥ <sup>n</sup> إِذَا ضَمُرَتْ كَانَتْ جِدَايَةً حُلْبٍ أَمِرَتْ أَعَالِيهَا وَشَدَّ الْأَسَافِلُ

الحُلْبُ نَبْتُ يَنْبُتُ فِي الصَّيْفِ وَيَحْضَرُ : ° وَطَلَبْتُ الحُلْبَ فَاتَّصَلَ لَهَا الرَّيْبُ اه الجدايَةُ الظَّبْيُ يقال جداية للذكر والأنثى إذا أَتَتْ عَلَيْهَا سِتَّةُ أَشْهُرٍ . والحُلْبُ نبت يَحْضَرُ فِي قُبُلِ الصَّيْفِ : فأراد أَنَّ الرِّيعَ وَصَلَهَا بالحُلْبِ ودَامَ فَسَمِنَتْ . وَأَمِرْتُ فُتِلَتْ اي قُبِلَ لَحْمُهَا وَعَصَبُهَا : وهو مأخوذ من الِرارِ والمَريرة وهو الحُلْبُ ١٠ يُقْتَلُ غَيْرُهُ : وَرَوَى احمد وَخَفَّ الْأَسَافِلُ : اي مُشِقَّتْ قَوَائِمُهَا مَشَقًّا فَذَهَبَ رَهْلُهَا وما فيها من فَسادٍ . قال والجدايَةُ الذَّكَرُ والأنثى بالهاء إذا أَتَى عَلَيْهِ سِتَّةُ أَشْهُرٍ او سَبْعَةٌ وَتَحَوُّ هَذَا . وَأَمِرْتُ فُتِلَتْ وَأُذِمَّتْ والإمرار القتلُ ❖

٣٦ <sup>p</sup> وَقَدْ أَصْبَحَتْ عِنْدِي تِلَادًا عَقِيلَةً وَمِنْ كُلِّ مَالٍ مُتَلَدَاتٌ عَقَائِلُ

قال الاصمعي : اصل التِلَادِ مِنْ وَلَدَ عندهم وكان الاصلُ وَلَادًا فَقَلَبُوا الواوَ تاءَ كما قالوا تُصَلَّةٌ وَتُحْمَةٌ ١٠ وهو من الوَصَلَةِ والوَخَامَةِ . وكهولهُ : \* <sup>q</sup> مُتَخِذًا فِي ضَعَوَاتٍ نَوَجًا \* : إِنَّمَا أَرَادَ وَوَجًا فَوَعَلًا مِنْ وَلَجَ يَلِجُ ( أَنَشِدَنِي ثَلَبَ الضَّعَةِ فِي الشَّجَرِ وَالتَّنْبِتِ ) . ومثلُ ذَلِكَ تَقْوَى كَانَ أَصْلُهَا وَقْوَى مِنْ وَقَيْتُ . العاتِلُ الْكِرَامُ . غيره : التِلَادُ القليل والكثير والواحد والاثنان والثاني والثذكير : وهو الذي اشْتَرِي مُنْذُ حِينَ فَطال مَكْنُهُ عندهم وتَلَدَ اي طالَ مُقَامُهُ . ويقال للرجل إذا حَلَفَ على باطل \* كَأَنَّمَا تَأْكُلُ مَالًا مُتَلَدًا \* وَإِنَّمَا تَأْكُلُ جَنْرًا مُوقَدًا \* ❖

٢٠ ٣٧ <sup>r</sup> وَأَحْبِسُهَا مَا دَامَ لِلزَّيْتِ عَاصِرٌ وَمَا طَافَ فَوْقَ الْأَرْضِ حَافٍ وَنَاعِلُ

أي أَحْبِسُهَا أَبَدًا عِنْدِي لَا أَبِيعُهَا وَلَا أَهْبِئُهَا لِضَيْي <sup>h</sup> [بها] . وقوله ما دَامَ لِلزَّيْتِ عَاصِرٌ أَبَدًا ❖

<sup>m</sup> 'Antarah, Mu'all. 22.

<sup>n</sup> Bm صَارَتْ and أَمِرٌ .

<sup>o</sup> Apparently a proverb : not in Maid. Mz reads الجدايَةُ الحُلْبُ قَدْ اتَّصَلَ لَهَا الرَّيْبُ .

<sup>p</sup> Bm and V وَقَدْ , and so Thorb., though Mz has وَقَدْ .

<sup>q</sup> LA 3, 224, 10 : Geyer, Altarab. Diamben, 25, 9 (p. 167) . poet Jarir (Dīw. 1, 34, 10).

٢٠

<sup>r</sup> V كانَ for دَامَ . Bm دَامَ for طَافَ

<sup>s</sup> Supplied from Const. print.

### ٣٨ وَمَسْفُوحَةٌ فَضْفَاضَةٌ تُبْعِيَّةٌ وَأَها الْقَتِيرُ تَجْتَوِيهَا الْمَعَابِلُ

المسفوحة الدرع المصبوبة . والفضفاضة الواسعة . والتبعية المنسوبة الى تبع . والقدير السامير . وأها مثل وعاءها سدّها: وهو مأخوذ من قولهم قوس وأى مثل وعاء اذا كان شديداً مجتمع الخلق . ويروى وأثها القدير: والقدير في هذه الرواية مؤنث . والمعابل سهام طوال عراض النصال . تجتويها تكثرها: وهذا مثل: يريد أن المعابل لا تنفذ فيها . غيره: القدير رؤوس السامير . تجتويها تنبر عنها . ويروى المغاول . ويروى وآة القدير . والمغاول السيوف . والغلائل بطائن تلبس تحتها . ويروى كمتن القدير . والوأي الشديد من الخيل: قال الفراء هو الطويل: والأول أكثر .

### ٣٩ دِلَاصٌ كَظْهَرِ الثَّوْنِ لَا يَسْتَطِيعُهَا سِتَانٌ وَلَا تِلْكَ الْحِظَاءُ الدَّوَاحِلُ

الدلاص الدرع اللينة السهلة . والثون السمكة: شبهها بها في ملاستها ولينها . وقوله لا يستطيعها سنان أي لا ينفذ فيها . والحظاء جمع حظوة: وهو سهم يلعب به الصينيان: فيريد أنه لا ينفذ فيها سهم ولا ما دونه . غيره: الدلاص الحلقاء اللينة: وهي الدلاصة والدمالصة . والحظاء السهام الصغار لا نصال لها: وربما وضعوا في رأس الحظوة ثغرة أو طينة فيقتلونها: وهي السروة أيضاً وجمعها سري . وانشد:

وقد رمى بسرّاه الدهر مغترضاً في الركبّين وفي الساقين والرقبة

واذا كان للسهم ريش ولا نصل له فهو كئاب: واذا لم يكن له نصل ولا ريش فهو جئاح . يقول لا ينفذ فيه سنان ولا ما دونه .

### ٤٠ مُوشَّحَةٌ بَيَضَاءُ دَانٍ حَيْكُهَا لَهَا حَلَقٌ بَعْدَ الْأَنَامِلِ فَاصِلُ

ويروى مُدَاخِلَةٌ بَيَضَاءُ . حَيْكُهَا طَرَائِفُهَا . وَالْأَنَامِلُ الْأَصَابِعُ . يريد أنها سابقة: كقول عمرو بن مَعْدِي كَرَبَ \* دِلَاصٌ ثَنَّى عَلَى الرَّاهِشِ \* . وحكي عن الاصمعي أنه قال: لئن كان أجاد في صفة الدرع لقد عاب من يلبسها: وذلك أن الفرسان المنسويين لا يَنْبَجُّونَ بِسُبُوغِ الدرع . وانشد:

الدرع لا أبغي بها ثغرة كل امرئ مستودع ما له

<sup>t</sup> غِلَالَةٌ pl. of غِلَالٌ, « a knife to which a whip is a sheath » (Lane); غِلَالٌ pl. of غِلَالَةٌ, a garment or lining worn beneath a coat of mail.

<sup>u</sup> LA 19, 100, 24;

poet السمر بن ذؤيب . LA has اليَوْمَ مُتَمِيداً فِي السَّكْبَيْنِ , and so Qālī, Amālī 1, 227, 11.

<sup>v</sup> LA 8, 196, 14 (دِلَاصٌ should be read, as first hemist. is وَأَعَدَدْتُ لِلْحَرْبِ فَضْفَاضَةً; see Aṣmaʿīyāt 39, 1).

<sup>x</sup> Adopted from Mz: K shows corruption here, reading (كداء) .

يقول مَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ. وكقول الأعشى:

وَلَمَّا إِذَا تَكُونُ كَتِيئَةً مَلُومَةً  
كُنْتَ الْمُقَدِّمَ غَيْرَ لَاسِرِ جَنَّةٍ  
خَرَسَاءُ يَخْشَى الْوَارِدُونَ نَهَايَهَا  
يَالسَّيْفِ تَضْرِبُ مُعَلِّمًا أَبْطَالَهَا

وروى احمد<sup>٧</sup> [حَابٍ] حَيْكَمًا: اي مُدَاخِلٌ بَعْضُهُ فِي بَعْضٍ: يقال حَبَا إِذَا دَنَا. قال ويروى جَابٌ [وهو] غَلِيظٌ. وقال مُوسَى: فِيهَا طَرَائِقُ صُفْرِ. ويروى حَابٍ حَيُودُهَا: اي مُرْتَفِعٌ: وَأَنْكَرَ أَحْمَدُ. وَيُروى حَيُودُهَا وهي جَوَانِبُهَا. اي أَشْرَفَتْ نَوَاحِيهَا. وَيُروى فَوْقَ الْأَنَامِلِ: اي وَلَهَا حَلَقٌ بَعْدَ الْكَفِّ فَاضِلٌ. غَيْرُهُ: وَمِثْلُ قَوْلِ جَزْءِ هَذَا قَوْلُ كَثِيرٍ:

عَلَى ابْنِ أَبِي الْعَاصِي دِلَاصٌ حَصِينَةٌ  
أَجَادَ الْمَسْدِي سَرَدَهَا فَأَذَاهَا  
وَأُخْبِرْتُ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ أَنْكَرَ عَلَى كَثِيرٍ هَذَا الْبَيْتَ وَقَالَ لَهُ: الْأَعَشَى أَشْعَرُ مِنْكَ. فَقَالَ إِنَّ  
١٠ الْأَعَشَى وَصَفَ صَاحِبَةً بِالتَّغْرِيدِ وَوَصَفْتُكَ أَنَا بِالْحَزْمِ ❖

٤١ مُشَهَّرَةٌ تُخَنِّي الْأَصَابِعُ نَحْوَهَا إِذَا جُمِعَتْ يَوْمَ الْحِفَاطِ الْقَبَائِلُ

قوله تُخَنِّي الْأَصَابِعُ نَحْوَهَا اي يُشَارُ إِلَيْهَا بِالْأَصَابِعِ لِحُودَتِهَا. وَأَصْلُ الْحِفَاطِ. ن الْحَفِيطَةُ وَهُوَ الْقَضْبُ ❖

٤٢ وَتَسْبِغَةٌ فِي تَرْكَةِ خَيْرِيَّةٍ دَلَامِصَةٌ تَرْفُضُ عَنْهَا الْجَنَادِلُ

التسبغة تَسْبِغٌ يَكُونُ مِنْ حَلَقٍ يَكُونُ تَحْتَ السَّيْفَةِ. وَالتَّرَكَةُ الْبَيْضَةُ بِلَا قَوْنَسٍ. وَالْخَيْرِيَّةُ مَنْسُوبَةٌ إِلَى  
١٥ يَخِيرَ. وَالدَّلَامِصَةُ السَّهْلَةُ اللَّيِّنَةُ. وَإِذَا لَانَ الْحَدِيدُ كَانَ أَجْوَدَ لَهُ. وَتَرْفُضٌ تَكَسَّرُ. وَالْجَنَادِلُ الْحَجَارَةُ الْوَاحِدَةُ  
مَجْدَلَةٌ. غَيْرُهُ: التَّسْبِغَةُ الْمَغْفَرُ: يَقَالُ مَغْفَرٌ وَغِفَارَةٌ وَتَسْبِغَةٌ: وَهُوَ حَلَقٌ تُتَلَبَسُ عَلَى الرَّاسِ. وَتَرْفُضٌ يَقُولُ لَوْ ضَرَبْتُ  
بِحَجَرٍ لَأَنْكَسَرَ الْحَجَرُ عَنْهَا فَتَفَرَّقَ لَصَلَابَتُهَا ❖

٤٣ كَانَ شُعَاعَ الشَّمْسِ فِي حَجَرَاتِهَا مَصَابِيحُ رُهْبَانٍ رَهْتَهَا الْقَنَادِلُ

حَجَرَاتُهَا نَوَاحِيهَا. وَرَهْتَهَا رَفَعْتُهَا وَأَشْعَلْتُهَا. وَالْقَنَادِلُ جَمْعُ قَنْدِيلٍ. غَيْرُهُ: رَهْتَهَا الْقَنَادِلُ. وَقَالَ الْحَجَرَاتُ  
٢٠ وَاحِدَتُهَا حَجْرَةٌ. وَقَالَ رَهْتَهَا رَفَعْتُهَا وَشَبَّتُهَا ❖

٤٤ وَجَوَّبُ يَرَى كَالشَّمْسِ فِي طَخِيَةِ الدُّجَى وَأَيُّضُ مَاضٍ فِي الضَّرِيَّةِ قَاصِلُ

الْجَوَّبُ الدُّرْسُ وَجَمْعُهُ أَجْوَابٌ. وَالطَّخِيَةُ الْقَتَامُ يَحُولُ دُونَ السَّمَاءِ مِنْ دُونَ الشَّمْسِ. وَالدُّجَى ظُلْمَةُ الْغَيْمِ

<sup>٧</sup> Accidentally omitted in K 1 and 2 : found in all other MSS.

<sup>٨</sup> LA 13, 277, 9.

<sup>٩</sup> اَجْتَمَعَتْ

<sup>١٠</sup> رَسَابُ الْكَرَجَةِ



ههنا. والأبيض السيف. والضريبة ما ضرب. والقاصل القاطع يقال ضربه وقصله اذا قطعه: قال الاصمعي ومثله  
اشتق اسم القصيل. غيره: في دُهمَة الدُجى. ويروى \* وأبيض رَسَابُ الحديدِ قَاصِلٌ \* الرُسوب والرَسَاب قال  
الاصمعي هو الذي اذا وَقَعَ غُمُضَ مَكَائِهِ. وقوله يُزَى كالشمس اي يَبْزُقُ لَصْفَانِهِ في الظلَماء. ويروى رَسَابُ  
الكَرِيهَةِ: اي يَرْسُبُ يَثْبُت عند الضراب الشديدة. وقاصل قاطع ♦

٤٥ سُلَافُ حَدِيدٍ مَا يَزَالُ حُسَامُهُ ذَلِيلًا وَقَدَّتُهُ الْقُرُونُ الْأَوَائِلُ

قوله سُلَافُ حَدِيدٍ اي خَيْرُهُ: شَبَّهَهُ بِسُلَافِ الشَّرَابِ: وهو مأخوذ من السَّلَف وهو المتقدم من الشيء.  
لَفْظُهُ. والهَاء التي في حُسَامُهُ للحديد: والحسام الذي اذا ضُرِبَ به شيء حَسَمَهُ اي قطعهُ. والذليق الحديد: يقال  
سَيْفٌ ذَلِيقٌ وَلِسَانٌ ذَلِيقٌ والمصدر الذلاقة. وقوله وَقَدَّتُهُ اي طَبَعَتْهُ. والقرون جمع قَرْن. الْأَوَائِلُ المتقدمون.  
أَرَادَ عِنْتُ السَّيْفِ وَكَلَّمَا قَدَّمَ السَّيْفُ كَانَ أَجْوَدَ لَهُ وَيُقَالُ رَحْلٌ عَتِيقُ الْوَجْهِ. غيره: مَا يَزَالُ حُسَامُهُ حَدِيدًا.  
١٠ وَقَالَ سُلَافٌ خَالِصٌ. يَقُولُ ضُرِبَ هَذَا السَّيْفُ قَدِيمًا. وَسُلَافُ الْحَدِيدِ جَيِّدُهُ وَخَالِصُهُ. وَحُسَامُهُ حَدُّهُ. ذَلِيقٌ  
حَدِيدٌ مَاضٍ. ومثله قول ابى ذؤاد:

بَكَرَتْ لَهُ أُذُنٌ تَوَجَّسُ حُرَّةً وَأَحْمٌ مُذَلِّقٌ<sup>b</sup>

اي حَدِيدٌ مَاضٍ ♦

٤٦ ° وَأَمْلَسُ هِنْدِيٌّ مَتَى يَغْلُ حَدُّهُ ذُرَى الْبَيْضِ لَا تَسْلَمُ عَلَيْهِ الْكَوَاهِلُ

١٥ قَالَ الْهِنْدِيُّ وَالْهِنْدُوَانِي وَاحِدٌ: قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَالْهِنْدُ الْخَدَّدُ يُقَالُ هِنْدُهُ إِذَا حَدَّدَهُ. الْأَمْلَسُ  
السَّيْفُ. وَالْهِنْدِيُّ مَنْسُوبٌ إِلَى الْهِنْدِ: يُقَالُ سَيْفٌ هِنْدِيٌّ وَهِنْدُوَانِيٌّ وَهِنْدِكِيٌّ. وَالْكَوَاهِلُ جَمْعُ كَاهِلٍ:  
أَرَادَ أَنَّهُ يَتَعَدَّى الْيَنْزَةَ يَقْطَعُهَا وَيَجُوزُهَا حَتَّى يَقْطَعَ الْكَاهِلَ. أَحْمَدُ: غَيْرُهُ: مِنْ الْأَمْلَسِ هِنْدِيٌّ.  
قَالَ يَنْبَرِي الْبَيْضُ حَتَّى يَصِلَ إِلَى الْكَاهِلِ: جَعَلَهُ أَمْلَسَ أَي لَيْسَ بِصَدِيدٍ وَلَا كَشَّاشٍ إِذَا مَسِسْتَهُ. وَيُروى:  
لَا تَرُدُّهُ إِلَّا الْكَوَاهِلُ ♦

٢٠ ٤٧ إِذَا مَا عَدَا الْعَادِي بِهِ نَحْوَ قَرْنِهِ وَقَدْ سَامَهُ قَوْلًا فَدَنَّاكَ الْمَنَاصِلُ

الْقَرْنُ الْمُوَازِي فِي الْقُوَّةِ وَالشَّجَاعَةِ وَالْعَمَلِ مَا كَانَ وَإِنْ اخْتَلَفَتِ السِّنُّ: وَالْقَرْنُ بَفَتْحِ الْقَافِ الْمَثَلُ  
فِي السِّنِّ. وَالْمَنَاصِلُ جَمْعُ مُنْصَلٍ وَهُوَ السَّيْفُ. أَحْمَدُ: سَامَهُ كَلَّفَهُ قَوْلًا. وَشَامَهُ سَلَّهُ: وَشَامَهُ أَغْنَاهُ  
أَيْضًا. وَرُوي: الْعَادِي بِهِ قَابِضًا لَهُ وَقَدْ شَامَهُ قَوْلٌ: أَي وَقَدْ سَلَّهُ. وَيُروى: \* إِذَا مَا عَدَا عَادٍ

<sup>b</sup> See Agh. 15, 98, 24, where وَبَدَتْ for بَكَرَتْ, and مَوْلَق (error) for مُذَلِّقٌ.

<sup>c</sup> Mz (Thorb.) and Bm مِنَ الْأَمْلَسِ.



بِهِ قَابِضًا لَهُ \* وَقَدْ شَامَهُ قَوْلٌ : وَيَقَالُ سَامَهُ قَوْلًا : أَيِ قَالَ لَهُ فَدَثَكَ الْمَنَاصِلُ : أَيِ إِنَّكَ مِنْ أَفْضَلِهَا وَأَمَثَلِهَا . وَأَنْشَدَ :

د بِأَيْدِي رِجَالِهِ لَمْ يَشِيئُوا سُيُوفَهُمْ وَلَمْ يُكْثِرُوا الْقَتْلَى بِهَا حِينَ سَلَّتْ  
فَشَامَ ههنا أَغْدَدَ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو مَعْنَاهُ لَمْ يَشِيئُوا حَتَّى قَتَلُوا بِهَا مَنْ أَرَادُوا ❖

٤٨ أَلَسْتَ نَقِيًّا مَا تُثَلِّقُ بِكَ الذَّرَى وَلَا أَنْتَ إِنْ طَارَتْ بِكَ الْكَفُّ نَاكِلٌ

يَقَالُ سَيْفٌ لَا يُثَلِّقُ شَيْئًا أَيِ لَا يَمُرُّ بِشَيْءٍ إِلَّا قَطَعَهُ : وَقَالَ الْأَصْبَغِيُّ يَقَالُ إِنَّهُ الَّذِي لَا يَمُرُّ بِشَيْءٍ إِلَّا خَضَعَهُ خَضْعًا . وَقَوْلُهُ نَقِيًّا أَيِ مِنْ خَالِصِ الْحَدِيدِ : يُخَاطَبُ السَّيْفُ بِذَلِكَ . وَقَوْلُهُ مَا تُثَلِّقُ بِكَ الذَّرَى أَيِ إِذَا ضَرَبْتَ بِكَ ذَرَوَةً قَطَعْتَهَا . وَالنَّائِلُ الْمَقْصُرُ يَقَالُ نَكَلَ يَنْكُلُ نُكُولًا . أَحْمَدُ : مَا تُثَلِّقُ ضَرْبَةً . وَيُرْوَى لَا تُثَلِّقُ ضَرْبَةً . وَيُرْوَى : وَلَا أَنْتَ إِنْ طَارَتْ بِكَ الْكَفُّ . وَيُرْوَى : مَا تُثَلِّقُ بِكَ الذَّرَى : أَيِ الْوَسْخُ . فَتَمَنَّى رَوَى لَا تُثَلِّقُ بِكَ الذَّرَى أَيِ لَا تَبْقَى لَكَ الذَّرَى : وَهُوَ أَعَالِي كُلِّ شَيْءٍ . وَلَا أَنْتَ نَاكِلٌ إِذَا حَمَلْتَ عَلَى ضَرْبَةٍ ❖

٤٩ حُسَامٌ خَفِيُّ الْجَرْسِ عِنْدَ اسْتِلَالِهِ صَفِيحَتُهُ مِمَّا تَنْقَى الصِّيَاقِلُ

خَفِيُّ الْجَرْسِ عِنْدَ اسْتِلَالِهِ : وَذَلِكَ لِحُودِيَّتِهِ وَسُهُولِيَّتِهِ : وَأَمَّا سَهْلٌ لَصَفَاءِ حَدِيدِهِ وَخُلُوصِهِ . وَالْجَرْسُ الْحَرَكَةُ وَالصَّوْتُ الْحَيُّ . غَيْرُهُ : حِينَ تَسْلُهُ \* تَنْقَيْتُهُ مِمَّا تَنْقَى الصِّيَاقِلُ \* . وَيُرْوَى : حِينَ تَسْلُهُ صَفِيحَتُهُ مِمَّا يَقُولُ :  
١٥ لَا تُسْمَعُ لِضَرْبَتِهِ كَسَّةٌ ❖

٥٠ وَمُطَرَّدٌ لَدُنْ الْكُعُوبِ كَأَنَّمَا تَنْشَاهُ مُتَبَاعٌ مِنَ الزَّيْتِ سَائِلٌ

يَعْنِي رُمَحًا . وَالْمُطَرَّدُ الْمَضْطَرَبُ وَالْمُضْطَرَبُ لِلْيَنَةِ . وَاللَّدُنْ اللَّيْنُ يَقَالُ قَدْ لَدُنْ لَدَانَةٌ وَلَدُونًا . وَالْمُتَبَاعُ السَّائِلُ الْمَتَابِعُ السَّيْلَانُ . غَيْرُهُ : قَالَ مُطَرَّدٌ مُتَبَاعٌ لَيْسَ فِيهِ اخْتِلَافٌ : يَقَالُ إِطْرَدَ الْقَوْلُ تَتَابَعٌ . وَمِنْهُ قَوْلُ قَيْسِ بْنِ الْخَطِيمِ :

ف أَنْعَرَفُ رَسْمًا كَأَطْرَادِ الْمَذَاهِبِ لِعَنْزَةٍ وَحْشًا غَيْرَ مَوْقِفِ رَاكِبٍ ٢٠

وَأَنْبَاعٌ سَالَ : وَأَنْبَاعُ الرَّجُلِ عَلَيْكَ إِذَا خَرَجَ عَلَيْكَ وَأَنْتَ لَا تَعْلَمُ بِهِ ❖

d LA 15, 223, 5 with تَكْثُرُ الْقَتْلَى . Addād 167, 12 has reading of text ; poet al-Farazdaq.

e Bm تَسْلُهُ . Const. print الْجَرْسِ ; Lane gives جَرْسٌ , جَرْسٌ , and حَرْسٌ as equally allowable ;

but a marg. note in K (1 and 2) says : أَبُو عَمْرٍو : الْقَتَحُ فِي الْجَرْسِ أَغْرَبٌ . f Addād 63, 13, and 184, 19 ;

Agh. 2, 162, 10 ; LA 1, 380, 25 (first hemist. only) : also Jamharah, p. 123 (where reading corrupt). ٢٥

٥١ أَصَمُّ إِذَا مَا هُزَّ مَارَتْ سَرَاتُهُ كَمَا مَارَ ثُعْبَانُ الرِّمَالِ الْمَوَائِلُ

قوله اصم اي ليس بأجوف . ومارت جاءت به ودَّهبت . وسرته أعلاه : وشبه اضطرابه اذا هُزَّ باضطراب حية في عدوه . والثُعْبَانُ الحية والجمع الثُعَابِينُ : وانما جعله ثُعْبَانُ الرَّمْلِ لَأَنَّهُ فِي الرَّمْلِ أَسْرَعُ لِلَّيْنِ الرَّمْلِ . والموائِلُ المَحاذِرُ الذي يَلْتَمِسُ اللَّجَأَ : يقال في مثل : لا وَأَلْتُ إِنِّ وَأَلْتُ : اي لا نَجَوْتُ ان نَجَوْتُ . احمد : ثُعْبَانُ الْعَرِيمِ الْمَوَائِلُ . وروى : مارت كعوبه . وقال سراته وَسَطُهُ . قال والموائِلُ الذي يَطْلُبُ النِّجَاةَ ❖

٥٢ لَهُ فَارِطٌ مَاضِي الْغَرَارِ كَأَنَّهُ هَلَالٌ بَدَأَ فِي ظِلْمَةِ اللَّيْلِ تَاحِلُ

فارطه سِنَانُهُ . وِغْرَارُهُ حَدُّهُ . غيره : رُوي لَهُ رَائِدٌ يَعْنِي سِنَانًا . فَارِطُهُ سِنَانُهُ لِأَنَّهُ يَتَقَدَّمُهُ . ويروى : فِي هَبْوَةِ اللَّيْلِ ❖

١٠ ٥٣ فَدَعُ ذَا وَلَكِنْ مَا تَرَى رَأْيَ عَصَبَةٍ أَتْنِي مِنْهُمْ مُنْدِيَاتٌ عَصَائِلُ

العَصَبَةُ الجماعة العسرة ونحوها . والمُنْدِيَاتُ من الأمور المخزيات : ويقال هي من الأمور التي يَعرَقُ لها مَنْ قِيلَتْ لَهُ لَشِدَّتِهَا : وقال ابو عبيدة هي التي يَعرَقُ لها الوجه وَيَنْدَى . والعَصَائِلُ الشدائد . ويروى معاضلُ : وهو مأخوذ من قولهم عَضَلَتِ الْمَرْأَةُ إِذَا نَشِبَ وَلَدُهَا : ومن قولهم أَعْضَلَ بِي فُلَانٌ إِذَا لَمْ تُدْرِ كَيْفَ تُحْتَالُ لَهُ : وواحد العضائل عَصِيلَةٌ مثل صحيفة وصحائف . غيره : مَا تَرَى فِي عِصَابَةٍ . وَعَصَائِلُ دَوَاهٍ قَبَاحٌ شَدَادٌ . اي مَا تَرَى فِي رَأْيٍ عَصَبَةٍ . ويقال فُلَانٌ عَضَلَهُ مِنْ الْعَضَلِ إِذَا كَانَ دَاهِيًا ❖

٥٤ يَهْزُونُ عَرَضِي بِالْمَغِيبِ وَدُونَهُ لَقَرَمِهِمْ مَنْدُوحَةٌ وَمَا كُلُّ

يَهْزُونُ يَفْطَعُونَهُ وَيَقْصِبُونَهُ : ومن هذا سُيِّ الْقَصَابُ قَصَابًا لِأَنَّهُ يَفْطَعُ . والعَرَضُ من الإنسان مَا مُدِحَ وَهِيَ . والقَرَمُ الْأَكْلُ الضعيف : يقال قد قَرَمَتِ الشاةُ [ تَقْرُمُ ] قَرَمًا : قال الاصمعي هو الْأَكْلُ بِتَقْدِمِ النَّهْمِ . ٢٠ والمندوحة المَنَسَعُ . والماكل جمع مأكَل . غيره : هَزَّ عَرَضَهُ أَي تَنَاوَلَهُ بِالْوَقِيعَةِ . ويروى يَهْزُونُ أَي يُلْحِشُونَ بِي الظُّنُونِ الرَّدِيئَةِ وَالثُّهْمِ : وانشد لِمَالِكِ بْنِ نُورَةَ يَصِفُ فَرَسًا :

لَرَأَى أَنِّي لَا بِالْقَلِيلِ أَهْوَرُهُ وَلَا أَنَا عَنْهُ فِي الْمَوَاسِقِ ظَاهِرُهُ

g Mz (and Thorb.) لَهُ رَائِدٌ .

h Bm and Mz عَنْهُمْ .

i Mz (Thorb.) and Bm يَهْزُونُ .

The commy. explains هَزَّ by فَطَعَ , but this meaning is not found in the Lexx. ; perhaps we should read جَدُّونَ .

j LA 7, 129, 3 with بِالْكَثِيرِ (but expln. following has القليل), and 2nd ٢٠ hemist. بِالْمَوَاسِقِ ظَاهِرُهُ ; V quotes v. with بِالْمَوَاسِقِ ظَاهِرُهُ .



به على الناس . والنابيل الحاذق في أموره . غيره : مَعْنُ ذَاهِبٌ فِي كُلِّ وَجْهِ . ونابيل حاذق من قوله : " نابيلُ  
وَابْنُ نَابِلٍ " ❖

٥٨ زَعِيمٌ لِّمَنْ قَادَفْتُهُ بِأَوَابِدِ يُغْنِي بَهَا السَّارِي وَتُحْدِي الرَّوَاحِلُ

الزعيم الكفيل : من قول الله عز وجل \* وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ " اي كفيل : ومثل الزعيم القليل والصغير . قَادَفْتُهُ رَامَيْتُهُ  
يعني بالكلام والحجج . والأوابد الغرائب من الكلام : ومنه قولهم جاء فلانٌ بآبِدَةٍ اي بكَلِمَةٍ غَرِيبَةٍ لا  
تُعرَف : ومنه قولهم أَبَدَ فلان في شِعْرِهِ اذا أَعْرَبَ فيه : ومن هذا قيل لعريص الشعر مَوْبِدَاتٌ . وقوله يُغْنِي بها  
الساري : اي أهجوكم هجاء يبقى عليكم عارُهُ وَيَحْفَظُهُ الناس فينحدو به الحادي رَوَاحِلَهُ وَيُغْنِي به الساري وهو  
السائر ليلاً . غيره : ومنه قولهم الزعيم غارِمٌ ❖

٥٩ مُدَكَّرَةٌ تُتْلَى كَثِيرًا رَوَاتُهَا ضَوَّاحٌ لَهَا فِي كُلِّ أَرْضٍ أَزَابِلُ

١٠ يعني هذه الأوابد . لم يَرَوْهُ ابو عكرمة ورواه غيره ❖

٦٠ تُكْرَرُ فَلَا تَرْدَادُ إِلَّا اسْتِنَارَةٌ إِذَا رَأَتْ الشَّعْرَ الشِّقَاقُ الْعَوَامِلُ

تُكْرِرُ الأوابد أنها تَرْدَادٌ جِدَّةٌ على أَلْسُنِ الرُّوَاةِ لِحُسْنِهَا . وَرَأَتْ جَرَّبَتْ . والعوامل التواطى بالشعر .  
غيره : يُكْرَرُ فَلَا يَزْدَادُ : يعني الينت . ويروى اذا رَدَّتْ . وتَرَوُذُهُ تَنْظُرُ كَيْفَ هُوَ ❖

٦١ فَمَنْ أَرَمَهُ مِنْهَا بَيْتٌ يَلْحُ بِهِ كَشَامَةٌ وَجْهِ لَيْسَ لِلشَّامِ غَاسِلُ

١٥ يقول من هَجَوْتُهُ من هذه الأبيات بَيْتٌ لَرَمَهُ ولاح به ودلَّ عليه كما تُلَوِّح النارُ او الشيء المضيء .  
والشام جمع شامة وهي ثابتة ولا تذهب . يريد ان شِعْرَهُ يَلْزَمُ كُلُّوْمَهَا : لا يَغْسِلُهُ الماء ❖

٦٢ كَذَلِكَ جَزَائِي فِي الْهَدْيِ وَإِنْ أَقْلُ فَلَا الْبَحْرُ مَزْرُوحٌ وَلَا الصَّوْتُ صَاحِلُ

ويروى فَإِنْ أَقْمَ . الْهَدْيُ الْمَهَادَاةُ . وقوله فلا البحر [مَزْرُوحٌ] : اي شِعْرِي لا يَنْقَطِعُ . وَالصَّوْتُ مِثْلُ الْبُخُوحةِ  
في الحلق . غيره : روى احمد : جَزَائِي فِي الْهَجَاءِ : مُصَدَّرُ جَزَائِيَّةٍ . وقال : بَحْرِي كَلَامِي يَقُولُ وَكَلَامِي لا يَنْقَطِعُ  
٢٠ وصوتي لا يَصْحَلُ اي لا يَبْصَحُ ❖

<sup>r</sup> A phrase from Abū Dhu'aib : see LA 14, 166, 17.

<sup>s</sup> Qur. 12, 72.

<sup>t</sup> Mz (Thorb.) V and Bm have vv. 59 and 60, in this order ; K 1 and 2 and Cairo print transpose them ; Const. print omits v. 59. Cairo print, Bm and V read تُتْلَى ; Mz (Thorb.) has مُدَكَّرَةٌ as alternative reading.

٦٣ فَمَدَّ قَرِيضَ الشَّعْرِ إِنْ كُنْتَ مُغْزِرًا فَإِنْ غَزِرَ الشَّعْرَ مَا شَاءَ قَائِلُ

عَدَى أَيِ إِصْرِفْ وَتَجَاوِزْ. وَالْمُغْزِرُ مَاخُذٌ مِنَ الْغَزْرِ وَهُوَ كَثْرَةُ اللَّبَنِ: يُقَالُ نَاقَةُ غَزِيْرَةٍ: وَيُقَالُ قَدْ أَغْزَرَ الرَّجُلُ فِي كَلَامِهِ إِذَا كَانَ كَثِيرًا. غَيْرُهُ: رُويَ إِنَّكَ مُغْرَبٌ فَإِنْ قَرِيضَ الشَّعْرِ الْخ ♦

٦٤ لِنَمْتِ صُبَاحِي طَوِيلِ ثِقَاؤُهُ لَهُ رَقِيَّاتٌ وَصَفْرَاءُ ذَائِلُ

♦ رَقِيَّاتٌ تَبْلُ مَنْسُوبَةٌ إِلَى صَانِعٍ: وَقَالَ غَيْرُهُ إِلَى بَلَدٍ يُقَالُ لَهُ الرَّقْمُ. وَالصُّبَاحِيُّ رَجُلٌ مِنْ بَنِي صُبَاحٍ كَانَ ضَيْفًا لَهُ. وَالرَّقِيَّاتُ السِّهَامُ. وَالصَّفْرَاءُ الْقَوْسُ. وَالذَّائِلُ الَّذِي قُطِعَ عُودُهَا وَطُرِحَتْ فِي الشَّمْسِ حَتَّى ذَهَبَ مَاؤُهَا فِيهَا: كَمَا قَالَ الشَّمَاخُ:

قَطَعَهَا عَامِنٌ مَاءَ حِلَابِهَا وَيَنْظُرُ فِيهَا آيَاءَ هُوَ غَايِرُ

غَيْرُهُ: صُبَاحٌ مِنْ بَنِي ضَبَّةٍ. وَمَطْعَمُهَا شَرَبُهَا: وَالتَّشْرِيبُ هُوَ التَّمْطِيعُ: أَيِ تَرَكَّ عَلَيْهَا مَاءَ حِلَابِهَا سَتَتَيْنِ حَتَّى ١٠ يَشْرَبُ الْعُودُ مَاءَ اللَّحَاءِ. قَالَ وَصْبَاحِي صَيَّادٌ. ٧ [الرَّوَايَةُ:]

فَأَمْسَكَهَا عَامِنٌ يَطْلُبُ دَرَاهِمَ وَيَنْظُرُ فِيهَا مَا الَّذِي هُوَ غَايِرُ

وَدَرَاهِمُهَا الْمَيْلُ وَكُلُّ مَيْلٍ أَوْ خُرُوجٍ فِي جَبَلٍ دَرَاهِمٌ ♦

٦٥ يَقِنَ لَهُ مِمَّا يُبْرِي وَانْكَلَبُ تَقَلُّلُ فِي أَعْنَاقِهِنَّ السَّلَاسِلُ

غَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ: تَصَلَّصُ فِي أَعْنَاقِهِنَّ. السَّلَاسِلُ أَرَادَ الْقَلَائِدَ ♦

٦٦ سَحَامٌ وَمِثْلُهَا الْقَيْنِصُ وَسَلَهَبٌ وَجَدَلَاءُ وَالسَّرْحَانُ وَالْمُتَسَاوِلُ ١٥

٦٧ بَنَاتُ سَلُوقَيْنِ كَأَنَّا حَيَاتُهُ فَمَاتَا فَأَوْدَى شَخْصُهُ فَهُوَ حَامِلُ

غَيْرُهُ: وَيُرْوَى \* فَمَاتَا وَأَوْدَى مِنْهُمَا مَا يُحَاوِلُ \* أَيِ كَأَنَّا يَصِيدَانِ لَهُ فِي حَيَاتِهِ ♦

٦٨ وَأَقِنَ إِذْ مَاتَا بِجُوعٍ وَخَيْبَةٍ وَقَالَ لَهُ الشَّيْطَانُ إِنَّكَ عَائِلُ

١٥ LA 10,216, 4 and 22, with شَهْرَيْنِ (the Cairo edn. of the Dīw., p. 47, and the Jamharah, p. 156, have عَامِن as here). ٧ A marg. note in K 2 which has encroached on the text; the reading ٧ given is that of Jamh., except that for فِيهَا J. has مِنْهَا.

٨ Mz يَقِنَ; all others as text.

٩ Mz and Cairo print سَحَامٌ: both ح and خ are found; see Labīd Mu'all. 52.

١٠ Mz (and Thorb.) وَهُوَ.

١١ أَقَيْنَ ٧.

٦٩ فَطَوَّفَ فِي أَصْحَابِهِ يَسْتَشِيرُهُمْ قَابَ وَقَدْ أَكْدَتَ عَلَيْهِ الْمَسَائِلُ

يستشيروهم يطلبون آرائهم ونائلتهم. واكدت امتنعت: يقال حَفَرَ الحَافِرُ فَأَكْدَى إذا بلغ إلى كُدْيَةٍ: وهو الصُّلب من الأرض: وهو من قول الله تعالى: <sup>b</sup> وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى: أي منع. وآب رَجِعَ. غيره: يقال أَكْدَى الرجلُ إذا لم يُصَبِّ حاجَتَهُ. ❖

٧٠ إِلَى صِيبَةٍ مِثْلِ الْمَغَالِي وَخِرْمِلِ رَوَادٍ وَمِنْ شَرِّ النِّسَاءِ الْحَرَامِلُ

المغالي سهام يُتَلَّى بها في الهواء لا نِصَالَ لها: يريد أن صِيَانَتَهُ في ضَعْفِهِمْ وَسُوءِ حَالِهِمْ وَنُحُولِهِمْ مثل هذه السهام: ويقال بَلْ أراد أنه لا نَفْعَ عندهم ولا عَوْنٌ على أَنْفُسِهِمْ كما لا يُصَاد بهذه السهام ولا يُنْتَفَعُ بها. والخِرْمِلُ الحِمَقَاءُ. غيره: والروادُ الرَادَةُ التي تَحْتَلِفُ إلى بيوت جاراتها ولا تَقْعُدُ في بيتها لَشَرِّها وعِيَارَتِها. قال والنُّصُولُ القِتْرُ الواحدة قِترَةٌ وهو نَصْلٌ فوق القُطْبَةِ ودون السُّلَاةِ يُرْمَى به في الغِلَاءِ: والسَّهْمُ إذا كان للغِلَاءِ. ❖ فهو المِرْيَخُ: والقُطْبَةُ نُصُولُ الْأَغْرَاضِ. ❖

٧١ أَذُمُّ إِلَيْكَ النَّاسَ أَثْمُكَ هَائِلُ فَقَالَ لَهَا هَلْ مِنْ طَعَامٍ فَإِنِّي

٧٢ وَمُحْتَرِقٌ مِنْ حَائِلِ الْجِلْدِ قَاحِلُ فَقَالَتْ نَعَمْ هَذَا الطَّوِيُّ وَمَاؤُهُ

وروى غيره: \* فَقَالَتْ لَهُ هَذَا الطَّوِيُّ وَمَاؤُهُ \* وَمُخْتَلِقٌ مِنْ مَا يُرَى الْجِلْدِ قَاحِلُ \* الحائل الذي قد أَتَى عليه حَوْلٌ. غيره: قَاحِلٌ وقَاحِلٌ وقَافِلٌ سَوَاءٌ وهو اليَاسِ. ❖

٧٣ فَلَمَّا تَنَاهَتْ نَفْسُهُ مِنْ طَعَامِهِ وَأَمْسَى طَلِيحًا مَا يُعَارِنِيهِ بَاطِلُ

ويروى فَأَضْحَى. ويروى بَطِينًا: أي قد لَزِقَ بَطْنُهُ بظَهْرِهِ من الجُوع. وروى غيره: مَا يُعَارِنِيهِ بَاطِلُ. أبو عكرمة: يريد أنه سَهَرَ لِلْجُوعِ ولم يُسْهِرْهُ بَاطِلُ: أي الذي به جِدٌّ من الجُوع: الباطلُ ههنا اللَّهْوُ واللَّيْبُ: أي هو مشغول عنه بالجُوع. ويروى: مِنْ طَعَامِهَا. ❖

٧٤ تَغَشَّى يُرِيدُ النَّوْمَ فَضَلَ رِدَائِهِ فَأَعْيَا عَلَى الْعَيْنِ الرَّقَادَ الْبَلَابِلُ

٢٠ أي بَلَابِلُ صَدْرِهِ مَنَعَتْهُ النَّوْمَ: والبَلَابِلُ هَمَاهِمُ صَدْرِهِ. غيره: \* فَأَعْيَا عَلَى عَيْنِ الشَّقِيهِ الْبَلَابِلُ \* : أي أَعْيَتْ بَلَابِلُ صَدْرِهِ عَلَى عَيْنِهِ أَنْ يَنَامَ. ❖

<sup>b</sup> Qur. 53,35. <sup>c</sup> (الناس) الدَّهْرُ V. Prof. Bevan suggests أَذُمُّ, « I find men blameworthy », on the analogy of أَبْخَلُ in Naq. 129, 12 and 565, 1. <sup>d</sup> (حَائِلٍ) يَاسٍ V.

## XVIII وقال عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَمَةَ الْغَامِديّ

قال احمد نَسَبَ لي بَعْضُ سُيُورِخَا فقال هو عبد الله بن سَلِيمَةَ . قال :

١ ° أَلَا صَرَمْتُ حَبَائِلَنَا جَنُوبُ      فَرَقَرْنَا وَمَالَ بِهَا قَضِيبُ

الصَّرَمُ القَطْعُ . والحبائل ههنا المَوَدَّةُ . وفرقنا علونا في البلاد . وقَضِيبٌ وادٍ يَنْجِدُ . ومال بها سَلَكَتْهُ . كذا قال ابو عكرمة : عبد الله بن سَلِيمَةَ ولم يرفعه في النَسَبِ عن سَلِيمَةَ . وقال غيره : عبد الله بن سَلِيمَةَ بن الحارث ابن عَوْف بن ثعلبة بن عامر بن ذُهَل بن مازن بن ذُبْيَان بن ثعلبة بن الدُّوَلِ الْغَامِديّ بن سَعْدِ مَسَاة بن عمرو ( وعمرُو هو الغامد : سُتَي غامداً لأنَّ رَجُلًا من بني الحارث بن يَشْكُرَ قال مَنْ أَتَمَدَ سَيْفُهُ فهو آمِنٌ فَأَتَمَدَ عمرو سَيْفُهُ فَسُتَي غامداً ) ابن كعب بن مالك بن الْأَزْدِ . قال ونَسَبَ لي غيره فقال : هو عبد الله بن سَلِيم ابن الحارث بن عوف بن ثعلبة بن عامر : وهو الصحيح عندي . يقال فرَع في الوادي اذا علا فيه وَأَفْرَع ارتفع . ١٠ . وَأَفْرَع انحدر : ويقال فرَع رأسه اذا علاه بَضْرَبَةٌ : قال وقال عيسى بن عُمرَ سَمِعْتُ اعرابياً يقول : فَرَقَرْتُ رَأْسَ الْعَبْدِ فقال الدَّمُ أَوْهَ . وقضيب وادٍ بنجد . ❖

٢ ° وَلَمْ أَرِ مِثْلَ بِنْتِ أَبِي وَفَاءَ      غَدَاةَ بِرَاقٍ تَجَرَّ وَلَا أَحُوبُ

بنت ابي وفاء جَنُوبُ . وتَجَرَّ . موضع : ويرأفه من البُرْقَةِ والأَبْرَقِ وهو رَمْلٌ وَطِينٌ <sup>٨</sup> [ أو رَمَل ] وَحَصَى يَجْتَمِعُ والحُوبُ الإِثْمُ : يقول ولا إِثْمَ في قولي : كأنه رأى مِنْهَا مَنْظَرًا مُعْجَبًا في هذا الموضع . ❖

٣ ° وَلَمْ أَرِ مِثْلَهَا بِأُثَيْفِ فَرَعٍ      عَلَيَّ إِذَا مَذَرَّةٌ خَضِيبُ

قال ثعلب : مَذَرَّةٌ قد بَلَغَ الدَّمُ الى أَذْرُعِهَا . وَأُثَيْفُ فَرَعٍ موضع . والمذرة البَدَنَةُ والنَّجِرة يَنْحَرُهَا . والخضيب المَخْضُوبَةُ بالدم . كأنه قال : إِنْ رَأَيْتُ مِثْلَهَا فَعَلَيَّ بَدَنَةٌ . قال الاصمعي ومثله في الحَلِفِ قول [ ابن ] ابي الزَّوَايد :

<sup>١</sup> مَنْ أَبْصَرْتُ عَيْنُهُ لَهَا شَبَهَا      حَلَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَالنَّقَمَةُ

° Bakrī 749, 24, and Yak. 4, 130, 1 have بِهَا for بِهَا .

<sup>f</sup> Bm only فَلَمْ . V v. 2 and 3 Bakrī 213, 23-24, as text : v. 2 in Yak. 1, 536, 9, with أَوْ for وَلَا . K 1 and 2 have تَجَرَّ , and Bm gives this as v. 1.

<sup>8</sup> Added from Const. print.

<sup>h</sup> See TA 5, 335, 33.

<sup>i</sup> See Agh. 12, 173, 20.



اي انه كاذب. غيره: أَثْنَفُ فَرْعٍ بَبْنٍ أَرْضِ مُرَادٍ وَبَنِي الْحَارِثِ. وقال مُدْرَعَةُ بَدَنَةُ تُدْرَعُ بِالْأَمْرِ اي تُشْرِخُ مِنَ التَّذْرِيعِ وهو التَّشْرِيعُ ♦

٤ وَلَمْ أَرْ مِثْلَهَا يَوْحَافِ لُبْنٍ يَشْبُ قَسَامَهَا كَرَمٌ وَطِيبُ

قَسَامُهَا حُسْنُهَا. وَيَشْبُهُ يَرْفَعُهُ وَيَذَكِّيهِ كَمَا تُشْبُ النَّارُ. وَالطِّيبُ ههنا الْعَفَافُ: كَمَا يُقَالُ فُلَانٌ طِيبٌ الْإِزَارِ إِذَا كَانَ عَفِيفًا. ومثله قول عمرو بن كلثوم:

لَطَعَانِ مِنْ بَنِي جُثَمَ بْنِ بَكْرٍ جَمَعَنَ بِمِائِمٍ حَسَبًا وَدِيَا

ويروى خَلَطَنَ سِمِئِمٍ. غيره: كُلُّ رَابِيَةٍ غَلِظَةٍ سَوْدَاءُ مُنْقَادَةٌ فِيهِ وَحَفَّةٌ. وَيَشْبُ يُظْهِرُ. وَلُبْنُ جَبَلٌ: وهو مَوْتٌ قَالَ الرَّاعِي:

كَيَكْفِيكَ الْإِلَهِ بِسُفْنَاتِ كَجَنْدَلِ لُبْنٍ تُطَرِّدُ الصَّلَالَا

١٠ فلم يُجِرِهِ. قال ويقال للمرأة: قد شَبَّ أَوْنَهَا حِمَارٌ أَسْوَدُ لِسْتِهِ: اي أَظْهَرَ لَوْنَهَا وَزَادَ فِيهِ. وَيُقَالُ: الْكَمُّ شِبَابٌ: اي يُؤَمِّدُ الْحِنَاءَ وَيُثَبِّتُهُ وَيَزِيدُ فِي لَوْنِهِ: وكذلك الشَّبُّ الْيَاقَنِيُّ: اي يَشْبُ الشَّيْءُ الَّذِي يُضْبَغُ بِهِ: وَالْقَلِيُّ يُلْقَى فِي الْعَصْفَرِ يَشْبُهُ: وَالْمَشْبُوبُ الرَّجُلُ الْجَمِيلُ. وَالْقَسَامُ الْكَمُّ: وَالْقَسَمُ الْحَسَنُ وَرَجُلٌ قَسِمٌ وَامْرَأَةٌ قَسِيمَةٌ: قَالَ عَنَتَرَةُ:

لَوْ كَانَ فَارَةً نَاجِرَ بِقَسِيمَةٍ سَبَقَتْ عَوَارِضُهَا إِلَيْكَ مِنَ الْقَمِ

١٥ وقال بِشْرٌ \*<sup>m</sup> يُسْنُ عَلَى مَرَاغِمَا الْقَسَامِ \* ♦

٥ عَلَى مَا أَنَّهَا هَزَّتْ وَقَالَتْ هَنُونَ أَجْنٌ مَنَشَا ذَا قَرِيبُ

قال احمد: هَنُونَ جمع هَنٍ وهو كِنَايَةٌ عَنْ إِنْسَانٍ: كَمَا قَالَ <sup>o</sup> الْعَجَّاجُ \* كَمْ قَدْ قَطَعْنَا مِنْ هَنٍ وَهَنْتِ \* والمعنى انها قالت يا رجالُ أَجْنٌ هَذَا. قال الاصمعيّ أَجْنٌ: قال ثعلب وكذلك رواها ابن الاعرابي. اي قالت أَجْنٌ اي وَقَعَ فِي مَجَنَّةٍ اي هَلَكَةٍ. هَزَّتْ مِنْهُ لِمَا رَأَتْ مِنْ كِبَرِهِ: كَمَا قَالَ عبيد الله بن قيسِ الرُّقَيَّاتِ \*<sup>p</sup> قَالَتْ

<sup>j</sup> Mu'all. 84. <sup>k</sup> LA 13, 407, 5; second hemist. Yak. 4, 349, 1; render: « God shall give thee a sufficiency of large-humped camels like the rocks of Lubn, that are covered perpetually with drizzling mists ». <sup>l</sup> 'Ant. Mu'all. 14. <sup>m</sup> See *post*, No. XCVII, v. 6; and LA 15, 382, 13.

<sup>n</sup> LA 16, 249, 8, with أَحْنٌ and expln. أَجْنٌ وَقَعَ فِي مَجَنَّةٍ.

<sup>o</sup> This v. is Ru'bah's: see Dīw. 9, 41 (with طَوِينٌ): in LA 20, 242 (where wrongly وَهَنْتِ) it is ascribed to 'Ajjāj.

<sup>p</sup> Dīw. 48, 3 (p. 218), with وَغَيْرُ for وَلَوْ: for other readings see Lane 1956 c and Agh. 21, 72, 14.

أَبْنُ قَيْسٍ ذَا \* وَلَوْ أَنَّ الشَّيْبَ يُعْجِبُهَا \* أَيُصَيِّرُهَا إِلَى الْعَجَبِ . وَهَنُونَ جَمْعُ هَنٍ . وَقَوْلُهُ مَنْشَأُ ذَا قَرِيبُ : أَيُ حَدِيثُ السِّنِّ هُوَ لَا عَمَلٌ لَهُ . قَالَ وَمِثْلُ قَوْلِ ابْنِ قَيْسٍ آخَرُ :

٩ يَا رَبِّ بَيْضَاءُ عَلَى مُهَشَّمَةٍ أَعْجَبَهَا أَكْلُ اللَّقَاحِ الْيَنْتَمَةِ

٦ فَإِنْ أَكْبَرَ فَإِنِّي فِي لِدَائِي وَعَصْرُ جَنْوَبٍ مُقْتَبِلٌ قَشِيبٌ

٥ قَوْلُهُ فِي لِدَائِي أَيُ فِي أَمْثَالِي : أَيُ لِي أَمْثَالٌ وَأَشْبَاهٌ لَمْ أَشِبْ وَخَدِي مِنْ بَيْنِ النَّاسِ . وَالْقَشِيبُ الْجَدِيدُ . وَرَوَى غِيه : فِي لِدَائِي \* ٢ وَعَاقِبَةُ الْأَصَاغِرِ أَنْ يَشْبُوَا \* ٤

٧ وَإِنْ أَكْبَرَ فَلَا بِأَطِيرَ إِضْرٍ يُفَارِقُ عَاتِقِي ذَكَرٌ خَشِيبٌ

٥ قَوْلُهُ بِأَطِيرَ إِضْرٍ كَقَوْلِكَ لَا زِمَ لِي . وَالذَّكَرُ السِّيفُ . الْخَشِيبُ الَّذِي بُدِيَ فِي طَنْعِهِ وَلَمْ يُضَقَّلْ : وَالْخَشِيبُ مِنَ الْأَضْدَادِ : قَدْ يَكُونُ صَقِيلًا وَغَيْرَ صَقِيلٍ . غِيه : فَلَا يَسِيئُ أَهْمُهُ عَلَى نَفْسِي : وَيُقَالُ بِإِضْرٍ لَا قَطْلَنَ كَذَا ١٠ وَكَذَا : كَأَنَّهُ عَهْدٌ وَشَيْءٌ بِذَلِكَ . قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُثَيْدٍ : يُقَالُ أَخَذَهُ بِأَطِيرِهِ أَيُ بِذَنْبِهِ . وَقَالَ الْخَشِيبُ أَصْلُهُ الَّذِي لَمْ يُتِمَّ عَمَلُهُ ثُمَّ جُعِلَ الْمَفْرُوعُ مِنْ عَمَلِهِ خَشِيبًا ٥

٨ وَسَامِي النَّاطِرِينَ غَذِيَّ كَثْرٍ وَنَابِتٌ ثَرَوَةٌ كَثُرُوا فَهَبُوا

أَرَادَ رَبُّ سَامِي النَّاطِرِينَ : يَعْنِي رَجُلًا طَامِحَ الطَّرْفِ لِعِزَّتِهِ وَشَجَاعَتِهِ : وَالسَّامِي الْمُرْتَفِعُ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : أَرَادَ أَنَّهُ لَا يُغْنِي عَنِّي ذَلَّةٌ . وَقَوْلُهُ غَذِيَّ كَثْرٍ أَيُ غَذِيَّ فِي كَثْرٍ مِنْ قَوْمِهِ وَمَالِهِ . وَالثَّرَوَةُ الْكَثْرَةُ . وَالنَّابِتُ ١٥ مَا يَنْبُتُ لَهُمْ مِنْ مَالٍ وَزَيْدٌ لَهُمْ . وَقَوْلُهُ فَهَبُوا أَيُ هَبَ قَوْمٌ ذَاكَ الرَّجُلِ يَكْثُرَتُهُمْ . غِيه : يَعْنِي رَجُلًا مُتَكَبِّرًا : وَالنَّاطِرُ فِي الْحَدَقَةِ مَوْضِعُ الْبَصَرِ : وَالنَّاطِرَانِ أَيْضًا عِرْقَانِ عَلَى حَرْفِي الْأَنْفِ يَسِيلَانِ عَلَى الْوُتْقَيْنِ إِلَى الْوَجْهِ . قَالَ جَرِيرٌ :

١١ وَأَشْفِي مِنْ تَحَاجٍ كُلِّ جَنْدٍ وَأَكْوِي النَّاطِرِينَ مِنَ الْخَنَانِ

٩ LA 16, 96, 11, and *id.* 135, 24 (with الْبَعِيرِ for اللَّقَاحِ , and so Yak. 4, 702, 10).

٢ See v. 11 below.

٥ قَوْلُهُ لَا بِأَطِيرَ إِضْرٍ : يَرِيدُ لَا يَفَارِقُ عَاتِقِي ذَكَرٌ خَشِيبٌ بِأَطِيرَ إِضْرٍ : فَالْبَاءُ مِنْ قَوْلِهِ نَاطِرٍ . Mz commy. : تَتَلَقَّى بِقَوْلِهِ لَا يَفَارِقُ . وَالْإِضْرُ الْعَهْدُ : وَكُلُّ مَا عَطَفَكَ مِنْ عَهْدٍ أَوْ رَحِمٍ فَقَدْ أَصْرَكَ : وَيُقَالُ بَيْنِي وَبَيْنَ فُلَانٍ أَوْ أَصْرُ لَا يَنْقُضُهَا نُبَيَّاتُ الطَّرِيقِ . وَالْأَطِيرُ الْمَحْنِي . . . فَعَلَى هَذَا مَعْنَى أَطِيرَ إِضْرٍ يَرِيدُ لَا يَفَارِقُنِي السِّيفُ بَعْدَ وَهُوَ تَقَلَّدَتْهُ فَهُوَ . For see Addā 210. مَلَا زِمَ بَعُنَقِي لَا يَنْفَكُ عَنِّي

٦ So Bm and V ; K 1 and 2, and Mz wrongly (see commy.) read النَّاطِرِينَ , and so Cairo print, ٢٥ which also follows K in giving غَذِيَّ and نَابِتٌ

١١ See LA 3, 82, 18 ; 7, 73, 9 ; 16, 301, 9. Dīw. (Cairo) 2, 141, 10.

قال ويقال للرجل اذا كان سايي الطرفِ إِنَّهُ لَمُرْتَفِعُ النَّاطِرَيْنِ: ويقال للرجل يَسْتَحِي من الأمر اذا بَلَغَهُ خَفَضَ نَاطِرَهُ. فيقول هذا سام. يَبْصُرُهُ لِأَنَّهُ لَا يَأْتِي أَمْرًا يَخْفِضُ لَهُ بَصَرَهُ اذا سِعَهُ. وقال غَزْدِي كَثُرَ اَي هو في سَعَةٍ من المال. ويقال: نَحْنَدُ اللَّهَ عَلَى الْقَلْبِ وَالكُثْرِ. وَأَنشَد:

فَإِنَّ الْكُثْرَ أَغْيَانِي قَدِيمًا      وَلَمْ أَتِرْ لَدُنْ أَيْي غُلَامٍ

• والثروة العَدَدُ الكثير. وَنَابَتْ نَشَأَ حديثًا: وَمِنْهُ سُبِّي<sup>٢</sup> النَّابِتَةُ وَمِنْهُ قول لبيد: غُلَّتْ بِنَابَتِ عَرْفَجٍ: اَي بِطَرِيهِ لِأَنَّهُ أَكْثَرُ لِدُخَانِهِ ♦

٩ نَقَمْتُ الْوَرَثَ مِنْهُ فَلَمْ أَعْتِمِ      إِذَا مُسِحَتْ بِمَغِيظَةٍ جُنُوبُ

نَقَمْتُ الْوَرَثَ اَي أَذْرَكْتُهُ. وَلَمْ أَعْتِمِ اَي لَمْ أَطْبِئْ: يَقَالُ عَمَّ فُلَانٌ إِذَا أَبْطَأَ وَأَعْتَمَ قِرَاهُ إِذَا حَبَسَهُ: وَمِنْ هَذَا سُمِّيَتِ الْعَتَمَةُ. قَوْلُهُ إِذَا مُسِحَتْ بِمَغِيظَةٍ جُنُوبُ اَي احْتَمَلَتْ وَعُرِكَتْ بِهَا الْجُنُوبُ. وَالْمَغِيظَةُ الْغَيْظُ. ١٠ غِيَرَهُ: نَقَمْتُ انْتَصَرْتُ مِنْهُ فِي سُرْعَةٍ. وَلَمْ أَمِاطْهُ. وَجُنُوبُ جَمْعُ جَنْبٍ. وَيُرْوَى بِمَغْنَطَةٍ: يَقَالُ غَنَطَهُ الْأَمْرُ غَنَطًا إِذَا أَخَذَ بِنَفْسِهِ وَضَيَّقَ عَلَيْهِ ♦

١٠ وَلَوْلَا مَا أَجْرَعُهُ عِيَانًا      لَلَّاحَ بَوَجْهِهِ مِنِّي نُدُوبُ

يقول لولا ما أَجْرَعُهُ مِنْ غَيْظِي فَيَحْمِلُهُ وَلَا يُرَادُّنِي لَمْجَوْنُهُ هِجَاءُ يَبْقَى أَثَرُهُ<sup>٣</sup> [فِي وَجْهِهِ]. وَالنُّدُوبُ الْآثَارُ وَإِحْدَاهَا نَدَبٌ. قَالَ ذُو الرُّمَّة:

١٥ تَرِيكَ سُنَّةٍ وَجْهِهِ غَيْرَ مُفْرَفَةٍ      مَلَسَاءَ لَيْسَ بِهَا خَالٌ وَلَا نَدَبُ

قال الاصمعي النَّدَبُ مِنَ الْآثَارِ مَا حَفَرَ فِي الْوَجْهِ. قَالَ الْاَصْمَعِيُّ اِنَّمَا خَصَّ الْوَجْهَ لِيَكُونَ مَا يَكُونُ مِنْهُ مُسْتَقْبِلًا ظَاهِرًا لَا يَسْتَرُهُ شَيْءٌ ♦

١١ فَإِنْ تَشِبَّ الْقُرُونُ فَذَلِكَ عَصْرُ      وَعَاقِبَةُ الْأَصَاغِرِ أَنْ يَشِيبُوا

يقول من كان صغيرًا فَيَشِيبُ: يُعَرَّضُ بِجُنُوبٍ. غِيَرَهُ: وَيُرْوَى: فَذَلِكَ عَصْرُ<sup>٤</sup> \* وَعَصْرُ جُنُوبٍ ٢٠ مُقْتَبَلٌ قَشِيبٌ \* وقال القرونُ خُصِلَ الشَّعْرُ. مُقْتَبَلٌ مُسْتَقْبِلٌ. قَشِيبٌ جَدِيدٌ: وَقَشِيبٌ خَلَقٌ: وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ ♦

<sup>v</sup> LA 6, 446, 5 (poet 'Amr b. Hassān): also *id.* 378, 22.

<sup>٢</sup> Probably the sect so called (Lane 2754 b).

<sup>٣</sup> V 2 has بِمَغْنَطَةٍ: Bm بِمَغِيظَةٍ a *id* بِمَغِيظَةٍ with مَا

<sup>b</sup> Supplied from Const. print.

<sup>d</sup> Mz inserts this v. between vv. 6 and 7 above: all others give it here.

<sup>٧</sup> Mu'all. 32.

<sup>a</sup> Mz بِنَهُ

<sup>c</sup> LA 17, 88, 10.

<sup>e</sup> See v. 6 above.

١٢ كَأَنَّ بَنَاتٍ مَخْرٍ رَائِحَاتٍ جَنُوبٌ وَغُضْنُهَا الْفَضُّ الرُّطِيبُ<sup>f</sup>

بناتٌ مَخْرٍ وَبَخْرٍ سَحَابٌ تَأْتِي فِي قُبُلِ الصَّيْفِ حَسَانٌ مُسْتَطِيلَةٌ شَبَّهَا بِهَا<sup>ff</sup> مُنْتَصِبَاتٌ رِقَاقٌ وَنَصَبٌ رَائِحَاتٍ عَلَى الْحَالِ غَيْرُهُ: وَغُضْنُهَا الْفَضُّ يَعْنِي جِدَّةً شَبَّابًا<sup>g</sup> [ الْفَضُّ ] النَّاعِمُ الرُّطِيبُ اللَّيِّنُ ❖

١٣ وَنَاجِيَةٌ بَعَثَتْ عَلَى سَيْلٍ كَأَنَّ بَيَاضَ مَنْجَرِهِ سُوبُ<sup>h</sup>

النَّاجِيَةُ النَّاقَةُ السَّرِيعَةُ الْمَشْيِ وَيُقَالُ لَزِمَ فَلَانٌ مَنْجَرَ الطَّرِيقِ إِذَا لَزِمَ مَتْنُهُ: وَالطَّرِيقُ يُذَكَّرُ وَيُؤنَّثُ. وَمَنْجَرُ الطَّرِيقِ مُعْظَمُهُ وَجَوَادُهُ. وَالسُّبُوبُ شَقَائِقُ كَتَّانٍ: شَبَّ الْجَوَادُ بِهَا: كَمَا قَالَ عَلْقَمَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ<sup>i</sup> \* عَلَى طُرُقٍ كَأَنَّهُنَّ سُوبُ ❖

١٤ إِذَا وَنَتْ الْمَطِيَّ ذَكَتْ وَخُودٌ مُوَاشِكَةٌ عَلَى الْبُلُوى نَعُوبُ

وَنَتْ قَصُرَتْ وَقَفَرَتْ: يُقَالُ وَنَى يَنِي وَنِيًا وَوُنِيًا. وَالْمَطِيَّ الْإِبِلُ: سُتِيتَ مَطِيًّا لِأَنَّهُا تُنْمَطَى ظُهُورُهَا: ١٠ وَيُقَالُ لِأَنَّهُا يُنْمَطَى بِهَا فِي السَّيْرِ أَيُّ يَمْدُ. وَمَنْهُ قَوْلُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ:

لَمْ طَوْتُ بِهِمْ حَتَّى تَكِلَ غُرَانُهُمْ وَحَتَّى الْحَيَاذُ مَا يُقَدِّنُ بِأَرْسَانِ

وَذَكَتْ جَدَّتْ وَلَنَشِطَتْ كَمَا تَذَكُّو النَّارَ. وَوُخُودُ فَعُولٌ مِنَ الْوَحْدَانِ وَهُوَ السُّرْعَةُ: يُقَالُ قَدْ وَخَدَ يَخْدُ وَخَدًا وَوَحْدَانًا إِذَا أَسْرَعَ. وَالْمُوَاشِكَةُ الْمُسَارَعَةُ وَالْوُشْكُ السُّرْعَةُ. وَبَلَّوْهَا ضَرْبُهَا وَتَعَبُهَا. وَنَعُوبُ فَعُولٌ مِنَ النَّعْبِ وَهُوَ السَّرْعَةُ غَيْرُهُ: الْوُخُودُ الَّتِي تَرْجُ بِقَوَائِرِهَا زَجًا. وَالنَّعُوبُ الَّتِي تَرْفَعُ فِي السَّيْرِ ١٠ لَا تَسِيرُ سِيرًا لَيْتًا. مُوَاشِكَةُ مُدَارِكَةٍ وَقَالُوا: كَوُشِكَانَ مَا يَكُونُ ذَاكَ: أَيُّ لَسْرَعٍ: قَالَ أَبُو عَمْرٍو: وَشِكَانَ وَوُشِكَانَ وَأَفْصَحُهُنَّ بِالضَّمِّ ❖

١٥ وَأَجْرَدَ كَالْهِرَاوَةِ صَاعِدِيٍّ يَزِينُ فَقَارَهُ مَثْنٌ لَحِيبُ

الْأَجْرَدُ الْفَرَسُ الْقَصِيرُ الشَّعْرَةَ وَذَلِكَ يُسْتَحَبُّ مِنْ خَلْقِهِ: قَالَ وَقِصْرُ شَعْرِ الْفَرَسِ مِنْ عَتَقِهِ وَكَرَّمِهِ وَطُولُ

<sup>f</sup> Bm النَضْرُ.

<sup>ff</sup> So MSS; the text seems corrupt. Prof. Bevan suggests [ وَيُرَوَّى ] مُنْصَبَاتٍ [ أَي ] رِقَاقًا.

<sup>g</sup> Added conjecturally.

٢٠

<sup>h</sup> K, Bm and Cairo print مَنْجَرِهِ, V مَنْجَرِهِ (sic); Mz has مَنْجَرِهِ, and so Thorb.: for this rare word see LA 7, 47, 16. Mz notes as follows: — يُقَالُ رَجُلٌ مَنْجَرٌ إِذَا: (Geyer, Altarab. Diamben 201) \* جَوَابُ لَيْلٍ مَنْجَرُ الْعَشِيَّاتِ \* وَيُجَوِّزُ أَنْ يَكُونَ الْمَنْجَرُ مِنَ النَّجْرِ وَالشَّحَارِ وَهُوَ الْأَمْلُ وَالْمَنْشِيتُ: كَأَنَّهُ سَمِيَ عَمُودَ الطَّرِيقِ مَنْجَرًا.

<sup>i</sup> See 'Alq. Dīw. 2, 18 (Ahlw.); this hemist. is wanting in No. CXIX, post.

٢١

<sup>j</sup> I. Q. Dīw. 65, 16 (Ahlw. p. 161) as above. In LA 20, 153, 10 the reading is غَرِيضُهُمْ

<sup>k</sup> See LA 12, 405, 6 ff.

شعره مُهَيَّجَةٌ. وانشد :

وَجَرْدَاهُ بِمِرَاحٍ نَبِيلٌ حِرَازُهَا طُرُوحٌ كَعُودِ النَّبْعَةِ الْمُنْتَجَبِ

طُرُوحٌ أي شديدةُ التَّقَشُّمِ. بِرَجْلَيْهَا: وذلك من شِدَّةِ نَشَاطِطِهَا: وإذا كان ضعيفاً لم يفعل ذلك : يقال فَرَسٌ طُرُوحٌ وقَوْسٌ طُرُوحٌ بعيدةُ القَذْفِ للسهَمِ. نَبِيلٌ أي هي نَبِيلٌ عظيمةُ الوَسَطِ. والهِرَاوَةُ الْعَصَا وَالْحَيْلُ تُشَبَّهُ بِهَا. كما قال علقمة بن عبدة :

<sup>1</sup> سُلَاطَةُ كَعَصَا النَّهْدِيِّ غُلٌّ لَهَا ذُو فَيْتَةٍ مِّنْ نَّوَى قُرَّانٍ مَّعْجُومٌ

قال عبد الله قال يعقوب: شَبَّهَ أَنْدِمَاجَهَا وَاسْتِوَاءَهَا وَمَلَاسَتَهَا بِالسُّلَاطَةِ: وَشَبَّهَ مُقَدِّمَهَا فِي دِفْقِهَا <sup>m</sup> [بِالْعَصَا]: وَكَذَلِكَ تَكُونُ الْإِنَاثُ. وَقَوْلُهُ كَعَصَا النَّهْدِيِّ أَرَادَ النَّبْعَ لِأَنَّهُ يَنْبُتُ فِي بِلَادٍ نَهْدٍ كَثِيرًا: وَنَهْدٌ مِنْ قُضَاعَةٍ. وَغُلٌّ أَذْخَلَ لَهَا فِي أَسْفَلِ حَوَافِرِهَا: شَبَّهَ نُسُورَهَا بِالنَّوَى الَّذِي قَدْ أَكَلَتْهُ الْإِبِلُ مَرَّةً فَلَمْ تُحْطِنُهُ وَخَرَجَ ١٠ صَحِيحًا: وَهُوَ قَوْلُهُ ذُو فَيْتَةٍ أَي ذُو رَجْعَةٍ: يَقَالُ فَأَيُّ يَفِيءُ إِذَا رَجَعَ. وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ:

<sup>n</sup> فَلَا الظِّلُّ مِنْ بَرْدِ الضُّحَى تَسْتَطِيعُهُ وَلَا الْقَيْءُ مِنْهَا بِالْعَشِيِّ تَذُوقُ

وَقُرَّانٌ مَكَانٌ بِالْيَامَةِ وَهُوَ أَصْلَبُ النَّوَى. وَمَعْجُومٌ عِجْمٌ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ فَلَمْ يَنْكَسِرْ: يَقَالُ عَجَجْتُ الْعُودَ وَالنَّوَاةَ: فَهَذَا تَفْسِيرُ يَعْقُوبَ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حُسَيْنٍ جَعَلَهَا سُلَاطَةً لِأَنَّهُ يُسْتَعَبُّ مِنَ الْإِنَاثِ إِنْ يَدَقُّ مُقَدِّمَهَا وَيَعْظُمُ مُؤَخَّرُهَا. وَالنَّهْدِيُّ رَاعٍ وَلَمْ يَخْصُصْهُ. وَقَوْلُهُ ذُو فَيْتَةٍ أَي مُضِغٌ تَنُوءُهُ مَضْغًا وَلَمْ يُطْبَخْ فَهُوَ أَصْلَبُ ١٥ لَّهُ. قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ: وَالصَّاعِدِيُّ مَنْسُوبٌ إِلَى فَحْلٍ يَقَالُ لَهُ صَاعِدٌ. وَقَفَّارُهُ ظَهْرُهُ. وَاللَّجْبُ الْمَلْحُوبُ الْقَلِيلُ اللَّحْمِ الضَّامِرُ: يَقَالُ لَجَبٌ يَلْحَبُ لَجًا. قَالَ أَحْمَدُ: اللَّجْبُ الَّذِي قَدْ أُخِذَ لَحْمُهُ وَيُسْتَعَبُّ عَرَقُ الْمَاتَرِ وَنَحْضُهُ: وَهُوَ إِنْ يَقِلَّ لَحْمُهُ. قَالَ طَفِيلٌ:

<sup>o</sup> مُعَرَّقَةُ الْأَلْحِيِّ تَلُوحُ مُتُونُهَا تُثِيرُ الْقَطَا فِي مَنْقَلٍ بَعْدَ مَقَرِّبِ

أَي لَيْسَتْ بِغِلَاطٍ الْوُجُوهَ وَلَا اللَّحْمَ كَثِيرًا فِيهَا. وَقَوْلُهُ تَلُوحُ مُتُونُهَا يَقُولُ هِيَ مُعَرَّقَةُ التَّوْنِ يَكَادُ الْعَصَبُ ٢٠ يَسْتَيْنِ مِنْ قِلَّةِ اللَّحْمِ. وَالْمَنْقَلُ طَرِيقٌ فِي غِلَظٍ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: الْمَقَرُّ طَرِيقٌ يُخْتَصَرُ مِنْهُ وَقَالَ غَيْرُهُ مَنْقَلٌ جَبَلٌ. <sup>p</sup> يَقُولُ هِيَ مُعَرَّقَةُ الْأَلْحِيِّ يَكَادُ الْعَصَبُ يَسْتَيْنِ مِنْ قِلَّةِ اللَّحْمِ. وَانْشَدَ:

<sup>q</sup> مِيلُ الذَّرَى لِحَبَّتْ عَوَائِكُهَا حَبَّ الشِّقَارِ نَقَائِعَ النَّهْبِ

يَقُولُ لِحَبَّتْ أَسْنِمَتُهَا كَمَا يَلْحَبُ الْجُزَارُ الْجُزُورَ: وَيَقَالُ لِحَبَّةٌ مِائَةٌ سَوَاطِرُ إِذَا ضَرَبَتْ: وَمَرَّ يَلْحَبُ أَي يُسْرِعُ.

<sup>1</sup> Post, No. CXX, v. 54.

<sup>m</sup> Added conjecturally.

<sup>n</sup> LA I, 119, 21, and Agh. 4, 98, 13, with مِنْ بَرْدِ الْعَشِيِّ for مِنْهَا بِالْعَشِيِّ; poet Humaid b. Thaur. ٢٥

<sup>o</sup> Tufail Dīw. I. 68.

<sup>p</sup> MS. يقال.

<sup>q</sup> LA 10, 240, 16, with نَقِيعَةَ النَّهْبِ.

وَالنَّقَائِعُ الَّتِي تُنْفَرُ مِنَ الْغَنَائِمِ وَانْشَدَ:

إِنَّا لَنَضْرِبُ بِالسُّيُوفِ رُؤُوسَهُمْ ضَرَبَ الْقُدَارِ نَقِيعَةَ الْقُدَامِ.

يَقَالُ إِنَّ النَّقِيعَةَ النَّحِيَّةَ لِلْقُدُومِ الْقَادِمِ. ❖

١٦ دَرَأْتُ عَلَى أَوَابِدِ نَاجِيَاتٍ يَحْفُ رِيَاضَهَا قَصْفٌ وَلُوبٌ

• دَرَأْتُ دَفَعْتُ: أَيِ دَفَعْتُ الْفَرَسَ عَلَى الْأَوَابِدِ: وَهِيَ الْحَمِيرُ وَأَمَّا قِيلَ لَهَا أَوَابِدُ لِلزُّومِ الْبَيْدَاءِ فَلَا تُرَى كَمَا يُرَى غَيْرُهَا مِنَ الْحَمِيرِ: وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ: قَدْ أَبَدَ فُلَانٌ فِي شَعْرِهِ إِذَا غَمَضَ مَعْنَاهُ: وَمِنْ هَذَا قِيلَ لِلْغَامِضِ مِنَ الشَّعْرِ مُوَبَّدٌ: وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ جَاءَ فُلَانٌ بِأَبْدَةٍ: أَيِ بِكَلِمَةٍ لَا تُعْرَفُ. وَيَحْفُهَا يُحِيطُ بِهَا: وَمِنْ هَذَا اسْتِثْنَتِ الْمِحْقَةَ. وَرِيَاضُهَا جَمْعُ رَوْضَةٍ: وَالرَّوْضَةُ لَا يَكُونُ فِيهَا شَجَرٌ أَمَّا يَنْبُتُ الْبَقْلُ. وَالْقَصْفُ الْحِجَارَةُ الرِّقَاقُ. وَاللُّوبُ جَمْعُ لُوبَةٍ وَهِيَ الْحَرَّةُ: يُقَالُ لُوبَةٌ وَلَابَةٌ: وَمَنْ قَالَ لَابَةً جَمَعَهَا لِابًا وَمَنْ قَالَ لُوبَةً جَمَعَهَا لُوبًا: وَأَمَّا جَعَلَ الْقَصْفَ ١٠ وَاللُّوبَ تَحْفٌ مَرَاتِعَ هَذِهِ الْحَمِيرِ لِأَنَّهُ أَشَدُّ عَلَى الْفَرَسِ إِذَا طَلَبَهَا. قَالَ غِيَرَةُ: الْأَوَابِدُ الْحُمُرُ الْمُسْتَوْحِشَاتُ. وَيُرْوَى: عَلَى أَوَابِدٍ بِأَحْدَاتٍ: وَبِأَحْدَاتٍ مُقِيمَاتٌ مُعْجَبَاتٌ بِأَمَاكِئِهِنَّ. وَالْقَصْفُ وَاحِدَتُهَا قَصْفَةٌ وَهُوَ جَبِيلٌ مِنْ طِينٍ. قَالَ أَحْمَدُ الْقَصْفُ وَالْقِضَافُ وَاحِدَتُهَا قَصْفَةٌ: وَهِيَ لِكَامٌ صَغَارٌ. وَانْشَدَ لُذِي الرُّمَّةُ:

وَقَدْ خَنَقَ الْآلُ الشِّعَافَ وَغَرَّقَتْ جَوَارِيهِ جُذْعَانِ الْقِضَافِ الْبَرَاتِكِ

قَالَ الشِّعَافُ رُؤُوسُ الْجِبَالِ: وَشَعْفَةُ كُلِّ شَيْءٍ أَعْلَاهُ: قَالَ وَضَرَبَ عُمرُ رَجُلًا ظَنُّ أَنَّهُ مِنْ الْحُرُورِ بَعْدَ فَسَقَطَتِ الْقَلَنْسُوتُ عَنْ رَأْسِهِ: قَالَ فَأَغَاثَنِي اللَّهُ بِشَعْفَتَيْنِ كَانَتَا فِي رَأْسِي: يَعْنِي ذَوَابَتَيْنِ. وَخَنَقَ كَادَ يَغَاوُهَا وَصَارَ إِلَى مَوْضِعِ الْخَنَقِ. يُقَالُ لِلرَّجُلِ: قَدْ خَنَقَ السَّيِّئِينَ: إِذَا دَنَا مِنْهَا وَلَمَّا يَبْلُغُهَا. جَوَارِيهِ مَا جَرَى مِنَ الْآلِ. وَالْجُذْعَانِ الضِّعَافُ. يَقُولُ خَنَقَ الشِّعَافَ وَغَرَّقَ هَذِهِ الْجُذْعَانِ. قَالَ وَالْبَرَاتِكُ نَحْوٌ مِنَ الْقِضَافِ وَاحِدَتُهَا بَرَاتِكَةٌ. ❖

١٧ فَقَادَرْتُ الْقَنَاءَ كَأَنَّ فِيهَا عَمِيرًا بَلَّهَ مِنْهَا الْكُؤُوبُ

٢٠ يَرِيدُ أَنَّهُ رَمَى بِالْقَنَاءِ بَعْدَ مَا صَرَخَ الْحَمِيرُ: كَأَنَّهَا مَطْلِيَّةٌ بِالْعَمِيرِ لِأَنَّهَا مِنْ الدَّمِ. غِيَرَةُ: فَقَدَيْتُ الْقَنَاءَ أَيِ صَرَفْتُهَا عَنْهُمْ بَعْدَ الطَّعْنِ وَبِهَا مِنْ حُمُرَةِ الدَّمِ. مِثْلُ الْعَمِيرِ. ❖

<sup>r</sup> LA ut sup. l. 20 (with full explanation): poet Muhallil; LA reads هَامَهُم بِالصَّوَارِمِ.

<sup>s</sup> Bm commy. wrongly has بِأَحْدَاتٍ. <sup>t</sup> LA 12, 281, 4; render: «The mirage reached up to the necks of the mountain peaks, and its flowing streams quite drowned the little hills and mounds». For a different reading of the last two words see LA 12, 388, 2.

<sup>u</sup> Bm فَقَادَرْتُ; Mz فَقَدَيْتُ (with فَقَادَرْتُ as v. l.). Mz commy. has v. l. نَحَالُ فِيهَا.



١٨ وَذِي رَحِمٍ حَبَوْتُ وَذِي دَلَالٍ مِّنَ الْأَصْحَابِ إِذْ خَدَعَ الصُّحُوبُ

حَبَوْتُ أَعْطَيْتُ. وذو دلالٍ أي ذو دلالٍ عليّ. وخدع الصُّحُوبُ قُلَّ خَيْرُهُمْ : وهو من قولهم خَدَعَ الشَّيْءُ إذا ذَهَبَ : ومنه سُتِي المَخْدَعُ وهو بَيْتٌ فِي جَوْفِ بَيْتٍ : يقال مَخْدَعٌ وَمُخْدَعٌ. والصُّحُوبُ جمع صَحْبٍ وصَحْبٌ جمع صَاحِبٍ ❖

١٩ أَلَا لَمْ يَزَتْ فِي اللَّزَبَاتِ ذَرِيعِي سَوَافُ الْمَالِ وَالْعَامُ الْجَدِيبُ

يَزَتْ يُضَعِّفُ ههنا : ويرتو في غير هذا يُقَوِّي : وهو من الأضداد. والذَّرْعُ البَسْطَةُ واللَّزَبَاتُ الضِّيقُ الواحدة لَزَبَةٌ. والمال الإبل والغنم. وسوافُهُ مَوْتُهُ. يقول لم يَقْصُرْ بي ولم يَقْطَعْ كَرَمِي مَوْتُ الْمَالِ وَلَا الْجَدْبُ. غيره : رُوِيَ وَالسَّنَةُ الْجَدُوبُ. وقال رَتَا يَزَتْو ضَعْفٌ وَاشْتَدَّ جَمِيعًا. وَأَنْشَدَنَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ وَابُو نَضْرٍ \* وَلَمْ يَكُنْ يَزَتْو الْفِرَاقُ أَلْبَسِي \* أي يُضَعِّفُ : قال وشاهدُ يَزَتْو يَشْدُو. جاء عن النَّبِيِّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فِي الْحَسَاءِ : إِنَّهُ يَزَتْو فَوَادَّ الْحَزِينَ وَيَسْرُو عَنْ فَوَادِّ السَّقِيمِ : قال الاصمعي يَشْدُو وَيُقَوِّيهِ : ويقال إِنْ بَيْتَ لَبِيدٍ مِنْهُ وَهُوَ :

فَحَمَّةٌ ذَفَرَاءُ تُرْتَى بِالْعَرَى قُرْدُمَانِيًا وَتَرْكًا كَالْبَصَلِ

يعني الذَّرْعُ أَنْ لَهَا عَرَى فِي أَوْسَاطِهَا يُضَمُّ ذَيْلُهَا إِلَى تِلْكَ الْعَرَى وَتَشْدُو لِتَشْتَرَّ عَنْ لَاسِيهَا : فذلك الشَّدُّ هو الرَّتْوُ : وهو معنى قول زهير :

وَمُفَاضَةٌ كَالْتَّهْمِي تَلْسِجُهُ الصَّبَا بَيْضَاءُ كَفَّتْ فَضْلَهَا بِمُهَنْدٍ

يعني أَنَّهُ عَلَّقَ الذَّرْعَ بِمِغْلَاقٍ فِي السَّيْفِ. وَيَسْرُو يَكْشِفُ عَنْ فَوَادِهِ : ولهذا قيل سَرَوْتُ الثَّوْبَ عَنْ الرَّجُلِ وَالْحَبْلَ عَنْ الدَّابَّةِ : ومنه قول ابن هرمة \* سَرَا ثَوْبُهُ عَنْكَ الصَّبَا الْمُتَحَايِلُ \* . وسوافٌ موت : وابتو عمرو يقول سواف بالفتح وغيره يقول سواف بالضم : وقال ساف المأل وأساف صاحبه : وأنشد :

قَالَتْ أَرَاهُ مُسِيْفًا لَا سَوَامَ لَهُ وَإِنَّمَا نَقَرَتْ لِلشَّيْبِ وَالصَّلَاحِ

قال ثعلب : روى ابن الأعرابي السواف وروى ابو عمرو السواف : فَحَطَّأَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ : قال ثعلب أصابا جميعاً : لَأَنَّ السَّوَّافَ بِالْفَتْحِ الْمَوْتُ وَالسَّوَّافُ بِالضَّمِّ الْعِلَّةُ. وقال خَدَعَ نَقَصَ وَقُلَّ خَيْرُهُ : يقال خَدَعَ الرِّبْقُ إذا

٧ Thorb. prints اللزبات , following Mz, Bm, and V ; but see Lane 2658 c ; K agrees with Lane. Bm والسنة الجدوب .

٨ Dīw. (Huber) 39, 59 ; Addād 57, 4.

٩ Zuhair frag. 4, 4 (Ahlw. p. 189) ; LA 2, 385, 11 ; Addād 57, 7.

١٠ LA 19, 105, 4 ; and Addād 57, 13.



نَقَصَ: وانشد لسويد بن ابي كاهل:

<sup>a</sup> أَبْيَضَ اللَّوْنُ لَدَيْدًا طَعْمُهُ طَيِّبَ الرِّيقِ إِذَا الرِّيقُ خَدَعُ  
اي نَقَصَ: واذا نَقَصَ الرِّيقُ خَشُرًا واذا خَشُرَ غَلِظَ وَتَغَيَّرَ: ومن هذا يَخْلُفُ فَمُ الصَّيْغَرِ: وفي  
الحديث: <sup>b</sup> قَبَلَ الدَّجَالُ سِنُونَ خَدَاعَةً نَاقِصَةً الزُّكَاةَ: ويقال خَدَعُ الضَّبُّ فِي جُجْرِهِ إِذَا دَخَلَهُ  
• وَاسْتَتَرَ فِيهِ •

### XIX وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَمَةَ الْغَامِدِيُّ

ايضاً: ولم يَرَوْهَا ابو عكرمة ورواها احمد بن عبيد والعبدي وغيرهما. <sup>d</sup> قال احمد نسبه لي بعض شيوخنا فقال  
هو عبد الله بن سليم بن الحارث بن عوف بن ثعلبة بن عامر بن ذهل بن مازن بن ذبيان بن ثعلبة بن الدؤل  
ابن سعد مناة بن عمرو (وعمرؤ هو غامدٌ سُبَي غامداً لأن رجلاً من بني الحارث بن يشكر قال من أَعْمَدَ  
١٠ سَيْفَهُ فَهُوَ آمِنٌ فَأَعْمَدَ سَيْفَهُ فُسَيْبِي غامداً) ابن كعب بن مالك بن الأزد. قال احمد وأنا بهذه الرواية أوثقُ  
مِنِّي بِالْأَوَّلَى. وقد مرَّ نَسَبُهُ قَبْلَ هَذَا •

١ لِمَنْ الدِّيَارُ بِتَوَلَعٍ فَيُوسٍ فَيَاضُ رَيْطَةً غَيْرُ ذَاتِ أَنْيسٍ.

ويروى <sup>e</sup> بتولع. هذه مواضع في ارض شنوءة. ويروى فَيَاضُ <sup>f</sup> رُبْطَةً •

٢ أَمَسَتْ بُمَسَّتِ الرِّيَّاحُ مُفِيلَةً كَالْوَشْمِ رُجَّعَ فِي الْيَدِ الْمُنْكُوسِ

١٥ ويروى: \* أَضَحَّتْ خَلَاءَ بَعْدَ سَلْتَى قَفْرَةٍ \* كَالْوَشْمِ. مَنْكُوسٍ اي نُكِسَ أُعِيدَ عَلَيْهِ الْوَشْمُ.  
رُجَّعَ ثُنْيٍ وَعُطِفَ. يقال أَفَالَ عَيْنِي طُولُ الْعَهْدِ: وفالَّتْ بِهَا عَيْنِي إِذَا لَمْ تَعْرِفْهَا: ويقال فِي رَأْيِي فَلَانٍ قِيَالَةً  
وقد قال رَأْيُهُ وَبَصَرُهُ: وَرَجُلٌ فِيلُ الرُّأْيِ وفالُ الرُّأْيِ وفانُلُ الرُّأْيِ: وانشدني احمد وغيره لسلم بن معبد  
الوالي يصف إبلاً:

<sup>a</sup> See *post*, No. XL, v. 4, and LA 9, 417, 20.

<sup>b</sup> LA 9, 418, 3.

<sup>c</sup> Here the MS writes سَلِيمَةً; see preceding poem. This poem, omitted by Abū 'Ikrimah, is also ٢. omitted by al-Marzūqī and consequently by Thorbecke.

<sup>d</sup> See *ante*, No. XVIII, 1, *commy*.

<sup>e</sup> Bakrī, 208, 13; Yak. 1, 895, 11, and 4, 1007, 19; also TA 4, 278, 18; 5, 145, 36; and 5, 293, 18.

<sup>f</sup> No vowels given.

<sup>g</sup> No such place mentioned in Bakrī or Yak.: but this reading seems to be supported by Bakrī's text (*l. c.*) رُبْطِهِ (*sic*). ٢٥

<sup>h</sup> TA 4, 264, 15. K 1 and V 2 have corruptly مُفِيلَةً, and so Cairo print; and K 1 and K 2 كَالْبَشْمِ.

مُبَيَّنَةٌ تَرَى الْبُصْرَاءَ فِيهَا وَأَفْيَالَ الرِّجَالِ وَهُمْ سَوَاءٌ

يقول: علامات التجابة والكرم ظاهرة عليها فليست تُخِيلُ على بصيرٍ بالإبل ولا جاهل بها فقد استوى القول فيها. وقال احمد: مُفِيلَةٌ مُخِيلَةٌ قد تَلَبَّسَتْ عَلَيَّ: مأخوذ من الفيال والمفايلة: وهو تُرَابٌ يُكْوَمُونَهُ أو رَمْلٌ ثُمَّ يَخْبُونُ فِيهِ خَيْفًا ثُمَّ يَشُقُّ الْمَفَايِلُ تِلْكَ الْكَوْمَةَ فَيَقْسِمُهَا قِسْمَيْنِ فيقول في آيِ الْجَانِبَيْنِ: فان أصاب ظَفِرَ • وإن أخطأ قَبِرَ: قال طَرَفَةُ:

<sup>١</sup> يَشُقُّ حَبَابَ الْمَاءِ حَيْزُومَهَا بِهَا كَمَا قَسَمَ التُّرْبَ الْمَفَايِلُ بِالسِّدِّ

فيقول: تَغَيَّرَتْ أَعْلَامُ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ وَدُرِسَتْ آثَارُهَا وَخَفِيََتْ عَلَيَّ كَمَا خَفِيََ مَا خُفِيََ فِي هَذِهِ الْفِيَالِ وَسُيِّرَ مَا فِيهَا ♦

٣ وَكَأَنَّمَا جَرُّ الرِّوَامِسِ ذَيْلَهَا فِي صَحْنِهَا الْمَعْفُو ذَيْلُ عَرُوسٍ

١٠ الروامس الدوافن: يعني الرياح: والرَّامِسُ الدَّفْنُ والرَّامِسُ الْقَبْرُ. وذَيْلُ الرِّيحِ مَا خَيْرُهَا. يقول كَأَنَّ ذَيْلَ عَرُوسٍ مَرَّ بِهَا يَسْتَمِرُّ هَذِهِ الرِّيحُ. الْمَعْفُو الْمَدْرُوسُ ♦

٤ فَتَعَدَّ عَنْهَا إِذْ نَأَتْ بِسِمْلَةٍ حَرْفٍ كَعُودِ الْقَوْسِ غَيْرِ ضَرُوسٍ

فَتَعَدَّ عَنْهَا أَي فَتَعَدَّ عَنْ هَذِهِ الدِّيارِ وَأَنْصَرَفَ عَنْهَا: وَمِنْهُ \* دَعَا وَدَعَى الْقَوْلُ فِي هَرَمٍ \* : وَالْعَدَاءُ الصَّرْفُ. نَأَتْ بَعُدَتْ: يُقَالُ نَأَيْتُهُ وَنَأَيْتُ عَنْهُ. وَشِمْلَةٌ نَاجِيَةٌ خَفِيفَةٌ: يُقَالُ شِمْلَةٌ وَشِنَالٌ: وَيُقَالُ مَا بَقِيَ عَلَى ١٥ النُّخْلَةِ إِلَّا شَائِلٌ أَي شَيْءٌ خَفِيفٌ مِنْ حَنْبِلِهَا. وَالنَّاقَةُ الضَّرُوسُ السِّنَّةُ الْخُلُقُ ♦

٥ وَلَقَدْ عَدَوْتُ عَلَى الْقَنْيَصِ بِشَيْظَمٍ كَأَنِّي جَذَعُ وَسَطِ الْجَنَّةِ الْمَغْرُوسِ

القَنْيَصُ وَالْقَنْصُ الصَّيْدُ: وَالْقَنْيَصُ وَالْقَانِصُ الصَّيَادُ. وَكُلُّ طَوِيلٍ مِنَ الرِّجَالِ وَالْخَيْلِ شَيْظَمٌ. وَالْجَنَّةُ الْبُسْتَانُ ♦

٦ <sup>١</sup> مُتَقَارِبِ الثَّنَاتِ ضَيْقِ زَوْرِهِ رَحْبِ اللَّبَانِ شَدِيدِ طَيِّ ضَرِيرِهِ

٢٠ الثَّنَاتُ مَوَاصِلُ الذِّرَاعَيْنِ فِي الْعُضْدَيْنِ وَالسَّاقَيْنِ فِي الْقَعْدَتَيْنِ: وَأَمَّا الثَّنَاتُ لِلْبَعِيرِ وَهِيَ هَهُنَا مُسْتَعَارَةٌ: وَالْمَعْنَى أَنَّهُ يَقُولُ إِنَّ مِرْقَبَهُ أَحَدُهُمَا قَرِيبٌ مِنَ الْآخَرِ. وَيُقَالُ إِنَّ الْفَرَسَ إِذَا دَقَّ جَوْجُوهُ وَتَقَارَبَ مِرْقَبَاهُ كَانَ أَشَدَّ

<sup>i</sup> Mu'all. 5

<sup>j</sup> This in the vocalization of V and Cairo print. Bm reads وَكَأَنَّمَا حَرَّ الرِّوَامِسِ

ذَيْلَهَا. . . ذَيْلُ عَرُوسٍ, which is also a permissible construction.

<sup>k</sup> Zuhair Dīw. 4, 4 (Ahlw. 81).

<sup>1</sup> LA 5, 422, 24.

لِحَرْبِهِ. وَرَحْبٌ وَاسِعٌ. وَاللَّبَانُ الصَّدْرُ. وَقَوْلُهُ طَيَّ ضَرِيْسٌ يَقُولُ شَدِيدُ طَيَّ الْقَقَارِ: يُقَالُ لِلصُّلْبِ الشَّدِيدِ الْقَقَارُ  
 ضَرِيْسٌ ضَرْسًا: وَاصِلٌ ذَلِكَ فِي الْبُيْرِ إِذَا طُوِيَتْ بِحِجَارَةٍ قِيلَ ضَرِيْسَتْ تُضَرَسُ ضَرْسًا وَضَرَسْتُهَا أَضَرَسْتُهَا.  
 وَسُئِلَ <sup>m</sup> ابْنُ الْقِرِّيَّةِ مَا عَلَامَةُ الْفَرَسِ الْجَوَادِ: قَالَ: إِذَا كَانَ طَوِيلَ ثَلَاثِ قَصِيدٍ ثَلَاثِ رَحَبٍ ثَلَاثِ صَافِي ثَلَاثِ:  
 فَذَلِكَ الْجَوَادُ بَيْنَهُ. فَقِيلَ لَهُ فَتَبَرَّ: قَالَ: أَمَّا الطَّوَالُ فَالْأَذُنُ وَالْفَخِذُ وَالسَّالِقَةُ: وَأَمَّا الْقَصَارُ فَالْقَضِيبُ وَالسَّاقُ  
 وَالظَّهْرُ: وَأَمَّا الرَّحَابُ فَالْجَوَفُ وَالْمَنْخِرُ وَاللَّبَانُ: وَأَمَّا الثَّلَاثُ الصَّافِيَةُ فَالْأَدِيمُ وَالْعَيْنَانِ وَالْحَوَافِرُ ❖

٧ تَلَى عَلَيْهِ مَسَائِحُ مِنْ فِضَّةٍ وَتَرَى حَبَابَ الْمَاءِ غَيْرُ يَبِيْسٍ.

إِرَادَ صَفَاءَ شَعْرَتِهِ وَقَصَرَهَا: فَيَقُولُ إِذَا عَرِقَ فَهُوَ كَذَلِكَ. وَالتَّرَى أَوَّلُ مَا يَبْدُو مِنَ الْعَرَقِ: يَقُولُ إِذَا عَرِقَ  
 فَهُوَ هَكَذَا: قَالَ طُقَيْلٌ:

<sup>n</sup> يُدْذَنُ ذِيَادَ الْحَامِسَاتِ وَقَدْ بَدَأَ تَرَى الْمَاءَ مِنْ أَعْطَافِهَا الْمُتَحَلِّبِ

١٠ قَوْلُهُ يُدْذَنُ أَيُّ يُكْفَفْنَ يَكْفُهُنَّ الْوَزْعَةُ يُرِيدُونَ بِذَلِكَ اجْتِمَاعَهُنَّ: وَهُنَّ يَتَفَلَّتَنَ كَمَا يَتَفَلَّتُ الْإِبِلُ  
 الْحَوَاسِ [أَي] الْإِبِلُ الَّتِي تَرُدُّ الْحَنْسَ: تُنْتَعُ مِنَ الْمَاءِ لِتَرْدَ أَرْسَالًا لِئَلَّا يَكْسِرَ بَعْضُهَا بَعْضًا: وَالذَّوْدُ الرَّدُّ.  
 وَالْحَامِسَاتُ الَّتِي تَرُدُّ يَوْمًا وَتَرعى ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ. وَتَرْدُ فِي الْيَوْمِ الْحَامِسَ: وَأَصْحَابُهَا مُخْمِسُونَ. وَتَرَى الْمَاءَ نُدُوْتُهُ:  
 وَإِنَّمَا يَعْنِي الْعَرَقَ. وَأَعْطَافُهَا جَوَانِبُهَا ❖

٨ فَتَرَاهُ كَالْمَشْعُوفِ أَعْلَى مَرْقَبٍ كَصَفَائِحٍ مِنْ حُبْلَةٍ وَسُلُوسٍ

١٥ الْمَشْعُوفُ الَّذِي قَدْ فُزِعَ فَذَهَبَ فَوَادُهُ: فَهُوَ فِي أَعْلَى مَوْضِعٍ يَكُونُ فِيهِ لَشِدَّةٌ حَوْفُهُ. وَصَفَائِحُ طَوَائِقُ  
 وَالْحُبْلَةُ تَمَرُ الطَّلَحِ: وَهُوَ ههنا حَلِيٌّ مِثْلُ تَمَرِ الطَّلَحِ. وَسُلُوسٌ نِظَامٌ مِنْ فَرِيدٍ وَأَوَّلُوْ وَاحِدَهَا سَلْسٌ. وَقَالَ  
 ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ وَالْحُبْلَةُ أَيْضًا الْكَرْمُ: وَغَيْرُهُ يَقُولُ حُبْلَةٌ. وَأُنْشِدَ:

° وَيَزِيْنُهَا فِي النَّصْرِ حَلِيٌّ وَاضِحٌ وَقَلَانِدٌ مِنْ حُبْلَةٍ وَسُلُوسٍ

٩ <sup>p</sup> فِي مُرَبَّاتٍ رَوَّحَتْ صَفَرِيَّةٍ بِنَوَاضِحٍ يَقْطُرْنَ غَيْرَ وَرِيْسٍ.

<sup>m</sup> Ibn-al-Qirriyah (Ayyūb b. Zaid), a man of an-Namir b. Qasit, celebrated for his knowledge of the horse; he was killed by al-Hajjāj after the rising headed by Ibn al-Ash'ath, A. H. 82 (see Mushtabih 405, 4 ff., and BDur. 202, 11). On the other hand, in Agh. 1, 167, 19 Aṣma'ī is said to have doubted his existence.

<sup>n</sup> Dīw. Ṭufail 1, 54; also LA 18, 120, 20.

° See LA 7, 411, 10; and 13, 149, 11 (also Yak. 2, 198, 15). The verse is attributed to our poet, 20 but seems to belong to a different poem, since it describes a girl, not a horse.

<sup>p</sup> Bm has يَقْطُرْنَ and دَرِيْسٍ, but the commy. shows that these are only copyists' errors; see TA 4, 268, 5, where the text requires correction.

اذا تَقَطَّرَ الشَّجَرُ فِي قُبُلِ الْبَرْدِ قِيلَ قَدْ أَرَبَلَ: وَهُوَ الرُّبْلُ وَجَمْعُهُ رُبُولٌ. وَيُقَالُ تَرَوَّحَ الشَّجَرُ وَرَاحَ إِذَا تَقَطَّرَ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَيُقَالُ نَضَحَ الشَّجَرُ حِينَ يَتَفَطَّرُ بِالْوَرَقِ. قَالَ أَبُو طَالِبٍ:  
 ٩ بُورِكَ الْمَيْتُ الْغَرِيبُ كَمَا بُورِكَ نَضْحُ الرُّثْمَانِ وَالزَّيْتُونِ  
 وَيُقَالُ لِلرَّمْثِ إِذَا أَذْرَكَ جِدًّا فَاضْفَرَّ قَدْ أَوْرَسَ فَهُوَ وَاِرْسٌ ❖

١٠ فَتَزَعَّتُهُ وَكَانَ فَجًّا لَبَانِهِ وَسَوَاءَ جَبْهَتِهِ مَدَاكُ عَرُوسٍ

وَيُرْوَى فَكَفَفَتْهُ وَكَانَ: يَقُولُ فَكَفَفَتْهُ وَكَانَ بِهِ مِنَ الدِّمَاءِ مِمَّا قَدْ صِيدَ عَلَيْهِ مَا عَلَى صَلَاةِ الْعَرُوسِ مِنَ الطَّيِّبِ وَالْخَالُوقِ: يُقَالُ صَلَاةٌ وَصَلَايَةٌ لِقَتَانِ. وَسَوَاءَ الشَّيْءِ وَسَطُهُ ❖

١١ وَلَقَدْ أَصَابُ صَاحِبًا ذَا مَأْقَةٍ بِصِحَابٍ مُطَّلِعٍ الْأَذَى نَقِيرِيسَ

الْمَأْقَةُ شِدَّةُ الْحِدَّةِ وَسُرْعَةُ الْغَضَبِ: وَيُقَالُ فِي مَثَلٍ: "أَنَا تَنَقَّيْتُ وَصَاحِبِي مَنَقَّيْتُ فَكَيْفَ تَنَقَّقُ: التَّنَقَّقُ الْمُنْتَقِي ١٠ إِنْ مُسَّ أَنْفَجَرًا: وَالْمُنَقَّ السَّرِيعُ الْغَضَبِ: يَرَادُ بِهِ أَنْ هَذَيْنِ لَا يَكُونُ بَيْنَهُمَا اتِّفَاقٌ. وَقَوْلُهُ بِصِحَابٍ مُطَّلِعٍ الْأَذَى أَيِ مُحْتَمِلِ الْأَذَى. يُقَالُ صَاحِبَتُهُ مُصَاحِبَةٌ وَصَحَابًا. وَيُقَالُ مَرَّ مُطَّلِعًا لَذَلِكَ الْأَمْرِ أَيِ مَا لِكَأَلِهِ وَعَالِيَا عَلَيْهِ. وَيَقْرِيسُ عَالِمٌ بِالْأَمْرِ ❖

١٢ وَلَقَدْ أَزَاحِمُ ذَا الشَّدَاةِ بِمِزْحَمٍ صَغْبُ الْبُدَاهَةِ ذِي شَدَى وَشَرِيسَ

يُقَالُ فُلَانٌ ذُو شَدَاةٍ عَلَى الصَّاحِبِ أَيِ ذُو أَذَى. وَقَوْلُهُ بِمِزْحَمٍ أَيِ شَدِيدِ الْمِزَاحَةِ. وَصَغْبُ الْبُدَاهَةِ أَيِ ١٥ شَدِيدِ الْبُدَاهَةِ وَهِيَ الْمُفَاجَأَةُ إِذَا فُوجِيَ. وَشَرِيسُ مِنَ الشَّرَاسَةِ ❖

١٣ وَلَقَدْ أَلَيْنُ لِكُلِّ بَاغِي نِعْمَةٍ وَلَقَدْ أَجَازِي أَهْلَ كُلِّ حَوِيسَ

يُقَالُ لِلرَّجُلِ إِنَّهُ لَذُو حَوِيسٍ إِذَا كَانَ ذَا عِدَاوَةٍ وَمُضَارَّةٍ: يُقَالُ رَجُلٌ أَحْوَسٌ. يَقُولُ أَنَا لَيْنُ الْجَنْبِ لِمَنْ قَصَدَنِي لِتَأْتِيلٍ وَفَضْلٍ شَدِيدٍ عَلَى مَنْ التَّمَسَّ شَرِي ❖

١٤ وَلَقَدْ أَدَاوِي دَاءَ كُلِّ مُعَبِّدٍ بَعْنِيَّةٍ غَلَبَتْ عَلَى النَّطِيسِ

٢٠ الْمُعَبِّدُ [الْبَعِيرُ] <sup>٧</sup> الَّذِي قَدْ جَرِبَ فَذَهَبَ وَبَرَّهُ حَتَّى لَمْ تَبْقَ لَهُ شَعْرَةٌ: وَالطَّرِيقُ الْمُعَبِّدُ الَّذِي قَدْ

<sup>٩</sup> LA 3, 460, 16; and 12, 276, 14.

<sup>١٠</sup> LA 11, 313, 24.

<sup>١١</sup> The commentator has omitted

to explain that (according to some authorities) مُطَّلِعٌ stands for مُضْطَّلِعٌ, and comes from ضَلَعَ, not from طَلَعَ: see Lane 1800c.

<sup>١٢</sup> Bm بَعْنِيَّةٍ

<sup>١٣</sup> Bm عَابَتْ عَلَى النَّطِيسِ (it is doubtful

whether this is a genuine reading or a copyist's error).

<sup>١٤</sup> Added from Const. print.

وُطِيَ حَتَّى ذَهَبَ نَبْثُهُ وَظَهَرَتِ الْأَرْضُ. وَالْعَيْنَةُ أَبْوَالُ الْإِبِلِ تُطْبَخُ مَعَ أَذْوِيَةِ أُخَرَ وَيُطَالُ لِنَقَاعِهَا  
وَحَبْسُهَا : فَيُعَالَجُ بِهَا الْجَرْبُ الَّذِي قَدْ أَصَبَ : وَيُقَالُ فِي مَثَلٍ <sup>٧</sup> عَيْنِي تَشْفِي الْجَرْبَ : وَاصِلُ التَّغْنِيَةِ الْحَبْسُ :  
قَالَ أَبُو ذُوَيْبٍ وَذَكَرَ الْحَنْزَلُ :

<sup>x</sup> مُعْتَقَةٌ مِنْ أَذْرِعَاتِ هَوَتْ بِهَا السَّرَكَابُ وَعَنْتَهَا الزَّرَاقُ وَقَارُهَا

• أَيِ طَالَ حَبْسُهَا فِيهَا : وَبَعِيرٌ مُعْنَى مَخْبُوسٌ [عَنْ] الْأَفْرِ : وَذَلِكَ أَنَّهُ لَمْ يُرْضَ لِلْفَحْلَةِ فَحَسَ :  
وَأَنشَدَ :

<sup>y</sup> أَقَمْتُ الدَّهْرَ كَالسَّيِّدِ الْمَعْنَى تَهْدِيرُ فِي دِمَشْقَ وَمَا تَرِيْمُ

وَالْتَنَطَّسَ التَّنَوُّقُ فِي الْأَشْيَاءِ وَالْمُبَالَغَةُ : يُقَالُ تَنَطَّسَ يَتَنَطَّسُ تَنَطُّسًا . قَالَ الْعَجَّاجُ :

<sup>z</sup> وَقَدْ تَرَى بِالدَّارِ يَوْمًا أَنَسًا جَمَّ الدَّخِيسِ بِالثُّغُورِ أَحْوَسًا وَلَهْوَةَ اللَّاهِي وَلَوْ تَنَطَّسًا

١٠. الْأَنْسُ سُكَّانُ الدَّارِ . وَالدَّخِيسُ كَثْرَةُ الْعَدَدِ . وَالْجَمُّ الْكَثِيرُ . أَحْوَسُ بَطِيءُ الْبَرَّاحِ . أَيِ تَرَى  
بِهَا أَنَسًا وَلَهْوَةً : وَهِيَ فَعْلَةٌ مِنَ اللَّهْوِ وَ[لَوْ تَنَطَّسًا] لَوْ تَعَمَّقَ بِطَلَبِ الْحُسْنِ وَبِالْعَمَلِ . وَمِنْهُ قِيلَ لِلطَّيِّبِ  
نِطَاطِيٌّ وَنِطَاسٌ . قَالَ أَحْمَدُ وَالتَّنَطُّسُ مِثْلُ التَّنَطُّسِ : يُقَالُ تَطَّرَسَ يَتَطَّرَسُ تَطَرُّسًا . قَالَ وَإِذَا لَمْ يَنْتَفِعْ الْإِطْلَافُ  
الْجَرْبَ وَلَمْ يَذْهَبْ بِهِ طَلِي بِالْعَيْنَةِ : وَهُوَ بَوْلٌ وَشَنٌّ مُعْوَقٌ وَلِحَاءُ بَعْضِ الشَّجَرِ يُطْبَخُ وَيُعَالَجُ بِهِ الْجَرْبُ  
فَهُوَ دَوَاؤُهُ إِذَا طَلِي بِهِ ❖

XX <sup>a</sup> وَقَالَ الشَّنْفَرَى الْأَزْدِيُّ

١٥

١ <sup>b</sup> أَلَا أُمُّ عَمْرٍو أَجَمَّتْ فَاسْتَقَلَّتْ وَمَا وَدَّعَتْ حَيْرَانَهَا إِذْ تَوَلَّتْ

يُقَالُ أَجَمَعَ عَلَى الْأَمْرِ إِذَا عَزَمَ عَلَيْهِ وَهُوَ مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى : <sup>c</sup> فَاجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ :  
وَقَالَ الرَّاجِزُ :

<sup>d</sup> يَا لَيْتَ شِعْرِي وَالْمَتَى لَا تَنْفَعُ هَلْ أَغْدُونَ يَوْمًا وَأَمْرِي مُجْمَعُ

<sup>v</sup> LA 19, 337, 7.

<sup>x</sup> LA 19, 336, 23 (with مُشَمَّسَةً and رِكَابٌ).

٢٠

<sup>y</sup> LA 19, 339, 7 ; and 15, 176, 4 (both with قَطَمَتْ) : poet al-Walid b. 'Uqbah.

<sup>z</sup> 'Ajj. Diw. 16, 11-13 : also LA 7, 380, 17 for first two lines.

<sup>a</sup> A large part of this poem in Agh. 21, 138-140.

<sup>b</sup> Agh. (but أَرَى أُمُّ) (p. 134) and أَرَمَّتْ. K 1 and 2 have مُدْ for إِذْ, but this reading is not adopted by Cairo print, and has no support elsewhere.

٢٥

<sup>c</sup> Qur. 10, 72.

<sup>d</sup> LA 9, 408, 17.

ولم يأت ابو عكرمة بحبر هذه القصيدة. وقال احمد بن عبيد وغيره: خرج [الشنفرى] (وكانت أمه سبيّة وكان في هذيل) فخرج في ثلاثين رجلاً ومعه تأبط شراً يريدون الغارة على بني سلامان بن مفرج من الأزد: فباتوا بوادٍ يقال له مشعل قريب من محل بني سلامان: فبينما هم كذلك إذ سمعوا يُعاراً: فلما سمعوه علموا ان قربته انساناً. فرمقوه حتى اذا وقع الذئب في الفترة<sup>٩</sup> [ثاروا فإذا رجل على الفترة: فلما رآهم افتتحهم الفترة مع الذئب. فجلوا يرمونها في الفترة: فإذا صاح الرجل من التبل قال تأبط شراً: أنت أم الذئب: فقتلوهما. وخافوا ان يثبّعوا: وكان مع تأبط شراً عدة من فهم: فاستخرجوا الرجل وقالوا من يعرفه: فقال مرة الفهي: هذا والله ابن الأفسس أعرفه وانتم والله متبعون. فمروا في أسفل الوادي ذاهبين حتى مروا بغم نشر فقالوا هذه غم الغلام الذي قتلتموه: فأخذوا منها شويهاً فذبّحوها في ليلة قرّة فأكلوا وساروا مسرعين. فأصبّحوا وهم في ظل جبل: وكان الذي يلي زادهم تأبط شراً: فبرز تأبط شراً للشمس من ظل الجبل وذلك انه وجد البرد فنام. وكانت إصبعان ملتصقتان من أصابع رجله: وتبعتهما بنو سلامان فعرفوه بإصبعي رجله حين تحرك وهو نائم في الشمس: فقالوا القوم في ظل الجبل. فقال لهم الأفسس ابو الغلام المقتول: هذا تأبط شراً فأطيعوني وانصرفوا عنه فإن القوم في ظل الجبل وإنما وجد البرد فبرز للشمس وإنه لمن سمع حسكم وثب فأنذر القوم. فأنصرفوا يتدرون بالجبل حتى اذا كانوا يهدف منه يطالعون على القوم سقطت قوس أحدهم فصل الوتر: فسمع تأبط شراً ذلك فصاح يعاط (قال ابو عمرو: يعاط يعاط مرتين هكذا تقول العرب في الإنذار لا مرة واحدة): فوثب أصحابه وهم في ظل الجبل الى سلاحهم: وغشيهم الأزديون وردّ فهم تأبط شراً من خلفهم فشغلهم حتى أخذ القوم سلاحهم: فاقتتلوا قتالاً شديداً. فأوسعهم الفهيمون شراً ولعب القوم وفشت الجراحات في الفريقين. وكان تأبط شراً يلي زاد أصحابه: فكان يثبّتهم منه ويقول: إني أخاف عليكم ألا تبلقوا وقد أخطأتكم القسيمة. فقال الشنفرى في ذلك \* ألا أم عمرو باكرت فاستقلت \* وقال موزج<sup>١٠</sup>: حدّثني عبدالله بن هشام بن ابي عمير النخري أن الشنفرى من الإواس بن الحجر بن الهني. ٢٠ ابن الأزد: وأن بني شبابة وهم حي من فهم بن عمرو بن قيس بن عيلان أسروه وهو غلام صغير: فلم يزل فيهم حتى أسرت بنو سلامان بن مفرج رجلاً من فهم ثم أحد بني شبابة فقصدته بنو شبابة بالشنفرى. فكان الشنفرى في بني سلامان يظن أنه أحدهم حتى نازعته ابنة الرجل الذي هو في حجره وكان قد

<sup>٩</sup> This passage is entered from Const. print; it evidently represents a line of the original which had been dropped by the copyists of K 1 and 2 or their predecessors through *homoioteleuton*.

<sup>١٠</sup> See Agh. 21, 134, 8 ff.; Ham. 244: Wust. Tab. 10, 13. MSS read الإواس for الإواس, but latter ٢٠ occurs lower down. Agh. and Ham. الهني for الهني.

<sup>١١</sup> Khiz. 2, 16, 21 vocalises these names as الإواس, الحجر, and الهني.

<sup>١٢</sup> The texts *ut sup.* have مفرج; but cf. v. 28 of this poem, and so Khiz. p. 17, 30.



اتَّخَذَهُ ابْنًا. قَالَ لَهَا: اغْسِلِي رَأْسِي يَا أُخِيَّةَ: فَأَنْكَرَتْ أَنْ يَكُونَ أَخَاهَا فَلَطَسَتْهُ. فَذَهَبَ مُعَاضِبًا إِلَى الَّذِي هُوَ فِي حَجَرِهِ فَقَالَ لَهُ: أَخْبِرْنِي مَنْ أَنَا: فَقَالَ أَنْتَ مِنَ الْإِوَاسِ بْنِ الْحَجَرِ. فَقَالَ أَمَا إِلَيَّ سَأَقْتُلُ مِنْكُمْ مِائَةَ رَجُلٍ. بَا عَتَبْدُ ثَمُونِي. وَقَالَ لِلجَارِيَةِ السَّلَامِيَّةِ:

أَلَا لَيْتَ شَعْرِي وَالتَّلْهَفُ ضَلَّةٌ يَا ضَرَبْتُ كَفُّ الْفَتَاةِ هَجِينَهَا

<sup>i</sup> قال ويقال إِنَّهُ كَانَ سَبَبُ غَزْوَةِ الشَّنْفَرَى إِلَيْهِمْ وَقَتْلِهِمْ أَنَّ رَجُلًا مِنْهُمْ وَثَبَ عَلَى أَبِيهِ فَقَتَلَهُ وَالشَّنْفَرَى صَغِيرٌ. فَلَمَّا رَأَتْ أُمُّ الشَّنْفَرَى أَنَّ لَيْسَ يَطْلُبُ يَدَيْهِ أَحَدٌ ارْتَحَلَتْ بِهِ وَبِأَخٍ لَهُ أَصْغَرَ مِنْهُ حَتَّى جَاوَزَتْ فِي فِهْمٍ: فَلَمْ تَزَلْ فِيهِمْ حَتَّى كَبُرَ الشَّنْفَرَى. فَجَعَلَتْ تَبْدُو مِنْهُ عَرَامَةً وَجَعَلَ يُكْرِهُ جَانِبَهُ. فَوَقَعَ فِي نَفْسِ تَابِطٍ شَرًّا وَكَانَ يُكْرِهُهُ وَيُذْنِيهِ: وَكَانَ يُغِيرُ مَعَ تَابِطٍ شَرًّا حَتَّى صَارَ لَا يُقَامُ لِسَبِيلِهِ. <sup>j</sup> وَكَانَ أَوَّلُ شَعْرٍ قَالَهُ وَهُوَ صَغِيرٌ أَنَّ أَخَاهُ مَاتَ وَهُوَ غُلَامٌ يَفْعَةُ فَخَرَجَتْ أُمُّهُ تُؤَلِّلُ عَلَيْهِ وَتُبْكِيهِ. <sup>١٠</sup> فَقَالَ الشَّنْفَرَى:

<sup>k</sup> لَيْسَ لِوَالِدَةٍ هَمُّهَا وَلَا قِيلَهَا لِابْنِهَا دَغْ دَغْ  
تُطُوفُ وَتَحْذَرُ أَحْوَالَهُ وَغَيْرُكَ أَمْلَكَ بِالْمَصْرَعِ

قَالَ وَالْأَزْدُ تُسَيِّي رَأْسَ الْقَوْمِ وَوَلِيَّ أُمَرِهِمْ أُمًّا فَجَعَلَ الشَّنْفَرَى تَابِطَ شَرًّا أُمًّا لِأَنَّهُ كَانَ يَلِي تَدْبِيرَ أُمَرِهِمْ وَزَادِهِمْ. قَالَ وَقَالَ مُورِجٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هِشَامِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ النَّمَرِيِّ قَالَ قَتَلَ الشَّنْفَرَى مِنْ بَنِي سَلَامَانَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ رَجُلًا. قَالَ وَكَانَ إِذَا لَقِيَ السَّلَامِيَّ يَقُولُ لَهُ: أَأَطْرُقُكَ: ثُمَّ يَزِمِيهِ فِي عَيْنِهِ. فَأَقْعَدَتْ لَهُ بَنُو سَلَامَانَ بَنِي <sup>l</sup> الرَّمْدِ مِنْ غَامِدٍ: وَالرَّمْدُ هُوَ حَيٌّ كَبِيرٌ. فَجَاءَهُمْ لِلْغَارَةِ فَطَلَبُوهُ فَقَاتَهُمْ: <sup>m</sup> فَأَرْسَلُوا عَلَيْهِ كَلْبًا يَقَالُ لَهُ حُيْشُ قَعَائِهِ. وَإِنَّهُ مَرَّ بِرَجُلَيْنِ مِنْ بَنِي سَلَامَانَ فَأَعْجَلَهُ فِرَارُهُ عَنْهَا فَقَالَ:

<sup>n</sup> قَتِيلًا فِحَارٍ أَنْتَمَا إِنْ قُتِلْتَا بِجَنْبِ دَحِيسٍ أَوْ ثَبَالَةَ تَسْمَعَا

<sup>٢٠</sup> [يُرِيدُ يَا هَذَانِ اسْتَمْعَا]. وَهُمَا مَوْضِعَان. قَالَ فَأَقْعَدُوا لَهُ <sup>p</sup> أُسَيْدَ بْنَ جَابِرٍ السَّلَامِيَّ وَحَازِمًا <sup>q</sup> الْبُغْيِيَّ

<sup>i</sup> Agh. and Ham. continue the story in a long passage omitted here. From <sup>i</sup> to <sup>j</sup> is not in Agh.

<sup>l</sup> See Agh. 21, 137, 8.

<sup>k</sup> Agh. تَحْذَرُ أَنْ غَالِيَنِي غَائِلٌ: قَوْلُهَا: (seems corrupt) هَرُّهَا.

<sup>l</sup> Agh. 135, 6 has الرَّمْدَاء. In LA 4, 168, 21-2 both names occur as tribal names. Neither is in Wust. or BDur.

<sup>m</sup> Agh. has فَأَرْسَلُوا, which may be the reading; but acc. to Lane 1592 c this usage for إِسْلَامٌ is doubtful, while أَرْسَلُوا is supported by Labid Mu'all. 49; أَوْسَدُوا and آسَدُوا are also possible.

<sup>n</sup> Agh. بِحَوْفٍ وَقَتِيلًا فِحَارٍ. <sup>o</sup> Added from Agh.

<sup>p</sup> Khiz. (18, line 6) vocalizes أُسَيْدَ and reads السَّلَامَانِي <sup>q</sup> Agh. (corruptly) الْبُغْيِيَّ



(البقوم من حوالة بن الهيثم بن الأزدي) بالناصف من أبيدة: وهو واد: فرصدوه. فأقبل في الليل قد ترع لإحدى نعليه وهو يضرب برجله. فقال حازم هذه الضبع: فقال أسيد بل هو الخيث. فلما دنا توجس ثم رجع. فكث قليلاً ثم عاد إلى الماء ليشرب. فوثبوا عليه فأخذوه فربطوه وأصبخوا به في بني سلامان. فربطوه إلى شجرة وقالوا له أنشدنا: فقال إنما النشيد على المسرة فذهبت مثلاً. وجاء غلام قد كان الشنفرى قتل أباه ف ضرب يده بشفرة<sup>٥</sup> فتبرصت يريد اضطربت. فهو حيث يقول فيها: \* لا تبغدي أما<sup>٦</sup> هلكت شامة<sup>٧</sup> \* ثم قالوا له بعد الصلب أين نقبرك: فقال:

لا تقبروني إن قنبري محرم<sup>٨</sup>      عليكم ولكن أبشري أم عامر  
إذا<sup>٩</sup> احتملوا رأسي وفي الرأس أكثري      وغودر عند التلقى ثم سائري  
هنا لك لا أرجو حياة تسري<sup>١٠</sup>      سحيس الليالي مبنسلاً بالجرائر

١٠ قال ثم قال له رجل من بني سلامان: أطرفك: ثم رماه في عينه فقتله. فقال له الشنفرى: كاك<sup>١١</sup> كنا فعل بكم: يريد كذا ككنا فعل بكم. فقال<sup>١٢</sup> جزء بن الحارث في قتله:

لعمرك للساعي أسيد بن جابر      أحق بها منكم بني قنبر الكلب

قال مؤرج: قال الأزدي: كانت حلفة الشنفرى على مائة قتيل من بني سلامان: فبقي عليه منهم رجل إلى أن قتل. فمر رجل من بني سلامان بجنجمته فضر بها<sup>١٣</sup> ففقرته فمات فتم به عدد المائة. قال وأنشدني ١٥ رجل للشنفرى:

لا تحسبيني مثل من هو قاعد<sup>١٤</sup>      على عثة أو واثق بكساد

العثة العجوز: يعني إني لا أقعد على عجوز ولا وثقت بكسادي عند النساء

إذا انقلبت مني جواد كريمة<sup>١٥</sup>      وثبت فلم أنخطى عنان جوادي

فهذه رواية مؤرج. قال: وقال غير مؤرج: أنا وقع الشنفرى وأمه في فهم أن الأزدي قتلت رجلاً منهم في حفرة رجل يقال له الحارث بن السائب القهني فرهنوهم الشنفرى وأمه وأخاه وأسلموهم ولم

<sup>٥</sup> The MSS have فَنَصْرَضَتْ; but Agh. 136, 4 and Ham. 244, 23 authorize the form in text.

<sup>٦</sup> Agh. ذَهَبَتْ (for rest see below, p. 199, 1).

<sup>٨</sup> Ham. 242 ff. has same text; BQut 19 has several variants.

<sup>٩</sup> Khiz. اِخْتَمَلْتُ (i. e. the hyena).

<sup>١٠</sup> Agh., BQut سَحِيسَ. LA 7, 408, 20 has v. as in text.

<sup>١١</sup> Agh. wrongfully. Ham 244, 21 has كاك: see Wright, Gramm. 1, 268 note, and cf. Heb. כָּכָא.

<sup>١٢</sup> Agh. 139, 12 has ظالم العامري as name of poet; verse in loc. cit., line 17.

<sup>١٣</sup> Khiz. inserts رَحْلِهِ.

<sup>١٤</sup> See Agh. 137, 5 ff. (with differences and much abbreviated).

يَفْدُوهُمْ . فَتَشَأَ فِيهِمُ الشَّنْفَرَى فَكَانَ شَدِيدَ الْبَاسِ وَالنَّفْسَ وَكَانَ أَشَدَّ فَهَمَهُ عَلَى الْأَزْدِ قَتْلًا وَسَلْبًا . وَقَتَلَ أَبَاهُ قَبْلَ ذَلِكَ بَعْضُ أَهْلِهِ وَقَدْ كَانَ فِي مَوْضِعٍ مِنْ أَهْلِهِ وَلَكِنَّهُ كَانَ فِي قِلَّةٍ . وَمِنْ قَوْلِهِ فِيهِ :

أَضَعْتُ أَبِي إِذَا مَالَ يَشْقُ وَسَادِهِ      عَلَى جَنْفٍ قَدْ ضَاعَ مَنْ لَمْ يُوسَدِ  
فَإِنْ تَطَعْنُوا الشَّيْخَ الَّذِي لَمْ تُفَوِّقُوا      مَنِيَّتَهُ وَغَبْتُ إِذَا لَمْ أَشْهَدِ  
فَطَعْنَةُ خَلَسَ مِنْكُمْ قَدْ تَرَكْتُمَا      تَمُجَّ عَلَى أَفْطَارِهَا سَمَّ أَسْوَدِ

<sup>b</sup> قال ولما قَتَلَتِ الْأَزْدُ الْحَارِثَ بْنَ السَّائِبِ الْفَهْمِيَّ أَبَتْ أَنْ تُبَيِّتَهُ فَبَاءَ بِقَتْلِهِ رَجُلٌ مِنْهُمْ يَقَالُ لَهُ حَرَامُ بْنُ جَابِرٍ . قَالَ وَلَمَّا تَرَفَّرَعَ الشَّنْفَرَى جَعَلَ يُغَيِّرُ عَلَى الْأَزْدِ فَيَقْتُلُ مِنْ أَدْرَكَ : ثُمَّ قَدِمَ مِنِّي وَبِهَا حَرَامُ بْنُ جَابِرٍ فَقِيلَ لَهُ هَذَا قَاتِلُ أَبِيكَ : فَشَدَّ عَلَيْهِ فَقَتَلَهُ ثُمَّ سَبَقَ النَّاسَ عَلَى رَجُلَيْهِ . قَالَ :

قَتَلْتُ حَرَامًا مُهْدِيًا بِبَلْبَدٍ      يَبْطُنُ مِنِّي وَسَطَ الْحَجِيجِ الْمَصَوْتِ

١٠ قال فَأَتَى آتٍ عَلَى أُسَيْدِ بْنِ جَابِرٍ الْغَامِصِيِّ وَكَانَ مِنْ رِجَالِ الْعَرَبِ فَقَالَ رَأَيْتُ آتِيًا الشَّنْفَرَى يُسَوِّقُ حُبَابَةً . فَقَالَ أُسَيْدٌ أَتُبَيِّتُهُ : فَقَالَ نَعَمْ وَاللَّهِ . فَقَالَ <sup>d</sup> لَا يَرْجِعُ وَاللَّهِ أَبَدًا حَتَّى يَأْكُلَ مِنْ بَجَى أَبِييَّةٍ . فَخَرَجَ لَهُ أُسَيْدُ بْنُ جَابِرٍ وَمَعَهُ ابْنَانِ آخَرَانِ لَهُ : وَهُمَا ابْنَا حَرَامِ بْنِ جَابِرِ الَّذِي بَاءَ بِالْحَارِثِ بْنِ السَّائِبِ الْفَهْمِيِّ وَكَانَ الشَّنْفَرَى قَتَلَهُ بَيْتِي . فَجَلَسُوا لَهُ عَلَى الطَّرِيقِ فِي لَيْلَةٍ ظَلَمَاءَ فَلَمْ يَنْشَبُوا أَنْ طَلَعَ لَهُمُ الشَّنْفَرَى فِي إِحْدَى رَجُلَيْهِ نَعْلٌ وَالْأُخْرَى لَا نَعْلَ فِيهَا : وَانْصَاعَ ذَلِكَ لِئَلَّا يُعْرِفَ أَنَّهُ مَشِيٌّ إِنْسَانًا . فَلَمَّا سَمِعَ الْحَسَّ الْغَلَامَانِ قَالَا : هَذِهِ ١٥ وَاللَّهِ الضَّبُعُ . قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ هُوَ : فَانْجَلَا نِعَالَكُمَا عَلَى مَقَاتِلِكُمَا . فَلَمَّا رَأَى سَوَادَهُمُ الشَّنْفَرَى نَكَصَ : فَقَالَ الْغَلَامَانِ قَطِنَ وَاللَّهِ : فَقَالَ الشَّيْخُ : <sup>e</sup> كَلَّا إِنَّهُ يَسْتَطِرِدُّ لَنَا لِنَنْبَعُهُ : هُوَ رَاجِعٌ . فَلَمْ يَنْشَبْ أَنْ رَجَعَ : فَلَمَّا رَأَاهُمْ مَكَانَهُمْ رَمَى بِسَهْمٍ فَطَعْنَهُ فِي <sup>f</sup> سَاقِي أُسَيْدٍ : فَلَمْ يَتَحَرَّكْ . وَأَقْبَلَ الشَّنْفَرَى حَتَّى [ إِذَا ] كَانَ بَيْنَهُمْ وَتَبَّوْا عَلَيْهِ فَأَخَذُوهُ فَرَبَطُوهُ : ثُمَّ وَرَدُوا بِهِ الْحَيَّ . فَاجْتَمَعَ النَّاسُ عَلَيْهِ فَلَمَّا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُوَ مَرْبُوطٌ مُلْقًى عَلَى وَجْهِهِ مَكْتُوفًا : فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ يَقُولُ : دُبُّوا عَلَيْهِ وَأَطْلِقُوهُ وَاسْتَصْلِحُوهُ لِأَنْفُسِكُمْ فَإِنَّهُ مِنْكُمْ : وَيَقُولُ بَعْضُهُمْ ٢٠ أَقْتُلُوهُ . وَسَمِعَ ذَلِكَ غَلَامٌ مِنْهُمْ كَانَ قَدْ قَتَلَ أَبَاهُ فَيَسَّرَ قَتْلَ فَحْشِيٍّ أَنْ يُطْلَقَ : فَهَوَى إِلَيْهِ وَهُمْ مَشَاغِلُ فِي الْمِرَاءِ فَاحْتَرَّ يَدُهُ مِنْ كَوْنِهَا فَقَطَعَهَا فَأَلْقَاهَا بَيْنَ يَدَيْهِ . وَرَأَوْا مَا صَنَعَ فَأَقْبَلُوا عَلَيْهِ : وَالشَّنْفَرَى يَقُولُ وَكَانَتْ فِي يَدِهِ تِلْكَ شَامَةٌ فِي رَاحَتِهِ سَوْدَاءَ : فَجَعَلَ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَيَقُولُ :

<sup>a</sup> This verse presents many difficulties, and is probably corrupt ; Prof. Bevan suggests « whose death you had not striven to defer », i. e. you had left him to starve.

<sup>b</sup> Agh. 137, 6. <sup>c</sup> This passage (to end of line 9) is transferred from the end of the scholion ٢٥ (p. 200, top) to this place, to which, on the evidence of Agh. 137, 11-14, it properly belongs ; see verse 27 below. <sup>d</sup> Agh. (but see *vv. ll.* in footnotes).

<sup>e</sup> Render : « He simulates flight to us, in order that we may follow him (so that he may turn upon us and attack us) ». The Agh. is corrupt here. <sup>f</sup> So Agh. ; MSS ساق .

لَا تَبْعِدِي أَمَا هَلَكْتَ شَامَةً ٢٠ فَرْبٌ خَرَقَ قَطَعَتْ عِظَامَهُ وَرَبٌّ خَرَقَ قَطَعَتْ قَتَامَهُ

ثم إنَّ أُسَيْدَ بْنَ جَابِرٍ قَالَ مَنْ كَانَ يَطْلُبُهُ بِشَيْءٍ فَلْيَحْضُرْ : فَحَضَرُوا : ثُمَّ رُبِطَ إِلَى شَجَرَةٍ حَتَّى مَاتَ . فَقَالَ تَأْبِطُ شَرًّا يَرِثِيهِ :

عَلَى الشَّنْفَرَى سَارِي الْعَمَامِ وَرَائِحٌ ٢١ غَزِيرُ الْكَلَى وَصَيْبُ الْمَاءِ بَاكِ  
عَلَيْكَ جَزَاءٌ مِثْلُ يَوْمِكَ يَا حَبَا ٢٢ وَقَدْ رَعَفَتْ مِنْكَ الشُّيُوفُ الْبَوَائِرُ  
وَيَوْمِكَ يَوْمَ الْعَيْكَتَيْنِ وَعَظْفَةٍ ٢٣ عَطَفَتْ وَقَدْ مَسَّ الْقُلُوبَ الْحَاجِرُ  
تَجُولُ بِبَرِّ الْمَوْتِ فِيهِ كَأَنَّهُمْ ٢٤ إِشْوَكِيكَ الْخُدَى ضَيِّنْ نَوَافِرُ

وَيُزَوَّى ضَيِّنٌ بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ . بَرُّ الْمَوْتِ السِّلَاحُ . فِيهِ فِي الْيَوْمِ . وَيُزَوَّى فِيهِمْ : أَيِ فِي الْقَوْمِ .  
وَالْخُدَى قُتْلَى مِنَ الْحِدَّةِ وَأَرَادَ الْحَادَّةَ : فِيهِ مَذْهَبٌ مَذْحَرٌ : أَرَادَ هِيَ أَشَدُّ حَدًّا كَمَا تَقُولُ الْفُضْلَى . وَضَيِّنُ  
١٠ جَمْعُ ضَانٍ مِثْلُ مَعَزٍ وَبَعِيزٍ : وَمِنْهُمْ مَنْ يَكْثُرُ الضَّادُ لِكُسْرَةِ الْهَمْزَةِ كَمَا يَقَالُ يُرَيْنَ وَيُرَيْنَ : وَجَعَلَهُمْ  
ضَيِّنًا لِأَنَّهُا أَضْعَفُ : وَجَعَلَهَا نَوَافِرَ أَيِ تَفَرَّتْ مِنَ الذَّنَابِ : شَبَّهَ فِرَارَهُمْ مِنْهُ بِفِرَارِ الْعَمْرِ مِنَ الذَّنَابِ . ثُمَّ  
قَالَ تَأْبِطُ شَرًّا :

فَإِنَّكَ لَوْ لَا قَيْتِي بَعْدَ مَا تَرَى وَهَلْ يَلْقَيْنِ مَنْ غَيَّبَتْهُ الْقَائِرُ ٢٥

قَوْلُهُ بَعْدَ مَا تَرَى كَأَنَّهُ يُخَاطَبُهُ وَهُوَ حَاضِرٌ عَلَى الْعَلَطِ : ثُمَّ قَالَ \* وَهَلْ يَلْقَيْنِ مَنْ غَيَّبَتْهُ الْقَائِرُ \* : وَهَذَا  
١٥ كَقَوْلِهِمْ :

فَلَا تَبْعِدْنِ يَا خَيْرَ عَمْرٍو بْنِ جُنْدَبٍ بَلَى إِنَّ مَنْ زَارَ الْقُبُورَ لَيَبْعَدَا ٢٦

وَقَوْلُهُ :

قِفْ بِالْذِّيَارِ الَّتِي لَمْ يَغْفُهَا الْقَدَمُ بَلَى وَغَيْرَهَا الْأَرْوَاحُ وَالْدِّمِ ٢٧

٢٨ قَالَ وَذُرِعَ خَطَرُ الشَّنْفَرَى فَوَجَدُوا أَوَّلَ ٢٩ خَطْوَةٍ إِحْدَى وَعِشْرِينَ خَطْوَةً وَالثَّانِيَةَ سَبْعَ عَشْرَةَ خَطْوَةً

٢٠ (خَرَقَ MSS). Agh. (138) transposes 2nd and 3rd lines, and reads 2nd line thus : (v. l. خَرَقَ) : وَرَبٌّ خَرَقَ قَطَعَتْ قَتَامَهُ ; وَرَبٌّ خَرَقَ قَطَعَتْ قَتَامَهُ .

٢١ See Agh. 136, 15 ff. Our MSS have صَوْبٌ for the سَارِي of Agh.

٢٢ MSS رَعَفَتْ ; Agh. رَعَفَتْ . رَعَفَتْ = « streamed with blood ».

٢٣ See ante No. I, v. 5.

٢٤ Agh. reads دَفَعَ الْمَوْتِ فِيهِمْ كَأَنَّهُمْ بِشَوَكِيكَ الْخُدَى ضَيِّنْ عَوَائِرُ

٢٥ Agh. 136-7 has six more verses.

٢٦ Addād 56, 1 with مَالِكٍ for جُنْدَبٍ and لَيَبْعَدَا for لَيَبْعَدَا

٢٧ Add. 55, 20, and Zuhair Diw. 17, 1 (Ahlw. p. 97).

٢٨ Agh. 138, 11.

٢٩ A better reading is that of Agh., تَرَوَّةٌ , and so Khiz. 2, 18, 18, and 'Ainī, 2, 117, 15.

وَالثَّالِثَةَ خَمْسَ عَشْرَةَ خُطُوبَةً \* وَرَوَى غَيْرُ أَبِي عِكْرَمَةَ \* أَرَى أُمَّ عَمْرٍو بِأَكْرَتْ فَاسْتَقَلَّتْ \*

٢ <sup>p</sup> وَقَدْ سَبَقْتَنَا أُمُّ عَمْرٍو بِأَمْرِهَا وَكَانَتْ بِأَعْنَاقِ الْمَطِيِّ أَظَلَّتْ

يقول: اسْتَبَدَّتْ [اي] اسْتَأْثَرَتْ بِهِ وَسَبَقْتَنَا بِهِ. وقوله \* وَكَانَتْ بِأَعْنَاقِ الْمَطِيِّ أَظَلَّتْ \* اي فَجَأَتْنَا بِالْإِبِلِ حَتَّى أَظَلَّتْنَا بِهَا \*

٣ <sup>4</sup> بَيْنِي مَا أَمَسَتْ فَبَاتَتْ فَأَصْبَحَتْ قَفَضَتْ أُمُورًا فَاسْتَقَلَّتْ فَوَلَّتْ

وَيُرْوَى قَفَضَتْ خُطُوبًا. غَيْرَ أَبِي عِكْرَمَةَ: فَنَامَتْ قُلُوبًا: اي ذَهَبَتْ بِهَا \*

٤ <sup>٥</sup> قَوَا كَيْدًا عَلَى أُمَيْمَةَ بَعْدَمَا طِمِعْتُ فَهَبَهَا نِعْمَةُ الْعَيْشِ زَلَّتْ

وَيُرْوَى قَوَا أَسْفًا عَلَى أُمَيْمَةَ. وَرَوَى أَحْمَدُ فَهَبَهَا نِعْمَةُ الدَّهْرِ. وَيُرْوَى قَوَا نَدَمًا عَلَى أُمَيْمَةَ \* وَرَوَى غَيْرُ أَبِي عِكْرَمَةَ ههنا بَيْنًا وَهُوَ \*

٥ <sup>٦</sup> فَيَا جَارِي وَأَنْتِ غَيْرُ مُلِيمَةٍ إِذَا ذُكِرْتَ وَلَا يَذَاتِ تَقَلَّتْ

قال أحمد اي ليست من صَوَائِبِ هَذِهِ الْكَلِمَةِ الْمُوصُوفَاتِ بِهَا: وَتَقَلَّتْ تَقَلَّتْ مِنَ الْمَلَاءِ: اي لَا تُوصَفُ بِهِذَا. يُقَالُ أَلَامَ الرَّجُلُ إِذَا أَتَى بِمَا يُلَامُ عَلَيْهِ: وَلَيْمَ فَهُوَ مَلُومٌ إِذَا لَامَهُ النَّاسُ عَلَى قَيْحٍ. فَعَلَهُ \*

٦ <sup>٧</sup> لَقَدْ أَعْجَبْتَنِي لَا سَهْوَ طًا قِنَاعُهَا إِذَا مَا مَشَتْ وَلَا يَذَاتِ تَلَقَّتْ

يقول لَا تُسْرِعِ الشَّيْءَ فَيَسْقُطْ قِنَاعُهَا: وَلَا تُكْثِرِ التَّلَقُّتْ فَإِنَّهُ مِنْ فِعْلِ أَهْلِ الرِّيْبَةِ: اي ليست كذلك. ١٥ وَيُقَالُ لَا يَسْقُطْ قِنَاعُهَا لِشِدَّةِ خَفَرِهَا وَحَيَانِهَا. قال الأصمعي: وقد تُلْقِي المرأةُ خِمَارَهَا لِحُسْنِهَا وَهِيَ عَلَى عِفَّةٍ: وانشد قول الشَّيْخِ \* أَطَارَتْ مِنَ الْحُسْنِ الرِّدَاءُ الْمُحَبَّرَا \* . وانشد لِأَبِي النَّجْمِ:

٧ مِنْ كُلِّ غَرَاءٍ سَقُوطِ الْبُرْقِعِ عَجَزَاءُ لَمْ تُحْفَظْ وَلَمْ تُضَيَّعْ

<sup>p</sup> Agh. وَقَدْ كَانَ أَعْنَاقُ , and قَفَضَتْ .

<sup>q</sup> Agh. omits. V has قَوَدَعَتْ for فَأَصْبَحَتْ .

<sup>r</sup> Agh. الدَّهْرُ . Bm قَوَا نَدَمًا .

<sup>s</sup> This v. is absent from Mz. Bm. and Agh., but occurs in the Const. print, and in the Cairo print, ٢٠ which derives from our MS K 1. It is found in V, introduced by قال المصنّف , after v. 6. For the use of سَفَهَا عَذَلْتُ وَلَمْ تُغَيِّرْ مُلِيمَ , ١٥, ١, see Labid Diw. ١٥, ١, ١.

<sup>t</sup> Mz خِمَارُهَا . <sup>u</sup> K 1 and K 2 read أَطَالَتْ ; but Mz (who quotes), the Cairo Diw. (p. 29), and Mbd. Kām. 491, 5 all have أَطَارَتْ , as the sense requires.

<sup>v</sup> Mz quotes first hemist. only, and so Const. print. TA, 5, 273, 29, with عَجَزَاءُ for غَرَاءُ , and بَلْهَاءُ ٢٥ for عَجَزَاءُ

٧ <sup>x</sup> تَبَيْتُ بُعِيدَ النَّوْمِ تُهْدِي غُبُوقَهَا لِحَارَتِهَا إِذَا الْمَدِيَّةُ قَالَتْ

قوله تبئت بعيد النوم: يقال بات يفعل كذا وكذا اذا فعله ليلاً وظلَّ يفعل كذا وكذا اذا فعله نهاراً. وقوله

تُهْدِي غُبُوقَهَا لِحَارَتِهَا: يريد أنها تُؤرِّثُ <sup>y</sup> [جارتها] يَزَادُهَا لِكَرَمِهَا. كما قال الشاعر:

<sup>z</sup> أَقِيمُ حُسْنِي فِي جُسُومِ كَثِيرَةٍ وَأَحْسُو قَوَاحَ الْمَاءِ وَالْمَاءِ بَارِدُ

• وقوله اذا المديَّةُ قَالَتْ: اي في الجذبِ وَبَرْدِ الشِّتَاءِ وَصُعُوبَتِهِ حَيْثُ تَنْفَدُ الْأَزْوَادُ وَتَذْهَبُ الْأَلْبَانُ ❖

٨ <sup>a</sup> تَحُلُ بِمَنْجَاةٍ مِنَ اللَّوْمِ بَيْتَهَا إِذَا مَا بُيُوتٌ بِالْمَذْمَةِ حُلَّتْ

المنجاة المفعلة من التجوة وهي الارتفاع: يريد أنها لا تُذَمُّ لِإِيثَارِهَا النَّاسَ عَلَى نَفْسِهَا: فالدَّمُّ لا يَلْحَشُهَا.

والمنجاة ههنا مثلٌ. ويروى \* يُحَلُّ بِمَنْجَاةٍ مِنَ اللَّوْمِ بَيْتَهَا \* . ويروى من اللوم. ❖

٩ <sup>b</sup> كَانَ لَهَا فِي الْأَرْضِ نَسِيًّا تَقْصُهُ عَلَى أَمِّهَا وَإِنْ تَكَلَّمْتَ تَبَلَّتْ

قال احمد: اليئيت الذي اذا تكلم بكلام. فصل <sup>c</sup> وَأَوْجَزَ. يقول: كأنها من شدة حيانها اذا مشت

تطلب شيئاً ضاع منها: لا تَرْفَعُ رَأْسَهَا وَلَا تَلْتَفِتُ. وَتَبَلَّتْ تَنْقَطِعُ فِي كَلَامِهَا لَا تُطِيلُهُ. وَأَمَّا قَصْدُهَا الَّذِي

تُرِيدُهُ. ويروى تُخَاطِبُكَ. وَتَبَلَّتْ تَفْصِلُ. وَالنَّسِيُّ <sup>bb</sup> الْفَقْدُ ❖

١٠ أُمِيمَةٌ لَا يُخْزِي نَثَاها حَلِيلَهَا إِذَا ذُكِرَ النَّسْوَانُ عَفَتْ وَجَلَّتْ

١٠ نَثَاها ما يُنْثَى عليها من أفعالها. يقول اذا ذُكِرَتْ أفعالها لم تَسُرْ حَلِيلَهَا لِحَسَنِ مَذْهَبِهَا وَعِفَّتِهَا. وَالنَّثَا فِي

الشَّرِّ وهو مقصور: والنثاء ممدود في الخير والشر. ❖

١١ <sup>e</sup> إِذَا هُوَ أَمْسَى آبَ قُرَّةَ عَيْنِهِ مَأَبَ السَّعِيدِ لَمْ يَسَلْ أَيْنَ ظَلَّتْ

آب اي رجع لا يَسُرُّه منها: لم يَسْأَلْ أَيْنَ ظَلَّتْ لَأَنَّهَا لَا تَبْرَحُ بَيْتَهَا. قال الاصمعي: هذه الأنبيات أحسنُ

ما قيل في حَفَرِ النِّسَاءِ وَعِفَّتِهِنَّ وَايَاتُ أَبِي قَيْسِ بْنِ الْأَسَلْتِ وهي:

<sup>x</sup> Mz and Agh. لِحَارَتِهَا.

<sup>y</sup> Added conjecturally.

<sup>z</sup> 'Urwah b. al-Ward 11, 3; see Addād ٢٠

52, 19. ; quoted by Mz. <sup>a</sup> K 1 and 2 تَحُلُّ ; Agh. and Mz تَحُلُّ ; Bm and V تُحَلُّ , and so Cairo print. We might also read يُحَلُّ , بَيْتَهَا , and حَلَّتْ ; cf. حَلَّ بَيْتِي in Naq. 758, 8 (Bevan). Bm الدَّمُّ for اللَّوْمُ. <sup>b</sup> LA 2, 315, 14 ; and 20, 196, 15, the first with تُحَدِّثُكَ and تَبَلَّتْ and the second

with تُخَاطِبُكَ and تَبَلَّتْ ; Naq 963, 8 تَبَلَّتْ ; Mbd. Kam. 497, 5 (تَبَلَّتْ and تُحَدِّثُكَ) ; Ham. 169, 17 (with تَبَلَّتْ), 596, 7 (as text) : Agh. reads وَإِنْ تُحَدِّثُكَ

<sup>bb</sup> So Cairo print and Mz ; K and Const. print المَقْدُ.

<sup>e</sup> Not in Agh.

د وَيُكْرِمُهَا جَارَاتُهَا فَيُرْزَنُهَا  
وَلَيْسَ بِهَا أَنْ تَسْتَهَيِّنَ بِجَارَةٍ  
ه وَإِنْ هِيَ لَمْ تَبْزُزْ لَهْنٌ أَتَيْنَهَا

١٢ فَدَقَّتْ وَجَلَّتْ وَاسْبَكَّرَتْ وَأَكْمَلَتْ  
فَلَوْ جُنَّ إِنْسَانٌ مِنَ الْحُسْنِ جُنَّتْ

• اراد دَقَّتْ مَحَاسِنُهَا وَرَقَّتْ. وَالْمَعْنَى دَقَّتْ فِي حُسْنِهَا وَجَلَّتْ فِي خَلْقِهَا. وَاسْبَكَّرَتْ طَالَتْ وَامْتَدَّتْ؛ وَمِنْهُ قَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ \* إِذَا مَا اسْبَكَّرَتْ بَيْنَ دِرْعٍ وَمَجْوَلٍ \* أَيِ تَمَّتْ فِيهِ بَيْنَ مَنْ يَلْبَسُ الدِّرْعَ وَبَيْنَ مَنْ يَلْبَسُ الْمَجْوَلَ ♦

١٣ هِ فَبَيْنَا كَانَ الْبَيْتَ حُجْرَ فَوْقَنَا  
بَرِيحَانَةٍ رِيحَتْ عِشَاءً وَطَلَّتْ

قوله حُجْرَ فَوْقَنَا بَرِيحَانَةٍ يَرِيدُ طَيْبَ رِيحِهَا. وَرِيحَتْ أَصَابَتْهَا رِيحٌ فَجَاءَتْ بِنَيْسِيهَا. وَطَلَّتْ أَصَابَهَا الْطَلُّ وَهُوَ التَّدَى. وَإِنَّمَا قَالَ عِشَاءً لِأَنَّهُ أَزْدُ لِلرَّيْحِ عِنْدَ مَغِيبِ الشَّمْسِ ♦

١٤ هِ بَرِيحَانَةٍ مِنْ بَطْنِ حَلِيَّةٍ نَوَّرَتْ  
لَهَا أَرْجٌ مَا حَوْلَهَا غَيْرُ مُسْنِتٍ

بَطْنُ حَلِيَّةٍ فِي حَزْنٍ وَنَبْتُ الْحَزْنِ أَطْيَبُ مِنْ غَيْرِهِ رِيحًا. كَمَا قَالَ الْأَعَشَى :  
لَمَّا رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْحَزْنِ مُعْشِبَةٌ  
خَضْرَاءُ جَادَ عَلَيْهَا مُسْنِلٌ هَاطِلٌ  
وَيُرْوَى وَابِلٌ هَاطِلٌ. وَنَوَّرَتْ خَرَجَ نَوْرُهَا. وَالْأَرْجُ تَوَهُّجُ الرِّيحِ وَتَفَرُّقُهَا فِي كُلِّ جَانِبٍ. وَالْمُسْنِتُ الْمَجْدِبُ :  
١٥ يَقُولُ مَا حَوْلَهَا غَيْرُ مُسْنِتٍ فَهُوَ أَطْيَبُ لَهَا وَأَحْسَنُ ♦

١٥ هِ وَبَاضِعَةٍ حَمْرِ النَّصِيِّ بَعْثُهَا  
وَمَنْ يَغْزُ يَغْنَمُ مَرَّةً وَيُسْمِتُ

الباضعة القاطعة: يعني قومًا غزاة: يقال بَضَعَ يَبْضَعُ بَضْعًا إِذَا قَطَعَ. وَقَوْلُهُ بَعْثُهَا أَيِ غَزَوْتُ بِهِمْ. وَقَوْلُهُ

d Mz quotes ; verses 1 and 2 in Agh. 15, 166, 16-17, where تَخَفَّرُ for our تَحْصَرُ.

e Mz. وَإِنْ هِيَ لَمْ تَبْزُزْ تَعْرَضُ دَوْعًا.

f Quoted Ham. 546, 21.

٢٠ هِ أَيِ لَوْ جُنَّ إِنْسَانٌ مِنَ الْحُسْنِ: Bm. explains: جُنَّتْ: قد بلغت الغاية. وقيل لو جُنَّ إِنْسَانٌ إعجابًا بحُسْنِهِ جُنَّتْ. وقيل... لو كان إِنْسَانٌ حَنِيفًا لَكَانَتْ هَذِهِ حَنِيفَةً وَلَمْ يَرِدِ الْجُنُونُ. وقيل لو سَيَّرَ إِنْسَانٌ عَنِ الْعِيُونِ لَسَيَّرَتْ هَذِهِ.

h Mz. Agh. 64, 9. حَوْلَنَا. Ham. 64, 9.

i Ham. 64, 9. نَوَّرَ حَلِيَّةً أَزْهَرَتْ. Mz (not Thorb.) and V مُسْنِتٍ. Agh. 64, 9. أَمْرَعَتْ. LA 3, 285, 2, as text.

j Mu'all. 12.

k LA 2, 356, 5; Agh. omits. Bm. يُسْمِتُ with مَمَّا.



حُمِرَ الْقَيْيَ يَقُولُ قَدْ غَزَوْا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ فَاحْتَرَتْ قَيْسَهُمْ لِلشَّمْسِ وَالطَّارِ : وَالْقَيْيَ تُحْمَرُ عَلَى الْقِدَمِ . وَيُشْتَتِ  
يُحَيَّبُ وَلَا يَنْغَمُ . وَرَوَى غَيْرُهُ وَيُشْتَتِ وَالْمَعْنَى وَاحِدٌ . [غیره :] وَنَاصِعَةُ الَّذِينَ قَدْ نَصَعُوا أَيِ بَرَزُوا . بَعَثَهُمْ مِنْ  
النُّومِ . وَمَنْ يَغْزُ يَنْغَمُ مَرَّةً وَيُحَيَّبُ أُخْرَى ❖

١٦ <sup>١</sup> خَرَجْنَا مِنَ الْوَادِي الَّذِي بَيْنَ مِشْعَلٍ وَبَيْنَ الْجَبَا هَيْهَاتَ أَنْشَأْتُ سُرْبِي

• السُّرْبَةُ الْجَمَاعَةُ . وَقَوْلُهُ أَنْشَأْتُ سُرْبِي أَيِ أَظْهَرْتُهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ يَصِفُ بَعْدَ مَذْهَبِهِ فِي الْأَرْضِ  
طَلَبًا لِلْغَنِيمَةِ ❖

١٧ <sup>m</sup> أُمِّشِي عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي لَنْ تَضُرَّنِي لِأَنْكِي قَوْمًا أَوْ أَصَادِفَ حُمِّي

وَيُرْوَى لِأَنْكَأَ قَوْمًا . وَحُمَّتُهُ مَنِيَّتُهُ : يَقَالُ قَدْ حُمَّ الْأَمْرُ إِذَا قُدِّرَ . يَقَالُ نَكَاتُ الْقَرْعَةِ أَنْكَوْهَا نَكًا .  
وَنَكَيْتُ فِي الْعَدُوِّ أَنْكِي نَكَايَةً . وَقَوْلُهُ لَنْ تَضُرَّنِي أَيِ لَا أَخَافُ بِهَا أَحَدًا ❖

١٨ <sup>n</sup> أُمِّشِي عَلَى آيِنِ الْغَزَاةِ وَبُعْدَهَا يُقَرِّبُنِي مِنْهَا رَوَاحِي وَغُدُوَّتِي

• كَانَ يَغْزُو عَلَى رِجْلَيْهِ وَلَا يَرْكَبُ . قَوْلُهُ عَلَى آيِنِ الْغَزَاةِ أَيِ عَلَى مَا يُحْيِيُنِي مِنْ نَعْمَائِهَا : وَأَنَا مَعَ ذَلِكَ أُمِّشِي .  
وَيُقَرِّبُنِي رَوَاحِي وَغُدُوَّتِي إِلَيْهَا وَإِنْ كُنْتُ مُغَيًّا ❖

١٩ <sup>o</sup> وَأُمِّ عِيَالٍ قَدْ شَهِدْتُ تَقْوِيَّتَهُمْ إِذَا أَطْعَمْتَهُمْ أَوْتَحْتُ وَأَقْلَتُ

وَيُرْوَى أَحَدَرْتُ وَأَقْلَتُ : الْحِزْرُ الشَّيْءُ الْقَلِيلُ . وَارَادَ بِأُمِّ عِيَالٍ تَأَبَّطُ شَرًّا لِأَنَّهُمْ حِينَ غَزَوْا جَعَلُوا زَادَهُمْ  
١٥ إِلَيْهِ : وَكَانَ يَفْتَرُّ عَلَيْهِمْ مَخَافَةً أَنَّ تَطُولَ الْغَزَاةَ بِهِمْ فَيَمُوتُوا جُوعًا . وَرَوَى غَيْرُهُ : \* إِذَا أَحَدَرْتَهُمْ أَوْتَحْتُ  
وَأَقْلَتُ \* : أَيِ إِذَا أَنْفَقْتُ عَلَيْهِمْ قَلَلْتُ وَأَوْتَحْتُ ❖

٢٠ <sup>p</sup> تَخَافُ عَلَيْنَا الْعَيْلَ إِنْ هِيَ أَكْثَرَتْ وَنَحْنُ جِيَاعٌ أَيَّ آلٍ تَأَلَّتْ

<sup>1</sup> LA 1, 445, 21, with أَنْسَأْتُ ; also *id.*, 163, 11, with غَدُونُ (read غَدُونًا : Agh. خَدَوْتُ), and الحَسَا, and Lane 1342 b with same readings. Bakrī 297, 7 reads : —

غزوت (sic) من الوادي [الذي] بين مِشْعَلٍ (sic) وَبَيْنَ الْحَسَى هَيْهَاتَ أَبْعَدْتُ غَزَوَتِي ٢٠

Yak. 2, 12, our text with أَنْسَأْتُ, and so Yak. 4, 540. The reading أَنْسَأْتُ is that of Mz, Bm, V, and Agh, and acc. to LA 1, 163, 14 was that of al-Aṣma'ī and al-Mufaḍḍal. For الْحَبَا see *ante*, p. 199, l. 5.

<sup>m</sup> Bm لَا كَسِبَ مَالًا أَوْ الْأَقِي, and 2nd hemist. تَضِيرُنِي, and our text. Agh. لِأَنْكَأَ, with *v. l.* لِأَنْكِي, حُمِّي .  
<sup>n</sup> Mz and V الْغَزَاةِ ; Mz وَغُدُوَّتِي ; the verse is wanting in Agh.

<sup>o</sup> LA 5, 235, 20 أَنْفَعْتُ وَأَحَدَرْتَهُمْ أَنْفَعْتُ ; *id.* line 25, أَطْعَمْتَهُمْ أَحَدَرْتُ, LA 14, 297, 9, with أَنْفَعْتُ and أَحَدَرْتَهُمْ أَنْفَعْتُ ٢٥  
Mz and Bm have وَأُمِّ, with *مأ* . <sup>p</sup> Mz (and Thorb.), Bm and LA 5, 236, 1; Agh., V, as text.



العَيْل والعَيْلَةُ الْفَقْرُ: يقال قد عَالَ الرجلُ يَعِيلُ فهو عَائِلٌ إذا انْقَرَّ. وقوله أي آل تَأَلَّتْ أي أيَّ سِيَّاسَةٍ سَاسَتْ يقال أُلْتُ أَوْلُهُ أَوْلًا إذا سُسْتُ. ويروى أي أول تَأَلَّتْ. ويروى تُخَافُ عَلَيْنَا الْهَزْلُ: وهو الْفَقْرُ. ومنه قول لبيد:

٩ يَصْبُوحُ صَافِيَةً وَجَذْبَ كَرِيَّةٍ بِمَوَرٍّ تَأْتَالُهُ إِنْهَامُهَا

٢١ مَصْلَكَةٌ لَا يَقْصُرُ السِّتْرُ دُونَهَا وَلَا تُرْتَجَى لِلْيَتِّ إِنْ لَمْ تُبَيَّتْ

مصكلة صاحبة صعايلك. وقوله ولا تُرْتَجَى لِلْيَتِّ: أي لا تُرْتَجَى أن تكون مُقِيمَةً إِلَّا أَنْ تُرِيدَ هِيَ ذَلِكَ فَتَجِيءُ. وقوله لا يَقْصُرُ السِّتْرُ دُونَهَا أي لا تُغْطِي أَمْرَهَا يقول هي مكشوفة الأمر. قوله إِنْ لَمْ تُبَيَّتْ أي إِنْ لَمْ تَأْتِ مِنْ غَزْوَةٍ. ويروى مَصْلَكَةٌ أي نَحِيفَةٌ كَالصُّغُولِكِ وهو الْفَقِيرُ الذي لا شيء له: ومن كسر اللام أراد صَاحِبَةَ صَعَالِيكِ \*

٢٢ ١٠ لَهَا وَفَضَةٌ فِيهَا ثَلَاثُونَ سَيْحًا إِذَا آتَسَتْ أُولَى الْعَدِيِّ اقْشَعَرَّتْ

قال أحمد: أراد بالسَيْحِ النَّصْلَ الْمَذْقُوقَ الْحَادَّةَ: كَأَنَّهُ فَعِلَ مِنْ سَخَفٍ يَنْسَخُ إذا جَرَّدَ وَقَشَرَ: والمَذْقُوقُ هو الْعَرِيضُ الْحَادَّةُ. وَالْوَفَضَةُ الْجَنْبَةُ وَجَنْعُهَا وَفَاضٌ. والسَيْحُ السَّهْمُ الْعَرِيضُ النَّصْلُ. وآتَسَتْ أَحَسَّتْ. وَالْعَدِيُّ الْقَوْمُ مِنَ الرِّجَالِ. وقوله اقْشَعَرَّتْ أي تَهَيَّأَتْ لِلْقِتَالِ: وَالنِّسَاءُ لَا يَفْعَلْنَ هَذَا. وليس للعَدِيِّ وَاحِدٌ هو جَمْعٌ لا وَاحِدٌ لَهُ مِنْ لَفْظِهِ. قال أحمد السَيْحُ النَّصْلُ الْعَرِيضُ: يقال إِنَّهُ كَسَيْحُ الْإِسَانِ وَسَيْحَانِي الْإِسَانِ إذا كَانَ ذَلِيقُهُ. ١٠ ويروى \* إذا وَاجَهْتُهُنَّ النَّفُوسُ اقْشَعَرَّتْ \*

٢٣ وَتَأْتِي الْعَدِيَّ بَارِزًا نِصْفُ سَاقِهَا تَجُولُ كَعَمْرِ الْعَانَةِ الْمُتَفَلَّتِ

الأول والإبالة السبابة: وكان — تأوَلَتْ is for تَأَلَّتْ. Bm's note: — يَنْبَغِي أَنْ يَقُولَ تَأَوَلَتْ فَقَدِمَ اللَّامُ إِلَى مَوْضِعِ الْعَيْنِ وَأَخْرَجَ الْعَيْنَ إِلَى مَوْضِعِ اللَّامِ فَصَارَ تَأَلَّى ثُمَّ دَخَلَتْ تَاءُ التَّائِيَةِ فَحُذِفَتْ الْأَلِفُ ٥ وَمِثْلُهُ مِنَ الْمَقْلُوبِ رَأَى وَزَاءٌ وَقَوْسٌ وَفَيْسٌ وَمِنَ الصَّحِيحِ حَذَبَ وَحَبَذَ ٥ Mz adds

After v. 20 Mz and Bm have the following verse (not in V or Cairo print): —

وَمَا إِنْ جَاءَ ضَيْقٌ يَمَّا فِي وَطَانِهَا وَلَكِنَّهَا مِنْ خِيْفَةِ الْخَوْعِ أَنْقَتْ

٢٠ Agh. reads يَقْصُرُ السِّتْرُ لَا تُغْفَاهِيَّةً لَا تُبَيَّتْ. Bm مَا لَمْ. Our MS have no vowels to بقصر; Bm, Mz (Thorb.), Cairo print vocalise يَقْصُرُ, but the commy. seems to imply that يَقْصُرُ should be read.

٢١ إِذَا آتَسْتُهُنَّ الْعَدِيَّ سَلَجَمًا إِذَا مَا رَأَتْ. Bm

٢٢ سَيْحَنِي اللَّحِيَّةِ سَيْحَنِي الْإِسَانِ. Mz has سَيْحَنِي الْإِسَانِ. This phrase is not in the dictionaries: Mz has سَيْحَنِي اللَّحِيَّةِ and سَيْحَنِي الْإِسَانِ.

٢٣ كَأَنَّهُ يَتَفَلَّتُ إِلَى — (which Bm explains: — كَعَمْدٍ حِمَارِ النَّابَةِ الْمُتَفَلَّتِ. Agh. has 2nd hemist. thus: — قِتَالِ الْحُمُرِ عَنْ طَائِفِهِ). It seems probable that الْمُتَفَلَّتِ is an old error, as الْمُتَفَلَّتِ alone suits the explanation in the commy, due to al-Aṣma'i.

قوله بارزاً نصفُ ساقها يريد أنه مُشْتَرٍ جادٌ . قال الشاعر:

وَكُنْتُ إِذَا جَارِي دَعَا لِمُضَوِّقَةٍ أَشْتَرُ حَتَّى يَنْصُفَ السَّاقَ مِثْرِي

وأما وصفه بهذا لِيُعْلَمَ أَنَّهُ لَا يَعْنِي امْرَأَةً . قال الأصمعي: وَكِنَايَتُهُ عَنْ تَأْبِطِ شَرًّا كَأَوْبِدِ الْأَعْرَابِ الَّتِي يُلْفِزُونَ فِيهَا: وَأَمَّا شَبْهُهُ بِغَيْرِ الْعَائَةِ لِأَنَّ الْجَارَ أَغْيَرُ مَا يَكُونُ: فَهُوَ يَتَلَفَّتُ إِلَى الْحَمِيرِ يَطْرُدُهَا عَنْ أَثْنِهِ . وَالْمُضَوِّقَةُ الَّتِي يُضَافُ مِنْهُ أَيُّ يُحَذَّرُ وَيُخْشَى ❖

٢٤ إِذَا فَرَعُوا طَارَتْ بِأَبْيَضَ صَارِمٍ وَرَأَمْتُ بَمَا فِي جَفْرِهَا ثُمَّ سَلَّتْ

الْأَبْيَضُ السِّيفُ . وَالصَّارِمُ الْقَاطِعُ . وَالْجَفْرُ وَالْجَنِيرُ الْكِنَانَةُ . يَقُولُ يَزْمِي بَمَا فِي كِنَانَتِهِ ثُمَّ يُحَارِبُ بِسَيْفِهِ . وَيُرْوَى إِذَا فَرَعَتْ طَارَتْ ❖ وَبَيِّنْتُ لَمْ يَزُوهُ أَبُو عَكْرَمَةَ

٢٥ حُسَامٍ كَلُونِ الْمَلْحَ صَافٍ حَدِيدُهُ جُرَازٍ كَأَقْطَاعِ الْغَدِيرِ الْمُنْتِ

٢٦ تَرَاهَا كَأَذْنَابِ الْحَسِيلِ صَوَادِرًا وَقَدْ نَهَلَتْ مِنَ الدِّمَاءِ وَعَلَتْ

الْحَسِيلُ جَمْعُ حَسِيلَةٍ: وَهِيَ أَوْلَادُ الْبَقَرِ: شَبَّ السُّيُوفِ بِأَذْنَابِ الْحَسِيلِ إِذَا رَأَتْ أُمَهَايَا فَجَعَلَتْ تُحَرِّكُ أَذْنَابَهَا . وَالتَّهَلُّ وَالْعَلَلُ هَهُنَا لِلْسُّيُوفِ ❖ وَرَوَى غَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ

٢٧ قَتَلْنَا قَتِيلًا مُهْدِيًا بِمُلْبِدٍ جِمَارَ مَنَى وَسَطَ الْحَجِيجِ الْمُصَوِّتِ

أَيُّ قَتَلْنَا رَجُلًا مُخْرَمًا بِرَجُلٍ مُخْرَمٍ: أَيُّ عِنْدَ الْجَارِ وَبِقُرْبِ الْجَارِ . الْمُصَوِّتُ الْمَلَكِيُّ ❖

٢٨ جَزَيْنَا سَلَامَانَ بْنَ مُفْرِجٍ قَرْضَهَا بَمَا قَدَمْتُ أَيْدِيَهُمْ وَأَزَلْتُ

وَيُرْوَى دَيْنَهَا . وَسَلَامَانُ بْنُ مُفْرِجٍ مِنْ قَوْمِهِ: وَهُمْ قَتَلُوا أَبَاهُ ❖

٢٩ وَهَنِيَّ يِي قَوْمٍ وَمَا إِنْ هَنَأْتُهُمْ وَأَصْبَحْتُ فِي قَوْمٍ وَلَيْسُوا بِمَنِيَّتِي

٧ LA 11, 115, 5; Addād 85, 14; and Dīw. Hudh. p. 80; poet Abū Jundab al-Hudhālī (Mz. quotes).

\* So all except Agh., which has جَوْفَهَا and قَزَعَتْ. ٧ This v. is wanting in Mz: it is given in V and Agh (the latter with أَقْطَارِ الْحَدِيدِ for كَأَقْطَاعِ الْغَدِيرِ), and has been entered in ٢. marg. in Bm. The first words of the two hemistichs may be read حُسَامًا and جُرَازًا (acc. after سَلَّتْ).

\* LA 13, 161, 17, with وَهْنٌ for تَرَاهَا (صَوَادِرُ must be a mistake).

a Wanting in Mz. Agh. gives it after v. 30, and V reads مُخْرَمًا for مُهْدِيًا; Agh. حَرَامًا for قَتِيلًا, and الْمُلْبِدُ الْمُخْرِمُ الَّذِي يَأْخُذُ صَمْنًا فَيُلْبِدُ بِهِ شَعْرَهُ لِئَلَّا يَشْمَتَ. Bm commy. explains: مَحَلُّهُمَا بَيْنَ الْحَجِيجِ فِي مُدَّةِ الْإِحْرَامِ. ٢٥ سَنَجَزِي Agh.

c Mz, Bm, V, Agh., have يَمْنِيَّتِي (see Aḥmad in scholion). Bm transposes v. 29 and v. 30.

قال هُنَّيَّ بي قوم وما انتقموا بي: وذلك انه اخذ رهينة (ويقال اخذ في فدية) فبقي في القوم الذين اخذوه فصارت نضرته لهم. قال احمد: الرواية بمنيتي: اي يا صلي وعشيرتي: ومن روى منيتي فقد صحف.

٣٠ شَفِينَا بِعَدَلِ اللَّهِ بَعْضَ غَلِيلِنَا وَعَوْفٍ لَدَى الْمَعْدَى أَوَّانَ اسْتَهَلَّتْ

الغليل حرارة العطش. وهو ههنا العطش الى القتل. فيقول بردنا بعض غليلنا بعد الله لما قتلناه وبعوف: وهما من بني سلامان بن مفرج. والمعدي موضع القتال. والأوان الوقت. واستهلت يكون للعرب اي ارتفعت الأصوات فيها. غيره: المعدي المفعول من العدو: يقال عدا يعدو عدوا ومعدي. قال تأبط شرا: <sup>d</sup> لَيْلَةً صَاحُوا وَأَغْرَوْا بِي سِرَاعَهُمْ بِالْمَيْكَتَيْنِ لَدَى مَعْدَى ابْنِ بَرَّاقِ

اي لدى عدوه.

١٠ ٣١ إِذَا مَا أَتَيْتَنِي مَيْتِي لَمْ أَبَالِهَا وَلَمْ تُذِرْ خَالَاتِي الدُّمُوعَ وَعَمَّتِي

قوله لم أبالها اي للجراحة. ولم يبك علي لاقي قد <sup>f</sup> اُحْسِنْتُ لَكُمَا جَرَارِي. غيره: لم أبالها لاقي قد بلغت ما أريد فما أبالي متى ميت. كما قال الأسعر [الجفني]:

<sup>g</sup> وَلَقَدْ ثَارَتْ دِمَاءُنَا مِنْ وَاتِرٍ فَالْيَوْمَ إِنْ زَارَ الْمَنُونُ قَدِ اكْتَفَى

٣٢ <sup>h</sup> أَلَا لَا تُعْذِنِي إِنْ تَشَكَّيْتُ خُلَّتِي شَفَانِي بِأَعْلَى ذِي الْبُرَيْقَيْنِ عَدَوَتِي

١٥ وروى احمد شفيتي. قوله ألا لا تعذني يريد أنه اذا عرض لم يعذه خليل له: وذلك أنه متطوِّحٌ يلزم الفقر مخافة الطلب. والخلة الصداقة والخلة الخليل. قال الشاعر: \* <sup>i</sup> أَلَا بَلَّغَا خُلَّتِي جَابِرًا \* بِأَنَّ خَلِيلَكَ لَمْ يُقْتَلْ. \* ويكون الخليل ايضاً فصيلاً من الخلة وهي الحاجة والفقر. كما قال زهير:

<sup>j</sup> وَإِنْ أَتَاهُ خَلِيلٌ يَوْمَ مَسْغَبَةٍ يَقُولُ لَا غَائِبٌ مَالِي وَلَا حَرَمٌ

<sup>d</sup> Ante, No. I, v. 5.

<sup>e</sup> Bm ما مَيَّ.

<sup>f</sup> This reading is found also in V; perhaps the word should be passive, اُحْسِنْتُ, « I have had vengeance taken on me, » or « I have been strongly disapproved of »; see Lane 565 c - 566 a. The active may mean « I have brought (this fate) on myself ». Mz quotes here the v. of the *Lāmīyah* —

طَرِيدُ حِنَايَاتِ تَيَاسَرْنَ لِحِمَةٍ عَقِيرَتُهُ لِأَيَّتِهَا حَمٌّ أَوَّلُ

<sup>g</sup> This poet's name fluctuates in the MSS between الأسعر and الأشعر: see BQut. 552, 3 and note.

This v. apparently belongs to the poem in the *Aṣma'īyāt* (Ahlw. No. 1), but does not occur in the ٢٠ text as printed. MSS read زَارَ for زَارَ. <sup>h</sup> Agh. Bm. ذِي الْحُمَيْرَةِ. <sup>i</sup> LA 13, 231, 4.

<sup>j</sup> LA 13, 228, 25; Dīw. 17, 14 (Ahlw. p. 98): latter with مَسْأَلَةٍ and حَرَمٌ; Lane 555 a.

٣٣ وَإِنِّي لَطَلُّوْ إِن أَرِيدَتْ حَلَاوَتِي وَمُرٌّ إِذَا نَفْسُ الْعُزُوفِ اسْتَمَرَّتِ

استمرت استغلت من المارة. يقول : انا سهلٌ لكن سامحني ومُرٌّ عند الخلافِ عليّ . والعُزُوفُ المنصرفُ عن الشيءِ رغبةً عنه مخافةُ الأذى . يقول انا أتباعُ دُيْمَا يتباعدُ منه العُزُوفُ وأنفُ دُيْمَا يأنفُ منه ♦

٣٤ ١ أَيُّ لِمَا آبَى سَرِيعُ مَبَآئِي إِلَى كُلِّ نَفْسٍ تَلْتَحِي فِي مَسَرَّتِي

ويروى أَيُّ لِمَا يَأْبَى : يعني العُزُوفَ . والمبائةُ الرجوعُ . وتلتحي تعتيد . وروى احمد : سريعٌ مفيئتي : من فاء يفيئُ اي رجع : وزنٌ مفيئتي ♦

XXI وقال المُحِبُّ السَّعْدِيُّ<sup>m</sup>

١ ذَكَرَ الرَّبَابَ وَذَكَرَهَا سُقْمُ فَصَبَا وَلَيْسَ لِيَنَّ صَبَا حِلْمُ

١٠ لم يزد ابو عكرمة على اسمه ولم يرفع في نسبه . قال احمد : هو ابو يزيد والمحبُّ لقبه واسمه ربيع بن مالك بن ربيعة بن قتال بن أنف الناقة بن قريع بن عوف بن كعب بن سعد بن زيد مناة بن تميم بن مر بن أد بن طابخة بن الياس بن مضر . وأنف الناقة اسمه جعفر : واغاسي جعفر انف الناقة لان أباه قريعاً نحر جُزُوراً فأخذ جعفر بأنف الناقة يجزُرُ رأسها الى المنزل فُسِّي بذلك . قال احمد الرباب بنت عوف بن مالك بن ربيعة بن قتال بن انف الناقة بن قريع . الصبا والصبوة الرقة : تصابيت اي رقتُ وفعلتُ كما يفعل الصبيان : ١٠ ومن فعل ذلك فليس بحليم ♦

٢ ° وَإِذَا أَلَمَّ خَيَالُهَا طُرِفَتْ عَيْنِي فَمَا شُؤْنُهَا سَجَمُ

ويروى طُرِفَتْ . وخيالها شخصها الذي يُرى في منامه . وقوله طُرِفَتْ اي كأن طُرْفَةً أصابتها فهي تسيل من الشوق عند رؤيته خيالها . والشؤون مواصل قبائل الرأس : الواحد شأن مهموز : والدُموع تجري من الشؤون

<sup>k</sup> Mz Bm فَإِنِّي . Agh. . أَرَدْتُ . Agh. ; perhaps the original reading may have been النَّفْسُ الصَّدُوفُ . Agh. . ١ Agh. . وَمَشِيَتْ مَفِئَّتِي . In Bm and V ٢٠ . Agh. . أَمَرْتُ . Bm . اقشَمَرَّتْ . Mz . النَّفْسُ الْعُزُوفُ (not Agh. or Mz), a final verse follows : —

وَلَوْ لَمْ أَرِمْ فِي أَهْلِ نَيْبَتِي قَاعِدًا أَتَتْنِي إِذَا بَيْنَ السُّودَيْنِ مُجَمِّي

Bm has إِذَا جَاءَنِي in the second hemist.

<sup>m</sup> The following vv. of this poem are also ascribed to Tarafah: ١, 2, 4, ٥, 3٥, 36, 38, 39 : see Frag.

24 in Ahlw. p. ١87. <sup>n</sup> Yak. ١, 3١8, 10 ff. has vv. ١, 2, 4, and ٥. <sup>o</sup> LA 6, 9, 24 (with طُرِفَتْ). ٢٠

الى العَيْنَيْنِ . قال أَوْسُ بْنُ حَجَرٍ :

P لَا تُخْرِينِي بِالْفِرَاقِ فَإِنِّي لَا تَسْتَهْلُ مِنَ الْفِرَاقِ شَوْوِي

يقول لا أبكي وأصله الصوت : والاستهلال شدة صوت المطر : ومنه استهل الصبي : واستهل بالعمرة . وقال سَجْمٌ فجعل المصدر اسماً : وكان القول ساجماً . ومثل ذلك : إِنَّ لِسَانَكَ لَسَحٌ بِالشَّرِّ : وإنما هو يَسُحُ بالشَّرِّ سَحًا فجعل المصدر اسماً . ومثله قول الشاعر : \*<sup>q</sup> تَنْتَحُ ذِفْرَاهُ بِمَا صَبَّ \* : والوجه بناء مُنْصَبٍ : فسماه بالفعل . وكذلك ماء غورٍ وإنما هو غارٌ يَغُورُ غَوْرًا : وإنما كان غارًا . ويقال ماء سَكْبٍ وثَرٌّ بَثٌّ أي متفرق . ومنه قول عُمَيْدُ اللَّهِ بْنِ قَيْسِ الرُّقِيَّاتِ : \* تَغْدُو جِفَانُهُ رَدَمًا \* : إنما هو تَرَدَّمُ جِفَانُهُ رَدَمًا . ويقال دموعه سَجْمٌ : وجَفْنَتُهُ رَدَمٌ ورَدْمٌ تَفْطُرُ : وتَسْجُمُ تسيل . وكذلك أُذُنٌ حَشْرٌ إنما هو حُشِرَتْ حَشْرًا : غيره . ويروى طَرَفَتْ وطُرِفَتْ : أي طَرَفَتْ هي عَيْنِي . ويروى سَجْمٌ : قال وقال القراء : سَجْمٌ يفتح السين ههنا أَحَبُّ إِلَيَّ : وَمَنْ ضَمَّ فَإِنَّهُ جمع .<sup>١٠</sup> سِجَامٍ ثُمَّ خَفِيفٌ : ويكون جمع سَجْمٍ : ثُمَّ جَمْعُهُ سَجْمٌ ثُمَّ خَفِيفٌ \*

٣ كَاللُّوْلُو الْمَسْجُورِ أَغْفَلَ فِي سِلْكِ النِّظَامِ فَخَانَهُ النَّظْمُ

المسجور المصوب صَبًّا : يقال شَعَرٌ مُنْسَجِرٌ إذا كان مُسْتَرْسِلًا . غيره : الْمَسْرُودُ : قال وروى القراء الْمَسْرُودَ وليس بشي . قال ورواها الأصمعيُّ الْمَسْجُورَ وقال هي الرواية وهو الْمُنْعَدِرُ . ويقال المنثور وقال أيضاً المسجور المتوقد \*

١٥ ٤ وَأَرَى لَهَا دَارًا بِأَغْدِرَةِ السَّيِّدَانِ لَمْ يَدْرُسْ لَهَا رَسْمٌ

أي لم يذهب كُلُّهُ . والسَّيِّدَانِ وراءَ كَاطِمَةِ . والرَّسْمُ الْأَثَرُ بِلا شَخْصٍ . غيره : [السَّيِّدَانِ] اَرْضُ بَنِي سَعْدٍ . قال جَرِيرٌ :

u أَكْسَيْتَ وَيْلُ أَيْلِكَ غَدَرٌ مُجَاشِعٌ وَمَجَرَّ جَعْنٌ لَيْلَةُ السَّيِّدَانِ

وقال أيضاً : \*<sup>v</sup> عَلَى حَقَرِ السَّيِّدَانِ لَأَقَيْتَ خِزْيَةً \* . وإذا لم يَدْرُسْ الرَّسْمُ كُلُّهُ كَانَ أَشَدَّ حُزْنًا<sup>٢٠</sup> قال ابنُ أَحْمَرَ :

vv أَلَا لَيْتَ الْمَنَازِلَ قَدْ بَلَيْنَا فَلَا يَرْمِينَ عَنْ شُرُونِ حَزِينَا

P Geyer Dīw. 49, 1.

q LA 2, 3, 13 (verse of دُكَيْنُ بْنُ رَجَاءٍ) ; LA reads تَنْضَحُ ; our MSS and Bm تَنْسَحُ , which appears from LA 3, 450, 25 to be correct.

r Dīwān 61, 11 (p. 255) and LA 15, 129, 2.

s LA 6, 9, 25.

٢٥

t vv. 4 and 5 in Lane 78 a; LA 20, 315, 23-24.

u Jarir Dīw. II, 146, l. 16; Naq. 893, 15.

v Naq. 682, 9.

vv Tibrizi, Ten Poems, p. 2, l. 21.





النُّوْيُ الحَاجِزُ الَّذِي يُرْفَعُ حَوْلَ النَّيْتِ لِئَلَّا يَدْخُلَهُ الْمَاءُ : وَيُقَالُ النَّوْيُ الْحَفِيرَةُ تُحْفَرُ حَوْلَ الْحَيْمَةِ لِتَرُدَّ الْمَاءَ عَنْهَا : وَجَمْعُهُ أَنْثَاءٌ وَنُؤْيٌ . وَأَعْضَادُ النَّوْيِ جَوَانِبُهُ . وَنُؤَى أَقَامَ يُقَالُ نُؤَى يَنْشُورِي وَأَنْشُورِي يَنْشُورِي . وَالْجَذْمُ الْبَقِيَّةُ تَبْقَى مِنَ الشَّيْءِ . قَالَ الْفَرَّاءُ وَاحِدَ الْأَعْضَادِ عَضْدٌ <sup>b</sup> [بِالْفَتْحِ] ❖

٧ فَكَأَنَّ مَا أَبَقِيَ الْبَوَارِحُ وَالْأَمْطَارُ مِنْ عَرَصَاتِهَا الْوَشْمُ

• مَا بَعْنَى الَّذِي . الْبَوَارِحُ الرِّيحُ الشَّدَادُ مِنَ الشَّمَالِ خَاصَّةً : وَهِيَ مِنْ رِيَّاحِ الصَّيْفِ . وَعَرَصَاتُ الدَّارِ سَاحَتُهَا الْوَاحِدَةُ عَرَصَةٌ . وَالْوَشْمُ الْخُضْرَةُ تَكُونُ فِي الْيَدِ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْعَرَصَةُ جَوْبَةٌ مُنْفَتِّحَةٌ لَيْسَ فِيهَا بِنَاءٌ <sup>c</sup> [فَإِذَا تَحَصَّلَ فِيهَا بِنَاءٌ] فَلَيْسَتْ بِعَرَصَةٍ . وَقَالَ الْبَوَارِحُ جَمْعُ بَارِحٍ وَهُوَ هَائِجٌ يَهْبِجُ فِي الصَّيْفِ يَرْيَحُ شَدِيدَةً . غَيْرُهُ : الْبَوَارِحُ رِيَّاحٌ حَارَةٌ وَهِيَ رِيَّاحُ الصَّيْفِ <sup>d</sup> ❖

٨ تَقْرُو بِهَا الْبَقَرُ الْمَسَارِبَ وَأَخْتَلَطَتْ بِهَا الْآرَامُ وَالْأَذْمُ

١٠ قَالَ أَحْمَدُ اخْتَلَطَتْ بِهَا الْآرَامُ وَالْأَذْمُ أَرَادَ أَنَّ هَذِهِ الدَّارَ بَيْنَ الرَّمْلِ وَالْجَلْدِ : فَهُوَ أَعْدَى مَا يَكُونُ وَأَطْيَبُهُ وَأَعْدَبُ الْمَاءِ وَأَطْيَبُ : وَقَدْ اخْتَلَطَتْ فِيهَا ظُبَاءُ الْجِبَالِ وَظُبَاءُ الرَّمْلِ . وَمِنْهُ قَوْلُ ذِي الرُّمَّةِ يَصِفُ الْمَاءَ وَظِيْبُهُ وَعَدَاءُهُ :

تَذَلَّ عَنْ زِيْرَاءَةِ الثُّفَى وَارْتَقَى  
لَقَى بَيْنَ أَجْبَالٍ وَجَرَعَاءٍ قَابَلَتْ  
عَنِ الرَّمْلِ وَانْقَادَتْ إِلَيْهِ الْمَوَارِدُ  
جِبَالًا بِهِنَّ الْجَارِنَاتُ الْأَوَابِدُ

١٠ يَعْنِي أَنَّ هَذَا الْمَاءَ تَذَلَّ أَيَّ سَالَ عَلَى زِيْرَاءَةِ الثُّفَى : أَيَّ عَلَى الْغَلْظِ وَالْإِرْتِفَاعِ : وَارْتَقَعَ عَنِ الرَّمْلِ . وَانْقَادَتْ إِلَيْهِ الْمَوَارِدُ صَارَتْ الطَّرِيقُ إِلَيْهِ . بِهِنَّ بِتِلْكَ الْأَمَاكِينِ . وَقِيلَ اخْتَلَطَتْ بِهَا الْآرَامُ يَقُولُ اسْتَوْحَشَ الْمَكَانَ فَلَقِنَتْهُ الْوَحْشُ . وَتَقْرُو تَتَّبِعُ : يَقَالُ خَرَجَ الرَّجُلُ يَقْرُو الْأَرْضَ وَيَتَقَرَّى النَّاسَ وَيَتَتَّبِعُهُمْ . وَالْمَسَارِبُ الْمَرَاعِي : يَقَالُ سَرَبٌ يَسْرُبُ إِذَا سَرَحَ فَهُوَ سَارِبٌ : قَالَ الشَّاعِرُ :

وَكُلُّ أَنْاسٍ شَدُّوا قَيْدَ فَحْلِهِمْ  
وَنَحْنُ خَلَعْنَا قَيْدَهُ فَهُوَ سَارِبٌ

٢٠ وَيُرْوَى قَارَبُوا قَيْدَ فَحْلِهِمْ . وَالْآرَامُ الظُّبَاءُ الْبَيْضُ الْبُطُونُ السُّنَرُ الظُّهُورُ . وَالْأَذْمُ الظُّبَاءُ الْبَيْضُ . يُرِيدُ أَنَّ الْمَوْضِعَ قَدْ خَلَا فَاجْتَمَعَتْ فِيهِ الظُّبَاءُ وَالْبَقَرُ : كَمَا قَالَ زُهَيْرٌ :

<sup>b</sup> Added from V comm.

<sup>c</sup> Added from Mz, who quotes al-Aṣma'ī's saying.

<sup>d</sup> Bm mentions v. 1. الرِّوَامِسُ .

<sup>e</sup> Mz. (Thorb.) and Bm يَقْرُو .

<sup>f</sup> See *post*, No. XLI, v. 27 ; also LA I, 445, 12 ; both with قَارَبُوا for شَدُّوا .



<sup>g</sup> بِهَا الْعَيْنُ وَالْأَرَامُ يَشِينُ خِلْفَةً وَأَطْلَاؤُهَا يَنْهَضْنَ مِنْ كُلِّ مَجْمَعٍ  
وَمَجْمَعٍ أَيْضًا. غَيْرُهُ: الْأَرَامُ ظِبَاءُ بَيْضُ الْبَطُونِ عُقْرُ الظُّهُورِ طَوَالِ الْأَعْنَاقِ.<sup>h</sup> قَالَ أَحْمَدُ الْأَرَامُ الظِّبَاءُ الْبَيْضُ  
وَمَسَاكِينُهَا الرِّمَالُ. وَانْشَدَ إِذِي الرُّمَّةَ:

مِنَ الْمُؤَلَّفَاتِ الرَّمْلَ أَدْمَاءُ حُرَّةٌ شُعَاعُ الضُّحَى فِي مَتْنِهَا يَتَوَضَّحُ

• وَلَمْ يَقُلْ يَعْقُوبُ فِي الْأَدَمِ سِوَى أَنْ قَالَ: هِيَ بَيْضُ الْبَطُونِ سُرُ الظُّهُورِ يَفْصِلُ بَيْنَ لَوْنِ بَطُونِهَا وَظُهُورِهَا  
جُدَّتَانِ مِسْكِيَّتَانِ: وَلَمْ يَذْكُرِ الْجِبَالَ وَالرِّمَالَ وَلَا بِلَادَ قَيْسٍ وَهَذِيلَ وَلَا تَمِيمَ. قَالَ أَحْمَدُ: وَسَأَلْنَا عَنْ الْأَدَمِ مِنَ  
الظِّبَاءِ أَبُو أَيُّوبَ ابْنُ أُخْتِ الْوَزِيرِ: فَقَالَ يَعْقُوبُ هَذَا الْقَوْلُ: فَقَالَ لِي أَبُو أَيُّوبَ مَا تَقُولُ: فَقُلْتُ: هَذِهِ الَّتِي وَصَفَهَا  
يَعْقُوبُ مَسَاكِينُهَا الْجِبَالَ فِي بِلَادِ قَيْسٍ وَهَذِيلَ وَأَمَّا الْأَدَمُ الَّتِي فِي بِلَادِ تَمِيمَ فَهِيَ خَوَالِصُ الْيَاسِ وَمَسَاكِينُهَا  
الرِّمَالُ. فَأَنْكَرَ ذَلِكَ وَلَمْ يَعْرِفْهُ. وَاسْتَأْذَنَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ الْأَعْرَابِيِّ عَلَى أَبِي أَيُّوبَ وَنَحْنُ عِنْدَهُ عَلَى ذَلِكَ: فَقَالَ أَبُو  
أَيُّوبَ قَدْ جَاءَكُمْ مَنْ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ. فَأَذِنَ لَهُ فَدَخَلَ فَقَالَ لَهُ: يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مَا تَقُولُ فِي الْأَدَمِ مِنَ الظِّبَاءِ. فَحَكَى مَا  
قَالَ يَعْقُوبُ كَأَنَّهُ نَطَقَ مِنْ لِسَانِهِ. فَقَالَ لَهُ يَعْقُوبُ: قُلْ لِهَذَا الَّذِي يُكَابِرُ. فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مَا تَقُولُ فِي  
قَصِيدَةِ ذِي الرُّمَّةِ صَيْدَحَ. فَقَالَ هُوَ بِهَا أَعْرَفُ مِنْهَا بِهِ. فَقُلْتُ: هُوَ الَّذِي يَقُولُ:

مِنَ الْمُؤَلَّفَاتِ الرَّمْلَ أَدْمَاءُ حُرَّةٌ شُعَاعُ الضُّحَى فِي مَتْنِهَا يَتَوَضَّحُ

فَأُطْرِقَ: ثُمَّ قَالَ: هِيَ الْعَرَبُ تَقُولُ مَا شَاءَتْ. وَقَالُوا تَقْرَوْنَ تَتَّبِعُ. قَالُوا وَالْبَقَرُ التَّذْكِيرُ فِيهَا أَكْثَرُ:  
١٥ قَالَ وَفِي قِرَاءَةِ ابْنِ مَسْعُودٍ: <sup>i</sup> إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا. قَالَ وَقَدْ قَرَأَهَا بَعْضُهُمْ: إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا: عَلَى

التَّانِثِ ❖

<sup>j</sup> وَكَأَنَّ أَطْلَاءَ الْجَادِرِ وَالْغَزْلَانَ حَوْلَ رُسُومِهَا الْبَهْمُ

الْجَادِرُ جَمْعُ جَوْدَرٍ وَهُوَ الصَّغِيرُ مِنْ أَوْلَادِ الْبَقَرِ: يُقَالُ جَوْدَرٌ وَجَوْدَرٌ وَبَرْغَرٌ وَفَرْغَرٌ. قَالَ زَهِيرٌ:

<sup>k</sup> كَمَا اسْتَعَاثَ بَسِيءُ فَرْغِ غَيْطَلَةٍ خَافَ الْعِيُونَ فَلَمْ يُنْظَرْ بِهِ الْحَشَكُ

٢٠ وَيُقَالُ لَهُ فَرْقَدٌ وَبَحْرَجٌ. فَيَقُولُ: كَأَنَّ صَغَارَ الْجَادِرِ وَصَغَارَ الْغَزْلَانِ حَوْلَ رُسُومِ هَذِهِ الدَّارِ الْبَهْمُ: وَهِيَ صَغَارُ  
أَوْلَادِ الْغَزَى الْوَاحِدَةُ بَهْمَةٌ. وَمَنْ رَوَى الْغَزْلَانَ بِالتَّصْبِ لَمْ يُرِدْ صَغَارَ الْغَزْلَانِ وَتَسْقَى بِالْغَزْلَانِ عَلَى الْأَطْلَاءِ.  
قَالَ أَحْمَدُ أَرَادَ: الْأَطْلَاءُ مِنَ الْجَادِرِ وَالْغَزْلَانِ لِأَنَّهُ جَعَلَ لِلْجَادِرِ وَالْغَزْلَانِ أَوْلَادًا. غَيْرُهُ: أَطْلَاءُ الْجَادِرِ

<sup>g</sup> Mu'all. 3.

<sup>h</sup> See ante, p. 72, l. 22 ff., and LA 14, 277, 2 ff.

<sup>i</sup> Qur. 2, 65.

<sup>j</sup> Bm has وَالْغَزْلَانَ with مَا

<sup>k</sup> Zuh. Dīw. 10, 23 (Ahlw. 87): LA 1, 93, 11; 7, 258, 22; 12, 293, 25; 14, 9, 24.

كقولك أطفالها صغارها . قال والبهيم اولاد المَرْ : ويقال بهيم صغار الشاء كُلِّه : وقال الفراء اولاد الضأن سَوَاء ♦

١٠ وَلَقَدْ تَحَلُّ بِهَا الرَّبَابُ لَهَا سَلَفٌ يَقُلُّ عَدْوَهَا فَخْمٌ

قال الاصمعي: كانت العرب اذا ارادت التحول تُقَدِّمُ السَلَفَ على الحيل: والسلفُ الحيلُ المتقدمة : ه فَنَقَضُوا الطريقَ وَأَصْلَحُوهُ حَتَّى تَأْتِيَ الظُّنُ . والنفيضة والنفايض<sup>١</sup> الرَبَايَا الذين يَنْقُضُونَ الطريقَ : كقول الشاعر :

<sup>m</sup> يَرِدُ الْمِيَاهَ حَضِيرَةً وَنَفِيضَةً وَرَدَ الْقَطَاةِ إِذَا أَسْأَلَ الثَّبَعُ

الفخم الضخم . قال وليس هذا البيت يعني وَلَقَدْ تَحَلُّ في رواية المُفَضِّل : ورواه ابو عِكْرِمَةَ وغيره . قال احمد : الحضيره القوم يَتَقَدَّمُونَ أَمَامَ الْجَيْشِ حيث يريد على الْحَجَّةِ : والنفيضة يَعْدِلُونَ يَنْتَهَ ١٠ وَيَسْرَةُ ♦

١١ بَرْدِيَّةٌ سَبَقَ النِّعِيمُ بِهَا أَقْرَانَهَا وَغَلَا بِهَا عَظُمٌ

قوله سَبَقَ النِّعِيمُ بِهَا أَقْرَانَهَا : اي زاد النعيمُ في شبابه حتى ارتفعت على قرانها في السن . وغلا بها ارتفع : وغلا السَّيْرُ ارتقاعه . ومنه قول قيس بن الخطيم :

<sup>n</sup> بَيْضَاءُ أَحَجَلَهَا الشَّبَابُ لِذَاتِهَا مَوْسُومَةٌ بِالْحَسَنِ غَيْرُ قَطُوبِ

١٥ ومنه قول الآخر :

<sup>o</sup> لَمْ تَلَحَّثْ لِذَاتِهَا وَمَضَتْ عَلَى غُلَوَائِهَا

ومثله قول الآخر :

<sup>p</sup> بَنَاتُ لُبُونِهَا عَجَجُ إِلَيْهِ يَسْفَنُ اللَّيْتَ مِنْهُ وَالْقَدَالَ

ومثله في صفة التَّحَلَّةِ :

<sup>q</sup> بَنَاتُ بَنَاتِهَا وَطَوَالُ أُخْرَى صَوَادٍ مَا صَدِينَ وَقَدْ رَوَيْنَا

٢٠

<sup>١</sup> So Bm ; K ١ and ٢ read corruptly الرباب .

<sup>m</sup> Saying of Su'da bint ash-Shamardal of Juhainah : *Aṣma'iyāt* 46, ١4 (Ahlw. p. 42). See LA 5, 275, 7 ; 9, 109, 13 ; 9, 379, 4 ; 13, 370, ١ ; also Lane 295 c and 590 a : often cited.

<sup>n</sup> So Mz ; K ١ and ٢ have أَحَجَلَهَا , which does not suit the passage.

<sup>o</sup> LA 19, 370, 7 and ١4 ; 'Uбайдالله b. Qais ar-Ruqaiyāt, *Dīw.* app. 2, 6 (p. 280), where see note ٢٥ for other citations. P LA 3, ١42, ١7 (يَصِفُ فَحَلًا) with لُبُونِ : poet ar-Rā'ī.

<sup>q</sup> *Ante*, No. XIV, v. ١2.

ويروى وبنات أخرى. غيره : ويروى \* برديّة سبق السباب بها \* أترابها وغلّا بها عظم \* : اي كبرت قبل لداتها وصواحيها. ويروى : وغلّا بها جسم \*

## ١٢ <sup>٢</sup> وتريك وجها كالصحيفة لا ظمان مختلج ولا جهم

شبهه بالصحيفة لملاسته ولينه. والظمان القليل الماء. والمختلج القليل اللحم. والجهم الكثير اللحم البشيع. ١٥ اراد هو لا ظمان ولا جهم. غيره : ظمان لا ماء فيه. ومختلج ضامر: يقال أصبح فلان مختلج الوجه يابسه. والجهم السنج القبيح: وقد قيل مختلج يختلج: وقيل المختلج الذي ليس بمستور ولا أملس. ويقال: بقي غير مختلج العقاف: يعني صعوداً وهبوطاً. قال احمد مختلج كأنه لم يكمل خلقه: يقال ناقة خلج اذا ألقت ولدها لغير تمام. \*

## ١٣ كعقيلة الدر استضاء بها محراب عرش عزيزها العجم

١٥ عقيلة كل شيء خيرته: وجمعها عقائل. ثم جعلها يستضاء بها. والمحراب صدر المجلس وهو العرقة ايضاً. وانشد:

رَبَّةُ مِحْرَابٍ إِذَا جِثَّتْهَا<sup>٢</sup> لَمْ أَذُنْ حَتَّى أَرْتَقِيَ سُلْمًا

والعجم العجم. ورفع العجم يفعلهم: اراد استضاء بها العجم بمخرايهم: وانما صيرها يستضاء بها لصورها. واراد بالعجم الملوك \*

## ١٤ أَعْلَى بِهَا ثَمْنَا وَجَاءَ بِهَا شَخْتُ الْعِظَامِ كَأَنَّهُ سَهْمٌ<sup>٣</sup>

أعلى بها ثمن اي اشتراها بثمان كثير. وشخت العظام دقيقتها: يعني غانصاً: جاء بهذه الدرّة. وقوله كأنه سهم من سرعته ومضائه. [غيره:] أعلى بها: يعني العزيز. كأنه سهم يعني من دقته \*

## ١٥ <sup>٤</sup> يلبانه زيت وأخرجها من ذي غوارب وسطه اللحم

قال الفراء: اللحم الضفادع. غير الفراء: اللحم دابة في البحر معروفة. اللبان الصدر: وانما جعل الزيت على صدره لجفوفة ماء البحر وملوحته. وقوله من ذي غوارب اي من البحر: والغوارب أعلى الأمواج. [قيل] اللحم

<sup>٢</sup> LA I, III, 22, and 3, 85, 7 as in text. Mz كالتريكة mentioned as a v. l. in Bm. Mz comm. gives v. l. كالتضيعة

<sup>٣</sup> LA I, 296, 2, with poet: لَمْ أَلْقِهَا أَوْ أَرْتَقِيَ سُلْمًا

<sup>٤</sup> LA I6, 12, 4. Bm and Mz comm. mention v. l. وَسَطَهَا.

ضَرْبٌ مِنَ السَّمَكِ: وَقَالُوا هِيَ سَكَّةٌ عَظِيمَةٌ وَجَعَهَا أَحْلَامٌ ❖

١٦ أَوْ بَيْضَةُ الدِّعْصِ الَّتِي وَضِعَتْ فِي الْأَرْضِ لَيْسَ لِمَسِّهَا حَجْمٌ

يقول هذه المرأة كدرة أو بَيْضَةُ نَعَامٍ. والدِّعْصُ الْجَيْلُ مِنَ الرَّمْلِ وَالْجَمْعُ الدِّعْصَةُ. وَالْحَجْمُ الثَّوْبُ: يَقُولُ هِيَ مَلَسَاءٌ. غَيْرُهُ: كُلُّ مَا نَدَرَ فَهُوَ حَجْمٌ: يَقُولُ لَيْسَ لَهَا شَيْءٌ نَائِيٌّ: يَقَالُ حَجْمٌ تَذْيِهَا إِذَا اسْتَبَانَ مِنْ وَرَاءِ الثَّوْبِ يَحْجُمُ حَجْمًا. يَقُولُ لَا يَسْتَبِينُ لِتَذْيِهَا شَخْصٌ وَلَا يُوجَدُ لَهُ مَسٌّ: أَيِ هِيَ دَرَمَاءٌ لَا يَمَسُّ لَهَا عَظْمٌ ❖

١٧ سَبَقَتْ قَرَائِنَهَا وَأَذْفَاهَا قَرْدُ الْجَنَاحِ كَأَنَّهُ هِذْمٌ

قوله سَبَقَتْ قَرَائِنَهَا يَقُولُ هِيَ أَوَّلُ بَيْضَةٍ بَاضَتْ مِنَ النَّمَامَةِ: وَالشَّعْرَاءُ تَصِفُ بِذَلِكَ: قَالَ امْرُؤُ الْقَيْسِ:

كَبَّرَ الْمَقَانَةَ السَّيَاحَ بِصُفْرَةٍ غَدَاهَا نَسِيرُ الْمَاءِ غَيْرَ مُحَلَّلٍ

١٠ وَالْقَرْدُ التَّكَاثُفُ مِنَ الرِّيشِ. وَالْهِذْمُ الْكِسَاءُ الْمُلْقَى وَجَمْعُهُ هُذُومٌ وَأَهْدَامٌ. قَالَ أَحْمَدُ: حَرَقَ الْجَنَاحُ: وَأَنْكَرَ قَرْدٌ. وَرَوَى: وَأَلْجَاهَا \* قَرْدٌ كَانَ جَنَاحُهُ هِذْمٌ \* قَرْدٌ مُتَعَقِّدٌ. وَالْهِذْمُ الْكِسَاءُ الْمَرْقُوعُ. قَالَ وَقوله سَبَقَتْ قَرَائِنَهَا أَيِ فَاقَتْ شَرَوَاهَا مِنَ الْبَيْضِ: وَالشَّرَوَى الْمِثْلُ وَالشِّبْهُ. قَالَ الشَّاعِرُ:

وَلَعَنَرِي لَيْنَ جَزَعْتُ عَلَيْهِ لَقِيلٌ شَرَوَاهُ فِيمَا أُطُوفُ

١٥ أَيِ مِثْلِهِ وَشِبْهِهِ. وَقَالَ هِذْمٌ وَأَهْدَامٌ أَيِ أَخْلَقَ الثِّيَابَ. وَيُقَالُ سَبَقَتْ قَرَائِنَهَا كَانَتْ أَوَّلَهُنَّ بَكَرَتْ وَأَسْرَعَتْ. قَالَ أَحْمَدُ: أَلَمَّا سَبَقَتْ قَرَائِنَهَا فِي الْخَلْقِ لَا فِي الْمِيلَادِ. وَقَالَ يُسْتَحَبُّ لِلْبَيْضَةِ أَنْ تَكُونَ بِكَرًا وَتُوصَفَ بِذَلِكَ. وَمَقَانَةُ مَحْلُوطٌ بَيَاضُهَا بِصُفْرَةٍ. وَالْقَرْدُ الْجَنَاحُ الَّذِي لَيْسَ بِمُنْبَسِطٍ ❖

١٨ وَيَضُمُّهَا دُونَ الْجَنَاحِ بِدَفِهِ وَتَضُمُّهُنَّ قَوَادِمُ قَتَمٍ

أَيِ يَضُمُّ الظَّلِيمُ الْبَيْضَةَ بِجَنَاحِهِ إِلَى دَفِهِ يَكْنُهَا: وَالْدَفُّ الْجَنْبُ. وَالْقَوَادِمُ أَوَائِلُ الرِّيشِ مِنَ الْجَنَاحِ. وَتَضُمُّهُنَّ أَيِ تَكُونُ حَوْلَهُنَّ. وَالْقَتَمُ الْغَابِرُ: اسْتَقَّ اسْمُهَا مِنَ الْقَتَامِ وَهِيَ الْغَبْرَةُ. وَيُرْوَى: بِزِقْفِهِ وَيَحْفُهُنَّ. وَيُرْوَى:

<sup>u</sup> LA 12, 286, 24, reads قَرْدٌ كَانَ جَنَاحُهُ هِذْمٌ; Mz and V as text: Bm has the second hemistich as in LA. All have أَدْفَاهَا, but K 1 and K 2 read أَخْطَاهَا, which is followed by Cairo print; this seems to be an old copyist's error.

<sup>v</sup> Mu'all. 41.

<sup>vv</sup> Poet 'Adī b. Zaid; see Agh. 2, 28, lines 3-4, and Tabarī, I, 1022, 15-18.

<sup>x</sup> Mz وَيَضُمُّهَا. Mz and V وَيَحْفُهُنَّ

\* فَيَضُّهَا دُونَ الْجَنَاحِ لَهُ \* وَتُحْطُّنَ \*

١٩ لَمْ تَعْتَذِرْ مِنْهَا مَدَافِعُ ذِي ضَالٍ وَلَا عُقْبٌ وَلَا الزُّخْمُ

قوله لم تعتذر منها اي لم تدرس من آثارها هذه المواضع وتغير: يقال قد اعتذر هذا المكان اذا درس ما فيه من أثر. قال عمرو بن احرر:

« أَمْ كُنْتَ تَعْرِفُ آيَاتِ فَقْدَ جَعَلْتَ أَطْلَالَ لِفِكَ بِالْوُدُكَاءِ تَعْتَذِرُ »

اي تدرس. وذو ضال موضع يُنْبِتُ السِّدْرَ كَسَبَ إِلَيْهِ: والضال من السدر ما لم يشرب الماء. وقوله: \* لم تعتذر منها مدافع ذي \* ضال: لأنهم يأنزلون مدافع الماء الى الأودية. وعقب والزخم موضعان. غيره: وقال احمد: لم تعتذر اي هي بيته لم تدرس ولم تتغير عن حالها: ويقال تعتذرت عليه البلاد اذا تغيرت: وقد قيل الاعتذار أن لا ترى بها أحدا: ويقال هذا المحل معتذر من فلان اذا كان لم ينزل به قط. وروى احمد: ١٠. عقب ولا الزخم. وروى الفضل: عقب ولا الزخم: ويقال هي أماكن. وقوله منها اي من المرأة. لم تعتذر والإعتذار أن تقوى وتعتق عنه: كما تقول تعتذر علي كذا وكذا اذا لم تصبه. قال الأعشى: « وَأَلْهَتْ حَيْلَهُ عُدْرَاتُهَا وَاحِدَتَهَا عُدْرَةً: يعني غيبة الخيل عنه. يقال اعتذر منه عُدْرَةً (يا فتى) اذا غاب عنه. كقولك: ألهاني عنك كذا وكذا اذا لم تشهده. وقال الفراء: لم تعتذر منها من قولهم: ألا تعتذر لي من فلان فعل كذا تلوم. وقال عقب: وذو ضال ارض من ارض بني عوف معروفة: وأنشد \* بِأَسْفَلِ ذِي ضَالٍ نَعَامًا مُنْقَرًا \* . ١٥. ويقال لم تعتذر لم تدرس آثارها \*

٢٠ وَتُضِلُّ مِذْرَاهَا الْمَوَاشِطُ فِي جَدٍ أَعْمٍ كَأَنَّهُ كَرْمٌ

اي تضل المِذْرَى في الشعر لكثرت. والأعم الشعر الكثير: وأصله الغم وهو ان يسيل الشعر من كثته في الوجه والرقا: يقال رجل أعم وامرأة عماء والمصدر الغم. قال الشاعر:

<sup>b</sup> فَلَا تَنْسِكِي إِنْ فَرَّقَ الدَّهْرُ بَيْنَنَا أَعْمَ الْقَفَا وَالْوَجْهَ لَيْسَ بِأَتْرَعًا

Y Bakrī 404, 2, and 436, 5; also Yak. 2, 920, 11, as text. Bm الزخم. LA 6, 227, 14; Yak. 4, 2.

916, 13; Bakrī 839, 24; Jamh. 158, v. 3, with تَذَرُ. <sup>a</sup> The whole of this v. of al-A'shā's in the Escorial MS. runs thus: وَمِنَّا أَنْ عَمِرُوا يَوْمَ أَسْفَلَ شَاخِبٍ يَرِيدُ وَأَلْهَتْ حَيْلَهُ عُدْرَاتُهَا

روى ابو عبيدة شاحب. ويروى عُدْرَاتُهَا. وروى ابو عبيدة: وَأَلْهَتْ حَيْلَهُ عُدْرَاتُهَا: Tha'lab's note is as follows: وَغُرْدَاتُهَا. وَغُرْدَاتُهَا من الغائر وهو الباقي: اي بقايا في القارة: وَالْفُجْرُ بَقِيَّةُ اللَّبَنِ فِي الضَّرْعِ \*

Bakrī has (802, 9) حَيْلَهُ غُرْدَاتُهَا, and Yak. 3, 227, 6. The reference appears to be to the ٢٥ encounter between Yazīd b. 'Amr of Ḥanīfah and 'Amr b. Kulthūm of Taghlib mentioned in Agh. 9, 183, 18 ff. <sup>b</sup> LA 15, 340, 13; also LA 10, 230, 9; poet Hudbah b. al-Khashram.

وانما قال جَعِدَ لَأَنَّ الْجَعْدَ لَا يَكُونُ إِلَّا قَلِيلًا فَإِذَا كَانَ كَثِيرًا فَهُوَ غَايَةُ مَذْجِهِ . شَبَّهَهُ بِالْكُرْمِ لِكَثْرَتِهِ .  
 غَيْرِهِ : اِنَّمَا شَبَّهَهُ بِالْعَنَاقِيدِ مِنْ سَوَادِهِ وَجُودَتِهِ . وَيُرْوَى فِي سَبْطِ أَغَمٍّ . وَيُرْوَى فِي جَبَلِ أَغَمٍّ : وَاِنَّمَا يَرِيدُ  
 كَثْرَةَ شَعْرِهَا ❖

## ٢١ ° هَلَّا تُسَلِّي حَاجَةً عَلِقَتْ عَلَقَ الْقَرِينَةِ حَبْلَهَا جِذْمُ

• قال احمد : قوله : حَبْلَهَا جِذْمُ مِنْ جَعَلَ الْأَلْفَ وَالْهَاءَ لِلْحَاجَةِ يَقُولُ : اقْطَعْ هَذِهِ الْمَرْأَةَ إِذَا كَانَ [حُبُّهَا] مُنْقَطِعًا :  
 وَمِنْ جَعَلَهَا لِلْقَرِينَةِ فَهُوَ أَشَدُّ مَا يَكُونُ : لِأَنَّهَا قُرْنَا فِي حَبْلٍ قَصِيرٍ فَقَدْ خَنَقَتْهُمَا لِأَنَّهُ جِذْمٌ أَي قِطْعَةُ حَبْلٍ .  
 فيقول : تَسَلَّى إِذَا غَمَّتْكَ كَمَا غَمَّتْ هَذِهِ الْقَرِينَةُ فِي الْحَبْلِ الْقَصِيرِ . وَالسَّلْوَةُ رَخَاءُ الْعَيْشِ وَنَعْمَتُهُ . يَقُولُ لِمَ لَا  
 تُصِيرُ إِلَى نِعْمَةٍ مِنْ حَاجَتِكَ يَعْنِي حُبِّكَ لِأَيَّاهَا الَّذِي قَدْ عَلِقَ بِكَ وَكَزِمَكَ لُزُومَ هَذِهِ الْقَرِينَةِ قَرِينَتُهَا الَّتِي  
 قُرِنتَ مَعَهَا فِي حَبْلٍ قَصِيرٍ وَهُوَ أَشَدُّ لِلزُّومِ . وَاجِذْمُ قِطْعَةٌ مِنَ الْحَبْلِ : وَإِذَا كَانَ الْحَبْلُ قَصِيرًا جِذْمًا كَانَ  
 ١٠ أَشَدَّ لِتَدَانِي الْقَرِينَتَيْنِ . غَيْرِهِ : يَقُولُ قَدْ لَزِمْتُكَ هَذِهِ الْحَاجَةُ لُزُومَ هَذِهِ الْقَرِينَةِ صَاحِبَتِهَا فِي حَبْلٍ قَصِيرٍ .  
 وَيُرْوَى : لَوْلَا تُسَلِّي : أَي هَلَّا . وَيَقَالُ : عَلِقَ الْقَرِينَةُ . يَقُولُ عَلِقْتُكَ عَلَقَ الْقَرِينَةِ حَبْلَهَا جِذْمٌ مِنْ سَائِرِ النَّاسِ :  
 أَي مُنْقَطِعٌ . وَيَقَالُ : حَبْلَهَا جِذْمٌ مُنْقَطِعٌ فَمَا لَكَ لَا تُقْطِعُهَا كَمَا قَطَعْتُكَ . قَالَ الْفَرَّاءُ حَبْلَهَا مُنْقَطِعٌ مِنْكَ  
 وَأَنْتَ بِهَا مَعْنِي ❖

## ٢٢ ° وَمُعَبِّدٌ قَلِقَ الْمَجَازِ كَبَا رِيَّ الصَّنَاعِ إِكَامُهُ دُرُمٌ

١٥ قال احمد كباري الصناعات يعني الطريق : كَأَنَّهُ بَارِيٌّ مَنْسُوجٌ . الْمُعَبِّدُ الَّذِي قَدْ وُطِيَ فِيهِ وَذُلِّلَ حَتَّى  
 ذَهَبَ نَبْتُهُ : وَمِنْ ذَلِكَ الْبَعِيرُ الْمُعَبِّدُ وَهُوَ الَّذِي كَثُرَ بِهِ الْهِنَاءُ حَتَّى ذَهَبَ وَبَرَهُ . وَقَوْلُهُ قَلِقُ  
 الْمَجَازِ : يَقُولُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَجُوزَهُ فَلَيْسَ فِيهِ مُعَرَّسٌ : كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ<sup>د</sup> \* عَافِي الْأَيَادِيمِ بِلَا اخْتِلَاطٍ \* وَكَمَا  
 قَالَ الْآخَرُ :

° إِذَا اضْطَرَبَتْ رِحَالُ الْقَوْمِ شُدَّتْ وَلَا يُثْقَى لِقَائِمَةِ وَظِيفُ

٢٠ يقول : إِذَا اضْطَرَبَتْ رِحَالُهُمْ شَدُّوْهَا وَهُمْ يَسِيرُونَ . وَإِذَا ظَلَعَ عَلَيْهِمْ بَعِيرٌ لَمْ يَثْنُوا وَظِيفُهُ أَي لَمْ يُقْلِبُوا  
 حُفَّهُ مِنَ الْعَجَلَةِ . وَمِثْلُهُ قَوْلُ ابْنِ أَحْمَرَ :<sup>ف</sup> \* وَلَا يَعْدِلُنَ مِنْ مَيْلٍ جِلَالًا \* : الْجِلَالُ مَرْكَبٌ مِنْ مَرَائِبِ النِّسَاءِ .

° LA 14, 354, 11, with عَرَضَتْ for عَلِقَتْ .

d 'Ajjāj Dīw. 20, 48.

° Quoted by Mz. ; render : « when the saddles of the party became loose (through the slackening of the girths), they were tightened up without a shank being bent to the upper leg (i. e. without the camels being made to sit down) ».

f LA 13, 182, 14. Mz quotes this line.



وقوله كباري الصنّاع: شبه الطريق بالحصير في استوائه: كما قال العجاج<sup>g</sup> \* في لأحبر تحسبُه حصيداً \* .  
والأيادي جمع إيدامة وهو المستوي القليظ. والصنّاع الحاذق من الرجال بعلمه: ويكون للمرأة أيضاً: وانشد  
قول صخر النقي:

<sup>h</sup> وَلَا أَرْقَعَنَّكَ رَقَعَ الصَّدِيعِ لَأَتَمَ فِيهِ الصَّنَاعُ الْكَتِيفَا

• الكتيف الضبة: الصنّاع ههنا الرجل. وقوله إكأمة دُرُم الإكام جمع أكمة وهو النشز من الارض:  
ويقال كعب أدرم إذا كان اللحم قد واره فلم يوجد له حجم: يقول إكأمة مستوية بأرضه: فهو أضل  
له غيره: قلبي المجازي: يقول من أراد أن يجوده فليس فيه معرس: يقال قلبي المجازي لا يستقر فيه من  
سلكه: أي ينجو ويسرع: كما قال العجاج<sup>i</sup> \* ومهته هالك من تعرجاً \* يريد هو هالك المتعرجين. قال  
أحمد المعنى لا أكمة فيه: كقول ذي الرمة: <sup>j</sup> دُرُم حُدُرُهَا: أي لا حدّ لها. وقال في قوله \* عا في الأيادي  
١٠ بلا اختلاط: \* أي لم يختلط فيه آثار الأقدام فيستبين \*

٢٣ <sup>k</sup> لِلْقَارِبَاتِ مِنَ الْقَطَا نُقْرٌ فِي حَافَتَيْهِ كَأَنَّهَا الرِّقْمُ

الرقم الدارات. ويروى في جانبيه. والقاربات التي تقرب الماء والقرب أن يكون بينها وبين الماء ليل.  
والنقر الأفاحيص: وهي المواضع التي تبيض فيها: يعني أنها تتخذ النقر لبعد هذا الماء في هذا الموضع: كما  
قال نخاف بن ندبة:

١٥ <sup>l</sup> وَمَعْبَدٍ بَيْضُ الْقَطَا بِجُنُوبِهِ وَمِنَ النَّوَاعِجِ رِمَّةٌ وَصَلِيبٌ

ويروى نُقْرُ الْقَطَا. وانشد في النقر:

<sup>m</sup> يَا لَكَ مِنْ قُبْرَةٍ بِتَعَمَّرَ خَلَا لَكَ الْجَوْ فَيُضِي وَأَصْفَرِي وَتَقْرِي مَا شِلْتِ أَنْ تُنْقَرِي

أي عشيبي. شبه النقر التي تبيض فيها بالرقم: وهي الدارات. قال أحمد يقول: من بُعد هذا الماء تنقده  
القطا ولا تلحقه حتى تبيت في الطريق فتأكل من الارض وتعرس: لأنها تجوع الى ان تصل إليه. قال  
٢٠ وقوله للقاربات مثله بيت ابن مقل في المبالغة:

<sup>g</sup> 'Ajj. Dīw. 13, 13 (p. 25).

<sup>h</sup> See Dīw. Hudh. (Koseg.) p. 47, v. 20: « And that I patch thee not like the patching of a broken metal pot, to which the skilful workman fits a piece of metal to fill the gap ».

<sup>i</sup> 'Ajj. Dīw. 5, 58 (p. 9).

<sup>j</sup> See ante, p. 42, note <sup>m</sup>.

<sup>k</sup> LA 7, 87, 8, with حَانِيَةٍ; and so Bm. Bm. also كَأَنَّهُ (with كَأَنَّهَا as v. 1.).

<sup>l</sup> Quoted by Mz with نُقْرُ الْقَطَا; in Const. print as in text.

<sup>m</sup> Tarafah frag. 11, 1-3 (Ahlw. p. 185); also LA 7, 87, 6.



إِذَا الْجَوْنَةُ الْكَدْرَاءُ بَأَتْ مَبِيتَهَا      أَنَاخَتْ بِجَنْجَاعٍ جَنَاحًا وَكَلَّالًا  
ومثله بيت أوس :

فَأَوْرَدَهَا التَّقْرِبُ وَالشَّدُّ مِنْهَا      قَطَاةٌ مُعِيدُ كَرَّةِ الْوَرْدِ عَاطِفُ  
٢٤ عَارِضَتُهُ مَلَتْ الظَّلَامَ بِيَدِ      عَانِ الْعَشِيِّ كَأَنَّهَا قَرْمُ

• عَارِضَتُهُ أَخَذَتْ فِي عُرْضِهِ أَيِ أَسِيرُ بِإِزَانِهِ. كما قال الملقب العبدى :

وَرَحْتُ بِهَا تُعَارِضُ مُسَبِّطًا      عَلَى زِيَارَتِهِ وَعَلَى الْوَحِينِ

ويروى \* على صَحْصَاحِهِ وعلى المُنُونِ \* . أي تَسِيرُ بِإِزَانِهِ كَأَنَّهُ اخْتَصَرَ الطَّرِيقَ : وأما عَارِضَ الطَّرِيقِ مَخَافَةً أَنْ يَضِلَّ . والإِذْعَانُ الإِجَابَةُ فِي السَّيْرِ : فيقول تُذْعِنُ وَلَا تَنْتَسِعِ مِنْ كَلَالٍ . وَمَلَتْ الظَّلَامَ : اخْتِلَاطُهُ : وَمَلَسَ الظَّلَامَ فِي مَعْنَاهُ : يريد أَنَّهُ يُسْتَرُ : كما قال ربيعة بن مرقوم :

١٠ <sup>P</sup> وَمَطِيئَةُ مَلَتْ الظَّلَامَ بَعَثَهَا      تَشْكُو الْكَلَالَ إِلَى دَائِي الْأَظْلَمِ

والمذعان التي قد أَدْعَتِ لِلسَّيْرِ وَصَبَرَتْ لَهُ وَاعْتَرَفَتْ بِهِ : وأما قَالَ بِمِذْعَانِ الْعَشِيِّ يريد أَن سَيَرَ النَّهَارَ لَمْ يَكْسِرْهَا . والقَرْمُ والمُتْرُوكُ مِنَ الْعَمَلِ الْمُوَدَّعُ لِلْفِصْلَةِ . ويقال عَارِضَتُهُ أَيِ كَانَ عَلَى غَيْرِ الطَّرِيقِ فَعَارِضَةً يعني جازَ إِلَيْهِ حَتَّى صَارَ إِلَيْهِ . قَالَ الْفَرَاءُ مَلَتْ الظَّلَامَ وَمَلَسَ الظَّلَامَ وَجُنَحُ الظَّلَامِ وَاحِدٌ : وَقَدْ جُنَحَ يَجْنَحُ جُنُوحًا وَأَجْنَحَ إِيضًا : قَالَ وَلَمْ أَسْمَعْ فِي مَلَسٍ وَمَلَتْ شَيْئًا . ويقال فِي قَوْلِهِ بِمِذْعَانِ الْعَشِيِّ : يَقُولُ يُبْكِرُ وَيُذَلِّجُ ١٥ عَلَيْهَا بِالسَّيْرِ : فَإِذَا كَانَ الْعَشِيُّ أَدْعَتِ وَخَضَعَتْ . قَالَ أَحْمَدُ : مِذْعَانٌ مُطِيعَةٌ سَهْلَةُ السَّيْرِ : وَذَلِكَ أَنَّ الْإِبِلَ إِذَا كَلَّتْ ضَعُفَ سَيْرُهَا : يَقُولُ فَهَذِهِ لَيْسَتْ كَذَلِكَ ♦

٢٥ تَذَرُ الْحَصَى فَلَقًا إِذَا عَصَفَتْ      وَجَرَى بِحَدِّ سَرَابِهَا الْأَكْمُ

يقول إنها تَكْثُرُ الْحَصَى لِصَلَابَةِ مَنَاسِيهَا وَشِدَّةِ وَقْعِهَا . وَعَصَفَتْ اشْتَدَّ عَدْوُهَا كَمَا تَعْصِفُ الرِّيحُ : وَهِيَ عَاصِفٌ وَمُعْصِفَةٌ . وَقَوْلُهُ \* وَجَرَى بِحَدِّ سَرَابِهَا الْأَكْمُ \* : أَيِ يُحَيِّلُ إِلَيْكَ أَنَّهَا تَجْرِي : وَأَمَّا ٢٠ ارَادَ أَنَّهُ يَسِيرُ فِي وَقْتِ الْحَرِّ الَّذِي يَشْتَدُّ فِيهِ السَّيْرُ . وَقَالَ الْفَرَاءُ حَدُّ السَّرَابِ مِثْلُ حَدِّ الدَّارِ حَيْثُ نَالَ .

<sup>n</sup> Dīw. Aus (Geyer), 23, 40 : « Galloping and strenuous running brought them to a watering-place (so far away that) the sandgrouse which repaired to it had to start twice over on their journey (i. e. had to halt on the way by night for a rest, and make a second start), stretching out their necks (through weariness or eagerness to arrive) ».

<sup>o</sup> See *post.* No. LXXVI,

v. 39 with صَحْصَاحِهِ and المُنُونِ ; Mz quotes.

<sup>P</sup> See Abū Zaid, *Nawādir*, 77, 15.

غيره : حُدَّ السَّرَابُ أَوَّلُهُ قَبْلَ نِصْفِ النَّهَارِ : وَهُوَ أَوَّلُ مَا يَحْتَمِي النَّهَارُ وَيَشْتَدُّ الْحَرُّ . قَالَ أَحْمَدُ الْمَعْنَى : وَجَرَى السَّرَابُ بِحَدِّ الْأَنْهَمِ . ❖

## ٢٦ قَلِقَتْ إِذَا انْحَدَرَ الطَّرِيقُ لَهَا قَلَقَ الْمَحَالَةَ ضَمَّهَا الدَّعْمُ

ويروى الدَّعْمُ . يقول لما انحدرت عن الصُّعُودِ قَلِقَتْ فِي عَذْوِهَا : وَالْقَلَقُ السَّيْرُ الْحَيْثُ . وَالْمَحَالَةُ الْبَكْرَةُ . وقوله ضَمَّهَا الدَّعْمُ أَي ضَمَّتْ إِلَيْهَا أَدَاتُهَا يُسْتَقَى بِهَا : شَبَّهَهَا بِالْبَكْرَةِ يُسْتَقَى بِهَا . كما قال زهير : <sup>P</sup> \* قَعَرَ كُكْمُ عَرَكِ الرَّحَى بِثِفَالِهَا \* : أَي وَهِيَ طَاحِنَةٌ : لِأَنَّ الثِّفَالَ لَا يَكُونُ تَحْتَ الرَّحَى إِلَّا وَهِيَ تُطْحَنُ . غيره : انْحَدَرَ الطَّرِيقُ لَهَا أَي ذَهَبَ عَنْهَا الصُّعُودُ وَاسْتَنْكَتْ مِنَ الْحُدُورِ . أَي قَلِقَ الْمَحَالَةَ وَأَدَاتُهَا مَعَهَا : قَدْ هَيَّئْتُ لِلْعَمَلِ . وَالْقَلَقُ الْحَيْثُ . وقال الدَّعْمُ الْعُودَانِ اللَّذَانِ اكْتَنَفَا الْبَكْرَةَ . ويروى بِهَا . قال أحمد : أَنَّمَا ارَادَ أَنَّهَا تَسِيرُ كَمَا تَجْرِي الْبَكْرَةُ عَلَى الْبُذْرِ فِي السَّرْعَةِ . وقال الفراء : الْمَحَالَةُ بَكْرَةٌ لَمْ تُجَدَّ صَنْعَتُهَا وَلَمْ تُصْلَحْ نَعْمًا . وَالْمَحَالَةُ قِشْرَةُ الظَّهْرِ وَالْجَاعُ الْفَقْرُ وَالْمَحَالُ . قال وبنو سَعْدٍ يَقُولُونَ : مُؤَيَّدَةٌ عَقْدَ الْفَقَارِ : مَكْسُورَةٌ الْفَاءُ . قَالَ وَلَمْ أَسْمَعْ الْفَقَارَ إِلَّا نَضْبًا . قَالَ وَالدَّعْمُ كُلُّ مَا دُعِمَتْ بِهِ الْمَحَالَةُ أَوْ كُلُّ شَيْءٍ : وَالنَّعَامَتَانِ الْحَشْبَتَانِ اللَّتَانِ عَلَى رَأْسِ الْبُذْرِ : <sup>Q</sup> وَالزُّرْنُوقُ الْعَارِضَةُ الَّتِي عَلَيْهَا تُعَلَّقُ الْبَكْرَةُ ❖

## ٢٧ لِحَقَّتْ لَهَا عَجْزُ مُؤَيَّدَةٍ عَقْدَ الْفَقَارِ وَكَاهِلُ ضَخَمٍ

أَي لَمْ يَخُنْهَا عَجْزُهَا أَشَبَّهَتْ عَقْدَ فَقَارِهَا فِي الْوُثَاجَةِ . وَالْفَقَارُ جَمْعُ فَقَارَةٍ وَيُسْتَعَبُّ مِنْ خَلْقِ الْفَرَسِ ضَخَمٌ <sup>Q</sup> ١٥ كَاهِلُهُ وَعَجْزُهُ . غيره : أَي لَمْ يَخُدْهَا . وَمُؤَيَّدَةٌ مُشَدَّدَةٌ : وَالْأَيْدُ وَالْأَدُ الْقُوَّةُ : وَقَوْلُهُ مُؤَيَّدَةٌ عَقْدَ الْفَقَارِ كَمَا تَقُولُ : هَذَا شَدِيدٌ مَعْقِدٌ الْإِزَارِ : وَمِثْلُهُ :

<sup>R</sup> حَتَّى عَدَّتْ فِي بَيَاضِ الصُّبْحِ طَيِّبَةً رِيحَ الْمُبَاةِ تَخْدِي وَاللَّيْ عَمْدُ

أَي يَجْتَمِعُ وَيَلْتَرِقُ . وَأَنَّمَا نَصَبَتْ عَقْدَ الْفَقَارِ حِينَ نَوْنَتْ : وَهُوَ بِمَنْزِلَةِ قَوْلِكَ مَرَرْتُ بِرَجُلٍ حَسَنَةٍ عَيْنُهُ فَالْحَسَنَةُ لِلْعَيْنِ : فَإِذَا قُلْتَ مَرَرْتُ بِرَجُلٍ حَسَنٍ عَيْنَ الْمَرْأَةِ : نَصَبْتَ لِأَنَّكَ جَعَلْتَ الْحَسَنَ لِلرَّجُلِ فَكَأَنَّكَ أَوْفَعْتَ <sup>Q</sup> ٢٠ الْفِعْلَ عَلَى الْعَيْنِ فَتَصَبَّتْهَا : وَالْحَسَنُ هُوَ الْعَيْنُ إِلَّا أَنَّهُ صَارَ لِلرَّجُلِ هَهُنَا : وَكَذَلِكَ الْمُؤَيَّدُ لِلْعَقْدِ فَتَقَلَّتْهُ إِلَى الْعَجْزِ وَنَوْنَتْ فَانْتَصَبَ الْعَقْدُ ❖

<sup>P</sup> Mu'all. 31.

<sup>Q</sup> This differs from Lane 1229 b and the authorities there quoted.

<sup>R</sup> LA 4, 299, 5 ; also 18, 246, 2 . a verse of ar-Rā'īs : « Till in the morning, in the whiteness of the dawn, she rejoiced in the sweet smell of her covert, and galloped, throwing forward her fore-<sup>20</sup> legs, while the moist ground was compact and firm ».

## ٢٨ وَقَوَائِمُ عُوْجٍ كَأَعْمِدَةِ السُّبُيَّانِ عُوْلِي فَوْقَهَا اللَّحْمُ

شَبَّهَ قَوَائِمَهَا بِأَعْمِدَةِ الْبُنْيَانِ لَطُولِهِنَّ . وَجَعَلَهُنَّ عُوْجًا لِأَنَّ أَعْوَجَاجَهُنَّ أَسْرَعُ لَهُنَّ وَنَفَى أَنْ يَكُونَ قُسْطًا جَوَامِدَ . وَقَوْلُهُ عُوْلِي فَوْقَهَا اللَّحْمُ : يَرِيدُ أَنْ قَوَائِمَهَا تَحْصَنَتْ وَأَنَّ لَحْمَهَا قَلِيلٌ : وَأَمَّا هِيَ عَصَبٌ مُدْمَجٌ وَإِنَّ اللَّحْمَ مُعَالَى فَوْقَهَا . غَيْرُهُ قَالَ : جَعَلَ قَوَائِمَهَا لَيْسَتْ بِقُسْطٍ أَيْ بِإِسَاسَةٍ : هِيَ مَفْرُوشَةٌ : قَالَ وَالْقُسْطُ الْإِسْتِقَامَةُ فِي الرَّجْلِ وَالْيُسُ فِيهَا : <sup>٥</sup> يُقَالُ بَعِيرٌ أَقْسَطُ وَنَاقَةٌ قُسْطَاءُ . وَالْفَرْشُ أَنْ يَكُونَ فِيهَا انْحِنَاءٌ : وَإِذَا أَفْرَطَ الْفَرْشُ صَارَ عَقْلًا وَعَيْبٌ : قَالَ النَّابِغَةُ [ الْجَعْدِيُّ ] <sup>٦</sup> \* مَفْرُوشَةُ الرَّجُلِ فَرْشًا لَمْ يَكُنْ عَقْلًا \* . قَالَ قَوْلُهُ فَوْقَهَا اللَّحْمُ يَقُولُ اللَّحْمُ عَلَى رُؤُوسِ الْعِظَامِ : وَمِمَّا يُسْتَحَبُّ أَنْ يُقَالَ لَحْمُ الْقَوَائِمِ : وَيُسْتَحَبُّ إِشْرَافُ الْحَارِكِ وَعِظْمُ الْعَجِيذَةِ .

## ٢٩ وَإِذَا رَفَعْتَ السُّوْطَ أَفْرَعَهَا تَحْتَ الضُّلُوعِ مُرَوِّعٌ شَهْمٌ

١٠ وَيُرْوَى بَيْنَ الضُّلُوعِ . الْمُرَوِّعُ فُؤَادُهَا : يَرِيدُ حَدِيثَهُ وَذَلِكَ يُسْتَحَبُّ لَهَا . كَمَا قَالَ ذُو الرُّمَّةِ يَصِفُ نَجِيًّا :

يَكَادُ مِنَ التَّصْدِيرِ يَنْسَلُ كُلَّمَا تَرْتَمَ أَوْ مَسَّ الْعِمَامَةَ رَاكِبُهُ

وَالشَّهْمُ الْحَدِيدُ يُقَالُ شَهْمٌ شَهَامَةٌ . أَرَادَ إِذَا رَفَعَ السُّوْطَ فَرَمَتْ وَفَرَعَ قَلْبُهَا فَأَفْرَعَهَا . قَالَ الْفَرَّاءُ : أَفْرَعَهَا السُّوْطُ : ثُمَّ بَدَأَ فَقَالَ : تَحْتَ الضُّلُوعِ مُرَوِّعٌ شَهْمٌ : يَعْنِي الْقَلْبَ .

## ٣٠ وَتَسْدُ حَادِيَهَا بِذِي خُصَلٍ عُمَيْتٌ فَنَاعِمَ نَبْتَهُ الْعُقْمُ

١٥ الْحَاذَانِ اللَّحْمَتَانِ فِي ظَاهِرِ الْفَخِذَيْنِ : أَرَادَ أَنَّهَا تَسْدُ مَا بَيْنَ حَادِيَهَا بِذَنَبِهَا لِكَثْرَتِهِ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : وَقَدْ أَخْطَأَ فِي صِفَتِهِ الذَّنْبَ بِالْكَثَرَةِ : وَلَمْ يُرَ نَجِيبٌ قَطُّ إِلَّا وَذَنَبُهُ كَذَنْبِ الْأَفْعَى . وَعُمَيْتٌ أَيْ لَمْ تَحْمِلْ : فَزَادَ ذَلِكَ فِي قُوَّتِهَا . غَيْرُهُ : قُلْ مَا رَأَيْتَ مَهْرِيًّا إِلَّا رَأَيْتَ ذَنْبَهُ أَعْصَلَ كَانَهُ ذَنْبُ الْأَفْعَى . وَكَذَلِكَ : وَأَسْحَمُ رِيَانُ الْعَسِيبِ : خَطَأٌ أَيْضًا . وَالتَّفْتُ الْحَيْدُ

## ٢٠ فَطَارَ بِكَفِّي ذُو خِرَاشٍ مُشْمَرٌ قَلِيلٌ ذَلَاذِلَ الْعَسِيبِ قَصِيرٌ

<sup>٥</sup> See Ašm. *Ibīl* (Haffner, *Texts*) p. 98, 15.

<sup>٦</sup> LA 8, 220, 14, and so Ašm. l. c.

<sup>٨</sup> Bm رَفَعْتَ with مَعًا ; بَيْنَ for تَحْتَ .

<sup>٩</sup> So Mz, and so in l. Off. MS. : « He almost jumps out of his breast-girth as often as his rider trolls a song or lifts his hand to his turban ».

<sup>١٠</sup> Verse quoted in Bm comm.

Acc. to LA 8, 181, 23, خِرَاشٌ means a long brand on a camel's belly, which seems a better sense than ٢٠ that given overpage. ذَلَاذِلُ means skirts of a shirt ; see Haffner, *Texts*, 9, 14.

وَيُسْتَعَبَ فِي ذَوَاتِ الْحَلَبِ سُبُوغُ الْأَذْنَابِ وَكَثْرَةُ هُلْبِهَا . يَقُولُ لَمْ تَحْمِلْ فَيَكْثِرْهَا الْحَمْلُ : فَنَبْشُهُ نَاعِمٌ يَعْنِي الذَّنْبُ ذُو خِرَاشٍ يَعْنِي الْخِرَاشُ الَّذِي يُعْرَكُ بِهِ الْبَعِيرُ إِذَا أَبْطَأَ فِي سِيرِهِ . قَالَ الْفَرَّاءُ : سَبِغْتُ عَقَمْتُ وَعَقَمْتُ : قَدْ عَقَمْتُ فِيهَا مَقْقُومَةً وَعَقَمْتُ فِيهَا تَعَقَّمُ وَلَمْ تُسْمَعْ عَقَمْتُ وَلَا عَقَمْتُ . وَقَالُوا عَقَرْتُ فِيهَا تَعَقَّرُ عَقَرًا وَعَقَرًا وَهِيَ عَاقِرٌ بِنَتَةِ الْقُرَى : وَرَبَّمَا قَالُوا عَقَرْتُ : وَيُقَالُ عَقَرَ الرَّجُلُ إِذَا ارَادَ الْأَمْرَ فَأَرْجَحَ عَلَيْهِ فَبُهِتَ : يَقَالُ بُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَبُهِتَ : وَيُقَالُ لِلْكَلْبِ قَدْ غَزَلَ إِذَا أَمَكَّنَهُ الْغَزَالُ<sup>٢</sup> فَتَرَكَهُ لِذَلِكَ وَعَقَرَهُ . وَقَالَ آخَرُ : عَقَمْتُ أَجْوَدُهَا وَعَقَمْتُ : وَكَذَلِكَ عَقَرْتُ فِيهَا ثَلَاثَ لُغَاتٍ . ❖

### ٣١ وَلَهَا مَنَاسِمٌ كَالْمَوَاقِعِ لَا مَعْرُ أَشَاعِرُهَا وَلَا دُرْمٌ

وَيُرْوَى وَلَا كُرْمٌ . وَالْمَنَسِمُ طَرْفٌ خَفِيَ الْبَعِيرِ . وَالْمَوَاقِعُ الْمَطَارِقُ الْوَاحِدَةُ مِيقَةٌ : شَبَّ الْمَنَاسِمُ فِي صَلَابَتِهَا بِالْمَطَارِقِ . وَالْأَشَاعِرُ مَا أَحَاطَ بِالْخَافِرِ مِنَ الْوَرِّ وَالشَّعْرِ كَالطَّرَةِ . وَالْمَعْرُ قِلَّةُ الشَّعْرِ : يَقُولُ لَيْسَتْ أَشَاعِرُهَا كَذَلِكَ .  
١٠ وَالدُّرْمُ مَا خُوذَ مِنْ قَوْلِهِمْ كَعَبٌ أَذْرَمُ إِذَا لَمْ يَتَبَيَّنْ حُجْمُهُ لِكَثْرَةِ اللَّحْمِ . فَيُرِيدُ أَنْ مَنَاسِمَهَا صَلَابٌ بِحَدَادٍ غَيْرِهِ : يَقُولُ هِيَ صَلَابٌ : مَعْرٌ قَدْ تَحَاتَّ شَعْرُهَا : وَيُقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا افْتَقَرَ حَتَّى لَا يَبْقَى عِنْدَهُ شَيْءٌ : قَدْ أَمْعَرَ : وَيُقَالُ : مَا أَمْعَرَ مَنْ أَدْمَنَ الْحَجَّ وَالْعُنْرَةَ : قَالَ وَدُرْمٌ هَهُنَا اسْتِعَارَةٌ مِنْ قَوْلِهِمْ يَرْفُقُ أَذْرَمُ لَا يَسْتَبِينُ عَظْمُهُ : وَإِنَّمَا ارَادَ أَنَّهَا لَطَافٌ كَمَا قَالَ : يُقَلِّبُنِ الْحَارَا : وَكَأَنَّهَا قَالَتِ الْحَارِثُ بْنُ حِلْزَةَ :

أَنبِي إِلَى حَرْفٍ مُذَكَّرَةٍ تَهْصُ الْحَصَى بِمَوَاقِعِ مُخْنَسٍ

١٥ وَهُوَ يُسْتَعَبُ مِنَ النَّجَائِبِ أَنْ تَقْصُرَ مَنَاسِمُهَا وَتَغْلُظَ : لِأَنَّهَا إِذَا غَلُظَتْ وَعَرُضَتْ كَانَ عَيْنًا . قَالَ وَالْمِيقَةُ وَاحِدَةُ الْمَوَاقِعِ : وَالْمِيقَةُ حَجَرٌ أَوْ مِطْرَقَةٌ وَكُلُّ مَا يُوقَعُ بِهِ فَهُوَ مِيقَةٌ : يَقَالُ قَعٌ حَدِيدَتَكَ فَيَقَعُهَا بَيْنَ حَجَرَيْنِ وَيَضْرِبُهَا بِالْمِيقَةِ وَهُوَ يَقَعُ الْحَدِيدَةَ وَقَعًا . قَالَ وَأَسْفَلَ الرُّسْغِ هِيَ الْأَشَاعِرُ : وَهُوَ كُلُّ شَيْءٍ حَبَزَ بَيْنَ الْخَفِّ وَالْخَافِرِ مِنْ فَوْقِهَا . وَسَبِغْتُ : أَنْجَلِ الْهَنَاءَ فِي<sup>٣</sup> مَسَاعِرِهَا : وَهِيَ بُطُونُ الْأَوْطَاقِ وَالْأَرْفَاقِ وَمَا أَشَبَّهُهُ وَهِيَ الْأَشَاعِرُ أَيْضًا : وَأَطَابُ الْجُزُورِ وَمَطَابُ<sup>٤</sup> . أَبُو عَمْرٍو بْنُ ثَعْلَبٍ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ وَعَنْ أَبِي نَصْرٍ عَنْ ٢٠ الْأَصْمَعِيِّ : الْأَطَابُ مِنَ اللَّحْمِ وَالْمَطَابُ مِنَ الْفَاكِهَةِ . ❖

### ٣٢ وَتَقِيلُ فِي ظِلِّ الْجَبَاءِ كَمَا يَفْشَى كِنَاسَ الضَّالَّةِ الرَّئِمُ

قَالَ أَحْمَدُ : يَصِفُ مَا هِيَ عَلَيْهِ مِنَ الْكِرَامَةِ . تَقِيلُ مِنَ الْقَانَةِ . يَقُولُ هِيَ مُقَرَّبَةٌ لَا تَتْرَكَ تَرُودُ : هِيَ فِي ظِلِّ الْجَبَاءِ كَمَا تَكُونُ الظِّمَاءُ فِي كُنُسِ الضَّالِّ . وَالضَّالُّ مَا لَمْ يَشْرَبِ الْمَاءَ مِنَ السِّدْرِ . وَالرَّئِمُ الظَّنِيُّ الْأَسْرُ الظُّهْرُ

<sup>٢</sup> Something has fallen out here : probably we should insert وَتَمَّا ; see LA 14,5,6, and Lane 2255 b.

<sup>٣</sup> Mz and Bm كُرْمٌ for دُرْمٌ . <sup>٤</sup> For a different form of this tradition see LA 7,30,11. <sup>٥</sup> So in K 1 ٢٥ and K 2 ; but perhaps we should read مَسَاعِرُهَا : see LA 6,31,17-18. If so, then apparently الْأَسَاعِرُ also.

الْأَبْيَضُ الْبَطْنُ غِيه : تَقِيلُ فِي ظِلِّ الْحَبَاءِ لِذُلِّهَا وَأُنْسِهَا . كَمَا قَالَ :

وَتَشْرَبُ فِي الْعَقَبِ الصَّغِيرِ وَإِنْ تُقَدَّ بِسَفَرِهَا يَوْمًا إِلَى الرَّحْلِ تَنْقَدَّ

يريد أنها ذلول . والضالة السدرة البرية . ويقال بَلْ لِلْأَلْفِ وَالْأَنْسِ بِمَكَانِهَا فِيهِ لَا تَنْفِرُ \*<sup>١</sup>

٣٣ كَتَرِيكَةِ السَّيْلِ الَّتِي تُرَكَّتْ بِشَفَا الْمَسِيلِ وَدُونَهَا الرِّضْمُ

- \* تَرِيكَةُ السَّيْلِ الصَّخْرَةُ الَّتِي يَأْتِي بِهَا السَّيْلُ : وَهِيَ الَّتِي تُسَمَّى أَمَّا الضَّحَلُ : شَبَّهَ بِهَا لِصَلَابَتِهَا . وَشَفَا الْمَسِيلِ طَرَفُهُ . وَالرِّضْمُ الْحِجَارَةُ الْمُجْتَمِعَةُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ : وَمِنْهُ قِيلَ لِلْبَعِيرِ قَدْ رَضَمَ بِنَفْسِهِ إِذَا سَقَطَ مِنَ الْإِعْيَاءِ . غِيه : التَّرِيكَةُ الصَّخْرَةُ يَجْرُفُهَا السَّيْلُ فَإِذَا ذَهَبَ مُعْظَمُهُ بَقِيَتْ : وَهِيَ أَمَّا السَّيْلُ : أَيِ تُرَكَّتْ فِي الْمَاءِ فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا . قَوْلُهُ وَدُونَهَا الرِّضْمُ يَرِيدُ قَدْ انْفَرَدَتْ مِنَ الْحِجَارَةِ : وَالرِّضْمُ صُخْرٌ عِظَامٌ أَمْثَالُ الْجُزْرِ وَأَصْعَرُ وَأكْبَرُ يَقَعُ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ : يَقَالُ : بَنَى فُلَانٌ فَرَضَمَ الْحِجَارَةَ رَضْمًا : وَذَلِكَ إِذَا تَضَدَّ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ : وَمِنْ ذَلِكَ قِيلَ لِلْبَعِيرِ إِذَا رَمَى بِنَفْسِهِ فَلَمْ يَنْبَعِثْ : قَدْ رَضَمَ بِنَفْسِهِ . وَقَالَ آخَرُ تَرِيكَةُ السَّيْلِ الصَّخْرَةُ كَقَوْلِ الْآخَرِ : <sup>b</sup> \* أَرَزَّ عَنْهَا جُحَافٌ مُضِرٌّ \* . وَيُقَالُ تَرِيكَةُ السَّيْلِ الْغُثَاءُ وَمَا يَبْعِي بِهِ السَّيْلُ . يَقُولُ : قَدْ كَلَّتْ وَأَعْيَتْ فَهِيَ بِمِثْلَةِ ذَلِكَ . وَقَالَ الْفَرَّاءُ تَرِيكَةُ السَّيْلِ الصَّخْرَةُ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ تَرِيكَةُ السَّيْلِ كَمَا قَالَ الْفَرَّاءُ \*

٣٤ بَلَيْتُهَا حَتَّى أَوْدِيَهَا رِمَ الْعِظَامِ وَيَذْهَبَ اللَّحْمُ

- أَيِ أَذِيبُ بِنَفْسِهَا فَتَصِيرُ كَأَنَّهَا رِمٌ بِمَا ذَهَبَ [ مِنْ ] مُخِهَا . وَيُرْوَى وَيَنْقَدَّ اللَّحْمُ . بَلَيْتُهَا وَأَبْلَيْتُهَا وَاحِدٌ . ١٥ وَقَوْلُهُ رِمَ الْعِظَامِ مَأْخُذٌ مِنَ الرِّمَةِ وَالرِّمِيمِ : وَإِنَّمَا ارَادَ الْمُبَالَغَةَ فَأَقْرَطَ : لِأَنَّ الرِّمَةَ وَالرِّمَى لَا يَكُونَانِ إِلَّا مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ هَذَا مِثْلُ قَوْلِهِمْ تَرَكْتُ فُلَانًا مَيِّتًا : وَهُوَ حَيٌّ : وَتَرَكْتُ فُلَانًا هَالِكًا وَإِنَّمَا تَرِيدُ مَا بِهِ مِنَ الْجَهْدِ : وَكَذَلِكَ قَوْلُهُمْ ذَهَبَ مَالُهُ وَهَلَكَ وَلَدُهُ : وَإِنَّمَا يَرِيدُ مُصِيبَةً تَرَكْتُ بِهِ : يَقُولُ النَّقْرُ يُقَارِبُ الْمَوْتَ . غِيه قَالَ : بَلَيْتُهَا وَأَبْلَيْتُهَا بِمَعْنَى وَاحِدٍ : وَانْشُدْ قَوْلَ ابْنِ أَحْمَرَ : <sup>d</sup> \* وَبَلَيْتُ أَعْمَامِي وَبَلَيْتُ خَالِيًا \* . قَالَ وَقَوْلُهُ رِمَ الْعِظَامِ أَيِ بِالْيَةِ الْعِظَامِ وَهِيَ الَّتِي لَا مُخَّ بِهَا . كَمَا يَقَالُ : تَرَكْتُ فُلَانًا مَيِّتًا مِنَ الْعَطَشِ . ٢٠ وَالضَّعْفُ إِذَا ضَعُفَ ضَعْفًا شَدِيدًا وَلَيْسَ بِمَيِّتٍ : وَالْمَعْنَى أَرْتَمْتُ عِظَامَهَا يَعْنِي أَمْتَشَشْتُهَا . قَالَ رُوْبَةُ <sup>e</sup> \* مِنْ سَنَةِ تَرْتَمَ كُلُّ رِمٍ \* \*

<sup>z</sup> So MSS. ; العَقَبُ الصَّغِيرُ may perhaps be taken to mean « the small children » ; but Prof. Noeldeke suggests that we should read العَقَبِ for العَقَبِ . <sup>a</sup> Bm حُبِسَتْ . <sup>b</sup> I. Q., Diw. 19, 28

لَهَا عَجْرٌ كَصَفَا السَّيْلِ أَرَزَّ الْح (كَفَلُ) (LA 10, 364, 11. The whole line is (LA 18, 91, 25 ; and Lane 256 b ; ٢٥

وَيَنْقَدَّ <sup>c</sup> Bm حُحَافٌ , « a devastating torrent » .

quoted by Bm and Const. print.

<sup>e</sup> Ru'bah Diw. 53, 28 (Ahlw. p. 142).

٣٥ وَتَقُولُ عَادِلَتِي وَلَيْسَ لَهَا بَعْدِي وَلَا مَا بَعْدَهُ عِلْمٌ

٣٦ إِنَّ الثَّرَاءَ هُوَ الْخُلُودُ وَإِذَا الْمَرْءُ يُكْرَبُ يَوْمَهُ الْعَدَمُ

يُكْرَبُ يُدْنِي. غيره: الثَّرَاءُ الْمَالُ. وقوله يُكْرَبُ يَوْمَهُ الْعَدَمُ يريدُ يُسَاوِي مَوْتَهُ الْفَقْرُ؛ والفقرُ عليه مثل الموت. وقال الاصمعيّ المعنى أَنَّ الْفَقْرَ عِدْلُ الْمَوْتِ ♦

٣٧ إِنِّي وَجَدْتُكَ مَا تُخَلِّدُنِي مِائَةً يَطِيرُ عِفَاؤُهَا أَدَمٌ

عِفَاؤُهَا وَبَرُّهَا: يريد أنها سمانٌ؛ وذلك لأنها لامتّه على إنفاق ماله: فقال كثرة المال لا تُخَلِّدُنِي. قال عمرو بن احرر:

هَلْ يُهْلِكُنِي بَسْطُ مَا فِي يَدِي أَوْ يُخَلِّدُنِي مَنَعُ مَا أَذْخِرُ

أَوْ يَنْسَانُ يَوْمِي إِلَى غَيْرِهِ أَيْ حَوَالِيَّ وَأَيَّ حَذِرُ

١٠ غيره: العِفَاءُ وَبَرُّ الْإِبِلِ: وشعرُ الجمار أيضاً عِفَاءٌ: يقول تَسْمَنُ فَيَطِيرُ وَبَرُّهَا. كما قال رؤبة: <sup>١</sup> \* طَيْرَ عَنْهَا النَّسْءُ حَوَالِيَّ الْعَقَقِ \* . والأدم التي صدقَ بياضها فلم يَخْلُطْهُ لَوْنٌ غَيْرُهُ إِلَّا أَنَّهَا سُودُ الْحَمَالِيْقِ وَالْأَشْفَارِ قُوَّةُ الْبَصَرِ: هذا قول وقد مرَّ تَفْسِيرُهُ عَلَى حَقِّهِ ♦

٣٨ وَلَئِنْ بَنَيْتَ لِي الْمَشَقَّرَ فِي هَضْبٍ تُقَصِّرُ دُونَهُ الْعُضْمُ

الْمَشَقَّرُ قَصْرٌ معروف بالبحرين. يقول لو بَنَيْتَ لِي عَلَى هَضْبَةٍ لَمْ يُحْزَنِي ذَلِكَ مِنَ الْمَوْتِ. وَالْعُضْمُ ١٥ الْوُغُولُ واحدها أُعْصَمُ: سُمِّيَتْ عُصْماً لِبَيَاضِ فِي أَيْدِيهَا فِي مَوْضِعِ الْعِصَمِ مِنَ الْإِنْسَانِ. قال المشقَّرُ قصر بالبحرين. كما قال أوس:

كَلَوْ كُنْتُ فِي رِيَانٍ يَحْرُسُ بَابَهُ أَرَايِلُ أَحْبُوشٍ وَأَغْضَفُ آلِفُ

إِذَا لَأَتَيْتَنِي حَيْثُ كُنْتُ مَنِيَّتِي يَحْبُ بِهَا هَادٍ إِلَى الْمَوْتِ قَاتِفُ

ويروى بِإِثْرِي قَاتِفُ. وقال العُصْمُ الوغول التي في أَيْدِيهَا أَلْوَانٌ تُخَالِفُ لَوْنَ سَائِرِ جَسَدِهَا. غيره: بَنَيْتَ

<sup>f</sup> Vv. 35, 36, 38, 39 in Yak. I, 318-19.

٢٠

<sup>g</sup> V يَكْرَبُ, Bm يُكْرَبُ and يَكْرَبُ with مَا.

<sup>h</sup> Verses so in Const. print; the

second is quoted Ham. 717, 12, Mbdkam. 368, 10, and 'Urwah Dīw. p. 47, 2.

<sup>i</sup> Dīw. 40, 51 (p. 105): « Fatness caused to fly from them the year-old wool ».

<sup>j</sup> LA 6, 91, 10 (with v. 39), with صَنْبٍ for هَضْبٍ.

<sup>k</sup> Geyer, Dīw. Aus, 23, 10-11; first v. in Bakrī, 432, 18.

٢٥



لِي الْمُسْقَرِّ أَيِ مِثْلِ الْمُسْقَرِّ بَيْنَتْ مَنَقُورٌ مِنْ حِجَارَةٍ يَهْجَرُ : وَهَجَرُ مَدِينَةٍ بِالْبَحْرَيْنِ وَمُحَلِّمٌ يَجْرِي  
وَرَاءَ هَجَرَ ❖

٣٩<sup>١</sup> لَتَسْتَبِينَ عَنِّي الْمَيَّةُ إِ نَّ اللَّهَ لَيْسَ كَحُكْمِهِ حُكْمٌ

قوله لَتَسْتَبِينَ عَنِّي الْمَيَّةُ أَيِ لَتُطَوَّرَنَّ عَنِّي الْمَيَّةُ. قال الشاعر :

<sup>m</sup> وَقَدْ نَقَبْتُ فِي الْأَفَاقِ حَتَّى رَضِيتُ مِنَ الْغَنِيمَةِ بِالْإِيَابِ

أَيِ طَوَّفْتُ. غيره : لَتَسْتَبِينَ مَاخُودٌ مِنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ<sup>n</sup> فَتَقَبُّوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ ❖

٤٠<sup>o</sup> إِنِّي وَجَدْتُ الْأَمْرَ أَرَشْدُهُ تَقْوَى الْإِلَهِ وَشَرُّهُ الْإِثْمُ

تمت

XXII<sup>p</sup> وَقَالَ سَلَامَةُ بْنُ جَنْدَلٍ السَّعْدِيُّ

١٠ ١<sup>q</sup> أَوْدَى الشَّبَابُ حَمِيدًا ذُو التَّعَاجِبِ أَوْدَى وَذَلِكَ شَأُو غَيْرُ مَطْلُوبِ

ويروى ذو الأعاجيب : جمع أعجوبة. والمعنى كان الشباب كثير العجب يُعِجِبُ النَّاظِرِينَ إِلَيْهِ وَيُرَوِّقُهُمْ .  
ثم قال : أَوْدَى. فَكَّرَرَهُ عَلَى التَّفْجِيعِ وَالتَّوَكِيدِ. ويروى وَلَّى. وقوله وذلك يعني الإيذاء والذهاب . والشَّأُو  
السَّبْقُ : يقال شَأَوْتُهُ إِذَا سَبَقْتَهُ . يقول : وذلك الإيذاء شَأُو سَابِقٌ قَدْ مَضَى لَا يُدْرِكُ وَلَا يُطْلَبُ .  
أَتَعَاجِبُ الْعَجَبُ : يقال إِنَّهُ جَمْعٌ لَا وَاحِدَ لَهُ كَمَا قَالُوا تَعَاشَيْبُ لِلْعُشْبِ وَتَبَاشِيرُ لِلصُّنْحِ وَتَهَاوِيلُ  
[لِلْهَوْلِ] . والشَّأُو الطَّلَقُ أَيِ ذَلِكَ الطَّلَقُ بَعِيدٌ قَدْ مَضَى فَهُوَ لَا يُدْرِكُ. يقال جَرَى الْقَرَسُ شَأَوًا أَوْ  
شَأَوِينَ أَيِ طَلَقًا أَوْ طَلَقَيْنِ . قال عبدالله بن رُسْتَمٍ قال يعقوب بن السِّكِّيت : هُوَ سَلَامَةُ بْنُ جَنْدَلٍ

<sup>1</sup> كَعَلِمَسُو عِلْمٌ. LA

<sup>m</sup> A v. of Imra' al Qais : Dīw. 5, 9 (Ahlw. p. 120), with نَقَبْتُ for طَوَّفْتُ. LA 2, 266, 23, has v. as in text, except السَّلَامَةُ for الْغَنِيمَةُ.

<sup>n</sup> Qur. 50, 35.

<sup>o</sup> LA 20, 316, 1.

٢٠

<sup>p</sup> Thorbecke following Mz has prefixed six vv. to this poem which are really the *nasīb* of another ; Mz has also numerous differences in the arrangement of the lines. In Salāmah's *Dīwān* (ed. Cheikho, Beyrout 1910, and also published by M. Cl. Huart in the *Journal Asiatique*, Feb.-March 1910) the order of the verses is the same as ours : but the *Dīwān* omits vv. 9, 10, and 20.

<sup>q</sup> Addād 266, 17 (with v. 2) ; Khiz. 2, 85, with vv. 2 and 3. 'Ainī, 2, 326-7, has vv. 1-9 as in ٢٠ our text.



ابن عمرو بن عُيَيْد بن الحارث بن مُقَاعِس بن عمرو بن كَعْب بن سَعْد بن زَيْد مَنَاة بن قَيْم بن مُر بن أَدَّ ابن طَابِجَة بن الْيَاس بن مُضَرَّ . قال وكان من فُزَّان الْعَرَبِ الْمُعْدُوْدِيْنَ وَأَشْدَّائِهِمُ الْمَذْكُورِيْنَ . قال وأما سُتَيْي مُقَاعِسًا لِتَقَاعِسِهِ عَنْ بَنِي سَعْدٍ . إِلَى هُنَا [ انتهى ] . غير إِي عَكْرَمَة يَقُولُ : \* أَوْدَى الشَّبَابُ حَمِيدَا ذُو الْعَجَائِبِ \* أَوْدَى هَلَكًا . وَشَبَابُ كُلِّ شَيْءٍ . أَوَّلُهُ : يَقَالُ أَتَيْتُهُ شَبَابَ النَّهَارِ وَصَدَرَ النَّهَارِ وَوَجْهَ النَّهَارِ : إِي أَوَّلَ النَّهَارِ . وَانْشَدَ :

مَنْ كَانَ مَسْرُورًا بِمَقْتَلِ مَا لَكَ فَلَيَاتِ نِسْوَتَنَا بِوَجْهِ نَهَارٍ

والحميد المصمود : وَرَجُلٌ حَمَادٌ إِذَا كَانَ يُكْثِرُ حَمْدَ اللَّهِ تَعَالَى وَرَجُلٌ حَمْدُهُ إِذَا كَانَ يُكْثِرُ حَمْدَ الشَّيْءِ الَّذِي لَيْسَ بِذَلِكَ [ حَقِيقًا ] ❖

٢ وَلَى حَذِيثًا وَهَذَا الشَّيْبُ يَطْلُبُهُ لَوْ كَانَ يُدْرِكُهُ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ

١٠ إِي لَوْ أَدْرَكَهُ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ لَطَلَبْنَاهُ وَلَكِنَّهُ لَا يُدْرِكُ . وَالْيَعَاقِبُ جَمْعُ يَغْقُوبٍ وَهُوَ ذَكَرُ الْحَجَلِ . غَيْرُهُ : وَلَى يَعْنِي الشَّبَابُ إِي ذَهَبَ وَأَذْبَرَ . وَحَذِيثًا سَرِيحًا . قَوْلُهُ وَهَذَا الشَّيْبُ يَتَّبَعُهُ إِي عَلَى إِثَرِهِ وَيَقْفُوهُ : يَقَالُ تَبِعُهُ وَأَتْبَعُهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ . وَيَقَالُ مَا زِلْتُ أَتَّبِعُ فَلَانًا حَتَّى أَتَّبِعْتُهُ : إِي مَا زِلْتُ أَقْفُوهُ حَتَّى سَبَقْتُهُ فَصَارَ يَتَّبِعُنِي : وَيَقَالُ فَلَانٌ تَبِعَ نِسَاءً إِذَا كَانَ يَتَّبِعُهُنَّ وَيُجِبُ مُحَادَثَتَهُنَّ : وَالتَّبَعُ الظِّلُّ قَالَتْ سَعْدَى بِنْتُ الشَّرَدَلِ الْجُهَنِيَّةُ :

١٥ تَبِعَ الْمِيَاءَ حَضِيرَةً وَنَفِيضَةً وَرَدَ الْقَطَاةَ إِذَا أَسْأَلَ التَّبَعُ

وَيُرْوَى وَهَذَا الشَّيْبُ يَطْلُبُهُ : يَقَالُ طَلَبْتُ الرَّجُلَ وَغَيْرَهُ إِذَا التَّمَسَّتْ أَنْ تَجِدَهُ : وَأَطْلَبْتُهُ أَطْلَبْتُهُ طَلَبْتُهُ : وَأَطْلَبْتُهُ أَيْضًا أَخَوَجْتُهُ إِلَى الطَّلَبِ . يَقُولُ لَوْ كَانَ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ يُدْرِكُهُ لَطَلَبْتُهُ وَلَكِنَّهُ لَا يُدْرِكُ . وَالْيَعَاقِبُ ذَكَرُ الْحَجَلِ وَالوَاحِدُ يَغْقُوبٌ : وَخَصَّ الْيَغْقُوبَ لِسُرْعَتِهِ . وَقَالَ عُمَارَةُ : الْيَعَاقِبُ يَعْنِي ذَوَاتِ الْعَقَبِ مِنَ الْخَيْلِ : وَالْعَقَبُ أَنْ يَجِيءَ جَرِيٌّ بَعْدَ جَرِيٍّ . وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو : \* لَوْ كَانَ يُدْرِكُهُ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ \* بِالنَّضْبِ . يَقُولُ : لَوْ أَدْرَكَ طَالِبُ الشَّبَابِ شَبَابَهُ يَرَكْضُ الْيَعَاقِبُ لَطَلَبْتُهُ : وَلَكِنَّ الشَّبَابَ إِذَا وَلَّى لَمْ يُدْرِكْ . وَيَقَالُ إِنَّ مَعْنَاهُ وَلَى الشَّبَابُ حَذِيثًا رَكْضُ الْيَعَاقِبِ وَهَذَا الشَّيْبُ يَتَّبَعُهُ : ثُمَّ قَالَ وَلَوْ كَانَ طَالِبُ الشَّبَابِ يُدْرِكُهُ لَطَلَبْتُهُ . وَيُرْوَى : جَرِيٌّ الْيَعَاقِبِ ❖

<sup>1</sup> LA 17, 454, 17; Agh. 16, 28, 4; Ham. 448: poet ar-Rabī' b. Ziyād al-'Absī.

<sup>2</sup> LA 2, 113, 11, with يَتَّبَعُهُ. Add. ut sup. as text, and so Dīwān. Const. print يَتَّبَعُهُ. Addād and V رَكْضَ with expln. (V): لَوْ رَكْضَ رَكْضَ الْيَعَاقِبِ لَطَلَبْتُهُ وَلَكِنَّهُ لَا يُدْرِكُ.

<sup>3</sup> See ante, p. 212, l. 7.

٣ أَوْدَى الشَّبَابُ الَّذِي مَجَّدُ عَوَاقِبُهُ فِيهِ نَلَذُّ وَلَا لَذَاتٍ لِلشَّيْبِ

ويروى \* ذاك الشاب الذي مجد عواقبه \* يقول اذا تئعبت أمور الشباب وجدت في عواقبه العز وإدراك الثار والرحلة في الكارم: وليس في الشيب ما ينتفع به : إنما فيه الهرم والعِلُّ . والشيب جمع أشيب . غيره : اودى ذهب وفات . وعواقبه أو آخره : ويقال قد عقب الرجل اذا غزا غزواً بعد غزو . وقال  
• الاعشى :

٧ وَكَانَ هَا فِي أَوَّلِ الدَّهْرِ فَارِسٌ إِذَا لَمْ يَتَلَّ فِي أَوَّلِ الْغَزْوِ عَقَبًا

يقول ذهب الشباب الذي اذا ثَقَبَتْ أُمُورُهُ وَجَدَ فِي عَوَاقِبِهِ الْخَيْرُ إِمَّا يَغْزُو أَوْ رِحْلَةً أَوْ وِفَادَةً إِلَى مَلِكٍ. فَاَلْمَجْدُ كَرْمُ الْفِعْلِ وَكَثْرَةُ الْعَطَاءِ: يُقَالُ فِي مَثَلٍ: <sup>٢</sup> فِي كُلِّ شَجَرٍ نَارٌ وَاسْتَجَدَّ الْمَرْخُ وَالْعَفَارُ: أَي كَثُرَتْ نَارُهُمَا. وَأَمَّا يَنْجُدُ الرَّجُلُ يَفْعَلُهُ وَأَمَّا يُنَكِّنُهُ الْفَعَالُ وَهُوَ شَابٌّ قَوِيٌّ نَشِيطٌ. وَقَوْلُهُ فِيهِ نَلَدْتُ: أَمَّا تَكُونُ ١٠. اللَّذَاذَةُ وَالطَّيِّبُ فِي الشَّبَابِ: يُقَالُ رَجُلٌ لَذٌّ مِنْ قَوْمٍ لَذٍّ وَقَدْ لَذَّ الشَّيْءُ اللَّذَاذَةُ: وَمَوْضِعُ لَذَاتٍ نَضَبٌ عَلَى التَّبَرُّتِ أَيِ إِنَّ الشَّيْبَ لَا لَذَّةَ لَهُمْ. قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ مَجْدٌ عَوَاقِبُهُ أَيِ آخِرُ الشَّبَابِ مَحْمُودٌ مُجْدٌ: إِذَا حَلَّ الشَّيْبُ ذَكَرَ الشَّبَابُ فَتُحْمَدُ لِذِمَّةِ الشَّيْبِ <sup>٣</sup> ❖

٤ ۛ يَوْمَانِ يَوْمٌ مُّقَامَاتٍ وَأَنْدِيَّةٍ وَيَوْمٌ سَيْرٍ إِلَى الْأَعْدَاءِ تَأْوِيلٍ

٥. ذلك الشَّابُّ Mz

١٥ هذا البيت من قصيدتين: المصراع الأول للراعي وهو: \* وَكَانَ \*  
لها في أول الدهر فارس \* إذا ما رأى قَيْدَ المِثْبِثِ يُعَانِقُهُ \* . والمصراع الثاني للأعشى: \* سَمَا لِلْبُؤُونِ الحَارِي \*  
سَمِدَم \* إذا لم يَنْلُ في أول الغزو عَقْمًا \*  
A marg. note in K 1 and K 2 is as follows: See *post*, p. 228, l. 3; this is not al-A'shà of Qais.

In LA 2, 105, 20, the second hemist. (with **يُنْبِ** for **يَنْزِلُ**) is attributed to Salāmah b. Jandal; it is not in his Dīw., and this is probably an error. <sup>x</sup> LA, 4, 402, 18; Lane 2090 c.

† MSS الشاب for التاب. After v. 3 V and Bm insert the following vv. —

وَلِلنَّجَّابِ إِذَا دَامَتْ تَسَاسُتُهُ  
(١) إِبَّأَ إِذَا غَرَّتْ شَمْسُ أَوْ أَرْتَفَعَتْ  
(٢) قَدْ يَسْعَدُ الْحَارَ وَالضَّيْفُ الْغَرِيبُ بِنَا  
وَعِنْدَنَا قَيْنُهُ بَيْضَاءُ نَاعِمَةٌ  
تُحْزِرِي السَّوَاكَ عَلَى غُرِّ مُفْلِحَةٍ  
دَعَا وَقُلْ لِبَنِي سَعْدٍ (٦) لِفَضْلِهِمْ  
وَدُ الْقُلُوبِ مِنَ الْبَيْضِ الرَّعَائِبِ  
وَفِي مَبَارِكِهَا نَزَلَ الْأَصَائِبِ  
وَالسَّائِلُونَ وَنُغْلِي مَبْسِرَ النَّيْبِ  
مِثْلُ الْمَهَاةِ مِنَ الْخَوَرِ الْخَرَائِبِ (٣)  
(٤) لَمْ يَغْرِهَا دَسَسٌ (٥) نَحْتُ الْخَلَائِبِ  
مَذْحَا بِسِيرٍ بِهِ غَادِي الْأَرَائِبِ

(1) Only in Bm : see Mz (Thorb.) 48.

(2) Mz has this v. (49 in Thorb.) with

والسائلون for والمُعْتَفُونَ

(3) V here repeats الرّعايب.

(4) V لم يَنْدُهَا, Bm (sic) يَنْدُهَا. (5) Bm غَتْ. (6) Bm. يُفْضِلُ مَذْجٌ. This v. is Mz

10, where <sup>بفضلهم</sup>. <sup>z</sup> LA 1, 213, 23, and Mbd. Kam. 469, 16. Mz (Thorb.) 50 has <sup>إلى</sup> <sup>على</sup> for <sup>إلى</sup> ٣٠.

المقامات جمع مقامة والمقامة المجلس. قال العباس بن مرداس:

هـ فَأَيُّي مَا وَأَيْكَ كَانَ سَرًّا قَعِيدَ إِلَى الْمَقَامَةِ لَا يَرَاهَا

اي أعماء الله تعالى. والأنديّة الأفيّة: والتديّ والنادي سراء وهو ما حول الدار وإن لم يكن مجلساً: وناديت القوم جالسهم. ويروى مقامات بالضم: يريد به الإقامة. والتأويب سيرٌ يوم إلى الليل: يقال بئتنا وبينه ثلاثة مأوب أي سيرٌ ثلاثة أيامٍ ليس فيها سيرٌ ليل. قال عبدالله الرُّشَشي قال [يعقوب] قوله يومان يوم مقامات: فسر عن العواقب فقال: يومان يوم في المقامة خطيباً ويوم نسير إلى أعدائنا: والكبير يعجز عن هذا. قال ابو عمرو المقامة الإقامة والمقامة المجلس. وانشد: \* فَأَيُّي مَا وَأَيْكَ كَانَ سَرًّا \* قَعِيدَ إِلَى الْمَقَامَةِ لَا يَرَاهَا \*. والاندية الجالس والواحد نادٍ ونديّ والمتنّدي: ومنه سئيت دار التدويع لانهم كانوا اذا حزبهم أمرّ اجتمعوا فيها للشاور. وقوله تأويب اراد ويوم سير تأويب إلى الأعداء: والتأويب ههنا من نعت السير ١٠ وهو السرعة في السير والإمعان فيه: يقال أوب الرجل في سفره تأويباً اذا أمعن. احمد: أوب وبصل الليل بالتهار مع الإمعان. وانشد:

لِحِقْنًا يَحْيَى أَوْبُوا السَّيْرَ بَعْدَمَا دَفَعْنَا شُعَاعَ الشَّسِ أَوْ كَادَ يَنْصَحُ  
اي يذهب. وقال احمد: أنديّة كهو وتنعّم \*.

هـ وَكَّرْنَا خَيْلَنَا أَذْرَاجَهَا رُجْمًا كُسَّ السَّنَابِكُ مِنْ بَدْءٍ وَتَقَيَّبَ

١٥ السَّنَابِكُ طَرَفُ الْخَافِرِ. الْأَكْسُ الْمُتَتَلِمُ الَّذِي قَدْ كَسَّرَهُ طَوْلُ السَّيْرِ: هو مأخوذ من قولهم رجلٌ أَكْسُ وامرأة كَسَاءٌ وهما اللذان تَحَاثَّتْ أَسْنَانُهُمَا وَقَصُرَتْ. وقوله أَذْرَاجَهَا رُجْمًا يقال رَجَعَ دَرَجَةً وَأَذْرَاجَهُ وَعَلَى أَذْرَاجِهِ أي في الطريق الذي بَدَأَ فِيهِ. قال الشاعر:

هـ لَمَّا دَعَا الدَّعْوَةَ الدَّاعِي فَاسْتَمَعِي لَبِستُ تَوْبِي وَاسْتَفْرَزْتُ أَذْرَاجِي

اي رَجَعْتُ فِي طَرِيقِي. وقوله رُجْمًا [أي] مَهَازِيلَ مَجْهُودَةً: يقال رَجِيعُ سَفَرٍ. قال الشَّامِي:

د لَا تِلْكَ ابْنَةُ السَّعْدِيِّ قَالَتْ أَرَأَيْكَ الْيَوْمَ يَجْسُنُكَ كَالرَّجِيعِ ٢٠

<sup>a</sup> See LA 18, 59, 17 (with فَسَيِّقُ): also LA 15, 409, 6 (with قَعِيدَ). Render: « Whichever of us, I or you, is the worse, may he be led to the assembly unable to see it » (i. e. blinded by God: an imprecation). <sup>b</sup> LA 3, 91, 23 with أَذْرَاجَهَا رُجْمًا. Mz (Thorb. 19) أَذْرَاجَهَا رُجْمًا.

<sup>c</sup> Mz quotes (without naming the poet) the 2nd hemist. with أَخَذْتُ بُرْدِي; the v. is by ar-Rā'i acc. to the commy. in the Diw. ed. Cheikho. <sup>d</sup> The Cairo ed. of the Diw., (p. 57, 2) ٢٠

has السَّعْدِيُّ for الْأَمَوِيُّ. Mz quotes 2nd hemistich.

اي كَيْسَمِ الرِّجِيعِ الَّذِي قَدْ بَلَاهُ السَّفَرُ قَرَدَ مِنْهُ وَبَلَّى وَهَزَلَ. الْبَدْءُ الْغَزْوَةُ الْأُولَى. وَالتَّعْقِيبُ الْغَزْوَةُ الثَّانِيَةُ. قَالَ الشَّاعِرُ:

هَسَمَا لِلْبُونِ الْجَارِي سَتِيدَعُ إِذَا لَمْ يَنْدَلْ فِي أَوَّلِ الْغَزْوِ عَقْبًا

اي آتَاهُ ثَانِيَةً. أَحْمَدُ وَعَبْدُ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ: أَي وَمِنَ الْعَوَاقِبِ كَرْنَا خَيْلَنَا غَائِبِينَ مِنْ غَزْوِ ابْتِدَآئَاهُ وَغَزْوِ اعْتَقِبَانِهِ. وَأَعَقِبَانُهُ وَعَقِبَانُهُ: يُقَالُ غَزَا نَحْمُ عَقَبَ. وَالكَرُّ الرُّجُوعُ: يُقَالُ كَرَّ الرَّجُلُ عَلَى الرَّجُلِ يَكُرُّ كُرًّا إِذَا عَطَفَ عَلَيْهِ وَرَجَعَ إِلَيْهِ: وَالكَرُّ الْحَبْلُ مِنْ لَيْفٍ وَجَمْعُهُ كُرُورٌ. قَالَ الْعَجَّاجُ: \* جَذَبُ الصَّرَارِيِّينَ بِالْكُرُورِ \* وَالكَرُّ الْحِنْيُ وَجَمْعُهُ كِرَارٌ. قَالَ الشَّاعِرُ: \* بِهِ قَلْبٌ عَادِيَّةٌ وَكِارٌ \*. وَقَوْلُهُ أَذْرَاجُهَا أَي نَزْدُهَا إِذَا رَجَعْنَا مِنْ غَزْوِنَا فِي الطَّرِيقِ الَّذِي ذَهَبَتْ فِيهِ: وَيُقَالُ لِلرَّجُلِ خُذْ أَذْرَاجَكَ: وَرَجَعَ أَذْرَاجَهُ إِذَا رَجَعَ فِي الطَّرِيقِ الَّذِي جَاءَ مِنْهُ: وَيُقَالُ أَذْرَاجُهَا آثَارُهَا. وَرُجِعَ جَنَعٌ أَي مَازِيلُ ضَامِرَةٍ: يُقَالُ فَرَسٌ رَجِيعٌ سَفَرٍ وَنِضُو سَفَرٍ وَيَلُوكُ سَفَرٍ وَيَلِي سَفَرٍ. ١٠. وَكُسَّ السَّنَابِكُ لِقَلَمِ الْحِجَارَةِ لِأَيَّاهَا وَأَكْلِلَ الْأَرْضَ لَهَا: وَأَصْلُ الْكُسِّ فِي الْأَسْنَانِ فَاسْتَعَارَهُ فِي السَّنَابِكِ. وَالسَّنَابِكُ مَقَادِيمُ الْحَوَافِرِ وَاحِدُهَا سُنْبُكٌ. وَقَوْلُهُ مِنْ بَدْءٍ وَتَعْقِيبٍ فَالْبَدْءُ الْغَزْوُ الْأَوَّلُ وَالتَّعْقِيبُ الْغَزْوُ الثَّانِي فَيَقُولُ أَذْهَبَ سَنَابِكُهَا وَحَتَّى مُدَارَ كُنْتَا الْغَزْوِ عَلَيْهَا مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى \*

٦ هَسَمَا لِلْعَادِيَّاتِ أَسَايُ الدِّمَاءِ بِهَا كَأَنَّ أَعْنَاقَهَا أَنْصَابُ تَرْجِيبٍ

الْأَسَايُ الطَّرَائِقُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ الْوَاحِدَةُ لِسَبَآةٍ: وَأَسَايُ الطَّرِيقِ الشَّرَكُ الْمُتَتَدُّ: وَيُقَالُ لِلسَّيْرِ إِذَا امْتَدَّ ١٥ وَجَدَّ وَتَتَابَعَ إِنَّ لَهُ لَأَسَايً: قَالَ الْفَرَزْدَقُ:

فَقَامَ يَجْرُ مِنْ عَجَلٍ لَنَا أَسَايُ الثُّعَاسِ مَعَ الْإِزَارِ

وَأَسَايُ الثُّعَاسِ كَأَنَّهَا ذُيُولُهُ. وَقَوْلُهُ أَنْصَابُ تَرْجِيبٍ وَهُوَ نُصْبٌ يُنْصَبُ لِذَبْحِ رَجَبٍ: فَشَبَّ أَعْنَاقَهَا لِأَنَّهَا عَلَيْهَا مِنَ الدَّمِ بِالْحِجَارَةِ الَّتِي يُذْبَحُ عَلَيْهَا. عَبْدُ اللَّهِ: الْعَادِيَّاتُ الْحَيْلُ الْوَاحِدَةُ عَادٍ وَالْأُنْثَى عَادِيَّةٌ: وَيُقَالُ عَادَا الْفَرَسُ يَعْدُو عَدَاً وَأَعْدَاهُ صَاحِبُهُ إِعْدَاءً وَيُقَالُ مَرَّ يَعْدُو وَيُعْدِي وَيَجْرِي وَيُجْرِي. وَأَرَادَ: وَنَكَّرَ الْعَادِيَّاتِ. وَالْعَادِيَّةُ ٢٠ أَيْضًا الْجَمَاعَةُ يَعْدُونَ عَلَى أَرْجُلِهِمْ: قَالَ الْهَذَلِيُّ:

لَوْ عَادِيَّةٌ تُلْقِي الثِّيَابَ كَأَنَّهَا تَرْعُزُهَا تَحْتَ السَّمَاءِ رِيحُ

<sup>٥</sup> By al-A'shà of Bāhilah ; see *ante*, p. 226, line 15.

<sup>٦</sup> Dīw 'Ajj. 13, 73 (p. 28) : LA 6, 451, 14. <sup>٨</sup> LA 6, 451, 22 ; Bakrī 473, 18 (poet Kuthaiyir).

<sup>١٥</sup> LA 1, 397, 22, and 19, 90, 3. <sup>١٦</sup> Dīw. (Boucher) 51, 3 ; see the story, Vol. I, p. 177.

<sup>٢٠</sup> a v. of Abū Dhu'aib's : LA. 15, 258, 13. Render : « And a running body of foot soldiers who cast forth their clothes to the breeze, as though the wind waved them to and fro (as they run) beneath the banner ».

والعاديَاتُ القوم يَحْمِلُونَ فِي الغَارَةِ : والعادية الإبلُ إذا كانت مُقيمةً في الحَلَّةِ . وَأَسَايُ الدَّمِ طَرَائِفُهُ  
الواحدة لِسَبَاءَةٍ : ويقال الْأَسَايُ الدَّمُ : ويقال إِنَّهُ مَا كَانَ مِنْ أَثَرِ الدَّمِ إِلَى الطَّوْلِ : وإذا كَانَ الدَّمُ  
مِثْلَ فَرَسٍ البعير فهو الجَدِيَّةُ والجمع جَدَايَا : والبَصِيرَةُ مِنَ الدَّمِ مَا اسْتَدَلَّتْ بِهِ عَلَى الرَّمِيَّةِ : وَالْوَرَقُ مِنَ الدَّمِ  
الرَّشُّ وَأَنْشَدَنَا :

أَرْفَا مَا أَرْفَا دَمْعًا يَحْتُ الْوَرَقَا

ويروى : \* كَأَنَّ أَنْصَابَهَا أَنْصَابُ تَرْجِيبٍ \* : أي كَأَنَّ أَعْنَاقَهَا حِجَارَةٌ تُنْصَبُ لِيُذْبَحَ عَلَيْهَا .  
والتَّرجِيبُ التَّعْظِيمُ والمَرْجَبُ الْمُعْظَمُ : ومنهُ قول الأنصاري <sup>k</sup> أَنَا جُذَيْلُهَا الْمَعَكُّ وَعُدَيْتُهَا الْمَرْجَبُ :  
ومنهُ سُتَيْ رَجَبٌ رَجَبًا . فَأَرَادَ : وَتَكُرُّ حَيْلُنَا وَهَذِهِ حَالُهَا : فهذا الْكُرُّ كُرٌّ فِي الْحَرْبِ وَالْأَوَّلُ كُرٌّ أَنْصَرَفٍ .  
قال أحمد الجَدِيَّةُ الطَّرِيقَةُ مِنَ الدَّمِ لَهَا عَرَضٌ : فإذا اسْتَدَقَّتْ فِيهِ لِسَبَاءَةٌ : فإذا كَانَتْ مُسْتَدِيرَةً فِيهِ  
وَرَقَّةٌ . والبَصِيرَةُ قِطْعَةٌ مِنْ دَمٍ يُسْتَدَلُّ بِهَا عَلَى الْقَتِيلِ لَيْسَ لَهَا حَدٌّ تُحَدُّ بِهِ والبَصِيرَةُ تَكُونُ صَغِيرَةً  
وَكَبِيرَةً . وقال التَّرجِيبُ الذَّبْحُ فِي رَجَبٍ وهو التَّعْظِيمُ يُقَالُ رَجَبْتُكَ إِذَا هَبْتُكَ : وأنشد لَلْكُتَيْتِ <sup>l</sup> لَا مَنَ  
أُحِلُّ وَأَرْجَبُ ❖

٧ مِّنْ كُلِّ حَتٍّ إِذَا مَا أَبْتَلَّ مُلْبَدُهُ صَافِي الْأَدِيمِ أَسِيلُ الْحَدِّ يَعْجُوبُ

الحَتُّ السريع . قال الشاعر :

<sup>n</sup> عَلَى حَتِّ الْبُرَايَةِ زُمْعَرِي السَّوَاعِدِ ظَلَّ فِي سُرِّي طَوَالَ

١٥

أي عَلَى حَتٍّ عَلَى مَا يَبْزِيهِ مِنَ السَّقَرِ . وقوله إِذَا مَا أَبْتَلَّ مُلْبَدُهُ : مِنَ الْعَرَقِ . وقوله صَافِي الْأَدِيمِ يُحْسِنُ  
الْقِيَامَ عَلَيْهِ وَقَصَرَ الشَّعْرَ . ويقال الْيَعْجُوبُ الطَّوِيلُ وَيُقَالُ الْوَاسِعُ <sup>o</sup> الشَّعْوَةُ وهو الْكَثِيرُ الْأَخْذِ مِنَ الْأَرْضِ  
بَيْنَ الْخَطَى . وقال غير أبي عكرمة الحَتُّ السريعُ وَإِنَّمَا أُخِذَ مِنْ قَوْلِهِمْ حَتَّتُهُ مَائَةَ سَوْطٍ وَحَتَّتُهُ دَرَاهِمَهُ أَيِ  
عَجَلَتْ لَهُ النَّقْدَ . قال ويقال فَرَسٌ يَعْجُوبٌ وَالْإِنْتَى يَعْجُوبَةٌ وَالْجَمْعُ يَعْجَابِيْبُ وهو الْجَوَادُ الْبَعِيدُ الْقَدْرِ فِي الْجُرْيِ :  
٢٠ وهذا قول أبي عُيَيْدَةَ : وأنشد :

<sup>k</sup> See Lane 397 a; LA 1, 397, 16-17.

<sup>l</sup> See Kumait, *Hāshimīyāt*, 2, 17 (where لَا مَنَ أُحِلُّ وَأَرْجَبُ). Mz quotes thus : لَا مَنَ أُحِلُّ وَأَرْجَبُ (no vowels).

<sup>m</sup> LA 1, 386, 23. K 1 and K 2, and V, have مُلْبَدُهُ; LA, Mz and Bm مُلْبَدُهُ. Mz السَّبِيرُ for الْأَدِيمِ; and صَافِي with الصَّافِي and الضَّافِي. Diw. ضَافِي السَّبِيرِ. Thorb. adopts our text. ٢٥

<sup>n</sup> V. of al-A'lam b. 'Abdallāh of Hudhail : Hudh. 22, 8; LA 2, 327, 3; 5, 418, 3 and 18, 75, 18; Lane 509 a. <sup>o</sup> MSS الشَّعْوَةُ: Bm has the right reading.

P لَا تَسْقِهِ حَزْرًا وَلَا حَلِيًّا      إِنَّ لَمْ تَجِدْهُ فَرَسًا يَعْجَبُوا

وقال مُلْبَدُهُ مَوْضِعُ لَيْدِهِ. ويقال فرس حَتٌّ وفرس سَكْبٌ وفرس بَخْرٌ هذا كله في السُرْعَةِ والإِهْلَابِ. قال ويروى: ضَافِي السَّيْبِ: يعني أَنَّهُ سَابِغُ الذَّنْبِ والعُرْفِ: والسَّيْبُ شَعْرُ الذَّنْبِ والعُرْفِ. ويقال إِنَّهُ سَرِيعُ الْعَرَقِ. قال ويقال إِنَّ الْيَعُوبَ الطَّوِيلُ الْجَنَمَ. وقال عبد الله بن رُسْتَمٍ قال يعقوب: فَسَّرَ عن العَادِيَاتِ فقال من كُلِّ حَتٍّ. قال ويقال فرس حَتٌّ وَحَتَاتٌ وَبَخْرٌ وَسَكْبٌ وَفَيْضٌ إذا كان جَوَادًا لَا يُجَارَى. وانشد بيت الهذلي: على حَتِّ الْبَرَايَةِ الْخ. وقال مُلْبَدُهُ موضع لَيْدِهِ من ظَهْرِهِ: فيقول هو سريعٌ في هذا الوقتِ. وَمَحْزَمُهُ موضع حِزَامِهِ وَمَعْدَرُهُ موضع عِذَارِهِ وَمَقْلِدُهُ موضع قِلَادَتِهِ. قال وقوله صَافِي الْإِدِيمِ لَا عَيْبَ فِيهِ خَالِصُ اللَّوْنِ: وإذا لم يَخْلُصْ لَوْنُهُ فهو هَجِينٌ. قال والصَّفَاءُ مَضَرُّ الشَّيْءِ الصَّافِي والصَّفَاءُ من الْمَوَدَّةِ مَمْدُودَانِ. وَالْأَسِيلُ السَّهْلُ يقال أَسْلَ خَدُّهُ يَأْسُلُ أَسَالَةً وَأَسْلًا. وَيُزَوَّى طَوِيلُ الْحَدِّ: وهو مَذْحٌ. ١٠ وَيَعُوبُ كَثِيرُ الْجُرْحِي وهو مُشْتَقٌّ من عُبَابِ الْبَحْرِ وَعُبَابُهُ ارْتِفَاعُ أَمْوَالِهِ: ويقال الْيَعُوبُ الْكَرِيمُ. وقال أحمد صَافِي الْإِدِيمِ قَصِيرُ الشَّعْرَةِ<sup>q</sup> ❖

٨ لَيْسَ بِأَسْفَى وَلَا أَقْنَى وَلَا سَغْلٍ      يُعْطَى دَوَاءٌ قَفِيَّ السَّكْنِ مَرْبُوبٍ

أبو عِكْرَمَةَ: الْأَقْنَى الَّذِي فِي أَنْفِهِ أَحْدِيدَابٌ. وَالْأَسْفَى الْخَفِيفُ النَّاصِيَةِ. وَالسَّغْلُ الْمُضْطَرَبُّ الْأَعْضَاءُ: يقول ليس كذلك. قال الأصمعي: أصل السَفَا الْحَقَّةُ: قال ويقال فرسٌ أَسْفَى إذا خَفَّتْ نَاصِيَتُهُ: ولا يقال لِلْأَنْثَى ١٥ سَفَوَاءٌ: ويقال لِلْبَغْلَةِ إذا كانت خفيفة سَفَوَاءً: ولا يقال لِلذَّكَرِ أَسْفَى. والدَّوَاءُ مَا يُدَاوَى بِهِ الْفَرَسُ فِي ضَنْرِهِ. وَالْقَفِيَّةُ الْأَثَرَةُ: يقال أَقْفَيْتُ الرَّجُلَ بِكَذَا وَكَذَا إذا آثَرْتَهُ بِهِ: وانشد:

٩ وَنُقْفِي وَلَيْدَ الْحِمَى إِنْ كَانَ جَانِعًا      وَنُحْسِبُهُ إِنْ كَانَ لَيْسَ بِجَانِعٍ

P Naq. 929, 11; Asās 2, 64, 10 with ما for حَزْرًا and سَابِغًا for فَرَسًا; poet al-Ajlāḥ ad-Dibābī.

q Between v. 7 and v. 8 Bm inserts the following: —

يَجْوِي إِذَا الْخَيْلُ جَارَتْهُ وَتَارَ كَمَا      هُوَ سَحْلٌ مِنَ الْعَلِيَاءِ مَصْبُوبٍ

٢٠

for جَارَتْهُ we should of course read حَارَتْهُ.

r LA 1, 386, 19; 13, 358, 17; 17, 74, 23; 18, 306, 1; 19, 111, 2; 20, 58, 24; *id.*, 66, 7, all with يُسْقَى for يُعْطَى. Thorb. prints دَوَاءٌ, following Bm and Guidi *Bānāt Su'ūd* 144; and so Cairo print; against this are all citations in LA, Mz, and V, with دَوَاءٌ; and so also Add. 258, 16, BDuraid 46, 7, and Ham. 346, 20. يُعْطَى is read by Mz and V, (Bm يُسْقَى) and Ham. *Diwān* (Cheikho) transposes ٢٥ قَفِيَّ and أَسْفَى, and reads يُسْقَى دَوَاءٌ قَفِيَّ السَّكْنِ; Huart *id.*, with قَفِيَّ.

s LA 20, 59, 9; Qālī, Amālī, 2, 258, 14: « We give preference to the boy of the tribe if he be hungry; and we stuff him till he says 'enough!' (حَسْبِي) if he is not hungry ».



وَالسَّكْنُ جَمَاعَةُ بُيُوتٍ الْحَيَّةِ : أَيُ يُؤْتَرُ بِمَا عِنْدَهُمْ : كَمَا قَالَ شَمْعَلَةُ بْنُ الْأَخْضَرِ وَهُوَ يَذْكُرُ الْحَيْلَ :

تَوَلَّيْهَا الْحَلِيبَ إِذَا شَتَوْنَا      عَلَى عِلَاتِنَا وَتَلَّيَ السَّامَرَا  
رَجَاءً أَنْ تُؤَدِّيَهُ إِلَيْنَا      مِنْ الْأَعْدَاءِ غَضَبًا وَاقْتِسَارَا

وَالْمَرْبُوبُ الَّذِي يُغْتَدَى فِي الْبُيُوتِ لَا يُتْرَكَ يُرُودُ لِكِرَامَتِهِ عَلَى أَهْلِهِ . غَيْرَ أَبِي عَكْرَمَةَ قَالَ : الْأَقْنَى الطَّوِيلُ  
• الْأَنْفُ وَقَالَ الْقَنَّا فِي الْأَنْفِ مَكْرُوهٌ وَيُسْتَحَبُّ فِي الذِّرَاعِ . قَالَ وَيُقَالُ فَرَسٌ أَسْفَى وَبَغْلَةٌ سَفَوَاءٌ . بَيْتُهُ السَّفَا .  
قَالَ أَبُو عَمْرٍو : السَّفَا فِي النَّاصِيَةِ مَقْصُورٌ وَالسَّفَاءُ السَّفَةُ مَمْدُودٌ . قَالَ أَبُو عَمْرٍو : الْقَنَّا فِي النَّاسِ مَحْمُودٌ وَفِي الْحَيْلِ  
مَذْمُومٌ . وَانْشُد :

إِنَّ الْقَنَّا كَرُمُ الْأُنُوفِ وَزَيْنُهَا      لَيْسَ الْقَنَّا وَأَبْيَ عَلَى بَعَارٍ

وَيُرْوَى : وَلَا صَغِيلٌ : وَيُقَالُ فَرَسٌ صَغِيلٌ وَالْإِنثَى صَغِيلَةٌ وَالْجَمْعُ صِغَالٌ كَقَوْلِكَ جَرِبٌ وَجَرَبَةٌ : وَهُوَ الْقَلِيلُ  
١٠ • اللَّحْمِ طَوِيلًا كَانَ أَوْ قَصِيرًا : وَقَالَ بَعْضُهُمُ الصَّغِيرُ الْجَرَمُ . قَالَ وَيُقَالُ : حَيْلُ بَنِي فَلَانٍ جِيَادٌ وَفِيهَا صِغَالَةٌ : أَيُ  
صَغَرُ جَرَمٍ وَضَعْفٌ . وَيُرْوَى : <sup>١١</sup> وَلَا صَقِيلٌ : وَالْإِنثَى صَقِيلَةٌ وَالْجَمْعُ صِقَالٌ وَهُوَ اضْطِرَابُ الصُّثْلَيْنِ وَضَعْفُهُمَا : وَهُمَا  
الْحَاصِرَتَانِ إِذَا طَلَّتَا : وَالصُّثْلَةُ هِيَ الطِّفْطِيفَةُ وَيُقَالُ : قَلَّ مَا طَالَتْ صُثْلَةُ فَرَسٍ إِلَّا قَصُرَ جَنْبَاهُ : وَذَلِكَ عَيْبٌ . قَالَ  
وَالدَّوَاءُ مَا تُصْلَحُ بِهِ الْمَرْأَةُ وَالْفَرَسُ إِذَا ضَمُرًا وَهَزَلًا لَيْسَتْ سَنًا : وَيُسَمَّى اللَّبَنُ الدَّوَاءُ . وَالْقَيُّْ وَالْقَيَّْةُ مَا يُجْبَأُ  
لِلضَّيْفِ مِنْ طَعَامٍ يُخَصُّ بِهِ : وَانْشُدْ لِرَجُلٍ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ :

وَأَهْلَكَ مُهَرَّ أَبْيَكِ الدَّوَاءِ      لَيْسَ لَهُ مِنْ طَعَامٍ نَصِيبٌ

وَالسَّكْنُ جَمْعُ الْوَاحِدِ سَاكِنٌ . قَالَ وَالْأَسْمُ مِنْ سَفَوَاءِ السَّفَاءِ وَهُوَ عَيْبٌ : وَانْشُد : <sup>١٢</sup> قَلَائِصُ فِي الْأَبَانِينِ  
سَفَاءٌ \* : أَيُ خِفَّةٌ : وَمِنْهُ قَوْلُهُ : <sup>١٣</sup> \* مُبَذَّرٌ أَوْ عَابِثٌ سَفِيٌّ \* : أَيُ خَفِيفٌ : وَالسَّفَاءُ الْجَهْلُ مِنْ خِفَّةٍ صَاحِبِهِ .  
وَالسَّغِيلُ السَّيُّ الْخَلْقُ الْمُضْطَرِبُّ وَالْأَسْمُ السَّغْلُ . وَيُقَالُ الْأَسْفَى مِنَ الْحَيْلِ الَّذِي فِي لَوْنِ شَعْرِهِ شَعْرَاتٌ خِلَافُ  
لَوْنِهِ : مِثْلُ الْكُثْبِتِ يَكُونُ [ فِيهِ ] شَعْرَاتٌ بَيْضٌ وَالْأَشْقَرُ يَكُونُ فِيهِ مِثْلُ ذَلِكَ . وَقَالَ : الْفَرَسُ لَا يَكُونُ أَشْهَبَ  
٢٠ • فَإِذَا كَانَ أَشْهَبَ فَلَا خَيْرَ فِيهِ . وَالسَّكْنُ قَالَ أَهْلُ الدَّارِ كُلُّهُمْ . قَالَ أَحْمَدُ : وَالسَّكْنُ كُلُّ مَا سَكَنْتَ إِلَيْهِ  
وَوَيْثَتْ بِهِ وَاطْمَأْنَنْتَ إِلَيْهِ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى <sup>١٤</sup> إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ : وَالْمَرْأَةُ سَكْنٌ لِلرَّجُلِ وَالسَّكْنُ

<sup>t</sup> Other verses of this poem in Ham. 282. Translate second v. : « In hope that they will repay our kindness by wresting (spoil) with unconquerable force from the foe ». <sup>u</sup> See LA 13, 404, 17.

<sup>v</sup> See *post*, No. LXI, v. 4.

<sup>x</sup> LA 19, 111, 3.

<sup>y</sup> 'Ajjāj, Dīw. 40, 159.

<sup>z</sup> Qur. 9, 104 is meant : but the reading there is *سَكَنٌ* . In Lane (1393 c) all the <sup>٢٠</sup> senses here attributed by Aḥmad to *سَكَنٌ* are allotted to *سَكَنٌ* with *ك* movent (but Aṣma'ī is said to have pronounced the word with *ك* quiescent).



النار. قال ومَرْبُوبٌ : يقول : لا يُرْسَلُ مُعِيلاً اي مُهْمَلًا وَلَكِنَّهُ يُحْبَسُ عند البيوت وَيُصَانُ وَيُعْطَى قُوتَ السَّكَنِ كُلُّهُ . وقال الرُّسْتُمِيُّ ابو مُحَمَّدٍ : قال ابن الاعرابي : الْأَسْفَى الذي بِشَعْرِهِ شَعْرَةٌ من غير شَيْئِهِ الْغَالِبَةِ عَلَيْهِ : واذا لم يَخْلُصْ لَوْثٌ بِشَيْءٍ مُضْمَتَةٍ فَيَكُونُ أَذْهَمَ بِهِمَا او كُمَيْتًا بِهِمَا فَذَلِكَ هُجْنَةٌ . قال وقال الاصمعي : الْأَسْفَى من الخيل قليلُ شَعَرِ النَّاصِيَةِ : يقال فرس أسْفَى اذا كان قليلَ شَعَرِ النَّاصِيَةِ ولا يقال فرسٌ سَفْوَاءٌ لِلْأُنْثَى : قال ويقال بَغْلَةٌ سَفْوَاءٌ اذا كانت سريعة خفيفة ولا يقال بَغْلٌ أسْفَى اذا كان سريعاً . قال دُكَيْنٌ في ابن هُبَيْرَةَ :

جَاءَتْ بِهِ مُعْتَجِرًا فِي بُرْدِهِ      سَفْوَاءٌ تَرْدِي بِنَسِيحٍ وَحْدِهِ

قال ابن الاعرابي : واذا كان الفرسُ أَقْنَى ضَاقَ مَنْخِرُهُ فَاحْتَبَسَ نَفْسُهُ : واذا احتبسَ نَفْسُهُ رَبًّا : واذا رَبًّا كَبًّا : فَمِنْ ثَمَّ صَارَ الْقَنَاءُ عَيْنًا . قال وَيُنْدَحُ من الفرس ان يكون واسعَ الْمَنْخَرِ واسعَ الشَّدَقِ واسعَ الْخُورَانِ واسعَ الْجَوْفِ واسعَ الصَّدْرِ واسعَ الْعِجَانِ . ويقال رَبَيْتُهُ أَرَبَيْتُهُ تَرْبِيَةً : وَرَبَيْتُهُ أَرَبُهُ رَبًّا وهو يُرَبُّ : وَرَبَيْتُهُ أَرَبُهُ تَرْبِيًّا : وَرَبَيْتُهُ أَرَبَيْتُهُ تَرْبِيًّا وهو يُرَبَّتُ . قال الراجز : \* كَانْ لَنَا وَهُوَ فَلَوْ تَرْبَيْتُهُ \* وقال ابن مِيَادَةَ :

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبَيْتَ لَيْلَةً      بِخَرَّةٍ لَيْلَى حَيْثُ رَبَّتَنِي أَهْلِي

٩      فِي كُلِّ قَائِمَةٍ مِنْهُ إِذَا انْدَفَعَتْ      مِنْهُ أَسَاوٍ كَفَرَحِ الدَّلْوِ أَثُوبِ

١٥      ويروى أَسَاهُ وَأَسَابٍ ايضاً . احمد : الْأَسَاوِي الدُّفَعَاتُ من الْجَرِيِّ . شَبَّهَهَا في كثرتها بِانْصِبَابِ الدَّلْوِ بِالماء في السُّهُولَةِ . وَالْأَثُوبُ السَّائِلُ : وَمِنْهُ سُسْتِي الثَّعْبُ وهو الْيَزَابُ . غيره : \* تَدَارَكَ الصَّنْعُ فِيهِ . وروى الرُّسْتُمِيُّ عن يعقوب \* نَكَلَ قَائِمَةٍ مِنْهُ إِذَا انْدَفَعَتْ \* سُؤْبُوبٌ شَدِيدٌ : قال والشُّؤْبُوبُ الدُّفْعَةُ من الْمَطَرِ : وَيُقَالُ الشُّؤْبُوبُ أَوَّلُ الْمَطَرِ وَالْجَمْعُ شَأْيِبٌ . وَفَرَّغَ الدَّلْوُ مُهَرَّاقَ الْمَاءِ مِنْهَا : وَابْسَيْنَ كُلِّ عُرْقُوتَيْنِ فَرَّغٌ . وَأَثُوبُ سَائِلٌ مُنْتَعِبٌ . يَقُولُ فِي كُلِّ قَائِمَةٍ مِنْ هَذَا الْفَرَسِ إِذَا انْدَفَعَتْ سُؤْبُوبٌ مِنَ الْجَرِيِّ كَأَنَّهُ دَلْوٌ مَمْلُوءَةٌ أَفْرَغَتْ فِي الْحَوْضِ ٢٠ فَانْتَعَبَتْ فِيهِ اِي سَالَتْ ❖

<sup>a</sup> LA 19, 111, 15, with بُرْدِهِ .  
it is رَبَّتُهُ (from perf. رَبَّتَتْ).

<sup>b</sup> See Lane 1002 c, where pointing is تَرْبِيَةً ; in LA 1, 386, 16

<sup>c</sup> This v. in Asās 1, 204, 12 under رَبَّ with رَبَّتَنِي ; in Yak. رَبَّتَنِي . 2, 251, 1 and 263, 8 ; also, 4, 153, 17 ; BQut 485, 6 ; Add. 94, 1 ; Agh. 2, 108, 14, all with رَبَّتَنِي .

<sup>d</sup> Between vv. 8 and 9 Mz (and Thorb.) inserts vv. 12 and 11. V. 9 omitted in *Diwān*. Mz has مِنْهَا for the first مِنْهُ (not followed by Thorbecke), and مِنْهُ أَسَاوٍ for سُؤْبُوبٌ شَدِيدٌ . V as our text. Bm فِيهِ أَسَاهُ ٢٥ for أَثُوبِ , and مَصْبُوبٍ for مِنْهُ أَسَاوٍ .

<sup>e</sup> This is the beginning of another version of verse 12 below : see Mz and Thorb. v. 23.

١٠ كَأَنَّهُ يَرْفِي نَامَ عَنْ غَنَمٍ مُسْتَنْقَرٍ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ مَذْذُوبٌ

قال الاصمعيّ هذا البيت لأبي دؤاد. اليرفّي ههنا الراعي الجاني نام عن غنمه حتى وقعت فيها الذناب: فقام من نوميه مذعوراً لذلك: فشبه الفرس به ليحدثه وطموح بصره. واليرفّي الظلم شبه الراعي به: قال امرؤ القيس:

كَأَنِّي وَرَحْلِي وَالْقِرَابَ وَغُرْفِي عَلَى يَرْفِيٍّ ذِي زَوَائِدَ نِفْقِي

ومذذوب يكون في هذا الموضع خفضاً ورفعاً: فمن رواه رفعاً كان إقواء فقد أقوت فحول الشعراء: ومن رواه خفضاً جعله نعتاً للغنم ووحدته والغنم جمع لأن الغنم على لفظ الواحد: [ومثله] جُلٌّ<sup>h</sup> وجِلٌّ وعسل: وإذا كان الجمع على لفظ الواحد اجتزأت العرب على توحيد فعله: كما قال الشاعر:

أَلَا إِنَّ جِيرَانِي الْعَشِيَّةَ رَانِحٌ دَعَتْهُمْ دَوَاعٍ مِنْ هَوَى وَمَنَادِحُ

١٠ فوحد الفعل وهم جماعة. قال أحمد إذا فعل ذلك لأن جيران على لفظ عمران ❖

١١ يَرْقِي الدَّسِيعُ إِلَى هَادٍ لَهُ بَتِيعٌ فِي جَوْجُوٍّ كَمَدَالِكِ الطَّيِّبِ مَخْضُوبِ

ويروى: تَمَّ الدَّسِيعُ: والدسيع مغرر العنق في الكاهل. ومداك [الطيب] الصلاية التي يُسَخِّقُ عليها الطيب. والجوجو الصدر. يريد أن جوجوه مخضوب بالدم. ودسيعه جوفه الذي يدسع منه: أخذ من قولهم دسع البعير بجريته: ومن هذا قولهم فلان ضخم الدسيعة أي ضخم العطية. غيره: قال الرُّشَيْي قال يعقوب: ١٥ الدسيع مغرر العنق في الكاهل ويقال هو العنق. وقوله إلى هادٍ والمادي العنق: وهادي كل شيء. أوله: وهادي الخيل أوائلها: ويقال جاءت الحير يهدي بها فحلها أي يقدها: قال الراجز:

لَئِنْ لَنَا خَيْلًا فَدَيْنَاهُنَّ \* قَدْ بَسَاتِ بِالطَّعْنِ حَتَّى هُنَّ \* صَوَالِي الْحَرْبِ هَوَادِيهِنَّ

<sup>f</sup> TA 1, 71, 30, with بَاتِ for نَامَ عَنْ, and مُسْتَنْقَرٌ for مُسْتَنْقَرٌ. Mz مُسْتَنْقَعٌ. Bm and V as text. Diw. omits. LA 2, 277, 22 has the v. with هَبَيْي and مُسْتَأْوَرٌ, and again 5, 96, 14 with the latter and زَوَانٍ (sic) for هَبَيْي; this is evidently the Persian زَوَان or زَبَان, « goat-herd ». ٢٠

<sup>g</sup> I. Q. Diw. 40, 11 (Ahlw. p. 141) and LA 1, 81, 22.

<sup>h</sup> This is only one of many forms of this word (meaning « a great company of men »): see LA 13, 104, 2, and Lane 376 b; جُلٌّ has nearly the same meaning. Some mistake appears to lie hid in the word عَسَلٌ, which is scarcely appropriate here; probably عَتَلٌ is meant (see LA s. v.). <sup>i</sup> LA 9, 350, 10, as text; id. 438, 14, and also 12, 314, 3, with نَلَعٌ for بَتِيعٌ: we should (see com. further on) read تَلَعٌ. Diw. تَمَّ الدَّسِيعُ. ٢٥

<sup>j</sup> For هُنَّ we should probably read هُنَّ (the pronoun = هُنَّ); the vocalisation is given as found in the MSS.

وَبَتَّعَ طَوِيلَ وَالتَّعُ الطُّولُ. ورواها عُمارَةُ الى هَادٍ لَهُ تَلْعَ. والتَّلْعُ الطويل ايضاً والجمع تَلْعٌ: والتَّلْعُ والتَّعُ  
والتَّطْعُ الطُّولُ. وقوله في جَوْجُوْ اي مَعَ جَوْجُوْ: يقال جاء فلانٌ في بني فلانٍ اي مع بني فلان: والجَوْجُوْ الصدر:  
وهو الجَوْشُ والجَوْشُوشُ والزَّوْرُ والبركة والبركة. وقوله كدالك اي هو أَمَلَسُ الصدرِ فكأنه مَدَاكٌ من انبلاسه.  
ومَغْضُوبٌ يقول هذا الفرسُ مُضَرَّجٌ بِدِمَاءِ الْوَحْشِ لأنها تُضَادُّ عليه: وإِنَّمَا يُضَرَّجُ بِدِمَائِهَا لِيَعْلَمَ أَنَّهُ قد  
صِيدَ عَلَيْهِ الْوَحْشُ: ومَغْضُوبٌ من نَعَتِ الهادي: ومثله قول امرئ القيس:

كُنَّ دِمَاءُ الْهَادِيَّاتِ يَنْحَرُهُ عَصَارَةُ حِثَاءٍ بِشَيْبِ مُرْجَلٍ

١٢ تَظَاهَرَ النَّيُّ فِيهِ فَهَوَ مُحْتَفِلٌ يُعْطِي أَسَاهِيَّ مِنْ جَرِيٍّ وَتَقْرِبِ

النَّيُّ الشَّحْمُ: اي رَكِبَ شَحْمَهُ شَحْمٌ آخَرُ. ويقال نَاقَةٌ نَاقِيَةٌ وقد نَوَتْ تَنْوِي نَيًّا. والمُحْتَفِلُ الكثير.  
وَالْأَسَاهِيُّ الضُّرُوبُ والفُنُونُ. غيره: ومنه قيل قد تَظَاهَرَتِ الْأَخْبَارُ: اي تَنَابَعَتْ: كَأَنَّهُ آتَى خَبَرٌ في إِثْرِ خَبَرٍ:  
١٠ ومنه تَظَاهَرَ الْقَوْمُ على فلانٍ. ومنه قول الله تعالى: <sup>m</sup> وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ. وَالنَّيُّ الشَّحْمُ: قال ويقال نَوَى الْبَعِيرُ  
يَنْوِي نَوَايَةً وَنَوَايَةً وَنَيًّا: قال الراجز:

<sup>n</sup> قَدْ طَالَ هَذَا رِعْيَةً وَجَرًّا حَتَّى نَوَى الْأَعْجَفُ وَاسْتَمَرًّا

ويقال بَعِيرٌ نَاقٍ وَنَاقَةٌ نَاقِيَةٌ وَلِبَلٌ نَوَالٌ: قال الْمُتَّقِبُ الْعَبْدِيُّ:

<sup>o</sup> يُنْيِي تَجَالِيدِي وَأَقْتَادَهَا نَاقٍ كَرَّاسِ الْفَدَنِ الْمُؤَيَّدِ

١٥ قال الاصمعي لا واحدَ لِلْأَسَاهِيَّ. والجَرِي العَدُو الشديد والتَّقْرِبُ دون الجَرِي وفوق الحَبِّ ❖

١٣ <sup>p</sup> يَحَاضِرُ الْجُونُ مُخْضَرًّا جَحَافِلُهَا وَيَسْبِقُ الْأَلْفَ عَفْوًا غَيْرَ مَضْرُوبٍ

الجُونُ الحَمِيرُ. وقوله مُخْضَرًّا جَحَافِلُهَا اي بِأَكْلِ الْخُضْرَةِ وذلك أَشَدُّ لَهَا وَأَسْرَعُ. ومثله قول  
ذي الرُّمَّة:

<sup>q</sup> أَذَاكَ أُمَّ خَاضِبٍ يَالِيَّيَ مَرْتَعُهُ أَبُو ثَلَاثِينَ أَمْسَى وَهُوَ مُنْقَلِبُ

<sup>k</sup> Mu'all. 63.

٢٠

<sup>l</sup> So Bm and V. Mz reads تَدَاوَلَ الصَّنْعُ, which is shown by the commy. to be an error for تَدَارَكَ الصَّنْعُ (Thorb. text). The Dīw. prints يَالِيَّ, against the opinion of Ibn al-Anbārī: see LA 20, 224, 16. Dīw. وَهُوَ. <sup>m</sup> Qur. 66, 4.

<sup>n</sup> For the meaning of جَر here see Lane 399 b, middle: « He prolonged their pasturing and drove them along gently, they eating the while, so that the lean became fat and continued so ». ٢٥

<sup>o</sup> LA 4, 97, 16; Qālī, Amālī, 1, 26, 3; Aṣm. Khaṭṭ, 165, 10. <sup>p</sup> Bm عَدْوًا for عَفْوًا, with the

latter (marked صَح) in marg. Huart الإلف.

<sup>q</sup> Jamh. 185, 11 (describes an ostrich).

ويقال للنخلة إذا لَحَّتْ ثُمَّ اخْضَرَّ الطَّلَعُ: قد خَضَبَتْ. وقوله وَيَسْبِقُ الْأَلْفَ أَي وَيَسْبِقُ أَلْفَ فَرَسٍ: ولا يُقَرَّعُ بِسَوْطٍ فِي ذَلِكَ كَلَّةٍ. غيره قال: الحَايِضُ الظِّلْمُ قد اخْضَرَّتْ لَهُ الْأَرْضُ: وقال بعضهم هو الذي اخْضَرَّتْ قَوَائِمُهُ مِنَ الْبَقْلِ: قال ومثل قوله يَسْبِقُ الْأَلْفَ قول الْأَصْثَى:

”بِهِ تَرَعُفُ الْأَلْفَ إِذَا أُرْسِلَتْ غَدَاةُ الصَّبَاحِ إِذَا التَّقَعُّ ثَارًا

٥ تَرَعُفُ تَسْبِقُ: ومن هذا قيل رَعِفَ فُلَانٌ أَي سَبَقَ دَمُهُ أَنْفَهُ. وقال عبدالله عن يعقوب: يُحَاضِرُ الْجُونُ أَي يُطَاوِلُهَا الْعَدُوَّ حَتَّى يَبْلُغَهَا فَيَصِيدُهَا: وَالْإِحْضَارُ وَالْحُضْرُ شِدَّةُ الْجُرْيِ. وَالْجُونُ عِنْدَ الْعَرَبِ الْأَسْوَدُ وَالْأَبْيَضُ: قال الْفَرَزْدَقُ:

”وَجُونٌ عَلَيْهِ الْخِصُّ فِيهِ مَرِيضَةٌ تَطْلُعُ فِيهِ النَّفْسُ وَالْمَوْتُ حَاضِرُهُ  
حَبِيسَةٌ ذِي الْفَتَنِ شَيْخٌ يَرَى لَهَا كَثِيرَ الَّذِي يُعْطِي قَلِيلًا يُحَاقِرُهُ

١٠ وَنَصَبَ مُخْضَرًّا عَلَى الْحَالِ أَي يُحَاضِرُهَا فِي هَذِهِ الْحَالِ. وَعَفَوْا عَلَى هَيْئَتِهِ: ولم يُهَجَّ بِسَوْطٍ وَلَا ضَرْبٍ. وقال احمد قوله مخضرًا جحافلها أي حينَ تَبْدَأُ بِأَكْلِ الْيَسِيرِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ هِيَ أَسْتَنْ مَا يَكُونُ وَأَقْوَى وَأَشَدُّ: وَخُضْرَةُ الرُّطْبِ فِيهَا بَعْدُ لَمْ تَذْهَبْ: فهذا قول أصحابنا: وذلك أَنَّهَا قَبْلَ ذَلِكَ الْوَقْتِ قَدْ خَرَطَهَا الْبَقْلُ فَإِذَا أَلْوَى التَّبْتُ وَأَكَلَتْهُ عَقَدَتِ الشَّخْمَ عَلَيْهِ. ومثله قولهم أَخَذَهُ بِدَبَنٍ أَمِهِ أَي حِينَ قُطِمَ وَاللَّبَنُ بَعْدُ فِيهِ. وَالْجَحَافِلُ لِلْحَمِيرِ بِمَنْزِلَةِ الشِّفَاءِ مِنَ النَّاسِ وَالْمَشَافِرِ مِنَ الْإِبِلِ وَالْمِقَمَّةُ وَالْمِرْمَمةُ مِنَ الْقَنْمِ وَالْبَقَرِ وَالْقَنْمِ. ١٥ مِنَ الْحَيَّةِ ❖

١٤ كَمْ مِنْ فَقِيرٍ بِإِذْنِ اللَّهِ قَدْ جَبَرَتْ وَذِي غِنًى بَوَّاتُهُ دَارَ مَحْرُوبٍ

لم يقل فيه أبو عكرمة شيئاً. وقال عبدالله الرُّسْمِيُّ قال يعقوب: الْفَقِيرُ الَّذِي لَهُ بُلْقَةٌ مِنَ الْعَيْشِ وَالْمُسْكِينُ الَّذِي لَا شَيْءَ لَهُ: قال وقال يُؤْنَسُ سَأْتُ أَعْرَابِيًّا قُلْتُ: أَمْسِكِينَ أَنْتَ أَمْ فَقِيرٌ. فقال: لَا بَلْ مُسْكِينٌ. وَاحْتَجَّ بِقَوْلِ الرَّاعِي:

٢٠ ”أَمَّا الْفَقِيرُ الَّذِي كَانَتْ حَلُوبَتُهُ وَفَقَّ الْعِيَالُ فَلَمْ يُتْرَكْ لَهُ سَبْدٌ

وَجَبَرَتْ أَغْنَتْ وَلَمْ تَسَعْمَهُ: يقال جَبَرْتُ الْعَظْمَ إِذَا لَأَمْتَهُ وَأَصْلَحْتَهُ: وَالْجِبَارَةُ الْعُودُ الَّذِي يُشَدُّ عَلَى الْعَظْمِ الْكَثِيرِ وَالْجَنْعُ الْجِبَارُ: قال الْأَصْثَى:

<sup>r</sup> LA II, 22, 6.

<sup>s</sup> Diw. Farazdaq, 89, 24 (Boucher II, p. 100), with مِنْهُ for second

فيه, and حَبِيسَةٌ for حَبِيسَةٌ. LA 16, 255, 6 (first v. only) with مِنْهَا in second hemist. for فيه.

<sup>t</sup> For the meaning of خَرَطَ here (not in Lane) see LA 9, 156, 25 ff. أَلْوَى «dried up».

٢٥

<sup>u</sup> LA 6, 367, 5 : Lane 2426 c (LA أَمَّا, Lane أَمَّا).

وَنَهِيضُ ظَالِمَنَا وَلَيْسَ لِعَظْمٍ مَكْسُورٍ جِبَارَةٌ

يقول ما ظَلَعَ من أَمْوَالِنَا دَعْرَانَهُ وَلَمْ نَجْزِهِ . وَبَوَّأْتُهُ أَتْرَلْتُهُ يَقَالُ بَوَّأْتُهُ مَثَرًا : قَالَ الرَّاعِي :

لَهَا أَمْرُهَا حَتَّى إِذَا مَا تَبَوَّأَتْ بِأَخْفَافِهَا مَاوَى تَبَوَّأَ مَضْجَعًا

والمحروب الذي قد حُرِبَ مَا لَهُ : وَحَرَبْتُ الرَّجُلَ أَغْضَبْتُهُ : وَسِنَانٌ مُحَرَّبٌ أَيُّ مُحَدَّدٍ . يَقُولُ كَمَ مِنْ ذِي غَنَى قَدْ أَغَارَتْ عَلَيْهِ فَأَتْرَلْتُهُ دَارَهُ مُحْرَبَةً : وَالْمُحْرَبُ هُوَ هَذَا الْغَنِيُّ بَعِيْنُهُ وَلَمْ يُرِدْ أَنَّهُ أَتَى دَارَ مُحْرَبٍ آخَرَ فَتَرَلَّهَا . وَيُقَالُ إِنَّ مَعْنَاهُ تَرَكْتُهُ مُحْرَبًا وَلَيْسَ هُنَاكَ دَارٌ : كَمَا تَقُولُ أَتْرَلْتُ فَلَانًا دَارَ الْهَوَانِ أَيُّ أَهْنَشُهُ وَلَيْسَ هُنَاكَ دَارٌ : فَهَذَا قَوْلُ يَعْقُوبَ فِي هَذَا الْبَيْتِ . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُيَيْدٍ : الْفَقِيرُ الَّذِي لَا شَيْءَ لَهُ الْبَتَّةُ وَالْمُسْكِينُ الَّذِي لَهُ دُونَ الْبَلَقَةِ : وَبَدَأَ اللَّهُ تَعَالَى بِالْفُقَرَاءِ قَبْلَ الْأَسَاكِينِ إِذْ قَالَ :<sup>٢</sup> لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ : لِأَنَّهُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ حَالًا . قَالَ وَبَيَّنْتُ الرَّاعِي عَلَى غَيْرِ مَا تَأَوَّلُوهُ : وَالْمَعْنَى أَنَّهُ الْيَوْمَ فَقِيرٌ لَمْ يُتْرَكْ لَهُ سَبْدٌ صَارَ فَقِيرًا وَقَبْلَ الْيَوْمِ كَانَتْ لَهُ حَلُوبَةٌ : وَالَّذِي لَهُ حَلُوبَةٌ لَيْسَ بِفَقِيرٍ . قَالَ وَوَفَّقُ قَدَرٌ : وَمَنْ لَهُ قَدَرٌ مَا يَكْفِيهِ فَلَيْسَ بِفَقِيرٍ : وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى<sup>٣</sup> وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَغْفِرْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ : أَيُّ مَنْ كَانَ لَهُ قُوَّةٌ فَلَا يَأْكُلُ مِنْ مَالِ الْيَتِيمِ : وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا لَا شَيْءَ لَهُ فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ بِقَدَرِ مَا يَكْفِيهِ : وَلَيْسَ لِمَنْ كَانَ لَهُ قُوَّةٌ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ مَالِ الْيَتِيمِ شَيْئًا .

١٥ مِمَّا تُقَدِّمُ فِي الْهَيْجَا إِذَا كُرِهَتْ عِنْدَ الطَّعَانِ وَتُنْجِي كُلَّ مَكْرُوبٍ

١٥ لم يقل ابو عكرمة في هذا البيت شيئاً . وَيُرْوَى مِمَّا يُقَدِّمُ فِي الْهَيْجَا . يَعْنِي الْفَرَسَ . وَيُرْوَى وَتُنْجِي . يَقُولُ هَذَا الْفَرَسُ مِنَ الْخَيْلِ الَّتِي تُقَدِّمُ فِي الْحَرْبِ : إِنْ طَلَبَ أَدْرَكَ وَإِنْ طَلَبَ فَاتَ . وَيُقَالُ فَلَانٌ عَلَى مُقَدِّمَةِ الْخَيْلِ : وَنَحَرَ فَلَانٌ مُقَدِّمَةً إِلَيْهِ . وَيُقَالُ فَلَانٌ جَرِيٌّ الْقَدَمِ أَيُّ الْإِقْدَامِ . وَالْهَيْجَا الْحَرْبُ مُدُّ وَتُقَصَّرُ : قَالَ الشَّاعِرُ \* يَا رَبُّ هَيْجَا هِيَ خَيْرٌ مِنْ دَعَا \* : فَقَصَرَهُ وَمَدَّ الْآخَرَ فَقَالَ :

ب إِذَا كَانَتْ الْهَيْجَا وَانْشَقَّتِ الْعَصَا فَحَسْبُكَ وَالصَّخَّالُ عَضْبٌ مُهَنْدٌ

٢٠ وَيُرْوَى سَيْفٌ مُهَنْدٌ . وَكُرِهَتْ أَيُّ لَمْ تُحَبَّ لِشِدَّتِهَا وَالْكَرْيَةُ الشِّدَّةُ . وَقَوْلُهُ وَتُنْجِي كُلَّ مَكْرُوبٍ :

<sup>١</sup> Render : « She (the camel) was left to go as she would, until, when her feet led her to a place of shelter, he also laid him down there to sleep ».

<sup>٢</sup> Qur. 9, 60.

<sup>٣</sup> Qur. 4, 6.

<sup>٤</sup> Mz, Bm, and V have يُقَدِّمُ and يُنْجِي (Bm يُقَدِّمُ with مِمَّا) and so *Diwān* ; Cairo print and our MS تُقَدِّمُ and تُنْجِي . V 2 إِذَا (not V 1).

<sup>٥</sup> Labid *Dīw.* 33, 1 (Huber p. 7).

<sup>٦</sup> LA 3, 218, 21 (with سَيْفٌ). See Broennle, *Maqṣūr wa mamd.* 131.

اي يَنْجُو عليها كُلُّ مَكْرُوبٍ فَتَنْتَعُهُ مِنَ الْقَتْلِ.<sup>٥</sup> [ويروى وَتَحْيِي كُلُّ مَكْرُوبٍ] : يقال حَيَّيْتُ  
الْمَكَانَ إِذَا مَنَعْتَ النَّاسَ مِنْهُ : وَمِنْهُ حَيَّ الْمَرِيضَ الطَّيِّبُ اي مَنَعَهُ مِنَ الْأَكْلِ : وهو رَجُلٌ حَيٌّ : وقال  
الشاعر ووصف ذئباً :

تَرَاهُ سَمِينًا مَا شَتَا وَكَأَنَّهُ حَيٌّ إِذَا مَا صَافَ أَوْ هُوَ أَهْزَلُ

٥ قال : كُلُّ السِّبَاعِ تَسْتَنُّ فِي الشِّتَاءِ لِأَنَّهَا تَأْكُلُ الْأَشْيَاءَ حَتَّى السَّنَانِيذُ فِي الْبُيُوتِ : وقوله وَكَأَنَّهُ حَيٌّ اي  
مِنْ دِقَّتِهِ وَهَزَالِهِ كَأَنَّهُ مَرِيضٌ وَحَمَاهُ أَهْلُهُ الطَّعَامُ ❖

١٦ هَمَّتْ مَعْدٌ بَنَاهُمَا فَتَنَّهُمَا عَنَّا طِعَانٌ وَضَرْبٌ غَيْرُ تَذْيِيبٍ

ابو عكرمة . يقال ذَبَبَهُمْ إِذَا رَدَّهُمْ يَقُولُ لَمْ يَكُنْ ضَرْبُنَا أَيَّاهُمْ لِإِرْدَائِهِمْ وَلَكِنَّا ضَرْبُنَاهُمْ  
لِنَقْتُلَهُمْ . قال الرُّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ : هَمَّتْ مَعْدٌ بَنَاهُمَا أَيَّ أَرَادُونَا بِرِيْدَةٍ سُوءٍ . وَنَهْنَهَا كَقَهْهَا عَنَّا طِعَانٌ  
١٠ بِالرِّمَاحِ وَضَرْبٌ بِالسِّبْوَغِ . وَغَيْرُ تَذْيِيبٍ غَيْرُ ضَعِيفٍ كَمَا يَذْبُ السِّبَاعُ وَلَكِنْ ضَرْبٌ صَادِقٌ ❖

١٧ بِالْمَشْرِفِيِّ وَمَضْفُولٍ أَسْنَتْهَا صُمِّ الْعَوَامِلِ صَدَقَاتِ الْأَنْبَابِ

ابو عكرمة : الْمَشْرِفِيُّ يَرِيدُ السِّبْوَغِ وَهِيَ مَنْسُوبَةٌ إِلَى الْمَشَارِفِ وَهِيَ قُرَى لِلْعَرَبِ تَدْنُو مِنَ الرِّيفِ .  
وَالصَّدَقُ الصُّلْبُ حَدَقَةٌ صَدَقَةٌ إِذَا كَانَتْ صُلْبَةً : قَالَ رُؤْبَةُ :<sup>٨</sup> صَدَقَاتُ الْحَدَقِ . قَالَ الرُّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ :  
وَيُقَالُ فِي الْمَشْرِفِيَةِ أَيْضًا أَنَّهَا مَنْسُوبَةٌ إِلَى مَشْرِفٍ رَجُلٍ طَبَعَ السِّبْوَغَ . قَالَ وَمَضْفُولٍ أَسْنَتْهَا أَيَّ بِرِمَاحٍ  
١٥ [لَهَا] أَسْنَةٌ مَضْفُوتَةٌ . وَعَوَامِلُهَا صُمٌّ غَيْرُ جُوفٍ أَيَّ لَا جُوفَ لَهَا : قَالَ وَإِذَا كَانَ الْعَامِلُ أَصَمَّ كَانَ الرُّمْحُ  
كُلُّهُ كَذَلِكَ : وَعَامِلُ الرُّمْحِ عَلَى قَدَرِ ذِرَاعٍ مِنْ أَعْلَاهُ وَيُسَمَّى عَامِلًا لِأَنَّهُ الَّذِي يُعْمَلُ بِهِ : وَقَدْ قِيلَ إِنَّ  
الْعَوَامِلَ الرِّمَاحَ أَنْفُسُهَا لَا بَعْضُهَا دُونَ بَعْضٍ . وَصَدَقَاتُ صُلْبَاتٍ يُقَالُ رُمْحٌ صَدَقٌ وَقِنَاءٌ صَدَقَةٌ وَيُقَالُ رَجُلٌ  
صَدَقَ اللَّقَاءَ . وَالْأَنْبَابُ مَا بَيْنَ كُلِّ عُمْدَتَيْنِ أَنْبُوبَةٌ وَأَنْبُوبٌ وَ[جَمْعُهَا] أَنْبَابٌ : قَالَ أَحْمَدُ لَا يُقَالُ أَنْبُوبَةٌ  
وَأَمَّا يُقَالُ أَنْبُوبٌ وَأَنْبَابٌ ❖

<sup>٥</sup> This insertion is rendered necessary by what follows. Bm has a v. l. not mentioned by al-Anb. : ٢٠

إِذَا لَقِيتَ \* خَيْلٌ يَخِيلُ

<sup>د</sup> See LA 1,367,1. MSS, Const. and Cairo prints فَضَرْبٌ : all others as text : Huart incorrectly تَذْيِيبٍ

<sup>٥</sup> After v. 16 Mz (only) has the following v. (Thorb. 30) : —

إِذْ وَعَدْتَنَا مَعْدٌ وَفِي كَاذِبَةٍ تَصْرًا فَكَانَ لَنَا مِعَادُ عُرْقُوبٍ

<sup>ف</sup> Mz (and Bm v. l.) وَمَحْدُولٌ أَسَافُهَا

<sup>٨</sup> Ru'bah Diw. 40, 25 (Ahlw. p. 104).



١٨ <sup>h</sup> يَجْلُو أَسْنَتَهَا فِتْيَانُ عَادِيَّةٍ لَا مُقْرِفِينَ وَلَا سُودَ جَعَايِبٍ

ابو عكرمة : يَجْلُونَ أَسْنَتَهَا يُضْلِحُونَهَا وَيَتَعَاهَدُونَهَا . وَالْعَادِيَّةُ الْحَرْبُ : يُقَالُ فِي أَيِّ يَوْمٍ عَادِيَّةٌ قُتِلَ فُلَانٌ أَيِ فِي أَيِّ يَوْمٍ حَرْبٍ : وَانْشَدَ :

وَلَوْ أَنَّمَا قَدَرْتُ عَلَيْهِ رِمَاحُكُمْ فِي يَوْمٍ عَادِيَّةٍ إِذَا لَمْ أَنْجِرْ

• أَيِ فِي يَوْمٍ حَرْبٍ . وَالْمُقْرِفُ الَّذِي دَانِيَ الْمُجَنَّةَ : يُقَالُ أَقْرِفَ مِنْ ذَاكَ الْأَمْرِ أَيِ دَانِيَ مِنْهُ فَهُوَ مُقْرِفٌ : وَمِنْهُ مُقَارَفَةُ الذَّنْبِ أَيِ مُدَانَاتُهُ وَمُخَالَطَتُهُ . قَالَ الرَّسْتُيُّ قَالَ يَعْقُوبُ : يَجْلُونَ يَكْشِفُونَ عَنْهَا الصَّدَأَ : وَالْجِلَاءُ كُحْلٌ يَجْلُو الْبَصَرَ : وَيُقَالُ رَجُلٌ أَجَلَى إِذَا كَانَ مُقَدَّمٌ وَجْهَهُ مُنْحَسِرًا مِنَ الشَّعْرِ . قَالَ وَيَرُوى : فُرْسَانُ عَادِيَّةٍ لَيْسُوا بِسَيْلٍ . قَالَ وَاحِدُ الْفِتْيَانِ فَتَى وَكِتَابُهُ بِالْيَاءِ : وَاجْتَمَعُوا عَلَى الْفُتُوَّةِ بِالْوَاوِ لَا غَيْرُ . وَالْعَادِيَّةُ الْحَامِلَةُ الَّذِينَ يَغْدُونَ فِي الْحَرْبِ كَمَا تُغْدُو الْأَسَدُ عَلَى فَرَانِسِهَا : وَيُقَالُ أَسَدٌ عَادٍ : قَالَ وَيُقَالُ الْعَادِيَّةُ الْحَرْبُ . وَيَرُوى : وَلَا مِيلَ جَعَايِبٍ : وَالْمِيلُ جَمْعُ أَمِيلٍ وَهُوَ الَّذِي يَمِيلُ عَنْ سَرِّحِهِ لَا يَثْبُتُ عَلَيْهِ : وَهُوَ فَعْلٌ مِثْلُ أَحْمَرٍ وَخَمْرٍ غَيْرَ أَنَّ الضَّمَّةَ قُلِبَتْ إِلَى الْكَسْرِ لِتَصِحَّ الْيَاءُ كَمَا فُعِلَ بِضَيْزَى . وَالْمُقْرِفُ الَّذِي دَانِيَ الْمُجَنَّةَ وَالْمُهْجِنُ الَّذِي وَلَدَتْهُ الْإِمَاءُ : قَالَ وَسَأَلَ قُتَيْبَةُ بْنُ مُسْلِمٍ حِينَ أَصَابَ بِنْتَ يَزْدِجَرْدَ<sup>١</sup> حُضَيْنًا فَقَالَ أَتَرَى ابْنَ هَذِهِ يَكُونُ هَاجِنًا . فَقَالَ لَهُ وَهُوَ يَهْزَأُ : نَعَمْ مِنْ قَبْلِ أَبِيهِ . قَالَ وَقَالَ عُمَارَةُ : الْمُهْجِنُ الَّذِي لَيْسَ أَمْرُهُ بِصَاحِحٍ . وَالْجَعَايِبُ وَالْجَعَايِسُ الْقِصَارُ الضِّعَافُ الْوَاحِدُ جُجُوبٌ وَجُجُسُوسٌ ♦

١٩ <sup>١٥</sup> لُسُوى الثِّقَافُ قَنَاقَهَا فَهِيَ مُحْكَمَةٌ قَلِيلَةُ الزَّيْغِ مِنْ سَنٍّ وَتَرْكِيبٍ

قوله قَلِيلَةُ الزَّيْغِ : لَمْ يُرِدْ أَنَّ بَهَا مِنَ الزَّيْغِ قَلِيلًا وَلَكِنَّهُ ارَادَ أَنَّهُ لَا زَيْغَ بَهَا الْبَتَّةَ . أَبُو عَكْرَمَةَ : الزَّيْغُ الْإِعْرَاجُ . وَالسَّنُّ التَّحْدِيدُ : يُقَالُ سَنَّهُ سَنًا إِذَا حَدَّدَهُ . وَالتَّرْكِيبُ تَرْكِيبُهُ الْإِصَالُ . قَالَ الرَّسْتُيُّ قَالَ يَعْقُوبُ : الثِّقَافُ خَشَبَةٌ فِي وَسْطِهَا ثَقْبٌ يُقَوَّمُ بِهَا الرِّمَاحُ إِذَا أَعْوَجَّتْ : وَالثَّقِفُ الرَّجُلُ الَّذِي يُقَوِّمُ الرِّمَاحَ . قَالَ وَيُقَالُ سَنَنْتُ السِّنَانَ أَسْنُهُ سَنًا : وَيُقَالُ لِلْحَجَرِ الَّذِي يُسَنَّ عَلَيْهِ الْمِسْنُ وَالْجَمْعُ الْمَسَانُ وَالسِّنَانُ وَالْجَمْعُ ٢٠ أَسْنَةٌ . وَانْشَدَ :

<sup>k</sup> وَزَرَقُ كَسْتَهُنَّ الْأَسْنَةُ هَبْرَةً أَرِقَّ مِنَ الْمَاءِ الزُّلَالِ كَلِيلَهَا

وَيُقَالُ سَنَنْتُ السِّنَانَ وَنَحَضْتُهُ وَوَقَعْتُهُ وَاللُّثَّةُ . وَالتَّرْكِيبُ تَرْكِيبُ الْأَسْنَةِ ♦

<sup>h</sup> Mz يَجْلُو , V and Diw. تَجْلُو . Mz وَلَيْسُوا بِالْجَعَايِبِ . Huart يَجْلُو and عَادِيَّة . TA, I, 183, 30 has second hemist. thus : — لَا مَقْرِفُونَ وَلَا سُودَ جَعَايِبُ . The meaning of عَادِيَّة is fixed decisively (« fighters in the van ») by Tabarī I, 2301, 8. <sup>i</sup> see Tabarī II. 1246, 142 and 1247, 1. <sup>k</sup> Render : « Blue steel swords which the whetstones have clothed with dust, the blunt of them having been sharpened by the help of pure water ».

## ٢٠ زُرْقًا أَسِنَّتَهَا حُمْرًا مُثَقَّةً أَطْرَافُهُنَّ مَقِيلٌ لِلْيَعَاسِبِ

لم يَرَوْ هذا البيت الرُّسْتِيَّ عن يعقوب ورواه أبو عكرمة وعرفه أحمد. قال أبو عكرمة: جَعَلَ أَسِنَّتَهَا زُرْقًا لَشِدَّةِ صَفَائِهَا وإذا اشْتَدَّ الصَّفَاءُ خَالَطَتْهُ شُكْلَةٌ<sup>k</sup>. واليعاسيب الرُّوسَاءُ: يريد أنهم يَأْسِرُونَ وَيَقْتُلُونَ الرُّوسَاءَ فَيَرْفَعُونَ رُؤُوسَهُمْ عَلَى أَسِنَّتِهِمْ<sup>l</sup>: ويقال إِنَّ اليعاسيبَ جمع يَعْسُوبٍ وهو هنا الطائرُ الْمَعْرُوفُ يَقَعُّ عَلَى الْأَسِنَّةِ • لَأنَّهُ لَا يَجِدُ أَرْفَعَ مِنْهَا. قال أحمد بن عَمِيد: قوله مَقِيلٌ لليعاسيب أي لَا يَقِيلُ بِهَا إِلَّا الرُّوسَاءُ: يقال هو يَعْسُوبُ الْحَيْشِ أي رَئِيسُهُمْ وَيَعْسُوبُ الدِّينِ وَيَعْسُوبُ النَّحْلِ •

## ٢١ كَأَنَّهَا بِأَكْفٍ الْقَوْمِ إِذْ لَحِقُوا مَوَاتِحُ الْبَرِّ أَوْ أَشْطَانُ مَطْلُوبٍ

أبو عكرمة: كَأَنَّهَا يعني الرِّمَاحَ. ومَوَاتِحُ الْبَرِّ جِبَالٌ يُتَمَتَّحُ بِهَا. وَالْأَشْطَانُ الْجِبَالُ الطَّوَالُ لِطُولِهَا: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَأَحْسَنُ مَا قَالَتِ الْعَرَبُ فِي طُولِ الرِّمَاحِ قَوْلُ الْقُطَامِيِّ:

<sup>n</sup> قَوَارِشُ بِالرِّمَاحِ كَأَنَّ فِيهَا شَوَاطِنَ يَنْتَرِعْنَ بِهَا أَنْتَرَاعًا

١٠

وقال الرُّسْتِيُّ قال يعقوب: واحد الْأَشْطَانِ شَطْنٌ وهي جِبَالُ الْبَكْرَةِ. مَطْلُوبُ مَا مَعْرُوفٌ وَيُقَالُ لِمَنْهَا بَثْرٌ بَيْنَ مَكَّةَ وَالشَّامِ. فيقول هذه الرِّمَاحُ كَأَنَّهَا فِي طُولِهَا جِبَالُ الْبَرِّ أَوْ أَشْطَانُ مَطْلُوبٌ أَي شَيْءٌ يُطْلَبُ. قال أحمد المَوَاتِحُ الْأَكْفُ يُتَمَتَّحُ بِالْجِبَالِ: قَالَ وَقَدْ تُجَعَلُ الْبَكَرَاتُ أَيْضًا مَوَاتِحَ وَإِنْ كَانَ يُتَمَتَّحُ عَلَيْهَا: وَأَصْلُ الْمَتَحِ رَفْعُ الْيَدِ وَجَذْبُهَا: يُقَالُ مِنْهُ مَتَحَهُ مَائَةً سَوَاطِرَ. وقال الْأَشْطَانُ مِنَ الْجِبَالِ الَّتِي يَدُّ بِهَا فِي شِقِّ: فَإِذَا مَدَّ بِهَا عَلَى ١٥ الْإِسْتِوَاءِ فَلَيْسَتْ بِأَشْطَانِ •

## ٢٢ كِلَا الْفَرِيقَيْنِ أَعْلَاهُمْ وَأَسْفَلُهُمْ يَشْقَى بِأَرْمَاحِنَا غَيْرَ النَّكَاذِبِ

لم يقل فيه أبو عكرمة شيئاً. وقال الرُّسْتِيُّ قال يعقوب: كِلَا الْفَرِيقَيْنِ يعني فَرِيقِي مَعْدَةٍ مَنْ كَانَ مِنْهُمْ مُعَالِيًا بِأَرْضِ نَجْدٍ فَهُمْ عَلِيًّا مَعْدَةٍ وَمَنْ كَانَ مِنْهُمْ مُتَسَاوِلًا فَهُمْ سُفْلَى مَعْدَةٍ. قال

<sup>j</sup> *Diwān* omits.

<sup>k</sup> So MSS. ; but Bm's reading شُهَاءٌ is preferable = « a tinge of blueness » (شُكْلَةٌ « a tawny or brownish colour »).

<sup>l</sup> See v. in LA 2, 90, 9, in support of this interpretation.

<sup>m</sup> V لَحِقَتْ مَطْلُوبٌ is mentioned in Yak. 4, 66, 14, but the full verse is not quoted.

<sup>n</sup> Qut. *Dīw.* 13, 14 (p. 38), and LA 8, 225, 20.

<sup>o</sup> Before this v. Mz has v. 14 above, and then six vv. (Thorb. 37-42) which are not in the other vv. sources, and after it Mz inserts our v. 34. *Dīw.* reads يَشْقَى for شَحَّ; Huart misprints شَحَّ.

ويروى : يَشْجَى بِأَرْمَاحِنَا : اي يَغْصُ بِهَا . قال وَيُرْوَى : شَجَّ بِأَرْمَاحِنَا . غَيْرَ التَّكَاذِيبِ اي غَيْرَ كَذِبٍ .  
قال احمد : غَيْرَ خَلْفٍ مِنْ مَصْدَرٍ كَأَنَّهُ قَالَ قَوْلًا حَقًّا غَيْرَ التَّكَاذِيبِ . قال ثعلب الرَّفْعُ وَالْخَفْضُ فِي أَعْلَاهُمْ  
وَأَسْفَلِهِمْ جَارِئَانِ ❖

٢٣ إِيَّايَ وَجَدْتُ بَنِي سَعْدٍ يُفَضِّلُهُمْ كُلُّ شِهَابٍ عَلَى الْأَعْدَاءِ مَشْبُوبٍ

٥ ابو عكرمة : يريد بالشَّهَابِ الرَّحْلَ شَبَّهَ بِهِ . والمَشْبُوبُ الْمُرْتَثُ مِنْ قَوْلِهِمْ شَيِّتُ النَّارِ إِذَا  
أَرْتَتْهَا وَأَشْعَلَتْهَا . ويروى عَلَى الْأَعْدَاءِ مَضْبُوبٍ . وقال الرستمي قال يعقوب : كُلُّ شِهَابٍ اي كُلُّ  
فَرَسٍ كَأَنَّهُ شِهَابٌ : قال واصل الشَّهَابُ <sup>٩</sup> [العود] الَّذِي أَحَدُ طَرَفَيْهِ فِيهِ جَنْرَةٌ : فَشَبَّهَ الْبَطْلَ بِهِ كَأَنَّهُ  
يُحَرِّقُ مَنْ دَنَا مِنْهُ . وقوله مَضْبُوبٍ اي هُوَ مَضْبُوبٌ عَلَى أَعْدَائِهِ قَدْ مُنُوا بِهِ . وَمَشْبُوبٌ مُقْوًى : يُقَالُ سُبَّتِ  
النَّارُ إِذَا أُرْقِدَتْ وَأُكْثِرَ حَطْبُهَا : قال الْأَصْبَعِيُّ : يُقَالُ إِنَّ الْحِجَارَ الْأَسْوَدَ لَيَسْبُ بِيَاضِ الْمَرْأَةِ : اي يَزِيدُ فِي  
١٠ حُسْنِهَا وَيُقَوِّيه ❖

٢٤ إِلَى تَيْمِ حِمَاةِ الْعِزِّ نَسَبْتُهُمْ وَكُلُّ ذِي حَسَبٍ فِي النَّاسِ مَشْبُوبٌ

لم يقل فِيهِ ابو عكرمة شيئاً . قال الرستمي قال يعقوب : يروى حِمَاةِ الثَّغْرِ : يقول هُم يَنْزِلُونَ عَلَى الثَّغُورِ  
وَمَوْضِعِ الثَّغُورِ وَالْمَخَافَةِ : وَالثَّغُورُ وَالْمَسَالِحُ وَاحِدٌ : وَالثَّغْرُ أَيْضاً أَنْ يَكُونَ الْوَادِي وَالْمَكَانُ خَصِيصاً فَيَتَحَامَاهُ  
النَّاسُ فَيَأْتِيهِ أَهْلُ الْعِزِّ فَيَرْعَوْنَهُ . فيقول نَسَبْتُ بَنِي سَعْدٍ إِلَى تَيْمٍ وَمَنْ كَانَ ذَا حَسَبٍ عِنْدَ النَّاسِ نُسِبَ إِلَى  
١٥ حَسَبِهِ . وَيُروى نَسَبْتُ : يعني نَسَبْتُ سَعْدٍ بَعَيْنِهِ . قال يقول كُلٌّ مَنْ كَانَ لَهُ حَسَبٌ شَرِيفٌ نُسِبَ إِلَيْهِ وَكُلٌّ مَنْ  
كَانَ لَهُ حَسَبٌ لَيْمٌ نُسِبَ إِلَيْهِ : قال احمد فهذا هُوَ الْعَمَى ❖

٢٥ قَوْمٌ إِذَا صَرَّحَتْ كَحَلُّ بِيُوتِهِمْ عِزُّ الدَّلِيلِ وَمَأْوَى كُلِّ قُرْضُوبٍ

ابو عكرمة : صَرَّحَتْ خَلَصَتْ فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ مِنَ الْخُضْبِ : وَمِنْهُ التَّصْرِيحُ وَهُوَ كَشْفُ الْأَمْرِ . وَانْكَحَلَاءُ  
وَانْكَحَلُ السَّنَةُ الشَّدِيدَةُ . قال الشاعر :

٢٠ إِذَا انْكَحَلَاءُ عَامَتْ فِي قَرَيْشٍ جَلَا انْكَحَلَاءُ عَنْهَا الْأَسْوَدَانِ

P Bm مَضْبُوبٍ ; Dīw. قُرْضُوبٍ (apparently a mistake : see v. 25). Huart also has قُرْضُوبٍ , and  
بِقَضَائِهِمْ كُلِّ .  
9 Added conjecturally.

1 Dīw. الثَّغْرِ for الْعِزِّ .

8 LA 3, 343, 8, as text ; also 14, 104, 16 ; in latter الصَّرِيحِ , as in Mz, for الدَّلِيلِ

والقَرْضُوب الذي لَا يُصِيبُ شَيْئًا إِلَّا قَرْضَبُهُ أَي أَكَلَهُ كُلَّهُ. قَالَ الرِّسْتِي كَحُلِّ اسْمٍ لِلسَّنَةِ الشَّدِيدَةِ الْمُجْدِبَةِ. وَتُسَمَّى كَحَلًّا بِذَلِكَ لِحُضْرَةِ السَّمَاءِ لَا تَرَى فِيهَا غَيْمًا. وَصَرَّحَتْ أَنَّتِ بِلَا غَيْمٍ وَلَا مَطَرٍ. وَالتَّصْرِيحُ تَقَاءُ السَّمَاءِ مِنَ الْغَيْمِ. وَالصَّرِيحُ مِنَ اللَّذَيْنِ الَّذِي لَا رَغْوَةَ فِيهِ. وَقَوْلُهُ بِيوتِهِمْ عَزَّ الدَّلِيلُ [أَي] إِذَا أَجْدَبَتِ السَّنَةُ وَأَمَحَلَ النَّاسُ فَهُوَ لَاءُ مُخْصِبُونَ أَعْرَاءَ وَبِيوتِهِمْ مَأْوَى الْفُقَرَاءِ وَعَزُّ الْأَذِلَّةِ. وَالدَّلِيلُ ضِدُّ الْعَزِيزِ وَيُقَالُ دَلِيلٌ بَيْنَ الدَّلِيلِ وَالذَّلَّةِ وَالْمَذَلَّةِ : وَبَعِيرٌ دَلُولٌ بَيْنَ الدَّلِيلِ. وَالتَّضُوبُ وَالتَّقْرُضَابُ الْفَقِيرُ وَهُمْ الْقَرَاظِيْبُ : وَالتَّقْرُضَابُ أَيْضًا الْمُسُّ الَّذِي لَا يُصِيبُ شَيْئًا إِلَّا قَرْضَبُهُ أَي أَكَلَهُ. وَيُرْوَى : أَمِنُ الدَّلِيلِ. قَالَ أَحْمَدُ صَرَّحَتْ لَمْ يَحُلْ دُونَهَا غَيْمٌ وَعَزُّ الدَّلِيلِ عِنْدَ اسْتِغَاثَتِهِ بِهِمْ عِنْدَ حَرْبٍ أَوْ شِدَّةٍ. وَمَأْوَى كُلِّ قَرْضُوبٍ فِي الْحَدْبِ : أَيِ عِنْدَهُمْ ذَا وَعِنْدَهُمْ ذَا ❖

٢٦ يُنَجِّهِمُ مِنْ دَوَاهِي الشَّرِّ إِنْ أَرَمَتْ صَبْرٌ عَلَيْهَا وَقَبْصٌ غَيْرُ مَحْسُوبٍ

١٠ أَوْ عَكْرَمَةٌ : أَرَمَتْ عَضَّتْ : وَمِنْهُ [يُقَالُ] لِلسَّنَةِ الشَّدِيدَةِ أَرْوَمٌ. وَالْقَبْصُ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ لَا يُقَدَّرُ عَلَى حَسْبِهِ مِنْ كَثْرَتِهِ. قَالَ الرِّسْتِي عَنْ يَعْقُوبَ : الدَّوَاهِي جَمْعُ دَاهِيَةٍ وَكُلُّ خَصَلَةٍ مُنْضَلَةٍ فِيهَا دَاهِيَةٌ : وَيُقَالُ رَجُلٌ دَاهِيٌّ مِنْ قَوْمٍ أَدْهِيَاءَ وَرَجُلٌ دَاهٍ مِنْ قَوْمٍ دُهَاقٍ وَرَجُلٌ دَاهٍ مِنْ قَوْمٍ دَهِينٍ. وَيُرْوَى : مِنْ دَوَاهِي الدَّهْرِ إِنْ أَرَمَتْ : وَالدَّهْرُ وَاحِدُ الدُّهُورِ وَإِذَا نَسَبْتَ إِلَى الدَّهْرِ قُلْتَ رَجُلٌ دُهُرِيٌّ : كَأَنَّهُمْ نَسَبُوا إِلَى الدُّهُورِ : وَاتَّمَا فَعَلُوا ذَلِكَ لِيَفْرُقُوا بَيْنَ النِّسْبَةِ إِلَى الدَّهْرِ حَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ وَبَيْنَهُ. وَسَنَةٌ أَرْوَمٌ وَأَزَامٌ وَأَصْلُهُ الْعَضُّ : قَالَ عِيْسَى بْنُ عُمَرَ : كَانَتْ لَنَا ١٥ بَطَّةٌ تَأْزِمُ أَيِ تَعَضُّ : وَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِلْحَارِثِ بْنِ كَلْدَةَ : يَا حَارِ مَا الطَّبُّ : فَقَالَ : الْأَزْمُ : أَيِ إِمْسَاكُ الْقَمَرِ عَنِ الطَّعَامِ. وَالْقَبْصُ وَالدَّرْبُ وَالدَّرُّ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ. وَغَيْرُ مَحْسُوبٍ أَيِ لَا يُعَدُّ مِنْ كَثْرَتِهِ. فَيَقُولُ هُوَ يُنَجِّينَا مِنَ الدَّهْرِ إِذَا اسْتَدَّ عَلَيْنَا وَدَوَاهِيهِ إِذَا أَرَمْنَا صَبْرَنَا. قَالَ أَحْمَدُ دَهْرُ الْجَنْفِيِّ قَتَلْتَهُ بَنُو عَامِرٍ ❖

٢٧ "كُنَّا نَحُلُّ إِذَا هَبَّتْ شَامِيَةٌ بِكُلِّ وَادٍ حَاطِبِ الْجَوْفِ مَجْدُوبٍ

٢٠ أَوْ عَكْرَمَةٌ : أَيِ هَبَّتِ الرِّيحُ شَامِيَةً يَرِيدُ الشَّمَالَ : يَقُولُ نَثْرَلُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ وَهُوَ الْجَذْبُ بِالْأَوْدِيَةِ الْكَثِيرَةِ الْحَاطِبِ إِنْعَقَرَ وَتَطْبَخَ : وَلَا تُبَالِي أَنْ يَكُونَ الْمَثَلُ مَجْدُوبًا. وَالْمَجْدُوبُ الْمَغِيبُ الْمَذْمُومُ هَهُنَا : وَمِنْهُ قَوْلُ ذِي الرِّمَّةِ :

فَيَا لَكَ مِنْ خَدِّ أَسِيلٍ وَمَنْطِقٍ رَخِيمٍ وَمِنْ خَلْقٍ تَعَلَّلَ جَادِبُهُ

<sup>t</sup> دَوَاهِي الدَّهْرِ Mz.

<sup>u</sup> LA 1, 249, 9, with البَطْنِ for الجَوْفِ, and so Diw.; see also confusion with v. 28 in LA 2, 299, ٢٥ ١٥ ff. Mz وَقَدْ for كَأَنَّ.

<sup>v</sup> LA 1, 250, 2 : Lane 388 b.

اي عَائِبَةٌ : ومنه قولهم في الحديث: جَدَبَ لَنَا عُمرُ السَّمَرِ بعد العشاء اي عَابَهُ وذَمَّهُ. الرستمي عن يعقوب: الشَّامِيَةُ السَّمَالُ وَأَضْمَرَ الرِّيحَ ولم يَجْرِ لها ذِكْرٌ: ورجلٌ شَامٍ وامرأة شَامِيَّة: وقد أَشَامَ الرجلُ اذا أَتَى الشَّامَ. ويروى حَطِيبُ البَطْنِ: اي كثير الحَطَبِ. فيقول نَزَلَ بِهِ لكثرة حَطَبِهِ لِأَنَّا نَعْتَرُ الإِبِلَ ونطبخ: فلا يَسْعُنَا إِلَّا مكانٌ هذه حاله: ويقال هذا مكانٌ مُوهِبُ الحَطَبِ اذا كان كثير الحطب. وبَطْنُهُ وَسَطُهُ. ومَجْدُوبٌ مَعِيبٌ يَجْدُبُهُ من يَنْزِلُ بِهِ لِقَلَّةِ خَيْرِهِ. وانشد ابو عمرو:

أَبَارِقُ لِيَّ لَا أُرِيدُ أَذَاكُمْ وَلَا جَدْبَكُمْ مَا لَمْ تُعِينُوا عَلَيَّ جَدِّي

ويروى خَصِيبُ البَطْنِ: اي هو وادٍ مُمرٌ مُخَصَّبٌ كثير النبات لِأَنَّهُ تُغْرَى قد تحاماهُ الناسُ فَكَثُرَ ذَبَاتُهُ فلا يَنْزِلُهُ إِلَّا العَرِيزُ من الناسِ فهو مَعِيبٌ لذلك. قال احمد قوله حطيب البطن يقول اذا عَمَّ الجَدْبُ عَلَيْنَا على أَكْثَرِهِ حَطَبًا: واذا كان خصبًا عَلَيْنَا عليه ❖

٢٨ ١٠ شَيْبُ الْمُبَارِكِ مَدْرُوسٌ مَدَافِعُهُ هَآيِي الْمَرَاغِ قَلِيلِ الْوَذْقِ مَوْظُوبِ

قوله شيب المبارك اي مَبَارِكُهُ بِيضٌ من الثَّلَجِ والصَّقِيعِ. وقوله مدروس مدافعه اي أَوْدِيَّتُهُ التي كانت يَكُونُ بها النَّبْتُ: وَدْرَسَتْ دُقَّتْ وَوُطِئَتْ وَأَكِلَ ثَبْتُهَا: والدَّرَسُ الدِّيَاسُ يقول أهلُ العِرَاقِ الدِّيَاسُ واهلُ الشَّامِ الدِّرَاسُ. وانشد الاصمعي قول ابن مِيَادَةَ:

لَا يَكْفِيكَ مِنْ بَعْضِ اَزْدِيَارِ الْآفَاقِ سَمَرَاهُ بِمَا دَرَسَ ابْنُ مِخْرَاقِ

١٥ والموظوب الذي قد وُظِبَ عَلَيْهِ حَقٌّ أَكِلَ ما فيه: ويقال موظوب واطبَّتْ عَلَيْهِ السِّنُونُ والجَدْبُ اي لَازَمَتْهُ. وقوله هَآيِي الْمَرَاغِ اي مُتَنَفِّخُ الثَّرَابِ لم يَتَمَرَّغْ عَلَيْهِ بَعِيرٌ مُذْ مُدَّةٍ قد تُرِكَ لِحَوْفِهِ. وقوله الْمُبَارِكِ لم يُرِدِ الْمُبَارَكَ وَحَدَّهَا وَاغَا اراد الْبَلَدَ كُلَّهُ: كما قال الآخر: \* فَلَا مَنَعْنَ مَنَابِتَ الضُّمُرَانِ \* اي مَنَابِتِ الضُّمُرَانِ وما اتَّصَلَ بِهَا مِنَ الْبَلَدِ. قال الرستمي قال يعقوب: اي مَبَارِكُ هذا الوادي بِيضٌ من الجَدْبِ والصَّقِيعِ: قال وقال ابو عمرو ليس بها كَلًّا فهي بِيضٌ. وقال مدروس مدافعه اي مَجَارِي مَائِهِ: وقد دَرَسَتْ وَدُقَّتْ: وقال الدِّيَاسُ ٢٠ والدِرَاسُ واحد وانشد لابن مِيَادَةَ:

تَقُولُ حَوْدٌ ذَاتُ طَوْقٍ بَرَّاقِ هَلَّا اشْتَرَيْتَ حِنْطَةً بِالرُّسْتَاقِ

\* LA 2, 298, 20. Mz (v. 46) الثَّرَابِ for الْمَرَاغِ.

† LA 7, 382, 5, with حَمَرَاهُ for سَمَرَاهُ: Mz quotes this verse. The subject is wheat, trampled out on the threshing-floor; see further on.

‡ A similar (but not identical) verse in LA 6, 165, 3.

يَكْفِيكَ مِنْ بَعْضِ اَزْدِيَارِ الْاَفَاقِ سَمَرَاءُ يَمَّا دَرَسَ ابْنُ مَخْرَاقٍ  
وَهَجَمَةُ صُهْبٌ طَوَالَ الْأَعْنَاقِ

وقال اغْبَرَّ مَرَاغُهُ يُعَدِّ أَهْلُهُ لَا مِنَ الصَّقِيعِ لِأَنَّ الصَّقِيعَ مَعَهُ بَلْكَ فَلَا يَكُونُ جَدْبًا وَالْجَدْبُ لَا يَكُونُ مَعَهُ شَيْءٌ يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ الْبَتَّةَ لَا صَقِيعٌ وَلَا بَرْدٌ وَلَا ثَلَجٌ لِأَنَّ ذَلِكَ كُلَّهُ إِذَا أَصَابَتْهُ الشَّمْسُ صَارَ مَاءً وَنَدِيَتْ الْأَرْضُ مِنْهُ: وَقَوْلُهُ هَالِي الْمَرَاغُ أَيُّ أَرْضُهُ كُلُّهَا هَبَاءٌ لَيْسَ فِيهَا بَلْكَ وَلَا نَدَى: وَلَوْ كَانَ ثَمَّةَ صَقِيعٍ لَبَلَّ التُّرَابُ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ عَلَيْهِ. وَالْمُبَارَكُ جَانِبُ الْوَادِي حَيْثُ تُبْرَكُ الْإِبِلُ لِأَنَّهَا لَا تُبْرَكُ بِمَجْرَى الْمَاءِ. وَقَوْلُهُ مَدْرُوسٌ مَدَافَعُهُ قَدْ عَفَا أَثَرُ جَرِي الْمَاءِ مِنْهُ وَقَدْ عَطَاهُ التُّرَابُ فَلَيْسَ يَسْتَبِينُ أَثَرُ الْمَاءِ فِيهِ. وَمَوْظُوبٌ وَاطْبَتْ عَلَيْهِ السِّنُونُ بِالْجَدْبِ ❖

٢٩ كُنَّا إِذَا مَا أَتَانَا صَارِخٌ فَرَعٌ كَانَ الصُّرَاخُ لَهُ قَرَعَ الظَّنَائِبِ

١٠ الظَّنْبُوبُ حَرْفٌ عَظِيمٌ السَّاقِ: وَيُقَالُ قَدْ فَرَعَ ظُنْبُوبُهُ لِذَلِكَ الْأَمْرِ أَيُّ عَزَمَ عَلَيْهِ. يَقُولُ فَكَانَتْ الْإِغَاثَةُ إِنْ تَزَكَبَ إِلَيْهِ. يُقَالُ: ضَرَبَ لِذَلِكَ الْأَمْرِ يَجْرُوتُهُ وَقَرَعَ لَهُ سَاقُهُ وَشَدَّ لَهُ حَزِيئُهُ إِذَا عَزَمَ عَلَيْهِ. وَيُقَالُ إِنْ قَوْلَهُ قَرَعَ الظَّنَائِبِ أَنَّهُ يُبَادِرُ إِلَى إِغَاثَتِهِ فَيَسْتَعِجِلُ بُرُوكَ نَحِيصِهِ بِقَرَعِ ظُنْبُوبِهِ بِالْقَضِيبِ فَيَبْرُكُ إِذَا فَعَلَ بِهِ ذَلِكَ. قَالَ الرُّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ: الصَّارِخُ وَالصَّرِيخُ الْمُسْتَعِثُّ وَهُمَا الْمُنِيعُ أَيْضًا: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ مِنْ قَائِلٍ: <sup>b</sup> فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ: أَيُّ لَا مَنِيثَ لَهُمْ. وَقَالَ الرَّاجِزُ:

١٥ إِذَا عُقِيلٌ عَقَدُوا الرِّايَاتِ وَنَقَعَ الصَّارِخُ بِالْبَيَاتِ

أَيُّ الْمُسْتَعِثِّ. قَالَ وَقَوْلُهُ \* كَانَ الصُّرَاخُ لَهُ قَرَعَ الظَّنَائِبِ \* : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَرَعَ لِذَلِكَ الْأَمْرِ سَاقًا إِذَا عَزَمَ عَلَيْهِ وَجَدَّ فِيهِ وَلَمْ يَسْتَقِمَّ لَهُ: فَقَالَ قَرَعَ الظَّنَائِبِ وَالظَّنْبُوبُ عَظِيمُ السَّاقِ: قَالَ سَعْدَانُ: وَوَضَعَ الْأَصْمَعِيُّ يَدَهُ عَلَى أَنْفِ سَاقِهِ. يَقُولُ وَكَانَتْ إِغَاثَتُنَا إِيَّاهُ عَزَمْنَا عَلَى إِجَابَتِهِ وَرَكُوبُنَا إِبِلَنَا إِلَيْهِ. قَالَ وَفِيهِ قَوْلٌ آخَرُ: يَقُولُ: كَانَتْ إِجَابَتُنَا إِيَّاهُ إِنْ تَفَرَّعَ ظَّنَائِبُ إِبِلِنَا لِتَبْرُكٍ فَتَرْتَجِلَ عَلَيْهَا: <sup>٢٠</sup> قَالَ يُقَرَّعُونَهَا إِذَا كَانَتْ قِيَامًا حَتَّى تُبْرَكَ فَتُرَكَّبَ: وَكَذَلِكَ إِذَا كَانَتْ بَارِكَةً قُرِعَتْ حَتَّى تُنْهَضَ. قَالَ أَحْمَدُ: الْأَصْلُ فِي قَوْلِهِ \* كَانَ الصُّرَاخُ لَهُ قَرَعَ الظَّنَائِبِ \* <sup>d</sup> حَدِيثُ أَبِي حَنْبَلٍ الطَّائِفِيَّ حِينَ اسْتَجَارَ بِهِ أَمْرُو

<sup>a</sup> LA 2, 61, 1, and Lane 1926 a (a much-quoted verse).

<sup>b</sup> Qur. 36, 43.

<sup>c</sup> Addād 52, 3. See LA 10, 241, 6; MSS incorrectly تقع.

<sup>d</sup> For this story see BQut. Shu'arā 45; Maid. Freyt. 2, 832 (Būlāq 2, 279); Agh. 8, 69; Ham. ٢٥ 147; see also I. Q. Diw. No 42 (Ahlw. p. 143).



القيس: فقالت إحدَى امرأتَيْهِ: أَرَى أَنْ تَأْكُلَهُ: وقالت الأُخْرَى بَلْ تُفْنِي لَهُ. فَدَعَا بِجَذَعَةٍ مِنْ مَعْزٍ فَأَحْتَلَبَهَا: ثُمَّ شَرِبَ لَبَنَهَا فَأَرَوَتْهُ: فَمَدَّ سَاقَهُ ثُمَّ ضَرَبَ عَلَيْهَا وَمَسَحَ عَلَيْهَا: ثُمَّ قَالَ لَا أَغْدِرُ مَا أَجْزَأُنِي لَبَنُ عَنَزٍ. ثُمَّ أَنْشَأَ يَقُولُ:

لَقَدْ آتَيْتُ أَغْدِرُ فِي جَدَاعٍ      وَإِنْ مُنِيتُ أُمَاتِ الرَّبَاعِ  
لِأَنَّ الْعَدَرَ فِي الْأَقْوَامِ عَارٌ      وَإِنَّ الْمَرْءَ يَجْزَأُ بِالْكُرَاعِ

فَلَمَّا مَسَحَ سَاقَهُ قَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ: مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ سَاقِي وَافٍ: لِأَنَّهُمَا كَانَتَا حَمَشَتَيْنِ. فَقَالَ: هُمَا سَاقَا غَادِرٍ شَرٌّ ❖

٣٠      وَشَدَّ كُورٍ عَلَى وَجَنَاءٍ نَاجِيَةٍ      وَشَدَّ سَرْجٍ عَلَى جَرْدَاءٍ سَرْحُوبٍ

وَيُرْوَى عَلَى وَجَنَاءٍ مُجْفَرَةٍ. وَيُرْوَى وَشَدَّ لَبْدٍ. وَقَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ: الْكُورُ الرَّحْلُ بِأَدَاتِهِ وَالْجَمْعُ ١٠ أَكُورٌ وَكِبْرَانٌ. وَالْوَجَنَاءُ النَّاقَةُ الْعَلِيْظَةُ: أُخِذَتْ مِنَ الْوَجِينِ مِنَ الْأَرْضِ: وَيُقَالُ هِيَ الْعَلِيْظَةُ الْوَجَنَاتِ: وَقَدْ قِيلَ لَهَا الَّتِي كَانَتْ ضَرِبَتْ بِمَوَاجِنِ الْقَصَارِ: وَهِيَ جَمْعٌ بِمِجَنَةٍ وَهِيَ الْمِدْقَةُ: قَالَ الشَّاعِرُ: \* كَانَتْهَا مِجَنَةُ الْقَصَارِ \* . وَجَرْدَاءٌ قَصِيرَةٌ الشَّعْرَةِ وَطَوِيلُ الشَّعْرَةِ هُجْنَةٌ. وَسَرْحُوبٌ فَرَسٌ طَوِيلٌ. فَقَالَ أَحْمَدُ الْكُورُ نَفْسُهُ خَشَبُ الرَّحْلِ. أَيْ وَكَانَ الصُّرَاخُ لَهُ أَيْضًا أَنْ نَزَلَ لِبَلْنَا وَنُسْرِجَ خَيْلَنَا وَنُغِيثَهُ. قَالَ أَحْمَدُ لَمْ يَقُلْ أَحَدٌ إِنَّ وَجَنَاءَ أُخِذَتْ مِنْ مَوَاجِنِ الْقَصَارِ ❖

١٥      ٣١      يُقَالُ مَحْسِبُهَا أَذْنَى لِمَرْتَبَتِهَا      وَإِنْ تَعَادَى بِبَيْتٍ كُلُّ مَحْلُوبٍ

قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ: يُقَالُ بَكَاتِ النَّاقَةُ وَالشَّاةُ تَبْكُأُ بَكْأً وَهِيَ نَاقَةٌ بَكِيٌّ: إِذَا قَلَّ لَبَنُهَا. وَتَعَادَى تَوَالَى. يَقُولُ إِذَا تَرَلْنَا الثَّغَرَ فَحَبَسْنَا بِهِ الْإِبِلَ حَتَّى تُخْصِبَ وَتَسْمَنَ وَتُهَابَ قَالَ النَّاسُ: مَحْسِبُ هَذِهِ الْإِبِلِ عَلَى دَارِ الْخِفَاطِ أَذْنَى لِأَنَّ تَنَالَ الْمَرْعَى وَإِنْ كُنَّ قَدْ تَعَادَيْنَ بِذَهَابِ الْحَلَبِ: وَهِيَ فِي الصَّبْرِ قَالَ الشَّاعِرُ:

٢٠      تَبِيتُ رَبَّاطَهَا بِاللَّيْلِ كَفِّي      عَلَى عُودِ الْحَشِيشِ وَعَظِيرِ عُودٍ

<sup>o</sup> LA I, 38, 15-16; 9, 391, 19; 14, 295, 1 (corrupt); the reading in BQut requires correction.

<sup>f</sup> LA I, 26, 20: Add. 51, 17 (with ذُعْلِبَةٍ for بَاحِيَةٍ). Dīw. لَبْدٍ (Huart لَبْدٍ) for سَرْجٍ.

<sup>g</sup> BQut. 386, 18; v. of Abu-n-Najm.

<sup>h</sup> LA I, 26, 21 (with وَلَوْ نُغَادِي سَكْ وَكُلٌّ, a corruption); 19, 269, 14 (with يَكُونُ for يُقَالُ, and وَلَوْ for وَإِنْ). Dīw. وَلَوْ; Mbd. Kām. 473, 8 (with يَقُولُ for يُقَالُ, and تَعَادَى for تَعَادَى: see footnotes). ٢٠

Mz has تَعَادَى, but this is a mere copyist's error.

<sup>i</sup> Between لِأَنَّ and تَنَالَ Bm inserts لَا: not so our MSS or V; see Aḥmad's expln. lower down.

قال احمد يقول : مَحْبُسْنَا عَلَى الْجَدْبِ وَمُقَاتِلَةُ الْعَدُوِّ عَلَى الثَّمَرِ ( عَلَى تَنْجِيَةٍ عَنْهُ ) أَقْرَبُ وَأَذْنَى أَنْ لَا تَرْتَعَ  
إِلَيْنَا وَتُخْصِبَ مِنْ أَنْ تُضَيِّعَ الثَّمَرَ وَتُرْسِلَ إِلَيْنَا تَرْغَى فَيُغَارَ عَلَيْهَا فَيَذْهَبَ بِهَا فَتُصَيِّرَ إِيَّانَا . قَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَالَ  
يَعْقُوبُ : تَعَادَى تَوَالَى : قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ :

أَفْعَادَى عِدَاءَ بَيْنَ تَوَرٍّ وَتَنْجَعَةٍ دِرَكَهَ وَنَمْ يَنْضَحُ بِمَاءٍ فَيَغْسِلُ

ه وقال فيه قول آخر : يَحْبُسُونَهَا لِتُرْكَبَ فُرُكُوبُهَا ذَنَى مِنْ أَنْ تُتْرَكَ تَرْغَى . وَإِنْ تَعَادَى يَقُولُ وَإِنْ  
تَبَارَى أَي بَارَتْ هَذِهِ فِي قِلَاسِ الدِّبْنِ قُرْكُوبُهَا خَيْرٌ . قَالَ وَيَقَالُ إِنَّهُمْ يَحْسُونَهَا لِقَاتِلٍ وَيَنْخَوْنَهَا عَلَيْهِ فَادَّ  
يَدْعُونَهَا تَرْغَى . قَالَ وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو يَحْبُسُونَهَا لِحَاجَتِهِمْ إِلَيْهَا . قَالَ وَفِيهِ قَوْلُ آخَرٍ وَهُوَ أَجْوَدُهَا : يَقْدَالُ  
مَحْبُسُهَا أَي مَحْبَسُ الْقُرْسِ : يَقُولُ تُحْبَسُ قَسَمَتِي الدِّبْنِ وَلَا تُتْرَكَ تَرَوْدُ بِكَرَامَتِهَا عَلَيْهِمْ وَتَفَاسِيَتِهَا عِنْدَهُمْ  
وَإِنْ تَعَادَتْ الْأَبْلُ بِقِلَاسِ الْأَبَانِ : فَمِنْهَا . يُرِيدُ الدِّبْنَ فِي شِدَّةِ الزَّمَانِ وَقِلَّةِ الْأَبَانِ وَلَا تَرْغَى . وَيَقَالُ بَكَوَتْ  
الْناقَةُ وَبَسَكَاتٌ .

٣٢ أَلْحَتِي تَرْكُنَا وَمَا تَسْنِي ظِلْمًا ثَانَا يَأْخُذُنْ بَيْنَ سَوَادِ الْخَصْرِ فَالْثُوبِ

أَخْطُ الْمُشْرِفُ مِنَ الْبَحْرَيْنِ عَلَى الْبَحْرِ تَرَوْدُ إِلَيْهِ السُّنُنُ وَإِلَيْهِ نُسِبَتْ الرِّمَاحُ وَالْأَوْبُ إِجْرَادُ لَوَاحِدَةٍ لَابَّةٍ  
وَلُوبَةٍ . يَقُولُ اتَّسَعَ لَهْنُ الْبَلَدِ . بَيْنَ الْجِرَادِ وَالْبَحْرَيْنِ . وَإِنَّمَا ضَرَبَ أَخْطُ وَاللُّوبَ مَثَلًا كَمَا تَقُولُ الْبَرَّ وَالْبَحْرَ وَالسَّهْلَ  
وَالْجَبَلَ . وَرَوَى الرِّسْتَمِيُّ عَنْ يَعْقُوبَ : يَسْكُنُ بَيْنَ . قَالَ وَاتَّسَعَ لَهَا الْمَرْتَى لِأَنَّ النَّاسَ تَحَامَوُهُ مِنْ خَوْفِهَا  
١٥ وَلَآتِهِ لَيْسَ يُرَدُّنَا أَحَدٌ عَنْ مَكَانٍ يُرِيدُهُ أَوْ نَقَرُهُ . وَيَقَالُ سَأَتْ فُلَانُ الطَّرِيقَ وَسَكَنَتْهُ أَنَا فِي الطَّرِيقِ وَأَسْلَكْتُهُ  
فِي الطَّرِيقِ لَعَنَةً : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : <sup>١</sup> مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ . وَهَذَا الْبَيْتُ بِشَهْدِ يَقُولُ أَبِي جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عُسَيْدٍ :  
يَقُولُ لَمَّا تَخَيَّنَا عَدُوَّنَا سَرَّخْنَا كَيْفَ شَانَا <sup>٢</sup> .

XXIII وَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْأَهْتَمِ بْنِ سَعْيٍ السَّعْدِيُّ الْمُنْقَرِيُّ

١ أَلَا طَرَقَتْ أَسْمَاءُ وَهِيَ طَرُوقُ وَبَانَتْ عَلَى أَنَّ الْخَيَالَ يَشُوقُ

٢٠ أَبُو عَكْرَمَةَ : الطَّرُوقُ الْإِثْيَانُ بِالْمَيْلِ يَرِيدُ أَنْ خِيَالُهَا جَاءَهُ فَشَاقَهُ . غَيْرُهُ : بَانَتْ فَارَقَتْ وَقَدْ بَانَ يَبِينُهُ بَيْنَا

<sup>١</sup> Mu'all. 67.

<sup>٢</sup> Bakrī 315, 2 (with تَسْنِي) ; Mz يَسْرُنْ for يَأْخُذُنْ .

<sup>٣</sup> Qur. 74, 43.

<sup>٤</sup> At the end of this ode as in text V has six vv. which are the opening of another ode, placed by Mz at the beginning of this ; see Thorb. vv. 1-6.

وَبَيِّنُونَ إِذَا فَارَقَهُ وَانْشَدَ :

<sup>m</sup> كَانَ عَيْنِي وَقَدْ بَأْنُورِي غَرْبَانِ فِي مَنْحَاةٍ مَنْجُونِ

يقول قد بانت وخیالها یطرُقاً فی شوقنا : قال ولا یكون الطروق إلا باللیل . یقال شاقني یشوقني ♦

٢ بِحَاجَةٍ مَحْزُونٍ كَانَ فُؤَادُهُ جَنَاحٌ وَهِيَ عَظْمَاهُ فَهُوَ خَفُوقٌ

• ای نأنت بحاجة محزون ای مَصَّتْ وحاجته عندها لم تقضها له . غیره : ای یخفق فؤاده كما یخفق الجناح یضطرب ویتحرك . وهی ضَعْفٌ : والوهی الحرق فی القربة والمزادة وجمعه وُهِي ♦

٣ وَهَانَ عَلَى أَسْمَاءَ أَنَّ شَطَطَ النَّوَى يَحِنُّ إِلَيْهَا وَإِلَهُ وَيَتَوَقُّ

شَطَطٌ بَعُدَتْ . والنوى النیة التي ینوونها فی سفرهم . غیره : الواله الذاهب العقل الذي قد اشتدَّ وجده قد ١٠ وَلَهُ يَوْلُهُ وَلَهَا . وَتَأَقَّتْ نَفْسُهُ إِلَى الشَّيْءِ . تَتَوَقُّ تَوَقَّأً إِذَا تَطَلَّعَتْ إِلَيْهِ . وَيَرَوِي : يَحِنُّ إِلَيْهَا وَإِلَهَا : يَجْمَعُ حَالاً مِنْ الضمير الذي في يَحِنُّ : ومن رفعه جعل الفعل له ♦

٤ ذَرِينِي فَإِنَّ الْبُخْلَ يَا أُمَّ هَيْثُمَ لِّصَالِحٍ أَخْلَاقِ الرِّجَالِ سَرُوقٌ

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً . وروى غيره : فَإِنَّ الشَّحَّ . يَغْتَالُ صَالِحٌ أَخْلَاقِ الرِّجَالِ فَيَذْهَبُ بِهِ : وَسَرُوقٌ آخِذٌ يُقَالُ شَحٌّ يَشْحُ شُحًّا إِذَا بَخُلَ ♦

٥ ذَرِينِي وَحُطِّي فِي هَوَايَ فَإِنِّي عَلَى الْحَسَبِ الزَّاكِي الرَّفِيعِ شَفِيقٌ

ويروى العالِي الرفيع . قوله حُطِّي فِي هَوَايَ أَتَّبِعِي أَي مِثْلِي وَأَقْبِلِي قَوْلِي . غيرَه : حُطِّي اعْتَمِدِي أَي أَتَّبِعِي هَوَايَ يُقَالُ حَطَطْتُ فِي هَوَاهُ إِذَا تَابَعْتَهُ وَلَمْ تَعْصِهِ فِي كُلِّ مَا أَمَرَكَ بِهِ . وَالزَّاكِي النَّامِي قَدْ زَكَ الشَّيْءُ إِذَا تَمَّى وَكَثُرَ . وَيُقَالُ حَطَّتِ النَّاقَةُ أَي اعْتَمَدَتْ عَلَى أَحَدٍ سَقِيئًا . وَيُقَالُ ذَرُ ذَا وَلَا تَذَرُ ذَا وَلَا يُقَالُ

<sup>m</sup> LA 16, 210, 21 (with different reading of second verse) : 20, 185, 4 as in text ; Zubaidi, *Ishdrāk*, 30 34. <sup>n</sup> BQut. Shu'arā 403, 1, Ham. 722. Ham., Mz and V read التَّحُّ for الْبُخْلُ (and so ٢ . Khiz. 4, 134, 11, misprinted السَّيْحُ) ; BQut. and Bm have the latter. (Ham. has vv. 4-6 and 20, 21 as a separate poem).

<sup>o</sup> TA 5, 120, 8 : and see Lane 592 b. K 2 alone has شَفُوقٌ , with شَفِيقٌ in marg. Khiz. 4, 134, 12 as text.

وَذِرْتُهُ وَلَكِنْ تَرَكْتُهُ . وَيَقَالُ فُلَانٌ يَحْطُ فِي هَوَى فُلَانٍ وَقَدْ حَطَّ الْبَعِيرُ يَحْطُ حِطَاطًا : وَهُوَ اعْتِيَادُهُ عَلَى أَحَدٍ شَيْئِهِ فِي سَيْرِهِ . ❖

٦ <sup>p</sup> وَإِنِّي كَرِيمٌ ذُو عِيَالٍ تَهْمِي نَوَائِبُ يَغْشَى رُزُؤَهَا وَحُفُوقُ

لم يقل ابو عكرمة فيه شيئاً . ويروى : ذَرِبْنِي فَإِنِّي ذُو عِيَالٍ . يقال أَهَمَّنِي الشَّيْءُ : أَخْزَنَنِي . وَأَقْلَقَنِي : وَهَمَّنِي أَذَابَنِي وَيَقَالُ : هَمَّكَ مَا أَهَمَّكَ أَيِ أَذَابَكَ مَا أَخْزَنَكَ وَأَقْلَقَكَ : وَانْشَدَ \* <sup>q</sup> يَهُمُّ فِيهَا الْقَوْمُ هَمَّ الْحَمِّ . وواحدة النوائب نَائِبَةٌ . وَرُزُؤُهَا مَا يُرْزَأُ مِنْهَا مِنْ قَوْلِكَ : مَا رَزَأْتُهُ شَيْئاً أَيِ مَا أَصَبْتُ مِنْهُ شَيْئاً . ❖

٧ وَمُسْتَنْبِحٌ بَعْدَ الْهُدُوءِ دَعْوَتُهُ وَقَدْ حَانَ مِنَ نَجْمِ الشِّتَاءِ حُفُوقُ

بعد الهدوء بعد ساعة من الليل . ويروى \* وَقَدْ حَانَ وَنَ سَارَ الشِّتَاءُ طُرُوقُ \* : أَيِ حَانَ لِلْسَّائِرِ فِي الشِّتَاءِ أَنْ يَطْرُقَ : يَرِيدُ الضَّيْفَ . ارَادَ وَرُبَّ مُسْتَنْبِحٍ : وَالْمُسْتَنْبِحُ الرَّجُلُ يَضِلُّ الطَّرِيقَ لَيْلًا فَيَسْتَبِحُ لِتَجِيبَةِ الْكِلَابِ إِنْ كَانَتْ مِنْهُ قَرِيبًا فَإِذَا أَجَابَتْهُ تَبِعَ أَصْوَاتَهَا فَأَتَى الْحَيَّ فَاسْتَضَافَهُمْ . وَحَانَ دَنَا . وَالنَّجْمُ ههنا الثَّوْيَا وَذَلِكَ أَنَّهَا تَخْفِقُ لِلْغُرُوبِ جَوْفَ اللَّيْلِ فِي الشِّتَاءِ وَطُلُوعَهَا فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ عِنْدَ الْمَغْرِبِ . وَالْحُفُوقُ السُّقُوطُ وَالْمِيلُ لَهُ . غَيْرُهُ : يَقَالُ : إِنَّا بَعْدَ مَا هَدَّاتِ الرَّجُلُ أَيِ بَعْدَ مَا نَامَ النَّاسُ . دَعْوَتُهُ : أَيِ لَوَحْتُ لَهُ بِنَارِ لِيَأْتَمَّ بِهَا . ❖

٨ <sup>r</sup> يُعَالِجُ عَرْنِينًا مِنَ اللَّيْلِ بَارِدًا تَلَفُ رِيَّاحُ ثَوْبَهُ وَبُرُوقُ

الْعَرْنِينُ الْأَنْفُ وَهُوَ ههنا مَثَلٌ وَعَرْنِينُ اللَّيْلِ أَوَّلُهُ كَمَا أَنَّ الْعَرْنِينَ يَتَقَدَّمُ الْوَجْهَ . وَقَالَ \* تَلَفُ رِيَّاحُ ثَوْبَهُ [ وَبُرُوقُ ] \* : وَإِنَّمَا اللَّفُّ لِلرِّيَّاحِ خَاصَّةً دُونَ الْبَرْقِ : فَاتَّبَعَ الْبُرُوقَ الرِّيَّاحَ عَلَى مَجَازِ الْكَلَامِ . كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ :

<sup>s</sup> كَمْ قَدْ تَمَشَّشْتَ مِنْ قَصَرٍ وَإِنْفَحْتَ جَاءَتْ إِلَيْكَ بِهِنَ الْأَضْوَانُ السُّودُ

٢٠ غَيْرُهُ : أَصْلُ الْعَرْنِينِ الْأَنْفُ فَارَادَ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَصَدْرَهُ : وَهَذَا عَلَى الْمُجِيبِ أَشَدُّ لِأَنَّ النَّاسَ يَنَامُونَ مِنْ أَوَّلِ

<sup>p</sup> Ham. (with ذُو عِيَالٍ as v. l.).

<sup>q</sup> LA 16, 104, 12 ; render : « The people are melted therein (with grief or anxiety) like the melting of fat » : for حَمِّ see Lane 636 b. Cf. Psalm XXII. 15 (14) . הָיָה לִבִּי כַדְוָנָה בְּמַם כְּחֹרֶף מַעֲרִי .

<sup>r</sup> Mz يُكَادُ .

<sup>s</sup> LA 8, 342, 10, with يَذَاكَ for جَنِّ .

الليل فلا يكاد المستنبح يُجاب: وربما<sup>٨</sup> بويثوا إلا أن الأكثر أن يُغيروا في آخر الليل. ويروى: غريباً من الليل: وهو شديد السواد. قوله وبروق أي تُلَفُّ الرياحُ تَوْبَهُ وتُلَمَحُ له البروق: والبروق لا تُلَفُّ تَوْبَهُ. وقد يُنسأ بالشيء على الشيء وليس له في فعله شيء. قال الشاعر:

يَا لَيْتَ بَعْلَكَ قَدْ غَدَا<sup>٩</sup> مُتَقَلِّداً سَيْفاً وَرُمَحاً

• اراد متقلِّداً سَيْفاً وَآخِذاً رُمَحاً وانشد الفراء:

عَلَفْتُهَا تَبْنًا وَمَاءً بَارِداً<sup>١٠</sup> حَتَّى غَدَتْ هَمَالَةً عَيْنَاهَا

اراد عَلَفْتُهَا تَبْنًا وَسَقَيْتُهَا مَاءً بَارِداً: ووثله كثير

٩ تَأَلَّقُ فِي عَيْنِ مَنْ الْمُزْنِ وَادِقِ لَهُ هَيْدَبُ دَانِي السَّحَابِ دَفُوقُ

قال هشام اراد تَتَأَلَّقُ فاجتمع حرفان من جنس واحد متحركان فأدغم ثم أنسقط الساكن ١٠ منها وهو الأول: وقال غيره الساقط هو الثاني. وتألق البرق تكشفه: واصل التألق التبرق والتبرق. قال رؤبة:

تَأَلَّقَتْ وَاتَّصَلَتْ بِعُكْلٍ خِطِي وَهَزَتْ رَأْسَهَا تَسْتَبْلِي

والمزن السحاب الأبيض الواحدة مُزْنَةٌ. والعين السحابة تنسأ من عن عين قبلة العراق: وذلك السحاب لا يُخْلَفُ: والعين أيضاً طر ثلاثة أيام لا يُقْلِعُ. والوادق الداني من الأرض: وهو أحمد السحاب. ١٥ قال أوس بن حجر:

دَانٍ مُسِفٌ فَوَيْقَ الْأَرْضِ هَيْدَبُهُ يَكَادُ يَدْفَعُهُ مَنْ قَامَ بِالرَّاحِ

واصل الودق الدنو: ومنه سُمِّيَتِ الوديقة وهي أشد الحر لدنو الشمس من الأرض: ومنه قولهم ودق الشيء للنبي. إذا دنا منه: ومنه سُمِّيَتِ الفرسُ وديقاً لدنوها من الفحل. والheidab أن تكون السحابة رياءً فيرى لها مثل الخنل. والدفوق الذي يدفع الماء. ويروى داني الرباب: وهو سحب يرى دون السحاب: ٢٠ وانشد الاصمعي للهازني:

<sup>٨</sup> For بَايَتْ (not in Lex.) in the sense of بَيَّت see Glossary to Tabarī.

<sup>٩</sup> LA 4.369, 13 (with زَوْحَك); often cited. <sup>١٠</sup> LA 11, 161, 25, with سَدَتْ for غَدَتْ; Lane 211, 1 b

<sup>١١</sup> Ru'bah 46, 10-11 (Ahlw. p. 128).

<sup>١٢</sup> Geyer, Aus, 4, 12; LA 2, 278, 22; the verse is also ascribed (with better title) to 'Abīd b. al-Abras: see Dīwān, 28, 7.

لَكَانَ الرَّبَابَ دُونِ السَّحَابِ نَعَامٌ تُعَلِّقُ بِالْأَزْجَلِ

وَلَمَّا سَرَقَ هَذَا الْمَعْنَى الْمَازِنِي مِنْ عِيَاضِ بْنِ كَثِيرٍ الضَّيِّجِ وَهُوَ يَصِفُ سَحَابًا:

كَانَ الرَّبَابَ الْجَوْنَ فِي حَجَرَاتِهِ بَارِجَاتِهِ الْقُصُورَى نَعَامٌ مُعَلِّقُ

غيره: تَأَلَّقُ تَبْرُقُ يُقَالُ: قَدْ ائْتَلَقَ وَتَأَلَّقَ وَبَرَقَ مَعْنَى: وَالْعَيْنُ مَطَرٌ أَيَّامٌ لَا يُقْلَعُ: يُقَالُ نَشَأَتِ السَّمَاءُ مِنَ الْعَيْنِ وَهُوَ مَا عَنِ يَمِينِ قِبَلَةِ الْعِرَاقِ. قَالَ وَوَاحِدُ الزَّنْ مُزْنَةٌ وَهُوَ السَّحَابُ. وَالْوَادِقُ الدَّانِي يُقَالُ لِلْبَعِيرِ وَالْفَرَسِ إِنَّهُ لَوَادِقُ السُّرَّةِ أَيْ دَانِي السُّرَّةِ مِنَ الْأَرْضِ. قَالَ عُمَرُ بْنُ جَلَّ<sup>٢</sup> \* مُنْدَحَّةُ السُّرَاتِ وَادِقَاتِهَا \*: وَيُقَالُ مَا يَدِيقُ لِلْأَرْضِ مِنْهُ شَيْءٌ أَيْ مَا يَدْنُو وَلَا يَصِلُ: قَالَ ذُو الرُّمَّةِ:

كَانَتْ إِذَا وَدَقَتْ أَمْثَالَهُنَّ لَهُ فَبَعْضُهُنَّ عَنِ الْأَلْفِ مُشْتَبِ

أَيْ دَنَتْ. وَالْهَيْدَبُ شَيْءٌ يَتَدَلَّى مِنَ السَّحَابِ مِثْلُ الْهَدْبِ مِنْ رِيَّةٍ. وَيُرْوَى جَمُّ السَّجَالِ: أَيْ كَثِيرُ السَّجَالِ: وَالسَّجَالُ جَمْعُ سَجَلٍ وَهُوَ الدَّلْوُ مَلَأَى مَاءً. دَفُوقٌ سَكُوبٌ. هَذَا مِثْلُ أَيْ مَاءُهُ كَثِيرٌ. وَوَاحِدُ الزَّنْ مُزْنَةٌ وَهُوَ السَّحَابُ وَيُقَالُ سَيْي مُزْنًا لِبُعْدِهِ يُقَالُ مَرَنَ فُلَانٌ عَنِّي إِذَا بَعُدَ عَنِّي \*  
 ١٠ أَصَفْتُ فَلَمْ أَفْحَشْ عَلَيْهِ وَلَمْ أَقْلُ لِأَحْرَمِهِ إِنَّ الْمَكَانَ مَضِيقُ

وَيُرْوَى: إِنَّ الْفِنَاءَ مَضِيقٌ. وَيُرْوَى أَفْحَشُ. يُقَالُ أَصَفْتُ الرَّجُلَ إِذَا أَثْرَلْتُهُ: وَضَافِي الرَّجُلُ إِذَا تَرَلَّيَ: وَأَصْلُ ذَلِكَ مِنْ إِضَافَةِ الشَّيْءِ إِلَى الشَّيْءِ وَهُوَ ضَمُّهُ إِلَيْهِ: وَحَكَّى أَبُو زَيْدٍ أَنَّ الْعَرَبَ تَدْعُو ضَيْفَ ١٠ الضَّيْفِ ضَيْفَنًا: وَانْشَدَ:

إِذَا جَاءَ ضَيْفٌ جَاءَ لِلضَّيْفِ ضَيْفَنٌ فَأَوْدَى بِمَا تُقْرَى الضُّيُوفُ الضَّيَافِنُ

وَيُرْوَى. أَفْحَشُ: كَذَا رَوَاهَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَيْدٍ \*

١١ قُلْتُ لَهُ أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا فَهَذَا صَبُوحٌ رَاهِنٌ وَصَدِيقُ

<sup>٢</sup> LA 1,387,25; Naq 159,7 and 935,9; Wright, Opusc. Ar. 76, 11. The poet here meant is 'Urwah b. Jalhamah al-Māzinī: the v. is also ascribed by al-Aṣma'ī to 'Abd ar-Rahmān b. Ḥassān; Mz ٢. quotes it with السَّحَابِ for السَّمَاءِ.  
<sup>٢</sup> This v. is quoted by Mz.

<sup>٣</sup> Quoted in Asās, s. v. ودق; render: « With their paunches swollen with fat and hanging close to the ground ».

<sup>٤</sup> Bā'iyah, v. 59; LA 12, 251, 9 (with الْأَلْفِ); BQut 100, 7 (with مُشْتَبِ): see footnote.

<sup>٥</sup> Mz transposes vv. 10 and 11. Mz (Thorb.) وَلَمْ for فَلَمْ.

<sup>٦</sup> LA 11, 113, 12, and 17, 125, 10; BSikkīt, Qalb, (Haffner) 62; Jāhidh, Ḥayawān, 5, 100; Mz quotes.  
<sup>٧</sup> Mz and Bm مَكَانٌ صَالِحٌ; V مَسِيْتُ صَالِحٌ.



قال الاصمعي: قولهم أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْجَبًا من كَسَبَاتِهِم الضيفان: وقولهم أَهْلًا اي أَصَبْتَ أَهْلًا مثل أَهْلِكَ فَاسْتَأْنَسَ: وقولهم سَهْلًا اصْبْتَ سُهولةً في أَمْرِكَ والسُّهولة اللين: وقولهم مَرْجَبًا اي اصْبْتَ سَعَةً. أَخُوذ من الرُّجْب وهو الفَضَاء: ومنه قولهم فَلَانُ رَجِيبُ الصَّدْرِ إذا كان واسعَ الصَّدْرِ مُخْتَبِلًا: ومنه سُيِّت الرِّجَبَةُ وهي المُتَسَعُ بَيْنَ الدُّوَرِ. والصُّبُوح الشُّرْبُ بالعداء. والراهن الدائم الثابت. ويروى: فهذا مَبِيتٌ صَالِحٌ. ♦

## ١٢ وَقُمْتُ إِلَى الْبَرْكِ الْهَوَاجِدِ فَأَتَقْتُ مَقَاحِدُ كَوْمُ كَالْمَجَادِلِ رُوقُ

الْبَرْكِ إِبِلُ الْحَيِّ كُلِّهِمْ. والهَوَاجِدُ النِّيامُ. والمَاجِدُ من الْأَضْدَادِ يكون النائم ويكون الْمُتَقِظُ بِاللَّيْلِ الْمُتَهَجِّدُ بِالْقِرَاءَةِ. وقوله فَأَتَقْتُ اي جَعَلْتُهَا بَيْنِي وَبَيْنَهَا: ويقال اتَّقَاهُ بِحَقِّهِ إذا جَعَلَهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ: قال أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ يصف رُمَحًا:

١٠ تَقَاكَ يَكْمِبُ وَاحِدٍ فَتَلَدُهُ يَدَاكَ إِذَا مَا هَزَّ بِالْكَفِّ يَغِيسِلُ

والمَقَاحِدُ الْإِبِلُ الْعِظَامُ الْأَسْنِمَةُ: يقال نَاقَةٌ مُتَحَادَّةٌ إذا كانت عَظِيمَةً السَّامِ. وَالْكَومُ كَذَلِكَ يُقَالُ نَاقَةٌ كَوْمَاءٌ وَجَعَلْتُ أَكْوَمًا. وَالْمَجَادِلُ الْقُصُورُ شَبَّهَ الْإِبِلَ بِهَا لِعَظَمِهَا وَسَيِّئِهَا: ووَاحِدُ الْمَجَادِلِ مَجْدَلٌ: قال الأعشى:

هـ مَجْدَلٌ مُنِيدٌ بُنْيَانُهُ يَزِلُّ عَنْهُ ظَفَرُ الطَّائِرِ

١٥ وَالرُّوقُ الْخِيَارُ يُقَالُ إِبِلٌ رُوقٌ وَبَعِيرٌ رُوقَةٌ إذا كان كَرِيمًا. غِيَرَهُ: وَيُروى: \* وَقُمْتُ إِلَى الْبَرْكِ الْهَجَانِ فَأَعْرَضْتُ \* . قال الْبَرْكِ إِبِلُ أَهْلِ الْحَوَاءِ كُلِّهَا بِالْفَعْلِ مَا بَأَعْتُ وهو جَمْعُ بَارِكٍ كَمَا يُقَالُ صَاحِبٌ وَصَنَبَ: وَيُقَالُ الْبَرْكِ الْأَلْفُ من الْإِبِلِ: وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ يَقَعُ عَلَى مَا بَرَكَ مِنْ جَمِيعِ الْجِبَالِ وَالثُّوقِ عَلَى الْمَاءِ وَبِالْفَلَاةِ وَمِنْ حَرِّ الشَّمْسِ: وَهُنْدَةٌ وَهِيَ بَغِيرُ أَلْفٍ وَلامٍ لِأَنَّهَا اسْمُ الْمِائَةِ وَلَا تَنْصَرِفُ لِأَنَّهَا مَعْرِفَةٌ: وَانْشُد:

٢٠ أَعْطَوْا هُنْدَةً تَحْدُوها ثَمَانِيَةٌ مَا فِي عَطَائِهِمْ مَنْ وَلَا سَرَفُ

وَالْكَوَرُ خَمْسُونَ وَمِائَةٌ وَالْجَمْعُ أَكْوَارُ: وَالْعِرْجُ فَوْقَ ذَلِكَ: وَقَالَ الْإِصْمَعِيُّ مَا بَيْنَ الْخَمْسِائَةِ إِلَى الْأَلْفِ: وَالْهَجْمَةُ مَا بَيْنَ الْخَمْسِينَ إِلَى الْمِائَةِ: وَالْعَكْرُ الْجَمَاعَةُ مِنَ الْإِبِلِ: قَالَ الْفَرَزْدَقُ: <sup>ج</sup> \* إِلَى عَقِيمِ

f See Qur. 17, 81.

g Geyer, Aus, Dīw. 29, v. 21; LA 20, 283, 19.

h LA 13, 110, 18, with مَجْدَلٌ تُنْذَرُ; Bakrī 847, 4.

i Poet Jarīr: see LA 4, 449, 12 and 5, 104, 5; Dīw. 2, 15, 19 (MSS شَرَفُ).

j Dīwān (Boucher) 188, 2 (vol. III, pp. 179, 537).

تَقُوْدُ الْخَيْلَ وَالْعُكْرَا \* : وَالْعُكْرُ مَا دُونَ الْمَهْجَةِ : وَالصِّرْمَةُ الْعَشْرُ إِلَى الثَّلَاثِينَ . وَالْمَهْجَانُ الْكِرَامُ وَأَصْلُهُ الْبَيْضُ : وَالْمَهْجَانُ يَكُونُ لِلوَاحِدِ وَالْجَمْعِ وَقَدْ تُجْمَعُ فَيَقَالُ مَهْجَانُنُ وَمِنْهُ مَهْجَانُ النُّعْمَانِ : وَانْشَدَ الْأَصْمَعِيُّ :

<sup>k</sup> هَذَا جَنَائِي وَهَجَانُهُ فِيهِ إِذْ كُلُّ جَانٍ يَدُهُ إِلَى فِيهِ

• وَأَنْشَدَنَا :

<sup>l</sup> وَإِذَا قِيلَ مَنْ هِجَانُ قُرَيْشٍ كُنْتَ أَنْتَ الْفَتَى وَأَنْتَ الْمَهْجَانُ

قال والمقاحيد جمع مِثْحَاد وهي الْعَظِيمَةُ الْقَحْدَةُ وهي بَيَضَةُ السَّامِ وَأَصْلُهُ : وقال ابن الأعرابي وغيره من الأعراب هي التي تُبْقِي على قَحْدَتِهَا على الْهَزَالِ . وَيَقَالُ رَوْقَ تَرَوْقُ <sup>m</sup> الْأَسْنَانُ : [ وَيَقَالُ ] رَاقِي الشَّيْءِ أَعْجَبَنِي ♦

١٠ ١٣ <sup>n</sup> بِأَدْمَاءِ مِرْبَاعِ النَّبَاجِ كَأَنَّهَا إِذَا عَرَضَتْ دُونَ الْعِشَارِ فَنِيْقُ

يقول إِتَّقَتِ الْإِبِلُ الْمَوَاجِدُ بِنَاقَةِ أَدْمَاءٍ وهي الْبَيْضَاءُ . وَمِرْبَاعُ النَّبَاجِ الَّتِي تُنْتِجُ فِي أَوَّلِ النَّبَاجِ أَيِ فِي أَوَّلِ الرَّبِيعِ : وَذَلِكَ أَقْوَى لَوْلَدِهَا وَذَلِكَ أَنَّ الرَّبِيعَ يَمْتَدُّ لَهَا قَدْرَ عَاهُ أُمَّهَا فَلَا يَأْتِيهَا الصِّيفُ حَتَّى تَقْوَى : وَمَا تُنْتِجُ فِي الصِّيفِ كَانَ أَضْعَفَ لِأَنَّهُ يُنْتِجُ بَعْدَ تَصَرُّمِ الْكَلَالِ وَيَهْجُمُ عَلَيْهِ الْحَرُّ فَيَضَعُ : يَقَالُ نَاقَةُ مِضْيَافِ النَّبَاجِ : وَيَقَالُ لِمَا تُنْتِجُ فِي الصِّيفِ هُبْعُ وَمَا تُنْتِجُ فِي الرَّبِيعِ رُبْعُ . <sup>o</sup> قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَالَ عِيْسَى بْنُ عُمَرَ سَأَلْتُ جَبْرَ ١٥ ابْنَ حَبِيبٍ إِذَا امْرَأَةُ الْعَجَّاجِ مَا الْمُبْعُ : فَقَالَ مَا يُنْتِجُ فِي آخِرِ النَّبَاجِ : فَاذَا مَشَى مَعَ الرَّبَاعِ أَبْطَرَتْهُ ذَرْعًا فَهَبَعَ بِعُنُقِهِ أَيِ اسْتَعَانَ بِهَا فِي الْمَشْيِ . وَالْعِشَارُ الْإِبِلُ الَّتِي آتَى [ عَلَيْهَا ] مِذْ أَنْ ضَرَبَهَا الْفَحْلُ عَشْرَةَ أَشْهُرٍ : وَالْفَنِيقُ الْفَحْلُ : شَبَّ هَذِهِ الْأَدْمَاءُ بِهِ لِعَظَمِهَا . غَيْرُهُ : أَدْمَاءُ بَيْضَاءُ سَوْدَاءُ الْمَشَافِرِ وَالْحَدَقَةِ . وَالْمِرْبَاعُ الَّتِي تُبَكِّرُ بِالنَّبَاجِ : وَرَبِيعُ النَّبَاجِ أَوَّلُهُ . قَالَ أَبُو زَيْدٍ وَأَبُو عُبَيْدَةَ : النَّاقَةُ إِذَا آتَى عَلَيْهَا مِنْ مَضَرِّهَا يَسْتُهُ أَشْهُرٌ فَصَاعِدًا فَهِيَ عُشْرَاءُ وَالْجَمْعُ عِشَارٌ وَقَدْ عَشَّرَتْ تَعَشِيرًا : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ هِيَ الَّتِي آتَى عَلَيْهَا مِنْ لَقِحِهَا عَشْرَةَ أَشْهُرٍ : وَقَدْ يُنْتِجُ بَعْضُهُمْ فَيَقَالُ لِكُلِّهِنَّ عِشَارٌ : وَمِنْ هَذَا قِيلَ أَلْبَانُ الْعِشَارِ . وَالْفَنِيقُ الْفَحْلُ الَّذِي يُودَّعُ لِلْفِطْلَةِ .

<sup>k</sup> See LA 18, 169, 3 ; Lane 472 c, with خِيَارُهُ for هِجَانُهُ ; and so also Tabari I, 754 (words of 'Amr son of Raqāshi, in story of Jadhīmah al-Abrash).

<sup>l</sup> See ante, p. 131 note <sup>i</sup> ; verse of 'Ubaidallāh b. Qais ar-Ruqaiyāt (62, 10), apparently misquoted (should be هِجَانًا to satisfy the rhyme).

<sup>m</sup> The two MSS have الْأَعْيُنُ ; but the correction seems necessary in view of LA 11, 428, 5 ff., and ٢٥ Lane 1190 b. Prof. Bevan suggests الْأَنْبُ (pl. of نَابٌ) as involving a less violent change.

<sup>n</sup> V and Const. and Cairo prints أَعْرَضَتْ ; Mz, Bm and our MSS عَرَضَتْ .

<sup>o</sup> See LA 10, 245, 2 ff.

والمعنى أَنَّ الإِبِلَ اتَّقَتْ بِهَذِهِ النَّاقَةَ : أَي كَانَتْ أَفْضَلَهُنَّ وَأَكْرَمَهُنَّ فَضَرَبَتْهَا بِسَيْفِي. وَيُقَالُ الْمَرْبَاعُ النَّاقَةُ الَّتِي <sup>p</sup> تُنْتِجُ فِي أَوَّلِ النَّتَاجِ وَالْمَرْبِيعُ الَّتِي تُنْتِجُ مَرَّةً فِي أَوَّلِ النَّتَاجِ. وَيُقَالُ لَوَأْدِهَا رُبْعٌ. وَالصَّيْفِيُّ الَّذِي يُؤَلَّدُ فِي آخِرِ النَّتَاجِ وَالنَّاقَةُ مُصِيفٌ : قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ وَكَانَ وَلَدُهُ صِغَارًا وَكَانَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَاضِرًا :

<sup>q</sup> إِنَّ بَنِي صِنِيَّةٍ صَيْفِيُونَ أَفْلَحَ مَنْ كَانَ لَهُ رُبْعِيُونَ

فَقَالَ لَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : بَلْ <sup>r</sup> أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَى وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ❖

١٤ <sup>s</sup> بِضَرْبَةِ سَاقٍ أَوْ بِنَجْلَاءِ ثَرَّةٍ لَهَا مِنْ أَمَامِ الْمَنَكِبَيْنِ فَتَيْقُ

قَوْلُهُ بِضَرْبَةِ سَاقٍ يُرِيدُ أَنَّ عَرَقَهَا. وَالنَّجْلَاءُ الطَّلْعَةُ الْوَاسِعَةُ وَالنَّجْلُ السَّعَةُ : وَمِنْهُ قِيلَ لِلْعَيْنِ رَجْلَاءُ. وَالثَّرَّةُ الْوَاسِعَةُ مَخْرَجُ الدَّمِ. وَالتَّيْقُ الْقَتْقُ يُرِيدُ أَنَّ طَعْنَهَا فِي لَبِّهَا وَهِيَ أَمَامَ مَنْكَبَيْهَا. غَيْرُهُ : النَّجْلَاءُ الْوَاسِعَةُ الشَّقْرُ. وَكَذَلِكَ عَيْنُ نَجْلَاءٍ : وَسِنَانٌ مِنْجَلٌ إِذَا كَانَ وَاسِعَ الطَّلْعَةِ. وَالثَّرَّةُ الْوَاسِعَةُ مَخْرَجُ الدَّمِ : وَأَصْلُ ذَلِكَ أَنَّ يَقَالُ نَاقَةٌ ثَرَّةٌ وَشَاةٌ ثَرَّةٌ وَثَرُورٌ بَيِّنَةُ الثَّرَارَةِ إِذَا كَانَتْ وَاسِعَةً الْأَحَالِيلِ غَلِيظَةَ الشَّخْبِ. وَفَتَيْقُ مَوْضِعُ فَتْقِهِ بِضَعْنَتِهِ أَيْ طَعْنَهَا فِي لَبِّهَا ❖

١٥ <sup>t</sup> وَقَامَ إِلَيْهَا الْجَاذِرَانِ فَأَوْفَدَا يُطِيرَانِ عَنْهَا الْجِلْدَ وَهِيَ تَفُوقُ

قَوْلُهُ فَأَوْفَدَا أَيْ فَاذْنَعَا أَيْ عَلَوْا عَلَيْهَا لِعَظْمِهَا. وَتَفُوقُ بِنَفْسِهَا أَيْ تُخْرِجُهَا عَلَى هَيْئَةِ الْفَوَاقِ. يُطِيرَانِ عَنْهَا ١٥ الْجِلْدَ أَيْ يَسْلَخَانِهَا. وَهِيَ تَفُوقُ مِنَ الْفَوَاقِ وَهُوَ خُرُوجُ النَّفْسِ ❖

١٦ <sup>u</sup> فَجَرَّ إِلَيْنَا صَرْعُهَا وَسَنَامُهَا وَأَزْهَرُ يَحْبُو لِلْقِيَامِ عَتِيقُ

وَيُرْوَى \* فَجَرَّ إِلَيْهِ <sup>v</sup> [يَعْنِي الضَّيْفَ] كَبْدُهَا وَسَنَامُهَا \* . وَالْأَزْهَرُ الْأَبْيَضُ يَعْنِي وَلَدَهَا. وَالْعَتِيقُ

<sup>p</sup> I. e. if she brings forth *habitually* at the commencement of the *rabī*, the word used is *مَرْبَاع* ; if she does so *on one occasion only*, it is *مَرْبِيع* ; see LA 9, 462, 15 ff.

<sup>q</sup> LA 9, 462, 24, with *غَلَسَتْ*.

<sup>r</sup> Qur. 87, 14.

<sup>s</sup> See second hemist. in Lane 2332 c (where misinterpreted acc. to our commy.). Mz and Bm have in marg. a *v. l.*, *شَهيق*, which means a moaning cry uttered at the moment of death.

<sup>t</sup> V 2 (only) has *فَأَوْقَدَا* ; Mz comm. gives it as a *v. l.* (« they lighted the fire to cook the meat »).

<sup>u</sup> Our MSS (against all other authorities) have *إِلَيْهَا*, which Cairo print copies ; it seems to make no sense ; it has probably crept in from the preceding verse.

<sup>v</sup> Supplied from Bm.

الكريم . ويروى : يَكْبُو لِلْقِيَامِ . اراد أَنَّهُ نَحَرَ أَنْفَسَ الْإِبِلِ . وهي الْعُشْرَاءُ . وَالزُّهْرَةُ الْبِياضُ : أَي نَحَرَهَا وَقَدْ دَنَا نِتَاجُهَا . قَالَ ثَعْلَبُ يَقَالُ أَزْهَرُ بَيْنَ الزُّهْرَةِ وَالزَّهْرِ : وَزَهْرَةُ الثَّنْبَتِ مُخَرَّكَةٌ : وَزَهْرَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا سَاكِئَةٌ : وَالزُّهْرَةُ النَّجْمُ مُخَرَّكٌ مَضْمُومُ الْأَوَّلِ ❖

١٧ بَقِيرٌ جَلًّا بِالسَّيْفِ عَنْهُ غِشَاءُهُ أَخُ بِإِخَاءِ الصَّالِحِينَ رَفِيقُ

• اصل الْبَقَرِ الشَّقُّ يَقَالُ بَقَرٌ بَطْنُهُ إِذَا شَقَّهُ . وَجَلَا كَشَفَ . وَغِشَاؤُهُ بَطْنُ أُمِّهِ .<sup>x</sup> وَقَدْ قِيلَ عَنْ بَعْضِ الرُّوَاةِ إِنَّهُ اراد بِالْأَزْهَرِ زِقَّ الْحَنْثَرِ وَإِنْ غِشَاءُهُ تَوْبٌ كَانَ يُجْعَلُ عَلَيْهِ وَإِنْ حَبَوَهُ الْقِيَامُ لِامْتِلَانِهِ : يَرِيدُ أَنَّهُ نَحَرَ لَهُ وَسَقَاهُ . وَانْشَدَ فِي صِفَةِ الزِّقِّ :

كَأَنَّهُ حَبَشِيٌّ بَادِنٌ سُلِبَتْ مِنْهُ الْمَعَاوِزُ عَنْ صَدْرِ وَعَنْ كَفَلِ

وَالْمَعَاوِزُ الْخُلُقَانُ مِنَ الثِّيَابِ ❖

١٨ ١٠ قَبَاتٌ لَنَا مِنْهَا وَلِلضَّيْفِ مَوْهِنًا شَوَاءُ سَمِينُ زَاهِقُ وَعَبُوقُ

ويروى : عِشَاءُ سَمِينُ رَاهِنُ . وَقَوْلُهُ مَوْهِنًا أَي بَعْدَ سَاعَةٍ مِنَ اللَّيْلِ . وَالزَّاهِقُ الَّذِي لَا بَعْدَ سَمْنِهِ يَسْمَنُ . ثُمَّ اسْتَأْتَفَ الْعَبُوقُ فَقَالَ وَبَاتَ لَنَا عَبُوقٌ وَهُوَ شُرْبُ الْعِثْيِ . غَيْرُهُ : وَيُروى رَاهِنُ : وَهُوَ الْمُقِيمُ الدَّائِمُ . وَيُقَالُ : طَعَامُ رَاهِنٍ وَرَاهٍ : حَكَاهُ أَبُو عَمْرٍو : وَقَدْ أَرَهَنْتُ لَهُمُ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ وَأَرَهَيْتُهُ إِذَا أَدَمَّتْهُ . وَالْعَبُوقُ مَا شَرِبَ بِاللَّيْلِ وَبِالْعِثْيِ مِنَ اللَّبَنِ وَغَيْرِهِ : فَارَادَ أَنَّهُ تَحَسَّى مَرَقَهَا : وَقَدْ يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ سَقَاهُ ١٥ لَبَنًا مَعَ عِشَائِهِ ❖

١٩ " وَبَاتَ لَهُ دُونَ الصَّبَا وَهِيَ قَرَّةٌ لِحَافٌ وَمَصْقُولُ الْكِسَاءِ رَقِيقُ

قَوْلُهُ دُونَ الصَّبَا أَي دُونَ رِيحِ الصَّبَا . الْقَرَّةُ الْبَارِدَةُ . وَمَصْقُولُ الْكِسَاءِ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : اراد بِهِ الدُّوَايَةَ وَهِيَ الْجِلْدَةُ الرَّقِيقَةُ تَعْلُو اللَّبَنَ إِذَا بَرَدَ : وَيُقَالُ قَدْ أَدَوَى الْقَوْمُ إِذَا أَكَلُوا الدُّوَايَةَ . وَقَدْ قِيلَ إِنَّ مَصْقُولَ الْكِسَاءِ هُنَا دِتَارٌ وَانْشَدَ :

٢٠ أَتَبَعْتُهُ أَخْضَرَ مِثْلَ الْبَقْلَةِ يَدِئُنِي وَصَيْتِي وَعَبْلَةَ

<sup>x</sup> Quoted by Mz, who points out the impossibility of this interpretation : —

وهذا الذي قاله مُسْتَبْعَدٌ لِأَنَّهُ مَا يُغْتَسَى بِهِ لِيُتَنَقَّحَ فِيهِ إِذَا اسْتَعْمَلَ السِّيفَ فِي كَشْفِهِ عَنْهُ .

<sup>y</sup> Bm and V قَبَاتٌ , Mz قَبَاتٌ . Const. print مِنْهُ . LA 20, 88, 19, as text.

<sup>z</sup> So Bm : MSS رَاهِقُ , which seems to give no sense.

<sup>n</sup> LA 20, 88, 17 (with قَبَاتٌ ,

but corrected to وَبَاتٌ in commy. : also قُرَّةٌ , which is wrong). Mz شَعَرٌ for لِحَافٌ .

وَنَلَحَفُ الضَّيْفِ الْكَرِيمِ فَضْلُهُ إِذَا أَمِنَّا يَدَهُ وَرِجْلَهُ  
ذَلِكَ إِذَا مَا كَانَ ضَيْفِي أَهْلَهُ

والدُّوَايَةُ تَعْلُو اللَّبْنَ الْحَلِيبَ إِذَا بَرَدَ : حكاؤه عن الاصمعي : وقال ادَّوَى الصَّيْنَانُ ولم يقل القوم : قال ويقال  
قد دَوَّى اللَّبَنُ فهو مُدَوَّرٌ إِذَا عَلَتْهُ الدُّوَايَةُ. قال وقال ابن الأعرابي : ومصقول الكساء يعني ثوباً تَحْتَ الْكِسَاءِ  
مصقولاً. فأراد أَنَّهُ فِي كَيْنٍ وَعِنْدَهُ لَبَنٌ ❖

٢٠ وَكُلُّ كَرِيمٍ يَتَّبِعِي الدَّمَ بِالْقِرَى وَلِخَيْرٍ بَيْنَ الصَّالِحِينَ طَرِيقُ

الْقِرَى الضِّيَافَةُ. يقول كُلُّ كَرِيمٍ يَتَوَقَّى أَنْ يُدَمَّ بِبَدَلِ الْقِرَى : يقال قَرَيْتُ الضَّيْفَ أَقْرِيهِ قَرَى وَقَرَاءُ.  
يقول طريقُ الخيرِ بين الصالحين إِنَّمَا يَفْعَلُهُ الصَّالِحُونَ ❖

٢١ لَعَمْرُكَ مَا ضَاقَتْ بِلَادُ بِأَهْلِهَا وَلَكِنَّ أَخْلَاقَ الرِّجَالِ تَضِيقُ

٢٢ نَمْنِي عُروُقٌ مِنْ زُرَّارَةٍ لِلْعُلَى وَمِنْ فَدَكِيٍّ وَالْأَشَدِّ عُروُقُ ١٠

نَمْنِي رَفَعْتَنِي وَنَوَّهْتَ بِأَسْمِي. وَأُمُّ عمرو بن الأَهِمِّ مَيَّا بنت فَدَكِيٍّ بن أَعْبَدَ وَأُمُّهَا بنت عَلَقْمَةَ بن زُرَّارَةٍ.  
يصف كَرَمَ آبَائِهِ وَأَخْوَالِهِ ❖

٢٣ مَكَارِمُ يَجْمَلْنَ الْقَتَى فِي أَرْوَمَةٍ يَفَاعٍ وَبَعْضُ الْوَالِدَيْنِ دَقِيقُ

الدَّقِيقُ اللَّيْمُ. وَالْأَرْوَمَةُ أَصْلُ الشَّيْءِ وَمُعْظَمُهُ. وَالْيَفَاعُ الْمُرْتَفِعُ. قال أحمد بن عبيد : لُغَةُ بَنِي تميم أَرْوَمَةٌ  
١٥ وَعَزِيْزُهُ لُغَتُهُ أَرْوَمَةٌ بِالْفَتْحِ ❖

XXIV وَقَالَ ثَعْلَبَةُ بْنُ صُعَيْرٍ بْنِ خُزَاعِيٍّ

ابن مازن بن مالك بن عمرو بن تميم بن مُرَّ بن أَدَ بن طابِجَةَ بن الياس بن مُخَرَّ بن زَرَّار بن مَعَدَ بن  
عَدْنَانَ ❖

<sup>a</sup> Ham. 722 ; وَلِلْحَمْدِ Mz ; وَلِلْحَقِّ Ham. 722.

<sup>b</sup> Ham. 722 ; BQut 403, 2 ; Lane 1815 b.

<sup>c</sup> K 1 and 2 have a v. l. in marg. وَالْأَشَدِّ.

<sup>d</sup> V (Mz without vowels). الْوَالِدَيْنِ.

١ "هَلْ عِنْدَ عَمْرَةَ مِنْ بَتَاتٍ مُسَافِرٍ ذِي حَاجَةٍ مُتَرَوِّحٍ أَوْ بَاكِرٍ

قال البتات المتاع : يقال ثَبَّتَ الرجلُ لِسْفَرِهِ إذا اشترى ما يُصْلِحُهُ . غيره : البتات الجهاز : يقال بَتَّثُهُ إذا جَهَّزْتُهُ ❖

٢ سَمِمْ الإِقَامَةَ بَعْدَ طُولِ تَوَانِهِ وَقَضَى لُبَاتَهُ فَلَئْسَ بِنَاطِرٍ

❖ ويروى تَوَانِيَةً . وَالسَّمَاءُ الإِغْيَاءُ وَالْمَلَلُ : أي مَلَّ إِقَامَتُهُ . والثَّوَاءُ الإِقَامَةُ يقال تَوَى بِالْمَكَانِ وَأَتَوَى . وَاللُّبَاتَةُ الْحَاجَةُ . وَالنَّاطِرُ الْمُتَنَظِّرُ : يقال نَظَرْتُ الرَّجُلَ إذا اُنْتَظَرْتُهُ . وقال أحمد تَوَى الرَّجُلُ وَلَا يُقَالُ أَتَوَى : وَاحْتَجَّ مِنْ حَكِي أَتَوَى بَيْتِ الْأَعْمَى \* أَتَوَى وَقَصَرَ لَيْلُهُ لِيَزْوَدَا \* وَاحْتَجَّ بِهِ أَحْمَدُ وَرَوَاهُ لِلإِسْتِغْهَامِ ❖

٣ لِمَدَاتِ ذِي أَرْبٍ وَلَا لِمَوَاعِدِ خُلْفٍ وَلَوْ حَلَفْتَ بِأَسْحَمَ مَا يَرْ

١٠ الْأَرْبُ الدَّهَاءُ . وَقَوْلُهُ بِأَسْحَمَ مَا يَرْ : أي لَوْ حَلَفْتَ بِدِمَاءِ الْبُذْنِ : يريد أَنَّهُ لَمْ يَتَعَرَفْ مِنْهَا وَفَاءً فَلَا يُصَدِّقُهَا بَيِّنَاتُهَا . وَالْمَا يَرْ الْمَنْصَبُ : وَاصِلُ الْمَوْرِ السَّرْعَةُ : يُقَالُ مَا رَ الشَّيْءُ يَتَوَرَّ مَوْرًا إذا أَسْرَعَ فِي عَدْوٍ أَوْ مَشْيٍ أَوْ تَقْلِيلٍ كَقَوْلِهِ . قال أحمد الإِرْبُ ههنا الْبُخْلُ : يُقَالُ فِي مَثَلٍ : \* أَرَبْتَ عَنْ ذِي يَدَيْكَ ❖

٤ وَعَدَّتْكَ ثَمَّتْ أَخْلَقْتَ مَوْعُودَهَا وَلَعَلَّ مَا مَنَعَتْكَ لَيْسَ بِضَائِرٍ

١٥ ٥ وَآرَى الْقَوَانِي لَا يَدُومُ وَصَالُهَا أَبَدًا عَلَى عُسْرِ وَلَا لِمَيَاسِرٍ

القَوَانِي النساء اللواتي يَمْنِينَ بِجَاهِلِينَ عَنْ أَنْ يُوصَفْنَ : وَيُقَالُ اللَّوَاتِي غَنِينَ بِأَزْوَاجِهِنَّ . وَالْعُسْرُ الْمَعَسَرَةُ . وَالْمَيَاسِرُ الْمُفَاعِلُ مِنَ التَّيَسِيرِ . أي الْقَوَانِي لَا يَدُومَنَّ عَلَى حَالٍ مِنْ شِدَّةٍ وَلِينٍ . قال أحمد هُنَّ اللَّوَاتِي غَنِينَ بِجَاهِلِينَ عَنْ الْحَلِيِّ . وَيُروى : وَلَا لِمَيَاسِرٍ جَمْعُ مَيْسَرَةٍ ❖

٦ وَإِذَا خَالِيكَ لَمْ يَدُمْ لَكَ وَصْلُهُ فَاقْطَعْ لُبَاتَهُ بِحَرْفِ ضَامِرٍ

❖ Mz and Bm فِي حَاجَةٍ مُتَرَوِّحٍ (Bm reads فِي حَاجَةٍ , with ذِي as v. l.).

f LA 18, 136, 10 : see *ante*, p. 80, ll. 19 ff.

g See Lane 45 a, where the phrase is given as أَرَبْتَ عَنْ ذِي يَدَيْكَ , and explained as meaning « May the members of thy hands drop off ! » ; apparently Ahmad understood it in some other manner, as none of the interpretations mentioned by Lane connect it with بَخْلٌ .

h LA 13, 288, 4 (with v. 7) ; also Add. 130, 11-9.



خيلك فعيالك من الحَلَّة : والحَلَّة الصداقة وهي المَحَالَّة . واللبانة الحاجة . يقول فاقطع حاجتك اليه بعرف : والحرف الناقصة شُبَّهَتْ بعرف السيف في مضائها . ويقال شُبَّهَتْ بعرف الجبل لصلابتها . والضاير للنجابة لا للهزال : تكون مدمجة الخلق . غيره : ويكون خليل في غير هذا الموضع فصيلاً من الحَلَّة وهي الحاجة . ومنه قول زهير :

١ وَإِنْ أَتَاهُ خَلِيلٌ يَوْمَ مَسْعَاةٍ يَقُولُ لَا غَائِبٌ مَالِي وَلَا حَرِمٌ

اي ان اتاه رجل خليل من الحَلَّة اي مختل الحال . قال قوله بعرف : اي ارتحل عنه على هذه الناقه ولا تلتفت الى مودته ❖

٧ وَجَنَاءُ مُجَفَّرَةِ الضُّلُوعِ رَجِيلَةٌ وَلَقِيَ الْهَوَاجِرِ ذَاتِ خَلْقٍ حَادِرٍ

الوجناء الضلبة أخذت من وجين الارض وهو ما غلظ منها وارتفع وانقاد . والمجففة العظيمة الجفوة والجفوة الوسط وهو مستحب من خلقها . والريجة القوية على المشي خاصة : ثم قيل لكل قوي رجيل : قال الحارث بن حلزة :

٢ أَلَى أَهْدَيْتِ وَكُنْتِ غَيْرَ رَجِيلَةٍ وَالْقَوْمُ قَدْ قَطَعُوا مِتَانَ السَّجَسِجِ

والولقى السريعة والولق السرعة : يقال ناقة ولقى اذا كانت سريعة . والحادر الممتلي ومنه قولهم غلام حادر اذا امتلأ شباباً . وانما قال ولقى الهواجر لأن سير الهاجرة أشد السير والعرب تفتخر بالسير في ذلك الوقت . ١٥ قال الحارث بن حلزة :

١ أَتَلَّهَى بِهَا الْهَوَاجِرَ إِذْ كُلُّ ابْنٍ هَمَّ بِلَيْئَةٍ عَنِيَاءٍ

غيره . ومنه قول الراعي : ٣ جَدَعَ الرَّعَانِ رَجِيلاً . قال والولق المر السريع يقال : هو يمدو الولقى والوئى والجمزى كله واحد ❖

٨ ٢ تَضَحِي إِذَا دَقَّ الْمِطِيُّ كَأَنَّهَا فَدَنُ ابْنِ حَيَّةٍ شَادَهُ بِالْأَجْرِ

i Zuh. Dīw. (Ahlw.) 17, 14 (p. 98).

٢٠

j LA 13, 288, 5, and Add. 130, 9. LA has وَلَقَى : all others وَلَقَى , and so in LA 12, 264, 13.

k See post, No. LXII, v. 2.

١ Mu'all. 14; our MSS corruptly بِالْهَوَاجِرِ .

m See LA 13, 289, 8, and Jamharah p. 174, l. 5 (where reading corrupt). The complete line is : —

جَلَسُوا عَلَى أَكْوَارِهَا قَتَرَدَقَتْ صَخَبَ السَّيِّدَى جَدَعَ الرَّعَانِ رَجِيلاً

« They sat on their camel-saddles, and (the she-camels) mounted one after another the echoing road ٢٥ between craggy peaks (?), rugged to travel ». (LA has قَمَدُوا for جَلَسُوا).

n TA 3, 8, 7.

قوله تُضْجِي يعني أنها سارت ليلتها وضجوتها لم يُكَلِّهَا السَيْرُ ولم يُتَعَبْهَا: وكَتَبَهَا قَدَنُ في ذلك الوقت: والقَدَنُ القَصْر. وشَادَهُ بَنَاهُ بالشَّيد وهو الجِصُّ: قال الله تعالى: ° وَقَصَرَ مَشِيدٌ. ويقال المَشِيدُ المَبْنِيُّ المرتَفِع: ومنهُ قولهم شَيْدُ بِنَاءٍ وشَادَهُ إذا رَفَعَهُ: وانشد الاصمعي في الشَّيد قول الشَّاخ:

«لَا تُحْسِبَنِي وَإِنْ كُنْتُ أَمْرًا غُمرًا كَحَيَّةِ الْمَاءِ بَيْنَ الطَّيْرِ وَالشَّيْدِ

• أَي بَيْنَ الْحِجَارَةِ وَالْجِصِّ. وقوله إذا دَقَّ الْمَطِيُّ أَي ضُرَّ لِطُولِ السَّفَرِ. ❖

٩ وَكَأَنَّ عَيْتَهَا وَفَضَلَ فِتَانَهَا فَنَانٍ مِنْ كَنَفِي ظَلِيمٍ نَافِرٍ

شبه عَيْتَهَا على هذه الناقصة والفِتَانِ (وهو أَدِيمٌ يُلبَسُ الرَّحْلَ) عند إِسْرَافِهَا بِمَا نَتَأَ وشَخَصَ من رِيشِ جَنَاحِي الظَّالِمِ: وجعله نَافِرًا لِأَنَّهُ أَشَدُّ لَعْدُوهُ. قال احمد الفِتَانُ غَاشِيَةُ الرَّحْلِ. ❖

١٠ يَبْزِي لَرِاحَةٍ يُسَاقُطُ رِيشَهَا مَرُّ النَّجَاءِ سِقَاطَ لَيْفِ الْآبِرِ

١٠ يَبْزِي يُعَارِضُ: وإذا رَضِيَ الظَّالِمُ كَانَ أَشَدَّ لَعْدُوَهَا. والرائحةُ النِّعَامَةُ تَرُوحُ إِلَى بَيْنِهَا فَهِيَ لَا تَأْلُو مِنَ الْعَدُوِّ. والنَّجَاءُ السُّرْعَةُ وَمَوْيِدٌ وَيُقَصَّرُ. وقوله يسَاقُطُ رِيشَهَا أَي يَسْقُطُ رِيشَهَا مِنْ شِدَّةِ عَدُوِّهَا. وَالْآبِرُ الْمُضْلِحُ لِلنَّخَالَةِ الْمُلْقَحُ لَهَا: فإذا صَعِدَهَا رَمَى بِاللَّيْفِ عَنْهَا: فشبه الريش إذا سَقَطَ عن النِّعَامَةِ بهذا اللفظ. ❖

١١ «فَتَذَكَّرْتُ ثَقَلًا رَثِيدًا بَعْدَمَا أَلَقْتُ ذُكَاءَهُ يَمِينَهَا فِي كَافِرٍ

١٥ أَي تَذَكَّرْتُ النِّعَامَةَ الْيَخْضَ. والرَّثِيدُ الْمُنْضُودُ: ويقال تَرَكْتُ فَلَانًا قَدْ رَثَدَ مَتَاعُهُ أَي شَدَّهُ وَهَيَّأَهُ لِلْسَّفَرِ. وَذُكَاءُ اسْمٌ لِلشَّنْسِ: قال الاصمعي «سُتِقَّ اسْمُهَا مِنْ ذَكَّتِ النَّارُ تَذَكُّو إذا التَّهَبَّتْ. وقوله أَلَقْتُ يَدًا فِي كَافِرٍ أَي تَهَيَّأْتُ لِلْغَيْبِ كَمَا تَقُولُ: وَضَعَ فَلَانٌ يَدَهُ فِي الدُّنْيَا وَوَضَعَ يَدَهُ فِي إِنْفَاقِ مَالِهِ إذا ابْتَدَأَ. فَسَرَقَ هَذَا الْمَعْنَى لَبِيدٌ مِنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ صُعَيْرٍ وَثَعْلَبَةُ أَكْبَرُ مِنْ جَدِّ لَبِيدٍ فَقَالَ يَذْكُرُ الشَّنْسَ:

° Qur. 22, 44.

P LA 6, 336, 20, with الصَّخْرِ for الطَّيْرِ. In Cairo edn. of Dīw., p. 25, l. 4, s text. غُمرٌ or غَيْرٌ ٢٠ may be read.

q LA 4, 152, 3; 6, 463, 3; TA 3, 525, l. 9 from foot: also in BQut. 156. 14; these and Mz and Bm all have فَتَذَكَّرَا. V and Cairo print agree with our MSS. Bm and V transpose vv. 11 and 12, and so Thorb.

r This statement is quite incorrect; Tha'labah b. ṣu'air as a contemporary of Labīd's, and may ٢٥ have been younger; he was a Ṣiḥābī: see Iṣḥāḥ, 1, p. 406.

<sup>٥</sup> حَتَّى إِذَا أَلَقَتْ يَدًا فِي كَافِرٍ وَأَجَنَّ عَوْرَاتِ الثُّغُورِ ظِلَامُهَا

وَسَرَقَ هَذَا الْمَعْنَى ذُو الرُّمَّةِ مِنْ لَيْسِدٍ فَقَالَ :

<sup>٦</sup> أَلَا طَرَقَتْ مَيَّ هَيُومًا يَذْكُرُهَا وَأَيْدِي الثُّوَيَّا جُنْحٌ فِي الْمَغَارِبِ

وقوله يَمِينُهَا فِي كَافِرٍ يَعْنِي اللَّيْلَ : وَكُلُّ مَا عَطِيَ شَيْئًا فَقَدْ كَفَرَهُ : يُقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا لَبَسَ ثَوْبًا فَوْقَ سِلَاحِهِ كَافِرٌ :  
وَقَدْ تَكَفَّرَتْ فِي السِّلَاحِ : وَأَنَا سُتَيْي الْكَافِرُ كَافِرًا لِأَنَّهُ سَتَرَ نَعَمَ اللَّهِ عَلَيْهِ : قَالَ الرَّاجِزُ :

<sup>٧</sup> هَلْ تُعْرِفُ الدَّارَ بِأَعْلَى ذِي الثُّورِ قَدْ دَرَسَتْ غَيْرَ رَهْ دِ مَكْفُورِ

وَقَالَ الشَّامُخُ :

<sup>٨</sup> فَعَادَتْ إِلَى قَوْمٍ تُرِيحُ نِسَاؤُهُمْ عَلَيْهَا ابْنُ آوَى وَالْأَوْرُ الْكُفْرُ

أَيِ الْمَكْفَرِ بِالرَّيْشِ : وَقَالَ آخَرُ : \* كَالْكَرْمِ إِذَا نَادَى مِنَ الْكَافُورِ ٨ : وَأَمَّا عَنِّي أَكْرَمُ هَهُنَا نَحْلَةٌ غَيْرُهُ :  
١٠ يُقَالُ ارْتَكَبَ فُلَانٌ مَتَاعَهُ وَتَرَكَتُهُ مُرْتَكِبًا أَيْ نَاضِدًا مَتَاعَهُ . قَالَ وَابْنُ ذُكَاةٍ الضُّوْءُ ٩ : وَرَوَى غَيْرٌ فِي عَكْرَمَةِ هَهُنَا  
بَيْتَيْنِ لَمْ يَرَوْهُمَا أَبُو عَكْرَمَةَ زَانِدَيْنِ :

١٢ طَرَفَتْ مَرَاوِدُهَا وَغَرَّدَ سَقْبُهَا بِالْأَلَاءِ وَالْحَدَجِ الرِّوَاءُ أَحَادِرُ

طَرَفَتْ تَبَاعَدَتْ وَيُقَالُ نَاقَةٌ طَرَفَةٌ إِذَا كَانَتْ تَتْبَاعِدُ فِي الْمَرْعَى فَتَرْعَى فِي أَطْرَافِهِ . وَمَرَاوِدُهَا مَوَاضِعُهَا  
الَّتِي تَرُودُ فِيهَا : أَرَادَ طَرَفَتْ مَرَاوِدُهَا بِالْأَلَاءِ وَالْحَدَجِ . وَالْأَلَاءُ تَرُّ السَّرْحِ وَوَحْدَةُ تَرٍّ . وَالْحَدَجُ الْحَنْظَلُ .  
١٥ وَسَقْبُهَا رَأْلُهَا \*

١٣ قَتَرَوْحًا أَصْلًا يَشْدِي مُهَذَّبٍ ثَرَّ كَشُؤْبُوبِ الْعَشِيِّ الْمَاطِرِ

<sup>٥</sup> Mu'all. 65.

<sup>٦</sup> Cited by Mz : verified from I. Off. MS.

<sup>٧</sup> LA 6, 464, 2.

<sup>٨</sup> Asās 2, 207 nas أَبَتْ , and Cairo edn. of Sh. (p. 32) فَاعَتْ for فَاعَتْ , and ابْنُ آوَى for ابْنُ عِرْسٍ ; if the latter means here a *juckal*, the reading seems impossible ; but it may mean a *cat*. ابْنُ عِرْسٍ is a ٢ . weasel : « She (the camel) returned to a people whose women bring home upon her at eventide (from market) a cat and a well-feathered goose ». Cairo edn. also reads رِمَاؤُهُمْ for نِسَاؤُهُمْ .

<sup>٩</sup> LA 3, 353, 23, and 12, 112, 2. ; in both places attributed to Ru'bah, but really by 'Ajjaḡ, Dīw. 15, 27 ; and so in LA 6, 465, 16, where the v. is explained.

<sup>١٠</sup> Mz omits this v. Bm has حَادِرٍ (with حَادِرٍ as v. 1.), which Thorb. supposed to be for حَازِرٍ ; but as ٢٠ the colocynth is bitter, not sour, it is probably only a copyist's error for حَادِرٍ .

<sup>١١</sup> Bm and Const. print omit. Mz has تَرٍّ for تَرٍّ ; all the words here relate to the fall of rain, but are used metaphorically to describe the swift and steady pace of the ostriches.

مُهَذَّبٌ سَرِيعٌ. وَثَرٌ شَدِيدٌ. وَشَوْبُوبٌ كُلُّ شَيْءٍ حَدُّهُ. [العَيْشِيُّ] يَغْنِي سَحَابًا ❖

١٤ فَبَنَتْ عَلَيْهِ مَعَ الظَّلَامِ خِبَاءَهَا كَالْأَحْمَسِيَّةِ فِي النَّصِيفِ الْحَاسِرِ

اي بنت النعمانة على البيض خباءها: يريد انها جثمت على البيض: فشبه جناحها بالخباء وهو أشبه شيء به: كما قال علقمة بن عبدة:

<sup>b</sup> صَعْلٌ كَانَ جَنَاحِيهِ وَجُوجُهُ يَبْتَ أَطَافَتْ بِهِ خَرْقَاهُ مَهْجُومٌ

والأحمسية امرأة من الحنس: وهم قريش وما ولدت من سائر العرب. والنصيف القناع. والحاسر التي تكشف رأسها وجهها إذلالاً يحسنها: ولو كانت قبيحة لم تكشفه كما قال الآخر:

<sup>c</sup> وَلَمَّا تَوَاقَفْنَا وَسَلَنْتُ أَقْبَلْتُ وَجُوهَ زَهَاهَا الْحُسْنُ أَنْ تَتَّقِنَا

وقال أبو النجم: \* مِنْ كُلِّ عَجْزَاءٍ سَقُوطُ الْبُرْثَعِ \* : وكما قال الشاعر: \* أَطَارَتْ مِنَ الْحُسْنِ الرِّدَاءُ ١٠ الْحَبْرَاءُ \* . غيره قال: لم يُرد الأحمسية خاصة وإنما أراد امرأة فقال أحمسية. وقال أحمد بن عبيد قال هشام ابن محمد قال أبي: الحنس قريش وخزاعة وبنو عامر وكنانة: وليس كل بني عامر من الحنس ولكن مَنْ وَلَدَتْهُ مَجْدُ بِنْتُ تَيْمٍ بن غالب بن فهر من بني عامر: وهم كلابٌ وكعبٌ وكليبٌ وعامرٌ والحارث: <sup>e</sup> وَمَنْ تَحَمَّسَ دَرَجَ إِلَّا ضَرْبَ نِسَاءٍ وَلَدَتْ فِي بَنِي عَامِرٍ: وأُمهم مجدٌ وهي التي حمت بني عامر [ اي ] جَعَلَتْهُمْ حُصًا: ولها يقول لبید:

<sup>f</sup> سَقَى قَوْمِي بَنِي مَجْدٍ وَأَسْقَى تَمِيْزًا وَالْقَبَائِلَ مِنْ هِلَالٍ ١٥

قال والعرب إذا لم يترك الرجل ولداً ذكراً ولم يترك إلا بني بنات تقول ما ترك فلان إلا ضرب نساء يعنون بني بنات. قال وقال هشام: حدثني جعفر بن كلاب ان بني جعفر يقولون: إنما مجد ابنة تيم بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب: قال هشام وكان أبي يقول إنها بنت تيم الأذرم: وقال جعفر بن كلاب: وسيت كلابٌ وكعبٌ بـ كلاب قريش وكعبها: والحنس فيما ذكر جعفر بن كلاب كانوا

٢٠ يَتَشَدَّدُونَ فِي دِينِهِمْ ❖

<sup>a</sup> Bm جَبَاهَا for جَنَاحَهَا.

<sup>b</sup> Post No. CXX, v. 29.

<sup>c</sup> A v. of 'Umar b. Abi Rab'ah; MbdKam. 491, 13; and see his Diw. ed. Schwarz, 54, 16 (p. 48), where أَشْرَقَتْ for أَقْبَلَتْ.

<sup>d</sup> See MbdKam. 491, 5; and so in Diw. of Sh., Cairo edn., p. 29, 3.

<sup>e</sup> The MSS read وهم محمس درج الا ضرب نساء: I owe the reading adopted to a conjecture by Prof. ٢٥ Bevan.

<sup>f</sup> Labid Diw. (Khālidī) 17, 55 (p. 127); LA 4, 402, 23, and 19, 113, 20.

١٥ ° أَسَيْتُ مَا يُذَرِّكَ أَنْ رَبَّ فِتْيَةٍ بِيضِ الْوُجُوهِ ذَوِي نَدَى وَمَا تَرِ

الْمَا تَرِ جمع مَائِزَةٍ وهو ما يُؤْتَرُ عَنْهُمْ من كريم الأخلاق. والنَدَى السَّخَاءُ. غيره: يقال فلانٌ نَدِي الكَفِّ وفلان أنَدَى كَفًّا من فلان. ويروى: أَعْمَيْرُ ما يُذَرِّكَ ❖

١٦ حَسَنِي الْفُكَاهَةِ لَا تُذَمُّ لِحَامُهُمْ سَيْطِي الْأَكْفِ وَفِي الْحُرُوبِ مَسَاعِرِ

٥. الْفُكَاهَةُ الْإِزَاحُ وَطِيبُ الْعِشْرَةِ. لَا تُذَمُّ لِحَامُهُمْ يريد سَخَاءَهُمْ وَاللِّحَامُ جمع لحم أي قِراهم مُعَدُّ حَاضِرٍ. وَالسَّيْطُ الْمُسْتَرْسَلُ: وَمِنْهُ قِيلَ شَعْرٌ سَيْطٌ إِذَا كَانَ سَهْلًا مُسْتَرْسَلًا: وَيُقَالُ فِي خِلَافِهِ رَحُلٌ جَعُ الْكُفِّ (وَالْجُعُودَةُ الْإِنْقِيَاضُ) إِذَا وَصِفَ بِالْبُخْلِ. غَيْرُهُ: الْمَسَاعِرُ جمع مَسْعَرٍ وهو الذي يُوقِدُ الْحَرْبَ كَنُذْرٍ يَشْعُرُهَا: وَمِنْهُ السَّعِيرُ. أَي فِي السَّلَامِ هُمْ أَهْلُ نَدَى وَفِي الْحَرْبِ مَسَاعِرُ ❖

١٧ ٢ بَاكَرْتُهُمْ بِسَبَاءِ جَوْنٍ ذَارِعِ قَبْلَ الصَّبَاحِ وَقَبْلَ نَفْوِ الطَّائِرِ

١٠. السَّبَاءُ اشْتِرَاءُ الْخَنَزِ يَقَالُ سَبَأَ الْخَنَزَ سَبَاءً. وَالْجَوْنُ الزَّقِّ جَعْلُهُ جَرْدًا سَوَادِيَّةً: وَسَوَادِيَّةٌ سَوَادِيَّةٌ. وَالذَّارِعُ الْكَثِيرُ الْأَخْذِ ٨ [مِنَ الْأَرْضِ لِعَظَمِهِ]. وَلَقَوُ الطَّائِرِ ابْتِدَاءَ صَوْتِهِ فِي الْفَلَسِ: يَقَالُ هُوَ لَقَوُ الطَّائِرِ وَلَقَاؤُهُ. قَالَ أَحْمَدُ: الذَّارِعُ زَكْرَةٌ إِلَى الطَّوْلِ ٩ مَا هِيَ قَدْرُ ذِرَاعٍ وَالزَّكْرَةُ إِلَى الْعَرَضِ مَا هِيَ كَذَلِكَ. غَيْرُهُ: السَّبَبُ. اشْتِرَاءُ الْخَنَزِ خَاصَّةً ❖

١٨ فَقَصَرْتُ يَوْمَهُمْ بِرَنَّةٍ شَارِفِ وَسَمَاعِ مُذِجَةٍ وَجَدَوَى جَارِ

١٥. قَوْلُهُ بِرَنَّةٍ شَارِفٍ يريد عُدَا: شَبَّهَ صَوْتَ الْعُودِ بِرَنَّةٍ شَارِفٍ: وَالشَّارِفُ النَّاقَةُ الْمُسْنَةَ. وَسَمَاعُ مُذِجَةٍ أَي دَخَلَتْ فِي الدَّجَنِ: يَعْنِي قَيْنَةً وَهِيَ الْمُغْنِيَّةُ. وَاللَّدَّةُ يَوْمَ الدَّجَنِ ضَيْبٌ مِنْهُ فِي غَيْرِهِ: قَالَ طَرَفَةُ:

١ وَتَقْصِيدُ يَوْمِ الدَّجَنِ وَالْدَّجْنُ مُعْجَبٌ بِبَهْكَنَةٍ تَحْتَ الْعَرَفِ مُمَدِّدٌ

وَالطَّرَافُ الْبَيْتُ مِنْ أَدَمَ. غَيْرُهُ: إِذَا صَرَّحَتِ الْمَرْأَةُ قِيلَ أَرْنَتْ ثَوْبَ إِرْنَانًا: وَمِنْهُ إِرْنَانُ الْقَوْسِ. قَالَ أَحْمَدُ: بِرَنَّةٍ

٢٠ شَارِفٍ يَعْنِي نَاقَةً أَرْنَتْ عِنْدَ النَّحْرِ ❖

٥ Vv. 15-17 in Jāhi 'h, Ḥayawān, 2, 108; in v. 15 Jāh. reads أَعْمَيْرُ, and in v. 17 مُتَرَع for ذَارِعِ.

٨ LA 9, 452, 13. These words supplied from V's scholion.

٩ For this idiom see Wright, Gram. 3 II, 276 (see De Goeje's note).

١ Mu'all. 59.

١٩ لَحَّى قَوْلِي يَوْمَهُمْ وَتَرَوْحُوا لَا يَنْشُونَ إِلَى مَقَالِ الزَّاجِرِ

غير الي عكرمة: تَوَلَّى يَوْمَهُمْ ذَهَبَ: وَتَرَوْحُوا مِنَ الرَّوَّاحِ: وَهُمْ ثَلِيلُونَ وَلَا يَلْتَفِتُونَ إِلَى وَاعِظٍ وَلَا زَاجِرٍ لَانْهَم سُكَارَى ❖

٢٠<sup>k</sup> وَمُغِيرَةَ سَوْمَ الْجَرَادِ وَزَعْنَهَا قَبْلَ الصَّبَاحِ بِشَيَّانٍ ضَامِرٍ

المغيرة القوم يُغِيرُونَ. وقوله وَزَعْنَهَا كَفَفْتُهَا وَرَدَدْتُهَا وَالْوَاوِزِ الْمَانِعِ الدَّافِعِ يَقَالُ وَزَعُ وَزَعًا إِذَا رَدَعَ وَكَفَّ. وَالشَّيَّانُ الشَّدِيدُ النَّظَرِ الْإِشْتِرَافِ. وقوله سَوْمَ الْجَرَادِ: يَقَالُ حُلَّهُ وَسَوْمُهُ أَيُّ حُلِّهِ وَمُضِيَّتُهُ وَمِثْلُ قَوْلِهِ سَوْمَ الْجَرَادِ قَوْلُ الْعَجَّاجِ: \*<sup>l</sup> سَيْلَ الْجَرَادِ الشَّدِيدِ يَوْتَأُدُّ الْخَضِرَ \* يَصِفُ جَنِيْشًا. قَالَ أَحْمَدُ وَيَقَالُ هُوَ الْبَعِيدُ النَّظَرِ ❖

٢١<sup>m</sup> تَتَّقُ كَجُلُودِ الْقَذَافِ وَنَثَرَةٍ ثَقِفِ وَعَرَّاصِ الْمَهْزَةِ عَاتِرِ

١٠ التَّتَقُّ الْمُنْتَانُ مِنَ النَّشَاطِ: يَقَالُ قَدْ أَتَأَقَّتْ الْإِنَاءُ إِذَا مَلَأَتْهُ: وَمِثْلُ مِنَ الْأَمْثَالِ: <sup>n</sup> أَنَا تَتَّقُ وَصَاحِبِي مَتَّقُ فَكَيْفَ تَتَّقُ. وَالنَّثَرَةُ الدَّرْعُ السَّابِقَةُ. قَالَ الشَّاعِرُ:

<sup>o</sup> الدَّرْعُ لَا أَبْغِي بِهَا زَفْرَةً كُلُّ أَمْرٍ مُسْتَوْدَعٌ مَا لَهُ

وَيَقَالُ إِنَّمَا سُمِّيَتْ نَثْرَةً مِنْ قَوْلِهِمْ نَثَرَتْ عَلَيْهِ دِرْعُهُ. وَالْعَرَّاصُ الْكَثِيرُ الْاضْطِرَابِ يَعْنِي دُمَحًا. وَالْعَاتِرُ الصُّلْبُ الشَّدِيدُ. غَيْرُهُ: كُلُّ شَيْءٍ مُتَتَلٍّ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ تَتَّقُ. <sup>p</sup> [ثَقِفَ يَرِيدُ أَنْ السَّهَامَ لَا تَعْلُقَ بِهَا] وَيُرْوَى: ١٥ نَثْرَةٌ زَغْنٌ: وَالزَّغْفُ اللَّيْنَةُ الْمَسَرَّةُ السَّلْسَةُ. وَالْعَرَّاصُ وَالْعَرَاتُ اللَّذَانِ يَهْتَزَّانِ وَيَشْتَدُّ اضْطِرَابُهُمَا: يَقَالُ عَرَصَ وَعَتَرَ عَرَصَ وَعَتَرَا: وَعَرَّتْ عَرَاتَا مِثْلَهُ ❖

٢٢ وَلَرَبُّ وَاضِحَةِ الْجَبِينِ غَرِيرَةٌ مِثْلُ الْمَهَاةِ تَرُوقُ عَيْنَ النَّاطِرِ

الوَاضِحَةُ الْبَيَاضُ. وَالْغَرِيرَةُ الْقَلِيلَةُ الْفِطْنَةِ: يَقَالُ رَجُلٌ غَرٌّ وَغَرِيرٌ. وَالْمَهَاةُ الْبَقْرَةُ: أَرَادَ بِهَا شِبْهَ عَيْنَيْهَا. وَتَرُوقُ تُعْجَبُ. غَيْرُهُ: جَمْعُ الْمَهَاةِ مَهًى ❖

<sup>j</sup> Mz and Bm read عَنْ الْبَوَى لِلزَّاجِرِ (Bm with our text as v. l.).

<sup>k</sup> TA 1, 85, l. 8 from ٢٠

foot. (For شَيَّانٌ see TA 1, 83, 3-4; the word is not in LA except under شَأَى in 19, 146, 2 ff.).

<sup>l</sup> Dīw. 'Ajj. 11, 152 (Ahlw. p. 19); our MSS have الْخَضِرَ, which is also a possible reading.

<sup>m</sup> Mz (Thorb.) and V زَغْفٍ for زَغْنٍ.

<sup>n</sup> See ante, p. 72, l. 5.

<sup>o</sup> Mbd Kam 207, 1.

<sup>p</sup> Added from Bm commy.



٢٣ ° قَذَيْتُ أَلْبُيْهًا وَأَقْصُرُ هَمَّهَا حَتَّى بَدَأَ وَضَحُ الصَّبَاحِ الْجَاشِرِ

الْجَشْرُ تَبَاشِيرُ الصَّبَاحِ عِنْدَ إِقْبَالِهِ: وَمِنْهُ سُمِّيَتِ الشَّرْبَةُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ الْجَاشِرِيَّةَ. غَيْرُهُ: أَلْبُيْهًا أَحْمَلُهَا عَلَى اللَّعِبِ. وَبَدَأَ ظَهَرَ. وَالْوَضَحُ الْبَيَاضُ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخِرِ: \* ثُمَّ اسْتَقَاؤُوا وَقَالُوا حَبِّدَا الْوَضَحُ \* : أَيِ اللَّبَنِ لِبَيَاضِهِ: وَمِنْهُ الْوَضَحُ يَكُونُ بِالْأَسْنَانِ لِبَيَاضِهِ ❖

٢٤ ° وَلَرُبَّ خَصْمٍ جَاهِدِينَ ذَوِي شَدَا تَقْذِي صُدُورَهُمْ بِهَيْتِ هَاتِرِ

الْخَصْمُ الْجَمَاعَةُ. وَتَقْذِي تَقْذِفُ: يَقَالُ قَذَتْ عَيْنُهُ إِذَا رَمَتْ بِمَا فِيهَا مِنْ قَذَى: وَيُقَالُ كُلُّ أَنْثَى تَقْذِي وَكُلُّ فَعْلٍ يَمْذِي. وَالهَاتِرُ الْهَاتِرُ يُرِيدُ الْكَلَامَ الْقَبِيحَ. وَالشَّدَا الْأَذَى. قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى وَابُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عَمِيدٍ: يَقَالُ قَذَتْ الْعَيْنُ تَقْذِي قَذِيًّا إِذَا رَمَتْ بِالْقَذَى: وَقَذَيْتُ تَقْذِي قَذِيًّا إِذَا وَقَعَ فِيهَا الْقَذَى: وَأَقْذَيْتُهَا طَرَحْتُ فِيهَا الْقَذَى: وَقَذَيْتُهَا أَخْرَجْتُ مِنْهَا الْقَذَى: غَيْرَ أَنَّ أَحْمَدَ قَالَ أَقْذَيْتُهَا وَقَذَيْتُهَا ١٠ إِذَا طَرَحْتَهُ: وَحُكِيَ عَنِ الْعَرَبِ: مَا يَنَالُكَ مِنِّي مَا يَفْذِي عَيْنَكَ وَيُقْذِي عَيْنَكَ: وَأَنْشِدَ: \* كَأَنَّ فِي الْعَيْنِ قَذَاةً قَاذٍ \* ❖

٢٥ ° لَدَّ ظَارَتْهُمْ عَلَى مَا سَاءَ هُمْ وَخَسَاتُ بَاطِلُهُمْ بِحَقِّ ظَاهِرِ

الْلَدُّ الشَّدِيدُ الْخُصُومَةُ. وَظَارَتْهُمْ عَطَفَتْهُمْ: وَمِنْهُ سُمِّيَتِ الظُّلُمُ لِعَطْفِهَا عَلَى الْوَلَدِ. وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: ١ الطُّغْنُ يَظَارُّ: أَيِ يَعْطِفُ وَيُرْدُّ إِلَى الصُّلْحِ. وَخَسَاتُ زَجَرْتُ وَدَفَعْتُ ❖

٢٦ ° بِمَقَالَةٍ مِنْ حَازِمٍ ذِي مَرَّةٍ يَدَأُ الْعَدُوَّ زَيْيرُهُ لِلزَّائِرِ

وَيُرْوَى: يَدَأُ الْعَدُوَّ: أَيِ يَدْفَعُهُ وَيُرْدُّهُ. وَيُقَالُ وَدَأْتُهُ أَدَوُّهُ أَدَعُهُ: تُبَدَّلُ الْعَيْنُ هَمْزَةً. وَقَوْلُهُ زَيْيرُهُ لِلزَّائِرِ: يَقُولُ يَصِيرُ عَوْنًا وَتَبَعًا لِمَنْ كَانَ يُعَادِيهِ مِنْ مَخَافَتِهِ. وَقَالَ أَحْمَدُ: يَدَأُ مِنْ قَوْلِهِمْ وَدَأْتُهُ الْأَرْضُ إِذَا وَارَتْهُ وَعَيَّبَتْهُ: أَيِ هُوَ يَقْمَعُ عَدُوَّهُ. قَالَ ثَعْلَبُ الرِّوَايَةُ: يَدَأُ الْعَدُوَّ زَيْيرُهُ: يَقُولُ إِذَا زَيَّرَ عَلَى مَنْ يَزَارُ عَلَيْهِ وَدَأَّ زَيْيرُهُ ذَلِكَ عَدُوَّهُ أَيِ أَقْلَقَهُ وَحَرَّكَهُ وَأَزْعَجَهُ. وَدَأْتُهُ ٢٠ أَدَوُّهُ وَدَأَّ ❖

° V النِّجَارِ for الصَّبَاحِ.

P LA 3, 475, 22 : Qālī, Amālī 2, 197, 9 ; also Lane 2946 c ; a v. of Abū Dhu'aib's.

q See LA 6, 187, 21 ff.

r Mz يَدَأُ , and Bm يَدَأُ and يَدَأُ , with مَأً .

XXV وقال الحارث بن حِزْزَة اليشكري<sup>١</sup>

١ لِمَنِ الدِّيَارُ عَقَوْنَ بِالْحَبْسِ أَيَاتُهَا كَمَهَارِقِ الْفُرسِ

قال الاصمعي: الحَبْس [موضع] عَقَوْنَ دَرَسْنَ: والعفاء الدُّروس والمحو: ومنه قولهم عفا الله عنك اي محاه الله عنك ذُنُوبَكَ. والحَبْس موضع. وأَيَاتُهَا أَعْلَامُهَا الواحدة آيَةٌ وتُجْمَع الآيَة آيَاتٍ. والمهاريق جمع مُهَرَّق وهي الصُّخُف: وقال الاصمعي هو فارسي مُعَرَّب: وكان أَضْلَاهُ يَحْرِقُ حَرِيرٌ تُصْقَلُ: وتُكْتَبُ فيها الأعاجيم: تُسَمَّى مُهَرِّكَدُ: فَأَعْرَبَتْهُ الْعَرَبُ وَجَعَلَتْهُ اسْمًا وَاحِدًا فَقَالُوا مُهَرَّقٌ. قال والأُبْنَاءُ أَيضًا من هذا: <sup>٢</sup> كانت بها امرأة حَمَارَة نَبْطِيَّة وكان يقال لها هَوْبٌ في زَمَنِ النَّبَطِ: فماتت فجاء قومٌ من النَّبَطِ يَطْلُبُونَهَا فَقَالُوا هَوْبٌ لَيْكَ أَي لَيْسَتْ هَوْبٌ ههنا. فجاءت الْفُرسُ فَقَلَطَتْ فَقَالَتْ هَوْبُلْتُ فَأَعْرَبَتْهَا الْعَرَبُ فَقَالَتِ الْأُبْلَةُ. وروى غيره عَقَوْنَ بِالْحَبْسِ: وقال الحَبْس موضع. والمهاريق الصُّخُف. يقول أَعْلَامُ هذه الدار بَيِّنَةٌ كالكِتَابِ في هذه المهاريق. وروى: عَقَوْنَ بِالرَّسِ. وقال يقال عفا الشيء يَعْفُو عَفْوًا [وَعَفْوًا] وعَفَاء. قال قال ابو عمرو: قال الحارث هذه القصيدة لِقَيْسِ بْنِ شَرَاهِيلَ بْنِ هَمَّامِ بْنِ ذَهْلِ بْنِ شَيْبَانَ: وَأُمُّهُ مَارِيَّةُ بِنْتُ سَيَّارِ ابْنِ ذَهْلِ بْنِ شَيْبَانَ. وقال الاصمعي: المهاريق كَرَابِيسُ كانت تُصْقَلُ بِالْحَرَزِ وَيُكْتَبُ فِيهَا: فَأَرَادَ مُهَرِّكَدُ أَي صُقِلَ بِهِ. ❖

٢ لَا شَيْءَ فِيهَا غَيْرُ أَصْوَرَةٍ سَفْعِ الْخُدُودِ يَلْحَنُ كَالشَّمْسِ

١٥ الْأَصْوَرَةُ جَمْعُ صُورٍ وهو الْقَطِيعُ مِنَ الْبَقَرِ: يقال صُورٌ وَصِيَارٌ وَصَوَارٌ وَالْجَمْعُ الصِّيرَانُ وَالْأَصْوَرَةُ. وَالسَّفْعُ السُّودُ وَالسَّفْعَةُ السَّوَادُ: فَأَرَادَ أَنَّ وَجْهَ الْبَقَرِ سُودٌ وَأَنَّ مُتُونَهَا بَيضٌ تَلُوحُ إِذَا ظَهَرَتِ الشَّمْسُ. غَيْرُهُ: أَصْوَرَةُ الْجَمْعُ الْقَلِيلُ وَالْكَثِيرُ الصِّيرَانُ. وروى \* لَا شَيْءَ فِيهَا غَيْرُ أَظْهِرَةٍ \* سَفْعِ الْخُدُودِ رَوَاكِدِ خُرْسٍ \*. وروى صُفْرِ الْخُدُودِ: أَي سُودٍ: وَمِنْهُ "كَأَنَّهُ جَمَالَاتٌ صُفْرٌ أَي سُودٌ. وَيُقَالُ إِنَّهُ لِمَا عَنَى الْأَثَافِي. ❖

<sup>١</sup> Bakrī 263, 8 (B. says that الحَبْس is the best known reading here). LA 12, 247, 5 (corrupt). ٢.

<sup>٢</sup> See Yak. 1, 96-97, and Bakrī 65, 1-3; the Nabatuean words are given differently in each account. Prof. Burkitt writes: « The name of the place called by the Arabs *al-'Uballah* was pronounced in Syriac with initial *b*, *Hūballath* (Bar Bahlūl) or *Hūballēthā* (Bar 'Alī). The phrase given by Yākūt on al-Aṣma'ī's authority as meaning « *Hūbu* is not here » would be in literary Syriac *Hūbu lā hawā hākā*, which is not very far from « هَوْبٌ لَّاكَ ». Prof. Noeldeke adds: « In the Aramaic dialect of 'Irāq ٢٥ (Talmudic and Mandaic) '*Hūbu* is not here' would be, as the scholion states, '*Hūbu lēkā*' « *هو بكر لیک* ».

<sup>٣</sup> Mz في الوجوه and so V 2. Bm في الشمس.

<sup>٤</sup> Qur. 77, 33.

٣ ۖ أَوْ غَيْرُ آثَارِ الْجِيَادِ بِأَعْرَاضِ الْجِمَادِ وَآيَةِ الدَّعْسِ.

الجِيَاد يريد الخيل : فَبَيَّنة آثار الخيل في هذه الديار . والجِمَاد موضع . الأعراض التواحي . والدَّعْس الوطء : وآيَتُهُ أثرُهُ وعلامَتُهُ ❖

٤ ۚ فَجَبَسْتُ فِيهَا الرِّكْبَ أَحَدِسُ فِي كُلِّ الْأُمُورِ وَكُنْتُ ذَا حَدَسٍ

الركب جمع راكب : يريد أن أصحابه وقفوا عليه لوقوفه بهذه الديار . كما قال امرؤ القيس :  
 ۖ وَوَقُوفًا بِهَا صَحْبِي عَلَيَّ مَطِيَّهِمْ يَقُولُونَ لَا تَهْلِكْ أَسَى وَتَجَمَّلْ  
 ومثل ذلك قول ذي الرمة :

وَقَالُوا أَمَا تَلْقَى لَيْلَةً مَوْقِفًا مِنْ الدَّهْرِ إِلَّا قُلْتَ هَلْ أَنْتَ رَاجِعُ

والْحَدَسُ الظَّن : يقال حَدَسَ يَحْدِسُ حَدْسًا . غيره : ذَا حَدَسٍ ذَا ظَنٍّ يقال حَدَسَ الرَّجُلُ مَدْسًا إذا قال شيئاً  
 ١٠ رَأْيِهِ وَظَنِّهِ . وانشد : \* قَصُرَتْ دُونَ حَدْسِهِ الْأَرَاءُ \* . ويروى : فَوَقَفْتُ فِيهَا الرِّكْبَ ❖

٥ حَتَّى إِذَا التَّفَعَّ الظِّبَاءُ بِأَطْـ رَافِ الظِّلَالِ وَقَلْنَ فِي الْكُنُسِ

التَّفَعُّ التَّخَفُّ : والمِلْفَعُ الثوب يُتَخَفُّ بِهِ . وهو اللِّقَاعُ أيضاً مثل اللِّحَافِ . وقوله بِأَطْـ رَافِ الظِّلَالِ : أي جاء  
 الْحَرُّ فَاسْتَرَّ مِنْهُ الظِّبَاءُ بِالظِّلَالِ . وَقَلْنَ مِنَ الْقَائِلَةِ . وَهُوَ نَوْمٌ نِصْفُ النَّهَارِ . وَالْكُنُسُ جمع كِنَاسٍ وهي حَفِيرَةٌ  
 يَحْفِرُهَا الثَّوْرُ وَالظَّبْيُ فِي أَصْلِ الشَّجَرَةِ يَسْتَرُّ فِي أَصْلِهَا وَتَقِيهِ أَفْنَانُهَا : تكون بالقعدة في جانبٍ وبِالْعَشِيِّ فِي  
 ١٥ جَانِبِ لِسِتْدَارَةِ الشَّمْسِ ❖

٦ ۚ وَيَيْئُسْتُ مِمَّا قَدْ شَغِفْتُ بِهِ مِنْهَا وَلَا يُسْلِيكَ كَالْيَاسِ

يقول كُنْتُ أَطْمَعُ فِيهَا وَأَرْجُو رَجْعَهَا ثُمَّ يَيْئُسْتُ مِنْهَا . وَالشَّغْفُ احْتِرَاقُ الْقَلْبِ وَلَوْعَتُهُ لِلْحُزَنِ  
 وَالْحُرْقَةِ وَالْفُرْقَةِ وَعِنْدَ الذِّكْرِ : يقال شَغِفْتُ وَشَغِفْتُ . غيره : الشَّغْفُ أَنْ يَقَعَ فِي الْقَلْبِ شَيْءٌ فَلَا  
 يَذْهَبُ . أي لَا تَسْلُو مِمَّا فِي قَلْبِكَ مِنْهَا حَتَّى تَيَاسَ مِنْهَا : فإذا يَاسَتْ مِنْهَا ذَهَبَ مَا فِي قَلْبِكَ . وَمِنْهُ : ۚ قَدْ  
 ٢٠ شَغَفَهَا حُبًّا ❖

ۖ Mz الجِمَادُ for الجِمَادِ . The scholiast's explanation of الجِمَادِ as a place-name seems doubtful ; no such place is mentioned in Yak. or Bakrī . It appears to be the plural of جُمْدٌ , meaning « hard elevated places in the midst of sand » (Naq. ۛ37. 2, 3). ۚ V Mz فَوَقَفْتُ . Mz, Bm, and V بعضُ

for كُلِّ . ۛ Mu'all. 5. ۚ Mz, Bm, and V كَانَ يَشْعَفُنِي . ۛ Qur. 12, 30.

٧ <sup>b</sup> أَنبِي إِلَى حَرْفٍ مُذَكَّرَةٍ تَهْصُ الْحَصَى بِمَوَاقِعِ خُنْسٍ.

أَنبِي أَرْتَفِعُ . وَالْحَرْفُ الناقصة الضامرة . والمذكَّرة التي تُشَبُّ بِخِلْقَةِ الْفَحْلِ . وَتَهْصُ تَدُقُّ فَتَكْبِرُ  
وَالْوَهْصُ الدَّقُّ : كَمَا قَالَ عَنَتَةُ : \* تَهْصُ الْإِكَّامَ بِذَاتِ خُفٍّ مِثْمٍ \* . وَالْمَوَاقِعُ الْمَطَارِقُ : وَالْمَطَارِقُ  
جَمْعُ مَطْرَقَةٍ وَهِيَ مَطْرَقَةُ الْحَدَادِ : شَبَّهُ مَنَاسِبَتَهَا فِي صَلَابَتِهَا بِالْمَطَارِقِ . وَالْخُنْسُ الْقِصَارُ وَأَخَذَهُ مِنَ الْخُنْسِ  
فِي النَّاسِ وَهُوَ قَصْرُ الْأَنْفِ وَارْتِفَاعُ الْأَرْنَبَةِ فِي الرَّأْسِ : وَإِذَا كَانَتِ الْمَنَاسِمُ قِصَارًا مُجْتَبِعَةً كَانَ أَحَدُ  
لَهَا مِنْ أَنْ تَكُونَ طَوَالًا : لِأَنَّ الطُّوَالَ تَشْرُثُ وَتُنْكَبُ . غَيْرُهُ : الْمَنَاسِمُ أَظْفَارُ الْإِسْلِ وَيُرْوَى : \* وَخَدَتِ  
بَنَاءَ حَرْفٍ مُوَاشِكَةً \* تَنْفِي الْحَصَى : وَقَالَ أَنبِي أَرْتَفِعُ مِنْ قَوْلِ الْآخَرِ : \* <sup>d</sup> وَأَنَّهُ الْقُثُودَ عَلَى عَيْرَانَةٍ أُجْدٍ \*  
وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَعَشَى :

<sup>e</sup> لَا يَتَنَنَّى لَهَا بِالْقَيْظِ يَهْطُهَا إِلَّا الَّذِينَ لَهُمْ فِيمَا أَتَوْا مَهَلٌ

١٠ يَصِفُ مَفَاذَةً لَا يَسْلُكُهَا إِلَّا مَنْ تَهَيَّأَ لَهَا وَتَقَدَّمَتْ مَعْرِفَتُهُ بِهَا ❖

٨ <sup>f</sup> خَذِمَ تَقَائِلُهَا يَطْرُنَ كَأَقْطَاعِ الْفِرَاءِ بِصَخْصَحٍ شَأْسٍ

الْخَذِمُ الْمُتَقَطَّعة : وَاصِلُ الْخَذِمِ الْقَطْعُ : قَالَ الرَّاجِزُ يَذْكُرُ ذُلُومًا :

<sup>g</sup> أَخَذِمَتْ أُمٌّ وَذِمَتْ أُمٌّ مَا لَهَا أُمٌّ صَادَقَتْ فِي قَفَرِهَا حِبَالَهَا

فَاخْذَمَ أَنْ تَقْطَعَ آذَانُهَا وَالْوَذْمُ أَنْ تَنْقَطَعَ سُيُورُهَا . وَالتَّقَائِلُ السَّرَائِحُ الَّتِي تُنْعَلُ بِهَا مِنَ الْحَفَا : يُرِيدُ أَنَّ تَقَائِلَهَا  
١٥ مُتَقَطَّعة مِنْ طُولِ السَّيْرِ . وَوَاحِدَةُ النِّقَائِلِ ثَقِيلَةٌ : شَبَّهُ النِّقَائِلَ بِأَقْطَاعِ الْفِرَاءِ . وَالصَّخْصَحُ الْمَوْضِعُ الْمُسْتَوِي . وَالشَّأْسُ  
الْمَوْضِعُ الْحَثِينُ : يُقَالُ مِنْهُ مَكَانٌ شَأْزٌ وَشَأْزٌ وَشَأْسٌ وَشَيْسٌ ❖

٩ <sup>h</sup> أَفَلَا تُعَدِّيَهَا إِلَى مَلِكٍ شَهْمٍ الْمَقَادَةِ مَاجِدِ النَّفْسِ.

تُعَدِّيَهَا تَصْرِفُهَا إِلَى مَلِكٍ . وَالشَّهْمُ الْمُتَّبِعُ الصَّارِمِ . يُقَالُ شَهْمٌ بَيْنَ الشَّهَامَةِ . غَيْرُهُ : شَهْمٌ ذِكِّيٌّ مُسْتَقِيطٌ  
حَدِيدُ النَّفْسِ . وَيُرْوَى : حَازِمُ النَّفْسِ ❖

<sup>b</sup> Mz and Bm عَنَاسِمٍ مُلْسٍ . LA 10, 289, 3, as in text.

<sup>c</sup> 'Antarah Mu'all. 23 ٢٠

(Tibrizi) تنطس , Ahlw. [p. 46] تَقِصُّ , and يَكْلُ for بِذَاتٍ ; LA 16, 114, 25 with تنطس and بذات .

<sup>d</sup> Nab. Mu'all. 7.

<sup>e</sup> Mu'all. 34 (with يَرْكَبُ).

<sup>f</sup> Mz and Bm خَذِمٌ .

<sup>g</sup> See ante, p 46, line 10.

<sup>h</sup> Mz (and Thorb.) حَازِمٍ for مَاجِدٍ .

١٠ وَإِلَى ابْنِ مَارِيَةَ الْجَوَادِ وَهَلْ شَرَوْى أَبِي حَسَّانَ فِي الْإِنْسِ

الشَّرَوْى المثل والمعنى وهل مثله أحد. ومارية من غسان. غيره: ابن مارية ملك من ملوك غسان عن  
إبي عمرو ♦

١١ يَحْبُوكَ بِالزَّغْفِ الْفَيْوُضَ عَلَى هِمَيَانَهَا وَالذُّهْمَ كَالْعُرْسِ

♦ الزَّغْفُ الدِرْعُ السابغة الفايضة وهو قوله الفَيْوُضُ: وَالزَّغْفُ أَحْمَدُ الدَّرُوعِ لِيْنِهَا. قال الشاعر:  
أَعَانَ عَلَى مِرَاسِ الْحَرْبِ زَغْفٌ مُضَاعَفَةٌ لَهَا حَلَقٌ تُؤَامُ  
إي نُسِجَتْ حَلَقَتَيْنِ حَلَقَتَيْنِ: وانشد في التَّوَامِ قول الراجز:

ك قَالَتْ لَنَا وَدَمْعُهَا تُؤَامُ عَلَى الَّذِينَ ارْتَحَلُوا السَّلَامُ

ولم يأت جمع على فُعال إِلَّا فِي سِتَّةِ أَحْرَفٍ: قَوْلُهُمْ فَرِيرٌ وَفَرَارٌ وَرَخِلٌ وَرُخَالٌ وَظَلُورٌ وَرُثَى وَرُبَابٌ  
١٠ وَتَوَامٌ وَتَوَامٌ وَغَرَقٌ وَغَرَقٌ. وَالْهِمَيَانُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ ارَادَ الْمِنْطَقَةَ: وَقَالَ غَيْرُهُ هُوَ شَيْءٌ تُشَدُّ بِهِ الدِّرْعُ. وَالذُّهْمُ  
الْحِلُّ. وَالْعُرْسُ التَّحْلُ. غَيْرُهُ: الزَّغْفُ الدَّرْعُ اللَّيْنَةُ الْمَسْرُ. وَالْفَيْوُضُ السَابِغَةُ الْوَاسِعَةُ. وَالْعُرْسُ التَّحْلُ الْمَغْرُوسُ.  
وَيُروى: الْأَذَمُ كَالْعُرْسِ: وَهِيَ الْبَيْضُ مِنَ الظُّبَاءِ وَالتُّوقِ وَمِنَ النَّاسِ<sup>١</sup> إِلَى السَّوَادِ مَا هِيَ. وَيُروى: عَلَى عِلَالَتِهِ  
وَالذُّهْمُ الْخ ♦

١٢ وَبِالسَّيِّكِ الصُّفْرِ يُضَعِفُهَا وَبِالْبَغَايَا الْبَيْضِ وَاللَّعْسِ

١٥ السَّيِّكِ ههنا الذَّهَبُ لقوله الصُّفْرِ. وقوله يُضَعِفُهَا أي يُعْطِي مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ عَطَاءً مُضَاعَفًا. وَيُروى عَنِ الْأَصْمَعِيِّ  
أَنَّهُ قَالَ: يُضَعِفُهَا يُقَلِّلُ قَدْرَ عَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ كَثِيرَةً. يَرِيدُ السَّيِّكِ وَمَا قَبْلَهُ بِمَا يَحْبُو بِهِ. وَبِالْبَغَايَا الْإِمَاءُ:  
قَالَ الْأَعَشَى:

<sup>m</sup> وَالْبَغَايَا يَرْكُضْنَ أَسْكِيَّةَ الْإِضِي—رِيحٍ وَالشَّرْعِيَّ ذَا الْأَذْيَالِ

وَاللَّعْسُ جَمْعُ لَعَسٍ وَاللَّعْسُ رُبْدَةٌ مَكَانَ الْحُنْرَةِ فِي بَاطِنِ الشَّقَةِ. وَيُروى: الصُّفْرُ يَشْفَعُهَا بِالْأَنَسَاتِ: أي  
٢٠ يُتَّبَعُ السَّيِّكِ بِالْأَنَسَاتِ بِالْإِمَاءِ: وَمِنْهُ شَاةٌ شَافِعٌ: أي مَعَهَا وَلَدُهَا: وَمِنْهُ نُهْيٌ أَنْ يَأْخُذَ الْمُصَدِّقُ

<sup>i</sup> Mz وَالْأَذَمُ.

<sup>k</sup> So LA 14, 328, 5, and Hariri, *Durrab* 98. Our MSS. incorrectly تُؤَامُ.

<sup>l</sup> See *ante*, p. 260, note <sup>h</sup>.

<sup>m</sup> A'shà, *Mā bukā'u* (ed. Geyer) 47; LA 18, 83, 11.

شافِعاً. ويروى: يُعْقِبُهَا \* بِالْأَنَسَاتِ الْبَيْضِ وَاللُّغْسِ \* : اي يُعْطِيهَا بعدها : ويقال صَلَّيْنَا عَقَبَ الظُّهْرِ اي بعد الظُّهْرِ : وَصَلَّيْنَا أَعْقَابَ الْفَرِيضَةِ تَطَوُّعاً : اي بعد الفريضة : ويقال جِئْتُكَ فِي عَقَبِ رَمَضَانَ وَعُقْبَانِ رَمَضَانَ : وَجِئْتُكَ عَقْبَهُ وَدُبْرَهُ اي بعد ما مَضَى : وَجِئْتُكَ فِي عَقَبِ الشَّهْرِ وهو ما بَيْنَكَ وَبَيْنَ عَشْرِ بَقِيَّةِ مِنْهُ إِلَى آخِرِهِ ❖

١٣ " لَا يَرْتَجِي لِلْمَالِ يُهْلِكُهُ سَعْدُ النُّجُومِ إِلَيْهِ كَالنَّحْسِ

قال الاصمعي لا يرتجي لا يخاف للنفقة من العدم : وانشد قول أبي ذؤيب يذكر مُشْتَارَ عَسَل :

° إِذَا لَسَعْتَهُ النَّحْلُ لَمْ يَرْجُ كَسْعَهَا وَخَالَفَهَا فِي بَيْتِ ثُوبٍ عَوَاسِلُ  
وانشد ايضاً يذكر إبلاً :

° لَا تَرْتَجِي حِينَ ثَلَاثِي الذَّائِدَا أَسْبَعَةَ لَأَقْتَ مَعَا أَمْ وَاحِدَا

١٠ قوله \* سَعْدُ النُّجُومِ إِلَيْهِ كَالنَّحْسِ \* : قال ابو عمرو : لَا يَتَعَمَّدُ بِالْإِنْفَاقِ وَقَدْ سَعِدَ لَتَعَجَّلَ خَلْفِهِ عَلَيْهِ وَكَبِنْتُ يُعْطِي فِي كُلِّ وَقْتٍ . غيره : رُوِيَ \* لَا تُمِسُّ لِلْمَالِ يُهْلِكُهُ \* طَلَقُ النُّجُومِ لَدَيْهِ كَالنَّحْسِ . قال ابو عمرو يقال يومٌ طَلَقَتْ وَلِيَّةٌ طَلْقَةً اي ليس فيها يَزْدٌ وَلَا رِيحٌ : وَالشَّاكِرَةُ الَّتِي لَيْسَتْ فِيهَا رِيحٌ . وقال الاصمعي لَيْلَةٌ طَلَقَتْ وَيَوْمٌ طَلَقَ ❖

١٤ " فَلَهُ هُنَالِكَ لَا عَلَيْهِ إِذَا دَنَيْتُ أَنْفُ الْقَوْمِ لِلنَّعْسِ

١٥ اي فَلَهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ الْفَضْلُ . وَدَنَيْتُ ذَلَّتْ وَخَضَعَتْ . وَالنَّعْسُ السُّقُوطُ : يَقَالُ أَتَعَسَهُ اللَّهُ إِذَا أَسْقَطَهُ وَأَتَحَمَلَهُ : وَقَالَ الْإِصْمَعِيُّ : النَّعْسُ تَرَكُ الْجُبُورِ وَالْعَجْزُ عَنِ النَّهْوِضِ . وانشد قول الأعشى :

" بِذَاتِ لَوْثٍ عَفْرَانًا إِذَا عَارَتْ فَالْتَعَسُ أَدْنَى لَهَا مِنْ أَنْ أَقُولَ لَمَّا

[ اي ] فَالْتَعَسُ أَوَّلَى لَهَا مِنْ [ أَنْ أَقُولَ ] لَا جَبَرَكَ اللَّهُ وَلَا تَهَضَّتْ : وَاللَّمَّا دُعَاةُ لَهَا بِالنَّهْوِضِ وَالْإِنْتِعَاشِ . غيره : فَلَهُ الْفَضْلُ فِي هَذَا الزَّمَانِ . وقوله لَا عَلَيْهِ اي إِذَا دُعِيَ عَلَى الْقَوْمِ بِالنَّعْسِ لَمْ يُدْعَ عَلَيْهِ بَلْ يُدْعَى لَهُ . ° وَدَنَيْتُ

٢٠ . لَدَيْهِ . Bm. طَلَقَ . (Thorb.) V. Mz. and so V. 14) with يُنْفَقُ , and TA 5, 333, 3 (with v. 14) with يُنْفَقُ .

° LA 2, 273, 23, (and *Durrah* 72, 1) with حَالَفَهَا , and 19, 23, 21, with خَالَفَهَا ; BWallād, *Maqsūr* 53, with حَالَفَهَا and عَوَاسِلُ ; Lane 794, a and b. Our MSS have حَالَفَهَا and عَوَاسِلُ .

P LA 19, 23, 25. Bm adds the note : (Qur. 71, 12) [ تَعَلَى ] مع الجحد كقوله [ تَعَلَى ] ; as appears from the LA and Lane, this observation is due to al-Farrā.

q TA *ut supra* as text, and so LA 9, 447, 8. LA has دَنَيْتُ with *hasr* : all MSS and Thorb. دَنَيْتُ . ٢٥

r LA 7, 331, 4 ; also 20, 116, 12 ; see *ante*, p. 61, note k.

s LA 9, 447, 9 ff. says that Ibn al-A'rābi's reading was رَغِمَتْ .



دَقْتُ وَلَوْ مَتَّ يُقَالُ مِنْهُ دَنَيْتُ تَدْنَعُ دَنْعًا وَدُنُوعًا ❖

XXVI وقال عَبْدَةُ بْنُ الطَّيِّبِ<sup>t</sup>

<sup>u</sup> وهو يزيد بن عمرو بن وعلّة بن أنس بن عبد الله بن عبد<sup>v</sup> نهم بن جشم بن عبد شمس بن سعد بن زيد  
مناة بن تميم ❖

١ هَلْ حَبْلُ خَوْلَةٍ بَعْدَ الْهَجْرِ مَوْضُولُ      أَمْ أَنْتَ عَنْهَا بَعِيدُ الدَّارِ مَشْغُولُ  
الجل ههنا حبل المودة: يقال وَصَلْتُ حَبْلَهُ أَي مَوَدَّتُهُ. يقول هَلْ تُصِلُهَا أَمْ تَقْطَعُهَا إِشْغَلَكَ  
وَبُعْدِكَ عَنْهَا ❖

٢ حَلَّتْ خَوْلِيَّةٌ فِي دَارٍ مُجَاوِرَةٍ      أَهْلَ الْمَدَائِنِ فِيهَا الدِّيْكُ وَالْفِيلُ

غير الي عكرمة: يعني جاورت أهل الأمصار التي فيها الديك والفيل ❖

٣ يُقَارِعُونَ رُؤُوسَ الْعُجَمِ ضَاحِيَةً      مِنْهُمْ فَوَارِسُ لَا عُزْلَ وَلَا مِيلَ

يقارعون يضاربون والعجم ههنا أهل فارس. اراد الوقعة التي كانت في عشب القادسية: وكانت العجم جاءت  
بالقيول فيها: قال ربيعة بن مفرم في ذلك:

وَشَهِدْتُ مَعْرَكَةَ الْقِيُولِ وَحَوْلَهَا      أَبْنَاءَ فَارِسَ بَيَضُهُمْ كَالْأَعْبَلِ

وَالْأَعْبَلُ حِجَارَةٌ بَيَضٌ شَبَّهَ الْبَيْضَ بِهَا. وحكى أبو زيد أن الأعجم هي العجم: وانشد:

١٥ سَلَامٌ لَوْ أَصْبَحْتَ وَسَطَ الْأَعْجَمِ      فِي الرُّومِ أَوْ فَارِسَ أَوْ فِي الدِّيَالِمْ

إِذَا لُرُنَاكَ وَلَوْ بِسَلَمٍ

والعزل جمع أعزل وهو الذي لا سلاح معه. والأميل السبي الركوب وجمعه ميل: قال 'لا عشي:

<sup>t</sup> Of this poem vv. 1-3 in Agh. 18, 163; vv. 1, 6, 2, 3 in Yak. 4, 447, and Tabari 1, 2118 (in the same order); Ya'. adds after v. 3 a verse not in our text: —

٢٠ مِنْ دُونِهَا لِعِتَاقِ الْعَيْسِ إِنْ طَلَبْتَ ❖ خَبْتُ بَعِيدُ نَيْطُ الْمَاءِ مَجْذُولُ

The readings and scholia of Kk are generally those introduced in our text by غيره.

<sup>u</sup> So in Kk and V.; Bm منهم sic; Agh. 18, 163, 10 has عبد تيم, and adds a note:

قال ابن حبيب خاصة وقد أخبرني أبو عبيدة قال تيم كلها كانت في الحاملية يقال لها عبد تيم: وتيم صنم كان لهم يعبدونه

المدنية. Agh. في حي عهدتهم دون المدائن Tabari دار. حي for Kk and Bm. البين. Tab.

٢٥ منها. V. ظاهرة. Yak. (المدائن يريد الأمصار). (a note in Kk runs

<sup>b</sup> غَيْرُ مِيلٍ وَلَا عَوَاوِيرَ فِي الْهَيْجَا وَلَا عُزْلٍ وَلَا أَكْفَالٍ

والاكفال جمع كِفْلٍ وهو الذي لا يَثْبُتُ عَلَى الدَّابَّةِ ❖

٤ فَخَامَرَ الْقَلْبَ مِنْ تَرْجِيعِ ذِكْرِهَا رَسٌ لَطِيفٌ وَرَهْنٌ مِنْكَ مَكْبُولٌ

خامره خالطه. والتَرْجِيعُ مَرَّةً بعد مَرَّةٍ. والرَّسُ الْخَفِيُّ: يُقَالُ قَدْ رَسَ النَّاسُ بَيْنَهُمْ حَدِيثًا إِذَا أَخْفَوْهُ.   
 ٥ والمَكْبُولُ الْمُقَيَّدُ. وقوله وَرَهْنٌ مِنْكَ أَي أَنَا مُرْتَهَنٌ بِهَا. غيره: فَخَامَرَ النَّفْسَ: أَي خَالَطَهَا وَاسْتَتَرَ فِيهَا. وَرَسٌ يُقَالُ أَجَدُ رَسًا مِنْ حَبْرٍ وَأَجَدُ رَسًا مِنْ حُمَّى لِلشَّيْءِ الدَّاخِلِ فِي الْقَلْبِ. غيره: انْكَبَلَ الْقَيْدُ يَقُولُ أَنَا مَكْبُولٌ بِكَ مُرْتَهَنٌ. وَلَطِيفٌ غَايُضُ الْمَدَاخِلِ ❖

٥ رَسٌ كَرَسٍ أَخِي الْحُمَّى إِذَا عَبَرْتُ يَوْمًا تَأْوَبُهُ مِنْهَا عَقَائِلُ

عَبَرْتُ غَابَتْ: أَي إِذَا تَخَلَّفَتِ الْحُمَّى عَنْهُ يَوْمًا تَأْوَبُهُ عَقَائِلُ مِنْهَا أَي رَجَعَتْ إِلَيْهِ: وَهُوَ مَأْخُذٌ مِنَ الْمَاءِ وَهُوَ الْمَرْجِعُ: يُقَالُ آبَ يَتَوَبُّ أَوْ بَا إِذَا رَجَعَ وَالْمَوْضِعُ الَّذِي يَرْجِعُ إِلَيْهِ الْمَاءُ: وَهُوَ مِنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>١٠</sup> إِنَّهُ كَانَ الْأَوَّابِينَ غُفُورًا: أَي الرَّاجِعِينَ عَمَّا كَانُوا عَلَيْهِ إِلَى التَّوْبَةِ وَالطَّاعَةِ. وَالْعَقَائِلُ الْبَقَايَا لَا وَاحِدَ لَهَا. غيره: تَأْوَبُهُ أَنَا هُ لَيْلًا. وَعَقَائِلُ بَقَايَا مِنْ مَرَضٍ وَيُقَالُ مِنْ حُزْنٍ جَمْعٌ لَا وَاحِدَ لَهُ. غيره: عَبَرْتُ بَقِيَّتِ وَالْغَابِرُ الْبَاقِي. وَمِنْهُ: <sup>٩</sup> إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَائِرِينَ: أَي فِي الْبَاقِينَ. رَسٌ لَطِيفٌ: قَالَ سَيَّارُ بْنُ سَلَامَةَ لَمَّا قُتِلَ الْوَلِيدُ: <sup>١١</sup> إِنَّكُمْ لَتَرُسُونَ بَيْنَكُمْ حَدِيثًا إِنْ كَانَ حَقًّا لَا يَبْقَى بَيْتٌ إِلَّا دَخَلَهُ مِنْهُ شَيْءٌ كَمَا أَنَّهُ مَكْرُوهٌ. وَكُنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّهُ لَا يَزَالُ النَّاسُ فِي بَقِيَّةِ <sup>١٥</sup> مَا بَقِيَ الدِّرْهَمُ وَالْجَرِيبُ وَالْإِصَاعُ وَمَا اسْتَوْذَنْ عَلَى الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ. وَالرَّسُ الْبُئْرُ: وَانْشُدْ لِلْجَعْدِيِّ: <sup>١٢</sup> تَنَابُلَةٌ يَخْفِرُونَ الرِّسَاسَا ❖: وَالتَّنَابُلُ الدِّمِيمُ الْقَلِيلُ ❖

٦ " وَالْإِجْبَةُ أَيَّامٌ تَذَكَّرُهَا وَالنَّوَى قَبْلَ الْبَيْنِ تَأْوِيلُ

<sup>b</sup> *Mā bukā'u*, 57; LA 6, 294, 19, and 14, 108, 15.

<sup>٩</sup> Kk and Bm لَنْفَسَ .

<sup>١١</sup> Qur. 17, 27.

<sup>١٢</sup> Qur. 26, 171.

<sup>f</sup> The reference is to the slaying of the Umayyad Caliph al-Walid b. Yazid, A. H. 126, who was murdered in his own palace after the doors had been forced; render: «Ye are insensibly giving place to a new thing among you; if it is permitted, there will not remain a house but some terror shall enter therein. We were wont to say that men should be in a sound and prosperous state so long as they had left to them money and land and grain, and those who sought admission to a man's house had to ask permission to enter» (De Goeje).

٢٥

<sup>g</sup> LA 7, 402, 11; in the explanation of تَنَابُل it would be better to read تَصِيرُ for الْقَلِيلُ: «Short stumpy men that dig wells».

<sup>h</sup> Kk has تَأْوَلَهَا with تَذَكَّرُهَا written above it.

تَدَكَّرْهَا أَي تَتَذَكَّرْهَا أَنْتَ. وَتَأْوِيلُ عِلَامَاتُ تُبَيِّنُ لَكَ أَنَّ الْبَيْنَ سَيَقَعُ ❖

٧ إِنَّ الَّتِي ضَرَبْتَ بَيْنَنَا مُهَاجِرَةً بِكُوفَةِ الْجُنْدِ غَالَتْ وَدَّهَا غُولُ

ضَرَبْتَ بَيْنًا يُقَالُ ضَرَبَ بَيْنَهُ بِمَوْضِعٍ كَذَا وَكَذَا إِذَا ابْتَنَى فِيهِ بَيْنًا. وَكُلُّ مُسْتَدِيرٍ كُوفَةٌ وَيُقَالُ كُفَّةٌ أَيْضًا: يُقَالُ تَرَكْتُ الْقَوْمَ حَوْلَهُ كُوفَانًا: أَي مُجْتَمِعِينَ حَلَقًا. وَغَالَتْ وَدَّهَا غُولُ ذَهَبَتْ بِهِ: يُقَالُ قَدْ غَالَهُ وَاعْتَالَهُ إِذَا ذَهَبَ بِهِ وَالْغُولُ اسْمُ مَا اعْتَالَ. غِيَرَهُ: قَوْلُهُ بِكُوفَةِ الْجُنْدِ يُرِيدُ تَزَلَّتِ الْأَمْصَارُ. مُهَاجِرَةٌ هَاجَرَتْ مِنَ الْأَعْرَابِ إِلَى الْأَمْصَارِ. وَكُلُّ شَيْءٍ اعْتَالَهُ فَذَهَبَ بِهِ فَهُوَ غُولٌ ❖

٨ فَعَدَّ عَنْهَا وَلَا تَشْغَلْكَ عَنْ عَمَلٍ إِنَّ الصَّبَابَةَ بَعْدَ الشَّيْبِ تَضْلِيلُ

عَدَّ عَنْهَا أَيِ اصْرِفْ عَنْهَا: يَأْمُرُ نَفْسَهُ بِالسُّلُوقِ عَنْهَا. وَالصَّبَابَةُ رِقَّةُ الْجَزَعِ. وَالتَضْلِيلُ الضَّلَالُ. غِيَرَهُ: أَيِ لَا تَشْغَلْكَ عَنْ عَمَلِكَ وَضَيْعَتِكَ. وَالْعِدَاءُ الصَّرْفُ. وَالصَّبَابَةُ رِقَّةُ الشُّوقِ وَمَا يُصِيبُهُ مِنْهُ. أَيِ فَذَلِكَ ضَلَالٌ بَعْدَ

١٠ الشَّيْبِ ❖

٩ بِجَسْرَةٍ كَعَلَاةِ الْقَيْنِ دَوْسِرَةٍ فِيهَا عَلَى الْآئِنِ إِزْقَالٌ وَتَبْغِيلُ

الْجَسْرَةُ النَّاقَةُ الصُّلْبَةِ الْمُتَجَاسِرَةِ. وَالْعَلَاةُ سِنْدَانُ الْحَدَادِ شَبَّهَهَا بِهِ فِي صَلَاتَيْهَا. وَالْقَيْنُ الْحَدَادُ هَهُنَا: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ كُلُّ عَامِلٍ بِحَدِيدٍ عِنْدَ الْعَرَبِ قَيْنٌ: وَيُقَالُ مِنَ الْقَيْنِ قَدْ قَانَهُ يَقِينُهُ قَيْنًا: قَالَ الشَّاعِرُ:

لَوْ لِي كَيْدٌ مَقْرُوحَةٌ قَدْ بَدَأَ بِهَا صُدُوعُ الْهَوَى لَوْ أَنَّ قِيَاً يَقِينُهَا

١٥

وَالْمَفْعُولُ بِهِ مَقِينٌ. وَالدَّوْسِرَةُ الصُّلْبَةُ. وَالْإِزْقَالُ مَشْيٌ فِيهِ سُرْعَةٌ وَجَمَزٌ. وَالتَّبْغِيلُ أَرْفَعُ مِنَ الْمَشْيِ وَدُونَ الْعَدْوِ: قَالَ الرَّاعِي يَصِفُ حَادِيًا:

وَإِذَا تَرَقَّصْتَ الْمَفَازَةَ غَادَرْتَ رَبِذَا يُبْغِلُ خَلْفَهَا تَبْغِيلًا

وَالرَبِذُ السَّرِيعُ: ارَادَ أَنَّ الْحَادِيَ السَّرِيعَ إِذَا تَخَلَّفَ عَنْ هَذِهِ الْإِبِلِ لَمْ يَلْحَقْهَا يَدُونُ التَّبْغِيلِ. غِيَرَهُ: الْجَسْرَةُ الطَّوِيلَةُ عَلَى الْأَرْضِ. كَعَلَاةِ الْقَيْنِ شَبَّهَهَا بِهَا فِي صَلَاتِهَا. وَالْآئِنُ هُوَ الْإِنْعَاءُ. وَدَوْسِرَةٌ ضَخْمَةٌ. يَقُولُ فَهِيَ وَإِنْ

<sup>i</sup> Mz وَضَعَتْ , and so Yak. 4, 322, 22 and Bakrī 484, 16; latter has بِكُوفَةِ الْجُنْدِ , which is mentioned by Mz comm. as a v. l.; we may however agree with Asma'ī that it is a corruption.

<sup>j</sup> LA 17, 230, 20 with مَقْرُوحَةٌ قَدْ بَدَأَتْ; poet « a man of the Hījāz »: cited by Abu-l-Ghamr al-Kilabī; also in Bakrī 289, line 6 from foot, and Harīrī, *Durrab* 197, 7. <sup>k</sup> LA 8, 309, 9,

and 13, 63, 17 (2nd hemist.); a v. of ar-Rā'ī's poem in Jamharah 173 (v. 14), where several vv. ll. ٢٥

أَعْيَتْ قَمِيهَا إِرْقَالٌ وَتَبْغِيلٌ: والإِرْقَالُ ضَرْبٌ مِنَ الْمَشْيِ سَرِيعٌ: والتَبْغِيلُ مثله إِلَّا أَنَّ فِيهِ هَمَلَجَةً. وَيُقَالُ جَنْرَةٌ سَبْطَةٌ الذَّكَرُ جَنْرٌ ❖

١٠ عَنَسٌ تُشِيرُ بِقَنَوَانٍ إِذَا ذُجِرَتْ مِنْ خَصْبَةٍ بَقِيَتْ فِيهَا شَمَالِيلُ

تُشِيرُ بِقَنَوَانٍ: يَقُولُ إِذَا ذُجِرَتْ رَفَعَتْ ذَنْبَهَا: وَانَا يُرِيدُ بِهَذَا النَّشَاطُ: وَتُشِيرُ مِثْلَ تَرَفَعَ وَمِنْ هَذَا قَوْلُ النَّاسِ: أَشَارَ عَلَيْهِ بِخَدِيدَةٍ: أَيِ رَفَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ بِهَا. وَالْقَنَوَانُ جَمْعُ قَنْوَرٍ وَهُوَ الْعِذْقُ بِكسر العين: يُقَالُ قَنْوَرٌ وَقَنَاءٌ: شَبَّهَ ذَنْبَهَا بِالْقَنْوَرِ. وَالشَّمَالِيلُ الْبَقَايَا تَبْقَى فِي الْعِذْقِ: وَالْعِذْقُ بِأَكْثَرِ الْكِبَاسَةِ وَالْعِذْقُ بِالْفَتْحِ التَّخْلَةُ. عَنَسٌ صُلْبَةٌ. تُشِيرُ بِقَنَوَانٍ أَيِ بِذَنْبِهَا. وَالْخَصْبَةُ الدَّقْلَةُ. وَشَمَالِيلٌ عُدُوقٌ قَدْ خَفَّتْ وَلَقِطَتْ مِنْهَا: يُقَالُ خُرِفَتِ التَّخْلَةُ وَبَقِيَتْ مِنْهَا شَمَالِيلُ ❖

١١ قَرَوَاءٌ مَقْدُوفَةٌ بِالنَّحْضِ يَشَعْفُهَا قَرَطُ الْمِرَاحِ إِذَا كَلَّ الْمَرَايِلُ

١٠ الْقَرَوَاءُ الطَّوِيلَةُ الظَّهْرِ وَالْقَرَاءُ الظَّهْرُ: وَذَلِكَ مُسْتَحَبٌّ فِي الْإِبِلِ. وَالنَّحْضُ اللَّحْمُ يُقَالُ نَحَضْتُ الْعَظْمَ إِذَا أَخَذْتُ مَا عَلَيْهِ مِنَ اللَّحْمِ. وَقَرَطُ الْمِرَاحِ مَا تَقَدَّمَ مِنْهُ. وَيَشَعْفُهَا يَتَزَعُ فُؤَادَهَا وَيَسْتَنْفِئُهَا. وَالْمَرَايِلُ السَّرْعُ السَّهْلَاتُ فِي السَّيْرِ: وَاحِدُ الْمَرَايِلِ مِرْسَالٌ. مَقْدُوفَةٌ مَرْمِيَةٌ بِاللَّحْمِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ مِنْهَا. وَالنَّحْضُ اللَّحْمُ وَهُوَ جَمْعُ نَحَضَةٍ: يُقَالُ قَدْ نَحَضْتُ الْعَظْمَ إِذَا أَخَذْتُ مَا عَلَيْهِ. يُرِيدُ أَنْ يَرَا حَهَا يَكَادُ يُجَبِّئُهَا وَيَتَزَعُ فُؤَادَهَا إِذَا كَلَّ الْمَرَايِلُ أَيِ ذَهَبَ نَشَاطُهَا. وَيُقَالُ إِنَّ وَاحِدَ الْمَرَايِلِ مِرْسَالٌ وَيُقَالُ إِنَّهُ جَمَعَ عَلَى عِيْدٍ قِيَاسٍ ١٥ وَوَاحِدَهَا رَسَلَةٌ ❖

١٢ وَمَا يَزَالُ لَهَا شَأْوٌ يُوقَرُهُ مُحَرَّفٌ مِّنْ سُيُورِ الْغُرَفِ مَجْدُولٌ

الشَّأْوُ الطَّلَقُ: يُقَالُ جَرَى الْفَرَسُ شَأْوًا أَوْ شَاوَيْنِ أَيِ طَلَقًا أَوْ طَلَقَيْنِ: وَيُقَالُ اشْتَأَى مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ أَيِ خَرَجَ. وَقَوْلُهُ يُوقَرُهُ أَيِ يَكْفُهُ عَنْهُ. وَالْمُحَرَّفُ الزِّمَامُ وَالْجَدِيلُ لَهُ حَرْفٌ مِنَ الضَّفْرِ. وَالْغُرْفُ مَا دُبِغَ بِالتَّمْرِ وَدَقِيقُ الشَّعِيرِ: يُرِيدُ أَنَّ الزِّمَامَ أَوْ الْجَدِيلَ مِنْ ذَلِكَ: وَاتَّمَا خَصَّ الْغُرْفَ لِلْبَيْنِ لَيْسَ كَدِبَاغِ النَّجَبِ وَدِبَاغِ الْأَرَطِيِّ. مَجْدُولٌ ٢٠ مَقْتُولٌ. وَالْمُحَرَّفُ لَهُ حُرُوفٌ. وَالْغُرْفُ مَا دُبِغَ بِالتَّمْرِ وَالشَّعِيرِ: وَهِيَ جُلُودٌ يُقَالُ لَهَا الْغُرْفِيَّةُ: وَمِنْهُ قَوْلُ ذِي الرُّمَّةِ \* وَفَرَاءٌ غُرْفِيَّةٌ أَتَى خَوَارِزَهَا \* ❖

<sup>1</sup> Verse in LA 8, 205, 22, with عُرْسٌ for عَنَسٌ (and so TA).

<sup>m</sup> Bm and K 1 both have يَسْتَنْفِئُهَا, but Bm comm. shows that this is merely a copyist's error.

<sup>n</sup> Dhu-r-Rummah's ode in ب, Jamh. 177, v. 2.

١٣ إِذَا تَجَاهَدَ سَيْرُ الْقَوْمِ فِي شَرَكٍ<sup>n</sup> كَأَنَّهُ شَطَبٌ بِالسَّرْوِ مَرْمُولٌ

تجاهد اشتد. والشرك الطريق المنقاد وهي الجواد الواحدة شركة. والشطب سَعَفُ النَّخْلِ تُتَخَذُ مِنْ لِيْطِهِ الْحَصْرُ تَعْمَلُهَا النِّسَاءُ: يُقَالُ امْرَأَةٌ شَاطِبَةٌ ونساء شَوَاطِبُ: قال الشاعر:

عَفَّتِ الدِّيَارُ خِلَافَهُمْ فَكَأَنَّمَا بَسَطَ الشَّوَاطِبُ بَيْتَهُنَّ حَصِيرًا

• والسرو سرو اليمن وهو أعلاه: واصل السرو الارتفاع ومنه قولهم رَجُلٌ سَرِيٌّ إذا كان مرتفع الأخلاق شريفًا: وهو فعيل من السرو وكان أصله سَرِيوًا فُضِّيتِ الْوَاوُ ياءً وأدْغِمَتْ فِيهَا الْيَاءُ فَصَارَتْ ياءً مُشَدَّدَةً: وكذلك عَلِيٌّ فعيل من العلو وكذلك عَدِيٌّ فعيل من العدو. والمرمول المنسوج: يُقَالُ امْرَأَةٌ رَامِيَةٌ والجمع الرَوَامِلُ يُقَالُ رَمَلَتْهُ فَهُوَ مَرْمُولٌ وَأَرَمَلَتْهُ فَهُوَ مَرْمَلٌ: قال أبو النجم (بَلْ هُوَ لِلْعَجَاجِ):<sup>p</sup> كَأَنَّ نَسَحَ الْعَنْكَبُوتِ الْمَرْمَلِ\*: وقال ربيعة بن مقروم يصف طريقًا:

١٠ تَهْجِرُ كَأَنَّ حَرْثَ النَّيْطِ غُلُوبُهُ ضَاحِي الْمَوَارِدِ كَالْحَصِيرِ الْمَرْمَلِ

الغلوب الآثار. وقال الآخر:

٩ إِذَا لَا يَزَالُ عَلَى طَرِيقٍ لَاحِظٍ وَكَأَنَّ صَفْحَتَهُ حَصِيرٌ مَرْمَلٌ  
كَأَنَّهُ يَرِيدُ كَأَنَّ هَذَا الشَّرَكُ حَصِيرٌ\*

١٤ تَهْجِرُ تَرَى حَوْلَهُ بَيْضَ الْقَطَا قَبْصًا كَأَنَّهُ بِالْأَفَاحِصِ الْحَوَاجِلُ

١٥ التهجير البين يريد الطريق. والقَبْصُ جمع قُبْصَةٍ وهي الْقَبْصَةُ الْأَخْذُ بِأَطْرَافِ الْأَصَابِعِ كُلِّهَا دُونَ الْكَفِّ. وَالْأَفَاحِصُ جمع أَفْخُوص وهو الموضع الذي تَبْيَضُ فِيهِ الْقَطَا: تَأْتِي الرَّمْلَ فَتَقْصُصُ فِيهِ أَيْ تُكْشِفُ الرَّمْلَ الْأَعْلَى: مِنْهُ قَوْلُهُمْ فَخَصْتُ عَنْ الشَّيْءِ إِذَا كَشَفْتُ عَنْهُ وَخَبَرْتَهُ. قال الشاعر وهو بشر بن أبي خازم:

رَأَيْتُنِي كَأَفْخُوصِ الْقَطَا ذُوَابَتِي وَمَا مَسَّهَا مِنْ مُنْعِمٍ يَسْتَشِيهِهَا

٢٠ وَالْقَطَا لَا تُعْشِشُ: وَإِنَّمَا ارَادَ أَنَّهُ قَدْ صَلَحَ. وَالْحَوَاجِلُ الْقَوَارِيرُ الْوَاحِدُ حَوَاجِلَةٌ: شَبَّهَ الْبَيْضَ بِقَوَارِيرِ صِغَارٍ لَقَرِبَ مِنْهَا: فَيَقُولُ هِيَ بِقَلَاةٍ أَيْ تَبْيَضُ الْقَطَا حَوْلَ هَذَا الطَّرِيقِ\*

<sup>n</sup> TA 4, 414, 2 has vv. 13 and 14. Mz and V شَطَبٌ, Bm شَطَبٌ.

الرياءُ for الديارُ; also Agh. 15, 134, l. 10 from foot, with v. l.

PP Ante, p. 168, 2.

<sup>9</sup> LA 13, 314, 6.

<sup>s</sup> See post, No. XCVI, v. 7.

<sup>o</sup> Agh. 3, 112, 2, with

P 'Ajj. Diw. 29, 108.

<sup>p</sup> Mz كَأَنَّمَا.

١٥ حَوَاجِلٌ مُلِئَتْ زَيْتًا مُجَرَّدَةً<sup>١</sup> لَيْسَتْ عَلَيْهِنَّ مِنْ خُوصٍ سَوَاجِلٌ

قوله مجردة اي هذه القوارير ليست عليها غلف: وأهل البحرين ومن يليهم يُسمون الغلف السَواجِلَ الواحد<sup>٢</sup> سَاجُولٌ وسَوَجَلٌ ❖

١٦ وَقَلَّ مَا فِي أَسَاقِي الْقَوْمِ فَانْجَرَدُوا وَفِي الْأَدَاوَى بَقِيَّاتٌ صَلَاصِيلٌ

الاساقى جمع سقاء يقال سقاء وسقاء وأسقية وأساقى. وقوله فانجردوا اي جردوا في سيرهم. والصلاصيل البقايا من الماء القليلة الواحدة صلصلة والجمع صلاصيل فزاد في الجمع. غيره: الواحدة صلصلة وهي البقية في الأدوى والقرب. قال ابن مقبل: ❖

<sup>٣</sup> تَوَسَّدُ آلِي الْعَيْسِ أَجْبَعَةَ الْقَطَا وَمَا فِي أَدَاوَى الْقَوْمِ خِفٌ صَلَاصِلٌ

اي باتت العيس في فلاة مجهلة. وحولها أفاحيص القطا نيام لم تتحرك ❖

١٧ ١٠ وَالْعَيْسُ تَذَلُّكَ دَلْكََا عَنْ دَخَائِرِهَا يُنَحَّرْنَ مِنْ بَيْنِ مَخْجُونٍ وَمَرْكُولٍ

العيس الابل البيض الواحد أعيس. وتذلك تحث في السير. ودخائرها ما أعدته من مشيها. وينحرون يُضربون بالأعقاب. والمخجون المضروب بالمخجن: وانشد في المخجون:

فَأَصْبَحَنَ يَرُكُضَنَ الْحَوَاجِنُ بَعْدَمَا تَجَلَّى مِنَ الظَّلْمَاءِ مَا هُوَ مُنْجَلِي

والمخجن قضيب له شعبتان تُقَطَّعُ منهما واحدة وتترك واحدة يتناول بها الراكب الشيء يقع ويستحث به ١٥ البعير. قال ابن مقبل:

<sup>٤</sup> قَدْ صَرَحَ الْحَقُّ عَنْ كُتْمَانَ وَابْتَدَلَتْ وَقَعُ الْمَحَاجِنِ بِالْمَهْرِيَّةِ الدُّقْنِ

غيره: تَذَلُّكَ تُنَحَّرُ بِالْأَعْقَابِ أَي يُسْتَحَنُّ بِالضَّرْبِ بِالْأَعْقَابِ. ودخائرها ما تَدَّخِرُ مِنْ سَيْرِهَا. ويروي مَخْجُونٍ بِالزَّايِ: قال أبو جعفر اي مضروب على حُجْرَتِهِ فِي مَوْضِعِ الْحَاصِرَةِ. وروى: مِنْهُمْ مَخْجُونٌ وَمَرْكُولٌ ❖

<sup>١</sup> Mz (Thorb.) Bm, Kk, V all read مُجَرَّدَةً, and so Cairo print: it is probably the traditional reading, though our MSS have مجردة. <sup>٢</sup> This word appears to be derived from the Hindi *Chhāgal*, a bottle made of leather, used for keeping water cool in the dry hot weather in N-W. India.

<sup>٣</sup> Bm سَوَاقِي (probably a copyist's error). Bm Kk فَاَنْحَدَبُوا. <sup>٤</sup> This v. is quoted by Mz.

<sup>٥</sup> Mz and V مِنْهُمْ مَخْجُونٌ وَمَرْكُولٌ and so Thorb., avoiding the إقواء; our text Kk and Bm.

<sup>٦</sup> So our MSS; in Naq. 1099, 7, and Yak. 2, 475, 13 the reading is الْمَحَاجِنُ. ٢٥

<sup>٧</sup> See LA 15, 412, 4: 16, 262, 13: 17, 32, 6, and Bakrī 467, 4, all with السَّيْرِ for الْحَقُّ.



١٨ <sup>z</sup> وَمَزَجِيَّاتٍ بِأَكْوَارٍ مُحَمَّلَةٍ شَوَارُهُنَّ خِلَالَ الْقَوْمِ مَحْمُولٌ

المزجيات الإبل الحسرى انكالة تَرْجَى أي تُساق يُسارُ بها قليلاً قليلاً. وقوله بِأَكْوَارٍ مُحَمَّلَةٍ أي لَمَّا أَزْجَفَتْ هذه الإبلُ حَمَلَتْ أَدَاتِهَا عَلَى غَيْرِهَا. وقوله شَوَارُهُنَّ أرادَ أَدَاتَهُنَّ وَمَا اتَّصَلَ بِهَا : واصلُ الشَّوَارِ مَتَاعُ الْبَيْتِ : قال الاصمعي ومن هذا قولهم فلان حسنُ الشارة إذا كان حسنَ السيابِ جَيِّدَهَا. وخِلَالَ القومِ بَيْنَهُمْ .  
 • غِيَرَهُ : بِأَكْوَارٍ مُحَمَّلَةٍ : وهو جمع كَوْرٍ : مُحَمَّلَةٌ حُوِّلَتْ عَنْ إِبِلٍ قَدْ سَقَطَتْ وَحَسِرَتْ فِرْحَانُهَا وَبَرَادِئُهَا بَيْنَ الْقَوْمِ يَحْمِلُونَهَا : ومثله :

<sup>a</sup> تَرَى كَيْرَانَ مَا حَسِرُوا [إِذَا مَا] أَرَا حُوا خَلَقَهُنَّ مُرَدَفَاتٍ  
 ومثله :

إِذَا مَا بَعِيرٌ قَامَ عَلَى رَحْلِهِ وَإِنْ هُوَ أَنْقَى اخْتَوَهُ مُقَطَّعًا

١٠ وروى احمد : وَمَزَجِيَّاتٍ بِالرَّفْعِ ♦

١٩ <sup>b</sup> تَهْدِي الرِّكَّابَ سَلُوفٌ غَيْرُ غَافِلَةٍ إِذَا تَوَقَّدَتِ الْحِزَانُ وَالْمِيلُ

الرِّكَّابُ الإبل. وتهدي تُقَدِّمُ. والسُّلُوفُ الْمُتَقَدِّمَةُ لِأَسَايَرِهَا. وَالْحِزَانُ جمعُ حَزِيذٍ وهو الغليظ المنقاد. من الارض. قال الراجز :

لَا تَرْكِينِي وَارْكَبِي الْحَزِيذَا لَنْ تَجِدِي فِي حَانِسِي غَمِيرَا

١٥ والمِيلُ من الارض مَدُّ الْبَصَرِ. يريد أنها تتقدَّمُ الرِّكَّابَ فِي الْهَوَاجِرِ . وَأَنْشُدْ : \* بِصَخْرَاهُ غُلٌّ يَرْمَحُ الْآلَ مِيلًا \* : وَغُلٌّ لَا عِلْمَ بِهَا يُهْتَدَى بِهِ وَنَاقَةٌ غُلٌّ لَا سِمَةَ عَلَيْهَا. غَيْرُ غَافِلَةٍ غَيْرُ سَاقِطَةِ النَّفْسِ تَنْظُرُ إِلَى الطَّرِيقِ تَلَحُّظُهُ ♦

٢٠ <sup>d</sup> رَعِشَاءُ تَنْهَضُ بِالذِّفْرِى مُوَكِبَةً فِي مِرْقَقِيهَا عَنِ الدَّفَيْنِ تَفْتِيلُ

الرَعِشَاءُ الَّتِي تَهْتَزُّ فِي سَيْرِهَا لِحَدِيثِهَا لِلنَّشَاطِ . وقوله تَنْهَضُ بِالذِّفْرِى يريد أنها سَامِيَةُ الطَّرْفِ تَنْهَضُ صُعْدًا .  
 ٢٠ وَالذِّفْرِى عَظْمٌ خَلْفَ الْأُذُنِ . وَالذَّفَانِ الْجَنْبَانِ . يريد أنها مُفَرَّجَةٌ لَا يَلْحَقُ مِرْقَقُهَا جَنْبَهَا لِأَنَّ ذَلِكَ عَيْبٌ

<sup>z</sup> Kk and Bm مُحَمَّلَةٍ .

<sup>a</sup> This v. is by ash-Shammākh · Cairo edn. 1, 4 ; Mz quotes it in full ; our MSS have only the first four words.

<sup>b</sup> Second hemist. in LA 14, 161, 8, attributed to Ka'b b. Zuhair (see *Bānat Su'ād*, 16).

<sup>c</sup> Render : « In a plain of paths unknown, where the mile-pillar pierces the mirage like a spear ». ٢٥

<sup>d</sup> Bm مُوَكِبَةً , and so apparently Kk.

يكون منه الناكِتُ والحَاظُ والضَاغِطُ. ومثله قولُ طرفة :

لَهَا يَرْفَقَانِ أَفْتَلَانِ كَأَنَّمَا      تُمْرُ بِسَلْتِي دَالِحٍ مُتَشَدِّدٍ

وقال السَّلمانُ الدَّلوانُ والسَّلمُ الدلو التي لها عَرْقُوَّةٌ واحدة. والدالِحُ الذي يمشي بين الحوض والبئر: والدالِحُ المُنشَى بين البئر والحوض: مُتَشَدِّدٌ أي يُنَجِّحُها عن ثَوْبِهِ. وإذا ضاق ذلك المكانُ انضَغَطَ الجَنْبُ بِالرَّفَقِ فَدَمِيَ فَيُجِنِّدُ. يُسْتَعَى ضَاغِطاً: ثُمَّ الحَاظُ وهو أَهْوَنُ من الضَاغِطِ: والناكِتُ ان يَنْكُتَ في الجِلْدِ أي يُؤَثِّرُ فيه: واللامِحُ أَن يَمْسَحَ الجِلْدَ مَسْحاً وهو أَهْوَنُ من الناكِتِ: وهذا كُلُّهُ عَيْبٌ ❖

٢١ عَيْهَمَةٌ يَنْتَحِي فِي الْأَرْضِ مَنَسِمَهَا      كَمَا انْتَحَى فِي أَدِيمِ الصَّرْفِ إِزْمِيلُ

العَيْهَمَةُ الشديدة التامةُ الخلقِ والجمع العيَاهِيمُ: ويَنْتَحِي يَعْتَمِدُ. والمَنَسِمُ طَرَفُ الحُفْرِ خُفِّ البعير. والصَّرْفُ صَبْعٌ تُصْبَعُ بِهِ الجلود: قال الشاعر :

كُتِمَتْ غَيْرُ مُحَلِفَةٍ وَلَكِنْ      كَلَوْنِ الصَّرْفِ عَلَّ بِهِ الْأَدِيمُ

قال الاصمعي: إِنَّمَا شَبَّهَهَا فِي انْتِحَانِهَا بِإِزْمِيلٍ وَالْإِزْمِيلُ الشَّفْرَةُ الَّتِي تُقَطَّعُ بِهَا الْأَدِيمُ الْمَصْبُوعُ بِالصَّرْفِ لِأَنَّهُ لَا يُصْبَعُ بِالصَّرْفِ إِلَّا الْجَيِّدُ مِنْهَا: فَقَاطَعُهُ يَتَوَقَّى فِيهِ الْخَطَأَ لِكِرَامَتِهِ عَلَيْهِ: فَكَذَلِكَ هَذِهِ النَّاقَةُ لَيْسَ فِي سَيْرِهَا إِخْطَاءٌ. والمَنَسِمُ يريد ظُفْرَهَا. والصَّرْفُ دِبَاغٌ أَحْمَرُ. قال وإِنَّمَا شَبَّهَهَا بِالْإِزْمِيلِ أَي أَنَّهَا تُؤَثِّرُ فِي الْأَرْضِ لِفَضْلِ قُوَّتِهَا كَمَا يُؤَثِّرُ الْإِزْمِيلُ فِي الْأَدِيمِ: وقال الازمیل شَفْرَةُ الحَذَاءِ. وقال الاصمعي الصَّرْفُ صَبْعٌ يُعَلُّ بِهِ ١٥ الْأَدِيمُ فَيَحْتَرُ ❖

٢٢ تَخْدِي بِهِ قُدَمًا طَوْرًا وَتَرْجِعُهُ      فَحَدُّهُ مِنْ وَلَافٍ الْقَبْضِ مَقْلُوبٌ

تَخْدِي بِهِ أي تَسِيرُ بِهِ الوَحْدَ: يقال وَحَدَ يَحْدُ وَحْدًا وهو السَّيرُ من السَّيرِ. وقوله قُدَمًا أي مُتَقَدِّمَةً. وَتَرْجِعُهُ أي تَرْدُّهُ يريد تَقْبِضُهُ. والوَلَافُ الْمُتَابَعَةُ. والقَبْضُ النَّزْوُ: يقال قَبَضَ قَبْضًا إِذَا تَرَا فِي مَشْيِهِ. والقَوْلُ الْمُتَكَسِّرُ: يقال بِالسَّيْفِ قُلُوبٌ إِذَا كَانَ فِيهِ تَكْسَرٌ: قال الاصمعي أَصْلُ الْقَلِّ الْكُسْرُ وَمِنْهُ ٢٠ قَوْلُهُمْ قَلَّ بَنُو فُلَانٍ إِذَا هَزَمُوهُمْ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ قَوْمٌ قَلٌّ أَي مَقْلُوبُونَ. وَتَخْدِي مِنَ الْخَدْيَانِ وهو ضَرْبٌ مِنَ السَّيرِ: يقال خَدَّتْ تَخْدِي خَدْيًا وَخَدْيَانًا. وَطَوْرًا مَرَّةً. وقوله فَحَدُّهُ أَي فَحَدُّ الْمَنَسِمِ. مِنْ وَلَافٍ مِنْ مُتَابَعَةِ الْقَبْضِ وهو شِبْهُ النَّزْوِ. مَقْلُوبٌ مُثَلَّمٌ. تَرْجِعُهُ تَرْدُّ مِنْ مُتَابَعَةٍ مَا تُوَالِفُ مَرَّةً بعد مَرَّةً ❖

❖ Mu'all. 21.

f See ante, No. III, v. 5; also No. VI, 8.

٢٣ <sup>h</sup> تَرَى الْحَصَى مُشْفَتًا عَنْ مَنَاسِيهَا كَمَا تُجَلِّجُلُ بِالْوَغْلِ الْغَرَايِلُ

المُشْفَتُ المتفرق. وتُجَلِّجُلُ تُحَرِّكُ فَيَذْهَبُ دِقَاقُهُ وَيَبْقَى جُلَالُهُ. والوغل الرديء من كل شيء. والغرايل جمع غربال. مُشْفَتٌ مُنْتَشِرٌ. ❖

٢٤ <sup>i</sup> كَانَهَا يَوْمَ وَرَدِ الْقَوْمِ خَامِسَةً مُسَافِرُ أَشْعَبِ الرُّوقَيْنِ مَكْحُولُ

الورد إثبات الماء. وخامسة أي وردت الخامس. قال والمسافر الخارج من أرض إلى أخرى: يريد توراً شبهها. والأشعب الذي انشعب قرناه أي تفرقا. والروقان القران الواحد روق أي قرن. <sup>1</sup> مكحول أي أسود العين. ❖

٢٥ <sup>k</sup> مُجْتَابُ نِضَعٍ جَدِيدٍ فَوْقَ نُقْبَتِهِ وَلِلْقَوَائِمِ مِنْ خَالِ سَرَاوِيلُ

المجتاب اللابس: ومن هذا سُمِّيَ الحِجْبُ جَبِيًّا. قال والنِضَعُ الأبيض: شبه الثور أبيضه بلايس ثوب. <sup>١٠</sup> أبيض: وزاده بياضاً بقوله جديد. ونُقْبَتُهُ لَوْنُهُ والجمع النُقْبُ. والحالُ بُرودٌ فيها خطوط سود وحمرة. ومثل هذا التشبيه قول العجاج: \* كَانَهُ مُسْرُولٌ أَرْنَدَجًا \* : والأرندج الجلود السود: يقال أَرْنَدَجُ وَيَرْنَدَجُ كما يقال يَرَقَانُ وَأَرَقَانُ وَيَلْنَجُجُ وَأَلْتَجُجُ وَيَلْمَلْمُ وَأَلْمَلْمُ وَيَعْصُرُ وَأَعْصُرُ وَيَسْرُوعُ وَأُسْرُوعُ في أشباه له. وَيُجْمَعُ النِضَعُ نِضْعًا كما يقال كلب وكليب ومِعْزٌ وَمَعِيزٌ. وقوله وللقوام من خال شبه قوائمه يبرود فيها خطوط سود وحمرة: وهكذا الثور أعلاه أبيض وفي قوائمه وشوم. والنِضَعُ الثوب الأبيض. واجتابة <sup>١٥</sup> دَخَلَ فِيهِ. ❖

٢٦ <sup>m</sup> مُسَفَّعُ الْوَجْهِ فِي أَرْسَانِهِ خَدَمٌ وَفَوْقَ ذَلِكَ إِلَى الْكَعْبَيْنِ تَحْجِيلُ

السَّفْعَةُ سَوَادٌ يَضْرِبُ إِلَى حُمْرَةٍ. وَالْخَدَمُ جمع خَدَمَةٍ وَالْخَدَمَةُ هي الْخُلْخَالُ: وهي البرة أيضاً والجمع البرين والبرين: فأراد بالخدم البياض. وفوق ذلك إلى الكعبين تحجيل أي سواد ههنا. ❖

<sup>h</sup> Kk and Bm تَجَلَّجَلُ; Mz تُجَلِّجُلُ; V تُجَلِّجُلُ.

<sup>i</sup> LA 6,33,21, h s what appears to be this v. with a different صدر, and أَشْعَبُ corruptly for أَشْعَبُ. Bm V and Kk agree with text. Mz وَجَلُ for يَوْمَ, and مَكْحُولُ.

<sup>j</sup> Added from Kk.

<sup>k</sup> For the صدر of this verse compare verse in LA 10, 234, 9.

<sup>l</sup> 'Ajj. Dīw. 5, 10 (p. 7); also LA 3, 108, 4.

<sup>m</sup> Mz and V أَخَذَ.

٢٧ <sup>n</sup> بَاكَرَهُ قَانِصٌ يَسْعَى بِأَكْلِهِ كَأَنَّهُ مِنْ صَلَاةِ الشَّمْسِ تَمْلُولُ

قوله تملول اي كأنه مُنْشَرٌّ في مَلَّةٍ وهي الجَنَرُ والحَصَى والتراب: اراد أنه مُتَغَيَّرُ اللَّوْنِ حَاتِلُهُ لِلزُّوْمِ القَفَرِ. غيره: بَاكَرَهُ أَنَّهُ بُكَرَةٌ. وقَانِصٌ صَائِدٌ. وِصْلَاءُ الشَّمْسِ والنَّارِ: قال القَرَاءُ يُكْسَرُ فَيَمْدُ وَيُقْصَرُ: وقال غير القَرَاءِ يُكْسَرُ فَيَمْدُ وَيُقْتَنَحُ فَيُقْصَرُ ولم يذكروا القَصْرَ مع الكَسْرِ. والمَلَّةُ الرَّمَادُ الحَارُّ: وَخُبْزٌ تَمْلُولُ: وَأَكَلْنَا خُبْزَ مَلَّةٍ وَخُبْزَةً مَلِيلًا: ولا يقال وَأَكَلْنَا مَلَّةً ❖

٢٨ يَاوِي إِلَى سَلْفَعٍ شَعَثَاءَ عَارِيَةٍ فِي حَجَرِهَا تَوَلَّبُ كَالْقِرْدِ مَهْزُولُ

اي يَاوِي الصَّائِدُ الى امرأته. والسَلْفَعُ الجَرِيئَةُ البَذِيئَةُ. والتَوَلَّبُ وَلَدُّ الحِجَارِ: شَبَّ وَلَدَهَا بِهِ: كما قال أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ:

وَذَاتُ هَذِمٍ عَارٍ تَوَاشَرُهَا تَضَيَّتْ بِأَمَاءٍ تَوَلَّبًا جَدَعًا

١٠ والشَعَثَاءُ التي لَا تُدْهَنُ مِنَ القَفَرِ. وقوله كَالْقِرْدِ شَبَّ وَلَدَهَا بِهِ إِضْرَهُ وَضَيَعَتْهُ. سَلْفَعٌ بَذِيئَةُ جَرِيئَةُ الصَّدْرِ: يعني امرأته. والتَوَلَّبُ وَلَدُّ الحِجَارِ شَبَّ وَلَدَهَا بِهِ ❖

٢٩ <sup>p</sup> يُشْلِي ضَوَارِيَّ أَشْبَاهًا مُجَوَّعَةً فَلَيْسَ مِنْهَا إِذَا أُمَكِنَ تَهْلِيلُ

يُشْلِي يَدْعُو: وكلَّ مَا دَعَوْتُهُ بِاسْمِهِ مِنْ قَوْسٍ أَوْ كَلْبٍ أَوْ بَعِيرٍ أَوْ شَاةٍ قَدْ أَشْلَيْتُهُ: قال عمرو بن أحر:

<sup>q</sup> فَإِنْ أَشْلَى رِعَاءَكَ أَمْ سَقَبِ فَلَا تُشْلِيَنَّهَا إِلَّا نَهَارًا

١٥

ويروى إِلَّا سِرَارًا. وقال الراجز:

<sup>r</sup> أَشْلَيْتُ عَارِيَّ وَمَسَحْتُ قَعِيَّ صَبًا عَلَى مَاءِ بَيْدِي عَذْبِ

وقال آخر: <sup>s</sup> أَشْلَى الْعِفَاسَ وَبَرَّوَعًا: وَالْعِفَاسُ وَبَرَّوَعٌ ثَقَاتَانِ. والضواري التي تَعَوَّدَتْ الْأَخْذَ. وقوله مُجَوَّعَةً

<sup>n</sup> Mz. النَّارِ.

<sup>o</sup> Aus Dīw. (Geyer) 20, 12; LA 16, 86, 9.

٢٠

<sup>p</sup> مُفَرَّتَةً V, mentioned as v. l. in Bm, which also has in marg. أَمَكِنَ.

<sup>q</sup> This v. is quoted by Mz with the v. l. سِرَارًا.

<sup>r</sup> First line in LA 2, 150, 14 and 19, 174, 5; also in Mz. Poet Abū Nukhailah; if the reading بَيْدِي be right, it perhaps means a newly-dug well (LA 1, 20, foot, and 18, 73, 5); later the verse recurs with نَدِي.

<sup>s</sup> This is a fragment of a v. of ar-Rā'i's: LA 8, 5, 6 and 19, 174, 3:

٢٥

وَإِنْ بَرَكْتَ مِنْهَا عَجَسَاءَ حِلَّةٍ بِمَحْبِيَةٍ أَشْلَى الْعِفَاسَ وَبَرَّوَعًا

اي لِيَرِيدَ حِرْصُهَا. وَيُرَوَّى مُعَرَّثَةً : وَالْعَرَثُ الْجُوعُ . وَقَوْلُهُ أَشْبَاهَا اي أَمْثَالًا : يُشَبِّهُ بَعْضُهَا بَعْضًا .  
وَالْتَهْلِيلُ أَنْ لَا تُضْذِقَ الْحَمْلَةَ : يُقَالُ قَدْ هَلَّلَ الْفَرَسُ إِذَا قَصَرَ : يَقُولُ إِذَا أُمَكِنْتَ هَذِهِ الْكِلَابُ لَمْ تَقْصُرْ فِي  
الْأَخْذِ : وَيُقَالُ قَدْ اسْتَهْلَّ الصَّبِيُّ إِذَا صَاحَ : وَقَدْ أَهَلَ الْهَلَالُ وَاسْتَهْلَّ : وَأَهْلَلْنَاهُ نَحْنُ إِذَا رَأَيْنَاهُ : وَيُقَالُ  
التهليل الرجوع<sup>٤</sup> [ عن الشيء ] ♦

٣٠ يَتَّبِعْنَ أَشْعَثَ كَالسَّرْحَانِ مُنْصَلِتًا لَهُ عَلَيْهِنَّ قَيْدَ الرُّمَحِ تَهْمِيلُ

اي يَتَّبِعُ الْكِلَابُ . وَعَنَى بِالْأَشْعَثِ الْقَانِصَ . وَالسَّرْحَانِ الذَّنْبُ شَبَّهَ بِهِ . وَالْمُنْصَلِتُ الْمُنْجَرِدُ فِي أَمْرِهِ .  
وَقَيْدَ الرُّمَحِ قَدْرُهُ : يُقَالُ قَيْدٌ وَقَادٌ وَقَيْدَى : يَرِيدُ أَنْ بَيِّنَ الصَّائِدِ وَبَيْنَ الْكِلَابِ قَدْرَ رُمَحٍ يَتَقَدَّمُهَا  
يُغْرِبُهَا وَيُوسِدُهَا . وَالتَّهْمِيلُ التَّغْيِيلُ مِنَ الْهَلِّ . وَالْأَشْعَثُ هَهُنَا الصَّائِدُ وَقَدْ شَعِثَ رَأْسُهُ . قَالَ وَالسَّرْحَانِ الذَّنْبُ  
وَجَاعَهُ سَرَاحِينَ : وَجَمَعَ الذَّنْبُ أَذْؤَبٌ وَذِنَابٌ وَذُؤَبَانٌ فِيمَنْ لَمْ يَهْمُزْ . وَقَوْلُهُ مُنْصَلِتَا اي مَاضٍ مُنْجَرِدٌ  
يَعْدُو قُدَّامَهُنَّ ♦

٣١ « فَضَمْنٌ قَلِيلًا ثُمَّ هَاجَ بِهَا سَفَعٌ بِأَذَانِهَا شَيْنٌ وَتَنْكِيلُ

اي ضَمَّ الصَّائِدُ الْكِلَابَ ثُمَّ هَاجَ بِهَا اي هَاجَ بِالْكِلَابِ . وَالسَفَعُ السُّودُ وَالسَّفْعَةُ السُّوَادُ . وَقَوْلُهُ  
بِأَذَانِهَا شَيْنٌ : يَرِيدُ أَنَّهَا لِسُرْعَتِهَا تُنْشِطُ أَذَانَهَا بِمَخَالِبِهَا . وَقَوْلُهُ وَتَنْكِيلُ يَرِيدُ أَنْ أَذَانَهَا  
مُقَطَّعَةٌ اي مُعَلَّكَةٌ . وَقَالَ الْأَصْبَعِيُّ : إِنَّمَا تُنْشِطُ أَذَانَهَا بِمَخَالِبِهَا مِنْ شِدَّةِ الْحِرْصِ : تَنْبَسِطُ فِي  
الْعَدْوِ<sup>٥</sup> وَتَنْكُسُ رُؤُوسَهَا كَأَنَّهَا تُخْتَلِ لِلصَّيْدِ : فَتَذُورُ أَذَانَهَا مِنْ مَخَالِبِهَا وَهِيَ فِي ذَلِكَ تَرْفَعُ  
أَيْدِيَهَا لِشِدَّةِ عَدْوِهَا . وَيُرَوَّى : ثُمَّ هَاجَ بِهِ : اي بِالثَّورِ . وَيُرَوَّى سَحْمٌ بِأَذَانِهَا . يَقُولُ ضَمَّ الصَّائِدُ  
الْكِلَابَ وَجَمَعَهُنَّ إِلَيْهِ ثُمَّ صَاحَ بِهَا وَأَغْرَاهَا بِالثَّورِ . وَسَحْمٌ سُّودٌ . وَقَوْلُهُ بِأَذَانِهَا شَيْنٌ اي أَذَانَهَا  
مُقَطَّعَاتٌ بِبَرَاثِنِهَا : وَذَلِكَ أَنَّ الْكِلَابَ إِذَا عَدَوْا وَاجْتَهَدُوا يَعْدُوهُمْ قَطْعٌ<sup>٦</sup> [ الْكَلْبُ ] أَذْنُهُ بِبَرَاثِنِهِ :  
وَأَنْشَدَ لِأَبِي ذُؤَيْبٍ :

٢٠ « فَانْصَاعَ مِنْ فَنَعٍ وَسَدَّ فُؤُوجَهُ غُبْرُ ضَوَارٍ وَافْيَانٍ وَأَجْدَعُ

<sup>٤</sup> Added from Kk.

<sup>٥</sup> Mz text به , but comm. جا ; V text جا , but comm. (هَاجَ الْكِلَابُ بِالثَّورِ) implies به ; Kk, Bm جا . Kk and Bm سَحْمٌ .

<sup>٦</sup> i. e. « They keep their heads close to the ground so as to take the prey unawares ».

<sup>٧</sup> Needed to complete the sentence and support the change of number.

<sup>٨</sup> See post, No. CXXVI, v. 40 (where فَانْصَاعَ for فَانْصَاعَ).

قال احمد بن عبيد قال الاصمعي: دَخَلَتِ الْكِلَابُ بَيْنَ قَوَائِمِ الثَّوْرِ حِينَ لَحَقَّتْهُ قَنَعَتُهُ الْعَدُو. وقال غير احمد: مَلَأَ قُرُوجَهُ عَدُوًّا. وَرَفَعَ الْكِلَابَ لِأَنَّهَا فَعَلَتْ بِهِ ذَلِكَ فِي الْأَصْلِ. ❖

٣٢<sup>a</sup> فَاسْتَنْبَتَ الرُّوعُ فِي إِنْسَانٍ صَادِقَةٍ لَمْ تَجْرِ مِنْ رَمْدٍ فِيهَا الْمَلَامِلُ

اي لما نَظَرَ الى الكلاب قد هاجت به ثَبَتَ الرُّوعُ فِي عَيْنِهِ لِمَا شَاهَدَهُ وَعَايَنَهُ. وَالصَّدَقُ الصُّلْبُ وَقَوْلُهُ صَادِقَةٌ اِي صُلْبَةٌ صَحِيحَةٌ النَّظَرُ لَا تَكْذِبُهُ. وَالْمَلَامِلُ جَمْعُ مَلْمُولٍ: يَرِيدُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَعِيْنَهُ رَمْدٌ يَجْرِي لَهُ فِيهَا مَلْمُولٌ: اِي لَمْ يَكُنْ ثَمَّ رَمْدٌ. غَيْرُهُ: اِي اسْتَنْبَتَ الثَّوْرُ فِي إِنْسَانٍ عَيْنِهِ يَرِيدُ أَتَقَنَّ حِينَ رَأَى الْكِلَابَ أَنَّهَا تَطْلُبُهُ. ❖

٣٣ فَانْصَاعَ وَانْصَعْنَ يَهْفُو كُلُّهَا سَدِكَ كَأَنَّهُنَّ مِنَ الضَّرْرِ الْمَزَاجِيلُ

الْهَفُو كَأَنَّهُ يَطِيرُ فَوْقَ الْأَرْضِ لِيَخْفَتِهِ. وَانْشَدَ:

بُدِلَ بَعْدَ رَيْبِهِ الْغُدَافُ وَالنَّسْرُ قَدْ يَرْكُضُ وَهُوَ هَافٌ

انْصَاعَ أَخَذَ نَاجِيَةً اجْتَهَدَ فِيهَا الْعَدُو. وَيَهْفُو يُسْرِعُ كَأَنَّهُ يَطِيرُ فَوْقَ الْأَرْضِ مِنْ سُرْعَتِهِ. وَالسَّدِكُ اللَّازِمُ لِلشَّيْءِ: يَقُولُ كُلُّ الْكِلَابِ مَلَاذِمٌ لِلثَّوْرِ لَا يُفَارِقُهُ: وَيُقَالُ سَدِكَ فُلَانٌ فُلَانٌ وَعَيْكَ بِهِ وَلَكِي بِهِ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَرَبِ: سَدِكَ يَا مَرِيءُ جُعْلُهُ: اِي لَزِقَ بِهِ مَنْ يَشِينُهُ صُحْبَتُهُ. وَالْمَزَاجِيلُ شَبِيهُ بِالْمَزَاقِ يُزَجَلُ بِهَا الْوَاحِدُ مَزْجَالًا: وَالزَّجَلُ الرَّثِي بِالْيَدِ قُدَمًا: وَمِنْ هَذَا رَجَلْتُ الْحَمَامَ اِي قَدَمْتُ يَدَيَّ بِإِزْجَالِهِ (قَالَ أَبُو بَكْرٍ ١٥ الصَّوَابُ بَزْجَلِهِ) ❖

٣٤<sup>d</sup> فَاهْتَزَّ يَنْفُضُ مَدْرِيَيْنِ قَدْ عَثَقَا مُخَاوِضٌ غَمَرَاتِ الْمَوْتِ مَخْذُولُ

اي فَاهْتَزَّ الثَّوْرُ حِمِيَّةً وَأَنْفًا مِنَ الْفِرَارِ مِنَ الْكِلَابِ: كَمَا قَالَ ذُو الرُّمَّةِ:

حَزَايَةَ أَذْرَكَتُهُ عِنْدَ جَوْلَتِهِ مِنْ جَانِبِ الْحَبْلِ مَخْلُوطًا بِهَا غَضَبُ

وَالْمَدْرِيَّانِ الْقَرْنَانِ. وَقَوْلُهُ قَدْ عَثَقَا اِي صَلَبًا وَأَمْلَاسًا لِلْقَدَمِ. وَقَوْلُهُ مَخْذُولُ يَرِيدُ الثَّوْرَ لَا نَاصِرَ

<sup>a</sup> Bm has the double vocalization of الرُّوعُ. Kk يُلْقَى for تَجْرِ.

٢٠

<sup>b</sup> 'Ajjaj Diw. 22, 55-56 (p. 39).

<sup>c</sup> See LA 13, 119, 6.

<sup>d</sup> Kk فَاهْتَزَّ. All MSS have مَدْرِيَيْنِ, and Thorb.'s conjecture of مَدْرِيَيْنِ has no support: see Dhu-r-Rummaḥ, *bā'iyah*, v. 102, where مَدْرِي is required by metre. (The MSS of K read فَاَنْفَضُ, but this is corrected in marg. to فَاهْتَزَّ, and is not known to any of the scholiasts).

<sup>e</sup> Dh. R. *bā'iyah*, 96.

٢٥

له . غيره : عَتَقًا ثَمًا فَاَمْلَسًا . وَمَحْذُولٌ لَا عَوْنَ لَهُ . وَمُخَاوِضٌ مِفَاعِلٌ مِنَ الْخَوْضِ . وَالْعَنَرَةُ وَسَطُ الْمَاءِ وَمُعْظَمُهُ ❖

٣٥ شَرَوَى شَيْهَيْنِ مَكْرُوبًا كُوبُهُمَا فِي الْجَنْبَتَيْنِ وَفِي الْأَطْرَافِ تَأْسِيلُ

شَرَوَى الشَّيْءُ مِثْلُهُ . وَقَوْلُهُ شَيْهَيْنِ يَعْنِي الْقَرْنَيْنِ شَبَّهَمَا بِالرُّمَحَيْنِ . الْمَكْرُوبُ الشَّدِيدُ الْقَتْلِ . وَاصِلٌ ذَلِكَ فِي الْحَبْلِ ثُمَّ قِيلَ لِكُلِّ ثَمْتَلَى شَدِيدٍ مَكْرُوبٍ . قَالَ الشَّاعِرُ :

فَازْجُرْ حِمَارَكَ لَا يَرْتَعِ بِرَوْضَتِنَا إِذَا يُرْدُ وَيَقْدُ الْعَيْرِ مَكْرُوبُ

أَيُّ شَدِيدِ الْقَتْلِ وَهَذَا مَثَلٌ : أَيُّ تَرْجِعُ وَأَنْتَ مُشَدَّدٌ عَلَيْكَ مُضَيَّقٌ : فَجَعَلَ الْحِمَارَ مَجَازًا وَالْمَعْنَى لِلرَّجُلِ . وَارَادَ بِالْجَنْبَتَيْنِ الْجَنْبَيْنِ . وَالتَّأْسِيلُ اسْتِوَاءٌ وَطُولٌ مَأْخُذٌ مِنْ قَوْلِهِمْ خَدُّ أَسِيلٌ إِذَا كَانَ سَهْلًا سَبِطًا . غَيْرُهُ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : أَعْطَاهُ شَرَوَاهُ أَيُّ مِثْلُهُ . وَتَأْسِيلٌ تَحْدِيدٌ وَقَدْ أَسَلَ خَدَّهُ أَسَالَةً : وَأَصْلُ رَأْيُهُ ١٠ أَصَالَةٌ إِذَا كَانَ جَبَدَ الرَّأْيِ . وَيُرْوَى : شَرَوَى سَوَانَيْنِ : مِثْلَيْنِ أَيُّ هَذَا مِثْلُ هَذَا . وَمَكْرُوبٌ ثَمْتَلَى لَيْسَ بِمُخْتَلٍ وَلَا ضَعِيفٌ : ٨ وَيُقَالُ أَكْرَبْتُ الدَّلُوَّ وَكْرَبْتُه وَكْرَبْتُه إِذَا جَعَلْتُ لَهُ كَرْبًا . وَيُرْوَى فِي الْجَدَّتَيْنِ : يَرِيدُ فِي مَتْنِهِ طُولٌ وَاسْتِوَاءٌ ❖

٣٦ كِلَاهُمَا يَبْتَغِي نَهْكَ الْقِتَالِ بِهِ إِنَّ السِّلَاحَ غَدَاةَ الرُّوعِ مَحْمُولٌ

كِلَاهُمَا أَيُّ كِلَا الرُّوْقَيْنِ . وَالنَّهْكَ الشَّدَّةُ وَالْإِسْتِغْصَاءُ . وَيُرْوَى : \* إِنَّ السِّلَاحَ لَدَى الْهَيْجَاءِ مَحْمُولٌ \* . ١٥ يَرِيدُ خَوْفُ الثَّوْرِ كَخَوْفِ رَجُلٍ يَخِيلُ سِلَاحَهُ لِيُقَاتِلَ بِهِ . نَهْكَ الْقِتَالِ شِدَّتُهُ : يُقَالُ نَهَكَهُ الْأَمْرُ إِذَا جَهَدَهُ : وَيُقَالُ نَهَكَهُمْ ضَرْبًا . وَانَّمَا يَرِيدُ حَدَرَهُ . وَيُقَالُ نَهَكَهُ الرُّضُ وَأَنَّهُكَ عُقُوبَةً ( وَنَهَكَهُ عُقُوبَةً لَا غَيْرُ ) ❖

٣٧ يَخَالِسُ الطَّعْنَ إِشَاعًا عَلَى دَهَشٍ يَسْلَبُ سِنْحُهُ فِي الشَّانِ مَمْطُولٌ

أَيُّ يَطْعَنُ الثَّوْرُ الْكَلَابَ مُخَالَسَةً يَكْثُرُهَا عَلَيْهِ . وَقَالَ بَعْضُهُمْ ارَادَ حَذَقَهُ بِالطَّعْنِ . كَقَوْلِ الْآخَرِ :

وَمُنَاجِدٍ بَطْلٍ دَابَّتْ لَهُ تَحْتَ الْغُبَارِ بِطَعْنَةٍ خَلَسَ

٢٠

وَالْإِشَاعُ الْقَلِيلُ الْخَفِيفُ : وَانْشَدَ لِرُؤُوبَةٍ : \* ١ لَيْسَ كَايْشَاغِ الْقَلِيلِ الْمَوْشَغِ \* ٢ وَيُقَالُ أَنْشَعُوا

<sup>f</sup> See *post*, No. CXV, v. 4; also LA 2, 207, 22, and Lane 2602 a.

<sup>g</sup> Observe that دَلُو is here masc., which is permissible (Lane 909 b)

<sup>h</sup> Kk reads إِشَاعًا (sic).

<sup>i</sup> Ru'bah 36, 10, and LA 10, 343, 18.

<sup>j</sup> Some omission here : probably we should insert إِنْشَاعًا (see v. 1 Kk).



هذا الحوَارَ شَيْئًا . وَالسَّلَهِبُ الطَّوِيلُ . وَسِنْخُ الشَّيْءِ أَصْلُهُ . وَالشَّانُ مُلْتَقَى كُلِّ قَيْلَتَيْنِ مِنْ قِبَاطِلِ الرَّاسِ : وَالرَّاسُ أَرْبَعُ قِبَاطِلَ : وَالْدُمُوعُ تُجْرِي مِنَ الشُّوْنِ إِلَى الْعَيْنَيْنِ . وَالْمَطُولُ الْمُدُودُ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ أُمِطِلِ الْحَدِيدَةَ إِذَا أَمَرَهُ أَنْ يُدْخِلَهَا النَّارَ ثُمَّ يَضْرِبُهَا بِالطَّرْقَةِ لِتَطُولَ : وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ مَطَّلَ فَلَانٌ فَلَانًا إِذَا طَاوَلَهُ بِحَقِّهِ . قَالَ أَحْمَدُ مِنْ رَوَى لِإِنْشَاغًا بِالنَّوْنِ فَقَدْ صَحَّفَ وَإِنَّمَا هُوَ لِإِنْشَاغًا بِالْيَاءِ . وَانْشَدَ لِرُؤْبَةٍ :

<sup>k</sup> بَلْ قُلْ لِعَبْدِ اللَّهِ بَلِّغْ وَابْلُغْ . مُسَبِّحًا يَعْلَمُ بِأَنْ لَمْ أَفْرَغْ .  
مَا عِشْتُ مِنْ حُسْنِ الثَّنَاءِ الْأَبْلَغْ . فَأَنْفَعُ سَجَلٍ مِنْ نَدَى مُبْلَغْ .  
<sup>l</sup> يُسَدِّقُ الْعَرَبَ رَجِيبُ الْمَفْرَغْ . لَيْسَ كَلِإِشَاغِ الْقَلِيلِ الْإِشَاغْ .

قوله أَفْرَغَ لَعْنَةُ تَيْمٍ : يَقُولُونَ فَرِغَ يَفْرُغُ وَغَيْرُهُمْ فَرِغَ يَفْرُغُ . وَمُسَبِّحٌ ابْنُ الْحَوَارِيِّ بْنِ زِيَادِ بْنِ عَمْرٍو . وَارَادَ لَمْ أَفْرَغُ مِنْ مِدْحَتِكَ أَنَا بِهَا مَشْغُولٌ مَا حَصِيتُ وَالْأَبْلَغُ مِنَ الثَّنَاءِ . وَقَوْلُهُ نَدَى مُبْلَغٍ يَعْنِي نَفْعَةً وَاسِعَةً تُبَلِّغُنِي . مُدْفِقٌ دَفَاقُ صَبَابٍ . وَالْعَرَبُ الدَّلْوُ الضَّخْمَةُ وَهِيَ مِنْ دِلَالِ السَّوَانِي . وَالْمَفْرَغُ مِنَ الْعَرُوقَتَيْنِ وَفَرْغُ الدَّلْوِ وَتَرْغُ الدَّلْوِ وَفَرْوُغُ الدَّلْوِ وَتَرْوُغُ : وَهُوَ مَخْرُجُ الْمَاءِ مِنْ بَيْنِ الْعَرَاكِ . وَالْإِشَاغُ الْإِيجَادُ قَلِيلًا يُقَالُ أَوْشَعَةٌ وَأَوْجَرَةٌ بِمَعْنَى وَاحِدٍ . وَمَطُولٌ مَمْدُودٌ وَمِنْهُ مَطَّلُ الْعَرِيمِ . ❖

٣٨ حَتَّى إِذَا مَضَى طَعْنًا فِي جَوَاشِيهَا وَرَوْقُهُ مِنْ دَمِ الْأَجَوَافِ مَعْلُولٌ

١٥ مَضَى أَوْجَعَ وَأَحْرَقَ يُقَالُ أَجِدُ مَضًا وَمَضَضًا أَيْ حُرْقَةً . وَالْجَوَاشِنُ الصُّدُورُ الْوَاحِدُ جَوَاشِنٌ : وَيُقَالُ لَهُ جَوْشُوشٌ وَالْجَمْعُ الْجَوَاشِيشُ . وَالْمَعْلُولُ الَّذِي سُقِيَ الدَّمَ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ : أَخَذَ مِنَ الْعَلَلِ وَهِيَ الشَّرْبَةُ الثَّانِيَّةُ مِنَ الدَّمِ . وَإِنَّمَا قَالَ دَمَ الْأَجَوَافِ لِأَنَّ الثَّورَ تَعَمَّدَ مَقَاتِلَ الْكِلَابِ . ❖

٣٩ وَلَّى وَصُرِّعَنَ فِي حَيْثُ التَّبَسُّنِ بِهِ مُضَرَّجَاتُ بِأَجْرَاحٍ وَمَقْتُولٌ

أَيْ وَلَّى الثَّورُ وَصُرِّعَتِ الْكِلَابُ . وَالتَّبَسُّنُ اخْتَلَطَنَ بِهِ . وَالْمُضَرَّجَاتُ الْمَبْصُوغَاتُ بِالدَّمِ : يُقَالُ ثَوْبٌ مُضَرَّجٌ إِذَا اشْتَدَّتْ حُمْرَتُهُ : وَيُقَالُ مُضَرَّجَاتُ مُسَقَّاتٍ : يُقَالُ ضَرَّجَ إِذَا سُقِيَ وَبُرِدَ مُضَرَّجٌ أَيْ مَشْقُوقٌ . وَيُقَالُ جُرْحٌ وَأَجْرَاحٌ . قَالَ : وَيُرْوَى بِأَجْرَاحٍ أَيْ بِمَضِيقٍ . ❖

٤٠ كَأَنَّهُ بَعْدَ مَا جَدَّ النَّجَاءُ بِهِ سَيْفٌ جَلَا مَتْنُهُ الْأَصْنَاعُ مَسْلُولٌ

<sup>k</sup> Ru'bah ut sup. 36, 5-10.

<sup>l</sup> Ahlw. يَسَدِّقُ .

<sup>m</sup> LA 3, 246, 5, with مِنْ for فِي ; Mz and Thorb. also have مِنْ .

كَأَنَّهُ يَعْنِي الثَّورَ. وَالنَّجَاءَ السُّرْعَةَ. وَجَدَّ اجْتَهَدَ. وَالْإِصْنَاعَ جَمْعَ صَنَعَ. وَهُوَ الرَّجُلُ الْحَاقِظُ الرَّفِيقُ الْكَفِيُّ:  
يَقَالُ رَجُلٌ صَنَعٌ وَامْرَأَةٌ صَنَاعٌ: وَالصَّانِعُ الْعَامِلُ بِيَدِهِ حَاقِظًا كَانَ أَوْ غَيْرَ حَاقِظٍ. ❖

٤١ مُسْتَقْبِلَ الرِّيحِ يَهْفُو وَهُوَ مُبْتَرِكٌ لِسَانُهُ عَنْ شِمَالِ الشِّدْقِ مَعْدُولٌ

يَقَالُ ابْتَرَكْتُ فِي عَرَضِهِ أَيْ اعْتَمَدَ. قَوْلُهُ مُسْتَقْبِلَ الرِّيحِ يَسْتَرْوِحُ بِهَا يَبْرُدُ بِهَا جَوْفُهُ لِحَرَارَةِ النَّعْبِ وَجَهْدِ  
• الْعَدْوِ. وَيَهْفُو يُسْرِعُ. وَالْمُبْتَرِكُ الْمُعْتَمِدُ فِي سَيْرِهِ لَا يَتَرَكُ جَهْدًا: وَكَذَلِكَ هُوَ فِي أَيْ عَمَلٍ كَانَ. وَقَوْلُهُ \* لِسَانُهُ  
عَنْ شِمَالِ الشِّدْقِ مَعْدُولٌ \* يُرِيدُ أَنَّهُ قَدْ دَلَعَ لِسَانَهُ يَلْهَثُ مِنَ الْإِعْيَاءِ: وَانْشَدَ فِي دَلْعِ اللِّسَانِ مِنَ الْوَحْشِ قَوْلُ  
أَوْسَ بْنِ حَجْرٍ يَذْكُرُ وَحْشًا حَوْلَ لَبَانِ فَرَسٍ قَدْ صَادَهُنَّ:

٢ يَبْصِضُنَ بِالْأَذْنَابِ حَوْلَ لَبَانِهِ تَحَالُ عَلَى لَبَاتِيهِ الْخَصَائِلُ

الْخَصَائِلُ قِطْعُ اللَّحْمِ شَبَّةُ السِّنْتَنِ بِهَا. غَيْرُهُ: يَقُولُ إِذَا عَدَا اسْتَقْبَلَ الرِّيحَ لِيَبْرُدَ حَرَارَةَ جَوْفِهِ. مُبْتَرِكٌ  
١٠ مُعْتَمِدٌ فِي الْعَدْوِ. وَقَالَ يَهْفُو يُرِّمًا خَفِيفًا سَرِيعًا: وَهَذَا الرَّجُلُ غَفْلٌ. ❖

٤٢ يَخْفِي الثَّرَابَ بِأُظْلَافٍ ثَمَانِيَةٍ فِي أَرْبَعِ مَسْهُنٍ الْأَرْضَ تَحْلِيلُ

يَخْفِي الثَّرَابَ يَسْتَخْرِجُهُ لَشِدَّةِ عَدْوِهِ: وَيُقَالُ خَفَيْتُ الشَّيْءَ إِذَا اسْتَخْرَجْتَهُ: وَقَرَأَ بَعْضُهُمْ: <sup>٢</sup> إِنَّ السَّاعَةَ  
آتَتْهُ أَكَاذُ أَخْفِيَا: أَيْ أَظْهَرُهَا: وَمَنْ قَرَأَ أَخْفِيَا ارَادَ أُسْرَهَا: وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: <sup>٣</sup> لَيْسَ عَلَى مُخْتَفٍ قِطْعٌ: وَمِنْهُ  
قَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ:

١٥ <sup>١</sup> خَفَاهُنَّ مِنْ أَنْفَاقِهِنَّ كَأَنَّما خَفَاهُنَّ وَذَقُ مِنْ عَشِيٍّ مُجَلِّبٍ

وَيُرْوَى مُجَلِّبٌ. أَيْ يُجَلِّبُ الْمَاءَ: وَمُجَلِّبٌ مِنَ الْجَلْبَةِ جَلْبَةٌ الرِّيحِ وَالرَّعْدُ. وَقَوْلُهُ: بِأُظْلَافٍ ثَمَانِيَةٍ فِي أَرْبَعِ: يُرِيدُ  
ثَمَانِيَةَ أُظْلَافٍ فِي أَرْبَعِ قَوَائِمٍ: فِي كُلِّ قَائِمَةٍ ظِلْفَانِ. وَقَوْلُهُ: مَسْهُنٌ الْأَرْضَ تَحْلِيلُ: أَيْ كَتَحَلَّةِ الْيَمِينِ. غَيْرُهُ:  
أَهْلُ الْحِجَازِ يُسَمُّونَ التَّبَاشَ الْمُخْتَفِيَّ. وَقَالَ مَسْهُنٌ الْأَرْضَ تَحْلِيلُ قَدَرُ تَحَلَّةِ الْيَمِينِ: كَأَنَّهُ أَقْسَمَ لِيَمَسَنَّ  
الْأَرْضَ. كَمَا قَالَ الرَّاعِي:

<sup>٢</sup> This v. is not in Geyer's Dīw. of Aus; render: « They crouch, wagging their tails, around his breast: thou wouldst think that (their tongues hanging out) were strips of flesh upon their breasts ».

<sup>٣</sup> LA 13, 179, 2 (with تخفي, a blunder), and Addād 62, 2; cf. Bānat Su'ād 26.

<sup>٤</sup> Qur. 20, 15 (and see Lane 776 c and Addād ut sup.).

<sup>٥</sup> See LA 18, 256, 21 (meaning, apparently: — « There is no cutting off [the hand: i. e. the ٢٥ punishment for theft,] for a rifler of graves — one who strips the dead of their shrouds »).

<sup>٦</sup> I. Q. Dīw. 4, 50 (Ahlw. p. 118); also LA 18, 256, 7 with سحاب مَرَكَبٍ.

٨ حَدَّتِ السَّرَابَ وَأَلْحَقَتْ أَعْجَازَهَا رَوْحٌ يَكُونُ وَقُوعَهَا تَحْلِيلًا

٤٣ مُرْدَفَاتٍ عَلَى أَطْرَافِهَا زَمْعٌ كَأَنَّهَا بِالْعُجَايَاتِ الشَّالِيلُ

الزَمْعُ جمع زَمْعَةٍ : وهي هُنَيْةٌ تُشَبِّهُ الزَيْتُونَ . والعُجَايَاتُ جمع عُجَايَةٍ : وهي عَصَبَةٌ من الرُّكْبِ إلى الخُفِّ ومن العُرْقُوبِ إلى الخُفِّ : والزَمْعُ على أَطْرَافِ العُجَايَاتِ . والشَّالِيلُ جمع شَوْلُولٍ : شَبَّهَ الزَمْعَ بها .  
• غِيَرَهُ : الزَمْعَةُ التي خَلَفَ الظِّلْفَ كَأَنَّهَا زَيْتُونَةٌ . والعُجَايَاتُ جمع عُجَايَةٍ وهي عَصَبَةٌ تَنْتَدُّ من الرُّكْبَةِ إلى الخُفِّ في مُؤَخَّرِ الوُضْيفِ ومن العُرْقُوبِ إلى الخُفِّ في الرَّجْلِ تَسْتَبْطِنُ الوُضِيفَةَ ثُمَّ الْكُرَاعَ . يريد أن الزَمْعَ رَدَفَ العُجَايَةَ .

٤٤ لَهُ جَنَابَانِ مِنْ نَقْعٍ يَتَوَرَّدُهُ فَرَجُهُ مِنْ حَصَى الْمَغْزَاءِ مَكْلُولٌ

الجَنَابَانِ النَّاحِيَتَانِ . يقول قد اِرْتَفَعَ لَهُ من جَانِبَيْهِ غُبَارٌ لَشِدَّةِ عَدْوِهِ . والتَّنْفَعُ التَّبَسُّارُ . والمَغْزَاءُ ١٠ الأرض ذات الحَصَى . فيريد أَنَّهُ لَشِدَّةِ عَدْوِهِ يَرُدُّ الحَصَى على فَرَجِهِ فَكَأَنَّهُ لِكَلِيلٍ لَهُ : وهذا غَايَةُ شِدَّةِ الْعَدْوِ . وقوله مَكْلُولٌ تَمَثِيلٌ وَتَشْبِيهُ . غِيَرَهُ : جَنَابَانِ نَاحِيَتَانِ من التَّرَابِ يُتَوَرَّدَانِ مَعَهُ . وفَرَجُهُ مُكَلَّلٌ بِالْحَصَى من شِدَّةِ عَدْوِهِ والفَرَجُ مَا بَيْنَ قَوَائِمِهِ : يقال للدَّابَّةِ إِذَا اشْتَدَّ عَدْوُهُ : قد مَلَأَ فُرُوجَهُ .

٤٥ وَمَنْهَلٍ آجِنٍ فِي جَمِّهِ بَعْرٌ مِمَّا تَسُوقُ إِلَيْهِ الرِّيحُ مَجْلُولٌ

الْمَنْهَلُ الْمَشْرَبُ والنَّهْلَةُ أَوَّلُ سُرْبَةٍ وَالْمَنْهَلُ الْمَاءُ . والآجِنُ الْمُتَعَيِّرُ الرِّيحَ لِقَلَّةِ الْوُرُودِ لِأَنَّهُ فِي مَكَانٍ مَخُوفٍ ١٥ لَا يُقْدَرُ عَلَى وُرُودِهِ . وَجَمَّةٌ كَثْرَتُهُ : يقال جَمَّ الْمَاءُ وَالْمَالُ وَكُلُّ مَا كَثُرَ فَهُوَ جَامٌّ : ويقال أَسْقِنِي مِنْ جَمَّةٍ بِئْرَكَ ومن جَمٍّ بِئْرَكَ . قال الراجز :

يَا رِيَّاهُ مِنْ بَارِدٍ قَلَاصٍ قَدْ جَمَّ حَتَّى هَمَّ بِانْقِيَاصٍ

٨ This is v. 28 of ar-Rā'ī's poem in the *Jamharah* (p. 174); but the reading there is different. Our text apparently means : « A gentle wind, the effect of which was scarcely perceptible, drove before it the mirage and caused it to reach their hinder parts ». The *Jamh.* reads : —

حَدَّبَ السَّرَاةَ وَأَلْحَقَتْ أَعْجَازَهَا رَوْحٌ يَكُونُ وَقُوعَهَا تَحْلِيلًا

حَدَّبَ الظُّهُورَ مِنَ الْغَزَالِ . وَالرَّوْحُ جمع رُوحَاءٍ وهي الوَاسِعَةُ الْخَطْوِ . وَتَحْلِيلُ أَي سَرِيعة الْوُطْءِ .

٩ Mz has both زَمْعٌ and زَمًا , with مَمَّا , and مُرْدَفَاتٍ only ; Bm زَمًا only , with مُرْدَفَاتٍ , and so V ;

Bm marg. has v. l. : عَلَى أَعْقَاجِهَا زَمْعٌ ; Kk agrees with our text.

١٠ Bm جَنَابَانِ ; Kk and Bm يَحْصِي . This verse apparently imitates a verse of Aus, quoted by Mz ٢٥

كَأَنَّ يَحْنَبِيَّ جَنَابَيْنِ مِنْ حَصَى جِمَارٍ عَلَاهَا النَّقْعُ يَحْرُقُ يَقَاذِفُ — (Geyer 23, 55) :

١١ LA 8, 348, 13 and 352, 16 ; Addād 111, 3.

وَالْمَجْلُولُ مَا جَلَّتْهُ الرِّيحُ أَيْ أَلْقَتْهُ عَلَيْهِ وَأَدْخَلَتْهُ فِيهِ. الْأَصْمَعِيُّ: يَقَالُ لِلْبَعْرِ الْجَلَّةُ. قَوْلُهُ حَتَّى هَمَّ بِاتِّقَاصِ أَيْ هَمَّ أَنْ يَفِيضَ. غَيْرُهُ: الْمَنْهَلُ الْمَشْرَبُ وَالْآجِنُ الْمُتَغَيَّرُ اللَّوْنُ وَالرِّيحُ وَالطَّعْمُ. وَجَعَتْهُ مُجْتَمِعُ مَائِهِ. مَجْلُولٌ مَلْقُوطٌ: يَقَالُ أَخَذَتِ الرِّيحُ جِلَالَهُ فَأَلْقَتْهُ عَلَيْهِ: فَالْمُسْتَقْبَلُ يَلْتَقِطُهُ مِنَ الْمَاءِ وَيَرْسِي بِهِ ❖

٤٦ كَأَنَّهُ فِي دِلَاءِ الْقَوْمِ إِذْ نَهَزُوا حَمٌّ عَلَى وَدَكٍ فِي الْقَدْرِ مَجْمُولٌ

• نَهَزُوا جَذَبُوا وَضَرَبُوا وَالنَّهْزُ الْجَذْبُ: وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ: انْتَهَزُ كَذَا وَكَذَا أَيْ اجْتَذِبْنِي وَاعْتَنِئْنِي بِسُرْعَةٍ. وَالحَمُّ مَا بَقِيَ مِنَ الْأَلْيَةِ بَعْدَ الْإِذَابَةِ: وَمَا ذَابَ فَهُوَ الْوَدَكُ. وَالْمَجْمُولُ الْمَذَابُ: قَالَ لَيْدٌ:

وَعَلَامٌ أَرْسَلْتُهُ أَهً<sup>٢</sup> بِأَلْوَكٍ فَبَدَلْنَا مَا سَأَلْ  
أَوْ نَهْتُهُ فَأَتَاهُ رِزْقُهُ<sup>٣</sup> فَاشْتَوَى لَيْلَةً رِيحٌ وَاجْتَمَلَ

أَيْ أَذَابَ الشَّحْمَ: وَمِنْهُ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَنْ اللَّهُ الْيَهُودَ حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَجَعَلُوهَا ١٠ وَبَاعُوهَا بِأَسْوَأِهَا» أَيْ أَذَابُوهَا. غَيْرُهُ: قَوْلُهُ كَأَنَّهُ يَعْنِي الْبَعْرَ. نَهَزُوا ضَرَبُوا بِدِلَالِهِمْ ثُمَّ جَذَبُوهَا لِتَمْتَلِي. وَالْوَدَكُ يَقَالُ لَهُ الْجَمِيلُ. شَبَّهَ الْمَاءَ حِينَ اغْتَرَفَهُ الْقَوْمُ بِالشَّحْمِ الْمَجْمُولِ وَالْمَجْمُولُ الْمَذَابُ ❖

٤٧ أَوْرَدَتْهُ الْقَوْمَ قَدْ رَانَ النَّعَاسُ بِهِمْ فَقُلْتُ إِذْ نَهَلُوا مِنْ جَمِّهِ قِيلُوا

رَانَ النَّعَاسُ بِهِمْ غَلَبَ عَلَيْهِمْ. وَالنَّهْلُ الشَّرْبُ الْأَوَّلُ: يُرِيدُ أَنَّ الْقَوْمَ وَرَدُّوا هَذَا الْمَاءَ الْخَوْفَ وَرُودَهُ. غَيْرُهُ: قِيلُوا يَقُولُ: قَدْ أَطْلَمْتُ السَّيْرَ قَدْ سِرْتُمْ خَنْسًا وَاسْتَدْرَحُوا فَسِيرُوا ❖

١٥ ٤٨ حَدُّ الظَّهِيرَةِ حَتَّى تَزْحَلُوا أَصْلًا إِنَّ السِّقَاءَ لَهُ رَمٌّ وَتَبْلِيلٌ

حَدُّ الظَّهِيرَةِ شِدَّتُهَا وَصُعُوبَتُهَا. غَيْرُهُ: رَمٌّ إِصْلَاحٌ: وَتَبْلِيلٌ يَقُولُ أَفِيقُوا وَقِيلُوا ثَرَمٌ لَكُمْ أَسْقِيَاتُكُمْ وَتَبْتَلُّ قُتْلًا. وَأَصْلًا عَشِيًّا ❖

٤٩ لَمَّا وَرَدْنَا رَفَعْنَا ظِلَّ أَرْدِيَةِ وَفَارَ بِاللَّحْمِ لِلْقَوْمِ الْمَرَاغِيلُ

<sup>٢</sup> Labid (Huber) 39, 16-17.

<sup>٣</sup> LA 13, 135, 12.

<sup>٤</sup> LA 13, 134, 25.

<sup>٥</sup> Mz من مائير (but commy. with latter). Mz, Bm من مائير.

<sup>٦</sup> Vv. 49-51 in Agh. 18, 164, and in Mbd. Kam. 315, 11. Agh, Kam, Mz, Bm, Kk نَزَلْنَا. Agh, Kam, لِلْقَوْمِ بِاللَّحْمِ. أَخْبِيئَهُ. Agh, Kam, Kk, Mz نَصَبْنَا. Agh, Kam, Kk, Mz نَصَبْنَا.

ويروى لما تَزَلْنَا : يريد أنهم حَبَّوْا عَلَيْهِمْ أَرْدَيْتَهُمْ : أي جعلوها مثل الحَبَاءِ . وفار ارتَقَعَ  
بِالْقَلْبِ يقال فار يَفُورُ فَوْراً وفَوْرَاناً . غيره : يقول بَتَيْنَا فَوْقَنَا أَرْدَيْتَنَا على أَرْمَاحِنَا كما تُبْنَى الْأَخِيَّةُ  
نَسْتِظِلُّ بِهَا ❖

٥٠ ° وَرَدَّا وَأَشَقَّرَ لَمْ يُنْهَهُ طَائِبُهُ مَا غَيْرَ الْغَلِيِّ مِنْهُ فَهُوَ مَا كُولُ

٥ قوله وَرَدَّا وَأَشَقَّرَ : شبه ما أَخَذَ فِيهِ النَّضِجُ مِنَ اللَّحْمِ بِالْوَرْدِ وما لم يَنْضَجْ بِالْأَشَقَرِ . وقوله لَمْ يُنْهَهُ أي لم  
يُنْضِجْهُ : يقال أَنْهَأْتُ اللَّحْمَ إِذَا أَنْضَجْتَهُ وَلَحْمٌ مِنْهَا . غيره : يقول : قد فَارَتِ الْمَرَايِلُ بَوْرَدٍ مِنَ اللَّحْمِ  
وَأَشَقَّرَ : فَبَعْضُهُ قَدْ كَادَ يَنْضَجُ وَبَعْضُهُ حِينَ وَضَعَ [ أَشَقَّرُ ] : اراد لَوْنُ اللَّحْمِ . لَمْ يُنْهَهُ لَمْ يَتَرَكْهُ يَنْضَجُ : أَنْهَأْتُ  
اللَّحْمَ أَيِ جِئْتُ بِهِ لَمْ يَنْضَجْ وَأَنْهَأْتُ قِدْرَكَ مِثْلَهُ : وَمِثْلُ مِنَ الْأَمْثَالِ :<sup>٥</sup> مَا أَبَالِي مَا نَهَى مِنْ ضَيْكَ بِمَا نَضِجَ :  
وَأَنْهَأْتُهُ أَنْضَجْتُهُ . وَأَنْهَأْتُ اللَّحْمَ جِئْتُ بِهِ نَيْئاً : وَقَدْ تَبَيَّرَ اللَّحْمُ نَيْئاً وَتَبَيَّرَ ❖

١٠ ٥١ ثُمَّتَ قُمْنَا إِلَى جُرْدٍ مُسَوِّمَةٍ أَعْرَافُنَّ لِأَيْدِينَا مَنَادِيلُ

الجُرْدُ الحِيلُ الْقِصَارُ الشَّعْرَةُ وَذَلِكَ مَدَحٌ لَهَا . وَالْمُسَوِّمَةُ الْمَعْلَمَةُ . وقوله لِأَيْدِينَا مَنَادِيلُ كما قال امرؤ  
القيس :

° نَمَشْتُ بِأَعْرَافِ الْحِيَادِ أَكْفَنَّا إِذَا نَحْنُ قُمْنَا عَنْ شَوَاهِ مُضَهَّبِ

ويقال : اَمْشَشْ إِثْنَاءَكَ : أَيِ اَمْسَحْهُ فَأَلْقِ فِيهِ تُرَاباً . وَالْمُضَهَّبُ وَالْمُغَرَّصُ وَالْمُكْهَوِّجُ سَوَاهٍ . وانشد :

١٥ ° وَمُعَرَّصٌ تَغْلِي الْمَرَايِلُ تَحْتَهُ عَجَلْتُ طَبَحْتَهُ لِرَهْطِ جُوعِ

غيره : الْمُسَوِّمَةُ وَالْمُسَوِّمَةُ الْعَلَامَةُ ❖

٥٢ ° ثُمَّ أَرْتَحَلْنَا عَلَى عَيْسٍ مُخَدَّمَةٍ يُزْجِي رَوَاكِمَهَا مَرْنٌ وَتَنْمِيلُ

الْحَدَمُ سُيُورُ النِّعَالِ : وَذَلِكَ أَنَّ الْإِبِلَ تُنْعَلُ مِنَ الْحَفَا : وَذَلِكَ أَنَّ يُشَدُّ لَهَا فِي أَرْسَائِهَا سُيُورٌ تُشَدُّ إِلَيْهَا  
النِّعَالُ : وَإِنَّمَا قِيلَ لِتِلْكَ السُّيُورِ الْحَدَمَاتُ لِأَنَّهَا جُعِلَتْ مَوَاضِعَ الْخَلَائِلِ : وَالْخَلَائِلُ الْحَدَمَةُ وَالْجَمْعُ الْحَدَمُ .  
٢٠ وَيُزْجِي يَسُوقُ سَوْقاً رَفِيقاً . وَرَوَاكِمُ الْإِبِلِ مَا حَصَرَ مِنْهَا لِلْحَفَا : فَإِذَا مَشَى رُكِبَ كَأَنَّهُ رَاكِعٌ . فَيُرِيدُ أَنْ

<sup>c</sup> Kk وَأَشَقَّرَ . Kam. (Agh. here corrupt) ; وَرَدُّ وَأَشَقَّرُ . Kam, Agh. ما يُؤْنِيبُ (« not allowing it to remain long on the fire »).

<sup>d</sup> See Maidānī (Freyt.) 2, 601 and 608 (Bül. 2, 184 and 187) : also Lane 2855 b.

<sup>e</sup> I. Q. 4, 62 (Ahlw. p. 119).

<sup>f</sup> Anté, No. VIII, v. 20 (al-Hādirah).

<sup>g</sup> Mz, Kk, Bm, اِنْطَلَفَا ; Bm إِلَى .

التَّعْنِيلُ وهو الإنعال يُزجِجها في سَيْرِها. وَالْمَرْنُ الْمَسْحُ. غيرة: ثُمَّ أَنْطَلَقْنَا. يقول: اذا أُنْعِلَتْ تَعَامَلَتْ فَمَضَتْ  
فذلك يُزجِجها اي يَسُوقها. وَرَوَاكُمُهَا مُعْنِيَاتُهَا تَطْلُعُ فَكَأَنَّمَا تَرَكُّعُ. وَالْمَرْنُ الدَّلْكُ بِالسِّنِّ وَالْبَعْرُ اذا  
خَفِيتَ. وَالْيَسُ الِإِبِلُ الْبَيْضُ الذَّكَرُ أَعْيَسُ وَالْأُنْثَى عَيْسَاءُ ♦

٥٣ يَدْخُلْنَ بِالْمَاءِ فِي وُفْرِ مُخَرَّبَةٍ مِنْهَا حَقَائِبُ رُكْبَانٍ وَمَعْدُولُ

٥ الدَّلْحُ سَيْرُ الْمُتَقَلِّدِ: يَقَالُ مَرَّ يَدْخُلُ بِحَنَلِهِ دَلْحًا. وَالْوُفْرُ الْمَزَادُ الْوَاحِدَةُ وَفْرَاءُ. وَالْمُخَرَّبَةُ الَّتِي  
لَهَا مُخَرَّبٌ وَالوَاحِدَةُ مُخَرَّبَةٌ وَهِيَ آذَانُهَا. يَقُولُ: بَعْضُ هَذَا الْمَزَادِ مَا خَلَفَ الرُّكْبَانِ وَمِنْهَا مَا عَدَلُوهُ  
بِأُخْرَى وَكَانَتْ اثْنَتَانِ عَلَى بَعِيرٍ. وَيُرْوَى: فِي أَفْرِ: تَصِيدُ الْوَأُ الْمَضْمُومَةَ هَمْزَةً. غيرة: الْوُفْرُ التَّامُّ اِي  
مَزَادٌ تَامٌ وَإِفْرٌ ♦

٥٤ <sup>h</sup> تَرْجُو فَوَاضِلَ رَبِّ سَيْنَبُهُ حَسَنٌ وَكُلُّ خَيْرٍ لَدَّبَهُ فَهُوَ مَقْبُولُ

١٠ وَيُرْوَى تَرْجُو: تَذْهَبُ إِلَى الْإِبِلِ وَالْمَعْنَى عَلَى أَصْحَابِهَا: كَمَا قَالَ عَزَّ ذِكْرُهُ: <sup>i</sup> وَلَسَّالِ الْقَرْيَةِ: اِي أَهْلِهَا.  
وَالسَيْنَبُ الْعَطَاءُ الْكَثِيرُ: وَاصِلُهُ مِنْ قَوْلِهِمْ سَابَ الْمَاءُ يَسِيبُ. وَيُرْوَى: سَيْنَبُهُ دِيمٌ: عَلَى حَالَةٍ وَاحِدَةٍ لَا يَنْقُطِعُ وَلَا  
يَتَغَيَّرُ: وَوَاحِدُ الدِّيمِ دَيْمَةٌ وَهِيَ الْمَطَرُ الَّذِي يَدُومُ وَيَسْكُنُ: وَمِنْهُ قَوْلُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: كَانَ عَمَلُ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَيْمَةً: اِي مُسْتَوِيًّا لَا يَتَغَيَّرُ. غيرة: وَيُرْوَى: \* وَكُلُّ وَهُمْ لَهُ فِي الصَّدْرِ مَفْعُولٌ \*.  
الْوَهُمُ مَا يُخَدِّثُ بِهِ نَفْسَهُ. قَالَ أَحْمَدُ: يَعْنِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَهَذَا مِنْ صِفَةِ الْآدَمِيِّينَ: وَكَفَنَهُ أَعرَابِيٌّ قَالَ عَلَى مَبْلَغِ  
١٥ عَلَيْهِ. مَفْعُولٌ مُنْضًى يُفَعَّلُ وَلَا يُرَدُّ ♦

٥٥ رَبُّ حَبَانًا بِأَمْوَالٍ مُخَوَّلَةٍ وَكُلُّ شَيْءٍ حَبَاهُ اللَّهُ تَخْوِيلُ

أَحْمَدُ: يَقَالُ حَبَاهُ اللَّهُ يَجْزِيهِ حَبَاءً وَحَبْوَةً: وَأَحْتَبِي الرَّجُلَ مِنَ الْجُلُوسِ احْتِبَاءً أَوْ حَبْوَةً وَحِيَّةً. مُخَوَّلَةٌ  
مُتَمَلِّكَةٌ لَنَا: جَعَلَهَا لَهُمْ حَوَالًا. غيرة: اِي مَلَكْنَاهَا وَصَارَتْ لَنَا حَوَالًا اِي جَعَلَهَا اللَّهُ حَبَاءً لَنَا وَخَوَّلَنَاهَا: وَكَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ اِي يُضَلِّحُنَا بِهَا: مِنْ قَوْلِهِمْ فَلَانُ خَائِلُ مَالٍ اِي مُضْلِحُ مَالٍ  
٢٠ يَضْلَحُ عَلَى يَدَيْهِ لِأَنَّهُ يُحْسِنُ الْقِيَامَ عَلَيْهِ ♦

٥٦ وَالْمَرَةُ سَاعٌ لِأَمْرِ لَيْسَ يُذِرْكُهُ وَالْعَيْشُ شُحٌّ وَإِشْفَاقٌ وَتَأْمِيلُ

يقول: الْمَرَةُ يَسْنَى وَيَأْمُلُ وَلَيْسَ يُذِرْكُ مَا يَرِيدُ. وَاصِلُ الشَّحِّ الضِّيقُ: يَقُولُ وَالْعَيْشُ هَكَذَا. وَيُرْوَى: لَيْسَ

<sup>h</sup> Kk, Bm, V تَرْجُو. Mz فِي الصَّدْرِ مَفْعُولُ. , and Kk the same, except وَهُمْ for وَهُمْ.

<sup>i</sup> Qur. 12, 82.



مُدْرِكَةٌ. وَيُقَالُ شَحَّ يَشْحُ وَيَشْحُ وَقَدْ شَحَّتَ يَارْجُلُ: وَشَحَّ يَشْحُ وَقَدْ شَحَّتَ يَارْجُلُ. قَالَ ثَعْلَبُ: ثُمَّ الرَّجُلُ يَمُّ وَيَمُّ وَطَمَ الْبَرَّ يَطْمُهَا وَيَطْمُهَا وَعَلَّ يَعْلُ وَيَعْلُ وَشَحَّ يَشْحُ وَيَشْحُ وَشَدَّ يَشْدُ وَيَشْدُ: قَالَ هَذِهِ الْحَمْسَةُ الْأَحْرَفُ عَلَى يَفْعِلُ وَيَفْعُلُ ❖

٥٧ وَعَارِبٍ جَادَهُ الْوَسْيِيُّ فِي صَفَرٍ تَسْرِي الذَّهَابُ عَلَيْهِ فَهَوَ مَوْبُولُ

٥. الْعَارِبُ الْمُتَّحِي: يَرِيدُ كَلًّا. وَجَادَهُ أَصَابَهُ بِجَوْدٍ. وَالْوَسْيِيُّ الْمَطَرُ الَّذِي يَسِيمُ الْأَرْضَ بِشَيْءٍ مِنَ النَّبْتِ. وَتَسْرِي تَسِيرٌ بِاللَّيْلِ. وَالذَّهَابُ جَمْعُ ذَهَبَةٍ وَهِيَ دَفْعَاتٌ مِنَ الْمَطَرِ: أَرَادَ أَنَّهَا تُصِيبُهُ لَيْلًا وَمَطَرُ اللَّيْلِ أَحْمَدُ عَنْدهُمْ مِنْ مَطَرِ النَّهَارِ. وَالْمَوْبُولُ الَّذِي أَصَابَهُ الْوَبْلُ وَهُوَ مَطَرٌ عَظَامُ الْقَطْرِ شَدِيدُ الْوَقْعِ. عَارِبٌ: نَبْتُ عَرَبٍ عَنْ النَّاسِ فَلَمْ يَزَعْهُ أَحَدٌ. وَجَادَهُ مَعَ ذَلِكَ [أَي] أَصَابَهُ الْوَبْلُ وَهُوَ مَطَرٌ ضَخَامُ الْقَطْرِ. فِي صَفَرٍ يَرِيدُ أَنَّ الْمَطَرَ كَانَ فِي صَفَرٍ: وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِهِ:

١٠ [ثُمَّ اسْتَرَّ عَلَيْهِ وَآكِفٌ هَمْعٌ] فِي لَيْلَةٍ نَحَرَتْ شَعْبَانَ أَوْ رَجَبًا

٥٨ وَلَمْ تَسْمَعْ بِهِ صَوْتًا فَيَفْرِعَهَا أَوَايِدُ الرُّبْدِ وَالْعَيْنُ الْمَطَافِيلُ

يَرِيدُ أَنَّهُ فِي قَفْرِ لَا يُرَى بِهِ أَحَدٌ فَالْوَحْشُ تَعْتَادُهُ. وَالْأَوَايِدُ الْوَحْشُ الَّتِي تَسْكُنُ الْبَيْدَاءَ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ جَاءَ فُلَانٌ بِأَبْدَةٍ أَيْ بِكَلِمَةٍ وَحَشِيَّةٍ لَا تُعْرَفُ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ أَبَدَ الشَّاعِرُ فِي شِعْرِهِ إِذَا عَمِيَ مَعَانِيهِ. وَالرُّبْدُ النَّعَامُ سُمِّيَتْ بِأَلْوَانِهَا وَالرُّبْدُ السَّوَادُ فِي غُبْرَةٍ. وَالْعَيْنُ الْبَقَرُ سُمِّيَتْ عَيْنًا لِعَظَمِ أَغْنِيهَا: وَعَيْنٌ فَعْلٌ. وَالْمَطَافِيلُ ١٥ الَّتِي مَعَهَا أَوْلَادُهَا يُقَالُ قَدْ أَطْفَلَتْ وَالوَاحِدُ مُطْفِلٌ. غَيْرُهُ قَالَ: الْأَوَايِدُ الْوَحْشِيَّةُ مِنْ كُلِّ الدَّوَابِّ: وَيُرْوَى وَلَمْ تَوَجَّسْ ❖

٥٩ كَانَ أَطْفَالَ خِيَطَانِ النَّعَامِ بِهِ بِهِمْ مُخَالِطُهُ الْحَفَّانُ وَالْحَوْلُ

الْأَطْفَالُ الصِّغَارُ الْوَاحِدُ طِفْلٌ. وَالْخِيَطَانُ أَقْطَاعُ النَّعَامِ الْوَاحِدُ خِيْطٌ. وَبِهِمْ أَوْلَادُ النَّعَمِ. وَالْحَفَّانُ أَوْلَادُ النَّعَامِ الْوَاحِدَةُ حَفَّانَةٌ. وَالْحَوْلُ جَمْعُ حَائِلٍ وَهِيَ الَّتِي لَمْ تَحْمِلْ لِصِغَرِهَا: وَلَمْ يُرِدْ هَاهُنَا مَا ٢٠ تَحُولُ بَعْدَ الْكِبَرِ. غَيْرُهُ: الْبَهْمُ الصِّغَارُ مِنْ أَوْلَادِ الشَّاءِ فَشَبَّ بِهَا أَوْلَادُ النَّعَامِ. غَيْرُهُ: الْحَوْلُ الَّتِي أَدْرَكْتَ وَلَمْ تَبْضُ وَلَا بَيْضَ لَهَا ❖

٦٠ أَفْزَعَتْ مِنْهُ وَحُوشًا وَهِيَ سَاكِئَةٌ كَأَنَّهَا نَعَمٌ فِي الصُّبْحِ مَشْلُولُ

i Kk (from which this part of the scholion is taken) غَيْثٌ, a more idiomatic phrase.

j عمرو بن أحمَرُ الْبَاهِلِيّ; poet LA 7, 49, 12; our MSS give only the second hemist.; poet

k Our MSS and Cairo print مُخَالِطُهُ; all others as text. Mz mentions مُخَالِطُهَا as v. l.



منه من العازب. والمشلول المطرود. والشّل الطرد. والتعمّ الإبل لا واحد لها من لفظها: وإنما شبهها بها في الصبح لأن الغارة إنما تكون في الصبح. غيره: يقول لما هبطت ذلك العازب وبه هذه الوحوش رأيتني فترعت وكانت فيه ساكنة ترعى. ومشلول مطرود من الذعر. ♦

## ٦١ إِسَاهِمُ الْوَجْهِ كَالسِّرْحَانِ مُنْصَلَتِ طَرْفٍ تَكَامَلَ فِيهِ الْحُسْنُ وَالطُّولُ

يعني فرساً. والساهم الضامر: جعله ساهم الوجه لأنه يُسْتَحَبُّ من خلقه قِلَّةُ لَحْمٍ وَجْهٍ. والسِرْحَانُ الذئب. والمنصلت المنجرد. والطرف الكريم الطرفَيْن: ويقال هو الذي إذا رآه إنسانٌ استطرّقه لِحْسِنِهِ. بساهم أي بعثيق الوجه ليس بكثير لحم الوجنة. وجعله كالسِرْحَانِ في ضنره وشدة عدوه. ومنصلت ماضٍ على وجهه. وطرف كريم عتيق من الخيل وجمعه طُرُوف: وفي لغة هذيل هو الكريم من الرجال. ويروى تعاون فيهِ أي اجتمع فيه. ♦

## ٦٢ خَاظِي الطَّرِيقَةِ عُرْيَانٍ قَوَائِمُهُ قَدْ شَفَّهُ مِنْ رُكُوبِ الْبَرْدِ تَذْيِيلُ

خاظر كثير اللحم. والطريقة طريقة مشته. وشَفَّه أضره وهزله. وركوب البرد يريد أنه يُرْكَبُ في البردين يُخْنَدُ لِلتَّضْيِيرِ: وَيُخْنَدُ يُرْكَبُ حَتَّى يَغْرَقَ وَالْفَرَسُ مَخْنُودٌ يَقَالُ رَكَبَهُ حَتَّى حَنَدَهُ. والتذيل الضنر: يقال قد ذُبلَ ذُبُولًا إذا ضُنِرَ فهو ذابل. خاظر مُتَمَلِّئٌ مُنْتَفِجٌ. والطريقة طريقة ظهره. عُرْيَانٌ قَوَائِمُهُ أي مَعْصُوبُ الْقَوَائِمِ قَلِيلٌ لَحْمُهَا. وشَفَّه شَقَّ عَلَيْهِ وَأَذَاهُ [و] أَنْحَلَ جِسْمَهُ. ١٥ وتذيل ذُبُولٌ: أضره الرد. عُرْيَانٌ قَوَائِمُهُ أي مُمَحَصَّةٌ لَيْسَتْ بِرَهْلَةٍ. يقال خَطَأَ مَشَتْهُ إِذَا انْتَفَجَ وَوَرِمَ يَخْضُو خُضُولًا: وَخَطَأَ عَصَبُهُ وَبَطْنُهُ. وقوله خاظمي الطريقة عيبٌ إنما الجيد كما قال رجلٌ من آلِ النعمانِ ابن بشير: ♦

<sup>m</sup> رَقَاتُهَا ضَرِمٌ وَجَرِيهَا خَدِيمٌ وَلَحْمُهَا زِيمٌ وَالْمَتْنُ مَلْحُوبٌ

وَأُنْشِدَ أَيْضًا: \*<sup>n</sup> خَاظِي الْبَضِيعِ لَحْمُهُ خَطَأٌ بَطَأٌ \* : خطا مُنْتَفِجٌ وَبَطَأٌ إِتْبَاعٌ ♦

## ٦٣ ٢٠ كَأَنَّ قُرْحَتَهُ إِذَا قَامَ مُعْتَدِلًا شَيْبٌ ثُلُوحٌ بِالْحِنَاءِ مَغْسُولٌ

القرحة غرة صغيرة: وإذا اتسعت فهي شاذخة: فإذا سالت فهي سنراخ: والقرحة بياضُ جبهته

<sup>l</sup> Mz, Kk and Bm تَمَاوَنَ.

<sup>m</sup> LA 11, 414, 8, with وَالْبَطْنُ مَقْبُوبٌ, and so Asās 2, 33; acc. to LA, the poet is Ibrāhīm b. 'Imrān al-Anṣārī.

<sup>n</sup> LA, 18, 254, 17; a v. of al-Aghlab al-'Ijlī.

<sup>o</sup> Mz and Kk تَلَوَّحَ; Kk مُشْتَرِمًا.

إذا كان نَحْوَ الدِّرْهِمِ أَوْ أَنْفَسَ شَيْئًا: فإذا ارْتَفَعَ شَيْئًا عن ذلك فاليَياضُ غُرَّةٌ . وقوله مُعْتَدِلًا أي مُنْتَصِبًا . شَبَّ يَياضَ قُرْحَتِهِ في لَوْنِهِ وهو كُمَيْتٌ أَحْمَرُ بِشَيْبِ لَوْحٍ بِحَنَاءٍ أي لم يُشْبِعْ من الحَنَاءِ ولم يُرَوْ منه . ويقال بُلٌّ للْعَرَقِ لَمَّا عَرَّقَهُ وَأَصَابَهُ الْعُبَارُ وهو في صَيْدِ هَذِهِ الْوُحُوشِ : كَسَفَ الْعَرَقُ وَالْعُبَارُ يَياضَ قُرْحَتِهِ فَكَأَنَّهُ شَيْبٌ أَمْرٌ عَلَيْهِ حَنَاءٌ لم يُبَالِغْ فِيهِ ذَلِكَ الْبُلُوعُ . وقوله شَيْبٌ يُلَوِّحُ كما قال امرؤ القيس :

كَانَ دِمَاءُ الْمَادِيَاتِ يَنْحَرُهُ عَصَارَةُ حَنَاءٍ بِشَيْبِ مُرَجَّلٍ

العصارة ماء الحناء كما قال رَجُلٌ من بكر بن وائل :

طَابَتْ عَصَارَةُ عُودِكُمْ فَحَلَا بِكُمْ طَيْبُ الْعَصَارَةِ

مُعْتَدِلٌ مُشْرِفٌ . وَيُلَوِّحُ يَغَيِّرُ يَياضَهُ إِلَى الْحُمْرَةِ: يعني يَياضَ الْقُرْحَةِ في حُمْرَةِ لَوْنِهِ لِأَنَّهُ كُمَيْتٌ صَرَفٌ . ويروى ١٠ إِذَا قَامَ مُشْتَرِفًا : [وَالْمُشْتَرِفُ] مُفْتَعِلٌ من الإشراف ❖

٦٤ إِذَا أُبْسَ بِهِ فِي الْأَلْفِ بَرَزَهُ عُوجٌ مُرَكَّبَةٌ فِيهَا بَرَاطِيلٌ

أُبْسَ أي دُعِيَ يَاسِيَهُ . في الألفِ يريد ألفًا من الخيل . بَرَزَهُ قَدَمُهُ قُدَّاهَا . والبراطيل الحجارة المُسْتَطِيلَةُ والواحد بَرَطِيلٌ : شَبَّ حَوَافِرُهُ بِهَا لِصَلَابَتِهَا . والعُوجُ قَوَائِمُهُ . قال ثعلب البرطيل حَجَرٌ طَوْلُهُ ذِرَاعَانِ ❖

١٥ ٦٥ يَغْلُو بَيْنَ وَيَنِي وَهُوَ مُقْتَدِرٌ فِي كَفْتَيْهِ إِذَا اسْتَرْغَبَ تَعَجِيلُ

قال الكَفْتُ السُّرْعَةُ: يقال كَفَّتْ ثَوْبَهُ إِذَا ضَمَّهُ إِلَيْهِ: ويقال وَقَعَ في الناسِ كَفْتُ أي مَوْتُ وَقَبْضٌ . يَغْلُو أي يَغْلُو ويرتفع في العَدُوِّ . وقوله يَنِي أي يُعَصِّرُ عن قَدَرِهِ . وقوله في كَفْتَيْهِ أي في ضَمَتَيْهِ يعني قَوَائِمَهُ . وقوله إِذَا اسْتَرْغَبَ أي اسْتَعْنَى في العَدُوِّ وَأَكْثَرَنَ مِنْهُ . غيره: يَغْلُو بَيْنَ أي يَبْعُدُ بَيْنَ وَيَنِي أي يَكْفُ بَغْضَ عَدُوِّهِ . في كَفْتَيْهِ أي في كَفْتِ قَوَائِمِهِ وهو السُّرْعَةُ: ويقال كَفْتُهُنَّ رَذَهُنَّ . واسترغبَ أي كان أَخَذَهُنَّ مِنَ الْأَرْضِ رَغْبًا . يقول هو مُقْتَدِرٌ أَنْ يَكْفِيَهُنَّ ❖

٦٦ وَقَدْ عَدَوْتُ وَقَرْنُ الشَّمْسِ مُنْقَبِقٌ وَدَوْنَهُ مِنْ سَوَادِ اللَّيْلِ تَجَلِيلٌ

P Mu'all. 63.

q Kk يَغْلُو .

r V transposes vv. 66 and 67. Mz, Kk, Bm وَضَرَهُ الصَّبْحَ .

ويروى \* وَقَدْ غَدَوْتُ وَضَوْهُ الصُّبْحِ مُنْقَتِقٌ \* الخ . وتَجَلِيلُ الْبَاسِ كَأَنَّهُ مُتَعَطِّرٌ بِجَلَالٍ مِنْ سَوَادِ

اللَّيْلِ ♦

٦٧ إِذْ أَشْرَفَ الدِّيكُ يَدْعُو بَعْضَ أَسْرَتِهِ لَدَى الصَّبَاحِ وَهُمْ قَوْمٌ مَعَاذِلُ

المعاذيل الذين لا سلاح لهم . وأَسْرَتُهُ قومه يعني الدُّيُوك . غيره : بَعْضَ أَسْرَتِهِ أي بَعْضَ حَيِّهِ .  
• وهم يعني الدِّيَكَةُ . أي يَدْعُو مَنْ لَا يُجِيبُهُ سِلَاحٌ . من الدَّجَاج . وهم القَوْمُ الْمَعَاذِلُ : رَجُلٌ أَغْزَلُ لَا  
سِلَاحَ مَعَهُ ♦

٦٨ إِلَى التِّجَارِ فَأَعْدَانِي بِلَذَّتِهِ رِخْوُ الْإِزَارِ كَصَدْرِ السَّيْفِ مَشْمُولُ

رِخْوُ الْإِزَارِ مِنَ الشَّرَابِ . التِّجَارُ الْحَمَارُونَ . وَأَعْدَانِي أَعَانِي : ومنه قولهم أَعْدَنِي عَلَيْهِ وَقَدْ اسْتَعْدَيْتُ عَلَيْهِ  
أَيِ اسْتَعْنَيْتُ : وَمِثْلُ أَعْدَانِي آدَانِي تُبَدِّلُ الْعَيْنَ هَمْزَةً : قَالَ عُرْوَةُ بْنُ الْوَرْدِ :

١٠ إِذَا آدَاكَ مَا لَكَ فَاَمْتَهَنَهُ لِجَادِيهِ وَلِنْ قَرَعَ الْمِرَاحَ

وقوله رِخْوُ الْإِزَارِ يَجْرُ إِزَارُهُ مِنَ الْخِيَلَاءِ . وقوله كَصَدْرِ السَّيْفِ يُقَالُ فِي مَضَانِهِ وَيُقَالُ فِي حُسْنِهِ . وقوله  
مَشْمُولُ أَيِ تُصِيبُهُ تَرْيِجِيَّةٌ لِلْسَّحَابِ : وَكَأَنَّهَا رِيحُ الشَّمَالِ . غيره : أَيِ تَهْبُّ لَهُ رِيحٌ كَأَنَّهَا الشَّمَالُ مِنْ  
ارْتِيَاكِهِ لِلْمَعْرُوفِ وَبَذَلِ الْخَيْرِ . وقال غيره : رَجُلٌ مَشْمُولٌ إِذَا كَانَ حُلُوَ الشَّمَالِ : وَيُقَالُ لِلْسَّحَابِ إِذَا أَصَابَتْهُ  
الشَّمَالُ مَشْمُولٌ ♦

١٥ ٦٩ خِرْقٌ يَجِدُّ إِذَا مَا الْأَمْرُ جَدَّ بِهِ مُحَالِطُ اللَّهِوِ وَاللَّذَاتِ ضَلِيلُ

الْخِرْقُ مِنَ الرِّجَالِ الْمُتَخَرِّقِ فِي مُنُونِ الْخَيْرِ وَالْمَعْرُوفِ : وَأَنْشَدَ :

فَقَى إِنْ هُوَ اسْتَفْتَى تَخَرَّقَ فِي الْغَنَى وَإِنْ عَصَّ فَقَرَّ لَمْ يَضَعْ مَتْنُهُ الْفَقْرُ

تَخَرَّقَ أَخَذَ فِي كُلِّ وَتَجِدُ مِنَ الْخَيْرِ وَالْمَعْرُوفِ . وَالضَّلِيلُ الَّذِي لَا يَرْغُو لِعَاذِلٍ . غيره : قوله إِذَا مَا الْأَمْرُ  
جَدَّ بِهِ يَقُولُ : إِذَا وَقَعَ فِي حِدْرٍ مِنَ الْأَمْرِ جَدَّ : وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ صَاحِبُ لَذَاتٍ وَلَهُوٍ ♦

٢٠ ٧٠ حَتَّى أَتَّكَأْتُ عَلَى فُرْشٍ يُزَيِّنُهَا مِنْ جِيدِ الرِّقْمِ أَزْوَاجُ تَهَاوِيلُ

٨ Kk and Bm عَلَى .

٩ 'Urwah Diw. (Noeld.) 28, 1 (p. 49) : LA 10, 140, 15 ; also 18, 28, 14. Render : « So long as thy wealth aids thee, use it to its utmost, (by giving) to the asker for help, even though the nightly resting-place (of camels) become empty thereby ».

١٠ LA 11, 361, 3 with عَصَّ دَهْمٌ ; poet al-Ubairid al-Yarbū'i.

٢٥

١١ Kk reads رَفَعْنَا إِلَى بَيْتٍ يُزَيِّنُهُ ; Ham. 784, 24 has a quite different reading : —

حَتَّى رَفَعْنَا إِلَى بَيْتٍ يُزَيِّنُهُ مِنْ فَاحِرِ الْوَشْفِ أَلْوَانُ تَهَاوِيلُ

الرقم ضرب من الوشي. واران بالتهاويل أن فيها صوراً. الازواج الأنماط الواحد زوج. والتهاويل الألوان المختلفة ❖

٧١ فِيهَا الدَّجَاجُ وَفِيهَا الْأَسَدُ مُخْدِرَةٌ مِّنْ كُلِّ شَيْءٍ يَرَى فِيهَا تَمَائِلُ

اي فيها الأسد مصورة. ويروى فيها الذئب. وأنشد للبيد:

وَمَسَارِبِ كَالزَّوْجِ رَشَحَ بَقْلَهَا دُهُمٌ دَوَاجِنُ صَوْبُهُنَّ مُقِيمٌ

مسارب مراع. ومسالك. كالزوج كالتمط: يصف حسن هذه المسارب بما فيها من ألوان زهر نباتها. ويروى كالراح: شبهها بالخنزير في طيب رائحتها لطيب نباتها. رشح قوى كما ترشح الظئنة ولدها: تسوقه وتحركه حتى يفتوى فاذا قوى رشح فهو راسح. ودهم سحابات سود مطرها داهم مقيم. اي هذه السحابات أعانت البقل حتى قوى. اي فيها الدجاج والأسد مصورة ❖

٧٢ فِي كَعْبَةٍ شَادَهَا بَانٍ وَزَيْنَهَا فِيهَا ذُبَالٌ يَضِيءُ اللَّيْلَ مَفْتُولٌ

الكعبة بنت مريع. وشادها رقعها. والذبال القنائل. اراد أن فيها سرجاً. شادها رفع بُنيانها: وشاد بذكره رفعه ❖

٧٣ لَنَا أَصِيصٌ كَجِذْمِ الْحَوْضِ هَدْمُهُ وَطَهُ الْعِرَاكُ لَدَيْهِ الزَّقُّ مَغْلُولٌ

الأصيص دنة مقطوع الرأس. وجذم الحوض بقیته. والعراك معاركة الإبل على الحوض. غيره: ١٥ قوله أصيص دنة مقطوع الرأس: كأنه جذم الحوض قد هدمه عراك الإبل عليه وهو ازدحامها فبقيت منه بقية: وجذم كل شيء أصله. مغلول يعني الزق قد شدت يده إلى عنقه. وأصيص وأنصة مثل حبيب وأحبة ❖

٧٤ وَالْكُوبُ أَزْهَرُ مَعْصُوبٌ بِهَلْتِهِ فَوْقَ السِّيَاحِ مِنَ الرَّيْحَانِ إِكْلِيلٌ

الكوب على هيئة الكوز لا غرورة له. <sup>b</sup> والسِّيَاحُ الطين. اراد أن الإناء كان مسدود الرأس بالطين يعني دناً.

<sup>x</sup> Diw. (Khālidī) 16, 35 (p. 102), with مُدِيمٌ and صُحْبٌ.

<sup>y</sup> V reads وَشَبَدَهَا.

<sup>z</sup> LA 8, 268, 24, with الْغَزَالِ for الْعِرَاكُ (evidently an error) and مَفْسُولٌ; TA 4, 372, 9, has the same readings.

<sup>a</sup> Kk رَجْلِهِ.

<sup>b</sup> Mz adds وَلَا خُرْطُومَ.

غيره : الكوب مثل الحجرة بِغَيْرِ عُرْوَةٍ . معصوبٌ أَعْلَاهُ إِكْلِيلٌ من الريحان . والسَّيَّاعُ كُلُّ مَا طُلِيَ بِهِ من طِينٍ  
اوِ يَحْصَى اوِ قِيرٍ اوِ غير ذلك : <sup>b</sup> [وقال غيره] اراد باطيةً اوِ دَنَّا : قال القطامي :

فَلَمَّا أَنْ جَرَى سَمْنٌ عَلَيْهَا      كَمَا بَطَّنَتْ بِالْفَدَنِ السَّيَّاعَا  
وَأَزْهَرُ أَيْبُضُ بَيْنَ الزُّهْرَةِ . وَقُلَّةٌ كُلُّ شَيْءٍ أَعْلَاهُ ♦

٧٥      مَبْرَدٌ <sup>d</sup> يَبْزَاجِ الْمَاءِ بَيْنَهُمَا      حُبٌّ كَجَوْزِ حِمَارِ الْوَحْشِ مَبْزُولُ

٧٦      وَالْكُوبُ مَلَانٌ طَافَ فَوْقَهُ زَبْدٌ      وَطَاقِبُ الْكَبْشِ فِي السُّفُودِ مَخْلُولُ

طَاقِبُ الْكَبْشِ قطعة منه . غيره : طَافَ قد طَفَأَ الزَّبْدُ فَوْقَهُ . وَطَاقِبُ الْكَبْشِ رُبْعُهُ . مَخْلُولُ  
مَشْكُوكٌ ♦

٧٧      يَسْمَى بِهِ مِنْصَفٌ عَجَلَانُ مُنْتَطِقٌ      فَوْقَ الْخَوَانِ وَفِي الصَّاعِ التَّوَابِيلُ

١٠      ويروى عَجَلَانُ يَنْصَفُهُ . الْمِنْصَفُ الْحَادِثُ وَالْأُنْثَى مِنْصَفَةٌ . وَاَرَادَ بِالصَّاعِ الْقَدَحَ من حَشَبٍ . وَالتَّوَابِيلُ  
الْأَبَازِيرُ . يُقَالُ تَصَفَّ يَنْصَفُ تَصَافَةً : وَأُنْثِدَ :

<sup>e</sup> وَكُنْتُ إِذَا جَارِي دَعَا لِمُضَوِّفَةٍ      أَشِيرُ حَتَّى يَنْصِفَ السَّاقَ مِثْرِي

وَأُنْثِدَ لِلْعَشِيِّ : \* كَمَا كَانَ يَسْمَى النَّاصِفَاتُ الْحَوَادِمُ \* . وَالصَّاعُ صَفْحَةٌ فِيهَا حَلٌّ وَأَبْزَارٌ مَخْلُوطٌ .  
وَالْتَّوَابِيلُ الْأَبَازِيرُ وَاحِدُهَا تَابِلٌ : وَهِيَ الْأَفْخَاءُ وَالْأَفْرَاحُ : قَالَ لَبِيدُ :

١٥      فَسُفِنَ قَدِيمًا عَهْدُهُ بِأُنْيَسِهِ      كَمَا خَالَطَ الْخَلُّ الْعَتِيقُ التَّوَابِلَا

شَبَّ الْمَاءِ الْآيِنَ وَقَدْ سَفَتَ عَلَيْهِ الرِّيحُ بِالْخَلِّ فِيهِ الْأَبْزَارُ : يَعْنِي الْآثَنَ . وَقَوْلُهُ فَسَافًا يَعْنِي  
الْعَيَرَ وَالْآثَانَ ♦

٧٨      نَمٌّ أَصْطَبَحَتْ كُمَيْتًا قَرَقَفًا أَثَقَا      مِنْ طَيِّبِ الرَّاحِ وَاللَّذَاتِ تَعْلِيلُ

<sup>b</sup> So Kk.      <sup>c</sup> Diw. (Barth) 13, 57 ; also LA 10, 35, 1.

<sup>d</sup> Comm. o' V حَوْزٌ وَسَطٌ . بَيْنَ الْأَبْيَضِ وَالْإِبْرَقِ .

٢٠

<sup>e</sup> Mz, Kk, Bm, V read يَنْصَفُهُ for مُنْتَطِقٌ ; probably the v. l. يَنْصَفُهُ in the scholion is intended for this.

<sup>f</sup> LA 11, 115, 5 ; Diw. Hudh. 38, 3 ; Add. 85, 14 ; Khiz 3, 321, Kāmil 396, 11 ; poet Abū Jundab.

<sup>g</sup> Labīd Diw. (Huber) 40, 8, with فَسَافَتْ . (The alternative readings سُفِنَ and سَافَا , here given, with the mention of wild asses, seem to indicate a lapse of memory on the part of the commentator ; Labīd is speaking of his she-camel).

<sup>h</sup> Mz اصْطَبَحْنَا .

الْقَرْقَفُ الَّتِي تُصِيبُ شَارِبَهَا إِذَا شَرِبَهَا رِغْدَةً. وَالرَّاحُ الْخَمْرُ. وَالْأَنْفُ الْمُسْتَأْنَفَةُ: يَرِيدُ مِنْ أَوَّلِ مَا يُرَى.  
غِيَرَهُ: الْقَرْقَفُ الْخَمْرُ الَّتِي يَجِدُ صَاحِبُهَا الرِّغْدَةَ مِنْ مُدَاوَمَتِهَا: قَالَ الشَّاعِرُ:

أَرَعَشْتَنِي الْخَمْرُ مِنْ إِذْمَانِهَا      وَلَقَدْ أَرَعَشْتُ مِنْ غَيْرِ كِبَرٍ

وَالرَّجُلُ يَتَقَرَّقُ إِذَا أُرِعِدَ مِنْ شِدَّةِ الْبَرْدِ. وَأَنْفًا لَمْ يَبْزُلْهَا أَحَدٌ قَبْلَهُ وَلَمْ يَشْرَبْهَا. وَتَعْلِيلُ تَلْهِمَةٍ يُعْلَلُ بِهَا  
الْإِنْسَانُ ثُمَّ يَذْهَبُ ❖

٧٩ <sup>١</sup> صِرْفًا مِزَاجًا وَأَحْيَانًا يُعَلِّلُنَا      شِعْرُ كُذْهَبَةِ السَّمَانِ مَحْمُولٌ

قَوْلُهُ صِرْفًا مِزَاجًا أَيِ نَشْرُبُهَا صِرْفًا لِطَبِيعِهَا وَكَأَنَّهَا وَإِنْ كَانَتْ صِرْفًا مُزَوَّجَةً لِسَهولَتِهَا. وَقَوْلُهُ  
يُعَلِّلُنَا شِعْرًا أَيِ نُعَلِّي. وَمُذْهَبَةُ السَّمَانِ ضَرْبٌ مِنَ النُّقُوشِ. وَالْمَحْمُولُ الَّذِي يَحْمِلُهُ النَّاسُ وَيَرْوُونَهُ لِصُنْهِهِ:  
وَقَالَ بِشَر:

١٠ <sup>٢</sup> أَجَوَّزُهَا وَيَحْمِلُهَا إِلَيْكُمْ      ذُو الْحَاجَاتِ وَالْقَاصُ الْفَاقِي

<sup>٣</sup> [وَقَالَ غِيَرَهُ] السَّمَانُ نُقُوشٌ تَكُونُ فِي الْبُيُوتِ: قَالَ الْعَبْدِيُّ: \* <sup>٤</sup> عَلَيَّهَا مِنَ السَّمَانِ لَوْنُ الرَّقَافِرِ \*. وَقَالَ  
أَحْمَدُ السَّمَانُ وَشَيْءٌ مُقَارِبٌ مَأْخُودٌ مِنْ سَمِّ الْإِبْرَةِ ❖

٨٠ تُذْذِرِي حَوَاشِيَهُ جَيْدَاءُ آلَسَةٍ      فِي صَوْتِهَا لِسْمَاعِ الشَّرْبِ تَرْتِيلٌ

<sup>٥</sup> حَوَاشِيَهُ أَيِ حَوَاشِيِ الشَّعْرِ يَرِيدُ أَطْرَافَهُ. وَالْجَيْدَاءُ الطَّوِيلَةُ الْجِيدُ وَهُوَ الْعُنُقُ: يَرِيدُ قَيْنَةً. وَالْآلَسَةُ  
الْمُنْبَسِطَةُ الْمُتَحَدِّثَةُ. وَالتَّرْتِيلُ التَّقْطِيعُ. غِيَرَهُ: تُذْذِرِي تَرْفَعُ: وَهُوَ مَأْخُودٌ مِنَ الذَّرْوَةِ وَذِرْوَةٍ كُلِّ شَيْءٍ. أَعْلَاهُ.<sup>٦</sup>  
وَحَوَاشِيهِ نَوَاحِيهِ. وَجَيْدَاءُ طَوِيلَةُ الْعُنُقِ فِي غَيْرِ غِلَظٍ ❖

٨١ <sup>٧</sup> تَغْدُو عَلَيْنَا تَلْهِمَنَا وَنُصْفِدُهَا      تُلْقَى الْبُرُودُ عَلَيْهَا وَالسَّرَابِيلُ

نُصْفِدُهَا نَهَبُهَا يُقَالُ أَصْفَدْتُ الرَّجُلَ إِذَا وَهَبْتَهُ لَهُ: قَالَ الْأَعْمَشِيُّ:

<sup>١</sup> Bm يُعَلِّلُهَا (a copyist's error). Mz السَّمَانُ, which he explains as the proper name of an embroiderer, whose work had representations of fishes (سماك) in it. ٢٠

<sup>٢</sup> Kk has this v., with الْمَنَافِي.

<sup>٣</sup> So Kk.

<sup>٤</sup> This line also in Kk, with عَلِيَّهِ and الرَّقَافِرِ.

<sup>٥</sup> Mz's commy: — قَوْلُهُ تُذْذِرِي حَوَاشِيَهُ أَيِ تُسْقِطُ الْمُنْعِيَةَ حَوَاشِيِ أَغَاسِيهَا تَطْرِيبًا وَتَرْحِيمًا بَلَا تَعَبٍ يُلْحَقُهَا وَلَا تَغْفِرُ نَظْمَهُ فِي وَجْهِهَا وَلَوْحَاهُ. . . وَالتَّرْتِيلُ تَقْسِيمُ الصَّوْتِ فِي تَخَارِجِ الْحُرُوفِ حَتَّى يَحْيَى مُرْتَلًّا عَلَى هَيْئَةٍ: وَفِي الْقُرْآنِ  
٢٥. وَأَمَّا يَرِيدُ أَنَّهُ مُخْرِجُ حُرُوفِهِ يَعْنِي حُرُوفَ الشَّعْرِ — <sup>٦</sup> Here Kk inserts: . . . وَرَتَّلَ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا (4, 79).

<sup>٧</sup> K, and Const. print السَّرَابِيلُ.

وَأَمْتَعَنِي عِنْدَ الْعَشَا بِرِلْدَةٍ ° وَأَصْفَدَنِي عَلَى الزَّمَانَةِ قَائِدًا  
يريد بقائده غلاماً يُقَوِّدُهُ . غيره : أَصْفَدْتُ الرَّجُلَ أَعْطَيْتُهُ وَالْإِسْمُ الصَّفْدُ : وَصَفَدْتُهُ فَهُوَ مَصْفُودٌ إِذَا شَدَدْتُهُ  
بالحديد : قَالَ النَّابِغَةُ :

هَذَا الشَّاءُ فَإِنْ تَسَمَّعَ لِقَائِهِ<sup>p</sup> فَمَا عَرَضْتُ أَبَيْتَ اللَّعْنِ بِالصَّفْدِ

## XXVII وَقَالَ عَبْدَةُ أَيْضًا

١ أَبْنِي إِنْ قَدْ كَبُرْتُ وَرَأَيْتِي بِصَرِيٍّ وَفِيٍّ لِمُصْلِحٍ مُسْتَتَعٍ

يَقَالُ رَأَيْتُ الشَّيْءَ إِذَا تَبَيَّنَتْ مِنْهُ الرِّيَّةُ وَأَرَأَيْتِي إِذَا شَكَّكَتَ فِيهِ . وَالْمُصْلِحُ هَهُنَا الْقَابِلُ مِنْهُ . غَيْرُهُ :  
يَقُولُ عِنْدِي رَأْيٌ وَعَثْلٌ لِمُصْلِحٍ أَيْ لِمَنْ اسْتَصْلَحَنِي فَاسْتَتَعَّ بِعَقْلِي وَرَأْيِي . وَقَوْلُهُ رَأَيْتِي بِصَرِيٍّ أَيْ كَلٍّ  
وَنَقْصَ : وَارْتَبْتُ بِهِ : كَمَا قَالَ حَمِيدُ بْنُ ثَوْرٍ :

أَرَى بِصَرِيٍّ قَدْ رَأَيْتِي بَعْدَ صِخَّةٍ<sup>١٠</sup> وَحَسْبُكَ دَاءٌ أَنْ تَصِحَّ وَتَسْلَمَا

أَيْ ذَلِكَ يُؤَدِّيكَ إِلَى الضَّعْفِ وَالْمُهِمِّ . مُسْتَتَعٌ اسْتَتَعَّ ♦

٢ فَلَيْنَ هَلَكْتُ لَقَدْ بَنَيْتُ مَسَاعِيَا تَبَقَى لَكُمْ مِنْهَا مَائِرُ أَرْبَعٍ

وَاحِدَةُ الْمَائِرِ مَائِرَةٌ وَهُوَ مَا يُتَعَدُّ بِهِ مِنَ الْأَخْلَاقِ . يَقُولُ فَلَيْنَ هَلَكْتُ لَقَدْ تَرَكْتُ لَكُمْ مِنْ هَذِهِ  
الْمَائِرَةِ . وَيُرْوَى : \* فَلَيْنَ بَلَيْتُ لَقَدْ دَنَوْتُ مِنَ الْبَلَى \* وَحَلَّتْ لَكُمْ مِنِّي مَنَاقِبُ أَرْبَعٍ \* . أَيْ فَلَيْنَ  
١٥ بَلَيْتُ هَرَمًا لَقَدْ أَتَى لِي . وَحَلَّتْ لَكُمْ أَيْ مَضَتْ لَكُمْ مِنِّي مَنَاقِبُ : وَوَاحِدَةُ الْمَنَاقِبِ مَنَقِبَةٌ وَهِيَ الْمَائِرَةُ  
وَالْقَدَمُ وَالشَّرَفُ ♦

٣ ذِكْرٌ إِذَا ذَكَرَ الْكِرَامُ يَزِينُكُمْ وَوِرَاثَةُ الْحَسَبِ الْمُقَدَّمِ تَنْفَعُ

وَيُرْوَى : \* وَوِرَاثَةُ الْحَسَبِ أَلْتَلَدُ تَنْفَعُ \* . وَيُرْوَى : وَوِرَاثَةُ الْحَسَبِ الْمُوَكَّلُ . فَأَمَّا أَلْتَلَدُ فَالْقَدِيمُ : مَأْخُوذٌ مِنْ  
قَوْلِهِمْ مَالٌ تِلَادٌ إِذَا وَلَدَ عِنْدَ أَصْحَابِهِ : وَكَانَ أَصْلُ النَّاءِ هَهُنَا الْوَاوُ فَأَبْدَلْتُ نَاءً كَمَا أَبْدَلْتُ فِي نُحْمَةٍ وَتُصَلَّةٍ

١٠ صدر . LA 4, 243, 19 has the second hemist. of this v. with a different

p Mu'all. 49 (Kk quotes the v. with the alternative reading فَلَئَمْ أَعْرِضَ , and so in LA 4, 244, 8).

q Vv. 1 and 2 in Agh. 18, 163.

r See Ham. 504, 20 ; BQut 7 and 230.

s Mz (Thorb.) . مَنَاقِبُ . Agh. لَكُمْ مِنِّي خَلَاتِقُ (sic) وَحَلَّتْ (sic) لَكُمْ مِنِّي خَلَاتِقُ .

Bm marg. v. l. فَتَقَدَّ .

t Bm الرِّجَالُ .



وهما من الوخامة والوؤلة. والمؤئل المجموع: ومنه قول امرئ القيس:

لَكِنَّمَا أَسْعَى لِمَجْدٍ مُؤْتَلٍ وَقَدْ يُذْرِكُ الْمَجْدَ الْمُؤْتَلُ أَمْثَالِي

وقال يعقوب بن السكيت: المؤئل المَعْرُ الْمُبْتُ: يقال: قد تَأْتَلُ فلانٌ بأرض كذا وكذا أي ثَبَتَ فيها: وقال قال أبو عبيدة يقال مَجْدٌ مُؤْتَلٌ قديمٌ له أَصْلٌ: والتأئلُ اتِّخَاذُ أَصْلٍ مَالٍ: والأثلةُ . الأَصْلُ: قال الأعشى:

أَلَسْتُ مُنْتَهِيًا عَنْ نَحْتِ أَثْلَتَا وَلَسْتُ ضَارِرَهَا مَا أَطَّتِ الْإِبِلُ

وَأَثْلًا إِذَا ذُكِرَ السَّرَاةُ: النَّثَاءُ مَقْصُورٌ فِي الشَّرِّ: وَالنَّثَاءُ مَمْدُودٌ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ. والسراة جمع سَرِيٍّ. ❖

٤ وَمَقَامُ أَيَّامٍ لَهُنَّ فَضِيلَةٌ عِنْدَ الْحَفِظَةِ وَالْمَجَامِعِ تَجْمَعُ

ويروى لهنَّ حَفِظَةٌ. يقال قام الرجل مقاماً محموداً: وأقامَ بِالْمَوْضِعِ إِقَامَةً وَمُقَاماً: ومنه دارُ المُقَامَةِ أي دارُ الإقامَةِ: والمقامُ مقامٌ ساعةٍ في خُطْبَةٍ أو خُصُومَةٍ أو نُحُورٍ ذَلِكَ: والمقامُ بِالضَّمِّ الإقامَةُ. والحَفِظَةُ الغَضَبُ يقال أَحْفَظَنِي الأمرُ إذا أَغْضَبَنِي: قال القطامي:

أَخُوكَ الَّذِي لَا تَمْلِكُ الْحَسَّ نَفْسُهُ وَتَرَفُّضُ يَوْمَ الْحَفِظَاتِ الْكَتَائِفُ

الحسُّ الرِّقَّةُ. والكَتَائِفُ الْأَحْقَادُ وَالوَاحِدَةُ كَيْفَةٌ. يقول أخوك الذي إذا رَأَى مِنْ يُعَادِيكَ ذَهَبَ حِفْدُهُ وَأَعَانَكَ. يقال حَسِنْتُ لَهُ أَحْسُ أَي رَفَقْتُ لَهُ وَحَسِنْتُ أَحْسُ: قال النكيت:

هَلْ مِنْ بَكِي الدَّارِ رَاجٍ أَنْ تَحْسَ لَهُ أَوْ يُسْكِي الدَّارَ مَاءَ الْعَبْرَةِ الْخِصْلُ

ويروى أَنْ تَحْسَ لَهُ. ومثل بيت القطامي قول الآخر:

إِذَا الْمَرْءُ ذُو الثُّرُبَى وَذُو الدِّينِ أَنْجَحَتْ بِهِ سَنَةٌ حَلَّتْ رَزِيئَتُهُ حِفْدِي

يقول إذا كان له قرابةٌ وأنا واحدٌ عليه ثم تَرَكْتُ به شِدَّةً زَالَ مَا كَانَ فِي قَلْبِي مِنَ الْغِلَظَةِ عَلَيْهِ وَرَفَقْتُ لَهُ. ومثله قول الآخر:

تَخَلَّتْ لَهُ نَفْسِي النَّصِيحَةَ إِنَّهُ عِنْدَ الشَّدَائِدِ تَذْهَبُ الْأَحْقَادُ

<sup>u</sup> I. Q. Diw. 52, 58 (Ahlw. p. 154).

<sup>v</sup> Mu'all. 45.

<sup>x</sup> This is another

reading, and should have been introduced by ويروى; something must have fallen out.

<sup>y</sup> Diw. Qut. 6, 25 (p. 27); also LA 9, 321, 12, with عِنْدَ for يَوْمَ, and so Ham. 128, 12.

<sup>z</sup> Quoted in commy. to Qutāmī ut sup.

<sup>a</sup> The poem from which this v. is taken is in the Ham., 127-128, and Agh. 17, 117, where the author is said to be عُوَيْفُ الْقَوَافِي, whose sister had been married by 'Uyainah b. Asmā, and afterwards divorced by him.

وكان قاتل هذا وهو مالك بن أَسَاء بن خَارِجَةَ بن حُدَيْفَةَ وإِجْدًا على أَخِيهِ عُيَيْنَةَ بن أَسَاء مَوْجِدَةً  
تُفَاقِمُ الحَالُ فِيهَا بَيْنَهُمَا وَعَظُمَ: فَأَخَذَ الْحِجَابُ عُيَيْنَةَ أَخَاهُ فَعَذَّبَهُ وَضَيَّقَ عَلَيْهِ لِحْصَايَاتِ كَانَتْ لَهُ: وَبَعَثَ  
إِلَيْهِ يُعَلِّمُهُ ذَلِكَ لِأَنَّ عِلْمَ مَنْ مَوْجِدَتِهِ عَلَيْهِ وَظَنَ أَنَّهُ يَسْرُهُ ذَلِكَ. فَقَالَ لَمَّا بَلَغَهُ ذَلِكَ أَبْيَاتًا هَذَا الْبَيْتَ  
فِيهَا وَأَوَّلَهَا:

بَذَبَ الرُّقَادُ قَمَا يُحْسُ رُقَادُ      بَمَا أَتَاكَ وَحَفَّتِ الْعُرَادُ  
خَبَرُ أَتَانِي عَنْ عُيَيْنَةَ مُفْطَعُ      كَادَتْ تَقَطَّعُ عِنْدَهُ الْأَسْبَادُ  
لَمَّا أَتَانِي عَنْ عُيَيْنَةَ أَنَّهُ      أَمْسَى عَلَيْهِ تَطَاهَرُ الْأَقْيَادُ  
نَخَلْتُ لَهُ نَفْسِي النَّصِيحَةَ إِنَّهُ      عِنْدَ الشَّدَائِدِ تَذْهَبُ الْأَحْقَادُ  
وَعَلِمْتُ أَيْ لَنْ قَعَدْتُ مَكَانَهُ      ذَهَبَ الْبُعَادُ فَصَارَ فِيهِ بُعَادُ  
وَرَأَيْتُ فِي رَجَمِ الْعَدُوِّ شَكَاةَ      وَتَغَيَّرَتْ لِي أَوَّجُهُ وَبِلَادُ  
أَمْ مَنْ يُهَيِّنُ لَنَا كَرَامَتَهُ مَا لَهُ      وَلَنَا إِذَا عُذْنَا إِلَيْهِ مَعَادُ

قال <sup>h</sup> قَدَّمَ الْحِجَابُ فَأَطْلَقَهُ لَهُ. رَوَاهُ أَبُو مُخَلِّمٍ وَغَيْرُهُ. ♦

وَلَهُيَ مِنَ الْكَسْبِ الَّذِي بُغِيَكُمْ      يَوْمًا إِذَا أُحْتَضَرَ النُّفُوسَ الْمَطْمَعُ

ويروى: تُخَنُّ مِنَ الْمَالِ: أَيِ كَثَافَةٍ وَكَثْرَةٍ. وَاحِدَةُ اللَّهَى لُهْوَةٌ وَاللَّهَى الْعَطَايَا وَأَصْلُ اللَّهْوَةِ الْحَفْنَةُ مِنَ  
الطَّعَامِ. تُطْرَحُ فِي الرَّحَى: قَالَ عَمْرُو بْنُ كُلْثُومٍ:

يَكُونُ ثِقَالُهَا شَرْقِيَّ نَجْدٍ      وَلُهْوَتُهَا قُضَاعَةٌ أَجْمِينَا

وزاد غير أبي عكرمة ورواه أبو مُخَلِّمٍ وَغَيْرُهُ

وَنَصِيحَةٍ فِي الصَّدْرِ صَادِرَةٌ لَكُمْ      مَا ذُمْتُ أَبْصَرُ فِي الرِّجَالِ وَأَسْمَعُ

<sup>b</sup> مِمَّا شَجَاكَ وَنَامَتْ. Ham. خَبَرْتُ أَتَاكَ وَنَامَتْ; مَنَعَ الرُّقَادَ. Agh.

<sup>c</sup> عَلَيْهِ نَصَدْعُ. Ham. وَلِلَّهِ تَصَدَّعُ. Agh. مَوْجِعُ. Agh., Ham.

<sup>d</sup> Agh. (Ham. as text). مَانَ تَطَاهَرُ قَوْفُهُ. Agh.

<sup>e</sup> Agh. نَخَلْتُ sic (see LA 14, 175, 13 for phrase).

<sup>f</sup> This v. and the next not in Ham. or Agh. Our MSS. have قَعَدْتُ (without vowels) for قَعَدْتُ.

<sup>g</sup> Agh. أَوْ. The poem has several more verses in Agh. and three more in Ham. The Const. print reproduces it as in our commy.

<sup>h</sup> قَدَّمَ here has the meaning « he refrained from doing a thing in order to avoid blame ».

<sup>i</sup> Mu'all. 27.

<sup>j</sup> Marg. note in K 1 and 2 (for صَادِرَةٌ). Const. print has this reading; Mz and V بَادِيَةٌ; Bm بَادِيَةٌ. V مَا زِلْتُ.

٧ أَوْصِيَكُمْ بِبَقَى الْإِلَهِ فَإِنَّهُ يُعْطِي الرِّغَابَ مَنْ يَشَاءُ وَيَمْنَعُ

الرغائب جمع رغبة وهو الشيء الواسع الكثير والشيء النفيس . يقول الله عز وجل يُعْطِي مَنْ يَشَاءُ وَيَمْنَعُ مَنْ يَشَاءُ وهو مُقْتَدِرٌ عَلَى ذَلِكَ ♦

٨ وَيَبِرِّ وَالِدَيْكُمْ وَطَاعَةَ أَمْرِهِ إِنَّ الْأَبْرَّ مِنَ الْبَنِينَ الْأَطْوَعُ

أي أَوْصِيَكُمْ بِبِرِّ وَالِدَيْكُمْ وَطَاعَةِ أَمْرِهِ فَإِنَّ أَبْرَّكُمْ بِهِ أَطْوَعُكُمْ لَهُ ♦

٩ إِنَّ الْكَبِيرَ إِذَا عَصَاهُ أَهْلُهُ ضَاقَتْ يَدَاهُ بِأَمْرِهِ مَا يَضَعُ

يقول إذا عصى الشَّيْخَ أَهْلُهُ ضَاقَتْ يَدَاهُ بِأَمْرِهِ لَمْ يَذَرِ مَا يَضَعُ وَلَمْ يُكِنِّهِ أَنْ يُنْفِذَ أَمْرَهُ وَلَمْ يَتَّسِعْ: ضَاقَ عَنْ أَمْرِهِ ♦

١٠<sup>k</sup> وَدَعُوا الضَّغِينَةَ لَا تَكُنْ مِنْ شَأْنِكُمْ إِنَّ الضَّغَائِنَ لِلْقَرَابَةِ تَوْضَعُ

١٠ ويروى فدعوا الضغينة . ويروى للقربة تودع . الضغينة والحقد والحسنة والحسنة والضغينة واحد: يقال في صدره ضغينة ووحرة وإحنة وحسنة وحسنة وحررة وحقد ودمنة وسخينة وضب: وهو الغل في الصدر: ويقال بينهم نائرة وهو شر يكون بين الناس: وبينهم مارة أي عداوة ♦

١١<sup>l</sup> وَأَعَصُوا الَّذِي يُزْجِي النَّمَائِمَ بَيْنَكُمْ مُتَّصِحًا ذَلِكَ السِّمَامُ الْمُنْعَقُ

١١ يُزْجِي يُسَوِّقُ . وَالنَّمَائِمُ جمع نسيمة: وهو ما يُبَلِّغُ النَّاسَ بَعْضُهُمْ عَنْ بَعْضٍ يُخَرِّضُ بِهِ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ عَلَى طَرِيقِ التَّنْصِيحِ .<sup>m</sup> وَالسِّمَامُ جمع سم . ويروى وَأَعَصُوا الَّذِي يُسَدِّي . ويروى وَهُوَ السِّمَامُ . وَيُرْوَى أَنَّ الَّذِي يُسَدِّي ♦

١٢ يُزْجِي عَقَارِبَهُ لِيَبْعَثَ بَيْنَكُمْ حَرَبًا كَمَا بَعَثَ الْعُرُوقَ الْأَخْدَعُ

ويروى: \* يُهْدِي عَقَارِبَهُ لِيَبْعَثَ بَيْنَكُمْ \* دَاءُ . الْأَخْدَعُ عِرْقٌ فِي الْعُنُقِ إِذَا ضَرَبَ أَجَابَتْهُ ٢٠ الْعُرُوقُ: فَيُرِيدُ أَنَّ الشَّيْءَ يُجِيبُ بَعْضُهُ بَعْضًا بِنَيْيَةِ كَمَا تُجِيبُ الْعُرُوقُ الْأَخْدَعُ بِالدَّمِ . عَقَارِبُهُ

<sup>k</sup> Bm الضغائن (in صدر). Mz and V الضغينة (عجز). Mz تودع. A marg. note in Bm is as follows: — . الأصمعي: توضع كما يوضع البعير إذا حُمِلَ عَلَى الرَّفْعِ فِي السَّيْرِ .<sup>l</sup> Mz النسيمة . TA

١٠. إِنَّ الَّذِي يُسَدِّي النَّيْمَةَ Buht 228 has vv. 11-13, 18, 15, 16; Buht 5, 530, 24 as text. Ham.

<sup>m</sup> سِمَام is also a singular, and is so used here: cf. Naq, 966, 1.

<sup>n</sup> So Buht.

شُرُورُهُ وَنَمَائِئُهُ . وَبَعَثَهَا بِالْدمِ كَأَنَّهُ لَمَّا خَرَجَ الدَّمُ مِنَ الْأَخْدَعِ أَجَابَتْهُ الْعُرُقُ بِالْدمِ . وَالْأَخْدَعُ مَوْضِعُ الْحِجَامَةِ ❖

١٣ <sup>m</sup> حَرَّانُ لَا يَشْفِي غَلِيلَ فُؤَادِهِ عَسَلُ بِمَاءٍ فِي الْإِنَاءِ مُشَعَّشَعُ

ويروى: لَا يَشْفِي غَلِيلَ فُؤَادِهِ عَسَلٌ بِذَوْبٍ . رجلٌ حَرَّانٌ وامرأةٌ حَرَى إذا كانت مَغْمُومَةً تُسَكَلَى . الْعَلَّةُ شِدَّةُ الْعَطَشِ . الْحَرَّانُ الشَّدِيدُ <sup>mm</sup> التَّلْهَبُ: يَغْلِي جَوْفَهُ مِنْ حَرَارَةِ الْغَيْظِ . واصلُ الْعَلَّةِ حَرَارَةُ الْعَطَشِ . وَالْمُشَعَّشَعُ الْمُرَقَّقُ السَّهْلُ . يَقُولُ يَجِدُ فِي صَدْرِهِ تَلْهَبًا مِنْ شِدَّةِ الْحَسَدِ . وَغَلِيلٌ حَرَارَةٌ مِنْ شِدَّةِ الْغَيْظِ . مُشَعَّشَعٌ مَزْجُجٌ: وَالْمُشَعَّشَعُ مِنَ الرِّجَالِ الْخَفِيفُ اللَّحْمُ . ❖

١٤ <sup>n</sup> لَا تَأْمَنُوا قَوْمًا يَشِبُّ صَدْيُهُمْ بَيْنَ الْقَوَائِلِ بِالْعَدَاوَةِ يُنْشَعُ

ويروى يَشِبُّ وَلَيْدُهُمْ . وَيُروى صَغِيرُهُمْ . وَالنَّشُوعُ وَالنَّشُوعُ بِالْعَيْنِ وَالْعَيْنُ جَمِيعُ السَّعُوطِ : وَالسَّعُوطُ فِي ١٠ الْأَنْفِ وَالْوَجُورُ فِي الْقَمَرِ . ❖

١٥ فَضِلْتَ عَدَاوَتُهُمْ عَلَى أَحْلَامِهِمْ وَأَبَتْ ضَبَابُ صُدُورِهِمْ لَا تُتَزَعُ

ويروى: \* <sup>nn</sup> فَضِلْتَ عَدَاوَتُهُمْ عَلَى أَرْحَامِهِمْ \* فَأَبَتْ ضَبَابُ كُشُوحِهِمْ لَا تُتَزَعُ . فَضِلَ بَكَرَ الضَّادِ يُفْضَلُ بِضَمِّ الضَّادِ وَلَيْسَ فِي الْكَلَامِ عَلَى فِعْلٍ يَفْعُلُ غَيْرُهُ <sup>o</sup> . يَقُولُ: بَأْخُوا بَعْدَاوَتَهُمْ لَمْ تَضِيحْهَا قُلُوبُهُمْ لِإِفْرَاطِهَا وَتَقْصِيرِ الْحِلْمِ عَنْهَا . وَالضَّبَابُ الْأَحْقَادُ الْوَاحِدُ ضَبٌّ: قَالَ كُثَيْرٌ:

١٥ <sup>p</sup> قَا زَالَتْ رُقَاكَ تَسْلُ ضِغْنِي وَتُخْرِجُ مِنْ مَضَائِبِهَا ضِبَائِي  
وَيَرْقِيَنِي لَكَ الْخَاوُونَ حَتَّى أَجَابَكَ حَيَّةٌ دُونَ الْحَبَابِ

١٦ <sup>q</sup> قَوْمٌ إِذَا دَمَسَ الظَّلَامُ عَلَيْهِمْ حَدَّجُوا قَنَافِدَ النَّيْمَةِ تَمَزَعُ

<sup>m</sup> Bm, Buht, حَرَّانُ . <sup>mm</sup> MSS التَّلْهَبُ: but تَلْهَبًا in next line. <sup>n</sup> Mz and V صَغِيرُهُمْ .

Bm marg. v. 1. وَلَيْدُهُمْ . <sup>nn</sup> So Buht. <sup>o</sup> K 1 and K 2 have a marg. note: قد جاء .

٢٠ . فَضِلَ . see Lane 2411 s. v. نَعِمَ يَنْعُمُ وَحَضِرَ يَحْضُرُ جَدًا فِي السَّالَمِ: وَفِي الْمُعْتَلِّ دَامَ يَدُومُ وَمَاتَ يَمُوتُ .

<sup>p</sup> LA 2, 28, 3, with مَكَائِنِهَا . K 1 and K 2 marg. مَكَائِنِهَا . وَيُروى مِنْ مَكَائِنِهَا .

See LA 2, 26, where is a root ضَابَّ with a marg. note: عَذِيبٌ , which gives the necessary meaning here. Prof. Noeldeke doubts the existence of the root ضَابَّ , and suggests reading

مَضَائِبِهَا (for مَضَائِبِهَا , inadmissible in verse), plur. of مَضَبَةٌ Render: « Thy charming did not cease

to draw out my ill-will, and drive out from its lurking-places my ill-humour; and the snake-charmers drew me with their spells towards thee, until there answered thee a serpent from behind the veil » .

٢٠ drew me with their spells towards thee, until there answered thee a serpent from behind the veil » .

<sup>q</sup> LA 10, 212, 19; also Ham. 668, 18. Buht قَهْمٌ for قَوْمٌ .

ويروى: \* فَهُمْ إِذَا دَمَسَ الظَّلَامُ عَلَيْهِمْ \* حَدَجَ الْقَنَافِدِ بِالنَّيْسَةِ تَنْزَعُ \* نَصَبَ حَدَجٍ عَلَى الْمَصْدَرِ  
يقول يَحْدِجُونَ حَدَجَ الْقَنَافِدِ. تَنْزَعُ تُسْرِعُ : وانشد :

« وَالْخَيْلُ تَنْزَعُ قُبًا فِي أَعْتَهَا      كَالطَّيْرِ تَنْجُو مِنَ الشُّؤْبِ ذِي الْبَرْدِ »

دَمَسَ أَلْبَسَ واشتدت ظلمته . وَحَدَجُوا رَحَلُوا مأخوذ من الحَدَج وهو مَرَكَبٌ من مَرَائِبِ النساء .  
• وانما سَبَّهَهُم بِالْقَنَافِدِ لِأَنَّهُمَا لَا تَنَامُ بِاللَّيْلِ تَسْرِي : يقال في مَثَل : « أَسْرَى وَنْ أَنْقَدَ » وهو الْقَنْقَذُ .  
فيريد أَنَّهُمْ لَا يَنَامُونَ اللَّيْلَ يَسْهَرُونَ فِي الْإِحْتِيَالِ . وَالْمَرْزَعُ الْمَرَّ السَّرِيعُ يقال مَرْزَعُ الْفَرَسِ مَرْعًا إِذَا أَسْرَعَ :  
وكذلك الْقَرْعُ . هَذَا مَثَلٌ : وانما اراد أَنَّهُمْ يَسْهَرُونَ بِالنَّيْسَةِ وَالْإِحْتِيَالِ فِي الشَّرِّ كَمَا يَسْهَرُ الْقَنْقَذُ : لِأَنَّهُ لَيْلُهُ  
أَجْمَعٌ يَسِيرٌ وَلَا يَنَامُ ♦

١٧ أَمْثَالُ زَيْدٍ حِينَ أَفْسَدَ رَهْطُهُ      حَتَّى تَشَتَّتَ أَمْرُهُمْ فَتَصَدَّعُوا

١٠ لم يَقُلْ فِيهِ أَبُو عِكْرِمَةَ شَيْئًا . قال احمد بن عُبَيْدٍ هو زَيْدٌ بن مالِكِ الْأَصْغَرِ بن حَنْظَلَةَ بن مالِكِ الْأَكْبَرِ :  
قال وهو الذي ذَكَرَهُ الْأَسْوَدُ بن يَعْقَرٍ :

« فِي آلِ عَرْفٍ لَوْ بَغَيْتَ لِي الْإِسَى      لَوَجَدْتِ فِيهِمْ أَسْوَةَ الْعُدَادِ  
مَا بَعْدَ زَيْدٍ فِي فَتَاةٍ فُرُقُوا      قَتَلًا وَنَفْيًا بَعْدَ حُسْنِ تَأْدِي »

عَرْفٌ هَذَا هُوَ مَالِكُ الْأَصْغَرُ وَزَيْدٌ ابْنُهُ . وقال ابو عُبَيْدَةَ : كَانَ الْمُنْذِرُ خَطَبَ عَلَى رَجُلٍ مِنْ  
١٥ الْيَمَنِ مِنْ أَصْحَابِهِ امْرَأَةً مِنْ بَنِي زَيْدٍ بن مالِكِ بن حَنْظَلَةَ : فَأَبَوْا أَنْ يُزَوِّجُوهُ : فَتَفَاهَمَ وَفَرَّقَهُمْ :  
فَقَتَلُوا مَسَكَةً . وقوله بعد حُسْنِ تَأْدِي أَي أَخَذَ أَدَاةً لِلزَّمَنِ : وَيُقَالُ تَأْدَى تَفَاعَلَ مِنَ الْإِدِّ وَالْأَيْدِ  
وَهُمَا الْقُوَّةُ ♦

١٨ « إِنْ الَّذِينَ تَرَوْنَهُمْ إِخْوَانُكُمْ      يَشْفِي غَلِيلَ صُدُورِهِمْ أَنْ تُصْرَعُوا »

يقول تَظُنُّونَ أَنَّهُمْ إِخْوَانُكُمْ وَهُمْ أَعْدَاؤُكُمْ . وَالْغَلِيلُ قَبَانٌ فِي الْجَوْفِ مِنَ الْعَيْظِ وَمِنَ الْعَطَشِ . أَي هُمْ  
٢٠ عِطَاشٌ إِلَى قَتْلِكُمْ ♦

<sup>r</sup> Mu'all. Nābighah 35, with غَرْبًا for قُبًا , and so Ahlw. and LA 10, 212, 12.

<sup>s</sup> See LA 4, 437, 19 ff. ; so too Const. print. Our MSS have أَنْقَدَ , and one is tempted to conjecture that انْقَدَ = قَنَدَ with the conversion of ق into hamzah which is now common in Syria and Lower Egypt. (Prof. Noeldeke suggests that the meaning «hedgehog» for أَنْقَدُ arose only from the proverb, and that its real meaning is « suffering pain from a decayed tooth » ; see Damīrī 1, 54).

<sup>t</sup> See *post*, No. XLIV, vv. 15-16.

<sup>u</sup> All our MSS تَرَوْنَهُمْ , but Mz comm. mentions v. l. تَرَوْنَهُمْ . Buht نُصَحَاءُكُمْ for إِخْوَانُكُمْ .

١٩ وَثَنِيَّةٌ مِّنْ أَمْرِ قَوْمٍ عَزَّةٌ فَرَجَتْ يَدَايَ فَكَانَ فِيهَا الْمَطْلَعُ

قال الاصمعي هذا مثل : يقول حيث الى امر ليس فيه منسلك مستغرق فأصلحته فصار فيه مخرج لأهله. قال احمد : عزة نعت للثنية والمعنى الحطاة الصعبة : يقول صعبت على غيري فقرجتها برأيي وحذقي في الأمور ❖

٢٠ وَمَقَامٍ خَصِمٍ قَاتِمٍ ظِلْفَاتُهُ مَن زَلَّ طَارَ لَهُ ثَنَاءٌ أَشْنَعُ

الخصم ههنا الجماعة : يقول حضرت خصومة ومنازعة وافتخارا من لم يقم فيه بخجة ويبر في خصومة تحتل عنه أمر أشنع : وهو القبيح الشنيع : وأصل الشناعة الوقيعة : ومنه قولهم شنع عليه بكذا وكذا اذا رفع به عليه القول وقوله قاتم ظلفاته : قال الاصمعي : يقال للرجل اذا قام بالأمر وعني به واشتد فيه قام في ظلفاته : وأصل الظلفات الحشبات التي تلي جنب البعير من الرجل : قال الشاعر يصف ١٠ ناقة :

لَكَانَ مَوَاقِعَ الظِّلْفَاتِ مِنْهَا مَوَاقِعُ مَضَرِحَاتٍ بِقَارِ

القار جمع قارة وهو ما صلب من الارض وارتفع. ومثل قوله من زل طار له ثناء أشنع قول الشماخ :

« وَرَتَبَةٌ لَا يُسْتَقَالُ بِهَا الْوَدَى تَلَأَى بِهَا جِلْبِي عَنِ الْجَهْلِ حَاجِزُ

ومثله قول ١٠ أي مجيب : من كل شيء تحفظ أخاك حتى يأخذ العصا : أي ترد ما كان من ذلك حتى يقوم خطيباً : فأتكلم به في خطبته من ذلك فما يمكنك رده لأن الناس يعملونه. وإنما قال حتى يأخذ العصا لأنهم كانوا يختصرون في خطبهم بالعصا تكون مع أحدهم غيره : يقال فلان خصمي وفلانته خصمي والرجال خصمي والنساء خصمي يكون في الواحد والثنية والجمع والمؤنث على حالة واحدة : وقد يشتى فيقال خصمان وخصوم : قال الله جل ذكره : هذان خصمان : يقال والله تعالى أعلم لئنهما كانا طائفتين : وقال هذان بقى بعضنا على بعض يريد اثنين : والله تعالى اعلم ❖

١٠ Mz, Bm وعزة. V reads عزة, and has following scholion : قَرُمُ أَعَزَّةٌ وَقَوْمٌ عَزَّةٌ, which seems a blunder.

٢٠ Mz ومقام.

١٠ Qāli, Amāli 2, 10, 4; LA 11, 136, 18. Render : « as though the marks of the saddle-frame upon the camel's back were the marks of the dung of eagles upon rocks ».

٢٠ See Jamharah 154, verse 2 of poem, with مَرَقَبَةٌ ; in Cairo edn. of Sh's Diwān, p. 43, as in text.

٢٠ See Mushtabih, 467, 4.

١٠ « Take in their hands a مَحْصَرَةٌ, a rod to make gestures with while speaking ».

١٠ Qur. 22, 20.

١٠ Qur. 38, 21.

٢١ أَصْدَرْتُهُمْ فِيهِ أَقْوَمُ دَرَاهِمُ عَضُّ الثَّقَافِ وَهُمْ ظِلْمَاءُ جُوعُ

يقول حَبَسْتُهُمْ عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ لِأَنَّهُمْ فِيهِ مِنَ الْجِدَالِ وَالْخِصَامِ حَتَّى صَدَرُوا عَنْ رَأْيِي. وَالذَّرَّةُ الْعَوَجُ. وَالثَّقَافُ مَا تُقَوِّمُ بِهِ الْقَنَّا وَتُسَدِّدُ (أَيِ تُقَوِّمُ) . غَيْرُهُ : أَيْ قَوِّمْتُهُمْ فِيهِ وَسَدَدْتُهُمْ لِلصَّوَابِ وَرَدَدْتُهُمْ لَهُ كَمَا يُقَوِّمُ عَوَجُ الرِّمَاحِ بِالثَّقَافِ حَتَّى تَسْتَوِيَ ❖

٢٢ <sup>d</sup> فَرَجَعْتُهُمْ شَيْئًا كَانَ عَمِيدَهُمْ فِي الْمَهْدِ يَمُرُّ وَدَعَتِيهِ مُرَضِعُ

عميدهم سَيِّدُهُم الَّذِي يَعْتَمِدُونَ عَلَيْهِ. وَيَمُرُّ يَمُصُّ. يَقُولُ تَرَكْتُهُمْ كَأَنَّ سَيِّدَهُمْ صَبِيٌّ فِي الْمَهْدِ. يَرِيدُ أَنَّهُ أَبَرُّ عَلَيْهِمْ وَغَلَبَهُمْ : وَانْشُدْ لِأُمِّيَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ :

<sup>dd</sup> أَحْلَامُ صِنْيَانٍ إِذَا مَا قَلِدُوا سُحْبًا فَهُمْ يَتَعَلَّقُونَ بِمَضْغِيهَا

وَيُرْوَى : فَهُمْ يَتَعَلَّقُونَ بِمَضْغِيهَا . وَالسُّحْبُ جَمْعُ سَخَابٍ [ وَهِيَ ] الْقِلَادَةُ . غَيْرُهُ : شَيْءٌ مُتَفَرِّقَيْنِ ١٠. قَدْ تَخَيَّرُوا فِي أَمْرِهِمْ لِأَنَّ عَمِيدَهُمْ وَهُوَ الَّذِي يَعْتَمِدُونَ عَلَيْهِ إِذَا تَخَيَّرَ فَعَيَّرَهُ أُخْرَى أَنْ يَتَخَيَّرَ وَيَذْهَبَ عَقْلُهُ ❖

٢٣ <sup>e</sup> وَلَقَدْ عَلِمْتُ بِأَنَّ قَضْرِي حُفْرَةٌ غَبْرَاءُ يَحْمِلُنِي إِلَيْهَا شَرْجَعُ

قَضْرِي آخِرُ أَمْرِي. وَالشَّرْجَعُ خَشَبٌ يُشَدُّ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ كَالسَّرِيرِ يُحْمَلُ عَلَيْهِ الْمَوْتَى. يَقَالُ قَضْرُكَ أَنْ تَفْعَلَ كَذَا وَقَضَارُكَ وَقُضَارُكَ : وَانْشُدْ :

<sup>f</sup> عِشْ مَا بَدَا لَكَ قَضْرُكَ الْمَوْتُ لَا مَهْرَبَ مِنْهُ وَلَا قُوَّةَ ١٥  
بَيْنَا غَنَى بَيْتٌ <sup>g</sup> وَبَهْجَتِهِ ذَالَ الْغِنَى وَتَقَوُّضَ الْبَيْتِ

يقول أَنَا أَعْلَمُ أَنَّ آخِرَ أَمْرِي الْمَوْتُ ❖

٢٤ <sup>h</sup> فَبَكَّى بَنَاتِي شَجْوَهُنَّ وَزَوَّجَتِي وَالْأَقْرَبُونَ إِلَيَّ ثُمَّ تَصَدَّعُوا

تَصَدَّعُوا تَفَرَّقُوا. وَالشَّجْوُ الْحُزْنُ يَقَالُ شَجَاهُ الْأَمْرُ يُشْجُوهُ شَجْوًا وَأَشْجَاهُ يُشْجِيهِ أَغْصَهُ. يَقُولُ بَكَوْنَا ٢٠. عَلَيَّ سَاعَةٌ مِتُّ ثُمَّ تَفَرَّقُوا لِشَأْنِهِمْ وَنُسْرِنِي ❖

<sup>d</sup> LA 3, 11, 6. Bm مُرَضِعُ.

<sup>dd</sup> Not found in Schulthess's edn. of U.'s *Diwān*.

<sup>e</sup> LA 10, 45, 13.

<sup>f</sup> LA 6, 407, 20 with مَمْقِلٌ for مَهْرَبٌ

<sup>g</sup> We may also read وَبَهْجَتِهِ ; see Hariri, *Durrah* 64.

<sup>h</sup> So Addād 240, 15. Mz and V read وَالطَّامِعُونَ.



٢٥ <sup>h</sup> وَتُرِكَتْ فِي غَبَاءٍ يُكْرَهُ وَرَدُّهَا تَسْفِي عَلَى الرِّيحِ حِينَ أَوَدَّعُ

ويروى \* يُسْفَى عَلَى التُّرْبِ حِينَ أَوَدَّعُ \* . غَبَاءٌ أَرْضٌ غَبَاءٌ فِيهَا قَبْزَةٌ وَتَكُونُ حُفْرَةً . وَيُكْرَهُ وَرَدُّهَا أَيِ يَكْرَهُ النَّاسُ أَنْ يَصِيرُوا إِلَى مِثْلِهَا لِوَحْشَتِهَا ❖

٢٦ فَإِذَا مَضَيْتُ إِلَى سَيْلِي فَأَبْشُوا رَجُلًا لَهُ قَلْبٌ حَدِيدٌ أَصْعُ

• الْأَصْعُ الْحَدِيدُ الْجَمْعُ لَيْسَ بِمُتَنَشِّرٍ . أَيِ اطْلُبُوا كُمْ رَجُلًا عَلَى هَذِهِ الصِّفَةِ يَقُومُ لَكُمْ مَقَامِي : وَيَقَالُ يَنْظُرُ إِلَيَّ وَمَا صِرْتُ إِلَيْهِ ❖

٢٧ <sup>i</sup> إِنَّ الْحَوَادِثَ يَخْتَرِمَنَ وَإِنَّمَا عُمُرُ الْفَتَى فِي أَهْلِهِ مُسْتَوْدَعُ

ويروى أَنَّ الْحَوَادِثَ يَخْتَرِفَنَ : أَيِ يَجْتَهِدُ الْخَلْقَ مَاخُذًا مِنَ السَّيْلِ الْجَارِفِ ❖

٢٨ يَسْعَى وَيَجْمَعُ جَاهِدًا مُسْتَهْتَرًا جِدًّا وَلَيْسَ بِأَكِيلٍ مَا يَجْمَعُ

١٠ وَرَوَى أَحْمَدُ : \* وَالْمَرْءُ يَجْمَعُ مَالَهُ مُسْتَهْتَرًا \* كَذِبًا : وَقَالَ : مُسْتَهْتَرًا مُوَهَّأٌ مُوَكَّلًا بِذَلِكَ . كَذِبًا كَذِبًا . مُسْتَهْتَرًا ذَاهِبَ الْعَقْلِ فِيهِ مِنْ حِرْصِهِ عَلَيْهِ وَهُوَ الْوَلَعُ بِالْأَيْدِ ❖

٢٩ <sup>j</sup> حَتَّى إِذَا وَافَى الْحِمَامُ لَوْقَتِهِ وَلِكُلِّ جَنْبٍ لَا مَحَالَةَ مَضْرَعُ

الْحِمَامُ الْمَيِّتَةُ . لَا مَحَالَةَ لَا حِيلَةَ لِأَحَدٍ فِي دَفْعِهَا عَنْهُ : وَيَقَالُ مَا لَهُ مَحَالَةٌ وَلَا حَوِيلٌ وَلَا حِيلَةٌ وَلَا مُخْتَالٌ وَكُلُّهُ يَتَفَتَّى وَاحِدٌ ❖

٣٠ <sup>k</sup> تَبَدُّوا إِلَيْهِ بِالسَّلَامِ فَلَمْ يُجِبْ أَحَدًا وَصَمَّ عَنِ الدُّعَاءِ الْأَسْمَعُ ١٥

XXVIII وَقَالَ الْمُثَقَّبُ الْعَبْدِيُّ

١ <sup>l</sup> أَلَا إِنَّ هَذَا أَمْسَ رَثَّ جَدِيدُهَا وَضَنْتُ وَمَا كَانَ الْمُتَاعُ يُوودُهَا

رَثَّ أَخْلَقَ . وَجَدِيدُهَا جَدِيدُ وَضَلِيلُهَا . وَالضَّنُّ الْبُخْلُ . وَالْمُتَاعُ مَا تَتَمَتُّعُ بِهِ مِنْ سَلَامٍ وَخَوَرٍ . يُوودُهَا

<sup>h</sup> Mz فتُرِكَتْ .

<sup>i</sup> TA 5, 537, l. 4 from foot.

<sup>j</sup> Vv. 29-30 wanting in Mz and Thorb.'s text.

<sup>k</sup> Bm, V بالوداع for بالسَّلام . K 1, Bm, V الدُّعَاءُ ; K 2, and Cairo print النوداع .

<sup>l</sup> رَثَّ أَمْسٍ .

يُغَيِّرُهَا وَيُثَقِّلُهَا : يقال آذَنِي الشَّيْءَ يُؤَوِّدُنِي أَوْ دَا إِذَا أَعْجَزَكَ وَأَثَقَلَكَ : وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى <sup>m</sup> وَلَا يُؤَوِّدُهُ حِفْظُهُمَا . وقال الطُّوسِيُّ الْمَتَاعُ ههنا وداعها إِيَّاهُ وَتَسْلِيْمُهَا عَلَيْهِ . ويقال أَطَالَ اللَّهُ بِكَ الْإِمْتَاعَ وَالْمَتَاعَ . وقال حكاها ابنُ الأعرابي . وقال يُؤَوِّدُهَا يُثَقِّلُهَا وَيَثْقُلُ عَلَيْهَا . وقال الطُّوسِيُّ الْمُتَقَبُّ اسْمُهُ عَائِذُ ابْنِ مِخَصَّنَ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ وائِلَةَ بْنِ عَدِيٍّ بْنِ عَوْفٍ بْنِ ذَهْرٍ بْنِ عُذْرَةَ بْنِ مُنَيَّةٍ بْنِ نُكْرَةَ بْنِ أَكْثَرٍ بْنِ أَفْصَى بْنِ عَبْدِ الْقَيْسِ بْنِ أَفْصَى بْنِ دُعْمَى بْنِ جَدِيلَةَ بْنِ أَسَدٍ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ تَرَارٍ . وَاتِمَّا نَقَبَهُ بَيْتٌ قَائِمٌ وَهُوَ :

<sup>n</sup> رَيْنَ مَحَاسِنًا وَكَتَمَنَ أُخْرَى وَتَقَبَّنَ الْوَاصِرَ الْعِيُونَ

ويقال اسْمُهُ عَائِذُ اللَّهِ . وَيُرْوَى : \* ظَهَرَ بِكَلِمَةٍ وَسَدَلَنَ أُخْرَى \* الخ . وَحَكَى الْكِسَائِيُّ عَنْ ابْنِ عَمِيلٍ : ذَهَبَ أَمْسٌ بِمَا فِيهِ : وَرَأَيْتُكَ أَمْسَ ذَاهِبًا : وَكُنَّا فِي أَمْسٍ قَوْمٌ صِدْقٍ : بِالْحَفْضِ وَالتَّوْنِينِ ١٠ عَلَى كُلِّ حَالٍ \*

٢ فَلَوْ أَنَّهَا مِنْ قَبْلُ دَامَتْ لِبَانَةً عَلَى الْعَهْدِ إِذْ تَصْطَادُنِي وَأَصِيدُهَا

الْبَابَةُ الْحَاجَةُ . يَقُولُ تَصْطَادُنِي هِيَ لِبَانَةٌ . وَيُرْوَى : \* فَلَوْ أَنَّهَا مِنْ قَبْلُ جَادَتْ لَنَا بِهِ \* . وَرَوَى الطُّوسِيُّ : \* فَلَوْ أَنَّهَا مِنْ قَبْلُ دَمَتْ لَنَا بِهِ \* . تَصْطَادُنِي تَغْلِبُنِي وَأَصْطَادُهَا أَغْلِبُهَا \*

٣ " وَلَكِنَّهَا مِمَّا تُبْسِطُ يَوْدِهِ بِشَاشَةٍ أَدْنَى خُلَّةٍ يَسْتَفِيدُهَا

١٥ تُبْسِطُ تُبْسِلُ : يقال مَاطَ الْأَذَى وَأَمَاطَ بِعَنَى وَاحِدٍ إِذَا أَمَالَ : وقال الأصمعيُّ يقال مَاطَ الْأَذَى وَلَا يُقالُ أَمَاطَ . وَاخُلَّةُ الصَّدَاقَةِ : يقال هَذَا خُلَّتِي وَهَذِهِ خُلَّتِي يُتَكَلَّمُ بِهِ فِي الْمَوْنَتِ وَالْمَذَكَّرِ بِلَفْظِ وَاحِدٍ : وَانْشُد :

<sup>p</sup> أَلَا أَبْلَغَا خُلَّتِي جَارًا بِأَنَّ خَلِيلَكَ لَمْ يُقْتَلِ

وَيُرْوَى : مِمَّا تُبْسِطُ يَوْدَهَا \* بِشَاشَةٍ أَدْنَى خُلَّةٍ تَسْتَفِيدُهَا \* . وَرَوَى الطُّوسِيُّ : مِمَّا يَبْسِطُ يَوْدَهَا : وقال مِطْرُ عَنِي ٢٠ وَأَمِطَ : وقال الأصمعيُّ لَا يُقالُ أَمِطَ : وقال أبو الْحَسَنِ حكاها لي ابنُ الأعرابي : قال وقد حُكِيَتْ عَنْ غَيْرِهِ مِنَ الْمَشَائِخِ . قال وَخُلَّةُ الصَّدَاقَةِ قالَ وَانْشَدْنَا ابْنَ الْأَعْرَابِيِّ : أَلَا أَبْلَغَا الخ : وَانْشُدْ بَعْدَهُ :

<sup>m</sup> Qur. 2, 256.

<sup>n</sup> See post, No. LXXVI, v. 11 ;

see also BQut 233, 10, LA 1, 233, 9, and 8, 374, 24 (all with a different صدر).

<sup>o</sup> Mz Bm with نَشَاشَةً . Bm with يَبْسِطُ يَوْدِهِ . V مِمَّنْ يَبْسِطُ يَوْدَهَا . (Bm with يَبْسِطُ and مِمَّا) . Mz, Bm تَسْتَفِيدُهَا .

<sup>p</sup> LA 13, 231, 4 ; Qālī, Amālī, 1, 193, line 3 from foot.

٩ تَخَاطَاتِ التَّبَلُ أَحْشَاءُهُ وَأَخْرَ يُرْمِي فَلَمْ يَنْجَلِ

ويقال خَالَتُهُ مُخَالَةً وَخِلَالًا. وقوله يَسْتَفِيدُهَا يَعْنِيهَا ♦

٤ أَجْدَلِكِ مَا يُذِيرُكَ أَنْ رُبَّ بَلَدَةٍ إِذَا الشَّمْسُ فِي الْأَيَّامِ طَالَ رُكُودُهَا

اراد وقت شدة الحر وثبوت الشمس في كبد السماء. والراكد الواقف اي الساكن. ويقال رُبَّتْ بِزِيَادَةِ

• التنا. قال الطوسي قال الاصمعي: أَجْدَلِكِ معناه أَجْدَا مِنْكَ: وقال ابو عمرو أَحَقًّا مِنْكَ ♦

٥ وَصَاحَتْ صَوَادِيحُ النَّهَارِ وَأَعْرَضَتْ لَوَائِمُ يُطْوَى رَيْطُهَا وَرُودُهَا

اراد بالصواديح الجنادب لأنها تُصَرُّ في شدة الحر وتَرْكُضُ بِأَرْجُلِهَا فِي أَجْنَعَتِهَا: قال ذو الرُّمَّة

يصف جُنْدَبًا :

٨ مُعْرُورِيَا رَمَضَ الرُّضْرَاضَ يَرْكُضُهُ وَالشَّمْسُ حَزِيْرَى لَهَا بِالْجَوْرِ تَذْوِيمُ

١٠ واعرضت أَرْتَكُ عُرْضُهَا: قال عمرو بن كلثوم :

٩ وَأَعْرَضَتْ الْيَامَةُ وَأَشْتَحَرَتْ كَأَسْيَافٍ بِأَيْدِي مُضْلِتَيْنَا

اي أَرْتَكُمُ عُرْضُهَا . واراد باللوامع السراب. والرَيْطُ الثيابُ الْبَيْضُ شَبَّ السَّرَابِ بِهَا وَشَبَّهَهُ فِي ثَقَلِيهِ

بِثِيَابِ تُطْوَى. وروى الطوسي: وَأَمَتْ صَوَادِيحُ النَّهَارِ : وقال آمَتْ أَشْتَدَّ حَرُّهَا : وهو من الأوامر وهو

شِدَّةُ الْحَرِّ. قال والرَيْطُ جمع رَيْطَةٍ [ وهي ] ثيابٌ بَيْضٌ شَبَّ السَّرَابِ بِهَا . وقال غيره : الصواديح الجنادب

١٥ تَصْدَحُ لِي تُصَوِّتُ : وإذا رَفَعَ الْإِنْسَانُ صَوْتَهُ بِإِنْشَادٍ أَوْ غِنَاءٍ قِيلَ صَدَحَ وَإِنَّهُ لَصَدَحَ : قال الشاعر :

\* نَقَرْتُ كَتَرَجِيعَ الْقِيَانِ الصُّدَحِ \* . وقال احمد في بيت عمرو بن كلثوم يريد ظَهَرَتْ لَهُ الْيَامَةُ فَشَبَّهَ بِبَيَاضِ

حِيطَانِهَا بِسُيُوفٍ مُسَلَّلَةٍ ♦

٦ قَطَعْتُ بَقْلَاءَ الْيَدَيْنِ ذَرِيمَةً يَغُولُ الْبِلَادَ سَوْمَهَا وَبَرِيدُهَا

البَقْلَاءُ الْمَقْشُورَةُ الذَّرَاعَيْنِ الْمُغْصُوبَتُهُمَا. والذريعة الكثرة الْأَخْذُ مِنَ الْأَرْضِ : يقال مَشَيْتُ ذَرِيعًا إِذَا

٢٠ كَانَ سَرِيعًا رَغِيًّا : ومنه قولهم ذَرَعَةُ النَّارِ إِذَا اتَّسَعَ بِهِ . ويقولون الْبِلَادَ يَطْوِيهَا وَيَذْهَبُ بِهَا فِي السَّيْرِ :

٩ LA ut sup. ; Lane 761 b. K 1 points وَأَخْرَ , LA as text.

٨ Mz تُطْوَى , وَأَمَتْ .

١٥ LA 15, 105, 16 ; Lane 936 b.

٦ Mu'all. 16.

٢٠ Mz quotes, with كَتَرَجِيدٍ .

يقال قَدْ غَالَهُ يُعُولُهُ غَوْلًا إِذَا ذَهَبَ بِهِ . وَالسَّوْمُ السَّيْرُ السَّرِيعُ الدَّائِمُ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ : الْبَرِيدُ مِنَ الْأَرْضِ اثْنَا عَشَرَ مِيلًا . وَقَالَ غَيْرُهُ الْبَرِيدُ شِدَّةُ السَّيْرِ وَسُرْعَتُهُ وَلَيْسَ بِمِقْدَارِ مَعْلُومٍ : كَذَا قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُيَيْدٍ . وَقَالَ الطَّوْسِيُّ : الْقَتْلَاءُ الَّتِي قَدْ بَانَ رِقْقَاهَا عَنْ جَنْبَيْهَا فَلَيْسَ بِهَا ضَاعِطٌ وَلَا نَاكِتٌ وَلَا حَازٍ . وَالذَّرِيعَةُ الْبَسِيطَةُ الْخَطُورُ . وَالسَّوْمُ الذِّهَابُ السَّرِيعُ : وَسَامَ فِي الْأَرْضِ ذَهَبَ فِيهَا . وَالْبَرِيدُ مِنَ السَّيْرِ فِي الْأَرْضِ أَيْضًا : وَيُقَالُ إِنَّ الْبَرِيدَ مَسَافَةٌ اثْنَيْ عَشَرَ مِيلًا ٧ ♦

٧ فِتٌ وَبَاتٌ كَالنَّعَامَةِ نَاقِيٌ وَبَاتٌ عَلَيْهَا صَفْنَتِي وَقُتُودُهَا

الْصَفْنَةُ مِثْلُ السُّفْرَةِ وَرُبَّمَا اسْتُغْنِيَ بِهَا : إِذَا أَدْخَلُوا فِيهَا الْمَاءَ فَتَحَوْا الصَّادَ وَإِذَا أَسْقَطُوا الْمَاءَ خَضُّوا الصَّادَ فَقَالُوا خُضْنٌ . وَالْقُتُودُ بِالضَّمِّ كَحَسْبِ الرَّحْلِ . وَرَوَى الطَّوْسِيُّ : \* فِتٌ وَبَاتٌ بِالنُّونَةِ نَاقِيٌ \* وَبَاتٌ عَلَيْهَا الْخ ♦

٨ وَأَغَضَّتْ كَمَا أَغَضَيْتُ عَيْنِي فَعَرَسَتْ عَلَى الثِّغَنَاتِ وَالْجِرَانِ هُجُودُهَا

الْإِغْضَاءُ قَضْرُ الطَّرْفِ . وَالتَّعْرِيسُ التَّزُولُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَا يَكُونُ التَّعْرِيسُ إِلَّا لَيْلًا مِنْ آخِرِهِ ثُمَّ كَثُرَ حَتَّى قِيلَ فِي أَوَّلِ اللَّيْلِ تَعْرِيسٌ . وَالثِّغَنَاتُ الْكَوْكُورَةُ وَمَا مَسَّ الْأَرْضَ مِنْ قَوَانِمِ الْبَعِيرِ فِي رُوكِهِ . وَالْجِرَانُ يَجْلُدُ بَاطِنَ الْعُنُقِ وَقَدْ يُقَالُ لظَاهِرِهِ جِرَانٌ . وَهُجُودُهَا نَوْمُهَا : وَالْهُجُودُ فِي غَيْرِ هَذَا الْيَقِظَةُ وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ . الثِّغَنَاتُ مُلْتَقَى رَأْسِ الْفَخِذِ وَالسَّاقِ وَالْعَضِدِ وَالذِّرَاعِ . وَالْجِرَانُ بَاطِنُ الْخُلُقُومِ ♦

٩ عَلَى طُرُقٍ عِنْدَ الْأَرَاكِةِ رَبَّةٌ تُوَازِي شَرِيمَ الْبَحْرِ وَهُوَ قَعِيدُهَا

الْأَرَاكِةُ مَوْضِعٌ . وَالرَّبَّةُ الْمَجْمُوعَةُ مِنَ الرِّبَابَةِ : وَهِيَ الْجِلْدَةُ وَالْخُرْقَةُ الَّتِي تَجْمَعُ الْقِدَاحَ : وَمِنْ هَذَا سُمِّيَتْ الرِّبَابُ لِأَنَّهُمْ تَحَالَفُوا وَاجْتَمَعُوا كَمَا تَجْمَعُ الرِّبَابَةُ الْقِدَاحُ . وَتُوَازِي تُعَادِي وَتُقَابِلُ . وَشَرِيمُ الْبَحْرِ خَلِيجٌ مِنْهُ . قَعِيدُهَا كَأَنَّهُ مُسْتَقْبَلُهَا أَيْ أَنَّهَا مُمَائِلَةٌ لَهُ كَمَا يُقَاعِدُ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَمَّا جَعَلَهَا طُرُقًا مُخْتَلَفَةً لِأَنَّهُ أَشَدُّ لِلسَّيْرِ فِيهَا لِاسْتِبَايَهِهَا . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ شَرِيمُ خَلِيجٍ أَنْشَرَمَ مِنَ الْبَحْرِ : قَالَ وَالشَّرِيمُ الْمَرْأَةُ الْمُنْفَاةُ : وَانْشَدَ :

٧ V adds شَيْهَا كَمَنْشِي الْبِخَالِ .

٨ Mz كَالنَّعَامَةِ for بِالنُّونَةِ .

٩ Bakri 854, 2, with الْبَرَاةُ تَارَةً (sic) عَلَى طُرُقٍ عِيدَ . All the MSS omit the hamzah in تُوَازِي .

لَعَلَّ النَّاسَ فَضَّلَكُمْ عَلَيْهِمْ يَشِيءُ أَنْ أَمَّكُمْ شَرِيمٌ

وقال الطوسي: الشريم الساحل يقال شريم البحر وشاطئ البحر بمعنى واحد. وقعيدها ملأزم لها لا يفارقها: يقال قعد بنو فلان ببني فلان إذا طافوا وأقروا لهم (أي صاروا قرواء) ♦

١٠. "كَانَ جَنِيًّا عِنْدَ مَعْقِدِ غَرْزِهَا تُرَاوِلُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَيُرِيدُهَا

يقول كأنها لسرعتها ينهسها هر عند الغرزة: والغرزة حزام الرجل: فهي لا تستقر. ومثل هذا المعنى قول اوس بن حجر:

\* "كَانَ هِرًّا جَنِيًّا عِنْدَ غَرْزِهَا وَأَصْطَكَ دِيكَ بِرِجْلَيْهَا وَخَزِيرُ

وكذا قال الشنخ:

\* "كَانَ ابْنُ آوَى مُوثِقٌ عِنْدَ غَرْزِهَا إِذَا هُوَ لَمْ يَكْلِمِ بِنَابِيهِ ظَفَرًا

١٠. وقوله تُرَاوِلُهُ عَنْ نَفْسِهِ أَي يُرِيدُ أَخْذَهُ: وَالزَّوَالَةُ الْمُحَاتَلَةُ وَالْمُحَاتِلَةُ. وقوله وَيُرِيدُهَا أَي يَقْصِدُهَا. وَرَوَى ابْنُ عَبِيدَةَ وَيُرِيدُهَا أَي يُرِيدُهَا أَذَى كُلَّمَا زَاوَلَتْهُ. وَرَوَى الطوسي \* تُرَاوِدُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَيُرِيدُهَا \* وَرَوَى \* كَانُ ابْنُ آوَى عِنْدَ مَعْقِدِ غَرْزِهَا \* . قَالَ وَيُرَوِّى هَذَا الْبَيْتُ لِلْمُزَنِّقِ الْعَبْدِيِّ أَيْضًا. وَالغَرْزُ الرِّكَابُ ♦

١١. تَهَالِكُ مِنْهُ فِي الرَّخَاءِ تَهَالِكًا تَهَالِكُ إِحْدَى الْجَوْنِ حَانَ وَرُودُهَا

١٥. التهالك شدة السير والإنجتهاد فيه. والرخاء الإسترخاء. يقول استرخاؤها في سيرها تهالك فكيف باعتمادها. والجون القطا وأصل الجونة السواد. شبهها بقطاة حين ورودها: وذلك حين اشتد عطشها فهي لا تألو طيراناً. وروى الطوسي \* تَهَالِكُ مِنْهُ فِي النَّجَاءِ تَهَالِكًا \* نفاذ في إحدى الجون. وقال التهالك أن يركب الرجل رأسه لا يلوي على شيء: وكذلك هو من الإيل. وهذا مثل قول عنترة:

٧ 'Ainī 3, 247, 3.

\* MSS K 1 and K 2 have 'مُحَاوِلُهُ', and so Cairo print; but both have ٢.

the following note:

الرواية تراوله وكذا قَسَر في التفسير: تَأَمَّلْ

All the other MSS have تُرَاوِلُهُ.

\* See Dīw. (Geyer) 12, 16, and Mbd Kām. 492, 7, both of which read بِحَقْوَيْهَا

b In Cairo edn. p. 29, and also in Mbd Kām. 491, 8, with فَرْضِهَا. Here ابن آوَى seems clearly to mean a cat, not a jackal: the latter has no claws; see another v. by ash-Shammākh discussed ante, ٢٥ p. 258, note ٧.

c Mz (Thorb.) النَّجَاءِ and نَفَاذُف.

هَرُ جَنْيْبُ كُلَّمَا عَطَلَتْ لَهُ نَضَى اتَّقَاهَا بِالْيَدَيْنِ وَبِالْفَمِ.

والتقادف التباعد. ويقال من التهالك قد تهاكت المرأة على زوجها والجارية على مولاهما اذا رمت بنفسها عليه. والتجاء الذهاب يمد ويقتصر. والجون القطا ❖

١٢ فَهَنَهْتُ مِنْهَا وَالْمَنَاسِمُ تَرْتَبِي بِمَعْرَاءَ شَتَّى لَا يُرَدُّ عَنْوُودُهَا

• نهنت كقفت. المناسم جمع منسم وهو ظفر الخف. وقوله ترتبي اي هي في سير. والمعزاء الارض ذات الحصى الصغار. وقوله شتى اي ليست المعزاء بمستوية : فيها ملبس حصى وفيها أجود. والعنود المخالف في سيره يقال بعير عنود اذا خالف سير الإبل : ومنه المعاندة بين الناس وهي المخالفة. والعنود في هذا اليت الثبار يأخذ في غرض. وشتى نعت للمعزاء اي بمعزاء ليست على أمر واحد. وقال الطوسي : نهنت كقفت. واللمسم من البعير كالخافر من الفرس : وقال غيرهما المناسم مقادير الأخطاف. والمعزاء أرض غليظة ذات حصى. وعنودها ما تنجل من الحصى بأخفافها فيعند اي يأخذ في غرض<sup>d</sup> ❖

١٣ "وَأَيَقَنْتُ إِنْ شَاءَ إِلَهِهُ بِأَنَّهُ سَيَلِنَنِي أَجْلَادُهَا وَقَصِيدُهَا

اجلادها جنسها. وقصيدا منها : ويقال إن البعير لا يزال يسير ما دام له منح وهو النقي : فاذا ذهب منحه سقط : وأنشد :

١٥ لَا بُدَّ مِنْهُ فَأَنْخَدِرَنَّ وَأَرْقَيْنَ مَا دَامَ مِنْهُ فِي سَلَامِي أَوْ عَيْنَ

قال احمد اجلادها بدنها وبقية نفسها. وقصيدا يستنها ولحمها : ويقال إن القصيد من الشحم الذي ليس يستتلي : ويقال آخر ما يبقى من الخ في العين والسلامي ❖

١٤ فَإِنْ أَبَا قَابُوسَ عِنْدِي بَلَاؤُهَا جَزَاءَ بُعْيٍ لَا يَحِلُّ كُنُودُهَا

ابوقابوس النعمان بن المنذر. والكنود الكفور : وهو من قول الله تعالى :<sup>h</sup> إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ :

<sup>e</sup> Mu'all. 30.

<sup>d</sup> Mz mentions a v. l. عَنْوُودُهَا , *maṣḍar* of عَنَدَ.

٢٠

<sup>e</sup> V 1 has فَإِنَّهُ and V 2 فَإِنِّي. Cairo print فَإِنَّهُ. verse cited TA 2, 468, 24.

<sup>f</sup> LA 15, 191, 1 with صدر thus : لَا يَشْنَكِينَ عَمَلًا مَا أَنْقَبِينَ , and so Ham 568, 4 ; so also BDuraid 23, 1, with أَلَمًا for عَمَلًا : poet Abū Maimūn an-Nadr b. Salamah al-Ijlī.

<sup>g</sup> So Cairo print as well as our MSS ; Mz Bm and Thorb. have بَلَاؤُهُ. V reads عِنْدِي بَلَاؤُهُ. فَيَكُنْ أَبَا قَابُوسَ عِنْدِي بَلَاؤُهُ. of which it is difficult to perceive the meaning.

<sup>h</sup> Qur. 100, 6.

٢٥

وَالْكُنُودُ الْكَفُورُ لِلتَّيْمَةِ وَالْكُنُودُ مَصْدَرٌ . وَيُرْوَى : عِنْدِي بَلَاؤُهُ . وَهِيَ الرِّوَايَةُ : أَبْلَانِي خَيْرًا \*

١٥ <sup>h</sup> رَأَيْتُ زِنَادَ الصَّالِحِينَ تَمِينُهُ قَدِيمًا كَمَا بَدَأَ النُّجُومَ سُعُودَهَا

وَيُرْوَى \* قَدِيمًا كَمَا خَيْرُ النُّجُومِ سُعُودَهَا \* . وَالزِّنَادُ جَمْعُ زَنْدٍ وَهُوَ مَا يُقَدِّحُ مِنْهُ النَّارُ مِنَ الشَّجَرِ : الْأَعْلَى ذَكَرٌ وَالْأَسْفَلُ أَنْثَى : يُقَالُ لِلْأَعْلَى زَنْدٌ وَلِلْأَسْفَلِ زَنْدَةٌ . وَبَدَأَ سَبَقَ وَغَلَبَ يُقَالُ بَدَأَهُ فَهُوَ مَبْدُودٌ . وَالْفَاعِلُ بَادٍ . وَيُرْوَى \* وَجَدْتُ زِنَادَ الصَّالِحِينَ زِنَادَهُ \* قَدِيمًا الْخ . وَالسُّعُودُ جَمْعُ سَعْدٍ <sup>١</sup> وَهِيَ اللَّيْلَةُ الطَّلَقَةُ السَّاكِنَةُ \*

١٦ <sup>١</sup> وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ الْجِبَالَ عَصِينَهُ لَجَاءَ بِأَمْرَاسِ الْجِبَالِ يَهُودَهَا

١٧ فَإِنْ تَكُ مِنَّا فِي عُمَانَ قَبِيلَةٌ تَوَاصَتْ بِإِجْتَابٍ وَطَالَ عُمُودُهَا

الْإِجْتَابُ الْمَجَانِبَةُ وَالْمُبَاعَدَةُ . وَالْعُمُودُ الْمُخَالَفَةُ وَالْإِعْتِرَاضُ وَالْمِيلُ عَنِ الْحَقِّ \*

١٨ <sup>k</sup> فَقَدْ أَدْرَكْتُمَا الْمُدْرِكَاتُ فَأَصْبَحَتْ إِلَى خَيْرٍ مِنْ تَحْتَ السَّمَاءِ وَفُودُهَا

وَيُرْوَى : فَأَقْبَلَتْ إِلَى خَيْرِ الْخ . وَالْفُودُ جَمْعُ وَفْدٍ يُقَالُ قَدْ وَفَدَ وَيَفْدُ وَفْدًا : وَهُوَ مَا خُذَ مِنَ الْارْتِقَاعِ مِنْ قَوْلِهِمْ أَوْفَدَ الرَّجُلُ إِذَا صَعِدَ مَكَانًا مُرْتَفِعًا وَكَأَنَّ الْمَعْنَى ارْتَفَعَ إِلَى مَنْ أَرَادَ وَقَصَدَ \*

١٩ <sup>١</sup> إِلَى مَلِكٍ بَدَأَ الْمُلُوكَ فَلَمْ يَسَعِ أَفَاعِيلُهُ حَزْمُ الْمُلُوكِ وَجُودُهَا

إِي لَمْ يُطِيقْ أَفَاعِيلُهُ وَلَمْ يَخِيلْهَا . وَالْحَزْمُ فِي الرَّأْيِ وَالْجُودُ فِي الْبَذْلِ وَالْعَطَاءِ : إِي فَاتَ الْمُلُوكَ يَهْدِينَ ١٥ وَسَبَقَهُمْ بِهَا \*

٢٠ <sup>m</sup> وَأَيُّ أَنْاسٍ لَا أَبَاحَ بِنَارَةٍ يُؤَاوِي كَبِيدَاتِ السَّمَاءِ عُمُودَهَا

وَيُرْوَى لَا يُبِيحُ بِنَارَةٍ : وَالْإِبَاحَةُ مِثْلُ النُّهْيِ : يُقَالُ مَكَانٌ مُبَاحٌ إِذَا لَمْ يُنْتَهَ مِنْهُ أَحَدٌ . وَيُؤَاوِي يُمَاتِلُ

<sup>h</sup> Mz <sup>h</sup> نَسَبَتْهُ for تَمِينُهُ with our text as v. l. V has <sup>h</sup> تَمِينُهُ for تَمِينُهُ but otherwise our text : this is probably a copyist's error. Mz comm. explains his reading : <sup>h</sup> تَمِينُهُ : زِنَادُ الصَّالِحِينَ تَمِينُهُ : وَمِنْ كَلَامِهِمْ : وَزَتْ يَكُ زِنَادِي : وَالْمَعْنَى صَلَحَتْ بِكَ أَهْوَالِي . وَيُرِيدُ أَنْ صَانِعُهُ عَزَّتْ فِي وَجُودِ أَيَادِي الْمُحْسِنِينَ .

<sup>i</sup> Something omitted here ; probably we should read "سَعْدَةٌ" . وَيُقَالُ لَيْلَةٌ سَعْدَةٌ .

<sup>j</sup> Mz <sup>j</sup> بِأَمْرَاسِ الْجِبَالِ (Thorb. prints الْجِبَالِ , and so all others). Cairo MS of Muthaqqib's *Diwān* reads <sup>j</sup> ظَلَمْنَهُ أَتَاهُ .

<sup>k</sup> Mz <sup>k</sup> فَأَقْبَلَتْ , and so Cairo Dīw.

<sup>l</sup> Cairo Dīw. <sup>l</sup> يَسْعِيهِ أَفَاعِيلُهُ .

<sup>m</sup> Cairo Dīw. <sup>m</sup> يُبِيحُ يَفْتَلُهُ .



وَيُحَادِي: يُقَالُ دَارُ فُلَانٍ تُؤَازِي دَارَ فُلَانٍ إِذَا كَانَتْ تُقَابِلُهَا: وَفُلَانٌ يُؤَازِي فُلَانًا فِي عِلْمٍ أَوْ مَالٍ إِذَا كَانَ مِثْلَهُ: وَقَعْدَتُ بِإِزَاءِ فُلَانٍ أَيْ بِحِذَائِهِ. وَكَيْدَاتُ السَّمَاءِ مُعْظَمُهَا وَكَيْدُ كُلِّ شَيْءٍ مُعْظَمُهُ: فَأَرَادَ مُعْظَمُهَا فِي الارتفاعِ. عَمُودُهَا مُعْظَمُهَا: وَيُقَالُ عَمُودُهَا أَيْ غُبَارُهَا يُؤَازِي كَيْدَاتِ السَّمَاءِ ❖

٢١ <sup>n</sup> وَجَاوَاءٌ فِيهَا كَوْكَبُ الْمَوْتِ فَخْمَةٌ يَقْمَصُ فِي الْأَرْضِ الْقَضَاءُ وَيُيْدُهَا

الجَاوَاءُ الْكَتِيْبَةُ: شَبَّهَهَا بِالْجُرُوءَةِ مِنَ الْأَرْضِ لِصَدْلِ الْحَدِيدِ عَلَى رِجَالِهَا: وَالْجُرُوءَةُ مِنَ الْأَرْضِ أَرْضٌ سَوْدَاءُ صَلْبَةٌ: وَيُقَالُ سُتَيْتَ جَاوَاءَ مِنْ قَوْلِهِمْ قَرَسُ أَجَاىَ وَهُوَ انْكَمَيْتَ يَضْرِبُ إِلَى الدُّهْمَةِ. وَكَوْكَبُ الْمَوْتِ أَشَدُّ وَأَعْظَمُهُ: وَكَذَلِكَ كَوْكَبُ الْحَرْبِ. وَالْفَخْمَةُ الضَّخْمَةُ. يَقْمَصُ يُرْفَعُ. وَالْأَرْضُ الْقَضَاءُ الْوَاسِعَةُ. وَيُيْدُهَا شِدَّةُ رِيْزِهَا وَالرِّزُّ الصَّوْتُ ❖

٢٢ <sup>o</sup> لَهَا قَرَطٌ يَخْوِي النَّهَابَ كَأَنَّهُ لَوَامِعُ عِشْبَانٍ مَرُوعٍ طَرِيدُهَا

١٠ الْفَرَطُ الْمُتَقَدِّمُونَ: وَمِنْهُ قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا قَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ: وَمِنْهُ سُتَيْتَ الْفَارِطُ وَهُوَ رَجُلٌ يَتَقَدَّمُ الْوَارِدَةَ فَيُضْلِحُ الدِّلَاءَ وَالْجِيَاضَ قَبْلَ وَرُودِهَا. وَيَخْوِي يَجْتَمِعُ. وَالنَّهَابُ جَمْعُ نَهَبٍ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ يُقَالُ نَهَبْتُ الشَّيْءَ إِذَا فَرَّقْتَهُ وَأَنْهَبْتُهُ جَعَلْتَهُ نُهْبًا وَأَنْتَهَبْتُهُ كُنْتُ فِيمَنْ أَحَذَهُ. وَطَرِيدُ الْعِشْبَانِ مَا تَطْرُدُهُ. وَلَوَامِعُهَا ههنا أَجْنَحَتُهَا. وَطَرِيدٌ مَفْعُولٌ نُقِلَ بِهِ إِلَى فَعِيلٍ كَمَا قِيلَ مَثْمُولٌ وَقَتِيلٌ وَجَرُوحٌ وَجَرِيحٌ. وَالْمَاءُ لِلْجَاوَاءِ وَهِيَ الْكَتِيْبَةُ ❖

٢٣ <sup>p</sup> وَأَمَكْنَ أَطْرَافَ الْأَيْتَةِ وَالْقَنَا يِعَاسِبُ قُوْدُ كَالشَّيْنَانِ خُدُودُهَا

أَرَادَ بِالْيَعَاسِبِ الْحَيْلَ شَبَّهَهَا بِهَا فِي خِفَتِهَا: وَيُقَالُ إِنَّهُ أَرَادَ كَرِيمَ الْحَيْلِ وَيَعْسُوبُ كُلِّ شَيْءٍ أَفْضَلُهُ وَخَيْرُهُ: وَمِنْ هَذَا سُتَيْتَ يَعْسُوبُ النَّحْلُ وَهُوَ أَمِيرُهَا وَمِنْ هَذَا قِيلَ يَعْسُوبُ الدِّينَ. وَالْقَوْدُ الطُّوَالُ الْأَعْنَاقُ يُقَالُ لِلذَّكَرِ أَقْوَدُ وَلِلْأُنْثَى قَوْدَاءُ. وَقَوْلُهُ كَالشَّيْنَانِ خُدُودُهَا أَرَادَ خُدُودُهَا قَلِيلَةُ اللَّحْمِ: وَيُسْتَعَبُّ مِنَ الْقَرَسِ قَلَّةُ لَحْمٍ وَتَجِيهِ: قَالَ الْجَعْدِيُّ يَذْكُرُ فَرَسًا:

٢٠ <sup>q</sup> يِعَارِي التَّوَاهِقِ صَلَّتِ الْجَبِينِ يَسْتَنُّ كَالصَّدْعِ الْأَشْعَبِ

<sup>n</sup> Mz يَقْمَصُ , Cairo Diw. يَقْمَصُ , Bm V يَقْمَصُ , and so Cairo print. The MSS have copyists' errors in the last word of the v., but no real various readings.

<sup>o</sup> Bm يَخْوِي with يَخْوِي superscribed. Mz, Bm يَرُوعُ , and so Thorb.

<sup>p</sup> Mz and Cairo Diw. يِعَاسِبُ. Mz يَتَنَّى خُدُودُهَا. and so v. l. in Cairo Diw. which has in text مَا يَتَنَّى قَتُودُهَا. <sup>q</sup> LA 12, 240, 1 with the عَجَز thus: ذِي الْحَلْبِ.

وَالشَّنَّ الْقِرْبَةَ الْخَلْقُ. وَيُرْوَى: \* يَعَابِبُ قَوْدٌ لَا تُثَقَّى خُدُودُهَا \* . وَالْيَعَابِيبُ الطُّوَالُ. وَقَوْلُهُ لَا تُثَقَّى خُدُودُهَا أَي لَا تُضَرَفُ وَلَا تُرْدُّ. وَرَوَى أَحْمَدُ بْنُ عُمَيْدٍ: كَالسِّنَانِ خُدُودُهَا: وَالسِّنَانُ الْمِسَنُ: أَرَادَ بِهِ الْجَمْعَ فَاجْتَزَأَ بِذِكْرِ الْوَاحِدِ كَمَا قَالَ: \* قَدْ عَصَّ أَعْنَاقَهُمْ جِلْدُ الْجَوَامِيسِ \* : أَرَادَ جُلُودَ الْجَوَامِيسِ. وَمِثْلُ هَذِهِ الرِّوَايَةِ قَوْلُ لَبِيدٍ:

<sup>r</sup> يَطْرُدُ الرُّجَّ يُبَارِي ظِلَّهُ بِأَسِيلِ كَالسِّنَانِ أَلْتَحَلَّ

[غِيَرَهُ]. أَي أَمَكَّنَ أَطْرَافَ الْأَسِنَّةِ وَالْقَنَا يَعَابِيبُ: أَي تَحَلَّتِ الْأَسِنَّةُ وَأَنْفَذَتْهَا فِيهِمْ. وَالْقَوْدُ الطُّوَالُ مِنَ الْحَيْلِ وَالرِّجَالِ الذَّكَرُ أَقَوْدٌ وَالْإُنثَى قَوْدَاءُ. ❖

٢٤ تَلْبَعُ مِنْ أَعْضَادِهَا وَجُلُودِهَا حَمِيمًا وَأَصَتْ كَالْحَمَالِيجِ سُودُهَا

تَلْبَعُ تَسِيلُ. وَأَصَتْ رَجَعَتْ وَعَادَتْ: وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ قَالَ أَيْضًا أَي قَالَ عَوْدًا إِلَى مَا كَانَ وَالْفِعْلُ الْمَاضِي ١٠ مِنْهُ آضٌ وَالْمُسْتَقْبَلُ مِنْهُ يَلْبَعُ وَالْمَصْدَرُ أَيْضٌ فَإِذَا نُصِبَتْهُ قُلْتُ أَيْضًا. وَالْحَمِيمُ الْعَرَقُ. وَالْحَمَالِيجُ قُرُونُ الْبَقَرِ الْوَاحِدُ حِمْلَاجٌ: وَقَالَ غِيَرَهُ قُرُونُ الْبَقَرِ الْوَحْشِيَّةُ يَنْفَعُ فِيهَا الصَّائِغُ. ❖

٢٥ وَطَارَ قُشَارِيُّ الْحَدِيدِ كَأَنَّهُ نُخَالَةٌ أَقْوَاعٍ يَطِيرُ حَصِيدُهَا

قُشَارِيُّ جَمْعُ قِشْرٍ وَقُشَارِيُّ الْحَدِيدِ مَا تَقَشَّرَ وَتَطَايَرَ مِنْهُ عِنْدَ الْمَقَارَسَةِ: وَهُوَ وَقْعُ السِّلَاحِ بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ. وَالْأَقْوَاعُ جَمْعُ قَاعٍ وَهُوَ الْمَكَانُ الْحُرُّ الطَّيْنُ لَيْسَتْ فِيهِ حِجَارَةٌ وَلَا يَحْصُ: وَقَدْ يَجْمَعُ الْقَاعُ قِيَعَانًا ١٥ وَقِيَعَةً. وَحَصِيدُهَا هُنَا مِثْلٌ: شَبَّهَ مَا تَقَشَّرَ مِنَ الْحَدِيدِ فِي كَثَرَتِهِ فِي الثُّبَارِ فِي الْقَاعِ. ❖

٢٦ بِكُلِّ مَقْصِيٍّ وَكُلِّ صَفِيحَةٍ تَتَابَعُ بَعْدَ الْحَارِشِيِّ خُدُودُهَا

لَمْ يَقُلْ فِيهِ أَبُو عَكْرَمَةَ شَيْئًا وَمَا رَأَيْتُهُ يَعْرِفُهُ. وَسَأَلْتُ ثَعْلَبًا عَنْهُ فَقَالَ مَقْصِيٍّ يَعْنِي فَرَسًا نَسَبَهُ إِلَى مَقْصٍ: وَقَالَ <sup>x</sup>: مَقْصِيٍّ مَنَسُوبٌ إِلَى الْمَقْصِ مَصْدَرٌ <sup>y</sup> [قَصَّ شَعْرَهُ]: وَقَالَ أَرَادَ الْحَيْلَ الْمُقْصُوصَةَ الْأَذْنَابَ: وَهَذَا كَمَا قَالَ أَمْرُؤُ الْقَيْسِ:

<sup>r</sup> Labīd Diw. (Huber) 39, 46; and LA 17, 87, 13.

<sup>t</sup> Mz, Bm, K 1 and Thorb. تَلْبَعُ, with حَمِيمًا (except K 1 حَمِيمًا). Mz, Cairo Diw. أَعْطَا فِيهَا.

<sup>u</sup> Vv. 25 and 26 wanting in Cairo Diw.

<sup>v</sup> Bm تَتَابَعُ. Bm خُدُودُهَا, V جُدُودُهَا; Mz حدودها and خدودها with مًا.

<sup>x</sup> Some name probably omitted.

<sup>y</sup> Added from Mz.

عَلَى كُلِّ مَقْصُورٍ الدُّنَا بِي مُعَاوِدٍ      بَرِيدَ الشَّرَى بِاللَّيْلِ مِنْ خَيْلٍ بَرِّوَا

فيقول يَكُلَّ فرسٍ من هذه الخيل . وكلَّ صَفِيحَةً يعني سَيْفًا . ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْمَقْصِيَّةِ مِنَ الْخَيْلِ فَقَالَ تَتَابَعُ خُدُودُهَا بَعْدَ أَنْ يَحْرُسَهَا الْحَارِشِيُّ بِمَحْرُسِهِ وَهُوَ شَيْءٌ مُخَدَّدٌ بِيَدِهِ يَسْتَحِثُّ بِهِ الدَّابَّةَ . وَقَالَ الْحَارِشُ يُحِثُّ بِهِ الْخَيْلُ إِذَا وَتَتْ وَقَصَّرَتْ . وَجَمَعَ صَفِيحَةً صَفَائِحُ وَهِيَ السُّيُوفُ . فيقول تَتَابَعُ خُدُودُ الْخَيْلِ بَعْدَ الْحَرْشِ . ورواها أبو العباس بالحاء وَأَنْكَرَ [الرَّوَايَةَ] بالحاء : ورواها أبو عكرمة بالحاء مُعْجَمَةً . فيقول إِذَا خَرَسَهَا جَرَتْ وَتَتَابَعَتْ خُدُودُهَا . قَالَ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى الْحَارِشِيُّ بِالْحَاءِ غَيْرَ مُعْجَمَةٍ وَالتَّفْسِيرُ لَهُ ❖

٢٧ فَأَنْعِمَ أَبَيْتَ اللَّعْنِ إِنَّكَ أَصَبْتَ      لَدَيْكَ الْكَثِيرُ كَهَلْهَا وَوَلِيدُهَا

أَنْعِمَ أَيُّ مَنْ عَلَيْهِمْ : وَكَانُوا أَسْرَى فِي يَدَيْهِ . وَقَوْلُهُ أَبَيْتَ اللَّعْنَ أَيُّ أَنْ تَأْتِي مِنَ الْأَخْلَاقِ الْمَذْمُومَةِ مَا تُلْعَنُ عَلَيْهِ . وَلَدَيْكَ عِنْدَكَ . وَكَانَتْ هَذِهِ تَحِيَّةَ لَحْمٍ وَجُذَامٍ وَكَانَتْ مَنَازِلُهُمُ الْحَيَرَةَ وَمَا يَلِيهَا . وَتَحِيَّةُ مُلُوكٍ غَسَّانَ يَا خَيْرَ الْفَتَيَانِ : وَكَانَتْ مَنَازِلُهُمُ الشَّامُ . وَحَكَّى ثَعْلَبٌ عَنِ الْفَرَاءِ فِي أَبَيْتِ اللَّعْنِ أَنَّ الْأَشْيَخَةَ كَانُوا يُضَيِّفُونَهُ إِلَى الْغَلَطِ لِأَنَّهُ إِذَا أَضَافَهُ خَرَجَ دَمًا : فيقول أَبَيْتَ اللَّعْنَ كَانَهُمْ شَبَّهَهُ بِالْإِضَافَةِ عَلَى الْغَلَطِ : وَقَالَ ارَادَ أَبَيْتَ اللَّعْنَ أَيُّ يَا مَنْ هُوَ بَيْتٌ لِلْعَنْ : وَالْقَوْلُ هُوَ الْأَوَّلُ ❖

٢٨ وَأَطْلِقْهُمْ تَمْشِي النِّسَاءُ خِلَالَهُمْ      مَفْكَكَةً وَسَطَ الرِّحَالِ قِيُودُهَا

نَصَبَ مَفْكَكَةً حَالًا مِنَ الْمَاءِ وَالْمِيمِ وَهُوَ الْقِيُودُ ❖

XXIX <sup>b</sup> وَقَالَ ذُو الْإِصْبَعِ الْعَدَوَانِيُّ وَأَسْمُهُ حُرْثَانُ

١ ° إِنَّكُمَا صَاحِبِي لَنْ تَدَعَا      لَوَيْي وَمَهْمَا أُضْعَ فَلَنْ تَسْعَا

<sup>z</sup> I. Q. Diw. 20, 48 (Ahlw. p. 130).

<sup>a</sup> V omits this v. All texts agree in reading تَمْشِي , but it would seem better to read the jussive تَمْشِرِ , as a جوابُ الْأَمْرِ .

<sup>b</sup> Thorb., following Mz, prints this poem with 39 verses ; of these our text has Nos. 13, 16, 15, 14, 23, 24, 25, 26, 27, 28. V gives our text in the same order, and then the remaining 29 verses of Mz. Bm begins with No. 1 of Mz's text, then follow the ten vv. of our text (with one transposition), and then vv. 34-39 of Mz. A large portion of the poem is in the *Aghānī*, 3, 5-6. For the other recension, see Thorbecke.

<sup>c</sup> Agh. reads لَنْ for لَنْ , and أُضْعُ for أُضْعَ .

يقول لا يكون عندكما تُسْعٌ لَّا أُصْبِعُ إِذَا أَنَا ضَعُفْتُ عَنْهُ. أَي لَنْ تَبْلَغَا مَبْلَغِي وَلَنْ تَقُومَا مَقَامِي.  
وقال الطوسي: يعني الذي أُصْبِعُ لَيْسَ فِي مِلْكِكُمَا مِثْلُهُ أَي كَسَعَتِهِ وَلَسْنَا مُسْتَطِيعِينَ لِرَدِّهِ. ولم يَرْفَعْ أَبُو عَكْرَمَةَ  
ذَا الْإِصْبَعِ فِي نَسَبِهِ: وَنَسَبُهُ أَحْمَدُ بْنُ عُيَيْدٍ وَعَازِرُهُ قَالُوا: هُوَ حُرْثَانُ بْنُ الْحَارِثِ (وَالْأَصْبَعِي يَقُولُ ابْنُ السَّوَلِ)  
ابْنُ مُحَرَّرٍ بْنُ شَبَاطٍ بْنُ رَبِيعَةَ بْنِ هُبَيْرَةَ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ الظَّرِبِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عِيَاذِ بْنِ يَشْكُرَ بْنِ عَدْوَانَ بْنِ  
الْحَارِثِ بْنِ عَمْرِو بْنِ سَعْدِ بْنِ قَيْسِ بْنِ عَيْلَانَ بْنِ مُضَرَ بْنِ زُرَّارٍ. وَأَمَّا سُتَيْ ذَا الْإِصْبَعِ لِأَنَّ أَفْعَى تَهَشَّتْ لِبَهَامَ  
رَجُلِهِ فَقَطَعَهَا: وَيُقَالُ إِنَّهُ كَانَتْ لَهُ إِصْبَعٌ زَائِدَةٌ ❖

٢ ° إِنَّكُمَا مِنْ سَفَاهٍ رَأَيْكُمَا لَا تَجْنُبَانِي السَّفَاهَ وَالْقَدَحَا

تَجْنُبَانِي تَجْنُبَانِي. وَالْقَدَحُ الْكَلَامُ السَّيِّحُ. يُقَالُ جَنَّبْتُ الشَّيْءَ أَجْنَبْتُهُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: <sup>١</sup> وَاجْتَنِبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ  
تَعْبُدَ الْأَصْنَامَ. وَالسَّفَاهُ الْجَهْلُ وَيُقَالُ السَّفَاهُ أَيْضًا: يُقَالُ سَفِهَ يَسْفُهُ سَفَاهًا ❖

٣ ° إِلَّا بِأَنْ تَكْذِبَا عَلَيَّ وَلَمْ أَمْلِكْ بِأَنْ نَكْذِبَا وَأَنْ تَلْعَا

وَيُرْوَى \* إِلَّا بِأَنْ تَكْذِبَا عَلَيَّ وَلَنْ \* أَمْلِكْ أَنْ تَكْذِبَا وَأَنْ تَلْعَا \* [ <sup>h</sup> يُقَالُ وَلَعَ يَلْعُ وَلَعًا وَلَعَانًا  
إِذَا كَذَبَ وَهُوَ وَلَاعٌ ] ❖

٤ ° لَنْ تَعْقِلَا جَفْرَةَ عَلَيَّ وَلَمْ أَوْذِ نَدِيمًا وَلَمْ أَنْلِ طَبَعًا

الْجَفْرَةُ مِنْ أَوْلَادِ الْقَوْمِ إِذَا أَكَلَتِ الْبَقْلَ وَشَرِبَتِ الْمَاءَ وَانْتَفَخَ جَنْبَاهَا: الْأُنْثَى جَفْرَةٌ وَالذَّكَرُ جَفْرٌ.  
١٥ ° وَالطَّبَعُ الدَّنَسُ. قَالَ الْأَصْبَعِيُّ الْجَفْرَةُ لَا تُعْقَلُ وَأَمَّا ارَادَ بَكْرَةَ فَقَالَ جَفْرَةٌ لِيُحَقِّرَهَا: أَيِ إِنَّكُمَا لَا تَحِيلَانِ  
عَنِّي شَيْئًا وَلَوْ أَنَّهُ جَفْرَةٌ: وَالْمَعْنَى إِنَّكُمَا لَا تُؤَدِّيَانِ عَنِّي جَفْرَةً إِنْ جَنَيْتُ جِنَايَةً: وَأَمَّا هَذَا مِثْلٌ وَتَصْغِيرٌ بِهِمَا  
وَالْجَفْرَةُ لَا تُعْقَلُ: وَانْشُدْ:

أَعَادِي إِذَا عَادَيْتُ مِنْ ذِي عَدَاوَةٍ وَأَحْسُ مَا لِي إِنْ جَنَيْتُ فَأَعْقِلْ

قال والطبعُ اتساعُ العرضِ ❖

٥ ° إِنْ تَرَعْمَا أَنَّنِي كَبِرتُ فَلَمْ أَلْفَ بِخِيَلَا نِكْسًا وَلَا وَرَعًا

٢٠

° So V, Mz, Bm; our MSS سيار, Agh. سبابة.

d Pointing and vocalization uncertain: Mz عِيَاذ, Agh. عَاد; our MSS عِيَاذ.

° Mz and Bm الشكاة. Mz لَنْ تَجْنُبَانِي, Bm لَا تَجْنُبَانِ.

f Qur. 14, 38.

g LA 10,292,17, with أَمْلِكُ أَنْ تَكْذِبَا, and so Mz (and Thorb.); Agh. وَمَا أَمْلِكُ.

h Added from V comm.

i Mz, V, Agh. لَمْ تَعْقِلَا. Agh. أَشْتَمَ صَدِيقًا. V صَدِيقًا. Bm as text.

j Mz, Agh, تَعْقِلَا.

ويروى قَلَمُ أَلْفَ ثَقِيلًا. النِّكْسُ من كلِّ شيءٍ الرَّدِيءُ: واصله في السَّهْمِ يَفْسُدُ فَيَقْلَبُ نَصْلُهُ إلى موضعِ قُوِّهِ وذلك عيبٌ لضعفِ السَّهْمِ وقصرِهِ إذا قُيِّلَ بِهِ ذلك: ومنهُ قول الحُطَيْيَةِ:

<sup>k</sup> قَدْ نَاضَلُوكَ فَسَاؤًا مِنْ كِنَانَتِهِمْ مَجْدًا ثَلِيدًا وَنَبَلًا غَيْرَ أَنْكَاسٍ

ويروى قد ناضلوه: أي لما رموا فلجوا عليه وجازوا بما لم ييجيُ بِمِثْلِهِ يقول فاحرُّوكَ فَرَجَحُوا عليك بآبائِهِمْ وأجدادِهِمْ. وتأييد قديم وزى أنه من وُلِدَ عندهم ثم قَلَبُوا الواوَ تاءَ مثل الثُّكْلَانِ. وقال أبو عبيدة: أبدوأ من كِنَانَتِهِمْ مَجْدًا أي سَلُّوا النَّوَاصِيَ النَّوَاصِيَ الرِّجَالِ الَّذِينَ أَسْرَوْا وَقَتَلُوا. والنِّكْسُ أصلُهُ من السَّهْمِ يَنْكَسِرُ فَيُجْعَلُ أَسْفَلُهُ أَعْلَاهُ. قال أحمد القول قول أبي عبيدة أي أبدوا فخرًا ليس لك مثله ❖

<sup>٦</sup> أَجْعَلُ مَالِي دُونَ الدِّنَا غَرَضًا وَمَا وَهَى مِلَأُمُورٍ فَأَنْصَدَعَا

الدِّنَا العَيْبُ والدَّكْسُ: ومنهُ الدِّيُّ من الرجال وهو المِسْفُ الدِّينِي: الأخلاق. يريد أنه يجعل ماله وقايةً ١٠ عِرْضُهُ: كما قال الحُوَيْدِرَةُ:

<sup>m</sup> وَتَقِي بِأَمْنٍ مَالِنَا أَحْسَابَنَا وَنُجِرُ فِي أَلْمِيحَا الرِّمَاحِ وَنَدْعِي

أَمْنُ المَالِ عندهم أَنْفُسُهُ وَأَوْثَقُهُ فِي قُلُوبِهِمْ. ويقال أَجْرَزْتُ فلانًا الرُّمَحَ فِيهِ لُتَيْتَةٌ: قال الشاعر:

<sup>n</sup> وَآخِرَ مِنْهُمْ أَجْرَزْتُ رُمَحِي وَفِي الْبَجَلِي مِغْبَلَةٌ وَقِيعُ

وَمِثْلُهُ :

<sup>٥</sup> مَهْلًا فِدَاءَ لَكَ يَا فَضَالَهَ أَجْرُهُ الرُّمَحَ وَلَا تُهَالَهَ

١٥

قوله \* وما وهى مِلَأُمُورٍ فَأَنْصَدَعَا \* : يريد أنه يُضْلِحُ بِرَأْيِهِ مَا وَهَى من أمورٍ عَشِيرَتِهِ : كما قال الآخر :

<sup>p</sup> وَلَقَدْ رَأَيْتُ ثَأْيَ الْعَشِيرَةِ بَيْنَهَا وَكَفَيْتُ جَانِبَهَا اللَّتْيَا وَاللَّتْيَ

وَصَفَحْتُ عَنْ ذِي جَهْلَهَا وَرَفَدْتُهَا نَضِجِي وَلَمْ تُصِبِ الْعَشِيرَةَ ذَلَّتِي

٢٠ اللَّتْيَا تُصَغِّرُ اللَّتْيَ : يقول كَفَيْتُ جَانِبَهَا الصَّغِيرَ وَالْكَبِيرَ ❖

<sup>k</sup> LA 8, 120, 16 with ناضلونا , and وعرا for ونبلًا ; Dīw. Ḥuṭar'ah 20, 18, as t... ; MhdKām. 142, 12 with فاندوا . <sup>1</sup> Bm أدى (with our reading in marg.). Mz comm. mentions v. l. عَرْضًا .

<sup>m</sup> Ante, No. VIII. v. 11 (p. 57).

<sup>n</sup> 'Antarah Dīw. 14, v. 4 (Ahlw. p. 40); LA 13, 448, 9.

<sup>o</sup> See ante, No. VIII, v. 11, commy.

<sup>p</sup> See Aṣma'īyāt, 16, 9-10 : poet 'Ilbā' b. Arīm al-Balrī.

٧ إِمَّا تَرَى شِكَّتِي رُمِيحَ أَبِي سَعْدٍ فَقَدْ أَجَلُ السِّلَاحِ مَعَا

الشِّكَّةُ السِّلَاحُ. وأبو سعد لثَمِينُ بْنُ لُثَمَانَ كَبِيرٌ حَتَّى مَشَى عَلَى عَصَا: فَيَقُولُ إِنَّ كُنْتُ كَبِيرْتُ حَتَّى مَشَيْتُ عَلَى عَصَا فَصَارَ رُمِيحُ أَبِي سَعْدٍ شِكَّتِي فَقَدْ كُنْتُ أَجَلُ السِّلَاحِ كُلَّهُ. وروى أحمد بن عُمَيْدٍ: رُمِيحُ أَبِي زَيْدٍ يَعْنِي الدَّهْرَ. وقال: رَجُلٌ شَاكُ السِّلَاحِ وَشَاكِي السِّلَاحِ وَشَاكُ السِّلَاحِ ❖

٨ أَلْسَيْفَ وَالرُّمَحَ وَالْكِنَانَةَ وَالسَّنْبِلَ جِيَادًا مَحْشُورَةً صُنْعًا

المَحْشُورَةُ الْمُسَوَّاةُ الْمُقَدَّذَةُ الَّتِي قَدْ حُشِرَتْ قُدُّهَا أَيِ سُرَيْتٍ وَقُدِّذَتْ وَلُطِفَتْ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ أَذُنٌ حَشِرٌ. وَالصُّنْعُ الْمُحْكَمَةُ الْعَمَلِ. وَيُقَالُ الْمَحْشُورَةُ اللَّطِيفَةُ الْقُدْزِ. وَقَالَ غَيْرُهُ: الْقَرْنُ وَالْوَفْضَةُ وَالْكِنَانَةُ لِلْأَعْرَابِ فَالْوَفْضَةُ وَالْقَرْنُ تَمَّا يُلْقَى بِهِمَا لِلْعَرْبِ وَالْكِنَانَةُ لِلْأَغْرَاضِ. وَالصُّنْعُ الْحَدِيثَةُ الْعَمَلِ: يَقَالُ رَجُلٌ صَنَعَ وَامْرَأَةٌ صَنَاعٌ. وَيُرْوَى \* أَلْسَيْفَ وَالْقَوْسَ وَالْكِنَانَةَ قَدْ \* أَكْمَلْتُ فِيهَا مَعَابِلًا صُنْعًا \* . الْمَعَابِلُ أَبْدَانُ السِّهَامِ. ١٠. وَهِيَ النُّصُولُ الْعِرَاضُ وَاحِدَتُهَا مِعْبَلَةٌ ❖

٩ قَوْمٌ أَفْوَاقَهَا وَتَرَصَّهَا أَنْبِلُ عَدَوَانِ كُلِّهَا صَنْعًا

وَيُرْوَى كُلُّهُمْ: وَالْأَفْوَاقُ جَمْعُ فُوقٍ. وَأَنْبِلُ عَدَوَانٍ أَحَدُهُمْ. وَالصَّنْعُ الْحَاذِقُ بِكُلِّ مَا عَمِلَ. وَتَرَصَّهَا أَحْكَمَهَا: وَمِنْهُ بِنَاءُ مُتَرَصَّ إِذَا كَانَ مُحْكَمًا: وَيُقَالُ دِرْعٌ مُتَرَصَّةٌ إِذَا كَانَتْ مُحْكَمَةً الْخَلْقِ وَالْمَسَامِيرِ. وَأَنْبِلُ أَحَذَقُ وَالنَّابِلُ الْحَاذِقُ: وَأَنْشَدَ:

١٥ تَدَلَّى عَلَيْهَا بِالْجِبَالِ مُوتَقٌ شَدِيدَ الْوَصَافَةِ نَابِلٌ وَأَبْنُ نَابِلٍ

١٠ نَحْمُ كَسَاهَا أَحْمَ أَسْوَدَ فِينَانَا وَكَانَ الثَّلَاثَ وَالتَّبَعَا

يُرِيدُ كَسَا النَّبَلَ رِيشًا أَحْمَ الْقُدْزِ. وَالْفِينَانُ مِنَ الرِّيشِ مَا كَثُرَ لِبَاسُ قَصَبِهِ. يُرِيدُ مِنْ رِيشِ

<sup>٩</sup> LA 3, 279, 12.

<sup>١٠</sup> Mz and Agh. differ considerably in the text of this v.: see v. l. in scholion, which agrees with Mz.

<sup>١١</sup> MSS الحرب; the meaning apparently is that the وَفْضَةُ and قَرْنُ are used to hold arrows for war, ٢. while the كِنَانَةُ is used to hold arrows for shooting at a mark: but query?

<sup>١٢</sup> Vv. 9 and 10 not in Agh. Mz رَصَّعَ for قَوْمَ, and أَتَرَصَّهَا for تَرَصَّهَا; LA 8, 275, 6, transposes تَرَصَّعَ and قَوْمَ, and so 14, 166, 15: in line 20 in our order; Addād 11, 11 has v. with our text.

<sup>١٣</sup> LA 14, 166, 17 and 22; a v. of Abū Dhu'aib's, describing a gatherer of wild honey: « He hung down over them (the bees), firmly tied by ropes made of strong palm-withies, a skilled son of a skilled father ». LA reads مُوتَقًا. <sup>١٤</sup> Mz as in v. l. given in scholion.

فَرَخَ : لِأَنَّ الرِّيشَ يَنْخَصُّ مَا عَلَى قَصَبِهِ : وَرِيشُ الْفَرَخِ أَلَيْنُ مَسًّا وَأَكْثَفُ لِيَاسًا : كَمَا قَالَ  
أَمْرُو الْقَيْسِ :

رَأْسُهُ مِنْ رِيشٍ نَاهِضَةٍ ثُمَّ أَمَهَا عَلَى حَجَرِهِ

أَمَهَا أَحَدُهُ وَأَرْقَهُ . وَالنَّاهِضَةُ الْفَرَخُ . وَقَوْلُهُ الثَّلَاثَ يَرِيدُ ثَلَاثَ رِيشَاتٍ مِنْ مُقَدِّمِ الرِّيشِ . وَالتَّبَعَا  
• أَيِ مَا تَبِعَ ذَلِكَ بَعْدُ بِمَا يَلِيهِ . وَيُرْوَى : \* ثُمَّ كَسَاهَا أَحْمً أَسْحَمَ وَبَاصًا وَكُلَّ الظَّوَاهِرِ أَتْبَعًا \* :  
الْوَبَاصُ الْبَرَّاقُ : وَالظَّوَاهِرُ الظُّهْرَانُ مِنَ الرِّيشِ . وَقَالَ رِيشُ الْمَقَادِيمِ أَجُودُ : وَرِيشُ الْفِرَاحِ أَحْمَدُ مِنَ رِيشِ  
الْمَسَانِ : وَأَتَشَدَّ لِرُؤْبَةٍ :

رُكِبْتَ مِنْ جَنَاحِكَ التَّدَافِ مِنْ الْقُدَامَى لَا مِنْ الْخَوَافِ

XXX وَقَالَ عَبْدُ يَعْقُوثَ بْنِ وَقَاصٍ الْحَارِثِيُّ

١٠ وَكَانَ أُسْرَ يَوْمَ الْكَلَابِ كَلَابِ تَيْمٍ وَالْيَمَنِ : وَأَسْرَتُهُ تَيْمُ الرَّبَابِ ♦

١ أَلَا لَا تَلُومَانِي كَفَى اللَّوْمَ مَا يَأِ وَأَمَا لَكُمَا فِي اللَّوْمِ خَيْرٌ وَلَا لِيَا

أَيِ كَفَى اللَّوْمَ مَا أَنَا فِيهِ : فَلَا تَحْتَأْجُونَ إِلَى لَوْمِي مَعَ مَا تَرَوْنَ مِنْ أُسْرِي وَجَهْدِي ♦

٢ أَلَمْ تَعْلَمَا أَنَّ الْمَلَامَةَ تَنْفَعُهَا قَلِيلٌ وَأَمَا لَوْمِي أَخِي مِنْ شَمَالِيَا

يَقُولُ لَيْسَ لَوْمِي أَخِي مِنْ شَمَالِي : قَالَ شَمَالِي وَهُوَ يَرِيدُ شَمَالِي : أَيِ مِنْ أَخْلَاقِي وَخَلَائِقِي :

٣ ١٥ فَيَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ فَبَلَّغْنِ نَدَامَايَ مِنْ نَجْرَانٍ أَنْ لَا تَلَاقِيَا

قَالَ كَانَ الْأَصْمَعِيُّ يُنْشِدُهُ بِلَا تَنْوِينِ \* يَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ فَبَلَّغْنِ ♦

\* I. Q. Diw. 29, 6 (Ahlw. p. 134).

† Ru'bah 37, 31-2 (p. 100).

‡ This poem is wanting in Mz and Thorb. See *Kāmil* of BAthīr (Tornb.) 1, 468, (Bül. 1, 262) ; 'Iqd 3, 100-1 ; Agh. 15, 75-76 ; Naqā'id 1, 153-4 ; Khiz. 1, 314-317. with full commentary ; al-Qālī, 2. *Dhail*, pp. 133-36.

§ نَفَعٌ V البَيَوْمَ ; BA, Agh, 'Iqd, Naq.

|| BA أَحَا and so v. l. in Khiz. and al-Qālī. LA 13, 388, 15, and Lane 1601 b, as text.

° LA 9, 35, 9, with رَاكِبًا and فَبَلَّغْنَا , and so Agh. ; see Khiz. 1, 313, 23.



٤ <sup>d</sup> أَبَا كَرِبٍ وَالْأَيْهَانِ كِلَيْهِمَا وَقَيْسًا بِأَعْلَى حَضَرَمَوْتَ الْيَمَانِيَا

أبو كَرِبَ وَالْأَيْهَانِ مِنَ الْيَمَنِ وَقَيْسُ بْنُ مَعْدِي كَرِبَ: وَهُوَ أَبُو الْأَشْعَثِ بْنُ قَيْسِ الْكِنْدِيِّ \* ❖

٥ جَزَى اللَّهُ قَوْمِي بِالْكَلَابِ مَلَامَةً صَرِيحَهُمُ وَالْآخَرِينَ الْمَوَالِيَا

صَرِيحُهُمْ خَالِصُهُمْ وَمَحْضُهُمْ . وَالْمَوَالِي هَهُنَا الْخُلَفَاءُ . وَيُرْوَى: لَحَا اللَّهُ نَحِيلًا بِالْكَلَابِ

❖ دَعَوْتَهَا

٦ وَلَوْ شِئْتُ نَجَّيْتُ مِنَ الْحَيْلِ نَهْدَةً تَرَى خَلَقَهَا الْحَوَّ الْجِيَادَ تَوَالِيَا

وَيُرْوَى: \* وَلَوْ شِئْتُ نَجَّيْتُ كُنَيْتُ رَجِيلَةً \* تَرَى خَلَقَهَا النَحَّ . النَّهْدَةُ الرُّتِفَةُ الْخَلْقُ: وَكُلُّ مَا

ارْتَفَعَ يُقَالُ لَهُ نَهْدٌ: وَمِنْهُ يُقَالُ نَهْدٌ ثَدْيُ الْجَارِيَةِ إِذَا ارْتَفَعَ وَجَارِيَةٌ نَاهِدٌ . وَالْحَوُّ مِنَ الْحَيْلِ الَّتِي تُضْرِبُ إِلَى

مُحَضَّرَةٍ وَالْحَوَّةُ الْحُضْرَةُ . وَقَوْلُهُ تَوَالِيَا أَيِ تَتَلَوَّهَا أَيِ تَتَّبِعُهَا: لِأَنَّ فَرْسَهُ خَفِيفَةً قَدْ تَقَدَّمَتْ الْحَيْلُ . قَالَ

١٠ الْأَصْمَعِيُّ إِنَّمَا خَصَّ الْحَوَّ لِأَنَّهُ يُقَالُ أَنَّهَا أَضْبَرُ الْحَيْلِ وَأَخْفَهَا عِظَامًا إِذَا عَرِقَتْ بِكَثْرَةِ الْجَوِيِّ . رَجِيلَةٌ

شَدِيدَةٌ: قَالَ الْحَارِثُ بْنُ جِلْزَةَ:

٨ أَيْ سَرَيْتِ وَكُنْتِ غَيْرَ رَجِيلَةٍ وَالْقَوْمُ قَدْ قَطَعُوا مِتَانِ السَّجَسَجِ

٧ وَلَكِنِّي أَخِي ذِمَارَ أَبِيكُمْ وَكَانَ الرِّمَاحُ يَخْتَطِفْنَ الْمُحَامِيَا

الذِمَارُ مَا يَجِبُ عَلَى الرَّجُلِ حِفْظُهُ مِنْ مَنِيهِ جَارًا وَطَلَبِهِ ثَارًا . وَيَخْتَطِفْنَ يَذْهَبْنَ . وَيُرْوَى: \* وَكَانَ الْعَوَالِي

١٠ يَخْتَطِفْنَ الْمُحَامِيَا \* كَذَا رَوَاهُ أَبُو عُبَيْدَةَ ❖

٨ <sup>i</sup> أَقُولُ وَقَدْ شَدُّوا لِسَانِي بِنَسْعَةٍ أَمَعَشَرَ تَيْمٍ أَطْلَفُوا عَنْ لِسَانِيَا

هَذَا مَثَلٌ وَاللِّسَانُ لَا يُشَدُّ بِنَسْعَةٍ: وَأَمَّا ارَادَ أَفْعَلُوا فِي خَيْرٍ لَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي بِشُكْرِكُمْ وَإِنَّكُمْ مَا لَمْ

<sup>d</sup> Our MSS both have كِلَيْهِمَا , but all other texts كِلَاهُمَا .

<sup>e</sup> لَحَا اللَّهُ قَوْمًا بِالْكَلَابِ شَهْدَتْهُمْ صَمِيمٌ وَاللَّيْمِينَ الْمَوَالِيَا . BA Naq (with عَجَز as our text) . and this reading is mentioned by al-Qālī .

<sup>f</sup> Naq وَلَوْ شِئْتُ رَجِيلَةً . Naq كُنَيْتُ رَجِيلَةً (Sa'dān from Abū 'Ubaidah according to al-Qālī) . BA الْقَوْمُ شَطْبَةٌ , and the الْحَيَادِ . Bm الْكُنَيْتُ الْعِتَاقُ .

<sup>g</sup> See *post*, No. LXII, v. 2, with مُتُونٌ , and اِهْتَدَيْتِ ; see also LA 3, 120, 13.

<sup>h</sup> BA omits. Naq as v. 1. in scholion.

<sup>i</sup> BA and Const. print مِنْ ; Agh, Naq, لِي . BA مَعَاشِرَ .

تَفَعَّلُوا فَلِسَانِي مَشْدُودٌ لَا أَقْدِرُ عَلَى مَدْحِكُمْ. وَيُرْوَى: \* مَعَاشِرَ تَيْمٍ أَطْلَقُوا لِي لِسَانِيَا \* . وَكَانَ أَمِيرَ يَوْمِ  
الْكَلَابِ الثَّانِي كَلَابِ أَهْلِ الْيَمَنِ وَتَيْمٍ: وَفِي هَذَا الْيَوْمِ قُتِلَ النُّعْمَانُ بْنُ جَسَّاسٍ مِنْ تَيْمِ الرِّبَابِ وَكَانَ مِنْ  
فُرْسَانِهِمْ عَظِيمِ الْقَنَاءِ فِي هَذِهِ الْحَرْبِ. فَهَزَمَتِ الرِّبَابُ مَنْ يَلِيهِمْ مِنَ الْيَمَنِ وَهَزَمَتِ الْيَمَنُ بَنِي سَعْدِ بْنِ زَيْدٍ  
مِنَاءً: فَجَاءَ النُّعْمَانُ يُعِيْثُ بَنِي سَعْدٍ: وَكَانَ رَجُلًا ثَقِيلًا لَا تُكَادُ تُحْمِلُهُ دَابَّةٌ فَأَعْيَتْ بِهِ فَرَسُهُ: فَتَزَلَّ لِلتَّحَوُّلِ  
عَلَى أُخْرَى: فَطَعَنَهُ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فِي عَضُدِهِ فَقَتَلَهَا أَي كَسَرَهَا: وَقَالَ: خُذْهَا مِنِّي وَأَنَا ابْنُ الْحَنْظَلِيَّةِ: <sup>٩</sup> فَقَالَ  
وَأَيُّكَ إِنِّي لَمَلَقْتُ مِنْ أَبْنَاءِ الْحَنْظَلِيَّاتِ: فَقَتِلَ النُّعْمَانُ. وَأَسْرَ مُصَادُّ بْنُ رَيْعَةَ التَّيْمِيِّ مِنْ تَيْمِ الرِّبَابِ عَبْدُ  
يَعْقُوبَ: وَكَانَ مُصَادُّ طَعُونًا فِي أَكْحَاهِ فَتَرَفَّهُ الدَّمُ وَعَبْدُ يَعْقُوبَ خَلَفَهُ: فَسَقَطَ وَأَجْهَزَ عَلَيْهِ عَبْدُ يَعْقُوبَ  
وَنَجَا. وَكَانَ عَرَفَ أَرْثَهُ عِصْمَةُ بْنُ أَبِيهِ السَّعْدِيِّ فَتَبَعَهُ فَأَسْرَهُ. فَاشْتَرَاهُ بَنُو النُّعْمَانِ بْنِ جَسَّاسٍ مِنْهُ بَعْدَ  
أَنْ كَادَ يَقَعُ فِيهِ الشَّرُّ بَيْنَ بَنِي سَعْدٍ وَالرِّبَابِ. فَأَشَارَ عَلَى بَنِي سَعْدٍ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ أَنْ يَدْفَعُوهُ إِلَيْهِمْ  
<sup>١٠</sup> فَقَالَ لِي أَحِبُّ اللَّيْلَ: فَبَاعَهُمْ عِصْمَةُ لِأَيَّاهُ بِثَلَاثِينَ مِنَ الْإِبِلِ. <sup>١</sup> وَكَعَمُوهُ بِنِسْعَةٍ مَخَافَةَ أَنْ يَهْجُوَهُمْ  
وَقَدْ كَانُوا سَبْعُوهُ يُنْشِدُ شِعْرًا: فَقَالَ أَطْلِقُوا لِي عَنْ لِسَانِي أَذْمُ أَصْحَابِي وَأَنْوَحُ عَلَى نَفْسِي. فَقَالُوا لَأَنْكَ  
شَاعِرٌ وَنَحْنُ أَنْ تَهْجُوَنَا. فَجَعَلَ لَهُمْ أَنْ لَا يَهْجُوَهُمْ فَأَطْلَقُوا لَهُ عَنْ لِسَانِهِ: فَذَلِكَ قَوْلُهُ \* أَقُولُ وَقَدْ شَدُّوا  
لِسَانِي بِنِسْعَةٍ \* .

٩ <sup>m</sup> أَمْعَشَرَ تَيْمٍ قَدْ مَاكَنْتُمْ فَأَسْجِحُوا فَإِنْ أَخَاكُمْ لَمْ يَكُنْ مِنْ بَوَانِيَا

١٥ أَسْجِحُوا سَهْلُوا وَيَسِّرُوا فِي أَمْرِي. يُقَالُ خَذْ أَسْجِحْ وَطَرِيقُ أَسْجِحْ إِذَا كَانَ سَهْلًا. يَقُولُ لَمْ أَقْتُلْ  
صَاحِبَكُمْ وَلَسْتُ بِهِ. وَيُقَالُ: يَا فُلَانُ بُوْ يَفْلَانِ: أَيِ اذْهَبْ بِهِ. يُقَالُ ذَلِكَ لِلْمَقْتُولِ بِمَنْ قُتِلَ:  
قَالَتْ لَيْلَى ❖

<sup>n</sup> فَإِنْ تَكُنِ الْقَتْلَى بَوَاءَ فَإِنَّكُمْ فَنَى مَا قَتَلْتُمْ آلَ عَوْفٍ بْنِ عَامِرٍ

وَيُقَالُ أَسْجِحُوا تَسَهَّلُوا وَلَا تَشَدَّدُوا: وَيُقَالُ هُوَ أَسْجِحُ الْجَمِينِ وَاللَّخِينِ إِذَا كَانَتْ سَبْطَةً مُسْتَطِيلَةً:  
<sup>٢٠</sup> وَيُقَالُ جَرَتِ الْحَيْلُ عَلَى سُجْحِهَا أَيِ جَرَتْ عَلَى طُرُقِهَا. وَالبَوَاءُ السَّوَاءُ. قَالَ أَحْمَدُ أَيِ لَمْ يَكُنْ أَخُوكم نَظِيرًا لِي  
فَأَكُونُ بَوَاءَ لَهُ ❖

١٠ <sup>o</sup> فَإِنْ تَقْتُلُونِي تَقْتُلُوا بِي سَيِّدًا وَإِنْ تُطْلِقُونِي تَحْرُبُونِي بِمَالِيَا

j جَسَّاسٌ بِكَسْرِ الْجِيمِ وَتَخْفِيفِ السِّينِ and Khiz 1, 198 جَسَّاسٌ *Naqa* but, جَسَّاسٌ MSS.

k ثَكَلْتُكَ أَمَكَ رَبِّ حَنْظَلِيَّةٍ فِدَاظَنِي — Agh 15, 74, l. 23 has a different phrase.

l MSS كَعَمُوهُ (كِعَامٌ a gag or muzzle).

m Naq omits.

n LA 1, 29, 14; Agh 10, 75, foot.

o Bm تَحْرُبُونِي بِمَالِيَا. al-Qalī omits.

١١ أَحَقًّا عِبَادَ اللَّهِ أَنْ لَسْتُ سَامِعًا نَشِيدَ الرِّعَاءِ الْمُعْزِبِينَ الْمَتَالِيَا  
 الْعُزْبُ الْمُتَّحِي بِإِيْلِهِ . وَالتَّالِي الَّتِي قَدْ نُتِجَ بَعْضُهَا وَبَقِيَ بَعْضٌ : وَيُقَالُ لِلْجَمِيعِ مَتَالِي الْوَاحِدَةِ  
 مُتْلِيَةٌ ❖

١٢ <sup>p</sup> وَتَضَحَّكُ مِنِّي شَيْخَةٌ عَنَشَمِيَّةٌ كَانَ لَمْ تَرَى قَلْبِي أَسِيرًا يَمَانِيَا  
 قال احمد الأسير المأسور نُقِلَ من مفعول الى فَعِيل كما تقول مقتول وقتيل ومذبح وذبيح : المأسور  
 المشدود أخذ من الأسيرة . قال الاصمعي الى ههنا سَمِعْتُ من هذه القصيدة ولم أَسْمَعْ بَقِيَّتَهَا . وَيُرْوَى كَانَ  
 لَمْ تَرَأْ قَلْبِي أَسِيرًا . قَالَ الْفَرَّاءُ أَبْنَى مِنَ الْهَنْزَةِ خَلْفًا : وَالرَّوَايَةُ هِيَ الْأَوَّلَى ❖

١٣ <sup>q</sup> وَظَلَّ نِسَاءَ الْحَيِّ حَوْلِي دُكْدَا يُرَاوِدْنَ مِنِّي مَا تُرِيدُ نِسَائِيَا  
 ١٤ <sup>r</sup> وَقَدْ عَلِمْتُ عِرْسِي مُلِكَّةٌ أَنِّي أَنَا اللَّيْثُ مَعْدُوَا عَلِيٍّ وَعَادِيَا  
 ١٥ <sup>s</sup> وَقَدْ كُنْتُ نَحَارَ الْجُزُورِ وَمُعِمِلَ الْمَطِيِّ وَأَمْضِي حَيْثُ لَا حَيٍّ مَاضِيَا  
 ١٦ وَأَنْحَرُ لِلشَّرْبِ الْكَرَامِ مَطِيَّتِي وَأَصْدَعُ بَيْنَ الْقَيْتَيْنِ رِدَائِيَا  
 وَيُرْوَى : وَأَقْرُ لِلشَّرْبِ . وَالشَّرْبُ جَمْعُ شَارِبٍ مِثْلُ صَاحِبٍ وَصَحْبٍ وَرَاكِبٍ وَرَكْبٍ . وَالْمَطِيَّةُ  
 الْبَعِيدُ هَهُنَا : سُمِّيَ مَطِيَّةً لِأَنَّ ظَهْرَهُ يُمَطَّى : وَيُقَالُ سُمِّيَ مَطِيَّةً لِأَنَّهُ يُمَطَّى بِهِ فِي السَّيْرِ أَيْ يَمْدُ بِهِ .  
 وَيُرْوَى : وَأَعِطُ لِلشَّرْبِ : أَيْ أَنْحَرُ مَطِيَّتِي مِنْ غَيْرِ عِلَّةٍ بِهَا : يَقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا مَاتَ فُجَاءَةً أُعْطِيَ فَلَانٌ :  
 ١٥ وَيُقَالُ لِلذَّبِيحِ أَعِطُ أَمْ عَارِضَةٌ : فَالْعِطُ الَّذِي يُذْبَحُ أَوْ يُنْحَرُ مِنْ غَيْرِ عِلَّةٍ عَنْ صِحَّةٍ وَالْعَارِضَةُ أَنْ تَذْبَحَ  
 مِنْ مَرَضٍ : قَالَ الشَّاعِرُ :

<sup>t</sup> مَبَاشِيمُ عَنْ أَكْلِ الْعَوَارِضِ بِالضُّحَى وَيَالصَّيْفِ كَسَّاحُونَ تُرْبَ النَّاهِلِ

<sup>p</sup> Naq كَهَلَةٌ and لَمْ تَرَى (the latter the reading of al-Akhfash and al-Qālī : see Khiz.).

<sup>q</sup> This verse is not in Bm, BA, Agh, or 'Iqd ; Naq has it, with الدَّيْسَر for الْحَيِّ , and Khiz. and al-Qālī, agreeing with our text ; it is found in V as in text, and is in Cairo print.

<sup>r</sup> V عليه . LA 7, 76, 19, with أَنْظُرِي and أَلَا هَلْ أَنْظُرِي ; the latter (but not the former) in al-Qālī, LA 19, 260, 17 and Ham. 73, 18 ; BA مَعْدُوَا عَلَيْهِ وَعَادِيَا ; see also Sībawaihi 2, 424, 2. On the other hand, in Agh. 21, 27, 4, Hārithah b. Badr quotes the hemistich with عَلَيْهِ . Naq. omits vv. 14-18.

<sup>s</sup> LA 7, 76, 20.

<sup>t</sup> «Suffering from surfeit from eating in the noontide the flesh of beasts slaughtered for disease, and ٢٥ in the summer sweeping the dust of the watering-places (in order to obtain water to drink) ».

ومنه قول أُمَيَّةَ بن أبي الصَّلْتِ أَغْنِي مِنَ الْعَيْطِ :

« مَنْ لَمْ يَتَّعِبْ عِبْطَةً يَمُتْ هَرَمًا لِلْمَوْتِ كَأْسٌ قَالَرُءٌ ذَانِقُهَا »

وقوله وَأَصْدَعُ أَيِ أَشَقُّ . والقينة الأُمَةُ مُغْنِيَةٌ كانت أو غيرَ مُغْنِيَةٍ : وهي ههنا مُغْنِيَةٌ : وانشد الأصمعي :

إِذَا سَنَتْ غَنَائِي عَلَى ظَهْرِ قَيْتٍ حِضْبُ يَدَاوَى بِالْبُرُودِ كَيْدُ

الْحِضْبُ الرُّطْبُ الْكَبِيرُ . يَدَاوَى بِالْبُرُودِ وَهُوَ الْمَاءُ الْبَارِدُ لِيَجْتَمَعَ رُبْدُهُ \* .

١٧ وَكُنْتُ إِذَا مَا الْخَيْلُ شَمَصَهَا الْفَنَّا لَيْقًا بِتَضْرِيْفِ الْقَنَاءِ بَنَانِيَا

١٨ وَعَادِيَةٍ سَوْمَ الْجَرَادِ وَزَعْنَمَا بِكَيْفِي وَقَدْ أَنْحُوا إِلَيَّ الْعَوَالِيَا

قوله سَوْمَ الْجَرَادِ أَيِ انْتِشَارِهِ فِي طَلَبِ الْمَرْعَى : كَمَا قَالَ الْعَجَّاجُ \* ٧ سَوْمَ الْجَرَادِ السُّدْرُ يَنْتَادُ

١٠ الْخَضِرُ \* . وَزَعْنَمَا كَفَفَتْهَا وَالْوَارِغُ الْكَافُ وَالْمَانِعُ . وَأَنْحُوا الرِّمَاحَ أَمَالُوهَا وَقَصَدُوا بِهَا . وَالْعَالِيَةُ

مِنَ الرُّمَحِ فِي ثُلَيْهِ الْأَعْلَى وَيُقَالُ دُونَ السِّنَانِ بِذِرَاعٍ . وَالْعَادِيَةُ الْقَوْمُ يَغْدُونَ وَالْعَادِيَةُ الْخَيْلُ : وانشد :

‘وَعَادِيَةٍ تُلْقِي الثِّيَابَ كَأَنَّمَا تُزْعِرُهَا تَحْتَ السَّمَاءِ رِيحُ

فَالْعَادِيَةُ ههنا الْقَوْمُ يَغْدُونَ . وَالسَّمَاءُ الشَّخْصُ . قَوْلُهُ سَوْمَ الْجَرَادِ أَيِ تَسِيحُ كَمَا يَسِيحُ الْجَرَادُ : وَإِذَا

سَاحَ قَهْدَ سَامَ : أَيِ يَمُرُّ كَمَا يَمُرُّ الْجَرَادُ : وَيُقَالُ خَلَّهَ وَسَوْمَهُ أَيِ وَمُضِيَّهُ . وَأَنْحُوا حَوَّنُوا إِلَيَّ

١٠ صُدُورَ الْفَنَّا . وَيُقَالُ وَزَعُهُ يَزْعُهُ وَزَعًا إِذَا رَدَّهَ وَكَفَّهَ وَأَوْزَعُهُ يَوْزَعُهُ وَزَاعَهُ يَزُوعُهُ زَوْعًا إِذَا صَرَفَهُ :

قال النابغة :

« فَهَابَ ضَمْرَانُ مِنْهُ حَيْثُ يَوْزَعُهُ طَعْنُ الْمُعَارِكِ عِنْدَ الْمُجَحَّرِ التَّجْدِ »

وَضَمْرَانُ اسْمُ كَلْبٍ . وَيُرْوَى \* فَكَانَ ضَمْرَانُ مِنْهُ حَيْثُ يَوْزَعُهُ \* . وَيُرْوَى التَّجْدِ . فَمَنْ قَالَ التَّجْدِ جَعَلَهُ

نَعْنًا لِلْمُعَارِكِ . أَخُوذُ مِنَ التَّجْدَةِ : وَمَنْ قَالَ التَّجْدِ جَعَلَهُ نَعْنًا لِلْمُجَحَّرِ يَرِيدُ الْعَرَقَ : وَرَجُلٌ مَنْجُودٌ إِذَا كَانَ قَدْ

\* LA 9, 221, 20, with قَالَرُءٌ ; Dīw. (Schulthess) 40, 13, with لَلْمَوْتِ .

٢٠

٧ Not in Agh. In BA 468 second hemist. greatly corrupted ; in Ham 64, 20 it is correctly given. . وَيُرْوَى شَمَسَهَا نَاسِينَ وَهُوَ أَحْوَدُ : وَيُرْوَى تَفَرَّهَا . Khiz.

\* Wanting in Agh and BA.

٧ Dīw. ‘Ajj. 11, 152 with سَيْلَ الْجَرَادِ and الْخَضِرُ .

٢ LA 19, 258, 13 ; also 15, 197, 9 ; see ante, p. 228, foot.

٢٥

a Nab. Mu'all. 14.

عَرِقَ مِنَ الْجُهْدِ: وَمِنْهُ قَوْلُ أَبِي زُبَيْدٍ \*<sup>b</sup> وَلَقَدْ كَانَ عُصْرَةَ الْمُنْجُودِ \* وقال ذو الرُّمَّةِ فِي قَوْلِهِ زَاعَهُ يَزُوعُهُ  
زَوْعًا إِذَا صَرَفَهُ :

° [وَخَافِقِ الرَّأْسِ مِثْلَ السَّيْفِ] قُلْتُ لَهُ زُعْ يَا لَزَمَامَ وَجُوزُ اللَّيْلِ مَرْسُومٌ  
وَأَوْزَعَهُ اللَّهُ تَقْوَاهُ أَيَّ إِلَهَةٍ: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ<sup>d</sup>: أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ. وَيُقَالُ أَنْحَاهُ إِذَا حَرَفَهُ  
• وَأَنْجَى عَلَيْهِ إِذَا اعْتَمَدَ •

١٩ كَأَنِّي لَمْ أَزَكِّبْ جَوَادًا وَلَمْ أَقْلُ لَحْلِي كُرِّي نَفْسِي عَنْ رِجَالِيَا  
٢٠ وَلَمْ أَسْبِأِ الزِّقَّ الرَّوِّيَّ وَلَمْ أَقْلُ لِأَيْسَارِ صِدْقِ اعْظُمُوا ضَوْءَ نَارِيَا

السِّبَاءُ اشْتَرَاءُ الْخَمْرِ: يُقَالُ سَبَأْتُ الْخَمْرَ أَسْبَوْتُهَا سَبَاءً وَسِبَاءً: وَقَالَ ابْنُ هَرْمَةَ: \*<sup>e</sup> يَغْلُو دَايِدِي التَّجَارِ  
مَسْبُوهَا \* وَالْأَيْسَارُ الَّذِينَ يَضْرِبُونَ الْقِدَاحَ: وَقَدْ يَسَرْتُ أَيْسَرُ يَسْرًا: وَانْشَدَ:

١٠<sup>h</sup> لَوْ يَنْسِرُونَ بِخَيْلٍ قَدْ يَسَرْتُ بِهَا وَكُلُّ مَا يَسَرُّ الْأَقْوَامُ مَغْرُومٌ  
وَسَيِّئُ الْعَدُوِّ أَسْبِيهِمْ سَنِيًّا قَالَ الشَّاعِرُ:

وَسَيِّئَةٌ تَدْعُو الْأَرَاقِمَ مُعْصِرٍ وَرَدَّ الْحَمَامَ إِلَى الْخِيَاضِ النَّاهِلِ

[النَّاهِلُ] نَعْتُ الْحَمَامِ فِي الْمَعْنَى لِأَنَّهُ فِي الْمَعْنَى صَاحِبُ الْفِعْلِ: كَمَا قَالَ لَبِيدُ:

<sup>i</sup> حَتَّى تَهْجَرَ فِي الرِّوَاكِ وَهَاجَهُ طَلَبُ الْمُعَقِّبِ حَقَّهُ الْمَظْلُومُ

١٥ جَعَلَ الْمَظْلُومُ نَعْنًا لِلْمُعَقِّبِ عَلَى الْمَعْنَى فِي الْأَصْلِ ثُمَّ قَلَّبُوهُ • فَقَالَتْ صَفِيَّةُ بِنْتُ الْحُرَّعِ التَّيْمِيَّةُ تَرَنِّي  
النُّعْمَانُ بْنُ جِصَّاسٍ:

<sup>j</sup> غَابَتْ تَيْمِيمٌ فَلَمْ تَشْهَدْ فَوَارِسَهَا وَلَمْ يَكُونُوا غَدَاةَ الرُّوْعِ يَحْدُونَهُ

<sup>b</sup> LA 6, 254, 4.

<sup>c</sup> LA 10, 7, 16; our MSS. omit the first four words.

<sup>d</sup> Qur. 27, 19.

<sup>e</sup> BA كُرِّي كَرَّةً مِنْ زَرَايَا (Naq as our text). Khiz v. l. قَاتِل. Khiz notes that vv. 19-20 imitate ٢٠ closely. Inri<sup>1</sup> ١-Q 115 52, 53 (Ahlw. p. 153).

<sup>f</sup> BA اَرْضِي and اَرْضِي • Naq has the latter.

<sup>g</sup> LA 1, 36, 17.

<sup>h</sup> See post. No. CXX, v. 48.

<sup>i</sup> Labid Div. 16, 26 (Kholidi p. 99); and see LA 2, 105, 3, and Lane 2104 a.

<sup>j</sup> Naq 1, 154, 13 has يُحْدُونَهُ; see also in Cheikho's مَرَاقِي شَوَائِرِ الْعَرَبِ, 95, where يَحْدُونَهُ (« fol. ٢٥ low his example »).

XXXI<sup>k</sup> وَقَالَ ذُو الْإِصْبَعِ الْعَدَوَانِيُّ

١ بَلَى ابْنُ عَمٍّ عَلَى مَا كَانَ مِنْ خُلُقٍ مُخْتَلِفَانِ فَأَقْلِيهِ وَيَقْلِيْنِي

اراد أخلاقهما مختلفّة: ولأ قال ابن عمّ عليم بأنّها اثنان مختلفان هو وابن عمّه. وقوله على ما كان من خلق اي من تخلق: اي أخلاقه ويخالفتني ونحن في تحالفنا مختلفان: وانشد عن الكسائي:

وَمَا كُنْتُ وَالْقَارِيَّ جَارِيَّ جَنَابَةٍ      بَنَجْدٍ وَلَا فِي الْحَفْرِ مُشْتَرِكَانِ

٢ أَزْرَى بِنَا أَنَا شَأَلْتُ نَعَامَتَنَا      فَخَالِي دُونَهُ وَخَاتَمُهُ دُونِي

يقال أزرى به اذا قصر به وزرى عليه اذا عابه: وقال الراجز:

<sup>11</sup> تَقُولُ عِرْسِي يَوْمَ قَامَتْ تَسْمَعُ      مَا لَكَ قَدْ أَزْرَى بِكَ التَّسْمَعُ

[ تَسْمَعُ ] تَهْزُو وَتَسْرَحُ: امرأة شموخ اذا كانت كذلك: وقال الآخر:

<sup>m</sup> يَا أَيُّهَا الزَّارِي تَمَلَّ عُمَرُ      قَدْ قُلْتَ فِيهِ غَيْرَ مَا تُعَلِّمُهُ

وقال الآخر:

<sup>mm</sup> فَا أَكْثَرَ الْأَشْيَاءِ عِنْدَ مَرْيَةِ      بَأْنِ يَتُ مَرْيَا عَلَيَّ وَزَارِيَا

وقوله شألت نعامتنا اي تدرّتي امرنا واختاب: يقال عند اختلاف القوم شألت نعامتهم (اي القوم) وزفّ

رأاهم: والزّال فرخ النعام: وقل غيره يقال شألت نعامته القوم اذا جؤا عن لموضع والمعنى: تنافرنا فصرت

١٠ لَا أَطْمَئِنُّ إِلَيْهِ وَلَا يَطْمَئِنُّ إِلَيَّ. ويقال ألقوا عصاهم اذا سكنوا واطمأنوا: وانشد:

<sup>n</sup> فَالْقَتَّ عَصَاهَا وَاسْتَقَرَّ بِهَا النَّوَى      كَمَا قَرَّ عَيْنًا بِالْإِيَابِ الْمُسَافِرُ

٣ يَا عَمْرُو إِنْ لَا تَدْعُ شَتْمِي وَمَنْقَصَتِي      أَضْرِبْكَ حَيْثُ تَقُولُ الْمَامَةُ أَسْقُونِي

قال الاصمعي<sup>p</sup> العرب تقول العطش في الرأس: وانشد قول الراجز:

<sup>k</sup> For the longer version of this poem, corresponding with Mz, V, and Thorb.'s text, see further on; Agh 3, 9-10 also has the longer form; Bm corresponds with Anbārī's text. BQut 445 has vv. 1-3, 20, 6, 7, 9, 18. Khiz 3, 226-7, has our text. <sup>1</sup> Mz (Thorb.) and Agh حَنْتُهُ.

<sup>11</sup> Cited *post*, schol. to v. 18 of No. CXXVI, with هَنْدُ for عِرْسِي; cited also Div. Akhtal p. 216, l. 14, with كَأَنَّ هَنْدًا; poet not named. <sup>m</sup> LA 19, 75, 10. <sup>mm</sup> So MSS; perhaps we should read عِنْدِي مَرْيَةَ. <sup>n</sup> LA 19, 295, 10; Agh 10, 46, foot; Naq 676, 9; poet al-Mu'aqqir al-Bāriqī.

<sup>o</sup> MbdKām 211, 17. Khiz حَتَّى for حَيْث. Naq 387 notes, and 762, 5.

<sup>p</sup> Mz attributes this saying to خالد بن كُثُوم.

<sup>٩</sup> قَدْ عَلِمْتَ أَيُّ مُرَوِّي هَامِيَا وَمُذْهَبُ الْغَلِيلِ مِنْ أَوَامِيَا إِذَا جَعَلْتُ الدَّلَوَ فِي خِطَامِيَا  
الغليل شِدَّةُ الْعَطَشِ . وَالْأَوَامِ حَرٌّ تَجِدُهُ فِي أَجْوَاهِيَا . وانشد ايضاً : \* سَتَعْلَمُ إِنِّ مِثْنَا صَدَى آيُنَا الصَّدَى \* :  
صَدَى أَيِ عَطَشًا . وَالْمَعْنَى : إِلَّا تَدْعُ شَتِييَا أَضْرِبَكَ عَلَى هَامَتِكَ حَيْثُ تَعَطَّشُ . وَيُقَالُ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا قُتِلَ  
فَلَمْ يُدْرَكَ بِثَأْرِهِ خَرَجَتْ هَامَةٌ مِنْ قَبْرِهِ فَلَا تَرَالُ تُصَيِّحُ اسْقُونِي اسْقُونِي فَلَا تَرَالُ عَلَى ذَلِكَ حَتَّى يُقْتَلَ  
• قَاتِلُهُ : وانشد في ذلك :

<sup>١٠</sup> فَإِنَّ تَكُ هَامَةٌ يَهْرَاةً تَرَقُّو فَقَدْ أَزَقَيْتَ بِالرَّوَيْنِ هَامَا

<sup>٤</sup> لَاهِ ابْنُ عَمِّكَ لَا أَفْضَلْتَ فِي حَسَبِ عَنِّي وَلَا أَنْتَ دِيَانِي فَتَخْزُونِي  
اراد الله ابْنُ عَمِّكَ فَحَذَفَ اللام الحافضة اسْتِفَاءً بِالَّتِي تَلِيهَا . وَالْدِيَانُ الْقَائِمُ بِالْأَمْرِ . يَقُولُ لَسْتُ  
الْقَائِمُ فِي أَمْرِي فَتَخْزُونِي : وَتَخْزُونِي تَسُوسُنِي : وَيُقَالُ خَزَاهُ يَخْزُوهُ إِذَا سَاسَهُ وَدَبَّرَ أَمْرَهُ : قَالَ لَبِيدُ  
ابْنِ رَبِيعَةَ :

<sup>١١</sup> غَيْرَ أَنْ لَا تُكَذِّبْنَهَا فِي التَّمْيِ وَأَخْزُهَا بِالْبِرِّ لِلَّهِ الْأَجَلُ

وَرَوَى أَحْمَدُ : لَاهِ ابْنُ عَمِّكَ بِالْخَفْضِ : وَقَالَ هُوَ قَسَمٌ : الْمَعْنَى وَرَبِّ ابْنِ عَمِّكَ : وَقَوْلُهُ لَا أَفْضَلْتَ جَوَابُ  
الْقَسَمِ . وَعَنِّي فِي مَوْضِعٍ عَلِيٍّ •

<sup>٥</sup> وَلَا تَقُوتُ عِيَالِي يَوْمَ مَسْغَبَةٍ وَلَا يَنْفَسِكَ فِي الْعَزَاءِ تَكْفِينِي

<sup>١٥</sup> الْمَسْغَبَةُ الْمَجَاعَةُ . وَالْعَزَاءُ الضِّيقُ وَالشِّدَّةُ : وَيُقَالُ شَاءَ عَزُوزٌ إِذَا ضَاقَتْ أُمُالُهَا وَهِيَ مَخَارِجُ الدَّيْنِ •

<sup>٦</sup> إِنِّي لَعَمْرُكَ مَا بَابِي بِذِي غَلَقٍ عَنْ الصَّدِيقِ وَلَا خَيْرِي بِمَمْنُونٍ

أَيِ لَا أَذْخِرُ عَنْ صَاحِبِي شَيْئًا وَلَا أَمُنُّ عَلَيْهِ . وَقَدْ قِيلَ إِنَّ الْمَمْنُونَ هَهُنَا الْمَقْطُوعُ أَيِ لَا أَقْطَعُ عَنْهُ فَضَائِي :  
وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى : <sup>٧</sup> لَّهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ •

<sup>٧</sup> وَلَا لِسَانِي عَلَى الْأَدْنَى يُنْطَلِقُ بِالْفَاحِشَاتِ وَلَا فَتْكِي بِأُمُومٍ

<sup>٩</sup> LA 14, 304, 4 (first two lines only); poet Abū Muḥammad al-Faq'asī (Mz quotes and so Khiz.). ٢٠

<sup>١٠</sup> Ṭarafah Mu'all. 62.

<sup>١١</sup> LA 19, 77, 2.

<sup>٤</sup> LA 17, 24, 19, with فِينَا for عَنِّي ; 17, 169, 9, with our text; and 18, 247, 12, with يَوْمًا for عَنِّي ; also Lane 2164 a.

<sup>٥</sup> Labīd Diw. (Huber) 39, 22; LA 18, 247, 17.

<sup>٧</sup> Qur. 84, 25, and 95, 6.

<sup>٦</sup> Bm transposes vv. 7 and 8. Bm has v. 1. يُنْبَسِطُ .



٨ عَفْتُ يَوْسُ إِذَا مَا خِفْتُ مِنْ بَلَدٍ هُونًا فَلَسْتُ بِوَقَافٍ عَلَى الْهُونِ

عَفْتُ أَيِ أَقِفْتُ عَمَّا لَيْسَ لِي. يَوْسُ يَقُولُ لَسْتُ بِذِي طَمَعٍ أَيْبَسُ مِمَّا فِي يَدَيَّ غَيْرِي فَلَا تَتَّبِعُهُ نَفْسِي. وَالْهُونُ وَالْهُونُ وَاحِدٌ. أَيِ إِذَا أَحْسَنْتُ بِقَوْمٍ يُهَيِّئُونَنِي لِمِ أَصْدٍ عَلَى ذَلِكَ وَلَمْ أَقِفْ لَهُ. وَيُرْوَى: \* هُونًا فَلَا يَتَّبِعُنِي عَلَى الْهُونِ \* ❖

٩ عَنِّي إِلَيْكَ فَمَا أُمِّي بِرَاعِيَةٍ تَرَعَى الْمَخَاضَ وَمَا رَأْيِي بِمَغْبُونٍ

أَيِ لَسْتُ بِابْنِ أُمَةٍ: وَيُقَالُ إِنَّهُ عَرَضَ بِهِ وَكَانَ ابْنُ أُمَةٍ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَاتَّمَا خَصَّ رَغِيَّةَ الْمَخَاضِ لِأَنَّهَا أَشَدُّ مِنْ رَغِيَّةِ غَيْرِهَا وَلَا يُتَمَكَّنُ فِيهَا إِلَّا مِنْ حَشَرٍ وَلَمْ يُبَالِ بِهِ. ❖

١٠ كُلُّ أَمْرِي رَاجِعٌ يَوْمًا لِشِمَّتِهِ وَإِنْ تَخَالَقَ أَخْلَاقًا إِلَى حِينٍ

وَيُرْوَى وَإِنْ تَخَلَّقَ. وَالشِّمَّةُ الطَّبِيعَةُ. يُرِيدُ أَنَّ التَّخَلُّقَ لَا يَدُومُ: وَلَا بُدَّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى طَبَاعِهِ ١ وَيُغْلِبَ عَلَيْهِ. ❖

١١ "إِنِّي أَبِيُّ ذُو مُحَافَظَةٍ وَإِنْ أَبِيُّ أَبِيٍّ مِنْ أَبِيِّينَ

وَرَوَى أَحْمَدُ أَبُو جَعْفَرٍ: أَبِيُّ مِنْ أَبِيِّينَ: وَيُرَدُّ إِلَى صِفَةِ التَّكَلُّمِ وَلَا يُرَدُّهُ إِلَى صِفَةِ أَبِيٍّ مِنْ آبَائِهِ. ❖

١٢ "وَأَنْتُمْ مَعْشَرٌ زَيْدٌ عَلَى مِائَةٍ فَأَجْبِعُوا أَمْرَكُمْ كُلًّا فَكِيدُونِي

وَرَوَى أَحْمَدُ زَيْدٌ عَلَى مِائَةٍ: أَيِ زِيَادَةٌ عَلَى مِائَةٍ. وَرُوِيَ صَفًّا فَكِيدُونِي. زَيْدٌ زِيَادَةٌ. يُقَالُ أَجَمَعَ أَمْرُهُ بِأَلْفٍ وَجَمَعَ بغير ألف: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: <sup>b</sup> فَأَجْبِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ: وَقَالَ الشَّاعِرُ:

يَا لَيْتَ شِعْرِي وَالَّتِي لَا تَنْفَعُ هَلْ أَغْدُونَ يَوْمًا وَأَمْرِي مُجْمَعُ  
وَتَحْتَ رَحْلِي زَفْيَانٌ مِيلَعُ كَأَنَّهَا نَائِحَةٌ تَفْجَعُ  
تَبْكِي لِمَيْتٍ وَسِوَاهَا الْوَجَعُ

<sup>y</sup> MbdKām 11, 14, with كَتَنَعَ. Mz (Thorb.) صَاثِرٌ. Mz, Bm, V تَخَلَّقَ (Bm has تَخَالَقَ as v. l.).

<sup>z</sup> MbdKām 293, 4 (with v. 12); also Ham 131, 22.

<sup>a</sup> Kām كَيْدَكُمْ; LA 4, 182, 5 with طُرًّا; and so Kām and Bm. Yak 2, 965, 23, صدر only. Mz and Bm وَكِيدُونِي.

<sup>b</sup> Qur. 10, 72.

<sup>c</sup> LA 9, 408, 17 (first two vv. only), and 19, 76, 9 (first three); and Add. 26, 2-4, where all five.

قال ابو عكرمة: سَوَاهَا نَفْسُهَا: قال حَسَّانُ \*<sup>d</sup> أَتَانَا فَلَمْ نَعْدِلْ سِوَاهُ يَغْيِرُو \* اي لم نَعْدِلْهُ يَغْيِرُو \* ❖

١٣ فَإِنْ عَرَفْتُمْ سَبِيلَ الرُّشْدِ فَانْطَلِقُوا وَإِنْ جِئْتُمْ سَبِيلَ الرُّشْدِ فَأَتُونِي

ويروى: وان عَيْتُمْ سَبِيلَ الرُّشْدِ: يقول فان عَيْتُمْ سَبِيلَ الرُّشْدِ فَلَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِ أَرَشَدْتُكُمْ: وإن عَرَفْتُمْ فَادْهَبُوا لَوِجْهَتِكُمْ. والمعنى فَإِنْ فَرَعْتُمْ إِلَى رَأْيِي أَرَشَدْتُكُمْ. يقال أَعْيَا فِي مَشْيِهِ مِنَ التَّعَبِ وَعَيَّ بِحُجَّةٍ لَمْ يُثْبِتْهَا عَيَّ عَنْهَا مَاخُذٌ مِنَ الْعَيِّ. يقول فان عرفتم سَبِيلَ الرُّشْدِ فَادْهَبُوا لَوِجْهَتِكُمْ وان فَرَعْتُمْ إِلَى رَأْيِي أَجَبْتُكُمْ وَنَصَعْتُ لَكُمْ ❖

١٤ مَا ذَا عَلَيَّ وَإِنْ كُنْتُمْ ذَوِي كَرَمٍ أَنْ لَا أُجِبْكُمْ إِذْ لَمْ تُجِبُونِي

وروى ابو جعفر: \*<sup>e</sup> اللَّهُ يَعْلَمُ أَيَّي لَا أُجِبْكُمْ \* وَلَا أَلُومُكُمْ إِذْ لَمْ تُجِبُونِي \* ❖

١٥ لَوْ تَشْرَبُونَ دَبِي لَمْ يَزِدْ شَارِبَكُمْ وَلَا دِمَاؤُكُمْ جَمْعًا تُرْوِينِي

١٠ وروى احمد هذا البيت ولم يَزِدْهُ ابو عكرمة

١٦ اللَّهُ يَعْلَمُنِي وَاللَّهُ يَعْلَمُكُمْ وَاللَّهُ يَجْزِيكُمْ عَنِّي وَيَجْزِينِي

١٧ قَدْ كُنْتُ أَوْتِيَكُمْ نَصِيحِي وَأَمْنَحُكُمْ وَدِّي عَلَى مُثَبَّتٍ فِي الصَّدْرِ مَكْنُونٍ

يقال كُنْتُ الشَّيْءَ أَكُنْهُ كُنَّا فَهُوَ مَكْنُونٌ إِذَا سَتَرْتَهُ: وهو من قول الله تعالى: <sup>k</sup> كَانَتْهُمْ أُولُو مَكْنُونٍ: <sup>l</sup> وَكَانَتْهُمْ بَيْضٌ مَكْنُونٌ. وَأَكُنْتُ الشَّيْءَ إِكُنَّا إِذَا كَانَ فِي قَلْبِكَ: قال الله تعالى: <sup>m</sup> وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ. وَحَكَى الْقَرَاءُ كُنْتُ وَأَكُنْتُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ. وَيَتُ ذِي الْإِصْبَعِ يَشْهَدُ لِكُنْتُ فَأَمَّا أَكُنْتُ فَالْقُرْآنُ يَشْهَدُ لَهُ ❖

<sup>d</sup> This v. is not in Ḥasān's Dīw. ed. Lahore, ed. Tunis or ed. Hirschfeld; see Add. 25, 16, where عَجَز is given. This interpretation of سَوَى does not appear to be accepted by any lexicographer of repute, and the verses can easily be explained otherwise.

<sup>e</sup> Mz (Thorb.) عَلِمْتُمْ. Bm طَرِيقَ (with سَبِيلَ as v. l.) in the صدر.

٢٠

<sup>f</sup> Mz (Thorb.) and Agh have this v. in duplicate (16 and 32, the latter apparently corrupt). Mz (16) رَحِمَ; Bm, Agh, رَحِمِي. Bm has أُحْيَيْتُمْ and تُجِبُونِي as vv. 11.

<sup>g</sup> This is taken from the poem of al-Faḍl b. al-'Abbās in the Ḥam p. 110, l. 14.

<sup>h</sup> Bm لَمْ يَزِدْ شَارِبَكُمْ. <sup>i</sup> Mz (not Thorb.) يُجْزِيكُمْ and يُجْزِينِي.

<sup>j</sup> Mz (Thorb.) and Agh أُعْطِيكُمْ; Agh, Bm, V مَا لِي for نَصِيحِي.

<sup>k</sup> Qur. 52, 24.

٢٥

<sup>l</sup> Qur. 37, 47.

<sup>m</sup> Qur. 28, 69.

١٨ <sup>n</sup> لَا يُخْرِجُ الْكُرْهُ مِنِّي غَيْرَ مَا يَبِيَّ وَلَا أَلَيْنُ لِمَنْ لَا يَتَّبِعِي لِيَنِي

يقول اذا اكترت علي الشيء لم يكن عندي إلا الإباء له : لا أعطي على العسر شيئاً . قال احمد اي آتي على من يكرهني على الشيء .<sup>o</sup>

قال <sup>p</sup> وأنشدني غير أبي عكرمة هذه القصيدة أتم بما رواها ابو عكرمة ولم يُسند روايته الى

الفضل وهي :

- |    |  |  |
|----|--|--|
| ١  | يَا مَنْ لِقَلْبِي <sup>q</sup> شَدِيدِ أَهْمٍ مَحْزُونِ                 | أَمْسَى تَذَكَّرَ رَيًّا أَمْ هَارُونِ                     |
| ٢  | أَمْسَى تَذَكَّرَهَا مِنْ بَعْدِ مَا سَخَطَتْ                            | وَالدَّهْرُ ذُو عِلْطَةٍ <sup>r</sup> حِينًا وَذُو لَيْنِ  |
| ٣  | فَإِنْ يَكُنْ حُبًّا <sup>s</sup> أَمْسَى لَنَا سَجَنًا                  | وَأَصْبَحَ <sup>t</sup> الْوَأْيُ مِنْهَا لَا يُؤَاتِيَنِي |
| ٤  | فَقَدْ غَنِينَا <sup>u</sup> وَسَمَلُ الدَّهْرِ <sup>v</sup> يَجْمَعُنَا | أَطِيعُ رَيًّا وَرَيًّا لَا تُعَاصِيَنِي                   |
| ٥  | تَرْبِي الْوُسَاةَ فَلَا تُحْطِي مَقَاتِلَهُمْ                           | بِصَادِقٍ مِنْ صَفَاءِ الْوَدِّ مَكُونِ                    |
| ٦  | وَلِي ابْنُ عَمٍّ عَلَى مَا كَانَ مِنْ خُلُقِ                            | مُخْتَلِفَانِ قَاتِلِيهِ وَيَقْلِيَنِي                     |
| ٧  | أَزْدَى بِنَا أَنَّنَا شَأَلَتْ نَعَامَتُنَا                             | فَحَالِي دُونَهُ بَلْ خَلَّتْهُ دُونِي                     |
| ٨  | لَاوَ ابْنُ عَيْكَ لَا أَفْضَلَتْ فِي حَسَبِ                             | عَنِي وَلَا أَنْتَ دَيَّانِي فَتَحْزُونِي                  |
| ٩  | وَلَا تَقُوتُ عِيَالِي يَوْمَ مَسْغَبَةٍ                                 | وَلَا يَنْفَسِكَ فِي الْعَزَاءِ تَكْفِينِي                 |
| ١٠ | فَإِنْ تَرُدَّ عَرَضَ الدُّنْيَا يَنْقُصِي                               | فَإِنَّ ذَلِكَ بِمَا لَيْسَ يُشْجِيَنِي                    |
| ١١ | وَلَا يُرَى فِي غَيْرِ الصَّبْرِ مَنَعَةٌ                                | وَمَا سِوَاهُ فَإِنَّ اللَّهَ يَكْفِينِي                   |
| ١٢ | لَوْلَا أَيَّاصِرُ قُرْبِي لَسْتُ تُحَفِّظُنَا                           | وَرَهْبَةُ اللَّهِ فِيمَنْ لَا يُعَادِيَنِي                |

<sup>n</sup> V عَنِي. <sup>o</sup> Bm adds two more vv., identical with vv. 30 and 31 of the longer version.

<sup>p</sup> Of this fuller version Bm has vv. 1-5 and 10-14 only. Mz and Thorb agree generally with it in text and order. V, on the other hand, differs greatly in arrangement and occasionally in text; V's 20 order is as follows: vv. 1-7, 19, 8-14, 25, 23, 26 (then Anbārī's v. 9), 24, 27, 30, 31, 18, 21, 28, 29, 36, 16, 15, (verse of al-Faḍl b. al-'Abbās from Ḥam), 17, 32, 22, 16 bis, 33, 34, 35. Khiz has the additional verses of this longer version on p. 227-8, vol. 3.

<sup>q</sup> V طَوِيلِ.

<sup>r</sup> Mz يَوْمًا.

<sup>s</sup> V أَضْحَى.

<sup>t</sup> So Agh V and Bm. Mz and Thorb. الْوَأْيُ (V com. الْوَعْدُ).

٢٥

<sup>u</sup> in Bm Agh and Mz (Thorb.).

<sup>v</sup> Mz يُجْتَمِعُ.

<sup>x</sup> Agh, Mz, Bm تُحْطِي. <sup>y</sup> Our MSS have أَمْلَكُنَا with كَذَا over it, and so Cairo print.

<sup>z</sup> Mz (Thorb.) Bm, Const. print, V have أَوَامِرُ. Mz فِيهَا, Bm V, Agh فِي مَوَالِي (this last a good reading).

١٣ إِذَا يَرَيْتَكَ بَرِيًّا لَا أَنْجَبَارَ لَهُ  
 ١٤ إِنَّ الَّذِي يَفْضُ الدُّنْيَا وَيَنْسُطُهَا  
 ١٥ اللَّهُ يَعْلَمُنِي وَاللَّهُ يَعْلَمُكُمْ  
 ١٦ مَاذَا عَلَيَّ وَإِنْ كُنْتُمْ ذَوِي رَحِمِي  
 ١٧ لَوْ تَشْرَبُونَ دَمِي لَمْ يَزَوْ شَارِبُكُمْ  
 ١٨ وَلِي ابْنُ عَمٍّ لَوْ أَنَّ النَّاسَ فِي كَبَدٍ  
 ١٩ يَا عَمْرُو إِلَّا تَدْعُ شَتْبِي وَمَنْقَصَتِي  
 ٢٠ <sup>a</sup> دُرْمٌ سِلَاحِي فَمَا أُمِّي بِرَأْيَةِ  
 ٢١ إِلَيَّ أَيْيُّ أَيْيُّ ذُو مُحَافَظَةٍ  
 ٢٢ <sup>b</sup> لَا يُخْرِجُ الْقَسْرُ مِنِّي غَيْرَ مَأْيَةٍ  
 ٢٣ <sup>c</sup> عَفَّ نَدُودٌ إِذَا مَا خِفْتُ مِنْ بَلَدٍ  
 ٢٤ كُلُّ امْرِئٍ <sup>d</sup> صَاحِرٌ يَوْمًا لِشَيْبَتِهِ  
 ٢٥ إِلَيَّ لَعْنُكَ مَا بَالِي بِذِي غَلَقٍ  
 ٢٦ <sup>e</sup> وَمَا لِسَانِي عَلَى الْأَذَى يَنْطَلِقُ  
 ٢٧ عِنْدِي خَلَاتِقُ أَقْوَامٍ ذَوِي حَسَبٍ  
 ٢٨ <sup>f</sup> وَأَنْتُمْ مَعَشَرٌ زَيْدٌ عَلَى مِائَةٍ  
 ٢٩ <sup>g</sup> فَإِنْ عَلِمْتُمْ سَبِيلَ الرُّشْدِ فَانْطَلِقُوا  
 ٣٠ <sup>h</sup> يَا رَبُّ ثَوْبٍ حَوَاشِيهِ كَأَوْسَطِهِ  
 ٣١ <sup>i</sup> يَوْمًا شَدَدْتُ عَلَى فَرْغَاءٍ فَاهِقَةٍ

<sup>a</sup> Mz and V عَنِّي إِلَيْكَ for دُرْمٌ سِلَاحِي (see v. 9 of Anbārī's text).

<sup>b</sup> After v. 22 V has the following v. تُحْبِرُونِي إِذْ لَمْ تُحْبِرُونِي. Agh Mz and Thorb. insert this between vv. 31 and 32: our text has not got it; it is evidently a doubler of v. 16.

<sup>c</sup> Mz and V يَوْسٌ for نَدُودٌ.

<sup>d</sup> V رَاجِعٌ.

<sup>e</sup> Mz, V وَلَا . . . وَلَا. The Cairo print has accidentally transposed the <sup>ع</sup> of 26 and that of 27, ٢٥ leaving the صدر as in text. Mz, V بِالْفَاحِشَاتِ.

<sup>f</sup> Mz (Thorb.) V, Const. print كَلَّا for سَتَى. <sup>g</sup> عَرَفْتُمْ V.

<sup>h</sup> V and Bm have following note: <sup>هـ</sup> بريد السيف وسماء ثوباً لأنه يثوب إليه كل ذي سلاح: see Ham 63, 4 ff.

<sup>i</sup> Bm مَرَا for يَوْمًا. V على. V comm. يعني بالثوب: والفرغاء الواسعة: يعني. <sup>هـ</sup> ضربة واسعة والفرغ أي القم يفتق الدم.

٣٢ قَدْ كُنْتُ أُعْطِيكُمْ مَالِي وَأَمْنَكُمْ  
 ٣٣ لَبَلْ رَبِّ حَيِّ شَدِيدِ الشَّعْبِ ذِي لَجَبِ  
 ٣٤ رَدَدْتُ بَاطِلَهُمْ فِي رَأْسِ قَائِلِهِمْ  
 ٣٥ يَا عَمْرُو لَوْ لَنْتَ لِي أَلْفَيْتَنِي بَشَرًا  
 ٣٦ وَاللَّهِ لَوْ كَرِهْتَ كَفَيْ مُصَاحِبَتِي

### XXXII وقال الحارث بن وعلّة الجرمي<sup>١</sup>

١ فِدَى لَكُمَا رَجُلِي أُمِّي وَخَالَتِي غَدَاةُ الْكُلابِ إِذْ تُحَزُّ الدَّوَابِرُ<sup>m</sup>

اي يُقَطَّعُ الاصلُ وهذا مَثَلٌ : قَطَعَ اللهُ دَائِرَهُ اَيَ أَصْلَهُ . ويروى : إِذْ تَشُدُّ الدَّوَابِرُ . قال الاصمعي  
 أَنشَدَنِهَا ابو عمرو بن العلاء للحارث بن وعلّة الجرمي . قال احمد قال هشام بن محمد أَخْبَرَنِي الْمُفَضَّلُ وَإِسْحَاقُ  
 ١٠ ابن الجصاص قال حَضَرَ وعلّة بن الحارث الجرمي كُلابَ تَمِيمٍ وَانْهَزَمَ فَلَحِقَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَعْدِ فَعَقَرَ بِهِ :  
 فَتَزَلَّ وعلّة فَأَحْضَرَ عَلَى رِجْلَيْهِ : فَلَحِقَ رَجُلًا مِنْ بَنِي تَهْدٍ يَقَالُ لَهُ سَلِيطٌ بَن قَتَبٍ مِنْ بَنِي رِفَاعَةَ : فَقَالَ وعلّة  
 أَرَدَفَنِي خَلَقَكَ فَأَيُّيَ أَتُخَوِّفُ الْقَتْلَ : فَأَبَى أَنْ يُرَدِفَهُ : فَتَجَا الْجَرْمِيُّ عَلَى رِجْلَيْهِ وَأَذْرَكَتْ بَنُو سَعْدِ التَّهْدِيَّ  
 فَتَمَلَّوْهُ : فَقَالَ وعلّة حِينَ آتَى أَهْلَهُ :

<sup>n</sup> لَمَّا سَيِغَتْ الْخَيْلَ تَدْعُو مُقَاعِسًا تَطْلَعُ مِنِّي ثُغْرَةَ النَّحْرِ جَارِئُ

١٥ وقال مُتَجِيعُ بْنُ تَبْهَانَ التَّيْسِيُّ ( وَقَدْ رُوِيَ : \* فِدَى لَكُمَا رَجُلِي أُمِّي وَخَالَتِي \* غَدَاةُ الْكُلابِ إِذْ تُحَزُّ  
 الدَّوَابِرُ \* )<sup>o</sup> يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ جَعَلْتَهُ رَجُلِيًّا يَعْدُو عَلَى رِجْلَيْهِ وَهُوَ الَّذِي يَقُولُ :

<sup>p</sup> يَقُولُ لِي التَّهْدِيُّ هَلْ أَنْتَ مُرْدِفِي وَكَيْفَ رَدَّافُ الْقَلْبِ أُمِّكَ عَابِرُ

اي كَيْفَ يُرَدِّفُكَ رَجُلٌ مَقُولٌ هَارِبٌ عَلَى وَجْهِهِ : الْا تَرَاهُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ فَارِسًا . فقال إِنَّهَا كَانَتْ تَارَاتُ

<sup>j</sup> Agh, Mz, V يا رَبِّ . Our MSS. and Const. and Cairo prints have رَاهِنًا , which is a possible reading ; see Mz's schol. in Thorb.

<sup>k</sup> Not in Mz or Agh ; V has it.

٢٠

<sup>l</sup> This poem is not in Mz or Thorb. Bm ascribes it to وعلّة الجرمي (see scholion to v. ١). It is found in Agh ١٥, 77 ; Agh ١٩, ١٤٠-١ (vv. ١, 2, 6-8) ; Khiz ١, ١٩٩ ; 'Iqd 3, ١٠١, and Naqā'id ١, ١٥٥. In all these it is ascribed to Wa'lah ; and this appears to be the correct name of the poet.

<sup>m</sup> So Bakrī 476, 20 and LA 5, 353, 9. In Agh ١٩ تحف for تحز ; Khiz تحز ; not in Naq.

<sup>n</sup> V. 6 of poem ; see below a different reading : this is reading of Naq ; also in Yak ١, 909, 21.

٢٥

<sup>o</sup> I. e. Ibn al-A'rābi ; Muntajī b. Nabhān of 'Adī was one of Abū 'Ubaidah's authorities ('Iqd 3, ١٠١ bottom, and Naq 487, 6).

<sup>p</sup> v. 9 of poem.

كان فارساً ثم قام به فرسه أو عقر فتزل فجا على رجلينه عدوا. قال احمد: ويقال إن هذه القصيدة<sup>٩</sup> لعائس ابن الحصين أحد بني قدامة بن جرم. بن<sup>١٠</sup> ربان. وقال قائل هذا وقد عورض في هذه القصيدة وإثنا لوعلة ابن الحارث راداً على من عارضه: <sup>١١</sup> أما يُعلم أنه كان في بني ثُمَيْر ولم يشهد هذه الحرب مع قومه. وكانت<sup>١٢</sup> بالحارث قتلت أخاه فجاء يخلعائه بني ثُمَيْر فأغار بهم عليهم حتى قطع الحلف الذي بين بني جرم وبني الحارث بن كعب: وجاء الإسلام ووكده فيهم وهو الذي يقول:

سائل مجاور جرم هل جئت لهم      حرباً تزيل بين الجيرة الخطر  
حتى علوت بجراير له جلب      يأتي محارم بين السهل والفرط  
وهل تركت نساء الحلي ضاحية      في ساحة الحلي يستوقدن بالغبط

اي تركت النساء بلا رجال اي قتلت رجالهم فقيمت الرجال ليس لها من يرحل عايتها فأوقدها النساء \*

١٠ ٢ نَجَوْتُ نَجَاءً لَمْ يَرَ النَّاسُ مِثْلَهُ      كَأَنِّي عُقَابٌ عِنْدَ تَيْمَنَ كَاسِرُ

النجا يُمدُّ ويُقصر. وكاسر يكون للمؤنث والمذكر: والكسر الإنحطاط الى الصيد. قال الشاعر:  
\* نَجَوْتُ نَجَاءً لَيْسَ فِيهِ وَتِيرَةٌ \* : اي ليس فيه جنس ولا إبطاء ويقال في هذا الأمر وتيرة اذا كان فيه جنس. وقال الاصمعي: كان الحارث يوم حرب يتزل مرة فيعدو ويركب فرسه ساعة يُعقب فرسه: فلذلك قال فدى لكما رجلي. قال وائش ابن الأعرابي: \* نَجَوْتُ نَجَاءً لَيْسَ فِيهِ وَتِيرَةٌ \* :  
١٥ اي فترة والمواترة ان يجيء شيء في إثر شيء يجيء. هذا ثم يكون هنيئة ثم يجيء هذا وليس بالتصل: ومنه وآثر بين كذا وكذا. ويروى دون تيمَن \*

٣ خُذَارِيَّةٌ سَفْعَاءُ لَبَدَ رِيَشَهَا      مِنْ الطَّلِّ يَوْمَ ذُو أَهَاضِبَ مَاطِرُ

السفعا مأخوذة من السفعة وهو سواد يضرب إلى حمرة: ومنه قيل للأثافي سفع لأن النار تلوحتها.

<sup>٩</sup> Bm لعائس.

<sup>١٠</sup> Both MSS read رِيَّان. See BDuraid, 314, 6.

<sup>١١</sup> See Agh 19, 140, 17 ff. Bm's note as to authorship is as follows: — قالوا: الاصمعي: قالوا: يوم الكلاب وشهد فجا على رجلينه شدا. وقال ابو جُبَيْر هي لعائس بن الحصين الجرمي. خ. قال ابو عمرو غلام ثعلب: هي حد البصريين للحارث بن وعلّة وعند ابن الكلبي لوعلة الجرمي: والحارث بن وعلّة هو الدهلي. See Ham 96.

<sup>١٢</sup> Acc. to Agh, Nahd, not Bal-Hārith.

<sup>١٥</sup> LA 6, 206, 1. Yak 1, 909, with لَيْسَ فِيهِ وَتِيرَةٌ in صدر (and so 'Iqd and Khiz), and دُونَ for عَجَز in عجز (and so in Naq and Agh). Bakrī, 210, 2, has our text.

<sup>١٦</sup> Bm فَتَحَاءُ. Naq and Agh (15) read صَفْعَاءُ, and يَطْحَفَةٌ for مِنَ الطَّلِّ, and so 'Iqd.



ويروى خُدَارِيَّةٌ صَفْعَاءُ : وهي التي في ذَنبِهَا يَبَاضٌ . والطلّ التّدى . والأهاضيبُ جمع هَضْبَةٍ وهي دُفْعَةٌ من المطر . والخُدَارِيَّةُ التي يَضْرِبُ لَوْنُهَا إِلَى سَوَادٍ : وأصلُ الخُدَرِ تَكَاثُفُ ظِلْمَةِ الْعَيْمِ . ويروى : لَثَقَ رِيشُهَا بِطِحْفَةٍ يَوْمٌ . ويروى : مِنَ الدَّجَنِ يَوْمٌ . وروى أحمد صَفْعَاءُ : قال وإنما قيل لها صَفْعَاءُ لِبَيَاضٍ فِي رِيشِهَا : وَأَنْكَرَ سَفْعَاءُ وَقَالَ هُوَ تَصْخِيفٌ ٧ ♦

٤ كَانَا وَقَدْ حَالَتْ حُدْنَةُ دُونَنَا نَعَامٌ ثَلَاثُ فَارِسٌ مُتَوَاتِرٌ

حُدْنَةُ موضع . شَبَّهُوا أَنْفُسَهُمْ حِينَ هَرَبُوا بِنَعَامٍ يَخَافُ فَارِسًا يَتْلُوهُ أَي يَتَّبِعُهُ : فهو لا يَأْلُو عَدُوًّا . وَمُتَوَاتِرٌ أَي مُتَوَاتِرُ الْعَدُوِّ مُتَابِعُهُ . ثَلَاثُ ثَبَعَ لَأْتُهُ . وَمُتَوَاتِرٌ يَعْنِي النِّعَامَ ثَبَعَ بَعْضُهُ بَعْضًا لَمَّا ثَلَاثُ الْفَارِسُ يَطْرُدُهُ ♦

٥ فَمَنْ يَكُ يَرْجُو فِي نَجِيمٍ هَوَادَةٌ فَلَيْسَ لِحَرَمٍ فِي تَمِيمٍ أَوَاصِرٌ

١٠ الهوادة اللين والرقة . والأواصر العواطف الواحدة آصرة : يقال ما تَثْنِينِي عَلَى فلان آصرةٌ أَي ما تُعْطِفُنِي عَلَيْهِ عَاطِفَةٌ لِقَرَابَةٍ وَلَا وَدَرٍ . الهوادة اللين والرافة والرفاهية : ومنه هَوْدٌ فِي السَّيْرِ إِذَا لَبِثَ فِيهِ . قَالَ وَيُقَالُ مَا تَأْصَرُهُ عَلَى آصرةٍ رَحِمٍ أَي مَا تُعْطِفُهُ عَلَى عَاطِفَةٍ ♦

٦ وَلَمَّا سَمِعْتُ الْخَيْلَ تَدْعُو مُقَاعِسًا تَطَالَعَنِي مِنْ ثَغْرَةِ النَّحْرِ جَارِرٌ

تَطَالَعَنِي طَلَعَ مِنِّي وَارْتَفَعَ : يَعْنِي قَوْعًا . وَثَغْرَةُ النَّحْرِ الْهَزْمَةُ عَلَى الصَّدْرِ : وَقَالَ غِيَاثُ الثُّغْرَةِ النُّكْتَةُ الَّتِي عَلَى الصَّدْرِ أَسْفَلَ مِنَ الْعُنُقِ . وَالْجَارِرُ حَرْ يُؤْذِي الْجَوْفَ عِنْدَ الْخَلَاءِ ♦

٧ فَإِنْ أَسْتَطِيعَ لَا تَلْتَمِسُ بِي مُقَاعِسٌ وَلَا يَرِنِي مَبْدَاهُمُ وَالْمَحَاضِرُ

يقول لا آلو عَدُوًّا وَهَرَبًا مَخَافَةً أَنْ أُوسَرَ فَيَرَانِي مِنْهُمْ مَنْ بَدَا وَمِنْ حَضَرَ : وَوَاحِدُ الْمَحَاضِرِ مَحْضَرٌ . وَيُروى : بُدَاهُمُ وَالْحَوَاضِرُ ♦

٧ Iqd Bm and V insert here عَاقِرٌ لِلْبَعْلِ حَسَنَاءُ عَاقِرٌ Bm notes in commy : see Agh 10, 47, 21 ٢٠ : هذا البيت لمُعَقِّرِ بْنِ حِمَارٍ الْبَارِقِي فِي يَوْمِ جَبَلَةَ : رَوَى ذَلِكَ أَبُو حَيَّةَ النَّسَائِيُّ (corrupt). x Agh (15) كَانَ for يَكُ , and فَلَيْسَتْ ; Iqd as our text. y For Naq's reading

see ante, scholion to v. 1. Agh (15) has a different مجز : عَاسَتْ بِأَنَّ الْيَوْمَ أَغْبَرُ فَاجِرٌ : مجز ; Agh (19) reads رَأَيْتُ الْقَوْمَ نَادُوا مُقَاعِسًا تَعَرَّضَ لِي دُونَ الدَّرَائِبِ جَارِرٌ , and تَنَازَعَنِي , otherwise our text ; Iqd our text with تَنَازَعَنِي ; LA 5, 228, 15 has the v. thus : فَلَمَّا رَأَيْتُ الْقَوْمَ نَادُوا مُقَاعِسًا تَعَرَّضَ لِي دُونَ الدَّرَائِبِ جَارِرٌ .

٢٥ تَبْتَنِّسُ Iqd ; Agh (19) our text, with مَبْدَاهُمُ corrupted ; Agh (15) بِالْمَحَاضِرِ ; Agh (15) and تَرِنِي بَيْنَهُمْ .



٨ وَلَا تَكُ لِي حَدَادَةٌ مُضَرِيَّةٌ إِذَا مَا غَدَتُ قُوتَ الْعِيَالِ تُبَادِرُ

الحَدَادُ الْبَوَابُ: وهو مأخوذ من الحَدَدِ وهو المنع: يقال حَدَدْتُه حَدًّا إِذَا مَنَعْتَهُ وَقَدْ حُدَّ الرَّجُلُ عَنِ الرِّزْقِ إِذَا مُنِعَ مِنْهُ وهو محدود: وهو قول الشاعر:

لِلَّهِ دَرَكٌ لِي قَدْ رَمَيْتُهُمْ لَوْلَا حُدَّتْ وَلَا عُدْرِي لِمَحْدُودٍ

ومنه جَعَلْتُ الْحُدُودَ بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ. وقوله قُوتَ الْعِيَالِ تُبَادِرُ أَي إِذَا غَدَتُ فَأَتَمَّا هُمَا قُوتُ عِيَالِهَا. أَي فَكَيْفَ يَكُونُ حَالِي إِذَا كَانَ مَنْ أَسْرَنِي هَذِهِ حَالُهُ مِنَ الضِّيقِ. غيره: حَدَادَةٌ حَابِسَةٌ سَيِّئَةُ الْخُلُقِ لَمَّا هُمَا إِذَا غَدَتُ قُوتُ عِيَالِهَا فَكَيْفَ حَالِي إِذَا كُنْتُ أَسِيرَهَا. وَيُقَالُ لِلْبَوَابِ وَالْحَاجِبِ حَدَادٌ: وَيُقَالُ حَدَّهُ عَنْ كَذَا وَكَذَا إِذَا صَرَفَهُ: وَمِنْهُ رَجُلٌ مَحْدُودٌ أَي مَضْرُوفٌ عَنِ الْكَسْبِ: قَالَ الشَّاعِرُ:

لَا تَعْبُدَنَّ إِلَّاهَا دُونَ خَالِقِكُمْ وَإِنْ دُعِيتُمْ فَقُولُوا دُونَهُ حَدَدٌ

٩ يَقُولُ لِي التَّهْدِيُّ إِنَّكَ مُرْدِيٌّ وَكَيْفَ رِدَافُ الْقَلِّ أَمَّا عَابِرُ

الْقَلُّ الْمُنْهَزَمُ: وَاصِلُ الْقَلِّ الْكَسْرُ وَمِنْهُ قِيلَ لِلسَّيْفِ قُلُوبٌ. وَالْعَابِرُ الْعَبْرَى يُقَالُ عَابِرٌ وَعَبْرَى وَتَاكَلٌ وَتَكَلَّى وَيُقَالُ هَابِلٌ لَا غَيْرَ. قَالَ الْقَلُّ الْمَهْزُومُ كَأَنَّهُ سَمَاءٌ بِالْمَصْدَرِ فَلَهُ يَقْلُهُ فَلَا ❖

١٠ يُذَكِّرُنِي بِالرَّحِمِ بَيْنِي وَبَيْنَهُ وَقَدْ كَانَ فِي نَهْدٍ وَجَرَمٍ تَدَابِرُ

قال احمد تدابرٌ تقاطعٌ وتباعُدٌ وتعاودٌ: يقال تَدَابَرَ الْقَوْمُ إِذَا تَعَادَرُوا وَهُوَ رَجُلٌ مُدَابِرٌ: وَقَالَ أُمِيَّةٌ:

زَعَمَ ابْنُ جُدْعَانَ بْنِ عَمْرٍو أَنَّهُ يَوْمًا مُدَابِرُ

وَمُسَافِرُ سَفَرًا لَهُ مَا إِنْ يَنْتَوِبُ لَهُ الْمُسَافِرُ

١١ وَلَمَّا رَأَيْتُ الْحَيْلَ تَتَرَى أَثَانِيًا عَلِمْتُ بِأَنَّ الْيَوْمَ أَحْمَسُ فَاجِرُ

<sup>z</sup> وَلَا أَكُ فِي جَرَادَةٍ مُضَرِيَّةٍ 'Iqd (أ) جرادة: in Agh 19; in Naq or Agh 15; Not in Naq or Agh 15.

<sup>a</sup> Diw. Hudh., No 232, 2; LA 6, 219, 10; poet al-Jamūh adh-Dhafarī.

<sup>b</sup> LA 4, 118, 21; Lane 525 a (where correct تَعْبُدَنَّ to تَعْبُدَنَّ), both with غير for دون; poet Zaid ٢.

<sup>b</sup>. 'Amr b. Nufail.

<sup>c</sup> Bm, V, 'Iqd, LA 6, 205, 24, all with هَلْ أَنْتَ مُرْدِيٌّ; LA 6, 205, 24, all with هَلْ أَنْتَ مُرْدِيٌّ. Naq and Agh 15 both follow the other version of the story, and read وَقَدْ قُلْتُ لِلنَّهْدِيِّ هَلْ أَنْتَ مُرْدِيٌّ, and so Khiz. Agh and 'Iqd have عَابِرٌ for عَابِرُ, and so Khiz.

<sup>d</sup> LA 6, 205, 25 (where يُذَكِّرُنِي بِالرَّحِمِ wrongly). Agh omits. Naq, Khiz, يُذَكِّرُنِي for أَثَانِيًا. 'Iqd.

<sup>e</sup> LA 5, 360, 19 with أَثَانِيًا in first v., and in second v. سَفَرًا بَعِيدًا لَا يَنْتَوِبُ لَهُ. Schultness, Diw. 13, 1-2.

<sup>f</sup> Not in Agh or Naq; V as text; Bm أَثَانِيًا, with v. l. أَثَانِيًا. This v. is apparently a doublet of v. 6; 'Iqd has it (our text) between 1 and 2.

أَحْسُ شَدِيدٌ. وَفَاجِرٌ يُرَكَّبُ فِيهِ الْفُجُورُ. غَيْرُهُ : تَتَرَى تَتَّبِعُ بَعْضُهَا بَعْضًا وَأَصْلُهَا الرَّوْثُ<sup>g</sup>. وَأَتَانُ جَمَاعَاتٍ. وَرَجُلٌ أَحْسُ شَدِيدُ الْقِتَالِ ❖

### XXXIII<sup>h</sup> وَقَالَ جَبِيَّاءُ الْأَشْجِي

فِي عَثْرِ كَانَ مَنَحَهَا رَجُلًا مِنْ بَنِي تَيْمٍ<sup>i</sup> بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ سُلَيْمٍ بْنِ أَشْجَعِ بْنِ رَيْثِ بْنِ غَطَفَانَ : وَالْعَثْرُ تُنْسَى صَعْدَةٌ وَيُقَالُ غَمْرَةٌ . أَنَشَدَنِي هَذِهِ الْقَصِيدَةَ أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى النَّحْوِيُّ قَالَ أَنَشَدَنِيهَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ الْأَعْرَابِيِّ : وَهِيَ

١ أَمَوَلِي بَنِي تَيْمٍ أَلَسْتُ مُودِيًا مَنِيحَتَنَا فِيمَا تُودِي الْمَنَاحُ

اصل المنيحة الناقة يَنْتَحُهَا الرَّجُلُ صَاحِبَهُ لِيَحْتَلِبَهَا ثُمَّ يُرَدُّهَا : ثُمَّ كَثُرَ ذَلِكَ حَتَّى قِيلَ لِلْهَبَةِ مَنِحَةٌ ❖

٢ فَإِنَّكَ إِنْ أَدَّيْتَ غَمْرَةً لَمْ تَرَلْ بَعْلِيَاءَ عِنْدِي مَا بَغَى الرَّبِيعُ رَابِحُ

١٠ وَيُرْوَى صَعْدَةٌ. وَغَمْرَةٌ اسْمُ الشَّاةِ الَّتِي مَنَحَهَا إِيَّاهُ . وَالْعِلْيَاءُ هَهُنَا الرِّفْعَةُ : أَي لَا تَرَالُ عَلَى رِفْعَةٍ مِنِّي وَإِكْرَامٍ لِأَدَانِكَ الْأَمَانَةَ . وَيُرْوَى مَا بَغَى الشِّفَّ رَابِحُ . وَالشِّفُّ هَهُنَا الزِّيَادَةُ وَهُوَ التَّقْصَانُ فِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ : قَالَ الشَّاعِرُ :

أَلَسْتُ عَتِيدَ الْقَرَى سَهْلَةً كَثِيرًا لَدَى الْبَيْعِ إِشْفَافِيَّةُ

٣ لَهَا شَعْرٌ ضَافٍ وَجِيدٌ مُقْلَصٌ وَجِسْمٌ زُخَارِيٌّ وَضِرْسٌ مُجَالِحٌ

١٥ الضَّافِي الطَوِيلُ يُقَالُ قَدْ ضَافَا عَلَيْهِ الْعَيْشُ إِذَا كَانَ سَابِقًا : وَمِنْهُ قَوْلُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ<sup>n</sup> \* بِضَافٍ فَوَيْقَ الْأَرْضِ لَيْسَ بِأَعْزَلَ \* . وَالْجِيدُ الْعُنُقُ . وَمُقْلَصٌ مُرْتَفِعٌ . وَالزُّخَارِيُّ الْكَثِيرُ اللَّحْمِ : مَأْخُوذٌ مِنْ قَوْلِهِمْ قَدْ زَخَرَ

<sup>g</sup> Bm adds وَتَقَوَّى وَثَرَاتُ نَجْمَاءٍ ; see LA 7, 137, 25 ff. If أَتَانِيًا is the correct reading, it is apparently for وَثَانِيًا, pl. of وَثِيحَةٌ, « thick, closely packed » ; LA 3, 46, 2 suggests a root فوج = فوج, but the former explanation seems more probable.

<sup>h</sup> Kk (fol. 123 v.) introduces this poem thus : وَأَنَشَدَ الْأَصْمَعِيُّ لَجَبِيَّاءَ (وَنَحَلَهَا MS) الْأَشْجِي فِي عَثْرِ كَانَ : مَنَحَهَا رَجُلًا مِنْ بَنِي تَيْمٍ (sic) بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ سُلَيْمٍ بْنِ أَشْجَعِ بْنِ رَيْثِ بْنِ غَطَفَانَ. From this it would appear that its introduction into the collection was due to Ašma'ī ; but our scholion shows that Tha'lab had it from Ibn al-A'rābī. Jaḥiḍh, *Ḥayawān*, 5, 144, has vv. 1-6 (with corrupt readings). <sup>i</sup> Bm, as well as our MSS

and Kk, has تَيْمٍ ; Agh 16, 147, 22, has تَيْمٍ. Wust. does not give this branch of Ashja' in Tab. H. Agh 16, 146 gives جَبِيَّاءَ as an alternative name. Agh 16, 147, has vv. 1, 3. <sup>j</sup> Agh تَرَدَّدَ. <sup>20</sup>

<sup>k</sup> Mz كَوٌ and غَمْرَةٌ ; Kk also كَوٌ, and رَابِحُ (sic). <sup>1</sup> Addād 108, 14. <sup>m</sup> Agh صَافٍ.

This v., with variations, is cited by Ašma'ī, *Iḥṣān*, 89, 6, of a she-camel.

<sup>n</sup> Mu'all. 61.

الْبَحْرُ إِذَا تَتَابَعَتْ أَمْوَاجُهُ وَتَكَاثَفَتْ. وَالْمَجَالِيحُ الَّذِي يَجْتَلِحُ الشَّجَرُ أَيِ يَشْتَرُهُ: وَإِذَا فَعَلَ ذَلِكَ الْبَعِيرُ أَوْ الشَّاةُ كَانَ أَكْثَرَ لَلْبَنَةِ فِي الشِّتَاءِ [وَهُوَ الْجَلَّاحُ] وَالْجَمْعُ الْمَجَالِيحُ: قَالَ الشَّاعِرُ:

لَيْعَمَ الْمَالُ إِنْ أَزْمَتْ أَزْوَمُ مَجَالِيحُ الشِّتَاءِ لَدَى الصَّقِيعِ.

قَالَ مُقَلِّصٌ طَوِيلٌ. وَالزُّخَارِيُّ الْمُسْتَلَى شَخْمًا وَلَحْمًا: وَيُقَالُ زَخَرَ الْبَحْرُ إِذَا طَمَأَ وَارْتَفَعَ. وَمَجَالِيحُ يَبْقَى لَبْنُهَا لِأَنَّهَا تَأْكُلُ عِيدَانَ الشَّجَرِ بَعْدَ الْوَرَقِ تَجْتَلِحُهُ: وَمِنْهُ قِيلَ لِلْإِبِلِ مَجَالِيحُ لِأَنَّهَا إِذَا قَوِيَتْ عَلَى أَكْلِهِ بَقِيَتْ أَلْبَانُهَا. وَيُقَالُ الزُّخَارِيُّ الْعَظِيمُ الْمُرْتَفِعُ ❖

٤ ° وَلَوْ أَشْلَيْتَ فِي لَيْلَةٍ رَجِيَّةً بِأَرْوَاقِهَا هَطْلٌ مِّنَ الْمَاءِ سَافِحُ

أَبُو جَعْفَرٍ: \* وَلَوْ أُرْسِلَتْ فِي لَيْلَةٍ رَجِيَّةً \* لِشَفَائِهَا قَطْرٌ مِّنَ الْمَاءِ سَافِحُ \* أَشْلَيْتَ دُعِيَتْ وَالْإِشْلَاءُ الدُّعَاءُ: أَيِ دُعِيَتْ هَذِهِ الشَّاةُ لِتُحْلَبَ: قَالَ الشَّاعِرُ:

١٠ P أَشْلَيْتُ عَظْرِي وَمَسَحْتُ قَعْبِي صَبًّا عَلَى مَاءٍ لَدَيَّ عَذْبٍ

وَقُوَّةٌ فِي لَيْلَةٍ رَجِيَّةٍ أَيِ لَيْلَةٍ مِّنَ لَيَالِي الشِّتَاءِ ذَاتِ مَطَرٍ: لِقَوْلِهِ ٩ لِأَرْوَاقِهَا هَطْلٌ مِّنَ الْمَاءِ وَأَرْوَاقُهَا هَهْنَا السَّحَابُ. وَسَافِحٌ صَابٌ وَالسَّفْحُ الصَّبُّ غَيْرُهُ: إِنَّا خَصَّ الشِّتَاءَ لِأَنَّ الْأَلْبَانَ تَقِلُّ فِيهِ فَأَرَادَ أَنْ لَبَنَهَا بِمَا يَبْقَى عَلَى شِدَّةِ الْبَرْدِ وَأَنَّهَا غَزِيْرَتُهُ ❖

٥ ° لَجَاءَتْ أَمَامَ الْحَالِيَيْنِ وَضَرَعَهَا أَمَامَ صِفَاقِيهَا مُبِدُّ مَكَاحُ

١٥ الْمُبِدُّ الْوَاسِعُ مَا بَيْنَ الرَّجْلَيْنِ. قَوْلُهُ لَجَاءَتْ أَمَامَ الْحَالِيَيْنِ يُرِيدُ سُرْعَةً لِجَابَتِيهَا: تَتَقَدَّمُ الْحَالِيَيْنِ. وَالصِّفَاقَانِ مَا اكْتَسَفَ الضَّرْعُ مِنْ عَن يَمِينٍ وَشِمَالٍ إِلَى السُّرَّةِ. وَالْمُبِدُّ الَّذِي أَفْجَحَهَا لِعَظِيمِهِ: وَهُوَ مِنْ قَوْلِهِمْ: بِالْدَّابَّةِ بَدَدٌ: إِذَا كَانَ مَا بَيْنَ يَدَيْهَا مُفَرَّجًا وَكَذَلِكَ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهَا. وَالْمَكَاحِجُ وَالْمَكَاحِجُ سَوَاءٌ وَهُوَ أَنْ تَدْفَعَ فَخَذَيْنِهَا. وَيُرْوَى مُضَارِحُ ❖

٦ ° وَوَيْلِمَهَا كَانَتْ غُبُوقَةٌ طَارِقٌ تَرَامَى بِهِ يَدُ الْإِكَامِ الْقَرَاوِحُ

٢٠ الْعَرَبُ تَقُولُ لِلرَّجُلِ وَوَيْلِمِهِ وَوَيْلِمَتِهِ تَنْدَحُهُ بِذَلِكَ: وَوَيْلِمَتُهُ مَا أَشْجَعُهُ مَا أَحْدَقُهُ. وَيُرْوَى وَوَيْلِمَتُهَا. قَوْلُهُ وَوَيْلِمَتُهَا يَتَعَجَّبُ مِنْهَا. وَالْغُبُوقَةُ الَّتِي تَضُحُّ لِلْغُبُوقِ: وَإِنَّمَا قَالَ غُبُوقَةٌ طَارِقٌ لِأَنَّهُ يَجِدُ فِيهَا

٩ Quoted by Mz. ° Mz لِأَرْوَاقِهَا and so LA 6, 403, 2, TA 3, 491, foot, with قَطْرٌ for هَطْلٌ.

P See ante, p. 277, note °; our MSS here give the penultimate word as لَدَيَّ, one with كَذَا super-scribed: لَدَيَّ is a conjecture. ٩ This is the reading of Mz only; other MSS. have بِأَرْوَاقِهَا.

١٠ Kk مُكَافِحُ; V مُضَارِحُ (mentioned as v. l. in Bm).

١٥ Mz وَوَيْلِمَتُهَا (without و or ف prefixed); V and Bm وَوَيْلِمَتُهَا; Kk as in text.

عَبُوقًا فِي اللَّيْلِ : وَالْقُبُوقُ شُرْبُ الْعَشِيِّ وَمَا وَالَاهُ مِنَ اللَّيْلِ . وَالطَّارِقُ الْآتِي لَيْلًا : وَلَا يَكُونُ الطَّرِيقُ إِلَّا بِاللَّيْلِ . وَالْقَرَاوِجُ جَمْعُ قَرَوَاجٍ وَهُوَ مُنْبَسَطٌ مِنَ الْأَرْضِ لَا يَسْتَتِرُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَا فِيهِ شَيْءٌ : قَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ وَيُقَالُ بَلْ عَيْدٌ قَالَهُ :

قَنْ يَمُخِّلُهُ كَمَنْ يَنْجُوِيهِ وَالْمُسْتَكِنُ كَمَنْ يَمُثِّي بِقَرَوَاجٍ

٧ كَأَنَّ أَجِيحَ النَّارِ إِزْزَامٌ شُخْبَهَا إِذَا أَمْتَاَحَهَا فِي مَحَلِّ الْحَيِّ مَانِحٌ

ويروى : \* كَأَنَّ أَزْرِيَّ الْكَبِيرِ إِزْزَامٌ شُخْبَهَا \* إِذَا أَمْتَاَحَهَا فِي غَلْبَةِ الْحَيِّ مَانِحٌ \* . أَجِيحُ النَّارِ صَوْتُ لَهِيْهَا . وَالْإِزْزَامُ الصَّوْتُ : شَبَّهَ أَجِيحَ النَّارِ بِصَوْتِ شُخْبِهَا : وَالْإِزْزَامُ مَأْخُذٌ مِنَ الرَّذْمَةِ وَهُوَ حَنِينُ النَّاقَةِ إِلَى وَلَدِهَا . وَأَمْتَاَحَهَا اخْتَلَبَهَا : وَاصِلُ الْمَانِحِ الرَّجُلُ الَّذِي يَتَوَلَّى الرِّكْبَةَ إِذَا قَلَّ مَاؤُهَا فَيَجْمَعُ الْمَاءَ بِيَدَيْهِ فِي الدَّلْوِ : فَشَبَّهَ بِهِ الْحَالِبَ ♦

٨ وَلَوْ أَنَّهَا طَافَتْ بِطَنْبٍ مَعْجَمٍ هَيَّ الرِّقَّ عَنْهُ جَدْبُهُ فَهَوَ كَالِحٌ

ويروى : نَفَى النَّبْتَ عَنْهُ . الطَّنْبُ أَصْلُ الشَّجَرَةِ . وَالْمَعْجَمُ الَّذِي قَدْ عَجَمْتُهُ الْإِبِلُ مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى : أَيِ لَا كُنْتُهُ وَعَصْنَتُهُ . وَالرِّقُّ مَا رَقَّ مِنَ النَّبَاتِ مِنَ الْأَغْصَانِ وَالْوَرَقِ : وَالرِّقُّ مِنَ النَّبَاتِ كُلُّهُ مَا رَقَّ وَرَطَبَ وَالْجَدْبُ السَّطْحُ يَذْهَابُ الْمَطَرُ . يَقُولُ لَوْ رَعَتْ هَذِهِ الشَّاةُ مَا لَا يُجْدِي عَلَى غَيْرِهَا لَجَاءَتْ بِلَبَنٍ كَثِيرٍ ♦

٩ لَجَاءَتْ كَأَنَّ الْقَسُورَ الْجَوْنَ بَجَّهَا عَسَالِيْجُهُ وَالثَّامِرُ الْمُتَنَاحُ

١٥ عَسَالِيْجُهُ نَاعِمَةٌ . قَالَ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى بَجَّهَا أَيِ فَتَحَهَا : وَيُقَالُ بَجَّهَا أَيِ نَفَّحَهَا . وَالْقَسُورُ شَجَرٌ مِنْ شَجَرِ الْحُلَّةِ مَا حَلَا مِنَ النَّبْتِ لَهُ خُوصٌ تَغْزُرُ عَلَيْهِ الْإِبِلُ وَالشَّاةُ وَكُلُّ الْمَالِ . وَالْجَوْنُ الْأَخْضَرُ الشَّدِيدُ الْخَضَرَةِ يُضْرَبُ إِلَى السَّوَادِ مِنْ شِدَّةِ الرِّيِّ . وَبَجَّهَا عَظَّمَهَا وَنَفَّخَ خَوَاصِرَهَا . وَالثَّامِرُ مَا لَهُ ثَمَرٌ مِنَ النَّبْتِ وَالشَّجَرِ . وَالْمُتَنَاحُ

<sup>t</sup> LA 3, 396, 18, with صدر — فَمَنْ يَنْحَوِيهِ كَمَنْ يَمُوتُوهُ — attributed to 'Abid (see his Dīwān, XXVIII, 8; Geyer, Aus, 4, 15, the latter with reading of LA). The verse describes a flood : « He who is in his place of assembly is as he who is in his place of refuge, and he who takes shelter from it as he who walks in the open plain » : i. e. all are reached by it alike.

<sup>u</sup> Mz, Bm الْقَوْمُ. Kk أَجِيحَ الْكَبِيرِ. Kk أَزْرِيَّ الْكَبِيرِ.

<sup>v</sup> LA 2, 61, 12 (with v. 9), with فَرِ and طَنْبٍ ; LA 6, 402, 9 (with v. 9), with فَلَوْ , طَنْبٍ , وَهَوَ ; another reading LA 6, 70, 15, with فَاوُ , رِنْتِ مُشْرِشَرٍ , فَاوُ (sic), فهو. Mz, Bm, Kk طَنْبٍ ; V and Const. and Cairo prints طَنْبٍ .

<sup>x</sup> LA 2, 61, 13 ; 3, 31, 2 ; and 6, 402, 10, all as text. Kk لَرَاَحَتْ .

الْمُقَابِلُ بَعْضُهُ بَعْضًا: يُقَالُ دَارُ فُلَانٍ تُنَارِحُ دَارَ فُلَانٍ أَيُ تُقَابِلُهَا: وَمِنْ هَذَا سُمِّيَتِ النُّوَاحُ مِنَ النِّسَاءِ لِمُقَابَلَةِ بَعْضِهِنَّ بَعْضًا. وَالْعَالِيَجُ جَمْعُ عُسْلُوجٍ. وَهُوَ الْخَطُّ تَرَاهُ فِي الْوَرَقَةِ أَغْلَظُ مِنْ سَائِرِهَا. وَيُرْوَى: \* لَرَأَتْ كَأَنَّ الْقُسُورَ النَّضَرَ بَجَّهَا \* قَالَ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى بَجَّهَا فَكَّهَا \*

# ١٠ تَرَى تَحْتَهَا عُسَّ النُّضَارِ مُنِيًّا سَمَا فَوْقَهُ مِنْ بَارِدِ الْغُزْرِ طَامِحُ

يُقَالُ النُّضَارُ وَالنُّضَارُ: وَهُوَ شَجَرٌ مِنْ أَكْرَمِ الشَّجَرِ وَأَصْلُهُ يُضْرَبُ بِهِ الْمَثَلُ فِي الصَّلَابَةِ وَتُتَّخَذُ مِنْهُ الْعِيسَاسُ وَالْأَقْدَاحُ. وَالْمُنِيَّةُ الْمُنْتَلِيَّةُ: وَمِنْ هَذَا قِيلَ مِائَةٌ وَنِيفٌ أَيُ زِيَادَةٌ وَمِنْ هَذَا سُمِّيَ عَبْدٌ مُنَافٍ لِطَوْلِهِ وَمِنْ هَذَا قِيلَ قَصْرٌ مُنِيٌّ إِذَا كَانَ يُشْرِفُ عَلَى مَا حَوْلَهُ. وَسَمَا ارْتَفَعَ. وَالطَامِحُ الْمُرْتَفِعُ. وَالْغُزْرُ كَثْرَةُ اللَّبَنِ وَهُوَ ههنا اللَّبَنُ بَيْنَهُ أَيُ فَكَأَنَّ هَذَيْنِ بَجَّهَا أَغْصَانُهُمَا أَيُ تَصَدَّعَا لِهَذِهِ الْعَاثِرِ وَتَعَرَّيَا عَنْ أَغْصَانِهِمَا الْقَصَّةِ فَوَعَتْهَا لِكَثْرَةِ لَبَنِهَا: وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِ الشَّامِخِ:

١٠ "إِنْ نُسِرَ فِي عُرْفُطٍ ضُلَعٍ جَمَاعِيَّةُ  
مِنْ الْأَسَاقِ عَارِي الشُّوكِ مَجْرُودِ  
تُضَيِّحُ وَقَدْ ضَمِنَتْ ضَرَاتُهَا غُرْقًا  
مِنْ طَيِّبِ الطَّعْمِ حُلُوٍّ غَيْرِ مَجْهُودِ

الْعُرْفُطُ أَخْبَثُ الْمَرْعَى: وَضُلَعٌ لَيْسَ عَلَيْهِ وَرَقٌ قَدْ أُكِلَ وَرَقُهُ: وَيُقَالُ شَجَرٌ سَلِيقٌ أَيُ قَدْ أَنْضَجَهُ الْقُرُ وَأَحْرَقَهُ: عَارِي الشُّوكِ أَيُ مِنَ الْوَرَقِ: وَالضَّرَاتُ جَمْعُ ضَرَّةٍ وَهِيَ أَصْلُ الضَّرْعِ: وَالغُرُقُ جَمْعُ غُرْقَةٍ وَالْغُرْقَةُ قَدْرُ إِثَاءٍ: يُقَالُ مَا فِي ضَرْعِهَا إِلَّا غُرْقَةٌ مِنَ اللَّبَنِ لَيْسَ بِالكَثِيرِ: وَالدُّكْبَةُ مِثْلُ الْغُرْقَةِ: فَيَقُولُ ١٥ تُضَيِّحُ عَلَى نُحْبِثِ الْمَرْعَى وَشِدَّتِهِ هَكَذَا: يَصِفُ غُزْرَهَا وَكُرْمَهَا: غَيْرِ مَجْهُودٍ: يُقَالُ لَبَنٌ مَجْهُودٌ إِذَا كَثُرَ عَلَيْهِ مِنَ الْمَاءِ: يُقَالُ لَا تَجْهَدُ لَبَنَكَ. قَالَ أَحْمَدُ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو: \* مِنْ نَاصِعِ اللَّوْنِ حُلُوِّ الطَّعْمِ مَجْهُودٌ \*  
أَيُ مُشْتَهَى: وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو وَجْهَدْتُ الطَّعَامَ اسْتَهَيْتُهُ. قَالَ ثَعْلَبٌ: قَرَأَ عَلِيٌّ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ وَقَالَ مُنِيًّا حَتَّى يَكُونَ فَعُولُنْ: <sup>١</sup> قُلْتُ مُنِيًّا بِالشَّدِيدِ: وَقَالَ مَا سَبِعْتُهَا إِلَّا بِالتَّخْفِيفِ \* وَزَادَنِي فِيهَا غَيْرُ أَيُ عِكْرَمَةَ بَيْتَيْنِ وَهُمَا

٢٠ ١١ سَدِيسًا مِنَ الشُّعْرِ الْعَرَابِ كَأَنَّهَا  
مُوكَّرَةٌ مِنْ دُهِمٍ حَوْرَانِ ضَافِحُ  
١٢ رَعَتْ عُشْبَ الْجَوْلَانِ ثُمَّ تَصَيَّفَتْ  
وَضِيعَةً جَلَسَ فَهِيَ بَدَأَتْ رَاجِحُ

<sup>١</sup> Bm يَدْرِ.

<sup>٢</sup> First v. in LA 12, 28, 2, as text. Cairo edn., p. 23, has نَاصِعِ اللَّوْنِ for طَيِّبِ الطَّعْمِ in second v.

<sup>٣</sup> So LA 4, 109, 11 ff.

<sup>٤</sup> MSS قَالَ.

<sup>٥</sup> These two vv. not in Mz or Kk; in Bm they are entered in margin; in V they form part of text. ٢٥

مَوْكِرَةٌ مُتَمَلِّئَةٌ: يقال سَقَا مَوْكِرًا أَي مَمْلَأَ جَدًّا. وقوله من دُهم حوران أَي جَابِيَةٌ من جَوَابِي حوران. وَضِيعَةٌ نَبْتُ. قال وقوله صَافِحٌ فَإِنَّ النَّاقَةَ الْمُصَفَّحَةَ<sup>١</sup> وَالْمَصَافِحَ الْمُخَفَّلَةَ لِلْبَيْعِ والتَّغْرِيزِ وَابْتِغَاءِ السِّمَنِ: وهي التي لَا يَجْهَدُهَا وَلَدُهَا لَكَثْرَةِ لَبَنِهَا<sup>٢</sup> فَيَعْطِبُ ضَرْعَهَا \* فَرَدَّ عَلَيْهِ التَّيْبِيُّ فَقَالَ:

بَلَى سَأُوقِيهَا إِلَيْكَ ذَمِيمَةً قَتَنَكِيهَا إِنْ أَعَوَزَتْكَ الْمَنَاحُ

• فَقَالَ جُبَيَّاءُ:

ذَكَرْتَ نِكَاحَ الْعَتْرِ حِينَا وَلَمْ يَكُنْ      بِأَعْرَاضِنَا عَنْ مَنَاجِحِ الْعَتْرِ قَادِحُ  
"وَأَوْ كُنْتُ شَيْخًا مِنْ سُلَيْمٍ نَكَحْتُهَا      نِكَاحَ يَسَارٍ عَزَّةً وَهِيَ سَارِحُ  
فَجَاءَتْ بِبَنِي شِدْقَيْنِ شِدْقٌ مُلْتَلِبُ      يُعَارَا وَيَشْدُقُ مُسْتَهْلٌ فَصَائِحُ

قال أَنشدنيها أَعْرَابِي: ولم يكن \* بأَعْرَاضِنَا من شَأْنِ خُطَّةِ قَادِحُ \* : خُطَّةٌ عَزَّةٌ تُسَبُّ بِهَا بَنُو سُلَيْمٍ من بني تَيْمِ الْأَشْجَعِيِّينَ: يقال لهم بَنُو خُطَّة. وقوله: بِبَنِي شِدْقَيْنِ شِدْقٌ مُلْتَلِبٌ يُعَارَا: أَي نِصْفُهُ إِنْسَانٌ. قال أحمد خُطَّةُ اسْمُ الشَاةِ: يقال في مَثَلٍ: <sup>٣</sup> قَبَّحَ اللَّهُ غَنَمًا خَيْرَهَا خُطَّةً. قال والمعنى أَي لَوْ وَلَدَتْ خُطَّةٌ لَوَلَدَتْ وَلَدًا نِصْفُهُ إِنْسَانٌ وَنِصْفُهُ شَيْءُ الشَاةِ يُلْتَلِبُ كَمَا يُلْتَلِبُ التَّيْسُ عَلَى الشَاةِ \*<sup>٤</sup>

#### XXXIV \* وَقَالَ شَيْبُ بْنُ الْبَرِّصَاءِ

١٥ "أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْحَيَّ فَرَّقَ بَيْنَهُمْ      نَوَى يَوْمَ صَحْرَاءِ النِّعَمِ لَجُوجُ

النَّوَى النِّيَّةُ الَّتِي يَنْوُونَهَا فِي سَفَرِهِمْ. وَاللَّجُوجُ الْمُنْقَادَةُ الْمَتَابَعَةُ. ولم يرفع أبو عكرمة شَيْبًا فِي النَّسَبِ وَنَسَبَهُ أَحْمَدُ فَقَالَ: قال أبو عُيَيْدَةَ مَعْتَرُ بْنُ الْمُثَنَّى هُوَ شَيْبُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَنْزَرَةَ بْنِ عَوْفِ بْنِ أَبِي حَارِثَةَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ نُشْبَةَ بْنِ غَيْظَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ عَوْفِ بْنِ سَعْدِ بْنِ دُبْيَانَ بْنِ بَغِيضِ بْنِ رَيْثِ بْنِ غُظْفَانَ بْنِ سَعْدِ بْنِ قَيْسِ بْنِ عَلِيَّانَ بْنِ مُضَرَ بْنِ زَرَارٍ: وَأُمُّهُ الْبَرِّصَاءُ<sup>١</sup> [هي أُمَامَةُ] بنت الحارثِ بْنِ عَوْفِ بْنِ أَبِي حَارِثَةَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ

<sup>b</sup> So MSS; but perhaps we should read الصَافِحَ.

<sup>c</sup> Sic in MSS. The word seems doubtful; ٢.

« her udder becomes soft (like cotton, عَطِبَ ) » (؟). Prof. Bevan suggests reading فَيَعْطِبُ, subj. dependent on the previous لَا, « so as to exhaust her udder ». For مُحَفَّلَةٌ see LA 13, 166, 11 ff.

<sup>d</sup> Agh 16, 147 سَوْدَجًا and لَتَنَكِحَهَا.

<sup>e</sup> Agh ut sup. سَوَاةٌ for سُلَيْمٍ, and وَهِيَ for وَهِي.

<sup>f</sup> See Maidānī (Freyt.) 2, 416; (Bül. 2. 108); also LA 9, 160, 9 ff.

<sup>g</sup> For الْبَرِّصَاءُ see Ham 500, 23.

<sup>h</sup> Bakrī 691, 12, has نَوَى thus: — نَوَى بَيْنَ دَارَاتِ الْعُبَيْرِ الْحَوْجِ. Yak 3, 774, نَبَى صَحْرَاءَ النِّعَمِ; id. 818, 12 (where vv. 1, 2, 5 of poem) نَبَى صَحْرَاءَ النِّعَمِ. <sup>i</sup> Added from Bm.



نُشِبَةٌ. قَالَ وَكَانَ شَيْبٌ شَدِيدَ الْعَصِيَّةِ لِبَنِي فِزَارَةَ لِأَنَّ جَدَّهُ أُمُّ أُمِّهِ الْبَرَاءُ قِرْصَاقَةٌ بِنْتُ نَجْبَةَ ابْنِ رَبِيعَةَ بْنِ رِيَّاحِ بْنِ هِلَالِ بْنِ شَمْخِ بْنِ فِزَارَةَ. وَأُمُّ عَقِيلِ بْنِ عُلْفَةَ أُخْتُ الْبَرَاءِ وَهِيَ عَمْرَةٌ بِنْتُ الْحَارِثِ. وَشَيْبٌ إِسْلَاحِيٌّ قَدِيمُ شَاعِرٌ مَعْرُوفٌ. وَيُرْوَى: \* نَوَى يَوْمَ دَارَاتِ الثَّمِيرِ خُلُوجٌ \* وَيُرْوَى الثَّمِيرُ: وَهُوَ مَاءُ بَنِي مُحَارِبٍ. ♦

٢ نَوَى شَطْتَهُمْ عَنْ نَوَانَا وَهَيَّجَتْ لَنَا طَرَبًا إِنَّ الْخُطُوبَ تَهَيَّجُ

شَطْتَهُمْ أَخَذَتْ بِهِمْ عَلَى غَيْرِ قَصْدٍ: يُقَالُ نَوَى شَطُونٌ إِذَا كَانَتْ عَوَاجِءُ الْمَذْهَبِ: وَهُوَ مَأْخُذٌ مِنْ قَوْلِهِمْ يَبْرُ شَطُونٌ وَهِيَ الَّتِي فِي جِرَافِهَا عَوَجٌ فَتُخْرَجُ دَلُوهَا بِشَطْنَيْنِ: قَالَ الشَّاعِرُ:

ك أَكُلْتُ يَوْمَ لَكَ شَاطِنَانِ وَلَا أَحِبُّ أَلَاءَ ذَا الشَّيْطَانِ

وَالْخُطُوبُ الْأَحْدَاثُ الْوَاحِدُ خُطْبٌ. وَالطَّرَبُ خِفَّةٌ تُلْحَقُ لِلْفَرَحِ وَالْجَرَاعِ: قَالَ الْجَنْدِيُّ:

١ وَأَرَانِي طَرَبًا فِي لُتْرِهِمْ طَرَبَ الْوَالِيَةِ أَوْ كَأَنَّكَ تَبْلُ

الْمُتَبَلُّ الْمَأْخُذُ بِالتَّبَلِّ وَهُوَ الثَّارُ: وَقَالَ أَبُو ذُوئَيْبٍ:

م طَرَبْتُ لِلذِّكْرِ مِنْ غَيْرِ نَوْبٍ كَمَا يَهْتَاجُ مَوْشِيٌ قَشِيبُ

(الرَّوَايَةُ نَقِيبُ) أَيِ أَرَقْتُ لِلذِّكْرِ الْحَدِيثُ: مِنْ غَيْرِ نَوْبٍ مِنْ غَيْرِ قُرْبٍ: وَقَوْلُهُ يَهْتَاجُ مَوْشِيٌ نَقِيبُ يَعْنِي بِالنَّقِيبِ الْمِزْمَارَ: أَيِ فِي صَدْرِي كَالْمِزْمَارِ لَا أَنَامُ: وَمَنْ رَوَى قَشِيبُ أَرَادَ جَدِيدًا: وَقَالَ ذُو الرُّمَّةِ:

١٥ م أَسْتَعِدَّتْ الرُّكْبُ عَنْ أَشْيَائِهِمْ خَبْرًا أَمْ رَاجَعَ الْقَلْبَ مِنْ أَطْرَائِهِ طَرَبُ

غَيْرُهُ: \* نَوَى شَطْتَهُمْ عَنْ هَوَاكَ وَهَيَّجَتْ \* رَجِيعَ الْهَوَى إِنَّ الْخُطُوبَ تَهَيَّجُ ♦

٣ فَلَمْ تَذْرِفِ الْعَيْنَانِ حَتَّى تَحْمَلَتْ مَعَ الصَّبْحِ أَخْفَاضٌ لَهُمْ وَحُدُوجُ

الْأَخْفَاضُ جَمْعُ حَفْضٍ وَهُوَ الْبَعِيدُ الضَّعِيفُ يُحْمَلُ عَلَيْهِ الْأَمْتَةُ وَالْأَيُّمَةُ: قَالَ رُؤَبَةُ: \* يَا ابْنَ قُرُومٍ لَسْنَا بِالْأَخْفَاضِ \* وَالْحَفْضُ فِي غَيْرِ هَذَا الْمَتَاعِ الَّذِي يُحْمَلُ عَلَى الْبَعِيدِ سُمِّيَ حَفْضًا لِأَنَّهُ يُحْمَلُ عَلَى الْحَفْضِ ٢٠ وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ: قَالَ عَمْرُو بْنُ كُثُومٍ:

j Bm قَهَيَّجَتْ.

k First line in LA 17, 105, 12.

l LA 2, 45, 17, with كَأَنَّكَ تَبْلُ.

m LA 2, 272, 24, with أَرَقْتُ and نَقِيبُ.

n Dhu-r-Rummah's *ba'iyah*, v. 3.

o Ru'bah 30, 54 (p. 83).



<sup>p</sup> وَنَحْنُ إِذَا عِمَادُ الْحَيِّ حَرَّتْ عَلَى الْأَحْفَاضِ نَسْنَعُ مَا يَلِينَا

يعني متاع البيت: ويروى عن الأحفاض يعني الإبل. والحدوج جمع جذع وهي مراكب النساء: ومنه قولهم بغير محدوج إذا شدَّ عليه الحدج. وانما قال مع الصبح لأن أكثر ما يرحلون بالنساء في الليل. ويروى: \* وما خفت منها العين حتى رأيتها \* وقد زال أجمالها بها وحدوج \* \*

٤ وَحَتَّى رَأَيْتُ الْحَيَّ تُذَرِّي عِرَاصَهُمْ يَمَانِيَّةٌ تَزْهَى الرِّغَامَ دَرُوجُ

ترهاه تستخفه. لم يرو هذا البيت أبو عكرمة. الرغام الثراب: ومنه أرغم الله أنفه أي أذله حتى يُلصق بالتراب \* \*

٥ فَأَصْبَحَ مَسْرُورٌ بِبَيْنِكَ مُعْجَبٌ وَبَالِكٌ لَهُ عِنْدَ الدِّيَارِ نَشِيجُ

٦ فَإِنْ تَكُ هِنْدُ جَنَّةٍ حِيلَ دُونَهَا فَقَدْ يَعْرِفُ الْيَأْسُ الْفَتَى فَيَعِيجُ

١٠ يَعْجِجُ يَفْتَعُ وَيَرْضَى: وَيُوجُ يَعْطِفُ وَيَرْجِعُ. ويروى \* فَإِنْ تَكُ جُنُلٌ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا \* فقد يحكم اليأس الفتى فيعيج. \* يحكمه يرده عما يريد: ومنه أخذت حكمة الدابة لأنها تمنعها وتردها. فيعيج يعقل ويتنفع \* \*

٧ إِذَا أَحْتَلَّتِ الرِّقَاءُ هِنْدٌ مُقِيمَةً وَقَدْ حَانَ مِنِّي مِنْ دِمَشْقَ رُوجُ

الرقاء موضع. والبروج المنازل. ويروى: هند غريبة. الرقاء في بلاد عامر بن صعصعة \* \*

٨ وَبُدِلَتْ أَرْضَ الشَّيْحِ مِنْهَا وَبُدِلَتْ تِلَاعَ الْمَطَالِي سَخْبَرٌ وَوَشِيجُ

٩ وَأَعْرَضَ مِنْ حَوْرَانَ وَالْقَنْ دُونَهَا تِلَالٌ وَخَلَّتْ لَهَا أَجِيجُ

P Mu'all. 30 (see Add. 106). ٩ Mz and V جُنَحَ الظَّلَامِ دَرُوجُ (V gives our text as v. 1.); Bm has the same, with مُزْعِرَةً for مُزْعِرَةً, and the former is the reading of Mz commy. Cairo and Const. prints تُذَرِّي. ٦ Bm وَأَصْبَحَ. Mz and Thorb. مَسْرُورًا, and so Yak. ; Bm gives بِبَيْنِكَ with مَا; Mz prefers the fem. ٥ Mz خَلَّةً (Bm has this as v. 1.). ٢. Mz with مَا. Bm يَعْرِفُ as v. 1. with مَا. Mz النفس for اليأس and فَيَعِيجُ. Bm يَعْرِفُ as v. 1. with مَا. Mz دُونَهُ. Bm دُونَهُ. ٦ Mz خُرُوجُ (v. 1. in Bm). Yak. 3, 52, 3-5 has vv. 7, 8, 10, and 4, 931, 4-5 vv. 7 and 8; Yak. as Mz. Bm حَالَ دُونِي. Bakrī 414, 5 has إِذَا حَلَّتْ رُوجُ and إِذَا حَلَّتْ رُوجُ. ٨ So Yak (both places) and Bakrī. Yak explains سَخْبَرٌ and وَشِيجٌ as place-names, but Bakrī rightly points out that they are plants, contrasted with الشَّيْحُ, wormwood. Mz commy: ٢٥ ارتفاع سَخْبَرٍ وَوَشِيجٍ عَلَى أَصْحَابِ خَيْرٍ مُبْتَدَأٌ: محذوف كأنه لما قال بُدِلَتْ تِلَاعَ الْمَطَالِي منا قال سَخْبَرٌ أَي السَخْبَرِ وَالْوَشِيجِ نَاتٍ. ٧ This v. omitted in Mz, Bm, and Yak. V has الْقَنْ, and so Cairo print, K 1 and Const. print الْقَنْ.

١٠. فَلَا وَصَلَ إِلَّا أَنْ تُقَرَّبَ بَيْنَنَا قَلَائِصُ يَجْذِبْنَ الْمَثَانِي عُوجُ

ويروى: يَنْفُخْنَ الْمَثَانِي. القلائص جمع قُلُوص وهي الشابة من الإبل: قال الاصمعيّ القُلُوص من الإبل بمنزلة الفتاة من الناس. والمثاني الجبال الواحدة مِثْنَةٌ. والعُوج نَعْتُ للقلائص وهي المعوجة من الضنبر والمزال. ❖

١١. وَمُخْلَفَةٌ أَنْيَابُهَا جَدَلِيَّةٌ تَشْدُ حَشَاهَا نِسْعَةً وَنَسِيجُ

ويروى: تَضُمُّ حَشَاهَا. ويروى: بِمُخْلَفَةٍ. المخلفة التي آتت لها بعد البزول سنة: ولا ينُّ نَعْدُ بعد البزول: إنما يقال مُخْلَفُ عامٍ ومُخْلَفُ عامَيْنِ ومُخْلَفُ ثَلَاثَةِ أَعوامٍ إلى أَنْ يَهْرَمَ الْبَعِيرُ. والجَدَلِيَّةُ مَنْسُوبَةٌ إلى جَدَلِيَّةٍ من اليمن. ويروى شَدْنِيَّةٌ. نِسْعَةٌ سُيُورٌ مَضْفُورَةٌ على هَيْئَةِ الْحَبْلِ: فاراد أنها يُشْدُّ رَحْلُهَا بِنِسْعَةٍ من سُيُورٍ: يريد بِذِكْرِه النِّسْعَةَ أَنَّهَا نَحِيَّةٌ إِذْ كَانَ لَا يُشْدُّ بِالنِّسْعِ إِلَّا النَّجَائِبُ. ١٠ والنَّسِيجُ مَا نُسِجَ مِنْهُ: ويقال بَلْ أَرَادَ غُرْضَةَ الرَّحْلِ وَالْجَمْعُ غُرْضٌ: والغُرْضَةُ من الرَّحْلِ بمنزلة الْحِزَامِ من السَّرَجِ. ❖

١٢. لَهَا رَبِذَاتٌ بِالنَّجَاءِ كَأَنَّهَا دَعَائِمُ أَرْضٍ بَيْنَهُنَّ فُرُوجُ

أراد بِالرَبِذَاتِ الْقَوَائِمَ وَاصِلَ الرِّبْدِ الْحِقَّةِ. والنَّجَاءُ السَّرْعَةُ يُشْدُّ وَيُقَصَّرُ. والدَعَائِمُ جَمْعُ دِعَامَةٍ وَهُوَ مَا يُدْعَمُ الْبَيْتُ بِهِ مِنْ خَشَبٍ مِثْلَ الْأَسَاطِينِ: شَبَّهَ قَوَائِمَهَا بِالدَعَائِمِ لِطُولِهَا. وَالْأَرْضُ شَجَرٌ بِالشَّامِ يُوصَفُ بِالصَّلَابَةِ. ١٥ وَقَوْلُهُ بَيْنَهُنَّ فُرُوجُ أَرَادَ سَعَةً فُرْجِهَا: وَهُوَ أَشَدُّ لَتَمَكُّنِهَا. وَيُزَوَّى عَلَى رَبِذَاتٍ. ❖

١٣. إِذَا هَبَطَتْ أَرْضًا عَزَازًا تَحَامَلَتْ مَنَاسِمُ مِنْهَا رَاعِفٌ وَشَجِيجُ

العَزَازُ الْأَرْضُ الصَّلْبَةُ: قَالَ الْفَقَّعِيُّ الرَّاجِزُ: \* يُزَوَّى الدَّهَاسَ وَالْعَزَازَ فَارِضُ \* . وَالْمَنَاسِمُ جَمْعُ مَنَسِمٍ وَهُوَ طَرَفُ خُفِّ الْبَعِيرِ بِمَنْزِلَةِ الظُّفْرِ مِنَ الْإِنْسَانِ: أَرَادَ أَنَّ الْعَزَازَ تُذَمِّي مَنَاسِمَهَا فَهِيَ تَرَعَفُ: شَبَّهَهُ بِرُعَافِ الْإِنْسَانِ: يُقَالُ رَعِفَ يَرَعِفُ. وَالشَّجِيجُ مَفْعُولٌ مِنَ الشَّجْرِ مَنَقُولٌ إِلَى فَعِيلٍ. وَيُزَوَّى: عَزَازًا وَقَتَّ بِهَا \* مَنَاسِمُ مِنْهَا \* نَاصِعٌ ٢٠ وَشَجِيجُ \* . وَقَتَّ خَفِيتَ فَكَأَنَّهَا تَنْتَقِي \* . ❖

<sup>x</sup> So Yak.

<sup>y</sup> LA 7, 169, 16.

<sup>z</sup> So K 2; K 1 reads تَنْصِلُ.

<sup>a</sup> Perhaps we should read « تَنْتَقِي الْمَسِيَّ مِنَ الْحَفَا » shrinks from walking by reason of her sore feet » (see LA 20, 285, 14). Mz commy. : تَكَافَفَتْهُ عَلَى مَشَقَّةٍ وَإِعْيَاءٍ: وَتَحَامَلَتْ عَلَيْهِ كَلْفَتُهُ مَا : لَا يُطِيقُ .

## ١٤ وَمُغَبَّرَةُ الْآفَاقِ يَجْرِي سَرَابُهَا عَلَى أَكْمِهَا قَبْلَ الضُّحَى فَيَمُوجُ

الْمُغَبَّرَةُ الدَّوِّيَّةُ الْقَرُّ . وَالْآفَاقُ التَّوَاحِي وَهِيَ الْأَقْطَارُ وَالْأَقْتَارُ وَاحِدُهَا قُتْرٌ وَأَفْقٌ وَقُطْرٌ : يَرِيدُ أَنَّهَا أَرْضٌ تُجَدُّبُ فَالْتُّبَارُ يَرْتَفِعُ فِيهَا لِذَهَابِ التَّبْتِ وَالتَّدَى . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ : السَّرَابُ يَكُونُ فِي الضُّحَى وَالْآلُ يَكُونُ فِي نِصْفِ النَّهَارِ إِلَى مَا بَعْدَهُ مِنْ آخِرِ النَّهَارِ : وَهَذَا الْبَيْتُ يَشْهَدُ لِقَوْلِهِ . وَالْأَكْمُ جَمْعُ أَكْمَةٍ يَقَالُ أَكْمَةٌ وَأَكْمٌ وَأَكْمٌ : وَأَكْمَةٌ وَإِكَامٌ . وَيَمُوجُ يَجِيءُ وَيَذْهَبُ . وَيُرْوَى : \* وَدَاوِيَّةٌ قَفَرٌ يَمُورُ سَرَابُهَا \* بُعِيدَ الضُّحَى فِي أَكْمِهَا فَيَمُوجُ \* ♦

## ١٥ قَطَعْتُ إِذَا الْأَرْضَى ارْتَدَى فِي ظِلَالِهِ جَوَازِي يُرَعَيْنَ الْقَلَاةَ دُمُوجُ

أَيِ قَطَعْتُ هَذِهِ الْمُغَبَّرَةَ الْآفَاقِ . وَالْأَرْضَى شَجَرٌ يُدْبَغُ بِهِ وَالطِّبَاءُ وَالْبَقَرُ تَعْتَادُهُ تَكُنُّسُ فِي أَصُولِهِ . وَالْجَوَازِي مِنَ الْبَقَرِ الَّتِي تُجْتَرَى بِالرُّطْبِ عَنِ الْمَاءِ . وَالدُّمُوجُ الدَّخَالَةُ فِي كُنُسِهَا . وَيُرْوَى : إِذَا الْأَرْضَى ارْتَدَى فِي ظِلَالِهِ \* جَوَازِي يَسْكُنُ الْقَلَاةَ دُمُوجُ \* ♦

## ١٦ لَعَنُ ابْنَةُ الْمَرِيِّ مَا أَنَا بِالَّذِي لَهُ أَنْ تَتُوبَ النَّائِبَاتُ ضَجِيجُ

وَيُرْوَى : \* لَعَنُ ابْنَةُ الزَّيْدِيِّ مَا أَنَا بِالَّذِي \* يَقُولُ : لَسْتُ يَمْنَنُ يَجْزَعُ لِنَايِلَةٍ تَنْزِلُ بِهِ : أَنَا صَبُورٌ عَلَى رَيْبِ الدَّهْرِ ♦

## ١٧ وَقَدْ عَلِمْتُ أُمُّ الصَّيِّينِ أَنِّي إِلَى الضَّيْفِ قَوَامُ السِّنَاتِ خَرُوجُ

١٥ يَقُولُ إِذَا طَرَقَنِي ضَيْفٌ وَأَنَا نَائِمٌ خَرَجْتُ إِلَيْهِ فَأَنْزَلْتُهُ . وَقَوْلُهُ قَوَامُ السِّنَاتِ أَيِ قَوَامٌ إِذَا أَخَذَتِ السِّنَاتُ غَيْرِي فَأَنَامَتْهُ : وَالسِّنَاتُ جَمْعُ سِنَةٍ وَهِيَ مَا يَغْشَى الْإِنْسَانَ مِنْ سَادِيرِ النَّوْمِ ♦

## ١٨ وَإِنِّي لِأَغْلِي اللَّحْمَ نَيْئًا وَإِنِّي لَمِمَّنْ يُهِنُ اللَّحْمَ وَهُوَ نَضِيجُ

قَوْلُهُ لِأَغْلِي اللَّحْمَ نَيْئًا يَرِيدُ أَنَّهُ يَضْرِبُ بِالْقِدَاحِ فِي الْجَذْبِ لِيُنْخَرَعَ لِلنَّاسِ : فَلَا يَشْتَرِي إِلَّا سَيِّئًا

b Mz reads أَكْمَةٌ وَأَكْمٌ وَإِكَامٌ وَأَكْمٌ , agreeing with LA 14, 286, 1-2.

c V 2 and Const. print إِذٍ , V 1 ظَلَالًا .

d Mbd Kām 85, 10, and Abū Zaid 180, with لَقَدْ (both have vv. 17, 19, 18, in this order).

e So LA 19, 368, 11 (where لَمَسْنُ misprinted لَمَسْنُ) and V. Mz, Bm, Kām have نَيْئًا . Our MSS and V read يَجِيءُ for يُجِينُ , but from the commy. it is clear that this is a copyist's error.

فذلك إغلاؤه به: وإِهَاتُهُ التَّضِيجُ أَنَّهُ يَبْذُلُهُ لِنَ وَرَدَهُ لَا يَسْتَعُ أَحَدًا مِنْهُ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ هَذَا كَقَوْلِهِمْ<sup>f</sup> يَا عَزَّ وَهَانَ: وَانْشُد:

ه أَهَانَ لَهَا الطَّعَامَ فَلَمْ تُضِعْهُ غَدَاةَ الرَّوْعِ إِذْ دُعِيَتْ تَزَالُ

يُرِيدُ فِرْسًا آتَرَهَا عَلَى عِيَالِهِ وَنَفْسِهِ فَوَجَدَهُ فِيهَا يَوْمَ الرَّوْعِ: أَيِ أَعْطَتْهُ قُوَّةً وَنَشَاطًا بِمَا أَعْطَاهَا وَآتَرَهَا. وَقَالَ الْآخَرُ:

لِي لَأَغْلَاهُمْ لِلْحَمْرِ قَدْ عَلِمُوا نِينًا وَأَرْخَصُهُمْ لَحْمًا إِذَا نَضِجًا  
١٩ إِذَا الْمَرْضِعُ الْعَوْجَاءُ بِاللَّيْلِ عَزَّهَا عَلَى تَذِيهَا ذُو وَدَعَتَيْنِ لَهْجُ

أَيِ أَغْلَى الْحَمْرَ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ الشَّدِيدِ. وَالْعَوْجَاءُ الَّتِي اضْطَرَبَ خَلْقُهَا لِلْهَزَالِ مِنَ الْجُوعِ وَشَدَّةِ الْجَسَدِ فَهَزَلَتْ وَانْحَسَتْ. وَعَزَّهَا غَلَبَهَا. وَذُو وَدَعَتَيْنِ يُرِيدُ وَلَدَهَا. وَاللَّهْجُ وَاللَّهْجُ وَاللَّهْجُ الْمَغْرَى بِالرَّضَاعِ: وَأَمَّا لَهْجُ<sup>١٠</sup> لِأَنَّهُ لَيْسَ فِي تَذِي أُمِّهِ مَا يُغْنِيهِ: وَلَوْ كَانَ فِيهِ مَا يُغْنِيهِ لَمْ يَلْهَجْ بِهِ. ❖

٢٠ إِذَا مَا أَبْتَنَى الْأَضْيَافُ مَنْ يَبْذُلُ الْقَرَى قَرَتْ لِي مِثْلَاتُ الشِّتَاءِ خَدُوجُ

يُرِيدُ نَاقَةً نَحَرَهَا. وَالْخَدُوجُ الَّتِي رَمَتْ بَوْلَهَا: فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا وَأَنْفَسُ: يُقَالُ خَدَجْتُ تَخْدُجُ فِيهَا خَادِجٌ وَالْوَلَدُ خَدِيجٌ إِذَا أَلْقَتْ وَلَدَهَا قَبْلَ تِمَامِ أَيَّامِهِ: فَإِنْ أَلْقَتْهُ وَقَدْ تَمَّتْ أَيَّامُهُ وَبَعْضُ خَلْقِهِ نَاقِصٌ قِيلَ أَخْدَجْتُ فِيهِ مُخْدَجٌ وَالْوَلَدُ مُخْدَجٌ. وَالْمِثْلَاتُ وَجَمْعُهَا مَقَالِيْتُ هِيَ الَّتِي لَا يَبْعِثُ لَهَا وَلَدٌ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ ١٥ وَاصِلٌ ذَلِكَ مِنَ الْقَلْتِ وَهُوَ الْهَلَاكُ: وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: لِيَنَّ الْمَسَافِرَ وَمَالَهُ لَعَلِّي قَلْتِ إِلَّا مَا وَفَى اللَّهُ. وَمِنْهُ قَوْلُ بَشَرَ بْنِ خَازِمٍ:

ك تَظَلُّ مَقَالِيْتُ النِّسَاءِ يَطَانُهُ يَقْنَنَ إِلَّا يُلْقَى عَلَى الْمَرْءِ مِثْرُ

يَصْنَفُ رَجُلًا شَرِيفًا: وَكَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ إِذَا قُتِلَ الرَّجُلُ السَّيِّدُ فَحَطَّتْهُ الْمَرْأَةُ الْمِثْلَاتِ سَنَجَ حَطَوَاتٍ عَاشَ وَلَدَهَا. وَيُرْوَى: \* إِذَا عَدِمَ الْأَضْيَافُ مَنْ يُضْمَنُ الْقَرَى \* قَرَتْ لِي مِثْلَاتُ الْبَتَّاجِ خَلُوجُ \* ❖

<sup>f</sup> Not in Maid. ; for collocation see Lane 2031 a, but the sense here appears to be different. ٢٠

<sup>g</sup> For دُعِيَتْ تَزَالُ see LA 14, 180, 19-22. Mz quotes this v.

<sup>h</sup> Kām gives this v. thus: إِذَا الْمَرْغُ الْعَوْجَاءُ بَاتَ يَعْرِهَا عَلَى ضَرْعِهَا ذُو ثَوَمَتَيْنِ لَهْجُ and adds a full commentary, with parallel passages. Bm, Mz and V agree with our text, but Mz has in marg. as v. l. ذُو ثَوَمَتَيْنِ. Abū Zaid agrees with Kām in صدر, but with our text in عَجَز.

<sup>i</sup> Mz, Bm, V all have the misspelling مِثْلَاتُ. ٢٥

<sup>j</sup> See Lane 2556 a, with مَتَاعُهُ for مَالُهُ.

<sup>k</sup> LA 2, 377, 10, and Lane 2556 b ; see also Wellhausen, *Heidenthum* 162, note 5.

٢١ جَمَالِيَّةٌ بِالسَّيْفِ مِنْ عَظَمِ سَاقِهَا دَمٌ جَاسِدٌ لَمْ أَجْلُهُ وَسُحُوجٌ

الجمالية التي نُثِثَ بِطَلْقِ الْجَمَلِ. وقوله من عظم ساقها اراد أنه يُعَرِّقُهَا. والجاسد اللازق. والسحوج جمع سحج وهو الأثر في الجلد كالخدش. ويروى لم تُجْلُهُ أي لم تُكْشِفْهُ. ❖

٢٢ كَأَنَّ رِحَالَ الْمَيْسِ فِي كُلِّ مَوْقِفٍ عَلَيْهِمَا بِأَجْوَانِ الْقَلَاةِ سُرُوجٌ

الميس شجرٌ يُتَّخَذُ مِنْهُ الرِّحَالُ. وقوله كُلِّ مَوْقِفٍ اراد انهم اذا<sup>١</sup> [نَحَرُوا] حَمَلُوا رَحْلَ مَا نَحَرُوا على ما معهم من الإبل. والأجواز الأوساط واحدها جَوْزٌ. تَمَّتْ فِي رِوَايَةِ أَبِي عِكْرَمَةَ : وَزَادَ غِيْرُهُ بَيِّنَاتٍ :

٢٣ وَمَا غَاضَ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ سَمَاحَتِي وَوَجْهِي بِهِ أُمُّ الصَّبِيِّ بَلِيغٌ

XXXV وقال عَوْفُ بْنُ الْأَخْوَصِ

١٠ يَهْجُو رَجُلًا مِنْ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ كَعْبٍ. وَلَمْ يَرْفَعْهُ أَبُو عِكْرَمَةَ فِي نَسَبِهِ : وَرَفَعَهُ أَحْمَدُ قَالَ قَالَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ هُوَ عَوْفُ بْنُ الْأَخْوَصِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ كِلَابِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ عَامِرِ بْنِ صَعْصَعَةَ بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ بَكْرِ بْنِ هَوَازِنَ بْنِ مَنْصُورٍ بْنِ عِكْرَمَةَ بْنِ خَصْفَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ عِيْلَانَ. قَالَ وَاسْمُ الْأَخْوَصِ رَبِيعَةُ : وَاصِلُ الْخَوَصِ ضَيْقٌ فِي الْعَيْنَيْنِ. ❖

١ "هُدِمَتِ الْحِيَاضُ فَلَمْ يُنَادَرَ لِحَوْضٍ مِنْ نَصَائِبِهِ إِذَا"

١٥ الْمُنَادَرَةُ التَّرْكُ : وَمِنْ هَذَا سُمِّيَ الْقَدِيرُ غَدِيرًا لِأَنَّهُ السَّيْلُ غَادَرَهُ. وَالنَّصَائِبُ حِجَارَةٌ<sup>٢</sup> يَشْتَرَفُ بِهَا الْحَوْضُ. وَالْإِزَاءُ مَصَبُ الدَّلْوِ عَلَى خَصْفَةٍ (وَالْخَصْفَةُ الْجُلَّةُ) أَوْ عَلَى حَجَرٍ : قَالَ الرَّاجِزُ :

"قَدْ رَجَعَ الْحَوْضُ إِلَى إِزَائِهِ كَرَجْعَةِ الشَّيْخِ إِلَى نِسَائِهِ

وَقَالَ امْرُؤُ الْقَيْسِ :

<sup>1</sup> Supplied from Const. print.

<sup>m</sup> Wanting in Mz. Bm and V أُمُّ , and so Const.

print. Bm هَجِجُ , V بِأَوْجٍ . This verse would come in appropriately after v. 19.

٢٠

<sup>n</sup> This poem is the last but one, No. 108, in Mz, and is not included in Thorb.'s edition. In Naq 532-535 there is a narrative of the events to which it belongs : see Naq 533, 11 and our v. 11.

<sup>o</sup> Cairo print وَهُدِمَتِ K هَدِمَتِ .

<sup>p</sup> Perhaps we should read يُشْتَرَفُ , « is provided

with a شُرْفَةٌ or parapet ».

<sup>1</sup> Mz quotes, with كَسَائِهِ for نِسَائِهِ .

قَرَمَاهَا فِي فَرَاثِصِهَا<sup>q</sup> مِنْ إِزَاءِ الْحَوْضِ أَوْ عُثْرَةٍ

فَالْإِزَاءُ مَصَبُّ الدَّلْوِ وَالْعُثْرُ مَقَامُ الشَّارِبَةِ ♦

٢ حِلْوَلَةٌ إِذْ هُمْ مَغْنَى وَأَهْلِي وَأَهْلُكَ سَاكِنُونَ مَعًا رِثَاءَ

الْمَغْنَى الْمَوْضِعُ الَّذِي يُقَامُ فِيهِ: يُقَالُ غَنِينَا بِمَكَانٍ كَذَا وَكَذَا إِذَا أَقْنَنَّا فِيهِ: وَالْجَمْعُ الْمَغْنَى. وَالرِّثَاءُ الْمَقَابِلَةُ  
• يُقَالُ بَنُو فُلَانٍ رِثَاءُ بَنِي فُلَانٍ إِذَا كَانُوا يُحَادُّونَهُمْ: أَنْشَدَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رُسْتَمٍ لِحَاتِمٍ:

ر غَنِينَا زَمَانًا يَا تَصَعْلُكَ وَالْغِنَى فَكُلًّا سَقَانَاهُ يَكْأَسِيهِمَا الدَّهْرُ

أَيِ إِنَّا أَقْنَنَّا زَمَانًا فِي قَهْرٍ وَغِنَى فَكُلًّا مِنْ قَهْرٍ وَغِنَى قَدْ سَقَانَا الدَّهْرُ. وَالصُّعْلُوكُ الْفَقِيرُ قَدْ تَصَعْلَكَ فُلَانٌ إِذَا افْتَقَرَ ♦

٣ فَلَايَا مَا تَبَيَّنَ رُسُومُ دَارٍ وَمَا أَبْقَى مِنَ الْحَطَبِ الصِّلَاءِ

١٠ لَايَا بَطِينًا: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ إِلْتَأَتْ عَلَيْهِ الْحَاجَةُ إِذَا أَبْطَأَتْ: وَمِنْهُ قَوْلُ ذِي الرُّمَّةِ:

تُتَوُّ بِأَخْرَاهَا فَلَايَا قِيَامُهَا وَتُنْشِي الْهُوَيْنَا مِنْ قَرِيبٍ قُبُورُ

وَالرُّسُومُ مِنَ الْآثَارِ مَا لَمْ يَكُنْ لَهُ شَخْصٌ. وَالصِّلَاءُ إِذَا كَبِرَ مُدٌّ وَإِذَا فُتِحَ قُصِرَ: وَأَنْشَدَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ لِلْفَرَزْدَقِ:

وَبَاشَرَ رَاعِيهَا الصَّلَى بِلَبَائِهِ وَكَفَّيَ حَرَّ النَّارِ مَا يَتَحَرَّفُ

١٥ فَتَحَّ وَقَصَرَ: وَأَنْشَدَنِي الْحَارِثُ بْنُ حِلْزَةَ:

فَتَنَزَّزَتْ نَارُهَا مِنْ بَعِيدٍ بِخَوَازِ هَيْهَاتَ مِنْكَ الصِّلَاءِ

فَكَسَرَ وَمَدَّ ♦

٤ وَإِنِّي وَالَّذِي حَبَّتْ قُرَيْشٌ مَحَارِمُهُ وَمَا جَمَعَتْ حِرَاءُ

<sup>q</sup> I. Q. Dīw. 29, 4.

<sup>r</sup> In the Dīw. (Schulthess), 31, 15-16, the first hemist. of this v. is provided with a different <sup>ع</sup>عر and the second with a different <sup>صدر</sup>صدر. <sup>s</sup> Bm تُبَيَّنُ.

<sup>t</sup> So in Const. print: verified in MS of Dh. R.'s Dīw. (« She rises with her hinder parts, and slow is her rising: slowly does she walk, with short steps, and the exertion causes her to pant »).

<sup>u</sup> Naq 561, 1, as text; in Jamh., p. 165, line 8, reading is وَعَاشَرَ.

<sup>v</sup> Mu'all. 8.

<sup>x</sup> Bakrī 273, 21 (with فَإِنِّي). Bm reads مَحَارِمُهُ, and Mz com. mentions this as a v. l.

قال الاصمعي الحُجَّ الإثيان : وانشد :

ظَلَّ يُحْجُّ وَظَلَّلْنَا نَحْبِيهٗ      وَظَلَّ يُرْمَى بِالْحَصَى مُبَوَّبَهٗ

قال يُحْجُّ يُؤْتَى : يُرْمَى بِالْحَصَى لَكثْرَةِ مَنْ يَأْتِيهِ . وَحِرَاءُ جَبَلٌ يُذَكَّرُ وَبُؤْتٌ مَنْ ذَكَرَهُ اراد الجبل بعينه  
ومن أَنَّهُ اراد البُقْعَةَ الَّتِي فِيهَا الْجَبَلُ ❖

٥      وَشَهْرُ بَنِي أُمَيَّةَ وَاهْدَايَا      إِذَا حُبِسَتْ مُضَرَّجَهَا الدِّمَاءُ

قال ابو عبيدة هذا شهرٌ كانت مشايخُ قُرَيْشٍ تُعْظِمُهُ فَتُسَبِّهُ إِلَى بَنِي أُمَيَّةَ . وَمُضَرَّجُهَا أَيُ يُصِيبُهَا الدَّمُ  
كَمَا يُضَرَّجُ الْقَوْبُ بِالصَّنْعِ : وَنُصِبَ مُضَرَّجُهَا عَلَى الْحَالِ بِمَا فِي حُبْسَتِ . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ شَهْرُ بَنِي أُمَيَّةَ  
ذُو الْحِجَّةِ : كَانَتْ تُعْظِمُهُ قُرَيْشٌ لِأَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قَضَوْا الْحَجَّ تَذَاكُرُوا آبَاءَهُمْ فَافْتَحَرُوا بِهِمْ : وَخَصَّ بَنِي أُمَيَّةَ  
عَلَى سَائِرِ قُرَيْشٍ : وَانْشَدَنِي لِمَرَّادِ الْقُشَيْبِيِّ :

١٠      وَجَدْتُ بَنِي خَفَاجَةَ فِي عُقْبِلٍ      كِرَامَ النَّاسِ مُسْتَطَّةَ التِّعَالِ

كَيْشَلِ بَنِي أُمَيَّةَ فِي قُرَيْشٍ      يَكُلُّ قَيْلَةً مِنْهَا عَوَالِي

٦      أَذْمُكَ مَا تَرَفَّقَ مَا عَيْنِي      عَلَيَّ إِذَا مِنَ اللَّهِ الْعَفَاءُ

“التَّرَفَّقُ جَوْلَانُ الدَّمْعِ فِي الْعَيْنِ . وَالْعَفَاءُ الدُّرُوسُ وَالْهَلَاكُ : قَالَ الشَّاعِرُ \* أ عَلَى آثَارِ مَنْ  
ذَهَبَ الْعَفَاءُ \* ❖

١٥      ٧      أِقْرُ بِحُكْمِكُمْ مَا دُمْتُ حَيًّا      وَأَلْزَمُهُ وَإِنْ بُلِغَ الْفَنَاءُ

قال ويروى : وَإِنْ بُلِغَ : بِالْفَتْحِ . قَالَ الْإِصْمَعِيُّ كَانَ قَدْ أَتَى فِيهِمْ فَطَلَبُوهُ بِإِثْنَانِهِ : فَأَقْرَ بِحُكْمِهِمْ . قَوْلُهُ  
وَإِنْ بُلِغَ الْفَنَاءُ أَيُ فَنَاءُ مَا لِي ❖

٨      فَلَا تَتَعَوَّجُوا فِي الْحُكْمِ عَمْدًا      كَمَا يَتَعَوَّجُ الْعُودُ السَّرَاهُ

\* See LA 3, 50, 4 ; poet Dukain.

٧      « مُسْتَطَّةُ التِّعَالِ » having the soles of their shoes of one piece, not two sewn together ». This phrase is not found in the Lex., but see LA 9, 196, 22, for نَعْلٌ مُسْطٌ and the verse there cited of Laila of Akhyal in praise of warriors described as سُمُّ الْعَرَابِينَ أَسْمَاطٌ بَعَالُهُمْ .

٨      أَيْ لَا أَذْمُكَ : أَقْسَمَ هَذِهِ الْأَشْيَاءُ لَا يَدْنِيهَا : ثُمَّ قَالَ : عَلَيَّ الْعَفَاءُ يَرِيدُ الدُّرُوسَ .

\* Zuhair, Diw. 1, 6.

b Bm يَحْبِبُكُمْ . Mz بَلِّغَ .



يقول لا تتعوجوا عليّ في الحكم ولا تجوروا. والسرّاء شجر. قال احمد: اي كما يتعوج القبيّ ♦

٩ ° وَلَا آتِي لَكُمْ مِنْ دُونِ حَقِّ فَاَبْطَلُهُ كَمَا بَطَلَ الْحِجَاءُ

يقول: لا أحتال في حقّ لكم فأبطله كما بطل الحياء بعد وجوبه. والحياء المحاجة بين الناس: يقال حاجيته مُحاجاةً وحياءً. قال احمد: اي حكم غيب لا يثبت ولو أصيب فيه لأنه حدس لانه من الغاطنة. تقول العرب: حاجيتك ما في يدي: اي فاطنتك مُحاجاةً وحياءً كما تقول راضيتك مُراضاةً وريضاء ♦

١٠ ° فَإِنَّكَ وَالْحُكُومَةَ يَا بَنَ كَلْبٍ عَلِيٍّ وَأَنْ تُكْفِنِي سَوَاهِ

قال الاصمعي: ابن كلب رجل عرّض له أنّه يفعل به فعلا يعدل قتله. يقول حكومتي إليك يا ابن كلب بمنزلة الموت عندي وأن تتولى تكفيني ولست مِنّي ♦

١١ خُذُوا دَابًّا بِمَا أَثَّيْتُ فِيكُمْ فَلَيْسَ لَكُمْ عَلَى دَابِّ عِلَاءُ

دَابُّ ابْنه. والإثاء الإفساد: واصله في الحَرْز ان ثلثتي حُرَزَانِ فتصيرا واحدة. اي خذوا ابني رهنًا حتى أؤدّي اليكم. والعلاء الرفعة: اي ليس لكم رفعة على ابني هو مثلكم. قال ابو موسى هارون ابن الحارث قال احمد بن عبيد قال ابو عمرو: يقال أثّأى حَرَمَ حُرْزَةً إلى حُرْزَةٍ: يقال أَثَّيْتُ الحُرْزَ تُثْنِيهِ إِثَاءً: فَثَّأَيْ الحُرْزَ أَثَّدُ الثَّأْيَ: ويقال بينهم ثَأَى اذا كانت بينهم دِماء وأخذ أموال: وقد أَثَّأَى بينهم اي ١٥ أَفْسَدَ: ومنه قول ذي الرمة:

° وَفَوَّاءُ غَرْفِيَةِ أَثَّأَى حَوَارِزَهَا مُشْلَلٌ ضَيْعَتُهُ دُونَهَا الْكُتُبُ

الْكُتُبُ جمع كُتْبَةٍ وهي الحُرْزُ: والمُشْلَلُ الماء. فيصِف أن الحُرْزَ لَمَّا أَثَّيْتُ وَلَمْ تُحْكَمْ ضَيْعَتِ الْمَاءِ اي أسالته. وقال الآخر:

⁴ ظَلَّلْنَا مَعًا جَارَيْنِ نَحْتَرِسُ الثَّأَى يُسَارِئُنِي مِنْ نُطْقَةٍ وَأَسَاوُهُ

° Bm ولا آتِي (sic) with ولا آتِي as v. l. d Mz and Bm قَاتِي. Const. print omits this v. ٢٠

° Dhu-r-Rummah's *bā'iyah*, v. 2. Add. 103, 3; LA 2, 194, 25; 7, 151, 12; 11, 172, 14; 13, 386, 1; 18, 115, 10, all with بَيْنَهَا for دُونَهَا.

f This v. occurs in al-Qālī, *Amālī* 1, 240 (attributed to النضوي - not in Tufail's *Dirwān*), with جَارَيْنِ; it is explained that the companion is a wild beast (سَبُعٌ), and that the two go along together watching each other to guard against treachers; the مجز - should be rendered « he sharing with me the remainder (سُور) of a small water-supply, and ١٢٥ with him ».

١٢ <sup>g</sup> وَلَيْسَ لِسُوقَةٍ فَضْلٌ عَلَيْنَا وَفِي أَشْيَاعِكُمْ لَكُمْ بَوَاهُ

يقول نَحْنُ وَأَنْتُمْ سُوقَةٌ فَلَيْسَ لِسُوقَةٍ فَضْلٌ عَلَيْنَا : والسوقة الذين لَيْسُوا بِمُلُوكَ . وفي أَشْيَاعِكُمْ اي  
وفينا لكم بَوَاهُ : وَهُمْ أَشْيَاعُهُمْ لِأَنَّهُمْ بَنُو عَمِّ . ويقال ما فلانُ بِبَوَاهُ فلانٍ اي ما هو يَكْفُوهُ أَنْ يُقْتَلَ  
به : ويقال بَاءُ فلانٍ بفلانٍ : ويقال للمقتولِ بَيْنَ قَتْلِ بُو بفلانٍ اي أَنْتَ مِنْهُ اي أَنْتَ به : انشدني احمد  
وغيره لَيْلِي :

<sup>h</sup> فَإِنْ تَكُنْ الْقَتْلَى بَوَاهُ فَإِنَّكُمْ فَتَى مَا قَتَلْتُمْ آلَ عَوْفٍ بْنِ عَامِرٍ

وجاء في الحديث : يَجِيءُ الْقَتْلُ مُتَعَلِّقًا بَيْنَ قَتْلِهِ يَقُولُ أَيُّ رَبِّ هَذَا قَتَلَنِي : يَقُولُ لَهُ فِيمَ قَتَلْتَهُ : يَقُولُ  
قَتَلْتَهُ لِتَكُونَ الْيَزْدُ لِفُلَانٍ : يَقُولُ لَهُ : فَإِنَّ الْيَزْدَ لَيْسَتْ لَهُ : بُو بِعَمَلِكَ <sup>i</sup> ❖

١٣ <sup>j</sup> قَهْلَ لَكَ فِي بَنِي حُجْرٍ بَنٍ عَمْرٍو فَتَعْلَمُهُ وَأَجْهَلُهُ وَلَا

١٤ <sup>k</sup> أَوِ الْعَنْقَاءُ ثَعْلَبَةُ بَنٍ عَمْرٍو دِمَاهُ الْقَوْمِ لِلْكَلْبَى شِفَاهُ

الْكَلْبَى جمع كَلْبٍ فَعِلٌ وَفَعَلَى مثل ذَمِنَ وَذَمْنَى : قال الاصمعي : اصل الْكَلْبِ ان يَأْكُلَ الذَّنْبُ أَوْ انْكَلَبَ  
من لحوم الناس أَوْ يَشْرَبَ من دِمَائِهِمْ فَيَضْرِبُ عَلَى النَّاسِ : فإذا عَضَّ ذَلِكَ الْكَلْبُ أَوْ الذَّنْبُ لِنَسَاءٍ كَلْبٌ  
فَتَبَحَّ الْإِنْسَانُ : ويقال إِنَّهُ رُبَّمَا عُولِجَ قَبْرِى فَخَرَجَ مِنْ إِحْلِيلِهِ يَجْرَاءُ بُلْقُ : وانشد :

لَقَدْ سَاءَ بَنِي وَاللهُ وَقَاكَ سَرَهَا نِفَارُكَ مِنْهَا حِينَ جَاءَ يَتَوَدُّهَا

<sup>l</sup> فَأَخْرَجَ بَعْدَ اللهِ أَوْلَادَ زَايِعٍ مُحَضَّرَةَ الْأَقْرَابِ بُقَا جُلُودَهَا

قال الاصمعي : فهذا سَمِينَاهُ من كثيرٍ من الْعَرَبِ وَبَعْضُهُمْ لَا يُصَحِّحُهُ وَالَّذِينَ يُصَحِّحُونَهُ يَقُولُونَ إِنَّ الْكَلْبَ  
إِذَا قُطِرَ لَهُ مِنْ دَمٍ رَجُلٍ شَرِيفٍ سَرَبُهُ قَبْرِى : وَيُنَشِّدُونَ قولَ زهير :

<sup>g</sup> Mz text has عَلَيْهَا , but commy. عَلَيْنَا .

<sup>h</sup> LA 1, 29, 14 ; BQut 274, 1 ; Agh 10, 66, 23, and 75, 31 (a much admired and often quoted verse).

<sup>i</sup> The Const. print stops here for some reason unknown.

<sup>j</sup> قال الاصمعي : بَنُو حُجْرٍ من كِنْدَةَ وَحَجْرٌ هو أَكْلُ الْمُرَارِ بْنِ عَمْرِو الخ . Mz commy. : فَتَعْلَمُهُ and الْوَلَاءُ .

<sup>k</sup> قوله أَوِ الْعَنْقَاءُ ثَعْلَبَةُ : هو اخو جَفْنَةَ وَالْحَارِثِ الْمُحَرِّقِ وَلَقَدْ عَمِرُوا بَنُ مَرْيَمَةَ بَنِ طَامِرٍ مَاءُ السَّمَاءِ . Mz commy. :

Bm العَنْقَاءُ جَدُّ مُلُوكِ غَسَّانَ . See LA 12, 149, 25.

<sup>l</sup> See BQut 219, 6 for an almost exactly similar line (also in Asās 1, 260, s. v. زرع). For the superstition see Wellhausen, Heidenthum <sup>2</sup>, 162, and references there ; also Lane, 2626, s. vv. كَلْبٌ <sup>٢٥</sup> and كَلْبٌ , and Naq, 132, 9 ff, 567, 14 ff, 1070, 13.

<sup>m</sup> وَإِنْ يُقْتَلُوا فَيُشْتَقَى بِدِمَائِهِمْ وَكَانُوا قَدِيمًا مِنْ مَنَآيَاهُمْ الْقَتْلُ

١٥ وَمَا إِنْ خِلْتُمْ مِنْ آلِ نَصْرِ مَلُوكًا وَالْمُلُوكُ لَهُمْ غَلَاءُ

١٦ وَلَكِنْ نِلْتُ مَجْدَ أَبِي وَخَالٍ وَكَانَ إِلَيْهِمَا يَنْبِي الْعَلَاءُ

يَنْبِي يَرْتَفِعُ وَيَفْشُو: وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ \* وَأَنْتَ الْقَوْدُ عَلَى عَيْرَانَةِ أُجْدٍ \* : أَيِ ارْقُضْهُ : وَالْعَيْرَانَةُ الشَّدِيدَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْعَيْرِ : وَالْأُجْدُ الْمُوثِقَةُ الْحَلْقِ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَعْمَى :

<sup>q</sup> لَا يَنْتَقَى لَهَا بِالْقَيْظِ يَهْطِلُهَا إِلَّا الَّذِينَ لَهُمْ فِيمَا آتَوْا هَلْ

يَصِفُ فَلَاةً أَيْ لَا يَرْتَفِعُ لَهَا بِالْقَيْظِ إِلَّا مَنْ تَقَدَّمَ لَهَا يَصْلُحُ لَهَا : وَمِنْهُ : أَنْتَ فِي هَلْ \* ❖

١٧ أَبُوكَ بُجَيْدٌ وَالْمَرْءُ كَعْبٌ فَلَمْ تَظْلِمْ بِأَخْذِكَ مَا تَشَاءُ

بُجَيْدٌ تَصْغِيرُ بَجَادٍ وَهُوَ تَوْبٌ يُنْسَجُ مِنْ صُوفٍ أَوْ مِنْ أَوْبَارِ الْإِبِلِ وَالْجَمْعُ بُجْدٌ . وَقَوْلُهُ بِأَخْذِكَ مَا تَشَاءُ يَهْزَأُ بِهِ وَيَتَهَكَّمُ . وَقَوْلُهُ \* فَلَمْ تَظْلِمْ بِأَخْذِكَ مَا تَشَاءُ \* أَيْ لَمْ تَضَعْ الشَّيْءَ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ : وَمِنْهُ : مَنْ أَشَبَّهُ أَبَاهُ فَا ظَلَمَ : وَذَلِكَ أَصْلُ الظُّلْمِ ❖

١٨ وَلَكِنْ مَعَشَرٌ مِنْ جِذْمٍ قَيْسٌ عَقُولُهُمْ الْأَبَاعُ وَالرِّعَاءُ

يَقُولُ : نَحْنُ مَعَشَرٌ مِنْ جِذْمٍ قَيْسٌ إِذَا وَجَبَتْ عَلَيْنَا دِيَةٌ أَدَيْنَاهَا أَبَاعَ وَعَبِيدًا : لَسْنَا بِمُلُوكٍ فَلَا تَشْتَطُوا عَلَيْنَا . قَالَ أَحْمَدُ : الْمَعْنَى إِنَّا إِذَا قَتَلْنَا أَعْطَيْنَا دِيَةً إِبِلًا وَعَبِيدًا وَلَمْ يُؤْخَذْ مِنَّا الْقَوْدُ لِعِزِّنا وَمَنْعَتِنَا ❖

١٩ وَقَدْ شَجِيتُ إِنْ اسْتَمَكَنْتُ مِنْهَا كَمَا يَشْجِي بِسَعَرِهِ الشَّوَاءُ

أَيْ شَجِيتُ الْحَرْبُ إِنْ اسْتَمَكَنْتُ مِنْهَا . وَالْمَسْعَرُ الَّذِي يُحَرِّكُ بِهِ النَّارُ : فَإِذَا ارَادُوا إِخْرَاجَ الشَّوَاءِ وَخَزَّ بِالْمَسْعَرِ فَأُخْرِجَ . فَيَقُولُ : تَنْشَبُ الْحَرْبُ إِذَا اسْتَمَكَنْتُ مِنْهَا كَمَا يَنْشَبُ الشَّوَاءُ فِي الْمَسْعَرِ . [وَالْمَسْعَرُ] مُشْتَقٌّ مِنَ السَّعِيرِ لِأَنَّ النَّارَ تُسْعَرُ بِهِ : وَالسَّعِيرُ تَلْطِيطُ النَّارِ يُقَالُ سَعَرَتِ النَّارُ فَهِيَ مَسْعُورَةٌ : وَأَسْعَرَنِي فَلَانٌ شَرًّا وَقَدْ قِيلَ سَعَرَنِي حَكَاهُ التَّوْرِيُّ ❖

<sup>m</sup> Dīw. 14, 14 (Ahlw. p. 90).

<sup>n</sup> Mz commy. : مِنْ آلِ نَصْرِ قَالَ الْأَصْبَعِيُّ هُوَ نَصْرُ بْنُ رَيْمَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْخَارِثِ أَوَّلُ مَنْ مَلَكَ مِنْ وَلَدِ عَمْرِو .

<sup>o</sup> Bm نِلْتُ . <sup>p</sup> Nab. Mu'all. 7. <sup>q</sup> Mu'all. 34 (Tibrizī).

يُرِيدُ أَنِّي أَعَدَدْتُ السَّلَاحَ وَهَيَّيْتُ آلَةَ الْحَرْبِ . وَالْمُدْرَبُ الْمَحْدَدُ . : Mz commy. on vv. 19 and 20 . مِنْهُمْ <sup>r</sup> Mz الشَّرَاعِي السِّنَانُ . وَجَعَلَ الْقَائِمَ لَهُ وَإِنْ كَانَتْ الْقَنَاءُ هِيَ الْقَطَاعُ . يَقُولُ رِمَاحُنَا ظُمَاءٌ إِلَى سَاهِلِ دِمَائِكُمْ . وَارْتَفَعَ قَنَاءُ مُدْرَبٍ بِقَوْلِهِ شَجِيتُ : يُرِيدُ إِنْ اسْتَمَكَنْتُ مِنَ الْحَرْبِ فَقَدْ شَجِيتُ قَنَاتِي .

## ٢٠ قَنَاءُ مُدْرَبٍ أَكْرَهَتْ فِيهَا شُرَاعِيًّا مَقَالِمُهُ ظِمَاءُ

لَمَّا كَانَ السِّنَانُ فِي الْقَنَاءِ جَعَلَ الْمَقَالِمَ لَهُ وَإِنْ كَانَتْ لِلْقَنَاءِ: وَاصِلَ الْقَلَمِ الْقَطْعُ. وَمِنْهُ تَقْلِيمُ الْأَطْفَارِ. وَالظِّمَاءُ الْعِطَاشُ. وَالْمُدْرَبُ الْمُعَدَّدُ. وَمِنْهُ لِسَانُ مُدْرَبٍ أَيْ مُعَدَّدٌ. ❖

## XXXVI وقال عَوْفٌ أَيْضًا

## ١. وَمُسْتَنْبِحٌ يَخْشَى الْقَوَاءَ وَدُونَهُ مِنَ اللَّيْلِ بَابًا ظُلْمَةً وَسُتُورَهَا

الْقَوَاءُ الْخَالِي مِنَ الْأَرْضِ: أَيْ يَخْشَى الْهَلَكَ مِنَ الْأَرْضِ الْقَوَاءَ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: الْإِقْوَاءُ ذَهَابُ الزَادِ وَهُوَ مُشْتَقٌّ مِنْ هَذِهِ الْأَرْضِ وَهِيَ الْقَيُّ وَهُوَ مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: "وَمَتَاعًا لِلْمُتَوَكِّلِينَ" وَهُمْ الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَرْوَاحُهُمْ. وَقَوْلُهُ بَابًا ظُلْمَةً وَسُتُورَهَا أَيْ بَابَانِ مِنَ الظُّلْمَةِ بَابٌ بَعْدَ بَابٍ: فَظَعَّ ذَلِكَ بِذِكْرِ السُّتُورِ. قَالَ أَحْمَدُ بَابًا ظُلْمَةً يَعْنِي ظُلْمَةً أَوَّلَ اللَّيْلِ وَظُلْمَةً آخِرَهُ: وَالسُّتُورُ يَعْنِي الظُّلْمَةُ الَّتِي بَيْنَ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَآخِرِهِ وَهِيَ بَيْنَ الْبَايَيْنِ. يُقَالُ هَذِهِ ١٠ أَرْضٌ قَوَاءٌ وَأَرْضٌ قِيٌّ إِذَا كَانَتْ قَفَارًا لَيْسَ بِهَا أَحَدٌ. ٧ وَالْمُسْتَنْبِحُ الَّذِي يَضِلُّ الطَّرِيقَ فَيَنْبَحُ لِشَجِيئَةِ الْكَلَابِ فَيَسْتَدِلُّ بِنُبَاحِهَا عَلَى الْحَيِّ فَيَقْصِدُهُمْ: وَمِثْلُهُ:

وَمُسْتَنْبِحٌ قَالَ الصَّدَى مِثْلَ قَوْلِهِ رَفَعَتْ لَهُ نَارًا لَهَا حَطَبٌ جَزُلٌ

وَأَمَّا قَالَ الصَّدَى مِثْلَ قَوْلِهِ يَعْنِي أَنَّهُ أَجَابَهُ بِمِثْلِ مَا قَالَ يَخْلَاءُ الْأَرْضُ: وَالصَّدَى يُجِيبُ الدَّاعِيَ لَخَلَاءِ الْأَرْضِ وَبَيْنَ الْجِبَالِ وَعَلَى شَاطِئِ الْأَنْهَارِ وَفِي الْبَيْتِ الْخَالِي: وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ:

كَأَنِّي إِذْ دَعَوْتُ بَنِي تَيْمٍ دَعَوْتُ بِدَعْوَتِي لَهُمُ الْجِيَالَا

يُرِيدُ سُرْعَةَ إِجَابَتِهِمْ كَأَجَابَةِ الصَّدَى. ❖

<sup>8</sup> All our MSS (K, Mz, Bm, V, Kk) ascribe this poem to 'Auf b. al-Aḥwaṣ. In Ḥam 744 vv. 1-2 and a third not in our text are ascribed to his brother Shuraiḥ. In Aḥ 11, 95, vv. 17, 18, 1, 2 (with the 3d v. of the Ḥam just mentioned), 8, 9, 11 are given as part of a poem by Shabīb b. al-Barṣā (with 11 other verses). In the Ḥam p. 500 ff., vv. 8, 9, 17, with three others corresponding to vv. in ٢. the Agh, are ascribed to the last named poet; so also vv. 8 and 9 in Ḥam Buḥt, pp. 201-2. Vv. 3 to 8 are in some MSS. of his *Diwān* ascribed to al-A'shā. See Thorbecke's notes, p. 78. In the *Kitāb al-Ḥayawān* of al-Jāḥiḍ, 5, 45, vv. 1-3, 5-7 are ascribed to 'Abīd b. al-Abrāṣ.

<sup>t</sup> Agh, *المِدَادَةُ* Jāḥiḍ; سَجَفَا; Agh, Ḥam, *يَسْغِي الْمَبِيتَ وَدُونَهُ* Ḥam; وَمُسْتَنْبِحٌ يَدْعُو وَقَدْ حَالَ دُونَهُ الْقَوَاءُ. The second hemistich is imitated by Jarīr in Naq 35, 10. <sup>u</sup> Qur. 56, 72. ٢٥

<sup>v</sup> See Lane 2185 c, s. v. عو, and 2755 c. <sup>w</sup> LA 13, 102, 24, with سُلَيْمٍ for تَيْمٍ; poet not named.

٢ رَفَعْتُ لَهُ نَارِي فَلَمَّا أَهْتَدَى بِهَا زَجَرْتُ كِلَابِي أَنْ يَهْرَ عَقُورُهَا

قال الاصمعي لم يُجَدِّ في وَصْفِ كِلَابِهِ لِأَنَّهُ لَوْ كَانَ الضِّيفَانُ يُكْثِرُونَ إِثْيَانَهُ أُنِيتَ بِهِمْ كِلَابُهُ :  
وانشد بَيْتَ ابْنِ هَرَمَةَ :

وَلَوْ إِذَا تَنَوَّرَ طَارِقٌ مُسْتَنِيحٌ      نَبَحْتُ فَدَلَّتُهُ عَلَى كِلَابِي  
فَعَوَيْنَ يَسْتَعِجِلْنَهُ وَلَقِينَهُ      يَضْرِبُنُهُ بِشَرَّائِشِرِ الْأَذْنَابِ  
عِرْفَانَ آتِي سَوْفَ أَضْرِبُ عِبْطَةً      دَمَ بَكْرَةٍ مَعْصُوبَةٍ أَوْ نَابِ

يقال شَرَّشَرَ الْكَلْبُ إِذَا ضَرَبَ بِذَنَبِهِ وَحَرَّكَهُ لِلْأَنْسِ وَشَرَّشَرَ الطَّائِرُ وَرَفَرَفَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْتَفِعَ فَحَوَّكَ  
جَنَاحَيْهِ وَضَرَبَ بِهِمَا ♦

٣ فَلَا تَسْأَلْنِي وَأَسْأَلِي عَنْ خَلِيقِي إِذَا رَدَّ عَائِي الْقَدِرُ مَنْ يُسْتَعِيرُهَا

١٠ قال الاصمعي : كانوا في الجذب إذا استعار أحدهم قدراً ردَّ فيها شيئاً من طَيْسَخَ : وقوله عَائِي الْقَدِرُ يقول  
لَمْ يَجْهَدْ أَهْلُهَا<sup>٥</sup> وَمَا أَعْطَوْهُ عَفْوَاً . وقال آخر : \* يُعْفِيكَ عَائِيهِ وَعِنْدَ النَّحْرِ \* غيره : عَائِي الْقَدِرُ مَنْ يَأْتِيهَا  
لِيَنَالَ مِمَّا فِيهَا : يقال عَفَوْتُ الرَّجُلَ وَاعْتَفَيْتُهُ وَعَرَوْتُهُ وَاعْتَرَيْتُهُ : قال الله تعالى :<sup>٦</sup> وَأَطِيعُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ : فيقال  
الْقَانِعُ السَّائِلُ وَالْمُعْتَرَّ الْمُتَرَضُّ لِلنَّائِلِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَسْأَلَ : يقول : كَثُرَ عَائِي الْقَدِرِ عَلَى أَهْلِهَا فَشَغَلَتْ بِهِمْ  
قُرْدٌ مُسْتَعِيرُهَا : فَكَأَنَّ الْعَائِي إِذَا شَغَلَهَا عَنْ مُسْتَعِيرِهَا هُوَ رَدَّ مُسْتَعِيرَهَا : فعَائِي فِي مَوْضِعِ رَفْعٍ وَمِنْ  
١٥ فِي مَوْضِعِ نَصْبٍ . وقول آخر وهو أَنْ يَرُدَّ الْمُسْتَعِيرُ فِي الْقَدِرِ شَيْئاً مِمَّا طَبَخَ : فَيَكُونُ عَائِي الْقَدِرِ حَيْثُ  
فِي مَوْضِعِ نَصْبٍ وَسَكَنَ الْيَاءُ كَمَا تُسَكَّنُ فِي الرِّفْعِ وَالْخَفْضِ فَهُوَ لَا يُخَرَّكُوهَا : النِّصْبُ فِيهَا عِنْدَهُمْ كَالرِّفْعِ  
وَالْخَفْضِ : قال شاعرهم :

يَا عَمْرُو أَحْسِنُ نَوَاكَ اللَّهُ يَا الرَّشِيدَ      وَأَقْرَأُ سَلَاماً عَلَى الْأَنْكَادِ وَالْتَمِيدِ  
وَأَبْكِنُ عَيْشاً تَوَلَّى بَعْدَ جِدَّتِهِ      طَابَتْ أَصَانِلُهُ فِي ذَلِكَ الْبَلَدِ

<sup>x</sup> Mz and V كما . Agh and Ham as our text. Jāhīdh نَارًا . <sup>y</sup> Quoted by Mz. See Agh 5, 50, 8-9 ٢ .  
(first two vv. only). <sup>z</sup> LA 19, 309, 6, with ل for من ; verse attributed to al-Muḍarris

al-Asadī ; Asās 2, 87, with same reading as LA (and also Bm), ascribes the v. to al-Kumait ; it is  
cited Ham 775, 13, without a name. Jāhīdh تَسْأَلُنِي , إِنَّا لَنَ , مَا فِي الْقَدِرِ , إِنَّا لَنَ .

<sup>a</sup> Probably we should insert a second أَعْطَوْا before عَفْوَاً , and render : « He put no pressure on  
the people who took the pot : what they gave was given spontaneously » . Kk's scholion : عَائِي الْقَدِرِ ٢٥  
مَنْ عَائِيهِ مِنَ الضِّيفَانِ : أَيِ مَنْ أَتَاهَا لِلْقَرَى شَغَلَهَا عَمَّنْ يُسْتَعِيرُهَا .

<sup>b</sup> Qur. 22, 37. <sup>c</sup> LA 20, 223, 23. See this quotation ante, p. 19, l. 17, with variants.

وقول الآخر \* تُغْنِي عَنِّي ذَا لِمَاتِكَ أَجْمَعًا \* . وَجِلَّتْ مَنْ هِيَ الْفَاعِلَةُ ♦

٤ <sup>d</sup> وَكَانُوا قُعُودًا حَوْلَهَا يَرْقُبُونَهَا وَكَانَتْ فَتَاةُ الْحَيِّ مَعْنً يُنِيرُهَا

يَرْقُبُونَهَا مِنْ شِدَّةِ الْجُهِدِ وَالْقَوْمُ يَنْتَظِرُونَ نُضْجَهَا . وقوله وكانت فتاة الحي يقول تخرج الفتاة التي كانت مَصُونَةً حَتَّى تُعَالِجَ مَعَهُمْ <sup>e</sup> [ الْقِدْرَ ] مِنَ الْجُهِدِ وَلَا تَسْتَحْيِي : ومثله قول الآخر :

<sup>f</sup> إِذَا الْحَسَنَاءُ لَمْ تُرَخِّصْ يَدَيْهَا وَلَمْ يَقْضُرْ لَهَا بَصَرٌ بَسِثْ

وقوله وَلَمْ يَقْضُرْ أَي لَمْ يُخَبِّسْ أَي لَمْ يَسْتَرْهَا أَحَدٌ : واصل الْقَضْرُ الْحَبْسُ وَمِنْهُ سُبِّي الْقَضْرُ قَضْرًا لِأَنَّهُ يَخْبِسُ مِنْ فِيهِ : وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى : <sup>g</sup> حُورٌ مَمْصُورَاتٌ فِي الْحَيَّامِ : وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ :

<sup>h</sup> أَحِبُّ مِنَ النِّسْوَانِ كُلِّ قَصِيرَةٍ لَهَا نَسَبٌ فِي الصَّالِحِينَ قَصِيرٌ

يقول إذا قالت أنا بنتُ فلانٍ عُرِفَ أَبُوهَا عَلَى قِصَرِ مِنْهَا فِي نَسَبِهَا : وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ :

<sup>i</sup> عَتَيْتُ قَصِيرَاتِ الْحِجَالِ وَلَمْ أُرِدْ قِصَارَ الْخَطَى شَرُّ النِّسَاءِ الْبَحَائِرُ

( الْبَهَائِرُ الْأَصْلُ . قَالَ أَحْمَدُ بَهَائِرُ وَبَحَائِرُ بِالْهَاءِ وَالْخَاءِ ) . ومثله قوله \* وكانت فتاة الحي تمن ينيرها \* قول غَوِيَّةَ بْنِ سُلَيْمٍ :

<sup>j</sup> وَإِذَا الْعَذَارَى بِالْذُّخَانِ تَغْنَمَتْ وَاسْتَحْجَلَتْ نَضَبَ الْقُدُورِ فَمَلَّتْ

مَلَّتْ طَوَّحَتْ فِي النَّارِ فَكَبَّيْتُ مِنْ قَوَظِ الْجُوعِ وَشِدَّةِ الْجُهِدِ . يُنِيرُهَا يُضِيئُهَا أَي يَمُنُّ يُوقِدُ . وشبيه بهذا ١٥ قول أَوْسٍ :

<sup>k</sup> وَكَانَتْ الْكَاعِبُ الْبُحْبَاةُ الْحَسَنَاءُ فِي زَادِ أَهْلِهَا سَبْعًا

٥ <sup>l</sup> تَرَى أَنْ قَدْرِي لَا تَرَالُ كَأَنَّهَا لَدِي الْقُرُوءِ الْمُرُورِ أَمْ تَزُورُهَا

<sup>d</sup> Kk transposes vv. 4 and 5 (a better sequence). Bm يُنِيرُهَا (read يُفِيرُهَا « causes it to boil »).

<sup>e</sup> Inserted from Bm.

<sup>f</sup> Render : « When the beautiful woman did not think her hands too delicate to do hard work, and her eyes were no longer confined behind a veil ».

<sup>g</sup> Qur. 55, 72.

<sup>h</sup> LA 6, 411, 2, and Lane 2535 b, with وَأَهْوَى ; poet not named.

<sup>i</sup> LA 6, 410, 10 ; poet Kuthaiyir ; again with الْبَهَائِرُ LA 5, 152, 24 ; Lane *ut supra* ; Addād 232, foot, with قَصُورَاتِ .

<sup>j</sup> Ham 276, 4, attributed to Sulmī b. Rabī'ah of. Dabbah.

<sup>k</sup> Dīw. Aus, 20, 9, with الْمُنْعَمَةُ .

٢٥

<sup>l</sup> Mz <sup>١</sup> أم . Mz points out that تَرَى is تَرَى عَنْ خَلِيقَتِي (v. 3), and therefore should be written so, not تَرَى . Jāhīdīh لَدِي الْفَرَسِ .



روى احمد \* لِدِي الْقُرِّ وَالْمَقْرُورِ أَمْ يَزُورُهَا \* : وَالْقُرُّ وَالْقِرَّةُ الْبَرْدُ بِعَيْنِهِ هُمَا الْأَسْمَاءُ : وَيَوْمَ قُرِّ  
وَلِيَّةٌ قِرَّةٌ نَعْتُ : وَالْمَقْرُورُ الَّذِي قَدْ اشْتَدَّ بِهِ الْبَرْدُ : يَقَالُ قُرِّ الرَّجُلُ فَهُوَ مَقْرُورٌ : وَمِنْ الْحُرِّ قَدْ حُرٌّ  
فَهُوَ مَحْرُورٌ ❖

٦ مَبْرُزَةٌ لَا يُجْعَلُ السِّتْرُ دُونَهَا إِذَا أُخِذَ النَّيْرَانُ لَأَحَ بَشِيرُهَا

٥ غِيَرَهُ : بَشِيرُ النَّارِ ضَوْءُهَا : وَذَلِكَ أَنَّهُ يُبَشِّرُ النَّازِرَ إِلَيْهِ وَيُسْتَدَلُّ بِهِ عَلَى الْخَيْرِ : لِأَنَّهُ لَا يُظْهِرُ نَارَهُ فِي ذَلِكَ  
الْوَقْتُ إِلَّا الْكَرِيمُ وَمَنْ يَرِيدُ الْإِفْضَالَ عَلَى النَّاسِ . وَغِيَرَهُ يُخَيِّدُ نَارَهُ لِئَلَّا يَرَاهَا ضَيْفٌ فَيَأْتِيَهَا . وَمِثْلُهُ :  
\* رَفَعْتُ لَهُ نَارِي مَبْرُزَةً \* يَقُولُ أَظْهَرْتُهَا لِأَطْعِمَ مِنْهَا ❖

٧ إِذَا الشَّوْلُ رَاحَتْ تُحْمُّ لَمْ تَقْدِرْ لَحْمَهَا بِالْبَانِهَا ذَاقَ السِّنَانُ عَقِيرُهَا

الشَّوْلُ الْإِبِلُ الَّتِي شَوَّكَتْ أَلْبَانُهَا أَيِ ارْتَفَعَتْ . وَقَوْلُهُ رَاحَتْ أَيِ رَاحَتْ مِنَ الْمَوْتِ . يَقُولُ إِذَا رَاحَتْ وَلَمْ  
يَكُنْ بِهَا لَبَنٌ عَقَرْتُهَا . وَنَحْوُ مِنْهُ قَوْلُ الْحَارِثِ بْنِ حِلْزَةَ :

<sup>n</sup> لَوَجَدْتُنَا لِلضَّيْفِ خَيْرَ عِمَارَةٍ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَبَنٌ فَصُفِّ الْمُدْمَجِ

يَقُولُ إِذَا نَزَلَ بَنُو ضَيْفٍ فَلَمْ يَكُنْ فِيهَا لَبَنٌ نَحَرْنَا لَهُ : وَقَوْلُهُ فَصُفِّ الْمُدْمَجِ أَيِ صَرَبْنَا بِالْقِدَاحِ لِنَنْحَرَ لَهُ . غِيَرَهُ :  
الشَّوْلُ جَمْعُ شَائِلَةٍ عَلَى غَيْرِ الْقِيَاسِ وَكَانَ الْقِيَاسُ أَنْ يَكُونَ شَائِلٌ لِأَنَّهُ لَا حَظَّ لِلذَّكَرِ فِي هَذَا : وَالشَّوْلُ اللَّائِي  
رَفَعْنَ أَذْنَاهُنَّ : وَانْشَدَ :

١٥ كَأَنَّ فِي أَذْنَاهُنَّ الشَّوْلُ مِنْ عَبَسِ الصَّيْفِ قُرُونَ الْإِيْلِ

وَمِثْلُ قَوْلِهِ إِذَا الشَّوْلُ رَاحَتْ قَوْلُ الْآخَرِ :

<sup>p</sup> إِذَا لَمْ تَذْذُ أَلْبَانُهَا عَنْ حُلُومِهَا قَرَيْنَاهُمْ مِنْهَا بِأَسْيَافِنَا دَمًا

وَالْعَقِيرُ هَهُنَا الْحَائِلُ الَّتِي لَمْ تَحْمِلْ مِثْلَ الْعَقِيمِ وَهِيَ أَسَمْنُ مِنْ غَيْرِهَا : يَقَالُ عَقَرَتْ وَعَقَرْتُ فَهِيَ عَاقِرٌ : وَمِنْ  
الْعُقْمِ قَدْ عَقِمَتْ قَالَ أَبُو دَهْبَلٍ :

٢٠ عَقِمَ النِّسَاءُ فَلَنْ يَلِدْنَ شَيْئَهُ إِنْ النِّسَاءُ بِمِثْلِهِ عُقْمٌ

<sup>m</sup> Thorb. has printed لَا حَتَّ ; all our MSS have لَاحَ , and so Jāhidh.

<sup>n</sup> See *post*, No. LXII, v. 10 ; also LA 3, 101, 2, and Lane 912 b, both with أَلْفَيْتَنَا .

<sup>o</sup> LA 8, 2, 9 ; and 13, 398, 1 ; also Naq 164, 9 and 597, 5 ; poet Abu-n-Najm.

<sup>p</sup> A verse of al-Akhtal's ; *Dīw.* p. 251, 1, with قَرَيْنَاهُمْ for حَلَبْنَا كُمْ .

<sup>q</sup> LA 15, 306, 20, where printed عُقِمَ , and see Abū Dahbal, *Dīw.* ed. Krenkow, p. 18. The v. is in ٢٥  
praise of 'Abdallāh b. al-Azraq al-Makhzūmī. Here ends the text of the poem as given in Mz, a leaf  
having apparently disappeared which contained the rest.



٨ وَإِنِّي لَتَرَأَى الضَّغِينَةَ قَدْ بَدَا تَرَاهَا مِنَ الْمَوْلَى فَلَا أَسْتَبِيرُهَا

( الاصل قَدْ أَرَى تَرَاهَا مِنَ الْخ ) \* وروى احمد مهنا بيتاً :

٩ مَخَافَةٌ أَنْ تَجْنِي عَلَيَّ وَإِنَّمَا يَهْجِجُ كَبِيرَاتِ الْأُمُورِ صَغِيرُهَا

هذا مثل قوله :

لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْأُمُورِ صَغِيرَهَا إِنَّ الصِّغَارَ عِذَا تَكُونُ كِبَارًا

الضغينة الحقد والعداوة يقال قد ضغن عليه يضغن ضغناً . وقوله قَدْ أَرَى تَرَاهَا هذا مثل : اي ارى ندى أولها والثرى الندى كما ترى ندى ماء البئر قبل ان تنبسطها . يقول فاذا تبيئت من ابن عمي شراً لم أبحت عنه ولكن أتغافل : كما قال سالم بن وابصة الأسدي :

دَاوَيْتُ قَلْبًا قَدِيئًا غَمْرُهُ قَرِحًا مِنْهُ وَقَلَمْتُ أَظْفَارًا بِلَا جَلَمِ

١٠ والمولى ابن العم \*

١٠ تَسُوقُ صُرَيْمٍ شَاءَهَا مِنْ جُلَاجِلِ إِلَيَّ وَدَوْنِي ذَاتُ كَهْفٍ وَقُورُهَا

ذات كهف موضع . والقور جمع قارة وهو المرتفع في صلابة . وصريم قبيلة . غيره : صريم هو الصحيح . قال احمد قوله تَسُوقُ صُرَيْمٍ شَاءَهَا يقول تحيلني بالهجم على أن أهجوها وأذكرها وأصف انهم أصحاب شاه ليسوا بأصحاب خيل ولا إبل فكأنهم ساقوا ذلك إلي لأذكره منهم على بُعد ما

١٥ بني وبنتهم \*

١١ إِذَا قِيلَتِ الْعَوْرَاءُ وَلَيْتُ سَمِعَهَا سِوَايَ وَلَمْ أَسْأَلْ بِهَا مَا دَبِيرُهَا

العوراء الكليمة القبيحة : واصل العور الفساد في كل شيء : ومنه قول العرب فلان أعورٌ مُعَوِرٌ : فالأعور الفاسد والمُعور الذي يأتي من قبله الفساد : ويكون المعور الذي يكون من معه على فساد : كما قالوا خبيث

٩ Kk أرَى ; قَدْ أَرَى قَدْ أَرَى ; Buht قَدْ أَرَى قَدْ أَرَى ; Agh, Bm, and V أرَى ; لِيذِي الضَّغْنِ قَدْ أَرَى (Freyt. has printed أَسْتَبِيرُهَا, but commy. shows this is wrong). ١٠ Wanting in Kk and Bm ; ٢٠

Agh, Ham, Buht and V as our text.

٨ LA 14, 369, 8, with صَدْرًا and حَقْدًا.

٩ Kk transposes vv. 10 and 11. See Bakrī 481, 19, and Yak. 4, 331, 22 for v. 10.

١٠ Bakrī has substantially Ahmad's explanation of the v.

١١ LA 6, 293, 25 has a similar but not identical v. by Ibn al-'Anqā of Fazārah, which is quoted (with a v. l.) in Kk's commentary. Agh. وَلَمْ أَسْمَعْ.

مُخِثٌ فَاحْتِثُ فِي هَسِهِ وَالْمُحِثُ أَنْ يَكُونَ أَهْلُهُ وَمَنْ مَعَهُ خُبَاءٌ. وَقَوْلُهُ وَلَيْتَ سَنَعَهَا سِوَايَ أَيِ لَمْ أَسْمِعْ لَهَا. وَدَيَّرُهَا مُتَعَبُّهَا وَمَا يُرَادُ مِنْهَا. وَانْشَدَ غَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ: \* وَمَا الْكَلِمُ الْعُورَانُ لِي بِقَبُولٍ \* (يَنْتَبِي بِقَتُولٍ بِالنَّاءِ). وَانْشَدَنِي فِي الْعَوْرِ وَهُوَ الْقَسَادُ \* وَعَوَّرَ الرَّحْمَنُ مَنْ وَلَّى الْعَوْرَ \* وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ: <sup>٢</sup> شَرُّ الرَّأْيِ الدَّيْرِيُّ. وَقَرِيبٌ مِنْهُ قَوْلُ الثَّغَامِيِّ:

• وَخِيزُ الْأَمْرِ مَا اسْتَقْبَلَتْ مِنْهُ      وَلَيْسَ بِأَنْ تَتَّبِعَهُ اتِّبَاعًا

١٢ قَمَازًا نَقَمْتُمْ مِنْ بَنِينَ وَمَادَّةٍ      بَرِيءٌ لَكُمْ مِنْ كُلِّ غَيْرٍ صُدُورُهَا

الغَيْرُ الْحَقْدُ وَالْعَدَاوَةُ. وَيُرْوَى: مِنْ كُلِّ رَضَبٍ صُدُورُهَا: وَالضَّبُّ وَالغَيْرُ سِوَاهُ. يُقَالُ نَقَمَ يَنْقُمُ وَهِيَ اللُّغَةُ الْعَالِيَةُ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: <sup>١</sup> وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا. وَقَالَ عَزَّ ذِكْرُهُ: <sup>٢</sup> هَلْ تَنْقِمُونَ مِنَّا. وَتَقِمَ يَنْقُمُ لُغَةً \*

١٣ <sup>١</sup> هُمْ رَفَعُواكُمْ لِلسَّمَاءِ فَكِدْتُمْ      تَنَالُونَهَا لَوْ أَنَّ حَيًّا يَطُورُهَا

قَوْلُهُ رَفَعُواكُمْ أَيِ رَفَعُوا مِنْ أَقْدَارِكُمْ بِجَبِيلٍ فَعَالِهِمْ فَارْتَفَعْتُمْ بِذَلِكَ. وَقَوْلُهُ يَطُورُهَا مَاخُذٌ مِنَ الطَّوَارِ وَهُوَ مَا حَوَّلَ الدَّارَ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ لَا تَطُورُنَا أَيِ لَا تَقْرُبْ فِنَاءَنَا: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ عَدَا فُلَانٌ طَوْرَهُ أَيِ تَجَاوَزَ مَا يَجِبُ لَهُ. وَالْمَعْنَى لَوْ نَالَهَا أَحَدٌ بِشَرَفٍ لَنَلَّسُوهَا \*

١٤ <sup>١</sup> مُلُوكٌ عَلَى أَنَّ التَّحِيَّةَ سُوقَةٌ      أَلَا يَأْهَمُ يُوفَى بِهَا وَنُذُورُهَا

١٥ وَيُرْوَى: كَرَّاسِيَهُمْ يُسَعَى بِهَا وَصُقُورُهَا. يَقُولُ هُمْ مُلُوكٌ وَمُعَامَلَتُهُمُ النَّاسَ مُعَامَلَةُ السُّوقَةِ لِأَنَّهُمْ لَا يَتَكَبَّرُونَ عَلَيْهِمْ: فَالنَّاسُ يُحْيَوْنَهُمْ بِتَحِيَّةِ السُّوقَةِ. وَالْأَلَايَا جَمْعُ أَلِيَّةٍ وَهِيَ الْيَمِينُ يُقَالُ أَلِيَّةٌ وَأَلُوءَةٌ وَأَلُوءَةٌ. وَقَوْلُهُ يُوفَى بِهَا وَنُذُورُهَا يَقُولُ إِذَا حَلَفُوا عَلَى شَيْءٍ أَوْ نَذَرُوا نَذْرًا وَقَفُوا بِهِ: وَيُقَالُ إِذَا حَلَفُوا عَلَى غَيْرِهِمْ أَوْ نَذَرُوا أَوْفَى لَهُمْ لِعَزْمِهِمْ وَبَرَّتْ أَيْمَانُهُمْ. وَرَوَى أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ: \* مُلُوكٌ عَلَى أَنَّ التَّحِيَّةَ سُوقَةٌ \*: وَالتَّحِيَّةُ التَّجَرُّ وَالْحَلِيقَةُ: يَقُولُ هُمْ سُوقَةٌ وَفَعَلَهُمْ فَعَلُ الْمُلُوكِ: وَانْكَرَ التَّحِيَّةَ وَقَالَ الْأَصْلُ سُوقَةٌ وَافْعَالُهُمْ أَفْعَالُ ٢٠ الْمُلُوكِ: يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَلَا يُرَدُّ عَلَيْهِمْ مَا حَلَفُوا عَلَيْهِ وَنَذَرُوهُ. وَكُلُّ مَنْ دُونَ الْمَلِكِ عِنْدَ الْعَرَبِ سُوقَةٌ مِنْ جَمِيعِ النَّاسِ \*

<sup>x</sup> See LA 6, 294, 10. where the entire v. is given thus:

وَعَوَّرَاءَ قَدْ قِيَلَتْ فَلَمْ أَسْمِعْ كَمَا      وَمَا الْكَلِمُ الْعُورَانُ لِي بِقَتُولٍ

In Ham buht 250, 4, the verse is ascribed to Ka'b b. Sa'd al-Ghanawī.

<sup>y</sup> 'Ajjāj Dīw. 11, 2.

<sup>z</sup> Render: « The worst of counsel is that which comes too late ». ٢٥

<sup>a</sup> Dīwān 13, 24 (p. 40).

<sup>b</sup> Qur. 85, 8.

<sup>c</sup> Qur. 5, 64.

<sup>d</sup> Kk قَهُم.

<sup>e</sup> Kk has عَجَزَ thus: وَصُقُورُهَا: بِمَا وَصُقُورُهَا.

١٥ فَلَا يَكُنْ مِنِّي ابْنُ ذَحْرِ وَرَهْطُهُ فَمِنِّي رِيَّاحُ عُرْفُهَا وَتَكْبِيرُهَا

اراد رِيَّاحُ بْنُ الْأَشْلَ الْقَنْوِيَّ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي وَلَدَهُ . يَقُولُ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنِّي ابْنُ ذَحْرِ أَيْ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ بَنِي وَبَيْتُهُ نَسَبٌ فَمِنِّي بَنُو رِيَّاح . وَعُرْفُهَا مَعْرُوفُهَا وَتَكْبِيرُهَا مَا تُنْكِرُهُ : يَرِيدُ رِيَّاحٌ مِنِّي فِي وَقْتِ الرِّضَا وَالنَّصَبِ .

١٦ وَكَبُّ فَإِنِّي لَا بُنْهًا وَحَلِيفُهَا وَنَاصِرُهَا حَيْثُ اسْتَمَرَّ مَرِيرُهَا

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَنَا ذَكَرْتُ رِيَّاحًا وَكَبًّا يَتَهَكَّمُ بِابْنِ ذَحْرِ أَيْ يَسْخَرُ مِنْهُ لِأَنَّهُ دُونَ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ فِي الشَّرَفِ . وَقَوْلُهُ حَيْثُ اسْتَمَرَّ مَرِيرُهَا أَيْ حَيْثُ جَدَّ أَمْرُهَا : أَخَذَهُ مِنَ الْمَرِيرَةِ وَهِيَ الْحَبْلُ إِذَا قُتِلَ سُيِّتَ مَرِيرَةً بِالْقَتْلِ وَهُوَ الْإِمْرَارُ مِنْ قَوْلِ الْعَجَّاجِ :

أَمْرُهُ يَسْرًا فَإِنْ أَعْيَا الْيَسْرُ وَالتَّائِثُ إِلَّا مِرَّةَ الشَّرِّ شَرُّهُ

١٠ وَجَمَعَ الْمَرِيرَةَ مَرَارًا وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ :

إِذَا مَا قَدَوْنَهُمْ عَامِدِينَ لِأَرْضِنَا بَنِي عَامِرٍ فَاسْتَظْهِرُوا بِالْمَرَارِ

وَقَوْلُهُ \* وَنَاصِرُهَا حَيْثُ اسْتَمَرَّ مَرِيرُهَا \* ارَادَ أَنَّهُ نَاصِرٌ لَهَا فِي شِدَّةِ أَمْرِهَا : يَعْنِي كَبُّ بْنُ رَبِيعَةَ [بْنُ عَامِرٍ] بَنَ صَغَصَةَ .

١٧ لَمَعَرِي لَقَدْ أَشْرَفْتُ يَوْمَ غَنْزَةِ عَلَى رَغْبَةٍ لَوْ شَدَّ نَفْسًا ضَمِيرُهَا

١٨ وَلَكِنَّ هُلَكَ الْأَمْرُ أَنْ لَا تُثَرَّهَ وَلَا خَيْرَ فِي ذِي مِرَّةٍ لَا يُغَيِّرُهَا

أَيْ لَوْ اسْتَدَّتْ الْعَزْمُ . قَالَ أَحْمَدُ يَقُولُ كُنْتُ عَزَمْتُ عَلَى أَنْ أُغَيِّرَ عَلَيْهِمْ وَأَمَكَنْتَنِي الْفُرْصَةَ ثُمَّ فَتَرْتُ : كَأَنَّهُ يَلُومُ نَفْسَهُ أَلَّا أَغَارَ عَلَيْهِمْ فَقَتِمَ وَأَصَابَ الرَّغْبَةَ . أَبُو عَكْرَمَةَ : التَّضْيِيعُ مِنَ التَّوَالِي أَيْ مِنْ رَكِبَ شَيْئًا فَلَا يَضَعُفَنَّ فِيهِ . وَالْإِغَارَةُ شِدَّةُ الْقَتْلِ .

<sup>f</sup> Kk ends the poem with this v.

<sup>g</sup> 'Ajjāj, II, 88-9.

<sup>h</sup> *Ante* No. V, v. 1.

<sup>i</sup> Ham على رَغْبَةٍ أَيْ مَرْغُوبٍ فِيهِ كَأَنَّهُ كَانَ ظَهَرَ لَهُ مِنَ الْفُرْصَةِ فِي : scholion in Ham : لَوْ شَدَّ نَفْسِي مَرِيرُهَا Ham صاحبه مَا لَوَّاهُهَا لَكَانَ فِيهِ الْإِثْمَاءُ مِنْهُ . وَالْمَرِيرُ الْمُسَرُّ الْمُحْكَمُ يَقَالُ اسْتَمَرَّ مَرِيرٌ فَلَانِ إِذَا اسْتَحْكَمَ . وَغَنْزَةُ مَوْضِعٌ .

<sup>j</sup> Mz V 1, Cairo print, and K 1 and 2 السَّرَّهَ for الْأَمْرُ , which is the reading of Bm, V 2, and Agh.

XXXVII <sup>k</sup> وَأَنْشَدَنَا الْمَفْضَلُ لِرَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ

١ سَلَا رَبَّةَ الْحَذَرِ مَا شَأْنُهَا وَمِنْ أَيِّ مَا فَاتَنَا تَعَجَبُ  
 ٢ فَلَسْنَا بِأَوَّلِ مَنْ فَاتَهُ عَلَى رِفْقِهِ بَعْضُ مَا يَطْلُبُ  
 ٣ فَكَانَ تَضَرَّعَ مِنْ خَاطِبِ تَرَوَّجَ غَيْرَ الَّتِي يَخْطُبُ  
 ٤ وَزَوَّجَهَا غَيْرُهُ دُونَهُ وَكَانَتْ لَهُ قَبْلَهُ تُحْجَبُ  
 ٥ وَقَدْ يُدْرِكُ الْمَرْءُ غَيْرَ الْأَرِيبِ وَقَدْ يُضْرَعُ الْحَوْلُ الْقَلْبُ

الحَوْلُ ذُو الْحِيلَةِ . وَالْقَلْبُ الَّذِي يَتَقَلَّبُ فِي الْأُمُورِ . وَالْأَرِيبُ الْعَاقِلُ ❖

٦ أَلَمْ تَرَ عُصَمَ رُؤُوسِ الشَّظَا إِذَا جَاءَ قَانِصَهَا تُجَلَبُ  
 ٧ إِلَيْهِ وَمَا ذَاكَ عَنْ إِرْبَةِ يَكُونُ بِهَا قَانِصٌ يَا رَبُّ  
 ٨ وَلَكِنْ لَهَا أَمْرٌ قَادِرٌ إِذَا حَاوَلَ الْأَمْرَ لَا يُغَلَبُ

العُصَمُ جَمْعُ أَعْصَمَ وَهُوَ الْوَعْلُ سُتَيْي لِبَيَاضٍ فِي يَدَيْهِ . وَالشَّظَا رُؤُوسُ الْجِبَالِ . وَالْقَانِصُ الصَّانِدُ وَالْقَنْصُ الصَّيْدُ . وَيُرْوَى : لَهَا أَمْرٌ قَانِدٌ . يَرِيدُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ❖

k These vv. ( which have been published with a translation by Noeldeke in his *Beiträge* p. 84 ff. ) occur in Agh 11, 78, where they are attributed to 'Abdallāh b. Mu'āwiyah b. 'Abdallāh b. Ja'far b. Abū Tālib, who is said to have composed them on his wife Umm Zaid b. Zaid b. 'Ali b. al-Husaini ١٠ see the story at foot of p. 78.

<sup>1</sup> Bm أَيَّ أَيَّامًا ; Agh أَيَّامًا تَأْتِينَا . <sup>m</sup> Agh فَلَسْتُ ; Mz رِفْقَةٍ .

<sup>n</sup> Bm, Mz, Kk, Agh وَكَانَ . Agh تَمَرَّصَ . Agh فَرَوَّجَ . <sup>o</sup> Agh وَأَنْكِحَهَا تَعْدَهُ غَيْرُهُ . ( sic ) عيرها V .

<sup>p</sup> Vv. 5-8 are not in the Agh, which has instead 4 other vv., of which 3 agree with those added at the end in Kk : see below.

<sup>q</sup> Mz, Kk, Bm (الَّتِي) . Kk adds three vv., in which the *lacunae* ( in sq. brackets ) have been filled in from Agh —

١ لَأَنْ شَطَّتِ الدَّارُ [ هَا ] حَا ٢ فَفَاتَتْ فَنِي ٣ الدَّارِ مُسْتَعْتَبُ  
 وَكُنَّا ٤ قَدِيمًا [ صَفِيَيْنِ ] لَا أَخَافُ [ الْوُشَاةَ ] وَمَا ٥ شَسُّوَا  
 ٦ فَأَصْبَحَ صَدْعُ [ الَّذِي بَيْنَنَا ] كَصَدْعِ الرِّحَابَةِ ٧ لَا يُشْعَبُ

Agh adds : — ما ٧ . وَأَصْبَحَ ٦ . سَوَا ٥ . حَدِيثًا ٤ . النَّاسَ ٣ . قَبِلَتْ ٢ . فَإِنْ ١ Agh  
 وَكَأَلَدَّرَ لَيْسَتْ لَهُ رَحْمَةٌ إِلَى الصَّرْعِ مِنْ بَعْدِ مَا يُحْلَبُ

XXXVIII وقال رَبِيعَةُ بْنُ مَقْرُومٍ أَحَدُ بَنِي غَيْظِ بْنِ السَّيِّدِ

١ أَمِنْ آلِ هِنْدٍ عَرَفْتَ الرُّسُومَا بِجُرَّانٍ قَفْرًا أَبَتْ أَنْ تَرِيَا

جُرَّانُ موضع . ولم يَرَفَعْهُ ابو عكرمة في النسب : وهو ربيعة بن مقروم بن قيس بن جابر بن خالد بن عمرو ابن <sup>٨</sup> غَيْظِ بْنِ السَّيِّدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ بَكْرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ضَبَّةَ بْنِ أَدَّ بْنِ طَابِيعَةَ بْنِ الْيَاسِ بْنِ مُضَرَ . وكان يَمُنُّ أَصْفَقَ عَلَيْهِ كِنَرَى ثُمَّ عَاشَ فِي الْإِسْلَامِ دَهْرًا وَهُوَ مُسْلِمٌ وَشَهِدَ الْقَادِسِيَّةَ .

٢ قَتَّالُ مَعَارِفَهَا بَعْدَمَا أَتَتْ سَلْتَانِ عَلَيْهِا الْوُشُومَا

الْمَعَارِفُ مَا عُرِفَ مِنْهَا مِنْ رَسْمٍ أَوْ طَلَلٍ . وَالْوُشُومُ جَمْعُ وَشْمٍ وَهِيَ الْخُضْرَةُ تَكُونُ فِي الْيَدِ مِنْ فِعْلِ الْعَجَمِ .

٣ وَقَفْتُ أَسْأَلُهَا نَاقَتِي وَمَا أَنَا أَمْ مَا سُؤَالِي الرُّسُومَا

لَمْ يَرَوْهُ أَبُو عَكْرَمَةَ .

٤ وَذَكَرَنِي الْعَهْدَ أَيَّامَهَا فَهَاجَ التَّذَكُّرُ قَلْبًا سَقِيمَا

كَذَا رَوَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ أَيَّامُهَا . وَرَوَاهُ أَحْمَدُ آيَاتُهَا .

٥ قَفَّاصْتُ دُمُوعِي فَهَنَّتْهَا عَلَى لِحْيَتِي وَرِدَائِي سُجُومَا

أَيِ فَاضَتْ دُمُوعِي عَلَى لِحْيَتِي وَرِدَائِي سُجُومًا فَهَنَّتْهَا أَيْ كَفَفَتْهَا . وَسَجِمَ يَسْجُمُ إِذَا صَبَّ .

٦ فَعَدَيْتُ أَدْمَاءَ عَيْرَانَةٍ عُدَافِرَةً لَا تَمَلُّ الرُّسِيمَا

١٥ الْأَدْمَاءُ الْبَيْضَاءُ . وَالْعَيْرَانَةُ الَّتِي تُشَبَّ بِالْعَيْرِ لَصَلَابَتِهَا . وَالْعُدَافِرَةُ الضَّخْمَةُ وَالرَّسْمُ ضَرْبٌ مِنَ التَّيْرِ . وَعَدَيْتُهَا

عَزَلْتُهَا لِوَحْلِي وَانْخَرَّتْهَا . غَيْرُهُ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ

٨ قَدَرِ عَمَّا تَرَى إِذْ لَا ارْتِجَاعَ لَهُ وَأَنْتُمْ الْقُودَ عَلَى عَيْرَانَةٍ أُجْدِ

٧ كِنَازَ الْبَضِيعِ جُمَالِيَّةٍ إِذَا مَا بَغَمَنَ رَأَاهَا كُثُومَا

الْكِنَازُ الْمَكْتَبَةُ . وَالْبَضِيعُ اللَّحْمُ . وَالْجُمَالِيَّةُ الَّتِي تُشَبَّ الْجَمَلُ فِي إِشْرَافِهِ . وَالْبَغَامُ ضَرْبٌ مِنَ الرُّغَاءِ لَيْسَ

<sup>٨</sup> Yak has both جُرَّانٍ and حُمَرَانٍ , the former at 2, 333, the latter at 2, 117, at both of which places this verse is cited.

<sup>٩</sup> Agh 19, 90 has عبدالله in place of غَيْظُ .

<sup>١٠</sup> Yak 2, 333.

<sup>١١</sup> Mz and Bm transpose vv. 3 and 4.

<sup>١٢</sup> Mz and Bm آيَاتُهَا .

<sup>١٣</sup> Nab. Mu'all. 7.

بالشديد: والظباء تَبْعِمُ ايضاً وهو من صَوْتِ الظَّبْيَةِ لَيِّنٌ ضَعِيفٌ: ومنه سُيِّتِ المرأةُ بَعُومٌ. وَالتَّكْتُومُ الَّتِي لَا تَرُغُو تَكْتُومُ الرُّغَاءَ لِلصَّبْرِ عَلَى السَّيْرِ: ومثله قول الاعشى \*<sup>٧</sup> وَالضَّارِزَاتِ تَحْتَ الرَّحَالِ \*: وقال في قصيدة أخرى

\* كَتُّومُ الرُّغَاءِ إِذَا هَجَرَتْ وَكَانَتْ بَقِيَّةَ ذَوْدِ كَتُّومٍ

٥. وكان الاصمعيّ يَعْيبُ قول النابغة: \*<sup>٨</sup> لَهَا صَرِيفٌ صَرِيفَ الْقَعْرِ بِالسَّدِ \*: وَيَنْسُبُهُ إِلَى الْقَلَطِ ويقول: الرُّغَاءُ فِي الدُّكُورِ مِنَ النَّشَاطِ وَفِي الْإِنَاثِ مِنَ الْإِعْيَاءِ \*

٨ كَأَنِّي أُوشِحُ أَنْسَاعَهَا أَقْبُ مِنَ الْحُجْبِ جَابًا شَتِيمًا

شَبَّهَهَا بِجَارٍ وَحْشٍ. وَالْأَقْبُ الضَّامِرُ وَالْحُجْبُ الْحَمِيرُ الَّتِي فِي مَوْضِعِ الْحَقَبِ مِنْهَا بَيَاضٌ. وَالْجَابُ الْقَلِيطُ. وَالتَّشْتِيمُ الْكَرْبُ الْوَجْهَ. وَقَالَ أَحْمَدُ الْمَعْنَى كَأَنِّي شَدَدْتُ أَنْسَاعِي بِجِمَارٍ وَحْشٍ أَيْ كَأَنِّي نَاقِي حِمَارٍ وَحْشِي. ١٠ أُوشِحُ أَشْدَّهَا بِالرَّحْلِ. وَيُرْوَى أُوشِحُ أَقْتَادَهَا \*

٩ يُحِلِّيْ مِثْلَ الْقَنَا ذُبْلًا ثَلَاثًا عَنِ الْوَرْدِ قَدْ كُنْ هِيَمًا

التَّحْلِيَةُ الْمَنْعُ مِنَ الْمَاءِ يُقَالُ قَدْ حَلَّأَ فُلَانٌ لِبَلَّةً: قَالَ الرَّاجِزُ

<sup>١٠</sup> لَطَّالَ مَا حَلَّأْتُهَا لَا تَرُدُّ فَحَلِّيَاَهَا وَالسَّجَالَ تَبَرِّدُ

وَقَالَ آخَرُ وَهُوَ ابْنُ هَرَمَةَ: \* لَاغْدُو عَلَى رَذَاقَةِ أُحْلِيَّتِهَا \*: وَقَالَ آخَرُ

١٥ حَلَّأَهَا النَّيْسُ ابْنُ زَكْرَى زَكْرَى بَهَارًا مَا حَيْثُ دَارَتْ تُجْفَى

وَقَوْلُهُ مِثْلَ الْقَنَا شَبَّهَ الْحَمِيرَ فِي صَلَابَتِهَا بِالْقَنَا: وَيُقَالُ بَلَّ فِي طَوْلِهَا. وَالدُّبْلُ الضَّوَامِرُ. وَالْوَرْدُ إِتْيَانُ الْمَاءِ. وَالْهِمُّ الْعِطَاشُ جَمْعُ أَهَمٍّ: وَهِيَ مِنْ أَفْعَلَ فُعْلٌ كَمَا يُقَالُ أَحْمَرُ وَحُمْرٌ وَأَصْفَرُ وَصُفْرٌ وَكَبُرَتْ الْمَاءُ تَصَحَّحَ الْيَاءُ \*

١٠ رَعَاهُنَّ بِالْقَفِّ حَتَّى ذَوَتْ بُقُولُ التَّنَاهِي وَهَرَّ السَّمُومَا

وَيُرْوَى: حَتَّى التَّوَتْ بُقُولُ التَّنَاهِي. الْقَفُّ مَا صَلَبَ مِنَ الْأَرْضِ وَاجْتَمَعَ: وَاصِلُ الْقُفُوفِ الْاجْتِمَاعُ: وَمِنْهُ

٢٠ الْحَدِيثُ: \* قَفٌّ مِنْهُ شَعْرِي: أَيْ اجْتَمَعَ وَتَقَبَّضَ. وَذَوَتْ ذَهَبَ مَارِثًا: يُقَالُ ذَوَى الْعُودِ فَهُوَ ذَاوٍ. وَالتَّنَاهِي

جَمْعُ تَنْهِيَةٍ وَهُوَ التَّنْهِي وَالنَّهْيُ وَهُوَ مَوْضِعٌ مِنَ الْأَرْضِ لَهُ حَاجِزٌ يَنْهَى الْمَاءَ أَنْ يَخْرُجَ مِنْهُ: وَبُقُولُ التَّنَاهِي

<sup>٧</sup> al-A'sha Mā bukā'u 49 b.

<sup>٨</sup> LA 15, 410, 13

<sup>٩</sup> Mu'all. 8.

<sup>١٠</sup> LA 1, 52, 21.

<sup>١٥</sup> The text and meaning of this v. are obscure; MSS read بَهَارًا which probably represents بَهَارًا, pl. of بَهْرَةٌ, big, bulky (camels); النَّيْسُ is often used as an abusive nickname; the two proper names that follow may be Jewish: زَكْرِيَّا, and زَكْرَى for زَكِيَّ.

<sup>١</sup> Mz قَهَرٌ.

<sup>٢٠</sup> LA 11, 195, 24 reads قَفٌّ لِي شَعْرِي («my hair stood on end at it»).

أَبْطَأَ دُبُولًا مِنْ سَوَاهَا لِأَنَّهَا تَنْبُتُ فِي الْمَاءِ . وَهَرَّكَرَةً . وَالسَّمُومُ شِدَّةُ الْخَرِّ مَعَ هُبُوبِ الرِّيحِ : وَبِذَلِكَ سُئِنَتْ  
الرِّيحُ سَمُومًا : يُقَالُ قَدْ سَمَّ يَوْمُنَا إِذَا هَبَّتْ فِيهِ السَّمُومُ ❖

١١ فَظَلَّتْ صَوَادِي خُزْرَ الْعُيُونِ إِلَى الشَّسْرِ مِنْ رَهْبَةٍ أَنْ تَغِيَا

لَمْ يَزُوهِ أَبُو عَكْرَمَةَ . وَيُرْوَى : أَنْ تَغِيَا : أَيِ تَغَطَّشَ وَالصَّوَادِي الْعِطَاشُ رَجُلٌ صَدِيَانٌ وَامْرَأَةٌ صَدِيَا . وَخُزْرُ  
الْعُيُونِ ثَرَايِبُ الشَّمْسِ لِأَنَّ فَحْلَهَا لَا يُورِدُهَا الْمَاءُ إِلَّا فِي الثُّرُوبِ مِنَ الشَّمْسِ . ❖

١٢ فَلَمَّا تَبَيَّنَ أَنَّ النَّهَارَ تَوَلَّى وَأَنْسَ وَحَقًّا بِهِمَا

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَا يُورِدُ الْحَارُ آتَنَّهُ إِلَّا لَيْلًا : وَانْشَدَ

فُظِّلَ وَظَلَّتْ حَوْلُهُ ضِيَا يُرَاقِبُ الْجَوْنَةَ كَالْأَحْوَلِ

الْوَحْفُ الْبُهِيمُ اللَّيْلُ : قَالَ أَحْمَدُ وَخَفَّ يَعْنِي اللَّيْلُ مِنْ قَوْلِهِمْ سَعَرْتُ وَخَفْتُ كَثِيرًا أَسْوَدُ ❖

١٣ رَمَى اللَّيْلَ مُسْتَعْرِضًا جَوْزَهُ بَيْنَ مِزْرًا مِشَلًّا عَذُومًا

جَوْزُ اللَّيْلِ وَسَطُهُ . وَالْمِزْرُ الْعَضُوضُ وَالزَّرَ الْعَضُّ وَالْمِشَلُّ الطَّارِدُ وَالشَّلُّ الطَّرْدُ . وَالْعَذْمُ أَيْضًا الْعَضُّ  
عَذْمُهُ يَعْذِمُهُ عَذْمًا إِذَا عَضَّهُ ❖

١٤ فَأَوْرَدَهَا مَعَ صَوْنِ الصَّبَاحِ شَرَائِعَ تَطَحَّرُ عَنْهَا الْجَبِيمَا

الشَّرَائِعُ جَمْعُ شَرِيعَةٍ وَهِيَ مِثْلُ الْفُرْصَةِ فِي النَّهْرِ . وَتَطَحَّرُ تَدْفَعُ وَالطَّحَرُ الدَّفْعُ : وَمِنْهُ قَوْلُ طَرَفَةَ

طَلْحُورَانِ عَوَارِ الْقَذَى فَتَرَاهُمَا كَمَكْحُولَتِي مَذْعُورَةٍ أُمِّ فَرْقَدِ

وَالْجَبِيمُ مَا اجْتَمَعَ عَلَى الْمَاءِ مِنْ قَذَى ❖

١٥ طَوَامِي خُضْرًا كَلُونِ السَّمَاءَ يَزِينُ الدَّرَارِي فِيهَا النُّجُومَا

كَذَا رَوَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ يَزِينُ بِالزَّيْنِ مُعْجَمَةً وَرَفَعَ الدَّرَارِي : وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَنِيدٍ هُوَ تَضْجِيفٌ . الطَّوَامِي  
الْمُرْتَفِعَةُ لِكَثْرَةِ مَا نَهَا يُقَالُ قَدْ ظَمَّ الْمَاءُ وَطَمًا إِذَا كَثُرَ . وَجَعَلَهَا خُضْرًا لَصَفَائِهَا . وَالدَّرَارِيُّ عِظَامُ النُّجُومِ : أَرَادَ أَنَّ

<sup>f</sup> Addād 73, 15 : a verse of Rabī'ah b. Maqrūm (Mz quotes) .

<sup>g</sup> Mu'all. 32

<sup>h</sup> Bm يَزِينُ الدَّرَارِي ; Mz يَزِينُ الدَّرَارِي (sic : read يَزِينُ) ; see Mz's note in Thorb. p. 80. There is a full discussion of this v. post in scholion to No. LII, v. 2, where the reading يَزِينُ الدَّرَارِي is preferred.



النُّجُومُ تَرَى فِي هَذَا الْمَاءِ . . . وَرَوَى أَحْمَدُ \* يَزَيْنُ الدَّرَارِيَّ فِيهَا النُّجُومًا \* أَيِ يَزَيْنُ النُّجُومَ الدَّرَارِيَّ فِي هَذَا الْمَاءِ  
لِصِفَائِهِ وَجَعَلَ النُّجُومَ تَرْجَمَةً عَنِ الدَّرَارِيَّ : وَانْشَدَ لِلْعَجَّاجِ

<sup>1</sup> تَحَالُ فِيهِ الْكَوْكَبُ الزَّهَّارَا لَوْلَاةٌ فِي الْمَاءِ أَوْ مِسْتَارَا

يَعْنِي الْمَسَامِيدَ الَّتِي تُجَعَلُ عَلَى الْحَقَاقِ وَالْمَصَاحِفِ . وَنَصَبَ الدَّرَارِيَّ وَالنُّجُومَ يَزَيْنَ وَجَعَلَ النُّجُومَ تَرْجَمَةً عَنِ  
الدَّرَارِيَّ ♦

١٦ <sup>1</sup> وَبِالْمَاءِ قَيْسُ أَبُو عَامِرٍ يَوْمَلَهَا سَاعَةً أَنْ تَصُومَا

أَبُو عَامِرٍ الْقَانِصُ . وَالصِّيَامُ الْقِيَامُ وَمِنْهُ

<sup>2</sup> خَيْلٌ صِيَامٌ وَخَيْلٌ غَيْرُ صَائِمَةٍ تَحْتَ الْعَجَّاجِ وَخَيْلٌ تَعْلِكُ اللَّجُنَا

وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ : يَوْمَلَهَا أَنْ تَقِفَ سَاعَةً فَيَرْمِيَهَا ♦

١٧ <sup>1</sup> وَبِالْكَفِّ زَوْرَاءَ حَرَمِيَّةٍ مِّنَ الْقُضْبِ تُقْبُ عَزَقًا نَّيْمَا

وَيُرَوَّى زَوْرَاءُ حَرَمِيَّةٍ رَفَعُ الزَّوْرَاءِ الْقَوْسُ . وَالْحَرَمِيَّةُ مَنَسُوبَةٌ إِلَى الْحَرَمِ . وَقَوْلُهُ الْقُضْبُ يُرِيدُ أَنَّهَا عُيِلَتْ  
مِنْ قُضْبِيٍّ . وَالْعَزْفُ صَوْتُهَا مَاخُذٌ مِنْ عَزِيفِ الْجِنَّ . وَالتَّيْمُ أَيْضًا الصَّوْتُ وَهُوَ دُونَ الزَّرِيرِ . وَرَوَى أَحْمَدُ مِنْ  
الْقُضْبِ بِالْقَتْحِ وَقَالَ هُوَ أَنْجُودٌ ♦

١٨ وَأَعْجَبُ حَشْرًا تَرَى بِالرِّصَا فِي مِمَّا يُخَالِطُ مِنْهَا عَصِيمَا

١٥ ارَادَ بِالْأَعْجَبِ السَّهْمَ . وَالْحَشْرُ الدَّقِيقُ . وَالرِّصَافُ أَسْفَلُ مِنَ الرُّعْظِ مِنَ السَّهْمِ . وَالرُّعْظُ مَدْخَلُ النَّصْلِ فِي  
السَّهْمِ . وَالْعَصِيمُ لَطْخٌ مِنَ الدَّمِ . وَيُرَوَّى : مِمَّا يُعَالِجُ . وَيُرَوَّى : مِمَّا <sup>m</sup> يُخَاسِفُ ♦

١٩ فَأَخْطَأَهَا فَمَضَتْ كُلُّهَا تَكَادُ مِنَ الذُّعْرِ تَفْرِي الْأَدِيمَا

الْأَدِيمُ هُنَا جِلْدُهَا . أَبُو جَعْفَرٍ : تُفْرِي بِالضَّمِّ وَقَالَ الْإِفْرَاءُ الْإِفْسَادُ وَالْفَرِيُّ الْإِصْلَاحُ : وَانْشَدَ بَيْتَ الْأَعَشَى  
بِالضَّمِّ <sup>n</sup> تُفْرِي الْهَجِيرَ بِالْإِزْقَالِ . وَأَنْشَدَنِي فِي الْإِصْلَاحِ

<sup>i</sup> 'Ajjā 12, 54-5 (p. 23); our MSS read فيها, but Dīw. has فيه, and the v. is so quoted post, ٢٠. commy. to LII, v. 2. <sup>J</sup> Bm عَاصِمٌ with عَامِرٌ as alternative.

<sup>k</sup> A v. of an-Nābighah's: Ahlw. frag. 47 (p. 174), and LA 15, 244, 3 (with وَأُحَرَّى for وَخَيْلٌ in محز). <sup>1</sup> Mz, Bm, V, Cairo print all have زَوْرَاءُ etc. in nominative; it is difficult to explain the accusative, unless we suppose أحد to be understood: but the scholion shows it to be the reading.

<sup>m</sup> MSS read يُخَاسِفُ, but correct form (Thorb. p. 81) is in Mz commy. («sinks into»). Mz ٢٥ explains منها as من دَمِ الْأَجْوَانِ. <sup>n</sup> al-A'shā Mā bukā'u, v. 25, where printed تَفْرِي.

° وَلَأَنْتَ تَغْرِي مَا خَلَقْتَ وَبَغَضُ الْقَوْمِ يَخْلُقُ ثُمَّ لَا يَغْرِي

٢٠. وَإِنْ تَسْأَلِينِي فَإِنِّي أَمْرٌ<sup>p</sup> أَهِنُ اللَّيْمَ وَأَحْبُو الْكَرِيمَا

٢١. وَأَنبِي الْمَعَالِي بِالْمَكْرَمَاتِ وَأَرْضِي الْحَلِيلَ وَأُذْوِي النَّدِيمَا

قال الاصمعي: الحليل صاحب واحد الأيلاء. وقال ابن الأعرابي: الحليل ههنا المختل ذو الحاجة والعلة

° الحاجة: أي إذا جاءني محتاج أعطيتُه حتى يرضى: وانشد

١. وَإِنْ أَتَاهُ حَلِيلٌ يَوْمَ مَسْغَبَةٍ يَقُولُ لَا غَائِبٌ مَالِي وَلَا حَرَمٌ

٢٢. وَيَحْمَدُ بَذْلِي لَهُ مُعْتَفٍ إِذَا ذَمَّ مَنْ يَعْتَصِيهِ اللَّيْمَا

المعتفي المعرض من غير مسألة: يقال عفا فلانٌ فلاناً يعفوه إذا أتاه فهو عافٍ له والجمع عفاة وعافية: وانشد

٢. لَعَزَّ عَلَيْنَا وَنِعْمَ الْفَتَى بِأَنْ صِرْتَ يَا عَنُرُو الْعَافِيَةَ

٢٣. وَأَجْزِي الْفُرُوضَ وَفَاءَ بِهَا بِبُؤْسَى بَيْسَى وَنَعَى نَعِيمَا

ويروى: بِبُؤْسَى بَيْسَاً. وروى أحمد: بِبُؤْسَى بِبُؤْسَى. يقول أنجزي صاحب الحسنة حسنةً وصاحب السيئة

سَيِّئَةً ❖

٢٤. وَقَوْمِي فَإِنْ أَنْتَ كَذَّبْتَنِي بِقَوْلِي فَاسْأَلْ بِقَوْمِي عَلِيمَا

ابو جعفر: بِقَوْمِي فَاسْأَلْ. ويروى: بِمَا قُلْتَ فَاسْأَلْ ❖

٢٥. أَلَيْسُوا الَّذِينَ إِذَا أَرَمَ<sup>t</sup> أَلَحَّتْ عَلَى النَّاسِ تُنْشِي الْخُلُومَا

الأزم والأزن والأزل الجذب والجذب القحط. وقوله أَلَحَّتْ عَلَى النَّاسِ أي تَتَابَعَتْ عَلَيْهِمْ حتى يَنْسُوا

° Zuhair Dīw. 4, 15 (Ahlw. p. 82); LA 20, 11, 24; and Lane 800 a.

<sup>p</sup> Bm تسألني بي.

<sup>q</sup> Zuhair 17, 14 (Ahlw p. 98) where مسألة.

<sup>r</sup> LA 19, 306, 9 with مَصِيرُكَ for صِرْتَ بِأَنْ صِرْتَ (here means « the hungry beasts and birds of prey »).

٢٠

<sup>s</sup> Bm بمثلها. Bm, Mz, V and Coast. print بَيْسَاً (Cairo print بَيْسَى).

<sup>t</sup> Yak 1, 602, 15, with vv. 28 and 29; and 3, 519, 20 with vv. 28-32; and 4, 779, 3 (with قُلْتُ), with vv. 29-31; the same vv. in Naq 1076.

حُلُومِهِمْ . قَالَ أَحْمَدُ الْأَزْمُ الْعَضَّ : يَقَالُ إِنَّ عُمرَ قَالَ لِلْحَارِثِ بْنِ كَلْدَةَ : يَا حَارِثُ مَا الطَّبُّ : قَالَ الْأَزْمُ : أَيِ  
إِمْسَاكِ الْيَدِ عَنِ الْقَمَرِ : وَرُوِيَ عَنْ عِيسَى بْنِ عُمرَ : كَانَتْ لَنَا بَطَّةٌ تَأْزِمُ أَيِ تَعْضُ . وَيُنْشَدُ  
وَمَا ذَكَرْتُ وَإِنْ يَسْتَمَنُ فَأَنْتَى شَدِيدُ الْأَزْمِ لَيْسَ لَهُ ضُرُوسُ

(حاشية: قال أبو عمر يعني الفُراد) . وَإِنَّمَا يَنْتَى الرَّجُلُ حِلْمَهُ لِشِدَّةِ الْجُهدِ : يَطِيشُ حِلْمَهُ وَيَذْهَبُ عَقْلُهُ ❖

٢٦ يَهِينُونَ فِي الْحَقِّ أَمْوَالَهُمْ إِذَا اللَّزَبَاتُ التَّحَبَّنَ الْمُسِيماً

وَرُوِيَ : \* يَهِينُونَ فِي الْمَحَلِّ أَمْوَالَهُمْ \* : أَيِ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي الْحُقُوقِ الَّتِي تَعْتَزِّيهِمْ وَتَنْزِلُ بِهِمْ مِنْ  
قَرَى ضَيْفٍ وَمَنْيَعَةٍ وَدِيَّةٍ . وَالتَّحَبَّنَ قَشَرَنَ : يَقَالُ لَكَوْتُ الْعُودَ وَلَحَيْتُهُ إِذَا قَشَرْتَ مَا عَلَيْهِ مِنْ لِحَائِهِ . وَالْمُسِيمُ  
صَاحِبُ الْإِيلِ وَالْقَنَمِ . اسْتَقَّ اسْمُهُ مِنَ السَّائِمَةِ وَهِيَ الرَّاعِيَّةُ مِنَ الْمَالِ : يَقَالُ قَدْ أَسَامَ الرَّجُلُ إِذَا كَانَ لَهُ مَالٌ  
يَرْعَى . وَاللَّزَبَاتُ جَمْعُ لَزْبَةٍ وَهِيَ الْقَطَطُ : وَانْشَدَ غَيْرُهُ لِأَوْسٍ

لَحَيْتَهُمْ لَحْيَ الْعَصَا فَطَرَدْنَهُمْ إِلَى سَنَةِ جِرْدَانُهَا لَمْ تَحْكَمْ

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : <sup>ز</sup> فِيهِ تُسَيِّئُونَ : أَيِ تَرْعُونَ مَالَكُمْ ❖

٢٧ طَوَالُ الرِّمَاحِ غَدَاةُ الصَّبَاحِ ذَوُو نَجْدَةٍ يَمْنَعُونَ الْحَرِيماً

قَوْلُهُ غَدَاةُ الصَّبَاحِ إِذَا أُغِيرَ عَلَيْهِمْ فِي الصُّبْحِ فَصَاحَ الصَّائِحُ وَاصْبَاحَاهُ . وَالنَّجْدَةُ الرَّفْعَةُ فِي كُلِّ أَمْرٍ : وَمِنْهُ  
قِيلَ رَجُلٌ نَجْدٌ إِذَا كَانَ رَفِيعَ الْإِخْلَاقِ عَالِيَهَا . وَالْحَرِيمُ مَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ مَنَعُهُ . غَيْرُهُ : لَمْ يُرِدْ أَنَّهَا طَوَالُ فِي غَدَاةِ  
١٥ الصَّبَاحِ قِصَارٌ فِي غَيْرِهَا وَلَكِنْ أَرَادَ أَنَّهُمْ يَتَقَدَّمُونَ فِي الْحَرْبِ : وَكَأَنَّهُمْ يَتَقَدَّمُهُمْ يَرْيَسِدُونَ رِمَاحَهُمْ طَوَالاً  
لأنَّهُمْ يُدْثِنُونَهَا مِنْ عَدُوِّهِمْ وَإِنْ بَعْدَ لَتَقَدَّمُهُمْ ❖

٢٨ بَنُو الْحَرْبِ يَوْمًا إِذَا اسْتَلَامُوا حَسِبْتُهُمْ فِي الْحَدِيدِ الْقُرُومًا

قَوْلُهُ بَنُو الْحَرْبِ يَرِيدُ أَنَّهُمْ وَلِدُوا فِيهَا وَنَشَأُوا كَقَوْلِ الْآخَرِ

نَحْنُ أَتَّاسٌ نَبَتَتْ لِحَانًا فِي مَوْضِعٍ لَا نَعْرِفُ الدِّهَانًا

<sup>u</sup> See Lane 54 c, where كَلْدَةَ is read, and so BDur. 185; LA 14, 283, 11 has كَلْدَةَ, but كَلْدَةَ, LA, 4, 384, 10.

<sup>v</sup> LA 7, 423, 5, (فَإِنْ يَكْبُرُ); a riddle: « What is that which is masculine (فُرَاد, a tick), and when it becomes fat is feminine (حَلَسَة); which bites hard, yet has no teeth. » ?

<sup>x</sup> Bm اللِّزَبَاتُ (the spelling of لَزَبَات here with ز movent is anomalous according to Lane 2658 c).

<sup>y</sup> Aus Diw. 43, 27, and LA 15, 37, 10, and 20, 108, 4, all with جِرْدَانُهَا; but جِرْدَانُهَا is a recogni- sed reading; see ante, p. 50, 11.

<sup>z</sup> Qur. 16, 10.

يريد انهم نَشَأُوا في الحرب . والقروم فحول الإبل الواحد قَرْم . وَالْمُسْتَلْتِمُ اللّائِسُ السِّلَاحُ : قال الشاعر

<sup>a</sup> إِذَا رَكَبُوا الْخَيْلَ وَاسْتَلَأَمُوا تَحَرَّقَتِ الْأَرْضُ وَالْيَوْمُ قَرٌ

<sup>b</sup> ٢٩ فِدَى بِبُزَاخَةَ أَهْلِي لَهُمْ إِذَا مَلَأُوا بِالْجُمُوعِ الْحَرِيماً

قال احمد بن عبيد : [ الْحَرِيماً ] بالزاي مُعْجَمَةٌ اَي الْحَزْمُ من الارض وهو الصُّلب مثل الحزن يقال حَزَمَ

وَحُزِمَ والراء تصحيف . وَبُزَاخَةُ موضع . ❖

٣٠ " وَإِذْ لَقِيتَ عَامِرٌ بِالنِّسَاءِ رٍ مِنْهُمْ وَطِخْفَةَ يَوْمًا غَشُومًا

النِّسَارُ وَطِخْفَةُ موضعان . وَاصِلُ الْعَشَمِ الظُّلَم . وَيَمُرُّ بَعْدَ فَرَاغِنَا مِنَ الْقَصِيدَةِ حَدِيثُ الْمَشَاطَرَةِ فِي الْحَبَرِ

كيف كان . ❖

٣١ بِهٍ شَاطَرُوا الْحَيَّ أَمْوَالَهُمْ هَوَازِنَ ذَا وَفْرِهَا وَالْعَدِيمَا

١٠ شَاطَرُوا اخذوا الشَّطَرَ . وقوله بهٍ اَي اليوم إِذْ صَادُوا وَكَابَدُوهُ وَعَجَزَ عَنْهُ غَيْرُهُمْ فَشَوَّطَرُوا أَمْوَالَهُمْ . وَالْوَفْرُ

المال الكثير والعديم القليل . ❖

٣٢ <sup>d</sup> وَسَاقَتْ لَنَا مَذْحِجٌ بِالْكُلَّابِ مَوَالِيهَا كُلُّهَا وَالصِّمِيمَا

الموالي ههنا الخلقاء . وَصِيمَتُهَا صُرْحَاؤُهَا . يعني كُلابَ تَمِيم : ثُمَّ جُمِعَتِ الْيَتَنُ فَهَزَمَتْهُمْ بَنُو تَمِيمٍ وَاسْرُوا

عَبْدُ يَغُوثَ فِي هَذَا الْيَوْمِ : وفيه يقول عبد يغوث

١٥ <sup>e</sup> أَمْعَشَرَ تَمِيمٍ قَدْ مَلَكْتُمْ فَأَسْجِعُوا فَإِنَّ أَخَاكُمْ لَمْ يَكُنْ مِنْ بَوَانِيَا

٣٣ <sup>f</sup> فَدَارَتْ رَحَانَا بِفُرْسَانِهِمْ فَعَادُوا كَأَنَّ لَمْ يَكُونُوا رَمِيمَا

<sup>a</sup> I. Q. 19, 3 (Ahlw. p. 126).

<sup>b</sup> Yak 1, 602, 17 seems to take the battle of Buzākhah here mentioned as that fought in A. H. 11, when Khālid b. al-Walīd defeated Tulaiḥah, the false prophet of Asad; but this can hardly be the fight intended. See *post*, No. XLIV, v. 8, scholion, and *Naqā'id*, 195-6, for the affair of Buzākhah ٢ that is meant. V and Const. print have الْحَرِيْمَا, Yak 4, 779, 4 الْقَصِيْمَا read الْقَصِيْمَا : see Naq 1067, 6 . <sup>c</sup> For an-Nisār see below, after v. 45; for the Day of Tikhfah see *Naqā'id* 66 ff.

<sup>d</sup> Mz مَوَالِيَهُمْ (for al-Kulāb of Tamīm see No. XXX *ante*).

<sup>e</sup> *Ante*, No. XXX, v. 9.

<sup>f</sup> Yak 3, 594, 13, with v. 34.

٣٤ <sup>g</sup> بِطَمْنٍ يَجِيشُ لَهُ عَانِدٌ وَضَرْبٍ يُفَلِّقُ هَامًا جُثُومًا

العائد ما عَدَدَ من الدَّمِ أي خَرَجَ على غير قَصْدٍ: والعائد عن الخَقِّ من الناسِ الجائرُ عنه . وَيَجِيشُ يَفُورُ  
كثافته . والهَامُ جمعُ هامةٍ . الجُثُومُ يكون في الطَّيْرِ بمنزلة البرُوكِ في الابل والرُّبُوضِ في الغنم . ويروى : يُطَايِرُ  
هَامًا جُثُومًا \*

٣٥ <sup>h</sup> وَأَضَحَّتْ بَيْتَيْنِ أَجْسَادُهُمْ يُشَبِّهُهَا مِنْ رَأَاهَا الْهَشِيمَا

الهشيم ما يَبْسُ وتكثر من ورقِ الشَّجَرِ . وتبين موضع ورواها احمد بتين بفتح الميم وقال هو موضع  
مَعْرُوفٌ مَشْهُورٌ \*

٣٦ <sup>i</sup> تَرَكْنَا عُمَارَةَ بَيْنَ الرِّمَاحِ عُمَارَةَ عَبَسَ زُرَيْفًا كَلِيمًا

زُرَيْفٌ مقلوب من مفعول الى فاعيل : وكذلك الكلام والجرحُ وجنعه كلوم : يعني عُمَارَةُ بن زياد  
١٠ العَبْسِيُّ يقال له عُمَارَةُ الوَهَّابُ : وهو أحدُ الكُمَّلَةِ وأُمُّهُمْ فَاطِمَةُ بنتُ الغُرَشَبِ الأَنْصَارِيَّةِ \*

٣٧ <sup>j</sup> وَلَوْلَا فَوَارِسُنَا مَا دَعَتْ بِذَاتِ السَّلِيمِ تَعِيمٌ تَعِيمًا

٣٨ وَمَا إِنْ لِأَوْنِبَهَا أَنْ أَعْدَّ مَائِرَ قَوْمِي وَلَا أَنْ أُلُومًا

٣٩ <sup>k</sup> وَلَكِنْ أَذْكَرُ آلَاءَنَا حَدِيثًا وَمَا كَانَ مِنَّا قَدِيمًا

لم يَزِدْ هذا البيت ابو عكرمة . قوله إِنْ لِأَوْنِبَهَا يقول لَسْتُ أَعْدَّ مَائِرَ قَوْمِي لِأَخْزِي هذه : وأوْنِبَهَا  
١٥ أَخْزِيَهَا وَأَفْضَحَهَا : وَأَوْنِبْتُ فَلَانًا إِذَا أَخْزَيْتُهُ : والإِبَةُ العار وما يُسْتَحْيَا منه : قال الشاعر

<sup>l</sup> لَمَّا أَتَاهُ خَاطِبًا فِي أَرْبَعَةٍ أَوَابَهُ وَرَدَّ مَنْ جَاءَ مَعَهُ

أي أَخْزَاهُ بِالرَّدِّ . وقال لي ابو جعفر احمد قال ابو عمرو الشَّيْبَانِيُّ : <sup>m</sup> جَلَسَ مَعِيَ أَغْرَابِي عَلَى مَا نَدَيْتِي فَقَصَّرَ فِي  
الْأَكْلِ فَاسْتَحَشَّتْهُ فَقَالَ : يَا أَبَا عَمْرٍو مَا طَعَامُكَ بِطَعَامِ ثُوبَةٍ : أي بطعام يُسْتَحْيَا مِنْ أَكْلِهِ : وقال الآخر

أَأْصَرُّهَا وَبُنِي عَمِي سَاغِبٌ فَكَفَّاكَ مِنْ إِبَةٍ عَلَيَّ وَعَابِ

<sup>g</sup> وَطَمْنٍ V .

<sup>h</sup> Yak 1, 909, 12, Mz, Bm بَيْتَيْنِ V .

٢٠

<sup>i</sup> Yak 3, 129. 8 ( with v. 37 ). For death of 'Umārah see Naq 193-4.

<sup>j</sup> Yak *ut sup* ; Bakrī, 777. 3. <sup>k</sup> Mz and Bm أَذْكَرُ أَبَانَا , and Bm with v. 1. وَلَكِنْ .

<sup>l</sup> See *ante*, p. 139, line 8.

<sup>m</sup> LA 2, 290, 21 ; Qalī *Amāl*, 2, 284, 2.

يقول : أَأَصْرُ لِيْلِي وَبُنَى عَيْي جَانِعٌ : وَكَفَانِي بِذَلِكَ تَخْزِيًا وَعَارًا . وَالْعَيْبُ وَالْعَابُ وَاحِدٌ : وَكَذَلِكَ الذَّنِيمُ وَالذَّامُ . وَيُرْوَى وَمَا لِأَوْتِنَهَا ٥

٤٠ وَدَارِ هَوَانٍ أَقْنَا الْمَقَامَ بِهَا فَحَلَلْنَا مَحَلًّا كَرِيمًا

٤١ إِذَا كَانَ بَعْضُهُمْ لِلْهَوَانِ خَلِيطَ صَفَاءٍ وَأَمَّا رَوْثُومًا

٥ الرُّثُومُ الَّتِي تَعْتَظُ عَلَى وَلَدِهَا وَتُحِبُّهُ : فَإِنَّ رَثْنَةً وَلَا تَدِيرُ عَلَيْهِ فِيهِ الْعَلُوقُ : قَالَ الشَّاعِرُ

« أَمْ كَيْفَ يَنْفَعُ مَا تُعْطِي الْعَلُوقُ بِهِ رِثْمَانِ أَنْفٍ إِذَا مَا ضَنَّ بِاللَّبَنِ

أَي تَجُودُ لَهُ بِالرِثْمَانِ وَتَسْنَعُهُ اللَّبَنُ . قَالَ أَحْمَدُ أَمَّا تَعْتَظُ عَلَى وَلَدِ غَيْرِهَا فَتَبْدُلُ لَهُ الشَّمَّ وَتَسْنَعُهُ اللَّبَنُ ٥

٤٢ وَتَغْرُ مَخُوفَ أَقْنَا بِهِ يَهَابُ بِهِ غَيْرُهَا أَنْ يُقِيمَا

٤٣ « جَعَلْنَا السُّيُوفَ بِهِ وَالرِّمَاحَ مَعَاقِلَنَا وَالْحَدِيدَ النَّظِيمَا

١٠ الْمَاعِلُ جَمْعُ مَعْتَلٍ وَهُوَ الْجُرْزُ . وَالتَّظِيمُ مَقْلُوبٌ مِنْ مَنْظُومٍ إِلَى نَظِيمٍ ٥

٤٤ « وَجُرْزًا يُقَرِّبُ دُونَ الْعِيَالِ خِلَالَ الْبُيُوتِ يَلْكُنُ الشَّكِيمَا

الْجُرْزُ الْحَيْلُ : وَيُسْتَحَبُّ قِصْرُ شَعْرِ الْقِرْسِ . وَقَوْلُهُ يُقَرِّبُ دُونَ الْعِيَالِ أَي يُؤْتِرُنَ : كَقَوْلِ سَعْنَةَ بْنِ الْأَخْضَرِ وَهُوَ يَذْكُرُ الْحَيْلَ

« نُولِيهَا الْخَلِيبَ إِذَا شَتَوْنَا عَلَى عِلَاتِنَا وَنَلِي السَّارَا

١٥ قَوْلُهُ عَلَى عِلَاتِنَا أَي عَلَى نَحْلَةٍ تَكُونُ بِنَا . وَالسَّارُ اللَّبَنُ الَّذِي كَثُرَ مَاؤُهُ . وَالشَّكِيمُ فَلَسُ اللَّجَامِ وَهُوَ الْإِسَانُ ٥

٤٥ « تُعَوِّدُ فِي الْحَرْبِ أَنْ لَا يَرَّاحَ إِذَا كَلِمَتُ لَا تَشْكِي الْكُلُومَا

وَيُرْوَى : \* إِذَا كَلِمَتُ لَمْ تَشْكِ الْكُلُومَا \* . الْكُلُومُ الْجِرَاحُ . يَقُولُ إِذَا جُرِحَتْ صَدَتْ وَلَمْ تَبْرَحَ ٥

« خَبَرُ يَوْمِ النِّسَارِ . قَوْلُهُ يَوْمِ النِّسَارِ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ أَوْ عُيَيْدَةُ مَعْمَرُ بْنُ الْمُثَنَّى : النِّسَارُ أَجْبُلٌ

<sup>٢</sup> LA 12, 140. 13, with تَأْتِي , and 15, 114, 17, as our text ; poet Ufnūn of Taghlib.

<sup>٥</sup> Cf. Zuhair Dīw. 15, 43 : قَافِضَى وَالسُّيُوفُ مَعَاقِلُهُ .

<sup>١٠</sup> Bm يُعَدِّينَ .

<sup>٩</sup> Ante, p. 231, 2. « We give them ( the horses ) to drink the rich milk in the winter time, in spite of our distress, and content ourselves with the thin milk and water » .

<sup>١</sup> Bm كَلِمَتُ .

<sup>١٥</sup> This account of the Battle of an-Nisār agrees verbally with that in the Naqā'id, 238 ff. ( Abū 'Ubaidah ) ; for others see Naq 1064, BAKām ( Tornb. ) 1, 462 ff. , and post, poem of Bishr b. Abī Khāzim, No. XCVI.

مُتَجَاوِرَةٌ يَقَالُ لَهَا الْأَنْسُرُ وَهِيَ النَّسَارُ : <sup>٦</sup> وَفِيهَا أَقَاوِيلُ وَأَدْعَاءُ مِنَ الرَّبَابِ وَمِنْ قَوْلِ بَنِي أَسَدٍ وَعُطْقَانَ وَغَيْرَهُمَا مِنْ قَيْسٍ : قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَهُوَ عِنْدِي بِاطِلٍ مُخْتَلِطٌ لُحْدٌ عَنْ جُحَالٍ وَجَاءَ الشَّعْرُ الثَّابِتُ الَّذِي لَا يُرَدُّ بغيرِ ذَلِكَ . قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ : حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ غَالِبٍ بْنُ عَبَّادَةَ بْنِ أَسْمَاءَ بْنِ حِصْنٍ بْنِ حُذَيْفَةَ بْنِ بَدْرِ الْفَزَارِيِّ وَشَيْخٌ عَلَّامَةٌ مِنْ بَنِي قُتَيْبَةَ بْنِ مَعْنٍ بْنِ بَاهِلَةَ وَأَبُو مُرْهَبٍ رَثِيلُ الدُّبَيْرِيِّ مِنْ بَنِي أَسَدٍ بْنِ خُزَيْمَةَ وَغَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ عُلَمَاءِ قَيْسٍ وَبَنِي أَسَدٍ .  
 ٥ . أَنَّ يَوْمَ النَّسَارِ كَانَ بَعْدَ يَوْمِ جَبَلَةَ لَا مَا تَقُولُ الرَّبَابُ : وَالِدَلِيلُ عَلَى ذَلِكَ أَنَّ الْأَحَالِيفَ عُطْقَانَ وَبَنِي أَسَدٍ وَطَيْئًا شَهِدُوا يَوْمَ النَّسَارِ بَعْدَ مَا تَخَالَفَتِ الْأَحَالِيفُ وَحِصْنُ بْنُ حُذَيْفَةَ هُوَ الَّذِي أَمَرَ سَيْعًا <sup>٧</sup> [الثَّعْلِيُّ] أَنْ يُحَالِفَ بَيْنَهُمْ فَحَالَفَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ بَنِي أَسَدٍ بْنِ خُزَيْمَةَ . وَكَانَتْ بَنُو أَسَدٍ وَطَيْئًا قَدِ احْتَلَفُوا قَبْلَ ذَلِكَ فَسُئِلُوا الْأَحَالِيفَ : وَذَلِكَ بَعْدَ قَتْلِ حُذَيْفَةَ بْنِ بَدْرِ . وَكَانَتْ بَنُو عَبْسٍ فِي بَنِي عَامِرٍ يَوْمَ جَبَلَةَ لِأَنَّهُمْ كَانُوا قَتَلُوا حُذَيْفَةَ يَوْمَ الْهَبَاءِ .  
 وَالِدَلِيلُ عَلَى ذَلِكَ أَيْضًا أَنَّ حِصْنُ بْنُ حُذَيْفَةَ كَانَ رَئِيسَ الْأَحَالِيفِ وَلَمْ يَرَأْسُهُمْ أَبُوهُ حُذَيْفَةُ لِأَنَّ حُذَيْفَةَ لَوْ  
 ١٠ . كَانَ حَيًّا لَمْ يَرَأْسُهُمْ ابْنُهُ حِصْنُ : وَالِدَلِيلُ عَلَى أَنَّ حِصْنًا كَانَ رَئِيسَ الْأَحَالِيفِ قَوْلُ زُهَيْرٍ

<sup>٧</sup> وَمَنْ مِثْلُ حِصْنٍ فِي الْخُرُوبِ وَمِثْلُهُ لِإِنْكَارِ ضَمِيرٍ أَوْ لِأَمْرِ يُحَالِفُهُ  
 إِذَا حَلَّ أَحْيَاءُ الْأَحَالِيفِ حَوْلَهُ بِذِي لَجَبٍ هَدَّائُهُ وَصَوَاهِلُهُ

أَلَا تَرَى أَنَّهُ كَانَ رَئِيسَ الْأَحَالِيفِ : وَإِنَّمَا رَأَسَ حِصْنُ بْنُ حُذَيْفَةَ بَعْدَ قَتْلِ أَبِيهِ فَكَيْفَ يَكُونُ يَوْمَ النَّسَارِ قَبْلَ يَوْمِ جَبَلَةَ كَمَا تَرَعُمُ الرَّبَابِ . قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ : وَحَدَّثَنِي دِرْوَاسٌ أَحَدُ بَنِي مَعْبَدٍ بْنِ زُرَّارَةَ أَنَّ حَاجِبَ بْنَ زُرَّارَةَ كَانَ يَوْمَ جَبَلَةَ غَلَامًا لَهُ ذُؤَابَةُ : فَلَوْ كَانَ يَوْمَ النَّسَارِ قَبْلَ يَوْمِ جَبَلَةَ مَا كَانَ حَاجِبٌ إِلَّا طِفْلًا وَمَا كَانَ رَأْسَ بَنِي تَمِيمٍ  
 ١٥ . [يَوْمَ النَّسَارِ] لِأَنَّهُ كَانَ رَئِيسَ بَنِي تَمِيمٍ يَوْمَ النَّسَارِ . وَالِدَلِيلُ عَلَى ذَلِكَ أَيْضًا أَنَّ حَاجِبًا لَمْ يَكُنْ لِرَأْسِ بَنِي تَمِيمٍ وَلَقِيطٌ حَيٌّ : وَلَقِيطٌ قُتِلَ يَوْمَ جَبَلَةَ . قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَحَدَّثَنِي ابْنُ شِفَاءٍ الْمَنَافِيُّ مِنْ بَنِي مَنَافٍ بْنُ دَارِمٍ قَالَ إِنَّمَا نُبَّهَ أَبُو عِكْرَشَةَ بَعْدَ مَقْتَلِ أَبِي نَهْشَلٍ : وَأَبُو عِكْرَشَةَ هُوَ حَاجِبُ وَأَبُو نَهْشَلٍ هُوَ لَقِيطٌ . وَالِدَلِيلُ عَلَى أَنَّ لَقِيطًا كَانَ أُنْبَى مِنْ حَاجِبٍ أَنَّ لَقِيطًا هُوَ الَّذِي طَلَبَ بَنِي عَامِرٍ بِثَارٍ أَخِيهِ مَعْبَدٍ يَوْمَ جَبَلَةَ وَهُوَ الَّذِي جَمَعَ الْمُلُوكَ يَوْمَ جَبَلَةَ وَهُوَ كَانَ رَأْسَ بَنِي تَمِيمٍ يَوْمَ جَبَلَةَ . وَحَاجِبُ كَانَ يَوْمَ جَبَلَةَ فِي جَيْشِهِ . فَكُلُّ هَذَا حُجَّةٌ عَلَى مَنْ زَعَمَ أَنَّ  
 ٢٠ . يَوْمَ النَّسَارِ كَانَ قَبْلَ يَوْمِ جَبَلَةَ . قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَكَانَ سَبَبُ يَوْمِ النَّسَارِ أَنَّ بَنِي تَمِيمٍ كَانُوا يَأْكُلُونَ عُثْمَوَاتَهُمْ بَنِي ضَبَّةَ وَبَنِي عَبْدِ مَنَاةَ : فَأَصَابَتْ بَنُو ضَبَّةَ رَهْطًا مِنْ تَمِيمٍ فَطَلَبَتْهُمْ بَنُو تَمِيمٍ : فَاتَّزَلَّتْ جَمَاعَةُ الرَّبَابِ فَلَحِقَتْ بِبَنِي أَسَدٍ ابْنِ خُزَيْمَةَ وَهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْأَحَالِيفِ حُلَفَاءُ لِبَنِي ذُبْيَانَ بْنِ بَغِيضٍ . فَتَادَى صَرِيحُ بَنِي ضَبَّةَ يَالَ خِنْدِفَ ( قَالَ

<sup>٦</sup> وفيه Naq .

<sup>٧</sup> Words supplied from Naq .

<sup>٧</sup> Zuh. Dīw. 15, 42, 44 ( Ahlw. p. 93 ). The second verse differs considerably in Ahlw. : —

٢٥

عَزِيزٌ إِذَا حَلَّ الْحَالِيفُ حَوْلَهُ بِذِي لَجَبٍ لِحَاثَتِهِ وَصَوَاهِلُهُ

Naq has بِذِي لَجَبٍ , but this was the site of a different battle.

<sup>٨</sup> This passage inserted from Naq .



التَّيْبِيُّ وَذَلِكَ أَوَّلُ يَوْمٍ تَخَذَلَتْ فِيهِ <sup>٢</sup> فَأَصْرَحَتْهُمْ بَنُو أَسَدٍ وَاسْتَعَوْزُوا حَلِيفَتِهِمْ غُطْفَانَ وَطَيْتًا . قَالَ أَبُو الْغُرَافِ  
الضَّبِّيُّ : وَكَانَ رَيْسُ بَنِي أَسَدٍ يَوْمَئِذٍ عَوْفُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ جَذِيمَةَ بْنِ نَضَرَ بْنِ قُتَيْبٍ . وَقَالَ أَبُو مُرْهَبٍ  
بَلْ كَانَ رَيْسَنَا يَوْمَئِذٍ يَمِينُ يَوْمَ النَّسَارِ خَالِدُ بْنُ نَضَلَةَ . قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَحَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ غَالِبٍ أَنَّ رَيْسَ جَمَاعَةِ  
الرِّبَابِ وَجَمَاعَةِ الْأَحَالِيفِ يَوْمَ النَّسَارِ حِصْنُ بْنُ حُدَيْفَةَ . قَالَ وَانْشَدَنِي <sup>٣</sup> أَبُو مُرْهَبٍ فِي تَصْدَاقِ ذَلِكَ قَوْلَ بِشْرِ  
ابْنِ أَبِي خَازِمٍ فِي كَلِمَةٍ لَهُ

“ أَخْرَجَهُمْ حِصْنُ بْنُ بَدْرٍ فَأَصْبَحُوا بِمَثَرَةٍ يَشْكُو الْهَوَانَ حَرِيْبَهَا

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَلَكِنْ النَّاسُ قَلْبُوهُ وَهَكَذَا سَمِعْتُهُ مِنْ مَشِيحَتِنَا . قَالَ وَحَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ غَالِبٍ عَنْ مَشِيحَةٍ قَوْمِهِ  
أَنَّ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ سَأَلَ رَجُلًا مِنْ بَنِي فِزَارَةَ وَكَانُوا عَنْده : مَنْ كَانَ عَلَى النَّاسِ يَوْمَ النَّسَارِ : فَقَالَ كَانُوا  
مُتَسَانِدِينَ : قَالَ وَيَدْخُلُ أَبُو قُشْعِرٍ وَكَانَ أَعْلَمُنَا فَسَأَلَهُ عَبْدِ الْمَلِكِ <sup>٤</sup> [عَنْ ذَلِكَ] . فَقَالَ : وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ  
١٠ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لِلنَّاسِ يَوْمَ النَّسَارِ أَطْوَعُ لِحِصْنِ بْنِ حُدَيْفَةَ مِنْ بَعْضِ غِلْمَانِكَ لَكَ . قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَزَعَمَ أَبُو  
الْغُرَافِ الضَّبِّيُّ وَأَبُو نَعَامَةَ الْعَدَوِيُّ وَأَبُو الدِّيَالِ أَنَّ رَيْسَ الرِّبَابِ يَوْمَ النَّسَارِ الْأَسْوَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ أَخُو النُّعْمَانِ : وَأُمُّ  
الْأَسْوَدِ أُمَامَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ بْنِ جُلْهَمٍ مِنْ تَيْمِ عَدِيٍّ : وَكَانَ النُّعْمَانُ بَعَثَهُ <sup>٥</sup> [قَبْلَ ذَلِكَ] رَيْسًا عَلَى الرِّبَابِ  
وَكَانَ مَلِكُهُمْ . وَأَظْلَهُمْ قَدْ صَدَّقُوا : لِأَنَّ حِصْنًا لَا يَرَأْسُ مَلِكًا أَخَا مَلِكٍ وَهُوَ سُوقَةٌ : وَلَكِنَّهُمَا كَانَا  
مُتَسَانِدَيْنِ : وَأَنْشَدُونِي فِي تَصْدَاقِ ذَلِكَ أَنَّ الْأَسْوَدَ كَانَ رَيْسَ الرِّبَابِ يَوْمَ النَّسَارِ قَوْلَ عَوْفِ بْنِ عَطِيَّةَ بْنِ  
١٥ الْحَرَعِ <sup>٥</sup> [التَّيْبِيِّ]

مَا زَالَ حَيْثُكُمْ وَنَفْصُ حُلُومِكُمْ حَتَّى بَلَّوْتُمْ كَيْفَ وَقَعُ الْأَسْوَدِ  
وَقَبَائِلُ الْأَخْلَافِ وَسَطُ بَيْوتِكُمْ يَغْلُونَ هَامَكُمْ بِكُلِّ مُهَنَّدٍ

وَقَالَ بَنُو أَسَدٍ وَغُطْفَانُ هَذِهِ مَضْنُوعَةٌ : لَمْ يَشْهَدْ الْأَسْوَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ يَوْمَ النَّسَارِ ❖ فَلَمَّا بَلَغَ بَنِي تَيْمِ ذَلِكَ  
اسْتَمَدُوا بَنِي عَامِرَ بْنَ صَعْصَعَةَ فَأَمَدُوهُمْ : وَعَلَى بَنِي تَيْمِ حَاجِبُ بْنُ زُرَّارَةَ : وَفِي تَصْدَاقِ ذَلِكَ أَنَّ حَاجِبًا كَانَ  
٢٠ عَلَى بَنِي تَيْمِ يَوْمَ النَّسَارِ قَوْلَ بِشْرِ بْنِ أَبِي خَازِمٍ

<sup>d</sup> وَأَفْلَتْ حَاجِبُ قَوْتَ الْعَوَالِي عَلَى سَقَاءٍ تَلَمَعُ فِي السَّرَابِ  
وَلَوْ أَدْرَكَنَ رَأْسَ بَنِي تَيْمِ عَقْرَنَ الْوَجْهَ مِنْهُ بِالثَّرَابِ

<sup>٢</sup> Naq inserts here خَيْرُ , BA ضَبَّةٌ .

<sup>٣</sup> Naq. inserts رَبَّنِيْل .

<sup>٤</sup> See *post*, p. 368 ; also Bishr's poem, No. XCVI of the collection, v. 15, where a different reading occurs.

<sup>a</sup> Inserted from Naq.

٢٥

<sup>b</sup> Added from Naq.

<sup>c</sup> Added from Naq.

<sup>d</sup> LA 9, 493, 2, with تَرَكَّعَ فِي الطَّرَابِ .

وعلى بني عامر جَوَابٌ وهو مالك بن كعب بن بكر بن كلاب : لِأَنَّ بَنِي جَعْفَرٍ يَوْمَئِذٍ قَدْ نَفَاهُمْ  
جَوَابٌ إِلَى بَنِي الْحَارِثِ ٥ [ بن كعب ] فحالفوهم . قَالَ وَذَعَمْتُ بَنُو كَعْبٍ أَنَّ رَيْسَ بَنِي عَامِرٍ يَوْمَ النَّسَارِ شُرَيْحُ  
ابن مالك الْقُشَيْرِيُّ ٥ وَالتَّقَوُا بِالنَّسَارِ فَصَبَرَتْ عَامِرٌ وَاسْتَحَرَّ بِهِمُ الشَّرُّ : وَأَنْفَضَتْ بَنُو تَمِيمٍ ٤ وَوَلَّتْ لَمْ يُصَبْ مِنْهُمْ  
كثير : فَهَزَمُوا وَقُتِلُوا وَسُبُوا . فَقَضَيْتُ بَنُو تَمِيمٍ لِبَنِي عَامِرٍ . وَقَتَلَ قَدْ بْنَ مَالِكِ الْوَالِيَّ شُرَيْحَ بْنَ مَالِكِ  
الْقُشَيْرِيَّ رَأْسَ بَنِي عَامِرٍ فِي قَوْلِ بَنِي كَعْبٍ بِنِ رَبِيعَةَ : فَفَخَّرَ بِذَلِكَ سَهْمٌ ٨ [ الْأَسَدِيُّ ] فِي الْإِسْلَامِ وَحِيلَتْ عَلَى  
بِشْرِ بْنِ أَبِي خَازِمٍ

وَهُمْ تَرَكَوْا رَيْسَ بَنِي قُشَيْرٍ شُرَيْحًا لِلضَّبَاعِ وَاللُّسُورِ

وَقَتَلُوا عُيَيْدَ بْنَ مَعَاوِيَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كِلَابٍ : وَقَتَلُوا الْهَضَانَ وهو عامر بن كعب من بني أبي بكر بن كلاب :  
وَقَدْ كَانَ ثَلَاثَةً بِنِ الْحَارِثِ بْنِ حَصْبَةَ بْنِ أَزْنَمَ بْنِ ٦ [ عُيَيْدَ بْنِ ] ثَلَاثَةً بِنِ يَزْبُوعٍ . أَسَرَ الْهَضَانَ هَذَا يَوْمَ ذِي نَجَبٍ  
١٠ قَنَّ عَلَيْهِ : وَيَوْمَ ذِي نَجَبٍ بَعْدَ يَوْمِ جَبَلَةَ . وَأَسَرَ خَالِدُ بْنُ نَضْلَةَ الْأَسَدِيُّ دُودَانَ بْنَ خَالِدٍ أَحَدَ بَنِي نُفَيْلٍ :  
وَأَسَرَ أَيْضًا حَنْثَرًا بْنَ الْأَضْبَطِ الْكَلَابِيَّ : فَقَالَ خَالِدُ بْنُ نَضْلَةَ فِي أَسْرِهَا

١ تَدَارَكَ إِرْخَاءَ النَّعَامَةِ حَنْثَرًا وَدُودَانَ أَدَّتْهُ إِلَيَّ ابْنُ خَالِدٍ

وَقَالَ أَيْضًا

٢ تَدَارَكَ إِرْخَاءَ النَّعَامَةِ حَنْثَرًا وَدُودَانَ أَدَّتْ فِي الصَّفَادِ مُكَبَّلًا

١٥ وَصَارَتْ سَلَمَى بِنْتُ الْمُخَلَّقِ لِعُرْوَةَ بْنِ خَالِدِ بْنِ نَضْلَةَ الْأَسَدِيِّ : وَصَارَتْ الْعَنْقَاءُ بِنْتُ هَتَامٍ مِنْ بَنِي أَبِي بَكْرٍ  
كِلَابٍ لِزِيَادِ بْنِ ٦ ذُبَيْزٍ وَهَبِ بْنِ أَعْيَا بْنِ طَرِيفِ الْأَسَدِيِّ : وَصَارَتْ أُمُّ خَازِمٍ بِنْتُ كِلَابٍ ١ [ مِنْ بَنِي أَبِي بَكْرٍ  
ابن كِلَابٍ ] لِأَرْطَاةَ بْنِ مُنْقِذِ الْأَسَدِيِّ : وَصَارَتْ رَمْلَةُ بِنْتُ صُحَيْحٍ لِلْحَارِثِ بْنِ جَزْءِ بْنِ جَحْوَانَ الْأَسَدِيِّ :  
وَصَارَتْ هِنْدُ بِنْتُ وَقَّاصٍ لِقَيْسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقُشَيْرِيِّ : وَصَارَتْ أُمَامَةُ بِنْتُ الْعَدَاءِ لِلْأَسَامَةِ بْنِ ثُمَيْرِ الْوَالِيِّ .  
فَقَالَتْ سَلَمَى بِنْتُ الْمُخَلَّقِ تُعَارِ جَوَابًا ( وَجَوَابٌ لَقَبٌ كَانَ يَجُوبُ الْأَبَارَ يَحْفَرُهَا وَيَتَّخِذُهَا لِنَفْسِهِ ) فَقَالَتْ  
٢٠ تُعَارِهُ بِفَرَّتِهِ وَالطُّفِيلِ ٣

لَحَى إِلَهُ أَبَا لَيْلَى بِفَرَّتِهِ يَوْمَ النَّسَارِ وَقُنْبَ الْعَيْرِ جَوَابًا  
كَيْفَ الْيَحَارُ وَقَدْ كَانَتْ بِمُعْتَرِكِ يَوْمَ النَّسَارِ بَنُو ذُبْيَانَ أَرْبَابًا  
لَمْ تَمْنَعُوا الْقَوْمَ إِذْ شَلُّوا سَوَامَكُمْ وَلَا النِّسَاءَ وَكَانَ الْقَوْمُ أَحْرَابًا

٥ Added from Naq. For the juncture see Labīd Dīw. ( Khālidī ) 3 ( p. 10 ), and Naq 532-35.

٦ Naq ( أَي هَرَبَتْ ) . ٨ Added from Naq.

٩ Added from Naq.

١٠

١١, ١ Naq gives these verses in the reverse order.

١٢ Naq رُبَيْزٍ ; see Naq 242, 1.

١ Added from Naq.

٣ This mention of Tufail, who was chief of the Banū Ja'far, as present

at an-Nisār, is inconsistent with lines 1-2 above.

وقال رجلٌ من بني ذُبْيَانَ<sup>m</sup> يُعَيِّرُهُ بِفِرَارِهِ عَنْ أَمْرَاتِيهِ وَجَوَابًا

وَقَرَّ عَنْ صَرَّتِيهِ وَجْهٌ خَارِئَةٌ وَمَالِكٌ قَرَّ قُتْبُ الْعَيْرِ جَوَابُ

فَبَعَثَتْ بَنُو كِلَابٍ إِلَى الْقَوْمِ فَشَاطَرُوهُمْ سَبِيئَهُمْ . فَقَالَتِ الْفَارِغَةُ بِنْتُ مُعَاوِيَةَ مِنْ بَنِي قُشَيْرٍ تُعَيِّرُ كِلَابًا  
بِشُطَارَتِهِمْ الْأَحَالِيفَ<sup>n</sup> [سَبَايَاهُمْ] يَوْمَنْدِرُ

مِنَّا فَوَارِسُ قَاتَلُوا عَنْ سَبِيئِهِمْ يَوْمَ النَّسَارِ وَلَيْسَ مِنَّا أَشْطَرُ  
وَلَيْسَ مَا نَصَرَ الْعَشِيرَةَ ذُو لِحْيٍ وَخَفِيفُ نَافِجَةٍ بَلِيلُ مُسْهِرٍ  
ضَبْعًا<sup>o</sup> عِظَالٍ تَغْفِرَانِ اسْتَبِيهَا قَرَأْتُهُمَا أُخْرَى<sup>p</sup> فَظَلَّتْ تَغْفِرُ

[وَيُرْوَى] قَقَامَتْ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَأَحْسِبُ أَنَّ قَوْلَ الْعَرَبِ مَا عَلَى عَفْرِ الْأَرْضِ مِثْلُهُ مِنْ هَذَا<sup>q</sup>

زَعَمَتْ بَزُوحُ بَنِي كِلَابٍ أَنَّهُمْ مَنَعُوا النِّسَاءَ وَأَنَّ كَعْبًا أَدْبَرُوا  
كَذَبَتْ بَزُوحُ بَنِي كِلَابٍ إِنَّهَا تَمَشِي الضَّرَاءَ وَيَوْلَاهَا يَتَقَطَّرُ  
حَاشَى بَنِي الْمَجْنُونِ إِنَّ آبَاءَهُمْ صَاتٌ إِذَا سَطَعَ الْغُبَارُ الْأَكْدَرُ<sup>r</sup>

الصَّاتُ الَّذِي لَهُ صَوْتُ فِي النَّاسِ : وَالصَّيْتُ الشَّدِيدُ الصَّوْتِ . وَالْبَزُوحُ الَّذِي يَدْخُلُ ظَهْرُهُ وَيَخْرُجُ بَطْنُهُ .

وقوله ذُو لِحْيٍ أَرَادَتْ ذَا اللَّحْيَةِ ابْنُ عَامِرٍ بَنُ عَوْفٍ بَنُ كَعْبٍ بَنُ أَبِي بَكْرٍ بَنُ كِلَابٍ . وَمُسْهِرُ ابْنُ عَبْدِ قَيْسٍ بَنُ

رَبِيعَةَ بَنُ كَعْبٍ بَنُ عَبْدِ اللَّهِ بَنُ أَبِي بَكْرٍ بَنُ كِلَابٍ . وَرَيْطَلَةُ ابْنَةُ الْحَرِيشِ وَبَنُوها بَنُو خُوَيْلِدٍ بَنُ نُفَيْلٍ .

١٥ وَبَنُو أَبِي بَكْرٍ يَقُولُونَ بَلْ هُمْ أَرْبَعَةُ بَشَرٍ بَنُ كَعْبٍ بَنُ أَبِي بَكْرٍ . وَبَنُو الْمَجْنُونِ مِنْ بَنِي أَبِي بَكْرٍ . قَالَ بَشَرُ

ابْنِ أَبِي خَازِمٍ فِي تَضَادِقِ حَدِيثِ غَطَفَانَ وَبَنِي أَسَدٍ وَأَنَّهُ كَمَا حَدَّثُوا وَأَنَّ بَنِي ضَبَّةَ اسْتَمَاعُواهُمْ وَدَعَوْهُمْ

أَجَبْنَا بَنِي سَعْدٍ بَنُ ضَبَّةَ إِذْ دَعَوْا وَلِلَّهِ مَوْلَى دَعْوَةٍ لَا يُجِيبُهَا  
وَكُنَّا إِذَا قُلْنَا هَوَازِنُ أَقْلِي إِلَى الرُّشْدِ لَمْ يَأْتِ السَّدَادَ خَطِيبُهَا  
عَطَفْنَا لَهُمْ عَطْفَ الضَّرُوسِ مِنَ الْمَلَأَ بِشَهْبَاءَ لَا يَمَشِي الضَّرَاءَ رَقِيبُهَا

٢٠ الضَّرُوسُ النَّاقَةُ الْحَدِيثَةُ النَّتَاجُ وَإِنَّمَا سُتِيَتْ ضَرُوسًا لِأَنَّهُ يُعَيِّرُهَا عِنْدَ نَتَاجِهَا عِضَاضٌ أَيَّامًا<sup>t</sup> [حِذَارًا عَلَى وَلَدِهَا]  
لَمْ يَذْهَبْ عَنْهَا

<sup>m</sup> Naq يُعَيِّرُ أَوْ عَامِرٌ لُطْفِيلُ فِرَارِهِ .

<sup>n</sup> Added from Naq.

<sup>o</sup> Naq هَوَازِنُ .

<sup>p</sup> Naq قَقَامَتْ

<sup>q</sup> Naq adds تَمَسَّحَانِ اسْتَبِيهَا الْعَفْرِ .

<sup>r</sup> Naq adds another v. : ( see mention ٢٥ ) لَوْلَا بُيُوتُ بَنِي الْحَرِيشِ تَقَسَّمَتْ سَيِّ الْقَبَائِلِ مَارُونَ وَالْمَنْزَرُ : ( further on ) رِبْطَةُ ابْنَةِ الْحَرِيشِ .

<sup>s</sup> See post, No XCVI, v. 8 ff.

<sup>t</sup> Added from Naq.

فَلَمَّا رَأَوْا بِالْإِسَارِ كَانُوا نَشَاصُ الثُّرَيَّا هَيَّجَتْهَا جَنُوبُهَا  
فَكَانُوا كَذَاتِ الْقَدْرِ لَمْ تَذَرِ إِذْ غَلَتْ أَنْتَزِلْهَا مَذْمُومَةٌ أَمْ تُذْيِبُهَا

يَقُولُ لَمَّا رَأَوْا تَحَيَّرُوا (بَعَلُوا وَدَجَرُوا وَدَهَشُوا) فَلَمْ يَذَرُوا كَيْفَ يَضْنَعُونَ : فَكَانُوا كَذَاتِ الْقَدْرِ الَّتِي  
ارْتَجَعَتْ زُبْدَتُهَا (وَالْإِرْتِجَانُ الْفَسَادُ) فَلَمَّا أَوْقَدَتْ تَحْتَ الزُّبْدَةِ<sup>١</sup> لَمْ تَسْتَقِرَّ فِي الْقَدْرِ فَطَفَعَتْ فَجَعَلَ الزُّبْدُ  
يَخْرُجُ مِنْهَا : فَتَحَيَّرَتْ<sup>٢</sup> لَمْ تَذَرِ كَيْفَ تَضْنَعُ :<sup>٣</sup> إِنْ أَنْضَجَتْ زُبْدَتَهَا خَرَجَتْ مِنَ الْقَدْرِ وَانْصَبَتْ : وَإِنْ  
تَرَكَتَهَا بَقِيَ غَيْرُ مُنْضَجٍ لَا يَنْفُقُ مِنْهَا : فَيَقُولُ هَؤُلَاءِ تَحَيَّرُوا بِمِثْلِ هَذِهِ الْمَرَأَةِ

جَعَلْنَا قُشَيْرًا غَايَةً يُهْتَدَى بِهَا كَمَا مَدَّ أَشْطَانُ الدِّلَاءِ قَلْبُهَا

يَقُولُ لِأَنَّ مَنَازِلَ قُشَيْرٍ فِي أَقَاصِي بَنِي عَامِرٍ فَتَحْنُ نَطْوُهُمْ بِالْخَيْلِ حَتَّى نَنْتَهِيَ إِلَى آخِرِهِمْ كَمَا أَنَّ الدِّلَاءَ مُنْتَهَاهَا  
قَعْرُ الْقَلْبِ : وَالْقَلْبُ الْبُرْغِيرُ مَطْوِيَةٌ بِالْحِجَابَةِ

لَدُنْ غُدْوَةٍ حَتَّى آتَى اللَّيْلُ دُونَهُمْ وَأَذْرَكَ جَرِي الْمُنْقِيَاتِ لُغُوبُهَا<sup>٤</sup>  
قَطَعْنَاهُمْ فَبِالْيَامَةِ فِرْقَةً وَأُخْرَى بِأَوْطَاسٍ تَهْرُ كُلِّيْهَا<sup>٥</sup>

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَا أَعْرِفُ عَلَى هَذَا الْجَمْعِ إِلَّا عَبْدَ وَعَيْدٍ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مِثْلُهُ مَعَزُ وَمَعِيزُ وَضَانُ وَضَيْنُ وَبُحْتُ  
وَبَحِيتُ<sup>٦</sup> وَبَقَرٌ وَبَقِيرٌ وَشَاءُ وَشَوِيٌّ

أَضَرَّ بِهِمْ حِضْنُ بْنُ بَذْرِ فَأَضْبَحُوا عَلَى حَالَةٍ يَشْكُو أَهْوَانَ حَرِيْبُهَا<sup>٧</sup>  
بَنِي عَامِرٍ إِنَّا تَرَكْنَا نِسَاءَكُمْ مِنَ الشَّلِّ وَالْإِيْجَافِ تَدْمِي عُجُوبُهَا<sup>٨</sup>  
عَضَارِيطُنَا الْبَيْضُ الْكَوَاغِبُ كَالَّذِي مُضْرَجَةٌ بِالزَّعْفَرَانِ جُيُوبُهَا<sup>٩</sup>

وَقَالَ سَهْمٌ فِي تَصْدَاقِ ذَلِكَ أَنَّ تَمِيمًا قَدْ شَهِدُوا مَعَ بَنِي عَامِرٍ يَوْمَ الْإِسَارِ وَهِيَ تُحْمَلُ عَلَى بِشْرِ

وَنَحْنُ جَلَبْنَا الْخَيْلَ حَتَّى تَنَاوَلَتْ تَمِيمَ بْنَ مُرٍّ بِالْإِسَارِ وَعَامِرًا

وَقَالَ عَمِيدُ بْنُ الْأَبْرَصِ فِي ذَلِكَ وَفِي غَضَبِ تَمِيمٍ لِأَمِيرٍ

<sup>١</sup> Naq inserts (الغَايِدَةُ)

<sup>٢</sup> لا تَذَرِي Naq .

٢٠

<sup>٣</sup> There is some confusion of genders in our text; Naq reads : -

إِنْ أَنْضَجْتَ الزُّبْدَ خَرَجَ مِنَ الْقَدْرِ وَانْصَبَ وَإِنْ تَرَكَتَهُ بَقِيَ غَيْرُ تَضْيِجٍ لَا يَنْفُقُ مِنْهَا

(i. e. will not be saleable.)

<sup>٤</sup> No. XCVI, v. 17 (with جَعَلْنَا, i. e. (الْخَيْلُ) .

<sup>٥</sup> Id., v. 16. Naq reads الْمُنْقِيَاتِ and glosses (الْعِظَامُ فِي الْمُنْخِ) وَهُوَ النُّغْيُ .

٢٥

<sup>٦</sup> Id., v. 13.

<sup>٧</sup> Naq نَفَرٌ وَفَيْرٌ .

<sup>٨</sup> No. XCVI v. 15, with different reading.

<sup>٩</sup> Id., v. 19.

<sup>١٠</sup> Id., v. 20 with different reading.

وَلَقَدْ تَطَاوَلَ بِالنَّسَارِ عَامِرٌ      يَوْمَ كَتَبْتُ لَهُ الرُّؤُوسُ عَصَبُ  
وَلَقَدْ أَتَانِي عَنْ تَيْمٍ أَنَّهُمْ      ذَرُّوا لِقَتْلِي عَامِرٍ وَتَغَضَّبُوا  
ذَرُّوا سَاءَتِ أَخْلَاقُهُمْ : وَمِنْهُ الْحَدِيثُ : إِنَّ النِّسَاءَ ذَرْنُ عَلَى أَزْوَاجِهِنَّ  
رَغْمٌ لَعَنُ أَيْبِكَ عِنْدِي هَئِنِ      وَلَقَدْ يَهُونُ عَلَيَّ أَنْ لَا يُعْتَبَرُوا<sup>g</sup>  
• وَقَالَ بِشْرٌ أَيْضًا فِي ذَلِكَ

<sup>h</sup> غَضِبْتُ تَيْمٍ أَنْ تُقَتِّلَ عَامِرٌ      يَوْمَ النَّسَارِ فَأَعْقَبُوا يَالصَّيْلَمِ

قال ابو جعفر: هو يوم الجفار ويوم النصار ومختصره ان بني ضبة حلفت بني اسد على بني تيم. وكانت ضبة اصابت من بني تيم قنرا فهربت الى بني اسد فحالفوهم على ان يقاتلوا العرب ثلاث سنين معهم. فلما بلغ بني تيم حلف ضبة بعثت الى بني عامر بالنصار فحالفوهم. وقالت بنو اسد لضبة: بادروا بني عامر بالنصار قبل ان تصير اليهم بنو تيم: ففعلوا فقتلوا منهم مقتلة عظيمة. فناسدتهم بنو عامر وقالوا هذه اموالنا نشاطركم: فرضوا بذلك وكفوا عنهم فشاطروهم. فقالت أم أوفى الأسديّة (قال ابو جعفر أنشدنيّه ابو تمام)

ظَلَّتْ كِلَابٌ بِالنَّسَارِ وَكُفَّهَا      وَفِيهَا جَزْرًا تَهَانُ وَتُشْطَرُ  
<sup>i</sup> ضُبًا عِظَالٍ تَغْفِرَانِ لِسْتَيْهَا      فَرَأَتْهَا أُخْرَى فَظَلَّتْ تَغْفِرُ  
مِنَّا فَوَارِسُ دَافَعُوا عَنْ كُلِّهِمْ      يَوْمَ النَّسَارِ وَلَمْ تُدَافِعْ أَشْطَرُ  
وَعَلَى الْجِفَارِ تَيْسُهَا وَرِبَابُهَا      عَفَرَى تَعُودُهُمُ الضَّبَاعُ وَأَنْسَرُ

قال ابو جعفر لم يزو هذا البيت ابو تمام ورواه الزبيدي يعني بيت عفرى. أشطر من كلاب بأخذهم منهم الشطر. فأجابها رجل من بني عامر فقال

<sup>j</sup> أَمْهَرَنَةُ قُبَاقِبُ أُمِّ أَوْفَى      تَلُومُ النَّاسَ فِي يَوْمِ النَّسَارِ  
تَلُومُ النَّاسَ فِي يَوْمِ أَرَاهَا      وَإِخْوَتَهَا الْكَوَائِبَ بِالنَّهَارِ  
وَمِنْ قَبْلِ الْجِفَارِ وَمَا أَتَاهَا      عَنْ أَخَوَاتِهَا تَيْمٍ بِالْجِفَارِ  
لَقَدْ هَزَّتْ قُبَاقِبُ أُمِّ أَوْفَى      جَعَارٍ يَا لِحَضَفَتِهَا جَعَارِ

<sup>g</sup> Bakri, 591, 22; 'Abid, Diw., 2, 19, 22, 23, with different readings.

<sup>f</sup> Lane 950 a.

<sup>h</sup> Here ends Abū 'Ubaidah's account in the Naq (p. 245).

<sup>i</sup> See *post*, No XCIX, v. 9; most authorities read فَأَعْتَبُوا (Lane 943 c); but أَعْتَبُوا stands in our

MSS here, and is Abū 'Ikrimah's reading in the poem.

<sup>j</sup> See above, p. 367.

<sup>k</sup> MSS : أَمْهَدِيَّة : see the fourth verse.

وَصَبَّحُوا بَنِي تَمِيمٍ بِالْجِفَارِ فَتَنَلُوا مِنْهُمْ مَقْتَلَةً عَظِيمَةً وَانْهَزَمُوا: فَأَخْرَجَتْهُمْ بَنُو أَسَدٍ عَنْ دَارِهِمْ وَهِيَ الْأَجْفَرُ  
وَزَرَوْدُ إِلَى قَيْدٍ: فَهُوَ قَوْلُ بَشَرَ بْنِ أَبِي خَازِمٍ

لَا أَجْبَنَا بَنِي سَعْدِ بْنِ ضَبَّةٍ إِذْ دَعَا  
وَلِلَّهِ مَوْلَى دَعْوَةٍ لَا يُجِيبُهَا  
وَكُنَّا إِذَا قُلْنَا هَوَازِنُ أَقْلِي  
إِلَى الرُّشْدِ لَمْ يَأْتِ السَّدَادَ حَظِيهَا

• الْأَنْبِيَاءُ • وَقَالَ أَيْضًا

غَضِبْتَ تَمِيمٌ أَنْ تُقْتَلَ عَامِرٌ  
يَوْمَ النَّسَارِ فَأَعْتَبُوا بِالصِّلَمِ

وقال

وَيَوْمَ النَّسَارِ وَيَوْمَ الْجِفَارِ  
فَأَمَّا تَمِيمٌ تَمِيمٌ بْنُ مُرٍ  
كَانَا عَذَابًا وَكَانَا غَرَامًا  
فَأَلْقَاهُمُ الْقَوْمُ دُونِي نِيَامًا  
وَأَمَّا بَنُو عَامِرٍ بِالنَّسَارِ  
عَدَاةٌ أَتَوْنَا فَكَانُوا نَعَامًا

١٠

تَمَّ الْيَوْمُ • <sup>١</sup> وَيَقَالُ إِنَّ الَّذِي هَاجَ أَمْرَ النَّسَارِ وَالْحَرْبِ الَّتِي كَانَتْ فِيهِ أَنْ أَرْضَ مُضَرَ أَنْجَدَتْ زَمَانًا ثُمَّ إِنَّ  
يِلَادَ بْنَ سَعْدٍ وَالرَّيَّابَ أَخَصَبَتْ وَجَادَهَا الْقَيْثُ: وَالرَّيَّابُ ضَبَّةُ بْنُ أَدٍ وَتَمِيمٌ وَعَدِيٌّ وَعُكْلٌ وَهُمْ عَوْفُ بَنُو عَبْدِ  
مَنَاةَ بْنِ أَدٍ بْنِ طَاهِيخَةَ بْنِ الْيَاسِ بْنِ مُضَرَ • <sup>٢</sup> وَكَانَ النَّاسُ يُدْعَوْنَ أَنْ عَامِرَ بْنِ صَغَصَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ  
هُوَ الَّذِي كَانَ يَقُودُ بِهِ بَعِيدُهُ: يَعْنِي أَنَّ عَامِرًا كَانَ يَقُودُ بِسَعْدٍ جَدَّهُ حِينَ أَسَنَ وَضَعَفَ: فَقَالَ فِي ذَلِكَ الْمُجَلِّ

أَتَهَزَأُ مِنِّي أَمْ عَنَرَةٌ أَنْ رَأَتْ  
فَإِنْ أَكْ لَا قَيْتُ الدَّهَارِيسَ مِنْهُمَا  
نَهَارًا وَلَيْلًا بَلْيَايَ فَأَسْرَعَ  
فَقَدْ أَفْيَا لُقْمَانَ قَلْبِي وَتُبَعَا  
وَلَا يَنْتَهِي الدَّهْرُ الْمَوَاصِلُ بَيْنَهُ  
عَنْ الْغُلِّ حَقِّي يَسْتَدِيرُ وَيَضْرَعَا

١٠

( فِي الْإِصْلِ الْغِيلُ فِي مَوْضِعِ الْغُلِّ ) وَأَنْشَدْنَا ثَلَبُ الْمَوَاصِلُ [بَيْنَهُ] بِالْكَسْرِ

كَمَا قَالَ سَعْدٌ إِذْ يَقُودُ بِهِ أَبْنُهُ  
كَبُرْتُ فَجَبْنِي الْأَرَانِبَ صَغَصَا

<sup>j</sup> Ante, p. 367.

<sup>k</sup> These vv. in BATHīr ( Tornb. ) 1, 464; v. 1 in Bakrī, 250, 10 ( both put الجفار before النصار ) ;  
v. 2 in LA 1, 425, 17 ; v. 3 in Bakrī 315, 16 ( أَتَوْنَا for لُقْمَانَا ) ; and all three in Mukhtārāt p. 71.

<sup>l</sup> The following passage, to end of scholion, agrees with the second account of the Battle of an-  
Nisār in Naq 1064, 6 ff. <sup>m</sup> For this genealogy of 'Āmir b. Ṣa'sa'ah see Agh. 4, 129, 2 ff.

<sup>n</sup> See LA 7, 393, 1, where the reading requires correction.

٢٠

<sup>o</sup> MS K 1 reads يتم and النيل, K 2 سم and الغل ; يَنْتَهِي seems the most probable conjecture. The mean-  
ing may be:— « Time (or Fortune), which is never at peace with us (lit., whose estrangement from  
us is uninterrupted ), ceases not from its malice until it turns round again and brings us to the  
ground. P See this v. in Maidānī ( Freyt. ) 2, 415 ( Bul. 2, 108 ) ; and for the story which

follows Lane 2392 c, and LA 6, 360, 12 ff.

٣٠



الأرانبُ ههنا إكَّامٌ صغارٌ. ويزعمون أن صمصمة أتما انطلق من عند أبيه سعد غَضَباً حين أنهب المغزى بعكاظ فلحق بإخوته لِأُمِّهِ وَهُمْ ولدُ معاوية بن بكر بن هوازن بن منصور بن عكرمة بن خصفة بن قيس بن عيلان ابن مضر: وكانت أُمُّهم الناقية (والناقم من بني تغلب) عند سعد فيزعمون أنها ولدت صمصمة ثم فارقتها فتزوجها بعده معاوية بن بكر. فلما وقع ذلك الغيث أقبلت عامر بن صمصمة ومعاها هوازن إلى بني سعد وكانوا يواصلونهم بذلك النسب: فسألوهم أن يُرعوهم ومن معهم من هوازن: ففعلوا. فلما اجتمعت سعد والرباب وهوازن ومن معها قال بعضها لبعض أنه قل ما اجتمع مثل عدتنا قط إلا كانت بينهم أحداث: فليضمن رجل من هوازن ما كان فيهم وليضمن رجل من سعد ما كان فيهم. فكان الضامن لا كان في سعد والرباب الأهم وهو سبي بن سنان بن خالد بن منقر بن عبيد بن الحارث وهو مقاعس بن عمرو بن كعب بن سعد: وكان الضامن على هوازن قرّة بن هبيرة بن عامر بن سلمة بن قشير بن كعب بن ربيعة بن عامر بن ١٠ صمصمة. فرعوا ذلك [الغيث] ما شاء الله: ثم أن رجلاً من بني ضبة يقال له الخنثف بن السجف بن عبد بن الحارث بن طريف بن عمرو بن عامر بن ربيعة بن كعب بن ثعلبة بن سعد بن ضبة أغار على خيل لالك بن سلمة ابن قشير وهو ذو الرقية فذهب بها فيستودعها رجلاً من بني أسد بن خزيمه يقال له خالد بن عمرو بن عبيد بن نضر بن سبيع بن مالك بن سعد بن ثعلبة بن دودان بن أسد: وكان غيبها قبل ذلك عند عوف بن عطية بن العرع التيمي. فلما فقد ذو الرقية خيله أقبل هو وقرّة بن هبيرة إلى الأهم فقالا: صمانك: فقال وما ذاك: قالا: ١٥ نحدي على خيلنا فذهب بها. فقال هل تدرون من أخذها: قالا لا: قال: فأطلبوها واسألوا ولتطلب ولتسأل: فإن يكن أصابها رجل من بني سعد أو الرباب فانا لها ضامن حتى أردّها. قال فطلبوا وسألوا فذكروا لهم أنها رُيت عند عوف بن عطية التيمي. فسألوه عنها فأنكر أن يكون رآها أو علم منها علماً. وسأل الأهم فوجدّها قد كانت عنده فاحتبس إبل عوف حتى أَرْضَى ذا الرقية من خيله وأخذ منه شروها (أي مثلها) فانطلق عوف إلى الخنثف فأخبره الخبر فردّ عليه عدّة ما أخذ منه من الإبل: ورغب الخنثف في الخيل ٢٠ فأمسكها. فقال عوف بن عطية في ذلك

يَا قُرُّ يَا ابْنَ هُبَيْرَةَ بْنَ قَشِيرٍ      يَا سَيِّدَ السَّلَمَاتِ إِنَّكَ تَظْلِمُ  
يَا قُرُّ إِنْ تَشْعُرْ فَإِنِّي شَاعِرٌ      أَوْ إِنْ تُكَارِئْنِي فَتَعِيرُكَ أَكْرَمُ

XXXIX وقال ربيعة أيضاً

١ أَلَا صَرَمْتُ مَوَدَّتَكَ الرُّوَاعُ      وَجَدَ الْبَيْنُ مِنْهَا وَالْوَدَاعُ

٢٥ صرمت قطعت تضرماً. والوداع والوثاق الواو منها مفتوحة. ويروى الرواع بالفتح

<sup>o</sup> Read سبي بن سنان; see Naq 1065, l. 5, footnote.

<sup>p</sup> Added from Naq.

<sup>q</sup> See BDur 121, line 10.

<sup>r</sup> Naq 1066 carries on the story for another page and a half.



٢ وَقَالَتْ إِنَّهُ شَيْخٌ كَبِيرٌ فَلَجَّ بِهَا وَلَمْ تَرَعْ امْتِنَاعُ

ويروى \* فَبَجَدَ بِهَا وَلَمْ تَرَعْ امْتِنَاعُ \* اي تجذب وتكف: تقول رُعْتُ أَرْوَعُهُ : قال ذو الرُّمَّة : <sup>٢</sup> قُلْتُ لَهُ رُعُ بِالزَّيْمَامِ . ويروى . وَلَمْ تَرَعْ : من الرِّعَةِ وهو الكَفُ . اراد فَلَجَّ بِهَا امْتِنَاعٌ وَلَمْ تَرَعْ . غيره : يقال منه وَرِعَ الرَّجُلُ يَرِعُ رِعَةً وَرَعًا : ومن الجُنُنِ رَجُلٌ وَرَعٌ وامرأة وَرَعَةٌ اذا كان جباناً وما كان وَرِعاً : ولقد وَرِعَ يَوْزُعٌ وَرَعًا وَوَرُوعًا وَوَرَعَةً وَوَرَاعَةً <sup>٣</sup> \*

٣ فَإِذَا أَمْسَ قَدْ رَاجَعْتُ حِلْمِي وَلَا حَ عَلَيَّ مِنْ شَيْبٍ قِنَاعُ  
٤ فَقَدْ أَصِلُ الْخَلِيلَ وَإِنْ نَأْنِي وَغِبْتُ عَدَاوَتِي كَلَّا جُدَاعُ

ويروى مِنْ شَيْبِي . ويروى جُرَاعُ بِالزَّيْ : وَجُرَاعٌ بِالضَّمِّ والكَسْرِ قَاضٍ عَلَى نَفْسِهِ . الْغَيْبُ أَنْ تَزُورَ يَوْمًا وَتَنْطَلِعَ يَوْمًا : ومن الحديث : زُرْ غِبًّا تَزِدُّ حُبًّا : اي يكون مِنْكَ قَدَرَةٌ فهو <sup>٢</sup> أَخْفُ لَكَ . والمعنى وَعَاقِبَةُ عَدَاوَتِي كَلَّا <sup>١٠</sup> . وَخِمٌ فِيهِ الْجَدْعُ لِمَنْ يَزْعَاهُ : وهذا مَثَلٌ : اي مَرَعَى ثَقِيلٌ غَيْرَ مَرِيٍّ . قال احمد <sup>٣</sup> قال الاصمعيّ أَوَّلُ الْأَطْمَاءِ الرِّغْرَغَةُ وهي أَنْ تُحْلِيَ مِنَ الْإِبِلِ تَشْرَبُ مَتَى شَاءَتْ عَلَى مَا تَشَاءُ . قال احمد وغير الاصمعيّ يقول ليست الرغرة من الأطماء لأنها ليست بوقتٍ انما تَرُدُّ الْإِبِلُ مَتَى شَاءَتْ وَالظِّمُّ مَا بَيْنَ الشَّرْبَتَيْنِ يُقْصَرُ عَلَى قَدَرِ شِدَّةِ الْحَرِّ وَيُزَادُ فِيهِ عَلَى قَدَرِ شِدَّةِ الْبَرْدِ وَالرُّطْبُ وَالرَّبِيعُ . فاذا شَرِبَتِ الْإِبِلُ كُلَّ يَوْمٍ فَذَلِكَ الرِّقَةُ : يقال إِبِلٌ فُلَانٍ تَشْرَبُ رِفْهًا : قال اوس بن حجر التَّيْسِيُّ يَزِيْ فِصَالَةَ بْنِ كَلْدَةَ وَيُكْنَى أَبَا ذُلَيْجَةَ

١٥ لَا زَالَ مِنْكَ وَرَيْحَانٌ لَهُ أَرْجٌ يَسْتَقِي صَدَاكَ بِصَافِي اللَّوْنِ سَلْسَالٍ  
يَسْتَقِي صَدَاكَ وَنُمْسَاءُ وَمُضْبَعَةٌ رِفْهًا وَرَمْسُكَ مَحْفُوفٌ بِأَطْلَالٍ

يريد في نُمْسَاءُ وَمُضْبَعَةٍ . وَصَدَاةُ عِظَامُهُ . والهَاءُ فِي الْمُنْسَى وَالْمُضْبَعِ لِلصَّدَى : يقال أَمْسَيْنَا نُمْسَى وَأَضْبَحْنَا مُضْبَحًا . وَالرَّمْسُ الْقَبْرُ . وَالْأَرْجُ تَصَفُّقُ الرَّائِحَةِ الطَّيِّبَةِ . وقال خالد بن كلثوم : الصَّدَى يريد الهامة التي يَزْعُمُونَ أَنَّهَا تَخْرُجُ مِنْ رَأْسِ الرَّجُلِ عِنْدَ مَوْتِهِ فَتَصِيحُ : وَاصْدَاةُ وَاعْطَشَاةُ اسْقُونِي اسْقُونِي : فَأَبْطَلَ ٢٠ التَّيْسِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ . وقال الطائي

<sup>٢</sup> So Mz, V, K 1 and K 2, and Cairo print; Bm تَرَعَ and تَرَعَ with مَأْ ; Kk تُرَعُ (sic) .

<sup>٣</sup> The complete v. is in LA 10, 7, 16: وَجُودُ اللَّيْلِ مَرْكُومٌ .

<sup>٤</sup> Kk's scholion indicates a third reading: (sic) تقول وَرَعْتُهُ اِذَا كَفَفْتُهُ وَأَوْزَعْتُهُ .

اِذَا أَغْرَيْتُهُ قُلْتُ لَهُ خُذْ خُذْ : قال زهير ( 11 , 13 ) فَتَهْنَهَهَا سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ لِلنَّوَارِزِيِّينَ خَلُّوا السَّبِيلَا .

<sup>٥</sup> Mz الحبيب ; LA 9, 392, 6 as our text. Kk وَقَدْ ( for وَإِنْ ) .

<sup>٦</sup> So MSS : but we should almost certainly read أَحَبُّ . See Aşm. Ibil 128, 15, and 151, 8.

<sup>٧</sup> Aus Dīw. 32, 16-17, with يَجْرِي عَلَيْكَ for the first يَسْتَقِي صَدَاكَ .

حَنَّتْ وَقَالَتْ نَيْبَهَا حَتَّى مَتَى تُبَشِّرِي بِالرَّفَةِ وَالْمَاءِ الرَّوِيِّ

ويقال إبلُ فلانٍ رافهةٌ والواحد رافهٌ وبنو فلانٍ مرفهون أي يسقون إبلهم كلَّ يوم . قال الاصمعي فإذا شربت في كلِّ يوم نصفَ النهار فالظلم حَيْثُ ظَاهِرَةٌ : وقال النابغة يَذْكُرُ الْحَيَّةَ  
لَكَمَا لَقِيتَ ذَاتُ الصَّغَا مِنْ حَلِيفِهَا وَكَانَتْ تَدِيهِ أَمَالَ غِبَا وَظَاهِرَةٌ

أي كلَّ يوم في ذلك الوقت . قال فإذا شربت يوماً غُدْوَةً ومن القَدِ عَشِيَّةً فذلك الظلم العَرِيجَاءُ . فإذا شربت يوماً وتركت يوماً فذلك الظلم الغَبُّ : يقال جاءته الإنلُ غَابَةً : ومن ثم قيل لحم غابٌ : وقد غبَّ فهو يَغِبُّ غُوبًا أي بات ليلةً : وكذلك أَخَذَتْهُ الْحُمَى غِبَا إذا أَخَذَتْهُ يوماً وتركتهُ يوماً ❖

٥ وَأَحْفَظُ بِالْمَغِيَةِ أَمْرَ قَوْمِي فَلَا يُسْدَى لَدَيَّ وَلَا يُضَاعُ

يقول أحفظهم بالغيب وأحوطهم . وقوله فلا يُسْدَى لَدَيَّ يقول لا يُعْمَلُ عَمَلٌ دُونِي وَلَا يُضَاعُ لِأَيِّ  
١٠ أَحُوطُهُمْ . قال أحمد يُسْدَى " يُتْرَكُ سُدَى أَي هَمَلًا : وَلَكِنْ أَقُومُ بِهِ وَأَعْنَى بِهِ : وَيُقَالُ أَسْدَيْتُ رَعِيَّتِي أَي أَهْمَلْتُهَا ❖

٦ وَيَسْعَدُنِي الضَّرِيكُ إِذَا اعْتَرَانِي وَيَكْرَهُ جَانِبِي الْبَطْلُ الشَّجَاعُ

اعتراني أَلَمَ بِي وَعَرَانِي وَاعْتَفَانِي وَعَفَانِي وَعَرَّنِي وَاعْتَرَّنِي . والضريك المُنْتَاج الضَّعِيفُ . واعتراني صارَ إِلَيَّ  
يقال اعتراه يَعْتَرِيهِ وَعَرَاهُ يَعْرُوهُ وَفُلَانٌ يَعْرُوهُ النَّاسُ فِي أُمُورِهِمْ أَي يَأْتُونَهُ : وهو من قول الله تعالى :  
١٥ وَأَطِيعُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ غَيْرِهِ : الْمُعْتَرُّ مَنْ قَوْلِهِمْ فُلَانٌ تَعْتَرِيهِ الْأَضْيَافُ وَقَدْ عَرُوهُ وَيَعْرُونَهُ عَرًا إِذَا أَنُوهُ : وَمِنْهُ  
قول ابن أحرار

د تَرْمِي الْقَطَاةُ الْخَنَسَ قُتُورَهَا ثُمَّ تَعْرُ الْمَاءَ فَيَسْنُ يَعْرُ

والمُعْتَرُّ الَّذِي يَتَعَرَّضُ لِفَضْلِكَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَسْأَلَكَ وَالْقَانِعُ السَّائِلُ : قَتَعَ يَقْتَعُ قُتُوعًا إِذَا سَأَلَ وَقَتَعَ يَقْتَعُ قَنَاعَةً  
إِذَا رَضِيَ بِمَا قِيمَ لَهُ : وَمِنْهُ جَاءَ فِي الْحَدِيثِ " نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْقُنُوعِ وَنَسْأَلُ اللَّهَ الْقَنَاعَةَ ❖

٢٠ \* The second line in TA 10, 158, 23: both in Geyer, Altarab. Diiamben 49, 2-3; poet al-Julaiḥ.

٧ Nāb. Dīw. 15, 7-9. In Ahlw.'s text the صدر belongs to v. 7 and the عجز to v. 9. For the allusion see Derenbourg, Nabighah, XXX, and Maidānī ( Freyt. ) 2, 336-7, ( Bul. 2, 77 ).

٢ \* The Const. and Cairo prints both read in the verse لَدَيَّ for إِلَيَّ, so far as can be seen without MS. authority; but in the scholion our MSS have لَا يُسْدَى إِلَيَّ. \* See Qur. 75, 36.

٦ K, 1 and 2, and Kk both have وَيُسْعِدُنِي, which does not seem to make sense; our reading is that ٢ of Mz ( Thorb. ), V, and Cairo print. ° Qur. 22, 37.

d LA 6, 232, 11.

° See Addāḍ 42, 9.

٧ وَيَأْتِي الدَّمُّ لِي أَنِّي كَرِيمٌ وَأَنَّ مَحَلِّيَ الْقَبْلُ أَيْفَاعُ

اي يَأْتِي لِي أَن أَدَمَ كَرِيمِي اِي لَا أَفْعَلُ مَا أَدَمُ عَلَيْهِ . وَالْمَحَلُّ الْمَوْضِعُ الَّذِي يَحِلُّهُ . وَالْقَبْلُ مَا اسْتَقْبَلَكَ مِنَ الْجِبَلِ : قَالَ الشَّاعِرُ

عَ خَشِيَةَ اللَّهِ وَلَمَّا لِي رَجُلٌ لَمَّا ذِكْرِي نَارٌ يَقْبَلُ

• اِي فِي مَوْضِعٍ بَارِئٍ اِي اَنَا مَشْهُورٌ . وَالْيَفَاعُ الْمَوْضِعُ الْمَرْتَفِعُ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ قَدْ أَيْفَعَ الْعَلَامُ إِذَا شَبَّ وَارْتَفَعَ وَغَلَامٌ يَفْعَةٌ وَغَلَامٌ أَيْفَاعٌ : وَيُقَالُ يَفْعَةُ لِلذَّكَرِ وَالْأُنْثَى وَالثَّنِيَّةُ وَالْجَمْعُ عَلَى لَفْظٍ وَاحِدٍ . ارَادَ أَنَّهُ يَنْزِلُ مَوْضِعًا مَرْتَفِعًا لِيَرَى الضِّيْفَانَ نَارَهُ فَيُصِدُّوْهَا وَلَا يَنْزِلُ غُرُوضَ الْأَرْضِ : وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ

ف وَلَكِنْ بِهَذَاكَ الْيَفَاعِ قَاوُفِي بِجَزَلٍ إِذَا أَوْقَدْتَ لَا بِضَرَامٍ

وَقَدْ قِيلَ إِنَّهُ يَرْتَفِعُ عَنِ الدَّمِّ وَاللَّائِمَةِ : كَمَا قَالَ الشَّنْفَرِيُّ

١٠ ع يُحَلُّ بِمَنْجَاةٍ مِنَ الْوَمْرِ بَيْنَهَا إِذَا مَا بُيُوتٌ بِالْمَذْمَةِ حُلَّتْ

وَشِيئُهُ بَبَيْتٍ رَبِيعَةٍ بَيْتُ طَرْفَةٍ

ه وَلَكْتُ بِحَلَالِ الثَّلَاعِ مَحَافَةٍ وَلَكِنْ مَتَى يَسْتَرْفِدِ الْقَوْمُ أَرْفِدُ

وَنَحْوُ مِنْهُ قَوْلُ زُهَيْرٍ

١ يَسِطُ الْبُيُوتَ لِكَيْ يَكُونَ مَظْنَةً مِنْ حَيْثُ تُوضَعُ جَفْنَةُ الْمُسْتَرْفِدِ

١٠ وَمَعْنَاهُ كُلُّهُ أَنَّا لَا نَسْتُرُ أَنْفُسَنَا وَلَكِنَّا نَظْهَرُ لِمَنْ التَّمَسَّ وَفَدَنَا ♦

٨ ه وَأَيُّ فِي بَنِي بَكْرِ بْنِ سَعْدٍ إِذَا تَمَّتْ ذَوَافِرُهُمْ أَطَاعُ

الزَّوَاوِرُ الْجَمَاعَاتُ الْوَاحِدَةُ ذَاوِرَةٌ . اِي أَطَاعُ عِنْدَ اجْتِمَاعِ الْقَوْمِ وَلَا أَخَافُ . قَالَ أَحْمَدُ الزَّوَاوِرُ الْجَمَاعَاتُ مِنَ أَصْحَابِ الْحِمَالَاتِ . وَيُرْوَى مُطَاعٌ ♦

٩ ك وَمَلْمُومٌ جَوَانِبُهَا رَدَاحٌ تَجَّى بِالرَّمَّاحِ لَهَا شُعَاعُ

d Ham 693. 14.

e LA 14, 59, 14, with ذِكْرِي كَنَارٍ ; poet Nābighah Ja'dī.

٢٠

f Verse of Ḥātim at-Tā'ī : see Dīw. (Schulthess) 13, 2 (p. 10).

g Ant, No XX, v. 8.

h Mu'all. 44.

i LA 9, 309, 11, with رَدِيَّةٌ , and 17, 145, 3 as our text; not in Ahlw. Dīw. Zuhair, but the poem has been printed in Noeldeke, Delectus carm. Arab., pp. 107-9; this is v. 21. See also Khiz 4, 114.

j Kk, Bm مُطَاعٌ . Bm marg. has v. 1. سَعْدُ بْنُ بَكْرِ

k Kk رَدَاحٌ .

٢٥

يعني بالملوم الكتيبة اي لمت فجمعت: يقال لمت الشيء اصلحته وجمعته بعد تفرقت: ومنه في الدعاء  
لم الله سمكك اي جمع الله متفرق أمرك: ومنه قول النابغة

<sup>1</sup> فلست بمستبق أخاً لا تلتئمه على شعث أي الرجال المهذب

وقوله لها سماع من كثرة بياض الحديد وصفاته فيها . <sup>m</sup> [ورداح ثقیل] ❖

١٠ شهدت طرادها فصبرت فيها إذا ما هلل النكس اليراع

طرادها مطاردة الفرسان فيها وهو مصدر طاردت. وهلل جبن ورجع. والنكس الوغد من الرجال: واصله  
في السهم يفسد فيقلب نضاه في موضع فوقه: وجمع النكس أنكاس: وقال الحطيئة

<sup>o</sup> قد ناضلوك فسأوا من كنانتهم مجداً تليداً ونبلاً غير أنكاس

اليراع الذي لا جراءة له ولا صبر في الحرب: شبه باليراعة وهي القصة لتجوفها: اي فهو خال لا قلب له ❖

١١ وخضم يزكب العوصاء طاطير عن المثلث غناماه القذاع

الخضم يكون واحداً وجمعاً. العوصاء ما يعوص به حجتة وهو مثل الأكد في الخصومة. والقذاع الشيمة.  
والطاطير المنعوف. والمثلث خير الأمور وأمثالها. وغناماه غنيمة. والقذاع المقاذعة وهي المسابة. يريد أنه  
يُدحض حجتة. يعني مثل هذا الخضم الأكد. وهذا كقوله

وأكد ذي حنق علي كائنا تغلي عداوة صدره في برجل

أرجيته عني فأبصر قصده <sup>q</sup> وكويتته فوق النواظر من علي

قال ابو جعفر الطاطير والطاطير المعتلم من الجمال قال شبه هذا الرجل به. وقال ثعلب قوله طاطير عن المثلث اي  
يتكبر عن الطريق الذي هو أمثل يتعظم عن ذاك: انما غنيمة المقاذعة والمسانة. وقوله عن المثلث اي عن  
السييل المثلث ❖

١٢ طموح الرأس كنت له إجماماً يخيسه له منه صقاع

٢٠ قوله طموح الرأس اي يأبى ان يذل فهو رافع رأسه لما يذعن بحجة. يقول كنت له يحجتي بمنزلة

<sup>1</sup> Diw. 3, 11, ( Ahlw. p. 5 ).

<sup>m</sup> Added from Kk.

<sup>n</sup> Kk نفسي for فيها. <sup>o</sup> See ante, p. 313. 3; Kk gives a totally different explanation of نكس -  
النكس الضعيف: واصل ذلك أنه ولد منكوساً وهو اليتيم الذي يخرج رجليه قبل رايه .

P LA 9, 220, 17, and 10, 70, 5.

<sup>q</sup> Mz quotes this hemistich only. For أرجيته we should

probably read أرجيته .

<sup>r</sup> LA 10, 70, 6.

اللجام . وَيُحْسِنُ يَحْسِنُهُ وَالْمُحْسِنُ وَالْمُحْسِنُ الْحَبْسُ : ويقال إِبْلُهُ مُحْسِنَةٌ إِذَا كَانَتْ مَوْقُوفَةً مَحْبُوسَةً . ومن هذا سُتِي الْمَحْسِنُ سِجْنُ بَنَاهُ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَقَالَ

« أَلَا تَرَانِي كَتَبْتُ مُكْتَسِبًا بَنَيْتُ بَعْدَ نَافِعٍ مُحْسِنًا

ونافعُ سِجْنٍ أَيْضًا . وَالصِّقَاعُ مَا اتَّصَلَ بِالْجُلِّ وَعَطِيَ الرَّأْسَ : قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الصِّقَاعُ حَبْلٌ أَوْ خَيْطٌ يُشَدُّ بِهِ فَوْقَ عَيْنِي النَّاقَةِ لِتَرَامَ وَلَدَ غَيْرِهَا ثُمَّ يُدَارُ عَلَى هَامَتِهَا بِخَبَرٍ يُقَالُ لَهُ يَرْطِيلٌ وَهُوَ حَبْرٌ فِيهِ طُولٌ : فَلَا يُحْلَلَانِ عَنْهَا حَتَّى تَعْطِفَ عَلَيْهِ بَعْدَ أَنْ تُؤْخَذَ خِرْقَةٌ فَتُخْشَى صُوفًا أَوْ وَرًا ثُمَّ تُدْخَلُ فِي حَيَاتِهَا : يَقَالُ لِتِلْكَ الْحِرْقَةِ الدَّرَجَةُ : فَإِذَا غَشَّوْهَا بِالْعِمَامَةِ وَالصِّقَاعِ سَلُّوا الدَّرَجَةَ مِنْ حَيَاتِهَا فَلَطَّخُوا بِهَا رَأْسَ الْفَصِيلِ الَّذِي يُعْطِفُونَهَا عَلَيْهِ : ثُمَّ يُحْلَلُ عَنْهَا الصِّقَاعُ وَالْعِمَامَةُ فَتَنْشُمُ ذَلِكَ الْفَصِيلُ وَتَنْظُنُّ أَنَّهَا وَلَدَتْهُ فَتَرَامُهُ وَتَدْرُ عَلَيْهِ . فَشَبَّهَ إِذْ لَاحَظَهُ مَنْ تَكَدَّرَ عَلَيْهِ بِهَذِهِ النَّاقَةِ الَّتِي رَنَمَتْ وَلَدَ غَيْرِهَا : قَالَ الْقُطَيْمِيُّ

١٠ إِذَا رَأْسُ رَأَيْتُ بِهِ طِمَاحًا شَدَدْتُ لَهُ الْقَمَائِمَ وَالصِّقَاعَا

وَاصِلُ الطِّمَاحِ فِي الْفَرَسِ وَهُوَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ حَتَّى يَكَادَ يُصِيبُ وَجْهَ فَارِسِهِ . فَيَقُولُ : أَذِلُّ مِنْ تَكَبَّرَ عَلَيَّ بِالْهَجَاءِ وَغَيْرِهِ .

١٣ إِذَا مَا أُنَادَ قَوْمُهُ فَلَانَتْ أَخَادِعُهُ النَّوَاقِرُ وَالْوَقَاعُ

قَوْلُهُ إِذَا مَا أُنَادَ أَيُّ تَلَوَّى وَامْتَنَعَ : أَيُّ إِذَا تَلَوَّى عَلَى اللَّجَامِ . وَالْأَخَادِعُ جَمْعُ أَخْدَعَ . وَالنَّوَاقِرُ الدَّوَاهِي . وَالْوَقَاعُ جَمْعُ وَقَعَةٍ . وَالْمَعْنَى إِذَا مَا أُنَادَ قَوْمُهُ النَّوَاقِرُ وَالْوَقَاعُ فَلَانَتْ أَخَادِعُهُ . وَانْشَدَ أَبُو جَعْفَرٍ

« مِنْ أَنْ تَبَدَّلْتُ بِأَدْيِي آدَا لَمْ يَكُنْ يَنَادُ فَأَمْسَى أُنَادَا

وَقَالَ الْمَعْنَى أَتَى أَذِلُّ هَذَا الطَّمُوحَ الْمَتَكَبِّرَ بِقَوَائِفِ صَوَائِبَ وَهَجَاءٍ يَنَالُ مِنْهُ وَيَزِدُّ مِنْ حَدِيدِهِ وَكِبَرِهِ مَا يَزِدُّ اللَّجَامُ مِنَ الْفَرَسِ وَيُذِلُّ مِنْهُ وَيَسْتَنْعُهُ مِمَّا يَرِيدُ مِنْ هَجَاءٍ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا يَتَعَرَّضُ بِهِ لِي وَلِغَيْرِي . وَالْوَقَاعُ جَمْعُ وَقَعَةٍ مِمَّا يَقَعُ : وَيُقَالُ وَقَعَةٌ وَوَقِيعَةٌ .

٢٠ ١٤ وَأَشْعَثَ قَدْ جَفَا عَنْهُ الْمَوَالِي لَقِيَ كَالْحِلْسِ لَيْسَ بِهِ زِمَاعُ

وَيُرْوَى لَيْسَ لَهُ زِمَاعُ . وَيُرْوَى زِمَاعُ بِالْكَسْرِ . الْأَشْعَثُ الْمُنْتَاج . وَالْمَوَالِي هَهُنَا بَنُو الْعَمِّ : أَيُّ قَدْ جَفَا عَنْهُ

<sup>s</sup> LA 7, 377, 5, with أَلَا .

<sup>t</sup> Dīwān, 13, 71, (p. 45).

<sup>u</sup> LA 4, 41, 6 and 42, 3; a verse of 'Ajjāj: Ahlw. frag. 14 (p. 76); Lane 125 a. In the first line أَدُّ, meaning « strength », is from the root ادى, and in the second اِنَادَ, « it has become bent », is from اود.

<sup>v</sup> Kk, Mz, K 1 لَهُ ; cited in TA 5, 371, 4

نَاصِرُهُ وَضِعُّهُ . وَاللَّقَى الشَّيْءَ . الْمَطْرُوحَ وَجَمْعَهُ أَلْقَاهُ . وَالْجُلْسُ الْكِسَاءُ . وَجَمْعُهُ أَحْلَاسٌ وَحُلُوسٌ . وَقَوْلُهُ لَيْسَ بِهِ  
رَمَاعٌ أَي لَيْسَ عِنْدَهُ فَضْلٌ وَلَا جِدٌّ فِي الْأَمْرِ . قَالَ أَحْمَدُ : أَرَادَ وَرُبَّ أَشْعَثَ لَقَى مُلْقَى كَالْجُلْسِ : وَالْجُلْسُ  
كِسَاءٌ يَكُونُ عَلَى ظَهْرِ الْبَعِيرِ يَلْزَمُ ظَهْرَهُ : وَمِنْهُ أَحْلَاسُ الْحَيْلِ لِثَبَاتِهِمْ عَلَيْهَا وَلَا يَنْهَزُمُونَ وَلَا يَبْرَحُونَ ❖

١٥ ضَرِيرٌ قَدْ هَنَأَنَاهُ فَأَمْسَى عَلَيْهِ فِي مَعِيشَتِهِ اتِّسَاعٌ

• هَنَأَنَاهُ أَعْطَيْنَاهُ . وَالضَّرِيرُ الْمَضْرُورُ ❖

١٦ وَمَاءُ آجِنِ الْجَبَاتِ قَفَرٌ تَعَقَّمُ فِي جَوَانِبِهِ السِّبَاعُ

آجِنٌ مُتَغَيَّرٌ . وَالْجَبَاتُ جَمْعُ جَبْتَةٍ وَهُوَ مَا كَثُرَ مِنَ الْمَاءِ : يُقَالُ اسْتَقَى مِنْ جَمٍّ بِتَرِكَ : وَقَدْ جَمَّ الْمَاءُ إِذَا  
كَثُرَ : قَالَ الرَّاجِزُ

يَا رِيَّهَا مِنْ بَارِدٍ قَلَّاصٍ قَدْ جَمَّ حَتَّى هَمَّ بِانْقِیَاصٍ

١٠ وَتَعَقَّمُ تَذْهَبُ بِهِ وَتَجِيءُ لِحُلُولَتِهِ : هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ : وَسَأَلْتُ عَنْهُ أَبَا جَعْفَرٍ فَأَنْكَرَ هَذَا التَّفْسِيرَ وَقَالَ :  
التَّعَقَّمُ التَّشَدُّدُ وَالْحُبُّ : يَقُولُ قَدْ خَلَّاهَا فَلَيْسَ يَطُورُ بِهَا أَحَدٌ : قَالَ وَهُوَ مِنْ قَوْلِهِ يَوْمَ عَقِيمٌ وَعَقَامٌ وَدَاهِيَةٌ  
عَقِيمٌ وَعَقَامٌ وَهِيَ الَّتِي لَا يُرْجَى لَهَا صَلاَحٌ . فَيَقُولُ قَدْ صَرِيَتْ وَخَبَّتْ . وَيُرْوَى تَعَقَّمُ أَي تَحَفَّرُ فِي جَوَانِبِ  
الْمَاءِ . وَيُرْوَى تَحَفَّرُ ❖

١٧ وَرَدَّتْ وَقَدْ تَهَوَّرَتِ الثَّرِيَّا وَتَحَتَّ وَلَيْتِي وَهَمُّ وَسَاعٌ

١٥ أَرَادَ وَرَدَّتْ هَذَا الْمَاءُ الَّذِي لَا يَرِدُهُ أَحَدٌ لِخَوْفِهِ فِي هَذَا الْوَقْتِ . وَقَوْلُهُ وَقَدْ تَهَوَّرَتِ الثَّرِيَّا يُرِيدُ فِي آخِرِ  
الَّيْلِ وَتَهَوَّرُهَا سُقُوطُهَا . وَالْوَلِيَّةُ تَكُونُ مِثْلَ الْبَرْدَةِ تَحْتَ الرَّحْلِ وَجَمْعُهَا وَلَايَا . وَالْوَهْمُ الْبَعِيرُ الْعَظِيمُ الْجَرَمُ .  
وَالْوَسَاعُ السَّرِيعُ السَّيْرُ . وَقَالَ غَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ الْوَلِيَّةُ مَا وَلَّى ظَهَرَ الْبَعِيرِ مِنْ كِسَاءٍ أَوْ غَيْرِهِ ❖

١٨ جَلَالٌ مَائِرُ الضَّبْعَيْنِ يَخْدِي عَلَى لَيْسَرَاتٍ مَلْزُوزٍ سِرَاعٌ

كَذَا رَوَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ وَقَالَ : الْجَلَالُ الضَّخْمُ وَقَوْلُهُ مَائِرُ الضَّبْعَيْنِ يُرِيدُ سَعَةً جِلْدِهِ وَأَنَّهُ يَسُورُ أَي يَذْهَبُ  
٢٠ وَيَخْدِي مِنَ الْوَحْدِ وَهُوَ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ هُوَ الْوَحْدُ وَالْوَحْدَانُ . وَأَرَادَ بِاللَّيْسَرَاتِ الْقَوَائِمِ أَي أَنَّهَا خَفِيفَةٌ سِرَاعٌ :  
وَسِرَاعٌ نَعْتُ لِللَّيْسَرَاتِ . وَيُرْوَى سُرَاعٌ بِضَمِّ السَّيْنِ فَيَكُونُ حِينَئِذٍ نَعْتًا لِلْجَلَالِ : وَلَا يَكُونُ الشَّاعِرُ أَقْوَى . هَذَا

❖ (إِي تَحَفَّرُ) تَعَقَّمُ Kk تَعَقَّمُ Mz, Bm, and V have as in our text; LA 15, 308, 15, and Lane 2116 c, as in our text; Mz, Bm, and V have

Abū Ja'far's explanation implies that he read تَعَقَّمُ as صفة of ماء.

❧ Ante, p. 283, 17.

❧ MSS ضرت : apparently بشر is understood.



تفسير ابي عكرمة وقال ابو جعفر ( وَأَنْكَرَ هَذِهِ الرَّوَايَةَ وَرَوَى : تَخْدِي \* بِهِ يَسْرَاتُ مَلْزُوزٍ سُرَاعُ \* ) قَنْ رَوَى رَوَايَةَ اَبِي عَكْرَمَةَ لَمْ يَخْتَرْ عَلَى الضَّمِّ فِي سُرَاعٍ وَلَمْ يَكْسِرْهَا : وَقَالَ يَخْدِي مِنَ الْوُخْدِ وَهَذَا بَاطِلٌ اِنَّمَا يُقَالُ وَخَدَ يَخْدُ وَلَا يُقَالُ وَخَدَ يَخْدِي اِنَّمَا يُقَالُ مِنْ هَذِهِ اللَّغَةِ خَدَى يَخْدِي خَدِيًا وَخَدِيَانًا . وَسُرَاعٌ كَمَا تَقُولُ كَبِيرٌ وَكِبَارٌ . وَمَارِئُ الصَّبْعَيْنِ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ يَعْنِي أَنَّهُ أَقْتَلُ . وَيَسْرَاتُ قَوَائِمُهُ . وَمَلْزُوزٌ مُوْتَقٌ . وَالْمَعْنَى عَلَى قَوَائِمِهِ .

بَعِيرٍ مَلْزُوزٍ مُجْتَمِعٍ : لُزَّ جُمِيعٌ \*

## ١٩ لَهُ بُرَّةٌ إِذَا مَا لَجَّ عَاجَتْ أَخَادِعُهُ فَلَانَ لَهَا النُّخَاعُ

الْبُرَّةُ مَا جُعِلَ فِي لَحْمِ أَنْفِ الْبَعِيرِ مِنْ حَلَقَةٍ صُفْرِ أَوْ مِنْ هُلْبِ الذَّنَبِ : فَإِذَا جُعِلَ فِي نَفْسِ الْعَظْمِ فَهُوَ الْحِشَاشُ . فَإِذَا كَانَ مِنْ حَسْبٍ كَمَا يُعْمَلُ لِلْبَحَّارِيِّ فَهُوَ عِرَانٌ : يُقَالُ بَعِيرٌ مَعْرُونٌ وَمَحْشُوشٌ وَمَبْرِيٌّ . وَقَوْلُهُ لَجَّ أَيُّ قَادَى فِي الْإِعْرَاضِ . وَعَاجَتْ عَطَلَتْ مِنْهُ . وَأَخَادِعُهُ جَمْعُ أَخْدَعَ [ وَهُوَ ] عَرَقٌ فِي الْعُنُقِ سُبِّي مَوْضِعُهُ .

١٠ وَالنُّخَاعُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ فِي قَفَارِ الْعُنُقِ : فَأَرَادَ أَنَّهُ إِذَا جَذَبَهُ لَانَتْ عُنُقُهُ فَسَمَّاهَا نُخَاعًا بِالنُّخَاعِ الَّذِي فِيهَا . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَاجَتْ نُنْتُ رَأْسُهُ . وَقَالَ إِذَا كَانَتْ [ الْبُرَّةُ ] مِنْ هُلْبِ ذَنْبِهِ فَهِيَ خِرَازِمَةٌ \*

## ٢٠ كَانَ الرَّحْلُ مِنْهُ فَوْقَ جَابٍ أَطَاعَ لَهُ بِمَعْقَلَةِ التَّلَاعِ

قَالَ إِذَا عَظَمَ الْمَسِيلُ قِيلَ مَشَاهُ<sup>١</sup> جِلْوَاخٌ : هَذَا عَنْ أَبِي عَكْرَمَةَ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الْجَابُ الْجِمَارُ الْعَلِيظُ . وَأَطَاعَ لَهُ أَجَابَهُ . وَمَعْقَلَةٌ مَوْضِعٌ . وَالتَّلَاعُ جَمْعُ تَلَعَةٍ وَهِيَ مَسَائِلُ الْمَاءِ مِنَ الْجَبَلِ إِلَى الْوَادِي : فَإِذَا عَظُمَتْ

١٠ التَّلَعَةُ فِيهِ مَشَاهُ وَإِذَا صَغُرَتْ فَهِيَ شُعْبَةٌ \*

## ٢١ تِلَاعٌ مِّن رِّيَاضٍ أَتَأَقَّتْهَا مِّنَ الْأَشْرَاطِ أَسْمِيَةُ تِبَاعُ

الرِّيَاضُ جَمْعُ رَوْضَةٍ : قَالَ لَا يَكُونُ فِي الرَّوْضَةِ شَجَرٌ . وَأَتَأَقَّتْهَا مَلَأَتْهَا . وَقَوْلُهُ مِنَ الْأَشْرَاطِ أَيُّ مَا كَانَ مِنَ الْمَطَرِ يَنْوِيهِ الْأَشْرَاطُ : وَهِيَ كَوَاكِبُ وَنَوَاهَا سُقُوطُهَا وَوَاحِدُ الْأَشْرَاطِ شَرَطٌ . وَالْأَسْمِيَةُ جَمْعُ سَمَاءٍ وَهِيَ الْمَطَرَةُ : يُقَالُ أَصَابَتْهَا سَمَاءٌ غَزِيرَةٌ . وَالتَّبَاعُ الْمُتَابِعَةُ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ لَا تَكُونُ الرَّوْضَةُ إِلَّا بِمَاءٍ

٢٠ وَتُبْتُ : فَإِنْ كَانَ مَاءٌ وَلَمْ يَكُنْ تُبْتُ لَمْ تَكُنْ رَوْضَةً وَكَذَلِكَ إِنْ كَانَ نَبْتُ وَلَمْ يَكُنْ مَاءٌ لَمْ تَكُنْ رَوْضَةً \*

## ٢٢ فَآضٌ مُحْمَلَجًا كَالْكُرِّ لَمْتُ تَفَاوُتُهُ شَامِيَةُ صَنَاعُ

فَآضٌ أَيُّ عَادَ وَرَجَعَ : أَيُّ صَارَ هَذَا الْجِمَارُ سَمِينًا كَالْكُرِّ وَهُوَ الْجَبَلُ وَجَمْعُهُ أَكْرَارٌ وَكُرُورٌ . وَلَمْتُ جَمَعْتُ وَتَفَاوُتُهُ مَا انْتَشَرَ مِنْهُ . وَشَامِيَةُ مَنْسُوبَةٌ إِلَى الشَّامِ . وَالصَّنَاعُ الْحَاقِظَةُ . شَبَّهَ الْجِمَارَ فِي اكْتِبَارِ لَحْيِهِ بِجَبَلٍ شَدِيدٍ

a LA 10, 226, 8, as text ( with أَخَادِعُهُ ) .

b Lane has جِلْوَاخٌ with ح only : LA has it only with خ .



الْقَتْلُ فَهُوَ أَضَلُّ . وَالْمُحَنَّلَجُ الْمَقْتُولُ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ تَفَاوُثُهُ يَعْنِي قُوَاهُ الْمُتَفَاوُثَةُ : لَمَثَلُهَا جَمْعُهَا جَمْعًا شَدِيدًا بَعْدَ أَنْ كَانَتْ كُلُّ قُوَّةٍ عَلَى جِدَّتِهَا . قَالَ وَأَضْرَجَ وَعَادَ : وَمِنْهُ أَيْضًا أَيُّ عَوْدًا وَرُجُوعًا . وَمُحَنَّلَجٌ مَطْوِيٌّ سَمِينٌ . وَكَثَرَتْ حَبْلٌ مِنْ لَيْفٍ يُرْتَقَى عَلَيْهِ النَّخْلُ ❖

٢٣ يُقَلِّبُ سَمَحَجًا قَوْدَاءَ طَارَتْ نَسِيلَتُهَا بِهَا يَنْقُ لِمَاعُ

السَّمَحَجُ ° [ الْأَتَانُ ] الطَّوِيلَةُ . [ وَالْقَوْدَاءُ الطَّوِيلَةُ ] الْعُنُقُ : وَنَسِيلَتُهَا مَا نَسَلَ مِنْ شَعْرِهَا : وَانَا يَنْسُلُ عِنْدَ سَيْتِهَا وَأَكْلِهَا الرَّبِيعَ . وَالْيَنْقُ الْآثَارُ مِنَ الْبَيَاضِ . وَاللِّمَاعُ اللَّامِعَةُ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ السَّمَحَجُ الطَّوِيلَةُ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ ❖

٢٤ إِذَا مَا أَسْهَلَا قَتَبَتْ عَلَيْهِ وَفِيهِ عَلَى تَجَاسُرِهَا أَطْلَاعُ

وَيُرْوَى قَتَبَتْ عَلَيْهِ فِي مَعْنَى ° دَخَلَتْ عَلَيْهِ : هَذَا عَنْ غَيْرِ أَبِي عَكْرَمَةَ . أَسْهَلَا صَارَ إِلَى السَّهْلِ مِنَ الْأَرْضِ ١٠ وَقَتَبَتْ ظَهَرَتْ عَلَيْهِ وَسَبَقَتْهُ : وَيُقَالُ إِنَّ عَدُوَّ الْإِنَاثِ فِي السَّهْلِ أَسْرَعُ مِنْ عَدُوِّ الذُّكُورِ وَالذُّكُورُ فِي الْغِلَظِ أَسْرَعُ وَأَجْوَدُ مِنَ الْإِنَاثِ . وَقَوْلُهُ \* وَفِيهِ عَلَى تَجَاسُرِهَا أَطْلَاعُ \* أَيُّ لَا يَزَالُ وَإِنْ سَبَقَتْهُ يَظْهَرُ عَلَيْهَا فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ فَيُساوِيهَا أَوْ يَكَادُ يَسْبِقُهَا . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ قَتَبَتْ عَلَيْهِ أَيُّ خَرَجَتْ عَلَيْهِ مَأْخُودٌ مِنْ قُنْبِ الْفَرَسِ وَهُوَ وَعَاءٌ قَضِيهِ كَأَنَّهَا خَرَجَتْ عَلَيْهِ مِنْ قُنْبِهِ : يَصِفُ الْحِمَارَ وَالْأَتَانَ ❖

٢٥ تَجَانَفَ عَنْ شَرَائِعِ بَطْنٍ قَوٍّ وَحَادَ بِهَا عَنِ السَّبْقِ الْكُرَاعُ

١٥ التَّجَانُفُ الْمِيلُ يُقَالُ فِي فُلَانٍ تَجَانَفَ عَلَيْنَا . وَالشَّرَائِعُ جَمْعُ شَرِيعَةٍ . وَقَوٌّ مَاءٌ وَبَطْنُهُ الْبَطْنُ الَّذِي هُوَ فِيهِ . وَالْكُرَاعُ غِلَظٌ مِنَ الْأَرْضِ . وَحَادَ بِهَا أَيُّ صَرَفَهَا : أَيُّ مَنَعَهَا الْغِلَظُ مِنَ السَّبْقِ . وَيُرْوَى : \* وَحَادَ بِهَا عَنْ السَّيْفِ الْكُرَاعُ \* وَالسَّيْفُ مَا قَارَبَ الْبَحْرَ : أَيُّ مَنَعَهَا رُكُوبُ الْغِلَظِ مِنْهُ . وَيُرْوَى : \* تَجَانَفَ عَنْ شَرَائِعِ بَطْنٍ غَنَرٍ \* وَجَدَّ بِهِ عَنْ السَّيْفِ الْكُرَاعُ \* : وَبَطْنُ غَنَرٍ يَعْنِي مَاءَ الْكُرَاعِ : وَالْكُرَاعُ كُرَاعُ الْحَرَّةِ وَهِيَ طَرِيقَةُ تَنْقَادُ مِنَ الْحَرَّةِ مُلْبَسَةً حِجَارَةً سُودًا ❖

° The words bracketed have been omitted in our MSS through *homoioteleuton*; they are supplied from Kk and Mz.

d Kk أَسْهَلَتْ .

e So MSS ; reading doubtful : قَتَبَتْ not found in Lexx; Kk reads قَتَبَتْ (فَتَبَتْ مِنَ الْبُورِ) .

f Mz and Yak 3, 811, 2 تَجَانَفَ , Dm and V تَجَانَفُ (Kk no vowels) ; Yak has the second hemistich as in lines 16-17; Kk reads the verse as in lines 17-18, with غَنَرٍ for غَنَرٍ .

g Kk comm. gives yet another reading : — وَلَحَّ بِهِ عَنْ السَّيْفِ الْكُرَاعُ \* أَيُّ مَضَى فِيهِ . ٢٥ وَيُرْوَى : \* وَلَحَّ بِهِ عَنْ السَّيْفِ الْكُرَاعُ \* أَيُّ مَضَى فِيهِ . وَالْكُرَاعُ طَرِيقَةُ تَنْقَادُ مِنَ الْحَرَّةِ وَالْحَرَّةُ أَرْضٌ ذَاتُ الْحِجَارَةِ السُّودِ . وَالْحَرَّةُ أَرْضٌ (مُلْبَسَةٌ آخِ) مِنَ الْحَرَّةِ .

٢٦ <sup>h</sup> وَأَقْرَبُ مَوْرِدٍ مِّنْ حَيْثُ رَاحَا أَثَالُ أَوْ غَمَازَةٌ أَوْ نَطَاعُ

هذه كلها مواضع : هذا قول أبي جعفر وروى نَطَاعٌ بالفتح. وَأَنْكَرَ الضَّمَّ لِأَنَّهُ مَوْضِعٌ مَعْرُوفٌ . وانشد للحارث بن حِلْزَةَ ❖

<sup>1</sup> لَمْ يُحَلُّوا بَنِي رِزَاحٍ بِبَرْقَا ه نَطَاعٍ لَهُمْ عَلَيْهِمْ دُعَاءُ

• بنو رِزَاحٍ من بني تَغْلِبَ : كان بنو تَغْلِمَ أَوْقَعُوا بِهِمْ وَرَفِيسُهُمْ عَنَرُوا أَحَدَ بَنِي سَعْدِ بْنِ زَيْدٍ مِّنَا وَكَانُوا ثَمَانِينَ رَجُلًا فَأَغَارُوا عَلَى بَنِي رِزَاحٍ مِنْ تَغْلِبَ وَكَانُوا يَسْكُنُونَ أَرْضًا يُقَالُ لَهَا نَطَاعُ فَقَتَلَ مِنْهُمْ وَأَخَذَ أَمْوَالًا كَثِيرَةً : وَبَرَقَاءُ مُضَافَةٌ إِلَى نَطَاعٍ وَهِيَ أَرْضٌ يَخْلُطُهَا حَبَابَةٌ وَرَمْلٌ ❖

٢٧ <sup>j</sup> فَأَوْرَدَهَا وَلَوْنُ اللَّيْلِ دَاجٍ وَمَا لَغَبَا وَفِي الْفَجْرِ انْصِدَاعُ

لم يقل فيه أبو عكرمة شيئاً . أبو جعفر : دَاجٍ مُظْلِمٌ يُقَالُ دَجَا يَدْجُو دُجُوجًا إِذَا أَظْلَمَ : وانشد

أَنَا ابْنُ عَمِّ اللَّيْلِ وَابْنُ خَالِهِ إِذَا دَجَا دَخَلْتُ فِي سِرْبَالِهِ

أي إِذَا أَظْلَمَ وَسِرْبَالُهُ مَا أَلَسَ مِنَ السَّوَادِ . وَلَغَبَا مِنَ اللَّغُوبِ وَهُوَ الْإِغْيَاءُ . وَالتَّغَصُّبُ : لَغَبَ الرَّجُلُ يَلْقَبُ لَغُوبًا : وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى : <sup>k</sup> وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ❖

٢٨ <sup>l</sup> فَصَبَّحَ مِنْ بَنِي جِلَّانَ صِلَا عَطِيفَتُهُ وَأَسْهَمُهُ الْمَتَاعُ

جِلَّانٌ مِنْ عَتَرَةٍ وَهُمْ يُوصَفُونَ بِالرَّمْيِ . وَالصِّلَ الدَّاهِيَةُ جَعَلَ الْقَانِصَ دَاهِيَةً . وَعَطِيفَتُهُ قَوْسُهُ . أَي لَيْسَ لَهُ مَتَاعٌ غَيْرُ قَوْسِهِ وَأَسْهَمِهِ . وَيُرْوَى : حَنِيئَتُهُ وَأَسْهَمُهُ : وَالْحَنِيئَةُ الْقَوْسُ أَيْضًا . صِلَ حَيَّةٌ : يُقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا كَانَ مُنْكَرًا دَاهِيَةً صِلًا صَفَا ❖

٢٩ <sup>m</sup> إِذَا لَمْ يَجْتَرِرْ لِنَبِيهِ لَحْمًا غَرِيضًا مِّنْ هَوَادِي الْوَحْشِ جَاعُوا

الْغَرِيضُ اللَّحْمُ الطَّرِيَّ وَكُلُّ طَرِيٍّ غَرِيضٌ . وَهَوَادِي الْوَحْشِ مُتَقَدِّمَاتُهَا . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ يَجْتَرِرُ وَيَجْزُرُ وَاحِدٌ وَالْجَزْرَةُ الشَّاةُ . وَهَوَادِي الْوَحْشِ أَوَائِلُهَا : وَإِنْ شِئْتَ أَغْنَاكُمُهَا وَالْهَادِي الْعُنُقُ : وانشد

<sup>h</sup> Yak 3, 811, 3, and 4, 792, 3, with مَنَهَلٍ ; Bakrī 579, 18 as our text ( with نَطَاعُ ) ; Kk مَوْرِدٍ , ٢٠ , but in commy. ; V has نَطَاعُ , as our text ; Kk no vowels ; Mz نَطَاعُ ; Bm نَطَاعُ with مَاءً ; Yak نَطَاعُ , Bakrī نَطَاعُ , with alternative of fath on authority of BDuraid.

<sup>i</sup> Mu'all. 53.

<sup>j</sup> Kk وَقَدْ لَمَّا ( for اللَّيْلِ ), and Yak 4, 792, 4 as our text.

<sup>k</sup> Qur. 50, 37.

<sup>l</sup> Yak 4, 792, 5.

<sup>m</sup> Yak ut sup., 6 ; Kk طَرِيًّا .

<sup>m</sup> إِنِّي وَإِنْ كَانَ قَوْمِي لَيْسَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ قَوْمِكَ إِلَّا ضَرْبَةُ الْهَادِي  
 أَيِ ضَرْبَةِ الْعَنْقِ . وَخَصَّ الْأَوَائِلَ لِأَنَّهَا أَقْوَاهَا وَأَنْشَطُهَا وَأَمَّا تَقَدُّمُهَا لِفَضْلِ قُوَّتِهَا ♦

٣٠. <sup>n</sup> فَأَرْسَلَ مُرْهَفَ الْغَرَيْنِ حَشْرًا فَخَبَّهٗ مِنْ الْوَتْرِ انْقِطَاعُ

الْمُرْهَفِ الْمُحَدَّدِ الرَّيْقِ مِنْ كَثَّةِ التَّحْدِيدِ : يَعْنِي سَهْمًا . وَالْغَرَّانِ الْجَانِبَانِ . وَالْحَشْرُ الدَّقِيقُ ♦

٣١. <sup>o</sup> فَلَهْفَ أُمِّهِ وَأَنْصَاعَ يَهُوِي لَهُ رَهْجٌ مِّنَ التَّقْرِيبِ شَاعُ

أَيِ لَهْفِ الصَّائِدِ أُمِّهِ حِينَ أَخْطَأَ قَالَ وَالَهْفَ أُمًّا . وَالْإِنْصَاعَ أَشَدَّ الْعَدُوِّ كَانِصِياعِ الدَّرْقِ وَهُوَ سُرْعَةُ  
 لَمْعِهِ . يَهُوِي يَتَهَالَكُ فِي عَدُوِّهِ لَا يُبْقِي مِنْهُ ذَخِيرَةً . وَالرَّهْجُ الْغُبَارُ . وَالتَّقْرِيبُ <sup>p</sup> فَوْقَ الْحَبِّ : يَقُولُ إِذَا قَرَّبَ  
 أَرْهَجَ أَيِ كَانَ لَهُ رَهْجٌ : فَإِذَا كَانَ فِي إِسْرَاعِهِ فَاتَ الْغُبَارُ أَيِ سَبَقَهُ . أَرَادَ إِشَاعَ شَائِعًا فَأَخْرَجَ الْيَاءَ فَجَعَلَهَا بَعْدَ  
 الْعَيْنِ فَصَارَ شَاعِي شَمَّ أَنْسَقَطَ الْيَاءَ وَجَعَلَهُ أَنْسَاً : هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ . وَاهْلُ الْبَصْرِ يَقُولُونَ : كَانَ أَصْلُهُ شَائِعًا  
 ١٠. وَأَنْسَقَطْنَا الْهَمْزَةُ وَهِيَ عَيْنُ الْفِعْلِ فَصَارَ شَاعُ . وَالْقَرَاءَةُ يَقُولُ هُوَ فَعَلَّ : وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ

<sup>q</sup> مُلِمِعَ لَأَعَةِ الْفُؤَادِ إِلَى جَحْشٍ فَلَاهُ عَنْهَا فَيْسَ الْفَالِي

أَرَادَ لَانَّةً عَلَى مَا مَضَى مِنَ التَّفْسِيرِ . قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَحَكِي عَنْ أَبِي عُيَيْدَةَ أَنََّّهُ قَالَ هُوَ مِثْلُ قَوْلِ الْآخَرِ

<sup>r</sup> خَيْلَانِ مِنْ قَوْمِي وَمِنْ أَعْدَائِهِمْ خَفَضُوا أَسِنَّتَهُمْ فَكُلُّ نَاعِي

أَرَادَ نَاعِيًا أَيِ يَنْتَعِي مِنْ يَطْلُبُ بَثْرَهُ وَيَصِفُ وَيَقُولُ وَافْلَانَا : إِلَّا أَنََّّهُ جَعَلَ شَائِعًا بَعْدَمَا أَنْسَقَطَ مِنْهُ مَا أَنْسَقَطَ

١٠. أَنْسَا ♦

XL <sup>s</sup> وَقَالَ سُؤِيدُ بْنُ أَبِي كَاهِلٍ الْيَشْكُرِي

<sup>t</sup> بَسَطْتُ رَابِعَةَ الْحَبْلِ لَنَا فَوَصَلْنَا الْحَبْلَ مِنْهَا مَا اتَّسَعَ

<sup>m</sup> A verse of al-Qutāmī's; Diw. 2, 30 ( p. 10 ). Abū Ja'far's observations here ( and also in several preceding scholia ) show him to be acquainted with the notes of Kk. <sup>n</sup> LA 6, 324, 10, with

الْعَبْرَيْنِ Kk ; نَافِذُ الْغَرَيْنِ . <sup>o</sup> LA 10, 58, 4 has the second hemist. only, with وَهَجٌ ( « burning » for heat ») for رَهْجٌ . <sup>p</sup> So Bm ; K has الْحَوْقُ , which makes no sense. <sup>q</sup> Al-A'shā, Mā bukā'u, 29. <sup>r</sup> LA 20, 208, 20, as our text, and 10, 243, 20 with وَكُلُّ : LA 10, 58, 5, second hemist. with نَاعُ ; which seems to be the right reading. Poet al-Ajda' of Hamdān. <sup>s</sup> Verses of this poem are found in the Agh, 11, 170, in the following order; 1, 79, 67, 68, 73, 12; and in RQut 251 : 67-70, 72, 73, 108, 79; 12-15; 18, 19. In Khiz 2, 20 546-8 are vv. 1 and 67-70 and 72, 73, 79.

<sup>t</sup> Bm رَابِعَةُ ( probably a scribe's error ) Mz mentions a v. l. فَأَتَسَعَ , which he prefers.

ما اتسع ما امتدَّ . ويروى فَبَسَطْنَا الْحَبْلَ . وقال ابو جعفر اي بَسَطْتُ لَنَا وَصَلَهَا وَوَدَّهَا . ولم يرفعه ابو  
عكرمة في النسب [ أَكْثَرُ ] من ان قال سُؤِيد بن ابِي كَاهِل : وَنَسَبَهُ لِي غَيْرُهُ وقال هو سُؤِيد بن ابِي كَاهِل من  
بني حارثة بن حِجْل بن مالك بن عبد سَعْد بن جُثَم بن ذُبْيَان بن كِنَانَة بن يَشْكُر بن بكر بن وائل بن قاسط  
ابن هَنْب بن أَفْصَى بن دُعَيْي بن جَدِيلَة بن أَسَد بن ربيعة بن تَزَار . ويروى : \* بَسَطْتُ رَابِعَةَ الْوَصْلِ لَنَا \*  
والعنى لم تَبْخُلْ بِهِ عَلَيْنَا . فَوَصَلْنَا الْحَبْلَ اِي بَدَلْنَا لَهَا وَصَلْنَا وَوَصَلْنَاهَا يَوْصِلُهَا : وَالْحَبْلُ الْوَصْلُ \* .

٢ " حُرَّةٌ تَجْلُو شَتِيئًا وَاضِحًا كَشُعَاعِ الشَّمْسِ فِي الْغَيْمِ سَطَعَ

الشتيت المتفرق يعني الأسنان . والواضح الأبيض . وقال غَيْرُهُ : حُرَّةٌ عَتِيقَةٌ حَسَنَةٌ . والشتيت ثَغْرٌ مُفْلَجٌ  
ليس بِمُتَرَاكِبٍ \* .

٣ صَقَلْتُهُ بِقَضِيبٍ نَاضِرٍ مِّنْ أَرَاكِ طَيِّبٍ حَتَّى نَصَعُ

١٠ ويروى : بِقَضِيبٍ طَيِّبٍ مِّنْ أَرَاكِ نَاضِرٍ . وعنى بالقَضِيبِ سِوَاكَآ . وَنَاضِرٌ نَاعِمٌ أَخْضَرُ رِيَانٌ : قال الله  
عَزَّ وَجَلَّ : <sup>x</sup> "وَجْهٌ يُؤَمِّنُ نَاضِرَةٌ" : اِي نَاعِمَةٌ . وَنَصَعٌ خُلَصَ لَوْنُهُ . ويروى : بِقَضِيبٍ نَاعِمٍ . وَتَشَعَّدُ  
الْمَسَاوِيكُ مِنَ الْأَرَاكِ وَالْبَشَامِ وَالْإِسْجَلِ وَالضَّرْوِ ( وَهُوَ شَجَرُ الْحَبَّةِ الْخَضْرَاءِ ) وَالْعُثْمِ ( وَهُوَ الزَّيْتُونُ ) وَانْشَدَ  
<sup>y</sup> تَسَنَّنُ بِالضَّرْوِ مِنْ بَرَأَقَشَ أَوْ هَيْلَانَ أَوْ يَانِعٍ مِنْ الْعُثْمِ

اِي تَسْتَأْكُ : وَانْشَدَ

١٥ <sup>z</sup> وَتَغَطُّو بِرَخَصٍ غَيْرِ شَتَّى سَكَّانَهُ أَسَارِيْعُ ظَنِي أَوْ مَسَاوِيكُ إِسْجَلٍ  
وقال آخر

<sup>a</sup> أَتَنَسَى يَوْمَ تَضْفُلُ عَارِضِيهَا بِفَرَعٍ بَشَامَةٍ سُقِيَّ الْبَشَامِ  
<sup>b</sup> ٤ أَيْضَ اللَّوْنِ لَذِيذًا طَعْمُهُ طَيِّبَ الرِّيقِ إِذَا الرِّيقُ خَدَعُ

<sup>n</sup> TA 5, 379, 24, which mentions *v. l.* الْبَرَقِ (also in Bm. marg.).

<sup>v</sup> LA 10, 233, 5 with نَاعِمٍ for نَاضِرٍ .

<sup>x</sup> Qur. 75, 22.

٢٠

<sup>y</sup> LA 19, 218, 11 (with نَاضِرٍ for يَانِعٍ); Bakrī 151, 8 (same reading); Yak 1, 535, 16, has our text, and so 'Āmir, Diw. p. 94, 2. (our MSS read تَهْلَانُ for هَيْلَانُ, but this seems to be a scribe's error). Poet an-Nābighah al-Ja'dī.

<sup>z</sup> I. Q. Mu'all. 38.

<sup>a</sup> LA 14, 317, 5 (with أَتَذْكُرُ); 'Āmir, Diw. p. 93, 14 with different readings; a verse of Jarīr's: see Diw. 2, p. 99.

٢٥

<sup>b</sup> LA 9, 417, 21 (with رَفَعَ throughout). Mz has طَيِّبَ الرِّيحِ إِذَا الرِّيحُ; Bm الرِّيحُ followed by الرِّيقُ; V as text.

يَقَالُ خَدَعَ رِيْهً اِذَا تَغَيَّرَ وَخَدَعَتْ عَيْنُهُ اِذَا لَمْ تَنْتَمِ يَقَالُ اَتَيْنَاهُمْ بَعْدَمَا خَدَعَتِ الْعَيْنُ وَهَدَّاتِ الرَّجُلُ اِي  
اِنْقَطَعَ الشَّيْءُ . وَقَالَ الْاَصْمَعِيُّ : خَدَعَ نَقَصَ وَاِذَا نَقَصَ خَذَرَ وَاِذَا خَذَرَ وَغَلَطَ اَنْتَنَ : وَمَنْ تَمَّ يَخْلُفُ فَهُوَ الصَّامِتُ :  
وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ <sup>٥</sup> اَنْ قَبَلَ الدَّجَالُ سِنِينَ خَدَاعَةً : يَرَوْنَ اِنْ مَعْنَاهُ نَاقِصَةُ الزَّكَاةِ . وَيَقَالُ خَدَعَ قُلٌّ وَيَيْسَ :  
وَاَقْبَا يَكُونُ خُلُوفُ الْقَمْرِ مَعَ يُبَسِّرُ الرِّيقَ ❖

٥ . <sup>d</sup> تَمْنِيحُ الْمِرَاةِ وَجْهًا وَاِضْحًا مِثْلُ قَرْنِ الشَّمْسِ فِي الصَّحْوِ اِذْ تَفَعُّ

ابو جعفر . تَمْنَحُ الْمِرَاةُ اِي تَعْطِي النَّظَرَ : مَتَحْنُكَ نَاقَةٌ لِتَشْرَبَ لَبَنَهَا وَاَقْرُوْكَ بَعِيْرًا اِتْرَكَبَ ظَهْرَهُ . وَهَذَا  
مِثْلُ اِي تَجْعَلُ مَنِيخَةَ الْمِرَاةِ وَجْهًا هَذِهِ صِفَتُهُ . وَقَرْنُ الشَّمْسِ جَانِبٌ مِنْ جَوَانِبِهَا . يَقَالُ مَتَحْنُهُ اَمْنِيحُ وَهِيَ  
اللُّغَةُ الْعَالِيَةُ وَاَمْنِيحُ يَفْتَحُ النَّوْنَ لَفَةً ❖

٦ صَافِي اللَّوْنِ وَطَرَفًا سَاجِيًا اَكْحَلَ الْعَيْنَيْنِ مَا فِيهِ قَمْعٌ

١٠ السَّاجِي السَّاكِنُ . وَالْقَمْعُ كَنْدٌ فِي لَحْمِ الْمُوْقِ وَوَرَمٌ فِيهِ : يَقَالُ قَمِعَتْ عَيْنُهُ تَقْمَعُ : قَالَ الْاَعْمَشُ

<sup>٥</sup> وَقَلْبَتْ مُقْلَةً لَيْسَتْ بِكَاذِبَةٍ اِنْسَانٌ عَيْنٌ وَمَاقًا لَمْ يَكُنْ قَمِيْعًا

قَالَ ابو جعفر وَمُوْقًا . وَالسَّاجِي السَّاكِنُ الَّذِي لَيْسَ حَدِيْدًا كَثِيْرًا التَّعَرُّكُ . وَقَالَ الْقَمْعُ حُمْرَةٌ تَكُوْنُ فِي الْعَيْنِ  
وَفَسَادٌ فِي الْمُوْقِ : قَالَ ابو عمرو هُوَ بَثْرٌ يَخْرُجُ فِي اَشْفَارِ الْعَيْنِ تُسَمِّيهِ تَمِيْمٌ الْجُدُّجَدَ وَتُسَمِّيهِ رِبْعَةُ الْقَمْعِ : قَمِعَتْ  
الْعَيْنُ تَقْمَعُ قَمْعًا وَعَيْنٌ قَمِيْعَةٌ . وَسَجَا الطَّرْفُ يَسْجُو سَجْوًا اِذَا سَكَنَ وَهُوَ طَرَفُ سَاجِرٍ : وَمِنْهُ قَوْلُ اللّٰهِ عَزَّ  
وَجَلَّ <sup>f</sup> : وَاللَّيْلُ اِذَا سَجَا ❖

٧ <sup>g</sup> وَقَرُوْنَا سَابِنًا اَطْرَافَهَا غَلَّلَتْهَا رِيْحٌ مِسْكٍ ذِي فَنَعٍ

الْقُرُونُ الذَّوَابُّ . وَغَلَّلَتْهَا دَخَلَتْ فِيْهَا الرِّيْحُ . وَالْفَنَعُ الْكَفْرَةُ . وَيُرْوَى غَلَّلَتْهَا : اِي مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ .  
وَقَالَ الْقُرْنُ خُصْلَةٌ مِنْ خُصَلِ الشَّعْرِ وَاِرَادَ ذَوَابِّهَا . وَاَنْشَدَ فِي الْفَنَعِ

<sup>h</sup> وَقَدْ اَجُوْدُ وَمَا لِيْ بِذِي فَنَعٍ وَاَكْتُمُ الْبِرِّ فِيْهِ ضَرْبَةُ الْعُنُقِ

٢٠ اِي وَمَا لِيْ بِذِي فَضْلٍ . رَوَى رِيْحٌ مِسْكٍ فَرَفَعَ . قَالَ <sup>i</sup> ابو محمَّد وَمَا عَلِنْتُ اَحَدًا رَوَاهَا رَفْعًا غَيْرُهُ : كُلُّهُمْ

<sup>٥</sup> LA 9, 418, 3; LA has الزَّكَاةُ .

<sup>d</sup> LA 3, 446, 5; Mz and Bm الضَّخْرُ , LA, V and our MSS

الطَّلَقُ . <sup>e</sup> LA 10, 170, 10 with بِسْفَرَةٍ and وَمُوْقًا . <sup>f</sup> Qur. 93. 2.

<sup>g</sup> LA 10, 128, 16, with وَفُرُوعٌ سَاجٍ and رِيْحٌ ; LA, K 1, V 2, غَلَّلَتْهَا : K 2 V, Bm غَلَّلَتْهَا . Bm رِيْحٌ

with مَا : V, Mz رِيْحٌ . <sup>h</sup> LA 10, 128, 22. Poet Abū Miḥjan of Thaqif: in BQut 253, 7, the

verse has a different صدر , and in Landberg, *Primeurs Arabes* 1, 60-61 the two hemistichs occur

separately

<sup>i</sup> I. e. al-Anbārī.

نَصَبَهَا وَقَالَ غَلَّتْهَا الْمِرَاةُ الْفِعْلُ لَهَا أَذْخَلْتَ رِيحَ الْمِسْكِ : وَيُقَالُ الْمِسْكُ فِيهَا . وَيُقَالُ رَجُلٌ فِي عَمَلِهِ قَنَعَ أَي فُضِّلَ : وَقَالُوا مَالٌ ذُو قَنَعٍ أَي ذُو فَضْلٍ . وَكُلُّ مُخْصَلَةٍ قَرْنٌ وَأَنْشَدُوا كَثِيرًا

<sup>١</sup> أَنْحَنَ الْقُرُونُ فَعَلَّتْهَا كَعَقَلِ الْعَسِيفُ غَرَابِيبَ مَيْلًا

وَأَمَّا سُيُودُ بْنُ هِنْدٍ ذَا الْقَرْنَيْنِ لِقَرْنَيْنِ مِنْ شَعْرٍ كَانَا فِي فَوْدِي رَأْسِهِ أَطْوَلَ مِنْ شَعْرِهِ جَمِيعًا . وَقَوْلُهُ غَلَّتْهَا أَي أَذْخَلْتَ الْمِسْكَ فِيهَا : وَأَنْشَدَ أَبُو عَمْرٍو لِعَلْقَمَةَ بْنِ عَبْدِ

لِسَلَاةٍ كَمَصَا النَّهْدِي غُلًّا لَهَا ذُو فَيْئَةٍ مِنْ نَوَى قُرَّانٍ مَعْجُومٌ

يَعْنِي النَّسْرَ أَطْبَقَتْ فِي حَوَافِرِهَا فَشَبَّهَهَا بِالنَّوَى فِي صَلَابَتِهَا . أَبُو عَمْرٍو : الْقَنَعُ هَهُنَا الْكَثِيرُ الرِّيحِ .

<sup>٨</sup> هَبَّجَ الشَّوْقَ خَيَالُ زَارِرٍ مِنْ حَسْبِ خَفِيرٍ فِيهِ قَدَعٌ

الْحَقَرُ الْحَيَاءُ . وَالْقَدَعُ الرَّدُّ يُقَالُ قَدَعْتُهُ أَي رَدَدْتُهُ : قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الْإِنْقِدَاعُ الْإِنْقِبَاضُ يُقَالُ قَدَعْتُهُ عَنِي

١٠ وَأَقْدَعْتُهُ : وَقَالَ قَوْلُهُ فِيهِ قَدَعٌ أَي حَيَاءٌ فَكَيْفَ زَارَانَا وَهُوَ مُسْتَحْيٍ أَنْ يُرَى عَلَى هَذَا الْبُعْدِ : كَمَا قَالَ الْآخَرُ

<sup>١</sup> أَلَى سَرَبْتِ وَكُنْتُ غَيْرَ سَرُوبٍ وَتَقَرَّبُ الْأَحْلَامُ غَيْرُ قَرِيبٍ

<sup>٩</sup> شَاحِطٍ جَازَ إِلَى أَرْحَلِنَا عُصَبَ الْغَابِ طُرُوقًا لَمْ يُرَعْ

شَحَطَ شُحُوطًا إِذَا أَفْرَطَ فِي السُّؤْمِ وَبَاعَدَ فِيهِ . وَالطُّرُوقُ بِاللَّيْلِ . وَالْغَابُ جَمْعُ غَابَةٍ وَهِيَ الْأَجْمَةُ . وَالْعُصَبُ

الْجَمَاعَاتُ . قَوْلُهُ لَمْ يُرَعْ لَمْ يُفْرَعْ رَاعَهُ يَرُوعُهُ إِذَا أَفْرَعَهُ وَرُوعَهُ يَرُوعُهُ .

١٠ أَلَسَ كَانَ إِذَا مَا أَعْتَادَنِي حَالَ دُونَ النَّوْمِ مِثْلِي فَأَمْتَعَ

١١ وَكَذَلِكَ الْحُبُّ مَا أَشْجَعَهُ يَرْكَبُ الْمَوَلَ وَيَعْصِي مَنْ وَزَعَ

يُقَالُ وَزَعَهُ يَزْعُهُ إِذَا كَفَّهُ وَالْوَزْعُ انْكَافٌ : وَيُزَوَّى أَنْ الْحَسَنَ لَمَّا وَلِيَ الْقَضَاءُ فَكُنَّ عَلَيْهِ قَالُ لَا بُدَّ لِلنَّاسِ

مِنْ وَزَعَةٍ أَي مِنْ كَفَفَةٍ أَي مِنْ يَكْفُهُمْ وَهُوَ جَمْعُ وَازِعٍ مِثْلُ كَافِرٍ وَكَفَرَةٍ : وَمِنْهُ الْحَدِيثُ : مَنْ يَزْعُ السُّلْطَانُ

أَكْثَرُ مِمَّنْ يَزْعُ الْقُرَّانُ : أَي مِنْ يَتْرُكُ الذَّنْبَ خَوْفًا مِنْ عُقُوبَةِ السُّلْطَانِ أَكْثَرُ مِمَّنْ يَتْرُكُهُ تَقِيَّةً لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَلِئَلَّا

٢٠ جَاءَ فِي الْقُرْآنِ : يُقَالُ وَزَعَهُ يَزْعُهُ بِمَعْنَى [كَفَّ] : فَمَا قَوْلُ ذِي الرُّمَّةِ

<sup>١</sup> Apparently we should connect أَنْحَنَ with نَوَحَ as explained LA 3, 467, 17 ff, and render « They ( the tiring-maids ) set in order opposite to one another the ringlets and scented them with *ghāliyah*, as the labourer ties up clusters of intensely black grapes that are bending with their own weight » .

<sup>٢</sup> See *post*, No. CXX, v. 54.

<sup>٣</sup> TA 5, 459, 5.

<sup>٤</sup> LA 1, 445, 8, : our

MSS have سَرَبْتِ, but this is excluded by the following سَرُوبٍ ; poet Qais b. al-Khaṭīm,



<sup>m</sup> وَخَافِقِ الرَّأْسِ فَوْقَ الرَّحْلِ قُلْتُ لَهُ رُغْ بِالزَّمَامِ وَجَوُزِ اللَّيْلِ مَرْكُومُ  
فَمِنْ قَوْلِهِمْ زَاغَ بَعِيرُهُ وَعَوَاهُ إِذَا ثَنَى رَأْسَهُ : وَهُوَ شَيْبُهُ بِالْأَوَّلِ ❖

١٢ <sup>n</sup> فَأَبَيْتُ اللَّيْلَ مَا أَرُقْدُهُ وَبَعَيْتَنِي إِذَا نَجْمٌ طَلَعَ

ويروى : \* وَبَعَيْتَنِي إِذَا نَجْمٌ طَلَعَ \* : يُعَيِّنِي أَي يُثَبِّتُنِي : يَصِفُ أَنَّ سَاهِرَهُ لَيْسَ يَنَامُ فَهُوَ يُرَاعِي  
الشُّجُومَ : وَمَعْنَاهُ أَتَى أَنْ كُنْتُ اللَّيْلَ سَاهِرًا ❖

١٣ <sup>o</sup> وَإِذَا مَا قُلْتُ لَيْلٌ قَدْ مَضَى عَطَفَ الْأَوَّلُ مِنْهُ فَرَجَعَ

أَي أَنَّهُ ثَابِتٌ لَا يَكَادُ يَبْرَحُ : وَارَادَ بِلَيْلٍ قِطْعَةً مِنَ اللَّيْلِ : يَقَالُ قَدْ مَضَى لَيْلٌ أَي قِطْعَةٌ وَجَاءَ نَا بَعْدَ  
لَيْلٍ أَي بَعْدَ قِطْعَةٍ مِنَ اللَّيْلِ . وَرَوَى أَبُو جَعْفَرٍ : عَطَفَ الْأَوَّلُ . وَهُوَ شَيْبُهُ بِقَوْلِ امْرِئِ الْقَيْسِ

<sup>p</sup> قُلْتُ لَهُ لَمَّا تَمَطَّى بِصُلْبِهِ وَأَزْدَفَ أَعْجَازًا وَنَاءَ يَكْلُكُلِ

١٤ <sup>q</sup> يَسْحَبُ اللَّيْلُ نُجُومًا ظُلُمًا فَتَوَالِيهَا بَطِيئَاتُ التَّبَعِ

ظُلُمًا مِنَ الظُّلُوعِ . وَيُروى ظُلُمًا جَمَعَ طَالِعَ . وَالظُّلُوعُ فِي الْإِبِلِ بِمِثْلِ الْعَمْرِ : يَقَالُ طَلَعَ يَطْلُعُ ظُلُمًا وَظُلُوعًا  
وَبَعِيرٌ ظَالِعٌ : وَلَا يَكُونُ الظُّلُوعُ فِي الْخَافِرِ إِلَّا اسْتِعَارَةً : كَقَوْلِ الْكَلْبَةِ

<sup>r</sup> فَأَدْرَكَ إِبْقَاءَ الْعَرَادَةِ ظُلُمًا وَقَدْ جَعَلْتَنِي مِنْ حَزِيمَةِ إَصْبَعَا

حَزِيمَةُ رَجُلٍ مِنْ بَنِي تَغْلِبَ وَقَدْ كَانَ أَغَارَ عَلَيْهِمْ ثُمَّ انْهَزَمَ فَطَلَبَهُ الْكَلْبَةُ عَلَى هَذِهِ الْفَرَسِ وَهِيَ الْعَرَادَةُ وَهِيَ  
١٥ فَرَسُهُ : فَيَقُولُ فَاتَنِي حَزِيمَةٌ وَمَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ إِلَّا قَدْرٌ إَصْبَعٍ : وَقَالَ فِي أَوَّلِ الْأَبْيَاتِ

أَنْ تَنْجُ مِنْهَا يَا حَزِيمَ بْنَ طَارِقٍ فَقَدْ تَرَكْتُ مَا خَلْفَ ظَهْرِكَ بَلَقَمًا

وَالْتَوَالِي الْأَوَاخِرُ : يَقَالُ بَقِيَّتْ لِي حَوَانِجُ فَأَنَا أَتَتَلَاهَا أَي أَتَتَّبَعُهَا وَأَقْضِيهَا . وَقَالَ غَيْرُهُ : ظُلُمًا مَثَلٌ أَي  
كَأَنَّهُمَا مِنْ شِدْقَةِ إِبْطَانِهَا لِإِبِلٍ بِهَا طَلَعٌ فَلَيْسَتْ تَكَادُ <sup>s</sup> تَغْرُبُ : وَإِنَّا يَصِفُ طُولَ اللَّيْلِ . وَتَوَالِيهَا مَا خَيْرُهَا .

<sup>m</sup> See scholion to No. XXXIX, v. 2, ante p. 372, and footnote; this gives another reading of the verse. ; also p. 320, 3. <sup>n</sup> BQut وَأَبَيْتُ أَرُقْدُهُ (Cairo print and all other MSS and Const. print وَأَبَيْتُ أَرُقْدُهُ). Agh أَهْجَمُهُ.

<sup>o</sup> BQut, Mz, عَطَفَ, V عَطِفَ, Bm عَطِفَ with مِمَّا.

<sup>p</sup> Mu'all. 45.

<sup>q</sup> BQut, ظُلُمًا (and so Mz text, but comm. reads and explains ظُلُمًا); v. in TA 5, 286, 11.

<sup>r</sup> Ante, No. II, v. 5 (p. 23).

<sup>s</sup> MSS تغرب.



بَطِينَاتِ التَّبَعِ اِي الْاِتِّبَاعِ : وَأَخْرَجَهُ عَلَى الْاَسْمِ وَلَمْ يُخْرِجْهُ عَلَى الْمَصْدَرِ وَفِي الْقُرْآنِ : <sup>u</sup> وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا : وَالْمَصْدَرُ اِنْبَاتًا ❖

١٥ <sup>v</sup> وَيُزَجِّهَا عَلَى إِبْطَاهَا مُغْرَبُ اللَّوْنِ إِذَا اللَّوْنُ انْتَشَعَ

ابو جعفر : الْمُغْرَبُ الْأَبْيَضُ يَعْنِي بَيَاضَ الصُّبْحِ . وَقَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ ارَادَ مُغْرَبُ اللَّوْنِ الصُّبْحُ : وَاصِلُ الْمُغْرَبِ فِي الْخَيْلِ وَهُوَ أَنْ <sup>x</sup> يَحْمَرَّ أَرْفَاقُ الْفَرَسِ وَحَمَالِيْقُهُ وَوَجْهُهُ مِنْ شِدَّةِ الْبَيَاضِ : فَإِذَا اَبْيَضَّتِ الْحَدَقَةُ فَهُوَ أَشَدُّ الْإِغْرَابِ . وَانْتَشَعَ ذَهَبَ . وَيُزَجِّهَا يُسْرِقُهَا ❖

١٦ <sup>v</sup> فَدَعَانِي حُبُّ سَلَمَى بَعْدَمَا ذَهَبَ الْجِدَّةُ مِنِّي وَالرَّيْعُ

الرَّيْعُ أَوَّلُ السَّبَابِ وَلَكِنَّهُ حَرَكَةٌ <sup>z</sup> [ضُرُورَةٌ] : وَرَيْعَانُ كُلِّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ يُقَالُ هَذَا رَيْعَانُ الْخَيْلِ وَرَيْعَانُ الْجَرَادِ أَوَّلُهَا وَيُقَالُ رَيْعَانُ الشَّبَابِ فَضُولُهُ يُقَالُ لِهَذَا عَلَى هَذَا رَيْعَانُ أَيُّ فَضْلٍ وَفَضْلُ كُلِّ شَيْءٍ رَيْعُهُ . وَيُرْوَى ١٠ فَدَعَانِي وَدُ سَلَمَى ❖

١٧ <sup>a</sup> خَبَلْتَنِي ثُمَّ لَمَّا تَشَفَّنِي فَقَوَّادِي كُلُّ أَوْبٍ مَا اجْتَمَعَ

قَالَ وَيُرْوَى : خَبَلْتَنِي بِالتَّخْفِيفِ : أَيِ كَانَتْهَا أَصَابَتْنِي بِخَبَلٍ مِنْ حُتْمِهَا : وَالْخَبْلُ فَسَادُ الْجَسَدِ وَالْعَقْلِ . وَيُرْوَى خَبَلْتَنِي : أَيِ كَأَنِّي صِرْتُ فِي حِبَالَةٍ صَائِدٍ . وَقَوْلُهُ كُلُّ أَوْبٍ أَيِ كُلِّ وَجْهِ . مَا اجْتَمَعَ أَيِ مُتَّفَقٌ لَمْ يَجْتَمِعْ : لَمَّا يَرِيدُ هَوَاهُ وَتَفَرَّقَهُ . وَقَالَ غَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ : الْخَبْلُ أَنْ تَجِفَّ يَدُهُ أَوْ رِجْلُهُ وَيُسَمَّى الْفَالِجُ خَبَلًا . ١٥ قَالَ وَالْأَوْبُ جِهَةٌ يُقَالُ رَمَى أَوْبًا أَوْ أَوْبَيْنِ أَيِ وَجْهًا أَوْ وَجْهَيْنِ . وَرَوَى أَبُو جَعْفَرٍ خَبَلْتَنِي بِالتَّخْفِيفِ : وَقَالَ الْعَرَبُ تَقُولُ : لَبْنِي فَلَانٍ عِنْدَ بَنِي فَلَانٍ خَبْلٌ : أَيِ قَطْعُ يَدٍ أَوْ رِجْلِ ❖

١٨ <sup>b</sup> وَدَعْنِي بِرُفَاهَا إِنَّهَا تُنْزِلُ الْأَعْصَمَ مِنْ رَأْسِ الْيَفْعِ

الْأَعْصَمُ الْوَعْلُ الَّذِي فِي يَدَيْهِ بَيَاضٌ . وَالْيَفْعُ أَلْتَرْتَفَعَ وَكَذَلِكَ الْيَفَاعُ : وَمِنْهُ يُقَالُ لِلصَّبِيِّ إِذَا ارْتَفَعَ يَفْعَةً وَقَدْ أَيْفَعَ فَهُوَ يَفِيعُ وَغِلْمَانُ أَيْفَاعُ : يُقَالُ أَيْفَعَ وَيَفَعَ وَتَيْفَعٌ وَقَدْ يَكُونُ يَفْعَةً لِلوَاحِدِ وَالْاِثْنَيْنِ وَالْجَمْعِ وَالْمَوْتُ عَلَى

<sup>u</sup> Qur. 71. 16.

<sup>v</sup> Bm and TA 5, 469, 16 have اللَّيْلُ , which Thorb. adopts; Mz, V, Const. and Cairo prints اللَّوْنُ , as our text.

<sup>x</sup> Bm has تَبَيَّضَ , and so Aṣm. *Khail* 319 ff. <sup>y</sup> TA 5, 366, 4; TA 5, 522, 21 has a v. l. وَأَنْتَرَعَ .

<sup>z</sup> Added from Bm.

<sup>a</sup> Mz خَبَلْتَنِي and تَشَفَّنِي ; latter in V ; Bm تَشَفَّنِي .

<sup>b</sup> TA 5, 565, middle.

لَقَطِرٍ وَاحِدٌ . غَيْرُهُ : اِنَّمَا سُتِي الْوَيْلُ اَعْصَمَ لِلْبَيَاضِ الَّذِي فِي يَدِهِ كُفَصَةُ الْفَرَسِ الْاَبْيَضِ الْيَدَيْنِ : وَيُرْوَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ : الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ أَغْزُ مِنْ الْغُرَابِ الْاَعْصَمِ . وَذَلِكَ أَنَّهُ لَا يُوجَدُ غُرَابٌ اَعْصَمٌ . وَيُقَالُ مَكَانٌ يَافِعٌ وَيَفَاعٌ اَي مُشْرِفٌ ❖

١٩ ° تُسْمَعُ الْحُدَاثُ قَوْلًا حَسَنًا لَوْ أَرَادُوا غَيْرَهُ لَمْ يُسْمَعْ

• المعنى لو اَلْتَمَسُوا مِنْهَا سِوَى الْحَدِيثِ لَمْ يَنَالُوهُ : يَصِفُ عِفَّتَهَا : كَمَا قَالَ الْآخَرُ

<sup>d</sup> تَلَيْنُ لِمَعْرُوفٍ الْحَدِيثِ وَإِنْ تُرِدْ سِوَى ذَلِكَ تُذْعَرُ مِنْكَ وَهِيَ ذُعُورٌ

قَالَ أَبُو عَمْرٍو الرِّوَايَةُ : تَنْوُلُ بِمَعْرُوفِ الْحَدِيثِ : قَالَ الشَّيْخُ صَدَقَ اِنَّمَا اَحْفَظُهُ كَمَا قَالَ : وَقَالَ الشَّيْخُ وَكَذَلِكَ أَرَوِيهِ أَنَا . الْحُدَاثُ الَّذِينَ يُحَدِّثُونَهَا وَتُحَدِّثُهُمْ . وَقَوْلُهُ لَمْ يُسْمَعْ اَي لَوْ حَدَّثُوا بِغَيْرِهِ لَمْ يُسْمَعُوهُ لِخُسْنِ كَلَامِهَا . وَيُرْوَى \* لَوْ أَرَادُوا مِثْلَهُ لَمْ يُسْمَعْ \* اَي لَمْ يَجِدُوا مِثْلَهُ فَيَسْتَمِعُوهُ . وَرَوَى أَبُو جَعْفَرٍ : لَمْ يُسْمَعْ ❖

١٠ ٢٠ كَمْ قَطَعْنَا دُونَ سَلَمَى مَهْمَهَا نَازِحَ الْغَوْرِ إِذَا الْآلُ لَمَعَ

الْمَهْمَةُ الْقَفَرُ وَجَمْعُهُ مَهَامَةٌ : قَالَ الرَّاجِزُ : \* وَمَهْمَةٌ أَطْرَافُهُ فِي مَهْمَةٍ \* . وَيُرْوَى : \* كَمْ جَسَرْنَا دُونَ سَلَمَى مَهْمَهَا \* : اَي قَطَعْنَاهُ فَبَجَلَ قِطْعَةً إِيَّاهُ بِمَنْزِلَةِ الْجُسُورِ . وَالنَّازِحُ الْبَعِيدُ . وَالْغَوْرُ مُعْظَمُ بُعْدِهِ . غَيْرُهُ : وَيُرْوَى : \* كَمْ جَسَيْنَا دُونَ سَلَمَى مَهْمَهَا \* نَازِحَ الْغَوْلِ . الْمَهْمَةُ الْمُسْتَوِي الْقَفَرُ . وَالنَّازِحُ الْبَعِيدُ : وَيُقَالُ تَرَحَّتِ الْبُئْرُ إِذَا غَارَ مَاوِهَا وَبَعُدَ . وَالْغَوْلُ مَا اخْتَلَاهُ فَذَهَبَ بِهِ : وَيُقَالُ : إِنَّ الْقَضْبَ غَوْلُ الْحِلْمِ : اَي يَفْتَالُهُ ١٥ وَيَذْهَبُ بِهِ <sup>f</sup> ❖

٢١ ° فِي حَرُورٍ يُنْضِجُ اللَّحْمُ بِهَا يَأْخُذُ السَّارِرَ فِيهَا كَالصَّقَعِ

الْحَرُورُ رِيحٌ حَارَّةٌ تَكُونُ بِالنَّهَارِ : وَالسَّمُومُ تَكُونُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ جَمِيعًا : يُقَالُ قَدْ سُمَّ يَوْمُنَا وَلَيْلَتُنَا . يُنْضِجُ اللَّحْمُ بِهَا مِنْ شِدَّةِ حَرِّهَا . وَالصَّقَعُ حَرَارَةٌ تُصِيبُ الرَّأْسَ : وَاصْلُ الصَّقَعِ الضَّرْبُ عَلَى الشَّيْءِ الْيَابِسِ يُقَالُ صَقَعْتُهُ صَقْعًا . غَيْرُهُ : الْحَرُورُ أَكْثَرُ مَا تَكُونُ بِاللَّيْلِ وَقَدْ تَكُونُ بِالنَّهَارِ وَهِيَ الرِّيحُ الْحَارَّةُ . وَالصَّقَعُ يُقَالُ

° BQut يُسْمَعُ ( mentioned as v. l. in Bm ).

٢٠

<sup>d</sup> LA 5, 393, 11 and 14, 208, 3, Lane 966a, and Addād 36, 6, all with تَنْوُلُ بِمَعْرُوفٍ . In the scholion Abū 'Amr is the son of Tha'lab, and « the Shaikh » probably Abū 'Ikrimah.

° Ru'bah 58, 45 ( Ahlw. p. 166 ).

<sup>f</sup> Other vv. ll. are as follows : Mz commy. has بَاعِدَ الْغَوْلِ ( so Thorb. vocalises ) ; V وَيُرْوَى الْغَوْلُ ( Our MSS read حَسَرْنَا and الحُسُور in ll. 11-12, but this must be a mistake ).

٢٥

<sup>g</sup> LA 10, 72, 3, with يُنْضِجُ , and so V; Bm and Mz يُنْضِجُ .

صَيَعَ الرَّجُلُ إِذَا أَصَابَهُ شَيْءٌ فَأَذْهَبَ عَقْلَهُ وَاصْلَهُ مِنَ الصَّاعِقَةِ : وَالصَّاعِقَةُ مَقْلُوبٌ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الصَّعَقُ  
كَالْحَيَرَةِ وَالسَّدَرِ . وَيُرْوَى يُطْبَخُ اللَّحْمُ بِهَا \*

## ٢٢ <sup>h</sup> وَتَخَطَّيْتُ إِلَيْهَا مِنْ عُدَى بِزِمَاعِ الْأَمْرِ وَالْهَمِّ الْكُنْصِ

الْعُدَى الْأَعْدَاءُ يُقَالُ قَوْمٌ عُدَى وَعُدَاةٌ تَكُونُ الْمَاءُ مَعَ ضَمَّةِ الْعَيْنِ : وَزِمَاعُ الْأَمْرِ الْجِدُّ فِيهِ مِنْ قَوْلِكَ أَزَمَعْتُ  
عَلَى الْأَمْرِ إِذَا أَجْمَعْتَ . وَالْكَنْصُ <sup>i</sup> التَّقَارُوتُ وَالْكَنْصُ اللَّازِمُ الَّذِي لَا يُفَارِقُ يُقَالُ مِنْهُ قَدِ اكْتَنَعَ الْأَمْرُ إِذَا قَرُبَ :  
قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَنَشِدَنِي أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ : \* لِإِنِّي إِذَا أَمُوتُ كُنْصٌ \* أَضْرِبُهُمْ بِذِي الْقَلْعِ \* : أَرَادَ بِالسُّيُوفِ  
الَّتِي تُعْمَلُ مِنَ الْحَدِيدِ الْقَلْعِيِّ . وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ : أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُزَعِ وَالْكُنُوعِ وَالْقُنُوعِ : فَالْخُزَعُ الذِّلَّةُ يُقَالُ  
خَضَعَ فَلَانٌ لِفَلَانٍ إِذَا خَضَعَ لَهُ : وَالْقُنُوعُ الْمَسْأَلَةُ يُقَالُ : نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْقُنُوعِ وَنَسْأَلُ اللَّهَ الْقُنَاعَةَ : فَالْقُنَاعَةُ الرِّضَى  
بِمَا قَسَمَ اللَّهُ تَعَالَى : يُقَالُ قَبِعَ يَقْنَعُ قُنَاعَةً إِذَا رَضِيَ وَقْنَعَ قُنُوعًا إِذَا سَأَلَ : وَأَنْشِدَ لِلشَّيْخِ

١٠ لَمَّا لُ الْمَرْءُ يُضْلِحُهُ فَيَغْنِي مَفَاقِرَهُ آخَفُ مِنَ الْقُنُوعِ

غِيَرَهُ : بِزِمَاعِ الْأَمْرِ أَيِ بِإِزْمَاعِهِ مِنَ الْأَمْرِ وَالزِمَاعُ الْعَزِيمَةُ يُقَالُ هَلْ بِكَ زِمَاعٌ أَيِ إِعْزَامٌ عَلَى الْأَمْرِ الَّذِي أَهْتَدَيْ  
بِهِ . [ وَيُرْوَى : ] وَالْهَمِّ الْكُنْصُ : وَهُوَ الذَّاهِبُ الْمَاضِي : وَيُقَالُ ذَلِيلٌ كُنْصٌ إِذَا كَانَ بَصِيرًا بِالطَّرِيقِ عَارِفًا بِهِ .  
وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو انْكَنِصَ اللَّازِمُ الْجَمْعُ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو : سَيَعْتُ أَعْرَابِيًّا يَقُولُ : أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُزَعِ وَالْكُنُوعِ  
وَالْقُنُوعِ وَتَحْشَعُ الذِّلَّةُ وَالْقُنُوعُ : فَالْكُنُوعُ الدُّنُوءُ مِنَ الْمَذَلَّةِ : وَالْقُنُوعُ الْمَسْأَلَةُ : وَالْخُزَعُ أَنْ يَخْضَعَ لِلْإِنْسَانِ :  
١٥ وَيُقَالُ قَدِ اكْتَنَعَ الشَّيْخُ إِذَا دَنَا بَعْضُهُ مِنْ بَعْضٍ وَالتَّكْنُوعُ فِي الْيَدَيْنِ مِنْ ذَا : وَيُقَالُ اكْتَنَعَ لِمَوْتٍ وَكُنْصٌ  
إِذَا دَنَا وَقَرُبَ وَمَوْتُ كَانِعٌ : وَأَنْشِدَ : \* <sup>l</sup> وَاكْتَنَعَتْ أُمُّ الْأَهْمِ وَاكْتَنَعَ \*

## ٢٣ وَقَلَاةٍ وَأَضَحَ أَقْرَابَهَا بِأَلْيَاتٍ مِثْلَ رُفَّتِ انْزَعُ

الْأَقْرَابُ الْخَوَاصِرُ وَهِيَ هَهُنَا تَشْبِيهُ أَرَادَ جَوَانِبَهَا وَأَطْرَافَهَا الَّتِي هِيَ مِنْهَا بَنْزَلَةُ الْخَوَاصِرِ مِنَ النَّاسِ . وَالْوَأَضَحُ  
التَّيْدُ الْبَيِّنُ . وَالرُّفَاتُ مَا ارْفَتُ أَيِ تَكَسَّرَ وَتَحَطَّمَ . وَالْقَزَعُ جَمْعُ قَزَعَةٍ وَهِيَ بَقَايَا تَبْقَى مِنَ الشَّعْرِ : يُقَالُ مَا  
بَقِيَ فِي رَأْسِهِ إِلَّا قَنَازِعُ : وَالْقَنَازِعُ أَيْضًا بَقَايَا تَبْقَى مِنَ السَّحَابِ مُتَفَرِّقَةٌ : وَأَنْشِدَ

<sup>h</sup> LA 10, 191, 13.

<sup>i</sup> So in MSS; but apparently an error for التَّقَارُوتُ .

<sup>l</sup> LA 10, 190, 21 ( first hemist. only ) .

<sup>k</sup> LA 6, 368, 16, and 10, 171, 25, Addād 24, 15 and Cairo edn. of Diwān, p. 56.

<sup>1</sup> LA 16, 29, 10 explains أُمُّ الْأَهْمِ as meaning Fever الحُمَّى or Death.

<sup>m</sup> إِنَّا إِذَا قَلَّتْ طَحَارِيرُ الْقَرَعِ نَفَعَلَهَا الْيُضَ الْقَلِيلَاتِ الطَّبَعِ

والطحاريرو جمع طحورور وهو لطم من غيم يكون في السماء من السحاب . ويروي : مثل مُرُفَتِ الْقَرَعِ :  
بالراء غير مُعْجَمَةٍ : رواه أبو جعفر وأنكر الزاي : وقال هو جُدْرِي الْفِصَالِ . قال وَسَيْفُ بَعْضِ الْعَرَبِ يَقُولُ :  
رُبَّمَا فَرَكْنَا فَيَتَنَفَّسَتْ تَحْتَ أَيْدِينَا فَيَنْتَبِرُ [ الْقَرَعُ : ] وَالْقَرَعُ شَيْبُهُ بِالْحَزَازِ يَكُونُ فِي الرَّأْسِ يُسْقِطُ الشَّعَرَ : وَيُرْوَى  
الْقَرَعُ وَلَمْ يَرَوْهُ بِالزَّايِ قَالَ هُوَ جُدْرِي الْفِصَالِ [ مَا ] تَحْتَكَ مِنْهُ : وَمُرْفَتُهُ مُتَفَرِّقَةٌ وَيُقَالُ مَا يَيْسَ : وَرَأَيْتُهُ  
يَرَفَتْ عَنِ الرَّاسِ فَهُوَ <sup>n</sup> الْأَطْفُ : فَشَبَّهَ عِلَامَاتِ الْفَلَاحِ بِهِ لِيُعِدَّ الْفَلَاحَ . وَرَفَعَ أَبُو جَعْفَرٍ بِالْيَاثِ وَمِثْلُ وَخَفَضَهُمَا  
أَبُو عَكْرَمَةَ فِي رِوَايَتِهِ : فَقَالَ وَاضِحٌ أَقْرَأُهَا أَيُّ بَيْضٍ : يَعْنِي لَيْسَ فِيهِنَّ نَبْتُ : وَأَقْرَأُهَا نَوَاحِيهَا وَالوَاحِدُ  
قُرْبٌ وَأَصْلُ الْقُرْبِ الْحَاصِرَةُ . وَمُرْفَتٌ مُتَفَرِّقٌ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو هُوَ الْبَالِي وَهُوَ الْمُفْعَلُ مِنَ الرُّفَاتِ . وَالْقَرَعُ  
قِطْعُ الْعِمِّ : يَقَالُ مَا فِي السَّمَاءِ مِنْ قَرْعَةٍ وَهِيَ الْقِطْعَةُ مِنَ الْغَيْمِ : وَانْشُدْ

١٠ هَلَا سَأَلْتَ جَزَاكَ اللَّهُ سَيِّئَةً إِذْ صَرَّحْتَ لَيْسَ فِي آفَاقِهَا قَرْعَةٌ  
يَصِفُ جَذْبًا . <sup>o</sup> قَالَ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ مُرْفَتِ الْقَرَعِ يُرِيدُ الْقَرَعُ فَحَرَّكَهُ

٢٤ <sup>p</sup> يَسْبَحُ الْأَلُ عَلَى أَعْلَامِهَا وَعَلَى الْبَيْدِ إِذَا الْيَوْمُ مَتَعَ

الْأَلُ يَكُونُ <sup>q</sup> [ عِنْدَ ] ارْتِفَاعِ النَّهَارِ : فَإِذَا كَانَ عِنْدَ الزَّوَالِ وَبَعْدَهُ فَهُوَ السَّرَابُ . مُتَوَعُّ الْيَوْمِ ارْتِفَاعُ  
النَّهَارِ . وَالْأَعْلَامُ الْجِبَالُ . وَالْبَيْدُ جَمْعُ بَيْدَاءٍ وَهِيَ الْقَفَرُ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ وَاحِدُ الْأَعْلَامِ عَلَمٌ وَهُوَ الْجَبَلُ وَانْشُدْ  
١٠ لِلْخَنَسَاءِ : <sup>r</sup> \* كَأَنَّهُ عَلَمٌ فِي رَأْسِهِ نَارٌ \* : تَصِفُ صَخْرًا : وَقَالَ الْأَعَشَى  
<sup>s</sup> إِذَا الْأَرْضُ وَارَتْكَ أَعْلَامُهَا فَكَفَّ الرُّوَادِعُ عَنْهَا الْقَطَارَا

<sup>m</sup> See LA 10, 250, 4-5, and 14, 30, 7; poet Abū Muḥammad al-Faq'asī; render: « When the white patches of the clouds are few » (i. e. when rain fails, in time of drought) « we send among them white stallions free from rust » i. e. our swords; we slaughter she-camels for food.

<sup>n</sup> The reference is to the scab which comes off after the smallpox of young camels. ٢٠

<sup>o</sup> Mz's scholion is دُبَّاءٌ here means gourd, دُبَّاءٌ ; قَالَ أَبُو عَمْرٍو إِنَّمَا هُوَ الْقَرَعُ الَّذِي يُوَكَّلُ فَحَرَّكَهُ وَثَقَّلَهُ . وقال بعضهم الْقَرَعُ مصدر قولهم رجل أقرع وهو الذي انحسر شعره عن رأسه شبه بياض الفلاة بذلك : Mz adds :

<sup>p</sup> LA 10, 206, 17.

<sup>q</sup> Inserted from Const. print.

<sup>r</sup> A celebrated verse ; see Agh 13, 138, 15, and 14, 116, 28; also Mbd Kam 737, 16. In these the ٢٥  
صدر is وَأَنْ صَخْرًا تَأْتُمُّ الْهُدَاهُ بِهِ , but in the Dīw. of al-Khansā ( Cheikho ) 2nd ed. p. 80, 1 the first hemist. is أَعْرُ أَبْلَحُ تَأْتُمُّ الْهُدَاهُ بِهِ .

<sup>s</sup> « When the mountains of the land close thee in, and the thundering clouds withhold from it their rain » .

ويقال البَيْدَاءُ الارضُ الْمُسْتَوِيَّةُ الصُّلْبَةُ . وَمَتَعَ ارْتَفَعَتْ شَنْسُهُ ❖

٢٥ فَرَكِبْنَاهَا عَلَى مَجْهُولِهَا بِصِلَابِ الْأَرْضِ فِيهِ شَجَعٌ

اي تَعَسَّفْنَاهَا سِرًّا فِيهَا عَلَى غَيْرِ قَصْدٍ . والارض ههنا الْقَوَائِمُ : قال الاصمعي عَنِ الْحَيْلِ وَكَثُرَ مَا تُوصَفُ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ الْإِبِلُ : وَأَرْضُهَا حَوَافِرُهَا وَانْشَدَ : \* <sup>١</sup> إِذَا مَا اسْتَحَكَّتْ أَرْضُهُ مِنْ سَمَانِهِ \* : اي سَالَ الْعَرَقُ مِنْ أَعْلَاهُ عَلَى قَوَائِمِهِ : وانْشَدَ لِلْعَجَّاجِ : \* <sup>٢</sup> مِنْ أَرْضِهِ إِلَى مَقِيلِ الْجِلْسِ \* : اي مِنْ قَوَائِمِهِ إِلَى أَعْلَاهُ : وَالْجِلْسُ الْكِسَاءُ عَلَى ظَهْرِ الْبَعِيرِ تَحْتَ الْوَلِيَّةِ . ويروى مَا فِيهَا شَكْعٌ : اي ضَجْرٌ : يقال شَكِعَ الْمَرِيضُ إِذَا لَشْتَدَّ عَلَيْهِ الْمَرَضُ فَضَجِرَ . وقال بصلاب الارض يعني خَيْلًا يقال للفرس والبَعِيرِ إِذَا كَانَ صُلْبَ الْخَافِرِ وَالْخَفَرِ شَدِيدَ الْقَوَائِمِ : لِأَنَّهُ لَصُلْبُ الْأَرْضِ . وَشَجَعٌ جُنُونٌ مِنَ النَّشَاطِ : وانْشَدَ لِرُؤْبَةَ فِي الْأَرْضِ وَصَلَابَتِهَا وَانْهَاقِ الْقَوَائِمِ وَذَكَرَ الثَّوْرَ وَانْكَلاَبَ : \* <sup>٣</sup> وَإِنْ دَنَتْ مِنْ أَرْضِهِ تَهَزَّعًا : : يعني إِنْ دَنَتْ الْكِلَابُ مِنْ أَرْضِ الثَّوْرِ تَهَزَّعَ اي أَسْرَعَ فِي عَدْوِهِ . وقال ابو عمرو تَهَزَّعَ تَصَوَّبَ وَتَطَّأَمَنَ ❖

٢٦ كَالْمَغَالِي عَارِفَاتٍ لِلْسُرَى مُسْنَفَاتٍ لَمْ تُوشَمَ بِاللِّسَعِ

المغالي السهام التي يُغْلَى بِهَا اي يُبَاعَدُ بِهَا فِي الرَّمْيِ وَهِيَ خِيفٌ : قال يُقَدَّرُ مَوْقِعُهَا ثُمَّ يُقَالُ كَذَا وَكَذَا غَلَوَةٌ : شَبَّهَ الْحَيْلَ بِهَا فِي دِقَّتِهَا وَسُرْعَتِهَا . والعارفات الصُّبُورَاتُ عَلَى السَّيْرِ يُقَالُ بَعِيرٌ عَارِفٌ وَقَرَسٌ عَارِفٌ وَرَجُلٌ عَارِفٌ إِذَا كَانَ مُعْتَرِفًا عَلَى عَمَلِهِ صَابِرًا عَلَيْهِ . وَالسُّرَى سَيْرُ اللَّيْلِ . وَالْمُسْنَفَاتُ الَّتِي شُدَّ عَلَيْهَا السِّينَاةُ وَهُوَ خَيْطٌ يُشَدُّ مِنَ اللَّبَبِ إِلَى الْحِزَامِ إِذَا أَحْشَوْا الضَّرَرَ مَخَافَةَ أَنْ يُمِجَّ الْحِزَامُ أَوْ الْغُرْضُ فَيَضْطَرِبَ السَّرِجُ أَوْ الرَّحْلُ : وَالْحِزَامُ لِلْفَرَسِ وَالْغُرْضُ لِلْبَعِيرِ وَهُمَا شَيْءٌ وَاحِدٌ . ويروى مُسْنَفَاتٍ اي مُتَقَدِّمَاتٍ . وَاللِّسَعُ جَمْعُ نِسْعَةٍ اي لَيْسَتْ بِإِبِلٍ تُشَدُّ بِاللِّسَعِ قَتْدَبَرٌ فَيَبْقَى أَثَرُ الدَّبْرِ فِيهَا كَالْوَشْمِ . قال ابو جعفر : مَنْ كَسَرَ النُّونَ فَإِنَّهُ ارَادَ مُتَقَدِّمَاتٍ وَمَنْ فَتَحَ فَيَقُولُ اضْطَرَبَتْ حَتَّى شُدَّتْ بِالسِّينَاةِ : وَلَا مَعْنَى لَهُ حِينَئِذٍ لِأَنَّهُ يَصِفُ خَيْلًا وَالْحَيْلُ لَا تُسْنَفُ وَلَا يَجُوزُ ههنا إِلَّا بِكَسْرِ النُّونِ . واختار تَوْشَمَ بِالسِّينِ . الْمَغَالِي جَمْعُ مَغَلَةٍ وَهُوَ سَهْمٌ يُغْلَى بِهِ لِيُقَدَّرَ مَوْقِعُهُ . ٢٠ وَتَوْشَمٌ يَقُولُ لَيْسَتْ بِإِبِلٍ تُشَدُّ بِاللِّسَعِ وَهِيَ حَبْلٌ . وَالشُّعْرَاءُ إِنَّمَا تَنْطَعُ الْمَهَامَةُ فِي أَشْعَارِهَا بِالْإِبِلِ فَقَالَ هَذَا بِالْحَيْلِ . وَقَالَ السِّينَاةُ حَبْلٌ يُشَدُّ بِالْوُضَيْنِ إِلَى اللَّبَبِ وَالْوُضَيْنُ الْحِزَامُ ❖

<sup>١</sup> LA 8, 380, 20; 10, 38, 22; 13, 137, 23.

<sup>٢</sup> LA 8, 380, 21 : a v. of Khufaf b. Nadbah.

<sup>٣</sup> 'Ajjaj frag. 22, 7 (Ahlw. p 78) : Ahlw. reads عَلَى , our MSS عَلَى .

<sup>٤</sup> Ru'bah 33, 127 ; LA 10, 250, 10.

<sup>٥</sup> Mz تَوْشَمَ , Bm and V مُسْنَفَاتٍ ; Mz مُسْنَفَاتٍ , Bm and V مُسْنَفَاتٍ .

٢٧ <sup>٢</sup> قَتَرَاهَا عُصْفًا مُنْعَلَةً نِعَالِ الْقَيْنِ يَكْفِيهَا الْوَقَعُ

العُصْفُ الشَّدِيدَةُ الْمَرِّ يُقَالُ عَصَفْتُ فِي سَيْرِهَا عُصْفًا وَعُصُوفًا إِذَا اشْتَدَّ سَيْرُهَا : وَهُوَ مِنْ عُصُوفِ الرِّيحِ :

وَانْشُدْ

<sup>٣</sup> إِذَا مَا عَصَفْتُ قُلْتُ حِمَاةً فَاضَتْ كَنَّهُ

• شَبَّهَ سُرْعَةَ يَدَيْهَا فِي سَيْرِهَا بِحِمَاةٍ تُشَارُ كُنْتَهَا فَهِيَ تُشِيرُ إِلَيْهَا يَدَيْهَا وَتُسْرِعُ الْإِشَارَةَ : كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ

كَأَنَّ ذِرَاعِيهَا ذِرَاعًا مُدَلَّةً بُعِيدَ السَّبَابِ حَاوَلْتُ أَنْ تَعْدُرَا

وَالْوَقَعُ الْحَفَا مِنْ الْمَشْيِ عَلَى الْحِجَارَةِ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ هُوَ مِنْ قَوْلِهِمْ : قَعَّ حَدِيدَتَكَ : أَيَّ أَمْرَها عَلَى الْحَجَرِ :

فَجَعَلَ الْوَقَعَ لِلْحِجَارَةِ : يُقَالُ الْوَقَعُ التَّأْذِي بِالْحِجَارَةِ يُقَالُ وَقَعَ وَقَعًا وَلَيْسَ بِالْحَفَا : وَانْشُدْ

<sup>٤</sup> يَا لَيْتَ لِي نَعْلَيْنِ مِنْ جِلْدِ الضَّبُعِ وَشُرُكًا مِنْ أَسْتِهَا لَا تَنْقَطِعُ

كُلَّ الْحِذَاءِ يَخْتَدِي الْحَافِي الْوَقَعُ

١٠

فَارَادَ أَنْ صَلَابَةَ حَوَافِرِهَا يَقِيهَا الْوَقَعُ : كَمَا قَالَ الْآخَرُ : \* يَقِيهَا قِصَّةُ الْأَرْضِ الدَّخِيسُ \* : أَرَادَ اللَّحْمَ

الَّذِي فِي بَاطِنِ الْحَوَافِرِ . غَيْرُهُ : وَاحِدُ الْعُصْفِ عُصُوفٌ . وَالْوَقَعُ التَّأْذِي بِالْحِجَارَةِ يُقَالُ وَقَعَ يَقُوعُ وَقَعًا : وَقَالَ

أَبُو عَمْرٍو الْوَقَعُ وَجَعُ الْحَفَا . وَيُرْوَى بِحَدِيدِ الْقَيْنِ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ : الْوَقَعَةُ الصَّخْرَةُ وَالْجَمْعُ وَقَعٌ ♦

٢٨ يَدْرَعْنَ اللَّيْلَ يَهْوِينَ بِنَا كَهْوِيَّ الْكُدْرِ صَبَّخْنَ الشَّرْعَ

١٥ يَدْرَعْنَ اللَّيْلَ أَيَّ يَدْخُلْنَ فِيهِ كَمَا تُلْبَسُ الدَّرْعُ . وَيَهْوِينَ يَعْتَبِدْنَ فِي سَيْرِهِنَّ . وَالْكَدْرُ الْقَطَا الْكَدْرِيُّ

وَهُوَ الَّذِي فِي لَوْنِهِ غُثْرَةٌ وَالْغُثْرَةُ الْغَابَةُ . وَصَبَّخْنَ وَافَيْنَ فِي الصُّبْحِ . وَالشَّرْعُ الْمَاءُ وَالشَّرْبُ جَمِيعًا وَالشَّرْعُ الشَّرِيعَةُ

وَيُقَالُ قَدْ شَرَعَ فِي الْمَاءِ يَشْرَعُ شَرْعًا . وَيُرْوَى : يَزْدِينَ بِنَا : يُقَالُ رَدَى الْفَرَسُ يَزْدِي رَذْيًا وَرَذْيَانًا وَهُوَ أَنْ

يَضْرِبَ بِخَوَافِرِهِ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ سَأَلْتُ مُنْتَجِعَ بْنَ نَبْهَانَ مَا الرَذْيَانُ ؟ : فَقَالَ هُوَ عَدُوُّ الْجَارِ بَيْنَ آرِيهِ

وَمُتَمَتِّكِهِ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ الشَّرْعُ الْمَاءُ الَّذِي يُشْرَعُ فِيهِ . غَيْرُهُ : كَهْوِيَّ كَهْوِيَّ يُقَالُ هَوَى يَهْوِي هَوِيًّا إِذَا

٢٠ مَرَّ مَرًّا سَرِيعًا ♦

<sup>٢</sup> See LA 10, 38, 25, where v. corrupt (عُصْفًا for عُصْفًا) ; Mz عُصْفًا ; Bm both forms with مًا . Bm بِحَدِيدِ , and this is implied in LA's imperfect reading.

<sup>٣</sup> Render : « When she hurries along, thou wouldst say, it is a mother-in-law abusing a daughter-in-law » .

<sup>٤</sup> LA 10, 289, 12-13 ; last line in Lane 537 a, and Maid. Freyt. 2, 317 . Poet Abu-l-Miqdām. ٢٥

<sup>٥</sup> See Lane 1071, a and b.



٢٩ فَنَآوَلْنَ غِشَاشًا مِّنْهَا ثُمَّ وَجَّهْنَ لِأَرْضٍ تُشْتَجَعُ

<sup>d</sup> اي فتناولن قليلا . والمنهل الماء . ويقال إنه سُتِي منها لأنه يُزَوِي الناهل والناهل العطشان . غيره : غِشَاشًا اي حِجَابَاتٍ يقال فَعَلْتُ ذَلِكَ عَلَى غِشَاشٍ اي عَلَى عَجَلَةٍ . وَجَّهْنَ تَوَجَّهْنَ \* .

٣٠ مِّنْ بَنِي بَكْرِ بِهَا تَمْلِكُهُ مَنظَرٌ فِيهِمْ وَفِيهِمْ مُسْتَمَعٌ

ويروى فيها وفيها اي في الملكة . قال ابو جعفر ويروى : \* لِيَبْنِي بَكْرٍ بِهَا تَمْلِكُهُ \* . مَنظَرٌ فِيهِمْ اي حَيْثُ يَرَوْنَ وَيَسْمَعُونَ مَا يَشْتَهُونَ \* .

٣١ بُسِطُ الْأَيْدِي إِذَا مَا سُئِلُوا نَفْعُ النَّائِلِ إِنْ شَيْءٌ نَّفَعُ

ويروى : \* سَبِطُ الْأَيْدِي إِذَا مَا سُئِلُوا \* نَفْعُ النَّائِلِ إِنْ شَيْءٌ نَّفَعُ \* . السَّبِطُ والسَّبِطُ السَّهْلُ : يقول لَيْسُوا بِكَزِّ الْيَدِ . وقال ابو عمرو : سَبِطٌ طَوَالٌ بِالْعَطَاءِ وَإِنْ قَصُرَتْ خَلَقَتْهَا . قال ابو عبيدة : إِنْ شَيْءٌ نَّفَعُ ١٠ معنى شَيْءٌ أَحَدٌ : وَاحْتَجَّ بِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : <sup>e</sup> وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ : اي أَحَدٌ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ . وفي قراءة ابن مسعود : وَإِنْ فَاتَكُمْ أَحَدٌ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ \* .

٣٢ مِنْ أَنَاسٍ لَّيْسَ مِنْ أَخْلَاقِهِمْ عَاجِلُ الْفُحْشِ وَلَا سُوءُ الْجَزَعِ

لم يُرِدْ أَنَهُمْ لَا يَعْجَلُونَ بِالْفُحْشِ كَمَا يَعْجَلُ غَيْرُهُمْ إِنَّمَا أَرَادَ أَنَّهُمْ لَا فُحْشَ عِنْدَهُمْ الْبَتَّةَ وَلَا يَجْزَعُونَ لِمُصِيبَةٍ . وقال عمرو بن الأهتم

<sup>g</sup> أَضَفْتُ فَلَمْ أَفِحْشْ عَلَيْهِ وَلَمْ أَقُلْ لِأَحْرَمِهِ إِنْ الْمَكَانَ مَضِيقُ ١٥

٣٣ عُرِفُ لِلْحَقِّ مَا نَعِيَ بِهِ عِنْدَ مُرِّ الْأَمْرِ مَا فِينَا خَرَعٌ

عُرِفُ مِنَ الْمَعْرُوفِ : اي نَصِبُهُ لَهُ إِذَا نَزَلَ بِنَا مِنْ حِمَالَةٍ أَوْ قَرَى ضَيْفٍ . وَالْخَرَعُ الضُّعْفُ وَاللِّينُ : يُقَالُ خَرَعَ الرَّجُلُ خَرَعًا إِذَا لَانَ فِي أَمْرِهِ وَتَسَاقَطَ مِنَ الْعِزِّ : وَالْخَرِيعُ مِنَ النِّسَاءِ الْمُتَتَنِيَةِ اللَّيْنَةِ : وَيُقَالُ قَدْ خَرَعَ الرَّجُلُ إِذَا كَبِرَ وَاضْطَرَبَ وَتَخَرَّعَ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ نَبْتُ خِرْوَعٍ وَشَبَابُ خِرْوَعٍ إِذَا كَانَ نَاعِمًا : وَمِنْهُ قَوْلُ الْحَوَيْدِرَةِ

<sup>d</sup> Mz comm. mentions *vv. 11.* فَتَنَاطَيْنَ and فَتَمَاطَيْنَ , V comm. the former and فَتَنَاطَيْنَ ; Mz and V ٢٠ also mention شُرْبَةٍ , and Bm وَجَّهْنَ .

<sup>e</sup> Mz لها . V has فِيهَا for the first فِيهِمْ . Cairo print لِيَبْنِي .

<sup>f</sup> Qur. 60, 11.

<sup>g</sup> See *ante*, No XXIII, v. 10 ( p. 249 ) .



لَعِبَ السُّيُولُ بِهِ فَأَصْبَحَ وَأَوْهُ غَلَا تَقَطَّعَ فِي أَصُولِ الْخِرْوَعِ

خِرْوَعٌ كُلُّ شَيْءٍ نَاعِمُهُ وَمِنْهُ سُبِّي شَجَرُ الْخِرْوَعِ خِرْوَعًا لِلْبَيْتِ : وَمَشْفَرٌ خَرِيعٌ مُتَهَدِّلٌ مُسْتَرْخٍ : وَقَدْ انْخَرَعَ الْعُودُ إِذَا كَانَ نَاعِمًا فَتَشَنَّى . وَيُرْوَى : مَا فِينَا هَلَعٌ : وَاهْلَعُ الْخِفَّةُ وَالْخِرْعُ : <sup>h</sup> إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا مِنْهُ : وَشَبَابٌ خَرَعٌ وَنَبْتُ خَرَعٌ إِذَا كَانَ نَاعِمًا . وَيُرْوَى : عُرْفٌ لِلْحَيْرِ . وَيُرْوَى : عِنْدَ مَرِّ الْحَقِّ . ❖

٣٤ وَإِذَا هَبَّتْ شَمَالًا أَطْعَمُوا فِي قُدُورٍ مُشْبَعَاتٍ لَمْ تُجْعَ

وروى أبو عكرمة هذا البيت ههنا : وروى غيره من الرواة ههنا : \* وَلَوْ ثُوْتُ تُتَقَّى عُرْثُهَا \* وجاء به بعد أبيات . وإِذَا هَبَّتْ شَمَالًا أَي هَبَّتِ الرِّيحُ شَمَالًا . وَالْمُشْبَعَاتُ الْمَمْلُوءَاتُ . وَيُقَالُ أَجَاعَ فُلَانٌ قِدْرَهُ إِذَا لَمْ يَجْعَلْ فِيهَا لَحْمًا كَثِيرًا . وَيُرْوَى : وَإِذَا هَاجَتْ شَمَالًا . وَقَالَ لَمْ تُجْعَ مَثَلٌ أَي لَمْ يُقَلَّلْ مَا فِيهَا . ❖

٣٥ وَجِفَانُ كَالْجَوَائِي مُلِئَتْ مِنْ سَمِينَاتِ الذَّرَى فِيهَا تَرَعٌ

١٠ الْجَوَائِي الْحِيَاضُ الْكِبَارُ الَّتِي يُجْبَى فِيهَا الْمَاءُ الْوَاحِدَةُ جَائِيَّةٌ : وَالْجِفَانُ تُشَبَّهُ بِالْجَوَائِي : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَجِفَانُ كَالْجَوَائِي : وَقَالَ الشَّاعِرُ <sup>k</sup>

قَوْمِي بَنُو السَّيِّدِ الَّذِينَ جِفَانُهُمْ تَرَعٌ إِذَا يَشْتُونَ كَمَا الْأَنْصَاحُ

وَالْأَنْصَاحُ جَمْعُ نَضْحٍ وَهُوَ الْحَوْضُ : وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ سُبِّي نَضْحًا لِأَنَّهُ يَنْضَحُ الْعَطَشَ أَي يَكْثِرُهُ : وَالتَّرَعُ الْإِمْتِلَاءُ يُقَالُ أَتَرَعُ لِمَاءًا أَي أَمْلَأُهُ . وَالذَّرَى الْأَسْنِمَةُ . أَي يَنْخَرُونَ إِبِلًا سِمَانًا : وَذِرْوَةٌ كُلُّ شَيْءٍ ١٥ أَعْلَاهُ . ❖

٣٦ لَا يَخَافُ الْقَدَرُ مَنْ جَاوَرَهُمْ أَبَدًا مِنْهُمْ وَلَا يَخْشَى الطَّبَعُ

الطَّبَعُ مَا يُعَابُونَ بِهِ : وَأَصْلُ الطَّبَعِ تَلَطُّعُ الْعَرَضِ يُقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا دَنَسَ عَرَضُهُ طَبَعَهُ وَإِنَّهُ لَطَبِعُ طَبَعٌ : وَيُقَالُ \* لَا خَيْرَ فِي طَبَعٍ يُدْنِي إِلَى طَبَعٍ \* . وَالطَّبَعُ الصَّدَأُ يَرْكَبُ بَعْضُهُ بَعْضًا : وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ لَا يَأْمَنُ الْجَارُ الْجَاوِرُ غَيْرَنَا وَالْجَارُ فِينَا لَيْسَ بِالْمُتَهَمِّمِ .

٢٠ غَيْرُهُ : يُقَالُ قَدْ طَبِعَ السَّيْفُ إِذَا رَكِبَهُ الصَّدَأُ : وَانْشُدْ

<sup>g</sup> Ante, No. VIII, v. 8 (p. 55). <sup>h</sup> Qur. 70, 19.

<sup>i</sup> Our MSS, Mz and the two prints have

شَمَالًا, but the commy. ( 1. 7 ) shows that we should read شَمَالًا.

<sup>j</sup> See v. 40 post.

<sup>k</sup> Qur. 34, 12.

<sup>l</sup> Bm has الْمُدَّرُ ( probably a scribe's error ), and mentions in commy.

v. 1. وَلَا سُوءَ الطَّبَعِ . V transposes vv. 36 and 37.

<sup>m</sup> لَا خَيْرَ فِي طَمَعٍ يُدْزِي إِلَى طَمَعٍ . وَغَفَّةٌ مِنْ قِيَامِ الْعَيْشِ تَكْفِينِي  
والمعنى أَنَّهُمْ أَصَوْنٌ لِأَعْرَاضِهِمْ مِنْ أَنْ يَأْتُوا إِلَى جَارِهِمْ مَا يُدْزِي أَعْرَاضَهُمْ مِنْ غَدْرِ وَإِخْفَارٍ : أَيِ هُمْ أَصَوْنٌ  
لِأَعْرَاضِهِمْ مِنْ أَنْ يَفْعَلُوا مِنْ هَذَا شَيْئًا ❖

٣٧ وَمَسَامِيحُ بِمَا ضُنَّ بِهِ حَاسِرُوا الْأَنْفُسَ عَنْ سُوءِ الطَّمَعِ

• وَيُرْوَى حَاسِرُوا الْأَنْفُسَ . السَّنَحُ الْجَوَادُ : يَقُولُ يَجُودُونَ بِمَا يَبْغُلُ بِهِ غَيْرُهُمْ . حَاسِرُوا الْأَنْفُسَ كَاشَفُوها  
أَيِ مُبْعِدُوها مِنَ الطَّمَعِ فِيمَا يُعَابُونَ بِهِ . غِيَرَهُ : حَاسِرُوها كَأَفْرِها . وَيُرْوَى حُسِرُوا الْأَنْفُسَ . وَيُرْوَى :  
حَاسِرُوا الْأَنْفُسَ ❖

٣٨ حَسَنُوا الْأَوْجِهَ بِيضُ سَادَّةٍ وَمَرَاجِيحُ إِذَا جَدَّ الْقَرْعُ

كَذَا رَوَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ . وَالرَّوَايَةُ الْعَالِيَةُ : إِذَا جَدَّ الْهَالَعُ : وَالْهَالَعُ الْجَرْعُ وَالْحِقَّةُ : يَقَالُ هَالَعٌ يَهْلَعُ هَلْعًا :  
١٠ وَيَقَالُ نَاقَةٌ هَلَوَاعٌ : وَمِنْهُ <sup>m</sup> إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا . وَمَرَاجِيحُ ثُبْتُ لَا يَسْتَحْفُهُمُ الْجَرْعُ لَيْسُوا بِجَبْتَاءَ . وَجَدَّ  
اِسْتَدَّ يَقَالُ جَدَّ فِي الْأَمْرِ وَأَجَدَّ إِذَا بَلَغَ فِيهِ ❖

٣٩ <sup>o</sup> وَزُنُّ الْأَحْلَامِ إِنْ هُمْ وَارِثُوا صَادِقُوا الْبَاسِ إِذَا الْبَاسُ نَصَعَ

نَصَعَ ظَهَرَ وَأَنَارَ . أَيِ هُمْ يَصْدُقُونَ فِي وَقْتِ الشَّدَّةِ لَا يَكِيُمُونَ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ : وَيُرْوَى : وَزُنُّ الْأَحْلَامِ .  
قَالَ وَيُرْوَى : \* رُجِحُ الْأَحْلَامِ إِنْ هُمْ وَارِثُوا \* صَدَقُ الْبَاسِ إِذَا الْبَاسُ وَقَعَ \* ❖

٤٠ <sup>p</sup> وَلُيُوثُ تُتَقَّى عَرَّتْهَا سَاكِنُوا الرِّيْحَ إِذَا طَارَ الْقَرْعُ ١٥

أَيِ لَا يَخِيفُونَ وَلَا يَعْجَلُونَ . وَالْقَرْعُ الْخَفِيفُ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ إِنَّهُمْ حُلَمَاءُ . قَالَ وَالْعُرَّةُ الْأَذَى . وَالْقَرْعُ  
الْخِفَافُ الَّذِينَ لَا رَكَاةَ لَهُمْ . أَبُو عَمْرٍو : شَبَّهَهُمْ بِقَرْعِ السَّحَابِ وَكُلِّ خَفِيفٍ قَرْعٌ ❖

٤١ <sup>q</sup> فِيهِمْ يُنْكِي عَدُوَّ وَبِهِمْ يُرَآبُ الشَّعْبُ إِذَا الشَّعْبُ انْصَدَعَ

يَقَالُ نَكَيْتُ فِي الْعَدُوِّ نِكَايَةً وَنَكَيْتُ الْعَدُوَّ إِذَا أَثَرْتُ فِيهِمْ . وَيُرَآبُ يُضْلَحُ مِنْ رَأَيْتُ الشَّيْءَ أَرَأَيْتُ  
٢٠ رَأَبًا : وَيَقَالُ لِلْقِطْعَةِ مِنَ الْقَدْرِ أَوْ الْقِصَّةِ تُدْخَلُ فِيهَا لِتُضْلَحَ بِهَا رُؤْيَةٌ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ

<sup>m</sup> LA 10, 104. 2, and Lane 1824 a, ( LA يُدْزِي as our text, Lane يَهْدِي ) ; poet Thābit Quṭnah.

<sup>n</sup> Qur. 70, 19.

<sup>o</sup> So V; Mz وَزُنُّ , Bm both وَزُنُّ and وَزُنُّ .

<sup>p</sup> Bm marg. has v. l. إِذَا حَفَّ الْوَرْعُ , and V com. mentions v. l. غَرَّتْهَا ( أَيِ جَهَلَتْهَا ) .

<sup>q</sup> See TA 5, 411, 19 .

٢ وَلَقَدْ رَأَيْتُ ثَأْيَ الْعَشِيرَةِ بَيْتَهَا وَكَفَيْتُ جَانِبَهَا اللَّتْيَا وَالَّتِي

اللَّتْيَا تُصَغِيرُ اللَّي : والثأى الفساد : اي أَصْلَحْتُ شَأْنَهَا . والشعب التفرق ههنا وهو من الأضداد : ويكون التفرق ويكون الإلتئام : ومنه قول الآخر : \* شَتَّ شَعْبُ الْحَيِّ بَعْدَ الْتِئَامِ \* . ويروى \* يَبْهَمُ يُنْكَي عَدُوَّ وَيَبْهَمُ \* يُجْمَعُ الشَّعْبُ الْخ . غيرُ ابِي عَكْرَمَةَ : نَكَيْتُ فِي الْعَدُوِّ أَنْكِي نِكَايَةً وَنَكَاتُ الْقَرَحَةَ . أَنْكَأَهَا نَكَأً . وَيُرَابُ يُشَعَّبُ وَيُرْتَقُ : قال والرؤبة أَنْ يَنْكَسِرَ الْقَدْحُ أَوْ الْقَضْعَةُ فَتُدْخَلَ فِيهِ خُشْبِيَّةٌ ♦

٤٢ عَادَةً كَانَتْ لَهُمْ مَعْلُومَةٌ فِي قَدِيمِ الدَّهْرِ لَيْسَتْ بِالْبَدْعِ

رواها ابو عكرمة عادة رفعا والرواية بالنصب : اي كانت هذه الأشياء التي وَصَفْتُهَا عَادَةً لَهُمْ مَعْلُومَةٌ فِي آبَائِهِمْ وَأَجْدَادِهِمْ لَمْ يَبْتَدِعُوهَا هُمْ ♦

٤٣ وَإِذَا مَا حُمِلُوا لَمْ يَظْلَعُوا وَإِذَا حَمَلَتْ ذَا الشِّفِّ ظَلَعَ

١٠ الظَّلْعُ فِي الْإِبِلِ بِمِثْلَةِ الْعَنْزِ فِي الْحَيْلِ : وهو مَثَلٌ يَقُولُ إِذَا حُمِلُوا أَمْرًا يَعْجِزُ عَنْهُ غَيْرُهُمْ مِنْ حَمْلِ دِيَّةٍ أَوْ قَرَى ضَيْفٍ أَوْ فَكٍّ أَسِيرٍ اسْتَقَلُّوا بِهِ إِذَا عَجَزَ غَيْرُهُمْ عَنْهُ . وَالشِّفُّ هَهْنَا الْفَضْلُ . ومثل هذا قول الأخطل فِي مَصْغَلَةِ بْنِ هُبَيْرَةَ

٢ ضَخْمٌ تُعَاقُ أَشْنَاقُ الدِّيَاتِ بِهِ إِذَا الْبَثُونَ أَمَرَتْ فَوْقَهُ حَمَلًا

الاشناق جمع شَنَقٍ وهو ما بَيْنَ الْفَرِيضَتَيْنِ . وَالشِّفُّ الْفَضْلُ . قال ابو جعفر الرواية ذَا الشَّكِّ وهو الذي ١٥ كَشَّكَ فِيهِ أَيُظْلَعُ أَمْ لَا : ومثله قول ذي الرُّمَّةِ : \* كَأَنَّهُ مُسْتَبَانُ الشَّكِّ أَوْ جَنْبٌ \* : يقال مَرَّ الْبَعِيرُ بِشَكِّ شَكًّا . قال وَالشِّفُّ ضِدٌّ : قال الجَرَمَازِيُّ ذَا الشَّكِّ هو أَنْ يَكُونَ فِي عَظْمٍ سَاقٍ صَدْعٌ يُظْلَعُ مِنْهُ : هو دون الظَّلْعِ ♦

٤٤ صَالِحُو أَكْفَاهِهِمْ خُلَاؤُهُمْ وَسَرَاهُ الْأَصْلِ وَالنَّاسُ شِيعَ

٤٥ ٢ أَرَقَ الْعَيْنَ خَيَالٌ لَمْ يَدِغْ مِنْ سُلَيْمَى فَقَوَادِي مُنْتَزَعٌ

٢٠ يريد يَتَدِغُ وَيَقَرُّ وَيَنْكَثُ . ويروى ان عيسى بن عُمَرَ كَانَ يَرْوِي بَيْتَ الْفَرَزْدَقِ

٢ Ham 276, 18 ; Ašma'īyāt 16, 9. In Ham ascribed to Sulmī b. Rab'ah of Dabbah, in Ašm to 'Ilbā b. Arim of Bakr. ٣ See LA 1, 480, 13 ; a verse of at-Ṭirimmāh's : Diw. 4, 1.

٤ LA 12, 57, 3, with قَرَمٌ for ضَخْمٌ ; Akhtal, Diw. p. 143, as text. شَنَقٌ explained Lane 1607.

٥ Dh. R.'s bā'iyah, v. 40; LA 12, 338, 21 .

٦ LA 10, 261, 6, and 262, 6; Yak 3, 878, 16 ( with v. 46 ) ; Khiz. 2. 349.

<sup>x</sup> وَعَضُّ زَمَانٍ يَا ابْنَ مَرْوَانَ لَمْ يَدْعُ مِنْ أَمَالٍ إِلَّا مُسَحَّتٌ أَوْ مُجَلَّفٌ

يَجْعَلُ الْفِعْلَ لِلْمُسَحَّتِ أَيْ لَمْ يَبْقَ إِلَّا مُسَحَّتٌ وَمُجَلَّفٌ. <sup>y</sup> وَالْحَلَّانُ جَمْعُ تَخْلِيلٍ. وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو لَمْ يَدْعُ مِنَ الدَّعَةِ وَالسُّكُونِ أَيْ لَمْ يَتَّسِعْ وَلَمْ يَتَّقَارَّ حِينَ جَاءَنَا: رَجُلٌ وَادِعٌ إِذَا كَانَ سَاكِناً. مُنْتَزِعٌ كَأَنَّهُ انْتَزَعَ مِنْ مَوْضِعِهِ. مِنْ شِدَّةِ شَوْقِهِ وَتَوَعُّهِ إِلَيْهَا. الرِّوَايَةُ يَدْعُ بِكُسْرِ الدَّالِ وَقَدْ مَضَى تَفْسِيرُهُ. ❖

٤٦ حَلَّ أَهْلِي حَيْثُ لَا أَطْلُبُهَا جَانِبَ الْحِصْنِ وَحَلَّتْ بِالْفَرَعِ

كَذَا رَوَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ: وَالرِّوَايَةُ جَانِبَ الْحَضَرِ وَهِيَ مَدِينَةُ بِالْمَوْصِلِ. وَالْفَرَعُ ١٠ بَيْنَ الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةِ. ❖

٤٧ لَا أَلَا قِيهَا وَقَلْبِي عِنْدَهَا غَيْرَ إِيْلَامٍ إِذَا الطَّرْفُ هَجَعَ

أَيْ لَا أَرَاهَا إِلَّا فِي النَّوَامِ أَيْ إِلَّا أَنْ أَحْلُمَ بِهَا فَأَلِمَ بِهَا. ❖

٤٨ كَالْتَوَائِمَةِ إِنْ بَاشَرْتَهَا قَرَّتِ الْعَيْنُ وَطَابَ الْمُصْطَجَعُ

١٠ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: التَّوَامُ مَوْضِعٌ عَلَى الْبَحْرِ يَكُونُ عِنْدَهُ الْقَوْصُ: فَارَادَ دُرَّةً نَسَبَهَا إِلَى ذَلِكَ الْمَوْضِعِ: وَقَالَ الْحَرَمَازِيُّ نَسَبَهَا إِلَى تَوَامٍ وَهِيَ قَصَّةُ عُمانَ الَّتِي تَلِي السَّاحِلَ وَقَصَبَتْهَا الَّتِي تَلِي الْجَبَلَ صُحَارُ كَمَا قَصَبَةُ الْبَحْرَيْنِ بِالْخَطِّ يَمَّا يَلِي السَّاحِلَ الْقَطِيفَ وَالْقَصَّةَ هَجْرُ الْمَدِينَةِ الْمُشَقَّرِ وَالصَّفَا: وَالْمُشَقَّرُ مَدِينَةٌ عَلَيْهَا سُورٌ فِيهَا قَلْعَةٌ فِي وَسْطِهَا عَلَى قَارَةٍ فِيهَا يُقَالُ لَهَا عَطَالَةُ حِصْنٍ قَدِيمٍ. وَقَوْلُهُ إِنْ بَاشَرْتَهَا أَيْ صِرْتَ مَعَهَا فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَاصِلُهُ إِلَى صَاقٍ بَشَرْتَهُ بِبَشَرَتِهَا. وَقَالَ بَعْضُهُمْ يَمْنُ يُحَبَّرُ لَيْسَ التَّوَامُ عَلَى السَّاحِلِ وَقَصَبَةُ عُمانَ صُحَارُ وَنَمَّا إِلَى تَوَامٍ ١٥ عِشْرُونَ فَرَسًا وَهِيَ مَدِينَةٌ فِيهَا مَنَبَرٌ عَلَى طَرَفِ الْمَفَازَةِ الَّتِي بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ الْبَحْرَيْنِ. قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُيَيْدٍ نَسَبَهَا إِلَى عُمانَ وَعُمانَ مَا وَلَّى الْبَحْرَ مِنْهَا يُسَمَّى تَوَامٌ وَمَا وَلَّى الْبَرَّ مِنْهَا يُسَمَّى صُحَارُ. ❖

٤٩ بَكَرَتْ مُزْمَعَةً نَيْتَهَا وَحَدَا الْحَادِي بِهَا ثُمَّ أُنْدَفَعَ

الْمُزْمِعُ الْجَمِيعُ يُقَالُ أَزْمَعَ عَلَى الْأَمْرِ وَأَجْمَعَ إِذَا جَدَّ فِيهِ. وَنَيْتُهَا حَيْثُ تَنْزَوِي. وَيُرْوَى: وَحَدَا الْحَادِي بِهِمْ. وَيُرْوَى نَيْتُهَا: جَعَلَ الْفِعْلَ لِلنَّيَّةِ وَحَدَا سَاقَ. ثُمَّ أُنْدَفَعَ فِي سَيْرِهِ. ❖

<sup>x</sup> Naq 556, 10, LA 10, 375, 8, and Lane 445 a See Khiz. l. c. for this reading of al-Farazdaq's line. ٢.

<sup>y</sup> These words are part of a scholion on v. 44, and out of place here.

<sup>z</sup> Yak ut supra, and Bakrī 708, 14. Yak الْفَرَعُ, Bakrī الْحِصْنُ.

<sup>a</sup> Yak 1, 887, 15 (with v. 48).

<sup>b</sup> Yak ut supra; Bakrī 207, 23; LA 14, 330, 8.

٥٠ وَكَرِيمٌ عِنْدَهَا مُكْتَبَلٌ غَلِقُ إِثْرَ الْقَطِينِ الْمُتَّبَعِ

ويروى \* وَأَسِيرٌ عِنْدَهَا مُكْتَبَلٌ \* . يريد أن قلبه معها . وعلّق ذاهبٌ من قولهم غلق الرهن إذا ذهب :  
ومنه قول زهير ° فَأَضْحَى الرَّهْنُ قَدْ غَلَقًا \* ويروى : غلقُ إِثْرِ الْقَطِينِ : أي كأنه غلق في جباله لا يقدر على  
التخلص . ويروى : \* فُقُودِي عِنْدَهَا مُكْتَبَلٌ \* . ويروى : وَكَرِيمٌ عِنْدَهَا مُكْتَبَلٌ \* غلقُ عِنْدَ الْقَطِينِ الْمُتَّبَعِ \* .  
وَمُكْتَبَلٌ مُوثِقٌ وَالْكَبْلُ الْقَيْدُ . وَالْقَطِينُ الْحُمَمُ وَالْأَهْلُ . ويروى : مُكْتَبَلٌ : كأنه وَقَعَ في جباله ❖

٥١ فَكَأَنِّي إِذْ جَرَى الْآلُ ضَحَى فَوْقَ ذِيَالٍ يَخْدِيهِ سَفْعٌ

ويروى سَفْعٌ . وَالذِّيَالُ الثَّوْرُ الطَوِيلُ الذَنْبِ . وَالسُّفْعَةُ السَّوَادُ : قال أبو جعفر : سَفْعٌ جمع سُفْعَةٍ وَسَفْعٌ  
مصدر . وقال غيره السُّفْعَةُ سَوَادٌ يُضْرِبُ إِلَى خُمْرَةٍ : وَوَجْهُ الثَّوْرِ وَقَوَائِمُهُ مُخَالَفٌ لِسَائِرِ جَسَدِهِ لِأَنَّ جَسَدَهُ  
أَبْيَضٌ وَقَوَائِمُهُ وَخَدَاهُ إِلَى الْخُمْرَةِ فِي سَوَادٍ وَمَتْنُهُ أَبْيَضٌ قَدْ نَصَعَ ❖

٥٢ كَفَّ خَدَاهُ عَلَى دِيَابَجَةٍ وَعَلَى الْمَتْنِ لَوْنٌ قَدْ سَطَعَ

كَفَّ ضَمٌّ وَكُلُّ كَفٍّ ضَمٌّ : يُقَالُ كَفَّ أَذَاكَ عَنِّي أَي ضَمَّهُ وَأَقْبَضَهُ : وَمِنْهُ كَفَّ الثَّوْبُ . فيقول جامع  
وَجْهَهُ وَكَفَّ عَلَى دِيَابَجَةٍ لِسَوَادِهِ . وَمَتْنُهُ أَبْيَضٌ قَدْ سَطَعَ أَي عَلَا . ويروى : قَدْ نَصَعَ : أَي خَلَصَ بَيَاضُهُ :  
وَكُلَّ خَالِصٍ نَاصِعٌ : قال الشاعر

° سَرَاتُهُ مَا خَلَا جُدَاتِهِ لَهَقٌ وَبِالْقَوَائِمِ مِثْلُ الْوَشْمِ بِالْقَارِ

١٥ يعني أن في وجهه سوادًا مع بياضه فكانت وشي ديباج . ويروى : وَعَلَى مَتْنِهِ ❖

٥٣ يَبْسُطُ الْمَشْيَ إِذَا هَيَّجَتْهُ مِثْلَ مَا يَبْسُطُ فِي الْخَطْوِ الدَّرْعُ

الدَّرْعُ وَلَدُ الْبَقَرِ الضَّغِيرُ . لم يَرَوْهُ هَذَا الْبَيْتُ أَبُو عَكْرَمَةَ ❖

٥٤ رَاعَهُ مِنْ طَيِّءٍ ذُو أَسْهَمٍ وَضِرَاءُ كُنَّ يُبْلِنُ الشَّرْعَ

° Dīwān 9, 2 (Ahlw. p. 84).

d V سَفْعٌ , Bm سَفْعٌ with مَا .

° A v. of al-Akhtal's ; see Dīw. p. 114, l. 6, where صدر reads thus : أَمَّا السَّرَاةُ فَمِنْ دِيَابَجَةٍ لَهَقٍ : 2nd ٢٠ . hemist. as our text. Mz quotes the verse with our reading, except بِالْقَوَائِمِ for بِالْأَكَارِعِ . The verse is also found in the ( probably spurious ) poem of an-Nābighah in the Jamharah, p. 54, l 5, with false reading لَهَاتِهِ for لَهَاتِهِ ; see Ahlw. p. 170.

f This v. is wanting in Mz, and in Bm is entered in marg. only. It spoils the connexion of v. 54 ff. with what precedes. ٤ Mz and Bm وَضِرَاءُ ; الشَّرْعُ ( so in text, but commy. ( cited Thorb. ٢٥ p. 92 ) shows that this is a v. l. and the text should read الشَّرْعَ .

الضراء الكلاب التي ضُرِيَتْ للصَّيْدِ الواحدِ ضِرْوَةً . وقال ابو مُحمَّد التَّوْزِي : كُنَّ يُبْلِينَ الشَّرَعَ : قال هي الأوتار . وقال غيره كُنَّ يُبْلِينَ صِدْقًا في الإسراع : يقال أنبلاني خَيْرًا اي آتَاهُ إِلَيَّ . [ ويروى السَّرْعُ ] والسَّرْعُ السَّرْعَةُ <sup>8</sup> ❖

٥٥ هُفْرَاهُنَّ وَلَمَّا يَسْتَبِينَ وَكِلَابُ الصَّيْدِ فِيهِنَّ جَشَعُ

اي رَأَاهُنَّ الثَّورُ ولم يَسْتَبِينَ . والجَشَعُ أَسْرًا الحِرْص . غيره : يقال رجلٌ جَشَعٌ . وقال ابو عمرو الجَشَعُ إفراطُ الحِرْصِ والدَّهْشِ حِينَ يَرَى الطَّعَامَ ❖

٥٦ ثُمَّ وَلَّى وَجَنَابَانِ لَهُ مِنْ عُبَايَ أَكْدَرِيٍّ وَأَتَدَعُ

الجنابان الجانبان . وأَتَدَعُ لم يَجْتَهِدْ في العَدْوِ . غيره : أَكْدَرِيٌّ فِيهِ كُدْرَةٌ . وَأَتَدَعُ قَصَرَ من عَدْوِهِ وذلك لِثِقَتِهِ بِعَدْوِهِ ❖

٥٧ هُفْرَاهُنَّ عَلَى مُهْلَةٍ يَخْتَلِينَ الْأَرْضَ وَالشَّاةُ يَلْعُ ١٠

يقول تَرَى الكلاب على مُهْلَةٍ الثَّورِ وأَتَدَاعِهِ في عَدْوِهِ يَخْتَلِينَ الْأَرْضَ اي يَقْطَعُهَا : واصل الحَلَى الرُّطْبُ يُخْتَلَى اي يُقْطَعُ ومن هَذَا سُمِّيَتْ المِخْلَاةُ والفَاعِلُ المِخْتَلِي . وقوله يَلْعُ اي يَكْذِبُ [و] لا يَصْدُقُ : اي لا يَجْتَهِدُ : وقال الاصمعي لم أَسْمَعْ وَلَمَّا مُفْرَدًا إِلَّا ههنا انما يقال كَذَبَ وَوَلَعَ : وانشد : لَوْ كُنَّ \* أَمْلَكَ أَنْ تَكْذِبًا وَأَنْ تَلْعَا \* : وقال ابو عمرو الشَّيْبَانِي يَلْعُ يَعْدُو وَلَعَ يَلْعُ وَلَمَّا . وقال غيره : فَتَرَى الكلابَ على مُهْلَةٍ الثَّورِ ( اي على مُهْلَةٍ [ على مُهْلَةٍ ] ) يَخْتَلِينَ الْأَرْضَ يَقْطَعْنَ الْحَلَى بِأُظْفَارِهِنَّ في عَدْوِهِنَّ وَالشَّاةُ يعني الثَّورَ يَلْعُ يعني يعدو عَدْوًا لَيْتًا ولا يَجْتَهِدُ . ويقال يَخْتَلِينَ الْأَرْضَ اي يَقْطَعْنَ الْبَقْلَ في عَدْوِهِنَّ اي كَانَهُنَّ يَحْتَشِشْنَهُ والثَّورُ مُتَمَهِّلٌ اي مُتَقَدِّمٌ على مُهْلَةٍ : وانشد : \* يُطِيدُ شَتَّى جَعْفَانَ الْجُبُوبِ \* والجَعْفَنَةُ اصلُ كُلِّ شَجَرَةٍ صَغِيرَةٍ ❖

٥٨ دَانِيَاتٍ مَا تَلْبَسْنَ بِهِ وَاثِقَاتٍ بِدِمَاءٍ إِنْ رَجَعَ

ويروى دَانِيَاتٍ : يعني الكلاب تَدَابُّ في طَلَبِ الثَّورِ : وَلَيْسَ يَتَلَبَّسْنَ بِهِ . يقول مع دَانِيَهِنَّ لم يُخَالِطْنَهُ ٢٠ خَوْفًا مِنْهُ . واثِقَاتٍ بِدِمَاءٍ اي عَالِمَاتٍ أَنَّهُ إِنْ رَجَعَ عَلَيْهِنَّ جَرَحَهُنَّ بِقَرْنِهِ وَدَمَاهُنَّ ❖

8 Mz explains كُنَّ يُبْلِينَ الشَّرَعَ more clearly : لَأَنَّهُ كَانَتْ مَمْرُوعَةً انْتِظَارًا لِأَمَّا كَانَ : القُرْصِ فِي الصَّيْدِ : ومعنى يُبْلِينَ الشَّرَعَ عَرَفْتُ مُحَاسِبَهَا مِنْهَا وَاسْتَيْقَضْتُ لَضَرْبَتِهَا ( Thorbecke suggests لِتَضْرِبَتِهَا )

h V transposes vv. 55 and 56. 2nd hemist. of 55 in LA 9, 400, 2.

i LA 10, 292, 10.

j See ante, No XXIX, v. 3 (p. 312, l. 11).

k « He causes to fly in different directions fragments of roots torn up from the hard ground ».

٥٩ <sup>1</sup> يُزْهِبُ الشَّدَّ إِذَا أَرْهَقَتْهُ وَإِذَا بَرَزَ مِنْهُنَّ رَبَعَ

رَبَعَ كَفَّ . ويروى يُهْزِبُ الشَّدَّ : اي يُسْرِعُهُ يقال أَهْزَبَ في سَيْرِهِ إِهْزَابًا إِذَا أَسْرَعَ فِيهِ . قال ابو جعفر لا أَعْرِفُ يُزْهِبُ وَهُوَ خَطًا وَلَكِنْ يُزْغِبُ وَيُهْزِبُ . ويروى يُلْهَبُ وَالْإِلْهَابُ شِدَّةُ الْعَدُوِّ . وَأَرْهَقَتْهُ أَعْجَلَتْهُ . بَرَزَ مِنْهُنَّ أَي بَعْدَ . رَبَعَ أَي حَبَسَ وَكَفَّ عَنِ الْعَدُوِّ . ❖

٦٠ سَاكِنُ الْقَفْرِ أَخُو دَوِيَّةٍ فَإِذَا مَا آنَسَ الصَّوْتِ أَمْصَعُ

الإمّصاع الذهاب في الارض . ويروى <sup>m</sup> انصَمَعَ : اي أَصَرَ أَذْنِيهِ لِلإِسْتِمَاعِ . وروى ابو جعفر مَصَعَ وقال لا يكون انصَمَعَ : وعليه الرواة (على انصَمَعَ) : وَمَصَعُهُ ان يعدو يُحَرِّكُ ذَنْبَهُ : ولا يكون ذلك إِلَّا وفيهِ بَقِيَّةٌ من نشاطٍ . ❖

٦١ <sup>n</sup> كَتَبَ الرَّحْمَنُ وَالْحَمْدُ لَهُ سَعَةَ الْأَخْلَاقِ فِينَا وَالضَّلَعُ

١٠ الضَّلَعُ من الإِضْطِلَاعِ بِالْأَمْرِ يُقَالُ اضْطَلَعَ بِحَمْلِهِ إِذَا قَوِيَ عَلَيْهِ وَيُقَالُ فُلَانٌ مُضْطَلَعٌ بِخَوَائِجِ النَّاسِ إِذَا كَانَ قَوِيًّا عَلَيْهِ : وَيُقَالُ الضَّلَعُ الْوَأْجَةُ وَالشِدَّةُ وَالْقُوَّةُ وَالِإِضْطِلَاعُ بِالْثِقَلِ . وَالضَّلَعُ فِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ الْجَوْزُ وَالْمِيلُ . ❖

٦٢ وَإِبَاءٌ لِلدَّيَّاتِ إِذَا أُعْطِيَ الْمَكْثُورُ ضَمِيمًا فَكَنَعَ

الْكَنَعَ الْخُضُوعَ وَالضَّرْعُ وَالْكَنَاعِ الدَّانِي مِنَ الشَّيْءِ : وَاُنْشَدَ  
١٥ قَعُودًا لَدَى أَبْيَاتِهِمْ يَشِيدُونَهُمْ رَمَى اللَّهُ فِي تِلْكَ الْأَكْفِ الْكَوَاعِ  
اي الدائنية لِلْمَسْأَلَةِ <sup>p</sup> ❖

٦٣ <sup>q</sup> وَيَبْنَاءُ لِلْمَعَالِي إِنَّمَا يَرْفَعُ اللَّهُ وَمَنْ شَاءَ وَضَعُ

<sup>1</sup> Mz text has يُزْهِبُ but commy. يُلْهَبُ, which Thorb. adopts; Bm يُلْهَبُ (النار) يُلْهَبُ, and so Cairo print.

<sup>m</sup> Our MSS انصَمَعَ, but Bm انصَمَعَ; the former would not be a v. l. The v. is in TA 5, 513, 620 with انصَمَعَ. <sup>n</sup> LA 10, 94, 24, with جَعَلَ الرَّحْمَنُ.

<sup>o</sup> The 2nd hemist in LA 10, 191, 11, and the whole in another form in TA 5, 497, 28: قَعُودٌ عَلَى أَبَارِهِمْ يَشِيدُونَهَا رَمَى اللَّهُ فِي تِلْكَ الْأُتُوفِ الْكَوَاعِ. The poet's name is not mentioned.

<sup>p</sup> Mz commy. explains الْمَكْثُورُ : الْكَثْرَةُ الْعَدَدُ وَزِيَادَةُ النُّصَارِ .

<sup>q</sup> The order of the next five vv. in Mz (Thorb.) Bm and V is 63, 65, 66, 64, 67, a preferable arrangement ( see scholion to v. 64 ).



## ٦٤ لَا يُرِيدُ الدَّهْرَ عَنْهَا حَوْلًا جُرْعَ الْمَوْتِ وَالْمَوْتِ جُرْعَ

ويروى : فيها حيلة : اي لا يعرف وَجْهَ حِيلَةٍ فَيَطْلُبُهَا . ويروى : \* لَا يُرِيدُ الدَّهْرَ عَنْهَا حَوْلًا \* : اي تَحْوِلًا . يقول مَقَامُهُ فِي هَذِهِ الْبِلَادِ جُرْعُ الْمَوْتِ وَلَا يُقْدَرُ عَلَى التَّحْوِيلِ مِنْهَا . جُرْعَ الْمَوْتِ بِالتَّصْبِ عَلَى الصِّفَةِ اي يَبْتَنِي الْمَعَالِي ابْتِنَاءً كَجُرْعِ الْمَوْتِ <sup>٥</sup> [ فِي الصُّعُوبَةِ ] . قال ابو جعفر نَصَبَ جُرْعَ الْمَوْتِ عَلَى الصِّفَةِ . وروى ابو عكرمة هَذَا الْبَيْتَ ههنا وليس ههنا مَوْضِعُهُ اِنَّمَا مَوْضِعُهُ بَعْدَ قَوْلِهِ \* كَيْفَ بِاسْتِقْرَارِ حُرٍّ شَاحِطٍ \* بِبِلَادٍ لَيْسَ الْخ . ولا يريد التَّحْوِيلَ عَنْهَا جُرْعُ الْمَوْتِ وَلَا أَعْلَمُ أَحَدًا رَوَاهُ هَكَذَا : [ الرَوَايَةُ : ] إِنْمَا اسْتِقْرَارُ : وَكَيْفَ بِاسْتِقْرَارٍ : وَبَعْدَهُ : لَا يُرِيدُ الدَّهْرَ ❖

## ٦٥ نَعَمْ لِلَّهِ فِينَا رَبِّهَا وَصَنَعَ اللَّهُ وَاللَّهُ صَنَعَ

كَذَا رَوَاهَا أَبُو عَكْرَمَةَ نَعَمْ عَلَى الْجَمْعِ مَرْفُوعَةً . وَيُرْوَى نِعْمَةً لِلَّهِ فِينَا . رَبِّهَا اي أَصْلَحَهَا وَأَتَمَّهَا : يَقَالُ ١٠ اَرُبُّبٌ مَعْرُوفٌ . وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو : وَاللَّهُ صَنَعَ فِي هَذِهِ الصَّنْعَةِ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَصْنَعَ : وَإِذَا وَصَفْتَ بِهِ رَجُلًا فَهُوَ رَفِيقٌ حَاضِقٌ بِمَا يَصْنَعُ : قَالَ أَبُو ذُوَيْبٍ

<sup>١١</sup> وَعَلَيْهِنَّ مَسْرُودَتَانِ قَضَاهُمَا دَاوُدُ أَوْ صَنَعَ السَّوَابِغِ تَبِعُ قَضَاهَا أَنْحَكْنَهَا وَعَمِلَهَا ❖

## ٦٦ كَيْفَ بِاسْتِقْرَارِ حُرٍّ شَاحِطٍ بِبِلَادٍ لَيْسَ فِيهَا مُتَّسَعٌ

١٥ كَذَا رَوَاهَا أَبُو عَكْرَمَةَ شَاحِطٍ . وَرَوَى غَيْرُهُ سَاخِطٍ . وَيُرْوَى \* إِنْمَا اسْتِقْرَارُ حُرٍّ سَاخِطٍ \* : وَالْبَيْتُ الَّذِي قَدَّمَهُ أَبُو عَكْرَمَةَ ههنا ❖

## ٦٧ رَبٌّ مَنْ أَنْضَجَتْ غَيْظًا قَلْبَهُ قَدْ تَمَنَّى لِي مَوْتًا لَمْ يُطْعَ

## ٦٨ وَيَرَانِي كَالشَّجَا فِي حَلْقِهِ عَسِرًا مَخْرَجُهُ مَا يُتَزَعُ

<sup>٢</sup> Mz and Bm جُرْعُ . Perhaps the scholion indicates that this reading should be adopted for Abū 'Ikrimah's text. ٢٠

<sup>٥</sup> Added from Const. print.

<sup>١١</sup> Mz text نِعْمَةً لِلَّهِ ( Thorb. adopts our reading, mentioned in Mz com. as v. l.). TA ٥, 420, l. 9 from foot.

<sup>١١</sup> See post, No. CXXVI, v. 59 .

<sup>٢</sup> Mz and V as text ; Bm اسْتِقْرَارُ حُرٍّ سَاخِطٍ .

<sup>٣</sup> Mz, BQut, and Agh read صَدْرُهُ , and شَرًّا for مَوْتًا . ٢٥

ويروى في البيت الأول \* رُبَّمَا أَنْصَبْتُ غَيْظًا قَلْبَ مَنْ \* الشَّجَا الْعَصَصُ وَنَحْوُهُ : ويقال في مَثَلٍ  
وَيْلٌ لِلشَّجِيِّ مِنَ الْحَلِيِّ يُخَفِّفُ الشَّجِي وَيُثْقِلُ الْحَلِيَّ : وقال لي ابو جعفر روى الاصمعي هذا المَثَلُ وَيْلٌ  
لِلشَّجِيِّ مِنَ الْحَلِيِّ مُثْقَلَيْنِ : وقال المعنى وَيْلٌ لِلحَزِينِ مِنَ الْحَلِيِّ مِنَ الْحُزْنِ : وانشد لِأبي دُوَادٍ ❖

٧ من لِعَيْنٍ يَدْمَعُهَا مَوْلِيَّةٌ وَلِنَفْسٍ يَمَّا عَنَّاها شَجِيَّةٌ

٥ اي حَزِينَةٌ . وقال ابو عكرمة : وَيْلٌ لِلشَّجِيِّ مِنَ الْحَلِيِّ في المَثَلِ : لم يُرَوِ إِلَّا بِتَخْفِيفِ الشَّجِيِّ وَتَثْقِيلِ الْحَلِيِّ .  
ولم يُرَوِ مُثْقَلَيْنِ . ويروى : \* وَأَرَانِي كَالشَّجَا فِي حَلِيهِ \* . ويقال أَشَجَاهُ يُشَجِّهِ إِذَا أَغْصَهُ . قال ابو جعفر  
لو كان مَعْنَى المَثَلِ الْعَصَصَ لَقِيلَ وَيْلٌ لِلشَّجِيِّ مِنَ الْمُسِيغِ ❖

٦٩ مَزِيدٌ يَخْطِرُ مَا لَمْ يَرِنِي فَإِذَا أَسْمَعْتُهُ صَوْتِي انْقَطَعَ

قوله يَخْطِرُ اصل الخطر في الناس تخريك اليدين في المشي والاختيال بهما : واصله في الإبل اذا هاجَ  
١٠ الفَعْلُ وَخَطَرَ بَذَنِيهِ يُهَابِجُ الْفُحُولَ عَلَى الصَّرَابِ . ويقال انْقَطَعَ دَخَلَ بَعْضُهُ فِي بَعْضٍ . والمعنى أَنَّهُ يَتَعَظَّمُ إِذَا  
لَمْ يَرِنِي فَإِذَا رَأَيْتِي تَضَاءَلُ ❖

٧٠ قَدْ كَفَّانِي اللَّهُ مَا فِي نَفْسِهِ وَمَتَى مَا يَكْفِ شَيْئًا لَا يُضَعُ

ويروى : فَكَفَّانِي اللَّهُ . ويروى : لَا يُسَعُ : اي لَا يُضَعُ : يقال ضَانِعٌ ضَانِعٌ وَيُقَالُ ضَاعَ وَسَاعَ وَيُقَالُ  
منه سَاعَ يَسُوعُ ومنه نَاقَةٌ مَسِياعٌ إِذَا كَانَتْ تُضَرُّ عَلَى الإِضَاعَةِ . <sup>b</sup> [وَالْمَسِيْعَةُ] وهو من السَّيَاعِ مَالِجَةٌ الْجَصْرِ  
١٥ وَالطَّيْنِ . ويروى لَمْ يُضَعُ . ويقال لَا يُضَعُ لَا يَفْشُرُ ❖

٧١ بَلَسَ مَا يَجْمَعُ أَنْ يَغْتَابِنِي مَطْعَمٌ وَخَمٌ وَدَاؤٌ يُدْرَعُ

ونخمٌ غير مَرِيٍّ . يُدْرَعُ يُلْبَسُ : كَذَا قَالَ ابو جعفر <sup>٥</sup> ❖

٧٢ لَمْ يَضِرْنِي غَيْرَ أَنْ يَحْسُدَنِي فَهُوَ يَزُقُّو مِثْلَ مَا يَزُقُّو الضُّوْعَ

الضُّوْعُ ذِكْرُ الْبُومِ وَجَمْعُهُ ضِيْعَانٌ . يَزُقُّو يَصِيحُ : قال الشاعر

<sup>J</sup> LA 19, 151, 13 ; see *id.* l. 8 for explanation of the last line of our scholion.

<sup>z</sup> Both MSS. انْقَطَعَ, but the commy. explains only انْقَسَعَ, which is the reading of Mz, Bm, V, Const. and Cairo prints, and BQut. Mz explains : وَيُرَوِّى انْقَصَعَ فَمَنَاهُ انْقَطَعَ .

<sup>a</sup> Our MSS., against all other authority and the sense of the passage, read مَتَى لَا يَكْفِ . Khiz, Mz, and BQut. لَمْ يُضَعُ . LA 10, 35, 14, with يُسَعُ . <sup>b</sup> Added conjecturally ; see LA *ut sup.* l. 12.

<sup>٥</sup> Mz mentions another reading, يُدْرَعُ , which he explains as meaning « is vomited forth ».

<sup>d</sup> 2nd hemist in LA 10, 99, 13, and whole verse in TA 5, 436, 26. V has وَهُوَ .

<sup>d</sup> فَإِنْ تَكُ هَامَةٌ بِهَرَاةٍ تَرْقُو فَقَدْ أَزَقَيْتَ بِالْمَرْوَيْنِ هَامَا  
ويقال الضُّبُوع طائر صغير . فيقول ليس عنده من القوة إِلَّا الصَّيْحاح . قال ابو عمرو الزُّقَاء للطيور الذي تَصْوِيثُهُ  
صَرِيرٌ : قال وكذلك الْبَكْرَةُ إِذَا صَوَّتَتْ فِيهِ تَرْقُو : قال الراجز  
<sup>e</sup> يَبْسُ مَقَامُ السَّيْنِ ذِي الْكَرَامَةِ مَخَالَةٌ صَرَاةٌ وَقَامَةٌ وَعَلَقٌ يَرْقُو زُقَاءً هَامَةً  
• الْعَلَقُ الْخُطَافُ بِالْأَلْوِ وَالْبَكْرَةُ كُلُّ ذَلِكَ يُسَمَّى عَلَقًا : قال العَجِيزُ  
<sup>f</sup> وَصَبَّحَ الْمَهْجُورَ وَرَدُّهُ مُطْنِبٌ وَسَاوَدَ الْأَيْدِي سَلَالِيمَ الْعَلَقِ  
قال سَلَالِيمُ أَعْوَادُ الْبَكْرَةِ : وَالْعَلَقُ يَجْمَعُ الْخُطَافَ وَالْبَكْرَةَ وَالرِّشَاءَ وَالْأَلْوِ . قال والضُّبُوعُ مَسْكَنُهُ  
الْعَلَوَاتُ ♦

٧٣ <sup>g</sup> وَيُحْيِيْنِي إِذَا لَا قِيَتُهُ وَإِذَا يَخْلُو لَهُ لَحْيِي رَتَعَ

١٠ رَتَعَ أَكْغَلٌ وَقَدْ أَرْتَعَ الرَّجُلُ إِذَا تَرَكَ لِبَلَّهُ تَرَعَى ♦

٧٤ <sup>h</sup> مُسْتَسِرُّ الشَّنْءِ لَوْ يَفْقِدُنِي لَبَدَا مِنْهُ ذُبَابٌ فَتَبَعَ

ويروى الشَّنْءُ : وهو الشَّنَانُ وَالشَّنَاءَةُ وَكُلُّهُ الْبُغْضُ . وَالذُّبَابُ الْأَذَى . وَتَبَعَ ظَهَرَ : كَذَا روى ابو  
عكرمة . ويروى الشَّنْءُ بِضَمِّ الشَّيْنِ : وهو الشَّنْءُ وَالشَّنَانُ وَالشَّنَانُ بِغَيْرِ هَمْزٍ : كما قال الاحوص  
<sup>i</sup> [ وَمَا الْعَيْشُ إِلَّا مَا تَلَدُّ وَتَشْتَهِي ] وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ ذُو الشَّنَانِ وَقَفَدَا

١٥ وكذلك الشَّنَاءَةُ وَكُلُّهُ الْبُغْضُ . قال ابو يوسف : بَيْنِي وَبَيْنَهُ شَنْءٌ اَي عَدَاوَةٌ شَنِئْتُهُ فَأَنَا أَشْنُوهُ شَنَانًا وَشَنَانًا  
وَشَنَانًا اَي عَدَاوَةً وَشَنَانًا . قال وقال الفراء ذُبَابٌ أَذَى وَهَذَا مَثَلٌ وَيُقَالُ لِفُلَانٍ ذُبَابٌ اَي أَذَى وَسُرٌّ ♦

٧٥ <sup>j</sup> سَاءَ مَا ظَنُّوا وَقَدْ أَبْلَيْتُهُمْ عِنْدَ غَايَاتِ الْمَدَى كَيْفَ أَقَعُ

أَبْلَيْتُهُمْ اَي عَرَفُوا مِنِّي وَاسْتَيْقَنُوا . ويروى : وَقَدْ عَوَّدْتُهُمْ عِنْدَ غَايَاتِ التَّدَى : وَالْمَدَى وَالنَّدَى وَاحِدٌ

<sup>d</sup> *Ante*, p. 322, 6 : also *Addād* 209, 1.

<sup>e</sup> LA 12, 138, 19 with بِالْكَرَامَةِ and الْهَامَةُ , and

last v. so 19, 76, 19.

<sup>f</sup> The meaning appears to be: «There came in the morning to that friendless one a long procession of persons to draw water, and hands engaged in a contest with the cross-pieces of the well-gear».

<sup>g</sup> LA 9, 470, 9 with وَحَبِيبٌ لِي ; Agh إِذَا أُمَكِّنَ مِنْ ; TA 5, 348. 14 as our text, and so Khiz 2, 547 and 3, 377.

<sup>h</sup> Mz قَدْ بَدَا , and so V2.

<sup>i</sup> LA 1, 95, 21, and Ham 642, 12, from which the صدر has been supplied; our MSS have فِيهَا for رَءَا .

<sup>j</sup> Mz , V2 التَّدَى , and so Bm in marg.

وهما الغاية : وجمع الندى أُنْدِيَّةٌ : قال الشاعر يصف فرساً : <sup>h</sup> \* سَبَاقُ أُنْدِيَّةِ الْجِيَادِ عَمِيْلٌ \* : عَمِيْلٌ ضَعْفٌ . [كَيْفَ أَقْعَ] أَي كَيْفَ أَضْعَغُ \*

٧٦ <sup>i</sup> صَاحِبُ الْمِرَّةِ لَا يَسْأُهَا يُوقِدُ النَّارَ إِذَا الشَّرُّ سَطَعَ

المِرَّةُ العداوة والإحنة قال الشاعر : \* خَلِيطَانِ بَيْنَهُمَا مِرَّةٌ \* : ويقال في صدره عَلِيٌّ مِرَّةٌ أَي حَشْدٌ : قال حارثة بن بَذْرِ الْعُدَانِي

لَعَنُوكَ مَا أَذْرِي بِأَيَّةِ مِرَّةٍ غَدَانَةٌ مَشْحُونٌ عَلَيَّ قُلُوبُهَا

ويقال من المِرَّةِ مَا رُتُّ الرجلِ وَقَاءَرُ الْقَوْمِ : قال خِدَاشٌ

<sup>j</sup> لَقَاءَرْتُمْ فِي الْعِزِّ حَتَّى هَلَكْتُمْ كَمَا أَهْلَكَ الْغَارُ النِّسَاءَ الضَّرَائِرَا

الغَارُ الْعَيْدَةُ ❖

٧٧ <sup>k</sup> أَصْعَغُ النَّاسَ بِرَجْمٍ صَائِبٍ لَيْسَ بِالطَّيْشِ وَلَا بِالْمُرْتَجَعِ

الصَّائِبُ الْمُصِيبُ . يقول ليس يُخْطِئُ وَلَا يُرْتَجَعُ أَي لَا يُرَدُّ . الصَّعْغُ الضَّرْبُ عَلَى الرَّأْسِ . وَالطَّيْشُ الْحَقِيفُ عَلَى غَيْرِ قَصْدٍ وَالطَّيْشُ الْحَقَّةُ : ومن هذا الطَّيْشُ فِي النَّاسِ وَهُوَ الْحَقَّةُ . قال الرَّجَمُ ههنا الْكَلَامُ وَهُوَ الرَّيُّ . صَائِبٌ قَاصِدٌ . وَالْمُرْتَجَعُ الَّذِي يُرْمَى بِهِ فَيُصِيبُهُ شَيْءٌ فَيَسْقُطُ <sup>l</sup> فَيُرْمَى بِهِ ثَانِيًا . فيقول لَا أُعِيدُ الْكَلَامَ فَأَجْعَلُهُ رَجِيعًا ❖

٧٨ فَارِغُ السَّوْطِ قَمَا يَجْهَدُنِي ثَلْبٌ عَوْدٌ وَلَا شَخْتُ ضَرَعٍ

الْثَلْبُ الْكَبِيرُ مِنَ الْإِبِلِ وَهُوَ الْعَوْدُ . وَالشَّخْتُ الدَّقِيقُ النَّحِيفُ الصَّغِيرُ . وَالضَّرَعُ الصَّغِيرُ السِّنُّ . وفارغُ السَّوْطِ ههنا مَثَلٌ أَي مَشْغُولًا عَنْ عَادَاتِي . قال أبو جعفر أَي لَا أَحْتَاجُ أَنْ أَضْرِبَ بِسَوْطٍ لِأَيِّ مُسْرِعٍ لَا يَلْحَقُنِي شَيْءٌ . وقال أبو عمرو فارغُ السَّوْطِ شَبَّهَ نَفْسَهُ بِفَرَسٍ لَا يَحْتَاجُ مُجْرِيهِ إِلَى السَّوْطِ . قال هو ثَلْبٌ بِإِسْكَانٍ اللَّامِ فَلَمَّا أَحْتَاجَ إِلَى تَحْرِيكِهَا حَرَّكَهَا : وكذلك يصنعون فِي فِعْلٍ . وَيَكُونُ مَثَلُ فَيْحَدُ وَفَيْحَدُ وَوَرِكُ وَوَرِكُ ❖

٧٩ <sup>m</sup> كَيْفَ يَزْجُونَ سِقَاطِي بَعْدَمَا لَاحَ فِي الرَّأْسِ بَيَاضٌ وَصَلَعٌ

<sup>h</sup> BQut, 'Uyūn 193, 10. <sup>i</sup> TA 5, 379, 27. V commy. mentions v. l. سَأَمَهَا . <sup>j</sup> LA 7, 2, 7;

Qālī Amālī, 2, 66, 11. <sup>k</sup> Bm reads الناس, and this seems to be the reading implied in Mz commy.

<sup>l</sup> Here Const. print inserts قَبْلَ إِصَابَتِهِ . <sup>m</sup> Before this v. V inserts v. 108 below. V agrees with our text, and so Agh 11, 170, except that the latter reads تَرْجُونَ ; Khiz, LA 9, 190, 4, Ham 754, 3, Mz, and Bm agree in reading the second hemist. thus : جَلَّلَ الرَّأْسَ مَشِيبٌ وَصَلَعٌ ; BQut has latter reading with لُفِعَ الرَّأْسُ شَيْبٌ , and TA 5, 510 has جُلِّلَ الرَّأْسُ شَيْبٌ . Bm marg. gives v. l. لُفِعَ الرَّأْسَ مَشِيبٌ .

غيره : \* لَمَعَ الرَّأْسُ بِشَيْبٍ وَصَلَعَ \* . اي كيف يُؤْمَلُونَ قَتَرَتِي وَسَقَطِي وقد بَلَعْتُ هذا السِّنَّ على طريق  
التَّعَجُّب . غيره : سَقَطِي قَتَرَتِي يقال للرجل إِنَّهُ لَذُو سَقَطَاتٍ اي لا يزال يَفْتَرُ قَتَرَةً بعد قَتَرَةٍ ❖

٨٠ <sup>n</sup> وَرِثَ الْبَغْضَةَ عَنْ آبَائِهِ حَافِظُ الْعَقْلِ لِمَا كَانَ اسْتَمَعَ

قوله \* وَرِثَ الْبَغْضَةَ عَنْ آبَائِهِ \* اي سَمِعَهُمْ يَذْكُرُونَ الْعِدَاوَةَ وَسَمِعَهُمْ يَشْتُمُونَنِي فَحَفِظَ ذَلِكَ عَنْهُمْ فَهُوَ  
يَجْرِي عَلَيْهِ اي حَفِظَ مَا كَانَ اسْتَمَعَهُ مِنْهُمْ وَعَقَلَهُ ❖

٨١ <sup>o</sup> فَسَعَى مَسَاعَتَهُمْ فِي قَوْمِهِ ثُمَّ لَمْ يَظْفَرْ وَلَا عَجْزًا وَدَعَ

ويروى : وَلَا شَيْئًا وَدَعَ . اي فَسَعَى مَسَاعَةً أَيَّهِ فِي قَوْمِهِ اي كَمَا كَانُوا يَسْعَوْنَ فَلَمْ يَظْفَرْوْا بِمَا أَرَادُوا . وَلَا  
تَرَكَ عَجْزًا إِلَّا اسْتَعْمَلَهُ ❖

٨٢ <sup>p</sup> زَرَعَ الدَّاءَ وَلَمْ يُدْرِكْ بِهِ زَرَةً فَاتَتْ وَلَا وَهْيًا رَقَعَ

٨٣ <sup>q</sup> مُضْعِيًا يَزِيدِي صَفَاةً لَمْ تُرْمَ فِي ذُرَى أَعْيَطَ وَغَرَّ الْمُطَّلَعُ ١٠

الإقواء في الناس كَهَيْئَةِ قُودِ الْكَلْبِ . وَيَزِيدِي يَزِيهِ وَالزَّرَاةُ الْحَبْرُ الَّذِي يُرْمَى . وَالصَّفَاةُ الصَّخْرَةُ  
الْمَلْسَاءُ . وَلَمْ تُرْمَ لَمْ يَرْمُهَا أَحَدٌ لِعَظِيمِهَا . وَالذَّرَى الْأَعَالِي . وَالْأَعْيَطُ الْجَبَلُ الطَّوِيلُ . وَالْمُطَّلَعُ لِلْوُضْعِ الَّذِي  
يُشْرَفُ مِنْهُ . وَالْوَعْرُ الْحَشْنُ الْوَحْشُ : وَإِنَّمَا هَذَا مَثَلٌ ضَرَبَهُ لِنَفْسِهِ . اي حَاسِدِي يَرُومُ وَتَنِي مَا لَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ :  
اي أَنَا كَهَذَا الْجَبَلِ الَّذِي يُرْمَى بِالْحَبْرِ وَالْجَبَلُ لَا يَضُرُّهُ ذَلِكَ الرَّوْمِيُّ . يُقَالُ مَكَانٌ وَعْرٌ وَوَعْرٌ بَيْنَ الْوُعُورَةِ .  
١٠ وَقَالَ غِيَاةُ الْإِقْعَاءِ الْقُودُ بِالْإِسْتِ عَلَى الْقَدَمَيْنِ مُنْتَصِبَتَيْنِ . وَوَعْرٌ غَلِيظٌ شَدِيدٌ ❖

٨٤ مَعْضِلٌ يَأْمَنُ مَنْ كَانَ بِهِ غَلَبَتْ مَنْ قَبْلَهُ أَنْ تُقْتَنَعَ

يقول هذه الصَّفَاةُ أَعْيَتِ النَّاسَ . وَيُرْوَى مَعْضِلًا وَهِيَ الرِّوَايَةُ ❖

٨٥ <sup>r</sup> غَلَبَتْ عَادًا وَمَنْ بَعْدَهُمْ فَأَبَتْ بَعْدُ فَلَيْسَتْ تُتَضَعُ

٨٦ لَا يَرَاهَا النَّاسُ إِلَّا فَوْقَهُمْ فَهِيَ تَأْتِي كَيْفَ شَاءَتْ وَتَدَعُ

<sup>n</sup> V ١ العَدِيدُ ، perhaps a scribe's error.

٢٠

<sup>o</sup> LA 10, 264, 11 with يُدْرِكُ for يَظْفَرُ ، and so Khiz. 3, 120 and TA 5, 536, l. 10 from foot. Bm  
marg. has v. 1. وَلَا شَيْئًا مَدَعَ . <sup>p</sup> V وَهْنًا . Mz's scholion : قَبِلُوهَا وَقَبِلُوهَا .

فَصَارَتْ دَاءً دَوِيًّا وَلَمْ يُدْرِكُوا جَا ذَحَلًا فَائِتًا وَلَا وَقَعُوا حَا وَهْيًا مُتَحَرِّقًا .

<sup>q</sup> TA 5, 188, 2 and 5, 442, 14 ( latter with يَزِيهِ ) . <sup>r</sup> Bm commy. has v. 1. وَمَنْ قُدَّامَهَا .

٨٧ <sup>٥</sup> وَهُوَ يَزِمِيهَا وَلَنْ يَبْلُغَهَا رِعَّةَ الْجَاهِلِ يَرْضَى مَا صَنَعَ

٨٨ <sup>٦</sup> كَمِهَتْ عَيْنَاهُ حَتَّى أَيْضَتْهَا فَهُوَ يَلْحَى نَفْسَهُ لَمَّا تَزَعُ

الأكمة الذي يؤكده أعنى . يلحى يلوم ولحيته ولحوته من قشر لحاء العود : وكذا رواها التوزي . ويرى كمهت عيني أي غمتهما . وزع كف . يقول لام نفسه لما كف لتعرضه لها .

٨٩ <sup>٧</sup> إِذْ رَأَى أَنْ لَمْ يَضِرْهَا جَهْدُهُ وَرَأَى خَلْقَاءَ مَا فِيهَا طَمَعُ

الخلقاء الصخرة النساء وكل أملس فهو أخاق ويقال لظهير الحافر أخلق لللاسته . ويرى : ما فيها زلع . وقوله ما فيها طمع أي لا يستطيع أحد أن يضعدها : ضربها مثلاً للغير . وزلع تشقق : والسلك مثله .

٩٠ <sup>٨</sup> تَغْضِبُ الْقُرْنَ إِذَا نَاطَحَهَا وَإِذَا صَابَ بِهَا الْمِرْدَى أَنْجَزَعُ

٩١ <sup>٩</sup> تَغْضِبُ تَكْسِيرُ : وهو من الظبي الأغضب وهو الذي انكسر أحد قرنيه : قال الكميت

<sup>١٠</sup> وَلَا السَّانِحَاتُ الْبَارِحَاتُ عَشِيَّةً أَمْرًا سَلِيمُ الْقُرْنِ أَمْ مَرًّا أَغْضِبُ

وهذا مثل قول الأعشى

<sup>١١</sup> كَنَاطِحِ صَخْرَةٍ يَوْمًا لِيَقْلِقَهَا فَلَمْ يَضِرْهَا وَأَوْهَى قَرْنُهُ الْوَعْلُ

ومنه قول الآخر

<sup>١٢</sup> إِنَّ الْفَرَزْدَقَ صَخْرَةٌ عَادِيَّةٌ طَالَتْ فَلَيْسَ تَنَالُهَا الْأَنْجَالَا

المردى الحجر الذي يُرمى به وهو المرداة . وأنجزع انقطع وانكسر وهو مأخوذ من جزع الوادي أي مُنْقَطِعِهِ : ويقال جزعت الوادي إذا قطعت : ومنه قول زهير

<sup>١٣</sup> ظَهَرَنَ مِنَ السُّوَابِ ثُمَّ جَزَعَتْهُ عَلَى كُلِّ قَيْنِي قَشِيرٌ وَمُفَامٌ

<sup>٥</sup> LA 10, 268, 21 and TA 5, 539, 15 have الْأَحْمَى for الْجَاهِلِ (mentioned as v. l. by Mz).

<sup>٦</sup> LA 17, 433, 8, with لَمَّا أَيْضَتْهَا ; Addād 243, 10, as our text.

<sup>٧</sup> Mz جَهْدُهُ with مَا , and Bm جَهْدُهُ . V2 has صَخْرَةٌ صَاءٌ , with خَلْقًا in marg. ; this is not in V1.

<sup>٨</sup> TA 5, 302, 1.

<sup>٩</sup> Hāshimīyāt, 2, 4 (Horowitz p. 28).

<sup>١٠</sup> Mu'all. 46.

<sup>١١</sup> LA 13, 437, 14, with الْأَوْعَالَا , and so quoted in Mz ; in Lane 1895 c with الْأَوْعَالُ . In Mbd Kām 416, 3 the reading is as our text (MSS have الْأَوْعَالَا) . The poet is رِيَّاحُ بْنُ سُنَيْحِ الزِّنْجِي (Kām),

or (LA) سُبَيْحُ أَوْ رِيَّاحُ .

<sup>١٢</sup> Mu'all. 10.

ويقال صَابَ بِهَا وَقَعَ . وَالْمِرْدَاةُ صَخْرَةٌ عَظِيمَةٌ تُكْسَرُ بِهَا الْحِجَارَةُ . وَانْجَزَعَ انْكَسَرَ وَضُفَّ ❖

٩١ وَإِذَا مَا رَامَهَا أَغْيَا بِهِ قَلَّةُ الْعُدَّةِ قَدَمًا وَالْجَدَعُ

اي لا يَقْدِرُ عَلَيْهَا . وَالْجَدَعُ سُوءُ الْغِذَاءِ . اي اذا ما رَامَ هَذِهِ الصَّخْرَةَ . وَيُرْوَى أَزْدَى بِهِ : اي قَصَرَ : وَزْدَى عَلَيْهِ عَابَهُ . وَيُقَالُ صَيَّ جَدَعَ إِذَا أُسِيءَ غِذَاؤُهُ : وَمِثْلُهُ مُقَرَّمٌ وَمُحْتَلٌّ وَسَغِلٌ وَسَغْلٌ وَجَحْنٌ وَجَحْنٌ ❖ وَنَزَلَمٌ : قَالَ أَوْسٌ

وَدَّاتُ هِذْمٍ عَارٍ تَوَاشَرُهَا تَضَيَّتْ بِالْمَاءِ تَوَلَّيَا جَدِعَا

وَإِذَا أَحْسِنَ غِذَاؤُهُ قِيلَ مُخْرِقٌ وَمُعْذَلِجٌ وَمُسْرَهْدٌ وَمُسْرَعَفٌ . ذَاتُ هِذْمٍ امْرَأَةٌ وَالْأَهْدَامُ الْخُلُقَانُ وَالتَّوَلَّى وَلَكُّهَا . وَالْجَدِيعُ السَّيِّئُ الْغِذَاءُ . وَقَدْ رُوِيَ عَنْ <sup>b</sup> بَعْضِ الْعُلَمَاءِ الْجِلَّةِ أَنَّهُ رَوَاهُ جَدِعًا فَقَدْ ذَلِكَ عَلَيْهِ تَضَحِيْفًا ❖

٩٢ وَعَدُوٌّ جَاهِدٌ نَاضِلَةٌ فِي تَرَاخِي الدَّهْرِ عَنْكُمْ وَالْجَمْعُ

١٠ وَيُرْوَى جَاهَدْتُهُمْ . يُرِيدُ بِالْعَدُوِّ الْجَمَاعَةَ وَهُوَ يَكُونُ لِلوَاحِدِ الْمُؤَنَّثِ وَالْمَذَكَّرِ وَهُوَ فِي التَّشْبِيهِ وَالْجَمْعِ بِلَفْظٍ وَاحِدٍ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ . وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ ذِكْرُهُ <sup>d</sup> : هَذَا مِنْ شَيْعَتِهِ وَهَذَا مِنْ عَدُوِّهِ . غَيْرُهُ : وَيُرْوَى : فِي تَرَاخِي الدَّارِ . الْجَمْعُ الْجَمَاعَاتُ . وَيُرْوَى \* فِي تَنَازُلِ الْأَمْرِ مِنَّا وَالْجَمْعُ \* اي فِي تَبَاعُدِ مَا بَيْنَنَا . وَاصِلُ الْمُنَاضِلَةِ الْمُرَامَةِ : يَقَالُ تَرَكْتُ فُلَانًا يُنَاضِلُ فُلَانًا اي يُجَاهِدُهُ عَنْ نَفْسِهِ . وَالتَّرَاخِي الْبُعْدُ ❖

٩٣ فَتَسَاقَيْنَا بِسُرٍّ نَاقِعٍ فِي مَقَامٍ لَيْسَ يَنْبَغِي الْوَرَعَ

١٥ وَيُرْوَى : بِسُرٍّ نَاصِعٍ . ارَادَ بِالْمُرِّ انْكَسَامَ . وَالْوَرَعُ الْحَيَانُ هَهُنَا : وَالْوَرَعُ انْكَفٌ وَالْوَرَعُ مِنَ الرِّجَالِ النَّحْيُ الْمُتَخَرِّجُ . وَالنَّاصِعُ الْخَالِصُ . وَالْوَرَعُ الْهُيُوبُ الْحَيَانُ . يَقُولُ لَيْسَ يُغْنِي فِي ذَلِكَ الْمَقَامِ الضَّعِيفُ <sup>e</sup> ❖

٩٤ وَأَرْتَمِينَا وَالْأَعَادِي شُهْدٌ بِنِبَالٍ ذَاتِ سُمٍّ قَدْ نَقَعَ

ارَادَ بِالنِّبَالِ الْحَبَّةَ فِي الْاِفْتِحَارِ وَنَشَرَ الْمَكَارِمِ . قَوْلُهُ وَالْأَعَادِي شُهْدٌ لِأَنَّهُ أَشَدُّ لِيْتَعَزُّهُ فِي كَلَامِهِ مِنْ ٢٠ أَنْ يُثَلَّبَ . وَقَوْلُهُ قَدْ نَقَعَ اي قَدْ بَلَغَ : وَيُقَالُ نَقَعَ ثَبَتَ يَقَالُ أَنْقَعَ لَهُ الشَّرُّ إِذَا أَدَامَهُ لَهُ ❖

<sup>a</sup> Diw. 20, 12 (Geyer p. 13) ; LA 9, 392, 9.

<sup>b</sup> The learned man intended is al-Mufaddal

himself : see Lane 391a s.v. جَدَعَ .

<sup>c</sup> Qur. 26, 77.

<sup>d</sup> Qur. 28, 14.

<sup>e</sup> al-Aṣma'ī quoted by Mz has an alternative explanation : —

قَوْلُهُ فِي مَقَامٍ لَيْسَ يَنْبَغِي الْوَرَعَ : قَالَ الْأَصْبَغِيُّ ارَادَ بِكَلَامٍ قَبِيحٍ لَا يَشُوبُهُ تَقْوَى اللَّهِ وَلَا كَفٌّ عَنِ الْمَحَارِمِ .

Mz adds : The explanation of يَشْنِي is difficult : ٢٠ وَيَجُوزُ أَنْ يَرَادَ بِالْوَرَعِ الْحَيَانِ أَي لَا يَحْضُرُهُ حَيَانٌ فَيَشْنِي وَيَصْرِفُ عَنْهُ . perhaps it may be rendered : «be a second to, be equal to» : see LA 18, 124, 21-22, and Lane 356c, foot.



٩٥ <sup>١</sup> يَبَالِ كُلُّهَا مَذْرُوبَةٌ لَمْ يُطِيقْ صَنْعَتَهَا إِلَّا صَنْعَ

الصَّنْعِ الْحَاقِيقِ وَيُقَالُ لِلْأَنْثَى صَنَاعٌ . غَيْرُهُ : مَذْرُوبَةٌ مُعَدَّةٌ . وَالصَّنْعُ الرَفِيقُ : وَالصَّانِعُ الْعَامِلُ بِيَدِهِ  
حَاقِيقًا كَانَ أَوْ غَيْرَ حَاقِيقٍ : فَإِذَا قُلْتَ صَنْعٌ وَصَنَاعٌ لِلرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ لَمْ يَكُونَا إِلَّا حَاقِيقَيْنِ بِالْعَمَلِ ❖

٩٦ خَرَجْتُ عَنْ بَغْضَةِ بَيْنَةٍ فِي شَبَابِ الدَّهْرِ وَالْدَّهْرُ جَذَعٌ

❖ شَبَابُ الدَّهْرِ أَوَّلُهُ وَقَوْلُهُ وَالْدَّهْرُ جَذَعٌ أَيُّ فِي أَوَّلِ الدَّهْرِ ❖

٩٧ وَتَحَارَضْنَا وَقَالُوا إِنَّمَا يَنْصُرُ الْأَقْوَامُ مَنْ كَانَ ضَرْعٌ

تَحَارَضْنَا تَفَاعَلْنَا مِنَ الْحَرَضِ وَالْحَرَضُ الْهَلَاكُ وَالْحَرَضُ الْهَالِكُ وَرَجُلٌ حَرَضٌ . وَقَوْلُهُ مَنْ كَانَ ضَرْعٌ أَيُّ إِنَّمَا يَنْصُرُ  
الْأَقْوَامُ مَنْ ضَعُفَ عَنْ حُجَّتِهِ : وَالضَّرْعُ الضَّعِيفُ مِنَ الرِّجَالِ : يَرِيدُ أَنْ يَقُولَ النَّاسُ ذَلِكَ أَشَدُّ لِبُالَغَةِ الْخُصْمِ فِي  
خُصُومَتِهِ . وَيُرْوَى : إِنَّمَا يَنْصُرُ الْأَشْهَادُ . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ تَحَارَضْنَا حَرَضَ بَعْضُنَا بَعْضًا . وَقَوْلُهُ إِنَّمَا يَنْصُرُ الْأَقْوَامُ  
١. أَيُّ إِنَّمَا يَحْتَاجُ إِلَى نَصْرِ الْأَقْوَامِ مَنْ كَانَ ضَعِيفًا ❖

٩٨ ثُمَّ وَلَّى وَهُوَ لَا يَخْبِي أَسْتَهُ طَائِرُ الْإِثْرَافِ عَنْهُ قَدْ وَقَعَ

أَيُّ غَلَبَتْهُ وَخَصَنَتْهُ فَوَلَّى لَا يَنْتَفِي رَاجِعًا . وَقَوْلُهُ طَائِرُ الْإِثْرَافِ مَا كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْبَغْيِ فَتَقَطَّ عَنْهُ .  
وَيُرْوَى : \* طَائِرُ الْحَالَةِ عَنْهُ قَدْ وَقَعَ \* : أَرَادَ بِالْحَالَةِ الْمُحْتَالِينَ ذَوِي الْخِيَلَاءِ وَاحِدَهُمْ خَائِلٌ مِثْلُ كَافِرٍ  
وَكُفْرَةٍ . وَيُقَالُ كَانَ مُتَرَفًا فَأَذْهَبَتْ ذَاكَ عَنْهُ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الْإِثْرَافُ اتَّعَمَ : أَيُّ ذَهَبَ عَنْهُ تَنَعَّمُهُ ❖

٩٩ سَاجِدَ الْمُنْخِرِ لَا يَرْفَعُهُ خَاشِعَ الطَّرْفِ أَصَمُّ الْمُسْتَمْعِ

يَقُولُ أَلَزَمْتُهُ مِنَ الْحُجَّةِ مَا خَشَعَ لَهُ وَأَصَارُهُ بِمَثَلَةِ الْأَصَمِّ : أَيُّ أَذَلَّتْهُ فَحَرَّ لَوَجْهِهِ سَاجِدًا مِنْ غَيْرِ

سُجُودٍ ❖

١٠٠ <sup>h</sup> فَرَّ مِنِّي هَارِبًا شَيْطَانُهُ حَيْثُ لَا يُعْطِي وَلَا شَيْئًا مَنَعَ

١٠١ <sup>i</sup> فَرَّ مِنِّي حِينَ لَا يَنْقُصُهُ مُوقِرَ الظُّهْرِ ذَلِيلَ الْمُتَضَعِ

<sup>f</sup> Mz has alternative readings صَنْعَتَهَا and صِبْغَتَهَا , with مَمَّا . ❖ Cited in Addād 190, 7, with م for ل . ٢ .

<sup>h</sup> Prof. Bevan suggests reading يُعْطِي for يُعْطِي , meaning «injures» (LA 19, 303, 14 ff.) ; but all MSS and editions have يُعْطِي ; the phrase apparently has a proverbial sense : « he can neither give nor withhold » = he has no more power to do anything. <sup>i</sup> Mz Bm, V حَيْثُ , but Bm v. l. حِينَ . Mz explains حِينَ انْقَلَبَ ظَهْرُهُ بِمَا حَمَلَتْهُ مِنْ إِبْغَاءِ الْقَهْرِ وَالْغَلْبَةِ وَحِينَ رَكِبَهُ الْمَذَلَّةُ وَالصُّغُرُ فِي اتِّضَاعِهِ : مُوقِرُ النِّعِ

١٠٢ <sup>i</sup> وَرَأَى مِنِّي مَقَامًا صَادِقًا ثَابِتَ الْمَوْطِنِ كَتَّامَ الْوَجَعِ

ويروى : مَقَامًا ثَابِتًا \* صَادِقَ الْمَوْطِنِ كَتَّامَ الْوَجَعِ \* اي لا يُظْهِرُ وَجَعَهُ ❖

١٠٣ <sup>j</sup> وَلِسَانًا صَيْرَفِيًّا صَارِمًا كَحُصَامِ السِّيفِ مَا مَسَّ قَطَعُ

الصَّيْرَفِيُّ اللِّسَانُ يَتَصَرَّفُ كَيْفَمَا شَاءَ صَارِحُهُ . وَالْحُصَامُ الْقَاطِعُ وَأَصْلُ الْحُصَمِ الْقَطْعُ . وَاَرَادَ بِالسِّيفِ هَهُنَا  
 ° [ قُوَّةُ حُجَّتِهِ فِي التَّفَاخُرِ وَالْهَجَاءِ ] . غَيْرُهُ : يَقَالُ صَيْرَفِيًّا مُتَصَرِّفٌ فِي الْأُمُورِ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الصَّيْرَفِيُّ الظَّرِيفُ  
 الْمُتَقَلِّبُ فِي الْأَشْيَاءِ : قَالَ جِرَانُ الْعَوْدِ

<sup>l</sup> وَمِنْهُمْ غُلٌّ مُقْفَلٌ لَا يَفُكُّهُ مِنْ الْقَوْمِ إِلَّا الصَّيْرَفِيُّ الصَّرَنْفَحُ

كَذَا رَوَاهَا الْجِرْمَازِيُّ وَقَالَ هُوَ الْمُخْتَالُ . مِنْهُمْ يَعْنِي النِّسَاءَ . وَقَالَ <sup>m</sup> الشَّخْشَحَانُ الْمَاضِي فِي الْأُمُورِ وَالصَّرَنْفَحُ  
 الشَّدِيدُ وَالصَّلَنْفَحُ مِثْلُهُ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَيُرْوَى الطَّلَنْفَحُ قَالَ وَهُوَ الشَّدِيدُ أَيْضًا : قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ وَغَيْرُ ابِي عَمْرٍو  
 ١٠ الطَّلَنْفَحُ الْمَعْنِي ❖

١٠٤ وَأَتَانِي صَاحِبٌ ذُو غَيْثٍ زَفْيَانٌ عِنْدَ انْفَادِ الْقُرْعِ

قَوْلُهُ ذُو غَيْثٍ أَيُّ ذُو إِجَابَةٍ . وَالزَّفْيَانُ الْخَفِيفُ السَّرِيعُ . وَالْقُرْعُ الْمَزَادُ . أَيُّ لَمَّا أَنْفَدُوا مَاءَهُمْ جَاءَهُمْ بِمَاءٍ  
 غَيْرِهِ . وَيُقَالُ ذُو غَيْثٍ ذُو مَادَّةٍ لَا تَنْقَطِعُ : وَاصْلُهُ أَنْ يَقَالُ بِثَرْدٍ ذَاتُ غَيْثٍ إِذَا كَانَتْ لَهَا مَادَّةٌ كُلَّمَا ذَهَبَ  
 مَاءُ جَاءَ مَاءٌ آخَرُ . وَالزَّفْيَانُ الْخَفِيفُ يَقَالُ زَفَاهُ يَزْفَاهُ إِذَا اسْتَحَفَّهُ . وَوَاحِدُ الْقُرْعِ قُرْعَةٌ . وَيُرْوَى ذُو غَيْثٍ :  
 ١٥ وَهُوَ فُسَادٌ مِنْ عَثَا وَعَثَتْ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الْقُرْعُ <sup>n</sup> الْجُرْبُ . وَذُو غَيْثٍ يَعْنِي شَيْطَانَهُ : إِذَا نَفَدَ مَا عِنْدَهُ مِنَ  
 الشَّيْءِ جَاءَهُ بِشَيْءٍ آخَرَ ° ❖

<sup>i</sup> Bm has الْمَوْطِنِ in marg. with اصْح , and Mz notices this v. l.

<sup>j</sup> LA 11, 92, 11, and Lane 1683 a.

<sup>k</sup> These words have been added

conjecturally to fill the lacuna.

<sup>l</sup> LA 3,343,22 has the 2nd hemist. thus: وَمِنَ النَّاسِ إِلَّا الْأَحْوَذِيُّ الصَّرَنْفَحُ ; and so Haffner, *Texte*, 52,14. ٢ .

<sup>m</sup> It appears from LA *ut sup.* that الشَّخْشَحَانُ is an alternative to الصَّيْرَفِيُّ or الْأَحْوَذِيُّ. LA has both the forms صَرَنْفَح and صَرَنْفَح , and quotes the v. with the latter. Tha'lab, however, is said to assert that the former is the correct word.

<sup>n</sup> Plural of جِرَابٌ , a bag or box for provisions.

° Bm has another interpretation ( and Mz agrees ) : وَيُحْزَنُ أَنْ يَكُونَ الْقُرْعُ مِنْ قَوْلِهِمْ أَفْرَعْتُ بَيْنَهُمْ وَقَارَعْتُ :  
 ٢٥ أَيُّ أَمْرُهُمْ أَنْ يَقْتَرِعُوا عَلَى الشَّيْءِ : وَتَكُونُ الرِّوَايَةُ عَلَى هَذَا : عِنْدَ انْفَادِ الْقُرْعِ : بِالذَّالِ مُعْجَزَةً وَالْمُرَادُ مَا يَسْتَعْمِلُونَهُ  
 فِي مِثْلِ ذَلِكَ الْوَقْتِ مِنَ التَّصَانِفِ وَاقْتِسَامِ الْمَاءِ بِالْمَقْلَةِ .

ويروى عِنْدَ انْفَادِ الْقُرْعِ : وَالْمُرَادُ إِذَا أَفْنَى النَّاسُ الْخَوْفُ أَكُونُ لِلنَّاسِ مِنْ عَزِيزٍ : Mz has yet another reading :

١٠٥ قَالَ لَبَيْكَ وَمَا اسْتَصْرَخْتُهُ حَاقِرًا لِلنَّاسِ قَوْلَ الْقَذَعِ

يقول يَحْقِرُ قَوْلَ الْقَذَعِ لِلنَّاسِ أَي من أَجْلِ النَّاسِ . غيره : القذع الكلام السيئ القبيح : يقال أَقَذَعُ إِقْدَاعًا <sup>١</sup> ❖

١٠٦ ذُو عُبَابٍ زَبْدٌ أَذِيُهُ خَمِطُ التِّيَّارِ يَدْيِي بِالْقَلْعِ

العُبابُ تَكَاثُفُ الْمَوْجِ واضطرابه : ويقال العُبابُ الْمَوْجُ بِعَيْنِهِ : يقال عُبَابٌ وَأَبَابٌ تُبْدَلُ الْعَيْنُ هَمْزَةً .  
والتِّيَّارُ الْمَوْجُ أَيْضًا وَالْقَلْعُ قِطْعُ الْجِبَالِ ههنا : وَالْقَلْعُ قِطْعُ السَّحَابِ . قال عمرو بن أَحْمَرِ

<sup>٢</sup> تَفَقَّأَ فَوْقَهُ الْقَلْعُ السَّوَارِي وَجُنَّ الْحَازِبَارِ بِهِ جُنُونًا

قال والآذِي والتِّيَّارُ واحدٌ وهما الْمَوْجُ . وَخَمِطٌ يُقَالُ فُلَانٌ يَتَخَمَّطُ النَّاسَ إِذَا جَعَلَ يَأْخُذُهُمْ بِجَفَاءٍ وَعَجْرَفِيَّةٍ .  
وَالْقَلْعُ جَمْعُ قَلْعَةٍ وَهِيَ الْقِطْعَةُ مِنَ الْجَبَلِ . وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو بِالْقَلْعِ : وقال هو الشِّرَاعُ ❖

١٠٧ زَغْرِيٌّ مُسْتَعِزٌّ بِحَرِّهِ لَيْسَ لِلْمَاهِرِ فِيهِ مُطْلَعٌ

١٠ زَغْرِيٌّ أَكْثَرُ الْمَاءِ . وَالْمُسْتَعِزُّ الَّذِي لَا يُقَدَّرُ عَلَيْهِ مِنْ كَثَرَتِهِ : وَاصِلُ الْعِزَّةِ الْعَلْبَةُ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَرَبِ :  
مَنْ عَزَّ بَرًّا أَيْ مَنْ غَلَبَ صَاحِبَةَ سَلْبَةٍ . وَالْمَاهِرُ الْحَاقِظُ بِالسَّيَّاحَةِ . وَالْمُطْلَعُ الْمَخْرُجُ . يَقُولُ لَيْسَ لِلْسَّايِحِ فِيهِ  
مَخْرَجٌ وَلَا مَنَفَذٌ . غيره : يُقَالُ يَثُرُ زَغْرِيَّةٌ إِذَا كَانَتْ غَزِيَّةً . قَالَ وَمُطْلَعٌ إِشْرَافٌ وَمُرْتَقَى ❖

١٠٨ هَلْ سُؤِيدٌ غَيْرُ لَيْثٍ خَادِرٍ ثَبِتَتْ أَرْضٌ عَلَيْهِ فَأَنْتَجَعَ

الخَادِرُ الْفَاعِلُ مِنَ الْخَدْرِ يُقَالُ أَسَدٌ خَادِرٌ إِذَا اسْتَتَرَ <sup>٣</sup> بِقُضْبَاءٍ أَوْ غَيْرِهَا : وَمِنْهُ الْيَوْمُ الْخَدِيرُ وَهُوَ الْيَوْمُ ذُو  
الْقَمَرِ . وَالرَّيْحُ : قَالَ الشَّاعِرُ : \* وَيَسْتَرْوُونَ النَّارَ مِنْ غَيْرِ خَدَرٍ \* : وَمِنْهُ سُمِّيَ الْخَدَرُ لِلنِّسَاءِ . وَثَبِتَتْ نَدِيَّتُ  
وَالثَّأْدُ النَّدَى . وَقَوْلُهُ فَانْتَجَعَ هَذَا مَثَلٌ : أَي لَمَّا فَسَدَ عَلَيْهِ مَوْضِعُ انْتَقَلَ إِلَى غَيْرِهِ . اللَّيْثُ الْأَسَدُ . وَالْخَادِرُ  
الْمُخَدَّرُ . وَالْمُخَدَّرُ الَّذِي اتَّخَذَ الْأَجَمَةَ خَدْرًا . وَيُرْوَى فَأَطْلَعَ أَي خَرَجَ إِلَى الْبَرِّ <sup>٤</sup> ❖

P V commy adds : وَمِنْ عَادَةِ الشُّعْرَاءِ أَنْ يَذْكُرُوا أَنَّ لَهُمْ صَاحِبًا مِنَ الْعَجِينَ :

<sup>١</sup> LA 9, 168, 19, with زَبْدٌ , خَمِطٌ and بِالْقَلْعِ (الصَّخْرِ) ; Bm has both cases of زَبْدٌ and زَبْدٌ , and a v. l. زَبْدٌ (doubtful).

<sup>٢</sup> This v. in LA 1, 118, 14 ; 7, 214, 9; and 10, 165, 18; « The night-travelling clouds burst over it (in copious showers), and the winged cicada shrilled in it like mad ! » . <sup>٣</sup> TA 1, 289, 13.

<sup>٤</sup> This v. in V is inserted after v. 78, and Bm has it entered there in marg., as well as at the end.

<sup>٥</sup> K1 has بِغَابَةٍ . <sup>٦</sup> LA 5, 313, 13.

<sup>٧</sup> This ends the first volume of the Cairo MSS, and also the first parts of the Const. and Cairo prints.

XLI وقال الأَخْنَسُ بْنُ شِهَابٍ التَّغْلَبِيُّ<sup>x</sup>

كذا رواه أبو عكرمة : ونسبه أحمد بن عبيد فقال هو شهاب بن شريق بن ثمامة بن أرقم بن عدي بن معاوية بن عمرو بن غنم بن تغلب : ونسبه غيره وقال هو فارس العَصَا وهو الأَخْنَس بن شهاب بن ثمامة بن أرقم بن حُزابة بن الحارث بن نُمَيْر بن أسامة بن بكر بن معاوية بن غنم بن تغلب . وهو أولُ العرب وصل قصر السُيُوفِ بِالْحُطَيِّ وهو<sup>y</sup> قوله في هذه القصيدة

وإن قصرت أسيا فثنا كان وصلها      خطانا إلى القوم الذين نضارب  
ومنه استرق كعب بن مالك الأنصاري صلة السيف فقال  
نصل السُيُوفَ إذا قصرن يحطونا      قدما ونلحها إذا لم تلحق  
والأَخْنَسُ قَبْلَ الإِسْلَامِ يَدُوهُ ❖

١٠ ١ " لِابْنَةِ حِطَّانَ بْنِ عَوْفٍ مَنَازِلُ      كَمَا رَقَّسَ الْعُنْوَانَ فِي الرِّقِّ كَاتِبُ

العنوان العلامة : وانشد لابن الطَّائِرِيَّةِ

<sup>a</sup> ضَعُّوا بِأَسْمَطَ عُنْوَانَ السُّجُودِ بِهِ      يُقَطِّعُ اللَّيْلَ تَسِيحًا وَقُرَانًا  
يعني عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ . والترقيش التخطيط يكون على الأديم يُحَسِّنُ<sup>b</sup> . وقال غيره : حَسَنَتْهُ وَرَيَّنَتْهُ وَحَبَّرَتْهُ وَنَمَّقَتْهُ وَرَقَّسَتْهُ واحد : وانشد<sup>b</sup> كَمَا \* رَقَّسَ فِي ظَهْرِ الْأَدِيمِ فَلَمْ \* : ومنه : كَالْكِتَابِ الْمُتَعَقِّ<sup>c</sup>  
١٥ وَنَمَّنَتْ الْكِتَابَ أَيْضًا : ومنه \* كَحَطِّكَ فِي رَقٍّ كِتَابًا مُنَمَّنًا \* :<sup>e</sup> ومن التحجير سُتَيْي طُفَيْلُ الْغَنَوِيِّ

<sup>x</sup> A large part of this poem is in the *Hamāsah*, pp. 344 ff., viz : an introductory verse not in our text, then vv. 1, 3, 2, another v. not in our text, 4, 5, 6, 7, 19, 8, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27. Yak 4, 129 has vv. 8-16, 18, 19, and 27, and Bakrī 56 vv. 8-13, 15, 16, and 18. See also Khiz. 3, 165.

<sup>y</sup> v. 24. See BQut 180, 12-14, where these vv. are attributed to other poets; see also Khiz. 3, 164, foot, and 167, top; the second v. is found in MbdKam 66, 19 attributed as here to Ka'b b. Malik. ٢٠

<sup>z</sup> TA 5, 119, 27 as text; Yak 2, 505, 14 with v. 2. Ham, Yak, and Bm قَيْسٌ for عَوْفٍ. Ham, Yak مَعَقٍ .

<sup>a</sup> This v. is generally attributed to Ḥassān b. Thābit, though it is not in his *Dīw.* (edd. Tunis and Hirschfeld), or in the poem on the death of 'Uthmān printed in Ṭabarī 1,3063 - 4; see note in Ṭab. *in loco*. It is however found in the version of the poem printed (from BATHīr and the 'Iqd) in ٢٥ Noeldeke, *Delectus*, p. 77. <sup>b</sup> A v. of al-Muraqqish the Elder : see *post*, No. LIV, v. 2.

<sup>c</sup> See LA 5, 228, 24.

مُخَبَّرًا لِتَزْيِينِهِ شِعْرُهُ : وكتابٌ مُخَبَّرٌ وَمُرْقَشٌ وَمُزَيْنٌ وَمُنَمَّمٌ كُلُّ ذَلِكَ مُحَسَّنٌ مُتَنَوِّقٌ فِيهِ . ويقال هو عُنوانُ  
الكتابِ وعُنوانُ الكتابِ وعُنوانُ الكتابِ : قال ابو الأسود

<sup>a</sup> نَظَرْتُ إِلَى عُنوانِهِ فَبَدَدْتُه كَتَنَدِكَ نَعْلًا أَخْلَقْتُ مِنْ نِعالِكَا

وَعَلَوْتُ الْكِتابَ عَلَوْنَةً وَعُلَوْنًا وَعَنَوْنَتُهُ عَنَوْنَةً وَعُنوانًا وَعَنَوْتُ الْكِتابَ أَعْنُوهُ عَنَوًا وَعُنُوا : ويقال عَنَنْتُ  
الْكِتابَ أَعْنَيْتُهُ تَعْنِيًا وَعَنْيَتُهُ أَعْنَيْتِهِ تَعْنِيَةً : وفي الأَمْرِ من هذه اللغاتِ عَنُونٌ يا مُعَنُونُ وَعَلُونٌ يا مُعَلُونُ وَعَيْنٌ  
يا مُعَيْنٌ وَعَنْ يا مُعَيٌّ وَأَعْنُ يا عاني : والعُنوان الأَثَرُ في كلام العرب والعلامة : قال الشاعر

<sup>b</sup> وَأَشَعْتُ عُنوانُ بِهِ مِنْ سُجُودِهِ كَوَكَبَةٍ أَثَرٍ مِنْ عُذُورِ بَيْتِي نَصْرِ

<sup>c</sup> ٢ ظَلَلْتُ بِهَا أُعْرَى وَأُشْعَرُ سُخْنَةً كَمَا أَعْتَادَ مَحْمُومًا بِخَيْرِ صَالِبُ

أُعْرَى أَفْعَلٌ مِنَ الْعُرْوَاءِ وَهِيَ الرُّغْدَةُ تَكُونُ لِلْحُمَى . وَأُشْعَرُ أَيُّ أَبْطَنُ : من ذاك أُخِذَ الشِّعارُ وهو الثوب  
الذي يلي البدن . قال الاصمعيّ وإنما حَصَّ خَيْبَرٌ لَأَنَّهُ حُمَاهَا أَشَدُّ الْحُمَى : وانشد قول الشنخ

<sup>d</sup> كَانَ نَطَاةَ خَيْبَرٍ زَوْدَتُهُ بَكُورَ الْوَرْدِ رَيْثَةَ الْقُلُوعِ

قال يعقوب نَطَاةٌ مَوْضِعٌ بِخَيْبَرَ : قال والمعنى كَانَ هَذِهِ الْبَلَدَةُ زَوْدَتِ هَذَا الرَّجُلِ حُمَى تَبَكَّرُ عَلَيْهِ وَإِقْلَاعُهَا  
رَيْثٌ أَيُّ بَطِيءٌ : والوردُ يَوْمُ الْحُمَى : كذا قال احمد : والقُلْعُ الْبَيْتُ الَّذِي تَنْقَلِعُ فِيهِ : يقال تَرَكْتُ فُلانًا فِي  
قَلْعٍ مِنْ حُمَاهُ : وروى الأَخْفَشُ الْبَغْدَادِيُّ : رَيْثَةَ الرُّفُوعِ : أَيُّ بَطِيئَةَ الْارْتِفَاعِ يَعْنِي ثَبَاكُوهُ وَيُبْطِئُ ارْتِفَاعُهَا  
١٥ عنه : وقال نَطَاةٌ قَرْيَةٌ مِنْ قُرَى خَيْبَرَ . وقال احمد حُمَى خَيْبَرَ موصوفة وانشدني

كَانَ بِهِ إِذْ جِئْتُه خَيْبَرِيَّةً يَعُودُ عَلَيْهِ وَرْدُهَا<sup>e</sup> وَمَلَأَهَا

عن الكلبي . قال سُخْنَةٌ حَرَاةٌ مِنْ حُمَى . وقال عُرْوَاهُ حِسٌّ مِنْ حُمَى وَقَدْ غُرِيَ الرَّجُلُ فَهُوَ مَعْرُوءٌ ❖

<sup>f</sup> ٣ تَظَلُّ بِهَا رُبْدُ النَّعَامِ كَأَنَّهَا إِمَاءٌ تُرَجَّى بِالْعَشِيِّ حَوَاطِبُ

الرُّبْدَةُ سَوَادٌ فِي بَيَاضٍ . ويروى تُرَجَّى تَدْفَعُ : وذلك أَنَّ حِمْلَهَا يَثْقُلُ فَتَنْشِي كَمَشْيِ النَّعَامَةِ . احمد ويروى  
٢٠ تُرَجَّى . غيره : الرُّبْدَةُ تَضْرِبُ إِلَى السَّوَادِ وَالنَّعَامِ كُلُّهَا رُبْدٌ الَّذِي كُرِّ أَرْبَدُ وَالْأَنْثَى رَبْدَاءُ . والإماء جمع أَمَةٍ يقال

<sup>a</sup> Agh 11, 111, 1

<sup>b</sup> LA 19, 341, 19, with أَشَمَطَ in place of أَشَعْتُ .

<sup>c</sup> Bm أنْكِ For أُعْرَى ; Ham reads بِهَا أَنْكِ ; Yak has our text. For the sense cf. Farazdaq 96, 5 (Boucher p. 114, 2). <sup>d</sup> Dīw. p. 57, 3; LA 10, 167, 1 and 20, 206, 8; also Bakrī 579, 2, and Yak 4, 792, 21. <sup>e</sup> مُلَالٌ is the sweat following on an access (وَرْدٌ) of fever. Verse in Yak 2, 505, 7.

<sup>f</sup> BQut 79, 1, with تَظَلُّ and تُرَجَّى ; Ham reads بِهَا حَوْلُ .

أَمَةٌ وَأَمٌّ وَإِمَاءٌ<sup>٨</sup> وَأُمِّيُّ وَأُمَوَانٌ وَإِمَوَانٌ : قال الفراء : وَأَنْشَدَنِي الْمُفَضَّلُ

<sup>h</sup> أَمَّا الْإِمَاءُ فَلَنْ يَدْعُونَنِي وَلَكِنَّا إِذَا تَدَاعَى بَنُو الْإِمَوَانِ بِالْعَارِ

وُزَجِّي تُسَاقُ . وَالْحَوَاطِبُ الْآلِيَّةُ يَحْمِلُنَ الْحَطَبَ . اراد أَنَّ هَذِهِ الدِّيَارَ خَالِيَةً فَالْعَامُ فِيهَا مُطْمَئِنَّةٌ . وَإِنَّمَا خَصَّ الْعَرَبِيَّ لِأَنَّ الْإِمَاءَ الْمُخْطَبَاتِ يَرْجِعْنَ فِيهِ إِلَى أَهْلِيهِنَّ : وَقَدْ أَعْيَنَ فُهْنٌ يَنْشِينَ عَلَى تُودَدٍ . أَمَةٌ وَأَمٌّ فِي الثَّلَاةِ وَإِمَاءٌ فِي الْكَثَّةِ : وَحَكَى هِشَامُ بْنُ مُعْوِيَةَ التَّحْوِيَّ أَمِيَّاتٌ وَلَيْسَ بِالْمَعْرُوفِ : قَالَ الشَّاعِرُ

ثَلَاثَةُ أَعْبُدُ وَثَلَاثُ أَمٍّ لَقَدْ جَارَ الزَّمَانُ عَلَى عِيَالِي

٤ <sup>i</sup> خَلِيلَايَ هَوَجَاءَ النَّجَاءِ شِمْلَةً وَذَوْ شُطْبٍ لَا يَجْتَوِيهِ الْمُصَاحِبُ

وَيُرَوَّى مَا يَجْتَوِيهِ . يَقُولُ خَلِيلَايَ ثَاقَةً أَسِيرُ عَالِيهَا وَسَيْفٌ مُشْطَبٌ : وَالشُّطْبُ كَهَيْئَةِ الْخُطُوطِ فِي السَّيْفِ . وَالْهَوَجَاءُ الَّتِي تَرْكَبُ رَأْسَهَا فِي السَّيْرِ وَمِنْهُ الْهَوَجُ فِي النَّاسِ . وَالنَّجَاءُ السَّرْعَةُ يُسَمَّى وَيُقْصَرُ قَالَ الرَّاجِزُ

<sup>j</sup> إِذَا أَخَذْتَ التَّهَبَ فَاتَّبِعَا النَّجَا إِنِّي أَخَافُ طَالِبًا سَفْتَجًا

١٠ قَالَ أَبُو نَضْرٍ السَّفْتَجُ الظَّلِيمُ الْوَاسِعُ الْخَطُّ السَّرِيعُ الْمُنِي شَبَّ الرَّجُلَ بِهِ فِي سَعَةِ خَطْوِهِ أَوْ سُرْعَةِ مَشْيِهِ . وَأَنْشَدَ :  
\* وَأَسْتَبْدَلْتُ رُسُومَهُ سَفْتَجًا \* وَالشِّمْلَةُ الْخَفِيفَةُ السَّرِيعَةُ وَكَذَلِكَ الشِّمْلَالُ : وَأَنْشَدَ قَوْلَ الرَّاجِزِ

<sup>l</sup> لَقَدْ أَسَوْقُ بِالْكَرَامِ الْأَزْوَالَ وَبِالْثَّامِ يَا بُتَيْنِ الْأَنْذَالَ  
مَا مِنْهُمْ إِلَّا ابْنُ عَمٍّ أَوْ خَالَ مُعَلَّقًا بِذَاتِ لَوْثٍ شِمْلَالُ

١٥ وَالْإِجْتَوَاءُ الْكَرَاهَةُ وَالْإِسْتِثْمَالُ يُقَالُ أَتَيْتُ مَكَانًا كَذَا فَاجْتَوَيْتُهُ إِذَا لَمْ يُؤَافِقَكَ وَلَمْ تَسْتَنْرِئْهُ . وَالْمُصَاحِبُ صَاحِبُ السَّيْفِ يَقُولُ لَا يَكْرَهُهُ مَنْ كَانَ لَهُ إِصْرَامَتُهُ وَثِقَتُهُ بِهِ . قَالَ يَعْقُوبُ شِمْلَةً خَفِيفَةً سَرِيعَةً وَمِثْلَهَا شِمْلَالُ وَأَنْشَدَ قَوْلَ امْرِئِ الْقَيْسِ

<sup>m</sup> كَأَنِّي بِفَتْحَاءِ الْجَنَاحَيْنِ لِقْوَةٌ عَلَى عَجَلٍ مِنْهَا أَطْلُيُ شِمْلَالِي

وَقَالَ [هِيَ] خَفِيفَتِي وَسَرِيعَتِي يَعْنِي فَرَسَهُ : قَالَ وَكُلُّ خَفِيفٍ شِمْلَالُ : قَالَ وَيُقَالُ مَا بَقِيَ عَلَى النَّحْلَةِ إِلَّا ٢٠ شِمَالِيلُ أَيْ شَيْءٌ خَفِيفٌ مِنْ حَمَلِهَا ♦

<sup>8</sup> This form ( which resembles عَيْدٌ pl. of عَيْدٌ ) is not found in the Lexx.

<sup>h</sup> LA 18, 47, 9, with فَلَا and تَرَائِي , and so Sibawaihi 2, 98 and 198 ; the two hemistichs appear to have been originally separate : see the first in Agh 20, 162, l. 6 from foot, and the second in MbdKam 34, 4, and Qālī, Amālī 2, 229, 13. Poet al-Qattāl al-Kilābī. <sup>i</sup> Our MSS خَلِيلَايَ

يَحْتَوِيهِ ; the Cairo print has this latter error. <sup>j</sup> LA 3, 123, 15. <sup>k</sup> 'Ajjaj, 5, 5 ( Dīw. p. 7 ) . ٢٥

<sup>l</sup> Lines 1 and 4 in LA 13, 336, 4, with variants ; Mz quotes l. 4 only. Poet Kuthaiyir b. Muzarrid.

<sup>m</sup> I. Q. 52, 54 ( Ahl. p. 154 ) , with our reading ; for v. l. see LA 13, 394, 15.



٥ وَقَدْ عِشْتُ دَهْرًا وَالْفَوَاةَ صَحَابِي أُولَانِكَ خُلَصَانِي الَّذِينَ أَصَابُ

الفؤاة جمع غار وهو الضليل . وخُلصاني خُلاني وصَفوتي . ويروى أُولَانِكَ خُلاني . يقول كُنْتُ صَاحِبًا لِلْفَوَاةِ لَا أَعْرِفُ غَيْرَهُمْ : وَنَحْوُ مِنْهُ قَوْلُ طَرْفَةٍ

٥ رَأَيْتُ بَنِي غَبَاءَ لَا يُنْكِرُونَنِي وَلَا أَهْلَ هَذَاكَ الطَّرَافِ الْمَتَدِّ

٥ بنو غَبَاءَ الْفُقَرَاءُ وَاهْلُ الطَّرَافِ الْأَغْنِيَاءُ فيقول أنا مشهور لا يُنْكِرُونِي الْاَغْنِيَاءُ . وَلَا الْفُقَرَاءُ : وَالطَّرَافُ يريد بُيُوتَ الْأَدَمِ . غيره : يقال صَاحِبٌ وَصَحْبٌ وَأَصْحَابٌ وَصَحَابَةٌ وَصَحَابٌ . وَخُلَانٌ جمع خليل . ويروى : وَقَدْ عِشْتُ عَصْرًا : قال يعقوب العَصْرُ والعَصْرُ واحد وهو مثل الضَّعْفِ والضَّعْفُ : وَثَقَلَهُ امرؤ القيس فقال : \* وَهَلْ يَنْعَمَنَّ مَنْ كَانَ فِي الْعَصْرِ الْحَالِي \* : وهو الزَّمَنُ الطويل : والعَصْرُ والعَصْرُ والعَصْرَةُ الْمَلَجَأُ : ومنه قول الآخر

٩ لَوْ بَغَيْرِ الْمَاءِ حَلَقِي شَرْقٌ كُنْتُ كَالْعَصَانِ بِأَمَاءِ اقْتِصَارِي

١٠ اي مَلَجَإِي . ويروى : أُولَانِكَ أَخَذَانِي : والواحد خِذْنٌ : وقال أبو محمد عبدالله بن محمد بن رُسَيْمٍ حَكِي لِي الطَّوِيلُ عَنْ الْكِسَائِيِّ قَالَ : قِرْنٌ وَخِذْنٌ وَخِلْمٌ وَتَبِعٌ وَطَلَبٌ وَتَلَدٌ وَخِطْبٌ وَنِكَاحٌ وَزِيرٌ وَسِبٌّ مَعَارِفٌ : فَالزَّيْرُ الَّذِي يَزُورُ النِّسَاءَ وَخِطْبٌ يَخْطُبُهُنَّ وَتَبِعٌ يَتَّبِعُهُنَّ وَخِذْنٌ يُجَالِسُهُنَّ : وَسِبُّ الرَّجُلِ مُسَابَةٌ : قال الشاعر

٢ لَا تَسْبِنِي فَلَسْتُ بِسَبِي إِنَّ سَبِي مِنَ الرِّجَالِ الْكَرِيمِ

اي مُسَابِي

١٥ ٦ رَفِيقًا لِمَنْ أَعْيَا وَقِلْدَ حَبْلَةٍ وَحَاذَرَ جَرَاهُ الصَّدِيقُ الْأَقَارِبُ

يقول كُنْتُ أَرَأَيْتُ مَنْ أَعْيَا عُدَّالَهُ وَقِلْدَ حَبْلَهُ . وهذا مثلُ كَانَهُ يقولُ تُرِكَ لَمَّا يُبْسَ مِنْهُ كَمَا يُفْعَلُ بِالْبَعِيرِ إِذَا أُلْقِيَ حَبْلُهُ عَلَى عُقْبِهِ وَتُرِكَ فِي سَرْمِهِ . وَجَرَاهُ جَرِيرَتُهُ وَهِيَ جَنَابَتُهُ يُقَالُ جَرَّ فُلَانٌ عَلَى قَوْمِهِ جَرِيرَةً سَوْءَ . وَالصَّدِيقُ يَكُونُ وَاحِدًا وَجَمْعًا وَهُوَ هُنَا جَمْعٌ : وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ ذِكْرُهُ : \* أَوْ صَدِيقِكُمْ : اي أَصْدِقَاؤُكُمْ وَمِنْهُ قَوْلُ رُوْبَةَ أَنْشَدَهُ أَبُو زَيْدٍ : قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ وَنَحْنُ نَسْأَلُهُ وَمَرَّتْ عَجُوزٌ فُضِاقَ الطَّرِيقُ عَنْهَا

٢٠ ٢ تَنَحَّ لِلْعَجُوزِ عَنْ طَرِيقِهَا إِذَا أَقْبَلَتْ جَائِيَةً مِنْ سَوْقِهَا دَعَاهَا فَمَا النَّحْوِيُّ مِنْ صَدِيقِهَا

<sup>n</sup> Ham has our text and so V. Kk أَخَذَانِي and كُنْتُ عَصْرًا ; Bm has latter reading ; Mz ( probably by scribe's error ) إِنْخَوَانِي .  
<sup>o</sup> Mu'all. 53.

P I. Q. 52, 1 ( Ahlw. p. 151 ).

<sup>q</sup> LA 6, 256, 18 ; Agh 2, 26, 2 ; poet 'Adi b. Zaid.

<sup>r</sup> LA 1, 439, 8 ; Lane 1285 a ; poet 'Abd ar-Rahimān b. Ḥassān, or, according to BHishām 625, 1. 3 from foot, and Khiz. 4, 142, Ḥassān himself (not however in his Dīw. edd. Tunis or Hirschfeld) ٢٠

<sup>s</sup> Kk, Bm, Ham, قَرِينَةً مِنْ . Ham أَسْفَى .

<sup>t</sup> Qur. 24, 60.

<sup>u</sup> Ru'bah frag. 73 ( Ahlw. p. 181 ), with قَدْ for إِذْ , and رَاحَةً for جَائِيَةً .



اي من أَصْدِقَائِهَا . وروى احمد : قَرِيْبَةٌ مِنْ أَعْيَا : وقال الأَقَارِبُ نَفْتُ للصديق والصديق ههنا جمع . وحاذَرَ  
أَنْتَقَى . وَجَرَى فَعَلَى مِنْ جَرَّ عَلَيْهِ الْأَذَى يَجْرُهُ : ومنه : <sup>٧</sup> أَعْلَيْنَا جَرَى حَنِيفَةً أَعْلَيْنَا جَرَى قُضَاعَةً : في قصيدة  
الحارث في غير موضع . قال وانما أَلْقَى حَبْلَهُ عَلَى عُنُقِهِ لِأَنَّهُ لَيْسَ يَنْقَادُ لِمَنْ يَقُوْدُهُ وَلَا يَنْسَاقُ لِمَنْ يَسُوْقُهُ فَتَرِكَ يَفْعَلُ  
مَا يَشَاءُ لَمَّا رَأَوْا أَنَّهُ لَا حِيلَةَ فِيهِ : وهذا مَثَلٌ ♦

٧ فَاذَيْتُ عَنِّي مَا اسْتَعَرْتُ مِنَ الصَّبِيِّ وَلِلْمَالِ عِنْدِي الْيَوْمَ رَاعٍ وَكَاسِبٌ

هذا مَثَلٌ : اي كان . ا كُنْتُ فِيهِ مِنَ الْجَهْلِ مِنَ الشَّيْطَانِ فَلَمَّا أَفْلَعْتُ عَنْ ذَاكَ فَكَأَنَّ الْجَهْلَ كَانَ عِنْدِي  
عَارِيَةً فَرَدَدْتُهَا وَأَقْلَمْتُ عَلَى . اِلَى أَصْلَحِهِ وَأَرْعَاهُ وَأَطْلُبُ الزِّيَادَةَ فِيهِ . ويروى : وَلِلْمَالِ وَفِي الْيَوْمِ . والمعنى كَانَ  
الصَّبِيُّ اسْتَعَارَ لَهُ الْجَهْلَ وَالْعَبِيَّ فَلَمَّا كَبِرَ وَزَالَ عَنْهُ الصَّبِيُّ تَرَكَ ذَاكَ فَكَأَنَّهُ بَتَرَ كَبِيْرَهُ إِيَّاهُ رَدَّهُ . وَسَرَقَ بَشَارَ  
هَذَا الْمَعْنَى فَقَالَ

صَحَوْتُ وَأَوْقَدْتُ لِلْجَهْلِ نَارًا وَرَدَّ عَلَيْكَ الصَّبِيُّ مَا اسْتَعَارَا

وقوله وَلِلْمَالِ عِنْدِي الْيَوْمَ [ الخ ] اي تَرَكْتُ مَا كُنْتُ عَلَيْهِ مِنَ الْجَهْلِ فَأَنَا الْيَوْمَ أَرَعَى مَالِي اي أَحْفَظُهُ وَأَكْسِبُ  
الْمَالَ أَيْضًا ♦

٨ لِكُلِّ أَنْاسٍ مِنْ مَعَدَّةِ عِمَارَةٍ عَرُوضٌ إِلَيْهَا يَلْجِئُونَ وَجَانِبٌ

العَرُوضُ النَّاحِيَةُ يَقَالُ اسْتَعْمِلَ فَلَانٌ عَلَى عَرُوضٍ كَذَا وَكَذَا . غيره : ومنه عَرُوضُ الشَّعْرِ : قال احمد  
١٥ العَرُوضُ نَاحِيَةُ صَعْبَةٌ . والعِمَارَةُ الْحَيُّ الْعَظِيمُ يَقُومُ بِنَفْسِهِ . اي لَهُمْ جَانِبٌ يَلْجِئُونَ إِلَيْهِ . قال وَأَحْفَظُهُ عَنْ  
ابْنِ دُرَيْدٍ عِمَارَةٌ أَنْشَدَنَاهُ هَكَذَا بِالْجَرِّ ♦

٩ لُكَيْزٌ لَهَا الْبَحْرَانِ وَالسَّيْفُ كُلُّهُ وَإِنْ يَأْتِيهَا بِأَسْ مِنْ الْهِنْدِ كَارِبٌ

ويروى : جُلٌّ مِنَ الْهِنْدِ . السَّيْفُ ضَفْقَةُ الْبَحْرِ . والكَارِبُ الْفَاعِلُ مِنَ الْكَرْبِ وَأَصْلُ الْكَرْبِ شِدَّةُ الْأَمْرِ  
وهو مأخوذٌ مِنْ قَوْلِهِمْ كَرَبْتُ الْحَبْلَ فَهُوَ مَكْرُوبٌ إِذَا شَدَدْتَ قَتْلَهُ : قال الشاعر

٢٠ فَأَزْجُرُ حِمَارَكَ لَا يَرْتَعُ بِرَوْضَتِنَا إِذَا يَرُدُّ وَقَيْدُ الْعَيْرِ مَكْرُوبٌ

<sup>٧</sup> See al-Hārith, Mu'all., 45, 48.

<sup>٨</sup> Lane 38 b ; Kk and Bm قَلْبَالٌ مِي .

<sup>٩</sup> LA 9, 34, 25; عِمَارَةٌ in Bm, Bakrī, Cairo print, and our MSS; عِمَارَةٌ in Mz and LA; in V عِمَارَةٌ with  
مِمَّا ; Mz explains بَدَلٌ مِنْ أَنْاسٍ .

<sup>١٠</sup> Kk يَأْتِيهِمْ نَاسٌ مِنَ الْهِنْدِ هَارِبٌ . and يَأْتِيهَا for يَعْشَاهَا ; Bakrī has latter. Yak يَأْتِيهِمْ نَاسٌ مِنَ الْهِنْدِ هَارِبٌ .

<sup>١١</sup> See post, No. CXV, 4 ( Lane 2602 a )

أي شديد القتل مُضَيَّقٌ عَلَيْهِ : هذا مثلٌ . ويروى : وَالسَّيْفُ دُونَهَا وَإِنْ يَغْشَاهَا . وقال كاربٌ يَأْخُذُ بِنَفْسِهَا وَيُضَيِّقُ عَلَيْهَا . وَلَكَيْزُ بْنُ أَفْصَى بْنِ عَبْدِ الْقَيْسِ بْنِ دُعَيْيٍّ بْنِ جَدِيلَةَ بْنِ أَسَدِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ زَادٍ .

١٠ تَطَايُرُ عَنْ أَعْجَازِ حُوشٍ كَأَنَّهَا جَهَامٌ أَرَاقَ مَاءَهُ فَهُوَ آئِبٌ

الحُوشُ إِبِلٌ حُوشِيَّةٌ لَمْ تُرَضْ . ويروى هَرَاقَ مَاءَهُ : يُبْدِلُ الْهَمْزَةَ هَاءً كَمَا قِيلَ : أَزَتْ الثَّوْبَ وَهَزَتْهُ :<sup>١٠</sup> وَأَتَمَّالَ السَّنَامِ وَاتَّهَمَلَّ (وذلك إذا عَظُمَ) : وَإِيَّاكَ وَهِيَاكَ : وانشد الأصمعيُّ

يا خَالٍ هَلَّا قُلْتَ إِذْ أَعْطَيْتَنِي هِيَاكَ هِيَاكَ وَخَنَوَاءَ الْعُنُقِ

أراد إِيَّاكَ . والجَهَامُ السَّحَابُ الَّذِي هَرَاقَ مَاءَهُ . والآئِبُ الرَّاجِعُ . وروى أحمد : تَطَايُرُ عَلَى أَعْجَازِ حُوشٍ .

١١ وَبَكَرٌ لَهَا ظَهَرُ الْعِرَاقِ وَإِنْ تَشَأْ يَحُلُّ دُونَهَا مِنَ الْيَمَامَةِ حَاجِبٌ

الحَاجِبُ الْمَانِعُ . غيره : حَاجِبٌ شَيْءٌ يَحْجُبُهُمْ عَنْ عَدُوِّهِمْ وَيَكُونُ حِزْزًا لَهُمْ . ويروى : \* وَبَكَرٌ لَهَا بَرٌّ ١٠ الْعِرَاقُ وَإِنْ تَخَفَ \* يَحُلُّ دُونَهَا : وهي رواية أبي جعفر . يعني بكر بن وائل : والمعنى لها هذا وإن آتاهَا خَوْفٌ وشَاءَتْ أَنْ يَمْنَعَهَا مِنْهُ مَانِعٌ مِنَ الْيَمَامَةِ قَدَّرَتْ عَلَى ذَلِكَ : أي لها بِالْيَمَامَةِ مَنْ يَمْنَعُ مِنْ ضَيْمِهَا : يعني بني حَنِيفَةَ : وَحَنِيفَةُ ابْنُ لُجَيْمٍ أَخُو عَجَلِ بْنِ لُجَيْمٍ بْنِ صَعْبِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ .

١٢ وَصَارَتْ تَمِيمٌ بَيْنَ قُبَيْ وَرَمْلَةٍ لَهَا مِنْ جِبَالٍ مُنْتَايَ وَمَذَاهِبُ

الْقُبَى مَا تَخْشَنَ مِنَ الْأَرْضِ وَاجْتَمَعَ وَجْهَهُ قِفَافٌ وَكُلٌّ مُجْتَمِعٌ مُتَقَبِّصٌ فَهُوَ قَافٌ . وَالْجِبَالُ جِبَالُ الرَّمْلِ<sup>١٥</sup> [ وهي مَعَاظِمُهَا ] . وَالْمُنْتَايَ مُتَقَعٌ مِنَ النَّأْيِ وَهُوَ الْبُعْدُ . غيره : ويروى لَهَا فِي جِبَالٍ . تَمِيمٌ ابْنُ مَرْثَدٍ أَدَّ بَنَ طَابِخَةَ بِنَ الْيَاسِ بْنِ مُضَرَ . أي لها بُعْدٌ وَمَذَاهِبُ عَنْ عَدُوِّهَا فَلَا يَصِلُ إِلَيْهَا .

١٣ وَكَأَبٌ لَهَا خَبْتُ فَرَمْلَةٍ عَالِجٍ إِلَى الْحَرَّةِ الرَّجْلَاءِ حَيْثُ تُحَارِبُ

خَبْتُ مَنَازِلُ كَلْبٍ مِنْ نَخْوِ هَيْتَ . وَالْحَرَّةُ الْأَرْضُ تُلَبَّسُ الْجَبَارَةِ : وَيُقَالُ لَهَا اللَّابَةُ وَاللُّوبَةُ : فَمَنْ قَالَ لَابَةً فَالْجَمْعُ لَابٌ وَمَنْ قَالَ لُوبَةً فَالْجَمْعُ لُوبٌ . قال الأصمعيُّ وَانْمَاسَتِي الْحِجَارُ حِجَارًا لِكَثْرَةِ الْجَوَارِ فِيهِ لِأَنَّ

<sup>a</sup> Kk reads هَجَامٌ هَرَاقَ ; Bm هَجَامٌ هَرَاقَ ; and so Yak with حُوشٍ (sic) كَأَنَّهَا جَهَامٌ هَرَاقَ (sic) ; Bakri, Mz, V, as our text.

<sup>b</sup> Our MSS wrongly اتَّهَمَكَ and اتَّهَمَكَ , as though extensions of تَهَمَكَ : see LA 13, 84, 20 ff.

<sup>c</sup> LA 20, 253, 19 with أَعْطَيْتَنِيهَا , but in 18, 222, 9 our text; Haffner, Texte, 25, 14.

<sup>d</sup> Kk بَرٌّ for ظَهَرٌ , and تَخَفَ for تَشَأْ , and so Yak ; Bakri and Bm have بَرٌّ , V أَرْضُ .

<sup>e</sup> Kk فِي جِبَالٍ .

<sup>f</sup> Inserted from Mz.

<sup>g</sup> Bakri وَرَمْلَةٍ .

أَهْلَ الْحَرَّةِ يَخْتَجِرُونَ بِهَا مِنَ الْحَيْلِ : وَالْحَرَّةُ الرَّجُلَاءُ الْغَلِيظَةُ يَقَالُ رَجُلٌ رَجِيلٌ إِذَا كَانَ غَلِيظًا قَوِيًّا عَلَى الْمَشْيِ  
غِيَرِهِ : وَمِنْهُ

<sup>h</sup> أَلَى اهْتَدَيْتِ وَكُنْتِ غَيْرَ رَجِيلَةٍ وَالْقَوْمُ قَدْ قَطَعُوا مِثْلَانِ السَّجَسَجِ

أَيِ كَيْفِ اهْتَدَيْتِ لَنَا وَكُنْتِ غَيْرَ قَوِيَّةٍ عَلَى السَّفَرِ : وَإِنَّا طَرَقَهُ خَيَالُهَا فَقَالَ كَيْفِ اهْتَدَيْتِ لَنَا حَتَّى طَرَقْنَا  
خَيَالَكَ فِي مِثْلِ هَذَا الْمَوْضِعِ الْبَعِيدِ . وَغِيَرُهُ يَقُولُ الْحِجَازُ الْجِبَالُ : وَانْشُدْ

<sup>i</sup> وَنَحْنُ أَهْلُ لَا حِجَازَ بِأَرْضِنَا مَعَ الْقَيْثِ مَا نُلْقَى وَمَنْ هُوَ غَائِبٌ

أَيِ لَا جِبَالٍ بِأَرْضِنَا نَحْنُ مُضْجِرُونَ لِمَنْ أَرَادَنَا وَحَيْثُ وَقَعَ غَيْثٌ رَعَيْنَاهُ وَمَنْ كَانَ غَالِبًا فَهُوَ هَكَذَا : وَيَجِي  
تَفْسِيرُ الْحِجَازِ مِنْ غَيْرِ الْأَصْمَعِيِّ بَعْدَ الْيَتِّ ♦

١٤ وَغَسَّانُ حَيٍّ عِزُّهُمْ فِي سِوَاهُمْ يُجَالِدُ عَنْهُمْ مِقْنَبٌ وَكِتَابٌ

١٠ يَقُولُ هُمْ مُلُوكٌ وَلَمْ يَكُونُوا كَثِيرًا : وَكَانَتْ الرُّومُ تُؤَلِّيهِمْ وَتُقَاتِلُ عَنْهُمْ فَعِزُّهُمْ فِي غَيْرِهِمْ . وَإِنَّا كَانُوا  
ثُرُولًا مَعَ قَوْمٍ مِنَ الْعَرَبِ . وَغَسَّانُ مَاءٌ . وَالْمِقْنَبُ الْجَمَاعَةُ وَالْجَمْعُ الْمَقَانِبُ . وَالْكِتَابُ جَمْعُ كِتَابَةٍ . هَكَذَا  
انْشُدْ أَبُو عَكْرَمَةَ وَهَذَا تَفْسِيرُهُ . وَرَوَى غِيَرُهُ : عِزُّهُمْ فِي سِوَاهِهِمْ \* يُجَالِدُ عَنْهُمْ حُسْرٌ وَكِتَابٌ \* : قَالَ  
أَحْمَدُ السَّوَاهِمُ الْحَيْلُ الَّتِي قَدِ اسْوَدَّتْ وَتَغَيَّرَتْ مِنْ شِدَّةِ التَّعَبِ : وَالسُّهْمَةُ السَّوَادُ . وَالْحَايِرَ الَّذِي لَا بَيِّضَةَ  
عَلَيْهِ ♦

تَفْسِيرُ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَلَمْ يُسَمَّيْ الْحِجَازُ حِجَازًا

١٥

<sup>k</sup> حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْبَرَاءِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ قَالَ حَدَّثَ جَزِيرَةُ الْعَرَبِ عَلَى خَمْسَةِ أَقْسَامٍ وَهِيَ تِهَامَةٌ  
وَالْحِجَازُ وَنَجْدٌ وَالْعَرُوضُ وَالْيَمَنُ : وَذَلِكَ أَنَّ جَبَلَ السَّرَاةِ وَهُوَ أَكْثَرُ جِبَالِ الْعَرَبِ أَقْبَلَ مِنْ قَعْرَةِ الْيَمَنِ حَتَّى  
بَلَغَ أَطْرَافَ بَوَادِي الشَّامِ : فَسَمَّيْتُ الْعَرَبُ حِجَازًا لِأَنَّهُ بَيْنَ الْقَوْرِ <sup>l</sup> [ وَهُوَ هَابِطٌ ] وَبَيْنَ نَجْدٍ وَهُوَ ظَاهِرٌ . فَصَارَ مَا  
خَلْفَ ذَلِكَ الْجَبَلِ فِي غَرْبِيهِ إِلَى أَسْيَافِ <sup>m</sup> الْبَحْرِ مِنْ بِلَادِ <sup>n</sup> الْأَشْعَرِيَّيْنِ وَعَكٍّ وَكِنَانَةَ وَغَيْرَهَا وَدُونَهَا إِلَى  
٢٠ ذَاتِ عِرْقٍ وَالْبُحْفَةِ وَمَا صَاقَبَهَا ( يَعْنِي قَارَبَهَا ) وَغَارَ مِنْ أَرْضِهَا الْعَوْرَ غَوْرَ تِهَامَةٍ : وَتِهَامَةٌ تَجْمَعُ ذَلِكَ كُلُّهُ .

<sup>h</sup> See *post*, No. LXII, 2.

<sup>i</sup> *post*, v. 18.

<sup>j</sup> Kk <sup>j</sup> for <sup>j</sup> مِقْنَبٌ ; Yak *id.* (Yak has first hemist. thus : وَغَسَّانُ حَيٍّ غَيْرُهُمْ فِي بِيُونِهِمْ : evidently a corruption). The verse is not in Bakrī.

<sup>k</sup> See Hamdānī, *Jazīrat al-ʿArab*,

47, 24 ff. ; Yak 2, 77, 10 ff. ; Bakrī 7, 2 ff. <sup>l</sup> Added from Hamdānī. <sup>m</sup> Bakrī <sup>m</sup> (الْحَرَمَيْنِ) (for

٢٥ (الْبَحْرَيْنِ), a corruption. <sup>n</sup> Bakrī, Yak, Hamdānī : الْأَشْعَرِيَّيْنِ : See Ten Poems, p. 117, l. 19-20.

وَصَارَ مَا دُونَ الْجَبَلِ فِي شَرْقِيهِ مِنْ <sup>n</sup> صَحَارَى نَجْدٍ إِلَى أَطْرَافِ الْعِرَاقِ وَالسَّوَادِ <sup>o</sup> [وَمَا يَلِيهَا نَجْدًا] وَنَجْدٌ يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ . وَصَارَ الْجَبَلُ نَفْسُهُ <sup>o</sup> [وَهُوَ] سَرَاتُهُ وَهُوَ الْحِجَازُ وَمَا احْتَجَزَ بِهِ فِي شَرْقِيهِ مِنَ الْجِبَالِ وَأَنْتَحَزَّ إِلَى نَاحِيَةِ قَيْدٍ <sup>p</sup> [وَأَجَلِي طَيِّءَ إِلَى الْمَدِينَةِ وَمِنْ بِلَادٍ مَذْحِجَ تَثْلِيثُ وَمَا دُونَهَا إِلَى نَاحِيَةِ قَيْدٍ حِجَازًا: فَالْعَرَبُ تُسَمِّيهِ نَجْدًا وَجَلَسًا وَحِجَازًا: وَالْحِجَازُ يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ . وَصَارَتْ بِلَادُ الْيَمَامَةِ وَالْبَحْرَيْنِ وَمَا وَالَاهَا الْعُرُوضُ : وَفِيهَا نَجْدٌ وَعَوْرُ لُقْرِيهَا مِنَ الْبَحَارِ وَانْخِضَاضِ مَوَاضِعَ مِنْهَا وَمَسَايِلَ أَوْدِيَةٍ فِيهَا: وَالْعُرُوضُ يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ . وَصَارَ مَا خَلْفَ تَثْلِيثَ وَمَا قَارَبَهَا إِلَى صَنْعَاءَ وَمَا وَالَاهَا مِنَ الْبِلَادِ إِلَى حَضْرَمَوْتَ وَالشَّعْرَ وَعُمَانَ وَمَا يَلِيهَا الْيَمَنُ : وَفِيهَا التَّهَاجُمُ وَالتَّجْدُ : وَالْيَمَنُ يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ . وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي الزُّبَيْرُ بْنُ بَكَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ الصَّائِغُ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ قَالَ : جَزِيرَةُ الْعَرَبِ الْمَدِينَةُ <sup>q</sup> [وَمَكَّةُ وَالْيَمَامَةُ وَالْيَمَنُ] . قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ قَالَ فَحَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ دَخَلْتُ إِلَى الْهَيْثَمِ بْنِ عَدِيٍّ فَقَالَ لَهُ أَخِي عَبْدُ اللَّهِ : يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَتَحْفَظُ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ شَيْئًا . فَقَالَ الْهَيْثَمُ : أَخْبَرَنِي مُجَالِدٌ عَنْ <sup>r</sup> عَائِرٍ قَالَ سَأَلْتُهُ عَنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ فَقَالَ مَا بَيْنَ قَادِيسِيَّةِ الْكُوفَةِ إِلَى حَضْرَمَوْتَ ♦

١٥ وَبَهْرَاءُ حَيٌّ قَدْ عَلِمْنَا مَكَانَهُمْ لَهُمْ شَرْكٌ حَوْلَ الرُّصَافَةِ لِأَجِبُ

قَالَ الْبَاهِلِيُّ الشَّرْكُ جَمْعُ شَرَكَةٍ وَالْمَعْنَى أَنَّ مَثَرَهُمْ بِهَا وَالشَّرْكُ الْمَوَارِدُ وَالْآثَارُ . <sup>t</sup> وَالرُّصَافَةُ نَاحِيَةُ حَنْصَ وَهِيَ لِهِنَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ . وَقَالَ يَعْقُوبُ اللَّاحِبُ الطَّرِيقُ الْمَاضِي الْمُنْقَادُ وَيُقَالُ مَرٌّ يَلْحَبُ إِذَا مَرَّ سَرِيعًا يُورَثُ ١٥ فِي الْأَرْضِ . وَالشَّرْكُ بَيِّنَاتُ الطَّرِيقِ وَاحِدَتُهَا شَرَكَةٌ وَهِيَ النَّحَائِزُ وَاحِدَتُهَا نَحِيرَةٌ ♦

١٦ وَغَارَتْ إِيَّادُ فِي السَّوَادِ وَدُونَهَا بَرَارِيقُ عُجْمٌ تَبْتَغِي مَنْ تُضَارِبُ

غَارَتْ دَخَلَتْ . وَبَرَارِيقُ مَوَاقِبُ وَاحِدَتُهَا بَرَزَقٌ وَبَرَزَقٌ : وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ ارَادَ كَتَابَ . تَبْتَغِي تَطْلُبُ . وَتُضَارِبُ تُقَاتِلُ . وَسُمِّيَ السَّوَادُ سَوَادًا لِكَثْرَةِ نَخْلِهِ ♦

١٧ وَلَخْمٌ مُلُوكُ النَّاسِ يُجَبِّي إِلَيْهِمْ إِذَا قَالَ مِنْهُمْ قَائِلٌ فَهُوَ وَاجِبُ

<sup>n</sup> So Yak and Hamd. ; our MSS الصحارى النجد ; Bakrī ( without غد ) Added from Yak ٢ . and Hamd. <sup>p</sup> Yak , Bakrī وَالْجَبَلَيْنِ . <sup>q</sup> These words added from Bakrī 5, 20, who cites the same tradition. <sup>r</sup> 'Āmir is 'A. b. Sharāḥil ash-Sha'bī; see Bakrī 6, 1.

<sup>s</sup> So Bakrī and Yak. Kk strangely has وَعَسَّاءُ over again instead of وَبَهْرَاءُ : all other MSS and texts as our text. <sup>t</sup> Yak 2, 782, 18 says he does not know this place; our text agrees with

Bakrī 414, 19. Ar-Ruṣāfah is Sergiopolis, not far from the Euphrates ( Syr. Rəṣāf ).

<sup>u</sup> Kk قَدُونَهَا ; تَبْتَغِي وَتُضَارِبُ ; Kk transposes vv. 16 and 17 ; Bm مَلَا with مَا ; Bakrī بِالسَّوَادِ .

<sup>v</sup> V الْأَرْضِ Kk وَإِنْ for إِذَا and حَاكِمٌ for قَائِلٌ : verse not in Bakrī.

اي قد وَجَبَ ما قال : لا بُدَّ أَنْ يُفْعَلَ ما يَأْمُرُونَ بِهِ لِأَنَّهُمْ مُلُوكٌ ❖

١٨ وَنَحْنُ أَتَانَسُ لَا حِجَارَ بِأَرْضِنَا مَعَ الْغَيْثِ مَا نُلْقَى وَمَنْ هُوَ غَالِبٌ

قوله لا حجار بأرضنا اي نحن مُضْجِرُونَ لا نَخَافُ أَحَدًا فَتَمْتَنِعَ مِنْهُ . وقوله : مَعَ الْغَيْثِ مَا نُلْقَى : اي كَلَّمْنَا وَقَعَ الْغَيْثُ فِي بَلَدٍ صِرْنَا إِلَيْهِ وَغَلَبْنَا عَلَيْهِ أَهْلَهُ : اراد مَعَ الْغَيْثِ نُلْقَى وَجَعَلَ مَا صَلَّةٌ . وقوله مَنْ هُوَ غَالِبٌ اي من هو غَالِبٌ كَذَلِكَ فَأَضَرَّ الْجَوَابَ . غيره : موضع مَنْ رَفَعَ نَسَقٌ عَلَى مَا فِي نُلْقَى اي نُلْقَى نَحْنُ وَمَنْ هُوَ غَالِبٌ : اي كل من نَلَقَاهُ فَهُوَ مَغْلُوبٌ وَنَحْنُ غَالِبُونَ لَهُ . غيره : اي نحن مُفْضُونَ لَيْسَ لَنَا شَيْءٌ يَخْجِزُ مِنَ الْجِبَالِ نَمْتَنِعُ بِهِ . يريد نُلْقَى مَعَ الْغَيْثِ نَحْنُ وَمَنْ هُوَ غَالِبٌ اي والذي لَهُ الظَّفَرُ وَالْقَلْبَةُ : فهو أَبَدًا مَعَ الْغَيْثِ ❖

١٩ تَرَى رَائِدَاتِ الْخَيْلِ حَوْلَ بُيُوتِنَا كِمِزَى الْحِجَارِ أَعْجَزَتْهَا الزَّرَائِبُ

١٠ قال الباهلي : كِمِزَى لم تَجِدْ زَرْبًا فِي تَرَعَى حَوْلَ الْبُيُوتِ كَثْرَةً لِمَتَعَتْنَا وَعِزَّتْنَا وَبَأْسَتْنَا . ويروى : أَعْوَزَتْهَا . الرائدات التي تَرَعَى لا تُعْلَفُ فِي الْبُيُوتِ فِي تَرُودِ الْمَرَاغِي مِنْ كَثَرَتِهَا كَأَنَّهَا مِزَى الْحِجَارِ لَا يُتَّحَذُّ لَهَا مَحَاسٍ . وقال الاصمعي تَرَى رَائِدَاتِ الْخَيْلِ عِنْدَ غَيْرِنَا حَوْلَ بُيُوتِنَا نَحْنُ : لَأَنَّا لَا نُذِيلُ الْخَيْلَ (يُرِيدُ لَا نَسْتَخِفُّ بِهَا) وَلَكِنَّا نُقَرِّبُهَا مِنَ الْبُيُوتِ . والزرائب جمع زَرْبٍ وَهُوَ شَيْءٌ بِالْحَظِيرَةِ تُعْمَلُ مِنْ حِجَارَةٍ : قال الفرزدق  
 ٧ مِنْ عِزِّهِ اخْتَجَرَتْ كُلِّبٌ عِنْدَهُ زَرْبًا كَأَنَّهُمْ لَدَيْهِ الْقُمَّلُ

١٥ غيره : رائدات تَذْهَبُ وَتَجِي : وامرأة رَوَادٌ مِنْ ذَلِكَ تُكْثِرُ الذَّهَابَ وَالْمِجَى تُعَابُ بِذَلِكَ . يقول تَرَى الْخَيْلَ حَوْلَ بُيُوتِنَا تَسْرَحُ كَأَنَّهَا مِزَى لَا تُقَدَّرُ عَلَى زَرْبٍ فِي تَرَعَى حَوْلَ الْبُيُوتِ . وقال ابو جعفر انما وَصَفَ كَثَرَتَهَا عَنْدهم وَأَنَّهُمْ يَنْتَجِبُونَهَا : قال والمعنى انها تَقْفِزُ مِنْ نَشَاطِهَا كَأَنَّهَا فِي مَرْجٍ كَمَا تَقْفِزُ الْمِزَى . وقال الزرَّاب جمع زَرْيَبَةٍ وَزَرْبٌ ❖

٢٠ فَيُغْبِثْنَ أَحْلَابًا وَيُصْبِغْنَ مِثْلَهَا فَمِنْ مَنِ التَّعْدَاءُ قُبُ شَوَارِبُ

٢٠ يُغْبِثْنَ مِنَ الْعُبُوقِ وَهُوَ شُرْبُ الْعَشِيِّ . وَيُصْبِغْنَ مِنَ الصُّبُوحِ وَهُوَ شُرْبُ الْعَدَاةِ . وَالتَّعْدَاءُ الْعَدُو . وَالْقُبُ

٧ Only Yak حُصُونٌ . Yak, Bakrī, V have نُلْقَى , like our MSS and the Cairo print; Kk has يُلْقَى (sic); Mz, Bm and Ham. نُلْقَى . Bakrī only has عَارِبٌ .

٨ Bm عِنْدَ for حَوْلَ . Mz, Bm, V, Ham, Yak, Kk أَعْوَزَتْهَا (Mz comm. mentions v. 1. أَعْجَزَتْهَا).

٩ See Naq 183, 6, where our text is given as a v. l. Render : « On account of his (Mujāshī's) strength Kulaib take refuge with him, as in a *zarībah*, as though they were lice feeding upon him » . ٢٥

الضَوَائِرُ الحَوَائِرُ . والشَوَائِبُ الضَوَائِرُ الواحدُ شَاوِبٌ : ويقال للشَوَائِبِ الشَّوَايِفُ . غيره : والقَيْلُ شُرْبُ  
نِصْفِ التَّهَارِ والجَاشِرِيَّةُ شَرْبُ السَّحَرِ ♦

٢١ فَوَارِسُهَا مِنْ تَغْلِبِ ابْنَةٍ وَإِلٍ حُمَاةُ كُمَاةٍ لَيْسَ فِيهَا أَشَائِبُ

الحامي المانع يقال حَمَى الشيء إذا مَنَعَهُ : ومنه حَنِيتُ المريض : وأَحْتَى فلانُ المكانَ إذا صَيَّرَهُ حِجَى .  
والكُمَاةُ جمعُ كَيْبٍ ، والكَيْبُ الشَّجَاعُ الذي يَكْبِي شَجَاعَتَهُ إلى وقتِ حاجَتِهِ : ومنه قولهم كَتَى فلانٌ شَهَادَةً إذا  
سَتَرَهَا . والأَشَائِبُ الأَخْلَاطُ أي لَيْسَ فِيهِمْ أَخْلَاطٌ من الناس : والشَّوْبُ الحُلْطُ يقال شَابَهُ يَشُوبُهُ شَوْبًا ♦

٢٢ هُمْ يُضْرِبُونَ الْكَبْشَ يَبْرِقُ بَيْضُهُ عَلَى وَجْهِهِ مِنَ الدِّمَاءِ سَبَائِبُ

الْكَبْشُ رَيْسُ القَوْمِ وحَامِيهِمْ : قال الاصمعيّ وقد يكون الْكَبْشُ ههنا<sup>٥</sup> الْمُتَقَدِّمِينَ من الْحَيْشِ : وإنما قال  
وَجْهِهِ ولم يَقُلْ وجوههم لانه ذَهَبَ إلى لَفْظِ الْكَبْشِ . والسَّبَائِبُ الطَّرَائِقُ الْوَاحِدَةُ سَبِيبة . وإنما خَصَّ الْوَجْهَ  
لأنَّهُ أَشْجَعُ للمَضْرُوبِ إنما يُضْرَبُ في رَأْسِهِ مُقْبِلًا فَالدَّمُ في وَجْهِهِ . غيره : أَسَايِي الدَّمِ ايضاً طَرَائِقُهُ قال يعقوب  
الواحدةُ إِنْسَابَةٌ : وأنكَرَهَا أحمد وقال الواحدة<sup>٦</sup> [إِنْسَابَةٌ] قال ولم أَسْمَعْ الْهَمْزَ وقال تقول العرب إِنْسَابِيَّةٌ  
وإِذْبَابِيَّةٌ وكذلك الجمع . قال يعقوب ويقال الْأَسَايِيُّ ألوانُ الدَّمِ : قال ويقال إِنَّهُ ما كان من أَثَرِ الدَّمِ إلى  
الطُّولِ : وإذا كان الدَّمُ مثل فَرَسٍ البَعِيرِ فهو الْجَدِيَّةُ والجمع جَدَايَا : والبصيرة من الدَّمِ ما اسْتَدَلَّتْ بها على  
الرَّيْمَةِ : والوَرَقُ من الدَّمِ الرَّشُّ منه : وانشد الرُّسْتَمِيُّ

أَرَقًا مَا أَرَقًا دَمْعًا يَحْتُ الْوَرَقَا

١٥

هذا كُلُّهُ عن يعقوب . وقال أحمد الْجَدِيَّةُ الطريقة من الدَّمِ لها عَرَضٌ : فإذا اسْتَدَلَّتْ فِيهِ إِنْسَابِيَّةٌ : فإذا كانت  
مُسْتَدِيرَةً فِيهِ وَرَقَةٌ : والبصيرة الْقِطْعَةُ من الدَّمِ تَسْتَدِلُّ بها على الْقَتِيلِ ليس لها حَدٌّ يُحَدُّ تكون صغيرة وكبيرة ♦

٢٣ بِجَاوَاءٍ يَنْفِي وَرْدُهَا سَرَعَانَهَا كَأَنَّ وَضِيحَ الْبَيْضِ فِيهَا الْكَوَاكِبُ

الجَاوَاءُ انْكُتِيبَةُ الكَثِيرَةِ الدُّرُوعِ الْمُتَغَيَّةِ الْأَلْوَانِ لِطُولِ النَّزْوِ أَخَذَتْ من قولهم فَرَسٌ أَجَايٌ وهو أَشَدُّ سَوَادًا  
٢٠ من الْأَصْدَاءِ : واصلُ ذَلِكَ الْجَوُوَّةُ وهو ما صَلَبَ من الْأَرْضِ وَأَسْوَدَ . ووردُها ما وَرَدَ الْمَاءُ مِنْهَا . وسَرَعَانُها

<sup>٧</sup> Kk, V, and Ham فيها فيهم.

<sup>٥</sup> Kk and Mz هُمُ الضَّارِبُونَ ; Ham as text.

<sup>٦</sup> Our MSS have المتقدم , but Mz gives the plural and this is required by what follows.

<sup>٦</sup> Accidentally omitted in MSS.

<sup>٥</sup> Ante, p. 229, l. 5 ; the first three words are enigmatical :

Prof. Noeldeke suggests that أَرَقَ may be a secondary formation from أَرَقَ (see LA II, 427, 21), in which case the rendering would be : « The two poured forth what they poured forth — tears that wash out the stain of blood ».

<sup>د</sup> So V and Cairo print ( Kk no vowels ) ; Bm وردُها سَرَعَانُها with مَا ; Mz وردُها سَرَعَانُها ( not in Ham or Yak ).



الْمُسْرِعُونَ مِنْهَا إِلَى الْمَاءِ . يَقُولُ قَتْنٌ وَرَدَ بَعْدَ السَّرْعَانِ طَرْدَهُ عَنِ الْمَاءِ . مَخَافَةَ أَنْ يَضِيقَ عَلَيْهِمُ الْمَاءُ لِكَثْرَتِهِمْ . وَنَحْوُ مِنْهُ قَوْلُ أَوْسَ بْنِ حَجَرٍ يَذْكُرُ جَيْشًا فِي عُجْرٍ بَيْنَتِ : \* تَنَاجِزُ أَوْلَاهُ وَلَمْ يَتَصَرَّمْ \* . وَوَضِيحُ الْبَيْضِ مَا وَضَحَ مِنْهَا أَيَّ ظَهَرَ . وَيُرْوَى : كَأَنَّ وَيَيْصَ الْبَيْضِ : وَالْوَيْصُ الْبَرِيقُ يُقَالُ وَبَصَ يَيْصُ وَيَيْصًا . غَيْرُهُ : أَيُّ يُقَدِّمُ وَرِذْهًا سَرْعَانًا أَيُّ سَرْعَانًا مِنْهُ : أَيُّ يَتَقَدَّمُونَ إِلَى مَاءٍ آخَرَ لَا يَضْبُطُهُمْ مَاءٌ وَاحِدٌ مِنْ كَثَرَتِهِمْ . وَقَالَ أَحْمَدُ يَتَقَدَّمُونَ لَا يَهَابُونَ شَيْئًا . غَيْرُهُ : وَبَيَّنْتُ أَوْسَ الَّذِي أَنْشَدَ أَبُو عَكْرَمَةَ حُجْرَهُ

° بَارِعَنَ مِثْلَ الطَّوْدِ غَيْرَ أَشَابَةٍ تَنَاجِزُ أَوْلَاهُ وَلَمْ يَتَصَرَّمْ .

وَكُلُّ مُتَقَدِّمٍ مِنْ جَبَلٍ وَظَلِّهِ فَهُوَ رَعْنٌ . وَقَوْلُهُ تَنَاجِزُ أَيُّ تَنْفُذُ : وَتَقُولُ مَا نَجَزَ لَكَ مِنْ حَاجَتِكَ : فَيَقُولُ نَجَزَ لِي عَامَّةُ أَمْرِي أَيُّ مَضَى وَنَفَذَ : وَمِنْهُ : أَنْجَزَ حُرًّا مَا وَعَدَ أَيُّ أَنْفَذَهُ . أَيُّ تَنَاجِزُ أَوْلَاهُ وَآخِرُهُ كَأَنَّهُ وَقَفَ مِنْ كَثَرَتِهِ : وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِ الْآخَرِ

١٠ بَارِعَنَ مِثْلَ الطَّوْدِ تَحْسِبُ أَنَّهُمْ وَاقِفٌ لِأَمْرِ وَالرَّكَّابُ تُهْلِجُ

أَيُّ يَمْضِي أَوَّلُهُ وَتَحْسِبُ أَنَّهُمْ وَاقِفٌ لَا يَسِيرُونَ لِكَثَرَتِهِمْ \*

٢٤ وَإِنْ قَصُرَتْ أَسْيَافُنَا كَانَ وَصْلُهَا خُطَاؤُنَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ نَضَارِبُ

قَالَ ثَعْلَبٌ هَذَا الْبَيْتُ تَنَازَعَهُ الْأَنْصَارُ وَقُرَيْشُ وَتَغْلِبُ وَزَعَمَتْ عَلَمَاءُ الْحِجَازِ أَنَّهُ لِضَرَّارِ بْنِ الْخَطَّابِ الْفَهْرِيِّ أَحَدِ بَنِي مُضَارِبٍ مِنْ قُرَيْشٍ \*

١٥ ٢٥ هَلَّا قَوْمٌ مِثْلُ قَوْمِي سُوْقَةً إِذَا اجْتَمَعَتْ عِنْدَ الْمُلُوكِ الْعَصَائِبُ

يَتَعَجَّبُ مِنْهُمْ يَرِيدُ اللَّهُ هَمٌّ مِنْ سُوْقَةٍ مَا أَعْظَمَ مِقْدَارَهُمْ مِنَ السُّوقَةِ . أَيُّ إِذَا اجْتَمَعَ الطَّوَائِفُ مِنَ النَّاسِ عِنْدَ الْمُلُوكِ فَاتْتَحَرُوا وَذَكَرُوا مَا بَرَّاهُمْ قَوْمٌ قَوْمِي فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ \*

٢٦ أَرَى كُلَّ قَوْمٍ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِمْ وَتَقْصُرُ عَمَّا يَفْعَلُونَ الدَّوَائِبُ

° Not in Diw. ed. Geyer ; it should belong to No. 43. Mz quotes the 2nd hemist.

f Kk omits this v. ; BQut 180 (reading إِذَا for وَإِنْ) ascribes it to Qais b. al-Khatim. V, BQut, ٢٠ and Ham read the 2nd hemist. thus : خُطَاؤُنَا إِلَى أَعْدَائِنَا فَتَضَارِبُ ; and so Khiz 1, 344 and 3, 24, with وَإِنْ for إِذَا .

g Mz compares the v. of Bashamah b. Hazn an-Nahshali in Ham 48 : —

إِذَا الْكُفَاءُ تَنَحَّرُوا أَنْ يُصِيبَهُمْ حَدُّ الطَّبَاةِ وَصَلْنَا هَا بِأَيْدِيَا

h Ham مِثْلُ قَوْمِي عَصَابَةٌ ; V also مِثْلُ , Mz and Bm مِثْلُ .

i Ham omits. Kk and Bm يَبْلُغُونَ , Kk يَبْلُغُونَ .



الدواب الرؤساء . ويرى : \* ترى الناس في العزاء ينتظرونهم \* : العزاء الضيق والشدّة : يريد أن الناس يصدرون عن آرائهم في وقت الخوف والجذب : قال احمد ويرى : عما يبلثون . ينتظرون اليهم تعجباً من حياتهم ♦

٢٧ أرى كل قوم قاربوا قيد فحلهم ونحن خلعتنا قيده فهو سارب

• قال الاصمعي هذا مثل : يريد أن الناس أقاموا في موضع لا يجترئون على الثقله الى غيره : ونحن أعزاه نقترى الارض نذهب حيث شئنا لا يقدر احد على منعنا . والسروب الذهاب في الارض يقال سرب سارب سروباً . غيره : قال ابو نصر سرب الفعل سروباً اذا مضى وسار في الارض وذهب حيث شاء : ويقال انسرب الثعلب في الجحر اذا دخل سربة : ويقال فلان آمن في سربه اي في نفسه : وفلان واسع السرب اي رخي البال : ويقال خل سربه اي طريقه : وقال ذو الرمة

١٠ خلّى لها سرباً أولاهها وهيجها من خلفها لاحت الصقلين هنيهم

والسرب الإبل يقال جاء سرب بني فلان اذا جاءت إبلهم : ويقال : اذهب فلا أندك سربك : اي لا حاجة لي فيك اي لا أرد إيلك لتذهب حيث شئت : ويقال للمرأة عند الطلاق : اذهبي فلا أندك سربك : فكانت تطلق بهذه الكلمة : وهو من قولهم حبلك على عاتيك . قال الباهلي اي كل أناس حبسوا فحلهم ان يتقدم فتبعه إبله خوفاً عليها من الغارة ونحن خلعتنا قيد فحلنا فلم نحسنه . وسارب وسارح ١٥ سواه ♦

XLII ° وقال جابر بن حنيّ التغابي

١ أألا يا لقومي للجديد المصرم وللحلم بعد الزلة الشوهم

ويرى : وللامر بعد الزلة . تقول يا لقوم ويا لفلان على الاستغاثه : فان أردت معنى التعجب كسرت

ج LA 1, 445, 12 with وكل أناس , and so TA ( 1, 297, 18 ) and Lane 1342 c, *Islāh al-Manṣiq*. Yak. ولكن تركنا ; TA حَلَلْنَا ( Kk has جَلَلْنَا , but the commy. shows that this is a scribe's error ). See ٢٠ ante, p. 210, 19, for another v. l. <sup>k</sup> Compare explanation in LA ut supra. <sup>1</sup> LA 1, 447, 4; 13, 404, 12; 16, 107, 7, where reading varies between سَرِبَ and سَرَبَ . See also Qālī, Amālī, 2, 247 and 376. <sup>m</sup> In margin of our MSS غار بك , which is the more usual phrase : see Lane 2244 a.

<sup>n</sup> This is Kk's scholion. <sup>o</sup> vv. 1-3 and 5 in Yak 3, 766, and 3 and 5 in Yak 3, 387 ; v. 10 in Yak 1, 229, and vv. 21-24 in Yak 4, 295.

<sup>p</sup> Kk, Bm, Mz, V, Cairo print. يا لقوم ; Yak has our reading. Kk للشباب ; Yak, Mz. وللحلم .

اللام فقلت يا قوم . ومصرم مقطوع واصل الصرم القطع . غيره : قال ابن الكلبي : كان عمرو بن مرثد بن سعد بن مالك يبعثه ابن ماء السماء على إتاوة ربيعة ورجلا من اليمن يقال له قيس بن هرثم جسي : فكانت ربيعة تحسدُهما : فبجاء عمرو بن مرثد يوما فقال لجلساء الملك حسدا له إنه لينشي كأنه لا يرى أحدا أفضل منه : فبجاء الملك فحيا الملك بتيعة : فقال جابر بن حني في ذلك هذه القصيدة . ولم ينسبه ابو عكرمة .  
 ٥ يا كثر من أبيه : وهو جابر بن حني بن حارثة بن عمرو بن معاوية بن عمرو<sup>٩</sup> [ بن بكر ] بن حبيب بن عمرو ابن غنم بن تغلب : كذا نسبه الكلبي . قال احمد الجديد ههنا الشباب . والمصرم الذهاب : ومنه : \* تصرم عني ود بكر بن وائل \* قال ثعلب الجديد الشباب يتعجب من تصرمه ويتعجب من حليه المتوهم بعد الزلة : يقول كان ينبغي للعلم ان يكون قبل الزلة فإنه بعد الزلة ليس بعلم : ثم قال وللمرء يعتاد الصباية يتعجب ايضا : يقول قد مر لصريته سنة فكيف رجع إلى الصباية بعد حولي \*

١٠ ٢ وَلِلْمَرْءِ يَعْتَادُ الصَّبَابَةَ بَعْدَمَا أَتَى دُونَهَا مَا فَرَطُ حَوْلٍ مُجْرَمٍ .

المجرم التأم اكامل . ويعتاد يتعاهد . وما صلة . غيره : ويروى : من فرط حول : كذا قال احمد . غيره : الصباية رقة الشوق \*

٣ ٣ فَيَا دَارَ سَلَمَى بِالصَّرِيْمَةِ فَالِلْوَى إِلَى مَدْفَعِ الْقِيَاءِ فَالْمُسْتَلَمِ .

القياء جمع قيأة وهو ما غلظ من الارض في ارتفاع . وكذلك الزيادة وجمعه الزيازي والقيائي : قال ١٥ الراجز يذكر إبلأ

٤ إِذَا تَطَلَّيْنِ عَلَى الْقِيَاءِ لَا قَيْنَ مِنْهُ أَذْنِي عَنَاقِ

أذني عناق داهية : اي لا قين منه داهية من شدة السير والحادي يفعل بها ذلك \*

٤ ظَلَلْتُ عَلَى عِرْقَانِهَا ضَيْفَ قَفْرَةٍ لِأَقْضِي مِنْهَا حَاجَةَ الْمَتَلَوِّمِ .

ضيف قفرة يقول وقف على ما عرف من آثار الديار والدار قفر من أهلها فكأنه يوقوف عليها ضيف لها .  
 ٢ غيره : يقال ظل فلان يفعل كذا وكذا اذا فعله نهرا وبات يفعل كذا وكذا اذا فعله ليلا . وعرقانها ما عرف منها .<sup>١١</sup> والمتلوم المقيم على حاجته : [ يقال : ] تلوم علي قليلا اي تلبث وتكث \*

<sup>٩</sup> Added from Bm, confirmed by Wustenfeld Tab. C.

<sup>٢</sup> Mz and Yak فُرَطُ ( perhaps both scribe's errors ) .

<sup>٣</sup> Kk فَالِلْوَى ( for فَالِلْوَى ) ; Khiz 4, 409 as text.

<sup>٤</sup> LA 12, 149, 5, and 201, 10.

<sup>١١</sup> Comp. 'Antarah Mu'all. 3.

٥ أَقَامَتْ بِهَا بِالصَّيْفِ ثُمَّ تَذَكَّرَتْ مَصَائِرَهَا بَيْنَ الْجَوَاءِ فَعِيَهُمُ  
الجَوَاءُ وَعَيْنُهُمْ مَوْضِعَانِ . وَمَصَائِرُهَا مَوَاضِعُهَا الَّتِي تَصِيرُ إِلَيْهَا فِي الشِّتَاءِ . وَيُرْوَى : أَقَامَتْ بِهِ . وَيُرْوَى :  
فَعِيَهُمْ . ♦

٦ تَعَوَّجُ رَهْبًا فِي الزَّمَامِ وَتَنْتَنِي إِلَى مُهَذِّبَاتٍ فِي وَشِيحٍ مُقَوِّمٍ  
يقول المرأةُ تَعَوَّجُ أَيُّ تُعْطِفُ وَتَنْتَنِي أَيْضًا . وَالْمُهَذِّبَاتُ السَّرِيَعَاتُ : يَقَالُ لِنِسَاءٍ مَهَذِّبٌ وَمَهَائِدٌ مَقْلُوبٌ  
وَالْمُهَذِّبَاتُ النِّسَاءُ اللَّاتِي يُهَذِّبْنَ الْإِبِلَ أَيُّ يُسْرِغْنَ السَّيْرَ وَالْإِهْذَابُ شِدَّةُ السَّيْرِ . وَالْوَشِيحُ الرِّمَاحُ يَتَشَبَّحُ بَعْضُهَا  
فِي بَعْضٍ : وَقَدْ وَشَجَتْ الْأَرْحَامُ إِذَا اشْتَبَكَتْ . وَالرَّهَبُ مِنَ الْإِبِلِ الْمَهْزُوكَةُ الدَّقِيقَةُ . وَانْشَدَ لِأَبِي دُوَادٍ الْإِيَادِي  
تَجَاوَزْتُ عَلَى وَجَنًا : حَرْفٌ حَرَجَ رَهَبٍ  
وَالْحَرْجُ الطَّوِيلَةُ : وَالْحَرْجُ السَّرِيدُ الَّذِي يُحْمَلُ عَلَيْهِ الْمَوْتَى . وَرَوَى أَحْمَدُ تَعَرَّجُ رَهْبًا . وَرُوِيَ : وَتَنْتَنِي .  
١٠ غِيهَ : الْوَشِيحُ مَنِيَتْ الرِّمَاحُ وَمَوْضِعُهُ : وَانْشَدَ : \* وَهَلْ يُنْبِتُ الْحَطِيءُ إِلَّا وَشِيحُهُ \* ♦

٧ أَنَاَفَتْ وَزَاَفَتْ فِي الزَّمَامِ كَأَنَّهَا إِلَى غَرَضِهَا أَجْلَادُ هِرٍّ مُوَوِّمٍ  
أَنَاَفَتْ أَشْرَفَتْ فِي سَيْرِهَا . وَالْإِنَاَفَةُ الْإِشْرَافُ وَالزِّيَادَةُ : وَمِنْهُ سُبَيْي عَبْدٌ مَنَافٍ لَطُولُهُ وَمِنْهُ النَّيْفُ عَلَى  
الشَّيْءِ أَيُّ الزِّيَادَةُ عَلَيْهِ . وَزَاَفَتْ فِي الزَّمَامِ أَيُّ حَطَرَتْ وَانْخَالَتْ . وَأَجْلَادُ الشَّيْءِ شَخْصُهُ بِكَمَالِهِ . وَالْمُوَوِّمُ الْقَبِيحُ  
الْخَلْقَةُ الْعَظِيمُ الْهَامَةُ . يَقُولُ كَأَنَّ هِرًّا فِي غَرَضِهَا أَيُّ يَأْخُذُ بِأُظْفَارِهِ . وَالغَرَضَةُ حِرَامُ الرَّحْلِ . وَمِثْلُ هَذَا  
١٥ الْمَعْنَى قَوْلُ الشَّنَاخِ

\* كَأَنَّ ابْنَ آوَى مُوَوِّقٌ تَحْتَ غَرَزِهَا إِذَا هُوَ لَمْ يَكْلِمِ بِنَائِيهِ ظَفَرًا  
وَرَوَى أَحْمَدُ : أَشْلَاهُ هِرٌّ : وَقَالَ هُوَ مِثْلُ قَوْلِ عَنَتَرَةَ الْعَبْسِيِّ

\* وَكَأَنَّهَا تَنَازَلَتْ بِجَانِبِ دَقِّهَا الْوَحْشِيِّ مِنْ هَزَجِ الْعَشِيِّ مُوَوِّمٍ  
هِرٌّ جَنِيْبٌ كُلَّمَا حَطَفَتْ لَهُ عَضْبِي اتَّقَاهَا بِالْيَدَيْنِ وَيَالْقَمِ

٨ إِذَا زَالَ رَعْنٌ عَنْ يَدَيْهَا وَنَحْرِهَا بَدَا رَأْسُ رَعْنٍ وَارِدٍ مُتَقَدِّمٍ ٢٠

٧ Yak مَنَازَلَهَا . Khiz 4, 409, as text.

٨ Bm رَهْبِي اسْمُ امْرَأَةٍ (with marg. رَهْبِي), Kk رَهْبِي (sic). Bm notes رَهْبِي اسْمُ امْرَأَةٍ.

٩ Zuhair 14, 41 (Ahlw. p. 91)

١٠ Bm كَأَنَّهَا, with كَأَنَّهَا superscript; Bm أَشْلَاهُ.

١١ Cited ante, p. 306, l. 9, q. v.

١٢ Mu'all. 29, 30.

الرمح أنفُ الجبل يقول اذا قطعت رَعْنًا وقَعْتَ في مِثْلِهِ . ومثله قول الراجز : \* <sup>b</sup> إِذَا قَطَعْنَ عَلَمَاً بَدَا  
عَلَمٌ \* : وانما يصف سرعة السير وبعده الأرض : يريد أنها تُخَلِّفُ شَيْئًا وَتَسْتَقْبِلُ غَيْرَهُ تَطْوِي الْأَرْضَ طَيًّا  
من سرعتها ♦

٩ ° وَصَدَّتْ عَنِ الْمَاءِ الرِّوَاءِ لِحَوْفِهَا دَوِيٌّ كَدَفٍ الْقَيْنَةِ الْمُتَهَزِّمِ

• ويروي : لِحَصْرِهَا دَوِيٌّ . يقول رجعت عن الماء لِلْمُخِيّ والنَّجَاءِ . والدَوِيُّ الْحَيْنُ إلى بلادها . ويقال قد  
دَوَى من العطش : كما قال الراعي

<sup>d</sup> فَسَقُوا صَوَادِي يَسْمَعُونَ عَشِيَّةً لِلْمَاءِ فِي أَجْوَانِهِنَّ صَلِيلًا

والقينة الأمة مُعْتَبَةٌ كَانَتْ أَوْ غَيْرَ مُعْتَبَةٍ . وَالتَّهَزُّمُ المشقوق : واصل ذلك [ان] يَبْتَئِسُ السِّقَاءُ فَيَتَشَقَّقُ : قال الاصمعي  
الهُزْمُ الْكُسْرُ وَمِنْهُ سُمِّيَتْ الْهَزِيمَةُ . غِيَرَهُ : الدَّفُّ وَالدَّفُّ الَّذِي يُلْعَبُ بِهِ وَالدَّفُّ بِالْفَتْحِ [ الْجَنْبُ ] . ويقال ماء رَوَاهُ  
١٠ ويروي : اذا قَتَحَتْ مَدَدَتْ واذا كَسَرَتْ قَصَرَتْ : وانشد \* ° مَا رَوَاهُ وَنَحْيِي حَوْلِيَّةُ \* : وَأَنْشَدَنِي فِي الْقَصْرِ

<sup>f</sup> تَبَشَّرِي بِالرِّفَةِ وَالْمَاءِ الرِّوَى وَفَرَجَ مِنْكَ قَرِيبٌ قَدْ آتَى

١٠ ° تَصَعَّدُ فِي بَطْحَاءِ عِرْقٍ كَأَنَّمَا تَرْتَقِي إِلَى أَعْلَى أَرِيكِ بِسَلَمٍ

<sup>h</sup> يقول تَرْتَقِي فِي السَّيْرِ إِلَى أَعْلَى أَرِيكِ وَهُوَ جَبَلٌ ذُو أَرَاكِ ♦

١١ لَتَغْلِبَ أَبْكِي إِذَا تَارَتْ رِمَاحُهَا غَوَائِلَ شَرٍّ بَيْنَهَا مُثَلِّمٌ

١٥ الْغَوَائِلُ مَا يَقُولُ حُلُومُهَا أَيْ يَذْهَبُ بِهَا . غِيَرَهُ : لَتَغْلِبَ قَابَكِي . غَالَتْهُ غَوْلٌ أَيْ ذَهَبَتْ بِهِ ♦

١٢ وَكَانُوا هُمُ الْبَائِنِينَ قَبْلَ اخْتِلَافِهِمْ وَمَنْ لَا يَشُدُّ بُنْيَانَهُ يَتَهَدَّمُ

ويروي : \* وَمَنْ لَا يَدُدُّ عَنِ حَوْضِهِ يَتَهَدَّمُ \* . شَادَ بُنْيَانَهُ زَيَّنَهُ وَطَوَّلَهُ : وَالشَّيْدُ مِنَ الْجَصْرِ وَالصَّارُوجِ :  
يَقَالُ شِدْنُهُ بِجَصْرٍ أَوْ مِلَاطٍ أَوْ جِيَارٍ : تَقُولُ شِدْنُهُ فَهُوَ مَشِيدٌ أَيْ زَيَّنْتُهُ بِالشَّيْدِ : وَقَصُرَ مَشِيدٌ مِنْهُ : هَذَا

<sup>b</sup> Geyer, Altarab. Diamben, 32, 5 ( poet Jarir ).

<sup>c</sup> الرِّوَاءُ Bm , الرِّوَاءُ Kk .

<sup>d</sup> Quoted in Kk and Mz ; see v. 23 of ar-Rā'i's poem in Jamharah, p. 173, foot.

٢٠

<sup>e</sup> A v. of az-Zafayān's; see Ahlw., 'Ajjā, p. 100, Abū Zaid, 97 and LA 7, 226, 7, and 19, 64, 7 ( the last incorrectly with حَوْلِيَّةُ ).

<sup>f</sup> LA 19, 63, 23, and Geyer, Diamben, 49, 3 ( p. 202 ) : عُرُقٍ . Mz . عُرِيَّ وَتَصَاعَدُ Kk . كَانَتْهَا . Yak 1, 229, 2, and Bakri 86, 15 with كَانَتْهَا .

Khiz. 4, 182 تَصَعَّدَنَ .

<sup>h</sup> Scholion of Kk verbally copied by Anbārī.

<sup>i</sup> شَادَهُ مَرَمَرًا وَجَلَّلَهُ كِلْسًا فَلْلَعَابِ فِي ذَرَاهُ وَكُورُ

لَا تَحْسِبْنِي وَإِنْ كُنْتُ أَمْرًا غُمْرًا كَحَيَّةِ أُنْمَاءٍ بَيْنَ الْحَيَّةِ وَالْقَيْدِ

١٠ قال يعقوب يقول وَإِنْ كُنْتَ أَرَأَى عُمَرَا يَمَّا نَحْنُ فِيهِ مَا عَرَفْتَهُ لَا تَدْرِي مَا هُوَ وَلَا تَعْلَمُهُ : قول ملا تحسبني كحجة الماء لَا تَصْرُ شَيْئًا . وَالطِّيُّ طَيُّ الْبُيُوتِ وَالشَّيْدُ الْجَصَّ . وقال أحمد أَصْلُ الشَّيْدِ الْجَصُّ وَكُلُّ مِلَاطٍ شَيْدٌ وَقَصْرٌ مَشِيدٌ بِالْجَصِّ . وقال المِلَاطُ الَّذِي دُلِّي بِهِ الْبُيُوتُ . وقال غيره شَادَهُ بَنَاءُ الشَّيْدِ وَالشَّيْدُ الْجَصُّ . قال الأصمعي شَادَهُ رَتَعَ بِنَاءَهُ وَسَرَفَهُ وَاصْلَاهُ التَّجْصِيسُ . وقال نعلب قدصرُ مَشِيدٌ مُجَصَّصٌ فَإِذَا قَالُوا مَشِيدٌ أَرَادُوا ارْتِفَاعَهُ وَعُلُوَّهُ . قال أبو عبيدة : فَإِذَا زِدْتَ فِي فَعَلْتُ مِنْ شِدْتُ أَلِفًا فَإِنَّ مَعْنَاهُ أَدْعَيْتُهُ : يَفَالُ شَيْدْتُ الْبِنَاءَ وَأَشَدْتُ ١٠ الْحَدِيثُ أَيَّ أَدْعَيْتُهُ : قال أبو الأسود

أَشَادَ بِهِ فِي النَّاسِ حَتَّى كَانَهُ بَعْلِيَاءَ نَارٍ أَوْقَدَتْ بِثُؤُبِ

وقال ابو عبيدة : أشاد بالحديث وشاد به لعتان وطرخ الألف منها لغة قريش ❖

١٣ <sup>k</sup> يَحْيَى كَكَوْتَلِ السَّفِينَةِ أَمْرُهُمْ إِلَى سَفْ عَادٍ إِذَا أَحْتَلَّ مُزِيمٌ

قال الاصمعي " اراد بكوثل السفينة سُكَّانَهَا : يقول يُقيمُونَ أُمُورَ النَّاسِ كَمَا يُقِيمُ السُّكَّانُ السَّفِينَةَ .  
 ١٥ وَالسَّلَفُ الْقَوْمُ يَتَقَدَّمُونَ يَنْفُضُونَ الْأَرْضَ : يَقُولُ أَمْرُهُمْ يَسْتَنْدُوا إِلَى هَذَا السَّلَفِ . إِذَا احْتَلَّ إِذَا نَزَلَ : لَمْ يَقَعْهُ  
 شَيْءٌ <sup>١</sup> لِأَنَّهُ لَا يَخَافُ : وَالسَّلَفُ وَاحِدٌ وَجَمْعٌ . غِيَرَهُ : مُرْزِمٌ لَهُ رَزْمَةٌ لِطُولِ إِقَامَتِهِ وَالرَّزْمَةُ الصَّوْتُ وَالْجَلْبَةُ :  
 وَقَوْلُهُمْ فِي الدُّعَاءِ فِي الصَّلَاةِ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا سَلَفًا صِدْقٌ <sup>m</sup> ❖

١٤<sup>n</sup> إِذَا نَزَلُوا الشَّرَّ الْمَخُوفَ تَوَاضَعْتَ مَخَارِمُهُ وَاحْتَلَهُ ذُو الْمَقْدَمِ

١٥ أَفَتُؤْمِنُ بِهِمْ مِنْ عَقْلِ قَيْسٍ وَمَرْثِدٍ إِذَا وَرَدُوا مَاءَ وَرَمَحِ بْنِ هَزْغَمٍ

<sup>i</sup> LA 4, 230, 21; Lane 2628 c, etc.      <sup>j</sup> LA 6, 336, 20, with الصَّخْر for الطِّي; Diw. p. 25 l. 4 ٢٠

MbdKam. 58, 9, with الطين. <sup>k</sup> V أَحْمَرُ (mentioned in Mz and Bm as *v. l.*); Kk أَمْرُهَا.

<sup>1</sup> This scholion is taken literally from Kk; but latter has لَأَنَّهُ يُخَافُ here. Kk interprets روم by لَازِقُ, agreeing with Lane 1078 a. <sup>m</sup> This note is incomplete; for its conclusion see LA 11,

60, 10 ff. Mz commy. adds: قوله عاد يريد متجاوز اي عدا كل حد في الارتفاع وله رزمة

٢٥ واحد المحارم مخرم وهو الطريق في الغلظ واف الجبل. يقول تخشع لهم المحارم كثر نعم. وقوله: Kk's scholion  
ذو المقدم يريد المتقدم

رُمَحُ بْنُ هَرَثَمٍ رَجُلٌ. قَالَ أَحْمَدُ: أَنْفَتُ لَهُمْ أَنْ يَأْخُذُوا عَقْلَهُمَا وَلَا يُدْرِكُوا بِثَأْرِهِمَا : أَيِ أَنْفَتُ لَهُمْ أَنْ يَأْخُذُوا بِعَقْلِ مَنْ قُتِلَ مِنْهُمْ فَيَنْظُرَ النَّاضِرُ إِلَى إِبِلِهِمْ إِذَا وَرَدَتْ فَيَقُولُ هَذِهِ إِبِلُ أَخَذُوهَا مِنْ عَقْلِ فَلَانٍ وَفَلَانٍ فَيَعَيَّرُونَ بِذَلِكَ . وَرَوَى غَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ : \* أَنْفَتُ لَهُمْ مِنْ عَقْلِ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ \* إِذَا وَرَدَتْ مَاءٌ وَرُمَحُ ابْنِ هَرَثَمٍ \* . وَرَوَى أَحْمَدُ : إِذَا وَرَدَا مَاءً \* .

١٦ ° وَيَوْمًا لَدَى الْحَشَّارِ مَنْ يَلْوِي حَقَّهُ يُبْزِزُ وَيُنَزَّعُ ثَوْبُهُ وَيَلْطَمُ .

<sup>P</sup> الْحَشَّارُ الْحَاشِرُ . وَيَلْوِي يَنْطَلُ يُقَالُ لَوَاهُ حَقَّهُ يَلْوِيهِ لَيًّا . وَيُبْزِزُ يُتَتَّعُ أَيِ يُدْفَعُ . هَكَذَا رَوَاهُ أَبُو عَمْرٍو : وَرَوَاهُ الْأَصْعَمِيُّ \* يُتَزَّرُ وَيُنَزَّعُ ثَوْبُهُ وَيَلْطَمُ \* يُفْعَلُ مِنَ اللَّطْمِ : وَيُتَزَّرُ يُتَتَّعُ وَيُجَذَّبُ لِيَعْتَبَ \* .

١٧ ° وَفِي كُلِّ أَسْوَاقِ الْعِرَاقِ إِتَاوَةٌ وَفِي كُلِّ مَا بَاعَ امْرُؤٌ مَكْسُ دِرْهَمٍ .

١٨ ° أَلَا تَسْتَحِي مِنَّا مُلُوكُ وَتَسْتَحِي مَحَارِمَنَا لَا يَبُوءُ الدَّمُ بِالدَّمِ .

١٠ يُقَالُ بَاءَ فَلَانٍ بِفَلَانٍ إِذَا كَانَ كُفًّا لَهُ أَنْ يُقَاتَلَ بِهِ : وَمَا فَلَانٌ بِبَوَاءِ فَلَانٍ : وَمِنْهُ قَوْلُ لَيْلَى

° فَإِنْ تَكُنِ الْقَتْلَى بَوَاءَ فَإِنَّكُمْ فَتَى مَا قَتَلْتُمْ آلَ عَوْفٍ بِنِ عَامِرٍ

١٩ ° نُعَاطِي الْمُلُوكَ السَّلَامَ مَا قَصَدُوا بِنَا وَلَيْسَ عَلَيْنَا قَتْلُهُمْ بِمَحْرَمٍ

نُعَاطِي نُفَاعِلُ مِنَ الْعَطِيَةِ . وَالسَّلَامُ الصُّلْحُ . وَقَوْلُهُ مَا قَصَدُوا بِنَا أَيِ مَا رَكِبُوا بِنَا قَصْدًا : وَإِنْ جَارُوا فَإِنَّ قَتْلَهُمْ حَلَالٌ لَنَا : وَرَوَى الْأَصْعَمِيُّ مَا قَصَدُوا لَنَا \* .

١٥ وروى الجسار وهو صاحبُ ( V commy. mentions a v. l. يُطَلَّمُ ; Kk, Bm, V ) ; Bm with يُنَزَّعُ حَقَّهُ . ( الجسار صاحبُ الحشر ) . but this may be a misreading of Kk's الحشر .

<sup>P</sup> Mz commy. strangely takes الْحَشَّارَ to be the name of a place where men are gathered together.

<sup>q</sup> This v. is wanting in Mz; all the others have it. It also occurs in LA 8, 105, 16 and 18, 18, 16, Asās, s. v. إِتَا , TA 4, 249, 19, and Lane 2728 c. Kk's scholion : الإِتَاوَةُ الْحَرْجُ وَالْمَكْسُ الْمَشَارُ يَقُولُ فِيهِ : . After v. 17 Bm alone has the following v. : -

وَقَيْظُ الْعِرَاقِ مِنْ أَفَاعٍ وَعُدَّةٍ وَرَغِي إِذَا مَا أَكَلُوا مُتَوَحِّمٍ

<sup>r</sup> This v. in LA 1, 30, 14 with ( and so Mbd and LA 8, 105 ) , and with لَا يُبْنَى الدَّمُ بِالدَّمِ ( with note ) ; Cairo print has يَبُوءُ الدَّمُ بِالدَّمِ : وَيُروى لَا يَبُوءُ الدَّمُ بِالدَّمِ ( with note ) , Mz and Bm . LA 8, 105, 17 has يَبُوءُ , and so Mbd Kām, 371 12 : see note by De Goeje in the annotations, p. 135. \* LA 1, 29, 14. † Kk لَهُ قَصَدُوا ; Kk has an interesting

note here (which is repeated by Anbārī later, in scholion to No. LXXV, v. 1), as follows : -

قَالَ أَخْبَرَنَا بَعْضُ الرُّوَاةِ عَنْ أَبِي عَمْرِو بْنِ الْعَلَاءِ قَالَ أَنْشَدْتُ الْفَرَزْدَقَ \* نُعَاطِي الْمُلُوكَ السَّلَامَ مَا قَصَدُوا لَنَا \* فَقَالَ قَصَدُوا بِنَا : أَيِ مَا رَكِبُوا بِنَا قَصْدًا : وَإِنْ جَارُوا فَإِنَّ قَتْلَهُمْ لَنَا حَلَالٌ :



٢٠. <sup>u</sup> وَكَأَيُّنَ أَزْدَرَانَا الْمَوْتَ مِنْ ذِي تَحِيَّةٍ إِذَا مَا أَزْدَرَانَا أَوْ أَسَفٌ لِمَا نَحْمُ.

ويروى : \* عَدَا طَوْرَهُ لَمَّا أَزَارَ لِمَا نَحْمُ \* . الإسفاف الدُّنُو يُقال أَسَفٌ فلانٌ الى كذا وكذا اذا دَنَا منه :  
ومنه قول أوس يصف سحاباً

<sup>v</sup> دَانُو مُسِفَرٍ فَوَيْقَ الْأَرْضِ هَيْدَبُهُ يَكَاذُ يَدْفَعُهُ مَنْ قَامَ بِالرَّاحِ

وقوله عَدَا طَوْرَهُ اي جَاوَزَ مَا تَنَاوَلَهُ يَدُهُ : وَأَصْلُهُ مِنَ الطَّوَارِ وهو ما حَوَلَ الدَّارِ : ومنه قولهم : لَا تَطْوِرَنَّ بِحَرَانَا : ومنه قولهم عَدَا فلانٌ طَوْرَهُ . غيره : ويروى : \* وَكَأَيُّنَ أَرَيْنَا الْمَوْتَ مِنْ ذِي مَهَابَةٍ \* إِذَا مَا أَزْدَرَانَا أَوْ أَصَرَ لِمَا نَحْمُ \* اي أَقَامَ عَلَيْهِ وَأَجَى ان يُقْلِعَ عَنْهُ \*

٢١. <sup>x</sup> وَقَدْ زَعَمَتْ بَهْرَاهُ أَنَّ رِمَاحَنَا رِمَاحُ نَصَارَى لَا تَخُوضُ إِلَى الدِّمِّ

٢٢. <sup>y</sup> فَيَوْمَ الْكُلَّابِ قَدْ أَزَالَتْ رِمَاحَنَا شُرَحِيلَ إِذْ آلَى آلِيَّةٌ مُشِمِّمٌ

١٠. آلَى حَلَفَ وَالْآلِيَّةُ الْيَمِينُ وَإِلْوَةٌ وَالْوَةُ وَالْوَةُ وَالْيَّةُ . قال احمد يعني الْكُلَّابِ الْأَوَّلَ . " وحديثه أَنَّ أَبَا الْمُنْذِرِ قَالَ أَخْبَرَنِي خِرَاشُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ : كَانَ مِنْ حَدِيثِ الْكُلَّابِ أَنَّ قَبَادَةَ مَلِكِ فَارِسَ لَمَّا مَلَكَ كَانَ ضَعِيفَ الْمَلِكِ : فَوَثَّبتُ رِبْعَةً عَلَى النُّعْمَانِ الْكَبِيرِ ابْنِ الْمُنْذِرِ الْكَبِيرِ الْقَرْنَيْنِ ( وَأَنَا سُتِي ذَا الْقَرْنَيْنِ لِضَفَرَيْنِ كَانَا لَهُ ) فَهُوَ ذُو الْقَرْنَيْنِ بْنُ النُّعْمَانِ بْنِ الشَّقِيقَةِ فَأَخْرَجُوهُ فَخَرَجَ هَارِباً حَتَّى مَاتَ فِي إِيَادٍ وَتَرَكَ ابْنَهُ الْمُنْذِرَ فِيهِمْ وَكَانَ أَرْجَى وَلَدِهِ عِنْدَهُ . فَتَنْطَلِقُ رِبْعَةٌ إِلَى كِنْدَةَ : وَكَانَ النَّاسُ فِي الزَّمَنِ الْأَوَّلِ يَقُولُونَ إِنَّ كِنْدَةَ مِنْ رِبْعَةٍ : ١٥ فَجَاءُوا بِالْحَرْثِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حُجْرٍ أَكَلَ الْمَوَارِ الْكِنْدِيَّ فَمَلَّكُوهُ عَلَى بَكْرِ بْنِ وائِلٍ وَحَشَدُوا لَهُ وَقَاتَلُوا مَعَهُ : فَظَهَرَ عَلَى مَا كَانَتْ الْعَرَبُ تَسْكُنُ مِنْ أَرْضِ الْعِرَاقِ . وَأَبَى قَبَادَةَ أَنْ يُبَدَّ الْمُنْذِرَ بِحَيْشٍ : فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ الْمُنْذِرُ كَتَبَ إِلَى الْحَرْثِ بْنِ عَمْرِو : إِلَيَّ فِي غَيْرِ قَوْمِي وَأَنْتَ أَحَقُّ مِنْ صُنِّي وَاسْتَنْفَنِي وَأَنَا مُتَحَوِّلٌ إِلَيْكَ . فَحُوْلَهُ

<sup>u</sup> Kk and Bm أَصَرَ for أَسَفٌ , Kk رَأَيْنَا ( sic, for أَرَيْنَا ) .

<sup>v</sup> LA 11, 54, 15; Aus, Dīw. 4, 12. The verse is also ascribed to 'Abīd b. al-Abraṣ; see his Dīw. 28, 7.

٢٠

<sup>x</sup> So Yak 4, 295. Kk reads نَصَارَى for نَحْمُ , a remarkable substitution.

<sup>y</sup> Kk كَلَّابٍ . LA 12, 51, 16 has وَيَوْمَ , and اسْتَغْرَكَتْ أَسْلَانَا for أَزَالَتْ رِمَاحَنَا .

<sup>z</sup> For a fuller discussion of the traditions relating to the Day of al-Kulāb the First, see *Orientalische Studien* (Giessen 1906) I, 127-154. The parallel passages are in the *Kāmil* of Bāthir (Tornb.) 1, 406-8, Agh 11, 63-66, and the *Naqā'id* of Jarīr and al-Farazdaq, Oxford and London MSS; see ٢٥ Bevan's edition, pp. 452-461, and pp. 1072-1079; also Khiz. 2, 501. The passages enclosed in round brackets are Ibn al-Kalbī's additions to the narrative of Khirāsh, who was a man of the tribe of 'Ijl, a branch of Bakr b. Wā'il.

إليه وذوّجه ابنته هند. ففرّق الحرث بن عمرو بنيه في قبائل العرب: فصار شرحبيل بن الحرث في<sup>٢</sup> [بكر بن وائل وحنظلة بن مالك وبنو زيد بن تميم وبنو أسيد وطوائف من بني عمرو بن تميم و [الرباب : وصار غلفاء وهو مديكرب في قيس : وصار سلمة بن الحرث في بني تغلب والنير بن قاسط وسعد بن زيد مناة بن تميم . وكانت طوائف من بني دارم بن مالك بن حنظلة من ولد أسيد بنت عمرو [ بن ] عامر بن امرئ القيس بن قتيبة بن النير بن وبرة بن تغلب بن حلوان بن عمران بن الحاف بن قضاعة إخوتهم التغلبيون لأبهم ( قال هشام بنو أسيد بغير هاء وهي امرأة بنت عمرو بن ربابة وهي<sup>٣</sup> أم دارم بن مالك بن حنظلة وريعة بن مالك ابن حنظلة ويزام بن مالك بن حنظلة : وإخوتهم بنو جشم بن بكر بن حبيب<sup>٤</sup> [ بن عمرو بن غنم بن تغلب ] وهم زهير وملك وسعد ومعبدة والحرث وعمرو وعامر بنو جشم بن [ بكر بن ] حبيب . ومع مديكرب الصنائع وهم الذين يقال لهم بنو ربيعة أم لهم ينسبون إليها : وكانوا يكونون مع الملوكة من<sup>٥</sup> شذان الناس . فإما هلك أبوهم الحرث بن عمرو كشتت أمرهم وتفرقت كائنتهم ومشت الرجال بينهم وكانت المغاوردة بين الأحياء الذين معهم وتعاقدت أمرهم حتى جمع كل واحد منهم لصاحبه الجموع وزحف إليه بالجيوش . فصار شرحبيل ببكر بن وائل ومن معه من قبائل حنظلة ومن أسيد بن عمرو بن تميم وطوائف من بني عمرو بن تميم والرباب فزكت الكلاب : وهو ماء بين الكوفة والبصرة على بضع عشرة ليلة من اليامة<sup>٦</sup> ( على سبع ليال أو نحوها ) . وأقبل سلمة بن الحرث ( قال أبو المنذر وكان ينراش يقول مديكرب فرددته<sup>٧</sup> عليه فرجع ) فاقبل سلمة في بني تغلب والنير وأحلافها وسعد بن زيد مناة بن تميم ومن كان معهم من قبائل حنظلة وفي الصنائع ( وهم أتباع الملوكة ) يريدون الكلاب : وكان نصحاء شرحبيل وسلمة نهوهما عن الفساد والتحاسد وحذرهما الحرب وعثراتهما وسوء مغبتها وعاقبتها فلم يقبلا ولم يتزحزا وأبيا إلا التنايع واللجاجة : فقال سلمة في ذلك

أَتَى عَلِيٍّ أَسْتَتَبَ لَوْمَكُمَا      وَلَمْ تَلُومَا عَنَّا وَلَا عُصْمَا  
كَلَّا يَمِينُ الْإِلَهِ يَجْمَعُنَا      شَيْءٌ وَأَخْوَالَنَا بَيْنِي جُشْمَا  
حَتَّى تَزُورَ السَّبَاعُ مَلَحَمَةً      كَأَنَّهَا مِنْ ثَمُودَ أَوْ إِرْمَا

٢٠

( وقال هشام : يعني عمرو بن كلثوم بن مالك بن عتّاب بن سعد بن زهير بن جشم وعُصم بن الثعمان بن مالك بن عتّاب بن سعد بن زهير : وعُصم هو أبو حنشل : يعني لوموا هؤلاء فهم قتالوه )<sup>٨</sup> وزعم أبو المنذر عن أبيه

<sup>٢</sup> Added from Naq and Agh, and necessary in view of what follows.    <sup>٣</sup> MSS read دارم بن عمرو, which seems to make nonsense of the passage.    <sup>٤</sup> Inserted from Naq ( Oxford MS ).    <sup>٥</sup> Also ٢٠  
both forms used.    <sup>٦</sup> Apparently a correction by Hishām b. al-Kalbī of Khirash's statement.  
<sup>٧</sup> Agh and Naq ( London MS ) ascribe these vv. to Imra' al Qais, and they are found in his Dīw. ( No. 58 ), Ahlw. p. 156-7, with variants.    <sup>٨</sup> Here begins a long extract from what is apparently Ibn al-Kalbī's *Kitāb Mulūk Kindah* ( see p. 429, l. 14 ); it ends in line 21 of next page.

أَنَّ أَوَّلَ مَنْ اشْتَدَّ مُلْكُهُ مِنْ كُنْدَةٍ بِأَرْضِ مَعْدَةَ حُجْرُ بْنُ عَمْرِو بْنِ مُعَوِيَّةَ وَمُعَوِيَّةُ أَكَلُ الْمُرَادِ فَهَلَكَ فَهَلَكَ ابْنُهُ عَمْرُو وَمُلْكُ أَبِيهِ لَمْ يَعُدَّهُ فَسُمِّيَ الْقُصُورُ لِأَنَّهُ قَصَرَ عَلَى مُلْكِ أَبِيهِ . وَقَالَ غَيْرُ هِشَامٍ قَصَرَتْهُ رِبِيعَةٌ عَنْ مُلْكِ أَبِيهِ وَبِذَلِكَ سُمِّيَ الْقُصُورُ . فَاسْتَنْجَدَ عَمْرُو الْقُصُورُ مَرْثَدَ بْنَ عَبْدِ يَنْكَفِ الْحِمْيَرِيِّ عَلَى رِبِيعَةٍ فَأَمَدَّهُ بِجَيْشٍ عَظِيمٍ فَالْتَقَوْا بِالْقَتَنِ فَشَدَّ عَمْرُو الْجَوْنَ عَلَى عَمْرِو الْقُصُورِ فَقَتَلَهُ وَبِذَلِكَ يَقُولُ أَبُو عَدَسٍ التَّمَرِيُّ

مَتَعْنَا لَكُمْ يَوْمَ الْقَتَنِ رِثَاءَكُمْ وَقَدْ كِدْنَا لَا يُشْنَعَنَّ سَاقًا وَرَوْثًا

<sup>d</sup> فَتَزَوَّجَ عَمْرُو أُمَّ أَنَسٍ بِنْتَ عَوْفِ بْنِ مُحَاظٍ بْنِ ذُهَلِ بْنِ شَيْبَانَ وَأُمُّهَا أُمَامَةُ بِنْتُ كَسْرِ بْنِ كَعْبِ بْنِ ذُهَلِ بْنِ جُثَمٍ مِنْ تَغْلِبَ فَوَلَدَتْ لَهُ الْحَرِثَ . وَكَانَ أَخَوِي أُمِّ أَنَسٍ لِأُمِّهَا حَارِثَةُ وَنَيْسُ ابْنَا عَمْرِو بْنِ أَبِي رِبِيعَةَ بْنِ ذُهَلِ بْنِ شَيْبَانَ . فَهَلَكَ الْحَرِثُ أَرْبَعِينَ سَنَةً الدَّرَ وَالْوَبَرَ : وَصَالِحٌ قُبَادٌ عَلَى أَنَّ لُقْبَادَ مَا خَلَفَ الصَّرَاةَ وَلاَحِرَتْ مَا دُونَهَا إِلَى أَرْضِ الْعَرَبِ . وَقَدْ كَانَ الْحَرِثُ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ - وَحَدَّثَهُ بِذَلِكَ أَبُوهُ الْكَلْبِيُّ قَالَ قَالَ أَبِي : خَرَجَ الْحَرِثُ يَتَصَيَّدُ <sup>١٠</sup> فَرَفَعَتْ لَهُ عَانَةً فَشَدَّ عَلَيْهَا فَانْفَرَدَ مِنْهَا تَيْسٌ وَأَلْطَأَ بِهِ الْحَرِثُ فَأَغْيَاهُ فَأَلَى بِأَلْيَةٍ لَا يَأْكُلُ أَوَّلَ مِنْ كَبِدِهِ : وَهُوَ يَوْمَنْدٍ بِمُسْخَلَانَ : فَطَلَبَتْهُ الْحَيْلُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَأُتِيَ بِهِ بَعْدَ ثَلَاثَةِ يَوْمَاتٍ كَادَ يَمُوتُ مِنَ الْجُوعِ . فَضُهِبَ لَحْمُهُ عَلَى النَّارِ فَأُخِذَ فَلَذَّةٌ مِنْ كَبِدِهِ حَارَّةٌ فَأَكَاهَا فَمَاتَ مِنْ حَرَارَتِهَا . وَقَدْ كَانَ الْحَرِثُ فَرَسٌ بَنِيهِ فِي قَبَائِلَ مَعْدَةَ قَبْلَ مَوْتِهِ : فَجَعَلَ حُجْرًا فِي بَنِي أَسَدٍ وَكِينَانَةَ وَهُوَ أَكْبَرُهُمْ : وَجَعَلَ شُرَحْبِيلَ وَكَانَ يَلِيهِ فِي السِّنِّ فِي بَكْرِ بْنِ وَاثِلِ وَبَنِي حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ تَيْمٍ وَبَنِي أُسَيْدَ بْنَ عَمْرِو بْنِ تَيْمٍ كَمَا وَصَفَهُ فِي الْكِتَابِ الْأَوَّلِ : وَجَعَلَ مَعْدِيكَرِبَ ابْنَتُهُ فِي قَيْسِ عَيْلَانَ . وَكَانَتْ أُمُّ حُجْرِ بْنِ الْحَرِثِ بْنِ عَمْرِو <sup>١٥</sup> أُمُّ قَطَامٍ بِنْتُ سَلَمَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ الْحَرِثِ بْنِ مُعَوِيَّةَ مِنْ كِنْدَةَ : وَأُمُّ شُرَحْبِيلَ وَمَعْدِيكَرِبَ غُلَفَاءُ أُمُّهُمَا أَسْمَاءُ بِنْتُ سَلَمَةَ أُنْتُتْ أُمُّ قَطَامٍ : وَكَانَتْ أُمُّ سَلَمَةَ بْنِ الْحَرِثِ رُقِيَّةً أُمَةً لِأَسْمَاءَ : فَلِذَلِكَ قَالَ مَعْدِيكَرِبَ لَشُرَحْبِيلَ

<sup>h</sup> يَا ابْنَ أُمِّي وَلَوْ شَهِدْتُكَ إِذْ تَدُو تَيْسًا وَأَنْتَ غَيْرُ مُجَابِبٍ

( قَالَ هِشَامٌ قَالَ أَبِي كَيْفَ يَقُولُ سَلَمَةُ يَا ابْنَ أُمِّي وَلَيْسَتْ أُمُّهُ أُمُّ شُرَحْبِيلَ : وَقَالَ ابْنُ الْكَلْبِيِّ أَنَا رَدَدْتُ <sup>٢٠</sup> خِرَاشًا عَنْ هَذَا وَكَانَ يَقُولُ الْمُحَارِبُ لَشُرَحْبِيلَ مَعْدِيكَرِبَ فَلَمَّا خَبَّرْتُكَ بِهَذَا عَنْ أَبِي رَجَعَ إِلَى سَلَمَةَ وَتَرَكَ مَعْدِيكَرِبَ وَهُوَ الصَّوَابُ )

وَكَانَ أَوَّلُ مَنْ وَرَدَ الْكَلَابَ مِنْ جَمْعِ سَلَمَةَ سُفْيَانَ بْنِ مُجَاشِعَ بْنِ دَاوُدَ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ وَهُوَ جَدُّ

<sup>d</sup> See Hārith, Mu'all. 84.

<sup>e</sup> See Tabarī 1, 889, 4 ff; Tabarī reads الصرارة for الصرارة; the latter is the name of a canal taking off from the Tigris near Baghdād; see Yak 3, 378.

<sup>f</sup> BA and others have حمار; the Lexx. do not give any other meaning to عانة than a herd of wild asses; if our reading is correct it is used also for a herd of buck or antelope. See Noeldeke in ZDMG XL (1886), p. 168.

<sup>g</sup> See Hārith, Mu'all. 76, and 'Abid, 2:27, 4:7, 7:3.

<sup>h</sup> See the poem further on.

الْفَرَزْدَقِ وَكَانَ نَازِلًا فِي بَنِي تَغْلِبَ مَعَ إِخْوَتِهِ لِأُمِّهِ : فَقَتَلَتْ بَكْرُ بْنُ وائِلٍ سِتَّةَ بَنِينَ لَهُ فِيهِمْ مُرَّةٌ بْنُ سُفْيَانَ  
يَوْمَئِذٍ<sup>h</sup> [ قَتَلَهُ سَالِمُ بْنُ كَعْبٍ بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي رَيْعَةَ بْنُ ذُهْلٍ بْنُ سَيْبَانَ ] وَهُوَ يَرْتَجِزُ وَيَجُودُ بِنَفْسِهِ

الشَّيْخُ شَيْخُ ثُكْلَانَ وَالْوَرْدُ وَرْدُ عَجْلَانَ  
وَالْجَوْفُ جَوْفُ حَرَّانَ أَنْعَى إِلَيْكَ مُرَّةٌ بْنُ سُفْيَانَ

• وَفُوطُ بْنُ سُفْيَانَ وَبَيْبَةُ بْنُ قُوطٍ بْنُ سُفْيَانَ وَهُوَ أَبُو<sup>l</sup> الْحَرْثِ بْنُ بَيْبَةَ بْنِ [ قُوطِ بْنِ ] سُفْيَانَ عَنْ هِشَامٍ . وَفِي ذَلِكَ  
يَقُولُ الْفَرَزْدَقُ

لُشَيْخٌ مِنْهُمْ عُدُسُ بْنُ زَيْدٍ وَسُفْيَانُ الَّذِي وَرَدَ الْكَلَابَا

( وَقَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ لَيْسَ فِي الْعَرَبِ عُدُسٌ إِلَّا فِي بَنِي تَيْمٍ . وَسَاوَرُ الْعَرَبِ عُدُسٌ ) . وَأَوَّلُ مَنْ وَرَدَ الْمَاءَ مِنْ بَنِي تَغْلِبَ  
فِيمَا بَلَّغْنَا<sup>k</sup> [ رَجُلَانِ ] رَجُلٌ مِنْ بَنِي<sup>l</sup> عَبْدِ بْنِ جُشَمٍ يُقَالُ لَهُ النُّعْمَانُ بْنُ<sup>m</sup> قَرْثَعٍ بْنُ حَارِثَةَ بْنِ مَعْوِيَةَ بْنِ<sup>l</sup> عَبْدِ  
ابْنِ جُشَمٍ وَرَجُلٌ يُقَالُ لَهُ عَبْدُ يَغُوثَ بْنِ دَوْسٍ<sup>n</sup> مِنْ بَنِي مَالِكِ بْنِ جُشَمٍ عَلَى فَرَسٍ . يُقَالُ لَهُ الْخَرْبُوبُ وَبِهِ كَانَ  
يُعْرَفُ . ثُمَّ وَرَدَ سَلْمَةُ بْنُ بَيْبَةَ تَغْلِبَ وَسَعْدُ وَجَمَاعَةُ النَّاسِ . وَعَلَى بَنِي تَغْلِبَ السَّقَّاحُ وَهُوَ سَلْمَةُ بْنُ خَالِدِ بْنِ كَعْبٍ  
ابْنِ زُهَيْرٍ<sup>o</sup> [ بَنِ تَيْمٍ ] بَنِ أَسَامَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ بَكْرِ بْنِ حُبَيْبٍ : وَالسَّقَّاحُ جَدُّ هِشَامِ بْنِ عَمْرِو التَّغْلِبِيِّ : وَهُوَ يَقُولُ

إِنَّ الْكَلَابَ مَاؤُنَا فَطَلُوهُ وَسَاجِرًا وَاللَّهِ لَنْ تَحْلُوهُ

( قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ : وَأُمُّ الْأَصْمَعِيِّ مِنْ بَنِي سَلْمَةَ وَأُمُّهُمْ رُقِيَّةٌ . ) قَالَ فَاقْتَتَلَ الْقَوْمُ قِتَالًا شَدِيدًا وَتَبَّتْ بَعْضُهُمْ  
بَعْضًا حَتَّى إِذَا كَانَ آخِرُ النَّهَارِ مِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ حَدَّثَتْ بَنُو حَنْظَلَةَ وَعَمْرُو بْنُ تَيْمٍ وَالرَّابَابُ بَكْرُ بْنُ وائِلٍ وَانْصَرَفَتْ  
بَنُو سَعْدٍ وَأَلْقَاهُمَا عَنْ بَنِي تَغْلِبَ وَصَبَّرَ ابْنًا وَائِلٍ بَكْرًا وَتَغْلِبَ لَيْسَ مَعَهُمْ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ حَتَّى غَشِيَهُمُ اللَّيْلُ .  
وَنَادَى مُنَادِي شُرَحْبِيلَ : مَنْ أَتَانِي بِرَأْسِ سَلْمَةَ فَلَهُ مِائَةٌ مِنَ الْإِبِلِ . وَنَادَى مُنَادِي سَلْمَةَ : مَنْ أَتَانِي بِرَأْسِ  
شُرَحْبِيلَ فَلَهُ مِائَةٌ مِنَ الْإِبِلِ . وَكَانَ شُرَحْبِيلُ نَازِلًا فِي بَنِي حَنْظَلَةَ وَعَمْرُو بْنُ تَيْمٍ وَالرَّابَابُ فَقَرُّوا عَنْهُ : وَوَعَرَفَ أَبُو  
حَنْشٍ وَهُوَ<sup>p</sup> عَصْمُ بْنُ النُّعْمَانِ بْنِ مَالِكِ بْنِ عَتَّابِ بْنِ سَعْدِ بْنِ زُهَيْرِ بْنِ جُشَمِ بْنِ بَكْرِ بْنِ حُبَيْبٍ مَكَانَ شُرَحْبِيلَ  
فَجَعَلَ يَتَحَدَّثُ نَحْوَهُ : فَلَمَّا انْتَهَى إِلَيْهِ رَأَاهُ جَالِسًا وَطَوَائِفُ مِنَ النَّاسِ حَوْلَهُ يَقْتَتِلُونَ فَطَعَنَهُ بِالرُّومِحِ ثُمَّ نَزَلَ إِلَيْهِ  
فَاحْتَرَّ رَأْسُهُ : فَأَتَى بِهِ سَلْمَةُ وَالنَّاسُ حَوْلَهُ فَطَرَحَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ . وَانْحَاذَتْ بَكْرُ بْنُ وائِلٍ لَمَّا قُتِلَ صَاحِبُهُمْ مِنْ غَيْرِ  
كَزِيرَةٍ تُدْكَرُ . [ قَالَ ] وَقَالَ نَاسٌ آخَرُونَ إِنَّ بَنِي حَنْظَلَةَ وَبَنِي عَمْرِو بْنِ تَيْمٍ وَالرَّابَابُ لَمَّا انْهَزَمَتْ خَرَجَ مَعَهُمْ

<sup>h</sup> Added from Agh and Naq.

<sup>i</sup> See index to Naq, p. 87.

<sup>j</sup> Naq 451, 13.

<sup>k</sup> Inserted from Naq ( Oxf. MS ).

<sup>l, l</sup> Naq ( Oxf. ) عَيْدٌ .

<sup>m</sup> Agh, Naq قَرِيعٌ .

<sup>n</sup> Agh inserts وَفَدَوْكَسَ اخْوَانَ

<sup>o</sup> Added from Agh and Naq ( Agh تَيْمٍ ) .

<sup>p</sup> So Agh and Naq. Our MSS عَاصِمٌ ( cf. Salamah's poem *supra*, p. 428, 19 ).

شَرْحِيلُ: وَلِحِصْمَهُمْ ذُو السُّنَيْنَةِ أَحَدُ بَنِي عُثْبَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ جِشْمٍ: وَانَا سُتَيْي ذَا السُّنَيْنَةِ لِأَنَّهُ كَانَتْ لَهُ سِنٌ زَائِدَةٌ فِيهَا سُتَيْي وَاسْمُهُ حُبَيْبٌ<sup>٩</sup> بَنِي عُثْبَةَ بْنِ سَعْدِ<sup>١٠</sup> بْنِ جِشْمِ بْنِ بَكْرِ: وَالتَّقَتْ إِلَيْهِ شَرْحِيلُ فَضْرَبَ ذَا السُّنَيْنَةِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَأُطِنَ رَجُلُهُ: وَكَانَ ذُو السُّنَيْنَةِ أَخَا أَبِي حَنْشٍ لِأُمِّهِ أُمُّهُمَا سَلَمَى بِنْتُ عَدِيٍّ بْنِ رَبِيعَةَ أَخِي كُلَيْبٍ وَمُهْلَهْلٍ. قُتِلَ ذُو السُّنَيْنَةِ: يَا أَبَا حَنْشٍ قَتَلَنِي الرَّجُلُ وَهَلَكَ ذُو السُّنَيْنَةِ: فَقَالَ أَبُو حَنْشٍ: قَتَلَنِي اللَّهُ إِنْ لَمْ أَقْتُلْهُ: فَحَمَلَ أَبُو حَنْشٍ عَلَى شَرْحِيلٍ فَأَدْرَكَهُ فَانْتَفَتَ إِلَيْهِ وَقَالَ: يَا أَبَا حَنْشٍ اللَّبَنَ اللَّبَنَ: قَالَ: قَدْ هَرَقْتَ لَبَنًا كَثِيرًا. فَقَالَ: يَا أَبَا حَنْشٍ أَمَلِكًا بِسُوقَةٍ: قَالَ: إِنَّهُ كَانَ مَلِكِي: فَطَعَنَهُ أَبُو حَنْشٍ فَاصَابَ رَادِفَةَ السَّرِجِ فَوَرَعَتْ عَنْهُ: ثُمَّ تَنَاولَهُ فَأَلْقَاهُ عَنْ فَرَسِهِ وَزَلَّ إِلَيْهِ فَاحْتَزَّ رَأْسَهُ فَبَعَثَ بِهِ إِلَى سَلَمَةَ مَعَ ابْنِ عَمٍّ لَهُ يُقَالُ لَهُ أَبُو أَجَا بَزْ كَعْبٍ فَأَلْقَاهُ بَيْنَ يَدَيْ سَلَمَةَ: فَقَالَ: لَوْ كُنْتُ أَلْقَيْتُهُ لِقَاءَ رَفِيقًا. فَقَالَ: مَا صُنِعَ بِهِ وَهُوَ حَيٌّ شَرٌّ مِنْ هَذَا. وَعَرَفَ الْقَوْمُ النَّدَامَةَ فِي وَجْهِهِ وَالْجَرَعَ عَلَى أَخِيهِ: فَهَرَبَ أَبُو حَنْشٍ وَتَنَجَّى عَنْهُ. وَقَالَ خِرَاشُ سَلَمَةَ بْنِ الْحَرِثِ أَخُو شَرْحِيلٍ صَاحِبُ الْحَرْبِ وَكَانَ مَعْدِي كَرْبٌ وَشَرْحِيلُ وَحُجْرُ أَبُو امْرِئِ الْقَيْسِ إِخْوَةٌ. فَقَالَ<sup>١١</sup> سَلَمَةُ

أَلَا أَبْلِغُ أَبَا حَنْشٍ رَسُولًا  
تَعْلَمُ أَنَّ حَايَرَ النَّاسِ طُرًّا  
تَدَاعَتْ حَوْلَهُ جُشْمٌ بَنِي بَكْرِ  
قَتِيلٌ مَا قَتِيلُكَ يَا ابْنَ سَلَمَى

١٥

فَأَجَابَهُ أَبُو حَنْشٍ

أَحَاذِرُ أَنْ أَجِيئَكَ ثُمَّ تَحْبُو  
وَكَانَتْ عَذْرَةٌ شَنْعَاءَ تَهْفُو  
تَتَابَعَ سَبْعَةٌ كَانُوا لِأُمِّ  
جَاءَ أَبِيكَ يَوْمَ صُنَيْعَاتٍ  
تَقْلُدُهَا أَبُوكَ إِلَى أَلْمَاتِ  
كَأَخْرَاجِ النَّعَامِ الْحَاوِرَاتِ

٢٠. يَعْنِي الْبَيْضَ. (قَالَ هِشَامُ قُلْتُ لِأَبِي: أَيُّ شَيْءٍ كَانَ جَاءَ أَبِيهِ يَوْمَ صُنَيْعَاتٍ: قَالَ: كَانَ ابْنُ الْحَرِثِ غَلَامًا صَغِيرًا مُسْتَرْضِعًا فِي بَنِي تَيْمٍ: وَبَنُو تَيْمٍ وَبَكْرٌ يَوْمِنَدٍ فِي مَكَانٍ وَاحِدٍ عَلَى صُنَيْعَاتٍ وَهُوَ مَاءٌ: فَتَهَشَّتْ حَيَّةٌ: فَاتَّهَمَ الْحَيَّيْنِ جَمِيعًا: وَجَاوَزَا يَعْتَدِرُونَ إِلَيْهِ أَنَا لَمْ نَقْتُلْهُ. فَقَالَ انْثَوْنِي بِأَمَانٍ حَتَّى أَسْأَلَكُمْ عَنْ ابْنِي وَمَا حَالُهُ:

<sup>٩</sup> بن بُعْجَ Naq inserts.

<sup>١٠</sup> بن زهير Naq inserts.

<sup>١١</sup> Agh and Naq ascribe these vv. to Ma'dikarib, adding that some ascribe them to Salamah; BA gives them to Salamah.

<sup>١٢</sup> Agh and Naq صَدِيقُكَ; BA omits this v.

<sup>١٣</sup> This v. in Naq (Oxf.), with كَأَجْرَامٍ, but with the note في نسخة ابن سعدان كأخراج يعني البَيْضَ MSS have الحَاوِرَاتِ for الحَاوِرَاتِ, which is the reading of Naq.

<sup>١٤</sup> Yak 3, 430, 3 has this tale, but puts al-Hārith of Ghassān in place of al-Hārith of Kindah.

فَأَتَاهُ مِنْ هُوَلَاءَ وَهُوَلَاءَ نَفَرٌ فَقَتَلَهُمْ فِي هَذِهِ الْقَدْرَةِ (٠) قَالَ أَبُو النُّذْرِ وَكَانَتْ عِنْدَ الْحَرْثِ [بْنِ عَمْرِو بْنِ حُجْرٍ] أَكِيلُ الْمَرَارِ ثَلَاثُ نِسْوَةٍ : أُمُّ قَطَامٍ بِنْتُ سُلَيْمَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ الْحَرْثِ بْنِ مَعْوِيَةَ فَوُلِدَتْ لَهُ حُجْرًا أبا إِمْرِيٍّ الْقَيْسِ : وَكَانَتْ عِنْدَهُ أُخْتُهَا أَسْمَاءُ فَوُلِدَتْ لَهُ شَرْحِبِيلٌ وَمَعْدِي كَرِبٌ غُلَفَاءُ : وَكَانَتْ عِنْدَهُ رُقَيْةُ أُمُّ أَسْمَاءَ فَوُلِدَتْ لَهُ سُلَيْمَةُ : وَيُقَالُ هُنَّ أَخَوَاتٌ فَجَعَلَهُنَّ جَمِيعًا وَيُقَالُ كَانَتْ رُقَيْةُ أُمًّا أَسْمَاءَ \*  
وَكَانَ مَعْدِي كَرِبٌ بْنُ عِكْبَ بْنِ عِكْبَ بْنِ كِنَانَةَ بْنِ تَيْمٍ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ بَكْرِ بْنِ حُثَيْبٍ مِنْ سَادَاتِ الْعَرَبِ مِنْ بَنِي تَغْلِبَ وَأَشْرَافِهِمْ وَلَهُ يَقُولُ الشَّاعِرُ

إِنْ سَرَكَ الْعِرُّ التَّلِيدُ فِي الْعَرَبِ فَالْحَقُّ بِأَوْلَادِ عِكْبَ بْنِ عِكْبَ

وَكَانَ أَخَذَ دِرْعَ شَرَحِبِيلَ يَوْمَئِذٍ فَطَلَبَهَا مِنْهُ أَبُو حَنْشٍ وَأَصْحَابُهُ فَأَتَى أَنْ يَدْفَعَهَا إِلَيْهِمْ : فَاغَارَ رَهْطُ أَبِي حَنْشٍ فَأَخَذُوا إِبِلًا لِرَجُلٍ مِنْ بَنِي تَيْمٍ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ مَالِكٍ مِنْ رَهْطِ عِكْبَ بْنِ عِكْبَ : فَقَالَ الَّذِي أَخَذَتْ إِبِلَهُ

أَلَا أَبْلِغُ بَنِي تَيْمٍ رُسُولًا فَإِنِّي قَدْ كَبِرْتُ وَطَالَ عُمْرِي  
وَإِنَّ الدُّهْمَ قَدْ عَلِمْتُ مَعَدُّ مَحْيَسَةٍ لَدَى ضُحْمِ بْنِ عَنُرٍ  
وَوَطَّارَ بِهَا بَنُو خَشْبَانَ عَنِّي بِأَفْرَاسٍ لَهُمْ حُورٌ وَشُثُرٌ  
وَأَزْمَاحَ لَهُمْ سُورٌ طَوَالُ كَأَنَّ كُتُوبَهُنَّ حَبَابُ قَطْرِ

( قَالَ هِشَامُ شَبَّهِ اسْتِدَارَةَ الْكَعُوبِ بِالْفَقَاقِيعِ . وَقَالَ خَشْبَانُ مِنْ بَنِي قُتَيْبَةَ ثُمَّ مِنْ بَنِي نَعِيرٍ بْنِ وَبَرَةَ بْنِ تَغْلِبَ وَهُوَ ١٥ أَخُو كَلْبِ )

وَبَلَغَ النَّجَبُ غُلَفَاءَ وَهُوَ مَعْدِي كَرِبٌ بْنُ الْحَرْثِ أَخُو شَرْحِبِيلَ فَقَالَ يَرِي أَخَاهُ

٧ إِنْ جَنَيْتَ مِنَ الْفِرَاشِ لَنَايِي كَتَجَانِي الْأَسْرُ فَوْقَ الظَّرَابِ

( قَالَ السَّرَرُ حَزٌّ يَكُونُ فِي كِرْكِرَةِ الْبَعِيرِ : وَقَالَ يَخْرَاشُ أَنَّمَا تُسَمِّي الْأَسْرُ مِنَ السَّرَّةِ ٨ [ وَالظَّرَابُ الشُّرُوزُ ] )

مِنْ حَدِيثٍ قَمِيٍّ إِلَيَّ فَمَا تَزُ قَا عَيْنِي ٩ وَمَا أَسِيغُ شَرَايِي  
مُرَّةٌ كَالْدُخَانِ أَسْتُحْمُهَا النَّأ سَ عَلَى حَرٍّ مَلَّةٌ كَالشَّهَابِ  
مِنْ شَرْحِبِيلٍ إِذْ تَعَاوَرَهُ الْأَرُ مَاحُ ١٠ مِنْ بَعْدِ لَدَّةٍ وَشَبَابِ  
نَا ابْنَ أُمِّي وَلَوْ شَهِدْتُكَ إِذْ تَدُ عُو تَبْسِيمًا وَأَنْتَ غَيْرُ مُجَابِ

٧ This poem is celebrated and often quoted; besides the citations in the Agh, BA, and Naq, vv.

١, ٢, ٤ are in LA ٢, ٥٨, ١٢, and ١-٤ in LA ٦, ٢٥, ١٠ ff.

٨ Added from Naq.

٩ LA, Agh, BA وَلَا .

١٠ في حال صَبَوَةٍ LA : فِي حَالٍ لَدَّةٍ Agh ٧



<sup>z</sup> [لَتَرَكْتُ الْكُثَاةَ حَوْلَكَ صَرَغِي كَرَّ ذِي نَجْدَةٍ عِدَاةَ الصَّرَابِ]  
<sup>a</sup> ثُمَّ طَاعَنْتُ مِنْ وَرَائِكَ حَقِّي تَبْلُغَ الرَّحْبِ أَوْ تُبْزِ ثِيَابِي  
<sup>b</sup> أَحَسَلْتُ وَإِئْتِ وَعَادَتْهَا الْإِحْسَانُ بِالْحَنُوءِ يَوْمَ ضَرْبِ الرِّقَابِ  
يَوْمَ ° فَوْتُ بَنُو تَيْمِيمٍ وَوَلْتُ حَيْلَهُمْ ° د يَتَّقِينَ بِالْأَذْنَابِ  
وَيَحْكُمُ يَا بَنِي أُسَيْدٍ أَلَّى وَيَحْكُمُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ الرِّبَابِ  
أَيْنَ مُعْطِيَكُمْ الْجَزِيلَ وَحَابِيَكُمْ عَلَى الْقَفْرِ بِالْمِثْنِ الْكُتَابِ  
وَمُكَايِنَ قَدْ تَحَيَّرَهَا الرَّأْيُ عِي كَرَبِ الزَّيْبِ ذِي الْأَعْنَابِ  
فَارِسٌ يَضْرِبُ الْكُتَيْبَةَ بِالسَّيْفِ عَلَى نَحْرِهِ كَنَضْخِ الْمَلَابِ

وقال السَّفَّاح وهو سلمة بن خالد بن كعب بن زهير بن تميم.

هَلَا سَأَلْتُ وَرَيْبُ الدَّهْرِ ذُو غَيْرٍ  
صُدُّوا عَنِ الْمَاءِ مَا يَسْقُونَ ذَا كَلَمٍ  
فِي كُلِّ حَيٍّ مِنَ الْحَيِّينَ أَبْهَةً  
أَمَّا بَنُو الْحِضْنِ إِذْ سَأَلْتُ نَعَامَتَهُمْ  
أَمَّا الرِّبَابُ فَوَلَّوْنَا ظُهُورَهُمْ  
أَنْ كَيْفَ صَفَقْتُنَا ذُهْلَ بَنِ شَيْبَانَ  
وَنَحْنُ نَسْتَقِي عَلَى الْإِحْسَاءِ كُلَّمَانَا  
وَنَحْنُ أَكْثَرُ مَقْبُوطًا وَجَذَلَانَا  
فَيَخْرُجُ الْمَرْءُ مِنْ ثَوْبِيهِ عُرْيَانَا  
وَأَجْزَرُونَا أَبَا سُلَيْمَى وَسُفْيَانَا

١٥ الحِضْنُ هُوَ ثَعْلَبَةُ بْنُ عُكَّابَةَ (وقال هشام أبو سُلَيْمَى رَجُلٌ مِنْ بَنِي رِيَّاحٍ <sup>h</sup> بَنِ يَرْبُوعٍ) وَسُفْيَانُ ابْنُ <sup>1</sup> جَارِيَّةِ  
ابْنِ سَلِيطٍ بَنِ يَرْبُوعٍ (وقال هشام اسم سَلِيطٍ كَعْبُ بْنُ الْحَرِثِ بَنِ يَرْبُوعٍ وَإِنَّمَا سُمِّيَ سَلِيطًا لِأَنَّهُ كَانَ سَلِيطَ  
اللِّسَانِ بَذِيئًا : وقال : النَّاسُ لَا يَذَرُونَ يَقُولُونَ سَلِيطُ بْنُ يَرْبُوعٍ وَيُلْقُونَ الْحَرِثَ) . وقال السَّفَّاحُ إِضْأ

وَرَدْنَا الْكُتْلَابَ عَلَى قَوْمِنَا  
وَقَدْ جَمَعُوا جَمْعَهُمْ كُلَّهُ  
يَا أَحْسَنَ وَرْدٍ لِهَيْجَا شِعَارَا  
وَجَنَعَ الرِّبَابِ لَنَا مُسْتَعَارَا

<sup>z</sup> Inserted from Naq (London MS): Agh has the v. in another weaker form; the following v. ٢٠ shows that there is a lacuna which requires to be filled.

<sup>a</sup> Naq (Oxford MS) : لَتَشَدَّدْتُ ;  
<sup>b</sup> Agh omits. <sup>c</sup> ثَارَتْ. <sup>d</sup> BA يَكْتَسِمْنَ .  
<sup>e</sup> BA يُبْلَغُ الرَّحْبُ .

<sup>o</sup> So our MSS and Naq (Lond.) ; Naq p. 1077, 11 has كَرَبٌ. كَرَبٌ is used in arabic for a bunch of date-fruit: Jarir, Diw. 2, 38, foot; it corresponds to the Aramaic כרבת (Loew, Aram. Pflanzennamen 115 ; Fraenkel, Aram. Fremdw. Here it is clearly applied to a bunch of grapes ٢٠ (Noeldeke).  
<sup>f</sup> Naq (Oxf.) : صَفَقْتُنَا : this poem does not occur except in our text and Naq (Oxf.) : vv. 2 and 3 are wanting in the latter.

<sup>g</sup> See Wust. Tab. B 16; Shaibān was the son of al-Hijān.  
<sup>h</sup> Naq (Oxf.) : واحد بني هري بن رياح .  
<sup>i</sup> Naq (Oxf.) : حَارِثَةُ .

وقال ابو اللخام التَّكَلِّيَّ وهو سريع بن عمرو وعمرُو وهو اللخام ابن الحرث بن مالك بن ثعلبة<sup>ل</sup> [بن بكر بن حُنيب]

رَبَّنَا يَا كَلَابِ وَمَا رَبَّعْتُمْ وَأَنْهَبْنَا الْهَجَائِنَ يَا صَعِيدِ  
سَقَيْنَا الْإِبِلَ غَبًا بَعْدَ عِشْرِ وَوَكَّرْنَا الزَّادَ مِنَ الْجُلُودِ  
وَجُرْدًا كَالْقِدَاحِ مُسَوَّمَاتِ شَوَارِبَ مُحَلَّسَاتِ يَا لُبُودِ

(قال ابن الكلبي وقال جابر بن حني في ذلك

وَيَوْمَ الْكَلَابِ قَدْ أَزَالَتْ رِمَاحُنَا شَرَحِيلَ إِذْ آلَى آلِيَّةٌ مُثِمِ  
لَيْسَتِيبًا أَذْرَاعَنَا فَأَزَالَهُ أَبُو حَنْشٍ عَنْ ظَهْرِ شَقَاءٍ صَلِيمِ  
تَنَاولَهُ بِالسَّيْفِ ثُمَّ أَتَى لَهُ فَحَرَّ صَرِيمًا لِلْيَدَيْنِ وَلِلْقَمِ  
وَكَانَ مُعَادِينَا تَهْرُ كِلَابُهُ مَخَافَةَ حَنِيشِ ذِي زُهَاهُ عَرَمَرَمِ)

فلَمَّا قُتِلَ شَرَحِيلُ قامت بنو سعد بن زيد مناة بن تميم دون أهله وعياله فَنَعَوْهُمْ وحالوا بين الناس وبينهم ودفعوا عنهم مَنْ أَرَادَهُمْ حتى أَلْحَقُوهُمْ بقومهم ومَأْمِنَهُمْ : ووَلى ذلك عُوَيْرُ بْنُ شِجْنَةَ بْنِ الْحَرِثِ بْنِ عَطَارِدِ بْنِ عَوْفِ بْنِ كَعْبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ تَيْمٍ : وَحَشَدَ لَهُ رَهْطُهُ فِي ذَلِكَ وَنَهَضُوا مَعَهُ فِيهِ . فَأَتَانِي عَلَيْهِمْ امْرُؤُ الْقَيْسِ ابْنُ حُجْرِ بْنِ الْحَرِثِ بِذَلِكَ فِي أَشْعَارِهِ وَامْتَدَحَهُمْ بِهِ وَذَكَرَ مَا كَانَ مِنْ وَفَائِهِمْ وَكَرِيمِ فَعَالِهِمْ وَوَصَفَ مَا كَانَ مِنْ ١٥ صَبْرِ قَبَائِلِ بَكْرِ بْنِ وَاثِلٍ وَمُحَامَاتِهِمْ وَخَصَّ بَنِي قُرَّانَ<sup>ل</sup> (وَقُرَّانُ حِضْنٌ بِالْيَامَةِ قَرْيَةٌ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْعُزَّى بْنِ سَعْدِ بْنِ مَرْثَدَةَ بْنِ الدُّوَلِ بْنِ حَنِيفَةَ) وَمُحَرَّقُ بْنُ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ ضَيْعَةَ (وَجَعَلَ قُرَّانُ أَبَا لَهُمْ فَتَسَبَّوْهُ إِلَيْهِ : قَالَ هَشَامُ هَذِهِ الْأَسْمَاءُ وَالْقُرَى مِمَّا ذُكِرَ فِي شِعْرِهِمْ قُرَّانٌ وَمُحَرَّقٌ وَمَا يَجِيءُ بَعْدَ ذَلِكَ) ابْنُ قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ وَبَنِي مَرْثَدَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ : وَهَجَا بَنِي حَنْظَلَةَ وَذَكَرَ مَا كَانَ مِنْ خِذْلَانِهِمْ شَرَحِيلَ وَفَرَارِهِمْ عَنْهُ وَإِسْلَامِهِمْ لِيَأْهُ : وَخَصَّ قَبَائِلَ حَنْظَلَةَ قَبِيلَةَ قَبِيلَةَ : فَعَمَّ<sup>م</sup> الْبَرَاجِمَ وَهُمْ قَيْسُ بْنُ حَنْظَلَةَ وَكُلْفَةُ بْنُ حَنْظَلَةَ وَغَالِبُ بْنُ حَنْظَلَةَ ٢٠ وَالظُّلَيْمُ بْنُ حَنْظَلَةَ وَغَيْرَهُمْ مِنْ بَنِي دَارِمِ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ<sup>ن</sup> [وَخَصَّ قَبَائِلَ نَهْشَلِ بْنِ دَارِمِ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ] وَهُمْ قَطْنُ بْنُ نَهْشَلٍ وَزَيْدُ بْنُ نَهْشَلٍ أُمُّهُمَا مَاوِيَّةُ بِنْتُ الْمُنَقَّرِ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَرَاقِمِ مِنْ بَنِي تَغْلِبِ الَّذِينَ قَالَ لَهُمْ امْرُؤُ الْقَيْسِ

<sup>ل</sup> Added from Naq ( Oxf. ).

<sup>ك</sup> The text of the Mufaddt. has لَيْسَتِيبًا عَنْ أَرْمَاحًا : see post.

<sup>١</sup> See Yak 4, 50, 19.

<sup>م</sup> See Wust. Tab. K, 13. 'Amr b. Handhalah, the fifth brother, is omitted here.

<sup>ن</sup> Supplied from Naq ( Oxf. ).

١ ° بَلِّغْ وَلَا تَتْرُكْ بَنِي ابْنَةِ مِنْقَرٍ وَقَفِّرْهُمْ إِلَيَّ أَقْفِرُ<sup>p</sup> خَابِرًا  
٩ أَقْفِرْهُمْ أَيِ أُمَّتِهِمْ قَبِيلَةَ قَبِيلَةٍ

٢ وَأَبْلِغْ بَنِي زَيْدٍ إِذَا مَا لَقَيْتَهُمْ وَأَبْلِغْ بَنِي لُبَيٍّ وَأَبْلِغْ ثَمَاضِرًا  
٣ أَلَيْسَ ابْنُكُمْ أَمْ لَيْسَ وَسْطُ بِيوتِكُمْ بَنِي دَارِمٍ أَمْ لَيْسَ جَارًا مُجَاوِرًا  
٤ أَلَمْ تَكُ آلَاءَ تَوَالَتْ وَأَنْعَمُ لَهُ فِيكُمْ يَا شَرٌّ مَنْ حَلَّ غَاثِرًا  
٥ وَمَنْ حَلَّ فِي نَجْدٍ وَمَنْ حَلَّ مُخِيفًا يُسَوِّفُ آثَاءَ الْعَشِيِّ الْبَرَانِرَا

(قال هشام سَمِعْتُ خِرَاشًا يُنْشِدُ هَذَا الْبَيْتَ عَلَى وَجْهَيْنِ : \* يَسُوقُونَ فِي أَهْلِ الْحِجَازِ الْبَرَانِرَا \* يريد الغنم الصنار) وَمُخِيفًا [أَخِيفَ] أَتَى الْخَيْفَ وَالْخَيْفُ مَا ارْتَفَعَ عَنِ الْوَادِي وَانْحَدَرَ عَنِ الْجَبَلِ

٦ أَحْظَلْ إِذْ لَمْ تَشْكُرُوا وَغَدَرْتُمْ فَكُونُوا إِمَاءَ يَنْتَسِجِنَ الْمَعَاصِرَا  
١٠ الْمَعَاصِرُ بُرُودٌ تَلْبَسُهَا الْأَعَارِبُ . قَالَ وَبَنُو ثَمَاضِرَ جَنْدَلٌ وَصَخْرُ ابْنِ نَهْشَلٍ وَجَرُولُ بْنُ نَهْشَلٍ وَأُمُّهُمْ ثَمَاضِرُ بِنْتُ عَطَارِدِ بْنِ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ بْنِ كَعْبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ

٧ أَحْظَلْ لَوْ كُنْتُمْ كِرَامًا صَبَرْتُمْ حَيَاءٌ وَلَا تَلْقَى التَّيْمِيَّ صَايِرًا  
٨ فَلَوْ شَهِدْتُهُ عُصْبَةً رَبِيعَةً طَوَالَ الرِّمَاحِ يَعْثُلُونَ الْمَكَائِرَا  
٩ لَأَبُ سَلِيمًا أَوْ لَأَرَدْتَ سُيُوفَهُمْ وَأَرَادَهُمْ يَوْمَ الْكَلَابِ مَعَايِرَا  
١٥ (أبو عمرو : يَعْثُلُونَ يَسُوقُونَ وَالْمَكَائِرُ الْجِيُوشُ)

وقال امرؤ القيس

١ <sup>u</sup> إِنَّ بَنِي عَوْفٍ <sup>v</sup> أَثَلُوا حَسَبًا ضِيَعُهُ الدُّخُلُونَ إِذْ غَدَرُوا

<sup>o</sup> The poems by Imra' al-Qais which follow contain no less than 33 verses not included in his Diwān. Of this poem only vv. 2, 1 and 7 (in this order) are in Ahlw. p. 131.

<sup>p</sup> So our MSS and Ahlw. Naq (both Oxf. and Lond.) has جَابِرًا, which is the name of a tribe ٧. (Wust. Tab. K 17), son of Qaṭan, son of Nahshal : but the name of a single tribe would hardly suit here, and it seems better to take خَابِرَا in the sense « knowing well how to discriminate, possessing full information. » <sup>q</sup> Naq (Oxf.) reads قَبِيلَةً قَبِيلَةً فَرَّةً أَيِ قَبِيلَةٍ قَبِيلَةٍ فَرَّةً .

<sup>r</sup> Naq (Lond.) صَافَ مَحِيفًا ; a marginal note in text of K 1 says : أَيِ يَتَسَمُونَ تُسَرُّ الْأَرَاكُ , which however is inconsistent with the following gloss of Ibn al-Kalbī's.

<sup>s</sup> Ahlw. حَبَاءُ . MSS . وَحُطَّتُمْ وَلَا يُلْقَى التَّيْمِيَّ . <sup>t</sup> Naq (Lond.) ابْنُ سَلَمَى . <sup>u</sup> Vv. 1-5 of this poem are No. 27 of the Diw. (Ahlw. p. 133). It is found in the Oxf. MS. of Naq, not in the Lond. MS. <sup>v</sup> أَثَلُوا is the reading of Naq : Ahlw. أَثَبْتُوا ; is equally suitable : see Naq 611, 2.

الدُّخْلُونُ بَنُو حَنْظَلَةَ وَهُمْ خَاصَّةُ شَرْجِيلَ فَأَسْلَمُوهُ : وَبَنُو صُوفِ بْنِ كَعْبِ بْنِ سَعْدِ رَهْطُ غُوَيْرِ بْنِ شَيْحَةَ

- ٢ أَدَّوْا إِلَى جَارِهِمْ<sup>z</sup> ذِمَّتُهُمْ<sup>y</sup> وَلَمْ يُضِغُوا بِالْغَيْبِ مَنْ نَصَرُوا<sup>7</sup>  
 ٣ لَمْ يَفْعَلُوا فِضْلَ<sup>z</sup> حَنْظَلِ بِهِمْ<sup>a</sup> يَشَّ لَعْنَرِي بِالْغَيْبِ مَا أَنْتَرُوا<sup>a</sup>  
 ٤ لَا حَنْيَرِي<sup>u</sup> وَفَى وَلَا<sup>b</sup> عُدُسُ<sup>o</sup> وَلَا أَنْتُ عَيْرِ يَحْكُمَا<sup>o</sup> تَقَرُّ

٥ حَنْيَرِي<sup>u</sup> ابْنُ دِيَّاحِ بْنِ يَرْبُوعَ وَعُدُسُ<sup>o</sup> ابْنُ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دَارِمِ

- ٥ لَكِنْ غُوَيْرٌ وَفَى بِذِمَّتِهِ لَا عَوْرَ<sup>d</sup> ضَرَهُ وَلَا قِصْرُ  
 ٦ [كَالْبَذْرِ طَلَقَ حُلُوْ شَمَائِلُهُ لَا الْبُحْلُ أَزْرَى بِهِ وَلَا الْعَصْرُ  
 ٧ مِنْ مَغْشَرٍ لَيْسَ فِي نِصَابِهِمْ عَيْبٌ وَلَا فِي عِيدَانِهِمْ خَوْرُ  
 ٨ بَيْضِ مَطَاعِيمٍ فِي الْحَوْلِ إِذَا اسْتَرْوَحَ رِيحُ الدُّخَانِ وَالْقُتْرِ ]

١٠ وقال امرؤ القيس أيضاً يُعَذِّبُهُمْ

- ١ أَحْظَلْ لَوْ حَامَيْتُمْ وَكُرَّمْتُمْ لَا أَتَيْتُ خَيْرًا صَادِقًا وَلَا أَرْضَانِي  
 ٢ وَلَكِنْ أَلَى خِذْلَانِكُمْ فَافْتَضَحْتُمْ وَمَنْبَتُكُمْ مِنْ سَعْيِكُمْ كُلِّ إِحْسَانِ  
 ٣ وَقَدْ كَانَ أَصْفَاكُمْ<sup>h</sup> بِأَخْلَصِ وَدِّهِ عَلَى غَيْرِكُمْ فَكُنْتُمْ شَرَّ خُلَصَانِ  
 ٤ وَكَمْ مَطَرَتْ كَفَّاهُ مِنْ فَضْلِ نَائِلِ لَهُ فَيْكُمُ فَاشِ وَكَمْ فَكٌّ مِنْ عَانِ  
 ٥ أَحْظَلْ لَا سُكْرَ بِصَالِحٍ فِغْلِهِ وَلَا عِقَّةَ إِذْ نَصَرْتُمْ خَاذِلَ<sup>h</sup> وَإِنْ  
 ٦ فَالْفَيْتُمْ عِنْدَ الْجَوَارِ أَدْلَةَ<sup>h</sup> وَعِيدَانَكُمْ فِي الْجَهْدِ أَخَوْرُ عِيدَانِ  
 ٧ أَلَا إِنْ قَوْمًا كُنْتُمْ أَمْسَ دُونَهُمْ هُمْ مَتَعُوا جَارَاتِكُمْ آلَ<sup>i</sup> غَدْرَانِ

<sup>z</sup> Ahlw. حَفَارَتُهُ.

<sup>7</sup> Ahlw. آَلَ حَنْظَلَةَ.

<sup>a</sup> Ahlw. عُدُسُ.

<sup>b</sup> Ahlw. عُدُسُ.

<sup>o</sup> Ahlw. التَقَرُّ.

<sup>y</sup> Ahlw. إِذْ نَصَرُوا.

<sup>a</sup> Ahlw. إِنْهُمْ جَيْرُ يَشَّ.

<sup>d</sup> Ahlw. عَابَهُ.

<sup>h</sup> These three verses, ٢.

which are not found in the Dīw. or our MSS, are here given from Naq (Oxf. MS).

<sup>f</sup> Of this poem only ٥ verses are contained in the Dīwān, No. 66 (Ahlw. p. 161) viz: Nos. 7, 8, 11, 9, 10; Agh has vv. 7 and 8 at 11, 66, and 7, 8 a and 10 b, and 9, at 8, 69. The Oxf. MS of Naq only notes v. 1; the London MS has the same verses as the Dīwān. Ten (2-6 and 12-16) verses are therefore new. <sup>f</sup> The MSS here have بِخُلَصَانِ, as in the second hemist. Prof. Bevan points ٢ out that the latter form appears to be used only of persons, and suggests the reading in the text.

<sup>h</sup> MSS read فَالْفَيْتُمْ and الْجَهْلُ. <sup>i</sup> Ahlw. prints عُدْرَانِ, which seems only to be the pl. of عُدْرَانِ, a pool left by a torrent. I take to be for عُدْرَانِ, masdar of عُدِرَ. Agh 11, 66, and Naq read هُمْ اسْتَنْقَذُوا, but Agh 8, 69 has our text.

- ٨ <sup>i</sup> [عُوِيْرَ وَمَنْ مِثْلُ الْعُوِيْرِ وَرَهْطِهِ  
٩ هُمْ <sup>l</sup> قَلَدُوا الْحَيَّ الْمُضَلَّلَ <sup>k</sup> أَمْرُهُمْ  
١٠ فَقَدْ أَصْبَحُوا وَاللَّهُ أَصْفَاهُمْ بِهِ  
١١ ثِيَابُ بَنِي عَوْفٍ طَهَارَى نَقِيَّةٌ  
١٢ هُمْ أَقْعَصُوا بِالطَّغْنِ أَفْنَاءَ خِنْدِفٍ  
١٣ بَنُو مَرْثَدٍ <sup>o</sup> أُمُوآ وَآلُ مُحَلِّمٍ  
١٤ أَحْظَلْ هَذَا ذِكْرُ مَا قَدْ فَعَلْتُمْ  
١٥ سَأُوْقِدُ حَتَّى يَعْلَمَ النَّاسُ <sup>p</sup> غَدْرَكُمْ  
١٦ وَأُبْنُمُ بِلَا غُنْمٍ وَلَا يَسْلَامَةٍ

١٠ وقال أيضاً

- ١ <sup>q</sup> أَلَا قَبَّحَ اللَّهُ الْبَرَاجِمَ كُلَّهَا  
٢ <sup>t</sup> وَأَثَرَ بِالْمُخْرَاقَةِ آلَ مُجَاشِعٍ  
٣ فَمَا قَاتَلُوا عَنْ رَبِّهِمْ وَرَبِّبِهِمْ  
٤ أُولَئِكَ رُبُوعٌ أَصْبَحُوا قَدْ تَرَوَّعُوا  
٥ وَكَانَ فَرِيقًا خَاذِلَ النَّصْرِ وَاهِنًا  
٦ <sup>x</sup> وَلَمْ يَفْعَلُوا فِعْلَ الْعُوِيْرِ وَرَهْطِهِ  
٧ عَمِيدُ أَنْاسٍ قَدْ أَجَابُوا دُعَاءَهُ

<sup>i</sup> This v. is inserted by Naq (London MS), and occurs in Agh and Ahlw. All agree in the first hemist; in the second Ahlw. has لَيْلِ الْبَلَايِلِ; Agh ١١, 66 يَوْمَ الْهَزَاهِزِ; Agh 8, 69, as noted above, joins the عَجَز of v. ١٠ to the صدر of v. 8.

<sup>j</sup> Only our MSS read قَلَدُوا; and as this word does not appear to yield a suitable sense, we should perhaps adopt the reading of Ahlw. and Naq بَلَّغُوا, or (Agh) أَبْلَغُوا.

<sup>k</sup> Naq أَهْلُهُمْ, Ahlw. أَهْلُهُ, Agh 8, 69 الْمُضَيِّعُ أَهْلُهُ. <sup>l</sup> Agh 8, 69 بِسِيَاقٍ.

<sup>m</sup> See LA 6, 35, 7. <sup>n</sup> Naq عِنْدَ الْهَزَاهِزِ. <sup>o</sup> MS K2 has a marg. note

(not in K1) في الاصل خاموا: تأمل. <sup>p</sup> MSS غيركم.

<sup>q</sup> Of this poem the Dīwān, No. 57 (Ahlw. p. ١56) has vv. ١-3 and 6; Agh 8, 69 has vv. ١ and 6, and Naq Oxf. MS v. ١; Naq London MS does not contain it. Vv. 4, 5, and 7-17 are therefore new.

<sup>r</sup> Ahlw. وَعَقَّرَ. Agh وَجَدَعَ.

<sup>t</sup> Ahlw. وَأَثَرَ بِالْمُخْرَاقَةِ. <sup>u</sup> Ahlw. رِقَابَ.

<sup>x</sup> Ahlw. وَلَا فَعَلُوا. Agh فَعَلُوا.

<sup>s</sup> Agh وَغَرَّ.

<sup>v</sup> Ahlw. قَبِيْظَمَنْ.

<sup>w</sup> Agh حُجَيْرٍ.





وَيَوْمَ الْجَنُودِ قَدْ عَلِمْتُ مَعَدَّةً  
وَأِنْ تَذَكَّرْ لَيْلِي وَارِدَاتِ  
أَتَغَضَّبُ أَنْ تَغْزِيَ النَّاسَ بَكْرًا  
حَصَدْنَاكُمْ كَمَا حَصَدَتْ سُودُ  
فَإِنَّ الدَّهْرَ مُؤْتِنٌ جَدِيدُ  
وَبَيْتُ الْعِزِّ فِي بَكْرِ تَلِيدُ

<sup>1</sup> قال الأخطل

أَلَا تَنْهَى بَنُو عَجَلٍ جَرِيرًا  
وَمَا يُغْنِي عَنْ الذُّهْلَيْنِ إِلَّا  
كَمَا يُغْنِي عَنْ الْغَنَمِ الْحَيَالُ  
كَمَا لَا يَنْتَهِي عَنَّا هِلَالُ<sup>ج</sup>

فَأَجَابَهُ جَرِيدُ بْنُ خرقاء

مَا أَنْتُمْ مِنْ مَعْشَرٍ قَدْ عَلِمْتُمْ  
وَلَكِنَّكُمْ قَوْمٌ عَلَاكُمْ أَحْوَكُكُمْ  
يُجْنِبُونَ وَمَا أَخْلَاقُكُمْ يَلْتَامُ  
عُلُوُّ الثَّرِيَّا رَأْسَ كُلِّ مُسَامٍ<sup>1</sup>

١٠ وقال الأخطل لالك بن مسمع حين قال ليس لك عندي إلا التراب ألت القاتل \* إذا ما قلت قد صاحتُ  
بَكْرًا \* قال : بلى أنا صاحبُ ذلك وصاحب ما أَسْتَأْنِفُ : ثُمَّ قال الأخطل<sup>م</sup>

غَدَا أَنَبْنَا وَائِلٌ لِيَعَاتِبَانِي  
أُمُورٌ لَا يُنَامُ عَلَى قَدَاهَا  
تَرْقُوا فِي النَّخِيلِ وَأَنْسُونَا  
فَيْسُ<sup>ن</sup> الطَّالِبُونَ غَدَاةَ شَالَتْ  
تَكْرُ بَنَاتُ حَلَابٍ عَلَيْهِمْ  
إِذَا سَطَعَ الْغُبَارُ خَرَجْنَ مِنْهُ<sup>9</sup>  
وَعَبْدُ الْقَيْسِ مُضْفَرٌ لِحَاهَا  
فَمَا قَادُوا الْحِيَادَ وَلَا أَقْتَلَوْهَا  
عَلَى أَثَرِ الْحَمِيرِ مُوَكِّفِيهَا  
وَبَيْنَهُمَا أَجَلٌ مِنَ الْعَتَابِ  
تُغْصُ ذَوِي الْخُضَيْطَةِ بِالشَّرَابِ  
دِمَاءُ سَرَائِكُمْ يَوْمَ الْكَلَابِ  
عَلَى الْقُعْدَاتِ أَسْتَاهُ الرَّبَابِ  
وَتَرْجُوهُنَّ بَيْنَ هَلٍ وَهَابِ<sup>پ</sup>  
بِأَسْحَمٍ مِثْلَ خَافِيَةِ الْعُقَابِ  
كَأَنَّ فُسَاءَهَا قِطْعُ الصَّبَابِ  
وَلَا رَكِبُوا مُحِيسَةَ الرِّكَابِ  
جَنَابُهُمْ حَوَالِي الْكِلَابِ

١٥

٢٠

<sup>1</sup> See Baghdād MS of Dīwān p. 93.

<sup>ج</sup> Note in both MSS and Dīw. يعني هلال بن علاقة الشيباني.

<sup>ك</sup> Render. « He is worth no more as a defender of the two Dhuhls than a scare-wolf is worth in defence of the flock ». The two Dhuhls are Dh. b. Tha'labah ( al-Hiṣn ) b. 'Ukābah, and Dh. b. Shaibān b. Tha'labah – uncle and nephew. <sup>1</sup> So MSS read مُسَام ; one is tempted to read مَصَام ( see Imra' al-Qais, Mu'all. 48 ) ; but it is possible to take مُسَام in the sense of « striving to attain a high place ». <sup>م</sup> See Dīwān p. 166, Baghd. MS pp. 31-32. Naq ( Oxf. ) has only the first 5 vv. of this poem. <sup>ن</sup> Naq الطَّاعُونَ. <sup>و</sup> Naq تَجُولُ. <sup>پ</sup> Dīwān وَتَرْجُوهُنَّ, but correctly in Baghd. MS. <sup>9</sup> This v. is not found in the Dīw., but is in the Baghd. MS.

أَبَا عَسَانَ إِنَّكَ لَمْ تُهَيِّ  
أَتَيْتُكَ سَائِلًا فَحَرَمْتَ سُؤلي  
وَلَكِنْ قَدْ أَهَنْتَ بَنِي شِهَابٍ  
وَمَا أَغْطَيْتَنِي غَيْرَ الثَّرَابِ  
عَلَى قَيْسٍ فَلَا آبَتُ رِكَابِي

فَأَجَابَهُ ابْنُ قُطَافِ الشَّيْبَانِي

لَقَدْ جَارَى بَنُو جُشَمَ بْنَ بَكْرٍ  
تَعَقَّدَهُ عُرُوقُ نَاقِصَاتٍ  
بِمِثْلِهِ دَوِي اللَّحَى عُنْفُ الشَّابِ  
يُريحُونَ الْحَايِرَ بِالْجَنَابِ  
وَلَا نَجْثُهُمْ ذَمَّنَ احْتِرَابِ  
حِرَانًا عِنْدَ أَذْنَابِ الرِّكَابِ  
فَدَلَّيْنَا أَسَامَةَ لِلتَّابِ  
وَجَدَلْنَا كَلِيبَهُمْ بِبَنَابِ  
فَوْقَيْنَا بِهِ عَيْصَ الْحِرَابِ  
وَنَسَوْنَهُمْ كَعَامَاتِ الْخِشَابِ

١٠

١٥ قال العامات شي. يُشِبُّ الطَّوْفَ يُرْكَبُ فِي الْمَاءِ. وقال الأنخل وبلغه ان بني قيس بن ثعلبة غَضِبَتْ حين هجا مالك بن مسعم وتواعدته

أَتَغْضَبُ قَيْسٌ أَنْ هَجَوْتُ ابْنَ مِسْعَمٍ  
وَمَا قَطَعُوا بِالْعِرِّ بَاطِنَ وَادٍ

وقال

أَيُوعِدُنِي بَكْرٌ وَيَنْقُضُ رَأْسَهُ  
قُلْتُ لِبَكْرٍ إِنَّمَا أَنْتَ حَالِمٌ

٢٠ ويروي وينقض عرقه. وقال يعتذر الى بني شيبان ويُعَاتِبُهُمْ وَيَعِيبُ غَيْرُهُمْ

عَفَا مِنْ آلِ فَاطِمَةَ الدُّخُولِ  
فَحِرَانُ الصَّرَاخِ فَالْهُجُولُ

وقال

كَذَبْتُكَ عَيْنُكَ أَمْ رَأَيْتَ يَوَاسِطِ  
غَلَسَ الظَّلَامُ مِنَ الرَّبَابِ خَيَالًا

<sup>r</sup> So K2; K1 reads قُطَان.

<sup>s</sup> K1 reads تَعَقَّدَهُ.

<sup>t</sup> Both MSS نروح. The Banū Ḥuḥaib = Banū Jusham b. Bakr b. Ḥuḥaib, al-Akhtal's stock.

٢٥

<sup>u</sup> MSS حدانا; حِرَانُ « refractoriness, stopping when called upon for speed ».

<sup>v</sup> Dīw. 136. <sup>x</sup> Id., 283. (Baghd. MS. 93). <sup>y</sup> Id., 124 (Dīw. الصَّريمة) <sup>z</sup> Dīw. 41.

قال فسَيَّرَتْ بنو تغلب سلمة فأخرجوه : فلجأ الى بني بكر بن وائل فأنضم إليهم : ولجئت تغلب بالمندب  
 ابن امرئ القيس . ( قال هشام قال أبي : فأصاب معديكرب الوسواس وضرب سلمة الفاليج فأنخرق ملكهم  
 حين أصابهم هذا وتفرق : ودخلوا حضرموت فخرج الملك من بني آكل المراد وساد بنو الحرث بن معوية :  
 فأول من ساد منهم قيس بن معديكرب أبو الأشعث ثم الأشعث بن قيس : فأسلم الأشعث وهو متوج . قال  
 هشام في قوله \* ورأس أبي محياة لختلنا \* : هو أبو محياة بن زهير بن تميم بن أسامة بن مالك بن بكر بن  
 حبيب : قتل أبو محياة يوم الأقطاءتين وهو يوم الدهيم يوم قتل بنو الزبان : وهم سبعة وجعلت رؤوسهم  
 على ناقة يقال لها الدهيم فتشاءوا بها فصارت مثلاً : وهو قوله : <sup>a</sup> آخر البذر على القلوص . قال هشام : <sup>b</sup> وكانوا  
 يأتون كل ليلة يبيض فلما قتلتهم بنو تغلب حنوا رؤوسهم <sup>c</sup> عليها ثم أقبلت مع الليل : فقال أبوهم الزبان  
 ابن الحرث بن شيان بن ذهل بن ثعلبة : أظن بني أصابوا بيضاً : فقال لفلان انظر فإذا الرؤوس : فقال :  
 ١٠ آخر البذر على القلوص . ) تم اليوم ❖

٢٣ <sup>d</sup> لينتزعن أرمأحنا فأزاله أبو حنيس عن ظهر شقاء صليد

ويروى : فاسترله . ويروى : فأزاله أبو حنيس عن ظهر . والشقاء الطويلة من الحيل : يقال للطويل من  
 الحيل أشق أمق خيق وهو في الناس استعارة . والصليد الصلبة ❖

٢٤ <sup>e</sup> تناوله بالرمح ثم انتنى له فخر صريعاً للدين وللقم

١٥ <sup>f</sup> انتنى له أراد انتنى له فأدغم النون في الثاء ثم أبدلها تاء . غيره : ثم انتنى له . تناوله بالرمح اي  
 طعنه ❖

٢٥ وكان معادينا تهر كلابه مخافة جنيس ذي زهاء عرمم

٢٦ <sup>g</sup> وعمرؤ بن همام صقنا جبينه بشعاء تشفي صورة المتظلم

٢٧ يرى الناس منا جلد أسود سالىخ وفروة ضرغام من الأسد ضيفم

<sup>z</sup> In Yak 1, 333, 7 and Mufadd. Amthāl pp. 59 and 60 , الأقطائيتين , and so in Maidānī (Bul.) 1, 2. 333, (Freyt. 1. 689) : Bakrī 119 apparently read الأقطائيتين ; this appears to be the same occurrence as the يوم مخاصمة الغرقى mentioned in the poem above, v. 7. <sup>a</sup> See this proverb in Maidānī, l. c.

<sup>b</sup> i. e. the sons of az-Zabbān.

<sup>c</sup> i. e. the she-camel ad-Duhaim.

<sup>d</sup> LA 12, 51, 17, as text ; Kk أذراعاً , and so Naq 458, 10 ; in Naq 887, 14 أنراسنا . LA mentions V's v. 1. سرج for ظهر , and so Bm also. <sup>e</sup> Mz and V انتنى . <sup>f</sup> Sic ! of course انتنى is really ٢٥ for انتنى : انتنى is also allowable. <sup>g</sup> Mz ( and Thorb. ), Kk, and Bm transpose vv. 26 and 27

( Bm omits the text of v. 27, but has the explanation of it ) . LA 10, 68, 14 has تنهى نخوة for وعمرؤ بن هني قد تشفي صورة . Naq 887, 16 reads هني قد تشفي صورة .

اي يهايوننا كهيتهم الأفعى والأسد الضغام وهو الضغام : وانشد الاصمعي  
 ضغامه توزره ضراغم للأسد حول غيله زمازم  
 والضغيم فعل من الضغم وهو شدة العض بالأضراس : يقال ضغمة يضعفه ضغماً . غيره انشد  
 وإذا أضنت بهم ضغنت بغيرهم وقرعت ناكك قرعة الأضراس  
 ٥ اي ندماً ❖

XLIII وقال ربيعة بن مقروم<sup>g</sup>

كذا قال ابو عكرمة لم يزد على هذا : وقال غيره وقرائه على احمد : يندح مسعود بن سالم بن ابي سلي  
 ابن ربيعة بن<sup>h</sup> زبآن بن عامر بن ثعلبة بن ذؤيب بن السيد ❖

١ ١ بأت سعاد فأمسى القلب معموداً وأخلفتك ابنة الحر المواعيدا  
 ٢ ١ كآئها ظبية بكر أطاع لها من حومل تلعات الجور أو أودا

أطاع لها أنبت لها العشب . وحومل وأود موضعان . والتلعات من الأضداد تكون ما ارتفع وما انخفض :  
 فين الانخفاض قول طرفة

<sup>k</sup> ولست بحلال التلاع مخافة ولكن متى يسترفد القوم أرفد  
 أطاع لها كثر واتسع ❖

١٥ ٣ قامت ثريك غداة البين مُسَدِّلاً تخاله فوق متنها العناقيدا

ويروى غداة الجور . البين الفراق : يقال يبين بيننا : قال الراجز

<sup>m</sup> كأن عيني وقد بانوني غريان في منخاة منجنون

وانما خص يوم البين لأنه أشد إحسرتيه عند فراقها وامتناعه من اتباعها لأنه لا يقدر على ذلك . والمُسَدِّل  
 والمُسَدِّر سواه وهو المُسْتَرْسَل يعني شعرها يقلب اللام راء . والمنخاة مصب الدلو . غيره : المنخاة ممر السانية  
 ٢٠ مُقْبِلَةٌ ومُدْبِرَةٌ ❖

<sup>g</sup> The whole poem is in the Agh , 19, 91 ( a number of errors in which are here left unnoted ).

<sup>h</sup> Agh ذبيان . In the commy. to v. 8 the person praised is called زهير . Khiz 4, 234  
 has ذبيان .

<sup>i</sup> Agh الحليط . Mz marg. v. 1. فأضحى .

<sup>j</sup> Yak 1, 398, 19 ; TA 5, 291, l. 7 from foot.

<sup>k</sup> Mu'all. 44.

<sup>l</sup> Agh غداة الجور .

<sup>m</sup> LA 16, 210, 21, with v. 1. in عجز ; 20, 185, 4, as text.

٤ <sup>k</sup> وَبَارِدًا طَيِّبًا عَذَابًا مُقَبَّلُهُ مُخَيِّفًا نَبْتُهُ بِالظَّلَمِ مَشْهُودًا

غيره . عَذَابًا مَذَاقُهُ . يعني بالبارد الثغر : وكلما برد الثغر كان أطيب لريجه : وانشد الاصمعي

<sup>1</sup> بَرَدَتْ مَرَايِسُهَا عَلَيَّ فَصَدَّيْنِي عَنْهَا وَعَنْ رَشَفَاتِهَا الْبَرْدُ

والمخيف مثل المحلل اي قد خيف بالظلم : والظلم ماء الانسان . واذا صفت الانسان ورقت اظلمت اي كان لها ظلم : واذا يبست علتها الطرامة والقلىح . وقوله مشهودا اي كان طعمه طعم الشهيد .

٥ <sup>m</sup> وَجَسْرَةٍ حَرَجٍ تَدْمِي مَنَاسِمَهَا أَعْمَلْتُهَا بِي حَتَّى تَقْطَعَ الْبَيْدَا

الجسرة المتجاسرة في سيرها ويقال التي تعبر عليها القفار شبهها بالجسر كما قال الآخر : <sup>n</sup> عَبرُ الْهَوَاجِرِ : اي يعبر عليها الهواجر . والناسم جمع منسم وهو طرف خفي البعير . وأعملتها سرت عليها . وقوله بي اي سرت انا بها .

٦ <sup>o</sup> كَلَفْتُهَا فَرَأَتْ حَقًّا تَكْلُفُهُ وَدَيْقَةً كَأَجِيجِ النَّارِ صَيَحُودًا

اي كلفتها وديقة فرأت لنجابتها ما ألزمتها <sup>p</sup> [حقا عليها] . والوديقة أشد الحر وجنمها ودائق : وهو حين يدنو حر الشمس من الارض يقال ما ودق شي : اي ما وصل إليها : قال الأصمعي ومنه سبي الوداق وهو دنو الجحر الى الحصان . وقوله كأجيج النار اي في تكلفها . والصيخود فيقول من قولهم قد صعد إذا أذابه فالشيء مضخود : ومثله صهره وهو من قول الله تعالى : <sup>q</sup> يُصْهِرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ : اي يذاب <sup>r</sup> ١٥ [غيره : حشا تكلفه] : والمعنى اي رأت احتمال ما كلفتها حشا عليها وذلك لفضل قوتها .

٧ <sup>s</sup> فِي مَهْمَةٍ قُذِفَ يُخْشَى الْهَلَاكُ بِهِ أَصْدَاؤُهُ مَا تَنِي بِاللَّيْلِ تَغْرِيدًا

المهمة القفر الذي لا ماء فيه ولا علم : قال الراجز <sup>t</sup> \* وَمَهْمَتِهِ أَطْرَافُهُ فِي مَهْمَةٍ \* . والقذف البعيد . يُخْشَى الموت به لشدته . والأصداء جمع صدى وهو الذكر من البوم . والتغريد تنديد الصوت : وإثما تفعل

<sup>k</sup> Agh and مَذَاقُهُ شربه مزجا ( for مُخَيِّفًا نَبْتُهُ ) ; Addād 36, 12, has our text. <sup>1</sup> Addād 41, 4, with رَشَفَاتِهَا for قُبَلَاتِهَا . <sup>m</sup> أجد . <sup>n</sup> All three vowels; see LA 6, 204, 20-21 . Mz ٢ . <sup>o</sup> Mz ( Thorb. ), V and Bm transpose vv. 6 and 7 ; Agh والمرتفعة V ; والحرج الضامر commy . <sup>p</sup> Added conjecturally ; Mz عليها . <sup>q</sup> Qur. 22, 21 . <sup>r</sup> Added to complete the sense . <sup>s</sup> Agh. لا تني . <sup>t</sup> Ru'bah Dīw. 58, 45 ( p. 166 ) .

ذلك إخلاء هذا المهمة . وقوله ما تني اي ما تفسر يقال وتني ونيًا وونيًا وهو من التواني . غيره : ومنه قوله عز ذكروه : <sup>u</sup> وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي اي لا تضعفا ♦

٨ <sup>v</sup> لَمَّا تَشَكَّتْ إِلَى الْأَيْنِ قُلْتُ لَهَا لَا تَسْتَرِيحِينَ مَا لَمْ أَلْقَ مَسْعُودًا

يقول ليست لك راحة دون لقاء مسعود يريد مسعود بن زهير الضبي وكان أحد أجوادهم . وهذا مثل

• قول الأعشى

<sup>x</sup> فَمَا لَكَ عِنْدِي مُشْتَكِيٍّ مِنْ كَلَالَةٍ وَلَا فَتْرَةٍ حَتَّى تُتَلَّقِي مُخَمَّدًا

صلى الله عليه وسلم ♦

٩ <sup>y</sup> مَا لَمْ أَلَاقِ أَمْرًا جَزَلًا مَوَاهِبُهُ سَعَلَ الْفَنَاءِ رَجِيبَ الْبَاعِ مَخْمُودًا

١٠ <sup>u</sup> وَقَدْ سَمِعْتُ يَقُومُ يُخَمِّدُونَ فَلَمْ أَسْمَعْ بِمِثْلِكَ لَا حِلْمًا وَلَا جُودًا

١١ <sup>a</sup> وَلَا عَفَافًا وَلَا صَبْرًا لِنَائِبَةٍ وَمَا أَنْبَى عَنْكَ الْبَاطِلَ السَّيِّدَا

<sup>b</sup> [اي] وما أحدث عنك . السيد ابن مالك بن بكر . يقول : لا أختر عنك قومك باطلا لما أمدحك بالحق . والسيد اسم من أسماء الذئب . قال ابو جعفر السيد قوم ربيعة بن مكرم يقول لا أخترهم عنك الباطل ♦

١٢ <sup>o</sup> لَا حِلْمَكَ الْحِلْمُ مَوْجُودٌ عَلَيْهِ وَلَا يَأْنِي عَطَاؤُكَ فِي الْأَقْوَامِ مَنُكُودًا

ويروى : لا حِلْمَكَ الْحِلْمُ مَوْجُودًا عَلَيْهِ . غيره : موجود عليه اي لم يعلش حلمك فيوجد عليك ♦

١٣ <sup>d</sup> وَقَدْ سَبَقَتْ بِنَايَاتِ الْجِيَادِ وَقَدْ أَشْبَهْتَ آبَاءَكَ الصَّيْدَ الصَّنَادِيدَا

ويروى الشَّم . الصيد جمع أصيد وهو الذي لا يكاد يلتفت من التكبر : وهو أخوذ من الصيد وهو داء يأخذ الإبل في رؤوسها تجسأ منه أعناقها : قال الرازي يصف سيوفاً

<sup>o</sup> إِذَا اسْتَعْرَزَ مِنْ جُفُونِ الْأَعْمَادِ فَقَانَ بِالصَّعْرِ يَرَابِيعَ الصَّادِ

<sup>u</sup> Qur. 20, 44.

<sup>v</sup> Agh تَسْتَرِيحِينَ ; Khiz. 4, 234, has vv. 8-14 as our text.

<sup>x</sup> al-A'shā Dīw. 6, 12 ; Mz quotes, with فَتْرَةٌ for رَاحَةٌ .

<sup>y</sup> Agh رَحِبَ الْفَنَاءِ كَرِيمَ الْفَعْلِ . <sup>z</sup> Khiz. 4, 19.

Khiz أَخْتَرُ . <sup>b</sup> This may possibly be a v. l.

foot, have مَوْجُودًا ( see Thorb.'s note for Mz's commy.).

<sup>a</sup> Agh and Bm ( in عجز ) ; Agh,

<sup>c</sup> Agh, V, and TA 2, 516, l. 12 from

<sup>d</sup> Agh الشَّم . <sup>e</sup> Ru'bah Dīw. 16,

(أرابع) . ( with اسْتَعْرَزَتْ ) ; and see LA 9, 468, 23 ( our MSS have 94-5 ( p. 40 ) )



الصَّعْ ههنا ضَرْبُ الرُّؤُوسِ وهو الضرب على الشيء اليابس ما كان: من كَانَ مُتَكَدِّرًا ضَرْبَ عَلَى رَأْسِهِ لِتَكَدُّبِهِ.  
والصناديد الكرام الواحد صَنِيدٌ ♦

١٤ هَذَا ثَنَائِي بِمَا أَوْلَيْتَ مِنْ حَسَنٍ لَا زِلْتَ عَوِضٌ قَرِيرَ الْعَيْنِ مَحْسُودًا

اراد يعوض الدهر وهو مَنِيٌّ عَلَى الضَّمِّ . يقول : لَا زِلْتَ مَحْسُودًا ذَا نَعْمَةٍ تُحَسِّدُ عَلَيْهَا : كقول الآخر  
مُحَسِّدُونَ عَلَى مَا كَانَ مِنْ نِعَمٍ لَا يُذْهِبُ اللَّهُ عَنْهُمْ مَا لَهُ حُسُودًا ♦

ومثله قول الآخر

h إِنْ يَحْسُدُونِي فَإِنِّي غَيْرُ لَانِيهِمْ قَلْبِي مِنَ النَّاسِ أَهْلُ الْقَضَلِ قَدْ حُسِدُوا

اي من كانت له نعمة حُسِدَ عليها . اي فلا زِلْتَ محسودًا . وحكى <sup>١</sup> ابو عُثْمَانُ عن ابي زَيْدٍ أَنَّ الْعَرَبَ لَا تَقُولُ حَسَدَكَ حَاسِدُكَ لِأَنَّهُ إِذَا قَالَ لَهُ ذَلِكَ دَعَا لَهُ بِأَنْ يَكُونَ لَهُ مَا يُحَسِّدُ عَلَيْهِ وَلَكِنَّهُمْ يَقُولُونَ حُسِدَ حَاسِدُكَ ♦

XLIV وَقَالَ الْأَسْوَدُ بْنُ يَغْفَرٍ التَّهْشِيلُ

١٠

١ تَامَ الْخَلِيُّ وَمَا أَحْسُ رُقَادِي وَالْهَمُّ مُحْتَضِرٌ لَدَيَّ وَسَادِي

الْخَلِيُّ الْخَالِي مِنَ الْهَمِّ : وَيُقَالُ فِي مَثَلٍ : وَيَلُ لِّلشَّيْءِ مِنَ الْخَلِيِّ : الشَّيْءُ الْخَرِبُ شَجَانِي الشَّيْءُ يَشْجُونِي خَزَنَتِي . وقوله مَا أَحْسُ اي مَا أَجِدُ مِنْهُ أَثَرًا يُقَالُ أَحْسَسْتُ الْخَبَرَ وَحَسِسْتُهُ وَحَسِيتُ بِهِ . ولم يرفع ابو عكرمة نَسَبَهُ وَنَسَبَهُ أَبُو جَعْفَرٍ وَغَيْرُهُ لِي فَقَالُوا : هُوَ الْأَسْوَدُ بْنُ يَغْفَرٍ بْنُ عَبْدِ الْأَسْوَدِ بْنِ جَنْدَلِ بْنِ نَهْشَلِ بْنِ دَارِمِ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ تَمِيمٍ . وَكَانَ الْأَسْوَدُ أَعْتَى وَهُوَ أَحَدُ الْعَشِيرَةِ . وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ أُوسَى بْنِ الْحُسَيْنِ السَّلُولِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ<sup>١</sup> بِالرَّافِقَةِ عَلَى بَابِ الرَّشِيدِ

<sup>f</sup> Agh ( for ) بِرَأْسِهِ . <sup>g</sup> Zuhair ( Appendix ) Ahlw. p. 189, 5, 6 Quoted by Mz ( with مِنْهُمْ ) ; Khiz. as our text. <sup>h</sup> So in Khiz. 4, 235, Qālī, Amālī 2, 201, BQut, 'Uyūn, 402, Ham, 198.

<sup>i</sup> i. e. al-Mazīnī . Apparently the first form of expression here referred to is thought to involve a véneuse or effect of the evil eye : by the second form the ill-luck is transferred to the envier. Khiz. 2 . 4, 235 has copied this passage incorrectly : see note at foot of page.

<sup>j</sup> This celebrated poem is often cited : Agh 11, 134 ff. has vv. 1, 5, 6, 8, 9, 13, 11, 12, 14 ; Buhturī's Ḥamāsah, p. 125, vv. 8-14 ; Ibn Qut pp. 134-5, vv. 3, 4, 8, 9, 13, 10, 11, 14 ; Yak 1, 391, vv. 5, 6, 8, 9, 13, 11, 12, 14 ; Yak 3, 165, vv. 3, 4, 8, 9, 13, 10-12, 14 ; Yak 4, 478, vv. 28, 29, 30 : 'Iqd 2, 33, vv. 8, 9, 13, 11, 12, 14 ; Sharḥ Sh. Mughnī, p. 188, vv. 1, 2 ( again p. 247 ), 20 5-8, 11, addl. v., 14, 35 ; Ya'qūbī, 1, 259, vv. 9, addl. v. , 11, 13, 10.

<sup>k</sup> Mbd Kām. 255, 18, with فَمَا , and so Mz ; Bm عَلَيَّ for لَدَيَّ .

<sup>l</sup> الرافقة , a place near ar-Raqqah on the Euphrates. See for the anecdote Agh 11, 135, 7 ff.

وَقُوفٌ وَمَا نَفَقْتُ أَحَدًا مِنْ وَجْهِ الْعَرَبِ وَلَا أَشْرَافِهَا مِنْ أَهْلِ الْجَزِيرَةِ وَالشَّامِ وَاهْلِ الْعِرَاقِ إِذْ نَخَرَاجَ وَصِيفٌ  
كَأَنَّهُ دُرَّةٌ قُتِلَ : يَا مَعْشَرَ الصَّحَابَةِ إِنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَقْرَأُ عَلَيْكُمْ السَّلَامَ وَيَقُولُ لَكُمْ مِنْ <sup>m</sup> [كَانَ] مِنْكُمْ  
يُنْشِدُ قَصِيدَةَ الْأَسْوَدِ بْنِ يَغْفَرَ التَّهْلِيلِيَّ \* نَامَ الْحَلِيُّ وَمَا أَحْسَنُ رُقَادِي \* وَالْهَمْ مُخْتَصِرٌ لَدَيَّ وَسَادِي \* :  
فَلْيَدْخُلْ فَلْيَنْشِدْهَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَلَهُ عَشْرَةُ آلَافٍ . قَالَ فَظَنَرُ بَعْضُنَا إِلَى بَعْضٍ فَلَمْ <sup>n</sup> [يَكُنْ] فِينَا أَحَدٌ  
يُرْوِيهَا : قَالَ : فَكَأَنَّمَا سَقَطَتِ الْبَذْرَةُ عَنْ قَرْبُوسِي . قَالَ الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى وَأَمَرَنِي أَبِي فَرَوَيْتُ شِعْرَ  
الْأَسْوَدِ مِنْ أَجْلِ هَذَا الْحَدِيثِ ❖

٢ مِنْ غَيْرِ مَا سَقَمَ وَلَكِنْ شَفَّنِي هَمْ أَرَاهُ قَدْ أَصَابَ فَوَادِي

شَفَّنِي جَهْدَنِي فَأَنَا مَشْفُوفٌ وَالْفَاعِلُ شَافٌ . وَيُرْوَى أَرَانِي بِالنَّضْبِ . وَيُرْوَى سُقْمَ ❖

٣ ° وَمِنْ الْحَوَادِثِ لَا أَبَا لَكَ أَتَنِي ضُرِبَتْ عَلَيَّ الْأَرْضُ بِالْأَسْدَادِ

١٠ أَيِ سُدَّتْ عَلَيَّ الْأَرْضُ لِلضُّعْفِ وَالْكِبَرِ : أَيِ عَمِيَ عَلَيَّ أَمْرِي فَصُرْتُ لَا أَتَجَّهُ جِهَتَهُ فَكَأَنَّ الْمَسَالِكَ  
مَسْدُودَةً عَلَيَّ . وَالْأَسْدَادُ جَمْعُ سَدٍّ . غَيْرُهُ : سُدٌّ وَاحِدُ الْأَسْدَادِ وَجَمْعُ أَسْدَادٍ سُدُودٌ وَسَدٌّ مُصَدَّرٌ وَسَدٌّ اسْمٌ :  
وَقَالَ أَمَّا قَالَ ذَلِكَ لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ عَمِيَ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ <sup>p</sup> : وَجَعَلْنَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا :  
وَقَرَأَهَا أَبُو عَمْرٍو سُدًّا : السَّدُّ بِالْفَتْحِ الْحَاجِزُ بَيْنَ الشَّيْءِ وَالشَّيْءِ وَالسُّدُّ فِي الْعَيْنِ أَنْ لَا يَرَى الشَّيْءَ وَلِذَلِكَ قَرَأَ أَبُو  
عَمْرٍو فِي <sup>q</sup> الْكَتَفِ سُدًّا وَسَدًّا بِالْفَتْحِ جَمِيعًا وَاللَّتَيْنِ فِي يَسَّ قَرَأَهَا بِالضَّمِّ ❖

١٥ ٤ لَا أَهْتَدِي فِيهَا لِمَوْضِعِ تَلْعَةٍ بَيْنَ الْعِرَاقِ وَبَيْنَ أَرْضِ مُرَادٍ

مُرَادٌ بِالْيَتَنِ وَهَمْ <sup>r</sup> يُجَابِرُ . التَّلْعَةُ مَسِيلُ مَاءٍ عَظِيمٌ : فَازَا عَظُمَتِ التَّلْعَةُ فِيهِ مَيْثَاءٌ : وَإِذَا صَغُرَتْ التَّلْعَةُ  
فِيهِ سُعْبَةٌ . يَقُولُ فَازَا خَفِيتْ عَلَيَّ التَّلْعَةُ فَمَا دُونَهَا أَجْدَرُ أَنْ يَخْفَى عَلَيَّ . وَقَوْلُهُ بَيْنَ الْعِرَاقِ وَبَيْنَ أَرْضِ مُرَادٍ  
أَيِ بَيْنَ الْعِرَاقِ وَبَيْنَ الْيَمَنِ . وَيُرْوَى لِمَدْفَعٍ تَلْعَةً بَيْنَ الْعَذِيبِ : وَقَالَ التَّلْعَةُ الْمَسِيلُ مِنَ الرَّايِسَةِ إِلَى الْوَادِي  
وَالرِّيَاضِ ❖

<sup>m</sup> So in Agh.

<sup>n</sup> So in Agh.

٢٠

<sup>o</sup> So all except Yak 2, 78, where النَبْلِيَّةُ for الحَوَادِثِ.

<sup>p</sup> Qur. 36 (Yā Sin), 8.

<sup>q</sup> Qur. 18, 93 (Kahf).

<sup>r</sup> Kk منها and المَذْيَبِ (for الْعِرَاقِ) ; latter reading in BQut and Yak 2, 78, 11 (not so Yak 3, 165). Yak 3, 165 لِمَدْفَعٍ and so BQut (with لِمَوْضِعٍ as v. l.) ; Yak 2, 78 مُرَادٍ إِلَى جِبَالِ مُرَادٍ .

<sup>s</sup> See LA 5, 233, 4.

٢٥

٥ وَلَقَدْ عَلِمْتُ سِوَى الَّذِي نَبَّأْتَنِي أَنَّ السَّبِيلَ سَبِيلُ ذِي الْأَعْوَادِ

ويروى أنبأني . قال ابو عبيدة : ذو الأعواد <sup>١</sup> جدُّ أَسْثَمَ بن صَيْفِيٍّ من بني أَسِيدَ بن عمرو بن تميم : كان مُعْتَرَاً وكان من أَعَزِّ أَهْلِ زَمَانِهِ : فَأُتِيَتْ لَهُ قُبَّةٌ عَلَى سَرِيرٍ فَلَمْ يَكُنْ خَائِفٌ يَأْتِيهَا إِلَّا آمِنٌ وَلَا ذَلِيلٌ إِلَّا عَزٌّ وَلَا جَانِعٌ إِلَّا شَيْعٌ . فيقول : لَوْ أَغْفَلَ الْمَوْتُ أَحَدًا لَأَغْفَلَ ذَا الْأَعْوَادِ وَأَنَا مَيِّتٌ إِذَا مَاتَ مِثْلُهُ .  
٥ ويقال اراد بذي الأعواد المَيِّتَ لَأَنَّهُ يُحْمَلُ عَلَى سَرِيرٍ أَيِ أَتَى مَيِّتٌ كَمَا مَاتَ غَيْرِي : وذلك أَنَّهَا قَالَتْ لَهُ تَبَقَّى وَتَعِيشُ : فقال هذا : إِنَّ بَقِيَّتُ فَسِيلِي سَبِيلُ غَيْرِي ❖

٦ إِنَّ الْمَنِيَّةَ وَالْحُتُوفَ كِلَاهُمَا يُوفِي الْمَخَارِمَ يَرْقُبَانِ سَوَادِي

يُوفِي يَعْلُو أَوْفِيَتْ عَلَى الْجِبَلِ عَلَوْتُ . الْمَخَارِمُ جَمْعُ مَخْرَمٍ وَهُوَ مُنْقَطِعُ أَنْفِ الْجِبَلِ وَالْعِلَظِ . يريد ان الْمَنِيَّةَ وَالْحُتُوفَ تَرْقُبُهُ وَتَسْتَشْرِفُهُ . وَسَوَادُهُ شَخْصُهُ . كَأَنَّهُ رَجَعَ إِلَى الْحَنْفِ فَقَالَ إِنَّ الْمَنِيَّةَ وَالْحَنْفَ يَرْقُبَانِ سَوَادِي :  
١٠ كَمَا قَالَ الْأَعَشَى \* <sup>٢</sup> فَإِنَّ الْحَوَادِثَ أَزْدَى بِهَا \* ❖

٧ لَنْ يَرْضِيَا مِنِّي وَفَاءَ رَهِينَةٍ مِّنْ دُونِ نَفْسِي طَارِفِي وَتِلَادِي

يريد أَنَّ الْمَنِيَّةَ وَالْحُتُوفَ لَا تَقْبَلُ مِنْهُ فِدْيَةً إِنَّمَا تَطْلُبُ نَفْسِي . فَسَرَّ الرِّهْنَةَ مَا هِيَ فَقَالَ طَارِفِي وَتِلَادِي : والطارف ما استفادَهُ الرَّجُلُ وَالتَّالِدُ وَالتَّلِيدُ مَا وَرِثَهُ عَنْ آبَائِهِ وَكَانَ لَهُ قَدِيمًا : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَوْلُهُمُ التَّلَادُ هُوَ مَا وُلِدَ عَنْهُمْ فَأُبْدِلَتْ الْوَاوُ تَاءٌ كَانَ الْأَصْلُ وَلَادًا فَقَالُوا تِلَادًا كَمَا قَالَ ثَعْلَبَةُ وَالْأَصْلُ وَحُمَةُ مِنَ الْوَحَامَةِ وَتُصَلَّةٌ ١٥ وَالْأَصْلُ مِنَ الْوُصْلَةِ وَتِرَاثٌ وَالْأَصْلُ وَدَاثٌ وَكَذَلِكَ ثُبَاهٌ وَهُوَ مِنْ وَاجَهَتُهُ : وَهَذَا قَوْلُ الْعَبَّاسِ : <sup>٣</sup> \* فَإِنْ يَكُنْ أَمْسَى إِلَهِي تَيْقُورِي \* : وَالْأَصْلُ وَيَقُورِي وَهُوَ فَيَقُولُ مِنَ الْوَقَارِ : وَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُهُ : <sup>٤</sup> \* مُتَّخِذًا مِنْ عِصْوَاتِ تَوَجَّأ \* : وَالْأَصْلُ وَتَوَجَّأَ لَأَنَّهُ مِنْ وَلَجَ يَلْجُ : وَقَالَ بَعْضُ أَهْلِ الْعَرَبِيَّةِ إِنَّ تَوَرَّاةَ أَصْلَهَا وَوَرَّاةَ فَوَعَلَةً مِنْ وَرَيْتِ النَّارِ فَصَارَتْ الْوَاوُ الْأُولَى تَاءً . وَلَمْ يُنْشِدْ أَبُو عَكْرَمَةَ مِنْ بَيْتِ الرَّاجِزِ غَيْرَ تَيْقُورِي : وَفَسَّرَهُ

<sup>١</sup> لَوْ أَنَّ عَلِيَّ نَافِي Agh and Yak ; أَنبَأْتَنِي Kk ; LA 4, 315, 23 ;

<sup>٢</sup> ذُو الْأُمُودِ مُخَاشِنُ بْنُ مَعَاوِيَةَ وَعَاشِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَخَمْسِينَ سَنَةً فَعُمِلَ لَهُ : Here V comm. gives further particulars : See Hamzah Isfah. 130 . سَرِيرٍ فَسُيِّ ذَا الْأَعْوَادِ : هُوَ جَدُّ آلِجِ

<sup>٣</sup> Acc. to LA, loc. cit. this is the expln. of al-Mufaddal ( this is the only expln. given by Kk commy. ) . <sup>٤</sup> أَوْذَى LA 2, 437, 7 with <sup>٥</sup> فُؤَادِي Yak, V ; يَرْمِيَانِ Yak, Agh ; تُوفِي Yak ;

<sup>٦</sup> Kk تَقَبَّلَا . <sup>٧</sup> 'Ajjā 15, 29 ( p. 27 ), LA 7, 153, 11, and Lane 2961 a .

<sup>٨</sup> See LA 3, 224, 10 ( with عِصْوَاتِ فِي صَمَوَاتِ for ) ; and see Geyer, Altarab. Diliamb. 25, 9 ٢٥ ( p. 167 ) ; author Jarir ; See ante, p. 172, 15 .

أبو نصر فقال اي صَيَّرَني اليلى الى الوَقَار : وقال احمد المَعْنَى فان يكن اليلى قد وَفَّرَني اي جعلني وَقُورًا وانما يعني الكِبَر . قوله رَهِينَةٌ اي رهينة تكونُ مِنِّي وفاء دونَ أَنْ يَأْخُذَ نَفْسِي . ثُمَّ بَيَّنَّ الرَهِينَةَ فقال طَارِفي

وتلادي ♦

٨ مَاذَا أُوْمِلُ بَعْدَ آلٍ مُحَرَّقٍ تَرَكُوا مَنَازِلَهُمْ وَبَعْدَ إِبَادِ

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً . وقال محمد بن حبيب <sup>b</sup> : عنى مُحَرَّقًا النَّسَائِيَّ وَكَأَنَّمَا أَغَارَ هُوَ وَأَخُوهُ فِي إِلَادِ وَطَوَائِفَ مِنَ الْعَرَبِ مِنْ تَغْلِبَ وَغَيْرِهِمْ عَلَى بَنِي ضَبَّةَ بْنِ أَدْرِ وَهُمْ بِزُرَاخَةَ فَاسْتَأَقَا النَّعَمَ : فَأَتَى الصَّرِيخُ بَنِي ضَبَّةَ فَرَكَبُوا وَأَذْرَكُوهُ فَأَقْتَتَلُوا قِتَالًا شَدِيدًا : ثُمَّ إِنَّ زَيْدَ الْفَوَارِسِ حَمَلَ عَلَى مُحَرَّقٍ فَأَعْتَنَقَهُ فَأَسْرَهُ : وَأَسْرُوا أَخَاهُ أَسْرَهُ حَيْثُ بَنِي دُفْلَ السَّيْدِي : فَتَمَلَّكْتُهُمَا بَنُو ضَبَّةَ : وَكَانَ يُقَالُ لِأَخِي مُحَرَّقٍ فَارِسُ مَرْدُودٍ : وَهُزِمَ الْقَوْمُ وَأُصِيبَ مِنْهُمْ أَنَاسٌ كَثِيرٌ . فَقَالَ فِي ذَلِكَ ابْنُ <sup>c</sup> الْقَائِفِ أَخُو بَنِي ثَعْلَبَةَ ثُمَّ أَحَدُ بَنِي مُعَوِيَةَ بْنِ كَعْبِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدِ ١٠ ابْنِ ضَبَّةَ

نِعْمَ الْفَوَارِسُ يَوْمَ جَيْشِ مُحَرَّقٍ  
زَيْدُ الْفَوَارِسِ كَرَّ وَابْنَا مُنْذِرٍ  
حَتَّى سَمَوْا لِ مُحَرَّقٍ بِرِمَاحِهِمْ  
وَلَعَمْرُؤُا جَدَّكَ مَا الرُّقَادُ بِطَائِشٍ  
لَحِقُوا وَهُمْ يَدْعُونَ يَالَ ضِرَارِ  
وَالْحَيْلُ أَوْجَفَهَا بَنُو جَبَّارِ  
يَا لَطْفَنَ بَيْنَ كِتَابِ وَغُبَارِ  
رَعِشَ بَدِيهَتُهُ وَلَا عُورِ

١٥ فهذا قول محمد بن حبيب وروايته . وأما ابو جعفر احمد بن الحسن الملقب محمد يس فإنه حدثنا عن سعدان أن مُحَرَّقًا وَزِيَادًا ابْنَا الْحَرِثِ بْنِ مُزَيْقِيَاءَ وَهُوَ عَمْرُو بْنُ عَامِرٍ <sup>e</sup> وَقَتَلَ الْحَارِثَ عَامِرُ بْنُ ضَامِرٍ أَحَدُ بَنِي عَائِذَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ بَكْرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ضَبَّةَ : وَقَتَلَ مُحَرَّقًا وَزِيَادًا زَيْدُ الْفَوَارِسِ بْنِ حُصَيْنِ بْنِ ضِرَارِ بْنِ رَدِيمٍ : وَاسْمُ <sup>f</sup> رَدِيمٍ عَمْرُو وَانَّمَا سُمِّيَ رَدِيمًا لِأَنَّهُ كَانَ يُحْمَلُ عَلَى بَعِيدَيْنِ يُقَرَّنُ بَيْنَهُمَا مِنْ ثِقَلِهِ . وَإِيَادُ بْنُ تَارِ بْنِ مَعْدَنَ بْنِ

<sup>b</sup> For this story see Naq 195, where the same passage occurs almost *verbatim* ( but see note next page ).

<sup>c</sup> So also in Naq. In LA 14, 119 18, the name is given as العائِف . ٢٠ . The verses are also in the Naq, with 6 more. The first two are in LA l. c., with a third which is No. 5 of the poem in the Naq.

<sup>d</sup> Our MSS ( أَوْجَفَهَا ) is reading of Oxf. MS of Naq; De Goeje conjectures أَوْجَفَهَا ; LA reads وَالْحَيْلُ يَطْمَعُهَا بَنُو الْأَحْرَارِ .

<sup>e</sup> This passage is corrupt, as appears from Naq 189, 16 and 195, 18; we should apparently assume a ٢٠ line to have been omitted in copying, and insert from Naq the following فَانْهَ أَقْبَلَ حَتَّى أَغَارَ عَلَى بَنِي ضَبَّةَ ; our MSS have incorrectly عُبَادَةَ for عَائِذَةَ مِنْ مَالِكِ : عَائِذَةَ .

<sup>f</sup> Naq has الرَّدِيمِ ( 196, 3 ); but see LA 15, 128, 4-5, BDuraid 120, 3.

عَدَنَانٌ . يَقُولُ أَتَرَانِي أَبْقَى بَعْدَ هَؤُلَاءِ عَلَى عِظَمِ قَدْرِهِمْ . وَكَانَ مُعَرِّقٌ وَأَخُوهُ مَلِكَيْنِ فَقَالَ فِيهِمَا الْفَرْدَقُ  
يَعْنِي ضَبَّةً

عُثُوا أَقَامُوا وَيَقَالُ غَنِينَا بِمَكَانٍ كَذَا وَكَذَا إِذَا أَقَامُوا بِهِ فَأَنَا أَغْنَى وَالْمَوْضِعُ الَّذِي يُقِيمُونَ فِيهِ الْمَغْنَى :  
قال حاتم

<sup>1</sup> غَنِينَا زَمَانًا يَا تَصْلُكَ وَالْغَنَى فَكُلًّا سَقَانَاهُ بِكَأْسَيْهِمَا الدَّهْرُ

١٣ <sup>m</sup> زَلُّوا يَا نَقْرَةَ يَسِيلُ عَلَيْهِمْ مَا الْفَرَاتِ يَجِيءُ مِنْ أَطْوَادِ

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً . ويروى يا نَقْرَةَ وهي مكان بالشَّام . والأطواد الجبال واحدها طَوْدٌ .

١٤ <sup>n</sup> فَإِذَا النَّعِيمُ وَكُلُّ مَا يُلْهِى بِهِ يَوْمًا يَصِيرُ إِلَى بِلَى وَفَقَادِ

غيره يَزِي : فَأَرَى النَّعِيمَ .

١٥ <sup>o</sup> فِي آلِ عَرْفٍ لَوْ بَغَيْتَ لِي الْأُسَى لَوَجَدْتِ فِيهِمْ إِسْوَةَ الْعُدَادِ

الْأُسَى الْأَمْثَالُ يُقَالُ إِسْوَةٌ وَأُسْوَةٌ . غيره : عَرْفٌ هُوَ مَالِكُ الْأَصْغَرِ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ الْأَكْبَرِ بْنِ زَيْدِ

١٠ مَنَاءُ بْنُ تَمِيمٍ : وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَرْفٌ هُوَ زَيْدٌ مَنَاءٌ : وَقَالَ وَيَرُوى : الْعُدَادِ .

١٦ <sup>p</sup> مَا بَعْدَ زَيْدٍ فِي فَتَاةٍ فَرَّقُوا قَتْلًا وَتَقِيًّا بَعْدَ حُسْنِ تَأْدِي

قال ابو عبيدة كان المُنْذِرُ <sup>q</sup> [ بن ماء السَّاء ] خَطَبَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْيَمَنِ مِنْ أَصْحَابِهِ امْرَأَةً مِنْ بَنِي زَيْدِ بْنِ

مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ فَأَبَوْا أَنْ يُزَوِّجُوهُ [ إِيَّاهَا ] فَتَنَاهُمْ وَفَرَّقَهُمْ فَزَلُّوا مَسْكَةً . وقوله تَأْدِي أي بعد حُسْنِ أَخَذِ أَدَاةٍ

لِلزَّيْمِ وهو قول الأصمعي : وقال غيره هو تَفَاعُلٌ مِنَ الْأَيْدِ وَالْأَدِ وَهُمَا الْقُوَّةُ . والتَّخْرِيجُ عَنْ غَيْرِ أَبِي عَكْرَمَةَ :

١٥ ويقال امرأةٌ مِنْ كَهْفٍ قال وكانت المرأةُ أُمُّ كَهْفٍ . غيره : هُوَ زَيْدُ بْنُ مَالِكِ الْأَصْغَرِ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ

<sup>1</sup> Dīw. (Schulthess) No. 31, vv. 15-16 (p. 19) : the صدر of v. 15 and عجز of v. 16.

<sup>m</sup> زَلُّوا in Yak 3, 165, and so Agh 20, 25, 7. Agh 11, 135, 2 has تَفَيْضُ (sic) for يَسِيلُ , and again يَغِيضُ for يَجِيءُ ; Ya'qūbī and LA 7, 90, 10 have our text. (Our MSS have يَسِيلُ again for يَجِيءُ but all other texts [except as above] have the latter, including Cairo print.)

<sup>n</sup> Yak 3, 165, and BQut have فَأَرَى ; all others as text.

<sup>o</sup> Kk عَرْفٍ (scholion عَوْفًا لَكثرة جوده) عَوْفٌ ; the explanation suggests that عَرْف is the correct reading . Wüst. Tab. K 14, and BDur. 142, 19 are in favour of

عَوْف , which is given as a v. l. in Mz marg. Bm and V have عَرْف (sic) ; LA 20, 4, 1, has عَرْف ; Naq 628, 18 has عَرْف . Kk لَوَجَدْتِ and بَغَيْتِ ; LA l. c. لَوَجَدْتِ and بَغَيْتِ . Bm الْعُدَادِ with مَا , Naq الْعُدَادِ , LA الْعُدَادِ (sic).

<sup>p</sup> LA 18, 26, 21 with سَبِيًّا , and 20, 3, 25 with id. and طُولٍ . Bm also سَبِيًّا , and Kk طُولٍ .

<sup>q</sup> So Mz. For this story see ante p. 299, No. XXVII, v. 17 and scholion ; also LA 20, 4.



الأَكْبَر بن زيد مناة بن تميم : قال ابو جعفر هو زَيْدُ مناة بن تميم : قال الاصمعي في قوله في قَتَاةٍ قُرْقُوا مثل قول ابي عبيدة ♦

١٧ فَتَخَيَّرُوا الْأَرْضَ الْقَضَاءَ لِعَزِيمِهِمْ وَزَيْدٌ رَافِلُهُمْ عَلَى الرَّقَادِ

القضاء الواسعة : اي تَخَيَّرُوا قبل أن يُصَابُوا . والرِّفْدُ المَعُونَةُ . غيره : الرِّفْدُ المَعُونَةُ بِلسانٍ وَقَرَى . فيقول زَيْدٌ مُعِينُهُمْ عَلَى كُلِّ مُعِينٍ . وقال ابو عبيدة الرِّفْدُ القَدْحُ والرِّفْدُ المَعُونَةُ ♦

١٨ إِمَّا تَرَنِي قَدْ بَلَيْتُ وَغَاضِي مَا نِيلَ مِنْ بَصْرِي وَمِنْ أَجْلَادِي

ويروى : قَدْ فَنَيْتُ . غَاضِي نَقَصِي : وَغَاضَتِ المِياهُ إِذَا نَقَصَتْ : ومنه قوله عز ذكره :<sup>١</sup> وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ . يقول غَاضَ الزَّمَنُ مِنْ لَحْيِي وَبَدَلَنِي أَي نَقَصَ : وَيُقَالُ أَعْطَاهُ غِيضًا مِنْ فَيْضٍ أَي قَلِيلًا مِنْ كَثِيرٍ . وَأَجْلَادُهُ خَلْقُهُ وَشَخْصُهُ . غيره : يَقَالُ فُلَانٌ عَظِيمُ الْأَجْلَادِ وَعَظِيمُ التَّجَالِيدِ وَقَدْ نَحَلْتُ أَجْلَادُ فُلَانٍ : ١٠ قال المُتَقَبِّ العَبْدِيُّ

يُنِي تَجَالِيدِي وَأَقْتَادَهَا نَابِرُ كَرَّاسِ الْقَدَنِ الْمُوَيْدِ

١٩ وَعَصَيْتُ أَصْحَابَ الصَّبَابَةِ وَالصَّبَا وَأَطَعْتُ عَاذِلِي وَلَانَ قِيَادِي

غيره : ويروى : \* وَعَصَيْتُ أَصْحَابَ الْبَطَالَةِ وَالصَّبَا \* وَأَطَعْتُ عَاذِلِي وَذَلَّ قِيَادِي \* : وَيُقَالُ بَطَالٌ بَيْنَ الْبَطَالَةِ بِكُسْرِ الْبَاءِ : قال احمد والبطل ايضاً : وَبَطَالٌ بَيْنَ الْبَطَالَةِ بفتح الْبَاءِ : قالها ابو زيد وحكى عن بعضهم في الْبَطَالِ بَيْنَ الْبُطُولَةِ وَقَالَ الْبَطَالَةُ أَكْثَرُ وَهُمْ الْأَبْطَالُ . وَالصَّبَابَةُ رِقَّةُ الشَّوْقِ : وَقَوْلُ الشَّائِخِ

لَقَوْمٍ تَصَابَنَتْ الْمَيْسَةُ بَعْدَهُمْ أَعَزُّ عَلَيَّ مِنْ عِفَاءٍ تَعَيَّرَا

مأخوذ من الصَّبَابَةِ : قال يعقوب اي أَخَذْتُهَا قَلِيلًا بَعْدَهُمْ : وَأَصْلُهَا مَا يَبْقَى مُتَعَلِّقًا فِي الْإِنَاءِ إِذَا صُبَّ مَا فِيهِ فَيُكَبُّ الْإِنَاءُ لِيُطْرَ : فيقول لَقَوْمٍ صِرْتُ بَعْدَهُمْ فِي بَقِيَّةٍ مِنَ الْعَيْشِ وَكُنْتُ فِي زَمَنِهِمْ فِي مُعْظَمِهِ أَعَزُّ عَلَيَّ وَأَعْظَمُ عَلَيَّ

<sup>١</sup> Kk omits this v. ; LA 18, 26, 22 and 20, 4, 2 as our text . Bm الْفَلَاةُ for الْقَضَاءَ .

<sup>٢</sup> LA 4, 97, 11 and 9, 66, 8 with فَنَيْتُ . Mz وَشَفَنِي . <sup>٣</sup> Qur 13, 9.

<sup>٤</sup> LA 4, 97, 16, and 17, 198, 7; render : « There holds up (lit. , pushes away) my limbs and the wooden saddle-frame on her back a hump fat and strong like the top of a mighty tower » ; see ante p. 234 l. 14. <sup>٥</sup> Kk الْبَطَالَةُ , Bm اللَّذَادَةُ ; Kk and Mz وَذَلَّ .

<sup>٦</sup> LA 2, 4, 15, and Lane 1638 b ; also attributed to al-Akhtal ( TA ), but not found in his Diw. ( ed. Ṣāḥnānī ) . The verse is No. 8 in the poem at pp. 26-34 of the Cairo edn. of ash-Shammākh. ٢٠ The edn. agrees with our text ; our MSS incorrectly read تَصَابَنَتْ .

قَدْأَ مِنْ أَبِيضَاذِرِ شَعْرِي : وَالْعَفَاءُ لِلْحِمَارِ وَالظَّلِيمِ فَضْرَبَهُ مَثَلًا وَيُقَالُ لَوَيْرِ الْبَعِيرِ عِفَاءٌ : وَقَالَ أَحْمَدُ أَصْلُ الصُّبَابَةِ مَا يَفْطُرُ مِنَ الْإِنَاءِ بَعْدَمَا يُشْرَبُ مَا فِيهِ . وَيُقَالُ صَبَا إِلَى اللَّهِو يَصْبُرُ إِذَا مَاَلَ إِلَيْهِ وَصَبِي يَصْبِي إِذَا فَعَلَ فِعْلَ الصَّبِيَانِ . وَقَبْلُ قَوْلِ الْعَاذِلَةِ : وَهُوَ يَتَفَجَّعُ عَلَى شَبَابِهِ وَلَهْوِهِ وَلَعِبِهِ وَيَتَشَكَّى مَا صَادَ إِلَيْهِ مِنَ الْكِبَرِ ❖

٢٠. فَلَقَدْ أَرُوْحُ عَلَى التِّجَارِ مُرَجَّلًا مَذِلًا بِمَالِي لَيْتَا أَجْيَادِي

• قَالَ أَجْيَادُ جَمْعُ جَيْدٍ . وَاصِلُ الْمَذِلِّ الْقَلْقُ أَيُ أَقْلَقُ بِمَالِي حَتَّى أَنْفِقَهُ . وَقَالَ أَجْيَادِي وَإِنَّمَا لَهُ جَيْدٌ وَاحِدٌ لِأَنَّهُ جَمْعُ الْجَيْدِ بِمَا حَوْلَهُ : كَمَا قَالَ الْمَفَارِقُ وَإِنَّمَا لَهُ مَفْرَقٌ وَاحِدٌ . غَيْرُهُ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ يَقَالُ فُلَانٌ مَذِلٌ بِمَالِهِ أَيُ مُسْتَرْخٍ بِمَا لَهُ لَيْتَ بِهِ وَقَالَ : أَجِدُ فِي مَفَاصِلِي أَمَذِلًا لَا أَيُ اسْتِرْخَاءً . وَقَوْلُهُ لَيْتَا أَجْيَادِي أَيُ لَمْ أَكْثُرْ أَنَا شَابٌّ : وَانْشُدْ لِحَاتِمِ

لَقَدْ الْكَرِيمِ مَنْ تَلَقَّتْ حَوْلَهُ وَإِنَّ اللَّيْمَ دَائِمُ الطَّرْفِ أَتَوَدُ

١٠. وَيُرْوَى : وَلَقَدْ أَرُوْحُ إِلَى التِّجَارِ . وَقَالَ مُرَجَّلًا أَيُ مُرَجَّلَ الشَّعْرِ . وَيُقَالُ رَجُلٌ أَجِيدٌ وَامْرَأَةٌ جَيْدَاءُ . وَيُقَالُ الْمَذِلُّ الصَّجِرُ الْقَلْقُ وَأُنْثِدُ : \* \* \* وَأَنْسَابَتِ الْحَيَاتُ مَذِلِّي سُرْبًا \* : يَصِفُ شِدَّةَ الْعَرَةِ وَأَنَّهُ خَرَجَ الْهَوَامُّ مِنْ مَوَاضِعِهَا : وَالْإِنْسِيَابُ مَرٌّ سَهْلٌ وَمِنْهُ سَيِّبَتُ الشَّيْءِ مِنْ يَدِي . وَمَذِلِّي أَيُ مَذِلَّتْ بِجَعَرَتِهَا فَطَابَتْ أَنْفُسُهَا عَنْهَا وَضَجِرَتْ بِهَا ❖

٢١. وَلَقَدْ لَهَوْتُ وَلِلشَّبَابِ لَذَاذَةٌ بِسُلَافَةٍ مُرَجَّتْ بِمَاءِ غَوَادِي

١٥. السُّلَافَةُ خَالِصُ الشَّرَابِ وَأَوَّلُهُ : وَمِنْهُ قِيلَ لِلْمُتَقَدِّمِينَ مِنَ الْجَيْشِ سَلَفٌ . غَيْرُهُ : السُّلَافَةُ أَوَّلُ كُلِّ شَيْءٍ عَصْرَتُهُ وَالسُّلَافَةُ أَيْضًا الْمُتَقَدِّمُونَ . وَيُرْوَى وَلِلشَّبَابِ بَشَاشَةٌ . وَقَدْ قَالَ بَعْضُ أَهْلِ الْعَرَبِيَّةِ السُّلَافَةُ الْحَمْرُ الَّتِي نَخْرُجُ عَنْهَا مِنْ غَيْرِ عَصْرِ . بِمَاءِ غَوَادِي بِمَاءِ سَحَابَةٍ مَطَرَتْ غَدَاً ❖

٢٢. مِنْ حَمْرِ ذِي نَطْفٍ أَغْنَى مُنْطَقِي وَافَى بِهَا لِدَرَاهِمِ الْإِسْجَادِ

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : دَرَاهِمُ الْإِسْجَادِ دَرَاهِمُ الْأَكَاِسِرَةِ كَانَتْ عَلَيْهَا صُورٌ يُكْفَرُونَ لَهَا وَيَسْجُدُونَ : قَالَ

❖ V وَلَقَدْ , and so LA 5, 156, 17 and 14, 144, 2 . Kk إلى ( in Mz marg. as v. 1 )

❧ LA 4, 374, 12; Diw. of Ḥatim (Schulthess) No. 51, 18 ( p. 40 line 5 ), where الْجَوَادُ for الْكَرِيمُ , اللَّيْمَ دَائِمُ for الْبَخِيلُ نَاكِسٌ .

❨ Render : « The serpents glided along, being restless in their holes, going forth from them in all directions » .

❩ Kk and Mz بَشَاشَةٌ .

❪ Lane 1307 c, and LA 4, 189, 16 ( LA quotes our scholion, lines 17-18 ).

الأصمعيّ وانشدني أعراي<sup>٥</sup> \* وَفُلْنَ لَهُ أَسْجَدَ لِلَيْلَى فَأَسْجَدَا \* وقال حميد بن ثور

<sup>d</sup> فُضُولَ أَرْمَتِهَا أَسْجَدَتْ سُجُودَ النَّصَارَى لِأَحْبَارِهَا

وَالنَّطْفُ الْقِرْطَةُ وَالْقِرْطَةُ جَمْعُ قُرْطٍ : هذا قول أبي عكرمة . غيره : النَّطْفُ جَمْعُ نَظْفَةٍ مِثْلُ شَجَرَةٍ وَشَجَرٌ .  
وقال غير الأصمعيّ الأسجدُ يريد النصاري : أي أسجدتهم جزيتهم أي أذلّتهم . وقال أحمد قوله لإدراهم  
الإسجدُ أي جاء بها الحمار بعدما حال عليها الحول وهو وقت الجزية . وَمُنْطَقٌ غَلَامٌ عَلَيْهِ نَظَاقٌ \*  
١٠ الرُّمَّةُ يَصِفُ النَّبْتَ وَكَثْرَتَهُ وَوُقُوعَ النَّدى عَلَيْهِ

٢٣ يَسْعَى بِهَا ذُو تَوَمَتَيْنِ مُشَمِّرٌ قَتَاتٌ أَنَامِلُهُ مِنَ الْفِرْصَادِ

قال أبو عكرمة الثومتان اللؤلؤتان والجمع التوم . وقنات اشتدت حنرتها حتى ضربت إلى السواد . والفِرْصَادُ  
الثوت : يريد أن ما في يديه من شدة الحنرة يُشْبِهُ حُنْرَةَ الْفِرْصَادِ . وقال غيره : الثومة مثل الدرة تُعْمَلُ مِنْ  
فِضَّةٍ . وَقَتَاتٌ أَسْوَدَتْ . يقول كأنه بُعِثَ بِهَا لِحْيَتُهُ لِحْيَتُهُ تَقْتَأُ قَتْوًا . وانشد لذي  
الرُّمَّةِ يَصِفُ النَّبْتَ وَكَثْرَتَهُ وَوُقُوعَ النَّدى عَلَيْهِ

<sup>f</sup> وَخَفُّ كَأَنَّ النَّدى وَالشَّسْ مُتَاعَةً إِذَا تَوَقَّدَ فِي أَفْنَانِهِ الثُّومُ

شَبَّهَ النَّدى فِي بَرِيقِهِ وَقَدْ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ بِدِرْقِ الثُّومِ لَصْفَانِهِ \*  
٢٤ وَالْبَيْضُ تَمَشِي كَالْبُدُورِ وَكَالْذَمَى وَنَوَاعِمُ يَمَشِينَ بِالْأَرْفَادِ

كذا رواها أبو عكرمة والبدر جمع بدر : قال وقال الأصمعيّ : سُتِي بَدْرًا لِإِمْتِلَانِهِ يَقَالُ غَلَامٌ بَدْرٌ  
١٥ إِذَا اِمْتَلَأَ شَبَابًا قَالَ وَمِنْهُ سُتِيَّتِ الْبَدْرَةُ : وقال غيره سُتِي الْبَدْرُ بَدْرًا لِأَنَّهُ يُبَادِرُ الشَّسَّ فَيَطْلُعُ عِنْدَ مَغِيبِهَا .  
والأرفاد جمع رَفْدٍ . غيره : وَيُرْوَى : وَالْخُورُ تَمَشِي : قال وهو جمع حَوْرَاءَ<sup>h</sup> وهي الشديدة بياض بياض  
عَيْنَيْهَا وَكَذَلِكَ السَّوَادُ . وقال أبو جعفر قوله بالأرفاد يريد بالأردافِ قَلْبَ . وَيُرْوَى : \* وَاللُّغْسُ تَمَشِي بِالْبُدُورِ  
وَبِالْذَمَى \* . أبو جعفر : وَالْبَيْضُ وَنَوَاعِمُ : قال \* وَلَقَدْ لَهَوْتُ وَلِلشَّبَابِ لَذَاذَةٌ \* بِسَلَاةٍ وَبِالْبَيْضِ  
وَبِنَوَاعِمَ \*

<sup>٥</sup> ( قال الأَسَدِي ) 4, 189, LA 4.

<sup>d</sup> LA 1. c. 5-8 with preceding v. : « And when ( the women ) wound upon wrists and dyed palms and bracelets the hanging ends of the reins, ( the camels ) bowed their heads as Christians bow before their learned men ». The right word is لِأَحْبَارِهَا , as the rhyme shows ; our MSS wrongly have لِأَرْبَابِهَا .

<sup>e</sup> LA 1, 130, 2, as our text; Mz مُقَرَّطٌ ( wearing a قُرْطٌ , modern Pers. كُرْتَه , a short jacket ). ٢٥

<sup>f</sup> LA 14, 341, 7 and 21: « (Grass) thick and dark in hue: the dew-drops on its blades, lit up by the brilliant sun, shine like pearls (or silver beads) ». <sup>g</sup> Kk transposes this v. to after v. 27. Kk وَالْخُورُ .

<sup>h</sup> Taken from Kk's scholion, which runs : — الشديدة بياض بياض العيون في شدّة سواد سوادها — .

٢٥ <sup>i</sup> وَالْبَيْضُ يَزْمِينُ الْقُلُوبَ كَأَنَّهَا أَذْحِي بَيْنَ صَرِيَةٍ وَجَمَادٍ

الأذحيُّ الموضع تدُّحوه النعامَةُ لتبيضَ فيه : واصل الدَّحو الفحصُ في الأرض يقال دحا يدحو دحوا : قال أوس بن حجر يذكر مطراً

<sup>j</sup> يَفْشِرُ وَجْهَ الْحَصَى أَجَشُّ مُبْتَرِكٌ كَأَنَّهُ فَاحِصٌ أَوْ لَا عِبُّ دَاخِي

٥ وَأَمَّا شَبَّ النِّسَاءِ بِالْأَذْحِيِّ لِأَنَّهُ صَدَدَ الْبَيْضِ الَّذِي بِالْأَذْحِيِّ فَسَمَّاهُ بِكَانِهِ (صَدَدٌ وَقَصَدٌ وَاحِدٌ) : والعرب تفعل ذلك كثيراً تُشَبِّهُ الشَّيْءَ بِبَعْضِ أَسْبَابِهِ . والصريّة القطعة من الرمل . والجَمَادُ ما غُلِظَ من الأرض : والْبَيْضُ في ذلك المكان العذِي (أي المكان المرتفع الظلْفِ) أَحْسَنُ مِنْهُ فِي غِيَرِهِ . غِيَرُهُ : أراد كَأَنَّهَا الْبَيْضُ الَّذِي يَكُونُ فِي الْأَذْحِيِّ وَالْأَذْحِي مَبْيُضُ النِّعَامَةِ <sup>k</sup> [جمع أَذْحِيَّ] وهو أَفْعُولٌ من دَحَوْتُ لِأَنَّهَا تَدُّحُوهُ بِرَجْلِهَا ثُمَّ تَبْيُضُ فِيهِ : وهو للقطاة أَفْخُوصٌ . قال والصريّة رَمَلَةٌ تَنْقَطِعُ مِنْ مُعْظَمِ الرَّمْلِ . والجَمَادُ ١٠ تَجَمُّعٌ جُمُوداً وهو الموضع الغليظ المرتفع لم يَبْلُغْ أَنْ يَكُونَ جَبَلًا ❖

٢٦ <sup>l</sup> يَنْطِقُنْ مَعْرُوفًا وَهَنَّ نَوَاعِمُ بَيْضُ الْوُجُوهِ رَقِيقَةُ الْأَكْبَادِ

أَي يَتَكَلَّمْنَ بِالْمَعْرُوفِ مِنَ الْقَوْلِ وَلَا يَقُلْنَ مُنْكَرًا . وقوله رَقِيقَةُ الْأَكْبَادِ لم يُرِدْ التَّكْدِيدَ بِعَيْنِهَا أَمَّا أَرَادَ الَّذِي يَلِيهَا مِنْ جَنْبِهَا الظَّاهِرِ إِلَى خَصَرِهَا أَرَادَ نَعْمَةً ذَلِكَ الْمَوْضِعُ : هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ : رَقِيقَةُ الْأَكْبَادِ حَسَانُ الْأَخْلَاقِ أَوَانِسُ . وَيُقَالُ فِيهِنَّ لَيْنٌ وَدِمَائَةٌ . وَيُرْوَى غَلِيظَةُ الْأَكْبَادِ أَيْ لَا يُسَعْفُنَ ١٠ بِحَوَائِجِنَا ❖

٢٧ <sup>m</sup> يَنْطِقُنْ مَخْفُوضَ الْحَدِيثِ تَهَامُسًا فَبَلَّغْنَ مَا حَاوَلْنَ غَيْرَ تَنَادِي

لَمْ يَقُلْ فِيهِ أَبُو عَكْرَمَةَ شَيْئًا : وَالْأَصْلُ فِيهِ أَنَّهُنَّ يَتَكَلَّمْنَ قَلِيلًا قَلِيلًا . وَخُيِّرْتُ عَنْ الْأَصْعَمِيِّ أَنَّهُ قَالَ : يَبْلُغْنَ مِنَ الرِّجَالِ مَا أَرَدْنَ بِأَيْسَرِ سَعْيَيْنَ . وَيُقَالُ مَا حَاوَلْنَ مَا طَلَبْنَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَشْفُقْنَ عَلَى أَنْفُسِهِنَّ .

<sup>i</sup> Bm وَاللَّعْسُ .

<sup>j</sup> ٢٠ يَنْفِي الْحَصَى عَنْ جَدِيدٍ : Geyer, Diw. 4, 14 has صَدْرُ thus : LA 18, 276, 6, with يَنْزِعُ جِلْدَ الْحَصَى .

<sup>k</sup> الْأَرْضِ مُبْتَرِكًا .

<sup>k</sup> Entered conjecturally.

<sup>l</sup> Kk's order is 23, 25, 27, 24, 26, 28; Mz transposes 26 and 27. Bm agrees with our text, and so V, except that it omits 27. Kk and Bm مَوَانِعُ . Bm marg. v. l. نَوَاعِمُ الْأَجْسَادِ .

<sup>m</sup> V and V2 both omit ; but V2 has against v. 26 the commentary proper to v. 27. V1 has not this commy. , but a gloss suitable to v. 26. Post, in scholion to v. 8 of No. L, this v. is quoted with ٢٥ يَنْطِقُنْ for يَنْبِذُنْ .

ويقال التهامس نحو من السر لا ترفع صوتها به ♦

## ٢٨ <sup>n</sup> وَلَقَدْ غَدَوْتُ لِمَازِبٍ مُتَنَادِرٍ أَحْوَى الْمَذَانِبِ مُوْنِقِ الرُّوَادِ

قال ابو عكرمة اراد بالمونق كلاً . والعازب المتحفي . وقوله متناذر أي يتناذره الناس ليخوفه . والمذانب جمع مذنوب والمذنب مسيل ماء صغير من الحرة الى الوادي . والأحوى الذي قد اشتدت خضرته حتى ضرب الى السواد : يريد التبت في المذنب . والمونق المعجب يقال آنقي الشيء اذا أعجبني . والرؤاد جمع رائد وهو الرجل يدور البلاد في طلب المرعى : ومنه قولهم الرائد لا يكذب أهله . غير ابي عكرمة : ويروى : لعازب <sup>o</sup> متحفر . قال ابو جعفر العازب غيث . متحفر يحفر عنه ينظر كم بلغ الغاية وهو كثير : كأنه يطلب من يحفر عنه ليطلب منتهاه فلذلك كسرت الفاء . وقوله متناذر ليخوفه كما قال امرؤ القيس

<sup>p</sup> تَحَامَاهُ أَطْرَافُ الرَّمَاكِ تَحَامِيَا وَجَادَ عَلَيْهِ كُلُّ أَسْحَمٍ هَطَالِ

١٠ وقالت امرأة من العرب : <sup>q</sup> يَا حَبْدَا الْحَلَاءِ : أَلْبَسُ خَلْقِي وَأَرَعِي أَنْقِي ♦

## ٢٩ جَادَتْ سَوَارِيهِ وَأَزَّرَ نَبْتَهُ نَقًا مِنَ الصَّفَرَاءِ وَالزُّبَادِ

ابو عكرمة : الصفراء والزباد ضربان من العشب . <sup>r</sup> وَأَزَّرَ عَاوَنَ . والنقا نبت له نورة بيضاء . غيره : السواري جمع سارية وهي السحابة تجي . ليلاً فتنظر . ويقال النقا القطع من النبت ♦

## ٣٠ <sup>t</sup> بِالْجَوِّ فَالْأَمْرَاتِ حَوْلَ مُغَامِرٍ فِضَارِجٍ فَقَصِيمَةِ الطَّرَادِ

١٥ ، مُتَحَفَّرٌ خَفَرَتْهُ الْغِيُوثُ وَالسُّيُولُ : Kk's commy is as follows : <sup>o</sup> مُتَحَفَّرٌ .

« furrowed by rains and torrents », and therefore evidently the passive form. But Abū Ja'far read مُتَحَفَّرٌ, the active; his interpretation apparently arises out of the meaning of حفر in Lane 600 a, where مُتَحَفَّرٌ is rendered « This is a rain of which no one knows the utmost extent ».

<sup>p</sup> Diw. 52, 48 (Ahlw. p. 154).

<sup>q</sup> « How delightful is the

solitary wilderness ! I wear my worn-out clothes, and I feed ( my flocks on ) the best of pasture » . ٧ .

In LA II, 290, 13 the phrase is أَسْكُلُ أَنْقِي وَأَلْبَسُ خَلْقِي . <sup>r</sup> Yak فَأَزَّرَ . LA I, 168, 15 as our text.

Kk reads الصَّقَارِ for الصَّفَرَاءِ . TA I, 128, middle, notes that Ibn Barrī read مِنَ الْقُرَاصِ .

<sup>s</sup> Kk's commy : أَزَّرَ أي ساوى ولحق به فصار مثله ويقال أَزَّرَ الغلام إياه أي لحق به : قال امرؤ القيس :  
يَمْحَنِيهِ قَدْ أَزَّرَ الضَّالَّ نَبْتَهَا مَضْمَرٌ جِيُوشٍ غَائِبِينَ وَخَيْبٌ

( This v. is a variant of I. Q. 4, 16 : see Ahlw. notes p. 56 ; it is in LA 5, 76, 8. Render : « In the bend of a valley, the herbage of which is as high as lote-trees, a meeting-place of armies, whether laden with booty or disappointed ».) <sup>t</sup> Bakrī 522, 24, Yak I, 360, 6; 4, 128, 2 and 478, 22,

all have مُغَامِرٍ, and so Kk . Kk فَأَلْأَصْرَاتِ ( probably a corruption ), Bakrī and all other MSS فَأَلْأَمْرَاتِ .

Yak in all three places فَأَلْأَمْرَاجِ . Bakrī knows the reading مُغَامِرٍ and prefers it, because Mughāmīr is nearer to Dārij than Murāmīr, which is in the country of Kalb.

هذه كلها مواضع . ويروى حول مُرَابِرٍ . قال أبو عكرمة هذه كلها مواضع كَانَ فيها أُنْكَالُ الذي قَصَدَوه . والطَّرَادُ الْقَنَاصُ ❖

٣١ <sup>u</sup> بِشْمِيرٍ عَتِيدٍ جَهِيْزٍ شَدُّهُ قَيْدُ الْأَوَابِدِ وَالرَّهَانِ جَوَادٍ

قال أبو عكرمة المشير الفرس الطويل القائم . العتيد الذي عنده عُدَّةٌ لِلْجَرِيِّ : ويقال عَتْدٌ . والجهاز الكثير . والأوابد الوحش الحميم والبقر والظباء : وقوله قيد الأوابد أي كأن الأوابد إذا طلبها في قيده لا تقيدها عليها أي كأنها تُقَيِّدُ له . والجواد الكثير العدو : ويقال فوسٌ جوادٌ من خيلٍ جِيَادٍ ويقال من خيلٍ أَجْوَادٍ . غيره : عَتْدٌ وَعَتْدٌ مُعَدُّ الْجَوِيِّ مُهَيَّأٌ عِنْدَهُ . والجهاز السريع . ويروى : بِسُقْلَصٍ . أي يُقَيِّدُهَا فلا تَبْرَحُ لِحُجُودَتِهِ وَسُرْعَتِهِ . أي شديد شَدُّهُ والمعنى للجرى يقول لا يَدْخُرُكَ شَيْئاً من جَرِيهِ ❖

٣٢ <sup>v</sup> يَشْوِي لَنَا الْوَحْدَ الْمَدْلَ بِحُضْرِهِ بِشَرِيحٍ بَيْنَ الشَّدِّ وَالْإِيرَادِ

١٠ الْوَحْدُ الثَّوْرُ أَوْ الْحِمَارُ الَّذِي لَيْسَ مِثْلُهُ شَيْءٌ مِنْ حُسْنِهِ قَدْ فَاقَ قُرْنَاءَهُ : أي فهذا الفرسُ مِنْ شِدَّةِ عَدُوِّهِ يَلْحَقُ أَشَدَّ الْوَحْشِ عَدُوًّا . وقوله يَشْوِي لَنَا أي كأنه لما صَادَهُ هُوَ شَوَاهُ . وَالْمَدْلُ الْمُفْتَخِرُ الْمُبَاهِي . وَالْحُضْرُ الْعَدُوُّ : يقال أَحْضَرَ إِنْخَضَارًا إِذَا عَدَا . وَالتَّشْرِيجُ الْخَلِيطُ وَالْإِيرَادُ أَشَدُّ الشَّدِّ . وَرَوَى أَبُو جَعْفَرٍ وَغَيْرُهُ يَشْوِي بِضَمِّ الْيَاءِ . وَقَالَ بِشَرِيحٍ يَخْلُطُ بَيْنَ الشَّدِّ الشَّدِيدِ وَبَيْنَ الرَّفْقِ لَا يَجْهَدُ نَفْسَهُ . وَالْإِيرَادُ إِذَا ارَادَ الْإِرْوَادَ . وَيُروى فَيَصِيدُنَا الْعَيْزَ . وَيُروى الْإِرْوَادَ . قَالَ وَالْمَدْلُ بِحُضْرِهِ الْوَائِقُ بَأَنَّهُ لَا يُدْرِكُ إِذَا أَحْضَرَ . وَالْإِرْوَادُ أَنْ لَا يُعْطَى ١٥ الْفَرَسُ عِيَانَهُ كُلَّهُ أَيْ يَنْتَعُهُ رَاكِبُهُ أَنْ يَسْتَفْرِغَ جَرِيَّةً : وَمِنْهُ [قوله تعالى] <sup>x</sup> أَمَلَهُمْ رُؤُودًا : وَاصِلُهُ مِنَ الرَّفْقِ وَالسَّكُونِ . وَالْمَعْنَى أَنَّهُ يُشْوِي أَصْحَابَةَ الْحِمَارِ أَيْ يُطْعِمُهُمْ لَحْمَهُ شَوَاهُ يَجْرِي بَيْنَ هَذَيْنِ الْجَرِيَيْنِ الشَّدِيدِ وَالضَّعِيفِ ❖

٣٣ <sup>y</sup> وَلَقَدْ تَلَوْتُ الظَّاعِنِينَ بِجَسْرَةٍ أَجْدٍ مُهَاجِرَةٍ السَّقَابِ جَمَادٍ

تَلَوْتُهُمْ تَبِعْتُهُمْ . وَالظَّاعِنُونَ جَمْعُ ظَاعِنٍ . وَالْجَسْرَةُ الشَّدِيدَةُ الَّتِي تَجْسُرُ عَلَى السَّيْرِ . وَالْأَجْدُ الْمَوْثِقَةُ .

<sup>u</sup> Kk and مُقْلَصٍ عَتْدٍ ( with جَهِيْزٍ شَدُّهُ as v. l. ). LA 7, 190, 19 with عَتْدٍ . في الرَّهَانِ . Khiz 1, 508, with بِقُلَصٍ .

<sup>v</sup> LA 3, 130, 12, with يَشْوِي ( and so Mz ) and الْإِرْوَادِ ( and so Mz, Kk, and Bm ). Thorb. treats الْإِيرَادِ as an error, but the commy. shows that it is a genuine reading; Kk mentions it as a v. l. Kk يَشَاوِرُ . with our reading as v. l. except that for حُضْرِهِ the MS. has بِشَاوِرٍ .

<sup>20</sup> LA and all MSS which vocalize have بَيْنَ , but Mz commy. ( for which see Thorb. notes p. 101 ) explains بَيْنَ , with بَيْنَ as v. l. ; Thorb. therefore prints بَيْنَ .

<sup>x</sup> Qur. 86, 17.

<sup>y</sup> Kk بِحَسْرَةٍ ( with جَسْرَةٍ as v. l. ).



والسِقَاب جمع سَقَب وهو وَلَدُ الناقة سَاعَةً تُثْلِيهِ إِذَا كَانَ ذَكَرًا: يُقَالُ لِلنَّاقَةِ إِذَا أَلْقَتْ وَلَدَهَا: أَسْقَبَتْ أَمْ حَائِلٌ؟  
فَإِنْ كَانَ ذَكَرًا فَهُوَ سَقَبٌ وَإِنْ كَانَتْ أُنْثَى فَهِيَ حَائِلٌ . وقوله مُهَاجِرَةُ السِقَابِ أَي لَيْسَتْ بِمَا تُلْقَحُ وَهُوَ أَصْلَبُ  
لَهَا . والجَبَادُ القَوِيَّةُ الرَثِيقَةُ : هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ . غِيَرَهُ : وَيُرْوَى بِحُرْقَةٍ . وَالظَّاعِنُونَ الْبَاسِثُونَ عَنَّا . وَجَسْرَةٌ  
جَسُورٌ عَلَى ٢ الهَوْلُ : وَيُقَالُ الَّتِي تَقْطَعُ عَلَيْهَا الْأَسْفَارَ كَالْجَسْرِ يُعْبَرُ عَلَيْهِ الْأَنْهَارُ ❖

٣٣ عَيْرَانَةٌ سَدُّ الرِّبْعِ خَصَاصَهَا مَا يَسْتَبِينَ بِهَا مَقِيلُ قَرَادٍ

قال أبو عكرمة : أَي أَسْتَنْهَا الرِّبْعُ بَعْدَ الْهَزَالِ فَاْمَتَلَأَتْ سِتْنًا . وَأَصْلُ الْخَصَاصِ الْفُرْجُ بَيْنَ الْأَشْيَاءِ  
يُقَالُ بَيْنَ الْبُيُوتِ خَصَاصٌ إِذَا كَانَتْ بَيْنَهُمَا فُرْجٌ : يُقَالُ قَدْ اسْتَدَّ خَصَاصُ النَّبْتِ : وَذَلِكَ لِأَنَّهُ أَوَّلُ مَا يَنْبُتُ يَكُونُ  
مُتَفَرِّقًا فَإِذَا ارْتَفَعَ كَثُرَتْ أَغْصَانُهُ وَسُعْبُهُ فَتَهْدَلُ فَسَدَّ الْفُرْجُ فَيُقَالُ قَدْ اسْتَدَّ خَصَاصُ النَّبْتِ . وقوله \* مَا  
يَسْتَبِينَ بِهَا مَقِيلُ قَرَادٍ \* أَي قَدْ سَيَّئَتْ وَأَمْلَأَتْ فَلَا يَثْبُتُ عَلَيْهَا قَرَادٌ : كَمَا قَالَ الرَّاعِي ❖

١٠ بُنِيَتْ مَرَاثُهُنَّ فَوْقَ مَزَلَةٍ لَا يَسْتَطِيعُ بِهَا الْفَرَادُ مَقِيلًا<sup>b</sup>

قال أبو محمد الأنباري أَمَلَى عَلَيْنَا أَبُو عَكْرَمَةَ عَامِرُ بْنُ عِمْرَانَ الضَّبِّيَّ

XLV ٥ وقال المرقش الأكبر وهو عمرو بن سعد بن مالك

وَلَمْ يَرْفَعْهُ فِي نَسَبِهِ عَلَى هَذَا . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عُثَيْدٍ نَسَبَهُ أَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانِيَّ وَأَبُو عَلِيٍّ الْحَرَمَازِيَّ  
وغيرهما قالوا : هُوَ<sup>d</sup> عمرو بن سعد بن مالك بن ضَبِيْعَةَ بْنِ قَيْسٍ بْنِ ثَعْلَبَةَ . وَرَفَعَهُ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ هَذَا  
١٥ ١٥ قَالَ ثَعْلَبَةُ بْنُ عُكَّابَةَ بْنِ صَعْبٍ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ بَكْرٍ بْنِ وَاثِلٍ بْنِ قَاسِطٍ بْنِ هَنْبٍ بْنِ أَفْصَى بْنِ دُعَيْيٍّ بْنِ جَدِيلَةَ  
ابْنِ أَسَدٍ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ زَادٍ بْنِ مَعَدٍّ بْنِ عَدْنَانَ . قَالَ هِشَامُ وَأُمُّهُ قِلَابَةُ ابْنَةُ الْحَارِثِ بْنِ قَيْسٍ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ  
ذُهَلِّ اللَّشْكَرِيِّ . وَيُقَالُ إِنَّ اسْمَ الْمَرْقَشِ الْأَكْبَرِ عَوْفٌ سُمِّيَ عَوْفًا بِاسْمِ عَمِّهِ أَبِي أَسْمَاءَ وَكَانَ يَنْسَبُ بِهَا .  
وَالْمَرْقَشُ الْأَكْبَرُ عَمُّ الْأَصْغَرِ وَالْأَصْغَرُ عَمُّ طَرْفَةَ بْنِ الْعَبْدِ ❖

<sup>z</sup> So Kk ; our MSS have الحول (sic) . Kk adds جمادى قليلة المطر .

<sup>a</sup> v. 8 of ar-Rāṭ's poem in Jamharah, p. 173 ; Mz quotes.

<sup>b</sup> Mz, Bm and V ( not Kk ) have an additional verse , also found in LA 17, 439, 7 :—

فَإِذَا وَذَلِكَ لَا مَهَاءَ لِدِكْرِهِ وَالذَّهْرُ يُعْقِبُ صَالِحًا يَفْسَادِ

قوله لَا مَهَاءَ لِدِكْرِهِ أَشَارَ بِذَلِكَ إِلَى مَا اقْتَصَصَ : وَمَعْنَى لَا مَهَاءَ لَا بَقَاءَ . وَالْمُرَادُ كَمَا أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَا ذِكْرَتْ : Mz's commy. :  
نَقَاهُ وَقَبَاتُ كَذَلِكَ لَا يَبْقَى ذِكْرُهُ : ثُمَّ تَسَمَّى الْكَلَامَ نَاسًا قَالَ : وَمِنْ شَأْنِ الذَّهْرِ إِتْبَاعُ الصَّالِحِ بِالْفَسَادِ وَالْخَيْرِ بِالشَّرِّ  
٢٥ ٢٥ غَادَ Sh. Sh. Mughnī 188 has the v. with غَادَ . وذلك : الواو مزيدة كقولك رَمًا وَلَكَ الْحَمْدُ V . وَالْبَقَاءُ بِالنَّغَادِ  
for مَهَاءَ . This poem is in Agh 5, 191 ( except v. 6 ) ; BQut pp. 103-4 has vv. 3-7.

<sup>d</sup> For another version see introduction to No LIV, post.

١ ° يَا صَاحِبِي تَلَوَّمَا لَا تَعْجَلَا إِنَّ الرَّحِيلَ رَهِينٌ أَنْ لَا تَعْذَلَا

كذا رواها ابو عكرمة تَعْذَلَا : ورواها غيره تُعْذَلَا . ابو عكرمة : وَيُزَوَى : تَلَبَّثَا لَا تَعْجَلَا : وهي رواية ابي عمرو . وروى ابو عمرو : إِنَّ الرَّوَّاحَ . وَرَوَى مُوَرِّجٌ إِنَّ الثَّوَاءَ رَهِينٌ . وَيُزَوَى ان النَّجَاحَ رَهِينٌ : يقول إن أنجحشتما كان إنجأحكما رهنًا لئلا تَعْذَلَا ❖

٢ ° فَلَمَّ بُطَأُكُمَا يُفْرِطُ سَيْتًا أَوْ يَسْبِقُ الْإِسْرَاعُ سَيْبًا مُقْبِلًا

قال ابو عكرمة : يُفْرِطُ يُقَدِّمُ مأخوذ من الفارط وهو المتقدم قبل الماشية يُضِلِّحُ الدِّلَاءَ والأرشيَّةَ والحياضَ : يقول لعلَّ انتظاركما يُقَدِّمُ عَنْكُمَا مكروهاً : وَلَمَّ سَيْبًا مُقْبِلًا يكون بعد عَجَلَتِكُمَا فانتظاركما أَوْفَقُ . قال وقال ابو عمرو الإفراط التثدُّمُ والعجلة : يقول إن أبطأتما فعرض لكما شرٌّ فلعلَّه أن يُخْطِئكما وإن تقدَّمتما فعرض خيرٌ بعدكما فلعلَّه لا يُصَادِفُكما ❖

٣ ° يَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ فَبَلِّغْ أَنْسَ بْنَ سَعْدٍ إِنْ لَقِيتَ وَحَرَمَلًا

قال ابو عكرمة : وروى الأصمعي يا رَاكِبًا بغير تنوين يريد يا رَاكِبَاهُ . وَأَنْسٌ وَحَرَمَلَةٌ أَخَوَا مَرْقَشَ . غيره : ويروى \* أَنْسَ بْنَ زَيْدٍ حَيْثُ كَانَ وَحَرَمَلًا \* . أَنْسٌ وَحَرَمَلَةٌ ابنا سعد بن مالك ❖

٤ ° لِلَّهِ دَرُّكُمَا وَدَرُّ أَيْيَكُمَا إِنْ أَفَلَتَ الْعُقْلِيُّ حَتَّى يُفْثَلَا

غيره : قال ابو عمرو لِلَّهِ دَرُّكُمَا مَا يَأْتِي مِنْكُمَا مِنْ خَيْرٍ . وَالْعُقْلِيُّ عَسِيفُهُ الَّذِي كَانَ يَرْعَى مَعَهُ ١٥ وهو الأجير ❖

٥ ° مَنْ مُبْلِغُ الْأَقْوَامِ أَنْ مَرْقَشًا أَمْسَى عَلَى الْأَصْحَابِ عَيْبًا مُثْقَلًا

غيره : ويروى عَلَى الْفَتَيَانِ . وَعَيْبًا ثِقَلًا وَالْجَنَعُ أَعْبَاءُ ❖

° LA 9,245,10-11 and TA 5, 197, 3-4 have vv. 1 and 2; Mz puts vv. 1-2 after v. 3-4. LA, Agh, Mz وَقِفَا بِنَعَ الدَّارِ كَيْسًا أَسْأَلَا : عَجَز . LA has an entirely different تَفْعَلَا . Agh. الرَّوَّاحَ . Agh. النَّجَاحَ . Mz . تَلَبَّثَا . ٢ . الإفراط (and a v. l. in TA) . Mz (and a v. l. in TA) . سَيْبًا . Agh and Bm . رَبِّتْكُمَا . TA mentions a v. l. . أَيْبُتْكُمَا . Agh . خَبَرًا . LA .  
° أَنْسَ بْنَ عَمْرِو حَيْثُ كَانَ . BQut .  
h لَا يُفْلِتُ . Mz ; v. l. in Agh . الْعَبْدَانِ .  
i Mz has الْفَتَيَانِ for both الْأَقْوَامِ and الْأَصْحَابِ , BQut only for الْأَقْوَامِ ; Mz, Agh, BQut أَمْضَى .

٦ ذَهَبَ السِّبَاعُ بِأَنَّهُ فَرَّكَتَهُ أَعْنَى عَلَيْهِ بِالْجِبَالِ وَجَيْلًا  
٧ وَكَأَنَّمَا تَرَدُّ السِّبَاعُ بِشِلْوِهِ إِذْ غَابَ جَمْعُ بَنِي ضَبِيعَةَ مِنْهَا

اي كأنما ترُدُّ السِّبَاعُ مِنْهَا بِوَرْدِهَا شِلْوُهُ : ويشلوه بقايا لحيه وعظامه . وعنى بالأعنى الضبان وهو ذُكْرُ الضبَاع : والحَيْثَلُ الأُنثى . غيره : ابو عمرو : منهل ماء مَرُودٌ . وَرَوَى يَعْقُوبُ : \* يُرَوَى عَلَيْهِ بِالْجِبَالِ مُجَدَّلًا \* : قال ويُرَوَّى عليه يُشَدُّ عليه الرَّوَاءُ وهو الحبل . قال احمد والرواية هي التي في البيت . ويقال أَرَوِ جَمَلَكَ اي شُدَّ عَلَيْهِ الرَّوَاءُ \*

قال ابو عكرمة<sup>١</sup> : قال المُفَضَّلُ وكان من حديث مُرْقَش وَسَبَبَ قَوْلُهُ هَذَا الشَّعْرُ أَنَّهُ حَظَبَ إِلَى عَيْتِهِ عَوْفُ ابْنِ مَالِكٍ ابْنَتَهُ أَسْمَاءَ بِنْتَ عَوْفٍ وَكَانَ قَدْ رُتِيَ مَعَهَا صَغِيرًا . فَقَالَ لَهُ عَمُّهُ : لَنْ أَرْوَجَكَهَا حَتَّى تَرَأْسَ ( اي تَكُونَ رَئِيسًا ) ، وَتَأْتِيَ الْمُلُوكَ . وَكَانَ عَوْفٌ يُقَالُ لَهُ الْبَرْكُ سُمِّيَ بِذَلِكَ يَوْمَ قِصَّةٍ . وَكَانَتْ خُطْبَةُ مُرْقَشٍ أَسْمَاءَ ١٠ بِنْتَ عَوْفٍ قَبْلَ انْتِقَالِ رَبِيعَةَ مِنَ الْيَمَنِ ( احمد : قال ابو عمرو : حَتَّى تُعْرِفَ بِالْبَاسِ . احمد : قال وهذا قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ رَبِيعَةُ مِنْ أَرْضِ الْيَمَنِ . ) وَكَانَ يَعِدُّهُ فِيهَا الْمَوَاعِيدَ . قَالَ فَخَرَجَ مُرْقَشٌ فَأَتَى مَلِكًا مِنْ مُلُوكِ الْيَمَنِ مُتَمَدِّحًا لَهُ فَأَتَرَهُ وَأَكْرَمَهُ وَحَبَّاهُ ( ابو عمرو : وإقام عنده زمانًا . ) ثُمَّ إِنَّ عَوْفًا عَمَّ مُرْقَشَ أَصَابَشُهُ سَنَةً فَأَجْدَبَ : فَحَظَبَ إِلَيْهِ رَجُلٌ مِنْ مُرَادٍ فَرَوَّجَهُ ابْنَتَهُ ( قال احمد : قال [ ابو عمرو ] الْمُرَادِيُّ أَحَدُ بَنِي غُطَيْفٍ : فَأَرَاغَبُهُ فِي الْمَالِ فَرَوَّجَهُ أَسْمَاءَ ) عَلَى مَائَةِ مِنَ الْإِبِلِ : ثُمَّ تَنَحَّى بِأَسْمَاءَ عَنْ بَنِي سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ وَتَرَفَّعَ بِهَا إِلَى بِلَادِهِ . ١٥ ثُمَّ إِنَّ مُرْقَشًا أَقْبَلَ : فَأَشْفَقَ عَلَيْهِ إِخْوَتُهُ وَبَنُو عَيْتِهِ مِنْ أَنْ يُعْلِمُوهُ بِتَرْوِيجِ ابْنَتِهِ عَيْتِهِ : فَلَمَّا سَأَلَ عَنْهَا قَالُوا مَاتَتْ : وَذَهَبُوا بِهِ إِلَى قَبْرِ قَدْ أَخَذُوا قَبْلَ ذَلِكَ كَنْبَشًا فَأَكَلُوا لَحْمَهُ وَجَعَلُوا عِظَامَهُ فِي ثَوْبٍ وَوَبَّرُوهُ . فَكَانَ مُرْقَشُ يَتَنَادَى ذَلِكَ الْقَبْرِ : فَيَتِمَّا هُوَ نَارِثٌ عِنْدَهُ ذَاتَ يَوْمٍ ( قال احمد قال ابو عمرو : مُضْطَجِعٌ مُتَّطِرٌ ) إِذَا اخْتَصَمَ صَيَّانٍ مِنْ بَنِي أَخِيهِ فِي كَنْبٍ مَعَهُمَا : فَقَالَ أَحَدُهُمَا هَذَا كَنْبُ الْكَنْبَشِ الَّذِي ذُبِحَ وَدُفِنَ وَقِيلَ لِمُرْقَشٍ إِنَّهُ قَبْرُ أَسْمَاءَ دَفَعَهُ إِلَيَّ أَبِي . فَتَقَعَدَ مُرْقَشُ مَذْعُورًا وَتَأَنَّ لِلصَّيَّانِ حَتَّى أَعْلَمُوهُ الْخَبَرَ : وَكَانَ قَدْ ضَنَى ضَنْيً شَدِيدًا . ٢٠ فَجَاءَ فَشَدَّ عَلَى بَعِيرِهِ وَحَمَلَ مَعَهُ مَوْلَاةً لَهُ وَزَوْجًا لَهَا مِنْ غُفِيلَةٍ كَانَتْ صَيفًا لِمُرْقَشٍ ( يَرْمَعِي عَلَيْهِ ) وَنَهَضَ فِي طَلَبِ الْمُرَادِيِّ . فَفَرَضَ مَرَضًا شَدِيدًا حَتَّى انْتَهَى إِلَى كَهْفٍ<sup>m</sup> خُبَّانٍ ( او كَهْفَ خُبَّانٍ ) بِأَسْفَلِ نَجْرَانَ وَهِيَ أَرْضُ

J يَنْهَسْنَ مِنْهُ فِي الْقِفَارِ مُجَدَّلًا : عجز thus : BQut gives the ( in Bm a v. 1. ) بِالْجِبَالِ Mz .

k فَكَأَنَّمَا V .

1 Mz reproduces this story as in our text, without mentioning Abū 'Ikrimah's name; see Agh 5, 190, middle.

m K1 خُبَّان , K2 خُبَّار ; Agh omits the name ; Mz ٢٥ . خُبَّانُ 9, 397, Yak 2, 306, 21 خُبَّانُ ; Bakrī 306, 21 خُبَّانُ ; جبار .

مراد: فألقياه في الكهف (وقال ابو جعفر جُتَان). وقد كان سعد بن مالك وضع مرقشاً وأخاه حرملة أحبَّ  
 بنيه إليه عند رجلٍ من أهل الحيرة فعلمهما الكتاب. فسَمِعَ مرقش الثَّقَلِيَّ يقول لامرأته: هذا في الموت ولا  
 يُنكِتني المقام عليه: فَبَجَزَتْ من ذلك [جَزَعاً شديداً] وصاحت: فلم يزل بها حتى نهضت معه: وتعمد  
 مرقش غفلتهما (وأماً احمد قال فقال له الثَّقَلِيَّ إني لتاركك فذاهب قال) فكتب مرقش هذه الابيات على  
 رَحْلِ الثَّقَلِيَّ. وجاءته السباع فأكلت لحمه وبعض أنفه. فلما قديم الثَّقَلِيَّ وامرأته سأله عنه فقال قد  
 مات. ثم إن حرملة نظر ذات يوم الى رَحْلِ الثَّقَلِيَّ فقهم الابيات: فشدد عليه وعلى امرأته: فأقرا انهما  
 تركاه على حال ضيعةٍ لما تألما من الجوع والجهد. فوثب حرملة على الثَّقَلِيَّ فقتله. وقد كان راعٍ يعتاد ذلك  
 الكهف فسأله مرقش بمن هو: فقال: رجل من مراد أرعى على زوجٍ أنساء: قال فهل تراها. فقال هيها لا  
 أراها أنا ولا غيري: فقال أما لك سببٌ تصلُّ به: فقال: بلى تأتيني خادمها كلَّ ليلةٍ اذا رُحْتُ بَقَعِبٍ فأحلبُ  
 لها فيه عذراً: فدفع اليه خاتمه وقال: اذا حلبت فارم بالحاتم في القعب فإنك مُصِيبٌ. ١٠ أصاب راعٍ من  
 خير. ففعل ذلك الراعي. فلما أخذت القعب لِشَرْبَةِ ضَرْبِ الحاتم ثنانياها فدعت بنارٍ لِتَنْظُرَ إليه فعرفته:  
 فدعت الخادم فسألتها فقالت لا أعلم لي به. فأرسلت الى زوجها وهو في شربٍ بنجران: فجاء مدعوراً فقالت:  
 ادعُ راعيكَ فاسأله عن هذا الحاتم وعن قصته. فسأله فقال دفعه إليَّ فتى في كهفٍ حُبَان (او جُتَان) وهو  
 دَنِفٌ في آخر رمي. فقالت هذا مرقش: العجل العجل. فركب فرسه وحملها على بعير فانتهى اليه بعد يوم.  
 ١٠ ليلةٍ فاحتمله الى منزلها. ثم إن حرملة لما قتل الثَّقَلِيَّ ركب في طلب مرقش حتى أتى موضعَ أنساء فخير  
 أنه مات عندها فانصرف ولم يرها ❖

XLVI وقد كان مرقش وهو في ذلك الكهف<sup>n</sup> قال

١ سَرَى لَيْلاً خَيْالٌ مِّنْ سُلَيْمَى

فَارْقَنِي وَأَصْحَابِي هُجُودُ

٢ فَبِتْ أَدِيدُ أَمْرِي كُلِّ حَالٍ

وَأَرْقُبُ أَهْلَهَا وَهُمْ بَعِيدُ

٢٠ ابو جعفر: وأذكُرُ أَهْلَهَا ❖

٣ عَلَى أَنْ قَدْ سَمَا طَرَفِي لِنَارٍ

ثَبْتُ لَهَا بِذِي الْأَرْضَى وَقُودُ

<sup>n</sup> Agh 5, 191-2 has this poem.

<sup>o</sup> Addād 31, 15. In Mz marg. v. 1. يُورِقُنِي.

<sup>p</sup> Agh وأذكُرُ.

<sup>q</sup> It appears from V's note that وَقُودُ is a v. 1. — : الوُقُودُ الحَطَبُ وبالضَمِّ إيقاد ; Bm also has both words, with مَّا.

قال ابو جعفر سما ارتفع . وقوله يُسَبُّ اي يُرْفَعُ الحَطَبُ حَوَالِيهَا ♦

٤ حَوَالِيهَا مَهَا جُمُ التَّرَاقِي وَأَزَامُ وَغِزْلَانُ رُقُودُ

ابو جعفر : حَوَالِيهَا مَهَا جُمُ الْمَآقِي . قال ابو جعفر الأَرَامُ الظِّبَاءُ الْبَيْضُ واحدها رِثْمٌ وَمَسَاكِنُهَا الرَّمْلُ .

قال ابو عكرمة جُمُ التَّرَاقِي لَا حَجَمَ لِعِظَامِهَا قَدْ غَمَرَهَا اللَّحْمُ ♦

٥ نَوَاعِمُ لَا تُعَالِجُ بُؤْسَ عَيْشٍ أَوَانِسُ لَا تُزَاحُ وَلَا تَزُودُ

٦ يَرْخَنُ مَعَا بِطَاءَ الْمَشْيِ بُدًّا عَلَيْهِنَّ الْمَجَاسِدُ وَالْبُرُودُ

قال ابو عكرمة : قوله مَعَا اي مُجْتَمِعَاتٍ . وَبِطَاءَ الْمَشْيِ اي يَمْشِينَ عَلَى تَوَدَّةٍ . وَالبُدَّ جمع أَبَدٌ وَالْأُنثَى

بَدَاءٌ وَهُوَ كَثْرَةُ لَحْمٍ الْفَخْدَيْنِ حَتَّى تَضْطَكَا . وَالْمَجَاسِدُ جمع مَجْسَدٍ وَمُجْسَدٍ وَهُوَ الثَّوْبُ يُضْبَعُ بِالزَّعْفَرَانِ

أَكْثَرَ الصَّنْعِ : وَيُقَالُ هُوَ الثَّوْبُ الَّذِي يَلْبِي الْجَسَدَ : قال ابو جعفر : الْمَجْسَدُ مَا وَلِيَ الْجَسَدَ وَالْمَجْسَدُ الْمَشْعُ

١٠ صَبْغًا بِالزَّعْفَرَانِ ♦

٧ سَكَنَ بِلَدَةٍ وَسَكَنْتُ أُخْرَى وَقَطَعَتِ الْمَوَاقِ وَالْعُهُودُ

يعني العهود التي كانت بَيْنَهُ وَبَيْنَ عَتِهِ عَوْفٍ ♦

٨ فَمَا بَالِي أَفِي وَيَخَانُ عَهْدِي وَمَا بَالِي أَصَادُ وَلَا أَصِيدُ

٩ وَرُبَّ أَسِيلَةٍ الْخَدَيْنِ بِكْرِ مُنَمَّةٍ لَهَا فَرْعٌ وَجِيدُ

١٠ وَذُو أُشْرٍ شَتِيتُ النَّبْتِ عَذْبُ نَقِيٍّ اللَّوْنِ بَرَّاقُ بَرُودُ

قال ابو عكرمة : الْأُشْرُ تَحَزُّزٌ فِي الْإِنْسَانِ يَكُونُ فِي الْأَحْدَاثِ : وَمِنْهُ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : لَا لَيْتَ الْوَائِشَةَ وَالْمُسْتَوِشَةَ : وَهِيَ الْمَرْأَةُ الْكَثِيرَةُ تُحَزُّزُ أَسْنَانُهَا لِتُشْبِهَ بِالشَّبَابِ وَالْوَائِشَةُ هِيَ الْفَاعِلَةُ

بِالْمُسْتَوِشَةِ وَهِيَ الَّتِي تَشِيرُ ثَنَائِيهَا : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ : <sup>٢</sup> أَعْيَنْتَنِي بِأُشْرٍ فَكَيْفَ أَرْجُوكِ بِدُرْدُرٍ : وَذَلِكَ أَنَّ

<sup>٢</sup> Mz حُمُ التَّرَاقِي ( with الْمَآقِي in marg. ) ; Bm حُمُ الْمَآقِي ( with حُمُ التَّرَاقِي [sic] in marg. ) ; Agh يَبِضُ التَّرَاقِي .

<sup>٣</sup> Bm تَرُوحُ , with تَرُوحُ in marg. as v. l. ; Agh تَرُوحُ .

<sup>٤</sup> Wanting in Mz.

<sup>٥</sup> Bm قَطَعَتِ .

<sup>٦</sup> 'Aini 4, 72 has this v. with مُهْفَفَةً .

<sup>٧</sup> Agh سَيَبُ الْبَيْتِ (sic).

<sup>٨</sup> See Lane 62 s. v. اِشْر , and 2944a. s. v. وِشْر for another wording of this tradition.

<sup>٩</sup> Lane 864 b.

دُعَاةٌ (التي تُوصَفُ بِالْحُمُقِ) فَيَقَالُ أَحْتَقُ مِنْ دُعَاةٍ ) أَخَذَ زَوْجَهَا وَلَدَهَا فَمَقَّبَلَهُ وَقَالَ يَا بِي دُرْدُرُكَ : فَقَالَتْ كُلُّ أَهْلِكَ دُرْدُرَانِ : أَيِ قَدِيرِي كَمَا قَدِيرَتُهُ : فَقَالَ : أَعَيَّنَتْنِي بِأُشْرٍ فَكَيْفَ أَرْجُوكَ بِدُرْدُرٍ : أَيِ أَعَيَّنَتْنِي صَبِيَّةً فَكَيْفَ وَأَنْتِ عَجُوزٌ . وَقَوْلُهُ شَتِيتُ النَّبْتَ أَيِ تَغَرُّهَا مُتَفَرِّقُ الشَّيَا . وَقَوْلُهُ بَرَّاقُ بَرُودٍ أَيِ يَتَرَيِّعُ الْمَاءُ فِي تَغَرُّهَا وَيَبْرُقُ . وَمَاءُ الْأَسْنَانِ الظَّلْمُ وَيُقَالُ الشَّنْبُ مَاءُ الْأَسْنَانِ خَاصَّةً : قَالَ [ ابْن ] الْأَنْبَارِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَكْرَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا الرِّيَاشِيُّ قَالَ <sup>٢</sup> وَقُلْتُ لِلْأَصْعَمِيِّ : مَا الشَّنْبُ فَقَدِّ اخْتَلَفَ فِيهِ : فَأَخَذَ حَبَّةَ رُمَانٍ يَغْلِيهَا وَيُورِينِي مَاءً : وَأُنْشِدُ فِي الظَّلْمِ أَنَّهُ مَاءُ الْأَسْنَانِ خَاصَّةً

<sup>٣</sup> وَبَارِدًا طَيِّبًا عَذْبًا مُقَبَّلَةً مُحَيِّيًا نَبْتَهُ بِالظَّلْمِ مَشْهُودًا

وروى ابو جعفر بَرَّاقُ بَرُودُ مِنَ الْبَرْدِ أَيِ ذُو بَرْدٍ . وَقَالَ ذُو أُشْرٍ فِيهِ تَشَلُّمٌ وَذَلِكَ لِلْحَدَاثَةِ

١١ لَهَوْتُ بِهَا زَمَانًا مِنْ شَبَابِي وَزَارْتَهَا النَّجَابُ وَالْقَصِيدُ

١٢ <sup>٤</sup> أَنَاسُ كُلَّمَا أَخْلَقْتُ وَصَلَا عَنَانِي مِنْهُمْ وَصَلُ جَدِيدُ

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً . والعرب تقول : عُيْتُ بِالشَّيْءِ . أُعْتِيَ بِهِ فَأَنَا مَعْنِيٌّ مِنَ الْعُنَايَةِ : وَعُنَيْتُ فِيهِ أَيِ تَعَيَّنْتُ وَنَصَبْتُ : وَابْنُ الْأَعْرَابِيِّ يَقُولُ عُيْتُ بِالشَّيْءِ . وَعُنَيْتُ بِهِ فَأَنَا مَعْنِيٌّ وَعَانٍ بِهِ : وَانْشَدَ <sup>٥</sup> عَانٍ بِأَوَّلَاهَا طَوِيلُ الشُّغْلِ لَهُ جَفِيرَانِ وَأَيُّ نَبَلٍ

XLVII وقال المرقش أيضاً

١ <sup>٦</sup> أَمِنْ آلِ أَسْمَاءَ الطُّلُولُ الدَّوَارِسُ يُخَطِّطُ فِيهَا الطَّيْرُ قَفْرُ بَسَائِسُ

الطلول ما شَخَصَ مِنْ أَكَارِ الدَّارِ مِثْلَ تَرَابِ النُّوْيِ وَالْمِعْلَفِ وَالْأَثَافِيِّ وَالْمَسَاجِدِ : وَالرُّسُومُ مَا انْحَقَضَ مِنْ أَكَارِهَا . وَالْبَسَائِسُ الْحَالِيَّةُ الْقَفْرُ الْوَاحِدُ بَسْبَسٌ : وَهِيَ السَّبَائِسُ وَالْوَاحِدُ سَبَسَبٌ . قَالَ أَبُو عَنُرٍ يُخَطِّطُ فِيهَا الطَّيْرُ أَيِ

<sup>٧</sup> LA 18, 288, 13. <sup>٨</sup> See LA 1, 489, 8 and Lane 1604 b. <sup>٩</sup> See ante, No. XLIII, v. 4.

<sup>١٠</sup> قوله أَنَاسًا اتَّصَبَ عَلَى الْمَدْحِ وَالِاخْتِصَاصِ وَالْمُرَادُ إِذْكَرَ إِيَّاسًا : (أَنَاسٌ) text (as appears from commy. : Mz أَنَاسًا

<sup>١١</sup> LA 19, 340, 3, with بِأَخْرَاهَا .

<sup>١٢</sup> d Of this poem BQut, 104, 9 ff. has the following vv. : 6, 7, 9, 15, 12, 13, 14. ; Agh 5, 192, 25 has v. 1 only. All other MSS and Agh تُخَطِّطُ . Bm alone has the following after v. 1 : —

وَدَوْرِيَّةٌ قَفْرٌ يُصَبِّحُ هَامَهَا كَمَا نَسَدَ الدَّامُ الْحَجَبِجُ الْأَحَاسُ

an interesting verse, and probably old, but not likely, in view of v. 6 post, to belong to this poem; the grammatical construction would also be strained and harsh, and the repetition of قَفْرٌ very improbable.

<sup>١٣</sup> As مساجد are not often found in encampments in the Desert, Prof. Bevan suggests reading مَشَاحِبُ , pl. of مَشَحَبٌ , pieces of wood on which clothes or waterskins are hung ; but this explanation of طلول is often found in scholia worded as above.



يَزَعِي . هذا الحرف عن غير ابي عكرمة ❖

٢ ذَكَرْتُ بِهَا أَسْمَاءَ لَوْ أَنَّ وَلِيَهَا قَرِيبٌ وَلَكِنْ حَبَسْتَنِي الْحَوَائِسُ

قوله ذكرت بها أسماء اي لما وقفت في الديار ذكرت أسماء . والولي حيث تزلوا وذهبوا : قال علقمة ابن عبدة

٤ يُدْكَرُّنِي لَيْلَى وَقَدْ شَطَّ وَلِيَهَا وَعَادَتْ عَوَادِ بَيْنَنَا وَخُطُوبُ

قال ابو عمرو الولي حيث تزلوا : ويقال وليها ناحيتها وما يليها من الارض ويقال ذهباها ❖

٣ وَمَنْزِلِ ضَنْكَ لَا أُرِيدُ مَسِيَّتَهُ كَأَنِّي بِهِ مِنْ شِدَّةِ الرَّوْعِ آئِسُ

قال ابو عكرمة : آئس من قول الله عز وجل : <sup>٥</sup> لَمَّا آتَيْتُ آئِسْتُ نَارًا . وغير آئي عكرمة قال قال ابو عمرو ضنك ضيق وشدة . قوله من شدة الروع آئس يقول قد آئست بهذا المنزل لما تزلت به من شدة ما لي من الروع فرميت نفسي فيه كأني آئس وإن كان ضيقا ليس بموضع تزلول ولست أريد التزلول به . ويروي : يستزل زبن : قال ابو جعفر قال ابو عمرو الزبن الذي لا يستطاع ان يقام عليه من ضيقه وزلقه كأنه يدفع من قام عليه : وهذا مثل قول الراجز

<sup>٦</sup> وَمَشَرَعٍ أَوْرَدَنِيهِ لَزْنٍ غَيْرِ نَمِيرٍ وَمَقَامِ زَبْنٍ

٤ <sup>١</sup> لِتُبْصِرَ عَيْنِي أَنْ رَأَيْتَنِي مَكَانَهَا وَفِي النَّفْسِ إِنْ خَلَى الطَّرِيقَ الْكَوَادِسُ

١٥ كذا رواها ابو عكرمة أن رأيتني بالفتح : ولا أعلم أحدا رواها بالفتح غيره . وقال الكوادر ما يتطير منه مثل الأعصاب ونحو ذلك : ومن العرب من يتشاءم بالطاس كقول المسيب بن علس

<sup>٧</sup> لَأَرْحَلْتَ مِنْ سَلَمَى بِغَيْرِ مَتَاعٍ قَبْلَ الطَّاسِ وَرُعْتَهَا بِوَدَاعٍ .

وقال العجاج \* <sup>٨</sup> قَطَعْتُهُ وَلَا أَخَافُ الطُّسَا \* هذا قول ابي عكرمة . وأما ابو جعفر وغيره فقالوا رواية أبي

<sup>٥</sup> Mz and Bm حَبَسْتَنِي ; V as our text. For the metrical anomaly (called كَفٌّ : LA II, 214, 10) cf.

I. Q. Mu'all. 10, in *Ten Poems* p. 7. <sup>٦</sup> See post, No. CXIX, v. 2 (with يُكَلِّفُنِي). <sup>٧</sup> Qur. 20, 9. ٢ .

<sup>٨</sup> « Many the drinking-place to which he brought me down, crowded with a press of drinkers, unwholesome in its water, a place where one thrust against another to get at it ».

<sup>١</sup> Mz and V كَوَادِسُ (all read كَوَادِسُ); Mz commy : كراهية : مكي لِكَيْ تَبْصِرَ عَيْنِي مَكَانَهَا مِنْ أَهْلِ إِنْ رَأَيْتَنِي فِي نَفْسِي . . . الكوادر .

<sup>٢</sup> See ante, No. XI, v. I.

<sup>٣</sup> Diw. 16, 32 (p. 32).

عمرو : لِنُبَصِّرَ عَيْنِي مَكَانَ أَسْمَاءَ إِنْ رَأَيْتَنِي وَإِنْ قَابَلْتَنِي : كَمَا تَقُولُ : دَارُ فُلَانٍ تَرَى دَارَ فُلَانٍ : كَمَا قَالَ  
الْكُتَيْبُ

<sup>١</sup> وَفِي ضَبْنٍ حَقِيفٍ تَرَى حِشْمَةً حَطَافٍ وَسَرَحَةً وَالْأَجْدَلُ

وَهُمَا كَلْبَانِ . وَيُرْوَى : عَيْنُ أَنْ رَأَيْتَنِي مَكَائَةً : وَمَكَائَةُ بُطْنٌ . وَالْكَوَادِسُ الْقَوَاطِسُ يُتَطَيَّرُ مِنْهَا وَاحِدُهَا  
كَادِسٌ : وَهُوَ مَا اعْتَرَضَ لَكَ مِنْ جَانِبٍ وَهُوَ يُتَشَاءَمُ بِهِ : وَالنَّطِيحُ مَا اسْتَقْبَلَكَ وَالْقَعِيدُ مَا أَتَاكَ مِنْ خَلْفِكَ :  
وَكَانَتِ الْعَرَبُ تَتَشَاءَمُ بِهَذِهِ الْأَشْيَاءِ وَالْبَارِحِ وَيَخْتَفُونَ فِيهَا ❖

٥ وَجِيفًا وَإِبْسَاسًا وَنَقْرًا وَهَزَّةً إِلَى أَنْ تَكِلَ الْاَيْسُ وَالْمَرْءُ حَادِسُ

الوجيف سِرٌّ فِيهِ سُرْعَةٌ : هَذَا قَوْلُ ابْنِ عَكْرَمَةَ : يَكُونُ لِلْخَيْلِ وَالْإِبِلِ جَمِيعًا : وَالْإِبْسَاسُ دُونُهُ : وَالنَّقْرُ  
فَوْقَهُ : وَالْهَزَّةُ مِثْلُ النَّقْرِ . وَمِثْلُهُ قَوْلُ عُيَيْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ الرُّقَيَّاتِ

١٠ « أَلَا هَزَّتْ بِنَا قُرَشِيَّةٌ يَهْتَرُ مَوَكِبُهَا »

أَيُّ يَسِيرُ هَزَّةً : هَذَا قَوْلُ ابْنِ عَكْرَمَةَ . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ وَيُرْوَى : \* وَجِيفٌ وَإِبْسَاسٌ وَنَقْرٌ وَهَزَّةٌ \* : رَفَعَ كُلُّهُ رَوَايَةَ  
ابْنِ عَمْرِو . وَحَادِسٌ حَدَسَ بِنَفْسِهِ عَلَى غَيْرِ هُدًى ❖

٦ وَدَوِيَّةٌ غَبْرَاءَ قَدْ طَالَ عَهْدُهَا تَهَالَكُ فِيهَا الْوَرْدُ وَالْمَرْءُ قَاعِسُ

الدَّوِيَّةُ النَّقْرُ الَّتِي يُدَوَّى فِيهَا الصَّوْتُ لِخَلَالِهَا : وَهِيَ الدَّوِيَّةُ : وَقَالَ الْفَرَّاءُ كَانَ الْأَصْلُ فِي دَاوِيَّةٍ دَوِيَّةٍ  
١٥ فَكَّرُوهَا اجْتِمَاعَ وَابْنٍ فَصَّيَّرُوا إِحْدَاهَا أَلْفًا فَقَالُوا دَاوِيَّةٌ : وَقَالَ الْأَصْبَغِيُّ دَوِيَّةٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى الدَّوِي . وَقَوْلُهُ تَهَالَكُ  
أَيُّ تُسْرِعُ السَّيْرَ . وَارَادَ بِالْوَرْدِ هَهُنَا الْإِبِلَ : هَذَا قَوْلُ ابْنِ عَكْرَمَةَ : <sup>٥</sup> وَالْوَرْدُ جُزْءُكَ الَّذِي تَقْرُؤُهُ . وَيُرْوَى  
وَالْمَرْءُ حَامِسٌ وَهُوَ جَمْعُ مَرَوَةٍ وَهِيَ حِجَابَةٌ . وَحَامِسٌ حَامٍ حَارٌّ . وَيُقَالُ الْوَرْدُ الْإِبِلُ الْوَارِدَةُ وَالْوَرْدُ الْإِبِلُ  
الْعِطَاشُ : جَاءَ فِي التَّفْسِيرِ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى : <sup>٦</sup> وَتَسْوِقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرَدًا : أَيُّ مُنْقَطِعَةً أَعْنَانَهُمْ  
مِنَ الْعَطَشِ ❖

<sup>١</sup> « And in the bend of a sand-ridge there face its slope Khaṭāfi and Sarḥah ( two hounds ) and the falcon ( perhaps the name of a third dog ) . » <sup>m</sup> Mz and V وَجِيفٌ وَإِبْسَاسٌ وَنَقْرٌ وَهَزَّةٌ

Bm as text . Our MSS both have in marg. خ حَادِسٌ

<sup>n</sup> Dīwān 48, 1 ( p. 218 ). « Has there not mocked us a woman of Quraish, whose train swings along on its way ? » .

<sup>٥</sup> i. e. the portion of the Qur'ān which you read.

<sup>٦</sup> Qur. 19, 89.

٧ <sup>٩</sup> قَطَعْتُ إِلَى مَعْرُوفِهَا مُنْكَرَاتِهَا بِعِيَامَةٍ تَنْسَلُ وَاللَّيْلُ دَامِسُ

اي قَطَعْتُ ما لا يُعَرَفُ من هذه الدَّوَيَّةِ حتى صِرْتُ الى ما يُعَرَفُ. وَخَصَّ سَيْرَ اللَّيْلِ لِأَنَّهُ أَشَدُّ مِنْ سَيْرِ النَّهَارِ. وَالْعِيَامَةُ وَهِيَ الْعِيَمَةُ الْقَوِيَّةُ الْجَرِيئَةُ. وَالْدَامِسُ الشَّدِيدُ السَّوَادُ: هَذَا قَوْلُ ابْنِ عَكْرَمَةَ. وَقَالَ غَيْرُهُ الْعِيَامَةُ الضَّخْمَةُ الْعَظِيمَةُ ❖

٨ <sup>١٠</sup> تَرَكْتُ بِهَا لَيْلًا طَوِيلًا وَمَنْزِلًا وَمَوْقِدَ نَارٍ لَمْ تَرْمُهُ الْقَوَائِسُ

قوله تَرَكْتُ بِهَا لَيْلًا طَوِيلًا اي قَطَعْتُهَا وَقَدْ بَقِيَ مِنَ اللَّيْلِ بَقِيَّةٌ. وَالْقَوَائِسُ جَمْعُ قَائِسٍ. وَلَمْ تَرْمُهُ اي لَمْ تَطْلُبْهُ: هَذَا قَوْلُ ابْنِ عَكْرَمَةَ. وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ تَرَكْتُ بِهَا لَيْلًا طَوِيلًا يَقُولُ خَوَّجْتُ مِنْهَا لَيْلًا فَتَرَكْتُ اللَّيْلَ بِهَا وَقَطَعْتُهَا. قَالَ وَقَوْلُهُ لَمْ تَرْمُهُ الْقَوَائِسُ اي لَمْ يَكُنْ فِيهِ أَحَدٌ يَفْتَنِسُ نَارًا لِأَنَّهُ كَانَ وَاحِدَهُ لَا أُنْيَسَ لَهُ إِلَّا الْوَحْشُ. قَالَ وَيُقَالُ رَحَلْتُ عَنْهَا لَيْلًا وَتَرَكْتُهَا. قَالَ وَقَوْلُهُ لَمْ تَرْمُهُ الْقَوَائِسُ يَقُولُ تَرَكْتُهُ لَيْسَ بِهِ أَحَدٌ يَفْتَنِسُ نَارًا ❖

٩ <sup>١١</sup> وَتَسْمَعُ تَرْقَاءَ مِنَ الْبُومِ حَوْلَنَا كَمَا ضَرَبَتْ بَعْدَ الْهُدُوءِ النَّوَائِسُ

١٠ <sup>١٢</sup> فَيُضْبِحُ مُلْقَى رَحْلَهَا حَيْثُ عَرَّسَتْ مِنَ الْأَرْضِ قَدْ دَبَّتْ عَلَيْهِ الرَّوَائِسُ

١١ <sup>١٣</sup> وَتُضْبِحُ كَالدَّوْدَاةِ نَاطِ زِمَامَهَا إِلَى شُعَبٍ فِيهَا الْجَوَارِي الْعَوَانِسُ

الدَّوْدَاةُ مَلْعَبُ الصَّبْيَانِ: وَيُقَالُ الدَّوْدَاةُ الْأَرْجُوحَةُ. وَنَاطِ عَلَّقَى. وَالشُّعْبُ شُعْبُ الْجِبَالِ. وَالْعَوَانِسُ جَمْعُ عَائِسٍ وَهُوَ الرَّجُلُ يَأْتِي عَلَيْهِ وَقْتُ التَّرْوِيجِ وَكَذَلِكَ الْمَرَاةُ: قَالَ الْهَذَلِيُّ

١٢ <sup>١٤</sup> مِمَّا الَّذِي هُوَ أَوْ إِن طَرَّ شَارِبُهُ وَالْعَائِسُونَ وَمِمَّا الْمُرْدُ وَالشَّيْبُ

هَذَا تَفْسِيرُ ابْنِ عَكْرَمَةَ. وَقَالَ غَيْرُهُ: الْعَوَانِسُ اللَّوَاتِي قَدْ حُسِنَ فِي بُيُوتِ أَهْلِهَا لَمْ يَتَرَوَّجْنَ ❖

<sup>٩</sup> Mz, Bm, BQut بِعِيَامَةٍ (Mz and Bm have our text as v. 1.).

<sup>١٠</sup> BQut omits. Mz مَوْقِدَ , Bm مَوْقِدَ with مِمَّا . Bm تَرْمُهُ with مِمَّا , but تَرْمُهُ seems meaningless here.

<sup>١١</sup> BQut حَوْلًا.

<sup>١٢</sup> Bm transposes vv. 10 and 11. These two vv. are not in BQut. Bm وَيُضْبِحُ . Mz, Bm, V مِنَ اللَّيْلِ .

Bm جَرَّتْ (اي حَرَّتْ ذُبُولَهَا) with دَبَّتْ as v. 1.

<sup>١٣</sup> Bm فَيُضْبِحُ . Bm مِنْهَا (v. 1. فِيهَا).

<sup>١٤</sup> LA 8, 27, 14; poet ابْنُ قَيْنَسٍ بن رِفَاعَةَ .

١٢ وَمَا أَضَانَا النَّارَ عِنْدَ شَوَائِنَا عَرَانَا عَلَيْهَا أَطْلَسُ اللَّونِ بَائِسُ

لم يَقُلْ فِيهِ ابْنُ عَكْرَمَةَ شَيْئًا. مَرَانَا اِنَّا نَعْرِفُوكَ. وَأَطْلَسُ اللَّوْنُ وَبَسَحُ السَّوْنِ يَعْنِي الذَّبَّ: وَالطَّلْسَةُ لَوْنُ  
الْحَرَقَةِ الرَّسْعَةِ ❖

١٣ نَبَذْتُ إِلَيْهِ حُرَّةً مِّنْ شِوَانِنَا حَيَاءٌ وَمَا فُحْشِيَ عَلَى مَنْ أَجَالِسُ

١٤ ٥ فَاَضْرِبْهَا جَذْلَانِ يَنْفُضْ رَأْسَهُ كَمَا آبَ بِالنَّهْبِ الْكَمِيُّ الْمُحَالِسُ

أَصْرَجَع وَعَادَ . وَالْجَذْلَانُ الْقَرْحُ النَّشِيطُ . وَيُرْوَى فَآبَ مَعْنَاهُ رَجَعَ أَيْضاً . وَالْكَفِّيُّ الشُّجَاعُ الَّذِي يَكْفِي  
شِجَاعَتَهُ أَيْ يَسْتُرُهَا . وَالْمَحَالِسُ الْمَخَاشِنُ : هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ . أَبُو جَعْفَرٍ : الْمَحَالِسُ الشَّدِيدُ الَّذِي لَا يَنْزَحُ مَكَانَهُ  
فِي الْحَرْبِ . وَرَوَى بَعْضُهُمُ الْمَحَالِسُ بِالْحَاءِ مُعْجَمَةً يُرِيدُ يَأْخُذُ مِنَ الْإِخْتِلَاسِ : وَهِيَ رِوَايَةٌ قَلِيلَةٌ وَالرِّوَايَةُ هِيَ  
الْأَوَّلَى بِالْحَاءِ غَيْرَ مُعْجَمَةٍ ❖

١٠ ١٥ وَأَعْرَضَ أَعْلَامُ كَانَ رُؤُوسَهَا رُؤُوسُ جِبَالٍ فِي خَلِيجِ تَقَامَسُ

الأعلام الجبال. والخليج ههنا من السراب شَبَّهَ بالماء: فالجبال تَطْفُو تارة وتَغْرُق أخرى: هذا قول أبي  
عكرمة. فأنكر أبو جعفر جبال وقال يُؤْوَى: رؤوس رجال

١٦ <sup>b</sup> إِذَا عَلَّمَ خَلْقَهُ يُهْتَدَى بِهِ      بَدَأَ عَلَّمَ فِي الْآلِ أَغْبَرُ طَامِسُ

لم يَرَوْ هذا البيت ابو عكرمة . ورواه ابو جعفر عن ابي عمرو وقال : طَامِسٌ وطَائِمٌ واحد وقد طَسَمَ  
 ١٥ الأَثَرُ وَطَمَسَ ❖

١٧ ° تَعَالَتْهَا وَلَيْسَ طِيبِي بِدَرِّهَا      وَكَيْفَ التَّمَّاسُ الدَّرِّ وَالضَّرْعُ يَا بَسُ

<sup>x</sup> BQut اللَيْلِ V عِنْدَ ثُرُومِهَا (also as *v. l.* in marg. of Bm). Ham, 806, 20, has vv. 12-14. This passage is imitated in Farazdaq Diw. 38, 1-7 (often cited). J V and Ham. فَلَدَةٌ.

<sup>z</sup> BQut, Mz قَاب. Mz, Ham, and BQut الْمَخَالِس. Bm both خ and ح, with م.

<sup>a</sup> Bm, Mz, V رجال. Mz, Bm تُنَاسُ, V as text, which Mz has as v. l.; Bm marg. has تُنَاسُ as v. l. ٢٠

<sup>b</sup> Mz transposes vv. 16 and 17. Here Bm inserts (between 16 and 17) two more vv., of which the first is entered in marg. of Mz after v. 11 : —

وَقَدِيرٌ تَرَى شَيْطَ الرَّحَالِ عِيَالَهَا  
مُحْشَوْكُ إِذَا مَا الصَّحْبُ لَمْ يَجْتَمِعُوا لَهُ  
لَهَا قِيَمٌ سَهْلُ الْخَلِيقَةِ آسُ  
وَلَا هُوَ مُصِيبٌ عَلَى الرَّادِّ عَاسُ

The expression *لَمْ يَخْشَوْا لَهُ* is difficult to understand, and the reading is most likely corrupt. For ٢٠ Prof. Bevan proposes *مُضَابَات*: the former word would mean «surlly, malevolent», the latter «close-fisted». <sup>c</sup> Bm *فَعَالَتْهَا* (but probably a copyist's error). Mz marg. has *دَهْرِي* as *v. l.* to *طَبِي*.

تَعَالَتْهَا أَخَذَتْ عُلَاكْتَهَا: يريد سَيْرَهَا مَرَّةً بعد مَرَّةٍ: أي سَاعَةً يَرْتَفِقُ بِهَا وسَاعَةً يَجْهَدُهَا: أَخَذَهُ مِنَ الْعَلَلِ وهو الشَّرْبُ الثَّانِي. وَطَلَبِي دَرَكِي وَطَلَبِي. وَدَرَّهَا لَبْنُهَا ❖

١٨ " بِأَسْمَرٍ عَارٍ صَدْرُهُ مِنْ جِلَازِهِ وَسَايَرُهُ مِنَ الْعِلَاقَةِ نَائِسٌ

يعني بالأسمر سَوَاطٍ. أي تَعَالَتْهَا بالسَّوْطِ والجِلَازُ القَتْلُ. وعِلَاقَتُهُ سَيْرُهُ الذي يُعَلِّقُ بِهِ: وإذا عَلِقَ الْقَلْبُ شَيْئًا وَهَوِيَهُ فَهُوَ عِلَاقَةٌ. ونَائِسٌ مُتَدَلٍّ ❖

### XLVIII وَقَالَ الْمَرْقَشُ الْأَكْبَرُ أَيْضًا

١ لِمَنِ الظَّنُّ بِالضُّحَى طَافِيَاتٍ شَبَّهَا الدَّوْمُ أَوْ خَلَايَا سَفِينٍ

الظَّنُّ الإِبِلُ بِهَوَادِجِهَا وَالظَّنُّ النِّسَاءُ اللَّوَاتِي يَكُنَّ عَلَيْهَا وَلَا يُقَالُ لِلْبَعِيرِ ظُئِينَةٌ حَتَّى تَكُونَ عَلَيْهِ امْرَأَةً ثُمَّ قِيلَ لِلْمَرْأَةِ ظُئِينَةٌ وَهِيَ فِي بَيْتِهَا وَالْأَصْلُ ذَلِكَ. وَالضُّحَى ارْتِفَاعُ النَّهَارِ وَالضُّحَاءُ الْأَكْلُ فِي ١٠ الضُّحَى: وَيُقَالُ الضُّحَاءُ بَعْدَ الضُّحَى. وَالدَّوْمُ شَجَرُ الْمُقْلِ: وَيُقَالُ لِنَوَى الْمُقْلِ مَا كَانَ رَطْبًا الْبَهْشُ فَإِذَا يَبَسَ فَهُوَ الْحَشْلُ: قَالَ انْكُمَيْتَ

٤ تَرَامَى بِكَذَّانِ الْإِكَامِ وَمَرَوْهَا تَرَامِي وَلَدَانِ الْأَصَارِمِ بِالْحَشْلِ

وقال ابن الأعرابي: قَرَأَ رَجُلٌ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ حَرْفًا أَنْكَرَهُ فَقَالَ مَنْ أَقْرَأَكَ: فَقَالَ أَبُو مُوسَى: فَقَالَ: إِنَّ أَبَا مُوسَى لَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ الْبَهْشِ: يَرِيدُ لَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ الْحِجَازِ. وَالْحَلَايَا جَمْعُ حَلِيَّةٍ وَهِيَ السَّفِينَةُ الْعَظِيمَةُ ١٥ وَيُقَالُ هِيَ السَّفِينَةُ الَّتِي مَعَهَا قَارِبٌ: قَالَ طَرْفَةُ

٨ كَأَنَّ حُدُوجَ الْمَالِكِيَّةِ غُدُوَّةَ خَلَايَا سَفِينٍ بِالنَّوَاصِفِ مِنْ دَدٍ

٢ جَاعِلَاتٍ بَطْنَ الضِّبَاعِ شِمَالًا وَبِرَاقَ النَّعَافِ ذَاتَ الْيَمِينِ

بَطْنُ الضِّبَاعِ وَادٍ. وَالبِرَاقُ جَنْعُ بُرْقَةٍ وَهُوَ طِينٌ وَحَصَى أَوْ حَصَى وَدَمَلُ يَجْتَمِعُ: وَكُلُّ مَا كَانَ فِيهِ لَوْنَانِ

d Mz إلى الْعِلَاقَةِ. ° Vv. 1 and 2 in Yak 1,537,11, and 666,20. (imitated by Tarafah, Mu'all. 3).

f LA 5, 41, 17. « The winds (so LA explains) cast about the gravel and pebbles of the hills, as ٢٠ boys of the crop-eared people (perhaps the Abyssinians) pelt one another with the dry kernels of the Theban palm (دَوْم) ». Prof. Bevan points out that الْأَصَارِمُ may also mean « solitary encampments, groups of a few tents together »: Naq, 395, 13, and 517, 4; Lane 1684 a (s. v. بَصْرَم).  
g Mu'all. 3.

h So Yak, and Bakrī 617, 18 (with v. 5).

مُخْتَلِفَانِ فَهُوَ أَزْرَقُ يُقَالُ جَبَلٌ أَزْرَقُ إِذَا كَانَ فِيهِ بَيَاضٌ وَسَوَادٌ<sup>h</sup> وَعَيْنٌ بَرَقَاءُ: قَالَ الشَّاعِرُ  
<sup>i</sup> وَمُنْحَدِرٌ مِنْ رَأْسِ بَرَقَاءٍ سَاقَةٌ مَخَافَةٌ بَيْنَ مَنْ حَاسِبٍ مُزَايِلِ  
 قَالَ الْمُنْحَدِرُ الدَّمْعُ. وَالنَّعَافُ جَمْعُ نَعْفٍ وَهُوَ مَا شَخَّصَ مِنْ رَأْسِ الْجَبَلِ: هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ. وَأَمَّا غَيْرُهُ فَرَوَى  
 جَاعِلَاتٍ وَجَاعِلَاتٍ جَمِيعًا. وَقَالَ النَّعْفُ مَا ارْتَقَعَ مِنْ مَسِيلِ الْوَادِي وَانْحَدَرَ<sup>j</sup> عَنْ الْجَبَلِ. ♦

٣ رَافِعَاتٍ رُقْمًا تُهَالُ لَهُ الْعَيْنُ عَلَى كُلِّ بَازِلٍ مُسْتَكِينٍ

الْعُثْلُ وَالرَّقْمُ ضَرْبَانِ مِنْ ثِيَابِ الْيَمَنِ تُشَدُّ بِهَا الرِّحَالُ وَتُجْعَلُ عَلَى الْهُودَجِ: قَالَ عَلْقَمَةُ بْنُ عَبْدِ  
<sup>k</sup> عَقْلًا وَرُقْمًا تُظَلُّ الطَّيْرُ تُخَطِّفُهُ كَأَنَّهُ مِنْ دَمِ الْأَجَوَافِ مَدْمُومٌ

وَقَالَ تُهَالُ لَهُ الْعَيْنُ أَيُ تَفْزَعُ مِنْ حُسْنِهِ. وَالْبَازِلُ مِنَ الْإِبِلِ الدَّخِلُ فِي التَّاسِعَةِ مِنْ سِنِيهِ. وَالْمُسْتَكِينُ الذَّلِيلُ  
 النَّفْسِ. وَإِنَّمَا خَصَّ الْبَازِلَ الذَّكَرَ لِأَنَّ الذَّكَورَ أَذَلُّ مِنَ الْإِثَاثِ فَهُمْ يَحْمِلُونَ النِّسَاءَ عَلَيْهَا. ♦

٤ أَوْ عَلَاةٍ قَدْ دُرِبَتْ دَرَجَ الْمِشْيَةِ حَرْفٍ مِثْلِ الْمَهَاةِ ذُقُونِ

أَبُو عَكْرَمَةَ: أَصْلُ الْعَلَاةِ سِنْدَانُ الْحَدَادِ شُبَّهَ بِهَا فِي صَلَاتَيْهَا. وَالدَّرْبَةُ الْعَادَةُ. وَقَوْلُهُ دَرَجَ الْمِشْيَةِ  
 الدَّرَجُ حَالٌ بَعْدَ حَالٍ أَيُ عُلِمَتِ الْمَشْيُ طَبَقَةً بَعْدَ طَبَقَةٍ. وَالْحَرْفُ الصُّلْبَةُ سُبِّهَتْ بِحَرْفِ السِّيفِ فِي مَضَاهِ:  
 وَيُقَالُ الْحَرْفُ الضَّامِرُ. وَقَوْلُهُ دَرَجَ [الرَّجْلَةِ]: أَيُ رُجِلَتْ وَذُلَّتْ. وَالْمَهَاةُ الْبَقَرَةُ سُبِّهَتْ بِهَا لِسُرْعَتِهَا. وَالدُّقُونُ  
 الدَّلْوُ الْمَائِلَةُ دَلَوٌ دَقْنًا وَذَاقَنَةً<sup>l</sup> سَرِيعَةً: قَالَ وَلَا يُقَالُ دَقْنًا إِلَّا لِلدَّلْوِ قَالَ وَالدُّقُونُ الَّتِي رَفَعَتْ رَأْسَهَا فِي  
 ١٥ الْحِطَامِ وَالزِّمَامِ: وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ فِي الدَّقْنِ إِذَا ثَلَّتْ رُؤُوسُهَا فَأَذْنَتْ أَذْقَانَهَا مِنْ صُدُورِهَا وَقَصَرَتْ أَعْنَاقُهَا  
 قَدْ دَقْنَتْ: وَانْشَدَ لَتَيْمِ بْنِ أَلِيٍّ بْنِ مُقْبِلٍ:

<sup>m</sup> قَدْ صَرَحَ السَّيْرُ عَنْ كُتْمَانَ وَابْتَدَتْ وَقَعُ الْحَاجِنِ بِالْمَهْرِيَّةِ الدَّقْنِ

قَالَ وَالْمِصْبَنُ قَضِيبٌ يُتَخَصَّرُ بِهِ وَيَكُونُ فِي رَأْسِهِ شُعْبَتَانِ فَتُقَطَّعُ أَحَدَاهُمَا وَتَبْقَى الْأُخْرَى يَرْتَفِقُ بِهَا الرَّجُلُ. ♦

٥ عَامِدَاتٍ لِحَلٍّ سَمَسَمَ مَا يَنْظُرْنَ صَوْتًا لِحَاجَةِ الْمَحْزُونِ

٢. (مَخَافَةٌ). <sup>h</sup> MSS عتر (sic). <sup>i</sup> LA 11, 298, 8, with وَمُنْحَدِرٌ وَحَطَّةٌ (for the last the Ṣiḥāḥ has حَطَّةٌ).

<sup>j</sup> MSS عَلَى. <sup>k</sup> post, No. CXX, v. 5. <sup>l</sup> Mz الرَّجْلَةُ (for الْمِشْيَةُ). <sup>ll</sup> This word seems to be wrong. LA 17, 32, 10 explains دَلَوٌ دَقْنِي (read دَقْنًا: see margin) by مَائِلَةُ الشِّفَةِ; perhaps we should supply سَرِيعَةً after الصَّبْرُ. <sup>m</sup> LA 15, 412, 4: 16, 262, 13; and 17, 32, 6; also Bakrī 467, 4: «The

way from Kutmān became plain, and the blows of the camel-staves were freely lavished on the long-chinned (or, swift) Mahrī camels» (ante, p. 273, 16). <sup>n</sup> Bakrī 617, 19, as text, and so Yak. 3, 139, 16. ٢٥



العائدات القاصدات. والحلّ الطريق في الرمل. وسنسم موضع. وينظرن ينتظرن. ♦

٦ ° أبلغا المنذر المنقب عني غير مستقب ولا مستعين

المنقب المستضي في الطلب كأنه يُنقب عن طلبه. ويروي المنقب وهو مثل المنقب واصل النقش الاستخراج ومن هذا ستي النقاش: ومنه قول رسول الله صلى الله عليه وسلم: مَنْ نُوقِشَ الْحِسَابَ عَذِبَ: أي مَنْ اسْتُضِيَ عليه. ويروي: أبلغ المنذر. قال والمنقب الباحث عن أمره يقال نَقِبَ عن أمر فلان أي سَلَّ عنه. ♦

٧ <sup>p</sup> لَاتَ هَنَّا وَلَيْتَنِي طَرَفَ الزُّجِّ وَأَهْلِي بِالشَّامِ ذَاتِ الثُّرُونِ

ابو عكرمة. قوله لَاتَ هَنَّا أي لَيْسَ هذا وَقْتَ إِرَادَتِكَ. والزُّجَّ موضع. وقوله بالشَّامِ ذَاتِ الثُّرُونِ لِأَنَّ الرُّومَ كانوا بالشَّامِ والشَّامُ رُومِيَّةٌ وأراد ثُرُونَهُمْ. أي لَيْتَنِي فِي بِلَادِ الْعُدُوِّ. غيره: لِأَنَّهُمْ كانوا يُطَوِّلُونَ شُعُورَهُمْ وَيُضْفِرُونَهَا. قال وقوله لَاتَ هَنَّا أي فَعَلْتُ فِي ذَلِكَ فِي غَيْرِ حِينِهِ أي لَيْسَ فِي وَقْتِ ذَلِكَ. ♦

٨ بِأَمْرِي مَا فَعَلْتَ عَفٍ يَوْسٍ صَدَقْتَهُ الْمَنَى لِعَوَضِ الْحَيْنِ

أي فَعَلْتُ هَذَا بِأَمْرِي عَفٍ فَأَنْتَ تَظْلِمُهُ. وقوله يَوْسٍ أي لَا يَطْمَعُ فِي شَيْءٍ وَلَا يَأْسَى عَلَيْهِ فَهُوَ لَا يُبَالِي. والعَوَضُ الدَّهْرُ. وقال غيري عكرمة بِأَمْرِي مَا فَعَلْتَ يَقُولُ طَرَدْتَنِي. وَالْمَنَى مُنَاهُ. لِعَوَضٍ أي أَبَدًا. ١٥ ويروي \* صَدَقْتَهُ مُنَاهُ عَوَضًا لِحَيْنٍ \* كَأَنَّهُ تَقَى مَا كَانَ فِيهِ. ♦

٩ <sup>q</sup> غَيْرِ مُسْتَسْلِمٍ إِذَا أُعْتَصَرَ الْعَا جِزُ بِالسَّكْتِ فِي ظِلَالِ الْهُونِ

قوله أُعْتَصَرَ مِنَ الْعَصْرِ أي التَّجَا. وَالْهُونُ الْهَوَانُ. وَالسَّكْتُ السُّكُوتُ. وَيُرْوَى غَيْرَ بِالنَّصْبِ. وَقَالَ أُعْتَصَرَ طَلَبَ النَّجَاةَ وَالْعَصْرُ الْمَلْجَأُ وَأُعْتَصَرَ التَّجَا أي جَاءَ إِلَى السُّكُوتِ. ♦

١٠ يُعْمِلُ الْبَازِلَ الْمَجْدَةَ بِالرَّحْلِ تَشْكِي النَّجَادِ بَعْدَ الْحُزُونِ

° Bm and BQut 107, 11 أبلغ (in BQut this v. and the next are ascribed to Muraqqish the Younger). ٧. Yak 2, 918, 20 as text.

P LA 17, 212, 19; Yak and BQut *ut supra* (Yak misprinted لا نَحَا). For other examples of لَاتَ هَنَّا see LA 17, 328, 22; 329, 2; 20, 357, 12 ff.

q Bm اعتصم. Mz (not Thorb.) transposes vv. 9 and 10.

يقال جَمَلٌ بَازِلٌ وناقةٌ بَازِلَةٌ. والمِجْدَةُ الجادة في سَيْرِها. وقوله بِالرَّحْلِ اي تُجَدُّ وعليها رَاكِبٌ. والِنِجَاد جمع نُجْدٍ وهو ما اذتَقَعَ من الارض: ومن هذا سُمِّيَتْ نُجْدٌ لارتفاعها. والحَزُون جمع حَزَن وهو ما غَلَطَ من الارض. والنِجَاد ما ارتفع من الارض عن الطريق ❖

۱۱ بَقِيَ نَاجِفٌ<sup>q</sup> وَأَمْرٌ أَحَدٌ وَحُسَامٌ كَالْمِلْحِ طَوْعُ الْيَمِينِ

• الناحف القليل اللحم: والعربُ تمدحُ بِقِلَّةِ اللحمِ وتهجو باليسن: قال الشاعر  
 ٢ مَآيسُ الْجَنَيْنِ مِنْ غَيْرِ بُوسٍ وَنَدِي الْكَمِينِ شَهْمٌ مِدْلٌ

وقال الاعشى

٨ تَرَى هَهُنَا نَظْرًا خَصْرَهُ وَهَهُنَا فِي الْعَزْوِ لَا فِي السِّمَنِ  
والأخذُ الخفيفُ: يقالُ قَرَسُ أَحَدًا إذا كان خفيفَ الذَّنْبِ: والقَوَانِي الحُذُ الخفيفةُ الرَوِيَّةُ. الحُسامُ السَّيْفُ  
١٠ القاطعُ واصلُ الحُصْنِ القَطْعُ ❖

XLIX وقال أَيْضًا

١ هَلْ تَعْرِفُ الدَّارَ عَفَا رَسْمَهَا إِلَّا الْآثَانِي وَمَبْنَى الْحَيْمِ

الْحَيِّمُ جَمْعُ خَيْمَةٍ : وَلَا تَكُونُ خَيْمَةً إِلَّا مِنْ شَجَرٍ فَإِذَا كَانَتْ مِنْ صُوفٍ أَوْ شَعْرٍ فَهُوَ بَيْتٌ : قَالَ  
أَمْرُؤُ الْقَيْسِ

١٥ <sup>u</sup> أَمْ خِيَاْمُهُمْ أَمْ عُسْرُ أَمْ الْقَلْبُ فِي إِيْرِهِمْ مُنْخَلِدٌ

يَقَالُ ثَقَيْتُ الْقِدْرَ وَثَقَيْتُ الْقِدْرَ: وَأَنْشِدَ خِدَاشَ بْنَ زُهَيْرٍ

٧ أَكَلَفُ قَتَلَى الْعِيسَى عِيسَى شَوَاحِطٍ      وَذَلِكَ أَمْرٌ لَا تُشَقَّى لَهُ قِذْرِي

<sup>q</sup> For another example of the phrase **أَمْرٌ أَحَدٌ** see Naq 105, 16. <sup>r</sup> Ham 383, 16 (attrib. to Ta'abbata Sharran but of questionable authenticity: see Ham *in loco*, and BQut, 497, 5 ff.).

<sup>s</sup> Render : « Thou seest his care is to watch his waist filling ; but thy care is warfare, not the growth of fat ».

<sup>t</sup> So Bm and V. Mz and Yak 2, 510, 9 read

هَلْ تَعْرِفُ الدَّارَ يَحْنِي خَيْمَ غَيْرَهَا بِهَدَاكَ صَوْبُ الدِّيمِ

خیم is here the name of a mountain; see *post*, No. LIV. v. 11.

Diw. 19, 5 (Ahlw. p. 126): « Are their booths built of *markh* or '*usbar* (two kinds of shrub) ? or goeth down thy heart in their tracks ? » (Mz quotes this verse). See Bakrī 824, 4 ff., for this verse and the story connected with it: « I have imposed upon me the burden of the slain of al-ʿIs, ʿIs (or, the groves) of Shuwāhit; and that is a matter for which my pot is not set on to boil ».

مَثَلُ ضَرْبِهِ: يَقُولُ أَمْرٌ لَا يَسْكُنُ لَهُ حَرِّي وَعَظِي. قَالَ وَشَوَاحِطُ بَلَدٍ وَالْعَيْصُ شَجَرٌ وَكَانُوا التَّقْوَا عِنْدَهَا.  
وَمَثَلٌ مِنَ الْأَمْثَالِ: هَذَا أَمْرٌ لَا تُثَقِّي لَهُ قِدْرِي وَلَا <sup>w</sup> تَبْرُكُ عَلَيْهِ إِبِلِي: إِذَا لَمْ تُرْذِهِ وَلَمْ تُعْتَدِّ بِهِ. وَقَوْمٌ يَقُولُونَ  
أَثْنْتُ الْقِدْرَ قَالَ النَّابِغَةُ \* <sup>x</sup> وَلَوْ تَأَثْنُكَ الْأَعْدَاءُ بِالرَّفْدِ \* . وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ أَثْنَيْتُهَا مِنْ ذَلِكَ قَوْلَ الْآخَرِ  
\* <sup>y</sup> وَصَالِيَاتٍ كَكَمَا يُوثَقِينَ \* وَزَن يُعَفِّينَ \* .

٢ أَعْرِفْهَا دَارًا لِأَسْمَاءَ فَالْـدَمْعُ عَلَى الْخَدَّيْنِ سَحَّ سَجَمٌ

ويروى: عَلَى السَّرْبَالِ. وَالسَّحَّ الصَّبُّ وَالسَّجَمُ السَّائِلُ. وَأَسْمَاءُ بِنْتُ عَوْفِ بْنِ ضَبِيعَةَ. وَسَحَّ وَسَجَمٌ مُصَدَّرَانِ  
إِنْ نَعَتْ بِهِمَا جَعَلَتْهُمَا اسْمَيْنِ \* .

٣ أَمْسَتْ خَلَاءَ بَعْدَ سُكَّانِهَا مُقْفَرَةٌ مَا إِنْ يَهَا مِنْ إِرَمَ

٤ إِلَّا مِنَ الْعَيْنِ تَرَعَى يَهَا كَالْفَارِسِيِّينَ مَشَوْا فِي الْكُمِّ

١٠ الْكُمُّ الْقَلَانِسُ. وَالْعَيْنُ الْبَقْرُ نُسِبَتْ إِلَى عِظَمِ عُيُونِهَا. وَشَبَّهَ الْبَقْرَ بِالْفَرَسِ إِذَا تَبَخَّرَتْ فِي قَلَانِسِهَا  
وَالْكُمُّ الْقَلَانِسُ. يُرِيدُ أَنْ الْمَوْضِعَ قَفْرٌ فَالْبَقْرُ فِيهِ أَمْنَةٌ لَا تُرَاعَ فِيهِ تَمْشِي عَلَى هَيْئَتِهَا. وَوَحْدَةُ  
الْكُمِّ كُمَّةٌ \* .

٥ بَعْدَ جَمِيعٍ قَدْ أَرَاهُمْ يَهَا لَهَا قَبَابٌ وَعَلَيْهِمْ نَعَمَ

٦ فَهَلْ تُسَلِّي حُبَّهَا بَازِلٌ مَا إِنْ تُسَلِّي حُبَّهَا مِنْ أَمَمَ

١٥ أَيِ مَا تُسَلِّي حُبَّهَا بِأَمَرٍ يَسِيرُ هَاتِينَ بَلْ بِأَمَرٍ شَدِيدٍ. وَأَمَمٌ قُرْبٌ \* .

٧ عَرَفَاءُ كَالْفَحْلِ جُمَالِيَّةٌ ذَاتُ هَبَابٍ لَا تَشْكِي السَّأَمَ

الْعَرَفَاءُ الْمُسْرِفَةُ مَوْضِعَ الْعُرْفِ مِنَ الْفَرَسِ. وَقَوْلُهُ كَالْفَحْلِ لِعِظَمِ خَلْقِهَا. وَالْجُمَالِيَّةُ مُشَبَّهَةٌ بِخَلْقَةِ الْجَمَلِ.

<sup>w</sup> MSS يترك, which seems to make no sense. <sup>x</sup> Mu'all. 43. <sup>y</sup> LA 18, 123, 2 ff, where the form is discussed; poet Ḥuṭām al-Mujāshī'i; see also Sībawaih, 1, 9, 21, and Khiz. 1, 367.

<sup>z</sup> Mz سَجَمٌ; Bm سَجَمٌ. <sup>a</sup> Mz أَرَمَ (with وَيُرْوَى أَرَمَ in marg.). Bm مَا أَرَمَ, which apparently means أَرَمَ, or أَرَمَ, or أَرَمَ (marg. explains as = أَحَدٌ). The form preferred in the Lex. is أَرَمَ; see LA 14, 281, 4 ff. and the verse of Zuhair there cited (Dīw. 17, 3, where Ahlw. has أَرَمَ).

<sup>b</sup> Mz (Thorb.) حُلُولِ (for جَمِيعٍ). A marg. note in our MSS says: النِّعَمُ الْإِبِلُ: أَيِ تَرُوحُ عَلَيْهِمْ; but it would seem better to read نَعَمَ, and render « they wore costly garments ».

<sup>c</sup> Mz لَوْ مَا تُسَلِّي حُبَّهَا جَمْرَةً وَهَلْ تُسَلِّي.

<sup>d</sup> Mz ذَاتُ حِدَاءٍ.

وجعل لها هباباً من النشاط. والسأم الإعياء ♦

٨ ° لم تقرأ القَيْظَ جَنِينًا وَلَا أَصْرُهَا تَحِيلُ بِهِمَ الْقَنَمَ

تقرأ تحيل: قال عمرو بن كلثوم

<sup>f</sup> ذِرَاعِي حُرَّةٌ أَدْمَاءُ يَكْرُمُ هِجَانِ اللَّوْنِ لَمْ تَقْرَأْ جَنِينًا

• وقوله القَيْظَ اي لم تحيل في القَيْظ. وقوله أَصْرُهَا والصَّرُّ شِدُّ الْأَخْلَافِ: اي ليس لها لَبَنٌ فَأَصْرُهَا. والْبَهَمُ جمعُ بَهْمَةٍ وهي الصَّغِيرَةُ من وَلَدِ الْقَنَمِ. <sup>g</sup> يريد ولا أَسْتَعِيلُهَا في هذا لِأَنَّهَا نَجِيبَةٌ مُعَدَّةٌ لِلسَّيْرِ. لم تقرأ لم تحيل يقال: ما قَرَأَتِ النَّاقَةُ سَلًا قَطُّ. وَأَصْرُهَا أَحْبَسُهَا ♦

٩ بَلْ عَزَبَتْ فِي الشَّوْلِ حَتَّى نَوَتْ وَسُوِّغَتْ ذَا حُبِّكَ كَالْإِرَمِ

عَزَبَتْ تَبَاعَدَتْ وَالْعَازِبُ الْمُتَبَاعِدُ. وَالشَّوْلُ الْإِبِلُ. الَّتِي لَا أَلْبَانَ لَهَا. وَنَوَتْ سَيَّئَتْ يُقَالُ نَاقَةٌ نَاقَةٌ إِذَا سَيَّئَتْ. وَقَوْلُهُ ذَا حُبِّكَ يَعْنِي سَنَامًا: وَالْحُبُّكَ طَرَائِقُ مِنْ تَقَرُّدِ الْوَرَى فِي السَّنَامِ: يَقُولُ سَاعٌ لَهَا ذَلِكَ السَّنَامُ أَي دَامَ لَهَا. وَقَوْلُهُ كَالْإِرَمِ أَي كَالْعَلَمِ وَهُوَ الْجَبَلُ. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ قَوْلُهُ ذَا حُبِّكَ أَي مُتَمَلِّئٌ مُحْكَمٌ كَالثُّوبِ الَّذِي لَهُ حُبُّكَ أَي إِحْكَامٌ وَامْتِلَاءٌ غَزَلٌ: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ: <sup>h</sup> وَالسَّمَاءُ ذَاتِ الْحُبُكِ: أَي الْخَلْقِ الْمُسْتَوِيِّ الْحَسَنِ لَيْسَ فِيهِ خَلَلٌ وَلَا فُرْجٌ. وَالشَّوْلُ الْإِبِلُ تَشْوُلُ أَلْبَانُهَا وَهِيَ الَّتِي <sup>i</sup> خَفَّتْ أَلْبَانُهَا وَلَحُومُهَا. وَحُبُّكَ طَرَائِقُ. وَالْإِرَامُ حِجَارَةٌ مَنْصُوبَةٌ يُسْتَدَلُّ بِهَا: شَبَّ السَّنَامُ بِهَا. وَنَوَتْ سَيَّئَتْ وَالنَّيُّ الشَّحْمُ: سُوِّغَتْ لَمْ يَنْقُصْ عَلَيْهَا رَتْعُهَا ♦

١٠ <sup>k</sup> تَعْدُو إِذَا حُرِّكَ مِجْدَافُهَا عَدَوَ رَبَاعٍ مُفَرَّدٍ كَالزَّمِ

مِجْدَافُهَا مَا يُسْتَحَثُّ بِهِ. وَعَنَى بِالرَّبَاعِ الثَّوْرَ. وَالْمُفَرَّدُ الَّذِي أَفْرَدْتَهُ خَشِيَّةُ الْقَنَاصِ: فَهُوَ لَا يَأْلُو عَدَوًا. وَالزَّمُ الْقِدْحُ يَعْنِي أَنَّهُ مُدْمَجُ الْخَلْقِ. وَيُقَالُ مِجْدَافُهَا سَوَّطُهَا: وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ مِجْدَافُهَا رِجْلُهَا ♦

<sup>e</sup> Mz أَصْرُهَا, with أَصْرُهَا as v. l. in commy.

<sup>f</sup> Mu'all. 12 (v. l.).

<sup>g</sup> Mz commy: وكانوا يَحْمِلُونَ حَمَّ الْعَسَمِ عَلَى الْإِبِلِ الْمُجْتَدِلَةِ فِي أَجْنَاسِ الْأَعْمَالِ وَلِلرَّوَاكِحِلِ حَالَةٌ أُخْرَى.

<sup>h</sup> Qur. 51, 7. <sup>i</sup> Probably we should read; خَفَّتْ أَلْبَانُهَا وَسَيَّئَتْ لَحُومُهَا;

an alternative to خَفَّتْ is خَفَّتْ (see Lane s. v. شَائِلٌ).

<sup>j</sup> Our MSS read رَتْعُهَا, but Mz's text has كَمْ يَنْقُصُ رَتْعُهَا.

<sup>k</sup> Mz as our text, but Thorb. prints مِجْدَافُهَا which Bm has: both forms are allowable; see v. of al-Muthaqqib in LA 10, 366, 20, and 368, 8.

# ١١ كَأَنَّهُ نَضَعُ يَمَانٍ وَيَالِ أَكْرَعٍ تَخْفِيفُ كَلَوْنِ الْحَمَمِ

النَّضْعُ الثَّوْبُ الْاَبْيَضُ الشَّدِيدُ الْبَيَاضُ وَيُقَالُ قَدْ نَضَعَ الشَّيْءُ إِذَا اسْتَدَّ بَيَاضُهُ وَبَرِيشُهُ . وَالتَّخْفِيفُ الْلَوْنُ : قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ : التَّخْفِيفُ الْوَانُ وَالتَّوْنُ تَضْعِيفٌ . وَقَالَ غَيْرُهُ تَخْفِيفٌ لَوْنًا بَيَاضٌ وَسَوَادٌ لِأَنَّ قَوَائِمَ الثَّوْبِ مُنْقَطَعَةٌ بِسَوَادٍ وَوَجْهُهُ أَسْوَدُ يعلوه حُمْرَةٌ وَسَائِرُ جَسَدِهِ أَبْيَضٌ : وَيُقَالُ لِلْمَرْأَةِ إِذَا وَلَدَتْ أَوْلَادًا مُخْتَلِفِي الْخَلْقِ قَدْ خَفَّتْ أَوْلَادُهَا وَهِيَ مُخَفِّتٌ : وَيُقَالُ النَّاسُ أَخْيَافٌ أَيُّ مُخْتَلِفُونَ : وَيُقَالُ تَخْفِيفٌ مُطَوِّطٌ<sup>١</sup> . [وَالْحَمَمُ الْقَحْمُ] ♦

## ١٢ بَاتَ يَغِيبُ مُعْشِبٍ نَبْتُهُ مُخْتَلِطٌ حُرْبُهُ بِالْيَمِّ

وَيُرْوَى : مُعْشِبٍ مُؤْنِقٍ : وَمُؤْنِقٌ مُعْجَبٌ . وَالْحُرْبُ وَالْيَمُّ بَقْلَتَانِ مِنْ أَحْرَارِ الْبَقْلِ يَنْبُتَانِ بِالسَّهْلِ . أَبُو عَكْرَمَةَ رَوَى بِقَيْبٍ وَقَالَ هُوَ مَا غَابَ مِنَ الْأَرْضِ فَهُوَ غَيْبٌ يُرِيدُ أَنَّ الثَّوْبَ اعْتَمَدَ الْغَيْبَ لِيَسْتَتِرَ فِيهِ . وَالْحُرْبُ وَالْيَمُّ مِنْ أَحْرَارِ الْبَقْلِ وَذُكُورِهِ : وَوَاحِدُ الْحَرْبِ حُرْبَةٌ وَوَاحِدُ الْيَمِّ يَمَّةٌ : وَالْيَمَّةُ أَكْرَمُ مَا رَعَتْ الْإِبِلُ وَأَسَمَنُهُ لَبَنًا : قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ : تَقُولُ الْعَرَبُ : ° قَالَتِ الْيَمَّةُ : أَنَا الْيَمَّةُ أَكْبُ الثَّمَالِ عَلَى الْأَكَمَةِ وَأَغْبَى الصَّيِّ قَبْلَ الْعَتَمَةِ<sup>٢</sup> [ وَذَلِكَ أَنَّ رَاعِيَهَا سَرِيعُ الْإِفَاقَةِ ] وَالْإِفَاقَةُ رُجُوعُ اللَّبَنِ إِلَى الضَّرْعِ بَعْدَ الْإِلْبَةِ وَهُوَ الْفَوَاقُ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ لَا أَنْظُرُكَ فَوَاقٍ نَاقَةٍ أَيُّ مَا بَيْنَ حَلَبَتَيْهَا . قَالَ رَبِيعَةُ ابْنُ مَقْرُومٍ يَصِفُ ظَبْيَةً وَوَلَدَهَا

## ١٥ تَعْتَادُهُ بِفَوَاقِهَا وَنَجْرِيَّةً وَثَقِيلُهُ بِسَرَارِ رَوْضٍ مُبْقِلٍ

هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ إِمْلَاءٌ عَلَى : بَاتَ بِقَيْبٍ . وَقَالَ الْبَاءُ تَضْعِيفٌ . وَقَالَ الْغَيْثُ الْمَكَانَ الَّذِي قَدْ غِثَ وَقَالَ كَذَا كَلَامُ الْعَرَبِ . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ لَيْسَ الْيَمَّةُ مِنْ رِغْيِ الْإِبِلِ إِنَّمَا هِيَ مِنْ رِغْيَةِ الْمَاشِيَةِ ♦

<sup>1</sup> Mz, Bm نَضَعُ , V نَضَعُ . Mz تَخْفِيفٌ , which is right ; but Bm and V both, like our text, have تَخْنِيفٌ , and so Cairo print.

<sup>m</sup> Added from V ; Mz has وَالْحَمَمُ جَمْعُ حَمَّةٍ وَهِيَ السَّوَادُ .

<sup>n</sup> LA 16, 135, 23 has يَفَيْتُ . LA and Bm بِالْيَمِّ .

<sup>o</sup> See LA, *ut supra*, line 20, where the sentences are reversed, and the text has بَعْدَ الْعَتَمَةِ .

<sup>p</sup> Added from Mz.

<sup>q</sup> « The doe of Wajrah comes to him (her fawn) frequently with the milk that accumulates in her udders, and she causes him to rest at midday in the best part of meadows rich in herbage » .

L وقال ايضاً مَرَقَشُ الْأَكْبَرُ

١ أَلَا بَانَ جِيرَانِي وَلَسْتُ بِعَائِفٍ      أَدَانِي بِهِمْ صَرَفُ الثَّوَى أَمْ مُخَالِفِي

عائِف زاجر والعيافة زَجْرُ الطَّيْرِ عَافَ الطَّيْرَ يَعِيفُهُ ❖

٢ <sup>r</sup> وَفِي الْحَيِّ أَبْكَارٌ سَبِينَ فُؤَادِهِ      عَلَالَةٌ مَا زَوَّدَنَ وَالْحُبُّ شَاعِنِي

٣ <sup>s</sup> دِقَاقُ الْخُصُورِ لَمْ تُعَفَّرْ قُرُونَهَا      لِشَجْوٍ وَلَمْ يَحْضُرْنَ حُمَى الْمَزَالِفِ

المزالف الثرى التي تكون بين الريف والبادية مثل القادسية والأنبار وما أشبهها الواحدة مزلفة. وتُعَفَّرُ تَمَسُّ التُّرَابَ: يقول لم يُصَبَّنْ بِمُصَيِّبَةٍ ولم يُحْزَنْ. والشَّجْوُ الحُزْنُ. قال والمزالف والمذاريع واحد. ❖

٤ <sup>t</sup> نَوَاعِمُ أَبْكَارٍ سَرَارٍ بُدْنٍ      حِسَانُ الْوُجُوهِ لَيِّنَاتُ السَّوَالِفِ

السَّوَالِفُ جمع سَالِفَةٍ وهي صَفْحَةُ الْعُنُقِ: أراد أَنَّهُنَّ غِيْدٌ لَيِّنَاتُ الْأَعْنَاقِ: والسَالِفَةُ صَفْحَةُ مُقَدِّمِ الْعُنُقِ وَلَيِّنَاتُهَا لِلْعَدَاةِ وَالشَّبَابِ. وسَرَارَةُ الْوَادِي أَنْخَصَبُهُ وَأَنْعَمُهُ نَبَاتًا: شَبَّ الْمَرْأَةُ بِذَلِكَ. أبو جعفر: سَرَارُ حَوَارِثُ كِرَامِ ❖

٥ <sup>u</sup> "يَهْدِلَنَ فِي الْأَذَانِ مِنْ كُلِّ مَذْهَبٍ      لَهُ رَبْدٌ يَغِيَا بِهِ كُلُّ وَاصِفٍ

يَهْدِلَنَ يُسْدِلَنَ وَيُرْسِلَنَ: ومن هذا قيل بَعِيرٌ أَهْدَلُ إِذَا اسْتَرْخَى مِشْفَرُهُ. والمَذْهَبُ الْمَصُوغُ مِنْ ذَهَبٍ يَمْنِي قُرْطًا. وَالرَّبْدُ الْإِضْطِرَابُ. وَقَوْلُهُ يَغِيَا بِهِ كُلُّ وَاصِفٍ أَي لَا يَقْدِرُ عَلَى وَصْفِهِ مِنْ حُسْنِهِ. [قال أبو جعفر] ١٥ وَرَبْدُ الْقِرْطَةِ <sup>v</sup> مَا يُجْعَلُ فِيهَا مِنْ خَرَزٍ. وَيُرْوَى: لَهُ نَطْفٌ: وَالنَّطْفُ الدُّرُّ. وَيُقَالُ الرَّبْدُ الَّذِي يَتَدَلَّى فِي الْقِرْطَةِ ❖

٦ <sup>x</sup> إِذَا ظَلَمَ الْحَيُّ الْجَمِيعُ اجْتَنَبَتْهُمْ      مَكَانَ التَّدِيمِ لِلنَّجِيِّ الْمُسَاعِفِ

<sup>r</sup> Bm شَاعِنِي and شَاعِنِي مِمَّا.

<sup>s</sup> Bm تَعَفَّرَ.

<sup>t</sup> Bm غَرَارٍ (for سَرَارٍ) and الْعَوَاطِفِ, with our reading as v. l.

<sup>u</sup> Mz لَهُ نَطْفٌ. with our reading as v. l.

<sup>v</sup> In this place only Mz, who constantly uses and reproduces the language of our commentary, ٢. mentions its authority *nominatim*: — وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدِ الرَّبْدِ الدُّرُّ فِي الْقِرْطَةِ.

<sup>x</sup> Bm لِلتَّدِيمِ (with لِلنَّجِيِّ in marg.).



يقول اذا ظننوا اجتنبتهم مخافة أن يُفطنَ بي على اجتنائي: وإنما هو انحرافٌ كَهَذَرِ ما بينَ النديمِ  
ونَدِيهِ الساعِفِ له: ونَحْوُ منه قول الآخر

عُوجِي عَلَيْنَا وَارْبَعِي مَا فَاطِمَا مَا دُونَ أَنْ يُرَى الْبَعِيرُ قَائِمَا

يقول "لِيَكُنْ رُبُوعُكَ عَلَيَّ وَعُوجُكَ مُعَارَضَةً لَا تَقْفِي الْبَعِيرَ فَيُفْطِنَ بِنَا. وَالنَّجِي الْمُتَحَدِّثُونَ. قَالَ وَيُرَى:  
• لِلنَّجِي السَّالِفِ: وَالسَّالِفُ الْمُتَقَدِّمُ. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عُمَيْدٍ: يَقُولُ لَا أَتْبَاعِدُ وَأَتَنَحَّى وَلَا أَكُونُ قَرِيبًا  
b [أَنَا] بَيْنَ ذَلِكَ ♦

٧ فَصُرْنَ شَقِيًّا لَا يُبَالِينَ غِيَّهُ يَعْوَجْنَ مِنْ أَعْنَاقِهَا بِالْمَوَاقِفِ

قال ابو عكرمة صُرْنَ أَمَلْنَ: يُقَالُ صَارَهُ يَصُورُهُ صَوْرًا إِذَا أَمَلَهُ إِلَيْهِ. وَأَرَادَ بِالشَّقِيِّ رَجُلًا. يَعْوَجْنَ  
يَعْطِفْنَ يُقَالُ عَاجَهُ يَعْوِجُهُ عَوْجًا إِذَا عَاطَنَهُ: يَعْنِي النِّسَاءَ يَعْوَجْنَ الْإِبِلَ. وَالْمَوَاقِفُ جَمْعُ مَوْقِفٍ. يُرِيدُ اعْنَاقَ  
١٠ الْإِبِلِ يَقُولُ مِنْ اعْنَاقِهَا: هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ. وَقَالَ غِيَّهُ: \* فَصُرْنَ سَفِينًا لَا يُبَالِينَ غِيَّهُ: \* قَوْلُهُ سَفِينًا يَعْنِي  
الْإِبِلَ. لَا يُبَالِينَ غِيَّهُ أَيِ جَهْلُهُ وَمَرَّحُهُ. وَيُقَالُ إِذَا ارَادَ بِالْمَوَاقِفِ الْمَسَكَ ♦

٨ نَشَرْنَ حَدِيثًا آتَسًا فَوَضَعْنَهُ خَفِيضًا فَلَا يَلْقَى بِهِ كُلُّ طَائِفٍ

قال ابو عكرمة: يُرِيدُ ابْتَدَلْنَ حَدِيثًا: خَفِيضًا أَيِ مَخْفُوضًا لَمْ يَرْفَعْنَ أَصْوَاتَهُنَّ بِهِ: كَقَوْلِ الْآخَرِ  
يَنْبِذْنَ مَخْفُوضَ الْحَدِيثِ تَهَا مُسًا فَلَقْنَ مَا حَاوَلْنَ غَيْرَ تَنَادِي

١٥ وَقَوْلُهُ فَلَا يَلْقَى بِهِ لَا يَخُوضُ فِيهِ: يُرِيدُ أَنْ حَدِيثُهُنَّ لَا يَكُونُ إِلَّا عِنْدَ مَنْ يَصُونُهُ: وَقَوْلُهُ كُلُّ طَائِفٍ أَيِ كُلُّ  
مَنْ طَافَ: هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ. وَقَالَ غِيَّهُ: فَوَضَعْنَهُ أَيِ خَفَضْنَهُ بِهِ أَصْوَاتَهُنَّ. قَالَ وَقَوْلُهُ فَلَا يَلْقَى بِهِ كُلُّ  
طَائِفٍ أَيِ لَا يَسْمَعُهُ إِلَّا مَنْ يَجِلُّ لَهُ وَيَحْسُنُ بِهِ اسْتِمَاعُهُ ♦

٩ فَلَمَّا تَبَنَّى الْحَيُّ جُنَّ إِلَيْهِمْ<sup>d</sup> فَكَانَ النَّزُولُ فِي حُجُورِ النَّوَاصِفِ

تَبَنَّى ابْتَنَى أَيِ اتَّخَذُوا بُيُوتًا. جُنَّ إِلَيْهِمْ يَعْنِي النِّسَاءَ. وَالنَّوَاصِفُ الْحَدَمُ: هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ. وَرَوَى

<sup>y</sup> BQut 434, 14; a v. of Ziyādah b. Zaid al-'Udhri. Mz quotes and explains.

٢٠

<sup>z</sup> Mz followed here: our MSS يكون. Mz مُعَاقَصَةً, which seems wrong.

<sup>a</sup> Mz interprets السَّالِفِ: — السَّالِفُ وَأَفْضَلُهَا —: السَّالِفِ الْمَعْنَى الْمُخَالِصَ مَاخُذَ مِنَ السَّلَاقَةِ وَهِيَ مِنَ الْحَسْرِ أَخْلَصُهَا وَأَفْضَلُهَا.

<sup>b</sup> Added conjecturally.

<sup>c</sup> See ante, No. XLIV. v. 27 (where يَنْطَفِنَ for يَنْبِذْنَ).

<sup>d</sup> Mz, Bm, V all have فَكَانَ; our MSS and Cairo print وَكَانَ.

٢٥

غيره المناصيف: والنواصيف والمناصيف جميعاً الحدم الواحد المنصف وناصفة ونصيف وقد نصفة ينصفه اذا خدمته. وثبتني اي ضربوا أبنيتهم. ويحان اليهم يعني الظعان ♦

١٠ تَنْزِلَنَّ عَنْ دَوْمٍ تَهْفُ مُتُونُهُ مُزَيَّةٌ أَكْنَاهَا بِالزَّخَارِفِ

الدوم ههنا الرجال. وتهف تذبذب. والزخارف ما تُرَيْنُ بِهِ وتُنْقَشُ: هذا قول ابي عكرمة. ويقال  
• الدوم ههنا الهواجج: والدوم شجر المقل ايضاً. وتهف تحف وتحقق من الريح. والزخارف العهون  
والنقوش ♦

١١ بُوْدِكُ مَا قَوْمِي عَلَى أَنْ هَجَرْتُهُمْ إِذَا أَشْجَدَ الْأَقْوَامَ رِيحٌ أَظَانِفِ

ويروى عَلَى أَنْ تَرَكْتُهُمْ. قال وأشجد آذى. قال بُوْدِكُ اي بشهوتك. يقال أشجده يشجده إشجاداً.  
وأظانف موضع. قال ابو جعفر الرواية أظانف بالضم. ويروى بُوْدِكُ بضم الواو وكسر الدال. ويروى  
١٠ على أَنْ هَجَرْتُهُمْ بكسر التاء. ويروى تَرَكْتُهُمْ بكسر التاء. قال وأشجد اشتد عليهم وأذاهم. وأظانف جبل  
في مَهَبِ الشَّامِ من قِبَلِ الشَّامِ. قال وبُوْدِكُ: يُعَلِّقُهَا بِإِلَهِهَا الَّذِي يَحْطِفُونَ بِهِ: والمعنى بِالْإِلَهِ كَيْفَ قَوْمِي  
وكيف وَجَدْتُهُمْ فِي مُعَاشَرَتِكَ لِإِيَّاهُمْ عَلَى أَنَّكَ لَهُمْ مُهَاجِرَةٌ ♦

١٢ وَكَانَ الرِّفَادُ كُلُّ قِدْحٍ مُقَرَّمٍ وَعَادَ الْجَمِيعُ نُجْعَةً لِلزَّعَانِفِ

الرفاد من المرافدة وهو ان يأتي كل رجل بطعام: اي لم يَسْكُنْ ثُمَّ مِنَ الرِّفَادِ إِلَّا كُلُّ قِدْحٍ مُقَرَّمٍ:  
١٥ والمقَرَّمُ الْمُعْضَضُ الْمُؤَثَّرُ فِيهِ. والزعانف القليل من الناس الواحدة زعنفة: قال الشاعر

<sup>f</sup> أَرِيْنِي سِلَاحِي لَا أَبَا لَكَ إِنَّهُ دَنَا الْحِلُّ وَاحْتَلَّ الْجَمِيعَ الزَّعَانِفُ

يريد ان الشهر الحرام قد قارب خروجه ودنا الحِلُّ فخاف الناس الغارات: لأنهم لا يُغَيِّرُونَ فِي الْأَشْهُرِ  
الْحُرْمِ: فَلَمَّا دَنَا الْحِلُّ صَارَتِ الْأَحْيَاءُ الْقَلِيلَةُ وَهِيَ الزَّعَانِفُ إِلَى الْأَحْيَاءِ الْكَثِيرَةِ يَتَّصِلُونَ بِهِمْ مَخَافَةً أَنْ  
يُنْغَارَ عَلَيْهِمْ. واصل الزعنفة جناح السمكة الزائد فيها: فشبّه القليل من الناس بذلك. وقوله نُجْعَةٌ اي  
٢٠ انتجعوهم كانوا بمنزلة الربيع لهم: هذا قول ابي عكرمة. وروى ابو جعفر: نُهْيَةٌ لِلزَّعَانِفِ: اي يَنْتَهَوْنَ  
اليهم في الجهد ♦

<sup>e</sup> Mz, Yak بُوْدِكُ; Bm, V بُوْدِكُ. Verse in Yak 1,306,11. Bm and Yak have (copyist's error) مَحْوُضٌ تَرَكْتُهُمْ. and Yak gives the عجز thus: إِذَا هَبَّ فِي الْمَشْتَاةِ رِيحٌ أَظَانِفِ. The place is not in Bakri. Mz

<sup>f</sup> Quoted by Mz: « Prithee, bring forth my weapons: verily the time of warfare is near at hand, and the scattered bands are seeking refuge with the main body of the tribe ».

١٣ جَدِيرُونَ أَنْ لَا يَحْسِبُوا مُجْتَدِيهِمْ لِلْحِمِّ وَأَنْ لَا يَذَرُوا قَدَحَ رَادِفٍ

الرادف الذي يجي بعد ما قُسمَ الجزور. وَيَذَرُونَ يَدْفَعُونَ يقال ذَرَأْتُهُ أَذَرَوُهُ ذَرَأًا. والجدير الخلق الشئىء الحري به : يقول اذا جاءهم بعد ما يَفْتَسِمُونَ لم يُحْسِبُوهُ فَأَعْطَوْهُ حَقَّ سَهْمِهِ على شِدَّةٍ ما هم فيه. ومجْتَدِيهِم الطالب اليهم جَدَاءَهُم اي نَفْعَهُم : قال الشاعر

لَقَلَّ جَدَاةٌ عَلَى مَالِكٍ إِذَا الْحَرْبُ شُبَّتْ بِأَجْدَالِهَا

والرادف الذي يجي بعد ما قُسمَ الجزور فيُدْخِلُونَهُ معهم. وقال الرادف التابع : فيقول يدْفَعُونَ عَنْهُ بِأَمْوَالِهِمْ إِذَا جَنَى جِنَايَةً ❖

١٤ عِظَامُ الْجِصَانِ بِالْعَشِيَّاتِ وَالضَّحَى مَشَايِطُ اللَّأْبَدَانِ غَيْرُ التَّوَارِفِ

يريد أنهم ينحرون غُدْرَةً وَعَشِيَّةً. والمشايط النَحَارُونَ وواحد المشاييط مشياطٌ. والتوارف من التَّرَفَةِ ١٠ والدَّعَةُ : اي ليسوا كذلك لَيْسُوا أَصْحَابَ لُزُومٍ لِلْيَتِّ وَلَا دَعَةٍ فِي إِغَارَةٍ وَطَلَبٍ ثَأْرٍ وَكَفٍّ نَارِزَةٍ وَخِدْمَةٍ ضَنْفٍ. هذا قول ابي عكرمة. وروى غير ابي جعفر غَيْرَ التَّوَارِفِ : اي لَا يَتَخَارَجُونَ فِيمَا بَيْنَهُمْ هُمْ أَطْهَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَكِنْ يَبْذُلُونَ أَمْوَالَهُمْ لِلنَّاسِ. مَشَايِطُ نَحَارُونَ مِنْ قَوْلِكَ شَاطَ دُمُهُ إِذَا انْسَقَكَ وَهَلَكَ : وقال ابو عمرو يقال شَاطَ اِي احْتَرَقَ وَذَهَبَ. وَاللَّأْبَدَانِ الْأَعْضَاءُ وَكُلُّ غُضْرٍ بَدَنٌ. وَالتَّوَارِفُ الْمَخَارِجَةُ مِثْلُ وَمِثْلٌ وَهُوَ التَّنَاهُدُ ❖

١٥ ١٥ إِذَا لَيْسَرُوا لَمْ يُورِثِ الْيَسْرُ بَيْنَهُمْ فَوَاحِشَ يُنْعَى ذِكْرُهَا بِالْمَصَافِرِ

يسروا ضربوا بالقِدَاحِ وَالْيَسْرُ الْمَصْدَرُ : يقول اذا ضربوا بالقِدَاحِ لم يُفْحِشُوا ولم يَسْفَهُوا لِأَنَّهُمْ لَا يَرِيدُونَ يَسْرَهُمْ نَفْعَ أَنْفُسِهِمْ أَمَّا يُطْعِمُونَهُ النَّاسَ : فَالْقَرَامَةُ أَحَبُّ إِلَيْهِمْ. وَقَوْلُهُ يُنْعَى اِي يُرْفَعُ وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ نَعِيَ فُلَانٌ وَهُوَ أَنْ يُرْفَعَ الذِّكْرُ بِمَوْتِهِ وَمِنْهُ سُبِّي النَّاعِي. وَيُرْوَى يُنْعَى ذِكْرُهَا اِي يُتَحَدَّثُ بِهِ وَذَلِكَ بَعْدَ مَا يَنْضِي الْمَصَافِرُ لِأَنَّهُمْ يَضْرِبُونَ الْقِدَاحَ فِي أَشَدِّ مَا يَكُونُ مِنْ وَقْتِ الشِّتَاءِ فَيَعَيِّرُ مَنْ غَيَّرَ

8 Mz مُتَدَرِّجُهُمْ (with our reading as v. l.) and يَدْفَعُوا.

h LA 18, 146, 20 : « Small profit in ٢٠

sooth it is to Mālik when War blazes up among her wood-piles » : poet Mālik b. 'Ajlān al-Khazrajī.

i Mz and Bm الْعَشِيَّةِ (Mz commy. however has the plural, like our text). LA 11, 272, 2 has the v. with بِالْعَشِيَّةِ ; the مجز has عِنْدَ التَّوَارِفِ. Bm marg. has التَّوَارِفِ خ , which probably represents this reading.

j Cited in Ham 699, 15, with يُنْعَى for يُنْعَى.

يفعله في الصيف اذا اُخْصَبَ الناسُ: يقال فَعَلَ في وقتِ كذا وكذا كذا. وقال الاصمعيّ تَتَّصِلُ لَهُ الشَّعَاةُ الى الصَّيْفِ اِنْ لم يكن ما فَعَلَ بِهِيْنِ فَيَعَيَّرُ بِوَقْتِهِ ذَلِكَ قَطُّ. هذا قول ابي عكرمة وقول غيره. والمصاييف المجاليس في الصيف لِأَنَّهُمْ يَبْزُدُونَ في الصيف. وروى بعضهم يُنْعَى ذِكْرُهَا اي يُذَكَّرُ: وانشد لَأَبِي نُحَيْلَةَ

<sup>k</sup> لَا أَتَنَّا نَعِيَةً كَالشَّهْدِ رَفَعْتُ مِنْ أَطْمَارٍ مُسْتَعِدِّ

اي كَلِمَةِ طَيِّبَةٍ. والأولى هي الرواية. ويقال في قوله يُنْعَى ذِكْرُهَا في المصاييف يقول اذا اُخْصَبَ الناسُ لم يُذَكَّرْ منهم أَمْرٌ قَبِيحٌ كان منهم في شدة الزمان. \*

١٦ فَهْلُ تُبْلَغَنِي دَارَ قَوْرِي جَسْرَةٌ خَنُوفٌ عَلَنَدَى جَلَعْدٌ غَيْرُ شَارِفٍ

الخَنُوفُ التي تُهَوِّي بِيَدِهَا الى وَحْشِيَّتِهَا وذلك محمود: قال الأعشى

<sup>m</sup> وَأَذَرْتُ بِرَجْلَيْهَا التَّفِيَّ وَرَاجَعْتُ يَدَاهَا خِنَافًا لَيْثًا غَيْرَ أَحْرَدَا ١٠

وَالْعَلَنَدَى الْوَيْثِيَّةُ الْمُجْتَمِعَةُ: يقال للذَّكَرِ وَالْإُنْثَى عَلَنَدَى وقد يقال للأنثى عَلَنَدَاً. وَالْجَلَعْدُ شَيْهَةٌ بِهَا. وَالشَّارِفُ الْهَرَمَةُ: هذا قول ابي عكرمة. وقال غيره: جَسْرَةٌ طَوِيلَةٌ عَلَى الْأَرْضِ. وَشَارِفٌ مُسِنَّةٌ. وَالْجَلَعْدُ الْغَلِيظَةُ. وَالْجَمْعُ جَلَاعِدٌ وَالذَّكَرُ <sup>n</sup> جَلَاعِدٌ. \*

١٧ سَدِيسٌ عَلَتْهَا كَبْرَةٌ أَوْ بُؤِزِلُ جُمَالِيَّةٌ فِي مَشْيِهَا كَالْتَقَاذِفِ

١٥ السَدِيسُ التي اسْتَوَفَتْ سَبْعَ سِنِينَ يقال للذَّكَرِ وَالْإُنْثَى سَدِيسٌ وَسَدَسٌ. وَقَوْلُهُ عَلَتْهَا كَبْرَةٌ اي مَنْ رَأَاهَا ظَنَّ أَنَّ لَهَا مِنَ السِّنِينَ أَكْثَرَ مِمَّا لَهَا: كقول أَوْسَ بْنِ حَجْرٍ

<sup>k</sup> LA 20, 209, 12-13 with أُنْتَنِي. Abū Zaid, *Nawādir* 101, 5, as text. <sup>1</sup> See Ham 82, top, where what appears to be this v. is cited thus: فَهْلُ تُبْلَغَنِي عَلَى الْبُعْدِ حَسْرَةٌ أُمُونٌ عَلَنَدَى جَلَعْدٌ غَيْرُ شَارِفٍ. Mz and our MSS have عَلَنَدَى without *tanwīn*, while Bm and V read عَلَنَدَى; the question whether *tanwīn* is right apparently depends upon the correctness of using عَلَنَدَى (as our commy. says is allowable) for the male camel: if this can be admitted, the word should have *tanwīn* even when used for the female. But in LA 4, 294, 12 (repeated in TA) it is denied that عَلَنَدَى can be used of a male camel; in that case the word must be held to have the female ending عَى, which does not admit of *tanwīn*. Mz reads جَلَعْدٌ for جَلَعْدٌ, with latter as v. l.; and in commy. explains the reading *tanwīn*. (لَيْبَنَةٌ رَجَعَ الْعُضْدَيْنِ) حَوْفُ الْيَدَيْنِ. <sup>m</sup> V. 9 of al-A'sha's poem in praise of the Prophet; LA 10, 246, 8, where صدر thus: أَحَدْتُ بِرَجْلَيْهَا السَّحَاءَ وَرَاجَعْتُ: Mz cites with this reading; from *Morg. Fers-chungen* (1875), p. 250, it appears that the reading in the text is that of Abū 'Amr. <sup>n</sup> Our MSS read جَلَعْدٌ which is not in the Lexx. Mz جَلَاعِدٌ, which is in LA 4, 102, 6. <sup>o</sup> Bm وَبُؤِزِلُ, with أَوْ as v. l.

<sup>p</sup> تُشِبُّ نَابًا وَهِيَ إِي فِي السِّنِّ بَكْرَةٌ كُنَيْتٌ عَلَتْهَا كَبْرَةٌ فَهِيَ شَارِفٌ

وقول ذي الرُّمَّة

<sup>q</sup> خِدَبُ الشَّوَى لَمْ يَعُدْ فِي آلٍ مُخْلِيفٍ أَنْ أَخْضَرَ أَوْ أَنْ زَمَّ بِالْأَنْفِ بِازِلُهُ

اي هو بازِل في سِنِّ مُخْلِيفٍ: والمُخْلِيفُ أَكْبَرُ من البازِلِ بِسَنَةٍ وَبِسَنَتَيْنِ وَبِثَلَاثٍ. والجمالية المشبهة بخلق الجمل. وقوله في مشيها كالتقاذف اي تُدَافِعُ بِتَقَدُّمِهَا فَكَأَنَّهَا تَرْجُ بِنَفْسِهَا زَجًّا: هذا قول اي عكرمة. وقال ابو جعفر اراد تقاذفٌ ثُمَّ أَدْخَلَ انكاف: قال وانما تفعل ذلك من نشاطها. قال والبازِل التي قد طلع نابها وهو آخرُ الأسنان نباتًا: وهو من ذوات الحافر القارح ومن "الغَمِّ الصالِح" ❖

LI وقال مُرَقِّشُ الْأَكْبَرُ اِيضًا

١ " مَا قُلْتُ هَيَّجَ عَيْنُهُ لِبُكَائِهَا مَحْسُورَةٌ بَاتَتْ عَلَى إِغْفَاءِهَا

١٠ المحسورة المنيعة يقال قد حُيِّرَ البعيرُ اذا أَعْيَا وَأَحْصَرَهُ صَاحِبُهُ. والإغفاء مصدر أَغْفَى يقال أَغْفَى بُغْفِي إِغْفَاءً. ومحسورة قد حَصَرَهَا الْبُكَاءُ ❖

٢ " فَكَأَنَّ حَبَّةَ فُلْفُلٍ فِي عَيْنِهِ مَا بَيْنَ مُصْبِحِهَا إِلَى إِمْسَائِهَا

يقول كَأَنَّ الْبَاعِثَ لِدَمْعِهَا فُلْفُلٌ ذُرٌّ فِي عَيْنِهِ فَهُوَ يَبْكِي مُضْبِحًا وَمُمْسِيًا ❖

٣ " سَفَهَا تَذَكُّرُهُ خُوَيْلَةً بَعْدَمَا حَاتَ قُرَى نَجْرَانَ دُونَ لِقَائِهَا

٤ " وَأَحْتَلَّ أَهْلِي بِالْكُتَيْبِ وَأَهْلَهَا فِي دَارِ كَلْبٍ أَرْضِهَا وَسَمَائِهَا ١٥

<sup>p</sup> LA 11, 74, 13 with different مصدر: — , نَجَاةٌ مِنَ الْهَوَجِ الْمَرَايِلِ هَمَّةٌ — : Aus's Dīw. 23, 17 the verse runs thus : عِلَاةٌ مِنَ الثَّوْرِ الْمَرَايِلِ وَهَمَّةٌ نَجَاةٌ عَلَتْهَا النُّجُومُ

<sup>q</sup> So in Dh. R. 62, v. 19. Render: « Stout in its legs; it has only just become dark in colour, and its tush has risen into its nose, though in age it is of the class called *mukhlif* (see explanation in text) ». For the idiom لَمْ يَعُدْ أَنْ see Gloss. to Ṭabarī s. v. عدا.

<sup>r</sup> Mz (who copies) reads الْبَقَرِ; both are right: see LA 10, 324, 7 ff., but the word seems to be more often used of sheep and goats than of kine.

<sup>s</sup> Mz (who copies) reads مَا قُلْتُ فَتَحَ التَّاءَ كَأَنَّهُ يُخَاطَبُ صَاحِبًا لَهُ (قُلْتُ), and so probably V. (بَانَتْ), clearly a copyist's error. <sup>t</sup> Mz com. mentions فِي جَنْفِهَا as v. l. for فِي عَيْنِهِ.

<sup>u</sup> Bm سَفَهَا. Mz, V ذُرَى (for قُرَى). <sup>v</sup> Yak 4, 239, foot, says that الْكُتَيْبُ is a village ٢٥ in al-Bahrain belonging to Muḥarib, a division of 'Abd al-Qais; but that could scarcely be its meaning here if the poem is rightly ascribed to Muraqqish.

٥ يَا خَوْلَ مَا يُدْرِيكَ دُبَّتْ حُرَّةٌ خَوْدُ كَرِيمَةٍ حَيَّاهَا وَنَسَاهَا

يقال رُبَّمَا وَرُبَّمَا وَرُبَّمَا

٦ قَدْ بَتُّ مَا لَكُمْ وَأَشَارِبَ رِيَّةٍ قَبْلَ الصَّبَاحِ كَرِيمَةٍ بِسْبَاهَا

اراد بالريّة الخمر. وقوله قبل الصباح اي قبل ان تغذله العذال. والسياء اشتراء الخمر يقال سَبَاتُ  
الخمر سَبَاتًا وَسِبَاءً اذا اشتريتها فهي سَيِّئَةٌ : وانما قال بسبائها يريد انه اشتراها ولم يشرب مع قوم  
اشتروها دونه. قال الاصمعي : يقال للداخل على القوم يأكل طعاماً لم يُدْعَ اليه وارش وهو الذي تُسْتَبِيهِ  
العامة الطفلي : ويقال للداخل على القوم في شراهم ولم يُدْعَ اليه واغل : ويقال للشراب الذي يشربه الواغل  
الواغل : قال امرؤ القيس

٧ فَاَلْيَوْمَ فَاَشْرَبَ غَيْرَ مُسْتَحْبِبٍ اِثْمًا مِنْ اِلَهِ وَلَا وَاِغْلٍ

١٠ وقال مسكين الدارمي

٧ إِنَّا أَكُّ مَسْكِينًا فَلَا أَشْرَبُ الْوَوَغْلَ وَلَا يَنْلَمُ مِنِّي الْبَعِيرُ

هذا قول ابي عكرمة. وروى غيره : قَبْلَ الصَّبَاحِ لِعَبِيرِهِ : يعني لِعَبِيرِ الشَّرْبِ<sup>x</sup>

٧ وَمَغِيرَةٍ نَسَجَ الْجَنُوبِ شَهْدَتُهَا تَمْضِي سَوَائِهَا عَلَى غُلَوَائِهَا

غُلَوَاؤها ارتفاعها. المغيرة القوم يُغَيِّرُونَ. وقوله نَسَجَ الْجَنُوبِ اي هم مُجْتَمِعُونَ كما تَجَمَّعُ الْجَنُوبُ قِطْعَ  
السحاب من أفق السماء. وغلواؤها ارتفاعها يقال سَبَّتِ الْجَارِيَةُ عَلَى غُلَوَائِهَا اي على ارتفاعها وحسن شبابها :  
ومنه قول الشاعر \* رُوِّدُ الشَّبَابِ غَلَا بِهَا عَظْمُ \* اي ارتفع بها : ومنه قول عبيد الله بن قيس الرقيات

٨ لَمْ تَلْتَفِتْ لِلدَّائِيَا وَمَضَتْ عَلَى غُلَوَائِهَا

وقال ابو عبيدة : قوله نَسَجَ الْجَنُوبِ اي تَمُرُّ هذه المغيرة مثل مَرَّ الرِّيحَ : كذا رواها ابو عكرمة : ورواها

<sup>v</sup> Dīwān, 51, 10 (Ahlw. 151); LA 14, 259, 8 and Ahlw. have أَشْرَبَ.

<sup>w</sup> LA *ut supra*, line 12: LA attributes the v. to 'Amr b. Qamī'ah, and so also in Naq 65, 16. Mz ٧. cites both these passages, and generally copies Anbārī here.

<sup>x</sup> Mz adds : — وهم الذين أشاروه ونقلوه : واللام من قوله لِعَبِيرِهِ متعلقة بقوله قبل الصباح كأنه اراد فعلت ذلك قبل  
ساعات كَنَسَجَ الرِّيحَ قَطَرُ الدُّمُوحِ<sup>y</sup> In Naq 438, 15. إصباح العير اي تكلفت شربه لئلا

is explained of the sheen of the armour, as often elsewhere in verse (Bevan).

<sup>z</sup> LA 19, 370, 12, and Lane 2287 c, lines 2-3. Cf. *ante*, No. XXI. v. 11 (p. 212, l. 11).

٢٥

<sup>a</sup> Dīwān, page 216, note to v. 10, and p. 280. LA l. c, line 14.



ابو جعفر نسج الجنوب كذلك: ورواها غيرهما: سح الجنوب: اي كمطر الجنوب اي عدو هذه المغيرة  
كسح مطر الجنوب ♦

٨ <sup>b</sup> بِمَحَالَةٍ تَقْصُ الذُّبَابَ بِطَرَفِهَا خُلِقَتْ مَعَاقِمُهَا عَلَى مُطَوَّائِهَا

المحالة الشديدة المحال والمحال فقار الصلب الواحدة محالة. وتقص الذباب تفتته بطرفها اذا دنا من  
• عنها ضربته بجفئها فتقتله. والمعاقم الفصوص وهي الفاصل: قال الاصمعي \* <sup>c</sup> يَأْتِيكَ بِالْأَمْرِ مِنْ فَصِّهِ \*  
اي من مفصله الذي يفصل منه كما يُخَزُّ الْعِظَمُ مِنَ الْمَفْصِلِ. وقوله على مُطَوَّائِهَا اي كانت تَمُتُّ فَخُلِقَتْ على  
ذلك: كقول الجندي يصف فرساً

<sup>d</sup> خِيَطَ عَلَى زُفْرَةٍ قَمٍّ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَى دِقَّةٍ وَلَا هَضَمَ.

وقال غيره مُطَوَّاءُهَا شِدَّتْهَا وَطَوَّلَهَا ♦

٩ كَسِيْبَةِ السَّيْرَاءِ ذَاتِ عُلاَلَةٍ ١٠ تَهْدِي الْجِيَادَ غَدَاةَ غِبٍّ لِقَائِهَا

السبيبة الشقة وجمعها سبائب. والسيراء من ثياب اليمن: شبهها بالسيراء للطاقتها في خلقها ولينها:  
يعني <sup>e</sup> نافتة. ويقال بل رجع الى صفة المرأة. والعلالة بقيّة اي نجد عندها بقيّة من السير: كقول  
ربيع بن مكرم

<sup>f</sup> وَإِذَا تُعْلِلُ بِالسَّيَاطِ جِيَادُهَا أَعْطَاكَ نَائِلُهُ وَلَمْ يَتَعَلَّلْ

١٠ هذا قول ابى عكرمة والسيراء ضرب من الإبريسم: ويقال السيراء الذهب. وعلالة بقيّة بجري. وغداة غب:  
لِقَائِهَا اي بعد لِقَائِهَا ♦

١٠ هَلَّا سَأَلْتَ بِنَا فَوَارِسَ وَائِلٍ فَلَنَحْنُ أَسْرَعُهَا إِلَى أَعْدَائِهَا

١١ <sup>g</sup> وَلَنَحْنُ أَكْثَرُهَا إِذَا عُدَّ الْحَصَى وَلَنَا فَوَاضِلُهَا وَمَعْجَدُ لَوَائِهَا

<sup>b</sup> Mz بِمَحَالَةٍ. Bm marg. has بِمَحَالَةٍ خ.

<sup>c</sup> LA 8, 333, 24, Maid. Freyt. 2,918, and Lane, 2403b. Poet az-Zubair b. al-'Awwām, or 'Abdallāh ٧.  
b. Jafar b. Abī Ṭalib.

<sup>d</sup> LA 5, 413, 9, and Lane 1237 a.

<sup>e</sup> Mz and Bm both understand a mare to be described in vv. 8-9, and this seems best.

<sup>f</sup> Cited by Mz: render: « When their noble steeds are made to yield their last resources of speed by means of the whips, he gives you his gift (i. e. his great speed) freely, and makes no difficulty about it ». Our MSS read نَائِلُهَا; Mz has نَائِلُهُ. <sup>g</sup> Bm notes يُضْرَبُ الْحَصَى مَثَلًا لِكَثْرَةِ عَدَدِ الْقَبِيلِ ٢٥.

LII<sup>h</sup> وقال مُرْقَشُ الْاَكْبَرِ اَيْضاً

قال ابو عكرمة وقال ابو جعفر قال مرقش الاكبر في غزوة المجلد بن الريان بن يثري بن مالك بن  
شنيان بن ذهل بن ثعلبة بن عكابة التي اصاب فيها بني ثعلبة حين قتل أسامة بن ثيم بن مالك بن بكر:  
وكان بنو عامر بن ذهل أسرع بكر بن وائل إجابة له: فقال المرقش:

١ أَتَيْتُ لِسَانَ بَنِي عَامِرٍ فَجَلَّتْ أَحَادِيثُهَا عَنْ بَصَرِ

ابو عكرمة: فَجَلَّتْ: وروى غيره فَجَلَّى. واللسان ههنا الرسالة: وانشد

لَنْدِمْتُ عَلَى لِسَانِ فَاتٍ مَتَى فَلَيْتَ بِأَنَّهُ فِي جَوْفِ عِصَمٍ

وَجَلَّتْ كَشَفَتْ: يقال قد جلا القوم وجلوا عن ديارهم اذا خرجوا منها. وقوله عن بصر اي كَشَفَتْ الْعَيَّ

٢ يَا بَنَى الْوَحْمِ سَارُوا مَعَا يَجِيشُ كَضَوْهُ نُجُومِ السَّحَرِ<sup>k</sup>

١٠ بنو الوحمة بنو عامر بن ذهل بن ثعلبة.<sup>l</sup> وقال الاصمعي انما خص نجوم السحر لان النجوم التي تطلع  
في آخر الليل كبار النجوم ودراريها وهي المضيئة منها: قال الشاعر \* يَزِينُ الدَّرَارِي فِيهَا النُّجُومَا \*:  
كذا أنشده ابو عكرمة يزين الداراي. قال ابو جعفر هذا تضييف وأنشدني البيت كله وهو لربيعة بن  
مقوم الضبي يصف شرائع ماء صافية

<sup>m</sup> طَوَامِي خُضْرًا كَلَوْنَ السَّمَاءِ يَزِينُ الدَّرَارِي فِيهَا النُّجُومَا

١٥ يصف حَمِيرًا وَرَدَتْ هذه الشرائع الطوامي: ونصب ابو جعفر النجوماً على الترتبة عن الداراي: وسألت  
ثعلباً عنه فرواه كما رواه ابو جعفر وفسره كما فسره: وقال ترى الحمير النجوم الداراي في هذا الماء لصفائه:  
قال ومثله قول العجاج

<sup>h</sup> Agh. 5, 193 has the whole of this poem except v. 7.

<sup>i</sup> Agh. 17, 270, 14 has the عجز thus: أَحَادِيثُهَا بَمَذْ قَوْلٍ نُكْرُ: Khiz. 2, 139, 1 as our text.

<sup>j</sup> See al-Hutai'ah, Diw. 24, 3 (with وَدِدْتُ for فَلَيْتَ, and so Mz cites it); LA 17, 270, 16 as our ٢. text. (LA 15, 310, 1 with كَانَ for فَاتَ, and وَدِدْتُ). « I repent of a speech that escaped me; and would that it were hidden away in the belly of a sack! »

<sup>k</sup> Agh. الرَّحْمِ (doubtless a corruption).

<sup>l</sup> Mz also quotes this silly saying of al-Aṣma'ī's.

<sup>m, m</sup> See *ante*, No. XXXVIII, v. 15 (pp. 357-8).

<sup>n</sup> تَخَالُ فِيهِ الْكَوْكَبُ الزَّهَارَا لَوْلَاةٌ فِي الْمَاءِ أَوْ مِسْمَارَا

قال ثعلب عن المساميد التي تُجَعَلُ عَلَى الْحَقَاقِ وَالْمَصَاحِفِ ♦

٣ ° بِكُلِّ كَسُولٍ السُّرَى نَهْدَةٌ وَكُلِّ كَمَيْتٍ طُولِ أَغْرُ

النَّسُولُ السَّرِيعَةُ السَّيْرُ . وَالسُّرَى السَّيْرُ بِاللَّيْلِ . وَالنَّهْدَةُ الصَّخْمَةُ . وَيُرْوَى بِكُلِّ خُنُوفٍ السُّرَى . وَيُرْوَى بِكُلِّ خُبُوبٍ السُّرَى . وَقَالَ خُنُوفُ السُّرَى أَيِ خَفِيفَةٌ لَيْتَهُ رَجَعَ الْيَدَيْنِ بِالسَّيْرِ . وَيُرْوَى طُولِ طَيْرٍ : وَطَيْرٌ شَدِيدُ الْوَثْبِ ♦

٤ <sup>p</sup> فَمَا شَعَرَ الْحَيُّ حَتَّى رَأَا بَيَاضَ الْقَوَانِسِ فَوْقَ الثُّرَرِ

قال ابو جعفر الثُّرَرُ السَّادَةُ مِنَ الرِّجَالِ . وَيُرْوَى بِرَيْقِ الْقَوَانِسِ . وَيُقَالُ الثُّرَرُ الْوُجُوهُ وَالْقَوَانِسُ أَعْلَى الْبَيْضِ . وَيُرْوَى فَوْقَ الثُّدَرِ : وَالثُّدَرُ شَعْرُ الْعُرْفِ وَالنَّاصِيَةِ ♦

٥ ° ٩ فَأَقْبَلْتُهُمْ ثُمَّ أَذْرَنْتُهُمْ فَأَصْدَرْتُهُمْ قَبْلَ حِينِ الصَّدَرِ

٦ ° ٦ فَيَا رَبِّ سَلِّوْ تَخَطَّرْتُهُ كَرِيمٍ لَدَى مَزْحَفٍ أَوْ مَكْرٍ

الْمَزْحَفُ الْمَوْضِعُ الَّذِي يُزْحَفُ فِيهِ لِلْقِتَالِ . وَالْمَكْرُ حَيْثُ يَكْرُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ . قَالَ وَتَخَطَّرْتُهُ <sup>٩</sup> اسْتَلْبَنَتْهُ : هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ . غَيْرُهُ : تَخَطَّرْتُهُ جَاوِزْتُهُ وَخَافْتُهُ . وَالسَّلْوُ بَقِيَّةُ الْجَسَدِ ♦

٧ <sup>t</sup> وَآخَرَ شَاصٍ تَرَى جِلْدَهُ كَقَشْرِ الْقِتَادَةِ غِبَّ الْمَطَرِ

١٥ الشَّاصِي الرَّاغِبُ رِجْلُهُ . وَإِذَا أَصَابَ الْمَطَرُ الْقِتَادَ انْتَفَحَتْ قُشُورُهُ وَارْتَفَعَتْ عَنِ الصَّبِيمِ : فَيُرِيدُ قَتِيلًا قَدْ انْتَفَخَ : هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ . غَيْرُهُ : الشَّاصِي الرَّاغِبُ يَدِيهِ وَرِجْلِيهِ وَغِبَّ الْمَطَرُ بَعْدَهُ . يَقُولُ كَانَ جِلْدُهُ لِحَاءً قِتَادَةً ♦

٨ <sup>u</sup> وَكَأَنَّ بِجُجْرَانَ مِنْ مُزْعَفٍ وَمِنْ رَجُلٍ وَجْهُهُ قَدْ غُفِرَ

<sup>n</sup> See ante, loc. cit.

<sup>o</sup> Agh. (read خُبُوبٍ جنوب).

<sup>p</sup> Agh. بَرَيْقٍ.

<sup>q</sup> Agh. in vv. 5 and 6, has 1st pers. sing. (أَقْبَلْتُهُمْ الخ) throughout instead of 3 fem. pl. Bm ٢٠ (وَأَصْدَرْتُهُمْ and Agh also و).

<sup>r</sup> Bm, Agh تَخَطَّرْتُهُ.

<sup>s</sup> So Mz, Bm, and V; our MSS أسْلَبْنَتْهُ. This explanation assumes that تَخَطَّرْتُ is equivalent in meaning to تَخَطَّفْتُ, which is not supported by the Lexx.

<sup>t</sup> Agh omits.

<sup>u</sup> So Bakrī 245, 11. Agh بججران on p. 193, but بجمران on p. 192, foot. Mz, V بجمران, Bm بجمران بجمران. Mz مُزْعَفٍ with مُزْعَفٍ as v. l.; Agh مُزْعَفٍ.

الْمَرْعَفُ الْمَقْتُولُ <sup>٧</sup> غَفْلَةً. وَجُمُرَانُ مَوْضِعٌ فِي بِلَادِ الرَّبَابِ: وَيُقَالُ هُوَ مَاءٌ، وَقَوْلُهُ قَدْ عَفِرَ أَيُّ جُرٍّ فِي الْعَفْرِ  
وَهُوَ التُّرَابُ: وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ عَفَرْتُ وَجْهِي لِلَّهِ إِذَا جَعَلَ وَجْهَهُ فِي التُّرَابِ: وَمِنْ هَذَا سُمِّيَتِ الظُّبَاءُ الْعَفْرَ لِأَنَّ  
لَوْنَهَا يُشَبِّهُ الْعَفَرَ ♦

### LIII وقال مُرْقَشُ الْأَكْبَرُ أَيْضًا

١ هَلْ يَرْجِعَنَّ لِي لِمَتِي إِنْ خَضَبْتُهَا إِلَى عَهْدِهَا قَبْلَ الْمَشِيبِ خِضَابُهَا  
٢ رَأَتْ أَقْحُوَانَ الشَّيْبِ فَوْقَ خَطِيطَةٍ إِذَا مُطِرَتْ لَمْ يَسْتَكِنْ صَوَابُهَا

شَبَّهَ الشَّيْبَ لِبَيَاضِهِ بِالْأَقْحُوَانِ. وَاصِلُ الْخَطِيطَةِ أَرْضٌ لَمْ تُنْظَرْ بَيْنَ أَرْضَيْنِ مَمْطُورَتَيْنِ: شَبَّهَ رَأْسَهُ  
بِالْخَطِيطَةِ لِأَنَّهُ لَا شَعْرَ عَلَيْهِ كَالْخَطِيطَةِ لَا نَبْتَ فِيهَا إِذْ قَدَّتِ الْمَطَرُ: هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ. وَقَالَ غَيْرُهُ شَبَّهَ  
صَلَتَهُ بِالْخَطِيطَةِ لِأَنَّهُ لَا نَبْتَ فِيهَا ♦

٣ فَإِنْ يُظْلَعِ الشَّيْبُ الشَّبَابَ فَقَدْ تَرَى بِهِ لِمَتِي لَمْ يُدَمَّ عَنْهَا غُرَابُهَا

شَبَّهَ سَوَادَ شَعْرِهِ بِالْغُرَابِ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: الْوَفْرَةُ مِنَ الشَّعْرِ مَا كَانَ إِلَى شَعْبَةِ الْأُذُنِ: فَإِذَا طَالَتْ فَالْتَمَتْ  
بِالْمُنْكَبِ فَهِيَ لَيْتَةٌ وَالْجَمْعُ اللَّتَمُ: فَإِذَا زَادَتْ عَلَى اللَّيْتَةِ فَهِيَ جَمَّةٌ. وَهَذَا مِثْلُ إِرَادِ سَوَادَ شَعْرِهِ ♦  
وَقَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ:

### LIV وقال مُرْقَشُ الْأَكْبَرُ أَيْضًا

١٥ وَاسْمُهُ عَوْفُ بْنُ سَعْدٍ وَيُقَالُ رَيْبِيعَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ ضُبَيْعَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ: كَذَا قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ. <sup>٨</sup> وَقَالَ  
قَبْلَ هَذَا الْمَوْضِعِ هُوَ عَمْرُو بْنُ سَعْدٍ: وَهُوَ عَمُّ الْأَصْغَرِ وَالْأَصْغَرُ عَمُّ طَرْقَةَ بْنِ الْعَبْدِ. قَالَ وَاسِمُ الْأَصْغَرِ عَمْرُو بْنُ  
حَرْمَلَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ ضُبَيْعَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ: وَالْأَكْبَرُ صَاحِبُ أَسْمَاءَ وَالْأَصْغَرُ صَاحِبُ فَاطِمَةَ ♦  
يَرْثِي ابْنَ عَمِّهِ ثَعْلَبَةَ بْنِ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ بْنِ ضُبَيْعَةَ: وَقَتْلَهُ بَنُو تَغْلِبَ قَتْلَهُ مُهْلُولٌ فِي حَرْبِهِمْ تِلْكَ فِي نَاحِيَةِ

<sup>٧</sup> Our MSS, Mz, V, and Cairo print all have غَفْلَةً, which however seems singularly inappropriate, and is not supported by the explanation of أَرْعَفُهُ in LA 11, 34, 8; Prof. Bevan suggests reading ٢. عَبْطَةً, which suits the passage and might easily be converted by a scribe's error into غَفْلَةً.

<sup>٨</sup> This piece in BQut. 104, 5-7.

<sup>x</sup> BQut فَهَلْ and أَلَمَاتٍ (for الْمَشِيبِ).

<sup>٧</sup> BQut and Bm تَرَى, Mz and V تَرَى.

<sup>٨</sup> Here V has two verses ascribed to the Elder Muraqqish which in our text are attributed to M. the Younger (No. LVIII, post).

<sup>a</sup> See ante, No. XLV.

التغلبين وكان معه مرقش فأفلت : ثم أنه بعد طلب يدمر ثعلبة قتل رجلاً من تغلب يقال له عمرو بن عوف قتال

أَبَاتُ بِعَلْبَةَ بْنِ الْحُشَامِ      [عَمَرُو بْنُ عَوْفٍ فَوَاحَ الْوَهْلُ  
دَمًا يَدْمُ وَتُعَمَّى الْكُلُومُ      وَلَا يَنْفَعُ الْأَوَّلِينَ الْمَهْلُ]  
١ هَلْ بِالْدِّيَارِ أَنْ تُجِيبَ صَمَمٌ      لَوْ كَانَ رَسْمٌ نَاطِقًا كَلَمٌ

كذا انشده ابو عكرمة ناطقاً بالنصب. ابو جعفر قال أنشده ابو عمرو الشيباني رفعا : قال وروى الاصمعي :  
لَوْ أَنَّ حَيًّا مِنْ يَهَا كَلَمٌ ❖

٢ أَلْدَارُ قَفَرٌ وَالرُّسُومُ كَمَا      رَقَشَ فِي ظَهْرِ الْأَدِيمِ قَلَمٌ  
رَقَشَ زَيْنَ وَحْشَنَ : يعني آثار الرياح في الديار ❖

٣ دِيَارُ أَسْمَاءَ الَّتِي تَبَلَّتْ      قَلْبِي فَعَيْنِي مَاؤُهَا يَسْجُمُ  
٤ أَضَحَتْ خَلَاءَ نَبْتِهَا تَيْدٌ      تَوَدَّ فِيهَا زَهْوُهُ فَاعْتَمُ

التيد التدي يقال تيد تيد إذا نادى والتاد الندى : قال النابغة

٥ رَدَّتْ عَلَيْهِ أَقَاصِيهِ وَلَبَّدَهُ      ضَرْبُ الْوَلِيدَةِ بِالْمِسْحَاةِ فِي النَّادِ  
وزهوؤه لونه من أحمر وأصفر وأبيض. واعتَمَ كثر واستدَّ خصائصه : هذا قول ابي عكرمة. ابو عمرو روى :  
١٠ زَهْوُهُ وَاعْتَمُ. ويروى : زَاهِرٌ وَاعْتَمُ ❖

٥ بَلْ هَلْ شَجَنَكَ الظُّغْنُ بِأَكْرَةَ      كَأَنَّهُنَّ النَّخْلُ مِنْ مَلْهَمِ

<sup>b</sup> See *post*, No. LVIII, where these vv. are attributed to Muraqqish the Younger.

<sup>c</sup> Of this poem BQut has (p. 12) vv. 1 and 35, (p. 13), 6 and 15, and the same again on pp. 104-5. He blames *al-Aṣma'ī* (not *al-Mufaḍḍal*) on p. 13 for having included it in his Anthology, on the ground that it is faulty in metre, ugly in rhyme, not choice in language, and not graceful in *ʔ* ideas. He approves only of vv. 6 and 15. Agh 5. 189, 7-9 has vv. 6, 2 and 25, and p. 190, v. 5. LA 8, 195, 3, 5, has vv. 1 and 2. Mz رَسْمًا نَاطِقًا V (*sic*) نَاطِقًا. LA بِكَلِمٍ. BQut نَاطِقًا. The metre is *sarīʿ*, with the last foot of the first hemistich always, and of the second hemistich where not contracted into — —, — — — instead of the usual — — —. There are some irregularities, which are perhaps not original : see against each verse *in loco*. <sup>d</sup> Agh وَالْدَارُ وَحْشٌ, and ٢٥

so Khiz. 3, 515 ; LA as our text.

<sup>e</sup> In commy. Mz reads دَارٌ لِأَسْمَاءَ.

<sup>f</sup> Mz, Bm زَهْوُهُ. Bm وَاعْتَمُ.

<sup>g</sup> Mu'all. 4.

<sup>h</sup> V الظُّغْنُ (for النَّفْسُ). Agh كَأَنَّمَا النَّخِيلُ.

ويروى<sup>١</sup> [كأنها] النخيل. وملهم موضع. والشجاء الحزن يقال: شجأه اذا حزنه يشجوه شجوا: واذا غص بالشيء قيل شجى يشجى شجى مقصور. والظن النساء يهوديجون. وملهم ارض من ارض اليامة ويقال البحرين كثيرة النخل ❖

٦ <sup>١</sup> اللشرُ منكُ والوجوه دنا نيرُ وأطرافُ البنانِ عنمُ

• الشر الريح يقول ريحهن كالمسك كقول الآخر

وكأنما ريحُ القرنفلِ نشرها أو حنوةٌ وخطتُ خزامى حوملِ

وكقول الآخر

<sup>ك</sup> ألم ترَ أيّ كلما جئتُ طارقاً وجدتُ بها طيباً وإن لم تطيب

والعنم شجرٌ أحمرُّ شبه حمرّة الجناء به. وروى ابو جعفر: وأطرافُ الأكَفِ عنم. وقال هي رواية ابي عمرو: ١٠ وقال العنم شيء. أحمرُّ يَنْبُتُ في شجرِ السمرِ وليس منها: ويقال العنم شيء. ينبت بالحجاز يلتري على الشجر وهو أخضرٌ تغشاه حمرّة كأنه أطراف الأصابع ❖

٧ <sup>١</sup> لم يُشجِ قلبي ملحواثِ إن لا صاحبي المتروكُ في تغلم

ابو عكرمة تغلم موضع غيه: لم يُشجيني لم يحزني. وتغلم اسم ارض. وقال الاصمعي: سَمِعْتُ شَيْخاً مِنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ يُنْشِدُ: لَمْ يُشْجِنِي مِنَ الْحَوَاثِ ❖

٨ <sup>٣</sup> ثعلبُ ضرابِ القوانسِ بالسيفِ وهادي القومِ إذ أظلم

ثعلبُ اسم رجل ولم يُرد ثعلبة. والقوانس أوساطُ الرؤوس الواحد قونس وهو من الفرس عظيم تحت الناصية في وسطِ الرأس قال الشاعر

<sup>٢</sup> لضربِ عنك الهنوم طارقها ضربك بالسوطِ قونسَ الفرسِ

<sup>١</sup> This should be added (from Agh) to adjust the metre.

<sup>٢</sup> Mz, Bm, V, LA (7, 6r, 7) BQut, Agh الأكَفِ.

<sup>ك</sup> I.Q. Diw. 4, 3 (Ahlw. p. 116); cited here by Mz.

<sup>١</sup> Yak. 1, 856, 23 with المَقْدُوفُ (mentioned by Mz as a v. l.). Yak, Mz, V, Bm, يَشْجُ; Cairo print ثَعْلَبُ ضَرَابُ الْقَوَانِسِ. Mz and Bm ثَعْلَبُ ضَرَابِ الْقَوَانِسِ. V and Cairo print ثَعْلَبُ ضَرَابِ الْقَوَانِسِ. يَشْجُ. and our MSS.

<sup>٢</sup> LA 8, 67, 2, where see explanation of vocalisation اضْرِبَ; attributed to Tarafah: see Ahlw. frag.

بالسوطِ is printed for بالسيفِ. 12, 3 (p. 185), where



ويروى: ثَعْلَبُ ضَرَّابُ الْقَوَارِسِ: يَرُدُّهُ عَلَى قَوْلِهِ فِي الْبَيْتِ الَّذِي قَبْلَهُ إِلَّا صَاحِبِي. وَالْقَوَارِسُ أَيْضًا الْحَدِيدَةُ الطَّوِيلَةُ فِي وَسْطِ الْبَيْضَةِ: <sup>n</sup> [فَإِذَا لَمْ تَكُنْ فِيهَا] تِلْكَ الْحَدِيدَةُ فَالْبَيْضَةُ تَرْكُ: قَالَ لَبِيدُ

فَحْصَةً دَفَرَاءَ تُرْتَى بِالْعُرَى قُرْدُمَانِيًّا وَتَرْكَأَ كَالْبَصَلِ

غِيَرِهِ: ثَعْلَبُ يُرِيدُ ثَعْلَبَةَ بَنِ عَمْرِو بْنِ مَالِكِ بْنِ ضَبِيْعَةَ بَنِ قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ وَكَانَ <sup>p</sup> يُلَقَّبُ الْحَشَامَ. وَالْقَوَارِسُ النَّاتِقُ فِي أَعْلَى الْبَيْضِ بَيْضُ الْحَدِيدِ وَالْقَوَارِسُ مِنَ الرَّاسِ مَا بَيْنَ الْأُذْنَيْنِ ❖

٩ فَأَذْهَبَ فِدَى لَكَ ابْنُ عِمِكَ لَا يَخْطُدُ إِلَّا شَابَةً وَأَدَمَ

قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ: أَدَمُ جَبَلٌ: يَقُولُ لَا يَبْقَى إِلَّا الْجِبَالُ كُلُّ نَفْسٍ تَمُوتُ. وَرَوَى أَبُو جَهْمٌ وَأَرَمَ وَأَنْكَرُ الدَّالُ: وَعَرَفَ وَأَدَمَ غِيَرَهُ أَيْضًا. وَيُرْوَى: لَا \* يَخْطُدُ إِلَّا شَابَةً وَإَرَمَ \* : وَقَالَ هُمَا جَبَلَانِ وَيُقَالُ هُمَا هَضْبَتَانِ ❖

١٠ لَوْ كَانَ حَيٌّ تَاجِيًا لَنَجَا مِنْ يَوْمِهِ الْمَرْمُ الْأَعْصَمُ

الْمَرْمُ الْوَعْلُ. وَالْأَعْصَمُ الَّذِي فِي يَدَيْهِ بَيَاضٌ: وَمِنْ هَذَا قِيلَ قَرَسٌ أَعْصَمٌ إِذَا كَانَ فِي يَدَيْهِ بَيَاضٌ وَالْأَسْمُ الْعُصَّةُ. وَالْمَرْمُ اللَّطِيفُ الْخَلْقُ الْجَمِيعُ مِنَ الْوَعُولِ. غِيَرَهُ: الْمَرْمُ الْوَعْلُ وَانْمَا سُيِّي مَرْمًا لِضَرْهِهِ وَخَفَّتِهِ. وَالْأَعْصَمُ الَّذِي فِي وَطْفِيقِهِ خُطُوطٌ حُمْرٌ وَهِيَ الْعُصَّةُ ❖

١١ فِي بَادِيَاتِ الْجِبَالِ طَوِيلُ عَمَايَةَ أَوْ يَرْفَعُهُ دُونَ السَّمَاءِ خِيَمَ

١٥ الْبَادِيَاتُ الْجِبَالُ الطُّوَالُ: وَاصِلُ الْبَذَخِ التَّكْبَرُ وَالْإِسْطَالَةُ. وَعَمَايَةُ جَبَلٌ وَخِيَمٌ جَبَلٌ ❖

١٢ مِنْ دُونِهِ بَيْضُ الْأَنْوُقِ وَفَوْقَهُ طَوِيلُ الْمُنْكَيْنِ أَشَمُ

يُرِيدُ مِنْ دُونِ هَذَا الْوَعْلُ بَيْضُ الْأَنْوُقِ. وَالْأَنْوُقُ الرَّحْمَةُ: وَالرَّحْمُ لَا تَبْيَضُ إِلَّا فِي آخِرِهِ مَا تَعْدِرُ عَلَيْهِ مِنَ الْأَمْكِنَةِ: فَيُرِيدُ أَنَّ الرَّحْمَةَ تَقْصُرُ عَنْ بُلُوغِ أَقْصَى هَذَا الْجَبَلِ لِطَوِيلِهِ. وَطَوِيلُ الْمُنْكَيْنِ يُرِيدُ جَبَلًا. وَالْأَشَمُ الْمَشْرِفُ: وَمِنْ هَذَا قِيلَ لِلرَّجُلِ أَشَمٌ إِذَا ارْتَفَعَتْ أَرْبَبَتُهُ وَأَشْرَفَتْ. غِيَرَهُ: قَالَ أَبُو عَمْرِو وَلَا تَبْيَضُ الرَّحْمَةُ إِلَّا فِي مَكَانٍ لَا يَرَاهُ أَحَدٌ: قَالَ وَالْأَنْوُقُ طَائِفَةٌ غَيْرُ الرَّحْمَةِ ❖

<sup>n</sup> Supplied from Mz and Bm.

<sup>o</sup> Labid (Huber) 39, 59; LA 5, 394, 5; 12, 287, 4; 13, 59, 3;

19, 21, 1. Addad 57, 4; Mu'arrab قُرْدُمَانِي. <sup>p</sup> According to the verse on p. 485, 3, we should insert here أَبُوهُ, for it was Tha'labah's father 'Amr b. Malik who was nicknamed *al-Khushām*, « the big-nosed »: see BDuraid 214, 16. Mz, as usual, copies without making the necessary correction.

<sup>q</sup> Bm اذْهَبَ. Anbārī read أَدَمَ as our commy. shows, and so Mz's text: but the latter's commy. has ٢٠. and so in V. Bm has إِارَمَ, V. أَرَمَ. LA 14, 280, 25 has the v. imperfectly with شَبَبَةً وَإَرَمَ. <sup>r</sup> LA 15, 163, 16. Mz شَيِّ for حَيِّ.

١٣ <sup>١</sup> يَرْقَاهُ حَيْثُ شَاءَ مِنْهُ وَإِمَّا تُنْسِيهِ مَنِيَّةٌ يَهْرَمُ

روى ابو عمرو : يَرْتَادُ مِنْهُ حَيْثُ شَاءَ : كذا قال ابو جعفر وقال تُنْسِيهِ تَوَخُّرُهُ قال ومن هذا سُتِيت  
النَّسِيَّةُ نَسِيَّةٌ ❖

١٤ <sup>٢</sup> فَقَالَ رَبِّ الْحَوَادِثِ حَتَّى زَلَّ عَنْ أَرْيَادِهِ فَحَطِمَ

• غَالَهُ اغْتَالَهُ . والأرياد جمع رَيَد وهي حُيُودٌ في الجبل اي نُشُوءٌ فيه . وَحَطِمَ تَكَسَّرَ من قولك  
حَطَمْتُ الشَّيْءَ : وفلانٌ في ماله حُطْمَةٌ اذا كَانَ يُقِلُّ ماله وَيُفْرِقُهُ . قال ابو جعفر روى ابو عمرو فَحَطِمَ .  
وغالَهُ أَهْلَكَهُ ويقال في الحوضِ غَوَّائِلُ اي مُخْرُوقٌ تُهْلِكُ مائه وتذهبُ به . وأرياده حُرُوفُهُ الواحد  
رَيْدٌ : قال تَابَّطَ سَرًّا

<sup>٣</sup> لَا شَيْءَ أَنْسَرُغُ مِنِّي لَيْسَ ذَا عُدَرٍ وَذَا جَنَاحٍ بِجَنْبِ الرَّيْدِ حَقَّاقٍ

١٠ وسمعتُ ابا عكرمة في غير هذا الموضع يقول : الرَّيْدُ الشِّمْرَاخُ الْأَعْلَى مِنَ الْجَبَلِ ❖

١٥ <sup>٤</sup> لَيْسَ عَلَى طُولِ الْحَيَاةِ نَدَمٌ وَمِنْ وَرَاءِ الْمَرْءِ مَا يَعْلَمُ

قال الاصمعي : اراد لَيْسَ على قَوْتِ طُولِ الْحَيَاةِ نَدَمٌ . وقوله \* وَمِنْ وَرَاءِ الْمَرْءِ مَا يَعْلَمُ \* يقول مَنْ  
عَمِلَ سَيِّئًا وَجَدَهُ . ووراء ههنا أَمَامَ [ وهو ] من الأضداد : قال الله جلَّ ذكره : \* وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ :  
اي من أَمَامِهِ : وقال الشاعر

<sup>٥</sup> أَيْزُجُو بَنُو مَرْوَانَ سَنَعِي وَطَاعَتِي وَقَوْمِي تَيْمِي وَالْقَلَادَةُ وَرَائِيَا

١٥

اي أَمَامِي . قال ابو عبيدة ومنهُ قول الله عزَّ ذكره : \* وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ : اي أَمَامَهُمْ : هذا قول ابي  
عكرمة . وقال غيره \* وَمِنْ وَرَاءِ الْمَرْءِ مَا يَعْلَمُ \* : اي الْهَرَمُ وَالْكِبَرُ وَالضَّعْفُ وَكَثْرَةُ الْعِلَلِ ❖

١٦ <sup>٦</sup> يَهْلِكُ وَالِدٌ وَيَخْلِفُ مَوْ لَوْذٌ وَكُلُّ أَبِي يَيْتَمٌ

رواها ابو جعفر وَكُلُّ ذِي أَبِي يَيْتَمٌ وَيُرَوَّى وَيُولَدُ مَوْلُودٌ ❖

<sup>١</sup> Bm <sup>١</sup> يَرْتَادُ مِنْهُ حَيْثُ شَاءَ . The metre requires us to read, with Mz and Bm, تُنْسِيهِ : our MSS, V, ٢٠ and Cairo print have تُنْسِيَهُ . For another example of the loss of the *hamzah* see Naq 444, 14 (wrongly vocalised تَنْسِيَنِ in Agh 21, 100, 1). <sup>٢</sup> Bm and V فَحَطِمَ . <sup>٣</sup> Ante, No. I, v. 7.

<sup>٤</sup> LA 20, 269, 18; Addād 44, 1.

<sup>٥</sup> Qur. 14, 20.

<sup>٦</sup> LA 20, 269, 14; Abū Zaid 45, foot, with وَدُونِي ; poet المَضْرَبُ . <sup>٧</sup> Qur. 18, 78.

<sup>٨</sup> Bm and V ذِي أَبِي (which of course is necessary for the metre and desirable for the sense ; but ٢٠ the commy. shows that Abū 'Ikrimah omitted ذِي , and so Mz's text).

١٧ <sup>b</sup> وَالْوَالِدَاتُ يَسْتَفِدْنَ غَنَى ثُمَّ عَلَى الْمِقْدَارِ مَنْ يُعَقِّمُ

روى ابو جعفر <sup>c</sup> غناء. وروى مَنْ يُعَقِّمُ. وروى غناء. وقوله يُعَقِّمُ يقال عَقِمَتِ المرأة اذا لم تحبل: قال الأصمعي وابو عبيدة: عَقِمَتِ بالضم لا غَيْرُ فهي معقومة وعَقِيمٌ <sup>d</sup> ❖

١٨ <sup>d</sup> مَا ذُنُبْنَا فِي أَنْ غَزَا مَلِكٌ مِنْ آلِ جَفْنَةَ حَارِمٌ مُرْغَمٌ

❖ مُرْغَمٌ يُرْغَمُ عَدُوَّهُ. وروى ابو جعفر مُرْغَمٌ: قال ومن روى مُرْغَمٌ <sup>e</sup> [فقد صَحَّفَ]. يقول ابو عمرو: مُغْضِبٌ يُرْغَمُ عَدُوَّهُ ❖

١٩ مُقَابِلُ بَيْنَ الْعَوَاتِكِ وَالْغُلْفِ لَا نِكْسٌ وَلَا تَوْنٌ

النكس الضعيف وجمع النكس أنكاس: واصل ذلك في السهم يَفْسُدُ فَيُقَلَّبُ فَيُجْعَلُ النَّصْلُ في موضع الفتوى وَيُجْعَلُ الْفُوقُ في موضع النصل. والتوأم يكون ضعيفاً يُقَارِنُ آخَرَ في بطنِ أُمِّهِ فَيُخْرَجُ ضَاوِيّاً: يقال ١٠ تَوَامٌ لِلوَاحِدِ وَتَوَامَيْنِ لِلْإِثْنَيْنِ وَتَوَامٌ لِلْجَمْعِ وَتَوَامُونَ: وانشد الاصمعي

<sup>f</sup> تَقُولُ لِي وَدَمْعًا تَوَامٌ كَالدَّرِ إِذْ أَسْلَمَتِ النَّظَامُ عَلَى الَّذِينَ احْتَمَلُوا السَّلَامُ

غيره: لم يُزَاحَمْ أَحَدٌ في الرَّحِمِ فَيَكُونَ ضَّيَالًا. ومُقابِلٌ كريم الأَبَوَيْنِ: والمُذَرَّعُ الكَرِيمُ الأُمُّ اللَّيْمُ الأب: والهِجِينِ الذي أُمُّهُ أَمَةٌ وابوه عَرَبِيٌّ. والغُلْفُ يريد غُلْفَاءَ وَسَلَمَةً عَمِّيَ امرئ القيس. والنكس اللثيم ورواية ابي عمرو والغُلْفُ ورواية الاصمعي الغُلْفُ. قال ابو جعفر من رَوَى الغُلْفُ اراد وكَلَدَ غُلْفَاءَ مَعْدِيكَرَبَ: ١٠ ومن رواه الغُلْفُ اراد وكَلَدَ <sup>g</sup> عِلَافٍ من قُضَاعَةٍ ❖

٢٠ <sup>h</sup> حَارِبٌ وَأَسْتَعْوَى قَرَاظَةُ لَيْسَ لَهُمْ وَمَا يُحَارِزُ نَعَمٌ

أَسْتَعْوَى اسْتَدْعَى. والقراضة الذين لا مالَ لهم الواحد قُرْضُوبٌ: هذا قول ابي عكرمة. وقال غيره استعوى اسْتَنْصَرَ. وقراضة قُرَّاء. والواحد قِرْضَابٌ. ويقال القِرْضَابُ اللَّصُّ ❖

<sup>b</sup> Mz, Bm يُعَقِّمُ with مَمَّا.

<sup>c</sup> With this reading we must assume that the *tanwīn* does not count, as in the *Mutaqārib* metre. ٢٠

<sup>d</sup> Bm has variant in marg. (اي مَوْتُور) مُرْغَمٌ. in this verse (2nd hemist) there seems to be a syllable too much (*jafnata* where *jafna* is required). <sup>e</sup> Added conjecturally. <sup>f</sup> LA 14, 328, 5,

with vv. 11. ; ante, p. 266, 8. <sup>g</sup> See LA 11, 162, 19. الْعَوَاتِكُ is explained LA 12, 350 ff.

<sup>h</sup> V اسْتَعْوَى , and Bm both readings with مَمَّا.

٢١ <sup>h</sup> يَيْضُ مَصَالِيْتُ وَجُوهُهُمْ لَيْسَتْ مِيَاهُ يَحَارِهِمْ يَغْمُ

المصاليات المنصليثون اي المتجردون في أمورهم: يقال انصلت في أمره اذا جد فيه وشتر له. والغم الكثرة واحدها غيم. ويروى يغمم: الواحدة غمة وهو من الكثرة: هذا قول ابي عكرمة. ورواها ابو جعفر يغمم اي ليست غائرة هي ظاهرة: يقال ماء غيم اذا لم يكن ظاهراً. ومن رواه بالعين فقد هجأهم. ويقال رجل صلت الجبين بارز عنه الشعر: والانصليات الانجرات في السير.

٢٢ <sup>i</sup> فَانْقَضَ مِثْلَ الصَّخْرِ يَقْدُمُهُ جَيْشٌ كَغُلَانِ الشَّرِيفِ لَيْهَمُ

اللهم الكثير. والغلان جمع غالة وهي أودية فيها شجر. واللهم عند الاصمعي الذي يلتهم كل ما مر به لكثرة وعزته. ويروى: الشريف بهم. والغلان شجر ملتف ينخل الماء في أصوله والواحد غال. والشريف مكان. وبهم شجعان الواحد بهمة. قال والشريف عن يسار واد ينجد يقال له التسريد وعن عينه الشرف. قال ابو عمرو الغلان أودية فيها طلح.

٢٣ <sup>k</sup> إِنْ يَغْضَبُوا يَغْضَبُ لِدَاكَ كَمَا يَنْسَلُ مِنْ خِرْشَاءِهِ الْأَرْقَمُ

الخرشاء جلد الحية. والارقم الحية. قال ابو جعفر يغضب يعني الرئيس المندوح. غيره: قشر كل شيء خرشاؤه: قال وكل مفتتح. أنجوف فيه خروق فهو خرشاء.

٢٤ <sup>l</sup> فَتَحْنُ أَخَوَالِكَ عَمْرَكَ وَالْخَالُ لَهُ مَعَاظِمٌ وَحَرَمٌ

١٥ عَمْرَكَ يَخْلِفُ يَغْنَرُهُ وهو مفتوح الراء بلا لام: فاذا دَخَلَتْهُ اللام ضُمَّت رَاوُهُ يقال عَمْرَكَ وَلَعَمْرَكَ.

٢٥ <sup>m</sup> لَسْنَا كَأَقْوَامٍ مَطَاعِمُهُمْ كَسَبُ الْحَنَاءِ وَنَهْكَهُ الْمَحْرَمُ

<sup>h</sup> Mz يَغْمُ with marg. جمع بُغْمَة وهي الجرعة (sic: read يَغْمُ) Bm يَغْمُ with مَمَّا and يَغْمُ in marg. as v. l. V يَغْمُ. Here also the second hemistich has one syllable in excess.

<sup>i</sup> Mz يَتَّبَعُهُ (with يَقْدُمُهُ) and يَغْمُ (with لَيْهَمُ v. l. in commy.).

<sup>j</sup> See Bakrī 204, for التَّسْرِير , and also Yak. 1, 851, 9 ff., and 3, 285, 19. <sup>k</sup> V تَغْضَبُ V. ٢٠. عَن.

<sup>l</sup> So Mz's text; but his commy. (below) shows that he read دُونَكَ for عَمْرَكَ. Bm مَطَاعِمُ with our text as v. l. قوله: فَتَحْنُ أَخَوَالِكَ دُونَكَ: يقول يَجْمَعُنَا وَإِيَّاكَ الْأَسْبَابُ بِالْمُؤَانَسَةِ وَالْإِصْطِفَاءِ وَالْأَنْسَابِ بِالتَّسَارُجِ. وَالْإِسْتِيَابِ: ثُمَّ قَالَ وَالْحَالُ لَهُ مَعَاظِمٌ وَحَرَمٌ: يَرِيدُ وَالْوَلَاءَ بِالنَّسَبِ لَيْسَ كَالْوَلَاءِ بِالسَّبَبِ وَإِنْ كُنَّا جَمْعًا بَيْنَ الْأَمْرَيْنِ.

<sup>m</sup> Mz, V, and our MSS have الْحَنَاءُ with hamz, but this form is unknown to the Lexx. and not mentioned in the K. al-Maqṣūr wa-l-Mamdūd of Ibn Wallād. Bm has كَسَبُ الْغَبِيثِ. Both these readings give a short syllable too much; but see above, vv. 18 and 21. Agh 5, 189, 9 has a v. which is apparently a variant of this: لَسْتُ كَأَقْوَامٍ خَلَّافَتُهُمْ نَسْتُ أَحَادِيثٍ وَهَنَكَ حَرَمٌ

الحنا الفساد: يقول لا نهجو الناس ليعطونا. وروى الاصمعي أكل الخيث ♦

٢٦ إِنْ يُخْصِبُوا يَتَّبِعُوا بِخَصْمِهِمْ أَوْ يُجْدِيُوا فَهُمْ بِهِ أَلَامٌ

♦ أراد فيه. وروى الاصمعي فهم بذلك أذم ♦

٢٧ عَامَ تَرَى الطَّيْرَ دَوَاخِلَ فِي بُيُوتِ قَوْمٍ مَعَهُمْ تَرْتَمُ

♦ تَرْتَمُ تَأْكُل. يقول في الجذب تدخل الطير الى بيوت القوم. قوله ترم ترتم إرتقامها طلبها الشيء تأكله من شدة السنة ♦

٢٨ وَيَخْرُجُ الدُّخَانُ مِنْ خَلَلِ السِّتْرِ كَلَوْنِ الْكَوْدَنِ الْأَصْحَمِ

الكَوْدَنِ الْبُرْدُونِ الْبَطِيءِ السَّيْرِ. وَالصُّحْمَةُ حُمْرَةٌ إِلَى بَيَاضٍ. مِنْ خَلَلِ السِّتْرِ أَيِ مِنْ فَرْجِهِ. وَالْأَصْحَمِ الْأَسْوَدُ لَيْسَ بِشَدِيدِ السَّوَادِ فِيهِ صُفْرَةٌ ♦

٢٩ <sup>n</sup> حَتَّى إِذَا مَا الْأَرْضُ زَيْنَهَا السَّبْتُ وَجُنَّ رَوْضُهَا وَأَكَمَّ

١٠

الرَّوْضُ جَمْعُ رَوْضَةٍ وَالرَّوْضَةُ لَا يَكُونُ فِيهَا شَجَرٌ. وَجُنَّ عَلَا وَطَالَ: قَالَ ابْنُ أَحْمَرَ

° يَرَادُ مِنْ قَسَا ذَفِيرِ الْحَزَامِيِّ [تَدَاعَى] الْجُرَيْيَاءُ بِهِ الْحَيْنَاءُ

تَفَقَّأَ فَوْقَهُ الْقَلْعُ السَّوَارِي وَجُنَّ الْحَارِيزَانُ بِهِ جُنُونًا

قال الاصمعي الحاريزان ذهاب. <sup>p</sup> وَأَكَمَّ صَارَ فِي أَكِمَّةٍ وَالْأَكِمَّةُ <sup>q</sup> وَالْأَكِمَامُ وَاحِدٌ أَيِ صَارَ فِيهَا ثَكِنَةٌ

١٠ وَتَشْتَدُّ. وَيُرْوَى: <sup>r</sup> وَأَعَمَّ رَوْضُهَا وَأَكَمَّ. وَجُنَّ التَّفَّ ♦

٣٠ ذَاقُوا نَدَامَةً فَلَوْ أَكَلُوا الْخُطْبَانَ لَمْ يُوجَدْ لَهُ عَلَقَمٌ

<sup>n</sup> Bm and Mz read أَكَمَّ, V أَكَمَّ. The former reading indicates a verb in continuation of وَجُنَّ, the latter is plural of أَكِمَّةُ, «hills». Both are explained in Mz's commy. (see below). Our commy. appears to be partly corrupt. أَكَمَّ رَوْضُهَا means «its meadows budded, became covered with flowers in bud».

٢٠

° The first v. in LA 5, 394, 11, Bakrī 752, 18, and Yak. 4, 91, 14 (with slightly different readings), the second in several other places; see *ante*, p. 409, l. 6.

<sup>p</sup> Mz commy: وَيُرْوَى وَأَكَمَّ عَلَى أَنْ يَكُونَ فَعْلًا مَاضِيًا وَقَدْ عُطِفَ عَلَى جُنَّ: وَمَعْنَاهُ إِنَّهُ سَتَرَ الشَّيْءَ بِوَرَقِهَا: وَأَكِمَّتِهَا. <sup>q</sup> MSS وَالْأَكَامُ. The singular of أَكِمَّةٌ and أَكِمَامٌ is أَكِمَّةٌ (TA 9, 50, 14) = calyx of a flower.

<sup>r</sup> It does not appear how this reading would scan.

٢٠

الخطبان الحنظل لأن فيه بياضاً وسواداً وُصفرة . غيره : الخطبان الحنظل الذي قد صار فيه خطبُ  
صفرة وخضرة . والعَلَمُ شجر الحنظل . يقول في صدورهم من العداوة ما لو أكلوا معه الحنظل ما وجدوا له  
مرادة : وكلُّ مُرٍّ فهو عَلَمٌ ♦

٣١ لِكِنَّا قَوْمٌ أَهَابَ بَنَا فِي قَوْمِنَا عَفَاقَةٌ وَكَرَمٌ

• قوله أهاب أي دعا وصوت ♦

٣٢ أَمْوَالُنَا بَقِي النُّفُوسَ بِهَا مِنْ كُلِّ مَا يُدْنِي إِلَيْهِ الذَّمُّ

كذا رواه ابو عكرمة . وروى ابو جعفر : يُدْنِي إِلَيْهَا : إلى النفوس . أي من الأخلاق التي معها الذم ♦

٣٣ لَا يُبْعِدُ اللَّهُ التَّلَبَّ وَالْفَارَاتِ إِذْ قَالَ الْحَمِيسُ نَعَمْ

الحميس الحنيس . والنعم الإبل : أي إذا قال الحنيس هذا نعم فأغبروا عليه . والتلَبُّ التردّي بالسيف .

١٠ [ لا يُبْعِدُ اللَّهُ ] أي لا كان آخر عهدي . وقال [ غيره ] التلَبُّ لبس السلاح كله ♦

٣٤ وَالْعَدَوُ بَيْنَ الْمَجْلِسَيْنِ إِذَا وَلَّى الْعَشِيَّ وَتَنَادَى النِّعَمُ

قوله والعدو بين المجلسين وذلك وقت مجيء الأضياف : فالشباب يعدون بين المجالس لإتزالهم :  
يُتَزَلُّونَ الضيفَ ويُضِلِّحُونَ مِنْ شَأْنِهِ . والنعم الجماعة من الناس . وأما قال ولَّى العشيّ لأن الضيف لا يجي  
إلا في ذلك الوقت : كقول عبد الله بن عتبة

١٥ نَقِمُ مَا لَنَا فِينَا وَنَدْعُو أَبَا الصَّهْبَاءِ إِذْ جَنَحَ الْأَصِيلُ

أي يدعونه في ذلك الوقت للتحرر للضيّاق : هذا قول أبي عكرمة . وقال غيره : إذا تزل بهم الاضياف عدوا  
وحققوا لهم : ويقال أيضاً في الإستيقاق على الخيل . ويروى : إذا فاء العشيّ : أي فاء الظل إذا رجع بعد  
الزوال . وتنادى من النادي وهو المجلس . والنعم الجماعة من الناس الكثيرة ♦

<sup>r</sup> Mz reads تَرِينُهَا , and V the same, with عَفَاقَةٌ وَكَرَمٌ .

<sup>s</sup> V omits. Bm يُدْنِي إِلَيْهَا . Mz comms. indicates العُرُوضُ as v. l. for النُّفُوسَ .

<sup>t</sup> Vv. 33 and 34 in LA 15, 322, 19, and 20, 188, 16.

<sup>u</sup> Mz فَا (for وَلَّى). LA locc. cit. and 4, 41, 15 ; in scholion to v. 34 of No. XII (ante p. 119, l. 11) the v. is quoted as in LA. Our MSS, Mz and V (not Bm or LA) insert قد before تَنَادَى, which spoils the metre.

<sup>v</sup> *Aṣma'iyāt* 63, 2 (p. 62) ; Naq 192, 2 and 235, 18 (with variations). أَبُو الصَّهْبَاءِ is Bisṭām b. Qais. ٢٥



٣٥ <sup>٢</sup> يَا بَنِي الشَّبَابِ الْأَقْوَرِينَ وَلَا تَغِطْ أَخَاكَ أَنْ يُقَالَ حَكَمٌ

اراد بالأقورين الدواهي: قال الشاعر

<sup>٣</sup> وَمَنْ يُطْعِ النَّسَاءَ يُلَاقِ مِنْهَا إِذَا أَعْتَزَنَ فِيهِ الْأَقْوَرِينَ

أَعْتَزَنَ فِيهِ اسْتَضَعْنَتْهُ. وقوله أَنْ يُقَالَ حَكَمٌ وذلك أَنَّهُ لَا يُتَحَاكَمُ إِلَيْهِ إِلَّا بَعْدَ الْكِبَرِ وذلك بالشَّوْبِ مِنَ الْمَوْتِ: فَمَا يُقَرَّبُهُ إِلَى الْمَوْتِ فَلَا يُغِطُّ بِهِ: كَقَوْلِ الشَّاعِرِ

<sup>٤</sup> لَا تَغِطِ الْمَرْءَ أَنْ يُقَالَ لَهُ أَمْسَى فُلَانٌ لِعُمْرِهِ حَكَمًا

إِنْ سَرَّهُ طُولُ عُمُرِهِ فَلَقَدْ أَضْحَى عَلَى الْوَجْهِ طُولُ مَا سَلِمًا<sup>٥</sup>

LV <sup>٦</sup> وَقَالَ الْمَرْقَشُ الْأَصْغَرُ

قال ابو عكرمة هو أشعر من الأكبر وأطول عنرا \*

١٠ ١ <sup>٥</sup> أَمِنْ رَسْمِ دَارٍ مَاءَ عَيْنَيْكَ يَسْفَحُ غَدًا مِنْ مَقَامِ أَهْلِهِ وَتَرَوْحُوا

الرسم الآخر بلا شخص. والمقام الإقامة بالضم والمقام بالفتح الموضع: ويقال المقام بالفتح مقام ساعة: وهو من قول الله عز ذكره: <sup>٧</sup> وَاتَّخَذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى \* واسمه ربيعة بن سُفْيَانَ ابن سعد بن مالك وهو عم طرفة والاكبر عم الأصغر وكان الأصغر أشعرهما وأطولهما عنرا وهو الذي عَشِقَ فاطمة بنت المنذر \*

١٥ ٢ <sup>٥</sup> تَرْجِي بِهِ خُسُفَ الظِّبَاءِ سِخَاظَهَا جَاذِرُهَا بِالْجَوِّ وَرَدُّ وَأَصْبَحُ

تَرْجِي تَسُوقَ سَوْقًا ضَعِيفًا. والجاذر جمع جُوذِرَ والجُوذِرُ وَلَدُ الْبَقَرِ. ويروى: خُسُفُ النَّعَاجِ: والنعاج ههنا البقر. والورد والأصبح في ألوانها وهي الوردة والصُّبْحَةُ. وقال غيره: وَرَدُّ تَعْلُوهُ حُمْرَةً وَالْأَصْبَحُ أَشَدَّ

\* So all our MSS, LA 15, 32, 24, Naq 65, 9, Ham 504, 16, and Cairo print; BQut 12, 17 and 104, 17 has يَا بَنِي (for يَا بَنِي); see De Goeje's note, p. 12. <sup>٧</sup> LA 7, 257, 4; a verse of al-Kumait's.

<sup>٢</sup> Ham 504: cited BQut 104, 19; poet 'Amr b. Qamī'ah; Ham لِسْنِهِ for لِعُمُرِهِ.

٢٠

<sup>٣</sup> In Mz and V two other poems by al-Muraqqish the Elder are given, for which see Appendix.

<sup>٤</sup> This poem is in the Jamharah, pp. 112-3.

<sup>٥</sup> Bm أهلها. Jam أَوْ تَرَوْحُوا, عَيْنَيْكَ for مَاءَ, and دَمْعُ for أَهْلَهَا.

<sup>٦</sup> Qur. 2, 119.

<sup>٧</sup> Mz, Bm, V, Jam النعاج.

حُرَّةٌ مِنْهُ شَيْئًا. وَجَاذَرَهَا أَوْلَادُهَا الْوَاحِدَ جُوذُرٌ وَجُوذَرٌ وَفَرٌ وَفَرٌ \* ❖

٣ <sup>f</sup> أَمِنْ بَيْتِ عَجَلَانَ الْحَيَالِ الْمَطْرَحُ أَلَمْ وَرَحْلِي سَاقِطٌ مُتَزَخِرُ

٤ <sup>g</sup> فَلَمَّا انْتَبَهْتُ بِالْحَيَالِ وَرَاعِي إِذَا هُوَ رَحْلِي وَالْبِلَادُ تَوَضَّحُ

اي والبلاد خالية. ابو جعفر: اي لم أر غير رحلي \* ❖

٥ <sup>h</sup> وَلَكِنَّهُ زَوْرٌ يُقِظُ نَائِمًا وَيُحْدِثُ أَشْجَانًا بِقَلْبِكَ تَجْرَحُ

أشجان أحزان الواحد شجن: قال الشاعر \* <sup>i</sup> لي شجنان شجن بنجد \* وشجن لي ببلاد

الهند \* ❖

٦ بِكُلِّ مَيْتٍ يِعْتَرِينَا وَمَنْزِلٍ فَلَوْ أَنَّهَا إِذْ تُدْلِجُ اللَّيْلَ تُصْبِحُ

غيره: يعترينا يصير الينا والاسم المعتز: فالمعتز الذي يأتي مُعْتَزًّا لِأَن يُطْعَمَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَسْأَلَ: والقانع

١٠ السائل والقنوع المسألة والقناعة الرضا: يقال: نَسَأُ اللَّهُ تَعَالَى الْقَنَاعَةَ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ تَعَالَى مِنَ الْقُنُوعِ. ويقال

أَدْلَجَ إِذَا سَارَ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَأَدْلَجَ إِذَا سَارَ مِنْ آخِرِهِ: هذا قول ابى عكرمة. غيره: تُدْلِجُ كَسَرِي:

يقول فَلَوْ أَنَّهَا إِذْ تَسِيرُ بِاللَّيْلِ مَعَنَا تُصْبِحُ كَذَلِكَ: ولكنها تذهب إِذَا أَصْبَحَتْ. وقول ابى عكرمة

والمعتز الاسم من يعترينا ليس بشيء. لان المعتز من المضاعف ويعتري ليس من المضاعف وإنما المعتز من اعتزنا

مُعْتَرًا إِذَا مَرَّ بِنَا: واعتري يعترى فهو مُعْتَرٍ: فالمعنى واحد فيهما واللفظ مُخْتَلِفٌ. وقال ابو جعفر أَدْلَجَ إِذَا

١٥ سَارَ اللَّيْلَ كُلَّهُ كَمَا قَالَ الشَّامُخُ

لِإِذَا مَا أَدْلَجَتْ وَصَفَتْ يَدَاهَا لَهَا الْإِدْلَاجَ لَيْلَةً لَا هُجُوعَ

إِذَا أَجَادَ الْبَعِيرُ الْمَشْيَ قِيلَ وَصَفَ يَصِفُ وَصُوفًا أَيَّ أَنَّهَا تَسِيرُ كُلَّهَا. وَأَنشد للأعشى

<sup>k</sup> وَأَدْلَاجَ بَعْدَ النَّامِ وَتَهْجِيرَ وَقَفَرٍ وَسَبَسَبَ وَرِمَالٍ

٧ <sup>l</sup> قَوْلَتْ وَقَدْ بَشَتْ تَبَارِيحَ مَا تَرَى وَوَجَدِي بِهَا إِذْ تَحْدُرُ الدَّمْعَ أَبْرَحُ

٢٠ المطرح الذي يطرح نفسه من مكان. Bm's commy. V. مُطَوِّحُ Jam, المطرحُ Bm. من أنلت <sup>f</sup>

. ببعد اي يُلْقِيهَا: مترجح متباعد ومنه (Qur. 3, 182): فَمَنْ ذُخِرَ عَنِ النَّارِ.

٨ <sup>g</sup> أملي. V com. gives v. l. وَالْفَلَاةُ Jam. انتبهت في الفلاة Jam. تَوَضَّحُ V. لِلنَّخِيلِ قَرَأَنِي Mz.

<sup>h</sup> Mz and Bm زَوْرٌ (زائرٌ) V. Our MSS, Jam, and Cairo print يُوقِظُ Mz, V and Bm as text.

<sup>k</sup> Al-A'shā, LA 11, 272, 22; Diw. p. 58, 6. <sup>i</sup> LA 17, 97, 20. لِقَلْبِكَ Jam.

<sup>l</sup> V, Cairo print, our MSS يَحْدُرُ (apparently construed with وَجَدِي; the v. feminines تَرَى and تَحْدُرُ depend upon عيني, understood from v. 1).

Mā bukā'u, v. 8.

بَلَّتْ فَرَقَتْ. والتَّابَرِيحُ الشِّدَّةُ. وقوله أَبْرَحُ أَي بَلَغَ مِنِّي مُنْتَهَى الشِّدَّةِ: قال الأصمعي وهو مُشْتَقٌّ مِنْ  
الْبُرْحَيْنِ وهي الداهية وتُسَمَّى أَيْضاً الْبَرْحُ: يقال فَحَلَ بِهِ بَرْحاً بَارِحاً ويقال لها بَنَاتُ بَرْحٍ وَبَنُو بَرْحٍ: وَبَرْحُ  
فُلَانٍ بَفْلَانٍ مِنْ هَذَا ❖

٨ وَمَا قَهْوَةٌ صَهْبَاءُ كَالْمِسْكِ رِيحاً تُعَلَّى عَلَى النَّاجُودِ طَوْرًا وَتُقَدَّحُ  
القَهْوَةُ الْخَمْرُ قال الأصمعي سُمِّيَتْ قَهْوَةً لِأَنَّهَا تُقَهِّى عَنِ الطَّعَامِ أَي تُقَلُّ طَعْمَ مَنْ أَدْمَنَهَا. تُعَلَّى  
تُرْفَعُ. والنَّاجُودُ الْمِصْفَاءُ ويقال بَلِّ الْبَاطِيَةِ. وَتُقَدَّحُ تُغْرَفُ: قال الأصمعي ومن ذَلِكَ سُمِّيَتْ الْمِغْرَفَةُ مِثْدَحَةً  
لِأَنَّهَا يُغْرَفُ بِهَا: وَأَنشَدَ أَبُو زَيْدٍ لِبَعْضِ الْأَعْرَابِ  
١ أَنشَدُ مِنْ مِثْدَحَةٍ ذَاتِ ذَنْبٍ قَدْ أَصْبَحَتْ وَرَدَّةٌ مِنْهَا بِسَبَبِ  
إِلَّا تُرَدِّيَهَا فَتَنِيءُ قَدْ ذَهَبَ

١٠ وَيُرْوَى تُعَلَّى أَي تُصَبَّ صَبًّا بَعْدَ صَبٍّ. قال الأصمعي النَّاجُودُ أَوَّلُ مَا يُخْرَجُ مِنَ الدَّنِّ صَافِيًا وَيُقَدَّحُ بِالْقَدَحِ  
وَلَمْ يَذْكُرِ الْمِغْرَفَةَ ❖

٩ ثَوْتُ فِي سِبَاءِ الدَّنِّ عِشْرِينَ حِجَّةً يُطَانُ عَلَيْهَا قَرْمَدٌ وَتُرْوَحُ  
ثوت اقامت يقال ثَوَى وَاثْوَى بِمَعْنَى وَاحِدٍ. قوله فِي سِبَاءِ الدَّنِّ إِذَا كَانَتْ فِي حِصَارِهِ. وَيُطَانُ يُطَيَّنُ.  
وَاصِلُ الْقَرْمَدِ الْآجُرُ فَكَأَنَّهُ نَسَبَ إِلَيْهَا الدَّنَّ لِقَوْلِهِ يُطَانُ عَلَيْهَا قَرْمَدٌ أَي يُطَانُ عَلَيْهَا دَنٌّ. وقوله تُرْوَحُ  
١٥ أَي تُبْرَزُ لِلرُّوحِ. غَيْرُهُ: قَرْمَدٌ طِينٌ يُطَلَّى عَلَى رَأْسِ الدَّنِّ. وَتُرْوَحُ تُخْرَجُ إِلَى الرِّيحِ وَتُبْرَدُ. وَقَالَ الْأَثَرِيُّ:  
مَا سَيِّغَتْ إِلَّا حِجَّةً بِالْكَسْرِ وَلَمْ أَسْمَعْ حِجَّةً وَامًّا الْحِجَّ فيقال الْحِجُّ وَالْحِجُّ جَمِيعًا وَقَدْ قُرِئَ بِهَا ❖  
١٠ سِبَاهَا رِجَالٌ مِنْ يَهُودَ تَبَاعَدُوا لِحِيلَانَ يُدْنِيهَا مِنَ السُّوقِ مُرْبِحٌ

كَذَا رَوَاهَا أَبُو عَكْرَمَةَ لِحِيلَانَ بِاللَّامِ. وَيُرْوَى سِبَاهَا يَهُودٌ مِنْ رِجَالِ السِّبَاءِ اشْتَرَاهُ الْخَمْرُ مَهْمُوزٌ: يُقَالُ  
سَبَاتُ سِبَاً فَهِيَ سَبِيئَةٌ. وَسَمِيَتْ الْعَدُوُّ غَيْرَ مَهْمُوزٍ. غَيْرُهُ: وَيُرْوَى سِبَاهَا يَهُودٌ مِنْ رِجَالِ تَوَاعَدُوا بِحِيلَانَ ❖

٢. These verses are obscure; ٢. ١. T. عمل. Jam, Yak, Mz, 2, 180, has vv. 8-11. Prof. Fischer suggests rendering: «Looked for with more care than a ladle with a long handle, with which Wardah was working in the morning: but she let it fall (into the well?), and it became a lost thing». For أَنشَدُ see Dozy, Suppt. 2, 670-71. The passage is not in Abū Zaid's *Nawādir*.

٣. Bm transposes vv. 9 and 10. Yak, Jam, سواء الدن. ٤. Mz (يَجَارُ) (for يَهُودَ). ٥. تَوَاعَدُوا بِحِيلَانَ, إِلَى السُّوقِ. V, Yak, and الْجَعْرِ, يَهُودٌ مِنْ نِجَارٍ تَوَاعَدُوا بِحِيلَانَ. إِلَى السُّوقِ. Jam

٦. According to Yak, it is not Gilān in the north of Persia that is meant here, but a settlement in Bahrain of Persians from Iṣṭakhr who planted fruit-trees and cultivated crops on Arabian soil. Prof. Noeldeke however prefers Gölān, Bm's reading, as most suitable.

١١ ° بِأَطْيَبَ مِنْ فِيهَا إِذَا جِئْتُ طَارِقًا مِنْ اللَّيْلِ بَلْ فُوهَا أَلَذُّ وَأَنْصَحُ

الطُّرُوقُ الْإِثْنَانِ بِاللَّيْلِ وَلَا يَكُونُ بِالنَّهَارِ : وَالْإِيَابُ يَكُونُ بِاللَّيْلِ . وَأَمَّا وَصَفُ طَيْبٍ فِيمَا بِاللَّيْلِ لِأَنَّ الْأَفْوَاهَ تُتَغَيَّرُ بَعْدَ النَّوْمِ فَارَادَ طَيْبَ فِيمَا فِي الْوَقْتِ الَّذِي يَتَغَيَّرُ فِيهِ الْأَفْوَاهُ . وَأَنْصَحُ أَخْلَصُ يَقَالُ لِلشَّيْءِ إِذَا خَلَصَ وَصَفًا قَدْ نَصَحَ نَصُوحًا : وَيَقَالُ أَنْصَحُ أَبْلَغُ طَيْبًا وَلَذَّةً ❖

١٢ ° غَدَوْنَا بِصَافٍ كَأَنْصِيبٍ مُجَلَّلٍ طَوَيْنَاهُ حِينًا فَهَوَّ شَرَبٌ مُلَوَّحٌ

أَيِ غَدَوْنَا لِلصَّيْدِ بِفَرَسٍ صَافٍ اللَّوْنِ . وَقَوْلُهُ كَأَنْصِيبٍ مُجَلَّلٍ : وَقَوْلُهُ كَالْعَصِيبِ طَرَفُ السَّعْفَةِ . وَطَوَيْنَاهُ يُرِيدُ فِي الضُّنُرِ . وَالشَّرَبُ الضَّامِرُ : يَقَالُ فَرَسٌ شَارِبٌ وَبَعِيرٌ شَارِبٌ : وَكَذَلِكَ شَاسِفٌ . وَالْمُلَوَّحُ الشَّدِيدُ الضُّنُرِ . وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو : بِضَافٍ : وَقَالَ ضَافٍ طَوِيلٌ . وَمُلَوَّحٌ مُتَغَيَّرُ اللَّوْنِ . يَقَالُ شَرَبٌ وَشَسِبٌ بِمَعْنَى . وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو قَالَ أَبُو قُحَيْصٍ : إِذَا أَصَبْتَ الْفَرَسَ عَرِيضَ ثَلَاثِ طَوِيلَ ثَلَاثِ قَصِيرَ ثَلَاثِ حَدِيدَ ثَلَاثِ صَافِي ١٠ ثَلَاثِ رَحِيبَ ثَلَاثِ أَخَذْتَ مَا شِئْتَ : عَرِيضُ الْجَبْهَةِ وَاللَّبَّةُ وَالرَّيْكَ : طَوِيلُ الْبَطْنِ وَالْهَادِي وَالذِّرَاعُ : قَصِيرُ الظَّهْرِ وَالْعَصِيبُ وَالسَّاقُ ٩ : حَدِيدُ الْقَلْبِ وَالْأَذَانِ وَالنَّسِيبُ : صَافِي الْأَدِيمِ وَالْعَيْنُ وَالصَّوْهِلُ : رَحِيبُ النَّخِيرِ وَالْجَنْبِ وَالشِّدْقِ . وَالتَّفْسِيرُ عَنْ أَبِي عَمْرٍو ❖

١٣ ° أَسِيلٌ نَيْلٌ لَيْسَ فِيهِ مَعَابَةٌ كَمَيْتٌ كَلَوْنِ الصِّرْفِ أَرْجَلُ أَقْرَحُ

الْمَعَابَةُ الْعَيْبُ . وَالْقُرْحَةُ بَيَاضٌ فِي الْوَجْهِ مِثْلُ الدَّرْهَمِ وَتَحْوُهُ : فَإِذَا كَبُرَتْ الْقُرْحَةُ فَهِيَ غُرَّةٌ . وَالصِّرْفُ ١٥ صِبْغٌ يُصْبَغُ بِهِ الْجُلُودُ فَشَبَّهَ لَوْنَ الْفَرَسِ بِهِ : كَقَوْلِ الْآخَرِ  
كَمَيْتٌ غَيْرُ مُحْلِقَةٍ وَلَكِنْ كَلَوْنِ الصِّرْفِ عُلَّ بِهِ الْأَدِيمُ

وَرَوَاهَا أَبُو عَكْرَمَةَ أَسِيلٌ وَاسِيلٌ رَفْعًا وَخَفْضًا وَكَذَلِكَ فِي مَا بَعْدَهُ مِنَ النُّعُوتِ : وَرَوَاهَا غَيْرُهُ بِالرَّفْعِ : فَتَنْ خَفْضَ رَدَّ عَلَى قَوْلِهِ بِصَافٍ وَمِنْ رَفْعِ رَدَّهَا عَلَى قَوْلِهِ فَهَوَّ شَرَبٌ مُلَوَّحٌ أَسِيلٌ عَلَى هَذَا . وَقَالَ الصِّرْفُ هَذِهِ السُّلْفَةُ . وَقَالَ ١٤ أَرْجَلُ مُجَلَّلٍ بِثَلَاثِ مُطْلَقٍ بِوَاحِدَةٍ ❖

° Bm جِئْتُ . Mz, Jam, (but Mz commy. أَنْصَحُ).

٢٠

P Mz, Bm, V, Jam, بِضَافٍ . Bm marg. أَيِ صَهَالٍ . ويروى مُجَلَّلٌ أَيِ صَهَالٍ .

q Our MSS here insert وَالرُّسْغَ , which destroys the symmetry of the phrase ; see Aṣm. K. *al-Khail* (Haffner), 223, and Ahlwardt, *Chalef el Ahmar*, p. 233-4.

r Cited LA 13, 287, 8, as text, and so BQut, *Adab*, 145, 5.

s Ante No. III v. 5 (p. 24).

٢٥

t Mz agrees ; Lane and Jam commy. give the exactly opposite meaning.

١٤ عَلَى مِثْلِهِ آتَى النَّدِيَّ مُخَايَلًا وَأَغْزَى سِرًّا أَيُّ أَمْرِيَّ أَرْبَحُ

النَّديَّ والنَّادي المَجْلِس والقوم يَتَنَادَوْنَ إِذَا تَجَالَسُوا وفلانٌ يُنَادِي فلانًا: قال الاعشى

فَقَى لَوْ يُنَادِي الشَّمْسَ أَلْقَتْ قِنَاعَهَا أَوْ الْقَمَرَ السَّارِي لَأَلْقَى الْمَقَالِدَا<sup>٧</sup>

وهو من قول الله عز وجل: <sup>w</sup> وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمْ أُنْكَرَ: وقوله: <sup>x</sup> فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ: أي أهل مَجْلِسِهِ: والمخايل ١٥. المَقَالِ من الحِيلَاء. ويروى: \* وَتَغْزَى سِرًّا أَيُّ أَمْرِيَّكَ أَرْبَحُ \* يقول تَنْظُرُ أَيُّ أَمْرِيَّكَ أَرْبَحُ النِّجَاءُ أو الطَّلَبُ: تَغْزَى إلى أصحابك بذلك سِرًّا أَمْ تَنْجُو أَمْ تُكْرُ<sup>y</sup> ❖

١٥ وَيَسْبِقُ مَطْرُودًا وَيَلْحَقُ طَارِدًا وَيَخْرُجُ مِنْ غَمٍّ الْمَضِيقِ وَيَخْرُجُ

يقول إذا طُرِدَ فات وإذا طلب لَحِقَ فهو يَلْحَقُ ولا يُلْحَقُ: ومثل هذا قول الراجز يصف فرساً

يَنْعَجُ فِي الْأَرْضِ بِشَدِّ فَاتِقٍ لَيْسَ بِسَلْخُوقٍ وَلَا بِسَلَاخِقٍ<sup>a</sup>

١٥. أي قد تَقَدَّمَ فَلَيْسَ بَيْنَ يَدَيْهِ شَيْءٌ يَلْحَقُهُ. وقوله من غَمٍّ الْمَضِيقِ أي إذا ضاقَ عَلَيْهِ الْأَمْرُ فِي السَّبْقِ خَرَجَ مِنْهُ. وقوله وَيَخْرُجُ أَي يَكْسِبُ وَيَصِيدُ: يقال فلانٌ جَارِحَةٌ أَهْلُهُ إِذَا كَانَ الْكَاسِبَ لَهُمْ: وهو مِنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ ذِكْرُهُ: <sup>b</sup> وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ. ورواها غيرُ أبي عكرمة مِنْ عُثْمَى الْمَضِيقِ. ❖

١٦ تَرَاهُ إِشِكَّاتِ الْمُدَجِّجِ بَعْدَمَا تَقْطَعُ أَقْرَانُ الْمُغِيرَةِ يَجْمَحُ

يقول ترى هذا الفرسَ بعدما يُغَيِّرُونَ عَلَيْهِ أَي بَعْدَمَا يَتَصَرَّمُ امْرُؤُهُمْ فَالْفَرَسُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ يَجْمَحُ

١٥ لِنَشَاطِهِ: والجُمُوحُ الْإِعْتِرَاضُ فِي السَّيْرِ: أَي فِيهِ بَقِيَّةٌ وَنَشَاطٌ بَعْدَ التَّعَبِ: هذا قول أبي عكرمة. وقال غيره: الشِّكَّةُ الدِّرْعُ وَالْجَمْعُ الشِّكَّاتُ. وَالْمُدَجِّجُ اللَّائِسُ السِّلَاحَ كُلَّهُ: يُقَالُ مُدَجِّجٌ وَمُدَجَّجٌ. ❖

<sup>u</sup> Bm, Jam, تَأْتِي. Bm, Jam, أَفْرَحُ (Bm with أَفْرَحُ as v. l.). Mz أَمْرِيَّكَ (but notwithstanding). V as our text. <sup>v</sup> See Mbd Kam 437,2, for the verse, with the context:

Mbd reads يُبَارِي; LA 20, 189, 20, with الْقَلَائِدَا (explaining نَادَى as = فَاحَر). Prof. Geyer has kindly

supplied me with Tha'lab's scholion on the verse: ٢٥. أبو عبيدة: لَوْ يُنَادِي أَي يَأْمُرُ: يَقُولُ لَوْ كَلَّمَ الشَّمْسَ: لَكَلَّمْتُهُ لِشَرَفِهِ وَلَوْ كَلَّمَ الْقَمَرَ الطَّالِعَ لَطَاعَ لَهُ وَانْقَادًا: يُقَالُ أَلْقَى فُلَانٌ إِلَى فُلَانٍ مَقَالِيدَهُ إِذَا أَطَاعَهُ وَانْقَادَ لَهُ.

<sup>w</sup> Qur. 29, 28.

<sup>x</sup> Qur. 96, 17.

<sup>y</sup> Scholion of Bm: تَعْبَرُ سِرًّا بِرِيدٍ تُدَبِّرُ شَيْئًا: وَيُروى وَتَعْلَمُ سِرًّا أَي تَعْلَمُ قَبْلَ جَرِيهِ: Jam has all the verbs in the 2nd pers. m. sing., and Bm gives this as a v. l. <sup>a</sup> Mz cites this couplet; « He

speeds through the land with a dash that outstrips all others: he is not overtaken, and there is no one in front of him for him to overtake ».

<sup>b</sup> Qur. 5, 6.

<sup>c</sup> Bm يَطْمَحُ with يَنْحَجُ as v. l.

١٧ شَهِدْتُ بِهِ فِي غَارَةٍ مُسَبَّرَةٍ يَطَّاعِنُ أُولَاهَا فِتَامٌ مُصَبِّحٌ

المُسَبَّرَةُ<sup>d</sup> المنقادة. والفِتَامُ الجماعة. والمُصَبِّحُ المُقَارُّ عليه في الصُّبح. ❖

١٨ كَمَا انْتَفَجَتْ مِنَ الظِّبَاءِ جَدَايَةٌ أَشْمٌ إِذَا ذَكَرَتْهُ الشَّدُّ أَفِيحٌ

يقول نشاطُ هذا الفرس وحديثه كَحِدَّةٍ جَدَايَةٍ وهو الشابُّ من الظِّبَاءِ : اي كما تَنْتَفِجُ الجداية اذا دُعِرَتْ. وقوله أَفِيحٌ اي واسع بالجري اذا ذَكَرَهُ عند وَقْتِهِ : هذا قول ابى عكرمة. وقال غيره : انْتَفَجَتْ خَرَجَتْ. وَأَشْمٌ طويل. وَأَفِيحٌ بعيد ما بَيْنَ الخطوتين ❖

١٩ يَجُمُّ جُومَ الْحِصْنِ جَاشَ مَضِيئُهُ وَجَرَدَهُ مِنْ تَحْتُ غَيْلٌ وَأَبْطَحُ

يريد وجوده غَيْلٌ وَأَبْطَحُ من تَحْتُ. وَيَجُمُّ يَجْتَمِعُ شَدُّهُ : وكذلك جُومُ الماء. والحِصْنُ رَمْلٌ على صُلْدٍ يَسْتَقِرُّ الماء في أَسْفَلِهِ فإذا حُفِرَ نَبَعَ فِيهِ الماء بعد الماء : وزاد جُومَ الماء شِدَّةً بِأَن جَعَلَ الْحِصْنِي ضَيْقًا فالأاء فيه أَشَدُّ ارتفاعًا وَجَيْشًا : والحِيشُ القلي يُقال جَاشَتْ القِدْرُ اذا غَلَتْ : هذا قول ابى عكرمة. ورواها غيره : مَضِيئَةٌ. ويروى وَرَدَهُ مِنْ تَحْتُ. وَجَرَدَهُ اي انْكَشَفَ عَنْهُ الشَّجَرُ ❖

<sup>f</sup> حَدِيثُ مُرْقَشِ الْأَصْغَرِ : قال ابو عكرمة قال المُفَضَّلُ : كان من حديث مرقش الاصغر واسمه رَيْبَعَةُ بن سُفْيَانَ بن سَعْدِ بن مَالِكٍ : وهو عَمُّ طَرْقَةَ والأَكْبَرُ عَمُّ أَبِيهِ : وكان الاصغرُ اشعرهما وأطولهما عُمرًا. وهو صاحب فاطِمَةَ بنتِ المُنْذِرِ : وكانت لها جارية يُقال لها بِنْتُ عَجَلَانَ : وكان لها قَصْرٌ بِكَاطِلَةَ : ١٥ وكان لها حَرَسٌ يَجْرُونَ كُلَّ لَيْلَةٍ الشَّيَابَ حَوْلَ قَصْرِهَا فلا يَطْوُهُ إِلَّا بِنْتُ عَجَلَانَ. وكانت بِنْتُ عَجَلَانَ تأخذ كُلَّ عَشِيَّةٍ رجلًا من أَهْلِ الماء يبيت عندها : فقال عمرو بن جَنَابٍ بن عوف بن مالك لمرقش ( ونسبه بعضهم الى حَرْمَلَةَ بن سعد بن مالك فأما حَمَادٌ فقال هو [ عمرو بن ] حَرْمَلَةَ أَخِي مُرْقَشِ الأكبر وعمر هذا الاصغر ) فقال له عمرو بن جناب : إِنَّ ابْنَةَ عَجَلَانَ تأخذ كلَّ عَشِيَّةٍ رجلًا مِنْ يُعْجِبُهَا فَيبيت عندها : وكان مُرْقَشُ تَرْعِيَةً لا يُفَارِقُ إِبْلَهُ فأقامَ بالاء وَتَرَكَ إِبْلَهُ ظَمَاءً : وكان من أَجْمَلِ الناس وَجْهًا وَأَحْسَنِهِمْ شَعْرًا : وكانت فاطِمَةُ ٢٠ بِنْتُ الْمَلِكِ تَقْعُدُ فَوْقَ الْقَصْرِ تَنْظُرُ الى الناس . فجاء مُرْقَشُ فبات عند ابنة عجلان حتى اذا كان من الغد

<sup>o</sup> Bm's order is 19, 17, 18 (much better). Jam has 19, 17, and omits 18. Jam reads <sup>for</sup> سَوَاءٌ وَيَطْرَحُ <sup>d</sup> So MSS : we should expect مُمْتَدَّةٌ .  
<sup>مَمَّا</sup> مُصَبِّحٌ with Bm. فِتَامٌ مُصَبِّحٌ .

<sup>e</sup> Bm يَجُمُّ and وَرَدَهُ وَجَرَدَهُ . حَاشَتْ عَيْنُونَهُ وَرَدَهُ . Jam تَحْتُ . Mz, Bm, V غَيْلٌ .

<sup>f</sup> This account of the Younger Muraqqish is found in the same words in Mz and Bm (fol. 92 v), and generally in the same phrases in Agh 5, 193-4.



تَجَرَّدَتْ عِنْدَ مَوْلَاتِهَا فَقَالَتْ: مَا هَذَا يَفْعِدُنِيكَ: وَإِذَا نُكْتُتُ كَأَنِّي ٥ التَّيْنُ: قَالَتْ رَجُلٌ بَاتَ مَعِيَ اللَّيْلَةَ: وَقَدْ كَانَتْ فَاطِمَةُ قَالَتْ لَهَا قَبْلَ ذَلِكَ رَأَيْتُ بِالْمَاءِ رَجُلًا جَمِيلًا قَدْ رَاحَ لَمْ أَرَهُ قَبْلَ ذَلِكَ: قَالَتْ فَأَوْنَهُ فَنُتِي قَعْدَ عَلَى إِلَهِهِ وَكَانَ يَرْعَاهَا. فَلَمَّا رَأَتْ مَا يَفْعِدُهَا سَأَلَتْهَا عَنْهُ فَقَالَتْ هُوَ عَمَلُ الْفَتَى الْجَمِيلِ الَّذِي أَنْكَرْتُ. قَالَتْ فَاطِمَةُ: فَإِذَا كَانَ عَدُوُّ فَاتِيهِ يَجْمُرُ فَمُرِّيهِ أَنْ يَجْلِسَ عَلَيْهِ: وَأَعْطِيهِ وَسْوَكًَا فَإِنْ اسْتَاكَ بِهِ أَوْ رَدَّهُ فَلَا خَيْرَ عِنْدَهُ: وَإِنْ قَعْدَ عَلَى الْمَجْمَرِ أَوْ رَدَّهُ فَلَا خَيْرَ عِنْدَهُ. فَاتَتْهُ بِالْمَجْمَرِ فَقَالَتْ اجْلِسْ عَلَيْهِ: فَأَجَبَنِي وَقَالَ أَذْنِيهِ مِنِّي: فَدَخَنَ لِحْيَتَهُ وَعَرَضَ جُمَّتَهُ وَأَجَبَنِي أَنْ يَقْعُدَ عَلَيْهِ: وَأَخَذَ السِّوَاكَ فَقَطَعَ رَأْسَهُ وَاسْتَاكَ بِهِ. فَاتَتْ بِنْتُ عَجْلَانَ فَاطِمَةَ فَأَخْبَرَتْهَا بِمَا صَنَعَ: فَأَزْدَادَتْ بِهِ عَجَبًا فَقَالَتْ: انْتَبِهي بِهِ ٦ فَتَعَلَّقَتْ بِهِ كَمَا كَانَتْ تَتَعَلَّقُ: وَانصَرَفَ أَصْحَابُهُ فَقَالَ الْقَوْمُ حِينَ انصَرَفُوا أَخَذْتُ رَاغِي لِإِبِلٍ. ثُمَّ أَنَّهَا حَمَلَتْهُ عَلَى عُنُقِهَا حَتَّى أَدْخَلَتْهُ عَلَيْهَا. وَكَانَ الْمَلِكُ يَأْمُرُ بِقَبْضَتِهَا فَيُشَافُ مَا حَوْلَهَا فَإِذَا أَصْبَحَتْ غُدُوَّةٌ جَاءَتْ الْقَافَةُ فَيَنْظُرُونَ هَلْ يَرَوْنَ أَثَرًا: فَظَهَرُوا فَإِذَا هُوَ أَثَرُ ابْنَةِ عَجْلَانَ وَهِيَ مُثَقَّلَةٌ. فَلَبِثَ بِذَلِكَ حِينًا يُدْخَلُ إِلَيْهَا: وَكَانَ عَمْرُو بْنُ جَنَابٍ بْنُ عَوْفٍ بْنُ مَالِكٍ يَرَى مَا يَفْعَلُ فَقَالَ لَهُ: أَلَمْ تَكُنْ عَاهِدْتَنِي إِلَّا تَكْتُمَنِي شَيْئًا وَلَا أَكْتُمُكَ (وَقَالَ غَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ: وَلَا تَنْتَكَاذِبَ). فَأَخْبَرَهُ الْمَرْقَشُ الْحَبْرَ. فَقَالَ لَا أَرْضَى عَنْكَ وَلَا أَكَلِمُكَ أَبَدًا حَتَّى تُدْخِلَنِي إِلَيْهَا: وَحَلَفَ لَهُ عَلَى ذَلِكَ. فَانْطَلَقَ الْمَرْقَشُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي كَانَ يُوَاعِدُهَا فِيهِ فَقَالَ: أَقْعُدْ حَتَّى تَأْتِيَكِ ابْنَةُ عَجْلَانَ: وَأَخْبَرَهُ كَيْفَ يَضَعُ: وَكَانَا مُشْتَبِهَيْنِ غَيْرَ أَنْ عَمْرُو بْنُ جَنَابٍ كَانَ أَشْعَرَ (أَيَ أَكْثَرَ شَعَرَ الْبَدَنِ). فَتَنَحَّى مَرْقَشٌ وَأَدْخَلَتْ ابْنَةُ عَجْلَانَ ١٥ عَمْرًا: فَصَنَعَ مَا أَمَرَهُ بِهِ مَرْقَشٌ. فَلَمَّا أَرَادَ مُبَاشَرَتَهَا وَجَدَتْ مَسَّ شَعَرٍ فَعِذَنِيهِ فَأَنْكَرَتْهُ: فَإِذَا هُوَ يُرْعَدُ: فَدَفَعَتْ فِي صَدْرِهِ ثُمَّ قَالَتْ: قَبِّحَ اللَّهُ سِرًّا عِنْدَ الْمَعِيْدِيِّ. وَدَعَتْ ابْنَةَ عَجْلَانَ فَدَهَبَتْ بِهِ وَانْطَلَقَتْ إِلَى مَوْضِعٍ صَاحِبُهُ وَلَمْ يَلْبَثْ إِلَّا قَلِيلًا. فَلَمَّا رَأَاهُ قَدْ أَسْرَعَ الْكَرَّةَ عَرَفَ أَنَّهُ قَدْ اقْتَضَحَ: فَعَضَّ عَلَى إِصْبَعِهِ فَقَطَعَهَا ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ وَتَرَكَ الْمَاءَ الَّذِي كَانَ [يَرْعَى] فِيهِ حَيَاءً يَتِمَّا صَنَعَ. وَقَالَ فِي ذَلِكَ:

## LVI

٢٠ ١ أَلَا يَا أَسْلَمِي لَا صَرَمَ لِي الْيَوْمَ فَاطِمًا  
٢ رَمَتِكَ ابْنَةُ الْبَكْرِيِّ عَنْ فَرْعٍ ضَالَةٍ  
وَلَا أَبَدًا مَاءَ دَامَ وَصْلِكَ دَائِمًا  
وَهُنَّ بِنَا خُوصٌ يُخْلَنَ نَعَائِمًا

٥ All the MSS and Agh have التَّيْنُ, which seems meaningless. Bm marg. has v. l. التَّبَرُّ (« swellings on the body »), which is probably the right word.

٦ Agh expands considerably here; Mz follows exactly Abū 'Ikrimah, but does not name him.

١ This poem in Agh 5, 194-5. BQut p. 106 has vv. 1, 2, 6, 17, 18, 19, 22, and 20 (and p. 107 v. ٢٥ 21). The order of verses in Mz is as follows: 1, 2, 16, 14, addl. v., 15, 12, 13, 17, 11, 3, 4, 5, 6.

18, 7, 8, 9, 10, 19-22, and an addl. v. The order in Agh Bm and V is substantially as in our text.

٧ De Goeje, BQut *prafatio* IX, and Glossary, s. v. هَذَ, suggests reading وَهَذَ for وَمَنْ.

الضالُّ من السِّدْر ما لم يشرب الماء. والخصوص الإِبِلُ الفَائِزَةُ العُيُونِ من جُهدِ السَّقَرِ. وَيُحْطَنُ يُحْصَنُ. ونعائم جمع نَعَامَةٍ: أي هُنَّ في ضَرْهِنَ وَجْهِنَ بِمَنْزِلَةِ النِّعَامِ لم يَكْثِرْهُنَّ<sup>ل</sup> [السَّقَرُ]. هذا قول أبي عكرمة. وقال غيره: الفرع القُضِيبُ تُتَّخَذُ مِنْهُ قَوْسٌ. والضالُّ سِدْرُ الْجَبَلِ. ❖

٣ <sup>k</sup> تَرَأَتْ لَنَا يَوْمَ الرَّجِيلِ يَوَارِدِ وَعَذِبِ الشَّيَا لَمْ يَكُنْ مُتَرَاكِمَا

• لم يقل فيه أبو عكرمة شيئاً. وقال غيره: مُتَرَاكِمٌ متقاربُ النباتِ قد رَكِبَ بَعْضُ أَسْنَانِهِ بَعْضًا. قال ويروى: بِوَاحِفٍ يعني شَعْرًا أَسْوَدَ كَثِيرَ أَصْلِ النَّبَاتِ: وعنى بالوارد شعرها والوارد الطويل. ❖

٤ <sup>ل</sup> سَقَاهُ حَيِّ الْمُزْنِ فِي مُتَهَلِّلٍ مِّنَ الشَّمْسِ رَوَاهُ رَبَّابًا سَوَاجِمَا

لم يقل فيه أبو عكرمة شيئاً. غيره: حَيِّ الْمُزْنِ ما اقْتَرَبَ مِنْهُ: والمُزْنُ السحابُ. مُتَكَلِّلٌ بالْبَرَقِ: ويقال بَيَاضٌ فِي نَوَاحِيهِ. ❖

٥ أَرْتَكِ بِذَاتِ الضَّالِّ مِنْهَا مَعَاصِمَا وَخَذَا أَسِيلًا كَالْوَذِيْلَةِ نَاعِمَا

أبو عكرمة: الوذيلة سَيْبُكَ الْفِضَّةِ. غيره: الْمِفْصَمُ موضع السَّيَّارِ من سَاعِدِ الْمَرْأَةِ. والوذيلة مِرْآةُ الْفِضَّةِ. قال والشُّقَّةُ من السَّنَامِ يقال لها وذيلة: ويقال سَيْبُكَ فِضَّةٍ. ❖

٦ <sup>m</sup> صَحَا قَلْبُهُ عَنْهَا عَلَى أَنَّ ذِكْرَةَ إِذَا خَطَرَتْ دَارَتْ بِهِ الْأَرْضُ فَاتِمَا

أبو عكرمة لم يقل فيه شيئاً. [غيره]: صَحَا قَلْبُهُ كما يَصْغُو السَّكْرَانُ مِنْ سُكْرِهِ: يقول أَخَذَهُ الدُّوَارُ وهو قائمٌ: قد دِيرَ بِهِ وَأَدِيرَ بِهِ لُغَتَانِ. ❖

٧ <sup>n</sup> تَبَصَّرَ خَلِيلِي هَلْ تَرَى مِنْ ظَعَائِنِ خَرَجْنَ سِرَاعًا وَأَقْتَعَدْنَ الْمَقَائِمَا

أبو عكرمة: اقْتَعَدْنَ رَكِبْنَ. والمَقَامُ من الإِبِلِ الْعِظَامُ الْوَاحِدُ مَقَامٌ. غيره: الْمَقَائِمُ الْمَرَائِبُ الْوَافِيَةُ الْوَاسِعَةُ مِنَ الْمَرَائِبِ وَالْمَقَامُ الْوَاسِعُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: ويقال الإِبِلُ الْعِظَامُ وَاحِدُهَا مَقَامٌ. ❖

<sup>j</sup> Added from Bm. <sup>k</sup> Mz's text has يَوَارِدِ, but commy. <sup>ل</sup> So text of Mz, V, and Bm, and Cairo print: Mz commy. (like ours) مُتَكَلِّلٍ; Agh has the latter, besides two corrupt readings. Bm commy: من الشمس أي في رَوْضٍ مُتَهَلِّلٍ: والرباب سحاب دون السحاب الأعظم.

<sup>m</sup> Agh corruptly ذِكْرَهُ. Mz ذِكْرَهُمَا. Mz ذُكِرَتْ. BQut p. 106 ذُكِرَتْ. on p. 107 our reading, with ذِكْرَهُ misprinted for ذِكْرَةَ.

<sup>n</sup> Yak 4, 926 has vv. 7-10, 19, and an addl. v. not in our text. Agh and V corruptly الْمَقَائِمَا; Bm الْمَقَائِمَا (corruption). Mz scholion: ويروى: واقْتَعَدْنَ الْمَقَائِمَا: وهي كل طريق يُقْتَحَمُ: وقُحْمَةٌ كُلُّ شَيْءٍ مُعْظَمُهُ وَالْقُحْمَةُ سَهَةٌ شَدِيدَةٌ.

٨ ° تَحْمَلْنَ مِنْ جَوِّ الْوَرِيْعَةِ بَعْدَمَا تَعَالَى النَّهَارُ وَاجْتَزَعْنَ الصَّرَائِمَا

ابو عكرمة الوريعة مكان. والصرائم قطع الرمل. وروى ابو جعفر: من وادي الوريعة. ويروى: وانتجعن. قال والصرائم جمع صريمة وهي القطعة من الرمل تنقطع من معظم الرمل. ❖

٩ <sup>p</sup> تَحْلَيْنَ يَأْقُوتًا وَشَذْرًا وَصِيغَةً وَجَزَعًا ظَفَارِيًّا وَدُرًّا قَوَائِمَا

ابو عكرمة: ظفار بلد باليمن يُنسب اليه الجزع. <sup>q</sup> وقال الاصمعي: دخل رجل من العرب على ملك خيبر وهو على سطح: فقال له ثب: فوثب الرجل فسقط فتكسر: وثب بأقعة خيبر اقتد: فقال الملك للرجل: من دخل ظفار حمر: اي من دخل ظفار تكلم بكلام خيبر. وتوأنهم اثنتين اثنتين. وصيغة فعلة من صوغ الذهب. غير اي عكرمة: الجزع الحرز بالفتح: والجزع بالكسر حيث انتهى الوادي. وظفار اسم أرض باليمن. ❖

١٠ ١٠ <sup>r</sup> سَلَكْنَ الْوَادِيَّ وَالْجَزْعَ تُحْدِي جَاهَهُمْ وَوَرَكْنَ قَوًّا وَاجْتَزَعْنَ الْمَخَارِمَا

ابو عكرمة: الجزع مُنْعَطَفُ الوادي. ووركن عدلن. واجتزعن قطعن. والمخرم رمل مُسْتَطِيل في طريق. غير اي عكرمة: وركن خلفته. والمخارم أطراف الطرق في الجبال. ❖

١١ <sup>s</sup> أَلَا حَبْدًا وَجَهٌ تُرِينَا بَيَاضَهُ وَمُسَدِلَاتٍ كَالْمَثَانِي فَوَاحِمَا

المُسَدِلَاتُ الطوال. والمثاني الجبال شبه شعرها بها. غير اي عكرمة: اللسدلات ذوائب مُسْتَرَحِيَّة. ١٥ فَوَاحِمُ سُودٌ. ❖

١٢ <sup>t</sup> وَإِنِّي لَأَسْتَحْيِي فُطَيْمَةَ جَائِمَا نَحِيصًا وَأَسْتَحْيِي فُطَيْمَةَ طَاعِمَا

النحيص الضامر من الجوع وهنا غيره: المعنى أتي أستحييها على كل حال. ❖

١٣ وَإِنِّي لَأَسْتَحْيِيكَ وَالْخَرْقُ بَيْنَنَا مَخَافَةٌ أَنْ تَلْقَى أَخَا لِي صَارِمَا

٥ Bm جُنب. Our MSS and Agh have corruptly الْوَدِيْعَةِ, Yak, Mz, Bm, V, Cairo print الْوَرِيْعَةِ. V وانتجعن; Bm, Yak, Agh. ٢٠

<sup>p</sup> Bm, Yak يُحْلَيْنَ. V. and so in LA 14, 329, 3.

<sup>q</sup> See LA 2, 291, 21 ff., and 6, 192, 9 (also Lane وب); Addād 59. Mz quotes the anecdote.

<sup>r</sup> So Mz text: comy. تُحْدِي («go swiftly»). After this v. Yak has v. 19.

<sup>s</sup> Mz قَا. Mz بُرِيك (Agh بُرِيك sic).

<sup>t</sup> Mz, V طَاوِيًا.

أَخْرَقَ مَا اتَّسَعَ مِنَ الْأَرْضِ. أَيِ اسْتَحْيَيْكَ أَنْ تُلْقِي مُصَارِمًا لِي يَسْتَفْنِي عِنْدَكَ وَيَصِفُ عَنِّي سُوءَ خُلُقِي  
أَوْ خَصَلَةَ مَذْمُومَةٍ صَرَّمَنِي لَهَا ❖

١٤ وَإِنِّي وَإِنْ كَلَّتْ قُلُوصِي لَرَايِمُ بِهَا وَبِثَّقِي يَا فُطَيْمَ الْمَرَايِمَا

كَلَّتْ أَعْيَتْ وَقَصُرَتْ. وَالرَّجَمُ هَهُنَا مَثَلٌ وَهُوَ أَسْرَعُ السَّيْرِ ❖

١٥ أَلَا يَا أَسْلَمِي بِالْكَوْكِبِ الطَّلُقِ فَاطِمَا وَإِنْ لَمْ يَكُنْ صَرَفُ الثَّوَى مُتَلَايِمًا

قال غير أبي عكرمة : متلايِم مُتَلَايِم مَوْصُول وَالطَّلُقُ الَّذِي لَا حَرَّ فِيهِ وَلَا قَرٌّ وَلَا شَيْءٌ يُؤْذِي ❖

١٦ أَلَا يَا أَسْلَمِي ثُمَّ أَعْلَمِي أَنَّ حَاجَتِي إِلَيْكَ فَرُدِّي مِنْ نَوَالِكَ فَاطِمَا

١٧ أَفَاطِمَ لَوْ أَنَّ النِّسَاءَ يَبْلَدَةُ وَأَنْتِ بِأُخْرَى لَا تَبْعَتُكِ هَانِمَا

١٨ مَتَى مَا يَشَأُ ذُو الْوَدِّ يَضُرُّ خَلِيلَهُ وَيَعْبُدُ عَلَيْهِ لَا مَحَالَةَ ظَالِمَا

١٠ يَعْبُدُ عَلَيْهِ يَغْضَبُ: وَمَنْهُ قَوْلُ الْفَرَزْدَقِ

<sup>a</sup> أُولَئِكَ قَوْمٌ إِنْ هَجَوْنِي هَجَوْنَهُمْ وَأَعْبَدُ أَنْ أَهْجُو كُلِّيًّا بِدَارِمِ

قال وهو من قول الله تعالى : <sup>b</sup> فَأَنَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ : أَيِ أَوَّلِ الْغَاضِيَيْنِ مِنْ ذَلِكَ : عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ. لَا مَحَالَةَ

لَا بُدَّ. وَيُرْوَى يَغْضَبُ عَلَيْهِ. غَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ رَوَاهُ وَقَالَ : عَبْدُ الرَّجُلِ يَعْبُدُ عَبْدًا : أَيِ مَتَى مَا يَشَأُ <sup>c</sup> تَجَنَّى عَلَيْهِ

وَصَرَّمَهُ ظُلْمًا مِنْ غَيْرِ ذَنْبٍ ❖

١٥ ١٩ وَآلِي جَنَابٍ حِلْفَةٌ فَاطَمَتُهُ فَنَفْسُكَ وَلِلَّوْمِ إِنْ كُنْتَ لَا لِيَمَا

<sup>u</sup> Mz has another not in our text :

أَفَاطِمَ إِنَّ الْحُبَّ يَغْنُو عَنِ الْقَلَى وَيُجْتَمِ ذَا الْعِرْضِ الْكَرِيمِ الْمُجَاشِمَا sic (المَجَاشِمَا) read

V has this same v. after v. 15. Mz's scholion : — قَالَ عَفَا الشَّيْءُ يَغْنُو : يُقَالُ عَفَا الشَّيْءُ يَغْنُو

عَفْوًا إِذَا كَثُرَ وَعَفَا إِذَا دَرَسَ : وَفِي الْحَدِيثِ : أَنْفَعُوا الشَّوَارِبَ وَأَنْفَعُوا اللَّحَى (Lane 2093 b) : وَالْقَلَى الْبُغْضُ.

٢٠ وَالْمَعْنَى إِنْ الْحُبَّ مَعَ مَنَعَ الْمَجُوبِ وَجَفَانَهُ يَزْدَادُ وَيَسْتَحْكِمُ لِأَنَّهُ مَتَى عَلِمَ الْحُبُّ زُهْدَ صَاحِبِهِ وَإِعْرَاضَهُ عَنْهُ اِزْدَادَ

كَلْفًا لِذَلِكَ : قِيلَ فِيمَا يَجْرِي بَحْرَى الْمَلِّ : \* أَحَبُّ شَيْءٍ إِلَى الْإِنْسَانِ مَا مُنْعَا \* . وَقَوْلُهُ يُجْتَمِ ذَا الْعِرْضِ الْكَرِيمِ يَرِيدُ

إِنْ الْفَسْ الْكَرِيمَةَ إِذَا عَلِقَتْ شَيْئًا فَهُوَ يَتَرَعَّاهُ عَنْهُ جَفَاءً عَارِضٌ وَلَا سَبَبٌ قَادِحٌ ❖

<sup>v</sup> Agh reads لَا تَبْعَتُكِ. <sup>x</sup> Bm omits this v. <sup>y</sup> Omitted in V. Agh reads

ذُو الْعَهْدِ. Mz comms. mentions v. 1. وَيَغْضَبُ. BQut, Agh

<sup>a</sup> LA 4, 265, 3 ; see Lane 1934 b.

<sup>b</sup> Qur. 43, 81, and LA ut supra l. 6.

٢٥

<sup>c</sup> I. e. « he accused him wrongfully of a crime he had not committed ».

<sup>d</sup> So Yak 4, 926. Agh and BQut تَادِمَا , V تَادِمَا .

اراد عمرو بن جناب. وآلى حلف وهي الألوّة والألوّة والأليّة ♦

٢٠ ° فَمَنْ يَلُوقَ خَيْرًا يَحْمَدِ النَّاسُ أَمْرَهُ وَمَنْ يَغْوِرَ لَا يَنْدِمَ عَلَى النَّفْيِ لَائِمًا

غيره. يقال غوى الرجل يغوي غيًّا وغواية إذا كان من أهل الغي وأغواه الشيطان يغويه لإغواء إذا حملته على الغي: قال الاصمعي يقال غوي الفصيل يغوي غوى شديدًا إذا شرب من اللبن حتى يكاد يتغتر ويسكر: قال ويقال غوي الجذئ إذا لم يجد لبنًا وكان لبن أمه قليلًا فضصف وهزل: قال الشاعر

مُعْطَفَةُ الْأَثْنَاءِ لَيْسَ فَصِيلُهَا بِرَازِيهَا دَرًا وَلَا مَيْتِ غَوَى

٢١ ٤ أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْمَرءَ يَجْذِمُ كَفَّهُ وَيَجْشَمُ مِنْ لَوْمِ الصَّدِيقِ الْمَجَاشِمَا

اي يجشم ما يكرهه مخافة لوم صديقه. غيره: يجذم يقطع. ويجشم يركب الكروة والشقة ١٠ ويتكلفه حتى لا يلوّمه صديقه: اي يفعل هذا في رضاء صديقه ♦

٢٢ ٥ أَمِنْ حُلُمٍ أَصْبَحَتْ تَنُكْتُ وَاجِمًا وَقَدْ تَمْتَرِي الْأَحْلَامُ مَنْ كَانَ نَائِمًا

ويروى: تنكب واجمًا: يقال تنكت في الأرض إذا جعل يحيط فيها ونكب في الأرض إذا ذهب فيها: والواجم الحزين: وكذلك فعل المغمّ ينكت في الأرض يعود من الهم والفكر. غيره: تمتري تعثره تأتيه يقال فلان تمتري الأضياف وتعثره ومنه: ١ وأطعموا القانع والمعتزل ١ ♦

## LVII وقال الأصغر أيضًا

١٥

١ ٦ لَا بَنَةَ عَجَلَانَ بِالْجَوْرِ رُسُومَ لَمْ يَتَعَيَّنَ وَالْعَهْدُ قَدِيمَ

° LA 19, 377, 23; Khiz. 4, 590, 1 (all texts agree).

f LA 19, 379, 18,

BWallād 92, 13. This is a riddle; the verse describes a bow: « Bent at the ends: the calf thereof (meaning the arrow shot from it) is not one that diminishes its streams of milk (i. e. its strength of propulsion), nor one that dies of indigestion (or starvation) from too little food (i. e. is wanting ٢٠ in speed and falls short) ». غوى is a verbal noun, = غوى. 8 BQut V. من هَوَلَ الْأُمُورِ. ١ i Qur. 22, 37. (and so Bm, v. l. in marg.). h BQut تَمَكْتُ.

j Mz, V, and Yak 4, 926 add another verse: —

كَأَنَّ عَلَبَهُ تَاجَ آلٍ مُعْرِقٍ بَانَ ضَرَّ مَوْلَاهُ وَأَصْبَحَ سَالًا

٢٥ الضمير في قوله عليه يرجع الى عمرو بن جناب رفيقه الذي خاتمه ولم يفر به: فيقول هذا الجاني عليه كأنه نال رياسة عمرو ابن هند وذويو: وقوله بان ضرّ مولاة الباء دخلت بمعنى البدل والعوض النخ ♦

k Bm بالخيف. Mz mentions v. l. بالطع. Mz has a marg. note: — وزعم خراش أنها للأكبر —

غيره . الرسم الأثر بلا شخص والكل ما شخص من آثار الدار ♦

٢ <sup>١</sup> لِابْنَةِ عَجَلَانَ إِذْ نَحْنُ مَعَا      وَأَيُّ حَالٍ مِّنَ الدَّهْرِ تَدُومُ  
٣ أَضَحَتْ قِفَارًا وَقَدْ كَانَ بِهَا      فِي سَالِفِ الدَّهْرِ أَرْبَابُ الْمُجُومِ

المُجُوم جمع هَجْمَة وهي القطعة من الإبل : وقال الاصمعيّ الهجمة مائة من الإبل : وانشد لشاعر يُعَيَّرُ  
رجالاً يأخذ الدية ♦

<sup>m</sup> ظَفِرَتْ بِهَجْمَةٍ سُودٍ وَخَمَرٍ      تُسَرُّ بِمَا يُسَاءُ بِهِ اللَّيِّبُ

وقال غيره : الهجمة دون المائة وأكثر من الخمسين ♦

٤ <sup>n</sup> بَادُوا وَأَصْبَحْتُ مِنْ بَعْدِهِمْ      أَحْبَبْنِي خَالِدًا وَلَا أَرِيْمُ

يقال قد رامَ يَرِيْم إذا زالَ عن موضعه : وراه الشيء يَرُومُه إذا تعاطاه رَومًا . غيره : أَرِيْم أَبْرَحُ .  
١٠ ويروى : أَحْبَبُ أَيُّ خَالِدٌ لَا أَرِيْم ♦

٥ <sup>o</sup> يَا ابْنَةَ عَجَلَانَ مَا أَصْبَرَنِي      عَلَى خُطُوبٍ كَنَحْتِ بِالْقُدُومِ

الخطوب المصائب والأحداث الواحد خطب . والقُدوم الفأس . غيره : فأس لها رأس واحد ♦

٦ <sup>p</sup> كَانَ فِيهَا عُقَارًا فَرَقَقَا      نَشَّ مِنَ الدَّنِّ فَالْكَأْسُ رَدُومُ

قال ويروى : كَانَ فَاهَا عُقَارٌ قَرَقَفَ . ويروى : شَنَّ مِنَ الدَّنِّ . العُقَار الحُمرة سُمِّيت بمُعَاقَرَةِ الدَّنِّ .  
١٥ والمعاقرة طول الإقامة . القرقف التي يُصِيب صاحبها من شربها رِغْدَةٌ . وَنَشَّ تَحَرَّكَ . وَشَنَّ ضَبَّ . والردوم  
السائل : يقال رَدَّمَ أَنْفَهُ إذا سَالَ : قال عبيد الله بن قيس الرقيّات \* <sup>q</sup> تَغْدُو جِفَانُهُ رُدْمًا \* أي تَسِيلُ  
دَسًا : وقال الآخر

<sup>1</sup> Mz inserts after v. 2 : —

أَمِنْ دِيَارٍ تَعَقَى رَسْمَهَا      عَيْنُكَ مِنْ رَسْمِهَا يَسْحُومُ

The second hemistich is unmetrical, wanting a long syllable at the beginning of the last foot. The metre, which is very rare, is the short trimeter *Baslî* (Wright 3, II, p. 365). <sup>m</sup> Cited by Mz, ٢٠

who reads حُسْنٌ وَسُودٌ . <sup>n</sup> Mz v. l. بَادُوا . Mz وَأَصْبَحْتُ . Cairo print here has أَصْحَحْتُ and

أَحْبَبْتُ أَيُّ خَالِدٌ لَا أَرِيْمُ , both *contra metrum*. <sup>o</sup> From this v. onwards Mz's order differs altogether from that of our MSS, with which Bm and V agree. Mz runs as follows: 10, 11, 16, 17, 19, 18,

20, 9, 8, 14, 15, 6, addl. ١٠, 5, 7. Mz omits vv. 12 and 13. <sup>p</sup> Bm and V كَانَ فَاهَا عُقَارٌ قَرَقَفَ ,

صُنَّتْ مِنَ الدَّنِّ وَالْدَّنُّ رَتِيمٌ : عَزَّ . Mz has the شَنَّ . V قَرَقَفَ for صُنَّتْ . Mz the same with

Mz inserts after v. 6 : شَنَّ عَلَيْهَا بِنَاءٌ بَارِدٌ      شَنَّ مَوْطٍ بِأَخْرَابِ هَزِيمٍ <sup>q</sup> Dīwān 61, 11 (p. 255).



مَنْ لِي مِنْهَا إِذَا مَا جُلِبَتْ أَزْمَتْ وَمَنْ أَوَيْسَ إِذَا مَا أَنْفَهُ رَدَّمَا  
غيره: \* صَبَّ مِنَ الدَّنِّ والدَّنُّ خَتِيمٌ \* : اي مَحْشُومٌ. ويروى: عَقَارٌ صُفِّقَتْ: اي مُزَجَّتْ \*  
٧

فِي كُلِّ مُنْسَى لَهَا مِقْطَرَةٌ فِيهَا كِبَاءٌ مُعَدٌّ وَجْهِمْ

المِقْطَرَةُ المِجْمَرَةُ: قال الاصمعي هي مِفْعَلَةٌ مِنَ الْقَطْرِ وَالْقَطْرُ الْعُودُ يُتَبَخَّرُ بِهِ: وانشد قولَ طرفة

وَتَنَادَى الْقَوْمُ فِي مَجْلِسِهِمْ أَشَوَاهُ ذَلِكَ أَمْ رِيحُ قَطْرٍ

الكِبَاءُ الْعُودُ مَمْدُودٌ: والكِبَى مَكْسُورٌ مَقْصُورٌ الكَسَاةُ \*  
٨

لَا تَصْطَلِي النَّارَ بِاللَّيْلِ وَلَا تُوقِظُ لِلزَّادِ بَلَاءُ نَوْمٍ

يقول لَيْسَتْ بِشَرِّهِةٍ لِلْأَكْلِ هِيَ مُنْعَمَةٌ مَكْفِيَةٌ تَنَامُ مَتَى شَاءَتْ: كقول امرئ القيس

وَيُضْحِي قَتِيتُ الْمِسْكَ فَوْقَ فِرَاشِهَا نَوْمَ الضَّحَى لَمْ تَنْتَلِقْ عَنْ تَفْضُلٍ

١٠ وقوله بَلَاءُ اي عن الفَوَاحِشِ وَالْحَنَا لَائِنَّمَا لَا تَعْرِفُهُ: كقول أبي النجم \* ٧ بَلَاءُ لَمْ تُخْفَرْ وَلَمْ تُضَيَّعْ \*.

غيره: لَمْ تُحْفَظْ وَلَمْ تُضَيَّعْ: اي هي بَلَاءُ عن الفَوَاحِشِ لَمْ تُحْفَظْ لِعَقَّتْهَا وَلَمْ تُضَيَّعْ فِي مَعِيشَتِهَا \*  
٩

أَرَقْنِي اللَّيْلَ بَرَقٌ نَاصِبٌ وَلَمْ يُعْنِي عَلَى ذَلِكَ حَجِيمٌ

غيره. الرواية بَرَقٌ نَاصِبٌ اي بَعِيدٌ: ويروى دَائِمٌ. وَنَاصِبٌ فِي مَعْنَى مُنْصَبٌ اي يُشْعِبُنِي بِالنَّظَرِ إِلَيْهِ \*  
١٠

مَنْ لِحَيَالٍ تَسْدَى مَوْهِنًا أَشْعَرَنِي الهمَّ فَالْقَلْبُ سَقِيمٌ

١٥ غيره: مَوْهِنًا اي بَعْدَ سَاعَةٍ مِنَ اللَّيْلِ. أَشْعَرَنِي اي صَارَ مِثْلَ الشِّعَارِ لِي. وَتَسْدَى اي صَارَ إِلَيَّ: يقال

كَسَدَيْتُهُ إِذَا تَحَطَّيْتُ إِلَيْهِ: كقول امرئ القيس

فَلَمَّا دَنَوْتُ تَسْدَيْتُهَا قَرُوبًا نَسِيتُ وَتَوْبًا أَجْرُ

غَيْرُهُ: تَسْدَيْتُ عُلُوتُ: وانشد

<sup>r</sup> LA 15, 128, 20 with مَنْ لِي for مَا لِي, and أَزْمَتْ; poet Ka'b b. Zuhair.

<sup>s</sup> LA 6, 419, 7 with نَوْمٌ for مُنْسَى, and so V. Mz. كُلُّ عَشَاءٍ لَهَا مِجْمَرَةٌ.

<sup>t</sup> Dīwān 5, 47 (Ahlw. p. 62) with v. l.; see also LA 6, 379, 19, and Mukhtārāt, p. 44, 1.

<sup>u</sup> Mu'all. 37 (v. l.).

<sup>v</sup> LA 17, 370, 5 (with تُحْفَظُ).

<sup>x</sup> Mz. عَلَى (النَّارِ) دَائِمٌ.

<sup>y</sup> V and our MSS corruptly مِنْ الْخَيَالِ; Bm and Cairo print

as text. Mz. سَلِيمٌ; لَا بَلَّ خَيَالٌ سَدَا لِي مَوْهِنًا.

<sup>z</sup> Dīw. 19, 16 (Ahlw. p. 126), Lane 1336 a; LA 19, 99, 2 with نَسِيتُ for لَسِيتُ.

<sup>a</sup> وَمَا ابْنُ حِجَاءَةَ يَأْرِثُ آلَوَانُ يَوْمَ تَسْدَى الْحَكْمُ بْنُ مَرْوَانَ

اي علاء وكان قتله ❖

١١ وَلَيْلَةٍ بِهَا مُسَهَرَةٌ قَدْ كَرَّرَتْهَا عَلَى عَيْنِي الْهُمُومُ

١٢ لَمْ أَغْتَمِضْ طُولَهَا حَتَّى انْقَضَتْ أَكَلُوها بَعْدَ مَا نَامَ السَّلِيمُ

٥ غيه : أَكَلُوها أَرَعَى نُجُومَهَا . وَالسَّلِيمُ اللَّدِيغُ : سُتَيْي سَلِيمًا تَفَاوُلًا بِالسَّلَامَةِ كَمَا قِيلَ لِلْمَهْلَكَةِ مَفَاذَةً ❖

١٣ تَبْكِي عَلَى الدَّهْرِ وَالْدَّهْرُ الَّذِي أَبْكَكَ فَالْدَّمْعُ كَالشَّنِّ الْهَزِيمِ

الشَّنُّ الْقِرْبَةُ الْخَلْقُ . وَالْهَزِيمُ الَّذِي فِيهِ هُزُومٌ وَهُوَ تَكْثُرٌ وَاصِلُ الْهَزْمِ انْكَسَرَ : شَبَّهَ دُمُوعَهُ بِمَا يَسِيلُ مِنَ الشَّنِّ الْمُتَهَزِّمِ . غِيه : تَكْثُرٌ مِنَ الْبَلَى : وَمِنْهُ سُمِّيَتِ الْهَزِيمَةُ لِأَنَّ أَهْلَهَا يَنْكَبِرُونَ ❖

١٤ ١٠ فَعَمَرَكَ اللَّهُ هَلْ تَدْرِي إِذَا مَا لَمْتُ فِي حُبِّهَا فِيمَ تَلُومُ

العمر والعمر لُعْتَانٍ : إِذَا دَخَلَتْ اللَّامُ عَلَيْهِ ارْتَفَعَ وَبَلَ لَامٍ هُوَ مَنْصُوبٌ ❖

١٥ <sup>f</sup> تُؤْذِي صَدِيقًا وَتُبْذِي ظَنَّةً تُحَرِّزُ سَهْمًا وَسَهْمًا مَا تَشِيمُ

تَشِيمُ تُدْخِلُ فِي الْكِنَانَةِ : وَالتَّشِيمُ مِنَ الْأَضْدَادِ يُقَالُ شَامَ سَيْفُهُ إِذَا أَغْمَدَهُ وَإِذَا سَلَّهُ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ مَا صِلَةٌ وَتَشِيمُ سَهْمًا تُدْخِلُهُ فِي جَسَدِي . وَيُقَالُ مَا تَشِيمُ مَا تُدْخِلُ : يَتَوَلَّى إِنَّكَ فَارِغٌ بَطَالٌ لَا تَضْعُ شَيْئًا ١٥ إِنَّمَا تَسْلُ سَهْمًا وَتُدْخِلُ سَهْمًا ❖

١٦ <sup>g</sup> كَمْ مِنْ أَخِي ثَرَوَةٍ رَأَيْتُهُ حَلَّ عَلَى مَالِهِ دَهْرٌ غَشُومٌ

<sup>a</sup> LA 19, 98, 25, and Geyer, *Altarab. Diiamben* 34, 12-14 (author Jarir); *Asās s. v.* سدى has وما ابو ضمرة . <sup>b</sup> Our MSS, V, and Mz *text* insert قَدْ before بِهَا ; it spoils the metre, and is omitted in Mz *commy.*, Bm, and the Cairo print. Mz أسهرها .

<sup>c</sup> Mz omits ; but in *commy.* to v. 11 a variant of *that verse* is cited thus :

كَمْ لَيْلَةٍ بِهَا مُنْتَضِدًا أَكَلُوها بَعْدَ مَا نَامَ السَّلِيمُ

Mz interprets سَلِيم here more appropriately as = الْخَلِي . <sup>d</sup> Mz omits. V هَزِيمٌ (without article).

<sup>e</sup> Mz and V فَعَمَرَكَ اللَّهُ ; but see Lane 2155 b. Mz *commy.* glosses a v. l., فَعَمَرَكَ اللَّهُ . Mz and Cairo print insert مَا before لَمْتُ as the metre requires ; our MSS, Bm, and V omit it.

<sup>f</sup> Mz تُحَرِّزُ مِنْهَا ; V تُحَرِّزُ مِنْهَا ; Bm تَسْلُ سَهْمًا . <sup>g</sup> Mz أَبْصَرْتُهُ .

الثروة انكثرة . واصل القم الظلم ❖

١٧ <sup>h</sup> وَمِنْ عَزِيزِ الْحِمَى ذِي مَنَعَةٍ أَضْحَى وَقَدْ أَثَرَتْ فِيهِ الْكُلُومُ

غيره . الكلوم جمع كلم وهي الجراحات . والحمى ما منيع وحفظ : أي أثر فيه الدهر ولم يُبالِ بعزته ومنعته . ويقال منعة ومنعة ❖

١٨ <sup>i</sup> بَيْنَنَا أَخُو نَعْمَةٍ إِذْ ذَهَبَتْ وَحَوَّلَتْ شِقْوَةً إِلَى نَعِيمٍ

١٩ <sup>j</sup> وَبَيْنَنَا ظَاعِنٌ ذُو شُقَّةٍ إِذْ حَلَّ رَحَلًا وَإِذْ خَفَّ الْمُقِيمُ

غيره : ويروى : وَبَيْنَنَا ظَاعِنٌ : والمعنى بَيْنَمَا الرجلُ مُسَافِرٌ إِذْ حَلَّ رَحْلَهُ وَأَقَامَ : وَبَيْنَمَا الرجلُ مُقِيمٌ إِذْ سَافَرَ . أي ليس الناسُ على حالةٍ . وَيَنْسَبُ ذَلِكَ إِلَى الدَّهْرِ بِفَعْلِهِ وَرَبُّ الدَّهْرِ يَفْعَلُهُ : يُصَرِّفُهُمُ الدَّهْرُ : يَغْنَى هَذَا وَيَفْقُرُ هَذَا وَيُظْعَنُ هَذَا وَيُقِيمُ هَذَا . واللهُ تَعَالَى يَفْعَلُ هَذَا كُلَّهُ وَيُغَيِّرُ أَحْوَالَهُمْ ❖

٢٠ وَلَقِيتُ غَائِلٌ يَنْوُلُهُ يَا أَبَنَةَ عَجَلَانَ مِنْ وَقَعِ الْحُتُومِ

الحُتُومُ جمع حَمٍّ وهو القضاة وَيَنْوُلُهُ يَذْهَبُ بِهِ ❖

<sup>k</sup> حَدَّثَنَا أَبُو عَكْرَمَةَ الضَّبِّيُّ قَالَ لَقِيتُ بَنُو تَغْلِبَ الْمَرَقَشَ الْأَصْغَرَ وَمَعَهُ ابْنُ عَتِيهِ تَغْلِبَةُ بْنُ عَمْرِو فَقَتَلُوا تَغْلِبَةَ : وَأَلَّى الْمَرَقَشُ إِلَّا يَفْسِلَ رَأْسَهُ حَتَّى يَثْقُلَ بِهِ : فَلَقِيَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي تَغْلِبَ قَتَلَهُ :

### LVIII فَقَالَ الْمَرَقَشُ

١٥ وهو الأصغر : وقال غير أبي عكرمة تغلبة عمُّ مَرَقَشٍ ❖

١ <sup>l</sup> أَبَاتُ بِشَلْبَةَ بْنِ الْخُشَا مَ عَمْرُو بْنُ عَوْفٍ فَرَاحَ الْوَهْلُ

<sup>h</sup> Bm runs together vv. 17 and 18 thus : وَمِنْ عَزِيزِ الْحِمَى إِذْ ذَهَبَتْ وَتَحَوَّلَتْ (sic) شِقْوَةً إِلَى نَعِيمٍ ; for قال المفضل : وَلَقِيتُ بَنُو تَغْلِبَ الْمَرَقَشَ وَمَعَهُ ابْنُ عَتِيهِ تَغْلِبَةُ بْنُ عَمْرِو فَقَتَلُوا تَغْلِبَةَ : وَأَلَّى الْمَرَقَشُ إِلَّا يَفْسِلَ رَأْسَهُ حَتَّى يَثْقُلَ بِهِ : فَلَقِيَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي تَغْلِبَ قَتَلَهُ . وَحَوَّلَتْ we must read وَتَحَوَّلَتْ .

<sup>i</sup> Mz (etc) . وَأَنْقَلَبَتْ . وَحَوَّلَتْ . Cairo print . وَتَحَوَّلَتْ . Our MSS and V . وَبَيْنَنَا بِفَعْلَةٍ .

<sup>j</sup> So our MSS, unmetrically ; Bm وَبَيْنَنَا : V, Mz, and Cairo print . Mz فِي ظَعْنِهِ .

<sup>k</sup> Mz has this introduction (as usual without any mention of Abū 'Ikrimah) in a slightly different form : — قال المفضل : وَلَقِيتُ بَنُو تَغْلِبَ الْمَرَقَشَ وَمَعَهُ ابْنُ عَمٍّ لَهُ يُقَالُ لَهُ ثَلَاثَةُ بَنِي عَوْفٍ مِنْ ضَيْعَةِ قَتَلُوا تَغْلِبَةَ — ويقال قَتَلَهُ الْمُهْلُولُ بِنَاحِيَةِ التَّغْلَمَيْنِ . فَأَلَّى الْمَرَقَشُ إِلَّا يَفْسِلَ رَأْسَهُ حَتَّى يَثْقُلَ بِهِ رَجُلًا مِنْ بَنِي تَغْلِبَ قَتَلَهُ . See ante, p. 485, introduction to No. LIV.

<sup>l</sup> Mz . فَرَاحَى الْأَجَلَ . V فَرَاحَ ; Mz com. has v. l. . فَرَاحَ (wrong : see BDuraid, 214, 16) .

أَبَاتُ بِهِ أَي قَتَلْتُ قَاتِلَهُ. وَزَاحَ ذَهَبَ وَهُوَ مَنْ إِزَاحَةَ الْعِلَّةِ إِذَا قُطِعَتْ فَذَهَبَتْ. وَالْوَهْلُ الْفَرْعُ ❖

٢ دَمَا يَدَمٍ وَتَعَمَّى الْكُلُومُ وَلَا يَنْفَعُ الْأَوَّلِينَ الْمَهْلُ

وَيُرْوَى \* وَلَا يَنْفَعُ السَّابِقِينَ الْمَهْلُ \* يَقُولُ مَنْ سَبَقَ ثُمَّ أَذْرَكَ لَمْ يَنْفَعِهِ سَبَقُهُ. غَيْرُهُ: الْمَهْلُ مَا تَقَدَّمُوا فِيهِ مِنَ الْأُمُورِ: وَأَنْشَدَ

<sup>m</sup> لَا يَنْتَنِي لَهَا فِي الْقَيْظِ يَهْطُهَا إِلَّا الَّذِينَ لَهُمْ فِيهَا أَتَوَا مَهْلُ

يُصِفُ مَفَازَةً: أَي قَدْ تَقَدَّمَتْ مَعْرِفَتُهُمْ بِهَا وَأَخَذُوا لَهَا أَهْبَتَهَا: فَلَيْسَ يَنْتَنِي لَهَا أَي يَتَرَفَّعُ لِرُكُوبِهَا إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا وَتَهَلَّ فِيهَا يَصْلُحُ لَهَا ❖

LIX وَقَالَ الْأَصْعَرُ أَيْضًا

١ أَذْنْتُ جَارِي يَوْشَكَ رَجِيلَ بَاكِراً جَاهَرْتِ بِخَطْبِ جَلِيلَ

١٠ كَذَا أَمْلَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ. وَرَوَاهُ أَبُو جَعْفَرٍ: أَذْنْتُ. وَرُويَ بَكْرًا. غَيْرُهُ: الْخَطْبُ الْأَمْرُ تَقُولُ الْعَرَبُ مَا خَطْبُكَ أَي أَمْرُكَ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: <sup>o</sup> قَمَا خَطْبُكَ يَا سَامِرِيُّ: وَأَنْشَدَ أَبُو عِيْنَةَ وَقَرَأْتُهُ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ

وَالْعَبْدُ حَيَّانُ بْنُ ذَاتِ النَّسَبِ يَا عَجَبًا مَا خَطْبُهُ وَخَطْبِي

أَي مَا أَمْرُهُ وَأَمْرِي. وَجَاهَرْتِ لَمْ تُكَاثِمِي بِهِ أَعْلَنْتِهِ. وَجَلِيلٌ عَظِيمٌ. وَالْعَنَى جَاهَرْتِنِي بِالْمُفَارَقَةِ وَالْمُغَاضَبَةِ ❖

٢ أَزْمَعْتُ بِالْفِرَاقِ لَمَّا رَأَيْتَنِي أَتْلِفُ الْمَالَ لَا يَذُمُّ دَخِيلِي

١٥ أَي مِنْ يَدْخُلُ إِلَيَّ. أَزْمَعْتُ وَعَزَمْتُ مُتَقَارِبَةً فِي الْمَعْنَى: قَالَ الْأَعَشَى \* <sup>p</sup> أَزْمَعْتُ مِنْ آلٍ لَيْلَى ابْنِ كَارَا \* وَأَتْلَفُ الْمَالَ أَهْلَكَهُ وَالتَّلَفُ الْهَلَاكُ وَأَمَّا أَتْلَفُهُ لَيْلَى يَذْمُهُ مِنْ يَدْخُلُهُ ❖

٣ <sup>q</sup> إِرْبَعِي إِنَّمَا يَرِيْبُكَ مِنِّي إِرْثُ مَجْدٍ وَجَدْتُ لَبَّ أَصِيلَ

كَذَا أَنْشَدَنَا أَبُو عَكْرَمَةَ وَجَدْتُ بَفَتْحِ الْجِيمِ. وَأَنْشَدَنِي أَبُو جَعْفَرٍ وَجَدْتُ لَبَّ بِكُسْرِ الْجِيمِ. إِرْثُ أَصْلٌ. الْجَدُّ بِالْفَتْحِ أَبُو الْأَبِّ وَأَبُو الْأُمِّ وَالْحَظُّ: وَتَعَالَى جَدُّ رَبَّنَا أَي عَظَمَتُهُ: وَالْجَدُّ بِالْكَسْرِ الْإِنْكِشَاشُ: قَدْ جَدَّ الرَّجُلُ فِي ٢٠ الْأَمْرِ وَأَجَدَّ فَهُوَ جَادٌ وَمَجْدٌ أَي انْكَشَشَ: وَلَقَدْ جَدِذْتُ يَا رَجُلُ فَأَنْتَ تَجْدُ أَي صِرْتَ ذَا حَظٍّ. وَأَرْبَعِي

<sup>m</sup> Al-A'shà, Mu'all. 34 (Tibrizi يَرْكَبُهَا).

<sup>n</sup> Mz بِكْرَةً, Bm بَكْرًا.

<sup>o</sup> Qur. 20, 96.

<sup>p</sup> LA 10, 6, 12.

<sup>q</sup> Mz, Bm وَجَدْتُ with مَمَّا.

أَمْسِكِي وَلَسْكُنِي . يُقَالُ رَأَيْتُ الشَّيْءَ يَرِيبُنِي إِذَا كُنْتُ مُسْتَيْقِنًا مِنْهُ بِالرَّيْبَةِ : وَأَرَأَيْتَ إِذَا كُنْتُ شَاكِكًا فِيهِ غَيْرَ مُسْتَيْقِنٍ : أَنْشَدَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَقَرَأَتْهُ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ

٩ يَا قَوْمَ مَا لِي وَأَيُّ ذُرِّيْبٍ كُنْتُ إِذَا أَتَيْتُهُ مِنْ غَيْبٍ  
يَشُمُّ عِظْفِي وَيَسْبُرُ ثَوْبِي كَأَنَّمَا أَرَبْتُهُ بِرَيْبٍ

٥ كَذَا أَنْشَدَنَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ خَفَضًا نَسَقَ عَلَى الْيَاءِ : وَهَذَا رَدِيٌّ وَأَنْشَدَنِيهِ أَبُو جَعْفَرٍ أَبَا ذُرِّيْبٍ نَضْبًا : وَأَنْشَدَنِي أَيْضًا : أَتَوْتُهُ مِنْ غَيْبٍ ❖

٤ عَجَبًا مَا عَجِبْتُ لِلْعَاقِدِ الْمَا لِرِ وَرَيْبِ الزَّمَانِ جَمُّ الْحُبُولِ

رواه أبو عكرمة المال مخفضاً وغيره نصب المال . وَجَمُّ كَثِيرُ وَالْحُبُولُ جَمْعُ خَبَلٍ وَهُوَ الْفَسَادُ . وَالْعَاقِدُ الَّذِي يَجْمَعُ الْمَالَ وَيَعْتَقِدُهُ وَلَا يُنْفِقُهُ وَمَا صَلَةُ ❖

٥ ١٠ وَيُضِيعُ الَّذِي يَصِيرُ إِلَيْهِ مِنْ شَقَاءٍ أَوْ مُلْكٍ خُلِدَ بِجِيلٍ

كَذَا أَنْشَدَنَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ وَقَالَ بِجِيلٍ سَرِيعٍ . غَيْرُهُ : \* وَيُضِيعُ الَّذِي يَصِيرُ إِلَيْهِ \* مِنْ شَقَاءٍ : كَذَا رَوَى أَبُو جَعْفَرٍ : وَرَوَى : أَوْ خُلِدَ مُلْكٍ : وَقَالَ بِجِيلٍ عَظِيمٍ ضَخْمُ الْبَطْنِ وَرَجُلٌ بِجَالٍ حَسَنُ الْجِسْمِ . كَثِيرُ اللَّحْمِ . ❖

٦ أَجَلِ الْعَيْشِ إِنْ رَزَقَكَ آتٍ لَا يَرُدُّ التَّرْقِيحُ شَرَوْى فَيْتِلِ

١٥ التَّرْقِيحُ إِصْلَاحُ الْمَالِ وَالْتِيَامُ عَلَيْهِ : قَالَ الْحَرِثُ بْنُ حِلْزَةَ

٦ يَتْرُكُ مَا رَقَّحَ مِنْ عَيْشِهِ يَعْيشُ فِيهِ هَمَجٌ هَامِجٌ

وَالْفَيْتِلُ مَا أَلْبَسَ النَّوَاةَ مِنْ قَشَرٍ رَقِيقٍ بَعْدَ اللَّحَاءِ . وَالشَّرَوْى الْمَثَلُ . وَالتَّرْقِيحُ التَّيْدِيرُ وَالتَّقْدِيرُ وَالتَّرْقُفُ فِي الشَّيْءِ . . . . . وَالشَّرَوْى الشَّيْءُ . مِثْلُهُ وَيُقَالُ : شَرَوْى مَا يُسَاوِي فَيْتِلًا : وَالْفَيْتِلُ الَّذِي يَكُونُ فِي بَطْنِ النَّوَاةِ مِنْ دَاخِلٍ مِثْلَ الْخَيْطِ . وَيُقَالُ شَرَوْى فُلَانٍ أَيْ مِثْلُهُ ❖

٩ See *ante*, p. 70, l. 20.

٢ Mz الحُبُولِ (sic). Our MSS and Mz لِنَعَاقِلِ.

٥ So Mz. Bm وَيُضِيعُ. Our MSS and V read وَمُلْكٍ : Cairo print أَوْ مِنْ شَقَاءٍ وَمُلْكٍ.

٦ LA 3, 216, 6, and 276, 21 ; see Appendix No. I, v. 7 for other citations ; Mz cites the v.





حُدْنَةُ موضع. والجُزْر ما جُزِرَ ويقال للشاة جُزْرَةٌ اذا ذُبِحَتْ او أُعِدَّتْ لِلذَّبْحِ. والشَّلُو بَقِيَّةُ المَقْتُولِ والمَيْتِ والجميعُ أَشْلَاءٌ. والمُقْدَامُ التَّقْدِيمُ في الحرب. ويروى: \* وَلَا حُدْنَةُ لَمْ تَتْرُكْ بِهَا سَبْعًا \* إِلَّا لَهُ جُزْرٌ: وقال حُدْنَةُ ارض لبني عامر ويقال امرأة من بني جَعْدَةَ بن كعب بن ربيعة \*  
٧ ° ظَلَّتْ تَدُوسُ بَنِي كَعْبٍ بِكُلِّ كَلِمَةٍ وَهُمْ يَوْمَ بَنِي نَهْدٍ بِإِظْلَامِ

## LXI وقال ثعلبة بن عمرو

وهو ابن<sup>d</sup> أم حَرْزَةَ من بني سُلَيْمَةَ من عَبْدِ الْقَيْسِ. قال ابو عبيدة: سُلَيْمَةُ في عبد القيس وسُلَيْمَةُ في الأزد وقال سُلَيْمَةُ من عبد القيس غيره. وقال الاصمعي هذه القصيدة<sup>e</sup> لرجل من بني شَيْبَانَ حَلِيفٍ في عبد القيس وهو ثعلبة بن عمرو \*  
١ ° أَسْمَاءُ لَمْ تَسْأَلِي عَنْ أَبِيكَ وَالْقَوْمُ قَدْ كَانَ فِيهِمْ خُطُوبٌ

١٠ ويروى: يَا أَسْمُ لَمْ تَسْأَلِي. وخطوب<sup>f</sup> أمور جمع خطب. وقال الاصمعي اراد: أَسْمَاءُ أَلَمْ تَسْأَلِي مثل قوله: <sup>g</sup> أَصَاحُ تَرَى بَرَقًا اراد صاحِرَ آتَرَى بَرَقًا فَقَدَّمَ الإِسْتِفْهَامَ فَجَعَلَهُ في صاحِر. هذا البيت أولها يعني أَسْمَاءُ في رواية ابي عكرمة والاصمعي وَغَيْرُهُ يَجْعَلُونَ أَوَّلَهَا

٢ ° إِنَّ عَرِيبًا وَإِنْ سَاءَ نِي أَحَبُّ حَيْبٍ وَأَذْنَى قَرِيبٍ  
٣ ° سَأَجْعَلُ نَفْسِي لَهُ جُنَّةً بِشَاكِي السِّلَاحِ نَيْكٍ أَرِيبٍ

١٥ يعني نفسه. جُنَّةٌ أَقْبَى بِهَا. وشَاكِي السلاح اي سِلَاحُهُ ذو شَوْكَةٍ. والنهيك الشجاع يقال رجل نَيْكٌ بَيْنَ النِّهَاقَةِ ويقال رجل يَنْهَكُ في العَدُوِّ اي يُبَالِغُ فِيهِمْ: وقد نَهَكَتْهُ الحُمَّى نَهَكَةً شَدِيدَةً: ويقال أَنهَكَ من هذا الطعام اي بَالِغٌ في أَكْلِهِ ورجل مَنهوك اي بَلَغَ مِنْهُ الوَجَعُ. اريب اي ذو إِرْبٍ اي ذو دَهْيٍ \*  
٤ ° وَأَهْلَكَ مُهَرَّأَيْكَ الدَّوَا لَيْسَ لَهُ مِنْ طَعَامٍ نَصِيبٌ

<sup>e</sup> So our MSS, Mz, Bm, V: Naq عمرو (for كَعْبٍ) and سَعْدٍ (for نَهْدٍ). Agh, 'Iqd, بني (for نَهْدٍ). 'Iqd, بَدْرٍ (for نَهْدٍ).  
<sup>d</sup> See BDuraid 197, 15 ff. and Bakri 591, 11.

<sup>e</sup> So Kk, which has this poem; Kk's com. follows closely al-Aṣma'i's notes as given in our scholia.  
<sup>f</sup> Both Kk and Mz begin with vv. 2 and 3, putting our v. 1 after them.

<sup>g</sup> I. Q. Mu'all. 71. <sup>h</sup> Bm omits vv. 2-3. Mz عَرِيبًا (Kk doubtful). Both Mz and Kk explain

that عَرِيب (or غَرِيب) is a man's proper name. <sup>i</sup> LA 18.307, 1, with v. 5. Kk أَهْلَكَ (without و). ٢٥

الدَّوَاءُ مَا يُدَاوَى بِهِ الْفَرَسُ لِلضَّرَرِ: ارَادَ أَهْلَكَ مُهَرَّ أَيْلِكَ تَرَكُ الدَّوَاءَ: والدَّوَاءُ الصَّنْعَةُ: وَكُلُّ مَا عَالَجْتَهُ بِهِ وَأَصْلَحْتَهُ فَهُوَ دَوَاءٌ: فيقول أَهْلَكَ تَرَكُ الصَّنْعَةَ مُهَرَّ أَيْلِكَ والتَّضْمِيرُ: فَلَا تُصِيبُ لَهُ مِنْ عَافِيٍّ أَيْ أَنَّهُ يُنْتَعُ ذَاكَ ❖

٥. خَلَا أَنَّهُمْ كُلَّمَا أوردُوا يُضَيِّحُ قَعْبًا عَلَيْهِ ذُنُوبُ

٥. أي هو ضائع إلا أنهم كلما أوردوا إبلهم سقوه قعبا من لبن. والضياع اللبن. أي يُصَبُّ على ذلك القعبِ ذُنُوبٌ من ماء: والذنوب الدلو: قال الراجز

لَكُمْ ذُنُوبٌ وَلَنَا ذُنُوبٌ فَإِنْ أَبَيْتُمْ فَلَنَا الْقَلِيبُ

قال الاصمعي ثم كثُرَ الذِّكْرُ للذنوب حتى جُعِلَ نَصِيحًا: وهو من قول الله تعالى: <sup>ك</sup> فَإِنْ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ: يعني نَصِيحًا: ومنه قول علقمة بن عبدة

١. وَفِي كُلِّ حَيٍّ قَدْ خَبَطَتْ بِنَعْمَةٍ فَخَقَّ لِشَأْسٍ مِنْ نَدَاكَ ذُنُوبُ

١٠. فقال له وأذنبته وأذنبته. غيره: أي غَيَّرَ أَنَّهُمْ (جعل خلا بمعنى غَيَّرَ) كُلَّمَا وَرَدَتْ إِبِلُهُمْ سُقِيَّ ضِيحًا: والضياع المندوق من اللبن. عَلَيْهِ ذُنُوبٌ أي يَزْجُ بِدَلْوٍ مِنْ مَاءٍ وَيُسْقَى ❖

٦. فَيُضَيِّحُ حَاجِلَةً عَيْنُهُ لِحْنُو أَسْتِهِ وَصَلَاهُ غُيُوبُ

الحاجلة الغائرة. ويرى: فَيُضَيِّحُ حَاجِلَةً عَيْنُهُ. والصلوان ما حَوْلَ الذَّنْبِ: ومنه قيل للثاني فِي سَبَقِ الْخَيْلِ

١٥. مُصَلِّرٍ لِأَن رَأْسَهُ يَكُونُ عِنْدَ صَلَا السَّابِقِ. غيره: قال الاصمعي يقال حَجَلْتُ عَيْنَهُ وَحَجَلْتُ مُشَدَّدًا وَمُخَفَّفًا <sup>ن</sup> وَكَذَلِكَ قَدَحْتُ وَ [ قَدَحْتُ وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخِرِ: مُقَدَّرَةُ الْعُيُونِ. لِحْنُو أَسْتِهِ لِحْرَفِ أَسْتِهِ. وَالصَّلَا مَا عَنِ يَمِينِ

الذنب وشماله. قال الاصمعي وَأَشَدُّنا أَبُو عمرو

٥. عَلَى صَلَوَيْهِ مُرْهَنَاتٌ كَأَنَّهَا قَوَادِمُ دَلَّتْهَا نُسُورٌ نَوَاشِرُ

٧. فَأَعْدَدْتُ عَجَلِي لِحُسْنِ الدَّوَا ٥ لَمْ يَتَلَمَّسْ حَشَاهَا طَيِّبُ

١. <sup>l</sup> *Post*, No. ٧. <sup>k</sup> *Qur.* ٥١, ٥٩. (لَا) Lane 981 ٥. (لَهَا ذُنُوبٌ وَلَكُمْ ذُنُوبٌ) LA 1, 378, 8. <sup>j</sup>

CXIX, v. 36. <sup>m</sup> LA 13, 155, 13. LA, Kk, Mz حَاجِلَةً. V, Cairo print, and Bm

فَيُضَيِّحُ حَاجِلَةً. <sup>n</sup> Added on authority of LA 3, 391, 8-9. <sup>o</sup> This appears to mean « Upon

his buttocks were sharp (edges), [i. e. the projecting bones of the pelvis and thighs] like the spreading fore-feathers of their wings which vultures allow to hang down ». ; Prof. Bevan however thinks that

مُرْهَنَاتٍ means « slender arrows », and that the subject is a fleeing horse or wild-ass, at whose hind- ٢٥

er parts archers have discharged their shafts: but *qu.* ? <sup>p</sup> Kk inserts this v., with a different

(حَشَاهُ not حَشَاهَا) (nevertheless Kk has كَصَفَاةٍ الْمَسِيلِ). between v. 11 and v. 12. Kk

Mz agrees with our text, and so Bm, except وَأَعْدَدْتُ. V. عَجَلًا لِحُسْنِ الدَّوَا (sic).

غيره: وروى الاصمعي \* وَأَرْدَفَتْهُ كَصَفَاةِ الْمَسِيلِ \* يريد أتان السيل وهي صخرة وهي أشد الصخر لأنها  
 ° تشرب الماء وتضيئها الشمس فتصليها. وقوله \* لم يتلمس حشاها طيب \* أي لم ينظر إليها عالم بها وبأمرها  
 أيها <sup>٨</sup> حنل أم لا: هذا كله قول الاصمعي. وقال أبو جعفر هذا مثل قول حنيد الأرقط \*<sup>٩</sup> ولم يقلب أرضها  
 بيطار \* أي لم يصبها عنت فتحتاج إلى بيطار وعلاج. عجل فرسه. والدواء القيام عليها وما تغذى به  
 • لتضمر. وقوله \* لم يتلمس حشاها طيب \* أي هي سليمة نقيّة لا عيب فيها كقول الآخر

<sup>٩</sup> وَلَمْ يُقَلِّبْ أَرْضَهَا بَيْطَارُ وَلَا لِحْبَلَيْهِ بِهَا جَبَارُ

واحد الجبار حبر. ويروى: \* وَأَعْدَدْتُ عَجَلِي لِيَوْمِ الْهَيَاجِ \* . وروى حماد: \* وَأَعْدَدْتُ عَجَلِي لِتَنْعِ  
 الصَّباح \* : النّفع ههنا الصوت والاستغاثة في الصبح ♦

٨ أَخِي وَأُخُوكَ يَبْطُنُ الثَّسِيرَ لَيْسَ بِهِ مِنْ مَعَدِّ عَرِيبٍ

١٠ أي ليس به أحد. غير الاصمعي: يَبْطُنُ السَّيْبِ: وقال هو واد ♦

٩ فَأَقْسَمَ بِاللَّهِ لَا يَأْتِلِي وَأَقْسَمْتُ إِنَّ نَلْتُهُ لَا يُوُوبُ

لا يأتلي لا يقصر من قولك ما أكرت في حاجتك أي ما قصرت. ويووب يرجع <sup>١١</sup> [إلى اهله]. العرب  
 تقول: لا دريت ولا أتلت: أي لا قصرت في أن تدري: هذا قول الفراء. وقال الاصمعي أتلت أتلت  
 من أكرت أي استطعت: فأحتج بقول الشاعر

١٠ فَمَنْ يَبْتَغِي مَسْعَاةَ قَوْيٍ فَلْيَرْمِ صُعُودًا إِلَى الْجَوْدَاءِ هَلْ هُوَ مُؤْتَلٍ

أي هل هو مستطيع. وروى الاصمعي: \* أَقْسَمَ يَنْدُرُ نَذْرًا دَمِي \* وَأَقْسَمْتُ إِنَّ <sup>١٢</sup> يَحْتَهُ لَا يُوُوبُ ♦

١٠ فَأَقْبَلَ نَحْوِي عَلَى قُدْرَةٍ فَلَمَّا دَنَا صَدَقْتُهُ الْكَذُوبُ

أي أقبل نحوي متقدرا عليّ في نفسه: فلما دنا صدقته نفسه: وقد كانت كذبته إذ أطمعته في  
 دمي قدره ♦

° K تشرب I. P Prof. Bevan suggests reading <sup>٨</sup> خَلْ, « unsoundness »; but حشاها points rather to pregnancy. ٩ LA 5, 231, 4. « The horse-doctor has not turned up her legs (to examine them for any unsoundness), nor has she upon her the scars of his two ropes (with which the

beast to be examined is secured) ». ١٠ Cited Bakri 591, 12, and Yak 4, 782, 21. Kk السيب. Mz thinks that أخي here means his horse. ١١ Kk adds ولا صافر. ١٢ See LA ٢٥

١٨, 43, 12 ff., and Lane 84 b. ١٣ LA 18, 43, 21. ١٤ Kk (which otherwise represents Aṣma'ī's readings and explanations) has نَلْتُهُ. ١٥ Kk apparently قَدَرُو (doubtful). Kk and Mz

# ١١ \* أَحَالَ بِهَا كَفَّهُ مُذِيرًا وَهَلْ يُنْجِيَنَّكَ شَدُّ وَعَيْبُ

أحال بها أي بفرسه ولّي هارباً. وأراد بكفّه ههنا الشمال لأنّ العنان فيها. والوعيب الرغيب الكثير. وروى حمّاد: \* وَهَلْ يُنْجِيَنَّكَ مَلْعٌ وَعَيْبٌ \*: الملع السرعة ومنه قيل عُقَابٌ مَلْعٌ إذا كانت سريعة الاختطاف. وروى الأصمعي \* أَمَالَ بِهَا كَفَّهُ مُذِيرًا \* وَهَلْ يُنْجِيَنَّكَ رَكْضٌ وَعَيْبٌ \*: وقال أَمَالَ عَطَفَ بالفرس يده هارباً: قال ومن روى أحال بها أي صرف. قال والمعنى هل تنجو بأن تستوعب ركض فرسك أنجمع: والوعيب المستفرغ عن آخره: يقال استوعب الأمر إذا أخذه أنجمع \*

# ١٢ <sup>b</sup> فَتَبَعْتُهُ طَعْنَةً ثَرَّةً يَسِيلُ عَلَى الْوَجْهِ مِنْهَا صَيْبٌ

هكذا رواه حمّاد وخالد بن أبوعبيدة: على الوجه. والثرة الواسعة مخرج الدم: ويقال ناقة ثرة إذا كانت واسعة الأحاليل وهي مخارج اللبن: وإذا كانت ضيقة الأحاليل فهي عروزة. قال أبو عكرمة وحدثني المازني عن الأصمعي أنه كان يرث هذه الرواية ويروي: \* يَسِيلُ عَلَى الْمَتْنِ مِنْهَا صَيْبٌ \*: ويقول أنما طعنه وهو مؤلّ فكيف يسيل [الدم] على الوجه: وأنما يسيل الدم على الوجه من الضربة في الرأس. ويروي: يَسِيلُ عَلَى الصَّدْرِ. [ويروي] \* وَأَتْبَعْتُهُ طَعْنَةً نَثْرَةً \*. وقال نثرة اختلاس. والصيب كل ما صب من ماء أو لبن أو غيرهما. وروى أبو جعفر على الصدر منه يعني المطون \*

# ١٣ فَإِنْ قَتَلْتَهُ فَلَمْ آلَهُ وَإِنْ يَنْجُ مِنْهَا فَجَرْحٌ رَغِيبٌ

١٥ [لم] آله أي لم أقصر فيه. والرغيب الواسع أخذ من الرغبة في الناس وهو الاستكثار. قال الأصمعي أي لم أدع جهداً في أمره قد طلبت قتله: فَإِنْ قَتَلْتَهُ فَذَلِكَ أَرَدْتُ: وَإِنْ يَنْجُ مِنْهَا فَقَدْ تَرَكْتُ بِهِ جُرْحاً رَغِيباً واسعاً: يقال سقاء رغيب وبطن رغيب \*

# ١٤ وَإِنْ يَلْقَانِي بَعْدَهَا يَلْقَانِي عَلَيْهِ مِنَ الذَّلِّ تَوْبٌ قَشِيبٌ

يقول يلقاني وقد ألبسته مدلة لا تبلى متجددة أبداً<sup>٥</sup>. وهذا البيت لم يرويه أبو عكرمة وهو من ٢٠ رواية الأصمعي \*

<sup>a</sup> Kk (for شَدُّ) and أَمَالَ Kk.

<sup>b</sup> Kk. النَّحْرُ. وَأَتْبَعْتُهُ Kk.

<sup>c</sup> Kk adds الجديد.

قال ابو عكرمة :

## LXII وقال الحارث بن حِزَّة اليشكري

ولم يرفعه في النسب أكثر من هذا . وقال ابو جعفر قال هشام بن محمد بن السائب : هو الحارث بن حِزَّة بن مكره بن بُديد بن عبدالله بن مالك بن عبد سعد بن جشم بن ذبيان بن كنانة بن يشكر بن بكر بن وائل .

١ طَرَقَ الْحَيَالُ وَلَا كَلِيلَةَ مُدْلِجٍ سَدِ كَا بِأَرْحَلِنَا وَلَمْ يَتَعَرَّجْ

عابر : السدك اللزيم يقال سدك به وعسك به اذا لزمه . غيره : ويروى : طافَ الحَيَالُ . قال وقوله وَلَا كَلِيلَةَ مُدْلِجٍ تَعَجَّبُ اي لم أر ليلة كليلة هذا الحيال المدلج الذي سار الليل كله إلينا . قال ابو جعفر يقال أدلج الرجل اذا سار الليل كله : وَأَنْشَدَنِي بَيْتَ الشَّخَاخِ

١٠ ° إِذَا مَا أَذْلَجْتَ وَصَفْتَ يَدَاهَا لَهَا الْإِذْلَاجَ لَيْلَةً لَا تُهْجِعُ

قال فاذا نام وغلس في السير قيل ادلج : وانشدني بيت الأعشى

ف وَأَذْلَاجٍ بَعْدَ النَّامِ وَتَهْجِيرٍ وَقِفٍ وَسَبَسٍ وَرِمَالٍ

قال سديكا بارحلنا لاصقا بها : ومثله عسق ولكي ولكي . ويروى ولم يتعرج اي لم يقف ولم يأخذ ينسنة ولا ينسرة حتى اتانا . ويتعرج يقف . قال والطروق لا يكون إلا بالليل يقال أتى أهله طروقا وقد طرقهم ١٥ يطرقهم طروقا . ويقال رحل وأرحل ورحال .

٢ ° أَنَّى أَهْتَدَيْتِ وَكُنْتِ غَيْرَ رَجِيلَةٍ وَالْقَوْمُ قَدْ قَطَعُوا مِثَانَ السَّجَسَجِ

كذا رواها ابو عكرمة وقال الرجيلة القرية على المشي يقال رجل رجيل وامرأة رجيلة . والمِثَان جمع مِثْن وهو ما غلظ من الارض . والسجسج موضع . قال ابو جعفر : أَنَّى بمعنى كيف . وكُنْتِ [ غير ] رجيلة يتعجب من هدايتها وقوتها غير قوية على المشي ولا متحيلة له . وَأَنْتِ لِأَنَّهُ رَجَعُ بِالْمُخَاطَبَةِ إِلَى الْمَرْأَةِ وَتَرَكِ ٢٠ الْحَيَالَ . والمِثَان جمع مِثْن وهي الارض الصلبة المستوية كمنن الإنسان . والسجسج المكان الواسع الصلب

<sup>d</sup> Mz مُدْلِجٍ . Our MSS read اَتَعَرَّج , but the commy. shows that this is a v. l., and the text should be as printed. V. cited al-Qali, Amālī 1, 209.

<sup>e</sup> Ante, p. 494, 16.

<sup>f</sup> Mā bukā'u, 8.

<sup>g</sup> Our MSS مُتُون ; but the commy. shows the reading to be مِثَان , as in Mz, Bm, V.

المستوي: ويقال للماء الساكن سَجَسَجٌ ❖

٣ وَالْقَوْمُ قَدْ آتَوْا وَكُلَّ مَطِيْهِمْ إِلَّا مُوَاشِكَةَ النَّجَا بِالْمَوْدَجِ  
٤ وَمُدَامَةٌ قَرَعَتْهَا بِمُدَامَةٍ وَظِلَاءٌ مَخْنِيَةٌ ذَعَرْتُ بِسَمَحَجٍ

المُدَامَةُ الحَنَرُ سُتِيَتْ مُدَامَةٌ ٨ لِإِدَامَتِهَا فِي دَنِّهَا. وَالْمَخْنِيَةُ مُنْعَطَفُ الْوَادِي وَمُنْعَطَفُ الرِّمْلَةِ. وَالسَمَحَجُ  
٥ الْفَرَسُ الطَوِيلُ يُقَالُ سَمَحَجٌ لِلذَّكَرِ وَالْأُنْثَى. وَقَالَ غِيَرٌ: سُتِيَتْ الْحَنَرَةُ مُدَامَةٌ لِطُولِ مُقَامِهَا فِي الدَّنِّ أَيْ  
دُومَتْ فِيهِ. وَالسَمَحَجُ الطَوِيلَةُ عَلَى الْأَرْضِ. قَالَ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْمَخْنِيَةُ مُنْحَنَى الرَّادِي وَهُوَ مَوْضِعٌ لَيْتَنُ  
سَهْلٌ لِأَنَّ السَّيْلَ يَجِيءُ بِالرَّمْلِ فَيَبْقَى فِي الْمَخْنِيَةِ فَيُتَوَلَّدُ الْوَحْشُ فِيهَا وَتَأْلُفُهَا. وَقَالَ غِيَرٌ الْمَخْنِيَةُ هَهُنَا مِنْ  
الرَّمْلِ مَا انْعَطَفَ مِنْهُ. وَالتَّقْرِيعُ أَنْ يَشْرَبَ وَاحِدًا ثُمَّ يَشْبِي بِآخَرَ: أَيْ قَرَعْتُ الْأَوَّلَ بِالثَّانِي. قَالَ أَبُو  
جَعْفَرٍ: أَيْ شَرِبْتُ شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ وَعَلَى شَيْءٍ: كَقَوْلِ الْآخَرِ: \* وَأُخْرَى تَدَاوَيْتُ مِنْهَا بِهَا \* . وَذَعَرْتُ  
١٠ أَفْرَعْتُ. وَقَرَعْتُ زَوَجْتُ ❖

٥ فُكَاَنَهُنَّ لَأَلِيٍّ وَكَأَنَّهُ صَقْرٌ يَلُودُ حَمَامُهُ بِالْعَوْسَجِ

شَبَّهَ الظُّبَاءَ بِاللَّيْلِ لِيَبَاضِهِنَّ: وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ كُنَّ أَذْمًا وَالْأَدَمُ الْأَبْيَضُ. وَشَبَّهَ الْفَرَسَ بِالصَّقْرِ. وَقَالَ  
غِيَرٌ: لِيَبَاضِهِنَّ وَحُسْنِهِنَّ. وَكَأَنَّهُ (يَعْنِي الْفَرَسَ) صَقْرٌ يَلُودُ حَمَامُهُ يَتَحَرَّرُ لِقَزَعِهِ (مِنْ الصَّقْرِ): يَقُولُ يَدْخُلُ فِي  
الْعَوْسَجِ فِرَارًا مِنْهُ: وَالْمَعْنَى وَكَأَنَّهُنَّ لَأَلِيٍّ تَتَحَرَّرُ مِنْ سِلْكِهَا إِذَا انْقَطَعَ: وَأَمَّا يَرِيدُ حُسْنِهِنَّ وَسُرْعَتِهِنَّ  
١٥ فِرَارًا مِنْهُ. وَالْعَوْسَجُ شَجَرٌ وَلَمْ يَخْصُصْهُ لِمَعْنَى وَأَمَّا ارَادَ الْقَافِيَةُ: قَالَ سَأَلْتُ الْأَصْمَعِيَّ لِمَ خَصَّ الْعَوْسَجَ مِنْ  
بَيْنِ الشَّجَرِ فَقَالَ الْقَافِيَةُ: قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ لِأَنَّ الصَّقْرَ لَا يُمَكِّنُهُ الدُّخُولُ فِيهِ لِلطَّافَةِ وَاشْتِبَاكِ بَعْضِهِ بِبَعْضٍ  
وَالِغْفَافَةِ وَهُوَ كَثِيرُ الشَّوْكِ ❖

٦ صَقْرٌ يَصِيدُ بِظَفَرِهِ وَجَنَاحِهِ فَإِذَا أَصَابَ حَمَامَةً لَمْ تَذْرُجْ

أَي تَمُوتُ مَكَانَهَا. وَقَالَ غِيَرٌ يَقُولُ هَذَا الصَّقْرُ يَصِيدُ بِجَنَاحِهِ وَمِخْلَبِهِ: فَإِذَا أَصَابَ حَمَامَةً مِنْ ذَلِكَ الْحَامِ  
٢٠ قَتَلَهَا مَكَانَهَا فَلَمْ تَذْرُجْ أَيْ فَلَمْ تَبْرَحْ وَلَمْ تَتَحَرَّكْ ❖

٧ وَلَيْتَنَ سَأَلْتُ إِذَا الْكُتَيْبَةُ أَجَحَّتْ وَبَيَّيْتُ رِعَّةَ الْجَبَانِ الْأَهْوَجِ

<sup>f</sup> This v. not in Mz, Bm, or V.

<sup>8</sup> Our MSS لِإِدَامَتِهَا; see LA 15, 104, 16.

<sup>h</sup> A verse of al-A'shā's; the صدر is عَلَى لَدَّةٍ: see Geyer, Zwei Gedichte, p. 217.

<sup>i</sup> Bm حَمَامَةٌ. <sup>j</sup> MSS الْفَرَسُ. <sup>k</sup> V يَذْرُجُ. <sup>l</sup> Our MSS apparently أَجَحَّتْ, and so Cairo print;

Mz, Bm, V apparently أَحْجَمَتْ; both verbs mean much the same, and both bear contrary meanings. ٢٥



الكتيبة الجماعة من الناس ولا يقال كتيبة إلا في الحرب: قال الاصمعيّ: سُتيت كتيبة للاجتماع واصل انكثب الجمع. والرعة الفرق يقال رجل ورع بين الرعة: ومن هذا الرعة في الدين وهو الفرق من ظلم الناس: فالورع بكسر الراء في الدين والورع بفتح الراء في الحرب. ويروى: وتُبَيَّت رعة الجبان: وأنما يريد جُبته ورعته وهي مصدر الورع. غيره: الكتيبة الجمع الكثير من المائة الى الألف: وانشد الاصمعيّ للنابغة الجعدي

سَهَدْتُ سَنَاطِيطَ مِنْ غَارَةٍ لِأَلْفٍ تَكْتَبُ أَوْ مِقْنَبٍ

وتكتب اي صار كتيبة. وَأَنْجَحَتْ كَفْتُ وَرَجَعَتْ وَأَحْجَمَتْ تَقَدَّمَتْ. قال ورعته طيعته ❖

٨ وَحَسِبْتُ وَقَعَ سُوفِنَا بِرُؤُوسِهِمْ وَقَعَ السَّحَابِ عَلَى الطَّرَافِ الْمُشْرِجِ

ابو عكرمة: الطرف بيت من آدم: قال الاصمعيّ شبه تدارك الضرب وسرعته بوقع المطر: ١٠ فجعل المطر سحاباً إذ كان منه كقول الآخر \* أَوْ فُرْشاً مَحْشُوءَةً إِوْزَا \* اي ريش إوزة. وقال غيره: الطرف بيت من آدم ويقال قبة من آدم. وقال مُشْرِجٌ لِيُعْلَمَ أَنَّهُ مَنْصُوبٌ مَبْنِيٌّ فَهُوَ أَشَدُّ لَصَوْتِ الْمَطَرِ عَلَيْهِ ❖

٩ وَإِذَا اللَّقَاحُ تَرَوَّحَتْ بِعَشِيَّةٍ رَتَكَ النَّعَامِ إِلَى كَيْفِ الْعَرْفَجِ

ابو عكرمة: اللقاح جمع لثقة وهي الناقة ذات اللبن فاراد أنها ذهب لبنها لشدّة البرد والجذب: ١٥ والجذب مع البرد لأن البرد أنما يشتد إذا لم يكن سحاب: فاذا كان السحاب والمطر فهو الحظب. وقوله تروحت بعشية اي بادرت الإياب والشمس حية لم تُبْطِئْ في المرعى للجذب والبرد. احمد: وشبيه به قول الآخر

<sup>1</sup> وَرَاحَتِ الشَّوْلُ وَلَمْ يَحْبُهَا فَخَلَّ وَلَمْ يَغْتَسْ فِيهَا مُدِرٌ

قوله لم يحبها اي يجتمها ويضمها قد سفله الجذب والجهد عنها: وقال آخر

<sup>m</sup> يَحْبُو قَصَاهَا مُحَدَّرٌ سِنَادُ أَحْمَرٍ مِنْ ضُضِيْهَا مَيَّادُ

٢٠

<sup>1</sup> LA 8, 16, 17, and 18, 176, 25 (a v. of Ibn Aḥmar's): « And the milkless she-camels come home at evening, and the stallion gathers them not together, and the milker strokes not their udders to obtain milk ».

<sup>m</sup> LA 18, 177, 15. « There protects their outliers a lion lurking in his brake, long of limb, red, born of their race, proudly stalking to and fro ».

وَيَعْتَسِ يَطْلُبُ اللَّيْلَ. وَالرَّتْكَ مَشْيٌ مُسْرِعٌ مِنْ مَشْيِ النَّعَامِ: أَيِ هِيَ تُبَادِرُ كَرْتِكَ النَّعَامِ. وَالْكَنْيفُ حَظِيرَةٌ تُعْمَلُ مِنْ شَجَرٍ تَأْوِي إِلَيْهَا الْإِبِلُ تَكْنُفُهَا مِنَ الْبَرْدِ: وَاصِلُ الْكَنْفِ الْحِفْظُ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ فَلَانِ يَكْنُفُ فَلَانًا أَيِ يَحْطُوهُ وَيَحْفَظُهُ. وَالرَّفَجُ شَجَرٌ خَوَّارٌ سَرِيعُ الْإِلْتِهَابِ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قِيلَ لِبَعْضِ الْأَعْرَابِ: "مَا أَرَسَحَ نِسَاءُكُمْ؟" قَالَ: نَارُ الزَّحْفَتَيْنِ: وَذَلِكَ أَنَّهُنَّ يُوقِدْنَ الرَّفَجَ فَيُسْرِعُ الْإِلْتِهَابُ فَيَتْبَاعِدْنَ عَنِ الْحَرِّ زَحْفًا وَيُسْرِعُ الْحُمُودُ فَيُبَادِرْنَ إِلَيْهِ زَحْفًا. قَالَ غَيْرُهُ: وَمِنْ هَذَا سُمِّيَ كَنْيفُ الدَّارِ. وَاللِّشَّةُ النَّاقَةُ الَّتِي وَضَعَتْ قَرِيبًا وَيُقَالُ هِيَ النَّاقَةُ يَتَّخِذُهَا الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ وَلِأَصْيَافِهِ لِلْبَنِيهَا وَلِلضَّيَافَةِ. وَمَعْنَى الْكَنْيفِ هَهُنَا قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: كَانَتْ الْعَرَبُ إِذَا اشْتَدَّ الْبَرْدُ تَجَعَلُ لِلْإِبِلِ حَظَائِرَ مِنَ الشَّجَرِ لِيَتَرَدَّ عَنْهَا الْبَرْدُ وَعَادِيَّةَ الرِّيحِ. وَقَوْلُهُ بِعَشِيَّةٍ أَيِ يُغْدِي بِهَا إِلَى الْمَرْعَى وَيُورِاحُ بِهَا إِلَى الْحَظَائِرِ شَفَقَةً عَلَيْهَا مِنَ الْبَرْدِ وَلَا تُتْرَكُ عَازِبَةً. وَرَتْكَ مُصَدَّرُ رَتْكَ يَرْتُكُ رَتْكًَا وَرَتْكََانًا إِذَا قَارَبَ الْحَطَوُ وَأَسْرَعَ الْإِحَارَةَ: وَالْإِحَارَةُ رَفْعُ الْيَدِ فِي السَّيْرِ. ❖

### ١٠ ° أَلْفَيْتَا لِلضَّيْفِ خَيْرَ عِمَارَةٍ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَبَنٌ فَعَطْفُ الْمُدْمَجِ

أَبُو عَكْرَمَةَ إِنْ لَمْ يَكُنْ فِي إِبِلِنَا لَبَنٌ ضَرَبْنَا عَلَيْهَا بِالْقِدَاحِ فَتَحَرْنَا. وَالْمُدْمَجُ الْقِدْحُ. وَقَالَ غَيْرُهُ: الْعِمَارَةُ الْقَيْسَةُ نَفْسُهَا. يَقُولُ إِنْ لَمْ يَكُنْ فِي الْعِشَارِ لَبَنٌ فَطَفُ الْمُدْمَجِ أَيِ الْقِدْحِ: يَقُولُ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَبَنٌ عَطَفْنَا عَلَى الْقِدَاحِ فَضَرَبْنَا بِهَا لِلضَّيَافِ فَتَحَرْنَا لَهُمْ. وَلَبَنُ اسْمُ الْكَوْنِ وَأَضَرَّ الْخَبَرَ لِأَنَّ الْأَسْمَ نَكْرَةً. وَيُقَالُ ١٥ الْعِمَارَةُ الْقَبِيلَةُ الْمُتَفَرِّدَةُ بِنَفْسِهَا الْعَظِيمَةِ: وَأَخْبَرَنِي أَبُو جَعْفَرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: الشُّعُوبُ ثُمَّ الْقَبَائِلُ ثُمَّ الْعِمَارَةُ ثُمَّ الْبُطُونُ دُونَ الْعِمَارَةِ ثُمَّ الْأَفْعَادُ دُونَ الْبُطُونِ ثُمَّ الْعِشَارُ دُونَ الْأَفْعَادِ وَهِيَ الْفَصَائِلُ وَالْوَحَادَةُ فَصِيلَةٌ. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ يَقُولُ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَبَنٌ اقْتَمَرُوا بِالْيَسِيرِ وَهُوَ الضَّرْبُ بِالْقِدَاحِ عَلَى جَزُورٍ بَعِيْنَهَا. ❖

### LXIII وَقَالَ عَمِيرَةُ بْنُ جُعَلٍ

ابْنُ عَمْرٍو بْنُ مَالِكِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ حُثَيْبِ بْنِ حُرَقَةَ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ بَكْرِ بْنِ حُثَيْبِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ غَنَمِ بْنِ ٢٠ ثَعْلَبٍ يَهْجُو بَنِي ثَعْلَبٍ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ كُلُّ اسْمٍ فِي الْعَرَبِ مِنْ هَذَا ٩ حُثَيْبٌ إِلَّا حُثَيْبًا فِي بَنِي يَشْكُرُ وَحُثَيْبًا فِي تَقْيِيفٍ. ❖

<sup>n</sup> See LA 11, 29, 19 ff., and Lane 1219, b, c.

<sup>o</sup> LA 3, 101, 2; and Lane 912 b.

<sup>p</sup> So BQut 411 and Bm. V عَمِيرَةُ

and Bm العَمِيرَةُ (Mz no vowels). See Mushtabih, p. 375, note 6.

<sup>q</sup> See Wust. Tab. C, 15, and G, 18. Bm against v. 1 of Ufnūn's poem, No. LXV post, has the ٢٠ note: قَالَ أَبُو عَمْرٍو بَنْدَارُ: الَّذِي فِي يَشْكُرُ حُثَيْبٌ بِالْهَاءِ الْمُعْجَسَةِ وَفِي ثَعْلَبٍ بِالْهَاءِ غَيْرِ مُعْجَسَةٍ.

١ كَسَا اللَّهُ حَيِّي تَغْلِبَ ابْنَةَ وَائِلٍ مِّنَ اللُّؤْمِ أَظْفَارًا بَاطِنًا نُصُولَهَا

٢ فَمَا بِهِمْ أَن لَّا يَكُونُوا طُرُوقَةً هِجَانًا وَلَكِنْ عَقَرْتَهَا فُحُولَهَا

قال ابو عكرمة يقول: لم يُؤْتُوا في لؤمهم من قبل أُمهاتهم إنما أتوا من قبل آبائهم: وعَرَضَ بالطُّرُوقَةَ وهي الإناث: يقال هذه ناقة طُرُوقَةٌ هذا الفحل والطُّرُقُ ضَرْبُ البعير الناقة يقال طَرَقَهَا. والهيجان الخالص الحسب الكريم ويكون الهيجان للواحد والجمع قال الشاعر

٣ وَإِذَا قِيلَ مَن هِجَانٌ قُرَيْشٍ كُنْتَ أَنْتَ الْفَتَى وَأَنْتَ الْهِجَانُ

وعَقَرَتْهَا لَزَقَتْهَا بالفقر وهو الثَّراب. قال غير ابى عكرمة: يكون الهيجان للواحد والاثنتين والجمع والمؤنث على حال واحدة وقد يُثَنَّى ويُجَمَّع ومنه قيل هِجَانُ النُّعْمَانِ لِحَيْرِ إِبِلِهِ ❖

٤ تَرَى الْحَاصِنَ الْغَرَاءَ مِنْهُمْ لِشَارِفٍ أَخِي سَلَّةٍ قَدْ كَانَ مِنْهُ سَلِيلُهَا

١٠ الحاصن الكريمة الغنيفة. والسَّلَّةُ السَّرِيقَةُ. والشادف الكبير. يقول تَتَزَوَّجُ المرأة منهم الكريمة شيخًا. وقوله سَلَّةٌ يُعَرَّضُ أَنَّهُ مَسْرُوقُ النَّسَبِ أي ليس لأبيه. وسَلِيلُهَا وَلَدُهَا والماء في سَلِيلِهَا تَرْجِعُ إلى السَّلَّةِ ❖

٥ قَلِيلًا تَبَغَّيَهَا الْفُحُولَةُ غَيْرُهُ إِذَا أَسْتَسَعَلَتْ جِنَانُ أَرْضٍ وَغُولُهَا

قوله أَسْتَسَعَلَتْ جِنَانُ أَرْضٍ وَغُولُهَا أي اشْتَدَّ الزَّمانُ: وهذه الحاصِنُ في ذلك الوقت لا تريد غَيْرَ ١٠ زَوْجِهَا ❖

٦ إِذَا ارْتَحَلُوا مِنْ دَارِ ضَيْمٍ تَعَادَلُوا عَلَيْهِمْ وَرَدُّوا وَفَدَهُمْ يَسْتَقِيلُهَا

يقول اذا تَرَلُّوا دارًا وارضا يُضَامُونَ فيها عَدَلٌ بعضهم بعضًا لَمْ تَرَلُّوها أي ليس عندهم دَفْعٌ: ثُمَّ يَبْعَثُونَ مَنْ يَعْتَذِرُ عَنْهُمْ عَلَى أَنَّهُمْ قَدْ ظَلَمُوا: قال ابو عبيدة وهذا أَذَلُّ الذَّلِّ. ورواها ابو جعفر: تَعَادَلُوا عَلَيْهَا: أي

<sup>r</sup> So BQut. 411, 10. Khiz 1, 458, where the reading is apparently حَيِّي.

<sup>s</sup> BQut ut supra

<sup>t</sup> See ante, p. 131, 7, and note: also cited p. 251. <sup>u</sup> Mz, Bm, ٢.

<sup>v</sup> Our MSS and Cairo print أَسْتَسَعَلَتْ, and this was the original reading of V, but has been corrected; Mz com. كَالسَّالِي. and so Bm explains, without noting any v. l. with س. والسَّلَّةُ فوق الغول والحين في الشراة

<sup>x</sup> Mz com. has v. l. عَنْ; Mz, Bm, V عَلَيْهَا.

على رِحْلَتِهِمْ مِنْهَا: وَأَنَا تَعَاذَلُوا لَمْ ارْتَحَلُوا عَنْهَا صَبْرًا مِنْهُمْ عَلَى الدَّلِّ. يَقُولُ بَعَثُوا وَقَدَّهْمُ إِلَى أَهْلِ تِلْكَ الدَّارِ  
يَسْتَقِيلُ خَطِيئَتَهُمُ الَّتِي أَخْطَوْهَا بِأَنْتِقَالِهِمْ: وَقَالَ الْآخَرُ

دَارُ الْهُوَانِ لِمَنْ رَأَاهَا دَارُهُ أَفْرَاحِلُ عَنْهَا كَمَنْ لَمْ يَرَحَلْ

يقول ليس مَنْ رَحَلَ عَنْهَا كَمَنْ لَمْ يَرَحَلْ ❖

## LXIV وَقَالَ عَمِيرَةُ أَيْضًا

١ أَلَا يَا دِيَارَ الْحَيِّ بِالْبَرْدَانِ خَلْتُ حَجَجُ بَيْدِي لَهْنًا ثَمَانٍ

٢ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا غَيْرُ نُؤْيٍ مُهْدَمٍ وَغَيْرُ أَوَارٍ كَالرَّكِيِّ دِفَانٍ

الْأَوَارِي جَمْعُ آرِيٍّ وَالْآرِيَّ مَا حَبَسَ الدَّابَّةَ مِنْ آخِيَّةٍ أَوْ وَتَدٍ وَهُوَ مُشْتَقٌّ مِنَ التَّأْرِي وَهُوَ التَّحْبُسُ  
وَالْإِنْتِظَارُ: وَمِنْهُ قَوْلُ أَعْشَى بِإِهْلَةٍ

١٠ لَا يَتَأَرَى إِلَّا فِي الْقِدْرِ يَرْقُبُهُ وَلَا يَعْصُ عَلَى سُرْسُوفِهِ الصَّفَرُ

وَيُرَى: \*<sup>b</sup> وَلَا يَزَالُ أَمَامَ الْقَوْمِ يَفْتَقِرُ: \* أَي لَا يَتَحَبَّسُ عَلَى الْقِدْرِ حَتَّى يَنْضَجَ <sup>c</sup> [ مَا فِيهَا ]. وَيَفْتَقِرُ يَنْبَعُ  
يَقَالُ اقْتَرَتْ الْأَثَرُ تَبَعَتْهُ. وَمِثْلُهُ قَوْلُ ابْنِ أَحْمَرَ

<sup>d</sup> وَلَمَّا الْعَيْشُ بِرُبَايَهِ وَأَنْتَ مِنْ أَفْنَانِهِ مُقْتَفِرٌ

وَدِفَانٌ مُنْدَقَنَةٌ ❖

١٥ ٣ وَغَيْرُ حَطُوبَاتِ الْوَلَايِدِ دَعْدَعَتْ بِهَا الرِّيحُ وَالْأَمْطَارُ كُلُّ مَكَانٍ

دَعْدَعَتْ فَرَّقَتْ. وَالْحَطُوبَاتُ جَمْعُ حَطُوبَةٍ وَهُوَ مَا اخْتَطَبَ الْإِمَاءُ وَجَمَعْنَ عَنِ الْأَصْعَمِيِّ: وَقَالَ غَيْرُهُ  
مَوْضِعُ الْمُخْطَبِ ❖

<sup>y</sup> Yak 1, 552, 12 (with v. 2); Bakrī 147, 12. Bm أَتَتْ حَجَجُ. <sup>z</sup> Bm marg. has v. l. دَوَانٍ.

<sup>a</sup> LA 18, 30, 18, Mbd Kām 751, 15 a + id. 752, 1 b, and Jamharah p. 137 l. 5. « He does not wait, watching (hungrily) that which is in the pot (till it be cooked), nor does the *ṣafar* bite him on the ٢. cartilages of the ribs ». The *ṣafar* is a small snake or animal in the belly which is said to provoke hunger by biting the ribs from within (see Lane s. v.).

<sup>b</sup> See LA 6, 424, 3; Kām has تَرَاهُ for يَزَالُ.

<sup>c</sup> It is necessary to add these words, as

يَنْضَجُ is fem., and cannot be the subject of يَنْضَجُ.

<sup>d</sup> Al-Qālī, Amālī 1, 249, 12; LA 1, 392, 10 (with مُعْتَصِرٌ as v. l.).

٤ قِفَارٌ مَرُورَةٌ يَحَارُ بِهَا الْقَطَا يَظُلُّ بِهَا السَّبْعَانِ يَعْتَرِكَانِ

يحار بها القطا لبعدها. وقوله يَعْتَرِكَانِ يقول يلتبس كل واحد منهما أكل صاحبه من الجذب: والمجاذبة والمصارعة والمعاركة والمحايلة واحد. والمرورة التي لا تثبت شيئاً ولا ماء فيها. غيره: ليس في الطير أهدى من القطا وذلك ربما أنه طلب الماء من مسافة بعيدة حتى أنه إذا روي ثم رجع لم يصل إلى موضعه إلا وقد عطش ثانية ثم تنقض كل قطاة على بيضها وعلى فراخها لا تخطئ كل واحدة منهن بيضها ولا فراخها: قال أوس

٥ فَأَوْرَدَهَا التَّغْرِيْبُ وَالشَّدُّ مِنْهَا قَطَاهُ مُعِيدٌ كَرَّةَ الرُّوْدِ عَاطِفٌ  
وإذا حار في الطريق فهو على غاية البعد ❖

٥ يُشِيرَانِ مِنَ نَسَجِ التُّرَابِ عَلَيْهِمَا قَمِيصَيْنِ أَسْمَاطًا وَيَرْتَدِيَانِ

١٠ أبو عكرمة الأسباط<sup>٤</sup> الأخلاق. وقال غيره: يصف السبعين أنهما يشيران عليهما في اعتراكهما هذا التراب: وإنما يصف جذبا وقلة البلل والتبث فلذلك كثرت التراب ولو كان ثم خضب لم يكثر التراب ❖

٦ وَبِالشَّرَفِ الْأَعْلَى وَخُوشِ كَأَنَّمَا عَلَى جَانِبِ الْأَرْجَاءِ عُودٌ هِجَانِ

الشرف المرتفع من الارض. والأرجاء النواحي. والعود من الإبل التي معها أولادها الواحدة عائد. والهجان الكرام. وقال غيره: واحد الأرجاء رجاً يكتب بالألف والثنية رجوان: قال الشاعر

١٥ ٥ فَلَا يُرْمَى بِي الرَّجْوَانِ إِلَيَّ أَقْلُ الْقَوْمِ مَنْ يُغْنِي مَكَانِي

٧ ٥ هَمَنْ مُبْلَغٌ عَنِّي إِيَّاسًا وَجَنْدَلًا أَخَا طَارِقٍ وَالْقَوْلُ ذُو نَفْيَانِ

غيره: ذو نفيان يتفرق ههنا وههنا قال الفضل بن العباس

١ كَانَ مَتْنِيهِ مِنَ النَّفْيِ مَوَاقِعُ الطَّيْرِ عَلَى الصُّفْيِ

يُصِفُ مُسْتَقِيًّا ❖

٢٠ ٨ ٥ فَلَا تُوعِدَانِي بِالسِّلَاحِ فَإِنَّمَا جَمَعْتُ سِلَاحِي رَهْبَةً الْحَدَثَانِ

<sup>d</sup> All our texts (including Cairo print) read : مَرُورَاتُ : but see *ante*, p. 31, note. Mz mentions *v. l.* يَقْتَتِلَانِ. <sup>e</sup> Aus Diw. 23, 40 (Geyer p. 16) : see *ante*, p. 218, 3. <sup>f</sup> This explanation is not that of the Lexx., and does not seem to make sense; أسباط means « made of a single piece »:

see LA 9, 196, 22 ff. ; possibly الاخلاق is corrupted from [الواحد] الطاق. <sup>g</sup> LA 19, 24, 10.

<sup>h</sup> Khiz 1, 459 (vv. 7-9). Khiz reads إِيَّاسَ بْنَ جَنْدَلٍ.

cited Qālī, Amālī 2, 10, 10 and 37, 3.

<sup>i</sup> LA 20, 211, 16, ascribed to الأَخْبِيلِ ; ٢٥

<sup>j</sup> Mz تُوعِدَانِي. Khiz فَإِنِّي.

قال غيره: يقال وَعَدْتُهُ خَيْرًا وَوَعَدْتُهُ شَرًّا وَأَوَعَدْتُهُ بِالشَّرِّ: قال الشاعر

لِأَوْعَدَنِي بِالسَّجْنِ وَالْأَدَاهِمِ رَجُلِي وَرَجُلِي شَتْنَةُ الْمَنَامِ

يقول لا تُوعِداني سلاحكما فأنا جمعتُ سلاحي لكما ولأمثالكما والمعنى آتِي مُسْتَعِدًّا لِأَعْدَائِي ❖

٩ جَمَعْتُ رُدَيْنِيَا كَانَ سِنَانُهُ سَنَا لَهَبٍ لَمْ يَسْتَعِنْ بِدُخَانِ

غيره: إذا لم يَسْتَعِنْ بِدُخَانِ كَانَ أَضْعَى لَهُ: شَبَّ السِّنَانِ فِي صَفَائِهِ بِصَفَاءِ لِسَانِ النَّارِ ❖

١٠ لِيَالِي إِذْ أَنْتُمْ لِرَهْطِي أَعْبُدُ يَوْمَانِ لَمَّا أَجْدَبَ الْحَرَمَانِ

غيره: إِذْ كُنْتُمْ لِرَهْطِي أَعْبَادًا: فِي شِدَّةِ الزَّمَانِ ❖

١١ وَإِذْ لَهُمْ ذَوْدٌ عِجَافٌ وَصَبِيَّةٌ وَإِذْ أَنْتُمْ لَيْسَتْ لَكُمْ غَنَمَانِ

ابو عكرمة: غَنَمَانِ اراد سَاتِنِينَ. غيره: يَرِيدُ قِطْعَتِي غَنَمٍ. قِطْعَةٌ ههنا وَقِطْعَةٌ ههنا: وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخِرِ

١٠ هُمَا سَيِّدَانِ يَزْعُمَانِ وَإِنَّا يَسُودَانِنَا أَنْ يَسَرَّتْ غَنَمَاهُمَا

وَالذَّوْدُ الثَّلَثُ مِنَ الْإِبِلِ إِلَى الْعَشْرِ لَا ذَكَرَ فِيهَا ❖

١٢ وَجَدَّا كَمَا عَبْدَا عُمَيْرَ بْنَ عَامِرٍ وَأَمَّا كَمَا مِنْ قَيْتَةٍ أَمْتَانِ

وروى أبو جعفر: مِنْ قَيْتَةٍ أَمْتَانِ: وَقَيْتَةٍ ❖

## LXV

١٥ قَالَ الْمُفَضَّلُ إِنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي تَغْلِبَ يَقَالُ لَهُ أَفْنُونُ يُلَقَّبُ بِهِ وَاسْمُهُ صُرَيْمُ بْنُ مَعْشَرِ بْنِ

<sup>j</sup> LA 4, 479, 15, and 15, 100, 10. « He threatened me with prison, and my feet with fetters: and my feet are hard in the soles ».

<sup>k</sup> Mz صَرَمَ. Our MSS, Cairo print, and Mz يَسْتَعِنْ; V, Bm يَسْتَعِرْ (Bm and V mention يَسْتَعِنْ as v. l.); Khiz يَتَّصِلُ. Bm gloss: وَصَفِ السِّنَانِ فِي وَصْفِ السِّنَانِ. For the use of رُءُوسُ as ٢. Bakrī 412, 13 (Yak does not cite the verse, but gives رُءُوسُ as ٢. cf. A'shā, Mu'all. 4. the vocalization).

<sup>m</sup> Mz لَكُمْ (for لَهُمْ). <sup>n</sup> LA 15, 341, 13; Ham 727, 17.

<sup>o</sup> Bm قَيْتَةٍ (gloss مَوْلَى الْمَوْلَى). but see LA 17, 227, 21 ff.). Mz قَيْتَةٍ.

<sup>p</sup> Verses of this poem and its connected story are found in LA 17, 363 and marg., BQut 248-9, Khiz 4, 460, and Yak 1, 347, 8 ff. Vv. 4-5 are in Bakrī 97, foot. Mz, agreeing with Yak, mentions that Ufnūn was riding an ass (not a camel), which was bitten by a snake. Bm follows our version, and ٢٥ V also, in substance.



ذُهل بن ثُم بن عمرو بن مالك بن حُبيب بن عمرو بن غنم بن تغلب لقي كاهناً في الجاهلية فقال أما إنك  
 تكون بمكان يقال له إلهة. فمكث ما شاء الله تعالى: ثم إنه سافر في ركب من قومه إلى الشام فأَتَوْها: ثم  
 أنصرفوا عنها فضلوا الطريق: فقال لرجل كيف نأخذ: قال: سيروا فإذا أتيتم مكان كذا وكذا حيي لكم  
 الطريق ورأيتم الإلهة: وإلهة قارة بالسامرة. فلما أتوها نزل أصحابه وأبى أن ينزل معهم فبينما نأقته  
 ترتعي عرجاً إذ لدغته أفعى في مشفرها فاحتكت بساقه والحية متعلقة بمشفرها: فلدغته في ساقه. فقال  
 لأخيه معه: أحفر لي قبراً فإني ميت. ثم رفع صوته يقول

١ أَلَا لَسْتُ فِي شَيْءٍ فَرُوحًا مُعَاوِيَا وَلَا الْمُسْفِقَاتُ إِذْ تَبْنُنَ الْحَوَازِيَا

المُسْفِقَاتُ النساء ذوات الشفقة. والحوازي الكواهن. غيره: أي لا أقدر أن أدفع عن نفسي شيئاً كُتِبَ  
 علي: وكذا النساء المسفقات إذ تبئن الكواهن يسألنهم لا<sup>٩</sup> يُغْنِينَ عَنِّي أَشَقْنَ عَلَيْهِ شَيْئاً \*

٢ ١٠ فَلَا خَيْرَ فِيمَا يَكْذِبُ الْمَرْءُ نَفْسَهُ وَتَقُولُ لِلشَّيْءِ يَا لَيْتَ ذَا لِيَا

ابو عكرمة. روى الاصمعي وتقاله بكسر التاء. وروى في البيت الأول الحوازي (sic) وهو جمع  
 حازر وهو الزاجر \*

٣ فَطَأَ مُعْرِضًا إِنَّ الْخُوفَ كَثِيرَةٌ وَإِنَّكَ لَا تُبْقِي بِمَا لِكَ بَاقِيَا

غيره: \* وَإِنَّكَ لَا تُبْقِي بِنَفْسِكَ بَاقِيَا \*. يقول إن دفعت عنها وحفظتها لا تبقي \*

٤ ١٥ لَعْمُكَ مَا يَدْرِي أَمْرُؤٌ كَيْفَ يَبْقِي إِذَا هُوَ لَمْ يَجْعَلْ لَهُ اللَّهُ وَاقِيَا

٥ كَفَى حَزَنًا أَنْ يَرْحَلَ الْحَيُّ غُدُوَّةً وَأَصْبَحَ فِي أَعْلَى إِلَهَةٍ ثَاوِيَا

ويروى أن يرحل الركب غُدُوَّةً \*

<sup>٩</sup> Bm يَتَّبِعُونَ Yak يَتَّبِعِينَ. Ham. Buht. p. 240 has لَسْتُ, which seems to make better sense.

<sup>١٠</sup> Mz commy. implies يَتَّبِعِينَ.

<sup>١١</sup> BQut omits this v. Yak وتقول له.

<sup>١٢</sup> Omitted in Yak.

<sup>١٣</sup> LA 17, 363, 14, Khiz 4, 460.

<sup>١٤</sup> LA 17, 363, 10. Mz, Bm, V, Yak, LA الركب. Bakri القوم. BQut وأترك (and so v. 1. in Mz).

LA علها. Khiz as text.

LXVI وقال أفنون<sup>٢</sup> أيضًا

١ <sup>٧</sup> أبلغ حبيبًا واخلل في سراتهم أن الفؤاد أنطوى منهم على حزن

سراتهم خيارهم الواحد سري فيل من السرو: يقال قد سري الرجل وسرو وسرا: وكذلك فضل وفضل وفضل وكيل وكنل وكنل وأدم وأدم. وقوله واخلل في سراتهم اي خصهم بالبلاغ اي انجل بلاغك يتخللهم: وانشد

٤ إن السري من الرجال بنفسه وابن السري إذا سرا أسراهما

٢ <sup>٨</sup> قد كنت أسبق من جاروا على مهلي من ولد آدم ما لم يخلعوا رسي

اي كنت أناضل عنهم وأرفع وأسبق من جاراهم: وهذا مثل. وقوله من ولد آدم اي من الناس كلهم. قوله ما لم يخلعوا رسي اي ما كنت في جباههم اي ما لم يرغبوا عني. غيره: اي كنت أسبق من فآخرهم وفاخروه ومن طلب مغالبتهم ما لم يهملوني ويتخلوا عني. وجعل خلع الرسن مثلاً كأنهم تبدؤوا منه بكثرة جرائره ❖

٣ <sup>٩</sup> قالوا علي ولم أملك فيالتهم حتى اتحت على الأرساغ والثمن

قالوا علي أخطوا علي في رأيهم: يقال قال الرجل في رأيه وما كنت أحب أن أرى في رأيك فيالة: ويقال رجل قيل الرأي من ذلك وحكى ابو عبيدة قال الرأي وسرف: وانشد

٥ أعطوا هنيئة يحدوها ثمانية ما في عطاءهم من ولا سرف

١٥

اي إخطاءه ويقال أتيتكم وطلبتكم فسرفت مكانكم اي أخطأته وجعلته. والثمن جمع ثنة وهو

<sup>٢</sup> See Khiz 4, 455-60, where the text agrees with ours, and a fuller commentary is given. Kk has this poem, omitting vv. 2, 4, 5 and 9.

<sup>٧</sup> Kk, Mz, Bm أبلغ. Kk حبيبًا. Khiz. adds to commentary: قوله إن الفؤاد الخ هذا هو المبلغ يريد انه قد تألم منهم لما طلب منهم أباير فحببوا أمله منهم ولم يتحملوا عنه ديات من قتلهم ٢٠

<sup>٨</sup> LA 19, 99, 19, with تلقى السري.

<sup>٩</sup> The commy. shows that Mz read our text; his MS. however reads قُلْ كُنْتُ أَسْبَقُ.

<sup>١٥</sup> Bm and V erroneously (so Lane) فيالتهم; LA gives both forms as allowable. V انتهيته. Verse in LA 14, 51, 4, with والقنن. c Jarir, Diw. 2, 15, 19; LA 4, 449, 12; 5, 104, 5;

11, 49, 15; Lane 1350 c.

الشعر في مآخير الحوافر [وهو] مُشْرِفٌ على الدوائر: والدائر مُنْقَطِعُ الحافر من مؤنَّخه. غيره: وانشدني  
للأسدي يَصِفُ إبلاً

د مُبَيَّنَةٌ تَرَى البُصْرَاءَ فِيهَا وَأَفْيَالَ الرِّجَالِ وَهُمْ سَوَاءٌ  
يقول كُلُّ يَعْرِفُ كَرَمَ هَذِهِ الْإِبِلِ الْعَاقِلُ وَالْجَاهِلُ: وَالْفِيَالُ لَعَبَةٌ لِلْأَعْرَابِ قَالَ طَرَفَةُ  
يَشْقُ حَبَابَ الْمَاءِ حَيْزُومَهَا بِهَا كَمَا قَسَمَ الثَّرِبَ الْمُتَقَائِلُ بِالْيَدِ  
٤ لَوْ أَنِّي كُنْتُ مِنْ عَادٍ وَمِنْ إِرَمِ رَبِّيتُ فِيهِمْ وَلَقَمَانٍ وَمِنْ جَدَنٍ  
قوله جَدَنُ هُوَ اسْمُ قَبِيلَةٍ بِالْيَمَنِ ❖

٥ لَمَّا فَدَوْا بِأَخِيهِمْ مِنْ مَهْوَلَةٍ أَخَا السَّكُونِ وَلَا جَارُوا عَلَى السَّنَنِ  
٦ سَأَلْتُ قَوِيٍّ وَقَدْ سَدَّتْ أَبَاعِرُهُمْ مَا بَيْنَ رُحْبَةِ ذَاتِ الْعِصْرِ وَالْعَدَنِ  
٧ إِذْ قَرَّبُوا لِابْنِ سَوَارٍ أَبَاعِرُهُمْ لِلَّهِ دَرٌّ عَطَاءٍ كَانَ ذَا عَنَبٍ

السَّكُونُ قَبِيلَةٌ مِنْ كِنْدَةَ. يُقَالُ غَبَنَ فِي السَّيْعِ غَبْنًا وَغَبَنَ رَأْيُهُ غَبْنًا ❖

٨ أَنَّى جَزَوْا عَامِرًا سُوءَى فِعْلِهِمْ أَمْ كَيْفَ يَجْزُونَنِي السُّوَأَى مِنَ الْحَسَنِ  
٩ أَمْ كَيْفَ تَنْفَعُ مَا تُعْطِي الْعُلُوقَ بِهِ رِثْمَانُ أَنْفٍ إِذَا مَا ضَنَّ بِاللَّبَنِ

قال الاصمعي العُلُوقُ مِنَ الْإِبِلِ الَّتِي تَرَامُ وَلَدَهَا وَلَا تَدِيرُ عَلَيْهِ: جَعَلَهُ بِمَنْزِلَةِ الْمَثَلِ ههنا. ورغائها  
١٥ ههنا عَطْفُهَا وَمَحَبَّتُهَا وَلَدَهَا. ورثان أجازَ فِيهِ الْكِسَائِيُّ الرِّفْعَ وَالنَّصَبَ وَالْحَفْضَ: وَالْإِصْمَعِيُّ لَا يَعْرِفُ  
إِلَّا النَّصَبَ<sup>١</sup> ❖

<sup>d</sup> See ante, p. 191, 1; poet Salm b. Ma'bad al-Walibī. <sup>e</sup> Mu'all. 5. <sup>f</sup> Vv. 4 and 5 not in Kk. See Yak 3, 753, 18 (where vv. 4-6), with (sic) غُذِيَتْ جِصْمٌ and وَذِي جَدَنٍ. Mz (as shown by commy.) غُذِيَتْ جِصْمٌ. Bm وَمِنْ لُقْمَانٍ أَوْ جَدَنٍ. For غُذِيَتْ جِصْمٌ cf. Ham 507, 12. <sup>g</sup> Yak وَلَا حَادُوا وَلَا جَارُوا. Mz وَلَا جَارُوا; Bm as our text; Khiz. وَلَا جَارُوا; Cairo print وَلَا جَارُوا; V عَنِ السَّنَنِ. <sup>h</sup> Yak عَنْهُمْ (for قَوِيٍّ). Kk ذَاتِ الرُّوضِ. Yak, Mz, Bm, V قَانَمَدَنٍ (not Kk or Cairo print). <sup>i</sup> Kk يَحْسُنِيهِمْ. Kk وَعَمَّ يَجْزُونَنِي. Vv. 8, 9, in Mbd Kām 62, 13-14 (Kām as our text); also in Qālī, Amālī 2, 54, 5. <sup>j</sup> So Mbd Kām, LA 15, 114, 17, Lane 997 b; in LA 12, 140, 13 تأتي for تُعْطِي. <sup>k</sup> MSS wrongly insert لا before تَرَامُ.

<sup>٢٥</sup> المراد أَنَّهُ رَاجَعَ الْقَوْمَ عِنْدَ تَوَقُّفِهِمْ عَلَى ابْنِ سَوَارٍ وَإِعْدَادِهِمُ الْأَبَاعِرَ لَهُ: وَقَالَ: مَا لَكُمْ تُضَيِّعُونَ حَقَّيَّ. عامِرٌ وَحَقِّي وَتُجَارُونَ الْحَسَنَ بِالْقِيَمِ وَهَلْ فِيمَلِكُمْ هَذَا إِلَّا مَدَاجَاةٌ وَمُخَاتَلَةٌ لَا حَقِيقَةَ لَهَا كَفَعَلَ الْعُلُوقِ مَعَ حَوَارِهَا. Khiz, pp. 457-10, has a long discussion of v. 9, quoting the opinions of several scholars.

LXVII<sup>1</sup> وقال مُتَمِّمُ بْنُ نُؤَيْرَةَ الْيَرْبُوعِيُّ

كذا روى علينا ابو عكرمة ولم يرفع من نسبهِ اَكْثَرُ من هذا . وقرأتُ على ابي جعفر مُتَمِّمِ بْنِ نُؤَيْرَةَ  
ابن جَنْزَرَةَ بن شَدَّاد بن عُيَيْد بن ثعلبة بن يَرْبُوع بن حَنْظَلَةَ بن مالك بن زَيْدِ مَنَاةَ بن قَيْمِ بن مُرَّة . يَرْبُوعِي  
أَخَاهُ مَالِكًا : وَقَتْلَهُ ضِرَارُ بْنُ الْأَسْوَدِ الْأَزْدِيُّ : أَمْرُهُ بِقَتْلِهِ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ رضي الله تعالى عنه بن  
• المَعْبِرة المَخْزُومِيَّة •

١<sup>m</sup> لَعَمْرِي وَمَا دَهْرِي بِتَأْيِينِ هَالِكٍ وَلَا جَزَعٍ مِمَّا أَصَابَ فَأَوْجَمًا

ابو عكرمة : روى الاصمعيُّ وَلَا جَزَعًا . والتأيين مَذْحُ المَيِّت بعد مَوْتِهِ : قال الشاعر  
<sup>n</sup> وَلَقَدْ أَرَاكَ وَلَا تُؤَيِّنُ هَالِكًا عِدَلَ الْأَصِرَةِ فِي السَّنَامِ الْأَكْوَمِ .

يريد أن أُمَّهُ رَاعِيَةٌ فَهِيَ تَعْدِلُهُ بِالْأَصِرَةِ : وواحد الأصرة صِرَارٌ وهي جُلُودٌ تُجَعَلُ على أَخْلَافِ الْإِبِلِ ثُمَّ  
١٠ تُشَدُّ بِالْحَبُوطِ . غيره : إذا لَهَجَ الْفَصِيلُ بِالرَّضَاعِ فَأَمَّا أَنْ يُشَقَّ وَسَطُ لِسَانِهِ وَيُحَلَّ بِخِلَالِهِ وَإِمَّا أَنْ تُصَرَّ أُمُّهُ  
وذلك ان يَفْتُشُوا بَعْرًا على كُلِّ خَلْفٍ من صَرْعِهَا فَتَذَارُهُ بِذلك الذِّئَارِ (والذِّئَار من فُتَاتِ الْبَعْرِ) : فَإِنْ لَمْ يَجِدُوا  
بَعْرًا جَعَلُوا عَلَيْهِ وَبَرًا : ثُمَّ جَعَلُوا فوق الذِّئَارِ الثَّرَابَ فَصَرُّوا على كُلِّ خَلْفَيْنِ بِتَوْدِيَةٍ واحدة : وهي من حَشَبِ  
العُشْرِ وما أَشْبَهَهُ من لَيِّنِ الشَّجَرِ : ثُمَّ شَدُّوا على الذِّئَارِ والتَوْدِيَةِ بِخَيْطٍ قد عُتِدَ في وَسَطِ التَوْدِيَةِ واسمُ الْخَيْطِ  
الصِّرَارِ والجمع الْأَصِرَةُ . بعده قال ابو عكرمة : يقال أَبْنَتُ الرَّجُلِ تَأْيِينًا إذا مَدَحَتْهُ بعد مَوْتِهِ . وقوله وَلَا جَزَعٍ  
١٥ عَطَفٌ على تَأْيِينِ كَأَنَّهُ قال وما دَهْرِي بِتَأْيِينِ وَلَا بِجَزَعٍ : ومن نَصَبَ جَزَعًا فإِسْقَاطُ الْبَاءِ وَتَوَهُيمٌ أَنَّ الْأَوَّلَ  
لَيْسَ بِبَاءٍ وَأَنَّهُ مَنْصُوبٌ : والتَوَهُيمُ في كلامِ الْعَرَبِ كثيرٌ منه قول امرئ القيس

<sup>1</sup> See Noeldeke, Beitrage, pp. 97 ff. ; Mbd Kām, pp. 756-58 (where vv. 23-25, 28, 41, 42, 44 ; 21, 20, 19, 22, 29-31, 36, 39, 32, 37, 38, 40 ; 2-5, 15, 16) ; Jamharah, 141-43 (whole poem) ; BQut 193-94, vv. 20, 21, and vv. 17, 18, 43, 41, 42, 44 ; Khiz. 3, 406, has v. 7 ; 3, 498, vv. 21, 20 ; 1, 234-236, vv. 29-37 ; and 2, 433-435, vv. 45-51. The order of the verses in Mz and Jam differs considerably from that of our text, with which Bm and V agree.

<sup>m</sup> LA 16, 141, 8. Mz, LA, جَزَعًا ; Bm جَزَعًا with مِمَّا ; Jam. جَزَعًا ; see another similar v. of Mutamim's at Mbd Kām 762, 8 (where the reading is جَزَعٍ). Ham 372, 5, as our text.

<sup>n</sup> « And verily I see thee — and thou shalt have no dirge composed in thine honour when thou diest hanging (as a babe) as a counterpoise to the bundle of *ṣirārs* on the hump of a large-humped camel » : see Lane 1672 b.

° فَظَلَّ طَهَاءُ اللَّحْمِ مِنْ بَيْنِ مُنْضِجٍ صَفِيفَ شَوَاءٍ أَوْ قَدِيرٍ مُعْجَلٍ

خَفَضَ قَدِيرًا عَلَى أَنَّهُ أَضَافَ مُنْضِجًا إِلَى صَفِيفٍ وَهُوَ فِي كَلَامِهِمْ كَثِيرٌ. وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الْمَعْنَى لَيْسَ دَهْرِي بِمَرْتِيَّةٍ مَيَّتَ وَلَكِنِّي أَمَدَحُ أَخِي وَأُظْهِرُ فَضْلَهُ. وَلَا يَكُونُ التَّأْيِينَ لِلْأَحْيَاءِ وَلَمْ يَجِئْ فِي شَيْءٍ مِنْ أَشْعَارِ الْعَرَبِ إِلَّا فِي بَيْتِ الرَّاعِي فَإِنَّهُ قَالَ

<sup>p</sup> فَرَفَعَ أَصْحَابِي الْمَطْيِيَّ وَأَبْنَوْا هُنَيْدَةً فَاشْتَقَّ الْعَيْرُنُ اللَّوَامِحُ

أَيَّ حَدَوْهَا بِهَا وَذَكَرَهَا : وَلَا يُؤَيِّنُ إِلَّا الرَّجُلُ الشَّرِيفُ. وَلَيْسَ هَذَا بِشَيْءٍ وَالْقَوْلُ هُوَ الْأَوَّلُ. وَالتَّأْيِينَ اتِّبَاعُ الْآثَارِ : قَالَ أَوْسٌ

<sup>q</sup> يَقُولُ لَهُ الرَّأْوُونَ هَذَاكَ رَاكِبٌ يُؤَيِّنُ شَخْصًا فَوْقَ عَلِيَاءٍ وَاقِفٌ

وَقَالَ رُؤْبَةُ : \* فَاْمَدَحْ بِلَاغًا غَيْرَ مَا مُؤَيِّنُ \* : أَيَّ غَيْرَ هَالِكٍ ❖

٢ <sup>s</sup> لَقَدْ كَفَّنَ الْمِنْهَالُ تَحْتَ رِدَائِهِ فَتَى غَيْرَ مِبْطَانِ الْعَشِيَّاتِ أَرْوَعًا

الْمِنْهَالُ رَجُلٌ أَلْقَى ثَوْبَهُ عَلَى مَالِكِ أَخِي مُتَمِّمٍ : وَكَذَلِكَ كَانُوا يَفْعَلُونَ يَمُرُّ الرَّجُلُ بِالْقَتِيلِ فَيُلْقِي عَلَيْهِ ثَوْبَهُ يَسْتُرُهُ بِهِ : وَانْشُدْ

<sup>t</sup> وَلَمْ أَذِرْ مَنْ أَلْقَى عَلَيْهِ رِدَاءَهُ خَلَا أَنَّهُ قَدْ سُلَّ عَنْ مَا جَدٍ مَحْضٍ

وَقَوْلُهُ غَيْرَ مِبْطَانِ الْعَشِيَّاتِ يَقُولُ لَا يَعْجَلُ بِالْعِشَاءِ لِإِنْتِظَارِ الضِّيْفَانِ وَذَلِكَ وَقْتُ مَجِيئِهِمْ : وَمِثْلُهُ قَوْلُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمَّةِ الضَّيِّيِّ يَرِيثِي بِسَطَامَ بْنَ قَيْسٍ

<sup>u</sup> نَقَسِمُ مَالَهُ فِينَا وَنَدْعُو أَبَا الصَّبَاءِ إِذْ جَنَحَ الْأَصِيلُ

وَالْأَرْوَعُ الَّذِي إِذَا رَأَيْتَهُ رَاعَكَ بِجَاهِهِ وَحُسْنِهِ. غَيْرُهُ : يُرْوَى : لَقَدْ غَيَّبَ الْمِنْهَالُ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَمِيدٍ أَبُو جَعْفَرٍ خَصَّ الْعَشِيَّاتِ لِأَنَّهُ وَقْتُ الْأَضْيَافِ فَيُصَفُّ أَنَّهُ لَا يَهْتَمُّ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ بِنَفْسِهِ وَأَمَّا يَهْتَمُّ بِالْأَضْيَافِ. وَقَالَ قَالَ

° Mu'all. 68.

<sup>p</sup> LA 16, 141, 12.

<sup>q</sup> Aus, Dīw. 23, 36 (p. 16) : « Those that see him would say : 'This is a camel-rider searching out the tracks of someone, standing to gaze on the top of a rising ground' » (the line describes a wild ass).

<sup>r</sup> Ru'bah, Dīw. 57, 92.

<sup>s</sup> Jam غَيَّبَ , and كَانَ مِبْطَانًا. Ham 372, 6, as our text.

<sup>t</sup> Ham 366, line 4 from foot ; poet Abū Khirāsh al-Hudhalī.

<sup>u</sup> Aṣma'iyāt 63, 2 (p. 62) ; see ante, p. 37, 22 ff.

الاصعيّ الأروغ الذي يرومك سجاله: وقال ابن الاعرابي الاروع الذي القلب لا يغفل عن مكرمة. والمنهال رجل من بني يربوع مرّ بمالك قتيلاً فستده بشوه. ويقال غنى بالرداء ههنا السيف.

٣ وَلَا بَرَمًا تُهْدِي النِّسَاءَ لِعَرْسِهِ إِذَا الْقَشْعُ مِنْ حَسْرِ الشِّتَاءِ تَقَعَّمَا

البرم الذي لا يأخذ في الجزور نصيباً اي ليس من الأيسار. والقشع النطع. يريد أن ماكلاً ينسر في وقت الجذب. غيره: تستق ببرم على الأول. ويروى: وَلَا بَرَمَ: على الأول ايضاً: وقال البرم الذي لا يدخل مع القوم في المنير ولا يأكل لحماً يشتم والجمع أبرام. ويروى: مِنْ بَرْدِ الشِّتَاءِ. والقشع قباب من آدم. قال ابو جعفر ويروى: من حسر الشتاء: وهو شدة برده الذي ينثر حبة النبات وورقه: قال ومنه سُميت محسة الدابة لأنها تنثر شعرها. وكل ما كان من آدم فهو قشع. يقول يسر وصلب من شدة البرد.

٤ لَيْبًا أَعَانَ اللَّبَّ مِنْهُ سَمَاحَةٌ خَصِيْبًا إِذَا مَا رَاكِبُ الْجَدْبِ أَوْضَعَا

١٠ اللبب العاقل والألباب العقول. والسماحة الجود. والخصيب الرحب الفناء السهل السخي. والإيضاع السير السريع. يقول اذا ما أتاه مجذبٌ مُسرِعٌ وجده خصيباً مريعاً. ويروى: \* حَلِيمٌ إِذَا مَا رَاكِبُ الْجَهْلِ أَوْضَعَا \* : يقول هو حليم عند تسرع الجهل. ويروى لبيبٌ وخصيبٌ وليباً وخصيباً. وأوضع أسرع: تقول العرب من أين أوضع الراكب. المعنى هو خصيب اذا لم يجد راكب الجذب متعللاً عند أحد. فأراد أنه يقطع بالإيضاع وهو شدة السير. ويقال: اذا كان الحصب فأعطوها حظها من الأرض واذا كان الجذب فالتجاء: فأراد أن هذا الراكب يقطع الجذب بالسير الخيث. وقال ابو جعفر سَحَّ الرجل أعطى وسَحَّ ازداد ساحةً وأَسَحَّ أنقاد وتَسَّع. وقال خصيباً مع لبيباً أجود. وقد لبَّ الرجل يلبُّ وقد لبنت يارجل تلبُّ لباً وأنت لبيب.

٥ تَرَاهُ كَصَدْرِ السِّيفِ يَهْتَزُّ لِلنَّدَى إِذَا لَمْ تَجِدْ عِنْدَ أَمْرِي السَّوْءَ مَطْمَعَا

قوله كصدر السيف اراد كالسيف فاجتزأ بذكر الصدر: كقول الأعشى

٢٠ الْوَاطِئِينَ عَلَى صُدُورِ نِعَالِهِمْ يَنْشُونَ فِي الدَّفْنِيِّ وَالْأَبْرَادِ

<sup>v</sup> LA 10, 145, 16, and 14, 309, 11, the former with بَرَمَ and بَرْدَ (for حَسْرَ), the latter with بَرَمًا.

Kām agrees with the former; Mz as our text. Bm, V, بَرْدَ. Jam. رِبْعَ، رَمًا.

<sup>x</sup> Bm. لَيْبًا and لَيْبًا with مًا, and so خَصِيْبًا and خَصِيْبًا; Kām رائد.

<sup>y</sup> Jam يَحِيذُ. Kām كَصَدْرٍ. Mz, Bm, V, Kām, Jam أَفَرُّ (for تَرَاهُ).

<sup>z</sup> LA 17, 13, 12.



اراد الواطنين على نعالهم فاجترأ يذكّر الصدور: وكذلك قولهم جاء فلان على صدر راحلته اي على راحلته. ويروى تراه كفضل السيف. والدقني ضرب من الثياب الياينة. ويروى: أغر كفضل السيف. يقول هو صارم ماض واراد بالتصل وبالصدر السيف بعينه ❖

٦ وَيَوْمًا إِذَا مَا كَظَّكَ الْخَضَمُ إِنْ يَكُنْ نَصِيرَكَ مِنْهُمْ لَا تَكُنْ أَنْتَ أَضِيعًا

ويروى: لا تكن أنت أضرعاً. كظك بلغ منك غاية القم حتى يقطعك عن الكلام. غيره: كظك ملاك غماً وغيظاً: يقال كظني الشيء يكظني وكظطت الإماء اذا ملأته فأنت كاظه وهو مكظوظ وكظيظ. ونصب نصيرك على خبر يكن مالك نصيرك من الخضم. والخضم يكون بمعنى الجمع والتأنيث والتذكير على لفظ الواحد ❖

٧ وَإِنْ تَلَقَّاهُ فِي الشَّرْبِ لَا تَلْقَ فَاحِشًا عَلَى الْكَاسِ ذَا قَاذُورَةٍ مُتَرَبِّعًا

١٠ الشرب القوم يشربون يقال شارب وشرب وراكب وركب. والقاذورة السيئ الخلق: قال عبيد الله بن قيس الرقيات

كأنت لنا جارة فأزعجها قاذورة يسحق النوى قدماً

يسحق النوى يبعدها. والمتربيع المتكبر. وانكأس الخمر. غيره: القاذورة الذي يتقذر من كل شيء. يتقز منه والهاء للبالغة أذخلت. ويقال المتربيع الذي يلقى الشر بين القوم: وقال بعضهم يقال للرجل الذي يتبرم بالناس ويتقذر منهم إنه قاذورة وإنه لدو قاذورة: ويقال القاذورة الذي لا يتزل مع الناس ويتباعد منهم: واحتج بقول الآخر \* كأنت لنا حلة فأزعجها \* وقد تقدم وفسره ببغدي النوى ولا يختلط بالماس. وقال متربيع بخيل سيئ القول. وقال ابو جعفر القاذورة والمتربيع واحد فيهما وهو الذي فيه فحش وسوء خلق. ❖

٨ وَإِنْ ضَرَسَ الْغَزْوُ الرِّجَالَ رَأَيْتَهُ أَخَا الْحَرْبِ صَدَقًا فِي الْإِقَاءِ سَمِيدًا

٢٠ ضرس كدح وأثر فيهم. واصل الصديق الصلب فيقال رُمح صدق وعين صدقة. والسמידع الجميل

<sup>a</sup> Bm نصيرك منه (Jam very corrupt). Mz نصيرك. Bm كففك (probably a scribe's error).

<sup>b</sup> LA 6, 390, 10 (with مُتَرَبِّعًا) and 10, 1, 5 (مُتَرَبِّعًا). Khiz 3, 406 quotes this v. with a different reading: يَمْنَى الْإِبَادِي مُمَّ لَمْ تُلْفِ مَا لِكَا مِنْ الْقَوْمِ ذَا قَاذُورَةٍ مُتَرَبِّعًا

see *post*, v. 16, note.

<sup>c</sup> Diw 61, 4, and LA 12, 19, 9.

<sup>d</sup> Jam إِذَا.

الشَّجَاعَ الْمَدِيدَ الْقَامَةَ . ضَرَسَ الْغَزْوُ يَرِيدُ ضَرَسَتْهُمْ الْحَرْبُ أَصَابَتْهُمْ بِأَضْرَاسٍ وَأَنْيَابٍ . وَالسَّيْدُ الْكَرِيمُ . وَيُقَالُ إِنَّمَا هَذَا مِثْلُ يَقُولُ إِنَّهُ عِنْدَ مُدَاوَمَتِهِ الْغَزْوَ كَذَلِكَ . يَقَالُ لِلرَّجُلِ قَدْ ضَرَسَتْهُ الْأُمُورُ أَيِ مَضَعَتْهُ وَعَجَمَتْهُ . وَيُقَالُ تَرَاهُ فِي اللَّقَاءِ صَدَقًا وَفِي غَيْرِهِ سَيِّدَعًا أَيِ سَيِّدًا . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ : عَضَّهُمْ وَأَمَّا يَرِيدُ الْحَرْبَ أَيِ عَضَّهُمْ ❖

٩ وَمَا كَانَ وَقَافًا إِذَا الْخَيْلُ أَجَحَمَتْ وَلَا طَائِشًا عِنْدَ الْإِقَاءِ مُدْفَعًا

قَوْلُهُ إِذَا الْخَيْلُ أَجَحَمَتْ أَرَادَ أَصْحَابَ الْخَيْلِ وَأَجَحَمَتْ جَبَّتْ وَكَفَّتْ . وَالطَّائِشُ الْخَفِيفُ . وَالْمُدْفَعُ الْمُدْفِعُ يُرْتَعَبُ عَنْ حُضُورِهِ . غَيْرُهُ : أَجَحَمْتُ أَمْسَكْتُ عَنْ الْإِقْدَامِ : يَقُولُ إِذَا أَجَحَمَتِ الْخَيْلُ وَجَبَّتْ عَنِ الْإِقَاءِ لَمْ يَبْقَ وَلَكِنَّهُ يَتَحَمُّ . وَالطَّائِشُ الْخَفِيفُ وَالطَّيْشُ الْحِفَّةُ . وَمُدْفَعٌ أَيِ غَيْرُ مُظْفَرٍ . أَيِ لَيْسَ مَالِكٌ كَذَلِكَ بَلْ يَحْتَاجُ إِلَيْهِ كُلُّ مَنْ يُلَاقِي الْحَرْبَ . عَنْهُ . أَبُو جَعْفَرٍ : الْمُدْفَعُ الْمُنْعَى وَهُوَ الْجَبَانُ الَّذِي يَدْفَعُهُ قَوْمُهُ يَقُولُونَ لَهُ ١٠ اتَّخَعْ عَنَّا لَنْتَ مِنْ رِجَالِ الْحَرْبِ ❖

١٠ وَلَا يَكْهَامُ بَرْهُ عَنْ عَدُوِّهِ إِذَا هُوَ لَاقَى حَاسِرًا أَوْ مُقَنَّعًا

الْبَرْهُ السِّلَاحُ . وَالْكُفَّامُ الْكَلِيلُ : يَقَالُ سَيْفُ كُفَّامٍ إِذَا كَانَ كَالًا لَا يَنْقَطِعُ وَيُقَالُ ذَلِكَ لِلرَّجُلِ إِذَا كَانَ عَيْيًا لَا يَتَكَلَّمُ شَيْءٌ بِالسَّيْفِ الْكُفَّامِ . وَالْمُقَنَّعُ الَّذِي عَلَيْهِ بَيْضَةٌ وَالْحَاسِرُ الَّذِي لَا بَيْضَةَ عَلَيْهِ . غَيْرُهُ : حَاسِرٌ لَا سِلَاحَ عَلَيْهِ . وَالْمُقَنَّعُ الْمُسْتَلْتِمُ وَاللَّامَةُ الدِّرْعُ . وَيُقَالُ بَرْهُ هَهُنَا سَيْفُهُ . وَالْحَاسِرُ الَّذِي لَيْسَ عَلَى رَأْسِهِ مَغْفَرٌ ١٥ وَلَا بَيْضَةٌ . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ : الْمُقَنَّعُ خِلَافُ الْحَاسِرِ . وَالْمَغْفَرُ شَيْءٌ مِنْ زَرْدٍ يُلْبَسُ عَلَى الرَّأْسِ وَرُبَّمَا كَانَ مِنْ زُفْرِ يَنْسَقُطُ عَلَى الْمَنْكِبَيْنِ ❖

١١ ٨ فَعَيْنِي هَلَّا تَبْكِيَانِ لِمَالِكٍ إِذَا أَذْرَتِ الرِّيحُ الْكُنِيفَ الْمُرْفَعًا

الْكُنِيفُ حَظِيرَةٌ مِنْ شَجَرٍ تُجْعَلُ لِلْإِبِلِ تَقِيهَا الْبَرْدَ . وَالْمُرْفَعُ الْمُرْفُوعُ . وَأَمَّا تُذْرِي الرِّيحُ الْكُنِيفَ فِي شِدَّتِهَا وَشِدَّةِ الْبَرْدِ . أَيِ هَلَّا تَبْكِيَانِ لِمَالِكٍ فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ لِشِدَّةِ الْحَلَةِ وَإِطْعَامِهِ النَّاسَ . وَيُرْوَى : الْمُرْفَعُ : ٢٠ أَيِ هُوَ مُرْفَعٌ فِي وَقْتٍ إِذْ رَأَاهُ لِإِيَّاهُ . غَيْرُهُ : \* إِذَا هَزَّتِ الرِّيحُ الْكُنِيفَ الْمُرْفَعًا \* : وَأَذْرَتْ أَلْقَتْ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ أَذْرَى فُلَانٌ فُلَانًا عَنْ ظَهْرِ فَرَسِهِ أَيِ أَلْقَاهُ عَنْ ظَهْرِهِ وَذَلِكَ إِذَا طَعَنَهُ فَأَلْقَاهُ عَنْ ظَهْرِهِ وَقَدْ أَذْرَاهُ الْفَرَسُ عَنْ ظَهْرِهِ أَيِ أَلْقَاهُ . وَتَقُولُ كَنَفْتُ النِّعَمَ إِذَا اتَّخَذْتُ لَهَا حَظِيرَةً وَأَكْنَفْتُ الرَّجُلَ أَعْنَتْهُ فُلَانًا مُكْنِفٌ وَهُوَ

٩ مُرْوَعًا ، أُنْجَحَمَتْ Jam .

١٠ مُدْرَعًا . Bm marg. has v. l. نَاسِكًا ، نَاسِكًا عَنْ Jam . LA 7, 175, 23 as text.

٨ هَزَّتِ . Mz (as commy. shows) read . الْمُرْبَعًا ، أَرْدَتْ ، فَعَيْنِي جُودِي بِالذُّمِّ Jam .

مُكْتَفٍ. وَيُرْوَى الْمَرْغَزَا ♦

## ١٢ وَلِلشَّرْبِ فَابِكِي مَالِكًا وَلِبُهْمَةِ شَدِيدِ نَوَاحِيهِ عَلَى مَنْ تَشَجَّعَا

مالك أخوه. يريد فابكي مالكًا للشرب لأنه كان ينقيهم ويرفدهم وينخر لهم. والبُهْمَةُ الشجاع  
 أي فابكيه للشجاع لأنه كان يصيده ويكفيه قومه. وتشجع تفعل من الشجاعة. وجمع البُهْمَةُ بهم.  
 • ويروى نواحيها. وقال البُهْمَةُ مائة فارس فيقال للفارس بُهْمَةٌ: أي أنه يقوم مقام مائة. غيره: البُهْمَةُ من الرجال  
 المُجَرَّبُ المُسْتَبْهَمُ على مُحَارِبِهِ أَمْرُهُ: ومُحَارِبُهُ لا يدري كيف مأتاه في الحرب. غيره: يقال أمرتُ منهم إذا  
 كان مُرْتَجَا لا باب له ويقال للشجاع بُهْمَةٌ يريد أنه لا تُصاب منه غِرَّةٌ من نواحيه ♦

## ١٣ وَصَيْفٍ إِذَا أَرغَى طُرُوقًا بَعِيرَهُ وَعَانِ ثَوَى فِي الْقِدِّ حَتَّى تَكْتَمَا

قال الاصمعي إذا ضلَّ الرجلُ أَرغَى بَعِيرَهُ أي حمله على الرعاء لئيجبه الإبلُ برغائها أو تنبج لرغائه  
 ١٠. الكلاب فيئصد الحَيَّ: ويقال إنما يُرغى بَعِيرُهُ إِذَا أَتَى الْحَيَّ لِيَسْمَعُوا الرِّعَاءَ فَيَعْلَمُوا أَنَّهُ رُغَاءٌ ضَيْفٍ فَيَدْعُوهُ  
 إلى منازلتهم. والطروق في الليل. والعاني الأسير والجمع العناة. وثوى أقام يقال ثوى وأثوى بمعنى واحد. وقوله  
 في القِدِّ قال الاصمعي كانوا يملئون بالقِدِّ المصحب وهو الذي عليه وبره: قال ومن ذلك قولهم غلَّ قيل لأنه  
 كان الأسير يَعرَقُ فيه فيقتل: وانشد قول ربيعة بن مقروم

لَوْ قَاظَ ابْنُ حِصْنٍ عَانِيًا فِي بُيُوتِنَا يِمَالِجٌ قِدًّا فِي ذِرَاعِيهِ مُضَجَبَا

١٥. وَأَصْلُ التَّكْنَعِ التَّخْبُصُ ثُمَّ اسْتَعِيرَ مِنْهُ الْخُضُوعُ لِلْمَسْأَلَةِ لِأَنَّ ضَاحِبَهَا يَتَضَاعَلُ: ومنه قولهم في الحديث:  
 أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُنُوعِ وَالْقُنُوعِ وَالْكُنُوعِ. ويروى: \* وَعَانِ نَاهُ الْوَفْدُ حَتَّى تَكْتَمَا \*. وقال أبو جعفر:  
 أَرغى بَعِيرَهُ أَفَاتَحَ بِهِمْ فَتَزَلَ فَرَعًا بَعِيرُهُ: فإذا أراد أن يرحلَ أَرغَى بَعِيرَهُ بِالرَّحْلِ لَأَنَّهُ عِنْدَ شَدِّ الرَّحْلِ  
 عَلَيْهِ يَرُغُو. يقول مَنْ لِلضَّيْفِ حِينَ يَتَزَلُّ بِالْحَيَّ. غيره: يَبْسُتْ يَدُهُ وَتَقَبَّضَتْ مِنْ طُولِ الْإِسَارِ. ويروى:  
 وَلِلضَّيْفِ إِذْ أَرغَى. ويقال طَرَقَ فُلَانٌ فُلَانًا إِذَا أَتَاهُ لَيْلًا وَلَا يَكُونُ الطُّرُوقُ إِلَّا بِاللَّيْلِ وَالظُّلُولُ بِالنَّهَارِ.  
 ٢٠. وقال حَتَّى تَكْتَمَعَ الْقِدُّ عَلَى جِلْدِهِ حَتَّى يَبْسَ. وَنَاهُ. بَعْدَ عَنهُ وَالْوَفْدُ الْقَوْمُ الَّذِينَ يَفْدُونَ فِي رَفْكَائِهِ:  
 وقال النابغة

h LA 14, 324, 18 with نَوَاحِيهَا, and so Jam.

i Second hemist. in LA 10, 190, 2. Jam. وَلِلصَّيْفِ إِنْ أَرغَى. Mz's text as ours, but his commy. shows that he read الْوَفْدُ حَتَّى تَكْتَمَا.

j See post, No. CXIII, v. 24.

<sup>k</sup> قُودًا لَدَى أَنْبِيَاءِهِمْ يَشِيدُونَهُمْ رَمَى اللَّهُ فِي تِلْكَ الْأَكْفَرِ الْكَوَانِعِ  
اي التَّقِيَّةُ الْجَائِفَةُ ❖

١٤ <sup>l</sup> وَأَرْمَلَةٌ تَمْشِي بِأَشْعَثِ مُحَلٍّ كَفَرَخَ الْحَبَارَى رَأْسُهُ قَدْ تَضَوَّعًا

ويروى: رَيْشُهُ قَدْ تَضَوَّعًا. فمن رَوَى رَيْشُهُ قَدْ تَضَوَّعًا اراد تَقَرَّقَ: وَأَنْشَدَ قول الاعشى  
<sup>m</sup> إِذَا تَقَوْمٌ يَضُوعُ الْإِنْسُكُ أَصُورَةً وَالْعَنْبَرُ الْوَرْدُ مِنْ أَرْدَانِيَا سَيْلُ  
يَضُوعٌ يَتَفَرَّقُ رَيْحُهُ: وَأَنْشَدَ قول الهذلي

<sup>n</sup> فُرَيْحَانِ يَنْضَاعَانِ فِي الْفَجْرِ كُلَّمَا أَحَسَّا دَوِيَّ الرِّيحِ أَوْ صَوْتَ نَاعِبٍ  
قوله يَنْضَاعَانِ اي يُحَرَّكَانِ رُؤُوسَهُمَا. واران بالْأَشْعَثِ وَلَدَهَا: كَقَوْلِ أَوْسَ بْنِ حَبَرٍ  
<sup>o</sup> وَذَاتِ هِذَمٍ عَارٍ نَوَاشِرُهَا تُضَيَّتُ بِالْمَاءِ تَوَلَّيَا جَدِيعًا

١٠ اراد بالتَوَلَّى وَلَدَهَا. وَالْمُحَلُّ السَّيِّءُ الْغِذَاءُ يُقَالُ لِلْوَلَدِ إِذَا أُسِيءَ غِذَاؤُهُ مُحَلٌّ وَمُقَرَّمٌ وَجَدِيعٌ. وقال ابو جعفر  
يعني امرأة لا زَوْجَ لها: وَقَدْ أَرْمَلَ الرَّجُلُ إِذَا مَاتَتِ امْرَأَتُهُ وَإِذَا أَفْتَقَرَّ: وَلَا يُقَالُ قَدْ أَرْمَلَتِ الْمَرْأَةُ مِنَ الْفَقْرِ لِأَنَّهُ  
عَلَبَ عَلَيْهَا مَوْتَ الزَّوْجِ: وَيُقَالُ رَجُلٌ أَرْمَلٌ وَامْرَأَةٌ أَرْمَلَةٌ مِنَ الْمَوْتِ: وَأَرْمَلُ الْقَوْمِ وَأَنْفَدُوا وَأَنْفَضُوا إِذَا  
ذَهَبَ زَادُهُمْ فَهُمْ مُرْمَلُونَ وَمُنْفِدُونَ وَمُنْفِضُونَ: قَالَ الشَّاعِرُ

قَدْ يَعْلَمُ الْقَوْمُ إِذَا طَالَتْ غَزَاتُهُمْ وَأَرْمَلُوا الزَّادَ آتِي مُنْفِدٌ زَادِي

١٥ قال ابو جعفر قوله مُنْفِدٌ زَادِي اي مُفْنِيهِ لَا أَرْجِعُ بِشَيْءٍ مِنْهُ إِلَى مَتْرِي: وَمَعْنَاهُ لَا أَدْخِرُ مِنْهُ شَيْئًا: كَمَا  
قَالَ الْآخَرُ

وَرُقَقَاءُ اجْتَمَعُوا سُعُوبًا <sup>p</sup> لَا يَأْكُلُونَ زَادَهُمْ مَجْشُوبًا وَلَنْ يُصَابُوهُ لِأَنَّهُ يُوْبَا  
يُصَابُوهُ يُعْمِلُونَهُ لِيُخْرِجُوا. مِنْهُ قَلِيلًا قَلِيلًا لِيَفْضَلَ فِيهِ فَضْلٌ فَيَرْدُّوهُ إِلَى بُيُوتِهِمْ: وَقَالَ الْجَعْدِيُّ  
<sup>q</sup> مُصَابِينَ خِرْصَانَ الْوَشِيحِ كَأَنَّا لِأَعْدَانِنَا نُكَبُّ إِذَا الطَّغْنُ أَفْقَرَا

<sup>k</sup> Nāb. Dīw. 16, 9 (Ahlw. p. 18) with يَشِيدُونَهَا, and الأُتُوبِ. Asās s. v. تَسَدَ with أَبَوَاهِمَ. ٢٠

<sup>l</sup> LA 13, 150, 16 with تَسَعَى, and so V and Jam; LA, Bm, رَيْشُهُ; LA, Jam تَضَوَّعًا (see end of scholion).  
<sup>m</sup> Mu'all. 11 (Tibrizī وَالزَّبَقُ).

<sup>n</sup> LA 10, 98, 20 and Addād 186, 17 (Abū Dhu'aib).

<sup>o</sup> Aus, Dīw. 20, 12; LA 16, 86, 9.

<sup>p</sup> LA 1, 258, 10 has the second verse.

<sup>q</sup> Ant, p. 22, 21.

مُصَابِينَ مُبْلِينَ الرِّمَاحَ عِنْدَ الطَّعْنِ: كَمَا قَالَ الْأَشْعَرُ

<sup>r</sup> مِنْ وَلَدِ أَوْدٍ عَارِضِي أَرْمَاحِهِمْ فَيَسْتَلِيهِمْ بِأَهَى الْمُبَاهِي وَانْتَشَى

وَمَجْشُوبٌ يَأْكُلُونَهُ بِلا أَدَمٍ. وَأَفْقَرُ أَمَكَنَ. وَيُقَالُ لِلصَّبِيِّ إِذَا أُسِيءَ غِذَاؤُهُ جَدِيعٌ وَمُقَرَّقَمٌ وَمُحْتَلٌّ وَسَفَلٌ  
وَسَفَلٌ وَحَجْنٌ وَحَجْنٌ وَقَتِينٌ: وَإِذَا أَحْسِنَ غِذَاؤُهُ مُسْرَهَفٌ وَمُسْرَهَفٌ وَمُسْرَهْدٌ وَمُسْرَفَحٌ وَمُعْدَلَجٌ.  
• وَمَا رَوَى أَحَدٌ عَلِمْتُهُ تَضَوُّعًا بِالضَّادِ مُعْجَمَةً غَيْرُ ابْنِ عَكْرَمَةَ وَاحْتِجَّ أَنَّهُ التَّفَرُّقُ. وَغَيْرُهُ رَوَاهَا بِالضَّادِ غَيْرَ  
مُعْجَمَةً وَاحْتِجُّوا بِأَنَّهُ التَّفَرُّقُ: يَقُولُ تَفَرَّقَ شَعْرُهُ وَتَنَازَرَ لِقَشْفُهُ وَشَعْبَتُهُ: وَكَذَلِكَ يُقَالُ تَصَوَّعَ الثَّبْتُ إِذَا تَفَرَّقَ  
وَلَمْ يَتَّصِلْ ❖

١٥ إِذَا جَرَّدَ الْقَوْمُ الْقِدَاحَ وَأَوْقَدَتْ لَهُمْ نَارُ الْإِسَارِ كَفَى مَنْ تَضَجَّعًا

الْإِسَارُ جَمْعُ يَسَرٍ وَهُمْ أَشْرَافُ الْحَيِّ الَّذِينَ يَنْخَرُونَ لَهُمْ فِي الْجَذْبِ وَيُطْعِمُونَ. وَقَوْلُهُ كَفَى مَنْ  
١٠ تَضَجَّعًا يَقُولُ إِذَا بَقِيَ مِنَ الْقِدَاحِ شَيْءٌ لَمْ يُؤْخَذْ أَخَذَهُ مَعَ قِدْحِهِ فَكَانَ لَهُ غُنْمُهُ وَعَلَيْهِ غُرْمُهُ: وَمِثْلُهُ  
قَوْلُ النَّابِغَةِ

<sup>t</sup> لِمَنِّي أَتَيْتُمُ الْإِسَارِي وَأَمْنِيَهُمْ مَثْنَى الْأَيَادِي وَأَكْسُو الْجَفْنَةَ الْأُدْمَا

وَيُقَالُ لَذَلِكَ الْفِعْلِ التَّشِيمُ ❖

١٦ وَإِنْ شَهِدَ الْإِسَارَ لَمْ يُلَفَّ مَالِكٌ عَلَى الْقَرْثِ يَخْصِي اللَّحْمَ أَنْ يَتَمَزَّعَا

١٥ يُتَمَزَّعُ يُفَرَّقُ. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ لَمْ تُلَفَّ مَالِكَا. هَكَذَا رَوَى أَبُو عَكْرَمَةَ هَذَا الْبَيْتَ: وَرَوَى غَيْرُهُ \* يَمَثْنَى  
الْأَيَادِي ثُمَّ لَمْ تُلَفَّ مَالِكَا \* وَرَوَاهَا غَيْرُهُ: أَنْ يَتَمَزَّعَا: وَأَنْ يَتَوَزَّعَا جَبِيْعًا: فَيَتَوَزَّعَا يَتَقَسَّمُ وَيَتَمَزَّعَا  
يَتَقَطَّعُ وَالْمُزْعَةُ الْقِطْعَةُ. يَقُولُ لَا يَخْصِي لَحْمَهُ أَنْ يُقَطَّعَ مُزْعًا إِذَا نَحَرَ. وَالْقَرْثُ حَشْوَةُ الْكَرْشِ. وَمَثْنَى  
الْأَيَادِي أَنْ يَأْخُذَ قِدْحَيْنِ: وَيُقَالُ بَلْ يَثْنِي عَلَيْهِمْ يَدًا بَعْدَ يَدٍ مِنْ مَعْرُوفِهِ. وَيُقَالُ مَا عِنْدِي مِنَ اللَّحْمِ  
مُزْعَةٌ أَوْ قِطْعَةٌ ❖

<sup>r</sup> See *ante*, p. 23, 1; the metre and rhyme agree with Ašm. 1, but the verse is not found there. ٢. Render: « Of the children of Aud, setting their spears in rest for thrusting sideways; and of the like of them the boaster boasts and exalts himself ».

<sup>s</sup> Mz, Jam, إِذَا اجْتَرَأَ الْقَوْمُ. Kām, إِذَا ابْتَدَرَ الْقَوْمُ.

<sup>t</sup> Dīwān 23, 12 (Ahlw. p. 25), and LA 18, 130, 9.

<sup>u</sup> ٢٥ يَخْصِي لَحْمَهُ Jam. يَمَثْنَى الْأَيَادِي ثُمَّ لَمْ يُلَفَّ مَالِكَا. Kām, Jam, يَمَثْنَى الْأَيَادِي ثُمَّ لَمْ يُلَفَّ قَاعِدًا Mz. أَنْ يُمَزَّعَا.

١٧ <sup>٢</sup> أَبِي الصَّبْرِ آيَاتُ أَرَاهَا وَأَنِّي أَرَى كُلَّ حَبْلٍ بَعْدَ حَبْلِكَ أَقْطَعَا

الآيات العلامات يقال آية وآيات وآية وآي. غيره نَسَقَ بِأَنِّي على آياتٍ فلذلك فَتَحَهَا جعلها اسماً وموضعها رَفَعَ كأنه قال أَبِي الصَّبْرِ آيَاتُ وَأَنِّي أَرَى كُلَّ حَبْلٍ. وقوله بعد حبلك اقطعا يقول أَرَى كُلَّ مُوَاصَلَةٍ بَعْدَكَ قَطْعًا. وَأَبِي الصَّبْرِ مَعَالِمُ وَأَثَارُ أَرَاهَا من أَثَارِكَ فَأَذْكُرُكَ إِذَا رَأَيْتُهَا فَلَا أَقْدِرُ عَلَى الصَّبْرِ فهذا معنى قوله ٥ أَبِي الصَّبْرِ. قال ابو جعفر الآيات ههنا أَثَارُ كَرَمِهِ التي عَدَدَهَا في قصيدته قَبْلُ. وقال ومعنى قوله بَعْدَ حَبْلِكَ أَقْطَعَا أَي قَدْ ذَهَبَ الْوَفَاءُ مِنَ النَّاسِ ❖

١٨ <sup>٣</sup> وَأَيُّ مَتَى مَا أَدْعُ بِاسْمِكَ لَا تُجِيبُ وَكُنْتَ جَدِيرًا أَنْ تُجِيبَ وَتُسَمِّعَا

يقول كُنْتَ إِذَا أُجِيبْتَ أَسَمِعْتَ الْمُسْتَعِثَّ بِكَ وَلَمْ تُخَوِّجْهُ إِلَى إِعَادَةٍ. وَيُرْوَى: إِنْ تُجِيبَ وَتُسَمِّعَا: والمعنى فِيهِ التَّقْدِيمُ أَنْ تَسْمَعَ فَتُجِيبَ: قال الاصمعي: لَوْ كَانَ عَلَى هَذِهِ الرِّوَايَةِ قَتَسَمَّا عَلَى أَنْ الْفَاءُ فِي الْمَعْنَى لِتُجِيبَ ١٠ كَانَ أَحْسَنَ. قال ابو جعفر الرِّوَايَةُ وَتُسَمِّعَا: أَرَادَ أَنْ تَسْمَعَ فَتُجِيبَ فَقَدَّمَ. وَنَسَقَ بِأَيُّ عَلَى مَا تَقْدَمُ وَأَيُّ مَتَى مَا أَدْعُ أَيُّ إِنْ أَصْبِرَ أَيْضًا. وَجَدِيرٌ وَخَلِيقٌ وَقِيمٌ وَقِيمٌ بِمَعْنَى ❖

## ١٩ وَعِشْنَا بِخَيْرٍ فِي الْحَيَاةِ وَقَبْلَنَا أَصَابَ الْمَنَايَا رَهْطَ كِسْرَى وَتُبَعَا

قال ابو ذَيْد لَا تَقُولُ الْعَرَبُ كِسْرَى إِلَّا بِالْكَسْرِ وَكَذَلِكَ دِيَوَانٌ وَدِيَابَجٌ. يَقُولُ إِنْ أَدْرَكَتْ أَخِي الْمَنَايَا فَقَدْ أَدْرَكَتْ مَنْ قَبْلَهُ مِنَ الثُّرُونِ: كَأَنَّهُ يُعْزِي بِذَلِكَ نَفْسَهُ ❖

٢٠ <sup>٤</sup> فَلَمَّا تَفَرَّقْنَا كَأَنِّي وَمَا بَكَاءُ لَطُولِ اجْتِمَاعٍ لَمْ نَبْتَ لَيْلَةً مَعَا

كَذَا رَوَاهَا أَبُو عَكْرَمَةَ. وَرَوَاهَا غَيْرُهُ: بِطُولِ الْبَاءِ. وَلَمْ يَقُلْ أَبُو عَكْرَمَةَ فِي هَذَا الْبَيْتِ شَيْئًا. وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ مَعَا أَي أَنَا وَأَنْتَ. وَقَالَ مَعْنَى بِطُولِ أَي بَعْدَ طُولٍ: قَالَ وَالصِّفَةُ صَاةٌ نَبَتْ. وَقَالَ غَيْرُهُ مَعَا مِنْ حُرُوفِ التَّأْكِيدِ وَقَالَ تَقُولُ الْعَرَبُ أَتَيْنَاكَ جَمِيعًا مَعَا كَقَوْلِكَ حَسَنٌ بَسَنٌ وَجَانِعٌ نَائِعٌ وَقَبِيحٌ سَقِيحٌ وَعَطْشَانٌ نَطْشَانٌ وَخَفِيفٌ ذَفِيفٌ وَقَبِيرٌ وَقَبِيرٌ. يَقُولُ كَأَنَّا مَعَ طُولِ اجْتِمَاعِنَا ثُمَّ تَفَرَّقْنَا لَمْ نَبْتَ جَمِيعًا ❖

<sup>٢</sup> دُونَ حَبْلِكَ BQut.

<sup>٣</sup> Mz نُجِيبُ. Bm وَكُنْتُ. Mz, Bm, V, BQut وَتُسَمِّعَا (Bm has our reading as v. l. in marg.).  
Mz v. l. فَتَسَمِّعَا.

<sup>٤</sup> Khiz, 3, 498, and Mbd Kām transpose vv. 20 and 21.



٢١ \* وَكُنَّا كَنَدَمَانِي جَذِيمَةَ حِجَبَةٍ مِّنَ الدَّهْرِ حَتَّى قِيلَ لَنْ يَتَصَدَّعَا

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً. وقال ابو جعفر يريد ماريكا وعقيلا ابني فارج بن كعب من بلقين بن  
جسر بن قضاة: ولهما يقول ابو خراش

أَلَمْ تَعْلَمَا أَنَّ قَدْ تَفَرَّقَ قَبْلَنَا خَلِيلَا صَفَاءِ مَالِكٍ وَعَقِيلُ

٥. نادما جذيمة الأبرش حين ردا عليه ابن أخته عمرو بن عدي وهو عمرو ذو الطوق بن ثمار بن لخم  
اللخمي: وله خبر طويل في كتاب الأمثال. فسألها حاجتهما فسألا منادمة: وذلك أنه قال لهما حين ردا  
عليه عمرا حكنكما: قللا منادمة الملك: فكانا ندييته ثم قتلها. ثم صار الملك إليه بعد خاله جذيمة. وعمرو  
أول من اتخذ الحيرة منزلا وأول ملك يجده أهل الحيرة في كنيهم من ملوك العرب بالعراق واليه ينسبون  
وهم ملوك آل نصر.

١٠ ٢٢ ° فَإِنْ تَكُنِ الْآيَامُ فَرَقْنَ بَيْنَنَا فَقَدْ بَانَ مَحْمُودًا أَخِي حِينَ وَدَّعَا

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً. غيره: ويروى: \* فَإِنْ تَكُنِ الْآيَامُ أَرْدَيْنَ مَا جَدَا \* . ويروى يوم ودعا.

٢٣ ° أَقُولُ وَقَدْ طَارَ السَّنَا فِي رَبَابِهِ وَجُونُ يَسْحُ الْمَاءِ حَتَّى تَرَيَا

السنا ضوء البرق. والرباب السحاب يرى دون السحاب: قال فأنشدني للمازني

° كَانَ الرَّبَابُ دُونِ السَّحَابِ نَعَامُ تَعْلَقُ بِأَلْأَرْجُلِ

١٥ وقال عياض بن كثير

كَأَنَّ الرَّبَابَ الْجَوْنَ فِي حَجَرَاتِهِ بِأَرْجَائِهِ الْقُضْوَى نَعَامُ مُعْلَقُ

الجون ههنا سحاب أسود وقد يكون الجون الأبيض وهو من الأضداد. ويسح يصب. وترجع جاء وذهب.  
غيره: المزن السحاب الأبيض ويروى: ومزن يسح. قال والترغ والتردد ويقال للسحاب هو يترجع إذا كثر  
فصار متخيرا مترددا. وسنا يكتب بالالف وكذلك سنا النار وهو ضوءها والسنا نبت.

<sup>a</sup> Cairo print alone has *برمة* for *جنبه*, which is the reading of all other edd. and MSS. ٢٠

<sup>a</sup> Cited in Tabari, I, 756, 3, Mbd Kām 760, 5; Mz quotes.

<sup>b</sup> For the story of Jadhīmah, 'Amr, etc., see Tabari I, 752 ff., and al-Mufaḍḍal, Amthāl, 67 ff.

<sup>c</sup> Jam لَقَدْ. Mz, Kām, Jam يَوْمَ.

<sup>d</sup> Jam طَال (sic), بجون, نسح, Mz وَغَيْثٌ. Bm وَجُونُ.

with Kām. مَأْ.

<sup>e</sup> LA I, 387, 25. Poet 'Abd ar-Raḥmān b. Ḥassān, or 'Urwah

b. Jalhamah al-Māzinī. Both this and the next v. have already been cited ante, p. 249, 1 and 3. ٢٥

٢٤ سَقَى اللَّهُ أَرْضًا حَلَّهَا قَبْرُ مَا لِكَ ذِهَابَ الْغَوَادِي الْمَذِجَنَاتِ فَأَمْرًا

الذِهَابُ جمع ذَهَبَةٍ من السحاب. والغواضي التي تَنْدُو بالمطر. قال الاصمعي: خَالَفَ مَا عَلَيْهِ الشُّعْرَاءُ لِأَنَّ الْعَرَبَ تُقَدِّمُ مَطَرَ اللَّيْلِ عَلَى مَطَرِ النَّهَارِ وَمَطَرَ الْعَيْشِ عَلَى مَطَرِ الْغَدَاةِ وَمَطَرَ آخِرِ الشَّهْرِ عَلَى مَطَرِ أَوَّلِهِ :  
وانشد قول النابغة

٥ سَرَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْجُزَاءِ سَارِيَةٌ تُرْجِي السَّمَالَ عَلَيْهِ جَامِدَ الْبَرْدِ

وانشد قول علقمة بن عبدة

٦ سَقَاكَ يَمَانُ ذُو حَيٍّ وَعَارِضٌ تَرُوحُ بِهِ جُنْحَ الْعَيْشِ جَنْوَبُ

وانشد قول الراعي

٦ فَصَادَفَ نَوْهَهُنَّ سَرَارَ شَهْرٍ وَخَيْرُ النَّوْءِ مَا لَقِيَ السَّرَارَا

١٠ والمذِجَنَاتُ السحاب التي تأتي بالدَّجْنِ والدَّجْنُ تَغْطِيَةُ السَّمَاءِ بالسحاب وَنَدَى يَقَعُ بَيْنَ ظَهْرَيْنِهِ . وَأَمْرَعُ أَخْصَبَ وَأَتَى بِالْخُصْبِ : يُقَالُ مَطَرٌ مَرِيْعٌ إِذَا كَانَ فِيهِ خُصْبٌ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ : بَيَّنْتُ الرَّاعِي مَا نَحَرَ السَّرَارَا . كَذَا الرَّوَايَةُ . وَقَالَ الْغَوَادِي الْأَمْطَارُ فِي أَوَّلِ الرَّبِيعِ وَالسَّوَارِي فِي آخِرِهِ . وَقَالَ [ غِيَرَهُ ] : الْغَوَادِي بِالْغَدَاةِ وَالسَّوَادِي بِاللَّيْلِ . وَأَمْرَعُ كَثُرَ الْكَلَالُ وَالْبَقْلُ . وَيُرْوَى لُ أَرْضًا حَلَّهَا . وَالْمَذِجْنُ الدَّائِمُ يُقَالُ أَذْجَتْ عَلَيْنَا . وَالذِهَابُ الْمَطَرَاتُ الضِّعَافُ الْوَاحِدَةُ ذَهَبَةٌ : وَأَبُو عَكْرَمَةَ كَسَرَ الذَّالَ ❖

١٥ ٢٥ وَآثَرَ سَنِلَ الْوَادِيَيْنِ بِدِيَمَةٍ تُرْشِحُ وَسِمِيًّا مِنَ النَّبْتِ خِرْوَعًا

الديمة المطرُ يدوم أياماً بلا ريح . فيكون مُسْتَوِيًّا : وَهُوَ أَحْمَدُ الْمَطَرِ . وَتُرْشِحُ تُرْقِي وَتُعْذِي : أَخِذْ مِنَ النَّاقَةِ الرَّاشِحِ وَهِيَ الَّتِي مَعَهَا وَلَدُهَا . وَالْوَسْمِيُّ أَوَّلُ مَطَرٍ يَقَعُ عَلَى الْأَرْضِ : قَالَ الْإِصْمَعِيُّ : إِنَّمَا سُمِّيَ وَسِمِيًّا لِأَنَّهُ وَسَمَ الْأَرْضَ بِشَيْءٍ مِنَ النَّبَاتِ . وَالْخِرْوَعُ اللَّيْنُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ : الدِّيَمَةُ الْمَطَرُ السَّاكِنُ يَدُومُ سَاعَةً بَعْدَ سَاعَةٍ ثُمَّ يَدُومُ ذَلِكَ أَيَّامًا يَصُبُّ سَاعَةً وَيُمْسِكُ سَاعَةً : وَانْشَدَ

٢٠ دِيَمَةٌ هَطَلَاءُ فِيهَا وَطْفٌ طَبَقَ الْأَرْضَ تَحْرَى وَتَدِرُ

<sup>f</sup> Yak 3, 232, 5 ff. has vv. 24-26.

<sup>g</sup> Mu'all. 11.

<sup>h</sup> See *post*, No. CXIX. v. 6.

<sup>i</sup> Cited by Mz. السَّرَارُ is the last night of a lunar month, when the moon is hid.

<sup>j</sup> Sic.

<sup>k</sup> Imra' al-Qais 18, 1 (Ahlw. p. 125). LA 15, 104, 14, and (first hemist.) 11, 274, 4 : « a steady rain in great drops, with a fringe to its cloud stretching over the whole region, that tarries in its place ٢٥ and pours its waters down ».

ثم قال \*<sup>1</sup> ساعة ثم انتحاهَا وَاِبِلٌ \* غَيْرُهُمَا: الدية مطر يدوم يوماً وليلة والجمع دِيمٌ. وتقول هذه أَرْضٌ مَوْسُومَةٌ. وقال بعضهم تُرْشِحُ هذا مَثَلٌ: أَمَا ارَادَ تَغْذُو. وَالْوَسْيُ أَوَّلُ النَّبَاتِ. وَالْخُرُوعُ الْغَضُّ الطَّرِي: سُتِي وَسِيًّا لِأَنَّهُ وَسَمَ الْأَرْضَ بِالنَّبَاتِ. وَآثَرٌ مِنَ الْأَثَرِ أَيِ آثَرٌ هَذَا عَلَى غَيْرِهِ ❖

٢٦ <sup>m</sup> فَمُجْتَمَعُ الْأَسْدَامِ مِنْ حَوْلِ شَارِعٍ فَرَوَى جِبَالَ الْقَرَيَتَيْنِ فَضَلَفَعَا

• الْأَسْدَامُ جَمْعُ مَاءٍ سُدْمٍ وَهِيَ الْمِيَاهُ الْمُنْدَفِقَةُ: وَاصِلُ التَّنْدِيمِ الْحَبْسِ يُقَالُ فَحَلٌ مُسَدَّمٌ وَفَحْلٌ سُدْمٌ إِذَا حُبِسَ لِلرَّغْبَةِ عَنْ فَحْلَتِهِ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ نَادِمٌ سَادِمٌ وَهُوَ الَّذِي رَيْنَ عَلَى قَلْبِهِ لِكثْرَةِ هَيْبِهِ: وَانْشَدَ

<sup>n</sup> قَطَعْتَ الدَّهْرَ كَالسَّدَمِ الْمَعْنَى تَهَدَّرْتُ فِي دِمَشْقَ وَمَا تَرِيمُ

وَالْمَعْنَى الْمَجْبُوسُ فِي الْعَنَةِ وَهِيَ حَظِيرَةٌ مِنْ شَجَرٍ تُجْعَلُ لِلْحَيْلِ وَالْإِبِلِ: وَجَمْعُ الْعَنَةِ عُنَنٌ وَعِنَانٌ. وَشَارِعٌ وَضَلَعٌ ١٠ وَالْقَرَيَتَانِ مَوَاضِعٌ. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ وَيُرْوَى: جَنَابَ الْقَرَيَتَيْنِ. قَالَ وَيُرْوَى: فَمُجْتَمَعُ الْأَجْنَابِ. وَيُرْوَى: فَمُنْعَرَجُ الْأَشْرَاجِ: وَهِيَ أَمْكِنَةٌ وَيُرْوَى: جُنُوبَ الْقَرَيَتَيْنِ. وَيُرْوَى: فَمُنْعَرَجُ الْأَخْرَابِ ❖

٢٧ <sup>o</sup> فَوَاللَّهِ مَا أُسْقِيَ الْبِلَادَ لِحَيْمًا وَلَكِنِّي أُسْقِي الْحَبِيبَ الْمَوْدَعَا

لَمْ يَزُوْهُ أَبُو عَكْرَمَةَ فَوَاللَّهِ. وَيُرْوَى: الْحَلِيلَ الْمَوْدَعَا ❖

٢٨ <sup>p</sup> تَحِيَّتُهُ مِنِّي وَإِنْ كَانَ نَائِيًا وَأَمْسَى تَرَابًا فَوْقَهُ الْأَرْضُ بَلَقَعَا

١٥ لَمْ يَقُلْ فِيهِ أَبُو عَكْرَمَةَ شَيْئًا. أَبُو جَعْفَرٍ: تَحِيَّتُهُ نَضْبًا وَرَفْعًا وَاخْتَارَ الرِّفْعَ: ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ اخْتَارَ النَّضْبَ ٩ وَأَبُو جَعْفَرٍ أَيْضًا. وَنَائِيًا بَعِيدًا. وَبَلَقَعَ لَا أَحَدٌ بِهَا: يُقَالُ أَصْبَحَتِ الدِّيَارُ مِنْهُمْ بِلَاقِعَ. غَيْرُهُ: بَلَقَعَ أَرْضٌ مُسْتَوِيَةً لَا تَنْبَتُ بِهَا. وَمَنْ نَضَبَ تَحِيَّتَهُ ارَادَ عَلَى تَحِيَّةٍ مِنِّي لَهُ: وَيَكُونُ [الْمَعْنَى] أَجْعَلُ مَا أَثْنِي عَلَيْهِ تَحِيَّةً مِنِّي وَأَحْيِيَهُ بِذَلِكَ تَحِيَّةً <sup>r</sup> ❖

٢٩ <sup>s</sup> تَقُولُ ابْنَةُ الْعَمْرِيِّ مَا لَكَ بَعْدَمَا أَرَاكَ حَدِيثًا نَاعِمَ الْبَالِ أَفْرَعَا

<sup>1</sup> V. 5 of the same poem.

<sup>m</sup> Bakri 736, 4, as text; Mz (Noeld.) and Yak الْأَجْنَابِ; Jam فَمُنْعَرَجَ الْأَشْرَاجِ. Mz فَمُخْتَارَفَ الْأَشْرَاجِ. Yak جَنَابَ (and so V 2), V 1 جِبَالَ. ❖

<sup>n</sup> See ante, p. 34, 18 and 194, 7; poet al-Walid b. 'Uqbah.

<sup>o</sup> This v. occurs only in our MSS and Cairo print. <sup>p</sup> وَأَضْحَى Kām. <sup>q</sup> Sic: something has apparently fallen out.

<sup>r</sup> Mz com. adds: وَاتَّصَبَ بَلَقَعًا عَلَى الْحَالِ لِلْأَرْضِ: وَيُحْذَرُ أَنْ يَكُونَ بَدَلًا لِقَوْلِهِ تَرَابًا. ❖

<sup>s</sup> Jam قَدِيمًا نَاعِمَ الْوَجْهِ.

الْأَفْرَعُ الْكَثِيرُ شَعَرُ الرَّأْسِ يُقَالُ رَجُلٌ أَفْرَعٌ وَامْرَأَةٌ فَرَعَاءُ وَقَدْ فَرَعَ فَرَعًا وَجَمَعَ الْأَفْرَعُ فُرْعًا وَفُرْعَانٌ :  
 وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ : أَلْفُرْعَانُ خَيْرٌ أَمِ الصُّلْعَانُ : فَقِيلَ الْفُرْعَانُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْرَعًا وَابُو  
 بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَفْرَعٌ وَعُمَرُ وَعَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَصْلَعَيْنِ . وَالْبَالُ الْحَالُ . وَيُرْوَى : قَدِيمًا نَاعِمَ  
 الْبَالِ . وَالْأَزْعَرُ ضِدُّ الْأَفْرَعِ رَجُلٌ أَزْعَرٌ وَامْرَأَةٌ زَعْرَاءُ . أَيُتَقَوْلُ لَهُ مَا لَكَ الْيَوْمَ شَاحِبًا مُتَغَيِّرًا بَعْدَ أَنْ  
 كُنْتَ مُنْذُ قَرِيبٍ نَاعِمَ الْبَالِ أَفْرَعٌ . وَإِذَا قُلْتَ لِلرَّجُلِ مَا لَكَ فَإِنَّمَا تَسْأَلُهُ عَنْ حَالِهِ : فَإِذَا جِئْتَ بِجَبَرٍ فَإِنَّمَا  
 تَسْأَلُهُ عَنِ الْخَبَرِ : تَقُولُ مَا لَكَ قَائِمًا فَعَنْ قِيَامِهِ تَسْأَلُ : وَكَذَلِكَ مَا لَكَ شَاحِبًا وَمَا لَكَ حَزِينًا وَمَنْصُوبًا  
 كَمَنْصُوبٍ كَانَ ❖

٣٠ . فَقُلْتُ لَهَا طُولُ الْأَسَى إِذَا سَأَلْتَنِي وَلَوْعَةُ حُزْنٍ تَتْرُكُ الْوَجْهَ أَسْفَعًا

الْأَسَى الْحُزْنُ يُقَالُ أَمِي يَأْسَى أَسَى شَدِيدًا . وَاللَّوْعَةُ حَرَارَةُ الْحُزْنِ . وَالسُّفْعَةُ سَوَادٌ يَضْرِبُ إِلَى حُمْرَةٍ : وَمِنْهُ  
 ١٠ قِيلَ لِلْأَثَاثِيِّ سَفْعٌ : هَكَذَا يَقُولُ الْأَصْمَعِيُّ وَانْشُدْ قَوْلَ الشَّيْخِ يَذْكُرُ الْأَثَاثِيَّ

أَقَامَتْ عَلَى رُبْعَيْهِمَا جَارَتَا صَفَا كَمَيْتَا الْأَعَالِي جَوْنَتَا مُضْطَلَّاهُمَا

أَرَادَ بِجَارَتَيْ صَفَا أَثْنَيْتَيْنِ لِأَنَّ الْأَثَاثِيَّ إِذَا جُعِلَتْ إِلَى جَنْبِ جَبَلٍ لَمْ تَخْتَجِ إِلَّا إِلَى أَثْنَيْتَيْنِ وَالْجَبَلُ الثَّلَاثُ :  
 وَأُثْنِدَ فِي هَذَا الْمَعْنَى

فَلَمَّا أَنْ طَعَوْا وَبَغَوْا عَلَيْنَا رَمَيْنَاهُمْ بِثَلَاثَةِ الْأَثَاثِيِّ

١٥ أَيُ بَغِيْشٍ مِثْلُ الْجَبَلِ ❖

٣١ . وَفَقَدْتُ بَنِي أُمِّ تَدَاعَوْا فَلَمْ أَكُنْ خِلَافَهُمْ أَنْ أَسْتَكِينَ وَأَضْرَعَا

تَدَاعَوْا تَبَعَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَقَوْلُهُ تَدَاعَوْا تَمَثَّلُوا . وَخِلَافَهُمْ بَعْدَهُمْ . وَالضَّرْعُ الذِّلَّةُ وَالْإِسْتِكَانَةُ : يُقَالُ  
 قَدْ ضَرَعَ ضَرَعًا . وَيُرْوَى : تَوَالَوْا . وَيُرْوَى : أَهْلَعَا . وَيُرْوَى : أَخْشَعَا . وَيُرْوَى : فَلَمْ يَكُنْ . يَقُولُ أَنَا صُبُورٌ لَا  
 أَسْتَكِينُ وَلَا أَخْشَعُ . وَقَالَ آخَرُ : يَقُولُ لَسْتُ وَإِنْ أَصَابَنِي حُزْنٌ بِمُسْتَكِينَ وَلَا خَاضِعٍ فَيُشَمَّتْ بِي  
 ٢٠ الْأَعْدَاءُ . وَيُرْوَى : أَنَّ أَسْتَكِينَ فَأَظْلَعَا . قَالَ وَهَذَا كَمَا قَالَ أَبُو خِرَاشٍ

فَقَدْتُ بَنِي لُبْنَى فَلَمَّا فَقَدْتُهُمْ صَبَرْتُ وَلَمْ أَقْطَعْ عَنْهُمْ أَبَا جَلِي

❖ (إِنْ) Mz.

† Dīw. p. 86, 3 ; Yak 2, 299, 3 ; Khiz 2, 198, 'Ainī 3, 587.

‡ Qalī, Amālī, Dhail 66, 5.

‣ كَامَ تَوَالَوْا ; جَامَ أَخْشَعَا .

‣ رَزَزْتُهُمْ , أَمِي , رَزَزْتُ LA 13, 46, 21 with

اي أَيَّ قَوِيٍّ عَلَى الْمَصَائِبِ ❖

٣٢ وَلَكِنِّي أَمْضِي عَلَى ذَلِكَ مُقَدِّمًا إِذَا بَعْضُ مَنْ يَلْقَى الْحُرُوبَ تَكَمَّكَمَا

التَّكَمَّعَ الرُّجُوعَ وَالنُّكُوصَ: يُقَالُ قَدْ نَكَصَ وَرَجَعَ وَفَهَرَ وَكُأَهُ وَاحِدٌ غَيْرُهُ: وَيُرْوَى الْخُطُوبَ وَهِيَ الْأُمُورُ. وَيُقَالُ كَانَعَ وَتَكَمَّعَ إِذَا لَمْ يَنْصُرْ قُدُّمًا مِنَ الْجُنِّ وَالتَّهَيُّبِ. وَيُرْوَى تَضَعَضًا ❖

٣٣ وَغَيْرِي مَا غَالَ قَيْسًا وَمَا لَكَا وَعَمْرًا وَجَزْءًا بِالشَّقَرِ أَلَمَّا

قال أبو عمرو بن العلاء أَلَمَّا يريد الذين معاً: ويقال أَلَمَعَ ذَهَبَ [بهم] غيره: هَوْلَادُ قَوْمٍ قَتَلَهُمْ <sup>ز</sup> الْأَسْوَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ يَوْمَ أَوَارَةَ: وَقَيْسٌ يَرْبُوعِي وَمَالِكٌ يَعْنِي أَخَاهُ وَعَمْرُو يَرْبُوعِي وَجَزْءُ ابْنِ سَعْدٍ رِيَّاحِي. وَقَوْلُهُ أَلَمَّا أَيَّ أَلَمَعَ بِهِمُ الْمَوْتُ ذَهَبَ بِهِمْ. وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو أَرَادَ مَعًا. وَحُكِّيَ عَنِ الْكِسَائِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَرَادَ مَعًا ثُمَّ أَدْخَلَ الْأَلِفَ وَاللَّامَ: وَكَذَلِكَ حَكَّى مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ كُلْثُومٍ <sup>ا</sup> غَيْرُهُ: أُصِيبُوا يَوْمَ الْمُسَقَرِّ. ١٠ غَالَهُ ذَهَبَ بِهِ ❖

٣٤ وَمَا غَالَ نَدْمَانِي يَزِيدَ وَلَيْتِي تَمَلَّيْتُ بِالْأَهْلِ وَالْمَالِ أَجْمَعًا

غَالَهُ ذَهَبَ بِهِ. وَيُقَالُ <sup>و</sup> تَمَلَّيْتُ الْعَيْشَ يَلَا هَنْزٍ وَتَمَلَّأْتُ مِنَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ مَهْوزٍ. غَيْرُهُ: كَانَ لِشَيْئٍ

<sup>x</sup> Mz arranges the vv. here thus: 31, 36, 39, 32, 35, 33, 34, 37, 38; Kām has the same order, omitting vv. 35, 33, 34. Bm has 31, 36, 32, 35, 33, 34, 37, 38, 39 (i. e., the same as Mz but for the place of 39); V has 31, 36, 39, 32, 37, 35, 33, 34, 38. All these are preferable to the order of our ١٥ text. LA 10, 188, 8 with الْخُطُوبَ, and so Kām and Jam. Kām لَاَقِي. Jam تَضَعَضًا. Addād 154, 17 as text.

<sup>y</sup> V as our text. Bm transposes قَيْسًا and عَمْرًا. Mz reads حُجْرًا for جَزْءًا. Jam مَا النَّحْ جَزْءًا. LA 10, 201, 24 reads 2nd hemist. : وَأَجْمَعًا. and has various explanations of أَلَمَّا. <sup>z</sup> Apparently a mistake for عمرو بن المنذر: see Naq 652, 15, and 1081, 8 ff. ٢٠

<sup>a</sup> Mz's note: : قولهُ أَلَمَّا قال ابن الاعرابي اراد بالمشقَر الألع فلما حذف الالف واللام من الصفة نُصِبَ عَلَى الْحَالِ. : وَيُقَالُ أَلَمَعَ وَيَلْمَعُ شَيْءٌ بِالسَّرَابِ وَإِذَا كَانَ صَاحِبُكَ كَذَلِكَ قِيلَ إِنَّمَا أَنْتَ أَلَمَعٌ وَيَلْمَعُ: قَالَ وَأَنْشَدَنِي أَبُو تَمَامٍ لِلأَسَدِيِّ إِذَا مَا ذَكَرْتُ النُّودَ يَسْنِي وَيَسْنِيهَا تَوَلَّيْتُ وَقَالَتُ إِنَّمَا أَنْتَ يَلْمَعُ (LA 10, 200, 10, with v. 10) وَأَنْشَدَ لَضِرَارِ بْنِ الْأَزْوَ

٢٥ طَلِيحَةُ أَكْذَبُ مِنْ يَلْمَعُ يَقْفِرُ وَأَشَقَى مِنَ الْعَاقِرِ  
وقال فطرب اراد أَلَمَّا فَأَقْحَمَ الْاَلِفَ وَاللَّامَ. وقال بعضهم أَلَمَعَ بِالشَّيْءِ ذَهَبَ بِهِ وَالْمَعْنَى اذْهَبَ عَمْرًا وَحِجْرًا.

<sup>b</sup> Jam and Kām omit.

<sup>c</sup> For تَمَلَّيْتُ in this sense see Lane 256 b, middle (where LA 18, 91, 25 has تَبَلَّيْتُ). Mz's scholion on this v: — ثُمَّ قَالَ وَبَوْدِي لِأَبْقَيْتُ مِنْهُ مَلَاوَةً فَكُنْتُ أَفْتَدِيهِ بِأَهْلِي وَمَالِي.

نَدْمَانُ يَقَالُ لَهُ يُزِيدُ . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ يُزِيدُ ابْنَ عَمِّهِ ❖

٣٥ ° وَإِنِّي وَإِنْ هَازِلْنِي قَدْ أَصَابَنِي مِنْ الْبَثِّ مَا يُبْكِي الْحَزِينَ الْمَفْجَأَ

ويروى : مِنَ الرُّزْءِ . ويروى : الْحَلِيدَ الْمَفْجَأَ . وقال أبو جعفر نَزَلَ بِي مَا وَثَلُهُ يَغْلِبُ الصَّبْرَ وَالتَّجَلُّدَ حَتَّى يَحْمِلَ صَاحِبَةً عَلَى الْبُكَاءِ . وَأَنَا أَتَجَلَّدُ عَلَيْهِ وَعَلَى أَمْثَالِهِ مَخَافَةَ السَّمَاتَةِ ❖

٣٦ ° وَلَسْتُ إِذَا مَا الدَّهْرُ أَحْدَثَ نَكْبَةً وَرُزْءًا بِزَوَارِ الْقَرَائِبِ أَخْضَعَا

لم يروه أبو عكرمة وقرأته على أبي جعفر فَعَرَفَهُ . ويروى : بِأَلْوَتْ زَوَارٍ : الْأَلْوَتْ الضَّعِيفُ . وَيَجُوزُ النَّصْبُ وَالْجُرْ فِي زَوَارٍ عَلَى مَعْنَى لَسْتُ زَوَارَ الْقَرَائِبِ ° وَلَا فَرَحًا . وَوَاحِدُ الْقَرَائِبِ قَرَابَةٌ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ يَقُولُ إِنَّ أَصَابَتْنِي مُصِيبَةٌ لَمْ آتِ قَرَانِي أَخْضَعُ لَهُمْ حَاجَةً مِنِّي إِلَيْهِمْ وَفَقَرًا إِلَى مَا عِنْدَهُمْ وَلَكِنِّي أَتَصَبَّرُ وَأَعِيفُ فِي قُرْبِي ❖

٣٧ ° قَعِيدِكَ أَلَّا تُسَمِّعَنِي مَلَامَةً وَلَا تُنْكِي قَرْحَ الْفُؤَادِ فَيُجْعَلَا

أَهْلُ الْحِجَازِ يَقُولُونَ وَجَعَ يَوْجَعُ وَوَجَلَ يَوْجَلُ يَقْرَؤُونَ الرَّوَّ عَلَى حَالِهَا إِذَا سَكَنَتْ وَانْفَتَحَ مَا قَبْلَهَا : وَبَعْضُ قَيْسٍ يَقُولُ وَجَلَ يَأْجَلُ وَوَجَلَ يَأْجَلُ وَوَجَعَ يَأْجَعُ : وَبَنُو قَيْمٍ يَقُولُونَ وَجَعَ يَبْجَعُ وَوَجَلَ يَبْجَلُ وَهِيَ شَرُّ اللَّغَاتِ وَالْأَوَّلَى أَجْوَدُهُنَّ وَبِهَا نَزَلَ الْقُرْآنُ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : قَالُوا لَا تَوْجَلُ . وَأَنَّا رَدَّوَتْ التَّيْسِيَّةُ لِأَنَّ الْكَسْرَ مِنَ الْيَاءِ وَالْيَاءُ تَقُومُ مَقَامَ الْكَسْرِ تَيْنَ فَكَّرُوهَا أَنْ يَكْسِرُوهَا لِثِقَلِ الْكَسْرِ فِيهَا . غَيْرُهُ : وَقَالَ الْفَرَّاءُ ١٥ أَنَّا كَسَرُوا لِيَتَّفِقَ اللَّفْظُ فِيهَا وَاللَّفْظُ بِأَخَوَاتِهَا قَالَ وَذَلِكَ أَنَّ بَعْضَ الْعَرَبِ يَقُولُ أَنَا لِيَجَلَ وَأَنْتَ تَيْجَلُ وَنَحْنُ نَيْجَلُ فَلَوْ قَالُوا هُوَ يَوْجَلُ كَانَتْ الْيَاءُ قَدْ خَالَتْ أَخَوَاتِهَا فَكَسَرُوهَا لِذَلِكَ . وَيُروى : قَعِيدِكَ . وَيُروى : فَيَوْجَعَا . وَيُروى : فَيُجْعَلَا . يَقَالُ نَكَاتُ الْقَرْحَةِ إِذَا قَسَرْتَهَا بِهَمْزٍ وَنَكَيْتُ فِي الْعَدُوِّ بِغَيْرِ هَمْزٍ ❖

٣٨ ° فَصَصْرَكَ إِنِّي قَدْ شَهِدْتُ فَلَمْ أَجِدْ بِكَفِّي عَنْهُمْ لِلْمِنَةِ مَدْفَعَا

° الرُّزْءُ Jam.

d Bm أَخْدَتَ الدَّهْرُ Khiz . بِأَلْوَتْ زَوَارٍ Jam . بِزَوَارٍ Bm.

° The commentator here evidently read v. 36 after v. 39, as in Mz, V, Kām.

f LA 4, 365, 11, and 10, 259, 4, as text, and so Jam Bm and V. Mz فَأَجْعَا Kām . فَصَصْرَكَ Kām.

g Qur. 15, 53.

h بِكَفِّي Kām . عَنْهُ Jam . جَوَدْتُ Kām . Mz, V, Jam فَحَسْبَكَ Jam.



غيره. ويروى: عنه للتَّيَّة. أبو جعفر: يقول أَقْلِي وَأَقْصِرِي فَإِنِّي لَمْ أَقْدِرْ أَنْ أَغَالِبَ الْأَمِيرَ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَوْ أَمَكَّنَنِي ذَاكَ لَفَعَلْتُهُ. قال ويروى: لِرَبِّي قَدْ جَهِدْتُ ❖

٣٩ <sup>i</sup> فَلَا فَرَحًا إِنْ كُنْتُ يَوْمًا يَغْبِطُهُ وَلَا جَزَعًا مِمَّا أَصَابَ فَأَوْجَعَا

قال التَّوَزِّيَّ عبد الله بن محمد: قال لي أبو عبيدة: الفرقُ بين الغبطة والحسد أن الغبطة أن تشتهي مثل ما لصاحبك ولا تُحب نفصه والحسد مَحَبَّتُكَ ذَوَالِ مَا لَهُ وَأَنْ لَمْ تُرِدْ مِثْلَهُ. فأراد مُتَمِّمٌ أَنَّهُ لَا يَأْلَمُ لِلْمُصِيبَةِ أَلَمًا يَكْبِيرُهُ وَلَا يَبْطُرُ إِذَا فَرَحَ قال أبو عكرمة وأَنْشَدَنِي مثل هذا المعنى محمد بن عمرو المَرْزُوقِيُّ

خُلُقَانِ لَا أَرْضَاهُمَا لِقَى بَطْرُ الْغِنَى وَمَذَلَّةُ الْفَقْرِ  
فَإِذَا غَنِيَتْ فَلَا تَكُنْ بَطْرًا وَإِذَا افْتَقَرْتَ فَتَهْ عَلَى الدَّهْرِ

فَتَه لَا تَخْضَعْ لَهُ. أبو جعفر: إِنْ نَابَ دَهْرٌ فَأَوْجَعَا. ويروى: فَلَا فَرَحٌ ❖

٤٠ <sup>j</sup> فَلَوْ أَنَّ مَا أَلْقَى يُصِيبُ مُتَالِعًا أَوْ الرُّكْنَ مِنْ سَلَمَى إِذَا لَتَضَعَضَمَا

مُتَالِعُ جَبَلٌ وَسَلَمَى جَبَلٌ طَيِّهٌ يُقَالُ سَلَمَى وَأَجَا وَهِيَ جِبَالٌ طَيِّهٌ. غيره. هُمَا جَبَلَا طَيِّهٌ وَهِيَ يُؤْتِشَانِ كَمَا قَالَ

<sup>k</sup> أَبَتْ أَجَا أَنْ تُسَلِمَ الْيَوْمَ جَارَهَا فَمَنْ شَاءَ فَلْيَنْهَضْ لَهَا مِنْ مُقَابِلِ

٤١ <sup>l</sup> وَمَا وَجَدُ أَظَارٍ ثَلَاثَ رَوَائِمِ أَصْبَنَ مَجْرًا مِنْ حُوَارٍ وَمَضْرَعًا

١٥ الْأَظَارُ جَمْعُ ظَاهِرٍ وَهِيَ نُوقٌ يَعْطِفْنَ عَلَى حُوَارٍ وَاحِدٍ فَيَرْضَعُ مِنْ ائْتَيْنِ وَيَتَخَلَّى أَهْلُ الْبَيْتِ بَوَاحِدَةٍ. وَالرَّوَائِمُ اللَّائِي يَعْطِفْنَ عَلَيْهِ: قَالَ وَاصِلُ الرُّمَّانِ الْمَحَبَّةُ يُقَالُ قَدْ رَمَيْتُ رِمَانًا. غيره: رَأَيْنَ مَجْرًا. وَقَالَ عَطْفَنَ عَلَى وَلَدٍ غَيْرِهِنَّ. وَالْحُوَارُ وَلَدُ النَّاقَةِ وَالْجَمْعُ حَيَارٌ. وَالرَّوَائِمُ جَمْعُ رَائِمٍ يُقَالُ رَمَيْتُهُ رِمَانًا إِذَا شَمَّتُهُ فَأَحْبَبْتُهُ رَوَائِمُ مُجَبَّاتٌ ❖

٤٢ <sup>m</sup> يُذَكِّرُنَ ذَا الْبَثِّ الْحَزِينَ بِبَثِّهِ إِذَا حَتَّ الْأُولَى سَجَنَ لَهَا مَعَا

<sup>i</sup> فَأَضَلَّمَا Jam. إِنْ نَابَ دَهْرٌ Kām, Jam. جَنِيحٌ, فَحِجْ Kām. ولا Mz, V, Kām.

<sup>j</sup> أَصَابَ مُتَالِعًا Mz, V, Kām, Jam.

<sup>k</sup> Imra' al-Qais, 50, 5, (p. 150) with الْعَامَ and مُقَابِلِ, and so Yak 1, 123, 16.

<sup>l</sup> Mz, Bm, V, Kām. فَمَا (Jam وما), BQut. ولا Mz, V, Kām, BQut, Jam.

<sup>m</sup> BQut. يَذَكِّرُنَ. قَدْ كَرَّرْنَ Jam. الْقَدِيمِ بِدَائِهِ.

٤٣ <sup>n</sup> إِذَا شَارِفٌ مِنْهُنَّ قَامَتْ فَرَجَّتْ حَنِينًا فَأَبْكَى شَجْوُهَا الْبَرْكَ أَجْمَعًا

ويروى: وَلَا شَارِفٍ جَشَاءَ هَاجَتْ. شَجْوُهَا حُزْنُهَا. وَالْبَرْكَ الْأَلْفُ مِنَ الْحِجَالِ وَكَذَلِكَ الْعَرَجُ. ويروى: عَيْشَاءُ: خَفِضَتْ عَلَى مَعْنَى وَمَا وَجَدُ أَظَاهَرَ وَلَا شَارِفٍ: وَالشَّارِفُ الْمُسِنَّةُ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَمَّا خَصَّ الشَّارِفَ لَانْهَا أَرْقُ مِنْ الْفَتِيَّةِ لُبْعِدِ الشَّارِفِ مِنَ الْوَلَدِ: قَالَ وَمِثْلُهُ قَوْلُ عَمْرِو بْنِ كُلْثُومٍ

٥ وَلَا سَنَاطًا لَمْ يَتْرَكَ شَقَاهَا لَهَا مِنْ تَسَعَةٍ إِلَّا جَنِينًا

لَأنَّهَا قَدْ بَعْدَتْ عَنِ الْوَلَدِ فَهِيَ لَا تَطْمَعُ فِيهِ فَهُوَ أَشَدُّ لَحِينَهَا. قَالَ وَنَحْوُ مِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ وَهُوَ يَصِفُ سُرْعَةَ سَيْرِ نَاقَتِهِ

<sup>p</sup> كَانَ يَدَيَا حِينَ يَقْلُقُ ضَفْرَهَا يَدَا نَصْفِ عَزَى تَعْدَرُ مِنْ جُورٍ

قَالَ وَأَمَّا جَعَلَهَا نَصْفًا لِأَنَّهُ أَكْسَرُ لَهَا فَهِيَ لَا تَأَلُّو مَا خَاصَّتْ مَخَافَةً أَنْ يُطَلِّقَهَا رَوْجَهَا فَهِيَ تَدْفَعُ ١٠ عَنْ نَفْسِهَا بِالْخُصُومَةِ. <sup>q</sup> عَايَرَهُ: بِشَجْوِهِ. وَقَدْ يَجُوزُ فِي الْحَزَنِ الْجُرُّ عَلَى أَنْ يَكُونَ مِنْ صِفَةِ الْبَشَرِ: كَقَوْلِ ذِي الرُّمَّةِ

<sup>r</sup> تُرِيكَ سُنَّةَ وَجْهِ غَيْرِ مُفَرَّقَةٍ مَلَسَاءَ لَيْسَ بِهَا خَالٌ وَلَا نَدَبُ

رَوَى الْفَرَّاءُ الْخَفِضَ فِي غَيْرِ مُفَرَّقَةٍ وَقَالَ الْخَفِضُ فِي غَيْرِ عَلَى الْوَجْهِ وَهِيَ لِلْسُّنَّةِ: وَانْشَدَ

يَا صَاحِرَ بَلِغِ ذَوِي الزَّوْجَاتِ كُلِّهِمْ أَنْ لَيْسَ وَضَلُّ إِذَا انْخَلَّتْ عُرَى الذَّنْبِ

١٥ أَنْشَدَهُ بِخَفِضٍ كُلِّ عَلَى الزَّوْجَاتِ وَهُوَ لِذَوِي: أَنْشَدَانَاهُمَا مُحَمَّدُ بْنُ الْجَهْمِ عَنِ الْفَرَّاءِ: وَالْوَجْهُ فِيهَا التَّنْصِبُ. وَيُقَالُ حَزَنْتُ الرَّجُلَ أَحْزَنْتُهُ فَأَنَا حَازِنُهُ وَهُوَ مَحْزُونٌ وَأَحْزَنْتُهُ أَحْزَنْتُهُ فَأَنَا مُحْزَنُهُ وَهُوَ مُحْزَنٌ وَقَدْ قُرِيَ: لِيَحْزَنَ الَّذِينَ آمَنُوا: وَلِيَحْزَنَ أَيْضًا ❖

٤٤ <sup>t</sup> بِأَوْجَدَ مِنِّي يَوْمَ قَامَ بِمَالِكٍ مُنَادٍ بِصِيرٍ بِانْفِرَاقٍ فَأَسْمَعَا

<sup>n</sup> BQut مَنْ شَارِفٌ مِنْهُنَّ قَامَتْ. Jam حَنَّتْ (for قَامَتْ). Mz مَنْ التَّرَكَّ أَنْلَى شَجْوُهَا. Not in Kām.

<sup>o</sup> Mu'all. 18. <sup>p</sup> « Her forelegs, when her plaited girth becomes loose (through much travel), (move actively) like the hands of a middle-aged woman, in tears, excusing herself for some fault ». Prof. Bevan suggests reading أَكْسَدُ for أَكْسَرُ in line 9: « Her being 45 to 50 years old reduces her price (in the marriage market) », so that divorce has greater terrors for her.

<sup>q</sup> The scholion from this point belongs to v. 42. <sup>r</sup> LA 17, 88, 9, Bā'iyah, 15. <sup>s</sup> Qur 58, 11.

<sup>t</sup> Bm agrees; Mz بِأَوْجَعَتْ, Kām بِأَوْجَعَتْ. BQut مَالِكٌ and فَصِيحٌ. Mz, V يَوْمَ فَارَقْتُ مَالِكًا. Mz ٢٥. وبأدى به اللَّيْ الرِّقْبُ. Kām وَقَامَ بِهِ اللَّيْ الرِّقْبُ. V. وَكَأْدَى بِهِ النَّادِي الرِّقْبُ.

ابو جعفر: سَبَّحٌ بِالْفِرَاقِ: وَلِلْفِرَاقِ. وَسَبَّحٌ فِي مَعْنَى يُسَبِّحُ. وَيُرْوَى: \* بِأَحْزَنَ مِنِّي يَوْمَ فَارَقْتُ مَا لَيْكًا \*  
وَقَامَ بِهِ النَّاعِي الرَّفِيعُ فَلَأْسَمَا \* وَيُرْوَى بِأَوْجَعَ مِنِّي. وَيُرْوَى: يَوْمَ قَامَ بِمَا لَيْكٍ مُنَادٍ فَصِيحٌ \*

٤٥ أَلَمْ تَأْتِ أَخْبَارُ الْمِحْلِ سَرَاتِكُمْ فَيَغْضَبَ مِنْكُمْ كُلُّ مَنْ كَانَ مُوجِعًا

المِحْلُ ابْنُ قُدَامَةَ بْنِ أَسْوَدَ وَابْنُ الْمِحْلِ الَّذِينَ يُدَاوُونَ مِنَ الْكَلْبِ. وَيُرْوَى: فَيَغْضَبَ مِنْهُمْ: أَيِ مِنَ الْأَخْبَارِ. وَيُقَالُ الْمِحْلُ رَجُلٌ مَرَّ بِمَا لَيْكٍ فَلَمْ يُوَارِهِ \*

٤٦ يَمْشِيهِ إِذْ صَادَفَ الْخُفَّ مَا لَيْكًا وَمَشْهَدِهِ مَا قَدْ رَأَى ثُمَّ ضَيْعًا

وَيُرْوَى: يَمْشِيهِ أَنْ صَادَفَ الْخُفَّ مَا لَيْكٍ \* وَرَفَعَ الْخُفَّ أَجُودُ. يَمْشِيهِ مِنَ الشَّاتَةِ وَقَدْ شَيْتَ بِهِ شِمَاتَةً وَمَشْتًا \*

٤٧ أَأَثَرَتْ هَذَا بَالِيًا وَسَوِيَّةً وَجِئْتَ بِهَا تَعْدُو بَرِيدًا مُقَرَّعًا

١٠ الْهَذْمُ الْكِسَاءُ الْخَلْقُ. وَالسَّوِيَّةُ الْحَوِيَّةُ. وَالْمُقَرَّعُ الْمُخَفَّفُ أُخِذَ مِنْ قَوْلِهِمْ جَاءَتِ الْفَرَسُ تَقَرَّعُ وَتَنْزَعُ. وَيُرْوَى مُقَرَّعًا أَيِ مُخَفَّفًا. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ أُعْطِيَ الْمِحْلُ سَلْبَ مَا لَيْكٍ فَقَرَّحَ بِهِ وَأَقْبَلَ رَاجِعًا. وَمُقَرَّعٌ خَفِيفٌ أُخِذَ مِنْ قَرَعَ السَّحَابِ. غَيْرُهُ: الْمُقَرَّعُ بَفَتْحِ الزَّايِ الَّذِي لَهُ قَرَعَةٌ وَقَرَعَتْ الرَّجُلَ إِذَا جَعَلَتْ لَهُ قَرَعَةً وَقَرَعَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْرَعَ فِي سَيْرِهِ وَمَقَرَّعُ الْقَوْمِ رَسُولًا إِذَا أَرْسَلُوهُ فَشَبَّهَ بِالسَّحَابِ: وَيُقَالُ مَرَّ الرَّجُلُ يَهْزَعُ وَيَنْزَعُ وَيَقَرَّعُ وَكَذَلِكَ الْفَرَسُ إِذَا مَرَّ مَرًّا خَفِيفًا. وَالسَّوِيَّةُ مَرْكَبٌ مِنْ مَرَائِبِ النِّسَاءِ وَالْجَمْعُ سَوَالِيَا. وَإِنَّمَا ارَادَ أَنَّكَ ١٥ تَسْعَى بِخَبْرِهِ مُسْرِعًا كَمَجِيءِ الْبَرِيدِ \*

٤٨ فَلَا تَفْرَحَنَّ يَوْمًا بِنَفْسِكَ إِنِّي أَرَى الْمَوْتَ وَقَعًا عَلَى مَنْ تَشَجَّعًا

قَوْلُهُ فَلَا تَفْرَحَنَّ يَوْمًا يَدْعُو عَلَيْهِ: أَيِ لَا فَرِحْتَ بِنَفْسِكَ. وَقَوْلُهُ وَقَعًا عَلَى مَنْ تَشَجَّعًا أَيِ لَا يُفْلِتُ مِنَ الْمَوْتِ أَحَدٌ. وَيُرْوَى: بَعَثَانًا عَلَى مَنْ تَشَجَّعًا. أَبُو جَعْفَرٍ: طَلَاعًا عَلَى مَنْ تَوَقَّعًا: أَيِ عَلَى مَنْ تَوَقَّعَ الْمَوْتَ. يَقُولُ أَثَرْتُ ثِيَابَكَ وَمَرْجَبَكَ فَتَجَوَّتَ وَجِئْتَ تَعْدُو بِشِيرًا تُرِي النَّاسَ أَنَّكَ قَدْ فَرَعْتَ لِقَتْلِهِ وَإِنَّمَا ذَلِكَ شِمَاتَةٌ ٢٠ مِنْكَ وَسُرُورٌ بِهِ \*

<sup>u</sup> Our MSS and Bm الْمِحْلُ, and so Cairo print and Khiz; V الْمِحْلُ sic; Mz and Noeldeke الْمَخْلُ: see Naq, index p. 212, and BQut Shīr 219, 3. <sup>v</sup> Mz يَمْشِيهِ and وَمَشْهَدِهِ. <sup>x</sup> and hemist.

in LA 10, 144, 17, with مَرَّ and بِشِيرًا. V مَرَّ. <sup>y</sup> Mz طَلَاعًا, and تَوَقَّعًا (and so Noeldeke).

<sup>z</sup> So our MSS and also Khiz; the author of this gloss must have read مُقَرَّعًا in v. 47: al-Muḥill is said to have pretended to be shocked by the killing of Mālik, but in reality he was pleased. ٢٥

٤٩ لَعَلَّكَ يَوْمًا أَنْ تُنَلِّمَ مُلِمَّةٌ عَلَيْكَ مِنَ اللَّائِي يَدْعُوكَ أَجْدَعًا

أَجْدَعُ مَقْطُوعِ الْأَنْفِ وَالْأَجْدَعُ الْمَقْطُوعُ الْأُذُنُ. يُقَالُ أَلَمَ بِي الشَّيْءُ إِذَا أَلَاكَ ♦

٥٠ نَعَيْتَ أَمْرًا لَوْ كَانَ لَحْمُكَ عِنْدَهُ لَاوَاهُ مَجْمُوعًا لَهُ أَوْ مُمَزَّعًا

وَيُرْوَى: تَرَكْتَ أَمْرًا. وَيُرْوَى: لَهُ وَتَمَزَّعًا. تَمَزَّعَ مُتَزَّقٌ وَيُقَالُ مُفَرَّقٌ وَيُقَالُ مُقَسَّمٌ ♦

٥١ فَلَا يَهْنِي الْوَأَشِينَ مَقْتُلُ مَالِكٍ فَقَدْ آبَ شَانِيهِ إِيَّابًا فَوَدَّعَا

LXVIII ° وَقَالَ مُتَمِّمٌ أَيْضًا

١ أَرِقْتُ وَنَامَ الْأَخْلِيَاءُ وَهَاجَنِي مَعَ اللَّيْلِ هَمٌّ فِي الْفُؤَادِ وَجِيعُ

الْأَرَقُّ ذَهَابُ النَّوْمِ. وَالْأَخْلِيَاءُ جَمْعُ خَلِيٍّ. وَحَكَى أَبُو زَيْدٍ سَعِيدُ بْنُ أَوْسٍ: وَنِيلُ الشَّجِيِّ مِنَ الْخَلِيِّ

بِتَخْفِيفِ الشَّجِيِّ وَتَشْدِيدِ الْخَلِيِّ: وَحَكَى أَبُو جَعْفَرٍ وَيْلُ الشَّجِيِّ مِنَ الْخَلِيِّ بِتَشْدِيدِهِمَا جَمِيعًا عَنْ الْأَصْمَعِيِّ

١٠ وَاحْتَجَّ بِقَوْلِ أَبِي دُوَادَ

° مَنِ لَعِنَ يَدْمَعَهَا مَوْلِيَةً وَلِنَفْسٍ يَمَّا عَنَاهَا شَجِيَّةٌ

وَقَالَ الشَّجِيُّ بِالتَّخْفِيفِ ضِدَّ الْمُسِيغِ وَهُوَ الْعَاصُ: وَبِالتَّشْدِيدِ ضِدَّ الْخَلِيِّ وَهُوَ الْحَزِينُ وَعَلَى ذَلِكَ بَيَّنْتُ أَبِي دُوَادَ.

وَقَوْلُهُ مَعَ اللَّيْلِ يُرِيدُ أَنَّ الْأَهْوَمَ وَالْفِكَرَ تَأْتِي بِاللَّيْلِ: وَانْشَدَ قَوْلَ النَّابِغَةِ

فَوَصَدَرَ أَرَاخَ اللَّيْلِ عَازِبَ هَمِهِ تَضَاعَفَ فِيهِ الْحُزْنُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ

١٥ غِيَرَهُ. أَرِقْتُ سَهَوْتُ. وَيُرْوَى: \* أَرِقْتُ وَقَدْ نَامَ الْخَلِيُّ وَعَادَنِي \* مَعَ اللَّيْلِ. وَالْخَلِيُّ الَّذِي لَا هَمَّ لَهُ

وَالشَّجِيُّ الْحَزِينُ. وَوَجِيعٌ مُوجِعٌ وَكَذَلِكَ أَلِيمٌ مُؤْلِمٌ ♦

٢ ° وَهَيَّجَ لِي حُزْنًا تَذَكَّرُ مَالِكٍ قَمَا نِنتُ إِلَّا وَالْفُؤَادُ مَرُوعٌ

<sup>a</sup> Mz تَرَكْتَ.

<sup>b</sup> This v. wanting in Mz and Bm.

<sup>c</sup> Here begins the first part of the Leipzig fragment (Lips). See Noeldeke, *Beitraege*, 110. The poem is in Kk, fol. 139 v, and in our scholia quotations from Kk's commy. are always introduced by قَبْرُهُ. ٢٠

<sup>d</sup> Kk, Mz وَعَادَنِي.

<sup>e</sup> LA 19, 151, 13.

<sup>f</sup> Nāb. Dīw. 1, 3.

<sup>g</sup> Mz marg. v. l. وَهَيَّجَنِي. Bm بَرُوعٌ.

الرُّوعُ الْفَرْعُ وَرَاعَنِي أَفْزَعَنِي وَقَوْلُهُ مَرُوعٌ مَفْعُولٌ مِنَ الرُّوعِ سَقَطَتْ مِنْهُ عَيْنُ الْفِعْلِ لِتَقَارُبِهَا الْوَائِدَةِ : وَكَذَلِكَ مَجْرَى كُلِّ مَا كَانَ مِنَ الْوَائِدَةِ كَقَوْلِكَ خَاتَمٌ مَصُوعٌ وَدَوَاءٌ مَدُوفٌ وَمَاءٌ مَحُوضٌ : وَكُلُّ مَا كَانَ مِنَ الْيَاءِ فَهُوَ مَكْسُورٌ كَقَوْلِكَ طَعَامٌ مَكِيلٌ وَعَبْدٌ مَبِيعٌ وَطَرِيقٌ مَسِيرٌ : وَمَحَنَةُ الْوَائِدَةِ وَالْيَاءِ فِي هَذَا أَنْ تَرْجَعَ فِيهِ إِلَى الْاسْتِقْبَالِ : فَتَجِدُ الْوَائِدَةَ فِي ذَوَاتِهَا وَالْيَاءَ فِي ذَوَاتِهَا : أَلَا تَرَى أَنَّكَ تَقُولُ يَقُولُ وَيُصَوِّغُ وَيَدُوفُ وَيَكِيلُ وَيَبِيعُ وَيَسِيرُ ❖

٣ إِذَا عَبْرَةٌ وَرَعَتْهَا بَعْدَ عَبْرَةٍ أَبَتْ وَأَسْتَهَلَّتْ عَبْرَةٌ وَدُمُوعٌ

وَرَعَتْهَا كَقَفَتْهَا وَاصِلَةٌ مِنَ الْوَرَعِ وَهُوَ الْكَفُّ عَنْ الْحَارِمِ . وَأَسْتَهَلَّتْ مَأْخُوذٌ مِنَ الْاسْتِهْلَالِ وَهُوَ رَفْعُ الصَّوْتِ : وَمِنْهُ الْإِهْلَالُ بِالْحَجِّ : وَمِنْهُ الْحَدِيثُ الَّذِي يَرَوْنَ أَنَّ امْرَأَةً وَثَبَتْ عَلَى أُخْرَى فَضَرَبَتْهَا بِعَمُودٍ مِنْ أَعْيِدَةِ الْبَيْتِ فَرَمَتْ بِجَنَيْنٍ : فَخُوصِمَ فِيهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : فَقَالَ الْمَطْلُوبُونَ : أَنْتِ مَنْ لَا شَرِبَ وَلَا أَكَلَ وَلَا صَاحَ فَاسْتَهَلَّتْ فَبُطِّلَ ذَلِكَ . فَقَضَى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِغُرَّةِ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ . غَيْرُهُ : وَيَرَوْنَ : وَرَعَتْهَا بِالتَّخْفِيفِ حَبَسَتْهَا وَكَقَفَتْهَا . أَبَتْ أَنْ تُكْفَ . وَأَسْتَهَلَّتْ أَنْصَبَتْ وَلَهَا وَقَعٌ كَمَا يَسْتَهْلُ الصَّبِيُّ إِذَا صَاحَ : يُقَالُ اسْتَهَلَّ الرَّجُلُ وَأَهْلٌ إِذَا رَفَعَ صَوْتَهُ بِالتَّلَاسِيَةِ ❖

٤ لَكَمَا فَاضَ غَرْبُ بَيْنِ أَقْرُنٍ قَامَةٍ يُرَوِّي دِبَارًا مَأْوُهُ وَزُرُوعٌ

أَقْرُنٌ جَمْعُ قَرْنٍ يُرِيدُ قَرْنَ الْبَكْرَةِ وَالْقَامَةُ الْبَكْرَةُ . وَالْغَرْبُ دَلْوُ السَّائِيَةِ . وَالْدِبَارُ سَوَاقٍ تَكُونُ فِي أَسْوَاقِ النَّخْلِ . وَرَفَعَ زُرُوعًا أَيَّ زُرُوعٍ مُرَوَّاةٍ : لَمْ يُرْزَ بِهِ النَّسَقَ عَلَى مَا قَبْلَهُ . غَيْرُهُ : \* تُرَوَّى دِبَارَاتُ يَهَا وَزُرُوعٌ \* . الْغَرْبُ الدَّلْوُ الْعَظِيمَةُ . وَأَقْرُنٌ مَا عُلِقَتْ عَلَيْهِ الْبَكْرَةُ . وَالْدِبَارُ وَاحِدَتُهَا دَبْرَةٌ وَهِيَ مَشَارَاتُ الزَّرْعِ . وَلَمْ يَغْطِفْ زُرُوعٌ عَلَى دِبَارٍ . وَالْقَامَةُ الْحَشْبَةُ الَّتِي لَهَا شُعْبَتَانِ : وَالشُعْبَتَانِ هُمَا الْأَقْرُنُ . وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ أَقْرُنٌ جَمْعُ قَرْنٍ يُرِيدُ الْحَاطِنَيْنِ اللَّذَيْنِ يُبْنِيَانِ عَلَى الْبَارِ وَتُجْعَلُ عَلَيْهِمَا حَشْبَةٌ وَتُجْعَلُ عَلَى الْحَشْبَةِ الْقَامَةُ وَهِيَ الْبَكْرَةُ ❖

٢٠ ٥ جَدِيدُ الْكُلَى وَاهِي الْأَدِيمِ تُبِينُهُ عَنِ الْعَبْرِ ذَوْرَاهُ الْمَقَامِ زُرُوعٌ

<sup>h</sup> Mz, Bm فَاسْتَهَلَّتْ . وَرَعَتْهَا Mz .

<sup>i</sup> I. e. the blood-price of a slave.

<sup>j</sup> Mz بَعْدَ for بَيْنَ . For defiance of grammar Mz justly compares al-Farazdaq's line (Jamh 164, 15):

وَعَصَى زَمَانٍ يَا ابْنَ مَرْوَانَ لَمْ يَدْعَ مِنَ الْمَالِ إِلَّا مُسَحَّتًا أَوْ مُحَلَّفًا

(see LA 2,346,11 and BQut 25,3; but see also Naq 556,10 for a different reading, and *ante*, p. 396,1). ٢٠

<sup>k</sup> Lips, V عَنِ الشَّطْرِ , رَفِيعُ الْكُلَى (and Bm has this as *v. l.* in marg.). Kk الْكُلَى عَنِ الْعَبْرِ (and Bm has this as *v. l.* in marg.).

الْكَلَى رِقَاعٌ تَكُونُ عِنْدَ أُذُنِ الدَّلْوِ. وَأَمَّا جَعْلُهَا جُدْدًا لِأَنَّهَا لَمْ تَنْتَفِخْ سُيُورُهَا فَتَنَلَّ الثَّقَبَ فِيهِ تَيْسِيلٌ لَذَلِكَ. وَالْوَاهِي الْمُتَحَرِّقُ فَهُوَ أَجْدَرُ أَنْ يَسِيلَ: شَبَّهَ دُمُوعَهُ بِذَلِكَ. وَالزُّورَاءُ مِنَ الْأَبَارِ الَّتِي فِي جِرَائِهَا عَوَجٌ فَهُوَ أَشَدُّ لِاضْطِرَابِ الدَّلْوِ فِيهَا. وَالْعَبْرُ النَّاحِيَّةُ مِثْلُ الشَّطْرِ وَنَحْوِهِ. غَيْرُهُ: وَيُرْوَى: \* رَقِيعُ الْكَلَى وَاهِي الْأَدِيمِ تُبَيِّنُهُ \* عَنِ الشَّطْرِ. وَيُرْوَى: تَشْنُئُهُ عَلَى الشَّطْرِ. وَزُرَاءُ لَا يُدْرِكُ قَعْرُهَا وَفِيهَا أَعْوَجَاجٌ. وَهَزِيمُ الْكَلَى مَشْقُوقٌ. وَرَقِيعٌ مَرْقُوعٌ. وَالْكَلَى رِقَاعٌ تَكُونُ فِي عُورَى الْمَزَادِ وَالْدَّلْوِ. وَاهٍ ضَعِيفٌ. تَزُوعٌ رَكِيَّةٌ قَرِيبَةُ الْقَعْرِ: وَإِذَا كَانَتْ بَعِيدَةً الْقَعْرِ قَلِيلٌ لَهَا مَشُوحٌ ❖

٦ لِيَذْكُرِي حَيْبَ بَعْدَ هَذِهِ ذِكْرُهَا وَقَدْ حَانَ مِنْ تَالِي النُّجُومِ طُلُوعُ

الْهَذِي بَعْدَ سَاعَةٍ مِنَ اللَّيْلِ. وَحَانَ دَنَا. وَتَالِي النُّجُومِ مَا طَلَعَ مِنْهَا فِي آخِرِ اللَّيْلِ. غَيْرُهُ: تَالِي النُّجُومِ يَعْنِي الشَّمْسُ. وَقِيلَ هُوَ كَوْكَبُ الصُّبْحِ ثَرْبِهِ مِنَ الصُّبْحِ: قَالَ النَّابِغَةُ  
١٠ ١ ثَقَاعَسَ حَتَّى قُلْتُ لَيْسَ بِسُنْقُصٍ وَلَيْسَ الَّذِي يَتْلُو النُّجُومَ بِآئِبٍ  
قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ وَيَقُوبُ يَعْنِي كَوْكَبَ الصُّبْحِ لِأَنَّهُ يَطْلُعُ آخِرَهَا ❖

٧ إِذَا رَقَاتُ عَيْنَايَ ذَكَّرْنِي بِهِ حَمَامٌ تَنَادَى فِي الْعُصُونِ وَقُوعُ

رَقَاتُ ذَهَبَ دَمْعُهَا: يُقَالُ رَقَا الدَّمْعُ إِذَا انْقَطَعَ: وَمِنْهُ الْحَدِيثُ ١: لَا تَسُبُّوا الْإِبِلَ فَإِنَّ فِيهَا رَقُوعَ الدَّمِّ: أَيْ تُعْطَى فِي الدِّيَاتِ فَيَبْطُلُ دَمُ الْمُقْتُولِ. غَيْرُهُ: تَقُولُ الْعَرَبُ لَا أَرَقَا اللَّهُ دَمْعَكَ وَلَا يُرَقِي اللَّهُ دَمْعَكَ: ١٥ جَزِمَ لِأَنَّكَ تَدْعُو عَلَيْهِ: وَتَدْعُو لَهُ فَتَقُولُ: لَا يَفْضُضُ اللَّهُ فَالِكَ (وَلَا يُفِضُّ اللَّهُ وَلَا يَفْضُّ اللَّهُ فَالِكَ) وَلَا يُشِلُّ اللَّهُ يَدَكَ: وَقَدْ سَلَّتْ يَدُهُ تَشَلُّ. وَرَقَا دَمْعُهُ وَانْقَضَ قُوَّةُ وَفَضَّهُ غَيْرُهُ. وَيُرْوَى: فِي الْعُصُونِ فُجُوعٌ. وَيُرْوَى: يُنَادِي ❖

٨ دَعُونَ هَدِيلاً فَأَحْتَرَنْتُ لِمَالِكَ وَفِي الصَّدْرِ مِنْ وَجْدٍ عَلَيْهِ صُدُوعُ

وَيُرْوَى: فَأَحْتَرَنْتُ لِمَالِكَ. يُقَالُ هَدَلُ الطَّائِرِ إِذَا صَاحَ. وَأَحْتَرَنْتُ افْتَعَلْتُ مِنَ الْحُزَنِ. وَالْهَدِيدُ ذَكَرَ  
٢٠ الْحَمَامِ: وَيُقَالُ هُوَ صَوْتُ الْحَمَامِ: قَالَ الرَّاعِي

1 Nab. Diw. 1, 2 (where يَرَقِي); the reading of our text is in Lips, Mz (who cites the verse), and Ham 494, 4: K 1 and 2 have يَرَقِي.

m Kk and Bm read تَنَادَى, Mz and V يُنَادِي.

n Lane 1132 c.

o Kk الْقَلْبِ.



<sup>p</sup> كَهْدَاهِدٍ كَسَرَ الرُّمَاءُ جَنَاحَهُ يَدْعُو بِقَارِعَةِ الطَّرِيقِ هَدِيلاً

ويروى: جَارِعَةِ الطَّرِيقِ: فمن رواه بالفاء فيريد الارتفاع مأخوذ من القرع: وبالقاف فإنه يريد المحبة نفسها.  
<sup>q</sup> والهدهد الكثير الهدهدة أي الصباح والجلبة ولم يُرد الهدهدة إنما أراد طائرًا كثير الصباح: كما قالوا قَرَّاقِرُ من القَرَقَرَة: وإنما شبه الرجل المظلوم الضعيف بهذا الطائر المكسور الجناح. وقال كعب بن سعد الغنوي

<sup>r</sup> كَدَاعِي هَدِيلٍ لَا يُجَابُ إِذَا دَعَا وَلَا هُوَ يَسْلُو عَنْ دُعَاءِ هَدِيلٍ

يقول أنتِ ودعائك إِيَّاي وأنا لا أُجيبك كداعي هذا الطائر وهو لا يُجيبه يريد عاذلاً ومعدولاً ❖

<sup>s</sup> ٩ كَأَنَّ لَمْ أَجَالِسْهُ وَلَمْ أَمْسِرْ لَيْلَةً أَرَاهُ وَلَمْ يُصْبِحْ وَنَحْنُ جَمِيعٌ

<sup>t</sup> غيره. يقول كأن الذي كان من اجتماعنا لم يكن ❖

١٠ ١٠ فَيَلَمْ يَعِشْ يَوْمًا بِذَمٍّ وَلَمْ يَزَلْ حَوَالِيهِ مِمَّنْ يَجْتَدِيهِ رُبُوعٌ

يجتديه يطلب ما عنده وهو من جداه. والرُّبُوع جمع رُبُع والرُّبُع المنزل: أي يكون حول منزله بمن يطلب جداه وفضله خلق مثل من يسكن الرُّبُوع: كما قال الأعشى

<sup>u</sup> يَطُوفُ الْعَفَاةُ بِأَبْوَابِهِ كَطُوفِ النَّصَارَى بَبَيْتِ الْوَتَنِ

ومثله قول زهير

<sup>v</sup> ١٥ يَظَلُّ ذَوُو الْحَاجَاتِ حَوْلَ بُيُوتِهِمْ قَطِينًا لَهُمْ حَتَّى إِذَا نَبَتَ الْبَقْلُ

ويروى: لَمْ يَبْتَ. ويجتديه يسأله يقال اجتديت الرجل إذا سألته. ورُبُوعٌ أحياء من أناس شتى: كما قال لبيد <sup>x</sup> \* وَأَخْلَفُ فِي رُبُوعٍ عَنْ رُبُوعٍ \* ❖

<sup>p</sup> LA 14, 215, 19.

<sup>q</sup> LA on authority of Abū 'Amr says it is أَتَدَلَّتْ مِنْ يَأْتِيهِ أَلِفٌ.

<sup>r</sup> Aṣma'iyāt, 61, 10 (see the context — Ahlw. p. 60 — in explanation of the interpretation here ٢٠ given).

<sup>s</sup> Kk and Bm نُصْبِحُ; our MSS, Mz, V, Cairo print يُصْبِحُ.

<sup>t</sup> This scholion is omitted in Lips.

<sup>u</sup> LA 17, 334, 4 (أراد بالوَتَنِ الصَّلِيبِ).

<sup>v</sup> LA 2, 401, 17, and Dīw. 14, 33 (Ahlw. p. 91), with رَأَيْتَ ذَوِي الْحَاجَاتِ حَوْلَ بُيُوتِهِمْ (Ahlw. ٢٠ جا). (لَهُمْ).

<sup>x</sup> LA 9, 458, 12. The v. is by ash-Shammākh, and occurs in his Dīw. p. 58, l. 1; the commentator of Kk is apparently responsible for its erroneous ascription to Labīd: it is not in Huber's ed. of his Dīw.

١١ لَهُ تَبِعٌ قَدْ يَعْلَمُ النَّاسُ أَنَّهُ عَلَى مَنْ يُدَانِي صَيْفٌ وَرَبِيعٌ

اي يقوم للناس مقامَ مطرِ الصَّيْفِ والرَّبيعِ : اي هو غِيَاثٌ لهم . غيره : ويروى : \* لَهُ فَجَرٌ قَدْ يَعْلَمُ النَّاسُ أَنَّهُ \* تَبِعٌ جَمْعُ تَابِعٍ . على مَنْ يُدَانِي اي يُقَارِبُهُ وَيَأْتِيهِ \*

١٢ وَرَاحَتُ لِقَاحٍ حَلِيٍّ جُدْبًا تَسْوِفُهَا شَامِيَةٌ تَرْوِي الْوُجُوهَ سَفُوعٌ

• اللِّقَاحُ جَمْعُ لَقْعَةٍ . وَرَاحَتُ اي رَاحَتُ الى أَهْلِهَا بِالْعَيْثِ . مِنْ شِدْقِ الرِّيحِ وَالْبَرْدِ وَذَلِكَ فِي الْجَذْبِ . وَقَوْلُهُ شَامِيَةٌ يَرِيدُ الشَّمَالَ . وَقَوْلُهُ تَرْوِي الْوُجُوهَ اي تَجْمَعُهَا وَتَشْفِيهَا مِنْ شِدْقِهَا . وَالسَّفُوعُ الَّتِي تَسْفَعُ الْوُجُوهَ اي تُضَرِّبُهَا . فَيُرِيدُ أَنَّ مَا لَكَأَنَّ كَانَ يَقُومُ لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْجَذْبِ مَقَامَ الْعَيْثِ يُخَيِّنُهُمْ . غَيْرُهُ : جَذْبٌ مَهَازِيلُ لَا تَجِدُ كَلًّا وَلَا مَرَمَى . سَفُوعٌ تُسَوِّدُ الْوُجُوهَ \*

١٣ وَكَانَ إِذَا مَا الضَّيْفُ حَلَّ بِمَا لِكَ تَضَمَّنَهُ جَارٌ أَشْمٌ مَنِيعٌ

١٠ اي لَمْ يُدَلَّ أَحَدٌ وَهُوَ فِي جَوَارِهِ : كَقَوْلِ رَبِيعَةَ بِنِ مَقْرُومٍ

٢ وَإِذَا آمَرُوهُ مِنَّا جَنَى فَكَأَنَّهُ يَمَّا يَخَافُ عَلَى مَنَاكِبِ يَذْبُلُ

ويروى : \* وَكَانَ إِذَا الْحَاجِي تَعَمَّدَ مَا لِكَأَنَّ \* . وَأَشْمٌ هُنَا عَزِيزٌ مَنِيعٌ : وَالشَّمَمُ فِي الْأَنْفِ ارْتِفَاعٌ الْقَصَبَةِ وَحُسْنُهَا وَإِشْرَافُ الْأَرْتَبَةِ قَلِيلًا \* تَمَّتْ فِي رِوَايَةِ ابْنِ عَكْرَمَةَ : وَقَرَأْتُ عَلَى ابْنِ جَعْفَرٍ مِنْهَا فَضْلَ ثَلَاثَةِ أَنْبِيَاءِ \*

١٤ ١٥ لَعَمْرِي لَنِعَمَ الْمَرْءُ يَطْرُقُ ضَيْفُهُ إِذَا بَانَ مِنْ لَيْلِ التِّمَامِ هَزِيعٌ

قال ابو جعفر اي يَطْرُقُهُ ضَيْفُهُ . وَبَانَ مَضَى . وَالْهَزِيعُ قِطْعٌ مِنَ اللَّيْلِ دُونَ النِّصْفِ : وَيُقَالُ مَضَى جَرَشٌ مِنَ اللَّيْلِ وَالْجَمِيعُ الْجُرُوشُ وَالْأَجْرَاشُ : وَمَضَى عِنْتُكَ مِنَ اللَّيْلِ وَالْجَمِيعُ أَعْيَاكُ : وَمَضَى مَلِيٌّ مِنَ اللَّيْلِ وَالْجَمِيعُ أَمَلَاءُ : وَمَضَى هَذِهِ مِنَ اللَّيْلِ وَالْجَمِيعُ هَذِهِ : وَمَضَى هَزِيعٌ مِنَ اللَّيْلِ وَالْجَمِيعُ الْهَزِيعُ : وَمَضَى جَرَشٌ مِنَ اللَّيْلِ وَقِطْعٌ مِنَ اللَّيْلِ وَهَنْ مِنَ اللَّيْلِ وَمَضَى وَسْعٌ مِنَ اللَّيْلِ : وَهَذِهِ كُلُّهَا قَرِيبٌ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ٢ . تَكُونُ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ إِلَى رُبْعِهِ أَوْ ثُلُثِهِ : وَمَضَى جَوْزٌ مِنَ اللَّيْلِ اي نِصْفُهُ وَجَنَّهُ أَجْوَاظُ : قَالَ الشَّاعِرُ فِي الْعِنَاكِ قَرَأْتُهُ عَلَى ابْنِ جَعْفَرٍ

<sup>y</sup> Lips has "صَيْفٌ" with "صَيْفٌ" written above it.

<sup>a</sup> Both Mz and Kk end with v. 13 ; Bm and V have the other three vv.

<sup>b</sup> V (المرء) (for المرء).

<sup>c</sup> So Lips : K has "وسيع" ; perhaps we should read "وسيع" : the word is not in LA in this sense.

<sup>b</sup> قَامُوا كَسَالَى يَلْمُسُونَ وَخَلْفَهُمْ مِنْ اللَّيْلِ عَنْكَ كَالنَّعَامَةِ أَفْقَسُ

يقال لكل ما طال وأنشئت أفقس. وقرأت عليه في الجوش

<sup>c</sup> وَفَتَيَانِ صِدْقٍ قَدْ صَبَحَتْ سُلَاقَةً إِذَا الدِّيكُ فِي جَوْشٍ مِنَ اللَّيْلِ طَرَبًا

وليالي التيام بالكسر لا غير: وهي ثلاث عشرة ليلة قبل ليلة الميلاد وثلاث عشرة بعدها وهي أطول ليالي السنة: وفي الولد تمام وقام بالفتح والكسر \*

١٥ <sup>d</sup> بَذُولٌ لِمَا فِي رَحْلِهِ غَيْرُ زُمَحٍ إِذَا أَبْرَزَ الْحُورَ الرِّوَائِعَ جَوْعُ

قال ابو جعفر احمد بن عبيد الزُمَحِ القصير البخيل: وقرأت عليه رجل زعيفة وزُمَحٍ وأقْدَرُهْ وَجَدَمَةٌ وَحَنْبَلٌ في أسماء كثيرة من صفة القصير \*

١٦ <sup>f</sup> إِذَا الشَّمْسُ أَضْحَتْ فِي السَّمَاءِ كَأَنَّهَا مِنْ الْمَحَلِّ حُصٌّ قَدْ عَلَاهُ رُدُوعُ

١٠ قال ابو جعفر: رُدُوعٌ اي حنرة من المحل: ويقال به رَدَعٌ من زعفران ومن خلوق والجمع رُدُوع: قال عمرو بن مغدي كَرَبَ

<sup>g</sup> وَأَبْكَارٍ لَهَوْتُ بِهِنَّ حِينًا نَوَاعِمَ فِي أَسْرَتِهَا رُدُوعُ

الْأَيْرَةُ الْعُكْنُ. تَمَّتْ \*

LXIX <sup>h</sup> وَقَالَتِ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي حَنْفَةَ تَرْنِي يَزِيدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

١٥ ابْنِ عَمْرِو الْحَنْفِيِّ \*

١ أَلَا هَلَكَ ابْنُ قُرَّانَ الْحَمِيدُ أَخُو الْجَلِيِّ أَبُو عَمْرِو يَزِيدُ

<sup>b</sup> Not found in Lexx. Cairo MSS أَفْقَسُ. Qāmūs and TA 4, 220, 16 explain أَفْقَسُ as here, and TA suggests that it is a transposition of أَسْتَفُ; but it seems probable that we should read أَفْقَسُ: see LA 8, 61, 15, and إِفْعَنْسَسَ used of night in Naq 204, 6. « And they rose, lazily feeling about with their hands, while behind them was a third of the night, (black) as an ostrich, long ». ٢٠

<sup>c</sup> LA 8, 164, 12; post, No. CXIII, v. 11 (poet Rabīḥ b. Maqrūm).

<sup>d</sup> Bm زُمَل (with زُمَح in marg.). Our MSS and Cairo print الحُورَ: Lips, Bm, V الحُورَ. V commy.: — الزُمَحُ اللَّثِيمُ. الحُورُ الْبَيْضُ. الرِّوَائِعُ الْمُعْجِبَاتُ.

<sup>e</sup> Our MSS حمة: Lips جَذَبَةٌ; see LA 14, 353, 7.

<sup>f</sup> Lips حُصٌّ: our MSS, Bm, V, Cairo

print حُصٌّ. ٨ Aṣma'iyāt 48, 6.

<sup>h</sup> This poem in Wright, *Opuscula Arabica*, 109.

الجلّى الثقلی من الأمر الجلیل وهو العظیم: وأخوها صاحبها والقائم بها ♦

٢ أَلَا هَلَكَ امْرُؤُهُ هَلَكْتَ رِجَالٌ فَلَمْ تُنْقِذْ وَكَانَ لَهُ الْفُؤْدُ

لم يُنْقِذُوا لِقَلَّةِ خَيْرِهِمْ وَخُثُولِهِمْ بعد موتهم: وَفَقِدَ هو لِإِفْضَالِهِ وَإِحْسَانِهِ وَتَبَاهِيهِ فِي النَّاسِ. قال ابو نُحَيْلَةَ لِسُلَيْمَةَ بِنِ عَبْدِ الْمَلِكِ

٥ وَأَحْيَيْتَ لِي ذِكْرِي وَمَا كُنْتُ خَامِلًا وَلَكِنَّ بَعْضَ الذِّكْرِ أَنْبَهُ مِنْ بَعْضِ

ابو بكر: وَمَا كَانَ خَامِلًا ♦

٣ أَلَا هَلَكَ امْرُؤُهُ حَبَّاسُ مَالٍ عَلَى الْعِلَاتِ مِتْلَافٌ مُفِيدٌ

اي يَحْبِسُ إِبْلَهُ فِي فِنَائِهِ لَا يَدْعُهَا تَسْرَحُ لِتَكُونَ قَرِيبًا مِنْهُ: فَإِذَا جَاءَهُ ضَيْفٌ قَرَاهُ او صَاحِبُ حَمَالَةٍ أَخْطَاهُ: ومثله قول الآخر

١٠ صَبْرْنَا فَلَمْ تَسْرَحْ لِكَيْلَا يَلُومَنَا عَلَى حَقِّهِ صَبْرًا مُعَوَّدَةَ الْحَبْسِ

غيره: الْعِلَاتُ هُنَا الشَّدَائِدُ اِي يَفْعَلُ هَذَا فِي الشِّدَّةِ وَالرَّخَاءِ وَفِي إِضَاقَتِهِ وَسَعَتِهِ: كَمَا قَالَ الْآخَرُ

وَلَكِنْ لَمَّا عَوَّدْتُ نَفْسِي عَلَى عِلَاتِهَا جَرِي الْجَوَادِ

اي عَوَّدْتُهَا جَرِي الْجَوَادِ فِي سَعَتِهَا وَضَيْقِهَا. والمعنى أَنَّهُ يُجْحِفُ لِبِهَا الْبَذْلُ فَيَضِيقُ لِكَثْرَةِ السُّؤَالِ: كَقَوْلِ زُهَيْرٍ

١٥ هُوَ الْجَوَادُ الَّذِي يُعْطِيكَ نَائِلَهُ عَفْرًا وَيُظْلِمُ أَحْيَانًا فَيُظْلِمُ

ظُلْمُهُمْ لِإِيَّاهُ اِنْ يُسْأَلَ فَوْقَ طَاقَتِهِ: فَيُظْلِمُ فَيَحْتَمِلُ ذَلِكَ وَيُظْلِمُ نَفْسَهُ لِإِسَائِلِهِ: وَاصِلُ الظُّلْمِ وَضَعُ الشَّيْءِ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ. وَإِذَا أُلْحِ عَلَيْهِ فِي الْمَسْأَلَةِ أَيْضًا فَقَدْ تَمَدَّدَ: قَالَ

مِنْ مَالٍ مَنْ لَسْتَ لَهُ بِثَامِدٍ وَلَيْسَ فِي كَرَاتِهِ بَرَاهِدٍ

وقال النابغة

٢٠ ١ جُلُوسًا لَدَى أَبْيَاتِهِمْ يَشْتَدُّونَهُمْ رَمَى اللَّهُ فِي تِلْكَ الْأَكْفِ الْكَوَانِعِ

h For Abū Nukhailah see Agh 18, 139 ff. This verse is in Agh 140, line 7, with Abū Bakr (Ibn al-Anbārī)'s reading. (The whole scholion to v. 2 is wanting in Lips.) i Wright transposes vv. 3

and 4. Wright: مَلَارَاتٍ وَمِتْلَافٌ مُفِيدٌ.

j So our MSS, understanding in الإبل, implied

in the مال of v. 3.

k Zuh. Diw. 17, 13 (p. 97).

l Nab. Diw. 16, 9 (p. 18), where دُمُودًا, يَشْتَدُّونَهَا, الْأَنْفُفِ; see *antia*, p. 532, 1.

يُشِيدُونَهُمْ يُكْثِرُونَ سُؤَالَهُمْ ❖

٤ <sup>١</sup> أَلَا هَلَاكَ أَمْرُؤُا ظَلَّتْ عَلَيْهِ بِسْطِ عُنَيْزَةِ بَقَرٍ هُجُودُ

شَبَّهَ النِّسَاءَ بِالْبَقَرِ. وَالْهُجُودُ ههنا الْمُنْتَبِهَاتُ: وَالْمُتَهَيِّجَةُ وَالْمَاجِدُ مِنَ الْأَضْدَادِ وَالْمَاجِدُ هُوَ النَّائِمُ وَالْمُنْتَبِهَةُ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>٣</sup> وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَدَعَا رَجُلٌ عَلَى امْرَأَتِهِ فَقَالَ: عَلَيْكَ لَعْنَةُ الْمُتَهَيِّجِينَ. وَالْعَرَبُ تُشَبِّهُ النِّسَاءَ بِالْبَقَرِ كَثِيرًا: مِثْلَ قَوْلِ الْخَنَسَاءِ

<sup>٢</sup> وَنُوحٍ بَعَثَتْ كَيْشَلِ الْإِرَاحِ. أَتَسْتِ الْعَيْنُ أَسْبَاطَهَا

قَالَ الطُّوسِيُّ الْإِرَاحُ أَوْلَادُ الْبَقَرِ الْوَاحِدُ أَرَحٌ. وَإِنَّمَا جَعَلَهَا مُؤَنَسَةً لِلْأَنْسَابِ لِأَنَّهَا تُنْرَحُ بَعْدَ الْمَطَرِ: وَرَكَتُ أَخَاهَا أَيِ قَتَلْتُ سَيِّدَ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ. فَبَعَثَتْ التَّوَانِجَ عَلَيْهِ كَبَقَرِ الْوَحْشِ إِذَا أَحَسَّتْ بِالْمَطَرِ: قَالَ وَالْبَقَرُ <sup>٥</sup> تَسْتَنْشِي السَّحَابَ: أَلِهَا لِلْسَّحَابِ ❖

٥ <sup>٢</sup> سَمِعَنَ بِمَوْتِهِ فَظَلَّلَنَ نَوْحًا قِيَامًا مَا يُجِلُّ لَهْنٌ عُودُ

النَّوْحُ الْقِيَامُ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْمَنَاوِحَةُ الْمَقَابِلَةُ وَمِنْهُ سُمِّيَتِ التَّوَانِجُ لِأَنَّ بَعْضَهُنَّ يُقَابِلُ بَعْضًا وَمِنْهُ مَنَاوِحَةُ الرِّيحِ. وَقَوْلُهُ لَا يُجِلُّ لَهْنٌ عُودُ أَيِ لَا يُطْعَمَنَّ شَيْنًا: وَأَصْلُ ذَلِكَ فِي الْبَهَائِمِ يَقُولُ كَأَنَّهُنَّ لِحَزْنِهِنَّ عَلَيْهِ وَتَرْكِهِنَّ الْأَكْلَ حَرَّمَ عَلَيْهِنَّ الرَّمْيَ. وَيُرْوَى لَا يُجِلُّ لَهْنٌ عُودُ <sup>٩</sup> ❖

LXX وَقَالَ يَشْرُ بْنُ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ

١ من بني قيس بن ثعلبة لعنرو بن كلثوم ❖

١ قُلْ لِابْنِ كُلْثُومٍ السَّاعِي بِذِمَّتِهِ أَبْشِرْ بِحَرْبٍ تُعْصِ الشَّيْخَ بِالرِّيقِ

يُصِفُ شِدَّةَ الْحَرْبِ يَقُولُ إِذَا بَاشَرَهَا الشَّيْخُ الْمُجْرِبُ الْبَصِيرُ بِالْحَرْبِ غَصَّ بِرِيقِهِ فَمَنْ هُوَ دُونَهُ فِي السِّنِّ

<sup>١</sup> LA 4,443,1, where attributed to Murrah b. Shaibān, with قَامَتْ, and بِحَنْبِ عُنَيْزَةِ الْبَقَرِ الْهُجُودُ; in Addād 31, 18, as text; Wright has for 2nd hemist. بِسْطِ عُنَيْزَةِ وَدَمَ الْهُجُودُ. <sup>٣</sup> Qur. 17, 81.

<sup>٢</sup> Khansā Dīw. No. 79, p. 213. (Lips corruptly أَشْبَاكَهَا). <sup>٥</sup> I. e. «scent the coming rain». ٢

<sup>٢</sup> Mz, V, بِجِلُّ, Bm double vocalization, as in text. Wright بِمَوْتِهِ, and مَا تُصَانُ لَهَا حُدُودُ.

<sup>٩</sup> If the gloss is correct in taking عُودُ as meaning the food of the antelopes, it must stand for the twigs and small branches of desert bushes; but it would be much more natural to take it of aloes-wood used as perfume, and refer the verse to the mourning women.

أولى: <sup>٩</sup> وهذا مثل قول جَسَّاسٍ لِأَبِيهِ حِينَ قَتَلَ كَلْبِيًّا

<sup>١</sup> فَإِنِّي قَدْ جَنَيْتُ عَلَيْكَ حَرْبًا تُغِصُّ الشَّيْخَ بِأَمَاءِ الْقَرَّاحِ

فَأَجَابَهُ ابْنُهُ

<sup>٨</sup> لَئِنْ تَكُ قَدْ جَنَيْتَ عَلَيَّ حَرْبًا فَلَا وَكِيلٌ وَلَا رَثَّ السِّلَاحِ

• يقال إِنَّهُ سَاءَ أَبَاهُ فَعَلَهُ وَإِنَّمَا أَجَابَهُ بِهَذَا لِيَقْتَوِيَ قَرْمَهُ وَيَشُدَّ مِنْهُ : وَالْوَكِيلُ الَّذِي يَتَّكِلُ عَلَى غَيْرِهِ فِي الْأُمُورِ : قَالَ الْقُطَامِيُّ

<sup>٩</sup> يَنْشِينَ رَهْوًا فَلَا الْأَعْجَازُ خَاذِلَةٌ وَلَا الصُّدُورُ عَلَى الْأَعْجَازِ تَشْكِلُ

يقول كُلُّ عَضْوٍ مِنْهَا قَوِيٌّ مُخْتَلِفٌ لِمَا يُكَلَّفُ فَلَيْسَ يَتَّكِلُ بَعْضُ أَعْضَائِهَا عَلَى بَعْضٍ <sup>٩</sup> . وَالذِّمَّةُ وَاحِدَةُ الذِّمَمِ . وَهُوَ مِنَ التَّحَرُّمِ . وَمَا يَحِقُّ عَلَيْهِ الْقِيَامُ بِهِ . وَقَالَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : <sup>١٠</sup> مَا يُذْهِبُ عَنِّي مَدَمَّةَ الرُّضَاعِ : أَيِ مَا وَجَبَ عَلَيَّ مِنْ حَقِّهَا : فَقَالَ غُرَّةُ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ . وَالغَاصُّ ضِدُّ الْمُسِيغِ وَقَدْ غَصَّ يَغْصُ غَصًّا ضِدَّهُ أَسَاعٌ يُسِيغُ إِسَاعَةً •

٢ وَصَاحِبِيهِ فَلَا يَنْعَمُ صَبَاحُهُمَا إِذْ فُزَّتِ الْحَرْبُ عَنْ أَنْيَابِهَا الرُّوقِ

قال الاصمعي: جمل أنيابها روقاً يهول بها والأروق من الناس الذي تطول أنيابه وتناياه ورباعياته من فوق دون سائر أسنانه ويقال الأروق الطويل الثيتين من فوق: قال الاعشى

<sup>١٥</sup> وَإِذَا مَا الْأَكْسُ شُبَّهَ بِالْأَرِّ وَقِي عِنْدَ الْمَيْجَا وَقِلَّ الْبَصَاقُ

غيره: الرُّوقُ طُولُ الثَّنَائِيَا الْعُلْيَا رَجُلٌ أَرُوقٌ وَامْرَأَةٌ رَوْقَاءُ وَقَدْ رَوْقًا رَوْقًا: فَإِنْ طَالَتْ كُلُّهَا فِيهِ الْقُوَّةُ: وَالْأَكْسُ قِصْرُ الْأَسْنَانِ رَجُلٌ أَكْسٌ وَامْرَأَةٌ كَسَاءُ وَقَدْ كَسَا يَكْسَانُ كَسًا: وَاتَّمَا شُبَّهَ الْأَكْسُ بِالْأَرُوقِ عَلَى تَبَاعُدِ مَا بَيْنَهُمَا لِأَنَّهُ إِنَّمَا يَرِيدُ أَنَّهُ كَلِمَحٌ لِشِدَّةِ مَا هُوَ فِيهِ مِنَ الْجُهْدِ وَظَهَرَتْ أَسْنَانُهُ عَلَى قِصَرِهَا لِشِدَّةِ كُلُّوهِ: كَمَا قَالَ ابْنُ خَدَّاقٍ الْعَبْدِيُّ

<sup>٢٠</sup> فِدَاهُ خَالَتِي لِبَنِي حَيٍّ خُصُوصًا يَوْمَ كُسِّ الْقَوْمِ رُوقُ

<sup>٩-٩</sup> This whole passage omitted in Lips.

<sup>r</sup> See BATHIR (Tornb.) 1, 387, Ham 423, 6-7.

<sup>٨</sup> Ham 423, 11.

<sup>t</sup> Dīwān 1, 17.

<sup>u</sup> See Lane 976 c — 977 a, and LA 15, 112, 23 ff.

<sup>v</sup> So Lips and Mz (who cites the verse); our MSS يَوْمَ for عِنْدَ.

<sup>x</sup> The spelling varies

between خَدَّاق (LA 3, 206, 10) and حَدَّاق (LA 7, 410, 18, and 412, 7); the former appears to be correct (LA 11, 359, 19; TA 6, 327, 8). See *post*, Nos. LXXVIII, LXXIX.

<sup>f</sup> See LA 8, 80, 14 for a similar phrase.



٣ لَا يَبْعَثُ الْعِيرَ إِلَّا غِبَّ صَادِقَةٍ مِّنَ الْمَعَالِي وَقَوْمٌ بِالْمَقَارِقِ

قوله غِبَّ صَادِقَةٍ اي بعد ان يَتَّبِعَنَّ له الأمر اي إِلَّا بَعْدَ خُطَّةٍ صَادِقَةٍ . وقال : قَوْمٌ يَتَّبِعُونَ فِي طَلَبِ الْمَعَالِي ❖

٤ بَلْ هَلْ تَرَى ظُعْنًا تُحْدَى مُقَقِّةً لَهَا تَوَالٍ وَحَادٍ غَيْرُ مَسْبُوقٍ

غيره . الظعنُ جمع ظُعينة وهي النساء في الهواذج ثم كثر ذلك حتى قيل للإبل ظعائن وإن لم يكن عليها نساء . تُحْدَى تُساقُ وَحَدَوْتُ سَقْتُ . مُقَقِّةٌ مُرَلِيَّةٌ ماضية . وتوالٍ تَوَابِعُ يَتَّبِعُهَا . وحادٌ جادٌ غير مَسْبُوقٍ ❖

٥ يَا خُذْنِ مِنْ مُعْظَمٍ فَجًّا بِمُسْهَلَةٍ لَزَهُوهِ مِنْ أَعَالِي الْبُسْرِ رُحْلُوقٍ

شبه ما على الهواذج من <sup>٦</sup> العقل والرقيم . بزهُو البسر : كقول الآخر

وَكَاَنَّ ظُعْنَ الْحَيِّ مُقَقِّةً تَحُلُّ بِزَارَةٍ حَنْلُهُ الشَّعْدُ

١٠ قال ابو جعفر : رُحْلُوقٍ نَعْتُ لِمُسْهَلَةٍ اي قد أَسْهَلَتِ اللَّوْنُ من اعاليه فهو مُتَلَوِّنٌ لم يُزِطْبْ فهو أَحْسَنُ له وَأَنْبَلُ له اي يَعْلَوْنَ بِمُسْهَلَةٍ اي يَنْخُلُ مُسْهَلَةٍ قد أَسْهَلَتِ أَلْوَانُ بُسْرِهَا من أَحْمَرَ وَأَصْفَرَ رُحْلُوقٍ وَأَمْلَسَ : شبه ما على هَوَادِجِهِنَّ بِأَلْوَانِ الْبُسْرِ : هذا قول ابى جعفر ❖

LXXI وقال بشرٌ أيضاً<sup>d</sup>

١ أَبْلَغُ لَدَيْكَ أَبَا خُلَيْدٍ وَإِنَّا أَنَّى رَأَيْتُ الْيَوْمَ شَيْئًا مُعْجَبًا

١٥ Lips لَا نَبْعَثُ الْقَوْمَ (عِبَّ) . Bm المعالي (sic) . Mz and Bm take الْمَقَارِقِ as a place-name (not in Yak or Bakri) . Mz commy : يَقُولُ لَا يُجْهَزُ إِلَّا بَعْدَ ثَلَاثِ وَطُولِ نَظَرٍ .

<sup>z</sup> Yak 4, 576, 19 ff. has vv 4, 5 and a third not in our text. <sup>a</sup> Bm, Mz text, V بِمُسْهَلَةٍ , Yak

يريد يَسْرِنَ من معظم الطريق فيما — . Mz commy. : (مُسْهَلَةٌ . latter with v. l. ) بِمُسْهَلَةٍ . يستسهله : والمُسْهَلَةُ المكان الكثير السهل . و يروى بِمُسْهَلَةٍ من قوله أسهلته اي وحدته سهلاً . ولزَهُوهِ رُحْلُوقٍ شبه ما

٢٠ The المعين . Mz . العقم V <sup>b</sup> على الهواذج من المعين بزهُو البسر وقد ادرك فله تساقطٌ لادرأكه من اعالي البسر .

citation is from Aus, 5, 6; see for other readings LA 4, 199, 19, and 201, 3. <sup>o</sup> Mz, Bm, V, Yak

٦ حَارَرْنَ فِيهَا مَعْدًا وَأَخْتَصَمْنَ جَاهَا إِذْ أَصْبَحَ الدِّينُ دِينًا غَيْرَ مَوْثُوقٍ . add the following v. .

Mz commy. : يريد ان هذه الظعائن حاربت أربابها قبائل معدٍ وتمسكن بها حين ذهبت الأمانة والأمن بفساد الطاعة .

وانتشر الشر فصار الدين لا يؤتق به . ويحوز أن يريد بالدين العادة من الخير والسلامة ويحوز ان يريد واحد الأديان .

٢٥ وقوله غير مَوْثُوقٍ الاحود ان يقال است مَوْثُوقٍ بك وقد يُحْدَفُ بك من الكلام .

d Mz. commy. : رواها الاصمعي للحضر من خالد المرتدي . قال وابو خُلَيْدٍ هو وائل بن سُرحِيل بن عمرو بن مرثد .

والشاعر يشكو تقلب الزمان واختلاف الحدثان وإن كان ذنباً مؤخراً صار رأساً مقدماً .

العَامَ . <sup>e</sup> Mz, Bm, Yak Yak 1, 766, 19 ff. has vv. 1 and 2, and v. 3 of Mz, V, and Bm.

٢ <sup>٤</sup> أَنَّ ابْنَ جَمْدَةَ بِالْبُؤَيْنِ مُعَرَّبٌ وَبَنُو خَفَاجَةَ يَشْتَرُونَ الثَّمَلَبَا

البُؤَيْنَ موضع. والمُعَرَّبَ الذي قد أُعَرِّبَ إِلَيْهِ أَي تَبَاعَدَ بِهَا مِنْ حَيِّهِ وَأَهْلِهِ. وَيَقْتَدِرُونَ الشَّلْبَا يَشْتَبِعُونَ إِثْرَهُ. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ تَعَجَّبَ مِنْهُمْ يَقُولُ أَوْلَايَكَ قَدْ عَزَبُوا يَنْتَجِعُونَ النَّبَاتَ لِإِيلَافِهِمْ وَالْخَضْبَ: وَهَؤُلَاءِ يَصِيدُونَ الشَّالِبَ فِي الْجَدْبِ يَذْمُهُمْ بِذَلِكَ <sup>8</sup> ❖

٥ ٣ <sup>h</sup> وَلَقَدْ أَرَىٰ حَيًّا هُنَالِكَ غَيْرَهُمْ ۖ مِمَّن يَظُنُّونَ الْأَمِيلَ الْمُعْشِبَا

الأميل مريض. والمُعشِب ذو العُشْب: وقد يَأْتِي فاعِلٌ في معنى مُفْعِل يُقال أَعْشَبَ الْبَلَدُ فهو عَاشِبٌ وأَمْحَلْ فهو مَاحِلٌ وأَيْقَعَ الْغَلَامُ فهو يَافِعٌ وأَغْضَى اللَّيْلُ فهو غَاضٍ وأَوْرَسَ الرِّمْتُ فهو وَارِسٌ. أي يَخْلُون بِأَيْلِهِمْ ذلك الموضع لِعِزَّتِهِمْ. قال أبو جعفر يُحِلُّونَ ❖

٤ <sup>١</sup> لَا أَسْكِنُ مِنْ الْمَخَافَةِ فِيهِمْ وَإِذَا هُمْ شَرِبُوا دُعِيتُ لِأَشْرَابَا

۱۰ ای هم یُوَاسُوْنِیْ بِأَنْفُسِهِمْ وَیَجْعَلُوْنِیْ كَأَحَدِهِمْ أَشْرَبُ مِنْهُمْ وَالْعَبُ مِنْهُمْ غَیْرُهُ هُمْ یُوَاسُوْنِیْ بِأَنْفُسِهِمْ  
ای یَجْعَلُوْنِیْ لِنِسْوَةِ أَنْفُسِهِمْ ❖

٥ وَإِذَا هُمْ لَمِعُوا عَلَىٰ أَحْيَانِهِمْ لَمْ أَنْصَرِفْ لِأَيَّتٍ حَتَّىٰ أَلْبَأَا

٦ وَتَيْتُ دَاجِنَةً تُجَابِبُ مِثْلَهَا خَوْدًا مُنْعَمَةً وَتَضْرِبُ مُعْتَبَاً

الداجنة القَيْئَةُ : تُجَابِبُ مِثْلَهَا أُخْرَى : واصل الداجن المعتاد للشيء الدَرْبُ به يقال قد دَجَنَ في الشيء ورَجَنَ اذا اَنَسَ به وأَقام فيه حتى يَعتَادَهُ . والحَوْدُ الحَسَنَةُ الخَلْقُ وقوله وَتَضْرِبُ مُعْتَبِأً اي اذا ضَرَبْتَهُ جَاوَبَ بما تُرِيدُ : واصل المُعَاتَبَةُ المُرَاجَعَةُ ومنهُ قولهم لك العُتْبَى يعني الرُّجُوع الى ما تريد : ومنهُ قول العرب <sup>ط</sup> إِنَّمَا يُعَاتَبُ الْأَدِيمُ ذُو الْبَشَرَةِ اي اِنَّمَا يُرَدَّدُ في الدِّبَاغِ الْأَدِيمُ الذي يَقْوَى على ذلك : يقول

<sup>f</sup> Bakrī 182, 19. Yak هَذَا ابْنُ ; Mz إِنَّ. Yak, Mz, Bm, V مُعْتَرِبًا. Mz, Bm, يَقْتَرُونَ ; V يَقْتَرُونَ (v. l. in Bm). Bm's note : — يَقْتَرُونَ يَبْنُونَ لَهُ قُتْرَةً لِيَصِيدُوهُ وَيُرَوِّى يَقْتَفُونَ اِى شَتْعُونَ وَيُرَوِّى يَقْتَرُونَ .

8 Mz, Bm (marg.), V, Yak have an addl. v. after v. 2 (Yak رَابَعِي).

فَأَنفَتُ مِمَّا قَدْ رَأَيْتُ وَسَاءَ لِي  
وَعَظِيمْتُ لَوْ أَنِّي أَرَىٰ لِي مَنُضِبًا

<sup>h</sup> Bakrī 102, 3 and Yak 1, 366, 20, as text. Mz يَحْلُونَ إِلَهُمْ ذَلِكَ الْمَوْعِدَ وَيَرْجُونَ عِشَّةً يَحْلُونَ.

i Mz transposes vv. 4 and 5. j Mz <sup>مُعْتَبَرٌ</sup>, Bm <sup>مُعْتَبَرٌ</sup> with <sup>مُتَّعَبٌ</sup>.

<sup>k</sup> See Lane 36 c. This passage, between the two places where **إِنَّمَا يُعَاتِبُ** occurs, is found in Lips only, having dropped out in K from *homoioteleuton*.

إِنَّمَا يُعَاتَبُ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُرْجَى رُجُوعُهُ وَصَلَاحُهُ : وَأَمَّا امْرَأَةٌ فَلَانِ<sup>١</sup> الْبُشْرَةُ الْمُوَدَّمةُ : وَالْبُشْرَةُ مَا وَلِيَ الثَّوْبَ وَالْأَدَمَةُ مَا وَلِيَ اللَّحْمَ : وَمِنْهُ مُبَاشَرَةُ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ وَهُوَ أَنْ يُلِصِقَ بَشْرَتَهُ بِبَشْرَتِهَا . قَالَ وَجَاءَ فِي حَدِيثٍ فِي الْإِفْكِ فِي قَوْلِ بُرَيْدَةَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ سَأَلَهَا عَنْ عَائِشَةَ :<sup>٢</sup> تَنَامُ عَنْ عَجِينِهَا فَتَأْتِي الدَّاجِنُ فَتَأْكُلُ مِنْهُ ❖

٧ <sup>٢</sup> فِي إِخْوَةٍ جَعُوا نَدَى وَسَمَاحَةً هُضُمَ إِذَا أَزْمُ الشِّتَاءُ تَرَعَّبَا ❖  
الهُضْمُ جَمْعُ أَهْضَمَ وَهُمْ الْقَوْمُ يَكْسِرُونَ أَمْوَالَهُمْ وَيَثْلُثُونَهَا فِي الْحَقُوقِ : وَأَصْلُ الْهَضْمِ الْكُسْرُ يُقَالُ قَدْ هَضَمْتُ إِذَا كَسَرَهُ وَمِنْهُ انْهَضَامُ الطَّعَامِ وَيُقَالُ فِي الْأَرْضِ هُضُومٌ أَيِ فُجَوَاتٌ مُتَّسِعَةٌ . وَتَرَعَّبَ اتَّسَعَ وَكَثُرَ : وَرَوَاهَا الْأَصْبَعِيُّ تَرَعَّبَا وَمَعْنَاهُمَا وَاحِدٌ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ فَلَانٌ رَغِيبٌ إِذَا كَانَ كَثِيرَ الْأَكْلِ وَمِنْهُ الرَّغْبَةُ فِي النَّاسِ وَهِيَ النِّهْمَةُ وَالْجِرْصُ وَقِلَّةُ الْإِجْتِرَاءِ ❖

٨ وَتَرَى حِيَادَ ثِيَابِهِمْ مَخْلُولَةً وَالْمَشْرِفِيَّةَ قَدْ كَسَوْهَا الْمَذْهَبَا<sup>٣</sup>  
أَيِ هِمَّتُهُمْ فِي الْحَرْبِ وَإِصْلَاحِ أَدَوَاتِهَا لَا يَهْتَمُّونَ بِمَلْبَسٍ وَلَا مَطْعَمٍ : وَنَحْنُ مِنْ هَذَا قَوْلُ الْأَعَشَى  
<sup>٤</sup> تَرَى هَمَّهُ نَظْرًا خَصَرَهُ وَهَمُّكَ فِي الْغَزْوِ لَا فِي السِّتْرِ

وَقَاتِ لَيْلَى الْأَخِيلِيَّةَ

٩ وَمُحَرَّقٌ عَنْهُ الْقَيْصُ تَحَالَهُ<sup>٥</sup> بَيْنَ الْبُيُوتِ مِنْ الْحَيَاءِ سَقِيَا  
حَتَّى إِذَا بَرَزَ اللَّوَاءُ لَقِيَتْهُ يَوْمَ اللَّوَاءِ عَلَى الْحَيْسِ رَعِيَا  
وَيُرْوَى وَمُحَرَّقٌ وَمُحَرَّقًا بِالْخَفْضِ عَلَى وَرُبٍّ وَالتَّصْبِ عَلَى مَا قَبْلَهُ وَتَرَى فِيهِمْ كَذَا وَمُحَرَّقًا : وَأَمَّا تَحَرَّقَ قَيْصُهُ لِطَوْلِ سَفَرِهِ ❖

٩ عَمْرُو بْنُ مَرْثِدٍ الْكَرِيمُ فَعَالَهُ وَبَنُوهُ كَانَ هُوَ النَّجِيبُ فَأَنْجَبَا<sup>٦</sup>

<sup>١</sup> Lane 37 b. <sup>٢</sup> LA 17, 4, 9. « She is sleeping over her kneading ; and the tame sheep (or goat) comes and eats the dough ». <sup>٣</sup> Lips, Bm هُضُمَ . Bm زَمْنُ (for أَزْمُ) . Mz تَرَعَّبَا .  
<sup>٤</sup> تَرَعَّبَا ; (وَيُرْوَى تَرَعَّبَا) . <sup>٥</sup> The first part of Lips ends here. <sup>٦</sup> See ante, p. 470, 8.

<sup>٩</sup> See Ham 704-5, with وَسَطٌ for رُفِعَ , بَرَزَ for رُفِعَ , رَأَيْتُهُ نَحْتِ , لَقِيَتْهُ يَوْمَ ; so quoted BQut 274, 10-11. <sup>٦</sup> Mz, V, and Bm (in margin, headed نسخة) have five more verses : —

وَتَرَاهُمْ يَغْنَى الرِّفِصُ جُلُودَهُمْ طَرَيْنَ يُسْقُونَ الرَّحِيقَ الْأَصْهَبَا  
غَلَبَتْ سَمَاحَتُهُمْ وَكَثْرَةُ مَالِهِمْ أَنْزَبَاتُ ذَهَرِ السَّوْدِ حَتَّى (١) يَذْهَبَا  
وَتَرَى الَّذِي يَغْنُوهُمْ لِحَائِهِمْ يُحْيَى وَيَرْجُو مِنْهُمْ أَنْ (٢) يَرْكَبَا  
أَذْمَاءَ مُفَكِّمَةً وَقَحْلًا (٣) بَارِزًا أَوْ قَارِحًا يَثْلُ الْهَرَاوَةَ (٤) مَرَجَبَا  
أَوْ قَارِحًا يَثْلُ الْفَنَاقَةَ طَمِيرَةً شَوْهَاءَ (٥) تَعْتَمِطُ الْمُدِلَّ الْأَحْقَبَا

(١) B تَذْهَبَا , V تَذْهَبَا . (٢) So all three : but should we not read يَرْكَبَا ؟

(٣) Bm, V, نَاجِلًا . (٤) Bm, V مَرَجَبَا (correct) . (٥) Mz commy. : تَمَكِّنُ عِنْدَ الْأَصْطِيَادِ جَاءَ . (٦) مَنِ الْمَتَرِ الْمُدِلَّ بِدَوَاهِ وَقُوَّتِهِ فِي مَوْضِعِ الْحَقِيَّةِ مِنْهُ يَبَاضُ . وَقَوْلُهُ تَعْتَمِطُ أَيِ تَصِيدُ مِنَ الْبَيْطِ وَهُوَ الدَّمُ الطَّرِي .

## LXXII وقال عَبْدُ الْمَسِيحِ بْنِ عَسَلَةَ

اخو بني مُرَّةَ بن هَتَّام بن مُرَّة بن ذُهَل بن شَيْبَانَ ❖

١ يَا كَغْبُ إِنَّكَ لَوَقَّصَرْتَ عَلَى حُسْنِ النِّدَامِ وَقِلَّةِ الْجُرْمِ

غيره. لو قَصَّرْتُهُ عَنْ حُسْنِ الْخِ ❖

٢ وَسَمَاعُ مُدْجِنَةٍ تَعْلَلْنَا حَتَّى تَوُوبَ تَنَاوُمَ الْعُجْمِ

قال الاصمعي: كانت الأعاجيم اذا نامت لم يُجَازَأَ عَلَيْهَا ان تُنَبِّهَ وَلَكِنْ يُعْزَفُ حَوْلَهَا وَيُضْرَبُ حَتَّى تُنْتَبِهَ بِذَلِكَ فَيَكُونُ انْتِبَاهُهَا فِي سُورٍ يُتَقَالُ بِذَلِكَ: وكذلك اذا أَرَادَتِ النَّوْمَ لَا تَسَامُ إِلَّا عَلَى اللَّهِو لِيَكُونَ آخِرُ أَمْرِهَا سُورًا. وقال ابو مالك التَّمَرِيُّ: الرواية تَنَاوُمٌ يَعْنِي صِيَاحَ الدُّيُوكِ فِي السَّحَرِ: أَي لَا يَزَالُونَ يَشْرَبُونَ إِلَى ذَلِكَ الْوَقْتِ. وقال تَنَاوُمَ الْعُجْمِ بِالْهَنْزِ أَجُودُ يَرِيدُ صِيَاحَ الدُّيُوكِ: وَمَنْ لَمْ يَهْتِزْ أَرَادَ نَوْمَ الْمَلُوكِ. ١٠ مُدْجِنَةٌ دَاخِلَةٌ فِي الدَّجَنِ. يَقُولُ تَعْلَلْنَا هَذِهِ الْمُدْجِنَةَ تَلْهِنُنَا. وَتَوُوبَ تَنْصَرِفَ<sup>١١</sup> ❖

٣ لَصَحَوْتَ وَالتَّمَرِيُّ يَحْسِبُهَا عَمَّ السَّمَاءِ وَخَالَهَ النَّجْمِ

ويروى: \* خَالَ السَّمَاءِ وَعَمَّةَ النَّجْمِ \* قال سَبَّهَهَا بِنَجْمٍ. مِنَ النُّجُومِ لِجِلَالِهَا. الرواية يَحْسِبُهَا: وَمَنْ رَوَى يَحْسِبُهَا يَعْنِي كَغْبًا. وقوله خَالَهَ النَّجْمِ كَقَوْلِ الْآخَرِ: ابْنُ مَاءِ السَّمَاءِ: أَي هِيَ عَظِيمَةُ الْقَدْرِ عِنْدَكَ. التَّمَرِيُّ كَغْبٌ وَهُوَ الصَّاحِي: يَقُولُ لَصَحَوْتَ وَأَنْتَ تُحْسِبُ هَذِهِ الْقَيْنَةَ فِي عِظَمِ قَدْرِهَا عِنْدَكَ هَكَذَا. وهذا مثل ١٥ قوله: يَا ابْنَ مَاءِ السَّمَاءِ وَعَمَّ السَّمَاءِ وَخَالَهَ ❖

٤ هَلْهَلْ لِكَغْبٍ بَعْدَ مَا وَقَعَتْ فَوْقَ الْجَبِينِ بِمِغْصَمِ فَعَمِ

هَلْهَلْ كَفَّ حِينَ لَا مَكْفَ رُدَّ عَنْهَا كَعْبًا حَيْثُ لَا يَضُرُّ عَنْهَا. وَالمِغْصَمُ مَوْضِعُ السَّوَارِ. وَالْفَعَمُ الرَّيَّانُ الْمُتَلَيُّ. رَوَى أَبُو جَعْفَرٍ: وَقَعَتْ فَوْقَ الشُّؤُونِ بِسَاعِدٍ: عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ. قَالَ وَيُروى: فَخَمَ. هَلْهَلْ كَفَّ مِنْ غَضَبِهِ ❖

<sup>١</sup> Mz has a v. l. حُسْنِ النِّدَامِ. <sup>٢</sup> LA 16,44,13 with تَنَاوُمَ (v. l. mentioned below). Mz v. l. ٢.

وروى ابو عمرو بعد هذا البيت — Mz reads here: — Cf. Daniel, 6,18 (19). <sup>٣</sup> تَوُوبَ. Bm دَاخِلَةٌ.

أَلْفَنَيْتُ فِينَا مَا تَحَاوُلُ مِنْ صَافِي الشَّرَابِ وَلَذَّةِ الطَّعْمِ  
فِي أَنْسَرَةٍ لِي إِنْ لَقَيْتُهُمْ حَافِي الْحَقِيقَةِ دَافِعِي الظُّلْمِ

These vv. are not in Bm; V has the second at the end of the poem, and it has been entered there in Bm marg. <sup>٤</sup> LA 14, 231, 14, with بِكَغْبٍ and بِسَاعِدٍ (v. l. هَلْهَلْ mentioned); verse ٢٥

attributed to حَرْمَلَةُ بْنُ حَكِيمٍ. Bm الشُّؤُونِ.

٥ جَسِدٌ بِهِ نَضَحُ الدِّمَاءَ كَمَا قَنَاتُ أَنَامِلُ قَاطِفِ الْكَرَمِ

[ويروى]: جَسِدًا بِهِ: منصوب على الحال. ويروى: صَاحِبِ الْكَرَمِ: يعني قَاطِفَهُ. أبو جعفر: يعني أنه جرح فأصابه الدَّمُ فَتَنَزَّجَ بِهِ ولسودَّ من حُرَّتِهِ. والجَسَدُ الدَّمُ كما قال النابغة<sup>٧</sup> \* وَمَا هُرَيْقٌ عَلَى الْأَنْصَابِ مِنْ جَسَدٍ \* غيره: رُوِيَ جَسِدٌ وَجَسَدٌ وَجَسِدًا بِهِ على الحال. وبيئت النابغة من رواه من جَسَدٍ بالفتح فإنه أراد به من دَمِ جَسَدٍ: ويروى من جَسَدٍ يريد الدَّمُ اللَّاصِقَ بِالْجَسَدِ \*  
٥

٦ وَالْخَمْرُ لَيْسَتْ مِنْ أَخِيكَ وَلَكِنْ قَدْ تَخُونُ بِأَمِنْ الْحَلِيمِ

أي تَسْتَخِفُّ الْحَلِيمَ. قوله ليست من أخيك أي لَيْسَتْ تُخَايِي مَنْ شَرِبَهَا ذَهَبَتْ بِحِلْمِهِ. والآمين شديد القوى. أبو جعفر قال: يقول لَيْسَتْ ثَلَاثُهُ كَمَا تقول للرجل: لَسْتُ مِنْكَ وَلَسْتَ مِنِّي \*  
٦

٧ \* وَتَبَيَّنَ الرَّأْيُ السَّفِيهَ إِذَا جَعَلَتْ رِيَّاحُ شَمُولَهَا تَنِي

١٠ يقول إذا طابت لهم زَيَّنَتْ لهم القَيْحَ. والشَّمُولُ الخمر قال الاصمعي سُمِّيَتْ شَمُولًا لِأَنَّهَا تُعْصِفُ بِصَاحِبِهَا كَعَصْفَةِ الرِّيحِ الشَّمَالِ. وتَنِي تَرِيدُ وَتَكْثُرُ يُقَالُ تَنَى يَنْبِي وَيَنْمُو قَالَ الرَّاجِزُ  
بِأَحَبِّ لَيْلَى لَا تَغَيَّرْ وَازْدَدِ وَأَنْمَ كَمَا يَنْبِي الْخَضَابُ فِي الْيَدِ  
وقال الآخر

٥ أَنْ يَأْبُرُوا نَحْلًا لِعَيْرِهِمْ وَاللَّيْءُ تَحْقِرُهُ وَقَدْ يَنْبِي

١٥ أبو جعفر: الرواية وَتُرَيْنُ الرَّأْيُ. ويروى في البيت المتقدم وَأَنْمَ كَمَا وَتَمَّاكَ اللَّهُ وَتَمَّاكَ فِي الدُّعَاءِ لَهُ. غيره: شَمُولٌ رِيحُهَا تَنِي \*  
٥

٨ وَأَنَا أَمْرُوهُ مِنْ آلٍ مُرَّةٍ إِنْ أَكَلِمَكُمُ لَا تُزِقُّوا كَلِمِي

أَكَلِمُ الْجُرْحَ. قال الاصمعي أصل الرُّقْعُ انْقِطَاعُ الدَّمِ: ومنه قولهم: لَا تَسْبُوا الْإِبِلَ فَإِنَّ فِيهَا

<sup>x</sup> Mz جَسِدٍ (sic), Bm جَسِدٌ and جَسِدًا, V جَسَدٌ, and so Cairo print. Mz نَضَحُ الْعَبِيرِ.

<sup>y</sup> Mu'all. 37.

<sup>z</sup> Mz يَخُونُ بِأَمِنْ (sic).

٢٠

<sup>a</sup> Our MSS, V, and v. l. in Bm وَتَبَيَّنَ, and so Cairo print. Mz, Bm تُرَيْنُ (and the commy. appears to show that this was Abū 'Ikrimah's reading). Bm شَمُولٌ رِيَّاحُهَا.

<sup>b</sup> LA 20, 216, 12 (with كَمَا يَنْمُو).

<sup>c</sup> LA 5, 57, 18 with زَرْعًا for نَحْلًا and وَالْأَمْرُ for وَاللَّيْءُ; see Ham 97, 15, and Qalī, Amālī 1, 266, 14. (Our MSS have الشَّرُّ for اللَّيْءُ, but this must be a clerical error.)

٢٥

رَقْوَةُ الدَّمِّ. يَقُولُ إِنَّ هَجْرَتَكُمْ سَارَ هِجَايِي فِيكُمْ وَتَحَمَّلْتُمُ الرُّوَاةَ وَتَنَاشَدُهُ النَّاسُ فَلَمْ يَنْقَطِعْ ذِكْرُهُ.  
وَجَعَلَ الدَّمَ مَثَلًا ❖

## LXXIII وَقَالَ عَبْدُ الْمَسِيحِ بْنِ عَسَلَةَ أَيْضًا

١ د وَعَازِبٍ قَدْ عَلَا التَّهْوِيلُ جَنْبَتَهُ لَا تَنْفَعُ النَّعْلُ فِي رَقْرَاقِهِ الْحَافِي

٥ يعني كلاً مُتَّحِيًا قَدْ عَلَا وَارْتَفَعَ. وَجَنْبَتُهُ جَانِبُهُ. وَتَهْوِيلُهُ زَهْرُهُ: وَالتَّهْوِيلُ زَهْرُ النَّبْتِ الْأَصْفَرُ وَالْأَحْمَرُ وَالْأَبْيَضُ وَسَائِرُ أَلْوَانِهِ. وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ: الْجَنْبَةُ نَبْتُ سَرِيعِ الارتفاعِ: وَارَادَ أَنَّ التَّهْوِيلَ قَدْ عَلَا الْجَنْبَةَ يَكْثُرَتِهِ. وَرَقْرَاقُهُ نَدَى يَقَعُ عَلَيْهِ. أَبُو جَفَرٍ: رَقْرَاقُهُ تَرْقُوقُهُ مِنَ الرِّيِّ كَانَ الْمَاءُ يَجْرِي فِيهِ مِنْ نَعْمَتِهِ. وَقَوْلُهُ لَا تَنْفَعُ النَّعْلُ أَيُّ لَكثَرَةٍ نَدَاهُ لَا تَنْفَعُ فِيهِ النَّعْلُ لِإِسْهَامِهِ. وَرَقْرَاقُهُ مَا رَقَّ مِنْهُ ❖

٢ صَبَحْتُهُ صَاحِبًا كَالسَّيِّدِ مُعْتَدِلًا كَانَ جُوجُوهُ مَدَاكُ أَصْدَافٍ

١٠ صَبَحْتُهُ أَيُّ سِرْتُ فِيهِ لَيْلًا فَوَافَيْتُهُ فِي الصُّبْحِ. وَصَاحِبُهُ هَهُنَا فَرَسُهُ. وَالسَّيِّدُ الذَّنْبُ شَبْهَةٌ بِهِ. وَمُعْتَدِلٌ مُنْتَصِبٌ مِنْ نَشَاطِهِ لَا يَخْفُضُ لِلتَّعَبِ. وَالمَدَاكُ صَلَايَةٌ يُعْبَأُ عَلَيْهَا الطَّيْبُ: فَشَبْهَةُ جُوجُوهُ بِهَا لِصْفَرَتِهَا: يَرِيدُ أَنَّهُ كُنَيْتٌ كَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ

ف كَانَ سَرَاةً لَدَى الْبَيْتِ قَائِمًا مَدَاكُ عَرُوسٍ أَوْ صَلَايَةٍ حَظَلٍ

وَجَعَلَ المَدَاكُ مِنْ أَصْدَافٍ لِأَنَّهُ أَحْسَنُ لَهُ وَأَنُورُ. غَيْرُهُ: صَبَحْتُهُ مِنَ الصُّبْحِ أَيُّ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ سِرْتُ ١٥ إِلَيْهِ بِصَاحِبِي: وَكَذَلِكَ قَوْلُ طَرْفَةٍ \* ٥ إِنْ تَأْتِيَنِي أَصْبَحَكَ كَأَسَا رَوِيَّةً \*: أَيُّ أُسْقِيكَ شَرْبَةً سَتِيَّتْ صَبُوحًا لِأَنَّهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ ❖

٣ بَاكَرْتُهُ قَبْلَ أَنْ تَلْقَى عَصَافِرُهُ مُسْتَخْفِيًا صَاحِبِي وَغَيْرُهُ الْحَافِي

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: قَوْلُهُ مُسْتَخْفِيًا صَاحِبِي يَرِيدُ أَنَّ النَّبْتَ قَدْ عَمَرَهُ وَأَخْفَاهُ. تَلْقَى تَصِيحُ وَقَدْ لَقَتْ تَلْعُو وَلَكِنِّي تَلْقَى: قَالَ ثَعْلَبَةُ بْنُ ضَعِيرٍ لِلْأَزْدِيِّ

٢٠ ه بَاكَرْتُهُمْ بِسَبَاءِ جَوْنٍ ذَارِعٍ قَبْلَ الصَّاحِ وَقَبْلَ لَقْوِ الطَّائِرِ

d LA 14, 238, 9. Vv. 1 and 3 in Qālī, Amālī, 1, 258.

e All our authorities (Mz, V, Bm, as well as K and Cairo print) have صَبَحْتُهُ; but the commentary (lines 14-16) appears to require صَبَحْتُهُ, and the first form is the regular one for bringing an attacking force in the morning upon another tribe (Naq 603, 17, 678, 16, etc.).

f Mu'all. 62.

g Mu'all. 46.

h See ante, No. XXIV, v. 17 (p. 260).



مستخفياً صاحبي يعني فرسه أي أخفيه من الوحش لئلا تراه . وعزيره الخافي أي مثله لا يحشئ لطوله وإشرافه ♦

٤ لا يَنْفَعُ الْوَحْشَ مِنْهُ أَنْ تَحَذَرَهُ كَأَنَّهُ مُعَلَّقٌ مِنْهَا بِخُطَافٍ

عامر: لا يَفُوتُهُ الْوَحْشُ لِإِقْتِدَارِهِ عَلَيْهِ . غيره: يقول هو قادرٌ عليها وَإِنْ حَذَرْتَ فَهَرَبْتَ: عامر . وقال:

♦ وَنَحْوُ مِنْ هَذَا الْمَعْنَى فِي الْاِقْتِدَارِ قَوْلُ النَّابِغَةِ

فَإِنَّكَ كَاللَّيْلِ الَّذِي هُوَ مُدْرِكِي  
خَطَاطِيفُ حُجْنٍ فِي جِبَالٍ مَتِينَةٍ  
وَإِنْ خِلْتُ أَنَّ الْفَتَايَ عَنْكَ وَاسِعُ  
تَسُدُّ بِهَا أَيْدِي إِيكَ نَوَازِعُ

ومثله قول امرئ القيس

لَوْ قَدْ أَغْتَدِي وَالطَّيْرُ فِي وَكُنَاتِهَا  
إِذَا أَوَاضِعُ مِنْهُ مَرٌّ مُشْتَحِيًا  
بِشَجَرٍ قَيْدِ الْأَوَايِدِ هَيْكَلُ  
مَرَّ الْأَيْتِي عَلَى بَرْدِيهِ الطَّافِي

١٠

أَوَاضِعُ أَضْعُ مِنْهُ وَأَكْفُ مِنْ حَدِيثِهِ . وَالْمُتَشَبِّهِ الْمُعْتَدِ . وَالْأَيْتِي السَّيْلُ يَأْتِي بَلَدًا لَمْ يَكُنْ فِيهِ مَطَرٌ :  
ومنه قيل للغريب أَنَاوِي . غيره: أَيْتِي وَأَنَاوِي . وقد أَوَضَعَ الرَّابِئُ رَاحِلَتَهُ يُوضِعُ لِيَضَاعًا : ومنه الحديث: فَإِذَا  
رَكِبَ يُوضِعُ رَاحِلَتَهُ : وقد وَضَعَتْ رَاحِلَتَهُ تَضَعُ وهو من شِدَّةِ السَّيْرِ ♦

LXXIV<sup>1</sup> وقال ثعلبة بن عمرو العبدِيُّ

١٥ من سُلَيْمَةَ عَبْدِ الْقَيْسِ: لَمْ يَرْفَعَهُ أَبُو عَكْرَمَةَ فِي النَّسَبِ وَلَمْ يَزِدْ عَلَى هَذَا . وَنَسَبَهُ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ إِلَى السَّائِبِ  
الْكَلْبِيِّ فَقَالَ هُوَ ثَعْلَبَةُ ( وَيُقَالُ لَهُ ابْنُ أُمِّ حَزْنَةَ ) ابْنُ<sup>m</sup> حَزْنِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ سُلَيْمَةَ بْنِ  
مَالِكِ بْنِ عَامِرِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ أَمَّارِ بْنِ عَمْرِو بْنِ وَدِيعَةَ بْنِ لُكَيْزِ بْنِ أَفْصَى بْنِ عَبْدِ الْقَيْسِ بْنِ أَفْصَى بْنِ دُعَيْي  
ابْنِ جَدِيلَةَ بْنِ أَسَدِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ زُرَّارِ بْنِ مَعَدٍّ بْنِ عَدْنَانَ ♦

١ لِمَنْ دِمْنٌ كَأَنَّهُنَّ صَحَائِفُ قِفَارٌ خَلَا مِنْهَا الْكُثِيبُ فَوَاحِفُ

٢٠ . منها . our MSS, V, and Cairo print فيها . Mz and Bm (يُحَذَرُهُ) (read with commy. Mz) تُحَذَرُهُ

١ Dīwān 17, 28-9 (p. 20). j Mu'all. 53. k Our MSS وَإِذَا . Bm . ظَلَّ . Bm, V بَرْدِيَّةٍ .

Prof. Bevan suggests reading الضَّافِي (« full, overflowing ») instead of الطَّافِي (« floating »), which all texts have ; but this scarcely seems to be necessary.

<sup>1</sup> For poet see ante, No. LXI.

<sup>m</sup> So BDuraid 197, 15 ; our MSS حَزْز .

<sup>n</sup> Yak 4, 874, 21.

لم يَقل فيه ابو عكرمة شيئاً. وقال الاصمعيّ الدمن جمع دِمْنَة والدمنة آثار الناس وما سَوَدُوا بِالرَّمَادِ وجمع  
الدِمْنَة دِمْنٌ وجمع الدِمْن دِمْنٌ: وكذلك سِدْرَةٌ وسِدْرٌ وسِرْعَةٌ ولَوْتَرٌ وسِرْعٌ وشرعٌ: قال لبید  
يُجَاوِزْنَ بُحًّا قَدْ أُعِدَّتْ وَأَسْمَحَتْ إِذَا أَحْتَتْ بِالشَّرْعِ الدِّقَاقِ الْأَنَامِلُ

وقال ابو كبير الهذليّ

وَعَاوَدَنِي دِينِي فِتْ كَأَنَّمَا خِلَالَ ضُلُوعِ الصَّدْرِ شِرْعٌ مُمَدَّدٌ

يُجَاوِزْنَ يعني نساء والبُحُّ للأوتار. واران بالصحائف أكتاب الذي فيها ولم يُرْدها في نفسها: ومثله قول  
سَلَامَةَ بن جَنْدَلٍ

لِئِنْ طَلَّ مِثْلُ الْكِتَابِ الْمُتَّقِ خَلَا عَهْدُهُ بَيْنَ الصُّلَيْبِ فَطُطِرِ  
أَكْبَّ عَلَيْهِ كَاتِبٌ بِدَوَاتِهِ فَخَادَنَهُ فِي الْعَيْنِ جِدَّةٌ مُهَرَّقِ

١٠ اي مُهَرَّقٌ جديدٌ: وانما اراد كتاباً في مُهَرَّقٍ اتساعاً منه في الكلام ولعلم السامع بما اراد: والمهرق الصحيفة.  
والكتيب وواحف موضعان. والمتق المحسن الموشى نَتَقَهُ حَسَنَةً. والصليب ومطرق موضعان

٢ فَمَا أَحَدَتْ فِيهَا الْهُودُ كَأَنَّمَا تَأَمَّبَ بِالسَّمَانِ فِيهَا الزَّخَارِفُ

كذا أَنشَدَنَاها الصَّبِيّ: قال ويروى: بِالسَّارِ: وهو صِنْعٌ: شبه آثار الديار به: ويقال هو "الفسافساء".  
وقال ابو عمرو السُّتَارُ نَبْتُ يَنْبُتُ فِي الزَّرْعِ لَا تَأْكُلُهُ دَابَّةٌ إِلَّا مَاتَتْ: قال وقال بعضهم السُّتَارُ دَاءٌ يَقَعُ فِي  
١٥ الشَّعِيرِ فَيَصِيرُ سُنْبُلُهُ مِثْلَ الْأَنْقَاسِ لَا يَأْكُلُهُ شَيْءٌ إِلَّا مَاتَ. والسَّمانُ أيضاً هذه الأصباغ. والأنقاس يقال واحدا  
نِقْسٌ وأنقاسٌ جمع: قال ويقال شرابٌ نَاقِسٌ إذا كان حَامِضاً وإذا هو حُمَضٌ قِل هو يَنْقُسُ نُقُوساً. والسَّمانُ  
الأصباغ التي يُزَخَرَفُ بها. ورواها احمد بالسَّمانِ بالسَّينِ والشين أيضاً يَفْتَحُها وَضَمُّها ولم يَعْرِفِ الرَاءَ: وقال هو  
ضَرَبٌ مِنَ النَّقْشِ قال وقد قيل انها الأصباغ في السُّقُوفِ وغير السُّقُوفِ: قال وقال ابو عمرو الفسافساء. قال اراد  
بالهرد عهود الأمطار وهي جمع عهد كأنه قال عهدٌ وعهدٌ ثُمَّ جَمَعَ عَهْدًا عَهودًا: اي التي أَحَدَتْ فِيهَا  
٢٠ (اي في الديار) الامطار من أنواع النبات: هذا كلام احمد بن عتيّد وروايته وتفسيره. وقال ثعلبٌ الْعِهَادُ  
الامطار التي يَتَلَوُّ بعضها بعضاً. وكذلك الرِصَادُ والأوليّة كُلٌّ ذلك بمعنى واحد وهو لَا يَتَّبَاعِدُ يَعْهَدُ بَعْضُهَا

<sup>n</sup> Labīd Dīw. (Huber) 41, 40, with أُعِدَّتْ and أَحْتَتْ. <sup>o</sup> LA 10, 43, 7. where v. is ascribed to Sa'īdah b. Ju'ayyah, and so Sibawaihi 2, 15, 6. <sup>p</sup> Dīw. (Cheikhō) 3, 1-2 (وحادته): first v. in Bakrī 532, 12. <sup>q</sup> Mz, V الْعِهَادُ (v. l. in Bm): Bm as our text. Mz بِالسَّارِ; Bm بِالسَّمانِ.

<sup>r</sup> الفسيفساء in Mz (a mosaic pavement, probably derived from the Greek ψηφιδος).

<sup>s</sup> The word سَمَارٌ is not in the Lex. The reading is apparently al-Aṣma'ī's; Mz notes that the word was unknown to other scholars. The right word is undoubtedly سَمَانٌ; it is the Syriac مَصْمُومَاتُ, pigments, colours for painting.

بعضاً ويرُصد بعضها بعضاً: فإذا تَفَاوَتَتْ لم تَلَحَّضْهَا هذه الأسماء: هذا كلامٌ ثعلبي وتفسيره. قال أحمد ويروي  
تَلَعَّبُ رَفَعُ كأنه أراد تَتَلَعَّبُ ❖

٣ \* أَكَبَّ عَلَيْهَا كَاتِبٌ بِدَوَاتِهِ يُقِيمُ يَدَيْهِ تَارَةً وَيُخَالِفُ

قال ابو عكرمة: يُسَوِّي سُطُورَهُ مَرَّةً وَيُخَالِفُ أُخْرَى يعني بها على غير استواء: ولذلك شُبِّهَتْ أَكَاذُ  
الديار بِكُتُبِ الْفُرْسِ لِأَنَّهَا مُخَالِفَةٌ لِكُتُبِ الْعَرَبِيَّةِ: وشبهه به قول الشَّائِخ

كَمَا خَطَّ عِبْرَانِيَّةً يَمِينِهِ بَيْتِيَاءَ حَبْرٍ ثُمَّ عَرَضَ أَسْطُرًا<sup>u</sup>

٤ \* وَشَوْهَاءَ لَمْ تُوشَمْ يَدَاهَا وَلَمْ تُذَلْ فَقَاطَتْ وَفِيهَا بِالْوَلِيدِ تَقَاضُفُ

قال ابو عكرمة الشوهاء الحسنه الخلق. وقوله لم تُوشَمْ يداها اي هي نقيية مُمَحَّصَةٌ القوائم لم تُرَقِّمْ  
ولم تُشْطَبْ. والوليد العبد. وقاطت اتي عليها القَيْظُ. والتقاضف التدافع في العدو. قال ابو جعفر ويروي تُوشَمْ  
١٠ اي بالنار. وقال في الشوهاء إِنَّهَا الْحَسَنَةُ الْخَلْقُ الْمُشْرِفَةُ. وقال لم تُوشَمْ اي لم تُكْوَ ولم تُشْطَبْ من  
عِلَّةٍ وهي صَحِيحَةٌ ❖

٥ \* وَتُعْطِيكَ قَبْلَ السَّوْطِ مِلًّا عِنَانِهَا وَإِحْضَارَ ظِلِّي أَخْطَاطَهُ الْمَجَادِفُ

مِلًّا عِنَانِهَا اي عَدُوٌّ مِلًّا عِنَانِهَا اي ما بَلَغَ [من] العدو. والإحضار العدو. والمجادف ما  
يُجَدَفُ به اي يُرْتَمَى به. أحمد بن عبيد: ويروى المَحَافِظُ بالذال: اي أَخْطَاطُهُ الَّذِينَ يَرْمُونَهُ. واصل  
١٥ الحَذَفُ الرَّمْيُ بالعَصَا. قال أحمد المَحَافِظُ بالحاء غير مُعْجَمَةٌ: والقَذْفُ الرَّمْيُ بِالْحِجَارَةِ من قولهم: بَسَيْنَ  
حَافِظٍ وَقَافِظٍ ❖

٦ \* بَلَلْتُ بِهَا يَوْمَ الصَّرَاحِ وَبَعْضُهُمْ يَخْبُ بِهِ فِي الْحَيِّ أَوْرَقُ شَارِفُ

قوله بَلَلْتُ بها اي مَلَكْتُهَا وكانت في قَبْضِي. والصراح من الأضداد وهو الإِسْتِغَاثَةُ وهو الإِجَابَةُ

<sup>s</sup> Mz عَلَيْهِ. <sup>t</sup> Shammākh, Dīw. p. 26, l. 7. <sup>u</sup> After v. 3 Bm and V have the following v. —

رَجَا صُنْعَهُ مَا كَانَ يَصْنَعُ سَاحِيًا وَيَرْقُعُ عَيْنَيْهِ عَنِ الصَّنْعِ طَارِبَ

٢٠

(V has سَاحِيًا, which if correct means «erasing by scraping the surface of the sheet of vellum», and perhaps this is the best reading.) The word رَجَا seems to make no good sense; Prof. Bevan suggests reading رَنَّا — «He gazed fixedly (سَاحِيًا) at his work so long as he was engaged upon it: then he would lift his eyes from the scroll and look at it askance». <sup>v</sup> Mz and Bm وَشَوْهَاءَ.

<sup>x</sup> Mz المَحَافِظُ, Bm المَحَافِظُ, our MSS and V المَجَارِفُ (sic).

٢٥



ويروى: \* وَمَطَرِدٌ يَشْفِي إِذَا لَمْ تَصُبْ بِهِ \* وَيَنْضِي وَمَا يَنَادُ: تَصُبْ بِهِ تُسِيلُهُ يُقَالُ صَابَ قَنَاقُهُ إِذَا أَمَلَهَا لِلطَّعْنِ. ذَوَاتُهُ إِذَا نَظَرَ إِلَيْهِ نَاطِرٌ وَقَلْبُهُ أَرْضَتُهُ جُودَتُهُ فَذَلِكَ ذَوَاتُهُ: قَالَ الشَّخَاخُ يَذْكُرُ قَوْسًا ° فَذَاتُ قَاعَتُهُ مِنَ اللَّيْلِ جَانِبًا كَفَى وَلَهَا أَنْ يُغْرِقَ التَّبَلَّ حَاجِزُ

كَفَى أَي أَرْضَاهُ: وَقَوْلُهُ يَنْضِي [أَي] فِي الْمَطْعُونِ. وَلَا يَنَادُ أَي لَا يَرْجِعُ وَلَا يَنْعَطِفُ: هُوَ مَاضٍ. ❖

٩ ° وَصَفْرَاءُ مِنْ نَبْعٍ سِلَاحٌ أُعِدُّهَا وَأَبْيَضُ قَصَالُ الضَّرِيْبَةِ جَانِفُ

الْصَفْرَاءُ الْقَوْسُ. وَالْقَصَالُ الْقَطَاعُ يَعْنِي سَيْفًا. وَالضَّرِيْبَةُ الْمَضْرُوبَةُ نَقِلَتْ مِنْ مَفْعُولَةٍ إِلَى فَعِيلَةٍ. وَالْجَانِفُ الَّذِي يَبْلُغُ الْجَوْفَ. وَيُروى وَزَوْرَاءُ. وَيُروى \* وَأَبْيَضُ لِيَلْبَاقِي خَائِفُ ° ❖

١٠ ° وَلَوْ كُنْتُ فِي غُمْدَانٍ يَخْرُسُ بِأَبِهِ أَرَا جِيلُ أَحْبُوشٍ وَأَسْوَدُ آلِفُ

غُمْدَانُ حِصْنٌ مَنِيعٌ. وَارَادَ بِالْأَرَا جِيلَ الرَّجَالَةِ. وَالْأَحْبُوشُ الْحَبَشُ. وَارَادَ بِالْأَسْوَدِ الْحَيَّةَ. وَالْآلِفُ ١٠. الْآلِسُ بِالْمَكَانِ ❖

١١ إِذَا لَأَتْنِي حَيْثُ كُنْتُ مَنِيَّتِي يَخُبُّ بِهَا هَادٍ لِإِثْرِي قَائِفُ

يَخُبُّ بِهَا يُسْرِعُ بِهَا مَأْخُذٌ مِنَ الْحَبِّ. وَالْقَائِفُ الَّذِي يَقُوفُ الْآثَارَ يَتَّبِعُهَا: وَهُوَ مِنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ. ❖

١٢ ° أَمِنْ حَذِيرٍ آتَى الْمَهَالِكَ سَادِرًا وَأَيَّةُ أَرْضٍ لَيْسَ فِيهَا مَتَالِفُ

تنت

١٥

° Diw. p. 49, l. 4; BQut 178, 4; LA 11, 401, 25.

f Mz, V وَصَفْرَاءُ, Bm وَصَفْرَاءُ.

Mz, V سِلَاحِي, Bm سِلَاحٌ. Mz, V وَصِيْفَةٌ (« and arrows » for أُعِدُّهَا). Mz (not V) has 2nd hemist. Bm and V maintain the nom. in the 2nd hemist.

8 In Mz, Bm, V, the following vv. are here inserted: —

(1) عَنَادُ أَمْرِي فِي الْحَرْبِ لَا وَاهِنَ الْقَوَى (2) صَارِفُ وَلَا هُوَ عَمَّا يَقْدِرُ اللَّهُ (3) جَانِفُ. V جَانِفُ, Bm حَائِفُ. (3) Bm, V صَادِفُ. (2) Bm, V صَادِفُ. (1) Bm عَنَادُ.

h See Aus, Diw. 23, 10-11, and Geyer in WZKM, XVIII, 24-25. Mz com. mentions v. l. and this is found (with other variants), in the citation at Agh 11, 132, 22. ٢٥

i Qur. 17, 38. The ordinary reading is وَلَا تَقْفُ, from قَفَا; but تَقْفُ is mentioned in Baid. as v. l.

j For أَمْرُهُ سَادِرًا see Ham 432, 15.

قال ابو محمد: أَمَلَى عَلَيْنَا ابو عكرمة عاير بن عِثْرَان بن زِيَادِ الْكُوفِيِّ الضَّيِّي<sup>j</sup> هذه القصيدة الْمُخْتَارَةَ  
عن ابن الأعرابي عن الْمُفَضَّل

LXXV وقال أَبُو قَيْسِ ابْنُ الْأَسْلَتِ الْأَنْصَارِيُّ<sup>k</sup>

١ قَالَتْ وَلَمْ تَقْصِدْ لِقِيلِ الْخَنَاءِ مَهَلًا فَقَدْ أَبْلَغْتَ إِسْمَاعِي

٥ قال ويروى بِقِيلِ الْخَنَاءِ اي لم يَكُنْ قِيلُهَا الْخَنَاءُ قَصْدًا من القولِ بَلْ جَوْرًا وإسرافًا. قال وقرأتُ  
هذه القصيدة على ابي جعفر احمد بن عُبيد بن ناصح بعد ان قرع ابو عكرمة من إِمْلَانِهَا عَلَيْنَا وَحَدَّثَنِي احمد  
وليس عن ابي عكرمة قال: حَدَّثَنَا هِشَام بن مُحَمَّدٍ بِأَسَانِيدٍ أَمْلَاهَا عَلَيْنَا فِي أَخْبَارِ الْأَنْصَارِ قَالَ كَانَتْ الْأَوْسُ  
حِينَ وَقَعَتْ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْخَزَرَجِ<sup>m</sup> حَرْبُ حَاطِبِ بن قَيْسِ بن هَيْشَةَ الْمُعَاوِيَّ قَالَ وَكَانَتْ هَذِهِ الْحَرْبُ بَيْنَ  
بُطُونِ الْأَوْسِ وَالْخَزَرَجِ كُلِّهَا وَهِيَ آخِرُ حَرْبٍ كَانَتْ بَيْنَهُمْ إِلَّا بُعِثَ حَتَّى جَاءَ اللَّهُ جَلًّا جَلَالُهُ بِالْإِسْلَامِ  
١٠ وَالْقِصَّةُ بِطُولِهَا وَقَامِهَا فِي أَخْبَارِ الْأَنْصَارِ وَحُرُوبِهِمْ. قَالَ وَكَانَتْ الْأَوْسُ قَدْ أَسْنَدَتْ أَمْرَهَا فِي هَذِهِ الْحَرْبِ  
إِلَى أَبِي قَيْسِ بنِ الْأَسْلَتِ الْأَنْصَارِيِّ الْوَائِلِيِّ<sup>n</sup>: فَقَالَ فِي حَرْبِهِمْ فَأَثَرَهَا عَلَى كُلِّ ضَيْعَةٍ حَتَّى شَحَبَ وَتَغَيَّرَ.  
وَلَيْتَ أَشْهَرًا لَا يَقْرَبُ امْرَأَةً: ثُمَّ جَاءَ لَيْلَةً فَدَقَّ عَلَى امْرَأَتِهِ (وَهِيَ كَبْشَةُ بِنْتُ ضَمْرَةَ بنِ مَالِكِ بنِ عَمْرِو  
ابنِ عَزِيزٍ مِنْ بَنِي عَمْرِو بنِ عَوْفٍ) فَفَتَحَتْ لَهُ: فَأَهْوَى إِلَيْهَا فَدَفَعَتْهُ وَأَنْكَرَتْهُ: فَقَالَ أَنَا أَبُو قَيْسٍ: فَقَالَتْ  
وَاللَّهِ مَا عَرَفْتُكَ حَتَّى تَكَلَّمْتَ. فَقَالَ أَبُو قَيْسٍ فِي ذَلِكَ هَذِهِ الْقَصِيدَةُ: \* قَالَتْ وَلَمْ تَقْصِدْ لِقِيلِ الْخَنَاءِ \* .  
١٥ قَالَ احمد ويروى: لِقِيلٍ وَبِقِيلٍ: وَمَعْنَى الْبَاءِ قَالَتْ بِقِيلِ الْخَنَاءِ وَلَمْ تَقْصِدْ لِي أَي لَمْ تَأْتِ الْقَصْدَ: وَمَعْنَى اللَّامِ  
قَالَتْ وَلَمْ تَقْصِدْ بِقَوْلِهَا لِلْخَنَاءِ. وَالْخَنَاءُ الْكَفَامُ الْفَاسِدُ يُقَالُ قَدْ أَخْنَيْتَ عَلَيْنَا إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ  
وَمِنْهُ قَوْلُ أَبِي ذُوَيْبٍ

٥ وَلَا تُخْنُوا عَلَيَّ وَلَا تُثْطُوا يَقُولُ الْفَخْرُ إِنَّ الْفَخْرَ حُوبُ

اي لَا تُفْسِدُوا. قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ الْإِنْخَاءُ الْإِفْسَادُ وَالتَّغْيِيرُ: قَالَ وَخَنَاءُ الْمَنْطِقِ مِنْهُ: قَالَ وَمِنْهُ قَوْلُ النَّابِغَةِ  
٢٠ أَضَحَتْ خَلَاءَ وَأَضْحَى أَهْلُهَا اخْتَمَلُوا أَخْنَى عَلَيْهَا الَّذِي أَخْنَى عَلَى لُبْدٍ<sup>p</sup>

<sup>j</sup> Here our MSS insert the words كَانَ أَمَلَى عَلَيْنَا which are clearly superfluous.

<sup>k</sup> The whole of this poem in Jamharah 126-7; vv. 1-8 in BATHir (Tornb.) 1, 506 (Bül. 1, 284); in Agh 15, 160-161, vv. 4, 5, 3, 12, and 1-3. <sup>l</sup> Jam يَقِيلُ V لِقَوْلِ Mz (as shown by commy.)

<sup>m</sup> For this war see BATHir 1, 503, Bül. 1, 282. <sup>n</sup> I. e. apparently, « he composed (this ode) concerning their

war: and he preferred it (the war) to all other occupations, until he became haggard and changed

in appearance ». Both BATHir (p. 506, 6) and Agh (p. 161, 10) have فَنَامَ فِي حَرْبِهِمْ, which makes bet-

ter sense. <sup>p</sup> Mu'all. 6.

<sup>o</sup> LA 18, 268, 12.



لُبْدُ آخِرُ نُسُورِ لُثْمَانَ بْنِ عَادٍ وَلَهُ وَلَهَا حَدِيثٌ. وَالْمَعْنَى مَا أَخَذْتُ بِقِيلِهَا الْقَصْدُ : يَقَالُ مَا قَصَدْتَ بِذَلِكَ مَا أَخَذْتَ بِهِ الْقَصْدَ. فَقَالَ لَهَا كُفِّي. قَالَ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ أَنْشَدْتُ الْفَرَزْدَقَ

<sup>P</sup> نُعَاطِي الْمُلُوكَ السَّلَامَ مَا قَصَدُوا لَنَا وَلَيْسَ عَلَيْنَا قَتْلُهُمْ بِمُعَرَّمٍ.

قَالَ فَاثْتَهَرَنِي وَقَالَ : مَا قَصَدُوا بِنَا. قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ وَمِنْ رَوَى أَسْمَاعِيُّ بِفَتْحِ الْأَلِفِ أَرَادَ سَنَعَةً فَجَمَعَهُ : وَمِنْ كَسَرَ فَعْنَاهُ قَدْ أَسْمَعَنِي إِسْمَاعُ مَصْدَرٌ أَيْ قَدْ سَمِعْتُ قَوْلَكَ وَقَدْ بَلَغَ سَمْعِي وَفَهَمْتُ عَنْكَ <sup>Q</sup> ❖

٢ أَنْكَرْتَهُ حِينَ تَوَسَّعْتَهُ وَالْحَرْبُ غُولٌ ذَاتُ أَوْجَاعٍ

قَالَ عَامِرٌ أَنْكَرْتَهُ شَكَّكَتْ فِيهِ : يَقَالُ أَنْكَرْتُ الرَّجُلَ إِذَا كُنْتَ مِنْ مَعْرِفَتِهِ فِي شَكٍّ وَنَكَرْتَهُ إِذَا لَمْ تَعْرِفْهُ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ <sup>R</sup> نَكَرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً. وَقَالَ أَبُو عبيدة يَقَالُ أَنْكَرْتَهُ وَنَكَرْتَهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ وَكَذَلِكَ اسْتَنْكَرْتَهُ : وَأَنْشَدَ بَيْتَ الْأَعَشَى

<sup>t</sup> وَأَنْكَرْتَنِي وَمَا كَانَ الَّذِي نَكَرْتُ مِنَ الْحَوَادِثِ إِلَّا الشَّيْبَ وَالصَّلَامَ ١٠

أَيُّ إِنَّمَا أَنْكَرْتُ شَيْبِي وَصَلَّيْ لَا غَيْرُ : فَأَمَّا كَرِّمِي وَطَبِيعِي فَلَمْ أَتَغَيَّرْ عَنْهَا. وَقَالَ أَبُو عبيدة قَالَ يُؤُسُّ قَالَ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ : أَنَا الَّذِي زِدْتُ بَيْتَ الْأَعَشَى فِي شِعْرِهِ يَعْنِي وَأَنْكَرْتَنِي فَسَادَ فِي النَّاسِ وَذَهَبَ فَأَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مِنْهُ : وَقَالَ لَمْ أَرِذْ فِي أَشْعَارِ الْعَرَبِ غَيْرَهُ . وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ الْجُبَحِيُّ وَحَدَّثَنِي جَوَانٌ قَالَ : قَالَ يُؤُسُّ قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَأَنَا الَّذِي قُلْتُ هَذَا الْبَيْتَ وَأَنْكَرْتَنِي قَالَ فَلَقِيتُ يُؤُسَّ فَسَأَلْتُهُ مِنَ الَّذِي يَقُولُ هَذَا الْبَيْتَ ١٥ فَقَالَ الْأَعَشَى : فَقُلْتُ مَا قَوْلُ أَبِي عَمْرٍو فِيهِ فَقَالَ قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَمَا بَقِيَ بَعْدَ الشَّيْبِ وَالصَّلَامِ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَتَأَنَّى لِأَنَّ يَقُولُ الَّذِي نَكَرْتُ الشَّيْبَ وَالصَّلَامَ. <sup>u</sup> قَالَ عَامِرُ التَّوَسُّمِ التَّثَبُّتُ فِي مَعْرِفَةِ الشَّيْءِ أَيْ حِينَ تَثَبَّتْ فِي مَعْرِفَتِهِ أَنْكَرْتَهُ وَذَلِكَ لِتَغْيِيرِهِ. وَالْقَوْلُ مَا اغْتَالَ الْأَشْيَاءَ فَذَهَبَ بِهَا يَقَالُ الْجَهْلُ غُولُ الْجِلْمِ أَيْ أَنَّهُ يَذْهَبُ بِهِ : قَالَ مَالِكُ بْنُ نُؤَيْرَةَ الْيَرْبُوعِيُّ

<sup>v</sup> ذَهَبُوا فَلَمْ أَذِرْ كُهُمُ وَدَعَتْهُمْ غُولٌ أَتَوْهَا وَالطَّرِيقُ الْمُهَيَّعُ

٢٠ يَعْنِي الْمَنِيَّةُ أَيْ إِغْتَالَتَهُمْ وَذَهَبَتْ بِهِمْ يَعْنِي أَبَاءَهُ لِأَنَّهُ قَالَ قَبْلَ هَذَا الْبَيْتِ

فَعَدَدْتُ أَبَائِي إِلَى عِرْقِ الثَّرَى قَدَعُوهُمْ فَحَلَمْتُ أَنْ لَمْ يَسْمَعُوا

<sup>P</sup> See ante, No. XLII, v. 19 (p. 426).

<sup>Q</sup> Mz interprets differently : بِالْفَتْحِ أَسْمَاعِي بِالْفَتْحِ

<sup>R</sup> So V. ; Mz and Bm read تَوَسَّعْتَهُ. Agh and Bathir have the صدر thus : وَأَسْتَنْكَرْتُ لَوْ أَنَّ لَهُ شَاحِبًا. <sup>S</sup> Qur. 11, 73. <sup>t</sup> LA 7, 91, 18 ;

Lane 2849 c.

<sup>u</sup> For the anecdote of the forged verse see Agh 3, 23, l. 16 ff. The words ٢٠ seem superfluous, and should probably be struck out as a doublet of يَنْبَغِي أَنْ يَتَأَنَّى لِأَنَّ

<sup>v</sup> Ante, p. 78, No. IX, 43 (where ascribed to Mutammim).

قال احمد عرق الناري آدم صلى الله عليه وسلم : وقال عامر هو لبرهم صلى الله عليه وسلم . وأوجاع  
جمع وجع . \*

٣ مَنْ يَذُقِ الْحَرْبَ يَجِدْ طَعْمَهَا مُرًّا وَتَحْسِنُهُ يَجْعَلُ

الججاع المحس في المكان الغليظ ويكون الإناخة على غير ماء ولا علف : قال الشاعر \* إِذَا جَعَجَعُوا  
بين الإناخة والجنس \* : ويكون المكان الضيق : ومن المكان الغليظ قول الآخر : ٧ أَحَلَّتْكُمْ بِجَعَجَاعٍ .  
ومنه قولهم جعجع بفلان : وقال آخر

٨ إِذَا عَلَوْنَ أَرْبَعًا بِأَرْبَعٍ بِجَجْعٍ مَوْصِيَّةٍ بِجَجْعٍ أَنْ تَأْنِينَ النِّسَاءَ الْوَجْعُ  
وقال المسيب بن علس

٩ وَإِذَا تَهَيَّجَ الرِّيحُ مِنْ صُرَادِهَا ثَلَجًا يُنِيخُ الثِّبَّ بِالْجَجْعِ

١٠ الصُّرَادُ الْقَيْمُ الرَّقِيقُ فِيهِ بَرْدٌ لَا مَاءَ فِيهِ . ويروى تَزَكَّةُ بِجَجْعٍ \*

٤ ٥ قَدْ حَصَّتِ الْبَيْضَةُ رَأْسِي فَمَا أَطْعَمُ غَضًا غَيْرَ تَهْجَاعٍ

حَصَّتْهُ أَذْهَبَتْ شَعْرَهُ وَتَزَوَّتْهُ إِطْوَلُ مَكْثِهَا عَلَى رَأْسِهِ . قال احمد ومعنى البيت أنه يطيل لبس السلاح  
ويُقِلُّ النَّوْمَ : كقول الآخر

٥ ٦ فَنَثَا قُعُودًا فِي الْحَدِيدِ وَأَصْبَحُوا عَلَى الرُّكَبَاتِ يَجْزَوُونَ الْأَنَافِسَا

١٠ جَمْعُ نَفْسٍ : يَجْزَوُونَ رِجَالَهُمْ يَقُولُونَ فَلَانٌ لفلان وفلان لفلان يَجْزَوُونَ أَصْحَابَهُمْ \*

٥ ٧ أَسْعَى عَلَى جُلِّ بَنِي مَالِكٍ كُلُّ أَمْرِي فِي شَأْنِهِ سَاعٍ

٧ Mz, Bm, V وَتَزَكَّةُ , and so LA 9, 400, 21 (with تَزَكَّةُ as v. 1. in line 20), and Agh ; BATHIR يَنْزِلُهَا (sic). Jam agrees with text. ٨ LA 9, 401, 7 ; and Aus, Dīw. 16, 4. ٩ This is probably a fragment of the v. at LA 9, 400, 10 ; where the reading is فَأَخْتَكُم بِجَعَجَاعٍ : see Ahlū. p. 172, Nab. frag. No. 34. ١٠ LA 9,400,23, with تَأْنِينَ for أَنْتَات ; Qālī, Amālī 1,161 foot, with تَأْنَانَ النُّفُوسِ ; ٢٠ poet al-Hakīm b. Mu'ayyah : « When they (the camels) had folded four things above four (i. e. the upper joints of their four legs over the lower joints) on a rugged place joined to a rugged place, they moaned like the moaning of women in pain ». a Antī, No. XI, 18 (p. 97). b LA 8, 278, 14 (with أَذُوقُ نَوْمًا), and 10, 246, 13 (with أَطْعَمُ نَوْمًا) ; Ham 47, 23 ; MbdKāmil 103, 6 ; Khiz 2, 533 with v. 5. All except our MSS and Cairo print have نَوْمًا . c See Aṣma'iyāt 38, 10, where ٢٠ last two words printed : يَجْزَوُونَ الْأَنْفُسَ وَالْأَنْفُسَ مِنْ أَمْوَالِنَا . Poet al-'Abbās b. Mirdās.

جُلُّهُمْ أَكْثَرُهُمْ وَعَامَّتُهُمْ: قال الاصمعيّ نِصْفُ هذا البيتِ الآخرُ مِنْ أَحْكَمَ ما قالتِ العَرَبُ. وقال الآخرُ وهو عمرو [ بن معدي كرب ]

كُلُّ أَمْرٍ يُجْرِي إِلَى يَوْمِ الْهَيَاجِ بِمَا اسْتَعَدَّ<sup>d</sup>

٦ أَعَدَدْتُ لِلْأَعْدَاءِ مَوْضُونََةً فَضْفَاضَةً كَالنَّهْيِ بِالْقَاعِ

٥ قال عامرُ الضَّبِّيُّ الموضونة التي تُسَبِّجُ حَلَقَتَيْنِ حَلَقَتَيْنِ قال واصل الموضونة وَضَعُ الشَّيْءِ عَلَى الشَّيْءِ. وكُلُّ جَمَاعَةٍ مُسْتَدِيرَةٍ فِيهَا حَلَقَةٌ سَاكِنَةٌ اللَّامُ وَكَذَلِكَ مِنَ الْحَدِيدِ: وَالْحَلَقَةُ بفتح اللام جمع حَالِقِ الشَّعْرِ: وقد قِيلَ بفتح اللام في الناس وهي قليلة. قال احمد [ الموضونة ] التي لَصِقَ بَعْضُ نَسِجِهَا بِبَعْضِ. والفضفاضة الواسعة من الدُّرُوعِ وَكُلٌّ وَاسِعٌ فَضْفَاضٌ يُقَالُ عَيْشٌ فَضْفَاضٌ إِذَا كَانَ وَاسِعًا. والقاع الموضع [ الْمُطْمَأْنِنُ ] الْحَيْدُ الطِّينُ تَكُونُ فِيهِ حَصَى صِغَارٍ وَيَكُونُ لِلسَّرَابِ فِيهِ مُضْطَرَبٌ وَجَمْعُهُ قِيَعَانٌ وَقِيَعَةٌ: قال الله عزَّ وجلَّ: <sup>e</sup> كَسْرَابٍ بِقِيَعَةٍ: وقال الفراءُ القاعُ الْمُنْبَسِطُ مِنَ الْأَرْضِ [ وَجَمْعُهُ قِيَعَانٌ وَقِيَعَةٌ ] وهو مثل جِرَانٍ وَجِيرَةٍ قال وفيه يكون السراب: وقال غيره القاع الأرض الواسعة ذات طينٍ حُرِّ ثُنْسِكُ الْمَاءِ. ويقال زَيْفِيٌّ بفتح النون وكسرها. شبه صفاء الدرع بصفاء الماء الذي في التَّيْفِيّ ❖

٧ ٥ أَخْفِزُهَا عَنِّي بِذِي رَوْتِي مُهَنَّدٍ كَالْمِلْحِ قَطَّاعٍ

أَخْفِزُهَا أَذْفَعُهَا: قال الاصمعيّ كانت العربُ تَعْمَلُ فِي أَنْعَادِ سُيُوفِهَا شَيْئًا<sup>h</sup> بِالْكَوْلَابِ فَإِذَا ثَقُلَتِ الدِّرْعُ عَلَى أَحَدِهِمْ رَفَعَهَا مِنْ أَسْفَلِهَا فَجَعَلَهَا بِالْكَوْلَابِ لِتَخَفَ عَلَيْهِ. وقال احمد: أَخْفِزْ أَعْرَابِيٍّ لِيَشْهَدَ عَلَى رَجُلٍ بِالزَّيْنَاءِ قِيلَ لَهُ يَمْ تَشْهَدُ قَالَ أَشْهَدُ أَيُّ رَأَيْتُهُ يَخْفِزُهَا بِمُؤَخَّرِهِ وَيَجْذِبُهَا بِمُقَدِّمِهِ. قال عامر الروقي ماء السيف. والمهند منسوب الى الهند. وشبهه بالملح لصفائه. وقال احمد أَخْفِزُهَا عَنِّي وَمَعِيَ مُهَنَّدٌ. وقال مُهَنَّدٌ مُخَدَّدٌ وَالتَّهْنِيدُ التَّحْدِيدُ ❖

٨ ١ صَدَقِ حُسَامٍ وَادِقِ حَدُّهُ وَمُجَنَّا أَسْمَرَ قَرَّاعٍ

٢٠ قال الضَّبِّيُّ: الصَّدَقُ الصُّلْبُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: يُقَالُ عَيْنٌ صَدَقَةٌ إِذَا كَانَتْ صُلْبَةً. والحسام القاطع واصل الحسم

<sup>d</sup> Ham p. 82, foot.

<sup>e</sup> Jam لِلْهَيْجَاءِ and مُنْرَمَّةٌ. Mz commy. mentions a v. l. مَلُونَةٌ (« a mare brought up on milk »), but condemns it.

<sup>f</sup> Qur. 24, 39.

<sup>g</sup> LA 1, 44, 1-2 has vv. 7 and 8, as our text, and so again LA 12, 253, 5-6. BATHIR. Khiz. كَاللَّسَعِ.

<sup>h</sup> أَنْبَصَ مِثْلَ الْمِلْحِ 3, 24.

<sup>h</sup> كَوْلَابٌ, an iron hook.

<sup>i</sup> LA 10, 137, 20. V. قَرَّاعٍ.

الْقَطْعُ يُقَالُ حَسَمَ الشَّيْءَ إِذَا قَطَعَهُ. وَالْوَادِقُ الدَّانِي يُقَالُ وَدَقَ الشَّيْءُ لِلشَّيْءِ إِذَا دَنَا مِنْهُ. وَالْمَجْنَأُ التُّرْسُ أَيْ هُوَ مَعْطُوفٌ. وَالْأَسْتَرُ فِي لَوْنِهِ [سُورَةُ]: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ إِنَّمَا جَعَلَهُ أَسْتَرَ لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَتَّخِذُونَ التُّرْسَ مِنْ جُلُودِ الْإِبِلِ: قَالَ الضَّيِّيُّ أَنْشَدَنَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ فِي ذَلِكَ

لِيَا ضَبَّ سَكُنْ شَيْخًا كَرِيمًا وَاعْتَرِلْ دَعْنًا وَتَيْمًا وَعَدِيًّا نَتَنَضِّلُ  
عَرْمَمًا يَنْشِي بِأَجَوَازِ الْإِبِلِ

وَالْأَجَوَازُ الْأَوْسَاطُ الْوَاحِدُ جَوْزٌ: وَالْعَرْمَمُ الْجَيْشُ الْكَثِيرُ: هَذَا كَلَامُ الضَّيِّيِّ وَتَفْسِيرُهُ. قَالَ الطُّوسِيُّ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَالْأَصْمَعِيُّ قَوْلُهُ أَسْتَرَ قَرَاعٌ يَقُولُ هُوَ ضَلَبٌ. وَقَالَ غَيْرُهُ فِي الْوَادِقِ وَمِنْهُ الْوَدِيقَةُ مِنَ الْحَرِّ وَهُوَ دُؤُوقُ الْحَرِّ مِنَ الْأَرْضِ: قَالَ وَمِنْهُ أَمَّا نَ وَدُوقٌ وَحَجْرٌ وَدُوقٌ لَدُنُورِهَا مِنَ الْفَخْلِ. ❖

٩ بَرَّ أَمْرِي مُسْتَبْسِلٌ حَازِرٌ لِلدَّهْرِ جَلْدٌ غَيْرٌ مِجْزَاعٍ

١٠ قَالَ الضَّيِّيُّ الْبَرَّ السِّلَاحَ. وَالْمُسْتَبْسِلُ الْمَوْطِنُ نَفْسُهُ عَلَى الْهَلَكَةِ. وَقَالَ غَيْرُ الضَّيِّيِّ كَأَنَّهُ عَزَمَ عَلَى أَنْ لَا يَنْهَزِمَ حَتَّى يُقْتَلَ أَوْ يُهْزَمَ. وَقَالَ الضَّيِّيُّ مُسْتَبْسِلٌ مُسْتَسْلِمٌ لِلْمَوْتِ لَا يَقْدِرُ الرُّجُوعَ. وَمِجْزَاعٌ شَدِيدُ الْجَزَعِ فِيهِ فَضْلٌ جَزَعٌ عَلَى قَوْلِهِمْ فَلَانٌ جَازِعٌ لِأَنَّ جَازِعٌ مَبْنِيٌّ عَلَى الْفِعْلِ يُقَالُ جَزِعَ يَجْزَعُ فَهُوَ جَازِعٌ وَمِجْزَاعٌ لَيْسَ بِمَبْنِيٍّ عَلَى الْفِعْلِ لَا يُقَالُ مِنْهُ فَعَلَ يَفْعَلُ وَكَذَلِكَ صَبُورٌ فِي صَبْرِهِ فَضْلٌ عَلَى قَوْلِهِمْ فَلَانٌ صَابِرٌ. ❖

١٠ الْحَزْمُ وَالْقُوَّةُ خَيْرٌ مِنَ الْإِذْهَانِ وَالْفَكَّةِ وَالْمَاعِ

١٥ قَالَ الضَّيِّيُّ: الْإِذْهَانُ مِنَ الْمُدَاهَنَةِ وَهُوَ مِثْلُ الْبَغَاةِ وَالْمُخَادَعَةِ. وَالْفَكَّةُ الضُّعْفُ. وَالْمَاعُ شِدَّةُ الْحِرْصِ: قَالَ وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ رَجُلٌ هَاعٌ لَاعٌ وَهَانِعٌ لَانِعٌ وَهُوَ الْجَزُوعُ. وَرَوَى أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ وَالْفَهْمُ وَقَالَ هِيَ الْعِيُّ قَالَ وَيُقَالُ هِيَ الْفَزَعُ. قَالَ وَالْهَيْعَةُ الصَّيْحَةُ يُقَالُ لِلجَبَانِ كَأَنَّهُ صِيحَ بِهِ فَهُوَ فَزَعٌ. وَاللَّاعُ الَّذِي ذُهِبَ بِقَلْبِهِ مِنَ الرُّوعِ وَالرُّعْبِ: قَالَ وَقَوْلُ الْأَعْمَشِيِّ

<sup>m</sup> مُلِمِعٌ لَاعَةُ الْفُؤَادِ إِلَى جَحْشٍ فَلَاهُ عَنْهَا فَيْئُسَ الْفَالِي

<sup>j</sup> Mz quotes; الْإِبِلِ = « with shields made of the middle hides of camels ».

٢٠

<sup>k</sup> Not in Jam. Mz com. mentions v. l. بَرَّ; Bm بَرَّ; cited Jāhīdh, *Ḥayawān* 3, 13.

<sup>l</sup> LA 12, 364, 9, with الْإِشْفَاقِ in place of الْإِذْهَانِ. In LA 10, 258, 1 the readings differ: —

الْكَبْسُ وَالْقُوَّةُ خَيْرٌ مِنَ الْإِشْفَاقِ وَالْفَهْمِ وَالْمَاعِ

and so Jam, with الْفَكَّةُ for الْفَهْمِ. In Qālī, Amālī, 2, 219, 4 as in our text; see also Jāhīdh, *Bayān*,

1, 98, and *Ḥayawān*, 3, 13. Mz and V الْإِذْهَانِ.

<sup>m</sup> Mā bukā'u, 29.

٢٥

يصف عَيْرًا وَأَنَا أَرَادَ لَا نِعَةً وَهُوَ تِمًا وَصَفْنَا. قَالَ يَعْقُوبُ أَرَادَ لَا نِعَةً الْفُؤَادُ مُسْتَحَقَّتِهِ: يَقَالُ رَجُلٌ هَاعُ لَاعُ  
وَقَدْ لَاعَ يَلَاعُ لَيْعًا وَلَيْعَانًا قَالَ عَدِيَّ بْنُ زَيْدٍ \* إِذَا أَنْتَ فَاسَكَمْتَ الرِّجَالَ فَلَا تَلْعُ \* ❖

١١ ° لَيْسَ قَطًّا مِثْلَ قُطَيٍّ وَلَا أَلْ مَرِيٌّ فِي الْأَقْوَامِ كَالرَّاعِي

قَالَ الضَّيِّيُّ يَقُولُ لَيْسَ الْقَلِيلُ كَالْكَثِيرِ وَلَا الْمُسُوسُ مِثْلُ السَّائِسِ. قَالَ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ يَحْضُ عَلَى طَلَبِ  
• الْمَالِي: أَيِ فَكُنْ كَثِيرًا سَائِسًا وَلَا تَكُنْ قَلِيلًا مَسُوسًا. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُيَيْنَةَ الرَّاعِي هَهُنَا السَّيِّدُ ❖

١٢ لَا نَأْلُمُ الْقَتْلَ وَنَجْزِي بِهِ أَلْ أَعْدَاءُ كَيْلَ الصَّاعِ بِالصَّاعِ

لَمْ يَقُلِ الضَّيِّيُّ فِي هَذَا شَيْئًا: وَالْمَعْنَى أَنَّهُ لَا يَفُوتُنَا أَحَدٌ بِوَثَرٍ وَلَا يَنْقُصُنَا أَحَدٌ مِنْ حَقِّنَا: وَقَالَ  
الشَّاعِرُ

فَقَى لَا يَبِيتُ عَلَى دِمْنَةٍ وَلَا يَشْرَبُ الْمَاءَ إِلَّا بِدَمٍ

١٠ الدِّمْنَةُ الْحِقْدُ: يَقُولُ لَا يَبِيتُ وَهُوَ يُطَالِبُ أَحَدًا بِثَأْرٍ وَلَا يَبِيتُ إِلَّا وَهُوَ مَطْلُوبٌ بِثَأْرٍ: يَقُولُ يُدْرِكُ بِثَأْرِهِ  
وَلَا يُدْرِكُ الثَّأْرُ مِنْهُ. وَنَجْزِي بِلا هَنْزٍ نَقْضِي وَقَدْ جَزَى هَذَا عَنْ هَذَا: وَمَنْهُ قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لِأَيِّ بُرْدَةٍ بَنِ هِيَارٍ فِي الْجَذَعَةِ مِنَ الْعَمَةِ الَّتِي ضَعَى بِهَا فَقَالَ: وَلَا تَجْزِي عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ: وَمَنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى:  
P لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا: فَإِذَا كَانَ بِمَعْنَى كَفَى هُوزَ قَدْ أَنْجَزَ أَيْ هَذَا بِمَعْنَى كَفَانِي. قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ  
الْأَنْبَارِيُّ وَأَنْشَدَنِي أَحْمَدُ لِلطَّائِي

١٥ ° لَقَدْ آلَيْتُ أَغْدِرُ فِي جَدَاعٍ وَلَوْ مُتَيْتُ أُمَاتِ الرَّبَاعِ

لِأَنَّ الْعَدَرَ فِي الْأَقْوَامِ عَارٌ \* وَأَنَّ الْمَرْءَ يَجْزَأُ بِالْكَوَاعِ

قَوْلُهُ جَدَاعٍ يَصِفُ سَنَةً تَقْطَعُ الْأَشْيَاءَ وَتَذْهَبُ بِهَا. وَيُقَالُ فِي غَيْرِ النَّاسِ أُمٌّ وَأُمَاتٌ وَفِي الْإِنْسِ أُمٌّ  
وَأُمَهَاتٌ ❖

١٣ ° نَذُودُهُمْ عَنَّا بِمُسْتَنَةٍ ذَاتِ عَرَانِينَ وَدُفَاعِ

٢٠ قَالَ الضَّيِّيُّ نَذُودُهُمْ نَذَفُهُمْ وَنَسْنَعُهُمْ وَاصِلُ الذِّيَادِ الدَّفْعُ وَالْمَنْعُ يَقَالُ ذَادَهُ يَذُودُهُ ذَوْدًا وَذِيَادًا:

n LA 10, 204, 9.

° LA 20, 51, 23.

P Qur. 2, 45.

q The poet is Abū Ḥanbal at-Ṭā'ī, host of Imra' al-Qais; see ante, p. 244, 4.

r Lane 417 c.

s Mz, Bm, V transpose vv. 13 and 14. Jam omits v. 13.

قال الضبي وأنشد

١ يا ذائديها حوصا بسل من كل ذات ذنب رفل

وقال يعقوب قال ابن أبي حفصة لرجل منهم: "تخوص منهم ما أعطوك: أي أخذ منهم ما حصر وإن قل".  
قال الضبي المستنثة الكتبية واصل الاستبان النشاط أي هم جلداء أقوىاء فهم يعترضون ويتطاردون لبقية  
القوة فيهم. وعرايتهم رؤسائهم ومتمقدهم في الفضل والشجاعة: ومنه عرينان الأنف لتقدمه على الوجه:  
وانشد يعقوب واحد وغيرهما يصف طعنة

٢ بسننثة كاستنان الحو ف قد قطع الحبل بالمرود

أي وفيه المرود. ودفاع جمع دافع مثل كافر وكفار وهم الذين يدفعون الأعداء. فيقول هذه المستنثة وهي  
الكتبية فيها رؤساء وأبطال يدفعون الأعداء عنهم وعن قومهم ❖

١٤ ١ كائهم أمد لدى أشبل ٢ ينهتن في غيل وأجزاع

لم يزو هذا البيت الضبي ورواه أحمد بن عبيد وقال: الأجزاع جمع جزع وهو الجانب والغيل  
الآجئة والغيل الماء يجري في أصول الشجر. وينهتن ويذرزن واحد يقال قد نهت ينهت وذرأ  
يذرأ ويذرز ❖

١٥ ٣ حتى تجأت ولنا غاية ٤ من بين جمع غير جماع

١٥ غاية وراية واحد. قال الضبي يقول ذلك الجمع كله منا لم نستعن بأحد غيرنا. وقال الطوسي واحد  
ومثله قول بشر بن أبي خازم

٥ أشار بهم لنع الأصم فأقبلوا ٦ عراين لا يأتيه للنصر مخلب

أراد أشار بهم إشارة فقال لنع لقرب معنى أحدهما من صاحبه: كما قال الآخر

<sup>t</sup> LA 8, 300, 3, with صاحي; ante, p. 131, 19. Render (as explained in LA): « O ye two drivers of them, give to drink of the scanty water to the best of the she-camels, all that have a long tail ». ٢

<sup>u</sup> See LA 8, 299, 12 ff. <sup>v</sup> Aqm. Khal, 43, Mbd Kām 309, 6, LA 10, 413, 5; « With a (spear-thrust) spouting blood straight forward like the dash of a colt that has cut the tether rope with the peg attached thereto ». Attributed to a man of the Bal-Hārith.

<sup>x</sup> Mz, Bm, V, Jam كائنا. <sup>y</sup> Jam أنقصا (for تجلت). ❖

Mz commy: غارس الحرب ونهاض الأعداء إلى أن اكتفت الحرب وظهرت الجلبة يسا.

٢٥

<sup>z</sup> LA 1, 322, 2.



<sup>a</sup> يُعْجِبُهُ السَّخُونُ وَالْعَصِيدُ وَالتَّشْرُ حُبًّا مَا لَهُ مَزِيدُ

فَأَخْرَجَ حُبًّا مِنْ يُعْجِبُهُ لِأَنَّهُ بَعْنَاهُ لِأَنَّ أَحْبَبْتُ الشَّيْءَ وَأَعْجَبَنِي بِمَعْنَى . ومعنى بيت بشر أي لم يأت به أحد من غير حبه . وَخَصَّ الْأَصَمَ لِأَنَّهُ لَا يَسْمَعُ فَإِنَّمَا يُشَارُ إِلَيْهِ . وَتَجَلَّتْ أَنْكَشَفَتْ : وَمِنْهُ الْجَلَا وَالْجَلَحُ وَالْجَلَّةُ وَهُوَ انْجِسَارُ الشَّعْرِ عَنِ الْيَافُوخِ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْحَارِثِ بْنِ حِازَةَ .

<sup>b</sup> لِمَرِيٍّ بِمِثْلِهِ جَالَتْ الْجِنُّ فَأَبَتْ لِحُضَيْهَا الْأَجْلَاءَ

إِي كَاشَفَتْ الْجِنُّ ❖

١٦ هَلَّا سَأَلْتَ الْحَيْلَ إِذْ قَلَّصْتَ مَا كَانَ إِبْطَائِي وَإِسْرَاعِي

قال الضبيّ قَلَّصْتَ يعني أَخْصَى : قال وَيَزْعُمُونَ أَنَّ الْجَبَانَ سَاعَةً يَفْرَعُ تَقْلِصُ خُضَيْتَاهُ . روى عامرٌ : هَلَّا سَأَلْتَ الْقَوْمَ إِذْ قَلَّصْتَ . ورواها أحمد : فَسَائِلِي الْأَحْلَافَ إِذْ قَلَّصْتَ . ومن روى الْحَيْلَ أراد أصحاب الْحَيْلِ . ١٠ كقول الله عز وجل : <sup>d</sup> وَأَسْأَلُ الْقَرْيَةَ : أي أصحاب القرية : كما قال المَرَارُ الْفَقْعِيُّ

<sup>e</sup> قَدْ تَعَلَّمُ الْحَيْلُ أَيَّامًا نَطَاعِنُهَا مِنْ أَيِّ شَنْشِنَةٍ أَنْتَ ابْنُ مَنْظُورٍ

ويروى تَعَلَّمُ بِكَسْرِ التاء وهي لُغَةٌ ❖

١٧ هَلْ أَبْذُلُ الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ فِيهِمْ وَآتِي دَعْوَةَ الدَّاعِي

لم يقل الضبيّ فِيهِ شَيْئًا وَالْمَعْنَى فِيهِ أَيِ أَبْذُلُ الْمَالَ عَلَى حُبِّي لِإِيَّاهُ وَحَاجَتِي إِلَيْهِ : وَإِنَّمَا يَرِيدُ ذَلِكَ فِي صُعُوبَةِ الزَّمَانِ لِأَنَّ النَّاسَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ يَشِيخُونَ عَلَى أَمْوَالِهِمْ أَكْثَرَ تِمَّا يَشْعُونَ فِي غَيْرِ ذَلِكَ الْوَقْتِ . وقال الله تعالى : <sup>g</sup> وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ : وقال جَلَّ ذِكْرُهُ : <sup>h</sup> حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ . وقوله وَآتِي دَعْوَةَ الدَّاعِي يَقُولُ إِنَّ دُعَيْتُ إِلَى حَرْبٍ أَوْ حِمَالَةٍ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ تِمَّا أَشْرَفُ بِهِ لَمْ أَتَخَلَّفْ عَنْهُ ❖

<sup>a</sup> « The hot broth and the flour mixed with honey stir him to delight, and the dates, with a passion that cannot be exceeded ».

<sup>b</sup> Mu'all. 68. Tibrizi renders: — « In race old as Iram : round the like of him (champions like) ٢٠ the Jinn stand and show him forth ; and they return (from the contest) with brightness, victory, for their side in the battle ». The verse is difficult and its meaning uncertain : see Noeldeke, *Fünf Mu'allaqāt* 1, 78.

Mz commy : اِذْ قَلَّصْتَ الْحَرْبُ وَإِنَّمَا حَلَّ الْقَلَصَ لِلْحَرْبِ عَلَى الْحَازِ :

<sup>d</sup> Qur. 12, 82.

<sup>e</sup> See ante, p. 20, l. 20.

<sup>f</sup> Jam فيكُمْ .

<sup>g</sup> Qur. 2, 172.

<sup>h</sup> Qur. 3, 86.

١٨ وَأَضْرَبُ الْقَوْنَسَ يَوْمَ الْوَعَا بِالسَّيْفِ كَمْ يَقْصُرُ بِهِ بِاعِي

قال الضبي القونس عظيم تحت ناصية الفرس وهو من الإنسان في ذلك الموضع : وانشد  
لِأَضْرَبَ عَنْكَ الْهُنُومَ طَارِقَهَا ضَرَبَكَ بِالسَّوْطِ قَوْنَسَ الْفَرَسِ

يريد أنه يضرب الرأس وهو أشد الضرب : ونصب الباء من اضرب يريد النون الخفيفة جعل الفتحة بدلاً منها : ومعناه لا تكثرت بها ولا تلتفت إليها لأن الذي يفعل ذلك غير مكثرت ولا مبال . وقوله لم يقصر به باعي اي لم يضق به يقال ضاق باع فلان بكذا وكذا وضاق به ذرعه . يقول لم يقطعني عنه خوف ولا جبن ❖

١٩ وَأَقْطَعُ الْخَرْقَ يُخَافُ الرَّدَى فِيهِ عَلَى أَدْمَاءِ هِلَوَاعٍ

قال الضبي الخرق المنسوع من الارض الذي تخترق فيه الرياح : وقد قيل الذي يتخرق في الغلاة . وقال ١٠ الضبي الردى الملاك . والادماء البيضاء يريد ناقة . والهلواع الشديدة الحرص على السير : قال الاصمعي هو فعال من الملح يريد شدة الحرص في الناس يقال قد هلع هلعاً غيره : قال الله تعالى جل ذكره : <sup>١</sup> إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعاً . قال سليمان بن عبد الملك ليزيد بن المهلب وقد كلمته في عمر بن هبيرة وكان سايمن قد ألزمه ألف ألف من قبل غزاة غزاها في البحر : فقال له : أمسك فإن عنده مال الله وهو مع ذلك <sup>٢</sup> خب صب جحوح منوع جزوع هلوع ❖

٢٠ ذَاتِ أَسَاهِيَجَ جُمَالِيَّةٍ حُشْتُ بِحَارِيٍّ وَأَقْطَاعٍ ١٥

قال الضبي أساهيج فنون من السير . والجالية المشبة خلقها بخلق الجمل . والحاري منسوب الى الحيرة . والأقطاع جمع قطع وهي طنفسة تكون على الرجل . ورواها احمد : جُمَالِيَّةٌ \* حَشَشْتُهَا كُورِيٍّ وَأَنْسَاعِي \* : الكود الرجل : والكور كور العمامة وهو ما لوئت على رأسك منها : والحور نقض الكور . والأنساع جبال من آدم مضمورة ❖

<sup>١</sup> Jam القونس بالسيف في الهجاء Khiz 3, 167 has this v. in an entirely different form : — ٢٠

وَالسَّيْفَ إِنْ قَصَّرَهُ صَانِعٌ طَوَّلَهُ يَوْمَ الْوَعَا بَاعِي

<sup>j</sup> Tarafah, frag. 12 (Ahlw. p. 185); ante, p 486, 18.

<sup>k</sup> Jam reads أَفْعَالِي وَقَدْ أَفْطَعُ الْخَرْقَ عَلَى

<sup>1</sup> Qur. 70, 19.

<sup>m</sup> « A deceiver, guileful, refractory, obstinate, impatient, greedy ».

<sup>n</sup> Mz has the عحر thus : حَشَشْتُهَا كُورِيٍّ وَأَنْسَاعِي . Jam شَقَّاشِقُ Bm v. 1. أَسَاهِيَّ Jam زَبَيْتَ عِبْرِيَّ ٢٥

## ٢١ ° تُعْطِي عَلَى الْآيْنِ وَتَنْجُو مِنَ الضَّرْبِ أُمُونٍ غَيْرِ مِظْلَاعٍ.

قال الضبي الأين الإغيا. يقول تُعْطِي سَيِّراً وهي مُعْيِيَّةٌ لَا يُكَلِّهَا الإغيا. وتنجو من الضرب أي لا تخرج إليه فهي تنجو منه لا يُصِيبُهَا. والآون التي يُؤْمَنُ عَثَارُهَا ويقال هي الموثقة الخلق. والمِظْلَاع من الظلع في الإبل وهو بمنزلة العنز في الحافر : وانشد للكلعبة العريني

٢ فَاذْرَكَ إِنْ بَقَاءَ الْعَرَادَةِ ظَلْمُهَا      وَقَدْ جَعَلْتَنِي مِنْ حَزِينَةٍ إِنْصَبَا

يقال إِنْ بَقَاوْهَا جَزِيٌّ تُبَيِّتُهُ فَنَأْتِي بِهِ جَرِيًّا بَعْدَ جَرِيٍّ لِأَنَّهَا لَا تَحْتَاجُ أَنْ تَأْتِيَ بِكُلِّ مَا عِنْدَهَا مِنَ الْجَرِي : فيقول أذرك إِنْ بَقَاوْهَا ظَلْمُهَا وقد أذرك عَدُوَّهَا صَاحِبَهَا [ حَزِينَةٍ ] إِلَّا إِنْصَبَا فَأَفْلَتَ مِنْهُ : فيقول ذلك الظلع عن ماء شربته قبل وقوع الغارة. قال بشر \* ٩ وأذرك جَرِيَّ الْمُبْقِيَاتِ لُغُوبًا \* . قال أحمد بن عبيد : تُعْطِي عَلَى الْآيْنِ وَتَنْجُو مِنَ السَّوْطِ : وهذا كقول أوس بن حجر

١٠ كُنَيْتُ عَصَاهَا الزَّجْرُ صَادِقَةُ الشَّرَى      إِذَا قِيلَ لِلْحَيْرَانِ أَيْنَ تُخَالِفُ

## ٢٢ ° كَانَ أَطْرَافَ وَلِيَّاتِهَا      فِي شَمَالٍ حَصَاءَ زَعَزَاعٍ.

لم يرو هذا البيت الضبي ورواه أحمد بن عبيد. وَحَصَاءٌ شَدِيدَةٌ الْهُبُوبِ كَأَنَّهَا تُثِيرُ مَا تُثْرُ بِهِ وَتُطِيرُهُ : وهذا مَثَلٌ لِسُرْعَةِ الْفُورِ. وَزَعَزَاعٌ مُزَعَزَعَةٌ. وَالْوَلِيَّةُ الْبَرْدَةُ. فيقول كَانَ وَلِيَّتَهَا عَلَى رِيحٍ مِنْ شِدَّةٍ سَيَّرَهَا وَسَرَعَتَهَا ❖

## ٢٣ ° أَزَيْنُ الرَّحْلِ بِمَعْقُومَةٍ      حَارِيَّةٍ أَوْ ذَاتِ أَقْطَاعٍ.

لم يروه عامر هكذا. قال أحمد : معقومة طِنْفَسَةٌ مِنَ الْعَثَمِ. وَهُوَ الْقِطْعُ أَيِ مُوشَاةٍ. حَارِيَّةٌ عُيِلَتْ بِالْحَيْرَةِ ❖

## ٢٤ ° أَقْضِي بِهَا الْحَاجَاتِ إِنْ أَلْفَتِي      دَهْنٌ بِذِي لَوْنَيْنِ خَدَاعٍ

° Mz arranges the last 4 vv. thus : 23, 21, 24, 22. Jam reads مَن السَّوْطِ وَتَنْجُو عَلَى الزَّحْرِ وَتَنْجُو مِنَ السَّوْطِ.

P Ante, No. II, v. 5.

q Post, No. XCVI, v. 16.

r I. e. « All the stick she wants is a cry ». Our MSS wrongly ascribe the v. to قيس بن حجر ; see Aus, Diw. 23, 15, where some vv. II.

s LA 8, 280, 5. Not in Jam.

t Mz وَزَيْنَ. This v. is wanting in Bm and Jam.

u Jam لِدِي.

قال الضبي يقول الفتي رهنٌ بحوادثِ الدهرِ . وقال احمد يصف الدهر وما يأتي به من خيرٍ وشرٍ .  
والخداع ماخوذ من الخدع وهو الاختباء والتستر : يقال رأيتُ فلاناً ثم خدعَ اي غابَ عن عيني : قال  
الاصمعي ومن هذا سُيِّتَ الخادعُ وهي بُيوتٌ تُجَعَلُ في جوفِ بُيوتٍ : ومن هذا قولهم ضَبُّ خادعٍ : ويقال  
خدعَ الريقُ اذا نَقَصَ وعند نَقْصِ الريقِ تَتَغَيَّرُ الأفواه : قال سويد بن أبي كاهل يصف ثغراً \* طَيَّبَ الريقُ  
• إِذَا الرِيقُ خَدَعُ \* اي نَقَصَ •

LXXVI <sup>x</sup> قال المَثْقِبُ العَبْدِيُّ

واسمه عائدُ بنِ مَحْضَنَ بنِ ثَعَالَةَ بنِ واثِلَةَ بنِ عَدِيَّ بنِ عَوْفٍ : الى ههنا نَسَبُهُ الضَّبِّيُّ : ونَسَبُهُ إِلَى احمد بن  
عبيد عن هشام بن محمد عن سُيُورِخَهِ كَمَا نَسَبَ ابو عكرمة وزاد عليه فقال : ابن عوف بن دُهن بن عُدْرَةَ بن  
مُنْبَه بن نُكْرَةَ بن لَكَيْزَ بن أَفْصَى بن عبد القيس بن أَفْصَى بن دُعْيَى بن جَدِيلَةَ بن أَسَدِ بن رَبِيعَةَ بن زَارِ  
١٠ ابن مَعَدَةَ بن عَدْنَانَ . قال هشام سُيِّي المَثْقِبُ بَيْتَهُ قَالَهُ \* <sup>y</sup> وَتَقَبَّلَ الوَصَاصَ لِلْعِيُونِ \* •

١ " أَفَاطِمُ قَبْلَ بَيْنِكَ مَتَّعِيْنِي وَمَنْعُكَ مَا سَأَلْتُ كَأَن تَبِيْنِي

قال ابو بكر : ويروى : ما سُئِلْتُ . عامر : البَيْنُ الفراق يقال بَانَ يَبِينُ بَيْنًا وَبَيْنُونَةً وقد بَاثُونِي اذا  
فَارَقُونِي : قال الراجز

" كَأَنَّ عَيْنِي وَقَدْ بَاثُونِي غَرْبَانِ فِي مَنْحَاوٍ مَنَجُونِ

١٥ قوله \* وَمَنْعُكَ مَا سُئِلْتُ كَأَن تَبِيْنِي \* : يقول مَنْعُكَ لِيَايَ مَا سَأَلْتُكَ كَيْنِكَ اي كُنْفَارَوْتِكَ . ورواها  
الطوسي : ما سَأَلْتُكَ أَن تَبِيْنِي : وقال مَتَّعِيْنِي من حديثٍ او عِدَةٍ : وقال لم تَنْتَعِيْنِي مَا سَأَلْتُكَ إِلَّا  
لِتَضْرِبِيْنِي . وقال احمد بن عبيد مثله : وَمَا حَاوَلْتُ يَأْتِنَعِ إِلَّا الصَّرْمَ . وقال : خالد بن كلثوم رواها : مَتَّعِيْنِي

<sup>y</sup> *Ante*, No. XL, v. 4 (p. 382).

<sup>x</sup> Through the kindness of Prof. Geyer and Dr. August Haffner I am able to give the collation of this poem (1) with the Cairo MS of al-Muthaqqib's *Diwān*, and (2) with two MSS in Constantinople <sup>y</sup> belonging to 'Ashir Effendi (No. 867 and No. 904). These are referred to as *Dīw K* and *Dīw C* (1 and 2). For al-Muthaqqib see *ante*, No. XXVIII. Of this poem BQut has (p. 234) vv. 1-4, 41-44, and (p. 235) v. 23. Noeldeke (*Delectus carm. Arab.* pp. 2-3) has given these vv. after BQut.

<sup>y</sup> V. 11 below.

<sup>z</sup> Bm v. 1. تَوَلَّيْنِي. *Dīw K*, *Dīw C* 1, BQut أَنْ سَأَلْتُكَ.

<sup>a</sup> *Ante*, p. 246, 2.

\* مَتَاعًا مَّا مَنَعْتُكَ أَنْ تَبْنِي \* : اي مَتَعْنِي مُدَّةً مَنَعْنِي لِإِيَّاكَ : كقول الآخر وهو عَبْدَةُ بن الطيب يقوله لُقَيْس بن عَاصِمٍ المِنْقَرِيُّ

<sup>b</sup> عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ وَرَحْمَتُهُ مَا شَاءَ أَنْ يَتَرَحَّمَا

٢ ° فَلَا تَعِدِّي مَوَاعِدَ كَاذِبَاتٍ تَرُّ بِهَا رِيَّاحُ الصَّيْفِ دُونِي

٥ عامر : قال الفراء يقال وَعَدْتُهُ خَيْرًا ووَعَدْتُهُ شَرًّا فاذا لم يَذْكُرُوا الخَيْرَ والشَّرَّ قالوا في الخير وَعَدْتُهُ وفي الشرَّ أَوَعَدْتُهُ فالوَعْدُ في الخير والإيعادُ في الشرِّ : وانشد الاصمعي عن ابي عمرو بن العلاء <sup>d</sup> وَإِنِّي وَإِنْ أَوَعَدْتُهُ أَوْ وَعَدْتُهُ لِأَخْلِفُ إِيْعَادِي وَأَنْجِزُ مَوْعِدِي

وقوله \* تَرُّ بِهَا رِيَّاحُ الصَّيْفِ دُونِي \* : قال الاصمعي انما خَصَّ رِيَّاحَ الصَّيْفِ خَاصَّةً ولم يذكر غيرها من رِيَّاحِ الأَزْمِنَةِ لِأَنَّ رِيَّاحَ الصَّيْفِ لَا خَيْرَ فِيهَا انما تأتي بالغبار والعجاج : هذا كله رواية الضِّيِّ . وحكى لي [ احمد ] ١٠ مثله . وانشد محمد بن قادم وغيره عن الفراء

٥ ° أَوَعَدَنِي بِالسَّجَنِ وَالْأَدَاهِمِ رَجُلِي وَرَجُلِي شَتْنَةُ النَّاسِمِ

اي وأوعد رجلي بالأداهم يريد القيود ♦

٣ ° فَإِنِّي لَوْ تُخَالِفُنِي شِمَالِي خِلَافَكَ مَا وَصَلْتُ بِهَا يَمِينِي

وفي رواية \* فَإِنِّي لَوْ تُخَالِفُنِي شِمَالِي \* لَمَا أَتَبَعْتُهَا أَبَدًا يَمِينِي \* . ويروى \* فَإِنِّي لَوْ تُعَانِدُنِي شِمَالِي \* ١٥ عِنَادُكَ مَا وَصَلْتُ بِهَا يَمِينِي \* . يقال لَمَّا رَوَيْتُ أَبِي عُيْنَةَ يعني تُعَانِدُنِي وَخِلَافَكَ رواية الطوسي وعرف ما ذَكَرْنَا مِنَ الرَّوَايَةِ . والمعنى لو خَالَفْتَنِي شِمَالِي كَخِلَافَتِكَ لَقَطَعْتُهَا وَأَفَرَدْتُ يَمِينِي مِنْهَا ♦

٤ إِذَا لَقَطَعْتُهَا وَلَقَلْتُ يَمِينِي كَذَلِكَ أَجْتَوِي مَنْ يَجْتَوِينِي

الاجتواء انكراهة والاستئصال يقال اجْتَوَيْتُ مَكَانًا كَذَا وكذا اذا اسْتَوَحَمْتَهُ فلم يُوَافِقْكَ فَكَرِهْتَهُ لذلك . وكذلك رواها الطوسي . وروى ايضا : إِذَا حَزَزْتُهَا : وقال اي قَطَعْتُهَا . وقال الاجتواء أَنْ لَا تَسْتَنْزِيَّ الأَرْضَ . ٢٠ فيقول لَا أُوَافِقُ مَنْ لَا يُوَافِقُنِي . ويقال اعْتَنَفْتُ الْبِلَادَ اذا كَرِهْتَهَا قال وأنشدنا ابن الأعرابي \* <sup>g</sup> وَلَا اعْتَنَافَ

<sup>b</sup> Ham 367 (often cited).

<sup>c</sup> BQut ج ٢ Diw C ٢ . وَلَا

<sup>d</sup> LA 4, 479, 20 (Āmir b. at-Tufail : see his Diwān, frag. 6, p. 155).

<sup>e</sup> Ante, p. 522, 2.

<sup>f</sup> BQut قَلَوُ أَيُّ تُخَالِفُنِي Khiz 1, 288 . عِنَادُكَ ، تُعَانِدُنِي

<sup>g</sup> LA 11, 164, 1.

رُجْلَةً عَنْ مَرْكَبٍ \* قال ومثله

<sup>g</sup> إِذَا اعْتَنَيْتِي بِلَدَّةٍ لَمْ أَكُنْ لَهَا صَدِيقًا وَلَمْ تُسَدِّدْ عَلَيَّ الْمَذَاهِبُ

وقال احمد بن عبيد كقول الطوسي وزاد: قال

<sup>h</sup> لَمْ يَخْتَرْ الْبَيْتَ عَلَى التَّعْزُبِ كَرَاهَةً الرَّجُلَةَ بَعْدَ الْمَرْكَبِ

فَهُوَ مُرٌّ كِمِقَاطِ الْقُنْبِ

وَالْمِقَاطُ الْحَبْلُ وَجَنْعُهُ مُثُطٌ : وانشد للعجاج

<sup>i</sup> إِلَى لِيَاكِ اللَّوْنِ كَالْقُسْطَاطِ مِنْ الْيَاضِ مُدٌّ بِالْمِقَاطِ

يصف ثوراً. وأنشدّه الاصمعي: ولا اعتنافَ رُجْلَةً: وقال الاعتناف ان تأخذ الشيء وأنت به غير حاذق: فاراد

لَمْ يَخْتَرْ الْبَيْتَ عَلَى التَّعْزُبِ وَلَا أَنْ يَعْتَفَ الرَّجُلَةَ بَعْدَ أَنْ كَانَ رَاكِبًا \*

١٠ ٥ لِمَنْ ظُنُّهُ تَطَالُعٌ مِنْ ضَيْبٍ فَمَا خَرَجَتْ مِنَ الْوَادِي لِحِينٍ

ضَيْبٌ موضع. واصل الظعن الهوادج ثم سُميت النساء ظعنًا بالهوادج يَكِينُونَهُنَّ فيها: رواها الطوسي

وقال الطعينة المرأة فَكَثُرَ استعمالُها لها حتى جَعَلُوهَا الْمَرْأَةَ يَهْدِيهَا وما عليه. وضَيْبٌ موضع: قال ابو الحسن

الطوسي: وَسَيَفَتْ بَعْضَ أَهْلِ الرِّوَايَةِ يُنْشِدُ هَذَا الْبَيْتَ مِنْ ضَيْبٍ بِالصَّادِ. ومعنى لِحِينٍ بعد حِينٍ وإبطاء.

ورواها ابو عبيدة: \*<sup>l</sup> تَبَصَّرَهَا تَرَى ظُنًّا عَجَالًا \* يَجْنِبُ الصَّخَصَحَانَ إِلَى الْوَجِينِ \*: والوجين ما صَلَبَ من

١٥ الارض: يكون هذان موضعين \*

٦ مَرَزَنَ عَلَى شَرَافٍ فَذَاتِ رَجُلٍ وَنَكَبْنَ الذَّرَانِحَ بِالْيَمِينِ

الضبي: ذات رَجُلٍ موضع: وروى الاصمعي وابو عبيدة فَذَاتِ رَجُلٍ يفتح الراء. والذرانح موضع بَيْنَ

كَاطِمَةَ وَالْبَحْرَيْنِ. وَنَكَبْنَ عَدْلَنَ عنه. قال الطوسي رواها الاصمعي شَرَافٍ بكسر الفاء وهو موضع:

<sup>g</sup> LA *ut supra*, line 4, with اَطَالِبُ and نَسِيًا; Mz quotes as our text, with بُقْعَةً for بِلَدَّةٍ.

<sup>h</sup> See LA *ut sup.* 1 for first two lines (in different version).

<sup>i</sup> 2nd line in LA 9, 283, 5 (attrib. to Ru'bah); 'Ajāaj 20, 35-6, with [ حَتَّى جَلَا أَعْجَازَ لَيْلٍ غَاطٍ ]

ل. عَنُ لِيَاكِ اللَّوْنِ. Our MSS wrongly insert عَلَى before أَنْ.

<sup>k</sup> Yak 2, 718, 15 has vv. 5-6 with ضَيْبٍ, and so 3, 367. Bakrī 384, 14-16 has 5-7 with ضَيْبٍ,

and so Dīw K, and Dīw C 1 and 2. Mz تَطَالُعُ (sic), V تَطَالُعُ, Bm تَطَالُعُ with مًا, Dīw K and Dīw

C 1 تَطَلُعُ, Dīw C 2 تَطَالُعُ: the last only وَمَا.

<sup>l</sup> So our MSS; but it seems certain that we should read تَرَى تَبَصَّرَ هَلْ تَرَى.

<sup>m</sup> So Yak (شَرَافٍ and رَجُلٍ), Bakrī (رَجُلٍ); Dīw K مَجْلٍ, and so Dīw C 1.



ويروى شراف: قَنْ كَسَرَ أَخْرَجَهُ مُخْرَجَ حَذَامٍ وَقَطَامٍ وَمَنْ نَصَبَهُ فَلَا نَهَ اسْمُ أَرْضٍ مَعْرُوفَةٍ اجْتَمَعَ فِيهِ تَأْنِيثٌ وَتَوَقُّيْتُ فَلَمْ يُجَرَ ❖

٧ <sup>m</sup> وَهَنْ كَذَلِكَ حِينَ قَطَعْنَ فَلَجًا كَانَ حُمُولُهُنَّ عَلَى سَفِينٍ

ويروى يَوْمَ قَطَعْنَ. قال الضِّي قال الطوسي ويروى: كَانَ حُدُوجُهُنَّ: وهو جمع حُدُجٍ وهو مَرْكَبٌ مِنْ مَرَائِبِ النِّسَاءِ: قال عَنَزَةُ ❖

<sup>n</sup> وَيَكُونُ مَرْكَبُكَ الْقَعُودَ وَحُدُجَهُ وَأَبْنُ النَّعَامَةِ يَوْمَ ذَلِكَ مَرْكَبِي

قال يعقوب حُدُجٌ مَرْكَبٌ مِنْ مَرَائِبِ النِّسَاءِ وَكُلُّ مَا شَدَّ لِإِيْرَكَبٍ فَهُوَ حُدُجٌ: قال وابن النعامة فَرْسٌ: وقال الرُّسْتَمِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ° وَسَيَعْتُ أَنَّ ابْنَ النَّعَامَةِ أَنْخَصُ رِجْلِهِ وَلَمْ أَسْفَهُ يَمِّنْ يُوثِقُ بِهِ: وقال أحمد بن عبيد الذي صَحَّ عِنْدَنَا فِيهِ أَنَّهُ فَرْسٌ كَمَا قَالَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ \* <sup>p</sup> وَحَشِيَّتِي سَرَجٌ عَلَى ١٠ عَبْلِ الشَّوَى \* ❖

٨ <sup>q</sup> يُشَبَّهْنَ السَّفِينِ وَهَنْ بُخْتُ عَرَضَاتُ الْأَبَاهِرِ وَالشُّوْنِ

سَفِينٌ جَمْعُ سَفِينَةٍ. وَالْعَرَضُ الْعَرِيضُ الْمُرْطُ كَمَا تَقُولُ طَوَالٌ. وَارَادَ بِالْأَبَاهِرِ الظُّهُورَ وَاصِلَ الْأَبْهَرِ عِرْقٌ فِي الظُّهْرِ. وَالشُّوْنُ جَمْعُ شَأْنٍ وَهِيَ شُعْبٌ قِبَا نِلِ الرَّأْسِ الَّتِي تَجْرِي مِنْهَا الدَّمُوعُ إِلَى الْعَيْنَيْنِ: هَذَا تَفْسِيرُ الضِّي وَقَوْلُهُ. وَأَنْشَدَنِي أَحْمَدُ وَالطُّوسِيُّ لِابْنِ حَجَرٍ أَوْسٍ

١٥ <sup>r</sup> لَا تَحْزُنِيَنِ بِالْفِرَاقِ فَإِنِّي لَا تَسْتَهْلُ مِنْ الْفِرَاقِ شُؤْنِي

أَي لَا أَبَالِي \* وَلَا أَبْكِي مِنْهُ: وَاصِلُ الْإِسْتِهْلَالِ الصَّوْتُ وَمِنْهُ اسْتِهْلَالُ الصَّبِيِّ. وَيُروى: \* عَرَضَاتُ الْأَبَاهِرِ وَالْمُؤُونِ \* : وَهِيَ جَمْعُ مَائَةٍ وَهِيَ شَحْمَةٌ تَحْتَ الطِّفْطِيفَةِ: قَالَ أَحْمَدُ هِيَ الطِّفْطِيفَةُ. وَقَالَ الطُّوسِيُّ عَرَضَاتٌ وَعَرِيضَاتٌ: وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ \* عَرَضَاتُ الْأَبَاهِرِ وَالْمُؤُونِ \* : قَالَ وَالْمَائَةُ الشَّحْمَةُ الَّتِي فِي بَاطِنِ الطِّفْطِيفَةِ مِنْ حَوْلِ السُّرَّةِ. وَيُروى وَالْمُتُونِ ❖

<sup>m</sup> So Bakrī. Dīw K and Dīw C 1 and 2 حُدُوجُهُنَّ.

٢٠

<sup>n</sup> 'Antarah Dīw. 5, 5 (p. 35), and LA 16, 63, 14, both with رَحَلَهُ, the latter with ذَلِكَ.

<sup>o</sup> See LA *ut supra*. أَنْخَصُ is that part of the sole which does not touch the ground.

<sup>p</sup> Mu'all. 21.

<sup>q</sup> LA 17, 281, 18, with الْمُؤُونِ, and so Haffner, *Texte*, 214, 15. Mz alone يُشَبَّهْنَ. Dīw C 1 عَرَضَاتُ, عَرِيضَاتُ 2.

<sup>r</sup> *Ante*, p. 208, 2.

٢٥

## ٩ وَهْنٌ عَلَى الرَّجَاثِ وَإِكْنَاتٌ قَوَاتِلُ كُلِّ أَشْجَعٍ مُسْتَكِينٍ

قال الضِّيَّ الرَّجَاثُ مَرَاكِبُ النِّسَاءِ الْوَاحِدَةُ رِجَازَةٌ. وَإِكْنَاتٌ مُطْمَنِّنَاتٌ: وَمِنْ هَذَا سُتَيْتُ وَكُونُ الطَّيْرِ وَهِيَ وَكُورُهُ: قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْوَكْنُ بِالنُّونِ مَا كَانَ فِي شَجَرٍ أَوْ جَبَلٍ أَوْ الْوَكْرُ فِي الْأَرْضِ يَعْنِي لِلطَّيْرِ. قَالَ الطُّوسِيُّ يَقُولُ يَفْتُلْنُ كُلَّ أَشْجَعٍ وَلَكِنَّهُ يَسْتَكِينُ أَيَّ يَخْضَعُ لَهُنَّ: وَيُقَالُ أَشْجَعٌ طَوِيلٌ أَشْجَعٌ وَشُجْعَانٌ. ٥ قَالَ وَوَإِكْنَاتٌ جَالِسَاتٌ يَقَالُ وَكَنَّ الطَّائِرُ فِي وَكْرِهِ. وَقَالَ غَيْرُ الضِّيِّ وَمِنْهُ قَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ \* وَقَدْ أَغْتَدِي وَالطَّيْرُ فِي وَكْنَاتِهَا \* وَيُرْوَى: عَلَى السَّوَاثِرِ وَإِكْنَاتٌ: وَأُنْشِدَ

عَلَى مَصَكَيْنٍ مِنْ جَمَالِهِمْ وَعَنْتَرَيْسَيْنِ فِيهِمَا شَجَعٌ

شَجَعٌ طُولٌ ❖

## ١٠ كَغَزَلَانٍ خَذَلْنَ بِذَاتِ ضَالٍ تَنُوشُ الدَّانِيَاتِ مِنَ الْغُصُونِ

١٠ خَذَلْنَ تَحْلَفْنَ عَنْ صَوَابِهِنَّ أَقْنَنَ عَلَى أَوْلَادِهِنَّ: كَمَا قَالَ طَرَفَةُ بْنُ الْعَبْدِ

حَذُولُ ثُرَايِي رَبْرَبًا بِحَيْلَةٍ تَنَاولُ أَطْرَافَ الْبَرِيرِ وَتَرْتَدِي

الْبَرِيرُ ثَمَرُ الْأَرَاكِ. وَالضَّالُّ السِّدْرُ مَا كَانَ مِنْهُ فِي الْبَرِّ لَا يَشْرَبُ الْمَاءَ: وَيُقَالُ لِمَا يَشْرَبُ الْمَاءَ مِنَ السِّدْرِ الْعَابِرِيُّ. وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الطُّوسِيُّ خَذَلْنَ تَحْلَفْنَ عَنْ الْقَطِيعِ. قَالَ وَيُقَالُ نَشْتُ الشَّيْءِ تَنَاولْتُهُ مِنْ قُرْبٍ: وَنَاشْتُهُ تَنَاولْتُهُ مِنْ بُعْدٍ: وَقِيلَ لِحَيْلَةٍ بِمَعْنَى وَاحِدَةٍ. وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>٧</sup> وَأَتَى لَهُمُ التَّنَاضُوسُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ: ١٥ مَهْمُوزٌ وَغَيْرُ مَهْمُوزٍ. وَالدَّانِيَاتُ مَا دَنَا مِنْهَا وَقُرْبٌ ❖

## ١١ ظَهَرْنَ بِكِلَّةٍ وَسَدَلْنَ أُخْرَى وَثَقْنَنِ الْوَصَاوِصَ لِلْعُيُونِ

وَيُرْوَى وَسَدَلْنَ رَقْمًا. أَيَّ أَظْهَرْنَ كِلَّةً عَلَى هَوَادِجِهِنَّ. وَسَدَلْنَ رَقْمًا أَيَّ أَرْسَلْنَهُ: وَالرَّقْمُ مِنْ ثِيَابِ الْيَمَنِ تُلَبَّسُهُ الْهَوَادِجُ: وَتُلَبَّسُ الْعُقُلُ أَيْضًا وَالْعُقْلُ مِنْ ثِيَابِ الْيَمَنِ وَهِيَ أَحْمَرَانِ: وَقَالَ عُلَقَمَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَهُوَ يَصِفُ مَا عَلَى الْهَوَادِجِ

<sup>٥</sup> Mu'all. 53.

<sup>٦</sup> يَنْشُرْنَ 2 Dīw C.

٢٠

<sup>٧</sup> Mu'all. 7.

<sup>٨</sup> Qur. 34, 51.

<sup>٩</sup> LA 1, 233, 9, and 8, 374, 24, with رَقْمًا for أُخْرَى; and so Mz, Bm, V, Dīw K and Dīw C 1.

In Dīw C 2 the صَدْرُ runs thus: — وَكَتَنَ أُخْرَى — and so Khiz 4, 431.

٧ عَقَلًا وَرَقْمًا تَظَلُّ الطَّيْرُ تُتْبَعُهُ كَأَنَّهُ مِنْ دَمِ الْأَجْوَافِ مَدْمُومٌ

تتبعه تُخَسِّبُهُ لَحْمًا لِحُمْرَتِهِ. وَالْوَصَاوِصُ تُقَبُّ الْبَرَاقِعُ إِذَا كَانَتْ صِغَارًا : فَإِذَا كَانَتْ كِبَارًا فَهِيَ مَنُجْبُولَةٌ :  
قال الشاعر

٨ لَهَوْنَا بِمَنُجُولِ الْبَرَاقِعِ حِقْبَةً قَمَا بَالُ دَهْرٍ غَالَتَا يَا لَوَصَاوِصِ

قال الْأَصْبَعِيُّ بهذا البيت سُيِّمِي الْمُنْتَقَبُ مُتَقَبًا. قال أحمد بن عبيد قال الأصمعي في مَنُجُولِ الْبَرَاقِعِ أَيِ قَدْ ظَهَرَ حُسْنُهَا وَجَمَالُهَا مِنْ وَرَاءِ الْبَرَاقِعِ فَكَأَنَّ بُرْقُعَهَا مَنُجُولٌ عَلَيْهَا يُرَى حُسْنُهَا مِنْ وَرَائِهِ : قال وَالْمَنُجُولُ الْمَوْسَعُ هُوَ رَدِّي. وقال غيره لَا يَلْبَسُ مَنُجُولُ الْبَرَاقِعِ إِلَّا الْحِسَانُ لِأَنَّهُنَّ يُحِبْنَ أَنْ تُرَى وَجُوهُهُنَّ مِنْهَا لِحُسْنِهَا : وَالْقِيَاخُ تَلْبَسُ الْوَصَاوِصَ لِضِيقِهَا حَتَّى لَا تُرَى وَجُوهُهَا لِضِيقِهَا : وَإِلَى هَذَا ذَهَبَ الْبَاهِلِيُّ وَيَعْقُوبُ فِي تَفْسِيرِ الْوَصَاوِصِ وَالْمَنُجُولَةِ. وَيُرْوَى : \* أَرَيْنَ مَحَاسِنًا وَكَتَنَ أُخْرَى \* وَتَقَبَّنَ : الْخ. وَرَوَى الطُّوسِيُّ : وَسَدَلَنَ أُخْرَى. وَالْكِلَّةُ مَا يُرَى عَلَى الْهُودَجِ وَهُوَ شَيْءٌ بِالسُّتُورِ. وَالْوَصَاوِصُ الْبَرَاقِعُ الصِّغَارُ. قَارَادَ أَنَّهُنَّ حَدِيثَاتُ الْإِنْسَانِ فَبَرَاقِعُهُنَّ صِغَارُ. قال وَيُرْوَى : \* رَدَدَنَ تَحِيَّةً وَكَتَنَ أُخْرَى \* : أَيِ أَظْهَرَنَ السَّلَامَ وَرَدَدَنَهُ وَكَتَنَ أَيِ سَتَرَنَ مَا يُرَدُّ مِنَ السَّلَامِ بِعَيْنٍ أَوْ بِيَدٍ. وَيُرْوَى

٩ أَرَيْنَ مَحَاسِنًا وَكَتَنَ أُخْرَى مِنْ الْأَنْجِيَادِ وَالْبَشَرِ الْمَصُونِ

وَيُرْوَى : مِنَ اللَّبَّاتِ. وَيُرْوَى : وَخَبَّانَ أُخْرَى. وَالْأَنْجِيَادُ جَمْعُ جَبِيدٍ وَهُوَ الْعُنُقُ. وَالْمَصُونُ الْمَكْنُونُ وَصُنْتُ الشَّيْءَ أَصْرُهُ صَوْنًا فَإِنَّا صَائِنٌ وَالشَّيْءُ مَصُونٌ كَمَا تَقُولُ قُلْتُ خَيْرًا فَإِنَّا قَائِلٌ وَالْخَيْرُ مَقُولٌ : وَكُلُّ مَا كَانَ مِنَ الْوَاوِ فَعَلَى ذَلِكَ وَمِنَ الْيَاءِ كِلْتُ الطَّعَامَ فَإِنَّا كَائِلٌ وَالطَّعَامُ مَكِيلٌ وَكَذَلِكَ كُلُّ مَا كَانَ مِنَ الْيَاءِ فَتَجَرَّاهُ عَلَى ذَلِكَ ♦

١٢ وَهْنٌ عَلَى الظِّلَامِ مُطَلَّبَاتٌ طَوِيلَاتُ الدَّوَائِبِ وَالْقُرُونِ

١٣ وَمِنْ ذَهَبٍ يُلُوحُ عَلَى تَرِيبٍ كَلَوْنِ الْعَاجِ لَيْسَ بِذِي غُضُونِ

٧ See *post*, No. CXX v. ٥.

٨ Cited by Mz. « We were diverted for a time with ٢.

the slit veils ; and what is the mind of Fortune, that she slays us by peeps through eye-holes ? ».

٩ This verse is given separately, not as an alternative, in Mz, Bm, V, and Dīw C 2 ; Bm agrees with the text above, while Mz and V have التَّيْبَاجِ for الْأَنْجِيَادِ, and Dīw C 2 اللَّبَّاتِ.

١٢ Mz, Bm, V, Dīw K, Dīw C 1 and 2, transpose vv. 12 and 13. Mz الظِّلَامِ, and so Dīw K and C 1 and 2. Bm مُطَلَّبَاتٌ (with مُطَلَّبَات as v. 1.). As the scholion to this verse has disappeared from our ٢ text, that of Bm is given here : وَيُرْوَى : الظِّلَامُ بِكسر الظاء كَالرَّهَانِ وَالرَّهْنُ وَالضُّيَاعُ وَالضُّبُعُ وَالظِّلَامُ وَالطُّلْمُ. وَيُرْوَى : مُطَلَّبَاتٌ : أَيِ نَحْنُ مَعَ ظُلْمِنَا وَإِنَّا نَطْلُبُنَّ. وَالْقُرُونُ الشَّعْرُ الْوَاحِدُ قُرْنٌ. أَيِ عَلَى مَا يُعْرَفُ مِنْهُ مِنَ الظُّلْمِ يُطْلَبُنَّ.

١٣ Dīw C 2 رَهَابٍ (for تَرِيبٍ).

الترتيب جمع تَرْيِبَةٍ وتُجْمَعُ تَرَائِبٌ وهو عِظامُ الصِّدْرِ موضعُ التِّلَادَةِ منه. وَالْعُضُونُ تُنْقَبُ الْجِلْدُ: يقال نَقَعْنَ جِلْدُهُ إِذَا تُنْقَبَ. وروى الطوسي: عَلَى رَهَابٍ: أي على عِظامِ الصِّدْرِ جمع رَهَابَةٍ. وقال العُضُونُ التَّشْجُجُ واحدا عَضْنٌ ❖

١٤ إِذَا مَا فُتِنَتْ يَوْمًا بِرَهْنٍ يِعِزُّ عَلَيْهِ لَمْ يَرْجِعْ بِحِينٍ

٥ لم يَزُ هذا البيت الطوسي ولا الضِّي ولا أحمد: وهو من رواية الأصمعي. وَرَهْنُهُ ههنا هَوَاهُ وَقَلْبُهُ. يقول إذا صار في أَيْدِيهِمْ وَمَلَكَتْهُ لَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ وَلَمْ يَتَخَلَّصْ مِنْهُمْ: قال جرير \* إِنَّ الَّذِينَ عَدَوْا بِلَيْكَ غَادَرُوا \* : ومنه قول زُهَيْر: \* فَأَمْسَى رَهْنُهَا غَلِقًا \* ❖

١٥ بَتْلَهِيَّةٍ أَرِيشُ بِهَا سِهَامِي تَبْدُ الْمُرِشَقَاتِ مِنَ الْقَطِينِ

١٠ قال الضِّي بَتْلَهِيَّةٍ تُنْعَلَةُ مِنَ الْآهَوِ: قال ويروى: أَرِيشُ لَهَا. وَتَبْدُ تُنْسِقُ يقال بَذَّ يَبْذُهُ بَذًا إِذَا سَبَقَهُ وَغَلَبَهُ. وَالْمُرِشَقَاتِ الْحَدِيدَاتُ النَّظَرِ. وَالْقَطِينِ الْحَدَمُ وَالْجِيرَانُ وَالتَّبَاعُ. قال أحمد بن عبيد الْمُرِشَقَاتِ اللّوَاتِي تُنْذُ أَعْنَاقُهَا وَتَسْتَشْرِفُ لِلنَّظَرِ: قال ولا يكون الإِرْشَاقُ إِلَّا بِمَدِّ الْعُنُقِ: وانشد  
ف وَلَقَدْ ذَعَرْتُ بَنَاتِ عَمٍّ الْمُرِشَقَاتِ لَهَا بَصَائِصُ

قال فالمرشقات الظباء وبَنَاتُ عَمِّيهِمَا الْبَقَرُ: قال ولا تُرِشَقُ الْبَقَرُ لِأَنَّهُا وَقَصٌ كُلُّهَا. قال غيرُهما بَتْلَهِيَّةٍ بِكَلَامٍ يُتْلَاهُ بِهِ أَحْسَنُ بِهِ كَلَامِي. قال وَالْمُرِشَقَاتِ اللّوَاتِي إِذَا تَطَرَّنَ انْتَصَبْنَ. فيقول تَبْدُ هَذِهِ الْمَرْأَةُ غَيْرَهَا مِنَ النِّسَاءِ ١٥ أَي تَفُوقُهُنَّ بِالْحَسَنِ. قال والقطين الجماعات ❖

١٦ عَلَوْنَ رِبَاوَةً وَهَبَطْنَ غَيْبًا فَلَمْ يَرْجِعْنَ قَائِلَةً لِحِينٍ

قال الضِّي الرِّبَاوَةُ مَا ارْتَفَعَ مِنَ الْأَرْضِ. وَالغَيْبُ مَا اظْطَأَّ مِنْهَا فَعَابَ عَنْكَ مَا فِيهِ وَجَمْعُ الْغَيْبِ غُيُوبٌ: وانشدني أحمد بن عبيد لِلشَّخَاخِ

٨ تَرْمِي الْغُيُوبَ بِمِرْآتَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ صَلَتَيْنِ ضَاحِيَهُمَا لِلشَّنْسِ مَضْفُولٌ

٢٠ قال يعقوب جَعَلَ الْمِرْآتَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ لِقَضَلِ الذَّهَبِ عَلَى الْفِضَّةِ: وقال أحمد يَصِفُ صَفَاءَ الْحَدَقَتَيْنِ وَإِنَّ السَّيْرَ فِي

<sup>c</sup> This v. is wanting in Mz, Bm, V, and the Dīws, both K and C. It is in the Cairo print.

<sup>d</sup> Dīw. 2, 150, 13, (also 171, 16 and 173, 1), and LA 14, 251, 18.

<sup>e</sup> Zuhair Dīw. 9, 2 (p. 84), where reading is فَأَمْسَى الرَّهْنُ قَدْ غَلِقًا.

<sup>f</sup> LA 11, 407, 25 (poet Abū Du'ād); also Lane 1090 c.

<sup>g</sup> Dīwān, p. 78, 3. The v. describes the eyes of a camel: « She scans the distances with two mirrors of gold, wide, the open spaces of them polished to meet the sun ».

اُمْتِدَادِهِ لَمْ يُغَيِّرْهُمَا : وَاَنْشَدَ لِحَمِيدِ الْاَرْقَطِ

<sup>h</sup> كَانَ تَحْتَ الْمَيْسِ كُذْرِيَّاتٍ صُفْرًا مَاقِيَهَا وَجُونِيَّاتٍ

قال الطوسي قوله : \* فلم يَرِجَعَنَّ قَائِلَةً يَلِينُ \* : اي لم يَكُنْ يَقْلَنُ \*

١٧ <sup>i</sup> فَقُلْتُ لِبَعْضِهِنَّ وَشَدَّ رَحْلِي لَهَا جِرَّةٌ نَصَبْتُ لَهَا جَبِيْنِي

قال الضبي ويروى : عَصَبْتُ لَهَا : اي تَعَمَّنْتُ وَالْعَصَابَةُ وَالْمَشْوَدُ وَالْمَقْلَعَةُ الْعِمَامَةُ : وانشدني ابن الأعرابي

نَصَبْتُ لَهَا وَجْهِي وَوَلَّيْتُ سَمِيَهَا أَفَانِينَ خُرُجِجَ بَطِيءٍ فُتُورُهَا

يصف هاجرةً وشدة حرها . ويقال قد اشتدَّ حَمُ الشَّمسِ وَحَمِيْهَا بَلَاهُزٍ فِيْهَا جَمِيعًا . وَالْجَبِيْنَانِ مَا عَلَى عَيْنِ الْجَبْهَةِ وَشَاهَا \*

١٨ <sup>j</sup> لَمَّاكَ إِنْ صَرَمْتَ الْحَبْلَ مَنِي كَذَلِكَ أَكُونُ مُضْجِبَتِي قُرُونِي

الضرم القطع . والحبل الوصل . اي إِنْ قَطَعْتَ وَصْلِي . وَمُضْجِبَتِي تَابِعَتِي : يقال صَرَبْتُ الْبَعِيرَ حَتَّى أَصْغَبَ أَي تَبِعَ وَانْقَادَ : ويقال لنفس الانسان قُرُونُهُ وَقَرِيْنُهُ وَقُرُونَتُهُ . هذا تفسير الضبي . وقال الطوسي : وَجِرْشَاهُ وَخَوْبَاؤُهُ . قال وَمُضْجِبَتِي تَابِعَتِي وَمُنْقَادَةٌ لِي : وَأَسَمَحْتُ قُرُونُهُ أَي تَابَعَتْهُ نَفْسُهُ . وروى الطوسي أَكُونُ كَذَلِكَ مُضْجِبَتِي \*

١٩ فَسَلِّ الِهْمَّ عَنْكَ يَذَاتِ لَوْثٍ عُدَا فِرَّةٍ كَمِطْرَقَةِ الْقِيُونِ

الَلَوْثُ الشِّدَّةُ : وهو من الأضداد : يقال يَفْلَانِ لَوْثُهُ إِذَا كَانَ ضَعِيفًا . وَالْعُدَا فِرَّةُ الشَّدِيدَةِ الْقُوَّةِ . قال الاصمعي كُلُّ عَامِلٍ بِحَدِيدَةٍ فَهُوَ قَيْنٌ . وَارَادَ بِالْقَيْنِ هَهُنَا الْحَدَادَ . شَبَّهَ نَاقَتَهُ فِي صَلَابَتِهَا بِالْمِطْرَقَةِ . هذا تفسير الضبي . وقال الطوسي اللَوْتُ الْقُوَّةُ وَرَجُلٌ فِيهِ لَوْثٌ أَي ضَعْفٌ وَاسْتِرْخَاءٌ : وانشد يعقوب

٢٠ <sup>k</sup> قَالَتَاثَ مِنْ بَعْدِ الْبُرُولِ عَامِينَ فَاشْتَدَّ نَابَاهُ وَغَيَّرُ النَّابِينَ

<sup>h</sup> Render : « As though beneath the saddle were dust-coloured (sand-grouse) with yellow inner angles to their eyes, and black-backed (sand-grouse) ».

<sup>i</sup> Dīw K and Dīw C ١ عَصَبْتُ .

<sup>j</sup> Mz, Bm, Dīw K, Dīw C ١, أَكُونُ كَذَلِكَ . For the phrase مُضْجِبَتِي قُرُونِي cf. Ham p. 146, 10.

<sup>k</sup> LA 3, 6, 20.

قال فالتات افتعل من اللوث وهو القوة: قال ويقال رجل ذو لوث اي ذو قوة: وانشد للعجاج \*<sup>k</sup> يَذَاتِ لَوْثٍ  
أَوْ نُبَاجٍ أَشَدَّ قَا \* قال وانشد للأعشى

<sup>l</sup> يَذَاتِ لَوْثٍ عَرْنَاةٍ إِذَا عَمَرَتْ فَالْتَعَسُ أَدْنَى لَهَا مِنْ أَنْ أَقُولَ لَهَا

ثِقَّةً بِأَنَّهَا لَا تَعْمُرُ. وقال حميدُ الأرقط في الضعيف والإسترخاء.

<sup>m</sup> إِذَا بَاتَ ذُو اللُّوْثَةِ فِي مَنَامِهِ يَزِي بِهِ الْجُهْدُ عَلَى أَجْرَامِهِ

٢٠. بِصَادِقَةِ الْوَجِيفِ كَانَ هِرًّا يَبَارِيهَا وَيَأْخُذُ بِالْوَضِينِ

قال الضبي الوجيف سير سريع: قال الله تعالى: <sup>o</sup> قَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ. وقوله يباريها اي يعارضها. والوضين للرجل بمنزلة الحزام للسرّج: قال ومثل هذا قول الشّماخ

<sup>p</sup> كَانَ ابْنُ آوَى مُوْتَقٍ تَحْتَ غَرَزِهَا إِذَا هُوَ لَمْ يَكْلِمِ بِنَابِيهِ ظَفَرًا

١٠. قال الطوسي الوجيف ضرب من السير. والوضين السيف الذي يُشَدُّ به الرجل. يريد كأن هراً شدّ تحت غرّزها فهي تُفَرِّغُ مِنْهُ. وقال يعقوب: يقول اذا لم يخرج بِنَابِيهِ خَدَشَ بِظَفَرِهِ فَكَلَّمَا عَطَفَتْ إِلَيْهِ وَهِيَ غَضْبَى تَسْكِدُمُهُ أَتَقَاهَا بِالْيَدَيْنِ وَبِالْقَمِّ. <sup>q</sup> وقال احمد بن عبيد اذا لم يعصّها خَدَشَهَا. والغرز ركاب الرجل. وانما يصفها بكثرة التلّف من النشاط وأن السير لم يكبرها فكان ذلك من عَصَرِ الْهَرِّ وَمِنْ تَطْفِيرِهِ ♦

٢١. كَسَاهَا تَامِكًا قَرْدًا عَلَيْهَا سَوَادِي الرُّضِيحَ مَعَ اللَّجِينِ

١٥. الرضيح الرضوح يريد النوى: اي عُلِقَتْ بِالنَّوَى الْمَذْقُوقِ. واللجين ما تَلَجَّنَ اي اجتمع وأزق بعضه ببعض مثل الحَبَطِ وَنَحْوِهِ. ويروى: فَرَايِي السَّوَادِ: يريد عَلفَ السَّوَادِ. والتامك المشرف. والقردُ المثلّثُ يعني سناماً. قال واللجين ما تَلَجَّنَ اي تَلَزَّجَ مِنْ وَرَقٍ أَوْ عَلفٍ أَوْ يَزُرُ. وقال الطوسي تامكٌ مُشْرِفٌ طَوِيلٌ. والسَّوَادُ أَلَقْتُ وَالنَّوَى. وروى الطوسي واحمد: سَوَادِي الْفُرَاتِ ♦

٢٢. إِذَا قَلِقْتُ أَشَدُّ لَهَا سِنَافًا أَمَامَ الزُّورِ مِنْ قَلَقِ الْوَضِينِ

<sup>k</sup> LA II, 70, 16, and 'Ajjaj, fragment 35, 32 (p. 83).

<sup>l</sup> See ante, p. 61, 15.

٢٠.

<sup>m</sup> Apparently a saying in the sense of Proverbs 6, 10-11.

<sup>n</sup> Mz transposes vv. 20 and 21. V. 20 wanting in Dīw C 2.

<sup>o</sup> Qur. 59, 6.

<sup>p</sup> See ante, p. 306, 9.

<sup>q</sup> Apparently copied from a commy. which cited the

well-known verse of 'Antarah, Mu'all. 30.

<sup>r</sup> Mz, Dīw C 2, سَوَادِي الْفُرَاتِ.

<sup>s</sup> Dīw C 2 إِذَا ضَمَرْتُ V. شَدَدْتُ لَهَا. Order in Mz 21, 20, 23, 24, 22, 25, 26.

٢٥



السِّنَافُ حَيْطٌ أَوْ حَبْلٌ دَقِيقٌ يُشَدُّ مِنَ اللَّبَبِ إِلَى الْوُضَيْنِ إِذَا قَلِقَ الْوُضَيْنُ لِضَرْعِ الْبَعِيرِ لِيَشُدَّهُ السِّنَافُ. قَالَ الطُّوسِي السِّنَافُ لِلْبَعِيرِ بِمَنْزِلَةِ اللَّبَبِ لِلْفَرَسِ. وَالْوُزُّ الصَّدْرُ: قَالَ الْأَصْعَمِيُّ الْعَظْمُ الَّذِي فِي وَسْطِ الصَّدْرِ. قَالَ وَالْوُضَيْنِ الْبَطَانُ مَنسُوجٌ مِنْ أَدَمٍ: وَيُقَالُ إِنَّ الْوُضَيْنِ الْجِزَامَ. يَقُولُ يَفْلُقُ الْجِزَامُ فَيُوَحِّدُ حَبْلٌ فَيُشَدُّ بِهِ ثُمَّ يُدَارُ عَلَى الْكِرْكِرَةِ لِكَلِّهَا يَفْلُقُ ❶

### ٢٣ كَانَ مَوَاقِعَ الثَّغَنَاتِ مِنْهَا مُعَرَّسٌ بِأَكْرَاتِ الْوَرْدِ جُونِ

الثَّغَنَاتُ مَا مَسَّ الْأَرْضَ مِنْ يَدَيْهَا وَرِجْلَيْهَا وَكَرْكِرَتِهَا وَهِيَ خَنْسٌ شَبَّهَ مَا مَسَّ الْأَرْضَ مِنْ نَاقَتِهِ بِتَعْرِيسٍ مِنْ قَطَا فَخَضَنَ الْأَرْضَ: وَمُعَرَّسٌ الْقَطَا أَخْفَى فَأَرَادَ أَنْ نَاقَتُهُ تُخَوِّي فَلَا يَمَسُّ الْأَرْضَ مِنْهَا شَيْءٌ إِلَّا رُؤُوسُ عِظَامِهَا. وَارَادَ بِالْجُونِ الْقَطَا فِي الْأَوَانِيهِ [سَوَادٌ]. هَذَا كَلَامُ الضِّيِّ. وَقَالَ الطُّوسِيُّ بِأَكْرَاتٍ يَعْنِي قَطَاً: يَقُولُ تَتَجَاوَى فِي مَبْرَكَيْهَا فَأَتَرُّهَا فِي مَبَارِكَيْهَا كَأَنَّهُ الْقَطَا. وَالثَّغْنَةُ مَوْصِلُ السَّاقِ ١٠ بِالْفَخْذِ وَالذِّرَاعِ بِالْعُضْدِ. قَالَ أَحْمَدُ إِنَّمَا خَصَّ الْقَطَا الْجُورِيَّ لِلطَّائِفَةِ وَهُوَ الْأَطْفُ مِنَ الْكُذْرِيِّ وَالْكُذْرِيُّ أَضْحَمُّ مِنْهُ ❷

### ٢٤ يَجْدُ تَنْفُسُ الصُّعْدَاءِ مِنْهَا قُوَى النَّسْعِ الْمُحَرَّمِ ذِي الْمُتُونِ

وَيُرْوَى: قُوَى النَّسْعِ الْمُحَرَّجِ: وَهُوَ الْمُتَعَمُّ الْمَلِينُ: وَيَجْدُ يَقْطَعُ. وَيُرْوَى: قُوَى النَّسْعِ الْمُحَرَّدِ: وَهُوَ الْمُرْبَعُ الْقَتْلُ. وَالْقُوَى الطَّاقَاتُ. وَالْمُحَرَّمُ الَّذِي دُبِغَ وَلَمْ يُلَيَّنْ. وَرَوَى أَحْمَدُ: يَفْضُ. قَالَ وَيُرْوَى: الْمُحَرَّفِ. ١٥ وَرَوَاهَا الطُّوسِيُّ يَفْضُ أَيْضاً وَالْقَضُ أَنْ يَقْطَعَ النَّسْعُ قِطْعاً غَيْرَ بَائِنٍ. وَالْمَعْنَى أَنَّهَا إِذَا زَفَرَتْ قَطَعَتْ النَّسْعَ بِتَنْفُسِهَا. وَالصُّعْدَاءُ النَّفْسُ الْمُرْدُودُ إِلَى الْجَوْفِ. يَقُولُ إِذَا زَفَرَتْ فَاْمَتَلَأَ جَوْفُهَا بِنَفْسِهَا قَطَعَتْ النَّسْعَ. وَذُو الْمُتُونِ ذُو الْقُوَى. قَالَ وَيُقَالُ نَسْعٌ وَلَا يَقَالُ نَسْعَةٌ لِلوَاحِدِ. وَيُرْوَى: الْمُحَرَّدُ: وَهُوَ الَّذِي يُجْعَلُ قَتْلُهُ مُرَبَّعاً ❸

### ٢٥ تَصُكُّ الْحَالِيَيْنِ بِمُشَقَّرٍ لَهُ صَوْتُ أَبَحٍّ مِنَ الرَّيْنِ

٢ وَيُرْوَى: تَصُكُّ الْجَانِبَيْنِ. وَالْحَالِيَانِ عِرْقَانِ ❹ [يَكْتَنِفَانِ السُّرَّةَ]. وَمَنْ رَوَى الْجَانِبَيْنِ أَرَادَ جَانِبِي النَّاقَةِ. وَالْمُشَقَّرُ الْمُنْفَرَّقُ يَعْنِي الْحَصَى. وَالبُّحَّةُ صَوْتُ فِيهِ غِلْظٌ. أَرَادَ أَنَّهَا تَرْجُحُ بِالْحَصَى فِي سَيْرِهَا فَتَصُكُّ بِحَالِيَّتِهَا أَوْ جَانِبَيْهَا. وَرَوَاهُ الطُّوسِيُّ وَفَسَّرَهُ عَلَى رِوَايَةِ الضِّيِّ وَتَفْسِيرِهِ ❺

❶ Dīw K and Dīw C 2 يَحْدُ; Bm يَفْضُ. Mz (see LA 16, 156, 15); Bm الْمُحَرَّفِ.

❷ Dīw K and Dīw C 1 الْحَالِيَيْنِ.

❸ Supplied from Mz. Bm reads الْقَحْدَيْنِ فِي بَاطِنِ الْقَحْدَيْنِ.

## ٢٦ كَانَ هَوِيَّ مَا تَنْفِي يَدَاهَا قَذَافُ غَرِيْبَةٍ يَدَيَّ مُعِينٍ

ويروى: كَانَ هَوِيَّ مَا تَنْفِي: شَبَّهَ مَا تَنْفِي يَدَاهَا مِنَ الْحَصَى بِجَارَةٍ تُقَذَفُ بِهَا نَاقَةُ غَرِيْبَةٍ أَتَتْ حَوْضًا غَيْرَ حَوْضِهَا لِتَشْرَبَ مِنْهُ فَرُمِيَتْ. وَالْمَعْنِ الْأَجِيرُ: وَيَكُونُ الْمَعْنِ الْمُسْتَعَانُ بِهِ: وَسُئِلَ الْأَصْمَعِيُّ هَلْ تَعْرِفُ الْمَعْنِ الْأَجِيرَ: فَقَالَ لَا أَعْرِفُهُ وَلَعَلَّهَا لَعَنَةُ<sup>٧</sup> بَحْرَانِيَّةٍ: هَذَا تَفْسِيرُ الضِّيِّ. وَقَالَ أَحْمَدُ غَرِيْبَةٍ<sup>٨</sup> مَرَضُوعَةٍ<sup>٩</sup> تُرَضَّخُ بِهَا التَّوَى فَيَقْتَرِزُ فِي ذَلِكَ مِنْ شِدَّتِهِ: إِذَا كَانَ مَعَهُ مُعِينٌ كَانَ أَشَدَّ لَزْوِ التَّوَى يَكْتَدِرُهُ عَمَلُهَا. وَرَوَاهَا الطُّوسِيّ وَفَسَّرَهَا كِرْوَايَةَ الضِّيِّ وَتَفْسِيرَهُ: وَانْشَدَ: \* ضَرَبَ الْمَعْنِ غُرْبَ الْأَيَانِقِ \* . وَرَوَاهَا أَحْمَدُ: \* كَانَ هَوِيَّ مَا تَهْوِي يَدَاهَا \* .

## ٢٧ تَسُدُّ يَدَايَ الْخَطْرَانَ جَلْلُ خَوَايَةِ فَرْجٍ مَقَالَتِ دَهِينٍ

دَائِمُ الْخَطْرَانِ يَعْنِي ذَنْبَهَا وَخَطَرَانُهُ حَرَكَتُهُ. وَالْجَلْلُ الْكَثِيرُ الشَّعْرِ السَّابِقَةُ. وَالْخَوَايَةُ الْفُرْجَةُ. وَفَرْجُ النَّاقَةِ حَيَاؤُهَا. وَالْمَقَالَتِ الْمَرَاةُ الَّتِي لَا يَبْقَى لَهَا وَكَذَلِكَ: وَهُوَ مَأْخُذٌ مِنَ الْقَلْتِ وَهُوَ الْهَلَاكُ وَيُقَالُ: مَا انْقَلَتُوا وَلَكِنْ قَلَتُوا: وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ: إِنَّ الْمُسَافِرَ وَمَالَهُ لَعَلَّى قَلَّتْ إِلَّا مَا وَقَى اللَّهُ: هَذَا كَلَامُ الضِّيِّ. وَقَالَ الطُّوسِيّ إِذَا كَانَتْ مَقَالَتٌ لَا يَعِيشُ لَهَا وَكَذَلِكَ قُرْبًا قُتِلَ الرَّجُلُ الْكَرِيمُ مِنَ الْعَرَبِ فَتَجِيءُ وَتَطْلَأُ عَلَيْهِ فَيَعِيشُ وَلَدُهَا: وَلَهُمْ فِي ذَلِكَ أَشْعَارٌ: قَالَ يَشْرُ بْنُ أَبِي خَازِمٍ يَصِفُ قَتِيلًا

\* تَظَلُّ مَقَالِيْتُ النِّسَاءِ يَطَانُهُ يَقْلَنَ أَلَا يُلْقَى عَلَى الْمَرْءِ مِثْرٌ

١٥ وَأَمَّا قُلْنَ ذَلِكَ لِأَنَّهُ عُرْيَانٌ وَيُرْدَنُ أَنْ يَطَانَهُ فَيَسْتَحْيِينِ \* نَ كَشَفِ عَوْرَتِهِ. وَقَالَ الْكُتَيْبِيُّ بْنُ زَيْدٍ وَتَطِيلُ الْمَرْزَاتُ الْمَقَالِيْتُ لِأَنَّهُ الْقَعْدُ بَعْدَ الْقِيَامِ<sup>١٠</sup>

## ٢٨ وَتَسْمَعُ لِلذُّبَابِ إِذَا تَغْنَى كَتَغْرِيدِ الْحَمَامِ عَلَى الْوُكُونِ

ويروى: إِذَا يُغْنِي. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ يَرِيدُ بِالذُّبَابِ هَهُنَا حَدًّا نَاقِيًا إِذَا صَرَفَتْ بِأَنْيَابِهَا: كَمَا قَالَ النَّابِغَةُ الذِّبْيَانِي \*<sup>١١</sup> لَهَا صَرِيفٌ صَرِيفَ الْقَعْرِ بِالْمَسَدِ \* . وَالتَّغْرِيدُ التَّطْرِيبُ. وَالْوُكُونُ الْعِشَّةُ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَقَدْ

<sup>٧</sup> Mz corruptly نَجْرَانِيَّةٌ.

dialectal variation. غَرِيْبَةٍ here means a hand-mill, used for bruising date-stones.

<sup>٨</sup> Cited by Mz. Our MSS read غُرْبَ, which does not give the required sense; the phrase is common: cf. Mbd Kām 216, 10.

<sup>٩</sup> Wanting in Dīw C 2; all others as our text.

<sup>١٠</sup> Ante, p. 340, 17.

<sup>١١</sup> Bm adds قَلِيَّةَ اللَّبَنِ: see Lane 927 a, LA 17, 18, 13 ff.

<sup>١٢</sup> LA 1, 369, 19. Mz (alone) تَغْنَتْ. V, LA الْمُصُونِ, Dīw C 2 الْوُدُونِ (sic).

<sup>١٣</sup> Mu'all. 8.

يجوز أن يكون في خُضْبٍ فهي تسمع صوت الذباب في الرياض: كما قال عَنَتَرَة

<sup>d</sup> هَزَجًا يَخُكُّ ذِرَاعَهُ بِذِرَاعِهِ قَدَحَ الْمَكِيبِ عَلَى الزَّنَادِ الْأَجْدَمِ

يصف ذباباً. وأما أبو عبيدة فروى \* وَتَسْمَعُ لِلثُّيُوبِ إِذَا تَدَاعَتْ \* وهو شبيهٌ بالمعنى الأول. وقد قيل  
الوَكُونُ الْمِشَّةُ. ورواها الطوسي وفسرها كرواية الضبي ❖

٢٩ ° فَأَلْقَيْتُ الزِّمَامَ لَهَا فَتَأَمَّتْ لِعَادَتِهَا مِنَ السَّدَفِ الْمِينِ

قال. وروى أبو عبيدة \* وَأَلْقَتْ بِالْجِرَانِ مَعِيَ فَتَأَمَّتْ \* لِعَادَتِهَا. والسدف الليل والسدف النهار  
وهو من الأضداد وهو في هذا البيت الضوء. والمين البين: يقال أَبَانَ الشَّيْءُ وَبَانَ وَبَيَّنَّ وَاسْتَبَانَ  
بمعنى واحد ❖

٣٠ كَأَنَّ مُنَاخَهَا مُلْقَى لِحَامٍ عَلَى مَعَزَائِهَا وَعَلَى الْوَجِينِ

١٠ يقول إذا بَرَكَتْ تَجَافَتْ عن الأرض: وذلك لِعَيْفِهَا وَكَرْهِهَا. والمَعَزَاءُ الموضع الكثير الحصى. والوجين  
ما غُلِظَ من الأرض وكان فيها ارتفاع. فشبه رُكْبَتَيْهَا وَكَرْكُوتَهَا بِمَوْقِعِ لِحَامٍ إِذَا أُلْقِيَ. ويروى: \* عَلَى  
تَعْدَائِهَا وَعَلَى الْوَجِينِ \*. التَعْدَاءُ والعُدْوَاءُ من الأرض ما لم يكن مُسْتَوِيًا يكون مُنْحَفِضًا ومرتفعًا. هذا  
تفسير الضبي وروايته والطوسي كذلك ❖

٣١ <sup>f</sup> كَأَنَّ الْكُورَ وَالْأَنْسَاعَ مِنْهَا عَلَى قَرَوَاءٍ مَاهِرَةٍ دَهِينِ

١٥ الْقَرَوَاءُ ههنا سَفِينَةٌ طَوِيلَةٌ الْقَرَاءُ. والقَرَاءُ الظَّهْرُ. والمَاهِرَةُ السَّابِغَةُ. والدَّهِينُ المدهونة. والطوسي كذلك  
في الرواية والتفسير. وقال غيرهما الْقَرَاءُ هو طَائِفَتُهَا الَّذِي تُبْنَى عَلَيْهِ وهو سَاجَةٌ تُؤَسَّسُ عَلَيْهَا. ويروى  
كَأَنَّ الرَّحْلَ ❖

٣٢ <sup>g</sup> يَشُقُّ الْمَاءَ جُوجُوهَا وَيَعْلُو غَوَارِبَ كُلِّ ذِي حَدَبٍ بَطِينِ

الغراب من كل شيء أعلاه. والحَدَبُ ارتفاعُ الْمَوْجِ. والبَطِينُ البعيد الواسع. والجُوجُو الصدر. هذا كلام  
٢٠ الضبي وقال الطوسي مثله. وانشد غيرهما

<sup>d</sup> Mu'all. 19.

<sup>e</sup> Diw K and Diw C 1 وَأَلْقَيْتُ.

<sup>f</sup> Bm, Diw C 2 كَأَنَّ الرَّحْلَ.

<sup>g</sup> Mz, V, Diw K, Diw C 1 and 2 وَتَعْلُو.

<sup>h</sup> وَهُمْ الْفَوَارِسُ يَوْمَ دَيْسَقَةَ السُّنُشُو الْكُمَاةَ غَوَارِبَ الْأَكَمِ  
يُنْشَدُ الْكُمَاةَ نَضْبًا وَخَفْضًا كَمَا قُرِئَ: <sup>i</sup> وَالْقَيْسِيُّ الصَّلَاةَ وَالصَّلَاةَ غَوَارِبُ الْأَكَمِ عَلَيْهَا ❖  
٣٣ غَدَتِ قَوْدَاءَ مُنْشَقًا نَسَاهَا تَجَاسَرُ بِالنِّخَاعِ وَيَالَوَتَيْنِ

القَوْدَاءُ الطويلةُ العُنُقُ . وقوله مُنْشَقًا نَسَاهَا وذلك إذا سَيَّنتُ انْفَلَقَتِ اللَّحْمَتَانِ اللَّتَانِ فِي الْفَخِذَيْنِ  
❖ فَيُظْهِرُ النِّسَاءَ بَيْنَهُمَا : وهو في الساقِ الصَّافِنُ وفي الظهرِ الأَبْهَرُ وفي القَلْبِ الْوَتَيْنِ وفي العنقِ الْوَرِيدُ : ومنه  
قوله تعالى : <sup>l</sup> وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ : وفي الذراعِ الْأَسْجَلُ . هذا كلامُ الضَّيِّجِ وتفسيره  
والطوسي كذلك . ورواها غيرُهما \* تَجَاسَرُ بِالْجُرَّانِ وَيَالَوَتَيْنِ \* . ويقال في مُنْشَقٍ نَسَاهَا تَنْفَلِقُ اللَّحْمَتَانِ  
اللَّتَانِ فِي الْفَخِذَيْنِ إذا سَيَّنتُ ويظهرُ النِّسَاءُ وذلك تما يُوصَفُ به : وإذا هُزِلَتْ <sup>k</sup> اضْطَرَبَتِ الرَّبْلَتَانِ وَغَمَضَ  
النِّسَاءُ : والرَّبْلَةُ اللحمَةُ فِي أَصْلِ الْفَخْذِ ❖

٣٤ <sup>1</sup> إِذَا مَا قُمْتُ أَرْحَلَهَا يَلِيلِ تَأَوُّهُ آهَةً الرَّجُلِ الْحَزِينِ ١٠

رواها الطوسيُّ والضَّيِّجُ بِالْمَدِّ : وَشَدَّهَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ فَقَالَ آهَةً : وقال العربُ تقول في دُعائها بَعْضُهَا عَلَى  
بَعْضٍ <sup>m</sup> آهَةً وَأَمِيهَةً : وَالْأَمِيهَةُ الْجُدْرِيَّةُ ❖

٣٥ <sup>n</sup> تَقُولُ إِذَا دَرَأْتُ لَهَا وَضَيْيَ أَهَذَا دِينُهُ أَبَدًا وَدِينِي

دَرَأَتْهُ أَرْزَلَتْهُ عَنْ مَوْضِعِهِ وَدَرَأْتُ الشَّيْءَ نَعَيْتُهُ وَدَفَعْتُهُ . وَالْدِّينُ الدَّأْبُ وَالْعَادَةُ وَالْحَالُ . هذا كلامُ الضَّيِّجِ .  
١٥ وقال أحمد بن عُبَيْدٍ دَرَأَتْهُ مَدَدَتْهُ وَشَدَدَتْ بِهِ رَحْلَهَا : قال وقال أبو عبيدة دَخَلْتُ عَلَى فُلَانٍ فَقَالَ : يَا جَارِيَّةُ  
ادْرِي لِي أَبِي عُيَيْدَةَ الْوَسَادَةِ أَيِ ابْنِطِيهَا . وقال الطوسيُّ فِيهِ كَقَوْلِ الضَّيِّجِ . ومعناه أَنَّهُ لَا يَدْعُنِي أَسْتَرِيحُ .  
ويقال ما زال ذلك دِينَهُ وَدَأْبَهُ وَدَيْدَنَهُ وَدَيْدَبُونَهُ ❖

٣٦ <sup>o</sup> أَكُلْتُ الدَّهْرَ حَلًّا وَارْتَحَلْتُ أَمَا يُبْقِي عَلَيَّ وَمَا يَبْقِيَنِي

<sup>h</sup> LA 11, 386, 4 ; Yak 2, 711, 2 ; Bakrī 358, 8, all with الْفَوَارِسُ ; poet an-Nābighah of Ja'dah.

<sup>i</sup> Qur. 22, 36.

٢٠

<sup>j</sup> Qur. 50, 15.

<sup>k</sup> I. e. « become flabby ».

<sup>l</sup> LA 13, 293, 13, and 17, 365, 22.

<sup>m</sup> In LA 17, 364, 5 the phrase is given as آهَةً وَأَمِيهَةً , and in p. 365, 1 as آهَةً وَمَاهَةً .

<sup>n</sup> Mbd Kām 186, 3, 4, has vv. 35 and 36. LA 17, 342, 9 دَأْبُهُ . Dīw C 2 وَضَيْيَنًا .

<sup>o</sup> Mz, Bm, Kām أَكُلْتُ ; V, Cairo print, Dīw K أَكُلْتُ . Kām تَبْقِيَنِي , تَبْقِيَنِي .

٢٥

٣٧ <sup>P</sup> فَأَبْقَى بِاطِلِي وَأَلْجَدُ مِنْهَا كَذُكَّانِ الدَّرَابَةِ الْمَطِينِ

قال الضبي باطلي اي رُكُوبِي فِي طَلَبِ اللّهُو وَالغَزَلِ . وَجِدَهَا أَنْكِاشَهَا فِي السَّيْرِ . وَذُكَّانُ الدَّرَابَةِ أَرَادَ ذُكَّانَ الْبَوَّابِينَ الْوَاحِدَ دُرْبَانٌ وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ . وَالْمَطِينُ مِنْ طِئْتُهُ . يَقُولُ هِيَ وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَتَعَبْتُهَا فِي السَّيْرِ فَهَذِهِ حَالُهَا عَلَيْهِ . وَقَالَ الطوسي كَذَلِكَ فِي الرِّوَايَةِ وَالتَّفْسِيرِ . وَقَالَ غَيْرُهُمَا : قَوْلُ أَبِي دُوَادٍ ضِدُّ هَذَا : أَمَّا هَذَا فَوْصَفَ أَنْ السَّيْرَ لَمْ يَنْقُضْهَا وَابُو دُوَادٍ وَصَفَ أَنْ السَّيْرَ قَدْ بَرَّاهَا فَقَالَ

وَعَسَى قَدْ بَرَّاهَا لَسَدَةُ الْمَوَكِبِ وَالشَّرْبِ

اي أَذْهَبَ لَحْمَهَا طَوْلَ سَيْرِهِ عَلَيْهَا فِي الْمَوَكِبِ وَاشْتِغَالَهُ عَنْهَا بِالشَّرْبِ وَاللَّهْوِ ❖

٣٨ ثَنَيْتُ زِمَامَهَا وَوَضَعْتُ رَحْلِي وَتُرْقَةُ رَفَدْتُ بِهَا يَمِينِي

١٠ تُرْقَةُ وَسَادَةٌ اعْتَمَدْتُ عَلَيْهَا ❖

٣٩ <sup>q</sup> فَرَحْتُ بِهَا تُعَارِضُ مُسَبِّطًا عَلَى صَحْصَاحِهِ وَعَلَى الْمُتُونِ

الْمُسَبِّطُ الطَّرِيقُ الْمُسْتَدُّ .<sup>٢</sup> وَالصَّحْصَاحُ الْمُسْتَوِي . وَالْمُتُونُ جَمْعُ مَتْنٍ وَهُوَ مَا صَلَبَ مِنَ الْأَرْضِ وَغُلَظَ . وَقَالَ الطوسي فِيهِ كَذَلِكَ . وَيُقَالُ ضَرَبْتُهُ حَتَّى اسْبَطَرْتُ أَيِ امْتَدَّ ❖

٤٠ <sup>r</sup> إِلَى عَمْرٍو وَمِنْ عَمْرٍو أَتَنِي أَخِي النَّجْدَاتِ وَالْجَلْمِ الرَّصِينِ

١٥ يعني عمرو بن هند وهي أمه وهي بنت الحارث الكندي وابوه المُنْذِرُ بْنُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ<sup>٣</sup> . وَيُرْوَى أَخِي الْفَعْلَاتِ . وَرَوَى الطوسي وَالْجَلْمِ الرَّصِينِ ❖

٤١ <sup>u</sup> فَاِمَّا أَنْ تَكُونَ أَخِي بِحَقِّي فَأَعْرِفَ مِنْكَ غَثِّي أَوْ سَمِينِي

P Mz والجَدُّ (sic) ; V والجَدُّ .<sup>q</sup> Bm, Dīw C 2 وَرُحْتُ . Dīw C 1 مُسَكِّرًا . Dīw K ضَحْصَاحَةً .<sup>r</sup> عَلَى زِيَارَتِهِ وَعَلَى الْوَجْهِ — : عَجَزَ . Probably we should read ٢٠ .<sup>s</sup> Dīw K (alone) عَلَى . Mz النَّجْدَاتِ ; (see LA 3, 339, 10) وَالصَّحْصَاحُ وَالصَّحْصَحُ وَالصَّحْصَحَانُ .<sup>t</sup> Mz notes : أَرَاهُ غَيْرَ الْمَلِكِ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيُخَاطَبَهُ بِتِلْكَ .<sup>u</sup> Bm, Khiz 3, 352 'Ainī, 4, 149 بِصِدْقٍ . Dīw K and Dīw C 1 فَأَعْرِفُ , Dīw C 2 فَأَعْرِفُ with مَّا . Bm, V, Dīw K, Dīw C 1, 'Ainī, Khiz, BQut مِنْ سَمِينِي . In Khiz 4, 429, the readings agree with our text . The father of King al-Mundhir was not Imra' al-Qais as here stated, but an-Nu mān : see ante, p. 427, l. 12-13, Tabarī 1, 958, 15-16, Naq 298, 16, 762, 14 : see also Rothstein, Lahmidien 75. ٢٥

اي فَأَعْرِفَ نُصْحَكَ مِنْ غِيْثِكَ ❖

٤٢ وَإِلَّا فَأَطْرَحْنِي وَأَتَّخِذْنِي عَدُوًّا أَتَّقِيكَ وَتَتَّقِنِي

٤٣ وَمَا أَذْرِي إِذَا يَمَّتْ أَمْرًا أُرِيدُ الْخَيْرَ أَيُّهُمَا يَلِينِي

٤٤ أَلْخَيْرُ الَّذِي أَنَا أَبْتَغِيهِ أَمِ الشَّرُّ الَّذِي هُوَ يَبْتَغِينِي

ويروى \* أَمِ الشَّرُّ الَّذِي لَا يَأْتِلِينِي \* : اي لَا يَأْلُو فِي طَلْبِي اي لَا يَحْضُرُ فِي طَلْبِي . العرب تقول : <sup>٧</sup> لَا دَرَيْتَ وَلَا ائْتَلَيْتَ : اي لَا أَلُوْتُ أَنْ تَذَرِي ثُمَّ لَا تَذَرِي <sup>٨</sup> ❖

### LXXVII وقال المَثَقَّبُ أَيضًا <sup>٧</sup>

١ لَا تَقُولَنَّ إِذَا مَا لَمْ تُرِدْ أَنْ تُتِمَّ الْوَعْدَ فِي شَيْءٍ نَعَمْ

بهذا البيت بدأ الضَّيِّي من القصيدة : وأخبرني غيره أَنَّ أَوَّلَ هذه القصيدة

ب ١ حَسَنُ قَوْلٍ نَعَمْ مِنْ بَعْدٍ لَا وَقِيحُ قَوْلٍ لَا بَعْدَ نَعَمْ

٢ إِنَّ لَا بَعْدَ نَعَمْ فَاحِشَةٌ فَبَلَا فَأَبْدَأْ إِذَا خِفْتَ النَّدَمَ

لا تَقُولَنَّ إِذَا مَا لَمْ تُرِدْ : رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ الْأَوَّلِ ❖

<sup>٧</sup> Mz, Bm, BQut, Dīw C 2 فَمَا . Mz, Bm, V, BQut أَرْضًا . Dīw C 2 وَجَّهْتُ . Dīw K and Dīw C 1 and 2 وَجَّهًا . Khiz 4, 429 gives vv. 43-44 with our readings.

<sup>٨</sup> See Lane 84 b.

<sup>٩</sup> V and Bm have an addl. verse, introduced by V : وَيُرْوَى عَنْ أَبِي الْحَسَنِ : دَعِيَ مَاذَا عَلِمْتُ سَأَتَّقِيهِ وَلَكِنْ بِأَمْعِيٍّ نَبِيْنِي

<sup>١٠</sup> See below, scholion to v. 10, for the occasion of this poem. Mz, against v. 10 below, notes as follows : هذه الأبيات (الخمسة) في رواية المفضل بن محمد لأهمجهاج (العبدى وما . The Cairo Dīw. ٢٠ . يحيى من بعد وهي خمسة آيات رواها للمثقَّب : ورواها الأصمعي من أولها إلى آخرها للمثقَّب has the last five vv. only as the text of al-Mufaddal, and then adds that some read also vv. 1, 3, 5, 6, 7, 8, 10, which it gives in this order. Khiz, 4, 431, has vv. 1-10, including v. 1 b.

<sup>١١</sup> This v. and v. 2 are in V, but in no other MS except Bm, where they are added in marg. Vv. 1 b, 2 and 3 are in Maidānī, 1, 166. In Buḥturī's Ḥamāsah p. 214 vv. 1 and 4 are ascribed to al-Mumazzaq.



٣ فَإِذَا قُلْتَ تَعَمَّ فَأَصْبِرْ لَهَا  
٤ وَأَعْلَمْ أَنَّ الدَّمَ نَقْصٌ لِّلْفَتَى  
٥ أَكْرَمُ الْجَارِ وَأَرْعَى حَقَّهُ  
٦ لَا تَرَانِي رَاتِمًا فِي مَجْلِسِ  
بِنَجَاحِ الْقَوْلِ إِنَّ الْخُلْفَ دَمٌ  
وَمَتَّى لَا يَتَّقِ الدَّمَ يُدَمُّ  
إِنَّ عِرْفَانَ الْفَتَى الْحَقُّ كَرَمٌ  
فِي لُحُومِ النَّاسِ كَالسَّعِ الضَّرَمُ

٥ الضَّرَمُ الشديدُ التَّهَمُّ. أُخِذَ مِنْ ضَرَمِ النَّارِ وَهُوَ الْتِهَابُهَا : وَقَالَ أَبُو زَيْدٍ الضَّرَمُ مِنَ الْحَطَبِ مَا دَقَّ وَصَغُرَ فَالنَّارُ فِيهِ أَشَدُّ الْتِهَابًا فَسُيِّىَ الْإِلْتِهَابُ ضَرَمًا بِذَلِكَ إِذَا كَانَ يُسْرِعُ فِيهِ : وَقَالَ يَعْقُوبُ الضَّرَمُ تَوَقُّدُ النَّارِ وَالتَّهَابُهَا : وَانْشَدَ لِلْعَبَّاجِ \* كَأَنَّمَا يَسْتَضْرِمَانِ الْعَرْفَجَا \* : يَقُولُ الْحِجَارُ وَالْأَثَانُ فِي عَذْوِهِمَا :  
وانشد للراعي

d كَانَ عَلَى أَعْرَافِهِ وَلِجَامِهِ سَنَا ضَرَمٍ مِنْ عَرْفَجٍ يَتَلَهَّبُ

١٠ يعني الفرسَ شَبَّهَ حَفِيفَةً فِي جَرِيهِ بِخَفِيفِ النَّارِ فِي التَّهَابِهَا . وَقَالَ أَبُو الْحَسَنِ الطُّوسِيُّ هَذَا الْبَيْتُ فِي آخِرِهَا فِيمَا حُكِيَ عَنِ الْمُفْضَلِ . قَالَ وَارَادَ أَنْ يَقُولَ السَّعِ فَخَفَّفَ وَالْأُنْثَى سَبْعَةٌ : قَالَ الطُّوسِيُّ وَحَكَى لَنَا التُّوزِّيُّ أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ : \* عَمِلَ بِهِ عَمَلَ سَبْعَةٍ : قَالَ ارَادَ الْأُنْثَى مِنَ السِّبَاعِ سَبْعَةٌ فَخَفَّفَ : وَيُقَالُ عَمَلَ سَبْعَةٍ أَيِ يَسْبَعُونَهُ الْوَاحِدَ سَابِعٌ : وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ ارَادَ الْعَدَدَ : قَالَ وَقَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ أَحْسَنُ ❖

١٥ ٧ إِنَّ شَرَّ النَّاسِ مَنْ يَكْثِرُ لِي حِينَ يَلْقَانِي وَإِنْ غِبْتُ شَتَمَ

يَكْثِرُ يَضْحَكُ : فَيَقُولُ يُرَايِنِي نَاطِرًا إِلَيَّ وَيَشْتُمُنِي وَيَقَعُ فِي غَائِبًا . وَمِثْلُهُ قَوْلُ سُؤَيْدِ بْنِ أَبِي كَاهِلٍ  
وَيُحَيِّيَنِي إِذَا لَاقَيْتُهُ وَإِذَا يَخْلُو لَهُ لَحْيِي رَتَعُ

a V وَإِذَا , and so Maid. and LA 16, 69, 14. Mz, Bm, V, Dīw K, Maid., LA الرَّعْدِ .

b Mz has an alternative reading حَقَّهُ وَأَرْعَى حَقَّهُ . After v. 5 V inserts the following, which Bm has also in the marg. :

أَنَا بَيْنِي مِنْ مَعَدٍ فِي الذَّرَى وَلِي الْهَامَةُ وَالْفَرْعُ الْأَشْمُ

c Dīw. 'Ajj. 5, 90 (p. 10).

d This v., with a slight change, مُنْكَهَبٌ for يَتَلَهَّبُ , is found in Tufail's poem Dīw. 1, 38 ; and so LA 15, 248, 10.

e See Lane 1297 c.

f يَكْثِرُنِي V .

g Ante, No. XL, v. 73 (p. 402).

ويروى حينَ أَلَمَاهُ ❖

٨ <sup>h</sup> وَكَلامٍ سَيِّئٍ قَدْ وُقِرَتْ أَذْنِي عَنْهُ وَمَا لِي مِنْ صَمَمٍ

وروى الضيّ: عَنْهُ أَذْنَائِي: ويروى: أَذْنِي مِنْهُ. يقال قد وُقِرَتْ أَذْنُهُ تُوقَرُ وَقَرًا فهي مَوْقُورَةٌ إِمَّا مِنْ الصَّمَمِ وإِمَّا مِنْ الْوَقَارِ: فيقال قد وَقَرَ الرَّجُلُ فِي مَجْلِسِهِ يَقِرُّ وَقَرًا: وروى أبو عمرو: قَدْ وُقِرَتْ أَذْنِي عَنْهُ ❖

٩ <sup>i</sup> فَتَعَزَّيْتُ خَشَاءً أَنْ يَرَى جَاهِلٌ أَنِّي كَمَا كَانَ زَعَمُ

ويروى: \* فَتَصَبَّرْتُ امْتِعَاضًا أَنْ يَرَى \* جَاهِلٌ أَنِّي. يقول لِي لَمْ أَتَيْتُ لَنَتِّهَا وَكَأَنِّي لَمْ أَسْتَعْمِهَا وَقَدْ سَبَّغْتُهَا: كما قال الآخر

<sup>j</sup> إِذَا قِيلَتِ الْعَوْرَاءُ أَغْضَى كَأَنَّهُ ذَلِيلٌ بِلاَ ذُلٍّ وَلَوْ شَاءَ لَانْتَصَرَ

الْعَوْرَاءُ الْكَلِمَةُ الْقَبِيحَةُ الْفَاسِدَةُ: قال الآخر \* <sup>k</sup> وَمَا الْكَلِمُ الْعُورَانُ لِي بِقُتُولٍ \* ❖

١٠ <sup>l</sup> وَلَبَّغْضُ الصَّفْحِ وَالْإِعْرَاضِ عَنْ ذِي الْخَنَا أَبْقَى وَإِنْ كَانَ ظَلَمَ

وروى الضيّ: وَالْإِعْرَاضُ: رَفْعًا وَخَفْضًا فَالرَّفْعُ نَسَقٌ عَلَى بَعْضٍ وَالْخَفْضُ نَسَقٌ عَلَى الصَّفْحِ. وشبهه بهذا البيت قولُ أَوْسٍ بْنِ حَجْرٍ

<sup>l</sup> أَلَا أُغْتِيبُ ابْنَ الْعَمْرِ إِنْ كُنْتُ ظَالِمًا وَأَغْفِرُ عَنْهُ الْجَهْلَ إِنْ كَانَ أَجْهَلًا

يقول إِنْ ظَلَمْتُهُ أُغْتِيبْتُهُ أَي تَرَعْتُ عَنْهُ يَكْرَهُ وَصِرْتُ إِلَى مَا يُحِبُّ: تقول العرب عَتَبَ فُلَانٌ عَلَى فُلَانٍ ١٠ أَي وَجَدَ عَلَيْهِ فَأَعْتَبَهُ أَي تَرَعَ عَنْهُ كَانَ يَكْرَهُ وَصَارَ إِلَى مَا يُحِبُّ: ومنه قولهم: لَكَ الْعُتْبَى: أَي الرُّجُوعُ إِلَى مَا تُحِبُّ: يقول وَإِنْ ظَلَمْتَنِي وَجْهَلْ عَلَيَّ عَفَرْتُ ذَلِكَ لَهُ وَسَدَرْتُهُ عَلَيْهِ وَلَمْ أُوَاخِذْهُ بِهِ. والحناء الكلام الردي. قال الطوسي: وَلَبَّغْضُ الصَّفْحِ آخِرُ هَذِهِ الْقَصِيدَةِ فِي رِوَايَةِ <sup>m</sup> الطوسي وَأَوَّلُهَا فِي رِوَايَتِهِ \* إِنَّمَا جَادَ بِشَأْسٍ خَالِدٌ \* قال وكان شَأْسُ الَّذِي ذَكَرَهُ الْمُثَقَّبُ ابْنُ أَنْتِ الْمُثَقَّبُ وَكَانَ يُقَالُ لَهُ <sup>n</sup> الْمُرْزَقُ. وقال

<sup>h</sup> عَنْهُ أَذْنَائِي , Dīw K وَقَرَتْ (all three possible forms). Mz عَنْهُ أَذْنَائِي .

<sup>i</sup> Mz text فَتَعَزَّيْتُ , but commy. shows that he read فَتَصَبَّرْتُ . Bm فَتَصَبَّرْتُ . V يُرَى . Khiz ٢ .

(this is the only place where Khiz differs from our text).

<sup>j</sup> LA 6, 293, 25, Ham 696, 12, also in Agh 17, 117 (poet Ibn 'Anqā' al-Fazārī).

<sup>k</sup> LA 6, 294, 10, Ham Buht. 250, 4, as our text; Ašmt. 61, 19 with الْعَوْرَاءُ and يَقْبُولُ : poet Ka'b

b. Sa'd al-Ghanawī. <sup>l</sup> Aus, Dīw. 31, 3. <sup>m</sup> Sic : probably we should read الْمُنْضَل (see

extract from Mz's commy. in introduction to poem, above, p. 588, note ٧). <sup>n</sup> Two poems ٢٥

by al-Mumazzaq occur further on (Nos. LXXX and LXXXI). See also Geyer in WZKM, 18, 1 ff.

هشام بن محمد بن السائب الكلبي هو شاس بن نهار بن أسود بن جزييل بن حبي بن عساس بن حبي بن عوف بن سود بن عذرة بن منبه بن نكرة بن لكيز بن أفصى بن عبد القيس بن أفصى. وانما سبي مُزَقًا بَيِّنَةً قاله

° فَإِنْ كُنْتُ مَا كُؤَلَا فَكُنْ خَيْرَ آكِلٍ وَإِلَّا فَأَذِرْكِي وَلَمَّا أُمِرَاقِ

• وكان أسيرًا عند بعض الملوك وغلته خالد بن أنار بن الحارث أحد بني أنار بن عمرو بن وديعة بن لكيز قوهبة له. ويقال بل غلته فيه قوم من بني أسيد بن عمرو بن قيم يوم اغار عليهم النعمان: فقال المَثْبُوبُ هذه القصيدة •

١١ ° إِنَّمَا جَادَ بِشَاسٍ خَالِدٌ بَعْدَمَا حَاقَتْ بِهِ إِحْدَى الظُّلَمِ

كذا رواها الضبي وقال حاقَتْ حَلَّتْ. ورواها الطوسي عن ابن الأعرابي: إِحْدَى الظُّلَمِ: قال وهو جمع عظيمة. وقال حاقَتْ وَجَبَتْ: واران بالظلم الأمور العظيمة •

١٢ ° مِنْ مَنَايَا يَتَخَاسِنَ بِهِ يَبْتَدِرْنَ الشَّخْصَ مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍ

رواها محمد بن حبيب عن ابن الأعرابي: الزَّوَلُ وَنَ لَحْمٍ وَدَمٍ. وقال يَتَخَاسِنَ بِهِ يَأْتِيَنَّهُ وَاحِدَةً بَعْدَ وَاحِدَةٍ. قال الضبي يَتَخَاسِنَ مأخوذ من قولهم في العدد: خَسَا وَزَكَا: فالزكا الزوج والحسا الفرد. قال الكُمَيْت بن زَيْد

إِذَا نَحْنُ فِي تَكَرَّارٍ وَصِفِكَ لَمْ نَقُلْ خَسَا وَزَكَا أَعَيْنَ مِنَّا الْمُعْدِدَا

١٥ أي فضالك أكثر من أن تعدَّ هي ثغوت من يعدُّها بواحدة واثنيتين كما يعدُّ الناس ولكنَّها تعدُّ جُمْلًا. وروى الطوسي \* يَبْتَدِرْنَ الزَّوَلُ مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍ \* قوله يَتَخَاسِنَ يَتَرَامَيْنَ أي يُصَبِّئُهُ فُرَادَى: والحسا واحدة والزكا اثنان وأنشد بيت الكمي: إذا نحن: وقد مر. وقال غيرهما قوله مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍ يقول يأخذنَ أَحْصَ أَهْلِي بِي وَأَنْفُسَهُمْ عِنْدِي. وقيل فيه أيضاً الزَّوَلُ الظَّريف. وقوله مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍ أي مَنْ لَا غِنَاءَ عِنْدَهُ: أي يَبْتَدِرْنَ الزَّوَلُ وَيَدْعَنَ هَذَا أَي يَذْهَبْنَ بِالْأَفْضَلِ فَالْأَفْضَلُ وَيَتَرُكْنَ الْأَخْسَ. وأنشد في ٢٠ زَكَا وَأَنَّهُ الزَّوْجُ

° So our MSS; TA 7, 69, has خريك. ° LA 12, 219, 22: BQut 235, 18: BDuraid 199, 22:

‘Ainī 4, 590, 4. P Mz v. l. حَلَّتْ. Mz, Bm, Diw K العُظْمُ. ° V به as our MSS, and so

معنى يتخاسن بها أي يقتسمن من الحسا —. Mz and Diw K الزَّوَلُ. Mz com. —. له Bm; Mz جَا; Diw K

والزكا وهما الفرد والزواج: وهذا كما قال الشنفرى: تَيَاسَرْنَ لَحْمَهُ: أي اقتسمته كما يُقْتَسَمُ الْمَيْسِرُ. ورواه بعضهم يتخاسن

أي حاسى بعضهم بعضاً الموت ° The similar verse by al-Kumait at LA 18, 249, 9 suggests that ٢٥

our commentator has misunderstood the verse he quotes: the expression قال خَسَا وَزَكَا appears there to be equivalent to عَدَّ جُمْلًا, not in opposition to it as here explained (Bevan).

<sup>١</sup> وَمُجَوِّفٍ بَلَقًا مَلَكْتُ عَنَانَهُ يَعْدُو عَلَى خَنَسٍ قَوَائِمُهُ زَكَا

يصف فرساً يعدو على خنسر من الوحش وقوائمه أربع. والمجوف الذي بلغ اللياض بطنه ❖

١٣ <sup>٢</sup> مُتَرَعُ الْجَفْنَةِ رِبْعِي النَّدَى حَسَنٌ مَجْلِسُهُ غَيْرُ لَطَمٍ

ويروى: باكر الجفنة. المترع الملاان: يريد أنه يطعم الناس ويوسع عليهم. والربعي ههنا المتقدم اي

• تدها قديم: يقال للرجل اذا ولد له في شبابه: ولده ربعيون: فاذا ولد له في كبره فولده صفيئون: قال

سليمان بن عبد الملك وقد حضره الموت قليل له <sup>٣</sup> أعهد فقال

<sup>٤</sup> إِنْ بَنِي صِنِيَّةٌ صَفِيئُونَ أَفْلَحَ مَنْ كَانَ لَهُ رِبْعِيُونَ

فقال عمر بن عبد العزيز رضي الله عنه له: <sup>٥</sup> بل أفلح من تركي وذكر اسم ربه فصلى. قال الاصمعي

اصل هذا تناج الإبل: فأنشج منها في أول الربيع فهو ربعي النتاج والولد ربع: وما نشج منها في

١٠ آخر النتاج في قبل الصيف فهو هبع: قال الاصمعي قال ابو عمرو بن العلاء: سألت جابر بن الحبيب أخا

امراة العجاج لم سبي الهبع هبعاً: قال <sup>٦</sup> لأنه ينشي مع الرباع فتكون أسرع منه فتبطره ذرعه

فيهبع اي يستعين بعينه في مشيه. وقوله فتبطره ذرعه اي تحيله على أن يمد في خطاه كما تفعل هي.

وروى الطوسي: غير لطم: اي لا يتلاطم في مجلسه وهو مجلس سكون وحلم. ليس بمجلس سقه:

قال ويكون غير لطم له نفسه اي ليس بسفيه ❖

١٤ <sup>٧</sup> يَجْعَلُ الْهَنَاءَ عَطَايَا جَمَّةً إِنْ بَعْضَ الْمَالِ فِي الْعِرْضِ أَمَمٌ

ويروى: يجعل المال. الهناء العطاء والهبة: قال ربيعة بن مقروم الضبي

<sup>٨</sup> ضَرِيرٌ قَدْ هَتَانَاهُ فَأَمْسَى عَلَيْهِ فِي مَعِيشَتِهِ اتِّسَاعٌ

<sup>١</sup> LA 10, 380, 5 (and 2nd hemist. 18, 249, 18): « Many the steed I have held the reins of, whose pie-bald patches extended to his belly, who gallops against five of the quarry, though his own legs be but four ».

<sup>٢</sup> Dīw K بَاكِرُ. V الأَطْمُ, Bm الأَطْمُ with مَاءً.

٢٠

<sup>٣</sup> I. e. « Nominate an heir ! ».

<sup>٤</sup> Ante, p. 252, 5.

<sup>٥</sup> Qur 87, 14.

<sup>٦</sup> I. e. « He (the late-born) walks with those born in the early spring, and they are swifter than he, and push him beyond his natural pace: so he stretches out his neck (يَجْعَلُ) in the endeavour to keep up with them ».

٢٥

<sup>٧</sup> Mz (in commy.) and Dīw K بَذَلْ (for بَعْضَ).

<sup>٨</sup> Ante, No. XXXIX, v. 15 (p. 377).

الضريه ههنا السيتي الحال ضريرا كان او بصيرا . والجمّة الكثرة يقال نجم الشيء اذا اجتمع . والأمم القصد . يقول إنفاق المال في المكارم قصد ليس بإسراف ولا خطا . وروى ابن الاعرابي فيما روى الطوسي عنه : عطايا جنة . قال وأمم قصد . يقول لا ينتع ماله فيشتم عرضه . قال وشيه بهذا بيت أنشدنيّه ابن الاعرابي

أ<sup>a</sup> لنا إبل لم ننعها بعروضنا وأحسابنا أخرى الليالي القواير  
ألا إن بغض السرب مهلك أهله وإن قيل نام في الذرى والخواصر  
١٥ ب<sup>b</sup> لا يبالى طيب النفس به تلف المال إذ العرض سلم

رواها الضبيّ طيب النفس رفعا ونصبا . ورواها محمد بن حبيب عن ابن الاعرابي عطب المال<sup>c</sup> ♦

LXXVIII<sup>d</sup> وقال يزيد بن الحذاق الشّتي

١٠ شنّ ابن أفصى بن عبد القيس بن أفصى بن دُعِيّ بن جديلة بن أسد بن ربيعة بن نزار بن معدّ ابن عدنان ♦

١ أعددت سبحة بعدما قرحت ولست شكة حازم جلد

قال الضبيّ الشكة السلاح يقال رجل شاك السلاح ويقلب من الثلاثي الرباعي فيقال شاك السلاح ويقال شاك في السلاح : فمن قال شاك أخذه من الشكة وهي السلاح ومن قال شاك او شاك فهو من

<sup>a</sup> Our MSS have الشرب in the second verse, but it seems necessary to correct it to السرب (Bevan): ١٥  
« Camels we have, but we have never given them to drink at the expense of our honours and reputations (by sparing to slay them for hospitality), and never will » (see Lane, 32 a, top). « Yea, some kinds of cattle are deadly to their owners, though men say — 'They (the camels) are high in the hump and (broad) in the flanks' ». These vv. are cited in Diw K.

<sup>b</sup> Mz, Bm طيب ; V طيب . Mz (commy.) عطب . Mz, Bm, V, Cairo print, Diw K إذا . ٢٠

<sup>c</sup> V adds : أجعل المال لمرضيه جنة إن خير المال ما أدى الذمم  
Then follow six other verses, introduced by : وأول هذه القصيدة في بعض النسخ : The verses are of little merit or interest, and I refrain from quoting them. <sup>d</sup> Mz سويد بن حذاق ; V سويد بن حذاق ;

يزيد بن الحذاق , with his brother's name as alternative. LA fluctuates between يزيد بن الحذاق (7, 410, 18) and يزيد بن الحذاق (3, 206, 10). See BDur. 200, 7, and ante, p. 552, 23. ٢٥

<sup>e</sup> Bm, Cairo print, قرحت . Bm سبحة , with marg. ويرى سبحة .

الشَّوْكَةُ . قال احمد : \* أَعَدَدْتُ صَنْعَرًا بَعْدَ مَا لَقِيتُ \* : وَقَرِحْتُ . وَسَبَحْتُ وَصَنَعْتُ أَنْسَا فَرَسَيْنِ . والقروح في الخيل بمنزلة البزول في الإبل والصلوغ في الشاء . ❖

٢ ٥ لَنْ تَجْمَعُوا وُدِّي وَمَعْتَبِي أَوْ يُجْمَعِ السِّيفَانِ فِي غَمْدٍ

قال الضبي الغند الجنن : قال ابو عبيدة يقال غمدت السيف فهو مغمود اذا شتته في جفنه وأغمدت السيف اذا اشترت له غمداً . ورواها احمد : \* أَوْ يُجْمَعُ السِّيفَانِ فِي غَمْدٍ \* : على الاستفهام . ومعْتَبِي مَوْجِدَتِي ومُعَادَاتِي : يقول فكيف يجتمع هذان . وتقول العرب عتب فلان على فلان اذا وجد عليه وأعتبه اذا تزع عن مَوْجِدَتِهِ وصار الى مَحَبَّتِهِ : ومنه قولهم : لك الثقي : اي الرجوع الى ما تُحِبُّ وهو مأخوذ من قولهم : <sup>h</sup> إِنَّمَا يُعَاتِبُ الْأَدِيمُ ذُو الْبَشَرَةِ : اي إِنَّمَا يُرَدُّ الى الدِّبَاغِ مِنَ الْأَدَمِ مَا لَمْ يُخْصِكْنِ الدِّبَاغُ الْأَوَّلُ مَا يُرْجَى صَلَاحُهُ اي جُودَتُهُ وإِحْكَامُهُ وَصَبْرُهُ عَلَيْهِ ثَانِيَةً : وَإِنَّمَا امْرَأَةُ فُلَانٍ الْمُبَشَّرَةُ الْمُوَدَّعَةُ : يَمْدَحُونَهَا بِذَلِكَ اي ظَاهِرُهَا ١٠ وبَاطِنُهَا مَخْمُودٌ : وَالْبَشَرَةُ مِنَ الْجِلْدِ مَا وَلِيَ الشَّعْرَ مِنْهُ وَالْأَدَمَةُ مَا وَلِيَ اللَّحْمَ مِنْهُ : ومنه قولهم قَدْ بَاشَرَ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ اي أَدْنَى بَشَرَتِهِ مِنْ بَشَرَتِهَا . ❖

٣ ١ نَعْمَانُ إِنَّكَ خَائِنٌ خَدِيعٌ يُخْفِي صَبِيرُكَ غَيْرَ مَا تُبْدِي

لم يرو الضبي هذا البيت ورواه احمد ❖

٤ ٢ فَإِذَا بَدَا لَكَ نَحْتُ أَثْلَتْنَا فَعَلَيْكَهَا إِنْ كُنْتَ ذَا حَرْدٍ

١٥ الأثلة الشجرة جعلها مثلاً لِعِزِّهِمْ : كما قال الأعشى

لَأَنْتَ مُنْتَهِيَا عَنْ نَحْتِ أَثْلَتْنَا وَلَكْتَ ضَائِرُهَا مَا أَطَّتِ الْإِبِلُ

والحرد القصد قال الله تعالى : <sup>k</sup> وَغَدُوا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ : اي على قصدٍ وتَعَثُّدٍ : قال الراجز

لَأَقْبَلَ سَيْلٌ جَاءَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ يَحْرُدُ حَرْدَ الْجَنَّةِ الْمَلَّةِ

اي يقصد قَصْدَهَا . وجاء في التفسير : وَغَدُوا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ : اي على غَضَبٍ يقال حَرَدَ الرَّجُلُ يَحْرُدُ

f V's word is صَنْعَةٌ .

٢٠

g Mz, Bm, our MSS, Cairo print, تَجْمَعُوا , يَجْمَعُوا . This v. is cited Khiz 3, 598 with تَجْمَعُوا .

h LA 5, 125, 5 ff. ; Lane 36 c, bottom.

i Mz and Bm transpose vv. 3 and 4. Mz غَادِرٌ .

j Mu'all. 45.

k Qur. 68, 25.

l LA 4, 121, 7 (وَجَاءَ سَيْلٌ كَانَ) ; ante, p. 27, 9.

٢١



حَرَدًا وَحَرَدًا إِذَا غَضِبَ \*

٥ <sup>m</sup> يَا أَبِي لَنَا أَتَا ذَوُو أَتْفٍ وَأَصُولُنَا مِنْ مَّخْتِدِ الْمَجْدِ

قال الضبي المختد الاصل. قال يعقوب المختد والمختد والتخت والارث والقيس كل ذلك هو الاصل: وانشد للعجاج \* <sup>m</sup> من قيس مجد فوق كل قيس \* قال ويقال إنه لمن ينخ صدق ونحاس صدق والنحاس الاصل: وانشد

٥ يَا أَيُّهَا السَّائِلُ عَنْ نِيَّاسِي قَصَرَ مِثْيَاسِكَ عَنْ مِثْيَاسِي

قال والمُنْصَرُ الاصل وكذلك البُنْكَ والضُفْيُ: وانشد

<sup>p</sup> أَنَا مِنْ ضُفْيِ صَدَقِ بَخٍ وَمِنْ أَكْرَمِ جَذَلِ

<sup>q</sup> مَنْ عَزَانِي قَالَ بَهْ بَهْ سِنْخُ ذَا أَكْرَمِ أَصْلِ

١٠ جَذَلُ شَجَرٌ. ورواها احمد: \* <sup>r</sup> وَنَصِينَا فِي مَخْتِدِ الْمَجْدِ \*

٦ <sup>n</sup> إِنْ تَغَزُّ بِالْخَرْقَاءِ أَسْرَتْنَا تَلَقَّ الْكَتَائِبَ دُونَنَا تَرْدِي

قال الضبي اراد بالخرقاء الجهل: اي بالخصلة الخرقاء. وتردي من الرديان وهو فوق المشي ودون العدو. ورواها احمد: بالملحاء أسرتنا: قال وهي كنيهة للثعنان معروفة. وقال ردَى الفرس يزيد ردياً وردياناً: قال وقيل لمنتجع بن ثبهان ما الرديان: فقال عدو الحمار بين آريه ومتمعه: وقد ردي ردي إذا هلك وأرداه الله تعالى \*

٧ <sup>t</sup> أَحْسِبْتَنَا لَحْمًا عَلَى وَضْمٍ أَمْ خِلْتَنَا فِي الْبَاسِ لَا نُجْدِي

قال ويروى: في الحرب لا نجدى. الوضْمُ ما وقى اللحم من الثراب من خصفته او غيرها. والجداه الغناء ممدود وفلان ما نجدى عنا شيئاً اي ما يعني: والجدا من المطر مقصور. والبأس الشدة

<sup>m</sup> Bm <sup>m</sup> شَرَفِ V. (mentioned as v. l. by Mz and Bm). Mz <sup>m</sup> for في.

<sup>n</sup> 'Ajjā frag. 22, 27 (Ahlw. p. 78), with <sup>n</sup> في for من, and قَاتَ كُلِّ قَنِسٍ; LA 8, 66, 21 with the same <sup>n</sup> reading; Qālī, Amālī 2, 19, 3.

see Qālī 2, 18, 12 (anon.).

top, with جَذَلِ for حَذَلِ.

<sup>q</sup> LA 17, 371, 24. بَخٍ and بَهْ are exclamations of admiration; <sup>q</sup> is the old Persian form of the modern بَهْ, « good », and بَخٍ is probably a bye-form of the same (Noeldeke).

<sup>r</sup> So our MSS: perhaps we should read وَنَصَابُنَا (see note <sup>m</sup> above).

<sup>s</sup> Mz <sup>s</sup> بِالْمَلْحَاءِ.

<sup>t</sup> Bm has a v. l. فِي النَّاسِ.

والحرب والصُّوبَة . والمعنى أَحْبَبْنَا لَا نَدْفَعُ عَنْ أَنْفُسِنَا عَدُوَّنَا وَظَنَنْتُنَا بِمِزْلَةِ لَحْمٍ عَلَى وَضْعِهِ لَا يَدْفَعُ  
عن نفسه ❖

٨ وَمَكَرْتَ مُعْتَلِيًا مَخْنَتَنَا وَالْمَكْرُ مِنْكَ عَلَامَةُ الْعَمْدِ

قال الضَّيِّقُ قوله مَخْنَتَنَا أي ما تُذِلُّنَا بِهِ عِنْدَ نَفْسِكَ : يُقَالُ لَأَطَانٌ مَخْنَتُكَ أي أَنْفَكَ . وَاشْتَقَّ  
اسْمُهُ مِنَ الْخُنَانِ : وَهَذَا كَقَوْلِهِمْ قَعْلٌ ذَلِكَ وهو رَاغِمٌ أي وهو فِي الرَّغَامِ وَالرَّغَامُ الثَّرَابُ : وَمِنْهُ  
قَوْلُهُمْ أَرْغَمَ اللَّهُ أَنْفَهُ أي أَلْصَقَهُ بِالثَّرَابِ : وَيُقَالُ مَخْنَتُهُمْ حَرِيمُهُمْ قَالَهُ أَحْمَدُ . وَمُعْتَلِيًا مُفْتَعِلًا مِنَ الْعُلُوِّ  
أي قَاهِرًا ❖

٩ وَهَزَزْتَ سَيْفَكَ كَيْ تُحَارِبَنَا فَانْظُرْ بِسَيْفِكَ مَنْ بِهِ تُرْدِي

١٠ وَأَرَدْتَ خُطَّةَ حَازِمٍ بَطْلٍ حَيْرَانَ أَوْبَقَهُ الَّذِي يُسْدِي

١٠ الخُطَّةُ الحَالَةُ . وَأَوْبَقَهُ أَهْلَكَهُ وَهَرَبَهُ . وَقوله يُسْدِي مِنْ قَوْلِكَ :<sup>x</sup> هُوَ يُسْدِي وَيُنِيرُ : وَأَوْبَقَهُ مَا عَمِلَ .  
وَيُرْوَى خُطَّةً مَا جَدَّ ❖

١١ وَلَقَدْ أَضَاءَ لَكَ الطَّرِيقُ وَأَنْهَجْتَ سُبُلُ الْمَسَالِكِ وَالْهُدَى يُعْدِي

قال الضَّيِّقُ أي قَدْ أَضَاءَ لَكَ أَمْرُنَا . وَأَنْهَجَ أي وَضَحَ وَبَانَ : قَالَ وَيُقَالُ طَرِيقٌ نَهَجٌ إِذَا كَانَ وَاسِعًا  
وَإِضْحًا . وَقوله يُعْدِي أي يُعِينُ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمِنْ هَذَا سُمِّيَتِ الْعُدَاوَى : يُقَالُ أَعْدَانِي عَلَيْهِ أي أَعَانَنِي عَلَيْهِ  
١٥ وَأَعْدِي عَلَى فُلَانٍ أي أَعَيْتِي : وَقَدْ تُبَدَّلُ الْعَيْنُ هَمْزَةً فَيُقَالُ فِي أَعْدَانِي آدَانِي وَفِي أَعْدِي آدِي : وَانْشُدْ قَوْلَ  
عُرْوَةَ بْنِ الْوَرْدِ

“إِذَا آدَاكَ مَالُكَ فَأَمْتَهُنَّ جِلَادِيهِ وَإِنْ قَرَعَ الْمِرَاحُ

أي إِذَا أَعَانَكَ مَالُكَ . وَيُرْوَى : مِنْهُ الْمَسَالِكُ ❖

<sup>u</sup> Mz وَذَكَرْتَ .

<sup>v</sup> Mz, Bm مَا جَدَّ .

<sup>x</sup> See Lane 1335 c.

٢٠

<sup>y</sup> LA 3, 206, 11. Mz الْمَهَالِكِ وَالْهُدَى ; الْمَكَارِمِ , Bm, LA, V تُعْدِي . All texts give the hypermetrally. The verse is cited by BSikkīt, *Qalb.* 22, 20, and by al-Qalī, *Amālī* 2, 80, 15.

<sup>z</sup> Noeldeke, 'Urwah b. al-Ward, 28, 1 (p. 49). LA 18, 28, 14, and 10, 140, 15 (attributed to Ibn Udhainah).

## LXXIX وقال يزيد بن الحذاق أيضا

١ أَلَا هَلْ أَتَاهَا أَنَّ شِكَّةَ حَازِمٍ لَدَيَّ وَأَنِّي قَدْ صَنَعْتُ الشَّمُوسَا

الشَّمُوسُ فرسه. ويروى: وَأَنِّي قَدْ رَكِبْتُ. وَالشِّكَّةُ السِّلَاحُ يقال شاكٌ في السلاح وشاكٌ في السلاح: قال يعقوب رجلٌ شاكِي السِّلَاحِ وشاكٌ السِّلَاحِ أي سِلَاحُهُ ذو شَوَكَةٍ ورجلٌ شاكٌ في السلاح إذا دَخَلَ فيه أَجْمَعَ. ♦

٢ وَدَاوَيْتُهَا حَتَّى شَتَّتْ حَبَشِيَّةٌ كَأَنَّ عَلَيَّهَا سُندُسًا وَسُدُوسًا

الدِّوَاءُ الصَّنْعَةُ لِلضَّرِّ: كما قال الآخر

° وَأَهْلَكَ مُهَرَّ أَيْبِكَ الدِّوَا ١ ليسَ لَهُ مِنْ طَعَامٍ تُصِيبُ

أي تَرَكَ الدِّوَاءَ: وهذا الإضمار في أشعار العرب كثير: قالت الخنساء

١٠ يَا صَخْرُ وَرَادَ مَا قَدْ تَنَادَرَهُ أَهْلُ الْمَوَارِدِ مَا فِي وَرْدِهِ عَارُ

أرادت ما في تَرَكَ وَرْدِهِ عَارُ: تُعْظِمُ شَأْنَهُ أي مِثْلُهُ يَتَهَيَّبُ وَمِثْلُهُ خِيفَ وَرُودُهُ فَوَرَدَتْهُ أَنْتَ: وقال الآخر

° لَيْسَ عَلَى طُولِ الْحَيَاةِ نَدَمٌ وَمَنْ وَرَاءَ الْمَوْتِ مَا يَعْلَمُ

أي على قُوتِ طُولِ الْحَيَاةِ: وهو كثير. وقوله ما يَعْلَمُ أي من تَغْيِيرِ الْحَالِ وَالْأَمْرَاضِ وَالْفَقْرِ وَالْمَوْتِ. وَوَرَاءَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ. وقال الأصمعي قوله شَتَّتْ حَبَشِيَّةٌ أَخْضَرَتْ مِنَ الْعُشْبِ ذَهَبَتْ شَعْرَتُهَا الْأُولَى وَسَيَنْتِ. وَالسُّدُسُ<sup>f</sup>

١٥ [ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ وَالسُّدُوسِ] الطَّلَسَانِ الْأَخْضَرُ ♦

٣ قَصَرْنَا عَلَيْهَا بِالْمَقِيطِ لِقَاحَنَا رَبَاعِيَةً وَبَازِلًا وَسَدِيسًا

لم يَزِرْ هذا البيت الضَّيِّقَ ورواه أحمد بن عبيد ♦

<sup>a</sup> LA 7, 412, 8, has vv. 1 and 2. Bm رَكِبْتُ.

<sup>b</sup> LA 7, 410, 19 (LA, V سُدُوسًا, Mz, Bm سُدُوسًا); BDur 211, 17, with فَدَاوَيْتُهَا.

<sup>c</sup> Ante, No. LXI, v. 4 (p. 511).

<sup>d</sup> See ante, p. 73, 14.

٢٠

<sup>e</sup> Ante, No. LIV, v. 15 (p. 488).

<sup>f</sup> LA 7, 410, 20, shows that some words have dropped out here; سُندُسُ is a thin brocade, دِيبَاج, explained by Jauharī as = بُزْيُونٌ; see Lane 1444-5.

<sup>g</sup> Bm بِالْمَصِيفِ.

٤ <sup>h</sup> فَأَصْنَتْ كَتَيْسَ الرَّبْلِ تَنْزَوْ إِذَا تَرَّتْ عَلَى رِيذَاتٍ يَغْتَلِينَ خُوسًا

قال الضبي آصَتْ رَجَعَتْ يُقَالُ آصَ أَيْضًا إِذَا رَجَعَ. وَالرَّبْلُ نَبْتُ يَنْفَطِرُ فِي آخِرِ الصَّيْفِ قَرَعَاهُ الظُّبَاءُ فَيَتَّصِلُ لَهَا الرَّبِيعُ وَالصَّيْفُ. وَتَيْسُ الرَّبْلِ أَنْشَطُ مِنْ غَيْرِهِ لِأَنَّهَا تَتَّصِلُ لَهُ مِنَ الْمَرْعَى. وَيَغْتَلِينَ يَرْتَفِعْنَ فِي سُدِّهِنَّ مَأْخُودٌ مِنَ الْغُلُوِّ وَهُوَ الارتفاعُ: وَيُقَالُ قَدْ غَلَا فُلَانٌ فَلَانًا إِذَا كَانَ أَكْبَرَ مِنْهُ: وَيُقَالُ لِلرَّامِي إِذَا رَمَى صُعْدًا • قَدْ غَلَا: وَالسَّهْمُ الَّذِي يَرْبِي بِهِ الْعَالِي الْغَلَاءُ: قَالَ أَحْمَدُ وَالْغَلَاءُ أَيْضًا: قَالَ وَقَوْلُهُ يَغْتَلِينَ يَعْنِي الْقَوَائِمَ. وَيُرْوَى: عَلَى ذَرَعَاتٍ يَغْتَلِينَ: قَالَ وَالذَّرَعَاتُ الْوَاسِعَاتُ. هَذَا كَلَامُ الضُّبِيِّ. قَالَ أَحْمَدُ وَيُرْوَى: يَغْتَلِينَ بِالْعَيْنِ: وَهُوَ بِمَعْنَى يَغْتَلِينَ: وَانْشَدَ بَيْتَ لَيْدٍ

<sup>i</sup> حَتَّى تَغَالَى لَحْمُهَا وَتَحَسَّرَتْ وَتَقَطَّعَتْ بَعْدَ الْكَلَالِ خِدَامُهَا

بِالْعَيْنِ وَالْعَيْنُ وَقَالَ هُمَا بِمَعْنَى. وَقَالَ آصَ صَارَ وَمَنْ قَالَ رَجَعَ قَالَ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ وَقَالَ أَيْضًا أَيُّ وَقَالَ عَوْدًا وَرُجُوعًا. ١٠ وَقَالَ أَحْمَدُ يَعْنِي بِالذَّرَعَاتِ قَوَائِمُهَا أَنَّهَا بَعِيدَاتُ الْأَخْذِ مِنَ الْأَرْضِ. قَالَ وَخُوسٌ فِيهَا تَعْتَبُ وَاجْتِمَاعٌ وَقَدْ قِيلَ لَهَا الَّتِي فِي مَشْيِهَا ارْتِفَاعٌ •

٥ <sup>j</sup> يُعِيدُ لِيَوْمِ الرَّوْعِ زَغْفًا مُفَاضَةً دِلَاصًا وَذَا غَرْبٍ أَحَدًا ضَرُوسًا

قال الضبي الزَّغْفُ الدِّرْعُ اللَّيْتَةُ. وَالْمُفَاضَةُ الْوَاسِعَةُ. وَالِدِلَاصُ السَّهْلَةُ: يُقَالُ قَدْ دَلَّصَهُ إِذَا سَهَّلَهُ وَلَيْتُهُ: وَانْشَدَ فِي الزَّغْفِ

<sup>k</sup> أَعَانَ عَلَى مِرَاسِ الْحَرْبِ زَغْفٌ مُضَاعَفَةٌ لَهَا حَلَقٌ تُؤَامُ  
وَمُرَكِّضَةٌ صَرِيحِي أَبُوهَا يُهَانُ لَهَا الْغُلَامَةُ وَالْفُلَامُ

١٥

قال وقوله ذَا غَرْبٍ يَرِيدُ سَيْفًا وَالْغَرْبُ الْحِدَّةُ: يُقَالُ فِي فُلَانٍ غَرْبٌ إِذَا كَانَ حَدِيدًا. وَالْأَحَدُ الْخَفِيفُ وَمِنْهُ يُقَالُ فَرَسٌ أَحَدٌ إِذَا كَانَ خَفِيفَ الذَّنْبِ وَمِنْهُ قِيلَ الْقَوَائِمُ الْخُذُّ أَيُّ الْخَفِيفَةُ الرَّوِّيَّةُ السَّهْلَةُ الْإِنْشَادُ. وَالضَّرُوسُ السَّيِّئُ الْخُلُقِ فِي الْإِبِلِ وَفِي السَّيْفِ مَثَلٌ: أَيُّ أَنَّهُ لَا يُلِيقُ شَيْئًا. قَالَ أَحْمَدُ وَيُرْوَى نُعِدُّ بِالْثَوْنِ <sup>m</sup> •

٢٠ فَأَنْسَتْ كَتَيْسَ: LA 9, 450, 2 has the first hemist. thus: LA, Mz. يَنْزَوْ. LA explains: الرَّمْلُ يَنْفَدُو إِذَا غَدَتْ عَنْهُمْ مِنَ السَّيْرِ. Mu'all. 23. <sup>i</sup> and this seems certainly to be the right reading; but it was not Abū 'Ikrimah's: see end of scholion. <sup>k</sup> LA 9, 18, 24, and margin;

<sup>l</sup> For this phrase see LA 12, 210, 14 ff.

<sup>m</sup> After v. 5 Mz and V have the following v., which Bm has entered in margin:

٢٥

نَحِيدُ عَلَيْهَا الْبَرْقَ فِي كُلِّ مَازَرٍ إِذَا شَهِدَ الْجَمْعُ الْكَثِيفُ خَمِيسًا

(Mz text مَاقِطٍ, but commy. مَازَرٍ).

٦ تَحَلَّلَ أَيْتَ اللَّعْنِ مِنْ قَوْلِ آثِمٍ عَلَى مَا لَنَا لَيْقَسَمَنَّ خُمُوسًا

قال الضبيّ تَحَلَّلَ قُلُوبُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى بَعْدَ يَمِينِكَ: وذلك أَنَّهُ آثَمُ لَيْقَزُونَهُمْ وَلِيَأْخُذَنَّ أَمْوَالَهُمْ وَلَيْقَسَمَنَّهَا  
أَخْمَاسًا: فقال لَهُ تَحَلَّلْ. والخُمُوسُ جمعُ خُمْسٍ. وانشد الضبيّ لَعْبَدَةَ بْنِ الطَّبِيبِ يَصِفُ ثَوْرًا  
<sup>m</sup> يَخْفِي الثَّرَابَ بِأُظْلَافِ ثَانِيَةٍ فِي أَرْبَعٍ مَسْهَنٍ الْأَرْضَ تَحْلِيلُ

• اراد أربيع قوائم في كل قائمة ظلفان: فيقول لِسُرْعَتِهِ مَا تَمَسُّ الْأَرْضَ قَوَائِمُهُ إِلَّا بِقَدْرِ تَحْلِيلَةِ الْيَمِينِ كَقَوْلِكَ إِنْ  
شَاءَ اللَّهُ. وَيَخْفِي يُظْهِرُ يُقَالُ خَفَى الشَّيْءُ أَظْهَرَهُ وَأَخْفَاهُ سَتَرَهُ: ومنهُ قول امرئ القيس  
<sup>n</sup> فَإِنْ تَدَفَّنُوا الدَّاءَ لَا نَخْفِيهِ وَإِنْ تَبَعْتُمُوهَا الْحَرْبَ لَا تَقْعُدُ

فيقول لَهُ أَثْنَتَ فِي يَمِينِكَ عَلَى مَا لَنَا لَيْقَسَمَنَّ لِأَنَّكَ لَا تَصِلُ إِلَى ذَلِكَ. وَقَرَأَ مُجَاهِدٌ: <sup>o</sup> إِنْ السَّاعَةِ آتِيَةٌ  
أَكَاذُ أَخْفِيهَا: أَيِ أَظْهَرُهَا ❖

٧ إِذَا مَا قَطَعْنَا رَمْلَةً وَعَدَّابَهَا فَإِنْ لَنَا أَمْرًا أَحَدُ غُمُوسًا ١٠

قال الضبيّ العذاب الجبل من الرَّمْلِ: قال عمرو بن أحمَرٍ

<sup>p</sup> كَثُورِ الْعَذَابِ الْفَرْدِ يَخْطِئُهُ النَّدَى تَعَلَّى النَّدَى فِي مَتْنِهِ وَتَحَدَّرَا

وَالْعُمُوسُ الْمُتَقَسِّمُ فِي الْأَشْيَاءِ لَا يَكْبِخُ عَنْ شَيْءٍ وَلَا يَرْجِعُ عَنْهُ. وَنَهْ الْيَمِينُ الْعُمُوسُ وَهِيَ الَّتِي تُهْلِكُ صَاحِبَهَا  
تَحْلِيلُهُ عَلَى الْإِثْمِ. قال الاصمعيّ يقول تَدْخُلُ فِي الْأُمُورِ وَتُسْرِعُ. يقول إذا قَطَعْنَا هَذَا السَّهْلَ صِرْنَا إِلَى أَمْرٍ  
١٥ شَدِيدٍ تَدْخُلُ فِيهِ: والمعنى أَنَّا تَدْخُلُ فِي الْأُمُورِ وَتَخْرُجُ مِنْ شَيْءٍ إِلَى شَيْءٍ. وقال الْعُمُوسُ الْغَامِضُ ❖

٨ أَقِيمُوا بَنِي الشُّعْمَانِ عَنَّا صُدُورَكُمْ وَإِلَّا تُقِيمُوا كَارِهِينَ الرُّؤُوسَا

رواية الضبيّ كَارِهِينَ الرُّؤُوسَا. ويروى صَاغِرِينَ الرُّؤُوسَا ❖

٩ "أَكُلْ لَيْمٍ مِنْكُمْ وَمُعْلَجٍ" يُعْدُ عَلَيْنَا غَارَةً فَخُبُوسَا

<sup>m</sup> Ante, No. XXVI, v. 42 (p. 282).

<sup>n</sup> I. Q. Dīw. 14, 7 (Ahlw. p. 123). In LA 18, 256, 10 this v. is attributed to Imra' al-Qais b. 'Abis v. al-Kindi.

<sup>o</sup> Qur. 20, 15; see Baidāwī: the ordinary reading is أَخْفِيهَا.

<sup>p</sup> LA 2, 72, 2 with يَضْرِبُهُ for يَخْطِئُهُ.

<sup>q</sup> Yak 2, 288 has vv. 8-11. Mz, Yak رُؤُوسَا; Bm, V صَاغِرِينَ الرُّؤُوسَا.

<sup>r</sup> Yak كَلَّلَ, but this is a false reading.

فَإِنَّكَ لَا تُبَالِي بَعْدَ حَوْلٍ  
أَظُنِّي كَانَ أُمِّكَ أَمْ حِمَارُ  
فَقَدْ لَحِقَ الْأَسْفَلَ بِالْأَعَالِي  
وَمَاجَ اللُّؤْمُ وَاخْتَلَطَ التِّجَارُ  
وَصَارَ الْعَبْدُ مِثْلَ أَبِي قَيْسٍ  
وَسِيقَ إِلَى الْمُطْلَهَةِ الْعِشَارُ

١٠ <sup>٥</sup> أَلَا إِنَّ الْمُطَىٰ خَلَّتَا وَحَسْبُنَا صَرَارِي نَفْطِي الْمَاكِسِينَ مَكُوسَا

وَأَعْرَضَ وَاسِطٌ فَعَدَلَنَ عَنْهُ      كَمَا عَدَلَ الصَّرَارِيُّ السَّفِينَا

١٥ ١١ فَإِنْ تَبِعُوا عَيْنَا نَمُنِّي لِقَاءَنَا تَجِدْ حَوْلَ آيَاتِي الْجَمِيعَ جُلُوسًا

لم يرو هذا البيت الضَّيِّ ورواه احمد بن عبيد ❖

قال ابو عبيدة هي ليزيد بن خذاق. قال ابو العباس ثعلب المزيق أول من دم الدنيا ❖

<sup>r</sup> These verses are to be found in Khiz 3, 230 ff. (with full explanation), BDur 180, 4, BQut, 'Uyūn 395, and Yak 4, 607,8 (very corrupt). According to Khiz the author was عبد ثروان بن فزارة بن عبد ٢٠. زُرارة بن فروان العامري, acc. to BDur, and ثغوث العامري. <sup>s</sup> Mz transposes vv. 10 and 11. Mz لَكَآيَن.

Yak is very corrupt here). *Jahīdh*, *Ḥayawān* 1, 159 foot, with اکاب (misprinted اکابر). There can be little doubt that the only correct reading is آکاب.

<sup>t</sup> V الْحُمُوعَ (and *v. l.* in marg. of Bm). Mz and Yak give عُزْر differently: قَرْمٌ حَضًا أَوْ مِنْ شَمَامٍ. Hadan and Dābis are names of mountains in a range called Shamāmi. (Yak يَرْمٌ).

<sup>u</sup> This poem is wanting in Mz, but is found in Bm and V (see Geyer WZKM. 18. 22), in 'Iqd 2, 10, and in 'Askari's Jamharat al-Amthāl (Cairo) 256.



١ هَلْ لِقَتِي مِنْ بَنَاتِ الدَّهْرِ مِنْ وَاقٍ أَمْ هَلْ لَهُ مِنْ حِمَامِ الْمَوْتِ مِنْ رَاقٍ

بنات الدهر أحداثه ومصائبه : قال الآخر

يَمْنُ تَرْبُّهُ النِّعَمُ وَلَمْ يَخَفْ عُشْبَ الْكِتَابِ وَلَا بَنَاتِ الْمُسْتَدِّ

اي هو يَمْنُ رَبَّاهُ النِّعَمُ فهو عَزِيْزٌ : وَعُشْبُ الْكِتَابِ اي عَاقِبَةُ مَا كُتِبَ عَلَيْهِ مِنْ خَيْرٍ وَشَرٍّ : لَا يَفْهَمُ ذَلِكَ لِعِرَازَتِهِ : وَالْمُسْتَدُّ الدَّهْرُ . وَلَمْ يَقُلْ فِي هَذَا الْبَيْتِ الضَّيِّقُ سَيْنًا . وَالْحِمَامُ الدُّنُو حُمٌّ ذَلِكَ اي دَنَا وَقَدْ وَجَدَ : قَالَ الشَّاعِرُ

وَحُمَّتْ لِمَيْقَاتٍ لِيَّ مَيْقَاتِي وَغُودِرْتُ قَدْ وَرَسْتُ أَوْ لَمْ أَوْسَدِ

غُودِرْتُ حُلِفْتُ وَمِنْهُ سُمِّيَ الْغَدِيرُ غَدِيرًا لِأَنَّهُ السَّيْلُ غَادَرَهُ اي خَلَفَهُ : وَقَالَ الرَّاعِي

تَغَيَّرَ قَوْمِي وَلَا أَسْعُرُ وَمَا حُمٌّ مِنْ قَدَرٍ يُقْدَرُ

١٠ وقال الحارث بن خالد المخزومي \* يَا عَنُرُو حُمٌّ لِقَاؤُكُمْ عَنَرًا \*<sup>x</sup>

٢ قَدْ رَجَلُونِي وَمَا رُجِلْتُ مِنْ شَعَثٍ وَأَلْبَسُونِي ثِيَابًا غَيْرَ أَخْلَاقٍ

٣ وَدَفَعُونِي وَقَالُوا أَيُّمَا رَجُلٍ وَأَذْرَجُونِي كَأَنِّي طِيٌّ مِخْرَاقٍ

ويروى : \* وَأَذْرَجُوا فِي بَيَاضِ الرِّبْطِ أَرْوَاقِي \* . عَنَى بَطِيٍّ مِخْرَاقٍ الْعِمَامَةُ الَّتِي يَلْبَسُهَا الصِّينَانُ ثُمَّ يَضْرِبُ بِهَا بَعْضُهُمْ بَعْضًا . وَأَرْوَاقُهُ ثِقَلُهُ يَقَالُ أَلْقَى فَلَانٌ عَلَى فَلَانٍ ثِقْلَهُ وَعَبَّأَتْهُ إِذَا أَلْقَى نَفْسَهُ عَلَيْهِ ♦

١٥ ٤ وَأَرْسَلُوا فِتْيَةً مِنْ خَيْرِهِمْ حَسْبًا لِيَسْنِدُوا فِي ضَرْيَحِ الثَّرِبِ أَطْبَاقِي

اي أَرْسَلُوا فِتْيَانًا لِيُخْفِرُوا لِي قَبْرًا . قَالَ أَبُو زَيْدٍ : بَيْنَ اللَّحْدِ وَالضَّرْيَحِ فَرْقَانِ فَمَا خُفِرَ فِي صَدْرِ الْقَبْرِ فَهُوَ اللَّحْدُ وَمَا خُفِرَ فِي وَسْطِهِ فَهُوَ الضَّرْيَحُ : يَقَالُ أَلْحَدْتُمْ أَمْ ضَرَحْتُمْ ♦

٥ هَوْنٌ عَلَيْكَ وَلَا تَوَلَّعَ بِإِشْفَاقٍ فَإِنَّمَا مَالُنَا لِلْوَارِثِ الْبَاقِي

<sup>v</sup> LA 6, 17, 2. (Our MSS "وَلَا حُمٌّ".)

<sup>x</sup> After v. 1 V has v. 6, then an additional verse (see below), and then v. 2.

<sup>y</sup> V رَجَلُونِي and رَجَلُونِي. (The Vienna codex has رَجَلُونِي and رَجَلُونِي.)

<sup>z</sup> Wanting in V. 'وَدَفَعُونِي' (our MSS 'وَدَفَعُونِي').

<sup>a</sup> V قَبْرِي (I). 'قَبْرِي' (for الثَّرِبِ).

<sup>b</sup> Bm تَوَلَّعَ V. لِلْوَارِثِ.

ورواها احمد بن عبيد \* فَإِنَّمَا مَا لَنَا ° لِلْوَارِثِ الْبَاقِي \* هذه رواية المفضل على هذا التأليف وأولها في  
رواية غيره ❖

٦ كَأَنِّي قَدْ رَمَانِي الدَّهْرُ عَنْ عُرْضٍ بِإِفْذَاتٍ بِلَا رِيْسٍ وَأَفْوَاقٍ<sup>d</sup>

الأفواق واحدها فوق وهو مجرى الوتر من السهم: وجانباه شرخاه. واراد بالريش القذذ ❖

LXXXI ° وقال المَرْقُ أَيْضًا

١ صَحَا مِنْ تَصَايِهِ الْفَوَادُ الْمَشُوقُ وَحَانَ مِنَ الْحَيِّ الْجَمِيعِ تَفَرَّقُ<sup>f</sup>

يقال صَحَا السَّكَرَانُ يَصْحُو صُحُوءًا إِذَا أَفَاقَ مِنْ سُكْرِهِ وَأَصَحَّتِ السَّمَاءُ تُضَيُّعِي إِصْحَاءٍ عَلَى الْقِيَاسِ :  
ومن الأوّل فهو صاح ومن السماء فهي مُضَيِّعَةٌ : قال احمد بن عبيد هَكَذَا الْقِيَاسُ وَالْعَرَبُ تَقُولُ كَثِيرًا  
فهي صَحُوءٌ ❖

٢ ° وَأَصْبَحَ لَا يَشْفِي لَهُ مِنْ فُؤَادِهِ قَطَارُ السَّحَابِ وَالرَّحِيقُ الْمُرُوقُ ١٠

ويروى: لَا يَشْفِي غَلِيلَ فُؤَادِهِ: يعني حرارة قلبه: قال عبدة بن الطيب

<sup>h</sup> حَرَّانَ لَا يَشْفِي غَلِيلَ فُؤَادِهِ عَسَلٌ بِمَاءٍ فِي الْإِنَاءِ مُشْتَعَشَعٌ

يصف عدوًا اي لا يشفي هذا الشراب على طيبه فؤاده ولا يشفيه إلّا وقوعُ المكروه بعدوه. وقطار جمع  
قطر وقطر جمع قطرة ❖

٣ ° فَمَنْ مُبْلِغُ النُّعْمَانِ أَنْ ابْنَ أَخْتِهِ عَلَى الْعَيْنِ يَتَّادُ الصَّفَا وَيَمْرِقُ ١٥

° So in original : apparently either in text or scholion the *v. l.* للواحد should be substituted for  
لِلْوَارِثِ , but it is uncertain in which.

<sup>d</sup> After *v. 6 V* reads وَقَالَ قَائِلُهُمْ أَوْدَى ابْنُ حَدَّاقِ Bm has the verse also, with the صدر thus: وَأَغْمَصُونِي وَقَالُوا أَيُّمَا رَحَلٍ , with *V*'s reading as *v. l.*

° See Geyer WZKM, 18, 9-10 and 13-17. In *V* and *Mz* this poem has 8 more verses than in our ٢ .  
text : as the latter is very fragmentary and scarcely intelligible, *Mz*'s version, with his commentary,  
is given in the Appendix, No. IV ; for the text and translation see also Geyer, *l. c.* ; Bm agrees with  
our MSS and the Cairo print. <sup>f</sup> *Mz* عَنْ . <sup>g</sup> *Mz* فُؤَادِهِ . <sup>h</sup> *Ante*, No. XXVII, *v.* 13

(p. 298). <sup>i</sup> See LA 12, 219, 24, and commentary. *Mz* has أُسَيْدًا for أَخْتِهِ and (taking  
Usaiyid as a tribal name) تَعْنَادُ and مُتَمَرِّقُ . *Mz* commy. mentions *v. l.* عَلَى الْإَيْنِ . Bm وَيَمْرِقُ : see LA. ٢٥

قال الضبي الصفا موضع بالبحرين . والعين موضع بالبحرين يقال لها عين مَحْلَم . وَيُتَمَرَّقُ يُعْتَبِي  
والتَمَرِيقُ الغناء : يقال قد مَرَّقَ يُتَمَرَّقُ تَمَرِيقًا فهو مُتَمَرِّقٌ اذا عَتَى . ويروى : وَيُتَمَرِّقُ : قال احمد بن عبيد  
بهذا البيت سُتَبِي تَمَرِّقًا ♦

٤ ۱ وَأَنْ لَّكُنَّا لَمْ تَكُنْ رَبُّ عَكَّةَ لَدُنْ صَرَّحَتْ حُبَّاجُهُمْ فَتَفَرَّقُوا

• ويروى : لَدُنْ صَرَّحَتْ : اي صَرَّحَتْ مَطَايَاها للرُجُوع . ويروى : صَرَّحَتْ : قال الضبي اي سَرَّحَهُمْ مَنْ  
يَقِفُ بِهِمْ وَيُفِيضُ . والعَكَّةُ ما يُجْعَلُ لِلسِّنِّ . اي لم تَكُنْ لَكُنَّا يَمْنُ يَتَجَرُّ فِي السِّنِّ اي وَلَكِنَّهُمْ تَجَارُّ  
يَالْقَنَا وَالسُّيُوفُ : كما قال الآخر

وَلَمْ يَتَجَرُّوا بِالْبَزِّ تَحِيلُهُ لَهُمْ قِلَاصٌ عَلَى أَكْوَارِهَا وَبِكَارُ  
وَلَكِنْ إِذَا لَمْ يَتَجَرَّ النَّاسُ يَالْقَنَا فَهُمْ يَالْقَنَا وَالْمَشْرِفِي تَجَارُ  
١٠ ٥ قَضَى لِجَمِيعِ النَّاسِ إِذَا جَاءَ أَمْرُهُمْ بِأَنْ يَجْزُبُوا أَفْرَاسَهُمْ ثُمَّ يَلْحَقُوا

• وروى الضبي أَمْرُهُمْ نَضَبًا وَرَوَاهَا احمد بن عبيد رَفَعًا وَنَضَبًا ♦

٦ ٣ يَوْمٌ يَهِنُ الْخَزْمُ خِرْقٌ سَمِيدٌ أَحَدٌ كَصَدْرِ الْهِنْدُوَانِي مَخْفِقٌ

قال الضبي يَوْمٌ يَقْصِدُ اي يَوْمٌ يَهِنُ عَلَى خَزْمٍ مِنْ أَمْرِهِ . ويقال أَرَادَ بِالْخَزْمِ الْخَزْنَ مِنَ الْأَرْضِ وَهُوَ  
الغليظ وهي الْخَزُومُ وَالْخَزُونُ : وَمِنْهُ سُتَبِي الرَّجُلُ خَزْمًا وَخَزْنًا . وَالْمَخْفِقُ الضَّرْبُ يقال قد خَفَّقَهُ إِذَا صَرَبَهُ  
١٥ ١٥ وَالْمِخْفَقَةُ الدِّرَّةُ سُتَبِيَتْ مِنْ هَذَا . قال احمد يروى : مُضَلِقٌ : اي شديد الصوت ♦

٧ ٢ وَقَالَ جَمِيعُ النَّاسِ أَيْنَ مَصِيرُنَا فَأَضْرَ مِنْهَا خُبْتَ نَفْسٍ مُمَرَّقُ  
٨ ٥ فَلَمَّا آتَى مِنْ دُونِهَا الرِّمْتُ وَالنَّضَا وَلَا حَتَّ لَهَا نَارُ الْقَرَيْقَيْنِ تَبْرُقُ

j Mz, Bm, V يَكُنْ . Bm حُبَّاجُهُمْ (Mz commy. explains صَرَّحَتْ as = حَرَّجَتْ مِنْ مَقَى).

k These are technical words used of the Pilgrimage (see Wellhausen, Heidentum<sup>2</sup>, 79-80).

l This v. has been accidentally omitted in Mz's text, but is explained in his commy. : —

قَضَى لِجَمِيعِ النَّاسِ يَكُنَّا لَمْ تَكُنْ رَبُّ عَكَّةَ لَدُنْ صَرَّحَتْ حُبَّاجُهُمْ يَرِيدُ أَمْرَهُ لَهُمْ فَأَضَافَهُ إِلَى الْمَفْعُولِ وَهُوَ  
مَصْدَرُ أَمَرْتُ وَالْمَعْنَى أَوْجِبَ لَهُمْ وَعَلَيْهِمْ أَنْ يَرْكَبُوا الْأَبْلَ وَيَجْزُبُوا الْخَيْلَ مُتَوَجِّهِينَ إِلَى الْغَارَةِ . وَمَعْنَى يَلْحَقُوا لِيَحْمِلُوا  
وَيُخْبِرُوا : وَفَائِدَتُهُ الْبَعْتُ وَالتَّحْضِيضُ وَلَيْسَ الْمُرَادُ اللَّحْقُ عَنْ تَأْخِيرٍ  
لِتَلْبِغِي مَنْ لَا يُكْدِرُ نِعْمَةً بِغَدْرِ وَلَا يَرْكُؤُ أَدْيُو التَّلَقُّ (Geyer 15)

(Mz text لَتَلْبِغِي مَنْ لَا يُكْدِرُ نِعْمَةً بِغَدْرِ وَلَا يَرْكُؤُ أَدْيُو التَّلَقُّ ; and in commy. v. l. يُكْفِرُ).

m V الْخَزْنَ .

n Vv. 7-9 in Mz and V precede v. 3 above.

o Mz and V لَنَا .

٩ <sup>P</sup> وَوَجَّهَهَا غَرْبِيَّةً عَنْ بِلَادِنَا وَوَدَّ الَّذِينَ حَوْلَنَا لَوْ تُشْرِقُ

قال الضبيُّ فَوَدَّ مَنْ حَوْلَنَا أَنَّ هَذِهِ الْكَثِيبَةُ الَّتِي تَوَجَّهَتْ نَحْوَ الْغَرْبِ أَنَّهَا شَرَقَتْ لِخَوْفِهِمْ مِنْهَا وَوَدَّ الشَّرْقِيُّونَ أَنَّهَا غَرَبَتْ لِئَلَّا تَنَالَهُمْ ❖

LXXXII <sup>q</sup> وَقَالَ مُرَّةُ بْنُ هَمَّامٍ بْنُ مُرَّةَ بْنِ ذُهَلٍ بْنِ شَيْبَانَ

١ <sup>r</sup> يَا صَاحِبِي تَرَحَّلَا وَتَقَرَّبَا فَلَقَدْ أَنَى لِمُسَافِرٍ أَنْ يَطْرَبَا

لم يَجْزِ الضَّيِّ بِسَبِّهِ شَيْئَانِ . وَقَالَ الطَّرَبُ هَهُنَا خِفَّةٌ وَجَزَعٌ لِشِدَّةِ الشَّوْقِ : وَقَالَ النَّابِغَةُ الْجَنْدِيَّةُ

<sup>s</sup> وَأَرَانِي طَرَبًا فِي إِثْرِهِمْ طَرَبَ الْوَالِيَةِ أَوْ كَالْمُتَبَلِّ

قال احمد الرواية كَالْمُتَبَلِّ : وَمِثْلُهُ قَوْلُ ذِي الرُّمَّةِ

<sup>t</sup> أَسْتَحَدَّثَ الرِّكْبُ عَنْ أَشْيَائِهِمْ خَبْرًا أَمْ رَاجِعَ الْقَلْبَ مِنْ أَطْرَائِهِ طَرَبُ

١٠ . وَالْمُتَبَلُّ الْمُفْتَعَلُ مِنَ التَّبَلِّ وَهُوَ الدُّخُلُ ❖

٢ <sup>u</sup> طَالَ الثَّوَاءُ فَقَرَّبَا لِي بَازِلًا وَجَنَاءُ تَقْطَعُ بِالرُّدَافِ السَّبَسْبَا

قال الضبيُّ السَّبَسْبُ وَالْبَسْبَسُ الْقَفَرُ لَا تَبَتْ فِيهَا . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدِ الثَّوَاءِ الْإِقَامَةُ يُقَالُ ثَوَى يَثْوِي ثَوَاءً :

قال الله عز وجل : <sup>v</sup> وَالنَّارُ مَشْوَى لَهُمْ . قَالَ وَلَمْ أَسْمَعْ أَثْوَى : وَأَنْشَدَنِي بَيْتَ الْأَعَشَى بِالْإِسْتِفْهَامِ

<sup>x</sup> أَثْوَى وَقَصَرَ لَيْلَهُ لِيُرْوَدَا قَضَى وَأَخْلَفَ مِنْ قُتَيْلَةٍ مَوْعِدَا

١٥ . وَأَنْشَدَنِي أَحْمَدُ لِأَوْسَ بْنِ حَبْرٍ

<sup>y</sup> وَاللَّهِ لَوْ لَا قُرْزُلٌ إِذَا نَجَا لَكَانَ مَشْوَى خَدَيْكَ الْأَخْرَمَا

P Mz فَوَجَّهَهَا . In our text فَلَمَّا in v. 8 has no apodosis. In Mz (see commy.) and V another v. follows : — فَجَالَتْ عَلَى أَحْوَارِمَا الْحَيْلُ بِالْقَا ثَوَاصُ مِنْ قَرْنِي جَدُودَ وَتَمَرُقُ

<sup>q</sup> Vv. 1 to 4 in Yak 4, 640, 18.

<sup>r</sup> So LA 2, 156, 4, and Asās 2, 159. In TA 1, 426 أَرَى for أَنَى .

٢٠

<sup>s</sup> LA 2, 45, 16 and 13, 210, 4, Lane 1836 a, all with الْمُحْتَبَلِّ ; *anie*, p. 336, 10.

<sup>t</sup> Bā'iyah, v. 3.

<sup>u</sup> بالرداف .

<sup>v</sup> Qur. 41, 23.

<sup>x</sup> LA 18, 136, 10 (with وَمَصَى) : often cited.

<sup>y</sup> LA 15, 22, 16, with تَأْهَى , and مَأْوَى for مَشْوَى ; Naq 588, 9, with مَأْوَى and أَخْرَمَا ; Naq 932, 10 with مَشْوَى and أَخْرَمَا (see commy.) ; Aus Dirw. 39 as text.

قُرْزُلٌ فرس الطُفَيْلِ بن مالك: يقول لولا أَنَّهُ نَجَا بِكَ لَقُتِلْتَ حَتَّى يَقَعَ خَدُّكَ عَلَى الْأَحْزَمِ وَهُوَ مَا غَلِظَ  
 مِنَ الْأَرْضِ. وقال يعقوب يقال كَوَى وَأُتَوَى وانشد بِنْتَ الْأَعَشَى عَلَى الْحَبَرِ \* أَتَوَى وَقَصَرَ لَيْلَهُ لِيَزُودَا \* .  
 قال احمد لم نَسْمَعْ أَحَدًا قَرَأَ: وَالنَّارُ مُثَوَى لَهُمْ: وَلَا سَمِعْنَا مُثَوَى [ فِي بِنْتِ أَوْسٍ ] وَهِيَ شَاهِدَانِ لِأُتَوَى:  
 وقال الله تعالى: <sup>٢</sup> وَمَا كُنْتَ تَأْوِيَا ❖

٣ أَكَلْتُ شَعِيرَ السَّيْلِحِينَ وَعُضُّهُ فَحَطَبْتُ لِي بِالنَّجَاءِ تَحَطَّبَا

الْعُضُّ الْقَتْلُ وَهُوَ عَلَفُ الْأَمْصَارِ: قال الشاعر

<sup>b</sup> تَذَكَّرْتُ الْخَيْلُ الشَّعِيرَ عَشِيَّةً وَكُنَّا أَنْاسًا يَغْلِقُونَ الْأَيَاصِرَا

أَي تَذَكَّرْتُ خَيْلَكُمْ عَلَفَ الْأَمْصَارِ ❖

٤ وَكَانَهَا يَلْوَى مُلِحَّةً خَاضِبٌ شَقَاءُ رِثْنَةً تُبَارِي غَيْبَا

١٠ قال الضُّبِّي الشَّقَاءُ الطَوِيلَةُ يَرِيدُ نَعَامَةً: يقال فرسٌ أَشَقُّ أَمَقُّ يَحْبِقُ إِذَا كَانَ طَوِيلًا. وَالرِّثْنَةُ  
 النَّعَامَةُ. وَتُبَارِي تُعَارِضُ: يقال فلانٌ يُبَارِي فلانًا إِذَا كَانَ يَفْعَلُ مِثْلَ مَا يَفْعَلُ. وَالْعَيْنَةُ الْأَسْوَدُ يَعْنِي  
 ظَلِيمًا وَهُوَ ذَكَرُ النَّعَامِ وَجَمْعُ ظُلْمَانٍ. قال احمد ويروى: قَرَعَا: يَعْنِي نَعَامَةً قَدْ سَقَطَ مَا عَلَى رَأْسِهَا  
 مِنْ زَرْفِهَا ❖

٥ يَا عَوْفُ وَيَحْكُ فِيمَ تَأْخُذُ صِرْمَتِي وَلَكُنْتُ أَسْرَحَهَا أَمَامَكَ عُزْبًا

١٥ قال الضُّبِّي يقال قد أَنْزَبَ فلانٌ لِبَلِّهِ إِذَا نَحَاها عَنْ مَجْمَعِ النَّاسِ. وقال احمد والمعنى يقول: مَا جَرَأَكَ عَلَيَّ  
 الْيَوْمَ وَقَدْ كُنْتُ لَا تُقَدِّرُ عَلَى ذَلِكَ قَبْلَ الْيَوْمِ: وَأَمَّا يَتَهَدَّدُ بِهَذَا الْقَوْلِ. وقال الضُّبِّي أَمَامَكَ تَحْوِكَ. وَالْعُزْبُ  
 الْمُسْتَحْيَةُ: أَي لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَجْتَرِئُ عَلَيْهَا ❖

٦ تَالَلِهُ لَوْلَا أَنْ تَشَاءَ أَهْلَهَا وَلَشَرُّ مَا قَالَ أَمْرُوهُ أَنْ يَكْذِبَا

قال الضُّبِّي تَشَاءُ أَي تَفَرَّقُ: أَي وَالله لَوْلَا أَنْ يَتَفَرَّقَ أَهْلُهَا ❖

<sup>٢</sup> Qur. 28, 45.

<sup>a</sup> See Bakrī 796 for السَّيْلِحِينَ or السَّيْلِحُونَ, a place near al-Hīrah.

<sup>b</sup> See post, No. LXXXV, v. 3.

<sup>c</sup> Mz, Bm, V, Yak فَكَأَنَّا.

<sup>d</sup> Mz كَيْفَ for فِيمَ.

<sup>e</sup> Bm وَأَهْلًا. Mz, Bm, V وَأَهْلًا.

٧ <sup>f</sup> لَبَعْتُ فِي عُرْضِ الصَّرَاحِ مُفَاضَةً وَعَلَوْتُ أَجْرَدَ كَالْعَسِيبِ مُشَدَّبًا

قال الضبي الصراح الإستغاثة والصارخ المغيث والصارخ المستغيث وهو من الأضداد: قال الله عز وجل: <sup>g</sup> مَا آتَا بِمُضِرِّحِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُضِرِّحِيٍّ. وانشد احمد للخصين بن الحمام المري

<sup>h</sup> قُلْتُ تَبَيَّنَ هَلْ تَرَى بَيْنَ وَاسِطٍ وَبَيْنَ قِذَافٍ صَارِخًا غَيْرَ أَخْرَمًا

• الصارخ ههنا المغيث يقول انظر هل ترى مغيثاً يُغيثك غير هذه الارض الغليظة: وقال الآخر

<sup>i</sup> كُنَّا إِذَا مَا أَتَانَا صَارِخٌ فَرَعُ كَانَ الصَّرَاحُ لَهُ قَرَعَ الظَّنَّايِبِ

الصارخ ههنا المستغيث. وقال الضبي العرض الناحية. <sup>j</sup> والمفاضة الدرع. والأجرد الفرس القصير الشعر: والعرب قدح الخيل يقصر الشعر. والمشدب من العسبان النقي قد شدب عنه خوصه اي رُمي به عنه •

٨ <sup>k</sup> لَتَرَكْتُمْ إِبْلِي رِتَاعًا إِنِّي مِمَّا أَرُدُّ الْجَيْشَ عَنْهَا خُبَا

١٠ يقول اذا فعلت هذا تركتموها رتاعاً راعية آمنة لا تجترئون على دعرها ولرددت عنها كل من أرادها خائباً •

٩ <sup>l</sup> لِلَّهِ عَوْفٌ لَا يَسَا أَثْوَابُهُ يَأْهَفَ نَفْسِي قَرْنَ مَا أَنْ يُغْلَبَا

أثوابه سلاحه. قال احمد اراد قَرْنَ غَلَبَةٍ وما صلة •

LXXXIII وقال عبد المسيح بن عسلة العبدي

١٥ وقال غير الضبي هو عبد المسيح بن عسلة الشيباني •

١ <sup>m</sup> أَلَا يَا أَسْلَمِي عَلَى الْحَوَادِثِ فَاطِمَا فَإِنْ تَسْأَلِيْنِي تَسْأَلِي فِي عَالِمَا

اراد ألا يا هذه أسلمي كما قال المرقش الاصغر (وهو عم طرفة بن العبد والرقش الاكبر عم الاصغر)

<sup>f</sup> Bm عُرْضِ. <sup>g</sup> Qur. 14, 27. <sup>h</sup> See ante (p. 119), No. XII, v. 36 (with a very different reading). <sup>i</sup> Ante, No. XXII, v. 29 (p. 243). <sup>j</sup> Mz interprets مُفَاضَةً as مَكْرَهَةٌ, apparently meaning « a loud and ample call »; Prof. Bevan suggests, however, that دعوة may be a

scribe's mistake for دَفْعَةٌ, and that the meaning intended is « the rushing of a multitude » (see LA 9, 78, 9 ff.). <sup>k</sup> Mz, Bm, V وَتَرَكْتُمْ. Prof. Bevan refers me to another example of the peculiar use of مِمَّا in this verse in Naq 838,6. <sup>l</sup> Mz (only) إِنْ. Mz يَغْلَبَا. <sup>m</sup> Bm تَسْأَلِي فِي (for تَسْأَلِيْنِي).



<sup>n</sup> أَلَا يَا اسْلَمِي لَا ضَرَمَ لِي الْيَوْمَ فَاطِمًا وَلَا أَبَدًا مَا دَامَ وَصْلُكَ دَائِمًا  
وقوله تَسْأَلِي بِي عَالِمًا أَيِ إِنْ تَسْأَلْنِي تَسْأَلِي بِسَأَلَتِكَ إِيَّايَ عَالِمًا ❖

٢ ° غَدَوْنَا إِلَيْهِمْ وَالسُّيُوفُ عَصِينَا بِأَيَّامِنَا تَقْلِي بَيْنَ الْجَمَاجِمَا  
٣ لَعَمْرِي لَا شَبَعْنَا ضِبَاعَ عُنِيزَةٍ إِلَى الْحَوْلِ مِنْهَا وَالسُّورَ الْقَشَاعِمَا

٥ القشاعيم جمع قشعم. وهو المسن من السور الكبير منها ❖

٤ <sup>p</sup> تَمَكَّكَ أَطْرَافَ الْعِظَامِ غُدِيَّةً وَنَجَعَلَهُنَّ لِلْأُنُوفِ خَوَاطِمَا

قال الضبي التَمَكَّكَ إخراج المخ من العظم بالشفقين بالصر يقال تَمَكَّكَ الْعِظَمُ تَمَكَّكَ : وقال مرة أخرى التَمَكَّكَ شِدَّةُ الْإِسْتِقْصَاءِ عَلَى الْعِظَمِ بِالضَّرْسِ . قال ويروى تَمَشَّشُ . وقوله نَجَعَلَهُنَّ لِلْأُنُوفِ خَوَاطِمَا أَيِ حَطَطْنَا أَنْوْفَهُمْ بِهَذِهِ الْوَقْعَةِ أَيِ صَيَّرْنَا بِهَا عَارًا عَلَيْهِمْ كَالْعَلَامَةِ عَلَى أَنْوْفِهِمْ ١٠ . ومثل الميسم . ويقال تَمَكَّكَ اللَّبَنُ مِنَ الضَّرْعِ وَتَمَقَّقَهُ إِذَا اسْتَخْرَجَهُ بِفِيهِ : وانشدني أحمد بن عبيد للكُمَيْتِ

<sup>q</sup> تَمَقَّقَ أَخْلَافَ الْمَيْشَةِ مِنْهُمْ رَضَاعًا وَأَخْلَافُ الْمَيْشَةِ حُقْلُ

يعني المضيع <sup>r</sup> وقد تقدّم ذكره قبل هذا البيت . قال أحمد التَّمَقَّقُ التَّقْصِي فِي اسْتِخْرَاجِ الْمَخِّ وَاللَّبَنِ وَغَيْرِهِمَا : وقيل هو أن يكون رَضَعَهَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ وَهُوَ شَبَعَانُ . وَحُقْلٌ تَمَتَّاتَةٌ لَبَنًا <sup>s</sup> ❖

١٥ ٥ <sup>t</sup> فَأَمَّا أَخُو قُرْطٍ وَلَسْتُ بِسَاخِرٍ فَهَوَّلَا لَهُ يَا اسْلَمُ بُرَّةً سَالِمًا

قال الضبي قوله بُرَّةً هَذَا يَهْزَأُ بِهِ أَيِ اسْلَمُ بُرَّةً أَيِ اذْهَبْ بِهِ وَهُوَ الْمَقْتُولُ : يعني مَرَّةً بِعَيْنِهِ وَالْمَعْنَى

<sup>n</sup> *Ante*, No. LVI, 1 (p. 499).

<sup>o</sup> Mz غَزَوْنَا . Bm apparently نَغْلِي .

<sup>p</sup> Mz and Cairo print تَمَكَّكَ , Bm both تَمَكَّكَ and تَمَكَّكَ . Mz (for الْعِظَامِ) الرِّمَاحِ .

<sup>q</sup> *Hāshimiyāt* 4, 14 (Horowitz, p. 115). « He sucked dry the udders of livelihood from them, with ٢ . a steady sucking ; and the udders of livelihood were copious in flow ».

<sup>r</sup> This refers to the previous verse (13) in al-Kumait's poem.

<sup>s</sup> After v. 4 Mz, Bm and V have the following v. : —

وَمُسْتَلَبٍ مِنْ دِرْعِهِ وَيَسْلَاحِهِ تَرَكْنَا عَلَيْهِ الذِّئْبَ يَنْهَسُ قَائِمًا

(ويروى يهت . Bm . وقصيص . ومُسْتَلَبٍ (Mz).

<sup>t</sup> Mz, Bm, V فَلَسْتُ . Mz, Bm أَلَا يَا اسْلَمُ .

اسْلَمَ بِقَتْلِكَ إِيَّاهُ عَلَى طَرِيقِ التَّهَكُّمِ بِهِ : اَي كُنْتَ سَالِمًا وَقَدْ قَتَلْتَهُ . وَقَالَ اَحْمَدُ يَقُولُ اسْلَمَ مَا دَامَ مُرَّةً سَالِمًا فَإِنْ مَاتَ قَتَلْتِكَ بِهِ ♦

LXXXIV <sup>u</sup> وَقَالَ مَقَّاسُ الْعَاثِرِي

قال احمد بن حنبل هو من عائذة قُرَيْشٍ وَهُمْ فِي بَنِي اَبِي رَيْبَعَةَ بْنِ ذُهْلٍ بْنِ شَيْبَانَ : يَنْدَحُ بَنِي ذُهْلٍ  
• ابن شَيْبَانَ بْنِ ثَعْلَبَةَ وَأَوْلَادَ شَيْبَانَ ♦

١ أَلَا أَبْلَغُ بَنِي شَيْبَانَ عَنِّي فَلَا يَكُ مِنْ لِقَائِكُمُ الْوَدَاعَا

قال احمد لا يَكُنْ لِقَائِي إِيَّاكُمْ وَدَاعَا . قَالَ يَعْقُوبُ لَا جَلَّ اللَّهُ أَنْصِرَافِي عَنْكُمْ هَذِهِ الْمَرَّةَ آخِرَ لِقَاءِ أَلْفَاكُمُ ♦

٢ يَبْعِثُ صَالِحٍ مَا دُمْتُ فِيكُمْ وَعَيْشُ الْمَرْءِ يَهْبُطُهُ لِمَاعَا

١٠ قال الضَّيِّي لِمَاعَا : وَكَذَلِكَ أَنْشَدَهُ بِضَمِّ اللامِ اَي تَذْهَبُ نَفْسُهُ قِطْعَةً قِطْعَةً اَي عَيْشُهُ يَنْقُصُ نَفْسُهُ قَلِيلًا قَلِيلًا : قَالَ وَمِنَ اللَّمَاعِ يُقَالُ لُمْعَةٌ وَلُمْعٌ اَي قِطْعَةٌ وَقِطْعٌ . وَقَالَ اَحْمَدُ لِمَاعَا قَالَ هُوَ مَاخُذٌ مِنْ لَمَعَ التَّبَتِ : وَكَذَا رَوَاهَا بِكسْرِ اللامِ : وَقَالَ الْقُطَامِيُّ

<sup>x</sup> زَمَانَ الْجَاهِلِيَّةِ كُلِّ حَيٍّ أَبْرَأْنَا مِنْ فَصِيلَتِهِ لِمَاعَا

قال لِمَاعَا طَوَائِفَ الْوَاحِدَةِ لُمْعَةٌ : وَيُقَالُ لُمْعَةٌ مِنْ تَبَتٍ وَلِمَاعٌ اَي قِطْعٌ مُتَفَرِّقَةٌ : وَرَوَاهَا اَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى لِمَاعَا  
١٥ بِالْكَسْرِ وَالضَّمِّ وَقَالَ هُمَا جَمْعُ لُمْعَةٍ . وَقَالَ اَحْمَدُ يَهْبُطُهُ يُسَاقِطُ شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ : وَأَنْشَدْنَا قَوْلَ لَبِيدٍ

<sup>y</sup> إِنْ يُعْبَطُوا يَهْبُطُوا وَإِنْ أَمَرُوا يَوْمًا يَصِيدُوا لِلْهَلَكِ وَالْتَكْدِ

أَمَرُوا أَكْثَرُوا وَقَدْ أَمَرَهُمُ اللَّهُ اَي كَثُرَهُمُ ♦

٣ إِذَا وَضَعَ الْهَزَاهِرُ آلَ قَوْمٍ فَزَادَ اللَّهُ أَلَكُمْ أَرْتَقَاعَا

قال الضَّيِّي الْآلُ الشَّخْصُ وَالْجَرْمُ . إِذَا وَضَعَتِ الْحُرُوبُ قَوْمًا فَرَفَعَهُمُ اللَّهُ . قَالَ وَاحِدُ الْهَزَاهِرِ

<sup>u</sup> See BDuraid 67, 18.

<sup>v</sup> LA 10, 202, 23, with لِمَاعَا (explained = قِطْعَةٌ قِطْعَةً) ; Mz also لِمَاعَا ; Bm لِمَاعَا with مِمَّا .

<sup>x</sup> Dīwān 13, 31, and LA *ut supra* l. 10, both with فَصِيلَتِهِمْ .

<sup>y</sup> Labīd Dīw. (Khālidī) 5, 8 (p. 19) ; also LA 5, 88, 11, and 9, 300, 6, with various readings.

هَزْهَزَةً. وَقَالَ يَعْقُوبُ الْهَزَاهُزَ الْحُرُوبَ: يَقُولُ إِذَا وَضَعْتَ الْحُرُوبَ وَطَأَطَأْتَ مِنْ شُخُوصٍ قَوْمٍ فَرَادَ اللَّهُ شُخُوصَكُمْ ارْتِفَاعًا ❖

٤ فَقَدْ جَاوَزْتُ أَقْوَامًا كَثِيرًا فَلَمْ أَرَ مِثْلَكُمْ حَزْمًا وَبَاعًا  
الْبَاعُ سَعَةُ الصَّدْرِ ❖

LXXXV وَقَالَ مَقَّاسٌ أَيْضًا

١ «أَوَّلَى فَأَوَّلَى يَا أَمْرًا الْقَيْسَ بَعْدَمَا خَصَفْنَ بِآثَارِ الْمَطِيِّ الْخَوَافِرَا  
قال الضبي: أَوَّلَى فَأَوَّلَى يَتَوَعَّدُ. وَخَصَفْنَ أَيُ تَبِعَتْ [الْحَيْلُ] الْإِبِلَ: قَالَ وَالْعَرَبُ يَرْكَبُونَ الْإِبِلَ وَيَقُودُونَ  
الْحَيْلَ إِذَا ارَادُوا الْغَارَةَ: فَإِذَا صَارُوا إِلَى مَوْضِعِ الْقِتَالِ رَكَبُوا الْحَيْلَ: كَمَا قَالَ الْخَطِيبَةُ  
بُ مُسْتَحْيَاتٍ رَوَايَاهَا جَحَافِلَهَا يَنْسُو بِهَا أَشْعَرِي طَرْفُهُ سَامِي  
١٠ الرَوَايَا الْإِبِلَ الَّتِي تُحْمِلُ الْمَاءَ وَالزَادَ: وَهِيَ ههنا فَاعِلَةٌ وَالْجَحَافِلُ مَفْعُولٌ بِهَا يَقُولُ قَدْ اسْتَحْقَبْتُ الرَوَايَا جَحَافِلَ  
الْحَيْلِ وَذَلِكَ لِتَعَبِ الْحَيْلِ وَإِعْيَائِهَا: وَمِثْلُهُ قَوْلُ النَّابِغَةِ  
٥ إِذَا اسْتَجَلُّوْهَا عَنْ سَجِيَّةٍ مَشِيهَا تَبَلَّغُ فِي أَغْنَاقِهَا بِالْجَحَافِلِ  
هَذَا إِذَا كَانَتْ الْحَيْلُ مُعْيِيَةً: فَإِذَا لَمْ تَكُنْ مُعْيِيَةً تَقْدَمَتْ الْإِبِلُ فِي الْقَوْدِ لِشَاطِطِهَا: كَقَوْلِ ابْنِ النَّجْمِ  
د قَطَلٌ مَجْنُوبًا وَظَلَّ جَمَلُهُ بَيْنَ شَعِيئِينَ وَزَادَ يَزُمُّهُ مُبَرِّقًا يَجْذِبُنَا وَنَكْبَلُهُ  
١٥ يَقُولُ يَجْذِبُنَا لِيَتَقَدَّمَ الْبَعِيرُ الَّذِي يُجَنَّبُ إِلَيْهِ مِنْ شَاطِطِهِ وَنَكْبَلُهُ نَرُدُّهُ عَنْ ذَلِكَ حَتَّى يُحَازِي الْبَعِيرَ وَلَا  
يَتَقَدَّمَهُ ❖

٢ فَإِنْ تَكُ قَدْ نَجَّيْتَ مِنْ عَمَرَاتِهَا فَلَا تَأْتِينَا بَعْدَهَا الدَّهْرَ سَادِرًا

<sup>٧</sup> V 1 omits this v., but V 2 has it. Bm, Mz وَقَدْ. Mz جَاوَزْتُ, and so V 2.

<sup>٨</sup> LA 10, 420, 2, and 20, 293, 20. See *ante*, p. 38, 8. Bm's scholion is as follows: «أَوَّلَى فَأَوَّلَى يَتَوَعَّدُ: أَيُ نَبَعْتُهَا فَتَقَعُ حَوَافِرُ الْحَيْلِ عَلَى آثَارِ أَخْفَافِ الْإِبِلِ... وَهَذَا أَمْرُ الْقَيْسِ بْنِ بَجْرِ بْنِ زُهَيْرِ بْنِ جَنَابِ الْكَلْبِيِّ».

Our MSS read وَتَبِعَتْهَا الْإِبِلُ, which seems to be wrong: in LA l. c. we should apparently correct خَصَفَتْ الْإِبِلُ الْخَيْلَ to خَصَفَتْ الْإِبِلُ الْخَيْلَ. <sup>b</sup> *Ante*, p. 38, 12. <sup>c</sup> *Ante*, p. 38, 6.

<sup>d</sup> «He continued all day being led alongside, and his camel continued, laden with two water-bags and provisions, drawing him back into the place of the second rider (زَيْل) — a horse with a great blaze covering the whole of his forehead; he pulls us, and we hold him back».

<sup>e</sup> Mz تَأْتِينِي. V تَأْتِينِي مِنْ بَعْدِهَا.

السادر الراكب رأسه يجهل وُحْمَقِ ♦

٣ <sup>f</sup> قَدْ كَرَّتِ الْخَيْلُ الشَّعِيرَ عَشِيَّةً وَكُنَّا أَنْاسًا يَغْلِفُونَ الْيَاصِرَا

قال الضبي يقول نحنُ أهلُ باديةٍ نُضِيزُ على البؤس والجفاء وأنتم أهلُ الثرى تَحْنُونَ إليها : فجعل الخيلَ مثلاً. والأيصرُ جمعه أيصرُ كسائه يُجْمَعُ فيه الخَلَى ثم سُتِي الخَلَى الذي يكون في الأيصرِ أيصرَ لِقَارَتِهِ الأيصرُ : قال الأعشى

٤ فَهَذَا يُعِدُّ لَهْنٍ الْخَلَى وَيَنْقُلُ ذَا بَيْتَهِنَّ الْإِصَارَا

قال أبو عبيدة الخَلَى التَّبَت الرقيق كله ما دامَ رطباً : فاذا يَبَسَ فهو حَشِيشٌ ولا يقال حشيش إلا لليابس. وقال أحمد بن يحيى يقول انتم أهلُ قُرَى تَغْلِفُونَ خَيْلكم الشعيرَ في الأمنِ : فاذا صِرْتُمْ إلى الحرب وفارقت خيالكُم الشعيرَ ذُبَلَتْ وَقَلَّ عَدُوُّهَا. ونحن قومٌ عَلَفْنَا الحشيشَ وشَرَبُ اللَّبَنِ فَحَلْنَا على ١٠ مِنْهَا. واحدٌ في الأمنِ والحربِ : فَجَرَّيْهَا باقٍ نحنُ نُذَرِكُكُمْ عليها فنَقْتُلُكُمْ لِأَنَّ خَيْلكم لا تُعِينُكُمْ على الحربِ لِضَعْفِهَا ♦

٤ <sup>h</sup> فَوَاللَّهِ لَوْ أَنَّ امْرَأَ الْقَيْسِ لَمْ يَكُنْ يَفْلَجُ عَلَى أَنْ يَنْسِقَ الْخَيْلَ قَادِرَا

٥ لَقَاطَ أَسِيرًا أَوْ لَمَالَجَ طَعْنَةً تَرَى خَلْفَهُ مِنْهَا رَشَاشًا وَقَاطِرَا

٦ <sup>i</sup> فِدَى لِّأَنْاسٍ ذَكَرُوهُمْ مَعِيشَةً تَرَى لِلثَّرِيدِ الْوَرْدَ فِيهَا نَوَاحِرَا

١٥ قال الضبي نَوَاحِرَا انْتِفَاحًا. ورواها أحمد ذَكَرُوكُمْ. وقال نَوَاحِرُ يَنْخَرُونَ فِيهِ مِنْ كَثْرَتِهِ يَا كُلُّوهُ فَيَدْخُلُ فِي أُنُوفِهِمْ مِنْ كَثْرَةِ أَكْلِهِمْ ♦

٧ <sup>j</sup> فَإِنَّ بَنِي عَجَلٍ هُمْ صَبْحُوكُمْ صَبُوحًا يُنْسِي ذَا اللَّذَازَةِ سَاعِرَا

<sup>f</sup> LA 5, 82, 2 with قَأْجَفَلَتْ in place of عَشِيَّة, mentioned as v. l. ; Khiz 3, 81, as text. <sup>g</sup> LA ut supra, l. 1, with وَيَجْمَعُ for وَيَنْقُلُ. In Tha'lab's recension of al-A'sha's Dīw. this verse is No. 21 of poem No. 5, and has LA's reading, except that for الإِصَارَا Tba'lab reads الحِصَارَا ; see post, p. 639, 7. ٢٠

<sup>h</sup> Bm, V, Cairo print يَفْلَجُ ; our MSS and Mz يَفْلَجُ. <sup>i</sup> Bm and V بَوَاحِرَا, Bm with v. l. نَوَاحِرَا, and apparently نَوَاحِرَا as second v. l. Bm فِيهِمْ. Bm's scholion : وَذَكَرَتْ مِنْ لَبَنِ الْحَلَقِ شَرْبَةً وَالْخَيْلُ تَعْدُو بِالصَّعِيدِ بَسَادًا جِثَانَهُمْ : كَقَوْلِهِ وَقَوْلُهُ لِلثَّرِيدِ الْوَرْدَ هُوَ كَالْوَرْدِ لِأَنَّهُ مِنَ الْجَزُورِ. وَبَوَاحِرُ لَهُ بُجَارٌ وَاحِدُهُ بَاخِرَةٌ وَهِيَ الْمَحَلَّةُ إِيلٌ عَلَيْهَا سِمَةٌ كَالْحَلَقِ. وَقَوْلُهُ لِلثَّرِيدِ الْوَرْدَ هُوَ كَالْوَرْدِ لِأَنَّهُ مِنَ الْجَزُورِ. وَبَوَاحِرُ لَهُ بُجَارٌ وَاحِدُهُ بَاخِرَةٌ وَهِيَ ٢٥ قَوْلُهُ فِدَى لِأَنْاسٍ حُكْمٌ وَسُخْرِيَّةٌ وَجَعَلَهُمْ فِدَاءً لِيَنْ أَعَادَ لَهُمْ حَالَتَهُمُ الْأُولَى مِنْ : قَدَّرَ أَوْ جَفَنَتْ. Mz's scholion : السَّلامَةُ وَلِذَازَةِ الْعَيْشِ.

<sup>j</sup> يُنْسِي. and this was Mz's reading, as appears from the commy., though the text has يُنْسِي V.

قال الضبي الساعِرُ الحارُّ وهو من نَعَتِ الصُّبُوح: قال طَرَفَةُ •

كَمْ مَتَى تَأْتِينِي أَصْبَحَكَ كَأْسًا رَوِيَّةً      وَإِنْ كُنْتَ عَنْهَا غَانِيًا فَأَغْنِ وَأَزْدِدْ  
٨ أَجِثُمْ إِلَيْنَا فِي بَقِيَّةِ مَالِنَا      تُرْجُونَ مِنْ جَهْلٍ إِلَيْنَا الْمُنَاكِرَا

LXXXVI<sup>1</sup> وقال رَاشِدُ بْنُ شَهَابٍ الْيَشْكُرِيُّ

• لَقِيسُ بْنُ مَسْعُودٍ بْنُ قَيْسِ بْنِ خَالِدِ الشَّيْبَانِيِّ ❖

١ أَرِقْتُ فَلَمْ تَخْدَعْ بِعَيْنِي خَدْعَةً      وَوَاللَّهِ مَا دَهْرِي بِعِشْقٍ وَلَا سَقَمٍ

ورواها احمد بن محمد بن عيسى: وقال الضبي: تَخْدَعُ تَدْخُلُ يقول لم يَدْخُلْ فِي عَيْنِي شَيْءٌ مِنَ النَّعَاسِ.  
ويقال قد خَدَعَ الرِّيقُ إِذَا قَلَّ وَإِذَا قَلَّ الرِّيقُ تَغَيَّرَ رِيحُ الْقَمِّ ❖

٢ وَلَكِنْ أَنْبَاءٌ أَتَتْني عَنْ أَمْرِي      وَمَا كَانَ زَادِي بِالْخَيْثِ كَمَا زَعَمَ

١٠ يقول لم يَكُنْ سَهْرِي بِعِشْقٍ وَلَا سَقَمٍ. ولكن هذه الأنباء التي أَتَتْني عن هذا الرجل: وما كُنْتُ  
كما وَصَفَنِي. وجعل الزاد الخيث مَثَلًا للقول السيئ. والأنباء جمع نَبَأٍ وهي الأخبار وقد أَنْبَأْتُكَ  
وَنَبَأْتُكَ أَخْبَرْتُكَ ❖

٣ وَلَكِنِّي أَقْصِي ثِيَابِي مِنَ الْخَنَاءِ      وَبَعْضُهُمْ لِلْعَذْرِ فِي ثَوْبِهِ دَسَمٌ

قال الضبي اراد بالدَسَمِ دَنَسَ العار: قال امرؤ القيس

١٥ ثِيَابُ بَنِي عَوْفٍ طَهَارَى نَقِيَّةٌ      وَأَوَّجُهُمْ عِنْدَ الْمَشَاهِدِ حَسَانٌ

وقال الآخر

P يَا رَبِّ شَيْخٍ مِنْ لَكِيزٍ قَحْمٍ      أَوْذَمَ حَجًّا فِي ثِيَابِ دُسَمٍ

<sup>k</sup> Mu'all. 46. The citation of this verse suggests that we should read صَبَحُوكُمْ without *tashdud*; but all our MSS and Cairo print have it. ; both forms occur: see BHishām 1024, 18 (in Dīw. Ḥassān ed. Hirschfeld 133, 6 أُسْقِيتُ is substituted for صُبِّحْتُ). <sup>1</sup> For the poet see Ḥam 270, 10. In TA ٢. 1, 304, l. 5 from foot, the name of his father is said to be شَهَابٌ. <sup>m</sup> Mz, Bm, V نَعْسَةٌ. <sup>n</sup> Mz, Bm, V لِلدَّيْمِ. Bm عَرَضِي. <sup>o</sup> I. Q. Dīw. 66, 3 (miswritten in Bm and V نَفْسَةٌ). <sup>p</sup> Second v. in LA 15, 90, 7 and 16, 117, 22; both in Dīw. 'Urwah, p. 38, l. 9.

قال ابو محمد أَخْبَرَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُمَيْدٍ عَنْ الْحَرَمَازِيِّ يَقَالُ أَيْدَعُ فِي الْحَجِّ وَأَوْدَمَ بِهِ وَأَحْلَطَ بِهِ إِذَا عَزَمَ عَلَيْهِ  
وانشد: \*<sup>٩</sup> بِشَعَثٍ أَيْدَعُوا حَجًّا تَمَامًا \* ❖

٤ قَهْلًا أَبَا الْخَنَسَاءِ لَا تَشْتِنِي فَتَمَرَّعَ بَعْدَ الْيَوْمِ سِنَّكَ مِنْ نَدَمٍ

٥ وَلَا تُوعِدَنِي إِنِّي إِنْ تُلَاقِنِي مِمِّي مَشْرِفِي فِي مَضَارِبِهِ قَضَمٍ

٥ قال الضبي قَضَمَ تَكَثَّرَ مِنْ كَثْرَةِ مَا أَضْرَبُ بِهِ: وقال الاصمعي القَضَمُ مِنَ السُّيُوفِ الَّذِي طَالَ عَلَيْهِ  
الدَّهْرُ فَتَكَثَّرَ حَدُّهُ. وَالْمَضَارِبُ جَمْعُ مَضْرَبٍ: قال احمد المضرب قَدَرٌ شِبْرٌ مِنْ طَرَفِي السِّيفِ. وَمَشْرِفِي  
منسوب الى المَشَارِفِ وَهِيَ قُرَى ❖

٦ وَنَبِلُ قِرَانُ كَالسُّيُورِ سَلَاجِمٍ وَفَرَعُ هَتُوفٍ لَا سَقِيٍّ وَلَا نَشَمٍ

قال الضبي الْقِرَانُ الْمُتَشَابِهَةُ. وَالسُّيُورُ الطُّوَالُ الْوَاحِدُ سَلَجِمٌ. وَالْفَرَعُ الْقَوْسُ أُخِذَتْ مِنْ أَعْلَى الْغَضَنِ  
١٠ وَالسَّقِيٍّ مَا شَرِبَ الْمَاءَ عَلَى الْأَنْهَارِ مِنَ الشَّجَرِ. وَالنَّشَمُ شَجَرٌ خَوَّارٌ: يقول ليست كذلك هِيَ يَمَّا تَشْرَبُ  
عِذْيًا وَهِيَ أَصْلَبُ لَهَا. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ: وَفُلُقُ هَتُوفٍ. قال ابو عبيدة قال ابو عمرو<sup>١١</sup> الشَّرِيحُ مِنَ الْقَوْسِ  
فِلَقَتَانِ وَهِيَ الْقَوْسُ الْفُلُقُ أَيْضًا: وقال الاصمعي فِي الْفُلُقِ مِثْلَ ذَلِكَ. وَهَتُوفٌ مُصَوِّتَةٌ: كما قال أَوْسُ بْنُ حَجَّارٍ  
يَصِفُ قَوْسًا

٧ إِذَا مَا تَعَاطَوْهَا سَيَعَتْ لَصَوْتَهَا إِذَا أَنْبَضُوا عَنْهَا نَشِيمًا وَأَزْمَلَا

١٥ وَالكَثُومُ مِنَ الْقَبِيْرِ الَّذِي لَيْسَ لَهَا تَفْطُرٌ وَالتَّقَطُّرُ التَّشَقُّقُ وَالتَّصَدُّعُ ❖

٧ وَمَطَرْدُ الْكَمْبَيْنِ أَسْمَرُ عَاتِرٌ وَذَاتُ قَتِيرٍ فِي مَوَاصِلِهَا دَرَمٌ

الْمَطَرْدُ يَعْنِي رُمْحًا إِذَا هُزَّ اضْطَرَبَ كُلُّهُ وَأَطْرَدَ فِي اضْطِرَابِهِ كَأَطْرَادِ الْمَاءِ فِي جَرِيهِ. وَالْعَاتِرُ الصُّلْبُ.  
وَالْقَتِيرُ رُؤُوسُ الْمَسَامِيرِ: وَذَاتُ قَتِيرٍ يَعْنِي دِرْعًا. وَقَوْلُهُ فِي مَوَاصِلِهَا دَرَمٌ أَيُّ مَا يَتَّصِلُ بِالْحَلَقَتَيْنِ وَالْدَرَمُ الْإِسْتِوَاءُ

<sup>٩</sup> LA 10, 294, 16; poet Jarir: see Dīw. 2, p. 114. Our MSS لِشَعَثٍ.

<sup>١٠</sup> Mz v. l. in commy. تَشْتِنِي. <sup>١١</sup> LA 15, 389, 7, where vv. ll. mentioned; cited Aṣma'ī, ٢.

Khalq, 193, 5. <sup>١٢</sup> V وَفُلُقُ. Mz كَالسُّيُورِ.

<sup>١٣</sup> See Lane 1529 c.

<sup>١٤</sup> Dīw. 31, 35; also LA 16, 44, 11 with فيها: «When they grasp it, thou mayst hear it resound, when they pull the string (and let fly an arrow) from it, with a twang and resonance».

<sup>١٥</sup> Mz, V, أَسْمَرُ. V عَاتِرٌ (but this is a false reading, as commy. explains). Mz commy.:

أَمَّا قَالَ الْكَمْبَيْنِ فَتَنَّى لِأَنَّهُ ارَادَ الْأَعْلَى وَالْأَسْفَلَ.





لم يَرَوْ هذا البيت الضِّي: ورواهُ احمد بن عبيد وقال السَّرْمَةُ الشَّجَرَةُ. والعشَاءُ الدَّقِيقَةُ. قال وهذه السَّرْمَةُ كانت بِعُكَاظَ يَجْتَمِعُ النَّاسُ إِلَيْهَا: قال جرير

° وَمَا شَجَرَاتُ عِيصِكَ فِي لُؤَيٍّ بِعَشَاتِ الْفُرُوعِ وَلَا ضَوَاحِي  
فُرُوعِهَا أَعَالِيهَا: وَعَشَاتُ دَقِيقَاتُ: وَضَوَاحٍ لَا وَرَقَ عَلَيْهَا قَدْ ضَحِيَتْ لِلشَّمْسِ: فيقول مَا شَجَرَاتُ عِيصِكَ  
كذلك. وَأَمَّا ضَرْبَ هَذَا مَثَلًا لِلْحَسَبِ أَيِ حَسَبِكَ كَرِيمٌ ٤ ♦

## LXXXVII وقال رَاشِدٌ أَيْضًا

١ ° مَنْ مُبْلَغُ فِتْيَانٍ يَشْكُرُ أَتْنِي أَرَى حِقْبَةً تُبْدِي أَمَا كِنَ لِلصَّبْرِ  
أَمَا كِنَ أَيِ مَكَانًا بَعْدَ مَكَانٍ: قاله الضِّي. وقال احمد: تُبْدِي أَمَا كِنَ أَيِ قَدْ أَقْبَلْتُ إِقْبَالَ سَوْءٍ فَالنَّاسُ يُوطِنُونَ أَنْفُسَهُمْ عَلَى الصَّبْرِ فَكَأَنَّهُمْ عَرَفُوا بِإِقْبَالِهَا شِدَّتَهَا فَعَزَمُوا عَلَى الصَّبْرِ عَلَيْهَا ♦  
٢ ° فَأَوْصِيكُمْ بِالْحَيِّ شَيْبَانَ إِنَّهُمْ هُمْ أَهْلُ أَبْنَاءِ الْعِظَائِمِ وَالْفَخْرِ  
كذا رواها الضِّي بالفتح: ورواها احمد إِبْنَاءَ مَكْسُورَةً جَلَّهَا مُصَدَّرًا: يقال أَبْنَيْتُكَ إِبْنَاءً: وانشدني  
١ لَوْ وَصَلَ الْقَيْثُ أَبْنَيْنَ أَمْرًا كَانَتْ لَهُ قُبَّةٌ سَحَقَ بِجَادٍ  
٣ ° عَلَى أَنَّ قَيْسًا قَالَ قَيْسُ بْنُ خَالِدٍ لَيْشْكُرُ أَحْلَى إِنْ لَقِينَا مِنَ الثَّمَرِ  
قال الضِّي: أَيِ هُمْ بِمَثَلَةِ الْقَيْسَةِ لَا بُدَّ لِي أَلْقِينَاهُمْ أَمْ لَقِينَا ثَمَرًا نَأْكُلُهُ ♦

° LA 8, 207, 12, and 326, 25, with قُرَيْشٍ for لُؤَيٍّ; and so Dīw. 1, 37, 5.

f Bm and V have three more verses:

١٣ بَنَيْتُ بِتَاجٍ مَجْدَلًا مِنْ حِجَارَةٍ  
١٤ أَشْمٌ طَوَّالًا يَدْحَضُ الطَّيْرُ دُونَهُ  
١٥ وَيَأْوِي إِلَيْهِ الْمُسْتَجِيرُ مِنَ الرَّدَى  
لَأَجْعَلَهُ عِزًّا عَلَى رَغْمٍ مِنْ رَغْمٍ  
لَهُ جَنْدَلٌ مِمَّا أَعَدَّتْ لَهُ إِرَمٌ  
وَيَأْوِي إِلَيْهِ الْمُسْتَعِيزُ مِنَ الْعَدَمِ

v. 13 in Bakrī 212, 9, with حِصْنًا for عِزًّا.

٢٠

8 Mz commy. v. 1. أَفْنَاء. The whole of this poem is in the 'Ainī, 1, 503, 1 ff.

h Mz أَهْلُ بُيْنَانَ. Bm أَبْنَاءَ (sic: probably إِبْنَاءَ, as v. 1. in marg. is إِبْنَاءَ). Mz marg. أَهْلُ بُيْنَانَ.

i LA 18, 102, 5 with explanation. Render: « If rain comes (and produces abundant pasture so that they are full-fed and strong), they will give a man who had for his dwelling a costly tent of leather nothing but a ragged cloak to shelter himself withal ». The subject is the horses of a raiding troop: ٢° they will plunder the rich man and leave him nothing but a few rags to cover him ».

j Bm لَقُونَا and قَالَ يَا قَيْسَ خَالِدٍ. 'Ainī لَقُونَا.

٤ <sup>k</sup> رَأَيْتُكَ لَمَّا أَنْ عَرَفْتَ وَجُوهَنَا صَدَدْتَ وَطَبْتَ النَّفْسَ يَا قَيْسُ عَنْ عَمْرٍو

قال الضبي: أي لما ان عرفت وجوهنا فزرت وطابت نفسك عن حميمك الذي قتلتناه ❖

٥ <sup>l</sup> رَأَيْتَ دِمَاءَ أَسْهَلَتْهَا رِمَاحًا شَايِبَ مِثْلَ الْأَرْجُوانِ عَلَى النَّحْرِ

قال الضبي أسهلتها أسالتها. والشايب الدفع. والأرجوان صبغ أحمر شبه به الدم ❖

٦ <sup>m</sup> وَنَحْنُ حَمَلْنَاكَ الْمَصِيفَةَ كُلَّهَا عَلَى حَرَجٍ تُوسَى كُلُّوْمُكَ فِي الْخِذْرِ

المصيفة الصيفة: يقول أوقفنا بك فجرحناك جراحات بقيت منها في خذر صيقتك ثداويها. والحرج السريد الذي يحتل عليه الموتى. والخذر حاجر يقطع في البيت تستر فيه الجواري: يقول أحللتك ذلك المحل ❖

٧ <sup>n</sup> فَلَا تَحْسِبْنَا كَالْعُمُورِ وَجَمَعْنَا فَحَنُ وَبَيْتِ اللَّهِ أَذْنَى إِلَى عَمْرٍو

٨ <sup>o</sup> جَمِيعًا وَلَسْنَا قَدْ عَلِمْتَ أَشَابَةَ بَعِيدِينَ مِنْ نَقْصِ الْخَلَائِقِ وَالْغَدْرِ

رواها احمد بعيذون. قال الضبي يقول فلا تحسبنا أشابة والأشابة المختلطون واصله من الشوب يقال شاب الشيء بالشيء إذا خلطه: وجعل الضبي الألف في أشابة زائدة وهي عندي أصل من قولهم مكان أشب إذا كان كثير التبات ملتفه ❖

قال الضبي عامر بن عمران بن زياد :

LXXXVIII <sup>o</sup> قال الحارث بن ظالم

١٥

حين قتل ابن النعمان بن المنذر بجيرانه : وكان في حجر سنان بن أبي حارثة وكانت أخت الحارث تحت سنان فأخذته منها فقتله بجيرانه بني ديهش ❖

<sup>k</sup> Bm رَأَيْتَ. 'Aini, while giving our text, says that al-Mufaddal read the verse thus :

رَأَيْتُكَ لَمَّا أَنْ عَرَفْتَ جِلَادَنَا رَضِيتَ وَطَبْتَ النَّفْسَ يَا بَكْرُ عَنْ عَمْرٍو

<sup>l</sup> Our MSS and Mz رَأَيْتَ. Cairo print, Bm, V, رَأَيْتَ.

<sup>m</sup> Bm, V خِذْرِ.

<sup>n</sup> Bm بَكْرٍ (for عَمْرٍو).

<sup>o</sup> A celebrated poem, often cited. See Agh. 10, 21, and 24, and BATHir (Tornb.) 1, 418. Kk has this piece with a commentary taken apparently from BSikkir.

١ قِفَا فَاسْمَعَا أَخِيرَ كَمَا إِذْ سَأَلْتُمَا مُحَارِبُ مَوْلَاهُ وَتَكْلَانُ نَادِمُ

لم يقل الضي فيه شيئاً. وقال يعقوب بن السكيت يقول: اسْمَعَا أَخِيرَ كَمَا الْخَبَرُ: أَنَا مُحَارِبُ مَوْلَاهُ يريد ابنَ عَمِّهِ يقول قَتَلْتُ ابْنَ الْمَلِكِ الَّذِي كَانَ فِي حَجَرِ سَنَانِ بْنِ أَبِي حَارِثَةَ فَحَارَبَنِي وَتَفَانِي. وقوله تَكْلَانُ نَادِمُ يعني الْمَلِكُ أَي قَتَلْتُ ابْنَهُ فَهُوَ تَكْلَانُ نَادِمٌ ❖

٢ فَأَقْسِمُ لَوْلَا مَنْ تَعَرَّضَ دُونَهُ لِحَالِطُهُ صَافِي الْحَدِيدَةِ صَارِمُ

يقول لولا مَنْ دُونَ الْمَلِكِ مِنْ حَرَسِهِ وَأَجْبَانِهِ لَطَلَبْتُهُ حَتَّى أَقْتُلَهُ وَأَجَاوُهُ خَاصَّتُهُ الْوَاحِدَ جَبَاً °

٣ حَبِيتَ أَبَا قَابُوسَ أَنَّكَ سَالِمٌ وَلَمَّا نُصِبَ ذُلًّا وَأَنْفَكَ رَاغِمُ

قال يعقوب قال الاصمعيّ هذا البيت ليس منها لِأَنَّ الْمُقْتُولَ ابْنَ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ جَدِّ النُّعْمَانِ الَّذِي كَانَ يُكْنَى أَبَا قَابُوسَ وَالْمُقْتُولَ الْفُلَامَ عَمُّ أَبِي قَابُوسِ ❖

٤ فَإِنْ تَكُ أَذْوَادُ أَصْبَنَ وَصِيَّةٌ هَذَا ابْنُ سَلَمَى رَأْسُهُ مُتَفَاقِمُ

ويروى: فَإِنَّ ابْنَ سَلَمَى. قال أحمد ابن سَلَمَى يعني ابن النعمان بن النذر الذي قَتَلَهُ الْحَارِثُ بْنُ ظَالِمٍ. وقال الضي مُتَفَاقِمٌ مَنْ قَوْلُهُمْ قَدْ تَفَاقَمَ الْأَمْرُ إِذَا عَلَا وَاشْتَدَّ. قال يعقوب كان أُغِيرَ عَلَى جَارَةٍ لِلْحَارِثِ فَذُهِبَ بِأَذْوَادِهَا وَفُرِّقَ أَهْلُهَا: قال وقوله ابن سَلَمَى يعني ابنَ الْمَلِكِ الَّذِي كَانَ فِي حَجَرِ سَنَانِ وَسَلَمَى أَمْرَأَةُ سَنَانِ ابْنِ أَبِي حَارِثَةَ وَهِيَ ابْنَةُ ظَالِمٍ أَنْتَ الْحَارِثُ بْنُ ظَالِمٍ. قال وَمُتَفَاقِمٌ لَيْسَ بِمُتَّفِقٍ: قال ويقال لِلشَّيْءِ إِذَا جَبَرَ وَانْشَعَبَ فَاسْتَوَى قَدِ التَّامَ: وَإِذَا تَشَاحَسَ وَاخْتَلَفَ وَلَمْ يَسْتَوْزِ قِيلَ قَدْ تَفَاقَمَ: وَتَفَاقَمَ مَا بَيْنَ الْقَوْمِ إِذَا تَبَاعَدَ وَلَمْ يَدْنُ لِصُلْحٍ وَلَمْ يَلْتَمِمْ بَيْنَهُمْ ❖

٥ عَلَوْتُ بِذِي الْحَيَّاتِ مَفْرِقَ رَأْسِهِ وَهَلْ يَرْكَبُ الْمَكْرُوهَ إِلَّا الْأَكَارِمُ

ويروى: \* ضَرَبْتُ بِذِي الْحَيَّاتِ مَفْرِقَ رَأْسِهِ \* ويروى: الْأَحَارِمُ. قال الضي بذي الْحَيَّاتِ يعني سَيْفَهُ كَانَ عَلَيْهِ تِمْنَالٌ حَيَّةٌ. قال يعقوب يقال لِلسَّيْفِ إِذَا كَانَ عَلَيْهِ تِمْنَالٌ سَمَكَةٌ ذُو النُّونِ: وَإِذَا كَانَ فِيهِ صُورَةُ حَيَّةٍ ذُو الْحَيَّاتِ: وَكَانَ فِي سَيْفِ الْحَارِثِ صُورَةُ حَيَّتَيْنِ: وَقَالَ الْآخَرُ

° This word is not in LA or other lexx., and there seems to be some mistake.

P تَكْلَانُ , BA , فَتَكِي , Agh . تَذُقُ , Mz , V , BA , Agh . مُخْفِرِي , BA , سَائِقِي , Agh , فَاتِرُ , Mz , قَادِرُ , Kk .

q Omitted in Mz's text, but explained in commy. BA . أَذْوَادًا أَصْبَنَ وَنِسْوَةً . Agh . وَنِسْوَةً .

r In the Agh the صدر of v. 5 has the عجز of v. 6, and the صدر of v. 6 the عجز of v. 5. BA . وَلَا .

<sup>s</sup> وَيُخْبِرُهُ مَكَانُ الثَّوْنِ مِنِّي وَمَا أُعْطِيَتْهُ عَرَقُ الْخِلَالِ

٦ فَتَكْتُ بِهِ كَمَا فَتَكْتُ بِخَالِدٍ وَكَانَ سِلَاحِي تَجْتَوِيهِ الْجَمَاجِمُ

قال احمد بن عبيد عنى بخالد بن خالد بن جعفر بن كلاب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة . وقال يعقوب تجتويه لا يوافقها يقال اجتويت بلدة كذا اذا لم توافقني ♦

٧ <sup>u</sup> أَخْضِي حِمَارِي بَاتَ يَكْدِمُ نَجْمَةً أَنَا كُلُّ جِيرَانِي وَجَارِكَ سَالِمٌ

ويروى أَنَا كُلُّ جَارَاتِي . قال الضبي النجمة ما كانت تبتت على وجه الأرض على غير ساق : والشجر ما كان على ساق طال أو قصر : والحمار تبعث بالنجم وواحد النجم نجمة . وقوله أَخْضِي اراد يا خضبي حمار : يُدْتِيهِ بذلك . قال يعقوب اراد يا خضبي حمار يُصَغِّرُهُ بذلك . والنجمة هذا التبت الذي يرتفع فينسط عليه القصارون الثياب ويقال له نجمة : قال يعقوب ولا أعرف للواحد منه اسما غير هذا ولكن هذا اسم هذا التبت . وقال غيره انما شبهه بخضبي حمار : اي إِنَّكَ مُسَنَّجُ الْوَجْهِ مُتَغَضِّبُهُ كَخُضْبِي الْحِمَارِ اِذَا كَدِمَ هذه النجمة : وذلك لإصلايتها . ومنه قول الله عز وجل : <sup>v</sup> وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ : فالنجم ما لم يكن على ساق وكان منبسطا على وجه الارض والشجر ما كان على ساق ♦

٨ <sup>x</sup> بَدَأْتُ بِهَذِي ثُمَّ أَتْنِي بِهِذِي وَتَالِئَةٍ تَبْيِضُ مِنْهَا الْقَادِمُ

ويروى : ثُمَّ عُدْتُ بِهِذِي . ويروى وتالئة رفعا . قال الضبي \* بَدَأْتُ بِهَذِي ثُمَّ أَتْنِي بِهِذِي \* يريد بالأولى ١٥ قَتَلَ خَالِدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَالثَّانِيَةَ قَتَلَ ابْنُ النُّعْمَانِ وَالثَّلَاثَةَ قَتَلَ النُّعْمَانُ . ورواها يعقوب \* بَدَأْتُ بِهَذِي وَأَنْشَيْتُ بِتِلْكَمُ \* : والتفسير واحد ♦

### LXXXIX وقال الحارث أيضا

في قتل خالد بن جعفر بن كلاب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة حين قتله وهرب ♦

<sup>s</sup> LA 12, 110, 24, with سَأَجَلُهُ , and 17, 319, 19, with وَيُخْبِرُهُمْ ; so cited Naq 96, 11 ; poet al-Hārith

b. Zuhair of 'Abs ; see Lane 2019 c.

<sup>t</sup> BA, Agh, Bm كَفْتَكِي . Agh تَجْتَوِيهِ .

<sup>u</sup> Kk, Mz, Agh, BA, LA (18, 252, 6) . أَنَا كُلُّ جَارَاتِي . Mbd Kām 381, 13, Bm جِيرَانِي .

<sup>v</sup> أَنَا كُلُّ جَارَاتِي .

<sup>w</sup> Qur. 55, 5.

<sup>x</sup> Kk أَتْنِي بِهَذِي , Bm وَأَنْشَيْتُ بِهِذِي , Mz وَأَنْشَيْتُ بِهِذِي .

٢٥ بَدَأْتُ بِتِلْكَ . Agh has the v. in two forms : on p. 21 the same as Mz ; on p. 24 the *ṣadr* is بِتِلْكَ . وَأَنْشَيْتُ بِهِذِي ; and so BA.

١ نَأَتْ سَلَمَى وَأَمَسَتْ فِي عَدُوٍّ تَحْتُ إِلَيْهِمُ الْقُلُوصَ الصِّعَابَا

اي تَحْتُ أَنْتَ إِلَيْهِمْ. ويروى: تَحْتُ: اي نَحْتُ نَحْنُ. ويروى: نُحْبُ: اي نُحِيلُ الْقُلُوصَ عَلَى الْحَبِّ مِنْ السَّيْرِ. قال الضِّيَّ الْعَدُوَّ يَكُونُ وَاحِدًا وَجَمْعًا وَهُوَ ههنا جَمْعٌ. وَالْقُلُوصُ جَمْعُ قُلُوصٍ: قال الاصمعيّ الْقُلُوصُ مِنَ الْإِبِلِ بِمِثْلَةِ الْفَتَاةِ مِنَ النِّسَاءِ. وَالصِّعَابُ الَّتِي لَمْ تُرَضْ. ❖

٢ وَحَلَّ النَّعْفَ مِنْ قَتَوَيْنِ أَهْلِي وَحَلَّتْ رَوْضَ بَيْشَةَ فَالرَّبَابَا

ويروى: عَرَضَ بَيْشَةَ. وَالنَّعْفَ حَيْثُ مِنَ الْجَبَلِ شَاخِصٌ يُشْرِفُ عَلَى فَجْوَةٍ وَجَمْعُهُ نِعَافٌ. وَقَتَوَانِ جَبَلَانِ قَالَ الرَّاجِزُ \* وَاللَّيْلُ بَيْنَ قَتَوَيْنِ رَابِضٌ \* وَالرَّبَابُ مَوْضِعٌ. ❖

٣ وَقَطَعَ وَصَلَهَا سَيْفِي وَأَتَيْ فَجَعْتُ بِخَالِدٍ عَمْدًا كِلَابَا

قال الضِّيَّ يَقُولُ لَمَّا قَتَلْتُ خَالِدًا صَارَ أَهْلُهَا أَعْدَاءُ لِي فَانْقَطَعَ مَا بَيْنِي وَبَيْنَهَا مِنْ الْوَصْلِ وَكَانَ سَبَبُ ذَلِكَ سَيْفِي. ❖

٤ وَأَنَّ الْأَخَوَصِينَ تَوَلَّيَاهَا وَقَدْ غَضِبَا عَلَيَّ فَمَا أَصَابَا

ويروى: \* وَأَنَّ الْأَخَوَصِينَ تَوَعَّدَا نِي \* لَعَنُ الْأَخَوَصِينَ لَمَّا أَصَابَا \* ويروى: وَإِنَّ الْأَخَوَصِينَ: بِالْكَسْرِ. قال أحمد الأَخَوَصَانِ الْأَخَوَصُ بْنُ جَعْفَرٍ وَابْنُهُ [عَمْرُو] ❖

٥ عَلَى عَمْدٍ كَسَوْتُهُمَا قُبُوحًا كَمَا أَكْسُو نِسَاءَهُمَا السِّلَابَا

١٥ قال الضِّيَّ كَسَوْتُهُمَا قُبُوحًا أَيِ أَوْقَعْتُ بِهِمَا فَتَةً ذَلِكَ عَنْهُمْ وَهَجَرْتُهُمْ فَشَاعَ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ وَالْبَسْتُ نِسَاءَهُمْ ثِيَابَ السُّلْبِ إِذْ قَتَلْتُ رِجَالَهُنَّ: وَثِيَابُ السُّلْبِ السُّودُ وَالْخَضَرُ. ❖

٦ وَإِنِّي يَوْمَ غَمْرَةٍ غَيْرَ فَخْرٍ تَرَكْتُ النَّهْبَ وَالْأَسْرَى الرِّغَابَا

٧ فَلَسْتُ بِشَاتِمٍ أَبَدًا قُرَيْشَا مُصِيبًا رَغَمٌ ذَلِكَ مِنْ أَصَابَا

٧ Vv. 1-3 in Yak 4, 193, 20. Mz, V, Yak أَخْبُ إِلَيْهِمْ.

٨ So Yak (also Yak 2, 846, 10, and 747, 12), and Bakrī 393, 13.

٢٠

٩ Ash-Shammākh; see Geyer, Altarab. Diliamb. 52, 5 (p. 207).

١٠ Mz, Bm وَإِنِّي. Mz, Yak طُرَا. Bm كَسَوْتُهُمَا. Bm, V نِسَاءَهُمْ.

١١ Yak 3, 815, 8. Our MSS have غَمْرٍ for غَمْرَةٍ, apparently a false reading. V omits vv. 6 and 7.

١٢ Mz وَلَسْتُ. Mz رَغَمٌ (sic).



٨ <sup>f</sup> قَمَا قَوْمِي بِثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ وَلَا يَفْزَارَةَ الشُّعْرَى رِقَابَا  
٩ <sup>g</sup> وَقَوْمِي إِنْ سَأَلْتَ بَنُو لُؤَيٍّ بِمَكَّةَ عَلَّمُوا النَّاسَ الضَّرَابَا

قال الضبي قال ابو عبيدة: الحارث بن ظالم مُرِّيٌّ وَأَنَا انْتَقَى مِنْ قَيْسِ لَحْدِيثٍ <sup>h</sup> يُرْوَى أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُدْعِيًا أَحَدًا مِنَ الْعَرَبِ لَدَعَيْتُ بَنِي مُرَّةٍ وَيُرْوَى أَنَّ فِزَارَةَ مَرَّ بِبَجْدِ الْحَارِثِ بْنِ ظَالِمٍ وَهُوَ ابْنُ لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبٍ لَصَلِّهِ بَعْدَ مَا مَاتَ لُؤَيٌّ بْنُ غَالِبٍ فَارْتَحَلَتْ بِهِ أُمُّهُ إِلَى بَنِي ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ فَارْتَحَلُوا وَتَرَكَوهُ فِي دَارِهِمْ: وَقَدْ كَانَتْ أُمُّهُ تَزَوَّجَتْ فِيهِمْ: فَلَمَّا رَأَتْهُ فِزَارَةُ عَلَى ضِيَاعٍ وَمَعَهُ جَمَلٌ هَزِيلٌ قَالَ لَهُ: مَا خَلَّفَكَ ههنا: فَقَالَ خَلَّفَنِي الْقَوْمُ لِأَنِّي لَسْتُ مِنْهُمْ: فَقَالَ فِزَارَةُ

<sup>i</sup> عَرَجَ عَلَيَّ ابْنُ لُؤَيٍّ جَمَلُكَ لَتَرَكَكَ الْقَوْمُ وَلَا مَثْرَكَ لَكَ  
(ويروى) أَمْسِكَ عَلَيَّ ابْنُ لُؤَيٍّ جَمَلُكَ تَرَكَكَ الْقَوْمُ وَلَا مَثْرَكَ لَكَ

١٠ ثُمَّ أَلْقَاهُ فَرَوَّجُهُ ابْنَتَهُ ❖

١٠ <sup>j</sup> سَفِهْنَا بِأَتْبَاعِ بَنِي بَغِيضٍ وَتَرَكَ الْأَقْرَبِينَ بِنَا أُنْتَسَابَا  
١١ <sup>k</sup> سَفَاهَةَ فَارِطٍ لَمَّا تَرَوَّى هَرَاقَ الْمَاءِ وَأَتْبَعَ السَّرَابَا

ويروى: سَفَاهَةً مُخْلِيفٍ: أَي مُسْتَقِيٍّ مِنْ قَوْلِ الْآخِرِ

<sup>l</sup> وَيَهْمَاءُ يَسْتَأْفُ الدَّلِيلُ تَرَابَهَا وَلَيْسَ بِهَا إِلَّا الْيَمَانِيُّ مُخْلِيفُ

١٥ يَهْمَاءُ عَمِيَاءُ لَا عِلْمَ بِهَا يُهْتَدَى بِهِ: وَأَنَا يَسْتَأْفُ الدَّلِيلُ التَّرَابَ إِذَا عَمِيَتْ عَلَيْهِ الْأَرْضُ فَلَمْ يَهْتَدِ فِيهَا الطَّرِيقَ كَمَا قَالَ رُبُوبَةُ \* إِذَا الدَّلِيلُ اسْتَأْفَ أَخْلَاقَ الطَّرِيقِ \*: وَكَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ \* إِذَا سَافَهُ

<sup>f</sup> Vv. 8, 9, and 17, with an addl. v. not in our text, in Agh 10, 28. BHishām, 64, has vv. 8-11, 20, and 17; 'Ainī, 3, 609-611, has vv. 8, 9, 10, 11 and 20. Mz, Agh, Bm, V, BH, Ham 273, 22, and 'Ainī الشُّعْرَى الرِّقَابَا, and so *ante*, page 103, 14. <sup>g</sup> Mz بَنِي لُؤَيٍّ (probably a false reading).

Mz, Bm, V, Agh, BH, 'Ainī مُضَرَّ (for الْمُسَرَّ), and so *ante* p. 103.

٢٠

<sup>h</sup> See *ante*, p. 101, 13.

<sup>i</sup> See *ante*, p. 101, 8, and 103, 9.

<sup>j</sup> Mz, Bm, V, BH, لَ.

<sup>k</sup> Mz, Bm أَرَاقَ; 'Ainī, BH مُخْلِيفٍ.

<sup>l</sup> LA 17, 357, 12; « A trackless desert where the guide has to smell its dust (to find his way by the dung of camels that have passed before); and there is no one to procure water there but the sword of al-Yaman (i. e. one has to fight for it) ».

٢٥

<sup>m</sup> Ru'bah 40, 13 (p. 104); LA 11, 66, 6, and Lane 1469 b.

<sup>n</sup> LA *ut sup*, line 9; I. Q. Dīw. 20, 46 (Ahlw. p. 130).

الْعَوْدُ الدِّيَاقِي جَرَجَرًا \* : وَالْإِسْتِيَاثُ الشَّمُ : فيقول إذا شَمَّهُ عَرَفَ أَهْوَهُ عَلَى الْمَحَبَّةِ أَمْ لَا . وَالْيَالِي السَّيْفُ .  
وَالْمُخْلِيفُ الْمُسْتَقْبِي . وَالْفَارِطُ الْمُتَقَدِّمُ الْمَاشِيَّةَ لِإِصْلَاحِ الْحِيَاضِ وَالِدَّلَاءِ وَالْأَرْضِيَّةِ . يَقُولُ لَمَّا رَوِيَ مِنَ الْمَاءِ هَرَاقُ  
مَا كَانَ مَعَهُ وَأَتَّبَعَ السَّرَابَ مِنْ جَهْلِهِ : فَكَذَلِكَ نَحْنُ إِذَا تَبَغْنَا بِنِي بَغِيضٍ وَتَرَكْنَا قُرَيْشًا : وَبَغِيضُ ابْنِ  
رَيْثِ بْنِ عَطْفَانَ . وَقَالَ الْفُطَيْمِيُّ

٥ وَاسْتَعْجَلُونَا وَكَانُوا مِنْ صَحَابَتِنَا ٥  
كَمَا تَعَجَّلَ فُرَاطٌ لِرِوَادٍ  
١٢ لَعَنَكَ إِنِّي لِأَجِبُّ كَعْبًا  
١٣ ٥ فَمَا غَطَّفَانُ لِي بِأَبٍ وَلَكِنْ  
وَسَامَةٌ إِخْوَتِي حَبِي الشَّرَابَا  
لُؤْيٍ وَالْإِدِي قَوْلًا صَوَابَا

لَمْ يَرَوْ هَذَا الْبَيْتَ الضَّبِّي ❖

١٤ ٩ فَلَمَّا أَنْ رَأَيْتُ بَنِي لُؤْيٍ  
١٥ ١٠ رَفَعْتُ الرَّمْحَ إِذْ قَالُوا قُرَيْشُ  
١٦ ٨ صَحِبْتُ شَظِيَّةً مِنْهُمْ بِنَجْدٍ  
١٧ ٦ وَحَشَّ رَوَاحَةَ الْقُرَشِيِّ رَحْلِي  
١٨ ١٨ فَيَا لِلَّهِ لَمْ أَكْسِبْ أَنَامًا  
١٩ ١٩ أَقَامُوا لِلْكَتَائِبِ كُلِّ يَوْمٍ  
عَرَفْتُ الْوُدَّ وَاللَّسَبَ الْقَرَابَا  
وَشَبَّهْتُ الشَّمَائِلَ وَالْقَبَابَا  
تَكُونُ لِمَنْ يُحَارِبُهُمْ عَذَابَا  
بِنَاقَتِهِ وَلَمْ يَنْظُرْ ثَوَابَا  
وَلَمْ أَهْنِكُ لِذِي رَحِمٍ حَبَابَا  
سُيُوفَ الْمَشْرِفِيَّةِ وَالْحِرَابَا

١٥ رَجَعَ إِلَى ذِكْرِ قُرَيْشٍ : وَرَوَاهَا أَحْمَدُ : أَقْنَنَا . وَوَاحِدَ الْمَشْرِفِيَّةِ مَشْرِفِي سَيْوْفٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى قُرَى مِنْ أَرْضِ  
الْعَرَبِ تَدُنُّ مِنْ قُرَى الرَّيْفِ ❖

٥ Dīw. 2, 62 : LA 9, 241, 14, with تَعَدَّم .

P Mz and Bm omit.

٩ Mz, V وَلَسًا .

٨ قوله رَفَعْتُ الرَّمْحَ يَقُولُ أَظْهَرْتُ لَهُ مَا تُجِنُّ صَدُورُنَا وَيَشْتَمِلُ عَلَيْهِ أَحْشَاؤُنَا مِنَ الْوُدِّ الْمَكْنُونِ .  
١٠ ٢٠ وَمَعْنَى رَفَعْتُ الرَّمْحَ أَرَيْتُ النَّاسَ زَوَالَ الْحِلَافِ بَيْنَا وَأَنَّ آلَةَ الْحَرْبِ مَوْضُوعَةٌ فَيَا مُسْتَنْقَى عَنْهَا . . . وَالْقَبَابُ مِنَ آلَةِ  
وَبَيِّنْتُ . In Naq 1061, 4 with السَّيْفِ for الرَّمْحِ , and الرُّؤْسَاءِ .

٨ From v. 16 Mz arranges the vv. differently, viz: 20-23, 16, 18, 19 ; Bm and V agree with our text.

٦ Omitted in Mz and Bm ; BH reads بِنَاقِيَّةٍ , and يَطْلُبُ ; Agh 10, 28, 16 has it, with وَهَتْ ,

— : and then an addl. v. not in our text. : بِبَاجِيَّةٍ , and الْجُمُعِيَّةُ

كَأَنَّ الرَّحْلَ وَالْأَنْسَاعَ مِنْهَا وَمُبْتَدِئِي كُسَيْنَ أَقْبَ حَا

For the peculiar use of حَتَّى in this v. cf. Naq 56, 2 ff.

١١ Mz commy. and V أَقْنَنَا .

٢٠ <sup>١</sup> فَلَوْ أَنِّي أَشَاهُ لَكُنْتُ مِنْهُمْ وَمَا سَيَّرْتُ أَتَّبِعُ السَّحَابَا

اي ما كنتُ أنتجعُ السحابَ كما تنتجعُ العربُ: وذلك ان العرب كلها كانت تطلبُ النجعةَ يعني الغيثَ اذا وَقَعَ بغيرِ بلادِهِم إلا قُرَيْشًا فانها ما كانت تنتجعُ ولا تطلبُ الغيثَ بِغَيْرِ أَرْضِهَا ❖

٢١ <sup>٢</sup> وَلَا قِظْتُ الشَّرْبَةَ كُلَّ يَوْمٍ أَعْدِي عَنْ مِيَاهِهِمُ الذُّبَابَا

قال الضبي الشربةَ موضع. وأعدّي أصرف. والذباب الأذى يقول أدفعُ عنهم من يؤذيهم وأناضلُ عنهم من يبغيهم. قال احمد ويروى \* أعدُّ على مياهِهمُ الذبابا \* : الذباب جمع ذنوب. قال ويروى: \* أعدّي عن مياهِهمُ الذبابا \* : اي أصرفُ عنهم ذوبانَ العرب ❖

٢٢ <sup>٣</sup> مِيَاهَا مِلْحَةٌ يَمِيتُ سَوْدُ تَيْتٍ سِقَابُهُمْ صَرْدَى سَغَابَا

قال الضبي الصردى الواحدة من البرد والصدُ البرد. قال احمد ويروى: مياهُمُ مِلْحَةٌ. قال ويروى: ١٠ تَيْتٌ سِقَاتُهُمْ. قال الضبي السقاب الجلاع والسغب الجوع: قال الله تعالى: ٧ يَوْمَ ذِي مَسْغَبَةٍ: اي ذي مَجَاعَةٍ ❖

٢٣ <sup>٤</sup> كَانَ التَّاجَ مَعْقُودٌ عَلَيْهِمْ إِذَا وَرَدَتْ لِقَاهُمْ شِرَابَا

قال الضبي الشراب الضامرات الواحدة شازبة. وروى احمد: مَعْقُودًا بالنصب ❖

<sup>٥</sup> قال الضبي عامرُ بن عمران بن زياد قال ابن الأعرابي قال المفصل: كان بطنُ من ١٥ قضاةٍ يقال لهم بنو سلامان بن سعد بن زيد بن الحاف بن قضاة حلفاء لبني صرمة من بني مرة بن عوف وكانوا تزولوا فيهم: وكان بطنُ من جُهينة آخرُ يقال لهم بنو حنيس وهم الحوقفة حلفاء لبني سهم بن مرة وكانوا نزولاً فيهم. وكان في بني صرمة يهودي تاجرٌ من أهل ثيماء يقال له جُهينة: وكان في بني سهم بن مرة يهودي آخر يقال له غصين بن <sup>٦</sup> حتى من أهل وادي الثرى وكانا تاجرَين في الحنر. وكان أهلُ

<sup>١</sup> Mz <sup>٢</sup> فَلَوْ طَوَّعْتُ عَمْرًا كُنْتُ فِيهِمْ وَمَا أَلْفَيْتُ أَنْتَجِعُ السَّحَابَا. Aini (3, 611) reads: <sup>٣</sup> طَوَّعْتُ. It will be seen that our commentary explains the 2nd hemistich as read in Aini. BH has nearly the same readings, with طَوَّعْتُ, and مِنْهُمْ. Hamdānī, *Jazirah* 155 (where vv. 20-22), has طَوَّعْتُ. other-wise as BH. <sup>٤</sup> Hamd. <sup>٥</sup> أَعْدَى عَلَى أَبَائِهَا الذُّبَابَا. <sup>٦</sup> Hamd. <sup>٧</sup> سِقَاتُهُمْ. Mz, Hamd. <sup>٨</sup> أَبَائِهَا مِلْحَةٌ. <sup>٩</sup> Qur. 90, 14.

<sup>١٠</sup> Bm مَعْقُودًا. <sup>١١</sup> The poem that follows is wanting in Mz. For the history, see ante Nos. X and XII, and Agh 12, 123-4; also LA 16, 243, 6 ff. <sup>١٢</sup> Our MSS حتى: see the verse next page, l. 8. ٢٥

بيت من بني عبد الله بن غطفان يقال لهم بنو جوشن جيرانا لبني صرمة وكانوا يُنْشَأُهم بهم. فَقُتِلَ رجلٌ منهم يقال له حَصِينٌ وكان أخوه يُسأل عنه الناس: فَبَجَسَ أخو المفقود في بيت غصين فشربَ ومعه غصين: فقال غصين

تَسَائِلُ عَنْ حُصَيْنٍ كُلِّ رَكْبٍ وَعِنْدَ جُفَيْتَةَ الْحَبَرِ الْيَقِينُ  
 ٥ فَحَفِظَ أَخُو ذَلِكَ الْبَيْتِ فَأَتَاهُ مِنْ غَدٍ فَقَالَ لَهُ نَشَدْتُكَ بِدِينِكَ هَلْ تَعْلَمُ مِنْ أَخِي عِلْمًا. قَالَ لَا: ثُمَّ قَالَ  
 لَعَنُوكَ مَا ضَلَّتْ ضَلَالَ ابْنِ جَوْشَنٍ حَصَاةٌ بَلِيلٍ أَلْقَيْتَ وَسْطَ جَنْدَلٍ  
 فَتَرَكَهُ حِينَ سَمِعَ الْبَيْتَ ثُمَّ أَتَاهُ مُنْشِئًا قَتْلَهُ وَقَالَ  
 طَعَنْتُ وَقَدْ كَادَ الظَّلَامُ يُجْثِي غُصَيْنَ بْنَ حَتَّى فِي جَوَارِ بَنِي سَهْمٍ

فَأَتَى الْحَصِينُ بْنُ الْحَمَامِ الْمُرِّيَّ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ جَارَكَ قَدْ قُتِلَ: فَقَالَ مَنْ قَتَلَهُ: فَقَالُوا ابْنُ جَوْشَنٍ جَارُ بَنِي صِرْمَةَ: فَقَالَ الْحَصِينُ فَإِنَّ لَهُمْ جَارًا يَهُودِيًّا عِنْدَنَا فَأَقْتُلُوهُ. فَأَتُوا ابْنَ حَمَلٍ [جُفَيْتَةَ] فَقَتَلُوهُ. فَعَمَدَتْ بَنُو صِرْمَةَ إِلَى ثَلَاثَةِ نَفَرٍ مِنْ بَنِي حُنَيْسٍ بْنِ عَامِرٍ فَقَتَلُوهُمْ. فَقَالَ حَصِينٌ فَأَقْتُلُوا<sup>a</sup> مِنْهُمْ مِثْلَهُمْ مِنَ السَّلَامَانِيِّينَ. فَقَتَلُوا مِنْهُمْ ثَلَاثَةً. ثُمَّ قَالَ حَصِينٌ: قَتَلْتُ يَهُودِيًّا جَارًا لَنَا فَقَتَلْنَا بِهِ جَارَكُمْ الْيَهُودِيَّ وَقَتَلْتُ ثَلَاثَةً مِنْ جِيرَانِنَا مِنْ قِضَاعَةٍ فَقَتَلْنَا ثَلَاثَةً مِنْ جِيرَانِكُمْ مِنْ قِضَاعَةٍ: فَتَرَوْا جِيرَانِنَا مِنْ قِضَاعَةٍ وَجِيرَانَكُمْ فَلَا تَحِلُّوا عَنَّا جَمِيعَهُمْ. فَأَبَى ذَلِكَ بَنُو صِرْمَةَ فَأَقْتَلُوا. فَأَعَانَتْ ثَعْلَبَةُ بْنُ سَعْدِ بْنِ ذُبْيَانَ وَالْحَضْرُ خَضْرُ مُحَارِبِ صِرْمَةَ ١٥ عَلَى بَنِي سَهْمٍ. وَكَانَ<sup>b</sup> أَلْبُ بْنُ فَوَارَةَ مَعَ بَنِي صِرْمَةَ: وَذَلِكَ يَوْمُ دَارَةِ مَوْضُوعٍ. \*

XC فقال في ذلك الحَصِينُ بنُ الحَمَامِ الْمُرِّيَّ

١ يَا أَخَوَيْتَا مِنْ أَيْبِنَا وَأَمِنَا ذَرُوا مَوْلَيْنَا مِنْ قِضَاعَةٍ يَذْهَبَا

هذه رواية الضبي وإملاؤه علينا. وَرَوَى غَيْرُهُ: قَالَ كَانَ فِي بَنِي صِرْمَةَ يَهُودِيٌّ تاجرٌ يُقَالُ لَهُ جُفَيْتَةُ مِنْ أَهْلِ تَيْمَاءَ وَكَانَ فِي بَنِي سَهْمٍ يَهُودِيٌّ مِنْ أَهْلِ وَادِي الْقَرَى يُقَالُ لَهُ غُصَيْنُ بْنُ حَتَّى وَكَانَ حَمَارًا. وَكَانَ أَهْلُ بَيْتِ ٢٠ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غُطْفَانَ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو جَوْشَنٍ وَكَانُوا يُنْشَأُهم بهم: فَقُتِلَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يُقَالُ لَهُ مُخَصِّلٌ: وَكَانَتْ أُخْتُهُ تُسَالُّ عَنْهُ النَّاسُ. فَجَلَسَ ذَاتَ يَوْمٍ أَخٌ لِلْمَفْقُودِ فِي بَيْتِ الْيَهُودِيِّ الْحَمَارِ يَنْتَاعُ شَمْرًا فَقَالَ وَمَرَّتْ أُخْتُ الْمَفْقُودِ: [فَقَالَ الْيَهُودِيَّ]

<sup>a</sup> منهم. « in retaliation for » (the slain of Humais), would apparently be better: but Bm also has جِمْ.

<sup>b</sup> So our text: أَلْبُ is a body of men collected together; Bm reads أَلْ.

<sup>c</sup> ٢٥. Bakrī 26, 16-17, as our text. ذَرَا. Bm ذَرَا. and so Addād 30, 21, (with v. l. ذَرَا in Bm marg.).

تَسَائِلُ عَنْ مُخْصِلِ كُلِّ رَكْبٍ وَعِنْدَ جُفَيَّةَ الْحَبَرِ الْيَقِينُ

يعني اليهودي الذي في بني صرمة. [فاتاه اخو المنقود] فقال نَشَدْتُكَ اللهُ هَلْ تَعْلَمُ مِنْ اخي عِلْمًا. فقال لا  
ثم تَمَثَّلَ الْيَهُودِيُّ بَيْتًا [كما مرَّ] ثم قتلَه اخو المنقود ليلًا فقال [ \* طَعَنْتُ وَقَدْ كَادَ الظَّلَامُ يَجْنُبُنِي \* .  
ثم ساق الحديث. قال احمد ويروى: مُرُوا مَوْلَيْنَا. قال ويروى: ذَرُّوا وَذَرَا وَدَعُوا وَدَعَا مَوْلَيْنَا. قال  
والحُصَيْن بن الحُمَام جاهلي شاعر معروف \*

٢ <sup>d</sup> فَإِنْ أَتَيْتُمْ لَمْ تَفْعَلُوا لَا أَبَاكُمْ  
٣ وَنَحْنُ بَنُو سَهْمٍ بِنِ مَرْثَةٍ لَمْ نَجِدْ  
٤ مَتَى نَنْتَسِبُ تَلَقُّوا أَبَانَا أَبَاكُمْ  
٥ وَلَمَّا رَأَيْتُ الصَّبْرَ لَيْسَ بِنَافِعِي  
فَلَا تُعْلِقُونَا مَا كَرِهْنَا فَتَغَضَبَا  
لَنَا نَسَبًا عَنْهُمْ وَلَا مُتَسَبِّبَا  
وَلَنْ تَجِدُونَا لِلْفَوَاحِشِ أَقْرَبَا  
وَأَنْ كَانَ يَوْمًا ذَا كَوَاكِبَ أَشْبَهَا

١٠ يعني يَوْمًا صَبَاً. ويروى: \* وَلَمَّا رَأَيْتُ الْوَدَّ لَيْسَ بِنَافِعِي \* \*

٦ <sup>h</sup> شَدَدْنَا عَلَيْهِمْ ثُمَّ بِالْجَوْرِ شَدَّةٌ  
٧ يَكُلُّ رُفَاقِ الشَّفَرَتَيْنِ مُهَنَّدٌ  
فَلَا لَكُمْ أَمَّا دَعَوْنَا وَلَا أَبَا  
وَأَسْمَرَ عَرَّاصِ الْمَهْزَةِ أَرْقَبَا

رُفَاقٍ وَرَفِيقٍ وَاحِدٍ. وَالْعَرَّاصُ الشَّدِيدُ الْاضْطِرَابُ: قَالَ الرَّاجِزُ \* مِنْ كُلِّ عَرَّاصٍ إِذَا هُزَّ اهْتَزَّ \*  
اي اضْطَرَبَ. وَالْأَرْقَبُ يَرِيدُ غَلْظَ مَثْنِهِ شَبَهَةً بِالدَّابَّةِ الْأَرْقَبِ وَهُوَ الْغَلِظُ الرَّقَبَةُ يُقَالُ دَابَّةٌ أَرْقَبُ: وَالْمَحْشُودُ  
١٥ مِنَ السُّيُوفِ مَا اشْتَدَّ مَثْنُهُ وَرَقَّتْ شَفَرَتُهُ وَكَذَلِكَ الْأَسِنَّةُ مَا أُرْهِفَ حَدُّهُ وَاشْتَدَّ مَثْنُهُ. وَانَا يَعْنِي هَذَا الْبَيْتَ  
السِّنَانُ وَيُقَالُ الرُّنَحُ: هَذَا لِنَشَادِ الضِّيِّ وَتَفْسِيرُهُ \*

٨ فَمَا فَرَعُوا إِذْ خَالَطَ الْقَوْمُ أَهْلَهُمْ  
وَلَكِنْ رَأَوْا صِرْفًا مِنَ الْمَوْتِ أَصْهَبَا

الصِّرْفُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ الْخَالِصُ. وَيُروى \* وَلَكِنْ لَقُوا صِرْفًا مِنَ الْمَوْتِ أَصْهَبَا \* \*

٩ لَوْلَا غَرَوْا إِلَّا حِينَ جَاءَتْ مُحَارِبٌ  
إِلَيْنَا بِأَلْفٍ حَارِدٍ قَدْ تَكْتَبَا

<sup>d</sup> Our MSS and V تَعْلِقُونَا , and so Bakrī ; Bm تَعْلِقُونَا ; Cairo print تَعْلِقُونَ .

٢٠

<sup>e</sup> V فَتَحْنُ .

<sup>f</sup> Bm تُلْقُونَا .

<sup>g</sup> V, Bm, Cairo print وَإِنْ .

<sup>h</sup> Bm and V ثُمَّ ; Cairo print correctly .

<sup>i</sup> LA 8, 320, 2 ; poet Abū Muḥammad al-Faq'asī .

<sup>j</sup> V حَادِرٍ , but this is a false reading. *Ante*, No. XII, p. 103, has يَوْمَ for حِينَ , and كَلَّمَهُم and يَوْمَ .

ويروى: بِأَلْفِ كَيْمٍ حَارِبٍ. وَالْقَرَوُ الْعَجَبُ. وَالْحَارِدُ الْقَاصِدُ: يَقَالُ حَرَدَهُ إِذَا أَفْرَدَهُ وَحْيٌ حَرِيدٌ مُنْفَرِدٌ. وَتَكْتُبُ صَارَ كَتَيْبَةً وَأَصْلُ أَكْتُيْبَةِ الْاجْتِمَاعِ ❖

١٠ مَوَالِي مَوَالِينَا لِيَسْبُوا نِسَاءَنَا أَثْلَبَ قَدْ جِئْتُمْ بِنِكَرَاءٍ تَعْلَبَا  
١١ وَقُلْتُ لَهُمْ يَا آلَ ذُبْيَانَ مَا لَكُمْ تَفَاقَدْتُمْ لَمْ تَذْهَبُوا الْعَامَ مَذْهَبًا

قال الطوسي قال ابن الأعرابي يُخْتَارُ الْكَسْرُ فِي الذَّالِ فِي ذُبْيَانَ: وَرَأَيْتُ أَبَا جَعْفَرٍ أَحْمَدَ بْنَ عُيَيْدٍ يَخْتَارُ الضَّمَّ فِيهِ وَيَحْكِي عَنْ شُيُوخِهِ. وَيُرْوَى لَمْ تَرْكَبُوا الْعَامَ مَرْكَبًا ❖

١٢ تَدَاعَى إِلَى شَرِّ الْفَعَالِ سَرَاتِهَا فَأَصْبَحَ مَوْضُوعٌ بِذَلِكَ مُلْتَبًا

ويروى: \* فَأَصْبَحَ مَوْضُوعٌ بِذَلِكَ مُلْتَبًا \*: أَي مَلُزِمٌ ثَابِتٌ ذَلِكَ فِيهِ. وَيُرْوَى: بِذَلِكَ مُلْتَبًا: أَي قَدْ قُبِضَ عَلَى ثَلَاثِيهِ ❖

١٠ قال الضَّيِّيُّ:

XCI<sup>m</sup> قَالَ الْحَصْفِيُّ مِنْ مُحَارِبٍ وَأَسْمُهُ عَائِرُ الْمُحَارِبِيِّ

يُرْدُّ عَلَى حُصَيْنِ بْنِ الْحَمَامِ الْكُرِّيِّ ❖

١ مَن مَّيْلَغُ سَعْدَ بْنَ نَعْمَانَ مَالِكًا وَسَعْدَ بْنَ ذُبْيَانَ الَّذِي قَدْ تَخَتَّمَ

قال أحمد تَخَتَّمَ لَيْسَ الْعِمَامَةُ وَتَكَبَّرَ وَتَعَظَّمَ بِمَنْزِلَةِ الْمَلِكِ الَّذِي تَخَتَّمَ لَيْسَ الْعِمَامَةُ. وَمَالِكًا مِنَ الْأَلْوَكِ ١٥ وَهِيَ الرِّسَالَةُ. وَيُرْوَى قَدْ تَخَيَّمَا أَي أَقَامَ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: يَقَالُ مَالِكٌ وَمَالِكٌ بِالْهَمْزِ قَبْلَ اللَّامِ يَرِيدُ الرِّسَالَةَ: قَالَ وَقَالَ عَدِيُّ بْنُ زَيْدٍ

٥ أَنَبِلْغِ النُّعْمَانَ عَنِّي مَلَأَكَا أَنَّهُ قَدْ طَالَ حَبْنِي وَانْتِظَارِي

أَرَادَ مَالِكًا فَوَضَعَ الْهَمْزَ قَبْلَ اللَّامِ فَأَخْرَجَهَا عَدِيُّ بَعْدَ اللَّامِ وَقَدَّمَ اللَّامَ فَجَعَلَهَا قَبْلَ الْهَمْزَةِ: وَجُمِعَتْ عَلَى هَذَا اللَّفْظِ مَلَأَيْتُ الْهَمْزَةَ مُؤَخَّرَةً وَسَبِيلُهَا أَنْ تَكُونَ الْهَمْزَةُ أَوَّلًا<sup>p</sup>: وَالْجَمْعُ الْأَيْنِكَ وَمَالِكٌ: ثُمَّ حَذَفُوا

٢٠ تَفَاقَدْتُمْ. ١ V. الْهَامَ for الْيَوْمَ. For the parenthetical use of

k Bm أَتَعْلَبَا (a false reading). as an imprecation cf. Naq 412, 3.

m Not in Mz. Bm wrongly الْحَصْفِيُّ; the name is a nisbah

from مُحَارِبٍ father of خَصْنَه.

n Bm and V قَيْسَ مَالِكَا (Cairo print has false reading

ذُبْيَانَ in place of ذُبْيَانَ).

o BQut 114, 15, with مَالِكَا and أَنَّنِي, and so Agh 2, 26, 1; LA

12, 272, 23 with مَالِكَا and انتظار.

P In fact, however, the original form was لَأَكْ, not أَلَكْ,

as is proved by the Heb. מלך and the Aethiopic La'aka, to send.



هَمْزَهَا لَمَّا جَعَلُوهَا فَمَلَا وَتَقَلُّوهَا إِلَى بَنَاتِ الثَّلَاثَةِ: كَقَوْلِ النَّابِغَةِ

<sup>p</sup> أَرَكْنِي يَا عُيَيْنَ إِلَيْكَ قَوْلًا سَتَحِيلُهُ الرُّوَاةُ إِلَيْكَ عَنِّي

أَرَادَ الْهَمْزَةَ فَجَعَلَهُ مِنْ تَقْدِيرِ أَقْلَانِي كَأَنَّهُ قَالَ أَلَيْسَنِي: هَذَا كَلَامُ يَعْقُوبَ: وَلَوْ حَمَلَتْ أَرَكْنِي عَلَى أَصْلِهِ لَثَلَّتْ أَرَكْنِي ثُمَّ تَحْدِفُ هَمْزَةُ الْأَصْلِ وَهِيَ سَاكِنَةٌ فَصَارَ أَرَكْنِي: قَالَ لَيْدٌ  
<sup>q</sup> وَغُلَامٌ أَرْسَلَتْهُ أُمُّهُ بِالرُّوكِ فَبَدَّلْنَا مَا سَأَلْ

خَرَجَتْ هَذِهِ الْهَمْزَةُ عَلَى الْأَصْلِ ❖

٢ فَرِيْقِي بَنِي ذُبْيَانَ إِذْ زَاغَ رَأْيُهُمْ وَإِذْ سُعِطُوا صَابًا عَلَيْنَا وَشُبْرُمًا

الصَّابُ <sup>q</sup> الصِّدِّ وَالشُّبْرُمُ شَجَرٌ مَرٌّ ❖

٣ جَنَيْتُمْ عَلَيْنَا الْحَرْبَ ثُمَّ ضَجَعْتُمْ إِلَى السَّلَامِ لَمَّا أَصْبَحَ الْأَمْرُ مُبْهَمًا

١٠ يُقَالُ ضَجَعَ إِلَى الْأَمْرِ أَيُ مَالَ إِلَيْهِ. وَالسَّلَامُ بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ الصُّلْحُ وَقَدْ قُرِئَ بِهِمَا وَهِيَ مُوْتَنَةٌ: قَالَ اللَّهُ جَلَّ ذِكْرُهُ: <sup>t</sup> وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ فَاجْنَحْ لَهَا: بِتَأْنِيثِ السَّلَامِ. قَالَ الْفَرَّاءُ: وَيَكُونُ التَّأْنِيثُ لِلْفِعْلَةِ ❖

٤ فَمَا إِنْ شَهِدْنَا خَمْرُكُمْ إِذْ شَرِبْتُمْ عَلَى دَهْشٍ وَاللَّهُ شَرِبَةً أَشْأَمًا

وَيُرْوَى: أَمْرُكُمْ. وَيُرْوَى: سَكْرَةُ أَشْأَمًا. [وَأَشْأَمُ] فِي مَعْنَى الشُّؤْمِ: كَمَا قَالَ زُهَيْرٌ

<sup>u</sup> فَتَنْتَجَ لَكُمْ غِلْمَانُ أَشْأَمَ كُلُّهُمْ كَأَحْمَرِ عَادٍ ثُمَّ تُرْضَعُ فَتَنْطُمُ

١٥ وَمَا إِنْ جَعَلْنَا غَايَتَكُمْ بِهَضْبَةٍ يَظَلُّ بِهَا الْغُفْرُ الرَّجِيلُ مُحْطَمًا

يَقُولُ لَمْ تُبَاعِدْكُمْ عَنَّا أَيُ نَحْنُ وَأَنْتُمْ مُخْتَلِطُونَ. وَالْغُفْرُ وَلَدُ الْأَرْوَى. وَالرَّجِيلُ الْقَوِيُّ عَلَى الرَّجْلَةِ: قَالَ

بِشْرِ بْنِ أَبِي خَازِمٍ

<sup>v</sup> وَصَغْبٍ يَزِلُّ الْغُفْرُ عَنْ قُدْفَاتِهِ بِأَرْجَانِهِ بَأْنٌ طَوَالٌ وَعَرَعَرُ

<sup>p</sup> Nab Dīw. 29, 6 (Ahlw. p. 30); LA 12, 273, 20, with false reading عُيَيْنَ for عَنِّي: both with various readings.

<sup>q</sup> Dīw. (Huber) 39, 16; LA 12, 272, 15.

٢٠

<sup>r</sup> Bm, V أُسْعِطُوا.

<sup>s</sup> MSS العبر.

<sup>t</sup> Qur. 8, 63.

<sup>u</sup> Mu'all. 32.

<sup>v</sup> LA 6, 332, 13, with حَفَاتِهِ: « And many a difficult place, from the precipitous crags of which the young of the wild goat slips and falls, its sides clothed with tall *ben*-trees and juniper-bushes ».

وَجَمْعُ الْغُرِّ أَغْفَارٌ وَغِفْرَةٌ وَالْأُمُّ مُغْفِرٌ : وقال الاخطل

<sup>x</sup> وَإِذَا حَلَلْتَ لِيَسْتَعُوكَ إِلَيْهِمْ أَصْبَحْتَ عِنْدَ مَعَاظِلِ الْأَغْفَارِ

٦ وَمَا إِنْ جَعَلْنَا بِالْمُضِيقِ رِجَالَنَا فَقُلْنَا لِيَرْمِ الْخَيْلَ مَنْ كَانَ أَحْزَمًا

٧ وَيَوْمَ يَوْدُ الْمَرْءُ لَوْ مَاتَ قَبْلَهُ رَبَطْنَا لَهُ جَاشًا وَإِنْ كَانَ مُعْظَمًا

٥ مُعْظَمٌ يُعْظِمُهُ النَّاسُ لِشِدَّتِهِ . ويقال فلان رابط الجأش اي ثابت القلب : قال لبيد

<sup>z</sup> رَابِطُ الْجَاشِ عَلَى فَرَجِهِمْ أَعْطَفُ الْجَوْنَ بِسَرُّوعٍ مِثْلُ

الْفَرْجِ موضعُ المخافةِ وبِهِ سُمِّيَ فَرْجُ الْمَرْأَةِ فَرْجًا . والجَوْنُ الفرس . والمربوعُ الروحُ الوَسَطُ . وهِتْلٌ شَدِيدٌ مُصْرَعٌ يُصْرَعُ مِنْ طُعْنٍ بِهِ : قال الله عز وجل : <sup>a</sup> وَتِلْكَ لِلْجَبِينِ : اي صَرَخَ ❖

٨ دَعَوْنَا بَنِي ذُحُلٍ إِلَيْهِ وَقَوْمَنَا بَنِي عَامِرٍ إِذْ لَا تَرَى الشَّمْسُ مَنُجَمًا

١٠ مَنُجَمٌ مُطْلَعٌ يَقَالُ قَدْ نَجَّمَ الشَّيْءُ إِذَا طَلَعَ . وقال احمد بن عبيد اي لا ترى الشمسُ مَطْلَعًا مُطْلَعَةً مِنْ شِدَّةِ الشَّرِّ وَالظُّلْمَةِ : والمَطْلَعُ الْمَصْدَرُ يَقَالُ طَلَعَتْ طُلُوعًا وَمَطْلَعًا بِالْفَتْحِ وَالْمَطْلَعُ الْمَوْضِعُ وَقَدْ قُرِئَ : <sup>c</sup> حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ وَمَطْلَعٍ عَلَى ذَلِكَ ❖

٩ وَيَوْمَ رُجِيجٍ صَبَحَتْ جَمْعَ طَيِّرٍ عَنَاجِيجُ يَحْمِلْنَ الْوَشِيجَ الْمُقُومًا

قال احمد ويروى : وَيَوْمَ رُجِيجٍ : بالزاي وهو موضع لقوا فيه طَيِّرًا . وعناجيجُ طوال الأعناق . والوشيج ١٥ القنا الواحدة وَشِيجَةٌ : قال زهير

<sup>e</sup> وَهَلْ يُنْبِتُ الْخَطِيَّ إِلَّا وَشِيجُهُ وَتُغْرَسُ إِلَّا فِي مَنَابِتِهَا التُّخْلُ

ويقال : <sup>f</sup> لَا تُنْبِتُ الْبَقْلَةَ إِلَّا الْحَلَّةُ . قال ابو عبيدة الوشيج الرِّمَاحُ : قال ويقال ايضا لِأَصُولِهَا الْوَشِيجُ : والوشائجُ الْأَرْحَامُ وَأَمَّا سُمِّيَتْ وَشَانِجَ لِأَشْتِبَاكَ بَعْضُهَا بِبَعْضٍ : هذا كلام يعقوب وتفسيره وروايته ❖

<sup>x</sup> Not found in al-Akhtal's Dīw.    <sup>y</sup> Bm الخَيْلُ (sic).    <sup>z</sup> Dīw. (Huber) 39, 42 ; LA 13, 82, 10. ٢٠

<sup>a</sup> Qur. 37, 103.

<sup>b</sup> V إِلَيْهِمْ .

<sup>c</sup> Qur. 97, 5.

<sup>d</sup> So V. Bm دُجِيجٍ ; Cairo print رُجِيجٍ ; Bakrī (76, 23 : 314, 9 : 403, 21, where our verse,) has رُخِيجٍ ; Yak has both رُخِيجٍ and رُجِيجٍ, but does not cite the verse.

<sup>e</sup> Dīw. 14, 41 (Ahlw. p. 91).

<sup>f</sup> See Lane 612 c top, Maīdānī (Freyt.) 2, 516, and

LA 13, 169, 18. Our MSS corruptly لَا تُنْبِتُ الْحَلَّةُ إِلَّا بَقْلَةً .

١٠ زُرُوحُ بِالصَّخْرِ الْأَصَمِّ رُؤُوسَهُمْ إِذَا الْقَلْعُ الرُّومِيُّ عَنْهَا تَلَمَّا

قال الضبي القلعُ السيفُ القلعيُّ فحرك اللام: يقول السيفُ تُنْدِرُ رُؤُوسَهُمْ فَزَمِي بِهَا الصَّخْرَ. قال احمد ويروى: رُؤُوسُهُمْ: رفعاً يقول زُرُوحُ رُؤُوسَهُمْ بَيْنَ السُّيُوفِ وَالْحِجَارَةِ: يقول اذا فارتقت السيف صارت [ الى ] الحجارة فهذه شرُّ مُرَاوَحَةٍ ❖

١١ ٨ وَإِنَّا لَنُثْنِي الْخَيْلَ قَبَاً شَوَازِبَا عَلَى الثَّغْرِ نُفْشِيهَا الْكَيْيَ الْمُكَلَّمَا

الشَّوَزِبُ الْيَابِسَةُ هُزَالاً وَكَذَلِكَ الشَّوَاسِفُ. وَالثَّغْرِ الشُّجَاعُ الَّذِي يَكْنِي شَجَاعَتَهُ أَيِ يَسْتَرْهَا يُقَالُ قَدْ كَنِيَ فُلَانٌ شَهَادَتَهُ إِذَا لَمْ يُظْهَرْهَا: وَقَالَ سَتِي الشُّجَاعُ كَيْيَاً لِأَنَّهُ يَتَكَلَّمُ الْآقْرَانُ أَيِ يَتَعَمَّدُهُمْ. وَالثَّغْمُ الْجُرْحُ وَقَدْ كَلَّمْتُهُ وَكَلَّمْتُهُ إِذَا بَجَرَحْتُهُ ❖

١٢ ٩ وَنَضْرِبُهَا حَتَّى نَحْلِلَ قَرَهَا وَتَخْرُجَ مِمَّا تَكْرَهُ النَّفْسُ مُقَدَّمَا

١٠. مُقَدَّمٌ مُصَدَّرٌ. مَثَلُ الْإِقْدَامِ. قَالَ الضُّبِّي: نَفَرْتُ [ الْحَيْلُ ] عَنِ الْوَحْيِ الَّذِي تُرِيدُ فَضْرَبْنَاهَا حَتَّى دَخَلَتْ فِيهِ. يَقُولُ نَفَرْتُ عَنْ ذَلِكَ فَحَمَلْنَاهَا عَلَى أَنْ تَأْتِيَ مَا نَفَرْتُ مِنْهُ أَيِ تَرَكْتُهُ ❖

١٣ ١ أَثْعَابَ لَوْلَا مَا تَدْعُونُ عِنْدَنَا مِنْ الْخِلْفِ قَدْ سُدِّي بِعَقْدٍ وَالْحِمَا

١٤ ٢ لَقَدْ لَقِيتُ شَوْلَ بَجَنِي بُوَانَةَ نَصِيًّا كَأَعْرَافِ الْكُوَادِنِ أَسَحَمَا

بُوَانَةُ مَوْضِعٌ. وَالتَّصْيُّ نَبْتُ. وَالْأَسْحَمُ الَّذِي يَضْرِبُ إِلَى السَّوَادِ مِنْ شِدَّتِهِ وَخُضْرَتِهِ. وَالْكُوَادِنُ جَمْعُ كُوَادِنٍ وَهُوَ الْبِرْدُونُ يَكُونُ مَعَ الرَّاعِي يَحْمِلُ عَلَيْهِ مَتَاعَهُ وَأَنْيَتُهُ: فَيُرِيدُ نَصِيًّا قَدْ طَالَ حَتَّى صَارَ كَأَعْرَافِ الْكُوَادِنِ: وَإِنَّمَا خَصَّ الْكُوَادِنَ لِأَنَّهَا مُهَمَّلَةٌ إِنَّمَا هِيَ لِلرُّعَاءِ لَيْسَتْ لِمَنْ يَرْكَبُهَا فِي الْأَمْصَارِ. وَيُرْوَى: لَقَدْ نَفَقْتُ شَوْلَ: رَوَاهُ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ: أَيِ سَرَحْتُ قَالَ وَيُقَالُ النَّفْسُ لَا يَكُونُ إِلَّا بِاللَّيْلِ بَغِيرَ رَاعٍ فَإِذَا كَانَ مَعَهَا رَاعٍ يَضْرِبُهَا فَلَيْسَتْ بِنَافِثَةٍ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ١٢ إِذْ نَفَقْتُ فِيهِ غَمُّ الْقَوْمِ: نَفَقْتُ هِيَ وَأَنْفَشْتُ رَاعِيَهَا: وَأَنْشَدَ لِلرَّاجِزِ

٢. وَتَخْرُجُ (وَتَخْرُجُ) عَنْ الْوَجْهِ. Bm نُحْلِلُ; V نُحْلِلُ. ٩. V transposes vv. 11 and 12. (and so Cairo print, with مُقَدَّمَا). Apparently Abū 'Ikrimah had Bm's reading: see first line of the scholion. Neither وَتَخْرُجُ nor تَخْرُجُ seems to yield a suitable sense. Prof. Bevan suggests that there was a variant of تَكْرَهُ, تَخْرُجُ from حَرَجَ, «to be in straits», and that some scribe put it into the verse in the wrong place. ١. Bm عَقْدَانَهُ يَبْنَانَا. Bm commy. explains سُدِّي لَغَةً طَيِّبَةً.

J LA 16, 208, 14, and 20, 202, 12; and Yak 1, 754, 9. LA خَيْلٌ for شَوْلَ. Yak يَجْنِبُ (Cairo ٢٥ print corruptly نَصِيًّا). k Qur. 21, 78.

<sup>1</sup> أَجْرَسَ لَهَا يَا ابْنَ أَبِي كِبَاشٍ فَمَا لَهَا اللَّيْلَةُ مِنْ أَنْفَاشٍ  
غَيْرِ الشَّرَى وَسَائِقٍ فَخَاشٍ

١٥ <sup>m</sup> فَأَبَقْتُ لَنَا آبَاؤُنَا مِنْ تَرَاتِبِهِمْ دَعَانِمَ بِمَجْدٍ كَانَ فِي النَّاسِ مَعْلَمًا  
١٦ <sup>n</sup> وَزُوسِي إِلَى جُرْثُومَةٍ أَدْرَكَتْ لَنَا حَدِيثًا وَعَادِيًّا مِنَ الْمَجْدِ خِضْرِمًا

• قال احمد ويروي: وتوزي. وخضرم كثير. وجرثومة اصل الشجرة: وضرب هذا مثلاً للحسب. والمجد كثرة الفحل للخير: يقال يا غلام امجد الدابة اي اكثُر علقها ❖

١٧ بَنَى مِنْ بَنَى مِنْهُمْ بَنَاءً فَمَكَّنُوهُمَا مَكَانًا لَنَا مِنْهُ رَفِيمًا وَسَلَمًا  
١٨ أُولَئِكَ قَوْمِي إِنْ يَلِدْ يَبُوتِهِمْ أَخُو حَدَثٍ يَوْمًا فَلَنْ يَتَهَضَّمَا

قال الضبي يتَهَضَّمُ يَتَنَقَّصُ: قال الله تعالى: ° فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا: ومنه سُتِي الهاضوم دواءٌ يَهْضَمُ ١٠ به الطعام عند الثقلة ❖

١٩ <sup>p</sup> وَكَمْ فِيهِمْ مِنْ سَيِّدٍ ذِي مَهَابَةٍ يُهَابُ إِذَا مَا رَأَيْدُ الْحَرْبِ أَضْرَمَا  
٢٠ <sup>q</sup> لَنَا الْعِزَّةُ الْقَسَاةُ نَخْتَطِمُ الْعِدَى بِهَا ثُمَّ نَسْتَعِصِي بِهَا أَنْ نُخْطَمَا  
٢١ <sup>r</sup> هُمْ يَطْدُونَ الْأَرْضَ لَوْلَاهُمْ أَرْتَمْتُ بَيْنَ فَوْقَهَا مِنْ ذِي بَيَانٍ وَأَعْجَمَا

يَطْدُونَ يَشْدُون وَيُثْنُونَهَا أَلَّا تَرُولَ مِنْ مَوْضِعِهَا. وقال ابو عمرو في قول القطامي \* ° ولا تَقْصَى ١٥ بَوَاقِي دِينِهَا الطَّادِي \* : قال هو القديم أَخَذَهُ مِنْ طَوْدَ فِي الْبِلَادِ اِي طَوَّفَ بِهَا : قال وقد أَطَالَ التَّوْطِيطَ بِهَا : وقال الاصمعيّ أراد الواطد وهو الثابت فقلّب: قال ويقال لفلان عند فلانٍ وَطِيدَةً اِي مَثَرَةً ثَابِتَةً : قال ويقال وَطَدَهُ اِلَى الْاَرْضِ اِي أَلَصَقَهُ بِهَا وَصَرَعَهُ: وقال ابن الاعرابي: اِنَّطِدَ بَعِيرَكَ: اِي ذَلَّلَهُ ❖

٢٢ وَهُمْ يَدْعُمُونَ الْقَوْمَ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ بِكُلِّ خَطِيبٍ يَتْرُكُ الْقَوْمَ كُظْمًا

<sup>1</sup> LA 8, 250, 15 (see marg. note). LA الشَّرَى and فَحَاشِي for نَجَاشِي. « Strike the bell to it (i. e. ٢٠ the flock), son of Abū Kibāsh : to-night it may not wander abroad ; it has before it a night-journey, with a shepherd to keep it carefully together (or, a vociferous, or foul-mouthed shepherd) ».

<sup>m</sup> V يُعَلِّمًا (sic). Bm مُعَلِّمًا. <sup>n</sup> Bm وَنُوسِي. <sup>o</sup> Qur. 20, 111.

<sup>p</sup> Bm and V have نَخْتَطِمُ and كُخْطِمًا, Bm and V have نَخْتَطِمُ and كُخْطِمًا, (with latter as v. l. in marg.). <sup>q</sup> Bm and V have نَخْتَطِمُ and كُخْطِمًا,

but Bm mentions our reading as v. l. ; Cairo print as Bm and V. <sup>r</sup> LA 4, 476, 12 with وَهُمْ ٢٥

and so Bm. <sup>s</sup> LA 4, 477, 3 ; Diw. 2, 1, with وَمَا.

٢٣ « يَوْمٌ فَلَا يَمَيَّا الْكَلَامَ خَطِينًا إِذَا الْكَرْبُ أَنْسَى الْجِنْسَ أَنْ يُتَكَلَّمَ

يَعْنَى مِنَ الْعَبِيِّ يُقَالُ قَدْ عَبِيَ بِحُجَّتِهِ وَقَدْ عَيَّ بِهَا إِذَا قَصَرَ عَنْهَا . وَالْجِنْسُ الثَّقِيلُ الْمُنْقَطِعُ . وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ

وَحَطِيبٌ قَوْمٌ قَدَّمُوهُ أَمَامَهُمْ ثِقَّةٌ بِهِ مُتَخَطِطٌ تِيَّاحٌ  
جَاوَبَتْ مُخْطَبَتُهُ فَظَلَّ كَأَنَّهُ لَمَّا نَطَقَتْ مُمْلِحٌ بِمِلَاحٍ

قَالَ إِذَا فَسَدَتْ رَحِمُ النَّاظَةِ عُولَجَتْ بِالْمِلْحِ وَالزُّبْدِ فَحَرَّقَهَا ذَلِكَ : فَشَبَّهَ الْخَطِيبَ بِهَا لِأَنَّ تَرْلَ بِهِ مِنَ الْإِحْرَاقِ ❖

٢٤ وَكُنَّا نُجُومًا كُلَّمَا أَنْقَضَ كَوْكَبٌ بَدَا زَاهِرٌ مِنْهُمْ لَيْسَ بِأَقْتَمَا

الْأَقْتَمُ الَّذِي قَدْ عَلَاهُ الْقَتَامُ وَهُوَ الْغُبَارُ فَذَهَبَ بِضَوْنِهِ : وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِ الْآخَرِ

بَقِيَّةُ أَقَارٍ مِنَ الْعِزِّ لَوْ خَبَتْ ١٠  
إِذَا كَوْكَبٌ مِنَّا تَغَوَّرَ أَوْ خَبَا  
لَطَلَّتْ مَعْدُ فِي الدُّجَا تَتَسَكَّعُ  
بَدَا كَوْكَبٌ مِنْ جَانِبِ الْأَفْقِ يَلْمَعُ

٢٥ بَدَا زَاهِرٌ مِنْهُمْ تَأْوِي نُجُومُهُ

٢٦ أَلَا أَيُّهَا الْمُسْتَخِيرِي مَا سَأَلْتَنِي

٢٧ فَمَا يَسْتَطِيعُ النَّاسُ عَقْدًا نَشُدُّهُ

١٥ أَي لَا يَسْتَطِيعُونَ نَقْضَ ٧ عَقْدِنَا وَلَا يَنْتَشِعُ مِنَّا عَقْدُهُمْ أَي نَنْقُضُهُ وَإِنْ كَانَ مُحْكَمًا : وَالْمُبَرَّمُ مَا قُتِلَ عَلَى خِيَطَيْنِ وَالسَّجِيلُ مَا كَانَ عَلَى خِيَطٍ وَاحِدٍ ❖

٢٨ يُعْنِي حُصَيْنٌ بِالْحِجَارِ بَنَاتِهِ

٢٩ إِنْوَإِنَّا لَنَشْفِي صَوْرَةَ التَّيْسِ مِثْلَهُ

١٠ « Bm قَدْ تَمَلَّكَ . The Cairo print has أَكْنَى for أَنْسَى , which is evidently a false reading. Bm, V

١١ First v. in Qālī, Amālī, I, 94, 7.

١٢ « The remains of moons of glory : if they were

extinguished, Ma'add would be groping for guidance in black darkness . » MSS عَقْدِنَا .

١٣ So Bm in صَدْر , with مِثْلِهِ , and v. l. مِثْلُهُ ; V : صَوْرَةُ الْكَبْشِ مِثْلُهُ ; Bm : نَبْلٌ أَسْنُهُ , V : نَبْلٌ أَسْنُهُ . Cairo print : صَوْرَةُ . For the first hemistich cf. ante, No. XLII, v. 26 (p. 441), where there is a similar fluctuation between صَوْرَةُ and سَوْرَةُ (see Thorbecke's notes, p. 97-98).

<sup>x</sup> الصَّوْرَةُ الشَّدَّةُ. ويروى حتَّى نَبَلَّ اسْتَهُ دَمًا. ويروى بِالْكَسْرِ مِثْلِهِ. وَخَصَّ الْإِنْسَتَ ههنا اي نُضْرِبُهُ مُذْبِرًا ❖

XCH وقال السَّفَّاحُ بن بُكَيْرٍ بن مَعْدَانٍ الْيَرْبُوعِيُّ

يَرْبِي [يَحْيَى بن] شَدَاد بن ثَعْلَبَةَ بن بِشْرِ أَحَدَ بني ثَعْلَبَةَ بن يَرْبُوع. قال أبو صبيدة هي لرجل من بني قُرَيْع. يَرْبِي يَحْيَى بن مَيْسَرَةَ صاحبَ مُصْعَبِ بن الزُّبَيْرِ وكان وَفَى له حتَّى قُتِلَ مَعَهُ <sup>z</sup> ❖

١ صَلَّى عَلَى يَحْيَى وَأَشْيَاعِهِ رَبُّ غَفُورٍ وَشَفِيعٌ مُطَاعٌ  
٢ أُمُّ عُبَيْدِ اللَّهِ مَلْهُوفَةٌ مَا نَوْمَهَا بَعْدَكَ إِلَّا رُوعٌ  
٣ كَمَا اسْتَحَنَّتْ بَكْرَةٌ وَالِهُ حَتَّى حِينًا وَدَعَاَهَا الزَّرَاعُ

الزَّرَاعُ الشَّقُّوْقُ إِلَى الْوَطَنِ. وَالْوَلَكَةُ شِدَّةُ الْحِقْمَةِ فِي الْجَرْعِ: وَقَدْ وُلَّهَ الرَّجُلُ فَهُوَ مُوَلَّةٌ ❖

٤ يَا فَارِسًا مَا أَنْتَ مِنْ فَارِسٍ مُوْطًا الْبَيْتِ رَجِيبِ الذِّرَاعِ ١٠

قال أحمد ويروى \* يَا سَيِّدًا مَا كُنْتُ مِنْ سَيِّدٍ \* بَيْتُهُ مُوْطًا لِلْأَضْيَافِ أَيِ مُذَلَّلًا. وَالرَّجِيبُ الْوَاسِعُ وَمِنْهُ سُمِّيَتِ الرَّجَبَةُ لِسَعَتِهَا: وَالْمَعْنَى أَنَّهُ وَاسِعُ الْبَسِيطَةِ كَثِيرُ الْعَطَايَا سَهْلٌ لَا حَاجَزَ دُونَهُ ❖

٥ قَوْلَ مَعْرُوفٍ وَفَعَالِهِ عَقَّارٍ مَثْنَى أُمَمَاتِ الرِّبَاعِ

رواه [أبو] عكرمة صَوْرَةُ does not appear in the Lexx. Bm has a note: <sup>x</sup> الصَّوْرَةُ الذَّهَابُ عَنْ الْمَتَى وَالْمُدُولِ عَنْ النِّصْفَةِ: Tibrizī. وَفَسَّرَهُ بِالشَّدَّةِ: وَرَوَاهُ أَبُو عَمْرٍو وَبَنَدَارٌ بِالضَّمِّ أَيِ هُوَ لَقَبٌ لَهُ. Possibly the word in Abū 'Ikrimah's mind was سَوْرَةٌ or صَوْلَةٌ, either of which might be rendered by شِدَّةُ, «a sudden attack». <sup>y</sup> This poem is not in Mz, but is found in Kk (fol. 101 r and v), and Wright's *Opusc. Arab.* 116. Khiz 1, 140 has vv. 1. 2 in Aḥmad's version (see *post*, p. 232), and 4; Khiz 2, 537 has the same vv. and vv. 5 and 6; Yak 4, 877 has vv. 1-5 and 7. As Muṣ'ab b. az-Zubair was killed in 71 or 72 H., that must be the date of the poem. <sup>z</sup> Kk has a longer preamble, ٢. وكان صديقًا لمُصْعَبٍ فلما كان في اليوم الذي قُتِلَ فِيهِ مُصْعَبٌ قال لَهُ مُصْعَبٌ: إِنَصْرِفْ فَإِنَّ لِقَتْلَكَ نَفْسَكَ مَعْتَى رَبُّكَ كَرِيمٌ. <sup>a</sup> V, Yak, قال والله لا تُعَدِّتُ النَّاسَ أَيِ رَغِبْتُ عَنْ مَصْرَعِكَ. فَا زَالِ يُدَافِعُ عَنْ مُصْعَبٍ حَتَّى قُتِلَ. <sup>b</sup> Wright. <sup>c</sup> Not in Kk or Wright. Bm. <sup>d</sup> Wright has سَيِّد in both places for فَارِسٍ, and مَا كُنْتُ, and الْأَكْثَفَرُ رَجِيبِ; the last in Yak, and mentioned as v. 1. by Tibrizī. Khiz 1, 140 يَا سَيِّدًا مَا أَنْتَ مِنْ سَيِّدٍ, and so 2, 537. <sup>e</sup> This is Wright's reading and that of our MSS; but Kk, Bm, and V give the v. 1. with أَنْتَ for كُنْتُ. <sup>f</sup> LA 14, 294, عَقَّارٍ أُمَمَاتِ الرِّبَاعِ الرِّتَاقُ, mentioning that Abū Ḥanīfah read عَقَّارٍ for وَمَمَابَ 14. Khiz 2, 537





قال يعقوب الميعة النشيط: قال وقال الاصمعي الميعة الدفعة من السير: وانشد ابو عمرو لزهير  
 ١ يَبْذِي مَيْعَةً لَا مَوْضِعَ الرَّمْحِ مُسَلِّمٌ لِبَطْنِهِ وَلَا مَا خَلْفَ ذَلِكَ خَاذِلُهُ

ومثله قول الطائي:

٣ يَنْشِينَ رَهْوًا فَلَا الْأَعْجَازُ خَاذِلُهُ وَلَا الصُّدُودُ عَلَى الْأَعْجَازِ تَشْكِلُهُ

• والوقاع الواقعة •

١١ نَهْنَهْتُهُ عَنْكَ فَلَمْ يَنْهَهُهُ بِالسَّيْفِ إِلَّا جَلَدَاتٌ وَجَاعٌ

١٢ مَنْ يَكُ لَا سَاءَ فَقَدْ سَاءَ نِي تَرَكُ أَبْنِيكَ إِلَى غَيْرِ رَاغٍ

قال الضبي توهّم أنّ الألف التي في ابن اصل: قال وكذلك قول الآخر

٢ زَعَمْتُ فَمَا ضُرُّ أَنْنِي إِمَّا أُمْتُ يَسُدُّ أَبْنِيَّهَا الْأَصَاغِرُ خَلَّتِي

١٠ ورواها احمد بن عبيد \* مَنْ يَكُ لَا سَيِّءٌ فَقَدْ سَاءَ نِي \* تَرَكُ أَبْنِيَّهِ إِلَى غَيْرِ رَاغٍ \* : وقال كذا أَنشَدَنَا ابو عبدالله بن الأعرابي والجرماني وجميع أصحابنا. كأنه جمع أبناء على آبن ثم صَغَرَ على ذلك. ويروى: إِلَى غَيْرِ رَاغٍ: اي جامع. يقال انكسرت يده فَاوَعَتْ •

١٣ ٩ قَوْمٌ قَضَى اللَّهُ لَهُمْ أَنْ دُعُوا وَرَدُّ أَمْرِ اللَّهِ لَا يُسْتَطَاعُ

ورواها احمد \* وَقَدْ عَلِمْنَا أَنَّ ذَلِكَ الضَّيَاعُ \* : قال هي رواية \* تَمَّتْ فِي رَاوِيَةِ الضَّيِّجِ. قال احمد

١٥ ابن عُيَيْدٍ وَأَنشَدَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مَرَّةً أُخْرَى :

١ صَلَّى عَلَى يَحْيَى وَأَشْيَاعِهِ رَبُّ رَحِيمٍ وَشَفِيعٌ مُطَاعٌ

٢ لَا جَلَا الْعَالُونَ عَنْ مُضَعَبٍ أَدَّى إِلَيْهِ الْقَرْضَ صَاعًا بِصَاعٍ

<sup>1</sup> Dīw. 15, 29 (Ahlw. p. 93).

<sup>m</sup> Dīw. 1, 17, and LA 19, 59, 8.

<sup>n</sup> So V and Cairo print; Kk نَهْنَهْتُهُ وَجَاعٌ, جَلَدَاتٌ وَجَاعٌ; Bm جَلَدَاتٌ وَجَاعٌ, with our reading as v. 1. ٢٠

<sup>o</sup> LA 18, 98, 4 (with verse 8 of second version of poem) as our text, and so Wright and Tib.

Bm v. 1. إِلَى غَيْرِ رَاغٍ. V أَبْنِيَّكَ. For another example of أَبْنُونٌ see Naq 306, lines 3, 5, 19.

<sup>p</sup> Aṣma'iyāt 16, 3.

<sup>q</sup> Bm قَوْمًا.

<sup>r</sup> الْقَرْضُ in our MSS and Cairo print: Kk (see preceding page, note <sup>b</sup>) الْقَرْضُ; in Khiz 1, 140

لَا عَصَى أَصْحَابِهِ مُضَعَبًا أَدَّى إِلَيْهِ الْكَفِيلَ صَاعًا بِصَاعٍ

Khiz 2, 537 has the same reading, but mentions the alternative in text.

٣ يَا سَيِّدًا مَا أَنْتَ مِنْ سَيِّدٍ      مُوْطَأُ اللَّيْتِ رَحِيبِ الذَّرَاعِ  
٤ قَوْلٍ مَعْرُوفٍ وَقَعَالِهِ      وَهَابٍ مَتْنِي أُمَمَاتِ الرَّبَاعِ  
٥ يَعْدُو بِهِ فِي الْحَرْبِ ذُو مَيْعَةٍ      قُوَيْحُ مَجْتَمِعٍ أَوْ رَبَاعِ  
٦ دَاوِيَتُهُ<sup>٩</sup> النَّيْطَةُ حَتَّى شَنَا      كَأَنَّ مَتْنِيهِ أَدِيمَا صَنَاعِ  
٧ مَنْ يَلِكُ لَا سَاءَ فَقَدْ سَاءَ فِي      تَرَكُ أُبَيْتِكَ إِلَى غَيْرِ رَاعِ  
٨ إِلَى أَبِي<sup>١٠</sup> طَلْحَةَ أَوْ وَاقِدِ      وَقَدْ عَلِمْنَا أَنَّ ذَلِكَ الضِّيَاعِ

قال احمد ردّه على الأول: إلى غير راع: \* الى أبي طلحة أو واقد: \* بين بها وهما أخواه .

٩ أَمْ عِيْدُ اللَّهِ مَلْهُوْفَةٌ      مَا نَوْمُهَا بَعْدَكَ إِلَّا رُوعُ  
١٠ كَمَا اسْتَحَنَّتْ بَكْرَةٌ وَالِهُ      حَتَّى حَيْنًا وَدَعَاهَا الْبِرَاعُ  
١١ تِلْكَ سَرَايَاهُ وَأَمْوَالُهُ      بَيْنَ مَوَارِيثَ بِكْسَرٍ تُبَاعُ

ويروى وكسر .

١٢ لَا يَخْرُجُ الْأَضْيَافُ مِنْ بَيْتِهِ      إِلَّا وَهُمْ مِنْهُ رِوَاهُ شِبَاعُ

### XCIII وقال ضَمْرَةُ بَنِ ضَمْرَةِ النَّهْشَلِيِّ<sup>٤</sup>

١ وَمُشْعَلَةٌ كَالطَّيْرِ نَهْنَهَتْ وَرَدَهَا      إِذَا مَا الْجَبَانُ يَدْعِي وَهُوَ عَائِدُ

١٥ رواها الضبي مشعلة بالفتح جعلها كالنار التي توشعل: وكذلك قال فيها يعقوب اذا فتح العين . ورواها احمد ابن عيّد بكسر العين وقال هي المنتشرة المتفرقة: وانشد عن ابي عمرو

<sup>١١</sup> وَمُشْعِلَةٌ تَرَى السُّقَرَاءَ فِيهَا      كَأَنَّ وَجُوهَهُمْ عَصَبٌ نِصَاجُ

قال الضبي المشعلة الكتيبة توشعل للحرب شبهها بالنار المشعلة . قال ونهنت كفتت ورددت . ووردها ما تسرع منها . وجعلها كالطير لسرعتها وإنما تسرع للثقة بشدة البأس: فاراد أنه ردها على هذه الحال .  
٢٠ وقوله يدعي اي ينسب . والعائد المتخوف ويقال عند عن كذا وكذا اذا مال عنه . ويقال في مشعلة أشعلت ركضاً وألهمت ♦

<sup>٩</sup> النَّيْطَةُ in our MSS, النطة in Cairo print.

<sup>١٠</sup> فضلة أو واقد Wright.

<sup>١١</sup> In Wright

If the reading is سَرَايَاهُ the meaning is apparently « choice, excellent things », plural of سَرِيَّة . Wright also (بكسر) = « with loss on sale ».

<sup>٤</sup> Not in Mz.

<sup>١١</sup> For مُشْعِلَةٌ see LA 13, 377, 6 ff. « Many the spreading army (or, host) blazing with weapons) in the midst of which thou mayst see the peace-makers with their faces bloodless (with fear, or with vexation) like cooked flesh » ; see *post*, p. 667, 13 ff.

٢ " عَلَيْهَا الْكُمَاةُ وَالْحَدِيدُ فَمِنْهُمْ مَصِيدٌ لِأَطْرَافِ الْعَوَالِي وَصَائِدٌ

قال الاصمعيّ العالِيّة من الرمح على ذراعَيْن من السِنان : والسافِلة ما وَلِيَ الرُّجْ منه : والْجِيّة ما دَخَلَ فِيهِ الرُّمْحُ من السنان وهي من الحديد : وما دَخَلَ فِيهَا من الرمح يقال لَهُ الثَّعْلَبُ : ومنهُ قول أَوْس بن حَجْر

٧ وَأَبْيَضَ جَعْدًا عَلَيْهِ الثُّسُورُ وَفِي ضَبْنِهِ ثَعْلَبٌ مُنْكَرٌ

ومعنى البيت يقول فمنهم مأسور وآخر آسر ❖

٣ شَمَاطِيطُ تَهْوِي لِلسَّوَامِ كَأَنَّهَا إِذَا هَبَطَتْ غُوطًا كِلَابٌ طَوَارِدُ

لم يرو هذا البيت الضيّ. ومعنى شَمَاطِيطُ مُتَقَطِّعَةٌ : يقال جاءتِ الْخَيْلُ شَمَاطِيطًا ٧ وَغُسَارِيَاتٍ وَعَبَادِيدَ وَعَبَابِيدَ أَي مُتَقَطِّعَةً : قال يعقوب : سَبَعْتُ أَبَا عمرو يقول أَنَا فِي ثَوْبٍ لَهُ شَمَاطِيطٌ وَأَنَا فِي ثَوْبٍ لَهُ رَعَابِلٌ أَي ١٠ مُتَقَطِّعٌ : وانشد

٨ يُلْحِنَ مِنْ ذِي رَجَلٍ شُرَاطٍ مُخْتَجِرٍ بِعَلَقٍ شَنْطَاطٍ عَلَى سَرَاوِيلَ لَهُ أَسَاطِرُ شُرَاطٌ طَوِيلٌ ❖

٤ أَذِيقُ الصَّدِيقَ رَافَتِي وَإِحَاطَتِي وَقَدْ يَشْتَكِي مِنِّي الْعُدَاةُ الْآبَاعِدُ  
٥ وَذِي ثَرَةٍ أَوْجَعْتُهُ وَسَبَقْتُهُ فَقَصَّرَ عَنِّي سَعْيُهُ وَهُوَ جَاهِدُ

١٥ [ ويروى : ] قَصَّرَ دُونِي سَعْيُهُ وَالْثَرَةُ وَالرُّثْرُ وَالذَّخْلُ واحد في أَحْرَفٍ كَثِيرَةٍ ❖

٦ يَرَانِي إِذَا لَاقَيْتُهُ ذَا مَهَابَةٍ وَيَقْصُرُ عَنِّي الطَّرْفُ وَالْوَجْهُ كَامِدُ

أي يَهَابُنِي وَلَا يَنَلُّ عَيْنَهُ مِنَ النَّظَرِ إِلَيَّ اسْتِغْظَامًا لِي وَفَرَقًا مِنِّي . وَالْوَجْهُ كَامِدٌ أَي أَسْوَدُ مِنْ فَرَقِي : وَقَدْ كَمِدَ وَجْهُهُ كَتَدًا ❖

٧ بِأَطْرَافِ Bm . وَمِنْهُمْ V .

٨ بِالسَّوَامِ V . وَأَمْرٌ جَعْدًا .

٩ غُسَارِيَاتٍ .

١٠ See LA 9, 206, where the whole poem is given : vv. 1 and 2, as in our text, in line 7, and again with various readings in lines 11 and 12 ; v. 3 in line 13 ; see also page 210, 1, where vv. 2 and 3 are given separately as in our text. (Poet Jassās b. Quṭaib.

١١ Bm جِاطِنِي V, MSS, Cairo print تَشْتَكِي , Bm as text.

٧ <sup>٥</sup> وَقَدْ عَلِمَ الْأَقْوَامُ أَنَّ أُرُومِي يَفَاعُ إِذَا عُدَّ الرَّوَّابِي الْمَوَاجِدُ

أُرُومَتُهُ أَصْلُهُ وَيُقَالُ أُرُومَةٌ بِالضَّمِّ . وَالرَّوَّابِي الْمَرْتَفِعُ . وَالرَّوَّابِي جَمْعُ رَابِيَةٍ ❖

٨ وَقِرْنٍ تَرَكْتُ الطَّيْرَ تَصْجُلُ حَوْلَهُ عَلَيْهِ نَجِيعٌ مِّنْ دَمِ الْجَوْفِ جَاسِدٌ

الْجَاسِدُ اللَّازِقُ . وَالنَّجِيعُ الشَّدِيدُ الْحُمْرَةُ ❖

٩ <sup>٥</sup> حَشَاهُ السِّنَانُ ثُمَّ خَرَّ لِأَنْفِهِ كَمَا قَطَرَ الْكَعْبَ الْمُورَّبَ نَاهِدٌ

قَالَ الضَّبِّيُّ يُقَالُ قَطَرْتُ الرَّجُلَ إِذَا رَمَيْتَ بِهِ عَلَى أَحَدِ قُطْرَيْهِ : وَيُقَالُ عَلَى رَأْسِهِ وَالصَّوَابُ عَلَى قُطْرَيْهِ : فَأَمَّا عَلَى رَأْسِهِ فَيُقَالُ مُنْتَكَبٌ : يُقَالُ نَكَبْتُهُ فَهُوَ مَنَكُوتٌ وَانْتَكَبَ الرَّجُلُ إِذَا سَقَطَ عَلَى رَأْسِهِ : قَالَ الشَّاعِرُ

مُنْتَكَبُ الرَّأْسِ فِيهِ جَائِفَةٌ جَيَاشَةٌ لَا تَرُدُّهَا الْقُشْلُ -

١٠ وَيُقَالُ بَطَحَهُ إِذَا أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ : وَسَلَقَهُ وَسَلَقَاهُ إِذَا أَلْقَاهُ عَلَى ظَهْرِهِ . وَالْمُورَّبُ مِنَ الْكَعَابِ الْمُحَرَّفِ . وَالنَّاهِدُ الصَّبِيُّ الْمَرْتَفِعُ وَكُلُّ مَرْتَفِعٍ نَاهِدٌ يُقَالُ نَهَدْنَا إِلَى بَنِي فَلَانٍ أَيْ ارْتَفَعْنَا زُرَيْدُهُمْ وَمِنْهُ نُهَوْدُ ثُدَيِ الْجَارِيَةِ أَيْ ارْتِفَاعُهُ . يُرِيدُ أَنَّ طَعَنَهُ فَرَمَى بِهِ عَلَى رَأْسِهِ كَمَا يَزِيحُ الصَّبِيُّ الْكَعْبَ . وَقَوْلُهُ حَشَاهُ أَيْ طَعَنَهُ فِي بَطْنِهِ ❖

١٠ وَطَارِقٍ لَّيْلٍ كُنْتُ حَمَّ مَيْتِهِ إِذَا قَلَّ فِي الْحَيِّ الْجَمِيعِ الرَّوَافِدُ

١٥ حَمَّ مَيْتِهِ أَيْ قَضَدَ مَيْتِهِ وَالْحَمُّ الْقَضْدُ : قَالَ الشَّاعِرُ

جَاعِلِينَ الشَّأْمَ قَضْدًا لَهُمْ وَلَكِنْ تَمَّ لَيْعَمُ الْمُتَنَقِّلِ  
مَوْتُهُ أَجْرٌ وَمَخْيَاهُ غَفَى وَإِلَيْهِ مِنْ أَذَاؤِ مُعْتَزَلِ

قَوْلُهُ مُعْتَزَلٍ أَيْ مِنَ الْفِتَنِ . وَقَوْلُهُ مَوْتُهُ أَجْرٌ أَيْ فِي زَمَنِ الطَّاعُونِ الَّذِي كَانَ بِالشَّأْمِ فَلِذَلِكَ خَصَّ الشَّأْمَ وَلَمْ يَذْكُرْ غَيْرَهُ . وَالْحَيُّ الْجَمِيعُ الْكَثِيرُ . وَالرَّوَافِدُ جَمْعُ رَافِدٍ كَقَوْلِكَ فَارِسٌ وَفَوَارِسٌ : وَهِيَ أَحْرَفٌ يَسِيرَةٌ كَقَوْلِكَ رَاهِشٌ ٢٠ وَرَوَاهِشٌ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الرَّفْدُ بَفَتْحِ الرَّاءِ الْقَدْحُ الضَّخْمُ بِمَا فِيهِ مِنَ التَّرَى وَالرَّفْدُ الْمَعُونَةُ يُقَالُ رَفَدْتُهُ عِنْدَ الْأَمِيرِ أَيْ أَعْنَتْهُ وَهُوَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ وَعَوْنٍ : قَالَ هَذَا مِنْ قَوْلِ امْرِئِ الْقَيْسِ

<sup>٥</sup> Bm النّوَّاجِدُ .

<sup>٥</sup> Bm المُورَّبُ (false reading).

<sup>٥</sup> LA 2, 406, 15.

<sup>d</sup> وَأَفْلَتُهُنَّ عِلْبَاءُ جَرِيضًا وَلَوْ أَدْرَكْتُهُ صَفِيرَ الْوِطَابِ

وقال الاصمعيّ الرِّفْدُ الْقَدَحُ وَالرَّفْدُ الْعَمَلُ؛ ومنه قول سلمة بن الخُزَيْمِ الْأَنْمَارِيّ

<sup>e</sup> هَرَقْنِ بِسَاحِقٍ جَفَانًا كَثِيرَةً وَأَذَيْنِ أُخْرَى مِنْ حَقِينٍ وَحَازِرٍ

هَرَقْنِ يعني الحيل وانما يريد أصحابها فيريد قتلوا أصحاب هذه الجفان الذين كانوا يُطْعَمُونَ فيها وكأنّهم  
بقتلهم إياهم هراقوا الجفان. والحقين المَحْقُونِ في الوطاب والحازر الذي أَخَذَ طَعْمًا من الحُمُوصَةِ ٥

١١ وَقُلْتُ لَهُ أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا وَأَكْرَمْتُهُ حَتَّى غَدَا وَهُوَ حَامِدٌ

أَهْلًا أَي أَصْنَتَ أَهْلًا مِثْلَ أَهْلِكَ فَاسْتَأْنَسَ: وَسَهْلًا سَهْلٌ أَمْرُكَ: وَمَرْحَبًا أَي اتَّسَعَ عَلَيْكَ أَمْرُكَ: وَالرَّحْبَةُ  
من ذلك أُخِذَتْ: قال عمرو بن الأَهمم

<sup>f</sup> وَقُلْتُ لَهُ أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا فَهَذَا إِشَوَاءُ رَاهِنٍ وَصَدِيقُ

١٢ وَمَا أَنَا بِالسَّاعِي لِيُحْرِزَ نَفْسَهُ وَلَكِنِّي عَنْ عَوْرَةِ الْحَيِّ ذَائِدٌ ١٠

يقول لا أَجْعَلُ كِبَرَهُ هَتِي لِإِحْرَازِ نَفْسِي وَلَكِنِّي أَحَامِي عَنْ حَيِّ وَأَذُودُ عَنْهُمْ عَدُوَّهُمْ. وذادَ دَفَعُ  
وحى: قال الشاعر

<sup>h</sup> يَا ذَائِدِيهَا خَوْصًا بِسَلٍّ مِنْ كُلِّ ذَاتٍ ذَنْبٍ رِفْلٍ

حَرَقَهَا حَنْضُ بِلَادٍ فَلٍّ وَغَمُّ نَجْمٍ غَيْرِ مُسْتَقِلٍّ

فَمَا تَكَادُ نِيهَا تُؤَلِّي

١٥

يقول قَرَبًا إِلَى الْمَاءِ مِنْهَا قَلِيلًا قَلِيلًا: وقال [أبو النجم]

<sup>i</sup> يَا ذَائِدِيهَا خَوْصًا بِأَرْسَالٍ وَلَا تَذُودَاهَا ذِيَادَ الضُّلَالِ

وقال ابن أبي حَفْصَةَ لرجلٍ منهم: تَخَوَّصْ مِنْهُمْ مَا أَعْطَوْكَ وَإِنْ قَلَّ. ويروى: يُؤَائِلُ نَفْسَهُ: أَي يُنْجِيهَا  
من قول الله عز وجل: <sup>j</sup> لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا: ومنه <sup>k</sup> قول بلالٍ لِأُمَيَّةَ بِنِ خَلْفٍ: لَا وَآلَتْ إِنْ

<sup>d</sup> Dīw. 7, 3 (Ahlw. p. 121).

<sup>e</sup> Ante, No. V, v. 16 (p. 39).

<sup>f</sup> Ante, No. XXIII, v. 11, with <sup>صَبُوحٌ</sup> for <sup>إِشَوَاءُ</sup> (p. 249).

<sup>g</sup> Bm <sup>أَوَائِلُ</sup> نَفْسَهُ (sic), with our reading as v. l. in marg.

<sup>h</sup> Vv. 1-2 ante, p. 131, 19, and 570, 2; vv. 3-5 in LA 14, 47, 13; vv. 3-4 translated in Lane, 2229 a.

(Author Mas'ūd b. Qaid (?) al-Fazārī).

<sup>i</sup> LA 8, 299, 17.

<sup>j</sup> Qur. 18, 57.

٢٥

<sup>k</sup> I. e. at the battle of Badr; see Agh. 4, 29, 12 ff. (where however these exact words are not found).



وَأَلَتْ وَلَا نَجَوْتُ إِنْ نَجَوْتُ ❖

١٣ <sup>1</sup> وَإِنْ يَكُ مَجْدٌ فِي تَعِيمٍ فَإِنَّهُ ثَمَانِي الْيَفَاعُ نَهْشَلُ وَعُطَارِدُ

قال الضبي: ثمانى رفعتي واليفاع المرتفع اي رفعتي نهشل وعطارد اليفاع ❖

١٤ <sup>m</sup> وَمَا جَمَعَا مِنْ آلٍ سَعْدٍ وَمَالِكٍ وَبَعْضُ زِنَادِ الْقَوْمِ غَلَتْ وَكَاسِدُ

١٥ وَمَنْ يَتَبَلَّغُ بِالْحَدِيثِ فَإِنَّهُ عَلَى كُلِّ قَوْلٍ قِيلَ رَاعٍ وَشَاهِدُ

يقول من كان يتبلغ في الناس بشرف حديث فإنه على كل قول لي واختراري إقدير الشرف شاهد راع يراعه <sup>n</sup> ❖

XCIV <sup>o</sup> وَقَالَ عَوْفُ بْنُ عَطِيَّةَ بْنُ الْخَرَجِ التَّيْمِيُّ مِنْ تَيْمِ الرِّبَابِ

وهو تيم بن عبد مناة بن أد بن طابخة بن الياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان ❖

١٠ <sup>p</sup> وَلَنِعْمَ فِتْيَانُ الصَّبَاحِ لَقِيْتُهُمْ وَإِذَا النِّسَاءُ حَوَاسِرُ كَالْعُنُقْرِ

يريد أنهم فوجان بالغارة وسليان فهن حواسر والعنقر هو أصول القصب الأبيض شبه بياض النساء به: ويقال بل شبههن بالعنقر لعرويهن. ويقال في قوله حواسر أنهم نبذن ما عليهن من الثياب ليهربن. هذه رواية الضبي وتفسيره ❖

٢ <sup>q</sup> مِنْ بَيْنِ وَاضِعَةِ الْخِمَارِ وَأُخْتِهَا تَسْعَى وَمِنْطَقُهَا مَكَانَ الْمِثْرَرِ

١٥ المنطق هو النطاق خيط تشده المرأة وسطها لينسك ثيابها. فاراد أنهم لما فرغن واشتدذن استرخت النطق فصارت مكان الأزر. وقوله من بين واضعة الخمار: لم يؤد واحدة بعينها اراد جمعا فأجرا بذكر الواحدة: وكذلك قوله وأختها يريد وأخواتها. قال احمد المنطق والنطاق واحد وهو الذي يقال

<sup>1</sup> Bm <sup>فَاتْنِي</sup>. Bm <sup>اليفاع</sup>, V and Cairo print <sup>فَاتْنِي</sup>.

<sup>m</sup> Bm <sup>كُوَاسِدُ</sup>, with <sup>غَلَتْ</sup> over <sup>غَلَتْ</sup>, indicating the alternative <sup>غَلَتْ</sup>.

<sup>n</sup> Thorbecke suggests that <sup>رَاعٍ</sup> may be for <sup>رَاءَ</sup>: in which case it would be an example of the <sup>٢٠</sup>. <sup>رَعَى</sup>; but the use of <sup>رَعَى</sup> in the sense of « to observe, take notice of », is common.

<sup>o</sup> Not in Mz.

<sup>p</sup> Bm and Cairo print <sup>لَقِيْتُهُمْ</sup>.

<sup>q</sup> Our MSS have <sup>مِنْ كُلِّ</sup>, which is the reading of V and Cairo print; but the com. shows that Abū 'Ikrimah read <sup>مِنْ بَيْنِ</sup>, which is the reading of Bm.

لَهُ النَّقْبَةُ شَبِيهٌ بِالسَّرَاوِيلِ لَا رِحْلِي لَهُ يَكُونُ مِنْ حَدَرِ السَّرَّةِ إِلَى رِجْلِهَا. يَقُولُ اسْتَرْخَى فَأَنْحَطَّ إِلَى حَقْوِيهَا  
مِنَ الدَّهْشِ. وَمِنْ هَذَا قِيلَ أَسْمَاءُ ذَاتُ الْبِطَاقَيْنِ لِأَنَّهَا شَمَّتْ بِطَاقَهَا يَأْتَيْنِ فِدَقَتُهُ إِلَى رِجْلِهَا أَصَابَتُهُ جِرَاحَةٌ  
وَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ❖

٣ وَنَكَرُ أَوْلَاهُمْ عَلَى أَخْرَاهُمْ كَرُّ الْمُحَلَّلِ عَنْ خِلَاطِ الْمَصْدَرِ

٥ يُقَالُ حَلَّتْ الْإِبِلُ وَالْإِبِلُ مُحَلَّلَةٌ مَمْنُوعَةٌ مِنَ الْمَاءِ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمِنْهُ قَوْلُهُ ضَرْبُهُ ضَرْبُ غَرِيْبَةِ  
الْإِبِلِ وَهِيَ النَّاقَةُ الْغَرِيْبَةُ تَرُدُّ الْمَاءَ فَتَحَلُّ عَنْهُ: قَالَ الشَّاعِرُ

وَمَا وَجَدُ مِهْيَافٍ مِنَ الرِّهْمِ حُلَّتْ عَنْ الْمَاءِ حَتَّى جَوُّفُهَا يَتَصَلَّصُ  
تَحُومٌ وَتَلْقَاهَا الْعَصِي وَحَرْلُهَا أَقَاطِيْعُ أَنْعَامٍ تُعَلُّ وَتُنْهَلُ  
بِأَكْثَرِ مِيْنِي غُلَّةً وَتَعْطَفُ إِلَى الْمَاءِ إِلَّا أَنِّي أَتَجَمَّلُ

١٠ وَالْمَصْدَرُ هَهُنَا صُدُورُ الْإِبِلِ عَنِ الْمَاءِ وَخِلَاطُهَا مُحَالَطَتُهَا. وَرَوَاهُ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ خِلَاطِ الْمَصْدَرِ وَهُوَ الرَّجُلُ  
يُصْدِرُ إِبِلَهُ يَنْصَرِفُ بِهَا: كَقَوْلِ أَمْرِئِ الْقَيْسِ

٥ فَأَصْدَرَهَا تَعْلُو النَّجَادَ عَشِيَّةً أَفْبُ كَيْفَلَاءَ الْوَلِيدِ خَيْصُ

يُصِفُ عَيْرًا وَآتَنًا. يُقَالُ صَدَرَتْ صَدْرًا وَصُدُورًا وَأَصْدَرَهَا هُوَ إِصْدَارًا: أَنْشَدَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ رُسْتَمٍ  
لِأُمَيَّةَ بِنِ ابْنِ الصَّلْتِ

١٥ اَلْحَنْدُ لِلَّهِ ثُمْسَانًا وَمُضْبَحَتَا يَا خَيْرَ صَبَحَتَا رَتِي وَمَسَانَا

وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: «حَتَّى يَصْدُرَ الرَّعَاءُ وَحَتَّى يُصْدِرَ: قُرِئَ بِهَاتَا جَمِيعًا مِنْ أَصْدَرُوا وَصَدَرُوا ❖

٤ قَهُمْ ثَلَاثَةُ أَفْرَاءَ فَسَابِحُ فِي الرُّمَحِ يَعْثُرُ فِي النَّجِيعِ الْأَحْمَرِ  
٥ وَمُكَبَّلٌ يُفْدَى بِوَافِرِ مَالِهِ إِنْ كَانَ صَاحِبَ هَجْمَةٍ أَوْ أَيْصَرِ

قَالَ الضَّحِّيُّ أَفْرَاءَ جَمْعُ فَرِيقٍ. وَقَوْلُهُ فَسَابِحُ فِي الرُّمَحِ يُرِيدُ أَنَّهُ طَعَنَهُ ثُمَّ أَجْرَهُ الرُّمَحَ: قَالَ الشَّاعِرُ

٢٠ مَهْلًا فِدَاءَ لَكَ يَا فَضَالَهٗ أَجْرَهُ الرُّمَحَ وَلَا تُهَالَهٗ

٢ Bm الْمَصْدَرُ. Bm وَنَكَرُ.

٥ Diw. 34, 23 (Ahlw. p. 137).

١ LA 20, 149, 4; Diw. 35, 1.

١١ Qur. 28, 23.

٢ Ante, p. 57, 6.

وقال الآخرُ

٥ فَلَوْ أَنَّ قَوْمِي أَنْطَقَتْنِي رِمَاحُهُمْ نَطَقْتُ وَلَكِنَّ الرِّمَاحَ أَجَرَتْ

يقول: لو أنهم فعلوا فعلاً جميلاً انبسطَ لِسَانِي يائِثاً عليهم: وَلَكِنَّهُمْ أَسَاؤًا. وهذا البيت من إجرار الفصيل وهو شقُّ لِسَانِهِ إذا لَهَجَ بِالرَّضَاعِ: وَالْأَوَّلُ مِنَ الرَّمَحِ. وَالْمَكْبَلُ الْمَقِيدُ وَيُقَالُ الْمَكْبَلُ. وَالْهَجْمَةُ الْقِطْعَةُ مِنَ الْإِيلِ الْمَائِةُ وَنَحْوُهَا. وَالْأَيْصَرُ الْكِسَاءُ يُحْمَلُ فِيهِ الْحَشِيشُ. قال يعقوب قال أبو عمرو في بيت الاعشى

٦ دُفِنَ إِلَى اثْنَيْنِ عِنْدَ الْخُصُوصِ وَقَدْ خَيَّأَ بَيْنَهُنَّ الْإِصَارَا

خَيَّأَ رَبَطًا وَشَدًّا قال واصله التَّدْلُلُ قال ومنه قيل للخبسِ مُحَيَّسٌ. وَأَرَادَ بِالْإِصَارِ الْحَشِيشَ وَالوَاحِدَ أَيْصَرٌ وَالْجَمْعُ أَيْصَرٌ فَقَالَ إِصَارَ لِلضَّرُورَةِ: وانشد

١٠ تَذَكَّرْتُ الْخَيْلُ السَّعِيرَ عَشِيَّةً وَكُنَّا أَنَا سَا يَعْلِفُونَ الْإِيَاصِرَا

٦ أَوْ بَيْنَ مَمْنُونٍ عَلَيْهِ وَقَوْمِهِ إِنْ كَانَ شَاكِرَهَا وَإِنْ لَمْ يَشْكُرْ

٧ وَتَحُلُّ أَحْيَاءُ وَرَاءَ بُيُوتِنَا حَذَرَ الصَّبَاحِ وَنَحْنُ بِالْمُسْتَمْطَرِ

يقول يَحُلُّ النَّاسُ وَرَاءَنَا لِنُغِيثَهُمْ إِنْ فَرَّعُوا. وَقَوْلُهُ وَنَحْنُ بِالْمُسْتَمْطَرِ أَي نَحْنُ بِالْمَوْضِعِ الظَّاهِرِ: هَذَا قَوْلُ الضِّي. وَقَالَ أَحْمَدُ الْمَعْنَى أَنَّهُمْ يَسْتَجِيرُونَ بِنَا ♦

XCV ٥ وقال عَوْفٌ أَيْضًا

١٥

١ لَعَمْرُكَ إِنَّنِي لَأَخُو حِفَاطٍ وَفِي يَوْمِ الْكَرِيهَةِ غَيْرُ غَمْرٍ

الْغَمْرُ وَالْغَمْرُ وَالْمَغْمَرُ الَّذِي لَمْ يُجَرَّبِ الْأُمُورَ وَكَأَنَّهَا تَعْلُوهُ وَتَغْمَرُهُ وَالْغَمْرُ الرَّجُلُ الْكَثِيرُ الْعَطَاءِ كَأَنَّهُ مَأْخُودٌ مِنْ غَمْرَةِ الْمَاءِ وَهِيَ كَثْرَتُهُ ♦

٢ أَجُودُ عَلَى الْأَبَاعِدِ بِاجْتِدَاءٍ وَلَمْ أَحْرِمْ ذَوِي قُرْبَى وَإِصْرٍ

٢٠ الْإِصْرُ الْعَهْدُ وَهُوَ أَيْضًا السِّقْلُ مِنْ قَوْلِهِ تَعَالَى: ٥ وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا ♦

<sup>x</sup> *Ante*, p. 57, 14.

<sup>y</sup> This v. is No. 19 of al-A'shā's poem No. 5 in Tha'lab's recension: see *ante*, p. 610, 5, and note. A large extract from the poem is in Khiz 1, 575 ff., and this v. is at the top of p. 576; both Tha'lab and Khiz read قَدْ حَسَا (omitting و). <sup>z</sup> See *ante*, No LXXXV, 3 (p. 610).

<sup>a</sup> LA 7, 28, 8, with وَيَحِلُّ.

<sup>b</sup> Wanting in Mz.

<sup>c</sup> Qur. 2, 286.

٣ ° وَمَا يِي فَأَعْلَمُوهُ مِنْ خُشُوعٍ إِلَى أَحَدٍ وَمَا أَزْهَى بِكَبِيرٍ  
خُشُوعٌ ذُلٌّ وَأَزْهَى أَتْكَبَرُ يُقَالُ قَدْ زَهِيَ الرَّجُلُ وَإِنَّهُ لِيَزْهَى وَإِذَا أَمَرْتَ مِنْ هَذَا قُلْتَ لِيَزْهَ عَلَيْنَا  
وَكُلُّهُ مِنَ الْكِبَرِ ♦

٤ ٤ أَلَمْ تَرَ أَنَّنَا مِرْدَى حُرُوبٍ نَسِيلُ كَأَنَّكَ دُفَاعُ بَحْرِ

♦ قوله مِرْدَى حُرُوبٍ أي تقوم بها وقوله نَسِيلُ يصف كثرتهم ♦

٥ ° وَلَبَسُ لِلْعَدُوِّ جُلُودَ أَسَدٍ إِذَا نَلَقَاهُمْ وَجُلُودَ غُرٍ

أي إننا في الحرب أَسَدٌ وَغُرٌّ يُهَوَّلُ بهذا القول أي أَنَّا في الحرب كذلك ° ♦

٦ ° وَزَعَى مَا رَعَيْنَا بَيْنَ عَبَسٍ وَطَيْئَهَا وَبَيْنَ الْحَيِّ بَكْرٍ

أي زَعَى حيث شئنا من بلاد هؤلاء. وَكُلُّهُمْ لَنَا عَدُوٌّ غَيْرُ مُبْقٍ لَا يَقْدِرُونَ عَلَى مَنَعِنَا : وَشَيْئُهُ بِهِ  
١٠ قول الآخر

٧ ٧ لَا يَمْنَعُ النَّاسُ مِثِّي مَا أَرَدْتُ وَلَا أُعْطِيهِمْ مَا أَرَادُوا حُسْنَ ذَا أَدَبَا

٧ ° وَكُلُّهُمْ عَدُوٌّ غَيْرُ مُبْقٍ حَدِيثُ قُرْحُهُ يَسْعَى بِوِثْرِ

قوله حَدِيثُ قُرْحُهُ أي أَصْبَنَاهُ بِجِرَاحَةٍ حَدِيثًا فَهُوَ يَطْلُبُنَا وَلَا نَخْفِلُ بِهِ وَنَحْنُ عَلَى ذَلِكَ زَعَى بِلَادَهُ ♦

XCVI وَقَالَ بَشْرُ بْنُ أَبِي خَازِمٍ

١ ١ ° عَفَّتْ مِنْ سُلَيْمَى رَامَةً فَكَتَبَهَا وَشَطَّتْ بِهَا عَنْكَ التَّوَى وَشَعُوبَهَا

قال الطوسي عَفَّتْ دَرَسَتْ تَغْفَرُ عَفَاءً : وَعَفَا الرَّجُلُ عَنْ أَخِيهِ يَعْفُو عَفْوًا : وَعَفَا شَعْرُهُ كَثُرَ : وَعَفَاءُ النَّاسِ  
أَنَّهُ طَالِبِينَ لِتَوَالِهِ وَاعْتَفَوْهُ أَيْضًا . وَرَامَةً بَلَدٌ وَشَطَّتْ بَعُدَتْ تَشَطُّ شَطًّا : قَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
إِلَى رُبَيْعَةٍ

° V 2 فَأَعْلَمَنَهُ ; Bm فَأَعْلَمِيهِ , with فَأَعْلَمَنَهُ as v. l. in marg. d Bm مِنْ ذِي (sic). For the phrase  
see Ham 417, top. ° It is possible that the literal wearing of skins of lions and  
leopards is intended : see BHishām 741, 3 and 744, 5 On the other hand, the v. in Ham 82, 13,  
leopards is intended : see BHishām 741, 3 and 744, 5 On the other hand, the v. in Ham 82, 13,  
indicates that mail-coats may figuratively be spoken of as leopard-skins (Noeldeke).  
f LA 16, 269, 24 and Lane 570 b (both with لَمْ يَمْنَعْ) ; Asmt 3, 30, as text : see Naq 41, 15-16. Poet  
a man of Ghanj, of first century of Islam. g Yak 2, 251, 15 has vv. 1, 2, 6, and id. p. 739, 7,  
٧٥ . فُشْعِرُجَا . Bm عَفَّتْ رَامَةً مِنْ أَهْلِهَا . Addād 33, 21  
vv. 1-2 ; Yak agrees with our text, and so Mz and V ;

<sup>h</sup> تَشْطُّ غَدَا دَارَ حَيْرَانِنَا وَلَكِدَارُ بَعْدَ غَدٍ أَبْعَدُ

والتوى وجهك الذي تريدُه والنيةُ مثله. والشعوب جمع شعب ويقال ما أذري أين شعب أي أين ذهب: قال وقال ابن الأعرابي شعبه أي قبيلة: وشعبه أيضاً بلكه الذي شعب إليه: وشعبته شعوب أي أهلكته المنيّة وهي لا تنصرف والنية تُدعى شعوب ولا تُجرى للتانيث ❖

٢ وَغَيْرَهَا مَا غَيْرَ النَّاسِ قَبْلَهَا فَبَانتُ وَحَاجَاتُ الْفُؤَادِ تُصِيبُهَا

تُصِيبُهَا تُرِيدُهَا من قول الله عز وجل: لِرُخَاءٍ حَيْثُ أَصَابَ: أي حَيْثُ اراد: قال الاصمعي ومنه قولهم: أَصَابَ الصَّوَابَ فَأَخْطَأَ الْجَوَابَ: أي أراد الصواب. هذا تفسير الضبي. قال الطوسي ويروي: وَحَاجَاتُ الْفُؤَادِ تُتَوُّبُهَا: ومعناه تَكَلَّفُهَا وتَسْعَى لها ❖

٣ أَلَمْ يَأْتِهَا أَنَّ الدُّمُوعَ نَطَافَةٌ لَعَيْنٍ يُوَافِي فِي الْمَنَامِ حَاصِبُهَا

١٠ قال الضبي نطافة سائلة وقد نطف الشيء إذا سالَ ورواها يَكْسِرُ الثَّوْنُ: وروى الطوسي بفتح النون وقال نطافة مفسدةٌ وقُرْحٌ كَثْرَةُ دُمُوعِهَا وقد نطفت تَنْطِفُ نَطَافَةٌ وَبَعِيرٌ نَطِفٌ ورجلٌ نَطِفٌ إذا كان به جُرْحٌ: قال ومن هذا قول الآخر

<sup>1</sup> يَا مَنْ لَعَيْنٍ لَا تَبِي تَهْمَاعًا قَدْ تَرَكَ الدَّمْعُ بِهَا دِمَاعًا

الدِمَاعُ سَمَةٌ فيقول قد ترك الدمعُ بها قُرْحًا في مجاريه ❖

٤ تَحَدَّرَ مَاءُ الْبُيْرِ عَنْ جُرْشِيَّةٍ عَلَى جِرْبَةٍ تَعْلُو الدِّبَارَ غُرُوبُهَا

شبه تَحَدَّرَ دُمُوعُهُ بِتَحَدَّرَ مَاءٌ <sup>m</sup> [على جِرْبَةٍ] من غُرُوبٍ يُسْتَقَى عَلَيْهَا. والجُرْشِيَّةُ ناقةٌ منسوبة إلى جُرَشٍ وَجُرَشٌ أرض باليمن. والجِرْبَةُ القَرَّاحُ ويقال البُسْتَانُ. هذا قول الضبي. وقال الطوسي قال ابن الأعرابي الجِرْبَةُ والدَبْرَةُ وَالْمَشَارَةُ واحد. وقال الأَخْفَشُ عبد الله بن محمد أبو مُحَمَّدٍ الجِرْبَةُ خَصْفَةٌ أَوْ بَارِيَّةٌ تُجْعَلُ عَلَى شَفِيرِ الْبُيْرِ لِأَنَّهُ لَا يَغْمَلُ الْمَاءُ فِيهِ حَتَّى ذَلِكَ عَنْ بَعْضِ الْعَرَبِ. وقال ابن الأعرابي غُرُوبُهَا مِيَاهُهَا ويقال

<sup>h</sup> Dīwān 146, 1. <sup>i</sup> Bm وَبَانتُ. Yak النُّفُوسِ نَصِيدُهَا. Mz النُّفُوسِ. <sup>j</sup> Qur. 38, 35. ٢٠

<sup>k</sup> I. e. « He aimed at what was right, but failed to give the correct answer ». <sup>1</sup> LA 9, 447, 4.

LA reads دِمَاعًا, and explains the word as a flowing of tears from disease or old-age: but our reading دِمَاعًا is borne out by p. 446, l. 13; the latter reading (as in the MSS) seems preferable.

<sup>m</sup> Yak 2, 60, 18; LA 1, 253, 7; 5, 359, 9 (with يَعْلُو); 8, 160, 6; all as our text. V ماء العَيْنِ, <sup>n</sup> This insertion appears to be required by the following word عَلَيْهَا ٢٠; ٢١. ماء الغُرْبِ. Cairo print.

or we might instead read [جُرْشِيَّةٍ] من غُرُوبٍ.

دَلَاثُهَا الْوَاحِدُ غَرْبٌ \*  
 ٥ يَغْرِبُ وَمَرْبُوعٌ وَعَوْدٌ تُقِيمُهُ مَحَالَةٌ خُطَافٍ تَصِرُ نُقُوبُهَا

قال الضبي القرب الدلو الضخمة. والمربوع جبل قيل على أربع قوى. والعود البعير المسن. والمحالة البكرة  
 سُميت بذلك لأنها تُحِيلُ الماء أي تُصَبُّه: أَحَلَّتُ الماء في الحوض أي صَبَبْتُهُ. وقال الطوسي المحالة البكرة  
 ٥ نَفْسُهَا<sup>m</sup> وَالْخُطَافُ الْحَدِيدُ الَّذِي فِي جَانِبَيْهَا. وَالْعَوْدُ الْمُعْتَرِضُ الْمَحُورُ. وَهَذَا قَوْلُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ. وَنُقُوبُهَا جَحْرَتُهَا  
 وَالْوَاحِدُ ثَقْبٌ. وَالْقَوَى طَاقَاتُ الْجَبَلِ كُلُّ طَاقَةٍ قُوَّةٌ \*

٦ مُعَالِيَّةٌ لَا هَمَّ إِلَّا مُحَجَّرٌ وَحَرَّةٌ لَيْلَى السَّهْلِ مِنْهَا وَلُوبُهَا

قال الضبي مُعَالِيَّةٌ يريد أنها تُقَصِدُ الْعَالِيَةَ. وَمُحَجَّرٌ مَوْضِعٌ. وَالْحَرَّةُ أَرْضٌ تُبْلَسُ حِجَارَةً. ° وَاللُّوبُ جَمْعُ لُوبَةٍ  
 وَاللُّوبَةُ الْحَرَّةُ وَهِيَ اللَّابَةُ أَيْضًا: فَنَ قَالَ لُوبَةٌ جَمْعُهَا لُوبًا وَمَنْ قَالَ لَابَةٌ جَمْعُهَا لَابًا: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ لُوبِيٌّ وَنُوبِيٌّ مِنْ  
 ١٠ السَّوَادِ. وَيُرْوَى مُحَجَّرٌ بفتح الجيم وَيَكْسِرُهَا. وَيُرْوَى قَلُوبُهَا بِالْفَاءِ. وَقَالَ رَجَعَ إِلَى ذِكْرِ الْمَرَاةِ أَيْ سَطَّتْ مُعَالِيَّةٌ  
 يَنْصِبُهَا عَلَى الْحَالِ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ كُلُّ جَبَلٍ مُحَجَّرٍ بِالرَّمْلِ فَهُوَ مُحَجَّرٌ \*

٧ رَأَيْتِي كَأَنفُحُوصِ الْقَطَاةِ ذُؤَابَتِي وَمَا مَسَّهَا مِنْ مَنِيْمٍ يَسْتَيْبِهَا

قال الضبي يريد أنه صَلَعَ حَتَّى صَارَ رَأْسُهُ كَأَنفُحُوصِ الْقَطَاةِ: وَذَلِكَ أَنَّهَا تُفَخِّصُ الْأَرْضَ فَتَنْبُضُ عَلَى  
 غَيْرِ عَشْرٍ: فَيَقُولُ لَمْ يَكُنْ ذَهَابُ شَعْرِي لِأَنِّي أُسِرْتُ فَجَزَّتْ نَاصِيَّتِي عَلَى طَلَبِ الثَّوَابِ: وَكَذَلِكَ كَانُوا  
 ١٥ يَفْعَلُونَ: إِذَا أُسِرَ أَحَدُهُمْ رَجُلًا شَرِيفًا جَزَّ رَأْسُهُ أَوْ فَارِسًا جَزَّ نَاصِيَّتَهُ وَأَخَذَ مِنْ كِنَانَتِهِ سَهْمًا لِيَقْفَرَ بِذَلِكَ:  
 وَاحْتِجَّ بِقَوْلِ الْحَطِيئَةِ

<sup>p</sup> قَدْ نَاضَلُوكَ فَسَلُّوا مِنْ كِنَانَتِهِمْ مَجْدًا تَلِيدًا وَنَبْلًا غَيْرَ أَنْكَاسٍ

هَذَا قَوْلُ الضَّبِيِّ. وَقَالَ الطُّوسِيُّ يَقَالُ إِنَّ الْقَطَاةَ تَحْجِي إِلَى مَوْضِعٍ لَتَيْنِ مِنَ الْأَرْضِ<sup>q</sup> فَتَمْلِسُهُ ثُمَّ تُدِيرُ حَوْلَهُ  
 ثُرَابًا: فَشَبَّهَ صَلْعَهُ بِأَنفُحُوصِ الْقَطَاةِ: وَقَالَ الْآخَرُ

٢٠ رَأَيْتُكُمْ لَا تَسْتَيْبُونَ نِعْمَةً وَغَيْرُكُمْ مِنْ ذِي يَدٍ يَسْتَيْبِهَا

هَذَا يَذُمُّ يَقُولُ لَيْسَ لَكُمْ يَدٌ تَرْجُونَ عَلَيْهَا الثَّوَابَ \*

<sup>m</sup> Mz, on the other hand, glosses as follows: الْبَكْرَةُ وَالْخُطَافُ الْحَدِيدَةُ الَّتِي تَدُورُ عَلَيْهَا الْبَكْرَةُ:

<sup>n</sup> LA 2, 242, 17. Our commy. requires us to read مُعَالِيَّةٌ, and so Cairo print; but all MSS, LA and Yak have the nom. LA, Yak (except Yak 3, 593, 13) فُلُوبُهَا. ° On لُوبَةٌ and لُوبٌ see Haffner

Adḍād p. 82; it appears probable that Aṣm. was wrong in affirming the existence of لُوبَةٌ, and that ٢٠

لُوبٌ is pl. of لَابَةٌ (besides the collective لَابٌ) as دُورٌ of دَائِرَةٌ and قُورٌ of قَارَةٌ. There is of course no

real connexion with لُوبٌ « Nubians ».

<sup>p</sup> See ante, p. 313 l. 3.

<sup>q</sup> مَلَسَهُ MSS.



٨ أَجَبْنَا بَنِي سَعْدِ بْنِ ضَبَّةٍ إِذْ دَعَوْا وَلِلَّهِ مَوْلَى دَعْوَةٍ لَا يُجِيبُهَا

قال الطوسي قوله مَوْلَى دَعْوَةٍ اي صاحبُ دعوةٍ لا يُجِيبُ اذا دُعِيَ. [قال الله] وهو ههنا ذمٌ كما تقول: **لِلَّهِ أَنْتَ أَلَا أَجَبْتَ**. قال ابن الاعرابي دَعَتْ يَالِ خَنْدِفَ فَأَجَبْتُهَا بِأَسَدٍ: قال وهذا يَوْمَ النَّسَارِ. وقال احمد بن عبيد: هذا أَوَّلُ يَوْمٍ تَخَنَّدَتْ فِيهِ خَنْدِفُ اي قيل فيه يَالِ خَنْدِفَ. ❖

٩ وَكُنَّا إِذَا قُلْنَا هَوَازِنُ أَقْلِي إِلَى الرُّشْدِ لَمْ يَأْتِ السَّدَادُ خَطِيبُهَا

قال علي بن عبد الله السداد القصد والصواب في الامر منصوبة السين: وقولهم: في هذا سِدَادٌ من عَوَزٍ: مكسورة السين وكذلك سِدَادُ الْقَارُورَةِ. ❖

١٠ عَظَفْنَا لَهُمْ عَظْفَ الضَّرُوسِ مِنَ الْمَلَأِ بِشَهَبَاءَ لَا يَمِشِي الضَّرَاءَ رَقِيبُهَا

قال الضبي اي عطفنا لهم بِمَكْرُوهِ وَشَرٍّ. والضروس ههنا الحوب الشديدة وهو تمثيلٌ بالناقة السَّيِّئَةِ الخلق. ١٠ والضراء ما وارك من شجرٍ والخمر ما وارك من شجرٍ وغيره. والشهباء انكيتية البيضاء من كثرة الحديد. وقوله لَا يَمِشِي الضراء رَقِيبُهَا اي هي عزيزة لا تحتاج إلى أَنْ تَحْتَلَّ: كما قال النابغة

لَا يَخْفِضُ الرِّزَّ عَنْ أَرْضِ أَلَمِ بِهَا وَلَا يَضِلُّ عَلَى مِصْبَاحِهِ السَّارِي

هذا تفسير الضبي. وقال الطوسي عطفنا لهم اي عطفنا عليهم: قال وقال ابن الاعرابي الضروس الناقة التي تَعَضُّ حَالِبَهَا: وقال غيره التي معها وَلَكُذَها: فاذا دَنَا منها دَانَ عَضَّتْ. <sup>٢</sup> وَالْمَلَأُ الصَّخْرَاءُ يُكْتَبُ بِالْأَلِفِ مَقْصُورًا. ١٥ والشهباء انكيتية التي عُلَّتْهَا أَلَوْنُ الْحَدِيدِ. والرقيب الناظر. يقول لَا تَحْتَلُّ وَلَكِنَّا نُجَاهِرُ. قال وقال ابو عبيدة الضراء كُلُّ شَيْءٍ اسْتَنْتَرَتْ بِهِ وَالْحَمَرُ كَذَلِكَ كُلُّ شَيْءٍ تَحَمَّرَتْ بِهِ وَسَتَرَكَ. ❖

١١ فَلَمَّا رَأَوْنَا بِالنَّسَارِ كَأَنَّنَا نَشَاصُ الثُّرَيَّا هَيَّجَتْهَا جَنُوبُهَا

قال الضبي النسار موضع. ونشاص الثريا ما ارتفع من السحابِ يَتَوَرَّثُهَا: شبه الكتيبة في كثرتها بهذا السحاب: قال الاصمعي كُلُّ مَا ارْتَفَعَ فَقَدْ نَشَصَ ومنه قولهم نَشَصَتْ ثَنِيَّتًا فَلَانِ اذا ارتفعتا عن

<sup>٢</sup> See these and the following verses quoted *ante* p. 367, 17 ff, in the account of the Day of an-ʔ. Nisār; vv. 8-12, 17, 16, 13, 15, 19, 20 are in Naq 1, 243-5, in this order. V reads نُجِيبُهَا.

<sup>٣</sup> LA 7, 424, 22, and 20, 161, 8.

<sup>٤</sup> Dīw. 11, 13 (Ahlw. p. 15).

<sup>٥</sup> It appears probable that اَلَمَّا in here a proper name:

see Yak and Bakrī s. v., and 'Abīd 20, 6.

<sup>٦</sup> LA 7, 60, 20 and 8, 365, 18.

مَرْكَبِ الْأَسْنَانِ . وَقَوْلُهُ هَيَّجَتْهَا جَنُوبُهَا الْمَاءُ تَزْجِعُ عَلَى الثَّرْيَا : فَإِذَا كَانَ مَعَ السَّحَابِ رِيحٌ كَانَ أَكْثَرُ لَهُ لِأَنَّ الْجَنُوبَ تَوَلَّى السَّحَابَ . وَقَالَ الطُّوسِي النَّشْأُ سَحَابٌ تَرْتَفِعُ لَهُ رُؤُوسٌ مِنْ نَوَاحِي السَّمَاءِ يَنْشَأُ بَنُو الثَّرْيَا : قَالَ وَقَالَ أَبُو عِيْنَةَ النَّشْأُ وَالنَّشْأُ سَحَابٌ كَثِيرٌ مُطَبَّقٌ وَيُقَالُ نَشَصَ إِذَا مَضَى وَذَهَبَ ♦

١٢ فَكَانُوا كَذَاتِ الْقَدْرِ لَمْ تَدْرِ إِذْ غَلَتْ أَتَنَزَّلُهَا مَذْمُومَةٌ أَمْ تُذَيِّبُهَا

قَالَ الضَّحِّي يَقُولُ لَّا رَأَوْنَا تَحْيَرُوا فَلَمْ يَدْرُوا مَا يَصْنَعُونَ : وَاصِلُ ذَلِكَ أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ كَسَلًا قَدْرًا فَرَأَتْ رَاكِبًا مُقِيلًا فَجَعَلَتْ تُفَكِّرُ أَتَنَزَّلُ الْقَدْرَ فَتَحْتَرِقُ أَوْ تُنَزِّلُهَا فَتَرْفَعُهَا قَبْلَ أَنْ تُنْضَجَ فَتُفْسِدَهَا . قَالَ وَيُقَالُ لَمْ تَدْرِ هَذِهِ الْمَرْأَةُ أَتَعْرِفُ لِلنَّاسِ مِنْ قَدْرِهَا فَتُطْعِمُهُمْ ( فَذَلِكَ إِذَا بَشَّرَهَا بِإِيَّاهَا إِذَا فَرَّقَتْهَا ) أَمْ تَرْفَعُهَا مَذْمُومَةٌ لَمْ تُطْعِمْ مِنْهَا أَحَدًا . قَالَ الطُّوسِي وَيُرْوَى كَانُوا بَغِيرَ فَاءٍ : قَالَ وَقَالَ أَبُو عِيْنَةَ [ كَذَا ] يُنْشِدُ الْحَاضِقُ مِنْهُمْ .  
١٠ وَقَالَ يَقُولُونَ وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَرِيدُونَ السَّلَامَ عَلَيْكُمْ . قَالَ وَأَمَّا إِنْ أَرَادَ كَسَالَةً ارْتَجَجَتْ عَلَيْهَا زُبْدَتُهَا : فَإِنْ أَذَابَتْهَا لَمْ تَصْلُحْ وَإِنْ أَتَرَتْهَا فَهُوَ شَرٌّ فَقَدْ فَسَدَتْ . قَالَ وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ هَذَا يَقُولُهُ فِي يَوْمِ النَّسَارِ لِيَبِي عَامِرٍ : يَقُولُ لَّا لَقِينَاهُمْ سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ فَلَمْ يَقْدِرُوا عَلَى الْقِتَالِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ بِنَا يَدٌ فَأَنْهَزَمُوا : فَسَبَّهَهُمْ بِامْرَأَةٍ نَصَبَتْ قَدْرَهَا لِسَلَاءٍ سَنِيهَا : فَأَقْبَلَ نَازِلٌ فَوَرَّأَتْ فِي أَمْرِهَا أَتَيْتُ نَضِجَ قَدْرِهَا فَتَقَرَّرِي مِنْهَا ضَيْقُهَا أَمْ تُنَزِّلُهَا فَتُفْسِدُ عَلَيْهَا وَلَا <sup>٧</sup> يَرْضَاهَا ضَيْقُهَا : فَأَيُّ الْأَمْرَيْنِ فَعَلَتْ . فَهُوَ شَائٍ عَلَيْهَا : فَيَقُولُ فَأَوْلَا نِكَاحَ  
١٥ حِينَ لَقِينَاهُمْ كَهَذِهِ الْمَرْأَةِ . قَالَ وَأَمَّا الْأَخْفَشُ أَبُو مُحَمَّدٍ فَقَالَ اخْتَلَطَ عَلَيْهِمْ أَمْرُهُمْ وَتَقَطَّعَ كَهَذِهِ الْقَدْرِ الَّتِي ارْتَجَجَتْ : قَالَ وَالْإِرْتِجَانُ أَنَّ صَاحِبَةَ الْقَدْرِ إِذَا نَصَبَتْهَا فَإِذَا رَسَحَتِ الزُّبْدَةُ فِي أَسْفَلِ قَدْرِهَا وَلَمْ تَرْتَفِعْ <sup>٨</sup> فَإِنَّ السَّنَنَ يَذُوبُ وَيَرْتَفِعُ فَإِنْ أَصَابَهَا حَرُّ النَّارِ فَارْتَفَعَتِ الزُّبْدَةُ حَتَّى تَصِيرَ فِي أَعَالِي الْقَدْرِ فَأَنْهَا تَتَقَطَّعُ وَتُفْسِدُ فَيَقُولُ ارْتَجَجَتْ الْقَدْرُ بِمَا فِيهَا : وَهَذَا مَثَلٌ لِلْقَوْمِ وَاخْتِلَاطِ أَمْرِهِمْ عَلَيْهِمْ ♦

١٣ قَطَعْنَاهُمْ فَبِالْإِمَامَةِ فِرْقَةٌ وَأُخْرَى بِأَوْطَاسِ تَهْرُ كَلِيلِهَا

٢٠ روى الطوسي قطعة ♦

١٤ نَقَلْنَاهُمْ نَقْلَ الْكِلَابِ جِرَاءَهَا عَلَى كُلِّ مَعْلُوبٍ يُثَوِّرُ عَكُوبَهَا

<sup>٧</sup> LA 1, 382, 12, and 17, 35, 22 (first with وَكُنْتُمْ and second with فَكُنْتُمْ) ; Lane 987 a, with مَذْمُومَةٌ . MSS يراها ; the word seems required to give the sense of مَذْمُومَةٌ . فَكَانَتْ . ٧ . أَتَنَزَّلُهَا .

<sup>٨</sup> This sentence seems to be in confusion, but the MSS do not enable the right reading to be supplied. <sup>٩</sup> Mz arranges these vv. differently, viz : vv. 17, 16, 13, 14, 15, 18 ; Naq agrees ٢٠ with Mz. Bm يهْرُ .

<sup>١٠</sup> LA 2, 117, 13.

روى ابو عكرمة يشور بالراء . وقال الطوسي يثوب بالباء . وقال الطوسي خافوا حربنا فانتقلوا من بلدهم وجلوا عنها . قال وقال ابن الاعرابي الماعوب الطريق الموطوء المعبود فهو بين الأثر من وطئه الناس كالعلب في الوجه : وأنشد لبعض بني أسد

« وَقَحَمَ الْقَوْمَ طَرِيقٌ أَمْلَسُ عَارِي الْجَاجِي عِلْبٌ مُوعَسُ »

• قوله قَحَمَ اراد أن ينزلوا به فوجدوه جذبا<sup>ز</sup> فمضوا الى منزل غيره : والطريق هو الذي قَحَمَهُم من منزل الى منزل كأنهم ارادوا ان يسيروا عشرين فرسخا فلم يجدوا خصباً إلا بعد ثلاثين فرسخاً<sup>ح</sup> فمضوا : ومنه إقحام البعير من سن الى سن : كما قال ذو الرمة

<sup>b</sup> « أَوْ مُقَحَّمٌ أَضْعَفَ الْإِبْطَانَ حَادِجُهُ بِالْأَمْسِ فَاسْتَأْخَرَ الْعِدْلَانَ وَالْقَتَبُ »

وَأَثَتْ عَكُوبُهَا لثَانِثَ الطَّرِيقِ وَتَرَكَ لَفْظَ مَعْلُوبٍ . وَالْعَكُوبُ الثُّبَارُ . هَذَا تَفْسِيرُ الطُّوسِيِّ . وَقَالَ الطُّوسِيُّ فِي ١٠ . الْبَيْتِ الْأَوَّلِ تَهْرُ كَلْبُهَا أَي يَهْرُونَ مِثْلَ هَرِيرِ الْكَلَابِ . قَالَ وَأَوَاطَسَ مَوْضِعَ . قَالَ وَمَعْلُوبٌ طَرِيقٌ قَدْ أُثِرَ بِجَانِبَيْهِ وَاصِلَ الْعَلْبِ الْأَثَرُ يُقَالُ قَدْ عَلَبَهُ عَلَبًا إِذَا أَثَرَ بِهِ . قَالَ وَقَوْلُهُ نُقِلَ الْكِلَابُ بِجَرَاءِهَا أَي كُنَّا مُقْتَدِرِينَ عَلَيْهِمْ وَكَانُوا لَنَا أَذِلَّةً بِهَذِهِ الْمَذَلَّةِ تُضْرِبُهُمْ كَيْفَ نَشَاءُ ♦

١٥ « لَحَوْنَاهُمْ لَحَوَ الْعِصِيِّ فَأَصْبَحُوا عَلَى آلَةٍ يَشْكُو الْهُوَانَ حَرِيْبَهَا »

قال الضبي الآلة الحالة . واللحو قشر العود . أي فعلنا بهم مثل ذلك أي أخذنا جميع ما لهم . وقال الطوسي ١٥ . يَقُولُ أَذِلَّلْنَاهُمْ وَقَشَرْنَاهُمْ لَحَوَ الْعِصِيِّ : وَكُلُّ مَنْ آتَيْتَ إِلَيْهِ مَكْرُوهًا أَوْ بَالَيْتَ فِي إِسَاءَتِهِ وَسَيِّئِهِ فَقَدْ لَحَوْتَهُ وَلَحِيَّتُهُ : قَالَ أَبُو الْحَسَنِ وَأَنْشَدَنَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ

<sup>d</sup> « لَحَوْتُ شَمَاسًا كَمَا تُلْعَى الْعِصِي سَبًّا لَوْ أَنَّ السَّبَّ يُذِمِّي لَدِمِي »

<sup>z</sup> This v. has not been found elsewhere. For عَارِي الْجَاجِي (where جَاج stands for جَاجِي<sup>ز</sup>, pl. of جَاجُ see LA 1, 34, 7 and 3, 313, 5. The meaning appears to be : « There pushed on the tribe (or body of men) from stage to stage a road smooth, bare in its surfaces (lit. *breasts*), marked by a clear track, level and uniform all the way ». <sup>a</sup> MSS فمدوا. <sup>b</sup> LA 15, 362, 7; also 16, 202, 11. Render : « Or a he-camel wandering without a driver (so LA interprets), whose saddler has fixed loosely his belly-girth yesternight, and the two loads (one on each side) and the wood of the saddle-gear have fallen back, out of place » (Bā'iyah v. 114). For another explanation of مُقَحَّم see Naq 426, 2: « A young camel whose teeth grow too rapidly, which is a sign of weakness ». ٢٥

<sup>c</sup> The مصدر in Naq is different: أَصَرَّ جِمٌّ حَصْنٌ نُبْدَرٍ فَأَصْبَحُوا; see *anie*, p. 368, 14.

<sup>d</sup> LA 20, 107, 24.

١٦ لَدُنْ غُدُوَّةٍ حَتَّى أَتَى اللَّيْلُ دُونَهُمْ وَأَذْرَكَ جَرِيَّ الْمُنْبِقَاتِ لُغُوبَهَا

قال الضبي اي قتلناهم من الغدوة الى الليل. والمُنْبِقَاتِ ذوات الجري. ويروى: المُنْبِقَاتِ: وهن ذوات النقي وهو الخ. قال الطوسي: المُنْبِقَاتِ: وقال ابن الاعرابي التي على العدو. واللُغُوبُ الإغيا. وقد لَغَبَ يَلْغُبُ لُغُوبًا. وهو قريب من قول الآخر

٥ فَأَذْرَكَ إِبْقَاءَ الْعَرَادَةِ ظَلَمَهَا وَقَدْ جَعَلْتَنِي مِنْ حَزِينَةٍ إَضْبَا

١٧ جَعَلَنْ قُشِيرًا غَايَةً يُهْتَدَى بِهَا كَمَا مَدَّ أَشْطَانُ الدِّلَاءِ قَلْبُهَا

قال الضبي يقول جَعَلْنَاهُمْ غَايَةً فِي الشَّرِّ. ويقال الغاية ههنا الراية اي قَصْدُنَاهُمْ كَأَنَّهُمْ رَايَةٌ يُقْصَدُ اليها. قال الطوسي يعني خَيْلَ بَنِي أَسَدٍ وذلك أَنَّ قُشِيرًا كَانَتْ آخِرَ النَّاسِ فَأَرَادَهُمْ بَنُو أَسَدٍ وَصَدُّوا صَنْدَهُمْ فَجَعَلُوا كُلُّهَا أَرَادُوا أَنْ يَصِلُوا إِلَى قُشِيرٍ حِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ ذَلِكَ. ورواها احمد بن عبيد: تَهْتَدِي بِهَا. يعني جَعَلَتْ خَيْلُ حِيَةٍ تَهْتَدِي بِهَا تَطْلُبُهَا. يقول يُقَاتِلُونَهُمْ وَلَا هُمْ لَهُمْ إِلَّا قُشِيرٌ فَجَعَلَتْ الْخَيْلُ قُشِيرًا غَايَةً تُرِيدُهَا كَأَنَّهُمْ لَهُمْ عِلْمٌ. قوله كَمَا مَدَّ يَقُولُ قَصْدُنَا إِلَيْهِمْ لَا تَلْتَوِي عَيْنًا وَلَا شِمَالًا كَمَا مَدَّ الْحَبْلُ: وَأَمَّا خَصَّ قُشِيرًا لِأَنَّ الْحَرْبَ كَانَتْ مِنْ أَجْلِهِمْ: وقال الآخر

٥ نَاطَ أَمْرَ الضَّعَافِ وَاجْتَعَلَ اللَّيْلُ كَحَبْلِ الْعَادِيَةِ الْمَدُودِ

١٨ إِذَا مَا لَحِقْنَا مِنْهُمْ بِكُتَيْبَةٍ تَذَكَّرَ مِنْهَا دَخَلَهَا وَذُنُوبَهَا

١٥ قال الضبي المعنى أَنَّهُ إِذَا ذُكِرَتِ الدُّحُولُ كَانَ أَشَدَّ لِلْقِتَالِ: قال ومثله قول الآخر في عُجْرٍ بَيْتٍ: \* حَفَضُوا أَسْنَتَهُمْ فَكُلُّ نَاعِي: اي يَطْعُنُونَ ويقولون وأُفْلَانَاهُ. قال الطوسي قوله بِكُتَيْبَةٍ قال ومثله هذا كثير يقول اذا لحقناهم تَذَكَّرْنَا مَا آتَوْا لَنَا مِنْ دُخُلٍ أَوْ ذَنْبٍ فَبَاغْتْنَا فِي الْعُقُوبَةِ. والكتيبة الجماعة تَكْتَبُوا تَجْمَعُوا ♦

٥ So our MSS, Mz and V. Bm and Naq المنْبِقَاتِ.

f Ante, No. II, v. 5 (p. 23).

g Bm and Naq جَعَلْنَا. V به (sic) for بها.

h LA 13, 117, 2. Our MSS

have الْمَرُصُول in place of الْمَدُود, which the rhyme requires; the v. is in the Jamh. 141, 4 (corrupt): poet Abū Zubaid at-Taī; « He tied up the affair of (i. e. succoured) the weak, and he journeyed straight through the night, like the well-rope of an ancient well stretched straight (by the bucket) ».

i LA 20, 208, 20, where صدر is given: خَيْلَانِ مِنْ قَوْمِي وَمِنْ أَمْدَانِهِمْ خَفَضُوا النخ; poet al-Ajda' ٢٥ al-Hamdānī; see ante, p. 381, 13.

١٩ بَنِي عَامِرٍ إِنَّا تَرَكْنَا نِسَاءَكُمْ مِنَ الشَّلِّ وَالْإِيْجَافِ تَدْمَى عُجُوبُهَا

قال الضبي الشَّلُّ الطَّرْدُ. والايِجاف سَيْرٌ شديد: يقال أَوْجَفَ إِيْجَافًا: قال وقال الاصمعي يكون الايجاف على الحيل وعلى الإبل جميعًا: قال الله عز وجل: لَقَدْ أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ. والعُجْبُ آخِرُ الغَضَصِ: يريد أنهنَّ حِيلُنَّ على غَيْرِ وَطَاءٍ وَأَعْدَتْ بِهِنَّ فِي السَّيْرِ فَدَمِينٌ لذلك. قال الطوسي الشَّلُّ الطَّرْدُ. قال والايِجاف السير الشديد. وقوله تَدْمَى عُجُوبُهَا يقول حملناهنَّ على أَقْتَابٍ غليظةٍ حَشِينَةٍ فَأَدَمَتْ عُجُوبُهَا: وإنما اراد أعجازها ❖

٢٠ عَضَارِيطُنَا مُسْتَبِطُنُو الْبَيْضِ كَالْدُمَى مُضَرَّجَةٌ بِالزَّعْفَرَانِ جُيُوبُهَا

قال الضبي يروى [البَيْضِ] نَضْبًا وَحَفْضًا. قال والعَضَارِيطُ الشَّعَاعُ والأَجْرَاءُ. ورواها الطوسي \* عَضَارِيطُنَا الْبَيْضُ الْكَوَاكِبُ كَالْدُمَى \*: واحدُهم عَضْرُوطٌ وَعِضْرُوطٌ وَإِنَّمَا أَرَادَ ههنا النساءُ: يقول ١٠ هُنَّ خَدُمُنَا. والدُمَى التَّائِيلُ جمع ذُمِيَّةٍ شَبَّهَ النساءَ بِهِنَّ فِي الْحُسْنِ. وانشدني احمد بن عبيد قال هذا مثله للفرزدق

١ يُحَصِّنُ عَنْهُنَّ الْهَذِيلُ فِرَاشَهُ وَهُنَّ لِحْدَامُ الْهَذِيلِ بَرَادِعُ

٢١ تَبَيْتُ النِّسَاءَ الْمُرْضَعَاتُ بِرَهْوَةٍ تَفَرَّعُ مِنْ خَوْفِ الْجَنَانِ قُلُوبُهَا

قال الضبي قال ابو عبيدة: الرِّهْوَةُ ما ارتفع من الارض وما انخفض وهو ههنا ما انخفض. اي قَرَرْنَ ١٥ فَاسْتَتَرْنَ: قال وقال الاصمعي الرهوة ههنا ما ارتفع من الارض: اي من أَقَلَّتْ من نِسَائِهِمْ عَلَا شَرَفًا لِيَنْتَظُرَ من شِدَّةِ الْحَدَرِ. وقال الطوسي قال ابن الاعرابي في قوله \* تَبَيْتُ النساءَ المرضعات برهوة \* يقول هُنَّ مع الرجال سَبَايَا: قال وقال ابن الاعرابي لا يكون اللَّبُّ جَنَانًا إِلَّا وَهُوَ مَرْعُوبٌ: قال ويقال الْجَنَانُ كُلُّ مَا سَتَرَ عَنْكَ شَيْئًا فَهُوَ جَنَانٌ: وكلُّ ما سَتَرْتَهُ فَهُوَ جَنَانٌ <sup>n</sup> ❖

٢٢ دَعُوا مَنبِتَ السَّيْفَيْنِ إِنُّهُمَا لَنَا إِذَا مُضِرُّ الْحَمَرَاءِ شَبَّتْ حُرُوبُهَا

<sup>j</sup> Qur. 59, 6.

<sup>k</sup> Naq has the v. as in at-Tūsī's reading, with الْكَوَاكِبُ ٢٠

for الْكَوَاكِبُ. Mz marg. v. ١. مُصَيِّغَةً.

<sup>1</sup> See Naq 66, 37 (p. 704).

<sup>m</sup> LA 19, 61, 22, with تَطَلُّ, and الْجَنَانِ. Addād 96, 20, with هَوَلِ الْجَنَانِ.

<sup>n</sup> Mz takes الْجَنَانِ as meaning the darkness of night, and quotes the following verse: —

وَلَوْلَا جَنَانُ اللَّيْلِ أَدْرَكَ رَكُضُنَا بِذِي الرِّمِّ وَالْأَرْضَى عِيَاضَ بَنٍ نَاشِبِ

See Yak 2, 816, 6: a verse by Duraid b. aṣ-Ṣimmah; for the occasion see Agh 9, 10. Yak has ٢٥ جنون

for جَنَانِ. <sup>o</sup> Yak 3, 357, 5 and 23, with الشَّيْقَيْنِ and الشَّيْقَيْنِ; Bakrī 824, 17 الشَّيْقَيْنِ.

قال الضبي قال الاصمعي يعني سِغْيِي الْبَحْرِ. قال <sup>P</sup> وَنُسِيتُ مُضَرُّ الْحَمْرَاءُ ثَقْبَةً مِنْ أَدَمَ وَهَبَهَا نَزَارٌ  
لِمُضَرٍّ. ورواها الطوسي دَعَا مَنْبِتَ الشَّيْقَيْنِ وقال: قال ابن الاعرابي هُمَا وَادِيَانِ وقال غير ابن الاعرابي  
هُمَا جَبَلَانِ ❖

XCVII وقال بشر ايضاً<sup>q</sup>

١ "أَحَقُّ مَا رَأَيْتُ أَمَ اخْتِلَامُ أَمَ الْأَهْوَالُ إِذْ صَحِيحِي نِيَامُ

ويروى انخِلَامُ وهو انفعالٌ من حَلَمَ يَحْلُمُ في المنام. وروى هذا البيت الضبي ولم يَرَوْهُ الطوسي ❖

٢ "أَلَا ظَنَنْتُ لِنَيْتِيهَا إِدَامُ وَكُلُّ وَصَالٍ غَانِيَةٍ رِمَامُ

قال الضبي إِدَامُ امرأة. وريام متقطع. وروى الطوسي: لِيَيْتِيهَا. وقال ظننت ذهبت وسارت تَظَنُّنُ ظَنًّا  
وظَنًّا وقد قُرئَ بهما جميعاً. والطيَّة والنَّيَّة وَجْهٌ الذي تريده وتُنَوِّيه. والغانية التي اسْتَعْنَتْ بِجَاهِلِهَا ويقال  
١٠ بِزَوْجِهَا: قال الطوسي قال لي ابن الاعرابي الغانية الضعيفة. قال وإدَامُ مُوَافِقَةٌ مُلَانِمَةٌ لَزَوْجِهَا شَبَّهَهَا بِالْإِدَامِ  
الذي يكون مُوَافِقًا مُشْتَهَى: ويقال أَدَمَ اللهُ بَيْنَهُمَا يَأْدِمُ أَدَمًا: واصله من أَدَمَ الطَّعَامَ لَأَنَّ صَلَاحَهُ وَطِيبَهُ  
إِنَّمَا يَكُونُ بِالْإِدَامِ. قال ويقال فيه ايضاً أَدَمَ اللهُ بَيْنَهُمَا إِيدَامًا. والريام الحَلَقُ: يقول فَوَصَّلُ الْقَوَائِي خَلَقُ  
لَسْتُ مِنْهُ عَلَى ثِقَّةٍ: يقال حَبْلُ أَرْمَامٍ وَأَخْلَاقُ: والرُّمَّةُ الْقِطْعَةُ مِنَ الْجَبَلِ الْبَالِي: وَأَخْبَرَنَا أَبُو مُوسَى هَارُونَ بْنُ  
الْحَارِثِ قَالَ: وَنُسِيتُ ذُو الرُّمَّةِ ذَا الرُّمَّةِ وَكَانَ اسْمُهُ غَيْلَانُ بِقَوْلِهِ

<sup>t</sup> لَمْ يَبْقَ غَيْرُ مَثَلٍ رُكُودٍ وَغَيْرُ مَشْجُوجٍ الْقَفَا مَوْتُودٍ

١٥

أَشَعَتْ بَاقِي رُمَّةَ التَّقْلِيدِ

٣ "جَدَدَتْ بِحُيَّهَا وَهَزَلَتْ حَقَّى كَبِرَتْ وَقِيلَ إِنَّكَ مُسْتَهَامُ

<sup>P</sup> See LA 7, 26, 15 for مُضَرُّ الْحَمْرَاءِ.

<sup>q</sup> Kk has this poem. Mz says (and so Bm): قال أبو عمرو بن العلاء ليس للعرب قصيدة على هذا الروي إجمود منها: وهي التي أَلْحَقْتُ بِشَرًّا بِالْفُحُولِ. V begins with v. 15, omitting all before it. ٢٠

<sup>r</sup> Mz, Kk, Bm all have رَأَيْتُ. Our MSS تقول, and so Cairo print. Kk أَحَقًّا.

<sup>s</sup> Kk إِدَامُ, Bm أَدَامُ and إِدَامُ.

<sup>t</sup> Geyer Altarab. DiIamben 23, 4, 7, 8, with different readings: see also LA 15, 143, 15-16, and BQut 334, 10-11, etc.

<sup>u</sup> Kk and Bm have the verbs in the 1st pers., Mz in the 2nd: Kk لِحُبَّهَا. ٢٥



قال الطوسي يقال جد الرجل في الأمر يجد وأجد يجد فهو جاد ومجد والرجلان مختلفان جدا هذه مكسورة لا غير : وجد النخل يجلده جدا اذا صرمة : والجد في الإنكماش مكسور : والجد الحظ والبحث : والجدان ابو الأب وابو الأم : والجد عظمه الله تعالى : وقد جدت يا رجل تجد اذا صرت ذا جد : قال \* ولقد يجد المرء وهو مقصر \* ويخبجد المرء غير مقصر \* وهزلت اي لعبت والهزل ضد الجد : قال الكنت

٧ آراناً على حب الحياة وطولها يجد بنا في كل يوم وتهزل

وقد هزل الرجل في بدنه هزلاً وهزلاً : وأهزل الرجل اذا هزل ماله وعياله : وقد هزل ماله وعياله . والمستهام الداهب القل هام يهيم \*

٤ وقد تنغى بنا حيناً ونغنى بها والدهر ليس له دوام

١٠ قال الطوسي تنغى بنا ونغى بها في مجاورتنا : يقال غنينا بـمكان كذا وكذا أقننا به وعشنا فيما نهوى : قال حاتم

٧ غنياً زماناً بالتصعلك والغنى فكللاً سقانا به بكأسيهما الدهر

التصعلك الفقر والصعلوك الفقير وكذلك السبوت \*

٥ ليالي تستتيك يدي غروب كان رضاء به وهنا مدام

١٥ قال الضبي تستتيك تذهب بعقلك تصير كالسبي لها . والغروب أشر في الأسنان . والوَضاب قطع الريق . والوَهْن بعد ساعة من الليل . والمدام الحمر : شبه فاها عند تغير الأفواه بالحنمر . قال الطوسي \* يرف كأنه وهنا مدام \* . قال والغروب حد يعني حد [ ثناياها ] : وذلك لحدائتها اي يتغير ذي غروب : وغروب كل شيء حده : وقال الغروب أشر في الأسنان بمعنى القول الأول . ويرف يبرق وقد رف يرف رفاً اذا برق وورف يرف : ورف يرف اذا أسكل : قال الاصمعي

٢٠ يصيد لي العير يرف الندى يخبر في مبكر الرعد

٧ Hāshimiyāt 4, 8 (Horovitz, p. 112), LA 14, 220, 14, with تجد.

٤ So Kk ; Mz and Bm read نغى بها حيناً ونغنى بنا .

٧ See ante, p. 342, 6.

٥ Vv. 5-8 in Yak 3, 360. LA 11, 24, 22, has the 2nd hemist. thus : يرف كأنه وهنا مدام (at-Tūsī's reading).

يقول : هذا الفرسُ يصيد لي العَيْرَ وهو يأكل البَقْلَ : ومُبْتَكِرُ الراعي اي أولُهُ : والتَدَى ههنا البَقْلُ : قال السَّخَاخ

كَثُورِ الْعَذَابِ الْفَرْدِ يَخْطُهُ النَّدَى تَعَلَّى النَّدَى فِي مَتْنِهِ وَتَحَدَّرَا

التَدَى الْأَوَّلُ مِنَ الْمَطَرِ وَالثَّانِي مِنَ الْبَقْلِ : وَالْعَذَابِ الرَّمْلُ يَصِفُ تَوْرًا . وَيُقَالُ أَتَيْتَكَ بَعْدَ وَهْنٍ مِنَ اللَّيْلِ وَبَعْدَ سُرْعَاءٍ مِنَ اللَّيْلِ وَجَوْشٍ وَهَذَا قَوْ مِنْ اللَّيْلِ : وَهُوَ كَثِيرٌ ❖

٦ وَأَبْلَجَ مُشْرِقِ الْخَدَيْنِ فَخَمَ يُسْنُ عَلَى مَرَاغِمِهِ الْقَسَامُ .

قال الضبي بوجه أبلج . والفخم الجليل . ويسنُ يُصَبُّ . والمراغِمُ الأنفُ وما حولها الواحد مرغِمٌ . والقسام الحسن . وقال الطوسي الأبلج يعني الوجه الواضح الحسن قد بلج يبلج بَلَجًا . والفخم المكسُو من اللحم يقول ليس بمَعْرُوقٍ . قال وقال ابن الاعرابي الشَّنُّ والسَّنُّ واحد وهو الصَّبُّ قال وقال ابن الاعرابي القَسِمَةُ ما بين مَقَطَرِ الأنفِ وأعلى الجبهة قال كذا سَمِعْتُ الاعراب يقولونه : قال ويقال القَسِمَةُ العَرْنَيْنُ . وقال احمد بن حنبل : اخبرني ابنُ أكَرَّارِ العامري أَنشدني

تَرَى اللُّؤْمَ مَكْتُوبًا عَلَى قِسْمَاتِهِمْ كَمَا سَطَرَ الْوَرَقُ فِي سُورَةِ النَّحْلِ

ثم قال أتراني آثمًا حين قلتُ هذا . قال فسألته عن القِسِمَاتِ فضربَ يده على صَفْحَتَيْ الأنفِ ثم قال ثم يكون القسامُ يعني الحسن : وقال الآخر

d كَانَ دَنَانِيرًا عَلَى قِسْمَاتِهِمْ وَإِنْ كَانَ قَدْ شَفَّ الْوُجُوهَ لِقَاءً

١٥

٧ تَعْرِضَ جَابَةِ الْمِدْرَى خَذُولٍ بِصَاحَةٍ فِي أَسْرِتَهَا السَّلَامُ

قال الضبي قوله جابة المِدرى يريد ظَنِيَّةً : قال الاصمعي هي جَابَةُ الْمِدْرَى ما دام قَرْنُهَا أَمْلَسَ وهو أَوَّلُ ما يَطْلُعُ غَلِيظٌ فإذا طَالَ دَقٌّ . وَأَسْرَتْهَا طَرَاتُهَا . وَالسَّلَامُ شَجَرٌ الْوَاحِدَةُ سَلَمَةٌ . وقال علي بن عبد الله الطوسي

<sup>z</sup> LA 2, 72, 2, and 20, 186, 13, with يَضْرِبُهُ for يَخْطِيهِ; in both ascribed to Ibn Ahmar; it is not in the Cairo edition of Shammākh. <sup>a</sup> LA 19, 107, 9 vocalizes سُرْعَاءَ as diptote: but see Lane 1367 a. ٢.

<sup>b</sup> 2nd hemist. in LA 15, 382, 13. Mz وَأَنْيَصَ (with أُنْلَجَ as v. ١.). Bm يُسْنُ and يُسْنُ with مَأْ.

<sup>c</sup> «Thou mayst see meanness written plain on the roots of their noses, as the scribe writes out clearly the Chapter of the Bees (No. 16 of the Qur.)».

<sup>d</sup> See Ham 640, 21 (poet Muḥriz b. al-Mukābir of Dabbah), and LA 15, 383, 23.

<sup>e</sup> LA 1, 241, 17 and 15, 188, 24. Bm السَّلَامُ only; سِلَامٌ is pl. of سَلَمَةٌ, and سَلَامٌ of سَلَامَةٌ, two ٢٥ different kinds of trees.

جابه يُهْمَز ولا يُهْمَز فن هَمْزُهُ اراد صلابته وشِدَّتُهُ ومن لم يَهْمَز اراد حين جَابَ الرَأْسَ اي حين طَلَعَ  
والمِذْرَى القَرْنَ والحِذْلُ التي تتخَلَّفُ عن قِطْعِهَا على وَلَدِهَا . صَاحَةٌ بلد . والأَسِيرَةُ بُطُون الأَوْدِيَةِ مثل أَسِيرَةٍ  
أَكْكَفٍ : ويقال أَسِيرَةُ الظَّنَّةِ موضعها الذي تَرعى فيه : ويجوز ان يَعود الماء على صَاحَةٍ . والأَسِيرَةُ تكون ايضاً في  
الوَجْهِ والزُّجَاجَةِ : قال عَنَزَةُ

<sup>f</sup> يُذْجَاجَةُ صَفَاءَ ذَاتِ أَسِيرَةٍ قُرْنَتْ بِأَذْهَرٍ فِي السَّمَاءِ مُقَدَّمٍ .

٨ <sup>g</sup> وَصَاحِبُهَا غَضِيضُ الطَّرْفِ أَحْوَى يَضُوعُ فُؤَادَهَا مِنْهُ بُغَامٌ

قال الضَّبِّي يَضُوعُ فُؤَادُهَا اي يَذْهَبُ بِقَلْبِهَا . وقال الطوسي الغَضِيضُ الفَائِزُ الطَّرْفِ وقد غَضَّ بَصَرَهُ  
يَغْضُهُ غَضًّا اذا لم يَسْتَوِفْ نَظْرَهُ : ومنه قول العرب : لا أَغْضُكَ مِنْ حَقِّكَ دِرْهَمًا : ومنه قول جرير

<sup>h</sup> قُضِرَ الطَّرْفُ لِنَظَرِكَ مِنْ نُسَيْرٍ فَلَا كَمَبًا بَلَفْتَ وَلَا كِلَابًا

١٠ ويروى قُضِرَ وَغَضَّ مثل مَدَرٍ وَمُدٌّ وَمُدٌّ . وقال الأَحْوَى قال ابو عبيدة في لَوْنِهِ بين الشُّمْرَةِ والنُّكْمَةِ : قال وأَمَّا  
يَضُوعٌ فَيَرُوعُ مِنَ الرُّوعِ ضَاعَهُ يَضُوعُهُ ضُوعًا : قال ابو ذؤيب

<sup>i</sup> قُرَيْنَانِ يَنْضَاعَانِ فِي الفَجْرِ كَلَمًا أَحْسَا دَوِيَّ الرِّيحِ أَوْ صَوْتَ نَاعِبٍ

والبُغَامُ الصوت يقال بَغَمَتِ الظَّنَّةُ تَبْغَمُ بَغْمًا وَبُغَامًا ❖

٩ <sup>j</sup> وَخَرَقٍ تَعْرِفُ الْجِنَّانُ فِيهِ فَيَافِيهِ تَحِنُّ بِهَا السَّهَامُ

١٥ رواها الطوسي \* وَأَرْضٍ تَعْرِفُ الْجِنَّانُ فِيهَا \* قال ويروى . يَطِيرُ بِهَا السَّهَامُ : قال وتَحِنُّ رواية ابن  
الاعرابي . قال والجِنَّانُ والجِنُّ سَوَاءٌ : كما أَنشدنا ابن الاعرابي وغيره

<sup>k</sup> أَيْتُ أَهْوَى فِي شَيَاطِينٍ تَرْنُ مُخْتَلِفٍ نَجْرَاهُمْ جِنٌّ وَجِنٌّ

<sup>f</sup> Mu'all. 39.

<sup>g</sup> LA 10, 98, 10.

<sup>h</sup> Dīw. 1, 31, 6; Naq 446, 7.

<sup>i</sup> LA 10, 98, 20;

Haffner, Addād, p. 138, 6. « Two little nestlings that quake in their hearts in the dawning as often as they hear the whistling of the wind or the croak of a raven ».

<sup>j</sup> LA 15, 202, 5, with ٢٠.

يَحِنُّ Bm. يَطِيرُ Mz. (but تَعْرِفُ in comm.). Kk. تَحِنُّ for يَطِيرُ , فَيَافِيهَا , فِيهَا , وَأَرْضٍ

<sup>k</sup> LA 16, 289, 9 : « By night I seem to be falling through the midst of shouting devils, amid companies of different shapes of *Jinn* and *Hinn* ». The *Hinn* are said to be a class of beings between

Men and *Jinn*. Poet Muhāsir b. al-Muḥill. Our MSS, like LA, TA 9, 185, 17, and Agh 21, 207, 17,

have نَجْرَاهُمْ ; Naq 129, 6, has نَجْرَاهُمَا ; Siḥāḥ 2, 369, 10 has نَجْرَاهُمْ ; the last (نَجْرُ = shape, form, ٢٠ species) seems to be the best reading.

قال والحِنْ ضَرْبٌ مِنَ الْجِنِّ. قال والعَرِيف صوت تسمعه (قال أبو زيد) كصوت الطبل: قال وقال ابن الاعرابي وابو عبيدة السَّهَام رِيحٌ حَارَّةٌ. قال وقال الأَخْفَشُ البَغْدَادِيُّ الرواية <sup>١</sup> [السَّهَام] وهو الذي يقال له مُحَاطُ الشَّيْطَانِ. والحَرْقُ الارضُ تَنْحَرِقُ فِيهَا الرِّيحُ ❖

١٠. دَعَرْتُ ظِبَاءَهَا مُتَعَوِّرَاتٍ إِذَا أَدَّرَعْتُ لَوَامِعَهَا الْإِكَامُ

• قال الضَّيِّي لَوَامِعُهَا سَرَايُهَا. وقال الطوسي \* وَقَدْ حَفَزَتْ لَوَامِعَهَا الْإِكَامُ \*. وقال دَعَرْتُ أَفْرَعْتُ. مُتَعَوِّرَاتٍ نِصْفَ النَّهَارِ وَقَدْ غَوَّرَ الْقَوْمُ إِذَا قَالُوا فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ. وَحَفَزَتْ دَفَعَتْ: وَيُقَالُ أَكَمْتُ وَأَكَمْتُ وَإِكَامٌ وَأَكَمْتُ ❖

١١. بِذِعْلِيَّةٍ بَرَّاهَا النَّصُّ حَتَّى بَلَغْتُ نَضَارَهَا وَفَنَى السَّهَامُ

قال الضَّيِّي الذِّعْلِيَّةُ السَّرِيعَةُ. وَالنَّصُّ شِدَّةُ السَّيْرِ. وَالنُّضَارُ وَالنُّجَارُ سَوَاءٌ: أَيِ يَسُرُّ عَلَيْهَا حَتَّى ذَهَبَ لَحْمُهَا وَقُوَّتُهَا إِلَى أَنْ صَارَتْ تَنْشِي بَكَرْمِهَا. وقال الطوسي قال ابن الاعرابي نَضَارُهَا صَلَابَتُهَا وَطَبِيعَتُهَا وَنَضَارُ كُلِّ شَيْءٍ خَالِصُهُ: يَعْنِي أَنَّهُ ذَهَبَ لَحْمُهَا وَرَهْلُهَا وَرَجَعَتْ إِلَى جَنْسِهَا الْأَوَّلِ: كَمَا قَالَ ذُو الرُّمَّةِ <sup>٢</sup> [كَأَنَّهَا حَمْلٌ وَهَمٌ] وَمَا بَقِيَتْ إِلَّا النَّحِيذَةُ وَالْأَلْوَاخُ وَالْعَصَبُ

وكما قال الآخر

° فِي بَدْنِهِ خَطَوَانٌ لَحْمُهُ زَيْمٌ وَذُو بَقِيَّةٍ أَلْوَاخٌ إِذَا شَسَبَا

١٥. وَفَنَى بِمَعْنَى فَنَى وَهِيَ لَحْمَةٌ <sup>٣</sup> طَائِيَّةٌ: وَأَهْلُ هَذِهِ اللَّغَةِ يَقُولُونَ أَخَذْتُ بِنَاصَاةِ الْفَرَسِ وَفُلَانٍ مِنْ أَهْلِ الْبَادَاةِ: وَمِنْهُ قَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ \* غَيْرَ بَانَاةٍ عَلَى وَتَرِهِ \* فِي كَثِيرٍ مِنْ مِثْلِهِ. وَانْشَدَنِي فِي النُّضَارِ أَنَّهُ الْخَالِصُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ.

° وَنَحْنُ لِعَلَّةٍ وَبَنُو حُرَيْثٍ تَرَبَّنَا لَدُنْ أُنَّا صِغَارُ

<sup>١</sup> Added conjecturally; the word means « gossamer ».

<sup>٢</sup> So our MSS and Kk; Mz, Bm,

Cairo print ظِبَاءُ.

<sup>٣</sup> Bā'iyah, v. 34; LA 16, 131, 21.

<sup>٤</sup> Verse not found; ٢٠.

for خَطَوَانٌ see LA 18, 256, 1; meaning apparently: « In its plump condition it is compact, its flesh evenly distributed over the body, and it still retains something on its bones when it has lost its plumpness ».

P Asad, 'Āmir, Ghānī, and other neighbours of Ṭayyī' largely use this form.

q Dīwān 29, 2 (Ahlw. p. 134).

٢٥

r Probable rendering: « We are the sons of a second wife; the Banū Ḥurayth brought us up from the time that we were little; we have inherited trials ever since we have existed, as pure gold (or silver) is perpetually being put to the test of being pared, or shaved off ».

تَوَارَثْنَا الْحَوَادِثَ مُنْذُ كُنَّا      كَمَا يَتَوَارَثُ التَّحْتَ النَّصَارُ

١٢      كَأَخْنَسَ نَاشِطٍ بَاتَتْ عَلَيْهِ      بِحَرْبَةٍ لَيْلَةٍ فِيهَا جَهَامٌ

الأخنس الثور. والناشط الخارج من بلد إلى بلد آخر.<sup>٨</sup> وبحربة موضع. والجهام سحاب قد هراق ماءه.  
وقال الطوسي الرواية \* كَمْوَيْثِي الْقَوَائِمِ أَخْرَجْتُهُ \* بِحَرْبَةٍ: الموشية يعني الثور وذلك لسواد في قوائمه :  
\* أَخْرَجْتُهُ أَلْجَأْتُهُ إِلَى كَذَا وَكَذَا وَأَجَاءْتُهُ بِمَعْنَى: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ: بمعنى  
أَلْجَأَهَا. وقال الشاعر \* وَلَقَدْ يُجَاءُ إِلَى ذَوِي الْأَضْغَانِ \* ❖

١٣      فَبَاتَ يَقُولُ أَصْبَحَ لَيْلٌ حَتَّى      تَجَلَّى عَنْ صَرِيْمَتِهِ الظَّلَامُ

صَرِيْمَتُهُ رَمَلَتْهُ الَّتِي كَانَ فِيهَا: هَذَا قَوْلُ الضِّي. وقال الطوسي فبات يعني الثور. وليس ثمَّ قَوْلٌ وَلِئَمَّا ارَادَ  
أَنْ الثَّورَ لِشِدَّةٍ مَا هُوَ فِيهِ كَأَنَّهُ يَتَتَّقِي الصُّبْحَ كَمَا يَتَتَّقِي الْإِنْسَانُ: وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِ اسْرِى الْقَيْسِ  
١٠      ٧      أَلَا أَيُّهَا اللَّيْلُ الطَّوِيلُ أَلَا أَنْجِلِي      بِصُبْحٍ وَمَا الْإِصْبَاحُ مِنْكَ بِأَمَثَلٍ

قال وقال ابن الاعرابي صريمته رماته التي هو فيها. قال ابو عبيدة يقال \* لِلَّيْلِ صَرِيْمٌ وَلِلصُّبْحِ صَرِيْمٌ: قَالَ  
الطوسي والمعنى عندي ان هذا يَنْصَرِمُ وهذا يَنْصَرِمُ. قال الطوسي ويروى: عَنْ صَرِيْمَتِهِ الظَّلَامُ: قَالَ حَكَاةُ  
لَنَا الْأَنْخَسُ يُعْنِي الْبَغْدَادِي قَالَ وَصَرِيْمَاءُ أَوَّلُ اللَّيْلِ وَآخِرُهُ ❖

١٤      فَأَصْبَحَ نَاصِلًا مِنْهَا ضَحِيًّا      نُصُولِ الدَّرِّ أَسْلَمَهُ النَّظَامُ

١٥      قال الطوسي يعني أَصْبَحَ الثَّورُ نَاصِلًا مِنْهَا يُعْنِي مَنْ لَيْلَتِهِ خَارِجًا مِنْهَا: وَقَدْ نَصَلَ يَنْصُلُ كَمَا نَصَلَ الْعِقْدُ  
حِينَ يَنْقَطِعُ خَيْطُهُ ❖

١٥      ٧      أَلَا أَبْلِغْ بَنِي سَعْدِ رُسُولًا      وَمَوْلَاهُمْ فَقَدْ حُلِبَتْ صَرَامُ

<sup>٨</sup> See Yak 2, 233 for Harbah; it was a place in the territory of Hudhail. At-Ṭūsī's reading recalls another v. by Bishr cited at Yak 2, 234, 8. Our MSS read أَخْرَجْتُهُ, but the word is as printed above: see 'Abīd 11, 35, and note. <sup>t</sup> Qur. 19, 23. <sup>u</sup> LA 15, 229, 16, with تَكْشَفُ, and so Haffner 2. Addād 41, 8; Add. 54, 16, and Haffner 105, 6, as text. <sup>v</sup> Mu'all. 46 (with فَيْكَ for مِنْكَ).  
<sup>x</sup> Add. l. c. line 3 ff., and Haffner l. c. <sup>y</sup> Mz inserts, before v. 15, vv. 33-38 post. V begins with this v.; cited LA 15, 230, 1; Lane 1684 b. Mz observes that Abū 'Ubaidah read جَلِبَتْ صَرَامَ with iqwā, taking صَرَامَ to be a name of War, and so Kk commy., which attributes the reading صَرَامَ to al-Aṣma'i. Kk صَرَامُ, noting that Abū 'Amr Sh. read صَرَامُ. Mz commy. shows that Mz 20 read ذَهْلٌ for سَعْدٍ, though the latter appears in his text.

قال الضبي قال ابو عبيدة الضرام آخر اللبني بعد التعرّيز: اذا احتاج اليه الرجل وجهد حلبة . قال الطوسي قال ابن الاعرابي والاختش ضرام يعني الحرب: يقول هي مُصرمة من اللبني ليس ههنا نتائج وإنما تُحلب السلاح والدماء . والمولى ابن العمّ والمولى المعتق والمولى الحليف من والاك والمولى الولي والمولى الجار : وانشد الاصمعي

نُبِئتُ حياً عَلَى سَهْمَانٍ أَفْرَدَهُمْ مَوَلَى الْيَمِينِ وَمَوَلَى الدَّارِ وَالنَّسَبِ

قال مولى اليمين الحليف ومولى الدار الجار ومولى النسب ابن العمّ والقريب القرابة . وروى الطوسي بعد ألا أبلغ بني سعد بيتاً ولم يزوه الضبي وفسره الطوسي وهو

١٦ نَسُومُكُمْ الرِّشَادَ وَنَحْنُ قَوْمٌ لَتَارِكٌ وَدُنَا فِي الْحَرْبِ ذَامٌ

قال ابن الاعرابي نسومكم تزيد ذاك منكم ستمه أسومه سوماً وكذلك ستمه يسلمه أسومه سوماً . ١٠ وقوله في الحرب ذام يقول من ترك صلحنا ولم يصبر الى ما أردنا صار الى ما يكره ولحقه في ذلك ذام وعيب: يقال ذمته أذينه ذمياً والذيم والذام والعيب والعاب [واحد] .

١٧ فَإِذَا صَفَرْتَ عِيَابُ الْوَدِّ مِنْكُمْ وَلَمْ يَكُ بَيْنَنَا فِيهَا ذِمَامٌ

<sup>a</sup> قال الضبي من ترك ودنا فله العيب . وقال الطوسي عياب الود يعني القلوب . وصفرت خلت : ومنه قولهم : <sup>b</sup> ما أصفرت لك فاء ولا هرفت لك إناء : ومنه قولهم في المرأة صفر الشاح اي انها ضائرة <sup>١٥</sup> البطن . والذمام ما حافظت عليه وعينت به .

١٨ فَإِنَّ الْجِزْعَ جِزْعَ عُرَيْتَاتٍ وَبُرْقَةَ عَيْهِمْ مِنْكُمْ حَرَامٌ

قال الضبي يقول إذا لم يكن بيننا وبينكم ود متعناكم الرعي في هذه المواضع . وروى الطوسي : وبُرْقَةُ عَيْهِمْ . والجزع جانب الوادي والجزع بالفتح الحزّ وجزعت الوادي أنجزعه جزعاً قطعته . وعُرَيْتَاتٌ وادي . والبرقة الرمة يخطئها حصي . وعيهم مكان . وقوله منكم حرام يقول لا تشدرون عليه ولا تنزلونه <sup>٢٠</sup> قد منعناه منكم .

١٩ سَنَمْنَعُهَا وَإِنْ كَانَتْ بِلَادًا بِهَا تَرْبُو الْخَوَاصِرُ وَالسَّامُ

<sup>z</sup> Vv. 17-19 in Yak 3, 659, 14. Mz, Yak, وإِذَا ; Bm فَإِنَّ . Yak مِنَّا . <sup>a</sup> This sentence, which relates to v. 16, shows, if correct, that, contrary to what is said in line 7 above, Abū 'Ikrimah read that verse.

<sup>b</sup> LA 6, 132, 23, and Lane 1697 b.

<sup>c</sup> Kk, Bm بَيْنَ عُرَيْتَاتٍ وَبُرْقَةَ ; الحيزع ; Bakrī 690, 1 reads عُرَيْتَاتٍ وَبُرْقَةَ , and notes ٢٥

<sup>d</sup> Bakrī ut sup., with false reading الحَوَاصِرُ .

v. 1. عَيْهِمْ for عَيْهِلِ .



تَرَبُّو تَعْظُمُ وَتَنْتَفِخُ يَعْنِي الْإِبِلَ يَقُولُ تَسَنُّ بِهَا ❖

٢٠ <sup>d</sup> بِهَا قَرَّتْ لَبُونُ النَّاسِ عَيْنًا وَحَلَّ بِهَا عَزَالِيهَا الْقَمَامُ

ويروى: عزالية. القمام جمع غمامة. قال الطوسي: أي رأت ما قرَّت به عيونها وما سرها من المرعى. واللَّبُون ذات اللَّبَنِ فجعلها ههنا جمعاً ولفظها لفظ الواحد وجمعها لُبْنٌ ويقال كم لُبْنٌ غَنِيكَ تخفيف لُبْنٍ أي كم فيها من ذوات اللَّبَنِ ❖

٢١ <sup>e</sup> وَغَيْثٌ أَحْجَمَ الرُّوَادُ عَنْهُ بِهِ قَلُّ وَحَوَذَانُ تُوَامُ

قال الضبي: أحجم كفّ وامتنع. وقال الطوسي: أحجم الرُّوَادُ عَنْهُ كَفُّوا عَنْهُ وهابوه لم يقدروا عليه لِمَنْعِهِ أَهْلُهُ فَرَعَيْنَاهُ نَحْنُ وَأَبْخَنَاهُ غَيْرَنَا لِعِزَّنَا وَمَنْعَتِنَا. والحوذان والتفل نبتٌ. وتوأم ينبت ثنتين ثنتين كثرة الغيث ❖

١٠ ٢٢ <sup>f</sup> تَغَالَى بَنَتْهُ وَأَعَمَّ حَتَّى كَانَ مَنَابِتَ الْعَلَجَانِ شَامُ

قال الضبي: شامٌ بَيْنٌ ظاهر كثير يقال ما انت إلا شامةٌ أي أترك ظاهر بين. وقال الطوسي: تغالَى طال وكثُرَ والتَفَّ. والعَلَجَانُ نبتٌ والشامُ جمع شامة والشامة تكون في الجسد بغير لونه إلى السواد فيقول هو من كثرت وسواده كأنه شامٌ ❖

٢٣ أَبْخَنَاهُ بِحَيِّ ذِي حِلَالٍ إِذَا مَا رِيعَ سَرُّهُمْ أَقَامُوا

١٥ وروى الطوسي: \* أَبْخَنَاهُ لِمَنْ يَزْعَى بِحَيٍّ \* إِذَا قَرَعَتْ مَسَاحِلَهُمْ أَقَامُوا \* : وقال المسالحي موضع السلاح والحرب. يقول فلا يهولهم شيءٌ يُقِيمُونَ عَلَى الْمَكْرِهِ وَيُثْبِتُونَ لَا يَبْرَحُونَ. قال الضبي: أَبْخَنَاهُ أَخَذَنَاهُ يعني بذلك الغيث. والحلال الجماعات من البيوت يقال حيٌّ حلالٌ إذا كان كثيراً الواحدة حَلَّةٌ. وسرُّهم إبلهم. وريع أفزع : أي إذا قَرَعَتْ إبلهم أقاموا لِعِزِّهِمْ ❖

٢٤ <sup>g</sup> وَمَا يَنْدُوهُمْ النَّادِي وَلَكِنْ بِكُلِّ مَحَلَّةٍ مِنْهُمْ فِئَامُ

٢٠ قال الضبي: قوله وما يندوهم النادي أي ما يسعهم المجلس يكثرتهم. والفئام الجماعات. وقال الطوسي يقال

<sup>d</sup> Kk, Mz, Bm عَرَالِيَّةٌ.

<sup>e</sup> Kk الورداد. Kk commy. النفل مثل الرطسة.

<sup>f</sup> Bm تَغَالَى and تَغَالَى مَأً. Cairo print (against MSS authority).

<sup>g</sup> LA 20, 189, 15. Bm (probably by a copyist's error) joins the صدر of v. 24 to the عجز of v. 25.

بنو فلان ما يندوهم النادي وذكر مثله<sup>h</sup> ♦

٢٥ وَمَا تَسْعَى رِجَالُهُمْ وَلَكِنْ فَضُولُ الْخَيْلِ مُلْجَمَةٌ صِيَامٌ

لم يرو هذا البيت الضبي : ورواه الطوسي وقال قال ابن الاعرابي يقول لا يمشون على أرجلهم ولكن لهم فضول خيل. يركبونها. قال وقال فيه معنى آخر قال حكاة الأَخْشُ البغدادي : يقول لا يسعون في الحِمَالِ يطْلُبُونَهَا مِنْ غَيْرِهِمْ ولكن لهم فَضُولُ خَيْلٍ<sup>ل</sup> وجليد. قال أبو الحسن وقول ابن الاعرابي في هذا أحسن. وقال الصائم القائم السائت الذي لا يطعم شيئاً : ومنه قول النابغة

<sup>k</sup> خَيْلٌ صِيَامٌ وَخَيْلٌ غَيْرُ صَائِمَةٍ تَحْتَ الْعَجَاجِ وَخَيْلٌ تَعْلُكُ اللَّجْمَا

والعذوب نحو الصائم : والصافن القائم : ومن هذا ما روي عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه كان إذا سجد قمنا خلفه صُفُونًا : والصافن القائم من الخيل على ثلث غير متمكن في الرابعة. وقال أحمد بن عبيد الصافن القائم ١٠ على يديه ورجليه والقائم على ثلث الريح ♦

٢٦ فَبَاتَتْ لَيْلَةً وَأَدِيمَ يَوْمٍ عَلَى الْمِنَى يُجَزُّ لَهَا الثَّغَامُ

قال الضبي باتت يعني الخيل. والمِنَى موضع بعينه. والثغام شجر أي يجز لها لتعلقه. قال الطوسي يقال باتت الخيل يوماً وأديم يوم. وهو صدره. قال والثغام ما قد يبس وابيض من النبات يقال كأن رأسه ثغامة إذا غلب عليه الشيب : يقول يُطْعَمُ لَهَا هَذَا الثَّغَامُ فتعلقه : وقال الآخر

<sup>m</sup> رَأَتْهُ كَالثَّغَامِ يُغَلُّ مِسْكَاً يَسُوهُ الْفَالِيَاتِ إِذَا فَلَنِي ١٥

٢٧ فَلَمَّا أَسهَلَتْ مِنْ ذِي صَبَاحٍ وَسَالَ بِهَا الْمَدَافِعُ وَالْإِكَامُ

قال الضبي أسهلت صارت إلى السهل. وذو صباح موضع. والمدافع مدافع الماء إلى الرياض والأودية. والإكام جمع أكمة وهو ما ارتفع من الأرض. وقال الطوسي يقال أثبتت ذا صباح أي عند الصباح. وقال أكمة وأكم وإكام ♦

<sup>h</sup> See, e. g., the v. of al-Qutāmī in LA 20, 186, 5.

<sup>i</sup> Mz يَسْمَى. Kk, Mz, V قِيَامٌ. ٢٠

<sup>j</sup> جَلْدٌ, a collective, « great she-camels having neither young nor milk » ; or perhaps we should read جَلْدٌ, « endurance, hardness ».

<sup>k</sup> Nabighah, frag. 47 (Ahlw. p. 174).

<sup>l</sup> LA 20, 169, 23, with وَبَاتَتْ and لَيْلٍ ; Asās 1, 8, 4, with الْمِنَى ; Bakrī 539, 19 as our text.

<sup>m</sup> Ante, p. 78, 4.

<sup>n</sup> Bm both صَبَاحٌ and صَبَاحٌ with مَا ; Mz صَبَاحٌ, V صَبَاحٌ, ٢٥

Kk no vowel ; a place ذُو صَبَاحٍ is mentioned Yak 3, 365, 6.

٢٨ أَثْرُنَ عَجَاجَةٍ فَخَرَجْنَ مِنْهَا كَمَا خَرَجَتْ مِنَ الْغَرَضِ السِّهَامُ

قال الطوسي العجاجة الغبرة. قال وقوله \* كما خَرَجَتْ مِنَ الْغَرَضِ السِّهَامُ \* اراد من السرعة يقول نَفَذَتْ وجازت كما خرج السهم<sup>١</sup> مِنَ الْغَرَضِ. وقال احمد بن عبيد معنى مِنَ الْغَرَضِ اي إلى الغرض: وقال كذا أَخْبَرَنَا ابو عبيدة وقال كذا قول الاعشى

٢٨<sup>m</sup> أَزْمَعْتَ مِنْ آلٍ لَيْلَى ابْتِكَارًا وَشَطَّتْ عَلَى ذِي هَوَى أَنْ تُرَارَا

اي إلى آلٍ لَيْلَى ❖

٢٩ بِكُلِّ قَرَارَةٍ مِّنْ حَيْثُ جَالَتْ رَكِيَّةٌ سُنْبُكِ فِيهَا انْتِلَامُ

قال الطوسي القَرَارَةُ ١٠ اطمأنَّ من الارض. وركيَّةٌ يعني حيث أَثَرَتْ الخيلُ يَسْتَنَابِكُهَا في الارض. والسُنْبُكُ مُقَدَّمُ الحافر: ومَوْحَرُهُ دَائِرَتُهُ. وقال احمد بن عبيد: فيها انْتِلَامُ: مثل قوله: فيها انهيار: وانما ١٠ يريد طول الحافر ❖

٣٠ إِذَا خَرَجَتْ أَوَائِلُهُنَّ شَعْنًا مُجْلَحَةً نَوَاصِيهَا قِيَامُ

قال الضبي اي هي شَعْنَةٌ ليست نواصيها بِمُطْمَئِنَّةٍ. وقال الطوسي هي مُجْلَحَةٌ يقال جَلَحَ بهذا الأمر ويقال قد جَلَحَ اذا حَمَلَ على العدو: وقد جَلَحَتِ الإبلُ رُؤُوسَ الشجر اذا اغتَلَقَتْهُ. ونواصيها قِيَامٌ من الشَّعْرِ ومن شدة العدو: والشَّعْتُ تَنْقُشُ الشَّعْرَ يقال لَمْ اللهُ شَعْنَكَ اي جمع الله مُتَفَرِّقَ ١٥ أَمْرَكَ ❖

٣١ بِأَحْقِيهَا الْمَلَاءُ مُحَزَّمَاتٍ كَأَنَّ جِذَاعَهَا أَصْلًا جِلَامُ

ويروى: بِأَحْقِيهَا الثِّيَابُ: يعني الدروع يَسْتَحْقِيهَا الْقَوْمُ خَلْفَهُمْ فاذا لَقُوا الْعَدُوَّ لَبِسُوهَا. والملاء الأذُرُ. وجِذَاعُهَا جذاعُ الخيل. والجِلَامُ الجِذَاءُ جمع جَذِي: شَبَّهَهَا بِهَا لِضَنْعِهَا: ويقال الجِلَامُ الثِّيُوسُ: هذا تفسير الضبي. وقال الطوسي أحق جمع حَقَرٍ مثل لَحِيٍّ وأَلَحَ ودَلَوٍ وأَذَلٍ فاذا كَثُرَ فهو الحَقِي: يقول أَلَقْتُ أَوْلَادَهَا ٢٠ فَخَزَمْتُ بِالْمَلَاءِ لِحْلَاءِ أَجْوَانِهَا لِيَكُونَ أَقْوَى لَهَا وَأَصْلَبَ لظَهْوِهَا. وَأَصْلًا عَشِيًّا وهي جمع أَصِيلٍ. وقال

<sup>1</sup> Our MSS have عن , but من is the correct idiom.

<sup>m</sup> See this verse in Khiz 1, 575, bottom of page. <sup>n</sup> Mz transposes vv. 29 and 30. This verse recurs with a small verbal change as v. 42 of No. XCVIII, another poem by Bishr, q. v.

v. 32. Mz نَوَاصِيهَا صِيَامُ (with قِيَام as v. l.).

<sup>o</sup> LA 9, 242, 21 with قَتَامُ , followed by

<sup>p</sup> Bm بِأَحْقِيهَا.

قال ابن الاعرابي جلام جمع جلم. يقول ضمرت حتى كأنها جلام حديد.

### ٣٢ ° يُبَارِيزَ الْأَسِنَّةَ مُضْغِيَاتٍ كَمَا يَتَفَارِطُ الثَّمَدُ الْحَمَامُ

قال الضبي اي ثباري الحيل الأسِنَّةُ يحدودها : وثباري تُعَارِضُ اي تُعَارِضُ ظِلَّ الرِّيحِ . والثَّمَدُ الماء القليل . وَيَتَفَارِطُ يَتَوَارَدُ شيئاً بعد شيء . وروى الطوسي : يُبَارِيزُ الْأَعِنَّةَ . ويروى : يُبَارِيزُ . وقال يُبَارِيزُ يُعَارِضُ وَيُنَازِعُ يُجَادِزُ . والمضغي المييل رأسه : وذلك اذا اشتدَّ عذوه . والتفَارِطُ التَّسَابُقُ : وأصله من الفَارِطُ وهو الذي يَتَقَدَّمُ الى الماء قبل الوَرَادِ فيُضِلِحُ الْأَرَشِيَّةَ وَيَنَلُّ الْحِيَاضَ : ويقال هذه <sup>p</sup> فَارِطَةٌ آل فلان اي يَبْرُكُ كُلُّ مَنْ سَبَقَ إِلَيْهَا سَقَى . قال والثَّمَدُ الماء القليل والثَّمَدُ الماء الذي يَشْرَبُ مِنْهُ أَهْلُهُ شَهْرًا او شَهْرَيْنِ من ماء مطر ليست له مَادَّةٌ .

### ٣٣ <sup>q</sup> أَلَمْ تَرَ أَنَّ طُولَ الدَّهْرِ يُسْلِي وَيُنْسِي مِثْلَ مَا نُسِيَتْ جُدَامُ

١٠ ورواها احمد بن عبيد : وَيُنْسِي . قال الطوسي يقال أسلاني عنك كذا وكذا وسليت انا أسلى وسلوت أسلر سلوا . قال وقال ابو عبيدة جُدَامُ أَسْبَرُ من أسد بن خزيمة وأقدم وأدعاه بني أسد إِيَاهُمْ باطل : قال ابو الحسن أخبرني بذلك عنه ثقة . قال وقال الأخفش جُدَامُ ابن أسد .

### ٣٤ ° وَكَانُوا قَوْمَنَا فَبَغَوْا عَلَيْنَا فَسَقَتْهُمْ إِلَى الْبَلَدِ الشَّامِيِّ

قال الضبي قال الاصمعي لما قال يشر هذا البيت قال له سواده ابن أخيه أقويت : ففهم فلم يعُد .

### ٣٥ ° وَكُنَّا دُونَهُمْ حِصْنًا حَصِينًا لَنَا الرَّأْسُ الْمَقْدَمُ وَالسَّامُ

### ٣٦ ° وَقَالُوا لَنْ تُقِيمُوا إِنْ ظَنَّمَا فَكَانَ لَنَا وَقَدْ ظَنَّمَا مَقَامُ

قال الطوسي المقام الإقامة والمقام موضعك الذي تقوم به . يقول فقالوا لنا إنكم ستنبهوننا فأقننا فلم ننبههم .

° LA 9, 242, 22, with يُنَازِعُ الْأَعِنَّةَ and الثَّمَدُ (v. l. الحِيَامُ mentioned) ; Mz and Bm الْأَعِنَّةَ ; Kk الْأَعِنَّةَ . See Lane 2377 a for a different reading and translation. P So our MSS ; but ٢ . يُبَارِيزُ الْأَسِنَّةَ .

the word should perhaps be فَرِاطَةٌ : see LA 9, 242, 3-6. q Bm طُولَ هَذَا الدَّهْرِ . BQut 146, 3 as our text. r For an alleged kinship between Asad and Judham cf. 'Abid, frag. 16 (Dīw. p. 87).

s V, Bm, الْحَرَامِ (with الشَّامِي in marg. and صَحَّ). See Khiz 2, 262, where vv. 33 and 34 quoted as text.

t Mz transposes vv. 35 and 36. Mz بَعْدَهُمْ . Kk الْمَقْدَمُ .

u Mz وَكَانَ .

## ٣٧ أَثَافِي مِنْ خُزَيْمَةَ رَاسِيَاتٍ لَنَا حِلُّ الْمَنَاقِبِ وَالْحَرَامِ

ورواها الطوسي \* أَثَافِي مِنْ خُزَيْمَةَ رَاسِيَاتٍ \* قال وقال ابو عبيدة: يقول نحنُ إخوة قُرَيْش. قال ابو الحسن وأنشدنا ابن الاعرابي في نحو من هذا

وَنَحْنُ خُزَيْمَةٌ لَمْ نَنْتَسِبْ سِوَاهُ وَنَحْنُ وَلَدْنَا الرُّسُولَا

• قال وقوله أَثَافِي اي مُجْتَمِعُونَ كالأثافي. والراسيات الثابتات وقد رَسَتْ تَرَسُو رُسُوًا. <sup>x</sup> [وَيُرَوَّى لَهَا حِلُّ] والهاء للأثافي. والمناقب الطُّرُق الواحد مَنْقَبٌ: قال النابغة

لِيْ طَلْعُنِ بَكَرَتْ غُدُوَّةً سِرَاعًا تَتَابَعُ فِي مَنْقَبِ

وحِلُّ المناقب [حَلَّهَا]: يقول لنا الحِلُّ والحَرَمُ \*

## ٣٨ فَإِنَّ مَقَامَنَا نَدْعُو عَلَيْكُمْ بِأَبْطَحِ ذِي الْمَجَازِ لَهُ أَثَامٌ

١٠ قال الطوسي الأَبْطَحُ بَطْنُ الْوَادِي تَخْلُطُهُ حَصَى. و [ذو] المجاز سُوقٌ مِنْ أَسْوَاقِ الْعَرَبِ. وعليكم يعني على جُذَامٍ. وَأَثَامٌ إِنَّمَا يَلْحَقُكُمْ. والهاء في قوله لَهُ تَرْجِعُ عَلَى الدُّعَاءِ لَمَّا قَالَ نَدْعُو عَلَيْكُمْ: قال القطامي <sup>a</sup> قَرَمٌ إِذَا ابْتَدَرَ الرَّجَالُ عَظِيمَةً سَبَقَتْ إِلَيْهِ يَبِيئُهُ الْأَيَّامَا

يعني الى الابتدار: لَمَّا قَالَ ابْتَدَرَ كَانَ مَعْنَى الْإِبْتِدَارِ: قَالَ اللَّهُ جَلَّ ذِكْرُهُ: <sup>b</sup> فَإِذَا أَفْضُتُمْ مِنْ عَرَافَاتٍ: [قال: وَاذْكُرُوا كَمَا هَدَاكُمْ] ثُمَّ قَالَ: وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَكِنَّ الضَّالِّينَ: الهاء لِلْهُدَى: لَمَّا قَالَ هَدَاكُمْ. قال ١٥ ابو الحسن كذا حكاه لنا <sup>c</sup> الطوال ولها نظائر \*

XCVIII <sup>d</sup> وقال بِشْرٌ

قال الطوسي هو بِشْرُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ بْنِ حَمِيرٍ بْنِ نَاشِرَةَ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ الْبَلَةِ بْنِ الْحَرثِ

<sup>v</sup> Kk, Mz, Bm أثاف. Kk, Mz راسيات, Bm راسيات. V as our text. Kk's gloss: المناقب واحدا مَنْقَبٌ: قوله أَثَافِي مِنْ خُزَيْمَةَ ضَرْبُهُ مَثَلًا يَقُولُ نَحْنُ. Mz's gloss: وهي خِصَالُ الْخَيْلِ. والاثافي دودانٌ وكاهل بنو اسد بن خزيمة ٢٠ ثلث قبائل كالأثافي يعني قريشًا واسدًا وكينانة: فالعزُّ يَسْتَوِي بَيْنَنَا وَالشَّرَفُ اسْتَوَا الْقَدْرُ الْمَنْصُوبَةُ عَلَى ثَلَاثِ أَثَافٍ. وخزيمة ابو اسد فيقول لهذه الاثافي ما كان خارجًا عن الحرم وهي الجلال: وحرام المناقب مَكَّةُ: يريد لنا الحِلَّ والحَرَمَ.

<sup>x</sup> Inserted conjecturally. <sup>y</sup> Not in Ahlwardt, nor in Derenbourg's « Nabigha inédit ».

<sup>a</sup> Kk مَقَامَنَا, Mz مَقَانَا, Bm both with مَمَّا. Prof. Bevan remarks: « مَقَامَنَا seems to me the only right reading, as the verse refers to the practice of standing up to utter an oath or a curse ». Bm بِنَا for لَهُ, with latter as v. l., and بِأَسْفَلِ as v. l. for بِأَبْطَحِ. <sup>a</sup> Diw. 3, 50 (p. 19). <sup>b</sup> Qur. 2, 194. ٢٥

<sup>c</sup> So in the MSS. <sup>d</sup> This poem is in Kk (fol. 140 v.). Yak 1, 76 has vv. 1, 3, 2 in this order.

ابن ثعلبة بن دودان بن أسد بن مخزومة بن مذكرة بن إلياس بن مضر بن نزار

١ ° أَلَا بَانَ الْخَلِيطُ وَلَمْ يُزَارُوا وَقَلْبُكَ فِي الظَّعَانِ مُسْتَعَارُ

قال الطوسي ألا تنبيه كما تقول ألا قم ألا اذهب. والخليط يكون في معنى واحد وجمع. وهم الخلطاء والخلط. وبان الرجل يمين بينا وبينه وبينها بين بيد وبون وبان الشيء وبينه وأبان إذا ظهر. والظعان النساء يهوداويهن وقد يقال للمرأة ظعينة وإن لم تكن في هودج. ومستعار منقول من موضع إلى موضع آخر: ومعنى قولك أعزني كذا وكذا أي أنقله وحوله من مكانه إلي وهي العارية والعارية مشددة الياء: وأنشد لسم بن أبي بن مفضل

٢ فَاتْلِفْ وَأَخْلِفْ إِنَّمَا الْمَالُ عَارَةٌ وَكُلُّهُ مَعَ الدَّهْرِ الَّذِي هُوَ آكِلُهُ

ويقال تعاونا العواري بيننا إذا عار بعضهم بعضاً وقد تعاونا فلاناً ضرباً إذا ضربته أنت ثم صاحبك: ١٠ فإما تول العامة أعزني سنمك فليس من كلام العرب إنما تقول العرب أعزني سنمك ساكنة الراء: والمعنى فيه أبجني لا تسنم لغيري أجعله لي بمنزلة الرعي جعله مثلاً

٢ ° تَوَّمُ بِهَا الْحُدَاةُ مِيَاهَ فُخْلٍ وَفِيهَا عَنْ أَبَانَيْنِ أُرُورَارُ

قال الضبي توم تقصد وقد أتمتهم أوهم أما إذا قصدتهم وأتمتهم إمامة إذا كنت أمامهم. وأبانان ١٥ فاعلبوا أبانا كما قالوا سيرة العمرين يعنون أبا بكر وعمر رضي الله عنهما: وقالوا غير ذلك يعني ١٥ عمر بن الخطاب وعمر بن عبد العزيز رضي الله عنهما

٣ ١ أسائل صاحبي ولقد أرايني بصيراً بالظعان حيث ساروا

أسائل صاحبي أي أعني عليه لئلا يفتن بنظري ويعلم موحدتي بهم. وقال أحمد بن عبيد سأل صاحباً عما هو به عالم يستروح إلى مساءته كما قال امرؤ القيس \* لَأُعْنِي عَلَى بَرَقِ آرَاهُ وَمِيضِ \* أي على النظر إلى بريق آراه وهذا من فعل الغموم

٢٠. (يَوْمُ) LA 16, 142, 1 (with يَوْمُ). f LA 6, 297, 25, with فَاخْلِفْ وَأَنْلِفْ. e V. مُسْتَعَارُ.

All the MSS except K transpose vv. 2 and 3 (like Yak). Bm نجد (with. فُخْلٍ as v. 1.).

h According to Kk (with which Bakrī 63 agrees) the two mountains were called ابان الاسود and شَرُورَى and ابان and مُتَالِيعُ, or ابان and ابان الابيض; so also Yak 1,75, adding that others say the pair are ابان and ابان الاسود; Mz says the names are الاسود and الاحمر. Doughty (*Arabia Deserta*) often mentions « the Abānāt »: acc. to vol. 2, p. 459, the names to-day are al-Aswad, or al-Asmar, and al-Aḥmar. i So our MSS, ٢٥ Bm, and Cairo print. Kk, Mz, Yak, V صَارُوا (Mz with سَارُوا as v. 1.). j Dīw. 35, 1 (p. 138).



٤ <sup>ل</sup>أَحَذِرُ أَنْ تَبِينَ بَنُو عُقِيلٍ بِجَارِنَا فَقَدْ حُقَّ الْحَذَارُ

<sup>k</sup> قال الطوسي ويروى: حَقَّ الْحَذَارُ. وقال احمد بن حاتم ابو نصر [الباهلي] تقول حَقَّتُ الْحَبْرَ أَحَقُّهُ حَقًّا إذا كُنْتَ منه على يقين: قال وقال ابو الصقر الاعرابي: أَحَقَّتُ الْحَبْرَ إِحْقَاقًا: وكذلك قد حَقَّتِ الْقَضِيَّةُ فهي تُحَقُّ حَقًّا وَأَحَقَّتْهُمَا أَنَا إِحْقَاقًا: وتقول لِأَحَقَّنْ حَبْرَكَ إِحْقَاقًا حَتَّى أَجْعَلَهُ حَقًّا: وبعضهم يقول لِأَحَقَّنْ حَبْرَكَ حَقًّا ❖

٥ <sup>ل</sup>فَلَأَيًّا مَا قَصَرْتُ الطَّرْفَ عَنْهُمْ بِقَانِيَةٍ وَقَدْ تَلَعَ النَّهَارُ

الضبي: قَانِيَةٌ ماءٌ لِبَنِي سُلَيْمٍ. وتَلَعَ النهارُ ارتفع. وكذلك مَتَعَ النهارُ. وقال الطوسي فلأَيًّا اي بعد بُطْء قَصَرْتُ طَرْفِي عَنْهُمْ. وقوله قَانِيَةٍ يعني نَفْسُهُ قَانِيَةٌ لِلْحَيَاءِ من قوله: إِفَنَ حَيَاءُكَ. يقول لَمَّا تَوَلَّوْا وَذَهَبُوا تَرَكْتُهُمْ أَنْ أَتَبَعَهُمْ. قال الطوسي قَانِيَةٌ موضع يقول بهذا الموضع: والأوَّل قول ابن الاعرابي قال ابو الحسن هو الذي يَخْتَارُهُ يعني قَانِيَةٌ لِلْحَيَاءِ: وانشد لعنترة

<sup>m</sup> فَأَقْنِي حَيَاءُكَ لَا أَبَا لَكَ وَأَعْلِمِي أَنِّي امْرُؤٌ سَأَمُوتُ إِنْ لَمْ أَقْتُلْ

يقال إِفَنَ حَيَاءُكَ وَأَقْنِيَا وَأَقْنُوا وَأَقْنِي وَأَقْنِيَا وَأَقْنَيْنِ ❖

٦ <sup>n</sup>بَلِيلٍ مَا أَتَيْنَ عَلَى أَرْوَمٍ وَشَابَةَ عَنْ شَمَائِلِهَا تِعَارُ

٧ <sup>o</sup>كَأَنَّ ظِبَاءَ أَسْنَمَةٍ عَلَيْهَا كَوَانِسَ قَالِصًا عَنْهَا الْمَعَارُ

١٥ قال الطوسي شَبَّ النِّسَاءُ بِالظِبَاءِ التي قد صَغُرَتْ عنها كُنُسُهَا فبعضُ أَجْسَادِهَا خَارِجٌ: يقول فهو لاءِ النِّسَاءِ جِسَامٌ عِظَامٌ فَصَغُرَتْ عَنْهُنَّ هَوَادِجُهُنَّ كَتِلِكَ الظِبَاءِ التي صغرت عنها كُنُسُهَا: هذا قول ابن الاعرابي: قال ابو الحسن أَخْبَرَنِي بِهِ قَالَ وَأَحْسِبُهُ قَوْلَ الْأَصْمَعِيِّ. قال وقال ابو عبيدة قَلَصَتْ عنها أَغْصَانُ الشَّجَرِ التي

<sup>j</sup> In Mz vv. 4 and 5 come further on, after v. 16; all other MSS agree in the order of text. Mz حَقِّ, مُحَاذِرُ (sic). V تُبِينَ.

<sup>k</sup> Kk explains: عُقِيلُ بْنُ كَعْبٍ بْنِ رَيْعَةَ بْنِ حَامِرٍ.

<sup>l</sup> Mz بِقَانِيَةٍ. Bakrī 202, 2 (with طَلَعَ: MSS K have طلع in text and تلع in note; all other MSS تلع in both).

<sup>m</sup> Dīw. 19, 19 (Ahlw. p. 42); LA 20, 64, 2.

<sup>n</sup> Bakrī ut sup. l. 3. LA 6, 305, 19-20 has vv. 6 and 7. LA بَلِيلٍ. Mz أَرْوَمٍ and أَرْوَمٍ V. ما زائدة.

<sup>o</sup> Yak 1, 393-4, has vv. 7-10. LA أَسْنَمَةٍ in 6, 305, but أَسْنَمَةٍ in 6, 340, 6 where the v. is again quoted.

كَاسَتْ تَحْتَهَا . وَالْمَنَارُ جَمْعُ مَنَارَةٍ وَمَنَارَةٍ . وَقَوْلُهُ قَلَصَ يَعْنِي ارْتَفَعَ يَقْلِصُ قُلُوصًا : قَالَ عَنَتُهُ  
 \* P إِذْ تَقْلِصُ الشَّقَاتَانِ عَنْ وَضَحِ الْقَمَرِ \* . فَأَمَّا أَسْنَمَةٌ فَإِنَّ ابْنَ الْأَعْرَابِيِّ أَنْشَدَنِي أَسْنَمَةً بَفَتْحِ الْأَلِفِ  
 وَضَمِّ النُّونِ وَالْأَصْمَعِيِّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ أَسْنَمَةٌ يَرْفَعُ الْأَلِفَ وَالنُّونَ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ هِيَ أَكْثَمَةٌ قَرِيبَةٌ مِنْ  
 قَلَجٍ : وَيُقَالُ أَسْنَمَاتٌ تُجْمَعُ بِمَا حَوَّلَهَا . قَالَ أَبُو الْحَسَنِ وَانْشَدَنِي الْقَصِيحُ مِنَ الْعَرَبِ الْعَالِمُ أَسْنَمَةً بَفَتْحِ  
 الْأَلِفِ وَكسر النُّونِ : قَالَ وَهِيَ أَكْثَمَاتٌ : فَكَأَنَّ أَسْنَمَةً عِنْدَهُ جَمْعُ سَنَامٍ : قَالَ وَقَدْ يُقَالُ أَسْنِمَاتٌ . وَقَوْلُ  
 الضَّيِّيِّ مِثْلُ هَذَا الْقَوْلِ الَّذِي ذَكَرْنَاهُ ♦

### ٨ يُفَلِّجَنَّ الشِّفَاةَ عَنْ أَقْحَوَانَ جَلَاهُ غِبَّ سَارِيَةٍ قِطَارُ

قَالَ الضَّيِّيُّ أَيِ يَفْتَحَنَّ أَفْوَاهَهُنَّ عَنْ تُغْرِ كَالْأَقْحَوَانِ : وَوَصَفَ الْأَقْحَوَانَ بِطَرَفٍ أَصَابَهُ فَهُوَ أَرَفٌ لَهُ . وَرَوَاهُ  
 الطُّوسِيُّ بِضَمِّ نُونٍ عَنْ وَكسر هَا : وَقَالَ أَيِ يَكْشِفَنَّ الشِّفَاةَ عَنْ تُغْوَرٍ كَأَنَّهَا أَقْحَوَانٌ : قَالَ وَالْأَقْحَوَانُ نَبْتُ  
 ١٠ يَنْبُضُ مَا حَوْلَهُ يَنْبُتُ كَأَنَّهُ الْأَسْنَانُ وَيَضَعُ وَسَطُهُ لَهُ رِيحٌ طَيِّبَةٌ فَشَبَّهَ أَسْنَانَهُنَّ بِنَبَاتِهِ الْأَبْيَضِ حَوْلَهُ .  
 وَقَوْلُهُ غِبَّ سَارِيَةٍ <sup>٩</sup> [ أَيِ بَعْدَ سَارِيَةٍ ] وَهِيَ السَّحَابَةُ الَّتِي تَأْتِي لَيْلًا . قَالَ أَبُو الْحَسَنِ وَأَخْبَرَنِي اللَّجَيَّانِيُّ قَالَ  
 قِيلَ " لِابْنَةِ الْخُسْرِ " ( وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ يُقَالُ الْخُسُّ بِالسِّينِ وَالصَّادِ وَالْحُسْفُ ) مَا أَحْسَنُ شَيْءٍ : قَالَتْ : أَثَرُ  
 غَادِيَةٍ فِي أَثَرِ سَارِيَةٍ فِي مَيْثَاءٍ رَابِيَةٍ . وَغِبَّ كُلُّ شَيْءٍ بَعْدَهُ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ : رُزْ غِبًّا تَرْدَدُ جُبًّا . وَقِطَارُ  
 جَمْعُ قَطَرٍ ♦

### ٩ وَفِي الْأَظْلَمَانِ آئِسَةٌ لَعُوبٌ تَيَّمَّ أَهْلَهَا بَلَدًا فَسَارُوا

قَالَ الطُّوسِيُّ الْأَظْلَمَانُ النِّسَاءُ فِي هَوَادِجِهِنَّ عَلَى مَرَاكِبِهِنَّ وَهِيَ الظُّعَانُ أَيْضًا فَإِذَا كَانَ الْبَعِيرُ عَلَيْهِ مَرْكَبُ  
 الْمَرْأَةِ وَهَوْدَجُهَا قِيلَ لَهُ ظُعِينَةٌ . وَالْآئِسَةُ الَّتِي يُؤْنَسُ بِخَدِيدِهَا : وَكَانَ يَنْبَغِي فِي هَذَا التَّفْسِيرِ أَنْ يَقُولَ مُؤْنَسَةٌ  
 إِلَّا أَنَّهَا كَانَتْ تُؤْنَسُ وَيُؤْنَسُ بِهَا قِيلَ آئِسَةٌ . وَاللَّعُوبُ الشُّعُوعُ : وَالزَّاحَةُ الضَّحَاكَةُ شَمَعَتْ تَشْمَعُ  
 شُمُوعًا : قَالَ الشَّيْخُ

### ٢٠ وَلَوْ آتَى أَشَاءُ كُنْتُ نَفْسِي إِلَى بَيْضَاءَ بَهْكَنَةِ شُمُوعٍ

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ وَوَصَفَ أَعْرَابِيًّا امْرَأَةً فَقَالَ : أَسِيلَةٌ <sup>٢١</sup> مُسْتَرِّ الرِّشَاحِ بَعِيدَةٌ مَهْوَى الْقُرْطِ تَضَحُّكُ عَنْ نَوْرِ الْأَقَاحِ

P Mu'all. 64. 9 These words appear necessary.

celebrated for her correct speech : see LA 7, 365, 23.

t Dīw. p. 57, 4, where reading is إِلَى لَبَاتٍ هَبْكَاةٍ .

the girdle passes » : see Naq 390, 16, and glossary. 21 مُسْتَرِّ الرِّشَاحِ مَهْوَى الْقُرْطِ is a frequently occurring phrase: Tabarī 1, 1026, 3 ; Umar b. Abi Rabi'ah 77, 6 ; Muslim b. al-Walid 3, 32 ; cf. 'Abid 22, 2.

A rhyme is wanting after الْقُرْطِ : perhaps we might insert رَدَّاحٍ , as suggested by Prof. Bevan.

وَتَحْلِطُ حَدِيثَهَا بِالْمَزَاحِ ❖

١٠ مِّنَ اللَّائِي غُذِينَ بِغَيْرِ بُؤْسٍ مَّنَازِلَهَا الْقَصِيْمَةُ فَلَاوَارُ

قال الطوسي ويروى: الْقَصِيْمَةُ: قال وهي رواية ابن الاعرابي. قال الطوسي ويروى الْقَصِيْمَةُ كرواية الضبي. قال ويروى اللاتي واللائي. والقَصِيْمَةُ ارض ❖

١١ غَذَاهَا قَارِصٌ يَجْرِي عَلَيْهَا وَمَخْضٌ حِينَ تُبْتَعَثُ الْعِشَارُ

قال الطوسي الغذاء حُسْنُ التَّزْيِيَةِ وَسَعَتُهَا: وَالْبُؤْسُ شَطَفُ الْمَيْسَةِ وَخُفُوفُهَا: وَمَعْنَى شَطَفٍ خُشُونَةٌ وَجَدْبٌ: وَمَعْنَى خُفُوفٍ يُبْسُ يُقَالُ خَفَّ شَعْرُهُ مِنْ قِلَّةِ الدَّهْنِ يَخِفُّ خُفُوفًا إِذَا يَبَسَ. قال الضبي: ويروى: حِينَ تُبْتَعَثُ الْعِشَارُ. وروى الطوسي: تُبْتَعَثُ وَتُنْبَعَثُ: وقال كذا انشدناه الْأَخْفَشُ الْبَغْدَادِيُّ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ أَبُو مُحَمَّدٍ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ تَنْبَعَثُ: قَالَ وَأَنْبَعَاثُهَا تَوْرُهَا إِذَا ارَادُوا اخْتِلَافَهَا فَوَاقُهَا. ورواية ابن الاعرابي: تُبْتَعَثُ: وَقَالَ تُبْتَعَثُ لِلْحَلَبِ لَا لِلسَّيْرِ. وَقَالَ غِيْرُهُ تُبْتَعَثُ إِذَا أَمَحَلَ النَّاسُ أَبْتَعَثَتْ لِيُمْتَارَ عَلَيْهَا. يَقُولُ فَهَذِهِ فِي الْحَضْبِ وَالْجَدْبِ هَذَا لَهَا مُعَدَّةٌ. وَالْقَارِصُ مِنَ اللَّبَنِ الَّذِي قَدْ أَخَذَ فِيهِ الطَّعْمُ: وَالْمَخْضُ حِينَ حُلِبَ وَذَهَبَتْ رُغْوَتُهُ. قال ابن الاعرابي: أَثْقَلُ الْأَلْبَانِ الْأَبَانُ الْمَخَاضِ وَالْبَانُ الضَّانِ. وقال أعرابي: ليس من الْأَلْبَانِ لَبَنٌ أَغْلَمُ مِنْ لَبَنِ الْحَلِيقَةِ. قال والسَّيْنِ مِنَ اللَّبَنِ الْمَخْضُ الَّذِي قَدْ صُبَّ عَلَيْهِ الْمَاءُ الْبَارِدُ: قال وقال والغشبي الذي إذا صَبَبْتَهُ فِي سِقَاءٍ لَمْ تَسْمَعْ لَهُ صَوْتًا. وقوله: يَجْرِي عَلَيْهَا: قال ابن الاعرابي هو دَائِمٌ لَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ. وقال أحمد ١٥ ابن عبيد لا يَنْقَطِعُ عَنْهَا كَمَا يَجْرِي الرِّزْقُ. وقال أبو عبيدة يَجْرِي عَلَيْهَا يَتَسَبَّبُ فِي وَجْهِهَا وَفِي حُسْنِ حَالِهَا حُسْنُ غِذَاءِهَا. قال والعِشَارُ مِنَ الْإِبِلِ الْوَاحِدَةُ عُسْرَاءُ إِذَا تَمَّ لَهَا عَشْرَةُ أَشْهُرٍ إِلَى أَنْ تُنْتِجَ وَبَعْدَ مَا تُنْتِجَ بِشَهْرَيْنِ: وَيُقَالُ [التي] لَهَا ثَمَانِيَةُ أَشْهُرٍ عُسْرَاءُ. وَيُقَالُ لَهَا إِذَا نُتِجَ بَعْضُ الْإِبِلِ وَبَقِيَ بَعْضٌ عِشَارٌ يَقَعُ عَلَيْهَا كُلُّهَا هَذَا الْأِسْمُ: قَالَ الْكُمَيْتُ

لَا مَخَاضٌ وَلَا عِشَارُ الْمَطَافِيلِ وَلَا قُرْحٌ وَلَا سُلْبٌ

٢٠ السُّلُوبُ الَّتِي مَاتَ وَلَدُهَا أَوْ ذُبِحَ ❖

<sup>u</sup> Mz, V, مِنَ اللَّائِي. Bakrī 748,7, as text. Kk القصبة (and so v. l. in marg. of Mz). Yak, Mz الْقَصِيْمَةُ; Kk, V, فَلَاوَارُ.

<sup>v</sup> Mz حَيْثُ. Mz تَنْبَعَثُ (and so v. l. in Bm marg.); Bm, V تُنْبَعَثُ; Kk uncertain through absence of diacr. points, but com. has تَبَعَثُ (إِي حِينَ تَنْبَعَثُ الْعِشَارُ لِلْمَيْزَةِ فَلَا يُصَابُ اللَّبَنُ).

<sup>x</sup> See Lane 2287, a, b.

<sup>y</sup> See Hāshimīyāt 3, 6 (p. 75), with عِشَارُ مَطَافِيلُ.

## ١٢ نَبِيلَةُ مَوْضِعِ الْحَجَلَيْنِ خَوْذٌ وَفِي الْكُشْحَيْنِ وَالْبَطْنِ أَضْطِمَارُ

قال الضبي الحجلُ الخلخال ومنه قيل فرس مُحَجَّل إذا كان في ذلك الموضع منه بياض. وقال الطوسي اراد انها "مكورة الساقين وهما موضع الحجلين والحجل الخلخال. والخود السابّة. قال الطوسي وأخبرنا أصحابنا عن ابي عبيدة قال سِغْتُ ابا عمرو بن العلاء يقول: ذَهَبَ مَنْ كَانَ يَعْرِفُ صِفَةَ النِّسَاءِ مِثْلَ الْبَرْهَرَةِ وَالْخَوْدِ إِلَّا أَنَّهُ كُلُّهُ شَبَابٌ وَحُسْنٌ تَامٌ. والكُشْحَانِ الحاصِرَتَانِ. يقول في كُشْحَيْهَا وَبَطْنُهَا ضَنْرٌ: وَيُسْتَعَبُّ ذَلِكَ لِأَنَّ الْحَاصِرَتَيْنِ إِذَا اسْتَرْخَتَا كَانَتْ مُفَاضَةً: وَإِذَا اخْتَمَلَ بَعْضُهُ بَعْضًا وَانْضَمَّ فَهُوَ خَيْصٌ ❖

## ١٣ ثَقَالُ كُلِّمَا رَأَتْ قِيَامًا وَفِيهَا حِينَ تَنْدَفِعُ أَنْبَهَارُ

الثقال العظيمة العجيزة اللّماء الفُخْذَيْنِ المكورة الساقين: ولا تكون ثَقَالًا حَتَّى تُوصَفَ بِهَذَا كَلِمَةً. ويقال ١٠ عَجِيزَةٌ وَعَجُزٌ وَعَجُزٌ. قال الطوسي وأخبرنا ابن الاعرابي قال قيل لِمَرْأَةٍ مِنَ الْعَرَبِ: اِبْعَيْي إِلَيْنَا بِقَدْرِ عَجِيزَتِكَ فَبَعَثَتْ بِهِ: فَقِيلَ فِي ذَلِكَ

<sup>b</sup> لَقَدْ أَهَدَتْ حُبَابَةً بِنْتُ جَلٍّ لِأَهْلِ جُلَاجِلٍ حَبَلًا طَوِيلًا  
وَالْأَنْبِهَارِ انْقِطَاعُ النَّفْسِ: وَيُقَالُ أَخَذَهُ بُهْرٌ وَهُوَ مَبْهُورٌ: وَيُقَالُ بَهَرَ النَّهَارُ اللَّيْلَ كَمَا قَالَ  
<sup>c</sup> لَقَدْ بَهَرَتْ قَمًا تَحْقَى عَلَى أَحَدٍ إِلَّا عَلَى أَحَدٍ لَا يَعْرِفُ الْقَمَرَا

## ١٤ قَبْتُ مُسَهَّدًا أَرْقًا كَأَنِّي تَمَشَّتْ فِي مَفَاصِلِي الْعُقَارُ ١٥

المُسَهَّدُ الْمَنْعُوعُ النَّوْمِ. وَالْأَرْقُ الَّذِي لَا يَكَادُ يَنَامُ وَقَدْ أَرْقَ أَرْقًا. وَالْمَفَاصِلُ وَاحِدُهَا مَفْصَلٌ وَهِيَ مُلْتَقَى كُلِّ عَظْمَيْنِ فِي الْجَسَدِ: وَالْمِفْصَلُ اللِّسَانُ لِأَنَّهُ يَفْصِلُ الْكَلَامَ وَالْحَقُّ مِنَ الْبَاطِلِ: وَهُوَ قَوْلُ الْأَخْطَلِ  
<sup>d</sup> صَرِيحٌ مُدَامَ يَرْفَعُ الشَّرْبُ رَأْسَهُ لِيَحْيَى وَقَدْ مَاتَتْ عِظَامٌ وَمِفْصَلُ

<sup>y</sup> Mz and V خَوْذٌ (pl. of حَوْذٌ, which is Bm's reading; Kk uncertain). LA 14, 163, 19 as our text.

<sup>z</sup> I. e. « plump » (not in Lane); a phrase used by al-Fara'daq, Naq 1044, 6. <sup>a</sup> V omits this v. ٢.

<sup>b</sup> This v. occurs in TA 1, 200, under the form لَقَدْ أَهَدَتْ حَابَةً بِنْتُ جَلٍّ لِأَهْلِ حُبَابٍ حَبَلًا طَوِيلًا; Qālī, Amālī 2, 21, has it as our text. LA 1, 289, 11, and 13, 128, 19, has حُبَابٍ and حَلٍّ; Qālī, Amālī 2, 21, has it as our text.

<sup>c</sup> LA 5, 148, 15, with حَتَّى for لَقَدْ and أَكْسَمَهُ for أَحَدٍ in 2nd hemist. V. of Dhu-r-Rummah's, praising 'Umar b. Hubairah: « Thou hast put out the light of others (as the moon puts out the light of the stars); and thou art invisible only to him who (is blind and) cannot recognise the moon ». ٢٥

<sup>d</sup> Akhtal, Diw. 1, 5 (p. 2), where both readings, مِفْصَلٌ and مَفْصَلٌ, are explained in the commentary.

قال ويروى ومفصل. وقال في المقار قولان: قال الاصمعي عاقرت الدن زماناً وعافر الرجل الحنر لازمها: ويقال هي التي آتت عليها السنون فبقي في عفر الدن منها شيء وعفر الدن أسفله: قال الأعشى

كحوصلة الرأل في دنها إذا أجننت بعد إقعادها

وقال ابو جعفر احمد بن عبيد: يقول صفت كلها حتى صاروا الى أسفلها فأجننت: لم يكن لها عكر ولا دودي. ويقال جعلها كحوصلة الرأل اي أنها حنراء لأن حوصلة الرأل حنراء. وقوله بعد إقعادها اي بعد أن طال مكثها مأخوذ من المرأة القاعد وهي التي قعدت عن الأزواج: قال الله عز ذكره: والقواعد من النساء اللاتي لا يرجون نكاحاً: واحدتهن قاعد بغير هاء. ❖

١٥ أراقب في السماء بنات نعش وقد دارت كما عطف الصوار

قال الضبي وقد خص بنات نعش لأنها لا تغيب مع النجوم هي تدور وتنعطف في جانب السماء حتى يبهرها الضبح اي يذهب بضوئها: وانشدني

ه وأنتم مَعشَرُ كَبَنَاتِ نَعشِ ضَوَاجِعُ لَا تَغِيبُ مَعَ النُّجُومِ

وقال الطوسي المراقبة المحافظة والملازمة. قال وبنات نعش لا تغيب مع النجوم وهي تدور وتنعطف في وسط السماء حتى يبهرها الضبح فلا ترى: وانما يُراقبها لأنها لا تغيب: يعني أنه ساهر ليلته. ورواها ابو جعفر: كما عطف. ورواها الطوسي: الصوار. وقال احمد بن عبيد شبه بياض النجوم في أنكشافها بياض البقر. وقال الطوسي الصوار جماعة البقر والجمع أضورة وصيران: قال وقوله كما عطف الصوار قال ابن الاعرابي قوله عطف يعني رأى شيئاً ففرغ منه فراغ عنه فهو عطفه. ❖

١٦ وعاندت الثريا بعد هذء معاندة لها العيوق جار

« (Red) like the crop of a young ostrich in its amphora, when it is tilted up (to get the last drop) after it has been kept long lying by ».

<sup>f</sup> Qur. 24, 59.

<sup>g</sup> V as our text; Kk عطف الطوار; Mz عطف الطوار; Bm عطف الطوار, with الصوار as ٢٠. معنى كما عطف الطوار اي ينعطف: Mz commy.: الطوار; Bm commy.: كما تعطف الطوار على ما تراضه (sic: تراضه) الطيران التي فقدت ولدها فحطفت على ولد: Bm commy.: دائب مؤزها ويضربها النور كما تعطف: 3, 13 (Khālidī). For a parallel see Labid Dīw. (Khālidī) 3, 13. غيرها فرستة الهجان الطوار.

<sup>h</sup> LA 10, 89, 6 with ألاك قبائل and يمرن; Mz quotes with ألابك معشر.

٢٥

<sup>i</sup> Our MSS add ولا تغيب, which seems superfluous: the original gloss in Kk has not got it.

<sup>j</sup> LA 12, 153, 22 (with جارا misprinted for جار).

قال الطوسي عانت سَقَطَتِ اللَّغِيْبِ وكذا كُلٌّ مَنْ عَانَدَكَ فَقَدْ خَالَكَ. قال وقوله بعد هذه اي بعد ذهابِ صَدْرِ من الليل : يقال أَتَيْتُهُ بعد هذه من الليل وهذا من الليل وَهَتْ من الليل وَسُغَوَا من الليل وَعِنَاكَ من الليل في أَحْرَفٍ كثيرة بمعنى هذه الحُرُوفِ ❖

## ١٧ قِيَا لِلنَّاسِ لِلرَّجُلِ الْمَعْنَى بِطُولِ الدَّهْرِ إِذْ طَالَ الْحِصَارُ

• رواها ابو جعفر : وَطُولِ الْحَبْسِ : وكذا رواها الطوسي . وقال قِيَا لِلنَّاسِ إِذَا قَتَحَتْ فِيهَا اسْتِغَاثَةٌ وَإِذَا كَسَرَتْ فِيهَا تَعَجُّبٌ . قال الطوسي وَأَخْبَرَنَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ قَالَ : تُدْخَلُ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى بِعَنِ الْكِسْرَةِ وَالْقِتْحَةِ . قال وقوله وَطُولِ الْحَبْسِ يَعْنِي أَنَّهُمْ حَبَسُوا إِبِلَهُمْ لَا يَقْدِرُونَ عَلَى أَنْ يَسْرِحُوهَا لِلْحَرْبِ الَّتِي هُمْ فِيهَا : قال وفيه مَعْنَى آخَرُ : يَقُولُ إِنَّمَا حَبَسُوا إِبِلَهُمْ لِأَنَّهُمْ خَافُوا عَلَيْهَا أَنْ تَذْهَبَ لِأَنَّهُمْ لَيْسُوا فِي بِلَادِهِمْ إِنَّمَا خَرَجُوا مِنْ بِلَادِهِمْ وَهِيَ تِهَامَةٌ وَالْحِجَازُ فَتَلَبَّروا عَلَى مَنَازِلٍ تَجِدُ فَاذْجَلُوا عَنْهَا أَهْلَهَا فَكَانُوا فِي مَسِيرِهِمْ ١٠ وَقِتَالِهِمُ الْعَرَبَ لَا يَقْدِرُونَ أَنْ يُحِلُّوا مَا لَهُمْ فَلَمْ يَزَالُوا كَذَلِكَ حَتَّى اسْتَقَرُّوا وَغَلَبُوا وَاطْمَأْنَنُوا . قال الطوسي هذه حِكَايَةُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ ❖

## ١٨ فَإِنْ تَكُنَّ الْعُقَيْلَاتُ شَطَّتْ بِهِنَّ وَيَا لِرَهِينَاتِ الدِّيَارِ

قال الضِّي الرَهِينَاتِ الْقُلُوبِ أَي شَطَطْنَ وَقُلُوبُنَا مَعَهُنَّ رَهَائِنُ أَيِ ارْتَهَنَّا فَصَارَتْ مَعَهَا : قال ومثله قول ابن أَحْمَرَ

١٥ غَدَتْ جَارَاتُهَا وَغَدَتْ تِهَادَى بِرَهْنٍ لَمْ يَكُنْ يُعْطَى رَهِينًا

يقول وغدت بِرَجُلٍ قَدْ ارْتَهَنَتْهُ نَفْسُهُ وَكَانَ فِيَا مَضَى لَا يُرْتَهَنُ هَذَا الرَّجُلُ كَانَ جَلْدًا لَا تَذْهَبُ النِّسَاءُ بِقَلْبِهِ . وقال الطوسي شَطَّتْ بَعُدَتْ وَذَهَبَتْ . وَالرَّهِينَاتُ يَعْنِي أَنْفُسَهَا وَارْتَهَنَّا مَعَهُنَّ ذَهَبْنَ بِهَا ❖

## ١٩ فَقَدْ كَانَتْ لَنَا وَلَهُنَّ حَتَّى زَوْتَنَا الْحَرْبُ أَيَّامُ قِصَارِ

قال الطوسي زَوْتَنَا عَدَلْنَا وَصَرَفْنَا : يَقَالُ زَوَى وَجْهَهُ عَنِّي أَيِ صَرْفَهُ وَارْتَوَتْ الْجِلْدَةُ فِي النَّارِ تَقَبَّضَتْ ٢٠ وَارْتَوَى الْقَوْمُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ تَدَانَوْا وَتَضَامَوْا . وقوله أَيَّامُ قِصَارٍ يَقُولُ لِمَا هُمْ فِيهِ مِنَ الْقُرْبِ وَالْمَوَاصَةِ : فَطِيبُ تِلْكَ الْأَيَّامِ قَصَرَهَا وَإِنْ كَانَتْ طَوِيلَةً : وَالْيَوْمُ الطَّوِيلُ يُقَصَّرُ عَلَى مَنْ كَانَتْ هَذِهِ حَالُهُ لِمَا هُوَ فِيهِ

j Mz has this v. after v. 21 : all other MSS give it here. Bm, Mz لِّلنَّاسِ , as our text ; V لِّلنَّاسِ (Kk unmarked). V بِطُولِ الدَّهْرِ .

k Mz, Bm, زَوْتَنَا ; Kk's text زَوْتَنَا , but commy. زَوْتَنَا .



من السُرور: قال مُهلُلُ بن ربيعة

<sup>1</sup> فَإِنْ يَكُ بِالذَّنَابِ طَالَ لِيْلِي فَقَدْ أَبْكَى مِنَ اللَّيْلِ الْقَصِيرِ

٢٠ <sup>m</sup> لِيَالِي لَا أَطَاوِعُ مَنْ نَهَانِي وَيَضْفُو فَوْقَ كَعْبِي الْإِزَارُ

قال الضبي الضابي السابغ ومنه قول امرئ القيس \* <sup>n</sup> بِضَافٍ فُونِقَ الْأَرْضِ لَيْسَ بِأَعَزَلِ \*

• وقال الآخر

• أَيَّامُ الْخِفِّ مِثْرِي عَقَرُ الْمَلَا وَأَغْضُ كُلَّ مُرَجَّلٍ رِيَانِ

لِيَالِي لَمْ يَزُوه الطوسي ♦

٢١ فَأَعْصِي عَاذِلِي وَأَصِيبُ لَهْوَا وَأُوذِي فِي الزِّيَارَةِ مَنْ يَغَارُ

٢٢ <sup>p</sup> وَلَمَّا أَنْ رَأَيْنَا النَّاسَ صَارُوا أَعَادِي لَيْسَ بَيْنَهُمْ اتِّمَارُ

١٠ قال الضبي اي مُوَامَرَة. وقال الطوسي يقول لَيْسَ بَيْنَهُمْ مُوَامَرَة ولا مُشَاوَرَة في صلح: يقول فَبَجَلِ

الْأَمْرُ عَنِ السُّفَرَاءِ وَالْمُرَاسَلَةِ: قال الطوسي كَذَا حَكَاهُ لَنَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: وَيُقَالُ لَا يَذْرِي الْمَكْذُوبُ

كَيْفَ يَأْتِيهِ: يَقُولُ إِذَا كَذَبَكَ الْإِنْسَانُ لَمْ تَذِرْ كَيْفَ تَأْمُرُهُ وَكَيْفَ تُشِيرُ عَلَيْهِ: وَانْشَدَنَا أَبُو عَمْرٍو

<sup>q</sup> وَمُشْعِلَةٍ تَرَى السُّفَرَاءَ فِيهَا كَأَنَّ وَجُوهَهُمْ عَصَبٌ نَضَاجُ

اي لَا دَمَ فِيهَا مِنَ الْفَزَعِ وَالْخَوْفِ ♦

٢٣ <sup>r</sup> مَضَى سُلَافُنَا حَتَّى نَزَلْنَا بِأَرْضٍ قَدْ تَحَامَتَهَا زَرَارُ ١٥

قال الضبي سُلَافُنَا أَوَّلُنَا. وَتَحَامَتَهَا لَمْ تَجْتَرِئْ عَلَيْهَا فَتَزَلْنَاهَا نَحْنُ. وَرَوَاهَا الطوسي [حَلَلْنَا] وَكَذَلِكَ

رَوَاهَا أَحْمَدُ ♦

٢٤ <sup>s</sup> وَشَبَّتْ طِيَّ الْجَبَلَيْنِ حَرْبًا تَهَرُّ لِشَجْوِهَا مِنْهَا صُحَارُ

<sup>1</sup> Aṣma'īyāt, 33, 2 (p. 32), with فَقَدْ يُبْكَى. Qālī, Amālī, 2, 131, 4, as our text; LA, 1, 378, 24 with عَلَى اللَّيْلِ. For other examples see Tibrīzī, *Ten Poems*, p. 44. ٢٠

<sup>m</sup> Kk omits vv. 20 and 21. LA 19, 221, 15, and TA 10, 220, both with نَحْتَ for فَوْقَ.

<sup>n</sup> Mu'all. 61. <sup>o</sup> Qālī 1, 223, 8, as text; LA 9, 62, 4, with أَسْحَبُ لِيْلِي for الْخِفِّ مِثْرِي.

<sup>p</sup> Kk, Mz رَأَيْتُ.

<sup>q</sup> See *ante*, p. 633, 17.

<sup>r</sup> حَلَلْنَا, مَضَتْ V.

<sup>s</sup> Our MSS and Cairo print يَهْرُ; all others as text; see first line of scholion, where MSS عَهَرُ. ٢٥

ورواها احمد بن عبيد \* وَشَبَّ إِطْيَاءُ الْجَبَلَيْنِ حَرْبٌ \* . وقال الضبي تَهْرُ تَكْرَهُ . وَصَحَارُ قَبِيلَةٍ مِنْ جُهَيْنَةَ : قال وقال ابو عبيدة صَحَارُ أَرْضٌ . ورواية الطوسي واحد واحدة . وقال الطوسي قال ابو عبدالله بن الاعرابي عن أبي تمام قال يَقُولُونَ إِنَّ صَحَارَ هُمْ جُهَيْنَةُ وَعُذْرَةُ . يَقُولُ تَهْرُ صَحَارُ لِشَجْوِهَا أَنْفُسَهَا لِلْحَرْبِ الَّتِي أَصَابَتْ طَيْئًا . وَنَ رَوَى \* وَشَبَّتْ طَيِّءُ الْجَبَلَيْنِ حَرْبًا \* . يَقُولُ هَيَّجَتْهَا . وَصَحَارُ فِيهَا أَخْبَرْنَا الْأَخْفَشُ مَدِينَةُ عُمانَ . فَأَمَّا حِكَايَةُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ عَنْ أَبِي تَمَّامٍ فَمَا أَخْبَرْتُكَ : قال ابو تمام وَيَقَالُ إِنَّ صَحَارَ جَبَلٌ : وقال ابو عمرو صَحَارُ مَتَرٌ الْأُمَرَاءُ بِعُمانَ وَهِيَ بِلَادُ أَرْضِ عُمانَ : وانما أراد البُعْدَ . وقال احمد بن عبيد هي ارض : اي هي تَفَرَّغَتْ مِنْ هَذِهِ الْحَرْبِ الْبَعِيدَةِ ❖

٢٥ يَسْدُونَ الشَّعَابَ إِذَا رَأَوْنَا وَلَيْسَ يُعِيدُهُمْ مِنَّا أَنْجَارُ

قال الضبي ويروى : وَلَيْسَ مُعِيدُهُمْ . وقال الطوسي اي يَسْدُونَ الثَّنَايا والطُرُقَ . وَالشَّعْبُ شَقٌّ فِي الْجَبَلِ . ١٠ يقول فهم يفعلون ذلك لئلا نَصِلَ إِلَيْهِمْ وليس ذلك بنا فيهم . وَالشَّعْبُ جَمِيعُ أَيْدٍ وَالْجَمْعُ شُعُوبٌ وَشُعَبٌ : قال ذو الرِّمَّةِ

لَا أَحْسِبُ الدَّهْرَ يُنِيلِي جِدَّةً أَبَدًا وَلَا تُقَسِّمُ شَعْبًا وَاحِدًا شُعْبُ

اي من غَفَلْتِي لَمْ أَحْسِبْ أَنْ يَكُونَ هَذَا . وَشُعُوبُ النَّيَّةِ . وقال احمد بن عبيد وغيره وَالشَّقُّ الْمَشَقَّةُ وَمِنْهُ <sup>٢</sup> لَمْ تَكُونُوا بِالْغِيَةِ إِلَّا بِشَقِّ الْأَنْفُسِ ❖

٢٦ وَحَلَّ الْحَيُّ حَيُّ بَنِي سُبَيْعٍ قَرَاضِبَةٌ وَنَحْنُ لَهُمْ إِطَارُ ١٥

قال الضبي سُبَيْعٌ مِنْ بَنِي ذُبْيَانَ . وَالْقَرَاضِبَةُ الْمُحْتَاجُونَ الْوَاحِدَ قُرُضُوبٌ . وَالْإِطَارُ مَاخُودٌ مِنَ الطَّرَةِ وَهُوَ مَا يُعْدَقُ بِالنَّحْيِ . وَمِنْهُ طَرَةُ الْوَادِي وَهِيَ حَرْفُهُ تَمَّا يَلِي الْحَزْنَ : وَمَا دُونَهَا إِلَى الْوَادِي سَهْلٌ . فَيُرِيدُ أَنَا مُخَدِّقُونَ بِهِمْ نَصْدٌ عَنْهُمْ مِنْ يَخَافُونَهُ . قال الطوسي رواها ابن الاعرابي قَرَاضِبَةٌ وَهُوَ بَلَدٌ . قال الطوسي ويروى : قَوَاصِبَةٌ . قال وقال ابن الاعرابي فِي الْإِطَارِ اي مُحِيطُونَ بِهِمْ قال ويقال كُونُوا لَهُمْ إِطَارًا أَيِ أَخَذُوا بِهِمْ . ٢٠ وقال ابو عبيدة إِطَارٌ كِإِطَارِ الْحَاظِطِ وَإِطَارِ الثَّوْبِ مَا حَدَقَ بِهِ وَيُقَالُ أَحَدَقَ بِهِ : وَيُقَالُ أَطَرْتُهُ عَلَى الْحَقِّ أَطَرًا

<sup>s</sup> Mz وَلَيْسَ مُعِيدُهُمْ . Kk . لَقُونَا .

<sup>t</sup> Bā'iyah 29 ; LA 1, 482, 5 with يُقَسِّمُ , and 15, 384, 15 as text ; our MSS جده and يُقَسِّمُ .

<sup>u</sup> Qur. 16, 7.

<sup>v</sup> Mz has this v. later, after v. 34 ; the v. is as in our text in Kk, Mz, Bm, and Bakrī, 737, 12, and in V but for لَهَا instead of لَهُمْ ; see also LA 2, 163, 25, and 5, 84, 14, and Yak 4, 47, 22 ٢٥ (with لَهُ).

اي عَطَفْتُهُ عَلَيْهِ وَإِنْ كَرِهَ: وَمِنْهُ حَدِيثُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ: حَقِّي تَأَطَّرُوا لَهُمْ عَلَى الْحَقِّ أَطْرًا: أَيِ تَعَطَّفُوا لَهُمْ: وَقَوْسٌ هَاطُورَةٌ: وَالْأُطْرَةُ الْعَقَبُ يَكُونُ عَلَى فُوقِ السَّهْمِ. ❖

٢٧ وَخَذَلْ قَوْمَهُ عَمْرُو بْنُ عَمْرٍو كَجَادِعٍ أَنْفِهِ وَبِهِ انْتِصَارٌ

لم يرو هذا البيت الطوسي. قال الضبي يريد عَمْرُو بْنُ عَمْرٍو بن عُدُس بن زَيْد بن عبد الله بن دارم: أي تنهاهم عن الحرب وبهم قوة فكان كَمَنْ جَدَعَ أَنْفَهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُفْهَرَ<sup>x</sup> ❖

٢٨ يَسُومُونَ الصِّلَاحَ بِذَاتِ كَهْفٍ وَمَا فِيهَا لَهُمْ سَلْعٌ وَقَارٌ

قال الضبي يسومون يَغْرِضُونَ. وَالسَّلْعُ شَجَرٌ مُرٌّ خَبِيثٌ طَعْنُهُ. وَقَوْلُهُ قَارٌ يَعْنِي الْحَرْبُ شَبَّهُ الْحَرْبَ بِذَلِكَ: أَيِ تَكَلَّفَهُمُ الْهِنَاءَ وَالْهِنَاءُ هُوَ الْقَارُ. يَقُولُ لَهُمْ فِيهَا شَرٌّ وَبَلَاءٌ: أَيِ صَارُوا إِلَيْهَا: وَالصِّلَاحُ الصُّلْحُ. وقال الطوسي يَسُومُونَ يَطْلُبُونَ يَقَالُ إِنَّهُ لَيَسُومُنِي مَا أَكْرَهُ. قال والصِّلَاحُ الصُّلْحُ فِي الدِّينِ وَغَيْرِهِ. وروى ١٠ الاصمعي \* يَسُومُونَ<sup>y</sup> الْوَسِيقَ بِذَاتِ كَهْفٍ \* والمعنى أَنَّ لَهُمْ فِيهِ شَرًّا: تَرَكَوا مَوْضِعَ الْكَلَالِ وَتَنَحَّوْا إِلَى أَرْضِ سَوَاءٍ مَرَّتَعُهَا السَّلْعُ وَالْقَارُ. قال الطوسي وحكى لي هشام النحوي عن أبي عمرو الشيباني قال السَّلْعُ وَالْقَارُ شَجَرٌ مُرٌّ: قال ويقال هذا أَقْبَرُ مِنْ هَذَا أَيِ أَشَدُّ مَرَارَةً مِنْهُ. وَالْوَسِيقُ الطَّرْدُ وَالْوَسِيقَةُ كُلُّ مَا طَرَدْتَهُ وَتَجَوَّتَ بِهِ: ويقال: <sup>a</sup> فلان يَسُوقُ الْوَسِيقَةَ وَيَنْسِلُ الْوَدِيقَةَ وَيَخِيْمُ الْحَقِيقَةَ: فالوديقة شِدَّةُ الْحَرِّ يَقُولُ يَنْصِي فِيهَا يَنْسِلُ لَا يُبَالِي: والحقيقة أن يَخِيْمَ مَا يَحِقُّ عَلَيْهِ أَنْ يَخِيْمَهُ: وقوله يَسُوقُ ١٥ الْوَسِيقَةَ [الوسيقة] كُلُّ مَا نَجَّاهُ بِهِ: فيقول إذا أَخَذَ شَيْئًا أَوْ طَرَدَهُ لَمْ يَكُنْ جَبَانًا: يَقُولُ يَسُوقُهُ سَوْقًا رَوَيْدًا لِعِزَّتِهِ وَمَنْعَتِهِ: مثل قول لبيد

<sup>b</sup> فِي جَمِيعٍ حَافِظِي عَوْرَاتِهِمْ لَا يَهْثُونَ بِأَذْعَاقِ السَّلَلِ

<sup>x</sup> Kk here inserts a verse which other MSS insert after v. 30, viz: الخ: وَأَذْنَى عَايِرَ حَيًّا

<sup>y</sup> The order of vv. differs here. Mz has 27, 29, 30, 28, then 2 addl. vv., then 31, 33, 32; Bm has our order as far as v. 30; then five vv. — the first two as in Mz — which are not in our text: then ٣١, 32 etc; Kk, 27, addl. v., 28, 29, 30, 31, 32 etc; V, 27, 29, 28, 30, two addl. vv. as in Mz, 31, 32, etc. V. 28 in LA 3, 348, 24; 6, 438, 13 (with الصِّلَاح); and 10, 24, 23 (with المِلَاح, false reading). Yak 4, 10, 12, and 332, 1. Mz المِلَاح, Bm, V, الصِّلَاح.

<sup>a</sup> Kk com. has الوَسُوقُ الْأَجْمَالُ, and adds الوَسُوقُ. Render: « They let their gathered camels go forth to pasture in Dh. K. ».

<sup>b</sup> See LA 12, 260, 24-25.

<sup>b</sup> LA 11, 386, 24. The verse should belong to the long *ramal*, No. 39, but it is not in Huber's edn. of Labid's *Dīw*. The line is explained in LA: « In a host that defend their places of danger: they do not think (immediately on being attacked) of driving away their camels to a safe place ».

٢٩ وَأَصْعَدَتِ الرَّبَابُ فَلَيْسَ مِنْهَا بِصَارَاتٍ وَلَا بِالْجَبَسِ نَارُ

قال الطوسي قال ابن الاعرابي أصعدوا هاربيين الى نجد. والرباب قبائل من تميم. قال يقال أصعد الرجل اذا ارتفع: وأفزع اذا هبط وفزع اذا علا الجبل. يقول فلئیس منها نارٌ تُوقد بهذا المكان. وقال احمد بن عبيد الرباب غمومة تميم. وهم ضبة بن أذر وبنو اخيه نور وعكل وعدي وتيم ♦

٣٠ فَحَاطُونَا الْقَصَا وَلَقَدْ رَأَوْنَا قَرِيْبًا حَيْثُ يُسْتَمَعُ السِّرَارُ

قال الضبي حاطونا اي أحاطوا بنا. والقصا المتحجي: قال والعرب تقول: لَتَحُوطَنِي الْقَصَا أَوْ لَا ضَرْبَتَكَ: اي لَتَحَيَّنَ عَنِّي. والمعنى تباعدوا عنا وهم حوكتنا. والقصا يمد ويثصر. ويروى \* فحاطونا القصاء وقد رأونا \* قال الطوسي بعدوا عنا جعوا البعد بيننا وبينهم: ويقال: حطه القصا: اي تباعد عنه ♦

٣١ ° وَبَدَلْتُ الْإِبَاطِحُ مِنْ نُمَيْرٍ سَنَابِكُ يُسْتَشَارُ بِهَا الْعُبَارُ

١٠ السنابك جمع سنبك وهو مُقَدَّمُ طَرَفِ الحافر: اي صار بالإباطح بعد نُمَيْرٍ خيلٌ تُثِيرُ العُبار. وقال الطوسي الأباطح جمع أبطح ويقال بطحاء وهو بطن الوادي يكون فيه الحصى الصغار. <sup>f</sup> [وروى الطوسي قُثَيْرٍ] وقُثَيْرُ ابن كعب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة. قال والسنبك طرف الحافر من مُقَدِّمِهِ ومُوَخَّرُهُ دَائِرَتُهُ وَحَوَامِيهِ جَوَانِبُهُ. فيعني أنهم أجلوهم عن أرضهم فأعقبها سنابك الخيل تُثِيرُ بِهَا العُبار ♦

° See Wust. Tab. I. The last four were sons of 'Abd-Manāt brother of Dabbah.

d LA 20, 45, 4 as our text. BDur. 13, 6 with وَقَدْ, الْقَصَاء, and so TA 5, 124, 3. V أَرَوْنَا. After v. ١٥ 30 Mz reads (and V agrees, and so Bm with خ); Kk has only the second verse: —

وَأَنزَلَ خَوْفُنَا سَعْدًا بِأَرْضِ هُنَالِكَ إِذْ تُجِيرُ وَلَا تُجَارُ  
وَأَذَى عَامِرٍ (١) حَيًّا إِلَيْنَا هُعَيْلٌ (٢) بِالْمِرَاتَةِ وَالْوَبَارُ

Bm adds three more verses: —

أَنَّى لِيَنِي خُزَيْمَةٌ أَنْ فِيهِمْ قَدِيمُ الْمَحْدِ وَالْمَسَبُ النُّصَارُ  
هُمْ قَصَلُوا بِخَلَاتِ كِرَامٍ مَعْدًا حَيْثُمَا حَلُّوا وَسَارُوا  
فَمِسْهُنَ الْوَقَاءِ إِذَا عَقَدْنَا (٣) وَأَيْسَارُ إِذَا حُبَّ الْفُتَارُ

In Mz and V these vv. come after v. 35, with text agreeing with Bm: Kk has not got them.

(١) Mz and Kk حَيًّا, V and Bm حُبًّا.

(٢) Bm بِالْمِرَاتَةِ. Both vv. in Yak, 4, 480, with

readings as Mz, and 2nd. v. in Yak 4, 900, 18, where الْوَبَارُ is wrongly given as a place-name. Kk ٢٥

explains: الْوَبَارُ هم ولد وَبَرِ بْنِ كِلَابِ.

(٣) Prof. Bevan suggests reading مَإْيَسَارُ (maṣṣar), as

an abstract noun goes better with the preceding الْوَقَاءِ.

° Mz قُثَيْرِ.

<sup>f</sup> Added conjecturally.

٣٢ <sup>g</sup> وَلَيْسَ الْحَيُّ حَيُّ بَنِي كِلَابٍ بِسُجُجِهِمْ وَإِنْ هَرَبُوا الْفِرَارُ

ورواها الطوسي: حَيُّ بَنِي بَغِيضٍ: يعني بَغِيضَ بْنِ رَيْثِ بْنِ غُطَفَانَ. ويروى: حَيُّ بَنِي سُبَيْعٍ. ❖

٣٣ <sup>h</sup> وَقَدْ ضَمَزَتْ بِجَرَّتِهَا سُلَيْمٌ مَخَافَتَنَا كَمَا ضَمَزَ الْحِمَارُ

اصل الضُمُوزُ الكُظُومُ على الجُرَّةِ: ومنه قول الآخر: <sup>i</sup> وَالضَّامِرَاتِ تَحْتَ الرِّحَالِ \* قال: وإنما خصَّ الحمارَ لأنَّهُ لَا يَجْتَرُ. وقال الطوسي ضَمَزَتْ سَكَتَتْ وَذَلَّتْ مِنَ الْخَوْفِ لَمْ يَنْطِثُوا وَلَمْ يُسْمَعْ لَهُمْ خَبْرٌ: ويقال ضَمَزَ البعير على جَرَّتِهِ إِذَا سَكَتَ: ومن هذا قول الاعشى

<sup>i</sup> وَالْبَغَايَا يَرْكُضْنَ أَكْسِيَّةَ الْإِضْرِيحِ وَالضَّامِرَاتِ تَحْتَ الرِّحَالِ

وإنما قال ضامراتٍ لأنَّهُ اراد يَسِرْنَ سَيْرًا شَدِيدًا: وإذا كان ذلك لم يَقْدِرْ أَنْ يَجْتَرَّ فَهُوَ ضَامِرٌ. فإذا سَارَ سَيْرًا رُوِيْدًا قَصَعَ بِجَرَّتِهِ: وإنما يَجْتَرُ كُلُّ ذِي كَرَشٍ: وإنما خصَّ الحمارَ لأنَّهُ لَيْسَ بِمَا يَجْتَرُّ فَهُوَ ضَامِرٌ أَبَدًا. ❖ وهو قول الطوسي والاول قول الضبي

٣٤ <sup>j</sup> وَأَمَّا أَشْجَعُ الْخُنْتَى فَوَلَتْ ثُبُوسًا بِالشَّطِطِيِّ لَهْمٌ يُعَارُ

قال الضبي اليعارُ أصواتُ المعزِ وقد يَعَرَّتِ الْعَزْرُ تَبَعَرُّ يُعَارًا. والثَّوَجُ أصواتُ الضَّانِ. قال الطوسي أَشْجَعُ ابن رَيْثِ بْنِ غُطَفَانَ. والخُنْتَى من الناس الذي لَهُ مَا لِلرَّجُلِ وَمَا لِلنَّوْءِ وَلَهُ حَدِيثٌ قَدِيمٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ: وَالْخُنْتَى وَاحِدٌ فَاتَّبَعَهُ أَشْجَعٌ وَهِيَ قَبِيلَةٌ لِأَنَّهُ فِي لَفْظٍ وَاحِدٍ: ويقال خُنْتَى وَخُنَاتَى وَخُنَاتٌ: فيقول هم لا رجالٌ ولا نساءٌ. والشَّطِطِيُّ بَلَدٌ. ❖

٣٥ <sup>k</sup> وَلَمْ تَهْلِكْ لِمَرَّةٍ إِذْ تَوَلَّوْا فَسَارُوا سَيْرَ هَارِبَةٍ فَمَارُوا

يريد مَرَّةً بن سعد بن ذُبْيَانَ. وقال الطوسي هَارِبَةُ ابن ذُبْيَانَ. قال ابن الاعرابي يقول تَخَوَّلُوا عَنْ قَوْمِهِمْ إِلَى الشَّامِ: قال ويقال إِنَّهُ كَانَ بَيْنَ هَارِبَةٍ وَقَوْمِهِمْ حَرْبٌ فَرَحَلُوا مِنْ غُطَفَانَ فَتَوَلَّوْا فِي بَنِي

<sup>g</sup> Mz سُبَيْعٍ. Kk and Mz وَلَوْ. Mz transposes vv. 32 and 33.

<sup>h</sup> LA 7, 232, 25, as our text. Kk, Mz بِجَرَّتِهَا.

<sup>i, i</sup> Al-A'shà, *Mā bukā'u*, 47 and 49, the صدر of the first and the عجز of the second.

<sup>j</sup> LA 7, 165, 16. Kk, Mz, Bm, LA فَوَلَّوْا (V as text). V بالشَّطِطِيِّ.

<sup>k</sup> Yak 4, 945, 13. TA 1, 514. The three verses quoted in note <sup>d</sup> on previous page come in, with Mz and V, more appropriately here.

ثعلبة بن سعد: هذا عن غير ابن الاعرابي: قالوا وغاروا أتوا القور يقال غار الرجل وأغار إذا أتى القور: قال الأعشى

<sup>1</sup> نبي يري ما لا ترون وذكره أغار لعنري في البلاد وأنجدًا

ويروى \* لعنري غار في البلاد وأنجدًا \* . قوله ولم تهلك يقول لم نستوحش ولم نبال بهم اذ • فارقونا •

٣٦ <sup>m</sup> فأبلغ إن عرّضت بنا رسولًا كنانة قومنا في حيث صاروا

قال الضبي الرسول ههنا بمعنى الرسالة كما قال عز وجل: <sup>n</sup> إنا رسول رب العالمين: أي رسالة رب العالمين: وانشد قول الشاعر

<sup>o</sup> لقد كذب الواسون ما بُحث عندهم يسر ولا أرسلتهم برسول

١٠ وقوله عرّضت بنا أي إن ذكرتنا وأخبرت عنا. وروى الطوسي بهم •

٣٧ كفتنا من تعب واستبجنا سنام الأرض إذ قحط القطار

قال الطوسي قال ابن الاعرابي سنام الأرض أرفع نجد: يقول تزلنا وغلبنا عليه أهله. قال ويقال سنام الأرض صريّة. وقوله قحط القطار: يقول قل المطر وأجذب الناس: قال ويقال قطرة وقطار. وقال أحمد سنام الأرض يعني نجدًا •

٣٨ <sup>p</sup> يكل قياد مسنفة عنود أضر بها المساليح والنوار

قال الضبي المسنفة المتقدمة. وروى أبو عبيدة مسنفة: وهي التي يشد لها السناف وهو خيط يشد من الحقب إلى التصديرو إذا ضمرت لئلا يسوج الرجل: ويفعل هذا في الإبل ويفعل في الخيل لئلا يضطرب السرج: وانشد أبو عبيدة في المعنى الأول في الإبل

<sup>q</sup> تصبح بعد القرب القذاف وبعد طي الأنسج اللطاف بأئنة الزور عن السناف

<sup>1</sup> See poem in Morg. Forschungen (1875), v. 14 (p. 254). LA 6, 339, 1.

<sup>m</sup> Kk omits.

<sup>n</sup> Qur. 26, 15.

<sup>o</sup> LA 13, 301, 8, with يائى for يسر, and برسيل, and

but in line 16 as in text: poet Kuthayyir.

<sup>p</sup> LA 3, 317, 11. All texts agree.

<sup>q</sup> «She becomes, after her headlong course to the drinking-place, and after the tying-up, or folding-in, of the slender saddle-girth, one that has a wide interval between her breast-bone and the *sināf*, or breast-girth». «أنسج» does not appear in LA as a pl. of نسج: perhaps it means the joints of the fore-legs, المنفصل بين الكف والساعد (LA 10, 230, 24); but the translation here given agrees with the explanation in Naq 634, 3 ff.



٤ وَمَغَايِرَ عِنْدَهُنَّ مَغَاوِيْرَ مَسَاعِيْرَ لَيْلَةٍ الْإِجَامِ.

اي تُقَاتِلُ الْعَيْنَ مِنْ مَرَحِهَا . وَقَوْلُهُ فِيهَا أَصْفَرَارُ أَرَادَ الذِّكْرُ مِنَ الْجَرَادِ وَهُوَ الْأَصْفَرُ مِنْهَا وَهُوَ  
أَخْفُ مِنَ الْأُنْثَى . وَرَوَاهَا الطُّوسِي : كَأَنَّ فِيهِ . وَقَالَ مُهَارِشَةُ مُجَادِبَةٌ . وَقَوْلُهُ جَرَادَةٌ هَبْوَةٌ خَصَّ الْمَهْبُوءَةَ  
لِأَنَّهَا إِذَا كَانَتْ كَذَلِكَ فَهُوَ أَشَدُّ لَطِيْرَانِهَا لِأَنَّ الْمَهْبُوءَةَ لَا تَكُونُ إِلَّا مَعَ رِيحٍ . وَهِيَ الْغُبْرَةُ . وَقَوْلُهُ  
فِيهَا أَصْفَرَارُ قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ إِنَّمَا تَصْفَرُّ حِينَ تَتِمُّ وَيَنْبُتُ جَنَاحُهَا وَتَبْلُغُ مَدَاهَا : يَقُولُ كَأَنَّ عَدْوَهَا  
١٥ طَيْرَانُ جَرَادَةٍ قَدْ تَمَّتْ . وَالْجَرَادُ يَكُونُ بَيْضًا ثُمَّ دَبًّا ثُمَّ يَسْوَدُّ ثُمَّ يَصْفَرُّ حَتَّى يَكُونَ جَرَادَةً وَإِنَّمَا أَرَادَ  
بِهَا الذِّكْرَ ❖

4R

٤٠ ٧ نُسُوفٍ لِلْحِزَامِ بِمِرْقَقِيهَا يَسُدُّ خَوَاءَ طُبَيْيْهَا الْغُبَارُ

قال الضبي كلُّ فَوْجَةٍ خَوَاءٌ. ويقال طُبْيٌ وطُبْيٌ وهو من الفرس بمنزلة الضرع من الشاة والبقرة: يقول من شدة وقع حوافرها يرتفع الغبار. وقوله نُسُوفٍ لِلْحِزَامِ قال ابن الاعرابي تُنَجِّيه وتؤخِّره: قال وذلك انها تُمدُّ يديها مدًّا شديدًا فيرفقهاا تُنَسِّفانِ حِزَامَهَا تُدَقِّعَانِهِ. وقال غيره تُنَسِّفُهُ تَهْطِطُهُ: وقال الطوسي ليس هذا بَشْيء. وقال احمد إنما جعلها تُنَسِّفُ الحِزَامَ بِمِرْقَقِيهَا لِضِيقِ الزَّوْرِ وهو بما يُندَحُ في الخيل وهو ان يتَّسَّعَ لبانها وَيَضِيقَ زَوْرُهَا: وانشدني

٣ فِي مِرْقَقِيهِ تَقَارُبٌ وَلَهُ بِرُكَّةٍ زَوْرٌ كَجَبَابَةِ الْحَزَمِ.

قال يعقوب اذا دَقَّ جُوجُوُ الفرس وتَقَارَبَ مِرْقَقَاهُ كان اَنْجُودَ لِحْزِيهِ. وقال احمد الحَزَمُ شَجَرٌ معروف. والجَبَابَةُ الحُسْبَةُ التي يَحْدُو عليها الحَذَاءُ: جعلها من هذه الشجرة. وهذه رواية الطوسي. ورواها احمد \* يَسُدُّ خَوَاءَ طُبَيْيْهَا الْغُبَارُ \* وروى الضبي: إِذَا مَا سَدَّ طُبَيْيْهَا \*.

٤١ ٧ تَرَاهَا مِنْ يَبِيسِ الْمَاءِ شُهْبًا مُخَالِطًا دِرَّةً مِنْهَا غِرَارٌ

قال الطوسي اي يَجِفُّ العَرَقُ عليها فَيَبِيسُ: قال الأخطل

٢ مَلَحَ الْمُتَوْنُ كَأَنَّمَا أَلْبَسْتَهَا بِأَلْمَاءٍ إِذْ يَبِيسَ التَّضْيِيعُ جَلَالًا

والتضْيِيعُ العَرَقُ والغِرَارُ القليل. قال الطوسي: مُخَالِفَ دِرَّةٍ. قال الطوسي قال ابو عبيدة كما أخبرني عنه ١٥ التَّيَقَةُ: هذا البيت والذي بعده لرجل من بني تميم. وقوله شُهْبًا ذَهَبَ إِلَى الحِيلِ. وَيَبِيسُ الْمَاءُ يعني العرق اذا جَفَّ. واصل الشَّهْبَةُ البياض ثم تُدْخَلُ عَلَيْهِ أَلْوَانٌ. والدِّرَّةُ دِرَّةُ العَرَقِ وهو انْتِفَاقُهَا بِهِ وإخْرَاجُهَا إِيَّاهُ: ودِرَّةُ اللَّبَنِ مَجِيئُهُ واجتماعه في الضرع. والغِرَارُ القِلَّةُ: واذا رَدَّتِ الناقةُ اللَّبَنَ بعد مَجِيئِهِ عند قَلْبِهِ يقال قد غَارَتْ فهي تُغَارُ غِرَارًا. وانا اراد أنها تَعْدُو فتَلْزِمُ الطَّرْقَةَ الأولى من العدو ثم يَحْمِلُهَا النَّشَاطُ والمَرَحُ فتَتَذَكُّ ذَلِكَ من عِزَّةٍ نَفْسِهَا فَيَحْمِلُهَا عَرَقُهَا على أن تَرْجِعَ الى الذي كانت عليه من العدو: وهو ٢٠ قول ابى ذؤيب

٧ Kk, V, LA II, 241, 11 نُسُوفٌ. Bm سَدَّ طُبَيْيْهَا (this was Abū 'Ikrimah's reading; see end of scholion).

٣ LA I, 36, 5; 12, 278, 7; 15, 66, 14; verse of an-Nābighah al-Ja'dī.

٧ LA 8, 149, 18 (with مُخَالِطٌ); Kk, Mz, Bm, V مُخَالِطٌ. Mz, Bm, V, فِيهَا.

٢ Dīw. p. 46, line 4.

<sup>a</sup> تَأْتِي بِدِرَّتِهَا إِذَا مَا اسْتَغْضِبَتْ إِلَّا الْحَمِيمَ فَإِنَّهُ يَنْبَضُّعُ

قال الطوسي وأما ابن الاعرابي فأجمل التفسير فقال: <sup>b</sup> لا يَنْقَطِعُ عَرْقُهَا فَتَنْقَطِعَ وَلَا يَكْثُرُ فَيُضَعِفُهَا ذَلِكَ

٤٢ ° بِكُلِّ قَرَارَةٍ مِّنْ حَيْثُ جَالَتْ رَكِيَّةٌ سُنْبُكِ فِيهَا انْهِيَارُ

قال الضبي قال ابو عبيدة هذا البيت والذي قبله لرجل من بني تميم. وقوله انهيار اي ينهار من مؤخر  
 الحافر من قبل الدائرة: لأن الدائرة ليست بمستوية من الحافر. والركية الحفيدة. وقال الطوسي:  
 القرارة الموضع الطيب الطين من الارض: ويقال إن القرارة ههنا موضع مستقر الحافر لها: قال ويدل  
 على ذلك قوله حيث جالت: وجالت دارت. والركية موضع الحافر: وهو قول ابن الاعرابي. وقوله فيها  
 انهيار اراد أن حافرها مغمور على خلقة القعب فدخل في الارض فانهار. وقال ابن الاعرابي في قوله ركية  
 سُنْبُكِ يعني ان وطأها شديد فأنارها كأنها ركي: والركي جمع ركية. وقال احمد يعني ان حافرها مغمور  
 ١٠ فاذا دخل في الارض فارتفع ما حول الحافر [انثلم: <sup>d</sup>] قال وجعلته المعنى أنه وصفها بطول الحافر فين طولها  
 لا تقوم حيطانها فتتهار \*

٤٣ ° وَخَنْذِيذٌ تَرَى الْغُرْمُولَ مِنْهُ كَطَيِّ الزَّقِّ عَلَقَهُ التَّجَارُ

قال الضبي الغرْمُولُ وعاء الذَّكْرِ. والخَنْذِيذُ ههنا الفحل وهو في غير هذا الموضع الخبي وهو من  
 الأضداد. وقال الطوسي قال ابن الاعرابي الخَنْذِيذُ الضَّخْمُ الشديد: قال والخَنْذِيذُ أطراف من  
 ١٥ الجبال تَنْدُرُ. والغُرْمُولُ غِلافُ الذَّكْرِ: شبهه بزق خلا بما فيه فعاقته صاحبه. قال احمد الخَنْذِيذُ  
 القرس الكريم \*

٤٤ ° كَأَنَّ حَفِيفَ مُنْخَرِهِ إِذَا مَا كَتَمَنَ الرَّبَّوَ كَيْرُ مُسْتَعَارُ

<sup>a</sup> See *post*, No. CXXVI, v. 55.

<sup>b</sup> I. e. « Her sweat is not cut off, so that she herself is brought to a stand, nor is it too copious, so that she should thereby be weakened ».

<sup>c</sup> See No. XCVII, v. 29 (*ante*, p. 657). LA 7, 129, 13, with حَارَتْ; Mz حَالَتْ; Bm سَارَتْ.

<sup>d</sup> Inserted conjecturally.

<sup>e</sup> LA 5, 22, 17; Addād 37, 15; Ham 247, 19; Jāhidh, Bayān, 1, 156.

<sup>f</sup> The order of verses here again differs: Kk has 43, 46, 47, 48, 44, an addl. v., 49; Mz, 43, 46, 47, 48, 44, addl. verse not the same as Kk's, 49. Bm and V agree with our text, except that V, like ٢٠ Mz and Kk, omits v. 45, and inserts Mz's v. between 48 and 49: Bm omits v. 47. v. 44 is in LA 6, 298, 2; 15, 410, 4; 19, 19, 3. Lane 2195 c.

قال الضبي: كَسَنَهُ لَمْ يَخْرُجْ عَنْهُنَّ: يَقُولُ كَانَ مَنَخَرُ هَذَا الْفَرَسِ كَبِيرُ حَدَادٍ: وَجَعَلَهُ مُسْتَعَارًا لِأَنَّهُ أَشَدُّ كِبَادِهِ. وَقَالَ الطوسي: الْحَفِيفُ الصَّوْتُ. وَأَمَّا وَصْفُهُ بِسَعَةِ الْمَنَخَرِ: وَيُسْتَحَبُّ ذَلِكَ مِنَ الْفَرَسِ لِإِخْرَاجِ نَفْسِهِ: وَرَبَّمَا ضَاقَ فَيَشْقُ. وَالرَّيْبُ هَهُنَا النَّفْسُ. يَقُولُ إِذَا كَتَمَ الرَّيْبُ غَيْرَهُ كَانَ هُوَ هَكَذَا لِسَعَةِ مَنَخَرِهِ: وَيُقَالُ كَبَا إِذَا كَتَمَ الرَّيْبُ وَهُوَ فَرَسٌ كَابٍ: وَكَبَا الزَّنْدُ إِذَا لَمْ يُورِ نَارًا. وَالْكَبِيرُ الزُّقُّ يَنْفُخُ فِيهِ ٥ الْحَدَادُ: وَالْكُورُ كُورُ الرَّحْلِ: وَالْكُورُ كُورُ الْعِمَامَةِ وَهُوَ مَا يُدِيرُهُ الرَّجُلُ عَلَى رَأْسِهِ مِنْهَا: وَالْكُورُ الْإِبِلُ الْكَثِيرَةُ. وَقَوْلُهُ مُسْتَعَارٌ هُوَ أَعْجَلُ لَهُمْ لِأَنَّهُمْ يُرِيدُونَ رَدَّهُ. وَقَالَ عِدُّ الطُّوسِيِّ الْكُورُ لَيْتَكَ الْعِمَامَةُ عَلَى رَأْسِكَ وَالْحَوْرُ نَقْضُهَا ❖

٤٥ وَجَدْنَا فِي كِتَابِ بَنِي تَمِيمٍ أَحَقُّ الْخَيْلِ بِالرَّكْضِ الْمَعَارُ

قال الضبي قال ابو عبيدة هذا البيت لِلطَّرِمَاحِ. وَلَمْ يَرَوْهُ الطُّوسِيُّ لِبَشْرِ وَرَوَاهُ الضُّبِّي: وَقَرَأْتُهُ عَلَى أَحْمَدَ ١٠ ابْنِ عَيْدٍ لِبَشْرِ فَلَمْ يُنْكِرْهُ ❖

٤٦<sup>h</sup> يُضْمَرُ بِالْأَصَائِلِ فَهَوَ نَهْدُ أَقْبُ مُقْلَصٌ فِيهِ أَقْوَرَارُ

قال الضبي رجع الى صفة الفرس الأول. والأقْبُ الضامير. والمُقْلَصُ الْمُشْرِفُ. وَالْأَصَائِلُ الْعَشَايَا. وَالنَّهْدُ الضَّخْمُ. وَالْأَقْوَرَارُ الضَّرُّ. قَالَ الطُّوسِيُّ قَالَ الْأَنْخَشُ الْبَغْدَادِيُّ وَحَكَاهُ عَنِ الْأَصْعَمِيِّ: التَّضْمِيرُ عِنْدَهُمْ إِنْ يُعْلَقَ الْحَشِيشُ إِلَيْهِ: قَالَ الطُّوسِيُّ كَذَا حَكَاهُ لَنَا عَنِ الْأَصْعَمِيِّ: وَقَالَ وَسَأَلْتُ ابْنَ الْأَعْرَابِيِّ عَنِ التَّضْمِيرِ ١٥ فَقَالَ هُوَ التَّعْرِيقُ وَحُسْنُ الصَّنْعَةِ. وَالْأَصَائِلُ الْعَشَايَا. وَالنَّهْدُ الْعَظِيمُ الْجَنَيْنُ. وَالْأَقْبُ الضَامِرُ الْبَطْنُ وَالْأَنْثَى قَبَاءُ. وَالْمُقْلَصُ الْمُسْتَر: يَعْنِي أَنَّهُ طَوِيلُ الْقَوَائِمِ وَيُقَالُ الْحَفِيفُ ❖

٤٧<sup>i</sup> كَانَ سَرَاتُهُ وَالْخَيْلُ شُعْتُ غَدَاةٌ وَجِيفَهَا مَسَدٌ مَغَارُ

الْمَسَدُ الْحَبْلُ. وَالْمَغَارُ التَّيْدُ الْقَتْلُ: وَقَدْ أَغْرَتِ الْحَبْلَ إِذَا أَحْكَمْتَ قَتْلَهُ. وَسَرَاتُهُ أَعْلَاهُ وَسَرَاةٌ كُلُّ شَيْءٍ أَعْلَاهُ. وَجَعَلَ الْحَيْلَ شُعْتًا مِنْ طَوْلِ السَّفَرِ. وَقَالَ الطُّوسِيُّ رَوَى ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: غَدَاةٌ وَجِيفُهُمْ: وَرَوَاهَا غَيْرُهُ

٥ Only Bm (besides our MSS and Cairo print) has this v., which all other MSS omit; it probably crept into the poem as a commentator's illustration of مُعَار as equivalent to مُسْتَعَار in v. 44. It is quite inappropriate to Bishr; see Ṭarīmāh Diw. 38, and LA 6, 305, 2. <sup>h</sup> LA 6, 438, 8,

and 8, 349, 8, the former with مُقْلَصٌ, the latter with مُقْلَصٌ. Our MSS and Cairo print have and 8, 349, 8, the former with مُقْلَصٌ, the latter with مُقْلَصٌ. Our MSS and Cairo print have أَصْطِمَارُ, and so V 1; but V 2, Kk, Mz, Bm, and LA all have أَقْوَرَارُ, and this is evidently Abū 'Ikrimah's reading: the other is not even mentioned in the commy. Mz has قَمَوْ تَحْدُ كُلَّ يَوْمٍ for قَمَوْ تَحْدُ كُلَّ يَوْمٍ. ٢٥

<sup>i</sup> Wanting in Bm.

وَجِيفِهَا. وَالشُّعْثُ الْمُتَفَرِّقَةُ الشَّعَرُ : وَيُقَالُ لَمْ اللَّهُ شَمَكَ أَي جَمَعَ مَا تَشْتَتُّ مِنْ أَمْرِكَ. وَالْوَجِيفُ الْمَرُّ السَّرِيعُ :  
وَالْمَعْنَى كَانَ سَرَاتُهُ فِي اسْتِوَانِهِ وَأَمْلَاسِهِ وَشِدَّتِهِ حَبْلٌ مَقْشُولٌ. وَقَالَ أَحْمَدُ الشُّعْثُ الْمُتَفَرِّقَةُ شُعُورُ التَّوَاصِي  
وَالْأَعْرَافِ مِنَ التَّعَبِ ❖

٤٨ يَظَلُّ يُعَارِضُ الرُّكْبَانَ يَهْفُو كَأَنَّ بَيَاضَ غُرَّتِهِ خِمَارُ

٤٩ وَلَا يُنْجِي مِنَ الْغَمَرَاتِ إِلَّا بِرَأَاكَ الْفِتَالِ أَوْ الْفِرَارِ

الْبُرَاكُ. إِنْ يَبْزُكَ فِي الْفِتَالِ وَيَثْبُتَ وَلَا يَبْرَحَ. وَالْغَمَرَاتُ الشَّدَائِدُ. وَقَالَ الطُّوسِي قَالَ ابْنُ  
الْأَعْرَابِيِّ الْبُرَاكُ الْجُتُو عَلَى الرُّكْبِ يُقَالُ جَتَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَجَتَا عَلَى رِجْلِهِ لَا غَيْرُ : وَهُوَ  
الْجَائِي وَالْجَائِي ❖

XCIX<sup>1</sup> وَقَالَ يَشْرُ أَيْضًا

١ لِمَنْ الدِّيارُ غَشِيَتْهَا بِالْأَنْعَمِ تَبْدُو مَعَارِفَهَا كَلَوْنِ الْأَرْقَمِ

قَالَ الضَّحِّي الْأَرْقَمُ الْحَيَّةُ شَبَّ آثَارُ الدِّيارِ بِالنُّقْطِ الَّتِي عَلَى ظَهْرِ الْحَيَّةِ : هَذَا قَوْلُ الضَّحِّي. وَرَوَاهَا  
الطُّوسِي بِالْأَنْعَمِ : قَالَ وَرَوَاهَا أَبُو عُبَيْدَةَ بِالْأَنْعَمِ قَالَ وَهَذَا مَوْضِعٌ مَعْرُوفٌ. وَيُرْوَى : مَعَالِمُهَا :  
وَمَعَالِمُ الدَّارِ آثَارُهَا وَعَلَامَاتُهَا مِثْلَ الرَّمَمِ وَالتُّوَيْ وَالْأَرِي وَالْمَسْجِدِ وَنَحْوِ ذَلِكَ. وَالْأَرْقَمُ الْحَيَّةُ الَّتِي فِيهَا  
نُقْطٌ كَالدَّارَاتِ ❖

٢ لَعِبَتْ بِهَا رِيحُ الصَّبَا فَتَكَرَّتْ إِلَّا بَقِيَّةَ نُؤْيَا الْمُتَهْدِمِ

J Bm has v. l. نَحَارُ. Kk inserts before v. 49 the following :

أَرَى أَمْرًا لَهُ ذَنْبٌ طَوِيلٌ عَلَى مَقْرَاهُ كِفْلٌ أَوْ حِصَارُ

(See LA 14, 108, 1 ff.) الْكِلَاءُ يُكْفَى عَلَى السَّامِ وَيُرْكَبُ

The word مَقْرَاهُ is not vocalized, and its meaning, as well as that of the verse generally, is not clear.

Mz, agreeing with V, inserts before v. 49 a different verse : —

وَمَا يُذَرِّبُكَ مَا فَقَرِي إِلَيَّ إِذَا مَا الْقَوْمُ وَلَوْ أَوْ أَعَارُوا

V reads إِلَيْهِمُ for إِلَيْهِ.

k LA 12, 278, 17 as our text, and so Khiz 3, 359, 8, Naq 423, 13, and Agh 13, 143, 27. Bm mentions v. l. بِرُوكَا. <sup>1</sup> This poem is in the Jamharah, pp. 104-105.

m Bakrī 106, 15, with عَشِيَّتُهَا بِالْأَنْعَمِ. The variation of the vowel in أَنْعَمُ is mentioned ٢٥

in Mz and Bm. Jam تَعْدُو, probably a false reading.

n Mz commy. mentions v. l. الْمُتَهْدِمِ.

لم يرو هذا البيت الطوسي ورواه الضي ولم يُنكره أحمد بن عبيد. والنوحي الحاجر يَنْعُ الماء من دخول البيت وجنعه أناء مثل أنواع ❖

٣ دَارٌ لِيَيْضَاءِ الْعَوَارِضِ طَفْلَةٌ مَهْضُومَةٌ الْكَشْحَيْنِ رِيًّا الْمِعْصَمِ

العوارض جانباً القم من أسنانها. والطفلة الرخصة. والمهضومة الضامرة البطن: وكل مهضوم ضامر. والكشح الحاصرة. ورياً تمتلئة. والمِعْصَمُ مُعْظَمُ الذراع والأسلة مُسْتَدْقُهَا. وقال أحمد الأسلة مستدق الذراع والعظمة مُعْظَمُهَا من مؤخرها والمِعْصَمُ بَيْتُهَا ❖

٤ سَمِعْتُ بِنَا قِيلَ الْوُشَاةِ فَأَصْبَحَتْ صَرَمَتْ حِبَالَكَ فِي الْخَلِيطِ الْمُسْهِمِ

قال الضي اي الآخذ ذات الشمال: ويقال: صَبَخْنَاهُمْ فَأَخَذُوا شَأْمَةً اي أخذوا ذات الشمال. وقال الطوسي المُسْهِمُ رواية ابن الاعرابي واي غيبة: ويروى الأَشَامُ. وقوله بِنَا اي فينا. والوشاة الأعداء وهم المَحْرَشُونَ: يقال هو يُورِشُ بَيْتَهُمْ وَيُحْرِشُ بَيْتَهُمْ وَيَأْتُو وَيُثِي اذا أَفْسَدَ بَيْتَهُمْ: وإِنَّمَا قِيلَ وَاشٍ لِأَنَّهُ يُزَيِّنُ الحديث بِكَذِبِهِ كما يُزَيِّنُ الذي يَثِي الثوب: وقد وَشَاهُ يَشِيهِ وَشِيًّا. والخليط أهل الدار وهم الخُلَطَاءُ: والخليط يكون واحداً وجمعاً. ومن روى الأَشَامُ فَإِنَّ العرب تقول ذَهَبَ شَأْمَةٌ اي الى آيٍ وَجِهٍ شَاءَ: قاله ابن الاعرابي. ويقال صَبَخْنَاهُمْ فَقَدُوا شَأْمَةً. ومن روى المُسْهِمِ يعني الذي آتَى الشَّامَ: ويقال أَخَذَ شَأْمَةً وَالشَّأْمَةُ الشَّالُ ❖

٥ فَظَلَّتْ مِنْ فَرْطِ الصَّبَابَةِ وَالْهَوَى طَرْفًا فَوَادَكَ مِثْلَ فِعْلِ الْآيِهِمْ

قال الضي طَرْفًا يَطْرَفُ ههنا وههنا مثل فعل الْآيِهِمْ. قال ويروى: وَالْهَوَى أَعَى الْجَلِيَّةِ: وَالْجَلِيَّةُ الرَّأْيُ الْوَاضِحُ: وَالْآيَهُمُ الدَّاهِبُ الْعَقْلُ: هذا تفسير الضي. وقال الطوسي فَرْطُ الصَّبَابَةِ ما سَبَقَ اليه منها مثل الفارط المتقدم. والصبابَةُ رِقَّةُ الشَّوْقِ: يقال هو يَصْبُ إِلَى فلانٍ يَشْتاق اليه. وقوله أَعَى الْجَلِيَّةِ قال ابن الاعرابي يقول أَعَى عند الأمر الجلي المضي الواضح وهو في غِيَرِهِ أَشَدُّ عَمًى. وَالْآيَهُمُ الْمَذْكُوكُ الْفَوَادُ ٢٠ الذي لَا يَفْهَمُ شَيْئاً كَالْحَجَرِ الْآيِهِمْ وَالصَّخْرَةُ الْيَهْمَاءُ وهي الْمَلْسَاءُ وَالْآيَهُمَانِ السَّيْلُ وَالْجَمْلُ الْمَفْتَلِمُ. ويروى: طَرْفًا فَوَادَكَ: قال ومن قال طَرْفًا اي اسْتَطَرَفَ حُزْناً. وقال الْأَخْفَشُ يقال أَصَابَتْهُ طَرْفَةٌ كما تُصِيبُ الْعَيْنُ ٩. والرواية مع التفسير عن ابن الاعرابي وهو أَحْسَنُ التَّوَكُّلَيْنِ. ومن قال طَرْفًا فَإِنَّ الطَّرْبَ اسْتِخْفَافُ الْقَلْبِ فِي فَرَحٍ

o Yak 3, 239, 18.

p Mz mentions v. 1. الْآيِهِمْ, which is the reading of Jam, and given

as v. 1. in marg. of Bm.

q I, e, the word طَرْفَةٌ, meaning primarily a hurt to the eye, may

be used metaphorically of other kinds of injury.



او حُزِنَ: قال النابغة [ الجعدي ]

<sup>p</sup> وَأَرَانِي طَرِبًا فِي إِثْرِهِمْ طَرَبَ الْوَالِيهِ أَوْ كَالْمُحْتَبَلِ

٦ <sup>q</sup> لَوْلَا تُسَلِّيَ الْهَمَّ عَنْكَ بِجَسْرَةٍ عَيْرَانَةٍ مِثْلَ الْفَنِيقِ الْمَكْدَمِ

الفنيق الفعل الشديد الغليظ . والجسرة التي تجاسر على السير : هذا قول الضبي . وقال الطوسي :  
 ٥ لَوْلَا تُسَلِّيَ الْهَمَّ . وقال الجسرة الضحمة والذكر جسر : وانشدني احمد بن عبيد لابن مفضل : " مَوْضِعُ  
 رَحْلِهِمَا جَسْرٌ . وعيرانة شُهِتَ بالعين في نشاطها . وروى ابو عبيدة المقرم قال وهو الذي لا يُرَكَّبُ يُتْرَكُ  
 للضراب ❖

٧ <sup>r</sup> زِيَاقَةٌ بِالرَّحْلِ صَادِقَةٌ السَّرَى خَطَّارَةٌ تَهْصُ الْحَصَى بِمِثْلَمِ

قال الضبي تهصُ تكثير . واران بالثلم منسما . ورواها احمد والطوسي : بِمِثْلَمِ . وقال احمد يعني بصادقة  
 ١٠ السرى ضد الكاذبة اي تيمُّ سراها بنشاط وصدق سير ليست مثل التي تسير ثم تكذب اي تقصر .  
 والثلم الذي قد لثمته الحجارة . وقال الطوسي : زِيَاقَةٌ تَرِيفٌ بِالرَّحْلِ لِنَشَاطِهَا . قال وقوله صادقة السرى  
 اي تصدق السير في سراها وتضيق عليه : ومن هذا قولهم صدقت اي صابت في قولك ومعنى كذبت اي  
 انت وخورت . والسرى سير الليل يقال سرى وأسرى وقد جاء بهما القرآن العظيم . خطارة تخطر  
 بدنتها لنشاطها ومرحها . ويروى تنفي الحصى اي تنجي من مكان الى مكان لشدة وقع خفها .  
 ١٥ والثلم الذي قد لثمته الحجارة اي أثرت فيه : وقال ابو عبيدة الثلم الحف الصلب الشديد لرقعة ما حوله :  
 يقال قِحة وقِحة ❖

٨ <sup>t</sup> سَائِلُ تَيْمًا فِي الْحُرُوبِ وَعَايِرًا وَهَلِ الْمَجْرَبُ مِثْلُ مَنْ لَمْ يَعْلَمْ

قال احمد الرواية المجرب بكسر الراء : وقال كذا أنشدني ابو توبة عن الكسائي . ورواها الطوسي المجرب  
 بفتح الراء . وقال مثل بالنصب الرواية والرفع جائز . يقول هل من جرب مثل من لم يجرب . ونصب مثل على  
 ٢٠ مذهب الصفة يقال عبدالله مثلك ومثلك : قال ومنه قول رؤبة

<sup>p</sup> *Ante*, p. 336, 10.

<sup>q</sup> Ubaidah's reading).

<sup>r</sup> Jam <sup>مِثْلَمِ</sup> for <sup>تَنفِي</sup> Mz .

<sup>t</sup> Mz, Bm <sup>مِثْلُ</sup> V , <sup>مِثْلُ</sup> .

<sup>q</sup> So Mz text : but com. shows that he read المقرم (Abū

<sup>r</sup> LA 5, 206, 21.

يَا رَبِّ إِنِّي أَخْطَأْتُ أَوْ نَسِيتُ فَأَنْتَ لَا تَنْسَى وَلَا تُمُوتُ  
إِنَّ الْمُؤَقِّيَ مِثْلَ مَا وَقَيْتُ

فَصَبَّ مِثْلَ مَا كَانَتْ فِعْلًا لِلْمُؤَقِّي: ومعنى قوله المؤقِّي يريد التوقيف أي مثل ما وقفتني وقد وقفتني توقيفًا  
ومؤقِّي وجربته تجرِبَةً ومُجَرَّبًا: ولم يعنِ بالمؤقِّي رجلاً \*

٩ غَضِبْتَ تَيْمٌ أَنْ تُقْتَلَ عَامِرٌ يَوْمَ النَّسَارِ فَأَعْتَبُوا بِالصَّلَامِ

وكذلك رواها أحمد بن عبيد: أي كانت الصلَامُ عاقبة أمرهم: والصلَامُ الداهية. ورواها الطوسي  
وغیره: فَأَعْتَبُوا بِالصَّلَامِ: وقال أَعْتَبُوا مِنْ غَضَبِهِمْ بِأَجَلٍ مِمَّا غَضِبُوا لَهُ. وقال الصلَامُ الداهية  
يقول اصطِلُوا \*

١٠ كُنَّا إِذَا نَعَرُوا لِحَرْبٍ نَعْرَةً نَشْفِي صُدَاعَهُمْ بِرَأْسٍ مَضْمٍ

١٠ ويرى: صلِم. قال الضبي يقال: فلان نَعَارُ في الحرب أي وَثَابُ فيها: ويقال من التغير وهو الصُراخ  
والصياح. ومضْمٌ وصلِمٌ شديد. وقال أحمد بن عبيد النعرة الحركة من الشر كما يَنْعِرُ العِرْقُ. وقال  
الطوسي قال ابن الأعرابي في قوله نَعَرُوا قال أصل النعرة النفرة والاجتماع والجولان والاستعداد والتفرُّع  
وسيرهم على وجه واحد إلى عدوهم: والبعير الناعر النافر الشارد: والجرح يقال له نَعَارٌ وهو خروج دمه  
مُتَجَاعًا بعيدًا على وجه واحد كأنه سهمٌ فذلك الجرح النعارة: ويقال عِرْقٌ نَعَارٌ: وفلانٌ نَعَارٌ في الفتن. وقوله  
١٥ نَشْفِي صُدَاعَهُمْ: هذا مَثَلٌ كأنه قال آتونا وفي رؤوسهم مِثْلَ أمرٍ يريدون أن يبلغوا فيه مِثْلًا: فأذهبنَا ذلك  
نهم وأخلفناه عندهم بِرَأْسٍ مَضْمٍ. والمضْمُ مفعول من قولك صَدَمَهُ أي كَسَرَهُ وَرَدَّهُ. وقوله بِرَأْسٍ أي  
بِجَمْعٍ كثير لا يَخْتِاجُونَ فِيهِ إِلَى مَنْ يُعِينُهُمْ: ومن هذا بيت عمرو بن كلثوم

٧ بِرَأْسٍ مِنْ بَنِي جُشَمَ بْنِ بَكْرٍ نَدُّ بِه السُّهْلَةَ وَالْخَزُونَ

١١ نَعْلُو الْقَوَانِسَ بِالسُّيُوفِ وَنَعْتَرِي وَالْخَيْلُ مُشْمَلَةُ النُّحُورِ مِنَ الدِّمِ

<sup>١٠</sup> Dīw. 10, 1-3 (but v. 4 which follows: مَا خَسَيْتُ destroys the force of this ٢. example, since مِثْلٌ is shown to be the accus. after إِنَّ, agreeing with المؤقِّي).

<sup>٩</sup> Bm, Jam فَأَعْتَبُوا, and so Mz (as appears from commy.) and Jam. This reading is the one most often found: see LA 2, 67, 5 (with تَقْتَلُ), and 15, 233, 8 (also with تَقْتَلُ); Lane 1943 c (يُقْتَلُ); Maiddānī 2, 467; Ham 768, 9. On the other hand Bakrī 591, 20, has اعقروا, and so Mz (text), ante p. 370, 6, and V. (For the battle of an-Nisār see ante, p. 363, 18 ff.).

<sup>١٠</sup> Bm, Jam إِنَّا. Jam نَعَرُوا الْخُرُوبَ بِنَعْرَةٍ. Jam صُدُورُهُمْ v. 1. صلِم in Bm and V 2.

<sup>٧</sup> Mu'all. 45.

<sup>١١</sup> Jam الْقَوَانِسَ. Mz وَنَعْتَرِي (false reading).

قال الطوسي القونسُ وَسَطُ الْبَيْضَةِ والقونس ما بين أَذُنَيْ الفرس. وقال ابو عبيدة المُشَعَّةُ التي كَثُرَ فيها الدَّمُ : وقال الْأَخْفَشُ المُشَعَّةُ من الدَّابَّةِ الشَّعْلَاءِ وَالذَّكْرُ أَشْعَلُ وهو الذي في ذَنْبِهِ بَيَاضٌ : يقول ففي مُلَمَّعَةِ النُّحُورِ من الدَّمِ .<sup>a</sup> ويروى مُشَعَّرَةٌ : وهو من شِعَارِ الْحَجِّ وهو أَنْ تَسِيلَ من الناقة أو البعير دِمَاءً . وقوله تَعْتَرِي الْإِعْتِرَاءُ ان يَعْتَرِي الرَّجُلُ إلى أَبِيهِ أي يقول أنا ابنُ فلانٍ : والاتصال إلى الْحَيِّ الذي هو مِنْهُ أَنْ يقول أنا فلانُ فلانُ الْمُضَرِّيُّ أو الْقَيْسِيُّ . وقال احمد بن عبيد : الاتصال ان يقول يا لفلانٍ : والاعتراء ان يقول أنا فلانُ أنا ابنُ فلانٍ : ويقال عَزَوْتُهُ إلى أبيه أَغْزَوُهُ وَعَزَيْتُهُ أَغْزِيهِ . ومُشَعَّةٌ كما يُشْعَلُ البعيرُ من القَطْرَانِ اذا طُلِيَ كُلُّهُ أي قد اُمْتَلَأَتْ صدورُها من الدَّمِ . وقال الضبي يَعْتَرِي يقول يا لفلانٍ . ومُشَعَّةٌ كَثُرَ الدَّمُ فيها ❖

## ١٢<sup>b</sup> يَخْرُجْنَ مِنْ خَلَلِ الْعُبَارِ عَوَاسًا خَبَبَ السِّبَاعِ بِكُلِّ أَكْلَفَ ضَيْعَمٍ

١٠ قال الضبي الْأَكْلَفُ الذي يُعَالِطُ بَيَاضَهُ سَوَادٌ . وَضَيْعَمٌ اسمٌ من أسماء الْأَسَدِ : وهو من الضَّعْمِ واصله الْعَضُّ بِالْإِعْرَاضِ . وقال الطوسي الْعَوَاسِ الْكَرِيهَاتِ الْمُنْظَرُ لِأَنَّ فِيهِ مِنَ الْحَرْبِ وَالْجُهْدِ . وَأَكْلَفَةُ الْعَبْرَةِ إلى السَّوَادِ . وَضَيْعَمٌ فِعْلٌ من قولك ضَعَمْتُ يَضَعُمُهُ ضَعْمًا اذا عَضَّهُ : وانشدنا الرُّشَيْيَّ

° وَإِذَا أَضْنَتَ بِهِمْ ضَعْنَتَ بَغَيْرِهِمْ وَقَرَعْتَ نَابَكَ قَرَعَةً يَا الْأَرْضُ

١٥ وَفَسَّرَهُ فَقَالَ أَضَمَّ يَأْضُمُ أَضْمًا اذا غَضِبَ . وَضَعَمَ يَضَعُمُ اذا عَضَّ : وَمِنْهُ قِيلَ الضَّيْعَمُ أي الْعَضُوضُ : وَمَعْنَاهُ كَأَنَّهُ قَالَ اذا غَضِبْتَ عَلَيْهِمْ أَوْقَعْتَ بَغَيْرِهِمْ : أي لَيْسَ لَكَ فِيهِمْ مَسَاحٌ : يَسْتَدْحِثُهُمْ بِذَلِكَ . ورواه غيره \* واذا أَضْنَتَ بِهِمْ ضَعْنَتَ بَغَيْرِهِمْ \* أي أَوْقَعَ بِكَ غَيْرَهُمْ اسْتِضْعَافًا لَكَ ثُمَّ أَسْلَمُوكَ فَلَمْ يَنْصُرُوكَ فَقَرَعْتَ حِينَئِذٍ نَابَكَ قَرَعَةً بِالْأَضْرَاسِ تَدْمًا عَلَى تَقْرِيطِكَ<sup>d</sup> ❖

## ١٣<sup>e</sup> مِنْ كُلِّ مُسْتَرْخِي النِّجَادِ مُنَازِلٍ يُسْمُو إِلَى الْأَقْرَانِ غَيْرِ مُقَلَّمٍ

٢٠ النِّجَادُ حَمَائِلُ السَّيْفِ : اراد أَنَّهُ طَوِيلُ الْحَمَائِلِ وَأَمَّا تَطُولُ الْحَمَائِلِ اذا طَالَ صَاحِبُهَا . وَيَسْمُو يَرْتَفِعُ .

<sup>a</sup> According to Mz this was Ibn al-A'rābī's reading : he explains : — والمعنى أُسِيلَتْ دِمَاؤُهَا كَمَا تُشْعَرُ —  
الْبُذُنُ وهو إِعْلَامُهَا بِعَلَامَاتِهَا .

<sup>b</sup> Jam العَجَاجِر .

<sup>c</sup> See ante, p. 442, 4, with v. l.

<sup>d</sup> Mz's commy : من الطعن والضرب (read تَحَلَّلْتُ ?) تَحَكَّكَتْ ❖ يريد أَنَّ الْعُبَارَ يَنْكَشِفُ عَنْهَا وَقَدْ تَكَلَّحَتْ ❖ تَحَكَّكَتْ (read تَحَلَّلْتُ ?) من الطعن والضرب : مَزْ'سُ الْعَمَمُ : وهي تَحَبُّ خَبَبَ الدَّرَنَابِ بِكُلِّ رَجُلٍ كَأَنَّهُ أَسَدٌ أَكْلَفُ ضَيْعَمٍ .

<sup>e</sup> Bm غَيْرِ .

والمقلم الذي لا حد له : اراد انه ليس كذلك . ورواها الطوسي \* من كل تمتد التجاد منازل \* قال النجاد  
تحايل السيف : واذا طال التجاد طال الرجل واذا طال الرجل طال نجاهه . والاقران الأعداء : يقال هو قرنه  
في القتال بكسر القاف وقرنه في السن بفتح القاف : وقد أقرن فلان فلان اذا <sup>٥</sup> أطاقه . والمقلم الذي ليس  
يتأمر السلاح : يعني أنه كامل السلاح ❖

١٤ <sup>٤</sup> ففَضَضَ جَمْعَهُمْ وَأَفْلَتَ حَاجِبٌ تَحْتَ الْعَجَاجَةِ فِي الْغُبَارِ الْأَقْصَمِ

قال الضي القنعة سواد في حمرة . ورواها الطوسي : فَهَزَمَنَ جَمْعَهُمْ . ويقال : فَضَّ اللهُ تعالى فَا الْكَافِرِ :  
اي كسره : ولا يَفْضُضُ اللهُ تعالى فَا الْمُؤْمِنِ : ومنه الحديث أن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم قال للناصفة  
الجمدي لما أنشدته قصيدته

<sup>٥</sup> خَلِيلِي غَضًا سَاعَةً وَتَهَجَّرَا وَلَوْ مَا عَلَيَّ مَا أَحْدَثَ الدَّهْرُ أَوْ ذَرَا

١٠ فَلَمَّا بَلَغَ

<sup>٦</sup> بَلَعْنَا السَّمَاءَ مَجْدُنَا وَجُدُودُنَا وَإِنَّا لَكَرْجُو فَوْقَ ذَلِكَ مَظْهَرَا

فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم : إِلَى آيِنَ يَا أَبَا لَيْلَى . فقال إلى الجنة إن شاء الله . فقال له النبي صلى  
الله عليه وسلم لا يَفْضُضُ اللهُ فَاكَ : اي لا يَكْسِرُهُ اللهُ تعالى : فَيَقِي النَّاسِفَةُ كَفِيَّ الْحَدَثِ إلى أيام الحجاج . فاذا  
قال القائل لا يَفْضُضُ اللهُ فَاكَ فعناه لا يُسْقِطُ اللهُ تعالى ثَعْرَكَ فَيَقِي مَوْضِعَهُ قِضَاءً . وَعَنِي بِحَاجِبِ حَاجِبِ بْنِ  
١٥ ذُرَّارَةَ وكان رئيس القوم ❖

١٥ <sup>١</sup> وَرَأَوْا عُقَابَهُمُ الْمُدِلَّةَ أَصْبَحَتْ نُيْذَتْ بِأَفْضَحَ ذِي مَخَالِبَ جَهْضَمِ

قال الضي مدلة على الأقران . والفُضْحَةُ شُهْبَةٌ تعلوها حمرة . والمعنى نُيْذَتْ بِأَسَدٍ جَهْضَمٍ اي قوي شديد .  
والعقاب الراية . قال احمد بن عبيد أفصح يعني أسدا فيه حمرة وبياض : شبه به الحيش : ومنه فَضَحَ الليل النهار .  
ورواها الطوسي بِالْعَلَبِ . وقال العقاب ههنا الراية التي يُقَاتِلُونَ تحتها . وعنها . وقال وقوله نُيْذَتْ اي رُمِيَتْ  
٢٠ وَأَلْقِيَتْ . والمُدِلَّةُ التي أصحابها مُدِلُّونَ بِجَمْعِهِمْ . قال ويقال بِأَفْضَحَ اي بِجَيْشٍ أَفْضَحَ في لونه من السلاح اي

<sup>٥</sup> I. e. « was an equal adversary to him, able to encounter him with success » . <sup>f</sup> Jam مَنْ هَزَمَنَ .

<sup>٥</sup> This *qasīdah* in Jamharah pp. 145-8 (Jam reads عُرْجَا). See BQut p. 158-9, and Agh 4, 130-31.

<sup>٦</sup> Jam p. 148, line 14 ; LA 6, 202, 21, both with *vv.* ll.

<sup>١</sup> Jam corruptly المذلة وعلى عقابهم المذلة . Mz : اسد على صورة الاسد : *مذلة* . *أَصْحَرَتْ* (اي أَبْرَتْ) . In B. al-Anbārī's *commy.* to v. 46 of the Mu'all. of Zuhair (ed. ٢٥ Rescher) the *šadr* of this v. is quoted as *وَأِذَا عُقَابُهُمُ الْمُدِلَّةُ أَقْبَلَتْ* .

أَسْوَدَ وَأَبْيَضَ. قَالَ وَجَهْزَمٌ هُوَ الَّذِي إِذَا قَبِضَ عَلَى شَيْءٍ مَاتَ مَكَائَهُ مِنْ شِدْقِهِ قَبْضُهُ. قَالَ وَالْأَغْلَبُ يَعْنِي  
الْأَسَدَ شَبَّهَ الْجَيْشَ فِي جُرْأَتِهِمْ عَلَى أَعْدَائِهِمْ بِالْأَسَدِ. قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَصْلُ الْقَلْبِ غِلْظٌ فِي أَصْلِ  
الْعُنُقِ مَعَ مَيْلٍ : وَانْشَدَنِي لِلْأَغْلَبِ الْعِجْلِيِّ

١ مَا زِلْتُ يَوْمَ الْيَمِينِ أَلْوِي صَلْبِي وَالرَّأْسَ حَتَّى صِرْتُ مِثْلَ الْأَغْلَبِ  
١٦ أَقْصَدَنْ حُجْرًا قَبْلَ ذَلِكَ وَانْقَنَا شُرْعُ إِلَيْهِ وَقَدْ أَكَبَّ عَلَى الْقَمْرِ

قال الضبي أقصدن قتلن. وقال الطوسي كذلك : وقال يقال رماه فأقصده إذا قتله ورماه فأشواه  
إذا أصاب غير القتل : وضربه ضربته لا تطني أي لا تلتئمه ان تلتئمه : وقال الطوسي ومنه قوله أنشدناه  
ابن الأعرابي

ك إِذَا وَقَعْتَ فَقَعِي لِفَيْكِ إِنَّ وَثْقَ الظَّهْرِ لَا يُطْنِيكَ

١٠ يَصِفُ دَلْوًا أَيْ لَا يُلْبَسُ أَنْ تُحْدِثِي : وَقَالَ أَحْمَدُ يَقَالُ : حَيَّةٌ لَا تُطْنِي : أَيْ لَا تُغْرِضُ تُقْتَلُ مِنْ سَاعَتِهَا. قَالَ  
وَالطَّنَى الْمَرْضُ قَالَ وَاصِلُهُ لُصُوقُ الرِّتَةِ بِالْجَنْبِ مِنَ الْعَطَشِ : وَانْشَدَ

١ أَكْرِيه إِمَّا أَرَادَ الْكَيَّ مُعْتَزًّا كَيَّ الطَّنَى مِنَ النَّخْرِ الطَّنَى الطَّحَلَا  
١٧ مَيَّنِي مُحَاوَلَةَ الْقِيَامِ وَقَدْ مَضَتْ فِيهِ مَخَارِصُ كُلِّ لَدْنٍ لَهْزَمِ

أَيْ يَنْوِي أَنْ يَقُومَ فَلَا يَقْدِرُ وَقَدْ مَضَتْ فِيهِ الْأَسْتَةُ . وَالْمَخَارِصُ الْأَسْتَةُ . وَاللَّدْنُ اللَّيْنُ . وَاللَّهْزَمُ  
١٥ الْحَدِيدُ . وَقَالَ الطُّوسِيُّ يَقَالُ حَاوَلْتُ الشَّيْءَ مُحَاوَلَةً وَحَوَالًا إِذَا طَالَبْتَهُ . وَقَوْلُهُ مَخَارِصُ وَهِيَ الْأَسْتَةُ وَالسِّنَانُ  
يَقَالُ لَهُ خُرْصٌ : قَالَ الطُّوسِيُّ وَأَخْبَرَنَا الْأَخْفَشُ قَالَ سَبَعْتُ الْأَصْمَعِيَّ يَقُولُ يَقَالُ لِلْقَنَاةِ خُرْصٌ : قَالَ الطُّوسِيُّ  
وَسَأَلْتُ ابْنَ الْأَعْرَابِيِّ فَقَالَ وَاحِدُ الْمَخَارِصِ خُرْصٌ : وَالْخُرْصُ الْقُرْطُ : قَالَ وَالْخُرْصُ أَيْضًا السِّنَانُ وَانْشَدْنَا  
\* أَطَرَ الثَّقَافِ خُرْصَ الْمَقْنِي \* : وَالْمَقْنِي الَّذِي يُصْلِحُ الْقَنَا : وَرَوَاهَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ : خُرْصَ الْمَقْنِي : قَالَ وَهُوَ

<sup>i</sup> Cited BHishām Bānat Su'ād (ed. Guidi) p. 127, below.

<sup>j</sup> Bm has alternative readings

٢٠ . كَعَبٌ بَنَ رَيْعَةً . حُجْرًا كَعَبًا . Mz com. says that Ibn al-Kalbī read كَعَبًا for حُجْرًا , meaning كَعَبٌ بَنَ رَيْعَةً . شُرْعُ and شُرْعُ

<sup>k</sup> LA 19, 240, 11 : addressed to a bucket or leathern water-bag : « When thou fallest, fall upon thy face : falling upon thy back will not leave thee any hope of surviving » (for it would result in the leather being split up).

<sup>l</sup> LA ut sup. line 5, and Aṣm. Iḥl p. 118, 10 : « The cautery of one who treats the disease called طَّنَى , and cures adhesions of the lungs and spleen to the sides » ; author al-Ḥārith b. Muṣarrif al-'Uqailī. ٢٥

<sup>m</sup> LA 8, 288, 4. Cf. 'Abid, 13, 16.

<sup>n</sup> LA 20, 66, 10, with عَضَّ for أَطَرَ , and خُرْصَ .

الذي يُقَرَّمُهُ وَيُضْلِحُهُ: وقال [ الخوص ] لا يكون إلا بالضم وهو القناة: قال والبيت يشهد بذلك لأنَّ الْمُتَقَفَّ  
أَمَّا يُتَقَفَّ القاة لا السنان ❖

١٨ ° وَبَنِي نَمِيرٍ قَدْ لَقِينَا مِنْهُمْ خَيْلًا تَضِبُّ لِثَاتَهَا لِلْمَنْعَمِ

اللاث جمع لثة وهي اللحمة المركبة فيها الأسنان. يقال فلان تَضِبُّ لِسْنَهُ على كذا وكذا اذا كان  
حريصاً عليه: هذا قول الضبي. وقال احمد بن عبيد: هذا مثل قول عنترة

<sup>P</sup> أَبَيْنَا أَبَيْنَا أَنْ تَضِبَّ لِثَاتُكُمْ عَلَى مُرِشَقَاتِ كَالظَبَاءِ عَوَاطِيَا

وقال الطوسي خيلاً يعني فُرساً. تَضِبُّ لِثَاتُهَا هذا مثل: يقال للرجل: جاء يَدَمَى فوه: اذا جاء حريصاً: فيقول  
جاؤوا تَضِبُّ لِثَاتِهِمْ في أَنْ يَغْتَمُوا. يقال بَضَّتْ لِسْنَهُ وَضَبَتْ مِثْلَ جَذَبَ وَجَبَدَ: وهو من الحروف التي تُقَدَّمُ  
فيها عينُ الفعل وتُوَخَّرُ اللام مثل عَمِيقٌ وَمَعِيقٌ وَأَغْرَلُ وَأَرْغَلُ لِلْأَقْلَفِ وكما قالوا للدم العَلَقُ ثم قالوا القَلْعُ: قال  
الشاعر في عُجْمَانَ رضي الله تعالى عنه

<sup>q</sup> ضَحَّوْا بِهِ تَضِجِيَةَ الْكَنْبَرِ الْجَدْعِ فَاحْتَلُّوا عِرْقَ دَمِ آبِي الْقَلْعِ

اراد العلق وهو الدم: وكما قال الآخر في عُمر بن عبد العزيز رضي الله تعالى عنه

<sup>r</sup> بَحْرُكَ عَذِبُ الْمَاءِ مَا أَعَقَّهُ رَبُّكَ وَالْحَرُومُ مَنْ لَمْ يُسَقَّهُ

اراد ما أَقَعَهُ من قولك ماء قُوعٌ اذا كان مِلْحاً: ومنه والله تعالى أَعْلَمَ قِرَاءَةُ ابن مسعود: <sup>s</sup> وَحَرْتُ حَرْجٌ:  
١٥ والقراء والمصاحف على جبر وهي القراءة: وهذا كثير ❖

١٩ <sup>t</sup> فَدَهَمَتْهُمْ دَهْمًا بِكُلِّ طَيْرَةٍ وَمُقَطِّعِ حَلَقِ الرَّحَالَةِ مِرْجَمِ

قال الضبي دَهَمَتْهُمْ حَمَلَنَ عَلَيْهِمْ. وَحَلَقُ الرَّحَالَةِ [ الرحالة ] سَرَجٌ من جلود. والمِرْجَم الذي يَرْجُمُ الارضَ  
بقوائمه. قال احمد بن عبيد قال لي ابن الاعرابي في مُقَطِّعِ حَلَقِ الرَّحَالَةِ يقول اذا وَتَبَ قَطَعَ الْحَلَقَ وَقَصَّهَا:  
وانشد للمرار

٢٠. وَبَنِي تَمِيمٍ, Mz and V وَبَنُو, Bm, Jam and Cairo print, with Lane 1760 c, and LA 2, 29, 22, and Lane 1760 c, with

<sup>P</sup> Dīw. 26, 8 (Ahlw. p. 51) as here, and so LA 2, 30, 2: for another similar v. see Lane 1761 a.

<sup>q</sup> « In him they sacrificed (a victim meet for sacrifice,) a ram a year old, and drained of blood the veins of one gentle, staid, sedate of blood ».

<sup>r</sup> LA 12, 132, 17 with الجُودِ for الماء, attributed to al-Ja'dī (i. e. an-Nābighah).

<sup>s</sup> Qur. 6, 139. In LA 3, 58, 15 this reading is said to be that of Ibn 'Abbās: « Forbidden tulth ». ٢٥

<sup>t</sup> Mz commy. mentions v. l. رَهْمًا for دَهْمًا. Mz حَلَقَ.



قال احمد ويروى ومن ثَقَامُجَهْن<sup>٢٤</sup> . وقال الطوسي دَهْنَتُهُمْ غَشِيَتْهُمْ يقال دَهْمُهُمُ الْأَمْرُ يَدَهْمُهُمْ وَسَمِيَتْهُمْ الْأَمْرُ يَسْمِيَتْهُمْ . والطير قال الْأَخْشَسُ الْوُثْبُ وقال غيره الْمُسْتَعِد . قال وقوله مُقْطِعٌ حَلَقَ الرَّحَالَةَ قال ابن الاعرابي لِشِدَّةِ وَثِيهِ يُقْطِعُ حَلَقَ الرَّحَالَةِ . وقال غيره لِانْتِفَاجِ جَنْبَيْهِ . ومِرْجَمٌ شَدِيدُ وَقَعِ الْحَافِرِ : وَرَجُلٌ مِرْجَمٌ بَلِيغُ اللِّسَانِ سَلِيطُهُ : قال زُهَيْرٌ \* شَدِيدُ الرَّجَامِ بِاللِّسَانِ وَبِالْيَدِ \* ❖

قال الضبي يريد موضع الحيمة: يريد رَدَدْنَاهُمْ إِلَى بُيُوتِهِمْ مُنْهَازِينَ . وقال الطوسي يقول دَأَسْتَهُم الخيلُ حتى أَلْصَقَتْهُمْ بِدَعَائِمِ مُتَحَيِّسِهِم: والمتحيم موضعهم الذي حَيَّيْتُمَا بِهِ إِي أَقَامُوا وَبَنَوْا الحيمة . [والحيمة لا تكون إِلَّا من الشجر: قال النابغة \* وَقَدْ رَفَعُوا الْخُدُورَ عَلَى الْحِيَامِ \* : والبيت يكون من الصوف ١٠ والشعر والوبر . وقال أحمد بن عبيد قوله \* وَقَدْ رَفَعُوا الْخُدُورَ عَلَى الْحِيَامِ \* جَعَلَ ههنا أَعْوَادَ الْخُدُورِ كالحيمة التي تُبْنَى عَلَى الْأَعْوَادِ ❖

قال الضبي صَلَقْنَ وَسَلَقْنَ واحد اي وَقَعْنَ فِيهِمْ . وَيُرْوَى : تَدَاوَكُهُ الْأَكْفُ . وقوله مُقَوِّمٌ يعي القنا .  
وقال الطوسي قال ابو عبيدة صَلَقْنَ وَسَلَقْنَ وَالصَّلَقُ الصَّرْبُ . وقال ابن الاعرابي مَتَحْتُهُ بالسَّوْطِ : وَحَلَاثُهُ  
۱۰ وَصَحْنَتُهُ وَمَسْنَتُهُ وَصَلَقْتُهُ وَسَلَقْتُهُ وَزَلَقْتُهُ بِالْعَصَا : وَفَاوَرْتُهُ وَفَأَيْتُهُ وَعَصَيْتُهُ وَلَكَّأْتُهُ بِالْحِجَارَةِ : وَدَنَنْتُهُ وَهَرَوْتُهُ  
بِالْهَرَاوَةِ . وقوله تَعَاوَرَهُ الْأَكْفُ تَتَابَعُهُ : يَقَالُ تَعَاوَرْنَا ضَرْبًا إِذَا ضَرْبَتُهُ أَنْتَ ثُمَّ صَاحِبُكَ : وَتَعَاوَرْنَا  
الْعَارِيَّةَ بَيْنَنَا إِذَا أَعَارَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا : وَتَعَايَرْنَا بَيْنَنَا إِذَا تَشَاتَمُوا . وقال احمد بن عبيد الصَّلَقُ وَالسَّلَقُ ضَرْبُ  
الْيَاسِ عَلَى الْيَاسِ كَالْحَجَرِ عَلَى الْحَجَرِ وَالْعَصَا عَلَى الْعَصَا وَضَرْبُ الرَّاسِ : وَالْمَعْنَى شَيْءٌ يَجِيءُ لَهُ صَوْتٌ . وقال  
الْمَتَحُ الضَّرْبُ الشَّدِيدُ رَفَعَ الضَّارِبُ بِهِ يَدَيْهِ كَمَا يَمْتَحُ الْمَاتِحُ : وَالْمَشْنُ وَالْمَشْقُ ضَرْبٌ خَفِيفٌ . وقال تعاورنا  
۲۰ مِنَ الْمَعَاوَرَةِ وَتَعَايَرْنَا مِنَ الْعَارِ وَهُوَ . مِنَ الْيَأِ عَيَّرْتُ فَلَانًا : قَالَ وَدَنَنْتُهُ ضَرْبَتُهُ ضَرْبًا شَدِيدًا وَكَذَلِكَ الدَّنَةُ  
مِنَ الْمَطَرِ لَهَا شِدَّةٌ وَوَقْعٌ ❖

<sup>u</sup> *Sic*: this reading is metrically impossible; perhaps we should read **وَمِنْ نَقْمَاهُمْ**.

\* Nab. Dīw. 27, 3 (Ablw. p. 28).

y Jam سَلَفَةٌ . . . سَلَفَتْنِ. Mz, Bm, Cairo print تَعَاوَرُهُ , V تَعَاوَرُهُ.

٢٢ حَتَّى سَقَيْنَاهُمْ بِكَأْسٍ مُرَّةً مَكْرُوهَةً حُسَوَاتُهَا كَالْعَلَمِ.

قال الطوسي حُسَوَاتٌ وَحُسَوَاتٌ وَرُكَبَاتٌ وَرُكَبَاتٌ \*

C وقال سنان بن أبي حارثة المري

١ قُلْ لِلْمُتَكَمِّمِ وَأَبْنِ هِنْدٍ مَا لِكَ إِنَّ كُنْتَ رَأَيْتَ عِزَّنَا فَاسْتَقْدِمِ.

\* لم يَرَفَعُ الضَّيِّ فِي النَّسَبِ أَكْثَرَ مِنْ هَذَا : وَرَفَعَهُ غَيْرُهُ فَقَالَ هُوَ سِنَانُ بْنُ أَبِي حَارِثَةَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ نُشْبَةَ بْنِ غَيْظَرِ بْنِ مُرَّةَ بْنِ عَوْفِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ذُبْيَانَ بْنِ بَغِيضِ بْنِ رَيْثِ بْنِ عَطْفَانَ بْنِ سَعْدِ بْنِ قَيْسِ بْنِ عَيْلَانَ بْنِ مُضَرَ بْنِ زَرَارٍ. وَاقْنَا كَانَ عَيْلَانُ عَبْدًا لِمُضَرَ فَحَضَنَ ابْنَتُهُ النَّاسَ قَلَسِبَ إِلَيْهِ. وَقَوْلُهُ فَاسْتَقْدِمِ أَيُّ تَقَدَّمَ إِنَّ كُنْتَ تَرِيدُ قِتَالَنَا يَتَهَدَّدُهُ بِذَلِكَ \*

٢ تَلَقَّى الَّذِي لَاقَى الْعَدُوَّ وَتَضَطَّيْحُ كَأْسًا صَبَابَتُهَا كَطَعْمِ الْعَلَمِ.

١٠ ضَرَبَ الْكَأْسَ مَثَلًا لِأَيُّ يَلْقَى عَدُوَّهُمْ مِنْهُمْ إِذَا قَاتَلُوهُمْ \*

٣ نَحْبُو الْكُتَيْبَةَ حِينَ تَقْتَرِشُ الْقَنَا طَعْنَا كَالِهَابِ الْحَرِيقِ الْمُضْرَمِ.

رواها احمد بن عبيد يفتَرِشُ بِالْيَاءِ : وَأَنْشَدَنِي بَيْتَ الْقُطَيْمِيِّ

٤ قَوَارِشُ بِالرَّمَاكِ كَأَنَّ فِيهَا شَوَاطِينَ يَنْتَرِعْنَ بِهَا انْتِرَاعًا

قال قوارشُ يُصِيبُ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ : يُقَالُ قَدْ تَقَارَشُوا بِالرَّمَاكِ إِذَا تَطَاعَنُوا وَأَصَابَ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ جَرَاحَاتٍ. وَالشَّوَاطِينُ الْأَيْدِي الَّتِي تَنْتَرِعُ الدِّلَاءَ بِالْأَشْطَانِ وَهِيَ الْجِبَالُ الَّتِي تُجَذَّبُ بِهَا الدِّلَاءُ مِنَ الْبُئْرِ الشَّطُونِ وَهِيَ الَّتِي فِي جَرَاهَا عَوْجٌ : [ الْقَنَا ] أَيُّ الرَّمَاكِ فَشَبَّهَ الطَّعْنَ وَجَذْبَهُ بِجَذْبِ الْأَشْطَانِ : قَالَ

\* Jam agrees. Mz, Bm, V read مَكْرُوهَةً كَأْسًا مُرَّةً مَكْرُوهَةً. In the Jamharah (p. 105)

these verses are tacked on to the preceding poem as forming part of it. Yak 3, 261, 12 has the whole poem, mentioning Sinān as the author. For this man see Maidānī (Freyt.) 1, 398; 2, 275-283; 2, 526. b V, Jam, Yak وَأَبْنِ هِنْدٍ بَعْدَهُ. c See BDuraid 162, 7 ff. d Mz, V تَلَقَّى. ٢.

Mz الْعَدُوَّ. Mz وَيَضْطَّيْحُ, V وَيَضْطَّيْحُ. Jam, Yak وَنَصَحَ (i. e. نَصَحَ). e Yak, Jam, Bm,

corruptly تَقْتَرِشُ. f Between vv. 3 and 4 Jam alone has the two vv. following : —

وَلَقَدْ حَبَوْنَا غَيْرًا مِنْ خَلْفِهِ يَوْمَ النَّسَارِ بِطَعْمَةٍ لَمْ تَكَلِّمْ  
مَرَّ السِّنَانُ عَلَى اسْتِهِ فَتَرَى حَا مِنْ هَتَكِهِ صَحْحًا كَشِدْقِ الْأَعْلَمِ

g LA 8, 225, 20; Dīw. 13, 14 (p. 38).

ومنه قول ذي الرمة

<sup>f</sup> وَنَشْوَانَ مِنْ طُولِ النَّعَاسِ كَأَنَّهُ  
يَحْبَلَيْنِ فِي مَشْطُونَةٍ يَتَرَجُّحُ  
٤ مَنَا بِشَجْنَةٍ وَالذَّنَابِ فَوَارِسُ  
وَعَتَائِدٍ مِثْلُ السَّوَادِ الْمُظْلِمِ  
هذه كلها مواضع في بلاد عَطَنَانَ. ورواها احمد بن عبيد والذَّنَابِ. ويروى مِثْلُ بالتصبيح  
٥ وَيَضْرَعْدُ وَعَلَى السُّدَيْرَةِ حَاضِرُ  
وَيَذِي أَمْرٌ حَرِيمُهُمْ لَمْ يُشَمِّ  
هذه كلها مواضع ❖

قال الضَّيِّيُّ

CI وقال سنان أيضا

وَعَرَضْتُهَا عَلَى أَحْمَدَ بْنِ عُبَيْدٍ فَلَمْ يُنْكَرْ أَنَّهَا لِسِنَانٍ. وَقَالَ قَائِلُهَا تُرْوَى لِحَارِجَةَ بْنِ سِنَانٍ. ❖  
١٠ ١ إِنْ أُمْسَ لَا أَشْتَكِي نُضَيِّ إِلَى أَحَدٍ  
وَلَسْتُ مُهْتَدِيًا إِلَّا مَعِيَ هَادٍ  
قال الضَّيِّيُّ يَقُولُ كَبُرْتُ فَلَا أُطِيقُ أَمْشِي فَضَعَفَ بَصَرُهُ. وَيُروى \* إِمَّا تَرَيْنِي لَا أَكُونُ إِلَى أَحَدٍ \* :  
يقول لم يَنْبَقِ فِيَّ لِلْهَوَى مَوْضِعٌ. ومثله قول تميم بن أريج بن مِثْلٍ.  
<sup>i</sup> قَدْ كُنْتُ أَهْدِي وَلَا أَهْدَى فَعَلَمَنِي  
حُسْنَ الْقَادَةِ أَيْ فَاتَنِي بَصَرِي  
٢ فَقَدْ صَبَحْتُ سَوَامَ الْحَيِّ مُشْعَلَةً  
رَهْوًا تَطَالَعُ مِنْ غَوْرٍ وَأَنْجَادٍ

١٥ قال الضَّيِّيُّ السَّوَامُ الْإِبِلُ الرَّاعِيَّةُ وَسَامَتْ هِيَ إِذَا رَعَتْ وَأَسْتَهْطَا أَنَا : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : لِي فِيهِ تُسَيُّوْنَ .  
وَالرَّهْوُ السَّاكِنُ يَعْنِي كَتِيئَةً تَسِيرُ عَلَى هَيْئَتِهَا لِثِقَتِهَا بِالظَّفَرِ . وَالْغَوْرُ مَا غَارَ مِنَ الْأَرْضِ وَأَطْمَأَنَّ : وَالنَّجْدُ  
مَا ارْتَفَعَ : أَيِ يَأْتِيهِمْ خَيْلٌ هَذِهِ الْكُتَيْبَةُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ . وَيُروى : مِنْ غَيْبٍ وَأَنْجَادٍ . وَالْمُشْعَلَةُ إِذَا

<sup>f</sup> LA 17, 103, 16. Our MSS have حَبَلٍ for طُول, evidently an error. LA reads يَتَطَوَّحُ. Render :  
« Drunken from long drowsiness, as though he were (a bucket) suspended in a well with a crooked  
shaft by two cords, and dangling, swinging to and fro ».

<sup>g</sup> Bakrī 386, 1. Bakrī vocalizes شَجْنَةً, Shajnat. Mz and Bm وَعَتَائِدُ (which com. takes as meaning عُدَّة).

<sup>h</sup> V السُّدَيْرَةُ : Bm has both readings. Mz سُدَيْرَةٌ. Yak transposes vv. 4 and 5 ; v. 5 in Yak 1, 361, 15, and 3, 61, 21.

<sup>i</sup> BQut 277, 15.

<sup>j</sup> Qur. 16, 10.

فتحت العين يعني بها الكتيبة: يُسَيِّهَا بالنار المشعلة: فاذا كُثِرَت العينُ ارادوا بها المتفرقة: وكان يعقوب يفتح العين ويكسرها في الكتيبة ويُفسرها هذا التفسير: وكان احمد بن حنبل يفتح في النار ويكسر في الكتيبة ويقول هي المتفرقة: ويُحكى عن الاصمعي وغيره: وانشدني عن ابي عمرو

<sup>k</sup> وَمُشَعِّلَةٌ تَرَى الشُّقْرَاءَ فِيهَا كَأَنَّ وُجُوهَهُمْ عَصَبٌ نَضَاجُ

وفسر فقال مشعلة متفرقة يعني الخيل: ومعنى البيت ان الامر صعب عليهم فذهب دم وجوهمهم كما يذهب دم اللحم اذا نضج وذلك من الشر ومخافة البلاء ♦

<sup>l</sup> وَقَدْ يَسَرْتُ إِذَا مَا الشُّوْلُ رَوَّحَهَا بَرْدُ الْعَشِيِّ بِشَفَانٍ وَصُرَادٍ

الشول الإيل التي قد شوكت ألبانها اي نقصت واحدها شائلة على غير القياس: والشول التي قد شالت بأذناها واحدها شائل: قال ابو النجم

<sup>m</sup> كَأَنَّ فِي أَذْنَابِهَا الشُّوْلُ مِنْ عَبَسَ الصَّيْفُ قُرُونِ الْإِيْلِ ١٠

قال الضبي يسرت اي كنت احدى الأيسار. والشفان والصراد ربيع باردة. يريد انهم أراحوا إبلهم عشاء الى الحظائر من شدة البرد: قال ومثل هذا قول الحارث بن حذرة

<sup>n</sup> وَإِذَا اللَّقَاحُ تَرَوَّحَتْ بِعَشِيَّةٍ رَتَكَ النَّعَامُ إِلَى كَنِيْفِ الْعَرْفَجِ

ومثله قول الآخر

<sup>o</sup> وَرَاحَتِ الشُّوْلُ وَلَمْ يَحْبُهَا فَحَلُّ وَلَمْ يَغْسَ فِيهَا مُدِرٌ ١٥

وقال الآخر

عَوَّدْتُ كُلِّي إِذَا مَا الصَّيْفُ هَجَّدَنِي فِي لَيْلَةٍ ذَاتِ شَفَانٍ وَصُرَادٍ  
<sup>p</sup> عَقَرَ الْعَقِيلَةَ مِنْ مَالِي إِذَا أَمِنْتُ عَقَائِلُ الْمَالِ عِنْدَ الْمُعْرِجِ الْكَادِي

قوله لم يحبها لم يخطئها يقال هو يحبهم ويحوظهم يعني: وانشد يصف إبلا وفحلها: \* <sup>q</sup> يَحْبُو قَصَاهَا

<sup>k</sup> See ante, pp. 633, 17 and 667, 13. ٢٠

<sup>l</sup> Mz wrongly بِشَفَانٍ.

<sup>m</sup> Ante, p. 350, 15.

<sup>n</sup> Ante, No. LXII, v. 9 (p. 517, 13).

<sup>o</sup> Ante, l. c, l. 18.

<sup>p</sup> See LA 20, 79, 19, where عَقَرَ الْمُصْرِخِ الْكَادِي in second hemistich. ٢٥

<sup>q</sup> Ante, p. 517, 20.

مُخْدِرٌ سِنَادٌ \* . والكادي البطي والخير . والمرج الذي له عَرَجٌ من الإبل وهو الكثير منها \* .

٤ نُمْتُ أَطْعَمْتُ زَادِي غَيْرَ مُدْخِرٍ أَهْلَ الْمُحَلَّةِ مِنْ جَارٍ وَمِنْ جَادٍ

قال الضبي الجادي المجتدي الذي يطلب الجدا وهو العطية : وقال أبو كبير الهذلي أنشدني أحمد

ابن عبيد

وَإِنِّي يَا أَمِيمٌ لَيَجْتَدِينِي بِنَصْحَةِ الْمُحَسَّبِ وَالذَّخِيلِ

قال المحسب المكرم والذخيل الخاص . وقال ليجتديني ليسألني . والجادون المجتدون الطالبون . وفلانٌ دَخِيلِي أي خاصتي . والنصحة الفعلة <sup>٩</sup> . وقال عنزة العبسي

ر سَيَاتِيكُمْ مِنِّي وَإِنْ كُنْتُ نَائِيًا دُخَانُ عَلَنَدِي دُونَ بَيْتِي مَذُودٌ

قَصَانِدُ مِنْ قِيلِ أَمْرِي يَجْتَدِيكُمْ وَأَنْتُمْ بِجَنَسِي فَارْتَدُوا وَتَقَلَّدُوا

١٠ ويروى \* نُمْتُ أَقْسِمُ قَدْرِي غَيْرَ مُدْخِرٍ \* . ويروى : من جاري ومُرْتَادٍ \*

٥ وَقَدْ دَفَعْتُ وَلَمْ أَجْزُ عَلَى أَحَدٍ فَتَقَّ الْعَشِيرَةَ وَالْأَكْفَاءَ شُهَادِي

لم يرو هذا البيت الضبي . والمعنى دَفَعْتُ وَقُتْتُ ولم أعجز عنه ولا دَكَلْتُه إلى غيري . ويقال فلانٌ شَكْفُو

فلانٍ وَكَفْيُوهُ إذا كان نظيره : وأنشد \* يَكْفِيهِ وَجَارٍ وَابْنُ عَمٍّ \* \*

٦ قَدْ يَعْلَمُ الْقَوْمُ إِذْ طَالَتْ غَزَائُهُمْ وَأَرْمَلُوا الزَّادَ أَنِّي مُنْفِدٌ زَادِي

١٥ أي يُفْنِيهِ يصف كَرَمَهُ \*

٧ وَلَسْتُ غَاشِيَّ أَخْلَاقٍ أَسْبُ بِهَا حَتَّى يَوْثُبَ مِنَ الْقَبْرِ ابْنُ مِيَادٍ

لم يرو هذا البيت الضبي هكذا ولكن رواه \* وَلَا أَجِيءُ بِسَوَاتٍ أُعْيَرُهَا \* حتى يَوْثُبَ مِنَ الْقَبْرِ ابْنُ

مِيَادٍ \* . والمعنى لا أغشى أخلاقاً مذمومةً فأَسْبُ عليها حتى يَوْثُبَ من القبر ابنُ مِيَادٍ أي يَرْجِعُ وقد أَبَ

<sup>٩</sup> Some words appear to be wanting here: نَصْحَةٌ does not seem to be mentioned in the Lexx., and its sense is doubtful. <sup>٢٠</sup> دِيْنِي الْمُسْرَاهُ، الْمَلْنَدِي، عَنِّي where Dīw. 9,4 (Ahlw. p. 37). where

وَمَذُودِي (corruptly) and الْمَلْنَدِي (first v. in LA 4, 147, 11 with (وَأَنْتُمْ بِجَنَسِي) ; last instead of correctly given at p. 294, 17. <sup>٨</sup> Wanting in Mz and Bm. <sup>٩</sup> Our MSS for إِذْ read قَدْ, which

Cairo print adopts : all other MSS إِذْ. <sup>١٠</sup> Mz, Bm, V read the صدر thus : أُعْيَرُهَا \* وَلَا أَجِيءُ بِسَوَاتٍ أُعْيَرُهَا \* . ابن ميادة رجل من عذرة \* see our commy. Bm notes عَجَزَ in يَجِيءُ and

يُؤُوبَ أَوْبًا وَأُؤُوبًا. يَقُولُ كَمَا لَا يَرْجِعُ ابْنُ مَيَّادٍ مِنَ الْقَبْرِ فَكَذَلِكَ لَا آتِي سُوءًا أَبَدًا ❖

٨ أَنُتُوا عَلَيَّ فَكَأَنَّ قَدْ فَتَحْتُ لَكُمْ مِنْ بَابِ مَكْرَمَةٍ تُقَتَّدُ أَوْ وَادٍ

لَمْ يَرَوْهُ هَذَا الْبَيْتَ الضَّيِّيُّ ❖

CII وقال زَبَّانُ بْنُ سَيَّارِ بْنِ عَمْرِو الْمُرِّي<sup>x</sup>

١ أَيْبِي مَثُولَةٌ قَدْ أَطْمَتُ سَرَائِكُمْ لَوْ كَانَ عَنْ حَرْبِ الصَّدِيقِ سَبِيلُ

انشد هذا البيت الضيبي مَثُولَةٌ بالثاء: وَأَنْكَرَ ذَلِكَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ وَقَالَ هِيَ بِالنُّونِ لَا غَيْرُ هِيَ أَشْهُرُ مِنْ ذَلِكَ. وَيُرْوَى هَبُولَةٌ ❖

٢ وَبَنُو أُمَيَّةَ كُلُّهُمْ أُمَرَاؤُهَا وَبَنُو دِيَّاحٍ إِنْ تُدِيرَ قِيلُ

قِيلُ وَقَالَ وَقَوْلُ وَاحِدٍ وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ: نَهَى عَنْ قِيلٍ وَقَالَ وَكَثُورَةُ السُّؤَالِ. وَأَنْشَدَنِي أَحْمَدُ لَعْدِي بْنِ ١٠ الرِّقَاعِ الْعَامِلِيِّ

<sup>a</sup> جَوَادًا لَيْسَ قَالًا حِينَ يُؤْتَى لِصَاحِبِ حَاجَةٍ أَبَدًا أَلَا لَا

وَأَنْشَدَنِي هَذَا الرُّسْتَيْيَ عَنْ يَعْقُوبَ: جَوَادًا لَيْسَ قَالًا: بِالْقَاءِ وَفُسِّرَ فَقَالَ يَقَالُ رَجُلٌ قِيلُ الرَّأْيِ وَقِيلُ الرَّأْيِ وَقَالَ الرَّأْيِ فِي رَأْيِهِ فَيَاكَلُهُ وَكُلَّ ذَلِكَ يَرْجِعُ إِلَى الضَّعْفِ: وَهَذَا تَفْسِيرُ يَعْقُوبَ: وَقَالَ الْآخَرُ

<sup>b</sup> مُبَيَّنَةٌ تَرَى الْبُصْرَاءَ فِيهَا وَأَفْيَالُ الرِّجَالِ وَهُمْ سَوَاءٌ

<sup>v</sup> Wanting in Mz: entered in marg. in Bm.

<sup>x</sup> Bm has the following note: قد ذكر ان زَبَّانَ بْنَ سَيَّارِ بْنِ عَمْرِو مُرِّيٍّ وليس كذلك وهو اشتهر من ان يلتبس نسبته وهو احد سادات فزارة: لا يجتمع هو ومرة إلا عند ذبيان. فهو زَبَّانُ بْنُ سَيَّارِ بْنِ عَمْرِو بْنِ جَابِرِ بْنِ عَقِيلِ بْنِ هِلَالِ بْنِ سُمَيٍّ بْنِ مَانٍ بْنِ فزارة بن ذبيان. والمريون هم بنو مرة بن عوف بن سعد بن ذبيان وهي مرة غطفان. وقوله أَيْبِي مَثُولَةٌ يعني القوم الذين هو منهم وهم اولاد فزارة ما عدا عدي بن فزارة فأثمه غير أنهم التي هي مَثُولَةٌ من ٢٠ زَبَّانُ بْنُ سَيَّارِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَقِيلِ بْنِ عَمْرِو بْنِ جَابِرِ (sic): كان. Mz commy. تغلب ثم من جشم من الأرقام The genealogy in Agh 11, 55, 14 agrees with that in Bm; see also ante, pp. 49-51.

<sup>y</sup> Mz and Bm مَثُولَةٌ, and so V 2; V 1 has مَثُولَةٌ like our MSS, and so Cairo print; Manūlah is the only right form: ante, p. 50, 22.

<sup>z</sup> Mz text reads أُمَرَاؤُهَا, but the commy. has أُمَرَاؤُهَا. Bm (sic) رِبَاحٍ; also v. l. in marg. أُمَيَّةَ. ٢٥

<sup>a</sup> In this verse evidently قَالًا stands for قَائِلًا, not قَوْلًا.

<sup>b</sup> See ante, p. 191, 1.



وقال الله جلَّ ذِكْرُهُ في بعض التِّرَاثَاتِ: <sup>b</sup> ذَلِكَ قَالَ الْحَقُّ الَّذِي فِيهِ يَسْتَأْذِنُونَ. ومعنى إنْ تُدِيرَ أَيُّ نُظَيْرٍ فِي عَاقِبَةٍ وَتُفَكِّرَ فِيهَا ♦

٣ سِيرِي إِلَيْكَ فَسَوْفَ يَمْنَعُ سَرَبَهَا مِنْ آلِ مُرَّةٍ بِالْحِجَازِ حُلُولُ

السَّرْبُ الإِبِلُ وما رَعَى مِنَ الْمَالِ: يُقَالُ جَاءَ سَرَبُ فُلَانٍ إِذَا جَاءَتْ إِبِلُهُ: وَيُقَالُ: أَذْهَبَ فُلَانٌ أُنْدَهُ سَرَبَكَ: أَيِ لَا حَاجَةَ لِي فِيكَ إِذَا هَبَّ حَيْثُ شِئْتُ: وَيُقَالُ لِلْمَرْأَةِ عِنْدَ الطَّلَاقِ: أَذْهَبِي فُلَانٌ أُنْدَهُ سَرَبَكَ: وَكَانَتْ تَطْلُقُ بِهِذِهِ الْكَلِمَةَ: وَيُقَالُ فُلَانٌ آمِنٌ فِي سَرَبِهِ يَرِيدُ فِي نَفْسِهِ وَفُلَانٌ وَاسِعُ السَّرْبِ أَيِ رَخِيُّ الْبَالِ. وَقَالَ الضَّحَّاكُ الْحُلُولُ الْجَمَاعَاتُ وَهِيَ الْجَلَالُ أَيْضًا وَأَمَّا يَرِيدُ جَمَاعَاتِ الْبُيُوتِ ♦

٤ حَلَقُ أَحْلُوهَا الْقَضَاءُ كَأَنَّهُمْ مِنْ بَيْنِ مَنِيَجٍ وَالْكَثِيبِ قِيُولُ

قال الرُّسْتَمِيُّ قال يعقوب الأَقْوَالِ والأَقْيَالِ الْمُلُوكُ وَاحِدُهُمْ قِيلُ وَقَالَ: قال الفَرَّاءُ. كان أصله قَيْلًا فَخُفِّفَ كَمَا قِيلَ مَيْتٌ وَأَمَوَاتٌ أصله مَيْتٌ. وقال ابن الأَعْرَابِيِّ أَمَّا سُبَيْ قَيْلًا لِأَنَّهُ يَقُولُ فَيَنْقُذُ قَوْلُهُ: وَأَمَّا سُبَيْ الْمَلِكِ هُمَا لِأَنَّهُ إِذَا هُمَا بِشَيْءٍ أَمْضَاهُ. وقال الضَّحَّاكُ التَّيُولُ جَمْعُ قِيلٍ وَهُوَ رَئِيسُ دُونَ الْمَلِكِ ♦ <sup>c</sup>

٥ إِذَا فَرَعْتُ عَدَتُ بِبَزِّي تَهْدَةً جَرْدَاهُ مُشْرِفَةُ الْقَذَالِ دَوُولُ

قال الضَّحَّاكُ فَرَعْتُ أَجَبْتُ وَأَعْتْتُ كَقَوْلِ الْآخَرِ وَهُوَ الْكَلْبَةُ الْعَرَبِيَّةُ مِنْ وَلَدِ عَرِينِ بْنِ ثَعْلَبَةَ ابْنِ يَرْبُوعِ

١٥ قُلْتُ كِكَّاسٍ أَلْجِيهَا فَإِنَّمَا تَزَلْنَا الْكَثِيبَ مِنْ ذُرُودٍ لِنَفْرَمَا

أَيِ لِنُغِيثَ. وَأَمَّا أَحْلُوهَا الْقَضَاءُ لِيُزْهِمَ: كَمَا قَالَ الْآخَرُ

فَوَنَحْنُ أَنَاسٌ لَا حِجَازَ بِأَرْضِنَا مَعَ الْغَيْثِ مَا نُلْقَى وَمَنْ هُوَ غَالِبُ

الْحِجَازِ الْجِبَالِ: فَيَقُولُ نَحْنُ مُضْهِرُونَ لَكِنْ أَرَادَنَا بِإِرْزُونَ وَكَذَلِكَ مِنْ كَانَ غَالِبًا: وَقَوْلُهُ وَمَنْ هُوَ غَالِبُ نَسَقَ يَمْنَعُ عَلَى الضَّمِيرِ الَّذِي فِي نُلْقَى يَقُولُ مَنْ كَانَ غَالِبًا رَعَى الْغَيْثَ وَقَدَّرَ عَلَيْهِ. وَالتَّهْدَةُ قَالَ الضَّحَّاكُ الضَّحْمَةُ. وَالْبَزُّ ٢٠ السِّلَاحُ. وَالْجَرْدَاءُ الْقَصِيرَةُ الشَّعْرَةُ. وَقَوْلُهُ مُشْرِفَةُ الْقَذَالِ يَرِيدُ عُنُقَهَا وَذَلِكَ مَذْحُ فِي الْحَيْلِ يُسْتَعَبُّ مِنَ الْفَرَسِ

<sup>b</sup> The reference is to Qur. 19,35, where قَوْلُ الْحَقِّ and قَالَ الْحَقُّ are both read. <sup>c</sup> Mz's commy.

المراد من الْأَمْرَيْنِ هُوَ فِي عِلْقِ الْأَمْرِ وَاتَّبَعِي مُتَزَوِّةٌ عَنْهُمْ: فَسَوْفَ يَمْنَعُ سَرَبَهَا رَجَالُ حُلُولٍ بِالْحِجَازِ: ٣ وَ ٤: من آل مُرَّةٍ: وَهَذَا الْكَلَامُ فِيهِ تَحْكَمٌ وَقَدْ أَبَانَ عَنْ ذَلِكَ بِقَوْلِهِ كَأَنَّهُمْ قِيُولُ أَيِ مُلُوكٍ: فَيَقُولُ هُم [حَلَقُ أَيِ] جَمَاعَاتُ مِنْهُمْ [مَنْ] تَزَلُوا بِالْبَدْوِ فَصَارُوا مِنْ بَيْنِ أَهْلِ مَنِيَجٍ وَالْكَثِيبِ كَأَنَّهُمْ قِيُولُ مِنْ مَقَاوِلِ حَمِيرٍ.

<sup>d</sup> Mz, Bm, V إِذَا. Mz, Bm, V عَدَتُ. <sup>e</sup> Ante, No. II, 3 (p. 22). <sup>f</sup> Ante, No. XLI, 18 (p. 418). ٢٥

طُولُ هَادِيهِ وَذِرَاعِهِ وَبَطْنِهِ: وَالْقَدَالُ مِنَ الْإِنْسَانِ مَا اكْتَتَفَ الثَّقَرَةُ وَهُوَ فِي مِثْلِ هَذَا الْمَثَلِ مِنَ الْفَرَسِ: وَمِثْلَ مَا وَصَفَ عُتُقُ الْفَرَسِ بِالطُّولِ كَذَلِكَ وَصَفَهُ زُهَيْرٌ قَالَ

<sup>f</sup> وَتَضْرِبُهُ حَتَّى أَطْمَأَنَّ قَدَالَهُ وَلَمْ يَطْمَئِنَّ قَلْبُهُ وَخَصَّائِلُهُ

أَي تَضْرِبُهُ حَتَّى يَخْفِضَ رَأْسَهُ لِيَنَالَهُ الْمُلْجِمُ: ثُمَّ قَالَ

<sup>g</sup> وَمُلْجِئًا مَا إِنْ يَنَالُ قَدَالَهُ وَلَا قَدَمَاهُ الْأَرْضَ إِلَّا أَنَامِلُهُ

يَقُولُ هُوَ وَإِنْ كَانَ أَطْمَأَنَّ قَدَالَهُ فَلَيْسَ يَنَالُهُ مُلْجِئًا مِنْ طَوِيلِهِ وَلَا تَنَالُ قَدَمَاهُ الْأَرْضَ إِلَّا إِذَا قَامَ عَلَى أَطْرَافِ أَنَامِلِهِ: وَالْأَنَامِلُ أَطْرَافُ الْأَصَابِعِ وَاحِدَتُهَا أَنْمَلَةٌ وَأَنْمَلَةٌ وَحَكِي ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ أَنْمَلَةٌ. وَمِثْلُهُ قَوْلُ أَبِي النَّجْمِ: يَصِفُ فَرَسًا

<sup>h</sup> يَكَادُ هَادِيَهَا يَكُونُ سَطْرَهَا مَا تَأْخُذُ الْخَلْبَةُ إِلَّا سُورَهَا

١٠. وَالِدَوُولُ الَّتِي تَدَالُ فِي مَشْيِهَا وَهُوَ مِثْلُ مَشْيِ الثَّقَلِ بِجَنْدٍ قَدْ أَثْقَلَهُ: يَقَالُ مَرَّ يَدَالُ دَالًا وَدَالًا

<sup>i</sup> ٦ شَوْهَاءُ مَرْكَضَةٌ إِذَا طَاطَأَتْهَا مَرَطَى إِذَا ابْتَلَّ الْحِزَامُ نَسُولُ

الشَّوْهَاءُ الْحَسَنَةُ الْخَالِقُ الْكَامِلَةُ حُسْنًا: وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ: وَيَقَالُ فَرَسٌ شَوْهَاءٌ إِذَا كَانَتْ سَيِّئَةً الْخَلْقِ: قَالَ أَبُو دُوَادٍ الْإِيكَدِيُّ فِي الْمَدْحِ

<sup>j</sup> ١٥ فَهِيَ شَوْهَاءٌ كَالْجَوَالِقِ فَوْهَا مُسْتَجَافٌ يَضِلُّ فِيهِ الشَّكِيمُ

وَيَقَالُ شَوْهَاءٌ طَوِيلَةٌ وَجَلَّ فَاهَا كَالْجَوَالِقِ فِي السَّعَةِ. وَمُسْتَجَافٌ وَاسِعٌ. وَالشَّكِيمُ الْحَدِيدَةُ الَّتِي فِيهَا فَأْسُ اللَّجَامِ. وَقَوْلُهُ طَاطَأَتْهَا أَي طَاطَأَتْهَا فِي الرِّكْضِ أَيْ أَسْرَعَتْ بِهَا: يَقَالُ طَاطَأَ فُلَانٌ فِي مَالِهِ إِذَا أَسْرَعَ لِنَفَاقَةٍ: وَيَقَالُ طَاطَأَتْهَا أَرْسَلَتْ مِنْ لَجَامِهَا: وَأُنْشِدَ لَامِرِيُّ الْقَيْسِ

<sup>k</sup> كَأَنِّي يَفْتَحَاءُ الْجَنَاحَيْنِ لِقْوَةٍ عَلَى عَجَلٍ مِثِّي أَطْلُي سِنْلَالِي

<sup>f</sup> Dīw. 15, 19-20 (Ahlw. p. 92).

<sup>g</sup> LA 14, 71, 6, with incorrect vocalization.

<sup>h</sup> Mz quotes first v.: « Her neck makes up almost half of her : the other horses running with her in the race can only catch up the rest of her ».

<sup>i</sup> Our MSS and Cairo print مَرْكَضَةٌ; all other MSS مَرْكَضَةٌ, which is evidently right.

<sup>j</sup> LA 17, 403, 22; Addād 183, 20; our commentator does not give examples of the meaning « ugly », for which see Add.

<sup>k</sup> Dīw. 52, 54 (Ahlw. p. 154), with مِثِّي for مِنْهَا.

يقال قُوَّةٌ وَلِقُوَّةٌ بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ. وَمَعْنَاهُ كَأَنِّي بِسُطَّاطِي قَرَسِي أَطَاطِي عُقَابًا فِي سُرْعَتِهَا. وَالْمَرَطَى الَّتِي تَمْرُطُ السَّيْرُ كَأَنَّهَا تَقْطَعُهُ لِسُرْعَتِهَا. وَالنَّسُولُ الَّتِي تَنْسِلُ فِي السَّيْرِ أَيْ تُسْرِعُ شَبَّهًا بِنَسْلِ الْقَوْسِ وَهُوَ ذَهَابُ شَيْءٍ بَعْدَ شَيْءٍ. مِنْهُ ❖

٧ <sup>1</sup> أَعَدَدْتُهَا لِبَنِي اللَّقِيطَةِ فَوْقَهَا رُمِحِي وَسَيْفٌ صَارِمٌ وَشَلِيلٌ  
٨ <sup>m</sup> وَمُجَرَّبُ النَّجْدَاتِ لَيْسَ بِكَائِلٍ عَنْهُ إِذَا لَاقَى الْقَيْلَ قَيْلٌ

(الرَّوَايَةُ يَوْمًا إِذَا لَاقَى). قَالَ الضَّبِّي وَيُرْوَى وَمُجَرَّبٌ بَقْتَحِ الرَّاءِ وَقَالَ أَيْ مُجَرَّبٌ مِنْهَا وَمَنْ كَسَرَ جَعَلَ الْفِعْلَ لِلتَّجَرُّبَةِ. وَالنَّجْدَاتِ الشَّدَائِدُ الْوَاحِدَةُ نَجْدَةٌ. قَالَ النَّبِيُّ بْنُ تَوَلَّبٍ

<sup>n</sup> فَإِنْ أَنْتَ لَأَقِيتَ فِي نَجْدَةٍ فَلَا تَتَهَيَّبَكَ أَنْ تُثَمِّدَا

وَمِثْلُهُ قَوْلُ ابْنِ مُثَنَّلٍ

١٠ وَلَا تَهَيَّبْنِي الْمَوَامَّةَ أَرْكَبُهَا إِذَا تَجَاوَبَتِ الْأَصْدَاءُ بِالسَّحَرِ

الْمَعْنَى وَلَا أَتَهَيَّبُ الْمَوَامَّةَ أَنْ أَرْكَبُهَا : وَمِثْلُهُ قَوْلُ النَّابِغَةِ

<sup>p</sup> وَقَدْ خَفْتُ حَتَّى مَا تَرِيدَ مَخَافَتِي عَلَى وَعِلٍّ فِي ذِي الْمَطَارَةِ عَاقِلٍ

CIII <sup>q</sup> وَقَالَ زَبَّانُ أَيْضًا يَهْجُو بَنِي بَدْرِ

١ أَلَمْ يَنْهَ أَوْلَادَ اللَّقِيطَةِ عَلَيْهِمْ يَزَبَّانَ إِذْ يَهْجُونَهُ وَهُوَ نَائِمٌ

١٥ يَقُولُ يَهْجُونَهُ وَهُوَ غَافِلٌ عَنْهُمْ جَعَلَ غَفْلَتَهُ عَنْهُمْ كَنَوْمِهِ أَيْ يَهْجُونَهُ وَهُوَ لَا يَلْتَمِذُ إِلَيْهِمْ ❖

٢ <sup>r</sup> يُطِيفُونَ بِالْأَعَشَى وَصَبَّ عَلَيْهِمْ لِسَانُ كَصَدْرِ الْهُدُودِ أَيْ صَارِمٌ

<sup>1</sup> Mz مَصْقُولٌ. In Ham 4, 21 and Khiz 3, 333 quoted with وَسَلِيلٌ, which is the reading of V 2 (not V 1). Al-Laḡīṭah was the wife of Hudhaifah chief of Fazarah, and mother of Hishn and his four brothers; see Khiz l. c. <sup>m</sup> Mz, Bm, V عَنْكُمْ (better reading). The words in brackets at the commencement of the scholion are evidently a gloss of late date which has crept into the text. ٢٠

<sup>n</sup> Quoted by Mz with يَنْهَيْنَكَ (but see next quotation); in Addād 64, 10, with false reading تُثَمِّدَا.

<sup>o</sup> LA 2, 289, 4; Lane 2909 a (LA and Lane وَمَا).

<sup>p</sup> Diw. 20, 17 (Ahlw. p. 22); Bakrī 531 foot.

<sup>q</sup> Mz superscription

(بَنِي بَدْرِ بْنِ عَمْرِو (with v. l. marg. يَهْجُو بَنِي بَدْرِ. Bm يَهْجُو بَنِي بَدْرِ. يُعَيِّرُ بَنِي اللَّقِيطَةِ وَيَهْجُو بَنِي بَدْرِ.

<sup>r</sup> Mz, Bm, V 2 يُطِيفُونَ.

٣ وَإِنَّ قَتِيلًا بِالْهَبَاءِ فِي أَسْتِهِ صَحِيفَتُهُ إِنْ عَادَ لِلظُّلْمِ ظَالِمٌ

قال ابو عبيدة الهباءة بأعلى وادي ذي حصى وهو من الشربة. قال الضبي يريد بالقتيل حمل بن بدر وذلك انه قُتِلَ يَوْمَ الهَبَاءِ هو وإخوته وهو من بني قَزَارَةَ قَتَلَهُ بنو عَبْسٍ: وَطُنَ حمل بن بدر في دُبُرِهِ: وَكَانَ تَعَدَّى على بني عَبْسٍ فَبَقِيَ عَلَيْهِمْ ثُمَّ بَغَوْا عَلَيْهِ بعد ما قَتَلُوهُ: فَقَالَ فِيهِ شَاعِرُهُمْ

تَعْلَمُ أَنَّ خَيْرَ النَّاسِ مَيِّتٌ      عَلَى ظَهْرِ الْهَبَاءِ مَا يَرِيمُ  
وَلَوْلَا بَغْيُهُ مَا زِلْتُ أَبْكِي      عَلَيْهِ الدَّهْرَ مَا طَلَعَ الشُّجُومُ  
وَلَكِنَّ الْفَتَى حَمْلَ بْنَ بَدْرِ      بَغَى وَالْبَغْيُ مَرْتَعُهُ وَخِيمُ  
أَظُنُّ الْخَلْمَ دَلَّ عَلَى قَوْمِي      وَقَدْ يُسْتَجْهَلُ الرَّجُلُ الْحَلِيمُ

٤ مَتَى تَقْرُؤُوهَا تَهْدِكُمْ مِنْ ضَلَالِكُمْ وَتُعَرِّفُ إِذَا مَا فُضَّ عَنْهَا الْخَوَاتِمُ

١٠ يقال خَاتَمٌ وخَاتِمٌ وقد قُرِيَ بِهَمَا جَمِيعًا وخَاتِمُ التَّيِّينِ وخَاتِمُ النَّبِيِّينَ وخَاتِمٌ وَخَاتِمٌ والجمع خَوَاتِمٌ وخَوَاتِمٌ. وَفُضَّ كُسِرَ وَفَضَّ اللَّهُ فَا الْكَافِرُ أَي كَسَرَهُ يَفْضُهُ فَضًّا: وَأَفْضَاهُ إِذَا أَسْقَطَهُ فَصَادَهُ فَضَاءً: فَقِي كُلُّ هَذَا يَرِيدُ الثَّغْرَ: وَمَنْهُ قَوْلُهُمْ فِي الدُّعَاءِ لَا يَفْضُضِ اللَّهُ فَالْكَ: هَذَا مِنْ فَضَّةٍ يَفْضُهُ: وَلَا يُفْضِ اللَّهُ فَاهُ: هَذَا مِنْ أَفْضَيْتُ. يَقُولُ مَتَى تَرَوْا هَذِهِ الطَّلَعَةَ تَزِدُّكُمْ عَنِ الظُّلْمِ وَالتَّعَدِّي. وَجَعَلَهَا كَالصَّحِيفَةِ فِي بَيَانِهَا. وَيُقَالُ لِمَنْ لَمَّا طَعَنُوهُ وَقَتَلُوهُ جَعَلُوا فِي أَسْتِهِ صَحِيفَةً يُشَاهِرُونَهُ بِهَا وَيَزِدُّونَ بِذَلِكَ غَيْرَهُ يَمُنُّ هُوَ مِثْلُهُ ٧

١٥ لَدَى مَرَبِطِ الْأَفْرَاسِ عِنْدَ أَبِيكُمْ حَدَاكُمْ بِهَا صُلْبُ الْعَدَاوَةِ حَازِمٌ

الْحَدْيَا الصَّلْبَةُ وَقَدْ حَدَوْتُهُ أَخَذُوهُ حَدَوًا إِذَا أَعْطَيْتُهُ. وَصُلْبُ الْعَدَاوَةِ قَوِيٌّ عَلَيْهَا. وَقَدْ حَزَمَ يَعْزُمُ حَزَامَةً وَإِنَّ الْحَزَامَةَ فِي بَنِي فُلَانٍ لَكِنَّةٌ ٨

٦ فَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا فَوَارِسَ دَاحِسٍ يُنْبِئُكَ عَنْهَا مِنْ رَوَاحَةٍ عَالِمٍ

<sup>a</sup> Mz, Bm, V have بِالْهَبَاءِ, and so Cairo print; our MSS في الْهَبَاءِ. <sup>t</sup> I. e. Qais b. Zuhair:

see Agh 16, 32; BATHir (Tornb.) 1, 432; Naq 96, etc.

<sup>u</sup> Agh, BA, Naq جَفَرٍ for ظَهَرٍ.

<sup>v</sup> Agh, BA, Naq ظَلُمُهُ.

<sup>x</sup> Bm v. l. in marg. الْحَزَامُ.

<sup>y</sup> A different explanation of

the صَحِيفَةُ is given in 'Iqd, 3, 70, and supported by citations from poets, including vv. 3-4 above.

قال الاصمعي يريد ان قيس بن زهير لما قتل حَدْيَفَةَ بن بَدْرِ أَمْرَ بَانَ يُعْطَعُ: 'Iqd: قال الاصمعي. agrees with the 'Iqd: مَذَاكِبُهُ وَتُدَسُّ فِي قَبْرِهِ فَعْمَلُوا ذَلِكَ: ثُمَّ قَطَعُوا لِسَانَهُ وَدَسُّوهُ فِي أَسْتِهِ جَزَاءً بِمَا فَعَلَ بِالصَّبِيَةِ الَّذِينَ كَانَ رَشَقَهُمْ وَم

رَهْنَةً حَتَّى قَتَلَهُمْ. <sup>z</sup> Mz omits, Bm حَبَاكُم.

<sup>a</sup> V تَسْأَلُوا عَنْهَا. Bm دَارِمٌ (sic). <sup>٢٥</sup>

يَقَالُ نَبَأُكَ بِالْأَمْرِ وَأَنْبَأْتُكَ لُغَتَانِ ❖

٧ <sup>a</sup> فَأَقْسَمَ مُرْتَا حَا شَرِيكَ بِنِ مَالِكِ إِذَا مَا التَّقِينَا خَصَصَهُ لَا يُسَالِمُ

أَقْسَمَ حَلَفَ يُقْسِمُ إِقْسَامًا: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: <sup>b</sup> أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلُ ❖

٨ <sup>c</sup> وَأَقْسَمَ يَأْتِي خُطَّةَ الضَّيْمِ طَائِعًا بَلَى سَوْفَ تَأْتِيهَا وَأَنْتُكَ رَاغِمٌ

رَاغِمٌ دَلِيلٌ مُلَصَّقٌ بِالرَّغَامِ وَهُوَ التُّرَابُ ❖

CIV <sup>d</sup> وَقَالَ مُعَاوِيَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ جَعْفَرٍ [بَنِ كِلَابٍ]

وَهُوَ مُعَوِّذُ الْحَكَمَاءِ ❖

١ <sup>e</sup> طَرَقَتْ أُمَامَةُ وَالْمَزَارُ بَعِيدُ وَهَنَا وَأَصْحَابُ الرِّحَالِ هُجُودُ

لَا يَكُونُ الطَّرُوقُ إِلَّا بِاللَّيْلِ وَقَدْ طَرَقَ يَطْرُقُ طَرُوقًا: وَيُقَالُ بَاتَ فُلَانٌ يَفْعَلُ كَذَا وَكَذَا إِذَا فَعَلَهُ لَيْلًا

١٠ وَظَلَّ يَفْعَلُ كَذَا وَكَذَا إِذَا فَعَلَهُ نَهَارًا. وَالْمُجُودُ النِّيَامُ وَيَكُونُ مَصْدَرًا مِنْ هَذَا الْفِعْلِ كَمَا تَقُولُ قَوْمٌ قُعُودٌ

وَقَدْ قَعَدُوا قُعُودًا ❖

٢ <sup>f</sup> أَنَّى اهْتَدَيْتِ وَكُنْتِ غَيْرَ رَجِيلَةٍ وَالْقَوْمُ مِنْهُمْ نُبَّةٌ وَرُقُودُ

الرَّجِيلُ الْقَوِي عَلَى الرُّجُلَةِ. يَقُولُ كَيْفَ اهْتَدَيْتِ لِأَرْحَلِنَا وَأَنْتِ غَيْرُ قَوِيَّةٍ عَلَى السَّفَرِ: وَهَذَا كَقَوْلِ الْحَارِثِ

ابْنِ حِلْزَةَ

١٥ <sup>g</sup> أَنَّى اهْتَدَيْتِ وَكُنْتِ غَيْرَ رَجِيلَةٍ وَالْقَوْمُ قَدْ قَطَعُوا مِتَانَ السَّجَسَجِ

٣ <sup>h</sup> وَإِنِّي أَمْرُو مِنْ عُصْبَةٍ مَشْهُورَةٍ حُسْدٍ لَهُمْ مَجْدٌ أَشْمٌ تَلِيدُ

<sup>a</sup> Wanting in Mz's text, but explained in commentary.

<sup>b</sup> Qur. 14, 46.

<sup>c</sup> V يَأْتِيهَا (Mz without points).

<sup>d</sup> Last two words supplied from Bm and V. Lane (2610 b) wrongly spells the name مُعَوِّذُ; see v. 15 of No. CV. He was uncle of the poet Labid and 'Amir b. at-Tufail.

٢٠

<sup>e</sup> Mz and V الرِّجَالِ.

<sup>f</sup> Mz has the عَجَزَ differently: شَهَدَتْ عَلَيْكَ بِمَا فَعَلْتِ شُهُودُ: (our reading given as v. 1.). He explains: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ كَانَ أَصْحَابُهُ وَحَدُوا رِسْوَةَ طَيِّبَةً لَهَا انْتَبَهُوا فَقَالُوا أَأَنْتِ أُمَامَةُ.

<sup>g</sup> Ante, No. LXII, v. 2 (p. 515).

<sup>h</sup> Verse omitted in V (both texts), apparently by accident.

الحشد الذين يحشدون لضيئهم وجارهم اي يجتمعون ويجمعون له ولما ينوبهم من قوى ونصر. والأسم الرفيع: أخذ من السهم في الأنف وهو الذي ترتفع قصبته في استواء ويكون في أرزبته شيء من ارتفاع غير كثير. والتليد القديم: والطارف والطريف ما استحدثوه لأنفسهم: والرجل الطريف الكثير الآباء الى الجد الأكبر وهو مدح: والقعود والقعْدُ القليل الآباء الى الجد وهو دم: وأنشد [للاعشى]

٥ <sup>h</sup> أمرون كسابون كل رعية طرفون لا يرون سهم القعد  
(الرواية ولأدون كل مبارك) ويقال في القعد ايضاً إنه الذل. وقال الأعشى

<sup>i</sup> قسا الطارف الثلاث من أبا لي فابا كلاًهما ذو مال

يقول هو تلاد عند الذين غلبوهم عليه وطريف عندهم لأنهم استحدثوه قريباً. والمجد كثرة أفعال الخير تقول العرب: أمجد الدابة علفاً: اي كثير من علفها

١٠ ٤ <sup>j</sup> ألفوا أباهم سيداً وأعانهم كرم وأعمام لهم وجدود  
٥ <sup>k</sup> إذ كل حي نابت بأرومة نبت العضاء فمجد وكسيد

المجد الكثير أفعال الخير تقول العرب يا غلام أمجد الدابة في علفه اي زد فيه. وكسيد جعله كالسلة البائرة التي لا تنفق عن صاحبها. والأرومة والأرومة بالفتح والضم: قال الشاعر

١٥ <sup>l</sup> أرى كل عود نابتاً في أرومة أبي نسب العيدان أن يتغيرا  
بنو الصالحين الصالحون ومن يكن لوالد سوء يلقه حيث سيرا

والعضاء شجر عظام

٦ <sup>m</sup> نطبي العشرة حقها وحقها فيها ونفرت ذنبها ونسود  
٧ وإذا تحمّلنا العشرة ثقلها قننا به وإذا تعود تعود

ثقلها غرمها و[ما] ينوبها من الحلات وغيرها: يقول نفعل ذلك كلما سئلنا مرة بعد مرة

٢٠ ٨ <sup>n</sup> وإذا نوافق جرأة أو نجدة كنا سمي بها العدو نكيد

<sup>h</sup> See LA 4, 363, 20, and other readings there.

<sup>i</sup> A'shà, Mā bukā'u, 74 (Geyer with الغنم

for المال; Jamh has the latter). <sup>j</sup> These vv. in Abū Zaid, Nawādir 148. <sup>k</sup> Mz نبت (for

(حجر); LA 4, 384, 2 as our text; and so Lane 2610 b. and Abū Zaid. The latter adds a third verse:

فالت رنبة قد غويت لأن رأت حقاً يثاوب سائناً ووفود

وبروى تناوب: أضمر لوفود فعلاً فرقها به.

٢٥

<sup>l</sup> These verses, apparently by Ibn Mayyādah, are cited (with variants) in Agh 2, 119; cf. also the verse attributed to Jamīl of 'Udhrah in Ham 155. <sup>m</sup> Bm نجدة أو جرأة V (in both texts)

has an extraordinary note here: (see 'Ajāz 40, 118). في المتن سمي جمع ساء قال: تلغى الارواح والسبي



- ٩ بَلْ لَا تَقُولُ إِذَا تَبَوَّأَ حَبِيرَةً    إِنَّ الْمَحَلَّةَ شِعْبَهَا مَكْدُودُ  
١٠ إِذْ بَعْضُهُمْ يَخْبِي مَرَايِدَ بَيْتِهِ    عَنْ جَارِهِ وَسَيِّلِنَا مَوْزُودُ  
١١ <sup>m</sup> قَالَتْ سُمَيَّةٌ قَدْ غَوَيْتَ بِأَنْ رَأَتْ    حَقًّا تَنَاوَبَ مَالَنَا وَوُفُودُ

يقال قَدْ غَوَى الرَّجُلُ يَغْوِي غِيًّا وَغَوَايَةً وَأَغْوَاهُ الشَّيْطَانُ يُغْوِيهِ إِغْوَاءً إِذَا أَدْخَلَهُ فِي الْقَوَايِدِ: وَقَدْ غَوَى  
الْفَصِيلُ يَغْوِي غَوًى قَالَ الْفَرَّاءُ إِذَا تَحَدَّثَ مِنَ الرِّيِّ: وَقَالَ غِيْرُهُ إِذَا لَمْ يَزَوْ مِنْ <sup>n</sup> لِبَاءِ أُمِّهِ \*  
١٢ غِيٌّ لِعَمْرِكَ لَا أَزَالُ أَعُودُهُ    مَا دَامَ مَالٌ عِنْدَنَا مَوْجُودُ

CV ° وَقَالَ مُعَاوِيَةُ أَيْضًا

- ١ <sup>p</sup> أَجَدَّ الْقَلْبُ مِنْ سَلَمَى اجْتِنَابَا    وَأَقْصَرَ بَعْدَ مَا شَابَتْ وَشَابَا  
يقال أَجَدَّ الرَّجُلُ فِي الْأَمْرِ يُجِدُّ وَجَدًّا يُجِدُّ وَجَدًّا النَّخْلَ يَجْدُهُ إِذَا صَرَّمَهُ: وَجَدَّ الرَّجُلُ فِي الْأَمْرِ يَجْدُّ  
١٠ إِذَا كَانَ لَهُ جَدٌّ وَحَظٌّ وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ  
<sup>q</sup> فَلَقَدْ يَجْدُّ الْمَرْءَ وَهُوَ مُقْصِرٌ    وَيَخِيبُ جَدُّ الْمَرْءِ غَيْرَ مُقْصِرٍ  
٢ وَشَابَ لِدَاتُهُ وَعَدَلْنَ عَنْهُ    كَمَا أَنْضَيْتَ مِنْ ثُنُسٍ ثِيَابَا  
يقال فَلَانٌ لِدَةُ فَلَانٍ وَقَرْنُهُ وَالْجَمْعُ لِدَاتٌ وَلِدُونٌ: قَالَ الْفَرَزْدَقُ  
<sup>r</sup> رَأَيْنَ شُرُوحَهُنَّ مُؤَزَّرَاتٍ    وَشَرَحَ لِدِيَّ أَسْنَانُ الْهَرَامِ  
١١ أَسْقَطَ النُّونَ لِلإِضَافَةِ وَأَبْدَلَ الْوَائِ يَاءَ لِمُقَارَنَتِهَا الْيَاءِ: وَهَذَا الْجَمْعُ يَجُوزُ فِيمَا سَقَطَ أَوَّلُهُ مِثْلَ جِهَةٍ وَلِدَةٍ وَمَا  
أَشْبَهَ ذَلِكَ وَلَا يَجُوزُ هَذَا الْجَمْعُ فِيمَا سَقَطَ آخِرُهُ \*

<sup>m</sup> Mz and Bm (wrongly) غَوَيْتَ. Bm وَفُودُ. <sup>n</sup> لباء biestings, first milk. <sup>o</sup> Yak 4, 814  
has vv. 1, 3-6. <sup>p</sup> Yak عَنْ for مِنْ, and فَأَقْصَرَ. Mz commy. : — قوله أَجَدَّ بمعنى جَدَّدَ كَأَنَّهُ يُدْرَجُ —

في صرفها قَلْبَهُ وَيُسَلِّي عَنْهَا نَفْسَهُ شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ... فَجَعَلَ آخِرَ مَا أَحْدَقَهُ مِنْهُ مَعَهَا اجْتِنَابًا جَدِيدًا

<sup>q</sup> «Sometimes a man comes to fortune though he be without ambition : and sometimes the fortune  
of a man disappoints him in spite of his ambitions » ; *ant.*, p. 649, 4. <sup>r</sup> Dīw. (Hell) No. 391,

28, Naq 1008, 10, and LA 4, 485, 18 ; LA and Hell شَرَحَ and أَسْنَانُ, Naq as text : « They saw their  
equals in age girt with the waistcloth (i. e. strong and young) : but the contemporary of my con-  
temporaries is the teeth of worn-out old age ». This is the explanation of the scholion in Hell ; Naq  
however takes شَرَحَ as « the first freshness of youth ». هَرَامٌ is plural of هَرَامٌ. ٢٤

٣ <sup>٨</sup> فَإِنْ تَكَ نَبَلَهَا طَاشَتْ وَتَلِي فَقَدْ نَزَمِي بِهَا حَبًّا صِيَابًا

طَاشَتْ عَدَلَتْ وَمَالَتْ كَمَا يَطِيشُ الرَّجُلُ فِي كَلَامِهِ. وَالنَّبْلُ هُنَا مَثَلٌ: يَقُولُ فَإِنْ تَغَيَّرَ الْأَمْرُ وَالْحَالُ فِي هَذَا الْوَقْتُ فَقَدْ كَانَ أَمْرُنَا قَبْلَ الْيَوْمِ يَجِيءُ عَلَى اسْتِقَامَةٍ ♦

٤ <sup>٩</sup> فَتَضَطَّادُ الرِّجَالِ إِذَا رَمَتْهُمْ وَأَصْطَادُ الْمُخَبَّاءِ الْكُعَابَا

يُصِفُ الْحَالِ الْمُتَقَدِّمَةِ: يَقُولُ كُنَّا وَكَانَتْ عَلَى هَذَا. وَالْمُخَبَّاءُ الْمُخْجَوَّةُ. وَالْكُعَابُ الَّتِي قَدْ نَهَدَتْ نُذُيًّا وَكُعِبَ يَكُعُبُ ♦

٥ <sup>١٠</sup> فَإِنْ تَكَ لَا تَصِيدُ الْيَوْمَ شَيْئًا وَأَبَ قَتِصْهَا سَلَمًا وَخَابًا

٦ <sup>١١</sup> فَإِنْ لَهَا مَنَازِلَ خَاوِيَاتٍ عَلَى نَمْلَى وَقَفْتُ بِهَا الرِّكَابَا

٧ <sup>١٢</sup> مِنَ الْأَجْزَاعِ أَسْفَلَ مِنْ تَمِيلٍ كَمَا رَجَّعْتَ بِالْقَلَمِ الْكِتَابَا

١٠ هذا كقول الشَّاعِرِ

كَمَا خَطَّ عِبْرَانِيَّةً يَمِينِي بِتِيَاءٍ حَبْرٌ ثُمَّ عَرَضَ أَسْطَرَا

يُصِفُ دُرُوسَ الدَّارِ ♦

٨ <sup>١٣</sup> كِتَابَ مُحَجَّرٍ هَاجٍ بِصِيرٍ يُنِمُّهُ وَحَادَرٌ أَنْ يُعَابَا

حَادَرُهُ وَنَمَّتْهُ حَسَنُهُ يُحَادَرُهُ يُنِمُّهُ تَحْيِيرًا وَتَنْمِيَةً ♦

٩ <sup>١٤</sup> وَقَفْتُ بِهَا الْقُلُوصَ فَلَمْ تُجِبْنِي وَلَوْ أَمْسَى بِهَا حَيٌّ أَجَابَا

يَقَالُ وَقَفْتُ عَلَى الْقَوْمِ وَوَقَفْتُ وَتَقَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ: وَكَلَّ هَذَا بَغِيرُ أَلْفٍ: وَقَالَ لِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ بْنِ نَاصِحٍ

<sup>٨</sup> Mz, Yak يَكُ. <sup>٩</sup> Yak وَتَضَطَّادُ. All our MSS have الْكُعَابَا; and it appears from LA 2, 214, 8 that this was Tha'lab's vocalization for the plural; the Cairo print has الْكُعَابَا.

<sup>١١</sup> Yak يَكُ and يَصِيدُ. Bm سَلَبًا with v. 1. in marg سَلَبًا, سَلَمًا, and then أَوْجًا (read أَوْجَى): see LA 20, 256, 18. <sup>١٢</sup> Vv. 6-7 in Bakrī 582, 5-6. Mz لَنَا. <sup>١٣</sup> So Bakrī, Bm, V. Mz مُنِيرٍ. ٢.

Bm v. 1. تَمِيلُ. Bakrī explains الرِّيَادَةُ عَلَى حَذْفِ الرَّيَاءِ. <sup>١٤</sup> See ante, p. 561, 6.

<sup>١٥</sup> in this verse has the sense of « a correct speller »: see LA 20, 228, 17 ff., and the verse cited from Abū Wajzah as-Sa'dī. This sense is borrowed from Aramaic.

<sup>١٦</sup> V has لَهَا for the first لَهَا.

لَا تَثْبُتُ الْأَلْفُ فِي هَذَا إِلَّا فِي مَوْضِعَيْنِ : يُقَالُ : تَكَلَّمَ الرَّجُلُ مُّمَّ أَوْقَفَ :<sup>٥</sup> وَأَوْقَفَتِ الْجَارِيَةُ إِذَا جَعَلَتْ لَهَا وَقْفًا كَهَيْئَةِ السَّوَارِ مِنَ الذَّبَلِ . وَقَالَ [ابو] عمرو بن العلاء : لو مَرَرْتَ بِرَجُلٍ واقِفٍ فَقُلْتَ : مَا أَوْقَفَكَ ههنا : كُنْتَ مُصِيبًا . ومعنى البيت أي لا شيء بها . القِلاصُ جمع قُلُوصٍ والقُلُوصُ من الإبل بَمَثَرَةٍ القَتَاةِ مِنَ النِّسَاءِ وَتُجْمَعُ قَلَانِصَ وَقِلَاصًا [وقُلُصًا] : قَالَتْ لَيْلَى الْأَخْيَلِيَّةُ تَرِي تَوْبَةَ بَنِي الْحَمِيرِ

<sup>٦</sup> كَانَ فَتَى الْفَتَيَانِ تَوْبَةَ لَمْ يُنِخْ قَلَانِصَ يَفْحَضُنَ الْحَصَى بِالْكَرَاكِ

يَفْحَضُنَ يَكْثِفُنَ لِيَصِلَنَّ إِلَى التَّرَى فَيَتَبَرَّدَنَّ بِهِ : قَالَ النَّاظِقَةُ

<sup>٥</sup> يُؤَرَّنُ الْحَصَى حَتَّى يُبَاشِرَنَّ بَرْدَهُ إِذَا الشَّنْسُ مَجَّتْ رِيْقَهَا بِالْكَلاَكِلِ

١٠ وَنَاجِيَةٍ بَعَثْتُ عَلَى سَيْلٍ كَانَ عَلَى مَغَائِبِهَا مَلَابًا

أَرَادَ وَرُبَّ نَاجِيَةٍ . وَالسَّيْلُ الطَّرِيقُ . وَالْمَغَائِبُ وَالْمَرَاثُ وَاحِدٌ وَهُوَ أَسْفَلُ الْبَطْنِ : وَرُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَطْلَى حَتَّى إِذَا بَلَغَ الْمَرَاثُ وَلِيَ ذَلِكَ هُوَ نَفْسُهُ : وَفِي حَدِيثٍ آخَرَ : كَانَ إِذَا أَطْلَى عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ بَدَأَ بِمَغَائِبِهَا وَكَانَ هُوَ الَّذِي يَلِيهَا . قَالَ الضَّبِّيُّ وَالْمَلَابُ ضَرْبٌ مِنَ الدَّهْنِ شَبَّ عَرَقِ النَّاقَةِ بِهِ ❖

١١ ذَكَرْتُ بِهَا الْإِيَابَ وَمَنْ يُسَافِرُ كَمَا سَافَرْتُ يَذْكُرُ الْإِيَابَا

الْإِيَابُ الرُّجُوعُ يُقَالُ قَدِ آبَ الرَّجُلُ مِنْ سَفَرِهِ يُوُوبُ أَوْبًا وَأُوُوبًا إِذَا رَجَعَ : قَالَ بِشْرُ بْنُ أَبِي خَازِمٍ

<sup>٥</sup> فَرَجَحِي الْخَيْرَ وَأَنْتَظِرِي إِيَّاي إِذَا مَا الْقَارِطُ الْعَرَبِيَّ آبَا

وَيَذْكُرُ يَفْتَعِلُ مِنَ الذِّكْرِ قَلْبَ الذَّالِّ وَالتَّاءُ دَالًا : وَمِنَ الْعَرَبِ مَنْ يُغَلِّبُ الذَّالَ فَيَقُولُ يَذْكُرُ وَفِي مُزْدَجَرٍ مُزَجَّرٍ . وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى :<sup>٦</sup> إِنَّا إِلَيْنَا يَأْبَهُمْ . وَمَعْنَى الْبَيْتِ أَنَّهُ يَصِفُ طَوْلَ سَفَرِهِ وَشَوْقَهُ إِلَى الرُّجُوعِ إِلَى أَهْلِهِ وَمَنْزِلِهِ ❖

<sup>٥</sup> I. e. « put on anklets (or bracelets) of tortoise-shell » : see LA 11, 278, 5.

<sup>٦</sup> Agh 10, 76, 10.

<sup>٥</sup> Dīw. 20, 6 (Ahlw. p. 22). « They (the gazelles) thrust aside the stones (with their breasts) until they reach the coolness (of the soil beneath), what time the sun vomits forth its slaver (i. e. the mirage) over the plains ».

<sup>٦</sup> Mz and Bm both write يَذْكُرُ .

<sup>٥</sup> LA 9, 335, 21, with explanation of الْقَارِطُ الْعَرَبِيَّ . For the verse see Mukhtārāt p. 81 : it is v. 5 ٢٠ of Bishr's last poem : cited Haffner, Addād 81, 1, and BAnbārī Add. 11, 7. <sup>٦</sup> Qur. 88, 25.

## ١٢ رَأَيْتُ الصَّدْعَ مِنْ كَعْبٍ فَأَوْدَى وَكَانَ الصَّدْعُ لَا يَعِدُ ارْتِبَابًا

الصَّدْعُ يعني الفتنَ والفسادَ . ورأيتُ أصلحته رأياً : والرؤبة القطعة يُسدُّ بها ثلمُ الإثاء وبها سُتِي رؤبةُ بن العجاج : هذه وحدها مهوزة وكل ما سواها من لفظها غير مهوز من رؤبة الليلِ ورؤبة اللين وما سواهما . وأودى الشيء هلك يُودي إيداءً : وانما يعني الصّدعُ أنّه رأبهُ وأصلحته فأودى فسادهُ وذهب . يقول :  
 • أَصْلَحْتُ أَمْرَ كَعْبٍ وَمَا كَانُوا يُقَدِّرونَ لَهُ إِصْلَاحًا : أَي كَانُوا قَدْ يَنْسَوْنَ مِنْ ذَلِكَ . وَارْتِبَابُ اقْتِعَالٍ مِنْ رَأَيْتُ :  
 وَأَمَّا قَوْلُ الشَّاعِرِ

<sup>h</sup> يُودِي الْكَرِيمُ فَيُخَيِّ بَعْدَ إِيدَاءِ دَهْرًا طَوِيلًا يُمِثِّي بَيْنَ أَحْيَاءِ

فليسَ من ذلك يقال : قد أيدى فلانٌ لِيَّ يَدًا فانا أَشْكُرُهُ عَلَيْهَا يُودِي إيداءً : وفي دُعَاءِ لَهُمْ : <sup>i</sup> مَا لَهُ يَدَيَّ مِنْ يَدِهِ : أَي أَزَمَّتْهُ اللَّهُ ♦

## ١٣ قَامَسَى كَعْبُهَا كَعْبًا وَكَانَتْ مِنَ الشَّنَّانِ قَدْ دُعِيَتْ كِعَابًا

يقول اجتمع أمرها فصارَ أمرًا واحدًا بعد ما كان مُتَفَرِّقًا : وهو قوله لا يَعِدُ ارْتِبَابًا أَي لم يَكُنْ يُرَجَّى صَلاَحُهُ . والشَّنَّانُ البُغْضُ والعداوة وهو مصدرُ والشَّنَّانُ اسمٌ : وقد قُرِيَ بينهما جميعاً قال الله عز وجل : <sup>k</sup> وَلَا يَجْعَلْ لَكُمْ شَنَّانُ قَوْمٍ وَشَنَّانٌ ♦

## ١٤ حَمَلْتُ حَمَالَةَ الْقُرْشِيِّ عَنْهُمْ وَلَا ظُلْمًا أَرَدْتُ وَلَا اخْتِلَابًا

١٥ الحَمَالَةُ مَا يُغْطَى مِنَ الْإِبِلِ فِي الدِّيَةِ . واصل الظلمَ وَضَعُ الشيء في غير موضعه : ومنه قول كعب ابن زهير

<sup>8</sup> Bm is the only MS that gives this v. correctly. Mz, V, our MSS and Cairo print have رَأَيْتُ. Mz reads رَأَيْتُ الصَّدْعَ مِنْ سَعْدٍ جَمِيعًا وَكَانَ السَّيْبُ لَا يَعْدُو ارْتِبَابًا

عجز and explains لا يَعْدُو as = لَا يَتَحَاوَرُ. Sibawaihi, II, 95, 21 has the صدر of v. 12 joined to the of v. 13, thus : رَأَيْتُ الصَّدْعَ مِنْ كَعْبٍ وَكَانُوا مِنَ الشَّنَّانِ قَدْ صَارُوا كِعَابًا

see a variant of this v. discussed in LA 2, 215, 7, and Lane 2616 b.

<sup>h</sup> According to the explanation given this v. means : « The generous man confers boons, and he is kept alive after his passing away (or, his conferring boons) for a long time, his memory being current among the living ».

<sup>i</sup> See LA 20, 303, 13 : an imprecation.

<sup>j</sup> See LA 2, 215, 7, and Lane *ut sup.*

<sup>k</sup> Qur. 5, 3.

<sup>1</sup> Bm has v. 1. اجتلابًا .

<sup>m</sup> أَقُولُ شَيْهَاتٍ بِمَا قَالَ عَلَامًا يَهْنُ وَمَنْ يُشِبُّ أَبَاهُ فَمَا ظَلَمُ

اي فلم يضع الشبه في غير موضعه: ومنه ظلم السقاء وهو شرب اللبن قبل إدراكه: قال الشاعر

<sup>n</sup> وَقَانِلَةٌ ظَلَمْتُ لَكُمْ سِقَاتِي وَهَلْ يَخْفَى عَلَى الْعَكْدِ الظَّلِيمُ

العكد جمع عكدة وهي أصل اللسان: فيقول وهل يخفى على اللسان طعم اللبن المدرك من غيره: وعنى بالظلم المظالم وهو اللبن الذي لم يدرك. وقال الآخر

<sup>o</sup> لَا يَظْلِمُ الْوَلَدُ لِابْنِ الْعَمِّ يَضْبَحُ وَيَظْلِمُ الْعَمُّ وَابْنُ الْعَمِّ وَالتَّحَالَا

والاختلاب الحديعة يقال خلب يخلب خلباً. ومثل للعرب: <sup>p</sup> إِذَا لَمْ تَغْلِبْ فَأَخْلِبْ: يقول إذا لم يُمكنك أن تؤثّر في عدوك فأخذعه وداره حتى تتمكن منه فتفعل ما تريد: والغلب الأثر والجمع الغلوب وقد غلبه يغلبه غلباً ❖

١٠ ١٥ <sup>q</sup> أَعُوذُ مِثْلَهَا الْحُكَمَاءُ بَعْدِي إِذَا مَا الْحَقُّ فِي الْأَشْيَاعِ نَابَا

بهذا البيت سمي معوّذ الحكماء. وناب جاء وأهم ينوب نوباً. والحق عند العرب ما يلزمهم من الحلمات وقوى الأضياف. فيقول أقوم بهذه الأمور ليعوّذها الحكماء فيفعلوا مثلها. قال الجنيح منقذ الأسدي يصف كثرة إليه ويذكر أن الحوادث والحقوق قد أفنتها

<sup>r</sup> أَبْقَى الْحَوَادِثُ مِنْهَا وَهِيَ تَتَّبِعُهَا وَالْحَقُّ صِرْمَةٌ رَاعٍ غَيْرِ مَغْلُوبٍ

١٥ يقول لعلتها لا تغلب الراعي يضرّفها حيث يشاء. والأشياء المتفرقون: وفي الدار سهم شائع

<sup>m</sup> The proverb in LA 15, 266, 10.

<sup>n</sup> LA 15, 268, 18: « As for her that says: 'I have given you to drink of my butter-milk before its time' — can the taste of the butter-milk that is drunk before its time be concealed when it has reached the roots of the tongue? »

<sup>o</sup> « He does not give his cousin to drink of the butter-milk before it is ready when he gives him a morning draught, doing wrong to his paternal uncle, his cousin, and his mother's brother ». Observe the use of و in وَيَظْلِمُ; if ف with the subjunctive were used instead the sense would be reversed. Prof. Noeldeke thinks this v. an artificial product, coined by some grammarian.

<sup>p</sup> Lane (782 a) has إِذَا لَمْ تَغْلِبْ فَأَخْلِبْ, and so LA 1, 351, 10-11.

<sup>q</sup> Mz com. الأَشْيَاءُ. Bm and V (الأَشْيَاءُ). LA 19, 123, 23, has اَلْحَدَثَانِ for ٢٥ إِذَا مَا الْأَثَرُ فِي اَلْحَدَثَانِ نَابَا. Ham 512, 24-25, has vv. 19, 15, 16, and reads إِذَا مَا نَابُ اَلْحَدَثَانِ نَابَا. Bm notes v. l. تَابَا.

<sup>r</sup> Ant, No. IV, v. 9 (p. 28).

<sup>s</sup> I. e. « In the house is a lot, or portion, not divided off: not in any particular place, but extending over all the premises ».

اي لَيْسَ فِي مَوْضِعٍ بَعَيْنِهِ وَهُوَ مُتَفَرِّقٌ فِي الدَّارِ كُلِّهَا : وَقَدْ شَاعَ الْحَبْرُ فِي النَّاسِ إِذَا تَفَرَّقَ فِيهِمْ وَلَيْسَ بِمَوْضِعٍ وَاحِدٍ ❖

١٦ سَبَقْتُ بِهَا قُدَامَةَ أَوْ سُمَيْرًا وَلَوْ دُعِيَ إِلَى مِثْلِ أَجَابًا

يقول سبقت بهذه الأفعال هذين الرجلين . ثم مدحها بعد ذلك فقال : ولو دُعِيَ إِلَى مِثْلِ هَذِهِ  
• الْأَفْعَالِ أَجَابًا ❖

١٧ وَأَكْفِيهَا مَعَاشِرَ قَدْ أَرْتَهُمْ مِنْ الْجُرَبَاءِ فَوْقَهُمْ طِبَابًا

قال الضِّيَ اي أَكْفِي هَذِهِ الْحَلَّةَ وَهَذِهِ الْأَفْعَالُ مَعَاشِرَ قَدْ أَعْيَتْهُمْ وَأَرْتَهُمْ مَا يَكْرَهُونَ . وَالْجُرَبَاءُ السَّمَاءُ وَالطِّبَابُ جَمْعُ طِبَابَةٍ وَأَصْلُهُ الْحُرْزُ الَّذِي يَكُونُ فِي أَسْفَلِ الْقَرْبَةِ طُولًا . وَأُنْشِدَ لِدِي الرُّمَّةَ فِي الْجُرَبَاءِ

بِعِشْرِينَ مِنْ صُغْرَى النُّجُومِ كَأَنَّهَا وَإِيَّاهُ فِي الْجُرَبَاءِ لَوْ كَانَ يَنْطِقُ

١٠ وَصُغْرَى ههنا جمع ولا يجوز ان تكون واحدة : كَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : <sup>٢</sup> وَلِي فِيهَا مَارِبٌ أُخْرَى : فَقَالَ مَارِبُ وَتَعَتَّهَا بِأُخْرَى . وَمِثْلُهُ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ : <sup>٣</sup> وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى . فَالْحُسْنَى نَعَتْ لِلْأَسْمَاءِ . وَمَعْنَى الْبَيْتِ فِي قَوْلِهِ أَرْتَهُمْ مِنْ الْجُرَبَاءِ يَقُولُ هُوَ عَلَى كَلَامِ الْعَامَّةِ : لِأَرَيْتَكَ الْكَوَاكِبَ بِالنَّهَارِ : أَيِ لِأَلْزَقْتَكَ مِنَ الشِّدَّةِ مَا تَرَى الْكَوَاكِبَ بِالنَّهَارِ وَهُوَ بِمَا يَلْحَقُكَ مِنَ الشِّدَّةِ ❖

١٨ يَهْرُ مَعَاشِرُ مِنِّي وَمِنْهُمْ هَرِيدَ النَّابِ حَاذَرَتِ الْعِصَابَا

١٥ <sup>٤</sup> قَالَ الضِّيَ الْعِصَابَةُ مِنَ النَّاقَةِ الْعُصُوبِ وَهِيَ النَّاقَةُ الَّتِي لَا تَدِيرُ حَتَّى تُعْصَبَ فَيَحْذَاهَا : يَقُولُ يَلْقَوْنَ مِثْلَ مَا تَلْقَى هَذِهِ النَّاقَةُ مِنَ الْعِصَابِ . وَقَالَ آخَرُ

<sup>t</sup> So Ham and all texts except our MSS, which have مِثْلِي ; Cairo print has مِثْلِي . Ham notes : قُدَامَةُ . وَسُمَيْرٌ مِنْ بَنِي سُلَيْمَةَ الْخَيْرِ مِنْ قَسْبَرِ بْنِ كَعْبٍ وَكَانَا شَرِيفَيْنِ وَكَانَ قُدَامَةُ يَقَالُ لَهُ الذَّائِدُ . وَقُتِلَ يَوْمَ الْبَسَارِ .

<sup>u</sup> V reads الْجُرَبَاءُ (sic).

<sup>v</sup> Verified in I. Off. MS of Dh. R. (fol. 74 r) : « With twenty small stars, as though he and they ٢ . in the heavens, if they could only speak, [were young camels led along by a turbaned rider, — (He is describing Aldebaran and the Pleiades).

<sup>x</sup> Qur. 20, 19.

<sup>٢</sup> Qur. 7, 179.

<sup>z</sup> Mz Bm مِنَّا وَمِنْهُمْ . V مِنَّا وَمِنْهُمْ . Bm حَرِيرٌ . V حَرِيرٌ .

<sup>a</sup> Our MSS insert here the words قال الضِّيَ الخ . فِي أُخْرَى هَرَمَ مَعَاشِرُ وَعَرْضَتُهُ عَلَى الشَّيْخِ أَيِ . قَالَ الضِّيَ الخ



<sup>a</sup> وَلِنَاتِجٍ إِبِلًا وَلَوْ [لَا] جَعْفَرٌ قَاطَتْ حَرَائِرَ كَالْقَبِيّ حِيَالًا  
عُصْبًا يُصِمُّ الْحَالِيبِينَ رُغَاوْهَا جَعَلَ الثَّمَانِي أَهْلَهُنَّ فِصَالًا

يقال نُتِجَتِ الناقةُ ولا يقال نَتَجَتْ وَتَتَجُّهَا أَنَا إِذَا تَوَلَّيْتُ ذَاكَ مِنْهَا وَأَنْتَجَتْ إِذَا حَمَلَتْ وَأَنْتَجَتْ إِذَا أَتَتْ عَلَى نِتَاجِهَا مُدَّةً وَيُقَالُ إِذَا حَانَ أَنْ تُنْتَجَ . وَجَعْفَرٌ قَبِيلَةٌ . يَقُولُ لَوْلَا عِزُّ جَعْفَرٍ لَضَاقَ عَلَيْهِمُ الْمَرْعَى حَتَّى يَبْلُغَ هَذِهِ الْحَالُ الَّتِي وَصَفَ . وَعُصْبٌ جَمْعُ عَصَبٍ وَهِيَ الناقةُ الَّتِي وَصَفْنَا . وَالثَّمَانِي الْجِبَالُ أَقَامَ الْجِبَالُ مَكَانَ الْفِصَالِ يَسْتَدِيرُهَا بِالْجِبَالِ كَمَا يَسْتَدِيرُ بِالْفِصَالِ ♦

١٩ سَأَحْمِلُهَا وَتَعْقِلُهَا غَنِيٌّ وَأَوْرِثُ مَجْدَهَا أَبَدًا كِلَابًا  
٢٠ فَإِنْ أَحْمَدُ بِهَا نَفْسِي فَإِنِّي أَتَيْتُ بِهَا غَدَاتِيذَ صَوَابًا  
٢١ وَكُنْتُ إِذَا الْعَظِيمَةُ أَفْطَعْتَهُمْ فَهَضْتُ وَلَا أَدِبُ لَهَا دِبَابًا

١٠ أَفْطَعْتَهُمْ عَظَمْتُ عَلَيْهِمْ : يَقُولُ فَكُنْتُ بِهَا إِذَا ضَعُفُوا عَنْهَا بِقُوَّةٍ وَلَمْ أَضْعِفْ عَنْ حَمْلِهَا فَأَدِبُ بِهَا ضَعْفًا .  
وَالدِّبَابُ وَالذَّيْبُ وَاحِدٌ ♦

٢٢ بِحَمْدِ اللَّهِ ثُمَّ عَطَاءُ قَوْمٍ يَفْكُونُ الْقَنَائِمَ وَالرِّقَابَا  
٢٣ إِذَا نَزَلَ السَّحَابُ بِأَرْضِ قَوْمٍ رَعَيْنَاهُ وَإِنْ كَانُوا غِضَابًا

يَصِفُ الْقَيْثَ الَّذِي يَكُونُ عَنِ السَّحَابِ : وَالسَّحَابُ لَا يُرْعَى . فَقَالَ السَّحَابُ لَمَّا كَانَ التَّبْتُ عَنِ السَّحَابِ .  
١٥ يَقُولُ رَعَيْنَاهُ عَلَى كَرِّهِمْ لِعِزِّنَا ♦

<sup>a</sup> These vv. have not been found elsewhere. Our MSS omit لَا in line 1, and read حَادِرٍ , which seems to make no sense ; حَرَائِرُ is pl. of حَرُورٌ , hot wind. Render: « And to a deliverer at birth of she-camels : but for the might of Ja'far (a tribe) they (the camels) would have spent the summer in the hot winds, lean as bows, without conceiving, yielding scanty milk, their roaring deafening the two milkers ; their owners have to use cords (to tie round their thighs in order to promote the flow of milk) instead of their calves ».

<sup>b</sup> Bm and Ham 512 سَأَحْمِلُهَا وَتَحْمِلُهَا . Bm marg. has our reading, with سَأَحْمِلُهَا , an error also found in our MSS. V is correct: Mz the same, with يَمْعِلُهَا for يَمْعِلُهَا .

<sup>c</sup> Mz أَفْزَعْتَهُمْ ; V أَفْطَعْتَنِي .

<sup>d</sup> Mz حَمِدْتُ اللَّهَ . Bm and V عَطَاءُ (and so Cairo print).

<sup>e</sup> LA 19, 123, 21 with سَقَطَ السَّيْبَاءُ , (and so Khiz. 4, 174). Mz تَزَلَّ السَّمَاءُ .

٢٤ <sup>f</sup> بِكُلِّ مُقْلَصٍ عَبلٍ شَوَاهُ إِذَا وَضَعْتَ أَعْتَتَهُنَّ ثَابَا

قال الضبي إذا وضعت أعتتهن عند التقصير منهن في الجري عند اللغوب والإغناء ثاب هذا القرس عند ذلك بجري جديد للفضل الذي فيه ♦

٢٥ <sup>g</sup> وَدَافِعَةِ الْحِزَامِ بِمِرْفَقَيْهَا كَشَاةِ الرَّبْلِ آتَتْ الْكِلاَبَا

هذا مثل قول بشر بن أبي خازم

<sup>h</sup> نَسُوفٍ لِلْحِزَامِ بِمِرْفَقَيْهَا يَسُدُّ خَوَاءَ طَبِيئِهَا الْقُبَارُ

يقال هو مرفق ومرفق وهو من الانسان بالكسر والفتح ومن الاتفاق بالأمر مرفق بالكسر لا غير ♦

CVI <sup>i</sup> وقال عامر بن الطفيل

١٠ ابن مالك بن جعفر بن كلاب: ولم يرفعه الضبي في النسب أكثر من هذا. ورفعه أحمد بن عبيد عن أبي عليّ الجرماني وابو بكر بن علي بن المغيرة الأثرم عن أبيه: وربما زاد أحدهما على صاحبه فيما ينبغي من الكلام بعد هذا الموضع وبيئته في موضعه: قالوا: كان أبو عليّ عامر بن الطفيل بن مالك بن جعفر من أشهر فُرسان العرب بأساً ونجدةً وأبعداً اسماً: حتى بلغ ذلك أن قيصر ملك الروم كان إذا قدم عليه قادم من العرب قال: ما بيتك وبين عامر بن الطفيل: فإن ذكر نسباً عظم عنده: حتى وقد عليه علقمة بن علاثة فانتسب له: فقال: أنت ابن عمّ عامر بن الطفيل: فقضب علقمة وقال: ألا أراني أعرف إلا بعامر: فكان ذلك مما أوحى صدره عليه (كذا روى الجرماني وأما الأثرم فروى أوفر عليه) وهيجته إلى أن دعاه إلى المناقرة. وكان عمرو بن معدي كرب وهو فارس اليمن يقول ما أبالي أي ظليئة لقيت على ماء من أموا معد ما لم يلقني دونها حراًها أو عبداها. يعني بالحريين عامر بن الطفيل وعتيبة بن الحارث بن شهاب اليربوعي: وعني

<sup>f</sup> LA 1, 236, 8, has a similar verse: إِذَا وَنَتِ الرَّكَّابُ جَرَى وَثَابَا.

<sup>g</sup> This verse in LA 7, 202, 19, in a different form: وَمُحْفِزَةِ الْحِرَامِ بِمِرْفَقَيْهَا كَشَاةِ الرَّبْلِ أَفْلَتَتْ الْكِلاَبَا.

<sup>h</sup> *Ante*, No. XCVIII v. 40 (p. 674).

<sup>i</sup> This poem in 'Amir's *Diwān*, No. XI (pp. 116-120).

<sup>1</sup> *Diwān* (p. 90) inserts به.

<sup>k</sup> Here also *Dīw.* inserts ه.

بالبَبدَيْن عَنَّةَ الْعَبْسِيِّ وَالسُّلَيْكِ بْنِ السُّلَكَةِ. (قال الأثرم وهي أمه وهو ابن عُمَيْرِ بْنِ يَثْرَبِ السَّعْدِيِّ. وقال الجُرْمَازِيُّ هو ابن عامر بن يَثْرَبِ) \* قال الأثرم ويقال كان المُنَافَرَةُ أَنَّ عُلْقَمَةَ بْنَ عُلَاثَةَ شَرِبَ الْخَمْرَ فَضَرَبَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْحَدَّ فَلَحِقَ بِالرُّومِ فَأَرْتَدَّ: فَلَمَّا دَخَلَ عَلَى مَلِكِ الرُّومِ قَالَ انْتَسِبْ: فانتسب له عُلْقَمَةُ: فقال انت ابن عمِّ عامر بن الطفيل: فقال ألا أرايني لا أعرف ههنا إلَّا بِعَامِرٍ: فَغَضِبَ فَرَجَعَ فَأَسْلَمَ \*<sup>١</sup> وقال الأثرم: زعموا أن أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه كان أشبه الناس ببخالد بن الوليد رضي الله عنه: وأنهم كانوا في سفرٍ فمرَّ عمر بن الخطاب رضي الله عنه بعُلْقَمَةَ فِي ظُلْمَةِ اللَّيْلِ: فَظَنَّ عُلْقَمَةُ أَنَّهُ خَالِدٌ فَقَالَ: أَيَا سُلَيْمَانَ أَعَزَّكَ امِيرُ الْمُؤْمِنِينَ. قَالَ نَعَمْ: قَالَ فَمَا عِنْدَكَ لَهُ. قَالَ: السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ. فَلَمَّا أَصْبَحُوا اجتمعوا فقال عُمَرُ لِبَخَالِدٍ: قَالَ لَكَ عُلْقَمَةُ كَذَا وَكَذَا فَقُلْتَ لَهُ كَذَا وَكَذَا. فَقَالَ: لَا وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ هَذَا شَيْءٌ. فَقَالَ لَهُ عُلْقَمَةُ: حَلَّا يَا أَبَا سُلَيْمَانَ. فَجَعَلَ خَالِدٌ يُرَدِّدُ الْيَمِينَ وَيَقُولُ لَهُ عُلْقَمَةُ حَلَّا: فَضَحِكَ امِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَقَالَ: أَنَا الَّذِي كُنْتُ [تُحَادِثُهُ] وَاللَّهِ لَوَدِدْتُ أَنَّ النَّاسَ كُلَّهُمْ مِثْلَكَ. (قال الأثرم حَلَّا أَيِ اسْتَشْنِ) \*<sup>٢</sup> قَالَ وَلَمَّا مَاتَ عَامِرٌ مُنْصَرَفَةً مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصَبَّتْ عَلَيْهِ بَنُو عَامِرٍ أَنْصَابًا مِيلًا فِي مِيلٍ حِمَى عَلَى قَبْرِهِ: قَالَ الْجُرْمَازِيُّ لَا تَنْشُرْ (وقال الأثرم لَا تَنْتَشِرْ) فِيهِ رَاعِيَةٌ وَلَا تَرَعَى وَلَا يَسْلُكُهُ رَاكِبٌ وَلَا مَاشٍ \* وكان <sup>٣</sup> جَبَّارُ بْنُ سُلَيْمَى بْنِ عَامِرِ بْنِ مَالِكٍ \* [بن جعفر بن كلاب] غَابًا: فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ مَا هَذِهِ الْأَنْصَابُ قَالُوا نَصَبْنَاهَا حِمَى عَلَى قَبْرِ عَامِرٍ. فَقَالَ: ضَيِّقُكُمْ عَلَى أَبِي عَلِيٍّ: إِنَّ أَبَا عَلِيٍّ بَانَ مِنَ النَّاسِ بِثَلَاثٍ: ١٠ كَانَ لَا يَنْطَشُ حَتَّى يَعْطَشَ: وَكَانَ لَا يَضِلُّ حَتَّى يَضِلَّ النَّجْمُ: وَلَا يَجُوبُ حَتَّى يَجُوبَ السَّيْلُ \* قَالَا وَلَهُ وَقَائِعٌ فِي مَذْحِجَةٍ وَخُثْعَمَةٍ وَغَطَفَانَ وَسَائِرِ الْعَرَبِ تُكْتَبُ فِي مَوَاضِعِهَا بِأَخْبَارٍ مُتَّفَقَةٍ. (قال الأثرم واسمُ خُثْعَمٍ عمرو: قال ابن حبيب سُمِّيَ خُثْعَمٌ خُثْعَمًا لِأَنَّهُمْ غَسَّسُوا أَيْدِيَهُمْ فِي دَمِ جَزُورٍ فَذَلِكَ الْخُثْعَمَةُ: واسمُ تَغْلِبَ دِثَارٌ). قَالَ وَكَانَ عَامِرٌ مَعَ شَجَاعَتِهِ سَخِيًّا حَلِيمًا: مِمَّا يُذَكَّرُ مِنْ ذَلِكَ أَنَّ أَبَا بَرَاءَ عَامِرَ بْنَ مَالِكِ بْنِ جَعْفَرِ ابْنِ كَلَابِ رَجَعَ مِنْ غَزْوَةٍ غَزَاهَا الْيَمَنَ بِقَبَائِلِ بَنِي عَامِرٍ قَدْ ظَفِرَ وَمَلَأَ يَدَيْهِ: فَلَمَّا صَارُوا إِلَى مَا مِنْهُمْ وَارادوا ٢٠ أَنْ يَتَفَرَّقُوا فِي مَحَالِّهِمْ خَطَبَهُمْ عَامِرٌ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ أَثَرَى عِدَدَكُمْ وَأَكْثَرُ أَمْوَالِكُمْ وَقَدْ ظَفِرْتُمْ: وَمِنْ النَّاسِ الْبَغْيُ وَالْحَسَدُ وَلَمْ يَكُنْ قَوْمٌ قَطُّ إِلَّا تَبَاغَوْا: وَلَسْتُ آمِنًا عَلَيْكُمْ وَبَيْنَكُمْ حَسَائِفُ وَأَضْغَانٌ: فَتَوَاعَدُوا مَاءَ النَّظِيمِ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا فَأَعْطَى بَعْضُكُمْ<sup>٤</sup> مِنْ بَعْضٍ وَأَسْتَلَّ ضِغْنٌ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ. قَالُوا:

<sup>k</sup> This of course is a huge anachronism, since 'Āmir died several years before 'Umar became Caliph.

<sup>l</sup> This anecdote somewhat differently in Agh 15, 58-59.

<sup>m</sup> See Agh 15, 139, 7 ff.

<sup>n</sup> Agh حَيَّان (wrongly).

<sup>o</sup> Added from Agh.

<sup>p</sup> Dīw. الإبل.

٢٥

<sup>q</sup> The Dīw. has this somewhat differently; Agh agrees.

<sup>r</sup> We should expect

here عَنْ « on behalf of »: but مِنْ in the reading of our text and also the Dīw., 91, 10.

ما تَعَقَّبْنَا قَطُّ مِنْ رَأْيِكَ إِلَّا يُنِنَّا وَحَزَمًا: وَنَحْنُ مُوَأْفُوكَ فِي الْيَوْمِ الَّذِي أَمَرْتَ بِالنَّظِيمِ. فَاجْتَمَعَتْ بَنُو عَامِرٍ وَلَمْ يُفَقَدْ مِنْهُمْ أَحَدٌ غَيْرَ عَامِرِ بْنِ الطَّفِيلِ فَأَقَامُوا عَلَى النَّظِيمِ ثَلَاثًا يَنْحَرُونَ الْجُرُزَ. فَقَالَ عُلْقَمَةُ بْنُ مُلَاثَةَ بْنِ عَوْفِ بْنِ الْأَحْوَصِ: مَا يَجْلِسُ النَّاسُ أَنْ يَفْرَغُوا بِمَا اجْتَمَعُوا لَهُ. قِيلَ لَهُ: يَنْتَظِرُونَ عَامِرَ بْنَ الطَّفِيلِ: فَقَامَ مُغَضَّبًا وَكَانَ فِيهِ جِدَّةٌ: فَأَقْبَلَ عَلَى نَادِيهِمْ فَقَالَ: مَا يَجْلِسُكُمْ: قَالُوا نَنْتَظِرُ أَبَا عَلِيٍّ. فَقَالَ: وَمَا تَنْتَظِرُونَ مِنْهُ: لِأَنَّهُ لَا عَوْرَ الْبَصَرِ عَاهِرُ الذَّكَرِ قَلِيلُ النَّفَرِ. فَقَالَ لَهُ عَامِرُ بْنُ مَالِكٍ: «اجْلِسْ وَلَا تَقُلْ لِابْنِ عَمِّكَ إِلَّا خَيْرًا فَلَوْ شَهِدَ وَغَبْتَ لَمْ يَقُلْ فِيكَ مَقَالَتَكَ فِيهِ. فَأَقْبَلَ عَامِرُ بْنُ الطَّفِيلِ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ فَتَلَقَّاهُ بَعْضُ مَنْ غَضِبَ لَهُ مِنْ فِتْيَانِ مَالِكِ بْنِ جَعْفَرٍ فَأَخْبَرَهُ بِمَقَالَةِ عُلْقَمَةَ. قَالَ فَهَلْ قَالَ غَيْرَ هَذَا. قَالَ لَا. قَالَ: وَقَدْ وَاللَّهِ صَدَقَ لِمَ آتَى لِعَاهِرِ الذَّكَرِ أَعَوْرَ الْبَصَرِ قَلِيلُ النَّفَرِ (٩ وَخَبَرٌ عَنْهُ فِي فَيْفِ الرِّيحِ: قَالَ الْأَثَرُ طَعَنَهُ مُسْهَرُ الْحَارِثِيِّ فِي عَيْنِهِ فَقَقَّأَهَا). ثُمَّ قَالَ لِلَّذِي أَخْبَرَهُ: فَهَلْ رَدَّ عَلَيْهِ أَحَدٌ. قَالَ لَا. قَالَ أَحْسِنُوا. فَبَجَاءَ حَتَّى وَقَفَ رَاجِلَتُهُ عَلَى نَادِيهِمْ فَجَاءَهُمْ: ثُمَّ قَالَ: ١٠ لَمْ تَقْرُؤُوا بِشَيْءٍ بَيْنَكُمْ: فَوَاللَّهِ مَا أَنَا عَنْ عَدُوِّكُمْ بِجَبَانٍ وَلَا فِيَا نَابَكُمْ بِخَافِلٍ وَلَا إِلَى أَعْرَاضِكُمْ بِسَرِيْعٍ. وَمَا حَبَسَنِي عَنْكُمْ إِلَّا خَشَرٌ قَدِيمٌ بِهَا فَسَبَّأْتُهَا: فَجَمَعْتُ عَلَيْهَا شَبَابَ الْحَيِّ فَكَرِهْتُ أَنْ أَدْعَهُمْ فَيَتَفَرَّقُوا حَتَّى أَنْفَدْتُهَا. وَقَدْ عَلِمْتُ فِي أَيْمٍ شَيْءٍ جَمَعَكُمْ أَبُو بَرَاءٍ: فَأَصْلَحَ اللَّهُ ثَاكُمُ وَلَمْ يَشَعْكُمُ وَكَثُرَ أَمْوَالُكُمْ: كُلُّ قُرَامَةٍ أَوْ حَقٍّ أَوْ خَدَشٍ أَوْ ظُفْرِ تَطْلُبُهُ بَنُو عَامِرٍ كُلُّهَا فَهُوَ مِنْ أَمْوَالِ بَنِي مَالِكٍ وَمَالِي أَوَّلُ ذَلِكَ: وَكُلُّ شَيْءٍ هُوَ لَنَا فِيكُمْ فَهُوَ لَكُمْ. وَقَالَ أَعْمَامُهُ: قَدْ رَضِينَا مَا فَعَلَ وَحَمَلْنَا مَا حَمَلَ. ١٥ قَتَصَدَّعَ النَّاسُ عَلَى ذَلِكَ. وَكَانَ ذَلِكَ بِمَا زَادَ صَدَرَ عُلْقَمَةَ عَلَيْهِ تُغَرًّا حَتَّى دَعَاهُ إِلَى الْمَنَافِرَةِ. وَقَالَ الْأَثَرُ الْقُرَامَةُ الْأَثَرُ الْيَسِيرُ مِنَ الْخَدَشِ وَيُقَالُ قَرُمْتُ السَّهْمَ أَقْرُمُهُ قَرْمًا إِذَا عَصَصْتَهُ وَأَثَرَتْ فِيهِ. ❖ قَالَا وَهُوَ عَامِرُ بْنُ الطَّفِيلِ بْنِ مَالِكِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ كِلَابِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ عَامِرِ بْنِ صَعَصَعَةَ بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ بَكْرِ بْنِ هَوَازِنَ بْنِ مَنْصُورٍ بْنِ عِكْرِمَةَ بْنِ خَصَفَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ عِيلَانَ بْنِ مُضَرَ بْنِ زَرَارٍ. وَأُمُّهُ كَبْشَةُ بِنْتُ عُرْوَةَ الرَّحَالِ بْنِ عَتِيَّةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ جَعْفَرٍ. وَأُمُّ أَبِيهِ أُمُّ الْبَنِينَ بِنْتُ رَبِيعَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ فَارِسِ الضَّخْيَاءِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ عَامِرِ بْنِ صَعَصَعَةَ. قَالَ الْحَرَمَازِيُّ الضَّخْيَاءُ وَالضَّخْيَانُ: وَقَالَ الْأَثَرُ الضَّخْيَاءُ هِيَ الْبَيْضَاءُ. ❖

١ لَقَدْ عَلِمْتَ عَلِيًّا هَوَازِنَ أَنِّي أَنَا الْفَارِسُ الْحَامِي حَقِيقَةَ جَعْفَرٍ

<sup>r</sup> Dīw. اجلس.

<sup>s</sup> Dīw. better: خَبَرٌ ذَهَابَ عَيْنُهُ.

<sup>t</sup> Dīw. وَحَرًّا.

<sup>u</sup> Dīw. حُبَّة.

<sup>v</sup> LA 11, 336, 22. Mz, V, Cairo print عَلِيًّا; LA, Bm, Dīw. عَلِيًّا.

قال الضبي الحقيقة ما يحقّ عليهم أن يحنّوه من منع جار وإذراك ثار . وجعفر هو جعفر ابن كلاب ❖

٢ وَقَدْ عَلِمَ الْمَرْنُوقُ أَنِّي أَكْرُهُ عَلَى جَمْعِهِمْ كَرَّ الْمُنِيحِ الْمُسْهَرِ

قال الضبي المرنوق فرسه . والمنيح قدحٌ تُكثَّرُ به القداح لا حظّ له : وإثما خصّ المنيح بكثرة جَوْلَانِهِ في القداح لأنه إذا خرج منها ردّ فيها وإذا خرج منها غيره ثَمًا له حظٌّ غَزَلٌ عنها . ورواه أبو عبد الله : أَنِّي أَكْرُهُ \* عَشِيَّةَ فَيْفِ الرِّيحِ كَرَّ الْمُسْهَرِ \* . وقال الأثرم : المنيح يُكثَّرُ به القداح ليس له غُفْمٌ ولا عليه غُرمٌ : فكلّما خرج ردّ : قال وقال الكلبي المنيح خراجٌ ولأج . ومُسْهَرٌ مشهور . وفَيْفُ الرِّيحِ يوم للعرب مشهور . والمعنى في ذكرِهِ المنيح في كثرة جَوْلَانِهِ عليهم ❖

٣ إِذَا أُوذِرَ مِنْ وَقَعِ الرِّمَاحِ زَجْرَتُهُ وَقُلْتُ لَهُ أَرْجِعْ مُقْبِلًا غَيْرَ مُذِيرٍ

١٠ الإزورار الميل عن الشيء . والإنحراف عنه : كقول عذرة

وَأُوذِرَ مِنْ وَقَعِ الرِّمَاحِ بِلْبَانِهِ وَشَكَا إِلَيَّ بِعَبْرَةٍ وَتَحَنَّنْهُمْ

يقول كلّما عدل عن القصد زجرته لِيَتَقَدَّمَ ❖

٤ وَأَنْبَأَتْهُ أَنَّ الْفِرَارَ خَزَايَةً عَلَى الْمَرْءِ مَا لَمْ يُبْلِ جُهْدًا وَيُعْذِرَ

قال الضبي الخزية الإستخياء . وقوله وَيُعْذِرُ أَي يَأْتِي بِعُذْرٍ : ومنه قول العرب : قَدْ أَعْذَرَ مَنْ أَنْذَرَ : أَي مَنْ أَنْذَرَ فَقَدْ أَتَى بِعُذْرٍ . وكان عبد الله بن العباس يَقْرَأُ : <sup>a</sup> وَجَاءَ الْمُعْذِرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ : أَي مَنْ جَاءَ مِنْهُمْ بِعُذْرٍ : ويقول لَعَنَ اللَّهُ الْمُعْذِرِينَ إِثْمًا الْمُعْذِرُونَ الْمُقْصِرُونَ . ويروى \* وَأَخْبَرْتُهُ أَنَّ الْفِرَارَ خَزَايَةٌ \* : رواها الحزماني والأثرم . وروى الأثرم : جُهْدًا فَيُعْذِرُ : وَعُذْرًا فَيُعْذِرُ . وقال ذو الرمة

<sup>b</sup> خَزَايَةً أَدْرَكْتُهُ بَعْدَ جَوْلَتِهِ مِنْ جَانِبِ الْخَبْلِ مَخْلُوطًا بِهَا غَضَبُ

<sup>x</sup> LA 12, 12, 5 as our text; Dīw. and Bakrī 721, 17 الْمُسْهَرِ. For عَشِيَّةَ فَيْفِ الرِّيحِ كَرَّ الْمُسْهَرِ see Ham 208, 18.

<sup>y</sup> Mu'all. 73.

<sup>z</sup> V وَأَنْبَأَتْهُ. Dīw. عُدْرًا (for جُهْدًا). Dīw., Mz, فَيُعْذِرُ; Bm وَيُعْذِرُ (with فَيُعْذِرُ in marg.); V with vowel unmarked.

<sup>a</sup> Qur. 9, 91. The two readings are الْمُعْذِرُونَ and الْمُتَذِرُونَ; see LA 6, 220, 20-21.

<sup>b</sup> Bā'iyah, 96, and LA 18, 248, 20, with غَضَبُ; Jamh 184 غَضَبُ; Dīw. 'Āmir الْغَضَبُ.

خزاية استحياء يقال خزي يخزي خزاية وخزي مقصور: وقد خزي يخزي خزياً اذا وقع في الهلاك: وخزا فلان فلائاً يخزوه اذا سأسه وقهره: قال ذو الإصبع العدواني: ° ولأ أنت ديباني فتخزوني ♦

٥ أَلَسْتَ تَرَى أَرْمَاحَهُمْ فِي شُرْعَا وَأَنْتَ حِصَانٌ مَّاجِدُ الْعِرْقِ فَأَصْبِرْ

اصل المجد كثرة الفيل للخير: تقول العرب يا غلام امجد الدابة علماً: اي اكثير له ♦

٦ ° أَرَدْتُ لَكِي لَا يَعْلَمَ اللَّهُ أَنِّي صَبَرْتُ وَأَخَشَى مِثْلَ يَوْمِ الْمُشَقَّرِ

كذا رواها الضبي واحمد بن عبيد. وغيرهما: كَيْفَا يَعْلَمَ اللَّهُ. قال الأثرم: رواها الكلبي \* صَبَرْتُ حِفَاطًا يَعْلَمُ اللَّهُ أَنِّي \* أَحَازِرُ يَوْمًا مِثْلَ يَوْمِ الْمُشَقَّرِ \* ♦ قال الأثرم قال الكلبي ° يوم المشقر يوم كان فيه بلاء وشرق. قال احمد قال الحرمازي: الْمُشَقَّرُ مَدِينَةُ هَجَرَ: وكانت بنو تميم وألفاف من القبائل قطعوا على لطيفة كِسْرَى جاءت من قِبَلِ بَاذَانَ من اليمَن: فلما صارت في ارض نجد يخفروها هَوْدَةُ بن عُلَيٍّ الحَنْفِيُّ ١٠ عَرَضَ لَهَا بنو تميم في موضع يقال لَهُ نَطَاعٍ فَأَخَذُوا فِيهَا سُيُوفًا وَأَنْيَّةً وَمَنَاطِقَ ذَهَبٍ وَجَوَاهِرَ وَعِطْرًا: وكان الرُّبْرِقَانُ فِيهِمْ وهو قوله \* اللَّهُ أَعْطَانِي وَأَنْعَمَ يَوْمَ رَوْمَلَةِ الْأَعَاجِمِ \* : ويروى: وَغَمٍّ: وَرَوْمَلٌ لِبَلٌ كثيرة عليها تجارات. وَاَدْعَى الْفَرَزْدَقُ أَنْ صَنْعَةَ بِنِ نَاجِيَةَ جَدُّهُ كَانَ رَئِيسَ الْقَوْمِ فِي قَوْلِهِ بَيْتٍ شَعْرٍ

° وَرَئِيسُ يَوْمِ نَطَاعٍ صَنْعَةُ الَّذِي حِينًا يَضُرُّ وَكَانَ حِينًا يَنْفَعُ

١٥ وَرَئِيسُهَا مِنْ بَنِي سَعْدٍ يُشَكُّ فِيهِ. فَتَضَى الْأَسَاوِرَةُ الَّذِينَ كَانُوا فِيهَا وَهَوْدَةُ مَعَهُمْ فَأَخْبَرُوا كِسْرَى الْخَبَرَ فَكَتَبَ إِلَى جَوَانِبُودَانَ رَجُلٍ مِنْ أَرْضِ أَرْدَشِيرِ خُرَّةَ كَانَ عَامِلُهُ عَلَى هَجَرَ يَأْمُرُهُ أَنْ يَضْفِقَ عَلَى مُضَرَ. وَوَأَفَقَ ذَلِكَ جَدْبًا مِنَ الزَّمَانِ: وَكَتَبَ إِلَى عُمَّالِهِ عَلَى عِذَارِ الْعَرَبِ (وهو فَضْلٌ مَا بَيْنَ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ) أَنْ يَمْنَعُوهُمْ مِنَ الْمَيْدَةِ. وَفَتَحَ جَوَانِبُودَانُ بَابِي الْمُشَقَّرِ وَأَذِنَ لِلْعَرَبِ فِي الْمَيْدَةِ وَمَكَرَ بِهِمْ: فَجَعَلَ يُدْخِلُهُمْ خَمْسَةَ خَمْسَةٍ

° Ante, No. XXXI, v. 4 (p. 322).

d Mz, Dīw., Bm لَكِيَا; the

reading of our text (agreeing with V and Cairo print) makes nonsense.

٢٠

° For the Day of al-Mushaqqar see Agh 16,78 ff.: BAthir I (Tornb.) 464: Tabarī I. 984 ff.; 'Amir's Dīw. contains the same text as here.

f Naq 959, 13.

g The MS of the Dīw. has جَوَانِبَةِ, which may with certainty be amended to جَوَانِبِيدٍ, hypocoristic of جَوَانِبُودَانَ; Agh 79, 25 corruptly جَوَارِ بُوْدَارِو: Tab. (985, 7) ازاد فروز: BAthir gives only the ٢٠ Arabic title الْمُسْكَنْبِرِ.



وَعَشْرَةَ عَشْرَةَ وَأَقْلَ وَأَكْثَرَ يُدْخَلُونَ مِنْ بَابِ السُّوقِ عَلَى أَنْ يَخْرُجُوا مِنْ بَابِ<sup>h</sup> حِثَّانَ : وَكُلَّمَا دَخَلَتْ  
قِطْعَةً ضُرِبَ أَعْنَاقُهُمْ . فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَالِيَهُمْ يَدْخُلُ النَّاسُ وَلَا يَخْرُجُونَ بَعَثُوا فَظَرَوْا إِلَى أَبْوَابِ الْمَشْرِقِ فَإِذَا  
هِيَ مَأْخُودَةٌ بِهَا مَا خَلَا الْبَابَ الَّذِي يَدْخُلُونَ مِنْهُ : فَشَدَّ رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَنَسٍ<sup>i</sup> فَضْرَبَ السِّلْسِلَةَ<sup>j</sup> فَقَطَعَهَا فَخَرَجَ  
وَخَرَجَ مَنْ كَانَ يَلِيهِ . وَأَمَرَ الْمُكَمْبَرُ وَهُوَ جُؤَانُ بُوذَانَ ( وَإِنَّمَا سُمِّيَ الْمُكَمْبَرُ بِكَمْبَرِيَّةِ الرُّؤُوسِ ) بِإِغْلَاقِ الْبَابِ  
ثُمَّ قَتَلَ مِنْ بَقِيَّةِ فِي الْمَدِينَةِ . وَكَانَ كِنْرَى حِينَ قَدِمَ عَلَيْهِ هَوْدَةُ أَوْجَهَهُ وَنَادَمَهُ وَأَلْبَسَهُ تَاجًا مِنْ تَيْجَانِهِ وَحُلَلًا  
مِنْ حُلَلِهِ : فَرَعَمَتْ بَنُو حَنِيفَةَ أَنَّهُ كَانَ لَا يَرَاهُ أَحَدٌ مِنَ الْعَجَمِ إِلَّا سَجَدَ لَذَلِكَ التَّاجِ لِصُورَةِ كِنْرَى فِيهِ :  
قَالَ الْأَعَشَى

لَمَنْ يَرِ هَوْدَةَ يَسْجُدُ غَيْرَ مُتَّيِبٍ      إِذَا تَصَعَّبَ فَوْقَ التَّاجِ أَوْ وَضَعَا<sup>k</sup>  
تَرَى أَكَالِيلَ بِالْيَاقُوتِ زَيْنَهَا      صُرَّاعَهَا لَا تَرَى عَيْنًا وَلَا طَبْعَا

١٠ وَقَدِمَ هَوْدَةُ عَلَى جُؤَانَ بُوذَانَ يَرِيدُ أَنْ يَنْشُدَ إِلَى الْيَاسَةِ يَوْمَ الصَّفَقَةِ : فَكَلَّمَ هَوْدَةُ جُؤَانَ بُوذَانَ  
فِي مَائَةٍ مِنْ بَنِي تَيْمٍ فَوَهَبَهُمْ لَهُ فَأَعْتَقَهُمْ . وَكَانَتْ الصَّفَقَةُ يَوْمَ فِضْحِ النَّصَارَى أَيِ فِطْرِهِمْ : قَالَ  
الْأَعَشَى

سَائِلُ تَيْمِيًّا بِهِ أَيَّامَ صَفَقَتِهِمْ      إِذْ بَايَعُوهُ أُسَارَى كُلُّهُمْ ضَرَعَا<sup>l</sup>  
وَسَطَ الْمَشْرِقِ فِي عِطَاءٍ مُشْرِفَةٍ<sup>m</sup>      لَا يَسْتَطِيعُونَ بَعْدَ الضَّرِّ مُنْتَمِعَا<sup>n</sup>  
لَوْ أُطْعِمُوا الْيَمْنَ وَالسَّلْوَى مَكَانَهُمْ      مَا أَبْصَرَ النَّاسُ طَعْمًا فِيهِمْ نَجْعَا<sup>o</sup>  
قَالَ لِلْمَلِكِ أَطْلِقْ مِنْهُمْ مِائَةً      رِسَالًا مِنَ الْقَوْلِ مَحْقُوضًا وَمَا رَفَعَا<sup>p</sup>  
[فَنَكَ عَنْ مِائَةٍ مِنْهُمْ وَثَاقَهُمْ      فَأَصْبَحُوا كُلُّهُمْ عَنْ غُلْبِهِ خِلَعَا<sup>q</sup>  
بِهِمْ تَقَرَّبَ يَوْمَ الْفِضْحِ ضَاحِيَةً      يَرْجُو الْإِلَهَ بِمَا أَسَدَى وَمَا صَنَعَا]

<sup>h</sup> MSS حيَّان , Dīw. جِيَّار : see note in loco.

<sup>i</sup> Dīw. inserts سَيْفِهِ .

<sup>j</sup> Dīw. إِذَا تَعَسَّبَ فَوْقَ التَّاجِ . For تَصَعَّبَ we should doubtless read تَعَسَّبَ .

<sup>k</sup> Dīw. لَهُ (for تَرَى) and فَصَلَكَهَا , and so Agh 79, 15.

<sup>l</sup> Dīw. لَمَّا أَتَوْهُ ; (يُؤَيِّدُ ٩٨٧) (Tab. ٩٨٧) .

<sup>m</sup> Tab. مُنْتَمِعَا (Dīw. as text). Dīw., Tab., مُنْتَمِعَا : (K 2 has a marg. note : وَبَرَوِي أَحْمَدُ مُنْتَمِعَا).

<sup>n</sup> This v. is not in Tab. or Dīw. : « If they had been fed on the spot with the Manna and the Quails, people would not have noticed that it had any effect on them ». See Qur. 2, 54.

<sup>o</sup> These two vv. added from Dīw. and Tab. Tab. reads إِسَارَهُمْ وَأَصْبَحُوا .

٧ <sup>P</sup> لَعْمَرِي وَمَا عَمَرِي عَلَيَّ يَهَيِّنْ      لَقَدْ شَانَ حُرَّ الْوَجْهِ طَعْنَهُ مُسْهِرٌ

قال الحرمازي: مُسْهِرُ بْنُ يَزِيدَ الْحَارِثِيُّ: وَكَانَ مُسْهِرٌ وَطُفَيْلٌ وَمَعْوِيَّةُ بْنُ يَزِيدَ مِنْ قُرْسَانِ الْعَرَبِ. فَقَالَ  
أَبُو بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْأَثَرِ مُسْهِرٌ حَارِثِيٌّ: قَالَ وَقَالَ ابْنُ الْكَلْبِيِّ ذَكَرَ عُلَمَاءُ مِنْ قُضَاعَةَ قَالُوا كَانَ مُسْهِرُ بْنُ  
يَزِيدَ الْحَارِثِيُّ بْنُ عَبْدِ يَعْقُوثَ بْنِ صِلَامَةَ فَارِسًا شَرِيفًا: وَهُوَ أَخُو طُفَيْلِ الْجَلَّاجِ بْنِ يَزِيدَ: قَدْ جَنَى جِنَايَةً  
• فِي قَوْمِهِ فَلَحِقَ بِبَنِي عَامَرَ فَحَالَقَهُمْ فَشَهِدَ مَعَهُمْ يَوْمَ فَيْفِ الرِّيحِ. وَذَكَرَ شَيْئًا يَمَّا رَوَى الْحَرَمَازِيُّ: عَزَّيْهِ  
قَالَ: كَانَ عَامَرٌ يَتَعَاهَدُ الْقَوْمَ يَوْمَئِذٍ فَيَقُولُ: يَا فُلَانُ وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُكَ قَعَلْتَ شَيْئًا: فَيَقُولُ لَهُ الرَّجُلُ الَّذِي قَدْ  
أَبْلَى: أَنْظِرْ إِلَى سَيْفِي وَمَا فِيهِ وَإِلَى سِنَانِي وَمَا فِيهَا. وَإِنْ مُسْهِرًا أَقْبَلَ فِي الْهَيْئَةِ فَقَالَ: يَا أَبَا عَلِيٍّ أَنْظِرْ  
إِلَى مَا صَنَعْتُ بِالْقَوْمِ أَنْظِرْ إِلَى رُمَحِي وَسِنَانِي: حَتَّى أَقْبَلَ عَلَيْهِ عَامِرٌ وَأَمَكَّنَهُ فَوَجَّاهُ بِالرُّمَحِ فِي وَجْنَتَيْهِ  
فَفَلَقَ الْوَجْهَةَ وَأَنْشَقَّتْ عَيْنُ عَامَرَ فَفَقَّأَهَا: وَخَلَّى مُسْهِرُ الرُّمَحَ فِي عَيْنِهِ وَضَرَبَ فَرْسَهُ فَلَحِقَ بِقَوْمِهِ. وَاتَّأَمَّا  
١٠ دَعَا مُسْهِرًا إِلَى الْقَدْرِ بِعَامَرَ أَنَّهُ كَانَ يَرَاهُ وَمَا يَصْنَعُ بِقَوْمِهِ: فَقَالَ هَذَا وَاللَّهِ مُبْدِرُ قَوْمِي: فَطَعْنَهُ أَسْفًا  
وَوَغِظًا عَلَيْهِ ♦

٨ فَيْسَسَ الْفَتَى إِنْ كُنْتُ أَعَوَّرَ عَاقِرًا      جَبَانًا فَمَا عُدْرِي لَدَى كُلِّ مَحْضَرٍ

ورواها الأثرم والحرمازي: قَمَا أَغْنَى لَدَى كُلِّ مَحْضَرٍ ♦

٩ <sup>Q</sup> وَقَدْ عَلِمُوا أَنِّي أَكْرُ عَلَيْهِمْ      عَشِيَّةَ فَيْفِ الرِّيحِ كَرَّ الْمُدَوِّرِ

١٥ قال الحرمازي المَدَوِّرُ الَّذِي يَطُوفُ بِالْأَدْوَارِ: [وَالْأَدْوَارُ] أَعْمَادٌ كَلُوا يَتَّخِذُونَهَا بِحِذَاءِ أَوْتَانِهِمْ: تَخْرُجُ  
إِلَيْهَا الْأَبْكَارُ <sup>R</sup> فَتَبْدَلُ: وَأَنْشَدَ لِعَامِرٍ

<sup>S</sup> أَلَا يَا لَيْتَ أَخَوَالِي غَنِيًّا      عَلَيْهِمْ كُلَّمَا أَمَسُوا دَوَارُ

وَيُرَوَّى: لَهُمْ فِي كُلِّ ثَلَاثَةِ دَوَارٍ ♦

بِزِيَرٍ إِلَّا هُمْ وَتَكُونُ فِيهِمْ      عَلَى الْعَافِينَ أَيَّامٌ قِصَارُ

٢٠ قال الأثرم المَدَوِّرُ صَاحِبُ الدَّوَارِ ♦

P Yak 3, 932, 15 has vv. 7, 8, 9, 12, 13. Yak طَعْنَهُ, Diw. ضَرَبَهُ. BAthir 475, BDur 239, as text.

Q Mz المَدَوِّرِ: all others as text.

R So our MSS; Prof. Bevan suggests تَقَنَّنَلُ (cf. Qur. 73,8), « devote themselves to religious exercises ». Perhaps the word may be تَبَدَّلُ or تَبَدَّلُ, « divest themselves of ornaments » (LA 13, 53, 7), as in the case of pilgrims wearing the *shram* and going round the Ka'bah.

S Only the first of these 2 vv. is in the Diw., with the v. l. in the حَجَر ٢٥ quoted in the text; neither occurs separately in the Diw.

وروى الحرمازي والاثرم هذا البيت ولم يروه الضبي. وقال الاثرم المسير يروى من اليمن يؤتى بها  
مُسَلَّاةً ❖

• ورواها الحرمازي: أَقْلِي مِرَاحاً. ورواها الاثرم: أَقْلِي الزَّاح. ويروى: أَقْلِي اليراء: من المَحَارَاق. ورواها: لُثْنِي غَيْرُ مُذِيرٍ. ورواها احمد: المَزَّاح: فكان المزاح هو المصدر ما زُحْتُ الرجلُ مُمَازِحَةً ومِزَاحاً وكان المَزَّاح الاسم. ♦

ورواها الحرمازي: جَمَعَا مِثْلُنَا لَمْ يَبْرَأَا. ودواها الأثرم: جَمَعُ مِثْلُنَا لَمْ يَبْرَأَا \* وَلَكِنْ أَتَيْنَا ثَوْرَةَ ذَاتُ  
 ١٠ مَفْعَر \* قال ويروى ثَوْرَةٌ. وَيَبْرَأَا يَغْلِبُنَا: يقال مَنْ عَزَّ بَزَّ أَي مَن غَلَبَ سَلَبَ: ويقال إِنَّهُ لَنْبَرٌ يَغْلِبُنَا أَي  
 غَالِبٌ وقاهرٌ: وَأُنشِدَ لِلرَّمَّاحِ بْنِ مَيَّادَةَ \* تَجِدُنِي إِنْ عَصَيْتِي الْحَرْبُ بَارِيَا \* ويقال جاءتِ الْمَرْأَةُ تَتَبَارَى  
 وَالرَّجُلُ يَتَبَارَى تَبَارِيَا يَنْشِي مِشْيَةً فِيهَا بَغْيٌ ❖

قال الضبي: قال هذه القصيدة عامر يوم فني الرياح يوم لقي خثعم وأخلافها من اليمن. قال محمد بن ١٥ حبيب ستي خثعم لأنهم غمّسوا أيديهم في دم جزور وذلك الخثعمة: قال واسم تغلب بن وائل دثار. ورواها الحرمازي والاثرم \* أتونا بشهران العريضة كلها \* وأكلب طرا في جياذ السنور \* وقال الاثرم السنور الدرّوع. وشهران حي من خثعم وأكلب حي منهم ايضاً. وقال احمد العريضة الأرض كلها. والسنور الدرّوع: قال الأسعر بن حوران الجعفي

<sup>a</sup> *Ḍiwr. وَصَدْرِي وَصَوْرُهُ*. V transposes vv. 10 and 11. v. 10 is wanting in Bm and Mz.

u Diw. كَمْ يَبْرُنَا and حَسْبَا مِثْلَنَا.

— — — — —

<sup>v</sup> BATHIR and DĪW. أَتَوْنَا نِشْهَرَانَ الْعَرِیْضَةَ كُلِّهَا, but BATHIR 415 shows that this صدر is taken from another poem (Āmir DĪW. 10) with a different rhyme. YAK has فَحَاوُوا نِشْهَرَانَ. Mz, Bm, V as text.

In لباسِ حیاَدِ Diw. reads عجر

\* Probably a various reading of Ašmt. 1, 17.

CVII وقال عامر بن الطفيل ايضا<sup>٧</sup>

١ وَلَتَسْلَنَ أَسْمَاءُ وَهِيَ حَفِيَّةٌ  
نُصَحَاءَهَا أَطْرَدْتُ أَمْ لَمْ أَطْرِدْ

قال ابو بكر قال أبي قال الأثرم أسماء بنت قدامة بن سكين الفزاري \*

٢ قَالُوا لَهَا فَلَقَدْ طَرَدْنَا خَيْلَهُ  
فُلِحَ الْكِلَابُ وَكُنْتُ غَيْرَ مُطَرَّدٍ

• كذا رواها الضبي. ورواها الاثرم والحرماني: إِنَّا طَرَدْنَا خَيْلَهُ. قال الضبي اراد يا فُلِحَ الْكِلَابُ. وَالْقَلْحُ صَفْرَةٌ تَعْلُو الْأَسْنَانَ: يعني بني فزارة: قال الأعشى \*<sup>٨</sup> وَفَشَا فِيهِمْ مَعَ اللُّؤْمِ الْقَلْحُ \* \*

٣ فَلَا بُعِيَّكُمْ الْمَلَا وَعُورِضًا  
وَلَا هَيْطَنَ الْخَيْلَ لَابَةَ صَرْغَدٍ

قال الضبي فَلَا بُعِيَّكُمْ فِي الْمَلَا فِي عُورِضَ وَهِيَ مَوْضِعَانِ. وَاللَّابَةُ الْحَرَّةُ وَيُقَالُ لَهَا اللَّوْبَةُ. يَقُولُ لَأَذْكُرَنَّ مَعَايِبَكُمْ وَقَبِيحَ أَفْعَالِكُمْ: يُقَالُ فُلَانٌ يَنْتَعَى عَلَى فُلَانٍ ذُنُوبَهُ أَيْ يَذْكُرُهَا وَيُصِفُهَا. وَرَوَاهَا الْحَرَمَازِيُّ: ١٠ فَلَا بُعِيَّكُمْ الْمَلَا. وَيُرْوَى: وَلَا أُورِدَنَّ الْخَيْلَ. وَرَوَاهَا الْأَثَرَمُ كَذَلِكَ وَقَالَ الْمَلَا مِنْ أَرْضِ كَلْبٍ وَعُورِضٌ جَبَلٌ فِي بِلَادِ بَنِي أَسَدٍ وَهُوَ الَّذِي يَقُولُ لَهُ أَبُو مُحَمَّدٍ الْفَقَّيْسِيُّ

<sup>٩</sup> كَانَتْهَا حِينَ بَدَأَ عُورِضُ وَاللَّيْلُ بَيْنَ قَتَوَيْنِ رَابِضُ

وَاللَّابَةُ الْحَرَّةُ وَصَرْغَدٌ مِنْ أَرْضِ الْعَالِيَةِ. وَيُرْوَى: وَلَا أُورِدَنَّ الْخَيْلَ: وَلَا قَبْلَنَ الْخَيْلَ. وَلَابَةُ صَرْغَدٍ حَرَّةٌ لِبَنِي تَمِيمٍ. \*

<sup>٧</sup> Dīw. No. 29; most of the poem in Khiz 1, 470-72, and 4, 217; Yak 1, 119, 6 has vv. 1, 2, 11, 10, 3, and Yak 3, 469-470 vv. 1-7 and 10; BATHir I (Tornb.) 482 has vv. 1, 3, 5 (very corruptly). For the occasion, see *ante* No. V, with commentary, pp. 29-34.

<sup>٨</sup> There is no doubt that the right reading is حَفِيَّةٌ, though our MSS and the MS of the Dīw. have خَفِيَّةٌ. The former is the reading of the Cairo print, Khiz, Yak, Mz, Bm, and V. The explanation of the *Diwān* is as follows: حَفِيَّةٌ بَارَةٌ مُسْفِقَةٌ نَسَأَلُ نُصَحَاءَهَا عَنِّي وَتَعْتَمِدُ أَحْوَالِي; this suits only حَفِيَّةٌ. حَفِيَّةٌ might perhaps mean « shy, modest ».

<sup>٩</sup> Mz طَرَحْنَا (false reading). Bm, Dīw, إِنَّا for فَلَقَدْ.

<sup>١٠</sup> قَدْ بَنَى اللُّؤْمُ عَلَيْهِمْ بَيْتَهُ وَفَشَا النِّخَ LA 3, 400, 2.

<sup>١١</sup> Dīw, Mz and Bm فَلَا بُعِيَّكُمْ قَنَا. LA 4, 252, 23, and 9, 47, 8 have فَلَا بُعِيَّكُمْ. Dīw. وَلَا أُورِدَنَّ, and so Bakrī 620 and 726. and so Yak and Khiz (1, 470).

<sup>١٢</sup> These lines in LA 9, 47, 10 and 12, form part of a *rajaḥ* attributed to ash-Shammākh; see his Dīw. p. 113, and Geyer, Altarab. Diibamben No. 52 (p. 207).

٤ <sup>d</sup> بِالْحَيْلِ تَشْرُ فِي الْقَصِيدِ كَأَنَّهَا جِدًّا تَتَابَعُ فِي الطَّرِيقِ الْأَقْصَدِ

هكذا رواها الضبي. ورواها الحرمازي والاثرم: تَرْدِي بِالْكُمَاةِ كَأَنَّهَا. قال الاثرم الحدأ جمع وواحدتها حدأة طائر. ويروى \* بِالْحَيْلِ نَحْذُوهَا السَّرِيحَ كَأَنَّهَا \* . وقال الكلابي: يَأْتِقُومُ أَحْذُوهَا السَّرِيحَ: يعني السرائح التي تُنْعَلُ بها من الحفا. والحدأ بالفتح القوس ♦

٥ <sup>e</sup> وَلَا تَأْرَنَ بِمَا لِكَ وَبِمَالِكَ وَأَخِي الْمُرَوَّاةِ الَّذِي لَمْ يُسْنَدِ

قال الضبي في البيت الذي قبل هذا: القصيد كسر القنا الواحدة قصيدة: ويقال قصد والواحدة منها قصدة. يقول لأذركن بئر. الك وما لك اي لا تقتلن بهما. والمرواة موضع. وقوله لم يُسْنَدِ اي لم يُدْفَن ولكن تركه للسياع تأكله. ورواها الحرمازي والاثرم فَلَا تَأْرَنَ بالقاء ♦

٦ <sup>e</sup> وَقَتِيلَ مُرَّةً أَثَارَنَ فَإِنَّهُ فَرَعٌ وَإِنْ أَخَاهُمْ لَمْ يُقْصَدِ

١٠ وروى الضبي وقتيل بالحفض. وقالوا لم يُقْصَدِ لم يُقْتَل: يقال أقصدت الرجل اذا قتلت. ويروى: فَإِنَّهُ كَرَمٌ. ورواها الحرمازي وقتيل نصباً ورواها الاثرم والضبي خفضاً. قال الاثرم وقتيل بالرفع. ورواها: فَإِنَّهُ فَرَعٌ: وقال فرغ وهدر بمعنى واحد. ومن رواها فرغ فإنه رأس عالٍ في الشرف ♦

٧ <sup>h</sup> يَا أَسْمَ أُخْتِ بَنِي فَزَارَةَ إِنِّي غَارٍ وَإِنَّ الْمَرْءَ غَيْرُ مُخْلَدٍ

رَحِمَ أَسْمَاءَ. ونصب أخت تابعة لِأَسْمَ: ويكون أن تنصب أختاً بدعوة ثانية كما قال الآخر \* <sup>i</sup> يَا أَسْلَمِي يَا هِنْدُ هِنْدَ بَنِي بَدْرِ \* : ومن رواها: يَا هِنْدَ هِنْدَ بَنِي بَدْرِ: فعلى دعوة واحدة: ويجوز ذلك في: يَا أَسْمَ أُخْتِ بَنِي فَزَارَةَ ♦

٨ <sup>j</sup> فَيُنِي إِلَيْكَ فَلَا هَوَادَةَ بَيْنَنَا بَعْدَ الْقَوَارِسِ إِذْ تَوَوَّا بِالْمَرْصَدِ

<sup>d</sup> So our MSS and Mz, Bm, V; Diw. وَالْحَيْلُ تَرْدِي بِالْكُمَاةِ كَأَنَّهَا. MSS , which yields no sense. <sup>e</sup> V, Yak and Mz; Diw. وَأَخِي الْمُرَوَّاةِ. For the spelling الْمُرَوَّاةِ here adopted see *ante*, p. 31, note. ٢٠

<sup>g</sup> V وَقَتِيلُ with مَا. Yak and Mz فَرَعٌ. Bm (sic) فَرَعٌ.

<sup>h</sup> The Diw. transposes vv. 7 and 8. Mz and Yak have يَا سُمَّ.

<sup>i</sup> Akhtal, Diw. p. 128, 5.

<sup>j</sup> Mz's text joins the صدر of v. 8 to the حجر of v. 10; but the com. shows that he read both vv. in full. In marg. of our MSS عِنْدًا is given. with صَحَّ , for بَيْنَنَا , and Cairo print adopts this: but Mz, Bm and V all have بَيْنَنَا. ٢٥

قال الضبي فيني إليك اي ارجعي الى نفسك: يقال قد فاء الرجل فيني اذا رجع: ومنه فيني الشنبر وهو رجوعها إلى زوالها: ومنه قول الله عز وجل: <sup>ل</sup> فَإِنْ فَأَوْثُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ: وكذلك: <sup>ك</sup> فَإِنْ فَأَتَ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا: وقال الشاعر

<sup>١</sup> قُلْتُ لَمَّا فِينِي إِلَيْكَ فَإِنِّي حَرَامٌ وَإِلَيَّ بَعْدَ ذَلِكَ لَيْبٌ

• اي مُلَبٍّ. قال الاثرم: فأخلي وأجلي اليك يعني تنحني كوني ناحية ♦

٩ <sup>م</sup> إِلَّا بِكُلِّ أَحْمٍ نَهْدٍ سَابِحٍ وَعَلَالَةٍ مِنْ كُلِّ أَسْمَرٍ مَذُودٍ

لم يرو الضبي هذا البيت: ورواه الحرمازي. ورواه الاثرم \* إِلَّا يَجْهَدُ مِنْ أَحْمٍ كُرَاعُهُ \* وَعَلَالَةٍ. قال الاثرم يعني إِلَّا أَنَا نُجْهَدُ الْحِيلَ الَّتِي هَذِهِ صِفَتُهَا ♦

١٠ <sup>ن</sup> وَأَنَا ابْنُ حَرْبٍ لَا أَزَالُ أَشْبُهًا سَمَرًا وَأَوْقِدُهَا إِذَا لَمْ تُوقَدْ

١٠ قال الضبي أشبها أذكىها وأوقدها. قال وسمرًا ليلًا. وقال احمد بن عبيد يعني أدير أمرها ليلًا ثم أغادها اي لا أنام من تدبيرها فيها. ورواها الحرمازي: سمرًا وأوقدها. ورواها الاثرم: سمرًا: قال ويروي سمرًا: يعني الرواح. قال و[يروي] سمرًا: يعني شجرًا. ويقال شبت النار أشبها شبا وشبوا: وشب الغلام شباباً وشيبة: وشب الفرس يشب شباباً وشباً وشيباً ♦

١١ <sup>و</sup> فَإِذَا تَعَذَّرَتِ الْبِلَادُ فَأَمَحَلَتْ فَمَجَّازُهَا تَيْمَاهُ أَوْ بِالْأَمْدِ

١٠ لم يرو هذا البيت الحرمازي ولا الضبي \* ورواه الاثرم وقال: فمجازها اي فمشرها ويقال أيجزونا اي أنسفونا ♦ قال الحرمازي قوله في البيت المتقدم قُلِحَ الْكِلَابِ سَبٌ يَسْبُونَ به وأصله الصفرة على الأسنان. والملا أرض من أرض كلب فلاة. وعوارض جبل في بني أسد وهو الذي يقول له ابو محمد الفقعسي

ج Qur. 2, 226. ك Qur. 49, 9. ١ LA 2, 226, 6, Qālī, Amālī 2, 173, 4, and Lane 2643 c:

« I said : 'Get thee gone to thine own, for I am forbidden to thee : henceforward I am a pilgrim shouting *Labbaik* ». BSikkīt, *Qalb* 58, 18 and Qālī explain لَيْبٌ by مُقِيمٌ ; BQut *Adab* 639 has our explanation مُلَبٍّ ; it would be simplest to take the word in the ordinary sense of « understanding, intelligent ». Poet al-Mudarrīb son of Ka'b b. Zuhair. م Mz omits ; V and Dīw. agree ; Bm:

إِلَّا يَجْهَدُ مِنْ أَحْمٍ كُرَاعُهُ. <sup>ن</sup> So Mz (commy.), Bm, V. Dīw سَمَرًا, which yields the best sense.

Yak <sup>و</sup> This v. is wanting in Dīw, Mz, and Bm ; V has it ; Yak 1, 119 has it between vv. 2 and 3, with وَلَكِنْ for إِذَا, and بِأَمْلِهَا for فَأَمَحَلَتْ. Yak vocalizes بِالْإِتْمَادِ ; our ٢٥ MSS have no vowels, but V reads as text, and Bakrī 68 foot justifies this vocalization.



<sup>p</sup> كَانَهَا يَحِينَ بَدَا عَوَارِضُ وَاللَّيْلُ بَيْنَ قَتَوَيْنِ رَابِضُ

واللابة الحرّة . وضرغد من الارض العالية . والحداد جمع حدأة : وزعم بعض العلماء انها كانت صوائد سليمان بن داود عليها السلام : فقال من رد عليهم : ما كانت حاجة سليمان إلى صيد الحداد والطير مسخرة له تغدو وتروح . ومالك ومالك رجلان من قومه أصابتها غطفان . وقَتِيلُ رُرة حنظل بن الطفيل أخوه . أحم كُتَيْتُ أحم كُتَيْتُ إلى السواد . والتهد العظيم . وعلالة بَقِيَّة : قال الأسعري

٩ نَهْدُ الرَّاكِلِ مَا يَزَالُ زَمِيلُهُ      فَوْقَ الرَّحَالَةِ مَا يُبَالِي مَا أَتَى

نَهْدٌ ضَخْمٌ. المَوَاكِلُ جمع مَوَكَلٍ وهو موضع عَقَبِي الفارَس من جَنْبِ الفرس. وَزَمِيلُهُ \* [رَدِيْقُهُ] ♦

CVIII وقال عَوْفُ بْنُ الْأَحْوَصِ

قال الضبي: وزاد عليه غيره: <sup>٨</sup> ويقال قالها خدّاش بن دُهَيْر في يوم عكاظ. ❖

١٠ ١ لَمَّا دَخَلْنَا لَلِقَابِ وَأَهْلَهَا  
٢ أُتِيتَ لَنَا بِكُرٍّ وَتَحْتَ لَوَائِهَا  
أُتِيتَ لَنَا ذِئْبٌ مَعَ اللَّيْلِ فَاجِرٌ  
كِتَابٌ يَرْضَاهَا الْعَزِيزُ الْمُفَاخِرُ

الْكُتَيْبَةُ الْوَاحِدَةُ مِنَ الْكُتَائِبِ سُمِّيَتْ كُتَيْبَةً لِاجْتِمَاعِهَا : وَاصِلَ الْكُتُبِ الْجَمْعُ وَمِنْهُ كُتُبُ الْبَغْلَةِ وَهُوَ ضَمُّ سُفْرَيْهَا بِحَقْلَةٍ : وَمِنْهُ الْكُتُبُ أَيِ الْحُرُوفِ : وَمِنْهُ قَوْلُ الضَّحَّاكِ نَاقِلًا عَنْ سَالِمِ بْنِ دَاوُدَ الْغَطَفَانِيِّ

٧ لَا تَأْمَنُ فَرَارِيًّا خَلُوتَ بِهِ عَلَى قُلُوبِكَ وَاسْتَشْبَهَا بَأَسْيَارِ

١٥ وبكر يعني بَكَرَ كِنَانَةً. ويروى العَرِيْزُ الْمَكَارِئُ ❖

P See above, p. 712, 10.

q *Ante* p. 71, 8.

<sup>1</sup> Accidentally omitted.

<sup>8</sup> In Agh 19, 80 the poem is attributed to Khidāsh, another poet of 'Āmir b. Ṣa'ṣa'ah. Mz, V, and Agh all begin with v. 3, Mz and V in the following form :

أَتَتْنَا قُرَيْشًا حَافِلِينَ (١) يَجْعَلِينَ وَكَانَ لَهُمْ قِدْمًا مِنَ اللَّهِ نَاصِرٌ

(1) Mz 1941.

(2) VU.

Agh has the 2nd hemist. thus: **وَنَاصِرٌ** (evidently an Islamic alteration). Then follow vv. 1 and 2 (Agh, V **فَلَمَّا**, Mz **وَلَمَّا**).

<sup>t</sup> Bm لها (كافير' with فاجر' as v. l.). Agh (رب مع الليل ناجر) is evidently corrupt.

<sup>u</sup> Mz يَرْضَاهَا, أُتِيحَ (mentioning in commy. that Asma'ī read يَرْضَاهَا الغريب). أَحْوَلْ لَوَائِهَا, الْكَاثِرْ, بُخْشَاهَا.

وذلك لأنّ بني فزارة كانوا : (والبعير هنا المائة: — بعيرك — commy. : Mbd Kam 481, 4; LA 2, 195, 10 (with *بعيرك*); again LA 7, 8, 18, as text; Dīw. 'Āmir, p. 124, 4; BQut 237, 1; Ḥam 193, 4 ff.

♦ \* ظاہر \*

<sup>f</sup> Mz inserts this v. between vv: 5 and 6. Mz, Bm, الذَّابِّ. Mz, Bm, Agh, V وَارْقَمْتُ.

٨ كَدَأَيْكَ مِنْ أُمِّ الْخَوَيْثِ قَبْلَهَا وَجَارَتِهَا أُمُّ الرَّبَابِ يَسْأَلُ

ومنه قول الآخر \* يَا دِينَ قَلْبِكَ مِنْ سَلَمَى وَقَدْ دِينَا \* ❖

٩ <sup>h</sup> وَكَانَتْ قُرَيْشٌ يَفْلِقُ الصَّخْرَ حَدُّهَا إِذَا أَوْهَنَ النَّاسَ الْجُدُودُ الْمَوَائِرُ

### CIX وقال الجَمِيحُ

٥ وهو مُنْقِذُ بْنُ الطَّمَّاحِ الْأَسَدِيِّ <sup>١</sup> وقد تقدّم نسبُه وبعضُ أخبارِه وكان من فُرسانِ بني أسدِ العدودين وكان غَزَاءً وكان صاحبَ الغارةِ على إبلِ الثُّمَّانِ بنِ ماءِ السماءِ. وأبوهُ الطَّمَّاحُ صاحبُ امرئِ القيسِ بنِ حُجْرٍ الذي قال لهُ امرؤُ القيسِ

<sup>١</sup> لَقَدْ طَمَحَ الطَّمَّاحُ مِنْ بُعْدِ أَرْضِهِ لِيُلبِسَنِي مِنْ دَائِهِ مَا تَلَبَّسَا

وكان وشى بامرئِ القيسِ. وكان نَضْلَةُ بْنُ الْأَشْتَرِ بْنِ جَحْوَانَ بْنِ قَعْسٍ جَارًا لِبَنِي عَبْسٍ قَتَلُوهُ <sup>ك</sup> [غَدْرًا] ١٠ فقال في ذلك [الجَمِيحُ]: كَذَا قَالَ الضَّبِّيُّ. وقال غيره هو أَبُو خَالِدٍ بْنُ نَضْلَةَ وكان سَيِّدًا ذَا مَالٍ: واجتمع من كلِّ فِخْذٍ مِنْهُمْ رَجُلٌ وَأَخَذُوا فَأَخَذُوا قَنَاقَةً وَاحِدَةً ثُمَّ انْتَضَبُوا أَيْدِيَهُمْ فِيهَا فَطَعْنُوهُ بِهَا كُلُّهُمْ طَعْنَةً رَجُلٍ وَاحِدٍ لِيَتَلَا تُخْصَّ فِخْذٌ وَاحِدَةٌ يَطْلُبُ دَمِيهٖ ❖

١ <sup>١</sup> يَا جَارَ نَضْلَةَ قَدْ أَتَى لَكَ أَنْ تَسْعَى بِجَارِكَ فِي بَنِي هِذَمٍ

٢ <sup>m</sup> مُتَنَظِّمِينَ جَوَارَ نَضْلَةَ يَا شَاهَ الْوُجُوهِ لِذَلِكَ النِّظْمِ

١٥ وَيُرْوَى: يَتَنَظَّمُونَ: عن ابنِ الأعرابيِّ. وقال ابنُ الأعرابيِّ النِّظْمُ هو نَظْمُهُمْ أَيْدِيَهُمْ بِالرَّمْحِ. وَأَتَى لَكَ يَا بَنِي قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: <sup>n</sup> أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَلُغَةٌ أُخْرَى أَنْ يَتَيْنُوا: وهما جَمِيْعًا بِمَنْزِلَةِ حَانَ يَحِيْنُ: وقد جمَعهما الشاعرُ في بيتٍ فقال

٥ أَلَمَّا يَتَيْنِ لِي أَنْ تُجَلِّيَ عَمَائِي وَأَقْصِرَ عَنِّي بَلَى قَدْ أَتَى لِيَا

<sup>8</sup> Mu'all. v. 7.

<sup>h</sup> Cairo print incorrectly يَفْلُقُ. V and Cairo print حَدُّمَا.

<sup>i</sup> Ante, Nos. IV and VII. Vv. 1-6 of this poem in 'Ainī, 3, 129.

<sup>j</sup> I.Q. Dīw. 30, 13 (Ahlw. p. 135). Our MSS دَأَيْه.

<sup>k</sup> Added from Mz.

<sup>l</sup> V and Cairo print جَارِكَ. Mz and V هِذَمٍ.

<sup>m</sup> 'Ainī يَتَنَظَّمُونَ. V and Cairo print الْوُجُوهُ; Bm الْوُجُوهُ with مَمَّا.

<sup>n</sup> Qur. 57, 15.

<sup>o</sup> LA 16, 183, 22 (our MSS have عَمَائِي; the text follows LA). Ante, p. 4, l. 3.

قال احمد بن عبيد: قوله منتظمين اي جَعَلُوا بُيُوتَهُمْ حَوْلَهُ كَالنَّظْمِ. لِيَسْتَعُوهُ فَلَمْ يَفْعَلُوا: فقال لهم الْجَمِيعُ يا شَاهَ الوجوه لِنَظْمِهِمْ. قال الضِّي [ يريد ] يا هُوَلَاءِ شَاهَتِ الوجوه: وشَاهَتِ قَبِضَتْ ومنهُ يقال سَوَّهَ عَلَيْهِ قَوْلُهُ اي قَبَّحَهُ. وقال وقوله منتظمين اي في سِلْكِ واحدٍ هُم مَعَهُ ❖

٣ وَبَنُو رَوَاحَةَ يَنْظُرُونَ إِذَا نَظَرَ النَّدِيَّ بِأَنْفِ خُثْمٍ

• قال الضِّي النَادِي والنَّدِيَّ الْمَجْلِسَ واراد ههنا اهلَ النَّدِيَّ كقوله جلَّ وعزَّ: <sup>p</sup> وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمْ الْمُنْكَرَ: وهو مجلسُهُمْ: وقال عزَّ وجلَّ: <sup>q</sup> وَأَسْأَلُ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا: اي سَلَّ اهلَ الْقَرْيَةِ واهلَ الْعِيرِ. والآنفُ في الْقِلَّةِ والأنوفُ جمعُ كثرةٍ. والخُثْمُ جمعُ أَخْثَمَ وهي الْعِظَامُ الْكَثِيرَةُ لِلْحِمِّ ليست بِرَقِيقَةٍ وَلَا شُمْ: عَيْرُهُمْ بَأَنَّ أَنْوْفَهُمْ خُثْمٌ ❖

٤ حَاشَى أَبَا تُوْبَانَ إِنَّ أَبَا تُوْبَانَ لَيْسَ بِكُمَّةٍ فَذِمَّ

١٠ اراد بِكُمَّةٍ أَبْكَمَ ❖

٥ عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِنَّ بِهِ ضَنْأً عَنِ الْمَلْحَةِ وَالشَّثْمِ

قال الضِّي اي يَضُنُّ بِنَفْسِهِ عَنِ الْمَلْحَةِ وهي مَفْعَلَةٌ من حَوَتْ الرَّجُلَ وَلَحِيَّتُهُ اِذَا أَلْحَتَ عَلَيْهِ بِاللَّائِنَةِ وهو مُشْتَقٌّ من لَحَوِ الْعَصَا وهو قَشَرُهَا: قال أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ

لَحَوْنَهُمْ لَحَوِ الْعَصَا فَطَرَدْنَهُمْ إِلَى سَنَةٍ يُجُودُ أَهْلُهَا لَمْ تَحْلَمْ.

١٥ اي لَمْ تَسْنَنْ: يقال قد تَحْلَمَ وَأَعْتَالَ اِذَا سَنَّ: وَسَاعِدُ غَيْلٍ اِذَا كَانَ سَمِينًا: وَتَلَّحَّ اَيْضًا ❖

٦ لَا تَسْقِينِي إِنْ لَمْ أَزِرْ سَمْرًا غَطْفَانَ مَوْكِبَ جَحْفَلٍ دُهِمٍ

قال الضِّي سَمْرًا لَيْلًا اي إِنْ لَمْ آتِيَهُمْ لَيْلًا. وَالْجَحْفَلُ الْحَيْشُ الْعَظِيمُ. وَالْدُّهُمُ الْكَثِيرُ ❖

٧ لَجِبَ إِذَا ابْتَدَوْا قَنَابِلَهُ كَنَشَاصٍ يَوْمَ الْمِرْزَمِ السَّجْمِ

القَنَابِلُ الْجَمَاعَاتُ الْوَاحِدَةُ قَنْبَلَةٌ. وَاللَّجِبُ ذُو الْأَصْوَاتِ لِكَثْرَتِهِ. وَابْتَدَوْا أَخَذُوا بِجَانِبَيْهِ. وَالنَّشَاصُ مَا

٢٠ ارتفع من السَّحَابِ ومنهُ قولهم نَشَصَتْ ثَيِّبَةٌ فَلَانٍ ومنهُ نُشُوصُ الْمِرَاقَةِ عَلَى زَوْجِهَا اِصْلُ هَذَا كُلُّهُ التَّرْفَعُ.

<sup>p</sup> Qur. 29, 28.

<sup>q</sup> Qur. 12, 82.

<sup>r</sup> Bm, V and Cairo print حَاشَى أَبِي. This is the

reading of the Baṣrīs, and of 'Aini, where the different views are explained; Mz says expressly that al-Mufaddal read أَبَا with the Kūfīs; see Lane, 578-9. Mz (as the commy. shows) read يَزْمَلُ for بِيْكُمَّةٍ.

<sup>s</sup> So Mz and V. Bm, our MSS, and Cairo print عَمْرُو بْنُ.

<sup>t</sup> See ante, p. 50, 11.

<sup>u</sup> Mz, V نَوْمٍ for يَوْمٍ, and so v. l. in Bm.

والمِرْزَمُ نَجْمٌ لَهُ نَوٌّ. والسَّجَمُ السَّائِلُ. ومن ابْتَدُوا قول ابي ذؤيب

٧ فَأَبْدَهُنَّ حُتُوفَهُنَّ فَهَارِبٌ بِدَمَائِهِ أَوْ بَارِكٌ مُتَجَنِّعٌ

وقال الآخر \* أُمِدُّ سُؤَالَكَ الْعَالِيْنَا \* ❖

٨ مَجْرٍ يَغْصُ بِهِ الْفَضَاءُ لَهُ سَلَفٌ يَمُورُ عَجَاجُهُ فَخَمٌ

• ويروى: يَشُوجُ. قال الضبي المجر الثقيل الذي لا يَتَبَيَّنُ سَيْدُهُ مِنْ كَثْرَتِهِ فَهُوَ مَاخُودٌ مِنْ قَوْلِهِمْ شَاءَ مَجْرٌ وهي التي قد أَثْقَلَتْ عَلَى هُزَالَةٍ فَهِيَ لَا تَقْوَى عَلَى الشَّيْءِ يُقَالُ قَدْ أَمَجَرَتِ الشَّاةُ فَهِيَ مُمَجْرٌ: قال الراجز يذكر امرأة

٧ تَعْوِي كِلَابُ الْجَرِّ مِنْ عَوَائِيَا وَتَحْيِلُ النُّجَيْرَ فِي كِسَائِيَا

وقوله يَغْصُ بِهِ الْفَضَاءُ أي من كثرته يضيق عنه الموضع. وقال احمد بن عبيد المجر أَكْثَرُ مَا يَكُونُ مِنَ الْجَمْعِ. والعجاج الثَّار. وَيَمُورُ يَذْهَبُ وَيَجِي. والفخم الضخم ❖

٩ يَنْعُونَ نَضْلَةً بِالرِّمَاحِ عَلَى جُرْدٍ تَكْدُسُ مِشْيَةَ الْعُصَمَى

ويروى: وَالْكُمَاةُ عَلَى جُرْدٍ. قال الضبي قوله يَنْعُونَ نَضْلَةً بِالرِّمَاحِ أي يَطْنُونُ وَيَقُولُونَ وَانْضَلَّتَاهُ. والجرد الخيل القصيرة الشعور. والتكدس دون العتق: وذلك تَمَّا تُوصَفُ بِهِ الْخَيْلُ: قال مهمل <sup>٨</sup> وَخَيْلٍ تَكْدُسُ بِالدَّارِعِينَ مِشْيَ الْوُعُولِ عَلَى الظَّاهِرَةِ

١٥ الْوُعُولُ تُيُوسُ الْجِبَالَ: وَقَالَتِ الْخُنُسَاءُ

<sup>٦</sup> وَخَيْلٍ تَكْدُسُ بِالدَّارِعِينَ نَازِلَتِ بِالسَّيْفِ أَبْطَالُهَا

١٠ مِنْ كُلِّ مُشْتَرَفٍ وَمُذْمَجَةٍ كَالْكُرِّ مِنْ كُمْتٍ وَمِنْ دُهِمٍ

قال الضبي المذمجة المعصوبة الخلق يعني فرساً. وانكر الخبل شبه الفرس في اندماجها بالخبل في قتله. وذكر الخبل تُوصَفُ بِالْإِشْرَافِ فِي جَرِّيَا: وتوصف الإناث بالخضوع في جريها: وعاب الأصمعي مَالِكَ بْنَ نُؤَيْرَةَ فِي قَوْلِهِ يَصِفُ الْفَرَسَ ٢٠

٧ Post, No. CXXVI, 33.

٨ Bm, V, يُشُوجُ.

٩ LA 7, 3, 12 (with الجي for الجور). Prof. Bevan suggests reading كِلَابُ النِّجَنِ, as in Naq 914, 7.

١٠ Bm v. l. يَنْعُونَ.

١١ LA 8, 76, 14 (with كَمْتِي).

١٢ Khansā, Dīw. (Beyrou 1896) p. 206, with مِشْيَ الْوُعُولِ for مِشْيَ الدَّارِعِينَ; cf. MbdKām 746, 4.

° وَكَأَنَّهُ قَوَتْ الْجَوَالِبِ جَانِبًا رِيْثُ تَضَائِفُهُ كِلَابٌ أَنْخَضُ

قال فجعله جانبا والجنود الحفاض في اصل الضيق قال وليس بهذا توصف ذكور الخيل: وانشد قول جرير

<sup>d</sup> مِنْ كُلِّ مُشْتَرَفٍ وَإِنْ بَعْدَ الْمَدَى ضَرِمَ الْجِرَاءُ مُنَاقِلَ الْأَنْجَالِ

١١ حَتَّى أَجَارِي بِالَّذِي أُجْتَرَمَتْ عَبَسُ بِأَسْوَى ذَلِكَ الْجُرْمِ

١٢ ° يَا نَضْلَ لِلضَّيْفِ الْغَرِيبِ وَلِلْجَارِ الْمُضِيمِ وَحَامِلِ الْغُرْمِ

١٣ <sup>f</sup> أَوْ مَنْ لِأَشْعَثَ بَعْلٍ أَرْمَلَةٍ مِثْلَ الْبَلِيَّةِ سَمَلَةٍ الْهَذْمِ

قال الضبي الاشعث البائس الفقير. لا ينام من الجوع والبؤس. والبلية البعير الذي كان لرجل. يركبه في الجاهلية فإن مات شد عند قبره وفقت عيناه وشد عقاله وجعل خطاه في وليته وترك بلا علف حتى يموت: فكانوا يقولون إن صاحبه إذا حشر يوم القيامة ركب عليه في المحشر: قال ابو ذبيد في ذلك

١٠ وَلَقَدْ مِنْ مَالِي بُنْيَ بَلِيَّةٌ فِي الْأَلِ أَرْكَبَهَا إِذَا قِيلَ أَرْكَبُوا

قال احمد بن عبيد الال تجتمع الناس يوم القيامة. وقال ربيعة بن مقروم الضبي يذكر ناقته

حَتَّى أَفِيءَ بِهَا تَدْمَى مَنَاسِمَهَا مِثْلَ الْبَلِيَّةِ مِنْ حَلِيٍّ وَمِنْ رِحْلِي

وقال الحرث بن حنظلة

<sup>g</sup> أَتَلَهَى بِهَا الْهَوَاجِرَ إِذْ كُـلُّ ابْنِ هَمٍّ بَلِيَّةٌ عَمَاءُ

١٥ وَالسَّمَلُ الثَّوْبُ الْخَالِقُ. وَالْهَذْمُ الْبَالِي مِنَ الْأَكْسِيَةِ وَغَيْرِهَا

CX وقال حاجب بن حبيب الأسدي

كذا قال الضبي. وقال غير الضبي أحد بني الصباح: قال الطوسي صباح قبيلة من <sup>h</sup> ضبة

° *Ante*, No. IX, v. 23 (p. 72).

<sup>d</sup> LA 13, 113, 24, and 14, 198, 9, with الرِّقَاقِ for الجِرَاءِ, and so Naq 303, 14.

<sup>e</sup> So V and Mz. Bm is here corrupt: (sic) يَا نَضْلَ لِلْجَارِ وَالضَّيْفِ الْمُضِيمِ الْغَرِيبِ وَحَامِلِ الْغُرْمِ.

<sup>f</sup> Mz reads بَعْلٍ أَرْمَلَةٍ لَا يَنَامُ وَأَرْمَلَةٍ. V أَمِنْ لِأَشْعَثَ لَا يَنَامُ وَأَرْمَلَةٍ مِثْلَ (sic) الْبَلِيَّةِ سَمَلَةٍ هَذْمِ.

This seems from the commy. to have been Abū 'Ikrimah's reading; and as أَرْمَلَةٍ implies widowhood,

بَعْلٍ أَرْمَلَةٍ can scarcely be right. Bm reads in صدر وَأَرْمَلَةٍ: صدر

<sup>g</sup> Mu'all. 14.

<sup>h</sup> K 1 طية, K 2 طية; see Wust. Tab. J, 17, and the heading

of No. CXI. Mz adds خَالِدِ بْنِ نَضْلَةَ after حاجب بن حبيب.



## ١ بَاتَ تَلُومٌ عَلَى ثَادِقٍ يَلْشَرِي فَقَدْ جَدَّ عِضْيَانَهَا

لم يرفعه الضبي في النسب ورفعه غيره فقال هو حاجب بن حبيب بن خالد بن قيس بن الضليل بن مُنْقِذ بن طريف بن عمرو بن قُتَيْن بن الحارث بن ثعلبة بن دُودَانَ بن أَسَد. وقال الضبي ثَادِقٌ فرسه. وَيُشَرِي يُبَاع: قال الله عز وجل: <sup>١</sup> لَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ: أي باعوا: وقال [يزيد] بن مُقَرَّغ الحِنَيرِي <sup>٢</sup> وَشَرَيْتُ بُرْدًا لَيْتَنِي مِنْ قَبْلِ بُرْدٍ كُنْتُ هَامَةً

أي يبعته. ويقال بات فلانٌ يفعل كذا وكذا إذا فعله ليلاً وظلّ يفعل كذا وكذا إذا فعله نهاراً. وعِضْيَانُهَا مُخَالَفَتُهَا. وقد جدَّ الرجلُ في الأمر إذا انكَمَشَ فيه يَجِدُّ وأجدُّ يَجِدُّ فهو جادٌّ ومُجِدُّ: وجدَّ يَجِدُّ في الأمر إذا كان فيه ذا حَظٍّ. وتقول منه للرجل: لَقَدْ جَدِدْتَ يا رجلُ تَجِدُّ: وجدَّ النَّحْلَةُ يَجِدُّهَا إذا صَرَمَهَا: والجدُّ العَظْمَةُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا أي عَظْمَتُهُ: والجدُّ أبو الأب وأبو الأم: وقولهم في الدعاء: وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ: يقول ١٠ مَنْ كَانَ ذَا جَدٍّ وَحَظٍّ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَنْفَعْهُ ذَلِكَ فِي الْآخِرَةِ بِلَا عَمَلٍ. وَإِنَّمَا يَنْفَعُهُ الْعَمَلُ الصَّالِحُ. وَإِنَّمَا أَخَذَتْهُ امْرَأَتُهُ بِبَيْعِ فَرَسِهِ لِشِدَّةِ أَصَابَتِهِمْ وإضافة في سَنَةِ جَدْبٍ. ❖

## ٢ أَلَا إِنَّ نَجْوَاكَ فِي ثَادِقٍ سَوَاءٌ عَلَيَّ وَإِعْلَانَهَا

النَّجْوَى السِّرُّ وقد ناجى فلانٌ فلاناً إذا سارَهُ يُناجِيهِ مُنَاجَاةً وَنِجَاءً: ومنه قول الله تعالى: <sup>٣</sup> فَلَمَّا اسْتِأْذَنُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا: أي يَتَسَاءَرُونَ فيما بينهم. فيقول لامرأته سَوَاءٌ عَلَيَّ أَلَسَرْتُ الْمَلَامَةَ فِيهِ أَمْ أَعْلَنْتُهَا فَإِنَّهَا مِنْكَ ١٥ غير مقبولة في حَالِكٍ جَمِيعاً: ومثله قول عنترة العبسي

<sup>١</sup> لَا تَذْكُرِي فَرَسِي وَمَا أَطْعَمْتُهُ فَيَكُونُ جِلْدُكَ مِثْلَ جِلْدِ الْأَنْجَرِ

أي أَجَنَّبِكَ وَلَا أَقْرَبِكَ كَمَا يُتَحَامَى الْبَعِيرُ الْجَرَبُ: وَلَا شَيْءٌ عَلَى الْعَرَبِ أَضْعَبُ وَأَشَدُّ مِنَ الْجَرَبِ لِأَنَّهُ يُعْدِي: وذلك أَنَّ امْرَأَةً عَنَتَرَةَ لَامَتْهُ عَلَى إِثَارِهِ فَرَسَهُ عَلَيْهَا وَقَدْ بَيَّنَّتْهُ فِي بَيْتِهِ فَقَالَ

<sup>m</sup> كَذَبَ الْعَتِيقُ وَمَا شَنَ بَارِدٌ إِنْ كُنْتُ سَانِلَاتِي قَبُوقًا فَاذْهَبِي

## ٣ وَقَالَتْ أَغْشَا بِهِ إِنِّي أَرَى الْحَيْلَ قَدْ تَابَ أَثْمَانَهَا

<sup>١</sup> Qur. 2, 96.

<sup>٢</sup> LA 19, 156, 22 (with بَمَدٍ for قَبْلِ, and so Agh 17, 55, 7): see also

Addād 47, 1.

<sup>k</sup> Qur. 12, 80.

<sup>١</sup> Dīw. 5, 1 (Ahlw. p. 35), where مُهْرِي for قَرَسِي.

<sup>m</sup> Dīw. l. c., v. 3. For the meaning of كَذَبَ here see LA 2, 204, 17 ff., and Dīwāns of 'Abīd and 'Āmir, *addenda*, pp. 132-3.

تَقُولُ أَغْنَانَا بِشَمْنِهِ . يُقَالُ ثَابَ الْمَاءُ يَثُوبُ وَثَابَ الْمَالُ : فَتَقُولُ بَعْدَهُ فَإِنَّ الْخَيْلَ قَدْ أَثْمَنَتْ أَيِ زَادَتْ فِي أَثْمَانِهَا ❖

٤ قُلْتُ أَلَمْ تَعْلَمِ أَنَّهُ كَرِيمُ الْمَكْبَةِ مِذَانُهَا

قال الضبي اي كريم المكبة على الأعداء اي يَهْزِمُهُمْ حين يحيل عليهم . وروى غيره : المكبة : اي ما يُصَانُ مِنْ بَدَنِهِ وَيُكَنُّ . ويروى : مِذَانُهَا : والمِذْعَانُ السِّلْسُ الْمُنْقَادُ الْمَطِيعُ . ومِذَانُهَا سَيِّئُهَا ❖

٥ كُنَيْتُ أُمْرًا عَلَى زُفْرَةٍ طَوِيلُ الْقَوَائِمِ عُرْيَانُهَا

قال الضبي اكننته أحمد الألوان في الخيل الى العرب . وأمرٌ قُتِلَ كما يُقْتَلُ الْحَبْلُ : قال العجاج

أَمْرُهُ يَنْسَرًا فَإِنْ أَمِيَا الْيَسَرَ وَالثَّلَاثَ إِلَّا مِرَّةَ الشَّرِّ شَرَّزَ

قال وقوله عَلَى زُفْرَةٍ أَيِ كَأَنَّهُ زَفَرَ فَطَوِي عَلَى ذَلِكَ : ومثله قول الراعي

١٠ حُوزِيَّةٌ طَوِيَتْ عَلَى زُفْرَانِهَا طَيَّ الْقَنَاطِرُ قَدْ بَزَلْنَ زُؤُلَا

وقال الآخر

٩ خِيطٌ عَلَى زُفْرَةٍ قَمٌّ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَى دِقَّةٍ وَلَا هَضَمٍ

وقوله عُرْيَانُهَا أَيِ هُوَ مُتَخَصُّ الْقَوَائِمِ لَيْسَ بِهِ رَهْلٌ : وقال الأسعر الجنيبي

٢ أَمَّا إِذَا اسْتَدْبَرْتَهُ فَتَسَوَّفُهُ رَجُلٌ قَمُوصُ الرَّفْعِ عَارِيَةُ النَّسَا

١٥ يعني عارية موضع النساء . والنسا عِرْقٌ يَنْتَبِطُنُ الْفَخْدَ ثُمَّ يَجْرِي فِي الْوُظَيْفِ وَيَزُولُ عَنْ الْكَنْبِ ❖

٦ تَرَاهُ عَلَى الْخَيْلِ دَا جُرْأَةٍ إِذَا مَا تَقَطَّعَ أَقْرَانُهَا

٧ وَهَنَّ يَرْدَنَ وَرُودَ الْقَطَا عُمَانَ وَقَدْ سُدَّ مُرَانُهَا

٨ طَوِيلُ الْعِنَانِ قَلِيلُ الْعِنَا رِ خَاظِي الطَّرِيقَةِ رِيَانُهَا

<sup>n</sup> V (both MSS) reads مِذَانُهَا , evidently an error. Cairo print wrongly الْمَكْبَةِ .

<sup>o</sup> 'Ajj. Diw. 11, 88-9. P LA 5, 413, 11, where incorrectly تَزُولْنَ زُؤُلَا ; again in LA 7, 207, 2 .

<sup>3</sup>, where the v. is ascribed to al-A'shā. <sup>9</sup> LA 5, 413, 9 (v. of Nāb. al-Ja'dī) ; Lane 1237 a.

<sup>r</sup> MSS رجلٌ , but no such word exists. Aşmt 1, 10, and LA 8, 351, 17-18 show that رَجُلٌ should be read. <sup>s</sup> V فُهَنَّ . All MSS and Cairo print سُدَّ , but Mz read سَدَّ (as appears from commy : be read .

For 'مرآن' used by Asadī poets for « spears » see 'Abīd, Diw., list of words. The word is originally Assyrian, *murrānu*, Aramaic مَرَّوْنُ (1 Sam. 19, 10).

<sup>t</sup> Mz (following, as usual, Abū 'Ikrimah) omits vv. 8-10.

لم يرو هذا البيت الضيّ. والحظاي الكثير اللحم المكتنز. الطريقة طريقة مثله ورأينا نمتلها :  
قال لبيد

<sup>u</sup> يعلو طريقة ممتلها متواترا في ليلة كفر النجوم غمامها

كفر عطى وستر فلذلك سمي الليل كافرا لأنه يعطي الأشياء ويكفرها اي يسأها بظلمته : ومنه قولهم  
٥ قد تكفر في الحديد اذا لسه : ومنه سمي الرجل كافرا لأنه ستر نعمة الله عليه . وقوله قليل العثار لم يريد  
أنه عثاره قليل ولكن لا عثار فيه البتة : كما قال الآخر

<sup>v</sup> لا تفرغ الأرنب أهوالها ولا ترى الضب بها ينجر

اي لا ضب بها ولا أرنب : ومنه قول النابغة

<sup>x</sup> يحضه جانبا يبق وتنبه  
مثل الزجاجة لم تكحل من الرم

١٠ المعنى لا رمدها فتكحل منه ♦

٩ وقلت ألم تعلمي أنه جميل الطلالة حسنها

الطلالة ما أشرف منه : ومنه قول الراجز \* وهو نسيط النفس حر طلله \* : وهو من قولهم :  
٧ حيا الله أطلالك يريد ما أقلت الأرض منك . وحسان تأم الحن زائد على الحسن : وقال  
امرؤ القيس

<sup>z</sup> ثياب بني عوف طهاري نقيّة وأرجهم عند المشاهد حسان

١٥

قوله ثياب بني عوف طهاري انما أرادهم في أنفسهم . وقول النابغة : <sup>a</sup> طيب حجاتهم : اي لأنهم أعفاه .  
وقال الآخر

<sup>b</sup> إنجل أن الله قد فضلكم فوق ما أحكي بصلب وإزار

فالصلب الحسب والإزار العفة ♦

<sup>u</sup> Mu'all. 42.

<sup>v</sup> Ante, p. 59, 3.

٢٠

<sup>x</sup> Mu'all. 29.

<sup>y</sup> See Lane 1863 a.

<sup>z</sup> In Dīw. 66, 3 (Ahlw. p. 161) the reading is غرآن , and so ante, p. 437, 4, where يسافر for عند المشاهد .

<sup>a</sup> Nāb. 1, 25.

<sup>b</sup> Verse of 'Adi b. Zaid (Christian Poets, p. 454). As above in LA 2, 18, 22, and Lane 1712 c. The ٢٥

v. is usually quoted with a different reading of the 2nd hemist, viz : فوق من أحكأ صلبا بإزار ; so

LA 1, 51, 18 ; 5, 75, 1 ; 13, 12, 5.

## ١٠ يَجْمُ عَلَى السَّاقِ بَعْدَ الْمِثَانِ جُمُومًا وَيُبْلَغُ إِمْكَانَهَا

لم يرو هذا البيت الضبي. يَجْمُ اي يَكْثُرُ جَرِيَّةً كما يَجْمُ الماء والجَم الكثير ومنه [قوله تعالى:]  
 ° وَيُجِبُونَ أَمَالَ حُبًّا جَمًّا. وَيُبْلَغُ إِمْكَانَهَا اي تُصِيبُ السَّاقُ مِنْهُ مَا تُرِيدُ مِنَ الْجَرِيِّ والمعنى أَنَّهُ إِذَا حَرَّكَهُ  
 بِسَاقِهِ جَمَّ جَرِيَّةً وَزَادَ : قال امرؤ القيس

° يَجْمُ عَلَى السَّاقَيْنِ بَعْدَ كَلَالَةٍ جُمُومَ عَيْنِ الْحِنِيِّ بَعْدَ الْمَخِضِ

يقول إِذَا حَرَّكَهُ بِالسَّاقَيْنِ أَتَى بِجَرِيِّ بَعْدَ جَرِيٍّ. وَالْحِنِيُّ الْخُفْرَةُ يَأْتِي مَازُهَا شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ. بَعْدَ مَا مُخِضَتْ  
 بِالْدَّلَاءِ أَوْ بِمَا يُغْرِفُ بِهِ ❖

## CXI ° وقال حاجبٌ أيضًا

كذا قال الضبي ويقال هو أَحَدُ بَنِي ضَبَّةَ وقال غيره هو أَحَدُ بَنِي الصُّبَاحِ ❖

- ١ ° أَعْلَنْتُ فِي حُبِّ جُمْلٍ أَيْ إِعْلَانٍ وَقَدْ بَدَأَ شَأْنَهَا مِنْ بَعْدِ كِتْمَانٍ  
 ٢ ° وَقَدْ سَعَى بَيْنَنَا الْوَأْشُونَ وَأَخْتَلَفُوا حَتَّى تَجَنَّبَتْهَا مِنْ غَيْرِ هِجْرَانٍ  
 ٣ هَلْ أَبْلَغْنَاهَا بِمِثْلِ الْفَحْلِ نَاجِيَةً عَنِ عَذَابِ قِرَّةٍ بِالرَّحْلِ مَذْعَانٍ

العَسُ النَّاظَةُ الْقَوِيَّةُ الصُّلْبَةُ . وَالنَّاجِيَةُ السَّرِيعَةُ وَالنَّجَاءُ السَّرْعَةُ . وَالْعَذَابَةُ الضَّخْمَةُ . وَالْمَذْعَانُ الْمُطِيعَةُ  
 الْمُتَقَادَةُ . وَمِثْلُ الْفَحْلِ يَعْنِي أَنْ خَلَقَتْهَا خَلْقَةُ الْجَمَلِ : كما قال الآخر

١٥ مَذْكُورَةُ الثَّنِيَا مُسَانِدَةُ الْقَرَى جُمَالِيَّةٌ تَخْتَبُ ثُمَّ تُنِيبُ

الْثَنِيَّةُ [ ١ والثَّنِيَا ] مَا يَسْتَشْنِيهِ الْجَزَارُ لِنَفْسِهِ . مُسَانِدَةٌ مَرْتَفَعَةٌ . تَخْتَبُ تَفْتَعِلُ مِنَ الْحَبِّ وَقَدْ اخْتَبَّ اخْتِيَابًا .  
 تُنِيبُ تَرْجِعُ ❖

٤ كَانَهَا وَاضِحُ الْأَقْرَابِ حَلَّاهُ عَنْ مَاءِ مَاوَانَ رَامَ بَعْدَ إِمْكَانٍ

° Qur. 89, 21.

d Dīw. 35, 17 (Ahlw. p. 138).

° Of this poem vv. 3, 4, 7 are in Yak 4, 144 under Hājib's name, and vv. 5, 6, 7, and an additional verse not in our text, in Yak 4, 140 under the name of مطير بن أشيم الأسدي.

f V أَمْلَنْتَ.

g Bm (with واختلفوا as v. l.).

h LA 18, 135, 24.

i Added from LA 18, 136, 1. The ثَنِيَا are the head and legs : Lane 358 b.

ويروى: <sup>j</sup> عَنْ مَاءٍ مَيْسَانَ. والواضح الايض: يصف حماراً. والقرب الحاصرة والجمع اقرب. وحلأه منعة والحلأ المتنوع ♦

٥ فَجَالَ هَافٍ كَسْفُودٍ الْحَدِيدِ لَهُ وَسَطَ الْأَمَاعِزِ مِنْ نَحْعٍ جَنَابَانِ

جال جاء وذهب. والهافي السريع. والأماعز ارض ذات حصى. والنفع الغبار. والجنابان اراد الجانبان. اراد أنه من شدة عذوه ووقعه على الارض يرتفع له غبار في موضع لا يكون فيه غبار ♦

٦ تَهْوِي سَنَابِكُ رِجْلَيْهِ مُحَنَّبَةً فِي مَكْرِهِ مِّنْ صَفِيحِ الْقَفِّ كَذَّانِ

كذا رواها الضبي بالخاء غير مُعْجَمَةٍ وقال يُسْتَعَبُّ فِيهَا الْإِحْدِيدَابُ. والقف ما صلب من الارض. والكذَّان حجارة الواحدة كَذَّانَةٌ. وقال احمد بن عبيد الاحديداب في الذراعين هو التحنيب. والتحنيب في الرجلين بالجيم: وأُجْنِحَ صدره أُمِيلَ ومنه قد جَنَحَتِ السَّيْفَةُ اي مالت الى الارض: ١٠ ومنه [قوله تعالى:] <sup>m</sup> وَإِنْ جُنَحُوا لِلْسَّلَامِ فَأَجْجَحْ لَهَا: اي مالوا. <sup>n</sup> والمطا الظهر. والكذَّان حجارة رخوة. ويروى في مكره ♦

٧ يَنْتَابُ مَاءٌ قُطَيَاتٍ فَأَخْلَقَهُ وَكَانَ مَوْرِدُهُ مَاءٌ بِحَوْرَانِ

هذه كلها مواضع. فأخلقه اي وجده. لا ماء فيه <sup>p</sup> ♦

٨ قَلَمٌ يَهْلُهُ وَلَكِنْ خَاضَ غَمْرَتَهُ يَشْفِي الْغَلِيلَ بِعَذْبٍ غَيْرِ مِدَّانِ

١٥ المِدَّان ما سأل من الدلاء فاستنقع قُدَّامَ الْعَدِيرِ: وقيل المِدَّان الذي يَبْقَى في الحوض: وقال هو الذي كَيْسِل: قال الشَّخَّاح

<sup>j</sup> Mz gives v. l. مَيْسَانَ.

<sup>k</sup> Yak's text of this verse (4, 140) is very corrupt. Bm جَنَاحَانِ، فَجَاءَ (with جَنَابَانِ as v. l. and صح); cf. ante, No. XL, 56. <sup>l</sup> Mz, V 2, تَأْوِي. Mz مُحَنَّبَةٌ, V مُحَنَّبَةٌ, Yak مُحَنَّبَةٌ.

<sup>m</sup> Qur. 8, 63.

<sup>n</sup> Some lacuna here, and probably another reading of the verse. The vocalization of the last word of the scholion is doubtful. Mz scholion: ومعنى في: أسهلَّت المكانَ مَكْرَهُ في مكانٍ يُوجَدُ فِيهِ عَلَى السَّائِرِ كَرَامَةٌ كما يقال في ضِدِّهِ أسهلَّت المكانَ.

<sup>o</sup> Yak 4, 140 مَنَعْلُهُ (Yak 4, 144 has مَوْرِدُهُ with all the others). Our MSS and Cairo print بِحَوْرَانِ.

<sup>p</sup> Between vv. 7 and 8 Bm has the following: —

تَظَلُّ فِيهِ بَنَاتُ الْمَاءِ أَنْجِيَّةٌ كَأَنَّ أَعْيُنَهَا أَشْبَاهُ خَيْلَانِ  
This v. is also in Yak, 140, with طَافِيَّةٌ for أَنْجِيَّةٌ. <sup>q</sup> Bm مِدَّانِ with مَاءً. <sup>q</sup> V يَهْلُهُ.

تَهْلَنَ بَيْدَانٍ مِنَ الْمَاءِ مَوْهِنًا عَلَى عَجَلٍ وَلِلْقَرِيسِ هَزَاهُزٌ<sup>٢</sup>

قال احمد بن عبيد ويروى: غَيْرِ مِدْمَانٍ: اي ليس بذى دِمنٍ. اي لم يُكَدَّرْ \*<sup>٣</sup>

٩ وَيْلُ أُمَّ قَوْمٍ رَأَيْتَا أَمْسَ سَادَتَهُمْ فِي حَادِثَاتٍ أَلَمْتُ خَيْرَ جِيرَانِ

قال احمد ويروى: وَيْبُ لِقَوْمٍ: وَيِبٌ وَيَيْسٌ وَيَوِيحٌ شبيه بويلٍ ولكنها أدقُّ منه \*<sup>٤</sup>

١٠ يَرْعَيْنَ غِبًّا وَإِنْ يَنْصُرْنَ ظَاهِرَةً يَعْطِفُ كِرَامٌ عَلَى مَا أَحْدَثَ الْجَانِي

ورواها احمد كراماً نَضَبًا. الرَغْرَغَةُ ان تشرب الإبلُ كلَّما شاءت والظِمُّ ما بَيْنَ الشَّرْبَتَيْنِ والظِمُّ يَطُولُ وَيَقْصُرُ عَلَى قَدْرِ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ: فإذا شَرِبْتَ كُلَّ يَوْمٍ فَذَلِكَ الرِّفَةُ والإبلُ رَافِقَةٌ وَالوَاحِدُ رَافِقُهُ وَالْقَوْمُ مُرْفُهُونَ: فإذا شَرِبْتَ كُلَّ يَوْمٍ نِصْفَ النَّهَارِ فَذَلِكَ الظِّمُّ الظَّاهِرَةُ: فإذا شَرِبْتَ يَوْمًا وَتَرَكْتَ يَوْمًا فَذَلِكَ الظِّمُّ الْغَيْبُ وَقَدْ جَاءَتْ غَابَةً: وَمَنْ تَمَّ قِيلَ لَحْمٌ غَابٌ إِذَا بَاتَ لَيْلَةً \*<sup>٥</sup>

١١ وَالْحَارِثَانِ إِلَى غَايَاتِهِمْ سَبَقًا عَفْوًا كَمَا أَحْرَزَ السَّبْقَ الْجَوَادَانِ

السَّبْقُ الْفِعْلُ وَالسَّبْقُ الْأِسْمُ. عَفْوًا سَهْلًا مِنْ غَيْرِ مَسْئَةٍ \*<sup>٦</sup>

١٢ وَالْمُعْطِيَانِ ابْتِغَاءَ الْحَمْدِ مَا لَهَا وَالْحَمْدُ لَا يُشْتَرَى إِلَّا بِأَثْمَانِ

يقول يُعْطِيَانِ مَا لَهَا ابْتِغَاءَ الْحَمْدِ لَا ابْتِغَاءَ الْمَجَازَةِ وَالْمُكَافَأَةِ. وقوله \* وَالْحَمْدُ لَا يُشْتَرَى إِلَّا بِأَثْمَانِ \* يقول لَوْ أُعْطِيَ الْحَمْدُ عَلَى الْحَمْدِ جَمِيعَ مَا يَنْلِكَ مَا بَلَغَ قَدْرَ الْحَمْدِ: وَكُلُّ مَا أُعْطِيَ ١٥ عَلَى الْحَمْدِ فَهُوَ تَمَنٍّ لَهُ \*<sup>٧</sup>

CXII وقال سُتَيْعُ بْنُ الْحَطِيمِ التَّيْمِيُّ

١ بَأْتِ صَدُوفُ فَقْلَبُهُ مَخْطُوفُ وَنَأَتْ بِجَانِبِهَا عَلَيْكَ صَدُوفُ

مَخْطُوفٌ وَمُخْتَطَفٌ ذَاهِبٌ. وَنَأَتْ بَعُدَتْ وَالتَّأْيُ الْبُعْدُ. وَبَانَ انْقَطَعَ يَبِينُ بَيْنًا وَبَيْنُونَةً وَبَيْنَتُهَا بُونٌ بَعِيدٌ وَبَيْنٌ بَعِيدٌ وَبَيْنَ الرَّجُلَيْنِ بَيْنٌ<sup>٨</sup> وَلَا يَقَالُ فِي هَذَا بُونٌ: وَأَنْشَدَنَا الضُّبِّيُّ وَاحِدُ بْنُ عُبَيْدٍ

<sup>٢</sup> Ash-Shammākh, Dīw. p. 51, 2: see also Jamh p. 157, where first hemist. very corrupt. According to the Lexx (LA 4, 406, 13 ff., and Lane 2698 a) مِدْمَانٌ is abbreviated from مِدْمَانٌ, and means « salt water, or the water of salt earth »; it is also explained as = تَرْتٌ « water oozing from the earth ».

<sup>٣</sup> Mz commy.: — وَأَمَّا يَصِفُ حُسْنَ اخْلَاقِهِمْ مَعَ شُرَكَائِهِمْ فِي الْمَاءِ فَلَا يُضَايِقُونَهُمْ وَلَا يُجَارِتُونَهُمْ: وَإِنْ اتَّفَقَ مِنْ وَاحِدٍ مِنْهُمْ جُنَايَةٌ عَلَى مُشَارِيهِ يَعْطِفُهُمُ الْكَرَمُ عَلَيْهِ حَتَّى يَرْضَى.

<sup>٤</sup> Bm, V سَبَقًا.

<sup>٥</sup> See Lane s. v. بُونٌ p. 278 b.



كَأَنَّ عَيْنِي وَقَدْ بَانُونِي      غَرَبَانِ فِي مَنْحَاةٍ مَنْجُونِ  
 ٢ ٧ وَاسْتَوْدَعْتُكَ مِنَ الزَّمَانَةِ أَهْمَا      مِمَّا تَرُودُكَ نَائِمًا وَتَطُوفُ  
 ٣ ٨ وَاسْتَبَدَلْتُ غَيْرِي وَفَارَقَ أَهْلَهَا      إِنَّ الْغَنِيَّ عَلَى الْفَقِيرِ عَنِيفُ  
 ٤ ٩ إِمَّا تَرَى إِلَيَّ كَأَنَّ صُدُورَهَا      قَصَبُ بِأَيْدِي الزَّامِرِينَ مَجُوفُ

٥ يريد أنها تحن: كما قال عنتره العبسي

٦ ١٠ بَرَكْتَ عَلَى جَنْبِ الرِّدَاعِ كَأَنَّمَا      بَرَكْتَ عَلَى قَصَبِ أَجَشٍ مُهَضَّمِ  
 ٥ ١١ فَزَجَرْتُهَا لَمَّا أَذِيْتُ بِسَجَرِهَا      وَقَفَا الْحَيْنَ تَجَرُّدٌ وَصَرِيفُ

قال الضبي أذيت بمعنى تأذيت أذى وأذاني غيري يؤذي بي إيداء: وانشد أحمد بن عبيد عن أبي عمرو  
 إسحق بن مرار الشيباني

٧ ١٢ لَقَدْ أَذُوا بِكَ وَذُوا لَوْ تُفَارِقُهُمْ      أذى الهَرَّاسَةِ بَيْنَ النَّعْلِ وَالْقَدَمِ

قال والهراسة الشوكة. والسجر فوق الحنين من الإبل يقال قد سجر البعير يسجر سجرًا. وقفا تبع من  
 قولك قفوت الرجل إذا تبعته واصله من القفا. والتجر التفعّل من الحجرة. والصريف ان تصريف بنايها. قال  
 أحمد بن عبيد ويروى \* وقفا التحنن جرة \* وصريف \* وانشد للنابعة في الصريف

٨ ١٣ مَقْدُوفَةٌ يَدِ خَيْسِرِ النَّخْضِ بَارِئَهَا      لَهُ صَرِيفٌ صَرِيفٌ الْقَعْرِ بِالسِّدِ  
 ١٥ ويقال إن الصريف من الإناث صجر وذلك من الذكور إيعاد وترغم \*

٦ ١٤ [فَأَقْنِي حَيَاءُكَ إِنَّ رَبَّكَ هُمُ]      فِي بَيْنِ حَزْرَةٍ وَالثَّوْبِ طَفِيفُ  
 ٧ ١٥ فَاسْتَعَجَمْتُ وَتَنَابَتْ عَبْرَاتُهَا      إِنَّ الْكَرِيمَ لِمَا أَلَمَ عَرُوفُ

استعجمت لم ترد جواباً: كما قال المزار القنصبي

<sup>u</sup> See *ante*, p. 246, 2, and 442, 17.

<sup>v</sup> Bm <sup>وَتُطِيفُ</sup> with <sup>أَهْمَا</sup>.

<sup>x</sup> Mu'all. 32.

<sup>y</sup> LA 18, 28, 18.

<sup>z</sup> Mu'all. 8.

٢٠

<sup>a</sup> This v. is found in Mz, Bm, and V, and is explained in Mz commy. as the apodosis of the condition in v. 4, إِمَّا تَرَى الْخَ، which is otherwise without a جواب [unless v. 5 is to be taken as one, which is possible; see Wright, Gram. \* p. 347 (e)]. It is not in our MSS or Cairo print. It is evidently addressed to his camel, while v. 4 is addressed to a woman.

<sup>b</sup> Bm فَاسْتَعَجَمْتُ (with our reading as v. 1.).

فَعَرَفْتُهَا فَدَعَوْتُ قُرَاءَ لَهَا فَاسْتَجَبَتْ بَيَانَهَا لَمْ تَنْسِرْ

اي فَعَرَفْتُ الصَّحِيفَةَ اِنَّهَا خَطُّكَ [فَدَعَوْتُ] قُرَاءَ لَهَا يَقْرَؤْنَهَا حِينَ لَمْ تَفْهَمْ اَنْتَ شَيْئًا: فَاسْتَجَبَتْ لَمْ يُفْهَمْ مِنْهَا شَيْءٌ. وَعُرُوفُ صَبُورٍ يُقَالُ أُبْتَلِيَ فُلَانٌ فَوُجِدَ عَارِفًا [وَعُرُوفًا] يَعْنِي صَابِرًا. قَالَ أَحْمَدُ وَيُرْوَى: وَتَبَلَّغَتْ عِبْرَاتُهَا: اَي بَلَّغَتْ كُلَّ مَبْلَغٍ. ❖

٨ <sup>b</sup> وَأَعْتَادَهَا لَمَّا تَضَاقَقَ شِرْبُهَا يَلْوِي نَوَادِرَ مَرْبَعٍ وَمَصِيفُ

قال الضبي المربع الموضع الذي يَرْتَبِعُونَ فِيهِ فِي الرَّبِيعِ وَالْمَصِيفِ الْمَوْضِعُ الَّذِي يَصِيفُونَ فِيهِ: وَانْشَدَ

أَمِنْ رَسْمِ دَارِ مَرْبَعٍ وَمَصِيفُ لَعَيْنِكَ مِنْ مَاءِ الشُّوْنِ وَكَيْفُ

<sup>d</sup> وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ عِنْدَ الْمَوْتِ

إِنَّ بَنِيَّ صَبِيَّةٌ صَيِّفُونَ أَفْلَحَ مَنْ كَانَ لَهُ رُبْعِيُونَ

١٠ قَالَ الرَّبِيعِيُّ مَا نُسِجَ فِي الرَّبِيعِ وَالصَّيْفِيِّ مَا وُلِدَ فِي الصَّيْفِ: وَيُقَالُ لِمَا نُسِجَ فِي الرَّبِيعِ رُبْعٌ وَلِمَا نُسِجَ فِي الصَّيْفِ هُبْعٌ:

فَارَادَ أَنَّ أَوْلَادَهُ صِغَارٌ. فَرَدَّ عَلَيْهِ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَقَالَ <sup>e</sup> قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَ نِسْجَ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ❖

٩ <sup>f</sup> أَمَّا إِذَا فَاطَتْ فَإِنَّ مَصِيرَهَا هَضْبُ الْقَلْبِ فَعَرْدَةٌ فَأُفُوفُ

هَكَذَا رَوَاهُ الضَّبِّيُّ. وَقَالَ أَحْمَدُ الرُّوَايَةُ: فَيَنْوُفُ. وَقَاطَتْ مِنَ الْقَيْظِ. وَالْهَضْبَةُ دُونَ الْجَبَلِ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ

هِيَ مُدَوَّرَةٌ مُسْتَدِيرَةٌ مُحَدَّدَةٌ الرَّاسِ وَقَالَ أَيْضًا الْهَضْبَةُ الْمُفْتَرِشَةُ وَالْجَبَلُ الْمُفْتَرَشُ الَّذِي يَنْبَسِطُ فِي الْأَرْضِ.

١٥ وَعَرْدَةٌ وَأُفُوفٌ وَيَنْوُفُ مَوَاضِعُ ❖

١٠ <sup>g</sup> وَإِذَا شَتَّتَ يَوْمًا فَإِنَّ مَكَانَهَا بَلَدٌ تَحَامَاهُ الرِّمَاحُ وَرَيْفُ

تَحَامَاهُ الرِّمَاحُ لِحَوْفِهِ كَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ

<sup>h</sup> تَحَامَاهُ أَطْرَافُ الرِّمَاحِ تَحَامِيًا وَجَادَ عَلَيْهَا كُلُّ أَسْحَمٍ هَطَّالٌ

<sup>b</sup> V has 1st hemist. thus: وَأَعْتَادَ لَمَّا أَنْ تَضَاقَقَ شِرْبُهَا. Bm has شِرْبُهَا and شِرْبُهَا with مَاءً. Mz, Bm, V 2, have بَوَادِرَ. Yak 1, 750, 4 has this reading, but in vol. 4, 815, 23 نَوَادِرَ, which is also the reading of V 1 and Cairo print. <sup>c</sup> Dīw. Huṭa'ah 13, 1. This v. is discussed in Khiz 3, 436; the rendering of the words مَرْبَعٌ وَمَصِيفٌ is difficult, and has much perplexed the grammarians. Prof. Bevan thinks they mean «rain of spring and summer», to which tears are compared; Prof. Noeldeke would take them in their usual meaning of place, and considers them a nominative absolute interposed in the midst of the sentence.

<sup>d</sup> See ante, p. 252, 5.

<sup>e</sup> Qur. 87, 14.

٢٥

<sup>f</sup> Omitted by V. Mz مَصِيفُهَا. Mz and Bm فَيَنْوُفُ.

<sup>g</sup> V has الرِّجَالُ. (Our MSS corruptly

<sup>h</sup> Dīw. 52, 48 (Ahlw. p. 154).

رَيْفُ for وَرَيْفُ; the Cairo print is correct.).

يصف غيثاً في مكانٍ مخوفٍ فليس يُمكنُ أحداً أن يقرَّبه فكلُّ يُخيفُ صاحبه فقدَ جمَّ هذا التَّبْتُ وكَثُرَ  
ومع هذا فقد جِئِدَ بالمطرِ فازداد كثرةً ❖

١١ وَلَقَدْ هَبَطْتُ الْغَيْثَ أَصْبَحَ عَازِباً أَنفَا بِهِ عُودُ النَّعَاجِ عُطُوفُ  
هَبَطَتْهُ نَزَلَتْ عَلَيْهِ . وَعَازِبٌ بَعِيدٌ مُتَّحٍ . أَنفَا يَقُولُ هَبَطْتُ أَوَّلَ مَنْ هَبَطَهُ فَرَعَيْتُهُ قَبْلَ أَنْ يَسْبِقَنِي إِلَيْهِ  
• أَحَدٌ . وَالْعُودُ الْحَدِيثَاتُ [ النَّعَاجِ ] . عُطُوفٌ عَطَفَتْ عَلَى أَوْلَادِهَا ❖

١٢ لَمْ تَهْجَمَاتِ بِالْفُرُوقِ . وَثَبْرَةٌ حِينَ ارْتَبَاتُ كَأَنَّ سَيْوْفُ  
قال احمد يقول شهادتها مُتَهَجِّمَةٌ دَاخِلَةٌ فِي كُنْهَيْهَا . وَارْتَبَاتُ وَرَبَاتُ حَفِظْتُ وَالرَّيْبَةُ مِنْ هَذَا .  
وَجَلَّهْنُ كَالسَّيْفِ فِي بَرِّيْقِهِنَّ وَحُسْنِهِنَّ . وَيُرْوَى : وَثِيرَةٌ : وَهُوَ جَمْعُ ثَوْرٍ . وَيُرْوَى ارْتَبَانُ أَي ظَهْرَانِ  
وَأَشْرَفْنُ . كَأَنَّهِنَّ سَيْوْفٌ يَبْرُقْنَ فِي حُسْنِهِنَّ . هَذَا تَفْسِيرُ أَحْمَدَ . وَقَالَ الضَّيِّي ارْتَبَاتُ اقْتَعَلْتُ مِنَ الرَّيْبَةِ  
١٠ . وَالْفُرُوقُ وَثَبْرَةٌ مَوْضِعَانِ ❖

١٣ وَلَقَدْ شَهِدْتُ الْخَيْلَ تَحْمِلُ شِكَّتِي جَرْدَاهُ مُشْرِفَةٌ الْقَدَالِ سَلُوفُ  
السِّكَّةُ السِّلَاحُ يُقَالُ رَجُلٌ شَاكٌ فِي السِّلَاحِ إِذَا دَخَلَ فِيهَا وَيُقَالُ رَجُلٌ شَاكِي السِّلَاحِ وَشَاكُ السِّلَاحِ  
وَاصِلُهُ شَانِكُ أَي سِلَاحُهُ ذُو شَوْكَةٍ . وَجَرْدَاهُ فَرَسٌ قَصِيْرَةُ الشَّعْرِ . وَالسَّرَاةُ أَعْلَى الظَّهْرِ . وَالسَّلُوفُ الْمُتَقَدِّمَةُ .  
وَسَرَاةٌ كُلُّ شَيْءٍ أَعْلَاهُ : وَقَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ يَصِفُ عَيْرًا وَاتَانَا

١٥ ١ يُقَلِّبُ قَيْدُودًا كَأَنَّ سَرَاتَهَا صَفَا مُدْهَنٍ قَدْ زَلَقَتْهُ الزَّحَالِفُ  
١٤ م تَرْمِي أَمَامَ النَّاطِرِينَ يُمْلَأُ خَوْصَاءُ يَرْفَعُهَا أَشْمٌ مُنِيفُ  
ورواها احمد الناطرين وقال تنسِقُ كُلَّ مَنْ نَظَرَ بِطَرَفِهَا يَرِيدُ حِدَّةَ نَظَرِهَا : وَهِيَ مَعَ ذَلِكَ خَوْصَاءُ  
غَاوِرَةٌ فَكَيْفَ بِهَا قَبْلَ الْخَوْصِ . وَيَرْفَعُهَا أَي يَرْفَعُ الْعَيْنَ حِجَابٌ مُنِيفٌ وَإِنَّا يَرِيدُ أَنْ حِجَابَهَا مَرْتَمِعٌ  
وَهَذَا مَذْحُ ❖

<sup>i</sup> Vv. 11-12 in Yak 3, 887, 12-13. Yak وَقُوفُ .

<sup>j</sup> Bm has مُتَهَجِّمَاتُ , Mz and V مُتَهَجِّمَاتٍ . Bm ثَبْرَةٌ , and so V and Cairo print ; Mz ثَبْرَةٌ , Yak ثَبْرَةٌ .  
Bm has ارْتَبَانُ as v. l.

<sup>k</sup> Vv. 13-16 in Yak 4, 79, 20. Mz, Bm, V all have السَّرَافِ , and this is the only reading mentioned in our commy. But Yak has الْقَدَالِ , and so also the Cairo print.

<sup>l</sup> Geyer, Aus, 23, 30 (with زَحَلَفَتْهُ), LA 11, 31, 13, as text ; also in 17, 18, 24.

<sup>m</sup> Mz, Bm, V شَوْصَاءُ . V النَّاطِرِينَ .

١٥ <sup>m</sup> وَمَجَالِسُ بَيْضِ الْوُجُوهِ أَعِزَّةٌ حُمُرُ اللَّيَالِي كَلَامُهُمْ مَعْرُوفٌ

كذا رواها الضبي خفضاً. ورفع ذلك أبو جعفر وقال لا يجوز الحفض لأنه لم يأت بعده بحبر قال ومعناه ولنا مجالس. قال ويروى: حُمُرُ اللَّيَالِي: فمن روى حُمُرُ اللَّيَالِي أراد أنها تَضِبُّ لِلْمَغَمِّ <sup>n</sup> للعادة فكانها تسيل من مَحَبَّتِهَا لَهُ دَمًا: كما قال الآخر: <sup>o</sup> تَضِبُّ لِنَاتِهِمُ لِلْمَغَمِّ: وإلا فقلوه حُمُرُ اللَّيَالِي غَيْبٌ لَأَنَّهُ مِنْ صِفَةِ الْجَمِّ لا من صِفَةِ الْعَرَبِ: والعربُ تُوصَفُ بِسُنَنِ اللَّيَالِي \*  
 \* العجم لا من صِفَةِ الْعَرَبِ: والعربُ تُوصَفُ بِسُنَنِ اللَّيَالِي \*

١٦ <sup>p</sup> أَرْبَابُ نَخْلَةٍ وَالْقُرَيْظُ وَسَاهِمٌ إِنِّي كَذَلِكَ آلفٌ مَأْلُوفٌ

قال أحمد رجع القائل إلى صفة نفسه فقال إِنِّي كَذَلِكَ إِنِّي مُطِيعٌ ثُمَّ إِنِّي

١٧ <sup>q</sup> إِنِّي مُطِيعٌ ثُمَّ إِنِّي سَائِلٌ قَوْمِي وَكُلُّهُمْ عَلَيَّ حَلِيفٌ

قال أحمد يقول إِنِّي مُطِيعٌ وَإِنِّي سَائِلٌ قَوْمِي: وَكُلُّهُمْ مُعِينٌ عَلَيَّ فَكَانَهُمْ تَحَالَفُوا عَلَى ذَلِكَ \*

١٨ <sup>r</sup> مِنْ غَيْرِ مَا جُرْمٍ أَكُونُ جَنِيئُهُ فِيهِمْ وَلَا أَنَا إِنْ نُسِبْتُ قَذِيفٌ ١٠

أي لستُ بدخيل في قومي فَأَقْدَفَ بِذَلِكَ أَنَا إِمَّا نُسِبَ إِلَيْهِ [لا] دَعِيٌّ وَلَا مُسْنَدٌ إِلَيْهِمْ. وقد جَنَى الذَّنْبَ يَجْنِيهِ أَيِ اكْتَسَبَهُ: وَأَجَلُهُ يَأْجُلُهُ مِثْلُهُ: قَالَ حَوَاتُ بْنُ جَبْرِ

"وَأَهْلُ خَبَاءٍ صَالِحٍ ذَاتُ بَيْنِهِمْ قَدْ احْتَدَبُوا فِي عَاجِلٍ أَنَا آجِلُهُ

أَيِ جَانِيهِ \*

١٩ <sup>s</sup> وَمُسَيِّبُ خَصِرٍ ثَوِي بِمَضَلَّةٍ وَإِذَا تَحَرَّكَهُ الرِّيحُ يَزِيفُ ١٥

الْمُسَيِّبُ يَعْنِي غَدِيرًا قَدْ سُيِّبَ وَثُرِكَ بِمَضَلَّةٍ مِنَ الْأَرْضِ: فَإِذَا حَرَّكَهُ الرِّيحُ اضْطَرَبَ: فَشَبَّ ذَلِكَ بِزَيْفٍ النِّعَامَةِ وَهُوَ آخِرُ مَشْيِهَا وَأَوَّلُ عَدْوِهَا. وَالْخَصِرُ الْبَارِدُ. وَثَوِي أَقَامَ يَثْوِي ثَوَاهُ فَهُوَ ثَوِي: وَأَنْكَرَ أَحْمَدُ

<sup>m</sup> Mz, Bm, V all مجالس etc. Cairo print مجالس etc. Evidently something has fallen out before this verse or after it. <sup>n</sup> This word has a strange appearance: perhaps we should read للمارة, as a variant of للمغمم; or it may be that للمغمم has crept into the sentence from the quotation following. <sup>o</sup> This is a fragment of a v. by Bishr b. Abī-Khāzim: see LA 2, 29, 22, and Lane 1760 c. <sup>p</sup> Our MSS

القُرَيْظُ, and so Cairo print and V, and also TA s. v. قُرَيْظُ 5, 203, top (with هنالك). Mz, Bm, and Yak القُرَيْظُ. In the TA نَخْلَةٌ, سَاهِمٌ, and قُرَيْظُ are said to be the names, not of places, but of horses.

<sup>q</sup> Mz مُطِيعٌ, Bm مُطِيعٌ; V and our MSS without vowels. Bm فكلهم. Bm حَلِيفٌ and حَلِيفٌ <sup>r</sup> LA 13, 12, 10, with كُنْتُ for ذَاتُ. <sup>s</sup> Bm خَصِرٌ (with يَزِيفُ as v. l.). Mz يَزِيفُ. <sup>t</sup> ٢٥



١ تَذَكَّرْتَ وَالذِّكْرَى تَهَيَّجْتُ زَيْنَبًا وَأَصْبَحَ بَاقِي وَضَلَهَا قَدْ تَقَضَّيَا  
٢ وَحَلَّ بِفُلُجٍ فَلَا بَاتِرَ أَهْلُنَا وَشَطَّتْ فَحَلَّتْ غَمْرَةً فَمُثِقَبَا

هذه مواضع. ورواها احمد: بِصَحْرَاءِ الثَّوْبَةِ أَهْلُنَا. وَشَطَّتْ بَعْدَتْ وانشد

٨ تَشِطُّ غَدَا دَارُ جِيرَانِنَا وَلِلدَّارِ بَعْدَ غَدٍ أَبَعْدُ

٣ ٥ فِيمَا تَرَيْنِي قَدْ تَرَكْتُ لِحَاجَتِي وَأَصْبَحْتُ مُبَيِّضَ الْعِدَارَيْنِ أَشْيَا

رواها احمد: مُبَيِّضَ الْعِدَائِرِ أَشْيَا: يعني الدَّوَارِبَ وهي الضَّائِرُ والضمائر: وانشد

إِذَا حَرَكْتُ الْيَدْرَى ضَمَائِرَهَا الْعَلَى مَجْبَنَ نَدَى الرِّيحَانِ وَالْعَنْبَرِ الْوَرْدَا

وقد لِحِجْتُ مِنَ اللَّحَاجَةِ وَأَنْتَ تَلِجُ إِذَا لَمْ تَلْتَفِتْ إِلَى لَوْمٍ لَا يَمُ. وَلَا عَذْلٍ عَازِلٍ وَأَقَمْتَ عَلَى مَا أَنْتَ عَلَيْهِ:  
فيقول تركت لحاجتي لِشَيْئِي ❖

٤ ١٠ وَطَاوَعْتُ أَمْرَ الْعَاذِلَاتِ وَقَدْ أَرَى عَلَيْهِنَّ آبَاءَ الْقَرِينَةِ مِشْغَبَا

أَبَاءُ فَقَالَ مِنَ الْإِبَاءِ يَقُولُ كُنْتُ أَبَاءَ عَلَيْهِنَّ أَنْ أَقْبَلَ عَذْلَهُنَّ: فَلَمَّا سَبَتْ أَلَطَتْهُنَّ. وَالْقَرِينَةُ  
نَفْسُهُ هِيَ الْقَرِينُ وَالْقُرُونَةُ. وَقَدْ آبَى يَأْبَى وَهُوَ شَاذٌ. وَمِشْغَبٌ شَدِيدُ الشَّغْبِ عَلَيْهِنَّ لَا أُطِيعُهُنَّ  
فِيَا يُرْدَنَ ❖

٥ ١ فَيَارُبَّ خَصْمٍ قَدْ كَفَيْتُ دِفَاعَهُ وَقَوَّمتُ مِنْهُ دَرَاهُ فَتَنَكَّبَا

١٥ يقول فِيمَا تَرَيْنِي قَدْ تَرَكْتُ لِحَاجَتِي وَطَاوَعْتُ أَمْرَ عَاذِلَتِي فَيَارُبَّ خَصْمٍ قَدْ كَفَيْتُ مُدَافَعَتَهُ. وَدَرَاهُ  
يُرِيدُ خِلَافَهُ وَمُدَافَعَتَهُ وَقَدْ تَدَارَأَ الْقَوْمُ فِي الْأَمْرِ تَدَافَعُوا وَاخْتَلَفُوا: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: ١ فَاذْرَأْتُمْ:  
بمعنى تَدَارَأْتُمْ فَادْفَعُوا (وَمِثْلُهُ قَوْلُهُ جَلَّ وَعَلَا: ٢ حَتَّى إِذَا أَذَارُكُوا فِيهَا جَمِيعًا) . مِنْ دَارَأْتُهُ: فَهَذَا مِنْ  
الْمَهْمُوزِ وَمِنْ الْمُدَارَاةِ غَيْرَ مَهْمُوزٍ تَقُولُ دَارِئْتُهُ ❖

٥ Bm تَذَكَّرْتُ.

٢ Bakrī 507, 9 as our text. Kk, Bm, V أَهْلُنَا.

٨ LA 9, 207, 11.

٥ V omits this v., apparently by accident: so also 'Ainī.

١ Our MSS in text read كَفَيْتُ, and so does Kk; but the com. has كَفَيْتُ, which is the reading of Bm and V; 'Ainī has كُنْتُ, a misprint for كَفَيْتُ.

٢ Qur. 2, 67.

٣ Qur. 7, 36.



٦ <sup>1</sup> وَمَوْلَى عَلَى صَنْكَ الْمَقَامِ نَصْرَتُهُ إِذَا النِّكْسُ أَكْبَى زَنْدَهُ فَتَذَبَدَّبَا

قال الضبي المولى ههنا الولي. والصنك الضيق: أي نصرته على ضيق من الأمر وشدة حتى دفت عنه الظلم. والنكس الردي من الرجال وهو مأخوذ من السهام وهو المقلوب لجعل رذله في موضع فوقه لانكسار يكون فيه فساد. وأكبي لم يأت بشيء مأخوذ من قولهم قد كبا الزند إذا لم تكن فيه نار: وكذلك هذا النكس لم تكن عنده نصرة. فتذبذب لم يثبت على شيء ومنه قولهم رجل مذذب: <sup>m</sup> ومذبذبين بين ذلك منه. قال الله جل وعز في الصنك: <sup>n</sup> فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا: أي ضيقة. ويروى: أكدي نصرة: لم ينصره. وروى احمد: أكرى نصرة: أي أبطأ: ومنه الحديث أكرينا الحديث أي أخرناه. والمولى ابن العم والمولى الولي والمولى المعتق والمولى الخليف

٧ <sup>o</sup> وَأَضْيَافٍ لَيْلٍ فِي شَمَالٍ عَرِيَّةٍ قَرَيْتُ مِنَ الْكُومِ السَّيْفِ الْمُرْعَبَا

١٠ يريد أنه قرى ضيفانه في ليلة باردة. والسيف شطب السنام. والمرعب المقطع ويقال أخذ من التعريب وهو قطع السنام. والكوم العظام الأنسية الذكر أكوم والأنثى كوما: وانشدني الضبي للأسعر <sup>p</sup> وَلَقَدْ أَرَاكَ وَلَا تُؤَيِّنُ هَالِكًا عِدَلِ الْأَصْرَةَ فِي السَّامِ الْأَكُومِ وانشدني للأسعر أيضاً

<sup>q</sup> فَتَمَنَحْتُ رُمَحِي عَائِطًا مَبْشُورَةً كُومَاءَ أَطْرَافِ الْعِضَاهِ لَهَا خَلَا

١٥ والتأين الشاء على المئت قال رؤبة: <sup>r</sup> فَاَمْدَحْ بِأَلَا غَيْرَ مَا مُؤَيِّنٌ \* ولا يكون التأين إلا للمئت لم يجي للحي في شيء من أشعار العرب إلا في بيت قاله الراعي وهو <sup>s</sup> وَرَفَعَ أَصْحَابِي الْمَطِيَّ وَأَبْنُوا هَيْدَةً فَاشْتَاكَ الْعُيُونُ اللَّوَامِحُ وقيل المرعب الميخ وقد رعب تزعيماً والمخ نفسه التعريب

<sup>1</sup> V قَسَوَى. Kk أكدي نصره. Bm أكبي نصره with زنده as v. l. Kk and 'Ainī وتذبذباً.

<sup>m</sup> Qur. 4, 142.

<sup>n</sup> Qur. 20, 123.

٢٠

<sup>o</sup> Cairo print, following our MSS, شمال عريّة: other three as text. 'Ainī من خار شملة, explaining شملة as = باردة.

<sup>p</sup> See ante, p. 526, 8.

<sup>q</sup> See *Aṣma'iyāt* 1, 24, where reading is أَحَذَيْتُ, and مَبْشُورَةً: « I made a gift of my spear to (i. e. I stabbed, slaughtered) a she-camel that had not borne for a year, though covered by the stallion, large-humped: the borders of the thorny scrub of the wilderness were her pasture-ground ». ٢٥

<sup>r</sup> Ante, p. 527, 9.

<sup>s</sup> Ante, p. 527, 5.

٨ وَوَارِدَةٌ كَأَنَّهَا عُصْبُ الْقَطَا تُثِيرُ عَجَاجًا بِالسَّنَابِكِ أَصْهَبَا

الواردة قِطْعٌ من الخيل. وعُصْبُ القطا جماعاتها الواحدة عُصْبَةٌ : شبه الخيل في سُرْعَتِهَا بِالْقَطَا في سرعته . وقال غير الضبي العُصْبُ جمع عُصْبَةٍ وهي المَثَرَةُ عَدَدًا من كل شيء . وأَصْهَبَ يعني الثَّبار في لَوْنِهِ .

٩ وَزَعْتُ بِمِثْلِ السَّيِّدِ نَهْدٍ مُقْلَصٍ كَيْشٍ إِذَا عِطْفَاهُ مَا تَحَلَّبَا

الضبي وَزَعْتُ كَقَفْتُ : وفي الحديث : لَا بُدَّ لِلنَّاسِ مِنْ وَزَعَةٍ أَي كَفَقَةٍ يَكْفُونَهُمْ : وَمَنْ يَزِغُ السُّلْطَانُ أَكْثَرُ مِمَّنْ يَزِغُ الْقُرْآنُ : أَي مَنْ يَدْعُ الْمَعَاصِيَ خَوْفَ عُقُوبَةِ السُّلْطَانِ أَكْثَرُ مِمَّنْ يَدْعُهَا مِنْ خَوْفِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ . وَالسَّيِّدُ الذَّنْبُ وَالنَّهْدُ الضَّخْمُ : قَالَ الْجَعْفِيُّ

نَهْدُ الْمَرَاكِلِ مَا يَزَالُ زَمِيلُهُ فَوْقَ الرَّحَالَةِ مَا يُبَالِي مَا آتَى

١٠ المراكل جمع مَرَكَلٍ وهو مَوْقِعُ عَقَبِي الْفَارِسِ مِنْ جَنْبِ الْفَرَسِ : يَصِفُ انْتِفَاجَ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ . وَالْمُقْلَصُ الطَّوِيلُ الْقَوَائِمُ الْمُنْخَوِضُهَا لَيْسَتْ بِرَهْلَةٍ . وَعِطْفَاهُ جَانِبَاهُ . كَيْشٌ جَادَةٌ فِي عَدْوِهِ مُنْكَشٍ مُسْرِعٌ . وَيُرْوَى : جَهِيْزٌ إِذَا عِطْفَاهُ . شَبَّهَ فَرَسَهُ بِالذَّنْبِ فِي سُرْعَتِهِ : كَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ

لَهُ أَيُّطَالَا ظَنِّي وَسَاقًا نَعَامَةٍ وَإِرْخَاءَ سِرْحَانٍ وَتَقْرِيْبُ تَنْقُلٍ

والجهيز الشديد الجري أنشدني أحمد والضبي الأسود بن يعفر

١٥ بِمِثْلٍ عَتَدِ جَهِيْزٍ شَدُهُ قَيْدِ الْأَوَابِدِ وَالرَّهَانِ جَوَادِ

١٠ وَأَسْمَرَ خَطِيٍّ كَانَ سِنَانَهُ شِهَابُ غَضَا شَيْعَتُهُ فَتَلَهَّبَا

ويروى ضَرْمَتُهُ . ارَادَ بِالْأَسْمَرِ الرُّمَحَ وَأَمَّا خَصَّ الْأَسْمَرَ لِأَنَّهُ قَدْ بَلَغَ فِي أَجْمَتِهِ فَذَلِكَ أَضْلَبُ لَهُ وَاللَّيْنُ وَإِذَا لَمْ يَبْلُغْ كَانَ كَرًّا يَنْقَصُفُ . وَالشَّهَابُ النَّارُ فِي رَأْسِ الْعُودِ . وَالْغَضَا شَجَرٌ كَثِيرُ النَّارِ حَسَنُ التَّوْقُدِ . شَيْعَتُهُ أَلْهَبَتُهُ . هَذَا تَفْسِيرُ الضَّحِيِّ . وَقَالَ غَيْرُهُ وَزَعْتُ بِمِثْلِ السَّيِّدِ وَأَسْمَرَ يَعْنِي رَمَحًا نَسَبَهُ إِلَى الْخَطِّ . قَالَ وَشَيْعَتُهُ أَعْتَتْهُ بِحَطَبٍ فَتَلَهَّبَ وَزَادَ فِي تَلَهُّبِهِ : وَأَمَّا يُرِيدُ سُرْعَةَ الْفَرَسِ شَبَّهَ بِتَلَهُّبِ النَّارِ : كَمَا قَالَ الْآخَرُ

<sup>t</sup> Rddت . 'Aini (for كَيْشٍ) حَمِيرٌ , miswritten Kk حَمِيرٌ .

<sup>u</sup> Ante, p. 71, 8.

<sup>v</sup> Mu'all. 60.

<sup>x</sup> Ante, No. XLIV, v. 31 (p. 456, 3).

لَكَانَ عَلَى أَعْطَافِهِ وَلِجَامِهِ سَنَا ضَرَمَ مِنْ عَرَفَجٍ مُتَلَهَّبٍ

الضرم جمع ضرمته وهو كل هدب تُسرع النارُ الالتهاب فيه يعني أن له خفيفاً كخفيف النار: قال أبو النجم  
\* عمل الحريق بيايس الحلفاء \* ومثله

جَبُوحًا سُبُوحًا وَإِحْضَارَهَا كَمَعْنَةِ السَّعْفِ الْمَوْقِدِ

١١ وَفَتَيَانِ صِدْقٍ قَدْ صَبَحَتْ سُلَاقَةً إِذَا الدِّيكُ فِي جَوْشٍ مِنَ اللَّيْلِ طَرَبًا

يقال صَبَحَتْ الرجلَ أَصْبَحَتْهُ إِذَا سَقَيْتُهُ الصُّبُوحَ : قال طرفة

ب متى تَأْتِنِي أَصْبَحَكَ كَأَسَا رَوِيَّةً وَإِنْ كُنْتَ عَنْهَا غَانِيًا فَأَغْنِ وَازْدِدِ

والسلاف والسُلَاقَةُ ما سَالَ من الحنجر قبل العَصْرِ: والسُلَاقَةُ ما خَرَجَ من الدَّنِّ في قول قوم. ويقال مَضَى جَوْشٌ من الليل وقِطْعٌ من الليل وَهْنٌ من الليل كُلُّهُنَّ قريب بعضهن من بعض يَكُنُّ في أَوَّلِ الليل الى ١٠ دُبْعِهِ أَوْ ثُلَيْثِهِ: قال ذلك الاصمعي \*

١٢ سُخَامِيَّةٌ صَهْبَاءٌ صِرْفًا وَتَارَةً تَعَاوَرُ أَيْدِيَهُمْ شِوَاءً مُضَهَبًا

السُّخَامِيَّةُ السَّهْلَةُ اللَّيْتَةُ السَّلْسِلَةُ وَمِنْهُ شَعْرٌ سُخَامٌ إِذَا كَانَ لَيْتًا وَأَمَّا يَعْنِي الْخَنَزَةَ. وَالصَّهْبَاءُ تَقْرُبُ إِلَى الْبَيَاضِ لِعَيْتِهَا. وَتَعَاوَرُ تَنَاوَلُ أَخَذَ مِنَ الْعَارِيَّةِ أَيْ يُنَاوِلُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا : وَقَدْ تَعَاوَرَ الْقَوْمُ فَلَانًا ضَرْبًا إِذَا ضَرَبَهُ هَذَا ثُمَّ هَذَا ثُمَّ هَذَا : وَأُنْشِدَ لِلرَّاعِي

١٥ مِنْ كُلِّهِمْ أَمْسَى أَلَمٌ بَيْنَعَةٍ مَسَحَ الْأَكْفَ تَعَاوَرُ الْيَنْدِيلَا

وقال الآخر

٥ [ قُلْتُ لَهَا ] إِنَّ الْعَوَارِيَّ حَقَّهَا آدَاهُ بِإِحْسَانٍ إِلَى مَنْ يُعِيرُهَا

قال الاصمعي الصَّهْبَاءُ الَّتِي قَدْ غُصِرَتْ مِنْ عِنَبٍ أَبْيَضَ : وَقَالَ غَيْرُهُ تَكُونُ مِنْ عِنَبٍ أَيْضَ وَغَيْرِهِ وَذَلِكَ إِذَا ضَرَبْتَ إِلَى الْبَيَاضِ. وَمُضَهَبٌ مُلَهَّوَجٌ \*

٢ أَعْرَافِهِ A verse of Tufail al-Ghanawī's, Dīw. 1, 38 ; cited in LA 15, 248, 10, where (as in Dīw.) for أَعْطَافِهِ. \* I. Q. 14, 12 (Ahlw. p. 123) ; also LA 10, 217, 2. <sup>a</sup> Cited LA 8, 164, 12.

<sup>b</sup> Mu'all. 46. <sup>c</sup> Kk بِتَقَةِ صَهْبَاءَ صِرْفٍ. <sup>d</sup> This is v. 44 of ar-Rā'ī's poem in Jamharah : see p. 175, top, where يَمُّ (better reading) for أَلَمٌ and تعاود for تعاود. Render: « He is ready to swear allegiance to any one of them (viz. the *Khawārij* referred to in the preceding verse), just as a napkin with which people wipe their hands after eating is passed round ». As the بَيْنَعَةُ consists in ٢٥ striking the hands, the comparison of the traitor to a napkin is appropriate (Bevan).

<sup>e</sup> The words in brackets supplied conjecturally.

١٣ <sup>f</sup> وَمَشْجُوجَةً بِالماءِ يَنْزُو حَبَابُهَا إِذَا الْمُسْمَعُ الْغَرِيدُ مِنْهَا تَجَبَّأً

المشجوجة المنزوجة يصف خنراً. والغريد الذي يُغرد في صوته يعني مُغَنِّياً: كما قال المزار الأسدي

<sup>g</sup> يَحْزَمُ الْأَنْعَمَيْنِ لَهْنٌ حَادٍ مُعَرَّ سَاقُهُ غَرْدٌ نَسُولُ

وتَجَبَّأً رَوِيَّ يُقَالُ شَرِبَ حَتَّى تَجَبَّأَ إِذَا امْتَلَأَ رِيًّا: كما قال رؤبة \* <sup>h</sup> حَتَّى إِذَا مَا عَزَّهَا تَجَبَّأً \*  
والحباب كحباب الماء وهي الثغافات تغلواها عند الصَّبِّ. وينزو يوقع \*  
٥

١٤ <sup>i</sup> وَسَرَبٍ إِذَا عَصَّ الْجَبَانُ بِرِيْقِهِ حَمِيْتُ إِذَا الدَّاعِي إِلَى الرُّوعِ تَوَبَّأَ

السَّربُ الْقَطِيعُ مِنَ الْإِبِلِ. وَعَصَّ الْجَبَانُ بِرِيْقِهِ مِنَ الْفَرَقِ جَفَّ رِيْقُهُ فَلَمْ يُسِفْهُ. وَحَمِيْتُ مَنَعْتُهُ وَدَفَعْتُ عَنْهُ مَنْ يَرِيدُ الْغَارَةَ عَلَيْهِ. وَالرُّوعُ الْفَزَعُ. وَتَوَبَّأَ اسْتَعَاثَ مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى يَا كُفْلَانُ. يَقُولُ أَعْنَتُهُ عِنْدَ ذَلِكَ وَحَمِيَّتُهُ. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ وَسَرَبٍ بِالْكَسْرِ وَأَنْكَرَ الْفَتْحَ وَقَالَ يَرِيدُ الْجَمَاعَةَ مِنَ النِّسَاءِ: وَكَذَلِكَ سَرَبُ ١٠  
مِنْ ظَبَاءٍ وَمِنْ وَحْشٍ: وَفُلَانٌ آمِنٌ فِي سَرِيْبِهِ وَفُلَانٌ وَاسِعُ السَّرِبِ أَيْ رَخِيُّ الْبَالِ: وَيُقَالُ خَلَّ لَهُ سَرِيْبُهُ أَيْ طَرِيقُهُ: قَالَ ذُو الرُّمَّةِ

لَخَلَّى لَهَا سَرِبٌ أُولَاهَا وَنَجَجَهَا مِنْ خَافِهَا لِأَحَقِّ الصُّقْلَيْنِ هِنِهِمُ

(الرِّوَايَةُ هَيْجَهَا) وَالصُّقْلَانِ الْجَانِبَانِ وَهِنِهِمُ لَهُ هِنَمَةٌ. وَالسَّرِبُ الْإِبِلُ وَمَا رَعَى مِنَ الْمَالِ \*  
٥

١٥ وَمَرْبَاةٌ أَوْفِيَتْ جُنْحَ أَصِيلَةٍ عَلَيْهَا كَمَا أَوْفَى الْقَطَامِيُّ مَرْقَبًا

١٥ الْمَرْبَاةُ الْجَبَلُ يَرْبَأُ عَلَيْهِ الرَّبِيبَةُ وَهُوَ الطَّلِيعَةُ. وَالْأَصِيلُ بَعْدَ الْعَصْرِ إِلَى الْمَغْرِبِ. وَجُنْحُهَا حَيْثُ جَنَحَتِ الشَّمْسُ لِلْغُرُوبِ أَيْ مَالَتْ. وَالْقَطَامِيُّ الصَّخْرُ. يَقُولُ كُنْتُ فِي نَظْرِي وَحِدَّتِي وَذَكَائِي فِيهِ كَالصَّخْرِ فِي نَظَرِهِ الصِّدِّ وَتَرَامَقَتِهِ لَهُ. وَالْمَرْقَبُ الْمَوْضِعُ الَّذِي يُرْقَبُ عَلَيْهِ الصِّدُّ. <sup>k</sup> وَقَالَ غَيْرُهُ الْمَرْبَاةُ مَوْضِعُ الدِّيدَانِ. أَوْفِيَتْ عُلُوْتُ وَأَشْرَفَتْ وَأَصِيلَةٌ عَشِيَّةٌ وَجُنْحُهَا مِثْلُهَا وَتَوَلَّيْتُهَا. كَمَا أَوْفَى كَمَا عَلَا. وَالْمَرْقَبُ الْإِسْكَانُ الْعَالِي \*  
٥

<sup>f</sup> (تَجَبَّأَ عَطْفَ رَأْسُهُ. commy.) تَجَبَّأَ وَبَنَزُو (sic) وَمَشْجُوطَةٌ Kk.

<sup>g</sup> Yak 2, 259, 1.

<sup>h</sup> Not found in the Dīw. of Ru'bah or 'Ajjā; cf. تَجَبَّأَ الْحَمَارُ in LA 1, 287, 15.

<sup>i</sup> Kk and V وَسَرَبٍ.

<sup>j</sup> LA 1, 447, 4, and 16, 107, 7, with هَيْجَهَا, and so Ind. Off: MS of Dh. R (describes a loudly-braying wild-ass driving along his mates). Cited Qālī, Amālī, 2, 247 and 316, etc.

<sup>k</sup> From here to end of scholion is a copy of Kk's commy.

١٦ رَيْيَّةٌ جَيْشٍ أَوْ رَيْيَّةٌ مِقْشَبٍ إِذَا لَمْ يَهْدْ وَغُلٌّ مِّنَ الْقَوْمِ مِقْشَبًا

اي كُنْتُ رَيْيَّةً فِي هَذَا الْمَوْضِعِ لَيْشٍ أَوْ لَيْقَنْبٍ وَالْقَنْبُ أَقْلٌ مِنَ الْجَيْشِ. وَالْوَغْلُ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي لَا خَيْرَ فِيهِ وَلَا دَفْعَ عِنْدَهُ: شُبَّةٌ بِالسَّهْمِ الَّذِي لَا حَظَّ لَهُ فِي الْجَزُورِ وَإِنَّمَا تُكْذَرُ بِهِ السِّهَامُ فَالْوَغْلُ مِنَ الرِّجَالِ كَذَلِكَ: وَالْوَاغِلُ الدَّخِيلُ فِي الْقَوْمِ لَيْسَ مِنْهُمْ: وَالْوَغْلُ فِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ الشَّرَابُ يَشْرَبُهُ مَنْ لَمْ يُدْعَ إِلَيْهِ • وَيُقَالُ لِشَارِبِ الْوَغْلِ وَاغِلٌ: وَأُنْشِدَ

<sup>1</sup> قَالِيَوْمَ أَشْرَبَ غَيْرُ مُسْتَحْقِبٍ إِنَّمَا مِنَ اللَّهِ وَلَا وَاعِلٍ

وقال الآخر

<sup>m</sup> إِنْ أَكُ مَسْكِيْرًا فَلَا أَشْرَبُ الْوَغْلَ وَلَا يَسْلَمُ مِنِّي الْبَعِيرُ

ويروى: \* إِذَا لَمْ يَقْدُ وَغْدٌ مِّنَ الْقَوْمِ مِقْشَبًا \* ♦

١٧ فَلَمَّا أَنْجَلَى عَنِّي الظَّلَامُ دَفَعْتَهَا يُشَبِّهُهَا الرَّائِي سَرَاحِينَ لُغَبًا ١٠

قال الضبي اي لما انجلى عني الظلام أرسلت هذه الخيل في الغارة: يُشَبِّهُهَا مَنْ رَأَاهَا ذُنَابًا وَالسَرَاحِينَ الذَّنَابَ وَالوَاحِدَ سِرْحَانٍ. وَلُغَبٌ مُّغِيَّةٌ مِنَ التَّعَبِ وَالتَّصَبُّ وَقَدْ لَغَبْتُ لُغُبًا وَمِنْهُ قَوْلُهُ جَلَّ وَعَزَّ: <sup>n</sup> وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ♦

١٨ إِذَا مَا عَلَتْ حَزَنًا بَرَّتْ صَهَوَاتِهِ وَإِنْ أَسْهَلَتْ أَذْرَتْ غُبَارًا مُطْنَبًا

١٥ هَكَذَا رَوَاهَا الضَّبِّيُّ. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ: بَرَّتْ صَهَوَاتِهِ. وَيُروى: إِذَا مَا عَلَتْ نَشْرًا. وَقَالَ الضَّبِّيُّ الْحَزَنُ الْغَلِيظُ مِنَ الْأَرْضِ. [يَقُولُ] إِذَا سَارَتْ هَذِهِ الْخَيْلُ فِي الْغَلْظِ مِنَ الْأَرْضِ بَرَّتْ بِخَوَافِهَا. وَالصَّهَوَاتُ جَمْعُ صَهْوَةٍ وَهُوَ أَعْلَى الْمَتْنِ مِنَ الْإِنْسَانِ جَعَلَهَا مِنَ الْأَرْضِ تَشْبِيْهًا. وَأَسْهَلَتْ صَارَتْ فِي السَّهْلِ. وَأَذْرَتْ أَثَارَتْ. وَقَوْلُهُ مُطْنَبًا أَيِ كَأَنَّ لِلْغُبَارِ أَطْنَابًا وَالْأَطْنَابُ الْجِبَالُ تُشَدُّ بِهَا بَيْتُ الْعَرَبِ إِلَى الْأَوْتَادِ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ الْحَزَنُ الْغَلِيظُ الْمَوْطِيُّ مِنَ الْأَرْضِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مَرْتَقِعًا. وَالْحَزَمُ مَا ارْتَقَعَ مِنَ الْأَرْضِ ♦

١٩ ٢٠ <sup>p</sup> فَمَا أَنْصَرَفَتْ حَتَّى أَفَاءَتْ رِمَا حُمُّهُمْ لِأَعْدَائِهِمْ فِي الْحَرْبِ سَمًا مُقْشَبًا

<sup>1</sup> I. Q. Dīw. 51, 10 (Ahlw. p. 151); LA 14, 259, 8.

<sup>m</sup> LA *ut sup.*, line 12, and Naq 65, 16: poet 'Amr b. Qamī'ah.

<sup>n</sup> Qur. 50, 37.

<sup>o</sup> So our MSS; possibly we should read صارت as in next line.

<sup>p</sup> Kk has in this verse (with رِمَا حُمُّهُمْ) the 2nd hemist as in the commy. (سَبِيًّا وَغَرَضًا الْخِ)، and then inserts an additional v.: — ٢٥ وَإِنِّي مِنْ قَوْمٍ تَكُونُ رِمَا حُمُّهُمْ لِأَعْدَائِهِمْ فِي الْحَرْبِ سَمًا مُقْشَبًا

This is evidently the reading to be preferred, as the two halves of the verse in our text do not cohere together.

ويروى \* وَلَمَّا لَيْنَ قَوْمَهُ تَكُونُ رِمَاحُهُمْ \* لِأَعْدَائِهِمْ . قَالَ الضَّبِّي أَفَاءَتْ رَدَّتْ . وَالْمَقْسَبُ الْمَخْلُوطُ .  
وقد فاء الشيء رَجَعَ ومنه قوله عز وجل: <sup>٩</sup> حَتَّى تَغِيءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا . وفي موضع  
آخَر: <sup>١٠</sup> فَإِنْ فَادُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ . ويروى: \* فَمَا فَيَّتْ حَتَّى أَفَاءَتْ رِمَاحُهُمْ \* سَيِّئًا وَعَرَجًا كَالِهَضَابِ  
مُعَرَّبًا \* : أي مُبَاعِدًا . والِهَضَابُ الْجِبَالُ الْحَنَرُ الشَّامِخَةُ . ويقال ما فَيَّى يَقَعْلُ أي ما زال يَقَعْلُ ومنه قول الله عز  
وجل: <sup>١١</sup> تَاللَّهِ تَقَفُّوا تَذَكَّرُوا يَوْسُفَ ♦

٢٠. مَغَاوِرُ لَا تَنْبِي طَرِيدَةَ خَيْلِهِمْ إِذَا أَوْهَلَ الدَّعْرُ الْجَبَانَ الْمُرْكَبَا

قال الضَّبِّي المغاوير جمع مغوار . والطريدة ما طُرِدَ من إبل الناس . وقوله لا تنبي أي لا تنجو . يقول  
إذا طَرَدُوا إِبِلًا لَمْ تُسْتَنْقِذْ مِنْهُمْ . قال الأصمعي هو مأخوذ من قولهم في الحديث: كُلُّ مَا أُصْنِيتَ وَدَعُ  
مَا أَتَمَّيْتُ : والإضمار أن تَمُوتَ الرَمِيَّةُ من سَاعَتِهَا والإغماء أن تَنْهَضَ بِالسَّهْمِ فَتَغِيِبَ عَنِ الرَّامِي : يقول  
١٠ فَكُلُّ مَا مَاتَ مِنْ رَمِيكَ وَأَنْتَ تَرَاهُ وَمَا غَابَ عَنْكَ إِذَا رَمَيْتَهُ ثُمَّ أَصْبَتْهُ مِيتًا فَلَا تَأْكُلُهُ . يقال وَهَلْتُ إِلَى  
الشيء أَهْلُ وَهَلًا وَأَنَا وَهْلٌ إِلَيْهِ إِذَا فَرَعْتُ إِلَيْهِ : وَوَهَلْتُ أَهْلُ وَهَلًا وَأَنَا وَهْلٌ مِنْهُ إِذَا فَرَعْتُ مِنْهُ : وَأَوْهَلْتُ  
الرَّجُلَ أَفْرَعْتُهُ ♦

٢١. وَنَحْنُ سَقَيْنَا مِنْ فَرِيرٍ وَبُخْرٍ بِكُلِّ يَدٍ مِنَّا سِنَانًا وَثَعْلَبًا  
٢٢. وَمَنْ وَمِنْ حَيٍّ جَدِيلَةٍ غَادَرَتْ عَمِيرَةَ وَالصِّلَحَمَ يَكْبُو مُلَحَبًا

١٥. هَوْلًا كُلُّهُمْ مِنْ طَيٍّ . ولم يرو هَذَيْنِ اللَّيْتَيْنِ ( اعني وَنَحْنُ وَوَمَنْ ) الضَّبِّي . الثعلب ما دخل من  
طَرَفِ الرَّمْحِ فِي جُبَّةِ السِّنَانِ فَالِدَاخِلُ ثَعْلَبٌ وهو من الرمح والمدخول فيه من السِّنَانِ جُبَّةٌ : وانشد  
<sup>٢</sup> وَأَحْمَرَ جَعْدًا عَلَيْهِ النَّسُورُ وَفِي ضِيْنِهِ ثَعْلَبٌ مُنْكَبِرٌ

والاحمر ههنا الابيض . عليه النسور تأكله . وَضِيْنُهُ تَحْتَ إِبْطِهِ . قال ابو عمرو بن العلاء : أَكْثَرُ مَا تَقُولُ الْعَرَبُ  
الْأَسْوَدُ وَالْأَحْمَرُ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَقُولُونَ أَسْوَدَ وَأَبْيَضَ ♦

<sup>٩</sup> Qur. 49, 9.

<sup>١٠</sup> Qui. 2, 226.

<sup>١١</sup> Qur. 12, 85.

٢٠.

<sup>٢</sup> Bm أَذْهَلَ (a copyist's blunder).

<sup>١</sup> According to LA 14, 264, 4, quoting Jauhari, the form here should be أَوْهَلَ ; but the article shows great differences in the Lexx. as regards the vocalization of this verb.

<sup>١</sup> Bm omits vv. 21 and 22. Kk فَرِين .

<sup>٢</sup> Kk كَامَةٌ (for حَدِيلَةٌ), الصِّلَحَمَ, تَكْبُو . Farīr, Buḥtur, Ma'n will be found under Ṭayyī' in Wust. Tab. 6, and Jadīlah in Tab. 7. The other two are not given in the Tables.

٢٥.

<sup>٣</sup> Ante, p. 57, 8, with أَنْيَضَ .



٢٣ وَيَوْمَ جُرَادَ اسْتَلَحَمْتَ أَسْلَاتُنَا يَزِيدَ وَلَمْ يَمُرْزْ لَنَا قَرْنُ أَعْضَبَا

قال الضبي استلحمت جعلته لحماً. والأسلات القنا الواحدة أسلة. ومنه قول الآخر

لَيْتَ أَشْيَاخِي يَبْذِرُ شَهْدُوا جَزَعَ الْحَزْرَجِ مِنْ وَقَعِ الْأَسَلِ

اي من وقع الرماح. والأعصب من الظباء المكسور أحد القرنين والعرب تتشاءم به: يقول لم يَمُرْزْ في ذلك الوقت ما يُتَشَاءَمُ به: وقال الكُتَيْبُ

وَلَا أَنَا يَمْنُ يَزُجُّ الطَّيْرَ هَمُّهُ أَصَاحُ غُرَابٍ أَمْ تَعَرَّضَ ثَعْلَبُ

وَلَا السَّائِحَاتُ الْبَارِحَاتُ عَشِيَّةُ أَمْرٍ سَلِمَ الْقَرْنُ أَمْ مَرَّ أَعْضَبُ

٢٤ وَقَاطَ ابْنُ حِصْنٍ عَانِيًا فِي يُبُوتِنَا يُعَالِجُ قَدًّا فِي ذِرَاعِيهِ مُضْجَبَا

ويروى: يُمَارِسُ قَدًّا. قال الضبي قاطأ أقام القَيْظَ كَلَّةً. والعاني الأسير والجمع عناة. والمضجَبُ القِدَّةُ الذي

١٠ عليه وَرْه: وكانت العرب تُغَلُّ به: وإذا غُلَّ به إنسانٌ كَثُرَ قَتْلُهُ فِيهِ قَوْلُهُمْ: غُلٌّ قِيلَ: وَكَانَ الشَّاعِرُ إِلَى هَذَا ذَهَبَ فِي قَوْلِهِ لِأَمْرَاتِهِ

يَا مَنْ يُعَانِقُهَا يَبِيتُ كَأَنَّهُ فِي مَجْلِسٍ قِيلَ وَفِي<sup>b</sup> سَاجُورٍ

٢٥ وَفَارِسَ مَرْدُودٍ أَشَاطَتْ رِمَاحُنَا وَأَجْزَرْنَ مَسْعُودًا ضِبَاعًا وَأَذُوبًا

قال الضبي اشاطت رماحنا عرَّضَتْهُ لِلْقَتْلِ. وَأَجْزَرْنَ جَعَلَتْهُ جَزْرًا لِلضَّبَاعِ وَالذَّنَابِ. ويقال أَجْزَرْتُ الْقَوْمَ

١٥ جَزُورًا إِذَا أُعْطِيَتْهُمْ بَعِيرًا يَنْعَرُونَهُ: وَقَدْ أَجْزَرْتَهُمْ جَزْرَةً إِذَا أُعْطِيَتْهُمْ شَاةً سَمِيَّةً يَذْبَحُونَهَا: وَلَا

تَكُونُ الْجَزْرَةُ إِلَّا مِنَ الْقَمِّ وَالْجَزُورُ إِلَّا مِنَ الْإِبِلِ: وَالْجَزَاةُ مَا يَأْخُذُ الْجَاذِرُ مِنَ الرَّأْسِ وَالْقَوَائِمِ وَالصُّلْبِ

إِذَا جَزَرَ الْجَزُورَ. وَأَذُوبٌ جَمْعُ ذَنْبٍ يَقَالُ ذَنْبٌ وَالْجَمْعُ الْقَلِيلُ أَذُوبٌ وَأَفْعُلُ يَأْتِي لِلْجَمْعِ الْقَلِيلِ مِثْلَ أَجْبُلٍ

وَأَجْبُلٍ وَالْجَمْعُ الْكَثِيرُ ذِنَابٌ وَذُؤْبَانٌ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ إِنَّمَا سُمِّيَ ذِنَابًا لِتَدَوُّبِهِ وَهُوَ مَجِيئُهُ مِنْ كُلِّ وَجْهِ

<sup>y</sup> Kk يَمُرْزُ for يَمُرْزُ.

<sup>z</sup> Hāshimīyāt 2, 3-4.

<sup>a</sup> In Kk the 2nd he nist. is يُعَالِجُ مَحْمُودًا مِنَ الْقَبِيلَةِ مُضْجَبًا, and commy. : — رَوَى الْحَزَنْبَلُ مَخْمُوسًا — اي على خمس قوائم: والمحمود الذي لم يُفْتَلْ حَتَّى قُشِرَ وَرْهُ وَهُوَ الْمُضْجَبُ.

<sup>b</sup> سَاجُور, an iron collar.

<sup>c</sup> Kk مَوْذُونٌ sic (commy. المسمامة وهو حدة المسامة. وروى المزنبل مردود وهو حدة المسامة. Bm has a v. l. مَوْخُودٌ.

أَخَذَ مِنْ تَذَوُّبِ الرِّيحِ وَهُوَ مَجِيئُهَا مِنْ كُلِّ وَجْهِ إِذَا اخْتَلَقَتْ. وَفَارِسُ مُرْدُودٍ مِنْ غَسَّانَ. وَيُرْوَى:  
وَفَارِسٌ<sup>d</sup> مُرْدُودٍ: يَعْنِي جَدَّ الْمَسَامِعَةِ. ♦

## CXIV وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمَّةَ الضَّبِّيُّ

يَمْدَحُ الْحَوْفَزَانَ بْنَ شَرِيكِ الشَّيْبَانِيَّ: كَذَا قَالَ الضَّبِّيُّ. وَقَالَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ اسْمُهُ الْحَارِثُ بْنُ شَرِيكِ  
♦ وَقَالَ لَهُ إِنْسَانٌ

وَاللَّهِ لَا أُعْطِيكَ حَقًّا طَلَبْتَهُ وَلَا الْحَوْفَزَانُ الْحَارِثُ بْنُ شَرِيكِ

وَكَانَ أَعْرَجَ وَلَهُ يَقُولُ الشَّاعِرُ

تَقُولُ لَهُ لَمَّا رَأَتْ خَنَعَ رِجْلِهِ أَهَذَا رَئِيسُ الْقَوْمِ رَادَ وَسَادُهَا

إِيْ غَرَبَهَا اللَّهُ يَالسَّبِيَّ حَتَّى تَنْقُلَ مِنْ مَوْضِعٍ إِلَى مَوْضِعٍ فَلَا يَقَرُّ وَسَادُهَا فِي مَوْضِعٍ وَاحِدٍ: وَأَمَّا دَعَا عَلَيْهَا لِأَنَّهَا  
١٠ اِزْدَرَتْهُ لَمَّا رَأَتْهُ يَخْتَمِعُ فِدَا عَلَيْهَا.<sup>f</sup> وَكَانَ سَبَبُ [خَنَعَ] رِجْلِهِ فِيمَا ذَكَرَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَ عَنْهُ الْأَثَرُ  
عَلَى بْنِ الْمُعِيزَةِ قَالَ: سَبَبُ عَرَجِ الْحَوْفَزَانِ أَنَّهُ خَرَجَ فِي بَنِي شَيْبَانَ وَأَفْنَاءَ بَكْرٍ بْنِ وائِلٍ مُتَسَانِدِينَ عَلَى كُلِّ  
حَيٍّ مِنْهُمْ. رَئِيسُ عَلَى بْنِ قَيْسٍ بْنُ ثَعْلَبَةَ خُثْرَانُ بْنُ عَبْدِ عَمْرِو بْنِ يَشَرَ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ وَعَلَى بْنُ شَيْبَانَ  
الْحَارِثُ بْنُ شَرِيكِ وَعَلَى بْنُ عِجْلٍ أَبِجْرُ بْنُ جَابِرٍ: فَسَادُوا يَرِيدُونَ الْعَارَةَ عَلَى بْنِ يَرْبُوعَ. فَتَذَرَهُ بِهِمْ بَنُو يَرْبُوعَ  
فَعَالُوا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْمَاءِ. قَالَ وَكَانَ بَيْنَ الْحَوْفَزَانِ وَبَيْنَ عُثَيْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ الْيَرْبُوعِيِّ مُوَادَعَةً: فَقَالَ الْحَوْفَزَانُ: يَا بَنِي  
١٥ يَرْبُوعَ وَاللَّهِ مَا لَكُمْ سَتَرْتُ فَهَلْ لَكُمْ فِي خَيْرٍ نُصَاحٍ لَكُمْ عَلَى مَا مَعَنَا مِنَ الثِّيَابِ وَالتَّنَرِ وَتُحْلُونَ سَبِيلَنَا  
وَنَعْقِدُ لَكُمْ أَنْ لَا تُزَوِّعَ<sup>g</sup> حَنْظَلِيًّا. فَصَالَحُوهُمْ وَأَخَذُوا مِنْهُمْ الثِّيَابَ وَالتَّنَرَ: وَسَارَتْ بِكُرُ بْنُ وائِلٍ عَلَى بَنِي  
رُبَيْعَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَمْرِو بْنِ كَعْبٍ بْنُ سَعْدٍ وَهُمْ خُلُوفٌ فَأَصَابُوا نَعْمًا وَسَيْنًا. قَالَ فَأَتَى الصَّارِخُ بَنِي مِثْقَلٍ  
فَوَكَّبُوا فِي طَلَبِ الْقَوْمِ فَاجْتَقَوْهُمْ وَهُمْ قَانِلُونَ قَدْ أَمِنُوا مِنَ الطَّلَبِ: وَكَانَ أَوَّلُ مَنْ لَحِقَ بِهِمُ الْأَهَمُّ بْنُ سُمَيٍّ:  
فَرَفَعَ الْحَوْفَزَانُ رَأْسَهُ فَإِذَا الْأَهَمُّ قَرِيبًا: فَقَالَ الْحَوْفَزَانُ مِنَ الرَّجُلِ: فَقَالَ الْأَهَمُّ لَا بَلَّ أَنْتُمْ مِنَ الرَّجُلِ: فَقَالَ

<sup>d</sup> مُرْدُودٌ is correct, not مُرْدُون as in Kk (see LA 17, 337, 10). For جَدَّ الْمَسَامِعَةِ see *infra*, p. 741 l. 3. ٢٠

<sup>e</sup> V. 17 *infra*.

<sup>f</sup> The story of the Battle of Jadūd, where al-Haufazān received his wound, is told twice in the *Naqā'id*, at p. 144 ff. and p. 326 ff. It is also related in Agh 12, 152-3, and BATHīr 1, 456 (Tornb.); only important variants in these accounts are noticed here.

<sup>g</sup> So in Naq 144, 17 : in Naq 326, 12 يَرْبُوعِيًّا.

أَنَا الحَوْفَزَانُ وهذه بنو رَبِيعٍ قَدْ حَوَيْتُهَا: قَالَ الْأَهَمُّ أَنَا الْأَهَمُّ بْنُ سُمَيٍّ وَهَذَا الْحَيْشُ: وَنَادَى الْأَهَمُّ يَا كَسْعِدٍ وَنَادَى الحَوْفَزَانُ يَا لَوَائِلَ. قَالَ وَلَحِقْتُ خَيْلُ بَنِي سَعْدٍ فَقَاتَلُوا الْقَوْمَ قِتَالًا شَدِيدًا. فَهَزَمَتْ بَكْرُ بْنُ وَائِلٍ وَاسْتَنْقَذَتْ بَنُو سَعْدٍ أَمْوَالَهُمْ. وَلَحِقَ مَالِكُ بْنُ مَسْرُوقٍ الرَّبِيعِيَّ<sup>١</sup> شِهَابُ بْنُ قَلْعٍ وَهُوَ جَدُّ جَحْدَرٍ جَدِّ الْمَسَامِعَةِ: فَقَالَ مَالِكُ لَشِهَابٍ مَنْ أَنْتَ قَالَ: \* أَنَا شِهَابُ بْنُ جَحْدَرٍ \* أَطْعَمْتُهُمْ عِنْدَ الْكَرِّ \* تَحْتَ الْعِجَاجِ الْأَكْدَرِ \* [لُومَعَةُ الْعِدْلُ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهِ]. فَقَالَ مَالِكُ مُجِيبًا لَهُ: \* وَأَنَا مَالِكُ بْنُ غَيْلَانَ \* وَمَعِيَ سِتَانُ حُرَّانٍ \* وَإِنَّمَا جِئْتُ الْآنَ \* أَقْسَمْتُ لَا تَوُوبَانِ \*<sup>٢</sup> حَتَّى يَوُوبَ الْعِدْلَانِ \* (وَهُمَا رَجُلَانِ). فَجَحَلَ مَالِكُ عَلَى شِهَابٍ فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ حَمَلَ عَلَى ابْنِ عَمٍّ لَهُ آخَرَ فَقَتَلَهُ. وَأَسَرَ الْأَهَمُّ حُرَّانَ بْنَ عَبْدِ عَمْرٍو. وَأَسَرَ الْمُنْذِرُ بْنُ مُشَيْمٍ الْمِنْقَرِيَّ ثُمَّ أَحَدُ بَنِي جَرْوَلٍ عَوْفَ بْنَ النُّعْمَانِ الشَّيْبَانِيَّ. وَأَسَرَ فَدَكِيَّ بْنَ أَعْبَدٍ أَبَجَرَ بْنَ جَابِرٍ. وَأَذْرَكَ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ الْحَارِثَ بْنَ شَرِيكَ. قَالَ وَالْحَارِثُ عَلَى فَرَسٍ لَهُ يُدْعَى<sup>٣</sup> الرِّيدَ: فَإِذَا أَعْلَوْا ظَهْرًا مِنَ الْأَرْضِ فَاتَهُ الْحَارِثُ بِسَرِّ فَرَسِهِ وَقُوَّتِهِ. قَالَ فَلَمَّا خَافَ قَيْسٌ أَنْ يَفُوتَهُ زَرْقَةُ بِالرَّمْحِ زَرْقَةُ هَجَمَتْ عَلَى جَوْفِهِ وَأَفَلَّتْ بِهَا: فِطْعَنَةً قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ سُمَيِّ الْحَارِثُ بْنُ شَرِيكَ الْحَوْفَزَانُ. فَقَالَ فِي ذَلِكَ سَوَارِ ابْنُ حَيَّانَ الْمِنْقَرِيَّ

<sup>h</sup> وَنَحْنُ حَفَزْنَا الْحَوْفَزَانَ بِطَعْنَةٍ سَقَتْهُ نَجِيْعًا مِنْ دَمِ الْجَوْفِ أَشْكَلًا

وَقَالَ هِشَامُ بْنُ الْكَلْبِيِّ وَأُمُّ الْحَوْفَزَانِ مَارِيَةُ بِنْتُ أَرْقَمَ بْنِ شِهَابٍ:

١٥ وَحُرَّانُ أَذْنُهُ لَنَا رِمَاحَنَا  
فَمَا لَكَ مِنْ أَيَّامٍ صَدَقَ تَعْدُهَا  
أَبَى اللَّهُ لَنَا يَوْمَ يُقْتَسَمُ الْعُلَى  
وَلَسْتُ بِمُسْطَيْعِ السَّمَاءِ<sup>q</sup> وَلَنْ تَرَى  
يُعَالِجُ غَلًا فِي ذِرَاعِيهِ مُثْمِلًا  
كَيَوْمِ جَوَانَا وَالْتِبَاجِ وَتَيْتَلَا  
أَحَقُّ بِهَا مِنْكُمْ<sup>p</sup> وَأَعْطَى وَأَجْزَلَا  
لِعِزِّ بَنَاءِ اللَّهِ قَوْكَ مَنَقَلَا

<sup>h</sup> Naq 145, 7 اِحْتَوَيْتُهَا (Naq 327, 3, as our text).

<sup>i</sup> شِهَابُ بْنُ جَحْدَرٍ أَحَدُ بَنِي قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ وَجَدَ الْمَسَامِعَةَ 17 Naq 145.

<sup>j</sup> These words added from Naq 145, 19: they are necessary to explain the dual تَوُوبَانِ which follows.  
<sup>k</sup> This line not in Naq.

<sup>l</sup> Naq الْعِدْلُ.

<sup>m</sup> Naq الرِّيدَ, with v. l. الرِّيدَ and الرِّيدَ.

<sup>n</sup> LA 7, 203, 18 attributes this v. to Jarīr. Naq 146 نَجِيْعًا (Naq 328, 12 as our text). BATH كَسْتَهُ. ٢٥

<sup>o</sup> Naq 146-7 and 328 differ considerably *inter se* and from our text in these vv. Naq has مُنَقَلَا for مُنَقَلَا; LA 7, 203, 22 مُنَقَلَا

<sup>p</sup> Our MSS have وَأَوَّلَى. Naq and BATH as text. Bevan in Naq explains أَبَى اللَّهِ = أَبَى اللَّهِ فَبَرَهُ as أَبَى اللَّهِ.

<sup>q</sup> Naq وَلَمْ يَجِدْ.

١ أَشْتِ بِلَيْلِي هَجْرُهَا وَبِعَادُهَا بِمَا قَدْ تَوَاتَيْنَا وَيَنْفَعُ زَادُهَا

قال الضبي أشْتِ فَوْقَ وَالشَّتَاتِ التَّفَرُّقُ: وَأَنْشَدَنَا <sup>٢</sup> أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى

وَمُسْتَوْحِشٍ لِلْبَيْنِ يُبْدِي تَجَلُّدًا كَمَا أَوْحَشَ الْكَفَّيْنِ قَدْ الْأَصَابِعِ  
فَكَمْ قَدْ رَأَيْنَا مِنْ قَتِيلٍ بِخَلَّةٍ بِسَهْمٍ الْمَنَايَا أَوْ بِسَهْمٍ التَّقَاطُعِ  
وَمِنْ وَائِقٍ بِالدَّهْرِ وَالْدَّهْرُ مُوَلِّعٌ بِتَجْمِيعِ شَقِيٍّ أَوْ بِتَفْرِيقِ جَامِعِ

وقوله بِمَا قَدْ تَوَاتَيْنَا أَي هَذَا يَذْكَ هَجْرُهَا لَنَا الْيَوْمَ <sup>٣</sup> [بمُواتاتِهَا] قَبْلَ هَذَا: ومثله قول الاعشى

عَلَى أَنَّهَا إِذْ رَأَيْتَنِي أَقَا دُ قَالَتْ بِمَا قَدْ أَرَاهُ بَصِيرًا

إي هَذَا الْعَمَى بِذَلِكَ الْبَصَرِ بَدَلٌ مِنْهُ: ومثله قوله

وَبَانَتْ وَقَدْ أَثَرْتُ فِي الْفَوَا دِ صَدْعًا عَلَى نَآيِهَا مُسْتَطِيرًا  
بِمَا قَدْ تَرَبَّعَ رَوْضَ الْقَطَا وَرَوْضَ التَّنَاضُبِ حَتَّى تَصِيرًا

إي هَذَا النَّأْيُ وَهَذَا الْبُعْدُ بِذَلِكَ الْقُرْبِ الَّذِي كَانَ بِهِذِهِ الْمَوَاضِعُ ❖

٢ سَنَلَهُو بِلَيْلِي وَالْتَوَى غَيْرُ غَرَبِيَّةٍ تَضَمَّنَا مِنْ رَامَتَيْنِ حَمَادُهَا

قال الضبي الْجَمَادُ الْأَرْضُ الصُّلْبَةُ الَّتِي لَا يُمَكِّنُ فِيهَا الْحَرُّ لَصَلَاتِهَا وَمِنْهُ قِيلَ لِلْبَيْخِلِ بَجَادٌ: أَرَادَ أَنَّهُمْ تَزَلُّوا بِذَلِكَ الْمَكَانِ. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ جِمَادٍ بِالْكَسْرِ. وَرَوَى \* يُضَمِّنُهَا الرُّمَانَتَيْنِ مَقَادُهَا \* قال

١٥ الرُّمَانَتَانِ مَوْضِعٌ وَأَنْشَدَ الرَّاعِي

عَلَى الرَّبْعِ مِنَ الرُّمَانَتَيْنِ نَعُوجُ صُدُورَ مَهَارَى سَيْرُهُنَّ وَسَيْجُ

٣ لَيْلِي لَيْلِي إِذْ هِيَ الْهَمُّ وَاهْوَى يُرِيدُ الْفَوَادُ هَجْرَهَا فَيَصَادُهَا

كَذَا رَوَاهَا الضُّبِّيُّ. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ \* إِلَى الْعَلَمَيْنِ إِذْ هِيَ الْهَمُّ وَاهْوَى \*. وَقَوْلُهُ فَيَصَادُهَا أَي يَصِيرُ صَيْدًا لَهَا. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ أَي تَصِيرُ صَيْدًا لَهُ. قَالَ وَيُرْوَى: يُرِيدُ الْفَوَادُ وَحَشَهَا: وَقَالَ الْوَحْشُ النِّسَاءُ: قَالَ أَحْمَدُ

<sup>٢</sup> I. e. Tha'lab. These vv. are in al-Qālī, Amālī, 1, 228. In v. 2 Qālī has لِحَلَّةٍ (much better) and ٢.

<sup>٣</sup> Supplied conjecturally. <sup>٤</sup> Yak 2, 847, 3. بِتَأْلِيْفٍ وَكَمْ وَائِقٍ 3. in v. 3. الْمَنَايَا for التَّجَنِّي

<sup>٥</sup> Bm قَرَبِيَّة. Mz بِالرُّمَانَتَيْنِ. Bm حَمَادُهَا with مَعًا (commy. الْجَمَادُ الْأَرْضُ الصُّلْبَةُ). بِالرُّمَانَتَيْنِ مَقَادُهَا \* قال

<sup>٦</sup> LA 4, 249, 20, where صدر is given thus: إِلَى الْعَلَمَيْنِ أَذْهَمَ (sic) وَالْمُنَى صدر, and in عَزْرُهَا وَحَشَهَا عَزْرُهَا; see the explanation (from ثَلَب) there given.

اي يَصْرَنَ صَيْدًا لَهُ مِنْ قَوْلِهِمْ صَدْتُ كَذَا وَكَذَا.<sup>x</sup> وروى احمد بن يحيى . صَدْتُكَ أَكْمُوا . قال احمد بن عبيد  
ومن روى هَجَرَهَا فَلَيْسَ بِشَيْءٍ \* ❖

٤ فَلَمَّا رَأَيْتُ الدَّارَ قَفَرًا سَأَلْتُهَا فَنِي عَلَيْنَا نُؤْيَا وَرَمَادُهَا

ورواها احمد بن عبيد : فَنِي عَلِيَّ نُؤْيَا . والنُّؤْيُ الحَايِزُ مِنْ ثَرَابٍ حَوْلِ الْجَبَاءِ لِيَمْنَعَ السَّيْلَ أَنْ يَدْخُلَهُ :  
• يُقَالُ نَأَيْتُ نُؤْيًا إِذَا عَمِلْتَهُ وَيَا فُلَانُ أَنْهُ نُؤْيُكَ وَقَدْ أَتَيْتُ فُلَانًا نُؤْيًا : قال النابغة \*<sup>z</sup> والنُّؤْيُ كَالْحَوْضِ  
بِالْظُّلُومَةِ الْجَلْدِ \* . المظلومة الارض يُحَقَّرُ فِيهَا وَلَمْ يُحَقَّرْ فِيهَا قَبْلَ ذَلِكَ . قوله فَنِي مِنَ الْعِيِّ مِنْ قَوْلِهِمْ عَيْتُ  
يَجْوَابِ فُلَانٍ . يقول سَأَلْنَا النُّؤْيَ فَلَمْ يُجِبْ وَعَيَّ بِجَوَابِنَا \* ❖

٥ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا دِمْنَةٌ وَمَنَازِلُ كَمَا رُدُّ فِي خَطِّ الدَّوَاةِ مِدَادُهَا

يصف الدارَ ودُروسَهَا كَمَا قَالَ لَيْدٌ :<sup>a</sup> كَمَا ضَمِنَ الْوُحْيُ سِلَاحُهَا : وَالْوُحْيُ جَمْعٌ وَحْيٍ وَالسِّلَاحُ الصُّخُورُ :  
١٠ وَكَأَنَّ قَالَ الشَّخَّاحُ بْنُ ضَرَّارٍ الثُّعْلَبِيِّ

<sup>b</sup> كَمَا خَطَّ عِبْرَانِيَّةً يَبِينُهُ بَيْتَاءَ حَبْرٍ ثُمَّ عَرَضَ أَسْطَرًا

وقال المَرَارِ بن سَعِيدٍ الْفَقْعِيِّ

٥ عَفَّتِ الْمَنَازِلُ غَيْرَ مِثْلِ الْأَنْفُسِ بَعْدَ الزَّمَانِ عَرَفَتْهُ بِالْقِرْطُسِ

يعني الْكِتَابَ بِالْأَنْفُسِ وهو جمع نَفْسٍ مِثْلُ قِدْحٍ وَأَقْدَحٍ : شَبَّهَ آثَارَ الْمَنَازِلِ بِالْكِتَابِ بَعْدَ مَا مَضَى الزَّمَانُ  
١٥ عَلَيْهِ : عَرَفَتْهُ أَيِ عَرَفَتْ الْكِتَابَ وَإِنْ شِئْتَ الرَّسْمُ : وَالْقِرْطُسُ يَعْنِي قِرْطَاسًا . وَأَرَادَ غَيْرَ مِثْلِ الْأَنْفُسِ  
بِالْقِرْطُسِ أَيِ أَنَّهُ بَيِّنٌ : وَشَبَّهَ مَا سَوَّدُوا وَدَمَّنُوا بِالرَّمَادِ وَغَيْرِ ذَلِكَ [بِسَوَادِ الْمِدَادِ] . وَأَمَّا قَوْلُ عَدِيِّ  
ابن الرَّقَاعِ الْعَامِلِيِّ

<sup>d</sup> تُرْجِي أَغْنَى كَأَنَّ لِمِرَّةٍ رَوْقَهُ قَلَمٌ أَصَابَ مِنَ الدَّوَاةِ مِدَادُهَا

فَإِنَّهُ شَبَّهَ سَوَادَ الْقَرْنِ عِنْدَ طُلُوعِهِ بِسَوَادِ الْمِدَادِ : وَهَذَا الْبَيْتُ يُسْتَحْسَنُ فِي مَعْنَاهُ جِدًّا . وَإِذَا اسْوَدَّ الْمَكَانُ قِيلَ

<sup>x</sup> For رَوَى we should probably read حَكَى ; see LA *loc. cit.*, lines 14-15. The phrase apparently means : « I hunted for truffles for thee » . cf. Kāmil 740, 13 صَدُّهُمْ « I hunted on their behalf » .

<sup>y</sup> Our MSS وَلَمَّا ; all others (including Cairo print) فَلَمَّا .

<sup>z</sup> Mu'all. 3.

<sup>a</sup> Mu'all. 2.

<sup>b</sup> See *ante*, p. 561, 6 (Dīw. p. 26, l. 7).

<sup>c</sup> LA 8, 55, 6, and 126, 13.

<sup>d</sup> BQut 392, 10 (the author lived in the time of the Umayyads).

قد دُئِمَ هذا المكان والدِّمْنُ البَعْرُ والسِّرْقِين (ويقال السِّرْحِين) ♦

٦ إِذَا الْحَارِثُ الْحَرَابُ عَادَى قَيْلَةً نَكَاهَا وَلَمْ تَبْعُدْ عَلَيْهِ بِلَادُهَا

يقال نَكَيْتُ في العَدُوِّ أَنْكِي بِغَيْرِ هَمْزٍ وَنَكَا الثَّرَاةَ بِهَمْزٍ: قال الشاعر

وَلَمْ تُثْنِي أَوْفَى الْمُصِيبَاتِ بَعْدَهُ وَكَانَ نَكَا الْقَرْحَ بِالْقَرْحِ أَوْجَعُ

• يريد أَنَّهُ من عِزِّهِ لَا يَبْعُدُ عَلَيْهِ من أَرَادَهُ وَإِنْ كَانَ بَعِيدًا ♦

٧ سَمَوْتَ بِجُرْدٍ فِي الْأَعْنَةِ كَالْقَنَا وَهَنْ مَطَايَا مَا يَحِلُّ فِصَادُهَا

سموت ارتفعت إلى عَدُوٍّ. والجرد الخيل القصيرة الشُور وطول الشعر هُجْنَةٌ. ويروى: سَمَوْتَ بِحَيْلٍ.

ويروى: سَمَوْتَ بِقُبْرٍ: وهي الخيل الضواير الذَكَرُ أَقْبُ وَالْأُنْثَى قَبَاءُ: قال الشاعر \* قُبٌّ تَرَى لِمَعَارِهَا

أَخْذُودًا \* من قول جرير. والأعنة جمع عِتان وهو الذي بَصُرَفَ به الفارسُ راسَ الفرسِ إلى ما يريد. وجعلها

١٠ كَالْقَنَا فِي دِقَّتِهَا. والمطايا جمع مَطِيَّةٍ سُمِّيَتْ مَطِيَّةً لَأَنَّهُ يُرْكَبُ مَطَاها وهو ظَهْرُهَا ويقال لَأَنَّهُ يُحْمَلُ بِهَا فِي

السَّيْرِ وَيُسَدُّ<sup>h</sup>: قال امرؤ القيس

<sup>i</sup> مَطَوْتُ بِهَا حَتَّى تَكِلَ فُرَاتُهُمْ وَحَتَّى الْحِيَادُ مَا يُقَدِّنَ بِأَرْسَانِ

٨ يُعْلِقُ أَضْغَاثَ الْحَشِيشِ غَوَاتِهَا وَيُسْقَى بِخَمْسٍ بَعْدَ عَشْرِ مُرَادُهَا

أَضْغَاثُ جمع ضَغْثٍ. وهو مِثْلُ الْحُزْمَةِ مِنْهُ الْكَفِّ ونحوه: ومنه قول الله جل وعز: <sup>k</sup> وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا

١٥ فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَخْنُتْ [وَالْحَشِيشُ ضِدُّ الرُّطْبِ]: قال الاصمعي ما كان يابساً فَرُشٌ عَلَيْهِ الْمَاءُ قِيلَ هُوَ رَطْبٌ

<sup>e</sup> Mz تأمَّنْ (with الْحَرَابُ as v. ٦.), and (sic) ولم تَمُنْ; this may be an error for تأمَّنْ.

<sup>f</sup> Bm ضَمِرٌ (for كَالْقَنَا). V لا يَحِلُّ (and so Mz commy).

<sup>g</sup> In Jarīr Dīw. ١, 71 the reading is حُرْدًا تَرَى.

<sup>h</sup> قوله لَا يَحِلُّ فِصَادُهَا أي هي أَكْرَمُ من أن يَسْتَحِلَّ بِهَا ذَلِكَ: وفي هذا تعريض: وكان قوم من: Mz commy. ٢. امداء المدوح يَأْكُلُونَ الْقَصِيدَ وَيَقْرُونَ الصَّبْعَ مِنْهُ وَهَذَا أَسَدُ عَارًا وَمَخْزِيَّةٌ لَدُنْكَ قَالَ بَعْضُهُمْ يُعْتَدُّ فاعِلٌ ذَلِكَ فَجَاءَ بِحَوْنَةٍ قَدْ عَوَّدُوهَا إِدَامَةً رَأْسَهَا فَوْقَ الْقُدُورِ

والشاعر كأنه يَرْمِزُ بِهِ وَقَدْ صَرَّحَ ذَلِكَ فيما بقي من القصيدة (see our text against v. ١9)

<sup>i</sup> Dīw. 65, 16 (Ahlw. p. 161).

<sup>j</sup> All have يُعْلِقُ: one is tempted to read يُعْلَفُ. Mz رَوَاتُهَا, Bm رَعَاتُهَا V رَوَاتُهَا. Mz, Bm, V

لِخَمْسٍ. Mz, Bm عَشْرِ, and so Cairo print (not V). Mz رَوَاتُهَا. Bm مَرَادُهَا. V as our text.

<sup>k</sup> Qur. 38, 43.

<sup>l</sup> These words are supplied from Mz: they are required by what follows.



يَفْتَحُ الرِّاءَ وَمَا كَانَ رَطْبًا مِنْ أَصْلِهِ فَهُوَ رُطْبٌ بِضَمِّ الرِّاءِ : قَالَ وَمِنْ الْحَشِيشِ قَوْلُ الْعَرَبِ حَشٌّ وَلَكِنَّ الْمَرَأَةَ فِي بَطْنِهَا إِذَا يَبَسَ وَقَدْ أَلْقَتْ وَلَدَهَا حَشِيشًا إِذَا أَلْقَتْهُ يَابِسًا . وَرَوَاهَا أَحْمَدُ : لِخَمْسٍ بَعْدَ عَشْرِ مَرَادُهَا : وَالْخَمْسُ أَنْ تَرِدَ الْإِبِلُ الْمَاءَ يَوْمًا وَتَتْرُكَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَتَرِدَ فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ مِنْ وَرُودِهَا . وَالْعَشْرُ أَنْ تَرِدَ يَوْمًا وَتَتْرُكَهُ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ تَرِدَ فِي الْيَوْمِ الْعَاشِرِ مِنْ وَرُودِهَا : وَإِنَّمَا يَطُولُ الظِّمُّ وَيَقْصُرُ عَلَى قَدَرِ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ . وَمَرَادُهَا مِنْ رَادٍ يَرُودُ إِذَا ذَهَبَ وَجَاءَ : امْرَأَةٌ رَوَادٌ إِذَا كَانَتْ خَرَّاجَةً وَلَاجَةً يَكْثُرُ ذَلِكَ مِنْهَا . وَمُرَادُ مَصْدَرُ أَرَدْتُ الشَّيْءَ أُرِيدُهُ إِرَادَةً وَمُرَادًا <sup>m</sup> ❖

٩ <sup>n</sup> يُطْرَحَنَّ سَخْلَ الْخَيْلِ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ تَبَيَّنَ مِنْهُ شُغْرُهَا وَوَرَادُهَا

وَيُرَوَّى : تَبَيَّنَ مِنْهُ : فَمَنْ رَفَعَ ارَادَ تَتَبَّيَّنَ وَ [هُوَ] كَمَا قُرِئَ : <sup>o</sup> إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا : وَتَشَابَهَ : مِنْ نَصَبِ ذَكَرِ الْبَقَرِ وَمَنْ رَفَعَ أَنْثَى الْبَقَرِ وَهِيَ لُقَّةُ أَهْلِ الْحِجَازِ ( <sup>p</sup> تُقْرَأُ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَلَا يَجُوزُ فِي هَذَا ١٠ نَصْبُ الْمَاءِ ) <sup>q</sup> ❖

١٠ <sup>r</sup> لَهْنٌ رَذِيَّاتٌ تَفُوقُ وَحَاقِنٌ مِنْ الْجَهْدِ وَالْمِعْزَى أَبَانَ كِبَادُهَا

كَذَا رَوَاهَا الضَّحِّي . وَرَوَاهَا أَحْمَدُ : \* لَهْنٌ رَذِيَّاتٌ مِنْ تَرْيِفٍ وَحَاقِنٌ \* . وَيُرَوَّى : كَالْمِعْزَى . قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ مِنْ تَرْيِفٍ أَيِ طَرَحَتْ أَوْلَادُهَا ثُمَّ تَرْفَاهُ الدَّمُ فَأَهْلَكَهَا . وَمَنْ رَوَى تَفُوقُ أَيِ تَفُوقُ بِأَنْفُسِهَا مِنَ الْجَهْدِ . وَالْحَاقِنِ الَّتِي مِنْ ضَعْفِهَا لَمْ تَسْتَطِعْ أَنْ تُخْرِجَ عِنْدَ وِلَادِهَا جَمِيعَ مَا يَنْبَغِي أَنْ يُخْرَجَ مَعَهَا وَلَدِهَا فَبَقِيَ فِي جَوْفِهَا فَفَقَلَّتْهَا . ١٠ فَأَبَانَ كِبَادُهَا أَيِ ظَهَرَ فَأَهْلَكَهَا أَيِ بَطُونُهَا بَعْدَ مُسْتَحَقَّةٍ لِأَقْدَبَقِي فِي أَجْوَانِهَا فَكَأَنَّهَا مِعْزَى قَدْ كَبَدَهَا الْجَهْدُ وَنَفَخَ بَطُونُهَا ❖

١١ كَفَاكَ الْإِلَهُ إِذْ عَصَاكَ مَعَاشِرُ ضِعَافٌ قَلِيلٌ لِلْعَدُوِّ عَتَادُهَا

<sup>m</sup> Mz commy. : الشَّاعِرُ أَنَّمَا يَصِفُ صَدْرَ الْخَيْلِ الَّتِي يَصِفُهَا عَلَى مَا يَلْحَقُهَا مِنَ التَّعَبِ فِي الْقَرَوِ وَاجْتِرَافِهَا مَا يُعَلَّقُ عَلَيْهَا مِنْ الْحَشِيشِ عَنِ الرُّطْبِ وَعَلَى تَأْخِيرِ الْوُرُودِ حَتَّى تُسْقَى رُؤَادُهَا لِخَمْسٍ بَعْدَ عَشْرِ : وَالرُّؤَادُ طَالُو الْمَاءِ وَهَذَا عَلَى حَذْفِ ٢. الْمَصَافِ وَإِقَامَةِ الْمَضَافِ إِلَيْهِ مَقَامَهُ كَأَنَّهُ قَالَ : وَيُسْقَى خَيْلُ الرُّؤَادِ أَوْ الرُّؤْدِ فِيهَا لِخَمْسٍ : وَمِنْ أَمْثَلِهِمْ لَا يَكْذِبُ الرَّائِدُ . أَهْلُهُ الْح.

<sup>n</sup> Mz, V . تَبَيَّنَ . Bm مِنْهَا .

<sup>o</sup> Qur. 2, 65.

<sup>p</sup> Evidently an addition by a later hand : Bardāwī has تَشَابَهَ , and mentions the alternative reading in commy.

<sup>q</sup> Mz commy. : ارَادَ أَحَقَّ لِلتَّعَبِ الَّذِي يَلْحَقُهُنَّ يَنْسِذْنَ أَوْلَادَهُنَّ فِي ٢٥ الْمَارِلِ وَقَدْ كَبَرَتْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لِلنَّظَرِ إِلَيْهَا أَلْوَانُهَا فَيَفْرُقُ بَيْنَ السَّقَرِ وَالْوَرَادِ مِنْهَا .

<sup>r</sup> Mz and Bm كَالْمِعْزَى .

قال الضبي القناد العدة ومنه قوله عز وجل: <sup>٩</sup> وَأَعَدَّتْ لَهَنَ مُتَكَا. والمعنى لم يضررك من عصاك. وروى احمد: ضاعف الأداة ♦

١٢ <sup>٩</sup> صُدُّورُهُمْ شَنَاةٌ فَفَنَاسَةٌ فَلَا حُلَّ مِنْ تِلْكَ الصُّدُورِ قَنَادُهَا

وروى احمد: \* صُدُّورُهُمْ مِنْ شَنَاةٍ وَفَنَاسَةٍ \* . وروى احمد ايضاً: \* فَلَا أَنْحَلٌ مِنْ تِلْكَ الصُّدُورِ الْخ ♦

١٣ بِأَيْدِيهِمْ قَرْحٌ مِّنَ الْعَكَمِ جَالِبٌ كَمَا بَانَ فِي أَيْدِي الْأَسَارَى صِفَادُهَا

العكَم شُدُّ الْأَحْمَالِ عَلَى الْإِبِلِ. وَالْجَالِبُ مَا تُخَوِّذُ مِنَ الْجَلْبَةِ وَهِيَ جِلْدَةٌ تَعْلُو الْجُرْحَ عِنْدَ بُرْنِهِ وَجَمْعُهَا جُلْبٌ. يَقُولُ عَدُوُّكَ مِنْ هَذَا الْجِنْسِ يَتَعَبَّلُونَ فَلَنْ يَضُرُّوكَ لَيْسُوا بِمُلُوكٍ وَلَا فُرْسَانٍ. وَالْأَسَارَى جَمْعُ أَسِيرٍ. وَالصِّفَادُ الشَّدُّ. يَقُولُ أَثَرُ الْعَمَلِ فِي أَيْدِي عِدَائِكَ كَأَثَرِ الشَّدِّ فِي أَيْدِي الْأَسَارَى ♦

١٤ <sup>١٠</sup> قَدْ أَصْفَرُ مِنْ سَفْعِ الدُّخَانِ لِحَاهُمْ وَقَدْ طَالَ مِنْ أَكْلِ الْعِثَاثِ اقْتِنَادُهَا

قال الضبي قال الاصمعي يقول هم أَرَامٌ يَأْلِفُونَ مَطَايِخَ النَّاسِ وَتَصْفَرُ لِحَاهُمْ مِنْ ذَلِكَ الدُّخَانِ وَلَا يَأْكُلُونَ إِلَّا لَحْمَ غَنَرٍ وَهُوَ الَّذِي لَيْسَ فِيهِ سِنَّةٌ. وَالْإِقْتِنَادُ مَصْدَرُ اقْتِنَادَ وَهُوَ أَنْ يُشَوَّى وَالْمَفَادُ بِالْفَتْحِ الْمَطْبِخُ الْمَوْضِعُ الَّذِي يُشَوَّى فِيهِ وَقَدْ قِيلَ ذَلِكَ فِي الْحَبْرِ أَيْضاً: وَقَالَ الْحُطَيْنَةُ

<sup>٧</sup> يَظُلُّ الثَّرَابُ الْأَعْوَرَ الْعَيْنِ وَاقِعاً مَعَ الذِّئْبِ يَعْتَسَانِ نَارِي وَمَقَادِي

١٥ يَعْتَسَانِ يَطْلُبَانِ مَا يَأْكُلَانِهِ وَاصِلُ الْعَسِّ الطَّلَبُ يَقَالُ قَدْ ائْتَسَّ الرَّاعِي فِي إِبِلِهِ طَلَبَ نَاقَةٍ يَحْتَلِبُهَا: وَأَنْشِدَ لِابْنِ أَحْمَرَ

<sup>٨</sup> وَرَاحَتِ الشَّوْلُ وَلَمْ يَجْبَهَا رَاعٍ وَلَمْ يَعْتَسْ فِيهَا مُدِرٌّ <sup>٧</sup>

قِنَادُهَا Mz and V 2. تَنْفِلِي عَلَيْكَ شَنَاةٌ Mz, V <sup>٩</sup>

(وَالْقِيَادُ مَا يُقَيَّدُ بِهِ الشَّيْءُ فَهُوَ كَالْوِثَاقِ إِلَّا يُوَثَّقُ بِهِ : Mz commy.)

<sup>١٠</sup> Mz commy. : ٣٠. كَمَا لَاحَ مِنْ هَذَبِ الْمَلَاءِ جِسَادُهَا : Bm agrees. Mz and V have 2nd hemist. thus :

يَصْفَرُ نَاقَتُهُمْ لَا يَدْخُلُونَ مَعَ الْقَوْمِ فِي الْمَنِيرِ وَهُمْ يَلْزَمُونَ الْمَطَايِخَ تَطَفُّلاً وَاخْتِلَافاً بِالطَّهَاءِ فَاصْفَرَتْ لِحَاهُمْ مِنْ ذَلِكَ الدُّخَانِ فَلَا يَأْكُلُونَ مِنَ الْخَسَانِ إِلَّا مَا يَقَرَّقُ فِي ذَوِي الْحَاجَاتِ وَيُعَدُّ لَهُمْ. وَشِبْهُ لَوْنِ لِحَاهُمْ بِلَوْنِ هَذَبِ الْمَلَاءِ. الْمُصْبَغَةُ بِالْجِسَادِ وَهُوَ الزَّعْفَرَانُ.

<sup>٧</sup> Mz and V رَافِعاً and رَافِعاً with corrupt readings 4, 324, 23, with مُنْسِي for يَنْظُرُ ; also Dīw. 7, 34,

<sup>٨</sup> See ante, p. 517, l. 18, where فَحَلُّ for رَاعٍ.

<sup>٩</sup> In Mz and V an addl. verse is given here :

لِنَاثٍ مُبِينٍ لِلْعَشِيرَةِ غِشْمٌ وَقَدْ طَالَ مِنْ أَكْلِ الْعِثَاثِ اقْتِنَادُهَا Then v. 15.

١٥ ۞ فَابَ إِلَى عُجْرُوفَةٍ بَاهِلِيَّةٍ يُخَلُّ عَلَيْهَا بِالْعَشِيِّ بِجَادُهَا

العُجْرُوفَةُ الْعُجُوزُ. وَالْبَجَادُ الْكِسَاءُ. وَيُخَلُّ بِالْخِلَالِ ۞

١٦ ۞ حُذْنَةُ لَمَّا تَابَتِ الْخَيْلُ تَدَّيِي مُرَّةً لَمْ تَمْنَعْ وَفَرَّ رُقَادُهَا

١٧ ۞ تَقُولُ لَهُ لَمَّا رَأَتْ خَمَعَ رِجْلِهِ أَهَذَا رَئِيسُ الْقَوْمِ رَادَ وَسَادُهَا

٥ قال الضِّي رَادَ قَلِقَ: دَعَا عَلَيْهَا بِأَنْ تُبَلِّيَ بِمَا يُثْلِفُهَا فَلَا تَسْتَقِرَّ عَلَى فِرَاشِهَا: وَذَلِكَ لِأَنَّهَا هَزِنَتْ مِنْهُ لَمَّا رَأَتْ عَرَجَهُ ۞

١٨ ۞ رَأَتْ رَجُلًا قَدْ لَاحَهُ الْغَزْوُ مُعْلِمًا لَهُ أُسْرَةٌ فِي الْمَجْدِ رَاسِ عِمَادُهَا

لَاحَهُ غَيْرُهُ وَأَشْعَبَ لَوْنُهُ: قَالَ الرَّاجِزُ

تَقُولُ مَا لَاحَكَ يَا مُسَافِرُ يَا بِنْتَ عَيْي لَاحِي الْمَوَاجِرُ

١٠ وقال الآخر

د غَيْرَ يَا بِنْتَ الْخَلِيسِ لَوْنِي كَرُّ اللَّيَالِي وَانْتِلَافُ الْجَوْنِ

الْمُعْلِمُ الْجَاعِلُ لِنَفْسِهِ عَلَمًا يُعْرَفُ بِهِ فِي الْحَرْبِ. وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ إِلَّا الشُّجَاعُ. وَالْأُسْرَةُ الْقَوْمُ. وَالرَّاسِي الثَّابِتُ. وَعِمَادُ جَمْعُ عُمُودٍ أَيْ بَيْتُهُ ثَابِتٌ فِي الْكَرَمِ ۞

١٩ ۞ فَبَاتَتْ تُعَشِّيه الْفَصِيدَ وَأَصْبَحَتْ يُفَرِّعُ مِنْ هَوْلِ الْجَنَانِ فُؤَادُهَا

١٥ ۞ قَوْلُهُ تُعَشِّيه الْفَصِيدَ أَيْ فَصَدَتْ لَهُ جَمَلًا فَاطْعَمَتْهُ دَمَ الْفَصِيدِ: وَكَانَ قَوْمٌ مِنَ الْعَرَبِ يَفْعَلُونَ ذَلِكَ فَيُعَيِّرُونَ بِهِ: قَالَ الشَّاعِرُ

z TA 6, 189, 26.

a Our MSS, Mz and Bm write 'حُذْنَةُ', which acc. to LA is incorrect. V طَارَ رُقَادُهَا. Mz's commy.: حُذْنَةُ فاعل آب: فيقول لَمَّا رَجَعَتِ الْخَيْلُ مُرَّةً وَهُوَ اسْمُ رَجُلٍ إِسِيرًا فَلَقِيَتْ الْعُجْرُوفَةَ الْبَاهِلِيَّةَ وَأَحْسَتْ بِالْشَّرِّ فَفَارَقَهَا. النُّومُ وَالْهَدُوءُ وَأَخَذَتْ تَسْأَلُ عَنْ مُرَّةٍ وَتَتَعَجَّبُ مِنْ ظُلْمِهِ وَتَقُولُ مُقَصِّرَةً بِهِ وَنُزْرِيَّةً إِذَا رَئِيسُ الْخَيْلِ حُذْنَةُ اسْمُهَا وَالْحُذْنَةُ الْخَفِيفَةُ [الْأُذُنُ]. تَدَّيِي تَنْسِبُ إِلَى مُرَّةٍ وَرُقَادُ اسْمُ رُؤُوسِهَا. V notes: حُذْنَةُ اسْمُ قَبِيلَةٍ.

b V جَمَعَ (sic).

c Mz فَارَسًا.

d Qālī, Amālī 1, 10, 22, LA 16, 255, 22 (with طُولُ اللَّيَالِي); also Haffner, Addād 36, 3 and 92.

e Mz and Bm خَوْفٍ.

فَجَاءَ بِجَنَّتِهِ قَدْ عَوَّدُوهَا إِدَامَةَ رَأْسِهَا قَوْقَ الْقُدُورِ

الإدامة ههنا الإسكان وذلك أنهم عَوَّدُوهَا أن تَسُدَّ عَنْقَهَا على القِدْر ويَشُدُّون عَنْقَهَا بِحَيْطٍ حتى تَدِرَّ أَوْدَاجَهَا ثُمَّ يَفْصِدُونَهَا من أَحَدِ الْجَانِبَيْنِ في تلك القِدْر ثُمَّ تُدَارُ فَيُفْعَلُ بِهَا مِثْلُ ذَلِكَ من الجانب الآخر. قال الأصمعي قال أبو عمرو بن العلاء: <sup>f</sup> مَرَّ حَاتِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الطَّائِي فِي أَرْضِ عَذَّةَ وَمَعَهُ غُلامٌ لَهُ وَفِيهِمْ أَسِيرٌ مُشْدُودٌ فَعَرَفَهُ الْأَسِيرُ فَنَادَى: يَا أَبَا سَفَانَةَ قَتَلَنِي الْإِسَارُ وَالْجُوعُ. قال: وَيَخُكَّ بِنَسٍّ مَا صَنَعْتَ شَهَرْتَ أَنْسِي وَلَسْتُ فِي بَلَدٍ قَوْمِي وَلَيْسَ مَعِيَ مَا أَفْدِيكَ بِهِ وَمَا لِي إِلَى تَرْكِكَ سَبِيلٌ. فَأَتَى الْقَوْمَ فَأَقْتَدَاهُ مِنْهُمْ بَانَةً مِنَ الْإِبِلِ وَأَطْلَقَهُ وَقَالَ: شُدُّونِي مَكَانَهُ حَتَّى تَأْتِيَكُمْ الْإِبِلُ. وَأَرْسَلَ غُلامَهُ فَقَالَ اعْبَثْ عَلَيَّ بِالْغِدَاءِ. فَأَتَتْ حَاتِمًا أُمَّ مَتْرَلِهِ (أي المرأة التي كان عندها محبوساً) فَقَالَتْ أَفْصِدْ لَنَا هَذِهِ النَّاقَةَ فَلَتَبَ بِالشَّفَرَةِ فِي لَبَّتِهَا وَقَالَ هَذَا فَصْدِيكَ (وقال بعضهم هذا فَرْدِيكَ يجعل الصاد زايًا) ❖

٢٠ ١٠ وَإِنِّي عَلَى مَا خَلَيْتُ لَأَظْنُهَا سَيَّاتِي عَيْنًا بَدُوْهَا وَعِيَادُهَا  
٢١ سَيَّاتِي عَيْنًا رَاكِبٌ فَيَقُوْدُهُ فِيهِبُ أَرْضًا لَيْسَ يُرْعَى عَرَادُهَا  
٢٢ فُلُولًا وَجَاهًا وَالنَّهَابُ الَّتِي حَوَتْ لَكَانَ عَلَى أَبْنَاءِ سَعْدٍ مَعَادُهَا

الْوَجَى وَجَعٌ يَجِدُهُ الْفَرَسُ فِي حَافِرِهِ مِنْ أَنْ يَبْهِيَ مِنْهُ شَيْءٌ عِرْقِي وَلَا غَيْرُهُ يَقَالُ قَدْ وَجَى الْفَرَسُ يَوْجَى وَجَى شَدِيدًا وَفَرَسٌ وَجَعٌ: قَالَ الشَّيْخُ

١٥ تَحَامَصُ عَنْ بَرْدِ الْوَسَّاحِ إِذَا غَدَتْ تَحَامَصَ حَافِي الْخَيْلِ بِالْأَمْعَزِ الْوَجَى

CXV <sup>k</sup> وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَنَمَةَ أَيْضًا

وهو من بني غَيْظِ بْنِ السَّيِّدِ ❖

١ مَا إِنْ تَرَى السَّيِّدُ زَيْدًا فِي نُفُوسِهِمْ كَمَا تَرَاهُ بَنُو كُوزٍ وَمَرْهُوبٌ

<sup>f</sup> See Agh 16, 107; also Dīw. of Ḥātim (Schulthess) Nos. 84 and 88, and notes: also Abū Zaid, Nawādir, 64. ٢٠

<sup>g</sup> Mz transposes vv. 20 and 21, and so does V 2 (not V 1).

<sup>h</sup> V عَرَادُهَا. <sup>i</sup> Bm and V الَّتِي for الَّذِي. <sup>j</sup> Dīw. p. 7, 3, with مَسَتْ for غَدَتْ.

<sup>k</sup> This poem is in Ḥam 289, and Khiz 3, 576-580. and so LA 8, 297, 1.

<sup>l</sup> Our MSS and Cairo print كُوزٍ: all others and Wüst. Tab. J 15 كُوزٍ; all these names are of subtribes of Dabbah. ٢٥

٢ <sup>m</sup> إِنْ تَسْأَلُوا الْحَقَّ نُعْطِ الْحَقَّ سَائِلُهُ وَالْدَّرْعُ مُحَقَّبَةٌ وَالسَّيْفُ مَقْرُوبٌ

قال الضيُّ قوله مُحَقَّبَةٌ أي تكون الدرع في حَقِيْبَةِ البعير : وكذلك كانت العربُ تفعل بالدروع إذا هَمُّوا بِالْقِتَالِ اسْتَعْرَجُوا الدروع من الحَقَائِبِ فَلَبَسُوهَا . وقوله مقروب أي في قِرَابِهِ يقال قد قَرَّبْتُ السَّيْفَ أَذْخَلْتُهُ فِي قِرَابِهِ وهو غَمْدُهُ . يقول إن اردتم الصِّلحَ أَجْبَنَّاكُمْ وَالسِّلَاحُ مَسْتُورٌ وَإِنْ أَبَيْتُمْ أَظْهَرْنَاكُمْ لَكُمْ : وشبهه به قول زُهَيْرٍ

<sup>n</sup> وَمَنْ يَغْصِرَ أَطْرَافَ الزَّجَاجِ فَإِنَّهُ يُطِيعُ الْعَوَالِي رُكِبَتْ كُلُّ لَهْدَمٍ

٣ <sup>o</sup> وَإِنْ أَبَيْتُمْ فَإِنَّا مَعْشَرُ أَنْفٍ لَا نَطْعُمُ الذَّلَّ إِنْ السَّمَّ مَشْرُوبٌ

روى احمد : لَا نَطْعُمُ الْحَسَفَ إِنْ الْحَسَفَ مَشْرُوبٌ <sup>p</sup> ❖

٤ <sup>q</sup> فَازْجُرْ حِمَارَكَ لَا يَرْتَعِ بَرَوْضَتِنَا إِذَا يُرْدُّ وَقِيدُ الْعَيْرِ مَكْرُوبٌ

١٠ قال الضيُّ المكروب الشديدُ القتلِ يقال قد كَرَبَ حَبَابُهُ إِذَا شَدَّ قَتْلُهُ فَكَأَنَّهُ مِنْ قَوْلِهِمْ فَلَانُ مَكْرُوبٌ أَي تُمْتَلِي غَمًّا وَكَذَا الْحَبْلُ تُمْتَلِي قَتْلًا فَالْيَتُ مِنْ هَذَا : وَأَمَّا مِنَ الدَّلْوِ فَيَقَالُ دَلْوٌ مُكْرَبَةٌ وَقَدْ أُكْرِبَتْ إِذَا تُنِيَّ عَقْدُ الْحَبْلِ عَلَى عَرَائِقِهَا . ومعنى البيت إِنَّتِ عَنَّا وَازْجُرْ نَفْسَكَ مِنَ التَّعَرُّضِ لَنَا وَإِلَّا رَدَدْنَاكَ مُضِيْعًا عَلَيْكَ مَمْنُوعًا مِنْ إِرَادَتِكَ ❖

٥ <sup>r</sup> وَلَا يَكُونَنَّ كَمُجْرَى دَاحِسٍ لَكُمْ فِي غَطْفَانٍ عَدَاةَ الشَّعْبِ عُرْقُوبٌ

١٥ ورواها احمد \* وَلَا يَكُونَنَّ مُجْرَى دَاحِسٍ لَكُمْ \* قال الضيُّ عرقوب اسمُ فرسٍ يقول لا يَكُونَنَّ شَوْمٌ هَذَا الْفَرَسِ عَلَيْكُمْ كَشَوْمِ دَاحِسٍ عَلَى غَطْفَانٍ : يريد الحرب التي كانت بِسَبَبِ دَاحِسٍ وَالْعَتَبَاءِ ❖

٦ <sup>s</sup> إِنْ يَدْعُ زَيْدٌ بَنِي ذُهَلٍ لِمَغْضَبَةٍ تَغْضَبُ لِرُزْعَةٍ إِنْ الْقَبِصَ مَحْسُوبٌ

<sup>m</sup> Mz يَسْأَلُوا (sic).

<sup>n</sup> Mu'all. 47 (with مُطِيعٌ).

<sup>o</sup> V and Cairo print فَإِنْ. Mz, Ham مُبْرٌ. V.

<sup>p</sup> See Ham commy. for several explanations of this phrase.

<sup>q</sup> LA 2, 207, 22 (with a v. l. in line 25). Lane 2602 a, with يُرْدُّ (as جوابُ الأتري); all others يُرْدُّ.

<sup>r</sup> Ham transposes vv. 5 and 6, and Mz in commy. adopts this order, though his text is as ours.

Ham, V تَكُونَنَّ. Bm كَمُجْرَى with مَّا.

<sup>s</sup> Ham, Mz, Bm, V تَدْعُ. Ham, Mz, V الْفَضْلُ.

ورواها احمد: زَيْدًا بَنُو ذُهْلٍ. وروى: إِنَّ الْفَضْلَ مَحْسُوبٌ. قال الضبي القَبْصُ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ: اي احْتَسِبَ بِعَدَدِي عَلَى عَدَدِكَ: اي اَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ عَدَدًا. ❖

CXVI وقال عَبْدُ قَيْسِ بْنِ خُفَّافٍ مِنْ بَنِي عَمْرِو بْنِ حَنْظَلَةَ مِنَ الْبَرَّاجِمِ

١ أَجْبِلُ إِنْ أَبَاكَ كَارَبَ يَوْمُهُ فَإِذَا دُعِيَتْ إِلَى الْعَظَائِمِ فَاعْجَلْ

وروى احمد عن الحرمازي: إِلَى الْمَكَارِمِ. قال الضبي كَارَبَ إِذَا قَرُبَ وَدَنَا وَإِنَاءَهُ قَرْبَانٌ وَكَرْبَانٌ إِذَا قَارَبَ الْإِمْتِلَاءَ. ❖

٢ أُوصِيكَ إِيصَاءَ أَمْرِي لَكَ نَاصِحٌ طَيْنٌ بِرَيْبِ الدَّهْرِ غَيْرُ مُغْفَلٍ

قال الضبي الطَيْنُ الْحَادِثُ وَكَذَلِكَ الطَّبُّ وَرَجُلٌ طَيْنٌ تَيْنٌ إِذَا كَانَ عَاقِلًا بَصِيرًا وَهِيَ الطَّبَانَةُ وَالتَّبَانَةُ. يقول انا نَاصِحٌ لَكَ وَبَصِيرٌ بِالدَّهْرِ وَمَا يَرِيبُ مِنْهُ وَلَسْتُ فِي غَفْلَةٍ عَنْ ذَلِكَ. ❖

٣ اللَّهُ فَاتَّقِهِ وَأَوْفِ بِنَذْرِهِ وَإِذَا حَلَقْتَ مُمَارِيًا فَتَحَلَّلْ

٤ وَالضَّيْفَ أَكْرَمُهُ فَإِنْ مَيِّتَهُ حَقٌّ وَلَا تَكُ لُغْنَةً لِلزَّلْزَلِ

يقال رجلٌ لُغْنَةٌ إِذَا كَانَ يُلْعَنُ وَلُغْنَةٌ إِذَا كَانَ يَلْعَنُ: وَمِثْلُهُ ضُحْكَةٌ وَضُحْكَةٌ وَهَزَاةٌ وَهَزَاةٌ. يقول إِضَافَتُهُ عَلَيْكَ وَاجِبَةٌ. يقال أَضَفْتُ الرَّجُلَ إِذَا أَتَرَلْتُهُ وَضَفْتُهُ تَرَلْتُ بِهِ وَأَضَافِي أَتَرَلِي وَضَافِي نَزَلْ بِي: وَتَقُولُ زَيْدٌ ضَيْفِي وَالزَّيْدُونَ ضَيْفِي وَهَنْدٌ ضَيْفِي وَالْهِنْدَاتُ ضَيْفِي وَذَلِكَ أَنَّهُ عَلَى حَالٍ وَاحِدَةٍ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: <sup>٧</sup> إِنْ هُوَ إِلَّا ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ. وَانْ شِئْتَ جَعَلْتَهُ اسْمًا فَتَنَيْتَهُ وَجَمَعْتَهُ وَأَنْتَنَتَهُ فَقُلْتَ زَيْدٌ ضَيْفِي وَالزَّيْدَانِ ضَيْفَايَ وَالزَّيْدُونَ أَضْيَافِي: قَالَ الْفَرَزْدَقُ

<sup>٨</sup> وَأَضْيَافِ لَيْلٍ قَدْ نَقَلْنَا قِرَاهُمُ إِلَيْهِمْ فَأَتَلَفْتُ الْمَنَآيَا وَأَتَلَفُوا

<sup>٦</sup> See Agh 7, 152, 26 ff.; a contemporary of Ḥatim of Tayyī' and (Agh 9, 165, 26) of an-Nābighah of Dhubyān. The form of the name fluctuates between عبد قيس and عبد القيس. The whole of this poem is in LA 2, 206-207.

<sup>٧</sup> LA أَبْنِي. LA, Mz (?), Bm, V كَارِبُ يَوْمِهِ, which is inconsistent with our commy. Cairo print. طَيْنٌ ٧ ٧. المَكَارِمِ (sic). LA, Mz كَارِبَ قَوْمِهِ.

<sup>٨</sup> LA مُبَارِيًا.

<sup>٩</sup> Qur 15, 68.

<sup>١٠</sup> See LA 10, 361, 10, with other readings; Lane 313 a has both forms of the v. and a translation. For context see Naq 564. قَرَى has here the same sense as in Mu'all. of 'Amr b. Kulth. 82.



- ٥ <sup>a</sup> وَأَعْلَمَ بِأَنَّ الضَّيْفَ مُخْبِرُ أَهْلِهِ بِمَيِّتٍ لَيْلَتِهِ وَإِنْ لَمْ يُسْأَلِ  
٦ <sup>b</sup> وَدَعَرَ الْقَوَارِصَ لِلصَّدِيقِ وَغَيْرِهِ كَيْلًا يَرَوْكَ مِنَ اللَّيَامِ الْعُزْلِ  
٧ <sup>c</sup> وَصِلَ الْمَوَاصِلَ مَا صَفَا لَكَ وَدُهُ وَأَحْذَرُ حِبَالِ الْخَائِنِ الْمُتَبَدِّلِ

لم يرو هذين البيتين الضي. والصديق يكون واحداً وجمعاً. والقوارص المثالب. يقال وددت الرجل ووددت أن [يكون] هذا لي من طريق التمتي والاول من طريق المودة ومُستقبلها أودُّ

- ٨ <sup>d</sup> وَأَتْرَكَ مَحَلَّ السُّوءِ لَا تَحُلُّ بِهِ وَإِذَا نَبَا بِكَ مَنَزِلٌ فَتَحَوَّلِ

يقال قد نبت المرأة [على زوجها] اذا ترفعت عليه مأخوذ من النبوة وهي الارتفاع وهي نايبة على زوجها وزوجها منبو عليه لا بد من عليه يقوم مقام ما لم يُسم فاعله والزوجان منبو عليها والأزواج منبو عليهم منبو واحد لا يثنى ولا يُجمع لأنه فعلٌ لِمَجْهُولٍ

- ٩ <sup>e</sup> دَارُ الْهُوَانِ لِمَنْ رَأَاهَا دَارُهُ أَفْرَاحِلٌ عَنْهَا كَمَنْ لَمْ يَرَحِلْ

يقول من اقام في دار الهوان فهي داره وليس من لم يقيم فيها وأنف كمن احتل الضيم وأقام

- ١٠ <sup>f</sup> وَإِذَا هَمَمْتَ بِأَمْرٍ شَرٍّ فَأَتْبِذْ وَإِذَا هَمَمْتَ بِأَمْرٍ خَيْرٍ فَأَعْجَلْ

ويروى : \* وَإِذَا هَمَمْتَ بِأَمْرٍ سُوءٍ فَأَتْبِذْ \* . ويروى : بِأَمْرٍ خَيْرٍ فَأَعْجَلْ . قال الضي هذا مأخوذ

من قول لبيد

- ١٥ <sup>g</sup> وَأَكْذِبِ النَّفْسَ إِذَا حَدَّثَتْهَا إِنَّ صَدَقَ النَّفْسَ يُزِي بِالْأَمَلِ  
غَيْرَ أَنْ لَا تَكْذِبَنَّهَا فِي الثَّقَى وَأَخْزُهَا بِالسَّيْرِ لِلَّهِ الْأَجَلِ

<sup>a</sup> يُخْبِرُ أَهْلَهُ V.

<sup>b</sup> Omitted by LA and Mz. commy. of V : القوارص الكلام القبيح. العزل جمع عازل قد اعتزل الناس . See what appears to be a different reading of this v. in the note to No. CXXIII, v. 10, *post*.

<sup>c</sup> Omitted by Mz. LA وَأَحْذَرُ (and possibly V originally—corrected now to وَاحْذَرُ). Bm, LA الْمُتَبَدِّلُ ٢٠.

<sup>d</sup> LA وَأَحْذَرُ , and so Agh 7, 148, 9, attributed to 'Antarah: see Ahlw. p. 181. Mz مكان V. تَنْزِلُ V.

<sup>e</sup> Added conjecturally.

<sup>f</sup> LA omits. V's order is v. 9, 14, 16, 10, 11, 12, 13, 17, 18; Bm: 9, 10, 11, 15, 14, 12, 16, 13, 17, 18; LA's order: 8, 15, 14, 12, 16, 10, 17, 18. Mz follows order of text, but omits vv. 14-16.

<sup>g</sup> Mz, Bm, V, LA فَأَعْجَلْ.

<sup>h</sup> Diw. 39, 21-22.

وَأَخْزَاهُ يَعْنِي سُسْنَاهَا يُقَالُ قَدْ خَزَاهُ يَخْزُوهُ: قَالَ الشَّاعِرُ:<sup>١</sup> وَلَا أَنْتَ دَيَّانِي فَتَحْزُونِي: وَأَخْزَاهُ يُخْزِيهِ خَزَايَةً  
مِنَ الْخِزْيِ وَقَدْ خَزِيَ الرَّجُلُ إِذَا اسْتَحْيَى: قَالَ ذُو الرِّمَّةِ

لَخَزَايَةٍ أَذْرَكَتُهُ عِنْدَ جَوَلَتِهِ مِنْ جَانِبِ الْحَبْلِ مَخْلُوطًا بِهَا غَضَبٌ

يَصِفُ الثَّوْرَ وَانْكَلاَبَ يَقُولُ أَذْرَكَتُهُ الْإِسْتِخْيَاءُ مِنَ الْهَرَبِ مِنَ الْكَلَابِ فَكَّرَ عَلَيْهَا ❖

١١ وَإِذَا أَتَيْتَكَ مِنَ الْعَدُوِّ قَوَارِصٌ فَأَقْرُصْ كَذَلِكَ وَلَا تَقُلْ لَمْ أَفْعَلْ

١٢ <sup>k</sup> وَإِذَا أَفْتَقَرْتَ فَلَا تَكُنْ مُتَخَشِّمًا تَرْجُو الْفَوَاضِلَ عِنْدَ غَيْرِ الْمَفْضَلِ

١٣ وَإِذَا لَقِيتَ الْقَوْمَ فَاضْرِبْ فِيهِمْ حَتَّى يَرَوْكَ طَلَاءٌ أَجْرَبَ مُهْمَلٌ

وَيُرْوَى وَإِذَا رَأَيْتَ الْقَوْمَ. قَالَ الضَّبِّيُّ يَقُولُ حَتَّى يَتَّقُوكَ وَيَتَحَامَمُوكَ: وَذَلِكَ مِثْلُ قَوْلِ عَنَتَةَ الْعَبْسِيِّ

<sup>١</sup> لَا تَذْكُرِي مُهْرِي وَمَا أَطْعَمْتُهُ فَيَكُونُ جِلْدُكَ مِثْلَ جِلْدِ الْأَجْرَبِ

١٠ أَيِ أَحْرَمُكَ عَلَى نَفْسِي فَلَا أَقْرُبُكَ وَأَتَحَامَمُكَ كَمَا يُتَحَامَى الْأَجْرَبُ الْمُهْمَلُ الْمَتْرُوكُ حَذَرًا إِنْ يُعْدِي غَيْرَهُ:

وَلَا شَيْءٌ أَغْلَظَ عِنْدَ الْعَرَبِ مِنَ الْجَرْبِ لِأَنَّهُمْ يَعْتَقِدُونَ فِيهِ الْعَدْوَى وَانَّهُ أَغْلَمُ ❖

١٤ <sup>m</sup> وَأَسْتَعْنِ مَا أَغْنَاكَ رَبُّكَ بِالْعَنَى وَإِذَا نُصِبَكَ خَصَاصَةً فَتَجَجَّلْ

١٥ <sup>n</sup> وَأَسْتَأْنِ حِلْمَكَ فِي أُمُورِكَ كُلِّهَا وَإِذَا عَزَمْتَ عَلَى الْهَوَى فَتَوَكَّلْ

وَأَسْتَأْنِ مِنَ الْإِنَاءَةِ. وَيُقَالُ عَزَمْتُ عَلَى الْأَمْرِ هَمَمْتُ بِفَعْلِهِ: وَتَقُولُ الْعَرَبُ عَزَمَ الْأَمْرُ [بِعَنَى] اسْتَقَامَ

١٥ [وَمِنْهُ] قَوْلُهُ تَعَالَى: <sup>٥</sup> فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ ❖

١٦ وَإِذَا تَشَاجَرَ فِي فُؤَادِكَ مَرَّةً أَمْرَانِ فَأَعِمِدْ لِلْأَعْفِ الْأَجَلِ

١٧ <sup>p</sup> وَإِذَا لَقِيتَ الْبَاهِشِينَ إِلَى التَّدَى غُبْرًا أَكْفُهُمْ سِقَاعٌ مُمَحِلٌ

قَالَ الضَّبِّيُّ الْبَاهِشُ الْفَرَحُ يَقُولُ الدِّينُ يَا تَوْنُكَ يَلْتَبِسُونَ جَدَاكَ وَنَائِلَكَ: وَقِيلَ إِنَّ الْبَاهِشَ الْمُنَاوِلَ

<sup>١</sup> Ante, No. XXXI v. 4 (p. 322).

<sup>١</sup> Bā'iyah, 96.

<sup>k</sup> LA المَنْصَلِ. LA فَلَا تُرَى.

<sup>١</sup> Dīw. 5, 1 (Ahlw. p. 35).

<sup>m</sup> Mz omits. Bm وَتَجَجَّلْ. Lane 460 a, LA and V as text.

<sup>n</sup> Mz and V omit.

<sup>٥</sup> Qur 47, 23.

<sup>p</sup> LA رَأَيْتَ. Mz مُمَرًّا.

يقال بَهَشَ يَبْهَشُ إذا تناوَلَ . وَرُوِيَ عن ابن عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ مُعَرِّمًا سَأَلَهُ عَنْ حَيَّةٍ قَتَلَهَا فَقَالَ : هَلْ بَهَشْتَ إِلَيْكَ : قَالَ لَا : قَالَ : لَا بَأْسَ بِقَتْلِ الْأَفْعَى وَرَمِي الْحِدَوُ : وَقَالَ صَاحِبُ الْحَدِيثِ فَمَا أَنْسَى خِلَافَ لَفْظِهِ لِلْفُظْنَا . وَالْقَاعِ الْمَوْضِعُ الصُّلْبُ الْحَرُّ الطَّيْنُ الْوَاسِعُ يُنْسِكُ الْمَاءُ : قَالَ الْمُتَنَبِّئُ ابْنُ عَلَسٍ

١ وَإِذَا تَعَاوَرَتِ الْحَصَى أَخْفَافُهَا دَوَى نَوَادِيهِ بَطْهَرِ الْقَاعِ

وَيُرْوَى : نَوَازِيهِ . تَعَاوَرَتِ تَدَاوَلَتْ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ مَأْخُوذٌ مِنَ الْعَارِيَّةِ . وَدَوَتْ تَرَكَتْ وَسَبَّغَتْ لَهَا صَوْتًا : تَقُولُ الْعَرَبُ دَوَى الطَّائِرُ فِي الْأَرْضِ وَدَوَّمَ فِي السَّمَاءِ : وَقَوْلُ ذِي الرُّمَّةِ

٢ حَتَّى إِذَا دَوَّمتْ فِي الْأَرْضِ رَاجِعُهُ كَبُرْتُ وَلَوْ شَاءَ نَجَّى نَفْسَهُ أَهْرَبُ

لَيْسَ بِشَيْءٍ أَخْطَأَ ذُو الرُّمَّةِ ( كَذَا قَالَ الْأَصْمَعِيُّ ) وَأَسَاءَ فِي قَوْلِهِ دَوَّمتْ فِي الْأَرْضِ : وَأَجَادَ غَيْزُهُ وَقَالَ

٣ تَعْدُو الْمَنَآيَا عَلَى أَسَامَةِ فِي الْخَيْسِ عَلَيْهِ الطَّرْفَاءُ وَالْأَسَلُ

وَتَضَرَّعُ الطَّائِرُ الْمُدَوِّمَ فِي السَّجَرِ وَيَشْقَى بِرَمْيِهَا الْوَعْلُ

١٨ ٤ فَأَعْنَهُمْ وَأَيَّسِرْ بِمَا يَسْرُوا بِهِ وَإِذَا هُمْ تَزَاوَأَ بِضْنِكَ فَأَنْزِلْ

قَالَ الضَّيِّيُّ قَوْلُهُ وَأَيَّسِرْ بِمَا يَسْرُوا بِهِ أَيَّ أَسْرَعَ إِلَى إِجَابَتِهِمْ . وَالضَّنْكَ الضَّيْقُ : أَيَّ آسَهُمْ فِي ضَيْقِهِمْ . وَقَوْلُهُ وَأَيَّسِرْ بِمَا يَسْرُوا بِهِ مِثْلُ قَوْلِ الْآخَرِ

٥ ٦ لَوْ يَنْيَسِرُونَ بِخَيْلٍ قَدْ يَسْرَتْ بِهَا وَكُلُّ مَا يَسِرَ الْأَتْوَامُ مَغْرُومٌ

يَقُولُ لَوْ ضَرَبَتْ الْعَرَبُ بِالْقِدَاحِ عَلَى الْخَيْلِ لَفَعَلَتْ بِقَرَسِي ذَلِكَ . وَوَاحِدُ الْأَيْسَارِ يَسِرُّ وَهُمْ أَصْحَابُ الْقِدَاحِ . وَأَسْمَاءُ الْقِدَاحِ الْقَذُّ وَالتَّوَامُ وَالضَّرِيبُ وَالْجِلْسُ وَالنَافِسُ وَالنَّسِيلُ وَالْمَعْلَى : فَأَمَّا الْقَذُّ فَلَهُ سَهْمٌ وَاحِدٌ إِنْ فَازَ وَعَلَى صَاحِبِهِ غَرْمٌ سَهْمٌ إِنْ خَابَ وَالتَّوَامُ لَهُ سَهْمَانِ إِنْ فَازَ وَعَلَيْهِ سَهْمَانِ إِنْ خَابَ وَالضَّرِيبُ لَهُ ثَلَاثَةٌ إِنْ فَازَ وَعَلَيْهِ ثَلَاثَةٌ إِنْ خَابَ وَالْجِلْسُ لَهُ أَرْبَعَةٌ إِنْ فَازَ وَعَلَيْهِ أَرْبَعَةٌ إِنْ خَابَ وَالنَافِسُ لَهُ خَمْسَةٌ إِنْ فَازَ وَعَلَيْهِ

<sup>1</sup> This vocalization is expressly mentioned in LA 18, 184, 3-4, and 20, 18, 6-7 ; but Lane (526 c ٢ . and 2421 c) gives أَفْعَرٌ and حُدَوٌ as the forms in the tradition : this seems to be a mistake ; render : « There is no harm in [one who has put on the pilgrim's garb] killing a viper or shooting kites » . Cf. Wright. Gram<sup>8</sup> 1, p. 12, footnote. <sup>2</sup> Ante, No. XI, v. 10 (p. 95). <sup>3</sup> Bā'iyah 95 ; see LA 18, 308, 4 ff., and 15, 105, 3 ff. <sup>4</sup> V. 1 in LA 13, 14, 18, and both in Ham. Buht. p. 149 ; both read تَعْدُو . Usamah is a proper name of the lion. The poet is Jidhl b. Ashmat al-'Abdi. ٢٥

<sup>5</sup> Bm وَأَنْتَرِ بِمَا تَسْرُوا لَهُ (with our text as v. 1.).

<sup>6</sup> See post, No. CXX, 48.

خَمْسَةَ إِنْ خَابَ وَالْمُسْلِلَ لَهُ سِتَّةَ إِنْ فَازَ وَعَلِيهِ مِثْلُهَا إِنْ خَابَ وَالْمُعْلَى لَهُ سَبْعَةَ إِنْ فَازَ وَعَلِيهِ مِثْلُهَا إِنْ خَابَ . وَإِنَّمَا يَأْخُذُونَ هَذِهِ الْقِدَاحَ عَلَى قَدَرِ يَحْدِثُهُمْ وَإِقْتَارِهِمْ فَرَجُلٌ يَحْتَمِلُ أَخَذَ الْمُعْلَى وَرَجُلٌ لَا يَحْتَمِلُ إِلَّا الْفَدَّ وَآخَرُ يَحْتَمِلُ الضَّرِيبَ وَكُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى مَقْدُورَتِهِ وَسَمَاحَةِ نَفْسِهِ . وَيُرْوَى : <sup>١</sup> فَأَبَشَرُوا بِمَا بَشَرُوا بِهِ : مِنَ الْبَشَارَةِ . ❖

## CXVII وقال عَبْدُ قَيْسٍ أَيْضًا

١ صَحَوْتُ وَزَايِلَنِي بَاطِلِي لَعَمْرُ أَبِيكَ زِيَالًا طَوِيلًا

يقال صَحَا الرجلُ من سُكْرِهِ يَصْحُو صَحْوًا وكذلك من غَوَايَتِهِ : قَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ

<sup>٢</sup> صَحَا قَلْبُهُ عَنْ سُكْرِهِ وَتَأَمَّلَا وَكَانَ يَذْكُرِي أُمَّ عَنُرٍ مُوَكَّلَا

وَأَصَحَّتِ السَّمَاءُ تُضْجِي لِإِصْحَاءٍ . قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ تَقُولُ الْعَرَبُ أَصَحَّتِ السَّمَاءُ فِيهِ صَحْوٌ . وَبَاطِلُهُ لَهْوُهُ وَلَعِبُهُ : <sup>١٠</sup> وَأَنْشَدَنِي عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ

أَلَا يَا أَصْبَحَانِي قَرَفْنَا صَرْخَدِيَّةً بِمَا سَحَابٍ يَغْلِبُ الْحَقُّ بَاطِلِي

الْحَقُّ هَهُنَا الْمَوْتُ وَالْبَاطِلُ لَهْوُهُ وَلَعِبُهُ وَمَعْنَاهُ اسْتَقْيَانِي قَبْلَ أَنْ أَمُوتَ . وَزَايِلَنِي بَاطِلِي فَارَقَنِي تَقُولُ زَايِلَتْهُ وَزَايِلَنِي مُزَايَلَةً وَزِيَالًا بِمَعْنَى فَارَقَتْهُ مُفَارَقَةً وَفِرَاقًا . يَقُولُ كَبِيرُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ ذَلِكَ كَمَا قَالَ الْآخَرُ

<sup>٣</sup> بَانَ الشَّبَابُ وَحُبُّ الْحَالَةِ الْخَلْبَةُ وَقَدْ بَرِثْتُ وَمَا بِالصَّدْرِ مِنْ قَابَةِ

٢ وَأَصْبَحْتُ لَا زِقًا بِالْحَيَاءِ وَلَا لِلْحَوْمِ صَدِيقِي أَكُولَا <sup>١٥</sup>

يَقَالُ لَاحِثُ الرَّجُلِ مُلَاحَاةٌ وَحِلَاءٌ إِذَا خَاصَنَتْهُ وَخَاصَمَكَ وَاشْتَدَّ ذَلِكَ مِنْكَ : وَلَحَوْتُ الْقَضِيبَ قَشَرْتُ عَنْهُ حِلَاءَهُ وَالْأَوَّلُ مُشْتَقٌّ مِنْهُ : قَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ

<sup>٤</sup> لَحَيْتُهُمْ لَحِي الْعَصَا فَطَرَدْنَهُمْ إِلَى سَنَةِ جُرْذَانِهَا لَمْ تَحْلَمْ

<sup>١</sup> ابشروا بما بشروا له أي أسرعوا إلى جانبهم : ورواه أبو عمرو وبُشار بالسين : On this reading Bm notes : <sup>٢٠</sup> افترخ بما فترخوا به : Mz mentions the reading and renders it : بسرنا : وأكثر الرواية بالشين مُعْجَسَةً .

<sup>٣</sup> This poem is in Ham 352-3.

<sup>٤</sup> Aus, Dīw. 31, 1, with عَنْ سَكْرَةٍ .

<sup>٥</sup> LA 1, 351, 17, and 2, 180, 16 ; also Lane 2554c, all with أَوْذَى for بَانَ , and بِالْغَلْبِ ; poet an-Namir b. Taulab.

<sup>٦</sup> لِحَاءٍ . Ham and Mz . فَأَصْبَحْتُ Ham .

<sup>٧</sup> See ante, p. 50, 11, and Aus, Dīw. 43, 27.

ويروى: لَحَوْنَهُمْ لَحَوَّ الْعَصَا: أي قَشَرْنَهُمْ كما يُقَشَّرُ لِحَاءُ الْعَصَا (وهو قَشْرُهَا) عنها. وَحَصَّ الْجُرْدَانُ لَأَنَّهُمَا  
وَالْتَمَلَ بِمَا يُحَوِّزُ قُوَّتَهُ وَيُدْخِرُ لِلزَّمَانِ. وَقَوْلُهُ لَا تَرَقَّا أَي لَا أَخْفُ لِلْخُصُومَةِ وَلَا أَقْعُ فِي الصَّدِيقِ وَلَا أَعْتَابُهُ  
إِذَا غَابَ عَنْ عَيْنِي: وَقَرِيبَ مِنْهُ قَوْلُ سُوَيْدِ بْنِ أَبِي كَاهِلٍ

° وَيُحَيِّينِي إِذَا لَا قَيْسُهُ وَإِذَا يَخْلُو لَهُ لَحْيِي رَتَعُ

• وَقَالَ مُقَبِّبُ الْعَبْدِيِّ:

<sup>d</sup> إِنَّ شَرَّ النَّاسِ مَنْ يَكْثُرُ لِي حِينَ أَلْقَاهُ وَإِنْ غَبْتُ سَتَمُ •

وَصَدِيقِي ههنا بمعنى أَصْدِقَائِي يُقَالُ هُمُ صَدِيقِي وَهُوَ صَدِيقِي عَلَى لَفْظٍ وَاحِدٍ وَإِنْ جَعَلْتَهُ اسْمًا ثَنَيْتَهُ وَجَمَعْتَهُ  
فَقُلْتَ أَصْدِقَائِي ♦

٣ وَلَا سَابِقِي كَاشِحُ نَارِخٍ يَدْخُلُ إِذَا مَا طَلَبْتُ الدُّحُولَا

١٠ قَالَ الضَّيِّي قَالَ الْأَصْعَمِيُّ الْكَاشِحُ الْغُرْضُ عَنْكَ مِنَ الْعِدَاوَةِ وَلَا يَسْتَقْبِلُكَ بِوَجْهِهِ لَأَنَّهُ يُؤْرِكُ كَشْحَهُ  
وَالْكَشْحُ الْحَاصِرَةُ وَمَا حَوْلَهَا. وَالذَّخْلُ الْعِدَاوَةُ وَجَمْعُهُ دُحُولٌ: وَكَذَلِكَ التَّيْرَةُ وَقَدْ وَتَرْتُ الرَّجُلَ ♦

٤ ° فَأَصْبَحْتُ أَعْدَدْتُ لِلنَّائِبَا تِ عِرْضًا بَرِيئًا وَعَضْبًا صَقِيلًا

قَالَ الضَّيِّي قَالَ الْأَصْعَمِيُّ الْغِرْضُ مِنَ الرَّجُلِ مَا هُجِيَ أَوْ مُدِحَ. وَقَوْلُهُ بَرِيئًا أَي هُوَ بَرِيءٌ مِنَ الْآفَاتِ  
وَالْعُيُوبِ لَيْسَ بِهِ دَنْسٌ يُعَيَّرُ بِهِ. وَيُروى: نَقِيًّا: أَي نَقِيٌّ مِنَ الدَّنَسِ. وَالْعَضْبُ السِّيفُ الْقَاطِعُ. وَالصَّقِيلُ  
١٥ الْمُصْقُولُ. وَالنَّائِبَاتُ مَا تَنْوِبُهُ مِنَ الْحَوَادِثِ ♦

٥ وَوَقَعَ لِسَانُ كَحْدِ السِّنَانِ وَرُمَحًا طَوِيلَ الْقَنَاةِ عَسُولَا

قَالَ الضَّيِّي وَقَعَ اللِّسَانُ كَلَامُهُ أَي هُوَ شَدِيدٌ فِي الْجَوَابِ حَدِيدٌ كَحْدُ السِّنَانِ أَي فِي مُضِيَّتِهِ وَنَفَادِهِ. وَالرُّمَحُ  
الْعُسُولُ الْمُضْطَرِبُ لِيَلِينَهُ أُخِذَ مِنْ عَسَلَانَ الذِّئْبِ: قَالَ الشَّاعِرُ

<sup>f</sup> عَسَلَانَ الذِّئْبِ أَمْسَى قَارِبًا بَوَدَ اللَّيْلِ عَلَيْهِ قَسَلُ

٦ ° وَسَابِغَةً مِّنْ جِيَادِ الدُّرُو عِ تَسْمَعُ لِلسَّيْفِ فِيهَا صَلِيلَا

<sup>c</sup> Ante, No. XL, v. 73 (p. 402).

<sup>d</sup> Ante, No. LXXVII, v. 7 (p. 589).

<sup>e</sup> Bm, V, Ham وَأَصْبَحْتُ. (Mz text accidentally omits this v., but it is explained in commy.)

<sup>f</sup> LA 13, 473, 7; attributed to Labid, but it is not in his poem No. 39 in Huber's edn.

<sup>g</sup> Bm لَيْلِيض.

قال الضبي السابعة الطويلة الواسعة. والصليل الصوت وهو الصلّة ايضاً وانما أراد انّها ماذيّةٌ سهلةٌ الحديد :  
ولو كانت يابسة قطعها السيفُ واذا قطعها فليس يُسَمَّعَ لها صليلٌ. واراد بالسيف ههنا السيوف كما تقول فلان  
كثيرُ الدينارِ والدرهم. ♦

٧ <sup>h</sup> كَمَاءُ الْغَدِيرِ زَفَتُهُ الدُّبُورُ يَجْرُ الْمَدَجُّجُ مِنْهَا فُضُولًا

٥ قال الضبي اراد أنّ هذه الدرعَ في صفاتها مثل ماء الغدير الذي تُصَفِّقُهُ الرِّيحُ. وانما خَصَّ الدُّبُورَ  
لأنّها شديدةُ المرِّ تُكَدِّرُ الماءَ : فقد صَفَّقَتْ هذا الغديرَ ككَثْرَةِ مَرِّهَا عَلَيْهِ واذا هَبَّتْ كَدَّرَتْهُ. قال الاصمعيّ  
الغدير ما غَادَرَهُ السَّيْلُ فِي مُطْمَئِنٍّ مِنَ الْأَرْضِ مَأْخُذٌ مِنْ قَوْلِكَ غَادَرْتُ كَذَا وكَذَا اذا خَلَفْتَهُ فَسَبَّي  
الغدير غديرًا لَأَنَّ السَّيْلَ غَادَرَهُ. وقال ابن الاعرابيّ سَبَّي الغدير غديرًا لَأَنَّهُ يَغْدِرُ بِالنَّاسِ يَكُونُ فِيهِ مَرَّةً مَاءٌ  
وَلَا يَكُونُ فِيهِ أُخْرَى فَالْفِعْلُ مِنْهُ إِذْ ذَاكَ عَدَرَ فَهُوَ غَدِيرٌ مِثْلُ كَرُمَ فَهُوَ كَرِيمٌ وَنَبَلُ فَهُوَ نَبِيلٌ : وَانْحَجَّ  
١٠ بقول الكُنَيْتِ

وَمِنْ عَدْرِهِ نَبَرٌ الْقَائِلُونَ إِذَا لَقَّبُوهُ الْغَدِيرَ الْغَدِيرًا

CXVIII <sup>i</sup> وَقَالَ أَوْسُ بْنُ عَلَفَاءَ الْهَجَنِيُّ

يَهْجُو يَزِيدَ بْنَ الصَّعِقِ الْكِلَابِيَّ ♦

١ <sup>j</sup> جَلَبْنَا الْخَيْلَ مِنْ جَنَبِيَّ أَرِيكَ إِلَى أَجَلِي إِلَى ضَلَعِ الرِّخَامِ

١٥ ويروي الرّجام وهما موضعان. ويروي إلى لجأ ♦

٢ <sup>k</sup> يَكُلُّ مُنْفِقِ الْجُرْذَانِ مَجْرٍ شَدِيدِ الْأَسْرِ لِلْأَعْدَاءِ حَامٍ

قال الضبي وصف جيشاً عظيماً. وقوله مُنْفِقِ الْجُرْذَانِ أَي يُخْرِجُهَا مِنَ النَاقِئَاءِ وَذَلِكَ أَنَّ الْجُرْذَانَ تَسْمَعُ  
رَقَعَ الْخَيْلِ عَلَى الْأَرْضِ فَتَطْلُئُهُ السَّيْلُ فَتَخْرُجُ هَوَارِبَ مِنْهُ : وَهَذَا الْمَعْنَى شَبِيهُ بِقَوْلِ امْرِئِ الْقَيْسِ

<sup>h</sup> Bm, Ham, كَمَنَ. Mz, Ham, زَمَنَهُ. Mz, فِيهَا.

<sup>i</sup> See MbdKām 275, 9 ff., where vv. 8, 10-12 of our poem are quoted ; also Naq. 933, 11 ff., ٢٠ where vv. 5, 8, 9, 11 are cited.

<sup>j</sup> Yak 3, 476, 10 has vv. 1-3. Bakrī, 400, 13, and 489, 13, has v. 1. Yak (probably an error) has رَوَيْكَ for أَرِيكَ ; and Yak, Bakrī, Mz, Bm, have لَجَا and الرّجام. V agrees with our text.

<sup>k</sup> Yak مُنْفِقِ الْجُرْذَانِ (sic), جام (sic).

<sup>1</sup> تَرَى الْقَارَ فِي مُسْتَنْقَعِ الْقَاعِ لَا جَنًّا  
خَفَاهُنَّ مِنْ أَنْفَاقِهِنَّ كَأَنَّمَا  
عَلَى جَدَدِ الصَّخْرَاءِ مِنْ شَدَرٍ مُلْهِبٍ  
خَفَاهُنَّ وَذُقْ مِنْ عَيْيَةٍ مُجْلِبٍ

يعني أظهرهن وأبرزهن يصف سَيْلًا. والمجر الجيش العظيم الذي لا يَتَبَيَّنُ حَرَكَتُهُ إذا سارَ: وهو مأخوذ من الشاة المَجْرَة وهي المهزولة الحامل المثل فَمَشِيهَا ضِعْفٌ وَرُبَّمَا سَقَطَتْ فَخِيلَتْ: قال الراجز يذكر امرأة

<sup>m</sup> تَعْرِي كِلَابُ الْحَيِّ مِنْ عَوَائِهَا وَتَحِيلُ الْمُنْجَرُ فِي كِسَائِهَا  
وَالْمُنْجَرُ النَّجْجَةُ الَّتِي قَدْ أَمْجَرَتْ أَي صَارَتْ مَجْرَةً. وَالْأَسْرُ الشَّدَّ وَمِنْهُ سَيْيُ أَسِيرٌ لِأَنَّهُ يُشَدُّ بِالْعَدْرِ: وَأُنْشِدَ لِلأَعْمَى

<sup>n</sup> وَقَيْدِي الشَّعْرُ فِي بَيْتِهِ كَمَا قَيْدَ الْأَسْرَاتِ الْحِمَارَا  
<sup>3</sup> أَصَبْنَا مَنْ أَصَبْنَا ثُمَّ فِينَا عَلَى أَهْلِ الشَّرِيفِ إِلَى شَمَامِ  
<sup>4</sup> وَجَدْنَا مَنْ يُقَوِّدُ يَزِيدُ مِنْهُمْ ضِعَافَ الْأَمْرِ غَيْرَ ذَوِي نِظَامِ  
<sup>5</sup> فَأَجْرٍ يَزِيدُ مَذْمُومًا أَوْ ائْرَعِ عَلَى عَلَبٍ بِأَتَقِكَ كَالْخِطَامِ

قوله فَأَجْرٍ أَي أَجْرٍ إِلَى عِدَاوَتِنَا أَوْ ائْرَعِ أَي أَقْصِرْ عَنْ ذَلِكَ عَلَى صُغْرِ مَعْلُوبِ الْأَنْفِ. وَالْعَلَبُ إِنْ تُؤْخَذَ حَدِيدَةٌ أَوْ مَرُوءَةٌ فَيُقَشَّرُ بِهَا الْأَنْفُ حَتَّى يَبْدُو الْعَظْمُ فَذَلِكَ الْعَلَبُ يُقَالُ عَلَيْهِ عَلَبَةٌ يَعْلَبُهُ عِلَابٌ. أَي إِنَّمَا إِقْصَارُكَ عَنَّا لَعِبْرٌ لَا لَيْقِيًا: ومثل هذا المعنى قول الآخر

<sup>10</sup> حَفَرْنَا عَلَى رَغْمِ اللَّهَازِمِ حُفْرَةً يَجْنِبُ فَلْيَجِرْ وَالْأَيْسَنَةُ جُنْحُ  
وَقَدْ غَضِبُوا حَتَّى إِذَا مَلَّوْا الرُّبَى رَأَوْا أَنَّ إِقْرَارًا عَلَى الذَّلِّ أَرْوَحُ  
وَمَثَلٌ لِلْعَرَبِ: <sup>9</sup> إِذَا لَمْ تَعْلَبْ فَأَخْلَبْ: يقول إذا لم تَقْوِ عَلَى عَدُوِّكَ فَتَوَتَّرَ فِيهِ فَأَخْتَدِعْهُ

<sup>1</sup> Dīw. 4, 49-50 (Ahlw. p. 118), with several other readings. LA 12, 236, 16, and 18, 256, 7 have the 2nd verse, the first time with our text, the second with سَحَابٍ مُرَكَّبٍ.

<sup>m</sup> LA 7, 3, 13; see ante, p. 719, 1. 8 and note.

<sup>n</sup> LA 5, 292, 15, and 14, 174, 13 (where wrongly الْأَسْرَاتُ); also Wright. *Opusc. Arab.* p. 6, 12: « Song has bound me a prisoner in its tent, as the women who adjust the saddle-gear tie the piece of wood called *himār* on the fore-part of the camel-saddle ».

<sup>o</sup> Mz and Yak إِلَى (for عَلَى).

<sup>p</sup> Mz text ائْرَعِ (but commy. ائْرَعِ). Bm and V عَلَبِ.

<sup>9</sup> Lane 782 a gives the proverb as إِذَا لَمْ تَغْلِبْ فَأَخْلَبْ, which is apparently wrong.



٦ كَأَنَّكَ عَيْرٌ سَالِيَةٌ ضُرُوطٌ<sup>r</sup>      كَثِيرُ الْجَهْلِ شَتَامُ الْكَرَامِ  
السَّائِةُ الْمَرَأَةُ الَّتِي تَسْلُ السِّنَنَ ❖

٧ وَإِنَّ النَّاسَ قَدْ عَلِمُوكَ شَيْخًا      تُهَوِّكُ بِالنَّوَاكِي كُلَّ عَامِ  
النَّوَاكِي الْحَقُّ وَهِيَ مَصْدَرُ وَالْأَنَوَكُ وَهُوَ الْأَخْرَقُ<sup>t</sup> الْمُسَاقِطُ فِي الْعِيَةِ ❖

٨ وَإِنَّكَ مِنْ هِجَاءِ بَنِي تَيْمٍ      كَمُزْدَادِ الْغَرَامِ إِلَى الْغَرَامِ  
٩ هُمْ مَنُوا عَلَيْكَ فَلَمْ تُثَبِّهِمْ      قَبِيلًا غَيْرَ شَتَمٍ أَوْ خِصَامِ  
١٠ وَهُمْ تَرَكَوكَ أَسْلَحَ مِنْ حُبَارَى      رَأَتْ صَفْرًا وَأَشْرَدَ مِنْ نَعَامِ  
١١ وَهُمْ ضَرَبُوكَ ذَاتَ الرَّأْسِ حَتَّى      بَدَتْ أُمُّ الدِّمَاغِ مِنَ الْعِظَامِ

أُمُّ الدِّمَاغِ الْجِلْدَةُ الَّتِي تُحِيطُ بِالدِّمَاغِ وَتَجْتَمِعُ إِذَا انْعَرَقَتْ مَاتَ الْإِنْسَانُ . وَذَاتُ الرَّأْسِ يَعْنِي  
١٠ الِأَمَةُ ❖

١٢ إِذَا يَأْسُونَهَا نَشَرْتَ عَلَيْهِمْ      شَرَبْنَةُ الْأَصَابِعِ أُمُّ هَامِ  
١٣ فَمَنْ عَلَيْكَ أَنَّ الْجِلْدَ وَارَى      غَشِيَتْهَا وَإِحْرَامُ الطَّعَامِ

غَشِيَتْهَا مَا فَسَدَ مِنْهَا . وَإِحْرَامُ الطَّعَامِ يَقُولُ مَنْ وَقَعَ بِهِ مِثْلُهَا يُؤْمَرُ أَنْ لَا يَشْرَبَ الْمَاءَ : قَالَ أَبُو قُحْطَانَ  
الْبَاهِلِيُّ

<sup>r</sup> Bm and V wrongly غَيْرٌ. Bm and Mz كَثِيرٌ. شَتَامٌ.

١٥

<sup>s</sup> Mz, Bm, V فَإِنَّ. Mz الْقَوْمَ. Mz تَهَوِّكُ. Bm, V, تُهَوِّكُ.

<sup>t</sup> I. e. « languid in a state of helplessness » ; see LA 12, 392, 20 ff.

<sup>u</sup> Kām فَإِنَّكَ. Bm, V فِي هِجَاءِ.

<sup>v</sup> Kām هُمْ. For the proverb see Maidānī 1, 642, and Lane 1402 c.

<sup>x</sup> Kām, Mz, Bm أُمُّ الرَّأْسِ. Kām التَّوْنُونِ, Naq الْفِرَاحِ (for الدِّمَاغِ).

٢٠

<sup>y</sup> الْقَوَائِمُ. Kām, Mz, Bm إِلَيْهِمْ (Bm with عليهم as v. l.). Kām and Mz (in commy).

Mz commy. mentions a v. l. شَكَّتْ فِي نُكَاةٍ = نَشَجَتْ. Mz commy : كَانَا تَطْلُعُ عَلَيْهِمْ مِنَ الشَّجَةِ هَامَةً : وَهَذَا مَنِيَّةٌ عَلَى اعْتِقَادِهِمْ فِي أَنَّ عِظَامَ عَظِيمَةً عَلَيْهِمُ الْقَوَائِمُ يَهْوِلُ مَنَظَرُهَا : وَجَمَلُ الْهَامِ (sic) كَالْأَمِّ لَهَا هَوِيلًا لِكِبَرِهَا : وَهَذَا مَنِيَّةٌ عَلَى اعْتِقَادِهِمْ فِي أَنَّ عِظَامَ الْمَوْتَى تُصِيرُ هَامَةً الْخ

فَإِنَّكَ لَوْ مَالَجْتَ رُمَحًا مُعَلَّبًا \* وَظَلِمْتَ حَتَّى يَغْصِبَ الرِّيقُ يَالَفَمَ -  
لَأَبَدْتَ لَكَ الْأَيَّامُ فِي جَنْبٍ وَانِلٍ شَوَاكِلَ أَمْرِ ذِي عَزَائِمٍ مُحَكَّمٍ  
بِخَرْبٍ إِذَا الْمَرْءُ السَّيِّئُ تَمَرَّتْ بِأَعْطَافِهِ بِالصَّيْفِ لَمْ يَتَحَمَّ  
المُعَلَّبُ الرُمَحُ الَّذِي قَدْ شُدَّ بِالْعِلْبَاءِ لِلتَّيْمَنِ بِهِ لِأَنَّهُ قَدْ طَعَنَ بِهِ الْأَشْرَافُ فَكَثُرَ ذَلِكَ حَتَّى انْصَدَعَ فَشُدَّ  
بِالْعِلْبَاءِ. فيقول لو بليت بهذا الرُمَحُ الَّذِي تُطْعَنُ بِهِ لظلمت ابي عطشت حتى يغصب ريقك ابي يجف على  
شفئك من العطش وقد يغصب الريق ايضاً من الخوف والرعب وقال الآخر

يَغْصِبُ فَاهُ الرِّيقُ أَيَّ عَصَبٍ عَصَبَ الْجُبَابِ بِشَفَاهِ الْوَطْبِ

الجُبَابُ مَا يَغْلُو لَبَنَ الْإِبِلِ مِنَ الزُّبْدِ وَالرَّغْوَةِ وَلَيْسَ لِلْبَنِ الْإِبِلُ زُبْدٌ إِنَّمَا هِيَ جِلْدَةٌ تَعْلُوهُ يُقَالُ لَهَا  
الدُّوَايَةُ فَإِذَا أَكَلَهَا الْإِبِلُ قِيلَ أَكَلَهَا الْإِبِلُ قِيلَ أَدَوَى. والجريح يُنْعَمُ الْمَاءُ لئلا يَنْتَقِصَ جِرَاحُهُ فَيَمُوتَ؛ وَإِنَّمَا يُنْعَمُ الْمَاءُ  
إِذَا رُجِيَتْ حَيَاتُهُ وَطُمِعَ فِي بَرْئِهِ. فيقول لو بليت بأرماح وائل (ووائل بن معن حَيٌّ مِنْ بَاهِلَةَ)  
لَأَبَدْتَ لَكَ الْحَرْبُ مُشْكِلَاتِ الْأُمُورِ الْحَكَمَةَ. وقوله \* بِخَرْبٍ إِذَا الْمَرْءُ السَّيِّئُ تَمَرَّتْ \* بِأَعْطَافِهِ :  
أَي بِخَرْبٍ يَكْثُرُ الْجِرَاحُ فِيهَا فَيُنْعَمُ الْمَاءُ مِنْ أَجْلِهَا فَلَا يُسْقَاهُ حَتَّى يُهْزَلَ فَيَذَلَّ خَاتَمُهُ مِنَ الْهَزَالِ فَلَا  
يَتَحَمَّ بِهِ. وقوله فِي الصَّيْفِ لِأَنَّ الْعَطَشَ فِي الصَّيْفِ أَشَدُّ مِنْهُ فِي الشِّتَاءِ. يريد أَنَّهُ يُخْشَى الْمَاءُ حَتَّى يُضْطَرَّ  
فَيَقْلَقَ خَاتَمَهُ. وقال فِيهِ الْمَوْرِجُ وَالسُّدُوسِيُّ لَمْ يَتَحَمَّ لَمْ يَتَعَمَّ: يَقُولُ بِخَرْبٍ يَكْشِفُ لَهَا رَأْسَهُ مِنْ شِدَّتِهَا.  
والعَامِ تِيْجَانُ الْعَرَبِ وَالشَّمْسُ حَمَامَاتُهَا وَالنِّعَالُ خَلَائِيهَا<sup>١</sup> وَالْحَبِي حَيْطَانُهَا : وَالْعَرَبُ تَقُولُ قَدْ تَحَمَّ  
الرَّجُلُ إِذَا تَعَمَّ ❖

١٤ وَهُمْ أَدَوَا إِلَيْكَ بَنِي عِدَاءٍ بِأَفْوَقَ نَاصِلٍ وَيُشَرِّ دَامَ

<sup>2</sup> Render : « And verily, if thou hadst to nurse a wound caused by a spear bound round with sinew, and wert kept from drinking until the dry saliva clogged thy mouth, the Days would make manifest to thee in respect of Wā'il the various issues of an affair full of strong purposes, tightly knit, by means of a war which, if it lays hold of a fat man's ribs in the summer, (will make him so lean and weak that) he cannot tie his turban (or, seal with his signet) ».

<sup>3</sup> Amālī 1, 28, 15 and LA 2, 98, 5 (poet Abū Muḥammad al-Faḳ'asī) : « The dry saliva clogs his mouth, as the butter when coming stops the mouth of the milk-skin ».

<sup>4</sup> pl. of حَبْوَةٌ, the thong used to tie the shanks to the back in the posture called الإِخْتِيَاءُ ; the ٢٥

<sup>5</sup> Arabs having no walls to lean against adopt this means of relieving strain : see Lane 507 c.

° الأَفُوقَ سَهْمٌ ذَهَبَ فُوقَهُ وَالنَّاصِلَ الَّذِي ذَهَبَ نَصْلُهُ. وَالذِّمُّ وَالذَّامُ وَالذَّامُ [ وَالذَّمَّ ] وَاحِدٌ وَقَدْ ذَمَّمْتُهُ وَذِمَّمْتُهُ وَذَامَتْهُ بِعَنَى وَاحِدٍ. وَعِدَاهُ مِنْ بَنِي أَسَدٍ وَأَنْشَدَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ لِلتَّمَارِ بْنِ سَعِيدٍ الْأَسَدِيِّ

° أَلَمْ تَرَ أَنَّنَا وَبَنِي عِدَاهُ      تَوَارَثْنَا عَنْ الْأَبَاءِ دَاءُ  
وَرِثْنَا الْمَجْدَ عَنْ آبَاءِ صِدْقٍ      وَأُورِثْتَ الْمَلَامَةَ وَالْعَوَاءُ  
وَكَُنْتُمْ دَاءُ قَوْمِكُمْ وَكُنَّا      إِذَا دَاءَتْ صُدُورُكُمْ شِفَاءُ  
وَكَُنْتُمْ أَرْضَنَا نَنْشِي عَلَيْهَا      وَكَانَتْ خَالِدٌ لَكُمْ سَمَاءُ

العرب تقول هذا خير من هذا وهذا شر من هذا ولا يكادون يقولون هذا أشر من هذا إلا أن الشاعر قال

f أَلَسْتَ أَشْرَ النَّاسِ حِينَ تُقِيَّتُنِي      بِجِلْدِ حَوَارٍ جَارِنٍ لَمْ يُتَرَنَّ

وقال الآخر

f قَتَبْتَعَيْنَ حَرْبًا عَلَيْكَ عَظِيمَةً      وَمَا أَخِيرَ عَبْدَ الْقَيْسِ فِيهَا وَجُنْدُهَا

اراد التعجب ما أخير عبد القيس فأسقط المخر

١٥ وَحَيَّ جَعْفَرٍ وَالْحَيَّ كَبَا      وَحَيَّ بَنِي الْوَحِيدِ بِلَا سَوَامٍ

١٦ h فَإِنَّا لَمْ يَكُنْ ضَبَاءُ فِينَا      وَلَا تَقَفُ وَلَا ابْنُ أَبِي عَصَامٍ

المعنى أنه يتهكم بهؤلاء أي كنت من هؤلاء الذين غدر بهم فذهب دماؤهم فرغوا وظلوا. وأنشدني الطوسي عن ابن الأعرابي لبشر بن أبي خازم

i قَتَنَ يَكُ مِنْ جَارِ ابْنِ ضَبَاءٍ سَاخِرًا      فَقَدْ كَانَ فِي جَارِ ابْنِ ضَبَاءٍ مَسْحَرًا

ضَبَاءُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي أَسَدٍ كَانَ جَارًا لِبَنِي جَعْفَرٍ قُتِلَ فِي جَوَارِهِمْ فَلَمْ يُدْرِكْ بَنُو جَعْفَرٍ بِثَأْرِهِ فَلَمْ يَدُوا دِيَّتَهُ ٢٠ إلى اهله فقال بشر يهجوهم

° See LA 12, 196, 8 for the phrase رَجَعَ بِأَفُوقٍ نَاصِلٍ = « he returned disappointed, *re infecta* ».

d Accidentally omitted.

e v. 1. in LA 19, 270, 21.

f, f These vv. do not appear to be in the Lex. For أَخْبَرَ and أَشْرَّ as verbs of surprise see Lane 829 a.

g Bm كَلْبًا (with كَعْبًا and صَحَّ). Mz الْوَحِيدِ.

٢٥

h Bm تَقَفُ ; V تَقَفُ (Mz ambiguous).

i In this verse جَارٌ means the protector not the protected. The story is related Naq 532 ff.

أَجَارَ فَلَمْ يَنْتَعْ مِنَ الْقَوْمِ جَارَهُ<sup>١</sup> وَلَا هُوَ إِذْ خَافَ الضِّيَاعَ مُسِيرُ

يقول ولا عُتْبَةُ المَجِيرَةُ إذا خاف ضياعه سَيَرَهُ إلى قَوْمِهِ فَيَخْرُجُ مِنْ جَوَارِهِ: يقول فاذا خَرَجَ مِنْ جَوَارِهِ ثُمَّ قُتِلَ كَانَ شَرُّ قَتْلِهِ عَلَى غَيْرِهِ فَسَلِمَ لَهُ مِنْهُ عِرْضُهُ

لَفِيضِجٍ كَالشَّقَرَاءِ لَمْ يَغْدُ شَرُّهَا سَنَابِكُ رَجُلَيْهَا وَعِرْضُكَ أَوْفَرُ

• أي فَيُضِجُ الجَارُ لَمْ يَغْدُ شَرُّهُ أَطْرَافَ قَدَمَيْهِ وَلَمْ يَكُ يَنَالُ عُتْبَةَ مِنْ قَتْلِهِ لَوْمْ: يكون كالشَّقَرَاءِ يعني قَوْسَ لَقِيْطِ بْنِ زُرَّارَةَ لَمَّا قَالَ لَهَا وَهُوَ يَضَعُ شُعْبَ جَبَلَةٍ وَيَحْكُ شَقَرَاءَ إِنْ تَقَدَّمتِ نُحِرَتْ وَإِنْ تَأَخَّرَتْ عُقِرَتْ ❖

١٧<sup>k</sup> وَلَا فَضْحُ الْفُضُوحِ وَلَا شَيْمٌ وَلَا سُلَامُكُمْ صَمِي صَمَامَ

هذا كما قال امرؤ القيس

١٠<sup>l</sup> بُدِلْتُ مِنْ وَائِلٍ وَكِنْدَةَ عَدِ وَأَنْ وَفَهْمًا صَمِي ابْنَةَ الْجَبَلِ

<sup>m</sup> هذا مَثَلٌ يُضْرَبُ يَقَالُ: صَمِي ابْنَةُ الْجَبَلِ مَهْمًا نَقْلُ نَقْلٍ: يُضْرَبُ للرجل الذليل التابع للناس الذي إذا تَكَلَّمَ رَجُلٌ صَدَقَهُ وَإِذَا قَالَ قَوْلًا اتَّبَعَهُ كَمَا أَنَّ الْهَامَةَ لَا تُجِيبُكَ حَتَّى تَصِيحَ فَإِذَا صَحَّتْ أَجَابَكَ الصَّوْتُ: فيقال لها إِنَّمَا تُجِيبِينَنَا إِذَا تَكَلَّمْنَا إِنْسَانٌ: <sup>n</sup> مثل قول الآخر: لَوْلَا الْوَنَامُ هَلَكْتُ جُذَامٌ: وَلَوْلَا الْوَنَامُ هَلَكْتُ الْوَنَامُ: ومثله قول الآخر

١٥<sup>o</sup> كَأَنِّي إِذْ دَعَوْتُ بَنِي تَيْمٍ دَعَوْتُ بِدَعْوَتِي لَهُمُ الْجِبَالَا

يكون هذا البيتُ مَذْحًا مِنْ هَذَا الْمَعْنَى الَّذِي مَضَى مِنْ سُرْعَةِ إِجَابَةِ الصَّدَى إِنْ قَالَ لَا قَالَ لَا وَإِنْ قَالَ نَعَمْ قَالَ نَعَمْ مُتَّصِلًا بِكَلَامِهِ لَيْسَ بَيْنَهُمَا فَتْرَةٌ. وَيَكُونُ ذَمًّا شَبَّهَهُمْ بِتَأَقُّلِهِمْ عَنْ إِجَابَتِهِ بِالْجِبَالِ الَّتِي لَا تَحْرُكُ مِنْ مَوَاضِعِهَا يَقُولُ كَأَنِّي دَعَوْتُ بِدَعْوَتِي إِلَيْهِمُ الْجِبَالُ يَرِيدُ أَنَّهُمْ فِي تَأَقُّلِهِمْ عَنْ إِجَابَتِهِ وَابْتِطَارِهِمْ كَالْجِبَالِ الَّتِي لَا تَحْرُكُ مِنْ مَوَاضِعِهَا: هَذَيْنِ الْمُعْتَنِينِ يَحْتَمِلُهُمَا هَذَا الْبَيْتُ جَمِيعًا ❖

<sup>1</sup> I. e. « When he had reason to fear destruction, he was not sent away to his own people and removed from danger ».

<sup>l</sup> LA 6, 91, 23, with فَأَصْنَحَ, and see expln. and marginal note.

<sup>k</sup> سُلَامُكُمْ in Bm, سَلَامُكُمْ in V: Mz no vowels. Mz سَتِيم (sic).

<sup>l</sup> Dīw. 47, 1 (Ahlw. p. 146), and Lane 1722 c.

<sup>m</sup> For صَمِي صَمَامَ see LA 15, 238, 3 ff.

<sup>n</sup> For these proverbs see LA 16, 113, 17 ff., and Maidānī (Freyt.) 2, 403.

١٨ قَتَلْتُمْ جَارَكُمْ وَقَذَفْتُمُوهُ بِأَيْمِكُمْ فَمَا ذَنْبُ الْغُلَامِ

١٩ ° أَلَا مَنْ مُبْلِغُ الْجَرِي عَنِّي وَخَيْرُ الْقَوْلِ صَادِقَةُ الْكَلَامِ

قال الضبي الكلام مصدر كالتث مكالمة وكلاماً \*

٢٠ فَهَلَّا إِذْ رَأَيْتَ أَبَا مُعَاذٍ وَعُلْبَةً كُنْتَ فِيهَا ذَا أُتْقَامِ

٢١ <sup>١</sup> أَرَاهُ مَجَامِعَ الْوَرَكَيْنِ مِنْهَا مَكَانَ السَّرَجِ أَثْبِتَ بِالْحِزَامِ

نُتِّ

قال الضبي قال ابن الأعرابي قال الفضل بن محمد

CXIX <sup>٩</sup> وقال عُلَقَمَةُ بْنُ عَبْدِ النُّعْمَانِ بْنِ قَيْسٍ

أَحَدُ غَنِي عُيَيْدِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ تَمِيمٍ يَنْدَحُ الْحَارِثُ بْنُ جَبَلَةَ بْنِ أَبِي شَمِيرٍ الْعَسَائِيَّ : وَكَانَ  
١٠ أَسَرَ أَخَاهُ شَأْسًا فَرَحَلَ إِلَيْهِ يَطْلُبُ فِيهِ \* وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ رُسْتَمٍ قَالَ يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ السَّكَيْتِ  
قَالَ عُلَقَمَةُ ( وَالْعُلَقَمَةُ عِنْدَ الْعَرَبِ الْمَرَاةُ وَيُقَالُ طَعَامٌ شَدِيدُ الْعُلَقَمَةِ إِذَا كَانَ مُرًّا ) ابْنُ عَبْدِ ( وَالْعَبْدَةُ  
الْجَلْدُ وَالْقُوَّةُ يُقَالُ ثَوْبٌ ذُو عَبْدِ إِذَا كَانَ قَوِيًّا جَلْدًا ) ابْنُ النُّعْمَانِ ( وَهُوَ فُعْلَانٌ مِنَ النِّعَمِ ) ابْنُ قَيْسٍ ( وَهُوَ

<sup>١٠</sup> All the MSS and the Cairo print have الْكَلَامِ. All read مُبْلِغُ الْجَرِي : but the shortened مُبْلِغُ for مُبْلِغُ الْجَرِي is quite a common poetic license.

<sup>١١</sup> Mz explains the v. thus : وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ رُسْتَمٍ قَالَ يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ السَّكَيْتِ : وَقَوْلُهُ مَهَا يَرِيدُ مِنَ الْفَرَسِ : وَمَكَانَ السَّرَجِ أَيُّ بَدَلِ السَّرَجِ : وَقَدْ شَدَّ بِالْحِزَامِ . وَالْمَعْنَى أَسْرَهُ ثُمَّ ارْتَدَفَهُ .

<sup>٩</sup> This poem has been published by Socin with the rest of 'Alqamah's Diw. (Leipzig, 1867). and by Ahlwardt in *Six Poets*, pp. 105-107. It occurs in Mz, Bm, V, and in Kk fol. 151 v to 153 v. In all these recensions the order of the verses differs considerably. Kk has vv. 1-3, 7, 4-6, 8-10 (omits 11) 13-16, 12, a new line, α (Ahlw.'s v. 21), 20, 17-19, 22, 24-27, 33, 34, 29, a new line, β (Ahlw.'s 2 v. 31), 30, 28, 31, 32 (omits 35) 37, 23, 21, 36. Ahlwardt has (following al-A'lam) 1-11, 13-15, 12, 16, 17, a new line ζ, (Ahlw.'s 18), 18, 19, a new line (Kk's α), 20, 22-27, 29, 28, new line (Kk's β), 30-34 (omits 35), 36, 37, 21. Mz has 1-11, a new line, γ (see Ahlw. frag 1, 1, p. 194), 12 a new line ζ, 19, 14, 15, 13, a new line (Kk's α), 20, 16-18, 22, a new v., δ (see Ahlw. frag. 1, 2), 23-27, a new line (Kk's β), 29, 28, 30-34, a new line (ε, see Ahlw. frag. 1, 3), 35, 21, 36, 37. Bm has 1-8, 20, 10, 9, 11, 12, Ahlw.'s v. 18 (ζ), 13-19, Ahlw.'s 21 (α), 20, 21, 22, δ as in Mz, 23-25, 27, 26, Kk's β, 29, 28, 30-37. V has 1-11, γ, 12, Ahlw.'s v. 18, 13, Kk's α, 14, 15, 17, 16, 18-22, δ as in Mz, 23-27, Kk's β, 29, 28, 30-34, Mz's ε, 35 (omitted in V 1), 36, 37.

مصدرُ قَسْتُ الشيءِ أَقْبَسَهُ قَيْسًا إِذَا قَدَّرْتَهُ (أحد بني صَيْد بن رَيْبَعَة) (وهو فِيلة من قولك <sup>١</sup> رَبَعْتُ الْحَجَرَ إِذَا حَمَلْتَهُ) ابن مالك بن زَيْدٍ مَنَاءَ (وزَيْدٌ مصدر زَادَ الشيءُ يَزِيدُ زَيْدًا وزَيْدًا أَنْشَدَنَا عَامِرُ بْنُ عِمْرَانَ الضَّيِّي لَدِي الإِصْبَعِ الْعَدَوَانِي

<sup>٢</sup> وَأَنْتُمْ مَعْشَرُ زَيْدٍ عَلَى مِائَةٍ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ طَرًّا فَكِيدُونِي

٥. وَقَرَأْتُهُ عَلَى أَحْمَدَ بْنِ عُبَيْدٍ فَقَالَ \* وَأَنْتُمْ مَعْشَرُ زَيْدٍ عَلَى مِائَةٍ \* بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ مَعًا. قَالَ يَعْقُوبُ مَنَاءَ اسْمُ صَتَمٍ (ابن تميم) (وهو فعيل من التَّام) ابن مَرْ (وهو فُعْل من المَرَاة) ابن أَد (وهو فُعْل من المَوَدَّة قُلِيَتْ الْوَأْدُ أَلْفًا لِإِنْضَامِهَا كَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>٣</sup> وَإِذَا الرُّسُلُ أَقْبَتُ) ابن طَابِخَةَ (وهو فاعلة من قولك طَبَخْتُ الشيءَ إِذَا أَنْضَجْتَهُ وَالطَّبَخَ الْإِنْضَاجُ وَالْمَاءُ تَدْخُلُ فِي الْمَذْكَرِ فِي الْمَذْحِ وَالذَّمِّ. وَسُمِّيَ طَابِخَةَ لِأَنَّ أَبَاهُ نَدَّتْ لَهُ إِبِلٌ فَتَدَبَّ أَوْلَادُهُ لِطَلَبِهَا وَهُمْ ثَلَاثَةٌ عَامِرٌ وَعَمْرُو وَعُمَيْرٌ: فَأَمَرَ عَمْرًا أَنْ يَطْلُبَهَا وَأَذَرَ كُهَا فَسُمِّيَ مُدْرِكَةً. وَأَمَّا عَامِرٌ فَأَقْتَنَصَ أَرْبَابًا فَأَطْبَحَهَا فَسُمِّيَ طَابِخَةَ. وَأَمَّا عُمَيْرٌ فَانْقَمَعَ فِي الْبَيْتِ فَسُمِّيَ قَمْعَةً. فَلَمَّا أَبْطَرُوا عَلَى أَرْبَعٍ لَيْلَى خَرَجَتْ فِي آثَرِهِمْ فَلَقِيَهَا عَامِرٌ مُخْتَصِنًا صَيْدًا قَدْ عَالَجَهُ فَقَالَ لَجَارِيَةٍ لَهَا يَقَالُ لَهَا نَائِلَةٌ <sup>٤</sup> تَقْرُصُنِي فِي آثَرِ مَوْلَاتِكَ أَيِ أَسْرِعِي. فَرَجَعَ الشَّيْخُ يَعْنِي أَبَاهُ وَعَمْرُو قَدْ أَذَرَكَ الْإِبِلَ فَقَالَتْ لَيْلَى مَا زِلْتُ أَخْنَدُ فِي آثَرِكُمْ أَيِ أَهْرُولُ فَسُمِّيَتْ خَنْدِفَ بِهَذَا. وَقَالَ عَامِرٌ ١٠ زِلْتُ فِي طَبِخِ فَسُمِّيَ طَابِخَةَ. وَقَالَ عَمْرُو أَنَا أَذَرَكَتُ الْإِبِلَ فَسُمِّيَ مُدْرِكَةً. وَقَالَتْ نَائِلَةٌ أَنَا قَرَفَضْتُ فِي آثَرِ مَوْلَاتِي فَقَالَ لَهَا الشَّيْخُ فَأَنْتِ قَرَفَاصَةٌ \* (ابن إلياس ١٥) (وهو إفعال من الأَلَسَ والأَلَسَ الذي لَا يَبْرَحُ مَكَانَهُ فِي الْحَرْبِ شَجَاعَةً وَنَجْدَةً وَلَيْسَ فَوْقَ الْأَلَسِ شَجَاعَةً) ابن مُضَرَ (وهو فُعْل من قولك تَمَضَّرَ اللَّبَنُ إِذَا حُمِضَ) ابن زَرَارٍ (وهو فِعال من التَّزَرَّى والتَّزَرَّى القليل ويكون فِعالًا من قولك تَزَرَّتْ فُلَانًا إِذَا أَلَحَّتْ عَلَيْهِ فِي الْمَسْأَلَةِ) ابن مَعْدَرٍ (وَالْعَدُّ مَوْضِعُ عَقَبِ الْفَارِسِ مِنْ جَنْبِ الْفَرَسِ) ابن عَدْنَانَ (وهو فَعْلَانُ من قولك عَدَنَ بِالْمَكَانِ إِذَا أَقَامَ بِهِ وَالْعَادِنُ الْمُقِيمُ) \* وَكَانَ عُلْقَمَةُ مِنْ صُدُورِ الْجَاهِلِيَّةِ وَفُحُولِهَا وَكَانَ صَدِيقًا لَامِرِي الْقَيْسِ فَرَارَهُ ذَاتَ يَوْمٍ فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ ٢٠ أَتَيْنَا أَشْعَرَ فَقَالَ هَذَا أَنَا وَقَالَ هَذَا أَنَا فَتَلَاخِيَا حَتَّى قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ: <sup>٥</sup> أَنْعَتِ نَاقَتُكَ وَفَرَسُكَ وَأَنَا أَنْعَتِ نَاقَتِي وَفَرَسِي: قَالَ: نَعَمْ فَأَفْعَلُ وَالْحَكْمُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ هَذِهِ الْمَرَاةُ مِنْ وَرَائِكَ: يَعْنِي امْرَأَةَ أَمْرِ الْقَيْسِ الطَّائِيَّةِ. فَقَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ

<sup>١</sup> رَمَعَ الْحَجَرَ he raised or lifted the stone, as a trial of strength.

<sup>٢</sup> Ante, No. XXXI, v. 12 (p. 323).

<sup>٣</sup> Qur. 77, 11.

<sup>٤</sup> This does not agree with the meaning of قَرَفَصَ given in LA 8, 339.

<sup>٥</sup> See Agh 7, 128, and 21, 173-4; also BQut 107 ff.

<sup>a</sup> حَلِيلِي مُرَا بِي عَلَى أُمِّ جُنْدَبٍ لِنَقْضِي حَاجَاتِ الْفُؤَادِ الْعَذْبِ

وقال علقمة \* ذَهَبَتْ مِنْ الْهَجْرَانِ فِي غَيْرِ مَذْهَبٍ \* . فلما فرغا من قصيدتيهما عَرَضَا عَلَى الطَّائِيَةِ امْرَأَةَ امْرِئِ الْقَيْسِ : فَقَالَتْ فَرَسُ ابْنِ عَبْدَةَ أَجُودُ مِنْ فَرَسِكَ . قَالَ لَهَا وَكَيْفَ : قَالَتْ لِأَنَّكَ زَجَرْتَ وَحَرَّكَتَ سَاقِيكَ وَصَرَبْتَ وَإِنَّهُ <sup>2</sup> جَاهَرُ الصَّيْدِ : فَقَالَ

<sup>a</sup> إِذَا مَا اقْتَنَصْنَا لَمْ نَقْذُهُ بِجُنَّةٍ وَلَكِنْ نُنَادِي مِنْ بَعِيدٍ أَلَا أَرْكَبُ

فَقَضِبَ عَلَيْهَا امْرُؤُ الْقَيْسِ فَطَلَّقَهَا . فهذه رواية الرُّسْتَمِيِّ وإملاؤه ابني عِكْرَمَةَ الضُّحِيِّ \* . وأما أحمد بن حنبل وغيره من شيوخنا فإنهم قالوا تزوج امرؤ القيس امرأة من طيء . وكان مفركاً : فلما كان ليلة ابنتائه بها أَبْغَضَتْهُ فَجَعَلَتْ تَقُولُ : اصْبَحْ كَيْلُ يَا خَيْرَ الْفَتَيَانِ أَصْبَحْتَ أَصْبَحْتَ : فَيَنْظُرُ فَيَرَى اللَّيْلَ كَهَيْئَتِهِ . فلم يزل كذلك حتى أَصْبَحَ : ثُمَّ إِنَّ عُلْقَمَةَ نَزَلَ وَكَانَ مِنْ فُحُولِ الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ صَدِيقاً لَهُ : وَسَاقُوا الْحَدِيثَ الَّذِي قَبْلَهُ إِلَّا أَنَّهُمْ رَوَوْا ١٠ فِيهِ : فَقَالَ امْرُؤُ الْقَيْسِ

حَلِيلِي مُرَا بِي عَلَى أُمِّ جُنْدَبٍ لِنَقْضِي حَاجَاتِ الْفُؤَادِ الْعَذْبِ

حتى انتهى الى آخرها : وقال علقمة

ذَهَبَتْ مِنْ الْهَجْرَانِ فِي غَيْرِ مَذْهَبٍ وَلَمْ يَكْ حَقًّا طُولُ هَذَا التَّجَنُّبِ  
<sup>b</sup> لِلَّيْلِ فَلَا تَبْلَى نَصِيحَةً بَيْنَنَا لِيَا بِي حَلُوا بِالسَّيَّارِ فَغُرِّبِ

١٥ فلما فرغا منها عَرَضَاهُمَا عَلَى الطَّائِيَةِ امْرَأَةَ امْرِئِ الْقَيْسِ : فَقَالَتْ فَرَسُ عُلْقَمَةَ أَخُودُ مِنْ فَرَسِكَ : قَالَ لَهَا وَكَيْفَ : قَالَتْ لِأَنَّكَ زَجَرْتَ وَحَرَّكَتَ سَاقِيكَ وَصَرَبْتَ وَإِنَّهُ جَاهَرُ الصَّيْدِ : فَقَالَ : إِذَا مَا اقْتَنَصْنَا : الْبَيْتَ الْمُتَقَدِّمَ ذِكْرَهُ . فَقَضِبَ عَلَيْهَا وَقَالَ : إِنَّكَ لَتُبْغِضِينِي فَقِيمِ أَبْغَضْتَنِي . قَالَتْ : إِنَّكَ ثَقِيلُ الصَّدْرَةِ خَفِيفُ الْعَزَلَةِ سَرِيعُ الْمِرَاقَةِ نَطِيءُ الْإِفَاقَةِ . فلما سمع ذلك طَلَّقَهَا \* . وقال العدوي <sup>c</sup> هو عُلْقَمَةُ بْنُ عَبْدَةَ بْنِ نَاشِرَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ عُيَيْدٍ بْنِ رَبِيعَةَ : وَيُقَالُ لَهُمْ رَبِيعَةُ الْجُرُوعِ وَهُمْ رَهْطُ الْعَجَّاجِ بْنِ رُوْبَةَ . وَلِعُلْقَمَةَ يَقُولُ ٢٠ الْقُرُودُ

<sup>d</sup> وَالنَّحْلُ عُلْقَمَةُ الَّذِي كَانَتْ لَهُ حُلُّ الْمُلُوكِ كَلَامُهُ يُتِمَّمُ

<sup>x</sup> Dīw. 4, 1.

<sup>y</sup> Dīw. 1, 1. (Socin كلّ for عَبْدَ).

<sup>z</sup> I. e. « was in full view of the quarry ».

<sup>a</sup> 'Alq. 1, 29, with مُخَاتِلٌ for نَقْذُهُ.

<sup>b</sup> Ahlw. لِيَا بِي لَا تَبْلَى.

<sup>c</sup> Genealogy so in Agh 21, 172, with addition of ابْنِ النُّعْمَانِ after عَبْدَةَ.

<sup>d</sup> Naq No. 39, 52 (p. 200), with يُنَحِّلُ لَا (our reading as v. l.).



وقال احمد في روايته : كان ابن الجصاص وحناد يرويان : ذهبت من الهجران : لامرئ القيس ورواها  
المفضل لعلمة ♦

١ طحا بك قلب في الحسان طروبُ بعيد الشباب عصر حان مشيبُ

قال الضبي طحا بك اتسع بك وذهب كل مذهب يقال طحا به قلبه في كل مذهب اي اتسع به  
وذهب وقوله طروب مأخوذ من الطرب وهو استخفاف القلب في الفرح والحزن وهو ههنا في الحزن : اي  
يخف في اللبن : قال جرير

٢ إن الطمان يوم بركة عاقل  
طرب الفؤاد لذكرهن وقد مضت  
قد هجن ذا حبل فردن حبالا  
بالليل أجنعة النجوم قالا

اي استحقه الجرع لذكرهن . وقال ابو ذؤيب

٣ طربت لذكره من غير نوب كما يهتاج موشي قشيب

يريد أنه أخذ لذكره خفة . والنوب الثرب . والموشي الذي قد وشي : والقشيب الجديد : يعني زمارة . وقال  
ذو الرمة

٤ استحدثت الركب من أشياءهم خبرا  
أم راجع القلب من أطرايه طرب

وقوله عصر حان مشيب اي في العصر الذي حان فيه الشيب : والعصر ههنا الدهر والدين والزمان

٥ والحرس واحد . يقال عصر وأعصر في الجميع وعصرو والعصران الليل والنهار : وقال حميد بن ثور

٦ ولن يلبث العصران يوم وكيلة  
إذا طلبا أن يدركا ما تيسما

وقال الآخر

٧ وأمطلة العصرين حتى يملاني  
ويرضى ينصف الدين والأنف راغم

وقال احمد طروب الى الحسان . وقال الرستمي عن يعقوب طحا بك طمح طموحا وطحا وطحا وطحا

٨ وطماح اذا كان يمد بصره الى كل شيء يراه ويقال فرس طامح الطرف اذا رمى ببصره الى الشخص

البعيد لحدة نفسه : قال ابو ذؤاد

٩ بالحنان . Lane 1832 b. V

١٠ Diw. 2, p. 56, top; the first v. in Yak 1,584,9: both have رقة for ركة and Diw. سقم for سبل.

١١ LA 2, 272, 24, with أرقف and قشيب.

١٢ Bā'iyab, v. 3.

١٣ LA 6, 252, 8.

١٤ LA, l. c., line 10. Cf. Buht. Ham. p. 378.

<sup>k</sup> طَوِيلٌ طَامِحُ الطَّرْفِ إِلَى مَفْرَعَةِ الْكَلْبِ

وَيَقَالُ طَحَا يَطْحُو طُحْوًا وَطَحَا يَطْحُو طَحْوًا وَهُوَ مِنَ الْوَاوِ. قَالَ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ طَحَا بِكَ أَيِ اتَّسَعَ بِكَ وَذَهَبَ كُلُّ مَذْهَبٍ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>١</sup> وَالْأَرْضُ وَمَا طَحَاهَا. وَقَالَ غَيْرُهُ طَحَا أَيِ انْتَشَرَ. وَقَوْلُهُ بِكَ أَرَادَ بِي أَيِ طَمَحَ بِي قَلْبٌ طَرُوبٌ إِلَى الْحَسَنِ: وَقَالَ الْجَنَدِيُّ

<sup>m</sup> وَأَرَانِي طَرِبًا فِي إِثْرِهِمْ طَرَبَ الْوَالِدِ أَوْ كَالْمُخْتَبَلِ

وَصَرَّ بَعْدَ قِتَالِ بُعَيْدِ الشَّابِّ أَرَادَ تَقْرِيبَ الْوَقْتِ: وَالتَّصْغِيرَ قَدْ يَأْتِي عَلَى جِهَاتٍ مِنْهَا التَّقْرِيبُ كَقَوْلِكَ فَعَلَ ذَلِكَ قُدَيْدِمَةً ذَلِكَ وَبُعَيْدَ ذَلِكَ: وَقَدْ يَأْتِي تَحْقِيرًا كَقَوْلِكَ نَقَذْتُ الدَّرَاهِمَ إِلَّا دُرِيهَاتٍ وَبَادَ بَنُو فَلَانٍ إِلَّا أَهْلُ بَيْتٍ: وَقَدْ يَأْتِي رَحْمَةً وَرَأْفَةً كَقَوْلِكَ إِنَّمَا هُوَ أُخِيكَ وَبُنِي أُمِّكَ: وَقَدْ يَأْتِي التَّصْغِيرَ تَعْظِيمًا وَتَنْبِيلاً كَقَوْلِ الْأَنْصَارِيِّ: <sup>n</sup> أَنَا جُدَيْلُهَا الْمُحَكِّكُ وَعُدَيْقُهَا الْمُرَجَّبُ: وَالْجَذْلُ وَالْجَذْلُ عُوْدٌ يُنْصَبُ فِي ١٠ الْمَاعِطِنِ تَحْتَهُ بِهِ الْإِبِلُ الْجَرْبِيُّ: يَقُولُ فَأَنَا يُسْتَشْفَى بِرَأْيِي وَبِكَلَامِي كَمَا تَسْتَشْفِي الْإِبِلُ الْجَرْبِيُّ إِذَا احْتَكَّتْ بِهَذَا الْعُوْدِ الْمَنْصُوبِ فِي الْمَاعِطِنِ: وَالْعُدَيْقُ تَصْغِيرُ الْعُدَيْقِ وَالْعُدَيْقُ النُّخْلَةُ وَالْعُدَيْقُ الْكِبَاسَةُ: وَالْمُرَجَّبُ الْعُظْمُ: فَيَقُولُ النُّخْلَةُ الْكَرْيَمَةُ إِذَا تَأَكَّلَ أَصْلُهَا وَخَافُوا عَلَيْهَا أَنْ تَسْقُطَ جَمْعُوا عَلَيْهَا حِجَارَةً <sup>o</sup> وَيُقِيمُهَا: فَيَقُولُ فِي أَهْلِ بَيْتٍ وَحَفْدَةٍ وَحَشَمٍ يَقُومُونَ بِأَمْرِي وَيَحْفِدُونَنِي. وَقَالَ لَبِيدٌ فِي تَعْظِيمِ التَّصْغِيرِ

<sup>p</sup> وَكُلُّ أَنْاسٍ سَوْفَ يَدْخُلُ بَيْتَهُمْ دُوَيْهِيَّةٌ تَصْفُرُ مِنْهَا الْأَنَامِلُ

١٥ وَيُرْوَى بَيْتَهُمْ. فَقَالَ دُوَيْهِيَّةٌ فَصَغَّرَ ثُمَّ قَالَ يَصِفُ شِدَّتَهَا تَصْفَرُ مِنْهَا الْأَنَامِلُ فَذَلِكَ عَلَى تَعْظِيمِهَا. وَقَدْ يَأْتِي تَصْغِيرًا لَا تَكْبِيرًا لَهُ يُقَالُ هُوَ زُوَيْرُ الْقَوْمِ أَيِ رَأْسُهُمْ: قَالَ الرَّاجِزُ

<sup>q</sup> جَاؤُوا بِزُوَيْرِهِمْ وَحِشْنَا بِالْأَصَمِّ شَيْخٍ لَنَا مُعَاوِدٍ صَرَبَ الْبُهْمِ

لَهُمْ جَمْعُ بُهْمَةٍ وَهُوَ الرَّجُلُ الشَّجَاعُ الَّذِي يُبْهَمُ عَلَى مُقَاتِلَةِ أَمْرِهِ فَلَا يَدْرِي مِنْ أَيْنَ يَأْتِي لَهُ كَالْحَائِطِ لِبُهِمِ الَّذِي لَا بَابَ فِيهِ: وَالزُّورَانِ الرَّيْسَانِ: وَمِثْلُ ذَلِكَ السُّكَيْتِ وَالنُّكَيْتِ مِنَ الْخَيْلِ لَا تَكْبِيرَ لَهَا.

<sup>k</sup> LA 3, 367, 7, with مَفْرَعَةٍ, Amālī 2, 254, 14, as text.

<sup>1</sup> Qur. 91, 6.

٢٠

<sup>m</sup> LA 2, 45, 17.

<sup>n</sup> See Lane 397 a.

<sup>o</sup> So our MSS; perhaps we should read وَيُقِيمُونَهَا, or وَيُقِيمُهَا «without».

<sup>p</sup> Dīw. 41, 10 (with يَدْخُلُ and بَيْتَهُمْ).

<sup>q</sup> The MSS have, unmetrically, بِزُوَيْرِهِمْ, but the commentary explains زُوَيْرَانِ. The v. (by al-Aghlīb al-Ijlī) is in LA 5, 426, 22 ff. Evidently the commentator has cited زُوَيْرٌ by mistake, for زُوَيْرٌ, زُوَيْرٌ, and زُوَيْرٌ are all used in the same sense. In Naq 259, 3 the v. is given with the reading سَأَفُوَا زُوَيْرَهُمْ.

وقوله عَصْرَ حَانَ أَي دَهْرًا شَبْتُ فِيهِ . فيقول طَمَحَ بِي قَلْبِي إِلَى الْحَسَنِ حِينَ ذَهَبَ شَبَابِي وَابْتَدَأْتُ فِي الْمَشِيبِ \*

٢ يَكْلِفُنِي لَيْلٍ وَقَدْ شَطُّ وَلَيْهَا وَعَادَتْ عَوَادٍ بَيْنَنَا وَخُطُوبُ

قال الضبي قوله يكلفني يعني قلبه . وشطُّ بَعْدَ وَالشُّطُوطُ الْبُعْدُ وَيُقَالُ أَشْطُ فِي سَوْبِهِ إِذَا رَفَعَ فِيهِ \* وَقَدْ شَطَّتْ دَارُهُ أَي بَعُدَتْ . وقوله وَلَيْهَا أَي عَهْدُهَا : وَيُقَالُ وَلَيْهَا مَا وَلَيْكَ مِنْهَا مِنْ قُرْبٍ وَجَوَارٍ : قَالَ الْمُرْقِشُ يَذْكُرُ دَارًا

٥ ذَكَرْتُ بِهَا أَسْمَاءَ لَوْ أَنَّ وَلَيْهَا قَرِيبٌ وَلَكِنْ حَبَسْتَنِي الْحَوَاسُ وَقَالَ سَاعِدَةُ بْنُ جُوَيَّةَ الْهُذَلِيِّ

٦ هَجَرْتُ غُضُوبُ وَحُبٌّ مَنْ يَتَجَنَّبُ وَعَدَتْ عَوَادٍ دُونَ وَلَيْكَ تَشَقُّبُ

١٠ وَتَشَقُّبُ أَيضًا : أَي شَغَلْتُ شَوَاغِلُ . يُقَالُ عَدَانِي عَنْكَ كَذَا وَكَذَا أَي عَاقَنِي وَشَغَلَنِي : وَمِثْلُهُ \* ١١ وَعَادَكَ أَنْ تُثَلِّقَ الْعِدَاءَ \* أَي صَرَفَكَ أَنْ تُثَلِّقَ الصَّرْفُ : أَرَادَ وَعَادَكَ قَلْبَ مِنَ الرُّبَاعِيِّ إِلَى الثَّلَاثِيِّ : وَقَدْ قِيلَ عَادَتْ فَاعَلَتْ كَانَ الْأَصْلُ عَادَوْتُ فَانْقَلَبَتْ الْوَاوُ أَلِفًا لَتَحْرُكِيهَا وَفَتَحَ مَا قَبْلَهَا ثُمَّ سَقَطَتِ الْأَلِفُ لُسُكُونِهَا وَسُكُونِ التَّاءِ . وَمِثْلُهُ قَوْلُ كَثِيرٍ

١٢ إِذَا قَاتَ أَسْلُو غَارَتِ الْعَيْنُ بِالْبَكَاءِ غَوَاءً وَحَشَّتْهَا مَدَامِعُ حُفْلٍ

١٥ كَانَ أَصْلُهُ غَارَيْتُ مِنْ قَوْلِكَ قَدْ غَرِيَ بِهِ : وَالْحُفْلُ الْمُتَلَيِّتَةُ مِنْ قَوْلِكَ ضَرَعُ حَافِلٌ إِذَا كَانَ مُتَلَيِّتًا . وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْحَرِثِ بْنِ جِلْزَةَ

١٦ إِرْمِي بِسَيْلِهِ جَالَتِ الْجِنُّ نَ فَأَبَتْ لِحَصْبِهَا الْإِجْلَاءُ

وَالْخُطُوبُ الْأُمُورُ وَالْأَحْدَاثُ وَاحِدُهَا خُطْبٌ . وَقَالَ الرُّسْتَمِيُّ يَكْلِفُنِي يَعْنِي قَلْبُهُ يُقَالُ كَلِفْتُ الشَّيْءَ أَكْلَفُهُ كَلْفَةً وَتَكْلَفْتُهُ تَكْلَفًا إِذَا أَتَيْتَهُ عَلَى مَشَقَّةٍ وَفُلَانٌ مُكْلَفٌ بِالْإِسَاءِ أَي يَرْكَبُ الْمَشَقَّةَ فِيهِ . وَيُقَالُ شَطُّ ٢٠ فِي السَّوْمِ وَأَشْطُّ وَأَبْعَطَ وَشَحَطَ أَي زَادَ وَأَبْعَدَ وَشَطَّتْ دَارُهُ وَشَطَّتَتْ وَشَحَطَتْ وَتَنَعَنْعَتْ وَتَرَحَّتْ وَشَطَرَتْ . قَالَ وَيُقَالُ وَلِيَّ مَتَرِي مَتَرْلَهُ وَوَلِيَّ مَتَرِي مَتَرْلَهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ وَهِيَ لَعْنَةُ لَطِيءٍ يَقْلِبُونَ إِلَيْهَا إِذَا تَحَرَّكَتْ

<sup>١</sup> Kk يُذَكِّرُنِي سَلَمَى and وَحَالَتْ هَكَاتُ دُونَنَا (our text cited as v. l.).

<sup>٢</sup> *Ante*, No. XLVII, v. 2 (p. 463).

<sup>٣</sup> LA 20, 293, 9; Lane 495 b, both with تَشَقُّبُ, and so also Amālī 2, 233, 4. <sup>٤</sup> Zuhair 1, 13, with وَعَادَى, and so Landberg, *Primeurs arabes*, p. 153; LA

19, 260, 25, as text. <sup>٥</sup> LA 19, 357, 4, and Lane 2253 c, the latter with فَاصَتْ.

<sup>٦</sup> Mu'all. 68: see *ante*, p. 571, 5, with v. l. الْأَحْلَاءُ.

وَأَنْكَسَرَ مَا قَبْلَهَا أَلْفًا . وَعَوَادٍ شَوَاغِلُ صَوَارِفُ وَعَدَائِي عَنْكَ كَذَا وَكَذَا يَنْدُونِي عَدُوًّا وَعُدُوًّا أَيِ شَعْلِي  
وَصَرَافِي : قَالَ ابْنُ مُقْبِلٍ

طَافَ الْخَيَالُ بِنَا رَكْبًا يَمَانِيًّا وَدُونَ لَيْلَى عَوَادٍ لَوْ تَعْدِينَا<sup>٧</sup>

أَيِ شَوَاغِلُ لَوْ تَشْعَلُنَا . وَالْخَطُوبُ الْأُمُورُ الْعِظَامُ وَاحِدُهَا خُطْبٌ . فَيَقُولُ يُكَفِّفُنِي زِيَارَةً لَيْلَى عَلَى بُعْدِهَا وَالْخَطُوبُ  
الشَّاعِلَةُ لَنَا عَنْهَا .

٣ « مُنْعَمَةٌ مَا يُسْتَطَاعُ كِلَامُهَا عَلَى بَابِهَا مِنْ أَنْ تُرَادَ رَقِيبٌ

يَقُولُ عَلَى بَابِهَا رَقِيبٌ يَنْتَعِ مِنْ زِيَارَتِهَا وَكِلامُهَا وَالرَّقِيبُ الْخَافِظُ فَيَقُولُ هِيَ مَصُونَةٌ مُخَدَّرَةٌ لَا  
تُبْتَدَلُ لِخِدْمَةٍ . وَقَالَ أَحَدُ رَقِيبٍ أَيِ أَنَّهَا مَلِكَةٌ مُحَجَّبَةٌ لَا يُوَصَّلُ إِلَيْهَا : وَلَا تُحْفَظُ خَوْفَ رَيْبَةٍ وَلَكِنْ حِفْظُ  
صِيَانَةٍ قَالَ وَمَنْ قَالَ إِنَّمَا تُحْفَظُ مِنَ الرَّيْبَةِ فَقَدْ عَابَهَا : وَالْعَرَبُ تَقُولُ هِيَ الْحِصْنُ مِنْ أَنْ تُرَامَ وَهَذَا مِنْهُ :  
١٠ وَانْشَدَنِي لِلتَّرَاوِ

يَكْفِي حَدَائِثَهَا عَفَافُ جُيُوبِهَا رَقَبَ الْعَيْنِ وَرِعْيَةَ الْبَغْيَارِ

وَانْشَدَنِي لِأَيِّ النَّجْمِ \* بَلَاءٌ لَمْ تُحْفَظْ وَلَمْ تُضَيَّعْ \* : أَيِ لَمْ تُحْفَظْ لِعَقَافِهَا وَلَمْ تُضَيَّعْ مِنْ حُسْنِ الْقِيَامِ عَلَيْهَا .  
وَانْشَدَنِي لِآخِرِ

رَبَّةٌ مِخْرَابٍ إِذَا حِشَّتْهَا لَمْ أَذُنُ حَتَّى أَرْتَقِي سُلَّمَا

١٥ ٤ إِذَا غَابَ عَنْهَا الْبَعْلُ لَمْ تُنْفَسِ سِرُّهُ وَتُرْضَى إِيَّابَ الْبَعْلِ حِينَ يُؤُوبُ

قَالَ الضَّيِّيُّ يَقُولُ إِذَا غَابَ بَعْلُهَا لَمْ تُنْفَسِ سِرُّهُ وَالسِّرُّ الْأَسْمُ وَالْإِسْرَارُ الْمَصْدَرُ . وَبَعْلُهَا زَوْجُهَا وَهِيَ بَعْلَتُهُ .  
وَالْإِيَّابُ الرُّجُوعُ وَقَدْ آبَ يُؤُوبُ أَوْبًا . وَإِرْضَاؤُهَا إِيَّاهُ أَنَّهَا لَا تُحَدِّثُ بَعْدَهُ مَكْرُوهًا وَلَا يُتَخَدَّثُ عَنْهَا  
بِفَاحِشَةٍ . وَقَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ : يَقَالُ غَابَ الرَّجُلُ غَيْبَةً وَغَابَتِ الشَّمْسُ غَيْبُوبَةً وَغَيْبَةً وَالْغَيْبُ الْبَطْنُ مِنْ

<sup>٧</sup> Jamharah p. 160.

<sup>٨</sup> Kk, Mz, Bm, V 2 (not V 1) .

<sup>٩</sup> Render : « Her innocency of bosom suffices to guard her inexperience, and she has no need of watchful eyes or the care of a jealous protector » .

<sup>١٠</sup> See ante, p. 213, 12, and Agh 6, 45, bottom ; poet Waddāh of al-Yaman. Here Kk inserts a modified form of v. 7 below :

وَمَا الْقَلْبُ أَمَّا حَاصِنٌ (sic) رَبِيعِيَّةٌ يُخْطُّ لَهَا مِنْ تَرَمَدَاءِ قَلِيبُ

(for حَاصِنٌ we should probably read حَاصِنٌ .

<sup>١١</sup> Ahlw. وَتَرَضَى .

الارض يُعَيِّبُ عَنْكَ الشَّيْءَ وَيَسْتُرُ مَا فِيهِ. قَالَ وَيَقَالُ هُوَ بَعْلُهَا وَهِيَ بَعْلَتُهُ وَهُوَ زَوْجُهَا وَهِيَ زَوْجَتُهُ وَزَوْجُهَا. فيقول اذا غاب عنها بعلها لم تُدْعِ سِرَّهُ ولم تُنْفِسْهُ إِلَى أَحَدٍ. واذا رجع اليها زَوْجُهَا أَرْضَتْهُ فِي جَمِيعِ أُمُورِهَا وَوَجَدَ عِنْدَهَا كُلَّ مَا أَحَبَّ: وَقَالَ الْآخَرُ

أَلَسْتَ تَعْرِفُنِي فِي الْحَيِّ جَارِيَةً إِذْ لَمْ أُخْنِكْ وَلَمْ أَرْفَعْ إِلَيْكَ يَدًا<sup>d</sup>

٥ وقال احمد معنى قوله لم تُنْفِسْ سِرَّهُ اي لم تَظْهَرْ هِيَ لِأَحَدٍ وَلَمْ تَقْعَ عَلَيْهَا عَيْنٌ هِيَ نَفْسُهَا سِرُّهُ. والاياب الرجوع قال الله تعالى وَعَزَّ: ٥ إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ: وقال الشاعر

<sup>f</sup> لَقَدْ طَوَّفْتُ بِالْأَفَاتِ حَتَّى رَضِيتُ مِنَ الْغَيْبَةِ بِالْإِيَابِ

اي ان أَرْجِعَ سَالِمًا إِنْ لَمْ أَفِذْ خِيَرًا ❖

٥ <sup>g</sup> فَلَا تَعْدِلِي بَيْنِي وَبَيْنَ مُغَمَّرٍ سَقَّتْكَ رَوَايَا الْمَزْنِ حِينَ تَصُوبُ

١٠ قال الضبي الْمُغَمَّرُ<sup>h</sup> وَالسُّغَمَرُ<sup>h</sup> الذي لم يُجَرَّبِ الْأُمُورَ يَقَالُ رَجُلٌ غُمِرَ بَيْنَ الْقِمَارَةِ مِنْ قَوْمِ أَغْمَارٍ وَمَاءٍ غُمِرَ بَيْنَ الْقُمُورَةِ: قال الاعشى

<sup>i</sup> وَلَقَدْ سُبَّتِ الْخُرُوبُ قَا غُمِرَتْ فِيهَا إِذْ قَلَصَتْ عَنْ حِيَالِ

اي لم تُوجَدْ غَيْرًا: ومعنى عَنْ ههنا معنى بعد. وَالْمَزْنُ سَحَابٌ أَبْيَضٌ يَأْتِي فِي قُبُلِ الصَّيْفِ وَهُوَ أَحْسَنُ السَّحَابِ الْوَاحِدَةُ مُزْنَةٌ. وَرَوَايَا الْمَزْنِ مَا حَمَلَ مِنْهُ الْمَاءُ وَالرَّائِيَةُ الْحَامِلُ لِلشَّيْءِ. وَرَوَايَا حَوَامِلُ مَائِيَّةٌ: ١٥ وَكُلُّ مَا اسْتَقْيَ عَلَيْهِ مِنْ بَعِيرٍ أَوْ دَابَّةٍ فَهُوَ رَائِيَةٌ: وَالرَّائِيَةُ الْمَزَادَةُ الَّتِي يُحْتَمَلُ فِيهَا الْمَاءُ وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ: يَقَالُ رَوَيْتُ عَلَيْهَا أَرْوِي رِيَّةً إِذَا اسْتَقَيْتَ عَلَيْهَا: وَبِهِ سُمِّيَتِ الرَّائِيَةُ الَّتِي يُحْتَمَلُ عَلَيْهَا الْمَاءُ وَإِنَّمَا هِيَ الْمَزَادَةُ: قال ابو التَّجَمُّ

<sup>j</sup> تَمْشِي مِنَ الرَّدَّةِ مَشْيَ الْخُفْلِ مَشْيَ الرَّوَايَا بِالْمَزَادِ الْأَثْقَلِ

<sup>d</sup> Mz more pertinently compares ash-Shanfarā's line (*ante* p. 201, No. XX, v. 11)

إِذَا هُوَ أَمْسَى آبَ قُرَّةَ عَيْنٍ مَأْبَ السَّعِيدِ لَمْ يَسَلْ أَيْنَ ظَلَّتْ

٢٠

<sup>e</sup> Qur. 88, 25.

<sup>f</sup> Imra' al Q'is, Dīw. 5, 9 (Ahlw. p. 120).

<sup>g</sup> Bm غَوَادِي. Kk, Bm, Ahlw. حَيْثُ.

<sup>h</sup> The word, acc. to LA 6, 336, 14, has four forms, عَمَرٌ, غَمَرٌ, غَمِرٌ, and عُمَرُ.

<sup>i</sup> A'shā, Mā bukā'u, 51 (Jamh. p. 61), and LA 8, 350, 14.

<sup>j</sup> LA 4, 155, 7, and 19, 64, 18. « She walks, from the quantity of milk collected in her udders before parturition (رَدَّةٌ), with the gait of camels full of milk, or the walk of beasts loaded with full and heavy waterskins ».

وقال الرستمي قال يعقوب المَعْمَرُ الذي قد عَمَّرَتْهُ الرِّجَالُ أَي قَهَرَتْهُ فلا خير عنده: والغمرُ الذي لم يُجَرَّبِ الأمور والغمرُ القَدَحُ الصغير والغمر الحِثْدُ والتغْمِيرُ شُرْبٌ دون الرِّيِّ. فيقول لا تُعْذِلِي بي مُعَمَّرًا من الرجال ولا تَجْعَلِيه لي عِذْلًا أَي مَثَلًا. ودعا لها بالسُّقْيَا فقال سَقَّتْكِ رَوَايا المُنْزِنُ: قال واصل الراوية البعير الذي يُسْتَقَى عليه الماء والبغل والحمار: والراوية حَامِلُ الْعِلْمِ. وقال عبدالله بن محمد البَصْرِيُّ التَّوْزِي الرَّاوية البعير بين البعيرين: ويقال رَوَيْتُ أَهْلِي إِذَا اسْتَقَيْتَ لَهُمْ: قال الشاعر

إِذَا مَا كُنْتَ جَارَ بَنِي كَلَيْبٍ      فَلَا تَسْرَحْ بِسَاحَتِهِمْ حِمَارًا  
فَإِنْ لَمْ يَأْكُلُوهُ رَوَوْا عَلَيْهِ      لِهَامَاتٍ وَأَسْبَادٍ حَرَارًا

وقال ابو عُيَيْدَةَ صَابَ المُنْزِنُ يَصُوبُ صَوْبًا إِذَا تَدَلَّى وَيُقَالُ صَابَ يَصُوبُ إِذَا قَصَدَ: ويقال أَصَابَ كَذَا وكذا إِذَا أَرَادَهُ: قال الله عز وجل: <sup>١</sup> رُخَاءَ حَيْثُ أَصَابَ: أَي حَيْثُ أَرَادَ. وتقول العرب: <sup>٢</sup> أَصَابَ الصَّوَابَ ١٠ فَأَخْطَأَ الجَوَابَ: أَي اراد الصواب: ويقال تَصُوبُ من الصَّوْبِ وهو المَطَرُ: أَرَادَ سَقَاكَ اللهُ المَطَرَ: ويقال تصوب تُقْصِدُ كما قال الشاعر

كَأَنَّهُمْ صَابَتْ عَلَيْهِمْ سَحَابَةٌ      صَوَاعِقُهَا لَطِيفُهَا دَيِيبٌ

يقال صَابَ وَأَصَابَ بِمَعْنَى وَاحِدٍ كما قال ابو عبيدة صَابَ ههنا بمعنى أَصَابَ وقال \* طُنَّ طَيْنِ الطُّسْتِ صَابَ الحَجَرَا \* وكان الاصمعيّ يقول صَابَ قَصَدَ وَأَصَابَ من الإِصَابَةِ \* ١٥

٦ <sup>٣</sup> سَقَاكَ يَمَانِ ذُو حَيٍّ وَعَارِضُ      تَرَوْحُ بِهِ جُنْحَ الْعَشِيِّ جَنْوُبُ

يقال سقى فلان فلانًا إِذَا نَاوَلَهُ مَا يَشْرَبُ بِيَدِهِ فهو سَاقٍ والمفعول بِهِ مَسْقِيٌّ: وَأَسْقَى فلان فلانًا إِذَا أَعْطَاهُ ثَمَنَ مَاءٍ يَشْرَبُهُ أَوْ جَعَلَ لَهُ شَرِبًا لِأَرْضِهِ أَوْ دَلَّهُ عَلَى مَوْضِعٍ مَاءٍ: وما كان من السحاب فهو بِالْفِ قَالَ اللهُ تعالى: <sup>٤</sup> فَاسْقِينَاكُمْوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ: فهذا هو الْأَفْصَحُ من كلام العرب: وَرَبَّمَا جَاءَ فِي السحاب

<sup>k</sup> Our MSS apparently حَامَاتٍ, which does not seem to make sense; حَرَارًا stands for حَرَارَى, one of the plurals of حَرَانٌ. Render: «If they do not eat it, they will use it for bringing water for *hāmahs* (dead men's owls, the thirst of which is never satisfied) and livers burning with thirst»: i. e. they will utterly wear it out by ceaseless work. The vv. appear to be part of a satire against Kulaib, Jarir's tribe: but they are not in the Naq or in al-Akhtal's Diw. <sup>1</sup> Qur. 38, 35.

<sup>m</sup> See Lane 1740 c. (*Ante*, p. 641, 7.)

<sup>n</sup> See *post*, v. 32.

<sup>o</sup> I. e. «Rang with the clang of a brass bowl that has hit a stone».

<sup>p</sup> V عَارِضٌ, Bm عَارِضٌ, Kk no vowel, Mz, Ahlw. عَارِضٍ. Kk لَهُ عَارِضٌ.

<sup>q</sup> Qur. 15, 22.

بِاللُّغَتَيْنِ جَمِيعًا: قَالَ لَيْدٌ

سَقَى قَوْمِي بَنِي مَجْدٍ وَأَسْقَى نُمَيْرًا وَالْقَبَائِلَ مِنْ هَلَالٍ

وقوله يَمَانٌ يريد سحاباً ارتفع من شقِّ اليمَن واليَمَانِي لا يُخْلَفُ فَنَسَبَهُ إِلَى اليمَن كما قالوا الرُّسْنُ الِيَمَانِي فَنُسِبَ إِلَى اليمَن لِأَنَّهُ يَمَانِي يَلِيهَا: وَمِنْهُ قَوْلُ النَّابِغَةِ وَهُوَ<sup>١</sup> يَهْجُو يَزِيدَ بْنَ الصِّعْقِ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ قَيْسٍ وَكُنْتُ أَمِينَهُ لَوْ لَمْ تَحْنُ وَلَكِنْ لَا أَمَانَةَ لِلِيَمَانِي

الْحَبِيبِيُّ الْقَرِيبُ مِنَ الْأَرْضِ مِنَ السَّحَابِ يَقَالُ قَدْ جَاءَ الشَّيْءُ إِذَا قُرْبٌ وَدَنَا وَجَاءَ الرَّجُلُ إِذَا اسْتَدَارَ وَجَاءَ الرَّجُلُ إِذَا اعْتَزَّ يَجُوبُ حُبًّا: قَالَ الْحَارِثُ بْنُ حِلْزَةَ

قُلْتُ لِعَمْرٍو حِينَ أَبْصَرْتُهُ وَقَدْ جَاءَ مِنْ دُونِهَا عَلِيجٌ

لَا تَكْتَسِرُ السُّؤْلَ بِأَغَارِهَا إِنَّكَ لَا تَدْرِي مِنَ النَّاتِجِ

١٠. وَعَالِجٌ رَمَلٌ أَيْ جَاءَ هَذَا الرَّمْلُ مِنْ دُونَ هَذِهِ الْأِبِلِ. وَقَوْلُهُ جُنَحَ الْعَشِيِّ حِينَ تَجْنَحُ الشَّمْسُ أَيْ تَدْنُو مِنَ الْمَغِيبِ وَجُنَحُ السَّفِينَةِ مِنْهُ أَيْ دُنُوهَا مِنَ الْأَرْضِ. وَالْعَارِضُ السَّحَابُ أَيْ سَقَالِكُ عَارِضٌ. قَالَ الْأَصْبَعِيُّ إِنَّمَا خَصَّ الْعَشِيَّ لِأَنَّ مَطَرَ الْعَشِيِّ أَحْمَدُ مِنْ مَطَرِ الْغَدَاةِ عِنْدَ الْعَرَبِ وَمَطَرُ اللَّيْلِ أَحْمَدُ مِنْ مَطَرِ النَّهَارِ. وَإِنَّمَا خَصَّ الْجَنُوبَ لِأَنَّهَا تُؤَلَّفُ السَّحَابَ وَتَنْزِيهِهِ وَيَكُونُ بِهَا الْمَطَرُ وَالْحَيَاةُ وَالْخُصْبُ: قَالَ حُمَيْدُ بْنُ ثَوْرٍ

فَلَا يُبْعِدُ اللَّهُ السَّحَابَ وَقَوْلُنَا إِذَا مَا صَبَوْنَا صَبُوءَةً سَنُثَوِّبُ

لِيَأْتِيَ إِذَا سَنَّعَ الْعَوَانِي وَطَرَفَهَا إِلَيَّ وَإِذَا رِيحِي لَهْنٌ جَنُوبٌ

أَيْ أَقْعُ عِنْدَهُنَّ مَوْقِعَ الْجَنُوبِ عِنْدَ النَّاسِ: وَالْعَرَبُ تُحِبُّ الْجَنُوبَ وَتُبْغِضُ الشَّمَالَ لِأَنَّ الْجَنُوبَ تَجِيءُ بِالْغَيْمِ وَالْمَطَرِ وَالشَّمَالُ تُفَرِّقُ الْغَيْمَ وَتَجِيءُ بِالْبَرْدِ. قَالَ الرَّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ يَعْنِي سَحَابًا نَشَأَ مِنْ نَحْوِ اليمَن: وَيُقَالُ رَجُلٌ يَمَانٍ وَامْرَأَةٌ يَمَانِيَّةٌ وَرُبَّمَا قَالُوا يَمَانِيٌّ. وَحَيْثُ انْتِصَابُ بَعْضِهِ عَلَى بَعْضٍ وَارْتِصَالُهُ وَقَدْ جَاءَ السَّحَابُ إِذَا أَشْرَفَ وَالْحَالِي الْمَشْرِفُ وَحَيْثُ فِي مَعْنَى مَفْعُولٍ بِهِ كَقَوْلِهِمْ رَجُلٌ قَتِيلٌ وَمَقْتُولٌ وَسَيِّحٌ حَيٌّ لِأَنَّ الرِّيحَ أَحَبُّهُ ٢٠. وَقَارَبَتْ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ: وَقَدْ يَكُونُ حَيٌّ فِي مَعْنَى فَاعِلٍ كَقَوْلِهِمْ عَالِمٌ وَعَلِيمٌ. وَالْعَارِضُ مِنَ السَّحَابِ يَعْتَرِضُ

<sup>١</sup> Dīw. 17, 55 (Khālidī p. 127); LA 19, 113, 20; Lane 1384 c.

<sup>٢</sup> See ante, No. CXVIII, heading.

<sup>٣</sup> Nab. Dīw. 30, 9 (Ahlw. p. 31).

<sup>٤</sup> See App. No. I, vv. 1-2.

<sup>٥</sup> Amāli 2, 8, 17, LA 10, 185, 6.

<sup>٦</sup> See Agh 18, 131, 18 for the first v.; other vv. of this poem in Agh 7, 159-60.



من الأفق وبه بالعارض. ولا يكون الروح إلا بالعشي يقال رُحْتُ رَوَاحاً وَتَرَوَحْتُ تَرَوَاحاً. وَيُجْنَحُ الْعَشِيرُ حين مالت الشمس للغروب. وأنكر أحمد أن الريح أحبتة. وقد خص الجنوب لأنها ريح لينة قريب بعضها من بعض: قال ولو كان حبي ههنا فاعلاً كان جائزاً ❖

٧ وَمَا أَنْتَ أَمَّ مَا ذِكْرُهَا رَبْعِيَّةٌ يُخَطُّ لَهَا مِنْ ثَرَمَاءَ قَلْبُ

ويروى \* وَمَا الْقَلْبُ أَمَّ مَا ذِكْرُهَا رَبْعِيَّةٌ \* والمعنى وما القلب وذِكْرُهَا مَنْ هُوَ هَذَا كقولك ما أنت وهذا. وقوله رَبْعِيَّةٌ قال أبو عبيدة الرباعي من بني تميم أربعة أحياء: رَبْعِيَّةُ بن مالك بن زيد مناة بن تميم وهو ربعة الجوع وهم رهط علقمة: وربعة بن مالك بن حنظلة: وربعة بن حنظلة ومنهم المغيرة وصخر ابنا حبناء ومنهم مرداس أبو بلال الحروري وأبو حزانة الشاعر: وربعة بن كعب بن سعد بن زيد مناة بن تميم ويدعون الحباق وهو نبت يغضبون منه. وثرمداء قرية بالوشم وهي حيرة وإليها تنتهي أوديتها جميعاً. وقوله يُخَطُّ لَهَا أي يُحْفَرُ لَهَا أي مَشْرُبُهَا ذاك. ومعناه أنها تحل بارض غير أرضك: والحط الشق ومنه قول النابغة

<sup>b</sup> أَنَسَيْتَ يَوْمَ عَكَاظَ حِينَ لَقَيْتَنِي تَحْتَ الْغُبَارِ قَمَا حَطَّطْتَ غُبَارِي

أي ما شققت ما دخلت فيه: ومنه قول مالك بن الرئب

<sup>c</sup> وَخَطًّا بِأَطْرَافِ الْأَيْتَةِ مَضْجَعِي وَرَدًّا عَلَى عَيْنِي فَضْلَ رِدَائِيَا

١٥ أي شقاً. والقلب يذكر ويؤنث يقال قلب وأقلبة. والكثيرة القلب: قال الاصمعي القلب يدكر وكذلك الطوي والجفر. ويكون أيضاً المعنى أن تكون كأنها لا تبرح من ثرماء حتى تموت فتدفن به فأراد بالقلب القبر. ويروى وما القلب أم ما ذكرها. قال أحمد المعنى قد بعدت عنك فما ذكرك إياها وأنت لا تصل إليها. وقال يُخَطُّ لَهَا أي يُجْعَلُ فِي خُطَّتِهَا أي حَصَّتِهَا قَلْبٌ تَشْرَبُ مِنْهُ أي هي من أهل ذلك الموضع: كما يقال يُجَاذُ لَكَ فِي نَاحِيَتِكَ مَاءٌ تَشْرَبُهُ. وقال الرستمي رَبْعِيَّةٌ يعني امرأة من ربعة بن مالك وهم ربعة الجوع. ٢٠ والرباعي ثلث رباعي أي قبائل قال الفرزدق <sup>d</sup> وَإِذَا الرُّبَاعُ بِالْقُرُومِ تَخَاطَرَتْ \* . قال وَيُخَطُّ لَهَا مِنْ ثَرَمَاءَ قَلْبُ أي مِنْ مَنَازِلِهَا وَمَشْرُبِهَا مِنْ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ. قال وقال الاصمعي أيضاً يُخَطُّ يُشَقُّ يُقَالُ حَطَّطْتُ

<sup>z</sup> For Kk's form of this v. see note before v. 4 above, p. 768. Mz ذِكْرُهُ. Bm إِلَّا ذِكْرُهَا. Bm

جاء V رَبْعِيَّةٌ (sic both) V وَمَا أَنْتَ. V رَبْعِيَّةٌ

<sup>a</sup> الحباق *creptus ventris*. BDunaid 154, 17 vocalizes حباق.

<sup>b</sup> Diw. 10, 3 (Ahlw. p. 13) with شَقَّقْتُ, and المَاجِر.

<sup>c</sup> Jamh. p. 144, l. 8.

<sup>d</sup> Naq 186, 17.

البئر والقبر اذا شَقَّقْتُهُمَا فَحَفَرْتُهُمَا: وانشد بَيْتَ مالِك بن الرِّبِّب وقد مرَّ: ومعناه وشَقًّا لي قَبْرًا. وثرمداء مكان. وعَنَى بالقلب ههنا قَبْرًا واصل القلب البئر. فيقول هذا المكان لا تَبْرَحْ منه حتى تموت فتُدْفَنَ فيه فقبْرُها قلبُها ❖

٨ <sup>d</sup> فَإِنْ تَسْأَلُونِي بِالنِّسَاءِ فَإِنِّي بَصِيرٌ بِأَدْوَاءِ النِّسَاءِ طَلِيبٌ

٥ قال الرستمي قال يعقوب بالنساء اي عَنِ النِّسَاءِ يقال سَأَلْتُ بِغُلَانٍ اي عن فلان: قال الجعدي

<sup>e</sup> سَأَلْتَنِي بِأَنْاسٍ رَحَلُوا شَرِبَ الدَّهْرُ عَلَيْهِمْ وَأَكَلْ

ويروى هَلَكُوا. وطَلِيبٌ وطَبٌ حاذِقٌ يقال فعل طَبٌ اذا كان حاذِقًا بالضراب ورجل طَبٌ ويقال في مَثَلٍ: <sup>f</sup> اِفْعَلْ فِي حَاجَتِي فِعْلًا مَنْ طَبٌ لِمَنْ حَبٌّ: اي فعل حاذِقٍ مُحِبٍّ: والطَّبُّ الجُنُونُ ويقال رجلٌ مطبوبٌ. ولم يَقل الضبي في هذا البيت شيئاً ❖

٩ <sup>g</sup> إِذَا شَابَ رَأْسُ الْمَرْءِ أَوْ قَلَّ مَالُهُ فَلَيْسَ لَهُ مِنْ وَدَّهِنٍ نَصِيبٌ ١٠

قال الرستمي قال يعقوب هذا كقول امرئ القيس

<sup>h</sup> أَرَاهُنَّ لَا يُحِبُّنَ مَنْ قَلَّ مَالُهُ وَلَا مَنْ رَأَيْنَ الشَّيْبَ فِيهِ وَقَوَّسًا

١٠ <sup>i</sup> يُرِذْنَ ثَرَاءَ الْمَالِ حَيْثُ عَلِمَنَّهُ وَشَرِخُ الشَّبَابِ عِنْدَهُنَّ عَجِيبٌ

ثَرَاءُ المال كثرة يقال ثَرَا المالُ يَثْرُو ثَرْوَةً اذا كَثُرَ وَأَثَرَى [صَاحِبُهُ] يَثْرِى ثَرَاءً ويقال ثَرَا القومُ يَثْرُونَ ثَرْوَةً اذا كَثُرُوا. وَشَرِخُ الشَّبَابِ أَوَّلُهُ وَالشَّرِخُ نِتَاجُ كُلِّ زَمَنٍ ثُمَّ نِتَاجُ زَمَنٍ شَرِخٌ آخَرُ وَكُلُّ فِرْقَةٍ مِنْ نِتَاجٍ أَوْ أَوْلَادٍ نَاسٍ شَرِخٌ وَمِنْ ثَمَّ يُقَالُ لِفِرْقَتِي الْفُوقِ شَرِخَانِ وَحَرْفَا الرَّحْلِ شَرِخَانِ: وَشَرِخُ الشَّبَابِ أَوَّلُهُ اي والفِرْقَةُ مِنَ الْفَتَيَانِ الَّذِينَ هُمْ شَرِخُ الشَّبَابِ: يقول شَرِخُ الشَّبَابِ عَجِيبٌ لِلنِّسَاءِ: قال الفَرَزْدَقُ

لَرَأَيْنَ شُرُوحَهُنَّ مُوَدَّرَاتٍ وَشَرِخُ لِدِيَّ أَسْتَأْنُ الْهَوَامِ

<sup>d</sup> LA 20, 328, 9, and Lane 142 c. Kk تسأليني. Kk, V 2 خبيرٌ بأدواء. Mz, Bm طليم.

<sup>e</sup> LA 2, 45, 16.

<sup>f</sup> Maid. (Freyt.) 1, 717, and Lane 1819 c.

<sup>g</sup> Kk إِذَا قَلَّ مَالُ الْمَرْءِ أَوْ شَابَ رَأْسُهُ. Kk, Mz, Bm, V في وَدَّهِنٍ.

<sup>h</sup> Diw. 30, 9 (Ahlw. p. 135).

<sup>i</sup> Mz عهده. LA 18, 119, 5.

<sup>j</sup> Ante, p. 697, 14, and note (Mz quotes).

ويقال هذا شَرْخِي وَأَنَا شَرْخُهُ أَي تَرْبِي وَلِدَتِي وَلِدَ فِي السَّنَةِ الَّتِي وَلِدْتُ فِيهَا: هَذَا قَوْلُ الضَّيِّ. وَقَالَ الرِّسْتَمِيُّ  
قَالَ يَعْقُوبُ ثَرَاءُ الْمَالِ كَثْرَتُهُ وَنَمَاؤُهُ وَيُقَالُ ثَرَا بَنُو فُلَانٍ إِذَا كَثُرُوا هُمْ أَي صَادُوا أَكْثَرُ مِنْهُمْ:  
وَالثَّرَى النَّدَى مَقْصُورٌ وَثَرِي الْمَكَانُ يَثْوَى ثَرَى: ثَرَّ هَذَا الْمَكَانُ أَي نَدَاهُ: وَقَالَ جَرِيرٌ

كَلَّا تَوْبِسُوا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ الثَّرَى فَإِنَّ الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مُثَرِّ

ه وَشَرْخُ الشَّبَابِ أَوَّلُهُ وَانْشُدْ

<sup>1</sup> إِنْ شَرْخَ الشَّبَابِ وَالشَّعَرَ الْأَسْوَدَ مَا لَمْ يُعَاصَ كَانَ جُنُونًا

وَشَرْخُ الرَّجُلِ نَسْلُهُ وَوَلَدُهُ. ❖

١١ <sup>m</sup> فَدَعَهَا وَسَلَّ الِهْمَّ عَنْكَ بِجَسْرَةٍ كَهَمَّكَ فِيهَا بِالرِّدَافِ خَيْبُ

قَالَ الضَّيِّ الْجِسْرَةُ النَّاقَةُ السَّيْطَةُ قَالَ ابْنُ أَحْمَرَ \* <sup>n</sup> مَوْضِعُ رَحْلَيْهَا جَسْرُ \* وَقَالَ الْآخَرُ \* <sup>o</sup> دِيَارُ  
١٠ خَوْدِ جَسْرَةٍ الْمُحْدَمِ \* وَقَوْلُهُ كَهَمَّكَ أَي كَمَا يُهْمُّكَ أَنْ يَكُونَ. وَقَوْلُهُ فِيهَا أَي فِيهَا قُوَّةٌ عَلَى الْحَبْرِ  
بِالرِّدَفِ. قَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ سَلَّ الِهْمَّ أَيِ إِنْسَهُ وَآلَهُ عَنْهُ. وَالْجِسْرَةُ النَّاقَةُ الطَّوِيلَةُ وَانْشُدْ بَيْتَ  
ابْنِ أَحْمَرَ وَقَدْ مَرَّ: وَيُقَالُ هِيَ الْجُسُورُ. كَهَمَّكَ كَارَادَتِكَ وَمَا شِئْتَ. الْحَيْبُ مُضْدَرٌّ خَبَّتْ تَحَبُّ خَبَاءً  
وَحَيْبًا <sup>p</sup> ❖

١٢ <sup>q</sup> إِلَى الْحَارِثِ الْوَهَّابِ أَعْمَلْتُ نَاقَتِي لِكُلِّكَلِيَا وَالْفُضْرَيْنِ وَجِيبُ

١٥ قَالَ الضَّيِّ وَيُرْوَى إِلَى الْحَارِثِ الْحَرَّابِ أَيِ الَّذِي يَخْرُبُ أَعْدَاءَهُ. قَالَ كَانُوا أَرْبَعَةَ الْحَارِثِ الْحَفْنِيِّ وَالْحَارِثِ  
الْأَعْرَجِ وَالْحَارِثِ الْأَكْبَرِ وَالْحَارِثِ الْأَصْغَرَ فَدَحَ بَعْضُهُمْ. قَالَ ابْنُ أَكْكَلِيٍّ وَلَدَ الْحَارِثُ بْنُ عَوْفٍ بْنُ عَمْرِو

<sup>k</sup> LA 18, 121, 5; Lane 336 b; Dīw. of Jarīr 1, 126, 14.

<sup>1</sup> Dīw. of Ḥassān b. Thābit (ed. Tunis) p. 99, l. 17; ed. Hirschfeld, No. CXV, 1; Mbd Kām 497, 1 (Kk's commy. quotes this v.).

<sup>m</sup> Kk omits. Mz بِالرِّدَافِ.

٢٠

<sup>n</sup> See LA 5, 206, 21, where v. (مَوْضِعُ رَحْلَيْهَا جَسْرُ) is attributed to Ibn Muqbil.

<sup>o</sup> See LA 5, 207, 3.

<sup>p</sup> After v. 11 Mz and V have an additional v. (Ahlw. frag. 1, 1, p. 194):

وَعَنْسَ رَبِّهَا كَأَنَّ عِيُونَهَا قَوَارِيرُ فِي أَذْهَانِهَا نُصُوبُ

٢٥ أَيِ إِنْ تَلَوُ بِيَاضَهَا حُسْرَةً وَقَدْ أَنْصَبَتْ وَأَتَعَبَتْ عَمَلَهَا حَتَّى صَارَتْ فِي دُخُولِهَا فِي الْقَعَا كَأَنَّهَا  
قَوَارِيرُ فِي أَكْثَرِ مِنْ إِدْهَانِهَا (sic): يُقَالُ نَصَبَ الْمَاءُ نُصُوبًا إِذَا قَلَّ.

<sup>q</sup> Mz مُدُوبٌ وَبِكُلِّكَلِيَا.

ابن عدي بن عمرو بن مازن عمراً فولد عمرو أبا شعير وكذلك أبو شعير الحادث الأعرج هذا نسبُهُ. ويقال إِنَّهُ  
بَحْفَنِيٌّ وليس بِبَحْفَنِيٍّ ولكن أُمُّهُ من بني بَحْفَنَةَ. قال الاصمعيّ القُضْرَيَانِ هما ضِلْعَا الحِلْفِ الضُّعْرَيَانِ  
المُسْتَوْرانِ في آخر الأضلاع: ويقال هما من جَوَانِحِ الصَّدْرِ وهي أَضْلَاعُ الصِّغَارِ. والوَجِيبُ اضْطِرَابٌ وَخَفَقَانٌ  
من شِدَّةِ السَّيْرِ<sup>٢</sup> ❖

١٣ ° وَنَاجِيَّةٌ أَفْنَى رَكِيبَ ضُلُوعِهَا وَحَارِكَهَا تَهَجُّرٌ فَدُوُوبٌ

قال الرستمي قال يعقوب الناجية السريعة. فيقول رُكُوبُنَا إِيَّاهَا في الهَاجِرَةِ وإِعْمَالُنَا إِيَّاهَا أَفْنَى رَكِيبَ  
ضُلُوعِهَا: وهو ما رَكِبَ ضُلُوعُهَا من الشَّحْمِ واللَّحْمِ وهو فَعِيلٌ في معنى فاعِلٍ. والحَارِكُ مُلْتَقَى الْكَتِفَيْنِ في مُقَدِّمِ  
السَّانِمِ. ويروى: حَارِثَهَا: وهو ما تَحَيَّرَ من الشَّحْمِ فيها. والدُّوُوبُ الإِلْحَاحُ في السَّيْرِ يقال ما زالَ ذَلِكَ دَابَّةً  
قال الله جَلَّ وَعَزَّ: قَالَ تَزْدُوعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَابًّا: وقال امرؤ القيس

١٠ كَسَدَايَكَ مِنْ أُمِّ الْخَوَيْرِثِ قَبْلَهَا وَجَارَتِهَا أُمُّ الرَّبَابِ بِمَاسَلٍ

أي كعادَتِكَ: وكذلك الدينُ والدينُ. وقال الضبي رَكِيبُ ضُلُوعِهَا سَنَاها ❖

١٤ ° وَتُضَيِّحُ عَنْ غِيبِ السَّرَى وَكَأَنَّهَا مُوَلَّعَةٌ تَخْشَى الْقَيْصَ شَبُوبٌ

قال الرستمي قال يعقوب تُضَيِّحُ يعني الناقية بعد أن سارت ليلتها: وكأَنَّهَا بَقَرَةٌ من نَشَاطِهَا. والسَّرَى  
سِرُّ الليل يقال سَرَى وَأَسْرَى وقد جاءَ بِهِمَا الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ: وقال حَسَّانُ بن ثابت

١٥ خَيَّرَ النَّضِيرَةَ رَبَّةَ الْحَذِرِ أَسْرَتْ إِلَيْكَ وَلَمْ تَكُنْ تُسْرِي

والمُوَلَّعَةُ الْبَقَرَةُ في قَوَائِمِهَا تَوَلِّيعُ أي نَقَطُ سُودٌ وكذلك الْبَقَرُ كُلُّهَا: قال رُوْبَةُ

فِيهَا خُطُوطٌ مِنْ سَوَادٍ وَبَلَقٌ كَأَنَّهُ فِي الْجِلْدِ تَوَلِّيعُ الْبَهَقِ

<sup>٢</sup> After v. 12, Mz, Bm and V insert another v. (Ahlw.'s No. 18, and so Socin):

تَتَّبِعُ أَفْيَاءَ الظَّلَالِ عَشِيَّةً عَلَى طُرُقِ كَأَنَّ سُبُوبٌ

V comm.: قال أبو عبيدة الظِّلُّ ما نَسَخَتْهُ الشَّمْسُ وَالْفَيْءُ ما نَسَخَ الشَّمْسُ. أي تَتَّبِعُ كُلَّ شَجَرَةٍ تَسْتَقِلُّ بِهَا. السُّبُوبُ: ينقأ الْكَلْبَانِ وَالظِّلُّ من الغداة إلى الزوال والْفَيْءُ بعد ذلك. Bm adds ذلك.

<sup>٣</sup> Mz, Bm وَدُوُوبٌ.

<sup>٤</sup> Qur. 12, 47.

<sup>٥</sup> Mu'all. 7. After v. 13 V inserts the following verse (Ahlw. No 21):

فَأَوْرَدْنَاهَا مَاءً كَأَنَّ حِمَامَةً مِنَ الْأَجْنِ حِجَاءً مَعًا وَصَبِيبٌ

This is in Mz as above, and in Kk with إِذَا وَرَدَتْ مَاءً for the first words.

<sup>٦</sup> V وَيُضَيِّحُ.

<sup>٧</sup> LA 7, 71, 20 and 19, 103, 15; Diw. of Ḥassān, Tunis ed. 38, p. 5;

ed. Hirschfeld No. 8, v. 1, with إِنَّ for حَيَّرَ.

<sup>٨</sup> Diw. 40, 21-22.

وَالْقَانِصُ وَالْقَنْيِصُ الصَّانِدُ وَالْقَنْيِصُ الصَّيْدُ وَالشُّبُوبُ وَالْمُشَبُّوبُ وَالشَّبَبُ الْمَسْنُوعُ مِنَ الْبَقَرِ وَالشَّيْرَانُ .  
وَقَالَ الضِّي غِبَّ السَّرَى بَعْدَ السَّرَى أَرَادَ أَنَّ السَّرَى لَا يُكَلِّهَا . وَالْمَوْلَعَةُ الَّتِي فِيهَا أَلْوَانٌ مُخْتَلِفَةٌ يَعْنِي بَقَرَةً  
وَنَحْشًا : وَقَالَ آخَرُ

كَمَا انْكَشَفَتْ بَلَقَاءُ تَحْيِي فُلُوحَا شَيْطُ الدُّنَا بِي ذَاتُ لَوْنٍ مُوَلَّعٍ

٥ وَالشُّبُوبُ الشَّائَةِ قَالَ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الشُّبُوبُ مِنَ الْبَقَرِ بِمَنْزِلَةِ الْقَارِحِ مِنَ الْحَافِرِ وَالصَّالِغِ مِنَ الظَّلْفِ وَالْبَازِلِ  
مِنَ الْحَفِ وَهُوَ انْتِهَاءُ السِّنِّ ❖

١٥ تَعَفَّقَ بِالْأَرْضِ لَهَا وَأَرَادَهَا رِجَالٌ فَبَدَّتْ نَبْلَهُمْ وَكَلِيبُ

تَعَفَّقَ تَعَفَّقًا يَعْنِي اسْتَرَّ لَهَا الْقُنَاصُ . وَبَدَّتْ سَبَقَتْ وَعَلَبَتْ . وَالْكَلِيبُ جَمْعُ كَلْبٍ . قَالَ الرِّسْتَمِيُّ  
قَالَ يَمْقُوبُ وَيُرْوَى : فَبَدَّتْ نَبْلَهُمْ . وَقَالَ التَّعَفَّقُ اللَّوَاذُ وَالْإِسْتِمَارُ يُقَالُ تَعَفَّقُوا بِالشَّجَرِ إِذَا اسْتَرَوْا : التَّعَفَّقُ  
١٠ لِلرِّجَالِ . وَيُرْوَى : تَعَفَّقَ بِالْأَرْضِ يَعْنِي الْبَقَرَةَ أَيْ تَلَوَّذَ بِالْأَرْضِ وَتَطَيَّفَ بِهِ . وَيُقَالُ عَفَّقَ الرَّجُلُ إِذَا ذَهَبَ .  
وَالْأَرْضُ شَجَرٌ : يُقَالُ سَقَاهُ مَارُوطٌ إِذَا دُبِغَ وَرَقِ الْأَرْضِ وَلِجَانِهِ . وَبَدَّتْ سَبَقَتْ وَفَاتَتْ وَيُقَالُ نَدَّهُ  
يَبْدُهُ بَدًّا إِذَا غَلَبَهُ فِي كُلِّ شَيْءٍ . وَالْكَلِيبُ جَمَاعَةُ الْكِلَابِ مِثْلُ عَبْدٍ وَعَبِيدٍ : وَيُقَالُ رَجُلٌ كَلَّابٌ صَاحِبُ  
كِلَابٍ ❖

١٦ لِشُبْلَغِي دَارَ أَمْرِي كَانَ نَائِيًا فَقَدْ قَرَّبْتَنِي مِنْ نَدَاكَ قُرُوبُ

١٥ النَّائِيُ الْبَعِيدُ وَالنَّائِيُ الْبَعْدُ وَقَدْ انْتَأَى إِذَا بَعُدَ . وَالنَّدَى السَّخَاءُ وَفُلَانٌ يَنْتَدِي عَلَى أَصْحَابِهِ ❖

١٧ إِلَيْكَ أَبَيْتَ اللَّعْنَ كَانَ وَجِيفَهَا بِمُسْتَهَاتٍ هَوْلُهُنَّ مَهِيْبُ

هَذِهِ تَحِيَّةٌ . لَمْ يَكُنْ لَحْمٌ وَجُذَامٌ وَمَعْنَاهُ أَبَيْتَ أَنْ تَأْتِيَنِي مِنَ الْأَفْعَالِ مَا تُلْعَنُ عَلَيْهِ : وَأَمَّا مَلُوكُ عَسَانَ  
فَكَانَ تَحِيَّتُهُمْ يَا خَيْرَ الْعِثْيَانِ . وَقَدْ هَبَّتْ الشَّيْءُ فَأَنَا هَائِبٌ وَالشَّيْءُ مَهِيْبٌ مِثْلُ كِلْتَا الطَّعَامِ فَأَنَا كَائِلٌ  
وَالطَّعَامُ مَكِيلٌ . وَالْوَجِيفُ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ ❖

٢٠ ١٨ هَدَانِي إِلَيْكَ الْقَرْقَدَانِ وَلَا جِبُّ لَهُ فَوْقَ أَصْوَاءِ الْمَتَانِ غُلُوبُ

z LA 12, 125, 21 and Bm v. l. تَعَفَّقَ ; Kk, Mz, Bm, V, Ahl. تَعَفَّقَ .

a Kk مَدَاهُ . Bm قُرُوبُ with قُرُوبُ as v. l. .

b Mz كَأَهْنٍ سُبُوبُ . Kk reads 2nd hemist. مُسْتَهَاتٍ .

c Mz, Bm, V 2 أَحْوَارٍ (for أَصْوَاءَ) . Kk أَحْوَارٍ .

قال الضبي اللاحب الطريق النهج يقال طريق ملخوب اذا كان واسماً بيتناً. والاصواء جمع صورة وهي حجارة تُجَمَّع ويقال أما كن خشيته. والميتان ما غلظ من الأرض. والعلوب الآثار. يريد أن آثار الطريق في الميتان. والفرقدان نجان. قال الرستمي قال يعقوب اي كُنْتُ أَسِيرُ بالنجوم أهتدي بها. واللاحب الطريق الواضح الذي قد حَبَّتْهُ الأقدام والخوافر اي أثرت فيه. ويقال مَثْنٌ وَمَثْنَةٌ. والصورة حجارة تُجَمَّع على ما غلظ من الارض يُهْتَدَى بها ويقال صَوَى وصَوَى وقد أَصَوَى القوم وظَلُّوا مُصَوِّينَ. ويروى : فوق أنجواز: وهي الأوساط. ويروى فوق أعلام والأعلام الجبال.

١٩ <sup>d</sup> بِهَا جِيفُ الْحَسْرَى فَأَمَّا عِظَامُهَا فَيَئِضُ وَأَمَّا جِلْدُهَا فَصَلِيبُ

الحسرى المعية يَأْزُكُهَا أصحابها فتُمُوتُ. واران بجِلْدِهَا جُلُودَهَا فَأَدَّى الْوَاحِدَةَ عَنْ الْجِنْسِ كَمَا قَالَ جَرِيرٌ

١٠ <sup>e</sup> أَلْوَارِدِينَ وَتَيْمٌ فِي ذُرَى سَبَا قَدْ عَضَّ أَعْنَاقَهُمْ جِلْدُ الْجَوَامِيسِ

وَالصَّلِيبُ الْوَدَكُ وَمِنْهُ قَوْلُ الْكَمِيتِ

<sup>f</sup> وَأَحْتَلَّ بَرَكُ الشِّتَاءِ مَتْرَلَهُ فَبَاتَ شَيْخُ الْعِيَالِ يَضْطَلِبُ

اي يَطْبُخُ الْعِظَامَ وَيَأْخُذُ وَدَكًا : وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ

<sup>g</sup> جَرِيمة نَاهِضٍ فِي رَأْسِ نَيْقٍ تَرَى لِعِظَامٍ مَا جَمَعَتْ صَلِيبًا

١٥ يعني عُقَابًا وَالْحَرِيمُ الْكَاسِبُ يَقَالُ فُلَانٌ حَارِحُهُ أَهْلُهُ وَجَرِيَتُهُمْ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمَنْ الصَّلِيبُ سُتَيْ الْمَصْأُوبِ . قَالَ الرُّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ الْوَاحِدَةَ مِنَ الْحَسْرَى حَسِيرٌ يَقَالُ بَعِيرٌ حَسِيرٌ وَنَاقَةٌ حَسِيرٌ . وَعِظَامُهَا يَعْنِي عِظَامُ الْحَسْرَى . وَبَيْضٌ يَقَالُ قَدْ انْبَيَضَتْ لِلْقِدَمِ . وَالصَّلِيبُ جِلْدٌ مُخَرَّمٌ يَابِسٌ وَهُوَ الَّذِي لَمْ يُدْتِغَ قَالَ الْجُمَيْحُ

فَبَاتَتْ تَضْرِبُ الْحَدِيدَ مِنْهَا وَتَذْنِيهَا بِنَعْلٍ مِنْ صَلِيبٍ

<sup>d</sup> Kk, Bm, ٢٠.

<sup>e</sup> Jarīr, Dīw. 1, p. 150, LA 7, 426, 19, where 1st hemist. تَدْعُوكَ تَيْمٌ وَتَيْمٌ فِي ذُرَى سَبَا.

<sup>f</sup> LA 2, 16, 23. : « The breast of the winter pressed hard on his dwelling, and the old man with his children about him spent the night trying to melt out the fat from dry bones ». (A description of famine.)

<sup>g</sup> LA ut sup. line 18 (poet Abū Khirāsh al-Hudhalī) : describes an eagle's nest : « The gainer of ٢٠ sustenance for a young bird just able to spread its wings, on the top of a mountain . thou mayst see the grease upon the bones of that which she has gathered together ».

لَأَنَّهُ مَاتَ زَوْجُهَا : قَالَ وَالصَّليبُ فِي مَوْضِعِ آخِرِ الْوَدَّكَ . وَانْشَدَنِي فِي قَوْلِهِ وَأَمَّا يَجْلِدُهَا وَهُوَ يَرِيدُ  
جُلُودَهَا <sup>ك</sup> \* فِي حَلِيقَتِهِ عَظْمٌ وَقَدْ شَجِينَا \* ارَادَ حُلُوقَكُمْ : وَحَكَّى الْكِسَائِيَّ بَلَّغَ الْمَاءُ صَدْرَهُمْ أَيِ  
صُدُّورَهُمْ : وَقَالَ الْآخَرُ

<sup>1</sup> كَانَتْ [ وَجْهٌ ] تُرْكِيَيْنِ قَدْ عَضَبَا مُسْتَهْدِفٌ لِيَطَاعَانَ غَيْرَ تَذْيِيبِ  
٢٠ زَادُ عَلَى دِمْنِ الْحِيَاضِ فَإِنْ تَعَفَّ فَإِنَّ الْمُنْدَى رِحْلَةٌ فَرُكُوبٌ

قَالَ الضَّيِّيُّ زَادُ أَيِ تُعْرَضُ عَلَى الْمَاءِ مِنَ الْحِيَاضِ : وَدِمْنُ الْحِيَاضِ مَا سَقَتْ فِيهَا الرِّيحُ مِنْ بَعْرِ أَوْ تَرَابِ  
أَوْ قَذَى . وَالْمُنْدَى أَنْ تُسْقَى الْإِبِلُ ثُمَّ تُتْرَكَ تَرْعى حَوْلَ الْمَاءِ لِلشَّرْبِ ثَانِيَةً : فيقول التَّنْدِيَّةُ لِهَذِهِ النَّاَقَةِ أَنْ  
تُرْكَبَ : وَذَلِكَ كَقَوْلِ الْآخَرِ

<sup>ك</sup> إِنْ قِيلَ قِيلُوا فَقَوْقَ أَظْهَرَهَا أَوْ عَرَسُوا فَالذَّمِيلُ وَالْحَبَبُ

١٠ وَالْدِمْنُ مَا تَدْمَنُ مِنَ الْمَاءِ وَذَلِكَ إِذَا سَقَطَ فِيهِ الدِّمْنُ وَهُوَ مَا ذَكَرْنَا وَجَعَهُ دِمْنٌ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : <sup>1</sup> إِيَّاكُمْ وَخَضِرَاءَ الدِّمْنِ : قَالَ [ هِيَ ] الْمَرَاةُ الْحَسَنَاءُ فِي مَنَبَتِ السَّوَاءِ : وَقَدْ دَمَّنُوا الْمَكَانَ إِذَا  
أَقَامُوا فِيهِ . وَالْحِيَاضُ جَمْعُ حَوْضٍ وَقَدْ احْتَاضَ الرَّجُلُ حَوْضًا إِذَا اتَّخَذَهُ . وَتَعَفَّ تَكَرَّرَ وَعَفَّتُ الشَّيْءُ عِيَاقًا  
أَيِ كَرِهَتَهُ : وَعَفَّتُ الطَّيْرُ أَعْيَفَهَا عِيَاقَةً إِذَا رَجَرَتْهَا . قَالَ الْأَصْبَعِيُّ الْمُنْدَى أَنْ تَرْعى قَلِيلًا حَوْلَ الْمَاءِ ثُمَّ تُرَدُّ  
لِلشَّرْبِ ثَانِيَةً وَهِيَ التَّنْدِيَّةُ . وَقَالَ غَيْرُهُ الْمُنْدَى الْمَرْعى يَكُونُ قَرِيبًا مِنَ الْمَاءِ فَإِذَا وَرَدَتِ الْإِبِلُ الْمَاءَ فَسَقِيَتْ  
١٥ رَعَتْ ذَلِكَ الْمَرْعى ثُمَّ أُعِيدَتْ إِلَى الْمَاءِ لِيَكُونَ [ ؟ أَكْثَرُ ] لِشَرْبِهَا . فيقول يُعْرَضُ عَلَيْهَا الْمَاءُ فَإِنْ أَبَتْ  
فَلَيْسَ إِلَّا الرُّكُوبُ . وَيُرْوَى : تُرَادَى بِمَعْنَى تُدَارَى : وَقَدْ دَارَيْتُ الرَّجُلَ وَسَائِئِلُهُ وَرَادَيْتُهُ وَفَائِدَتُهُ وَصَادَيْتُهُ  
وَدَالَيْتُهُ : قَالَ الرِّسْتَمِيُّ أَنْشَدَنَا أَبُو يُوسُفَ

<sup>m</sup> يَكَاذُ يَنْسَلُ مِنَ التَّضْدِيرِ عَلَى مُدَالَايِي وَالتَّوْقِيرِ

<sup>h</sup> LA 19, 150, 19 (poet al-Musayyab b. Zaid-Manāt).

<sup>i</sup> LA 17, 136, 2, to be corrected with reference to LA 1, 367, 1.

٢٠

<sup>j</sup> LA 13, 297, 20, and 20, 190, 20, both with تُرَادَى , and so Mz, Bm, V, and Socin. Bm marg. a  
v. 1. تُرَادَى . Bm فَرُكُوبٌ .

<sup>k</sup> « If they say 'Take a noon-tide rest', it is upon their (the camels') backs : or (if they say) 'Alight  
in the last part of the night', then it is an amble and a trot ».

<sup>l</sup> See Lane 916 b : « Avoid the green thing that grows in dung », meaning a fair woman in an evil stock.

<sup>m</sup> LA 7, 154, 5 ; 'Ajjā, 15, 64-5. « He (a camel) nearly gets himself free from the breast-girth, in  
spite of my coaxing and endeavour to soothe him down ».



قال وانشدنا بيت لبيد

<sup>n</sup> وَسَأْنَيْتُ مِنْ ذِي بَهْجَةٍ وَرَقِيَّتِهِ عَلَيْهِ السُّهُوطُ عَائِسٍ مُتَعَصِّبٍ

قال وقال الآخر \* كَمَا يُقَانِي السُّهُوسَ قَائِدُهَا \* ❖

٢١ <sup>p</sup> فَلَا تَحْرِمْنِي نَائِلًا عَنْ جَنَابِهِ فَإِنِّي أَمْرُوهُ وَسَطُ الْقِيَابِ غَرِيبُ

الجنابة الثرابة. قال الرستمي قال يعقوب النائل العطاء يقال نُلْتُه وأَنَلْتُه: قال الشاعر

<sup>q</sup> وَمَنْ لَا يَنْلُ حَتَّى يَسُدَّ خِصَامَهُ يَجِدُ شَهَوَاتِ النَّفْسِ غَيْرَ قَلِيلِ

يقال نُلْتُه أَنُوَلُهُ وَأَنَلْتُه أَنِيَلُهُ: قال جرير

<sup>r</sup> أَعَذَرْتُ فِي طَلَبِ النَّوَالِ إِلَيْكُمْ لَوْ كَانَ مِنْ مَلِكِ النَّوَالِ يُنِيلُ

ووسط القباب اي فيها \* ❖

٢٢ <sup>s</sup> وَأَنْتَ أَمْرُوهُ أَفْضَتْ إِلَيْكَ أَمَانِي وَقَبْلَكَ رَبَّتِي فَضِضْتُ رُبُوبُ

رَبَّتِي مَلَكْتَنِي. قال الرستمي قال يعقوب ويروي: أَفْضَتْ إِلَيْكَ رَبَّائِي: اي مُلْكِي: قال ويقال هُوَ أَمْرُوهُ وَمَرَزْتُ بِأَمْرِي وَرَأَيْتُ أَمْرًا وتقول هذا مَرُوهُ وَمَرَزْتُ بِمَرِيٍّ وَرَأَيْتُ مَرَأً. وَأَفْضَتْ إِلَيْكَ أَمَانِي اي صَارَتْ نَصِيحَتِي لَكَ وَالْأَمَانَةُ ههنا النَّصِيحَةُ. وقد أَفْضَى الْقَوْمُ إِذَا سَارُوا إِلَى الْقَضَاءِ: قال ذو الرُّمَّة \* كَأَنَّهَا ظَلِيَّةٌ أَفْضَى بِهَا لَبُّ \* . ويقال هذا تَمَرٌ فَضَى إِذَا لَمْ يَكُنْ فِي حِرَابٍ وَلَمْ يَكُنْ ١٥ مَشْدُودًا: قال الشاعر

<sup>n</sup> Labid Dīw. Khālidī, p. 31, top: LA 19, 130, 11, with different reading of last two words, عَائِسٍ مُتَعَصِّبٍ. <sup>o</sup> LA 20, 24, 24: a v. of al-Kumait's.

<sup>p</sup> Kk وَسَطَ الدِّيَارِ.

<sup>q</sup> LA 14, 207, 19 (with حِلَالُهُ); Aşmt 61, 18 with يَسُدُّ حِلَالَهُ and يَنْلُ. « He who does not give until his own wants are satisfied shall find the longings of his soul no little thing ». Poet Ka'b ٢. b. Sa'd al-Ghanawī.

<sup>r</sup> Dīw. 2, 79, 6: « I took extraordinary pains in seeking a boon of you: would that he who has boons to give would bestow them! ».

<sup>s</sup> Kk has إِلَيْكَ in place of فَضِضْتُ, perhaps a scribe's error. LA 1, 385, 19 has the first hemist. thus: وَكُنْتُ أَمْرًا أَفْضَتْ إِلَيْكَ رَبَّائِي: see commy. in text.

<sup>t</sup> Bā'iyah, 11.

مَتَاعُهُمْ فَوْضَى فَوْضَى فِي رِحَالِهِمْ وَلَا يُخْسِتُونَ السِّرَّ إِلَّا تَشَادِيَا

وامرأة مُفَضَّةٌ إِذَا التَّقَى مَسَلَكَاها وهي الأثوم والشرير. وقوله وقبلك رَبَّتِي فَضَعْتُ أَيَّ وَقَبْلِكَ مَلَكْتِي أَرْبَابٌ مِنَ الْمُلُوكِ فَضَعْتُ حَتَّى صِرْتُ إِلَيْكَ فَأَذْرَكْتُ مَا أَحَبُّ عِنْدَكَ بِأَتْبَاعِي لِأَيَّكَ. وَالرَّبُّ مَعْنَاهُ فِي اللُّغَةِ الْمَالِكُ يَقَالُ رَبَّنِي فَلَانٌ يَرْبِّي رَبًّا أَيَّ مَلَكْتِي وَيَقَالُ إِنَّهُ لَمَرْبُوبٌ بَيْنَ الرُّبُوبَةِ أَيَّ تَمْلُوكُ وَالْعِبَادُ مَرْبُوبُونَ أَيَّ مَمْلُوكُونَ : وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ : لَأَنْ يَرْبِّي رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَرْبِّي رَجُلٌ مِنْ هَوَازِنَ : أَيَّ يَمْلِكْنِي وَيَكُونُ عَلَيَّ بَمَثَلَةِ الرَّبِّ : وَالرِّبَابَةُ السِّيَاسَةُ <sup>w</sup> ❖

٢٣ فَأَدَّتْ بَنُو كَعْبِ بْنِ عَوْفٍ رِبِيهَا وَعُودِرَ فِي بَعْضِ الْجُنُودِ رِبِيْبُ

٢٤ فَوَاللَّهِ لَوْلَا فَارِسُ الْجَوْنِ مِنْهُمْ لَأَبْوَا خَزَايَا وَالْإِيَابُ حَيْبُ

قال الضبي الجون فرس وفارسه المدوح. قال الرستمى قال يعقوب فارس الجون يعني الحارث المليك الذي ١٠ اَمْتَدَّحَهُ وَالْجَوْنُ فَرَسُهُ : وَالْجَوْنُ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ الْأَسْوَدُ وَقَدْ يَكُونُ الْأَبْيَضُ : قَالَ الرَّاجِزُ

غَيْرَ يَا بِنْتَ الْخَلِيسِ لَوْ نِي مَرُّ اللَّيَالِي وَانْتِخَالَفُ الْجَوْنِ وَسَقَرُ كَانَ بَعِيدَ الْأَوْنِ

وعنى بالجون النهار : وَالْأَوْنُ الرِّفْقُ يَقَالُ أَنْ عَلَى فَلَانٍ أَوْنًا فَأَوْنُوا : وَقَالَ آخَرُ وَوَصَفَ قَصْرًا مُجَصَّصًا

وَجَوْنٌ عَلَيْهِ الْجِصُّ فِيهِ مَرِيضَةٌ تَطْلُعُ مِنْهُ النَّفْسُ وَالْمَوْتُ حَاضِرُهُ

حَيْسَةُ ذِي الْفَيْنِ شَيْخٌ يَرَى لَهَا كَثِيرَ الَّذِي يُعْطِي قَلِيلًا يُعَاوِرُهُ

١٥ وَقَوْلُهُ فِيهِ مَرِيضَةٌ يَعْنِي امْرَأَةً فَارْتَوَى الطَّرْفُ : وَقَوْلُهُ حَيْسَةُ ذِي الْفَيْنِ يَقُولُ هِيَ امْرَأَةٌ رَجُلٍ عَطَاؤُهُ فِي كُلِّ

<sup>u</sup> Ham 768, 1, and LA 20, 17, 17: poet al-Mu'adhdhal al-Bakrī (with طَعَامُهُمْ): « Their goods are in common among all of them in their abodes, and they cannot keep a secret except in consultation together »; see exposition in Tibrizī's commy. <sup>v</sup> So LA; our MSS الرُّبُوبِيَّةُ, which according to Lane 1006 *a* is an alternative form (« the state or condition of a slave »). <sup>w</sup> After v. 22 V has an

addl. verse : وَلَسْتُ لِإِنْسِي وَلَكِنْ لِسَلَاكِ تَدَلَّ مِنْ جَوِّ السَّمَاءِ يَصُوبُ ٢٠ and so Bm in marg., and LA 2, 22, 19 (both with فَلَسْتُ). Mz has the v., but reads the first hemist. thus: وَلَسْتُ بِمَجْنُونٍ وَلَكِنْ مَلَأَكَا. LA loc. cit. says that the v. is attributed to two other poets as well as to 'Alqamah; it is not in Kk.

<sup>x</sup> Bm كان في بعض. Commy. Bm and V: بَنُو بَكْرِ بْنِ عَوْفٍ; Kk: بَنُو عَوْفٍ بْنِ كَعْبٍ. وَأَدَّتْ. ٢٥ قال الاصمعي ربيب بني عوف الحارث بن أبي شمر أب ظافرا والريب المأدر: Mz commy. الجنود ربيب فقتل. <sup>y</sup> Kk: وَاللَّهِ. <sup>z</sup> See ante, p. 747, 11 (LA 16, 181, 13-14, المنذر بن ماء السماء.

Addād 73, 18, and Amālī 1, 10, 22).

<sup>a</sup> Al-Farazdaq: see ante, p. 235, 8.

شَهْرَ الْفَارِ وَيَرَى لَهَا الْكَثِيرَ حَقِيرًا مِنْ مَحَبَّتِهَا. وَقَوْلُهُ آبُوا رَجَعُوا وَالْإِيَابُ الرُّجُوعُ يُقَالُ أَتَيْتُ أَهْلِي وَتَأَوَّبْتُهُمْ إِذَا أَتَيْتَهُمْ عِنْدَ اللَّيْلِ وَالتَّأَوُّبُ سَيْرُ النَّهَارِ فَإِذَا جَاءَ اللَّيْلُ تَوَلَّوْا وَالْمَأْبَةُ سَيْرُ يَوْمٍ إِلَى اللَّيْلِ فَإِذَا أَتَى اللَّيْلُ أَقَامَ يُقَالُ يُقَالُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ مَأْبَتَانِ وَتِلْكَ مَأْوِبَ أَيْ سَيْرُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ لَيْسَ فِيهِ لَيْلٌ. فَيَقُولُ تَوَلَّوْا أَنْتَ مَعَهُمْ لَمْ يُذَرِكُوا مَا أَذَرَكُوا وَلَا بَوَا مَغْلُوبِينَ خَزَايَا يُجِبُونَ الْإِيَابَ. وَالْخَزَايَا جَمْعُ خَزْيَانٍ وَالْإِسْمُ الْخَزَايَةُ وَهُوَ كُلُّ مَا يُسْتَحْيَا مِنْهُ قَالَ ذُو الرُّمَّةِ

<sup>b</sup> خَزَايَةُ أَذَرَكْتُهُ بَعْدَ جَوْلَتِهِ مِنْ جَانِبِ الْحَبْلِ مَخْلُوطًا بِهَا غَضَبُ

وَيُقَالُ خَزَى الرَّجُلُ يَخْزِي خَزْيًا إِذَا وَقَعَ فِي هَلَكَةٍ وَيُقَالُ خَزَاهُ يَخْزُوهُ إِذَا سَاسَهُ قَالَ الرُّسْتَمِيُّ وَانْشَدَنِي يَعْقُوبُ بَيْتَ ذِي الْإِصْبَعِ الْعَدَوَانِيَّ

<sup>c</sup> لَا إِلَهَ ابْنُ عَيْنِكَ لَا أَفْضَلْتَ فِي حَسْبِ عَنِّي وَلَا أَنْتَ دِيَانِي فَتَخْزُونِي

١٠ أَيْ لَا أَنْتَ مَا لَكَ أَمْرِي فَتَخْزُونِي: وَقَالَ لَيْدٌ

<sup>d</sup> غَيْرَ أَنْ لَا تَكْذِبَنَّهَا فِي التَّمَيِّ وَأَخْزَاهَا بِإِلَهِ اللَّهِ الْأَجَلُ

أَيْ سُنَّهَا ❖

٢٥ <sup>e</sup> تُقَدِّمُهُ حَتَّى تَغِيبَ حُجُولُهُ وَأَنْتَ لَبِئْسَ الدَّارِعِينَ ضَرْوبُ

قَالَ الرُّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ تُقَدِّمُهُ أَيْ فِي الْحَرْبِ وَيُقَالُ إِنَّهُ لَجَرِيءُ الْمُقَدِّمِ أَيْ الْإِقْدَامِ وَيُقَالُ فَلَانٌ عَلَى مُقَدِّمَةِ الْحَبْلِ وَيُقَالُ نَحَرَ فَلَانٌ مُقَدِّمَةً إِلَيْهِ. حَتَّى تَغِيبَ حُجُولُهُ أَيْ حَتَّى يُوَارِيهَا الدَّمُ يَعْنِي قَوَائِمَهُ. وَالدَّارِعِينَ أَصْحَابُ الدُّرُوعِ. وَالْهَاءُ لِلجَوْنِ. وَالْحُجُولُ مَا فِي يَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ مِنَ الْبَيَاضِ وَهُوَ مَوْضِعُ الْخُلَاخِيلِ: وَالْحَبْلُ الْخُلَاخِيلُ قَالَ أَوْسٌ

<sup>f</sup> أَوْهَبَ مِنْهُ لِذِي أَثَرٍ وَسَابِخَةٍ وَسَابِخَ ذَاتِ شَمْرَاخٍ وَأَحْجَالَ

٢٦ مُظَاهِرُ سِرْبَالِي حَدِيدٍ عَلَيْهِمَا عَقِيلَا سُيُوفٍ مَخْذَمٌ وَرَسُوبُ

٢٠ الْمَخْذَمُ الَّذِي يُبَيِّنُ الضَّرِيبَةَ وَالْحَذْمُ الْقَطْعُ. وَالرَّسُوبُ الْغَائِصُ فِي الضَّرِيبَةِ. وَعَقِيلَةُ كُلِّ شَيْءٍ خَيْرَتُهُ. قَالَ الرُّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ يُقَالُ ظَاهَرَتْ بَيْنَ دَرْعَيْنِ أَيْ لَبَسَتْ وَاحِدَةً عَلَى الْأُخْرَى وَيُقَالُ تَظَاهَرَتِ الْأَنْخَارُ

<sup>b</sup> Bā'iyah, 96.

<sup>c</sup> Ante, No. XXXI, v. 4 (p. 322).

<sup>d</sup> Ante, p. 322, 11.

<sup>e</sup> Mz يُقَدِّمُهُ (sic), Bm تُقَدِّمُهُ with مَا, Kk تُقَرِّبُهُ. Mz يَنْيِبَ (sic).

<sup>f</sup> This should belong to Aus 32, but is not in Geyer's Dīw.

اِذَا تَتَابَعَتْ وَتَوَالَتْ. وَعَنِ السِّرْبَالِ ههنا الدِرْعُ والسِّرْبَالُ القَمِيصُ ويقال قد تَسَرَّبَلَ الرَّجُلُ بالسِّرْبَالِ اِذَا لَبَسَهُ. وَقَوْلُهُ عَلَيْهَا تَحِيلاً سُيُوفٌ فَالْعَقِيلَانِ الْكَرِيمَانِ وَالْعَقِيَّةُ الْكَرِيمَةُ وَعَقِيَّةُ النِّسَاءِ أَفْضَلُهُنَّ: قَالَ الشَّاعِرُ وَوَصَفَ بَيْضَ النَّعَامِ.

وَعَقَائِلُ لَا يَتَّيْنَنَّ مِنَ الْفَتَى      غَزَلًا وَلَا يُغْرِضَنَّ حِينَ يَرَاهَا  
أُنْسٌ إِذَا مَا حِجَّتْهَا بَبُورَتِهَا      سُئِسْتُ إِذَا دَاعَى السَّبَابِ دَعَاهَا  
جِئْتُ لَهَا مَلَايِفٌ قَصِيَّةٌ      أَعَجَلْتُهَا بِالْعَطْرِ قَبْلَ يَلَاهَا

وَكَانَ الْخَارِثُ يَتَّقِلْدُ بَسِيفَيْنِ. وَخَدَمْتُ الشَّيْءَ. وَخَدَمْتُهُ إِذَا قَطَعْتَهُ خَدَمًا وَتَخَذِيًا: وَخَدَمْتُ الدَّلُوَّ إِذَا انْقَطَعَتْ غُرَاهَا: وَوَدِمْتُ إِذَا انْقَطَعَتْ أَوْذَانُهَا وَهِيَ السُّيُورُ الَّتِي تُدْخَلُ فِي الْعُرَى ثُمَّ تُشَدُّ إِلَى الْعِرَاقِي وَهِيَ جَمْعُ عَرْقُودَةٍ وَهِيَ الْحَشْبَةُ الْمَصْلَبَةُ عَلَى الدَّلْوِ: قَالَ الرَّاجِزُ

أَخَذِمْتُ أَمَّ وَدِمْتُ أَمَّ مَا لَهَا      أَمَّ صَادَقْتُ فِي قَعْرِهَا حَبَالَهَا

يُصِفُ دَلْوًا. وَالرُّسُوبُ الَّذِي يَرُسِبُ فِي ضَرِيئَتِهِ لَا يَنْبُو عَنْهَا ❖

٢٧ فَقَا تَلَّتَهُمْ حَتَّى اتَّقَوْكَ بِكَبْشِهِمْ      وَقَدْ حَانَ مِنْ شَمْسِ النَّهَارِ غُرُوبُ

قَالَ الرَّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ: فَجَالَدَتْهُمْ حَتَّى اتَّقَوْكَ: أَيِ ضَارَبَتْهُمْ يَقَالُ جَلَدْتُهُ جَلْدًا إِذَا ضَرَبْتَهُ فَهُوَ مَجْلُودٌ: وَالْمَجْلُودُ أَيْضًا الَّذِي أَصَابَهُ الْجَلِيدُ وَهُوَ الصَّقِيعُ (وَقَالَ الْأَرَزْبَكِيُّ وَالضَّرِيبُ وَالْحَلِيتُ بُلْعَةُ هُذَيْلٍ):  
١٥ وَالْمَجْلَدُ النَّعْلُ الَّتِي تَلْتَدِمُ بِهَا النَّاسِخَةُ: قَالَ الْعَبْدِيُّ

نُوحَ ابْنَةِ الْجَوْنِ عَلَى هَالِكِ      تَنْدُنُهُ رَافِعَةَ الْمَجْلَدِ

وَرَجُلٌ جَلْدٌ وَجَلِيدٌ إِذَا كَانَ شَدِيدًا: وَالْجَلْدُ الْمَكَانُ الْغَلِيظُ الْمُرْتَفِعُ: وَالْجَلْدُ أَيْضًا جِلْدُ حُوَارٍ يُحْشَى كُلَّمَا وَتَبْنَا ثُمَّ تَغْطَفُ عَلَيْهِ النَّاقَةُ فَتَرَأُّهُ: قَالَ الْعَبَّاجُ

وَقَدْ أَرَانِي لِلْعَوَارِي مَضِيدًا      مُلَاوَةً كَأَنَّ فَوْقِي جَلْدًا

8 Render: « Precious things that are not ashamed before a man for wanton conduct, and avert not the face when he looks at them: friendly when thou visitest them in their abodes, coy when the crier of youth calls to them; there are made for them wrappers of soft silken stuff: thou makest haste to slit them before they are worn out ».

h See ante, p. 46, 10.

i Kk فَجَالَدَتْهُمْ, Ahl., Soc., Mz فَجَالَدَتْهُمْ (with v. l. عَابَرَتْهُمْ).

j MSS الاردين; see Mushtabih p. 9.

k Diw. 10, 9-10.

يقول النساءُ يَرَأْمَنِي أَي يَعْطِفَن عَلَيَّ : وَالْجَلْدُ الْعِذْلُ الْعَظِيمُ خَمْس مِائَةِ رِطْلٍ وَسِمَانَةٌ : قَالَ الرَّاجِزُ  
وَوَصَفَ نَاقَةً

كَأَنَّهَا وَفَوْقَهَا الْمَجْدُ وَقَرَبَةُ غَرَفَةٍ وَمِزْوَدُ

وَقَوْلُهُ اتَّقَوْكَ بِكُنْشِهِمْ جَعَلُوهُ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُمْ وَقَدْ اتَّقَاهُ بِحَقِّهِ يَتَّقِيهِ وَتَقَاهُ يَتَّقِيهِ : قَالَ إِخْدَاشُ بْنُ زُهَيْرٍ  
تَقَوُّهُ أَيَّهَا الْقَتِيلَانِ لِمَنِي رَأَيْتُ اللَّهَ قَدْ غَلَبَ الْجُدُودَا

وَقَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ

<sup>1</sup> تَقَاكَ يَكْعَبُ وَاحِدٌ وَتَلَذُّهُ يَدَاكَ إِذَا مَا هُزَّ بِالْكَفِّ يَعْصِلُ

وَقَالَ آخَرُ

<sup>m</sup> وَلَا أَتَقِي الْغُيُورَ إِذَا رَأَى وَمِثْلِي لَزَّ بِالْحِمْسِ الرَّبِيسِ

١٠ وَيُرْوَى : حَتَّى اتَّقَوْكَ بِخَيْرِهِمْ : أَي يَمْلِكُهُمْ وَرَأْسُهُمْ : يَعْنِي الْمُنْذِرَ بَنَ مَاءِ السَّمَاءِ وَهُوَ اخُو النُّعْمَانِ قَتَلَهُ الْحَارِثُ  
فِي هَذَا الْيَوْمِ وَهُوَ يَوْمُ عَيْنِ أَبَاغَ : يَقَالُ أَبَاغٌ وَابَاغٌ . فَيَقُولُ قَاتَلْتُهُمْ حَتَّى أَسْلَمُوهُ إِلَيْكَ وَخَذَلُوهُ <sup>n</sup> ❖

٢٨ تَخَشَّشُ أَبْدَانُ الْحَدِيدِ عَلَيْهِمْ كَمَا خَشَخَشَتْ يُنْسُ الْحِصَادِ جَنُوبُ

٢٩ وَقَاتَلَ مِنْ غَسَّانَ أَهْلُ حِفَاظِهَا وَهِنَبُ وَقَاسُ جَالَدَتُ وَشَيْبُ

قَالَ الرَّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ وَيُرْوَى \* وَجَالَدَ مِنْ غَسَّانَ أَهْلُ حِفَاظِهَا \* وَهُوَ اسْمُ نَهْرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ

١٥ فَهُوَ غَسَّانِيٌّ وَمَنْ لَمْ يَشْرَبْ مِنْهُ فَلَيْسَ بِغَسَّانِيٍّ : قَالَ حَسَّانُ \* <sup>q</sup> الْأَزْدُ نَسَبَتْنَا وَالْمَاءُ غَسَّانُ \* <sup>r</sup> وَهُوَ لَوْلَا

<sup>1</sup> Aus 29, 21: LA 13, 483, 2 and 20, 283, 19: « It opposes thee with (a spear-shaft as it were) one internode—thy hands delight to handle it; when it is shaken in the palm, it quivers throughout its length ».

<sup>m</sup> LA 20, 283, 21: « I do not defend myself against the envious one when he looks at me: and such a one as I am is locked (in struggle) with the valiant, stout, dangerous opponent ».

<sup>n</sup> The words وهو اخو النعمان are an evident mistake. The battle of 'Ain Ubāgh or Hiyār, when ʿal-Mundhir was killed, was fought in June 554 A. D. (see Noeldeke, *Sasaniden* 170). Here V, Mz, Bm, Kk, Ahlw. (verse 31) and Soc. have an addl. verse:

يَجُودُ بِنَفْسٍ لَا يُجَادُ عِشْلَهَا فَأَنْتَ حَا عِنْدَ اللَّيْقَاءِ تَطِيبُ

So V: Ahlw. يَوْمَ اللَّيْقَاءِ خَصِيبُ, يَجُودُ بِنَفْسٍ لَا يُجَادُ Kk; يَوْمَ اللَّيْقَاءِ, وَأَنْتَ Bm, Kk, Ahlw. خَصِيبُ Bm, Mz.

<sup>o</sup> LA 8, 186, 16, Lane 740 a (with تَخَشَّشُ). Ahlw. تَخَشَّشُ. Kk هُبُوبُ.

<sup>p</sup> K 1 and 2 have حَسَّانُ; Mz حِفَاظِهِمْ. Bm قَبَسُ, Kk قَاسُ. Kk, V, Bm قَاتَلَتْ, Mz مَا صَعَتْ.

<sup>q</sup> LA 8, 34, 7. Diw. Tunis, p. 99, 14; ed. Hirschfeld No. 78; Yak 3, 802, 4.

<sup>r</sup> Mz com. م. هِنَبُ إِنْ أَهْوَدَ مِنْ هَرَاءَ مِنْ عَمْرٍو مِنْ الْحَافِ بْنِ قُضَاعَةَ: وَقَاسُ وَشَيْبُ إِنَّا دُرَيْمُ بْنُ الْقَيْنِ بْنِ أَهْوَدَ. In Wust. Tab. 1 *Fā'ish* apparently corresponds to *Fās* or *Qās*.

كلهم قبائل اليمز. ويروى: وَخَاتَلَ مِنْ عَسَانَ. ويقال هؤلاء كلهم من قبائل اليمن وهي قبائل من بهراء ابن الحاف بن قضاة ❖

٣٠ كَانَ رِجَالُ الْأَوْسِ تَحْتَ لَبَانِهِ وَمَا جَمَعَتْ جَلُّ مَعًا وَعَتِيبُ

قال الصبي عتيب حي من جذام سبّتهم بنو شيبان. وقوله تَعَتْ لَبَانِهِ اي لبان قوسه لأنّه الرئيس فهم يَحْتُونُ به. قال ابو عبيدة عتيب من جذام سبّتهم بنو شيبان. قال الرستمي قال يعقوب جَلُّ وَعَتِيبُ من عَسَانَ ويقال جَلُّ من قضاة وعتيب من جذام وهي حلفاء لبني شيبان. والأوس كلهم بمن كان في دين الحارث بن أبي شمر اي في طاعته ومملكه ❖

٣١ رَغَا فَوْقَهُمْ سَقْبُ السَّمَاءِ فَدَاحِضُ بِشَكَّتِهِ لَمْ يُسْتَلَبْ وَسَلِيبُ

قال الضي اي سَقْبُ ناقة صالح. صلى الله عليه وسلم شبه ما أصابهم بما أصاب قوم صالح. والداحض الذي يدفع برجليه. وقوله بِشَكَّتِهِ اي وعليه سلاحه مثل قولهم: صَلَّى فِي سَيْفِهِ وَخُفِّهِ: وَالشِّكَّةُ السِّلاح. قال الرستمي قال يعقوب ضَرَبَ تَسُودَ لَهُمْ مَثَلًا اي هَلَكُوا اي نَزَلَ بِهِمْ مِنَ الشُّومِ ما نَزَلَ بِأُولَئِكَ. والداحض الزالِق والداحض الزالِق ومعناه زَلَّ فَسَقَطَ. وقوله بِشَكَّتِهِ اي وعليه شِكَّةٌ وَمَعَ شِكَّتِهِ: وَمِثْلُهُ \* تَقَرُّكُمْ عَرَاكَ الرَّحَا بِثِقَالِهَا \* وَالشِّكَّةُ السِّلاح يقال رجل شاك في السلاح اذا دَخَلَ فِيهِ وَرَجُلٌ شَاكِي السِّلاح وشاكٌ واصله شاك اي سلاحه ذو شوكَة: قال الأعشى

وَجِيَادًا كَأَنَّهَا قُضِبُ الشَّوِّ حَطَّ تَغْدُو بِشِكَّةِ الْأَبْطَالِ

١٥

الشَّوْحَطُ والتَّبَعُ جنس واحد فالجبلي منه نَبْعٌ والسُهلي منه شَوْحَطٌ ويقال هما جنسان مختلفان ❖

٣٢ كَأَنَّهُمْ صَابَتْ عَلَيْهِمْ سَحَابَةٌ صَوَاعِقُهَا لِطَيْرِهِنَّ دَبِيبُ

قال الضي صابت مطرت والصوب المطر. يقول لطير هذه الصواعق خرق من الفزع لا تستطيع أن تنهض فتطير من الفزع. قال الرستمي قال يعقوب صابت تدكت وأمطرت والصيب ما نزل من المطر: ويقال صابت السماء تصوب صوباً وأصاب بمعنى أراد وقصد. وقوله لِطَيْرِهِنَّ دَبِيبُ يقول أصابتها الصواعق فلم تغدز على الطيران من الفزع فدبت تطلب النجاء: ويقال إن معناه ما أفلت من هذه الطير فلم تقشاه. الصواعق دَبَّ دَبِيباً لا يقدر على الطيران ويقال صاعقة وصاعقة وهي الصواعق والصواعق ❖

<sup>s</sup> Kk, Mz, V, فداحض; Ahlw. فداحض; so also LA 8, 300, 25; see Mbd Kām p. 4, note c; Bm both readings with مًا.

<sup>t</sup> Zuhair Mu'all. 31.

<sup>u</sup> Al-A'shā, Mā buk r'u, 48. LA 9, 200, 24 (with شِكَّة).



٣٣ فَلَمْ يَنْجُ إِلَّا شَطْبَةً يَلْجَأُهَا وَإِلَّا طَيْرٌ كَالْقَنَاقَةِ نَجِيبٌ

قال الضبي الشطبة الطويلة. والطير الخفيف: يقال هو الشديد الوثب والطير الوثب. قال الرستمي قال يعقوب ويروى: شطبة بالكسر. ولم ينج أي لم يفلت. وقوله يلجأها أي هي ملجئة. ويقال وقع الرجل من طمار ومن طمار أي من مكان مرتفع. : وانشد

فَإِنْ كُنْتُ لَا تُذَرِّينَ مَا الْمَوْتُ فَانْظُرِي إِلَى هَاتِي فِي السُّوقِ وَأَبْنِ عَقِيلِ  
إِلَى بَطَلٍ قَدْ خَدَّدَ السِّيفُ لَحْمَهُ وَآخِرَ يَهْرِي مِنْ طَمَارٍ قَتِيلِ

ومن طمار. وقوله كالقنقة أي هو في ضنره وصلابته كالقنقة. ❖

٣٤ وَإِلَّا كَيْفُ ذُو حِفَاطٍ كَأَنَّهُ بِمَا أَتَلَّ مِنْ حَدِّ الظُّبَاتِ خَضِيبٌ

قال الضبي من حدّ الظبات أي من حدّ الأسيّة. قال الرستمي قال يعقوب ويروى \* وإلا مجاليد كأنّ يمينه \* بما أتبل. ويروى \* وإلا أخو حرب كأنّ [يمينه]. المجاليد المضارب. وقوله بما أتبل من حدّ الظبات يقول احمّرت يمينه من الدّم فكانه مخضوب: ويقال بلكت الشيء أبلكه بلاء إذا رطبتة ونديته: ويقال اطر سقاءك على ثلثته وبلكته أي اطره وفيه بعض الدّواة: وانشد

وَلَقَدْ طَوَيْتُكُمْ عَلَى بُلَلَاتِكُمْ وَعَلِمْتُ مَا فِيكُمْ مِنَ الْأَذْرَابِ

الأذراب جمع ذرب وهو الفساد: وقال الآخر

طَوَتْ لِيَوْمِ الْخَمْسِ أَسْقِيَاتِيَا غَايِرَ مَا فِيهَا عَلَى بُلَاتِيَا

١٥

والظبة طرف السيف وحده: وقال أحمد بن عبيد طرف السيف ذبابة وما دون الطرف الظبة وسفرتها حدها وغراره وسطه الذي ترى فيه كارتجل النمل وذلك فرنده فن السيف ما فثق غراره ومنها ما لم يفتق. ❖

١ Kk يَنْجُ. Mz and V يَنْجُ. Ahlw and Bm يَنْجُ. See Naq 246, 17 ff., and Tabari 2, 232, 1; LA 6, 174, 4, with عَقَر and كَدَح as vv. II. for خَدَّد (see LA for explanation); poet said in LA to be ٢. عبدالله بن الزبير (sic) الاسدي 2, 269, 14. but in Naq and Tab. 2, 269, 14. سلم بن سلام الحنفي.

٢ Kk الخ. LA 1, 372, 22, and 13, 69, 21: also Lane 958, c; poet Ḥadramī b. Āmir al-Asadī.

٣ After v. 34 Mz and V have an addl. verse (Ahlw. وَأَنْتِ أَرَلْتَ الْخُرُوانَةَ عَنْهُمْ يَضْرِبُ لَهُ فَوْقَ الشُّوْنِ دَيْبٌ frag. 1, 3):

٢٥ الْخُرُوانَةُ يريد الكثير. وقوله له فوق الشوون ديب مماء للصراب ديب: (ديبٌ for وَحِبٌ V) في القطع.



٣٥ <sup>b</sup> وَأَنْتَ الَّذِي آثَرَهُ فِي عَدُوِّهِ      مِنْ الْبُؤْسِ وَالشُّغْمَى لَهْنٌ دُؤُوبٌ  
٣٦ <sup>o</sup> وَفِي كُلِّ حَيٍّ قَدْ خَبَطْتَ بِنِعْمَةٍ      فَحُقَّ لِشَأْسٍ مِّنْ نَّدَاكَ دُؤُوبٌ

قال الضبي شأس أخو علقمة. والدؤوب التصيب. قال وقال ابو عبيدة فلما سيع الحارث قوله \* فحُقَّ لِشَأْسٍ مِنْ نَّدَاكَ دُؤُوبٌ \* قال وأذنبه وأذنبه: ثم أمر بإطلاق شأس وجميع أسرى بني تميم. فقال علقمة للحارث: لا تخرج أسارى بني تميم حتى أدخل إليهم: فلما دخل قال لهم إني قد استوثقتكم من الملك فوهبكم لي وهو كاسيكم وواهب لكم فإن أعطيتوني ما يعطيكم من كنوة وهبة أخرجتكم وإلا تركتكم. فضربوا له ما سأل فلما أخرجهم أخذ ما معهم وأطلقهم. قال الرستمي قال يعقوب شأس أخو علقمة ويقال ابن أخيه وكان أسير يومئذ فأتاه يطلب فيه. قال ابو عبيدة عن أبي عمرو بن العلاء فلما انتهى إلى قوله \* فحُقَّ لِشَأْسٍ مِنْ نَّدَاكَ دُؤُوبٌ \* قال نعم وأذنبه: ثم قال له اختار بين الجاء الجزيل وبين أسارى بني تميم: فقال له علقمة <sup>d</sup> عَرَضْتَنِي لِأَلْسِنِ بْنِ تَمِيمٍ دَغْنِي يَوْمِي هَذَا لِأَنْظُرَ فِي أَمْرِي: فأتاهم فأخبرهم فقالوا له ويلك أتعننا <sup>e</sup> وتسير: قال فإن الملك سيكسوك ويخيلكم ويؤودكم فإذا <sup>f</sup> وصلتم إلى الحي فإن الحملان والكنوة وبقية الزاد لي: فأجابوه إلى ذلك فأطلقهم الملك.

٣٧ <sup>g</sup> وَمَا مِثْلُهُ فِي النَّاسِ إِلَّا أَسِيرُهُ      مُدَانٍ وَلَا دَانٍ لِّذَلِكَ قَرِيبٌ

قال الضبي يقول ليس أحد يدانيه في عز إلا أسيره يريد أنه لا يذل أسيره ولا يهينه ولكنه <sup>h</sup> يُشْرِفُهُ وَيُعِزُّهُ.

CXX <sup>h</sup> وقال علقمة بن عبد أيضاً

١ هَلْ مَا عَلِمْتَ وَمَا اسْتُودِعْتَ مِثْلُومٌ      أَمْ حَبَلُهَا إِذْ نَأَتْكَ الْيَوْمَ مَضْرُومٌ

قال الضبي أي هل ما علمت وما استودعت من حبها مكتوم عندها أم منشر. وحبلها وصلها. ونأتك

<sup>b</sup> Ahlw. and Kk omit (see Ahlw. frag 1, 4, p. 195).

<sup>c</sup> LA 9, 152, 24: Lane 698 b.

<sup>d</sup> Mz عَرَضْتَنِي لِأَلْسِنَةٍ.

<sup>e</sup> Mz وتسير.

<sup>f</sup> Mz صرتم.

<sup>g</sup> Kk, Ahlw., Soc. مُسَاوٍ and قَبِيلُهُ. Kk إِلَيْهِ. Bm أَسِيرُهُ (the latter considered the best reading by Mz, though not the current one).

<sup>h</sup> This poem appears in the same collections as mentioned above under No. CXIX.

بَعْدَتْ مِنْكَ . وَمَصْرُومٌ مُنْقَطِعٌ . قَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ يُقَالُ عَلِمْتَ الشَّيْءَ عِلْمًا وَيُقَالُ اَعْلَمَ كَذَا وَكَذَا وَتَعَلَّمَ كَذَا وَكَذَا وَجَعَنِي وَاحِدٌ : وَيُقَالُ رَجُلٌ اَعْلَمُ نَيْنُ الْعَلَمِ . وَالْاِبْلُ كُلُّهَا عُلْمٌ : فَاِذَا كَانَ الشَّقِيُّ فِي الشَّقَةِ السُّفْلَى فَذَاكَ الْفَلَحُ رَجُلٌ اَفْلَحُ وامرأة فُلَحَاءُ : قَالَ الشَّاعِرُ

<sup>1</sup> وَغَنَرَةُ الْفُلَحَاءِ حَاءٌ مُلَاحِمًا كَأَنَّكَ فِدَةٌ مِنْ عَمَايَةِ اَسْوَدُ

٥ فَسَمَّاهُ بِالْفُلَحَاءِ لَشَقِّهِ كَانَ فِي شَفَتِهِ السُّفْلَى : وَمُلَاحِمًا لَا يَسُ لَأَمَّةٌ وَهِيَ الدِّرْعُ . وَقَوْلُهُ وَمَا اسْتَوْدَعْتَ اَيِ اسْتَكْتَمْتَ وَالْوَدِيعَةُ كُلُّ مَا صِينَعَ عَنِ الْبِدَاةِ وَالْاِمْتِيْهَانِ :<sup>1</sup> وَالْمَوَادِعُ مِنَ الثِّيَابِ كُلِّ مَا امْتُهِنَ عِنْدَ الْعَمَلِ كَأَنَّهَا يُصَانُ بِهَا الْفَاخِرُ مِنَ الثِّيَابِ وَوَاحِدُ الْمَوَادِعِ مِيدَعٌ . وَالْمَكْتُومُ الْمُسْتَوْر يُقَالُ كَتَمْتُ كُتْمًا وَكِتْمَانًا وَيُقَالُ قَوْسٌ كُتُومٌ اِذَا لَمْ يَكُنْ فِيهَا صَدْعٌ وَأَقْوَاسٌ كُتْمٌ وَنَاقَةُ كُتُومٍ اِذَا كَانَتْ لَا تَرَعُوْهُ وَأَيُّقُ كُتْمٌ وَمَزَادَةُ كُتُومٍ وَقَدْ كَتَمْتَ الْمَزَادَةُ اِذَا قَلَّ سَيْلَانُهَا وَقَطُرُهَا . وَوَصَلَهَا وَحَبَلَهَا مَوَدَّتُهَا . وَيُقَالُ نَأَى عَنِّي فُلَانٌ وَفَاءٌ ١٠ عَنِّي وَاحِدٌ . وَالْمَعْنَى هَلْ تَكْتُمُ السِّرَّ الَّذِي عَلِمْتَ وَمَا كَانَ بَيْنَهَا وَبَيْنَكَ وَتَكْتُمُ مَا اسْتَوْدَعْتَكَ مِنْ حُبِّهَا اِذَا ارَادَتْ الْوَفَاءَ لَهَا أَمْ تَبْضِرُهَا اِذَا نَأَتْ عَنْكَ . وَقَالَ عَلَيْهِ مَعْنَاهُ هَلْ مَا عَلِمْتَ بِمَا كَانَ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا وَمَا اسْتَوْدَعْتَكَ مِنْ حُبِّهَا مَكْتُومٌ عِنْدَهَا فِيهِ عَلَى الْوَفَاءِ أَمْ قَدْ تَصَرَّعْتَ ❖

٢ أَمْ هَلْ كَبِيرٌ بَكِي لَمْ يَقْضِ عِبْرَتَهُ اِثْرَ الْاِحْبَةِ يَوْمَ الْبَيْنِ مَشْكُومٌ

قَالَ الضَّيِّي لَمْ يَقْضِ عِبْرَتَهُ اَيِ لَمْ يَشْتَفِ مِنَ الْبُكَاءِ لِأَنَّ فِي ذَلِكَ رَاحَةً : كَمَا قَالَ اَمْرُو الْقَيْسِ

<sup>k</sup> وَلَإِنْ شِفَايِي عَابِرَةٌ اِنْ سَفَحْتُهَا فَهَلْ عِنْدَ رَسْمِ دَارِسٍ مِنْ مَعْوَلٍ

١٥

وَيُرْوَى مَهْرَاقَةٌ . وَالْعَابِرَةُ الدَّمْعَةُ وَالْعَابِرُ الْعَبْرُ وَسُجْنَةُ الْعَيْنِ وَيُقَالُ امْرَأَةٌ عَابِرَى وَعَابِرٌ . وَيُقَالُ خَرَجْتُ عَلَى لُثْرِهِ وَأَثَرِهِ بَفَتْحِ الْمُهْمَزَةِ وَكَسَرِهَا . وَالْمَشْكُومُ الْمَجْزِيُّ وَقَدْ شَكَّمْتُهُ أَشْكُمُهُ شَكْمًا وَالاسْمُ الشُّكْمُ : قَالَ كَثِيرٌ

<sup>1</sup> أَوَيْتَ لِاعَاشِقٍ لَمْ تَشْكُيْهِ نَوَافِذُهُ تُكْدَعُ بِالزَّنَادِ

وَيُرْوَى مَشْكُومٌ . قَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ الْكَبِيرُ وَاحِدُ الْكِبَارِ وَكَبُرَ الشَّيْءُ وَكَبُرَهُ مُعْظَمُهُ . قَالَ الشَّاعِرُ ( وَهُوَ

٢٠ قَيْسُ بْنُ الْحَطِيمِ وَلَمْ يُسَيِّهِ الرِّسْتَمِيُّ )

<sup>1</sup> Naq 108, 2, LA 3, 382, 21 (with كَأَنَّكَ): also 16, 4, 16 (with كَأَنَّكَ): poet Shuraih b. Bujair b. As'ad ath-Tha'labi (التعالي in LA an error).

<sup>j</sup> Pl. of مِيدَعٌ , « working clothes » .

<sup>k</sup> Mu'all. 6.

<sup>1</sup> « Thou hadst recourse to a lover whom thou didst not requite for his love ; his piercing wounds are kindled as though with the fire-sticks » .

<sup>m</sup> تَنَامُ عَنْ كَثِيرٍ شَأْنَهَا فَإِذَا قَامَتْ رُوَيْدًا تَكَادُ تَنْغَرِفُ

اي عَنْ مُعْظَمِهِ. لَمْ يَقْضِ عَزْبَتَهُ اَي لَمْ يُنْفِدْ مَاءَ سُورِيهِ وَلَمْ يُنْفِدْ مَاءَ عُيُونِهِ كُلَّهُ لِأَنَّهُ إِذَا لَمْ يُخْرِجْهُ كَانَ أَشَدَّ لِأَسْفِهِ وَاحْتِرَاقِ قَلْبِهِ. وَحِكْمِي عَنْ اَبِي بَكْرٍ بْنِ عِيَّاشٍ أَنَّهُ كَانَ يَشْتَدُّ حُزْنُهُ حَتَّى يَكَادُ يَحْتَرِقُ قَلْبُهُ وَلَا يَقْدِرُ عَلَى إِظْهَارِ قَطْرَةٍ مِنْ دُمُوعِهِ : فَوَقَفَ ذُو الرِّمَّةِ بَكْنُاسَةَ الْكُوفَةِ يُنْشِدُ وَحَضَرَهُ أَبُو بَكْرٍ وَهُوَ يُنْشِدُ

<sup>n</sup> لَعَلَّ أَنْتِدَارَ الدَّمْعِ يُغِيبُ رَاحَةً مِنْ الرَّجْدِ أَوْ يَشْفِي نَجِيَّ الْبَلَابِلِ

فَتَعَاطَى الْبُكَاءِ بَعْدَ ذَلِكَ : فَكَانَ إِذَا حَزَنَ وَاشْتَدَّ حُزْنُهُ يَتَعَاطَى الْبُكَاءَ فَيَبْكِي وَيَسِيلُ فَيَسْتَرِيحُ لِذَلِكَ. وَالْعَبْرَةُ الدَّمْعَةُ وَالْجَمْعُ عَبْرَاتٌ وَالْعَبْرُ سُخْنَةُ الْعَيْنِ وَالْعَبْرُ شَاطِئُ التَّهَرُّ. وَإِثْرُ الْأَجْبَةِ اَي عِنْدَ فِرَاقِ الْأَجْبَةِ وَقَدْ خَرَجْتُ فِي إِثْرِهِ وَآثَرِهِ. وَالْبَيْنُ الْفِرَاقُ يَقَالُ بَانَ الرَّجُلُ بَيْنَ بَيْنًا وَيَذْنُونَةُ وَقَدْ بَنَتْ الرَّجُلُ وَبَنَتْ مِنْهُ : ١٠ قَالَ الشَّاعِرُ

<sup>o</sup> كَانَ عَيْنِي وَقَدْ بَانُونِي غَرْبَانٍ فِي مَنْحَاةٍ مَنَجُونِ

وَمَشْكُومٌ مُثَابٌ مُكَافَأٌ وَقَدْ شَكَّنْتُهُ أَشْكُهُ كَافَأْتُهُ بِحُضْنِ صَنِيعِهِ. قَالَ خَالِدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ كِلَابٍ لِلْحَارِثِ ابْنِ ظَالِمٍ قَتَلْتُ عَنْكَ زُهَيْرَ بْنَ جَدِيمَةَ سَيِّدَ عَطْفَانَ حَتَّى جَعَلْتُكَ سَيِّدَهُمْ (وَلَمْ يَكُنِ الْحَارِثُ سَيِّدًا حَتَّى قُتِلَ زُهَيْرٌ) : فَقَالَ لَهُ الْحَارِثُ <sup>p</sup> سَأَشْكُوكَ شُكْمَ ذَلِكَ اَي سَأَقْتُلُكَ بِهِ. فَيَقُولُ هَلْ كَبِيرٌ بَكَى عَلَى إِثْرِ أَحْبَابٍ بَعْدَ ١٥ خُرُوجِهِمْ وَمُبَايَعَتِهِمْ إِيَّاهُ مُكَافَأٌ عَلَى بُكَاءٍ مُجَازَى يَفْعَلُهُ. وَمَشْتُومٌ مَسْبُوبٌ ❖

<sup>q</sup> ٣ لَمْ أَذِرْ بِالْبَيْنِ حَتَّى أَزْمَعُوا ظَعْنًا كُلُّ الْجِمَالِ قُبِيلَ الصُّبْحِ مَزْمُومٌ

قَالَ الضُّبِّيُّ أَزْمَعُوا أَتَجَمَّعُوا عَلَى ذَلِكَ وَالزَّمَاعُ الْأَسْمُ. وَالظَّنُّ الْإِرْتِيحَالُ وَقَدْ ظَنَّ يَظُنُّ إِذَا كَانَ كَثِيرُ الظَّنِّ. وَمَزْمُومٌ عَلَيْهِ زِمَامُهُ. قَالَ الرَّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ لَمْ أَذِرْ لَمْ أَشْعُرْ وَلَمْ أَعْرِفْ وَقَدْ دَرَيْتُ بِالشَّيْءِ دِرَايَةً. وَقَدْ أَزْمَعُوا عَلَى الْأَمْرِ وَأَجْمَعُوا وَعَزَّمُوا بِمَعْنَى وَاحِدٍ. وَالْجِمَالُ جَمْعُ جَمَلٍ. وَالْجَمَلُ بِمِثْلَةِ الرَّجُلِ اسْمٌ لَهُ وَالْجَمَالَةُ ٢٠ أَصْحَابُ الْجِمَالِ. وَقُبَيْلُ الصُّبْحِ عِنْدَ إِقْبَالِهِ قَبْلَهُ بَيَسِيرٍ. وَمَزْمُومٌ قَدْ شُدَّ زِمَامُهُ فِي بُرَّتِهِ. فَيَقُولُ قُرْبَتْ بِلَيْلٍ

<sup>m</sup> LA 6, 443, 7 ; and 11, 170, 16.

<sup>n</sup> So in I. Off. MS of Dh. R., with the same story ; see also Agh 5, 97, where the verse is twice cited. « نَحْيُ السَّلَابِلِ », « one who ponders constantly on his bitter griefs » ; cf. نَحْيُ الْمُسُومِ in Agh 6, 110, 5.

<sup>o</sup> Anta, p. 246, 2.

<sup>p</sup> In Agh, 10, 18, 18, the word is ذَلِكَ عَلَى.

<sup>q</sup> Kk's order is vv. 3, 5, 4, 6 ; the others as text.

وَجُعِلَ عَلَيْهَا أَرْمَتْهَا: وَيُقَالُ هَذَا أَمْرٌ قَدْ فُرِعَ مِنْهُ بَلِيلٌ كَقَوْلِ عَنَتَةَ

<sup>٢</sup> إِنْ كُنْتُ أَرْمَعُ الْفِرَاقَ فَإِنَّمَا ذُمْتُ رِكَابُكُمْ بَلِيلٌ مُظْلِمٌ.

فيقول لم أشعر بفراقهم حتى فأجؤوني به مُفَاجَأَةً قَدْ أَحْكَمُوا مَا أَرَادُوا إِحْكَامَهُ مِنْ أَمْرِ رِخْلَتِهِمْ ❖

٤ رَدَّ الْإِمَاءَ جِجَالِ الْحَيِّ فَاحْتَمَلُوا فَكُلُّهَا بِالتَّزْيِيدِيَّاتِ مَعَكُمْ

• وَيُرْوَى رَدَّ الْقِيَانُ وَالْقِيَانُ الْإِمَاءُ الْوَاحِدَةُ قَيْتَةٌ وَكُلُّ أَمَةٍ قَيْتَةٌ بَيْنَاءٌ كَانَتْ أَوْ سَوْدَاءٌ مُقَيَّتَةٌ كَانَتْ أَوْ غَيْرَ مُقَيَّتَةٍ: وَانْشَدَ الْأَصْمَعِيُّ

<sup>٣</sup> إِذَا شِئْتُ غَنَّانِي عَلَى رِجْلِ قَيْتَةٍ حَضَجَرْتُ يَدَايَ بِالْبُرُودِ كَثِيرٌ

يَصِفُ الْوَطْبَ إِذَا جَعَلَتْهُ الْأَمَةُ عَلَى رِجْلِهَا لِتَنْخَضَهُ: وَقَوْلُهُ بِالْبُرُودِ أَيُ يَرَشُّ عَلَيْهِ الْمَاءُ الْبَارِدُ لِيَجْتَمِعَ زُبْدُهُ. وَيُقَالُ أَمَةٌ وَأَمَتَانُ وَإِمَاءٌ وَإِمَوَانٌ وَأُمَوَانٌ وَأَمٌّ: قَالَ الشَّاعِرُ

أَمَّا الْإِمَاءُ فَلَنْ يَدْعُونِي وَلَدًا إِذَا تَدَاعَى بَنُو الْأُمَوَانِ بِالْعَارِ

١٠ وَقَوْلُهُ رَدَّ الْإِمَاءَ أَيُ رَدَدَنَ الْجِجَالَ دُونَ النَّوْقِ لِأَنَّ الظَّاعِنَ يُحْمَلْنَ عَلَى الذُّكُورِ لِأَنَّهَا أَشَدُّ وَأَذَلُّ نَفْسًا مِنَ الْإِنَاثِ. قَالَ وَمِثْلُهُ قَوْلُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ <sup>٤</sup> «عَرَّتْ بَعِيرِي يَا أَمْرَأَ الْقَيْسِ فَأَرْبِلْ \*»: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ بِهَذَا الْقَوْلِ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْبَعِيرُ يَكُونُ جَمَلًا وَنَاقَةً وَحَكَى قَوْلَهُمْ: اسْقِنِي مِنْ لَبَنٍ بَعِيرِكَ: وَانْشَدَ

<sup>٥</sup> لَا تَسْقِنِي لَبَنَ الْبَعِيرِ وَعِنْدَنَا عَرَقُ الزُّجَاجَةِ وَكَيْفُ الْغَضَارِ

١٥ وَالتَّزْيِيدِيَّاتُ هَوَاجُ يُجَاءُ بِهَا مِنْ شِقِّ بِلَادٍ قُضَاعَةٌ. وَقَالَ الرِّسْمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ رَدُّوا الْجِجَالَ مِنَ الرَّغْيِ لِلْإِرْتِحَالِ: يُقَالُ قَدْ جَاءَ الرُّدَادُ بِالرِّدِّ وَالرُّدُّ هِيَ الْإِبِلُ الْمُرْدُودَةُ. وَالتَّزْيِيدِيَّاتُ ثِيَابٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى تَزْيِيدِ بْنِ حَيْدَانَ بْنِ عِمْرَانَ بْنِ الْحَافِ بْنِ قُضَاعَةَ. وَالْمَعْكُومُ الْمَشْدُودُ بِالْعِمْكِمْ وَهُوَ الْعِدْلُ ❖

<sup>٢</sup> Mu'all. 10.

<sup>٣</sup> LA 4, 184, 8 (with الْقِيَانُ). Kk transposes vv. 4 and 5.

<sup>٤</sup> « When I wish it, there sings to me on the foot of a handmaid a big-bellied milk-skin, large, ṡ, which is treated (cooled) with cold water ». ; cited *ante* p. 319. 5. <sup>٥</sup> Mu'all. 14.

<sup>٦</sup> « Give me not to drink sour milk of camels, while we have the juice of the cup that drips from the wine-press ».

<sup>٧</sup> LA 4, 184, 7 has حلوان for حيدان: the latter is correct acc. to TA 2, 368, bottom. Wust. Tab. 2 has حلوان, and so Bakrī 16, 18 ff. Tabarī (see Index) mentions both حلوان and تريد بن حيدان and تريد بن حيدان as clans of Qudā'ah.

٥ عَقْلًا وَرَقًا تَظَلُّ الطَّيْرُ تَخْطِفُهُ كَأَنَّهُ مِنْ دَمِ الْأَجَوَافِ مَذْمُومٌ

قال الضبي العقل والرقم ضربان من الوشي فيهما حمرة . وقال الاصمعي العقل خيط يعتقل به خيط آخر يدخل فيه من تحت ثم يرفع على خيط . فيقول جلاوا هواجهم بالعقل والرقم . وتخطفه تضربه تحسبه من حمرة لحم . ويروى تتبعه والمعنى واحد . ومذموم مطلي يقال قد دمه يدمه دماً اذا طلاه بالشيء . قال الرستمي عن يعقوب اراد معكوم عقلاً ورقاً : وسطي عقلاً لأن الناصح اذا اراد ان ينسجه عقلاً به خيط آخر يدخله تحته . والرقم ما نقيش بالدارات . وقوله تظل الطير تتبعه يقول لحمرته تظن أنه لحم : يقال ظلت أفل ذلك وظلت وظلت اذا كنت تفعله نهائياً . ويقال تبعه وأتبعه وأتبعه بمعنى واحد . ومذموم مطلي بالدم يقال دم قدرك بالطحال اذا كانت جديدة وقد دمت الجارية جيبها بالزعفران اي طالته .

١٠ ٦ يَحْمِلْنَ أَثْرَجَةً نَضَحُ الْعَبِيرُ بِهَا كَأَنَّ تَطْيَابَهَا فِي الْأَنْفِ مَشْمُومٌ

شبه المرأة ياثرجة . والعبير أخلاط من الطيب تجتمع بالزعفران : وقال ابو عبيدة العبير عند اهل الجاهلية الخلق وحكي : جاء فلان معبراً أي مخلقاً . والتطياب التفعال من الطيب وهو نحو التمشاء من المشي والتعداد من العدو والتأكل من الأكل والتزداد والتشرب : والمصادر اذا جاءت على هذا المثال كانت مفتوحة إلا حرفاً جاء نادراً وهو التينان : واذا أكتت الأسماء على هذا المثال كانت مكسورة نحو تجفاف وتمساح وتقصار . ١٥ وقوله كأن تطيابها في الأنف يريد كأن ريحها في الأنف اي أنه باق من طيبها ليس بما اذا شم ثم ترك ذهبت رائحته ولكنه يعقب اي ريحها لا يفارق الأنف . قال الرستمي يقول كأنها أثرجة من طيب رائحتها . والنضح ما كان رشحاً . والعبير الزعفران . ومشوم شامل . وكأن حشو من طريق من جعل الظن يقيناً ومعنى الظن وكان واحد : وعنى ولعل واحد . وقوله في الانف اي في شم الأنف . فيقول طيبها شمل أنف شامها اذا شمتها . وقال احمد كأن طيبها في أنفها من طيب أنفها فانت تشمه من أنفها اذا قبلتها . ٢٠ وجعلها أثرجة يصف ان كل شيء منها طيب ليس بها عيب من بحر ولا ثقل : لأن البحر قد يكون في الأنف : كما قال ذو الرمة

٧ Kk عَقْلًا . Kk, Bm, Ahlw., Soc., تتبعه . Bm v. l. تكاد for تظل .

٨ Bm نضح .

<sup>a</sup> ثَرِيكَ سُنَّةً وَجِدَ غَيْرَ مُتَرَفِّقَةٍ غَرَاءَ مَا رُنْهَا يَا لِمَسْكِ مَرُثُومٍ

ويكون في الفرج: قال النابغة

<sup>b</sup> وَإِذَا طَعْنَتْ طَعْنَتْ فِي مُسْتَهْدِفٍ رَايَ الْمَجَسَّةِ بِالْعَبِيرِ مُقَرَّمَدٍ

ولا يقال <sup>c</sup> نَضَحَ بِالْحَاءِ هَاهُنَا غَيْرَ مُعْجَبَةٍ لِأَنَّهُ مُعْتَبِدٌ: هذا قول أحمد

٧ كَأَنَّ فَارَةَ مِسْكِ فِي مَفَارِقِهَا لِلْبَاسِطِ الْمُتَعَاطِي وَهُوَ مَزْكُومٌ

قال الضبي الباسط المتناول والمتعاطي المتناول لئال شيء. وقوله وهو مزكوم يقول الذي به زكام لا تَنْتَعُهُ زَكَمَتُهُ أَنْ يَجِدَ رِيحَهَا لِطِيبِهَا وَذَكَائِهَا فَكَيْفَ هِيَ فِي أَنْفٍ غَيْرِهِ: وانما ذكر الزكوم لأنه لا يجد ريحاً: وكذا قال الآخر

<sup>d</sup> وَتَظَلُّ تُنْصِفُنَا بِهَا قَرَوِيَّةٌ لِبُرَيْقُنَا بِخِتَامِهِ مَلْثُومٌ

وَإِذَا تَعَاوَرَتِ الْأَكْفُ زُجَاجَهَا نَفَحَتْ فَنَالَ رِيَا حَهَا الزَّكُومُ

١٠

فيقول اذا نال رباحها الزكوم فقيره أخرى أن ينالها: قال آخر

<sup>e</sup> وَأَدَكْنَ عَاتِقَ حَجَلٍ سَبَحَلٍ صَبَحْتُ بِرَاحِهِ شَرْبًا كِرَامًا

مِنْ اللَّائِي تُحْلَنَ عَلَى الرَّوَايَا كَرِيحِ الْمَسْكِ تَسْتَلُّ الزُّكَامَا

قال الرستمي قال يعقوب قوله كأن فارة مسك هي دابة طيبة الريح: قال الراجز

<sup>a</sup> There is a confusion here: the first hemist. is taken from Dh. R.'s *bā'iyah*, v. 15, the proper محز of which is نَدَبٌ وَلَا نَدَبٌ: see LA 11, 188, 23, and 17, 88, 9; the 2nd hemist. is from another poem by Dh. R. (Ind. Off. MSS fol. 98 and LA 15, 117, 14): —

تَشْنِي النِّقَابَ عَلَى عِرْنِينَ أَرْتَبَةٍ شَاءَ مَا رُنْهَا يَا لِمَسْكِ مَرُثُومٍ

<sup>b</sup> Nābighah Diw. 7, 31; LA 11, 261, 21. <sup>c</sup> نَضَحَ and نَضَحَ both mean « to sprinkle », but the former means to sprinkle intentionally (مُسْتَهْدِفٌ), which is the case here, the latter when there is no intention. <sup>d</sup> «All day long a girl of the village serves us with wine». The verses are al-Akhtal's: see his Diw., p. 85, lines 2, 3, with بِرَقَاعِهَا, and Agh 8, 84, 25-26, with بِرَقَاعِهَا for بِرَقَاعِهَا; Agh. ١٠ for فَشَمٌ; Diw. لِبُرَيْقُنَا. <sup>e</sup> حَجَلٍ (as our MSS read) here apparently means « secured with a cord round the neck » (compared with a woman's anklet); but in Agh 8, 84 line 29 the reading is جَحَلٍ, which acc. to LA 13, 106, 15 means a big wineskin. سَبَحَلٍ, stout and big; Agh has ٢٥ رَجَلٍ, in the same meaning. The verses are al-A'shā's, and are cited in *Mā bukā'u*, p. 75, where the reading تَسْتَلُّ in the second verse appears to be erroneous. Agh المطايا.



كَأَنَّ بَيْنَ فَكِّهَا وَالْفَكِّ قَارَةً مِسْكٍ ذُبِحَتْ فِي سِكِّ

وجمع قَارَةً قَارٌ: ويقال أرضٌ فَيْرَةٌ إذا كانت كثيرة الفار: وذُبِحَتْ سُقَّتْ: قال الشاعر

٨ نَامَ الْحُلِيُّ وَبِتُ اللَّيْلُ مُشْتَجِرًا كَأَنَّ عَيْنِي فِيهَا الصَّابُ مَذْبُوحٌ

وقوله في مفارقة أي في رأسها وشعرها: وإنما لها مَفْرَقٌ فَجَمَعَهُ بما حَوْلَهُ كما يقال: أَلْقَاهُ فِي تَهَوَاتِهِ: وإِنَّهُ لَكَيْنُ الْأَحْيَادِ: وإِنَّهَا لعظيمة الأوراك. وإِنَّمَا لَهُ لَمَاءٌ واحدةٌ وَجِيدٌ واحدٌ وَوَرَكَانٍ: وجاء هذا عن العرب نادرًا وكان التَّيَاسُ أن يقول في مَفْرَقِهَا. والبَاسِطُ الذي يَبْسُطُ يَدَهُ إِلَيْهَا وَالتَّعَاطِي مِثْلُهُ ولكن لَمَّا اخْتَلَفَ لَفْظَاهُمَا جَمَعَ بَيْنَهُمَا. ويقال قد عَطَتِ الظِّلَّةُ تَحْطُو عَطَوًا إذا وَضَعَتْ يَدَيْهَا عَلَى سَاقِ الشَّجَرَةِ وَمَدَّتْ عَنْقَهَا فَتَنَاولَتْ الْأَعْصَانَ: قال الشاعر \* كَأَنَّ ظِلِّيَّةً تَحْطُو إِلَى<sup>h</sup> يَانِعِ السَّلَمِ \* . والزكوم والمأروض والمملوء والمضوود والمضنوك بمعنى واحد. فيقول يَجِدُ مُتَنَاولًا رَائِحَةَ الْمِسْكِ وَإِنْ كَانَ مَزْكُومًا لَا يَنْتَعُهُ زُكَاؤُهُ أَنْ يَجِدَ ذَلِكَ مِنْهَا \* ١٠

٨ فَالْعَيْنُ مِنِّْي كَأَنَّ غَرْبٌ تَحْطُ بِهِ دَهْمَاهُ حَارِكُهَا بِالْقَتَبِ مَحْزُومٌ

قال الضبي يقول عيني يكثُرُ سَيْلُ دُمُوعِهَا فَكَأَنَّمَا يَسِيلُ مِنْ غَرْبٍ يُتَسَنَّى بِهِ تُسْرِغُ بِهِ السَّائِيَّةُ فهو أَكْثَرُ لِسِيلَانِهِ: والغَرْبُ مِسْكٌ ثَوْرٌ. وَتَحْطُ بِهِ أي تُحْدَرُ بِهِ وَتَعْتِدُ. ودَهْمَاهُ نَاقَةٌ وَأَمَّا جَعَلَهَا دَهْمَاءَ لِأَنَّ الدُّهْمَ أَقْوَى الْإِبِلِ وَأَضْلَعُهَا وَأَجْفَرُهَا وَهِيَ أَوْسَعُ الْإِبِلِ جَلُودًا. وَالْحَارِكُ مَا التَقَى عَلَيْهِ انْكَتِفَانٌ فَيَقَالُ حَرَكْتُ ١٥ الرَّجُلَ بِالسِّيفِ إِذَا ضَرَبْتَهُ عِنْدَ مَنْشَبِ الرَّقَبَةِ فِي الْكَتِفَيْنِ. وَالْقَتَبُ قَتَبُ السَّائِيَّةِ لَا يَقَالُ قَتَبٌ إِلَّا لِلْسَّائِيَّةِ فَإِذَا كَانَ لِعَيْرِهَا فَهِيَ قَتَبٌ. مَحْزُومٌ مُشَدَّدٌ. وقال الرستمي فالعينُ مِنِّي يَرِيدُ عَيْنَهُ. والغَرْبُ مِسْكٌ ثَوْرٌ يُتَّخَذُ دَلْوًا يَسْنُو بِهَا الْبَعِيرُ وَالْجَمْعُ أَغْرَبٌ وَغُرُوبٌ. فيقول كَأَنَّ عَيْنِي مِنْ كَثَرَةِ دُمُوعِهَا لِسِيلَانِهَا غَرْبٌ هَذِهِ حَالُهُ: ومثله قول زهير

١ كَأَنَّ عَيْنِي فِي غَرْوِي مُعْتَلَةً مِنْ التَّوَاضِعِ تَسْقِي جَنَّةً سُحُفًا

<sup>f</sup> LA 3, 263, 13, and 12, 364, 25; poet Mandhūr b. Marthad al-Asadī; « As though between her jaws were a musk-rat that has been killed in a narrow road »; or perhaps « to furnish the perfume called *Sukh* (see LA 12, 326, 24) », or, « a pod of musk that has been split ».

<sup>g</sup> LA 2, 25, 10, with أَرِفْتُ فَسْتُ; poet Abū Dhu'aib: « I passed the night propped on my elbow, with my eyes as though *sāb* (an acrid juice of a milky colour) had been squeezed into them ».

<sup>h</sup> K 1 reads وَارِقِي, with يَانِعِ in marg.

<sup>i</sup> Dīw. 9, 10; LA 14, 69, 2.



وقال احمد اراد كأنَّ عَرَبِيَّ مُقْتَلَةٍ اَي نَاقَةٍ مُذَلَّلَةٍ فِي عَيْنِي. تَحْطُّ بِهِ تَعْتِيدُ فِي جَذْيِهَا لِإِيَّاهُ عَلَى أَحَدِ شِقْيَيْهَا  
والإِنْحِطَاطُ الْإِعْتَادُ فِي السَّيْرِ : قَالَ الرَّاجِزُ \* لِيَسْلُجَهُمَ يَخْطُّ فِي السِّفَارِ \* اَي يَعْتَمِدُ فِي سَيْرِهِ عَلَى  
سِفَارِهِ وَالسِّفَارُ حَدِيدَةٌ تَأْخُذُ خَطْمَ الْبَعِيرِ كَالْحَدِيدَةِ الَّتِي تَكُونُ لِلْإِبِلِ الْجَصَاصِينَ : قَالَ ابْنُ أَحْمَرَ وَذَكَرَ  
فَرَسًا

ك حَطَّتْ وَلَوْ عَلِمَتْ عَلَيَّ لَقَدْ عَرَفْتُ حَتَّى قَلِيلٍ وَآةٌ كَرَّهَا يَسْرُ

اَي اعتمدت على أحد شِقْيَيْهَا وَالْوَاةُ الشَّيْءُ وَالذَّكْرُ وَآى : قَالَ الْأَسْعَرُ الْخُفْيِ

ل حَمَلُوا بَصَائِرُهُمْ عَلَى أَكْتَافِهِمْ وَبَصِيرَتِي يَغْدُو بِهَا عَدَدٌ وَآى

وَدَهْمًا نَاقَةً سَوْدَاءَ. وَالْحَارِكُ مُلْتَقَى الْكَتِفَيْنِ وَهُوَ مُقَدَّمُ السَّنَامِ وَهُوَ مِنَ الْفَرَسِ الْحَارِكِ : قَالَ تَمِيمُ بْنُ مُقْبِلٍ

م يَثْنِي عَلَى حَامِيهِ ظِلَّ حَارِكِهِ يَوْمَ تَوَقَّعَهُ الْحَوَزَاءُ مَسْمُومٌ

١٠ وَالْقَتَبُ رَحْلُ السَّائِيَةِ وَالْقَتَبُ لِلْأَحْمَالِ : وَيُقَالُ هُمَا وَاحِدٌ يُقَالُ قَتَبٌ وَقَتَبٌ : وَيُقَالُ قَتَبْتُ الْبَعِيرَ إِذَا وَضَعْتُ  
الْقَتَبَ عَلَى ظَهْرِهِ وَأَقْبَبْتُهُ إِذَا جَعَلْتُ لَهُ قَتَبًا ❖

٩ ن قَدْ عُرِّيَتْ زَهْنًا حَتَّى اسْتَطَفَّ لَهَا كَثُرَتْ كَحَافَةِ كَبِيرِ الْقَيْنِ مَلُومٌ

وَيُرْوَى : كَحَافَةِ عُسْرِ الْقَيْنِ. وَالْحَافَةُ الْجَانِبُ وَقَوْلُهُ عُرِّيَتْ اَي أُطْلِقَتْ لَا يُخْمَلُ عَلَيْهَا وَلَا تُسْنِي تَرْكَتْ

حَتَّى تَزْعَى لَا تُرْكَبُ. وَاسْتَطَفَّ لَهَا ارْتَفَعَ يُقَالُ خُذْ مَا طَفَّ لَكَ اَي أَشْرَفَ وَالْكَثُرُ السَّنَامُ وَلَيْسَ بِمَعْرُوفٍ

١٥ فَاشٍ : شَبَّهَ بِكَبِيرِ الْحَدَادِ. [وَالْقَيْنُ الْحَدَادُ] وَالْجَمْعُ أَقْيَانٌ وَقِيُونٌ : وَيُقَالُ قَدَّانَ الْقَيْنِ الْإِنَاءُ يَقِينُهُ قَيْنًا إِذَا  
سَعَبَهُ : وَانْشَدَنِي أَبُو الْعَنَرِ الْكِلَابِيُّ

وَلِي كَيْدٌ مَجْرُوحَةٌ قَدْ بَدَأَ بِهَا صُدُوعُ الْهُوَى لَوْ أَنَّ قَيْنًا يَقِينُهَا

J « With a strong camel that leans forward against the *sifār* » : the *sifār* is an iron clip in a camel's nose, operating like the حَكَمَةٌ or curb of a horse.

k « She bore impetuously ahead : and if she had known what I know, she would have understood » that a strong mare should be tractable, and her onset well in hand ».

l Ašmt. 1,7 ; LA 5, 133, 24, and 20, 254, 21 ; Lane, 211 c, with transl., all with رَأَوْا بَصَائِرُهُمْ.

m « A day kindled to fire by the heats of Gemini, burning with the *Samīm*, casts upon his hoofs the shadow of his withers » ; i. e. the sun is in the zenith.

n Kk's order after v. 8 is 10-14, 9, 17, 18, omitting vv. 15-16. LA 6, 445, 22 has the v. with حِقْبَةً, ٢٥ and so Soc. and Ahlw. Kk, Mz اسْتَقَلَّ. Our MSS wrongly ما for لها.

o LA 17, 230, 20, with بَدَتْ ; ascribed to a man of the Hijāz.

ويقال قِنْ إِنْاءَكَ عند القَيْن. والمَلُومُ المجموع المَدَارُ ويقال قد لَمْتُ الشيء إذا جَمَعْتَهُ يقال لُمَ علينا غَمُنَا وإِبْلَانَا: ومنهُ لَمْ اللهُ شَعَثَكَ أي جَمَعَ اللهُ ما تفرَّق من أَمْرِكَ. قال وَسِغْتُ أبا مَهْدِيٍّ الْكِلَائي يَقول كَثيري مَثلُكَ: وهو أَنْ يَحْمِلُوا<sup>p</sup> بَطْحاءَ فيجعلوها في وَسْطِ البيت وَيُدِيرُوا حَوْلَهَا الحِجَارَةَ تَحْسِبُهَا جُتَّى لَا تَرَلَّ فَتُسَمَّى تلك الحِجَارَةُ أَكْثَرُ. ويقال رَمَنْ وَأَزْمِنَ وَأَزْمَانُ. ورواها أحمد بن عبيد كَثُرَ بفتح الكاف. قال الرستمي قال يعقوب قال الاصمعي وأبو عمرو بن العلاء قوله عُرِيَتْ أي تُرِكَتْ لم تُرَكَّبْ. قال ورواها غيره: قد عَزَبَتْ حِقْبَةُ: أي أَقَامَتْ عَازِبَةً في المَرْعى: يقال مَالٌ عَزِيبٌ وعَازِبٌ إذا كان مُقِيمًا في المَرْعى لَا يُرَاحُ إلى أهله ويقال عَزَبَ حِلْمٌ فلانٍ أي غَابَ عنه ويقال رَجُلٌ عَزَبٌ إذا كان لَا رَوْحَ لَهُ وامرأةٌ عَزَبَةٌ وعَزَبٌ: قال الرستمي وَأَنْشَدَنَا التَّوْزِي:

<sup>q</sup> يَا مَنْ يَسْدُلُ عَزَبًا عَلَى عَزَبٍ عَلَى ابْنَةِ الْحَمَارِيسِ الشَّيْخِ الْأَزْبِ

١٠ والحِقْبَةُ الدهر والحَيْنُ وجمع حِقْبَةٍ حَقَبٌ: والحَقْبُ في التفسير ثمانون سَنَةً وجمعه أَحْقَابٌ. والكَثْرُ ما ارتفع من سَنَامِها. وقال أبو عمرو الْكَثْرُ الْقَبْرُ من قَبْرِ عادٍ فَشَبَّهَ سَنَامَها به. وحَافَتُهُ وَحِافُفُهُ جَانِبُهُ والجمع حَافَاتٌ وَأَحْقَةٌ. وكَبِيرُ الْقَيْنِ مُوقِدُ نَارِهِ وهو الْكُورُ أيضًا: ويقال الْكَبِيرُ الرِّقُّ الذي يُنْفَخُ فيه وَالْكُورُ هو الطِّينُ الذي تُوقَدُ النَّارُ فيه. والقَيْنُ الْحَدَادُ وَكُلُّ عَامِلٍ بِحَدِيدَةٍ قَيْنٌ ويقال قد قَانَ الْحَدِيدَةُ يَقِينُهَا قَيْنًا: وَمَطْلَأُهَا مَطْلَأٌ إذا طَوَّلَهَا. وقول النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أُعِيدَتْهُ مِنَ السَّامَةِ وَالْهَامَةِ ومن كُلِّ عَيْنٍ لَأَمَةٍ: أي من كُلِّ عَيْنٍ جَامِعَةٍ إِلَيْهِ الشَّرُّ: وقال بعضهم هو من أَلَمَّتْ بِالرَّجُلِ إذا أَتَيْتُهُ: وكان القياسُ أن يقول مُلِمَّةٌ وَأَمَّا قال لَأَمَةٍ لَمَكَانِ السَّامَةِ وَالْهَامَةِ لِتُزَاوَجَةَ الْكَلَامِ وَالِاتِّبَاعِ. فيقول تُرِكَتْ هَذِهِ النَّاقَةُ مِنَ الرُّكُوبِ حَتَّى سَمِنَتْ وَصَارَ لَهَا سَنَامٌ. وقال أحمد بن عبيد اسْتَطَفَّ لَهَا امْتَدَّ وَارْتَفَعَ وَاسْتَوَى كَالطَّفِ مِنَ الْوَادِي والمعنى اسْتَوَى سَنَامُها مع جَنْبِها من شِدَّةِ امْتِلَاءِ سَنَامِها: امْتَدَّ عَلَى الْجَنْبَيْنِ حَتَّى صَارَ ظَهْرُها مُسْتَوِيًا. قال وَالسَّامَةُ الْخَاصَّةُ يَقول أُعِيدَتْهُ مِنَ خَاصَّةِ النَّاسِ وَعَامَّتِهِمْ: وَلَأَمَةٍ عَيْنٌ تَلُمُ إِلَيْهِ بِالنَّظَرِ الرَّدِّي. ولم يَعْرِفْ ٢٠ عَزَبَتْ<sup>r</sup> ❖

١٠ قَدْ أَذْبَرَ الْعُرَّ عَنْهَا وَهِيَ شَامِلُهَا<sup>t</sup> مِنْ نَاصِعِ الْقَطِرَانِ الصَّرْفِ تَدْسِيمُ

<sup>p</sup> Bَطْحاءَ here apparently means « soft earth ».

<sup>q</sup> LA 2, 85, 18. This seems to mean: —

« Oh, who will point out to an unmarried man an unmarried woman, even a daughter of a brutal, violent, hairy-faced old man? ». The poet complains that he cannot find a wife, and suggests, perhaps in jest, that the daughter of an ill-tempered old man is most likely to marry him (Bevan). ٢٥

<sup>r</sup> See Qur. 18, 59, and 78, 23.

<sup>s</sup> Ahlw. and Soc. insert here v. 15.

<sup>t</sup> Ahlw. تَرْسِيمُ. Mz. فَهَوَ , وهو المرء.

قال الضبي أدبر ولي: وما كان من الأزمان قيل فيه أدبر ودبر: وقد أدبر الرجل وأقبل بالألف لا غير.  
والعر الجرب يقال بعير أعر وبغير معرور وإيل معرودة ويقال للعر عرة: وانشد

«أَلَا لَيْتَنَا يَا عَزَّ مِنْ غَيْرِ رَبِّهِ      بَعِيدَانِ نَزَعَى الْقَفَرُ مُوتِلِفَانِ  
يُطَرِّدُنَا الرُّعْيَانُ مِنْ كُلِّ تَلْعَةٍ      يُقَالُ بَعِيدًا عُرَّةٌ جَرَبَانِ

• وشاملها أي قد عمها. وناصع القطران خالصه. والصرف الذي لا مزاج له لم يخلط بغيره. والتدسيم الأثر: هذا بمنزلة قولهم: أريني دسماً من حقي: أي أثراً أتبعه. وقال أحمد: يقول قد أدبر الجرب عنها وبقي أثر الهناء عليها. وقال الرستمي العر الجرب والعر بأثر يخرج بمشافر الإبل يسيل منه ماء [ماء] أصغر والعر آثار زرق الطائر. وإدباره ذهابه ونقصانه. وقوله وهي شاملها أي وهي شاملها تدسيم والدسم آثار القطران: والدسم أثر خفي ويقال أريني من ذلك الأمر دسماً أي أثراً وأمرأ استدل به على أنه كما وصفت: ويقال: إذا رأيت دسم الطريق فالزمه: ودسام القارورة سدأها: والدسمة الصوفة يحشى بها الجرح: والباب المدسوم والمطسوم المسدود: والدسمة الإصلاح بين القوم: ويقال رجل دسم الثياب ودنس الثياب إذا كان غادراً: قال الراجز

«يَا رَبُّ شَيْخٍ مِنْ لَكَيْزٍ قَحْمٍ      أَوْدَمَ حَبًّا فِي ثِيَابٍ دُسْمٍ

والنصوع خلوص الألوان. والصرف أيضاً الخالص. يقول ذهب جربها عنها وأثر القطران فيها. • وانشد  
١٥ في الدسم.

وَلَكِنِّي أَنْفِي عَنِ الدَّمِ وَالِدِي      وَبَعْضُهُمْ لِلْقَدْرِ فِي تَرْبِهِ دَسَمٌ

١١ تَسْقِي مَذَانِبَ قَدْ زَالَتْ عَصِيفَتُهَا      حَدُّورُهَا مِنْ أَتَى الْمَاءِ مَطْمُومٌ

قال الضبي: قال الاصمعي المذانب مدافع الماء إلى الرياض واحداً مذنب: وأصل ذلك أن المذانب المغارف فاراد أنها تغرف الماء إلى الرياض فجعل مسائل الماء إلى الزرع مذانب. والعصيفة الورق وأكثروا ما يتكلم به عصابة وقد عصفت الزرع إذا جرزت ورقة. وقوله زالت عصيفتها قال الاصمعي: قال ناس حصدت وقال آخرون جز أعلى الزرع جرة ثم سقي ليعود: ويقال قد أعصف زرعكم فأعصفوه. وحدورها مطمئناً: •

<sup>s</sup> Cf. Qalī, Nawādir, 3, 162, 12-13, in poem of 'Urwah b. Hizām of 'Udhrah.

<sup>t</sup> Conjecture.

<sup>u</sup> LA 15, 90, 7, and 16, 117, 22, have the second verse with a different verse before it; and so Lane, 880 b.

<sup>v</sup> Kk, Mz مَالَتْ, V طَارَتْ, miswritten for طَالَتْ. Kk حَدُّورُهَا (sic).

وقال ابو عمرو الحَدَرُ من الارض النَاشِزُ. وروى: حُدُورُهَا: وهي حُرُوفُ الْمَشَارَاتِ: وقال ابو عمرو الزَّبِيرُ حِجَارُ مَا بَيْنَ الدِيَارِ وَالْجَمَاعَةِ الزَّبْرُ والدِيَارُ هِيَ الْقَصَبُ بِلُغَةِ أَهْلِ مَكَّةَ وَالوَاحِدَةُ قَصَبَةٌ وَأَهْلُ الْمَدِينَةِ يُسَوُّونَهُ الْجَدُولَ وَيُقَالُ لِلْمَشَارَةِ دَبْرَةٌ وَجَدُولٌ وَيُقَالُ لَهَا أَيْضًا جَرَبَةٌ. وروى احمد حُدُورُهَا وَقَالَ يُرِيدُ أَنَّ مَا حَوْلَ النَّخْلِ قَدْ انْدَقَنَ. قَالَ وَقَوْلُهُ قَدْ زَالَتْ عَصِيفَتُهَا أَيِ مَالَتْ مِنْ رِيِّهَا وَنَعْمَتِهَا وَطُولِهَا: كَمَا قَالَ أَبُو النَّجْمِ \* حَتَّى تَحْتَى وَهُوَ لَمَّا يَذْبُلُ \* أَيِ لَمْ يَنْتَحِنْ لِذُبُولٍ إِنَّمَا انْحَنَى لِتَعَمَّتِهِ وَطُولِهِ. وَالْعَصِيفَةُ وَرَقُ الزَّرْعِ رَطْبًا وَيَابَسًا وَإِنَّمَا زَالَتْ لِأَنَّ مَجْرَاهَا صُعُودُهَا إِلَى قَوْقُ فَوَالَتْ عَنْ مَصْعِدِهَا فَالَتْ فَذَلِكَ قَالَ زَالَتْ. قَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَوْلُهُ تَسْقِي يَعْنِي هَذِهِ السَّائِيَةِ الَّتِي وَصَفَ. وَالْمَذَانِبُ الدِّيَارُ هَهُنَا وَاصِلُ الْمَذَانِبِ مَجَارِي الْمَاءِ إِلَى الرِّيَاضِ الْوَاحِدِ مِذْنَبٌ وَالْمَذَانِبُ أَيْضًا الْمَغَارِفُ وَهِيَ الْمَقَادِحُ. قَالَ وَزَالَتْ عَصِيفَتُهَا تَفَرَّقَتْ وَتَفَتَّتَتْ مِنْ رِيِّهَا: وَيُقَالُ زِلْ ذَا مِنْ ذَا وَمِزْ ذَا مِنْ ذَا يَقَالُ زِلْتُهُ فَلَمْ يَزَلْ وَمِزْتُهُ فَلَمْ يَمِزْ. قَالَ وَيُرْوَى: قَدْ طَالَتْ عَصِيفَتُهَا. ١٠ وَيُرْوَى: قَدْ مَالَتْ. فَيَقُولُ مِنْ رِيِّهِ وَكَثْرَةِ مَائِهِ وَطُولِهِ قَدْ تَمَازَلَتْ. وَقَالَ أَبُو عُيَيْنَةَ الْعَصِيفَةُ وَالْعُصَافَةُ وَرَقُ الزَّرْعِ وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>١</sup> وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ. وَحُدُورُهَا قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مُنْخَدَرُهَا وَمَا أَطْلَمَ أَنَّ مِنْهَا. وَيُرْوَى جُدُورُهَا وَهُوَ جَمْعُ جِدَارٍ فَكَأَنَّهُ ذَهَبَ إِلَى كُلِّ جِدَارٍ مِنْهَا فَذَلِكَ قَالَ مَطْمُومٌ: كَقَوْلِ الْأَسْوَدِ ابْنِ يَعْفَرَ

٧ وَجَفَنَةٍ كَتَضْيِجِ الْخَوْضِ مُتَأَقَّةٌ تَرَوِي جَوَانِبَهَا بِالشَّخْمِ مَفْتُقًا

١٥ وَكَانَ يَتَّبِعِي أَنْ يَقُولَ مَفْتُقَةٌ وَكَيِّنُهُ إِذَا دَانَ كُلُّ جَانِبٍ مِنْهَا مَفْتُوقٌ وَالْمَفْتُوقُ الْمَمْلُوءُ وَيَكُونُ الْمَفْتُوقُ الْمَخْلُوطُ وَيُقَالُ أَفْتُقَ الطَّيْبَ بِالْمَسْكِ أَيِ اخْلَطَهُ حَتَّى تَطْيِبَ رَائِحَتُهُ وَهُوَ مُسْتَعَارٌ مِنْ فَتَقَ الطَّيْبَ. وَأَيُّ الْمَاءِ سَيْلُهُ وَالْأَيُّ السَّيْلُ وَالْأَيُّ النَّهْرُ أَيْضًا: يَقَالُ أَتَ لِمَائِكَ أَتِيًا أَيِ هَيَّ طَرِيقًا. وَمَطْمُومٌ مَمْلُوءٌ. وَقَالَ أَحْمَدُ: وَيُرْوَى حُدُورُهَا يُرِيدُ أَصُولَ النَّخْلِ وَهِيَ الشَّرَبَاتُ: يَقُولُ قَدْ طَلَمَهَا الْمَاءُ مِنْ كَثَرَةِ مَا تَسْقِيهَا هَذِهِ النَّاقَةُ: وَحُدُورُهَا جَمْعُ حَدَرٍ وَهُوَ مَا حَوْلَهَا يَخْسُ الْمَاءُ. يُشَبِّهُ الدُّمُوعَ بِهِ. وَيُرْوَى جُدُورُهَا وَحُدُورُهَا وَحُدُورُهَا ٢٠ وَقَدْ فَسَّرَهَا ❖

١٢ مِنْ ذِكْرِ سَلَمَى وَمَا ذِكْرِي الْأَوَانَ بِهَا إِلَّا السَّقَاهُ وَظَنُّ الْقَيْبِ تَرْجِيمُ

وَيُرْوَى: وَمَا ذِكْرِي الْأَوَانَ لَهَا. يَقُولُ وَمَا ذِكْرُكَ هَذَا الْوَقْتُ لِسَلَمَى بَعْدَمَا نَأَتْ. وَقَوْلُهُ وَظَنُّ الْقَيْبِ تَرْجِيمُ

\* Qur. 55, 11.

٧ LA 12, 170, 25, with تَرَوِي for تَرَوِي, which seems a better reading.

٢٠ Mz, Bm, Ahlw. لَهَا.

اي مَنْ ظَنَّ بِالْعَيْبِ رَجَمَ بِالظَّنِّ. فيقول أنا منها ناء. أَمَا أَرَجَمُ بِالظَّنِّ. وقال الرستمى قال يعقوب يقول كثرة بُكَائِي الَّذِي ذَكَرْتُ مِنْ ذِكْرِ سَلَمَى. وَحَكَى الْكِسَائِي أَوَّانٌ وَإِوَانٌ. وقوله بها اراد لها. والسفاه الطيش والحقة في العقل يقال رجلٌ سَفِيهٌ من قومٍ سَفَهَاءٍ وقد سَفِهَ الرجلُ يَسْفَهُ سَفَاهَةً وَسَفَهًا وَسَفَهُ يَسْفَهُ لُغَةً وهو رجلٌ سَفِيهٌ وَسَفِيٌّ. والغيب ما غاب عنك. فيقول ذِكْرِي لِأَيَّاهَا الْآنَ وَقَدْ بَأَنْتَ لِحَاضِرِهَا سَفَهُ مِثِّي وَظَلَمِي بِهَا أَنَّهَا تَدُومُ عَلَى الْعَهْدِ وَالْوَصْلِ أَمْرٌ لَا أَحْمُهُ ❖

### ١٣ صِفْرُ الْوِشَاحِينَ مِلْ الدَّرْعِ خَرَعَةٌ كَأَنَّهَا رَشَاٌ فِي الْبَيْتِ مَلْزُومٌ

قال الضبي ويروى: بَهَكَنَةٌ. وهي الصَّخْمَةُ. والخَرَعَةُ الطَّوِيلَةُ الْقَصَبُ اللَّيْنَةُ الْمَسْرُ. وَالرَّشَاُ الظُّبْيُ الصَّغِيرُ. وَمَلْزُومٌ مُرَبِّيٌّ فِي الْبُيُوتِ وَهُوَ أَحْسَنُ لَهُ: يُقَالُ قَدْ رُبِّبَ وَرُبِّي وَرُبَّتْ. ويروى: مِلْ. المِرْطُ: وهو الإزار من الخَزَرِ. وقوله صِفْرُ الْوِشَاحِينَ يقول موضعُ وَشَاحِنِهَا بِحَمِيصٍ لَا يُنَلَّأُ دِرْعُهَا<sup>b</sup> [لَكِنَّهُ يُنَلَّأُ] لِضَحْمٍ. عَجِزَتِهَا ١٠. وَأَوْرَاكِهَا وَأَفْضَاذِهَا: ومثله قول الاعشى

صِفْرُ الْوِشَاحِينَ مِلْ الدَّرْعِ بَهَكَنَةٌ إِذَا تَأَتَّى يَكَاذُ الْخَضِرُ يَنْخَزِلُ

قال الرستمى قال يعقوب الصفر الخالي فيقول هي ضامرة البطن ليست بَعَجَلَاءَ: وإذا كانت كذلك قيل امرأة هَيْفَاءُ وَقَبَاءُ وَسَيْفَانَةٌ وَخُنْصَانَةٌ وَمُبْطَنَةٌ وَهَضِيمٌ. وَقَدِيمٌ أَعْرَاجِي الْبَصْرَةِ فَاْمْتَدَحَ رَجُلًا يُكْنَى أَبَا الْهَيَّاجِ وَكَانَ نَبَطِيًّا فَقَالَ

١٥ إِنَّ أَبَا الْهَيَّاجِ<sup>c</sup> أَرَيْجِي لِلرَّيْحِ فِي أَتَوَاهِ دَوِيٍّ

اي إِنَّهُ ضَامِرُ الْبَطْنِ. وقيل لبعض العرب: صِفْرٌ لَنَا النِّسَاءُ فَقَالَ: خُذْهَا بَيْنَضَاءَ جَعْدَةٍ لَا يُصِيبُ قَبِيصَهَا مِنْهَا إِذَا قَامَتْ إِلَّا مُشَاشَةً مَنْكِئِيهَا وَحَلَمَتِي ثَدْيِيهَا وَرَانِفَتِي أَلْيَتِيهَا. وقيل لآخر صِفْرٌ لَنَا فُلَانَةٌ فَقَالَ: اقْطَعْ رَأْسَهَا وَأَنْتَعْتَ: اي وَجْهَهَا قَبِيحٌ وَخَلْفُهَا حَسَنٌ. وَيُقَالُ مَلَأْتُ الْإِنَاءَ فَأَنَا أَمْلَأُهُ مَلَأً وَهُوَ إِنَاءٌ مَلَانٌ وَمَلُوءٌ: وَالْمِلْ: مَا يَأْخُذُهُ الْإِنَاءُ مِنَ الْمَاءِ: يُقَالُ أَعْطَانِي مِلَّ الْقَدَحِ وَمِلَانِيهِ وَثَلَاثَةُ أَمْلَانِيهِ. ويروى: مِلْ. المِرْطُ: وهو الإزار. ٢٠ فيقول هي خَالِيَةُ الْوِشَاحِينَ لِضَمْرِ بَطْنِهَا وَهِيَ تَنَلَّأُ إِذَا رَأَى لِعَظْمٍ عَجِزَتِهَا وَضَحْمٍ أَوْرَاكِهَا. وَالْخَرَعَةُ النَّاعِمَةُ

<sup>a</sup> Bm صِفْرُ الْوِشَاحِ وَمِلْ. Kk المِرْطُ. Mz. مِلْ. Kk خَرَعَةٌ; Mz. بَهَكَنَةٌ.

<sup>b</sup> Conjecture.

<sup>c</sup> Mu'all. 8 (Tibrizî reads وَمِلْ. صِفْرُ الْوِشَاحِ).

<sup>d</sup> أَرَيْجِي a name for a sword, either from أَرَيْجُ, a tribe in al-Yaman, or أَرَيْجَا, Jericho in Palestine.

وهو من العيدان الضعيف. والرشا الظني الصغير. ومازوم اي مُرَبِّي في البيوت ❖

## ١٤ هَلْ تُلِحِّصَنِي بِأُخْرَى الْحَيِّ إِذْ شَحَطُوا جُلْدِيَّةٌ كَأَتَانِ الضَّحَلِ عُلُكُومُ

قال الضبي: أُخْرَى الْحَيِّ الْفِرْقَةُ الَّتِي هِيَ آخِرُهُمْ. وَشَحَطُوا بَعُدُوا يُقَالُ شَحَطَتْ دَارُهُ تَشَحُّطُ شَحَطًا وَيُقَالُ شَحَطَ فِي السَّوْمِ إِذَا أَفْرَطَ فِيهِ وَبَاعَدَ وَيُقَالُ لَبَنٌ مَشْحُوطٌ إِذَا كَثُرَ مَاوُهُ. وَالْجُلْدِيَّةُ الشَّدِيدَةُ الصَّلْبَةِ  
 ٥ قال الاصمعي هي مُشْتَقَّةٌ مِنَ الْجُلْدَاءِ وَهِيَ الْأَرْضُ الْمُصَلَّبَةُ. وَأَتَانُ الضَّحَلِ الصَّخْرَةُ يَجْرُفُهَا السَّيْلُ فَتَبْقَى فِي الْمَاءِ : وَيُقَالُ لَهَا أَيْضًا أَتَانُ التَّيْمِيلِ : شَبَّ النَّاقَةُ بِهَا لِصَلَابَتِهَا لِأَنَّ الصَّخْرَةَ إِذَا كَانَتْ فِي الْمَاءِ أَمْلَأَتْ وَصَلَبَتْ. وَالضَّحَلُ الْمَاءُ الْقَلِيلُ وَالْجَنَعُ الضَّحَالُ وَقَدْ ضَحَلَ النَّهْرُ وَالْعَدِيرُ إِذَا قَلَّ مَاوُهُ.  
 وَالْمَلَكُومُ الْغَلِيظَةُ. قَالَ الرَّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ يُقَالُ لِعِقَّتِهِ وَالْحَقَّتُهُ بِعَنَى وَاحِدَةٍ وَمِنْهُ قَوْلُهُ <sup>٤</sup> إِنْ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ : أَيِ لَاحِقٍ. وَأَوَّلَى الْقَوْمِ أَوَّلُهُمْ وَكَذَلِكَ رُويَ. قَالَ وَيُروى بِأُخْرَى الْقَوْمِ. وَشَحَطُوا بَعُدُوا  
 ١٠ وَيُقَالُ قَدْ أَشَحَطَ فِي السَّوْمِ إِذَا بَالَغَ فِيهِ وَزَادَ وَقَدْ شَحَطَتْ دَارُهُ وَنَاءَتْ وَنَاتَتْ وَتَرَحَّزَتْ وَتَرَانَتْ وَتَنَعَّتَتْ وَشَطَرَتْ وَشَطَنْتْ ❖

## ١٥ كَانَ غَسَلَةَ خَطِيئِي بِشَفَرِهَا فِي الْحَدِّ مِنْهَا وَفِي اللَّحْيَيْنِ تَلْغِيمُ

قال الضبي الغسل والغسل والغسل ما غُسلَ بِهِ الرَّأْسُ. وَالتَّلْغِيمُ تَغْيِيلُ مِنَ اللَّغَامِ وَهُوَ زَبْدٌ تَخْلُطُهُ خُضْرَةٌ  
 تَمَّا رَعَتْ : فَارَادَ أَنَّهَا تَغْيِي بِاللَّغَامِ مِنْ كَسَاطِهَا : وَأَمَّا سُتِي لَغَامًا لِأَنَّهُ يَكُونُ عَلَى الْمَلَاغِمِ وَهِيَ مَا حَوْلَ الْقَمْرِ  
 ١٥ وَاحِدُهَا مَلْغَمٌ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ لَمَّا سُتِيَ الْمَلَاغِمُ لَبَّرَ اللَّغَامَ عَلَيْهَا وَاللَّغَامُ اسْمٌ بِنَفْسِهِ قَائِمٌ : قَالَ وَمَنْ قَالَ  
 سُتِي لَغَامًا لِأَنَّهُ يَكُونُ عَلَى الْمَلَاغِمِ لَمْ يُصِبْ. وَقَالَ الْغُسْلُ وَالْقَسْلُ الْإِغْتِسَالُ. وَقَالَ الرَّسْتَمِيُّ الْغُسْلُ وَالْقَسْلُ مَا  
 غُسلَ الرَّأْسُ بِهِ مِنْ خَطِيئَةٍ وَغَيْرِهِ وَمِنْهُ غَسَلَةُ الْمَرْأَةِ وَالْقَسْلُ مَصْدَرُ غَسَلْتُ الشَّيْءَ غَسَلًا. وَالْمِشْقَرُ لِلنَّاقَةِ كَالْجُفْلَةِ  
 لِلْفَرَسِ وَالْقَمَّةُ وَالْمَرْمَةُ لِلشَّاةِ وَالْبَقْرَةُ وَالسَّقْمُ لِلْحَيَّةِ وَالْفِنْطِيسَةُ لِلْخَزِيرِ وَالْمِنْقَارُ لِلطَّائِرِ وَالْمُنْسَرُ وَالْمُنَاسِرُ  
 لِإِسْبَاعِ الطَّيْرِ. وَالتَّلْغِيمُ اللَّغَامُ وَهُوَ الزَّبْدُ وَالْمَلَاغِمُ مَا حَوْلَ الْقَمْرِ وَاحِدُهَا مَلْغَمٌ. فَيَقُولُ قَدْ رَعَتْ الْبَقْلَ وَكَانَ  
 ٢٠ يَشْفَرُهَا خَطِيئًا مِنْ خُضْرَتِهِ ❖

## ١٦ يَمِثْلُهَا تُشْطَعُ الْمَوَمَةُ عَنْ عُرْضٍ إِذَا تَبَغَّمَ فِي ظِلْمَانِهِ الْبُومُ

٥ Ahlw. Soc. LA (5, 13, 17) بِالْأَوَّلَى الْقَوْمِ ; Kk بِالْأَوَّلَى الْخَيْلِ.

f This is part of the prayer called دُعَاءُ الْقُنُوتِ : see Lane 2566 c.

8 Mz بِالْحَدِّ . Kk omits.

h Kk and Ahlw. omit ; the latter gives the v. in frag. 5 (p. 195).



اي بمثل هذه الناقة . والمومة الفلاة والجمع مَوَامٍ . وقوله عن عُوضٍ اي يَعْتَرِضُهَا اي يَعْتَسِفُهَا  
يَسِيرُ فِيهَا عَلَى غَيْرِ قَصْدٍ : وذلك قوله : يَضْرِبُونَ النَّاسَ عَلَى عُوضٍ اي يَعْتَرِضُونَ النَّاسَ بِالضَّرْبِ لَا  
يُبَالُونَ مَنْ ضَرَبُوا . وَتَبَعَمَ صَوْتٌ صَوْتًا يَخْتَلِسُهُ : يقال بَعَمَتِ الظَّبْيَةُ وَالنَّاقَةُ وَتَبَعَمَتْ فِيهِ تَبَعَمٌ  
وهو البُعَامُ ❖

١٧ <sup>١</sup> تَلَا حِطُّ السَّوْطِ شَرْرًا وَهِيَ ضَامِرَةٌ كَمَا تَوَجَّسَ طَاوِي الْكَشْحِ مَوْشُومٌ

الشَّرُّ النَّظَرُ يُؤَخَّرُ الْعَيْنَ مِنْ حَدِيثِهَا يُقَالُ شَرَّرَ إِلَيْهِ طَرَفُهُ يَشْرُرُهُ شَرْرًا . وَالضَّامِرَةُ الَّتِي لَا تَرُغُو مِنْ ضَجْرِ  
وَلَا تَجْتَرُّ وَهِيَ عَاضَةٌ عَلَى أَنْيَابِهَا وَذَلِكَ مَدْرُوحٌ مِنْهَا : كَقَوْلِ الْأَعَشَى

لَكُتُومُ الرُّغَاءِ إِذَا هَجَرَتْ وَكَانَتْ بَقِيَّةَ ذَوْدٍ كُتْمٌ

ومثله قوله : \* <sup>٢</sup> وَالضَّامِرَاتِ تَحْتَ الرَّحَالِ \* : وَالضَّامِرُ أَيْضًا الْعَيْرُ الْمُنْسِكُ فَاهٌ عَنِ التَّعْيِقِ وَالْعَلْفِ :  
١٠ قَالَ بَشَرٌ

<sup>١</sup> وَقَدْ ضَمَرَتْ بِجَرَّتِهَا سُلَيْمٌ مَخَافَتَنَا كَمَا ضَمَرَ الْحِمَارُ

وَقَالَ الشَّخَّاحُ

<sup>٣</sup> جُمَالِيَّةٌ لَوْ يُجْعَلُ السَّيْفُ غَرْضَهَا عَلَى حَدِّهِ لَأَسْتَكْبَرَتْ أَنْ تَضُورَا

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَغَلِطَ النَّابِغَةُ فِي قَوْلِهِ \* <sup>٢</sup> لَهَا صَرِيفٌ صَرِيفَ الْقَعْرِ بِالسَّيْفِ \* . وَقَوْلُهُ كَمَا تَوَجَّسَ يَقُولُ  
١٥ تَغْلِبُ آذَانَهَا إِلَى السَّوْطِ وَالزَّجَرِ تَتَسَّعُ كَمَا يَتَوَجَّسُ هَذَا الثَّوْرُ فَهُوَ أَحَدُهُ إِذَا سَمِعَ شَيْئًا : وَإِنَّمَا شَبَّهَهَا  
بِهِ وَجَعَلَهَا تَتَفَرَّغُ لِيَكُونَ أَخْفَ لَهَا لِأَنَّ الْمَذْعُورَ أَخْفَ مِنْ غَيْرِهِ لَخَوْفِهِ عَلَى نَفْسِهِ . وَأَنْفُ الْوَحْشِ أَصْدَقُ  
مِنْ أُذُنِهِ وَأُذُنُهُ أَصْدَقُ مِنْ عَيْنِهِ وَهُوَ لَا يَسْمَعُ إِلَّا مِنْ قَرِيبٍ وَهُوَ يَشْمُ الشَّيْءَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ تَأْتِيهِ بِهِ  
الرِّيحُ . وَقَوْلُهُ طَاوِي الْكَشْحِ أَيِ ضَامِرِ الْجَنْبَيْنِ وَالْبَطْنِ لَيْسَ بِمَجْلٍ قَدْ طَوَاهُ : وَيُقَالُ رَجُلٌ طَيَّانٌ وَرَجُلٌ  
طَاوٍ وَالطَّوَى ضَمْرُ الْبَطْنِ . وَقَوْلُهُ مَوْشُومٌ أَيِ بِقَوَائِمِهِ خُطَطٌ سُودٌ . وَقَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ طَاوٍ طَوَاهُ ° الْعُشْبُ

i Bm الصَّوْتِ sic ; Kk الشَّوْطِ sic .

j Ante, p. 356, 4.

k Mā bukā'u 49 (Geyer الرَّجَالِ), LA 11, 88, 25.

l Ante, p. 671, 3 ; in LA 7, 232, 25, attributed to Ibn Muqbil.

m « If a sword were applied with its edge to her girth, she would disdain to tremble » ; Dīw. p. 28, l. 2.

n Mu'all. 8 (Tibrizī لُ).

° So in MSS: Bevan suggests reading السَّعْبُ .



أَضْمَرَهُ. وقال الرستمي تُلَاحِظُ السَّوْطَ مِنْ حِدَّةٍ نَفْسِهَا تَنْظُرُ إِلَيْهِ بِمُؤَخَّرِ عَيْنِهَا. وَجَمَعَ سَوَوطٌ سِيَّاطٌ وَأَسْوَاطٌ. وَالضَّامِرَةُ الَّتِي لَا تَرُغُو. وَقَوْلُهُ كَمَا تَوَجَّسَ طَائِرِي الْكَشْحَ ارَادَ كَثُورَ طَائِرِ الْكَشْحِ. تَوَجَّسَ تَسَمَّعَ. وَالْكَشْحُ الْخَاصِرَةُ وَمَا انْضَمَّتْ عَلَيْهِ الْأَضْلَاحُ. وَمَوْشُومٌ فِي قَوَائِمِهِ نَقْطٌ سُودٌ. فَشَبَّهَهَا فِي نَشَاطِهَا بِثَوْرٍ وَحْشِيٍّ. وَمِثْلُهُ قَوْلُ الرَّاعِي

وَعَيْنَانِ حُرٌّ مَا قِيَهُمَا      كَمَا نَظَرَ الْعُدْوَةَ الْجُودَرُ

الْعُدْوَةُ جَانِبُ الْوَادِي. وَالْجُودَرُ وَلَدُ الْبَقَرَةِ تُضَمُّ الذَّالُ وَتُفْتَحُ وَهُوَ الْقَرْزُ أَيْضًا وَهُوَ الذَّرْعُ وَالْبَرْغَزُ \*

١٨ كَأَنَّهَا خَاضِبٌ زُغْرٌ قَوَادِمُهُ      أَجْنَى لَهُ بِاللَّوَى شَرِيٌّ وَتَنُومٌ

أَي كَانَتْ النَّاقَةُ فِي سُرْعَتِهَا الظَّلِيمِ. وَاللَّاصِمِيُّ فِي خَاضِبٍ قَوْلَانِ فَقَوْلُهُ الْأَوَّلُ الْخَاضِبُ الَّذِي أَكَلَ الرَّبِيعَ فَاحْمَرَّتْ سَاقَاهُ وَأَطْرَافُ زَرْفِهِ. وَالْقَوْلُ الثَّانِي أَخْضَرَّتْ لَهُ الْأَرْضُ: وَانْشَدَ \* <sup>P</sup> الْعَارِضُ السَّوْكِيُّ الَّذِي لَمْ يَخْضِبِ \* وَقَوْلُهُ زُغْرٌ قَوَادِمُهُ أَي قَدْ أَسْنَى فَتَخَاصَّ رِيْشُهُ. وَقَالَ أَبِي: الْخَاضِبُ الظَّلِيمُ يَخْضِبُ فِي الشِّتَاءِ وَهُوَ أَنْ يَحْمَرَ جِلْدُهُ وَسَاقَاهُ وَيُظْهَرَ عَلَيْهِ جِلْدٌ أَحْمَرٌ وَيَكْثُرُ لَحْمُهُ وَيَشْتَدُّ عَصَبُهُ وَيَغْفُو رِيْشُهُ: قَالَ وَلَا تَطْلُبُ الْحَيْلُ الظَّلِيمَ إِذَا خَضِبَ فِي الشِّتَاءِ: فَإِذَا قَاطَ أَنْسَرَّحَى فَانْتَثَرَتْ رِيْشُهُ وَسَمِنَ بَطْنُهُ فَطَلَبَتْهُ الْحَيْلُ. وَقَالَ آخَرُ بَلْ يَخْضِبُ أَيَّامَ الصَّغَرِيَّةِ. وَالْقَوَادِمُ وَالْقُدَامِيَّاتُ الرِّيشَاتُ الْمُتَقَدِّمَاتُ فِي أَوَّلِ الْجَنَاحِ. وَأَجْنَى أَدْرَكَ أَنْ يُجْتَنَى يَقَالُ قَدْ أَجْنَى الشَّجَرُ. وَالشَّرِيُّ شَجَرُ الْحَنْظَلِ وَاحِدَتُهُ شَرِيَّةٌ وَالظَّلِيمُ يَأْكُلُ حَبَّ الْحَنْظَلِ. <sup>١٥</sup> وَالتَّنُومُ شَجَرٌ يَنْبُتُ فِي بِلَادٍ دَمِيمَةٍ يَطُولُ ذِرَاعًا وَرَقُّهُ أَغْيَرُ يَشِبُّ وَرَقَ الْأَسْرِ لَهُ ثَمَرٌ مِثْلُ الشَّهْدَانِجِ وَتُحْبَلُ عَلَيْهِ الطِّيَاءُ (أَي تُصَادُ فِي الْحِبَالَةِ) لِأَنَّهَا تَأْلِفُهُ وَرَقُّهُ يَنْعَتُ فِي الْقَيْظِ وَيَرْبُ فِي الشِّتَاءِ. قَالَ الرِّسْتَمِيُّ وَيُرْوَى: أَجَاى أَي تِي لَوْنِهِ [جُودَةٌ]. وَقَالَ الْخَاضِبُ الظَّلِيمُ الَّذِي قَدْ رَمَى الرَّبِيعَ فَاحْمَرَّتْ قَوَائِمُهُ وَأَطْرَافُ رِيْشِهِ وَهُوَ فِي مَعْنَى مَخْضُوبٍ. وَالزُّغْرُ الْقَلِيلَةُ الرِّيشِ وَالْأَسْمُ الزُّغْرُ. وَالْقَوَادِمُ الْعَشْرُ الرِّيشَاتُ فِي مُقَدِّمِ الْجَنَاحِ الْوَاحِدَةُ قَادِمَةٌ وَالْجَمْعُ قَوَادِمُ وَقُدَامِيَّاتُ وَقُدَامَى: قَالَ رُؤْبَةُ

٢٠ خُلِقْتُ مِنْ جَنَاحِكَ الْغُدَا فِي      مِنْ الْقُدَامَى لَا مِنْ الْخَوَافِي

وَأَمَّا ارَادَ مَوْضِعَ الْقُدَامَى مِنْ جَنَاحِهِ وَلَمْ يُرِدِ الْقَوَادِمَ بِعَيْنِهَا. وَيُرْوَى: زُغْرٌ قَوَائِمُهُ. وَالْمَعْنَى أَنَّهُ لَا رِيْشَ بِقَوَائِمِهِ. وَقَوْلُهُ أَجْنَى لَهُ أَي أَدْرَكَ لَهُ وَبَلَغَ أَنْ يُجْتَنَى: وَيَقَالُ قَدْ أَجْنَتِ النَّحْلَةُ وَالشَّجَرَةُ إِذَا أَدْرَكَ ثَمَرُهَا وَأَنَّ لَهُ أَنْ يُجْتَنَى.

<sup>٥</sup> LA 5, 411, 21. Ahlw. and Soc. قَوَائِمُهُ. Kk. أَجْنَى. LA 4.

<sup>P</sup> « With hard thorns, that have not become green ».

<sup>9</sup> Dīw. 37, 31-2,

with رُكِبَتْ for خُلِقَتْ: LA 11, 168, 21 (with رُكِبَ). LA 15, 368, 21 has our reading.

وَاللَّوِي مُسْتَرْقٌ الرَّمْلُ يُقَالُ قَدْ أَلْوَيْتُمْ فَأَتَرَلُوا أَي بَلَّغْتُمْ لَوَى الرَّمْلُ. وَالشَّرِي شَجَرُ الْخَنْظَلِ الْوَاحِدَةُ شَرِيَّةٌ  
وَالْتَّوْمُ الشَّهْدَانِجُ الْبَرِّيُّ الْوَاحِدَةُ تَتْوَمَةٌ ❖

١٩ <sup>ر</sup> يَظَلُّ فِي الْخَنْظَلِ الْخُطْبَانُ يَنْقُفُهُ وَمَا اسْتَطَفَّ مِنَ التَّوْمِ مَخْذُومٌ

قال الضبي: قال الأصعي إذا صار الخنظل فيه خطوطٌ تَضْرِبُ إِلَى السَّوَادِ وَلَمْ يَدْخُلْ بِيَاضٌ وَلَا  
• صُفْرَةٌ فَهُوَ الْخُطْبَانُ الْوَاحِدَةُ خُطْبَانَةٌ يُقَالُ قَدْ أَخْطَبَ الْخَنْظَلُ. وَيَنْقُفُهُ يُخْرِجُ مَا فِي جَوْفِهِ مِنْ حَبٍّ  
فِيَا كُلَّهُ. قال الرستمي الخنطبان من الخنظل إذا صار فيه خطوطٌ خُضِرَ وَصُفِرَ وَهُوَ أَشَدُّ مَا يَكُونُ  
مَرَارَةً: وَقِيلَ لِلصُّرْدِ أَخْطَبُ خُضْرَةً لَوْنُهُ. وَيَنْقُفُهُ يَسْتَخْرِجُ حَبَّهُ يُقَالُ نَقَقْتُ الْخَنْظَلَ أَنْقَقْتُهُ إِذَا  
كَسَرْتَهُ وَاسْتَخْرَجْتَ حَبَّهُ: <sup>س</sup> وَالتَّقَافُ فِي غَيْرِ هَذَا السَّائِلُ وَجَعُهُ نَقَافُونَ. وَقَوْلُهُ وَمَا اسْتَطَفَّ أَي مَا ارْتَفَعَ  
وَأَمَكَّنَ. وَمَخْذُومٌ مَقْطُوعٌ وَمَأْكُولٌ يُقَالُ خَذِمَتِ الدَّلْوُ إِذَا انْقَطَعَتْ عُراها وَوُذِمَتِ إِذَا انْقَطَعَتْ أَوْذَاهَا:  
١٠ قال الراجز ووصف دَلْوًا

<sup>أ</sup> أَخَذِمَتِ أَمْ وَذِمَتِ أَمْ مَا لَهَا أَمْ صَادَفَتْ بِي قَعْرَهَا حِبَالَهَا

وقال أحمد بن عبيد التَّوْمُ يُشَبِّهُ الشَّهْدَانِجَ الْبَرِّيَّ وَلَيْسَ بِهِ ❖

٢٠ <sup>و</sup> فُوهُ كَشَقِّ الْعَصَا لَايَا تَبَيَّنُهُ أَسَكُّ مَا يَسْمَعُ الْأَصْوَاتَ مَظْلُومٌ

قال الضبي: أي فُوهُ لَا صِقْ لَيْسَ بِمُتَوَحٍّ لَا تَكَاذُ تَرَى شِدْقَهُ. وَلَايَا بَطِيئًا يُقَالُ فَعَلَ ذَلِكَ بَعْدَ لَايٍ وَقَدْ  
١٥ التَّاتَ عَلَيَّ الْحَاجَةُ أَي أَبْطَأْتُ. [يقول] فُوهُ لَا تَسْتَيْئُهُ إِلَّا بَعْدَ بَطْءٍ. وَمِثْلُهُ قَوْلُ ذِي الرِّمَّةِ  
<sup>ص</sup> أَشَدَّأَفَهَا كَصُدُوعِ النَّبْعِ فِي قُلُلٍ مِثْلِ الدَّحَارِيحِ لَمْ يَنْبُتْ لَهَا رَقَبٌ

وَأَسَكُّ كَأَنَّهُ قَالَ أَسَكُّ ١. يَسْمَعُ بِهِ كَقَوْلِكَ حَسَنُ مَا بَيْنَ الْعَيْنَيْنِ وَمَوْضِعُ مَا خَفِضَ: وَقَدْ يَكُونُ رَفْعًا  
عَلَى إِرَادَةِ الَّذِي يَسْمَعُ الْأَصْوَاتَ بِمَظْلُومٍ وَهُوَ الْآذَانُ. وَالتَّعَامُ كُلُّهَا صُلُغٌ وَالْأَصْلُغُ الْأَصَمُّ الَّذِي لَا  
يَسْمَعُ وَلَا يَشْرَبُ الْمَاءَ. قال أبو محمد وبهذا تُوصَفُ النِّعَامُ يُقَالُ إِنَّهُ لَا يَطْلُبُ الْمَاءَ وَلَا يَرِيدُهُ: وَأَمَّا قَوْلُ يَشْرَبُ  
٢٠ أَيْ خَازِمٌ فِي بَيْتٍ ذَكَرَهُ

<sup>ر</sup> LA 11, 125, 1. Bm يَنْقُفُهُ; Soc. يَنْقُفُهُ; V يَنْقُفُهُ. LA, Soc, V 2 مَخْذُومٌ. <sup>س</sup> in the sense of a beggar is a loan word from Aramaic, from *neqef*, to follow, attach oneself to (Bevan).

<sup>ت</sup> Ante, p. 46, 10.

<sup>و</sup> Kk, Mz and our MSS (also Cairo print) فُوهُ. Bm تَبَيَّنُهُ (sic), Mz يَبَيَّنُهُ

(sic). Bm أَسَكُّ.

<sup>ص</sup> Bā'iyah, 130; see LA 3, 90, 15 (where wrongly صدوح).

وَأَمَّا بَنُو عَامِرٍ بِالتَّسَارِ ٧  
غَدَاةً لَعُونَا فَكَانُوا نَعَامًا  
نَعَامًا بِخَطْمَةٍ صَغُرَ الْخُدُو ٨  
دِ لَا تَطْعَمُ الْمَاءَ إِلَّا قِيَامًا

فَلَمْ يُرْذَ أَنَّهُ تَشْرَبُ الْمَاءَ إِذَا قَامَتْ وَلَكِنْ أَرَادَ أَنَّهَا لَا تَشْرَبُ الْمَاءَ وَلَكِنَّهَا قَائِمَةٌ. وَمِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ:  
لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا دَسْمًا: فَلَمْ يَرِدْ أَنَّهُمْ يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِي هَذِهِ الْحَالِ وَلَكِنْ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ الْبَتَّةَ إِلَّا أَنَّهُمْ  
يَأْكُلُونَ وَهُوَ كَالِاسْتِثْنَاءِ الْمُنْقَطِعِ. (رَجِعِ التفسير إِلَى قَوْلِ أَبِي عَكْرَمَةَ.) قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَقَالَ الْفَرَّاءُ كَانَ  
الْعُمَيْتُ الشَّاعِرُ أَصَمًّا أَصْلَحَ لَا يَسْمَعُ شَيْئًا. وَالسَّكَّ صَغُرَ الْأَذَانِ وَلُصِقَتْهَا بِالرَّأْسِ. وَالْمَصْلُومُ الْمَقْطُوعُ الْأُذُنَيْنِ  
يُقَالُ صَلَمَ أُذُنُهُ وَأَصْطَلَمَهَا إِذَا اسْتَأْصَلَ قَطْعَهَا وَرَجُلٌ أَصْلَمَ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ أَصْطَلِمَ الْقَوْمُ إِذَا قُتِلُوا وَأُخِذَتْ  
أَمْوَالُهُمْ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ مَعْنَاهُ أَصْلَكَ السَّمْعَ أَيِ مَا يَسْمَعُ بِهِ الْأَصْوَاتُ. وَقَالَ الرَّسْتَمِيُّ قَوْلُهُ كَشَقَّ  
الْعَصَا أَيِ لَا يَسْتَسِينُ مَا بَيْنَ مِثْقَالَيْهِ وَلَا يُرَى حَرْفُهَا إِذَا صَنَعَهَا كَأَنَّهُ مِنْ خَفَائِهِ شَقٌّ فِي عَصَا: وَالشَّقَّ  
مصدر شَقَّقْتُ الْعَصَا وَالشَّيْءَ شَقًّا وَالشَّقَّ النِّصْفَ وَالشَّقَّ الْمَشَقَّةَ أَيْضًا: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>٩</sup> لَمْ تَكُونُوا  
بِأَلْفِهِ إِلَّا بِشَقِّ الْأَنْفُسِ. وَقَدْ بَانَ الشَّيْءُ وَاسْتَبَانَ وَتَبَيَّنَ وَأَبَانَ. وَالْأَسَكُ الصَّغِيرُ الْأُذُنِ يُقَالُ بِئْرٌ سَكٌّ  
إِذَا كَانَتْ ضَيْقَةً الْجِرَابِ: وَقَوْلُهُ أَصْلَكَ مَا مَوْضِعُ خَفَضٍ: وَإِنْ شِئْتَ ابْتَدَأْتَ مَا وَكَانَتْ رَفْعًا فَكَانَتْ  
قُلْتَ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ الصَّوْتُ مَصْلُومٌ وَهُوَ الْأُذُنُ بَعَيْنُهَا: وَإِنْ شِئْتَ كَانَتْ مَا جَعَدًا لَا مَوْضِعَ لَهَا. وَالتَّعَامُ  
كُلُّهَا صُلُحٌ ❖

١٥ ٢١ حَتَّى تَذَكَّرَ بَيضَاتٍ وَهَيْجَهُ ١٠  
يَوْمَ رَدَّادٍ عَلَيْهِ الرِّيحُ مَغْيُومٌ

قَالَ الضَّحِّي: يَقُولُ هَذَا الظَّلِيمُ يَرْغَى الْخُطْبَانَ وَالتَّثْوِمَ ثُمَّ تَذَكَّرَ بَيضَةً فِي أُذُنِهِ: وَهَيْجُهُ أَيِ هَيْجَهُ  
الرَّدَادُ فَرَّاحٌ إِلَى بَيضِهِ قَبْلَ أَوَانِ الرَّوَّاحِ. وَالرَّدَادُ الْمَطَرُ الْخَفِيفُ يُقَالُ أَرَدَّ الْمَطَرُ إِذَا دَا وَأَرْضٌ مُرَدَّةٌ  
عَلَيْهَا وَلَا يُقَالُ أَرْضٌ مُرَدَّةٌ. وَقَوْلُهُ عَلَيْهِ الرِّيحُ أَيِ عَلَى الْيَوْمِ أَيِ فِيهِ الرِّيحُ. وَمَغْيُومٌ فِيهِ غَيْمٌ يُقَالُ غَامَتِ  
السَّمَاءُ وَأَغَامَتِ وَغَيِمَتْ وَهُوَ الْغَيْمُ وَالْعَيْنُ. وَيُرْوَى عَلَنَةُ الرِّيحُ أَيِ غَلَبَتْ عَلَيْهِ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ مَعْنَاهُ ذَكَرَ  
٢٠ بَيضَهُ فَبَادَرَ إِلَيْهِ. وَقَالَ الرَّسْتَمِيُّ يَعْنِي الظَّلِيمُ أَنَّهُ ذَكَرَ بَيضَهُ فَبَادَرَ إِلَيْهِ وَهُوَ أَشَدُّ لِعَدُوِّهِ. وَكُلُّ مَا كَانَ  
ثَانِيَةً يَاءٌ ثُمَّ جَمَعَتْهُ بِالْأَلِفِ وَالتَّاءِ خَفَّفَتْهُ كَقَوْلِكَ بَيضَةً وَبَيضَاتٍ وَلَا يَجُوزُ فِيهِ التَّثْقِيلُ. وَهَيْجُهُ يَعْنِي الظَّلِيمُ

٧ See Bakrī 315, 16, where صِيَامًا for قِيَامًا. The first of the two verses is in the *Mukhtārāt*, p. 71

l. 3; it is also quoted in BATHīr, 464, with a slightly different reading.

٨ Qur. 16, 7.

٩ Our MSS (and Cairo print) have الدَّحْنُ for الرِّيحُ; but the commy. shows that the latter (which ٢٠ is the reading of Kk, Mz, Bm, Ahlw., Soc.) should be read (Mz's commy. explains الدَّحْنُ).

اي اسْتَحَقَّه. وقد أَرَدَ يَوْمَنَا وَأَرْضُ مُرْدٌ عَلَيْهَا وَلَا يُقَالُ مَرْدُودَةٌ فَمَا قَالَ أَبُو سَعِيدٍ. وَيُرْوَى: يَوْمٌ رَدَّادٌ:<sup>ز</sup>  
فَقَنَّعْتُ الْيَوْمَ بِالرَّذَاذِ وَيُجْعَلُ الْيَوْمُ رَدَّادًا لَمَّا كَانَ الرَّدَّادُ فِيهِ. وَقَالَ عَلَتَّةُ الرِّيحُ أَيِ عَلَتُّهُ بِشِدَّتِهَا.  
فَرَادَ ذَلِكَ الظَّلِيمَ سُرْعَةً فِي عَدْوِهِ. وَيُرْوَى: عَلَيْهِ الدَّجَنُ: وَالِدَجَنُ الْإِبْسَاسُ الْعَيْمُ وَظَلَمَتُهُ. وَأَنشَدَ فِي  
غَامَتِ السَّمَاءِ

وَكُنَّا يَوْمَ قَارَبْنَا نَوَاهَا<sup>ز</sup> كَيْبُومَ غَامٍ آخِرُهُ مَطِيرُ

وَأَخْرَجَ مَغِيُومًا عَلَى أَصْلِهِ كَمَا قَالَ الْآخَرُ

قَدْ كَانَ قَوْمُكَ يَحْصِبُونَكَ سَيِّدًا وَإِخَالُ أَنْكَ سَيِّدٌ مَغِيُونُ

وَأَكْثَرُ مَا يُجِي هَذَا<sup>ط</sup> مُعَلًّا. نَغِيًا مَعِينًا: وَرَبَّمَا خَرَجَ فِي الْوَاوِ أَيْضًا عَلَى الْأَصْلِ وَذَلِكَ قَائِلٌ: قَالَ الشَّاعِرُ  
\* وَالْيَسْكُ فِي عَنَبَرِهِ الْمَدُوفُ \* فَأَخْرَجَهُ عَلَى الْأَصْلِ وَلَوْ أَعْلَهُ لَقَالَ الْمَدُوفُ لِأَنَّهُ يُقَالُ دُفْتُ الدَّوَاءَ فَهُوَ  
١٠ مَدُوفٌ وَصُفْتُ الْحَاتِمَ فَهُوَ مَصُوغٌ: قَالَ لَبِيدُ

كَأَنَّ دِمَاءَهُمْ تَجْرِي كُمَيْتًا<sup>د</sup> وَوَرَدًا قَانِنًا شَقِيرٌ مَدُوفُ

شَقِيرٌ مَغْرَةٌ: وَكُمَيْتٌ أَحْمَرُ: وَوَرَدٌ أَقْلُ حُمْرَةٍ مِنْهُ: وَقَانِنٌ شَدِيدُ الْحُمْرَةِ. وَمَنْ الْيَاءُ يُقَالُ يَغْتُ الطَّعَامُ فَهُوَ مَيْسُغٌ  
وَكَلْنُهُ فَهُوَ مَكِيلٌ وَخُرُوجُهُ عَلَى الْأَصْلِ قَلِيلٌ ❖

٢٢ ° فَلَا تَرِيدُهُ فِي مَشْيِهِ هَقُ<sup>ه</sup> وَلَا الزَّيْفُ دُونِ الشَّدِّ مَسْوُومُ

١٥ قَالَ الضَّحِّي: يُقَالُ سَنَنْتُ سَامًا وَسَامَةً وَهِيَ السَّامَةُ: وَمِثْلُ هَذَا يُحْرَكُ وَيُسَكَّنُ وَقَدْ نَجَاءَ فِي الْقُرْآنِ  
مُحْرَكًا وَمُسَكَّنًا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَابًّا وَدَابًّا: وَكَأَبَةٌ وَكَأَبَةٌ وَرَأْفَةٌ وَرَأْفَةٌ.  
وَالْتَزِيدُ الْمَشْيُ فِي الْعَنْقِ. وَالتَّنْفِقُ السَّرِيعُ الْذَهَابِ وَالتَّنْفِقُ السَّرْعَةُ. وَالزَّيْفُ دُونَ الشَّدِّ قَلِيلًا. وَقَالَ الرِّسْتَمِي

<sup>ز</sup> « And we were, on the day that we approached the time of her departure, like a day that has clouded over, the end of which is rainy »: i. e., we became more and more tearful.

<sup>ط</sup> LA 17, 176, 6, Lane 2218 c; i. e., « smitten by the evil eye ». Poet 'Abbās b. Mirdās.

<sup>ب</sup> مُعَلًّا = عَلِيًّا, « weakened into assimilation ».

<sup>ه</sup> LA 11, 7, 6.

<sup>د</sup> LA loc. cit., line 8; Huber, frag. 34 (p. 56), both with شَعَرٌ, which means saffron: شَقِيرٌ is cinnabar.

<sup>ه</sup> LA 12, 236, 12. Kk تردده, probably for تَرَدَّدُهُ. Soc. الْعَدْوِ (for الشَّدِّ).

<sup>ف</sup> Qur 12, 47.

عن يعقوب التقي الناقص المتقطع يقال تقي المال والزاو اذا تقيت الدابة والإنسان بفتح الفاء اذا هلكا ❖

٢٣ يَكَادُ مَنَسُهُ يَخْتَلُ مَقْلَتُهُ كَأَنَّهُ حَاذِرٌ لِلنَّحْسِ مَشْهُومٌ

لم يرو هذا البيت الضبي هكذا ويحيى بعد. ورواه الرستمي عن يعقوب ورواه احمد بن عبيد. قال الرستمي مَنَسُهُ ظَفْرُهُ. يقول يَرْجُ بِرَجْلَيْهِ رَجًّا شَدِيدًا وَيَخْفِضُ حُنْفَاهُ فَيَكَادُ مَنَسُهُ يَشْكُ عَيْنَهُ. ويروى: يُطِيرُ مَقْلَتَهُ: وَالْمَقْلَةُ شَحْمَةُ الْعَيْنِ بَيَاضُهَا وَسَوَادُهَا وَالْمَشْهُومُ الْقَرْعُ الْمَرْوَعُ وَالشَّهْمُ مِنَ الرِّجَالِ وَالْمَشْهُومُ الذَّكِيُّ كَأَنَّهُ قَدْ قَرِعَ مِنْ ذَكَائِهِ ❖

٢٤ وَضَاعَةُ كَعِصِي الشَّرْعِ جُوجُوهٌ كَأَنَّهُ يَتَنَاهِي الرُّوضِ عُلُجُومٌ

قال الضبي اي عَدُوهُ الرُّوضِ كما يقال عَلَامَةٌ وَنَسَابَةٌ: وَالرُّوضُ عَدُوٌّ سَرِيعٌ مِنْ عَدُوِّ الْإِبِلِ. وقوله ١٠ كَعِصِي الشَّرْعِ جُوجُوهٌ أَرَادَ الْبَرَبُطَ فَشَبَّهَ جُوجُوهَ بِهِ وَالشَّرْعَ الْأَوْتَارَ وَاحِدَتَهَا شِرْعَةٌ. وَالْعُلُجُومُ الْبَعِيرُ الطَّوِيلُ الْمَطْلِيُّ بِالْقَطِرَانِ. وَالتَّنَاهِي جَمْعُ تَنْهِيَةٍ وَهِيَ الْأَمَّاكِنُ الْمُطْمَئِنَّةُ لَهَا مِنْ جَوَانِبِهَا مَا يَمْنَعُ الْمَاءَ أَنْ يَخْرُجَ مِنْهَا. وَالرُّوضُ جَمْعُ رَوْضَةٍ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَا يَكُونُ رَوْضَةٌ إِلَّا وَفِيهَا شَجَرٌ: وَقَالَ أَحْمَدُ وَلَا يَكُونُ رَوْضَةٌ إِلَّا بِاجْتِمَاعِ مَاءٍ وَنَبْتٍ فَإِنْ كَانَ أَحَدُهُمَا دُونَ الْآخَرِ فَلَيْسَ بِرَوْضَةٍ. وَقَالَ الرِّسْتَمِيُّ عَنْ يَعْقُوبَ وَضَاعَةٌ يَعْنِي الظِّلْمَ يَضَعُ فِي سِيَرِهِ أَيِ يُسْرِعُ كَمَا يَضَعُ الْبَعِيرُ يُقَالُ وَضَعَ الْبَعِيرُ وَأَوْضَعَهُ رَاكِبُهُ. وَقَالَ شَبَّ صَدْرُهُ بِالْبَرَبُطِ ١٥ كَقَوْلِ لَبِيدٍ \* وَكَأَنَّ جُوجُوهَ عِصِي كِرَانٍ \* . وَجَمْعُ جُوجُوهٍ جَوَاجِي. وَالشَّرْعُ جَمْعُ شِرْعَةٍ كَقَوْلِهِمْ تَنْزَعُ وَتَنْزَعُ فَالتَنْزَعُ أَكْثَرُ مِنَ التَّمَرَاتِ وَيُقَالُ سِدْرَةٌ وَسِدْرٌ وَسِدْرٌ أَكْثَرُ مِنَ السِّدْرِ. وَقَالَ أَحْمَدُ شِرْعَةٌ وَشِرْعٌ وَشِرْعٌ: وَشِرَاعٌ جَمْعُ شِرْعٍ: وَأَنْشَدَ لِكُثَيْرٍ

لَكَمَا اسْتَلْعَبَتْ رَأْدَ الضُّحَى خَيْرِيَّةً ضَرْوبٌ بِكَفِّهَا الشِّرَاعَ سَمُودٌ

اسْتَلْعَبَتْ مِنَ اللَّعِبِ وَسَمُودٌ لَاهِيَةٌ وَرَأْدُ الضُّحَى ارْتِفَاعُهُ. وَيُقَالُ نَفِيٌّ وَنَفِيٌّ وَالْجَمْعُ أَنْهَاءٌ وَالْكَثْرَةُ

8 Kk and Mz omit this verse, the 2nd hemist. of which occurs again in v. 26. Ahlw. and Soc, on ٢٠ the other hand, give this v. and omit v. 26. Bm, V, Cairo print have both. Soc. and Bm, our MSS and Cairo print لِلنَّحْسِ. Mz has our v. 27 after v. 22.

h Ahlw. and Soc. transpose vv. 24 and 25. V reads الْأَرْضِ for الرُّوضِ.

i This v. is not in Labid's Dīw.

j « As a woman of Ḥimyar, skilled in smiting the strings with her hands, and in diverting grief by ٢٥ song, excites to cheerful thoughts when the morning sun has risen high ».

النِّهَاءُ. وَالرَّوْضُ جَمْعُ رَوْضَةٍ وَهُوَ مَوْضِعٌ مُطْمَئِنٌّ يَجْتَمِعُ فِيهِ الْمَاءُ وَيَكْثُرُ نَبْتُهُ وَلَا يُقَالُ لِمَوْضِعِ الشَّجَرِ رَوْضَةٌ وَقَدْ أَرَأَصَ هَذَا وَاسْتَرَوْضَ إِذَا كَثُرَتْ رِیَاضُهُ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الرَّوْضَةُ أَيْضًا الْبَقِیَّةُ تَبْقَى مِنَ الْحَوْضِ :  
وَأَنشَدَ لِلرَّاجِزِ

<sup>k</sup> وَرَوْضَةٌ فِي الْحَوْضِ قَدْ سَقَيْتُهَا نَضْوِي وَأَرْضًا قَفْرَةً طَوَيْتُهَا

وَالْعُلْجُومُ ههنا طَائِرُ الْمَاءِ وَهُوَ أَبْيَضٌ : وَيُقَالُ هُوَ اللَّيْلُ فَشَبَّ سَوَادَ الظِّلِّيمِ بِسَوَادِ اللَّيْلِ. وَالْعُلْجُومُ الْجَمْلُ الضَّخْمُ وَالْعُلْجُومُ الْآدَمُ مِنَ الظُّبْيَاءِ وَالْعُلْجُومُ الرَّجُلُ الضَّخْمُ وَالْجَمْعُ عَلَاجِمٌ : وَأَنشَدَنِي لِأَبِي ذُوئَيْبٍ

<sup>l</sup> إِذَا مَا الْعَلَاجِمُ الْخَلَاجِمُ نَكَلُوا وَطَالَ عَلَيْهِمْ حَنِیْهَا وَسَعَارُهَا

<sup>m</sup> ٢٥ يَاوِي إِلَى حِسْكِلِ زُعْرِ حَوَاصِلُهُ كَأَنَّهُنَّ إِذَا بَرَّكْنَ جُرْثُومَ

قَالَ الضَّبِّيُّ : الْحِسْكِلُ الْفِرَاحُ الْوَاحِدُ حِسْكِلَةٌ وَجَمِيعُ الْحَسَاكِيلِ وَكَذَلِكَ هُوَ مِنْ صِغَارِ الصَّبِيَّانِ وَالنَّعَمِ :

١٠ قَالَ الرَّاجِزُ

<sup>n</sup> إِنَّ الْقُبُورَ تُنَكِّحُ الْأَيَّامُ الْأَصِيَّةَ الْحَسْكِلَةَ الْيَتَامَى

أَلَمْ لَهُ لَا يُنْقِي لَهُ سُلَامَى

وَيُرْوَى : يَاوِي إِلَى دَرْدَقٍ. وَقَوْلُهُ زُعْرٌ حَوَاصِلُهُ يُرِيدُ صَعْرَهُنَّ : يُقَالُ رَجُلٌ أَزْعَرُ إِذَا كَانَ قَلِيلَ الشَّعْرِ. وَجُرْثُومُ جَمْعُ جُرْثُومَةٍ وَهِيَ أَصْلُ الشَّجَرِ تُسْفِي عَلَيْهَا الرِّيحُ التُّرَابَ وَيَجْتَمِعُ إِلَيْهَا السَّقَى وَحُطَامُ النَّبْتِ ١٥ حَتَّى يُغِيبَهَا فَتَكُونُ أَشَدَّ إِشْرَافًا مِمَّا حَوْلَهَا كَأَنَّهَا الرِّوَابِي : فَشَبَّ الْفِرَاحُ بِهَا لِاجْتِمَاعِهَا. وَرَوَاهَا الرُّسْتَمِيُّ عَنْ يَهُتُوبَ : \* يَاوِي إِلَى خُرْقٍ زُعْرٍ قَوَادِمُهَا \* : وَكَذَلِكَ رَوَاهَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ. وَرَوَاهَا بُنْدَارُ الْكَرْنَجِيُّ : إِلَى خُرْقٍ. قَوْلُهُ يَاوِي يَصِيرُ إِلَيْهَا فَيَأْتِيهَا يُقَالُ أَوَيْتُ إِلَى الْمَكَانِ فَأَنَا آوِي إِلَيْهِ وَأَوَيْتُ غَيْرِي أَوْوِيَهُ إِلَىوَاءَ : وَأَوَيْتُ لَهُ رَحْمَتُهُ وَرَفَقَتُهُ عَلَيْهِ مَأْوِيَّةٌ وَإِيَّةُ : وَمِنْهُ الْحَدِيثُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ فِي الصَّلَاةِ حَتَّى نَأْوِي لَهُ أَيْ تَرَقُّ لَهُ مِنْ طَوْلِ قِيَامِهِ : وَأَنشَدَنِي أَحْمَدُ وَعَامِرٌ وَغَيْرُهُمَا

<sup>k</sup> LA 9, 24, 11, with وَأَرْضٍ قَدْ أَبَتْ ; poet Himyān as-Sa'dī. (نَضْوِي « my emaciated camel »). ٢٠

<sup>l</sup> LA 15, 317, 6. LA نَكَلُوا and صَرَسَهَا. « What time the full-bodied corpulent men are laid prostrate, and long its (the day's) heat and burning seem to them ».

<sup>m</sup> LA 13, 162, 8, with زُعْبٌ حَوَاصِلُهَا. Kk جَزَقِي (glossed أَجَاعَاتُ), Ahlw. Soc. خُرْقِي. Ahlw. Soc.

Kk. قَوَادِمُهَا. V, Bm, Mz حَوَاصِلُهَا. V بَرَّكْنَ, also as v. l. in Bm. <sup>n</sup> « It is the graves that

give in marriage the widowed women, to orphan boys like a brood of young ostriches : as for the ٢٥ man, not a metacarpal bone of him has any marrow left in it ». The meaning apparently is that owing to losses in war the women had to marry husbands much younger than themselves.



° أَرَانِي وَلَا كُفْرَانَ لِلَّهِ إِيَّاهُ لِنَفْسِي لَقَدْ حَاوَلْتُ غَيْرَ مُنِيلٍ

اي رَحْمَةً لِنَفْسِي. وَوَأَيْتُ الرَّجُلِ وَأَيَّاهُ وَعَدْتُهُ. وَالْحُرُوقُ فِرَاخُهُ وَرِثَالُهُ وَهِيَ اللَّوَاصِقُ وَيُقَالُ لِلشَّيْءِ إِذَا قَرَعَ وَلَاصِقٌ بِالْأَرْضِ قَدْ حُرِقَ. وَالدَّرْدَقُ أَيْضًا الصَّغَارُ مِنَ الرِّثَالِ وَجَمْعُ دَرْدَقٍ دَرَادِقُ. وَيُرْوَى: يَأْوِي إِلَى حِرْقٍ. وَهِيَ الْجَمَاعَاتُ الْوَاحِدَةُ حِرْقَةٌ وَاجْمَعُ حِرْقٌ. وَيُقَالُ حِرْقِيَّةٌ وَاجْمَعُ حِرَاقٌ. وَذُرْعُ قَوَادِمُهَا لَا رِيشَ عَلَيْهَا وَالزَّرْعُ وَالزَّمْرُ قَلَّةُ الشَّعْرِ وَمِنْهُ فَلَانُ زَيْرُ الْمُرْوَةِ. وَمِنْهُ قَوْلُ عَمْرِو بْنِ أَحْمَرَ يَصِفُ فَرْخَ قَطَاةٍ

<sup>p</sup> مُطْلَنَةً لَوْ نُحْصِيَ لَوْنُهُ يَخْجُزُ عَنْهُ الذَّرَّ رِيشُ زَيْرٍ

اي قَلِيلٌ. وَحَوَاصِلُ جَمْعِ حَوْصَلَةٍ وَحَوْصَلَاءُ ❖

٢٦ <sup>q</sup> فَطَافَ طَوْفَيْنِ بِالْأَذْيِ يَقْفُرُهُ كَأَنَّهُ حَاذِرٌ لِلنَّحْسِ مَشْهُومٌ

قَالَ الضِّي: أَيِ طَافَ الظَّلِيمُ بِالْأَذْيِ طَوْفَيْنِ يَسْتَأْنِسُ هَلْ يَرَى أَثَرًا سَبَقَ صَاحِبُهُ إِلَى الْبَيْضِ. ١٠ وَالْأَذْيُ مَيْضُ النِّعَامِ وَهُوَ أَفْعُولٌ مِنْ دَحَوْتُ وَذَلِكَ أَنَّهُمَا تَدْحُو بِرِجْلَيْهَا مَوْضِعًا لِلْبَيْضِ لِيَتَّسِعَ لَهَا وَيَلِينَ وَهُوَ لِلْقَطَاةِ الْإفْخُوصِ. وَقَوْلُهُ يَقْفُرُهُ أَيِ يَنْظُرُ إِلَيْهِ هَلْ يَرَى بِهِ أَثَرًا وَالْقَفَرُ اتِّبَاعُ الْأَثَرِ: قَالَ عَمْرُو بْنُ أَحْمَرَ

° وَإِنَّمَا الْعَيْشُ بِرَبَّانِي وَأَنْتَ مِنْ أَفْنَانِي مُقْتَفِرٌ

وَقَوْلُهُ حَاذِرٌ لِلنَّحْسِ يَقُولُ يَحْذَرُ أَنْ يُنْحَسَ. وَالْمَشْهُومُ الْمَفْرَعُ يُقَالُ شَهْمَتُهُ إِذَا أَفْرَعَتْهُ وَمِنْهُ رَجُلٌ شَهْمٌ أَيِ ١٠ ذِكِّي سَكَانَهُ مُرْتَاعٌ فَهُوَ يَنْظُرُ وَيَخَافُ ❖

٢٧ <sup>r</sup> حَتَّى تَلَاقَى وَقْرُنُ الشَّمْسِ مُرْتَفِعٌ أَذْيِي عَرَسَيْنِ فِيهِ الْبَيْضُ مَرَكُومٌ

قَالَ الضِّي: وَقْرُنُ الشَّمْسِ جَانِبٌ مِنْ جَوَانِبِهَا. وَقَوْلُهُ مُرْتَفِعٌ أَيِ وَعَلِيهِ نَهَارٌ. وَتَلَاقَى تَدَارَكَ. وَقَوْلُهُ عَرَسَيْنِ أَيِ هُوَ وَالنَّعَامَةُ [هُوَ] عَرَسٌ لَهَا وَهِيَ عَرَسٌ لَهُ ❖

° LA 18, 56, 5 (our MSS have فَإِنِّي for أَرَانِي). LA طَالِبْتُ.

P « Crouching close to the ground, their colour like that of the stones: scanty feathers keep off from them the ants ».

q See ante, note to v. 23. Bm لِلْأَذْيِ. Bm, Mz يَقْفُرُهُ (against Lane's authority). V يَقْفُرُهُ (both).

r LA 1, 392, 10, with مُقْتَفِرٌ (sic) and v. 1. مُقْتَصِرٌ. « Life is in its prime, and thou art seeking out its various ways (of delight) ».

s LA 8, 10, 22. Mz (which gives the v. after v. 22 above) has حَتَّى تَلَاقَى for تَلَقَّى. Kk تَوَافَى. V ٢٥ commy. seems to have read عَرَسَيْنِ (gloss المولود على وحه). Bm, V, Soc. تَلَاقَى.



٢٨ يُوحِي إِلَيْهَا بِإِنْقَاضٍ وَنَقْنَقَةٍ كَمَا تَرَاظَنُ فِي أَفْدَانِهَا الرُّومُ

يُوحِي إِلَيْهَا يُصَوِّتُ لَهَا فَتَفْهَمُ عَنْهُ. وَالنَّقْنَقَةُ صَوْتُ الظِّلِمِ بِهِ سُمِّيَ نَقْنَقًا. وَالْإِنْقَاضُ الصَّوْتُ مِثْلُ « النَّقْرِ »<sup>١</sup> بِالشَّاةِ وَالْبَكَاةِ مِنَ الْإِبِلِ: قَالَ الرَّاجِزُ

رُبَّ عَجُوزٍ مِنْ أَنْاسٍ شَهَبَةٍ عَلَّمَتْهَا الْإِنْقَاضَ بَعْدَ الْفَرْقَةِ

وَالْأَفْدَانُ جَمْعُ فَدَنٍ وَهِيَ الْقُصُورُ. وَيُرْوَى \* كَمَا تَنَاءَمُ فِي أَفْدَانِهَا الرُّومُ \* مِنَ التَّيْمِ وَهُوَ الصَّوْتُ. قَالَ الرَّسْتَمِيُّ أَصْلُ الْوَحْيِ الْكَلَامُ يُقَالُ أَوْحَيْتُ إِلَيْهِ إِيْحَاءٌ وَوَحَيْتُ وَحْيًا. وَيُقَالُ أَنْقَضَ إِنْقَاضًا كَمَا تُنْقِضُ الدَّجَاجَةُ: قَالَ الرَّاجِزُ \* أَنْقَضَ إِنْقَاضَ الدَّجَاجِ الْمَحْضُ \* وَمِثْلُهُ نَقْنَقَ نَقْنَقَةً. وَيُقَالُ لِصَوْتِ الظِّلِمِ الْغِرَارُ وَلِصَوْتِ النَّمَامَةِ الْزِمَارُ: وَقَالَ لَبِيدٌ

مَتَى مَا أَشَأْ أَسْمَعُ غِرَارًا بِقَفَرَةٍ يُجِيبُ زِمَارًا كَالْيَرَّاعِ الْمُشَقِّبِ

١٠ وَقَالَ الْآخَرُ

تَنْبِطُ مَا مَطَوْا جَمَلًا يَنْسَعُ وَلَا شَدُّوا لِصَاهِلَةٍ عِذَارًا  
وَلَا حَلَّتْ ظِلْمًا نُهُمُ غَدَاةً وَلَا سَمِعُوا التَّرِيبَ وَلَا الْغِرَارَا

التَّرِيبُ مِنْ أَصْوَاتِ الظِّلَامِ وَالْغِرَارُ مِنْ أَصْوَاتِ الظِّلِمِ. وَيُقَالُ تَقَعَ الظِّلِمُ يَنْقَعُ إِذَا صَاحَ: وَقَدْ يُسْتَعَارُ فِي النَّاسِ<sup>٢</sup> قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَا عَلَى نِسَاءِ بَنِي الْمُغِيرَةِ أَنْ يُهْرَقْنَ مِنْ أَدْمَعَيْنِ عَلَى أَبِي سُلَيْمَانَ<sup>٣</sup> سَجَلًا أَوْ سَجَلَيْنِ مَا لَمْ يَكُنْ تَقَعٌ وَلَا لَقْلَقَةٌ. وَقَالَ تَيْمٌ بْنُ أَبِي بِنِ مُقْبِلِ الْجَلَالِيِّ يَصِفُ نَاقَةً

وَكَاَنَّ نَابِيَهَا بِأُخْطَبٍ ضَالَّةٍ مُسْتَنْقِعَانِ عَلَى فُضُولِ الشِّفْرِ

<sup>١</sup> Kk, Mz تَرَاظَنَ فِي حَافَاظَا. LA 17, 41, 2

<sup>٢</sup> نَقْرٌ, making a clucking sound with the tongue on the palate, to call sheep or young camels.

<sup>٣</sup> LA 6, 103, 1, (and 9, 111, 19) with نَقْرٌ for أَنْاسٍ. « Many an old woman (of Numair) have I caused to learn the clucking used to call the little sheep, after she had been used to calling the ٢٠ full-grown camels ». See explanation in LA.

<sup>٤</sup> LA 9, 111, 17, with تُنْقِضُ. « Cackle like hens that have laid an egg ».

<sup>٥</sup> Dīw. 9, 42 (Khālidī p. 44).

<sup>٦</sup> MSS عِدَاةٌ.

<sup>٧</sup> See explanation LA 10, 241, 11 ff. and Addād 52, 6 ff.

<sup>٨</sup> « As though her tushes were grating on a dark-green *sadrab* tree, beyond the pieces hanging down of the upper lip ».

والتراطن كل كلام تسمعه ولا تفهم معناه ككلام النجم. ويقال: ° أنسكت الله نائمته ونائمته: والنائمة من الصوت والنائمة من النسيم ما ينيئ عليه من حر كاته ♦

٢٩ د صعل كان جناحيه وجوؤه بيت أطافت به خرقاء مهجوم

قال الضبي: الصعل الخفيف الرأس والعنق. فيقول يرفع جناحيه في عذوه ويخطها وكذلك يفعل الظليم. فكأنه بيت شعر أو صوف ترفعه امرأة خرقاء غير صناع فمتى ترفعه ينسقط. ° وقال الرستمي الصعل الصغير الرأس الدقيق العنق. والجوؤه الصدر والجمع الجناحي. قال وقوله بيت أطافت به يعني بيتاً من شعر: ويوت العرب بيت من شعر وخباء من وبر وخيمة من شجر وأقنة من حجر. والخرقاء المرأة التي ليست بصناع رفيقة والذكر آخرق. والمهجوم الساقط المصروع. وانشد يصف الظليم وسقوطه على بيضه

١٠ وبيض رفقنا في الدجى عن مشربها سماء جوني كالجباء المقوض  
هجوم عليها نفسه غير أنه متى يؤم في عينيه بالسخص ينهض

يعني بالبيض بيض النعام: وسماء كل شيء شخصه. ويقال قد هجم بيته إذا نقضه وأنسقطه: ولما قتل بسطام ابن قيس ما ترك بسفوان بيت إلا هجم أعظاماً لقتل بسطام. ويقال هاجرة هجوم أي حلوب للعرق: ويقال هجم الحالب ما في ضرع الناقة من اللبن وأهجم أي حلبه أجمع: قال الراجز

١٥ فاهجم العبدان من أنصامها عمامة تبرق من غمامها

ويقال أطافت به أتته هذه الخرقاء لتصلحه فلم تحسن فاسترخت عيادته وأطنابه: فشبه الظليم باسترخاء جناحيه ونشره إياهما بيت مهجوم. وقال أحمد المعنى أن هذا الظليم جاء فسقط على بيضه فشبهه في سقوطه عليه بيت ضربته خرقاء فلم تحسن أن تستوثق منه فسقط. وقال أحمد أنصامها مخارج اللبن منها

° See LA 16, 44, 7-9 : نائمة here means a whisper or low tone of voice, while نائمة means the sound of movement = غيمة : cf. post, CXXVI, 28. d LA 16, 82, 6. ٢٠

° The MSS note that here there is a small blank (ياض) in the original.

f The 2nd v. (one of Sibawaihi's examples) is in LA 16, 82, 2. Render : « Many the nestful of eggs from the top of which we have raised, caused to start up, at night the shape of a black male ostrich like a thrown-down tent. He plumps down upon them, except that when his eyes are smitten by the appearance of an intruder, he starts up ». ٢١

g LA 15, 72, 12 and 16, 84, 9 with the reading (apparently false) الميدان. « The two slaves draw off the whole of the milk from her udders », the milk being compared to a white cloud that shines as it hangs from other clouds ; poet Abū Muhammad al-Hadhramī.

٣٠ تَحْضُهُ عِقْلَةٌ سَطَمَاءٌ خَاضِعَةٌ تُجِيبُهُ بِزِمَارٍ فِيهِ تَرْنِيمٌ

<sup>h</sup>فَمَا يَبْخُضَاتُ فِي لَيْدٍ هَجَفٍ شَرِينٍ بِزَأْجَلٍ حَتَّى رَوِينَا

٣١ <sup>ج</sup> بَلْ كُلُّ قَوْمٍ وَإِنْ عَزَّوْا وَإِنْ كَثُرُوا عَرِيفُهُمْ بِأَنَّا فِي الشَّرِّ مَرْجُومٌ

كَاوَكَلَّمَا وَرَدَتْ عَاظَ قَيْلَةً يَعْلُو إِلَيَّ عَرِيْفُهُمْ يَتَوَسَّمُ  
فَتَوَسَّسُونِي لِأَنِّي أَنَا ذَاكُم شَاكُّ سِلَاحِي فِي الْحَوَادِثِ مُعَلِّمُ

قال احمد وأثنى الشرح هنا عظامه وإنما أراد الدواهي أي هي كأمثال الجبال: وأنشدني هو والضي  
<sup>1</sup> فلما أن طغوا وبغوا علينا وميتاهم بثأله الأثافي

<sup>i</sup> Dīw. 52, 46.

<sup>k</sup> These vv. are in LA 11, 141, 6 and 23, with variants; also in BĀthīr Kām. 1, 450-51: the story connected with them is told at length in the Ma'āhid at-Tanṣīs, vol. 1, p. 71. Poet Ṭarīf b. Tamīm al-'Anbarī.

اي يَحْيِي كَانَهُ جَبَلٌ : وَاِنَّمَا مَعْنَاهُ رَمَيْنَاهُمْ بِدَاهِيَةٍ مِثْلَ الْجَبَلِ تَذَهَبُ بِعِزِّهِمْ وَخَيْرِهِمُ الْمَذْكُورِ حَتَّى تُهْلِكَهُمْ وَتُسَيِّتَ ذِكْرَهُمْ . قَالَ الرُّسْتَمِيُّ وَجَعَلَ الْمَشْرَ أَثَافِي كَأَثَافِي الْقَدْرِ وَهِيَ الْإِنْجَارُ الَّتِي تُنْصَبُ الْقَدْرُ عَلَيْهَا : قَالَ وَالْمَعْنَى أَنَّهُمْ وَإِنْ كَانُوا أَعْرَاءَ فَيُصِيبُهُمُ الدَّهْرُ بِدَوَاهِي شَرِّهِ ❖

٣٢ <sup>m</sup> وَالْحَمْدُ لَا يُشْتَرَى إِلَّا لَهُ ثَمَنٌ مِمَّا يَضِنُّ بِهِ الْأَقْوَامُ مَعْلُومٌ

٥ قَالَ الضِّيُّ : إِلَّا لَهُ ثَمَنٌ يُشْتَرَى عَلَى مُشْتَرِيهِ : يَقَالُ ضَمِنْتُ بِالشَّيْءِ أَضْنَ بِهِ ضَمْنًا وَضَمَانَةً وَضَمْنْتُ أَضْنَ لُغَةً وَهُوَ رَجُلٌ ضَمِنٌ مِنْ قَوْمٍ أَضْنَاءَ . وَقَالَ الرُّسْتَمِيُّ يَقُولُ لَا يُحْمَدُ الرَّءُ إِلَّا بِبَذْلِ الْمُضْنُونَ [ بِهِ ] مِنْ مَالِهِ . قَالَ أَحْمَدُ مَعْنَاهُ أَنَّهُ لَا يُشْتَرَى الْحَمْدُ إِلَّا بِأَتَمَانٍ تَضِنُّ بِهَا النَّفُوسُ : أَيِ يُغَالَى بِهِ فَيُبْذَلُ فِيهِ الْمُضْنُونَ بِهِ ❖

٣٣ <sup>n</sup> وَالْجُودُ نَافِيَةٌ لِلْمَالِ مَهْلِكَةٌ وَالْبُخْلُ بَاقٍ لِأَهْلِيهِ وَمَذْمُومٌ

وَيُرْوَى : مُبْقٍ لِأَهْلِيهِ . يَقُولُ الْجُودُ يَنْفِي الْمَالَ وَيُهْلِكُهُ وَالْبُخْلُ يُؤَفِّرُهُ وَأَهْلُهُ مَذْمُومُونَ . وَأَدْخَلَ الْهَاءُ فِي نَافِيَةٍ عَلَى الْمُبَالَغَةِ مِثْلَ عَلَامَةٍ وَنَسَابَةٍ ❖

٣٤ <sup>o</sup> وَالْمَالُ صُوفٌ قَرَارٍ يَلْعَبُونَ بِهِ عَلَى نِقَادَتِهِ وَافٍ وَمَجْلُومٌ

قَالَ الضِّيُّ : الْقَرَارُ النَّقْدُ وَهُوَ صِغَارُ الْقَتَمِ ثُمَّ صِغَارُ الْأَجْرَامِ قِصَارُ الْوَاحِدَةِ نَقْدَةٍ . وَقَوْلُهُ يَلْعَبُونَ بِهِ أَيِ يَتَدَاوَلُونَهُ وَيَعْبَثُونَ بِهِ . وَوَافٍ كَثِيرٌ وَمَجْلُومٌ مَجْزُوزٌ بِالْجَلَمِ وَهَذَا مِثْلُ : يُرِيدُ مِنْهُمْ مَنْ يُعْطِي الْقَلِيلَ وَمِنْهُمْ مَنْ يُعْطِي الْكَثِيرَ كَمَا أَنَّ الصَّوْفَ عَلَى النَّقْدِ قَلِيلٌ وَكَثِيرٌ فَالْلَفْظُ عَلَى الصَّوْفِ وَالْمَعْنَى عَلَى الْمَالِ . قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ ١٥ جَعَلَ الْمَالَ كَصُوفٍ قَرَارٍ يَلْعَبُونَ بِهِ : وَقَوْلُهُ وَافٍ وَمَجْلُومٌ أَيِ كَثِيرٌ وَقَلِيلٌ : كَثِيرٌ عِنْدَ الْخَلَاءِ لِمَنْعِهِمْ إِيَّاهُ وَقَلِيلٌ عِنْدَ الْأَسْخِيَاءِ لِيَبْذُلَهُمْ لَهُ . وَقَالَ الرُّسْتَمِيُّ قَالَ أَبُو عَمْرٍو الْقَرَارُ غَنَمٌ صِغَارُ الْأَجْسَامِ لَطِيفُ الْأَذَانِ الْوَاحِدَةُ قَرَارَةٌ . وَقَوْلُهُ عَلَى نِقَادَتِهِ أَيِ عَلَى صِغَرِ أَجْسَامِهِ وَوَاحِدِ النِّقَادَةِ نَقْدٌ وَوَاحِدُ النَّقْدِ نَقْدَةٌ : وَيُقَالُ فِي مِثْلِ أَذْلٍ مِنْ نَقْدَةٍ . وَالْوَافِي التَّامُّ الْكَثِيرُ . وَالْمَجْلُومُ الْمَجْزُوزُ . وَالْمَعْنَى : النَّاسُ مُخْتَلِفُونَ فِيهِمْ الْغَنِيُّ الْكَثِيرُ وَمِنْهُمْ الْفَقِيرُ الَّذِي لَا مَالَ لَهُ كَالْقَرَارِ عَلَى صِغَرِ أَجْسَامِهِ مِنْهُ مَا هُوَ وَافِي الصَّوْفِ أَيِ كَثِيرُهُ وَمِنْهُ مَا لَا ٢٠ صُوفٌ عَلَيْهِ ❖

<sup>m</sup> Soc. and Ahlw. arrange in following order : 33, 34, 32. Ahlw. and Soc. Kk تَضِنُّ بِهِ النَّفُوسُ . Kk commy. mentions a v. l. معروف , perhaps an error for مَعْرُوم .

<sup>n</sup> Kk, Mz, Bm, V, Ahlw., Soc. مَهْلِكَةٌ (Bm also مَهْلِكَةٌ , and so v. l. in Kk commy.). Kk, Ahlw. Soc. مُبْقٍ .

<sup>o</sup> LA 4, 437, 9, and 6, 398, 12.

٣٥ <sup>p</sup> وَمُطْعَمُ الْغَنَمِ يَوْمَ الْغَنَمِ مُطْعَمُهُ أَلَى تَوَجُّهٍ وَالْمَحْرُومُ مَحْرُومٌ

قال الضبي: يقول الذي يجعل الغنم له طعمة فسيطعمه في يوم الغنم. أينما توجه ومن حرمة فليس يناله. وقال الرستمي فيه شيئاً بهذا وقال المعنى أن <sup>q</sup> [قضاء] الله عز وجل كأن لا محالة. ❖

٣٦ <sup>r</sup> وَأَجْهَلُ ذُو عَرَضٍ لَا يُسْتَرَادُّ لَهُ وَالْحِلْمُ آوَنَةٌ فِي النَّاسِ مَعْدُومٌ

٥ قال الضبي: لا يستراد له أي لا يراد ولا يطلب أي يعرض لك وأنت لا تريد ولا تطالبه. وآونة أحياناً الواحد أران وإران بالكسر والفتح حكاه الكسائي عن أبي جابر (يعني الكسر). وقال أحمد المعنى يقول الناس يسرعون إلى الشر فمتى ما أرادوه وجدوه. ❖

٣٧ <sup>s</sup> وَمَنْ تَعَرَّضَ لِلْغِرْبَانِ يَزْجُرْهَا عَلَى سَلَامَتِهِ لَا بُدَّ مَشُومٌ

قال الضبي: هذا الإيعان بالطيرة: يقول من يزجر الطير وإن سلم فلا بد أن يصيبه شوم. وانشد

١٠ أَقَامَ كَانَ لُثْمَانُ بْنُ عَادٍ أَشَارَ لَهُ بِحِكْمَتِهِ مُشِيرٌ  
تَعَلَّمَ أَنَّهُ لَا طَيْرَ إِلَّا عَلَى مُتَطَيِّرٍ وَهُوَ الثُّبُورُ  
لَمْ يَشَيْءُ يُوَافِقُ بَعْضَ شَيْءٍ أَحَابِينَا وَبَاطِلُهُ كَثِيرٌ

قال الرستمي يقول الغربان يُتَشَاءُ بها فمن تعرض لها يزجرها ويطردها خوفاً أن يصيبه الشوم فلا بد أن يقع بها يخاف ويحذر. ❖

١٥ ٣٨ <sup>u</sup> وَكُلُّ حِضْنٍ وَإِنْ طَالَتْ سَلَامَتُهُ عَلَى دَعَائِهِ لَا بُدَّ مَهْدُومٌ

قال الضبي: ويروى: على إقامته. يقول وكل حِضْنٍ دامت سلامته أهله فيه فإنه لا بد أن يهلكوا

<sup>p</sup> Kk, Ahlw., and Soc. transpose vv. 35 and 36.

<sup>q</sup> Added conjecturally.

<sup>r</sup> Mz. عُضْرُ. Mz, Kk يُسْتَرَادُّ.

<sup>s</sup> Kk transposes vv. 37 and 38.

<sup>t</sup> Vv. 2 and 3 in LA 6, 182, 15-16 (quoted to Aṣm. by [Khalaf] al-Aḥmar) Render: « Know that there is no truth in augury except against him who resorts to it, and then it is perdition to him. Yes: one thing sometimes agrees with another, but often there is nothing in it »; i. e., when omens come true, it is coincidence: but generally there is no agreement between omens and fact.

<sup>u</sup> Ahlw. بَيِّنَتْ. Mz, Ahlw., Soc. (and Bm marg.) إِقَامَتُهُ.

وَيَخْرَبُ الْحَصْنَ. وَدَعَانُهُ أَرْكَانُهُ الَّتِي يَقُومُ بِهَا ❖

٣٩ قَدْ أَشْهَدُ الشَّرْبَ فِيهِمْ مِزْهَرُ رَنْمٍ وَأَلْقَوْمُ تَصَرَّعُهُمْ صَهْبَاهُ خُرْطُومُ

قال الضبي: الشَّرْبُ جمع شاربٍ يقال شاربٌ وشَرِبَ وراكِبٌ ورَكِبَ وصاحبٌ وصَحِبَ. واليزهر البربط والرَنَمُ المَتَرَنَمُ الذي له صَوْتُ يُطَرَّبُ فيه. والصهباء خنزٌ من عَصِيرٍ عَذْبٍ أبيض. والخُرْطُومُ أَوَّلُ مَا يَتَرَلُ منها صافية. قال الرستمي الشَّرْبُ القوم يَشْرَبُونَ واليزهر العود ❖

٤٠ ٧ كَأْسُ عَزِيزٍ مِنَ الْأَغْنَابِ عَتَقَهَا لِبَعْضِ أَحْيَانِهَا حَانِيَّةٌ حُومُ

قال الضبي: قوله لبعض أحْيَانِهَا يقول أَعَدَّهَا لِيُفْضَحَ أو عِيدٍ. حَانِيَّةٌ نَسَبَهَا إِلَى الْحَانَةِ وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ لِلْحَانُوتِ حَانَةٌ وَالْحَائِيُّ صَاحِبُ الْحَانُوتِ. وَالْحُومُ الْكَثِيرُ يُقَالُ نَعَمَ حُومٌ أَيْ كَثِيرٌ وَحَوْمَةٌ الْمَاءُ مُغْطَمَةٌ وَحَوْمَةٌ الْقِتَالُ مُغْطَمَةٌ وَأَصْلُهُ الْفَتْحُ وَلَكِنْ ضَمُّهُ لِلرُّوِي: قَالَتِ الْأَخْيَلِيَّةُ

١٠ ٢ أَبْعَدَ عُثْمَانَ تَرْجُوَ الْخَيْرِ أُمُّهُ وَكَانَ أَيْمَنَ مَنْ يَنْشِي عَلَى سَاقٍ حَلِيقَةَ اللَّهِ أَعْطَاهُمْ وَحَوْلَهُمْ مَا كَانَ مِنْ ذَهَبٍ حُومٍ وَأَوْرَاقٍ

قال الرستمي العزيز المَلِكُ. وَالْأَغْنَابُ جمع عَنَبٍ يُقَالُ هُوَ الْعِنَبُ وَالْعِنَابُ وَالْوَيْنُ: قَالَ الرَّاجِزُ ٢ \* كَأَنَّهُ الْوَيْنُ إِذَا يُجْنَى الْوَيْنُ \* وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ. وَعَتَقَهَا أَطَالَ جَبَسَهَا. وَيُرْوَى: لِبَعْضِ أَرْبَابِهَا: يَقُولُ لِمَنْ أَرَادَ يَشْرَاهَا. وَالْحَانِيَّةُ وَالْحَوَائِيُّ نَسَبَهَا إِلَى الْحَانَةِ يُقَالُ رَجُلٌ حَائِيٌّ وَحَانُورِي وَحَانُوتٌ: وَكَانَ سَيَّارٌ ١٥ حَانُوتًا أَيْ صَاحِبَ حَانُوتٍ. وَحُومٌ سُودٌ: فَارَادَ عَتَقَهَا حَانِيَّةٌ حُومٌ. قَالَ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ حُومٌ كَثِيرٌ وَارَادَ حُومًا وَهُوَ مِثْلُ شَهْدٍ وَشُهْدٍ. وَيُقَالُ الْحَانِيَّةُ قَوْمٌ نَسَبَهُمْ إِلَى الْحَوَائِيَّةِ. وَهُمْ الْخَتَّارُونَ. وَحُومٌ أَصْلُهُ ضَمُّ الْوَاوِ جمع حَائِمٍ مِثْلُ صَائِرٍ فَحَقَّقَ وَالْمَعْنَى مِنْ حَامٍ يَحُومُ إِذَا طَافَ حَوْلَهَا ❖

٤١ تَشْفِي الصَّدَاعَ وَلَا يُؤْذِيكَ صَالِبَهَا وَلَا يُخَالِطُهَا فِي الرَّأْسِ تَدْوِيمُ

قال الضبي: صَالِبُهَا وَجَعٌ فِي الرَّاسِ يَدُورُ مِنْهُ. وَالتَّدْوِيمُ الدُّوَارُ يُقَالُ قَدْ أَخَذَهُ دُوَامٌ وَقَدْ دِيمَ بِهِ وَأَدِيمَ بِهِ ٢. وَدِيرَ بِهِ وَأَدِيرَ بِهِ وَهُوَ الدُّوَامُ والدُّوَارُ. قَالَ الرستمي سَفِينَةُ أَشْفِيهِ: وَيُقَالُ أَشْفِنِي عَسَلًا أَيْ إِنْجَلَّهُ لِي شِفَاءً

١ LA 15, 52, 23. Soc. عَتَقَهُ. Kk, Mz, Ablw., Soc., ٧ مَا يَبِيَّةُ Kk (but see v. 42).

٢ BQut. 272, 11, with آمَنَ.

٣ LA 17, 347, 10.



كقولك أَخْلَفَنِي ثَوْبَكَ أَيِ أَعْطَيْتَنِي إِذَا أَخْلَقَ وَأَنْضَيْتَنِي بَعِيرَكَ : وَيُقَالُ أَشَقَى عَلَى كَذَا وَكَذَا وَأَشَافَ أَيِ أَشْرَفَ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ هَذِهِ الْأَدْوَاءُ لَا تَأْتِي إِلَّا مَضْمُومَةً مِثْلُ الصَّدَاعِ وَالتَّحَازِ وَالرُّكَاعِ وَالْقَلَابِ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَقَدْ تَأْتِي بَعِيرُ النَّعَمِ . وَيُقَالُ أَذِيْتُ بِهِ أَذَى أَشَدِّ وَأَذَانِي هُوَ يُؤْذِينِي : وَانْشُدْ أَبُو عَمْرٍو

لَقَدْ أَذُوا بِكَ وَدُّوا لَوْ تَفَارَقْتَهُمْ أَذَى الْهَرَّاسَةِ بَيْنَ التَّغْلِ وَالْقَدَمِ

٤ . وَصَالِبُهَا حُمَاهَا وَسَوْرَتُهَا وَهُوَ مَا صَلَبَ مِنْهَا : وَيُقَالُ رَجُلٌ صَلَبٌ وَصَائِبٌ وَيُقَالُ أَتَانِي بِتَمْرَةٍ مُصَلَّيَةٍ أَيِ بِاسْتِةٍ : تَقُولُ الْعَرَبُ : أَطْيَبُ مُضْغَةٍ أَكَلَهَا النَّاسُ صِيحَانِيَّةً مُصَلَّيَةً : وَأَخْبَثُ الذَّنَابِ ذَنْبُ الْعَصَا : وَأَخْبَثُ الْأَفَاعِي أَفْعَى الْحَدَبِ : وَأَشَدُّ النَّاسِ الْأَعْجَفُ الضَّخْمُ ( أَيِ قَلِيلُ اللَّحْمِ كَثِيرُ الْعَصَبِ ) : وَأَسْرَعُ الْأَرَانِبِ أَرْنَبَةُ الْحُلَّةِ ( وَذَلِكَ أَنَّ الْحُلَّةَ تَطْوِيهَا وَتُلْقِي وَبَرَّهَا وَالْحَنْضُ يُفْتَقِهَا وَيُكْثِرُ وَبَرَّهَا ) : وَأَجْمَلُ النِّسَاءِ الْقَحِيصَةُ الْأَيْسِلَةُ وَأَقْبَحُنَّ الْجَهَنَّمُ الْقَفِيرَةُ : وَأَغْظُ الْمَوَاطِي الْحَصَى عَلَى الصَّفَا : وَأَسْرَعُ الثِّيُوسِ تَيْسُ الْخَلْبِ ( وَذَلِكَ أَنَّهُ يَطْوِيهِ ) : ١٠ . وَأَطْيَبُ الْإِبِلِ لِحَامًا أَكَلُ السَّعْدَانِ . وَأَطْيَبُ النَّعَمِ لِحَامًا أَكَلُ الْخُرْبِثِ : ١١ . وَآكَلُ الدَّوَابِّ دَابَّةٌ رَعُوثٌ . قَالَ وَقِيلَ لِأَعْرَابِيٍّ مَا أَمَطَرُ السَّحَابِ قَالَ إِذَا رَأَيْتَهَا كَأَنَّهَا بَطْنُ أَتَانٍ قَمَرَاءَ فَهِيَ أَمَطَرُ مَا يَكُونُ . وَالتَّدْوِيمُ الدَّوَارُ يُقَالُ دَوَّمَ الطَّائِرُ تَدْوِيمًا إِذَا طَارَ وَتَحَلَّقَ فِي السَّمَاءِ : قَالَ ذُو الرُّمَّةِ

بِحَتَّى إِذَا دَوَّمتْ فِي الْأَرْضِ أَذَرَكَه كِبَرٌ وَلَوْ شَاءَ نَجَّى نَفْسَهُ الْهَوْبُ

وَيُرْوَى : رَاجِعَهُ كِبَرٌ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَدْ أَخْطَأَ ذُو الرُّمَّةِ فِي هَذَا لِأَنَّ التَّدْوِيمَ لَا يَكُونُ إِلَّا فِي السَّمَاءِ : قَالَ ١٥ . وَأَصَابَ الْآخَرُ

تَأْتِي الْمَنَاءُ عَلَى أَسَامَةٍ فِي الْخَيْسِ عَلَيْهِ الْمَرْفَاءُ وَالْأَسَلُ

وَتَضَرَعُ الطَّائِرُ الْمَدْوِمَ فِي الْجَوِّ وَيَشْقَى بِرَيْبِهَا الْوَعْلُ

٤٢ عَانِيَةٌ قَرَفٌ لَمْ تُطْلَعْ سَنَةً يَجْنُهَا مُدْمَجٌ بِالطَّلِينِ مَخْتُومٌ

الضَّيِّي : عَانِيَةٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى عَانَةٍ قَرْيَةٍ مِنْ قُرَى الْجَزِيرَةِ . وَالْقَرْفُ الَّتِي تَأْخُذُ شَارِبَهَا مِنْهَا رِعْدَةٌ . وَقَوْلُهُ لَمْ تُطْلَعْ سَنَةً أَيِ مَكَثَتْ سَنَةً فِي دَرْنِهَا لَمْ يُنْظَرْ إِلَيْهَا . وَيَجْنُهَا يَسْتَرْهَا وَسَيَّي الْجَيْنِ جَيْنًا لِاسْتِتَارِهِ فِي بَطْنِ

١ LA 18, 28, 18.

٢ « The most voracious of animals is a mare while suckling a foal ».

٣ Bā'iyah, 95.

٤ See ante, p. 753, 10.

٥ يَجْنُهَا is the reading of Mz, Bm, V, Ahlw., and Soc



أَمِهِ وَسَبِي التُّرْسُ مِجَنَّا لِأَنَّهُ يُسْتَتَرُ بِهِ وَسَبِيَتِ الْجِنُّ جِنًّا لِإِسْتِتَارِهِمْ عَنْ أَعْيُنِ النَّاسِ . وَمُدْمِجٌ يَعْنِي الدَّنَّ أَدْمِجَ بِالطَّيْنِ أَيْ طَيَّنَ بِهِ . وَمَخْتُومٌ مُعْلَمٌ عَلَيْهِ يَقَالُ خَتَمَتْهُ إِذَا أَعْلَمَتْ عَلَيْهِ فَهُوَ مَخْتُومٌ وَيَقَالُ رَجُلٌ مُتَخَتِّمٌ إِذَا كَانَ ذَا خَاتَمٍ : وَالْخَاتَمُ وَالْخَيْتَامُ وَالْخَاتَامُ : وَيَقَالُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ : وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : <sup>٩</sup> « خَتَامُهُ مِسْكٌ » أَيْ آخِرُهُ مَا تَجِدُ مِنْ طَعْمِهِ إِذَا أَنْتَ قَطَعْتَهُ عَنْ فَيْكِ رَائِحَةُ الْمِسْكِ وَطَعْمُهُ : وَمِنْهُ قَوْلُ تَيْمٍ بْنِ أَلْيَ بْنِ مُثِيلٍ

<sup>٩</sup> صِرَفٌ تَرَفَّقَ فِي النَّاجُودِ نَاطِقُهَا بِالْفِلْقِلِ الْجَوْنِ وَالرُّمَانِ مَخْتُومٌ

نَاطِقُهَا مَا نَظَفَ مِنْهَا وَيُرْوَى نَاطِقُهَا وَهُوَ الْمِكَيَالُ : وَالْمَعْنَى آخِرُ مَا تَجِدُ مِنْ طَعْمِهَا طَعْمُ الْفِلْقِلِ وَالرُّمَانِ . وَيَقَالُ رَجُلٌ مُتَخَتِّمٌ أَيْ مُقْتَمٌ : قَالَ الرَّاعِي

<sup>٨</sup> مُتَخَتِّمِينَ عَلَى مَعَارِفِهِمْ تَتَنَّى لَهُنَّ حَوَاتِي الْعَصَبِ

١٠ وَيُرْوَى : مُتَلَتِّمِينَ . وَمَعَارِفُهُمْ وَجُوهُهُمْ وَلَهُنَّ الْهَاءُ وَالتَّوْنُ لِلْمَعَارِفِ وَالْعَصَبُ صَرَبٌ مِنَ الْبُرْدِ وَحَوَاشِيهِ جَوَانِبُهُ وَيُرْوَى : مُتَلَتِّمِينَ عَلَى مَعَارِفِنَا ❖

<sup>٤٣</sup> <sup>١١</sup> ظَلَّتْ تَرَفَّقُ فِي النَّاجُودِ يَصِفُهَا وَلَيْدٌ أَعْجَمَ بِالْكَتَّانِ مَقْدُومٌ

قَالَ الضَّبِّي : تَرَفَّقُ تَذْهَبُ وَتَجِي . وَالنَّاجُودُ أَوَّلُ مَا يَخْرُجُ مِنَ الْبَزَالِ : قَالَ وَأَرَاهُ فَارِسِيًّا مُعَرَّبًا : وَانْشَدَ

<sup>١٢</sup> كَأَنَّمَا الْمِسْكُ نُفْثَى بَيْنَ أَرْحُلِنَا مِمَّا تَضَوَّعَ مِنْ نَاجُودِهَا الْجَارِي

١٥ وَيَقَالُ أَيْضًا هُوَ مَا سَالَ مِنَ الْمِصْفَاةِ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو النَّاجُودُ الْبَاطِيَةُ الْعَظِيمَةُ <sup>١٣</sup> وَالْإِجَانَةُ يُجَعَلُ فِيهَا التَّيْدُ <sup>١٤</sup>

<sup>٩</sup> Qur. 83, 26 (« The last flavour to be perceived is musk »).

<sup>١١</sup> For the first hemistich cf. the next v. of 'Alqamah's poem. « The last flavour one perceives is that of black pepper and (the bitter rind of) pomegranates ». Cf. also 'Abid, 21, 7.

<sup>١٢</sup> This v. in LA 11, 142, 24 (with مُتَلَتِّمِينَ عَلَى مَعَارِفِنَا). « With their turbans tied over their faces, the borders (of the turbans) dyed with 'aşb (a dye used in al-Yaman) being folded thereon ». v.

<sup>١٣</sup> LA 4, 429, 3 with مَلْتُومٌ (probably a confusion with the next v.).

<sup>١٤</sup> i نَاجُودٌ is of course the Syr. نَجْوَا , a chased cup : the other meanings assigned to it in Arabic are pure guesses. بَزَالٌ , the instrument of iron with which the clay seal is removed from the amphora (دَسٌّ).

j A v. of al-Akhtal's (LA 4, 429, line 1), Dīwān p. 119, 1 : quoted by Mz.

k A wide bowl or basin.

يُغَرَفُ مِنْهَا. وَالْأَعْجَمُ الْعُجْمُ: وَأَشْدُّ<sup>١</sup> \* بِحَضْرَمَوْتَ وَبِلَادِ الْأَعْجَمِ \* . وَيَقَالُ لِأَجْعَلٍ عَلَى الْقَمِ الْفِدَامُ .  
 وَرَوَاهَا الرِّسْتَمِيُّ تَرْفُوقُ: أَيِ تُخَوَّلُ مِنْ إِنْاءٍ إِلَى إِنْاءٍ لِتَضْفُو . وَيَضْفُفُهَا يَنْزُجُهَا يَقَالُ صَقَقْتُهَا وَصَقَقْتُهَا إِذَا مَزَجْتُهَا .  
 وَيُرْوَى تَرْفُوقُ: أَيِ تَضْفُو وَتَرْقُ . قَالَ وَالنَّاجِدُ الْبَاطِيَةُ: قَالَ وَقَالَ غَيْرُ الْأَصْحَمِيِّ الْكَأْسُ . وَقَوْلُهُ وَلِيدُ الْأَعْجَمِ يَرِيدُ  
 خَادِمَ مَلِكٍ أَعْجَمَ: وَجَمَعَ الْأَعْجَمَ عَجْمًا كَقَوْلِكَ أَحْمَرُ وَحُمْرُ وَالْأَعْجَمُ الَّذِي فِي لِسَانِهِ عُجْمَةٌ وَإِذَا نَسَبْتَ إِلَيْهِ  
 قُلْتَ رَجُلٌ أَعْجَمِي: وَيَقَالُ قَوْمُ عَجْمٍ وَهُوَ اسْمُ قَبِيلَةٍ كَقَوْلِكَ قَوْمٌ عَرَبٌ فَإِذَا نَسَبْتَ قُلْتَ رَجُلٌ عَرَبِيٌّ [وَعَجَبِيٌّ] .  
 وَمَقْدُومٌ مَفْعُولٌ مِنَ الْفِدَامِ وَهُوَ الْخِرْقَةُ يَشْدُهَا الْعَلَامُ عَلَى فِيهِ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنْتَقِيَ الْقَوْمَ يَقَالُ مَقْدُومٌ وَمُقَدَّمٌ:  
 وَيَقَالُ قَدِمْتُ الْإِنْاءَ وَقَدِمْتُهُ إِذَا شَدَدْتَ عَلَى فِيهِ بِخِرْقَةٍ وَالْخِرْقَةُ هِيَ الْفِدَامُ . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ هَذَا مِنْ زِيَرِ  
 الْفُرْسِ إِذَا أَرَادَ السَّاقِي أَنْ يَنْتَقِيَ الْقَوْمَ شَدَّ عَلَى فِيهِ بِخِرْقَةٍ لِئَلَّا يَخْرُجَ مِنْ فِيهِ شَيْءٌ فَيَصِلَ إِلَى التَّدَحْرِ \* .

٤٤ م كَانَ إِبْرِيْقُهُمْ ظَنِّي عَلَى شَرَفٍ مُقَدَّمٌ بِسَبَا الْكَتَّانِ مَرْتُومٌ

١٠ قَالَ الضَّيِّي: وَيُرْوَى: مَلْتُومٌ. شَبَّهَ انْتِصَابَهُ وَبَيَاضَهُ بِظَنِّي عَلَى شَرَفٍ وَهُوَ الْمَكَانُ الْمُرْتَفِعُ. وَالْمُقَدَّمُ الَّذِي  
 يُجْعَلُ عَلَى فِيهِ خِرْقَةٌ. وَقَوْلُهُ بِسَبَا أَرَادَ السَّبِيَّةَ: وَقَالَ غَيْرُهُ أَرَادَ السَّبَابَ فَحَذَفَ وَهِيَ الشِّقَاقُ: كَمَا قَالَ لَيْدٌ:  
 \* دَرَسَ الْمَنَا بُتَالِيعَ قَابَانَ \* أَرَادَ الْمَنَازِلَ فَحَذَفَ: وَقَوْلُهُمْ هُمْ بَيْنَ حَاذِفٍ وَقَاذِفٍ أَرَادَ<sup>٥</sup> بَيْنَ حَاذِفٍ  
 [بِالْعَصَا] وَقَاذِفٍ [بِالْحَجَرِ] . وَالْمَرْتُومُ الَّذِي قَدْ رُئِيَ أَنْفُهُ مِثْلَ كَيْسَرٍ يَقَالُ رَأَيْتُ أَنْفَهُ إِذَا كَسَرْتَهُ وَرَأَيْتُهُ إِذَا  
 أَسَلَتْ دَمَهُ حَكَى لِي هَذَيْنِ الْحَرْفَيْنِ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْعَبَّاسِ . وَقَالَ الرِّسْتَمِيُّ الْإِبْرِيْقُ جَمْعُ إِبْرِيْقٍ مِنَ الْإَيْنَةِ:  
 ١٥ وَالْإِبْرِيْقُ أَيْضًا فِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ السِّيفُ: قَالَ الشَّاعِرُ

P قَدْ جِئْتُمُونَا بِإِبْرِيْقِكُمْ كَأَنَّا دُونَ بَنِي الْأَسْلَعِ

أَيِ بِسُيُوفِكُمْ: وَالْإِبْرِيْقُ الْبَرَّاقَةُ مِنَ النِّسَاءِ. وَالشَّرَفُ الْمَكَانُ الْمُرْتَفِعُ . فَشَبَّهَ الْإِبْرِيْقَ بِظَنِّي عَلَى مَكَانٍ  
 مُرْتَفِعٍ وَإِذَا كَانَ كَذَلِكَ كَانَ أَبْيَنَ لِحْسِنِهِ وَأَشَدَّ لَانْتِصَابِهِ. وَمُقَدَّمٌ مِنْ نَفْتِ الْإِبْرِيْقِ وَرَفَعُهُ عَلَى الْإِسْتِنَافِ  
 أَرَادَ كَأَنَّ إِبْرِيْقَهُمْ هُوَ مُقَدَّمٌ ظَنِّي . وَقَوْلُهُ بِسَبَا الْكَتَّانِ أَرَادَ السَّبِيَّةَ مِنَ الشَّيَابِ: قَالَ وَيَقَالُ أَرَادَ  
 ٢٠ السَّبَابَ فَحَذَفَ: وَأَشْدُّ لِلْعَجَاجِ: \* أَوَالِغَا مَكَّةَ مِنْ وَزْرِ الْحِمِي \* أَرَادَ الْحِمَامَ: وَقَالَ الْفَرَزْدَقُ:

<sup>1</sup> Quoted by Mz.

<sup>m</sup> LA 1, 440, 22 and 11, 299, 14. LA, Ahlw., Soc, Kk, V (Mz text) مَلْتُومٌ; Mz commy. and Bm, as our MSS and Cairo print, مَرْتُومٌ. Kk reads كِسَفَ الْكَتَّانِ, strips of linen. For the comparison of silver ewers (إِبْرِيْقٍ) with the white oryx cf. 'Abid 11, 7.

<sup>n</sup> Dīw. 13, 1.

<sup>o</sup> See LA 10, 384, 16.

٢٥

P These senses of إِبْرِيْقٍ are explained in the TA, 6, 286, 21 ff.; LA 11, 297, 18 ff. mentions إِبْرِيْقٍ, but not إِبْرِيْقٍ in the sense of sword.

<sup>q</sup> 'Ajj. Dīw. 35, 47; our MSS have الْحِمَا, but the rhyme is in م.

٢ \* فَطَرَقَ إِطْرَاقَ الْكَرَا مَنْ أُحَارِبُهُ \* اراد الْكَرَوَانَ وهو طائرٌ وجمعه كِرَوَانٌ. وإِطْرَاقُهُ أَنَّهُ إِذَا رَأَى الْعُقَابَ لَبَدَ بِالْأَرْضِ وَسَكَنَ. وَمَقْدُومٌ وَمِلْثُومٌ وَاحِدٌ وَهُوَ مَأْخُذٌ مِنْ قَوْلِكَ تَلَكَّمَتِ الرَّجُلُ إِذَا شَدَّ عِمَامَتَهُ عَلَى فِيهِ وَتَلَكَّمَتْ مِثْلَهَا: وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا يَكُونُ التَّلَكُّمُ إِلَّا عَلَى الْأَنْفِ. ❖

٤٥ أَيْبَضُ أَبْرَزُهُ لِلضَّحْرِ رَاقِبُهُ مُقَلَّدُ قُضْبِ الرِّيحَانِ مَفْعُومٌ

٥ قال الضِّي: الضَّحُّ الشَّمْسُ. أَبْرَزُهُ أَخْرَجَهُ لِنُصِيَّةِ الرِّيحِ: يُقَالُ جَاءَ فُلَانٌ بِالضَّحْرِ وَالرِّيحِ أَيِ بِالشَّيْءِ الْكَثِيرِ أَيِ جَاءَ. بِنَا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ وَبِنَا جَرَتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ: قَالَ وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ رَجُلٌ مِنَّا كَانَ تُبْعُ إِذَا كَتَبَ قَالَ: بِاسْمِ إِيَّاكَ السَّمَاءِ مَالِكِ بَرٍّ وَبَحْرٍ وَضَحٍّ وَرِيحٍ. وَرَاقِبُهُ الَّذِي يَرُودُ صِلَاحَهُ وَإِذْرَاكَهُ يَعْنِي الْحَمَارَ. مَفْعُومٌ تَقُولُ [فُعِمَ] سُدَّ كَمَا تَقُولُ قَعْمَشَتِي مِنْهُ رَائِحَةٌ إِذَا سَدَّتْ أَنْفَكَ يَكُونُ ذَلِكَ لِلطَّيِّبِ وَالتَّنَنَ: وَالْفُعْمَةُ نَفْحَةٌ. مَنْ طَيَّبَ. قَالَ الرِّسْتَمِيُّ تَقُولُ الْعَرَبُ ضَحِيْتُ لِلشَّمْسِ فَاذَا أَضْحَى: قَالَ وَقَالَ ابْنُ عُتْرَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَرَأَى مُخْرِمًا قَدْ اسْتَظَلَ: إِضْحَ لَنْ أُحْرِمْتَ لَهُ: أَيِ أَبْرَزُ لِلشَّمْسِ: وَالْمُحْدِثُونَ يَقُولُونَ أَضْحَ وَهُوَ خَطَأً: وَضَوَاحِي الرُّومِ مَا بَرَزَ مِنْ بِلَادِهِمْ: وَيُقَالُ مَكَانٌ مَضْحَاةٌ إِذَا كَانَ مَكَانًا لَا تُفَارِقُهُ الشَّمْسُ: وَمَكَانٌ مَقْنَأَةٌ إِذَا كَانَ مَكَانًا لَا تَقْرُبُهُ الشَّمْسُ وَلَا تَطْلُعُ عَلَيْهِ: وَيُقَالُ سَيِّينُ الضَّوَاحِي أَيِ مَا بَرَزَ مِنْ بَدَنِهِ عَنْ ثِيَابِهِ وَرَأَيْتُهُ سَيِّينًا: قَالَ الشَّاعِرُ:

سَيِّينُ الضَّوَاحِي لَمْ تُورِقْهُ لَيْلَةٌ وَأَنْعَمَ أَبْكَارُ الْهُومِ وَعَوْنُهَا

١٥ اراد لَمْ تُورِقْهُ أَبْكَارُ الْهُومِ وَعَوْنُهَا لَيْلَةٌ وَأَنْعَمَ أَيِ زَادَ عَلَى هَذِهِ الصِّفَةِ: وَمِنْهُ الْحَدِيثُ فِي الْمُتَعَابِينَ فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ مِنْهُمْ وَأَنْعَمَا أَيِ زَادَا عَلَى هَذَا. وَمِنْهُ: دَقُّ الدَّوَاءِ نِعْمًا: أَيِ بِالْغِ فِي دَقِّهِ. وَرَاقِبُهُ حَافِظُهُ وَحَارِسُهُ. وَمَفْعُومٌ طَيَّبُ الرَائِحَةِ يُقَالُ قَعْمَشَتِي [رِيحٌ] طَيِّبَةٌ إِذَا دَخَلَتْ فِي أَنْفِكَ فَسَدَّتْ خَيَاشِيمَكَ وَالْفُعْمَةُ فِي الْقَمْرِ وَالْأَنْفِ: وَيُقَالُ فَاغَمَّ الرَّجُلُ الْمَرَاةَ إِذَا وَضَعَ أَنْفَهُ عَلَى أَنْبِهَا وَالاسْمُ الْفِغَامُ: وَالْفِغَامَةُ أَنْ يَضَعَ الرَّجُلُ شَفَتَيْهِ عَلَى شَفَتَيْهَا: وَالْفُغْمَانِ الشَّفَتَانِ يُقَالُ أَخَذَ الْحَوَاءَ بِفُغْمِي الْحَيَّةِ فَفَتَحَ فَاهَا: قَالَ الرَّاجِزُ \* وَلَا الْفِغَامُ ذُونَ أَنْ تُفَاقِمَا \* وَالْفُعْمَةُ الرِّيحُ الطَّيِّبَةُ وَالْفُعْمَةُ الرِّيحُ الْمُنْتَبِتَةُ: وَيُقَالُ قَعْمَشَتِي رِيحٌ طَيِّبَةٌ وَلَا يُقَالُ قَعْمَشَتِي رِيحٌ

<sup>٢</sup> LA 20, 84, 18. Diw. (Boucher) 61, v. 11. « He against whom I warred crouched down like a partridge (in fear of the hawk) ».

<sup>٥</sup> LA 3, 356, 19, and 15, 353, 19. V. مَقْلَدٌ. Ahlw. and all MSS have مَفْعُومٌ; LA in both places مَعْنُومٌ.

<sup>٦</sup> LA 16, 65, 15. « Plump in the parts of the body exposed to the sun, never kept awake at night by cares, whether coming suddenly or of long standing »; عَوَانٌ pl. of عَوْنٌ.

<sup>٧</sup> LA 15, 354, 19, and 355, 18 (v. of al-Aghlab al-'Ijlī).

مُنْتَنَةً وَيُقَالُ وَجَدْتُ قَنَمَةً: وَيُجُوزُ أَنْ يَكُونَ مَفْعُومٌ فِي تَأْوِيلِ فَاغِمَ وَالْعَرَبُ قَدْ تَجَعَّلُ الْمَفْعُولَ فَاعِلًا وَالْفَاعِلَ مَفْعُولًا: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>v</sup> خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ: بِمَعْنَى مَدْفُوقٍ. وَقَالَ جَلَّ وَعَزَّ: <sup>z</sup> فِي عَيْشَةٍ رَاضِيَةٍ بِمَعْنَى مَرْضِيَةٍ. قَالَتْ أُمُّ نَاسِرَةَ

<sup>y</sup> لَقَدْ عَيَّلَ الْأَقْوَامَ طَعْنَةً نَاسِرَةَ أَنَا شَرٌّ لَا زَالَتَ يَمِينُكَ آسِرَةَ

وَيُرْوَى الْأَيْتَامَ مَكَانَ الْأَقْوَامِ: وَآسِرَةَ أَيْ مَأْسُورَةَ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ: الْمَغَامَةُ أَنْ يَضَعَ أَنْفَهُ وَنَفْسَهُ عَلَى أَنْفِهَا وَفِيهَا وَالْمَغَامَةُ أَنْ يُدْخِلَ شَفَتَيْهِ عَلَى شَفَتَيْهَا وَشَفَتَاهَا بَيْنَ شَفَتَيْهِ. <sup>٥</sup>

٤٦ <sup>z</sup> وَقَدْ غَدَوْتُ عَلَى قِرْنِي يُشِيعُنِي مَاضٍ أَخُو ثِقَةٍ بِالْخَيْرِ مَوْسُومُ

وَيُرْوَى \* وَقَدْ غَدَوْتُ إِلَى الْحَانُوتِ يَضْحَكُنِي \* بَرَزُ أَخُو ثِقَةٍ. الْحَانُوتُ بَيْتُ الْحَمَارِ. وَالْبَرَزُ الْعَفِيفُ: قَالَ الْعَجَّاجُ <sup>a</sup> \* بَرَزُ وَدُو الْغَفَاقَةِ الْبَرْزِيُّ \* وَمَوْسُومٌ عَلَيْهِ سِمَةٌ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ: الْبَرَزُ الْكَامِلُ فِي كُلِّ شَيْءٍ مِنْ دِينٍ وَأَصْلٍ وَحَسَبٍ: وَكَذَلِكَ الْمَرْأَةُ يُقَالُ امْرَأَةٌ بَرَزَةٌ إِذَا كَانَتْ كَذَلِكَ. وَقَالَ الرِّسْتَمِيُّ الْقِرْنُ الَّذِي يُقَارِنُكَ فِي قِتَالٍ أَوْ عِلْمٍ أَوْ شِدَّةٍ: وَقِرْنُكَ لِدُتُّكَ وَسِتُّكَ. وَيُشِيعُنِي يُجَرِّئُنِي يَقَالُ دَجَلٌ مُشِيعٌ إِذَا كَانَ جَرِيئًا كَانَ مَعَهُ شِيعَةٌ وَأَعْوَانًا. وَعَنَى هَهُنَا بِالْمَاضِي قَلْبُهُ فَيَقُولُ يُشِيعُنِي وَيُجَرِّئُنِي عَلَى أَقْرَانِي قَلْبِي. وَقَوْلُهُ أَخُو ثِقَةٍ يَقُولُ أَنَا وَاقٍ بِجُرْأَةٍ قَلْبِي. وَمَوْسُومٌ أَيْ مَعْرُوفٌ عَلَيْهِ مِيسَمٌ يَقَالُ فُلَانٌ مَوْسُومٌ بِالْحَيْرِ وَمَوْسُومٌ بِالْشَرِّ: وَيُقَالُ إِنَّهُ عَنَى بِالْمَاضِي سَيْفَهُ أَيْ هُوَ مَاضٍ فِي ضَرِبَتِهِ يُؤْتَى بِذَلِكَ مِنْهُ: كَقَوْلِ طَرَفَةَ

<sup>b</sup> أَخُو ثِقَةٍ لَا يَنْتَنِي عَنْ ضَرْبَةٍ إِذَا قِيلَ مَهَلًا قَالَ حَاجِرُهُ قَدْ ١٥

٤٧ <sup>o</sup> وَقَدْ يَسَرْتُ إِذَا مَا الْجُوعُ كَلَّفَهُ مُعَقَّبٌ مِنْ قِدَاحِ النَّجْعِ مَقْرُومٌ

قَالَ الضَّبِّي: يَسَرْتُ أَخَذْتُ فِي الْمَيْسَرِ. وَقَوْلُهُ إِذَا مَا الْجُوعُ كَلَّفَهُ مُعَقَّبٌ يَقُولُ اشْتَدَّتْ الْحَالُ حَتَّى صَارَ لَا يَأْخُذُ فِي الْمَيْسَرِ إِلَّا لِلْقَوْتِ فَذَلِكَ تِمَاحِلُهُ عَلَيْهِ شِدَّةُ الْحَالِ فَكَلَّفَ الْجُوعُ الْقِدْحَ: وَفَسَّرَهُ مَرَّةً أُخْرَى فَقَالَ: يَقُولُ قَدْ أَخَذْتُ فِي الْمَيْسَرِ فِي الْوَقْتِ الَّذِي يُكَلِّفُ الْجُوعُ فِيهِ الْقِدَاحُ لَيْسَ مُعَوَّلٌ عَلَى لَبَنٍ<sup>d</sup> وَلَا طَعَامٍ غَيْرَ الضَّرْبِ بِهَا: ٢٠ وَمِثْلُهُ لَا بِنَ قِيمَتَهُ

<sup>e</sup> بِأَيْدِيهِمْ مَقْرُومَةٌ وَمَغَالِقٌ تَعُودُ بِأَرْزَاقِ الْعِيَالِ مَنِيعُهَا

<sup>v</sup> Qur. 86, 6.

<sup>x</sup> Qur. 69, 21.

<sup>y</sup> LA 5, 79, 8, with الْأَيْتَامَ: Agh 4, 144, 29, with الْأَقْوَامَ (War of al-Basūs).

<sup>z</sup> وَقَدْ مَضَيْتُ V.

<sup>a</sup> 'Ajjāj 40, 42.

<sup>b</sup> Mu'all. 85

<sup>c</sup> Mz, Socin كَلَّفَهُ, Bm كَلَّفَهُ, Mz مُعَقَّبٌ, Kk دُو عَقَبَ ٢٥

<sup>d</sup> K omits لَ: Mz has it.

<sup>e</sup> 'Amr b. Qamī'ah, Diw. 2, 15.

مُعَقَّبٌ مَشْدُودٌ بِالْعَقَبِ . مَقْرُومٌ مَعْضُوزٌ عَلَيْهِ عَلَامَةٌ قَدْ عُضَّ بِالْأَسْنَانِ : وَانْشَدَ \* بِهِ عَلَمَانِ مِنْ عَقَبٍ وَضَرْسٍ \* . قَالَ الرُّسْتَمِيُّ يَسَرْتُ ضَرْبْتُ بِالْقِدَاحِ وَقَامَرْتُ وَالْيَسِرُ وَالْيَسِيرُ وَاحِدُ الْإِسَارِ وَهُمْ الَّذِينَ يَضْرِبُونَ بِالْقِدَاحِ . وَمُعَقَّبٌ يَعْنِي قِدْحًا قَدْ شُدَّ بِالْعَقَبِ . وَيُرْوَى مُعَقَّبٌ أَيُ يَفُوزُ الْيَوْمَ وَيُعَقَّبُ عَدَا فَيَفُوزُ : وَالتَّعْقِيبُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَآخِرَهُ . وَمَقْرُومٌ مُخَوَّزٌ مُعَلَّمٌ وَالْحَزَّةُ يُقَالُ لَهَا الْقُرْمَةُ وَالْقُرْمَةُ . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ : مَقْرُومٌ مُعَلَّمٌ يَعْضُ أَوْ بِنَارٍ أَوْ بِغَيْرِ ذَلِكَ . وَمُعَقَّبٌ قَالَ يُشَدُّ بِالْعَقَبِ عَلَامَةٌ : وَمَنْ كَسَرَ الْقَافَ ارَادَ أَنَّهُ يَفُوزُ فَوْزًا بَعْدَ فَوْزٍ \* .

٤٨ ٨ لَوْ يَنْسِرُونَ يَخِيلُ قَدْ يَسَرْتُ بِهَا وَكُلُّ مَا يَسَرُّ الْأَقْوَامُ مَغْرُومٌ

قَالَ الضَّحِّيُّ : يَقُولُ إِنَّمَا يَكُونُ الْمَنَسِيرُ بِالْأَبْلِ وَإِنَّمَا يَأْخُذُ فِي الْمَيْسَرِ كِبَارُهُمْ : يَقُولُ فَلَوْ صَارُوا إِلَى أَنْ يَنْسِرُوا بِالْحَيْلِ لَيَسَرْتُ بِهَا قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ : وَأَخْبَرَنِي مِنْ سَمِيعِ الْأَصْمَعِيِّ يَقُولُ : هَذَا الْبَيْتُ بَعْدَ <sup>h</sup> صِفَةِ الْفَرَسِ وَذَلِكَ أَنَّهُ وَصَفُهُ بِمَا وَصَفَ ثُمَّ قَالَ : لَوْ يَنْسِرُونَ بِالْحَيْلِ لَيَسَرْتُ بِهِذِهِ الْفَرَسَ الَّتِي حَالَهَا عَلَى مَا وَصَفْتُ : لَمْ يُنْكَرْ أَنْ يَكُونَ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ غَيْرُ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتَاهُ فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ وَهُوَ أَحْوَذُ الْمَغْنَيْنِ . وَقَوْلُهُ كُلُّ مَا يَسَرُّ الْأَقْوَامُ مَغْرُومٌ يَقُولُ إِذَا خَرَجَ عَلَيْهِ شَيْءٌ غَرِمَهُ لِأَنَّهُ يَسْتَحْيِي أَنْ يَذْفَعَ حَقًّا وَجَبَ عَلَيْهِ . قَالَ الرُّسْتَمِيُّ وَيُرْوَى : وَكُلُّ مَا يَنْسِرُ الْأَقْوَامُ : يَقُولُ لَوْ يَسِرُوا يَخِيلُ فَذَبَّحُوهَا عَلَى نَفَاسَتِهَا لَقَامَرْتُ بِهَا \* .

٤٩ ١ وَقَدْ أَصْلَحْتُ فِتْيَانًا طَعَامُهُمْ خُضْرُ الْمَزَادِ وَلَحْمٌ فِيهِ تَنْشِيمٌ

١٥ قَالَ الضَّحِّيُّ : خُضْرُ الْمَزَادِ يَعْنِي الْمَزَادَ الْمُطَهَّلَةَ الَّتِي قَدْ انْخَضَرَتْ تَمَّا يُحْمَلُ فِيهَا الْمَاءُ : وَقَالَ بَعْضُهُمْ بَلْ كُرُوشٌ كَانُوا يَحْمِلُونَ فِيهَا الْمَاءَ . وَالتَّشِيمُ بَدَأُ تَغْيِيرِ الرِّيحِ يُقَالُ قَدْ نَشِمَ اللَّحْمُ إِذَا بَدَأَ فِيهِ التَّغْيِيرُ وَقَدْ نَشِمَ الرَّجُلُ فِي الْحَاجَةِ إِذَا بَدَأَ فِيهَا وَمِنْهُ الْحَدِيثُ : لَمَّا نَشِمَ النَّاسُ فِي عُثْمَانَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى : أَيِ ابْتَدَوْا فِي الطَّعْنِ عَلَيْهِ وَيُقَالُ قَدْ نَشِمَ فَلَانٌ فِي فِعْلٍ سَوَاءٍ . وَالْمَعْنَى إِذَا غَزَوْا كَانَ هَذَا طَعَامُهُمْ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَقُولَ شَرَابُهُمْ خُضْرُ الْمَزَادِ فَجَمَعَ اللَّحْمَ وَالشَّرْبَ : كَقَوْلِ الْعَجَّاجِ

٢٠ ١ قُرُقُورٌ سَاجٍ سَاجُهُ مَطْلِيٌّ سَالِقِيْرٌ وَالضَّبَّاتُ رَنْبَرِيٌّ

يُرِيدُ مُعَيَّرًا بِالْقِيَرِ مَشْدُودٌ بِالضَّبَّاتِ : وَقَالَ آخَرُ

<sup>f</sup> LA 2, 114, 7: Duraid b. as-Šimmaḥ.

<sup>g</sup> Socin يَنْسِرُ مَزَأَفْرَاسٍ

<sup>h</sup> I. e., post, vv. 52-54.

<sup>i</sup> LA 16, 54, 25 has شَرَابُهُمْ . Bm and V أَفْرَامًا . Bm v. l. تَنْشِيمٌ .

<sup>j</sup> 'Ajjā 40, 74, 75: Ahlā. wrongly وَالضَّبَّاتُ .

k إِذَا مَا دَعَتْ شَيْبٍ بِجَنِيٍّ عَنِيَّةٍ مَشَافِرُهَا فِي مَاءِ مُزْنٍ وَبَاقِلٍ

خَفَضَ شَيْبٍ عَلَى الْحِكَايَةِ حَكَى أَصْوَاتَ مَشَافِرِهَا شَارِبَةً لِلْمَاءِ وَلَمْ يُدْخِلْ بِاقِلًا فِي الْحِكَايَةِ. قَالَ وَسَأَلَ الْعَجَّاجُ رَجُلًا قَدِيمَ عَلَيْهِ مِنَ السِّنْدِ عَنْ ابْنِ عَمِّ لَهُ كَانَ وَالِيًا فَقَالَ: كَيْفَ رَأَيْتُمْ فَلَانًا. فَأَثْنَى عَلَيْهِ: ثُمَّ قَالَ: إِلَّا أَنَّهُ قَالَ يَوْمًا عَلَى الْمَنْبَرِ: أَطْعِمُونِي مَاءً: يَعْصِيهِ بِذَلِكَ. فَقَالَ الْعَجَّاجُ: قَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ: <sup>1</sup> فَتَنَ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعُنْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي. وَقَالَ الرِّسْتَمِيُّ: فَتَى وَفَتِيَانٌ وَفُتُو وَفَتِيَّةٌ. وَمَنْ قَالَ فُتُو بَنَاهُ عَلَى الْمَصْدَرِ وَالْمَصْدَرُ الْفُتُوَّةُ وَانَّمَا قِيلَ بِالْوَاوِ لِأَنَّ مَصَادِرَ ذَوَاتِ الْوَاوِ عَلَى الْفُعُولَةِ قَلِيلَةٌ فَخَبِلَتْ مَصَادِرُ ذَوَاتِ الْيَاءِ عَلَى مَصَادِرِ ذَوَاتِ الْوَاوِ. وَقَوْلُهُ طَعَامُهُمْ خَضَرَ الْمُرَادُ يَقُولُ طَالَ سَفَرُهُمْ فَأَخْضَرَ مَزَادَهُمْ وَصَارَ عَلَيْهِ شَبِيهِ بِالطُّحْلُبِ. وَإِنَّمَا كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَقُولَ شَرَابُهُمْ خَضَرَ الْمُرَادُ فَقَالَ طَعَامُهُمُ وَالطَّعَامُ هَهُمَا الشَّرْبُ بَعَيْنُهُ يَقَالُ طَعِمْتُ مَاءً أَيْ شَرِبْتُهُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: وَمَنْ لَمْ يَطْعُنْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي: أَيْ مَنْ لَمْ يَشْرَنْهُ فَجَمَعَ بَيْنَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ كَقَوْلِ الْعَجَّاجِ وَقَدْ تَقَدَّمَ. وَيُقَالُ ١٠ خَضَرَ الْمُرَادُ مَاءُ الْكَرْشِ: يَفْتَقِظُونَهَا فَيَشْرَبُونَهَا مِنْهَا مِنَ الْعَطَشِ.

٥. وَقَدْ عَلَوْتُ قُتُودَ الرَّحْلِ يَسْفَعُنِي يَوْمَ تَجِيءُ بِهِ الْجَوَارُ مَسْمُومٌ

قَالَ الضَّحِّي: قُتُودَ الرَّحْلِ وَأَقْتَادُهُ عِيدَانُهُ. يَسْفَعُنِي يُصِيبُنِي حَرْهُ. وَمَسْمُومٌ فِيهِ سَمُومٌ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ السَّمُومُ تَكُونُ بِالنَّهَارِ وَقَدْ تَكُونُ بِاللَّيْلِ: وَالْعَرُورُ بِاللَّيْلِ وَقَدْ تَكُونُ بِالنَّهَارِ.

٥١ حَامٍ كَأَنَّ أَوَارَ النَّارِ شَامِلُهُ دُونَ الثِّيَابِ وَرَأْسُ الْمَرْءِ مَعْمُومٌ

١٥. قَالَ الضَّحِّي: أَوَارَ النَّارِ لَهَبُهَا وَأَوَارَ الظَّهِيرَةِ أَشَدُّهَا. شَامِلُهُ أَيْ صَارَ فِيهِ أَجْمَعٌ. وَدُونَ الثِّيَابِ أَنْ يَصِلَ الْحَرُّ مِنْ شِدَّتِهِ دُونَ الثِّيَابِ وَالْعِمَامَةِ أَيْ يَتَجَاوَزُ ذَلِكَ فِي الْبَدَنِ. قَالَ الرِّسْتَمِيُّ: حَامٍ شَدِيدُ الْحَرِّ. وَأَوَارَ النَّارِ حَرْهَا. وَشَامِلُهُ مُخَالِطٌ بَدَنُهُ. وَيُرْوَى: كَأَنَّ أَوَارَ النَّارِ شَامِلَةٌ: فَأَنْتَ شَامِلَةٌ وَالْأَوَارُ مُذَكَّرٌ: كَمَا قَالَ الْأَعَشَى

m وَتَشْرِقُ بِالْقَوْلِ الَّذِي قَدْ أَذَعَتْهُ كَمَا شَرَقَتْ صَدْرُ الْقَتَاةِ مِنَ الدَّمِ

وَإِنَّمَا ارَادَ كَمَا شَرَقَتْ الْقَتَاةُ مِنَ الدَّمِ لِأَنَّ صَدْرَ الْقَتَاةِ مِنَ الْقَتَاةِ: وَكَقَوْلِهِمْ: كُلُّ ذِي لِحْيَةٍ تُخَضَّبُ وَكُلُّ ذِي نَفْسٍ تَمُوتُ: فَأَنْتَ تَمُوتُ وَهُوَ حَبْرٌ كَكُلِّ لَتَانِيثِ النَّفْسِ. وَيُقَالُ نَارٌ وَأَنْوَارٌ وَنِيرَةٌ. وَيُرْوَى: كَأَنَّ أَوَارَ الشَّنْسَرِ. وَمَعْمُومٌ وَمُعْتَمٌ وَمُعْتَمٌ وَاحِدٌ. فَيَقُولُ أَوَارُ النَّارِ وَهُوَ شِدَّةُ حَرِّهَا قَدْ شِيلَ بَدَنُ هَذَا الرَّكِيبِ الْمُعْتَمَ عَلَى أَنَّهُ مُعْتَمٌ فَذَلِكَ أَشَدُّ الْحَرِّ.

k «When her lips uttered the sound *shibm* as she sucked down the water of the rain and the rich green grass»: *shibm* is the sound of a camel drinking. See a similar verse by Dhu-r-Rummah in LA 1, 495, 19, Dīw. no. 78, v. 46.

<sup>1</sup> Qur 2, 250.

m LA 6, 115, 15.



٥٢ <sup>n</sup> وَقَدْ أَقْوَدُ أَمَامَ الْحَيِّ سَلَهَبٌ يَهْدِي بِهَا نَسَبٌ فِي الْحَيِّ مَعْلُومٌ

قال الضبي: السَلَهَبُ الطويلة. يَهْدِي بِهَا يُقَدِّمُهَا أَخَذَ مِنَ الْهَوَادِي وَهِيَ الْمُتَقَدِّمَاتُ أَي يَقُودُهَا نَسَبٌ لَا يَنْقَطِعُ أَي أَنَّهَا ذَاتُ عِرْقٍ كَرِيمٍ. قال الرستمي: السَلَهَبُ الطويلة من الحَيْلِ وكذلك الرجل السَلَهَبُ الطويل والجمع السَلَاهِبُ. ويروى: يَنْبِي بِهَا نَسَبٌ: وَيَهْدِي وَيَنْبِي وَاحِدٌ أَي يَتَّبِعُ فِيهَا وَإِذَا رَأَاهَا النَّازِرُ قَالَ: هَذِهِ مِنْ وَلَدِ الثُّرَابِ: وَالثُّرَابُ قَرَسٌ لِقِنِي: كَمَا قَالَ طُفَيْلٌ

بَنَاتُ الثُّرَابِ وَالْوَجِيهَ وَلَا حِقْ وَأَعْوَجَ تَنْبِي نِسْبَةَ الْمُتَنَسِّبِ

ومعلوم معروف ❖

٥٣ لَا فِي شَظَاهَا وَلَا أَرْسَافِهَا عَتَبٌ وَلَا السَّنَائِكُ أَفْئَاهُنَّ تَقْلِيمٌ

الشَّظَا عَظْمٌ دَقِيقٌ مِثْلُ الْمِخْرَزِ: فَإِذَا تَحَرَّكَ ذَلِكَ الْعَظْمُ شَظِي الدَّائَةُ كَأَنَّهُ فُسِخَ: وَقَالَ آخَرُونَ هُوَ انْشِقَاقُ الْعَصَبِ: يُقَالُ شَظِي يَشْظِي شَظِي: وَقَدْ تَشَظَّى الْعُودُ إِذَا تَشَقَّقَ. وَالْعَتَبُ الْعَيْبُ مِنْ قَوْلِكَ فَلَانٌ لَا يُتَقَتَّبُ عَلَيْهِ فِي شَيْءٍ. وَيُروى عَتَبٌ. تَقْلِيمٌ أَي سَنَائِكُهَا صُلْبَةٌ لَمْ تَأْكُلْهَا الْأَرْضُ. وَالسَّنَائِكُ مُقَادِيمُ الْحَوَافِرِ. قَالَ الرستمي: يَروى عَتَبٌ وَعَتَبٌ جَمِيعًا. يَقُولُ لَمْ تَشْظَ فَتَعْتَلْ لِذَلِكَ. وَالْأَرْسَافُ جَمْعُ رُسُفٍ وَهُوَ مُوَصَّلُ الْوُظَيْفِ فِي الْحَوَافِرِ. وَالْعَتَبُ الْكُسْرُ وَالضَّعْفُ وَالْعَتَبُ الْعَيْبُ. وَالْحَوَامِي مَا عَنْ عَيْنِ السُّنْبُكِ وَشِمَالِهِ: وَالِدَوَابِرُ مَا خِيفُ الْحَوَافِرِ: وَالنُّسُورُ مَا عَمَضَ فِي بَاطِنِ الْحَوَافِرِ تَرَاهُ كَالْتَوَى وَقِطَعَ الْأَوْتَارِ: وَالْأَشْعَرُ الشَّعْرُ الْمَحِيطُ بِالْحَوَافِرِ: وَالْجُبَّةُ مَدْخَلُ الْحَوْشِبِ فِي الْحَوَافِرِ: وَالْحَوْشِبُ عَظِيمٌ دَقِيقٌ فِي طَرَفِ الْوُظَيْفِ دَاخِلٌ فِي الْجُبَّةِ. فَيَقُولُ هِيَ وَافِيَةُ السُّنْبُكِ لَمْ تَأْكُلْهُ الْأَرْضُ ❖

٥٤ <sup>p</sup> سُلَاةٌ كَعَصَا التَّهْدِي غُلٌّ لَهَا ذُو فَيْةٍ مِنْ نَوَى قُرْآنٍ مَعْجُومٌ

ويروى: مُنَظَّمٌ مِنْ نَوَى قُرْآنٍ. سُلَاةٌ يَعْنِي فَرْسَهُ وَشَبَّهَهَا بِشَوْكَةِ النَّخْلَةِ لِإِرْهَافِ صَدْرِهَا وَتَمَامِ عُجْزِهَا وَكَذَلِكَ خِلْقَةُ الشَّوْكََةِ وَقَدْ يُسْتَحَبُّ فِي الْإِنَاثِ: وَيُسْتَحَبُّ لِلذَّكَورِ أَنْ تَتِمَّ صُدُورُهَا وَتُسْتَحَفَّ أَعْجَازُهَا: وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِهِ

<sup>q</sup> إِذَا أَتَيْتَ قُلْتَ دُبَاءَةٌ مِنْ الْخَضِرِ مَغْمُوسَةٌ فِي الْعُدْرِ

٢٠

يَقُولُ خِلْقَتُهَا خِلْقَةُ الشَّوْكََةِ. وَقَوْلُهُ كَعَصَا التَّهْدِي أَي كَأَنَّهَا عَصَا نَبْعٍ فِي أُنْدِمَاجِهَا وَمَلَاَسَتِهَا: وَإِنَّمَا خَصَّ تَهْدًا

<sup>n</sup> في الْحَيْلِ and يَنْبِي Bm. لَهَا Mz. في الْحَيْلِ and يَنْبِي, أَمَامَ الْحَيْلِ Kk.

<sup>o</sup> يَنْبِي Tufail Dīw. 1, 22: our MSS.

<sup>p</sup> LA 1, 88 foot and 122, 10; also 14, 18, 12. In last مُنَظَّم given as v. l. for ذُو فَيْةٍ, and so Kk.

<sup>q</sup> Imra' al Qais, 19, 37: also LA 18, 273, 11.

Ahlw. ج.



لَأَنَّ النَّبْعَ يَنْبُتُ فِي بِلَادِهَا . وَقَوْلُهُ غُلٌّ لَهَا أَيُّ أَذْخَلَ لَهَا إِذْخَالَ فِي بَاطِنِ حَافِرِهَا فِي مَوْضِعِ النَّسُورِ : [شَبَّ النَّسُورَ] بِالنَّوَى لِأَنَّهَا صَلَابٌ وَانْهَاجٌ لَا تَمَسُّ الْأَرْضَ لِأَنَّ الْحَافِرَ مُقَمَّرٌ . وَقَوْلُهُ : ذُو فَيْئَةٍ : أَيُّ ذُو رَجْعَةٍ يَقُولُ لَهُ رُجُوعٌ لَا يَكُونُ ذَلِكَ إِلَّا مِنْ صَلَابَتِهِ : وَهُوَ أَنَّ يُوْكَلَّ النَّوَى ثُمَّ يَفْتُ الْبَعْرُ فَيُسْتَخْرَجُ مِنْهُ النَّوَى فَتَعْلَقُهُ الْإِبِلُ مَرَّةً أُخْرَى فَلَا يَكُونُ ذَلِكَ إِلَّا مِنْ صَلَابَتِهِ . وَقُرْآنُ قَرْيَةٍ بِالْيَسَامَةِ لِبَنِي حَنِيفَةَ كَثِيرَةُ التَّخَلُّ وَنَحْلُهَا مُعْطِشٌ جَوَازِيٌّ وَذَلِكَ أَصْلَبُ لِنَوَاهَا . وَقَوْلُهُ مَعْجُومٌ أَيُّ نَوَى الْقَمَرِ . وَهُوَ أَنْجُودٌ مَا يَكُونُ مِنَ النَّوَى وَأَصْلَبُهُ وَالْمَعْجُومُ الْمَعْضُوضُ . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ : لَمْ يَخْصُ النَّهْدِيُّ لِمَعْنَى إِنَّمَا كَانَ لَهُ رَاعٍ نَهْدِيٌّ فَرَأَى عَصَاهُ فَوَصَفَهَا . قَالَ وَقَوْلُهُ ذُو فَيْئَةٍ أَيُّ رُجُوعٍ . يَرِيدُ تَمَرًا أَكِيلَ وَلَمْ يُطَيِّخْ فَهُوَ أَصْلَبُ لِنَوَاهُ : وَانْشُدْ أَحْمَدَ

تُفِيحُ الْحَوَامِي عَنْ نُسُورٍ كَأَنَّهَا نَوَى الْقَسْبِ رَكَتَ عَنْ جَرِيمٍ مُلْجَلَجٍ .

وَقَالَ فِيهِ الرِّسْتَمِيُّ شَبِيهًا بِقَوْلِ الضَّيِّغِيِّ غَيْرَ أَنَّهُ زَادَ عَلَيْهِ : إِنَّمَا خَصَّ النَّهْدِيَّ لِأَنَّهُ ارَادَ شَيْخًا مِنْ نَهْدٍ قَدْ كَبُرَ وَطَالَ عُمُرُهُ وَأَمْلَأَتْ عَصَاهُ فَلَانَتْ . وَيُقَالُ : «نَعِمَ غُلُولُ الشَّيْخِ هَذَا» لِلشَّيْءِ الْحَارِّ يُدْخِلُهُ جَوْفَهُ : هَذَا فِي قَوْلِهِ غُلٌّ لَهَا . وَقَالَ فِي قَوْلِهِ ذُو فَيْئَةٍ أَيُّ ذُو رَجْعَةٍ يَعْنِي نَوَى قَدْ أَكَلَتْهُ الْإِبِلُ فَلَمْ تَقْدِرْ عَلَى اجْتِرَارِهِ لِصَلَابَتِهِ فَبَعَرْتَهُ صِحَاحًا : ثُمَّ غُسِلَ ثَانِيَةً فَعَلِقَتْهُ : وَهُوَ مَاخُودٌ مِنْ قَوْلِهِمْ فَأَيُّ يَفِي إِذَا رَجَعَ : فَشَبَّ نُسُورَهَا فِي صَلَابَتِهَا بِهَذَا النَّوَى الَّذِي هَذِهِ حَالُهُ . وَمَنْ رَوَى مُنْتَظَمٌ أَيُّ أَذْخَلَ فِي مَفَاصِلِهَا الْمُتَنَظَّمَ وَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا . وَرَوَى عُبَادَةُ مُعْطَمٌ : يُقَالُ حُطِمَ لَهَا النَّوَى مَعَ الْقَتِّ وَخُطِطَ فَأَكَلَتْهُ فَصَلَبَتْ عَلَيْهِ : ٦ [وَالْقَتُّ الْعُضُّ] وَالْعُضُّ عُلْفُ الْأَمْصَارِ . وَقُرْآنُ قَرْيَةٍ ٧ بِالْيَسَنِ ١٥ وَخَصَّ قُرْآنَ لَهَا لِأَنَّهَا مُعْطِشَةٌ لَا مَاءَ لَهَا وَهُوَ أَصْلَبُ لِنَوَاهَا . وَمَعْجُومٌ قَدْ عُضَّ بِالْقَمَرِ يُقَالُ عَجَنْتُ الْعُودَ أَعَجْنُهُ عَجْمًا إِذَا عَضَضْتَهُ لِتَنْظُرَ أَصْلَبُ هُوَ أَمْ رِخْوٌ . فَيَقُولُ لَيْسَ هَذَا النَّوَى مِنْ نَوَى التَّيْدِ هُوَ مِنْ نَوَى الْقَمَرِ وَهُوَ أَصْلَبُ ❖

٥٥ تَتَّبِعُ جُودًا إِذَا مَا هُبِجَتْ رَجَلَتْ كَانَ دُفًا عَلَى الْعَلْيَاءِ مَهْزُومٌ

أَيُّ تَتَّبِعُ هَذِهِ الْفَرَسُ أَبْلًا جُودًا تُسْقَى مِنْ أَلْبَانِهَا فَإِنْ أُغِيرَ عَلَى الْإِبِلِ فُرِجَ عَلَيْهَا . وَالْجُونُ أَقَلُّ سَوَادًا ٢٠ مِنَ الدَّهْمِ . وَالْجُونُ أَغْزَرُ الْإِبِلِ . وَقَوْلُهُ إِذَا مَا هُبِجَتْ [يَعْنِي إِذَا مَا] الْإِبِلُ هُبِجَتْ لِلْوَرْدِ سَبِغَتْ لَهَا رَجَلًا لِكَثْرَتِهَا

<sup>r</sup> So Mz: our MSS مَرْجُوعٌ: perhaps we may read مَرْجُوعٌ.

<sup>s</sup> MSS بِالنَّوَى: text follows Bm.

<sup>t</sup> «Solid and round in the circuit of the hoof, standing out from frogs like the stones of hard dates that leap forth from the mass of gathered dates that is being knecaded and pressed this way and that».

cf. No. VI, 4, ante p. 41.

<sup>u</sup> See Lane, s. v. غُلٌّ, p. 2279 a.

<sup>v</sup> Inserted conjecturally; ٢٥

٢٥ is trefoil, Doughty's jet (Arabia Deserta, II, 335, etc.).

<sup>w</sup> See Hamdānī 162, 12.

<sup>x</sup> Mz, V, يَتَّبِعُ. Mz, Socin رَجَلَتْ, Bm رَجَلَتْ. Ahlw. Socin, Mz, Kk عَلْيَاءَ.

وَالزَّجَلُ ارْتِفَاعُ الصَّوْتِ . وَالْمَهْزُومُ الْمَشْقُوقُ . قَالَ الرِّسْتَمِيُّ : الْجَوْنُ الْأَسْوَدُ وَالْجَوْنُ الْأَبْيَضُ وَيُقَالُ لِلنَّهَارِ جَوْنٌ :  
وَانْشُدِ الرَّاجِزَ

غَيْرَ يَا ابْنَةَ الْخُلَيْسِ لَوْنِي مَرُّ اللَّيَالِي وَاخْتِلَافُ الْجَوْنِ  
وَسَفَرُهُ كَانَ قَلِيلَ الْأَوْنِ

• أَيِ قَلِيلِ الرَّفَقِ : يُقَالُ أَنْ عَلَى نَفْسِكَ أَيِ ارْتَفَقَ بِهَا . وَهِيَجَتْ أَيِ لِلْغَلَبِ : فَتَحَاثَّتْ وَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهَا . وَالزَّجَلُ  
اخْتِلَاطُ الصَّوْتِ : فَيَقُولُ كَانَ حَنِيفًا صَوْتُ دُفٍّ عَلَى مَكَانٍ مَرْتَفِعٍ . وَمَهْزُومٌ مَخْرُوقٌ فَهُوَ أَبْحٌ لِلصَّوْتِ : وَيُقَالُ  
مَهْزُومٌ ذُو صَوْتٍ يُقَالُ سَيِّفٌ هَزَمَهُ الرَّعْدُ أَيِ صَوْتُهُ ❖

٥٦ إِذَا تَرَعَّمْ مِنْ حَافَاتِهَا رُبْعٌ حَلَّتْ شَعَائِمٌ فِي حَافَاتِهَا كَوْمٌ

قَالَ الضَّبِّيُّ : تَرَعَّمٌ حَنْ حَنِينًا خَفِيًّا أَيِ تَرَعَّمٌ لِأُمِّهِ لِدُرُوضَةٍ . وَحَافَاتُهَا تَوَاحِيهَا . وَالرُّبْعُ مَا نُتِجَ فِي الرُّبْعِ .  
١٠ وَالشَّعَائِمُ الْمَسَاكُ الْتَوَامُ الْوَاحِدَةُ شُعْمُومٌ . الرِّسْتَمِيُّ : الرُّبْعُ مَا نُتِجَ فِي الرُّبْعِ وَالْأُمُّ مُرْبِعٌ : وَالْهَبُّ الصَّنِيفِيُّ  
نُتِجَ فِي آخِرِ النَّتَاجِ وَهُوَ أَضْعَفُ النَّتَاجِ : وَرَوَى عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ بِحَضْرَةِ سُلَيْمَانَ  
ابْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَهُوَ عَلَى رَمَقٍ فَقَالَ

إِنَّ بَيْنِي صَنِيعَةً صَنِيفُومٌ أَفْلَحَ مَنْ كَانَ لَهُ رُبْعُومٌ

قَالَ عُمَرُ : بَلْ<sup>١</sup> أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَى وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى . وَحَنَّتْ صَوَّتٌ . وَالشَّعَائِمُ الْحِسَانُ الطَّوَالُ الْوَاحِدُ  
١٥ شُعْمُومٌ . وَانْكَوَمَ الْعِظَامُ الْأَسْنِمَةُ الْوَاحِدَةُ أَكْوَمٌ وَالْأَثْنَى كَوْمًا . قَالَ وَاتِمَّا يُرِيدُ الرُّبْعَ يَجِيءُ إِلَى أُمِّهِ يُرِيدُ اللَّبَنَ  
فَتَسْجِيهِ أُمُّهُ ❖

٥٧ يَهْدِي بِهَا أَكْلُفُ الْخَدَيْنِ مُخْتَبِرٌ مَنِ الْجَمَالِ كَثِيرُ اللَّحْمِ عَيْثُومٌ

وَرَوَاهَا أَحْمَدُ : كَثِيرُ اللَّحْمِ . وَيَهْدِيهَا يَكُونُ<sup>٢</sup> هَادِيَهَا تَتَّبِعُهُ . وَأَكْلُفُ الْخَدَيْنِ يَعْنِي فَحْلَهَا وَانْكَلَفَتْ حُمْرَةً  
فِيهَا سَوَادٌ وَهُوَ يُسْتَحَبُّ . مُخْتَبِرٌ مُجَرَّبٌ . وَالْعَيْثُومُ الضَّخْمُ الْجَرْمُ الْكَثِيرُ اللَّحْمِ : قَالَ الْأَخْطَلُ<sup>٣</sup> \* وَطِئْتُ عَلَيْكَ  
٢٠ بِخَفِيهَا الْعَيْثُومُ \* قَالَ الرِّسْتَمِيُّ : يَهْدِي بِهَا أَيِ يَهْدِيهَا وَمَعْنَاهُ يَتَقَدَّمُهَا يُقَالُ : جَاءَتْ الْخُمُرُ يَهْدِي بِهَا فَحْلَهَا أَيِ  
يُقَدِّمُهَا : قَالَ رَبِيعَةُ بْنُ مَقْرُومٍ الضَّبِّيُّ

<sup>x</sup> LA 16, 255, bottom : ante, p. 747, 11.

<sup>y</sup> Kk ١ for مِنْ in first hemist : Mz, Bm, and Socin مِنْ for فِي in second hemist.

<sup>z</sup> Our MSS في مَهْلِكٌ : perhaps مَهْلِكٌ .

<sup>a</sup> Ante, p. 252, 5, p. 592, 7 and p. 728, 9.

<sup>b</sup> Qur 87, 14

٢٥

<sup>c</sup> LA 15, 277, foot. V لَهَا . LA, Ahlw., Socin, Mz, Bm كَبَارُ . Kk مُخْتَبِرٌ .

<sup>d</sup> MSS هَدَاهَا . <sup>e</sup> LA 15, 2-8, 2 with عَلَيْهِ , and so Akhtal 90, 3 .

CXXI وقال خُرَاشَةُ بْنُ عَمْرِو الْعَبْسِيُّ

١ <sup>١</sup> أَبِي الرَّسْمُ بِالْجَوْنَيْنِ أَنْ يَتَحَوَّلَا وَقَدْ زَادَ بَعْدَ الْحَوْلِ حَوْلًا مُكْمَلًا

٢ <sup>ج</sup> وَبَدِّلَ مِنْ لِيْلِي بِمَا قَدْ تَحَلَّاهُ نِعَاجَ الْمَلَأَ تَرَعَى الدَّخُولَ فَحَوَمَلَا

١٥. بَيْنَهُمَا لِإِذْ خَالَهَ الْفَاءُ ❖

٣ مَلْمَعَةٌ بِالشَّامِ سَفَعًا خُدُودَهَا كَأَنَّ عَلَيْهَا سَابِرِيًّا مُذِيلاً

الْمَلْتَمَةِ الَّتِي فِيهَا أَلْوَانٌ مُخْتَلِفَةٌ. وَيُرْوَى مُرَوِّعَةٌ وَالتَّوَلِّيعُ اخْتِلَافُ الْأَلْوَانِ يُقَالُ يَرْذُونَ مُوَلِّعٌ: وَقَالَ رُوَيْبَةُ<sup>1</sup>  
 \* كَأَنَّهُ فِي الْجِلْدِ تَوَلِّيعُ الْبَهَقِ \* وَالسُّفْعَةُ سَوَادٌ يَضْرِبُ إِلَى حُمْرَةٍ كَأَلْوَانِ الْأَثَلِيِّ. وَخُدُودُهَا يَعْنِي خُدُودَ الْبَقْرِ.  
 وَارَادَ بِالسَّابِرِيِّ ثِيَابًا بَيْضًا شَبَّهَ بَيَاضَ الْبَقَرِ بِهَا. وَالْمَذِيلُ الطَّوِيلُ الَّذِي لَهُ ذَيْلٌ ❖

Y.

<sup>h</sup> (فيہ Bm) ویہا MSS

<sup>1</sup> Ru'bah 40, 22 (with كَانَهَا). <sup>k</sup> Yak مُنْعَمٌ، مُتَسَعِّتٌ. Bm ..وَوَلَعَةً بِالنَّامِ. <sup>j</sup> Yak نِمَاجٌ الْعِلَا.

٤ <sup>m</sup> كَانَ جُنُودًا رَكَّزَتْ حَيْثُ أَصْبَحَتْ رِمَاحًا تَعَالَى مُسْتَقِيمًا وَأَعْصَلَا

الأعصَلُ الصُّلبُ الذي لم يُقَرِّههُ التَّخْفِيفُ. وقال أحمد: شَبَّ البَقَرُ الوَحْشِيُّ وَكَثْرَةُ قُرُونِهِ بِجُنُودٍ مَعَهُمْ رِمَاحٌ  
قد رَكَّزُوهَا ❖

٥ <sup>n</sup> فَلَا قَوْمَ إِلَّا نَحْنُ خَيْرُ سِيَاسَةٍ وَخَيْرُ هَيَّاتٍ بَقِينَ وَأَوَّلَا

٦ وَأَطُولُ فِي دَارِ الْحِفَاظِ إِقَامَةً وَأَرْبَطُ أَحْلَامًا إِذَا الْبَقْلُ أَجْهَلَا

قال الضِّي: دَارُ الْحِفَاظِ التي يُقِيمُونَ فِيهَا صَدْرًا عَلَيْهَا لِيُغْزِيَهُمْ: قال الشاعر  
وَنُقِيمُ فِي دَارِ الْحِفَاظِ بُيُوتَنَا زَمَنًا وَيَطْعُنُ عَيْنُنَا لِلْأَمْرِعِ

ومثله قول سلامة بن جندل

<sup>p</sup> يُقَالُ مَخْلِسُهَا أَذْنَى لِمَرْتَبِعِهَا وَإِنْ تَعَادَى بِبُكَاءِ كُلِّ مَخْلُوبٍ

١٠ قوله وَأَرْبَطُ أَحْلَامًا أي أَتَبْتُ يَرِيدُ أَنَّهُمْ لَا يَجْهَلُونَ. وقوله إِذَا الْبَقْلُ أَجْهَلَا أي حَمَلَ النَّاسَ عَلَى أَنْ يَجْهَلُوا:  
وذلك إِذَا كَانَ الرَّبِيعُ وَأَمَكَّتِ الْمِيَاهُ وَالْبَقْلُ تَذَكَّرُوا الدُّحُولَ وَطَلَبُوا الْأَوْتَالَ لِإِمْكَانِ الْبَقْلِ وَالْمَاءِ: ومنه قول  
الشاعر

يَا بْنَ هِشَامٍ أَفْسَدَ النَّاسَ اللَّابَنُ فَكُلُّهُمْ يَغْدُو بِسَيْفٍ وَقَرَنُ

ومثله قول الآخر

١٥ وَقَدْ جَعَلَ الْوَسِيِّ يُنْتِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَنِي دُبْيَانَ نَبْعًا وَشَوْحَطًا

ومثله قول الآخر

وَفِي الْبَقْلِ إِنْ لَمْ يَدْفَعْ اللَّهُ شَرَّهُ شَيَاطِينُ يَنْزُو بَعْضُهُنَّ عَلَى بَعْضٍ

٧ <sup>q</sup> وَأَكْثَرُ مِنَّا سَيِّدًا وَابْنُ سَيِّدٍ وَأَجْدَرُ مِنَّا أَنْ يَقُولَ فَيَفْعَلَا

٨ <sup>r</sup> قُرُومٌ نَمْتَنَا فِي فُرُوعٍ قَدِيمَةٍ حَيْثُ امْتِنَاعُ الْمَجْدِ أَنْ يَتَنَقَّلَا

<sup>m</sup> Our MSS (Cairo print) تَعَالَى رِمَاحًا (Bm and V as text).

<sup>n</sup> V وَلَا.

<sup>o</sup> *Ante*, No. VIII v. 13 (p. 58).

<sup>p</sup> *Ante*, No. XXII, v. 31 (p. 244).

<sup>q</sup> Bm V أَنْ يَقُولَ فَفَعَلَا.

<sup>r</sup> قُرُومٌ تَمْتَنَا فِي فُرُوعٍ طَوِيلَةٍ V.

القرود جمع قَرَم وهو الفحل يُغَزَلُ لِتَجَابَتِهِ وَكَرَامَتِهِ لِيَفْتَحِلَ . وقال ابو عبيدة : كانوا يجعلون على أنفه سَخْتًا من جلدٍ على هيئة الزيتونة ليكون علامة له . وَنَمَتْنَا رَفَقَتْنَا : ومنه قولهم نَمَى فلان الحديث اذا رفعه الى من قيل فيه : وَنَمَى الحِضَابُ يَنْمِي وَيَنْمُو . وفي الدعاء للصبي نَمَاهُ اللهُ تَعَالَى : ومنه قول النابغة \* وَأَنْهَرُ الْقَتُودَ عَلَى عَيْرَانَةٍ أُجْدٍ \* : وقال الآخر \* وَأَنْهَرُ كَمَا يَنْمِي الحِضَابُ فِي الْيَدِ \* والفروع الأعالي واحدها فَرْعٌ ❖

٩ حُمَاةُ غَدَاةِ الرَّوْعِ يَا مَنْ سَرُّنَا إِذَا دَهَمَ الْوَرْدُ الضَّعِيفَ الْمَذَلَّلَا

الحماة جمع حَامٍ والحامي المانع للشيء . يقال حماه يَحْمِيهِ اذا منعه وأحماه اذا جعله حِمَى . والرَّوْعُ الفزع . والسَرَبُ المال . وَدَهَمَ فَاجًا وَأَتَى غَفَلَةً . والورد الإبل الواردة . والمذللُ المَقْعَلُ من الذلّ ❖

١٠ مَصَالِيْتُ ضَرَّابُونَ فِي حَوْمَةِ الْوَعَا إِذَا الصَّارِخُ الْمَكْرُوبُ عَمَّ وَخَلَّلَا

المصاليْتُ الظاهرُ والعِزُّ اشْتُقَّ من قولهم سيفٌ صَلَتْ واصل الصلوت الظهور ومنه قولهم رَجُلٌ صَلَتْ الجبين اذا لم يكن أعْمٌ . والوعا الصوت في الحرب : ويقال الوعا الحرب والوعا الصوت في الحرب . [ ويروى : فِي كُبَّةِ الْوَعَا ] وَانْكَبَتِ الدَّفْعَةُ مِنَ الْخَيْلِ . والصارخ المستغيث والصارخ ايضاً المغيث وهو من الأضداد قال الله جل وعز : ١٠١ أَنَا بِمُضِرِّكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُضِرِّخِي : اي يغيثكم : وقال الرازي \* إذا دعا الصَّارِخُ فَيَزِدْ مُتَّصِلٌ \* هو ههنا المستغيث : وقال الآخر

١٢ إِنَّا إِذَا مَا أَنَا صَارِخٌ فَرْعٌ كَانَ الصَّرَاخُ لَهُ قَرْعَ الظَّنَائِبِ

١٥ وقال عَمَّ يعني استغاث استغاثاً عاماً لم يخصّ أحداً . وَخَلَّلَ خَصَّ ويكون دَعَا خَلَّلَانُهُ ❖

١١ وَنَحْنُ تَرَكْنَا عَنَوَةً أَمْ حَاجِبٌ تُجَابُ نُوحًا سَاهِرَ اللَّيْلِ تُكَلَّلَا

عَنَوَةٌ ظاهراً اي قَتَلْنَا حَمِيَّتَهَا جَهَارًا لم يَسْتَرِ بِذَلِكَ ولم نَحْتَلِ فِيهِ لِعِزَّتِنَا : كما قال النابغة

“ لَا يَخْفِضُ الرَّذَّ عَنْ أَرْضٍ أَلَمْ يَهَا وَلَا يُضِلُّ عَلَى مِضْبَاحِهِ السَّارِي

والتَّوْحُ النِّسَاءُ يُنْحَنُ قَالَ الاصمعيّ المَنَاوَحَةُ الْمُقَابَلَةُ يُقَالُ دَارُ فُلَانٍ تُنَاوِحُ دَارَ فُلَانٍ وَالْجَبَلَانِ يَتَنَاوَحَانِ اي

٢٠ يُقَابِلُ أَحَدُهُمَا صَاحِبَةَ : ومن هذا سَيِّ التَّوَارِيخُ لِأَنَّ بَعْضَهُنَّ يُقَابِلُ بَعْضًا . وَالشَّكْلُ من الشَّكْلِ اي قَتَلْنَا وَجَالَهُنَّ ❖

<sup>a</sup> Mu'all. 7.

<sup>u</sup> Bm, V فِي كُبَّةِ الْوَعَا .

<sup>w</sup> See ante, p. 562, 3.

<sup>y</sup> Yak 4, 948 (vv. 11 and 12): Yak very corrupt.

<sup>z</sup> Dīw. 11, 15 (p. 15).

<sup>t</sup> LA 20, 216, 12.

<sup>v</sup> Qur 14, 27.

<sup>x</sup> Ante, No XXII, v. 29 (p. 243).

- ١٢ <sup>a</sup> وَجَمَعَ بَنِي غَنَمٍ غَدَاةَ حُبَالَةٍ صَبَحْنَ مَعَ الْإِشْرَاقِ مَوْتًا مُعْجَلًا .  
١٣ <sup>b</sup> وَعُذْرَةٌ قَدْ حَكَّتْ بِهَا الْحَرْبُ بَرْكَهَا وَأَلْقَتْ عَلَى كَلْبٍ جِرَانًا وَكَلْكَلًا

قال الضبي الجران باطن العنق . والكلكل الصدر . ويقال الجران باطن الخنطوم : يريد ان الحرب بركت عليهم :  
وإنما هذا مثل اي إنا فتيناهم . والبرك الصدر : اذا فتحت الباء أسقطت الهاء . واذا كسرت الباء أثبتت الهاء ♦

## CXXII وقال بَشَامَةُ بْنُ الْقَدِيرِ

<sup>c</sup> ولم يذكر ابو عكرمة من نسب غير هذا : وقال غيره هو بَشَامَةُ بْنُ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْقَدِيرِ بْنِ هِلَالِ بْنِ سُفْيَانَ  
ابن ثروة بن عوف بن سعد بن ذبيان بن بغيض بن ريث بن غطفان بن سعد بن قيس بن عيلان بن مضر بن نزار ♦

- ١ <sup>d</sup> لِمَنِ الدِّيَارُ عَفُونَ بِالْجَزْعِ بِالدَّوْمِ يَبْنِ بُحَارَ فَالشَّرْعِ

ويروى : يوم مجاد : ويروى : يوم تعار فالشَّرْعِ . الجزع منقطع الوادي حيث انحنى وهذه كلها مواضع ♦

- ٢ دَرَسَتْ وَقَدْ بَقِيَتْ عَلَى جَجَجٍ بَعْدَ الْأَيْسِ عَفُونَهَا سَبْعِ

- ٣ <sup>e</sup> إِلَّا بَقَايَا خِيَمَةٍ دَرَسَتْ دَارَتْ قَوَاعِدُهَا عَلَى الرَّبْعِ

ويروى : دارت قوائمها : ورواها احمد ذلك قوائمها وأنكر دارت : قال والمعنى ان قوائمها وقواعدها ايضاً  
ذلك على الربع اي عرف الربع بها . وقال غيرهما : دارت على الربع عطفت عليه ودارت حولة . قال الاصمعي :  
لا تكون الخيمة إلا من شجر : فاذا كانت من شعر او صوف فهو بيت . والربع المنزل المرتفع المنزل في الربيع .  
١٥ وقواعدها دعائنها : ودعائنها التي تدعهم بها . غيره : ويروى : \* جالت [قواعدها] على الربع \* اي سقطت  
للقدم فبقيت ♦

<sup>a</sup> Yak l. c. عَمَرُو and هَالَةً : Bakri 826, 14 also هَبَالَةٍ ; both صَحْحًا , and so Bm.

<sup>b</sup> Between vv. 12 and 13 V and Bm have another verse :

يَكْلُرُ سُرَيْحِي حَلَا الْقَيْنُ مَنَّةُ رَفِيقِي الْحَوَاتِي يَتْرُكُ الْحَرْحَ أَنْحَلَا

سُرَيْحِ كان صابمًا للسيوف : وقيل سريج اسم مكان : Com.

<sup>c</sup> See ante, No. X : also Nos XII and XC.

<sup>d</sup> Yak I, 498, has vv. 1-3, and Yak 3, 276, v. 1, as in our text. Bakri 803 has فَالدَّوْمِ , and so Bm.

Bm بُحَارَ , V بُحَارَ .

<sup>e</sup> Our text corruptly دَارَتْ (not so Cairo print). Bm دَعَائِئُهَا , with قَوَاعِدُهَا as v. l.

٤ فَوَقَفْتُ فِي دَارِ الْجَبِيعِ وَقَدْ جَاءَتْ شُؤُونُ الرَّأْسِ بِالدَّمْعِ.

ويروى: فَأَرْتَعْتُ مِنْ دَارِ الْجَبِيعِ. وروى أحمد: جَاءَتْ شُؤُونُ الرَّأْسِ. قال الضبي: الشؤون جمع شأن وهي شعوب قبائل الراس الأربع ومنها مُنْخَدَرُ الدَّمْعِ إلى العَيْنَيْنِ: قال أَوْسُ بْنُ حَجَرٍ  
 ٥ لَا تُخْزِينِي بِالْفِرَاقِ فَإِنِّي لَا تَسْتَهْلُ مِنَ الْفِرَاقِ شُؤُونِي

٥ كَرُوضِ فَيَاضٍ عَلَى فَلَجٍ تَجْرِي جَدَاوِلُهُ عَلَى الزَّرْعِ

كذا رواها الضبي كَرُوضِ فَيَاضٍ وَفَسَّرَهُ الْجَوَائِبُ: وَأَنكَرَهَا أَحْمَدُ وَقَالَ: الرّواية كَرُوضٍ فَيَاضٍ. ويروى: كَرُوضِ فَيَاضٍ: وقال هو جمع فُرُوضَةٍ أي كما يَفِضُ الْفِرَاضُ عَلَى الْجَدَاوِلِ بِسَعَتِهَا فَيُحْمَلُ مَاوُهَا. قال الضبي: الْفَيَاضُ الْمَاءُ الْكَثِيرُ. وَالْفَلَجُ نَهْرٌ كَبِيرٌ جَمْعُهُ أَفْلَاجٌ. وَالْجَدَاوِلُ جمع جَدْوَلٍ وهي ٥ حِيَاضٌ صَغَارٌ يُسْقَى فِيهَا الْإِبِلُ: قال أبو النجم \* يُدْفَى مِنَ الْجَدْوَلِ مِثْلُ الْجَدْوَلِ \* ❖

٦ فَوَقَفْتُ فِيهَا كَيْ أُسَانِلَهَا عَوَجَ اللَّبَانِ كِمَطَرِقِ النَّبْعِ

قال الضبي: اللَّبَانُ الصَّدْرُ. وَالْعَوَجُ الْوَاسِعُ الْجِلْدُ فَهُوَ يَضْطَرِبُ لِسَعَتِهِ. وَالْمَطَرِقُ الْقَضِيبُ وَجَمْعُهُ مَطَارِقُ: قال أَوْسُ بْنُ حَجَرٍ

١ تُنْقَوْنَ عَنْ طُرُقِ الْكَرَامِ كَمَا تَنْفِي الْمَطَارِقُ مَا يَلِي الْقَرْدُ

أَرَادَ مَا يَلِيهِ الْقَرْدُ وَالْقَرْدُ رَدِي الصُّوفُ: وَيُقَالُ أَطْرَقَ الرَّحْلُ فَهُوَ مُطَرِقٌ إِذَا كَانَ مَعَهُ مِطْرَقٌ. وَأَمَّا خَصُّ النَّبْعِ لَصَلَابَتِهِ. وَقَالَ أَحْمَدُ: قَوْلُهُ كِمَطَرِقِ النَّبْعِ يَعْنِي الْقَضِيبَ الَّذِي يُضْرَبُ بِهِ الصُّوفُ يَقُولُ هُوَ مِنْ نَبْعٍ: يَقُولُ ضُرَّتْ حَتَّى صَارَتْ كَالْقَضِيبِ مِنَ النَّبْعِ فِي ضَرْبِهَا وَصَلَابَتِهَا ❖

٧ أَنْضِي الرِّكَابَ عَلَى مَكَارِهَا بِزَفِيفٍ بَيْنَ الْمَشْيِ وَالْوَضْعِ

<sup>f</sup> So Bm and V, and also Cairo print: our text حَالَتْ.

<sup>g</sup> *Ante*, p. 208.

<sup>h</sup> This must be wrong: حَدْوَل is always a channel, never a cistern: but it may mean the duct leading to the cistern. Perhaps Abu-n-Najm's verse compares the drinking camels to a channel because of their forming a line.

<sup>i</sup> Not in Geyer *Dīw*. «Ye are thrust away from the ways of the noble, like as the sticks with which wool is beaten separate that which the refuse wool comes next to» (i. e. the good wool from the bad and refuse).



وروى احمد تشريعَ بَيْنَ . قال الضِّي : أَنْضِي أَهْزُلُ . والركاب الإبل لا واحد لها من لفظها . والزَفِيف مَشْيٌ فِيهِ تَقَارُبُ كَمَشْيِ النَّعَامِ . والوَضْعُ سَيْرٌ سَرِيعٌ يُقَالُ فُلَانٌ يَسِيرُ الْوَضْعَ . قال الاصمعي قَدِيمَ رَجُلٍ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى الْكَوْفَةِ فِي سَبْعٍ فَقِيلَ لَهُ : كَيْفَ سَرْتِ . قال : كُنْتُ أَسِيرُ الْوَضْعَ وَأَجْتَنِبُ الْمَلْعَ فَيُشْكِمُ لِشَيْءٍ سَبْعَ : وَكُنْتُ أَكُلُّ الْوَجْبَةَ وَأَنْجُرُ الْوَقْعَةَ . ويقال الصِّلَمُ وَالْوَجْبَةُ وَالْوَزْمَةُ أَكْلَةٌ فِي الْيَوْمِ : وَفُلَانٌ يُوجِبُ عِيَالَهُ وَيُوزِنُهُمْ إِذَا أَطْعَمَهُمُ الْوَجْبَةَ وَالْوَزْمَةَ . ورواها : تَنْضُو الرِّكَابُ ♦

## ٨ <sup>k</sup> بِزَفِيفٍ نَفْثَقَةٍ مُصَلِّمَةٍ قَرَعَاءَ بَيْنَ قَتَانِقِ قُرْعَ

ورواها احمد : كَرَفِيفٍ . قال الضِّي : النِّفْثَقَةُ النَّعَامَةُ . والنعام كُلُّهَا قُرْعٌ . والتنانق جمع نِفْثَقَةٍ . ويروى كَنْجَاءُ نِفْثَقَةٍ ♦

## ٩ <sup>l</sup> وَبَقَاءَ مَطْرُورٍ تَخْيَرُهُ صَنَعٌ لِطُولِ السَّنِ وَالْوَقْعَ

١٠ لم يَزِدْ هَذَا الْبَيْتَ الضِّي : وَمَعْنَاهُ أَيُّ وَلَهَا بَقَاءَ مَطْرُورٍ يَعْنِي سَيْفًا . وَيُروى : وَبَقَاءُ جُلُودٍ : أَيُّ وَلَهَا بَقَاءُ جُلُودٍ أَيُّ تَبَقَّى عَلَى الْكَدِّ وَالسَّيْرِ بَقَاءَ هَذَا الْجُلُودِ الَّذِي يُسْنُّ بِهِ وَيُخَدِّدُ عَلَيْهِ ♦

## ١٠ وَيَدَيَّ أَصَمٌّ مُبَادِرٍ نَهْلًا قَلَّتْ مَحَالَّتُهُ مِنَ النَّزْعِ

قال الضِّي : أَيُّ يَدَيَّ سَاقٌ أَصَمٌّ لَا يَسْمَعُ مَا يُشْعَلُ بِهِ عَنْ اسْتِقْرَائِهِ وَلَا يَسْمَعُ النَّهْيَ عَنِ الْاسْتِقَاءِ . وَالنَّهْلُ الْإِبِلُ الْعِطَاشُ : أَيُّ هُوَ يُبَادِرُ فِيمَا يُعِدُّهَا مِنَ الْمَاءِ قَبْلَ رُودِهَا . وَالْمَحَالَّةُ الْبَكْرَةُ وَجَمْعُهَا مَحَالٌّ . وَالنَّزْعُ جَذْبُ الدَّلْوِ بِالرِّشَاءِ . وَارَادَ بِزَفِيفٍ [يَدَيَّ] وَيَدَيَّ مُخْفِضَ عَلَى ذَلِكَ . وَرواها احمد بن عُثَيْدٍ وَغَيْرُهُ : وَيَدَا أَصَمٌّ : عَنْ الْفَحْشَاءِ <sup>m</sup> لِأَنَّ خِلْقَتَهُ الصَّمَمُ وَلَكِنَّهُ لَمَّا كَانَ لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهَا وَلَا يَسْتَعْمَلُ صَارَ كَأَنَّهُ أَصَمٌّ : كَمَا قَالَ الْآخَرُ <sup>n</sup> \* رِدِّي رِدِّي وَرَدَّ قَطَاةً صَنَا \* وَلَيْسَتْ بِصَنَاءَ وَلَكِنَّهَا قَاصِدَةٌ إِلَى الْمَاءِ لَا تَلْتَفِتُ إِلَى غَيْرِهِ مِنْ شِدَّةِ عَطَشِهَا . وَقَالَ غَيْرُهُ : جَعَلَهُ أَصَمًّا لِإِلْحَاحِهِ فِي سَيْرِهِ وَإِمْعَانِهِ فِيهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَسْكِلَ كَذَا الْأَصَمِّ الَّذِي يُقَالُ لَهُ وَهُوَ كَسْتَيْي : قَدْ أَرَوَيْتَ : وَيُصَاحُ بِهِ فَلَا يَسْمَعُ يَلْبِغُ فِي ذَلِكَ لِإِقْبَالِهِ عَلَى الْعَمَلِ ♦

٢٠ For this ḥadīth see LA 10, 285, 9 ff. The reading there suggests that for وَأَحْتَنَبُ الْآلَعَ we should read وَأَلْخَبَبُ وَالْمَلْعَ .

<sup>k</sup> Bm قَرَعَاءَ and قُرْعَ , with our reading as v. l.

<sup>l</sup> Omitted by Bm and V.

<sup>m</sup> Apparently for لِأَنَّ we should read لَا أُنَّ : « Not that he is naturally deaf, but he is so much absorbed in his work that he pays no attention to anything else » : the clause interprets عَنْ الْفَحْشَاءِ ٢٥

<sup>n</sup> See LA 15, 237, 7.

١١ مِنْ جَمٍّ يَثِيرُ كَانَ فُرْصَتُهُ مِنْهَا صَبِيحَةً لَيْلَةٍ الرَّبْعِ.

قال الضبي: جَمٌّ كثير الماء يقال قد جَمَّ الماء إذا كثُرَ: قال الرازي

° يَأْرِئُهَا مِنْ بَارِدٍ قَلَّاصٍ قَدْ جَمَّ حَقِّيْ هَمٌّ بِانْقِيَاصِ

والربيع أن تَرعى الإبلُ يَوْمَيْنِ ثُمَّ تَرْدُ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ ❖

١٢ فَأَقَامَ هَوْدَلَةَ الرَّشَاءِ وَإِنْ تُخْطِيْ يَدَاهُ يَمُدُّ بِالضَّبْعِ

ويروى يَمُدُّ وَيَسُدُّ وَيَسُدُّ. وَالْهَوْدَلَةُ الْإِضْطِرَابُ. وَالرَّشَاءُ الْحَبْلُ ❖

١٣<sup>P</sup> أَبْلَغُ بَنِي سَهْمٍ لَدَيْكَ فَهَلْ فِيكُمْ مِنَ الْحَدَثَانِ مِنْ بَدْعٍ

قال الضبي: أي هل فيكم من مُسَدِّدٍ لِحَدَثَانٍ أو إِصْلَاحٍ لِفَسَادٍ. وقال أحمد: قوله مِنْ بَدْعٍ أي مِنْ

عَجَبٍ أي لَا يُعْجَبُ مِنْ أَنْ يُحْدِثَ الدَّهْرُ حَدَثًا بَعْدَ حَدَثٍ: أي هَذَا مِنْ فِعْلِ الدَّهْرِ أَبَدًا فَلَيْسَ يُعْجَبُ بِمَا هَذَا

١٠ مِنْهُ مَعْرُوفٌ: فَإِنْ تَغَيَّرَتْ حَالُنَا الْيَوْمَ فَسَيَعُودُ لَنَا الدَّهْرُ عَالِيَكُمْ. ومعنى فيكم عِنْدَكُمْ أي فهل عِنْدَكُمْ بَدْعٌ:

وَأَنْشَدَنِي لِعَدِيِّ بْنِ زَيْدٍ

فَلَا أَنَا بَدْعٌ مِنْ حَوَادِثَ تَعْتَرِي رِجَالًا عَرَّتْ مِنْ بَعْدِ بُؤْسِي بِأَسْعُدٍ

أي تعترني من بعد بُؤْسِي بِأَسْعُدٍ ومن بعد أَسْعُدٍ بِبُؤْسِي: أي إِنَّ الدَّهْرَ يُغَيِّرُ الْحَالَاتِ أَي فَلَيْسَ ذَلِكَ بِعَجَبٍ مِنْ

فِعْلِ الدَّهْرِ. قال وهذا من المَقْلُوبِ اراد: فَهَلِ الْحَدَثَانِ بَدْعٌ عَلَى أَحَدٍ مِنْكُمْ إِنْ أَصَابَهُ ❖

١٤ أَمْ هَلْ تَرَوْنَ الْيَوْمَ مِنْ أَحَدٍ حَصَلَتْ حَصَاةُ آخِرٍ لَهُ يُزْعِي ١٥

ويروى: \* فَضَلَتْ حَصَاةُ آخِرٍ لَهُ يُزْعِي \* وَيُزْعِي يُبْقِي وَيُقَالُ: أَرَعَ عَلَى أَخِيكَ: أي أَبْقَى عَلَيْهِ ❖

١٥ فَلَنْ ظَفِرْتُمْ بِالْخِصَامِ لِمَوْ لَاكُمْ فَكَانَ كَشَحْمَةِ الْقَلْعِ

الْقَلْعُ إِنَاءٌ مِنْ أَدَمٍ يُجْعَلُ فِيهِ الشَّحْمُ: وَقَدْ يَجْعَلُ الْإِسْكَافُ فِي مِثْلِهِ أَدَاتَهُ. وقال أحمد بن عبيد: الْقَلْعُ

الْكِنْفُ الَّذِي لِلرَّاعِي يُجْعَلُ فِيهِ شَحْمٌ يَذْلِكُ بِهِ نَعْلَهُ. ويروى: فَلَنْ ظَفِرْتُمْ بِالْحَرَامِ لِمَوْلَاكُمْ ❖

° LA 8, 348, 13 and 352, 16. *Ante*, p. 283, 17, and 377, 9.

P لَدَى الْحَدَثَانِ Bm وَعَلَى V

## ١٦ وَبَدَأْتُمْ لِلنَّاسِ سُنتَهَا وَقَعَدْتُمْ لِلرَّيْحِ فِي رَجْعِ

قال الضبي: اي فيما يرجع عليكم عيته . وقال احمد: اي على تمرها . ويروى: نسبتها . ويروى: منتها .  
ويروى \* وَقَعَدْتُمْ لِلنَّاسِ فِي رَجْعِ \* وقال غير الضبي: المعنى يقول: لئن ظفرتكم بالخصام على مولاكم فقلبتوه  
وأكلتوه فكان كسحمة في كنف قد صار لكم وسنتهم هذه السنة للناس عليكم فلم تنقوهم وقعدتم  
الناس في رجع اي على سائر طريق الناس<sup>p</sup> [لا] يحلمون عنكم وأنتم تفعلون مثل هذا الفعل لتلومن أنفسكم  
ألا<sup>q</sup> تلينون لهم مرة وتشتدون مرة: قال ومن روى \* وَقَعَدْتُمْ لِلرَّيْحِ فِي رَجْعِ \* اراد فكنتهم بمسلك  
الريح في اختلافها وعرضهم أنفسكم لها . قال ويقال لشيء قد ظفرت به وقدرت عليه: هذا سحمتي في  
قلبي اي إنه في كنفى فمن ذا يحول بيني وبينه .

## ١٧ لَتَلَاوُمْنَ عَلَى الْمَوَاطِنِ أَنْ لَا تَحْطُوا بِالْإِعْطَاءِ بِالْمَنْعِ

ورواها الضبي: لتلاومن اي إن لم تفعلوا هذا لام بغضكم بعضاً .

## CXXIII وقال عمرو بن الأثم

## ١ أَجِدْكَ لَا تُلِمُّ وَلَا تَرُورُ وَقَدْ بَانَ يَرْهِنُكَ الْخُدُورُ

قال الضبي: قوله أَجِدْكَ اي أجدا منك ذلك وأبيد منك . وبانت ذهبت يقال بانني الشيء . قال الراجز

كَاَنَّ عَيْنِي وَقَدْ بَانُونِي غُرَابَانِ فِي مَنْحَاةٍ مَنَجُونِ

والرهن ههنا القلوب يقول قد ذهبن بقلوبنا معهن فصارت رهائن معهن . وقال يعقوب: تقول العرب أَجِدْكَ  
وَأَجِدْكَ بفتح الجيم وكسرهما ومعناه أبيد منك هذا . قال يعقوب الخدور ما جليت به الهودج . وألمت  
بالرجل ذرته وأتيت: قال الشاعر

أَلِمَّا بَعْنِ ثُمَّ قَوْلَا لِقَائِهِ سَقَتَكَ الْغَوَادِي مَرَبَعًا ثُمَّ مَرَبَعًا

وقد ألم به يليم إلماً: ويقال لم الله شعثه اي جمعه ما تفرق من أموره .

<sup>p</sup> It seems necessary to insert *y* here.

<sup>q</sup> MSS يَلِينُونَ and يَشْتَدُونَ.

<sup>r</sup> Bm إذ for أن.

<sup>s</sup> Ante, No XXIII.

<sup>t</sup> Bm and Kk رَأَلَتْ.

<sup>u</sup> Ante, p. 246. 2.

<sup>v</sup> *Hamāsah*, p. 425 : poet al-Husain b. Muṭair of Asad (Islāmī).

٢ كَانٌ عَلَى الْجَمَالِ نِعَاجَ قَوْيَ كَوَانِسَ حُسْرًا عَنْهَا السُّوَرُ

قال الضي: شبه النساء بالنعاج ليكبر أعينهن ومشيهن. وقو موضع. والكوانس يعني بهن البقر. وعنى بالخوايسر عنها النساء. ورواها يعقوب: حاسراً عنها. وقال النعاج بقو الوحش شبه النساء بها. \*

٣ وَأَبْكَارُ نَوَاعِمُ الْحَقْتَنِي بِهِنَ جُلَالَةٌ أَجْدُ عَسِيرُ

كذا أملاها علينا الضي رفعا: ورواها احمد ويعقوب نصبا وأبكارا نواعم. وقال الضي الجلالة الجليلة الخلق. والأجد الموثقة ومنه قولهم بناء مؤجد اذا كان موثقاً. والعسير التي لم ترض. وقال يعقوب: قوله نواعم اي منعمة. وقال جلاله ضحمة يقال جل جلال. وقال احمد ويعقوب قال ابو عمرو الأجد التي عظم قفارها واحد: وقال رأيت ثلاث فقارات عظمهن واحد: قال وإنما يكون ذلك في المهرية قال يعقوب وعسير أعشرت من الابل فوكبت \*

٤ فَلَمَّا أَنْ تَسَاوَرْنَا قَلِيلًا أَذِنَ إِلَى الْحَدِيثِ فَهِنَّ صُورُ

قال الضي: أذن سيعن مأخوذ من قول الله جل وعز: \* وأذنت لربها وحقت: اي سيعت. والأصور المائل وجمعه صور ويقال إني اليك لأصور اي لمائل. وقال يعقوب: أذن استمعن يقال أذن للنبي يأذن أذناً اذا استمع اليه ويقال رجل أذن اذا كان يسمع من كل أحد. قال وصور مائل يقال أنا اليك أصور اي أميل ويقال صار يصوره ويصيره اذا أماله: قال امرؤ القيس

\* وَفَرَعٌ يَصِيرُ الْجِدَ أَسْوَدَ فَاحِمٍ أَثِيثٌ كَقِنَوِ النَّخْلَةِ الْمُتَشَكِّلِ

٥ لَقَدْ أَوْصَيْتُ رَبِّي بَنَ عَمْرٍو إِذَا حَزَبْتَ عَشِيرَتَكَ الْأُمُورُ

قال الضي: ربني بن عمرو بن الأهتم. وحزبت فحقت: ومنه قول عبد الملك بن مروان لحاجبه لما كتب اليه الحجاج بكلام محمد بن الحنفية رضي الله عنه: اذا رأيته قد حزبتني أمر فأذكرني هذا الكلام: اي فحقتني ودهنتني أمر \*

٢٠ x Kk حاسراً and السُّوَرُ ( latter explained as pl. of سِدْرٌ ): in commy. عَلَى الْحُسُولِ as v. l.

٧ Bm وَأَبْكَارٍ (sic) نَوَاعِمُ. Kk أَوَائِسُ.

z Qur 84, 2 and 5.

a Mu'all. 34.

b Bm حَزَبْتَ ( a scribe's error ).

٦ ° بِأَنْ لَا تُفْسِدَنَ مَا قَدْ سَعَيْنَا وَحِفْظُ السُّورَةِ الْعَلِيَّا كَبِيرُ

قال الضبي: يقول لا تهدم ما أثَّلَ لك آباؤك من المجد بل تَبِمَهُ وزِدْ عليه . والسورة ههنا المجد وجمعها سُورٌ: يقول وحفظُ المجد شديد : وقال النابغة

د ° أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَعْطَاكَ سُورَةً تَرَى كُلَّ مَلَكٍ دُونَهَا يَتَذَنَّبُ

• وقال يعقوب: السورة الرفعة والمنزلة °

٧ وَجَارِي لَا تَهِينَتُهُ وَضَيْفِي إِذَا أَمَسَى وَرَاءَ الْبَيْتِ كُورُ

[يقول] إَحْفَظْ جَارَكَ وَضَيْفَكَ فِي الْوَقْتِ الَّذِي لَا يُحْفَظُ فِيهِ جَارٌ وَلَا يُقْرَى فِيهِ ضَيْفٌ لِشِدَّةِ الزَّمَانِ فَيُزْمَى بِأَكْوَارِهِمْ وَرَاءَ الْبَيْتِ: وَأَكْوَرُ كُورُ الرَّحْلِ وَهُوَ خَشْبَةٌ وَأَدَانُهُ وَالْجَمْعُ أَكْوَارٌ وَكِيْرَانٌ: وَأَكْوَرُ كُورُ الْعِمَامَةِ وَهُوَ لَيْثٌ: وَالْحَوْرُ نَقْضُهَا . وَالضَيْفُ إِذَا نَزَلَ بِالْقَوْمِ نَزَلَ بِأَذْيَارِ الْبُيُوتِ لِيَعْرِفَ مَكَانَهُ فَيَنْزِلَ °

٨ يَوْوبُ إِلَيْكَ أَشَعَثَ جَرْفَتَهُ عَوَانٌ لَا يُنْهِنُهَا الْفُتُورُ

١٠

قال الضبي: يَوْوبُ إِلَيْكَ يَرْجِعُ إِلَيْكَ . وَالْأَشَعَثُ الْيَاسُ وَاصِلُهُ مِنْ جُفُوفِ الشَّعْرِ لِنَقْدِ الدُّهْنِ . وَجَرْفَتُهُ أَذْهَبَتْ مَالَهُ وَهُوَ قَعْلَتُهُ مِنَ الْجَرْفِ . وَمِثْلُهُ السَّحْتُ يُقَالُ سَحَّتْهُ وَأَسَحَّتْهُ وَجَرْفَتُهُ وَجَلَفَتُهُ بِمَعْنَى وَاحِدَةٍ: قَالَ الْفَرَزْدَقُ

ف ° وَعَضُ زَمَانٍ يَأْنِي مَرَوَانٌ لَمْ يَدْعُ مِنْ الْمَالِ إِلَّا مُسَحَّتًا أَوْ مُجَلَّفًا

ويروى إِلَّا مُسَحَّتٌ: وَيُروى مُجَرْفٌ . لَا يُنْهِنُهَا لَا يُرُدُّهَا . وَالْفُتُورُ الْفَتْرَةُ يَعْنِي سَنَةً شَدِيدَةً: وَقَدْ قِيلَ إِنَّهَا

١٥ الدَاهِيَةُ . وَقَالَ يَعْقُوبُ: يُقَالُ أَبَ يَوْوبُ إِذَا أَتَاهُ مَعَ اللَّيْلِ وَكَذَلِكَ تَأْوَبُهُ . وَجَرْفَتُهُ ذَهَبَتْ بِمَالِهِ . وَالْعَوَانُ الَّتِي

لَيْسَتْ بِأَوَّلٍ يُقَالُ حَرْبٌ عَوَانٌ أَيِ قُوتِلَ فِيهَا مَرَّةٌ بَعْدَ مَرَّةٍ: وَالْعَوَانُ النَّصْفُ مِنَ الْإِسَاءِ وَجَمْعُ عَوْنٍ وَقَدْ عَوْنَتْ تَعْوِينًا: فَيَعْنِي مُصِيبَةً تَزَلَّتْ بِهِ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ

٩ أَصْبَهُ بِالْكَرَامَةِ وَاحْتَفِظْهُ عَلَيْكَ فَإِنْ مَنَظِقَهُ يَسِيرُ

° Kk تُفْسِدُوا V - يُفْسِدَنَ (sic).

d Dīw. 3, 9.

° After v. 6 V has the following three vv. , which are entered in margin of Bm against v. 10

٢٠

وَأَنَّ الْمَجْدَ أَوَّلُهُ وَمُورُ  
وَأَنَّكَ لَنْ تَنَالَ الْمَجْدَ حَقَّ  
يَنْفُسِكَ أَوْ يَمَالِكَ فِي أُمُورِ  
وَمَصْدَرُ غِبٍّ كَرَمٌ وَخَيْرُ  
تَعْوَدٍ يَمَّا يَضُنُّ بِهِ الضَّمِيرُ  
يَهَابُ رُكُوبَهَا الْوَرَعُ الدُّثُورُ

f Ante, p. 396, 1, and p. 545, note

كذا رواها الضبي . وروى احمد ويعقوب : وَأَحْفَظْنَهُ . قال الضبي : قوله فَإِنَّ مَنْطِقَهُ يَسِيرُ يقول إِنَّ مَدَحَكَ  
أَوْ ذَمَّكَ سَارَ قَوْلُهُ فِي النَّاسِ وَحَفِظْتَهُ الرُّوَاةُ وَسَقَتْ بِهِ السُّقَاةُ . قال يعقوب : لَا يَكُونُ مَنْطِقُهُ عَلَيْكَ سَهْلًا فَإِنَّهُ  
يَذُمُّ أَوْ يَنْدَحُ ❖

١٠ وَإِنَّ مِنَ الصَّدِيقِ عَلَيْكَ ضِعْفًا      بَدَأَ لِي إِنِّي رَجُلٌ بَصِيرُ

هذا كما قال الآخر

<sup>g</sup> جَازِ الْعَدَاوَةَ فِي الصَّدِيقِ وَغَيْرِهِمْ      كَيْ لَا يَرُدَّكَ مِنَ الضَّعَافِ الْغَزَلِ  
وَإِذَا أَتَيْتُكَ مِنَ الْعَدُوِّ قَوَارِصُ      فَأَقْرُصْ كَذَلِكَ وَلَا تَقُلْ لَمْ أَفْعَلْ

١١ بِأَذْوَاء الرِّجَالِ إِذَا التَّقِينَا      وَمَا تُخْفِي مِنَ الْحَسَكِ الصُّدُورُ

الْحَسَكُ وَالْحَسِيكَةُ الْجُدُّ وَالْعَدَاوَةُ . وقال يعقوب : الْحَسَكُ الضَّغَائِنُ يقال في صدره <sup>h</sup> عَلَيَّ حَسِيكَةٌ وَحَسِيكَةٌ  
١٠ وَكَيْفَةٌ وَضُبُّ وَضْفُنُّ وَمِثْرَةٌ وَدِمْنَةٌ <sup>i</sup> [وَحِشْدٌ وَإِخْنَةٌ] بمعنى واحد ❖

١٢ <sup>j</sup> فَإِنْ رَفَعُوا الْأَعْنَةَ فَارْفَعْنَهَا      إِلَى الْعُلَيَّا وَأَنْتَ بِهَا جَدِيرُ

قال الضبي : هذا مَثَلٌ يقول فَإِنْ رَفَعُوا فِي حَرْبِكَ [الْأَعْنَةَ] فَأَفْعَلْ كَمَا فَعَلُوا : وَمِثْلُهُ قول <sup>k</sup> مُوسَى بن جابر  
الْحَنْفِيّ

فَإِنْ وَضَعُوا حَرْبًا فَضَعْنَهَا وَإِنْ أَبَوْا      فَشَبَّ وَثُودَ الْحَرْبِ بِالْحَطَبِ الْجَزَلِ

١٥ وقوله الى العُلَيَّا اي اَعْلَى الْأَمْرِ . وقال يعقوب : يقول إِنَّ سَابِقُوكَ إِلَى الْجِدْرِ فَانْسِقْ إِلَى الْمَنْزِلَةِ الْعُلَيَّا وَأَنْتَ  
بِهَا خَلِيقُ ❖

١٣ <sup>m</sup> وَإِنْ جَهَدُوا عَلَيْكَ فَلَا تَهَبْهُمْ      وَجَاهِدْهُمْ إِذَا حَيِيَ الْقَتِيرُ

لم يَرَوْا هذا البيتَ الضبي . والقَتِيرُ رُؤُوسُ مَسَامِيرٍ <sup>n</sup> الدَّرْعُ : والمسامير هي الحرايط : يقول يَحْيَى من الشَّنَسِ ❖

<sup>g</sup> See ante, No CXVI, vv. 6 and 11 ( pp. 751-2), with different readings.

<sup>h</sup> So Kk : our text عليه .

<sup>i</sup> Added from Kk.

<sup>j</sup> Kk transposes vv. 12 and 13.

<sup>k</sup> Our text : جابر بن موسى : see Qālī, Amālī, Dhail 73, 6, and Ham 179-80.

<sup>l</sup> Our text wrongly أَيْت .

<sup>m</sup> Bm omits. Kk تَهَبُّهُمْ (probably a scribe's error).

<sup>n</sup> So Kk : our text الدَّرْعُ .

١٤ ° فَإِنْ قَصَدُوا لِمَرَ الْحَقِّ فَاقْصِدْ وَإِنْ جَارُوا فَجُرْ حَتَّى يَصِيرُوا

قال احمد: حتى يصيروا حتى يعطفوا الى الحق: صَارَهُ وَيَصِيرُهُ وَيَصُورُهُ إِذَا عَطَفَهُ ❖

١٥ <sup>p</sup> وَقَوْمٌ يَنْظُرُونَ إِلَيَّ شَرًّا عِيُونُهُمْ مِنَ الْبَغْضَاءِ عُورُ

الشَّرُّ أَنْ يَنْظُرَ بِسُوءِ عَيْنِهِ نَظْرًا مُبْغِضًا وَكُلُّ مَا جَاءَ عَلَى غَيْرِ اسْتِوَاءٍ قِيلَ فِيهِ شَرٌّ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَبَّاجِ

<sup>q</sup> أَمْرُهُ يَسْرًا وَإِنْ أَعْيَا الْيَسْرَ وَالثَّالِثُ إِلَّا مِرَّةً الشَّرُّ شَرٌّ

وَالْعُورُ الْفَاسِدَةُ يَقُولُ عِيُونُهُمْ عُورٌ فَهُمْ لَا يَقْدِرُونَ عَلَى النَّظَرِ إِلَيَّ وَكَأَنَّ عِيُونَهُمْ فَاسِدَةٌ وَأَصْلُ الْعُورِ الْقِسَادُ قَالَ الْعَبَّاجُ <sup>r</sup> \* وَعُورَ الرَّحْمَنِ مَنْ وَلَّى الْعُورَ \* أَيِ أَعْمَاهُ عَنْ الْهُدَى: وَمِثْلُ هَذَا الْمَعْنَى قَوْلُ الْآخَرِ

إِذَا أَبْصَرْتَنِي أَعْرَضْتَ عَنِّي كَأَنَّ الشَّئْسَ مِنْ قِبَلِي تَدُورُ

وقال احمد: العور ههنا العني أي قد أعماهم مجذبا وشرفنا الذي لا يبلغونه: وهذا كقول رؤبة <sup>s</sup> \* بَيَّضَ

١٠ عَيْنِيهِ الْعَنَى الْمَعْنَى \* أَيِ بَغْضَاؤُهُمْ لِي أَنَا: وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْحَرِثِ بْنِ حِلْزَةَ

<sup>t</sup> قَبْلَ مَا الْيَوْمَ بَيَّضْتَ بَعْيُونَ النَّاسِ فِيهَا تَعِيطُ وَإِيَاءُ

ومنه قول العبَّاج <sup>r</sup> \* وَعُورَ الرَّحْمَنِ مَنْ وَلَّى الْعُورَ \* أَيِ عَمَاهُ عَنْ الْهُدَى: وَمِنْهُ قَوْلُ سُؤَيْدِ بْنِ أَبِي كَاهِلٍ <sup>u</sup>

\* كَبِهَتْ عَيْنَاهُ حَتَّى ابْيَضَّتَا \* وَقَالَ يَعْقُوبُ: شَرًّا فِي جَانِبٍ ❖

١٦ <sup>v</sup> قَصَدْتُ لَهُمْ بِمُخْزِيَةٍ إِذَا مَا أَصَاخَ الْقَوْمُ وَاسْتَمِعَ النَّفِيرُ

١٥ قال الضِّي: الْمُخْزِيَةُ الْحَلَّةُ الَّتِي تُخْزِيهِمْ. وَيُرْوَى قَصَدْتُ لَهُمْ بِسُوءَةٍ وَمَعْنَاهَا مُخْزِيَةٌ: قَالَ الرَّاجِزُ

<sup>x</sup> إِذَا أَتَاهُ خَاطِبًا فِي أَرْبَعَةٍ أَوَابُهُ وَرَدَّ مَنْ جَاءَ مَعَهُ

أَيِ أَخْزَاهُ وَرَدَّه. وَيُرْوَى: قَصَدْتُ لَهُمْ بِمُنْدِيَةٍ: أَيِ بِمَا عَرَفُوا مِنْهُ مِنَ الْكَلَامِ. وَالتَّقِيرُ ههنا مِنَ التَّوَاتُرِ وَهِيَ

الدَّوَاهِي: وَيُرْوَى التَّفِيرُ وَهُمْ الْقَوْمُ إِذَا تَفَرُّوا: رَوَاهَا يَعْقُوبُ بِالْقَاءِ وَقَالَ: أَصَاخُوا اسْتَمَعُوا. وَاسْتَمِعَ التَّفِيرُ أَيِ

<sup>y</sup> تَفَرَّتْ عَلَيْهِمْ أَيِ غَلَبَتْ ❖

° Bm, V, Kk وَإِنْ.

<sup>q</sup> Dīw. 11, 88-9 (ante, p. 29, foot).

<sup>s</sup> Not found in Dīw. ed. Ahlw.

<sup>u</sup> Ante, No. XL, 88 (p. 405).

<sup>p</sup> Bm زُورًا.

<sup>r</sup> Dīw. 11, 2.

<sup>t</sup> Mu'all. 24.

<sup>v</sup> Kk التَّفِيرُ.

<sup>x</sup> Ante, p. 139, 8, with لَمَّا for إِذَا: also

p. 362, 16. <sup>y</sup> For this meaning of تَفَرَّتْ (not in Lane) see Naq 141, 11 and 142, 3.



١٧ وَكَأَنَّ مِنْ مَّصِيفٍ لَا تَرَانِي أَعْرَسُ فِيهِ تَسْفَعُنِي الْحُرُورُ

قال الضبي: المصيف حيث يُقيم في الصيف. وتَسْفَعُنِي تُغَيِّرُ لَوْنِي. والحرور الريح الحارة يقال الحرور بالليل والسموم بالنهار: وكان ابو عبيدة يقول الحرور بالنهار والسموم بالليل والنهار. وقال يعقوب: التعريس النزول بالليل وأكثره من آخره وقد يكون من أوله. تَسْفَعُنِي تُغَيِّرُ لَوْنِي وتُحَرِّقُنِي: وقال ابو عبيدة الحرور بالليل وقد تكون بالنهار وهي الريح الحارة والسموم بالنهار وقد تكون بالليل.

١٨ عَلَى أَقْتَادٍ ذُعْلِبَةٍ إِذَا مَا أُدِثَتْ مَيِّتٌ أُخْرَى حَسِيرٌ

الأقتاد خشب الرجل الواحد قَتِدٌ وقَتْدٌ. والذُعْلِبَةُ الخفيفة التامة الحلق. وأُدِثَتْ لُمِثَتْ بِالرِّيَاضَةِ. وَمَيِّتٌ سَارَتْ سَيْرًا سَهْلًا. ويروى مَيِّتٌ أَي رِيضَتْ وَسَهِّلَ سَيْرُهَا أُخِذَ مِنَ الْمَيِّتِ وَهِيَ الْأَرْضُ السَّهْلَةُ. وَالْحَسِيرُ الْمُعْيِيَةُ وروى يعقوب: إِذَا مَا أَكَلَتْ ذِيَّتٌ أُخْرَى عَسِيرٌ. قال والاقتاد والثود عيدان الرجل. والذُعْلِبَةُ الخفيفة. ١٠. وَعَسِيرٌ أُعْثِرَتْ مِنَ الْإِبِلِ فَرُكِبَتْ.

١٩ وَلَوْ أَنِّي أَشَاءُ كُنْتُ جِسْمِي وَعَادَانِي شِوَاءَ أَوْ قَدِيرٌ

قال ويروى: أَوْ قَدِيرٌ. وَكُنْتُ أَي أَقْنْتُ فَلَمْ أُسَافِرْ. وَالْقَدِيرُ مَاخُذٌ مِنَ الْقَتَارِ. وَالْقَدِيرُ الْمَطْبُوحُ: أَرَادَ وَقَدِيرٌ وَالْأَلِفُ زَائِدَةٌ كَمَا قَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ<sup>b</sup> إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ: وَمَعْنَاهُ وَيَزِيدُونَ. وقال يعقوب: كُنْتُ ضَنْتٌ وَأَكُنْتُ سَتَرْتُ. وَيُقَالُ قَدْ اسْتَوَى الْقَوْمُ وَاقْتَدَرُوا: قَالَ امْرُؤُ الْقَيْسِ

١٥ فَظَلَّ طُهَاءُ اللَّحْمِ مِنْ بَيْنِ مُنْضِجٍ صَفِيفٍ شِوَاءَ أَوْ قَدِيرٍ مُعْجَلٍ

٢٠ وَلَا عَيْنِي عَلَى الْأَنْمَاطِ لَعَسَ عَلَيْهِنَّ الْمَجَاسِدُ وَالْحَرِيرُ

اللَّعَسُ حُرَّةٌ فِي الشَّقَةِ وَهُوَ مُسْتَحَبٌّ عَنْدهُمْ: قَالَ ذُو الرُّمَّةِ

لَنِيَاءٍ فِي شَقَّتِيهَا حُرَّةٌ لَعَسَ وَفِي اللَّثَاتِ وَفِي أَنْيَابِهَا شَنْبٌ

وَالْمَجَاسِدُ ثِيَابٌ مَضْبُوعَةٌ بِالزَّعْفَرَانِ تُصْبَغُ<sup>c</sup> حَتَّى<sup>d</sup> تَجِفَّ وَاحِدُهَا مُجَسَّدٌ. قَالَ يَعْقُوبُ. لَعَسَ جَمْعُ لَعَسَاءَ وَهِيَ الَّتِي تُضْرِبُ شَقَّتُهَا إِلَى سَوَادٍ. وَالْمَجَاسِدُ جَمْعُ مُجَسَّدٍ وَهُوَ الثَّوبُ الَّذِي يُشْبَعُ مِنَ الصَّبْغِ.

٣ تَسِيرٌ، مَيِّتٌ V. مَا with مَيِّتٌ Bm. أَكَلَتْ ذِيَّتَ أُخْرَى عَسِيرٌ Kk. ٧ يَسْفَعُنِي V.

a Kk نَفْسِي (for جِسْمِي)

b Qur 37, 147.

c Mu'all. 68.

d Our text accidentally omits this verse: the Cairo print has it.

e Bā'iyah, 19.

f Prof. Bevan suggests reading تَجِفَّ - « So that they make a rustling sound (like silk) owing to the starch-like character of the dye ».

٢١ <sup>f</sup> وَلَكِنِّي إِلَى تَرَكَاتِ قَوْمٍ هُمُ الرُّؤَسَاءُ وَالنَّبَلُ الْبُحُورُ

قال الضبي: النبل خيار النسيء ههنا: والنبل في غير هذا الموضع رديء الشيء. وهو من الأضداد: قال الشاعر

<sup>g</sup> أَفْرَحُ أَنْ أُرْزَأَ الْكَرَامَ وَأَنْ أُورَثَ ذَوْدًا شَصَائِصًا نَبَلًا

وقوله البحور أي في السخاء يقال رجل بخر إذا كان سخيًا وفرس بخر إذا كان جوادًا. والشصائص التي

ليست لها ألبان ❖

٢٢ <sup>h</sup> سُمِّيَ وَالْأَشَدُّ فَشَرَّفَانِي وَجَدِّي الْأَهْتَمُ الْمُوفِي الْمُجِيرُ

قال أحمد: سُمِّيَ هو <sup>i</sup> [ابو] الأهتم. والأشد هو سينان بن خالد بن منقر. وروى يعقوب: وَعَلَّ الْأَهْتَمُ:

وقال معناه بنى لي شرفًا بعد شرف [بناه] سُمِّيَ وَالْأَشَدُّ ❖

٢٣ <sup>j</sup> تَمِيمٌ يَوْمَ هَمَّتْ أَنْ تَفَانِي وَدَانِي بَيْنَ جَمْعِيهَا الْمَسِيرُ

١٠ ورواها يعقوب: بَيْنَ جَمْعِهِمُ الْمَسِيرُ. ورواها الضبي تميم رَفَعًا ورواها أحمد ويعقوب نَضْبًا تَمِيمًا: قال يعقوب

رَعِمَ أَنْ أَبَاهُ أَجَارَ بَنِي تَمِيمٍ يَوْمَ أَرَادَتْ سَعْدُ وَالرَّيَابُ قِتَالُ بَنِي حَنْظَلَةَ وَعَمَرُو بْنُ تَمِيمٍ فَاجْتَمَعُوا لَذَلِكَ: وكانت

بنو حنظلة وعمر بن تميم بالنسار وبنو سعد والرياب بضريّة ❖

٢٤ <sup>k</sup> بِوَادٍ مِنْ ضَرِيَّةٍ كَانَ فِيهِ لَهُ يَوْمٌ كَوَاكِبُهُ تَسِيرُ

يقول صرف عنهم سر ذلك اليوم وشدة: فسارت كواكبه التي ثبتت في شدته كما يقال: أَرَيْتُهُ الْكَوَائِبَ

١٥ بالنهار: يقول فصرف عنهم هذا بإصلاح. ويقال بل اليوم هكذا شديد كواكبه تسير سير مجيء لا سير

ذهاب: فصرف اليوم الذي كان هكذا. وقال يعقوب: أي يوم شديد أظلم نهاره حتى طلعت كواكبه ❖

٢٥ <sup>l</sup> فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمَا فِي الْحَرْبِ مِمَّا أَلَمَ بِهَا أَخُو ثِقَةٍ جَسُورُ

قال الضبي: وروى أبو عبيدة: فَرَأَبَ بَيْنَهُمَا: وَأَصْلُهُ الْإِصْلَاحُ مَأْخُذٌ مِنْ قَوْلِكَ رَأَيْتُ بَيْنَ الْقَوْمِ وَرَأَيْتُ

الْإِنَاءَ وَسَعَبْتُهُ أَذْخَلْتُ فِيهِ شَيْئًا يَتِمُّ بِهِ نَقْصَانُهُ: وَالرُّؤْبَةُ بِالْهَمْزِ الْقِطْعَةُ تُدْخَلُ فِي الْإِنَاءِ يُصْلَحُ بِهَا: قال الشاعر

<sup>f</sup> Kk النبل .

<sup>g</sup> Cited *Addād* 60, 6, and *Add. Haffner* 50, 12: poet an unnamed man of Asad.

<sup>h</sup> Bm وَعَلَى and Kk وَعَلَّ for وَحَدَّى .

<sup>i</sup> See *ante*, No XXIII, and *Wust. Tab. L.*

<sup>j</sup> Bm and Kk تَمِيمًا . Kk جَمْعُهُم .

<sup>k</sup> Bm and Kk لَهُم for لَهُ .

<sup>l</sup> Kk يَتَمُّ، لَمَّا، يَتَمُّهُمْ .

<sup>1</sup> وَلَقَدْ رَأَيْتُ ثَأْيَ الْعَشِيرَةِ بَيْتَهَا وَكَفَيْتُ جَانِبَهَا . اللَّتَا وَالَّتِي  
وروى يعقوب: بَيْتَهُمْ فِي الْحَرْبِ \*

CXXIV <sup>m</sup> وَقَالَ عَوْفُ بْنُ عَطِيَّةَ بْنُ الْخَرَعِ الرَّبَائِيُّ مِنْ تَنِيمِ الرَّبَابِ

١ <sup>n</sup> أَمِنْ آلِ مَيِّ عَرَفْتَ الدِّيَارَا بِحَيْثُ الشَّقِيقُ خَلَاءَ قَهَّارَا

• و يروى: بِحَيْثُ الْكَثِيبُ: كَذَا رَوَاهَا الضِّي . وَرَوَاهَا غَيْرُهُ: أَمِنْ آلِ لَيْلَى . وَيُورَى بِجَنْبِ الشَّقِيقِ . قَالَ  
أحمد بن عبيد: أَمِنْ نَاحِيَةِ آلِ مَيِّ: وَانْشَدَنِي \* أَمِنْكَ بَرَقَ آيَةُ اللَّيْلِ أَرْقُبُهُ \* أَيِ مِنْ نَاحِيَتِكَ أَمْ مِنْ  
شِقِّكَ °

٢ <sup>p</sup> كَانَ الطَّبَاءُ بِهَا وَالنَّعَا جَ الْبُسْنِ مِنْ رَازِقِي شِعَارَا

قال الضي: النعاج ههنا البقر. والرازي من الثياب أجودها من أي ضرب كان شبه ألوان البقر بياض  
• الثياب. والشعار الثوب الذي يلي البدن. و يروى: يُكْسِنُ مِنْ رَازِقِي . وقال الرازي الرقيق من كل شيء.  
وإنما يريد بياض البقر وحسنها ♦

٣ <sup>q</sup> وَقَفْتُ بِهَا أَصْلًا مَا تُبِينُ لِسَائِلِهَا الْقَوْلَ إِلَّا سِرَارَا

قال الضي: الأصل العشي حين تَجَنُّحُ الشَّسُ لَلْغُرُوبِ . وقال أحمد: السرار ههنا ما في قلبه من معرفة  
الرَّبِّعِ وَأَهْلِهِ وَالْمَعْنَى إِلَّا مَا عَرَفَ . نَهَا بِقَلْبِهِ فَهوَ لَا يُظْهَرُ كَالسِّرَارِ: أَيِ لَمْ تُبَيِّنْ لَنَا مِنْ أَمْرِهَا إِلَّا أَمْرًا خَفِيًّا ♦

٤ <sup>r</sup> كَأَنِّي اصْطَبَحْتُ عُقَارِيَّةً تَصْعَدُ بِالْمَرَّةِ صِرْفًا عُقَارَا

قال الضي: العُقَارِيَّةُ منسوبة إلى العُقَارِ وهي الحنظل التي أطيل حبسها: يقال قد عَاقَرَ فلانٌ كذا وكذا إذا

<sup>1</sup> Asmt. 16, v. 9 (where رَأَيْتُ wrongly printed for رَأَيْتُ); ante, pp. 313, 18 and 395, 1.

<sup>m</sup> See No. XCIV, ante.

<sup>n</sup> Yak 3, 310, 6, has vv. 1 and 3. Yak Bm and Kk بِجَنْبِ Bm , الْكَثِيبِ Yak Kk . لَيْلَى V , سَلَمَى Yak

<sup>o</sup> Kk has the following v. after v 1: Bm has it at the end of the poem: الشَّقِيقِ .

تَبَدَّلْتَ الْوَحْشَى مِنْ أَهْلِهَا وَكَانَ بِهَا قَبْلُ حَيٍّ قَسَارَا

<sup>p</sup> Kk خَمَارَا , كَانَ النَّعَاجَ بِهَا وَالطَّبَاءَ Kk .

<sup>q</sup> Bm and Kk وَقَفْتُ بِهَا مَا تُبِينُ الْكَلَامَ

<sup>r</sup> Bm and Kk تَصْعَدُ . Bm and Kk سُحَابِيَّةً .

دَاوَمَ عَلَيْهِ . وَيُرْوَى : تَسَرَّعُ فِي الْمَرْءِ : وَيُرْوَى : سُخَامِيَّةٌ تَفْسًا بِالْمَرْءِ : سُخَامِيَّةٌ لَيْتَنُ يَقَالُ شَعْرٌ سُخَامٌ أَيُّ نَاعِمٌ لَيْتَنُ . قَالَ أَحْمَدُ : إِرَادَ تَفَتِيهِ الْمَرْءُ : فَلَمَّا جَاءَ بِالْبَاءِ [ قَالَ تَفْسًا ] وَمَعْنَاهُ تَهْتَكُ بِهِ يَقَالُ تَفْسًا التَّوْبُ إِذَا بَلِيَ

٥ سُلَاقَةٌ صَهْبَاءُ مَادِيَّةٌ يَفْضُ الْمَسَايُ عَنْهَا الْجِرَارَا

قَالَ الضِّي : الصَّهْبَاءُ فِي لَوْنِهَا بَيَاضٌ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ : ابْيَضَّتْ لِقْدِيمُهَا وَكُلَّمَا قَدُمْتَ حَالًا لَوْنُهَا .  
وَالْمَادِيَّةُ السَّهْلَةُ وَمِنْهُ قِيلَ الدُّرُوعُ مَادِيَّةٌ لِلْبَيْنِ حَدِيدِهَا وَسُهُولَتِهَا وَمِنْهُ قِيلَ عَسَلٌ مَادِيٌّ . وَيَفْضُ يَكْثُرُ  
يَعْنِي أَنَّهُ يَقْلَعُ الطَّيْنَ عَنِ الْجِرَارِ . وَالْمَسَايُ الْمُفَاعِلُ مِنْ قَوْلِكَ سَبَاتُ الْخَمْرِ بِالْهَمْزِ اشْتَرَيْتُهَا لِأَشْرَبِهَا وَسَيِّئُهَا  
بِغَيْرِ هَمْزٍ إِذَا اشْتَرَيْتُهَا لِلتَّجَارَةِ لِأَسَافِرَ بِهَا مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ بِمَنْزِلَةِ السَّيِّ . وَقَالَ أَحْمَدُ أَيْضًا : يَفْضُ  
يَكْثُرُ أَيُّ يُخْرِجُهَا مِنَ الْجِرَارِ . وَالْجِرَارُ الدِّانُ هُنَا . قَالَ وَالْمَادِيَّةُ السَّهْلَةُ السَّيْرُ فِي الْحَلْقِ لِلْبَيْنِ ❖

٦ وَقَالَتْ كَيْشَةُ مِنْ جَهْلِهَا أَشْيَا قَدِيمًا وَحِلْمًا مُعَارَا

١٠ قَالَ الضِّي : قَوْلُهُ أَشْيَا قَدِيمًا أَيُّ قَدْ تَقَدَّمَ شَيْبُ رَأْسِكَ وَلَا حِلْمَ لَكَ كَأَنَّ حِلْمَكَ مُعَارٌ لَيْسَ مَعَكَ .  
وَيُرْوَى : أَشْيَا حَدِيثًا : تَقُولُ قَدْ شَبْتُ وَحِلْمَكَ لَيْسَ مَعَكَ . قَالَ أَحْمَدُ : الْمَعْنَى قَدْ شَبْتُ وَلَا أَرَاكَ اسْتَحْدَثْتَ حِلْمًا  
فَحِلْمَكَ مُعَارٌ غَرِيبٌ غَائِبٌ عَنْكَ قَدْ اسْتَعِيدَ مِنْكَ فَذَهَبَ بِهِ ❖

٧ قَا زَادَنِي الشَّيْبُ إِلَّا نَدَى إِذَا اسْتَرَوَحَ الْمُرْضَعَاتُ الْفُتَارَا

يُرِيدُ اسْتَدَّ الزَّمَانُ وَكَانَ الْقَطْطُ وَلَمْ يُطْعَمْ أَحَدٌ صَاحِبَهُ لِضَيْقِ الْعَيْشِ . وَاسْتَرَوَحَ شَمٌ . وَالْمُرْضَعَاتُ  
١٥ اللَّوَاتِي يُرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَشَبَّيْتُ بِهِذَا الْمَعْنَى ( وَزَعَمَ أَنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ فِي صِفَةِ الْجَذْبِ شَيْئًا  
أَحْسَنَ مِنْهُ ) قَوْلَ طَرَفَةَ

٢ وَتَنَادَى الْقَوْمُ فِي مَجْلِسِهِمْ أَشْوَاهُ ذَلِكَ أَمْ رِيحُ قُطْرُ

وَالْقُطْرُ الْعُودُ الَّذِي يُتَجَرَّرُ بِهِ فَعَظُمَ قَدْرُ الْفُتَارِ عِنْدَهُمْ لِلْجَذْبِ حَتَّى شَبَّهُوهُ بِرِيحِ الْعُودِ . وَقَالَ أَحْمَدُ : خَصَّ  
الْمُرْضَعَاتِ لِأَنَّهُنَّ يُحْتَالُ لَهُنَّ مِنْ حَيْثُ ٢ هُنَّ : فَإِذَا جُهِدَنَ عَلَى هَذِهِ الْعِنَايَةِ بِهِنَّ فَغَيْرُهُنَّ أَشَدُّ جَهْدًا ❖

٢٠ ٨ أَحْيَى الْحَلِيلَ وَأَعْطَى الْجَزِيلَ حَيَاءً وَأَفْعَلُ فِيهِ الْيَسَارَا

٥ Bm and V مَادِيَّةٌ .

٦ Bm and Kk حَدِيثًا for قَدِيمًا .

٧ Kk commy. mentions v. ١. ثَقَى .

٨ MSS. : see Lane, 684 a. كَانَ .

٩ Diw 5, 47.

١٠ Bm and Kk أَفْعَلُ وَمَا لِي .

قوله فيه يعني الشئب. قال احمد: رواية الاصمعي \* أحابي الخليل وأعطى الجزيل \* ومالي أفل فيه  
اليسار \* يقول أيسر فيه ولا أعسر. وأحابي يريد أجبو \* ❖

٩ <sup>٧</sup> وَأَمْنَعُ جَارِي مِنَ الْمُجْحَفَاتِ وَالْجَارُ ثَمْتَعٌ حَيْثُ صَارَا

المجحفات الحلال التي تُجحف بآله أي تذهب به. ويروى: حيث جارا: يقول كَيْفَمَا تَصَرَّفَ فهو ثَمْتَع أي  
يَجِبُ له ذلك على كُلِّ من أجاره ❖

١٠ <sup>٨</sup> وَأَعْدَدْتُ لِلْحَرْبِ مَلْبُونَةً تَرُدُّ عَلَى سَائِسِيهَا الْحِمَارَا

ويروى: \* وَأَعْدَدْتُ لِلْحَرْبِ وَثَابَةً \* كما قال الأشعر

<sup>٩</sup> تُتَقَى بِعَيْشَةٍ أَهْلِهَا وَثَابَةٌ أَوْ جُرْشَعٌ عَبْلُ الْمُكَازِمِ وَالشَّوَى

قال الضبي: الملبونة الفرس التي تُسقى اللبن: قال الشاعر

١٠ <sup>١٠</sup> نُؤَلِّيَهَا خَلِيبَ إِذَا شَتَوْنَا عَلَى عَلَاتِنَا وَتَلِي السَّارَا

والسار اللبن الكثير الماء: وقال الراجز: <sup>١١</sup> \* نُطْعِمُهَا اللَّحْمَ إِذَا عَزَّ الشَّجَرُ \* قال الاصمعي اراد باللحم اللبن:  
وقال نُطْعِمُهَا ولم يَقُلْ نَسْقِيهَا كقول الله جل وعز: <sup>١٢</sup> وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي. وقال ابن الأعرابي: اراد  
بقوله نُطْعِمُهَا اللَّحْمَ أنهم كانوا يجعلون لها وشائق شبيها بالقديد في الجذب: والأول أجرد. وقوله \* تَرُدُّ عَلَى  
سَائِسِيهَا الْحِمَارَا \* أي لا يفوتها الحمار أي تسبقه ثم تَرُدُّه ❖

١١ <sup>١٣</sup> كَمَيْتَا كَحَاشِيَةِ الْآتَحِيِّ لَمْ يَدَعِ الصَّنْعُ فِيهَا عَوَارَا

الآتحي البرود. قال الاصمعي: إنما خص الحاشية لأنها أصنع الثوب وأوثج أي أحكمه: والآتحي  
منسوب إلى آتحم باليمن. والصنع الدوا الذي تُصنع به في ضررها أي يُقام عليها: يقال لذلك الفعل  
الدوا: قال الراجز (sic)

<sup>١٤</sup> وَأَهْلَكَ مُهَرَّ أَبِيكَ الدَّوَا ٨ لَيْسَ لَهُ مِنْ طَعَامٍ نَصِيبُ

<sup>٧</sup> (ويروى: حيث صارا) حيث حارًا Kk. فالبحار V.

<sup>٨</sup> ممًا with سائسيتها Bm ملبونة Kk.

<sup>٩</sup> Asmt 1, 5, with different readings.

<sup>١٠</sup> Ante, p. 231, 2, and 363, 14.

<sup>١١</sup> LA 16, 8, 14, where see next verse and explanation.

<sup>١٢</sup> Qur 2, 250.

<sup>١٣</sup> Kk's order is vv. 14, 13, 15, 12, 11: Bm's 11, additional v., 14, 13, 15, 12.

<sup>١٤</sup> So MSS: probably we should read يُقام عليها, «trouble is taken over her». 8 Ante, No LXI, v. 4. ٢٥

يعني تَرَكَ الدَّوَاءَ . وَالْعَوَارِ الْعَيْبَ . وَرَدَّ كُثَيْبًا عَلَى مَلْبُونَةٍ يَقُولُ أَعَدَدْتُ لِلْحَرْبِ مَلْبُونَةً كُثَيْبًا . قَالَ أَحْمَدُ : قَوْلُهُ  
كَعَاشِيَةِ الْأَتْخِييِّ ارَادَ كَالْأَتْخِييِّ . وَلَمْ يُرِدِ الْحَاشِيَةَ دُونَ غَيْرِهَا : كَمَا قَالَ النَّابِغَةُ :<sup>g</sup> خُضِرُ الْمُنَاكِبِ : أَيِ كُلِّهَا  
تُخْضَرُ . وَيُقَالُ سَبَّهَا بِحَاشِيَةِ الْأَتْخِييِّ لِخُمْرَتِهَا<sup>h</sup> . ❖

## ١٢ لَهَا شَعْبٌ كَأَيَادِ الْعَيْسِطِ فَضَضَ عَنْهَا الْبُنَاةُ الشَّجَارَا

• قَالَ الضِّي : يَعْنِي فَقَارَ ظَهْرِهَا . قَالَ وَالْعَيْسِطُ الْأَقْتَابُ الَّتِي تَكُونُ لِأَهْلِ خُرَّاسَانَ وَكِرْمَانَ وَهِيَ مُسْتَطِيلَةٌ .  
وَالشَّجَارُ مَرْكَبٌ . وَقَالَ أَحْمَدُ : الشَّعْبُ يَعْنِي قَوَائِمَهَا . كَأَيَادِ الْعَيْسِطِ وَالْإِيَادُ مُقَدَّمُ الْعَيْسِطِ الْمُشْرِفُ بِمَنْزِلَةِ  
قَرْبُوسِ السَّرَجِ شَبَّ كَاهِلُهَا فِي إِشْرَافِهِ : جَعَلَهُ إِيَادًا لِأَنَّ كُلَّ مَا أَشْرَفَ مِنْ رَمَلٍ أَوْ صَلَابَةٍ وَاسْتَقْبَلَكَ  
بِإِشْرَافِهِ فَهُوَ عِنْدَ الْعَرَبِ إِيَادٌ : وَانْشَدَ لِلْمَجَاجِ<sup>i</sup> \* مُنْخِذًا مِنْهَا إِيَادًا هَدَفًا \* . وَقَالَ أَحْمَدُ : وَيُقَالُ شَبَّ قَوَائِمَهَا  
يَحْشَبُ الْعَيْسِطُ لِعَرِيهَا مِنَ اللَّحْمِ . لِأَنَّ اللَّحْمَ عَلَى الْقَوَائِمِ رَهْلٌ : وَأَنْشَدَنِي  
١٠ فَلَمَّا جَاوَزَ الرِّبْلَاتِ وَنَهَا إِلَى الْكَادَاتِ بَاتَ بِهَا وَقَالَ

وَالشَّجَارُ مَا شَجَرَ بِهِ سَقْفُ الْخَذْرِ وَهُوَ عَوْدٌ : وَانْشَدَ قَوْلَ لَبِيدٍ

<sup>l</sup> وَأَرَبْدُ فَارِسُ الْهَيْجَا إِذَا مَا تَقَعَّرَتِ الْمَشَاجِرُ بِالْفَنَامِ

قَالَ يَعْقُوبُ الْمَشَاجِرُ عِيدَانُ الْهَوْدَجِ . وَالْفَنَامُ الْمَفَاءَمَةُ وَهِيَ الَّتِي وَسَعَتْ أَسَافِلُهَا . وَتَقَعَّرَتِ سَقَطَتْ . قَالَ وَقَالَ  
أَبُو غَمْرٍو : الْمَشَاجِرُ مَرَائِبُ وَاحِدُهَا مَشَجْرٌ وَهُوَ دُونَ الْهَوْدَجِ مَكْشُوفُ الرَّأْسِ : قَالَ وَيُقَالُ لَهُ أَيْضًا الشَّجَارُ  
١٥ قَالَ وَالشَّجَارُ أَيْضًا الْحَشَبَةُ الَّتِي يُضَبُّ بِهَا أَلْوَحُ السَّرِيرِ مِنْ تَحْتِهَا بِطُولِ السَّرِيرِ . ❖

## ١٣ لَهَا رُمُغٌ مُكَرَّبٌ أَيْدٍ فَلَا الْعَظْمُ وَاهٍ وَلَا الْعِرْقُ قَارَا

<sup>g</sup> Nāb. I, 27.

<sup>h</sup> After v. 11 Bm inserts the following v. : Kk has it after v. 10, and V (out of place) after v. 9 .

رُوعِ الْقُوَادِ يَكَاذُ الْعَنِيْبُ إِذَا جَرَتْ الْحَيْلُ أَنْ يُسْتَطَارَا

٢٠ رُوعِ الْقُوَادِ يَرِيدُ حِدَّةَ نَفْسِهَا أَيْ أَنَّهَا تَزْنَعُ لِدَكَايَاهَا وَالْعَنِيْبُ لَدِي لَيْسَ بِهَازِقٍ بِالْحَرِيِّ فَيَكَاذُ يَنْبُو عَنْ :

ظَهَرِهَا إِذَا حَرَتْ . وَيُرْوَى : رُوعَا يَكَاذُ عَلَيْهَا الْعَنِيْبُ إِذَا أُجْرِيَ الْحَيْلُ أَنْ يُسْتَطَارَا (Kk and Bm)

<sup>i</sup> Kk عَنَهُ الْإِيَادَةُ . وَيُرْوَى كَأَيَادِ الْعَيْسِطِ : (not explained in commy. ) كَلْسِكِيكِ الْعَيْسِطِ .

<sup>j</sup> Dīw. frag 35, 53 (p. 84).

<sup>k</sup> This verse seems to describe a flea or louse.

<sup>l</sup> Labīd (Khālidi) p. 129, v. 3, with بِالْحَيَامِ : LA 6, 64, 14 and 15, 343, 24.

<sup>m</sup> LA 6, 375, 20 (first hemist. misprinted). LA, Kk, Bm مُكَرَّبٌ .

قال الضبي: الأيدُ الشديِد القوي مأخوذ من الأيدِ والآدِ وهما القوة: قال الله عز وجل: <sup>١٢</sup> والسَّماءُ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ أَيْ بِقُوَّةٍ: قال العجاج

<sup>١٣</sup> مِنْ أَنْ تَبَدَّلْتُ بِآدِي آدَا لَمْ يَكُ يَنَادُ فَأَمْسَى أَنَادَا

والشَّكْرَبُ من الجبال الشديِد القتل وهو ههنا في الرُّنْغ مَثَلٌ. والواهي الضَّعيف. قوله فارا يقول هي مُمَحَّصَةٌ القوائِم لم تَفَرُّ عُرُوقُهَا أَيْ لم تَسْتَلِ عُرُوقُهَا: فإذا انْتَفَحَت العُرُوقُ كان أضعفَ للقوائِم. ويقال فار العِرْقُ إذا ظَهَرَتْ به عُقْدٌ وَنَفَخٌ. قال احمد: والعِرْقُ الفَارُّ المُنْتَشِرُ المُنْتَفِخ: وفارَ وَنَفَرَ وَنَتَأَ وَجَعًا يَسْمَعُنِي وَاحِدٌ ❖

١٤ لَهَا حَافِرٌ مِثْلُ قَعْبِ الْوَلِيدِ يَتَّخِذُ الْقَارُ فِيهِ مَقَارًا

قال الضبي: الوليد الضبيُّ وَيُسْتَحَبُّ من الحافر أن يكون مُعَمَّبًا وأن لا يكون أَرَحَّ ولا مُضْطَرًّا: والأَرَحُ الرقيق المُنْبَسِط لِلتَّفْتِخ: والمُضْطَرُ الصَّغِيرُ المُنْقَبِضُ: وَأَنْشَدَنِي الضَّيُّ واحداً لِحَمِيدِ الْأَرْقَطِ

<sup>١٥</sup> لَا رَحَّ فِيهَا وَلَا اضْطِرَّارٌ وَلَمْ يُقَلِّبْ أَرْضَهَا السِّطَارُ

١٥ لَهَا كَفَلٌ مِثْلُ مَتْنِ الطِّرَا فِي مَدَدٍ فِيهِ الْبِنَاءُ الْحِثَارَا

الطِّرَافُ بَيْنَ الْأَدَمِ: شَبَّهَ كَفَلَهَا فِي اكْتِنَازِ لَحْمِهِ وَمَلَاسَتِهِ بِمَتْنِ الطِّرَافِ: ومثله قول امرئ القيس

<sup>١٦</sup> يَزِلُّ الْعَلَامُ الْخَفَّ عَنْ صَهَوَاتِهِ وَيُلَوِي بِأَنْوَابِ الْعَيْفِ الْمُنْقَلِ

يريد أن رَاكِبَهُ يَزِلُّ عَنْ مَتْنِهِ لَا كَتِنَازِ لَحْمِهِ وَمَلَاسَتِهِ. قال احمد: ويقال في مِثْلِ مَتْنِ الطِّرَافِ أَيْ كَفَلَهَا مُشْرِفٌ ١٥ كَالطِّرَافِ الَّذِي قَدْ ضُرِبَ وَمُدَّ فَارْتَفَعَ. قال والختار الطُّرَّةُ التي في أَسْفَلِ النَّيْتِ يُصَلُّ فِيهَا الْأَطْنَابُ الْقِصَارُ ثُمَّ يُمَدُّ: يقول كَفَلَهَا لَيْسَ يَنْضَطَرِبُ وَلَكِنَّهُ مِثْلُ الطِّرَافِ الْمَنْصُوبِ ❖

١٦ فَأَبْلَغُ رِيحًا عَلَى نَائِيهَا وَأَبْلَغُ بَنِي دَارِمٍ وَالْجِمَارَا

قال الضبي: رِيحُ بَنِي يَرْبُوعٍ رَهْطٌ عُتَيْبَةُ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ شِهَابٍ فَارِسُ بَنِي تَمِيمٍ. وَالتَّائِيُّ الْبُعْدُ. وَالْجِمَارُ ثَلَاثَةُ أَحْيَاءَ ضَبَّةٍ بَنِ أَدْرِ وَعَبْسُ بْنُ بَغِيضٍ وَالْحَارِثُ بْنُ كَعْبٍ وَأُمُّهُمْ <sup>١٧</sup> الْحَسَنَاءُ بِنْتُ وَرَّةَ أُخْتُ كَلْبِ بْنِ وَرَّةَ: ٢٠ وَيُرْوَى عَنْ أَبِي عُيَيْدَةَ أَنَّهُ قَالَ نُصَيْرُ بْنُ عَامِرٍ مِنَ الْجَمْرَاتِ وَالْقَوْلُ هُوَ الْأَوَّلُ: وَيُرْوَى أَنَّ أُمَّهُمْ رَأَتْ قَبْلَ

<sup>١٢</sup> Qur 51, 47.

<sup>١٣</sup> Ante, p. 376, 16.

<sup>١٤</sup> LA 3, 271, 18. and second v. LA 5, 231, 4 and 8, 380, 18: see ante, p. 513, 6.

<sup>١٥</sup> Bm and Kk شَدَدَ.

<sup>١٦</sup> Mu'all. 58.

<sup>١٧</sup> Bm الخَسَاءُ.



أَنْ تَلِدَهُمْ كَانَ خَرَجَ مِنْهَا ثَلَاثُ جَمَرَاتٍ فَوَلَدَتْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ : قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ : فَطَفِنْتُ مِنَ الْجَمَرَاتِ اثْنَتَانِ وَبَقِيَتْ وَاحِدَةٌ : طَفِنْتُ بَنُو الْحَرِثِ بْنِ كَعْبٍ لِأَنَّهَا حَالَتْ فِي غَطَفَانَ : وَضَبَةُ طَفِنْتُ لِأَنَّهَا حَالَتْ الرِّبَابَ وَسَعْدًا : وَبَقِيَتْ عَنَسٌ لَمْ تَطْفَأْ لِأَنَّهَا لَمْ تُحَالِفْ ❖

١٧ وَأَبْلَغُ قَبَائِلَ لَمْ يَشْهَدُوا طَحَا بِهِمْ الْأَمْرُ ثُمَّ اسْتَدَارَا

• قَالَ الضِّي : طَحَا بِهِمْ اتَّسَعَ بِهِمْ وَذَهَبَ كُلُّ مَذْهَبٍ أَيْ حَارَ : وَفِيهِ قَالَ عَلْقَمَةُ بْنُ عَبْدِ  
 طَحَا بِكَ قَلْبٌ فِي الْجَسَانِ طَرُوبُ نُعَيْدَ الشَّيَابِ عَصَرَ حَانَ مَشِيبُ  
 قَالَ أَحْمَدُ : طَحَا رَفَعَ . ثُمَّ اسْتَدَارَ أَخَذَهُمْ يَدَوَارٍ وَاشْتَدَّ بِهِمْ فَلَمْ يَهْتَدُوا لِحِجَّتِهِ ❖

١٨ فَشَتَّانَ مُخْتَلِفٌ بَالُنَا يُرْعِي الْخَلَاءَ وَنُبْغِي الْغَوَارَا

قوله الغوار يريد المغاورة . قال الضِّي يروى شأُنًا . وَمَدَّ الْخَلَاءَ وَهُوَ مَقْصُودٌ . يَقُولُ عَدُوْنَا فِي سَلْوَةٍ  
 ١٠ يُرْعِي الْخَلَى وَنَحْنُ نَزِيدُ الْغَوَارَ . وَيُورَى : [يُورِدُ الْخَلَاءَ] ❖

١٩ بِعَوْفِ بْنِ كَعْبٍ وَجَمَعَ الرِّبَا بِ أَمْرًا قَوِيًّا وَجَمَعَا كُثَارَا

ويروى : بِكَعْبِ بْنِ سَعْدٍ . قَالَ الضِّي الْكُثَارُ الْكَثِيرُ يُقَالُ كَثِيرٌ فَذَاذَا زَادَ قِيلَ كُثَارٌ كَمَا يُقَالُ كَبِيرٌ وَكُبَارٌ  
 وَطَوِيلٌ وَطَوَالٌ وَجَبِيلٌ وَجُمَالٌ : فَذَاذَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ قِيلَ جُمَالٌ وَطَوَالٌ وَكُبَارٌ وَكُثَارٌ . وَيُورَى : لِعَوْفِ بْنِ  
 كَعْبٍ ❖

٢٠ فَيَا طَعْنَةً مَا تَسُو الْعَدُوَّ وَتَبْلَغُ مِنْ ذَلِكَ أَمْرًا قَرَارَا

مَا صِلَاةٌ أَرَادَ فَيَا طَعْنَةً تَسُو الْعَدُوَّ . وَالْقَرَارُ مَا يَسْتَقِرُّ لَهُمْ : وَيُقَالُ يُزِيدُ أَمْرًا يَسْتَقِرُّ مَقَرُّهُ وَلِاسْتَقَرَّهِ أَيْ  
 أَبْلَغُ مِنْهُ مُنْتَهَى الْإِرَادَةِ مِنِّي . وَيُورَى : أَمْرًا يَسَارَا . وَيُورَى : \* وَتَفْعَلُ فِي ذَلِكَ أَمْرًا يَسَارَا \* ❖

٢١ فَلَوْلَا عُلَالَةُ أَفْرَاسِنَا لَزَادَكُمْ الْقَوْمُ خِزْيًا وَعَارَا

\* In Naq 946, 8, and LA 5, 216, 15 Madhhi in named instead of Ghaṭafān.

t V فَأَبْلَغُ . u Ante, No CXIX, 1. v Bm, Kk شَأُنًا . Bm Kk يُرِيدُ الْخَلَاءَ . ٢٠

x Our texts here have يُرْعِي, with a blank after it: probably the reading of Bm and Kk should be here entered, as has been done above.

y Bm وَيُورَى : وَجَمَعَا قَرَارَا أَيْ مُسْتَقَرًّا . Kk وَيُورَى : كَعْبِ بْنِ سَعْدٍ : Kk وَيُورَى : كَعْبِ بْنِ عَوْفٍ .

4 Bm, Kk وَأَمْرًا يَسَارَا . V فِي . وَتَفْعَلُ فِي ذَلِكَ أَمْرًا يَسَارَا .

وَلَمَّا تَعَلَّلَ بِالسَّيَاطِ جِيَادُهَا      أَعْطَاكَ نَائِلُهُ وَلَمْ يُتَعَلَّلْ

۲۲ <sup>۸</sup> إِذَا مَا اجْتَبَيْنَا حَبِي مَنَهْلٍ شَبَبْنَا لِحَرْبٍ بَعْلَاءَ نَارَا

٢٣ <sup>b</sup> نَوْمُ الْبِلَادِ لِحُبِّ الْلِقَاءِ وَلَا تَنْفِي طَانِرًا حَيْثُ طَارَا

٢٤ سَنِيحًا وَلَا جَارِيَا بَارِحًا عَلَى كُلِّ حَالٍ نُلَاقِي الْيَسَارَا

جَرَتْ سُنْعًا قُلْتُ لَهَا أَجِيزِي نَوَى مَشْمُولَةٌ قَمِي اللَّقَاءِ

<sup>z</sup> «When their thoroughbred steeds are urged to their utmost by blows with the whips, he gives thee his best speed without any such urging».

<sup>o</sup> Kk ثلاثي صبح and خ حاريا, ولا جارحاً بارحاً Bm: ولا بارحاً حارحاً Kk.

d Dīw. 1, 7 : LA 3, 321, 10.



٣١ أَمَزَنَ نُمَيْرًا وَحَيَّ الْحَرِيشَ وَحَيَّ كِلَابَ أَبَارَتَ بَوَارًا

٣٢ <sup>k</sup> وَكُنَّا بِهَا أَسَدًا زَائِرًا أَبِي لَا يُحَاوِلُ إِلَّا سِوَارًا

قال الضبي: يُحَاوِلُ يُطَالِبُ. والسوار المساورة وهي الموائبة: قال الاصمعي هو أن يعلو الرجل صاحبه بالضرب يقال منه رَجُلٌ سَوَّارٌ: ومنه قول الأنطلي.

<sup>l</sup> وَشَارِبٍ مُرْبِجٍ بِالْكَاسِ نَادَمَنِي لَا بِالتَّصْوِرِ وَلَا فِيهَا بِسَوَّارٍ

أي بموائبة: ويروى: وَلَا فِيهَا بِسَآرٍ: أي لا يُبْقِي فِي الْكَاسِ شَيْئًا: جاء في الحديث: إِذَا شَرِبْتُمْ فَاسْتُرُوا: وهذه الرواية مرغوب عنها لأنه لم يَجِئْ فَعَالٌ مِنْ أَفَعَلْتُ إِلَّا حَرْفَانِ أَوْ ثَلَاثَةٌ وَأَمَّا يَجِيئُ فَعَالٌ مِنْ فَعَلْتُ

٣٣ وَفَرَّ ابْنُ كُوزٍ بِأَذْوَادِهِ وَلَيْتَ ابْنَ كُوزٍ رَأَى نَهَارًا

الأذواد جمع ذود وهي ما بين الثلاث إلى التسع من الإبل ومنه قولهم: <sup>m</sup> مِنَ الذَّودِ إِلَى الذَّودِ إِبِلٌ: والمعنى إذا ضُمَّ القليل إلى القليل صار كثيرًا: وحكي عن أبي زيد أنه قال: لَا يَكُونُ الذَّودُ إِلَّا إِمَاتًا: والاصمعي يقول يكون فيها ذُكُورٌ. وقوله رَأَى نَهَارًا أي رَأَى حَيْثُ يُبْصَرُ نَهَارًا لِيَعْلَمَ أَنَّهُ قَدْ فَرَّ مِنْ مَقَرٍّ. قال أحمد الذود ما بين الثلث إلى العشر من الإبل والذُكُورُ والأنثى فيه سَوَاءٌ وقال أبو زيد في رواية أخرى: لَا ذُكُورَ فِيهَا. وابن كُوزٍ أَسَدِيٌّ

٣٤ <sup>n</sup> بِجُمُرَانَ أَوْ بِقَفَا نَاعَتَيْنِ أَوْ الْمُسْتَوَى إِذْ عَلَوْنَ النَّسَارَا

١٥ قوله عَلَوْنَ يعني الخيل إِذْ عَلَتِ النَّسَارَ وهو ماء. قال أحمد هو نَاعَتٌ وهو ماء فَجَمَعَهُ

٣٥ وَلَكِنَّهُ لَجَّ فِي رَوْعِهِ فَكَانَ ابْنُ كُوزٍ مَهَاةً نَوَارًا

قال الضبي: قوله لَجَّ فِي رَوْعِهِ أي لم يُعْرِجْ عَلَى شَيْءٍ مِنَ الْفَرَعِ. والمهاة البقرة. والنوار النافرة شبهة ببقرة نَفَرَتْ مِنْ صَائِدٍ فَهِيَ لَا تَأَلُّ شَدًّا مِنَ الدُّعْرِ. ويروى: كَانَ ابْنُ كُوزٍ نَجَاةً نَوَارًا: والنجاة يعني الظبية: وأنشد

<sup>o</sup> وَتَعْدُو كَهْدُو نَجَاةٍ الظِّبَا ۖ أَفْرَعَهَا الْقَانِصُ الْمُقْتَدِرُ

٢٠ ويروى <sup>p</sup>: لَجَّ فِي رَوْعِهِ. والنجاة السريعة

<sup>k</sup> Kk رَاسًا.

<sup>l</sup> LA 6, 51, 12: Akhtal, Diw. p. 116, line 3.

<sup>m</sup> Lane 988 a, top.

<sup>n</sup> Yak 4, 731, 12 (1st hemist). Yak, Bm, V2, Kk بِجُمُرَانَ.

<sup>o</sup> Imra' al-Qais 19, 41 (Ahlw p. 128).

<sup>p</sup> Bm reads مِنْ رَوْعِهِ: رَوْعٌ would mean «dodging this way and that».

٣٦<sup>p</sup> وَلَكِنَّهَا لَقِيَتْ عُذْوَةً سُوءَةً سَعْدٍ وَنَصْرًا جَارًا

قال الضبي: يقول هَرَبَ ابْنُ كَوْزٍ فَلَمْ يَلْقَهُ خَيْلَنَا وَلَكِنَّهَا لَقِيَتْ سُوءَةً سَعْدٍ وَنَصْرًا مُجَاهَرَةً . ويرى:  
\* وَفِي قَوْزِهَا لَقِيَتْ مِنْهُمْ \* سُوءَةً سَعْدٍ وَنَصْرًا . قال أحمد بن عبيد: سُوءَةٌ مِنْ بَنِي عَامِرِ بْنِ صَعْصَعَةَ \*

٣٧<sup>q</sup> وَحَيَّ سُوَيْدٍ فَمَا أَخْطَأَتْ وَغَنَمًا فَكَانَتْ لِنَفْسٍ دَمَارًا

٣٨<sup>r</sup> فَكُلُّ قَبَائِلِهِمْ أَتَيْتْ كَمَا أَتَيْتِ الْعَرَّ مِلْحًا وَقَارًا

قال الضبي: الْعَرُّ الْجَرْبُ وَهُوَ يُدَاوَى بِالْمِلْحِ وَالْقَارُ فَيَبْلُغَانِ مِنَ الْإِبِلِ الْجَرْبِ \* [كُلُّ مَبْلُغٍ] . قال الأصمعي  
وربما وَجَدَ فِي لُحُومِ الْإِبِلِ الْجَرْبِ طَعْمُ الْهِنَاءِ لِشِدَّةِ مُبَالَغَتِهِ فِيهَا: فيقول أَتَبَعْتَاهُمْ مِنَ الْأَذَى وَالْعَتْنَاهُمْ مِنَ  
الْعَارِ بَعْدَ إِيقَاعِنَا بِهِمْ مِثْلَ مَا نَالِ الْإِبِلُ الْجَرْبَ مِنَ أَذَى الْمِلْحِ وَالْقَارِ . ويقال المعنى أَتَبَعْتَهُمْ وَقَعْتُنَا بِهِمْ بِرُءَايَا  
كَانَ فِي صُدُورِهِمْ مِنَ الْبَغْيِ وَحُبِّ الْقِتَالِ كَمَا أَتَيْتِ الْعَرَّ وَهُوَ الْجَرْبُ مِلْحًا وَقَارًا فَشَفِيَتْ الْحَرْبُ بِهِمَا . والقار  
١٠ شي . أَسْوَدُ رَقِيقٌ يُطْلَى بِالْإِبِلِ \*

٣٩<sup>u</sup> بِكُلِّ مَكَانٍ تَرَى مِنْهُمْ أَرَامِلَ شَتَّى وَرَجُلَى حِرَارًا

الرَّجُلَى الرِّجَالَةُ . وَالْحِرَارُ الَّذِينَ بَالِغُ الْخُرْنِ فِيهِمْ . وقال الأصمعي: الْحِرَارُ الَّذِينَ حَرَّتْ صُدُورُهُمْ مِنْ شِدَّةِ  
الْقَيْظِ . ويرى: أَرَامِلَ سَنِيًا . ويقال حِرَارًا عِطَاشًا: وَاشَدَّ

لَيْنَ كَانَتْ بَرْدُ الْمَاءِ حَرًّا صَادِيًا إِلَيَّ حَيِيًا إِنَّهَا لَحَيِيبُ

CXXV وقال الْأَسْوَدُ بْنُ يَغْفَرُ

١٥

ويقال يَغْفَرُ قَالَ وَكُسِرُ الْفَاءِ أَكْثَرُ: هَذِهِ رِوَايَةُ الضَّبِيِّ: وَقَالَ غِيَا: يَقَالُ يَغْفَرُ غَيْرُ مَصْرُوفٍ وَيَغْفَرُ مَصْرُوفٍ .  
وَلَسَبَهُ فَقَالَ: الْأَسْوَدُ بْنُ يَغْفَرُ بْنُ عَبْدِ الْأَسْوَدِ بْنِ جَنْدَلٍ بْنِ تَهْشَلٍ بْنِ دَارِمٍ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ  
زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ قَيْمٍ . قَالَ وَكَانَ الْأَسْوَدُ أَعْمَى \*

<sup>p</sup> Bm, V2, وَلَكِنَّهَا لَقِيَتْ مِنْهُمْ سُوءَةً نَصْرًا . Kk .

<sup>q</sup> Kk تَبَارًا .

<sup>r</sup> Bm - فَكُلُّ - أَتَيْتِ : أَتَيْتِ - فَكُلُّ V .

<sup>s</sup> Added from V. ٢٠

<sup>t</sup> Our MSS (1) : كك أسود .

<sup>u</sup> Kk , Bm , V , وَرَجُلَا ( for شَيَا ) . Kk .

<sup>v</sup> See ante, No XLIV. This poem in *Khiz.* 2, 34-36, with our text and an abridged commy.

١ قَدْ أَصْبَحَ الْحَبْلُ مِنْ أَسْمَاءٍ مَصْرُومًا      بَعْدَ اثْتِلَافٍ وَحْبٍ كَانَ مَكْتُومًا

الحبل الوصل. ومصروم مقطوع والصرم القطع ومنه مصارمة الناس بعضهم بعضاً ومنه صرام التحمل وسيف صارم. والاثتلاف الاجتماع يقال ألف وألف وإلف وآلف. ♦

٢ <sup>x</sup> وَاسْتَبَدَلْتُ حُلَّةً مِنِّي وَقَدْ عَلِمْتُ      أَنْ لَنْ أَبِيتَ بِوَادِي الْحَسَفِ مَذْمُومًا

٥ الحلة الخليل يقال هذا خللي وخلتي وخلي: وانشد

٧ أَلَا أُنَبِّئُكَ خُلَّتِي جَابِرًا      بِأَنْ خَلِيلَكَ لَمْ يُقْتَلْ

قال الاصمعي: الحنف الذل وأصله ان تبيت الدابة على غير علف يقال بات على حنف: ثم اشتق لكل من أقام على ذل من ذلك: واشد لذي الرمة

٢ قَلَائِصُ مَا تَنْفَكُ إِلَّا مُنَاخَةٌ      عَلَى الْحَسَفِ أَوْ زَيْمٍ بِهَا بَلَدًا قَفَرًا

٣ عَفٌّ صَلِيبٌ إِذَا مَا جُلِبَةٌ أَزَمْتُ      مِنْ خَيْرِ قَوْمِكَ مَوْجُودًا وَمَعْدُومًا

الصليب الجلد على الصائب الصبور على التوائب يقال من ذلك صلب فهو صليب. الجلبة القحط: وانشد

٥ سُورَدَتْ شَنَسُهُمْ إِذَا طَلَعَتْ      بِالْجَلْبِ هِفًا كَأَنَّهُ الْكَتَمُ

سُورَدَتْ غِيَمَتْ وَالْمَشَاوِدُ الْعَامِثُ وَالوَاحِدُ مَشُودٌ: وقال الآخر

٦ إِذَا مَا شَدَدْتُ الرَّأْسَ مِنِّي بِسُودٍ      فَتَيْكَ مِنِّي تَغْلِبُ ابْنَةَ وَائِلٍ

١٥ ومعنى سُورَدَتْ أَي طَلَعَتْ مُظْلِمَةً. والجلب الطرة من القيم وهو خفيف لاء فيه. ويقال جاءنا بشهد هف اي

لا عسل فيه. كَأَنَّهُ الْكَتَمُ لِيُخَفِّرَتِهِ: وقال الآخر

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أَسْمَ وَيَبْكَ أَنَّنِي      إِذَا شِئْتُ أَعْصِي عَاذِلَاتِي وَلَوْ مِي

وَأَلْوِي عِذَارِي لَا أَرَى غَيْرَ مَا أَرَى      ° وَإِنْ لَمْ أَعِشْ إِلَّا بِرَيْقٍ مُدَوِّمٍ

<sup>x</sup> أن لا V.

<sup>y</sup> Ante, p. 5, l. 6.

<sup>z</sup> Lane 78 a, with حَرَّاجِجٌ, and so in I. Off. MS of Dh. R.

٢٠

<sup>a</sup> LA 5, 32, 3 (corrupt) and 288, 17 (correct); 11, 263, 16; 15, 411, 9; Diw. Umayyah b. Abi-ṣ-Ṣalt 1, 6.

<sup>b</sup> LA 5, 31, 18: poet al-Walīd b. 'Uqbah b. Abī Mu'ait.

<sup>c</sup> For رَيْقٍ مُدَوِّمٍ see an example LA 15, 107, 8, Lane 936, c. «Though I live but by moistened spit-tle», apparently «by barest hope», or «slenderest means of existence».

وَأَتَى صَوْتُ الدِّيكِ لَا يَسْتَعِزُّنِي وَلَا يَوَقُّ جُلْبِي فِي كَذُوبٍ مُعْتَمٍ.

يقول صَوْتُكَ عِنْدِي مِثْلُ صَوْتِ دِيكَ فَإِنْ يَشْتِ فَتَكَلِّمِي وَإِنْ يَشْتِ فَاسْكُتِي وَكَلَامُكَ عِنْدِي كَالْبَرْقِ الْكَاذِبِ . وَأَزَمْتُ اشْتَدَّتْ وَاصِلَ الْأَزْمِ الْعَضُّ : وَحُكِيَ عَنْ عِيْسَى بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ : كَانَتْ عِنْدَنَا بَطَّةٌ تَأْزِمُ أَيَّ تَعْضٍ . يَقُولُ . أَنَا صَبُورٌ عَلَى النَّوَائِبِ الَّتِي تَنْوِبُنِي فِي الْجَدْبِ حَيْثُ لَا يَقُومُ أَحَدٌ بِحَقِّهِ يَنْوِبُهُ لِشِدَّةِ الزَّمَانِ . وَالْمَوْجُودُ الْحَيُّ وَالْمَعْدُومُ الْمَيِّتُ : يَقُولُ إِنَّهُ مِنْ خَيْرٍ مَنْ مَاتَ وَمَنْ عَاشَ . وَيُرْوَى : إِذَا مَا أَزَمْتُ أَزَمْتُ ❖

٤ لَمَّا رَأَتْ أَنَّ شَيْبَ الْمَرْءِ شَامِلُهُ بَعْدَ الشَّبَابِ وَكَانَ الشَّيْبُ مَسْنُومًا

٥ صَدَّتْ وَقَالَتْ أَرَى شَيْبًا تَفَرَّعَهُ إِنَّ الشَّبَابَ الَّذِي يَعْلُو الْجَرَائِمَا

قال الضبي : تَفَرَّعَهُ أَيَّ صَارَ فِي فُرُوعِهِ وَفَرَعُ كُلِّ شَيْءٍ أَغْلَاهُ . وَالْجَرَائِمُ جَمْعُ جُرْثُومَةٍ وَالْجُرْثُومَةُ أَصْلُ الشَّجَرَةِ تَجْمَعُ إِلَيْهِ الرِّيحُ التُّرَابَ : فَيُرِيدُ أَنَّ الشَّبَابَ يَعْلُو وَيَرْتَفِعُ مَا لَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ الشَّيْخُ : وَإِنَّمَا هَذَا مِثْلُ ❖

٦ كَأَنَّ رِيحَهَا بَعْدَ الْكَرَى اغْتَبَقَتْ صِرْفًا تَخَيَّرَهَا الْحَانُونُ خُرْطُومًا

اغْتَبَقَتْ مَأْخُذٌ مِنَ الْقُبُوقِ وَهُوَ شَرْبُ الْعَشِيِّ . وَالصِّرْفُ مَا لَمْ يُنْتَزَجْ . وَالْحَانُونُ جَمْعُ حَانٍ وَالْحَانِي الْحَمَّارُ . وَالْخُرْطُومُ أَوَّلُ مَا يَنْزِلُ مِنَ الدَّنِّ : شَبَّهَ رَائِحَةَ فِيهَا وَطَعْمَ رِيْقِهَا بَعْدَ الْكَرَى وَهُوَ التَّوَمُ بِرِيحِ الْحَنَرِ الصِّرْفِ : قَالَ الْأَصْبَعِيُّ : إِنَّمَا خَصَّ الْقُبُوقَ لِأَنَّهُ أَقْرَبُ مِنْ تَوَمِهَا . قَالَ وَإِنَّمَا خَصَّ الْحَانِينَ لِأَنَّهُمْ أَبْصَرُ بِالْحَنَرِ مِنْ غَيْرِهِمْ وَالْحَانَةُ الْحَانُوتُ وَالْحَانِي صَاحِبُ الْحَانُوتِ ❖

٧ سُلَافَةُ الدَّنِّ مَرْفُوعًا نَصَابِيْهُ مُقَلَّدَ الْقَفْوِ وَالرَّيْحَانِ مَلْثُومًا

قال الضبي : اراد بالمرْفُوعِ نَصَابِيْهُ الْإِبْرِيقِ يُقَلَّدُ الرَّيْحَانُ : وَنَصَابِيْهُ قَوَائِمُهُ . وَالْقَفْوُ ضَرْبٌ مِنَ التَّنْبِتِ يَكُونُ طَيِّبًا وَقَدْ قِيلَ إِنَّهُ الْحَنَاءُ وَهُوَ الْفَاغِيَةُ . وَقَالَ أَحْمَدُ : نَصَابِيْهُ يُرِيدُ نَصَابِيْبَ الدَّنِّ مَا انْتَصَبَ عَلَيْهِ الدَّنُّ مِنْ أَسْفَلِهِ وَهُوَ شَيْءٌ مُجَدَّدٌ رَقِيقٌ يُجْصَلُ لَهُ ذَلِكَ لِيُزْفَعَ الدَّنُّ لِلرَّيْحِ وَالشَّمْسِ . يَقُولُ قُلَيْدٌ هَذَا الدَّنُّ الرَّيْحَانُ وَهَذَا مِثْلُ : يَقُولُ مِنْ طِيبِ رَائِحَتِهِ كَأَنَّهُ قُلَيْدُ الرَّيْحَانِ وَالْمِسْكُ . وَلِذَلِكَ ذَكَرَ الْقَفْوُ يُرِيدُ رِيْحَ الرَّيْحَانِ . قَالَ وَيُرْوَى الرَّيْحَانُ نَصَبًا وَخَفْضًا . يَقَالُ الْقَفْوُ زَهْرٌ وَنَوْرٌ وَالْقَفْوُ رَائِحَةٌ طَيِّبَةٌ : يَقَالُ قَعْمَتُهُ رِيْحٌ طَيِّبَةٌ . وَأَنْكَرَ مَا قَالَ الضَّحِي فِي الْإِبْرِيقِ . قَالَ وَلَمْ يَذْكُرِ الْإِبْرِيقَ بَعْدُ : وَإِنَّمَا هُوَ يَنْبَتُارُ يَضَعْدُ سُلَمًا بَعْدَ سُلَمٍ لِأَنَّهُمَا قَدْ وُضِعَتَا عَلَى السُّطُوحِ لِإِبْرُوزِ الشَّمْسِ وَالرَّيْحِ . ❖



٨ ° وَقَدْ تَوَى نِصْفَ حَوْلٍ أَشْهَرًا جُدْدًا يَبَابِ أَفْأَنَ يَبْتَارُ السَّلَاحِيْمَا

قال الضبي: بابُ أَفْأَنَ موضع. وَيَبْتَارُ يَخْتَبِرُ وَيَسْتَحِينُ. والسَّلَاحِيْمُ ما يَتَّصِلُ بِهِ إِلَى حَاجَتِهِ. وَيُرْوَى يَبْتَاغُ. والمعنى يَصُونُهَا فِي مَكَانٍ مُرْتَفِعٍ. ❖

٩ حَتَّى تَنَاولَهَا صَهْبَاءُ صَافِيَةً يَرْشُو التِّجَارَ عَلَيْهَا وَالتَّرَاجِيْمَا

٥ قال الضبي الصَّهْبَاءُ مِنْ عَنَبٍ أَبْيَضَ. وَالصَّافِيَةُ الْخَالِصَةُ. وَالتِّجَارُ تِجَارُ الْخَنْزِرِ. وَالتَّرَاجِيْمُ خُدَمٌ مِنْ خُدَمِ الْحَتَّارِيْنَ: وَيُقَالُ يَرِيدُ التَّرَاجِمَةَ لِأَنَّهُ بَاعَهُ الْخَنْزِرَ فَجَعَلَ يَمْتَحِنُونَ إِلَى مَنْ يُفْهِمُ النَّاسَ كَلَامَهُمْ. ❖

١٠ ° وَسَمْحَةَ الْمَشْيِ شِمْلَالٍ قَطَعْتُ بِهَا أَرْضًا يَحَارُ بِهَا الْهَادُونَ دَيْئُومًا

السَّمْحَةُ السَّهْلَةُ. وَالدَّيْئُومُ الْقُفْرُ الَّتِي لَا مَاءَ فِيهَا وَلَا عِلْمَ: وَالدَّيْئُومُ جَمْعُ دَيْئُومَةٍ: وَقَالَ الْأَعَشِيُّ  
٥ فَوْقَ دَيْئُومَةٍ تَحِيلُ بِالسُّفْرِ قِقَارٍ إِلَّا مِنْ الْأَجَالِ.

١٠ وقال الآخرُ

قَدْ جَعَلْتُ نَفْسِي فِي أَدِيمٍ ثُمَّ رَمَتْ لِي عُوضَ الدَّيْئُومِ

١١ مَهَامِيهَا وَخُرُوقًا لَا أُنِيسَ بِهَا إِلَّا الصَّوَابِحَ وَالْأَصْدَاءَ وَالْبُومَا

الْمَهَامَةُ جَمْعُ مَهْمَةٍ وَهُوَ الْقُفْرُ. وَالْأُنِيسُ مَنْ يُؤْنَسُ بِهِ وَابِيهِ. وَالصَّوَابِحُ الثَّعَالِبُ: وَانْشَدَ

دَعَوْتُ رَبِّي وَهُوَ لَا يُجِيبُ بِأَنَّ فِيهَا ضَالِحًا مُعْلَبُ

١٥ وَالْأَصْدَاءُ جَمْعُ صَدَى وَهُوَ ذَكَرُ الْبُومِ: وَإِنَّمَا تَكُونُ الْأَصْدَاءُ فِي الْخَلَاءِ مِنَ الْأَرْضِ. ❖

CXXVI وقال أَبُو ذُؤَيْبٍ<sup>h</sup>

وَهُوَ مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ بْنُ مُخَرَّتْ بْنِ زُبَيْدٍ بْنِ مَخْرُومٍ بْنِ صَاهِلَةَ بْنِ كَاهِلٍ أَخُو بَنِي مَازِنَ بْنِ مُعَوِيَسَةَ بْنِ

٥ قَعْمِ بْنِ سَعْدِ بْنِ هُدَيْلٍ بْنِ مُدْرِكَةَ بْنِ الْيَاسِ بْنِ مُضَرَ بْنِ تَرَارٍ. وَهَلَكَ لَهُ حَنْسَةُ بَيْنَيْنَ فِي عَامِهِ وَاحِدٍ أَصَابَهُمْ

° Bm أَفْأَنَ.

° K r (scribe's error). K شِمْلَالًا.

° Mā Bukāu, 22.

h This celebrated poem is very widely cited, and it is not possible to mention all the citations here. It is the first in Abū Dhu'aib's *Diwān*, and through the kindness of Prof. C. C. Torrey, of Yale University, I am able to give the readings of the MS. of the *Diw.* in the possession of that University.

الطَّاعُونَ.<sup>i</sup> وَكَانَ يَمُنْ هَاجَرَ إِلَى مِصْرَ. وَمَاتَ أَبُو ذُؤَيْبٍ فِي زَمَنِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي طَرِيقِ مِصْرَ؛ وَدَفَنَهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ وَكَانَ مَعَهُ. وَقَالَ غَيْرُ ابْنِ عَنَرٍ الشَّيْبَانِي: مَاتَ فِي طَرِيقِ إِفْرِيقِيَّةِ \*  
 ١

أَمِنْ الْمُنُونِ وَرَبِّهَا تَتَوَجَّعُ      وَالْدَّهْرُ لَيْسَ بِمُعْتَبَرٍ مَنْ يَجْزَعُ

قال الضبي: المُنُونُ الدهرُ سُتِي مَثُونًا لِأَنَّهُ يُبْلَى وَيُضْعَفُ وَيَذْهَبُ بِمُتَّةِ الْأَشْيَاءِ: وَالْمُتَّةُ الثَّوَّةُ وَالْمُتَّةُ أَيْضًا  
 \* الضَّعْفُ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَمَنْهُ قَوْلُهُمْ حَبْلٌ مَيِّنٌ أَيْ ضَعِيفٌ: قَالَ ذُو الرُّمَّةِ

كُ تَرَى النَّاشِئَ الْفَرِيدَ يُضْحِي كَأَنَّهُ      عَلَى الرَّحْلِ بِمَا مَنَّهُ السَّيْرُ عَاصِدُ

أَيْ بِمَا أَضَعَفَهُ. وَالْعَاصِدُ اللَّادِي مُنَقَّ. وَانْشَدَ فِي الْمُتَّةِ أَنَّهَا الثَّوَّةُ لِبَشَامَةَ بْنِ غَمْرٍو

١ وَلَا تَتَعُدُّوا وَبِكُمْ مُنَّةٌ      كَفَى بِالْحَوَادِثِ لِلْمَرْءِ غَوْلًا

وَالْمُنُونُ أَيْضًا تَيْكُونُ الْمُنَّةُ: وَتَكُونُ وَاحِدًا وَجَمْعًا: قَالَ عَدِيّ بْنُ زَيْدٍ

مَنْ رَأَيْتَ الْمُنُونَ عَدَّيْنِ أَمْ مَنْ      ذَا عَلَيْهِ مِنْ أَنْ يُضَامَ خَفِيرُ

فَجَعَلَهَا مَنَایَا. وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ \* أَمِنْ الْمُنُونِ وَرَبِّهِ تَتَوَجَّعُ \* ذَهَبَ إِلَى <sup>n</sup> أَنَّهُ الدَّهْرُ: وَهِيَ رَوَايَةُ ابْنِ جَعْفَرٍ:  
 وَلِذَلِكَ قَالَ: وَالْدَّهْرُ لَيْسَ بِمُعْتَبَرٍ. وَيُقَالُ رَأَيْتُ النَّشِئَ رَبِيًّا إِذَا أَتَتْكَ مِنْهُ الرِّبَّةُ وَاسْتَيْقَنْتَ بِطَوْلِهَا: قَالَ  
 مُعَيْنُ بْنُ تَوْرٍ

٥ أَرَى بَصْرِي قَدْ رَأَيْتَنِي بَعْدَ صِحَّةٍ      وَحَسْبُكَ دَاءٌ أَنْ تَصِحَّ وَتَسْلَمَا

١٥ وَقَالَتِ الْخَنَسَاءُ

It is in the *Jamharah*, pp. 128-133. Nearly every verse is cited in the LA. Other works containing parts of it are Yāqūt, BQutabih, *Shi'r*, the *Khizānah* and 'Amī, the *Aghāni*, and the 'Umdah of BRashīq. Only a few verses are quoted by al-Qālī in his *Amāl*. Ahlwardt in *Chalef el-Ahmar*, pp. 352-4, has printed vv. 16-36 from our text (recension V). Nearly all the various readings are mentioned in the scholia to our text.

i K1 وَكَانُوا.

j LA 17, 303, 19 and 304, 5, with رَبِّهِ and so Agh. 6, 61. Dīw. يَتَوَجَّعُ.

k 2<sup>d</sup> hemist. in LA 4, 282, 19: a fragment cited incorrectly 17, 303, 8: India Off. MS. of Dh. R 48 r. <sup>l</sup> Ante, No. X, 33 (p. 89).

m Addad (B. al-Anbārī) 102, 14 with عَزَّيْنِ, and so our MSS: Add. Haffner 41, 4, عَزَّيْنِ. Kk MS. ٢٥ خَلَدْنَ fol. 162 v, and LA 17, 303, 7 عَزَّيْنِ. Agh 2, 124, 5

n Text of K omits أَنَّهُ.

o Cited BQut 7, 11 and 230, 5 Mbḍ Kām 125, 1, and often elsewhere. Our text has رَأَيْتَنِي حَاشِي for رَأَيْتَنِي

<sup>p</sup> يَا عَيْنُ مَا لَكَ لَا تَبْكِينَ تَسْكَابًا إِذْ رَابَ دَهْرٌ وَكَانَ الدَّهْرُ رِيَابًا

وقال آخر

وَمَنْ لَمْ يَزَلْ يَسْتَوْدِعُ النَّاسَ مَالَهُ <sup>q</sup> تَرَبُّهُ عَلَى بَعْضِ الْأُمُورِ الْوَدَائِعُ  
يَرَى النَّاسَ إِمَّا جَاعِلُوهُ وَقَايَةً لِأَمْوَالِهِمْ أَوْ تَارِكُوهُ فَضَائِعُ

• وقوله \* والدَّهْرُ لَيْسَ بِمُعْتَبَرٍ مَنْ يَجْزَعُ \* اي ليس الدَّهْرُ بِمُرَاجِعٍ مَنْ جَزِعَ مِنْهُ بَأْ يُجِبُّ : والعَتْبَى المَرَاجَعَةُ ومنه قولهم : لَكَ الْعَتْبَى : اي الرُّجُوعُ لِمَا تُحِبُّ : ومنه قولهم أَعْتَبَ فُلَانٌ فُلَانًا : ومنه قولهم إِنْمَا يُعَاتَبُ الْأَدِيمُ ذُو الْبَشَرَةِ : اي إِنْمَا يُرْجَعُ فِي الدِّبَاغِ الْأَدِيمُ الصَّحِيحُ الْبَشَرَةُ . وقال بعضهم رَوَاهَا الْأَصْعَمِيُّ : وَرَبِّهَا : وقال المُنُونُ الْمَيْتَةُ : وقال أبو عبيدة المُنُونُ الْمَيْتَةُ أَيْضًا وَرَوَاهَا وَرَبِّهَا •

٢ قَالَتْ أُمَيَّةٌ مَا لِجَنَسِكَ شَاحِبًا مُنْذُ ابْتَدَلْتَ وَمِثْلُ مَالِكَ يَنْفَعُ

١٠ قال الضبي : الشُّعُوبُ التَّغْيِيرُ وَالْهَزَالُ يُقَالُ شَعَبَ شَيْءٌ شُعُوبًا . وَيُرْوَى : مَا لِجَنَسِكَ سَائِيًا : اي يَسُوُّ مِنْ رَأَاهُ . وَرَوَاهَا أَبُو عبيدة : مُنْذُ ابْتَدَلْتَ : وقال اي مُنْذُ ابْتَدَلْتَ نَفْسَكَ وَمَاتَ مَنْ كَانَ يَكْفِيكَ ضَيْعَتَكَ مِنْ بَنِيكَ . وَمِثْلُ مَالِكَ يَنْفَعُ اي مِثْلُ مَالِكَ كَفَى صَاحِبَهُ الْبَذْلَةَ وَالْإِمْتِهَانَ : اي تَشْتَرِي مِنْهُ مَنْ يَكْفِيكَ ضَيْعَتَكَ وَيَقُومُ عَلَيْهَا . وَالْحِنْمُ وَالْجُنْسَانُ وَالْجُرْمُ وَالتَّجَالِيدُ وَالْأَجْلَادُ وَاحِدٌ وَقوله مُنْذُ ابْتَدَلْتَ اي مُنْذُ امْتَهَنْتَ يَرِيدُ أَنَّهُ امْتَهَنْتَ نَفْسَهُ فِي الْأَسْفَارِ وَالْأَعْمَالِ لِأَنَّهُ ذَهَبَ مِنْ كَانَ يَكْفِيهِ : وَيُقَالُ ابْتَدَلْتُ الشَّيْءَ ابْتَدَالًا اي ١٥ امْتَهَنْتُهُ وَهِيَ الْبَذْلَةُ : وَالْمِبْدَلُ الشَّيْءُ [ الَّذِي ] يُبْتَدَلُ : قال ربيعة بن مقروم

إِنَّ السَّبَابَ كَمِبْدَلٍ أَنْضَيْتُهُ وَالدَّهْرُ يَنْدُلُ كُلَّ جِدَّةٍ مِبْدَلٍ

قال الاصمعي : قوله وَمِثْلُ مَالِكَ يَنْفَعُ اي تَشْتَرِي مِنْهُ مَنْ يَكْفِيكَ ضَيْعَتَكَ وَيَقُومُ بِبِهْتِكَ فَاتَّخِذْ مَنْ يَكْفِيكَ وَأَنْتُمْ مُوَدَّعًا لِنَفْسِكَ . وقال أبو عمرو : يَقُولُ مَالِكٌ كَثِيرٌ فَمَا لِي أَرَاكَ شَاحِبًا •

٣ أَمْ مَا لِجَنَسِكَ لَا يُلَانِمُ مَضْجَعًا إِلَّا أَقْضَى عَلَيْكَ ذَلِكَ الْمَضْجَعُ

٢٠ قال الضبي : لَا يُلَانِمُ لَا يُؤَافِقُ : هَذَا يُلَانِمُ هَذَا اي يُوَافِقُهُ وَيَضْلِحُ لَهُ وَالْمَلَاءِمَةُ الْمَوَافَقَةُ وَهَذَا لَا يُلَانِمُنِي مِنْهُ . قَالَ إِلَّا أَقْضَى عَلَيْكَ اي صَارَ تَحْتَ جَنَسِكَ مِثْلُ قَضِيضِ الْحَبَارَةِ وَهِيَ الْحَبَارَةُ الصِّغَارُ : وَيُقَالُ قَضَّتْ

<sup>p</sup> Khansā Drw 1, 1.

<sup>q</sup> Text تَرَبُّهُ : altered to bring it into conformity with other citations.

<sup>r</sup> LA 10, 236, 23, with ابْتَدَلْتَ . Agh, l. c. أَمَامَةٌ .

<sup>s</sup> LA 9, 87, 16, and Agh as text. Jam لَجَسِكَ . Bm, V عَلَيْهِ .

البَضْعَةُ مِنَ اللَّحْمِ إِذَا وَقَّتْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَهَا الْقَضُّ: وَيُقَالُ طَعَامٌ فِيهِ قَضُّ. يَقُولُ كَأَنَّ تَحْتَ جَنْبِكَ  
حَصَى يُثَلِّثُكَ وَيَنْتَعِمُ التَّوَمَ. قَالَ وَسُئِلَ أَغْرَابِيٌّ عَنِ الْمَطْرِ فَقَالَ: لَوْ أَلْقَيْتَ بَضْعَةً لَمْ تَقْضَ: أَي لَمْ يُصْبِهَا  
الْقَضُّ لِكثَرَةِ الْعُشْبِ: وَانْشَدَ لِرَجُلٍ مِنْ قُرَيْشٍ

وَلَوْلَا تَأْسِينَا وَحَدُّ رِمَاحِنَا      لَجَرَّ الْأَعَادِي لَحْنَنَا تَرِبًا قَضَا

• وَمِثْلُهُ قَوْلُ النَّابِغَةِ فِي قَوْلِ بَعْضِ الرُّوَاةِ

فَتِ كَأَنَّ الْمَائِدَاتِ فَرَشَنِي      هَرَأَسًا بِهِ يُعَلِّي فِرَاشِي وَيُثَقِّبُ

وَيُرَوَّى: أَمْ مَا لِحْسِيكَ \*

٤ " فَأَجَبَتْهَا أَمَّا لِحْسِي أَنَّهُ      أَوْدَى بَنِيَّ مِنَ الْبِلَادِ فَوَدَّعُوا

وَيُرَوَّى: أَمَّا لِحْسِي: وَمَوْضِعٌ مَا رَفَعَ بِمَعْنَى الَّذِي يَرِيدُ الَّذِي يَحْسِي إِيدَاءَ بَنِيَّ: فَمَوْضِعٌ أَنْ الْأَوَّلَى خَفَضَ

١٠ فِي قَوْلِ الْكِسَائِيِّ وَنُصِبَ فِي قَوْلِ الْقَرَاءِ: يَقُولُ فَأَجَبَتْهَا يَا نَ. وَالثَّانِيَةُ رَفَعَ. وَيُرَوَّى: أَنِّي أَوْدَى بَنِيَّ. أَوْدَى  
هَلَكَ يُودِي إِيدَاءَ: قَالَ الشَّاعِرُ

يُودِي الْكَرِيمُ فَيُخَيِّ بَعْدَ إِيدَاءِ      دَهْرًا طَوِيلًا يُتَمِّتِي بَيْنَ أَحْيَاءِ

وَيُرَوَّى: مُقِيمًا بَيْنَ أَحْيَاءِ. قَوْلُهُ فَوَدَّعُوا هَذَا مِثْلُ أَي: كَانَ آخِرَ عَهْدِهِمْ لِي وَعَهْدِي بِهِمْ: فَلَمَّا كَانَ كَذَلِكَ  
جَعَلَهُ كَالْوَدَاعِ مِنْهُمْ \*

١٥ ٥ " أَوْدَى بَنِيَّ وَأَعْقَبُونِي عُصَّةً      بَعْدَ الرُّقَادِ وَعَبْرَةً لَا تُثْلَعُ

وَيُرَوَّى: مَا تُثْلَعُ. قَوْلُهُ بَعْدَ الرُّقَادِ أَي بَعْدَ رُقَادِ النَّاسِ. وَيُرَوَّى: حَسْرَةً. قَالَ الضَّحِّي: قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ كُلُّ

خَلْفٍ بَعْدَ شَيْءٍ فَهُوَ عَاقِبٌ لَهُ وَقَدْ عَقَّبَ يَعْقُبُ عَشْبًا وَعُشْبًا وَلِهَذَا قِيلَ لَوْلَا رَجُلٌ بَعْدَهُ عَقْبُهُ وَكَذَلِكَ آخِرُ

كُلِّ شَيْءٍ عَقْبُهُ: وَمِنْهُ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَا أَحَمَدُ وَالْمَاحِي يَنْحُو اللَّهُ بِي الْكُفْرَ

وَالْحَاشِرُ أَحْشَرُ النَّاسِ عَلَى قَدَمَيَّ وَالْعَاقِبُ: يَرِيدُ أَنَّهُ عَاقِبُ الْأَنْبِيَاءِ. وَمِنْهُ حَدِيثُ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ

<sup>t</sup> Nāb. 3, 2, where Ahlw. has wrongly هَرَأَسًا: see LA 8, 134, 10. ٢٠

<sup>u</sup> Agh, l. c. as text. Drw. وَوَدَّعُوا. Drw, Bm, Addad 140, 4, مَا. ٥. لِحْسِيَّ V. أَنْ مَا. ٥.

<sup>v</sup> See ante, p. 700, 7, with فَيُخَيِّ for فَيُخَيِّ

<sup>x</sup> LA 2, 104, 14, and Yak 4, 539. Yak 4, 539. LA, Drw. Yak, Jam, Bm, V, حَسْرَةً. LA, Yak, Jam, Bm, V ل.

<sup>y</sup> See LA 104, 3<sup>rd</sup> line from foot. ٢٥

<sup>z</sup> LA 10, 20, l. 7.

عنه حين سافر في عَقَبِ رَمَضَانَ فقال: إِنَّ الشَّهْرَ قَدْ تَسَمَّعَ فَلَوْ صُنَا بَقِيَّتَهُ. قال الاصمعي: ومن هذا قولهم  
فَرَسٌ ذُو عَقَبٍ إذا كان يأتي بِجَرِيٍّ بعد جَرِيٍّ: وانشد قول البيهقي الدارمي

<sup>a</sup> إِذَا زَحَضَارَ يَسْبِقُ الْخَيْلَ عَفْوُهُ عَلَى الْوَقْعَةِ الْأُولَى وَفِي الْعَقَبِ مَرَجَاتُ

أي قوياً عليه شديداً: يقال فلانٌ إِذَا زَحَضَارَ خُصُومَاتِهِ إذا كانَ مُوَكَّلًا بها يَقْدِرُ عليها: وَأَصْلُ الزَّوَارِ الَّذِي يُتَرَسُّ  
به البابُ: وَالْمِيزَ الشَّدِيدَ الزُّورِ إذا لَزِمَ: وقال امرؤ القيس

<sup>b</sup> عَلَى الْعَقَبِ جِيَّاشٌ كَانَ اهْتِرَامُهُ إِذَا جَاشَ فِيهِ حَنِئُهُ غَلِيٌّ بِرَجُلٍ

وعاقبة كل شيء آخره وهو عَوَاقِبُ الْأُمُور. قال الاصمعي: ويروى عن أبي حازم أنه قال: ليسَ لِلْوَلَدِ صَدِيقٌ وَلَا  
لِخُسُودٍ غَنَى وَالنَّظَرُ فِي الْعَوَاقِبِ تَلْقِيحٌ لِلْعُمُولِ. والعبرة والعبرة سُخْطُ الْعَيْنِ. ومعنى أَغْبَوْنِي حَسْرَةً أي وَرْثُونِي.  
ويروى: وعبرة ما تُرْجَعُ: أي تُكْفَى. وقال الاصمعي: قال يعقوب يقال أَتَيْتُكَ فِي عَقَبِ الشَّهْرِ أي فِي أَيَّامِ  
١٠ بَقِيَّتِهِ مِنْ آخِرِ الشَّهْرِ: وَأَتَيْتُكَ فِي عَقَبِ الشَّهْرِ وفي عُقْبَانِ الشَّهْرِ: وهي عَقَبُ الرَّجُلِ وَيُحَقِّقُ فَيَقَالُ عَقَبٌ:  
وهي من الْقَدَمِ مَوْضِعُ الشِّرَاكِ مِنْ مُؤَخَّرِ النَّعْلِ: ويقال فلانٌ لَا عَقَبَ لَهُ أي لَا نَسْلَ لَهُ وَعَقَبٌ لُغَةٌ: ويقال  
قَدْ عَقَبَهُ يَعْقِبُهُ عَقَبًا إذا شَدَّ عَلَيْهِ الْعَقَبَ: قال الراجز

<sup>c</sup> كَانَ مَهْوًى قُرْطُهَا الْمُعْتُوبِ عَلَى دَبَاةٍ أَوْ عَلَى يَعْصُوبِ

قوله مَعْصُوبٌ أي شَدَّ طَرَفَاهُ يَعْصِبُهُ: ويقال عَقَبَهُ إذا جاء بعده: ويقال قد عَقَبَ فِي الْعَزْوِ يُعَقَّبُ إذا قَتَلَ مِنْ عَزْوِهِ  
١٥ ثُمَّ عَادَ فَعَزَا: وَالْعُقَابُ الرَّايَةُ وَالْعُقَابُ صَخْرَةٌ فَادِرَةٌ فِي بَنِي: وَعُقْبَةُ الرَّجُلِ أن يكون الرَاحِلَةُ بَيْنَ رَجُلَيْنِ أَوْ  
ثَلَاثَةٍ يَرْكَبُونَهَا كُلُّ رَجُلٍ وَقْتُ فَذَلِكَ عُقْبَتُهُ يُقَالُ أَغْنَيْتَنِي فَقَدْ دَنَتْ عُقْبَتِي: وقول طفيل

<sup>d</sup> كَرِيمَةُ حُرِّ الْوَجْهِ لَمْ تَدْعُ هَالِكًا مِنْ الْقَوْمِ هُلَكَا فِي عَدِيٍّ غَيْرِ مُعْتَبِرٍ

ويروى لَمْ تَبْكِ هَالِكًا: أي لَمْ تَبْكِ إِلَّا سَيِّدًا قَدْ أَعَقَبَ بَعْدَهُ سَيِّدًا أي لَمْ تَنْتَقِلْ مِنْهُمْ <sup>e</sup> [السَّيْدُودَةُ] فَتَصِيرُ  
إِلَى غَيْرِهِمْ: يقول لَمْ تَنْدُبْ مِنْ لَا يُعَقَّبُ إِذَا هَلَكَ: وَالْيَعْقُوبُ ذَكَرُ الْقَبْرِ: ويقال قد عَاقَبَهُ يُعَاقِبُهُ عِقَابًا وَمُعَاقَبَةً  
٢٠ وَالْعُقُوبَةُ الْإِنْسَانُ وَعَقِيكَ الَّذِي يُعَاقِبُكَ: وَيُقَالُ عُقَابٌ عَقْنَابَةٌ وَبَعْنَقَاةٌ وهي الطويلة الأظفار الحديتها: قال  
جبران العود

عُقَابٌ عَقْنَابَةٌ كَانَ وَطِيفَهَا وَخُرْطُومَهَا الْأَعْلَى يَنَارُ مُلَوَّحٌ

<sup>a</sup> Naq p. 43, 15.

<sup>b</sup> Mu'all. 56.

<sup>c</sup> LA 2, 112, 4<sup>th</sup> line from foot with حَقْوٌ for مَهْوًى.

<sup>d</sup> Tufail Diw. 1, 3: LA 2, 104, 5.

<sup>e</sup> Added conjecturally.

ويقال قد تَعَقَّبْتُ الْحَبَرَ أَي سَأَلْتُ غَيْرَ مَنْ كُنْتُ سَأَلْتُ أَوَّلَ مَرَّةٍ : قَالَ طُقَيْلٌ  
 ٤ تَتَابَعْنَ حَتَّى لَمْ يَكُنْ لِي رِيْبَةٌ وَلَمْ يَكْ عَمَّا خَبَرُوا مُتَعَقِّبٌ

وقال الراجز

٨ كَانَهَا بَيْنَ الشُّجُوفِ مُعَقَّبٌ أَوْ شَادِنٌ مُكْهَلٌ مُرَبَّبٌ  
 ٥ يَعْنِي نَجْمًا يُعَقَّبُ بِهِ يَسُوقُ الرَّجُلُ بِالْقَوْمِ فَإِذَا طَلَعَ ذَلِكَ النُّجُومُ سَاقَ آخَرُ : وَيُقَالُ قَدْ أَعَقَّبَ فُلَانٌ إِذَا تَرَكَ  
 وَكَذَا<sup>h</sup> . قَالَ سَلَامَةُ بْنُ جَنْدَلٍ

١ وَلِي حَيْثًا وَهَذَا السَّيْبُ يَطْلُبُهُ لَوْ كَانَ يُدْرِكُهُ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ  
 أَي لَوْ كَانَ يُدْرِكُهُ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ فِي طَيْرَانِهَا لَطَلَبْنَاهُ وَلَكِنَّا لَا نَطْمَعُ فِي إِدْرَاكِهِ : وَانْشَدَ<sup>l</sup> [الْفَرَّاءُ]  
 ١٠ إِن تَبْغِضُونِي فَقَدْ بَدَلْتُ أَيْكَتَكُمْ ذُرْقَ الدَّجَاجِ بِخَفَّانِ الْيَعَاقِبِ  
 أَي بَعْدَ أَنْ كَانُوا أَهْلَ بَدْرِ صَارُوا إِلَى الْفَرَى وَالرَّيْفِ . وَيُقَالُ أَعَقَّبُونِي حَسْرَةً أَي صَارَتْ عُقْبَايَ مِنْهُمْ حَسْرَةً  
 بَعْدَ رُقَاةِ النَّاسِ أَي يَنَامُ النَّاسُ وَأَنَا فِي حَسْرَةٍ \*<sup>k</sup>

٦ ١ سَبَقُوا هَوَيَّ وَأَغْنَوْا لِهَوَاهُمْ فَخَرُّمُوا وَلِكُلِّ جَنْبٍ مَضْرَعٌ  
 قَالَ الضَّبِّيُّ : قَالَ الْأَصْعَمِيُّ هَوَيَّ [لُغَةً] هُذَيْلٌ يَرِيدُ هَوَايَ : أَي مَاتُوا قَبْلِي وَكُنْتُ أَحِبُّ أَنْ أَمُوتَ قَبْلَهُمْ :  
 وَجَعَلَهُمْ كَأَنَّهُمْ هَوُوا الذَّهَابَ وَلَمْ يَهْوَوْهُ وَإِنَّمَا ضَرْبُهُ مَثَلًا . وَقَوْلُهُ تُخَرُّمُوا أَي أَخِذُوا وَاحِدًا وَاحِدًا : يَقُولُ  
 ١٥ مَضَوْا لِلْمَوْتِ وَتَعَرَّضَتْهُمْ الْمَيِّتَةُ وَكُلُّ إِنْسَانٍ يَمُوتُ : وَكَذَلِكَ قَوْلُهُ وَلِكُلِّ جَنْبٍ مَضْرَعٌ لِأَنَّهُمْ ارَادُوا الْمَجْرَةَ  
 وَالْجِهَادَ فَهَاجَرُوا وَكَانَ هَوَاهُ أَنْ يُقَيِّمُوا مَعَهُ . وَيُرْوَى : وَأَغْنَوْا لِسَيْلِهِمْ أَي أَسْرَعُوا . وَيُرْوَى لِهَوَاهُمْ \* فَقَقَدُّهُمْ  
 وَلِكُلِّ جَنْبٍ مَضْرَعٌ \*

٧ فَغَبَرْتُ بَعْدَهُمْ يَعْيشُ نَاصِبٌ وَإِخَالُ أُنِّي لِأَحِقُّ مُسْتَبِجٌ

<sup>f</sup> Tufail 2, 2, with تَطَاهَرْنَ , تَكُنْ , أَخْبَرُوا , LA 2, 110, 8.

<sup>g</sup> LA 2, 111, 5, with مُعَقَّبٌ and ذُو بَهْجَةٍ in second hemist. مُعَقَّبٌ = a lode-star.

<sup>h</sup> Apparently some hiatus here.

<sup>i</sup> Ante, No. XXII, 2.

<sup>j</sup> Kx omits.

<sup>k</sup> After v. 5 the *Druwan* has the following v.

وَلَقَدْ أَرَى أَنَّ الْبُكَاءَ سَفَامَةٌ وَلَسَوْفَ يُوَلِّعُ بِالْبُكَى مَنْ يُفْجَعُ

<sup>l</sup> LA 20 249, 22, as text . Bm مُضْرَعٌ (sic).

قال الاصمعي: فَعَبَرْتُ أَي بَقِيتُ الْغَايِرَ الْبَاقِي . وَالنَّاصِبُ ذُو النَّصَبِ . وَلَوْ كَانَ عَلَى الْقِيَّاسِ لَكَانَ مُنْصِبًا لِأَنَّهُ  
مِنْ أَنْصَبَتْ : وَلَكِنَّهُ جَعَلَهُ ذَا نَصَبٍ : وَمِثْلُهُ قَدْ أَمْعَلَ الْبَلَدُ فَهُوَ مَاجِلٌ وَأَعْشَبَ فَهُوَ عَاشِبٌ وَأَوْرَسَ  
الرِّمْتُ فَهُوَ وَاِرسٌ وَأَبْقَلَ فَهُوَ بَاقِلٌ وَأَغْضَى اللَّيْلُ فَهُوَ غَاضٌ وَأَيَفَعَ الْغُلَامُ فَهُوَ يَافِعٌ وَأَصْبَحَ الرَّجُلُ فَهُوَ صَاحِحٌ :  
قال أبو زيد

<sup>m</sup> أَي سَاعَ سَعَى لِيَقْطَعَ شُرْبِي حِينَ لَأَحْتَ لِلصَّايِحِ الْجُوزَاءِ

فَالصَّايِحُ بِمَعْنَى الْمُصْبِحِ الَّذِي قَدْ أَصْبَحَ : كَقَوْلِهِمْ مَوْتُ مَائْتٍ أَي مُيْتٌ وَلَمْ يَحْ بِاصِرٍ أَي مُبْصِرٌ وَهُمْ نَاصِبٌ  
أَي مُنْصِبٌ وَقَالَ النَّابِغَةُ <sup>n</sup> \* كَلَيْتَ لِيْلَهُمْ يَا أُمَيَّةَ نَاصِبٍ \* أَي مُنْصِبٍ : وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ <sup>o</sup> : فِي  
عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ أَي ذَاتِ رِضَى وَيُقَالُ هِيَ فِي مَعْنَى مَرْضِيَّةٍ وَمَرْضِيَّةٍ : وَمَاءٌ دَافِقٌ أَي مَدْفُوقٌ . وَيُقَالُ نَصَبَ الرَّجُلُ  
يَنْصَبُ نَصَبًا وَنُصُوبًا إِذَا اسْتَدَّ عَلَيْهِ أَمْرُهُ . وَأَخَالَ إِي أَظُنُّ وَيُقَالُ إِخَالَ بِكَسْرِ الهمزة \*

٨ <sup>p</sup> وَلَقَدْ حَرَضْتُ بِأَنْ أَدَافِعَ عَنْهُمْ فَإِذَا الْمَنِيَّةُ أَقْبَلَتْ لَا تُدْفَعُ

قوله عنهم أي عن بنيهِ : أي لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ عَلَى دَفْعِ الْمَنِيَّةِ إِذَا أَقْبَلَتْ \*

٩ <sup>q</sup> وَإِذَا الْمَنِيَّةُ أَنْشَبَتْ أَظْفَارَهَا أَلْقَيْتَ كُلَّ تَيْمَةٍ لَا تَنْفَعُ

قال الضبي : قال الاصمعي هذا مَثَلٌ وَلَيْسَ لِلتَّيْمَةِ أَظْفَارٌ : يَقُولُ إِذَا عَلِقَتِ الْمَنِيَّةُ لَمْ تُغْنِ التَّيْمَةُ شَيْئًا  
وَالتَّيْمَةُ الْمَاعِذَةُ وَالْجَمْعُ تَمَائِمٌ : وَقَالَ الْفَرَزْدَقُ

١٥ <sup>r</sup> وَكَيْفَ يَضِلُّ الْعَنْبَرِيُّ بِبَلَدَةٍ بِهَا قُطِعَتْ عَنْهُ سُورُ التَّمَائِمِ

وَتُجْمَعُ التَّيْمَةُ تَيْمِيًا : قَالَ سَلَمَةُ بْنُ الْحَرْثِ الْأَنْصَارِيُّ يَذْكُرُ فَرَسًا

<sup>s</sup> تُعَوِّدُ بِالرُّقَى مِنْ غَيْرِ حَبْلِ وَتُعَقِّدُ فِي قَلَانِدِهَا التَّيْمَ

وانشدني أحمد بن يحيى

وَيَهْمَاءَ مَهْيَافٍ شَدِيدٍ ضَرِيرُهَا تُعَلُّ <sup>t</sup> لِرَامِيهَا عُقُودُ التَّمَائِمِ

<sup>m</sup> BQut 169, 13.

<sup>n</sup> Nab. I, 1.

٢٠

<sup>o</sup> Qur 69, 81.

<sup>p</sup> LA 8, 276, 12, Lane 547c, Yak l. c, as text, Jam إِذَا .

<sup>q</sup> LA 14, 337, top: Yak l. c. : Mbd Kām 330, 5, as text.

<sup>r</sup> LA 14, 337, 7.

<sup>s</sup> Ante, No. VI, 11 (p. 44).

<sup>t</sup> Text برامها .

٢٥



وإنما قال أنشبت أظفارها تشبهاً بالسبع لا تفارقه حتى تقتله : يقال نشب الشيء يالشيء إذا علق فيه ولم يُقدّر على إخراجهِ يُنزع من الشوب فيه : وكذلك اللعج يقال لعج فلان يلحج لصباً إذا نشب ♦

١٠ ٧ فآلعتن بعدهم كأن جداهما سملت يشولك فهي عور تدمع

قال الضبي : أراد بالعين العيتين جميعاً لأنه إذا كانت اثنتان لا تغترقان من خلق أو غيره أجزأ من ذكرهما ♦ ذكر أحدهما مثل العين : يقال كحلت عيني وعين مكحولة وكحيل يريد العينين : من ذلك قول عمرو بن الأحمر

٢ تسأل باني أحمر من رآه أعارت عينه أم لم تعار  
ويدي قويتان ويدي قوية : وقال امرؤ القيس

٧ وعين لها حذرة بدرة شئت مآقيهما من آخر

٢ فهذا أحد القولين في هذا البيت : ومثل العيتين النخيران والرجلان والحفان والتعلان : يقال لبست خفي ١٠ وخفي ونعلي ونعلي . والحداق جمع حدقة فجتمها بما حولها : وهذا مطرد في كلام العرب مثل قول الأسود ابن يعفر

٥ ولقد أروح إلى الثجار مرجلاً مذلاً يالي ليتنا أجيادي

وإنما له جيد : ومثله قول ذي الرمة

٦ براءة الجيد واللبات واضحة كأنها ظنية أفصى بها لب

١٥ وقال زهير

٥ وعالين أنما طأ عتاقاً وكيلة وراد الحواشي لونها لون عندم

وإنما لها حاشيتان : ومنه قولهم رجل ذو مناكب وجمل غليظ المشافر وامرأة عظيمة الماكيم . قال الحطينة

٨ كطعم شول طعم فيها وفارة من المسك منها في الفارق ذرت

<sup>u</sup> Our text : عرق : perhaps عرق Bm .

<sup>v</sup> LA 11, 322, 10 : Yak 1, 77, 9, as text, and so Bm and V, with Dīw. Jam حُفُونَهَا . Yak 4, 539, 8 ٧ .  
<sup>x</sup> LA 6, 291, 7.

<sup>y</sup> I. Q. 19, 36. (MSS حَذَرَة).

<sup>z</sup> Here begins the Leipzig fragment (Lips.) which gives a number of better readings than K.

<sup>a</sup> Ante, No. XLIV, v. 20, p. 452.

<sup>b</sup> Bā'iyah, 11.

<sup>c</sup> Mu'all. 9.

<sup>d</sup> Dīw 23, 2.

سُيْلَتْ فُتَّتْ وَالسَّنَلُ أَنْ يُحْتَمَى مِيلٌ أَوْ حَدِيدَةٌ ثُمَّ يُدْنَى مِنَ الْعَيْنِ فَتَسِيلُ الْحَدَقَةُ : وَرُبَّمَا سُيْلَتْ الْعَيْنُ بِمِرَاةٍ مُحَمَّاقَةٍ . وَيُرْوَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمَلَ أَعْيُنَ قَوْمٍ . وَأَلْقَاهُمْ فِي الْحَرَّةِ حَتَّى مَاتُوا . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ قَالَ : لَطَمَ بَدَنًا رَجُلًا فَقَطَّاعًا عَيْنَهُ فَسَيَّيْنَا نَبِيَّ السَّنَالِ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ : يَقَالُ سُيْلَتْ وَسُيِّرَتْ بِاللَّامِ وَالرَّاءِ . وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ : فَالْعَيْنُ سَاهِرَةٌ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ سُيْلَتْ وَسُيِّرَتْ سَوَالَهُ أَيُ فُتَّتْ ❖

# ١١ حَتَّى كَأَنِّي لِلْحَوَادِثِ مَرْوَةٌ بِصَفَا الْمَشْرِقِ كُلِّ يَوْمٍ تُقَرَعُ

قَالَ الضَّحِّي : الْمَشْرِقُ الْمَصْلَى : يَقُولُ أَنَا مِنْ كَثَرَةِ الْمَصَائِبِ كَمَرْوَةٍ يَقَرَعُهَا مُرُورُ النَّاسِ بِهَا : وَأَمَّا خَصُّ الْمَشْرِقِ لِكَثَرَةِ مُرُورِ النَّاسِ بِهِ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : حَدَّثَنِي شُعْبَةُ بْنُ الْحَجَّاجِ قَالَ خَرَجْتُ أَقُودُ سِمَاكَ بْنَ حَرْبٍ فَقَالَ لِي : أَيْنَ الْمَشْرِقُ يَعْنِي مَنْسَجِدَ الْعَيْدَيْنِ . وَرَوَاهَا أَبُو عُبَيْدَةَ : بِصَفَا الْمَشْقَرِ : يَعْنِي سُوقَ الطَّائِفِ : يَقُولُ كَأَنِّي مَرْوَةٌ فِي السُّوقِ يَمُرُّ النَّاسُ بِهَا يَقَرَعُهَا وَاحِدٌ بَعْدَ وَاحِدٍ . وَالْمَرْوَةُ وَاحِدُ الْمَرْوِ وَهِيَ حِجَارَةٌ بَيْضٌ يُقَدِّحُ مِنْهَا النَّارُ : وَيُقَالُ لِمَنْ كَثُرَتْ مَصَائِبُهُ قُرِعَتْ مَرْوَتُهُ : وَانْشَدَ لُعَيْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ الرُّقِيَّاتِ

ب إِنَّ الْحَوَادِثَ بِالْمَدِينَةِ قَدْ أَوْجَعَنِي وَقَرَعَنَ مَرْوِيَةً

وَمَعْنَى كُلِّ يَوْمٍ كُلِّ حِينٍ <sup>b</sup> ❖

# ١٢ وَنَجْلِدِي لِلشَّامِتِينَ أُرِيهِمْ أَنِّي لِرَيْبِ الدَّهْرِ لَا أَتَضَعُّعُ

١٥ يَقُولُ أُرِيهِمْ أَيُّ لَا يَكْثُرُنِي مَرُُّ الْمَصَائِبِ فِي <sup>c</sup> ❖

# ١٣ وَالنَّفْسُ رَاغِبَةٌ إِذَا رَغَّبَهَا وَإِذَا تُرِدُّ إِلَى أَقْلِيلٍ تَفْنَعُ

قَالَ الضَّحِّي : تَفْنَعُ تَرْضَى وَالْقَنَاعَةُ الرِّضَى بِمَا قَسَمَ الْبَارِئُ حَلًّا وَعَلَا : يَقَالُ قَنِعَ الرَّجُلُ يَقْنَعُ قَنَاعَةً : وَمِنْ الْقُنُوعِ وَهُوَ الْمَسْأَلَةُ قَدْ قَنِعَ يَقْنَعُ قُنُوعًا : قَالَ الشَّيْخُ بْنُ ضَرَارٍ

<sup>e</sup> LA 12, 46, 1; Yak 4, 539, as text : Yak 4, 541 foot, Jam and Bm الْمَشْقَرِ .

<sup>f</sup> See Yak 4, 539, 4-6, and 541, 21-23.

<sup>g</sup> *Drw.* 40, 5 (p. 187)

<sup>h</sup> After v. 11 (which Jam places after v. 12) Jam has 3 verses not in our text: the first is nearly identical with Mutammim, No. IX 44, and the third with v. 45 of the same poem: the second is that which the *Drw.* inserts after v. 5 (see above).

<sup>i</sup> *Drw.* omits. LA 10, 93, 17: Lane 1790c : Yak 4, 539, 11, as text. } This note only in Lips. ٢٥

<sup>k</sup> K فَاِذَا , Lips and *Drw.* as text; and so Lane, 40 b.

<sup>1</sup> لَمَّا لُ الرءُ يُضِلُّهُ فَيُعْنِي مَعَاوِرُهُ أَغْفُ مِنْ الْقُنُوعِ

اي أَغْفُ مِنْ الْمَسْأَلَةِ . وَرَبَّمَا جَعَلَ الشَّاعِرُ الْقُنُوعَ فِي مَوْضِعِ الْقَنَاعَةِ : قَالَ الشَّاعِرُ

يُثْقِي بِالْإِلَهِ وَرَدَّ النَّفْسَ عَنْ طَمَعٍ إِلَى الْقُنُوعِ وَلَا تَحْضُدُ أَخَا الْمَالِ

فَإِنَّ بَيْنَ الْغِنَى وَالْفَقْرِ مَسْزِلَةٌ مَقْرُونَةٌ يَجْدِيدُ لَيْسَ بِالْبَالِي

• يَقُولُ النَّفْسُ تَسْمُو إِذَا سَمَوْتَ بِهَا وَرَغَبْتَهَا فِي كَثْرَةِ الْمَالِ : وَإِذَا مُنِعْتَ وَقَصَّرْتَهَا قَبِعْتَ وَصَبَرْتَ <sup>m</sup> •

١٤ وَالْدَّهْرُ لَا يَبْقَى عَلَى حَدَثَانِهِ جَوْنُ السَّرَاةِ لَهُ جَدَائِدُ أَرْبَعُ

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : يَقُولُ لَيْسَ هَلَكْتُ بَنِيَّ وَتَوَاتَرَتْ عَلَيَّ الْمَصَائِبُ بَعْدَهُمْ فَإِنَّ الدَّهْرَ لَا يَبْقَى عَلَى حَدَثَانِهِ شَيْءٌ .

وَالْجَوْنُ السَّرَاةُ يَعْنِي جَهَارًا وَالسَّرَاةُ أَعْلَى الظَّهْرِ وَسَرَاةٌ كُلُّ شَيْءٍ . أَعْلَاهُ وَمِنْهُ سَرَوْ حَنِيزٌ لِأَعْلَى يَلَادِهِمْ وَمِنْهُ

قِيلَ لِلْأَشْرَافِ سَرَاةٌ . وَالْجَوْنُ الْأَسْوَدُ إِلَى حُنْرَةٍ . وَالْجَدَائِدُ الْأَثْنُ اللَّوَاتِي خَفَّتْ أَلْبَانُهُنَّ وَاحْدَتُهُنَّ جَدُودٌ : وَمِنْ

١٠ هَذَا قِيلَ فَلَاةٌ جَدَاءُ إِذَا لَمْ يَكُنْ بِهَا مَاءٌ وَامْرَأَةٌ جَدَاءُ لَا لَبَنَ بِهَا وَقِيلَ لَا تَذِي لَهَا . وَاصِلُ الْجَدِّ الْقَطْعُ وَمِنْهُ

سُتِيَ صِرَامُ النَّخْلِ جِدَادُهُ وَجِدَادُهُ : وَانْشَدَ الْأَصْمَعِيُّ

<sup>n</sup> كَانَ الْمَشْرِفَةُ تَحْضِلُهُمْ مَخَالِبُ خَيْرٍ بَعْدَ الْجَدَادِ

وَالْمَخَالِبُ الْمَنَاجِلُ •

١٥ صَخِبُ الشَّوَارِبِ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ عَبْدُ لَّالِ أَبِي رَبِيعَةَ مُسْبَعُ

١٥ قَالَ الضَّحِّيُّ : الصَّخِبُ الْكَثِيرُ التَّهَيُّقِ وَيُقَالُ الْكَثِيرُ الصَّوْتِ . وَالشَّوَارِبُ مَجَارِي الْمَاءِ فِي الْحَقِّقِ وَمَخَارِجُ

الصَّوْتِ فِي الْحَقِّقِ . قَالَ خَالِدٌ : أَبُو رَبِيعَةَ ابْنُ ذُهْلٍ بَنُ سَيْيَانٍ : وَحُكِّيَ عَنِ الْكَلْبِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَبُو رَبِيعَةَ مِنْ بَنِي عَامِرِ

ابْنِ كَيْثِ بْنِ نَكْرٍ بْنِ عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ كِنَانَةَ : وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ : أَبُو رَبِيعَةَ <sup>p</sup> [ابْنُ] الْمُغِيرَةِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْخَزُومِيِّ . وَالْمُسْبَعُ

<sup>1</sup> *Dirw.* p. 56, 4.

<sup>m</sup> After v. 13 V inserts the following two verses :

وَلَيْسَ بِمَنْ فَجَعَ الزَّمَانُ وَرَبِيعَةُ ٢٠  
كَمْ مِنْ جَمِيعِ الشُّمْلِ مُلْتَثِمِ الْقَوَى  
إِنِّي يَا مُلِي مَوَدِّي لَمُفْجَعُ  
كَانُوا يَمِيشُ قَبْلَنَا فَتَصَدَّعُوا

Bm has them between vv. 11 and 12: Jam also has them, transposed, after v. 13 (with جَمِيعِي and مُلْتَثِمِي).

<sup>n</sup> Lips بَعْدَ , K بَيْنَ .

<sup>o</sup> LA 2, 10, 9 ; 9, 469, 19 : 10, 12, 3, all as text . so also Muzhir 1, 35, and Agh. 1, 31 (q. v. as to

the « Family of Abu-Rabī'ah »).

<sup>p</sup> As to this insertion see Agh. 1, 30, 8.

الْمَهْلُ: وقال أبو عبيدة أيضاً الْمُسْبَعُ الذي قد أَهْمِلَ مَعَ السِّبَاعِ فَصَارَ كَأَنَّهُ سَبْعٌ لُغْتُهُ<sup>p</sup>: ويقال الْمُسْبَعُ الذي قد وَقَعَ السَّبْعُ فِي غَتِّهِ فَهُوَ يَصْبِحُ: ويقال الْمُسْبَعُ وَلَكِذَا الزَّوَا ❖

١٦ <sup>q</sup> أَكَلَ الْجِيمَ وَطَاوَعَتْهُ سَمَحَجٌ مِثْلُ الْقَنَاءِ وَأَزَعَلَتْهُ الْأَمْرُ

قال الضبي: الجيم الثبت الذي يكثر فيصير كأنه جمة عن الأصمعي: وقال أبو عبيدة حين جهم واجتمع. والسنحج الطوية على وجه الأرض ليس بارتفاع إلى السماء. وأزعلته نشطته والزعل النشاط وهو المرح والأرن والهبص: يقال هبص هبصاً وأرن أرناً وزعل زعلاً وكل هذا النشاط والمرح. ويروى: وأسعلته الأمرع: أي صيرته مثل السعلاة وهي المتتردة من الحن. والأمرع الحضب يقال قوم ثمرعون إذا كانوا مخصين. ويروى: وصاحبه سنجح. ويقال الجيم ثبت أول ما يخرج ويستنكن منه: ودوي عن الأصمعي أيضاً الجيم أول البهيم قبل أن تميم. وعن أبي عبيدة قال: الأمرع الحضب يقال مكان مريع أي مخصب فكان واحداً الأمرع مريع أو مريع: ويقال السنحج الطوية الظاهر ❖

١٧ <sup>r</sup> يَرَارِ قِيَعَانِ سَقَاهَا وَابِلٌ وَإِهْ فَأَنْجَمَ بَرْهَةً لَا يُفْلِعُ

قال الضبي: الرار جمع قرارة وهو حيث يستقر الماء. والقيعان جمع قاع وهو القطعة من الأرض الصلبة<sup>t</sup> الطيبة [الطين] وتجمع القاع قيعة: قال الله جل وعز<sup>u</sup> كَسْرَابٍ شَيْعَةٍ. والوايل المطر العظيم القطر يقال وبلت الأرض فهي موبولة إذا أصابها الوبل. ويروى: سقاهها صيت: وهو مطر الصيف. والواهي كأنه منشق من ❖ ١٥ شدة انصبابه وكثرة ما به يقال قد وهى يهي وهياً<sup>v</sup> وكل منكسر فهو واو. وأنجم أقام وثبت. والبرهة الحين والزمان. وأنجم أدلّع ❖

١٨ <sup>y</sup> فَلَيْثُنَ حِينًا يَمْتَلِجَنَ بِرَوْضِهِ فَيَجِدُ حِينًا فِي الْعِلَاجِ وَيَسْمَعُ

<sup>p</sup> According to Abū Sa'īd the Blind, this sense would require مُسْبَع (LA 10, 12, 5): but query? Cf. ante, No. XXII, v. 10.

<sup>q</sup> LA 10, 211, 2 as text: 13, 357, 19, with أَسَعَلَتْهُ.

٢٠

<sup>r</sup> So Lips: K وَكَأَنَّ.

<sup>s</sup> LA 6, 395, top. Jam erroneously فَأَنْجَمَ.

<sup>t</sup> Lips has الطينة for الطيبة, pointing to a reading as in our text.

<sup>u</sup> Qur 24, 39.

<sup>v</sup> These words in Lips only.

<sup>x</sup> K wrongly وَأَنْجَمَ.

٢٥

<sup>y</sup> LA 3, 151, 15 with يَجِدُ, بِرَوْضَةٍ: LA 10, 53, 1, with يَسْمَعُ, الْمَرَا, فَتَجِدُ, بِرَوْضَةٍ.

Lips, Bm, V يَرَوْضِهِ: Jam, K, Drw., Cairo print يَرَوْضَةٍ. فكان

<sup>z</sup> ويروي بروضة. قوله فلبث يعني الحدير. ويعتليجن يعض بعضهن بعضاً ويومعه ويعارضه وكل ذلك من قرط النشاط. ويشمع يلعب والمرأة الشئوع اللعوب المزلة اشتق للحجار من ذلك: فمرة يأخذ مع الأثن ويعاضهن يجده مرة يشمع لا يجده: ويقال امرأة شمع أي لعوب مزاحة. قال الشاعر

<sup>a</sup> تقول هند يوم قامت تشمع ما لك قد أزدى بك التسعمع

• ومنه اشتق للحجار. والروضة البقعة يجتمع فيها الماء ينبت فيها البقل والعشب ولا تسمى روضة إذا كان بها شجر. يقال قد أراض هذا المكان وأروض واستروض: وتجمع الروضة روضات وروضاً ورياضاً: وقال أبو عمرو الروضة من الماء أيضاً يكون نخواً من نصف الحوض: وانشد لهنيان بن قحافة السعدي

<sup>b</sup> وروضة في الحوض قد سقيتها ينضوي وأرض قفرة طويثها

ويروي: في البرالك. وقيل يعتليجن يلعبن ويتمرغن. بروضه أي بروض ذلك القرار الذي أمطره هذا القيث. ١٠ فيجد يعني العير. وقال أحمد بن عبيد: لا تسمى الروضة روضة إلا باجتماع ماء ونبت ولا تسمى روضة بأحدهما ❖

١٩ حتى إذا جازت مياه رزونه وبأي حين ملأوة تنقطع

جازت نقصت وغارت وقد جاز الماء يعجز جزوراً. ومياه جمع ماء ويجمع الماء أمواهاً واصل الماء ماء يدل على ذلك الجمع أمواه ومياه. والرزون أماكن في الجبل يكون فيها الماء الواحد رزن ورزن والجمع رزون ١٥ ورزان مثل قرغ وفراخ وفروخ: وانشد

<sup>d</sup> وما خفت وشك البر حتى رأيته ميممة رزن القرية غيرها

ويروي: مياه رزانه. ويروي: حتى إذا نشحت ونشحت بكسر الشين وفتحها معناه نقصت. وملأوة زمن ودهر من قولهم تملئت العيش وملاك الله النعمة أي أمتعتك بها زماناً. وحكى أبو عبيدة ملأوة وملأوة وملأوة بضم الميم وفتحها وكسرها: يقال للدهر الملاء والليل والنهار الملوآن. وروي الأصمعي: وبأي حزر ملأوة ٢٠ أي في وقت شديد من قولهم جاءنا في حزة منكرة: أي انقطعت هذه المياه عن الحدير في شدة الحر حين لا يضربن عن الماء وتنقطع الرزون. وروي الأصمعي: رزانه: والرزان الأماكن المرتفعة. قال أبو عبيدة: الرزان

<sup>a</sup> These words only in Lips.

<sup>b</sup> *Ante*, p. 321, 8.

<sup>c</sup> LA 9, 24, 11: *ante*, p. 805, 4.

<sup>e</sup> LA 7, 201, foot, with حَزَتْ (sic), حَزَ, يَنْقَطِعُ: LA 17, 39, top, same readings except حَزَتْ for

حَزَتْ. V, Jam, Ahlw. يَنْقَطِعُ.

<sup>d</sup> Perhaps الْقَرْيَةُ should be ٢٠

read: the verse occurs (with other readings) in Naq 515: poet al-Farazdaq.

مَنَاقِعُ الْمَاءِ وَاحِدُهَا رِزْنَةٌ. وَالْمَلَاوَةُ وَالْمَلَاوَةُ ثَلَاثُ لُغَاتٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الدَّهْرِيِّ وَ[رَوَى] الْأَصْمَعِيُّ: بِأَيِّ حَرْزٍ مِلَاوَةٌ. وَيُقَالُ مَكَثَ مِلَاوَةً طَوِيلَةً أَيْ زَمَانًا طَوِيلًا: وَمِنْ ثَمَّ قِيلَ: «تَمَلَّيْتُ حَمِيًّا» أَيْ طَالَ عُمرُهُ. وَيُقَالُ جِئْنَا عَلَى حَرْزٍ مُنْكَرَةٍ. يَقُولُ: فِي أَيِّ حِينٍ تَنْقَطِعُ هَذِهِ الْمِيَاهُ يَتَعَجَّبُ مِنْ شِدَّةِ الْحَرْزِ. وَقَوْلُهُ وَبِأَيِّ حَرْزٍ مِلَاوَةٌ لَيْسَ بِاسْتِفْهَامٍ هُوَ حَبْرٌ فِيهِ تَعَجُّبٌ كَقَوْلِكَ: أَيِّ حِينٍ ذَهَبَ انْقَطَعَ عَنْهُ الْمَاءُ حِينَ لَا يَصِيرُ عَنْهُ. كَمَا تَقُولُ: بِأَيِّ حِينٍ مَاتَ ابْنُهُ حِينَ رَقَّ عَظْمُهُ وَكَبُرَتْ سِنُهُ. ❖

٢٠ ذَكَرَ الْوُرُودَ بِهَا وَشَاقَى أَمْرَهُ شَوْمٌ وَأَقْبَلَ حِينَهُ يَتَّبِعُ

أَيِ ذَكَرَ الْحِمَارُ الْوُرُودَ بِهَذِهِ الْعِيُونِ وَيُقَالُ بِهَا بِالْأُنْثَى: وَاتَّمَا يَصِفُ حِينَ انْقَطَعَتْ عَنْهُ مِيَاهُ السَّمَاءِ فَاحْتَاجَ إِلَى الْعِيُونِ الْقَدِيمَةِ: فَقَالَ بِهَا وَلَمْ يَتَقَدَّمْ لَهَا ذِكْرٌ وَهَذَا كَثِيرٌ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ. وَشَاقَى أَمْرَهُ فَاعْلَمْهُ مِنَ الشَّقَاءِ. وَقَدْ رَوَى شَوْمًا بِالنَّصْبِ. وَإِنَّمَا مُشَاقَاتُهُ أَنَّهُ لَمْ يَزَلْ يَرَى شَيْئًا<sup>h</sup> يُنْكَرُهُ وَيُحِيلُ إِلَيْهِ فَهُوَ يَتَقَدَّمُ ضَرُورَةً. ١٠ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: وَرَوَى ابْنُ أَبِي طَرَفَةَ الْأَهْلِي: وَأَقْبَلَ حِينَهُ بِالرَّفْعِ يَجْعَلُ الْفِعْلَ لِلْحَيْنِ. وَيُرْوَى يَتَّبِعُ: أَيْ يَجِيءُ حِينُهُ قَلِيلًا قَلِيلًا وَهِيَ رَوَايَةُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ. وَالْحَيْنُ فِي هَذِهِ الرِّوَايَةِ الْمَاءُ يَظْهَرُ لِلْحِمَارِ: يَقَالُ نَبْعٌ يَنْبَعُ نَبْعًا وَنُبُوعًا: فَإِذَا رَأَى الْحِمَارُ اشْتَدَّ عَطْشُهُ: كَمَا قَالَ ذُو الرِّمَّةِ وَهُوَ يَذْكُرُ<sup>i</sup> وَرُودَ الْحَمِيرِ الْمَاءَ

لِفَرَضَتْ طَلَقًا أَعْنَقَهَا فَرَقًا ثُمَّ أَطْبَاهَا خَرِيدُ الْمَاءِ يَنْسَكِبُ

٢١ فَافْتَنَّهُنَّ مِنَ السَّوَاءِ وَمَاؤُهُ بَثْرٌ وَعَانَدَهُ طَرِيقٌ مَهِيحٌ

١٥ قَالَ الضَّحِّي: افْتَنَّهُنَّ فَرَّقَهُنَّ يَطْرُدُهُنَّ فُتْنًا مِنَ الطَّرْدِ مِنْ قَوْلِكَ: افْتَنَّ فُلَانٌ فِي كَلَامِهِ إِذَا أَخَذَ فِي فُتُونِهِ وَهِيَ ضُرُوبُهُ: وَيُقَالُ افْتَنَّهُنَّ أَيْ أَقْبَلَ بِهِنَّ وَهُوَ الْافْتِنَانُ: وَقَالَ أَبُو ذُؤَيْبٍ

<sup>l</sup> فَافْتَنَّ بَعْدَ تَمَامِ الظِّمِّ نَاجِيَةً مِثْلَ الْهَرَاوَةِ شَيْئًا بِكَرْهٍ أَبَدٌ

<sup>g</sup> LA 20, 160, 3: i. e., «Mayst thou enjoy for a long time the society of a friend!».

<sup>f</sup> Lips دَقَّ.

<sup>g</sup> LA 10, 223, 6, with شَاقَى (sic) أَمْرُهُ شَوْمًا, (sic) شَوْمًا: Qāmūs شَاقَى and شَوْمًا both: يَتَّبِعُ. Jam وَسَاوَمَ and ٢٠. (LA and Bm حِينُهُ as text). Lips and K حِينُهُ, V حِينُهُ. أمْرُهُ شَوْمًا. Drw. شَوْمًا.

<sup>h</sup> So Lips: K مُنْكَرًا.

<sup>i</sup> So Lips: K وَرَدَ.

<sup>j</sup> Ba'iyah, 61.

<sup>k</sup> LA 4, 302, 14: 5, 101, 10: 19, 144, 4, all as text; and so Yak 1, 493 and 3, 172: also Addād 187, 8. Jam فَافْتَنَّهُنَّ. Bakri 791, 4 وَهَارَضَهُ.

<sup>l</sup> LA 17, 203, 15: «He drove along, after the completion of the period of thirst, a fleet she-ass slender as a staff, that has borne two, whose first-born colt is wild».



اي مُسْتَوْحِشٌ وهو مأخوذ من الأوايد وهي الوحشٌ ومنه قولهم جاء فلانٌ بآيدٍ اي بكلمةٍ لا تُعَرَفُ ومنه  
أوايدُ الشجرِ وهو ما لا تُعَرَفُ معانيهِ لِغُثُوهِ وهي المُوَبَّداتُ . والثَّيْبُ من الإبلِ والحِمْلِ والحُمُرِ التي قد  
وَضَعَتْ بَطْنَيْنِ . وروى ابو عبيدة . فَاحْتَطَّهْنَ مِنَ السَّوَاءِ . وَيُزَوَّى : فَاحْتَشَّهْنَ . والسَّوَاءُ رَأْسُ الْحَوَّةِ : وقال  
عَدِيُّ بْنُ زَيْدٍ يَصِفُ الْمَنَازِلَ

وَأَيَّةُ أَرْضٍ لَا أَطْفَنُ بِأَهْلِهَا      بَلَقَنَ السَّوَاءِ وَارْتَقَيْنَ الْمَصَانِعَا

نُعْنِي الْمَنَازِلَ أَنَهَا لَا تَدْعُ سَهْلًا وَلَا جَبَلًا . ويقال السَّوَاءُ من الأرض ما اسْتَوَى وامتدَّ . والمَصَانِعُ القُصُورُ فَوْقَ  
الْجِبَالِ : قال الله جلَّ وعزَّ .<sup>m</sup> وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ . ويقال السَّوَاءُ مَخْرَمٌ قاله ابو عبيدة . وبَثْرٌ  
مَوْضِعٌ وانشد الاصمعي

<sup>n</sup> إِلَى أَيِّ نُسَاقٍ وَقَدْ بَلَقْنَا      ظِمَاءَ عَنْ مَسِيحَةِ مَاءٍ بَثْرٌ

١٠ قال احمد بن عبيد : يقول الى أين نُسَاقُ عن هذا الماءِ الرِّوَاءِ وَنَحْنُ فِي حَالِ ظِمَاءٍ . ويقال بَثْرٌ كَثِيرٌ . وقال ابن  
الأعرابي : بَثْرٌ ماءٌ يُعَرَفُ بِذَاتِ عِرْقٍ . وعائِدُهُ عَارِضُهُ ومنه المَعَائِدَةُ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ يَفْعَلَ الرَّجُلُ خِلَافَ فِعْلٍ  
صَاحِبِهِ : ومنه بَعِيرٌ عَنُودٌ وهو الذي لَا يَسِيرُ مَعَ الْإِبِلِ إِنَّمَا يَسِيرُ فِي أَعْرَاضِهَا . وَالْمَهْيَعُ الطَّرِيقُ الْبَيْنُ الْوَاضِحُ  
وَأَنشد

<sup>o</sup> قَدَدْتُ أَبَايَ إِلَى عِرْقِ الثَّرَى      فَدَعَوْتُهُمْ فَعَلِمْتُ أَنْ لَمْ يَسْتَعُوا  
ذَهَبُوا فَلَمْ أَذِرْكُمْ وَدَعَيْتُهُمْ      غَوْلٌ أَتَوْهَا وَالطَّرِيقُ الْمَهْيَعُ

١٥

كُلُّ مَا اغْتَالَ الْإِنْسَانُ فَذَهَبَ بِهِ فَهُوَ غَوْلٌ ومنه يقال الْجَهْلُ غَوْلٌ الْحِلْمُ . وعِرْقُ الثَّرَى يقال هو آدَمُ ويقال  
لِبَرَاهِيمَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ . ويقال افْتَنَّنَ اشْتَقَّ يُونٌ وهو الْإِفْتِنَانُ اي أَخَذَ يُونٌ فِي شِقٍّ وَمَضَى . وبَثْرٌ هُنَا  
مَوْضِعٌ وهو في مَوْضِعٍ آخَرَ ماءٌ \*

٢٢ <sup>p</sup> فَكَأَنَّهَا بِالْجِزْعِ بَيْنَ نُبَايِعٍ وَأُولَاتِ ذِي الْعَرَجَاءِ نَهَبٌ مُجْمَعٌ

٢٠ اي كَأَنَّ الْعَيْزَ وَالْأُتْنَ وهو يَطْرُدُهَا بِالْجِزْعِ وَأُولَاتِ ذِي الْعَرَجَاءِ نَهَبٌ مُجْمَعٌ اي إِبِلٌ انْتَهَبَتْ

<sup>m</sup> Qur 26, 129.

<sup>n</sup> Yak 1, 493, 14, and Addād 187, 12. Poet Abū Jundab of Hudhail.

<sup>o</sup> Ante, No. IX, 42-43.

<sup>p</sup> LA 9, 374, 18 and 409, 14, and 10, 224, 5, all with جِزْعٍ نُبَايِعٍ, and so Bakrī, 572, 1 and Yak 4, 738, 9; also Bm, V, and Jam. Lips, K, Diw, and Yak 1, 346, 13, have بَيْنَ نُبَايِعٍ. ذِي الْعَرَجَاءِ. ٢٥ وَأُولَاتِ ذِي الْعَرَجَاءِ. Jam transposes vv. 22 and 23. ذِي الْجَرَحَاتِ.



فَأَجْبَعَتْ فُجِعَتْ شَيْئًا وَاحِدًا مِنْ قَوْلِكَ : أَجْمَعَ فَلَانَ أَمْرَهُ : قَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ<sup>٩</sup> : فَأَجْبِعُوا أَمْرَكُمْ : يَرِيدُ أَنَّهَا لَيْسَتْ بِمَجْمُوعَةٍ مِنْ أَمَاكِنَ شَيْءٍ : وَإِذَا جُمِعَتْ مِنْ أَمَاكِنَ مُخْتَلِفَةِ النَّجَرِ وَالْمَوَاضِعِ فِيهَا مَجْمُوعَةٌ : وَإِذَا جُمِعَتْ شَيْئًا تَحْتَ يَدِكَ فَصَرَرْتَهُ فَهُوَ مُجْمَعٌ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ : إِذَا جُمِعَ الْمَالُ وَسِيقَ فَهُوَ مُجْمَعٌ وَإِذَا لَمْ يُسَقْ فَهُوَ مَجْمُوعٌ . وَيُقَالُ الْمَجْمَعُ هَهُنَا الْمَطْرُودُ : وَيُقَالُ أَجْمَعَ لِإِبِلَةٍ إِذَا طَرَدَهَا : شَبَّهَ هَذِهِ الْحَمِيرَ بِإِبِلٍ سُرِقَتْ فَطُرِدَتْ . وَالْجَزْعُ بِكَسْرِ الْجِيمِ مُنْقَطِعُ الْوَادِي : وَالْجَزْعُ بفتح الجيم الْقَطْعُ يُقَالُ جَزَعْتُ الْوَادِيَ جَزْعًا إِذَا قَطَعْتَهُ : قَالَ ذُهَيْرٌ

ظَهَرَنَ مِنَ السُّبَّانِ ثُمَّ جَزَعَتْهُ عَلَى كُلِّ قَيْنِيٍّ قَشِيبٍ وَمُغَامِرٍ

وَالْجَزْعُ بِالْفَتْحِ إِضًا الْحَزُّ : وَانْشَدَ لَامِرِيُّ الْقَيْسِ

كَأَنَّ عُيُونَ الْوَحْشِ حَوْلَ خَبَانِنَا وَأَرْحُلَنَا الْجَزْعُ الَّذِي لَمْ يُثَقِّبْ

١٠ وَنُبَايِعُ مَوْضِعٍ . وَالْعَرَجَاءُ أَكْمَةُ أَوْ هَضْبَةٌ وَأُولَاتُهَا قِطْعٌ حَوَّلًا مِنَ الْأَرْضِ وَمِنْهُ قَوْلُهُ \* بِأُولَاتِ ذَاتِ الضَّالِّ وَالتَّوْبَةِ \* . وَرُوِيَ عَنْ أَبِي زَيْدَانَةَ قَالَ : ذُو الْعَرَجَاءِ مَاءُ الْمُرَيَّةِ : وَكَذَلِكَ حَكَاهُ الْبَاهِلِيُّ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ : يُقَالُ نَهَبْتُ الشَّيْءَ فَرَقَعْتُهُ وَأَنْهَبْتُهُ صَيَّرْتُهُ نُهْبًا أَيْ أَمَرْتُ بِانْتِهَائِهِ وَأَنْتَهَبْتُهُ كُنْتُ فَيَسُنُّ يَنْتَهَبُهُ فَيَأْخُذُهُ . وَقَالَ يَعْقُوبُ نَاهَبْتُ طَلَبْتُ النَّهْبَ الْقَنِيمَةَ وَهُوَ جَمْعُ نَهَبٍ : قَالَ وَيُقَالُ أَنْهَبَ مَالَهُ إِذَا أَمَرَ أَنْ يُخَذَّوْهُ وَأَنْتَهَبَ مَالَهُ إِذَا أَخَذْتُهُ<sup>١١</sup> وَأَنْهَبْتُهُ إِذَا جَعَلْتُ أَفْرَقَةً بَيْنَهُمْ . وَيُقَالُ أُولَاتُ ذِي الْعَرَجَاءِ أَمَاكِنُ : يَقُولُ ١٥ فَكَأَنَّ الْحُمْرَ بِهَذِهِ الْمَوَاضِعِ إِبِلٌ أَنْتَهَبَتْ وَكَفَّ نَوَاحِيهَا وَكَفَّ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ : وَهُوَ مِنْ قَوْلِكَ : أَجْمِعْ أَمْرَكَ وَلَا تَتَرَكَّهُ مُتَشَتِّرًا : وَلَيْسَتْ بِمَجْمُوعَةٍ مِنْ هَهُنَا وَهَهُنَا . وَنُبَايِعُ طَرِيقٌ ❖

٢٣ وَكَأَنَّهُمْ رِبَابَةٌ وَكَأَنَّهُ يَسِرُّ يُفِيضُ عَلَى الْقِدَاحِ وَيَصْدَعُ

قَالَ الضَّبِّيُّ : وَكَأَنَّهُمْ يَعْنِي الْأَثْنُ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : أَصْلُ الرِّبَابَةِ رُقْعَةٌ تُجْمَعُ فِيهَا الْقِدَاحُ سُمِّيَتْ رِبَابَةً مِنْ قَوْلِكَ فَلَانٌ يَرُبُّ أَمْرَهُ أَيْ يَجْمَعُهُ وَيُضْلِعُهُ : وَمِنْ ذَلِكَ سُمِّيَتْ الرِّبَابُ لِاجْتِمَاعِهِمْ وَتَحَالُفِهِمْ وَهُمْ ضَبَّةٌ ٢٠ ابْنُ أَدْرِ وَتَيْمٌ وَعَدِيٌّ وَعُكْلٌ وَثَوْرٌ وَبَنُو عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ أَدَ : وَالرِّبَابَةُ هَهُنَا الْقِدَاحُ سُمِّيَتْ بِالرُّقْعَةِ الَّتِي تَضُمُّهَا . وَلَمَّا شَبَّهَ الْحِمَارَ بِالْيَسْرِ وَهُوَ صَاحِبُ الْيَسْرِ وَشَبَّهَ الْأَثْنَ بِالْقِدَاحِ لِاجْتِمَاعِهِمْ . وَيُفِيضُ يَدْفَعُ وَمِنْهُ الْإِفَاضَةُ فِي عَرَافَاتٍ . وَقَوْلُهُ عَلَى الْقِدَاحِ أَيْ بِالْقِدَاحِ . وَحُرُوفُ الْحَفْضِ يَحْفُفُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا . شَبَّهَ الْحِمَارَ بِالْيَسْرِ يَقُولُ يَصُكُّ الْحِمَارُ بِالْأَثْنِ كَيْفَ يَشَاءُ كَمَا يَصُكُّ الْيَسْرُ الْقِدَاحَ : كَمَا قَالَ أَبُو النَّجْمِ

<sup>٩</sup> Qur 10, 72.

<sup>١١</sup> Mu'all 10.

<sup>١٢</sup> I. Q. 4, 61, (Ahlw. p. 119).

<sup>١٣</sup> So Lips : K وَنَهَبْتُهُ .

<sup>١٤</sup> LA 1, 391, 7:7, 162, 23:9, 78, 19:10, 62, 12; also Lane 2145c foot, and 2473a, all as text.

٧ هَيَّجَهَا مَرَّحًا تَرْوِيحًا كَمَا يُفِيضُ الْيَسْرُ الْقُدُوحًا صَكًا مُعْلَاهُنْ وَالْمَنِيحًا

ويقال شبه الأثن في اجتماع القداح في اليد والحداد منكب عليها كأنكباب اليسر. وقوله على القداح اي هو يضرب بالقداح كما يقال روي عن الماء اي وهو يشرب الماء وينسك عن الشرب اي وهو يشربه. ويضدع يشق ويبتن: وقال ابو عبيدة يضدع اي يفرق من قول الله عز وجل: <sup>x</sup> فَأَضْدَعُ نِجْمًا تَوَمَّرُ: اي افرق به اي بالحق. ويقال يضدع اي يصيح بأعلى صوته يقول هذا قدح فلان وفاز قدح فلان: وهذا القول منسوب الى الحليل بن أحمد. وقال ابن الاعرابي: هو يضدع اي يخرج القداح فيقرقها. ويقال جعل أثنه كالقداح يجلها كيف شاء فالحداد يضكها ويدفعها كما يفيض اليسر بالقداح.

٢٤ ٧ وَكَأَنَّمَا هُوَ مِدْوَسٌ مُتَقَلِّبٌ فِي الْكَفِّ إِلَّا أَنَّهُ هُوَ أَضْلَعُ

قال الضبي: شبه الحداد لاجتماعه وصلابته ليست بالمدوس وهو مسن الصيقل وجمعه مداوس. وقال الاصمعي المدوس الحسبة التي يبلو بها الصيقل: ثم كره ان يتركه مثل المدوس فقال: إلا أنه هو أضلع: اي أعظم وأجمع: يقال رجل ضليع بين الضلعة ورجل ضليع الفم اذا كان عظيمه. غير الضبي: المدوس حبر يدوس به الصيقل السيف ودوسه إياه اذا جلده. وأضلع أغلط وأوشج: واراد بقوله مدوس أنه صلب كذلك الحبر: وإنما يعني الفحل: ومعنى يدوس اي يضلل به. ومتقلب يعني المدوس: فأراد أن الفحل شديد كهذا المدوس.

١٥ ٢٥ ٧ فَوَرَدَنَ وَالْعَيُوقُ مَقْعَدَ رَأْيِيءِ الضُّرْبَاءِ فَوْقَ النَّظْمِ لَا يَسْتَلَعُ

قال الضبي: ويرى فوق النجم: والنجم الثريا. والعيق كوكب يطلع يحياي الأريا وطلوعه قبل الجوزاء. والنظم نظم الجوزاء. والضرباء قوم يضربون بالقداح: شبه مكان العيق من الجوزاء بمقعد الراي الضرباء وهو رجل يقعد فوق القوم [الذين] يضربون بالقداح ينظرون ما يعملون وهو مأخوذ من ريثة القوم وهو طليعتهم يقال ربأت القوم أربأهم ربأ. قال ابن الاعرابي. الراي الذي يقعد خلف ضارب القداح فإذا نهّد قدح

٧ «He drove them along while he brought them home from the pasture at night, as the Master of the Maisir turns about and shuffles the arrows, knocking the Mu'alla among them against the Manib» (Mu'alla and Manib, names of the arrows)

<sup>x</sup> Qur 15, 94.

٧ LA 7, 393, 13 as text. *Daw.*, Bm, V. Ahlw. بالكف.

<sup>z</sup> LA 16, 57, 13, as text: 16, 47, 2, حَلَفَ النَجْمَ, and so 12, 153, 14: in 9, 385, 9, فَوَرَدَ النَجْمَ V and ٢٥. النجم *Daw.*; السحمر and مَحْلِس Jam; خلف النجم Ahlw.

حَفِظَهُ مَخَافَةً أَنْ يُبْدَلَ: وَإِنَّمَا وَصَفَ أَنَّ الْحَمِيرَ وَرَدَنَ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ وَذَلِكَ أَنَّ الْعَيُوقَ لَا يَكُونُ عَلَى مَا وَصَفَ إِلَّا فِي شِدَّةِ الْحَرِّ فِي آخِرِ اللَّيْلِ. وَقَوْلُهُ لَا يَتَتَلَعُ أَي لَا يَتَقَدَّمُ وَ[لَا] يَرْتَفِعُ: يَقَالُ مَا تَلَعَ مَعِيَ فَلَانْ خَطْوَةً. وَنَصَبَ مَقْعَدَ لِأَنَّهُ صِفَةٌ. وَقَالَ الضِّي: فَوَرَدَنَ يَعْنِي الْحُمُرَ. وَالْعَيُوقُ مِنَ النَّظْمِ نَظْمُ الْجُزْأِ. مَقْعَدَ رَأَيْتُ الضَّرْبَاءِ أَي فِي مَقْعَدِهِ: وَمَقْعَدُهُ خَلْفَهُمْ. وَالرَّابِئُ أَمِينُهُمْ. وَوَاحِدُ الضَّرْبَاءِ ضَرْبٌ كَقَوْلِكَ نَسِيلٌ وَتُبْلَاءُ وَكَرِيمٌ وَكُرْمًا. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ: يَعْنِي أَنَّهُ وَرَدَ الْمَاءُ فِي السَّحَرِ وَهُوَ وَقْتُ تَسِيلِ فِيهِ الثَّرْيَا لِلْغُرُوبِ وَالْعَيُوقُ خَلْفُهَا قَرِيبًا كَقُرْبِ الرَّقِيبِ مِنَ الْحُرْصَةِ: وَالْحُرْصَةُ الَّذِي يُفِيضُ بِالْقَدَاحِ. قَالَ أَحْمَدُ وَالْعَيُوقُ نَجْمٌ يَتَلَوُّ الثَّرْيَا ♦

٢٦<sup>a</sup> فَشَرَعَنْ فِي حَجَرَاتٍ عَذَبٍ بَارِدٍ حَصْبِ الْبِطَاحِ تَغِيبُ فِيهِ الْأَكْرَعُ

قَالَ الضِّي: أَي فَشَرَعَتْ الْحَمِيرُ: وَشَرُوعُهَا مَذْهَنٌ أَعْنَقَتْهُنَّ لِيَشْرَبْنَ. وَالْحَجَرَاتُ التَّوَاهِي الْوَاحِدَةُ حَجْرَةٌ: وَمِثْلُهَا مِنَ الْأَمْثَالِ: <sup>b</sup> تَأْكُلُ وَسَطًا وَتَرْبِضُ حَجْرَةً يُضْرَبُ مِثْلًا لِلْكَثِيرِ الْمَوْنَةِ الْقَلِيلِ الْمَوْنَةِ. وَالْحَصْبُ الَّذِي فِيهِ حَصْبَاءُ. وَالْبِطَاحُ بَطُونُ الْأَوْدِيَةِ. وَإِذَا كَانَ الْمَاءُ عَلَى حَصْبَاءَ كَانَ أَعَذَبَ لَهُ وَأَمْرًا: وَانْشَدَ لِبَجْرِ

<sup>c</sup> لَوْ سِلْتِ قَدْ نَقَعَ الْفَوَازُ بِشْرَبَةٍ تَدْعُ الْعَوَائِمَ لَا يَجِدْنَ غَلِيلًا

بِالْعَذَبِ فِي رَصْفِ الْقِلَاتِ مَقِيلُهُ قَضُ الْبِطَاحِ وَلَا يَزَالُ ظَلِيلًا

قَوْلُهُ تَغِيبُ فِيهِ يَرِيدُ فِي الْبِطَاحِ. وَالْأَكْرَعُ جَمْعُ كَرَاعٍ يَعْنِي الْأَكْرَعُ الْحَمِيرُ. غَيْزُ الضِّي: الْبِطَاحُ الرَّمْلُ وَيُقَالُ ارْضُ فِيهَا رَمْلٌ: وَحَصْبُ الْبِطَاحِ أَي بِطَاحُهُ ذَاتُ حَصْبَاءَ أَي ذَاتُ حَصَى ♦

٢٧<sup>d</sup> فَشَرِبْنَ ثُمَّ سَمِعْنَ حِسًّا دُونَهُ شَرَفُ الْحِجَابِ وَرَيْبَ قَرَعٍ يُشْرَعُ

أَي شَرِبَتْ الْحَمِيرُ ثُمَّ سَمِعَتْ حِسًّا دُونَ ذَلِكَ الْحِسِّ شَرَفُ الْحِجَابِ. وَالْحِجَابُ الْحَوَّةُ وَشَرَفُهَا مَا ارْتَفَعَ مِنْهَا عِنْدَ مُنْقَطِعِهَا: وَانْشَدَ لِلرَّمَا

أَلَمْ تَرَ أَنَا أَهْلُ سَوْدَاءَ جَوْنَةٍ وَأَهْلُ سَوَامٍ فِي حِجَابٍ مُوقَّرٍ

وَقَالَ أُمَيَّةُ بْنُ أَبِي عَائِدٍ الْهَذَلِيُّ

٢٠<sup>e</sup> فَمَاذَا تَحْطَرَفَ مِنْ حَائِقٍ وَمِنْ حَدَبٍ وَحِجَابٍ وَجَالٍ

<sup>a</sup> LA 1, 309, 10, with فَكْرَعَنْ. Jam تَسِيحُ.

<sup>b</sup> See Lane p. 518 a.

<sup>c</sup> LA 10, 239, 13 has the first verse with الْعَوَادِي. Drw. 2, p. 60, 10, with variants.

<sup>d</sup> LA 1, 290, 17 and 16, 72, 16, with وَرَيْبٌ; V and Ahlw. the same. Bm وَرَيْبٌ.

<sup>e</sup> Drw. Hudh. Koseg. p. 195, v. 68: the v. describes a wild ass: «And what did he gallop over of lofty precipices and swelling downs, and rims of the harrah, and mountain sides? ».

ويقال اراد سَرَفَ حِجَابِ الصَّائِدِ . وقوله وَرَيْبَ قَرْعٍ يُقَرَعُ اي وَسَبْعَنَ مَا يُرْبِيَهُنَّ مِنْ قَرْعِ قَوْسٍ وَصَوْتِ وَتَرٍ . قال الاصمعي : اذا شَبَّهَ الشَّاعِرُ نَاقَتَهُ بِالْحِمَارِ لَمْ يَصِفْهُ إِلَّا بِقَلَّةِ الشَّرْبِ : كما قال ذو الرُّمَّةِ

<sup>f</sup> حَتَّى إِذَا ذَلَجَتْ عَنْ كُلِّ حَنْجَرَةٍ إِلَى الْقَلِيلِ وَلَمْ يَنْصَعْنَهُ نَعْبٌ

وَالنَّعْبُ الْجَرَعُ . وَيَنْصَعْنَهُ يَنْثَلْنَهُ . وقال غَيْرُ الضَّبِّي : وقول ذي الرُّمَّةِ أَجْوَدُ مِنْ قَوْلِ رُوْبَةَ حِينَ يَقُولُ :

\* <sup>g</sup> حَتَّى إِذَا مَا عَيْرَهَا تَحْيَا \* وقول أَوْسٍ أَجْوَدُ مِنْ قَوْلِ ذِي الرُّمَّةِ حَيْثُ يَقُولُ

<sup>h</sup> فَخَاضَ إِلَيْهِ الْمَاءَ حَتَّى كَأَنَّهُ مُعَاطِي يَدٍ مِنْ جَمَةِ الْمَاءِ غَارِفُ

٢٨ <sup>i</sup> وَنَمِيَّةٌ مِنْ قَانِصٍ مُتَلَبِّبٍ فِي كَفِّهِ جَشٌّ أَجَشُّ وَأَقْطَعُ

قال الضَّبِّي : يعني نَمِيَّةٌ <sup>j</sup> الْقَانِصِ اي مَا نَمَّ عَلَيْهِ مِنْ حَرَكَةٍ او دَانِعَةٍ دَسَمَ اسْتَرْوَحَهَا الْحَيِيرُ : ويقال

النَمِيَّةُ ههنا صَوْتُ الْوَتْرِ . وروى ابن الأَعْرَابِيِّ : وَهَمَّاهُمَا مِنْ قَانِصٍ : والاصمعي رَدَّ هَذِهِ الرِّوَايَةَ وَقَالَ : الْقَانِصُ

١٠ أَسَدٌ حَذَرًا مِنْ أَنْ يُهْنُوهُمْ وَانْشَدَ قَوْلَ رُوْبَةَ فِي وَصْفِ الْقَانِصِ

<sup>k</sup> وَنَسَوَسَ يَدْعُو مُخْلِصًا رَبَّ الْفَلَقِ سِرًّا وَقَدْ أَوَّانَ تَأْوِينَ الْعُقُقِ

[ الْعُقُقُ ] جمع عُقُقٍ وهي الْحَامِلُ : وَأَوَّانَ اِمْتَلَأَنَّ رِيًّا مِنَ الْمَاءِ حَتَّى خَرَجَتْ خَوَاصِرُهُنَّ

فِي الزَّرْبِ لَوْ يُنْمَضُ شَرِيًّا مَا بَصَقَ

وَالشَّرِيُّ الْحَنْظَلُ : وانْشَدَ قَوْلَ الرَّاجِزِ

١٥ وَصَاحِبٌ لَا يَشْتَكِي الْإِعْوَاذَا عَمَزَتْ أُمُّ رَأْسِهِ فَرَاذَا أَشْهُمُهُ مُهْمٌ غَدَا مُمَّاذا

يريد أَنَّهُ لَمَّا رَأَى الصَّيْدَ كَرِهَ أَنْ يَتَكَلَّمَ فَعَمَزَ رَأْسَ صَاحِبِهِ يُؤْذِنُهُ بِالصَّيْدِ . وقوله فَرَاذَا اي رَاذَ أَشْهُمُهُ تَحَبَّرَهَا .

وَأَنْشَدَ فِي مِثْلِ ذَلِكَ لِرُهَيْرٍ

<sup>l</sup> قَيْنَا نُبْقِي الصَّيْدَ جَاءَ غُلَامُنَا يَدِبُ وَيُخْفِي شَخْصَهُ وَيُضَايِلُهُ

وَالْجَشُّ الْقَضِيبُ الْخَفِيفُ مِنَ النَّبْعِ تُعْمَلُ مِنْهُ الْقَوْسُ . وَالْأَجَشُّ الَّذِي فِي صَوْتِهِ جُشَّةٌ كَالْجُشَّةِ فِي حَلَقِ

<sup>f</sup> Ba'iyah 63 : « Until, when the gulps of water slipped down every throat to the thirst at the bottom but they did not quench it ! » .

<sup>g</sup> Not found in *Diwan* of Ru'bah or 'Ajjāz : تَحَبَّبَ : « became saturated with water » .

<sup>h</sup> Aus, *Dīw.* 23, 49, with different reading of first hemistich.

<sup>i</sup> LA 16, 72, 17 as text : Yak 1. 134, 21, V and Ahlw. جَشٌّ .

<sup>j</sup> So Lips : ك الصائد .

<sup>k</sup> *Dīw.* 40, 153; the third verse is No. 141 : LA 16, 182, 13 .

<sup>l</sup> *Dīw* 15, 13 (Ahlw. p. 92).

الإنسان. وأقطع جمع قطع. والجمع الكثير إقطاع وهو التصل العريض القصير : والمعابل السهام المراض النصول : وأنشدني الضبي

<sup>m</sup> لها عكن تزد الثبل خنسا وتهزأ بالمایل وإقطاع

<sup>n</sup> يصف فرساً. والمتلب المتخزم يشوبه: وقال أبو عمرو هو المتقلد كناية : وفي غير هذا الموضع هو المتسلح . غير الضبي : جعله أجش يقول ليس بصوت دقيق ولكنه يستزله الجشة في الحلق وهو الغلط كالبجة : وإقطاع نضل بين التصلين ♦

٢٩ ° فنكرته وقرن وامتست به سطماء هادية وهاد جرشع

قال الضبي : أي نكرت الحمير النسيمة والصوت . وقال الأصمعي : الإمراس الدنو واللزوق يقال مرس فلان فلان إذا لرق به وقامرس الرجال في الصراع والإمراس أن يخرج الجبل إذا مرس وهو وقوعه بين القوم وحذ البكرة : قال الخطيب

<sup>p</sup> وقد مدحكم عندا لإرشدكم كيتا يكون لكم مشي وإمراسي

وقال الراجز

<sup>q</sup> ذرنا ودارت بكرة نغيس لا كرة التجري ولا مرس

والهادية المقدمة ومن هذا سمي الأعناق الهادي وهادي كل شيء أوائله : ومنه قول الآخر

<sup>r</sup> إذا لم يجتز ليبي لحما غريضا من هادي الوحش جاعوا ١٥

غير الضبي : فنكرته يعني الحمير كبر الصائد . وامتست به أي صارت هذه الأتان صاحبة الفعل نلازمه . وبه الماء للجار . ويروى هوجاء : أي فيها هوج من سرعتها : وسطماء رواية أبي عبيدة : أي امتست هذه الأتان بالفعل تكاد <sup>s</sup> وتحكك به وتسير معه . والمعنى امتست به أتان سطماء هادية وهو هاد جرشع وامتس هو أيضاً بها كما امتست به ♦

<sup>m</sup> LA 10, 150, 3, and 17, 161, 8 : author unknown.

٢٠

<sup>n</sup> Sic in our MSS : LA in both citations says it describes a mail-coat, which seems more probable.

<sup>o</sup> LA 8, 100, 11 and 9, 397, 8, both with فنقرن (and so *Dirw.* and *Jam*) and هوجاء : latter the reading of V and Ahlw. : *Dirw.* and *Jam* هوجاء . *Jam* له for يه .

<sup>p</sup> *Dirw.* 20, 5, as text : also Agh 2, 54, l. 4 from foot.

<sup>q</sup> LA 8, 100, 24, and 113, 20. «The pulley, with the hole for the axle well packed and stopped (نغيس), worked smoothly, not stiff in its revolutions, nor so loose that the rope fell between the sheaf and the cheek » . <sup>r</sup> *Ante*, No XXXIX, 29 (p. 380). <sup>s</sup> So Lips : wanting in K.

٣٠ <sup>١</sup> فَرَمَى فَأَقْدَمَ مِنْ نَجْوٍ عَائِطٍ سَهْمًا فَخَرَّ وَرِيشُهُ مُتَصَمِّعٌ

وقال الضبي: أي رمى الصائد أتاناً نجوذاً وهي العبلة المشرفة أخذت من النجد وهو ما أشرف من الأرض ومنه سويت بلاد النجد لارتفاعها ومنه قيل رجلٌ نجدٌ إذا كان عالي الأخلاق شريفها . ويروى : من نخوص عائط : وجمع النخوص نخوص وهي الحائل . والعائط التي اغتاطت راحتها فبيعت أعواماً لا تحيل : قال الأسعر الجفني

<sup>٢</sup> فَمَنَعَتْ رُمَحِي عَائِطًا مَبْسُورَةً كَرَمَاءَ أَطْرَافِ الْعِضَاءِ لَهَا خَلَا

قال أبو عبيدة: العائط التي لم تحيل سنتها وجمعها عيطٌ وعائطٌ وعوائطٌ . ومُتَصَمِّعٌ مُنْضَمٌّ من الدم كالأذن الصنماء وهي الصغيرة المنضمة : ومنه سويت الصومعة وهي فوعلةٌ منه لأنها منضمة : وأما جعله مُتَصَمِّعًا لأنه انضم من الدم : ومنه قيل بعراتٌ مُتَصَمِّعَاتٌ أي عطاشٌ مُلتزقاتٌ أي فيهن صمغٌ . وقيل النجود المُتَقَدِّمَةُ ١٠ الجريئة الطويلة من الأرض وهو قول الأصمعي

٣١ <sup>٣</sup> فَبَدَا لَهُ أَقْرَابُ هَذَا رَائِعًا عَجَلًا فَعِثَّ فِي الْكِثَانَةِ يُرْجِعُ

قال الضبي: أقرب جمع قريب : ولما بدا له قربٌ واحدٌ فجمعه بما حوله : وبدا ظهر كقول ذي الرمة

<sup>٤</sup> بَرَأَتُهُ الْجِيدِ وَاللَّبَاتِ وَاضِحَةً كَأَنَّهَا ظَبْيَةٌ أَفْضَى بِهَا لَبَبُ

ورائعا عادلا . وعِثَّ في الكثانة أي أدخل يده فيها يأخذ سهمًا : وقال الأصمعي عِثَّ طَلَبَ : ويُقال عِثَّ ١٥ مَدَّ يَدَهُ إِلَى كِثَانَتِهِ : ومنه قولهم عاث في الأرض إذا مَدَّ يَدَهُ فِيهَا إِلَى فَسَادٍ يَبِيعُ : وَعَثَى يَعْثَى : ومنه قوله جل وعز : <sup>٥</sup> وَلَا تَغْوُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ : ومنه قول الشاعر

<sup>٦</sup> فَعِثَّ فِي السَّامِ عِدَاةَ قُرٍّ يَسْكِينُ مُوْتَقَّةَ النَّصَابِ

أي مَدَّ يَدَهُ فِيهِ بِمَا أَفْسَدَهُ . ويقال أَرْجَعَ يُرْجِعُ إذا مَدَّ يَدَهُ إِلَى خَلْفِهِ : وقال الأصمعي : إذا مَدَّ يَدَهُ إِلَى شَيْءٍ يَطْلُبُهُ قِيلَ قَدْ أَرْجَعَ : فإذا انصرفت بِجَسَدِهِ كُلَّهُ قِيلَ قَدْ رَجَعَ بغير ألف . وقال غير الضبي : فَبَدَا لَهُ الْهَاءُ ٢٠ للصائد أي ظهر له أقرب هذا الجمار أي خواصره حين راع : فعِثَّ الصائد يَدِهِ إِلَى كِثَانَتِهِ أَيْ أَهْوَى

<sup>١</sup> LA 10, 75, 22, with نَحُوصٍ , and so V, Jam, Dru, and Ahlw.

<sup>٢</sup> See Asmt. 1, 24, with different readings in first hemistich .

<sup>٣</sup> LA 2, 162, 4 and 476, 16, and 9, 477, 9, all with عَنْهُ for عَنَّهُ .

<sup>٤</sup> Ba'iyah, 11.

<sup>٥</sup> Qur 2, 57.

<sup>٦</sup> LA 2, 476, 14.



بها لِيَأْخُذَ سَهْمًا: ومنه عاثَ الذَّنْبُ فِي الْغَنَمِ. إِذَا مَدَّ يَدَهُ فَأَخَذَ شَاةً. وَكَذَلِكَ يُرْجَعُ يُقَالُ ارْجِعْ بِيَدِهِ إِلَى كَنَانَتِهِ فَأَخَذَ مِنْهَا سَهْمًا. وَيُقَالُ الْأَقْرَابُ الْخَوَاصِرُ وَمَا بَيْنَهَا وَاحِدُهَا قُرْبٌ. وَعَيْثُ فِي الْكِنَانَةِ أَخَذَ يَدَهُ فِيهَا يَخْتَارُ سَهْمًا آخَرَ. وَقِيلَ إِنَّ يُرْجَعُ لُغَةً هُذَيْلٌ يَقُولُونَ رَجَعْتُ الشَّيْءَ وَأَرْجَعْتُهُ. وَيُرْوَى: \* قَبَدَا لَهُ أَقْرَابُ هَذَا رَانَعًا \* عَنْهُ: يَرِيدُ حِمَارًا آخَرَ يَقُولُ لَمَّا أَصَابَ هَذَا بَدَأَ لَهُ آخَرُ فَرَدَّ يَدَهُ إِلَى كَنَانَتِهِ لِيَأْخُذَ سَهْمًا آخَرَ. وَقِيلَ الْأَقْرَابُ مَا فَوْقَ الْخَوَاصِرِ وَالْأَبَاطِ. وَالْعَرَبُ تَقُولُ: لَا وَجْعَنُ قُرْبَيْكَ أَيِ خَاصِرَتَيْكَ إِلَى الْإِبْطِ مِنْكَ. \*

### ٣٢ قَرَمَى فَأَلْحَقَ صَاعِدِيًّا مُطَحَّرًا بِالْكَشْحِ فَأَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ الْأَضْلَعُ

قال الضبي: الصاعدي منسوب إلى قرية باليمن يقال لها صعدة عن ابن الأعرابي. والمطحر السهم البعيد الذهاب يقال طحره عنه طحراً إذا أبعدته عنه: ومنه قول طرفة وهو يذكر عيني ناقته

<sup>a</sup> طُخُورَانِ عَوَّارِ الْقَدَى قَتَرَاهُمَا كَمُخُولَتِي مَذْعُورَةٍ أَمْ فَرَقْدِ

١٠. والمطحر الذي قد أُلْزِقَ <sup>b</sup> قُدْذُهُ: فيقال قد أُطْحِرَتْ خِتَانَةُ الصَّيِّ إِذَا اسْتَقْصِي فِيهَا. وقوله فَأَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَيِ اشْتَمَلَتْ الضَّلُوعُ عَلَى السَّهْمِ: وَأَمَّا رَمَى الْكَشْحَ لِيَحْذِقَهُ بِالرَّمْيِ لِأَنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَوْفِ عَظْمٌ يَرُدُّ السَّهْمَ: كما قال الأعشى

<sup>c</sup> قَدْ تَغَضَّبُ الْعَيْرُ فِي مَكْنُونٍ فَأَيْلَهُ وَقَدْ يَشِيطُ عَلَى أَرْمَاجِنَا الْبَطْلُ

وقال الأصمعي: <sup>d</sup> الْقَائِنُصُ الْحَاقِقُ بِالرَّمْيِ إِذَا رَمَى يَتَعَمَّدُ الْحُرَّةَ وَهِيَ ثُقْرَةٌ فِي الْوَرِكِ لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْجَوْفِ عَظْمٌ. وكذلك الطاعن يتعمد ذلك الموضع ولذلك فخر به الأعشى يقول إِنَّا بُصْرَاءُ بِالطَّعْنِ. وَالْقَائِلُ عِرْقٌ يَخْرُجُ مِنَ الْجَوْفِ فِي الْحُرْبَةِ فَيَجْرِي فِي الْفَخْرِ: وَمَكْنُونُ الْعَائِلِ دُمُهُ فَإِذَا مَسَّ الدَّمُ الْمَكْنُونُ فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ. وقال غير الضبي: يروى مطحراً ومطحراً: فَمَنْ كَسَرَ الْمِمْ ارَادَ الْبَعِيدَ الذَّهَابَ: وَمَنْ ضَمَّ الْمِمْ ارَادَ الَّذِي أُلْزِقَتْ قُدْذُهُ أَيِ رِيشُهُ <sup>e</sup> أَدْقَتْ جِدًّا: قال وكذلك أُطْحِرَتْ خِتَانَتُهُ إِذَا أُخِذَتْ جِدًّا. قال واشتملت عليه أي على السهم أي التفتت عليه: ومعناه تَعَيَّبَ فِيهَا السَّهْمُ: وَيُقَالُ أُطْحِرْتُ السَّهْمَ وَطَحَرَهُ هُوَ وَسَهْمٌ طَاحِرٌ نَاقِدٌ: وهذه ٢٠ لُغَتُهُمْ: وكان الأصمعي يقول المطحر الذي قد أُلْزِقَتْ قُدْذُهُ: قال والصاعدي المرفف: ولا أدري إلى مَنْ كَسَبَهُ. \*

<sup>a</sup> LA 4, 243, 10, and 6, 168, 18, as text (مطحراً). Lips فأنفذ Jam. مُشْتَبِلًا مَلِيًّا. Lane 1688 b, with explanation of صاعدياً differing from that of the scholion.

<sup>a</sup> Mu'all. 32.

<sup>b</sup> K قد, Lips قذذ: for right reading see LA 6, 168, 20.

<sup>c</sup> Mu'all. 64.

<sup>d</sup> MSS العاريس.

<sup>e</sup> So Lips: K نَعَمَدَ.

<sup>f</sup> So Lips: K أَرَقَّتْ.



٣٣ ٥ فَأَبْدَهُنَّ خُوفَهُنَّ فَهَارِبٌ بِدَمَائِهِ أَوْ بَارِكٌ مُتَجَجِّعٌ

أَبْدَهُنَّ خُوفَهُنَّ أَعْطَى كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ حَقَّهَا عَلَى حَدِّهِ لَمْ يَقْتُلْ اثْنَيْنِ بِسَهْمٍ وَاحِدٍ وَلَمْ يَقْتُلْ وَاحِدًا وَيَدْعُ وَاحِدًا: وَيُقَالُ أَبَدَ الْخَلِيفَةُ النَّاسَ أَعْطَاهُمُ أَيَّ أَعْطَى كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَلَى حَدِّهِ: وَيُرْوَى أَنَّ أَعْرَابِيًّا دَعَا عَلَى قَوْمٍ فَقَالَ: اللَّهُمَّ أَحْصِهِمْ عَدَدًا وَقَتْلِهِمْ بَدَدًا وَلَا تُثَبِّتْ مِنْهُمْ أَحَدًا<sup>٥</sup> لَا وَالِدَا وَلَا وَلَدًا: وَيُقَالُ أَبَدْتُ الْقَوْمَ السُّؤَالَ إِذَا سَأَلْتَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَلَى حَدِّهِ: وَانْشَدَ أَبُو عُبَيْدَةَ

قُلْتُ مَنْ أَنْتِ يَا ظَمِينٌ فَقَالَتْ أُمِّدُ سُؤَالَكَ الْعَالَمِينَ

أَيَّ أَسْأَلُ كُلَّ إِنْسَانٍ عَلَى حَدِّهِ. وَالذَّمَاءُ بَقِيَّةُ النَّفْسِ. وَالْمُتَجَجِّعُ السَّاقِطُ<sup>٦</sup> الْمُتَضَرِّبُ. وَيُرْوَى: بِدَمَائِهِ: رَوَاهُ أَبُو عَمْرٍو. وَقَالَ غَيْرُ أَبِي عِكْرَمَةَ فِي رِوَايَتِهِ: فَطَالَعَ بِدَمَائِهِ: أَيَّ مُشْرِفٌ بِبَقِيَّةِ نَفْسِهِ وَحُشَّاشَتِهَا. وَيُرْوَى أَوْ سَاقِطٌ مُتَجَجِّعٌ: وَالْجَنْجَاعُ الْمَخْنُسُ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ

لَنْ يَذُقَ الْحَرْبَ يَجِدُ طَعْمَهَا<sup>٧</sup> مُرًّا وَتَحْلِسُهُ بِجَنْجَاعٍ ١٠

٣٤ ٥ يَعْثُرْنَ فِي حَدِّ الطُّبَاتِ كَأَنَّمَا كَسَيْتَ بُرُودَ بَنِي تَرِيدَ الْأَذْرُعُ

قَالَ الضَّحِّي: أَيَّ تَعَثَّرَ الْحَيِدُ فِي حَدِّ الطُّبَاتِ: وَهِيَ جَمْعُ طَلَبَةٍ وَهِيَ حَدُّ التَّضَلُّ أَيَّ يَعْثُرْنَ وَالسَّهَامُ فِيهِنَّ كَقَوْلِكَ صَلَّى فَلَانٌ فِي سَيْفِهِ أَيَّ وَعَلَيْهِ سَيْفُهُ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يَعْثُرْنَ فِي حَدِّ الطُّبَاتِ مِنْ كَثَرَتِهِنَّ كَمَا قَالَ \* وَالْحَيْلُ تَعَثَّرُ فِي الْقَنَا الْمُشْتَطِمِ \* . وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ: يَعْثُرْنَ فِي عُلُقِ النَّجِيعِ: وَالْعُلُقُ قِطْعُ الدَّمِ. وَالنَّجِيعُ الطَّرِيُّ. وَتَرِيدُ ابْنُ حُلَوَانَ بْنِ عِمْرَانَ بْنِ الْحَافِ بْنِ قُضَاعَةَ يُنْسَبُ إِلَيْهِمُ الْبُرُودُ التَّرِيدِيَّةُ: وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: تَرِيدٌ وَعَرِيدٌ وَعَرِيبٌ وَمَهْرَةٌ وَجُنَادَةٌ بَنُو حَيْدَانَ بْنِ عِمْرَانَ بْنِ الْحَافِ بْنِ قُضَاعَةَ. وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ: بُرُودَ أَبِي يَزِيدَ: <sup>١</sup> قَالَ وَكَانَ تَاجِرًا يَبِيعُ الْعَصَبَ بِمَكَّةَ <sup>٢</sup>: شَبَّ طَرَائِقُ الدَّمِ عَلَى أَذْرُعِهَا بِطَرَائِقُ فِي تِلْكَ الْبُرُودِ لِأَنَّ فِيهَا حُمْرَةً. وَقَالَ غَيْرُ الضَّحِّي: الطُّبَةُ طَرَفُ النَّصْلِ وَحَدُّهُ. وَقَالَ <sup>٣</sup>: تَرِيدٌ مِنْ قُضَاعَةَ: وَأَبَى ذَلِكَ الْأَصْمَعِيُّ: وَالنَّاسُ يَرُودُونَهُ <sup>٤</sup> بَنِي يَزِيدَ ❖

<sup>٥</sup> LA 4, 47, 18:9, 401, 22:18, 316 foot, all as text. Jam أو سَائِطٌ، فَطَالَعَ<sup>٥</sup>.

٢٠

<sup>٦</sup> These words only in Lips.

<sup>٧</sup> only in Lips.

<sup>٨</sup> Ante, No. LXXV, v. 3 (p. 566).

<sup>٩</sup> LA 4, 184, 10 and 20, 27, 20, as text. Diw. Jam, V, Ahlw. and فِي عُلُقِ النَّجِيعِ.

<sup>١</sup> So Lips: K briefly وَمِنْ تَجَارِ بِمَكَّةَ.

<sup>٢</sup> So Lips: K قُضَاعَةَ مِنْ يَزِيدَ.

٢٥

<sup>٣</sup> So Lips: K يَزِيدَ.

٣٥ <sup>n</sup> وَالْدَّهْرُ لَا يَبْقَى عَلَى حَدَثَانِهِ شَبَبُ أَفْرَنْتُهُ الْكِلابُ مُرَوِّعُ

قال الضبي: الشَّبَبُ والشَّبُوبُ والمُشَبُّ المُسْنُ من الثيران: وقال أبو عبيدة هو الذي انْتَهَى شَبَابُهُ بِمَثَلَةِ الْبَازِلِ مِنَ الْإِبِلِ وَالْقَارِحِ مِنَ الْحَيْلِ وَالصَّالِحِ مِنَ الْقَنَمِ. وَأَفْرَنْتُهُ طَرَدَتْهُ: قال الشاعر

<sup>o</sup> أَفْرَنْتُهُ عَنْ قُمْرٍ مُخَضَّجَاتٍ تَوَالِبَ الْأَبْنَاءِ وَالْبَنَاتِ

يَصِفُ حِمَارًا يَطْرُدُ ذُكُورَ أَوْلَادِهِ عَنْ أُمَمَاتِهَا: يقال: إِنَّهُ لَأَغْيَرُ مِنْ حِمَارٍ: قال الشاعر

لَوْ أَبْصَرْتَنِي أَنْتُ جِيرَانِي إِذْ أَنَا فِي الْحَيِّ كَأَنِّي حِمَارُ

<sup>p</sup> إِذْ أَحْمِلُ الرُّطْبَ عَلَى آلَةٍ تُحَلَبُ لِي فِيهَا لِلْجَابِ الْفِزَارُ

ومن غَيْرَةِ الْحِمَارِ أَنَّهُ رُبَّمَا جَبَّ ذُكُورَ وَلَدِهِ. ويروى: مُنْزَعٌ \*

٣٦ <sup>q</sup> شَعَفَ الْكِلابُ الضَّارِيَاتُ فَوَادَهُ فَإِذَا رَأَى الصُّبْحَ الْمُصَدِّقَ يَفْزَعُ

١٠ قال الأصمعي: كُلُّ شَيْءٍ ذَهَبَ بِالْفُؤَادِ مِنْ خَيْرٍ أَوْ شَرٍّ شَاعِفٌ: وانشد لامرئ القيس

لِيَمُتْلَنِي وَقَدْ شَعَفْتُ فُؤَادَهَا كَمَا شَعَفَ الْغَنُوءَةُ الرَّجُلُ الطَّالِي

وَالصُّبْحَ الْمُصَدِّقَ الْمُضِي: يقال صُبْحٌ صَادِقٌ وَصُبْحٌ كَاذِبٌ: وَإِنَّمَا يَفْزَعُ الثَّورُ عِنْدَ الصُّبْحِ لِأَنَّ الصِّيَادَ يُبَاكَرُونَهُ بِالْكِلَابِ \*

٣٧ <sup>r</sup> وَيَعُودُ بِالْأَرْضَى إِذَا مَا شَفَّهُ قَطْرُ وِرَاحَتِهِ بَلِيلُ زَعْرَعُ

١٥ قال الضبي: يقال عَادَ بِهِ يَعُودُ عَوْدًا وَلَاذَ بِهِ يَلُودُ لَوْدًا وَلَاوَذَهُ لَوَاذًا إِذَا لَجَأَ إِلَيْهِ. وَالْأَرْضَى شَجَرٌ يَمْتَادُهُ الْبَقَرُ. وَشَفَّهُ آذَاهُ وَجَهَدَهُ. وَالْبَلِيلُ الرِّيحُ الْبَارِدَةُ. وَالزَّعْرَعُ الشَّجَرَةُ الشَّدِيدَةُ الَّتِي تُزْعَرُ الشَّجَرُ وَالْأَبْنِيَّةُ لِشِدَّةِ هُبُوبِهَا. وَقَالَ غَيْرُ الضَّبِيِّ: يَعُودُ يَعْنِي الثَّورَ بِالْأَرْضَى لِيَمْتَتِعَ بِهَا وَعَادَ وَلَاذَ وَاحِدَ أَي لَجَأَ. وَشَفَّهُ جَهَدَهُ. وَرَاحَتُهُ

<sup>n</sup> LA 7, 258, foot (جِدَثَانِهِ): Ham 407 line 6 from foot, as text. Jam أَفْرَنْتُهُ. <sup>o</sup> Ante, p. 67, 4.

<sup>p</sup> «When I carry the milk-skin upon a framework into which are milked for me the goats (sing. لَجَجَةٍ) abounding in milk».

<sup>q</sup> So Lips: K يَرَى, and so LA, 11, 80, 3, Diw., Bm, V, and Jam. Jam الضَّرَاءُ الدَّاجِنَاتُ. LA الْمُصَدِّقُ.

<sup>r</sup> Diw. 52, 31 (Ahlw. p. 153) with قَطَرَتْ and قَطَرَتْ: LA 11, 79, foot, as text.

<sup>s</sup> LA 3, 282, 12: 10, 4, 21 (2<sup>d</sup> hemist. only): 11, 84, 6, as text. Jam وَيَلُودُ. Jam transposes vv. 37 and 38.

اي أصاته ريحٌ بَلِيلٌ اي شَالٌ باردةٌ تَنْضِجُ الماءَ . وَزَعَزَعٌ شديدةٌ تُحَرِّكُ كُلَّ شَيْءٍ . وروى ابو عبيدة :  
وَرَاتِحَةٌ بَلِيلٌ . وراحتهُ من الريح : ومنهُ قول صَخْرٍ النَّحْيِ الْمُدَلِّي

وَمَاءٌ وَرَدَتْ عَلَى ذَوْدَةٍ كَمَشِي السَّبْتَى يَرَاخُ الشَّيْفَا

ويقال غَضَنُ مَرُوحٍ اذا كانت الريحُ تُصِيبُهُ . وروى : وَيَلُودُ بِالْأَرَطَى ويقال يَلُودُ يَسْتَبِرُ . وَشَقَّةٌ شَقٌّ عَلَيْهِ .  
وَبَرَّحَ بِهِ . والبليل الريح التي كأنها تَنْضِجُ الماءَ مِنْ بَرِّهَا .

٣٨ مَرْمِي بِمَعِينِهِ الْغُيُوبَ وَطَرَفُهُ مُنْضٍ يُصَدِّقُ طَرَفُهُ مَا يَسْمَعُ

قال الضبي: الغيوب جمع غَيْبٍ وهو المكان المَطْمَئِنُّ : فالثورُ يَرْمِي بِطَرَفِهِ الى الغيوبِ لِما يَأْتِيهِ مِنْهَا . وَالْمُنْضِي الذي له بَيْنٌ كُلِّ نَظْرَتَيْنِ لِأَعْضَاءِهِ وَكَذَلِكَ الثورُ وهو أَقْوَى لِبَصَرِهِ . وقوله يُصَدِّقُ طَرَفُهُ مَا يَسْمَعُ يقول اذا سَمِعَ شَيْئاً رَمَى بِبَصَرِهِ ٢ فصارَ ذَلِكَ تَصْدِيقاً لَهُ : يريد أَنَّهُ لَا يَغْفُلُ عَمَّا يَسْمَعُ . وروى ابو جعفر احمد بن ١٠ عُيَيْدٍ طَرَفُهُ نَصَباً وَجَعَلَ مَا فاعِلَةٌ : وقال الواحشُ أَنَّهُمَا أَصَدَقُ عِنْدَهَا مِنْ سَنَعِهَا وَبَصَرِهَا وَسَنَعُهَا أَصَدَقُ عِنْدَهَا مِنْ نَظَرِهَا وَالْغُيُوبُ التي لَا تَرى ما وراءها : فيقول يَنْظُرُ الى الغُيُوبِ خَوْفاً أَنْ يَأْتِيَهُ مِنْهَا ما يَخَافُ وَيَحْذَرُ : وله لِأَعْضَاءِهِ فِيمَا بَيْنَ نَظَرِهِ وَقَتاً بَعْدَ وَقْتٍ .

٣٩ فَغَدَا يُشْرِقُ مَتْنُهُ فَبَدَا لَهُ أُولَى سَوَابِقِهَا قَرِيباً تُوزَعُ

قال الضبي: يُشْرِقُ مَتْنُهُ يُظْهِرُهُ لِلشَّئْسِ لِيَذْهَبَ ما عَلَيْهِ مِنَ الْمَطَرِ وَنَدَى اللَّيْلِ . وَبَدَا ظَهَرَ للثور ١٥ سَوَابِقُ الْكِلَابِ . وَتُوزَعُ تُجَبَسُ وَتُكْفُ عَلَى ما تَحْلَفَ مِنْهَا لِأَنَّهَا إِذَا لَقِيَتِ الثَّورَ فَرَادَى لَمْ تَقَوَّ وَقَتْلَهَا وَاحِدَةً بعد واحدٍ واذا اجْتَمَعَتْ أَعَانَ بَعْضُهَا بَعْضاً : ويقال تُوزَعُ تُفَرَى : قال النابغة الذبياني

فَكَانَ ضَمْرَانُ مِنْهُ حَيْثُ يُوزَعُهُ طَلْعُ الْمَعَارِكِ عِنْدَ الْمُجَجْرِ التَّجْدِ

يُوزَعُهُ يُفَرِيهِ : يقال هو يُوزَعُ بالشَّيْءِ اذا كَانَ مُوَلَّعاً بِهِ وَمِنْهُ قول الله جَلَّ وَعَزَّ : ٨ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ : فيقول كَانَ الْكَلْبُ مِنَ الثَّورِ يَحْيِثُ يَكُونُ الْمُطَاعِنُ مِنْ صَاحِبِهِ ٩ أَيِ بَحْيِثٍ يَنَالُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ فِي الْقُرْبِ :

٢ LA 3, 282, bottom: 5, 423, 17: 11, 83, 23 « Many the water I have visited, mounted on a she- camel sprightly in her walk like a leopard blown upon by a shrewd cold wind » .

١ Lips, *Drw.* V, Bm, Jam all have سَمِينِيَّةٌ , and so Cairo print: our text (K) سَطْرَقِيَّةٌ .

٢ So Lips: K تصديقاً .

٣ LA 12, 42, 13 as text. V يُوزَعُ (*sic*).

٤ Mu'all. 14, with variants.

٥ K الْمُجَجْرِ .

٦ Qur 27, 19

٧ These words in Lips : omitted in K by homoioteleuton.

والمُعَارِكُ الْمُقَاتِلُ الَّذِي لَا يَبْرَحُ: وَالْمُجْعَرُ الْمَلْجَأُ الْمُدْرَكُ: وَالتَّجِدُ وَالتَّجِيدُ الشُّجَاعُ: وَقَدْ نَجِدَ يَنْجِدُ إِذَا صَارَ مُجَاعًا: وَيُرْوَى التَّجِدُ يَرِيدُ الْعَرَقَ الْمَكْرُوبَ: وَقَدْ نُجِدَ يَنْجِدُ<sup>٥</sup> فَهُوَ مَنْجُودٌ وَنَجِدَ يَنْجِدُ نَجْدًا مِنَ الْكَرْبِ أَيْضًا: وَقَالَ أَبُو زُبَيْدٍ

د صَادِيًا يَسْتَقِيثُ غَيْرَ مُعَاتٍ وَلَقَدْ كَانَ عُصْرَةَ الْمَنْجُودِ

٥ أَيِ الْمَلْهُوفِ . فَمَنْ قَالَ التَّجِدُ<sup>٥</sup> فَضَمَّ الْحِمِيمَ جَعَلَهُ نَعْتًا لِلْمُعَارِكِ وَمَنْ كَسَرَ الْحِمِيمَ جَعَلَهُ نَعْتًا لِلْمُجْعَرِ . وَيُرْوَى: فَهَابَ ضُرَانُ مِنْهُ: وَهُوَ اسْمُ الْكَلْبِ أَيِ خَافَ مِنَ الثَّورِ طَمَعًا كَطَمَعِ الْمُعَارِكِ: فَتَرَكَ الطَّمَعُ وَأَقَامَ كَطَمَعِ الْمُعَارِكِ مُقَامَهُ . وَمَنْ رَوَى: فَكَانَ ضُرَانُ مِنْهُ: جَعَلَ خَبَرَ كَانَ حَيْثُ وَرَقَ طَمَعُ الْمُعَارِكِ بِقَوْلِهِ يُوزَعُهُ ♦

٤٠ فَاهْتَجَعَ مِنْ فَرَعٍ وَسَدَّ فُرُوجَهُ غُبْرُ ضَوَارٍ وَأَفْيَانٍ وَأَجْدَعَ

وَيُرْوَى: فَأَنْصَاعَ مِنْ فَرَعٍ . وَيُرْوَى: فَارْتَجَعَ مِنْ فَرَعٍ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَنْصَاعٌ أَخَذَ فِي شِقْرِ فَذَهَبَ:

١٠ قَالَ أَبُو صَبِيحَةَ إِذَا ذَهَبَ قَعْدَ أَنْصَاعٍ: وَانْشَدَ الْأَصْمَعِيُّ قَوْلَ ذِي الرُّمَّةِ

فَ أَنْصَاعَ جَانِبُهُ الْوَحْشِيُّ وَانْكَدَرَتْ يَلْعَبْنَ لَا يَأْتِلِي الْمَطْلُوبُ وَالطَّلَبُ

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: وَسَدَّ فُرُوجَهُ أَيِ مَلَأَ فُرُوجَهُ خُضْرًا وَشِدَّةً عَدُوًّا: وَقَالَ ارَادَ أَنْ يَقُولَ فَمَلَأَ فُرُوجَهُ غُبْرًا فَقَالَ وَسَدَّ لَمَّا لَمْ يَوْتِ لَهُ ذَلِكَ: وَالْغُبْرُ هِيَ الَّتِي فَعَلْتَ ذَلِكَ بِهِ لِأَنَّهُ مِنْ أَجْلِهَا أَخْضَرَ . وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ: فَسَدَّ فُرُوجَهُ غُبْسٌ . وَيُرْوَى: عُصْفٌ: وَقَالَ أَبُو صَبِيحَةَ: وَسَدَّ فُرُوجَهُ غُبْرٌ أَيِ دَخَلَ بَيْنَ قَوَائِمِهِ . وَالْغُبْسُ الْكَلَابُ تَضْرِبُ غُبْرَتُهَا إِلَى السَّوَادِ . وَوَأَفْيَانٍ كَلْبَانِ سَالِمَا الْأُدُنِيِّ وَالْأَجْدَعُ مَقْطُوعُ الْأُذُنِ وَنِلْكَ عَلَامَةٌ يَعْلَمُ بِهَا الْكَلَابُ .

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: غُبْرُ ضَوَارٍ هِيَ الْبَاقِيَّةُ: ذَهَبَ بِهِ إِلَى الْغُبْرَةِ وَهِيَ الْبَقِيَّةُ تَبْقَى قَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَبِيدٍ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَسَدَّ فُرُوجَهُ أَيِ أَتَيْتُهُ مِنْ وَجْهِهِ كُلِّهَا فَلَمْ يَدَعْنِ لَهُ وَجْهًا يَنْفُذُ مِنْهُ: وَكَذَلِكَ قَوْلُ أَبِي عَمْرٍو وَهُوَ قَرِيبٌ مِنْهُ أَيِ دَخَلَ تَحْتَ قَوَائِمِهِ وَبَطْنِهِ: قَالَ الْحَاشِيُّ فَبَعْضُهَا يَأْخُذُ طِفْطِفَتَهُ وَبَعْضُهَا أُذُنَهُ وَبَعْضُهَا كَأَذَنَهُ وَبَعْضُهَا رَبْلَتَهُ .

قَوْلُهُ فَاهْتَجَعَ يَعْنِي مِنَ الْفَرَعِ . وَفُرُوجُهُ مَا بَيْنَ قَوَائِمِهِ . يَقُولُ عَدَا الثَّورَ عَدُوًّا شَدِيدًا<sup>٦</sup> فَكَانَ ذَلِكَ الْعَدُوَّ سَدَّ فُرُوجَهُ إِلَّا أَنَّ اللَّفْظَ لِلْغُبْسِ وَالْمَعْنَى لِلْعَدُوِّ فَكَانَ الْمَعْنَى: مَلَأَ فُرُوجَهُ عَدُوًّا حِينَ رَأَى الْكَلَابَ ♦

٤١ يَنْهَشُهُ وَيَذْبُهْنُ وَيَحْتَمِي عِبْلُ الشَّوَى بِالطَّرَتَيْنِ مُوَلَّعٌ

<sup>٥٠</sup> All this in Lips, omitted in K.

<sup>د</sup> See LA 4, 428, 14, and *Jamharah* p. 138, foot: *ante*, p. 70, 9 and 320, 1 (2<sup>nd</sup> hemist. only).

<sup>٥</sup> LA 9, 391, 6, with *حَدِرٍ مِنْ حَدِرٍ*, and so Jam and *Drw.* *جَمَسَ*, *عُصْفٌ*, Bm *عُصْفٌ*.

<sup>٦</sup> *Ba'iyah*, 94: LA 2, 48, 7 and 233, 16: 10, 82, foot.

<sup>٦</sup> So Lips: K *وَكَانَ*.

<sup>ه</sup> LA 6, 171 foot ( *وَيَذْبُهْنُ* ) : 8, 253, 11 ( first hemist. only ) with same reading, and so *Drw.*

and V: LA 10, 293, 11 with *يَنْهَشُهُ وَيَذْبُهْنُ*, and so Jam: Bm has both *يَنْهَشُهُ* and *يَنْهَشُهُ* with *يَنْهَشُهُ*.

قال الضبي: روى أبو عبيدة: وَيَذُوذُهُنَّ. قال الاصمعي: التَّهْسُ تَنَاوُلُ اللَّحْمِ. أو الشَّيْءِ من غير تَمَكُّنٍ شَبِيهَا بِالِاخْتِلَاسِ: والتَّهْسُ أَنْ يَأْخُذَ الشَّيْءُ مُتَمَكِّناً بِمُقَدِّمِ الْأَسْنَانِ: وقال الاصمعي يقال نَكَزَتْهُ الْحَيَّةُ وَوَكَزَتْهُ وَوَحَزَتْهُ وَنَهَشَتْهُ وَعَضَّتْهُ وَلَسَعَتْهُ: وَلَدَغَتْهُ الْعَقْرَبُ وَأَبْرَتْهُ وَوَكَعَتْهُ وَلَسَبَتْهُ فَهِيَ تَلْسِبُهُ لَسْباً: وَلَسِبْتُ الْعَسَلَ بَانْكَسَرِ أَلْسَبُهُ لَسْباً إِذَا لَعَقَتْهُ. وَيَذُوذُهُنَّ يَمْنَعُهُنَّ وَيُرْذُهُنَّ. وَعَبَلُ الشَّوَى غَلِيظُ الْقَوَائِمِ: وَالشَّوَى مَا لَمْ يَكُنْ مَقْتَلًا مِثْلُ الْيَدَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ: وَالشَّوَى إِضْأً جَمْعُ شَوَاةٍ وَهِيَ جِلْدَةُ الرَّأْسِ وَالشَّوَى لَحْمُ السَّاقَيْنِ وَالشَّوَى رُذَالُ الْمَالِ: قال الشاعر

١ أكلنا الشَّوَى حَتَّى إِذَا لَمْ نَدَعِ شَوَى أَشْرْنَا إِلَى خَيْرَاتِهَا بِالأَصَابِعِ  
وَالطَّرَتَانِ الْخَطَّائِيَّانِ فِي الْجَنَيْنِ: فيقول به تَوَلَّيعٌ بِالْخَطَّائِيَّانِ اللَّتَيْنِ فِي جَنْبَيْهِ وَالتَّوَلَّيعُ أَلْوَانٌ مُخْتَلِفَةٌ: وَالطَّرَتَانِ وَالْجِدَّتَانِ وَاحِدٌ. وَيُرْوَى: يَنْهَسْنَهُ ❖

١٠ ٤٢ ١ فَتَحَا لَهَا بِدُلْقَيْنِ كَأَنَّمَا بِهِمَا مِنَ النَّضْحِ الْمَجْدَحِ أَيْدَعُ

قال الضبي: فَتَحَا أَيِ فَتَحَرَّفَ مِنْ قَوْلِ أَمْرِي الْقَيْسُ: ❖ فَتَحَّى التَّنَزُّعَ فِي يُسْرِهِ \* أَيِ تَحَرَّفَ لِيَكُونَ أَمَكْنَ لَهُ: وَالتَّحَرُّفُ فِي الرَّمْيِ وَالطَّنِّ أَشَدُّ مَا يَكُونُ. وَيُرْوَى: فَجَبَا لَهَا: أَيِ تَقَاصَرَ لِيَطْعَمَهَا. وَالمَذْلَقَانِ قَرْنَاهُ وَكُلُّ مُجَدَّدٍ مُذَلَّتِي. وقال الاصمعي: التَّجْدِيحُ إِرَادَةُ بِهِ حَيْثُ حَرَكْتَ قَرْنَهُ فِي أَجْوَافِهَا فَكَأَنَّهُ جُدِيحٌ أَيِ حُرْكٌ كَمَا يُحَرِّكُ السَّوِيقُ وَاللَّبَنُ بِالْمَجْدَحِ: وَيُقَالُ الْمَجْدَحُ الْمَحْلُوطُ يُقَالُ جَدَحْتُ الشَّيْءَ بِالشَّيْءِ وَشَبْتُهُ وَعَلَشْتُهُ ١٥ وَغَلَشْتُهُ إِذَا حَلَطْتُهُ. وَالْأَيْدَعُ دَمُ الْأَخَوَيْنِ وَيُقَالُ هُوَ الزَّعْفَرَانُ وَيُقَالُ شَجَرٌ يَضْبَعُ لَهُ الصَّبَاغُونَ: وَانْشَدَ قَوْلَ رُؤْبَةٍ ١ \* كَمَا اتَّقَى مُخْرُجُ حَجٍّ أَيْدَعًا \* وقال الاصمعي: بَيْنَ النَّضْحِ وَالنَّضْحِ فَرْقٌ فَالنَّضْحُ بِالْحَاءِ الْمَعْجَمَةِ لَا تَضَعُ مِثْلَ الدَّمِ وَأَنْوَاعُ الطَّيْبِ وَالنَّضْحُ لَا رَقَّ: وَيُقَالُ النَّضْحُ مَا سَقَطَ مِنْ فَوْقَ إِلَى أَسْفَلَ مِثْلَ الرَّشِّ وَالنَّضْحُ مَا ارْتَفَعَ مِنْ أَسْفَلَ إِلَى فَوْقَ. وَقَالَ غَيْرُ الضَّبِيِّ: كَأَنَّمَا بِهِمَا أَيِ بِالْقَرْنَيْنِ مِنْ تَلَطُّخِ الدَّمِ أَيْدَعُ. وَمُجْدَحٌ يَرِيدُ تَحْرِيكَ قَرْنِهِ فِي أَجْوَافِهَا فَلِذَلِكَ تَلَطَّخَا بِالدَّمِ. وَيُرْوَى: فَحَا لَهَا: وَهُوَ مِثْلُ حَبَا ❖

٢٠ ٤٣ ٢ فَكَأَنَّ سَفُودَيْنِ لَمَّا يُقْتَرَا عَجَلَا لَهُ إِشِوَاءُ شَرِبِ يُنَزَعُ

قال الضبي: قال الاصمعي: كَانَ سَفُودَيْنِ لَمَّا يُقْتَرَا إِشِوَاءُ شَرِبِ قَطُّ أَيِ هُمَا جَدِيدَانِ لَمْ يُسْتَعْمَلَا وَذَلِكَ

<sup>1</sup> LA 19, 179, foot.

<sup>2</sup> LA 3, 244, 18: 10, 294, 10, with النَّضْحِ, and so Jam and Drw.: Bm both, with مَمَّا. Jam المرحع, (error). <sup>k</sup> I. Q. Drw 29, 3 (Ahlw. p. 134): Ahlw. فَتَمَتَّى التَّنَزُّعَ فِي يَسَرِهِ.

<sup>1</sup> Ru'bah, Drw. 33, 37 (p. 88).

<sup>m</sup> Jam يفترا and يترع (error). K and V عَجَلَا (error).

أَحَدُ لَهَا وَأَجْدَرُ أَنْ يَبْلُغَا وَيَنْفُذَا شَبَّ الْقَرْنَيْنِ بِيهَا . وقال ابو عبيدة : شَبَّ قَرْنِي الثَّورَ وَهِيَ يَكِفَانِ بِالْدَّمِ  
بِسُقُودِي شَرِبَ تَرَعًا قَبْلَ أَنْ يُدْرِكَ الشَّوَاءَ فَمَا يَكِفَانِ بِالْدَّمِ : وَأَمَّا حَصَّ الشَّرْبِ لِأَنَّهُمْ لَا يَنْتَظِرُونَ بِالشَّوَاءِ  
أَنْ يُدْرِكَ : وَمِثْلُهُ قَوْلُ النَّابِغَةِ

<sup>a</sup> كَأَنَّهُ خَارِجًا مِنْ جَنْبِ صَفْحَتِهِ سَقُودُ شَرِبِ نُسُوهُ عِنْدَ مُقْتَادِرِ

• وقال ابن الامري لما يَثْتَرَا اي لم يَبْرُدَا هُمَا حَارَانِ فهو أَسْرَعُ لِنَفَازِهِمَا عَجَلًا لَهُ اي لِلثَّورِ . وقال غير الضبي :  
شَبَّ الْقَرْنَيْنِ وَقَدْ نَفَذَا مِنْ جَنْبِي الْكَلْبِ بِسُقُودَيْنِ مِنْ حَدِيدٍ لَمْ يُثْتَرَا بِشَوَاءِ شَرِبِ اي هُمَا جَدِيدَانِ لَمْ يُصِبْهُمَا  
رِيحُ قُتَارِ اللَّحْمِ اي لَمْ يُشَوْ بِهُمَا فهو أَحَدُ لَهَا . ثُمَّ قَالَ عَجَلًا لَهُ يَعْنِي الْقَرْنَيْنِ عَجَلًا إِلَى الْكَلْبِ . وَالْبَاءُ فِي بِشَوَاءِ  
صَلَةً لِيُثْتَرَا وَلَيْسَتْ الْبَاءُ بِصَلَةٍ لِعَجَلًا . وَالشَّرْبُ الْقَوْمُ يَشْرَتُونَ وَاحِدُهُمْ شَارِبٌ وَمِثْلُهُ صَاحِبٌ وَصَحْبٌ وَرَاكِبٌ  
وَرَكِبٌ . وَمَعْنَى لَمَّا لَمْ ارَادْ لَمْ يُثْتَرَا بِشَوَاءِ يُنْزَعُ مِنَ السَّقُودِ اي لَيْسَ نَمَّةٌ شَوَاءٌ فَيُنْزَعُ . وَلَمْ يَعْرِفْ أَبُو عُبَيْدَةَ  
١٠ هَذَا الْبَيْتَ وَفَسَّرَهُ فَقَالَ : وَأَمَّا شَبَّ قَرْنِي الثَّورَ وَهِيَ يَكِفَانِ بِالْدَّمِ حَيْثُ طَعَنَ الْكَلَابُ بِسُقُودِي شَرِبَ تَرَعًا  
قَبْلَ أَنْ يُدْرِكَ الشَّوَاءَ فَمَا يَكِفَانِ بِالْدَّمِ . ❖

٤٤ <sup>o</sup> فَصَرَعْنَهُ تَحْتَ الثُّبَارِ وَجَنْبُهُ مُتَتَرَّبٌ وَلِكُلِّ جَنْبٍ مَصْرَعٌ

قال الضبي : لَمْ يَزُوهُ هَذَا الْبَيْتَ أَبُو عُبَيْدَةَ يَعْنِي فَصَرَعْنَهُ : يَقُولُ فَصَرَعَ الْكَلَابُ الثَّورَ تَحْتَ الثُّبَارِ . وَقَالَ  
وَلِكُلِّ جَنْبٍ مَصْرَعٌ اي كُلٌّ مِنْ تَرَى يَمُوتُ ❖

١٥ ٤٥ <sup>p</sup> حَتَّى إِذَا ارْتَدَّتْ وَأَقْصَدَ عُصْبَةٌ مِنْهَا وَقَامَ شَرِيدُهَا يَتَضَوُّعٌ

ابو عمرو : يَتَضَوُّعٌ (وَعَارِضٌ يَتَضَرَّعُ) اي يَغْوِي مِنَ الْفَرَقِ . قَالَ الضَّبِّي : أَقْصَدَ الثَّورُ الْكَلَابَ وَالْإِقْصَادُ أَنْ  
يَبْلُغَ مِنْهَا مَا لَا تَنْجُو مِنْهُ بَعْدَهُ وَالْإِقْصَادُ الْقَتْلُ . وَشَرِيدُهَا مَا بَقِيَ مِنْهَا . يَتَضَرَّعُ يَتَضَاعَرُ وَيَتَحَاكِرُ وَقِيلَ  
يَتَضَاعَفُ وَيُقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا ذُلَّ قَدْ ضَرَعَ . وَيَتَضَوُّعٌ يَغْوِي مِنَ الْفَرَقِ مِنَ الثَّورِ . وَعُصْبَةٌ جَمَاعَةٌ . وَأَقْصَدَ قَتَلَ .  
وَارْتَدَّتْ رَجَعَتْ . وَيُرْوَى : وَأَقْصَرَ عُصْبَةٌ مِنْهَا ❖

٢٠ ٤٦ <sup>q</sup> فَبَدَا لَهُ رَبُّ الْكِلَابِ بِكَيْفِهِ بَيْضٌ رَهَابٌ رَيْشُهُنَّ مُقَرَّعٌ

وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ : بَيْضٌ رَهَابٌ : وَهِيَ الْمُتَلَأَلَةُ . وَرَوَى ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ : بَيْضٌ صَوَائِبٌ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ رَهَابٌ

<sup>a</sup> Mu'all. 16.

<sup>o</sup> V omits this verse here, but inserts it after v. 48. V فَجَبْنَهُ وَالْمَعَارِحَ. *Dhw.* omits the verse.

<sup>p</sup> Jam سَوِيدُهَا (interpreted as name of one of the dogs) and يَتَضَرَّعُ (*sic*). Bm and V يَتَضَرَّعُ .

<sup>q</sup> LA 1, 422, 22, with فَدَا لَهُ , and so V2 and *Dhw.* Jam omits this v.



رِقَاقٌ مُرَهَقَةٌ واحدها رَهِيْبٌ يعني نِصَالًا . وَالْمَنْزَعُ الْمُتَنَفُّعُ مِنْ كَثْرَةِ مَا رُمِيَ بِهِ . غَيْرُ الضَّبِّي : فَبَدَا لَهُ ظَهَرَ  
لِلثَّوْرِ . وَيَبِيضُ سِهَامٌ نِصَالُهُنَّ إِلَى الْبَيَاضِ وَالْبَرِيقِ . وَرِهَابٌ رِقَاقُ الشَّفَرَاتِ وَالشُّفْرَةِ حَدُّ التَّصَلِّ . وَمَنْزَعٌ مُخَدَّفٌ  
مُخَدَّفٌ . وَيُرْوَى : فَدَنَا لَهُ رَبُّ الْكِلَابِ أَي صَاحِبُهَا . وَيُرْوَى رِهَافٌ أَي رِقَاقٌ ❖

٤٧ " فَرَمَى لِيُنْقِذَ فَرَّهَا فَهَوَى لَهُ سَهْمٌ فَأَنْقَذَ طَرْتِيهِ الْمِنْزَعُ

٥ أَي رَمَى الصَّائِدُ الثَّوْرَ لِيَشْغَلَهُ عَنْ بَاقِي الْكِلَابِ . وَفَرَّهَا مَا فَرَّ مِنْهَا الْوَاحِدُ فَارٌّ مِثْلُ صَاحِبٍ وَصَغَبٌ .  
وَالْمِنْزَعُ سَهْمٌ . وَطَرَّتَاهُ الْخَطَّانِ فِي جَنْبَيْهِ . قَالَ أَبُو عَمْرٍو فَرَّهَا بَقِيَّةُ الْكِلَابِ . فَأَنْقَذَ طَرْتِيهِ نَاحِيَّتِيهِ . وَالْمِنْزَعُ  
سَهْمٌ لِأَنَّهُ يُنْزَعُ بِهِ . وَمَعْنَاهُ أَنَّ الثَّوْرَ قَتَلَ الْكِلَابَ بِالطَّعْنِ فَبَقِيََتْ مِنْهَا بَقِيَّةٌ فَرَمَاهُ الصَّائِدُ لِيَشْغَلَهُ عَنْهَا لِيُنْقِذَهَا  
مِنْهُ فَفَرَّتْ مِنْهُ . وَهَوَى قَصَدَ . وَيُقَالُ فِي فَرَّهَا قَوْلَانِ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَالْبَاهِلِيُّ فَرَّهَا بَقِيَّتِهَا : وَقَالَ غَيْرُهُمَا فَرَّهَا  
مَا فَرَّ مِنْهَا وَاحِدَهَا فَارٌّ ❖

٤٨ " فَكَبَا كَمَا يَكْبُو فَنِيْقُ تَارِزُ بِالْجَنْبِ إِلَّا أَنَّهُ هُوَ أَمْرَعُ

١٠ الْفَنِيْقُ فَعْلُ الْإِبِلِ . وَالتَّارِزُ الْيَاسِ . وَالْجَنْبُ الْمَطْمِنُ مِنَ الْأَرْضِ لَيْسَ بِهِ رَمْلٌ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ : أَمْرَعُ  
أَكْمَلُ وَأَتَمُّ يُقَالُ أَمْرٌ بَارِعٌ أَي تَلَمَّ وَقَدْ بَرَعَ الرَّحْلُ بَرَاعَةً إِذَا عَظُمَ شَأْنُهُ : قَالَ الشَّاعِرُ  
صَرَى الْفَحْلَ مِنِّي أَنْ ضَّيْلٌ سَنَامُهُ وَلَمْ يَضِرْ ذَاتَ النَّيِّ مِنِّي بُرُوعُهُ

النَّيُّ الشَّحْمُ . وَصَرَى قَطَعَ وَأَنْجَى . وَقَالَ غَيْرُ الضَّبِّي : الْجَنْبُ الْبَطْنُ مِنَ الْأَرْضِ وَلَيْسَ بِالْمَطْمِنِ جِدًّا . وَقَالَ  
١٥ أَبُو عُبَيْدَةَ : الْجَنْبُ الْمَطْمِنُ الَّذِي فِيهِ رَمْلٌ : وَيُقَالُ كَبَا يَعْنِي الثَّوْرَ سَقَطَ ٢ لَوَجْهِهُ لَمَّا رَمَاهُ ❖

٤٩ وَالْدَّهْرُ لَا يَبْقَى عَلَى حَدَثَانِهِ مُسْتَشْعِرٌ حَلَقَ الْحَدِيدِ مُقَنَّعٌ

قَالَ الضَّبِّي : مُسْتَشْعِرٌ ٣ اتَّخَذَهُ شِعَارًا وَهُوَ الثَّوْبُ الَّذِي يَلْبِي الْجَسَدَ . وَيُرْوَى مُتَسَرِّبِلٌ أَي يَتَّخِذُهُ سِرْبَالًا  
وَالْمُقَنَّعُ الْإِلَاسُ الْمَغْفَرُ : وَالْمَغْفَرُ ثَوْبٌ تُغْفَى بِهِ الْبَيْضَةُ . وَيُرْوَى : سَيَدَعُ : وَهُوَ السَّيْدُ . وَالْمُقَنَّعُ الشَّاكُ السِّلَاحُ  
التَّامُّ . وَحَلَقَ الْحَدِيدِ حَلَقُ الدُّرُوعِ ❖

٢ لِيُنْقِذَ (LA 6, 171, 21, has مُنْزَعُ of this v. with صَدْرُ of v. 30 : 6, 357, 2, and 10, 229 top as text) : Bm and Jam have also the mistake of لينقذ ; Jam فدنا (sic) and فأصابه .

٣ تَارِزٌ (sic) for تَارِكٌ . V. بالجنب and أَمْرَعُ : Jam also بالجنب .

LA 19, 190, 3, with مِنْهَا for مِنِّي in second hemist : Addād Haffner 12, 9 and 172, 16 as text.

٤ This word only in Lips.

٥ So Lips and Bm : K اخذه .



٥٠ حَمِيَتْ عَلَيْهِ الدَّرْعُ حَتَّى وَجْهَهُ مِنْ حَرِّهَا يَوْمَ الْكَرْيَةِ أَسْفَعُ

ويروى صَدَّتْ عَلَيْهِ الدَّرْعُ . وَالْأَسْفَعُ الْأَسْوَدُ وَاصِلُ السُّفْعَةِ السَّوَادِ أَسْفَلَ الْعَيْنَيْنِ عَلَى الْحَدِّ : وَالشَّاءُ سَفَعًا إِذَا كَانَ فِي وَجْهِهَا خَطَّانِ أَسْوَدَانِ وَالصَّرُّ أَسْفَعُ : وانشد قول زهير

لَأَهْوَى لَهَا أَسْفَعُ الْحَدَيْنِ مُطَرِّقٌ رِيَشَ الْقَوَادِمِ لَمْ تُنْصَبْ لَهُ الشَّرَكُ

٥ وقال ابو عبيدة : السُّفْعَةُ سَوَادٌ يَضْرِبُ إِلَى حُمْرَةٍ وَأَسْفَعُ أَسْوَدٌ . وقوله مِنْ حَرِّهَا يَعْنِي الدَّرْعَ

٥١ تَعْدُو بِهِ حَوْصًا يَفْصِمُ جَرِيهَا حَلَقَ الرِّحَالَةِ فَهِيَ رِخْوٌ تَمَزَعُ

ويروى وَهِيَ رِخْوٌ . وَالْحَوْصَاءُ الْغَائِرَةُ الْعَيْنَيْنِ . وَيَفْصِمُ يَكْسِرُ مِنْ شِدَّتِهِ وَالْفَصْمُ قَالَ أَبُو ذَيْدٍ إِنْ يَتَصَدَّعَ الشَّيْءُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَبِينَ : قَالَ ذُو الرُّمَّةِ وَوَصَفَ خَشَفَ ظَنِيَّةً

كَأَنَّهُ دُمْلُجٌ مِنْ فِصَّةٍ نَبَتْ فِي مَلَسٍ مِنْ عَذَارَى الْحَيِّ مَفْصُومٌ

١٠ وَأَمَّا جَعْلُهُ مَفْصُومًا لِشَيْئِهِ . وَالرِّحَالَةُ سَرَجٌ مِنْ جُلُودٍ يُشَدُّ فِيهِ خُيُوطٌ كَانُوا يُعِدُّونَهُ لِلْجَرِيِّ [السَّيْرِ] : وَقَالَ غَيْرُ الْأَصْمَعِيِّ الرِّحَالَةُ السَّرَجُ : وَقَالَ خَالِدُ بْنُ كَلْثُومٍ كَانُوا يَرْكَبُونَ بِرَحَائِلَ صِغَارٍ وَلَمْ تَكُنْ لَهُمْ سُورُجٌ : وانشد قول الْأَسْعَرِ الْجَعْفِيِّ

نَهْدُ الْمَرَائِلِ مَا يَزَالُ زَمِيلُهُ فَوْقَ الرِّحَالَةِ مَا يُبَالِي مَا أَتَى

وَزَمِيلُهُ رَاكِبُهُ . وَقَوْلُهُ فَهِيَ رِخْوٌ تَمَزَعُ أَرَادَ فِيهِ شَيْءٌ رِخْوٌ فَلِذَلِكَ ذَكَرَ . وَتَمَزَعُ تَمَزَعًا سَرِيعًا وَالْمَزْعُ الْمَرْءُ السَّرِيعُ عَلَى مِثْلِ مَرِّ الْغَرَالِ : وانشد \* شَدِيدُ الرُّكُضِ يَمَزَعُ كَالْغَزَالِ \* وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ : رِخْوٌ مُسْتَرْسِلَةٌ : وَقَالَ خَالِدٌ : رِخْوٌ مُتَرَاخِيَةٌ فِي سَيْرِهَا . وَيُروى يَقَطُّعُ جَرِيهَا . وَقَوْلُهُ تَعْدُو<sup>d</sup> أَيِ بِهَذَا الْمُسْتَشْعِرِ . وَيَفْصِمُ يَفْكُ وَيَفْصِلُ : يَقُولُ تَعْدُو<sup>d</sup> فَزِفُو<sup>d</sup> فَذَا ذَفَرَتْ انْقَطَعَ حَلَقُ الْحِزَامِ . وَقِيلَ إِنَّ الرِّحَالَةَ سَرَجٌ مِنْ جُلُودٍ لَيْسَ فِيهِ خَشَبٌ كَانُوا يُعِدُّونَهُ لِلْجَرِيِّ الْبَعِيدِ . وَالْحَلَقُ حَلَقُ الْحِزَامِ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْمَزْعُ أَوَّلُ الْعَدُوِّ وَآخِرُ الْمَشْيِ

<sup>x</sup> Bm and V صَدَّتْ .

<sup>y</sup> Dhw. 10, 15 (Ahlw. p. 86), with شَبَكُ .

<sup>z</sup> LA 3, 130, 18 and 19, 28, foot, with يَقَطُّعُ حَرِيهَا (misprints numerous) : also 13 293, top, as text.

<sup>a</sup> LA 15, 351, 11, and 17, 444, 8 : Dhw. 75, v. 19. «(A young gazelle asleep) looking like a cracked armlet of silver lying lost in a place where the girls of the tribe have been playing».

<sup>b</sup> Only Lips reads غير. <sup>c</sup> Asmt. 1, 8, with different reading ; ante, 71, 3 : 715, 6 : 734, 9.

<sup>d,d</sup> These words from Lips . omitted in K from homoioteleuton.

٥٢ " قَصَرَ الصُّبُوحَ لَهَا فَشَرَّجَ لَحْمَهَا بِالنِّيّ فَهِيَ تَشُوخُ فِيهَا الْإِصْبَعُ

ويروى : \* قَصَرَ الصُّبُوحَ لَهَا فَشَرَّجَ لَحْمَهَا \* . ويروى : رُصِنَ الصُّبُوحُ لَهَا : أَيِ أَحْكِمَ . وَقَصَرَ حَبَسَ :  
وانشد أبو عمرو بن العلاء .

قَصَرْنَا عَلَيْهَا بِالْمِيطِ لِقَاحًا رِبَاعِيَّةً وَبَازِلًا وَسَدِيدًا

• وَأَصْلُ الْقَصْرِ الْحَبْسُ . وَالصُّبُوحُ شُرْبُ الْعِدَاةِ . وَشَرَّجَ لَحْمَهَا أَيِ خَلَطَ بِشَحْمٍ . وَالتَّشْرِيجُ الْخَلْطُ . وَالنِّيّ الشَّحْمُ .  
وَتَشُوخُ تَغَيُّبُ أَرَادَ أَنَّ عَلَيْهَا مِنَ الشَّحْمِ وَاللَّحْمِ مَا لَوْ غَتَزَتْ فِيهِ الْإِصْبَعُ لَمْ تَبْلُغِ الْعَظْمَ : وَلَمْ يُرَدَّ أَنَّ الْإِصْبَعُ  
تَغَيَّبُ فِيهِ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ : هَذَا مِنْ أَخْبَثِ مَا نُحِثُّ بِهِ الْحَيْلَ لِأَنَّ هَذِهِ لَوْ عَدَّتْ سَاعَةً لَانْقَطَعَتْ لِكثْرَةِ  
شَحْمِهَا : وَإِنَّا نُوَصِّفُ الْحَيْلَ بِصَلَابَةِ اللَّحْمِ كَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ

بِعَجَلَةٍ قَدْ أَتَرَزَ الْجَرِيُّ لَحْمَهَا كَمَيْتٍ كَانَتْهَا هِرَاوَةٌ مِنْوَالٍ

١٠ وَقَالَ : أَبُو ذُؤَيْبٍ لَمْ يَكُنْ صَاحِبَ حَيْلٍ . وَقَصَرَ الصُّبُوحَ لَهَا أَيِ صَاحِبُ الْفَرَسِ حَبَسَ اللَّبَنَ لَهَا لِيَسْقِيَهَا فَشَرَّجَ  
ذَلِكَ لَحْمَهَا . وَمَنْ رَوَى فَشَرَّجَ لَحْمَهَا أَيِ جَعَلَ فِيهِ لَوْنًا مِنَ الشَّحْمِ وَاللَّحْمِ . وَمَنْ رَوَى رُصِنَ الصُّبُوحَ لَهَا  
أَيِ أَقِيمَ لَهَا وَأَحْكِمَ أَمْرَهَا : وَمِنْهُ يُقَالُ : رَمَاهُ يَقُولُ رَصِينِ أَيِ مُحْكَمٍ .

٥٣ ٨ مُتَقَلِّقٌ أَنْسَاوَهَا عَنْ قَائِيٍّ كَأَلْقَرَطٍ صَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ

أَرَادَ بِالنِّسَاءِ مَوْضِعَ النِّسَاءِ وَالنِّسَاءُ لَا يَتَقَلَّقُ وَإِنَّمَا يَتَقَلَّقُ مَوْضِعُهُ يَرِيدُ انْقَلَقَتْ فَيَحْذُهَا عَنْ مَوْضِعِ النِّسَاءِ  
١٥ بِلَحْمَتَيْنِ : يُقَالُ قَوَسٌ مُنْشَقَّةٌ النِّسَاءُ فَيَرِيدُ أَنَّ مَوْضِعَ النِّسَاءِ انْشَقَّ اللَّحْمُ فِيهِ فِرْقَتَيْنِ حَتَّى بَدَأَ النِّسَاءُ : وَالنِّسَاءُ  
عِرْقٌ يَخْرُجُ مِنْ فَوَارَةِ الْوَرِكِ وَيَسْتَبْطِنُ الْفَخْذَ ثُمَّ يَخْرُجُ فِي السَّاقِ فَيَنْحَرِفُ عَنِ الْكَعْبِ ثُمَّ يَجْرِي فِي الْوِطْيفِ  
حَتَّى يَبْلُغَ الْخَافِرَ . فَالْفَخْذُ عَلَى النِّسَاءِ وَالْمَعْنَى عَلَى مَا حَوْلَهُ كَمَا يُقَالُ : فَلَانٌ شَدِيدُ الْأَخْذِ أَيِ شَدِيدُ الظُّهْرِ :  
وَشَدِيدُ الْأَبْهَرِ مِثْلُهُ وَالْأَبْهَرُ عِرْقٌ فِي الظُّهْرِ : وَانْشَدَ لِلْمُسْتَعْلِيِّ الْهَذَلِيِّ

وَلِكِنَّهُ هَيْنَ كَيْنَ كَعَالِيَةِ الرَّمَحِ عَرْدٌ نَسَاءُ<sup>h</sup>

٢٠ يَرِيدُ بِالنِّسَاءِ الرِّجْلَ . وَقَوْلُهُ عَنْ قَائِيٍّ أَرَادَ أَنَّ الصَّرْعَ كَانَ أَبْيَضَ فَأَحْمَرَ ثُمَّ دَخَلَهُ نَيْيٌّ مِنْ سَوَادٍ : فَجَعَلَهُ قَائِنًا

<sup>d</sup> LA 3, 488, 9 as text (بِالنِّيّ misprinted): second hemist. *id.* 479, 15 with تَشُوخُ (so Jam): *id.* 130, 15, as text with بِالنِّيّ: 6, 409, 16 with لَحْمَهَا and with بِالنِّيّ: 20, 224, 19, with same reading; in only the last is نِيٌّ correctly spelt. Bm رَصِنَ الصُّبُوحَ. <sup>e</sup> Ante, No. LXXIX, 3 (p. 597).

<sup>f</sup> *Diw.* 52, 49.

<sup>g</sup> LA 19, 207, 3, and 20, 193, 20, as text. *Diw.* and Jam transpose vv. 53 and 54.

<sup>h</sup> See *Aghani* 20, 146, foot: BQut 417, 4.

حِينَ طَالَ عَلَيْهِ الْعَهْدُ وَذَهَبَ اللَّبَنُ . وقوله كَالْقُرْطِ شَبَّهِهُ لِصَغَرِهِ بِالْقُرْطِ . وقوله عن قَائِلٍ ارَادَ مَعَ قَائِلٍ .  
والصاوي اليابس . والغُبْرُ بَقِيَّةُ اللَّبَنِ ارَادَ أَنَّهُا ذَاوِيَّةُ الضَّرْعِ لَمْ تَحْمِلْ زَمَانًا فَهُوَ أَشَدُّ لَهَا : وقال الاصمعي في  
قوله غُبْرُهُ لَا يُرَضُّعُ أَي لَيْسَ تَمَّ غُبْرُهُ فَيَرْضَعُ لِأَنَّهُا لَمْ تَحْمِلْ : قال وهذا مثل قولهم فلانٌ لَا يُرَجِي خَيْرُهُ أَي  
لَيْسَ عِنْدَهُ خَيْرٌ فَيُرَجِي : ومثله قول امرئ القيس

<sup>h</sup> عَلَى لَاحِبٍ لَا يُهْتَدَى بِمَنَارِهِ إِذَا سَافَهُ الْعَوْدُ الدِّيَارِي جَرَجَرًا

أَي لَيْسَ فِيهِ مَنَارٌ : ومثله قول عمرو بن أحمَر

<sup>i</sup> لَا تُفْرَعُ الْأَرْنبُ أَهْوَالَهَا وَلَا تَرَى الضَّبَّ بِهَا يَنْجَحِرُ

أَي لَيْسَ تَمَّ ضَبٌّ : ومثله قول النابغة

<sup>j</sup> يَحْفُهُ جَانِبًا نَيْقِرُ وَتَشْمُهُ مِثْلَ الزُّجَاجَةِ لَمْ تُكْحَلْ مِنَ الرَّمَدِ

١٠ أَي لَيْسَ بِهَا رَمَدٌ فَتُكْحَلُ مِنْهُ . وَالْأَنْسَاءُ جَمْعُ نَسَاءٍ مَقْصُورٍ وَافًا يَعْنِي أَنَّهُا لَمْ تَحْمِلْ فَهُوَ أَسَنُّ لَهَا وَأَقْوَى : أَي  
تَغَلَّتِ اللَّحْمَةُ عَنِ النَّسَاءِ وَلَهَا ضَرْعٌ هَذِهِ حَالُهُ ♦

٥٤ <sup>k</sup> تَأْتِي بِدِرَّتَيْهَا إِذَا مَا اسْتُعْضِبَتْ إِلَّا الْحَمِيمَ فَإِنَّهُ يَتَبَّعُ

قال الضبي : قال الاصمعي تَأْتِي أَنْ تَدِرَّ بِمَا عِنْدَهَا مِنَ الْجُرِيِّ إِلَّا الْحَمِيمَ وَهُوَ الْعَرَقُ . فَإِنَّهُ يَتَّبَعُ أَي يَتَّبِعُ  
يَرْشَحُ بِهِ جِلْدُهَا قَالَ وَعَلِطَ أَبُو ذُوَيْبٍ فِي هَذَا الْبَيْتِ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ صَاحِبَ خَيْلٍ . وقال أبو عبيدة : ارَادَ أَنَّهُ لَا  
١٥ دِرَّةَ بِهَا مِنْ لَبَنٍ وَلَا غَيْرِهِ إِلَّا الْعَرَقَ فَإِنَّهُ يَقْطُرُ . وقال غيره : الْقَرَسُ الْجَوَادُ إِذَا حَرَّكَتَهُ أَعْطَاكَ مَا عِنْدَهُ : فَإِذَا  
حَمَلَتْهُ عَلَى أَكْثَرٍ مِنْ ذَلِكَ وَحَرَّكَتَهُ بَسُوطٍ أَوْ رِجْلٍ حَمَلَتْهُ عِزَّةٌ نَفْسُهُ عَلَى تَرْكِ الْعَدُوِّ وَالْأَخْذِ فِي الْمَرْحِ .  
وقال خالد بن كلثوم : تَأْتِي الْعَدُوَّ إِلَّا عَرَقًا . وقال ابن الأعرابي : يَقُولُ إِذَا حَمِيَتْ فِي الْجُرِيِّ وَحَمِيَّ عَلَيْهَا لَمْ تَدِرَّ  
بِعَرَقٍ كَثِيرٍ وَكُنْهَا تَبْتَلُ وَهُوَ أَجْوَدُ لَهَا ♦

٥٥ <sup>l</sup> بَيْنَا تَعْنَقُهُ الْكُمَاةَ وَرَوْعِهِ يَوْمًا أُتِيحَ لَهُ جَرِيٌّ سَلَفُ

٢٠ قال الضبي : قال الاصمعي يَقُولُ بَيْنَا هُوَ فِي تَعْنُقِ الْكُمَاةِ وَرَوْعٍ مِنْهُمْ أُتِيحَ لَهُ أَي قُدِّرَ لَهُ : وَبَيْنَا فِي مَوْضِعٍ

<sup>h</sup> *Dnw.* 20, 46, with different reading of first hemist. : see list of var. readings, p. 64.

<sup>i</sup> *Ante*, p. 59, 3.

<sup>j</sup> *Mu'all.* 29.

<sup>k</sup> *Lips* has اسْتُعْضِبَتْ , and so *Bm* and *LA* 9, 362, 21 : *V*, *K*, and *Dnw.*, followed by *Cairo* print, اسْتُعْضِبَتْ : *Jam* اسْتُكْرِهَتْ .

<sup>l</sup> *LA* 16, 212, 11 : *Lane* 288 *b*, as text. *Dnw.* and *Jam* تَعَانَيْتِهِ .

بَيْنَ وَالْأَلْفِ زَائِدَةٌ ارَادَ بَيْنَ تَعْنِيهِ وَرَوَّغَانِهِ . وَالسَّلْفُ الْجَرِيُّ : الْوَاسِعُ الصَّدْرُ يُقَالُ لِلْمَرْأَةِ إِذَا كَانَتْ جَرِيَّةً  
 بِذِيَّةٍ سَلَفٌ وَكَذَلِكَ يُقَالُ نَاقَةٌ سَلَفٌ . وَيُرْوَى \* بَيْنَا تَعَانِقُهُ الْكُمَاةُ وَرَوَّغِهِ \* . وَرَوَّى أَبُو عُبَيْدَةَ : \* فِيهِ  
 تَعْنِيهِ الْكُمَاةُ وَرَوَّغِهِ \* : جَعَلَ مَا زَائِدَةٌ صَلَّةً فِي الْكَلَامِ أَيْ بَيْنَا يَفْثُلُ وَيُرَاوِغُ إِذَا قُتِلَ . وَأُتِيحَ قُدِرَ يَقُولُ قُدِرَ  
 لَهُ رَجُلٌ جَرِيٌّ سَلَفٌ : وَالسَّلْفُ الْجَرِيُّ : الصَّدْرُ ❖

٥٦ يَمْدُو بِهِ نَهْشُ الْمَشَاشِ كَأَنَّهُ صَدَعٌ سَلِيمٌ رَجْمُهُ لَا يَطْلَعُ

قال الضبي : قال الاصمعي النهش الحفيف وأنشد للراعي

مُتَوَضِّعُ الْأَقْرَابِ فِيهِ شُهْبَةٌ نَهْشُ الْيَدَيْنِ تَحَالُهُ مَشْكُولًا

قال وهو من نهش الحية : ويقال نهش المشاش خفيف اليدين . ويروي : عَطْنُهُ لَا يَطْلَعُ . قال الاصمعي  
 الصَّدَعُ مِنَ الْحُمْرِ وَالظِّبَاءِ وَالْوُعُولِ وَسَطٌ مِنْهَا لَيْسَ بِالْعَظِيمِ وَلَا الصَّغِيرِ . وَقَالَ غِيَرَهُ . أَكْثَرُ مَا يُقَالُ فِي الْوُعُولِ  
 ١٠ لِيَخْفَةَ لِحْوِمُهَا : وَالْفَرَسُ يُشَبَّهُ بِالصَّدَعِ : وَأَنْشَدَ لِدُرَيْدِ بْنِ الصِّمَّةِ

حَرْبٌ عَوَانٌ كَيْتَنِي فِيهَا جَدَعٌ أَحْبَبْتُ فِيهَا وَأَضَعُ كَأَنِّي شَاةٌ صَدَعُ

وَرَجْمُهُ عَطْنُهُ يَدِيهِ . وَسَلِيمٌ لَا يَطْلَعُ . وَيُرْوَى يَمْدُو بِهِ غَوْجُ اللَّبَانِ : وَاللَّبَانُ الصَّدْرُ وَالْغَوْجُ الْوَاسِعُ يُقَالُ فَرَسٌ  
 غَوْجٌ مَوْجٌ إِذَا كَانَ سَرِيحًا كَيْتَنَ الرَّأْسَ عِنْدَ الْعَطْفِ يَتَشَتَّى : وَيُقَالُ لِكُلِّ مَا تَشَتَّى وَلَانَ غَوْجٌ وَقَدْ غَايَ  
 يَغْرُجُ . وَيُرْوَى : نَهْشُ الْمَشَاشِ : وَمَعْنَاهُ خَفِيفُ الْقَوَانِمِ فِي الْعَدُوِّ ❖

٥٧ ١٥ ٩ فَتَنَادَا وَتَوَاقَفَتْ خِيَالُهُمَا وَكِلَاهُمَا بَطْلُ الْإِقَاءِ مُخَدَعٌ

قال الضبي : روى أبو عبيدة : فَتَنَادَا : قَالَ الْإِصْمَعِيُّ تَنَادَرَا لِلتَّزَالِ . وَقَوْلُهُ بَطْلُ الْإِقَاءِ أَيْ بَطْلُ عَدِ  
 الْإِقَاءِ . وَالْمُخَدَعُ الْمُجَرَّبُ الْمُجَرَّسُ : وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْمُخَدَعُ فِي الْحَرْبِ : وَقَالَ غِيَرَهُ : قَدْ خُدِعَ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ وَقَدْ  
 حَذَرَ وَفَهُمَ . وَرَوَّى ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ مُخَدَعٌ بِالذَّالِ مُعْجَمَةٌ أَيْ مُقَطَّعٌ قَالَ وَالتَّخْدِيعُ ضَرْبٌ لَا يَنْفَعُ . وَيُرْوَى  
 مُشَيِّعٌ وَهُوَ الَّذِي مَعَهُ مِنَ الصَّرَامَةِ وَالْجُرْأَةِ مَا يُشَيِّعُهُ . وَيُقَالُ بَطْلٌ بَيْنَ الْبُطُولَةِ وَقَدْ بَطَلَ الرَّجُلُ إِذَا كَانَتْ

<sup>١</sup> So in Lips : not in K.

غَوْجُ اللَّبَانِ Jam . يَجْرِي بِهِ Bm . and 9, 475, 10, as text. LA 8, 240, 7 and 254, 3, with نَهْشُ , and 9, 475, 10, as text. Bm . misprinted (عوج) and مَطْنُهُ لَا يَطْلَعُ (sic for مَطْنُهُ : see scholion above).

LA 3, 475, 9, with different readings ; the v. is no. 58 of ar-Rāʾi's poem in the Jamharah, p. 175

This line only in Lips.

LA 9, 416, 13, with فَتَنَادَا and so Diw. and Jam. LA 9, 419, 19 gives the reading مُخَدَعٌ .

بَطْلًا وَمَا أَبَيَنَّ الْبُطُولَةَ فِي فَلَانٍ إِذَا كَانَ شُجَاعًا: فَإِذَا أَرَدْتَ الْقِرَاعَ قُلْتَ مَا أَبَيَنَّ الْبُطُولَةَ فِي فَلَانٍ. وَيُرْوَى: فَتَنَّاؤَلَا وَتَوَاقَفْتُ: الْمَنَازِلَةَ إِذَا تَرَجَّلُوا لِلْقِتَالِ تَرَجُّلًا. وَخِيَلَاهُمَا خَيْلُ ذَا وَخَيْلُ ذَا: وَقَفْتُ خِيَلَاهُمَا<sup>٥</sup> وَأَسَلَمْتُهُمَا. وَيُقَالُ الْمَخْدَعُ الَّذِي قَدْ قَاتَلَ وَقُوتِلَ. وَتَنَادَرَا أَنْتَدَرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ يُخَوِّفُهُ نَفْسَهُ.

٥٨ مُتَحَامِيَيْنِ الْمَجْدَ كُلُّ وَائِقُ<sup>٥</sup> بِبَلَانِهِ وَالْيَوْمُ يَوْمٌ أَشْنَعُ

أي كل واحدٍ منهما يَحْمِي الْمَجْدَ لِنَفْسِهِ يَطْلُبُ أَنْ يَغْلِبَ فَيُذَكِّرُ بِالْقَلْبَةِ وَكُلُّ قَدْ عَلِمَ مِنْ نَفْسِهِ بِلَاةً حَسَنًا فِيمَا قَدْ تَقَدَّمَ مِنْهُ مِنَ الْقِيَامِ وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مُقْتَدِرٌ فِي نَفْسِهِ وَذَلِكَ أَشَدُّ لِقَاتَالِهِ. وَالْأَشْنَعُ الْكَرِيهُ وَالشَّنَاعَةُ الْكَرَاهَةُ وَمِنْهُ الشَّنْعَةُ وَالشَّنِيعُ. وَقَالَ غَيْرُ الضَّبِّي: مُتَحَامِيَيْنِ الْمَجْدَ كُلُّ وَاحِدٍ يُرِيدُهُ لِنَفْسِهِ. وَيَوْمٌ أَشْنَعُ كَرِيهِ السَّنْعِ وَالنَّظَرِ. وَيُرْوَى: يَتَنَاهَيَانِ الْمَجْدَ: يَتَخَذَانِهِ نَهْيًا بِبَلَانِهِمَا فِي الْحَرْبِ.

٥٩ وَعَلَيْهِمَا مَسْرُودَتَانِ قَضَاهُمَا دَاوُودُ أَوْ صَنَعَ السَّوَابِغَ تُبِعَ

١٠ وَيُرْوَى وَعَلَيْهِمَا مَاذِيَّتَانِ. وَدَوَى التَّوَزِي: وَتَعَاوَرَا: يَعْنِي رَجُلَيْنِ. وَمَسْرُودَتَانِ يَعْنِي دِرْعَيْنِ. تَعَاوَرَا بِالطَّعْنِ وَالتَّعَاوُرُ لَا يَكُونُ إِلَّا مِنْ اثْنَيْنِ وَهُوَ أَنْ يَفْعَلَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِثْلَ فِعْلِ صَاحِبِهِ: وَاصِلُ الْعَارِيَةِ تَحْوِيلُكَ الشَّيْءَ مِنْ مَوْضِعٍ إِلَى مَوْضِعٍ: وَقَدْ تَعَاوَرْنَا فَلَانًا ضَرْبًا إِذَا ضَرَبْتَهُ أَنْتَ ثُمَّ صَاحِبُكَ: وَمِنْهُ أُعْرِفَنِي دَابَّتَكَ أَيِ حَوَّلَهَا إِلَيَّ: وَانْشَدَ

فَأَخْلَفَ وَأَتْلَفَ إِنَّمَا الْمَالُ عَارَةٌ<sup>٥</sup> وَكُلُّهُ مَعَ الدَّهْرِ الَّذِي هُوَ آكِلُهُ

١٥ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ السَّرْدُ الْحَرْزُ فِي الْأَدِيمِ: وَأَطْلُفُهُ أَرَادَ فِي<sup>٧</sup> الدَّرْعِ مِثْلَ ذَلِكَ. وَقَضَاهُمَا فَرَعَ مِنْهُمَا. وَالصَّنْعُ الْحَاذِقُ فِي الْعَمَلِ وَالصَّنْعُ هُنَا تُبِعَ وَهُوَ مِنْ حَمِيدٍ وَكَانَ مَلِكًا: قَالَ: سَمِعَ بِأَنَّ الْحَدِيدَ سُجِّرَ لِدَاوُودَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَمِعَ بِالْأَدْرِوعِ التَّبِيعَةِ فَظَنَّ أَنَّ تَبْعًا عَمِلَهَا: وَكَانَ تُبِعَ أَكْظَمَ شَأْنًا مِنْ أَنْ يَضَعَّ شَيْئًا يَدِيهِ وَإِنَّمَا عَمِلَتْ بِأَمْرِهِ وَفِي مَلِكِهِ. وَقَضَاهُمَا أَحْكَمَهُمَا: قَالَ وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِ الْأَعَشَى

فَإِنِّي وَثَوْنِي رَاهِبِ اللَّجْرِ وَالْأَيْتِي<sup>٥</sup> بَنَاهَا قُصِيَّ وَحَدَهُ وَابْنُ جُرْهُمِ

<sup>٥</sup> So Lips: K واسلماهما.

<sup>٦</sup> LA 10, 53, 10, as text. V and Diw. فَالْيَوْمُ وَيَتَحَامِيَانِ Jam: يَتَنَاهَيَانِ الْمَجْدَ. only in Lips.

<sup>٧</sup> LA 10, 77, 18, and 20, 47, 23, as text. Diw. and Jam مَاذِيَّتَانِ. Diw. and Jam have the verses

in order 61, 60, 59. This variant cannot be made to fit in v. 59: probably the note is

misplaced, and refers to v. 60: see the variant of that cited in the scholion. LA 6, 297 foot,

and 10, 436, 13: see also Lane 794 c. Poet Ibn Muqbil.

<sup>٨</sup> So Lips: K فِي السَّرْدِ (sic).

<sup>٩</sup> See Bakrī 489, 6, where وَالْمُضَاضُ بْنُ جُرْهُمِ. The Dair al-Lujj, according to Yak 2, 691 and Bakrī 366, was a monastery at al-Hīrah built by an-Nu'mān Abū Qābūs, the last king.

لَمْ يَذَرِ كَيْفَ<sup>a</sup> بُنِيَتْ الْكَعْبَةُ وَلَا مَنْ بَنَاهَا فَقَالَ عَلَى التَّوَهُّمِ بَنَاهَا قُصِي<sup>b</sup> : وَقُصِي<sup>c</sup> لَمْ يَبْنِ الْكَعْبَةُ : وَنَحْوُهُ قَوْلُ  
الْآخَرِ \* مِثْلُ النَّصَارَى قَتَلُوا الْمَسِيحَ \* وَالنَّصَارَى مَا قَتَلُوا الْمَسِيحَ : وَقَالَ الْأَشْعَى

<sup>b</sup> تَطُوفُ الْعُقَاةُ بِأَبْوَابِهِ كَطُوفِ النَّصَارَى بِنَيْتِ الْوَتَنِ

وَالنَّصَارَى لَيْسُوا مِنَ الْوَتَنِ فِي شَيْءٍ وَكَيْنَتْ عَلَى الْقَلَطِ .<sup>d</sup> وَالْمَازِي السَّهْلُ الْخَالِصُ يَعْنِي بِهِ حَدِيدَ الدِّرْعِ وَكُلَّ  
لَتَيْنِ سَهْلٍ مَازِيٍّ<sup>e</sup> .

٦٠ وَكِلَاهُمَا فِي كَفِّهِ يَزْنِيَّةٌ فِيهَا سِنَانٌ كَالْمَنَارَةِ أَصْلَعُ

قَالَ الضَّبِّي : وَيُرْوَى : \* فَتَشَاجَرًا بِمُذَلِّقَيْنِ كِلَاهُمَا \* فِيهِ شِهَابٌ . وَالْيَزْنِيَّةُ قَنَاقَةٌ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ نَسَبَهَا  
إِلَى ذِي يَزْنٍ : يَقَالُ رُمِحَ يَزْنِيٌّ وَأَزْنِيٌّ وَيَزْأَنِيٌّ وَأَزْأَنِيٌّ . وَالْمَنَارَةُ الْمَصْبُوحُ نَفْسُهُ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الْمَنَارَةُ الْمُسْرَجَةُ  
وَهِيَ مَفْعَلَةٌ مِنَ الثَّوْرِ : وَانْشَدَ بَيْتَ أَمْرِئِ الْقَيْسِ

<sup>e</sup> تُضِيءُ الظَّلَامَ بِالْعِشَاءِ كَأَنَّهَا مَنَارَةٌ تُنْمَى رَاهِبٌ مُتَبَيِّلٌ ١٠

وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ : أَرَادَ بِالْمَنَارَةِ مَنَارَةَ النَّارِ الَّتِي يُتَوَرَّعُ بِهَا بِاللَّيْلِ . وَقَوْلُهُ أَصْلَعُ يُرِيدُ أَنَّهُ يَبْزُقُ لَا صَدَأَ عَلَيْهِ قَالَ  
يُقَالُ انْصَلَّتِ الشَّنْسُ إِذَا بَدَأَ ضَوْؤُهَا وَمِنْهُ الصَّلَعُ فِي الرِّجَالِ انْكِشَافُ الشَّعْرِ عَنْ بَيَاضِ الْبَشَرَةِ . وَقَوْلُهُ  
تَشَاجَرًا تَطَاعَنًا وَانْخَلَّتْ رِمَاحُهُمَا : وَمِنْهُ التَّشَاجُرُ بَيْنَ النَّاسِ وَهُوَ<sup>f</sup> الْاِخْتِلَافُ فِي الْكَلَامِ . وَالْمُذَلِّقَانِ سِنَانَانِ  
مُحَدَّدَانِ وَاقِمَا يُرِيدُ الرُّمَحَيْنِ . وَقَالَ كَفِّهِ لِلْفُظِّ كُلِّ . وَرَفَعَ<sup>g</sup> كَلًّا بِالْهَاءِ . وَقَالَ غِيَرَهُ : الْيَزْنِيَّةُ الْقَنَاقَةُ : ثُمَّ<sup>h</sup>  
١٥ شَبَّ السِّنَانُ الَّذِي فِيهَا بِالْمَنَارَةِ وَالْمَنَارَةُ هُنَا السِّرَاجُ فَأَوْقَعَ اللَّفْظَ عَلَى الْمَنَارَةِ لَمَّا لَمْ يَسْتَقِمَّ<sup>h</sup> بَيْتُهُ عَلَى السِّرَاجِ ♦

٦١ وَكِلَاهُمَا مُتَوَشِّحٌ ذَا رَوْنَقٍ عَضْبًا إِذَا مَسَّ الضَّرِيْبَةَ يَقْطَعُ

قَالَ الضَّبِّي : ذُو رَوْنَقٍ سَيْفٌ وَالرَوْنَقُ مَاؤُهُ . وَالْعَضْبُ الْقَاطِعُ وَمِنْهُ قِيلَ رَجُلٌ عَضْبُ اللِّسَانِ إِذَا كَانَ حَدِيدَ  
اللِّسَانِ . وَالضَّرِيْبَةُ مَا وَقَعَ عَلَيْهِ السَّيْفُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ . وَيُرْوَى : إِذَا مَسَّ الْكَرِيْبَةَ يَقْطَعُ . وَالْكَرِيْبَةُ

<sup>a</sup> So Lips: K بُنِيَتْ .

<sup>b</sup> See LA 17, 334, 4, where it is suggested that by وَتَنِ the Cross or crucifix may be intended. ٢٠

<sup>c</sup> For مَازِيَّة applied to mailcoats see *ante*, p. 90, note x.

<sup>d</sup> LA 7, 99, 18 as text. Bm makes two verses of v. 60, thus:

وَكَلَاهُمَا فِي كَفِّهِ يَزْنِيَّةٌ فِيهَا سِنَانٌ كَالشَّعِيلَةِ يَلْسَعُ  
فَتَشَاجَرًا بِمُذَلِّقَيْنِ كِلَاهُمَا فِيهِ شِهَابٌ كَالْمَنَارَةِ أَصْلَعُ

<sup>e</sup> Mu'all. 39 .

<sup>f</sup> So Lips. K اِخْتِلَافُ الْكَلَامِ .

٢٥

<sup>g</sup> So all: but we should obviously read كَلَّا . <sup>h</sup> بَيْتُهُ supplied from Lips

<sup>i</sup> Jam الْكَرِيْبَةُ . *Det.* مَسَّ الْأَيَّاسِ وَفَكِلَاهُمَا .



الضربة الشديدة ومنه يقال للسيف ذو الكريهة : ويقال الكريهة ما أكره عليه من الضرب . ويروى : اذا مس الأيايس : وهو جمع<sup>l</sup> أيبس وهو ما كان عارياً من اللحم من عظم الساق أسفل من<sup>k</sup> العضل : وانشد ابو عبيدة<sup>1</sup> \* وَعَضَلْ عَنْ أَيْبَسِيهِ قَالِصُ \* ومنه قول الراعي

<sup>m</sup> قُلْتُ لَهُ أَلْزِقْ بِأَيْبَسِ سَاقِيهَا فَإِنْ يَرْقَأِ الظُّنْبُوبُ لَا يَرْقَأِ النَّسَاءُ

و الظنوبوب حرف عظم الساق : قال سلامة بن جندل

<sup>n</sup> كُنَّا إِذَا مَا أَتَانَا صَارِخٌ قَرَعُ كَانَ الصُّرَاخُ لَهُ قَرَعَ الظَّنَائِبِيبِ

وقال تَابَطُ شَرًّا

<sup>o</sup> عَارِي الظَّنَائِبِيبِ مُتَدَرٍ نَوَاشِرُهُ مَدَلَّاجٍ أَدْهَمَ وَاهِي الْمَاءِ عَشَائِي

وقيل الكريهة الضربة والضربة ما وقع عليه السيف . والأيبسان عظم الوظيف من اليدتين والرجلين .

٦٢ <sup>p</sup> فَتَخَالَسَا نَفْسَيْهِمَا يَنَوَافِدُ كَنَوَافِدِ الْعُبُطِ الَّتِي لَا تُرْقَعُ

قال الضبي : اي جعل كل واحد منهما يختلس نفس صاحبه بالظعن . والتوافد جمع نافذة وهي الطعنة تنفذ حتى يكون لها رأسان . وعُبط جمع عبط واصل العبط شق الجلد الصحيح ونحو<sup>q</sup> البعير من غير علة : ويقال للرجل اذا مات من غير علة<sup>r</sup> اعطبط اعطيطاً : وأنشد لأمية بن ابي الصلت

<sup>s</sup> مَنْ لَمْ يَمُتْ عِبْطَةً يَمُتْ هَرَمًا لِلْمَوْتِ كَأْسٌ قَالَرُهُ ذَاتُهَا

١٥ ويقال كنوافد العبط كنياب شئت غير مرقعة فهو أصلب لها . وقال الاصمعي : لم يرد بقوله لا تُرْقَعُ أنهم لا يقدرون على رقعها ولكن كثرت فلا تُرْقَعُ . ويروى : العطب التي لا تُرْقَعُ : يقال أعطني عطة أنفخ فيها ناري يعني خرقة من قطن . وقوله لا تُرْقَعُ اي تترك فلا تُرْقَعُ أبداً . قال الباهلي : من قال العطب عني موضع الحبيب والكم شبه العطب بهما : ومن قال العطب عني المناجر . وقال غير الضبي : كان الاصمعي يقول :

<sup>l</sup> So Lips: K يابس .

<sup>k</sup> So Lips: K العضلة .

<sup>1</sup> LA 8, 348, 10 has وَعَصَبٌ عَنْ نَسَوِيهِ قَالِصُ .

٢٠

<sup>m</sup> LA 8, 149, 14, with أَلْصِقِ and لَا يَجْبُرُ «I said to him 'Stitch, or bind closely, together the part of the leg which is bare of flesh: for if the shin stops bleeding, the vein called *nash* is not yet stanch'd'. ».

<sup>n</sup> Ante, No. XXII, 29 (p. 243).

<sup>o</sup> Ante, No. I, 12 (p. 13).

<sup>p</sup> So Lips and V: K العُطْبُ . LA 7, 366, 20 (with العُطْبُ) : 9, 222, 15 (العُطْبُ) : Jam المط (sic).

٢٥

<sup>q</sup> So Lips: K الصحيح

<sup>r,s</sup> Omitted in Lips from homoioteleuton.

<sup>s</sup> LA 9, 221, 20: *Drw.* 40, 13, with لَمْ and لَنَسَرْتُ .



هو من قولك عَطَطَ الْأَدِيمَ عَطَطًا شَقًّا صَحِيحًا : يقول طَعَنَهُ الْفَارِسُ فِي مَوْضِعٍ صَحِيحٍ . لَمْ يَكُنْ أَصَابُهُ فِيهِ شَيْءٌ : وَلَيْسَ هَذَا كَذَا : إِنَّمَا هُوَ الْعِصْطُ وَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ يُقَالُ عَبَطَهُ يَمِيطُهُ عَبَطًا إِذَا نَحَرَهُ مِنْ غَيْرِ عِلَّةٍ : وَجَمَعَ الْعِصْطُ عُبُطَ فَشَبَّهَ كُلَّ طَعْنَةٍ وَقَعَتْ بِأَحَدِهِمَا مِنْ صَاحِبِهِ بِهَذِهِ الْعُبُطِ . وَالْأَكْثَرُ فِي الْكَلَامِ فَتَحَالَسَا أَنْفُسَهُمَا لِأَنَّ كُلَّ شَيْئَيْنِ مِنْ شَيْئَيْنِ يُشْتَبَانِ بِلَفْظٍ الْجَمْعُ كَقَوْلِكَ ضَرَبْتُ صُدُورَهُمَا وَظُهُورَهُمَا : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : <sup>١</sup> قَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا ❖

٦٣ <sup>١</sup> وَكِلَاهُمَا قَدْ عَاشَ عَيْشَةً مَاجِدَةً وَجَنَى الْعَلَاءِ لَوْ أَنَّ شَيْئًا يَنْفَعُ

قال الضبي : وَجَنَى كَسَبَ وَهُوَ مَنْ اجْتَنَيْتُ أَيِ كَسَبْتُ وَأَخَذْتُ : وَانْشُدِ الْأَصْمَعِي

<sup>٢</sup> هَذَا جَنَائِي وَخِيَارُهُ فِيهِ إِذْ كُلُّ جَانٍ يَدُهُ إِلَى فِيهِ

وهذا يقوله عمرو ذو الطوقِ إِخَالَهُ حَدِيثَةَ الْأَبْرَشِ وَتَمَثَّلَ بِهِ النَّاسُ بَعْدُ : قَالَ وَمِثْلُهُ قَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ

<sup>٣</sup> قَتَلْتُ لَهَا سِيرِي وَأَرْخِي زِمَامَهُ وَلَا تُبْعِدْنِي مِنْ جَنَائِكَ الْمُعَلَّلِ ١٠

أَيِ مَا أُجْتَنِيهِ مِنْكَ . وَالْعَلَاءُ وَالْمَلَى الشَّرَفُ إِذَا فَتَحَتْ مَدَدَتْ وَإِذَا ضَمَنْتَ قَصَرَتْ . قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ :

الْمَاجِدُ الَّذِي قَدْ أَخَذَ مَا يَكْفِيهِ مِنَ الشَّرَفِ وَالسُّودِ : وَهُوَ مَنْ قَوْلُهُمْ : <sup>٤</sup> فِي كُلِّ شَجَرٍ ثَارٌ وَاسْتَنْجَدَ الْمَرْخُ وَالْفَارُ : أَيِ أَخَذَ مَا يَكْفِيهِ : وَاسْتَنْجَدَ الْمَرْخُ بِالنَّوْنِ كَمَا قَالَ الرَّاجِزُ

<sup>٥</sup> كُلُّ قَتِيلٍ فِي كُلِّبٍ مُخْلَانٌ حَتَّى يَنْتَالَ الْقَتْلُ آلَ هَمَامٍ

١٠ وَقَالَ غَيْرُهُ : لَوْ أَنَّ شَيْئًا يَنْفَعُ أَيِ مِنَ الْمَوْتِ أَيِ يُنْجِي مِنْهُ لَتَفَعَّ هَازِنٌ مَا نَالَا مِنَ الْقَيْسِ وَالشَّرَفِ وَلَكِنْ لَا يَدْفَعُ الْمَوْتَ دَافِعٌ مِنْ رُجْلَةٍ وَلَا شَرَفٍ ❖ <sup>٦</sup>

<sup>٦</sup> تَمَّتِ الْقَصَائِدُ الْمُفْضَلِيَّاتُ وَهَذَا آخِرُ مَا صَنَعَهُ أَبُو مُحَمَّدٍ الْقَاسِمُ بْنُ بَشَّارٍ  
الْأَنْبَارِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ

<sup>t</sup> Qur 66, 4. <sup>u</sup> So Lips V and *Drw*: K, Bm <sup>u</sup> الْمَلَى لَوْ أَنَّ . LA 18, 168, 23 as text.

<sup>v</sup> LA 18, 169, 8: Lane 472 c.

<sup>x</sup> Mu'all. 15.

٢٠

<sup>y</sup> *Ante*, p. 226, 8.

<sup>z</sup> So Lips. K <sup>z</sup> آَلِ شَيْبَانَ: see Agh. 4, 145, 18 Poet Muhallil.

<sup>a</sup> The Jamharah has an additional verse :

قَعَمَتْ ذُبُولُ الرِّيحِ بَعْدَ عَلَيْهِمَا وَالذَّهْرُ يَعْصُدُ رَيْبُهُ مَا يَزِدُّهُ

<sup>b</sup> This is the Colophon of Lips, MS dated 472 H.

## الملاحقات

وفي بعض النسخ

I

<sup>a</sup> وقال الحارث بن حلزة

١ قُلْتُ لِعَمْرٍو حِينَ <sup>b</sup> أَبْصَرْتُهُ وَقَدْ حَبَا مِنْ <sup>c</sup> دُونِهَا عَالِجٌ

<sup>d</sup> حَبَا دَا وَاعْتَرَضَ . عَالِجٌ رَمْلٌ . حَبَا السَّحَابُ مِنَ الْأَرْضِ . مِنْ دُونِهَا مِنْ دُونِ الْإِيلِ ❖

٢ لَا تَكْثُرِ الشَّوْلَ بِأَغْبَارِهَا إِنَّكَ لَا تَدْرِي مِنَ النَّاتِجِ

<sup>e</sup> الْكَثْعُ أَنْ يَضَعَ عَلَى ضَرْعِهَا الْمَاءَ الْبَارِدَ لِيَرْتَفِعَ اللَّبَنُ لِتَسْمَنَ الْإِيلُ ❖

[<sup>f</sup> ٣] <sup>g</sup> وَأَحْلَبَ لِأَضْيَافِكَ أَلْبَانَهَا فَإِنَّ شَرَّ اللَّبَنِ الْوَالِجُ

الوالج الذي يُلِجُ فِي ظُهُورِهَا مِنَ اللَّبَنِ الْمَكْسُوعِ ❖ ]

٤ رُبَّ عِشَارٍ سَوْفَ يَغْتَالُهَا لَا مُبْطِئٌ <sup>h</sup> الشَّدَّ وَلَا <sup>i</sup> عَائِجٌ

رُبَّ نَوْقٍ عِشَارٍ يَغْتَالُهَا سَاقٍ يُنْتَهِيهَا مِنْ أَهْلِهَا ❖

<sup>a</sup> The text of the poem and commy. is that of V. Vv. 1 and 2 in LA 3, 151, 21-22: v. 2 in LA 13, 398, 4, and Qālī Amālī 2, 8: vv. 2 and 3 in LA 10, 185, 6-7: vv. 1-3 in Mbd-Kām 213, 4, and v. 8 in LA 3, 216, 6 and 276, 21. The whole poem is in al-Hārith's *Dirw.* (MS Sultān Fātiḥ, Constantinople, No. 5303) with two additional verses. The order in the *Dirw.* is 1, 2, 6, 4, 5, 7, 8, 3, [9, 10]. At the head of the poem in the *Dirw.* is the title مَسْتَرِ التَّمْلِي .

<sup>b</sup> *Dirw.*, LA, Mbd. أَرْسَلْتُهُ .

<sup>c</sup> *Dirw.* دُونِنَا , LA, Mbd. دُونِي .

<sup>d</sup> *Dirw.* commy. : حبا ارتفع ومرض . وعالج رمل بين الشام والكوفة .

<sup>e</sup> Mbd. commy. : ٢٠ . إِنَّ الدَّارَ كَأَنَّهَا تَنْضَحُ عَلَى ضَرْعِهَا الْمَاءَ الْبَارِدَ لِيَكُونَ أَسْمَنَ لِأَوْلَادِهَا الَّتِي فِي بَطُونِهَا . وَالْعَمْرُ : بَقِيَّةُ اللَّبَنِ فِي الضَّرْعِ فَيَقُولُ : لَا تُبْقِ ذَلِكَ اللَّبَنَ لِسَمَنِ الْأَوْلَادِ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي مَنْ يَنْتَحِهَا : فَلَمَّا لَكَ غَوَتْ فَتَكُونُ لِلْوَارِثِ أَوْ يُعَارُ عَلَيْهَا .

<sup>f</sup> This v. supplied from *Dirw.* LA and Mbd: the commy. is from LA .

<sup>g</sup> *Dirw.* and Mbd. قَامِصٌ (وَأَصْبَبُ) .

<sup>h</sup> *Dirw.* السَّيْرُ .

<sup>i</sup> *Dirw.* هَالِجٌ .

٥ ۞ <sup>j</sup> يَسُوقُهَا شَلًّا إِلَى أَهْلِهَا كَمَا <sup>k</sup> يَسُوقُ الْبَكْرَةَ الْفَالِجُ

الْبَكْرَةُ الناقة الصغيرة لا تحمِل . والفالج الفحل العجل ۞

٦ <sup>l</sup> قَدْ كُنْتُ يَوْمًا تَرْتَجِي رِسْلَهَا فَأُطْرِدَ الْحَائِلُ وَالْدَالِجُ

الحائل التي لم تحمِل . <sup>m</sup> والداليج التي تدلج بالحمل ۞

٧ ۞ بَيْنَا الْفَتَى يَسْعَى وَيُسْعَى لَهُ تَاحَ لَهُ مِنْ أَمْرِ خَالِجٍ

تَاحَ عَرَضَ . خاليج مَوْتٌ يَخْلُجُهُ أَي يَجْذِبُهُ إِلَيْهِ فَيَذْهَبُ بِهِ ۞

٨ <sup>n</sup> يَتْرُكُ مَا رَقِحَ مِنْ عَيْشِهِ <sup>o</sup> يَمِيتُ فِيهِ هَمَجٌ هَامِجٌ

الترقيح إصلاحُ المال . يَمِيتُ يُفْسِدُ . الهَمَجُ الْبَعُوضُ شَبَّهَ الْوَارِثَ بِهَا لِضَعْفِهِ <sup>p</sup> ۞

## II

## وقال المرقش الأكبر

ولم يزوها المفضل ورواها ابن حبيب

١ <sup>q</sup> يَا ذَاتَ أَجْوَارَنَا قَوْمِي فَحِينًا وَإِنْ سَقَيْتَ كِرَامَ النَّاسِ فَاسْقِينَا

٢ ۞ وَإِنْ دَعَوْتَ إِلَى جُلَى وَمَسْكُومَةٍ يَوْمًا سَرَاةً <sup>r</sup> خِيَارِ النَّاسِ فَأَدْعِينَا

<sup>j</sup> *Diw.* يُطِيرُهَا ؟ مُطِيرُهَا .

<sup>k</sup> *Diw.* يُطِيرُ .

<sup>l</sup> V wrongly كُنْتُ and حائل .

<sup>m</sup> *Diw.* الداليج التي في نطنها وكذا تدلج به . ١٥

<sup>n</sup> Both quotations in LA agree with our text . The MS has wrongly يَمِيتُ .

<sup>o</sup> *Diw.* has some word in place of يَمِيتُ which cannot be read owing to the edge of the MS being cut.

<sup>p</sup> The additional vv. in *Diw.* are

٩ ۞ وَاعْلَمَ أَنَّ النَّفْسَ إِنْ عُسِرَتْ يَوْمًا لَهَا مِنْ سِنَّةٍ (٩) لَاحِجٌ  
١٠ ۞ كَذَلِكَ مَا الْإِنْسَانُ فِي عَيْشِهِ هَالِيَةً قَامَ لَهَا تَاشِجٌ

٢٠

Over سِنَّةٍ is written, apparently as an alternative or a correction, مِيتَةٍ .

<sup>q</sup> Text of V. See Ham 49, 6 ff. where the version agrees with our text. Mz وَحِينًا .

<sup>r</sup> Mz كِرَامِ .

٣ شُفْتُ مَقَادِمُنَا نُهَي مَرَايُنَا نَأْسُو بِأَمْوَالِنَا آثَارَ أَيْدِينَا  
٤ الْمُطْمِئُونَ إِذَا هَبَّتْ شَامِيَةٌ وَخَيْرُ نَادٍ \* رَأَى النَّاسُ نَادِيَنَا

## III

## وقال المرقش أيضا

١ قُلْ لِلْأَسْمَاءِ<sup>٢</sup> أَنْجِزِي الْمِعَادَا وَأَنْظُرِي أَنْ تَرُودِي مِنْكَ زَادَا  
٢ أَيْنَمَا كُنْتَ أَوْ حَلَلْتَ بِأَرْضٍ أَوْ بِلَادٍ<sup>٣</sup> أَحْيَيْتِ تِلْكَ الْبِلَادَا  
٣ إِنْ تَكُونِي تَرَكْتَ رَبِّكَ بِالشَّأْمِ وَجَاوَزْتَ حِمِيرًا<sup>٤</sup> وَمُرَادَا  
٤ فَارْتَجِي أَنْ أَكُونَ مِنْكَ قَرِيبًا<sup>٥</sup> فَاسْأَلِي الصَّادِرِينَ وَالْوَرَادَا  
٥ وَإِذَا مَا رَأَيْتِ رَكْبًا<sup>٦</sup> مُخَيَّبِينَ يَشُودُونَ مُقَرَّبَاتٍ جِيَادَا  
٦ فَهُمْ صُحْبَتِي عَلَى أَرْحَلِ الْمَيْسِ يَزْجُونَ<sup>٧</sup> أَيْنَقَا أَفْرَادَا  
٧ وَإِذَا مَا سَمِعْتَ مِنْ نَحْوِ أَرْضٍ بِحَبٍّ قَدْ مَاتَ أَوْ قِيلَ كَادَا  
٨ فَأَعْلِمِي غَيْرَ عِلْمِ شَكٍّ بَائِي<sup>٨</sup> ذَلِكَ<sup>٩</sup> وَأُبْكِي لِمُصَفِّدٍ أَنْ يُفَادَا

قال المزدوقي : قوله أَنْجِزِي الْمِعَادَا كَأَنَّهُ بَيْنَهُمَا تَوَاعُدٌ فَاسْتَجَزِ الْمِعَادَا : والتجأ في الأمور الإكمال والفراغ : ومن أمثالهم : أَنْجِزْ حُرٌّ مَا وَعَدَ : ويقال<sup>٢</sup> بَعَثَهُ نَاجِزًا بِنَاجِزٍ : والمراد بَعَثَهُ فَجَزَّ بِنِيعِي وَبَاعَنِي فَجَزَّتْ بِنِيعَةٍ . والميعاد في الوعد كالميعات في الوقت . وقوله وَأَنْظُرِي اسْتِزْفَاقٌ كَأَنَّهُ طَلَبُ مَا طَلَبَ مِنْهَا عَلَى رِفْقٍ وَجَمِيلٍ نَظَرٍ . وذكر الزاد كناية عن التَّمَشُّعِ بِتَجِيَّةٍ أَوْ حَدِيثٍ مُؤْنِقٍ أَوْ مَا يَجْعَلُ مَجْرَاهُ يَمَّا يُتَذَكَّرُ بِهِ الْحَالُ فِي التَّوَدُّيعِ وَبُعْدِ الْفِرَاقِ . وقوله بِأَرْضٍ أَوْ بِلَادٍ<sup>٣</sup> الْبَلَدُ يَقَعُ عَلَى الْمَكَانِ الْمُخْتَلَفِ وَغَيْرِ الْمُخْتَلَفِ : ويقال : \* قَدْ تَرَكَ الْبَرِّيُّ قَاهُ بَلَدًا \* يريد كالإبراح لَا بِنَاءَ فِيهِ وَالْمَعْنَى أَنْ أَسْنَانَهُ سَقَطَتْ . والمراد مَكَانُهَا حَيْثُ حَلَّتْ مِنَ الْمَدِينَةِ وَالْمَحْضَرِ :

<sup>٢</sup> Mz agrees with V. : إِذَا مَا قَامَ نَادِيَنَا

<sup>٣</sup> V نَجْزِي .

<sup>٤</sup> V مُرَادَا .

<sup>٥</sup> Both مُخَيَّبِينَ ; but see commy.

<sup>٦</sup> V (sic) وَأُبْكِي لِمُصَفِّدٍ لَمْ يُفَادَا ( see Mz's commy below : we should read لَنْ ) .

<sup>٧</sup> See Lane 2770 h : « Ready goods for ready money » .

<sup>٨</sup> Text of Mz.

<sup>٩</sup> V حَيَّيْتُ : Mz marg. : أَحْيَيْتِ

<sup>١٠</sup> V وَأَسْأَلِي .

<sup>١١</sup> See Ham p. 344, l. 17.

وهذا أعني قوله: أَحْيَيْتَ تِلْكَ الْبِلَادَا: على خلاف قول الآخر \* وَمَا دَهْرِي بِحَيْثُ تُرَابُ أَرْضٍ \* الَيْتَ: ومثل هذا قول الآخر

° أَلَا يَا بَيْتُ بِالْعِلْيَاءِ بَيْتُ وَلَوْلَا حُبُّ أَهْلِكَ مَا أَتَيْتُ

وقوله إنْ تَكُونِي تَرَكْتُ جَوَابُ الشَّرْطِ قوله فَارْتَجِي أَنْ أَكُونَ مِنْكَ قَرِيباً أَي دُومِي عَلَى رَجَائِكَ وَإِنِّي لَا أَتَأَخَّرُ عَنْكَ وَاسْتَجِرِي الْوَارِدِينَ عَلَيْكَ وَالصَّادِرِينَ عَنْكَ عَنْ مُتَشَوِّقِ الْأَنْبَاءِ وَمُتَوَكِّفِ الْأَنْبَاءِ كَيَّ يَتَجَدَّدُ عِنْدَكَ مَا تَسْتَدِلُّنَ مِنْهُ عَلَى الْغَائِبِ عَنْكَ . وقوله وَإِذَا مَا رَأَيْتَ رَكْبًا مُخَيَّنَ وَاحِدَ الرُّكْبِ رَاكِبٌ . وَالْمُخَبَّ الذي يَخْبِلُ بَعِيدَهُ عَلَى الْحَبِّ وَهُوَ السَّيْرُ السَّرِيعُ : وَهَذِهِ عَلَامَةٌ نَصَبَهَا لَهَا فِي مَعْرِفَةِ أَصْحَابِهِ وَالْمُتَّصِلِينَ بِهِ . وقوله يَقُودُونَ مَوْضِعَهُ نَصَبٌ عَلَى أَنْ يَكُونَ صِفَةً لِلرُّكْبِ . وَالْقُرَابَاتُ مِنَ الْخَيْلِ هِيَ الَّتِي تَكْرُمُ عَلَى أَرْبَابِهَا قُرْبَطُ فِي الْأَفْنِيَّةِ وَلَا تُهْمَلُ فِي الْمَرَاغِي . وَالْحِيَادُ وَاحِدُهَا جَيْدٌ مِثْلُ عَيْلٍ وَعِيَالٍ . وقوله فَهَمُّ صُحْبَتِي الْفَاءُ بِمَا ١٠ بَعْدَهَا جَوَابُ إِذَا مِنْ قَوْلِهِ وَإِذَا مَا رَأَيْتَ . وقوله عَلَى أَرْحَلِ الْيَسْرِ فِي وَضْعِ الْحَالِ لِصُحْبَتِي . وَالْيَسْرُ شَجَرٌ تُتَّخَذُ مِنْهُ الرِّحَالُ . وَمَعْنَى يُزْجُونَ يَقُودُونَ . وَالْأَيْتُ زَنْتُهُ أَفْعَلُ لَكِنَّهُ قَلْبٌ وَقُدِّمَ عَلَيْهِ عَلَى قَائِهِ وَالْأَصْلُ أَنْتَوُ فَا بُدِّلَ مِنْ وَادِهِ بِالْ تَخْفِيفاً : وَجَمْعُهُ أَيَاتِي . وَجَعَلَهَا أَفْرَادًا لَا قِطَارًا لِأَنْفِرَادِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْ أَرْبَابِهَا بِرَاحِلَتِهِ خَاصَّةً : وَكَانُوا إِذَا ارْتَدُّوا الْقُرُوبَ يَسْتَضِجُونَ مِنَ الْإِبِلِ مَا يَسْتَظْهِرُونَ بِهِ فِي تَحْمِلِ أَثْقَالِهِمْ وَرُكُوبِهِمْ لَكِنْ ١١ جَنَّبُوا دَوَابَّهُمْ لِمُعَادَا لَهَا لَوْ قَتَلَتِ الْغَارَةَ وَإِبْقَاءَ لِقَوَاهَا وَنَشَاطِهَا : وَإِنَّمَا نَصَبَ هَذِهِ الْآيَةَ وَالْعَلَامَةَ لِصَاحِبَتِهَا ١٢ هِدَايَةً وَإِرْشَادًا فِيمَا يُعْتَمَدُ عَلَيْهِ فِي اسْتِعْلَامِ أَخْبَارِهِ وَيَسْتَقْبَلُ بِهِ عَلَى التُّعَدُّ مِنْ جَوَانِبِ أحواله وَأَنَّهُ لَهَا عَلَى خِلَافِ غَيْرِهِ حِينَ قَالَ \* ذَرِينِي مَا أَمَنَّ بَنَاتٍ نَعَشٍ \* الْيَتَيْنِ . قَوْلُهُ \* وَإِذَا مَا سَمِعْتَ مِنْ نَحْوِ أَرْضٍ \* بَيِّنٌ بِهَذَا الْكَلَامِ شِدَّةُ وَجْدِهِ وَاسْتِمْرَارُ هَوَاهُ فِي الْمِيلِ إِلَيْهَا ١٣ وَإِشْرَافُهُ عَلَى مَوْتِهِ : فَيَقُولُ مَتَى سَمِعْتَ مِنْ أَقْطَارِ الْأَرْضِ بِأَنْ مُجِباً أَهْلَكَهُ الْهَوَى وَأَنَّ الْوَجْدَ أَفْنَى عَاشِقاً أَوْ كَادَ يُفْنِي قَتِيلَتِي أَيِ ذَاكَ الْوَاجِدِ الْمُحِبِّ وَدَعِيَ الشَّكَّ عَنْكَ وَارْتِيَنِي رَحْمَةً مِنْكَ لِي . وقوله فَأَعْلِمِي عَيْدَ عِلْمِ شَكِّ يَرِيدُ أَجْعَلِي إِيمَانَكَ بِمَا تُخْبِرِينَ بِهِ مِنْ ٢٠ أَمْرِي عِلْماً لَا يَتَخَالَفُهُ شَكٌّ وَلَا يُمَارِجُهُ رَيْبٌ وَأَسْخِرِي الْبُكَاءَ رَحْمَةً لِتَأْسُورٍ لَمْ يُقْبَلِ الْفِدَاءُ فِي فَكِّهِ فَذَهَبَ قَبِيداً . وَيُرْوَى لَنْ يُقَادَا وَالْمَعْنَى لِقَتُولٍ لَمْ يُقْتَدَ مِنْ قَاتِلِهِ . وقوله مُضْعَدُ الْمَشْهُورِ أَنْ يَقَالَ صَفَدْتُ الرَّجُلَ إِذَا قَيَّدْتَهُ وَأَصْفَدْتُهُ إِذَا أُعْطِيَتْهُ وَالصَّفْدُ الْعَطِيَّةُ : وَقَدْ حُكِيَ أَنَّهُ يَقَالُ فِي الْإِسِيرِ الْمَشْدُودِ أَصْفَدْتُهُ أَيْضاً ١٤ وَيُحْتَجُّ بِهَذَا الْبَيْتِ فِي تَضَحُّيْهِ هَذِهِ اللَّغَةُ . وَالصَّفْدُ كَمَا يُسْتَعْمَلُ فِي الْعَطِيَّةِ يُسْتَعْمَلُ فِي الْقَيْدِ أَيْضاً ١٥

c See LA 2, 319, foot.

d Conjecture : word illegible.

e A few corrupt words omitted.

f Not mentioned in LA or TA: see Lane 1696 c.

## IV

٨ وقال شأسُ بنُ نَهانَ بنِ أسودَ بنِ (?) حَرِيكَ [وهو المَرْقُ] \*

- ١ صَحَا عَنْ تَصَايِهِ الْفَوَادُ الْمَشُوقُ وَحَانَ مِنَ الْحَيِّ الْجَمِيعِ تَفَرُّقُ
- ٢ وَأَصْبَحَ لَا يَشْفِي<sup>h</sup> غَلِيلَ فَوَادِهِ قِطَارُ السَّحَابِ وَالرَّحِيقُ الْمُرُوقُ
- ٣ لَدُنْ شَالَ أَحْدَاغُ الْقَطِينِ غُدَّةٌ عَلَى جَلَّةِ الْوَادِي مَعَ الصُّبْحِ تَوْسَقُ
- ٤ تَطَالَعُ مَا بَيْنَ الرَّجَى فَفَرَاقِرِ عَلَيْهِنَّ سِرْبَالُ السَّرَابِ يُزْفِرُ
- ٥ وَقَدْ جَاوَزَتْهَا ذَاتُ نِيرَيْنِ شَارِفُ مُحَرَّمَةٍ فِيهَا لَوَامِعُ تَخْفِقُ

قال المروزي : يَذْكُرُ أَنَّهُ قَدْ حَلَّ بِفَنَائِهِ مَا سَخَّلَهُ عَمَّا كَانَ يَتَعَاطَاهُ وَيَقْصُرُ وَقْتَهُ عَلَيْهِ مِنْ طَلَبِ اللَّهِوِ وَقَضِيهِ إِلَى أْبَعَدِ الْغَايَاتِ فِيهِ . وَالتَّصَايِي بِنَاءِ التَّكْلُفِ وَالْإِزْدِيَادِ فِي الْمُعْتَادِ . فَيَقُولُ أَفَاقَ قَلْبِي مِنْ غُرَّةِ التَّبَطُّلِ ١٠ . وَاتِّبَاعِ الْهَوَى وَالتَّضَلُّلِ : وَقَدْ قَرُبَ التَّفَرُّقُ بَيْنَ الْمُجْتَمِعِينَ وَالتَّبَاعُدُ مِنَ الْمُتَقَارِبِينَ لِأَنَّ دِهْمَهُمْ مِنَ الْحَالِ وَدَعَاهُمْ إِلَيْهِ وَاجِبُ التَّرْحَالِ ❖

وقوله \* وَأَصْبَحَ لَا يَشْفِي غَلِيلَ فَوَادِهِ \* يَقُولُ دِهْمَ مِنَ الْأَمْرِ وَالْهَمَّ مَا هَيَّجَ الْقَلْبَ فَلَا دَوَاءَ لَهُ وَلَا يُسَكِّنُ مَا بِهِ لَا مَاءَ وَلَا خَمْرَ . وَالْغَلِيلُ وَالْغُلَّةُ حَرَارَةُ الْجَوْفِ مِنَ الْعَطَشِ وَغَيْرِهِ . وَالْمُرُوقُ الْمُصَنَّى وَالرَّأُوقُ

## المصفاة ❖

- ١٠ وقوله : لَدُنْ شَالَ يَقُولُ اسْتَبَدَلْنَا بِالْثَلَاوِمِ تَبَايُنًا وَبِالْتَّمَاكِ تَصَدُّعًا مُنْذُ ارْتَفَعَ أَحْدَاغُ الْقَطِينِ . وَالْأَحْدَاغُ تَرَاكِبُ النِّسَاءِ وَالْقَطِينِ السُّكَّانِ . وَجَلَّةُ الْوَادِي جَانِبُهُ . وَتَوْسَقُ تُعَدَّلُ لِلْحِنْدِ وَمَوْضِعُهُ مِنَ الْإِعْرَابِ نَضْبٌ عَلَى الْحَالِ : وَتَقْدِيرُ الْكَلَامِ لَدُنْ شَالَتِ الْأَحْدَاغُ مَوْسُوقَةً عَلَى جَلَّةِ الْوَادِي . وَمَعْنَى مَعَ الصُّبْحِ أَيِ عِنْدَهُ ❖
- وقوله : تَطَالَعُ مَا بَيْنَ الرَّجَى : يَعْنِي الْأَحْدَاغَ : وَالْأَصْلُ تَتَطَالَعُ فَحُذَفَ لِأَحَدِي الثَّانِيَيْنِ اسْتِغْنَاءً لَا جِثْمًا عَمَّا هِيَ الثَّانِيَّةُ . وَقَوْلُهُ عَلَيْهِنَّ السَّرْبَالُ فِي مَوْضِعِ الْحَالِ يُزْفِرُ يُبْذَرُ وَيَضْطَرِبُ . وَيُزْوِي ٢٠ بَعْضُهُمْ : عَلَيْهِنَّ سِرْبَالُ السَّحَابِ : وَالْأَوَّلُ أَحْسَنُ ❖

وقوله : وَقَدْ جَاوَزَتْهَا ذَاتُ نِيرَيْنِ يَعْنِي طَرِيقًا وَاسِعًا صَغَبًا : فَارْتَفَعَ جَاوَزَتْهَا بِقَوْلِهِ شَارِفُ وَهِيَ الْقَدِيمَةُ مِنَ

٨ See ante, No. LXXXI : text of Mz and V.

h لَهُ مِنْ فَوَادِهِ V .

i مِنَ الصُّبْحِ V .

1 MS : تَزْفِرُ MS . الرَّحَا V : الرَّحَى MS . تَطَالَعُ V : تَطَالَعُ MS .



الطُّرُقِ عَلَى السَّعَةِ لِأَنَّ الظَّلَامَيْنِ جَاوَزَتِ الطُّرُقَ وَخَلَفَتْهَا لَا الطَّرِيقُ وَلَأَمِنْ الْإِلْتِيَّاسِ لَمْ يُبَالِ : ومثله قولهم \* وما تَهَيَّئِي الْمَوْمَاءُ أَرْكَبُهَا \* لِأَنَّ الْمَعْنَى لَا أَتَهَيَّئُهَا فَجَعَلَ الْمَفْعُولَ فَاعِلًا . وقوله مُخَرَّمَةٌ يَعْنِي لَمْ تُكَلِّنْ بِالسَّيْرِ فِيهَا . وَاللَّوَامِعُ مَا يَبْزُقُ مِنَ السَّرَابِ وَيَضْطَرِبُ ❖

٦ بِجَاوَاءِ جُنُودٍ كَانَ طَرِيقَهَا بِسُرَّةَ بَيْنَ الْحَزَنِ وَالسَّهْلِ رَزَقُ

٧ يَشُولُ عَلَى أَقْطَارِهَا الْقَوْمُ بِالْقَنَّا تَحُوطُ عَلَى آثَارِهَا وَتَلْحَقُ

٨ وَقَالَ حَمِيصُ النَّاسِ أَيْنَ مَصِيرُنَا فَأَضْمَرَ مِنْهَا خُبْتَ نَفْسٍ مُزَقِّ

قوله بِجَاوَاءِ جُنُودٍ يَعْنِي كَثِيبَةً مُخَضَّرَةً لِكثَرَةِ السِّلَاحِ فِيهَا : وَالْبَاءُ تَعَلَّقَ مِنْهُ يَقُولُهُ تَطَالَعُ . وَالْجُنُودُ الْكَثِيرُ . وَالسُّرَّةُ مَا اتَّسَعَ مِنْ بَطْنِ الْأَرْضِ : وَجَعَلَ الطَّرِيقَ مُنْتَدَةً بَيْنَ السَّهْلِ وَالْحَزَنِ : ثُمَّ شَبَّهَهَا فِي اسْتِوَائِهَا بِحَيْطٍ مَسْدُودٍ : وَأَمَّا ارَادَ تَوَجُّهَهُمْ وَأَمَّهُمْ . وَالرَّزَقُ فَارِسِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ ❖

١٠ وقوله يَشُولُ عَلَى أَقْطَارِهَا أَيِ يَرْتَمِعُ : قَالَ <sup>k</sup> \* رَجَعُوا عَلَيْكَ وَشَلَّتْ فِي الْيَدَانِ \* . وَالْأَقْطَارُ التَّوَاحِي وَالوَاحِدُ قُطْرٌ : وَقِيلَ بَلْ مَعْنَاهُ يَشُولُ عَلَى مَا تَقَاطَرَتْ مِنْهَا وَتَتَابَعَ . وَمَوْضِعُ تَحُوطٍ نَصَبٌ عَلَى الْحَالِ لِلْقَنَّا وَالْمَعْنَى يَشُولُ وَالْقَوْمُ بِالْقَنَّا حَائِطَةٌ عَلَى آثَارِهَا لِاحْتِنَاءِ ❖

وقوله \* وَقَالَ حَمِيصُ النَّاسِ أَيْنَ مَصِيرُنَا \* كَأَنَّهُ كَانَ خَفِيَ عَلَيْهِمُ الْمَقْصِدُ فَأَحْذَوْا يَسْأَلُونَ عَنْهُ كَمَا خَفِيَ عَلَيْهِمُ الْمُرَادُ بِالتَّجَمُّعِ . وَقَوْلُهُ \* فَأَضْمَرَ مِنْهَا خُبْتَ نَفْسٍ مُزَقِّ \* يَحْتَمِلُ وَجْهَيْنِ أَحَدُهُمَا أَنْ تَنْصِبَ خُبْتَ نَفْسٍ عَلَى الْمَفْعُولِ مِنْ أَضْمَرَ وَالْمَعْنَى كَتَمَ الْمَزَقُّ مِنَ الْجَيْشِ نَيْتَهُ الْفَاسِدَةَ وَمَكِيدَتَهُ السَّيِّئَةَ : وَيُحْزَنُ أَنْ تَجْعَلَ خُبْتَ نَفْسٍ عَلَى أَتَى مَفْعُولٌ لَهُ وَتَجْعَلَ مَفْعُولُ أَضْمَرَ مَحْذُوفًا وَالْمَعْنَى لِيُخْبِتَ نَفْسِهِ وَدَهِيهِ كَتَمَ مُرَادَهُ وَلَمْ يُظْهِرْهُ لِأَحَدٍ حَتَّى أَوْقَعَ الْقَرْزَةَ الَّتِي ارَادَهَا وَكَمَّلَ الْحُطَّةَ الْمُعْتَقَدَةَ مِنْهَا وَفِيهَا ❖

٩ فَلَمَّا أَتَى مِنْ دُونِهَا الرِّمْتُ<sup>١</sup> وَالْعَصَا وَلَاحَتْ لَنَا تَارُ الْقَرِيقَيْنِ<sup>m</sup> تَبْرُقُ

١٠ فَوَجَّهَهَا غَرْبِيَّةً عَنْ يَلَادِنَا وَوَدَّ الَّذِينَ حَوْلَنَا لَوْ تُشْرِقُ

٢٠ ١١ [فَجَالَتْ عَلَى أَجْوَاذِهَا الْخَيْلُ بِالْقَنَّا تَوَاضَعُ مِنْ قَرْنِي جَدُودَ وَتَمْرُقُ]

<sup>j</sup> See Haffner Addād 49, 7 and 128, 12; also LA 2, 289 4: poet Ibn Muqbil

<sup>k</sup> See Naq 904, 10 and Jarir Diw. 2, 149, 16.

<sup>١</sup> فَالْعَصَا

<sup>m</sup> تَبْرُقُ

<sup>n</sup> أَيِ تَمَسَّى الَّذِينَ عَرَّتَهُمْ هَذِهِ الْكُتَيْبَةُ لَوْ تَمَرَّقَتْ عَنْهُمْ فَلَا تَكَلِّمُهُمْ . وَوَجَّهَهَا

<sup>o</sup> The text has accidentally omitted this v. ; it is explained in the commy., and given here with

V's text.

قوله فلما أتى من دُونِهَا الرِّمْت يريد مَوَاضِعَ الرِّمْتِ وَالْقَضَا: وَالْأَصْلُ فِي دُونِ أَنْ يُسْتَعْمَلَ فِي الْقَاصِرِ عَنِ الشَّيْءِ كَأَنَّهُمْ تَجَاوَزُوا مَنَابِتَ الرِّمْتِ وَالْقَضَا وَهِيَ شَجَرَانِ إِلَى مَا وَرَاءَهُمَا . وقوله وَلَا حَتَّ لَنَا نَارُ الْفَرِيقَيْنِ يَجُوزُ أَنْ يُرِيدَ نَارَ الْجَيْشَيْنِ وَيَجُوزُ أَنْ يَكُونَ مِنْ قَوْلِهِمْ تَرَأَى نَارُ الْفَرِيقَيْنِ وَالْمَعْنَى تَلَاقِيًا وَصَارَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِجِذَاءِ الْآخَرِ وَبِتَرَأَى مِنْهُ . وَيُرْوَى : فَلَا تَنْتَبِهَ بِهَا نَارُ الْفَرِيقَيْنِ يَعْنِي طَائِفَتَيِ الْجَيْشَيْنِ . وَيُرْوَى مِنْ دُونِهِ يَعْنِي مِنْ دُونِ الْمَرْقُ ♦

وقوله \* فَوَجَّهَهَا غَرْبِيَّةً عَنْ بِلَادِنَا \* يَقُولُ وَجَّهَ هَذِهِ الْكُتَيْبَةَ أَوْ الْغُرُوزَةَ غَرْبِيَّةً أَيْ عَدَلَ بِهَا عَنْ نَاحِيَةِ الشَّرْقِ وَجَعَلَهَا حِيَالَ الْغَرْبِ . وَمَعْنَى عَنْ بِلَادِنَا أَيْ عَادِلًا عَنْ بِلَادِنَا وَمُنْحَرِفًا : وَتَعْنِي مَنْ قَصَدَهَا أَنْ تَكُونَ مُشْرِقَةً أَيْ أَخَذَ نَحْوَهَا مِنْ دُونِهِمْ ♦

وقوله فَجَالَتْ عَلَى أَجْوَاذِهَا يُرِيدُ أَقْبَلَتْ وَأَذْرَتْ الْحَيْلُ عَلَى أَجْوَاذِهَا أَيْ بِأَجْوَاذِهَا أَيْ مُسْتَفِخَةً الْجُثُوبِ ١٠. مُخَكَّمَةً الْأَثْبَاجِ مُشْرِعِينَ لِلرِّمَاحِ مُعْتَدِينَ لَهَا . وَتَوَاضَعُ تُفَاعِلُ مِنَ الْوَضْعِ فِي السَّيْرِ : وَيُقَالُ أَوْضَعَ الرَّحْلُ إِذَا سَارَ أَسْرَعَ السَّيْرَ وَيُقَالُ وَضَعَتِ اللَّاقَةُ لُقَّةً فِي أَوْضَعَتْ وَقَدْ أَوْضَعَهَا صَاحِبُهَا أَيْ حَمَلَهَا عَلَى الْوَضْعِ كَأَنَّ الْهَمْزَةَ فِي أَوَّلِهِ تَكُونُ لِثَقُلِ الْفِعْلِ مَرَّةً وَمَرَّةً مِنْ بَابِ مَا جَاءَ فِيهِ فَعَلَ وَأَفْعَلَ يَسْتَعْنِي . وَجَدُوهُ مَوْضِعَ وَقَرْنَاهُ طَرَفَاهُ . وَمَعْنَى تَمَرَّقُ تَخْرُجُ : وَفِي الْحَدِيثِ : <sup>p</sup> يَمَرَّقُونَ مِنَ الدِّينِ مُرُوقَ السَّهْمِ مِنَ الرِّمِيَةِ ♦

- ١٢ <sup>q</sup> فَمَنْ مُبْلَغُ النُّعْمَانِ أَنْ أُسِيدًا عَلَى الْعَيْنِ تَعْتَادُ الصَّفَا وَتَمَرَّقُ  
١٣ <sup>١٥</sup> وَأَنْ لُكْبَرًا لَمْ تَكُنْ رَبُّ عَكَّةَ لَدُنْ صَرَحْتَ حُجَّاجَهُمْ فَتَمَرَّقُوا  
١٤ <sup>١٤</sup> [قَضَى لِجَمِيعِ النَّاسِ إِذْ جَاءَ أَمْرُهُمْ بِأَنْ يَجْنُبُوا أَفْرَاسَهُمْ ثُمَّ يَلْحَقُوا]  
١٥ <sup>١٥</sup> لِتُبْلَغَنِي مَنْ لَا يُكْدِرُ نِعْمَةً بِمُدْرِ وَلَا يَزْكُو لَدَيْهِ التَّمَلُّقُ  
١٦ <sup>١٦</sup> يَوْمُ بَيْنِ الْحَزْمِ خِرْقُ سَيْدَعُ أَحَدُ كَصَدْرِ الْهُدُوَانِي مَحْفَقُ

<sup>p</sup> LA 12, 217, 18.

<sup>q</sup> وَيَمَرَّقُ، يَعْتَادُ، أَنْ أُخْتِصِرَ V.

<sup>1</sup> MS of Mz يَكُنْ، and so also V.

<sup>8</sup> Verse accidentally omitted in text, explained in commentary; the reading given is that of V; but Mz (see com. ) apparently read يَحْنُوا الْحُرُودَ الْحَبَادَ لِيَلْحَقُوا.

<sup>t</sup> Text of Mz لِتُبْلَغَنِي . Before this verse we must no doubt insert the v. ascribed to Mumazzaq in LA 18, 250, 2:—

تَحَاسَى يَدَاهَا بِالْحَصَا وَتَرَضُّهُ بِأَسْمَرَ صَرَافٍ إِذَا حَمَّ مُطَرِّقُ

<sup>u</sup> Mz reads as above, but V يَمُدِّرُ, which seems more probable, since one who excuses himself cannot be said to confer any favour at all.

<sup>v</sup> V miswritten (الحُرْنُ) (miswritten الحُرْنُ) V.

قوله أَسِيدًا هو أَسِيدُ بن عمرو بن تميم . والعَيْن موضع وقيل العين موضع بالبحرين يقال له عَيْنُ مُطَهْمٍ .  
ويروى عَلَى الْأَيْن وهو الإغيا . والَصفا موضع . وتُتَرَقُّ تُغَيِّي . والمعنى مَنْ يُوَدِّي الى النعمان ان هذا الرجل  
قد راعَمَكَ وَسَعَى فيما ساءَكَ نَاعِمَ الْبَالِ مُخْتَلِفًا من بِلَادِهِ فيما أَحَبَّ وَحَيْثُ اخْتَارَ قَرَحًا وَمَرَحًا يُغَيِّي بِشَعْرِهِ  
طَرَبًا ❖

وقوله وَأَنْ لَكَيْزًا هو لَكَيْزُ بن عبد القيس . والعُكَّةُ نِغْيٌ من سَنَنِ : يريد أَنَّهُ لم يكن راعيًا يَأْتِي  
الْوَيْسَمَ بالشاة والسَّنَنِ لِلتَّيْعِ . وَكَيْتُهُ كَانَ صَاحِبَ سِلَاحٍ وَخَيْلٍ . وقوله صَرَحتُ حُجَّاجُهُمْ يريد خَرَجْتُ من  
مَنَى : وقال الاصمعيُّ صَرَحَ الرَّجُلُ إِذَا بَرَزَ فَأَفْضَى وَفَارَقَ الْبُيُوتَ وَالْأَسْكَانَ ❖  
وقوله قَضَى لِجَمِيعِ النَّاسِ يَغْنَى لَكَيْزًا وَالْمُتَّصِلِينَ بِهِ أَي حَكَمَ لَهُمْ . ومعنى إِذَا جَاءَ أَمْرُهُمْ يريد أَمْرُهُ لَهُمْ  
فَأَضَافَهُ إِلَى الْمَفْعُولِ وهو مصدر أَمَرْتُ والمعنى أَوْجَبَ لَهُمْ وَعَلَيْهِمْ أَنْ يَزْكُبُوا الْإِبِلَ وَيَجْتَنِبُوا الْخَيْلَ مُتَوَجِّهِينَ  
إِلَى الْغَارَةِ : وَكَانُوا يَفْعَلُونَ هَذَا إِيقَاءً عَلَى دَوَائِبِهِمْ لَوْقَتِ الْحَاجَةِ إِلَى الْعَمَلِ بِهَا . وَارَادَ بِالْجُودِ الْجِيَادَ الْعِرَابَ مِنْ  
الْخَيْلِ . ومعنى لِيَلْحَقُوا لِيَعْمَلُوا وَيُغَيِّرُوا : وَفَارِدَتْهُ الْبَغْتُ وَالتَّخْضِيسُ عَلَى إِذْرَاكِ مَا هَيَّجُوا لَهُ وَطَلَبُوهُ وَلَيْسَ  
المراد اللَّحُوقُ مِنْ تَأْخِرٍ ❖

وقوله \* لِيَتْلِقَنِي مَنْ لَا يُكَدِّرُ نِعْمَةً \* يريد الزَّلَقَى وَالْمَنْزِلَةَ الرَّفِيعَةَ عِنْدَهُ . وَلَا يُكَدِّرُ نِعْمَةً يريد لَا  
يُفْسِدُ إِحْسَانَهُ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى . وَيُروى يُكْفِرُ نِعْمَةً \* بِعُذْرٍ . وَلَا يَزْكُو يريد لَا يَنْبِي لَدَيْهِ الْخِدَاعُ وَالنِّفَاقُ ❖  
١٥ وقوله يَوْمٌ بِهِنَ الْحَزْمِ يريد يَقْصِدُ بِهِنَ مُسْتَظْهِرًا بِالْحَزْمِ وَالْحَذَرِ . وَالْخِرْقُ الْكَرِيمُ الْمُتَحَرِّقُ بِالْمَعْرُوفِ  
وَالْإِحْسَانِ . وَالسَّيْدَعُ الْمَوْطَأُ الْأَكْثَفُ أَي السَّيْدُ . وَالْمُحَقِّقُ الْخَفِيفُ النَّافِذُ وَيُقَالُ حَقَّقَهُ بِالْدِّرَةِ أَي ضَرَبَهُ ❖

وهذا آخرُ الملحقات ونَمَّ الْكِتَابُ

بِعَوْنِهِ تَعَالَى وَالْحَمْدُ لَهُ



\* Here also بَعْدَر seems more probable.



**OXFORD UNIVERSITY PRESS**  
**LONDON      EDINBURGH      GLASGOW      NEW YORK**  
**TORONTO      MELBOURNE      CAPE TOWN      BOMBAY**  
**HUMPHREY MILFORD**  
**PUBLISHER TO THE UNIVERSITY**

DEDICATED  
TO THE MEMORY OF  
HEINRICH THORBECKE  
DECEASED JAN. 3, 1890  
AND  
WILLIAM WRIGHT  
DECEASED MAY 22, 1889





## PREFACE

As explained in an article in the *Journal of the Royal Asiatic Society* for April 1904, the present edition of the *Mufaḍḍalīyāt* was undertaken, in the first instance, with the view of completing the work begun by the late Prof. Heinrich Thorbecke, who in 1885 published a fasciculus containing forty-three poems according to the recension of al-Marzūqī, with selected notes based on material drawn from the commentary of that scholar and other sources. It soon became apparent, however, that this would not yield satisfactory results. Al-Marzūqī's text was incomplete, and there was no means of reconstituting it, while the standard arrangement of the odes was that of al-Anbārī, dating from about a century before. Of this we had full manuscript materials, besides the other recensions which are based upon al-Anbārī; and it was also thought that it was essential, in a collection of this authority and antiquity, to give not only the text of the poems but also that of the commentary.

I have to acknowledge the kindness and liberality with which I have been supplied with the materials for the present edition. The University of Yale, New Haven, Conn., U.S.A., lent me their transcript of the Cairo codex of the poems and commentary, and also a copy of the text represented by the Vienna MS. The *Deutsche Morgenländische Gesellschaft* placed at my disposal all the materials which, after Thorbecke's death in 1889, had come into their possession under his Will. These included, besides a transcript by Thorbecke of the Berlin MS. of al-Marzūqī, an excellent copy made in 1887-8 of the Cairo text, a copy by Thorbecke of the Vienna MS., a transcript made by the late Prof. William Wright of the British Museum MS., and a rough translation by Thorbecke of the first forty-three odes as printed in his edition. The authorities of the Leipzig Royal Library also lent me the ancient fragment preserved there of a portion of the text and commentary of al-Anbārī. With these materials the edition has been constituted, and the printing began in the year 1910. It was decided, for reasons of economy and efficiency, to have the printing of the Arabic text done at Beyrout, by the Jesuit Fathers who control the University of St. Joseph in that city. They are also in possession of a transcript of the Cairo text, and Father A. Salhani has been at the pains to compare each sheet of the text, as set up, with their copy of the original. I have also to express my acknowledge-

ments to Father L. Cheikho, who has read the proofs before dispatch to me, and thus secured accuracy.

The outbreak of the European War, and the adhesion of Turkey to the cause of the Central Powers, interrupted the work of printing when 736 pages of the text had been printed off. On the re-establishment of peace the work was resumed, and the text has now been completed. Meantime Vol. II, containing the translation, had been put through the press at Oxford, and the printing of this was finished more than two years ago.

There still remains the laborious work of constructing indexes of personal and place-names, of poetical quotations, and of selected words explained in the text. These, which will necessarily take a considerable time to prepare, will be published separately and later.

Besides the kindness of the University of Yale and the *Deutsche Morgenlandische Gesellschaft* already mentioned, I have to acknowledge the generous assistance not only of the Beyrout Fathers already named, but also of Prof. A. A. Bevan of Cambridge, who has read proofs of each sheet of both volumes, and of Prof. Theodor Nöldeke, who has read proofs of the Arabic text from p. 112 to p. 744. I am under the deepest obligations to both of these scholars who have spared no pains to ensure the perfection of the text. From many other quarters I have received occasional assistance, and may mention with gratitude the late Prof. M. J. de Goeje of Leiden, Prof. A. Fischer of Leipzig, and Prof. R. Geyer of Vienna. To Prof. J. J. Hess of Zurich I owe the loan of a copy of the Constantinople edition, vol. I. Dr. O. Rescher has kindly, when at Constantinople, occasionally compared difficult passages of the text with the ancient MS. of the work contained in the Library of the Laleli Mosque in that city.

The printing has taken a long time, and while the work has been in the press various editions of Arabic texts and books of reference have appeared which have, when possible, been utilized in the notes. The list of references which follows should therefore be understood as applying in some cases only to the more recent pages of the text, as the works referred to had not been published when the printing was begun.

The vocalization of the text on a somewhat extended scale has followed the example of the late Prof. W. Wright in his great edition of the *Kāmil* of al-Mubarrad; and a systematic punctuation, which has been carried through the commentary, will, it is hoped, be found to add to the ease and quickness with which it can be perused.

C. J. LYALL.

# ABBREVIATIONS AND REFERENCES USED IN THE NOTES TO THE ARABIC TEXT OF THE *MUFADDALIYĀT*.

A. H. = anno Hijrae.

'Abīd b. al-'Abrāṣ : Dīwān, ed. Lyall.

Abū Dahbal. Dīwān, ed. Krenkow.

acc. = according to.

accus. = accusative.

Aḍḍād = Kitābu-l-Aḍḍād, by Abū Bakr b. al-Anbālī, ed. Houtsma.

Aḍḍād, Haffner = Drei arabische Quellenwerke über die Aḍḍād, Beirut, 1913.

Agh. = Kitāb al-Aghānī, ed. Būlāq (first edition).

Ahlw. = Prof. W. Ahlwardt.

'Ainī. Commentary on the *Shawāhid* of the *Alfiyah*, by the Imām Maḥmūd al-'Ainī, ed. Būlāq.

'Ajj. Dīwān of al-'Ajjāj, ed. Ahlwardt.

Akhtal. Dīwān of al-Akhtal, ed. A. Ṣāḥnānī, S. J., Beirut.

'Alq. Dīwān of 'Alqamah, ed. Ahlwardt; id., ed. A. Socin.

Altarab. Dīamben, ed. R. Geyer.

Amālī of al-Qālī, ed. Cairo.

Amālī, Murtaḍā = The Amālī of as-Sayyid al-Murtaḍā, ed. Cairo, 1325 (1907).

ante.

Asās. Asās al-Balāghah, Arabic lexicon by az-Zamakhsharī, ed. Cairo, 1299 (1882).

A'shā. Mu'allaqah of al-A'shā, ed. Tibrīzī (Lyall) and other poems by this poet.

Asm., Aṣmt. : al-Asma'ī, al-Aṣma'iyyāt, ed. Ahlwardt.

Do. Kitāb-al-Khail, al-Ibīl, &c, ed. Haffner.

Aus : Dīwān of Aus b. Ḥajar, ed. Geyer.

R, b. = Ibn, son.

BA Kāmil, B. Athīr = The Kāmil fi-t-tārīkh of Ibn al-Athīr, cited from the editions of Tornberg (Leiden) and Būlāq.

Bā'iyyah of Dhu-r-Rummah (Dh.R.) cited from Smend's edition, and the text in the Jamharah (ed. Cairo), as well as the I. Off. MS.

Bakrī. Geographical Dictionary, ed. Wustefeld.

Bānat Su'ād. Poem of Ka'b b. Zuhair, with commentary of Jamāluddīn b. Hishām, ed. Guidi.

BDuraid. Kitāb-al-Ishtiḳāq, by Ibn Duraid.

Beiträge. Beiträge zur Kenntniss der Poesie der alten Araber, by Theod. Noldeke, Hannover, 1862.

Bm. = the MS. of the Mufaddaliyyāt in the British Museum (Add. 7533).

BQut = the Kitāb ash-Shi'r wa-sh-Shu'arā, by Ibn Qutaibah, ed. de Goeje.

BSikkīt = Abū Yūsuf Ya'qūb b. Ishāq b. as-Sikkīt; his Iṣlāḥ al-Manṭiq & Tahdhīb al-Alfāḍh cited.

Buht. Ḥam. The Ḥamāsah of al-Buhturī, Leiden MS. (reproduced by photolithography, 1909).

Cairo print = edition of the Mufaddaliyyāt with brief glosses published in Cairo in 1324 (A.D. 1906).  
cf, conf. = confer.

Chalef al-Aḥmar. Chalef al-Aḥmar, Qasside, ed. Ahlwardt.

com., comm., commy. = commentary.

Const. print = edition of the Mufaddaliyyāt (Vol. I only) with brief commentary, published in Constantinople in 1308 H.

Dh R. = Ghailān, called Dhu-r-Rummah.

Dīw. = Dīwān.

The following Dīwāns are cited. —

'Abīd b. al-'Abrāṣ, ed. Lyall.

Abū Dahbal, ed. Krenkow.

al-'Ajjāj, ed. Ahlwardt.

al-Akhtal, ed. Ṣāḥnānī.

'Alqamah, ed. Ahlwardt, also ed. Socin.

'Āmir b. at-Tufail, ed. Lyall.

'Amr b. Qamī'ah, ed. Lyall.

'Antarah, ed. Ahlwardt.

Aus b. Ḥajar, ed. Geyer.

Dhu-r-Rummah, I. Off. MS. and ed. Macartney.

al-Farazdaq, edd. Boucher and Hell.

al-Ḥādirah, ed. Engelmann.

Ḥassān b. Thābit, edd. Tunis, Lahore, and Hirschfeld.

Ḥāṣim at-Ṭā'ī, ed. Schulthess.  
 al-Ḥudhalīyūn, edd. Kosegarten and Wellhausen.  
 al-Ḥuṣṣar'ah, ed. Goldziher.  
 Imra' al-Qais, ed. Ahlwardt.  
 Jarīr, Cairo edn.  
 al-Khansā, ed. Cheikho (2nd edn., Beyrout).  
 Labīd, edd. al-Khālīdī and Huber.  
 al. Mutalammis, ed. Vollers.  
 al-Muthaqqib, MSS. of Cairo and Constantinople.  
 an-Nābighah, ed. Ahlwardt and Deisenbourg.  
 al-Quṭāmī, ed. Barth.  
 Ru'bah, ed. Ahlwardt.  
 Salāmah b. Jandal, ed. Cheikho.  
 ash-Shammākh, Cairo MS. and Edition.  
 Ṭarāfah, ed. Ahlwardt.  
 at-Ṭirimmāh, ed. Krenkow (unpublished).  
 Ṭufail al-Ghanawī, ed. Krenkow (unpublished).  
 'Ubadallāh b. Qais ar-Ruqaiyāt, ed. Rhodokanakis.  
 'Umar b. Abī Rabī'ah, ed. Schwarz.  
 Umayyah b. Abī ḡ-Ṣa't, ed. Schulthess.  
 'Urwah b. al-Ward, ed. Noldeke.  
 Zuhair, ed. Ahlwardt, and with al-A'lam's Commentary, ed. Landberg.  
  
 Ed. = edition.  
 Expln. = explanation, explain.  
  
 Fā'iq = al-Fā'iq of az-Zamakhsharī, ed. Ḥaidarabad.  
 Farazdaq. Dīwān of al-Farazdaq, ed. Boucher, completed by Hell.  
 ff. = following (words or lines).  
 frag. = fragment.  
 Freyt. G. W. Freytag, Prof. at Bonn (ed. of Ḥamāsah and Maidānī).  
  
 Ḥādirah. Dīwān of al-Ḥādirah, ed. Engelmann.  
 Haffner, Texte. Texte zur arabischen Lexicographie, v. Dr. A. Haffner.  
 Ḥam. = Ḥamāsah of Abū Tammām, ed. Freytag.  
 Ḥam. Buht. Ḥamāsah of al-Buhturī, MS. Leiden.  
 Hamdānī, Jazīrat al-'Arab, ed. D. H. Muller.  
 Ḥamzah al-Iṣṣahānī, History.  
 Ḥāshimiyāt. The Ḥāshimiyāt of al-Kumait, ed. Horovitz.  
 Heb. = Hebrew.

Heidenthum. Reste arabischen Heidenthums\*, by J. Wellhausen.  
 hemist. = hemistisch.  
  
 Ibil = Kitāb al-Ibil of al-Aṣma'ī, ed. Haffner.  
 id. = idem.  
 I. Off. MS. = India Office MS. of Dīwān of Dhu-r-Rummah.  
 I. Q. = Imra' al-Qais.  
 'Iqd = al-'Iqd al-Fa'īd of Ibn 'Abd Rabbihi, ed.<sup>1</sup> Cairo.  
 Iṣlāh = Iṣlāh al-Mantīq of B. as Sikkīt (MS. Leiden).  
  
 Jāḥiḍh. Works by al-Jāḥiḍh (Kitāb al-Bayān wa-t-Tabayīn, al-Bukhalā, al-Ḥayawān, Rasā'il), edd. Cairo.  
 Jam, Jamh. = Jamharat Ash'ār al-'Arab, ed. Cairo.  
 Jarīr, Dīwān, ed. Cairo.  
  
 K = Cairo MS. of Mufaḍḍaliyāt with al-Anbārī's Commentary; two copies have been used, of which K 1 represents a transcript made for Thorbecke in 1887 and 1888, and K 2 another transcript (1887) obtained by Count Landberg and now in Yale University Library; where both coincide only K is used to indicate the reading.  
 Kām. = Kāmīl, either of al-Mubarrad, ed. Wright, or Ibn al-Athīr, edd. Tornberg and Būlāq.  
 Khail: Kitāb al-Khail of al-Aṣma'ī, ed. Haffner.  
 Khansā. Dīwān of al-Khansā', ed. Cheikho.  
 Khiz. = Khizānat al-Adab of 'Abd al-Qādir Baghdādī, ed. Cairo.  
 Kk. = MS. of the Kitāb al-Ikhtiyā'ain formerly belonging to Mr. F. Krenkow, now the property of the India Office.  
 Kumait. The Ḥāshimiyāt of al-Kumait, ed. Horovitz.  
  
 l. = line.  
 LA. = Lisān al-'Arab (Cairo). Cited by vol., page, and line.  
 Lab. = Labīd, Dīwān, edd. al-Khālīdī and Huber.  
 Lane = Dictionary by E. W. Lane. Cited by page and column (a, b, c for first, second and third).  
 l. c. = loco citato.  
 Lips. = Leipzig MS. of al-Anbārī's Commentary.  
  
 Mā bukā'u, poem of al-A'shā's, ed. Geyer.  
 Maidānī: Amthāl, ed. Freytag, and also ed. Būlāq.  
 Maqṣūr wa mamdūd: Kitāb al-Maqṣūr wal-Mamdūd of B. Wallād, ed. Brönnle.

marg. = margin.

Mbd Kām = The Kāmī of al-Mubarrad, ed. Wright.

MS., MSS. = manuscript, manuscripts.

Mu'all. = The nine poems, of I. Q., Ṭarafah, Zuh., Lab, 'Antarah, 'Amr b. Kulthūm, al-Ḥārith b. Hillizah, al-A'shā, Nab., cited from Tibrizī's Ten Poems, ed. Lyall.

Mufaḍḍāt = The Mufaḍḍaliyāt.

Mukht. = The Mukhtārāt of Hibatallāh, ed. Cairo.

Mushtabih: the Mushtabih of adh-Dhahabī, ed. de Jong.

Mz. = The commentary of al-Marzūqī on the Mufaḍḍaliyāt, Berlin MS, cited from a copy made and corrected by H. Thorbecke.

Nab. = an-Nābighah adh-Dhubaynī (Dīwān, ed. Ahlwardt, Mu'all.).

Naq. = Naqā'id of Jarīr and al-Farazdaq, ed. Bevan.

Naṣr. = ash-Shu'arā' an-Naṣrāniyah, ed. Cheikh.

Nöl, Nold. = Prof. Th. Noldeke.

Opusc. = Opuscula Arabica, ed. W. Wright.

p. = page.

post.

Qālī = The Amālī of al-Qālī, ed. Cairo.

Qur. = The Qur'ān, cited from the edition with Commentary of al-Baidāwī, ed. Fleischer.

Quṭ. = Dīwān of al-Quṭāmī, ed. Barth.

Sīb. = The Kitāb of Sībawaihi, ed. H. Derenbourg.

sup. = *supra*.

Suyūṭī, S. S. M. Sharḥ Shawāhid al-Mughnī, by as-Suyūṭī, ed. Cairo.

s. v. = *sub voce*.

TA. = The Tāj al-'Arūs, ed. Cairo.

Ṭab. = at-Ṭabarī, Annales, ed. de Goeje.

Thorb. = Prof. H. Thorbecke, and his unfinished edition of the Mufaḍḍaliyāt.

Tib. = Tibrizī, Ten Poems, ed. Lyall.

ut sup. = *ut supra*.

v., vv. = verse, verses.

V. = Vienna MS. of the Mufaḍḍaliyāt. This is cited in two forms: V 1 indicates the Vienna MS. proper, a text copied from a MS. in Constantinople, and V 2 indicates another MS. of the same text, dated 1067 H., now belonging to Yale University: where these agree only V is used; where they differ, V 1 and V 2.

v. l., vv. ll. = *varia lectio, varias lectiones*.

Wellhausen. Reste arabischen Heidenthums<sup>2</sup>.

Wright. Prof. William Wright (Grammar<sup>2</sup>, Opuscula, and Kāmī of al-Mubarrad).

Wüst. Tab. Prof. F. Wustenfeld, Genealogische Tabellen und Register.

Yak. = Yāqūt's Geographisches Wörterbuch, ed. Wustenfeld.

Ya'q. = Ya'qūbī's History.

Zuh. = Zuhair, Dīwān.





## INTRODUCTION

THE text of the Commentary on the *Mufaddaliyyāt* which follows is based on a MS. in the Sultan's Library in Cairo, itself a copy of an original in one of the mosque libraries in Constantinople. Dr. Haffner, in the Vienna *Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, vol. xiii, p. 344, has mentioned the existence of five MSS. of the *Mufaddaliyyāt* with commentaries in the Constantinople libraries, and has given a collation of one of them, that in the Laleli Jāmi' (No. 1858), with Thorbecke's published text, which shows that it is the commentary of al-Anbārī. It does not, however, appear to be the original from which the Cairo MS. was copied, as there are differences in the wording of the Introduction (Titel) as cited on p. 345 of Dr. Haffner's paper and the opening sentences of our edition. In Dr. O. Rescher's account of MSS. contained in various Constantinople libraries, published in the *Monde Oriental*, vol. vii, pp. 97 ff., there is mention (p. 118) of a MS. of our commentary in the Library of Aya Şūfiya, No. 4099, which is the first of the five referred to by Dr. Haffner: the text of the Introduction as cited by Dr. Rescher agrees with the opening words of the text as now printed.

Of the Cairo MS. I have had at my disposal two copies, one made for Prof. Thorbecke in 1887 and 1888, and now the property of the *Deutsche Morgenländische Gesellschaft*, and the other a copy procured in Egypt by Count Landberg, and now belonging to Yale University, New Haven, Conn., U. S. A. A few discrepancies are to be found between these copies, but none of any moment.

In the Royal Library at Leipzig there is a fragment of a very ancient copy of al-Anbārī's Commentary, dated 472 H., which I was kindly allowed to consult. This contains two portions of the work, the first beginning with Mutammim's poem, No. LXVIII (p. 544), and ending with ver. 8 of No. LXXI (p. 555), and the second beginning in the middle of the scholion on ver. 10 of Abū Dhu'aib's poem, No. CXXVI (p. 856), and continuing to the end of the work. This fragment appears to be the beginning and end of what may have been the third volume of a MS. consisting of three volumes. The printed notes show that it occasionally enables a better text to be given than that of the Cairo MS.



The preface to our edition states clearly that the commentary is to be regarded as the work of Abū Muḥammad al-Qāsim [b. Muḥammad b. Bashshār] al-Anbārī; and this is placed beyond doubt by the colophon of the Leipzig fragment, which is reproduced at the end of the text, p. 884. Notwithstanding this, the commentary is generally cited under the name of the son, Abū Bakr Muḥammad, commonly known as Ibn al-Anbārī (so in the *Fihrist*, p. 75, the *Khizānah*, Ḥājji Khalīfah, the *Lisān al-'Arab* and the *Tāj al-'Arūs*). The preface shows that this is a mistake. The son's function was merely to publish what had been compiled by his father, occasionally adding a note by his own hand. The father died in 304 H., and the son in 328 H. Al-Anbārī explains that his commentary is based upon the exposition of the poems delivered by 'Āmir b. 'Imrān Abū 'Ikrimah aḍ-Ḍabbī, a scholar whose exact dates do not appear to be recorded, who himself had the poems from Abū 'Abd-allāh Muḥammad b. Ziyād, generally known as Ibn al-A'rābī (died 230, aged 81) who was the stepson and pupil of al-Mufaḍḍal, the compiler of the Anthology. This genealogy assures us that al-Anbārī's text is upon the whole that which most faithfully represents the tradition as it left al-Mufaḍḍal, although in certain cases (see Introduction, vol. ii, p. xv), six in number, the poems contained in it do not appear to have come from Abū 'Ikrimah, but from some other authority who alleged that they were part of al-Mufaḍḍal's collection as delivered by Ibn al-A'rābī. There can be no doubt, from the citations of al-Anbārī's commentary in works like the *Khizānat al-Adab*, and from the numerous abridgements of it which have from time to time been issued, that it was generally regarded as the standard recension and commentary of the Collection, and this is the judgement upon it of the author of the *Fihrist* (p. 68), whose work is dated 377 of the Hijrah.

Al-Anbārī goes on to say that he supplemented the information he gathered from Abū 'Ikrimah by reference to other authorities, those mentioned being Abū 'Amr Bundār al-Karkhī, [Muḥammad b. Ādam] Abū Bakr al-'Abdī, Abū 'Abd-allāh Muḥammad b. Rustam\* (who appears generally in the notes as the transmitter of the opinions of Ya'qūb b. as-Sikkīt), and [Abu-l-Ḥasan 'Alī b. 'Abd-allāh] aṭ-Ṭūsī. Having arranged his commentary so far, al-Anbārī next submitted it to Abū Ja'far Aḥmad b. 'Ubaid b. Nāṣiḥ. Abū Ja'far frequently differed from Abū 'Ikrimah, and his name is mentioned almost as often as the latter's in the scholia. In contrast to Abū 'Ikrimah, regarding whom hardly anything is recorded by the

---

\* Also called ar-Rustamī.

biographers, information about Abū Ja'far Aḥmad is contained in several sources.\* He was one of the tutors of al-Mu'tazz and al-Muntaṣir, sons of the Caliph al-Mutawakkil, and died in 273 (so *Fihrist*: after 270 *Tahdhīb*: 278 is also mentioned).

The commentary as a whole represents the school of learning established at al-Kūfah, of which al-Mufaḍḍal during his lifetime was at the head. Ibn al-A'rābī, Abū 'Ikrimah, al-Anbārī and his son, the scholars mentioned above, and Abū Ja'far Aḥmad b. 'Ubaid were all Kūfis, and so were the great majority of the grammarians and traditionists whose names are mentioned in the scholia as authorities on particular points: of these the principal are Ya'qūb b. as-Sikkīt (died 243, 244, or 246, aged 58) and Abu-l-'Abbās Tha'lab (200-291). Of the school of al-Baṣrah, al-Aṣma'ī is often cited, whether directly or through his disciples, such as Muḥammad b. Ḥabīb, ar-Riyāshī, at-Tawwazī, and others; but this does not essentially modify the character of the work as a presentation of Kūfī scholarship.

The Commentary of al-Marzūqī (who died in 421) is known to exist only in the shape of the Berlin MS., described by Dr. Ahlwardt in the sixth volume of his *Catalogue of the Arabic MSS. of the Royal Library in Berlin*, pp. 517-18. The MS. is dated 800 H., and is difficult, owing to the absence, throughout in the commentary and frequently in the verses, of diacritical points and vowels. Towards the end it is imperfect, breaking off in the middle of No. CXX, and the text, as will be seen from the Comparative Table, omits thirteen other poems, viz.: Nos. XIII, XVI, XIX, XXX, XXXII, LXXX, XC to XCV, and CXIII. On the other hand, it contains the two additional fragments attributed to the Elder Muraqqish (Appendix II and III). The text of the verses, in the latter part of the MS., often differs from the readings explained in the Commentary, showing that the copy was made up from composite sources. Prof. Thorbecke's printed text was based upon al-Marzūqī's commentary, and the order of the poems in his edition follows that of his original, except that, for some unknown reason, he omitted (as does the Vienna MS.) poem No. III, which al-Marzūqī records. This order is often widely different from that of al-Anbārī's recension, especially between Nos. X and XL: after the latter ode, however, al-Marzūqī's sequence of the poems agrees fairly well with our recension.

---

\* *Fihrist*, p. 78: Yāqūt's *Ishād al-Arib*, vol. i, p. 221: Ibn Hajar, *Tahdhīb at-Tahdhīb*, vol. i, p. 60: *Nuḥat al-Alibā*, p. 270: Flügel, *Grammatische Schulen*, 161.

Al-Marzūqī in his commentary never mentions by name his Kūfī predecessors\* except once, where Abū Jaʿfar Ahmad b. ʿUбайд is referred to. He is sparing in citing authorities for his interpretations, rhetorical and diffuse in his style of exposition, and disposed to explain grammatical points at wearisome length. It can, however, scarcely be doubted that he had before him al-Anbārī's commentary, which was compiled a century before his own. Many passages are transferred from it to his text. Occasionally he disputes the view taken by 'the Kūfis', without naming them. His point of view, as an interpreter of the ancient poetry, is generally that of a townsman and cloister-scholar; but his wide experience of literature and good sense are often helpful in arriving at the probable meaning of a difficult passage. His critical judgement, in admitting doubtful passages and departing from the reasonable order of the verses, seems to have been weak: typical cases are the two poems attributed to Dhu-l-Iṣḥā' (Nos. XXIX and XXXI), and the poem by Salāmah b. Jandal (No. XXII).

I have had for use in preparing my edition, by the kindness of the *Deutsche Morgenländische Gesellschaft*, Prof. Thorbecke's transcript of the Berlin MS. That great scholar was able in most cases to supply the missing diacritical points and where necessary the vowels, and thus the transcript to a large extent made up for the defects of the original.

The Vienna codex (for which see Dr. G. Flügel's *Catalogue of the Arabic, Persian, and Turkish MSS. of the K. K. Library*, vol. i, p. 434 [No. 449]) is a modern copy of an original in Constantinople. It follows exactly the order and text of the poems as given by al-Anbārī, save that it omits No. III, and after No. LIV inserts the two fragments of Muraqqish the Elder which occur in al-Marzūqī's recension but not in al-Anbārī's (Appendix, Nos. II and III). It also puts out of its order No. LVIII, as will be seen from the Comparative Table. The notes are almost invariably taken from al-Anbārī: but the compiler had also before him al-Marzūqī's commentary, from which he took the fragments ascribed to Muraqqish, and here and there a gloss betrays his acquaintance with it. Compare also the text of Appendix IV, where the Vienna codex follows al-Marzūqī. The MS. has no preface, but begins at once قال كَابَطَ شَرًّا. The copy of this MS. which I have used was made by Prof. Thorbecke, and is the property of the *Deutsche Morgenländische Gesellschaft*.

---

\* Abū ʿIkrimah is only mentioned in the preface: see the Introduction to vol. ii, p. xiv.

Another copy of this recension, originally belonging to Count Landberg and now to Yale University, New Haven, Conn., U.S.A., has also, through the kindness of the University authorities, been in my hands, and I have noted its readings in my text. It follows closely the Vienna codex, and was copied by a Persian scribe in 1207 H. I note it, where there is any difference, as V 2.

At the end of the *Mufaḍḍaliyāt* in this recension, that is, after Appendix I in our text, the Vienna codex has the following sentence:—

كَمَلْتُ الْمُفَضَّلِيَّاتِ وَسَائِرَ الرِّبَارَاتِ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ وَخَالِصُ الشُّكْرِ : وَهَذِهِ  
بَقِيَّةُ الْأَصْمَعِيِّاتِ الَّتِي أُخِلَّتْ بِهَا الْمُفَضَّلِيَّاتُ

Then follows the text of the *Aṣma'iyāt*, which was printed by Dr. Ahlwardt in 1902. It is doubtful what is meant by the words *سائر الرِّبَارَاتِ*, which may be rendered either 'the rest of the additions' or—perhaps preferably—'the generally current additions': in the latter case the words may indicate the three pieces included in our Appendix only, and that is perhaps the best way to take them. But the words which follow show that, in the opinion of the writer, 'the remainder of the *Aṣma'iyāt*' were also used to *interpolate* (أُخِلَّتْ) the *Mufaḍḍaliyāt*; and he seems to have thought that they were separated by some authority and collected together in the form which they now bear. This, however, is not apparently the view of the author of the *Fihrist* (p. 56, top), who treats the *Aṣma'iyāt* as quite a separate collection from the *Mufaḍḍaliyāt*: of the latter he says (p. 68, line 27 ff.):—

لِلْمُهْدِيِّ عَمَلٌ [الْمُفَضَّلُ] الْأَشْعَارِ الْمُخْتَارَةِ الْمُسَمَّاةِ الْمُفَضَّلِيَّاتِ وَهِيَ مِائَةٌ وَنَمَادِيَةٌ  
وَعِشْرُونَ قَصِيدَةً وَقَدْ نَزِدْنَ وَتَنْقُصُ وَتَتَقَدَّمُ الْقَصَائِدُ وَتَتَأَخَّرُ بِحَسَبِ الرِّوَايَةِ عَنْهُ  
وَالصَّكِيحَةُ الَّتِي رَوَاهَا عَنْهُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ

.Of the *Aṣma'iyāt*:—

وَعَمَلُ الْأَصْمَعِيِّ فِطْعَةٌ كَبِيرَةٌ مِنْ أَشْعَارِ الْعَرَبِ لَيْسَتْ بِالْمَرْضِيَّةِ عِنْدَ الْعُلَمَاءِ لِقِلَّةِ  
غَرِبَتِهَا [عَرِدَتْهَا] وَاخْتِصَارِ رَوَابِتِهَا

The British Museum MS. (cited in our notes as Bm), described in the Brit. Mus. *Catalogue of Oriental MSS.*, Part II, p. 261-2, is a copy of a MS. then at Baghdad made in 1813 for Mr. Claudius James Rich, the East India Company's Resident in that city. Like the Vienna MS. it has no preface, nor any other



indication showing to whom the commentary is to be attributed, but immediately after the *Bismillāh*, begins with *قَالَ خَاتِبٌ شَرًّا*. It contains 150 poems, of which, however, one, No. 29, is an alternative form of No. 28 (our No. XXXI), and is not really a separate poem. Of these 126 (127) are the poems included in al-Anbārī's recension of the *Mufaḍḍaliyyāt*, and the text generally agrees with that of our authority, though there are exceptions, as will appear from the notes to our text. It is remarkable, however, for the large number of variant readings cited, and entered in the margin. The short notes are in most cases taken from al-Anbārī, but here also the compiler has had access to other authorities, and in particular copies not infrequently the scholia of Kk (or the sources of that compilation). The order of the poems generally follows that of al-Anbārī, but there are a few remarkable transpositions, as will be seen from the Comparative Table. It does not contain the three poems printed in the Appendix.

In addition to the 126 pieces of our recension, Bm contains fourteen poems belonging to the *Aṣma'īyyāt*, viz.

- |         |  |
|---------|--|
| No. 48, | a poem by 'Amr b. Ma'dikarib (Aṣmt. 48).   |
| " 50,   | " al-Munakhkhal of Yashkur (Aṣmt. 32).     |
| " 56,   | " 'Abd-allāh b. 'Anamah (Aṣmt. 63).        |
| * " 58, | " Khufāf b. Nadbah of Sulaim (Aṣmt. 14).   |
| * " 60, | " 'Auf b. 'Aṭīyah b. al-Khari' (Aṣmt. 23). |
| * " 61, | " the same (Aṣmt. 66).                     |
| * " 74, | " al-Ash'ar al-Ju'fī (Aṣmt. 1).            |

[The above occur interpolated in the text of the *Mufaḍḍaliyyāt*: in the case of the four poems marked with an asterisk it is noted in the margin that they properly belong to the *Aṣma'īyyāt*. The following come after the last poem in the *Mufaḍḍaliyyāt*:]

- |          |   |
|----------|---|
| No. 138, | a poem by al-Mufaḍḍal an-Nukrī (Aṣmt. 55).  |
| " 141,   | " 'Amr b. Ma'dikarib (Aṣmt. 39).  |
| " 142,   | " Duraid b. aṣ-Ṣimmah (Aṣmt. 24).   |
| " 144,   | " Asmā' b. Khārijah al-Fazārī (Aṣmt. 7).  |
| " 145,   | " Khufāf b. Nadbah (Aṣmt. 51).  |
| " 147,   | " al-Ajda' b. Mālik of Hamdān (Aṣmt. 45). This poem has twenty-one verses, of which only ten are in Ahlwardt. |
| " 148,   | " Mālik b. Ḥarīm of Hamdān (Aṣmt. 41 and 42).   |

There are also the following seven pieces included in Kk, but not found in the *Aṣma'īyyāt*:

- |         |   |
|---------|---|
| No. 54, | a poem by 'Amr b. Qamī'ah (Kk 74, Dīw. of 'Amr, No. I). |
| " 55,   | " the same (Kk 75, Dīw. III).                           |
| " 62,   | " 'Auf b. 'Aṭīyah (Kk 77).                              |

- No. 140, a poem by 'Uyainah b. Mirdās (Kk 59).  
 „ 143, „ al-Hārith b. Wa'lah of Shaibān (Kk 60).  
 „ 146, „ 'Amr b. Qamī'ah (Kk 70, Dīw. II).  
 „ 150, „ al-Musayyab b. 'Alas (Kk 67).

In addition to these the MS. has the following two pieces, not contained either in the *Mufaḍḍalīyāt* or the *Aṣma'īyāt*:

No. 32, a poem by Jubaiḥā of Ashja', beginning

وَأُحْنَفُ مُسْتَرْخِي الْعَلَابِي طَوَحْتُ بِهِنَّ الْأَرْضُ فِي بَابِ عَرِيضٍ وَحَاضِرٍ

and No. 139, a poem by Khālīd b. al-Qa'qab of Nahd, beginning

وَتَاجِيئَةٌ بَعَثْتُ عَلَى سَبِيلٍ إِذَا أَحْتَضَرَ الْمُهَمَّ ذَوِي الْهُمُومِ

After No. 137 (Abū Dhu'aib's poem, No. CXXVI) there is a note:

هذا آخِرُ الْمُفَضَّلِيَّاتِ الْمَعْرُوفِ : وَرَأَيْتُ فِي نُسْخَةٍ بِخَطِّ ابْنِ وَدَاعٍ صَاحِبِ

نَعْلِبِ قَصَائِدَ إِذَا مُثَبَّتُهَا بَعْدَ هَذَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

The *Aṣma'īyāt* is not mentioned by name in this place, and the word occurs in this MS. only in the notes headed خ against the four poems marked with an asterisk above.

The copy of this MS. which I have had at my disposal was made by the late Prof. William Wright of Cambridge in 1853, and by him sent to Dr. Gosche of Berlin in July 1855. From Dr. Gosche it passed to Prof. Thorbecke, for use in his edition of the Collection, and is now the property of the *Deutsche Morgenländische Gesellschaft* with Thorbecke's other materials.

The MS. cited as Kk was formerly the property of Mr. Fritz Krenkow of Leicester, from whom it was purchased by the India Office in 1913. It is a volume containing 173 leaves, measuring 23 × 16 centimetres. The number of lines to a page varies from 16 to 21. The title-page describes it as 'The second part of the two Anthologies handed down on the authority of al-Mufaḍḍal ad-Dabbī and al-Aṣma'ī':

الجزء الثاني من الاختيارين مما روي عن المفضل الضبي والأصمعي

Following this is the sentence

برسم الخزانة السعيدة النبوة العربية الناصرية عمرها الله بتخليد عز مالها

from which it may be conjectured that the MS. was transcribed for a library

at Medina (as implied in the adjective كَتَبُوهُ), the property of an owner whose name was 'Izz-addīn or something of the kind, and perhaps put together during the reign of some one of the Egyptian rulers whose name was Nāṣir, or possibly in that of the Caliph an-Nāṣir li-dīni-llah (575-622). This Caliph is recorded to have taken much interest in the establishment of libraries. The appearance and style of the MS. suggest that it may date from the end of the sixth or early in the seventh century, or perhaps even the fifth century. The colophon, however, bears no date.

Inside the first page, after the *Bismillāh*, is a second description of the work :

الجزء الثاني من الاختيارين اختيار المفضل الضبي وعبد الملك بن قزيب  
المعروف بالأصمعي من أشعار فضحاء العرب في الجاهلية والإسلام مما روي عن  
مشايخ أهل اللغة الموثوقة بروايتهم

The detail of this heading suggests that the copyist had not in his hands the first part of the work of which this is the second.

As regards the writing, it has several peculiarities. Vowel-points and diacritical marks are often omitted, but the use of diacritics to express the *absence* of points from the *mulmal* letters is, in general, scrupulously observed. Thus almost every *و* has a dot beneath it to distinguish it from *ن*. So every *ر* has a *˘* over it, while generally *س* is distinguished from *ش* by the same *˘* superscript, and similarly *ص* from *ض*. *ط* is marked *ط* to distinguish it from *ظ*. On the other hand *ف* final is almost always without any dots. These features are all indications of an early date, and prove that the MS. is an old and good one. In not a few places the original from which the copy was made was illegible through wear or decay, and a blank has accordingly been left in the copy. These places generally occur in the middle of the line.

The MS. contains 116 poems, of which 23 are found in the *Mufaḍḍaliyāt*, viz. :

No. 8 = No. VIII.	No. 78 = No. CXXIV.
" 5 = " XXVI.	" 85 = " XXXIII.
" 12 = " XLI.	" 91 = " XXXVI.
" 32 = " LXXXVIII.	" 94 = " XLIV.
" 34 = " LXVI.	" 95 = " XXXIX.
" 44 = " LXI.	" 96 = " CXIII.
" 55 = " XI.	" 97 = " LXVIII.
" 56 = " XLII.	" 98 = " XCVIII.
" 57 = " XVI.	" 99 = " XCVII.
" 62 = " XCII.	" 101 = " CXX.
" 63 = " XXXVII.	" 102 = " CXIX.
" 66 = " CXXIII.	



Eighteen pieces are found in the *Aṣma'iyāt*:—

Kk	Aṣmt.		Kk	Aṣmt.
No. 6 = No. 74.			No. 64 = No. 39.	
„ 29 = „ 67 and 68.			„ 65 = „ 24.	
„ 30 = „ 70.			„ 76 = „ 45.	
„ 31 = „ 71.			„ 82 = „ 43.	
„ 35 = „ 64.			„ 83 = „ 44.	
„ 42 = „ 41-42.			„ 84 = „ 25.	
„ 43 = „ 55.			„ 86 = „ 53.	
„ 58 = „ 48.			„ 114 = „ 38.	
„ 61 = „ 63.			„ 116 = „ 12 and 11.	

There remain 75 poems which are neither in the *Mufaḍḍaliyāt* nor in the *Aṣma'iyāt* as we possess them. The MS. thus offers an opportunity to some future editor for the publication of a considerable body of ancient poetry, most of it as yet unprinted.

The commentary on the poems contained in the collection varies much in quality and scope; many of the pieces have few notes or none, while others are treated with considerable fullness. The matter of the commentary seems to be taken from various sources, and there is no indication of the author who is responsible for the selection. In several places al-Anbārī's commentary reproduces the notes in Kk, generally without the author's name, but headed <sup>ن</sup>ن<sup>و</sup>ن<sup>و</sup>. In these cases al-Anbārī may have had before him the original of our MS., or—perhaps more probably—the common source from which both compilers took their notes. It has already been noticed that the British Museum MS. makes large use of the notes of Kk: examples will be found in the commentary to Nos. I, II, and III of the 'Poems of 'Amr son of Qamī'ah' (Cambridge University Press, 1919).

The MS. had gone to press, and the printing was far advanced, when the British Museum acquired a copy of a commentary on the *Mufaḍḍaliyāt* by Abū Zakariyā Yahyā at-Tibrizī, who died in 502 H. Before its purchase I had this MS. for a few days in my hands; it is a modern copy in Maghrabī script, and almost unvocalized throughout. I have not, however, examined it carefully. It may be possible to add a collation of any noteworthy readings which it contains to the Indices which will be separately published later on.

## COMPARATIVE TABLE

of the poems contained in this edition as they appear in other recensions of  
the *Mufaddaliyyāt*.

Order in al-Anbarī's recension.	Order in al-Marzuqī's recension.	Order in Vienna MSS.	Order in Brit. Mus. MS.	Order in <i>Kitāb al- Ikhtiyārāin</i> .
I	1	1	1	
II	2	2	2	
III	3	wanting	3	
IV	4	3	4	
V	5	4	5	
VI	6	5	6	
VII	7	6	7	
VIII	8	7	8	3
IX	9	8	9	
X	10	9	10	
XI	11	10	11	55
XII	14	11	12	
XIII	wanting	12	14	
XIV	15	13	13	
XV	16	14	15	
XVI	wanting	15	59	57
XVII	17	16	16	
XVIII	18	17	17	
XIX	wanting	18	149	
XX	19	19	18	
XXI	12	20	19	
XXII	21	21	20	
XXIII	13	22	21	
XXIV	22	23	22	
XXV	27	24	47	
XXVI	26	25	23	5
XXVII	20	26	24	
XXVIII	23	27	25	
XXIX	24	28	26	
XXX	wanting	30	27	
XXXI	25	29	28-29	
XXXII	wanting	31	30	

## COMPARATIVE TABLE

xxiii

Order in al-Anbārī's recension.	Order in al-Marzuqī's recension.	Order in Vienna MSS.	Order in Brit. Mus. MS.	Order in <i>Kitāb al- Ihtiyārāin</i> .
XXXIII	34	32	31	85
XXXIV	28	33	33	
XXXV	109	34	34	
XXXVI	29	35	35	91
XXXVII	30	36	36	63
XXXVIII	31	37	37	
XXXIX	32	38	38	95
XL	35	39	39	
XLI	33	40	40	12
XLII	36	41	41	56
XLIII	37	42	42	
XLIV	38	43	43	94
XLV	39	44	34	
XLVI	40	45	45	
XLVII	41	46	46	
XLVIII	42	47	53	
XLIX	43	48	63	
L	44	49	64	
LI	45	50	65	
LII	48	51	51	
LIII	49	52	52	
wanting (App. II)	47	55	wanting	
do. (App. III)	50	56	wanting	
LIV	46	54	66	
LV	51	57	49	
LVI	52	58	67	
LVII	53	59	68	
LVIII	54	53	69	
LIX	55	60	70	
LX	56	61	71	
LXI	57	62	72	44
LXII	58	63	73	
LXIII	59	64	75	
LXIV	60	65	76	
LXV	61	66	77	
LXVI	62	67	78	84
LXVII	63	68	79	
LXVIII	64	69	80	97
LXIX	65	70	81	
LXX	66	71	82	
LXXI	67	72	83	
LXXII	68	73	84	
LXXIII	69	74	85	

# COMPARATIVE TABLE

Order in al-Anbārī's recension.	Order in al-Marzūqī's recension.	Order in Vienna MSS.	Order in Brit. Mus. MS.	Order in <i>Kitāb al- Ikhtiyār</i> .
LXXIV	70	75	86	
LXXV	71	76	87	
LXXVI	72	77	88	
LXXVII	73	78	89	
LXXVIII	74	79	90	
LXXIX	75	80	91	
LXXX	wanting	81	92	
LXXXI	76	82	93	
and App. IV.				
LXXXII	77	83	94	
LXXXIII	78	84	95	
LXXXIV	80	85	96	
LXXXV	79	86	97	
LXXXVI	81	87	98	
LXXXVII	82	88	99	
LXXXVIII	83	89	100	32
LXXXIX	84	90	101	
XC	wanting	91	102	
XCI	do.	92	103	
XCH	do.	93	57	62
XCHH	do.	94	104	
XCIV	do.	95	105	
XCV	do.	96	106	
XCVI	85	97	107	
XCVII	86	98	108	99
XCVIII	87	99	109	98
XCIX	88	100	110	
C	89	101	111	
CI	90	102	112	
CH	92	103	113	
CHH	93	104	114	
CIV	94	105	115	
CV	95	106	116	
CVI	96	107	117	
CVII	97	108	118	
CVIII	98	109	119	
CIX	99	110	120	
CX	100	111	121	
CXI	101	112	122	
CXII	91	113	123	
CXIII	wanting	114	124	96
CXIV	102	115	125	
CXV	103	116	126	

## COMPARATIVE TABLE

xxv

Order in al Anbārī's recension.	Order in al-Marzūqī's recension.	Order in Vienna MSS.	Order in Brit. Mus MS.	Order in <i>Kitāb al- Ikhtiyārāin</i> .
CXVI	104	117	127	
CXVII	105	118	128	
CXVIII	106	119	129	
CXIX	107	120	130	102
CXX	108	121	131	101
CXXI	wanting	122	133	
CXXII	do	123	134	
CXXIII	do.	124	132	66
CXXIV	do.	125	135	78
CXXV	do.	126	136	
CXXVI	do.	127	137	
wanting (App. I)	do.	128	wanting	

N.B. Thorbecke's edition (1885), so far as printed, follows the order and numbering of al-Marzūqī's MS., save in one particular. That MS. contains poem No. III, which Thorbecke chose to omit, perhaps because it is not contained in the Vienna MS. Consequently all Thorbecke's numbers after poem No. II are less by one than those of al-Marzūqī: the last poem contained in his edition is al-Marzūqī's No. 43.

It may be well to notice that in the copy of the Vienna MS. made by Thorbecke the numbering is incorrect owing to his having accidentally omitted to give a number to poem No. 42. Similarly, in the copy of the Brit. Mus. MS. used by Thorbecke and marked with numbers by him, he has numbered No. III II a, and has accidentally passed over No. XIII, leaving it without a number: thus from III to XII Thorbecke's numbers in Bm are one short, and from No. XIV onwards two short, of the true numbers of the MS. For further information regarding the Brit. Mus. MS., see the Introduction.

## ADDITIONS AND CORRECTIONS

Page 3<sup>12</sup> for عَبْرُ read عَبْرُ

3<sup>17</sup> „ ما قَبْلَ آخِرِ „ ما آخِرُ

3<sup>19</sup> „ يَسْرِي „ بَسْرِي

3<sup>19</sup> „ سَايَ „ سَيَايَ

3<sup>18</sup> „ أَحَصَّ „ أَحَصَّ

9<sup>19</sup> „ لا رَجُلًا ذَارِيًا حَقَّةً { read لا رَجُلٌ ذَارِيًا حَقَّةً  
ولا رَجُلًا مُتَعَلِّقًا بِقَرْسِيَةٍ { ولا رَجُلٌ مُتَعَلِّقًا بِقَرْسِيَةٍ

10<sup>22</sup> for الجَوَارِي (twice) read الجَوَارِي (twice)

10<sup>23</sup> „ requie „ requie

11<sup>7</sup> Verse of at-Ṭirimmāh, see Diwān, p. 180, foot-note h.

11<sup>11</sup> for رَسَلِ read رَسَلِ

13<sup>20</sup> This verse is in Aṣmt. 34, 22.

14<sup>13</sup> for بَقْرِي read بَقْرِي

19<sup>10</sup> „ قَدِ آسَدَتْ خَصَاصُهُ „ قَدِ آسَدَتْ خَصَاصُهُ

20<sup>14</sup> „ عَنِمَ „ عَنِمَ

23<sup>11</sup> This verse is ascribed in Aṣmt., p. 66, to عمرو بن الأسود. In Kk, fol. 54 recto, he is named (his mother's name) بِشْرُ بْنُ سَلَوَةَ and is said to have been taken prisoner on the Day of Dhu Qar—or, as alternative, اَوْ قَالَهَا عَمْرُو بْنُ حُنَيِّ التَّغْلَبِيِّ

24<sup>14</sup> Prof. Nöldeke suggests وَالْخُبْرُ عِنْدَهُمْ.

25<sup>5</sup> for الْجَمَنُحِ read الْجَمَنُحِ

25<sup>11</sup> „ دُكَلِمُنَا „ دُكَلِمُنِي

28<sup>2</sup> „ مَغَارَ „ مَغَارَ

The verse is by Ḥumaid b. Thaur al-Hilālī; see Mbd. Kam. 115<sup>7</sup>.

Page 28<sup>24</sup> See *post*, p. 180<sup>11</sup>.

29<sup>13</sup> for بُعَيْرَ read يُعَيْرَ

30<sup>25</sup> „ إِزَارَا „ إِزَارَا

31<sup>23</sup> „ فَسَالَهُمَا „ فَسَالَهُمَا

32<sup>25</sup> „ بِمُعْتَرِكِ „ بِمُعْتَرِكِ

32<sup>25</sup> „ كَبَّةَ „ كَبَّةَ

34<sup>23</sup> The verse is by Shaddād b. Mu'āwiyah al-'Absī; see Agh. 16, 82<sup>28</sup>.

36<sup>6</sup> for الْفَلَّاح read الْفَلَّاح

38<sup>15</sup> „ مَقْصِرَا „ مَقْصِرَا

39<sup>23</sup> note vv: add 'see also *post*, p. 45<sup>13</sup> ff.'

40<sup>3</sup> for وَأَهْرَفْتَهُ read وَأَهْرَفْتَهُ

48<sup>7</sup> „ فَيَحْلِفُ „ فَيَحْلِفُ

49<sup>11, 12</sup> At p. 105<sup>19</sup> these verses (p. 106<sup>1-2</sup>) are attributed to a different author,  
مَلَيْطُ بْنُ كَعْبِ الْمُرِّيِّ

49<sup>14</sup> This verse is in LA 5, 247<sup>7</sup>, with دُنْقُصَ for كَسْتَنَ

50<sup>11</sup> This verse is in the *Diwān* of Aus, 43, 27 (with فَرَادِهَا): also in *Jahidh Bayān* 2, 270, and *Ḥayawān* 5, 79.

50<sup>12</sup> for بَيْتُ أَوْسِي read بَيْتُ أَوْسِي

51<sup>22</sup> „ بِأَسْوَقِ the reading of Engelmann (بِأَذْيَقِ) is to be preferred, as the ormer does not agree with the following word مَثَالِيْبَ 'old and toothless' (Nöldeke).

51<sup>26</sup> „ Diw., p. 91 read Diw., p. 90.

52<sup>1</sup> „ وَتَرَوَدَتْ „ وَتَرَوَدَتْ

52<sup>8</sup> See *Dhu-r-Rummah*, ed. Macartney, I, 63.

52<sup>19</sup> „ „ „ I, 21.

56<sup>19</sup> for فَتَحْمِلُنَا read فَتَحْمِلُنَا

57<sup>26</sup> „ No. XXX, v. 9 „ No. XXX, v. 8.



Page 58<sup>b</sup> This verse is cited in Ḥam. 527<sup>4</sup>, with *وَنَجِلْ* for *وَقَدِمُ*, a variant not mentioned in our Commentary.

59<sup>8</sup> for *وَمُنَرَعٌ* read *وَمُنَرَعٌ*

59<sup>13</sup> „ *على عَقِبِ نَاكٍ* „ *على عَقِبِ*

59<sup>26</sup> „ KK. „ Kk.

62<sup>4</sup> „ *إِنَّهُ* „ *إِنَّهُ*

62<sup>5</sup> Add to references in note ° BQut. Shi'r 869<sup>12</sup>

62<sup>16</sup> The verse is attributed, in No CXXIV *post*, to *عَوْفُ بْنُ عَطِيَّةَ بْنِ الْخَرَجِ* and so in LA 6, 875<sup>18</sup>, where read *قَوْسًا* for *فَرْسًا*.

64<sup>1</sup> for *وَلَا الْإِمَانَةَ* read *وَلَا الْإِمَانَةَ*

64<sup>5</sup> „ *يُسْتَمْتَعُ* „ *بِسْتَمْتَعُ*

67<sup>18</sup> See Dhu-r-Rummah ed. Macartney, I, 47.

68<sup>4</sup> For the *أَظْمَاهُ* see Aṣma'ī *Iḥil* (Haffner), pp. 128 ff. and 151 ff.

68<sup>13</sup> for *فَبَادِرُ* read *فَبَادِرُ*

68<sup>17</sup> See Dhu-r-Rummah, ed. Macartney, I, 122.

69<sup>9</sup> „ „ „ I, 65.

69<sup>22</sup> for *نَعَلٍ* read *نَعَلٍ*

70<sup>20</sup> Other readings of these verses in Qalī, Amalī 2, 212.

71<sup>17</sup> This verse is cited Mbd Kam. 414<sup>10</sup>.

72<sup>5</sup> for *وَالْمَأْفُؤُ* read *وَالْمَأْفُؤُ*

75<sup>15</sup> This verse, in Aṣmt. 47, 8, is ascribed to *مُشَعَّتٌ*, a man of the Banu 'Āmir.

76<sup>20</sup> for *لَيْتَ* read *لَيْتَ*

76<sup>22</sup> „ *نُنْشِطُنِي* „ *نُنْشِطُنِي*

77<sup>5</sup> Verse cited Ḥamāsah 145<sup>24</sup> and Mbd Kam. 440<sup>10</sup> (in the latter said to be by Ru'bah, but it is not in his poem No. 40).

78<sup>4</sup> Verse cited Sībawaihi ii. 157<sup>4</sup>.

78<sup>9</sup>, 10 See *post*, No. LXVII, 28 (Mutammim).

Page 78<sup>20</sup> for أَبَارُضِي read أَبَارُضِي

79<sup>3</sup> Bashamah's poem is in Mukhtarat, pp. 16-18; several verses of the piece as printed in the Mfdt. are, however, wanting.

80<sup>12</sup> for وَعِلْفًا read وَعِلْفًا

83<sup>12</sup> This verse is in Bakri 488<sup>1</sup>: see *post*, p. 188<sup>9</sup>.

84<sup>9</sup> for الْمَسِيحُ read الْمَسِيحُ

85<sup>1</sup> Add to note <sup>k</sup> Agh. 8, 12, where the passage is cited.

86<sup>5</sup> for أَعْرَضَتْ read أَعْرَضَتْ

86<sup>17</sup> The verse of Umayyah is in the *Diwan* (ed. Schulthess), p. 58<sup>24</sup>, where طَيْرٌ بِحُومٍ is printed.

87<sup>5</sup> This verse is cited in a very corrupt form in Anb. Addad, p. 132<sup>16</sup>.

88<sup>2</sup> for قَرَف read قَرَف

88<sup>9</sup> ff. Verses 29-33 of this poem are ascribed in Agh. 11, 91, to 'Aql b. 'Ullafah of Murrah (with variations and corruptions).

88<sup>12</sup> for النَّصْفَةُ read النَّصْفَةُ

88<sup>24</sup> „ الاختلاف „ الاختلاف

89<sup>25</sup> „ v. 37 „ v. 38.

90<sup>16</sup> „ جَلَّ „ جَلَّ or جَلَّ (Bevan).

90<sup>18</sup> Verse cited Agh. 12, 43<sup>8</sup>.

90<sup>25</sup> *dele* 'with v. 37' after LA 8, 897, 23.

90<sup>26</sup> Add, for Ibn Bīd, Agh. 12, 42-3 and Diw. al-Ḥuṭai'ah 71 scholion.

91<sup>4</sup> for يُحِيرُ لَهُ read يُحِيرُ لَهُ

91<sup>12</sup> This verse is in Agh. 12, 42, line 4 from foot.

95<sup>11</sup> See Dhu-r-Rummah, ed. Macartney, I, 95.

96<sup>13</sup> for السَّرْبَعَةِ read السَّرْبَعَةِ

96<sup>17</sup> Verse cited in Jawālīqī, Mu'arrab 42<sup>6</sup>.

Page 98<sup>4</sup> Verse cited in Nöldeke, *Delectus*, p. 109, v. 21 from MS sources also in Khiz. 4, 114<sup>14</sup>.

99<sup>10</sup> ff. These verses are in Anb. Addad 26, top.

99<sup>25</sup> for LA 10, 221, 4 read LA 10, 220, 4.

102<sup>18</sup> ,, ما تَوَارَى عَنَّا ,, ما تَوَارَعْنَا : this is the reading of the Laleli MS in Constantinople, and seems correct—'Our sheep did not go out of our sight but came back and took their rest at noon' (تَوَارَى = دَوَارَى).

108<sup>19</sup> for إِلَّا بَنُو وَائِلَةَ بْنِ سَهْمٍ read إِلَّا بَنُو وَائِلَةَ بْنِ سَهْمٍ (see p. 79<sup>4</sup>).

108<sup>28</sup> ,, يَنْكَرَاءَ read يَنْكَرَاءَ

108<sup>12</sup> ,, كِسْرَةَ ,, كِسْرَةَ

109<sup>4</sup> See Schulthess, *Drw. of Ḥatim*, p. 28 foot, and BSikrit, *Qalb*, p. 11<sup>3</sup>.

109<sup>7</sup> See *Drwan*, p. 98<sup>1</sup>: read ثَقَانُفُ for ثَقَانُفُ

110<sup>1</sup> for عِنْدِي read عِنْدَكَ (with Naq. 98<sup>11</sup>)

110<sup>12</sup> ,, حَمَلْتُ ,, حَمَلْتُ

110<sup>17</sup> ,, أُمْنَى ,, أُمْنَى

110<sup>20</sup> ,, بَحَالَةَ ,, بَحَالَةَ

111<sup>13</sup> ,, يَجْرُ ,, يَجْرُ (Nöldeke)

113<sup>11</sup> ,, 84 ,, 85

113<sup>19</sup> ,, ذَهْلِكَ ,, ذَهْلِكَ

114<sup>11</sup> ,, يَعْيًا ,, يَعْيًا

118<sup>18</sup> ,, وَأَقْرَمَهُمَ and وَأَقْرَمَهُمَ Bevan suggests وَأَقْرَمَهُمَ and وَأَقْرَمَهُمَ

119<sup>14</sup> This verse is correctly cited in LA 15, 60<sup>8</sup>.

122<sup>3</sup> for أَذْكَلْ read أَذْكَلْ

123<sup>3</sup> ,, السَّجْفِ ,, السَّجْفِ

124<sup>7</sup> This verse is cited and translated Lane 888b

127<sup>16</sup> for عَيْنِي read عَيْنِي

Page 127<sup>15</sup> for يَخْبَأُ read يَخْبَأُ

129<sup>1</sup> See Dhu-r-Rummah, ed. Macartney, I, 112.

180<sup>27</sup> for Ace. read Acc.

181<sup>16</sup> „ كَلَّ „ كَلَّ

182<sup>18</sup> „ مَتَلَهَتْ „ مَتَلَهَتْ

182<sup>22</sup> „ مَايَح „ مَايَح

185<sup>2</sup> „ الْحَيَّ „ الْحَيَّ

189<sup>17</sup> „ لَتَقْلِبَنَّ Bevan suggests لَتَقْلِبَنَّ (an improvement).

189<sup>26</sup> „ founed read found

141<sup>16</sup> „ تَأْيِيشَ „ تَأْيِيشَ

147<sup>6</sup> „ الْحَفْشِ „ الْحَفْشِ

148<sup>15</sup> „ أَعْوَجِيَّاتٍ مَكَاضِيرُ „ أَعْوَجِيَّاتٍ مَكَاضِيرُ (this seems the only possible construction and is the reading of K).

150<sup>11</sup> „ نَابِت read تَعْلَبُ (?)

159<sup>21</sup> „ فِي وَفَاةٍ „ فِي وَفَاةٍ

162<sup>16</sup> „ وَرَمَانُ „ وَرَمَانُ

165<sup>6</sup> „ الْحَيَّ „ الْحَيَّ (so Diwan).

167<sup>11</sup> „ عُيُوبُ „ عُيُوبُ (this is a verse of the Mufaddaliyat, No. LXI, 6).

167<sup>14</sup> and 18 for الْآتَا read الْآتَى

168<sup>15</sup> Put a full stop after هَرَبَتْهَا

169<sup>8</sup> for تَعَدَّ read بَعَدَ

172<sup>15</sup> „ تَوَلَّجَا „ تَوَلَّجَا

178<sup>20</sup> This verse is cited in Mbd Kam. 207<sup>1</sup>: see *post*, p. 261<sup>12</sup>.

176<sup>10</sup> for الْوَسْخُ read الْوَسْخُ

179<sup>17</sup> „ مَنَزُوحَ „ مَنَزُوحَ

179<sup>21</sup> „ Dbu'aib „ Dhu'aib

Page 188<sup>14</sup> for *فَاجِرٍ* read *فَاجِرٍ*

188<sup>21</sup> 'That are covered perpetually with drizzling mists'. This rendering is incorrect see p. 88<sup>12</sup>, read: '[camels] that follow the rains of autumn and winter [search of pasture]'.  
 184<sup>1</sup> for *يَاصِرٍ* read *يَاصِرٍ*  
 185<sup>7</sup> „ *تَقَمَّتْ* „ *تَقَمَّتْ*  
 185<sup>12</sup> „ *مِنِّي* „ *مِنِّي*  
 185<sup>15</sup> See Dhu-r-Rummah, ed. Macartney, I, 15.  
 186<sup>2</sup> transpose *شَبَّهَهَا بِهَا* to after *مُنْتَصِبَاتٍ رِقَافٍ*, and delete note ff.  
 186<sup>13</sup> for *الْوَشْكُ* read *الْوَشْكُ*  
 187<sup>2</sup> This verse is in Tufail, Drw. I, 15.  
 188<sup>15</sup> for *الْكُرُورِيَّةُ* read *الْكُرُورِيَّةُ*  
 191<sup>17</sup> „ *الصِّيَانُ* „ *الصِّيَانُ*  
 196<sup>12</sup> „ *وَتَحْذَرُ* „ *وَتَحْذَرُ*  
 197<sup>13</sup> „ *حَلَقَةُ* „ *حَلَقَةُ* (so LA, against Lane).  
 198<sup>22</sup> „ *الْيَهَا* „ *الْيَهَا*  
 199<sup>4</sup> ff. These verses are cited in Yaqt 2, 12<sup>14</sup> ff., with several variants and some corruption.  
 200<sup>11</sup> for *تُوصَفُ* read *تُوصَفُ*  
 205<sup>13</sup> „ Drw. Hudh., p. 80 „ Drw. Hudh., p. 89.  
 206<sup>23</sup> „ *حَمَّ* „ *حَمَّ*  
 209<sup>8</sup> „ *جَرَبَتْ* „ *جَرَبَتْ*  
 209<sup>11</sup> „ *يُونُسَ* „ *يُونُسَ*  
 215<sup>14</sup> „ *عُوفٍ* we should read *عُذْرَةٍ*, according to Bakr 616<sup>11</sup>.  
 217<sup>27</sup> „ *نَقَرُ* read *نَقَرُ*  
 223<sup>17</sup> „ *أُحْبُوشٍ* „ *أُحْبُوشٍ* (see p. 563<sup>3</sup>).  
 231<sup>25</sup> The singular *صَلَاتِكَ* was read by Ḥamzah, al-Kisā'i and Ḥafṣ (Baidāwī *in loco*).

- Page 282<sup>8</sup> for فَيَكُونُ read فَيَكُونُ
- 282<sup>18</sup> „ عَرَفُونِي „ عَرَفُونِي
- 282<sup>25</sup> „ شَدَّ „ شَدَّ
- 283<sup>6</sup> „ إِقْوَاءَ „ إِقْوَاءَ
- 284<sup>10</sup> See Dhu-r-Rumma, ed. Macartney, I, 107.
- 245<sup>5</sup> for دُنْتُكَ read دُنْتُكَ
- 249<sup>26</sup> *dele* 'Jaḥiḍh, *Ḥayawān*, 5, 100'.
- 255<sup>7</sup> for لِيَرْوَدَا read لِيَرْوَدَا
- 261<sup>15</sup> „ بَهْتَرَايَ „ بَهْتَرَايَ
- 262<sup>6</sup> „ قَدَّتْ „ قَدَّتْ
- 262<sup>8</sup> For the phrase كُلُّ أَنْتَى تَغْذِي النَّخْلَ see LA 20, 33<sup>19</sup>.
- 268<sup>8</sup> for فَعْلَطَتْ read فَعْلَطَتْ
- 271<sup>21</sup> „ خَوَارِزَهَا „ خَوَارِزَهَا
- 272<sup>4</sup> The author is al-Ḥarīth b. Khalid al-Makhzūmī.
- 278<sup>23</sup> Insert 'Mz' before 'Bm, Kk فَادْجَدُّوا'
- 281<sup>11</sup> for دَقَاف read دَقَاف
- 285<sup>15</sup> „ وَمُعَرَّص „ وَمُعَرَّص
- 298<sup>11</sup> „ سَمَان see the verse on p. 560<sup>12</sup> and the commentary following it.
- 299<sup>27</sup> „ تَرَوْنَهُمْ read تَرَوْنَهُمْ
- 308<sup>28</sup> „ Amālī, I, 193 „ Amālī, I, 195.
- 305<sup>13</sup> „ بُرُوكِ „ بُرُوكِ
- 306<sup>14</sup> „ دَهَالِكِ „ دَهَالِكِ
- 306<sup>17</sup> „ نَقَازُفِ „ نَقَازُفِ
- 318<sup>26</sup> „ Arim „ Arqam (see Abū Zaid, *Nawādir*, 104<sup>7</sup>, and LA 2, 407<sup>11</sup>).
- 316<sup>14</sup> for يَنْهَبِينَ read يَنْهَبِينَ
- 317<sup>6</sup> and 7 „ مُصَان „ مُصَان

Page 82<sup>16</sup> For this verse see note in vol. ii, p. 116: al-Qalr, *Dhail*, p. 82, and Tabari, ser. ii, 488 ff.

828<sup>21</sup> for أَبُو عَمَرَ عَلَامٌ ثَعْلَبِي read أَبُو عمرو عَلَامٌ ثَعْلَبِي (see p. 360<sup>4</sup>, and Brockelmann, *Geschichte*, I, 119).

838<sup>6</sup> „ نَعَدَ read نَعَدَ

841<sup>21</sup> „ No. 108 „ No. 109

848<sup>6</sup> „ مُضَرَّجَهَا „ مُضَرَّجَهَا

844<sup>24</sup> „ treachers „ treachery

848<sup>2</sup> „ أَبِي هَرَمَةَ „ أَبِي هَرَمَةَ

851<sup>11</sup> „ جَلَّاجِلِ „ جَلَّاجِلِ

851<sup>24</sup> „ Ibn al-'Anqa „ Ibn 'Anqa

852<sup>24</sup> Add to note: The verse is No. 19 in the poem by Ka'b b. Sa'd, *Asmt.* 61 (p. 61), where the reading is, as in our text, يَقْبُولِي: this seems clearly right.

858<sup>11</sup> for عَامِر read عَامِر

856<sup>14</sup> „ الْأَعْدُو „ الْأَعْدُو

856<sup>25</sup> „ jewish „ Jewish

859<sup>21</sup> „ 1076 „ 1067

860<sup>5</sup> „ التَّحَبُّنِ „ التَّحَبُّنِ

866<sup>4</sup> „ الْوَالِيَّيِ „ الْوَالِيَّيِ

867<sup>2</sup> „ ضَرَّتَبَةِ „ ضَرَّتَبَةِ

869<sup>24</sup> „ Lane 943c „ Lane 1943c

874<sup>2</sup> „ بَحَلَّةُ „ بَحَلَّةُ

874<sup>8</sup> „ قَاوَفِدِي „ قَاوَفِدِي

375<sup>20</sup> „ أَرْجَبِيَّةُ „ أَرْجَبِيَّةُ

385<sup>13</sup> „ مَاخِيرُهَا „ مَاخِيرُهَا

888<sup>24</sup> „ Addad 24 „ Addad 42

389<sup>9</sup> „ فَرَعَةَ „ فَرَعَةَ



Page 889<sup>10</sup> for هَلَّا read هَلَّا

891<sup>9</sup> „ مِثَّ آسِيَّهَا „ مِثَّ آسِيَّهَا

891<sup>16</sup> „ لَوْنَهُ „ لَوْنَهُ

896<sup>1</sup> „ مُنْتَزَعٌ „ مُنْتَزَعٌ

896<sup>6</sup> „ جَانِبٌ „ جَانِبٌ

899<sup>16</sup> See *post*, pp. 532<sup>1</sup>, 550<sup>20</sup>.

402<sup>0</sup> and <sup>21</sup> Perhaps الْمَهْجُور may be a place-name: see Yāqut 4, 692<sup>19</sup>, where a water called مَهْجُور near Medina is mentioned.

408<sup>22</sup> for 66 read 68

404<sup>23</sup> „ رَفَعُوا „ رَفَعُوا

405<sup>4</sup> „ قَهْوٌ „ قَهْوٌ

411<sup>3</sup> „ نَظَرْتُ . . . . فَنَبَذْتُ read نَظَرْتُ . . . . فَنَبَذْتُ

417<sup>17</sup> „ وَبِرْزِفٌ read وَبِرْزِفٌ

417<sup>18</sup> „ قَالَ „ قَالَ

419<sup>10</sup> „ لِمَضْرُوبٍ لِآتَةِ أَشْجَعٍ read لِمَضْرُوبٍ لِآتَةِ أَشْجَعٍ

419<sup>24</sup> „ thal read that

421<sup>28</sup> „ 876 „ 316

429<sup>1</sup> مُعَوَّبَةٌ وَهُوَ is probably a mistake for مُعَوَّبَةٌ وَهُوَ (Hujr, not Mu'awiyah, was called Ākil al-Murār).

438<sup>23</sup> for arabic read Arabic

434<sup>4</sup> „ عِشْرٌ „ عِشْرٌ

447<sup>18</sup> „ قَصِيرَتٌ „ قَصِيرَتٌ

454<sup>14</sup> „ بُسْعِفَنٌ „ بُسْعِفَنٌ

455<sup>28</sup> The reading of Bakrī is وَالْأَمْرَاتِ, not فَالْأَمْرَاتِ.

457<sup>6</sup> for ٣٣ read ٣٤

478<sup>10</sup> „ لَيْتَنَا „ لَيْتَنَا

480<sup>2</sup> „ الْكِبَابَا „ الْكِبَابَا

Page 484<sup>19</sup> for عَفَلَةً read عَفَلَةً

487<sup>12</sup> „ الوَعْل „ الوَعْل

489<sup>11</sup> „ السَّلَام „ السَّلَام

498<sup>10</sup> „ مَقَام „ مَقَام

494<sup>25</sup> note 1: see vol. ii, p. 188, note on verse 7.

495<sup>28</sup> for cultivated read cultivated

499<sup>9</sup> فَيُشَاف: this is the reading of the MSS. of al-Anbārī, and also of Bm and Mz, which copy the story, but Prof. Bevan suggests that the proper word is فَيُقَاف, having regard to القَافُ which follows (Agh. puts the phrase otherwise).

499<sup>20</sup> for صَرَم read صَرَم

502<sup>15</sup> „ حَلَقَةً „ حَلَقَةً (see against 197<sup>18</sup>).

504<sup>19</sup> „ syllable „ syllable

506<sup>1</sup> „ الْحَكَمُ بِنَ „ الْحَكَمُ بِنَ (see Naq. 839<sup>18</sup>).

512<sup>22</sup> „ means „ mean

518<sup>15</sup> „ مُؤَدِّل „ مُؤَدِّل

514<sup>14</sup> This verse is cited LA 2, 250<sup>24</sup>, with رَعِيْبَ for دَرِيْبَ

520<sup>3</sup> For this verse see *post*, No. CXVI, 9 (p. 751).

520<sup>24</sup> for نَصَحَ read نَصَحَ

524<sup>10</sup> „ بَهْمِلُونِي „ بَهْمِلُونِي

525<sup>27</sup> „ pp 457-10 „ pp. 457-60

528<sup>8</sup> The poet is الْأَسْعَرُ الْجَعْفِيُّ: see *post*, p. 738<sup>11</sup>.

528<sup>6</sup> for بِبَرَم read بِبَرَم

532<sup>1</sup> For this verse, see *ante*, p. 899<sup>15</sup>.

535<sup>15</sup> for عِيَاض read عِيَاض (as on p. 249<sup>2</sup>, *ante*).

538<sup>1</sup> „ فَرَع „ فَرَع

Page 541<sup>11</sup> for **وَأَجَأُ** read **وَأَجَأُ**

548<sup>4</sup> The MSS. agree in reading **مِنْهُمْ** **أَيُّ** **مِنِ** **الْأَخْبَارِ**, which is strange: we should expect **مِنْهَا**

549<sup>21</sup> for **Rabī'ah** read **Rab'rah**

554<sup>24</sup> „ **يُعَاتِبُ** „ **يُعَاتِبُ**

555<sup>3</sup> „ **بَرْجَرَةٍ** „ **بَرْجَرَةٍ** (BHisham 784<sup>18</sup>, Tab. ser. i, 1528<sup>7</sup> ff.).

555<sup>23</sup> „ **طِمْرَةٍ** „ **طِمْرَةٍ**

556<sup>22</sup> „ **تَحَاوُلُ** „ **تَحَاوُلُ**

556<sup>23</sup> „ **لِي** „ **لِي**

557<sup>11</sup> The poet is al-Ḥarith b. Wa'lah of Dhuhl (see Ḥam. 97).

558<sup>24</sup> for 678 read 676

566<sup>11</sup> „ **حَصَّتْ** „ **حَصَّتْ**

566<sup>21</sup> „ **al-Ḥakīm** „ **Ḥakīm** (Amālī, loc. cit.) or **Ḥukaim** (Naq. 5<sup>13</sup>).

568<sup>11</sup> „ **يُقَدِّرُ** „ **يُقَدِّرُ**

569<sup>16</sup> „ **وَأَنَّ** „ **وَأَنَّ**

572<sup>3</sup> „ **الْقَرْسِ** „ **الْقَرْسِ**

575<sup>3</sup> „ **قَمَرِيهَا** „ **قَمَرِيهَا**

576<sup>11</sup> „ **صَبَّيْبُ** „ **صَبَّيْبُ**

588<sup>13</sup> „ **مُرْبَعًا** „ **مُرْبَعًا**

584<sup>5</sup> „ **لَتَزُو** „ **لَتَزُو**

588<sup>24</sup> „ vv. 1 and 4 „ vv. 1 and 3

608<sup>1</sup> „ **قَتَلَتْهُ** „ **قَتَلَتْهُ**

610<sup>20</sup> „ **Tba'lab** „ **Tha'lab**

612<sup>3</sup> „ **نَسْتُمْنِي** „ **نَسْتُمْنِي**

618<sup>13</sup> „ **[عَمَرُو]** „ **[عَوَف]** see ante, No. XXXV.

618<sup>15</sup> „ **فَنَتْ** „ **فَنَتْ**

Page 624 top of page for *الْكَصْفِي* read *الْكَصْفِي*

684<sup>11</sup> for *يُلْحَقْنَ* read *يُلْحَقْنَ*

684<sup>11</sup> „ *عُشَارِبَات* „ *عُشَارِبَات*

685<sup>18</sup> „ *مُعْتَرَل* „ *مُعْتَرَل*

648<sup>3</sup> „ in „ is

644<sup>9</sup> „ *نَوَلِب* „ *نَوَلِف*

652<sup>8</sup> „ *نُضَارَهَا* „ *نُضَارَهَا*

666<sup>22</sup> „ *لِلنَّاسِ* „ *لِلنَّاسِ*

668<sup>18</sup> „ *قُرَاضِيَّة* „ *قُرَاضِيَّة* (see Yāqut 4, 47<sup>20</sup>).

676<sup>22</sup> „ Diw. 88 „ Diw. 28

705<sup>27</sup> „ in „ is

714<sup>14</sup> „ *بِالْأَكْمَدِ* „ *بِالْأَكْمَدِ*

759<sup>4</sup> „ *أَحَدُ* „ *أَحَدِ*

801<sup>22</sup> „ *neqef* „ *nəqeph*

806<sup>6</sup> „ *زَمِرُ* „ *زَمِرُ* (see ante. p. 151<sup>5</sup>).

848<sup>3</sup> For this verse, see ante, p. 481<sup>14</sup>.

854<sup>1</sup> for *مُعَقَّب* read *مُعَقَّب*

855<sup>19</sup> Compare Farazdaq, ed. Hell, No. 875 last verse:

وَشَهْبَاءُ مِهْبَافٍ شَدِيدٌ ضَرْبُهَا دَخَلَ بِرَامِيهَا عُقُودَ التَّمَائِمِ

884<sup>8</sup> For this verse, see ante, p. 251<sup>4</sup>.

888<sup>16</sup> for *أَرْضِ* read *أَرْضِ*

To: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)